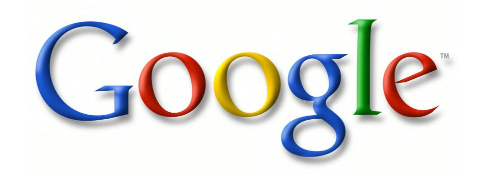
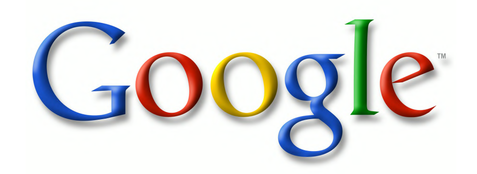
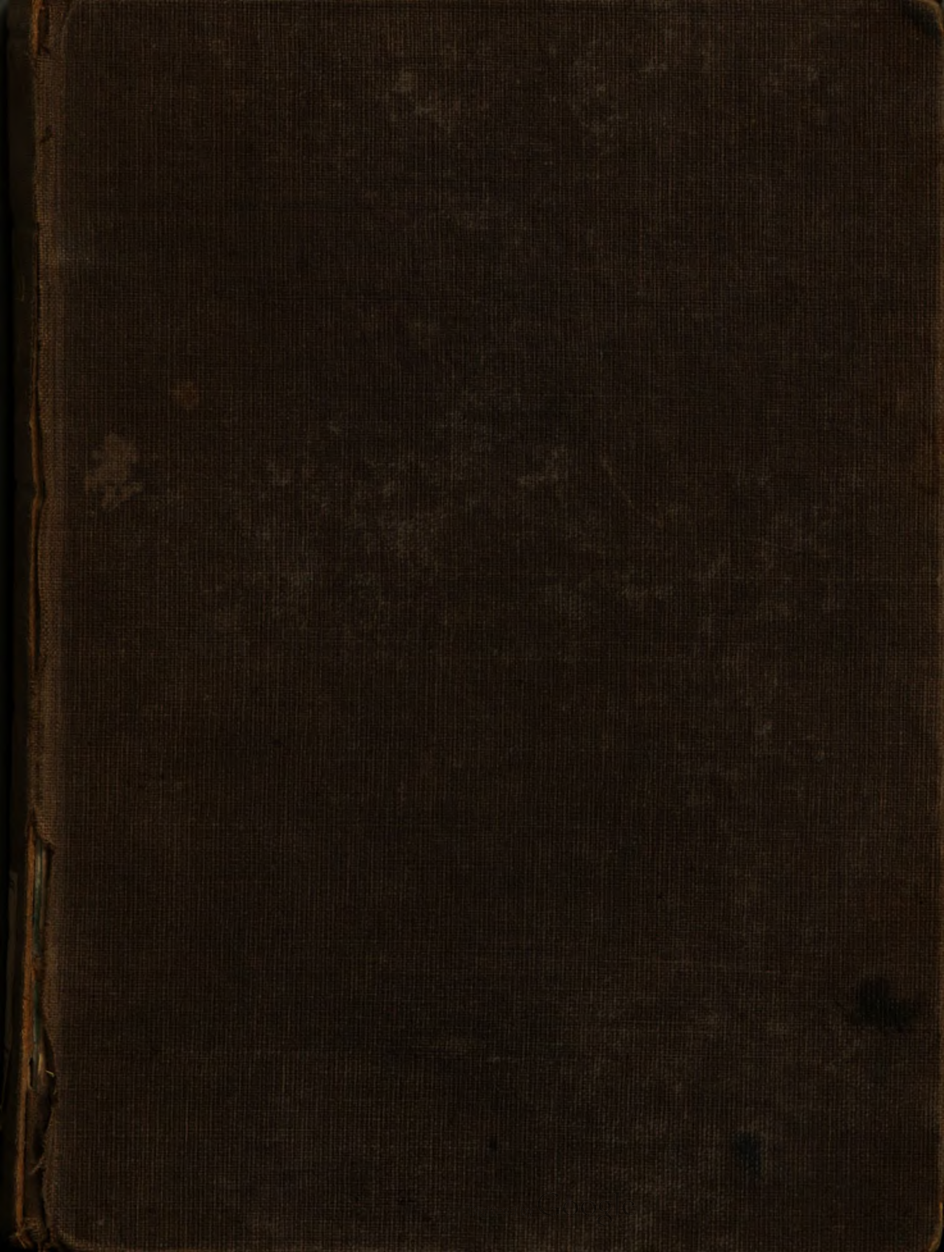






# Vollständiges deutsch-italienisches und italienisch-deutsches Taschenwörterbuch.

Zusammengetragen
aus den vorzüglichsten und neuesten über beide Sprachen bisher erschienenen Wörterbüchern
und
vermehrt mit einer großen Anzahl von Wörtern aus allen Fächern der Künste und Wissenschaften

vom

**Dr. F. Valentini, aus Rom,**

Königl. Preußischem Professor der italienischen Sprache und Literatur.

**Zweite rechtmäßige Ausgabe,**
vom Verfasser durchgesehen, verbessert und mit etwa dreitausend Wörtern vermehrt.

## Zweiter Theil,
Deutsch-Italienisch.

**Berlin, 1837.**
Verlag der Buchhandlung von Carl Friedrich Amelang.
(Brüderstraße Nr. 11.)



## Zur Nachricht.

Die vorliegende, allein rechtmäßige, Ausgabe ist von dem Verfasser selbst verbessert und vermehrt worden; die Pirotta'sche, »mit Vermehrungen und Verbesserungen der Herren F. Treves und G. Lanzinger« (Mailand 1836), ist hinlänglich als ein ungeschickter Nachdruck anerkannt, wodurch die angeblichen Vermehrer das Publikum zu täuschen suchen. Die im vierten Bande des großen Valentinischen Wörterbuches befindliche »Beleuchtung« zeigt klar die Fähigkeit jener »Verbesserer und Vermehrer« seines Wörterbuches.

# Vorrede
## zur ersten Ausgabe.*)

Die vorzüglichste und gewöhnlichste Absicht eines Jeden, welcher ein Wörterbuch zu Rathe zieht, ist (und muß seyn), das seinem Bedürfniß entsprechende Wort zu finden, den Werth, die verschiedenen Steigerungen, so wie auch die richtige und bestimmte Anwendung desselben genau kennen zu lernen. Die bis jetzt erschienenen Taschenwörterbücher scheinen mir jedoch diesem Zwecke nicht genügen zu können, indem ihr größeres oder geringeres Verdienst nur in einem mehr oder weniger vollständigen Wörterverzeichniß besteht, und gewöhnlich diejenigen am meisten geschätzt wurden, welche die größte Anzahl Wörter enthielten. — Allein es ist hinlänglich bekannt, daß jede Sprache eine unendliche Menge

*) Ich hielt es nicht für nöthig, zu dieser neuen Ausgabe meines Taschenwörterbuchs eine besondere Vorrede zu schreiben; Alles, was ich hätte sagen können, drückt der auf dem Titel bemerkte Zusatz: „durchgesehen, verbessert und mit etwa dreitausend Wörtern vermehrt," hinlänglich aus.

Berlin, den 1. März 1837. F. W.

*2

Wörter besitzt, die ihre eigentlichen Bedeutungen überschreiten und Redensarten bilden, denen verschiedene Erklärungen zukommen. — Nehmen wir dieses als eine unbestreitbare Wahrheit an, wie kann dann ein Wörterbuch hinreichenden Nutzen schaffen, welches die Wörter nackt hinstellt, ohne die mannigfaltigen und verschiedenen Bedeutungen und Anwendungen derselben zu erklären, zu erläutern oder zu bestimmen. — Was wird es daher dem Lernenden nützen, wenn er z. B. deuten aufsucht und er die trocknen Wörter: v. a. *mostrare, significare, spiegare, interpretare, esporre,* v. n. *alludere* findet, wenn dabei die Erklärungen fehlen? Welches von diesen Wörtern wird er wählen, wenn die verschiedenen Steigerungen und die mannigfaltigsten Anwendungen, deren dieses Zeitwort fähig ist, nicht erklärt sind? — Einen ganz andern Nutzen kann er aber davon ziehen, wenn er diesen und jeden andern ähnlichen Artikel auf eine solche Weise erklärt findet, wie es in diesem Werke der Fall seyn wird, wofür das folgende vergleichende Beispiel als Beweis für andere Wörter dienen mag. Deuten, v. a. *mostrare, indicare, disegnare, far cenno;* besondere Anwendungen: mit dem Finger auf etwas deuten, *additare,* mit Winken deuten, *accennare;* auch braucht man es für anzeigen, zu erkennen geben, *significare, far intendere;* für auslegen, erklären, *spiegare, interpretare, esporre;* Träume deuten, *spiegare, espor sogni;* besondere Redensarten. gut deuten, *prendere in buona parte;* übel deuten, *interpretare sinistramente;* etwas worauf deuten, *applicare, far un' applicazione;* endlich wird dieses Wort noch als Neutrum gebraucht für: anspielen, sich beziehen, *alludere, riferirsi, figurare.*

Das auf diese Weise erklärte Wort bewirkt gewiß, daß der Lernende sich unwillkürlich zugleich mit dem Worte dessen Ausdehnung,

mannigfaltige Anwendung und Sprachgebrauch bekannt macht, und dann wird er den seinem Zwecke angemessenen Ausdruck oder das passende Wort wählen können.

Man wird mir dagegen einwenden, daß, werden umständliche Erklärungen verlangt, man dieselben in großen Wörterbüchern suchen müsse, und daß die Taschenwörterbücher ihre Gränzen haben. — Hierauf glaube ich nicht ohne Grund erwiedern zu können, daß der große Ueberfluß an Worten, Ausdrücken, Redensarten, Sprichwörtern u. s. w., welche sich in den großen Wörterbüchern finden, für den Lernenden, der mit einer Sprache noch nicht genug vertraut und folglich außer Stande ist, eine passende Wahl zu treffen, eher schädlich als nützlich seyn dürfte; denn wenn er auf einen jener weitläufigen Artikel stößt, welche sich gewöhnlich (und wie es doch nöthig ist) in einem großen Wörterbuche finden, so wird er, statt in demselben das was ihm nöthig ist aufzusuchen, von der Länge abgeschreckt, er schlägt es sogleich wieder zu, und geschieht dieses oft, so verliert er alle Lust zum Lesen, Uebersetzen ꝛc.; so wie er auch, wollte er es Wort für Wort durchgehen, leicht seine Hauptabsicht verfehlen würde, ehe er das Nöthige gefunden hätte. — Was wird er dagegen in einem Taschenwörterbuche finden? Das von mir eben angeführte Beispiel wird diese Frage genügend beantworten.

Es ist jedoch meine Absicht gar nicht, hierdurch die Werke Anderer zu beurtheilen, viel weniger zu tadeln, oder meine Arbeit geltend zu machen; ich habe nur zum Nutzen Derer gearbeitet, welche diese beiden reichhaltigen und kraftvollen Sprachen erlernen wollen, weshalb

ich also sogleich dazu übergehe, von meiner Arbeit Rechenschaft abzulegen. — Bei der Verfassung dieses Werks habe ich mich besonders bemüht, die klarsten und deutlichsten Bemerkungen über die bestimmte Bedeutung eines jeden Worts zu geben, indem ich zum Leitfaden die Wörterbücher von Adelung, der Akademie *della Crusca*, von Jagemann und besonders das vorzügliche vom *Abbè Alberti* und andere vom besten Rufe nahm. — Neben jedes Wort habe ich zuerst immer das gleichbedeutende und den verschiedenen Gebrauch im eigenthümlichen und figürlichen Sinne gesetzt; dann folgen die verschiedenen Redensarten, die Anwendungen, und, wo es nöthig war, die Beispiele. — Den unregelmäßigen Zeitwörtern beider Sprachen habe ich das partic. perf. angehängt; bei den italienischen habe ich auch die erste Person des perfecti eingeschaltet. Bei denen der dritten Konjugation, welche auf isco im Präsens des Indikativs, Konjunktivs und im Imperativ endigen, habe ich diese Endung sogleich hinter deren Infinitiv gestellt. Zum Nutzen der Deutschen habe ich alle italienischen Wörter accentuirt, indem ich die Vokale, worauf der Ton ruht, mit dem scharfen Accent (`) bezeichnete, und mit dem Cirkumflex (^) die ê und ô, welche offen ausgesprochen werden müssen, wie chiêdere, ôpera &c. — Hierbei mache ich besonders die Anfänger darauf aufmerksam, daß der Accent nur auf dem Endvokale eines Worts, wie in bontà, virtù &c., zu der Orthographie der italienischen Sprache gehört, daher sie sich bloß dieses einzigen bedienen müssen. Der scharfe Accent auf dem ò und è bedeutet nicht nur die Ruhe der Stimme, sondern auch ihre zusammengezogene Aussprache, wie in bèvere, òrdine &c. — Zum Nutzen meiner Landsleute habe ich das ē der deutschen Wörter, die offen ausgesprochen

werden, mit diesem Accente bezeichnet, wie in begēben, Erbnehmer, Erbrēcht ꝛc., die nicht bezeichneten e haben eine engere Aussprache. Hierdurch habe ich nicht allein diesen schwierigen Punkt der Prosodie erleichtern, sondern auch die genaue Aussprache der beiden italienischen Vokale und des deutschen e festsetzen wollen, dessen verschiedener Ton beiden Nationen so viele Schwierigkeiten macht. Ich habe nie ermangelt, den größten Fleiß darauf zu verwenden, damit nicht allein diese schwierige Accentuation, sondern auch die Correction immer genau und übereinstimmend seyn möge, indem ich freimüthig behaupten kann, daß es mir nicht an hinlänglichem Eifer fehlte, meine Arbeit möglichst vollkommen zu machen. — Ich bemerke noch, daß ich in dem deutschen Theile darum die Gränzen etwas überschritt, weil ich diejenigen Redensarten in denselben aufnehmen wollte, welche nicht buchstäblich übersetzt werden können, und bei der Menge jener vielen zusammengesetzten Wörter, woran die deutsche Sprache so reich ist, in Ermangelung gleichbedeutender italienischer, nicht unterließ, sie durch Umschreibungen zu erklären.

Das Geschlecht der Wörter in beiden Sprachen auch in diesem Theile anzugeben, habe ich für überflüssig erachtet und selbiges daher nur im Deutschen angezeigt.

Was die äußere Ausstattung betrifft, so machen Druck, Schönheit des Papiers und Format dem Herrn Verleger Ehre, und ich glaube, daß es auch in dieser Hinsicht mit jedem andern, bis jetzt erschienenen Taschenwörterbuche einen Vergleich aushalten kann.

Daß Andere vielleicht ein vollkommneres, fehlerfreieres Werk geliefert haben würden, weiß ich sehr wohl; mir aber genügt es, daß mich Arbeit und Zeit nicht gereut, die ich auf die Herausgabe dieses Werkes verwendete, um denen, welche meine Muttersprache lernen wollen, den Weg zu erleichtern, und ich kann daher wohl schicklich mit des Tullius Worten schließen: **ad docendum parum, ad impellendum satis.**

Berlin, den 15. Januar 1821.

Dr. F. Valentini.

# Deutsch-Italienisches
# Taschenwörterbuch.

---

**A**, *n.* la prima delle vocali, il cui suono è o disteso, come in Wagen, Lage, o raccorciato, come in Wache, Lasse; ein großes A, A majuscolo; der Anfangsbuchstabe A, A iniziale.
**Aal**, *m.* anguilla.
**Aalen**, *v. n.* il prendere le anguille.
**Aalfang**, *m.* pesca d'anguille.
**Aalgabel**, *f.* fiocina da anguille.
**Aalhälter**, *m.* anguilliera.
**Aalhaut**, *f.* spoglia d'anguilla.
**Aalmutter**, *f.* (Seefisch) blennio viviparo.
**Aalraupe**, *f.* im süßen Wasser, ciriuola, gavonchio; im Meere, murena.
**Aalstecher**, s. Aalgabel.
**Aalwehr**, *n.* graticciata da anguille.
**Aar**, *m.* aquila; *it.* grande uccello di rapina.
**Aaron**, *v.* Aron.
**Aarweihe**, *m.* & *f.* nibbio aquilino.
**Aas**, *n.* carogna; cadavere puzzolente (di morta bestia); zum Aas werden, incarognire; dem Aase nachgehen, andare all' esca; — *fig.* ein lasterhaftes Weib, carogna, bagascia, baldracca.
**Aasgrube**, *f.* Schindanger, ricinto dello scorticatojo, fogna.
**Aasen**, *v. n.* frugare, voltolarsi nelle immondizie; — *it.* fare de' sozzi lavori; die Kühe aasen im Grase, le vacche vanno calpestando l'erba, guastando il prato.
**Aaß**, *v.* Aas.
**Aaßen** od. **Aeßen**, *v. a.* bei den Gerbern, scarnare, scarnificare la pelle (per conciarla). — *v. n.* bei den Jägern und Fischern, pascolare, mangiare.
**Ab**, particola, che dinota separazione, allontanamento, e serve principalmente nella formazione de' composti, come abackern, abhelfen, abthun 2c.; den Hut --! giù il cappello! es gehen der Summe etliche Gulden --, mancano alla somma alcuni fiorini; *it.* für hinab, giù, a basso; auf und ab gehen, andare su e giù; *it.* -- und zu gehen, andare e venire; auf und --, più o meno; etliche Groschen auf und --, alcuni grossi più o meno.
**Abab**, *m.* türkischer Matrose, marinajo turco.
**Abächzen** (sich), *v. r.* struggersi, consumarsi in sospiri, in lamenti.
**Abackern**, *v. a.* abpflügen, spiccare, staccare col vomero, coll' aratro.
**Abänderlich**, *agg.* mutabile, che può esser cangiato; -- in der Grammatik, declinabile, conjugabile.
**Abändern**, *v. a.* mutare, cangiare, cambiare, rimutare; -- in der Grammatik, declinare, conjugare.
**Abänderung**, *f.* mutazione, cambiamento; -- in der Grammatik, declinazione, conjugazione.
**Abängstigen**, *v. a.* angustiare, affannare, mettere in angoscia, in grande apprensione; -- (sich), affannarsi, struggersi, consumarsi d'angoscia, d'affanno.
**Abängstigung**, *f.* angoscia, struggimento d'affanno.
**Abarbeiten**, *v. a.* das Gröbste von Steinen, Holz u. dgl., digrossare; durch Arbeit die Schuld abtragen, scontare il debito col lavoro; sich abarbeiten, ammazzarsi, consumarsi col troppo lavorare; ein Pferd --, spossare, rovinare un cavallo.
**Abarbeitung**, *f.* (der Kräfte), spossamento, abbattimento delle forze; *per* das Wegnehmen, die Verfeinerung, digrossamento, assottigliamento; -- der Schuld, sconto del debito con lavori.
**Abärnten**, *v. a.* compire, finir la raccolta.
**Abart**, *f.* so viel als Spielart, varietà, variazione; scherzo di natura.
**Abarten**, *v.* Ausarten.
**Abartig**, *agg.* degenerante; *it.* degenerato.
**Abartung**, *f.* degenerazione.
**Abaßen**, *v.* Abfressen.
**Abäschern**, *v.* Abeschern.
**Abästen**, *v. a.* troncare (ad un albero) i rami, dibruscare.
**Abätzen**, *v. a.* levar via coll' acqua forte, e simili.
**Abbacken**, *v. a.* finir la cotta. — *v. n.* das Brod ist abgebacken, il pane è sgonfio; *part.* abgebacken.
**Abbaden**, *v. a.* lavare per via di bagno; finir di bagnare.
**Abbaizen**, *v.* Abbeizen.
**Abbalgen**, *v. a.* den Balg abziehen, scorticare, cavar la pelle; einen --, bastonar bene alcuno; sich --, far alle bastonate.
**Abbangen**, *v.* Abängstigen.

**Abbauen**, *v. a.* eine Bude, einen Thurm, disfare, demolire un casotto, una torre; (*T. de' minat.*) scavare; *it.* den Bergbau abstellen, cessar di scavare; abbandonare uno scavo.
**Abbeißen**, *v. a.* portar via, staccare col morso; *part.* abgebissen.
**Abbeizen**, *v. a.* levare, torre con acqua forte, o altro corrosivo.
**Abbekommen**, *v. a.* toccare, avere un po', un pezzo di q. c.; *it.* spiccar via una parte.
**Abbelzen*, *v.* Ausprügeln.
**Abberufen**, *v. a.* einen Gesandten, richiamare un ambasciatore, un governatore &c.
**Abbestellen**, *v. a.* dire, far dire, mandare a dire &c. di non venire, che non serve più; *it.* rivocare, disdir l'ordine.
**Abbeten**, *v. a.* espiare con preci, con orazioni.
**Abbetteln**, *v. a.* ottenere con importune preghiere.
**Abbetten**, *v. a.* far separazione di letto; sich von der Wand --, scostare il letto dalla parete.
**Abbezahlen**, *v. a.* pagare a conto.
**Abbild**, *n.* ritratto, effigie; rappresentazione.
**Abbilden**, *v. a.* abbildern, figurare, effigiare; ritrarre; — *fig.* mit Worten, descrivere, rappresentar con parole; *v.* Schildern.
**Abbildung**, *f.* copia; effigie, ritratto, figura.
**Abbinden**, *v. a.* slegare, sciorre, disciorre; -- die Binde, levar la benda, sbendare; sfasciare; ein Gebäude --, commettere, incastrare i pezzi della fabbrica; ein Kalb --, slattare, spoppare un vitello; *part.* abgebunden.
**Abbiß**, *m.* morso; un morso di pane; lo spiccare co' denti.
**Abbitte**, *f.* deprecazione; il chiedere scusa; -- thun, riparare un' ingiuria.
**Abbitten**, *v. a.* chieder perdono, far riparazione d'onore; *part.* abgebeten.
**Abblasen**, *v. a.* levar via soffiando, soffiar via; ein Lied -- (besonders von einem erhöheten Orte), sonar (giù) una sinfonia, una canzone; --, zum Abzuge blasen, sonare a raccolta, a ritirata; ein Fest --, dar il segnale d'una festa a suon di tromba; *part.* abgeblasen.
**Abblatten**, *v. a.* sfogliare, sfrondare; den Weinstock --, spampanare le viti.
**Abblättern**, *v. a.* *v.* Abblatten; — *it.* *v. r.* die Blume blättert sich ab, il fiore si sfoglia, perde le foglie.
**Abblühen**, *v.* Verblühen.
**Abblüthen**, *v. a.* levare i fiori, privar de' fiori.
**Abborgen**, *v. a.* torre, chiedere ad imprestito; accattare.
**Abbrauen**, *v. a.* gehörig brauen, compir di far la birra.
**Abbrechen**, *v. a.* rompere, dirompere, spezzare, staccare; spiccare, cogliere, troncare; Mauern --, abbattere, demolire, diroccare, smantellare, spianare; -- ein Stück von etwas, staccare, spiccare un pezzo da qualche cosa; -- Obst, Blumen *2c.*, spiccare, cogliere fiori &c.; einem Pferde die Eisen --, sferrare un cavallo, levar i ferri; -- vom Lohne, Sold *2c.*, scemare, diminuir il salario; eine Ursache vom Zaun --, accattar pretesti, scuse; sich etwas --, privarsi, astenersi d'alcuna cosa, rifiutarsi alc. c.; dem Maul --, cavarsi dalla bocca, risparmiare con digiuni; vom Preise --, ribatter dal prezzo; lassen Sie uns davon --, tronchiamo questo discorso; sein Gespräch --, romper il filo del suo discorso; sich nichts --, non lasciarsi mancar nulla; abgebrochene Wörter, parole tronche; abgebrochene Seufzer, sospiri tronchi, interrotti; die Spitze --, spuntare; mit Einem --, romper l'amicizia con alcuno, venire alle rotte. — *v. r.* spezzarsi, rompersi; *part.* abgebrochen.
**Abbrechung**, *f.* das Abbrechen einer Mauer, demolizione, abbattimento d'un muro &c.; interrompimento, troncamento d'un discorso, *v.* Abbrechen.
**Abbreiten**, *v. a.* ammaccare, stiacciare, appianare.
**Abbrennen**, *v. a.* ardere, abbruciare, incendiare, mettere al fuoco; Gesträuche --, um Aecker daraus zu machen, addebbiare; eine Kanone --, sparare, tirare il cannone. — *v. n.* & *r.* incenerirsi, abbruciarsi; das Holz, das Feuer ist abgebrannt, la legna s'è consumata, s'è spento il fuoco; er ist abgebrannt, è un incendiato; ha perso per incendio il suo avere; abgebrannt seyn, kein Geld haben, esser arso, bruciato di danari, non averne uno (quattrino); *part.* abgebrannt.
**Abbrennung**, *f.* eines Waldes, addebbiamento.
**Abbreviatur**, *f.* *v.* Abkürzung, abbreviatura, accorciamento.
**Abbreviren**, *v. a.* *v.* Abkürzen, abbreviare, accorciare.
**Abbringen**, *v. a.* staccare, tor, levar via, spiccare; etwas davon --, levarne via alcun poco, tor via da q. c.; eine Gewohnheit --, dismettere, mandare in disuso; *per* entwöhnen, disvezzare; Einen von einem Vorsatz --, rimuovere, distogliere alcuno dal suo proposito; *part.* abgebracht.
**Abbröckeln**, *v. a.* staccare a briccioli, a pezzetti; sich --, staccarsi, cader via a bricioli, a pezzetti.
**Abbruch**, *m.* il rompere, lo spezzare; demolizione; *it.* diminuzione, privazione, sminuimento; derogazione alle leggi; -- *per* Schaden, detrimento, pregiudizio, danno; -- thun, pregiudicare, nuocere, far torto; was den Gesetzen -- thut, derogatorio alle leggi; *pl.* Abbrüche, frammenti, rottami.
**Abbrühen**, *v. a.* eine Henne, scottare, dare una scollatura alle piume; *v.* Brühen.

Abbürsten, *v. a.* scopettare, spazzolare.
Abbüßen, *v. a.* espiare, far penitenza de' suoi peccati.
A b c, *n.* l'Abbicì, l'Alfabeto; — *fig.* nicht das -- können, non saperne un' acca.
Abcirkeln, *v.* Abzirkeln.
Abcopiren, *v.* Abkopiren, copiare.
Abdachen, *v. a.* scoprire una casa, *it.* dar la scarpa; eine Mauer --, far la schiena ad un muro.
Abdachung, *f.* schiena di muro.
Abdämmen, *v. a.* das Wasser, sviar l'acqua con argini.
Abdampfen, *v. n.* svaporare.
Abdanken, *v. a.* licenziare, congedare; dar congedo; mandar via; cassare. — *v. n.* deporre, rinunziare un officio, dismettersene; rassegnar la sua carica; von Regenten, abdicar la corona, il regno.
Abdankung, *f.* dimissione, congedo, licenza; von der Regierung, abdicazione, rinunzia; bei einer Leiche oder Hochzeit die --srede, arringa alla comitiva funebre, o nuziale.
Abdarben (sich), *v. r.* levarsi, cavarsi dalla bocca, stentare per avarizia.
Abdarren, *v.* Abdörren.
Abdecken, *v. a.* scoprire, scoperchiare, levar via la coperta, il velo; ein Haus --, scoprire il tetto; den Tisch --, sparecchiare; ein todtes Vieh --, scorticare, scojare, tor via la pelle.
Abdecker, *m.* scorticatore.
Abdeckung, *f.* lo scoprimento &c. *v.* Abdecken.
Abdielen, *v. a.* den Fußboden, ein Zimmer, tavolare, intavolare una stanza.
Abdienen, *v. a. übl.* abverdienen, eine Schuld, einen Vorschuß, servire sin a tanto che si abbia scontato un debito, o il salario anticipato.
Abdingen, *v. a.* abhandeln, ribatter dal prezzo contrattando; *part.* abgedungen.
Abdisputiren, *v.* Abstreiten.
Abdorren, *v. n.* cader via per secchezza; sehr dürre, sehr hager werden, smagrire, dimagrare.
Abdrängen, *v.* Abdringen.
Abdrehen, *v. a.* storcere; levar via torcendo; einem Vogel den Kopf --, storcere il collo ad un uccello; im Drechseln, levare col tornio.
Abdreschen, *v.* Ausdreschen.
Abdringen, *v. a.* estorquere, cavar via a forza d'importunità; *part.* abgedrungen.
Abdrohen, *v. a.* ottenere a forza di minacce.
Abdruck, *m.* lo stampare, la stampa; (einer Figur) impronta, impronto; impressione; der -- eines Buches, esemplare, copia; der erste --, *v.* Probebogen, la prova; beim letzten --, al tirar dell' ultimo fiato, negli ultimi estremi.
Abdrucken, *v. a.* imprimere, stampare; einen Bogen --, tirare un foglio; -- in Wachs, in Gyps, ritrarre in cera, in gesso; *per* abfärben, maculare.
Abdrücken, *v. a.* staccare premendo q. c.; das Herz --, serrare, stringere, spezzare il cuore; den Leuten das Ihrige --, estorquere l'altrui con vessazione, angherie; das Gewehr --, scaricare, tirare, sparare un archibugio.
Abdunsten, *v. n.* svaporare, risolversi in vapore.
Abdünsten, *v. a.* fare svaporare, evaporare.
Abebenen, *v. a.* spianare.
Abecken, *v. a.* scantonare.
Abeifern (sich), *v. r.* struggersi di zelo, di rabbia.
Abend, *m.* sera, vespro; gegen --, mit dem --e, verso la sera, in sul far della sera, al cader del giorno; es wird --, si fa sera, si fa tardi; zu -- essen, cenare; heiliger --, vigilia; der -- (Weltgegend), ponente, sera, occaso, occidente; gegen -- gelegen, posto, volto a sera; der Wind kommt von --, il vento spira da ponente.
Abendbrod, *v.* Abendessen.
Abenddämmerung, *f.* crepuscolo, vespertino; in der --, all' imbrunir della notte.
Abendessen, *n.* cena; kleines --, refezione, cenetta.
Abendgebet, *n.* orazione della sera.
Abendgegend, *f.* regione occidentale.
Abendgesellschaft, *f.* veglia.
Abendland, *n.* paese di ponente, contrada occidentale; — *pl.* Abendländer, paesi occidentali.
Abendländer, *m.* abitante dell' occidente; in Italien, oltremontano.
Abendländisch, *agg.* occidentale.
Abendlich, *agg.* della sera, vespertino, serotino, serale.
Abendlied, *n.* cantico vespertino.
Abendluft, *f.* zeffiro, venticello di ponente, aria vespertina.
Abendlust, *f.* veglia, vegghia, festa, trattenimento della sera.
Abendmahl, *n.* la Sacra Cena, la Cena del Signore; zum heiligen -- gehen, comunicarsi; das heilige -- halten, comunicare.
Abendmahlzeit, *f.* cena.
Abendmusik, *f.* serenata.
Abendröthe, *f.* il rosseggiar del cielo (dopo il tramontar del sole).
Abends, *avv.* di sera, la sera; alla sera.
Abendsegen, *v.* Abendgebet.
Abendseite, *f.* la parte volta all' occidente.
Abendständchen, *n.* serenata.
Abendstern, *m.* Espero, Venere.
Abendvölker, *pl.* popoli occidentali.
Abendwärts, *avv.* a sera, a ponente, verso occidente.
Abendwind, *m.* ponente; vento occidentale.
Abendzeit, *f.* serata, sera.
Abenteuer, *n.* avventura; auf -- ausgehen, cercar ventura.
Abenteuerlich, *agg.* strano, straordinario, portentoso, singolare. — *avv.* stranamente, straordinariamente, portentosamente.
Abenteurer, *m.* avventuriere.
Aber, *conj.* ma, però, tuttavia;

doch --, jedoch --, dennoch --, pure, ma pure; nulladimeno, ciò non ostante, nondimeno, nientedimeno.

**Abèrben**, *v. a.* ereditare; acquistare per eredità.

**Aberglaube**, *m.* superstizione.

**Abergläubisch**, *agg.* superstizioso. — *avv.* superstiziosamente.

**Aberkènnen**, *v.* Absprechen.

**Abermal**, *avv.* un' altra volta; nuovamente, di bel nuovo.

**Abermalig**, *agg.* reiterato, nuovo.

**Abermals**, *v.* Abermal.

**Abèrnten**, *v. n.* mietere; *it.* finir di mietere.

**Aberwitz**, *m.* saccenteria, sacciutezza; *it. per* Wahnwitz, delirio, demenza, vaneggiamento.

**Aberwitzig**, *agg.* (überklug) sacciuto, saccente; *per* wahnwitzig, delirante, farnetico, impazzato; -- seyn, aberwitziges Zeug reden, farneticare, vaneggiare, uscire del seminato. — *avv.* pazzamente, all' impazzata.

**Abèschern (sich)**, *v. r.* sfiatarsi.

**Abèssen**, *v. a.* finir di mangiare; die Kirschen vom Baume --, mangiar ciriege in sull' albero, auch mangiar tutte le ciriege dell' albero; -- etwas wovon, mangiar via da alcuna cosa una parte; *part.* abgegessen.

**Abfahren**, *v. n.* partirsene in vettura, in naviglio &c.; vom Lande --, salpare, abbrivare; far vela; von dem rechten Wege --, sviarsi, smarrire il retto sentiero; der Hammer ist vom Stiel abgefahren, il martello è uscito del manico; *per* sterben, andarsene all' altro mondo. — *v. a.* ein Stück von der Mauer --, far cadere, staccare un pezzo della muraglia, scantonarla rasandola con la carrozza; das Eisenwerk am Wagen --, consumare le ferramenta del carro; die Pferde sind abgefahren, i cavalli sono spossati (dal troppo correre); *part.* abgefahren.

**Abfahrt**, *f.* partenza, partita in naviglio; il far vela; partenza d'un vascello; *per* Abzug, partenza da un luogo; -- von diesem Leben, morte; Abhang, scesa da pendìo.

**Abfall**, *m.* des Wassers, caduta dell' acqua; -- eines Berges, pendìo, scesa, declivio; *it.* Verfall, decadenza, decadimento; das leidet einen großen --, convien dibatterne pur assai; -- (von einer Partei), abbandono; -- von der Religion, apostasia; (von einer Arbeit), ritagli, gheroni.

**Abfallen**, *v. n.* cader via, spiccarsi, staccarsi; -- (der Kalk), scrostarsi; vom Fleisch --, immagrire; der Wein fällt ab, il vino si guasta; das Wasser fällt ab, l'acqua s'abbassa, cala; die Farben fallen ab, i colori si stingono, perdono la loro vivacità; *per* verfallen, decadere, venir in decadenza; das -- der Blätter, il cader delle foglie; *part.* abgefallen.

**Abfällig**, *v.* Abtrünnig.

**Abfangen**, *v. a.* das Wasser seinem Nachbar --, sviar l'acqua al suo vicino; carpir via insidiosamente; *part.* abgefangen.

**Abfärben**, *v. n.* scolorire, scolorirsi, stignersi; dieses Tuch färbt ab, questo panno stigne, lascia il colore.

**Abfassen**, *v. a.* distendere, concepire, comporre, scrivere; ein Urtheil --, distendere la sentenza.

**Abfassung**, *f.* l'abbozzo, il concetto; la composizione, il distendere &c.

**Abfasten**, *v. a.* espiare con digiuni. — *v. r.* estenuarsi con digiuni.

**Abfaulen**, *v. n.* cadere per fracidezza.

**Abfäumen**, *v.* Abschäumen.

**Abfèdern**, *v. a.* levar le piume, p. e. da un vestito; -- ein Huhn (rupfen), spiumare un pollo. — *v. n.* perder le piume, esser in muda (*degli uccèlli*).

**Abfègen**, *v. a.* scopare.

**Abfeilen**, *v. a.* levar via, limar via, assottigliare colla lima.

**Abfeimen**, *v.* Abfäumen.

**Abfèrtigen**, *v. a.* spedire, spacciare; mandare, inviare; einen kurz oder kahl --, spicciare alcuno in corti detti.

**Abfertigung**, *f.* spedizione, dispaccio; *it.* risposta, confutazione.

**Abfèsseln**, *v.* Entfesseln.

**Abfeuern**, *v. a.* sparare, scaricare, tirare.

**Abfeuerung**, *f.* tiro, sparo; scarica.

**Abfinden**, *v. a.* abgüten, soddisfare, contentare, appagare uno; -- die Miterben, dar la debita porzione a' coeredi; -- einen Prinzen, dare un appannaggio ad un principe. — *v. r.* sich mit Jemand --, accomodarsi, andar inteso con alcuno; sich mit seinen Gläubigern --, aggiustarsi co' suoi creditori; *part.* abgefunden.

**Abfindung**, *f.* soddisfazione prestata a chi si deve; accordo, convenzione; *per* separazione de' figli di due letti.

**Abfischen**, *v. a.* ausfischen, pescar di furto; Einem etwas --, carpir via ad alcuno q. c. con astuzia.

**Abflachen**, *v.* Abdachen.

**Abflattern**, *v. n.* svolazzare fuori del nido; *fig.* partirsene.

**Abflècken**, *v.* Abfärben.

**Abfleischen**, *v. a.* scarnare la pelle, il cuojo.

**Abfliegen**, *v. n.* volar via; *part.* abgeflogen.

**Abfließen**, *v. n.* colar giù, scorrere, scolare; es fließt ab, si scarica, sbocca, cola; *part.* abgeflossen.

**Abfluß**, *m.* scorrimento, scolo, scarico, sbocco; dem Wasser den -- verschaffen, dare scolo all' acqua; Ort zum --, emissario, sentina.

**Abfodern**, *v. a.* esigere, riscuotere, domandare; *per* zurückberufen, richiamare.

**Abfolgen lassen**, *v. a.* rimettere, consegnare, far pervenire.

**Abfolgung**, *f.* consegna, restituzione.

Abfordern, v. Abfodern.
Abforderung, f. richiesta, richiedimento, domanda; richiamo.
Abformen, v. a. modellare.
Abforschen, v. Abfragen.
Abfressen, v. a. das Laub, Gras ꝛc., pascolarsi delle foglie, dell' erba; die Schafe fressen das Gras ab, le pecore rosecchiano, pascono l'erba; der Gram frißt ihm das Herz ab, il rancore, il rammarico gli rode, consuma il cuore; part. abgefressen.
Abfrieren, v. n. congelarsi, staccarsi pel gelo; part. abgefroren.
Abfrischen, v. a. abkühlen, rinfrescare, lasciar raffreddare.
Abfrischung, v. Abkühlung.
Abfuhre, f. condotta, trasporto per vettura.
Abführen, v. a. condur via, trasportare, menare con vettura; esportare; it. den Leib, evacuare, purgare; die Wache --, mutare la sentinella; vom rechten Wege --, sviare alcuno dal buon sentiero; Einem die Kunden --, stornare ad alcuno gli avventori; -- vom Vorhaben, stornare, rimuovere dal proposito; eine Schuld --, pagare il debito.
Abführend, part. (von Arzneien) evacuante, purgante; gelind --es Mittel, solutivo, emolliente.
Abführung, f. (durch Arzneien) evacuazione, purga.
Abführungsmittel, n. purgante, evacuante.
Abfüllen, v. a. tirare, cavare q. c. da una botte, un barile; vuotare una parte del recipiente; einem Fasse, einer Flasche die Fülle benehmen, sboccare una botte, un fiasco.
Abfüttern, v. a. dar la profenda, l'ultima profenda.
Abgabe, f. dazio, gabella, imposizione, tassa &c.; die --n entrichten, pagare i dazj, le imposte; -- eines Briefs, consegna, ricapito; -- für die Viehweide, erbatico.
Abgähren, v. n. finir di fermentare; part. abgegohren.
Abgang, m. Abreise, partenza; per das Absteigen, discesa; -- der Waaren, vendita, esito, spaccio; guten -- haben, avere buon esito; per Mangel, mancanza, difetto, scemamento; per Verfall, decadenza; Abgänge, pl. ritagli, scamuzzoli, minuzzoli; -- vom Mehle, cruschello; der tödtliche --, la morte.
Abgärben, v. Abgerben.
Abgèben, v. a. einen Brief, Pack, consegnare, rimettere, ricapitare una lettera, un plico; etwas wovon --, fornirne, darne una parte; Zoll --, pagare il dazio, la gabella; Nutzen bringen, render utile, profitto. — v. r. sich womit --, occuparsi di qualche c., ingerirsi; sich mit Einem --, prender famigliarità con alcuno; part. abgegeben.
Abgebrannt, v. Abbrennen.
Abgèbung, f. consegna, ricapito.
Abgedroschen, part. von abdreschen, battuto, trebbiato; it. trito, ricantato.
Abgefeimt, part. von abfeimen, schiumato; --, per schlau, durchtrieben, verschmitzt, astuto, scaltro, smaliziato; volpone; bagnato e cimato.
Abgèhen, v. n. partire, andar via, imbarcarsi; -- vom rechten Wege, scostarsi, deviare, allontanarsi dal retto sentiero; auf- und --, passeggiare; andar su e giù; die Waare gehet ab, la merce ha spaccio; von seinen Forderungen --, desistere dalle sue pretensioni; von einem Vorhaben --, distorsi, desistere dal suo proposito; von einem Amte --, lasciare, deporre un impiego; mit Tode --, morire; von der Materie, von der Hauptsache --, uscir di proposito, del seminato; ein Kind --, sconciarsi, abortire; die Breter, die Leisten, die Knöpfe ꝛc. gehen ab, le tavole, le cornici, i bottoni si staccano; die Farbe gehet ab, il colore passa, si stinge; nicht -- (fest dabei bleiben), rimaner fermo, tener sodo, tener forte. — v. a. die Absätze --, consumare, logorare i calcagni della scarpa; einen Platz --, misurare un luogo co' passi; per fehlen, mancare; es gehet viel davon ab, ci manca di molto; glücklich --, riuscire bene, aver prospero, buon esito; wir wollen sehen, wie es abgehet, vedremo come andrà a finire; er läßt sich nichts --, non si lascia mancar niente; sich --, sfinirsi, spossarsi camminando, a forza di camminare; einen Brief -- lassen, spedir una lettera; part. abgegangen.
Abgèhend, agg. & part. che passa, che si diminuisce.
Abgeizen (sich), v. r. penare, consumarsi la salute per avarizia; it. risparmiare con avarizia.
Abgekocht, part. bollito, cotto, consumato; --er Trank, decozione, decotto.
Abgelèbt, part. decrepito, cadente per vecchiezza; per gestorben, morto, trapassato.
Abgelègen, part. von abliegen, rimoto, fuor di mano, discosto, fuor di strada; --er Ort, luogo rimoto, solitario.
Abgelègenheit, f. situazione, sito rimoto; it. distanza.
Abgelègt, part. deposto, messo in disparte.
Abgeleitet, part. derivato; die --en Wörter, i derivati.
Abgeneigt, agg. avverso, alieno, ripugnante, disaffezionato; davon -- seyn, averci ripugnanza, non esservi inclinato.
Abgeneigtheit, f. disaffezione, ripugnanza; avversione.
Abgenutzt, part. usato, logoro, cnnsunto.
Abgeordnete, m. deputato; delegato.
Abgerben, v. a. conciare le pelli; it. fig. stregghiare uno.
Abgeritten, part. cavallo rifinito, strapazzato.
Abgesagt, part. --er Feind, nimico giurato, capitale.

**Abgesandte**, *m.* inviato.
**Abgeschabte**, *n.* rastiatura, raschiatura.
**Abgeschmackt**, *agg.* scipito, insipido; sciocco, insulso, svenevole; --es Zeug, freddure, sciocchezze, frascherie, insulsaggini. — *avv.* --er Weise, insipidamente, scipitamente.
**Abgeschmacktheit**, *f.* sciocchezza, scipitezza, assurdità.
**Abgeschnitten**, *part.* tagliato via.
**Abgesondert**, *part.* separato, *v.* Absondern.
**Abgesotten**, *part.* bollito, lesso.
**Abgestanden**, *part.* von Fischen, pesce morto, stantìo.
**Abgestorben**, *part.* (Holz) legname inaridito, morticino; (Augen) occhi spenti.
**Abgetragen**, *part.* (von Kleidern rc.) logoro, usato, frusto.
**Abgetrieben**, *part.* (von Pferden) cavallo strapazzato, rifinito; *v.* Abtreiben.
**Abgewinnen**, *v. a.* vincere q. c. ad alcuno; Einem den Vorzug --, tor la mano, la precedenza ad alcuno; *part.* abgewonnen.
**Abgewöhnen**, *v. a.* svezzare, disvezzare; -- ein Kind, spoppare; sich --, svezzarsi, disvezzarsi; lasciar il costume, l'uso.
**Abgewöhnung**, *f.* disvezzamento, disuso.
**Abgezogen**, *v.* Abziehen.
**Abgießen**, *v. a.* versare un po' d'un fluido, da un vaso pieno; -- eine Flasche, sboccare un fiasco; sachte -- (was Satz hat), decantare; *it.* formare, effigiare, ritrarre in gesso, gettare; *part.* abgegossen.
**Abgießer**, *m.* fonditore.
**Abgießung**, *f.* il travasamento, lo sboccamento de' vasi; — *it.* dessen, was Satz hat, decantazione; -- in Gyps, in Wachs rc., getto in gesso, in cera, in metallo.
**Abgift**, *v.* Abgabe.
**Abglanz**, *m.* splendore; imagine rilucente, riflessa.
**Abglätten**, *v. a.* polire, lisciare, lustrare.
**Abgleichen**, *v. a.* agguagliare, conguagliare, uguagliare, porre a livello, adeguare, pareggiare; ebnen, spianare; appianare; -- die Rechnungen, pareggiare i conti; *part.* abgeglichen.
**Abgleichung**, *f.* agguaglio, conguaglio; -- in Rechnungssachen, pareggio.
**Abgleiten**, **Abglitschen**, *v. n.* sdrucciolare.
**Abglimmen**, *v. n.* (von Kohlen) andarsi spegnendo; *part.* abgeglommen.
**Abgott**, *m.* idolo; *fig.* idolo, divinità; kleiner --, idoletto.
**Abgötter**, *m.* idolatro; Götzendiener, Heide, pagano, gentile.
**Abgötterei**, *f.* idolatria.
**Abgöttern**, *v. a.* idolatrare.
**Abgöttisch**, *agg.* zur Abgötterei gehörig, idolatrio; Jemandem abgöttische Ehre erweisen, idolatrare.
**Abgraben**, *v. a.* einen Fluß, svolgere, sviare il corso d'un fiume; -- einen Hügel, spianare un colle; -- einen Acker rc., separare un campo con fossi; *part.* abgegraben.
**Abgrämen** (sich), *v. r.* struggersi d'affanno, d'afflizione.
**Abgrasen**, *v. a.* tagliare, segar l'erba; abweiden, pascer l'erba.
**Abgreifen**, *v. a.* logorare col tocco; *part.* abgegriffen.
**Abgrund**, *m.* precipizio, abisso; voragine, baratro; in einen -- stürzen, abissare, precipitar nel profondo; äußerstes Elend, abisso di miseria; -- von Weisheit, abisso di sapienza.
**Abgunst**, *f.* Mißgunst, astio, livore, invidia.
**Abgünstig**, *agg.* astioso, invidioso, invido; malaffetto.
**Abgürten**, *v. a.* scignere, levare il cinto.
**Abguß**, *m. v.* Abgießung; gegossene Figur, getto; figura di getto.
**Abhaaren**, abhären, *v. n.* (vom Pelz) spelarsi, perdere il pelo. — *v. a.* torre, levare il pelo, spelare i cuoj.
**Abhacken**, *v. a. v.* Abhauen, troncare, tagliar via.
**Abhalten**, *v. a.* ritenere, tener lontano; arrestare; -- von einer Verrichtung, distorre, distornare, distrarre da una faccenda; *part.* abgehalten.
**Abhandeln**, *v. a.* eine Materie, trattare d'una materia, discutere q. c., ragionare, o scrivere sovra un qualche soggetto; ein Geschäft --, compire, terminare un affare, un contratto; Einem etwas --, comprare da uno; -- vom Preise, diffalcare.
**Abhandlung**, *f.* trattato, conclusione; gelehrte --, dissertazione; (vom Preise) deduzione.
**Abhang**, *m.* declivio, pendìo, pendenza; scesa; auch statt Abhängigkeit, dipendenza.
**Abhangen**, *v. n.* pendere, aver pendìo; Abhang haben, pendere, declinare; *fig.* von Jemand --, dipendere da, esser soggetto, sottoposto ad alc.; *part.* abgehangen.
**Abhängen**, *v. a.* staccare una cosa sospesa.
**Abhängig**, *agg.* pendente; inclinato, declive. — *avv.* declivemente, con inclinazione; *fig.* dipendente; soggetto; dipendentemente.
**Abhängigkeit**, *f.* dipendenza.
**Abhären**, *v.* Abhaaren.
**Abhärmen** (sich), *v. r.* abgrämen, struggersi, consumarsi d'affanno.
**Abharren**, *v.* Abwarten.
**Abhärten**, *v. a.* indurare, render forte, robusto; sich --, indurire, incallire.
**Abhaspeln**, *v. a.* die Fäden, innaspare, svolgere il filato.
**Abhauen**, *v. a.* troncare, tagliar via, mozzare; -- den Kopf, mozzare, troncare il capo; -- das Gras, Getreide, falciare, mietere le biade d'un campo; *part.* abgehauen.
**Abhauer**, *m.* tagliatore, troncatore.
**Abhäuten**, *v. a.* abhäuteln, levar le pellicole.
**Abheben**, *v. a.* levare, tor via; die Speisen --, levar i messi; abdecken, sparecchiare; -- im Spiele, alzare; *part.* abgehoben.

**Abhèften**, *v. a.* staccar via.
**Abheilen**, *v. n.* scrostarsi, guarire; *it.* far guarire e cadere.
**Abheischen**, *v. a. v.* Abfordern, richiedere.
**Abhèlfen**, *v. a.* ajutare a levar via; ajutare a tor giù, a deporre un peso; *it.* rimediare; einem Zweifel --, levare un dubbio; *part.* abgeholfen.
**Abhèlfer**, *m.* riparatore.
**Abhèlflich**, *agg.* rimediabile, reparabile.
**Abhèllen**, *v. a.* chiarire, chiarificare, depurare.
**Abhellung**, *f.* chiarificazione; depurazione d'un liquido.
**Abhèrzen**, *v. a.* andar baciando, baciucchiare.
**Abhètzen**, *v. a.* einen Hirsch, affaticare, straccare un cervo perseguitandolo; -- die Hunde gegen Jemand, aizzare i cani contro alcuno.
**Abheulen** (sich), *v. r.* rifinirsi con pianti e grida.
**Abhobeln**, *v. a.* piallare, tor via colla pialla; — *fig.* digrossare, dirozzare.
**Abhold**, *agg.* abgeneigt, disaffezionato, avverso.
**Abholen**, *v. a.* andare a prendere, venir a pigliare; -- lassen, mandar a prendere.
**Abholz**, *n.* i rami tagliati d'un albero.
**Abholzen**, *v. a.* diboscare, abbattere un bosco.
**Abholzung**, *f.* diboscamento.
**Abhören**, *v. a.* Zeugen, interrogare, far deporre, ascoltare i testimonj.
**Abhörung**, *f.* interrogatorio, esame.
**Abhub**, *m.* i rimasugli della mensa; — *it.* parti eterogenee, che si separano lavando un metallo.
**Abhülfe**, *f.* Abhilfe, rimedio, ripiego.
**Abhülflich**, *v.* Abhelflich.
**Abhülsen**, *übl.* aushülsen, *v.*
**Abhungern** (sich), *v. r.* consumarsi d'inedia, per la fame.
**Abhuren** (sich), *v. r.* rovinarsi la sua salute col puttaneggiare.
**Abhüten**, *v. a.* abweiden lassen, far pascere, pascolare l'erba d'un prato.
**Abjagen**, *v. a.* spossare cacciando, perseguitando; Einem etwas --, tor per forza, a chi si raggiunge correndo; ein Pferd --, strapazzare, sfinire un cavallo sforzandolo troppo alla corsa.
**Abjochen**, *v. a.* digiogare, levar il giogo.
**Abirren**, *v. n.* smarrire la via, uscir di via.
**Abkälten**, *v. a.* abkühlen, raffreddare, rinfrescare.
**Abkämmen**, *v. a.* pettinare, torre col pettine.
**Abkappen**, *v. a.* einen Baum, dicimare, svettare, scoronare un albero.
**Abkargen**, *v. a.* far penuriare, stentare per sordida avarizia; sich etwas --, privarsi per avarizia del necessario.
**Abkarten**, *v. a.* eine Sache, tramare, macchinare un disegno. — *it. v. n.* indettarsi, restar d'accordo; es ist abgekartet, è una cosa concertata, ordita.
**Abkauf**, *m.* compera, compra.
**Abkaufen**, *v. a.* comperare.
**Abkäufer**, *m.* compratore.
**Abkèhlen**, *v. a.* scannare, tagliar la gola.
**Abkèhren**, *v. a. übl.* wegwenden, volgere, voltare altrove; die Augen --, volger altrove il guardo, gli occhi.
**Abkèhren**, *v. a.* mit der Bürste &c., scoppettar via, levar colla setola; -- mit dem Besen, colla scopa &c.
**Abkètten**, *v. a.* von der Kette loslassen, scatenare, sciogliere dalla catena.
**Abkippen**, *v.* Abkúpfen.
**Abklaffen**, *v. n.* abstehen, nicht gut schließen (von Thüren &c.), non serrar bene, non accostarsi bene.
**Abklaftern**, *v. a.* misurare colla pertica, colla tesa.
**Abklären**, *v. a. v.* Abhellen, decantare, chiarificare.
**Abklärung**, *f.* chiarificazione, decantazione.
**Abklauben**, *v. a.* spiluzzicare, levar a spiluzzico, colle dita.
**Abkleiden**, *v. a.* auskleiden, spogliare, svestire.
**Abkleidung**, *f.* svestimento, lo spogliarsi.
**Abklèmmen**, *v. a.* staccare stringendo, serrando.
**Abklopfen**, *v. a.* batter giù, levar via battendo; Eier --, sbatter le uova; *per* abprügeln, caricare di bastonate.
**Abknallen**, *v. n.* mit einem Knalle losgehen, scoppiare, far una esplosione; *it.* fulminare.
**Abknausern**, *v.* Abkargen.
**Abkneipen**, *v. a.* spiccare, mozzare colla tanaglia, colle unghie, colle dita &c.; *part.* abgekneipt e abgeknippen.
**Abknüpfen**, *v. a.* snodare, slegare, slacciare, sciorre.
**Abkochen**, *v. a.* far cuocere, far bollire; das Fleisch --, damit sichs hält, fermar le carni.
**Abkochung**, *f.* decozione.
**Abkommen**, *v. n.* discendere, venir all' ingiù; vom Wege --, uscir di strada, sviarsi; von der Sache --, uscir di proposito; perdere, smarrir il filo, uscir di materia; eine Gewohnheit --, andare in disuso, antiquarsi l'uso; nicht -- können, essere impedito, non poter venire, non aver tempo; von einem Geschlechte --, derivare, discendere dalla famiglia; an Gesundheit, Kräften --, perder le forze, affievolirsi; venir meno le forze; *part.* abgekommen.
**Abkommen**, *v.* Abkunft.
**Abkömmling**, *m.* discendente; --e, *pl.* discendenti, posteri, la posterità.
**Abköpfen**, *v. a.* Bäume, scapezzare; dicimare; scoronare un albero; Weinstöcke --, saeppolare, saettolare.
**Abkoppeln**, *v. a.* die Hunde, sciorre i cani dal guinzaglio.
**Abkopiren**, *v. a.* copiare; *part.* abkopiret.
**Abkränken** (sich), *v. r.* abgrämen, struggersi, consumarsi d'afflizione.
**Abkratzen**, *v. a.* raschiare, rastiare, grattar via.
**Abkrauten**, *v. a.* sarchiare, svellere la mal' erba.
**Abkriegen**, *v. a.* levar, conquistare per la via di guerra;

— *it.* etwas davon kriegen, (*basso*) io n'avrò di questa cosa una porzione; du kriegst was ab, avrai le tue, ne toccherai.
**Abkriechen**, *v. n.* discendere, strascinandosi per terra; *part.* abgekrochen.
**Abkrümmen**, *v. a.* piegare, torcere all' ingiù.
**Abkrusten**, *v. a.* das Brod, levar la crosta.
**Abkühlen**, *v. a.* rinfrescare.
**Abkühlung**, *f.* rinfresco.
**Abkümmern (sich)**, *v. r.* struggersi dal dispiacere, dall' afflizione.
**Abkündigen**, *v. a.* annunziare, proclamare.
**Abkündigung**, *f.* pubblicazione, proclama.
**Abkunft**, *f.* discendenza; stirpe, origine, estrazione; *it. per* Vergleich: eine -- mit Einem treffen, conchiudere un accordo.
**Abküpfen**, **Abkuppen**, *v. a.* spuntare, cimare; die Feder abküpfen, tagliar la punta alla penna.
**Abkuppeln**, *v. a.* die Hunde, sciorre i bracchi, sguinzagliarli.
**Abkürzen**, *v. a.* abbreviare; accortare, scortare, accorciare; *per* vermindern, diminuire, scemare.
**Abkürzung**, *f.* abbreviazione, abbreviatura, accorciamento; diminuzione.
**Abladen**, *v. a.* scaricare, discaricare; *part.* abgeladen.
**Ablader**, *m.* scaricatore, facchino.
**Abladung**, *f.* lo scaricare.
**Ablager**, *n.* albergo, alloggio, alloggiamento; sein -- halten, alloggiare, prender alloggio.
**Ablanden**, *v. n.* far vela, salpare; abbrivare.
**Ablang**, ablänglich, *agg.* bislungo.
**Ablaß**, *m.* indulgenza, la remissione, il perdono de' peccati; vollkommener --, indulgenza plenaria; der -- des Wassers in einem Teiche, lo scarico, lo scolo dell' acqua; der Ort, wo das Wasser abgelassen wird, scaricatojo, emissario.
**Ablaßbrief**, *m.* indulto, breve d'indulgenza.
**Ablassen**, *v. a.* far calar giù; das Wasser --, dare scolo, scarico alle acque; einen Bogen --, stendere, allentare un arco; Wein --, *v.* abzapfen, travasare, cavare; etwas vom Preise --, accordare un ribasso nel prezzo; -- einen Brief an Einen, indirizzare, inviare una lettera a uno; — *it.* Einem etwas --, lasciare ad uno una parte di q. c. — *v. n.* wovon --, cessare, desistere; lasciar di proseguire &c.; -- von seiner Frömmigkeit, intiepidirsi nel fervore; *part.* abgelassen.
**Ablaßkram**, *m.* traffico d'indulgenze.
**Ablaßkrämer**, *m.* trafficatore d'indulgenze.
**Ablassung**, *f.* des Wassers, sfogo dell' acqua; -- von einem Vorhaben &c., cessamento, il desistere dal proposito.
**Ablauben**, *v. a.* sbrucare, sfrondare, brucare un albero.
**Ablauern**, ablauschen, *v. a.* spiare, porsi in agguato, attendere al varco; carpir via con astuzia; die Gelegenheit, die Zeit --, cogliere l'occasione, il tempo.
**Ablauf**, *m.* des Wassers, scolo, sbocco, uscita; -- einer bestimmten Zeit, decorso, termine; — *it.* der -- der Säule, cinto, imoscapo della colonna.
**Ablaufen**, *v. n.* correre all' ingiù; (vom Wasser) scorrere; scolare; sfogarsi, scaricarsi, avere scarico; *it.* spossarsi col troppo correre; *per* abgehen: der Courier, die Post läuft ab, il corriere, la posta parte; die Uhr ist abgelaufen, l'oriuolo è scarico; glücklich, gut oder schlecht --, passar bene, o male; riuscir bene, o male; aver buona, o cattiva riuscita; wie ist denn die Sache abgelaufen? come è poi andata la cosa? come andò a finire? — *v. a.* Einem den Preis --, vincere il premio correndo; *fig.* Einem den Weg, den Rang --, vincere del tratto, vincerla della mano; die Hörner --, scozzonarsi, scaltrirsi; sich --, rifinirsi correndo; ein Schiff -- lassen, lasciare in acqua un vascello; *part.* abgelaufen.
**Abläugnen**, *v. a.* negare.
**Abläugnung**, *f.* il negare, negazione.
**Ablauren**, *v.* Ablauern, *per* abhorchen, stare ascoltando.
**Ablauschen**, *v.* Ablauern.
**Ablausen**, *v. a.* spidocchiare.
**Abläutern**, *v. a.* depurare, chiarire.
**Ableben**, *n.* fine, transito; morte d'alcun uomo.
**Ablecken**, *v. a.* leccar via, nettare colla lingua.
**Abledern**, *v. a.* das Leder abziehen, scorticare, strappare la pelle.
**Abledigen**, *v.* Ablösen.
**Ableeren**, *v.* Abräumen.
**Ablegen**, *v. a.* deporre, metter giù; levarsi, cavarsi qualche cosa d'indosso; spogliarsi; den Hut --, deporre il suo cappello; eine Gewohnheit --, lasciare un abito, un uso; seine Schuldigkeit --, compire, fare il suo dovere; die Haut -- (von Schlangen), mutare, gettare la pelle, la spoglia; alle Scham und Scheu --, deporre ogni vergogna; seine Schuld, ein Capital &c. --, pagare il debito &c.; --, (propriamente degli animali), figliare; *it.* (delle donne) partorire segretamente; Zeugniß --, far testimonianza; einen Eid --, fare, o prestare giuramento; ein Glaubensbekenntniß --, far una professione di fede; seine Probe --, dare il primo saggio; far la prima prova; Rechnung --, render conto; ein Amt --, depor una carica; -- (im Spiele), scartare; eine Form -- (bei den Schriftsetzern), scomporre una forma; ein Kleid --, smettere, dismettere un vestito; die Kinderschuhe --,

uscir della fanciullezza; die Sterblichkeit --, morire, lasciar la spoglia mortale; etwas mit Einem --, concertare un affare; Einem --, dare il torto ad alcuno; mit dem Schiffe --, far vela, abbrivare, mettersi in mare.
**Ablèger**, *m.* Absenker, propaggine, rimessiticcio; -- (im Tarok), il matto.
**Ablègung**, *f.* spogliazione; privazione volontaria di checchessia; -- eines Eides, atto di giuramento; -- einer Rechnung, resa di un conto; die letzte -- der Rechnung, la conclusione del conto.
**Ablehnen**, *v. a.* abborgen, torre, prendere ad imprestito, farsi imprestare.
**Ablehnen**, *v. a.* (etwas von seinem Platze entfernen) scostare, allontanare; *per* abwenden, vermeiden, scansare, schivare; evitare, districarsi; den Verweis von sich --, purgarsi d'un rimprovero, giustificarsi.
**Ablehnung**, *f.* confutazione; *it.* scusa, giustificazione, apologia; scansamento.
**Ableihen**, *v. a.* abborgen, pigliare ad imprestito; *part.* abgeliehen.
**Ableiten**, *v. a.* das Wasser, svolgere il corso delle acque; den Blitz --, stornare il fulmine pel conduttore; er leitet sein Geschlecht von einem fürstlichen Hause ab, fa derivare il suo legnaggio da famiglia principesca; Einen wovon --, rimuovere, frastornare, svolgere alcuno da; abgeleitet werden, derivare; ein abgeleitetes Wort, vocabolo derivato.
**Ableiter** (Blitzableiter), *m.* conduttore.
**Ableitung**, *f.* des Wassers, diversione delle acque; -- der Wörter, derivazione delle voci.
**Ablènken**, *v. a.* distornare, distorre; die Pferde vom Wege --, dar volta ai cavalli.
**Ablèrnen**, *v. a.* Einem etwas --, imparar da alcuno q. c., in vederla fare.
**Ablèsen**, *v. a.* leggere ad alta voce; Blüthen vom Baume, Trauben --, corre i fiori dall' albero, le uve.
**Ablèsung**, *f.* lettura.
**Ableugnen**, *v.* Abläugnen.
**Abliefern**, *v. a.* einen Brief, consegnare; rimettere; ein geborgtes Gut --, rendere, restituire; den Soldaten Proviant --, somministrar, fornir viveri, vittuaglie alle truppe.
**Abliegen**, *v. n.* distare; esser distante, discosto, lontano; ein abgelegener Ort, luogo rimoto; *part.* abgelegen.
**Ablisten**, *v. a.* ottenere, carpire con astuzia, artificio.
**Ablocken**, *v. a.* ottenere, carpire con artificio, industria, con lusinghe &c.; -- Einem ein Geheimniß, cavar di bocca con arte l'altrui secreto; Einem Thränen --, cavar lagrime dagli occhi.
**Ablohnen**, *v. a.* licenziare uno pagandogli il suo salario.
**Ablöschen**, *v.* Auslöschen.
**Ablösen**, *v. a.* losmachen, sciogliere, slegare, staccare, distaccare; -- ein Glied, mozzare un membro, fare un' amputazione; separare una parte dal suo tutto; das Fleisch von den Knochen --, scarnare le ossa; sich --, wie der Tünch, das Zahnfleisch, distaccarsi; Truppen --, cambiare, mutare; -- die Wache, smontar la guardia; -- die Schildwache, cambiar la sentinella; eine Person --, rimpiazzare, subentrare in luogo d' un altro; -- einander, avvicendarsi; die Kanonen --, scaricare i cannoni; einen Zins --, sgravarsi degl' interessi pagando il capitale.
**Ablöslich**, *agg.* separabile, che si può staccare.
**Ablösung**, *f.* discioglimento, distaccamento; riscatto, liberazione; -- eines Glieds, taglio, amputazione; -- der Wache, lo smontare la guardia &c.
**Abludern**, *v.* Abdecken.
**Ablügen**, *v. a.* ottenere con menzogne; *part.* abgelogen.
**Ablugsen**, *v.* Ablauern.
**Abmachen**, *v. a.* staccare, distaccare, spiccare, levar via, sciogliere; -- Streitigkeiten, aggiustare, terminar litigi &c.; etwas mit Einem abzumachen haben, aver da conferire con alcuno su qualche affare; *v.* beilegen; eine Rechnung abmachen, aggiustare, saldare un conto; die Schaale von den Nüssen --, sgusciare le noci.
**Abmähen**, *v. a.* mietere, segar, falciar le biade.
**Abmahlen**, *v. a.* finir di macinare; *part.* abgemahlen.
**Abmalen**, *v. a.* dipignere, pingere; -- eine Person, far un ritratto, ritrattare; *fig.* rappresentare, descrivere con parole.
**Abmahnen**, *v. a.* sconsigliare, dissuadere.
**Abmahnung**, *f.* dissuasione.
**Abmärgeln**, *v.* Abmergeln.
**Abmarken**, *v. a.* metter, piantare i termini, i confini.
**Abmarsch**, *m.* partenza, ritirata delle truppe; zum -- blasen, sonar a raccolta.
**Abmarschiren**, *v. n.* marciare; ritirarsi; *part.* abmarschiret.
**Abmartern**, *v. a.* tormentare, tribolare, travagliar di molto; sich --, cruciarsi, tribolarsi.
**Abmatten**, *v. n.* fiaccare, stancare, snervare, affralire; affragnere; sich --, indebolirsi, spossarsi.
**Abmattung**, *f.* spossatezza, infralimento.
**Abmeißeln**, *v. a.* digrossare, levare collo scarpello.
**Abmergeln**, *v. a.* snervare, spossare, svigorire; ammagrare, assottigliare; *part.* abgemergelt, estenuato, smunto, magro.
**Abmèrgelung**, *f.* estenuamento, l' immagrire.
**Abmèrken**, *v. a.* osservare con intento d' imparare; *v.* Ablernen.
**Abmeßbar**, *agg.* commensurabile.

**Abmèssen**, *v. a.* misurare; -- gegen einander, confrontar misurando; etwas gehörig --, assestare, compassare; *fig.* seine Reden, Thaten rc., pesare, compassare i suoi discorsi&c.; *part.* abgemessen.
**Abmessung**, *v.* Ausmessung.
**Abmètzen**, *v. a.* pigliar il prezzo della macinatura.
**Abmiethen**, *v. a.* prender in affitto, a pigione; -- eine Fuhre, ein Pferd, pigliare a nolo.
**Abmiether**, *m.* eines Gutes, affittuale, fittajuolo; -- eines Hauses, Miethmann, pigionante.
**Abmiethung**, *f.* il pigliar in affitto, a pigione; -- eines Fuhrwerkes, il prender a nolo, noleggiamento.
**Abmoosen**, *v. a.* einen Baum, nettare un albero, torne via la borracina.
**Abmüden**, *v. a.* stancare alcuno. — *v. r.* sich, stancarsi lavorando.
**Abmüßigen** (sich), *v. r.* trovar tempo, avanzarsi tempo; sich von einer Arbeit --, aver il tempo di lasciar un lavoro; poter rimettere un affare.
**Abnagen**, *v. a.* rodere, staccare rosicchiando, rodendo.
**Abnähen**, *v. a.* trapuntare, imbottire; ein abgenäheter Weiberrock, gonnella imbottita.
**Abnahme**, *f.* decadenza, diminuzione; decrescimento; scemamento; -- der Kräfte, scadimento, mancamento di forze; in -- kommen, decadere, venire in decadenza.
**Abnaschen**, *v. a.* levar via ghiottamente, p. e. il zucchero da una torta &c.
**Abnehmen**, *v. a.* wegnehmen, staccare, distaccare, levare, togliere; kürzer machen, raccorciare, troncar via; *it.* *fig.* (woraus abnehmen) dedurre, trar conseguenza, congetturare; -- die Stürze, levare il coperchio; scoperchiare; den Hut, die Mütze --, cavarsi il cappello, la berretta; -- die Larve, cavarsi la maschera; -- die Milch, levar il fior del latte; -- Obst, cogliere, spiccare le frutta; -- das Fett, digrassare, levare il grasso; *it.* das Oberste, die Spitze von etwas abnehmen rc., tor via la cima, svettare; spuntare; -- eine Kanone, smontar un cannone; -- von der Dicke, Stärke etwas, assottigliare; sminuir la grossezza; attenuare; einem Pferde den Sattel --, levar la sella ad un cavallo; den Tisch --, sparecchiare; abnehmen, *v. n.* scemare, scemarsi, diminuirsi; calare; scadere; venir meno; der Eifer nimmt ab, il fervore, il zelo si rallenta; der Tag, der Mond nimmt ab, il giorno, la luna cala; am Leibe --, smagrare, assottigliarsi; ristecchire; spolparsi; *part.* abgenommen.
**Abnèhmen**, *n.* decrescimento &c.; *v.* Abnahme; das Ab- und Zunehmen des Mondes, il crescere ed il calare della luna.
**Abnèhmend**, *part. pres.* decrescente; che vien meno &c.
**Abnèhmer**, } compratore,
**Abkäufer**, *m.* } avventore.
**Abnèhmung**, *f.* eines Gliedes, il taglio, troncamento, l'amputazione d'un membro; Verkürzung, accorciamento, levamento.
**Abneigen**, *v. n.* er ist mir abgeneigt, non mi è propenso.
**Abneigung**, *f.* avversione; antipatia.
**Abnöthigen**, *v. a.* (die Worte), cavare, ottenere per forza.
**Abnutzen**, *v. a.* logorare, consumare; *it.* *v. r.* logorarsi.
**Abnutzung**, *f.* il consumare, il logorarsi per l'uso.
**Abordnen**, *v. a.* deputare; delegare; spedire, inviare con dispacci.
**Abordner**, *m.* colui che delega, invia.
**Abordnung**, *f.* deputazione, delegazione.
**Abortiren**, *v. a.* abortire, sconciarsi; *part.* abortiret.
**Abpachten**, *v. a.* pigliar in appalto, pigliare in affitto.
**Abpachter**, *m.* affittajuolo, appaltatore.
**Abpacken**, *v. a.* scaricare, discaricare.
**Abpassen**, *v. a.* die rechte Zeit, cogliere il tempo, l'occasione, il destro.
**Abpeitschen**, *v. a.* batter giù, frustare, dar la frusta.
**Abpèlzen**, *v. a.* abbelzen, abprügeln, caricare di bastonate.
**Abpfählen**, *v. a.* munir con pali, piantar pali da livellare, da segnare i termini; -- Weinstöcke rc., palare le viti; die Pfähle wegnehmen, spalare.
**Abpfänden**, *v. a.* levare i pegni, togliere per forza, il pegno (gerichtlich).
**Abpflücken**, *v. a.* spiccare, staccare, cogliere, come fiori, frutti &c; *it.* spiluzzicare.
**Abpflügen**, *v. a.* togliere, troncare coll' aratro.
**Abplatten**, *v. a.* spianare, appianare.
**Abpochen**, *v. a.* ottener, cavar via con minacce; staccare battendo.
**Abprägen**, *v. a.* coniare; improntare in bronzo, in metallo.
**Abprallen**, *v. n.* rimbalzare, ribalzare.
**Abprellen**, *v. a.* ripercuotere, riflettere.
**Abpressen**, *v. a.* estorquere; angariare; staccare premendo col torchio; *v.* Abnöthigen, Abdringen.
**Abpresser**, *m.* angariatore, concussionario.
**Abprotzen**, *v. a.* die Kanone, togliere il cannone dalla carretta.
**Abprügeln**, *v.* Ausprügeln.
**Abpuffen**, *v. a.* scorticare, scuojare.
**Abputzen**, *v. a.* nettare; ripulire; mondare; das Licht --, smoccolare la candela, il lume; den Kalk -- (bei den Maurern), stendere, spianare la calcina; Einen wacker --, dare un rabbuffo, sgridare alcuno.

**Abrahamsbaum**, *v.* Keuschbaum.
**Abrahmen**, *v. a.* absahnen, levare il fiore, la crema dal latte.
**Abrackern**, *v. a.* ein Pferd, strapazzare un cavallo.
**Abranden**, *v. a.* abrändeln, torre l'orlo; -- die Münzen, tosar le monete.
**Abraspeln**, *v. a.* raschiare, rastiare; levar via rastiando.
**Abrathen**, *v. a.* sconsigliare; dissuadere, rimuovere per via di consigli; *part.* abgerathen.
**Abrauchen**, *v. n.* svaporare.
**Abraum**, *m.* rottami, sfasciumi; rimasugli, avanzi di qualche lavoro.
**Abräumen**, *v. a.* torre, levare; sgomberare; -- den Schutt, nettare; levar via i rottami d'una fabbrica; -- die Tafel, sparecchiare; den Tisch, sgomberare la tavola; *it.* diboscare.
**Abraupen**, *v. a.* levar i bruchi.
**Abrechen**, *v. a.* rastrellare, levar col rastrello.
**Abrechnen**, *v. a.* scontare, diffalcare; mit Einem --, aggiustare i conti con alcuno, saldare i conti.
**Abrechnung**, *f.* sconto, diffalco; Einem etwas auf Rechnung geben, dare a conto.
**Abrede**, *f.* concerto, accordo, convenzione; -- nehmen, convenire, concertare; -- wegen Zeit und Stunde, appuntare, fissare il giorno, l' ora; nicht in -- seyn, non disconvenire.
**Abreden**, *v.* Verabreden, concertare, convenire.
**Abregeln**, *v. a.* ridurre sforzatamente in regole; eine abgeregelte Schreibart, stile affettato, ricercato.
**Abregnen**, *v. n.* spiovere.
**Abreiben**, *v. a.* fregare, stropicciare; polire, lustrare fregando; -- mit Sand, arrenare pietre, marmi, rami &c.; -- mit Bimsstein, impomiciare, fregar colla pomice; *part.* abgerieben.
**Abreichen**, *v. a.* einen Brief ɪc., rimettere, ricapitare una lettera &c.
**Abreihen**, *v. a.* Perlen ɪc., sfilare perle &c.
**Abreise**, *f.* partenza; sich zur -- schicken, far i preparativi d'un viaggio.
**Abreisen**, *v. n.* partire, partirsi; mettersi in viaggio.
**Abreißen**, *v. a.* strappare, staccare, spiccare con forza; ein Haus, eine Festung --, demolire, smantellare, spianare una casa, fortezza &c; -- Schuhe, Kleider, logorare, frustare scarpe, vestiti; sich von Einem --, liberarsi da qualch.; sottrarsi a qu.; -- mit der Bleifeder ɪc., delineare, disegnare, abbozzare; — abreißen, *v. n.* rompersi, distaccarsi; der Strick reißt ab, la fune si rompe, si distacca; *part.* abgerissen.
**Abreiten**, *v. n. & a.* partire a cavallo; -- ein Pferd, rifinire, spossare un cavallo; *anche per* zureiten, addestrare, ammaestrare un cavallo; sich --, affaticarsi cavalcando; er ist ein abgerittener Kerl, è un uomo sfibrato, smorbato per la libidine; *part.* abgeritten.
**Abrichten**, *v. a.* Pferde ɪc., addestrare, scozzonare; -- Soldaten, disciplinare, esercitare; einen jungen, unerfahrenen Menschen, dirozzare, instruire; er ist auf seinen Nutzen vortrefflich abgerichtet, intende assai bene il suo interesse; Einen --, was er sagen soll, metter ad alcuno le parole in bocca.
**Abrichtung**, *f.* addestramento.
**Abrikose**, *v.* Aprikose.
**Abrinden**, *v. a.* scortecciare, scorzare, sbucciare; -- das Brod, scrostare.
**Abrinnen**, *v. n.* stillare, scorrere; *part.* abgeronnen.
**Abriß**, *m.* disegno; abbozzo, schizzo.
**Abrollen**, *v. n.* voltolare, rotolare; scorrere; cadere rotolando; die Thränen, scorrer le lagrime; — *v. a.* voltolare, rotolar giù; abrollen, das Zusammengerollte, svolgere, svoltare.
**Abrücken**, *v. a.* scostare; rimuovere; — *v. n.* weiter --, scostarsi, tirarsi più in giù.
**Abrudern**, *v. n.* scostarsi a forza di remi.
**Abruf**, *m.* chiamata.
**Abrufen**, *v. a.* den Namen, pubblicare, proclamare il nome; -- die Stunden, gridar le ore della notte; abrufen, chiamar la muta della sentinella; Einen --, richiamare uno; sich --, sfiatarsi gridando; *part.* abgerufen.
**Abrufer**, *m.* chiamatore.
**Abründen**, *v. a.* ritondare, rotondare.
**Abründung**, *f.* il ritondare; tondamento.
**Abrupfen**, *v. a.* strappare le piume, spiumare.
**Abrüsten**, *v. a.* disfare un palco, un ponte &c.
**Absäbeln**, *v. a.* niedersäbeln, tagliare, troncar a colpi di sciabla.
**Absägen**, *v. a.* segare; recider colla sega.
**Absage**, *f.* disinvito.
**Absagen**, *v. a.* eine getroffene Abrede, rivocare, contrammandare alc. c.; bestellte Sachen --, rivocare l'ordine dato; *per* entsagen, rinunziare, cedere le sue ragioni; die Einladung -- lassen, contrammandar l'invito.
**Absagung**, } disdetta, ritrat-
**Absage**, *f.* } tamento; *per* Entsagung, rinunzia.
**Absatteln**, *v. a.* disellare, levar la sella.
**Absatz**, *m.* an Schuhen ɪc., tacco; -- einer Rede, interruzione, posa; -- an einem Berge, pianerotto; -- auf den Treppen, pianerottolo; -- am Schilf ɪc., nodo; -- an der Mauer, barbacane; -- der Waaren, spaccio, esito; -- in Schriften, paragrafo, sezione; der -- in einem Liede, strofa, stanza; ohne -- etwas thun, fare

alcuna cosa senza interruzione.
Abschaben, *v. a.* rastiare, radere; levar via rastiando; abgeschabte Kleider ꝛc., vestimenti, panni logori, frusti.
Abschabsel, *n.* rasura, rastiatura; -- von den Fellen im Gerben, limbelluccio, limbello.
Abschachern, *v. a.* comperare a vil prezzo.
Abschaffen, *v. a.* Gesetze ꝛc., abolire; sopprimere, annullare, abrogare; *per* abdanken, das Gesinde ꝛc., mandar via, licenziare la servitù.
Abschaffung, *f.* abolizione, annullazione; *it.* des Gesindes ꝛc., licenziamento, congedo &c.
Abschälen, } *v.* Schälen, Schälung.
Abschälung, }
Abschärfen, *v. a.* smentare; *it.* assottigliare, affilare, aguzzare.
Abscharren, *v. a.* grattare, levare rastiando.
Abschaum, *m.* schiuma, stiuma; *fig.* feccia, l'esecrazione, l'orrore de' ribaldi.
Abschäumen, *v. a.* schiumare, torre la schiuma.
Abschäumung, *f.* despumazione.
Abscheeren, *v. a.* das Haar, die Wolle, tosare, radere; *part.* abgeschoren.
Abscheerung, *f.* tosatura, rasura.
Abscheiden, *v. a.* sceverare, separare. — *v. n. v.* Verscheiden; *it.* das Abscheiden, la partenza, la separazione; la morte; *part.* abgeschieden.
Abscheidung, *f.* la separazione.
Abscheu, *m.* ribrezzo, orrore, avversione; einen -- haben, aborrire.
Abscheulich, *agg.* orribile, abbominevole, esecrabile; abscheulich, *in vece di* sehr groß, eccessivo, enorme; *per* ungestaltet, deforme; — *avv.* detestabilmente; abbominevolmente; enormemente.
Abscheulichkeit, *f.* eines Verbrechens, der Strafen, enormità, atrocità, gravezza d'un delitto &c.
Abscheuern, *v.* Scheuern.
Abscheuungswürdig, *agg.* detestabile, abbominevole.
Abschichten, *v. a.* abtheilen.
Abschicken, *v. a.* mandare, inviare, deputare.
Abschieben, *v.* Abrücken.
Abschieben, *v. a.* smuovere, rimuovere, scostare da; etwas von sich --, discolparsi, purgarsi d'un fallo; sgravarsi d'una colpa; *T.* mutar denti; *part.* abgeschoben.
Abschied, *m.* congedo, commiato; licenza; -- nehmen, pigliar congedo, commiato; licenziarsi; den — geben, mandar via; licenziare; schriftlicher --, benservito; gerichtlicher --, decisione.
Abschiefern, *v. a.* sfogliare, sfaldellare, sfaldare; sich --, sfogliarsi, sfaldellarsi.
Abschießen, *v. a.* tirare, scoccare; avventare, vibrare; -- Schießgewehre, sparare arme da fuoco; Einem einen Arm --, levare, portar via un braccio &c. — *v. n. v.* Herabschießen; *part.* abgeschossen.
Abschießung, *f.* scarico, sparo; il lanciare; *v.* Abschießen.
Abschiffen, *v. a.* trasportare, mandare per acqua; — *v. n.* mettersi in mare, far vela.
Abschiffung, *f.* partenza; trasporto per acqua.
Abschildern, *v. a.* dipignere; ritrarre; disegnare; descrivere; esprimere.
Abschilderung, *f.* pittura, descrizione.
Abschinden, *v. a.* scorticare, cavar la pelle; *it.* carpir via, ottenere a forza d'importunità; — *v. r.* sich --, ammazzarsi a forza di lavorare; *part.* abgeschunden.
Abschirren, *v. a.* ein Pferd, torre gli arnesi del cavallo.
Abschlachten, *v.* Schlachten.
Abschlag, *m.* calo, ribasso, diminuzione; in -- kommen, gerathen (von Waaren), calare, abbassarsi di prezzo; auf --, a conto.
Abschlagen, herunterschlagen, *v. a.* abbattere, staccare battendo; *it.* bastonare, caricar di bastonate; -- Obst, abbatacchiare, abbacchiare; das Wasser --, far acqua, orinare; -- einen Sturm, Angriff, respignere un assalto; ein Bett, ein Zelt --, levare una lettiera, una tenda; einen Stoß --, riparare un colpo; *it. per* versagen, ricusare, negare; rifiutare; *it.* (*T. di mar.*) die Segel --, disantennar le vele; — *v. n.* abschlagen, (von Waaren), calare, diminuire, scemar di prezzo; *part.* abgeschlagen.
Abschlägig, *agg.* abschlägige Antwort, negativa; ripulsa; rifiuto.
Abschläglich, *agg.* und *avv.* a conto.
Abschleifen, *v. a.* aguzzare, arruotare, o levare arrotando; -- mit Schmergel, smerigliare (i cristalli); *part.* abgeschliffen.
Abschleiffel, *n.* minuzzolo, scamuzzolo.
Abschleimen, *v. a.* nettar dalla mucosità, levare la viscidità; einen Fisch --, purgare un pesce.
Abschleißen, *v. a. v.* Abnutzen; — *v. r.* consumarsi, frustarsi, sfilarsi; *part.* abgeschlissen.
Abschleudern, *v. a.* lanciare, avventare, scagliare.
Abschließen, *v. a.* ein Schloß, serrare, chiudere a chiave; ein Geschäft, die Rechnung --, conchiudere un affare, liquidare, saldare un conto; *part.* abgeschlossen.
Abschlüpfen, *v.* Entschlüpfen.
Abschlürfen, *v. a.* sorbire dalla superficie d'un liquido.
Abschluß, *m.* liquidazione, conclusione de' conti, d'un contratto.
Abschmarotzen, *v. a.* ein Mittagsmahl, carpir un pranzo al modo de' parasiti.

**Abſchmeicheln**, *v. a.* ottener, cavar via con lusinghe.
**Abſchmeißen**, *v. a.* gettare, gittar giù; *part.* abgeſchmiſſen.
**Abſchmèlzen**, *v. a.* staccare per via di fusione; Butter --, ripurgare il burro scioglien- dolo; *part.* abgeſchmolzen.
**Abſchmieren**, *v.* Ausſchmieren.
**Abſchmutzen**, *v. a.* sporcare, insudiciare affatto una cosa.
**Abſchnallen**, *v. a.* sfibbiare.
**Abſchnappen**, *v. n.* eine Feder, ein Schloß, scoccare, scattare una molla, una serratura; (den Hahn der Flinte), il cane dell' archibugio; *fig. e basso*, cessar ad una volta di parlare.
**Abſchneiden**, *v. a.* tagliar via, ricidere; segare; troncare; die Ohren --, mozzare, scortar le orecchie; den Schwanz --, scodare; -- die Kehle, scannare; unten --, succidere, soccidere; etwas --, impedire, interrompere, attraversare, tagliare la strada; die Zufuhr einer Feſtung --, bloccare una fortezza, tagliare l'ingresso ai viveri; einer Stadt das Waſſer --, tagliar l'acqua ad una città; -- den Feind, divider, tagliar fuori un corpo nemico; die Hoffnung, die Gelegenheit --, togliere la speranza, l'occasione; die Ehre --, levar l'onore; diffamare; screditare &c.; *part.* abgeſchnitten.
**Abſchneidung**, *f.* ricidimento, il tagliare, troncare, ricidere, &c.; *fig.* -- der Ehre, diffamazione, calunnia.
**Abſchnellen**, *v. a.* scoccare, stender la molla; *it. per* abſchleudern, scagliare, avventare.
**Abſchnitt**, *m.* taglio, ritaglio; fetta; -- einer geometriſchen Figur, segmento; -- in Büchern, sezione, articolo, paragrafo; der -- an einer Münze, esergo; -- der Rechnung, il saldo de' conti; -- in Verſen, cesura, posa, cadenza; *it. per* Muſter, mostra.
**Abſchnitzel**, *m.* ritaglio; scamuzzolo.
**Abſchnitzen**, *v. a.* digrossare, assottigliare un legno, un coltello; eine Figur, eine Geſtalt --, intagliar figure in legno.
**Abſchnüren**, *v. a.* slacciare, slegare.
**Abſchöpfen**, *v. a.* levar col cucchiajo la parte superiore d'un liquido; -- den Schaum, schiumare, levar la schiuma; -- das Fett, levar il grasso, digrassare; *fig.* das Fett, das Beſte --, sfiorare, tor il meglio.
**Abſchrauben**, *v. a.* svitare.
**Abſchrècken**, *v. a.* scoraggiare, disanimare, sbigottire; ſich -- laſſen, sbigottirsi, sgomentarsi.
**Abſchreiben**, *v. a.* trascrivere, copiare, ricopiare, riscrivere; einen Auftrag --, contrammandare, disdire per lettera un' incombenza; *per* abrechnen, dedurre; scontare dalla sua partita; ab- und zuſchreiben, voltare i crediti, o debiti &c.; *part.* abgeſchrieben.
**Abſchreiber**, *m.* copista, amanuense.
**Abſchreibung**, *f.* il copiare, il trascrivere le scritture.
**Abſchreiten**, *v. a.* misurar co' passi; — *v. n.* vom Wege --, traviare, deviar dal cammino; *part.* abgeſchritten.
**Abſchreien**, *v. a.* pubblicare, annunziare gridando; -- (ſich), *v. r.* sfiatarsi per soverchio gridare; *part.* abgeſchrieen.
**Abſchrift**, *f.* copia.
**Abſchriftlich**, *avv.* in copia, in iscritto.
**Abſchultern**, *v. a.* das Gewehr, levar l' arma di spalla.
**Abſchuppen**, *v. a.* scagliare i pesci, levare le scaglie, le squame.
**Abſchuß**, *m.* des Berges, declivio, scesa, erta; dirupo, precipizio; -- des Waſſers, caduta, scroscio dell' acqua; -- der Farbe, scolorimento.
**Abſchüſſig**, *agg.* erto, ripido, scosceso, dirupato; — *avv.* all' erto, in pendìo.
**Abſchüſſigkeit**, *f.* ripidezza, ertezza.
**Abſchütteln**, *v. a.* scuotere, far cadere scuotendosi; -- den Staub, scuoter la polvere; *fig.* das Joch, scuotere il giogo.
**Abſchütten**, *v. a.* sboccare, versare d'un vaso ciò ch' è di sopra.
**Abſchwächen**, *v. a.* debilitare, affievolire.
**Abſchwämmen**, *v. a.* nettare, tor via con profluvio d'acqua, allagando con acqua; ein Pferd --, guazzare un cavallo, nettarlo al guazzo.
**Abſchwären**, *v. n.* staccarsi, cadere per ulceragione; *part.* abgeſchworen.
**Abſchwarten**, *v. a.* scotennare, levare la cotenna.
**Abſchwärzen**, *v. n.* stingere, lasciar, perdere il nero.
**Abſchwatzen**, *v. a.* ottenere, carpire, cavar via alcuna cosa con parole lusinghevoli.
**Abſchweifen**, *v. n.* scostarsi, allontanarsi.
**Abſchwèlgen** (ſich), *v. r.* rovinarsi con dissolutezze, coll' intemperanza.
**Abſchwèmmen**, *v.* Abſchwämmen.
**Abſchwenden**, *v. a.* addebbiare.
**Abſchwimmen**, *v. n.* scostarsi nuotando; *part.* abgeſchwommen.
**Abſchwinden**, *v.* Abzehren; *part.* abgeſchwunden.
**Abſchwingen**, *v. a.* separare, staccare scuotendo, agitando; den Flachs --, maciullare il lino; ſich -- vom Pferde, lanciarsi, saltar giù dal cavallo; *part.* abgeſchwungen.
**Abſchwitzen** (ſich), *v. r.* struggersi, consumarsi in sudore.
**Abſchwören**, *v. a.* die Religion *rc.*, abjurare, rinnegare la fede; *it.* negare giurando; *part.* abgeſchworen.

Abschwörung, *f.* abjurazione.
Absegeln, *v. n.* far vela, dar le vele ai venti; *fig.* porsi in viaggio; andarsene all' altro mondo.
Absegelung, *f.* partenza d'un bastimento &c.
Absehbar, *agg.* visibile, da potersi vedere da un capo all' altro.
Absehen, *v. a. v.* Ersehen, vedere, conoscere da qualche c., comprendere, scorgere; von Einem etwas --, lernen, imparare da alcuno osservando; auf etwas abgesehen seyn, esser diretto a qualche scopo, esser coll' intento, col fine, mirare; *part.* abgesehen.
Absehen, *n.* intento, scopo, disegno, mira; -- auf eine Person, aver in vista una persona; Visir an Schießgewehren, mira.
Abseide, *f.* filaticcio, seta stracciata.
Abseifen, *v. a.* torre, levar il sapone.
Abseigen, } *v.* Durchseihen, colare, filtrare.
Abseihen, }
Abseite, *f.* la parte laterale d'un edifizio; ala; *it.* la parte opposta.
Abseits, *avv.* in disparte.
Absenden, *v. a.* spedire, mandare, inviare, *v.* Senden.
Absender, *m.* inviatore, colui che invia.
Absendung, *f.* invio, spedizione.
Absengen, *v. a.* die Haare, Federn &c., abbrustiare; pelare, levare la peluria agli uccelli, le setole ai porci col fuoco.
Absenken, *v. a. per* heruntersenken, piegare, curvare, sprofondere; *it.* Bäume, Weinstöcke, Pflanzen, propagginare, far le barbatelle; *it. v. r.* sich absenken, cader in dentro.
Absenker, *m.* barbatella, propaggine.
Absetzen, *v. a.* eine Last, deporre, metter giù un peso; *it. per* umstürzen, gettar a terra; (in der Reitkunst) levar l'arcione; den Reiter --, levar di sella; -- vom Dienst, deporre, privar d' impiego, destituire; etwas wo --, dare, lasciare in custodia; — *v. n.* far posa; scontinuare, cessare un lavoro, prender fiato; Geld --, diminuire il valor delle monete; -- Waaren, esitare, spacciare; -- Kleider &c., dismettere, smettere un vestito; einen Gesang --, metter in musica una canzone; -- ein Kalb, spoppare, slattare un vitello; -- im Schreiben, ritornare a capo di linea; ohne --, in un tratto; den Tisch von der Wand --, scostare la tavola dal muro.
Absetz-Ferkel, -- Füllen, -- Kalb, -- Lamm, *n.* porchetto, pulledro, vitello, agnello slattato.
Absetzung, *f.* vom Dienst, deponimento, destituzione; vom Thron, detronizzazione; -- der Waaren, *v.* Absatz, spaccio, esito.
Abseyn, *v. n.* esser assente; *it.* essere staccato, separato.
Abseyn, *n.* assenza.
Absicht, *f.* intenzione, mira, disegno; volontà; fine, scopo; idea; in --, in riguardo; in -- meiner, quanto a me, per me.
Absichtlich, *agg.* con intenzione.
Absichtslos, *agg.* & *avv.* senza verun disegno.
Absieben, *v. a.* vagliare il grano.
Absieden, *v. a.* bollire; lessare; *part.* abgesotten.
Absingen, *v. a.* cantare; sich --, straccarsi, affaticarsi col canto; *part.* abgesungen.
Absitzen, *v. n.* vom Pferde, smontar da cavallo &c.; *v. a.* die Schuld oder die Strafe --, pagare il debito, l'ammenda collo stare in prigione; *part.* abgesessen.
Absolut, *agg.* assoluto; — *avv.* assolutamente.
Absolution, *f.* assoluzione.
Absolviren, *v. a.* freisprechen, assolvere, prosciogliere; -- seine Studien, finir i suoi studj.
Absonderbar, } *v.* Besonder.
Absonderlich, }
Absondern, *v. a.* separare, segregare, disgiugnere, staccare, dividere.
Absonderung, *f.* separazione, disgiugnimento, distacco; *it.* smembramento; -- der Säfte, secrezione.
Absorgen (sich), *v. r.* struggersi per troppe cure.
Abspalten, *v. a.* levare, torre fendendo, spaccando.
Abspannen, *v. a.* die Pferde, *v.* Ausspannen, staccare i cavalli; -- einen Bogen &c., allentare, rilassare un arco; *it.* das Gesinde &c., sviare, frastornare la servitù.
Abspännig, } avverso, contrario,
Abspänstig, *agg.* }
disaffezionato; abspänstig machen, alienar i cuori, gli animi; far perder l'affetto, la stima &c.; — das Gesinde, sviare la servitù.
Absparen (sich), *v. r.* cavarsi alcuna cosa dalla bocca per risparmio.
Abspeisen, *v. n.* finir di mangiare; levarsi da tavola, dare a mangiare, cibare; *fig.* Jemand mit leeren Worten abspeisen, dar belle parole; imboccare col cucchiajo vuoto.
Abspielen, *v. a.* den Satz, giuocare la rimessa, la bestia; rimpattare la perdita.
Abspindeln, *v. a.* svolgere il filo dal fuso.
Abspinnen, *v. a.* sconocchiare; *part.* abgesponnen.
Abspitzen, *v. a.* spuntare, levar la punta.
Absplittern, *v. a.* fare schegge, tagliar a schegge; — *v. n.* staccarsi in forma di schegge.
Absprache, *v.* Abrede.
Absprechen, *v. a.* durch Urtheil und Recht --, privare, levare per sentenza; condannare, sentenziare; das Leben --, sentenziare a morte; disperar d'un malato; Einem die gesunde Vernunft --, negare ad uno

il lume della ragione, il senso commune; *part.* abgesprochen.
Absprecher, *m.* uomo decisivo, che ama a contraddire.
Absprecherei, *f.* abitudine, vizio di contraddire.
Absprecherisch, *agg.* che ama a contraddire; contraddicevole.
Absprengen, *v. a.* far saltare un pezzo spiccandolo.
Abspringen, *v. n.* staccarsi, spiccarsi, saltar, cader via; für abprallen, ribalzare; -- vom Wagen, vom Pferde, saltar giù; -- von der Materie, uscir di tema; *part.* abgesprungen.
Absproß, *v.* Abkömmling.
Absprossen, *v.* Abstammen.
Absprößling, *v.* Abkömmling.
Absprung, *m.* sbalzo, ribalzo; la cosa spiccata, staccata; -- von der Religion, apostasia; -- von der Materie, digressione; -- von einer Meinung, (Unterschied), divario. [sciacquare.
Abspülen, *v. a.* sciacquare, ri-
Abspulen, *v. a.* trascannare, scannellare.
Abstamm, *m.* (poet.) Stamm, germe, progenie.
Abstammen, *v. n.* discendere; trar l'origine, derivare; -- von Worten, derivare, venire.
Abstammend, *part.* discendente, disceso.
Abstammung, *f.* discendenza; nascita, origine; -- der Wörter, derivazione; etimologia.
Abstand, *m.* distanza; divario, differenza, intervallo; rinunzia; *it.* il rassegnare le sue ragioni.
Abstatten, *v. n.* Dank, render grazie; ringraziare; -- Besuch, far visita; *it.* ein Compliment, einen Gruß, fare, portar un saluto, un complimento, salutar da parte di; -- seinen Glückwunsch, congratularsi, far le sue congratulazioni; *per* ausstatten, *v.*
Abstattung, *f.* des Dankes, rendimento di grazie &c.
Abstäuben, *v. a.* spolverare.
Abstäubung, *f.* } lo spolverare.
Abstäuben, *n.* }
Abstechen, *v. a.* ein Vieh, scannare; -- Einen vom Pferde, far balzare uno, cavarlo di sella colla lancia; -- ein Fuder Heu, Stroh, scaricare una carretta di fieno, di paglia colla forca; *per* ausstechen, soppiantare; superare alcuno in qualche c.; *it.* vincer dalla mano; einen Fluß --, svolgere il corso d'un fiume; -- im Spiel, prendere; ein Lager --, segnare i limiti d'un accampamento con pali; ein Kupfer --, imitare, copiare un rame col bulino; — *v. n.* gegen einander, von einander --, campeggiare, risaltare; contrastare; *part.* abgestochen.
Abstecken, *v. a.* ein Halstuch, cavar le spille da un fazzoletto; ein Lager, einen Garten --, segnare i termini d'un accampamento, d'un giardino con pali.
Abstehen, *v. n.* distare; esser distante; -- von einem Vorhaben, desistere da un proposito; abbandonar un' impresa; rinunziare a qualche c., cessare; astenersi dal fare &c.; --, von Fischen, morire; --, vom Wein, guastarsi; abgestandener Wein, cercone; abgestandenes Holz, legna morticcia, morta; sich --, straccarsi collo stare in piedi; *part.* abgestanden.
Abstehung, *f.* il desistere; cessamento.
Abstehlen, *v. a.* furare, rubare; -- Einem seine Kunst, imparare furtivamente l'altrui arte; Einem seine Ehre --, torre ad alcuno la sua reputazione, *v.* Wegstehlen; *part.* abgestohlen.
Absteigehaus, } casa di ricapito,
Absteigequartier, *n.* } dove si va a smontare.
Absteigen, *v. n.* scendere, metter piede a terra; bei Einem --, prendere alloggio, alloggiare da qualched., in casa di qualch.; *part.* abgestiegen.
Abstellen, *v. a.* Mißbräuche, riformare, abolire, correggere abusi.
Abstellung, *f.* der Mißbräuche, riforma degli abusi.
Absterben, *v. n.* von Geschlechtern, estinguersi; --, von Gewächsen, morire, disseccarsi, inaridire; *part.* abgestorben.
Absterben, *n.* (der Tod), la morte.
Abstich, *m.* copia d'un modello, d'una pittura, o d'una stampa in rame; *fig.* contrasto.
Abstimmen, *v. n.* dissonare, discordare; *it. v. a.* decidere per la pluralità de' voti.
Abstimmig, *agg.* discorde.
Abstoßen, *v. a.* far cadere con urto, abbattere, staccare a forza di colpi; -- die Ecken, scantonare; die Hörner --, scornare; romper le corna; eine Schuld --, liberarsi d'un debito; *per* abhobeln, piallare; die Zähne, (bei den Kälbern), mutar denti; -- eine Kugel von der Bande, scostare una biglia dalla mattonella; — *v. n.* vom Lande --, scostarsi dalla spiaggia; *part.* abgestoßen.
Abstract, *agg.* (abgezogen), astratto.
Abstraction, *f.* astrazione.
Abstrafen, *v. a.* gehörig strafen, punire alcuno ben bene.
Abstrahiren, *v. n.* astarre, far astrazione.
Abstrahl, *m.* raggio riflesso.
Abstrahlen, *v. n.* raggiare; *it.* rifletter la luce.
Abstrahlung, *f.* la riflessione dei raggi.
Abstreichen, *v. a.* das Aufmaß, radere; levar via il colmo dalla misura; — *v. n.* essere in fregola, fregarsi sui sassi (de' pesci); *part.* abgestrichen.
Abstreifen, *v. a.* die Haut, cavar la pelle; -- das Laub, sfrondare, sfogliare.
Abstreiten, *v. a.* disputare,

contendere alcuna cosa a uno; *part.* abgestritten.
Abstricken, *v. a.* finir un lavoro a maglie.
Abstufen, *v. a.* staccare (i minerali) a pezzetti.
Abstülpen, *v. a.* abbassare le tese (del cappello).
Abstümmeln, *v. a.* mutilare, mozzare.
Abstumpfen, *v. a.* rintuzzare, spuntare.
Absturz, *m.* precipizio, balza.
Abstürzen, *v.* Hinabstürzen.
Abstutzen, *v.a.* accorciare, scortare, scorciare.
Absuchen, *v.a.* die Flöhe, Läuse, rc., spulciare, spidocchiare; die Raupen rc. --, levare i bruchi dall' erbe.
Absud, *m.* cottura, decotto.
Absudeln, *v.* Abschmutzen.
Absurdität, *f.* Ungereimtheit, assurdità, cosa assurda.
Absurd, *agg.* ungereimt, assurdo.
Absüßen, *v.* Versüßen.
Absüßung, *v.* Versüßung.
Abt, *m.* Abate; ein infulirter --, Abate mitrato; gefürsteter --, Abate principe.
Abtäfeln, *v.* Täfeln.
Abtakeln, *v. a.* torre (dalla nave) le sarte; disarmare un vascello.
Abtakelung, *f.* il disarmare (una nave).
Abtauschen, *v. a.* barattare con uno, cambiare.
Abtei, e Abtey, *f.* badia, abadia, abazia; eine kleine--, abbadiuola.
Abteilich, *agg.* abbaziale, badiale.
Abteufen, *v. a. v.* Absenken.
Abtheil, *v.* Antheil.
Abtheilen, *v. a.* scompartire, ripartire, spartire.
Abtheilung, *f.* distribuzione, scompartimento, ripartimento; -- eines Buchs, sezione, parte.
Abthun, *v. a.* metter giù, dismettere; metter da banda; einen Streit --, comporre, terminar una lite; die Rechnung --, aggiustare, chiudere i conti; *part.* abgethan.
Abtlich, *v.* Abteilich.
Abtoben, *v.n.* sfogarsi; -- seine Wuth, sfogar la sua rabbia, stizza.
Abtödten, *v. a.* das Fleisch, mortificare la carne.
Abtrag, *m.* der Schulden, der Abgaben, pagamento de' debiti, de' dazj &c.; -- thun, riparare, risarcire il danno; *it. per* Schaden, Eintrag, *v.*
Abtragen, *v. a.* die Speisen, levar via le vivande (dalla mensa) -- ein Gebäude, abbattere, demolire, smantellare &c.; -- die Schulden, pagare i debiti; rimborsare, pagare; -- Kleider, Schuhe, logorare, consumare vesti, scarpe; *part.* abgetragen.
Abtragung, *f.* abbattimento, demolizione; -- der Schulden, rimborso, pagamento de' debiti &c.
Abträufeln, *v. a.* sgocciolare, gocciolare, stillare.
Abtreiben, *v. a.* ein Pferd --, strapazzare un cavallo con troppo sforzarlo; die Leibesfrucht --, far abortire; ein Holz --, diboscare; (*T. chim.*) das Silber --, raffinare, purgare l'argento; rettificare; *it.* (*T. marin.*) *v. n.* derivare; *part.* abgetrieben.
Abtreibung, *f.* discacciamento; -- der Frucht, soppressione del parto; -- der Hölzer, tagliamento del bosco.
Abtrènnen, *v. a.* trennen, losmachen, separare, dividere, staccare; Genähtes --, discucire, scucire, sdrucire.
Abtrennlich, *agg.* separabile.
Abtrennung, *f.* separazione, distaccamento; sdrucimento.
Abtrèten, *v. a.* (durch's Treten absondern), staccare calpestando; den Absatz am Schuhe --, perder il tacco; logorarlo intieramente; sein Recht --, cedere, trasferir in altri i suoi diritti, le sue ragioni; — *v. n.* von Einem --, abbandonare il partito di alcuno; -- *per* verlassen, abgehen, andarsene, partire; (wegtreten), ritirarsi, andar in disparte; *part.* abgetreten.
Abtrèter, *m.* cessionario; *it.* colui che rassegna un impiego.
Abtrètung, *f.* l'andar via, la partenza; *it.* cessione, *v.* Abtreten.
Abtreugen, *v.* Abtrocknen.
Abtriefen, *v. n.* distillare, sgocciolare, gemere; colare; *fig.* recar profitto.
Abtrift, *f.* (*T. mar.*) la deriva; (il deviamento d'una nave dal retto corso).
Abtrinken, *v. a.* bere un po', sopra sopra, bere il soverchio del liquore, che riempie un vaso; *part.* abgetrunken.
Abtritt, *m.* scalino, gradino, scaglione; -- im Hause, comodo, cesso, luogo comune; *per* Begebung eines Rechts, cessione, rinunzia d'un diritto; seinen -- nehmen, ritirarsi.
Abtrocknen, *v. a.* asciugare, rasciugare; tergere; -- die Thränen, asciugare, tergere le lagrime; — *v. r.* asciugarsi, divenir asciutto, secco.
Abtrocknung, *f.* asciugamento, l'asciugare &c.
Abtrommeln, *v. a.* einen Marsch, sonare una marcia; pubblicare a suon di tamburo.
Abtröpfeln, } *v.* Abtriefen.
Abtropfen, }
Abtrotzen, *v. a.* estorquere con minacce, bifonchiando, con isdegno.
Abtrünnig, *agg.* (vom Glauben, von Gelübden), apostata, apostatico; vom Glauben -- werden, apostatare; -- von einer Partei, abbandonare un partito; voltar casacca, bandiera.
Abtrünnigkeit, *f.* (vom Glauben), apostasia; *it. per* Empörung, rivolta, ribellione.
Aburtheilen, *v.* Absprechen.
Abverdienen, *v. a.* scontare il debito lavorando.
Abvisiren, *v. a.* misurare mirando.
Ab- und zugehen, andar e venire,

re, andar su e giù; *part.* ab- und zugegangen.
Abwägen, *v. a.* abwiegen, pesare; bilanciare, librare; eine Fläche --, nivelliren, livellare un piano; alle Worte auf der Goldwage --, parlar colle seste; *fig.* ponderar bene una cosa; *part.* abgewäget, e abgewogen.
Abwägung, *f.* pesamento, bilanciamento, il livellare.
Abwälzen, *v. a.* levare, tor via alcuna cosa voltolandola; *fig.* etwas von sich --, *v.* Ablehnen.
Abwandelbar, *agg.* von Wörtern, declinabile.
Abwandeln, *v.a.* die Wörter, declinare; die Zeitwörter --, conjugare.
Abwandern, *v. a.* porsi in cammino, partire; mettersi in istrada.
Abwandlung, *f.* der Wörter, declinazione; der Zeitwörter, conjugazione.
Abwärmen, *v.a.* riscaldare ben bene.
Abwarnen, *v.* Abrathen.
Abwarten, *v. a.* aspettare il fine; perseverare; -- eine Person, curare, servire una, aver cura d'una persona; Geschäfte --, attendere, vacare a qualche faccenda; es gelassen --, aspettare in santa pace, die Gelegenheit --, aspettar l'occasione, il destro; sich --, governarsi, aver cura della sua pelle.
Abwartung, *f.* l'attendere, il vacare, la cura &c.
Abwärts, *avv.* (hinabwärts), in giù; all' ingiù; d'alto in basso, -- gehen, scendere; -- sitzen, sedere in disparte.
Abwaschen, *v. a.* lavare, nettare lavando; *part.* abgewaschen.
Abwaschfaß, *n.* lavatojo, sciacquatojo.
Abwaschung, *f.* il lavare; l'abluzione; *fig.* die -- der Sünden, il battesimo; la remissione de' peccati.
Abwässern, *v. a.* dare scolo alle acque.
Abwèben, *v. a.* terminare la tela, finire la tessitura.
Abwèchsel, *m.* (Abwechselung), il cambio, il cambiamento; *it.* l'alternativa; la volta.
Abwèchseln, *v. a.* cambiare, cangiare, variare, mutare; alternare, avvicendare; mit einander --, fare alcuna cosa alternativamente, per giro; avvicendarsi.
Abwechselnd, *part. pres.* (was wechselsweise geschieht), alternativo, periodico; che opera a vicenda; scambievole; veränderlich, variabile, girevole, vario &c.; — *avv.* alternativamente; a vicenda.
Abwechselung, *f.* cambiamento, alternativa, vicenda, vicissitudine.
Abwèg, *m.* (Irrweg), il non retto sentiero; *fig.* traviamento, (*per* verkürzender Fußsteig), traversa, scorciatoja; (*per* Umweg) agirata, piegata, raggiro, lunghiera; auf Abwege bringen, gerathen, far traviare, sedurre, sviare; *it. v. r.* sviarsi, traviarsi &c.
Abwègsam, *agg.* posto fuor di strada; fuor di mano.
Abwehen, *v. a.* (vom Winde) gettar giù, portar giù; *it.* (*T. mar.*) es hat abgewehet, la tempesta è cessata.
Abwèhr, *f.* (Gegenwehr, Widerstand), difesa, opposizione.
Abwèhren, *v.a.* impedire; proibire, frastornare &c.
Abweichen, *v. a.* distaccare a forza di ammollar q. c.
Abweichen, *v. n.* scostarsi, allontanarsi; von der Regel &c. —, uscir di regola; vom Gebrauche --, deviar dall' uso &c.; von der Hauptsache --, far una digressione; von seinem Laufe --, (auf der See) declinar dal cammino, derivare; *part.* abgewichen.
Abweichung, *f.* von seinem Wege, deviamento; sviamento; -- von der Hauptsache im Reden, digressione; -- der Gestirne, declinazione degli astri; *it.* der Schiffe, deriva; declinazion dalla strada; -- der Wörter, irregolarità.
Abweiden, *v. a.* pascolare, pascere, pasturare, mangiare.
Abweifen, *v. a.* (abhaspeln), innaspare, annaspare.
Abweinen, *v. a.* ottenere a forza di lagrime, di pianto; (sich) --, *v. r.* struggersi in pianto.
Abweisen, *v. a.* rimandare, ributtare; einen Bettler --, mandare in pace un mendico; Einen mit der Klage --, dichiarar illegittima la petizione di alcuno; *part.* abgewiesen.
Abweißen, *v.* Weißen.
Abweisung, *f.* ripulsa, rifiuto.
Abwèlken, *v. a.* disseccare, seccare ben bene. — *v. n.* cader giù, staccarsi divenendo secco.
Abwèndbar, *agg.* che può esser allontanato.
Abwènden, *v.a.* distornare, frastornare, rimuovere; svolgere; -- ein Unglück, allontanar, prevenir un male; -- einen Streich, riparare, ribattere un colpo.
Abwendig, *agg.* wovon -- machen, rimuovere, distorre, frastornare dal proposito; die Gemüther -- machen, alienar i cuori, gli spiriti; das Gesinde vom Herrn, metter su la servitù.
Abwendung, *f.* distornamento, allontanamento; -- eines Streichs, ribattimento d'un colpo; -- des Gemüths, alienazione dell' animo.
Abwèrfen, *v. a.* gettare a terra, abbattere; einen Reiter --, buttar giù uno da cavallo, far vuotar l'arcione; das Joch --, scuotere il giogo; das Geweih --, por giù i palchi; im Würfelspiel --, far un punto più alto, giuocando a' dadi; viel --, riportare, render molto; — *v. n.* Junge werfen, *v.* Werfen, figliare; *part.* abgeworfen.
Abwesend, *agg.* assente; lon-

tano; *fig.* abwesend seyn (mit seinen Gedanken), essere distratto.
**Abwesenheit**, *f.* assenza.
**Abwetzen**, *v. a.* arrotare, assottigliare affilando.
**Abwichsen**, *v. a.* die Stiefeln, incerare, lustrare gli stivali.
**Abwickeln**, *v. a.* eine Strehne, dipanare; aggomitolare; -- den Knaul, sgomitolare; *per* aufwickeln, sviluppare.
**Abwiegen**, *v.* Abwägen.
**Abwinde**, *v.* Winde.
**Abwinden**, *v. a.* svolgere; -- von einem Knaul, sgomitolare; -- von einer Spule, scannellare il filato; -- eine Last, calare coll' argano, colla girella; *part.* abgewunden.
**Abwinken**, *v. a.* accennare di nò, dir di nò con un cenno, con la testa.
**Abwirken**, *v. a.* den Teig, dimenar bene la pasta; finir di tessere; -- einem Thier die Haut, tor la pelle ad un animale.
**Abwischen**, *v. a.* asciugare; tergere; einen Schandfleck --, riparare l'onor perso.
**Abwischer**, *m.* cencio, straccio da nettare; *v.* Wischer.
**Abwitzigen**, *v. a.* scozzonare, render alcuno prudente.
**Abwuchern**, *v. a.* estorquere, torre l' altrui sostanze con usure.
**Abwürdigen**, *v. a.* (von Münzen), abbassare, calare il valore d' una moneta.
**Abwürdigung**, *f.* riduzione delle monete.
**Abwurf**, *m.* il prodotto, la rendita.
**Abwürgen**, *v. a.* tirar il collo a' polli; sgozzare.
**Abwürzen**, *v. a.* würzen, condir con aromi.
**Abzahlen**, *v.* Bezahlen.
**Abzahlung**, *v.* Bezahlung.
**Abzählen**, *v. a.* contare; *it.* dedurre, scontare una parte dal danaro contato; -- an den Fingern, contar sulle dita.
**Abzählung**, *f.* il contare, la sottrazione.
**Abzahnen**, *v. n.* finire di metter denti.
**Abzanken**, *v. a.* ottenere a forza di contese.
**Abzapfen**, *v. a.* Wein, cavar vino dalla botte &c.; Blut --, cavar sangue; einen Wassersüchtigen --, far la paracentesi.
**Abzapfung**, *f.* il cavar vino, il cavar sangue; *it.* der Wassersüchtigen, paracentesi, punzione.
**Abzäumen**, *v. a.* sbrigliare.
**Abzäumung**, *f.* lo sbrigliare.
**Abzäunen**, *v. a.* cingere di siepi, siepare.
**Abzehenden**, *v. a.* dare la decima, decimare.
**Abzehren**, *v. a.* estenuare, dimagrare; sich --, consumarsi, struggersi, divenir macilente.
**Abzehrung**, *f.* consunzione, affralimento.
**Abzeichen**, *v.* Zeichen.
**Abzeichnen**, *v. a.* delineare, disegnare; ein Lager --, *v.* Abstecken; ein Gebäude --, delineare la pianta d'un edifizio &c.
**Abzeichnung**, *f.* disegno, piano, abbozzo, delineazione; *per* Grundriß, pianta d'un edifizio.
**Abzerren**, *v. a.* strappare, cavar via.
**Abziehen**, *v. a.* von der Summe, detrarre; sottrarre; dedurre; diffalcare; -- (in der Rechenkunst), sottrarre; *per* abwenden, svolgere, distogliere, ritrarre; *it.* glätten, glänzend machen, ripulire, polire; die Handschuhe --, cavare i guanti; die Haut, das Fell --, scorticare un' animale, scorticargli la pelle; die Schwarte --, scotennare; Wein &c. --, travasare, cavare vino &c.; *fig.* seine Hand von Einem --, cessar di assistere, di favorire, d' esser propenso; ein Scheermesser --, affilare un rasojo, dar il filo; (destilliren), lambiccare, distillare; -- (im Farospiel), tagliare; far il banco; von der Wache --, smontar la guardia; in einen andern Dienst gehen, mutar padrone, lasciare il servizio; *part.* abgezogen.
**Abziehung**, *f.* } difalco, dedu-
**Abzug**, *m.* } zione; -- des Gewichts, aggiustamento d'un peso; -- der Haut, scorticamento; des Weins, -- travasamento.
**Abziehfeile**, *f.* lima piatta.
**Abzielen**, *v. n.* aver in mira, per iscopo; mirare, tendere; wohin --, (von Sachen), tendere, essere diretto a checchessia.
**Abzirkeln**, *v. a.* assestare, compassare; *fig.* alle Worte und Handlungen --, compassare le parole e le azioni.
**Abzucht**, *f.* grondaja, smaltitojo.
**Abzüchtigen**, *v. a.* punire, corregger alcuno secondo il merito.
**Abzug**, *m.* von der Summe, difalco, deduzione, sottrazione; sconto, ribasso; Abmarsch, uscita, evacuazione, ritirata; zum -- blasen, sonar la ritirata; der Ort des Abzugs, scaricatojo, chiavica.
**Abzugsflagge**, *f.* bandiera di partenza.
**Abzugsgeld**, *n.* imposizione (che si paga per la licenza di ritirarsi da un luogo co' suoi effetti).
**Abzupfen**, *v. a.* strappare, spiumare; coglier de' fiori.
**Abzwacken**, *v.* Abzwicken, Abdringen, estorquere.
**Abzwecken**, *v.* Abzielen.
**Abzwicken**, *v. a.* spiccare con tenaglie, unghie.
**Abzwingen**, *v. a.* estorquere, ottenere per forza, strappar con violenza &c.; -- Einem die Worte, cavar ad alcuno le parole di bocca colle tenaglie; *part.* abgezwungen.
**Abzwingung**, *f.* estorsione.
**Acacie**, *f.* acacia, acazia.
**Academie**, *f.* Accademia.
**Academiker**, *m.* Accademico.
**Academisch**, *agg.* accademico. — *avv.* accademicamente.

Academist, m. Accademista.
Accènt, m. accento.
Accentuiren, v. a. accentuare.
Accidenz, n. gl'incerti, rendita casuale, accidenze.
Accisamt, n. offizio delle gabelle, dogana.
Accisbar, agg. soggetto a gabella, a dazio.
Accisbediente, m. impiegato nell' offizio delle gabelle.
Accise, f. gabella, dazio; das Haus, wo die Accise entrichtet wird, dogana, dazio.
Acciseinnehmer, m. doganiere, gabelliere.
Accisfrey, agg. esente da gabella.
Acciszettel, m. polizza, bolletta della dogana.
Accompagniren, v. a. (T. music.) accompagnare.
Accord, m. accordo; accordanza; (Vergleich, Uebereinkunft), accordo, convenzione, contratto.
Accordiren, v. a. (bewilligen), concedere, accordare; — v. n. (übereinstimmen), accordarsi &c.
Accoucheur, v. Geburtshelfer.
Accurat, agg. accurato, esatto, preciso, diligente. — avv. accuratamente, esattamente &c.
Accuratesse, f. accuratezza; esattezza.
Ach, interj. ah, ahi! (des Bittens und Flehens), deh! (des Schmerzens und Mitleids), ahimè, ohimè, oimè.
Achat, m. agata.
Achillenkraut, n. Achillea.
Achse, oder Axe am Rade, perno; -- am Wagen, sala auf der Achse führen, condur merci per vettura; (in der Mathematik) die Erdachse, l'asse della terra.
Achsel, f. ascella, spalla; die Achseln zucken, stringersi nelle spalle; fig. far spallucce; Einen auf den --n tragen, portar uno in palma di mano; es auf die leichte -- nehmen, mettere, gittarsi una cosa dietro alle spalle; die --n hängen, batter la luna, esser di cattivo umore.
Achselader, f. vena, arteria ascellare.
Achselband, n. an der Schnürbrust, nastro, stringa (che congiunge il busto sulle spalle); Achselbänder, passamani.
Achselbein, n. clavicola.
Achselflechte, f. nervo ascellare.
Achselfleck, v. Achselstück.
Achselhemd, n. camicia senza maniche.
Achselhöhle, f. ditello, ascella.
Achselstück, n. am Hemde, spallino.
Achselträger, m. facchino; it. fig. uom doppio, che lusinga i due partiti.
Achseltuch, n. des Priesters, ammitto.
Achselzucken, n. lo strignersi nelle spalle; il fare spallucce.
Achsenblech, } armadura del-
Achseneisen, n. } la sala.
Achsengeld, n. gabella de' carriaggi.
Achsennagel, } acciarino.
Achsnagel, m. }
Achsenring, m. anello, cerchio della sala.
Achsenschiene, v. Achseneisen.
Acht, f. bando, proscrizione; in die Reichsacht erklären metter uno nel bando dell' imperio, proscriverlo.
Acht (Achtung), f. attenzione, cura; -- haben, Achtung geben, attendere, badare, avvertire, por mente, aver l'occhio; etwas in -- nehmen, pigliarsi pensiero di alcuna cosa; averne cura; seine Pflicht in -- nehmen, far il suo dovere; sich in -- nehmen, badare a se, andar cauto, guardarsi; it. per stima, pregio; aus der -- lassen, perder di vista, trascurare, porne in non cale; seine Pflicht, mancare al proprio dovere; dimenticarsene.
Acht, nom. numer. otto; heut über acht Tage, oggi a otto.
Achtbar, agg. stimabile, onorando; hochachtbar, großachtbar, onoratissimo (titolo).
Achtbarkeit, f. stima, considerazione.
Achte, agg. ottavo; der achte im Monat, gli otto del mese.
Achteck, n. un ottagono, o un ottangolo.
Achteckig, agg. ottagono, ottangolo.
Achtel, n. un ottavo.
Achtellig, agg. d'otto braccia.
Achten, v. a. stimare, apprezzare, onorare; (aufmerksam beobachten) attendere, badare, it. eine Waare, stimare, valutare una merce; it. meinen, giudicare, riputare; gering achten, far poca stima; gut achten, approvare; auf etwas achten, credere, prestar fede a qualche c.
Achtens, avv. in ottavo luogo.
Achter, m. un' otto; numero ottonario, una pezza da otto.
Achterlei, agg. di otto diverse sorti.
Achtfach, } otto volte
Achtfältig, agg. } tanto; ottuplo.
Achthalb, agg. sette e mezzo.
Achthundert, agg. num. ottocento; der Achthunderte, ottocentesimo.
Achtjährig, agg. d'otto anni.
Achtlos, agg. indifferente, spensierato, trascurato, disattento, sbadato.
Achtlosigkeit, f. trascuratezza, sbadataggine; trascuranza; poca stima.
Achtmal, avv. otto volte.
Achtmalig, agg. otto volte replicato, ripetuto.
Achtmonatlich, agg. d'otto mesi.
Achtsam, agg. attento, accorto; sollecito. — avv. consideratamente, attentamente, avvedutamente &c.
Achtsamkeit, f. avvertenza attenzione, esattezza.
Achtseitig, agg. d'otto lati; ottagono.
Achtserklärung, f. bando, proscrizione, esilio.
Achtspännig, agg. a tiro di otto (cavalli).
Achttägig, agg. d'otto giorni.
Achtundvierzig, agg. quarantotto; der Achtundvierzigste, quarantottesimo.

Achtundzwanzig, agg. num. ventotto; der Achtundzwanzigste, ventottesimo.
Achtung, f. Acht, stima, considerazione, riguardo, rispetto; in -- stehen, essere stimato, esser in voga; aver buona riputazione; -- geben, badare.
Achtwinklig, agg. ottangolare, ottangulare.
Achtzehn, agg. num. diciotto.
Achtzehnte, agg. n. diciottesimo; decimottavo, decimo ottavo.
Achtzig, agg. n. ottanta; it. er ist ein Achtziger, egli è ottuagenario, egli ha ottant' anni.
Achtzigjährig, agg. d'ottant' anni; it. ein Achtzigjähriger, un ottogenario.
Acker, m. ein gebauetes Feld, campo; als Maß eines Landstückes, jugero, bubulca; in alcuni compositi con Acker, come: Ackernessel, Ackerdistel, significa campestre: ortica, cardo campestre.
Ackerbau, m. agricoltura.
Ackerer, v. Ackermann.
Ackerfeld, n. campo.
Ackerfurche, f. solco.
Ackergeräth, n. attrezzi, arnesi d'agricoltura.
Ackergesetz, n. (bei den Römern), la legge agraria.
Ackerhof, m. podere, tenuta, possessione.
Ackerhuhn, v. Rebhuhn.
Ackerknecht, m. famiglio di campagna, campagnolo.
Ackerland, n. terreno arativo, lavorato.
Ackerlohn, m. paga per l'aratura.
Ackern, v. a. arare; lavorare; das Ackern, aratura.
Ackerried, n. padule in un campo.
Ackerscholle, v. Erdscholle.
Ackersmann, m. aratore, agricoltore, bifolco, campagnolo.
Ackervieh, n. bestiame, bestie da lavoro.
Ackerwalze, f. spianatojo delle zolle.
Ackerweg, m. viottolo, sentiero a traverso de' campi.
Acten, pl. atti, scritture; die öffentlichen Acten, registri pubblici.
Actenmäßig, agg. conforme agli atti.
Actie, f. carato, azione; Actien, azioni; Actienhändler, colui che fa commercio di carati, di azioni.
Activschulden, f. pl. debiti attivi; crediti.
Adamsapfel, } il pomo d'Adamo.
Adamsbiß, m. }
Adamsfeige, f. fico d'India.
Addiren, v. a. sommare; far l'addizione.
Addirung, } il sommare,
Addition, f. } l'addizione.
Adel, m. nobiltà; von -- seyn, esser nobile, gentiluomo, uomo di condizione; der Adel, die Adeligen, la nobiltà; i nobili; fig. generosità, gentilezza.
Adelhof, m. il castello d'un gentiluomo di campagna.
Adelig, o adlig, agg. nobile; ein Adeliger, nobile, gentiluomo; adeliges Siegel und Wappen, arme gentilizie; fig. nobile, generoso, gentile. — avv. nobilmente.
Adeln, v. a. nobilitare; annobilire; it. das Adeln, nobilitamento.
Adelsbrief, m. diploma, patente di nobiltà.
Adelstand, m. } carattere di
Adelschaft, f. } nobiltà, l'ordine de' nobili; in den Adelstand erheben, v. Adeln.
Adelstolz, m. orgoglio, albagia per la sua nobiltà, nascita.
Ader, f. vena; kleine Ader, venetta, venuzza; große Ader, la vena porta; zur --, oder -- lassen, cavar sangue; fig. keine -- wozu haben, non aver vena, estro, genio per alcuna cosa; -- Holz, Stein &c., vene, filamenti del legno, della pietra; Wasserader, oder Quelle, vena d'acqua; die goldene --, emorroidi, morroidi; an der goldenen -- leiden, patir d'emorroidi.
Aderbinde, v. Aderlaßbinde.
Aderbruch, m. ernia varicosa.
Aderhäutchen, n. die äußere Haut der Nachgeburt, corio.
Aderig, agg. venoso; pien di vene; -- vom Holze, von Steinen &c., venato.
Aderkropf, m. varice.
Aderlaß, m. salasso; cavata, o emissione di sangue.
Aderlaßbäuschchen, n. piumacciuolo, cuscinetto.
Aderlaßbinde, f. fasciuola, fascetta.
Aderlaßeisen, n. lancetta.
Aderlassen, v. a. cavar sangue, salassare, fare un' emissione di sangue; part. Ader gelassen.
Aderlaßkunst, f. flebotomia.
Aderlaßschnepper, m. bistorino.
Adermennig, f. agrimonia.
Aderschlag, m. polso, pulsazione dell' arteria.
Aderwasser, n. siero, serosità.
Adjunct, m. aggiunto, sostituto, vicario.
Adjungiren, v. a. aggiungere ad alcuno un ajutante, vicario nel suo impiego.
Adjutant, m. ajutante; Generaladjutant, ajutante generale.
Adler, m. aquila; junger --, aquilotto.
Adlereule, f. barbagianni, gufo.
Adlerorden, m. l'ordine dell' aquila nera, bianca, rossa.
Adlernase, f. naso aquilino.
Adlerstein, m. pietra aquilina; etite.
Administrator, m. amministratore.
Administration, f. amministrazione.
Administriren, v. a. amministrare, reggere &c.
Admiral, m. ammiraglio.
Admiralin, f. la moglie dell' ammiraglio.
Admiralität, f. ammiragliato.
Admiralsschiff, m. ammiraglio; vascello principale (d'una flotta).
Adonisblume, f. adonide.
Adresse, f. ricapito, indirizzo.
Adressiren, v. a. dirigere; inviare una lettera, una persona &c.
Adrienne, f. andrienne.
Advent, m. l'avvento.
Advociren, v. n. avvocare; avvogadare.
Advokat, m. avvocato; (im

Venezianischen), avvogadore.
Advokatengebühr, *f.* diritto, sportule, tassa dell' avvocato.
Advokatur, *f.* avvocheria.
Aebtissin, *f.* badessa; abbadessa.
Aebtlich, *agg.* abbaziale; badiale.
Aecht, Echt, *agg.* schietto, sincero, vero, puro; ächter Wein, ächtes Gold *ec.*, vino schietto, oro fino, schietto; ächter Sohn, figlio legittimo.
Aechten, *v. a.* esiliare, proscrivere.
Aechzen, *v. n.* gemere, prorompere in oimè. — *n.* gemiti, lamenti.
Aechzend, *part.* gemente; gemebondo.
Aederchen, *n.* venuzza, venetta.
Aedern, *v. a.* venare. — *it. v. n.* metter radici.
Aeffchen, *n.* scimiotto; scimietta, bertuccino, bertuccina.
Aeffen, *v. a.* contraffare, imitare (auch nachäffen); *it.* hintergehen, deludere, aggirare; minchionare; corbellare; farsi beffe; seine Gläubiger --, menar pel naso i creditori.
Aefferey, } aggiramento;
Aeffung, *f.* } corbelleria; inganno.
Aeffin, *f.* scimia femmina.
Aehneln, *v. n.* rassomigliare, esser simile.
Aehnlich, *agg.* simile, somigliante; ähnlich seyn, -- sehen, assomigliare, ritrarre da uno; eguale. — *avv.* ähnlicher Weise, simigliantemente, similmente.
Aehnlichkeit, *f.* rassomiglianza, simiglianza; -- (in der Mathematik), egualità, uguaglianza.
Aehre, *f.* spiga, (*poet.*) arista; Aehren lesen, spigolare, rispigolare, ristoppiare.
Aehrenfisch, *m.* aterina.
Aehrenlese, *f.* spigolatura.
Aehrenleser, *m.* spigolatore.
Aelster, *f.* pica, gazza, gazzera.
Aelteln, *v. n.* invecchiare; *fig.* das Brod ältelt, il pane ammuffisce; die Butter ältelt, il burro divien rancido.
Aelter, *agg. comp.* più vecchio, più attempato; più antico; mein älterer Bruder, mio fratello maggiore; älter, (im Besitz eines Dienstes, einer Würde), anziano.
Aelterlich, *agg.* paterno, materno.
Aeltermann, *v.* Aeltester einer Gemeinde.
Aeltermutter, *f.* bisavola.
Aeltern, *pl.* i genitori.
Aelternlos, *agg.* orfano.
Aeltervater, *m.* bisavolo; bisavo.
Aelteste, *m.* einer Gemeinde *ec.*, anziano; die Aeltesten, gli anziani. — *agg.* der älteste, il più vecchio; (der Geburt nach), primogenito, maggiore; (dem Amte nach), decano, seniore.
Aeltlich, *agg.* vecchietto; attempatetto.
Aemsig, } *v.* Emsig, Emsig-
Aemsigkeit, } keit.
Aemtchen, *n.* impieguccio, ufficietto; picciola carica.
Aenderlich, *agg.* da potersi cangiare, cangiabile.
Aendern, *v. a.* cambiare; cangiare, mutare; sich ändern, ravvedersi, correggersi.
Aenderung, *f.* cambiamento; Aenderungen treffen, far cambiamenti; *it.* trovar ripiego.
Aengsten, } angustiare;
Aengstigen, *v. a.* } affannare, crucciare, travagliare &c.; sich ängstigen, angosciarsi.
Aengstlich, *agg.* angoscioso, inquieto, affannato, ansioso; *it. avv.* angosciosamente; con ansietà; affannosamente.
Aengstlichkeit, *f.* ansietà, sollecitudine, affanno; *it.* timidezza.
Aengstigung, *f.* il dar affanno, il crucciare.
Aerger, *v.* Aergerniß.
Aerger, *agg. comp. di* arg, peggiore; più malvagio; das ist noch ärger, quest' è ancor peggio; ärger machen, far ancor peggio. — *avv.* peggio, peggiormente.
Aergerlich, *agg.* scandaloso; *it.* adirato, stizzato, invelenito; (verdrießlich) dispiacevole, increscevole; ein ärgerlicher Mensch, uomo fastidioso, stizzoso. — *avv.* auf eine ärgerliche Weise, scandalosamente.
Aergern, *v. a.* scandalizzare; dare scandalo; bös machen, irritare, provocare a sdegno; sich ärgern, alterarsi, sdegnarsi; andar in collera; scandalizzarsi.
Aergerniß, *n.* Aerger, *m.* scandalo; Verdruß, disgusto, corruccio; sdegno.
Aergste, *agg.* il peggiore, pessimo; *subst.* das --, il peggio; das --, was mir widerfahren könnte, a peggio andare; — *avv.* auf's ärgste, alla peggio, pessimamente.
Aermchen, *n.* bracciolino, braccetto.
Aermel, *m.* manica.
Aermlich, *agg.* meschinello, poveretto; scarso; — *avv.* meschinamente.
Aerndte, Aerndten, e tutte le altre voci che ne son derivate, *v.* in Ernte, Ernten *ec.*
Aesche, *f.* Esche, frassino.
Aescherig, *agg.* ceneroso, pien di cenere.
Aeschern, *v. a.* ridurre in cenere; dar le ceneri (il primo dì di quaresima).
Aespe, *f.* Aspe, Pappel, pioppo.
Aestchen, *n.* rametto, ramicello.
Aesten (sich), *v. r.* diramarsi.
Aestig, *agg.* ramoso, frondoso; pieno di rami; knotig, noderoso.
Aesthetik, *f.* (Geschmackslehre), estetica.
Aestrich, *v.* Estrich.
Aether, *m.* etere.
Aetherisch, *agg.* etereo.
Aetzen, *v. a.* das Wild, speisen, zu essen geben, cibare, dare a mangiare; zum Futter locken, allettare, adescare; durch Säuren beizen, macerare; durch Scheidewasser einfressen lassen, corrodere

con acqua forte; -- (bei den Kupferstechern), intagliare, incidere con acqua forte.
Aetzkunst, *f.* l'intaglio, incisione ad acqua forte.
Aetzmittel, *n.* corrosivo.
Aetzpulver, *n.* polvere corrosiva.
Aetzwasser, *n.* acqua forte.
Aeugeln, *v. a.* inoculare; *it.* liebäugeln, occhieggiare, far occhietti.
Aeugelchen, } occhietto, occhiettino.
Aeugelein, *n.* }
Aeugig, *agg.* occhiuto.
Aeussere, *n.* l'esterno. *it. agg.* esterno, esteriore.
Aeusserlich, *agg.* esteriore, esterno; das Aeusserliche, l'esteriore, l'aspetto esterno. — *avv.* esteriormente; di fuori.
Aeussern, *v. a.* dimostrare, esternare, palesare, produrre; sich --, mostrarsi, manifestarsi, scoprirsi, appalesarsi.
Aeusserst, *agg.* estremo; eccessivo; *it.* das Aeusserste (Ende), estremità: *fig.* estremità, estremo; l'ultimo momento &c. — *avv.* estremamente; all' ultimo segno &c.
Aeusserung, *f.* dimostrazione; dichiarazione.
Affe, *m.* scimia, bertuccia; grosser --, bertuccione, babbuino.
Affect, *m.* affetto: passione.
Affectation, *f. meg.* Gezwungenheit, affettazione.
Affectiren, *v. a.* affettare.
Affectirt, *agg.* affettato, lezioso. — *avv.* affettatamente.
Affengesicht, *n.* (*fig.*) viso di scimia, mascherone, caramogio, cazzatello.
Affenliebe, *f* amore irragionevole de' genitori inverso i figli.
Affenmässig, *agg.* scimiesco.
Affennase, *f.* naso piatto, schiacciato.
After, *m.* culo, deretano.
Afterdarm, *m.* intestino retto.
Aftererbe, *m.* l'erede sostituito.
Afterflügel, *m.* ala bastarda.
Aftergeburt, *f.* secondina; secondo parto.
Aftergetreide, *v.* Afterkorn.
Afterherr, *v.* Afterlehensherr.
Afterholz, *n.* alberi, rami abbattuti dal vento.
Afterkegel, *m.* conoide.
Afterkind, *n.* postumo; nato dopo la morte.
Afterkönig, *m.* ehedem Vicekönig, vicerè; jetzt Gegenkönig, pseudorè, rè illegittimo.
Afterkorn, *n.* scarto di segale.
Afterkugel, *f.* sferoide.
Afterlehen, *n.* feudo secondario.
Afterlehensherr, *m.* signore feudale intermedario.
Afterlehnsmann, *m.* sottofeudatario.
Aftermehl, *n.* tritello, semolella.
Aftermoos, *n.* alga.
Afterpapst, *m.* pseudopapa.
Afterrede, *f.* calunnia, maldicenza.
Afterschanze, *f.* trincèa, fortino.
Afterwitz, *m.* saccenteria, bello spirito.
Agat, *v.* Achat.
Agen, *pl.* vom gedroschenen Getreide, lope, reste; -- vom Flachs, lische.
Agende, *f.* rituale.
Agènt, *m.* agente, ministro.
Agentschaft, } agenzia.
Agentur, *f.* }
Aglaster, *f.* Aelster, gazza, gazzera.
Agley, *v.* Akeley.
Agraffe, *f.* fermaglio.
Agtstein, *m.* Bernstein, ambra gialla; succino; elettro, carabe.
Ah! *interj.* oh! o! (segno di gioja, o d'ammirazione).
Ahle, *f.* lesina.
Ahn, Grossvater, *m.* nonno.
Ahnden, *v. a.* castigare, punire, risentirsi, riprendere.
Ahndung, *f.* risentimento; castigo; riprensione; dunkle Verempfindung des Zukünftigen, *v.* Ahnung.
Ahnen, *v. n.* (vorempfinden), presentire.
Ahnen, *m. pl.* gli antenati, avoli, progenitori; (*geneal.*) quartieri.
Ahnenprobe, *f.* la prova dei quarti, dei gradi di nobiltà.
Ahnfrau, *f.* la nonna, l'avola.
Ahnung, *f.* presentimento.
Ahorn, *m.* acero.
Aiche, *f.* (*T. mar.*) stazzatura (la misura) d'un bastimento.
Aichen, *v. a.* ein Gefäss, stazzare; das Mass, aggiustare, confrontare le misure.
Akademie, Akademist &c., *v.* Academie &c.
Akeley, *f.* aquilegia, aquilina.
Akustik, *f.* (Schalllehre), acustica.
Alabaster, *m.* alabastro.
Alabasterer, *m.* scultore in alabastro. [d' alabastro.
Alabastern, *agg.* alabastrino,
Alabastrit, *m.* alabastrite.
Alant, *m.* elenio, enula; enula campana.
Alarm, *v.* Lärm.
Alaun, *m.* allume.
Alaunbruch, *m.* cava d'allume.
Alaunen, *v. a.* alluminare, dar l'allume.
Alaunicht, *agg.* alluminoso.
Alaunwasser, *n.* acqua alluminata.
Alaunwèrk, *n.* allumiera, fabbrica dell' allume.
Alberling, *m.* testa sventata; baggeo.
Albern, *agg.* sciocco, stupido, insensato, goffo, scipito; albernes Zeug, sciocchezze, scipitezze, inezie. —*it. avv.* goffamente, scioccamente.
Albernheit, *f.* fatuità, sciocchezza, mellonaggine, baggianata, inezia.
Alchemie, *f.* alchimia.
Alchemist, *m.* alchimista.
Alchemistisch, *agg.* alchimico; d'alchimia.
Alfanzerei, *f.* Albernheit, stravaganza, sciocchezza; inezia.
Algebra, *f.* algebra.
Algebraisch, *agg.* d'algebra.
Algebrist, *m.* algebrista.
Alk, o Papageientaucher, *m.* alca.
Alkali, *n.* alcali.
Alkalisch, *agg.* alcalino, alcalico; alkalischer Natur, alcalescente.

Alkoran, *m.* l'alcorano.
Alkoven, *m.* alcova.
All, *agg.* aller, *m.*; alle, *f.*; alles, *n.*; ciascuno, tutto; ogni; mein Geld ist alle, il mio danaro è finito; aus allen Kräften, a tutta possa, con ogni sforzo; alle Tage, ogni giorno; alle vier Jahre, ogni quarto anno; alle vierzehn Tage *rc.*, tutti i quindici giorni; über alles, sopra ogni cosa.
Allbefruchtend, *agg.* (*poet.*) che feconda ogni cosa.
Allbeglückend, *agg.* (*poet.*) che rende ognuno felice.
Allbeherrschend, *agg.* (*poet.*) che regge il tutto.
Allbekannt, *agg.* (*poet.*) notissimo a tutti.
Allbelebend, *agg.* (*poet.*) che vivifica ogni cosa.
Allbeliebt, *agg.* amato universalmente.
Allbereits, *avv.* digià, già, oramai.
Allda, *avv.* là, colà, quivi, ivi; in quel luogo.
Allee, *f.* viale d'alberi.
Allegorie, *f.* allegoria.
Allegorisch, *agg.* allegorico; allegorische Uebertragung eines Worts, traslato. *it. avv.* allegoricamente.
Allegorist, *m.* allegorista.
Allegro, (*T. di mus.*) munter, hurtig, vivace, presto.
Allein, *agg.* solo, separato; ganz --, soletto, tutto solo; mit Einem -- reden, parlar a qualcuno in disparte, da solo a solo; -- bleiben, rimaner solo. — *avv.* allein, beiseits, in disparte, da banda.
Allein, *conj.* aber, ma; nicht allein, sondern auch, non solo, non solamente, ma ancora.
Alleingespräch, *n.* monòlogo.
Alleinhandel, *m.* monopolio.
Allemal, *avv.* ogni volta, tutte le volte; allezeit, *v.*
Allenfalls, *avv.* in ogni caso, ad ogni evento; *it.* a buon bisogno.
Allenthalben, *avv.* da pertutto; in ogni luogo.
Aller, *avv.* tutto per intiero, tutt' affatto (questa voce posta innanzi agli aggettivi, ed avverbj serve a formar una specie di superlativo), *v. g.* der allerglücklichste, *agg.* il più felice; am allerklügsten, *avv.* nel più prudente modo.
Allerbest, *agg.* il migliore, il meglio di tutto.
Allerchristlichst, *agg.* (König) il Re Cristianissimo (di Francia).
Allerdings, *avv.* del tutto, ad ogni modo, senza contrasto, sicuramente.
Allerdurchlauchtigst, *agg. sup.* più d'ogni altro, serenissimo.
Allerërst, *avv.* or' ora, per l'appunto, in questo punto.
Allerhand, *agg. indecl.* ogni sorta; vario, diverso; -- Gedanken, varj pensieri; -- Menschen, persone d'ogni ceto e condizione.
Allerheiligen (das Fest), Ognissanti; la festa di tutti i Santi.
Allerheiligst, *agg. superl.* santissimo.
Allerhöchste, *m.* Gott, l'Altissimo; Dio; allerhöchst, *agg.* altissimo.
Allerlètzt, *avv.* zu --, tutt' alla fine.
Allerlei, *v.* Allerhand.
Allerliebst, *agg.* carissimo, dilettissimo, prediletto; recht niedlich *rc.*, graziosissimo, vezzosissimo. — *avv.* gentilissimamente, vagamente &c.
Allermaßen, *avv.* & *conj.* auf alle Weise, ad ogni modo, in tutto e per tutto come; *it. per* weil, poichè, imperciocchè.
Allermeist, am allermeisten, *avv.* il più, sopratutto, principalmente, massimamente.
Allernächst, *agg.* & *avv.* ganz nahe, am nächsten, affatto vicino, prossimo; *it. avv.* prossimamente, tutto vicino; *it.* in ultimo luogo.
Allerseits, *avv.* insgesammt, alle insgesammt, tutti quanti, tutti insieme.
Allerwègen, *avv. più usit.* allenthalben, *v.*
Alles, *v.* All.
Allewège, *avv.* dappertutto e sempre.
Alleweile, *avv.* in questo punto, in questo momento &c.
Allezeit, *avv.* sempre, sempremai, ognora, in ogni tempo.
Allgègenwart, *f.* onnipresenza.
Allgegenwärtig, *agg.* presente da pertutto.
Allgemach, *v.* Allmählig.
Allgemein, *agg.* generale, universale. — *avv.* generalmente, universalmente.
Allgewaltig, *agg.* sovrano assoluto, illimitato.
Allgewaltigkeit, *f.* onnipotenza di Dio.
Allhier, *avv.* hier, quì, quà, in questo luogo.
Allianz, *v.* Bündniß.
Alliirte, *v.* Bundesgenoß.
Allmacht, *f.* onnipotenza.
Allmächtig, *agg.* onnipotente, onnipossente. — *m.* der Allmächtige, l'Onnipotente; *it. avv.* onnipotentemente.
Allmählig, *avv.* a poco a poco, pian piano, successivamente.
Allodialgut, *n.* bene allodiale, indipendente.
Allsèhend, *agg.* onniveggente.
Alltägig, *agg.* (täglich) giornaliero, quotidiano.
Alltäglich, *agg.* (alltags) d'ogni dì, d'ogni giorno; ein --er Scherz, uno scherzo trito, commune. — *avv.* täglich, giornalmente, quotidianamente.
Alltagskleid, *n.* vestito d'ogni giorno.
Allvater, *m.* il padre di tutti (Dio).
Allweise, *agg.* & *m.* sapientissimo.
Allweisheit, *f.* sapienza infinita, illimitata.
Allwissend, *agg.* onnisciente; che sa tutte le cose.
Allwissenheit, *f.* onniscienza.
Allwisser, *m.* che pretende di saper tutto.
Allwo, *avv.* ove, dove, nel qual luogo, là dove.
Allzeit, *v.* Allezeit.
Allzu, *avv.* -- groß *rc.*, troppo grande &c.; -- wenig, troppo poco.

**Allzumal**, *avv.* } (insgesammt)
**Allzusammen**, } tutti insieme.
**Almanach**, *m.* almanacco, lunario, calendario.
**Almosen**, *n.* limosina, carità; -- geben, fare la carità.
**Almosenamt**, *n.* uffizio, amministrazione della cassa de' poveri.
**Almosenier**, *m.* Almosenpfleger, limosiniere.
**Almosenkasten**, *m.* cassa delle pubbliche limosine.
**Almosenpfleger**, *v.* Almosenier.
**Almosenstock**, *m.* ceppo delle limosine.
**Aloe**, *f.* aloe.
**Alp**, *m.* incubo; soffocazione notturna.
**Alpen**, *pl.* le alpi; von den --, alpigno, alpino; --bewohner, alpigiano.
**Alpengebirg**, *v.* Alpen.
**Alpfuß**, *m.* figura pentagona, segno pittagorico; *it. T. d'Arald.* pentalfa.
**Alphabèt**, *n.* alfabeto.
**Alphabètisch**, *agg.* alfabetico; *it. avv.* alfabeticamente.
**Alphof**, *m.* casale d'un vaccaro alpino.
**Alpler**, *m.* pastore alpigiano, montanaro.
**Alprose**, *f.* rosa alpina.
**Alpzopf**, *m.* plica.
**Alraun**, *f.* mandragora.
**Als**, *conj.* da, allorchè, quando, mentre &c. — *avv.* che: besser spät -- nie, è meglio tardi che mai; -- ob, -- wie, -- wenn, come, come se, quasicchè; er lebt -- ein Fürst, vive da principe; nicht minder, sowohl --, nè più nè meno che; da: -- ein Weib gekleidet, vestito da donna; -- was, se non che; fuorchè; salvo &c.; ich weiß dieß so gut -- er, io lo so così bene, quanto lui; so viel -- genug ist, quanto basta; *per* so als: so dumm -- er ist, per quanto sciocco ch'egli pur sia; als, come, cioè, *verbi grazia*; dieß Wort hat verschiedene Bedeutungen, als: questa voce ha più significati, come: so oft --, ogni qual volta &c.
**Alsbald**, *avv.* sogleich, subito.
**Alsdann**, } allora, in quel
**Alsdenn**, *avv.* } caso, in tal caso; *per* darnach, dopo, poi.
**Alse**, }
**Alose**, *f.* } (Seefisch) chieppa.
**Alsen**, *m.* Wermuth, assenzio.
**Also**, *avv.* così; a questo modo; in questa guisa, maniera; --, folglich, dunque, onde, perciò, quindi; per conseguenza; *it.* -- daß, di modo che, &c.
**Alsobald**, *v.* Alsbald.
**Alt**, *m.* (*T. music.*) contralto.
**Alt**, *agg.* vecchio, antico; in età di ... anni; zwanzig Jahr --, in età di vent' anni; wie -- seyd ihr? quanti anni avete? älter werden, avanzare in età; -- werden, invecchiare; *it.* passar di moda, andar fuori d'uso; die Alten, alten Leute, i vecchj, le persone vecchie; die --e Kirche, la chiesa primitiva; ein --es Wort, voce antiquata; --e Denkmäler, monumenti antichi; uralt, prisco, antico &c.; ein --er Schade, piaga invecchiata; ein --es Uebel, un male radicato; älter im Dienst, anziano; (von Kleidern 2c.) vecchio, usato, logoro; --er Plunder, vecchiume, cose vecchie; anticaglie. — *avv.* alt, nach --er Art, all' antica.
**Altan**, *m.* altana, balcone, verone.
**Altar**, *m.* altare, ara; der hohe --, altar maggiore.
**Altarblatt**, *n.* ancona; quadro dell' altare.
**Altärchen**, *n.* altarello, altarino.
**Altartuch**, *n.* tovaglia d'altare.
**Altbacken**, *agg.* (Brod) pan raffermo, vecchio.
**Altdeutsch**, *agg.* teutonico, tedesco antico; gottico.
**Alter**, *n.* età; er ist im besten --, è nel fior de' suoi anni; von mittlerm Alter, di mezza età; ein Menschenalter, l'età d'un uomo, generazione; das --, vecchiaja, vecchiezza; das hohe --, grande età, decrepitezza; das --, die Alten, i vecchj, le persone vecchie. — *avv.* von --s her, anticamente, fin da' tempi antichi, ab antico.
**Altermann**, *v.* Aelteste.
**Altern**, *v. n.* invecchiare.
**Alterthum**, *n.* antichità, vetustà: das --, die Alten, l'antichità, la prisca età, gli antichi; --stunde, antiquaria; Kenner der Alterthümer, antiquario.
**Altflicker**, *m.* ciabattino, conciacalzette.
**Altfränkisch**, *agg.* gottico, antico, del vecchio tempo.
**Altgebacken**, *v.* Altbacken.
**Altgesell**, *m.* l'anziano de' garzoni artigiani.
**Altgläubig**, *agg.* addetto alla più antica religione de' Greci scismatici.
**Altgriechisch**, *agg.* (Schreibart, Bauart), (maniera di fabbricare, o di scrivere) degli antichi Greci.
**Althee**, *f.* Eibisch, altea, malva.
**Altklug**, *agg.* saccente, saputello; -- thun, far il saccente.
**Altmeister**, *m.* maestro anziano.
**Altmodisch**, *agg.* fatto all' antica.
**Altmutter**, *f. più usit.* Großmutter, nonna.
**Altschmeckend**, *agg.* vieto, rancido, rancio; --es Zeug, vietume; -- werden, invietire, muffare.
**Altväterisch**, *v.* Altfränkisch.
**Am**, (*per* an dem) *prep.* -- Ende, alla fine; -- Wege, sulla strada; -- Walde, presso al bosco; -- Rhein, al Reno; -- oder bei Tag arbeiten, lavorar di giorno; -- Ende der Welt, in capo al mondo; -- Leibe, sul corpo, indosso; (avanti i superlativi, posti avverbialmente): ich habe ihn -- liebsten, io l'amo il più; -- schönsten, il più bello; er arbeitet -- meisten, lavora più di tutti; -- besten, nel miglior modo.
**Amarant**, *m.* amaranto, fior d'amore.
**Amarèlle**, *f.* amarasca, amarina.
**Amarèllenbaum**, *m.* marasco, amarino.
**Amazone**, *f.* amazzone.

Amberbaum, } liquidam-
Amberstrauch, m. } bra.
Amboß, m. incudine, ancudine; langer, spitziger --, bicornia.
Amboßstock, m. ceppo dell' incudine.
Ambra, m. ambragrigia; ambra odorosa.
Ambrabaum, m. liquidambra.
Ambrosia, f. ambrosia, v. Götterspeise.
Ameise, f. formica, formicola; große --, formicone.
Ameisenbär, } mirmicofa-
Ameisenlöwe, m. } ga.
Ameisenei, n. uovo di formica.
Ameisenhaufen, m. formicajo, formicolajo.
Amelmehl o Ammelmehl, v. Stärke.
Amen, amen, ammen; così sia.
Amethyst, m. amatista.
Amme, f. balia, nutrice; Ammenlohn, baliatico.
Ammoniak, m. Salmiak, sale ammoniaco.
Ammer, v. Amarelle.
Ampfer, v. Sauerampfer.
Amphitheater, n. anfiteatro.
Amsel, f. merlo.
Amt, n. carica, impiego, ufficio; *it.* podesteria, tribunale del Balì; Pflicht, dovere, incombenza; Verrichtung, uffizio, funzione, faccenda; seinem --e wohl vorstehen, adempire a' doveri dell' impiego; das hohe --, la messa cantata; Einem in sein -- greifen, ingerirsi, intramettersi nelle funzioni altrui.
Amtei, f. } podesteria, il
Amthaus, n. } tribunale del balì.
Amtlich, agg. di ufficio, aggiunto all' ufficio.
Amtlos, agg. senza impiego.
Amtmann, m. podestà, giudice, balì.
Amtmännin, f. la moglie del podestà, podestessa.
Amtmannschaft, f. podesteria.
Amtsbescheid, m. decisione, sentenza del podestà.
Amtsbezirk, m. podesteria.
Amtsbote, m. messo del podestà.
Amtsbruder, m. collega; compagno nell' uffizio.
Amtsdiener, m. sergente della podesteria.
Amtseifer, m. zelo.
Amtsfälle, pl. sportule, incerti dell' ufficio.
Amtsgebühr, f. onorario, sportula.
Amtsgefälle, v. Amtsfälle.
Amtsgeschäfte, pl. funzioni; faccende dell' impiego.
Amtsgehülfe, m. Amtsgenosse, ajutante nell' uffizio, sostituto, vicario, (im römischen Curialstyl) coadjutore.
Amtshauptmann, m. Landvogt, podestà superiore; specie di governatore.
Amtshauptmannschaft, f. carica del governatore.
Amtskammer, f. camera delle finanze.
Amtssaß, m. feudatario nobile, soggetto in prima istanza al foro del podestà.
Amtssässig, agg. soggetto al podestà in prima istanza.
Amtsschreiber, m. cancelliere, scrivano della podesteria.
Amtsstube, f. *sala del tribunale.*
Amtsverrichtung, f. funzione dell' uffizio.
Amtsverwalter, m. Amtsverweser, amministratore delle finanze d'una podesteria.
Amtsvogt, m. podestà d'un piccolo distretto.
An, *prep. che ammette il dativo quando il verbo designa riposo, e l'accusativo se disegna movimento*, a; di; in; su &c. (*v. pure* am).
Anachoret, m. anacoreta, eremita.
Analogie, f. analogia; proporzione.
Analogisch, agg. analogico. — *avv.* per analogia.
Analyse, f. Auflösung, Zergliederung, analisi.
Analysiren, v. a. far l'analisi; notomizzare un discorso; *part.* analysiret.
Analytisch, agg. analitico. — *avv.* analiticamente.
Ananas, f. ananà, ananas.
Anarchie, f. anarchia.
Anarchisch, agg. anarchico, che ha forma d'anarchia.
Anatomie, f. anatomia, notomia.
Anatomiker, v. Anatomist.
Anatomiren, v. n. notomizzare.
Anatomisch, agg. anatomico. — *avv.* anatomicamente.
Anatomist, m. *più us.* Anatomiker, anatomico.
Anbacken, v. a. attaccarsi nel cuocere; *it. v.n.* appiccarsi, attaccarsi; *part.* angebacken.
Anbau, m. coltura; *it.* fabbrica aggiunta.
Anbauen, v. a. coltivare; eine Stadt &c., fondare, fabbricare una città; sich an einem Ort --, accasarsi, stabilirsi; *it.* aggiungere una fabbrica ad un' altra.
Anbauer, m. coltivatore, colono.
Anbaulich, agg. coltivabile.
Anbauung, v. Anbau.
Anbefehlen, v. a. comandare, ordinare; ingiungere; *per* anempfehlen, raccomandare; sich anbefohlen seyn lassen, prendere, avere a cuore; *part.* anbefohlen.
Anbeginn, m. principio, cominciamento.
Anbehalten, v. a. tener indosso (un vestito); *part.* anbehalten.
Anbeißen, v. a. morsicare, addentare; (bei den Fischern) die Fische beißen nicht an, i pesci non vanno all' esca; *fig. per* sich betrügen lassen, lasciarsi prendere al boccone; nicht -- wollen, non sapersi risolvere; *part.* angebissen.
Anbelangen, v. a. anlangen, spettare, concernere, toccare; was mich anbelangt, in quanto a me, per me.
Anbelangend, *part. pres.* concernente, appartenente.
Anbellen, v. a. abbajare, latrare addosso a uno.
Anberamen, } (einen Tag)
Anberaumen, v. a. } determinare, fissare, assegnare giorno.
Anberaumung, f. il fissare un termine, aggiornamento.
Anbeten, v. a. adorare; die Götzen --, idolatrare.
Anbeter, m. adoratore, ammiratore.
Anbetung, f. adorazione.

Anbetungswürdig, *agg.* adorabile.
Anbetreffen, Anbetreffend, *v.* Anbelangen, Anbelangend.
Anbetteln, *v. a.* (Einen) avvicinarsi ad uno per chiedergli la carità, limosina; — (sich) *v. r.* raccomandarsi con grand' umiltà.
Anbei, *avv.* (zugleich) nello stesso tempo, congiuntamente; (nebst dem) oltre a ciò; in oltre.
Anbiegen, *v. a.* accostare, approssimare piegando; beifügen (von Schriften), inchiudere, accludere; *part.* angebogen.
Anbieten, *v. a.* offerire, esibire; sich zuerst --, far i primi passi; *part.* angeboten.
Anbietung, *f. v.* Anerbieten, esibizione, offerta.
Anbinden, *v. a.* legare, attaccare; -- einen Strick an etwas, attaccare, accomandare una fune a checchessia; *fig.* mit Einem --, incominciar rissa, querela con alcuno; Einen an seinem Geburtstage --, fare un regalo ad alcuno nel suo giorno natalizio; kurz angebunden seyn, esser molto irrascibile, presto ai trasporti; *part.* angebunden.
Anbiß, *m.* morso, morsicatura.
Anblasen, *v. a.* ins Gesicht &c., soffiar nel viso; ein Waldhorn &c. --, dar fiato al corno da caccia; die Kohlen --, soffiare ne' carboni; *part.* angeblasen.
Anblecken, *v. n.* mostrare i denti, digrignare i denti.
Anblick, *m.* vista, aspetto, sguardo; beim ersten --, in sulle prime.
Anblicken, *v. a.* riguardare, risguardare; rimirare; heimlich, verstohlen --, guardar colla coda dell' occhio; liebreich --, guardar con occhio affettuoso.
Anblinken, *v.* Anblicken.
Anblitzen, *v. a. fig.* lanciare uno sguardo fulminante ad uno.
Anblöken, *v. a.* belare incontro; *it.* muggire, mugghiare incontro.

Anbohren, *v. a.* succhiellare; ein Faß --, spillare una botte.
Anbrechen, *v. a.* intaccare, manomettere alcuna cosa. — *v. n.* der Tag bricht an, il giorno spunta, aggiorna; die Nacht bricht an, si fa notte; der Frühling bricht wieder an, ritorna la primavera; *part.* angebrochen.
Anbrennen, *v. a.* appiccare il fuoco a quale.; *it.* abbruciacchiarla. — *v. n.* accendersi, infiammarsi &c.; -- (von Speisen), prendere dell' abbruciaticcio; angebrannt schmecken, saper di bruciato; *part.* angebrannt.
Anbrennung, *v.* Anzündung.
Anbringen, *v. a.* produrre, proporre, esporre; sein Ansuchen --, produrre la sua richiesta; *it.* annunziare, significare; eine Klage --, insinuare una lagnanza, intentar querela; einen Auftrag --, eseguire una commissione; seine Tochter wohl --, collocar bene sua figlia; einen Dienstboten --, acconciar uno per servidore, metterlo in servizio; etwas anzubringen haben, aver da proporre alcuna cosa; einen Hieb, einen Stoß --, avventare un colpo; seine Gründe, Beweise --, esporre le sue ragioni; eine Stelle gut --, addattare, applicare convenientemente un testo, una sentenza; ein wohl angebrachter Spaß, scherzo ben impiegato, ben inteso; *part.* angebracht.
Anbringer, *m.* esponente.
Anbruch, *m.* il manomettere, l'intaccare; -- des Tages, lo spuntare, il far del giorno.
Anbrüchig, *agg.* magagnato, guasto, fracido, stantio.
Anbrüllen, *v.* Anblöken.
Anbrummen, *v. a.* brontolare incontro.
Anbrüten, *v. a.* cominciare a covare.
Andacht, *f.* divozione, pietà.
Andächtelei, *f.* santocchieria, ipocrisia.

Andächtig, *agg.* divoto, devoto. — *avv.* divotamente.
Andächtler, *m.* bacchettone, collotorto, ipocrito.
Andachtlos, *agg.* indevoto.
Andenken, *n.* ricordanza, rimembranza, memoria, reminiscenza; hochseligen --s, di gloriosa memoria; im frischen -- haben, aver fresca la memoria di q.; in gutem -- bei Einem stehen, essere nella buona rimembranza d'alcuno, essere in credito presso alcuno; etwas in frisches -- bringen, rinfrescar la memoria di alcuna cosa; ein -- lassen, dare, lasciare q. c. in ricordo.
Ander, *pron.* altro; ein anderer, altri, un altro; un' altra persona; einer wie der --e, l'un come l'altro; einer um den --n, in giro, l'un dopo l'altro; ein Jahr ums --e, un anno sì e un anno nò; eins ins --e gerechnet, uno per l'altro; Einen eines --n belehren, disingannare uno, convincere del contrario; ich hätte bald was --es gesagt, presto me l'avreste fatta dire.
Anders, *avv.* altrimente, altramente; in altro modo; er kann nicht --, egli non può far a meno &c.; wenn --, purchè; supposto che.
Andernfalls, *avv.* widrigenfalls, in caso contrario.
Anderseits, *avv.* dall' altra parte, d'altronde.
Anderswo, *avv.* altrove.
Anderswoher, *avv.* d'altrove, da un altro luogo.
Anderswohin, *avv.* altrove.
Anderthalb, *agg.* uno e mezzo.
Anderwärtig, *agg.* ciò che è altrove.
Anderwärts, *v.* Anderswo.
Anderweit, *avv.* in altro luogo, o in altro tempo.
Anderweitig, *agg.* & *avv.* altro; d'altro luogo, d'altro tempo.
Andeuten, *v. a.* notificare, indicare, significare, far sapere, intimare, accennare, dinotare, annunziare; -- in der Malerei, schizzare, toccar leggermente.

Andeutend, *agg.* significativo.
Andeutung, *f.* notificazione; significamento, segno.
Andichten, *v. a.* imputare, attribuire, incolpar falsamente.
Andichtung, *f.* imputazione, supposizione falsa.
Andonnern, *v. a.* picchiar fortemente all' uscio; *part. fig.* angedonnert, attonito.
Andorn, *m.* marrubbio (specie d'erba).
Andrang, *m.* des Wassers, l'impeto, la violenza (dell' acqua contro gli argini &c.).
Andrängen, *v. a.* stringere, serrare una cosa contro l'altra.
Andräuen, *v.* Androhen.
Andreaskreuz, *n.* croce di Sant' Andrea.
Andrehen, *v. a.* appiccare una cosa ad un' altra torcendola, o serrandola colla vite; *fig.* Einem eine Nase --, dar da bere, dar ad intendere.
Andringen, *v. n.* auf etwas dringen, stringere, premere; serrarsi contro alcuna cosa; *part.* angedrungen.
Andringlich, *agg.* urgente, imminente.
Androhen, *v. a.* minacciare uno di q. c.
Androhung, *v.* Drohung.
Andruck, *m.* pressione contro q. c.; *it.* aggiunta stampata
Andrucken, *v. a.* stampare insieme, in seguito.
Andrücken, *v. a.* stringere, premere con forza una cosa contro l'altra.
Aneignen, *v. r.* sich etwas, appropriarsi q. c.
Aneignung, *f.* appropriazione.
Aneinander, *avv.* l'un presso l'altro, contiguamente; in fila; -- fortgesetzt, di seguito, continuamente; -- stoßen, urtarsi l'un l'altro, scontrarsi; Häuser &c., die -- stoßen, case contigue, attigue &c.; das --stoßen, riscontro, incontro; urto; -- binden, hängen, legare, attaccare una cosa ad un' altra.
Aneinanderfügung, *f.* congiunzione, incastramento.
Anekdote, *f.* aneddoto.

Anekeln, *v. n.* fare schifo, stomaco, ripugnare.
Anempfehlen, *v.* Empfehlen.
Anerbieten, *n.* } offerta, profferta, esibizione.
Anerbietung, *f.* }
Anerblich, *agg.* ereditario.
Anerkennen, *v. a.* riconoscere; *part.* anerkannt.
Anerkennung, *f.* riconoscimento; confessione.
Anerschaffen, *v. a.* concreare; *part.* anerschaffen.
Anfächeln, *v. a.* soffiare, sventolar l'aria soavemente verso alcuno.
Anfachen, *v. a.* das Feuer, soffiare, destare il fuoco, i carboni; *fig.* die Leidenschaften, eccitare, risvegliare.
Anfädeln, *v. a.* infilzare (perle, coralli &c.).
Anfahren, *v. n.* (an ein Haus u. dgl.) accostarsi ad una casa, e simili con vettura; -- ans Ufer mit einem Schiffe, approdare, prender terra; an einen Stein --, urtare, dare contro un sasso con vettura; angefahren kommen, venire, arrivare in vettura; Materialien zum Bau --, condur materiali a un luogo prefisso; *fig.* Einen mit Worten --, investir, affrontar uno con parole brusche, sgridarlo; übel --, capitar male; *part.* angefahren.
Anfahrt, *f.* l'approdare d'un naviglio; (Anfurt) il luogo dove si scende.
Anfall, *m.* assalto, attacco; das Anfallen, caduta, rovina; (Anstoß, Gewalt) urto, violenza; der -- eines Gutes, eredità inaspettata; feindlicher --, attacco, assalto nemico; *fig.* von Krankheiten, accesso, assalto; attacco; einen -- von Fieber, von Raserei haben, aver un accesso di febbre, un attacco di frenesia.
Anfallen, *v. a.* attaccare, assalire, sorprendere il nemico; -- von Erbschaften, essere devoluto ad alcuno per eredità; angefallene Güter, beni devoluti per eredità; von einer Krankheit angefallen (überfallen) werden, venir sorpreso da una malattia; *part.* angefallen.

Anfang, *m.* principio, cominciamento; origine, causa; der -- eines Jahrs, einer Zeile, einer Straße &c., capo d'anno, capo di linea, di verso, di strada &c.; im --, da principio, in sul principio, da bel principio; den -- machen, dar principio, cominciare.
Anfangen, *v. a.* cominciare, incominciare, principiare; dar principio; einen Kram --, aprir bottega; eine Haushaltung --, metter su casa; Händel --, attaccar brighe, lite; es klug --, pigliare alcuna cosa pel suo verso; zu reden --, prendere, farsi a dire, a raccontare; einen Feldzug --, aprir la campagna; *part.* angefangen.
Anfänger, *m.* cominciante, principiante, novizzo; -- eines Streits, autore, suscitatore d'una lite; -- eines Krieges, aggressore.
Anfängerin, *f.* cominciatrice; principiante.
Anfänglich, *agg.* primo, primitivo. — *avv.* primieramente; da principio; subito; a prima giunta &c.
Anfanglos, *agg.* senza principio, eterno, ab eterno.
Anfangs, *v.* Anfänglich.
Anfangsbuchstabe, *n.* lettera iniziale, majuscola.
Anfangsgründe, *pl.* principj; elementi; rudimenti.
Anfassen, *v. a.* mit der Hand, pigliare, prender con mano; -- mit Gewalt, afferrare, impugnare; abbrancare; mit den Zähnen --, addentare; mit dem Rüssel &c. --, acceffare; bei den Haaren --, acciuffare; *per* anreihen, als Perlen &c., infilare, infilzar perle &c.
Anfassung, *f.* l'impugnare, il prendere, l'afferrare.
Anfaulen, *v. n.* cominciar a marcire, a putrefarsi, imputridire &c.
Anfechtbar, *agg.* che può esser

combattuto; *it.* contestabile.

Anfechten, *v.a.* attaccare, combattere; -- ein Buch, eine Meinung, impugnare, oppugnare un libro, un' opinione; streitig machen, disputare, contrastare; *part.* angefochten.

Anfechter, *m.* avversario; impugnatore; tentatore.

Anfechtung, *f.* Trübsal, afflizione, turbamento di spirito; (Anfall, Anstoß) accesso, sorpresa; in -- fallen, cadere in tentazione; -- einer Lehre, impugnazione, oppugnazione d'una dottrina, di un sistema.

Anfeilen, *v. a.* intaccar colla lima.

Anfeinden, *v. a.* portar odio, inimicizia; denigrare uno.

Anfeindung, *f.* inimicizia, rancore, denigrazione.

Anfesseln, *v.* Fesseln.

Anfeuchten, *v. a.* umettare; inumettare; immollare.

Anfeuchtung, *f.* immollamento, umettazione.

Anfeuern, *v.a.* infiammare, accalorare, accendere; infervorare; animare.

Anfeuerung, *f.* eccitamento, stimolo.

Anflammen, *v. a.* infiammare, accendere; *fig.* entzünden, infervorare.

Anflechten, *v. a.* aggiungere, attaccare intrecciando; *part.* angeflochten.

Anflehen, *v. a.* implorare, supplicare.

Anfleher, *m.* supplicante.

Anflehung, *f.* supplica, umile preghiera.

Anfletschen, *v. a.* digrignare i denti contro alcuno, mostrargli i denti.

Anflicken, *v. a.* rappezzare, rattacconare.

Anfliegen, *v. a.* urtare volando contro checchessia; *part.* angeflogen.

Anfließen, *v. n.* vom Wasser, *v.* Anwachsen; *it.* scorrer contro; der Strom fließt an die Mauer an, il fiume bagna, lava la muraglia; *part.* angeflossen.

Anflößen, *v. a.* (vom Wasser), portare, menare alla riva legno, sassi &c.

Anflößung, *f.* alluvione, il portar alla riva.

Anfluchen, *v. a.* Einem alles Unglück --, imprecare alcuno, mandargli ogni malanno.

Anfluß, *m.* alluvione.

Anfordern, *v. a.* pretendere, esigere.

Anforderung, *f.* pretensione, richiesta.

Anfrage, *f.* richiesta, ricerca, domanda.

Anfragen, *v. a.* dimandare, interrogare.

Anfressen, *v. a.* intaccare co' denti, rodere; staccarne una parte co' denti; corrodere, rosecchiare; ein angefressenes Bein, osso carioso; sich --, sich voll fressen, impinzarsi, riempirsi la pancia; *part.* angefressen.

Anfrieren, *v. a.* attaccarsi gelando; *part.* angefroren.

Anfrischen, *v. a.* rinfrescare; *fig.* animare, incoraggiare; *it.* die Jagdhunde --, incitare, aizzar i cani.

Anfrischung, *f.* rinfresco, rinfrescamento; *fig.* confortamento, eccitamento &c.

Anfügen, *v. a.* congiungere; *per* beischließen, accludere.

Anfügung, *f.* commettitura, incastratura; acclusa, aggiunta.

Anfühlen, *v. a.* toccare, palpare; das Tuch fühlt sich fein an, si sente al tasto come questo panno è fino.

Anfühlung, *f.* il toccare, il tasteggiare, tocco.

Anfuhr, *v.* Zufuhr.

Anführen, *v.a.* condurre, recare, menare; eine Armee --, comandare, guidare un' armata; (unterweisen) istruire, guidare, ammaestrare; Stellen ꝛc., addurre; allegare, citare; produrre testi, autorità; (hinters Licht führen) ingannare, illudere; piantarla ad uno; Vorwände --, addurre scuse, pretesti.

Anführer, *m.* capo, condottiere, comandante.

Anführerin, *f.* condottrice.

Anführung, *f.* condotta, governo, regolamento, direzione; *it.* Unterweisung, *v.*; einer Stelle, allegazione, citazione.

Anfüllen, *v. a.* empiere, riempire; colmare; ein Gefäß bis oben --, abboccare; empiere fino alla bocca.

Anfüllung, *f.* empimento, riempimento.

Anfurt, *v.* Furt.

Angabe, *f.* caparra; *it.* disegno, pianta d'una casa, d'un giardino; progetto, schizzo, sbozzo; denunzia, accusa; falsche --, calunnia.

Angaffen, *v. a.* rimirare, star riguardando colla bocca aperta.

Angebäude, *n.* edifizio contiguo, laterale.

Angeben, *v. a.* (im Spiele) cominciar a giuocare, a dare; seine zählenden Karten --, accusare i punti; -- auf Rechnung, dare a conto, dar caparra; (anklagen) denunziare, accusare; die Mittel --, indicar i mezzi, dar modo; *it.* Gründe, addurre, produrre; allegare; Zeugen, Beweise --, produr, citare testimonj, prove &c.; etwas für wahr --, avanzare; asserire; etwas --, dare il piano, il disegno di alcuna cosa; sein Vermögen --, dichiarare le sue facoltà; sich --, insinuarsi, presentarsi; den Ton --, dar il tuono; farla da superiore, da padrone; *part.* angegeben.

Angeber, *m.* delatore, accusatore.

Angeberin, *f.* accusatrice, denunziatrice.

Angebinde, *n.* regalo, dono che si fa alla festa di alcuno.

Angeblich, *agg.* preteso, supposto. — *avv.* --er Maßen, secondo il detto di ..., nel modo supposto.

Angeboren, *agg.* innato; naturale; angeborne Gaben, doni della natura; angeborne Art, istinto, genio.

Angebot, *n.* offerta.

Angebung, *f.* denunzia, accusa.

Angedènken, v. Andenken.
Angebrannt, agg. abbruciaticcio; adusto.
Angedeihen, v. n. eine Gnade -- lassen, concedere, accordare una grazia.
Angeèrbt, part. ereditario, devoluto per eredità.
Angehänge o Angehenke, n. ciondolo, pendenti.
Angehängt, part. annesso, unito, attaccato.
Angèhen, v. a. feindlich, attaccare, assalire; bittend, ricorrere, accostarsi ad uno supplichevolmente. — v. n. cominciare; (betreffen) riguardare; toccare; (anfangen zu verderben) cominciare a guastarsi; es gehet an, non c' è male, ciò passa; das wird nicht mehr --, ciò non andrà, non sarà fattibile; eine Person um etwas --, ricorrere ad alcuno per qualche cosa; die Zinsen gehen vom heutigen Tage an, gl' interessi corrono d'oggi in poi; part. angegangen.
Angehend, part. von angehen, che incomincia; die --e Nacht, Woche rc., la notte, la settimana entrante, che viene; -- (noch neu in jedem Dienst und Profession), novizzo. — avv. toccante, spettante.
Angehènke, v. Angehänge.
Angehören, v. n. appartenere; aspettarsi; spettare; (verwandt seyn) attenere; einem Herrn --, appartenere a . . ; esser al servizio di . . .
Angehörig, agg. appartenente; pertinente; meine Angehörigen, i miei congiunti, parenti.
Angel, f. um Fische zu fangen, amo; -- an Thüren, arpione; ganghero; cardine.
Angelaufen, part. (vom Spiegel rc.) appannato.
Angeld, n. caparra, arra.
Angelègen, part. v. Anliegen. — agg. vicino, contiguo; sich -- seyn lassen, aver, prender a cuore; darsi premura.
Angelègenheit, f. affare, interesse.
Angelegentlich, agg. premuroso, interessante. — avv. premurosamente.
Angelhaken, m. l'uncino dell' amo; per Angel, amo.
Angelègt, agg. ordinato, disposto; situato, piantato.
Angelig, agg. fatto a uncino, adunco.
Angeln, v. a. pescare coll' amo.
Angeloben, v. a. far voto, promettere solennemente.
Angelobung, f. promessa solenne, formale.
Angelruthe, f. bacchetta, verga.
Angelschnur, f. lenza, lensa.
Angelstern, m. Polarstern, stella polare.
Angelweit, avv. -- offen, spalancato, die Thür -- öffnen, spalancare la porta.
Angemacht, part. conciato, concio.
Angemèrkt, daß, conj. poichè, giacchè.
Angemèssen, part. convenevole, confacente, adeguato, conforme; it. avv. adeguatamente.
Angemessenheit, f. proporzione, corrispondenza.
Angenèhm, agg. aggradevole, grato, piacevole, grazioso; accetto, gradito, gustevole, dilettevole, dolce; it. insinuante, preveniente. — avv. aggradevolmente, piacevolmente, dilettevolmente &c.
Anger, m. prato, pascolo, pastura.
Angerblume, f. } (Gänseblume) margheritina, pratellina.
Angerblümlein, n. }
Angeschaffen, v. Anschaffen.
Angesèhen, conj. essendochè, imperciocchè, stante che. — agg. illustre, distinto, considerato, rispettabile.
Angesèssen, agg. domiciliato, stabilito; -- seyn, avere al sole, posseder beni stabili.
Angesicht, n. volto, viso, faccia; im --, alla presenza, in faccia di --; per Gesicht, vista, il vedere. — avv. --s, stracks, subito, in un momento.
Angestammt, v. Angeboren.
Angestellt, part. v. Anstellen.
Angewiesen, part. assegnato.
Angewöhnen, v. a. assuefare, accostumare, avvezzare; sich etwas --, contrarre, prender un abito, avvezzarsi, assuefarsi a checchessia.
Angewohnheit, f. assuefazione, abito, abitudine; böse --, vizio.
Angießen, v. a. spandere, versare addosso; (anlöthen) saldare; fig. anschwärzen, calunniare; part. angegossen; wie angegossen sitzen, stare a pennello.
Anglimmen, v. n. accendersi, prender fuoco a poco a poco; part. angeglommen.
Angränzen, v. n. confinare; esser contiguo.
Angränzend, part. confinante; vicino.
Angreifen, v. a. (anrühren), toccare, palpeggiare, tastare, maneggiare; (anfassen) pigliare, afferrare; (anfallen) investire, assalire, mit den Zähnen, mit der Zange --, addentare, afferrar colle tenaglie; den Schatz, Vorrath --, manomettere, attaccare l'erario, le provvisioni; einen Satz --, impugnare una proposizione; Einen mit Worten --, provocare uno con villanie, insultarlo; Einen bei der Ehre --, intaccare l'onore, la reputazione d'uno; bei der zärtlichsten, empfindlichsten Seite --, toccare, pungere nel più vivo; das Herz --, commuovere il cuore; Einen bei seiner Schwäche --, prender alcuno pel suo debole; eine Sache --, metter mano all' opera, venir al fatto; sich --, sbracciarsi; far ogni sforzo; es recht --, pigliare una cosa pel suo verso; der --de Theil, l'aggressore, l'assalitore; part. angegriffen.
Angreifer, m. assalitore, aggressore; assaltatore.
Angriff, m. attacco; assalto; -- an Werkzeugen, il manico; fig. insulto, offesa.
Angst, f. angoscia, ansietà, ambascia; pena; travaglio, inquietudine; -- verursa-

chen, metter in agitazione; angustiare; con seyn, affannarsi, star in angoscia.
Aengsten, v. Aengstigen.
Angstgeschrei, n. grida d'affanno, di terrore.
Angsthaft, } v. Aengstlich.
Aengstig, }
Aengstigen, v. a. angustiare, far penare; porre in angoscia.
Aengstlich, agg. ansioso; sollecito, inquieto.
Aengstlichkeit, f. ansietà, sollecitudine; timidezza.
Angstschweiß, m. sudore d'angoscia, d'affanno.
Angucken, v. a. adocchiare; v. Ansehen.
Angürten, v. a. cignere.
Anhaben, v. n. aver in dosso; portare; Schuh und Strümpfe --, esser calzato; Einem nichts -- können, non poter nuocere ad alcuno; non poter dir male di uno.
Anhäften, v. Anheften.
Anhäkeln, v. a. attaccare, affibbiare con fermaglio; sich an etwas --, afferrarsi, aggrapparsi a q. c.
Anhaken, v. a. uncinare; aggrappare; arraffare; mit einem Bootshaken, inganciare, incocciare.
Anhalt, m. il fermare, arrestamento; it. pausa, posa.
Anhalten, v. a. (festhalten) arrestare, ritenere, fermare; it. widerstehen, resistere; fig. zwingen, costringere; an etwas, accostare strettamente; Einen gerichtlich &c., arrestare, fermare; Waaren --, sequestrare mercanzie; Schiffe --, mettere l'imbarco sulle navi; still stehen, arrestarsi, fermarsi, soffermarsi; (aufhören) cessar di fare; fermarsi; desistere; bei Einem auf der Reise --, smontare in casa d'uno; (fortfahren) proseguire, continuare &c.; in einer Arbeit --, persistere in un lavoro; zu etwas --, incitare, stimolare; um etwas --, fare istanza, supplicare per alcuna cosa; um ein Mädchen --, chiedere una fanciulla in matrimonio; sich --, tenersi, appigliarsi; part. angehalten.
Anhaltend, agg. assiduo; incessante, continuo; --er Fleiß, assiduità; eine --e Kälte, freddo costante, durevole; eine --e Krankheit, malattia ostinata; -- (von Arzneien), rimedio astringente. — avv. di continuo.
Anhalter, m. colui, che ritiene, o che ferma; appoggio, sostegno.
Anhaltung, f. arresto, presa, detenzione; Ermahnung, esortazione; ricorso, supplica.
Anhang, m. appendice, aggiunta; der -- (Complot), la fazione; il partito; -- eines Testaments, codicillo, annesso.
Anhangen, v. n. ankleben, attaccarsi, restar appiccato: fig. esser del partito, attenere; einer Meinung --, esser addetto, tenere ad un' opinione; part. angehangen.
Anhängen, v. a. appendere, sospendere, attaccare, appiccare, p. e. al chiodo &c.; sich --, attaccarsi, appigliarsi.
Anhängend, v. Anklebend.
Anhänger, m. aderente, partigiano, seguace.
Anhängig, agg. attaccato, dipendente, unito; einen Prozeß -- machen, intentar una lite; --er Prozeß, lite vagliante, pendente.
Anhängigkeit, f. Anhänglichkeit, attaccamento, aderenza, affetto.
Anhängisch, agg. attaccaticcio.
Anhänglich, agg. addetto, affezionato a qualched'uno.
Anhängsel, v. Angehänge; it. aggiunginfine.
Anhauchen, v. a. fiatare, soffiare sopra alcuna cosa.
Anhauchung, f. Anhauch, m. il soffio, fiato, aspirazione.
Anhäufen, v. a. aufhäufen, ammucchiare, ammassare, accumulare.
Anheben, v. a. accostare una cosa alzandola; it. (anfangen) cominciare; part. angehoben.
Anheften, v. a. affiggere; appuntare; attaccare con punti di cucito.
Anheim, avv. a casa; da se; -- fallen, toccare, cader in sorte; Einem etwas -- stellen, lasciar nell' altrui arbitrio.
Anheischig, agg. sich -- machen, impegnarsi; obbligarsi; promettere.
Anhèr, Anhèro, meg. hier, avv. quì, quà.
Anhètzen, v. a. aizzare; istigare, attizzare.
Anhetzer, m. aizzatore, adizzatore.
Anhètzung, f. aizzamento, istigazione &c.
Anheut, avv. heute, oggi, al dì d'oggi.
Anhöhe, f. altezza, altura; eminenza; collina, poggio.
Anhören, v. a. ascoltare, porgere orecchio, sentire.
Anhörer, m. ascoltante, ascoltatore.
Anhörung, f. ascoltamento.
Anjetzo, anjetzt, v. Jetzt.
Anjochen, v. a. aggiogare; mettere sotto il giogo.
Anis, m. anice; überzogener --, anici inzuccherati; eingemachter --, anici confettati.
Anisbrod, n. pane anisato.
Aniskörner, m. pl. granelli d'anice.
Anisöl, n. olio d'anici.
Anitzt, v. Jetzt.
Ankauf, m. compra; acquisto.
Ankaufen, v. a. comperare &c.; sich --, comperar poderi, case.
Ankäufer, m. comperatore.
Ankaufung, f. meg. Ankauf, v.
Ankèhren, v. a. scopare contro.
Anker, m. ancora; sich vor -- legen, dar fondo, gettar l'ancora; den -- kappen, tagliar la gomona; -- (ein Maß), barile; it. (T. d'arch.) im Bau, chiave.
Ankerbalken, m. grue di cappone.
Ankèrben, v. a. segnare con tacche in su la taglia.
Ankerboje, f. segnale dell' ancora.
Ankerfliegen, f. pl. uncini, o raffi (dell' ancora).
Ankerflott, v. Ankerboje.
Ankergeld, n. ancoraggio.

Ankergrund, *m.* fondo (da gettarvi l'ancora).
Ankerhaken, *m.* gancio di cappone.
Ankerhaspel, *f.* argano dell' ancora.
Ankerkreuz, *n.* croce dell' ancora; -- im Wappen, croce ancorata.
Ankerlöcher, *n. pl.* (vorn im Schiffe) cubie.
Ankerlos, *agg.* senz' ancora.
Ankern, *v. n.* gettar l'ancora; ancorare, ancorarsi; dar fondo; *fig.* nach etwas --, mirare, aver disegno a checchessia.
Ankerplatz, *v.* Ankergrund.
Ankerschaft, *m.* fusto dell' ancora.
Ankerschaufel, *v.* Ankerfliegen.
Ankerschuh, *m.* scarpa dell' ancora.
Ankerseil, *n.* Schwertau, Kabel, gomona, gomena.
Ankerstock, *m.* ceppo dell' ancora.
Ankertau, *v.* Ankerseil.
Ankètteln, *v. a.* legare con catenuzze.
Ankètten, *v. a.* catenare, incatenare, mettere in catene.
Ankind, *n.* figlio adottivo.
Ankirren, *v. a.* anlocken, adescare, aescare; *fig.* allettare con lusinghe; civettare.
Ankirrung, *f.* Anlockung, allettamento; lusinga &c.
Ankitten, *v. a.* attaccare, appiccare con mastice, con loto.
Anklage, *f.* accusa, accusazione, denunzia.
Anklagen, *v. a.* accusare, incolpare; *it.* denunziare.
Ankläger, *m.* accusatore, incolpatore.
Anklägerin, *f.* accusatrice.
Anklägerisch, *agg.* accusatorio.
Anklammern, *v. a.* legare, attaccare con ramponi; sich --, aggrapparsi.
Ankleben, *v. a.* appiccare, attaccare con colla &c. — *v. n.* appiccarsi, appiastrarsi; incollarsi; *it. per* anhängen.
Anklèbend, *part. pres.* attaccaticcio, viscoso.
Anklècken, *v. a.* anklecksen, *v.* Beklecksen, *it.* impiastrare, imbrattare.
Ankleiben, *v. a.* incollare, appiastrare.
Ankleiden, *v. a.* vestire; sich --, vestirsi.
Ankleistern, *v. a.* appiccare con pasta.
Anklopfen, *v.* Anpochen.
Anknöpfen, *v. a.* abbottonare.
Anknüpfen, *v. a.* annodare; attaccare con nodo.
Ankommen, *v. n.* arrivare, giugnere, pervenire, capitare, venire; zur unrechten Zeit --, capitar male; übel --, incontrar male; bei einem Herrn als Diener --, acconciarsi per servitore; einem die Lust --, venire desiderio, voglia; invogliarsi; darauf kommt alles an, qui stà il punto; qui è il nodo dell' affare; es kommt mir auf eine solche Kleinigkeit nicht an, io non guardo a una tal bagatella; es kommt nicht auf mich an, non dipende da me; darauf kommt es eben nicht an, questo non decide; es auf Einen -- lassen, rapportarsi, rimettersi ad altrui; es auf den Eid -- lassen, rimettersi al giuramento d'uno; es aufs Aeußerste — lassen, lasciar venir agli estremi; aufs Glück -- lassen, rimettersi alla fortuna; *part.* angekommen.
Ankömmling, *m.* giunto di fresco, forestiere; *fig.* novizzo inesperto.
Ankoppeln, *v.* Ankuppeln.
Ankörnen, *v.* Ankirren, Anlocken.
Ankriechen, *v. n.* angekrochen kommen, venir carpone.
Ankrallen, *v. a.* afferrare cogli artigli.
Ankünden, *v.* Ankündigen.
Ankündigen, *v. a.* annunziare, notificare, far sapere; Einem das Todesurtheil --, intimare la sentenza di morte; Krieg --, dichiarar la guerra.
Ankündigend, *part.* annunziante; che annunzia.
Ankündiger, *m.* annunziatore.
Ankündigerin, *f.* annunziatrice.
Ankündigung, *f.* annunzio, pubblicazione, dichiarazione.
Ankunft, *f.* arrivo, venuta, giunta.
Ankünsteln, *v.* Anzaubern.
Ankuppeln, *v. a.* die Hunde, mettere i cani al guinzaglio.
Ankütten, *v.* Ankitten.
Anlächeln, *v. a.* sorridere ad uno.
Anlachen, *v. a.* arridere, far viso ridente a qualcheduno.
Anlage, *f.* (*per* Abgabe), die Vertheilung einer --, catasto; eine -- machen, accatastare, fare il catasto; *it. per* Auflage, imposta, tassa; -- eines Gartens, eines Gebäudes, disegno, pianta, pianó; (Grund) fondamento, fondo, strato; *it.* schizzo, sbozzo; *fig.* Kapital zu einem Geschäft, fondo d'un negozio; *fig.* natürliche Geschicklichkeit, disposizion naturale; talento; -- in den Kanzeleien, statt Beilage, foglio accluso; -- am Ufer, alluvione.
Anlandbar, *agg.* (Ufer) arrivabile (riva), dove si può sbarcare.
Anlände, *f.* sbarco; luogo da approdare, rada.
Anlanden, *v. n.* approdare; prender terra, sbarcare.
Anlandung, *v.* Landung.
Anlangen, *v. n.* arrivare, giugnere, venire; (betreffen, anbelangen) concernere, spettare, toccare &c.; was mich anlanget, quanto a me.
Anlangend, *avv.* in quanto a; per quel che tocca; per quel che spetta a —.
Anlangung, *v.* Ankunft.
Anlaß, *m.* motivo; soggetto, occasione; (Anschein) apparenza.
Anlassen, *v. a.* dare occasione, impegnare, indurre; *it.* (*per* empfangen) accoglier bene o male; Jemand übel --, dare un rabbuffo, fare uno sgarbo; einen Teich --, riempir d'acqua uno stagno; sich gut --, aver buona apparenza; die Sachen lassen sich gut an, le cose prendono una buona piega; *part.* angelassen.

Anlatschen, v. n. venirsene con passo lento, svogliato.

Anlauf, m. attacco, assalto, urto; it. sforzo; -- des Wassers, crescenza, piena dell' acqua; -- der Säule, cimbra della colonna; (zum Sprunge) le mosse.

Anlaufen, v. a. ricorrere ad alcuno: sollecitare con importunità; wider eine Wand --, correre, urtare contro un muro; fig. garstig --, capitar male; rimanere scornato; der Spiegel läuft an, lo specchio si appanna; it. prender campo; it. sich verderben, guastarsi, rancidire; it. der Stahl, das Eisen, irrugginirsi; die Wasser laufen an, le acque ingrossano &c.; der Weg läuft sanft an, la strada ha un' insensibile pendio, un molle declivio; ein wildes Schwein -- lassen, infilzare il cignale (collo spiedo), attenderlo, incontrarlo (colla picca); ein Gewehr blau -- lassen, dar l'azzurigno ad un' arma; part. angelaufen.

Anläuten, v. a. sonare il campanello; sonar le campane.

Anlegen, v. a. metter, collocare, accostare; it. accostare, appoggiare; p. e. la scala al muro; (vorbereiten) preparare, disporre; Kleider --, metter indosso i vestiti; die Flinte --, metter in mira lo schioppo; ein Kind --, dar la poppa al bambino; Holz --, metter legna al fuoco; die Trauer --, prendere il bruno, lo scoruccio, vestir gramaglia; ein Vorlegeschloß --, chiudere con un lucchetto; Hand --, metter mano all' opera; ein Gebäude --, formar la pianta d'un edifizio, porre le fondamenta; eine Schule --, aprire, metter su scuola; ein Kapital --, collocare un capitale, dar denaro a interesse; sich mit dem Rücken --, appoggiarsi col dosso; Gärten, eine Allee rc., piantare un giardino, un viale &c.; eine Batterie --, piantar una batteria; Feuer --, appiccar, metter fuoco; es worauf --, ordire una cosa; ein angelegter Handel, un affare concertato; sich -- (Rost rc.), irrugginirsi &c. — v. n. fett werden, ingrassare; wieder --, rifarsi; tornar in carne; (von Schiffen) approdare, arrivare.

Anlegung, f. v. Anlegen, incatenamento; it. il vestirsi; it. stabilimento; it. impiego; it. sbozzo, piano.

Anlehen, n. prestito, imprestito.

Anlèhne, f. Lehne, appoggio.

Anlèhnen, v. a. appoggiare; accostare una cosa all' altra per sostenerla; eine Thür --, socchiudere una porta.

Anlèhnung, f. appoggio, l'appoggiare.

Anleiher, m. colui che impresta; imprestatore.

Anleimen, v. a. incollare, attaccare con colla.

Anleiten, v. a. anweisen, anführen, guidare, dirigere; fig. istruire.

Anleitung, f. direzione, guida, ammaestramento, istruzione; (Gelegenheit) occasione, cagione, impulso.

Anleuchten, v. a. guardare uno con un lume.

Anliegen, n. premura, cura, sollecitudine.

Anliegen, v. n. (von Häusern rc.) essere contiguo, aggiacente; confinare; Einem um etwas --, sollecitare, importunare con preghiere; it. fig. --, daran liegen, star a cuore, aver premura, cagionar inquietudine, pensiero; part. angelegen.

Anliegend, part. contiguo, aggiacente, confinante, vicino; --er Ort, adjacenza, luogo adjacente.

Anloben, v. a. raccomandare, fare elogi; auch statt angeloben, far voto, promettere.

Anlocken, v. a. allettare; adescare; invitare, attirar con lusinghe.

Anlockend, part. allettante, allettevole, attraente.

Anlockung, f. allettamento, attrattiva.

Anlöthen, v. a. saldare.

Anlügen, v. a. piantar carote, contar bugie; part. angelogen.

Anmachen, v. a. attaccare, unire, legare una cosa ad un' altra; Wein, Obst rc., conciare, condire vino, frutta &c.; it. Feuer, Licht, accendere il fuoco, il lume; sich an etwas machen, por, dar mano a q. c.; sich an Einen machen, mettere le mani addosso a uno.

Anmahnen, v. Ermahnen.

Anmahnung, v. Ermahnung.

Anmalen, v. Anstreichen.

Anmarsch, m. avvicinamento, venuta di truppe.

Anmarschiren, v. n. avanzare a, marciar contro q. c.

Anmaßen (sich), v. r. arrogarsi; appropriarsi: usurpare; der, die sich anmaßet, usurpatore, usurpatrice.

Anmaßlich, agg. usurpato. — avv. usurpativamente.

Anmaßung, f. appropriazione, usurpazione; pretensione.

Anmelden, v. a. eine Nachricht, annunziare, notificare, dar avviso; Einen --, annunziar uno; sich bei Jemand -- lassen, farsi annunziare; sich persönlich --, presentarsi in persona; sich um einen Dienst --, far ricorso, istanza per una carica.

Anmèldung, f. ambasciata, annunzio.

Anmèrken, v. n. notare, osservare, contrassegnare; metter, prender un ricordo; es Einem --, scorgere, veder all' aria d'alcuno.

Anmèrker, m. annotatore.

Anmerklich, agg. notabile, rimarchevole; osservabile.

Anmerkung, f. annotazione, osservazione, nota; --en machen, far annotazioni, osservazioni; per Wahrnehmung, accorgimento.

Anmèssen, v. a. prender la misura ad uno d'un abito; it. proporzionare, conformare, adattare; part. angemessen.

Anmuth, f. grazia, vaghezza, attrattiva, leggiadria, bel garbo, avvenenza; -- einer Ge-

Ge-

Gegend, amenità, delizia d'un luogo.
**Anmuthig**, *agg.* anmuthsvoll, ameno, grato, vago, leggiadro, gentile, dilettevole, soave; --e Gegend, Aussicht, vista amena, dilettevole, deliziosa, gioconda, *v.* angenehm, lieblich. — *avv.* deliziosamente, soavemente &c.
**Anmuthigkeit**, *v.* Anmuth.
**Annageln**, *v. a.* inchiodare, attaccare con chiodi.
**Annahen**, *v.* Annähern.
**Annähen**, *v. a.* cucire, attaccare cucendo.
**Annähern** (sich), *v. r.* avvicinarsi, approssimarsi, accostarsi.
**Annäherung**, *f.* avvicinamento, accostamento.
**Annahme**, *f.* accettazione; ricevimento; gradimento; die -- an Kindesstatt, adozione.
**Annalen**, *pl.* die Jahrbücher, gli annali.
**Annehmbar**, *agg.* accettevole.
**Annehmen**, *v. a.* accettare, ricevere, prendere, ammettere; (voraussetzen) ammettere, supporre; (bewilligen) aggradire, approvare; einen Wechsel --, accettare una cambiale; einen Dienstboten --, prender un servo, prender alcuno in servizio; an Kindesstatt --, adottare; einen Auftrag --, prendere l'incarico; eine Entschuldigung --, appagarsi d'una scusa; als eine Wahrheit --, ammettere siccome cosa vera; eine Gewohnheit --, prendere un abito; eine Meinung --, adottare un' opinione, approvarla; sich einer Sache, einer Person --, interessarsi d'una cosa; prender la parte d'alcuno; die Gestalt wovon --, prender forma di checchessia; angenommener Satz, supposizione, supposto; etwas für Ernst --, prender la cosa in sul serio; etwas für empfangen --, far conto di aver ricevuta una cosa; die Sache ist angenommen worden, la cosa venne approvata, ammessa; *part.* angenommen.
**Annehmlich**, *agg.* angenehm, accettabile; accettevole; aggradevole; grato.
**Annehmlichkeit**, *f.* piacevolezza, aggradevolezza; *per* Anmuth, *v.*
**Annoch**, *v.* Noch.
**Annulliren**, *v.* Vernichten.
**Anordnen**, *v. a.* (*per* befehlen) comandare, ordinare; in Ordnung bringen, mettere in ordine, ordinare, disporre, regolare.
**Anordner**, *m.* ordinatore, dispositore.
**Anordnung**, *f.* ordine, disposizione, disponimento, regolamento.
**Anpacken**, *v.* Anfassen, Angreifen.
**Anpappen**, *v. a.* incollare con pasta, impastricciare.
**Anpassen**, *v. a.* adattare, aggiustare, conformare, render conforme.
**Anpfählen**, *v. a.* attaccare a' pali; die Weinreben --, palare le viti.
**Anpfeifen**, *v. a.* fischiare contro alcuno; *fig. per* auspfeifen, *v.*; *part.* angepfiffen.
**Anpflanzen**, *v.* Pflanzen.
**Anpflanzung**, *f.* piantagione.
**Anpflöcken**, *v. a.* attaccare con piuoli, cavicchj.
**Anpichen**, *v. a.* appiccare, attaccare colla pece.
**Anpicken**, *v. a.* beccolare q. c.
**Anpissen**, *v. a.* pisciare addosso.
**Anplätzen**, *v. a.* anlaschen, scortecchiare un albero.
**Anpochen**, *v. a.* picchiare, bussare alla porta.
**Anprall**, *m.* urto, cozzo, scontro.
**Anprallen**, *v. n.* percuotere, urtare, dar di cozzo.
**Anpreisen**, *v. a.* commendare, encomiare, lodare; *part.* angepriesen.
**Anpreislich**, *agg.* commendabile, commendevole, lodevole.
**Anprellen**, *v. a.* far balzare, far ribalzare.
**Anpressen**, *v. a.* premer contro alcuna cosa.
**Anprobiren**, *v. a.* provarsi indosso un vestito.
**Anputz**, *m.* acconciamento, ornamento, assetto, vestiti da gala.
**Anputzen**, *v. a.* schmücken, putzen, assettare, mettere in assetto.
— *v. r.* sich festlich --, vestirsi, ornarsi, conciarsi da festa, da gala.
**Anquicken**, *v.* Abquicken.
**Anrathen**, *v. a.* consigliare, persuadere; *part.* angerathen.
**Anrathen**, *n.* } consiglio, persuasione.
**Anrathung**, *f.* }
**Anräuchern**, *v. a.* profumare, suffumigare.
**Anrechnen**, *v. a.* in Rechnung bringen, porre, mettere in conto; *fig.* attribuire, imputare (*v.* Zuschreiben, Beimessen).
**Anrede**, *f.* aringa, discorso; apostrofe; die -- thun, portar la parola; trotzige --, brusca accoglienza.
**Anreden**, *v. a.* indirizzar il discorso, la parola ad una persona; Einen hart --, ricever alcuno sgarbatamente.
**Anrege**, *v.* Anregung.
**Anregen**, *v. a.* incitare, sollecitare, stimolare; *per* erwähnen, far menzione, ricordo, accennare.
**Anregung**, *f.* incitamento, impulso; (Erwähnung) menzione, commemorazione.
**Anreiben**, *v. a.* fregare, strofinare; *part.* angerieben.
**Anreibung**, *f.* fregagione, stropicciamento.
**Anreihen**, *v. a.* infilzare, infilare.
**Anreißen**, *v. a.* cominciare a staccare una parte del tutto; einen Holzhaufen --, manomettere una catasta; *part.* angerissen.
**Anreiten**, *v. n.* urtare cavalcando; (schlecht ankommen) capitar male; *part.* angeritten.
**Anreiz**, *m.* impulso, eccitamento a q. c.
**Anreizen**, *v. n.* incitare, eccitare, animare, stimolare, provocare, instigare.
**Anreizung**, *f.* incitamento, impulso, incentivo.
**Anrennen**, *v. n.* urtare, cozzare, dar di cozzo; *fig.* garstig --, capitar male; angerannt kommen, venir correndo; *part.* angerannt.
**Anrichte**, *f.* (in der Küche) credenza di cucina.
**Anrichten**, *v. a.* fare, cagionare; Unheil, Händel --, commet-

ter male; metter discordie, destar contese; die Speisen --, portare in tavola, servire; *it.* in die Schüssel --, minestrare, por ne' piatti: (stiften, verursachen) cagionare, arrecare; (anstellen, anspinnen) tramare, disporre.

**Anrichter**, *m.* colui che prepara, dispone.
**Anrichtstube**, *f.* dispensa, credenza.
**Anrichttisch**, *m.* credenza, credenziera.
**Anrichtung**, *f.* (der Speisen) il portare in tavola, il servire.
**Anriechen**, *v. a.* beriechen, odorare, sentire; eine Blume --, odorare un fiore; *part.* angerochen.
**Anrosten**, *v. n.* irrugginire.
**Anrücken**, *v. a.* accostare, appressare. — *v. n.* avvicinarsi adagio; accostarsi, appressarsi.
**Anrückung**, *f.* accostamento, avvicinamento.
**Anruf**, *m.* das Anrufen, die Anrufung, *v.*
**Anrufen**, *v. a.* invocare, chiamare in ajuto; *it.* gridare incontro; zum Zeugen --, prender in testimonio; *part.* angerufen.
**Anrufung**, *f.* invocazione; die -- der Heiligen, invocazione de' Santi.
**Anrühmen**, *v. a.* anpreisen, lodare, fare elogi, raccomandare.
**Anrühmung**, *f.* elogio, lode, encomio.
**Anrühren**, *v. a.* toccare; *per* befühlen, tastare, maneggiare; etwas Flüssiges --, rimescolare.
**Anrührung**, *f.* il toccare, il toccamento, tocco.
**Ans**, (*per* an das) in, a, al, alla &c.; -- Licht bringen, kommen, dare, mettere in luce; venir alla luce, in luce; -- Fenster treten, mettersi, farsi, affacciarsi alla finestra.
**Ansäen**, *v. a.* anfangen zu säen, incominciare a seminare; *per* besäen, seminare.
**Ansage**, *f.* annunzio, avviso.
**Ansagen**, *v. a.* avvisare; notificare, annunziare; gerichtlich --, intimare.
**Ansagung**, *f.* indicazione, avviso.
**Ansammeln** (sich), *v. r.* accumularsi.
**Ansässig**, *agg.* stabilito; che ha possessioni in un luogo; *it.* dimorante &c.
**Ansatz**, *m.* l'azione d'aggiungere; (das Ansetzen); der -- eines Tisches, l'aggiunta d'una tavola; den -- zum Laufen nehmen, prender la mossa per correre; -- einer arithmetischen Aufgabe, disposizione d'un problema d'aritmetica; *per* Anlage, disposizione, inclinazione; -- bei Blas-Instrumenten, imboccatura; Stück, so angesetzt wird, aggiunta.
**Ansaugen**, *v. n.* sich --, attaccarsi succhiando (come fanno le mignatte).
**Anschaffen**, *v. a.* procacciare, provvedere, fornire; sich das Nöthige --, far le sue provvisioni.
**Anschaffer**, *m.* provveditore.
**Anschaffung**, *f.* provvisione, fornimento.
**Anschauen**, *v. a.* riguardare, rimirare. — *n.* il rimirare, la contemplazione.
**Anschauend**, *part.* riguardante, contemplativo, intuitivo. — *avv.* --er Weise, intuitivamente.
**Anschauer**, *m.* riguardatore, riguardante, contemplatore.
**Anschaulich**, *agg.* intuitivo, evidente.
**Anschauung**, *v.* Anschauen.
**Anscheer**, *f. T.* Aufzug, Kette, trama, orditura.
**Anschein**, *m.* apparenza; dem -- nach, in apparenza, secondo l'apparenza.
**Anscheinen**, *v.* Bescheinen.
**Anscheinend**, } *part.* & *agg.* apparente; specioso, probabile; *it. avv.* apparentemente.
**Anscheinlich**, }
**Anschere**, *v.* Anscheer.
**Anscheren**, *v. n.* ordir la trama; *part.* angescheret.
**Anschicken**, *v. r.* apparecchiarsi, accignersi, disporsi, mettersi in istato; sich wohl oder übel wozu --, prendere o non prendere la cosa pel suo verso; *it.* dar buona aspettazione.
**Anschickung**, *v.* Zubereitung.
**Anschieben**, *v. a.* accostare, spignere una cosa incontro un' altra; *part.* angeschoben.
**Anschielen**, *v. a.* guardar di traverso, sott' occhio.
**Anschielung**, *f.* guardatura di traverso.
**Anschießen**, *v. a.* ein Wild, colpire, ferire una fiera (senz' ucciderla); *it. v. n.* zuerst schießen, essere il primo a tirare; (heranschießen) arrivare, avvicinarsi con velocità; -- (von den Salzen und anderen Krystallen), cristallizzarsi; von Schimmel, von Fäulniß --, cominciar ad ammuffare, a guastarsi; *part.* angeschossen.
**Anschiffen**, *v. n.* approdare, accostarsi al lido.
**Anschiffung**, *f.* l'approdare.
**Anschirren**, *v. a.* bardare; metter gli arnesi, i finimenti a un cavallo; attaccare.
**Anschlag**, *m.* l'azion di colpire; *it.* l'affiggere; *per* Anschlagszettel, affisso, cartello; -- der Glocken, tocco di campana; -- der Waaren, calcolo, computo; prezzo; etwas in -- bringen, mettere in conto; (Vorhaben) disegno, progetto, idea; einen -- machen, formar un disegno, un progetto; *it.* zu einem Unternehmen, intavolare qualche impresa; seinen -- worauf machen, formar disegno sovra una cosa; heimliche Anschläge machen, macchinare; far maneggi, pratiche segrete; -- einer Flinte, calcio dell' archibugio; *it.* il prender la mira col fucile; gerichtlicher --, subastazione, incanto.
**Anschlagen**, *v. a.* colpire, picchiare; *it.* affiggere (manifesti, cartelli); ein Schloß --, attaccare una serratura; ein Haus, Gut --, stimare, valutare; gerichtlich --, decretare alla subastazione; subastare giuridicamente; einen Strumpf --, cominciare una

calzetta; eine Glocke --, sonar una campana a tocchi; ein Schießgewehr --, metter in mira; Feuer --, batter fuoco; mit weiten Stichen --, imbastire; -- von Jagdhunden (das Bellen wiederholen), squittire; die Arznei schlägt nicht an, la medicina non opera; gut --, conferire, far buon effetto; *it.* (*T. marin.*) die Segel --, impennare, inantennare le vele, inferire. — *v. n.* an etwas --, battere, percuotere, dar contro, o su; *part.* angeschlagen.

**Anschläger**, *m.* attacca cartelli.

**Anschlägig**, *agg.* inventivo, ingegnoso.

**Anschlämmen**, *v. a.* riempirsi di fango.

**Anschleichen**, *v. n.* angeschlichen kommen, venir quatto quatto, avvicinarsi pian piano; *part.* angeschlichen.

**Anschleifen**, *v. a.* cominciare ad aguzzare un coltello; *it.* (eine Spitze) fare la punta ad una cosa; *part.* angeschliffen.

**Anschließen**, *v. a.* mettere alla catena; attaccare; sich -- (anliegen), addattarsi bene, serrarsi; *part.* angeschlossen.

**Anschlingen** (sich), *v. r.* (wie die Reben) avviticchiarsi, aggratticciarsi, aggavignarsi, attorcersi, avvinchiarsi; *part.* angeschlungen.

**Anschmeißen**, *v. a.* gettare, tirare, lanciare violentemente contro alcuna cosa; *v.* anwerfen; *part.* angeschmissen.

**Anschmeicheln** (sich), *v. r.* insinuarsi con lusinghe.

**Anschmieden**, *v.* Anschweißen.

**Anschmiegen** (sich), *v. r.* stringersi, accostarsi; *fig.* soffregarsi.

**Anschmieren**, *v. a.* ungere; Einem etwas -- (eine Waare &c.), appoggiare; far comprare q. c. di cattivo ad uno; Wein &c. --, falsificare, adulterare il vino.

**Anschnallen**, *v. a.* affibbiare.

**Anschneiden**, *v. a.* manomettere, intaccare q. c.; an das Kerbholz --, puntare, notare nella tacca; *part.* angeschnitten.

**Anschnellen**, *v. a.* sospingere una cosa in alto per mezzo di forza elastica. — *v. n.* essere sospinto, ribalzare.

**Anschnitt**, *m.* manomessa, il primo ritaglio; -- am Kerbholz, taglio.

**Anschnüren**, *v. a.* allacciare.

**Anschrauben**, *v. a.* attaccare colla vite.

**Anschreiben**, *v. a.* notare, registrare in un libro; Einem etwas --, scrivere una posta a libro; gut, übel angeschrieben seyn, essere in buon credito, in cattivo concetto; *part.* angeschrieben.

**Anschreien**, *v. a.* gridar incontro a uno; *per* anrufen, invocare; *part.* angeschrieen.

**Anschrote**, *f.* vivagno, cintolo.

**Anschroten**, *v. a.* ein Faß Wein &c., rotolare, avvicinare una botte voltoloni; (bei den Tuchmachern) attaccare, intessere i vivagni al panno; *part.* angeschroten.

**Anschuhen**, *v. a.* rimpedulare gli stivali, farci rimetter le scarpe.

**Anschuldigen, Anschuldigung**, *v.* Beschuldigen &c.

**Anschür**, *v.* Anscheer.

**Anschüren**, *v. a.* das Feuer, attizzare, destar il fuoco; *fig.* aufbringen, aufhetzen, metter, fomentar discordie, aizzare; incitare, stimolare.

**Anschüren**, *n.* attizzamento.

**Anschwärzen**, *v. a.* tigner di nero; dar il nero; *it. fig.* denigrare, calunniare, infamare, — *v. r.* diffamarsi.

**Anschwärzung**, *f.* anneramento &c.; *fig.* denigrazione, diffamazione.

**Anschweißen**, *v. a.* saldare, congiugnere al fuoco un pezzo di ferro, ferruminare.

**Anschwellen**, *v. a.* far alzare, rigonfiar le acque. — *v. n.* rigonfiare, ingrossare; *part.* angeschwollen.

**Anschwimmen**, *v. n.* approdare, accostarsi a nuoto (al lido &c.); *part.* angeschwommen.

**Ansehen**, *v. a.* guardare, riguardare, *anche* risguardare, osservare, rimirare; von der Seite --, riguardar colla coda dell' occhio; Einem etwas an den Augen --, legger agli occhi di uno; für etwas --, guardare, riputare, stimare; eine Sache von allen Seiten --, riguardar una cosa per ogni verso, da ogni canto; darauf ist es eben angesehen, si ha questo in mira, a ciò si mira; ein angesehener Mann, uomo di credito, di riputazione; *part.* angesehen.

**Ansehen**, *n.* stima, considerazione; dignità; grandezza; aria dignitosa; *it.* il riguardare; das äußerliche --, l'esteriore, l'apparenza; la ciera, la vista; dem -- nach, secondo le apparenze; sich das -- geben, far vista, far mostra; darsi l'aria; die Sache hat ein ganz anderes -- bekommen, la cosa ha preso tutt' altro aspetto; -- der Person, riguardo, considerazione; *per* Wichtigkeit, importanza, conseguenza; ein -- geben, ornare, far comparire; sich in -- setzen, acquistarsi credito, farsi valere.

**Ansehnlich**, *agg.* considerabile, rilevante, ragguardevole; -- (von guter Gestalt), appariscente; vistoso; di bell' aspetto; *per* prächtig, splendido, magnifico, pomposo; ein --es Geschenk, dono considerabile; eine --e Gesellschaft, società rispettabile. — *avv.* considerabilmente, notabilmente.

**Ansehnlichkeit**, *f.* appariscenza, bell' aspetto.

**Ansehung** (in), in riguardo; a cagione, per rispetto &c.

**Anseichen**, *v. a.* anpissen, pisciar addosso.

**Ansetzen**, *v. a.* mettere, applicare, accostare, attaccare; apporre; aggiungere; das Fleisch --, metter la carne al fuoco; die Feder --, dar di piglio, metter mano alla penna; ein Instrument an den Mund --, abboccare lo strumento da fiato; Blutigel --, applicare mignatte; die Lanze

--, porre, mettere la lancia in resta; die Knöpfe --, attaccare i bottoni; *per* anrechnen, mettere in conto; die Preise zu hoch --, mettere a un prezzo troppo alto; einen Termin --, fissare, determinare il giorno, l'ora. — *v. n. per* empfangen, divenir pregno: die Stute hat angesetzt, la cavalla è pregna; die Frucht setzt an, il frutto allega; -- sich auf dem Boden, andar al fondo; far deposito.

**Ansetzung**, *f.* apposizione &c.; *it.* congiunzione; doppelte -- eines Artikels in einer Rechnung, raddoppiamento della stessa partita in un conto.

**An sich selbst**, *avv.* in se stesso, per se.

**Ansicht**, *f.* vista, veduta.

**Ansichtig**, *avv.* -- werden, scorgere, scoprire.

**Ansiedeln (sich)**, *v. r.* domiciliarsi, fermar la sua abitazione in qualche luogo.

**Ansinnen**, } *v.* Zumuthen.
**Ansinnung**, }

**Ansitzen**, *v. n.* essersi attaccato, appiccato; *fig.* angesessen seyn, *v.* ansässig; *part.* angesessen.

**Anspannen**, *v. a.* attaccare; attaccar i cavalli alla carrozza; *per* straff anziehen, z. B. ein Seil, tendere, tirar forte (la corda).

**Anspänner**, *m.* contadino, obbligato a servitù co' suoi cavalli, o buoi.

**Anspeien**, *v. a.* sputar addosso; *part.* angespieen.

**Anspielen**, *v. n.* zuerst spielen, giuocar il primo; cominciar il giuoco; auf etwas --, alludere, far allusione.

**Anspielend**, *part.* alludente; allusivo.

**Anspieler**, *m.* colui che comincia il giuoco, che ha la mano.

**Anspielung**, *f.* allusione.

**Anspießen**, *v. a.* metter sullo spiedo, infilzare; -- an eine Gabel, inforcare.

**Anspinn**, *v.* Spindelwirtel.

**Anspinnen**, *v. a.* attaccare filando; *fig.* tramare, ordire, macchinare (un qualche delitto); sich --, formarsi, farsi poco a poco; *part.* angesponnen.

**Anspitzen**, *v. a.* appuntare, fare la punta a checchessia.

**Anspornen**, *v. a.* spronare; dar di sprone; *fig.* eccitare, stimolare.

**Anspornung**, *f.* spronata; *fig.* incitamento.

**Ansprache**, *f.* das Ansprechen, Anreden, allocuzione; abordo; Anspruch, pretensione; *it.* richiamo; accusa, querela.

**Ansprechen**, *v. a.* anreden, bei Einem --, far visita, visitare alcuno; dirigere il discorso a qualcuno; -- um etwas, ricorrere; chiedere. — *v. n.* diese Pfeife spricht nicht an, questa canna non rende suono; etwas --, chieder parte d'una cosa; *part.* angesprochen.

**Ansprechung**, *f.* domanda; *it.* pretensione, richiamo.

**Ansprengen**, *v. a.* besprengen, irrigare, spruzzare, aspergere; mit dem Pferde --, mettere un cavallo al galoppo.

**Ansprengung**, *f.* spruzzamento, spruzzo, aspersione.

**Anspringen**, *v. n.* saltare addosso, o balzar contro; *it.* accorrere in fretta; *part.* angesprungen.

**Anspritzen**, *v. a.* bespritzen, spruzzare; mit dem Munde --, sbruffare; mit Wasser, mit Koth &c. --, schizzar con acqua, di sanghiglia.

**Anspruch**, *m.* pretensione, diritto, ragione; (gerichtliche Anforderung) richiamo; eine Sache in -- nehmen, far richiamo di checchessia; seine Ansprüche fahren lassen, cedere le, rinunziare alle sue ragioni; seine Ansprüche geltend machen, far valere le sue ragioni.

**Anspruchlos**, *agg.* senza pretensioni, modesto.

**Anspruchlosigkeit**, *f.* modestia, qualità di chi non fa nissuna pretensione.

**Ansprung**, *m.* slancio, mossa per saltare; *it.* auf dem Kopfe der Kinder, lattime.

**Anspülen**, *v. a.* (von Flüssen) bagnare, p. e. le mura d'una città. — *v. n. per* anschwämmen, trasportare per acqua.

**Anstalt**, *f.* preparativo, apparato, apparecchio, disposizione; -- machen, treffen, far disposizione, por ordine; prender misure adequate; (Einrichtung) stabilimento, istituto pubblico, o privato; (Ordnung) regolamento, regola, statuto.

**Anstammen**, *v.* Anerben.

**Anstämmen**, *v. a.* appoggiare, puntellare; an die Wand &c., poggiare i piedi al muro; sich --, appoggiarsi contro checchessia. [puntello.

**Anstämmung**, *f.* appoggio,

**Anstand**, *m.* Verzug, indugio, dilazione, ritardo; -- nehmen, indugiare; temporeggiare, prender, chieder tempo; *it.* far difficoltà, averci del dubbio; *per* Anständigkeit, bella grazia; garbo, bella maniera; decenza, convenienza; decoro; -- haben, aver dignità; buon garbo; *it.* auf dem -- seyn, stare, essere alla posta, al balzello.

**Anständig**, *agg.* (wohlanständig) decente, decoroso, degno, onesto; (pflichtmäßig) doveroso, conveniente, convenevole; (angenehm, passend) grato, convenevole, confacente; -- seyn, confarsi, affarsi; eine --e Kleidung, vestito decente; eine --e Bedienung, carica decorosa, onorevole. — *avv.* convenevolmente, decorosamente; con bella maniera; decentemente, acconciamente &c.

**Anständigkeit**, *f.* convenevolezza, convenienza, decenza, decoro.

**Anstarren**, *v. a.* riguardar fissamente; affissare checchessia, affissar l'occhio; tener lo sguardo immoto sovra alcuna cosa. [affissare &c.

**Anstarrung**, *f.* affissamento, l'

**Anstatt**, *prep.* in luogo di —, in vece di —, in cambio di —; -- meiner, deiner, seiner &c., in mia, in tua, in sua vece; -- dessen, in vece di; -- daß, -- zu, in vece di.
**Anstaunen**, *v. a.* mirare, guardare con istupore.
**Anstechen**, *v. a.* pungolare, spronare; *it.* ein Faß Wein, spillare, metter mano ad una botte di vino; *part.* angestochen.
**Anstecken**, *v. a.* mit Nadeln, appuntare; attaccare con ispilli; einen Braten --, metter nello spiedo; einen Ring --, metter l'anello in dito; ein Rad --, impernare una ruota; das Licht --, accendere il lume; (von Krankheiten) attaccare, comunicarsi, esser contagioso.
**Ansteckend**, *part.* attaccaticcio, contagioso, pestilenziale, infettivo; eine --e Seuche, contagio, epidemia.
**Ansteckung**, *f.* (Seuche) infezione, epidemia, contagio.
**Anstehen**, *v. a.* (gefallen) piacere; garbeggiare, affarsi, attalentare; andar a genio. — *v. n.* (zweifeln, Bedenken tragen) esitare, dubitare, titubare; *it.* zögern, indugiare, tardare; es -- lassen, sospendere, differire.
**Ansteifen**, *v. a.* rassodare; Hemden --, dare un po' l'amido alle camice, inamidarle.
**Ansteigen**, *v.* Steigen.
**Anstellen**, *v. a.* accostare, collocare, porre vicino, appresso; *it.* verursachen, bewerkstelligen, cagionare, suscitare, fare; Böses --, commetter male; seine Sachen gut --, far bene i suoi affari; es recht --, prender una cosa pel suo verso; nicht wissen, wie man es -- soll, non trovar nè capo, nè coda &c.; ein Gastmahl, ein Fest --, preparare un banchetto, un festino; Betrachtungen --, fare riflessioni, riflettere; einen Vergleich --, far un confronto. paragonare; Leute --, Böses zu thun, subornare, indurre a far male; Einen --, Dienst verschaffen, collocare, impiegare uno; sich ungeschickt zu etwas --, non aver garbo nel fare una cosa, far alcuna cosa goffamente; sich -- als ob, als wenn, far vista, far mostra.
**Ansteller**, *m.* ordinatore, promotore; *it.* der Leute anstellt, subornatore.
**Anstellung**, *f.* (Verstellung) simulazione, finta; (Anordnung) disposizione, avviamento, inviamento; Verführung zu etwas, subornazione, seducimento.
**Anstemmen**, *v.* Anstämmen.
**Ansticken**, *v. a.* ricamare q. c. accanto all' altra.
**Anstiefeln**, *v. a.* stivalare; sich --, mettersi gli stivali.
**Anstiften**, *v. a.* Unheil, commetter male, cagionare discordie, brighe; Leute --, indurre, incitare, istigare; *it. per* anspinnen, anzetteln, ordire, macchinare.
**Anstifter**, *m.* istigatore, motore, suscitatore; promotore.
**Anstifterin**, *f.* istigatrice, suscitatrice &c.
**Anstiftung**, *f.* istigazione, eccitamento; suggestione, impulso.
**Anstimmen**, *v. a.* intonare, intuonare.
**Anstimmer**, *m.* intonatore.
**Anstimmerin**, *f.* intonatrice.
**Anstimmung**, *f.* intonatura, intonazione.
**Anstinken**, *v. n.* appuzzolare, appestare col puzzo; *fig.* far nausea; *part.* angestunken.
**Anstopfen**, *v. a.* empire, zeppare; *fig.* sich --, mangiare a crepapancia, impinzarsi; *part.* angestopfet, pinzo, zeppo.
**Anstören**, *v.* Anschüren.
**Anstoß**, *m.* scosso, il dar contro; inciampo, intoppo; ostacolo; -- zweier Körper, riscontro, urto; Stein des --es, la pietra dello scandalo; *it. per* accidente, inconveniente; *it.* (Versehen) fallo, mancanza; -- mit der Zunge, inciampo di lingua; ohne -- lesen, leggere speditamente; (von Krankheiten) *per* Anfall, assalto, attacco; (von Unglück) disgrazia, avversità; *per* Zusatz, Verbindung, contiguità; einen -- nehmen, incontrare difficoltà, trovarsi impedito.
**Anstoßen**, *v. a.* Jemand --, urtare alcuno; an etwas stoßen, urtare, dare contro. — *v. n.* an einen Stein &c. --, dar del piede in un sasso; *it.* mit der Zunge --, frammetter lingua; frastagliare; im Reden --, impuntare; *fig.* wider die Gesetze --, contravvenire, trasgredire alle leggi; *per* sich berühren, ganz nahe seyn, essere contiguo, toccare; *per* angrenzen, terminarsi; confinare; *part.* angestoßen.
**Anstößig**, *agg.* scandaloso, che offende.
**Anstrahlen**, *v.* Bestrahlen.
**Ansträngen**, *v. a.* legare con funi.
**Anstrecken**, *v.* Ansträngen.
**Anstreichen**, *v. a.* mit Farben, colorire, tignere; mit Mörtel, intonacare; sich --, lisciarsi, imbellettarsi; *fig.* eine Sache wohl --, dar ad una cosa un bel colore; eine Stelle im Buche --, notare, segnare un testo; (anstreifen) urtare strisciando; *part.* angestrichen.
**Anstreifen**, *v. a.* toccare strisciando, passar rasente.
**Anstrengen**, *v. a.* alle Kräfte, usare ogni sforzo, adoperare ogni industria; sich --, fare uno sforzo; sforzarsi; die Pferde --, affaticare, sforzare i cavalli; den Kopf --, applicar la mente con intenzione; lambiccarsi il cervello.
**Anstrengung**, *f.* sforzo; applicazione, fatica.
**Anstrich**, *m.* colorazione; *it.* il belletto; einen -- geben, colorire un disegno, dare un colore; *fig.* colore, apparenza.
**Anstricken**, *v. a.* (Strümpfe) rimpedular calze.
**Anströmen**, *v. a.* (vom Wasser) scorrere contro.

Anstücken, *v. a.* rappezzare, rattoppare.
Anstürmen, *v. a.* tempestare; batter con violenza alla porta; assalire.
Anstützen, *v. a.* appoggiare; sich --, appoggiarsi.
Ansuchen, *v. a.* ricercare, chiedere; um ein Amt --, sollecitare, far ricorso per una carica; -- vor Gericht, dimandare; reclamare.
Ansuchen, *n.* } richiesta, ricorso, domanda, preghiera; gerichtliches Ansuchen, instanza, richiama; auf Jemandes --, a riquisizione d'alcuno.
Ansuchung, *f.* }
Antasten, *v. a.* toccare, palpare; *it.* mettere le mani addosso a uno; Einen an seiner Ehre --, intaccare l'altrui buon nome.
Antastung, *f.* (Berührung) tocco, palpeggiamento.
Antagonist, *m.* (Gegner) antagonista, avversario, emulo.
Antheil, *m.* parte, porzione, *v.* Theil; -- woran haben, aver parte, entrare in un affare.
Antheilhaber, *v.* Theilhaber.
Anthun, *v. a.* eine Beleidigung, fare altrui un affronto; Ehre, Schande --, fare altrui onore, o disonore; sich Gewalt, Zwang --, farsi forza, violenza, raffrenarsi; sich ein Leid --, privarsi di vita; ammazzarsi; *part.* angethan.
Antichrist, *m.* anticristo.
Antike, *f.* monumento, opera antica.
Antimonium, *n.* Spießglas, antimonio.
Antipathie, *f.* antipatia, avversione.
Antipathisch, *agg.* antipatico, contrario.
Antiquar, *m.* Antiquarius, antiquario.
Antiquaschrift, *f. T.* testo d'Aldo; die kleine --, garamone.
Antiquität, *f.* (Alterthum) l'antichità; --en, anticaglie.
Antlitz, *n.* sembiante, volto, aspetto.
Antoniusfeuer, *n.* risipola.
Antoniuskreuz, *n.* croce a foggia di T.
Antrag, *m.* proposizione, profferta, offerta; den -- machen, annehmen, fare, accettare l'offerta.
Antragen, *v. a.* proporre, offrire; auf etwas --, proporre; progettare una cosa; aver in mira; *part.* angetragen.
Antrauen, *v. a.* congiungere in matrimonio, sposare.
Antrauung, *f.* Trauung, copulazione, matrimonio, sposalizio.
Antreffen, *v. a.* incontrare, rincontrare, riscontrare; incontrarsi, imbattersi in checchessia; *per* finden, trovare; *part.* angetroffen.
Antreiben, *v. a.* ans Land, far approdare, accostare al lido; ein Pferd --, pungolare, frustare, spronare un cavallo; einen Nagel --, conficcare un chiodo; anfugen (Breter) commettere, incastrare, unir tavole di legno; *fig.* spingere, incitare, indurre; eccitare &c.; *part.* angetrieben.
Antreiber, *m.* incitatore, eccitatore, sollecitatore.
Antreibung, *f.* stimolo; *fig.* eccitamento, stimolo, impulso.
Antreten, *v. a. per* anfangen, incominciare, dar principio &c.; eine Reise --, intraprendere un viaggio; porsi in viaggio; die Erbschaft --, entrare in possesso dell' eredità; ein Amt --, entrare in carica; das Jahr --, cominciar l'anno; sein dreißigstes Jahr --, entrar nel trentesimo anno. — *v. n.* accostarsi, avvicinarsi; *part.* angetreten.
Antretung, *f.* Antritt (einer Erbschaft) l'entrare in possesso, l'adizione d'una eredità; -- eines Amtes, l'entrar in carica.
Antrieb, *m.* impulso, incitamento, stimolo.
Antritt, *v.* Antretung.
Antrittsrede, *f.* orazione, predica inaugurale.
Antrittsschmaus, *m.* convito (che si suol dare entrando in impiego).
Antrocknen, *v. a.* asciugare indosso. — *v. n.* attaccarsi seccando.
Antwort, *f.* risposta; replica; eine abschlägige --, rifiuto, ripulsa; Rede und -- geben, render ragione e conto; Einem die -- schuldig bleiben, non rispondere.
Antworten, *v. a.* rispondere, replicare, soggiungere, riprendere.
Anversuchen, *v.* Anprobiren.
Anvertrauen, *v. a.* affidare, fidare, confidare; sich Einem --, confidare il suo interno ad alcuno; anvertrautes Gut, deposito; cosa depositata.
Anvertrauung, *f.* l'affidare &c.
Anverwandt, *v.* Verwandt.
Anwachs, *m.* accrescimento; aumento; ingrandimento.
Anwachsen, *v. n.* aumentarsi, ingrandirsi; ingrossare; andar crescendo; *it.* attaccarsi crescendo; *part.* angewachsen.
Anwachsungsrecht, *n.* il diritto d'alluvione.
Anwalt, *m.* procuratore; avvocato.
Anwaltschaft, *f.* avvocazia; uffizio del procuratore.
Anwalzen, *v. a.* accostare voltoloni.
Anwandeln, *v. n.* (ankommen, zustoßen) venir preso (inaspettatamente) da q. c.; avere un accesso, venir ad uno l'estro, la voglia &c.
Anwandelung, *f.* accesso di malattia, parossismo; *fig.* estro; capriccio, voglia.
Anwarten, *v. n.* auf ein Amt, aver l'aspettativa d'un uffizio.
Anwartschaft, *f.* aspettativa, o sopravvivenza.
Anweben, *v. a.* unire, aggiugnere tessendo.
Anwehen, *v. a.* ventare, soffiare incontro.
Anweisen, *v. a.* indicare, indirizzare; *it.* assegnare il luogo, il posto; un pagamento; dare in assegnamento; (unterweisen) istruire, insegnare, dirigere, condurre; *part.* angewiesen.

**Anweiser**, *m.* assegnatore, assegnante.
**Anweisung**, *f.* assegno, assegnamento; *per* Unterweisung, istruzione, guida, insegnamento.
**Anwendbar**, *agg.* applicabile.
**Anwendbarkeit**, *v.* Anwenden.
**Anwenden**, *v. a.* impiegare; adoperare; far uso; applicare; sein Ansehen --, interporre la sua autorità; sein Geld wohl --, spendere bene il suo denaro; eine Schriftstelle --, applicare, appropriare un testo; etwas auf sich --, applicare, appropiare alcuna cosa a se stesso; *part.* angewandt & angewendet.
**Anwendung**, *f.* impiego, uso; -- eines Lehrsatzes, applicazione.
**Anwèrben**, *v. a.* Soldaten, arrolare, far reclute; sich -- lassen, arrolarsi per soldato, *per* bewegen, einladen, indurre, invitare; *per* bewerben, anhalten, richiedere, sollecitare; *part.* angeworben.
**Anwèrber**, *m.* arrolatore, ingaggiatore di soldati; -- zur Heirath, mezzano di matrimonio.
**Anwèrbung**, *f.* arrolamento, reclutamento di soldati; *it.* domanda, richiesta.
**An werden**, *v. a.* anbringen, los werden, vendere, spacciare, sbarazzarsi, disfarsi di q. c.; *part.* angeworden.
**Anwèrfen**, *v. a.* gettare, lanciare contro; mit Kalk --, intrider il sabbione colla calce; -- im Würfelspiel, aver la mano; (von Flüssen) Sand 2c. --, deporre l'arena in sulla spiaggia; *part.* angeworfen.
**Anwesen**, *v.* Anwesenheit.
**Anwèsend**, *agg.* presente, astante, assistente; die --en, gli astanti, i circostanti.
**Anwesenheit**, *f.* Gegenwart, presenza.
**Anwirken**, *v. a.* anweben, aggiungere tessendo.
**Anwuchern**, *v. n.* (von Pflanzen) propagarsi rigogliosamente.
**Anwuchs**, *m.* crescimento; propaggine.
**Anwünschen**, *v. a.* Glück, augurare, desiderare felicità; Unglück --, imprecare ad uno del male.
**Anwünschung**, *f.* } augurio, desiderio di
**Anwunsch**, *m.* } felicità; *it.* imprecazione.
**Anwurf**, *m.* (*v.* Anwerfen); -- des Kalkes, intonaco, inzaffatura; -- des Wassers, alluvione; *per* Vorlegeschloß, lucchetto.
**Anwurzeln**, *v. n.* radicare, abbarbicare.
**Anzahl**, *f.* numero; quantità; eine große -- Menschen, quantità di gente.
**Anzahlen**, *v. a.* cominciare a pagar a conto.
**Anzapfen**, *v. a.* spillare, metter mano ad una botte.
**Anzeichen**, *n.* indizio; segno; augurio, pronostico, presagio; ein -- geben, dar indizio, presagire. [tare.
**Anzeichnen**, *v. a.* segnare, no-
**Anzeige**, *f.* indicazione, avviso, cenno; indizio, segno; *it.* manifesto; programma.
**Anzeigen**, *v. a.* indicare; mostrare, dar indizio; significare, notificare, accennare; avvisare, mandar a dire; far intendere; *it.* augurare, presagire, pronosticare.
**Anzeigend**, *part.* indicativo; indicante; die --e Weise, (*nei verbi*) modo indicativo.
**Anzeiger**, *m.* dimostratore; *it.* delatore, accusatore.
**Anzeigerin**, *f.* denunziatrice, accusatrice.
**Anzeigung**, *f.* indicazione, additamento, denotazione; dinunzia, accusa.
**Anzèttel**, *m.* (bei den Webern) l'ordito, l'orditura.
**Anzètteln**, *v. a.* ordire la trama; *fig.* eine Verschwörung --, tramare, ordire, macchinare una congiura.
**Anzèttelung**, *f.* l'orditura, l'ordito.
**Anzèttler**, *m.* colui che ordisce la trama; *it.* Anstifter, instigatore, autore d'una congiura.
**Anziehen**, *v. n.* marciare, avviarsi, incaminarsi; avvicinarsi; in den Dienst -- (einziehen), entrar in servizio; mit etwas angezogen kommen, venire, venirsene; *it.* *v. a.* an sich ziehen, attraere, attrarre, tirare a se; in sich ziehen, imbevere, attrar l'umido; imbeversi dell' umido; assorbire; ein Seil straff --, tirare con forza una corda; Kleider --, mettersi indosso vestiti; sich --, vestirsi; Schuhe und Strümpfe --, calzarsi; das Pflaster zieht an, l'empiastro opera, tira; *part.* angezogen.
**Anziehend**, *part.* attrattivo; attraente. [zatoja.
**Anzieher**, *m.* zu Schuhen, cal-
**Anziehung**, *f.* attrazione; -- der Feuchtigkeit, succiamento, imbevimento; -- der Kleider, Schuhe, il vestire, il calzare.
**Anzucht**, *f.* coltivazione; razza.
**Anzug**, *m.* (Kleider) abito, vestimento, panni; festlicher --, vesti, panni da festa, da gala; -- von Spitzen, fornimento di merletti; im -- seyn, avanzare, avvicinarsi l'inimico; *per* Antritt, entrata, ingresso in un impiego.
**Anzüglich**, *agg.* beißend, beleidigend, offensivo, frizzante, ingiurioso, pungente, satirico. — *avv.* pungentemente, mordacemente, satiricamente, acremente, amaramente.
**Anzüglichkeit**, *f.* mordacità, malignità, motto pungente.
**Anzugsschmaus**, *m.* regalo, festa, pranzo (che si dà a' colleghi all' ingresso d'un impiego).
**Anzünden**, *v. a.* accendere, appiccare il fuoco, infiammare.
**Anzündung**, *f.* accendimento, accensione, l'accendere.
**Anzwècken**, *v. a.* imbullettare.
**Apanage**, *f.* Abfindung (franz.), appanaggio.
**Apfel**, *m.* pomo, mela.
**Apfelbaum**, *m.* melo, pomo.
**Apfelbrei**, *m.* melata.
**Apfelgarten**, *m.* pometo, pomiere, meleto.

Apfelgrün, *agg.* verdegiallo, pomella.
Apfelkuchen, *m.* torta di pomi.
Apfelmost, *m.* sidro.
Apfelmuß, *v.* Apfelbrei.
Apfelquitte, *f.* mela cotogna.
Apfelschimmel, *m.* cavallo pomellato, leardo.
Apfelsine, *f.* melarancia, arancia.
Apfelschnitt, Apfelschnitz, *m.* } spicchio, fetta, quarto di mela.
Apfeltorte, *v.* Apfelkuchen.
Apfelwein, *v.* Apfelmost.
Apocryphisch, *agg.* apocrifo.
Apodictisch, *agg.* apoditico, dimostrativo.
Apologetisch, *agg.* apologetico, difensivo.
Apologie, *v.* Schutzrede.
Apologist, *m.* Schutzredner, apologista.
Apoplectisch, *agg.* apopletico.
Apostel, *m.* apostolo, appostolo.
Apostelamt, *n.* apostolato, appostolato.
Apostelgeschichte, *f.* gli atti degli apostoli.
Apostolisch, *agg.* apostolico. — *avv.* appostolicamente.
Apostroph, *m.* apostrofo.
Apostrophiren, *v. a.* apostrofare; porre gli apostrofi.
Apotheke, *f.* spezieria; bottega dello speziale; Haus- -, spezieria domestica; Reise- -, spezieria portatile.
Apotheker, *m.* speziale.
Apothekergewicht, *n.* peso degli speziali.
Apothekerkunst, *f.* farmacia, farmaceutica, l'arte dello speziale.
Apothekerbüchse, *f.* vasetto, scatoletta da speziale.
Apothekertaxe, *f.* la tassa degli speziali.
Appellant, *m.* appellante, che appella.
Appellation, *f.* appellazione, appello.
Appelliren, *v. n.* appellare, appellarsi d'una sentenza; *it. avv.* ohne - - zu können, inappellabilmente.
Appetit, *m.* appetito; appetenza; Mangel an - -, inappetenza; - - machen, provocare, stuzzicare l'appetito.
Appetitlich, *agg.* appetitoso, appetitivo, gustoso, saporito.
Aeppich, *v.* Eppich.
Applaudiren, *v. n.* Beifall geben, zuklatschen, applaudire, applaudere; far plauso; batter le mani.
Aprikose, *f.* albicocca, albercocca.
Aprikosenbaum, *m.* albicocco, albercocco.
April, *m.* aprile; Einen in den - - schicken, mandar uno in aprile, per la chiave dell' alleluja.
Aprilwetter, *n.* tempo variabile.

Aquamarin, *n.* aquamarina.
Aquavit, *m.* acquavite.
Aequator, *m.* l'equatore.
Arak, *m.* aracca.
Arbeere, *v.* Arlesbeere.
Arbeit, *f.* lavoro, opera; Mühe, pena, travaglio, stento, fatica; *it.* fattura; gestochene - -, incisione, lavoro in rame; erhabene - -, rilievo; kopfbrechende - -, un rompitesta; gelehrte - -, opera letteraria, scientifica, erudita; vergebliche - - thun, faticarsi invano, pestar l'acqua nel mortajo; - -, welche mehr Stärke und Beharrlichkeit als Kopf erfordert, lavoro di schiena; liederliche - - machen, acciarpare, acciabattare un lavoro; reine - - machen, compir il lavoro.

Arbeiten, *v. n.* lavorare; faticare; heimlich woran - -, lavorar sott' acqua; obenhin, liederlich - -, acciabattare; - - lassen, far lavorare; sich krank - -, ammalarsi pel troppo faticare; an etwas - -, esser occupato d'un lavoro; *it. v. a. per* bearbeiten: den Acker be- -, lavorare il campo.
Arbeiter, *m.* lavoratore, lavorante, operajo.
Arbeiterin, *f.* lavoratrice.
Arbeitsam, *agg.* laborioso, attivo, operoso.
Arbeitsamkeit, *f.* attività; laboriosità.
Arbeitscheu, *agg.* fuggifatica.
Arbeitshaus, *n.* casa di lavoro; *it.* casa di correzione, di travaglio forzato.
Arbeitsleute, *pl.* lavoranti, operaj.
Arbeitslohn, *n.* mercede, paga, pagamento.
Arbeitslos, *agg.* privo di lavoro; senza occupazione.
Arbeitsmann, *v.* Arbeiter.
Arbeitstag, *v.* Werktag.
Arbeitsstube, *f.* camera da lavoro.
Arbeitstisch, *m.* tavola da lavoro.
Arcade, *f.* arco.
Arche, *f.* arca.
Archidiaconat, *n.* arcidiaconato.
Archidiaconus, *m.* arcidiacono.
Archipelagus, *m.* l'Arcipelago.
Archiv, *n.* archivio.
Archivar, *m.* archivista, archivario.
Arg, *agg.* maligno, tristo, cattivo; *it.* astuto, malizioso, fraudolente; auf- -e Gedanken kommen, insospettire, entrar in sospetto; Arges denken, pensar male; nichts Arges darunter meinen, non avervi cattiva intenzione; das ist zu - -, questo è troppo.
Arglist, *f.* astuzia, malizia, furberia.
Arglistig, *agg.* astuto, malizioso, scaltro; ein - -er Kopf, lancia spezzata, volpone. — *avv.* astutamente, artifiziosamente; con furberia.
Arglos, *agg.* senza malizia; senza cattive intenzioni.
Argument, *n.* argomento, sillogismo.
Argwohn, *m.* sospetto, sospizione; - - schöpfen, entrare in sospetto, prender ombra; - - auf Einen werfen, prender in sospetto alcuno.
Argwöhnen, *v. a.* sospettare.
Argwöhnig, Argwöhnisch, *agg.* } sospettoso, ombroso, diffidente.
Argwohnlos, *agg.* senza sospetto.
Arie, *f.* aria, arietta.
Aristocratie, *f.* aristocrazia
Aristocratisch, *agg.* aristocratico; *it. avv.* in forma aristocratica.
Arithmetik, *f.* Rechenkunst, aritmetica; abbaco.
Arithmetisch, *agg.* aritmetico, d'aritmetica. — *avv.* aritmeticamente.
Arlesbeerbaum, *m.* sorbo.

Arleskirsche, *v.* Arlesbeere.
Arm, *m.* il braccio; -- eines Stromes, braccio, ramo d' un fiume; -- am Stuhle, bracciuolo d'una sedia; der -- an einer Wage, raggio della bilancia; der -- an einem Gefäße, manico; *fig.* er ist sein rechter --, egli è il suo braccio dritto; Einem unter die --e greifen, prestar ad uno soccorso, stendere a uno le braccia.
Arm, *agg.* povero, bisognevole, misero, mendico, bisognoso, indigente; *per* elend, unglücklich, meschino, disgraziato, miserabile; *per* blutarm, bettelarm, povero in canna; (was wenig enthält) scarso, mancante; das Land ist -- an Geld, an Getreide &c., il paese scarseggia di danaro, di biade &c.; -- machen, render povero; -- werden (verarmen), impoverire; der --e Schelm! --er Teufel! poverello! poveretto! povero diavolo! *it. m.* ein Armer, povero, mendico, misero; die Hausarmen, i poveri vergognosi; *it. avv.* -- leben, viver meschinamente, poveramente; menare una vita stentata.

Armband, *n.* braccialetto; smaniglia, maniglia.
Armbinde, *f.* fascia.
Armbruch, *m.* frattura, rottura del braccio.
Armbrust, *f.* balestra: Schuß damit, balestrata, colpo di balestra.
Armbrustmacher, *m.* balestrajo.
Armbrustschuß, *v.* Armbrust.
Armee, *f.* armata, esercito.
Armenbüchse, *f.* bossolo, cassetta per i poveri.
Armenhaus, *n.* spedale, ospedale de' poveri.
Armenisch, *agg.* der --e Stein, bolo armeno.
Armenkasse, *f.* cassa della limosina.
Armenpflege, *f.* provvedimento per i poveri.
Armenpfleger, *m.* limosiniere.
Armenstock, *m.* ceppo.
Armlehne, *f.* appoggio, sostegno delle braccia; -- an Stühlen, bracciuolo.
Armleuchter, *m.* doppiere, candelabro.
Armmäuschen, *n.* } muscolo
Armmuskel, *m.* } del braccio; teltoide.
Armschiene, *f.* bracciale.
Armschlinge, *v.* Armbinde.
Armschnalle, *f.* fermaglio.
Aermlich, *agg.* povero, meschino, misero.
Aermlichkeit, *f.* meschinità, grettezza; *it.* povertà, miseria.
Armselig, *agg.* povero, meschino, gretto; ein --er Tropf, poveraccio, gocciolone. — *avv.* poveramente &c.
Armseligkeit, *f.* meschinità, povertà, strettezza, scarsezza; viltà, grettezza.
Armsessel, *v.* Armstuhl.
Armspange, *f.* armilla, braccialetto.
Armvoll, *v.* Voll.
Armuth, *f.* povertà, indigenza; in -- gerathen, impoverire; cadere in miseria.
Aernte, *v.* Ernte.
Aromatisch, *agg.* aromatico.
Aron, *f.* (Fieberwurzel, Magenwurzel) gichero, jaro.
Arrest, *m.* arresto, detenzione, prigione; in -- bringen, nehmen, arrestare, metter in arresto; -- auf Güter, sequestro; -- auf etwas legen, sequestrare; den -- aufheben, levare il sequestro.
Arrestant, *m.* arrestato, prigioniere.
Arretiren, *v. a.* arrestare, metter in prigione, catturare.
Arsch, *m.* culo, deretano, il sedere, preterito, podice.
Arschbacke, *f.* Hinterbacke, natica, chiappa. [tiche.
Arschkerbe, *f.* fesso delle na-
Arschklatsch, *m.* sculacciata, sculaccione.
Arschleder, *m.* batticulo.
Arschloch, *n.* ano, buco del culo.
Arschpreller, *m.* } staffilata, per-
Arschprügel, *pl.* } cossa, colpo in sul culo; -- geben, dare un cavallo.
Arschwisch, *m.* cencio da forbirsi il culo; cartaccia.
Arsenal, *n.* Zeughaus, arsenale.
Arsenik, *m.* arsenico.
Art, *f. T.* (im Feldbau) aratura; die erste, zweite -- thun, fare la prima, la seconda aratura: die --en ändern, cangiar l'ordine nella coltura de' campi.
Art, *f.* sorta, specie, genere; *it.* razza, origine; *it.* maniera, modo, guisa, foggia, forma; *it.* proprietà, qualità, carattere, genio; *it.* istinto; buona, cattiva grazia; -- im Singen, maniera nel canto; von der -- eines Dinges seyn, participare di q. c.; auf diese --, così, in questo modo; nach der -- und Weise, a guisa di; conforme a; nello stesso modo che; aus der -- schlagen, degenerare, tralignare, imbastardire; mit guter --, con grazia, con bel garbo; -- zu denken, modo, maniera di pensare; *per* Gewohnheit, maniera; usanza, costume; ein Pferd von guter --, cavallo di buona razza. — *avv.* nach --, a guisa, a foggia.
Arten, *v. n.* rassomigliare; nach etwas --, ritrarre da, somigliare ad alcuna cosa; ein wohl geartetes Kind, fanciullo ben allevato, di buon naturale; sich --, naturare, assimilarsi alla sua specie; -- (von Thieren), riuscir bene.
Artig, *agg.* (*ne' composti*) della natura, della specie; kalkartig, glasartig &c., calcario, della natura del vetro; thonartig, argilloso; gutartig, di buona tempra, di buona indole &c.; *it.* (von Sachen) gentile, grazioso, pulito, leggiadro; --es Betragen, modo, maniera gentile, garbatezza; (von Personen) gentile, galante, garbato, pulito, civile, grazioso, leggiadro; -- seyn, aver garbo; ein --er Garten, vago, ameno giardino; *per* geschickt, destro, ingegnoso &c.; -- tanzen, ballare con destrezza. — *avv.* garbatamente, gentilmente; -- thun gegen die Frauenzimmer, far il leg-



giadro, il graziosetto, il vagheggino.
Artigkeit, *f.* (von Sachen) gentilezza, grazia, delicatezza, vaghezza; -- im Betragen ꝛc., grazia, gentilezza, garbo, leggiadria; galanteria, civiltà, cortesia.
Artikel, *m.* articolo; *it.* Glaubens--, articolo di fede.
Artillerie, *f.* l'artiglieria.
Artillerist, *m.* artigliere.
Artischocke, *f.* carciofo, carciofano.
Artischockenbeet, *n.* carciofoleto.
Arznei, *f.* medicina, medicamento, rimedio; -- für alle Krankheiten, panacea; -- gegen das Gift, antidoto, contravveleno; stärkende --, corroborativo, ristorante.
Arzneibüchse, *f.* bossolo, vasetto da medicine.
Arzneigelehrsamkeit, *f.* l'arte medica, la medicina.
Arzneigeruch, *m.* odor medicinale.
Arzneikunde, } l'arte medica.
Arzneikunst, *f.* }
Arzneimittel, *n.* rimedio, medicina; ein auflösendes --, risolvente; reinigendes --, purgante; stärkendes --, corroborante, ristorante; -- wider Gift, allessifarmaco, contravveleno.
Arzneisachen, *pl.* cose medicinali.
Arzneitrank, *m.* pozione, bevanda medicinale; decotto.
Arzneiverständig, *agg.* esperto, pratico della, versato in medicina.
Arzneiwissenschaft, *f.* medicina, arte medica, scienza del medicare.
Arzneizettel, *v.* Recept.
Arzt, *m.* medico, dottor di medicina; ein schlechter, elender --, medicastro, mediconzolo.
As, *v.* Aß.
Asbest, *m.* asbesto.
Asbestkork, *m.* alcionio asbestino.
Asch, *m.* pentola, terrina; Blumen--, vaso da fiori.
Aschblei, *n.* (Wismuth) bismuto.
Asche, *f.* (ein Fisch) Esch, ombrina.
Asche, *f.* cenere; leichte -- von verbranntem Papier u. dgl., favolesca; glühende --, favilla, favillesca; ausgelaugte --, ceneraccio; zu -- gebrannt, ridotto in cenere; in -- legen, einäschern, incenerire, ridurre in cenere, incendiare; zu -- werden, ridursi in cenere; der Ueberrest eines verweseten Körpers, cenere, ceneri; mit -- bestreuen, sparger di cenere.
Aschenbad, *n.* (in der Chemie) bagno secco a cenere.
Aschenbrod, *n.* schiacciata, focaccia.
Aschenbrödel, *n.* cenerentola, femmina sudicia.
Aschenkrug, *m.* urna ceneraria.
Aschenkuchen, *v.* Aschenbrod.
Aschentopf, *v.* Aschenkrug.
Aschensalz, *n.* Laugensalz, sal lissivo, potassa.
Aschentuch, *n.* (beim Waschen) ceneracciolo.
Aschenzieher, *m.* turmalina (pietra preziosa).
Aschermittwoch, *f.* il dì, o mercoldì delle ceneri.
Aeschern, *v. a.* incenerire, ridur in cenere.
Aschfarbe, *f.* color di cenere.
Aschfarbig, *agg.* cenerino, cenericcio.
Aschgrau, *agg.* bigio, cenerognolo.
Aschig, *agg.* ceneroso, sparso di cenere, incenerato.
Aschkraut, *n.* Jakobskraut, cineraria.
Aschlauch, *m.* scalogna.
Aschmeise, *f.* cingallegra.
Aeschwurz, *f.* frussinella.
Aspe, *v.* Espe.
Asper, *m.* (kleine türkische Münze) aspro.
Asphalt, *m.* Bergpech, asfalto.
Asphodille, *f.* } asfodillo.
Asphodillwurz, }
Aß, *n.* asso; beide Asse, amb' assi, ambo gli assi; --, Aeßchen (im Goldgewicht), grano.
Assecuranz, *f.* } assicuranza,
Assecuration, } assicurazione; Assecurationskammer, la camera di assicurazione.
Assecuriren, *v. a.* ein Schiff ꝛc., assicurar una nave &c.
Assel, *v.* Kellerlaus.
Assessor, *m.* assessore.
Assignation, *f.* Anweisung, assegno.
Assigniren, *v.* Anweisen.
Assistent, *m.* assistente.
Ast, *m.* ramo; *it.* il nodo, nocchio, l'occhio nel ramo; *fig.* Aeste von Adern, ramificazioni d'arterie; Aeste hervorbringen, ramificare; die Aeste anhauen, diramare; mit Aesten bedecken, infrascare; sich in Aeste verbreiten, ramificarsi, diramarsi; ein buschiger --, frasca; ein kleiner --, ramicello, rametto; Astwerk, frasche; ein junger, dünner --, vermena; ein kleiner buschiger --, frasconcino.
Aster, *f.* Sternblume, astere, astero.
Astig, *v.* Aestig.
Astkreuz, *n.* (*T. dell' araldica*) croce noderosa.
Astrolabium, *n.* astrolabio.
Astrolog, *m.* Sterndeuter, astrologo.
Astrologie, *f.* Sterndeutung, astrologia.
Astrologisch, *agg.* astrologico.
Astronom, *m.* astronomo.
Astronomie, *f.* Sternkunde, astronomia.
Astronomisch, *agg.* astronomico.
Astwerk, *n.* frasche, frascume.
Atheist, *m.* ateista, ateo.
Atheisterei, *f.* ateismo.
Atheistisch, *agg.* ateistico.
Athem, *m.* fiato, alito, lena, alena, respiro; -- holen, respirare, rifiatare; das -- holen, respirazione; schwerer --, difficoltà di respiro, asma; aus dem -- kommen, perder il fiato; der einen schweren -- hat, asmatico; wieder zu -- kommen, riprender fiato; den -- benehmen, togliere il respiro; den -- an sich halten, ritenere il fiato; sich außer -- schreien ꝛc., sfiatarsi gridando; sich außer -- laufen, correre a basta lena; *fig.* in einem --, in un fiato, in un attimo; (ohne Unterbrechung) senza interruzione, senza posa; in -- erhalten, tener in esercizio.
Athemlos, *agg.* sfiatato, anelante.
Athemzug, *m.* fiato, respiro.
Aether, *m.* l'etere.

Athmen, *v. n.* respirare, fiatare, rifiatare, alitare. — *v. a.* einathmen, inspirare; *per* ausdünsten, spirare, esalare.
Atlant, } atlante, (in der
Atlas, *m.* } Anatomie), atlante; der Berg Atlas, il monte Atl ante.
Atlaß, *m.* raso.
Atlassen, *agg.* di raso, fatto di raso; ein --es Kleid, vestito di raso.
Atlaßband, *n.* nastro, fettuccia di raso.
Atmosphäre, *f.* atmosfera.
Atom, *n.* atomo.
Attestat, *v.* Zeugniß.
Attestiren, *v.* Bezeugen.
Attich, *m.* ebbio, ebulo.
Attisch, *agg.* attico; --er Witz, sale attico.
Atzel, *f.* pica, gazza, gazzera.
Au, *interj.* ahi, oimè!
Auch, *avv.* anche, ancora; pure, parimente; -- nicht, nemmeno, neppure, nemmanco, was --, checchessia; was -- die Ursache sey, qualunque ne sia il motivo; wenn --, quand anche, ancorchè; wer es -- sey, chiunque pur sia; (als überflüssig) ist es -- wahr? è egli poi vero?
Auction, *f.* vendita all' incanto.
Audienz, *f.* udienza.
Audienzsaal, *m.* sala d'udienza.
Audienzzimmer, *n.* sala, camera d'udienza.
Auditeur, *m.* auditore; giudice militare.
Aue, *f.* praterie, pascoli; *it.* campagna fertile, fiorita e bagnata da un fiume.
Auerhahn, *m.* urogallo, gallo di montagna.
Auerhenne, *f.* urogallina.
Auerochs, *m.* bissonte, uro, toro salvatico.
Auf, *prep. che ammette il dativo quando il verbo disegna riposo, e l'accusativo se disegna movimento;* su, sopra, sovra, in &c. -- dem Tische, sulla, sovra la tavola; -- der Reise, per, in viaggio; -- einen Ort reisen, andare in qualche luogo; -- dem Schlosse, nel castello; -- dem Lande, alla campagna; *it.* in campagna, in villa, in villeggiatura; -- dem Leibe, addosso; *fig.* es gehet -- neun, sono passate le otto; es ist dreiviertel -- eins, sono le dodici e tre quarti; -- die Stunde, appunto in quest' ora; -- den Mittag, -- den Abend, a mezzodì, alla sera; -- immer, -- ewig, per sempre; -- sein Verlangen, a sua richiesta; von Jugend --, fin da giovine, fin dalla culla; Berg -- gehen, andar salendo, montare; --! --! su! su! -- meine Kosten, a mie spese; -- einmal, in, ad una volta, tutt' in un tratto; --s neue, di nuovo; --s höchste, schlimmste, al sommo, alla peggio &c.; -- deutsche, französische ꝛc. Art, alla Tedesca, alla Francese &c.; wie sagt man -- Deutsch? some si dice in tedesco? -- der Laute, Geige, dem Klavier spielen, sonare il liuto, il violino, il gravicembalo; etliche Thaler -- u. ab, qualche scudo più o meno; -- seyn, esser levato, alzato; wohl, übel -- seyn, star bene o male di salute; -- und ab gehen, andar sù e giù &c.; *it. conj.* -- daß, acciò, acciocchè, affinchè.
Aufackern, *v. a.* rompere la terra col vomere.
Aufarbeiten, *v. a.* consumare a forza di lavorare; das Eis --, fender, romper il ghiaccio.
Aufätzen, *v.* Aufbeizen.
Aufbansen, *v. a. T.* ammontare (i covoni) nell' aja.
Aufbauen, *v. a.* erigere, edificare, costruire, fabbricare; -- ein Schaffot, alzare un palco.
Aufbäumen (sich), *v. r.* bäumen (von Pferden und Hasen), impennarsi; *fig.* montare in superbia.
Aufbausen, *v.* Bausen.
Aufbehalten, *v. a.* (aufbewahren), serbare, conservare, guardare, custodire.
Aufbeißen, *v. a.* aprire, rompere co' denti; (Nüsse), acciaccare, *part.* aufgebissen.
Aufbeizen, *v. a.* aufätzen, aprire per via d'un corrosivo.
Aufbersten, *v.* Bersten.
Aufbetten, *v. a.* piantare, metter su un letto (*v.* aufschlagen); rifare il letto.
Aufbewahren, *v. a.* serbare, conservare.
Aufbieten, *v. a.* Verlobte, proclamare, pubblicare; Volk --, raunare il popolo, far gente; den Adel --, mandar bando di guerra alla nobiltà; alles --, fare il suo possibile; *part.* aufgeboten.
Aufbietung, *v.* Aufgebot.
Aufbinden, *v. a.* (abbinden), slegare, staccare, sciogliere; auf das Pferd binden, legare, metter in groppa; die Haare, den Rock, das Vortuch --, annodare, legare i capegli, la gonnella, il grembiale; *part.* aufgebunden.
Aufblähen, *v. a.* & *n.* gonfiare, intumidirsi; *fig.* sich --, insuperbirsi.
Aufblähung, *f.* enfiagione, gonfiamento; *fig.* orgoglio.
Aufblasen, *v. a.* gonfiare; empier di fiato o di vento; -- die Backen, gonfiar le guance; *fig.* sich -- intumidirsi, gonfiarsi; alzar la cresta, le corna; (wieder anzünden), riaccender soffiando; *part.* aufgeblasen.
Aufblasung, *f.* il gonfiarsi.
Aufblättern, *v. a.* scartabellare, squadernare un libro.
Aufbleiben, *v. a.* vegliare; far veglia; *per* offen bleiben: diese Thür bleibt auf, quell' uscio non si chiude; *part.* aufgeblieben.
Aufblick, *m.* sguardo in alto, verso il cielo.
Aufblicken, *v. a.* alzare gli occhi, guardare in alto, all' insù.
Aufblühen, *v. n.* schiudersi, aprirsi; *fig.* fiorire, prosperare, invigorire; wieder --, rifiorire; *fig.* riprosperare.

Aufblühung, *f.* il dischiudersi, l'aprirsi de' fiori.
Aufborgen, *v. a.* prendere in prestito da più parti.
Aufbraten, *v. a.* rifriggere; arrostir di nuovo; *part.* aufgebraten.
Aufbrauchen, *v. a.* consumare, impiegare intieramente.
Aufbrausen, *v. n.* alzarsi bollendo, fermentando; *fig.* andar in collera, stizzirsi, infuriare.
Aufbrechen, *v. a.* Thüren, sforzare, rompere, atterrar porte; *it.* Briefe, Siegel, aprire, disigillar lettere, torre il sigillo. — *v. n.* aufblühen, fiorire, dischiudersi; *it.* abreisen, partire, porsi in cammino; (von Geschwüren), aprirsi, scoppiare; *part.* aufgebrochen.
Aufbrechung, *v.* Erbrechung.
Aufbreiten, *v. a.* (ausbreiten), distendere, spiegare, dilatare.
Aufbrennen, *v. a.* das Holz, consumare le legna col fuoco; ein Zeichen --, marchiare, contrassegnare con ferro rovente; die Haare --, arricciare i capegli con ferro caldo; *part.* aufgebrannt.
Aufbringen, *v. a.* Moden &c., metter in uso, introdurre mode; metter in voga; *it.* metter in campo; wieder --, far rinascer, far rivivere; einen Kranken --, guarire, rimettere in salute; ich kann so viel Geld nicht --, non son capace di trovar, di procurarmi tanto denaro; ich kann die Thür nicht --, non posso aprir la porta; Beweise --, raccogliere, raunare, produrre prove; *per* vorbringen, sagen, proferire, dire; *it.* zum Zorn reizen, irritare, provocare; *it.* *T.* eine Prise --, condurre in porto una presa; *part.* aufgebracht.
Aufbringung, *f.* einer Mode, introduzione d'un' usanza &c., *v.* Aufbringen.
Aufbruch, *m.* partenza, marcia, il levar le tende; mossa delle truppe; zum -- blasen, sonare la marcia, dare il segno di partenza; -- eines Geschwüres, scoppiamento d'un ulcere.
Aufbrühen, *v. a.* Wäsche, mettere il ranno sovra la biancheria.
Aufbürden, *v. a.* addossare un peso, porre addosso; Einem etwas --, gettar la colpa addosso a uno; sich etwas --, incaricarsi, caricarsi di qualche cosa.
Aufbürdung, *f.* addossamento; imputazione, incolpamento.
Aufbürsten, *v. a.* dare una scoppettata, scoppettare contro pelo, all' insù.
Aufdamen, *v. n.* (im Damenspiel), damare.
Aufdämmern, *v. n.* der Tag dämmert auf, il giorno spunta, albeggia.
Auf daß, *conj.* acciocchè, affinche.
Aufdauern, *v. n.* (con können), potere star fuori del letto.
Aufdecken, *v. a.* scoprire, scoverchiare; *fig.* ein Geheimniß --, svelare, palesare, scoprire un segreto; das Tischtuch --, metter la tovaglia.
Aufdingen, *v. a.* ricevere un garzone in un corpo d'artefici; *part.* aufgedungen.
Aufdörren, *v. a.* seccare.
Aufdrängen, *v. a.* aprire spignendo o urtando.
Aufdrehen, *v. a.* einen Strick, storcere, svolgere, disfare una fune &c.; den Hahn am Faß --, aprire la spina della botte; -- was zugeschraubt ist, svitare.
Aufdreschen, *v. a.* finire un' ajata, finir di batter il grano; *part.* aufgedroschen.
Aufdringen, *v. a.* far prendere a forza. — *v. r.* sich einem --, soffregarsi, insinuarsi, offerirsi con importunità ad alcuno; *part.* aufgedrungen.
Aufdrucken, *v. a.* improntare, imprimere; das Siegel --, mettere, apporre il sigillo.
Aufdrücken, *v. a.* aprire premendo, comprimendo; eine Nuß --, schiacciare una noce.
Auf einander, *avv.* di seguito, l'uno sopra l'altro, consecutivamente; *it.* auf einander folgend, consecutivo; *it.* (*T. di m.*) -- treiben, abbordarsi a vicenda.
Aufenthalt, *m.* soggiorno, dimora, abitazione; kleiner --, ridotto, ritiro, abitazioncella; -- der Räuber, ricovero, spelonca di ladri; *per* Verzug, ritardo, impaccio, ostacolo; *per* Unterhalt, sostegno, mantenimento.
Auferbauen, *v.* Erbauen.
Auferlegen, *v. a.* auflegen, imporre, ingiugnere, ordinare, prescrivere, commettere; Stillschweigen --, impor silenzio.
Auferlegung, *f.* imposizione, ordine, carico.
Auferstehen, *v. n.* risuscitare, risorgere; *part.* auferstanden.
Auferstehung, *f.* resurrezione, risurrezione.
Auferwachen, *v. n.* erwachen, risvegliare, risuscitare, ritornare in vita.
Auferwecken, *v. a.* risvegliare; *it.* risuscitare.
Auferweckung, *f.* risuscitamento.
Auferziehen, *v.* Erziehen.
Auferziehung, *v.* Erziehung.
Aufessen, *v. a.* mangiar tutto; *part.* aufgegessen.
Auffahren, *v. n.* mit dem Wagen &c., andare in sù, salire, montare colla carrozza; *it.* fendersi, aprirsi, spalancarsi repentinamente; Christus ist aufgefahren gen Himmel, Gesù Cristo ascese in cielo; aus dem Schlafe --, risvegliarsi, riscuotersi all' improvviso dal sonno; vor Schrecken --, riscuotersi dalla paura; (in Zorn ausbrechen), dar in escandescenza; infuriare; mit dem Schiffe --, dare in secco. — *v. a.* aprire qualch. urtandovi col carro, colla carrozza; -- (in Bergwerken), aprire, manomettere

una cava delle miniere; *part.* aufgefahren.
Auffahrend, } stizzoso,
Auffahrisch, *agg.* } collerico; facile a' trasporti.
Auffahrt, *f.* salita, montata, ascendimento; die -- Christi, ascensione; der Weg, wo man hinauffährt, salita.
Auffallen, *v. n.* cascare, cadere su qualche cosa; sich den Kopf, Arm *rc.* --, ferirsi, farsi male in cadendo; *fig.* sorprendere, fare specie, dare nell' occhio; *part.* aufgefallen.
Auffallend, *part.* sorprendente, che fa specie, impressione.
Auffalten, *v. a.* spianare, torre le pieghe, le grinze; *it.* affaldare; dar le pieghe a una pezza di panno.
Auffangen, *v. a.* pigliare, acchiappare; den Regen in einem Fasse --, raccoglier la pioggia in un mastello; Briefe --, intercettar lettere; *part* aufgefangen.
Auffangung, *f.* intercezione; *it.* l'acchiappare.
Auffärben, *v. a.* ritignere.
Auffassen, *v. a.* raccogliere checchessia colla pala, o in un vaso; eine Masche --, raccogliere una maglia.
Auffischen, *v. a.* ripescare, cavar dal fondo d'un fiume.
Aufflammen, *v.* Anflammen.
Aufflattern, *v. n.* svolazzare in su.
Aufflechten, *v. a.* strecciare; Stricke --, storcere, disfare funi; *part.* aufgeflochten.
Auffliegen, *v. a.* volar via, fuggir volando; *it.* alzarsi a volo; prender il volo; (von Hühnern), appollajarsi, andare a pollajo; (durch Pulver), saltare in aria; *part.* aufgeflogen.
Aufflug, *m.* volo, volata, slancio in alto a volo.
Auffordern, *v. a.* provocare, sfidare; *it.* invitare, stimolare, esortare; einen Platz --, intimare la resa ad una piazza assediata, alla guarnigione.
Aufforderung, *f.* provocazione, disfida; *it.* invito, esortamento, ammonizione; -- eines Platzes, l'intimazione della resa.
Auffragen, *v.* Erfragen.
Auffressen, *v. a.* divorare, mangiare, consumar tutto; (von ätzenden Feuchtigkeiten), corrodere; *part.* aufgefressen.
Auffrieren, *v. n. v.* Anfrieren, *part.* aufgefroren.
Auffrischen, *v. a.* ein Gemälde, rinnovare, rinfrescare; Eßwaaren --, togliere la muffa, lo stantìo.
Aufführen, *v. a.* condurre, menare; einen Tanz --, guidar il ballo; menar la danza; Schauspiele --, rappresentar commedie; porre in iscena; Gebäude --, innalzare, costruire, erigere delle fabbriche; leblose Dinge redend -- (einführen), personificare degli esseri inanimati; sich --, condursi; comportarsi.
Aufführung, *f.* Verhalten, condotta, contegno, maniera di governarsi; -- eines Baues, costruzione d'un edifizio; -- der Schauspiele, rappresentazione d'una commedia. [empiere.
Auffüllen, *v. a.* rabboccare,
Auffüllung, *f.* rabboccamento.
Auffüttern, *v. a.* verfüttern, mangiare, consumare tutto il foraggio; *it.* allevare, tirar sù.
Aufgabe, *f.* problema, questione, quesito; -- eines Amts, rinunzia d'un impiego.
Aufgabeln, *v. a.* inforcare.
Aufgang, *m.* l'andata in sù, salita; -- der Sonne *rc.*, levata, il nascere, il levarsi, l'orto del sole; (der Ort), l'oriente, il levante, l'orto; vom -- gegen Niedergang, dall' orto all' occaso, da levante a ponente; *it. per* Aufwand; -- am Wein, Holz *rc.*, consumo di vino, legne &c.
Aufgèben, *v. a.* dare, proporre un tema, un lavoro, un' enimma; eine Arbeit --, assegnare un lavoro; einen Brief, ein Packet --, consegnare, rimettere alla posta una lettera, un involto; den Geist --, esalare, render l'ultimo spirito; ein Amt --, rinunziare ad un impiego; die Hoffnung --, deporre la speranza; einen Patienten --, dare un infermo per ispedito; *part.* aufgegeben.
Aufgeblasen, *part.* gonfio, turgido, gonfiato; *fig.* tronfio, pieno d'orgoglio; — *avv.* orgogliosamente.
Aufgeblasenheit, *f.* gonfiamento, gonfiezza; arroganza.
Aufgebot, *n.* in der Kirche, bando, proclamazione di sposi promessi; — die Waffen zu ergreifen, *rc.*, bando di prender le arme.
Aufgebracht, *part.* indispettito, irritato, acceso d'ira; -- werden, sdegnarsi, infuriare.
Aufgèbung, *f.* abbandono, rinunzia.
Aufgedunsen, *agg.* aufgeschwollen, molto enfiato, gonfio; --e Backen, guance paffute, tumide.
Aufgehen, *v. n.* (von Blumen, Samen), sbocciare, germogliare; spuntare; die Sonne gehet auf, monta, spunta, si leva il sole; *per* steigen, montare, salire; auf und ab gehen (auf Anhöhen), salire e scendere; (in der Ebene), andar sù e giù; passeggiare; (von Knoten *rc.*), sciorsi, slacciarsi; die Thür geht auf, s'apre l'uscio; *it.* scollarsi, staccarsi; das Geschwür geht auf, l'apostema scoppia, s'apre; zum Samen --, granire; das Wetter gehet auf, dimoja, disgela; -- lassen, spendere, consumare largamente; Einem die Augen --, ravvedersi; *part.* aufgegangen.
Aufgèld, *n.* aggio, caparra.
Aufgelègt, *part.* wozu -- seyn, esser disposto, in voglia (di lavorare, di scherzare &c.).
Aufgeräumt, *agg.* di buon umore; gioviale, allegro, gajo.
Aufgeräumtheit, *f.* allegria, giovialità, buon umore.

**Aufgesperrt**, *part.* aperto, spalancato; (von Fischen in Wappen), spirante.

**Aufgesprungen**, *part.* crepolato, screpolato &c.

**Aufgestülpt**, *part.* (die Nase), naso voltato in sù.

**Aufgeweckt**, *part.* desto; *it.* svegliato, brioso, vivace, spiritoso; aufgeweckter Kopf, ingegno pronto, svegliato &c.

**Aufgewecktheit**, *f.* svegliatezza, vivacità.

**Aufgeworfen**, *part.* (von Lippen), labbra tumide.

**Aufgießen**, *v. a.* versare, fonder sopra; *part.* aufgegossen.

**Aufgraben**, *v. a.* vangare; scavare cose sotterrate; *part.* aufgegraben.

**Aufgrabung**, *f.* scavamento.

**Aufgrünen**, *v. n.* rinverdire, rinverdirsi, verdeggiare; *fig.* prender vigore, rinvigorire.

**Aufgürten**, *v. a.* scignere, discignere; in die Höhe gürten, succignere le vesti; das Pferd --, scior le cinghie al cavallo.

**Aufguß**, *m.* infusione.

**Aufhaben**, *v. n.* aver sopra, aver indosso; -- auf dem Kopfe, avere in capo; nichts --, andare col capo scoperto; *it. per* offen haben, avere, tenere aperto.

**Aufhacken**, *v. a.* zappare; mit dem Schnabel, beccare, rompere.

**Aufhäfteln**, *v. a.* staccar l'uncino, sfibbiare, sciogliere.

**Aufhäkeln**, *v.* Aufhäfteln.

**Aufhalt**, *m.* indugio, ritardo in una cosa.

**Aufhalten**, *v. a.* fermare, arrestare, ritardare, ritenere, impedire, trattenere; prolungare, frapporre indugio, ostacolo; die Hand --, tener la mano aperta; sich an einem Ort --, trattenersi in un luogo; sich auf dem Lande zum Vergnügen --, villeggiare; den Wind --, oppor riparo al vento; den Proceß --, prolungare la lite; Einen mit vergeblicher Hoffnung --, tenere a bada; sich worüber --, criticare, star facendo commenti sovra alcuna cosa; sich über Jemand --, formalizzarsi di qualched.; *part.* aufgehalten.

**Aufhaltung**, *f.* **Aufhalt**, *m.* ritenzione, trattenimento, ritardo; raffrenamento, prolungamento (*v.* aufhalten).

**Aufhängen**, *v. a.* appendere, sospendere; Wäsche, Tuch --, stendere la biancheria (sulle corde), sciorinare i panni; Mörder --, impiccare, appiccar per la gola; *fig.* Einem Lügen, Nasen --, dar ad intendere, darla a bere, piantar carote; *part.* aufgehangen, *anche* aufgehängt.

**Aufhaspeln**, *v. a.* innaspare; in die Höhe, tirar in alto, alzare con argano; *fig.* sich wieder --, racconciar, rimetter in sesto le sue faccende.

**Aufhauen**, *v. a.* aprire; spaccare coll' ascia, *part.* aufgehauen.

**Aufhäufen**, *v. a.* accumulare, ammassare, ammucchiare; sich --, accumularsi; aufgehäuft voll, colmo, colmato.

**Aufhäufung**, *f.* accumulazione; accumulamento, ammassamento.

**Aufheben**, *v. a.* alzare, levare, sollevare, ergere; -- die Hände, die Augen gen Himmel, alzar le mani, gli occhi al cielo; den Tisch --, sparecchiare; von der Erde --, alzare, levar da terra; etwas --, was gefallen ist, raccogliere (tor su) una cosa; viel --s von einer Sache machen, far molto fracasso di alcuna cosa; eine Gesellschaft, ein Gesetz --, sopprimere una società; abolire, abrogare una legge; das Spiel --, cessar di giocare; einen Contract --, annullare un contratto; eine Belagerung --, levar un assedio; das Verbot --, togliere il divieto; *per* aufbewahren, porre in riserva, serbare; etwas aufzuheben geben, dar in custodia, in deposito; einen Verbrecher --, arrestare, catturare un malfattore; die Session --, terminare, chiudere, finire la sessione; eine Heirath --, cassare, annullare un matrimonio; die Freundschaft --, romper l'amicizia; die Handelsgesellschaft, scior la ragione; den Streit --, comporre la lite, terminare la zuffa; *part.* aufgehoben.

**Aufhebung**, *f.* levata, alzata; -- eines Zanks, Processes, componimento d'una lite; -- der Gesetze, abrogazione, abolimento, abolizione; -- eines Ordens, einer Auflage &c., suppressione d'un ordine, d'un imposta.

**Aufheften**, *v. a.* affiggere, appuntare con ispilli; *fig.* Einem etwas --, darla da bere, a credere, impiantarla ad uno, vender lucciole per lanterne.

**Aufheitern**, *v.* Ausheitern.

**Aufhelfen**, *v. a.* ajutare a levarsi; rialzare; rilevare, soccorrere; -- einem Gefallenen, sollevare in piedi; *part.* aufgeholfen.

**Aufhelfung**, *f.* sollievo, soccorso.

**Aufhellen**, *v.* Aufklären.

**Aufhetzen**, *v. a.* aizzare; instipare; metter su.

**Aufhetzer**, *v.* Anhetzer.

**Aufhetzung**, *v.* Anhetzung.

**Aufhissen**, *v. a. T.* issare, ghindare (per via d'argani).

**Aufhocken**, *v. a.* recarsi in dosso, porsi in dosso; addossarsi. — *v. n.* Einem --, farsi portare sulla schiena da alcuno.

**Aufhorchen**, *v. n.* rizzar gli orecchi.

**Aufhören**, *v. n.* cessare, desistere, terminare; ohne --, incessantemente.

**Aufhülfe**, *f.* soccorso, assistenza, ajuto.

**Aufhüllen**, *v. a.* rivelare, svelare.

**Aufhüpfen**, *v. n.* fare un salto, saltare.
**Aufjagen**, *v.a.* sbucare, snidare gli uccelli; einen Hasen --, levare, scovare la lepre; großes Wild --, scovare le fiere; -- was sich verkriecht, sbucare.
**Aufjochen**, *v. a.* die Ochsen, mettere il giogo ai buoi.
**Aufkämmen**, *v. a.* pettinare all' in su.
**Aufkauf**, *m.* incetta, compra.
**Aufkaufen**, *v.a.* incettare, comprare.
**Aufkäufer**, *m.* incettatore, monopolista.
**Aufkaufung**, *v.* Aufkauf.
**Aufkeimen**, *v. n.* (vom Samen), spuntare, germogliare.
**Aufkippen**, *v. n.* (vom Wagebalken), balzare in su.
**Aufklaftern**, *v. a.* accatastare, stivare le legne.
**Aufklären**, *v.a.* schiarire, schiarare, chiarificare; *per* erläutern, dilucidare, spiegare, appianare; *fig.* rischiarare, illuminare; aufgeklärte Zeiten, tempi rischiarati, illuminati; ein aufgeklärter Kopf, uomo istrutto; mente chiara.
**Aufklärung**, *f.* schiarimento, spiegazione, dilucidazione; -- des Himmels, des Wetters, rasserenamento del cielo, del tempo, (der Völker), cultura.
**Aufklauben**, *v. a.* raccogliere, levare da terra a poco a poco.
**Aufkleben**, *v. a.* (aufkleiben), appicciare, appiastrare, incollare; ein Pflaster --, applicare, porre un impiastro.
**Aufkleistern**, *v. a.* attaccare con colla o con pasta.
**Aufklinken**, *v. a.* aprire il saliscendo.
**Aufklopfen**, *v. a.* aprire con colpi; einen Schlafenden --, svegliare a forza di picchiate.
**Aufknacken**, *v.a.* schiacciar noci coi denti.
**Aufkneipen**, *v. a.* aprir colle tenaglie; *part.* aufgeknippen.
**Aufknöpfen**, *v.a.* sbottonare. — *v. r.* sbottonarsi.
**Aufknüpfen**, *v. a.* Knoten, disnodare, dinodare; -- Diebe, impiccare.
**Aufknüpfung**, *f.* snodamento; impiccatura.
**Aufkochen**, *v. a.* far bollire, ricuocere. — *v. n.* bollire.
**Aufkommen**, *v. n.* sollevarsi, erigersi, rialzarsi, rimettersi in piedi; *it.* ristabilirsi, rimettersi in buono stato; (von Gewächsen), allignare, appigliarsi, prosperare; venir bene; (ein Gebrauch), prender voga, introdursi un' usanza; *it.* salire in dignità, avanzarsi; Einen nicht -- lassen, tener sotto; im Reden Niemand -- lassen, non lasciare ad altri campo di parlare; *part.* aufgekommen.
**Aufkommen**, *n.* elevazione; *it.* avanzamento; *it.* guarigione, scampo.
**Aufkömmling**, *m.* uomo salito di fresco in ricchezze, o dignità.
**Aufkönnen**, *v. n.* poterer rialzarsi; *part.* aufgekonnt.
**Aufkrämpeln**, *v. a.* cardassare (la lana) di nuovo.
**Aufkrämpen**, *v. a.* appuntare, ripiegare le falde del cappello.
**Aufkratzen**, *v. a.* scorticare grattando, sgraffiar la pelle; -- das Tuch, accotonare, arricciare il pelo al panno; eine Wand --, raschiare il muro.
**Aufkrausen**, *v. a.* arricciare, increspare i capelli.
**Aufkräuseln**, *v.* Aufkrausen.
**Aufkündigen**, *v. a.* die Miethe, disdir l'affitto, la pigione; den Dienst --, licenziare, disdire il servizio; Capitalien --, intimare la restituzione de' capitali; die Freundschaft --, rinunziare all' amicizia.
**Aufkündigung**, *f.* disdetto, rivocazione, rinunzia.
**Aufladen**, *v. a.* caricare un carro; addossare un peso; *part.* aufgeladen.
**Auflader**, *m.* caricatore.
**Aufladung**, *f.* caricamento, il caricare.
**Auflage**, *f.* Abgabe, imposta, imposizione, aggravio; --n machen, mettere imposte; gerichtliche --, interpellazione, citazione; -- von Büchern, stampa, edizione.
**Auflangen**, *v. a.* aufrecken, porgere, recare all' insù.
**Auflassen**, *v. a.* hinauf lassen, tirare in alto; lasciare aperto un uscio; *part.* aufgelassen.
**Auflauern**, *v. a.* lauern, spiare, star in agguato.
**Auflauf**, *m.* des Wassers, rigurgitamento, gonfiamento; -- des Volkes, tumulto, commozione; einen -- erregen, eccitare un tumulto; einen -- machen, levarsi a romore.
**Auflaufen**, *v. a.* *per* aufkeimen, crescere, germogliare; (von Flüssen), ingrossare, gonfiarsi; *per* aufschwellen, enfiarsi; (von Kosten &c.), andar crescendo. — *v. n.* die Thür --, spalancare una porta con correrci contro; *it.* (*T. di mar.*) auflaufen, dar sulle secche; *part.* aufgelaufen.
**Aufleben**, *v. n.* rivivere; (von Pflanzen und Thieren), rinvigorirsi, sbozzacchire; *fig.* riprender vigore, rinvigorire.
**Auflecken**, *v. a.* leccar via.
**Auflegen**, *v. a.* soprapporre, porre; ein Pflaster --, applicare un empiastro; die Hände --, impor le mani; das Tischtuch --, mettere la tovaglia; den Sattel --, sellare il cavallo; eine Last --, caricare; Steuern &c. --, impor dazj, gabelle; einen Eid --, dare un giuramento; wieder -- (Bücher), ristampare; gerichtlich --, intimare, interpellare, citare. — *v. r.* sich --, appoggiarsi; sostenersi; aufgelegt seyn, esser ben disposto, di buon umore.
**Auflegung**, *f.* applicazione, soprapponimento, imposizione; -- der Hände; imposizione delle mani.

**Auflehnen**, *v. r.* (sich), appoggiarsi; -- (von Pferden), impennarsi; *fig.* sich wider einen --, rivoltarsi; ribellarsi.

**Auflehnung**, *f.* Empörung, sollevazione, ribellione.

**Aufleimen**, *v. a.* incollare su checchessia.

**Auflesen**, *v. a.* raccorre, raccogliere; *part.* aufgelesen.

**Aufliegen**, *v. n.* riposare; appoggiarsi, reggersi su checchessia; -- (keinen Herrn haben), esser fuor di servizio, disimpiegato. — *v. r.* sich --, ulcerarsi; *part.* aufgelegen.

**Auflockern**, *v. a.* die Erde, smuovere, sollevar la terra.

**Auflodern**, *v. n.* avvampare; pigliar vampa, infiammarsi.

**Auflösbar**, *agg.* dissolubile, solubile.

**Auflösemittel**, *n.* rimedio solutivo.

**Auflösen**, *v. a.* dislegare, sciogliere; risolvere, stemperare, scomporre; *v. r.* sich --, sciogliersi, risolversi, sciorsi (in acqua, in vapore &c.).

**Auflösend**, *part.* dissolvente, solutivo.

**Auflöslich**, *v.* Auflösbar.

**Auflösung**, *f.* soluzione, scioglimento, stemperamento; *it.* analisi.

**Auflöthen**, *v. a.* saldare sulla superficie d'una cosa.

**Aufmachen**, *v. a.* aprire, diserrare, dischiavare; -- was zugestopft ist, sturare; Briefe --, disigillare; die Thür --, aprir l'uscio; das Zugebundene, slegare; das Zugeknöpfte, sbottonare, disnodare; das Zugeschnürte, slacciare. — *v. r.* sich --, mettersi in istrada, o in cammino; -- (sich Luft machen), sciorinarsi; sbottonarsi, allargarsi i panni per rinfrescarsi.

**Aufmahlen**, *v. a.* macinar tutto; *fig.* esser rovinato; *part.* aufgemahlen.

**Aufmalen**, *v. a.* ein Gemälde auffrischen, restaurare, rinfrescare una pittura.

**Aufmarschiren**, *v. n.* marciare in fila.

**Aufmaß**, *n.* colmatura.

**Aufmauern**, *v. a.* alzare una muraglia.

**Aufmerken**, *v. n.* badare, far attenzione, attendere; stare attento; por mente. — *v. a.* notare.

**Aufmerksam**, *agg.* attento, intento; *it. avv.* attentamente, con attenzione.

**Aufmerksamkeit**, *f.* attenzione; *per* Achtung, Dienstbeflissenheit, attenzione, riguardo.

**Aufmuntern**, *v. a.* vom Schlafe, destare, svegliare; einen Betrübten --, consolare, rallegrare; ein --des Gespräch, discorso gioviale; -- (reizen zu etwas), animare, inanimare, incoraggiare.

**Aufmunterung**, *f.* incoraggimento, eccitamento; -- eines Betrübten, conforto, consolazione.

**Aufmutzen**, *v. a.* (*antiquato*), aufputzen, adornare; ripulire; (von fremden Fehlern), esagerare, aggrandire, *it.* prender in cattiva parte.

**Aufnageln**, *v. a.* inchiodare sopra.

**Aufnähen**, *v. a.* cucire una cosa sopra un' altra.

**Aufnahme**, *f.* in ein Amt rc., ammissione, ricezione; *it.* aggregazione; (Bewillkommung), accoglienza; accoglimento; ricevimento; -- eines Capitals, accolta d'un capitale; *per* Annahme an Kindes Statt, adozione; in -- seyn, esser in voga, prosperare; in -- bringen, metter in voga.

**Aufnehmen**, *v. a.* ricevere, accogliere; das Niedergefallene, raccogliere; ein Capital --, levar un capitale, prenderlo ad imprestito; -- auf Zinsen, prender denaro a censo, a interesse; eine Gegend, den Plan einer Festung --, levar la pianta d'una situazione, d'una fortezza; Einen zum Bürger --, dare la cittadinanza; in eine Gesellschaft --, ricevere, aggregare ad una società; es mit Einem --, misurarsi con alcuno; wohl oder übel --, pigliare in buona o in mala parte; für Spaß --, prendere una cosa per burla, per giuoco; für Ernst --, prenderla in sul serio, da senno; etwas für eine Ehre --, recarsi una cosa ad onore; es auf sich nehmen, impegnarsi, prender sopra di se; fremde Wörter in eine Sprache --, addottare termini forestieri; *part.* aufgenommen.

**Aufnehmen**, *v.* Aufnahme.

**Aufnieten**, *v. a.* attaccare q. c. su d'un altra con chiodi ribaditi.

**Aufnöthigen**, *v.* Aufdringen.

**Aufopfern**, *v. a.* sacrificare, immolare; das Leben --, esporre la vita; Einem etwas --, fare ad alcuno il sacrifizio d'una cosa.

**Aufopferung**, *f.* sacrifizio; il sacrificarsi.

**Aufpacken**, *v. a.* caricare; *it.* aprir un ballotto, spaccare.

**Aufpappen**, *v. a.* incollare, impiastricciare una cosa in su l'altra.

**Aufpassen**, *v. a.* stare in agguato, aspettare al varco; appostare; *per* aufmerken (*pop.*), stare attento, stare all' erta; *it.* adattare una cosa in sull' altra.

**Aufpasser**, *m.* espiatore, insidiatore, che sta in agguato &c.; -- an den Stadtthoren, stradiere.

**Aufpflanzen**, *v. a.* piantare; die Fahne --, inalberare la bandiera; die Kanonen --, piantar l'artiglieria; mit aufgepflanztem Bajonet, colla bajonetta in canna.

**Aufpflügen**, *v. a.* aprire arando.

**Aufpfropfen**, *v. a.* innestare, inoculare.

**Aufpichen**, *v. a.* attaccare colla pece.

**Aufpicken**, *v. a.* aprir col becco; *it.* beccolare.

**Aufplatzen**, *v.* Platzen, Zerplatzen.

**Aufprallen**, *v. n.* balzare, rimbalzar contro.
**Aufputz**, *m.* acconciatura; ornamento, abbellimento; -- in Zimmern, addobbo.
**Aufputzen**, *v. a.* adornare, ornare, abbellire; fregiare.
**Aufquellen**, *v. n.* prender sorgente, scaturire; *it.* (im Kochen &c.), gonfiare, rigonfiare, rinvenire. — *v. a.* fare ingrossare, rigonfiare; *part.* aufgequollen.
**Aufraffen**, *v. a.* raccorre in fretta; sich --, *v. r.* alzarsi, rizzarsi in fretta; *fig.* ristabilirsi.
**Aufräumen**, *v. a.* assettare; porre in ordine, in assetto; sgomberare; *fig.* einen Bach --, nettare un ruscello, un canale; *it.* dar luogo, far posto; aufgeräumt seyn, essere di buon umore, gioviale.
**Aufräumung**, *f.* lo sgombrare, sgombro, assettamento.
**Aufrechnen**, *v. a.* pareggiare i conti.
**Aufrecht**, *agg.* diritto; *it. avv.* ritto; in piedi; stante; -- stellen, metter in piede, rizzare; -- stehen, star ritto, star in piedi; star sulla vita; -- gehen, andar diritto, sulla vita; -- halten, *fig.* mantenere, sostenere; difendere.
**Aufrechthaltung**, *f.* mantenimento; conservazione.
**Aufrecken**, *v. a.* tenere in alto; alzare.
**Aufregen**, *v.* Aufrühren.
**Aufreiben**, *v. a.* fregare; *it.* scorticare fregando; *fig.* consumare; distruggere; *it.* die Farben --, macinar i colori; *part.* aufgerieben.
**Aufreihen**, *v. a.* infilare, p. e. perle, coralli.
**Aufreißen**, *v. a.* aprire, stracciare con violenza; stracciare, squarciare; das Steinpflaster --, disfare il selciato; smattonare un pavimento; *fig.* die alten Wunden --, riaprir le piaghe. — *v. n.* -- (sich durch einen Riß öffnen), fendersi, spaccarsi, crepare; (von Kleidern), sdrucirsi, scucirsi; (aufzeichnen), disegnare, delineare; *part.* aufgerissen.
**Aufreiten**, *v. a.* piagare la schiena del cavallo (cavalcando male); sich --, calterire le natiche cavalcando; *part.* aufgeritten.
**Aufrennen**, *v. a.* spalancare una porta correndovi contro; *part.* aufgerannt.
**Aufrichten**, *v. a.* ergere, inalzare; stabilire, fondare; *fig. per* trösten, confortare, consolare; ein Gebäude --, fabbricare, innalzare un edifizio; ein Denkmahl --, porre un monumento; eine Schule --, fondare una scuola; ein Bündniß --, confederarsi. — *v. r.* sich --, *fig.* rassicurarsi, riconfortarsi.
**Aufrichtig**, *agg.* sincero, schietto, ingenuo, candido, franco. — *avv.* sinceramente, ingenuamente, candidamente.
**Aufrichtigkeit**, *f.* sincerità, candore, ingenuità, schiettezza.
**Aufrichtung**, *f.* alzamento; *fig.* conforto, sollievo, consolazione.
**Aufriegeln**, *v. a.* tirare il chiavistello, il catenaccio.
**Aufriß**, *m.* pianta, disegno della facciata, prospetto d'un edifizio.
**Aufritzen**, *v. a.* scalfire, calterire; sich die Haut --, scalfirsi, scalterirsi la pelle.
**Aufritzung**, *f.* intaccatura leggiera; -- der Haut, scalfitura, scorticatura, scarificazione.
**Aufrollen**, *v. a.* avvoltolare, avviluppare; (aus einander rollen), svolgere; svilupare.
**Aufrücken**, *v. a.* spinger in alto; *fig.* vorwerfen, rinfacciare.
**Aufrückung**, *f.* l'azione di sollevare in alto; *fig.* rinfacciamento. [*it.* disfida.
**Aufruf**, *m.* invito, chiamata;
**Aufrufen**, *v. a.* destare, svegliare uno col chiamarlo; far la chiamata di . . .; *it. per* ausfordern, sfidare; *part.* aufgerufen.
**Aufruhr**, *m.* ribellione, sedizione, sollevazione, ammutinamento.
**Aufrühren**, *v. a.* rimescolare, rimestare, dimenare, diguazzare; *fig.* (was vergessen ist), suscitare, rimetter in campo ciò ch'era già dimenticato.
**Aufrührer**, *m.* sedizioso, capo di fazione, ribelle.
**Aufrührisch**, *agg.* sedizioso; fazioso, ribello, riottoso. — *avv.* sediziosamente, tumultuariamente.
**Aufrührung**, *f.* diguazzamento, il diguazzare &c.
**Aufrütteln**, *v. a.* smuovere, scomporre scuotendo.
**Aufsacken**, *v. a.* raccogliere il grano battuto ne' sacchi.
**Aufsägen**, *v. a.* aprire segando, colla sega.
**Aufsagen**, *v. a.* recitare, dir la lezione; die Einladung --, disinvitare, rivocare l'invito; *it.* aufkündigen (eine Wohnung, ein Kapital), disdire l'alloggio, intimar la restituzione d'un capitale.
**Aufsagung**, *v.* Aufkündigung.
**Aufsammeln**, *v. a.* raccogliere cose sparse in terra.
**Aufsatteln**, *v. a.* mettere la sella, sellare.
**Aufsatz**, *m.* (erster schriftlicher Entwurf), abbozzo, schizzo, minuta; *it.* progetto, piano, memoria; -- von Ausgaben, conto, nota, lista; (in Schulen), tema, esercizio; argomento; *per* Kopfputz, acconciatura di capo; -- auf einen Spiegel, cimiero; -- auf einen Schrank, fornimento d'un armadio; -- zum Confekt, trionfo, fercolo; -- von Speisen, messa, portata, muta di vivande; -- von Porzellan &c., fornimento di porzellana &c.
**Aufsätzig**, *agg.* aufsetzig, contrario, nemico, pien di astio; Einem -- seyn, aver alcuno in odio; -- werden, prender alcuno in urto.

Auffaugen, v. a. piagare succhiando.
Aufschaben, v. a. aprire raschiando.
Aufscharren, v. a. aprire, scoprire, scavare razzolando.
Aufschauen, v. n. levare, alzare gli occhi; guardar in sù; Aufgeschaut! occhio! guarda! badate!
Aufschauer, m. visitatore, stradiere.
Aufschäumen, v. n. alzare la schiuma.
Aufscheuchen, v.a. sbucare, scovare le fiere, levare gli uccelli a volo.
Aufschieben, v.a. differire, procrastinare; menar in lungo; part. aufgeschoben.
Aufschießen, v. n. crescere con molto rigoglio, con gran prestezza. — v. a. aprire, rompere a colpi di cannone &c.; (von Fischen), guizzare in su; part. aufgeschossen.
Aufschlag, m. am Rock, rivolto; -- des Hutes, ala del cappello; -- des Korns &c. im Preise, incarimento; aumento del prezzo; -- in der Karte, la carta, che volta; -- der Vogelsteller, parete.
Aufschlagen, v. a. aprire, rompere a forza di colpi; Nüsse --, romper noci; den Kopf --, urtar colla testa contro alcuna cosa; den Hut, die Aermel --, tirar su le ale, le tese del cappello; rimboccare, rivoltar le maniche; ein Zelt --, piantare una tenda; das Lager --, porre, piantare il campo, le tende; accampare; attendare; seine Wohnung --, stabilire, fissare il suo domicilio; eine Bude --, metter su, aprire bottega; it. einem Pferde die Eisen --, ferrare un cavallo; it. ein Gelächter --, muover, alzar le risa; die Waaren --, incarire le merci &c.; eine Karte im Spiel --, voltare una carta; die Augen --, aprire, alzare gli occhi; ein Buch --, aprire un libro; eine Stelle in einem Buche --, cercare un passaggio; it. v. n. incarire, aumentarsi di prezzo; part. aufgeschlagen.
Aufschließen, v. a. aprire, dischiavare, dischiudere; fig. Einem sein Herz --, aprire, sfogare ad alcuno il suo cuore; it. v. n. (die Blumen), sbocciare, aprirsi; part. aufgeschlossen.
Aufschlitzen, v. a. aprire fendendo; it. far un taglio; spaccare, fendere; den Bauch --, sventrare.
Aufschlitzung, f. apertura, taglio.
Aufschluß, m. apertura; fig. spiegazione, schiarimento.
Aufschmeißen, v.a. gettare, buttare violentemente su qualche cosa; aprire percuotendo; part. aufgeschmissen.
Aufschmieden, v.a. congiungere un ferro per via del fuoco e del martello.
Aufschmieren, v.a. ugnere; metter, stender sopra un unguento.
Aufschmücken, v. Aufputzen.
Aufschmückung, f. ornamento.
Aufschnallen, v. a. sfibbiare; per anschnallen, affibbiare.
Aufschnappen, v. a. (von Hunden, was ihnen zugeworfen wird), acceffare, abboccare, azzannare; fig. (famigl.) scoprire a caso, raccorre qualche cosa udita.
Aufschneiden, v. a. tagliare, spaccare; den Bauch --, sparare il ventre; sventrare; ein Buch --, tagliare le carte, i fogli d'un libro; per prahlen, v. n. esagerare, far lo spaccone; lanciar campanili; iperboleggiare; part. aufgeschnitten.
Aufschneider, m. millantatore, spaccone, arcifanfano; fanfarone; gonfianugoli; carotajo.
Aufschneiderei, f. fanfaronato, millanteria, jattanza, esagerazione.
Aufschneiderisch, agg. esagerante.
Aufschnitt, m. taglio, incisione, spaccatura.
Aufschnüren, v. a. dislacciare; allargare il busto.
Aufschöbern, v.a. ammucchiare.
Aufschossen, v. n. v. Aufschießen.
Aufschößling, m. rampollo, brocco, pollone; fig. spilungone, lanternuto, giovine cresciuto oltre al dovere.
Aufschrauben v. a. svitare.
Aufschrecken, v. a. vom Schlaf, destare, svegliare di repente per via di strepito, cagionando spavento; ein Wild &c. --, scovare, sbucare, snidare le fiere col mettere spavento.
Aufschreiben, v. a. notare, scrivere, mettere in carta; it. notare, scrivere a libro; -- Einen, der etwas versäumt, appuntare uno; part. aufgeschrieben.
Aufschreibung, f. il notare, segnare.
Aufschreien, v. a. destare, svegliare con grida. — v. n. sclamare, gridare; part. aufgeschrieen.
Aufschrift, f. inscrizione, iscrizione; -- auf Briefen, la soprascritta.
Aufschub, m. dilazione, indugio, sospensione.
Aufschürzen, v. a. succignere, succingere.
Aufschüsseln, v. a. (pop.) trattar con profusione; it. portar in tavola.
Aufschütteln, v. a. render soffice scuotendo, come il piumaccio, il pagliericcio; das Bett --, spiumacciare il letto.
Aufschütten, v. a. Korn, porre, raunare, raccogliere grano in un magazzino; -- in der Mühle, es zu mahlen, versare il grano nella tramoggia.
Aufschüttern, v.n. alzarsi tutto riscosso.
Aufschwämmen, v. a. das Brod, rigonfiare, rendere spugnoso; den Bauch --, gonfiare la pancia con troppo bere; das Holz --, tirar alla riva la legna, che vien nuotando.
Aufschwänzen, v. a. ein Pferd,

ripiegare, annodare la coda del cavallo.

**Aufschwärzen**, *v. a.* annerir di nuovo.

**Aufschwatzen**, *v. a.* indur con belle parole ad accettare alcuna cosa.

**Aufschwellen**, *v. n.* gonfiarsi, enfiarsi; *it. fig.* (von Flüssen), ingrossare, alzarsi. — *v. a. reg.* fare insuperbire; *part.* aufgeschwollen e aufgeschwellt.

**Aufschwellung**, *f.* intumescenza; gonfiamento; *fig.* accrescimento de' debiti &c.

**Aufschwimmen**, *v. n.* (wie das Oel auf dem Wasser), galleggiare, stare a galla; nuotare alla superficie; *part.* aufgeschwommen.

**Aufschwingen (sich)**, *v. r.* levarsi, alzarsi a volo; *fig.* innalzarsi col pensiero a cose sublimi; *part.* aufgeschwungen.

**Aufsehen**, *v. n.* riguardar in alto, levare, alzar gli occhi; *it.* osservare, badare; *part.* aufgesehen.

**Aufsehen**, *n.* romore, strepito, chiasso; -- machen, far parlar di se; dar nell' occhio; far gran figura.

**Aufseher**, *m.* ispettore, intendente, soprantendente; **Aufseheramt**, sovrintendenza; ispezione.

**Aufseherin**, *f.* ispettrice; moglie dell' ispettore.

**Aufsetzen**, *v. a.* porre in piedi, rizzare, ergere; *it.* porre, metter sopra; in Haufen --, ammonticchiare, ammassare; den Hut --, metter il cappello, coprirsi; einem Frauenzimmer den Kopfputz --, acconciare il capo ad una donna; die Brille --, mettersi gli occhiali; die Kegel --, rizzare i birilli; die Steine auf einem Brettspiel --, intavolare i pezzi; die Speisen --, imbandire la mensa; *fig.* seinen Kopf --, intestarsi, ostinarsi; etwas schriftlich --, mettere, stendere in iscritto; einen Kontract -- lassen, far distendere un contratto; die Kosten --, far la nota, la specifica delle spese; dem Manne Hörner --, far le fusa torte, piantar le corna al marito.

**Aufsetzer**, *m.* im Kegelspiel, colui che rimette, che rizza i birilli.

**Aufsetzung**, *f.* dirizzamento; rialzamento; -- der Speisen, imbandimento della mensa.

**Aufseyn**, *v. n.* esser fuori del letto, esser alzato; früh --, alzarsi a buon' ora; *per* offen stehen, stare, essere aperto.

**Aufsicht**, *f.* ispezione, inspezione, sovrintendenza; direzione, amministrazione; unter der -- seiner Lehrer, sotto gli occhi de' suoi maestri; die -- worüber haben, invigilare, aver ispezione sovra alcuna cosa.

**Aufsieden**, *v. a.* far bollire, lessare; *it. v. n.* bollire, levar il bollo. — *n.* bollore, bollitura; *part.* aufgesotten.

**Aufsitzen**, *v. n.* montare, salire a cavallo; im Bette --, star seduto in letto; *it.* star appollajato, posare gli uccelli sovra un albero; das Pferd läßt nicht gern --, il cavallo si difende colla schiena; sich --, scorticarsi le natiche per troppo sedere; *part.* aufgesessen.

**Aufspähen**, *v. a.* rintracciare spiando.

**Aufspalten**, *v. a.* fendere, spaccare, aprire. — *v. n.* fendersi, spaccarsi, *part.* aufgespalten.

**Aufspannen**, *v. a.* tendere, distendere; die Saiten auf ein Instrument spannen, metter le corde a uno stromento; die Segel --, distender le vele, spiegarle al vento; *fig.* gelindere Saiten --, divenir più trattabile, desistere dalle sue pretensioni.

**Aufsparen**, *v. a.* conservare, serbare, risparmiare.

**Aufspeisen**, *v.* Aufessen.

**Aufsperren**, *v. a.* spalancare, aprire; die Augen, die Beine --, spalancar gli occhi, allargar le gambe; Thür und Fenster --, sbarrare, spalancar porte e finestre; *fig.* das Maul --, star riguardando a bocca aperta, star a bada.

**Aufsperrung**, *f.* lo spalancare.

**Aufspielen**, *v. n.* sonare.

**Aufspinnen**, *v. a.* finir di filare il tutto; *part.* aufgesponnen.

**Aufspießen**, *v. a.* infilzare, metter sullo spiedo, sull' asta; *it.* impalare.

**Aufsprengen**, *v. a.* aprire, rompere con violenza; forzare una porta.

**Aufsprießen**, *v.* Aufsprossen.

**Aufspringen**, *v. n.* saltar su, balzare in su, alzarsi di repente; vom Bette --, balzare dal letto; -- (von einem Schlosse, von einer Thür), schiudersi, aprirsi in un subito; -- (von Lippen, Händen &c.), screpolare, fendersi; -- (vom Holze, von der Erde), spaccarsi, far crepacci; *part.* aufgesprungen.

**Aufsprossen**, *v. n.* germogliare, mettere rampolli, crescere vegetando; *part.* aufgesproßt.

**Aufsprößling**, *m.* germe, rampollo, pianta tenera.

**Aufspuhlen**, *v. a.* incannare.

**Aufspünden**, *v. a.* den Spund wegnehmen, levar via il cocchiume dalla botte.

**Aufspüren**, *v. a.* aormare, braccheggiare il selvaggiume.

**Aufstämmen**, *v. a.* appoggiare, *v.* Aufstützen.

**Aufstand**, *m.* Aufruhr, sollevazione, sedizione, ammutinamento, tumulto; einen -- erregen, ammutinare; far nascere un tumulto; -- machen, in Gesellschaft, recar disturbo in una conversazione.

**Aufstäubern**, *v.* Aufjagen.

**Aufstechen**, *v. a.* aprire colla punta di qualche stromento; *it.* ritoccare, ristaurare col bulino un rame; *part.* aufgestochen.

Aufstecken, v. a. attaccare con ispille; eine Kerze --, metter una candela sul candeliere; — (von Kleidern), ripiegare, tirar sù le vesti e fermarle con ispille; eine Fahne --, inalberare, alzare, piantare una bandiera, uno stendardo.
Aufstehen, v. n. levarsi; alzarsi; rizzarsi; levarsi in piedi; uscir del letto; it. guarire d'una malattia; levarsi di tavola; per offen stehen, rimaner aperto; wider seinen Herrn --, rivoltarsi contro il suo padrone; part. aufgestanden.
Aufsteifen, v. a. die Wäsche, dar l'amido alla biancheria.
Aufsteigen, v. n. salire; montare; sollevarsi; --de Dünste, vapori che s' alzano da terra; -- (von Gestirnen), far comparsa sull' orizzonte; per aufstoßen (von Speisen), ruttare; das --, n. ascensione, salita; part. aufgestiegen.
Aufsteigend, part. ascendente, che sale; die aufsteigende Linie, linea ascendentale; -- (von Gestirnen), ascendente.
Aufstellen, v. a. metter in piedi, ergere, piantare; collocare; Bücher --, riporre i libri nella scanzia; Waaren zum Verkaufe --, porre in vendita le merci; Speisen --, imbandir vivande; Zeugen --, produrre testimonj; Beispiele der Tugend --, produrre esempj di virtù; Schlingen, Netze rc. --, tendere lacci, reti, &c.
Aufstöbern, v. Aufjagen.
Aufstören, v. a. fare alzarsi, far uscire frugando, stuzzicando; ein Wespennest --, stuzzicare in un vespajo.
Aufstoßen, v. a. aprire con ispinta; romper, buttar dentro; die Haut rc. --, scorticarsi, scalfire la pelle urtando in alcuna cosa. — v. n. -- (von Speisen), aver de' rutti, ruttare; it. auf etwas stoßen, dare, percuotere, urtare sopra alcuna cosa; Einem --, imbattersi in una persona; part. aufgestoßen.
Aufstößig, agg. guasto, acido, incerconito; it. indisposto; malatticcio; it. che ha nausea.
Aufstößigkeit, f. svogliatezza.
Aufstrecken, v. a. die Hände, tendere, alzar le mani al cielo.
Aufstreichen, v. a. fregare, distendere; anche per anstreichen, colorire; part. aufgestrichen.
Aufstreifen, v. a. (die Aermel), rimboccare le maniche. — v. r. sich --, sbracciarsi; auch scorticarsi, scarnarsi fregando.
Aufstreuen, v. a. spandere, sparger sopra checchessia.
Aufstülpen, v. a. den Hut, appuntare un cappello; eine kleine aufgestülpte Nase, naso sollevato, arricciato.
Aufstutzen, v. a. den Hut, v. Aufkrämpen; per aufputzen, raffazzonare, assettare.
Aufstützen, v. a. appoggiare; sich --, appoggiarsi.
Aufsuchen, v. a. cercare, ricercare, investigare; eine Person --, andar in traccia d'una persona.
Aufsuchung, f. ricerca, indagazione, investigazione, perquisizione.
Aufsummen (sich), v. r. accumularsi, ingrandirsi, aumentarsi (la somma).
Auftaumeln, v. n. levarsi tutto sonnolento.
Aufthauen, v. a. sciogliere (il ghiaccio). — v. n. sciogliersi il ghiaccio, dimojare.
Aufthun, v. a. (öffnen), aprire; die Augen --, aprir gli occhi; it. ravvedersi, riconoscere il suo errore; die milde Hand --, allargar la mano; usar liberalità; part. aufgethan.
Aufthürmen, v. a. ammontare; sich --, torreggiare.
Auftischen, v. a. mettere, imbandir in tavola.
Auftrag, m. incarico, incombenza; commissione; ordine.
Auftragen, v. a. die Speisen, mettere, portare in tavola; servire; imbandire la mensa; Gold --, per vergolden, indorare, metter a oro; die Farben --, dar il colore, colorare; it. conferire un impiego; part. aufgetragen.
Auftreiben, v. a. das Wild, scovare, levare; per aufblähen, far rigonfiare; enfiare; per aufsuchen, rintracciare, esplorare la dimora di alcuno; Geld --, procacciare danari; part. aufgetrieben.
Auftrennen, v. a. scucire, sdrucire.
Auftreten, v. n. camminare; avanzare; it. metter piede a terra; leicht --, andar pian piano, sulla punta de' piedi; -- (auf der Bühne) comparire in iscena; auf die Kanzel treten, montare in pergamo, in catedra. — v. a. die Thür --, aprire la porta a forza di calci; Nüsse u. dgl. --, schiacciar noci co' piedi; part. aufgetreten.
Auftritt, m. scalino, scaglione; it. presenza, comparsa; -- im Schauspiel, scena; -- an einer Kutsche, piedana; predella; -- vor den Häusern, verrone.
Auftrocknen, v. a. asciugare, seccare. — v. n. asciugarsi.
Aufwachen, v. n. svegliarsi; destarsi.
Aufwachsen, v. n. crescere, ingrandirsi, divenir grande; part. aufgewachsen.
Aufwägen, v. a. wägen, darwägen, sollevar con la leva, con la grua; part. aufgewogen.
Aufwallen, n. bollo.
Aufwallen, v. n. bollire in colmo, a croscio; crosciare; sachte --, sobbollire.
Aufwallend, part. bollente; che bolle a croscio &c.
Aufwällen, v. Aufwellen.
Aufwallung, f. bollimento, effervescenza, ebollizione; -- des Geblütes, des Zorns,

bollore del sangue, dell' ira. [alto.
**Aufwälzen**, *v. a.* rotolare in
**Aufwand**, *m.* spesa, dispendio; mit großem --, con grave dispendio.
**Aufwärmen**, *v. a.* riscaldare le vivande, ricuocere &c.; *fig.* eine aufgewärmte Sache, cosa rifritta.
**Aufwarten**, *v. a.* far la corte, rendere omaggio; presentare i suoi rispetti; *it.* aver cura di qualchec.; *it.* Jemand mit einer Speise --, servir alcuno d'un cibo; bei Tische --, servire in, a tavola; Ihnen aufzuwarten, a'suoi comandi; per servirla; einer Dame --, corteggiare, servire una dama; Einem oft --, corteggiare con frequenza; coltivarlo con assidua cura; -- (von Hunden), star coccoloni, rizzarsi.
**Aufwärter**, *m.* servitore; fante, servente.
**Aufwärterin**, *f.* donna di servizio, fantesca, serva.
**Aufwärts**, *avv.* in sù, all' insù, in salita; in alto; a monte; den Fluß -- schiffen, rimontare il fiume; -- gehen, salire, montare, ascendere.
**Aufwartung**, *f.* servizio; die -- haben, essere di servizio nelle corti; die -- machen, render visita rispettosa, venir a offrire i suoi omaggi.
**Aufwaschen**, *v. a.* (abwaschen, das Geschirr rc.), lavare, risciacquare, nettare le stoviglie da cucina.
**Aufwäscherin**, *f.* guattera.
**Aufweben**, *v. a.* disfar l'ordito, il tessuto; das Garn --, adoprare tutto il filo nel tessere.
**Aufwechsel**, *m.* cambio, aggio.
**Aufwechseln**, *v. a. v.* Einwechseln.
**Aufwechsler**, *m.* cambiatore, colui che fa aggiotaggio.
**Aufwecken**, *v. a.* svegliare, risvegliare; destare; einen Todten --, risuscitare; *per* munter machen, rallegrare, ravvivare; aufgeweckt, allegro, gajo, lieto, vivido.
**Aufwecker**, *m.* svegliarino.
**Aufwehen**, *v. a.* far alzare soffiando.
**Aufweichen**, *v. a.* ammollire, stemperare; macerare; *it.* aprire (un ulcere) con rimedj emollienti.
**Aufweifen**, *v. a.* (aufwinden), innaspare, annaspare.
**Aufweisen**, *v. a.* mostrare, far vedere, esporre, produrre; presentare; *part.* aufgewiesen.
**Aufweisung**, *v.* Vorzeigung.
**Aufwellen**, *v. n.* bollire a fuoco lento.
**Aufwenden**, *v. a.* impiegare, spendere, consumare; *part.* aufgewandt e aufgewendet.
**Aufwerfen**, *v. a.* gettar sopra, o contro; *it.* gettar in alto, sollevare; Blasen, Schaum --, gettare, alzare bolle, schiuma; einen Graben --, scavare un fosso; Erdreich --, aggrottare; alzare la terra; einen Damm --, far un argine; Schanzen --, far terrapieni; aufgeworfene Lippe, labbro grosso; rilevato; *fig.* eine Frage --, metter in campo una questione; sich -- (von Brettern), travolgersi; *it. v. r.* sich zum Lehrer --, voler fare da maestro; *part.* aufgeworfen.
**Aufwerfung**, *f.* il rivoltar la terra, lo scavare; *it.* la proposizione d'un quesito, la proposta.
**Aufwickeln**, *v. a.* avvoltolare; avviluppare, aggomitolare; die Haare --, incartucciare i capelli; *per* loswickeln, sviluppare; svolgere; ein Kind --, sfasciare un bambino.
**Aufwickelung**, *f.* sviluppamento; *v.* Aufwickeln.
**Aufwiegeln**, *v. a.* sollevare, ribellare.
**Aufwiegelung**, *f.* sollevazione, ammutinamento.
**Aufwiegler**, *m.* sedizioso, fazioso, ribelle; perturbatore del pubblico riposo.
**Aufwieglerisch**, *agg.* sedizioso; fazioso; turbolento.
**Aufwindeln**, *v. a.* ein Kind, sfasciare un bambino.
**Aufwinden**, *v. a.* alzare per via d'argano; (*T. di mar.*) issare, ghindare; die Anker --, levar l'ancora; Zwirn, Seide --, incannar filo, seta; *part.* aufgewunden.
**Aufwirken**, *v. a.* das Gewebe, disfar l'ordito; -- (bei den Bäckern,) formare le pagnotte; *it.* ein Wild aufschneiden, sparare il ventre.
**Aufwirren**, *v. a.* sviluppare.
**Aufwischen**, *v. a.* nettare, sciugare con lo strofinaccio.
**Aufwischer**, *m.* (Aufwischlappen), straccio.
**Aufwölben**, *v. a.* innalzare in forma di volta.
**Aufwühlen**, *v. a.* scavare, aprire grufolando; *it.* disotterrare.
**Aufwurf**, *m.* terra alzata; terreno rilevato; -- an Gräben, ciglione.
**Aufzählen**, *v. a* contare.
**Aufzäumen**, *v. a.* imbrigliare, metter la briglia.
**Aufzäumung**, *f.* l'imbrigliare.
**Aufzehren**, *v. a.* consumare; *it.* assorbire.
**Aufzehrung**, *f.* consumo, *it.* spesa.
**Aufzeichnen**, *v. a.* notare, scrivere a libro.
**Aufzeigen**, *v.* Aufweisen.
**Aufzerren**, *v. a.* aprire tiracchiando; die Augenlider --, sciarpellare.
**Aufziehbrücke**, *v.* Zugbrücke.
**Aufziehen**, *v. a.* tirar su; alzare, sollevar oon argano; *it.* tendere; -- (bei den Webern), ordire la tela; metter l'ordito sul telajo; *fig.* allevare, nutrire; eine Uhr --, caricare un orologio; eine Brücke --, levar il ponte; den Hahn an der Flinte --, ritirare il cane; die Saiten auf ein Instrument --, incordare, metter le corde; die Segel --, tender le vele; Thiere, Bäume --, allevare, educare, coltivare; *fig.* gelinde Saiten --, venir colle belle, dar buone parole; Einen --, corbellare, motteggiare; --

*v. n.* einen Aufzug halten, andar in processione; andar in ordinanza; auf die Wache ziehen, montare la guardia; *part.* aufgezogen.
Aufziehung, *f.* il tirar su, l'orditura.
Aufzug, *m.* l'azione di tirar in alto, *v.* Aufziehen; (bei den Webern), l'ordito, la trama; -- der Saiten auf ein Instrument, l'incordatura; feierlicher --, pompa, treno, processione; feierlicher -- zu Pferde, cavalcata; *T.* (in der Baukunst), disegno del prospetto d'un edifizio; -- an einer Probirwage, braccio della bilancia; *per* Krahn, Lasten aufzuziehen, grua, argano da alzar gran pesi.
Aufzwängen, *v. a.* aprir per forza.
Aufzwingen, *v. a.* costrignere, forzare a prendere, a ricevere; addossare per forza; *part.* aufgezwungen.
Augapfel, *m.* pupilla, luce dell' occhio.
Auge, *n.* occhio; *it. fig.* vista, sguardo; -- in Würfeln, in Karten, punto; blöde --n, vista debole; schön in die --n fallen, piacere all' occhio, esser di bell' apparenza; schalkhafte --n, occhi furbetti; funkelnde, erzürnte --n, occhi di bragia, di fuoco; triefende, rinnende --n, occhi cisposi, gementi; ein scharfes --, occhio acuto, linceo; mit den --n winken, far d'occhio; große --n machen, rimaner sorpreso, maravigliarsi, inarcar le ciglia; in die --n fallen, dare, saltar nell' occhio; aus den --n kommen, uscir degli occhi; Jemand in die --n fassen, fissare alcuno; Einem die --n übergehen, venir le lagrime in su gli occhi; er hat ein -- auf das Mädchen, ha qualche mira sovra quella ragazza; Einem die --n zudrücken, assistere ad un moribondo; ein -- zudrücken, dissimulare, far vista di non vedere; Glasauge, occhio di cristallo; zum -- gehörig, oculare.
Augenachat, *v.* Augenstein.
Augenader, *f.* vena oculare.
Augenarzt, *m.* oculista.
Augenarzenei, *f.* collirio; rimedio ottalmico.
Augenbeschreibung, *f.* ottalmografia.
Augenblick, *m.* momento; istante; attimo, batter d'occhio; alle Augenblicke, ad ogni momento, ad ogni tratto, ogni tanto; di continuo; incessantemente.
Augenblicklich, *avv.* in un momento, in sull' istante.
Augenblicks, *v.* Augenblicklich.
Augenbogen, *m.* iride dell' occhio.
Augenbraunen, *pl.* le sopracciglia.
Augenbutter, *f.* caccole, cispa.
Augendiener, *m.* adulatore, piagentiere.
Augenglas, *n.* Brille, occhiale.
Augenhäutchen, *n.* tunica, membrana dell' occhio, congiuntiva.
Augenhöhle, *f.* coppo; il concavo dell' occhio.
Augenkrankheit, *f.* mal d'occhi; ottalmia.
Augenleder, *n.* (bei den Pferden), paraocchi.
Augenlicht, *n.* la luce degli occhi, la vista.
Augenlid, *n.* palpebra; der Knorpel desselben, ungella.
Augenlust, *f.* piacere, diletto, pascolo degli occhi.
Augenmaß, *n.* misura a occhio; nach dem -- urtheilen, giudicare a vista, a occhio; das -- nehmen, misurare a occhio.
Augenmäuschen, *n.* muscolo dell' occhio.
Augenmerk, *n.* mira, disegno; intento, scopo; sein -- worauf haben, aver in mira, in vista alcuna cosa; por gli occhi sopra q. c.
Augenmittel, *n.* rimedio ottalmico.
Augenmuskel, *v.* Augenmäuschen.
Augenpulver, *n.* polvere pel mal d'occhi; *fig.* carattere minuto d'un libro.
Augenpunkt, *m.* punto di vista.
Augenrinnen, *n.* lippitudine; cisposità, epifora; distillazione, flussione degli occhi.
Augensalbe, *f.* collirio, unguento per gli occhi.
Augenschein, *m.* vista, apparenza, aspetto; eine Sache in -- nehmen, far l'ispezione d'una cosa.
Augenscheinlich, *agg.* evidente, manifesto, visibile, palpabile. — *avv.* visibilmente &c.
Augenscheinlichkeit, *f.* evidenza.
Augenschießer, *m.* (*insetto*) cavallocchio, libello.
Augenstaar, *m.* la cataratta.
Augenstern, *m.* pupilla.
Augentriefen, *v.* Augenrinnen.
Augentrost, *m.* (ein Kraut), enfragia officinale; *fig.* consolazione, conforto.
Augenwasser, *n.* acqua da occhi; collirio.
Augenweh, *n.* mal d'occhi, ottalmia.
Augenweide, *f.* delizia, diletto, pascolo degli occhi.
Augenwimpern, *f. pl.* ciglia.
Augenwink, *m.* cenno coll' occhio, occhiata.
Augenwinkel, *m.* la coda dell' occhio; angolo dell' occhio.
Augenzahn, *m.* dente canino, o occhiale.
Augenzeuge, *m.* testimonio oculare.
August, *m.* (Monat), Agosto.
Augustinermönch, *m.* Agostiniano.
Auhirsch, Auenhirsch, *m.* cervo di pianura.
Avisbrief, *m.* lettera d'avviso.
Aurikel, *f.* orecchia d'orso (*erba*).
Auripigment, *n.* orpimento.
Aurorafarbe, *f.* color d'aurora.
Aus, *prep.* fuori; di, del; da, dal, &c.; aus Liebe, aus Furcht, aus Zorn, aus Achtung, per amore, per timore, di rabbia, di collera, per istima; aus Mangel, per mancanza, per difetto; Zeug aus Seide 2c., stoffa

fatta di seta &c.; von Grund aus, sin dal fondo; Jahr aus, Jahr ein, di continuo, da un anno all' altro; it. avv. die Zeit ist aus, il tempo è compito; der Handel ist aus, l'affare è terminato; es ist aus damit, con ciò è finita; es ist aus mit ihm, con lui è finita, è un uomo perduto.

**Ausackern**, *v. a.* cavar coll' aratro.

**Ausädern**, *v. a.* cavare, tirar fuori le vene (dalla carne).

**Ausarbeiten**, *v. a.* compir un lavoro, perfezionarlo, limarlo, ripulirlo; (eine Rede &c.), elaborare, comporre; aus der Tiefe --, lavorare d'incavo; (bei den Fleischern) einen Ochsen --, scorticare un bue; *part.* ausgearbeitet, elucubrato, elaborato, &c.

**Ausarbeitung**, *f.* lavoro d'incavo; opera, perfezionamento, l'ultima mano, composizione; -- eines Gemäldes, finimento.

**Ausarten**, *v. n.* degenerare, tralignare, imbastardire; decadere dall' originaria bontà.

**Ausartend**, *part.* degenerante, &c.

**Ausartung**, *f.* degenerazione, &c.

**Ausästen**, *v. a.* diramare; rimondare.

**Ausästung**, *f.* il diramare; il troncar i rami.

**Ausathmen**, *v. a.* fiatare, espirare, sfiatare, *it.* das --, *n.* espirazione; esalazione.

**Ausbacken**, *v. a.* cuocer bene, abbastanza il pane, o altro; *part.* ausgebacken.

**Ausbaden**, *v. a.* finir di bagnare, uscire dal bagno. (*popol.*) es -- müssen, portarne il danno; pagare il lume, e i dadi.

**Ausballen**, } 
**Ausballiren**, *v.a.* } sballare.

**Ausbauchen**, } 
**Ausbäuchen**, *v.a.* } dare ad un lavoro una forma convessa, rilevata; eine Säule ausbäuchen, dare al fusto della colonna la forma d'un fuso.

**Ausbauen**, *v. a.* finire, compire un edifizio.

**Ausbedingen**, *v. a.* pattuire, patteggiare, stipulare; sich --, por condizioni, riservarsi; *part.* ausbedungen.

**Ausbedingung**, *f.* patto, condizione, riserva.

**Ausbeißen (sich)**, *v. r.* einen Zahn, rompersi, spezzarsi un dente mordendo. — *v.a.* strappare, cavare col morso; (*fig.*) per ausstechen, soppiantare, scavalcare altrui; *part.* ausgebissen.

**Ausbeizen**, *v. a.* levare, tor via con corrosivo.

**Ausbessern**, *v. a.* racconciare, raggiustare, risarcire, rappezzare, raccomodare, rassettare, ristaurare; rattacconare; ein Schiff --, raddobbare una nave.

**Ausbesserer**, *m.* racconciatore, rappezzatore.

**Ausbesserung**, *f.* racconciamento &c.

**Ausbeten**, *v. a.* finir le preghiere, l'orazione.

**Ausbeugen**, *v. n.* einer Erklärung, scansare una spiegazione.

**Ausbeute**, *f.* il bottino; la preda; *it.* la parte del bottino; guadagno, utile.

**Ausbeuteln**, *v. a.* stacciare; *it.* (*basso*) votar la borsa; -- im Spiele, sbusare, vincere altrui tutti i suoi denari.

**Ausbezahlen**, *v.* Auszahlen.

**Ausbiegen**, *v. a.* ripiegare in fuori. — *v. n.* vor Einem --, (aus dem Wege fahren), svoltare dal suo corso per lasciar passare altro carro; scansare; *part.* ausgebogen.

**Ausbieten**, *v. a.* offrire, esibire a tutti; vendere all' incanto; -- Miethleute, einen Pacht, disdir la casa, il fitto; *part.* ausgeboten.

**Ausbietung**, *f.* offerta di mercanzie; disdetta d'una cosa.

**Ausbilden**, *v. a.* formare, figurare; ein Werk der Kunst --, perfezionare; raffinire; dar l'ultima mano; *fig.* den Verstand --, formare, coltivar l'intelletto.

**Ausbildung**, *f.* eines Werks der Kunst, perfezionamento &c.

**Ausbitten**, *v. a.* chiedere, domandare in grazia; *fig.* sich etwas --, pregar che non si faccia; *part.* ausgebeten.

**Ausblasen**, *v. a.* ein Licht, spegnere, smorzare; *it. fig.* Einem das Lebenslicht --, torre uno di vita; -- (mit Trompetenschall bekannt machen), bandire, pubblicare a suon di tromba; *part.* ausgeblasen.

**Ausbleiben**, *v. n.* non ritornare, restar fuori; über Nacht --, pernottare fuor di casa; mit der Hülfe, mit der Bezahlung --, procrastinare, differire molto il soccorso, il pagamento; das Fieber ist ausgeblieben, la febbre lo ha lasciato; die Strafe wird nicht --, non ne andrà impunito; *part.* ausgeblieben.

**Ausbleichen**, *v. a.* far disparire imbiancando; *it.* finir d'imbiancare.

**Ausblühen**, *v. n.* sfiorire.

**Ausbluten**, *v. n.* cessare di far sangue.

**Ausbohren**, *v. a.* forare, bucare, pertugiare.

**Ausborgen**, *v. a.* imprestare.

**Ausbraten**, *v. a.* arrostir le carni abbastanza; das Fett --, cavar il grasso dalle carni nell' arrostirle; *part.* ausgebraten.

**Ausbrauchen**, *v. a.* terminare, finir d'usare.

**Ausbrausen**, *v. n.* vom Wein, finir di bollire, di fermentare; *fig.* von einem Erzürnten, finir di tempestare, d' infuriare &c.

**Ausbrechen**, *v. a.* stacciar, rompere, cavar per forza; einen Baum --, dibruscare; die Baumfrüchte --, diradare le frutta; die Zähne einer Säge, eines Kammes --, sdentare una sega, un pettine; Zähne --, cavar denti; mit Gewalt -- (schnell hervorkommen), prorompere; uscir fuora con impeto, con violenza; Feuer --, appiccarsi, scoppiare il fuoco; in heiße Thränen --,

prorompere in amaro pianto; die Blattern sind ausgebrochen, il vajuolo è uscito; *part.* ausgebrochen.

**Ausbreiten**, *v. a.* stendere, dispiegare, allargare, dilatare; -- zum Auslüften, sciorinare i panni; ausgebreitete Kenntnisse, vasta erudizione; ausgebreiteter Plan, piano vasto; *fig.* ein Gerücht --, spargere, divulgare; sich --, stendersi &c.

**Ausbreitung**, *f.* estensione, dilatazione, distendimento; -- des Glaubens, propagazione della fede; *it.* pubblicazione, divulgamento.

**Ausbrennen**, *v. a.* bruciare, abbruciare; Ziegel --, cuocer bene i mattoni. — *v. n.* finir di ardere; *part.* ausgebrannt.

**Ausbringen**, *v. a.* Mährchen, Neuigkeiten, spacciar novelle; divulgare, pubblicare; eine Gesundheit --, essere il primo a far brindisi; Junge --, far nascere, far venir alla luce pulcini &c.; *part.* ausgebracht.

**Ausbruch**, *m.* eruzione, prorompimento; sortita; uscita; der -- einer Leidenschaft, sfogo d'una passione; -- des Feuers, il manifestarsi del fuoco; -- (vom Wein), vino vergine; zum -- kommen (vom Kriege), scoppiare la guerra.

**Ausbrühen**, *v. a.* scottare, sciacquare con acqua calda.

**Ausbrüten**, *v. a.* covare; finir di covare.

**Ausbügeln**, *v. a.* spianare col ferro (le cuciture &c.).

**Ausbund**, *m.* (*poco usato*) cosa eccellente, squisita, peregrina; -- von Schönheit, fior di bellezza.

**Ausbürsten**, *v. a.* spazzolare, nettare, scopettare.

**Ausbuschen**, *v. a.* divegliere, sterpare.

**Ausbüßen**, *v.* Büßen.

**Ausdampfen**, *v. n.* svaporare; svaporarsi; esalare, sfumare.

**Ausdämpfen**, *v. a.* far esalare, evaporare; *it. v. n.* traspirare, sudare; *per* auslöschen, ammorzare, spegnere affatto.

**Ausdämpfung**, *f.* esalazione &c.

**Ausdärmen**, *v. a.* sventrare.

**Ausdauern**, *v. n.* durare, persistere, soffrire sino alla fine.

**Ausdehnbar**, *agg.* dilatabile, espansivo.

**Ausdehnen**, *v. a.* distendere, dilatare, allungare, allargare; *fig.* sich worüber --, distendersi; ragionare diffusamente su qualche soggetto.

**Ausdehnend**, *agg.* espansivo.

**Ausdehnbarkeit**, *f.* dilatabilità.

**Ausdehnung**, *f.* dilatamento, espansione, dilatazione; *it.* estensione.

**Ausdenken**, *v.* Erdenken.

**Ausdeuten**, *v.* Auslegen.

**Ausdeutung**, *v.* Auslegung.

**Ausdielen**, *v. a.* intavolare, impalcare di assi.

**Ausdienen**, *v. a.* compire il tempo del suo servizio; ausgedient, logoro, usato; ein ausgedienter Soldat, un veterano, un invalido.

**Ausdingen**, *v.* Ausbedingen.

**Ausdonnern**, *v. imp.* finir di tuonare.

**Ausdorren**, *v. n.* seccarsi, inaridire; stecchire, ristecchire.

**Ausdörren**, *v. a.* seccare, inaridire; -- beim Feuer, bei der Sonne, abbrustolare.

**Ausdorrung**, *f.* l'inaridire, il seccare.

**Ausdörrung**, *f.* abbrustolimento, seccamento.

**Ausdrängen**, *v.* Verdrängen.

**Ausdrechseln**, *v. a.* lavorare sul tornio.

**Ausdrehen**, *v. a.* storcere, disfare; scappare; *per* ausdrechseln, *v.*

**Ausdreschen**, *v. a.* trebbiare, batter il grano; finir di batterlo; *part.* ausgedroschen.

**Ausdruck**, *m.* espressione; *it.* la maniera d'esprimersi; *it.* la rappresentazione viva, e naturale; -- in der Malerei ec., espressione.

**Ausdrucken**, *v. a.* stampare; *it.* finir di stampare.

**Ausdrücken**, *v. a.* (in den bildenden Künsten) esprimere, rappresentare al vivo; mit Worten --, esprimere, spiegare; sich gut --, spiegar bene i suoi concetti.

**Ausdrücker**, *m.* (bei den Gerbern) ferro da sbresciare.

**Ausdrücklich**, *agg.* espresso, preciso, determinato, chiaro. — *avv.* espressamente, segnatamente; a posta, avvertitamente.

**Ausdrucksvoll**, *agg.* energico, molto espressivo.

**Ausdrückung**, *f.* des Saftes, espressione; lo spremere.

**Ausdüften, ausduften**, *v. a* & *n.* esalare, svaporare; olezzare.

**Ausdüftung**, *f.* esalazione, alito, vapore.

**Ausdunsten**, *v. a.* evaporarsi, svaporare; -- durch die Schweißlöcher, traspirare.

**Ausdünsten**, *v. a.* mandar fuori vapore, alito; esalare.

**Ausdünstung**, *f.* (durch die Haut) traspirazione; *per* Dunst, esalazione; vapore.

**Auseggen**, *v. a.* levar, cavar dalla terra coll' erpica, erpicando.

**Aus einander**, *avv.* disgiuntamente, separatamente; *it.* scompagnato; rimoto, distante l'uno dall' altro &c.; -- setzen, legen, bringen, separare, sceverare, distaccare; -- gehen (von Sachen), distaccarsi, disgiugnersi, sconnettersi; -- (von Personen), separarsi, dividersi; -- jagen, dispergere, sbaragliare; -- laufen, fuggir, correr via sbaragliatamente; -- legen, *v.* zerlegen; separare tagliando; analizzare, scomporre; -- reißen, strappare, stracciare, -- stehen, star disgiunto a conveniente intervallo; *it.* non esser congiunto, ben unito; distare; -- nehmen, schlagen (Maschinen ec.), disfare; disgiugnere, sconnettere; das folgt --, l'una cosa segue dall' altra; die Beine -- thun, allargar le gambe; *fig.* -- setzen, erklären, dilucidare, spiegare &c.; Streitigkeiten, Personen, aggiustar, compor

litigi, contese; -- wickeln, sviluppare, svolgere; -- ziehen, stirare, distendere, stendere &c.; das Auseinanderlaufen zweier Linien, divergenza.
**Auserkohren**, *part.* eletto, predestinato.
**Auserlèsen**, *agg.* prescelto, scelto, squisito, prelibato, eccellente.
**Auserlesenheit**, *f.* squisitezza; esquisitezza &c.
**Auserséhen**, *v. a.* scegliere, eleggere, prescegliere; predestinare; *part.* ausersehen.
**Ausersinnen**, *v.* Ersinnen.
**Auserwählen**, *v. a.* prescegliere, predestinare, eleggere; die Auserwählten, gli eletti, i predestinati.
**Auserwählung**, *f.* predestinazione.
**Ausèssen**, *v. a.* finir di mangiare, votar il piatto; *part.* ausgegessen.
**Ausfädeln**, *v. a.* sfilare; sich --, *v. r.* sfilarsi, sfilacciarsi.
**Ausfahren**, *v. a.* uscir in vettura, in barca; aus dem Geleise fahren, uscir della carreggiata; den Weg --, guastare, rovinare la strada con carriaggi; Waaren --, trasportar fuori del paese mercanzie — *v. n.* am Leibe --, empiersi di bolle. — *n.* ebollizione, eruzione cutanea; efflorescenza; -- der säugenden Kinder, il lattime; *part.* ausgefahren.
**Ausfahrt**, *f.* uscita, partenza in vettura, o in nave; die -- in einem Hause, portone.
**Ausfall**, *m.* sortita.
**Ausfallen**, *v. n.* cadere, sortir fuori; aus einer Festung --, far una sortita; *it.* riuscire; dar in bene o in male; schlecht --, riuscir male; die Ernte ist gut ausgefallen, la raccolta è stata abbondante; -- (Haare, Zähne), cadere i peli, i denti; *it.* (von Hülsenfrüchten) sgusciarsi; -- (im Fechten), tirare, dare un colpo; *part.* ausgefallen.
**Ausfalten**, *v. a.* disfar le pieghe.
**Ausfaseln**, *v. n.* lasciar le fraschérie, le baje, le ragazzate.
**Ausfasen**, *v. a.* } sfilare, sfilacciare; sfilacciarsi.
**Ausfasern**, *v. r.* }
**Ausfaulen**, *v. n.* consumarsi di putrefazione; cader di putredine.
**Ausfèchten**, *v. a.* decider una quistione per via dell' armi; *it.* piatire, processare, discutere; *part.* ausgefochten.
**Ausfègen**, *v. a.* nettare, ripulire; *per* ausleeren, votare.
**Ausfèger**, *m.* scopatore.
**Ausfeilen**, *v. a.* limare; *fig.* ausbessern, perfezionare.
**Ausfèrtigen**, *v. a.* spedire, spacciare.
**Ausfèrtiger**, *m.* speditore, spacciatore.
**Ausfèrtigung**, *f.* dispaccio; spedizione, invio.
**Ausfinden**, *v.* Ersinnen.
**Ausfindig**, *agg.* (*con* machen) trovare, scoprire, ideare.
**Ausfischen**, *v. a.* pescare; einen Teich --, cavare tutti i pesci dalla peschiera; *fig.* ausfragen, ausforschen, rinvenire, raccapezzare.
**Ausflattern**, *v. a.* uscire svolazzando; *fig.* uscire di casa per girare quà e là.
**Ausflèchten**, *v. a.* ein geflochtenes Haar, sciogliere le trecce; *part.* ausgeflochten.
**Ausflicken**, *v. a.* raccenciare, rattoppare, rabberciare, rattacconare.
**Ausflickung**, *f.* rappezzamento &c.
**Ausfliegen**, *v. n.* volarsene; -- von jungen Vögeln, abbandonare il nido; *fig.* uscir per la prima volta della patria; *part.* ausgeflogen.
**Ausfließen**, *v. n.* scorrere, colar fuori; spandersi; *part.* ausgeflossen.
**Ausflöhen**, *v. a.* spulciare; tor le pulci; sich --, *v. r.* spulciarsi.
**Ausflucht**, *f.* sutterfugio, scusa, pretesto, scampo; Ausflüchte machen, schermirsi, cercar sutterfugi, pretesti.
**Ausflug**, *m.* volo, volata; sortita.
**Ausfluß**, *m.* (das Herausfließen) sfogo, efflusso, effusione, ribocco; der Ort des --es, sbocco, emissario; *fig.* -- des Lichts, der Gnade, effusione.
**Ausforderer**, *m.* Ausfoderer, sfidatore.
**Ausfordern**, *v.* Herausfordern.
**Ausforderung**, *v.* Herausforderung.
**Ausforschen**, *v. a.* investigare, andar in traccia, spiare, rintracciare; das Innere eines Andern --, esplorare, tentare, esaminare.
**Ausforscher**, *m.* investigatore; esploratore, spia.
**Ausforschung**, *f.* investigazione, esamina, ricerca.
**Ausfragen**, *v. a.* interrogare, esaminare, questionare; ein Geheimniß --, cavare il segreto interrogando.
**Ausfragung**, *f.* investigazione, interrogazione, esamina.
**Ausfressen**, *v. a.* divorare, votar il piatto mangiando ingordamente; *it.* rodere, corrodere; *part.* ausgefressen.
**Ausfrieren**, *v. n.* gelare, agghiacciarsi sino al fondo; *part.* ausgefroren.
**Ausfuhr**, *f.* der Waare, esportazione.
**Ausführbar**, *agg.* eseguibile, praticabile.
**Ausführen**, *v. a.* Waaren, trasportare, esportar del paese; *it.* *per* abführen, purgare, evacuare; *it.* compire, condur a buon termine; ein Unternehmen glücklich --, condur a buon termine un' intrapresa; einen Bau --, compir di fabbricare un edifizio; Jemanden --, condurre uno a spasso.
**Ausführer**, *m.* esportatore.
**Ausführlich**, *agg.* ampio, circostanziato, disteso. — *avv.* minutamente &c.; -- angeben, erzählen, particolarizzare.
**Ausführlichkeit**, *f.* narrazione diffusa, circostanziata.
**Ausführung**, *f.* *v.* Ausfuhr, esportazione; *per* Abführung, evacuazione, purga; *it.* -- eines Planes, Werkes, esecu-

zione; *it.* eines Vorhabens, esecuzione, eseguimento.
**Ausfüllen**, *v. a.* empire, colmare; Gräben, Lücken --, colmare un fosso; *fig.* supplire ad alcuna cosa.
**Ausfüllung**, *f.* supplimento; (das Ausfüllen) ripieno; -- mit Kies, ghiajata.
**Ausfündig**, *v.* Ausfindig.
**Ausfuttern**, *v.* Futtern.
**Ausfüttern**, *v. a.* Thiere, impinguare, ingrassare il bestiame.
**Ausgabe**, *f.* spesa, sborso; die kleinen --n, spese minute; unter die -- bringen, scrivere a conto di spesa; -- eines Buches, edizione.
**Ausgabebuch**, *n.* giornale, libro delle spese giornaliere.
**Ausgähren**, *v. n.* cessar di fermentare; *part.* ausgegohren.
**Ausgang**, *m.* des Orts, uscita, uscio, porta; beim -- des Monats, al finire, al terminar del mese; -- (Erfolg), esito, successo, buona o cattiva riuscita; conclusione; *it.* scioglimento d'un dramma; -- des Rauches, des Wassers, sfogo.
**Ausgäten**, *v.* Ausjäten.
**Ausgebegeld**, *n.* picciola moneta, moneta spicciola.
**Ausgeben**, *v. a.* spendere, sborsare; Briefe --, distribuire le lettere; -- für etwas, spacciare, e spacciarsi per q. c.; etwas Falsches für wahr --, dare, spacciare una cosa falsa per vera; sich für etwas --, spendersi. spacciarsi per &c.; etwas für das Seinige --, appropriarsi alcuna cosa; *part.* ausgegeben.
**Ausgeber**, *m.* spenditore, dispensiere.
**Ausgeberin**, *f.* dispensiera, massara.
**Ausgebung**, *f. meglio* Ausgabe, *v.*; *it.* distribuzione.
**Ausgehen**, *v. n.* uscire, sortire, andar fuori; aus- und eingehen, entrare e sortire; bei Einem aus- und eingehen, aver libero accesso in una casa; das Feuer -- lassen, lasciare spegnersi il fuoco; -- (von Farben), smarrirsi, stingersi; (von Haaren) cadere; *fig.* leer --, non ricever nulla; *part.* ausgegangen.
**Ausgeizen**, *v. a.* (im Tabaksbaue) spiccare le soverchie foglie al tabacco.
**Ausgelassen**, *agg.* licenzioso, sfrenato, dissoluto, scapestrato. — *avv.* licenziosamente &c., *v.* Auslassen.
**Ausgelassenheit**, *f.* sfrenatezza, dissolutezza; libertinaggio.
**Ausgelegt**, *part.* mit Holz, intarsiato; --e Arbeit, tarsia, intarsiatura; *it. v.* Auslegen.
**Ausgemacht**, *part.* deciso; certo, indubitato, sicuro; *v.* Ausmachen.
**Ausgemergelt**, *v.* Ausmergeln.
**Ausgenommen**, *part.* eccettuato, tranne, eccetto, fuorchè, toltone, salvo.
**Ausgerben**, ausgärben, *v. a.* lustrare, polire affatto il cuojo; *fig.* conciar pel dì delle feste; riveder le costole; bastonar di santa maniera.
**Ausgesetzt**, *part.* interrotto. — *avv.* a più riprese.
**Ausgespitzt**, *part.* (*nell' araldica*) dentellato.
**Ausgewanderte**, *m.* emigrato, fuoruscito.
**Ausgezehrt**, *v.* Auszehren.
**Ausgezeichnet**, *agg.* distinto, segnalato.
**Ausgießen**, *v. a.* versare, spandere; mit Blei, mit Gips --, impiombare, ingessare; *part.* ausgegossen.
**Ausgießung**, *f.* effusione, spandimento, spargimento; -- mit Blei od. Gips, l'impiombare, o gessatura.
**Ausgleichen**, *v. a.* pareggiare, agguagliare, adeguare; Gewinn und Verlust --, compensare; *part.* ausgeglichen.
**Ausgleichung**, *f.* pareggiamento, adeguamento; -- des Gewinnes u. Verlustes, compenso.
**Ausgleiten**, *v. n.* sdrucciolare.
**Ausgleitung**, *f.* sdrucciolamento.
**Ausglitschen**, *v.* Ausgleiten.
**Ausglitschung**, *v.* Ausgleitung.
**Ausglühen**, *v. a.* infocare, far rovente.
**Ausglühung**, *f.* infocamento del metallo, roventezza.
**Ausgraben**, *v. a.* scavare; disotterrare; (von Flüssen) das Ufer --, scalzare, scavare la ripa; in Kupfer, Stein &c. --, incavare, incidere, intagliare, scolpire; *part.* ausgegraben.
**Ausgrabung**, *f.* scavamento, cavamento; -- einer Leiche, esumazione, il disotterare; -- in Stein &c., incavo, intaglio.
**Ausgräten**, *v. a.* torre, cavar le reste, le lische al pesce.
**Ausgrübeln**, *v. a.* ritrovare, scoprire, stillandosi il cervello.
**Ausgründen**, *v.* Ergründen.
**Ausguß**, *v.* Ausgießung; *it.* scolatojo.
**Aushaaren**, } spelarsi, per-
**Aushären**, *v. n.* } dere il pelo.
**Aushacken**, *v. a.* cavare (a forza di colpi d'ascia &c.).
**Aushalten**, *v. a.* soffrire, sostenere; resistere; durare; reggere; im Singen --, sostener il tuono della voce; die Probe --, reggere alla prova, al cimento; bei Einem --, portar pazienza con alcuno; die Lehrzeit --, compire il suo noviziato; ich kann es nicht mehr --, non ci reggo più. — *n.* sofferenza, perseveranza, pazienza; *part.* ausgehalten.
**Aushandeln**, *v. a.* conchiudere il contratto.
**Aushändigen**, *v. a. per* einhändigen, rimettere, cedere il possesso d'alcuna cosa.
**Aushändigung**, *f.* consegnazione, cessione; resa.
**Aushang**, *m.* an Kramläden, insegna, mostra.
**Aushangen**, *v. n.* essere affisso; stare sospeso al di fuori; *part.* ausgehangen.
**Aushängen**, *v. a.* sospendere, appendere, esporre alla vista; ein Schild --, mettere fuori un' insegna.
**Aushängeschild**, *n.* insegna (de' bottegaj, degli alberghi).
**Aushärmen (sich)**, *v.* Abhärmen.
**Ausharren**, *v. n.* perdurare, perseverare.

**Aushärten**, *v.* Abhärten.
**Aushauch**, *m.* esalazione; fiato, alito.
**Aushauchen**, *v. a.* fiatare, esalare, espirare, spirare; die Seele --, esalare l'anima. — *v. n.* fiatare, alitare.
**Aushauchung**, *v.* Aushauch.
**Aushauen**, *v. a.* tagliare, abbattere a colpi di mannaja, di piccone; (*v. pure* aushacken); *per* aushöhlen, scavare, incavare coll' accetta; in Stein --, scolpire, intagliare in marmo; -- (tief, erhaben), intagliare, scolpire d'incavo, di rilievo; einen Wald --, tagliare, diradare un bosco; *part.* ausgehauen.
**Aushèben**, *v. a.* levare, tor via; *it.* Thüren ꝛc., sgangherare; *it.* scegliere, fare scelta; Wein --, attignere, cavar vino dalla botte; Soldaten --, fare scelta di soldati, far leva di soldati; *part.* ausgehoben.
**Aushecheln**, *v.* Hecheln.
**Aushècken**, *v. a.* covare le uova sinchè escano i pulcini.
**Ausheilen**, *v. a.* guarire, risanare radicalmente.
**Ausheitern**, *v. a.* asserenare; rasserenare; sich --, rasserenarsi, schiarirsi; *fig.* consolare; rinfortarsi.
**Ausheiterung**, *f.* rasserenamento.
**Ausheizen**, *v. a.* riscaldare convenientemente (un forno, una stanza).
**Aushèlfen**, *v. a.* mit Geld ꝛc., ajutare, assistere, sovvenire con sussidj; *part.* ausgeholfen.
**Aushèllen**, *v. a.* (ausheitern) schiarare, rischiarare, chiarificare; sich --, rischiararsi, schiarirsi.
**Aushèllung**, *f.* chiarimento, schiarimento, chiarificazione.
**Aushènken**, *v.* Aushängen.
**Aushobeln**, *v. a.* incavare, scavare colla pialla.
**Ausholen**, *v. n.* zum Springen, zum Angriff, prender campo, prender un lancio, per correre con più violenza, con più impeto; -- zum Fluge, prendere il volo; *fig.* -- im Erzählen, ripigliar le cose da lontano; Jemanden --, far parlare, cercar di cavar altrui alcun segreto di bocca; cavar i calcetti.
**Aushöhlen**, *v. a.* scavare, vuotare scavando, incavare.
**Aushöhlung**, *f.* scavamento, incavo; die --en einer Säule, scanalature d'una colonna.
**Aushöhnen**, *v.* Verhöhnen.
**Ausholzen**, *v. a.* diboscare; tagliare, diradicare il bosco.
**Ausholzung**, *f.* diboscamento.
**Aushorchen**, *v. a.* ascoltar di soppiatto.
**Aushören**, *v. a.* udire, sentire il fine d'un discorso.
**Aushub**, *m.* la scelta, p. e. delle truppe.
**Aushülfe**, *f.* soccorso.
**Aushülsen**, *v. a.* sgusciare, cavar del guscio.
**Aushülsung**, *f.* lo sgusciare.
**Aushungern**, *v. a.* affamare una città; estenuare alcuno a forza di fame.
**Aushusten**, *v. a.* gettar fuori, spurgare tossendo.
**Ausjagen**, *v. a.* cacciar fuori.
**Ausjäten**, *v. a.* sarchiare, sarchiellare.
**Ausjochen**, *v. a.* torre il giogo a buoi, digiogare.
**Auskämmen**, *v. a.* pettinare, ripulir col pettine.
**Auskaufen**, *v. a.* comperare il tutto; Einen --, prevenire un altro nella compra d'una cosa.
**Auskehlen**, *v. a.* eine Säule, scanalare una colonna.
**Auskehlung**, *f.* scanalatura.
**Auskèhren**, *v. a.* spazzare, scopare.
**Auskehrig**, } **Auskehricht**, *n.* } spazzatura.
**Auskeifen**, *v. a.* dar un rabbuffo ad uno, rampognare, riprendere uno.
**Auskeilen**, *v. a.* inzeppare, stringere, fermare con zeppe.
**Auskeimen**, *v.* Keimen.
**Auskèltern**, *v. a.* spremere collo strettojo.
**Auskèrben**, *v. a.* intaccare, merlare; ein ausgekerbtes Wappenschild, scudo merlato.
**Auskèrnen**, *v. a.* snocciolare.
**Auskèsseln**, *v. a.* dar la forma di caldiera.
**Ausklaftern**, *v. a.* einen Baum, stimare la quantità di legna che può dare un albero, o un bosco.
**Ausklagen**, *v. a.* processare, continuar la lite; eine ausgeklagte Schuld, un debito aggiudicato per sentenza del giudice.
**Ausklären**, *v.* Aushellen.
**Ausklärung**, *v.* Aushellung.
**Ausklatschen**, *v. a.* far le fischiate ad uno; *it. v.* Ausplaudern.
**Ausklauben**, *v. a.* scegliere diligentemente, cernire; *it.* ersinnen, indagare, raccapezzare beccandosi il cervello.
**Auskleiden**, *v. a.* svestire, spogliare; sich --, svestirsi, spogliarsi.
**Auskleidung**, *f.* lo svestire.
**Ausklopfen**, *v.* Auspochen.
**Ausklügeln**, *v. a.* ritrovare, penetrare alcuna cosa stillandosi il cervello.
**Ausknebeln**, *v. a.* einen Hund, scatenare.
**Auskneten**, *v. a.* dimenare compiutamente la pasta.
**Auskochen**, *v. a.* cuocere abbastanza, finir di cuocere; ein Gefäß --, ripulire un vaso nell' acqua bollente.
**Auskommen**, *v. n.* uscir fuora, sortire; uscir di casa; nicht --, non uscir mai di casa; *it. per* auskeimen, schiudersi, spuntare, germogliare; -- (von geheimen Sachen), traspirare, divenir palese; -- (genug haben), aver il bisognevole, aver di che sussistere; das Feuer ist in jenem Hause ausgekommen, il fuoco ha preso in quella casa; es ist leicht mit ihm auszukommen, è un uomo trattabile, è facile con lui di convivere; mit seiner Rechnung --, trovar i conti giusti; *part.* ausgekommen.
**Auskommen**, *n.* sussistenza, il bisognevole, il necessario alla vita; sein -- haben, aver pane, aver da vivere &c.; sein reichliches -- haben,

essere bene stante; ein geringes --, rendite scarse.
**Auskörnen**, *v. a.* sgranare; *fig.* scegliere, cernire.
**Auskosten**, *v.a.* scegliere assaggiando; ein ausgekosteter Wein, vino di provata bontà, vino prescelto; *it.* ber tutto il vino assaggiando.
**Ausköthen (sich)**, *v. r.* (von Pferden) slogarsi la giuntura del piede.
**Auskramen**, *v. a.* esporre, metter in vendita le mercanzie; *fig.* seine Waare, seine Gelehrsamkeit ꝛc. --, far pompa o mostra del suo sapere &c.
**Auskramung**, *f.* esposizione di merci in vendita; mostra, pompa di —.
**Auskratzen**, *v. a.* radere; rastiare, raschiare; die Augen --, cavare coll' unghie gli occhi.
**Auskriechen**, *v. n.* (von Vögeln ꝛc.) uscir del guscio, dell' uovo; nascere; -- (von Schnecken), uscir del nicchio; -- (vom Schmetterling), sfarfallare; *part.* ausgekrochen.
**Auskühlen**, *v. n.* raffreddare, rinfrescare.
**Auskundschaften**, *v.a.* esplorare, spiare; einen Menschen --, rintracciar uno, scoprire la sua dimora; Land --, riconoscere un paese &c.
**Auskundschaftung**, *f.* perquisizione, esplorazione.
**Auskunft**, *f.* ripiego, espediente; *it.* ragguaglio, notizia.
**Auskünsteln**, *v.a.* inventar, trovare con artificio, industria o sottigliezza d'ingegno.
**Auskuriren**, *v. a.* sanare, guarir affatto.
**Auslachen**, *v. a.* ridersi, beffarsi d'alcuno; -- (öffentlich von vielen Leuten), far le fischiate, dar la baja.
**Auslachenswerth**, *agg.* degno d'essere deriso; ridicolo.
**Ausladen**, *v. a.* scaricare; aus dem Schiffe, das Schiff --, sbarcare; scaricare una nave; -- (in der Baukunst), fare sporgere, risaltare in fuori; *part.* ausgeladen.
**Auslader**, *m.* facchino, scaricatore.
**Ausladung**, *f.* scarico; -- des Schiffs, sbarco; -- des Getreides, Salzes u. dgl. aus den Schiffen, paleggiamento; -- (in der Baukunst), prominenza, rialto.
**Auslage**, *f.* sborso, spesa; die -- wieder erstatten, rimborsare, restituire.
**Ausland**, *n.* paesi forestieri, paese straniero.
**Ausländer**, *m.* straniero, forestiero, estraneo.
**Ausländisch**, *agg.* straniero, estraneo; --e Waaren, mercanzie forestiere; --e Sprachen, lingue esotiche, straniere; --e Pflanzen, piante esotiche.
**Auslangen**, *v.* Auskommen.
**Auslärmen**, *v. n.* cessar di romoreggiare, di strepitare.
**Auslassen**, *v. a.* lasciar uscire, metter in libertà; *it.* liquefare, struggere; Butter, Fett ꝛc. --, discogliere, struggere al fuoco; ausgelassenes Schweinefett, strutto; ein Kleid --, allargare, slargare un abito; den Zorn --, sfogar la bile, la collera; ein Wort --, omettere una parola; *it. fig.* lasciare scappar una parola; *it. v. r.* sich mit etwas --, far sentire, dar ad intendere una cosa; sich unbesonnen --, lasciarsi sfuggire, scappare propositi inconsiderati; *part.* ausgelassen.
**Auslassung**, *f.* omissione &c. (*v.* Auslassen); -- des Zorns, sfogo di collera.
**Auslauf**, *m.* des Wassers, uscita, sbocco; -- einer Flotte, partenza; -- (was aus dem Gefäße läuft), scolo, colatura; -- (in der Rede), digressione.
**Auslaufen**, *v. n.* far una scorsa, un giro; aus dem Hafen --, uscir del porto; far vela; -- (von der Sanduhr), scorrere; -- (von Flüssigem ꝛc.), trapelare, spillare, gemere; das Faß, die Flasche ꝛc. läuft aus, la botte, il fiasco versa; sich --, stancarsi correndo; *part.* ausgelaufen.
**Ausläufer**, *m.* fattorino, fante; *it. per* Ueberläufer, disertore; -- an Bäumen, pollone, rampollo.
**Auslaugen**, *v. a.* lavar le ceneri, cavar il ranno, la lisciva dalle ceneri; dare il ranno.
**Auslaugung**, *f.* lavatura delle ceneri.
**Auslauschen**, *v. a.* scoprire ascoltando di soppiatto.
**Auslausen**, *v. a.* spidocchiare.
**Ausläuten**, *v. a.* cessare di sonar le campane; pubblicare alcuna cosa a suono di campana.
**Ausläutern**, *v.a.* (im Forstwesen), diradare un bosco.
**Ausleben**, *v. n.* finir di vivere.
**Auslecken**, *v. a.* leccar fuori, trar fuori leccando.
**Ausleeren**, *v. a.* evacuare, votare.
**Ausleerung**, *f.* evacuazione, votamento.
**Auslegen**, *v.a.* die Waare, esporre, metter fuori, metter merci in vendita; mit allerlei Holz --, intarsiare; *it.* Geld für Einen --, sborsare danaro per un altro; *per* erklären, interpretare, diluoidare, spiegare, esporre; gut oder schlecht --, interpretare, prendere in buona o in cattiva parte qualche cosa; es Einem zur Schande --, imputare chechessia a disonore; *it.* (*T. di mar.*) --, uscir del porto, mettere alla rada.
**Ausleger**, *m.* interprete, interpetre; commentatore, chiosatore; nave di guardia.
**Auslegung**, *f.* (der Waaren) esposizione delle mercanzie in mostra; *per* Erklärung, interpretazione, commentario.
**Auslegungskunst**, *f.* ermeneutica.
**Auslehnen**, *v.* Ausleihen.
**Ausleihen**, *v. a.* (Geld) imprestare, prestare; dar ad imprestito; porre danari a frutto, a interesse; ein Pferd --, dare a nolo un cavallo; *part.* ausgeliehen.
**Ausleiher**, *m.* prestatore; -- auf Wucher, usurajo.
**Ausleiherin**, *f.* prestatrice.
**Auslenken**, *v. n.* svolgere dalla strada; *it.* evitare, cedere.

**Auslernen**, *v.a.* (von Lehrlingen) finir il tempo (che si deve stare da un maestro; *it.* imparare una scienza a fondo; einen Menschen --, arrivare a conoscer bene un uomo.
**Auslèsen**, *v. a.* finir di leggere; *it.* eleggere, scegliere, scernere, separare; die Wolle --, spelazzare; das -- haben, avere la scelta; *part.* ausgelesen.
**Auslesung**, *v.* Auswahl.
**Auslichten**, *v.a.* den Wald, diradare un bosco.
**Auslieben**, *v.n.* cessare, finir di amare.
**Ausliefern**, *v. a.* consegnare, rimettere, porre in mano altrui. [segnazione.
**Auslieferung**, *f.* consegna, con-
**Ausliegen**, *v. n.* stagionarsi, maturarsi col tempo; der Wein muß --, sich --, il vino deve stagionarsi nella botte; -- lassen, *v. a.* stagionare; *part.* ausgelegen.
**Ausliegex**, *m.* nave di guardia.
**Auslöchern**, *v. a.* bucherare, forare.
**Auslocken**, *v.* Herauslocken.
**Auslöschen**, *v. a.* Licht, Feuer, spegnere, smorzare, estinguere; Schrift *rc.* --, cancellare, scancellare, cassare. — *v. n.* spegnersi.
**Auslöschlich**, *agg.* esinguibile, delebile.
**Auslöschung**, *f.* (der Schrift) cancellatura, cancellamento; -- des Feuers, spegnimento &c.
**Auslosen**, *v. a.* scegliere per sorte, gettar, tirar le sorti.
**Auslosung**, *f.* scelta, o compra fatta per sorte.
**Auslösen**, *v. a.* ein Pfand, riscuotere, ritirar un pegno; *per* loskaufen, riscattare, redimere; *it.* liberar alcuno da' suoi debiti.
**Auslösung**, *f.* (eines Pfandes) riscossa del pegno; -- der Gefangenen, riscatto de' prigionieri.
**Auslüften**, *v. a.* sciorinare, sventolare; sich --, sich Luft machen, sciorinarsi, rinfrescarsi, prendendo aria.
**Auslüftung**, *f.* sciorinamento.
**Ausmachen**, *v. a.* nettare, ripulire, cavar fuori; -- aus der Schale, mondare, scorzare, sgusciare; die Flecken --, cavar le macchie; ein Kleid -- (einfassen), fregiare, orlare; *per* ausschelten, far reprimande, sgridare; einen Streit --, terminare, risolvere, comporre una quistione, una lite; es mit dem Degen --, terminar una contesa colla spada; das macht nichts aus, non importa, questo non fa caso.
**Ausmachung**, *v.* Beendigung.
**Ausmahlen**, *v. a.* macinar ben bene; finire di macinare; *part.* ausgemahlen.
**Ausmalen**, *v. a.* einen Saal *rc.*, dipignere, ornar di pitture una sala; finire un quadro; einen Kupferstich, Landkarten --, colorire un rame, carte geografiche.
**Ausmärgeln**, *v.* Ausmergeln.
**Ausmarken**, *v. a.* determinare i confini.
**Ausmarsch**, *v.* Abmarsch.
**Ausmärzen**, *v. a.* sceverare il cattivo dal buono; die Schafe --, sbrancare; *it.* (ausschließen) scartar uno d'una società.
**Ausmauern**, *v. a.* murare, rivestire di muro.
**Ausmeißeln**, *v. a.* togliere collo scalpello; scalpellare.
**Ausmèrgeln**, *v. a.* smungere, rifinire, affralire; snervare, estenuare, spolpare; das Erdreich --, sfruttare.
**Ausmèrgelung**, *f.* estenuazione, affralimento.
**Ausmèssen**, *v. a.* misurare, prender le dimensioni; klafterweise --, misurar colla pertica; Wein, Bier, Korn --, vendere vino, birra, grano alla minuta; *part.* ausgemessen.
**Ausmèsser**, *m.* misuratore.
**Ausmèssung**, *f.* misura, dimensione.
**Ausmètzen**, *v. a.* dar la mulenda al mugnajo.
**Ausmisten**, *v. a.* cavar lo stabbio dalla stalla; purgare, nettare dallo sterco.
**Ausmitteln**, *v. a.* trovar ripiego, il verso; *it. per* entdecken, ausforschen, rintracciare, scoprire.
**Ausmöbliren**, *v. a.* addobbare, mobigliare, arredare.
**Ausmöblirung**, *f.* addobbo, mobili da camera.
**Ausmünzen**, *v.* Ausprägen.
**Ausmustern**, *v. a.* scartare, sceverare; *it.* congedare, licenziare; ein Regiment --, riformare un reggimento.
**Ausmusterung**, *f.* congedo, scarto.
**Ausnähen**, *v. a.* lavorar di trappunto, ricamare.
**Ausnahme**, *f.* eccezione; mit gewissen --n, con certi patti.
**Ausnèhmen**, *v. a.* prender, cavar fuori (*v.* Herausnehmen); *per* ausschließen, eccettuare; escludere; Vögel --, snidare uccelli; Federvieh, Fische --, sventrare, sviscerar il pollame, i pesci; Waaren --, comperare a credito; sich --, segnalarsi, distinguersi; *part.* ausgenommen.
**Ausnèhmend**, *agg.* singolare, distinto, eccellente, egregio. — *avv.* particolarmente, egregiamente; -- schön, bello oltremodo.
**Ausnehmung**, *f.* der Gedärme, sviscerameuto; *it.* Ausnahme, *v.*
**Ausnutzen**, *v.* Abnutzen.
**Auspacken**, *v. a.* Packete, dispaccare, spaccare; die Ballen --, sballare.
**Auspacker**, *m.* colui che sballa; *it. per* Auslader, facchino.
**Auspackung**, *f.* lo sballare.
**Auspariren**, *v. a.* einen Streich, parare; ribattere un colpo.
**Auspauken**, *v. a.* pubblicar a suon di timballo.
**Auspeitschen**, *v. a.* frustare, dar la frusta.
**Auspeitscher**, *m.* frustatore.
**Auspeitschung**, *f.* frustatura, frusta, staffilatura.
**Auspfänden**, *v. a.* staggire; sequestrare.
**Auspfänder**, *m.* staggitore.
**Auspfändung**, *f.* sequestro di mobili.
**Auspfeifen**, *v. a.* fischiare; das

--, fischiata; *part.* ausgepfiffen.
Auspflastern, *v. a.* lastricare, selciare.
Auspflügen, *v. a.* cavar di terra coll' aratro.
Auspichen, *v. a.* impeciare, impegolare.
Auspicken, *v. a.* cavar del guscio, sgusciare col becco.
Ausplappern, } gern ausplaudern
Ausplaudern, *v. a.* } (Geheimnisse), svertare, divulgare, palesare.
Ausplatzen, *v. n.* crepare, fendersi; in ein lautes Gelächter --, scoppiare in alte risa.
Ausplumpen, *v.* Auspumpen.
Ausplündern, *v. a.* saccheggiare; mettere, porre a sacco; eine Stadt --, dar il sacco a una città &c.; die Reisenden --, svagliare; assaltare.
Ausplünderung, *v.* Plünderung.
Auspochen, *v. a.* mostrarsi malcontento d'uno tempestando, scalpitando coi piedi.
Auspolstern, *v. a.* ein Kanapee, fornire di piumacci, guanciali.
Ausposaunen, *v. a.* trombettare, strombettare; pubblicar a suon di tromba; *fig.* buccinare; divulgare; palesare a tutti.
Ausprägen, *v. a.* Münzen, coniare, batter monete.
Auspressen, *v. a.* spremere, esprimere; cavar collo strettojo.
Ausprügeln, *v. a.* bastonare.
Auspumpen, *v. a.* cavar fuori, votare colla tromba; ein Schiff --, aggottare, asciugar la sentina.
Auspunctiren, *v. a.* ritrovare punteggiando.
Ausputzen, *v. a.* nettare, ripulire, pulire; mondare; eine Arbeit --, affazzonare, raffazzonare; ripulire; ein Zimmer --, adornare, addobbare una stanza; das Licht --, smorzar la candela, volendola smoccolare; *fig.* Einen --, sgridare, dar una lavata di capo.
Ausputzer, *m.* rabbuffo, lavata di capo, ripassata.
Ausputzung, *f.* ripulimento, ornamento; affazzanamento &c.
Ausradiren, *v. a.* radere; scancellare (radendo col temperino).
Ausrasen, *v. n.* finir d'infuriare; cessar di smaniare; calmarsi.
Ausrasten, *v.* Ausruhen.
Ausrauchen, *v. n.* cessar di fumare; eine Pfeife Tabak --, finir di fumare una pipa.
Ausräuchern, *v. a.* ein Zimmer, fumicare, profumare una stanza.
Ausraufen, *v. a.* Pflanzen, svellere, sbarbare, strappare.
Ausräumen, *v. a.* nettare, sgomberare, dar sesto a' mobili, alle cose; Brunnen, Gräben &c. --, rimondare, nettare, votare pozzi, fosse; den Magen &c. --, evacuare, purgare.
Ausräumer, *m.* vuotacessi.
Ausräumung, *v.* Räumung.
Ausraupen, *v. a.* levar i bruchi.
Ausräuten, *v. a.* sterpare, divegliere; estirpare.
Ausrechnen, *v. a.* calcolare; computare.
Ausrechner, *m.* calculatore.
Ausrechnung, *f.* computo, calcolo.
Ausrecken, *v. a.* stendere, distendere, stirare.
Ausrede, *f.* pretesto, scusa, appicco.
Ausreden, *v. n.* cessare, finir di parlare. — *v. a.* esprimere, pronunciare; *it. per* abrathen, dissuadere, distogliere; sich --, *v. r.* trovar pretesti; *it.* dir tutto ciò che si sa; *it.* rifinirsi, affaticarsi parlando.
Ausregnen, *v. imp.* spiovere.
Ausreiben, *v. a.* fregar via, cavare, nettare fregando, stropicciando; sich die Augen --, stropicciarsi gli occhi; *part.* ausgerieben.
Ausreise, *v.* Abreise.
Ausreisen, *v. n.* mettersi in viaggio; *it.* finire di viaggiare.
Ausreißen, *v. a.* strappare, svellere, sradicare; die Zähne --, cavare i denti. — *v. n.* scucirsi, disfarsi, staccarsi; *per* fliehen, battersela, fuggirsi; -- (von Soldaten), disertare; *part.* ausgerissen.
Ausreißer, *m.* disertore.
Ausreiten, *v. n.* uscir a cavallo; *part.* ausgeritten.
Ausreiter, *m.* messo, sergente a cavallo.
Ausrenken, *v.* Verrenken.
Ausreuten, *v.* Ausrotten.
Ausrichten, *v. a.* eseguire, effettuare, por in esecuzione; eine Botschaft --, far un' ambasciata; einen Gruß, einen Auftrag --, salutare, riverire per parte d'alcuno; er kann mit ihm nichts --, non gli è possibile di persuaderlo; nichts --, non effettuar nulla; *it. per* verleumden, sparlare, dir male d'altrui.
Ausrichter, *m.* colui che porta un' imbasciata; esecutore; *it. pop.* denigratore.
Ausringen, *v. a.* torcere i pannilini per asciugarli; *part.* ausgerungen.
Ausrinnen, *v. n.* aus einem Fasse &c., colare, gemere, trapelare; *it.* versare, traboccare; *part.* ausgeronnen.
Ausrotten, *v. a.* estirpare, svellere, schiantare, sradicare; *fig.* esterminare.
Ausrotter, *m.* estirpatore, sterminatore.
Ausrottung, *f.* estirpazione; *fig.* sterminio.
Ausrücken, *v. a.* (von Truppen) uscir dagli alloggiamenti; diloggiare.
Ausruf, *m.* esclamazione, schiamazzo; -- eines obrigkeitlichen Befehls, bando, proclama.
Ausrufen, *v. n.* esclamare, gridare; -- (vom Wächter), chiamar le ore della notte. — *v. a.* etwas öffentlich --, bandire, pubblicare, proclamare; zum König --, acclamar re; *part.* ausgerufen.
Ausrufer, *m.* banditore.
Ausrufung, *f.* bando, pubblicazione, proclama; *it. per* Ausruf, *v.*; --szeichen, punto d'esclamazione.
Ausruhe, *f.* riposo, posa.
Ausruhen, *v. n.* riposarsi; prender riposo; sollevarsi.
Ausrunden, *v.* Abrunden.

**Ausrupfen**, *v. a.* Federn, strappare, svellere penne, spiumare.
**Ausrüsten**, *v. a.* fornire, allestire, provvedere, corredare; ein Schiff --, armare, allestire, arredare un vascello; sich --, armarsi, prepararsi.
**Ausrüstung**, *f.* eines Schiffs, armamento, fornimento, arredo, equipaggiamento d'una nave.
**Ausrutschen**, *v.* Ausglitschen.
**Ausrütteln**, *v. a.* scuotere, smuovere.
**Aussaat**, *f.* sementa, semente.
**Aussacken**, *v.a.* cavar dal sacco.
**Aussäen**, *v. a.* seminare.
**Aussage**, *f.* deposizione; testimonianza; nach -- der Kunstverständigen, a detta de' periti.
**Aussagen**, *v. a.* deporre; testificare, testimoniare; eidlich --, attestare con giuramento; frei --, parlar liberamente.
**Aussatz**, *m.* (Krankheit) lebbra, lepra; der -- im Billardspiel, la prima mossa.
**Aussätzig**, *agg.* lebbroso; lebbroso; ein --er, un lebbroso.
**Aussaufen**, *v. a.* vuotare il fiasco, tracannar tutto; *part.* ausgesoffen.
**Aussäubern**, *v. a.* nettare, ripulire l'interno.
**Aussaugen**, *v. a.* succiare, succhiare; *fig.* dem Volke das Blut --, smugnere, opprimere il popolo con angarie; *it.* estorquere, angariare; das Erdreich --, sfruttare, sterilire la terra.
**Aussauger**, *m.* concussionario.
**Aussaugung**, *f.* succiamento; *it.* estorsione, concussione.
**Ausschaben**, *v. a.* cavare, nettare raschiando, rodendo.
**Ausschälen**, *v. a.* sgusciare, pelare.
**Ausschallen**, *v. n.* risonare, rintronare, rimbombare; *it.* finir di sonare.
**Ausschänden**, *v.a.* svillaneggiare, caricar d'improperj, vituperare.
**Ausscharren**, *v.a.* disotterrare, cavar fuori dalla terra; den Samen &c. -- (wie die Hühner), cavare, scoprire razzolando.
**Ausschaufeln**, *v.a.* cavare, vuotare con pale.
**Ausschäumen**, *v. n.* cessare di fare schiuma; *fig.* cessare la furia. — *v. a.* levar via la schiuma.
**Ausscheiden**, *v.* Scheiden.
**Ausschelten**, *v. a.* rampognare, sgridare; riprendere agramente, bravare, dar una ripassata, un rabbuffo; *part.* ausgescholten.
**Ausscheltung**, *f.* bravata, rabbuffo, lavata di capo.
**Ausschenken**, *v.a.* Wein &c., vender alla minuta vino &c.
**Ausscherzen**, *v. n.* cessare, finir di scherzare.
**Ausschicken**, *v. a.* mandar fuori; mandare per qualche cosa.
**Ausschießen**, *v. a.* scartare, sceverare; *it.* scegliere, cavare il meglio; einen Wald --, uccidere tutte le fiere d'una foresta. — *v. n.* (von Samen) germogliare, spuntare; *part.* ausgeschossen.
**Ausschießung**, *f. meglio* Ausschuß, *v.*; *it.* cosa scelta, cernita.
**Ausschiffen**, *v.a.* sbarcare, metter a terra. — *v. n.* uscir di barca.
**Ausschiffung**, *f.* lo sbarco.
**Ausschimpfen**, *v.* Schimpfen.
**Ausschinden**, *v. a. fig.* scorticare, angheriare; *part.* ausgeschunden.
**Ausschippen**, *v. a.* cavare, nettare colla paletta.
**Ausschirren**, *v. a.* levar via gli arnesi del cavallo da tiro.
**Ausschlacken**, *v. a.* sceverare la scoria dal metallo fuso.
**Ausschlafen**, *v. n.* dormire abbastanza. — *v. a.* den Rausch --, digerire, smaltire il vino dormendo; *part.* ausgeschlafen.
**Ausschlag**, *m.* der Wage, tracollo, sbilancio; den -- geben, dar il tracollo alla bilancia; *fig.* der Sache den -- geben, decider l'affare; *it.* l'esito, il successo; -- auf der Haut, efflorescenza, eruzione cutanea; *it.* -- des Pferdes, calcio.
**Ausschlagen**, *v. a.* ein Fenster, rompere una finestra; Einem ein Auge --, cacciare, cavare un occhio con un colpo; eine Bitte --, rifiutare, ricusare, negare; einen Stoß --, parare, riparare un colpo; die bösen Gedanken, die Sorgen --, scacciare i cattivi pensieri, le cure; *it.* cominciare a batter, a colpire, a dare il primo colpo. — *v. n.* (von Pferden) tirar calci; sprangare; -- (von Vögeln), finir di cantare; *it.* eine Stube schwarz --, parare a bruno una stanza; -- (von der Wage) traboccare; -- (von der Uhr), finire di sonare; -- (von Bäumen &c.), rinverdire; -- (in der Chemie), far fiorata, o muffa; venir in efflorescenza; er schlägt im Gesicht aus, gli vengono bolle nel viso; sudare; *fig.* gut oder schlecht --, riuscir bene o male; zur Ehre oder Schande --, ridondare ad onore, o a disonore di qualcheduno; *part.* ausgeschlagen.
**Ausschlagfieber**, *n.* febbre esantematica.
**Ausschlämmen**, *v.a.* cavare, togliere il fango.
**Ausschleifen**, *v. a.* arrotare le tacche, i denti; *part.* ausgeschliffen.
**Ausschließen**, *v.a.* (aus dem Hause &c.) serrar fuori di casa &c.; von einer Gesellschaft --, escludere, rimuovere dalla società; *part.* ausgeschlossen, escluso.
**Ausschließend**, *part.* esclusivo; --es Recht, privativa. — *avv.* esclusivamente.
**Ausschließlich**, *agg.* esclusivo. — *avv.* esclusivamente.
**Ausschließung**, *f.* Ausschluß, esclusione, esclusiva.
**Ausschlüpfen**, *v.* Auskriechen.
**Ausschlürfen**, *v. a.* sorbire, bere a sorsi.
**Ausschluß**, *m.* esclusione.
**Ausschlußweise**, *avv.* esclusivamente.
**Ausschmählen**, *v. n.* rampognare, sgridare.

**Ausschmeißen**, *v. a.* (auswerfen) buttar fuori, cavar percuotendo; -- (von Pferden), tirar calci; *part.* ausgeschmissen.
**Ausschmelzen**, *v. a.* liquefare, sciogliere. — *v. n.* *irreg.* struggersi, liquefarsi; finire di liquefarsi; *part.* ausgeschmelzet e ausgeschmolzen.
**Ausschmieren**, *v. a.* ungere; die Ritzen --, riempiere le fessure con calce o altro; mit Mörtel rc. --, intonacare le pareti; aus Büchern --, (*basso*) rubare, trascriver con poco discernimento un qualche passo d'un autore.
**Ausschmücken**, *v.* Auszieren.
**Ausschmückung**, *v.* Auszierung.
**Ausschnarchen**, *v. n.* finire, cessar di russare.
**Ausschnauben**, (ausschnaufen) *v. n.* rifiatare, riprender fiato; *it.* soffiarsi il naso.
**Ausschnäuzen**, *v.* Schnäuzen.
**Ausschneiden**, *v. a.* tagliare, cavare tagliando; *per* auszacken, tagliuzzare; Bäume --, dibruscare gli alberi; Bienenstöcke --, cavare il mele dall' arnie; Figuren in Papier --, tagliar colle forbici delle figure in carta; -- (von Krämern) vendere a ritaglio; *part.* ausgeschnitten.
**Ausschneidung**, *v.* Ausschnitt.
**Ausschnitt**, *m.* vendita a ritaglio; incavo; -- an Kleidern um den Hals, scollatura; -- eines Zirkels, einer Kugel (in der Mathematik), settore.
**Ausschnittling**, *m.* fanciullo venuto al mondo per mezzo dell' operazione cesarea.
**Ausschnitzen**, *v. a.* intagliare, scolpire qualche figura in legno.
**Ausschnüren**, *v. a.* slacciare il busto a una donna; sich --, slacciarsi il busto.
**Ausschöpfen**, *v. a.* attignere, cavare acqua; einen Brunnen ganz --, votare, asciugare un pozzo.
**Ausschößling**, *m.* rampollo, pollone.
**Ausschrauben**, *v.* Abschrauben.
**Ausschreiben**, *v. a.* trascrivere, copiare, estrarre da un libro &c.; *it.* die Worte, die Zahlen ganz --, scriver distesamente le parole, i numeri; einen Landtag --, intimare, convocare una dieta, gli stati — *n.* ein --, editto, lettera circolare; Steuer --, imporre contribuzione; ein --der Fürst, principe che ha il diritto di convocare gli stati; *part.* ausgeschrieben.
**Ausschreien**, *v. a.* pubblicare ad alta voce; etwas --, divulgare da per tutto; Jemand --, screditare alcuno. — *v. n.* esclamare; *part.* ausgeschrieen.
**Ausschreier**, *v.* Ausrufer.
**Ausschreiten**, *v. n.* far gran passi; *fig.* eccedere i limiti, le convenienze; *part.* ausgeschritten.
**Ausschroten**, *v. a.* Wein, cavare, tirar dalla cantina una botte col puntello; sgranare a mulino; -- (wie die Mäuse den Käse), bucare il cacio rodendolo.
**Ausschuppen**, *v. a.* levar le scaglie ai pesci; tagliuzzare in forma di squame.
**Ausschuß**, *m.* scarto, rifiuto; (*in senso contr.*) scelta; der -- der Landstände, deputazione degli stati provinciali, i deputati; *it.* il comitato.
**Ausschütteln**, *v. a.* scuotere, cavare scuotendo, dibattendo, agitando.
**Ausschütten**, *v. a.* versare, spargere, spandere, diffondere; einen Sack --, votare un sacco; *fig.* sein Herz --, aprire, sfogare il suo cuore.
**Ausschüttung**, *f.* spargimento, effusione; -- des Herzens, effusione di cuore.
**Ausschwemmen**, *v. a.* dilavare, sciacquare; -- (von Regen und Flüssen), scavare le rive, sterrare i campi.
**Ausschwenken**, *v. a.* sciacquare, risciacquare.
**Ausschwären**, *v. n.* suppurare; staccarsi, uscire colla marcia; *part.* ausgeschworen.
**Ausschwärung**, *f.* suppurazione.
**Ausschwärmen**, *v. n.* tralasciare le stravaganze, i vaneggiamenti, le dissolutezze, ravvedersi, far senno &c.; *it.* (*nel senso proprio*) (von Bienen) cessare di far lo sciame.
**Ausschwatzen**, *v.* Ausplaudern.
**Ausschweif**, *m.* digressione.
**Ausschweifen**, *v. a.* incavare, inarcare. — *v. n.* dar negli eccessi; fare stravaganze, viver licenziosamente; in Reden --, svagarsi; sbalestrare; uscir del seminato.
**Ausschweifend**, *part.* dissoluto; stravagante, fantastico, strano. [scapestrato.
**Ausschweifling**, *m.* libertino,
**Ausschweifung**, *f.* (Liederlichkeit) dissolutezza, libertinaggio; *it.* stravaganza, bizzarria, fantasticheria; -- in der Rede, digressione, divagamento.
**Ausschwingen**, *v. a.* das Getreide, sventolare, o sventare le biade; den Flachs --, ripulire il lino dalle lische sbattendolo; *part.* ausgeschwungen.
**Ausschwitzen**, *v. a.* sudare, trasudare, sudar fuori. — *v. n.* cessar di sudare.
**Aussegeln**, *v. n.* uscir del porto, far vela.
**Aussehen**, *v. a.* übersehen, trascorrer collo sguardo, riguardare; *per* ausersehen, scegliere, eleggere; *per* dem Ende zusehen, stare a veder il fine. — *v. n.* *per* den Schein haben, sembrare, aver la ciera, l'apparenza; *per* ähnlich seyn: er sieht aus wie sein Vater, somiglia a suo padre; wohl, übel --, aver buona o cattiva ciera; ein weit --der Handel, affare molto incerto; sauer, grämlich --, far viso arcigno, brusco; verwirrt, wild --, aver l'aria travolta, feroce; wie sieht es damit aus? come va la faccenda? es sieht schlecht mit ihm aus, c' è poco da sperare della sua salute; (*anche*) i suoi affari vanno di male in peggio; *part.* ausgesehen.
**Aussehen**, *n.* aspetto, ciera, apparenza, aria; ein kriegerisches --, apparenza di guerra.
**Ausseigern**, *v.* Ausschmelzen.

Aussei-

Ausseihen, *v. a.* filtrare, colare, schiarare colando.
Ausseimen, *v. a.* sceverare il miele dal favo.
Aussenden, *v. a.* mandare, inviare, spedir fuori.
Außen, *avv.* fuora, fuori, fuore; von --, di fuori, al di fuori.
Außenbleiben, *v.* Ausbleiben.
Außenseite, *f.* esterno, apparenza.
Außenwelt, *f.* tutti gli oggetti che son fuori di noi.
Außenwerk, *n.* fortificazione esteriore.
Außer, *prep.* fuori, fuora; -- sich seyn, kommen, esser fuori di se, uscir di senno; -- Acht lassen, trascurare, perder di vista; -- dem, oltre di ciò, fuori di questo. — *avv.* fuorchè, eccetto, eccettuato, eccetto che.
Außerhalb, *prep.* fuori, di fuori; -- der Stadt, fuori di città.
Außergerichtlich, *agg.* estragiudiziario.
Aeußere, *n.* l'esterno, l'esteriore.
Aeußerlich, *agg.* esteriore, esterno, superficiale; *it. avv.* esternamente; esteriormente; *it.* secondo le apparenze; *it.* superficialmente.
Aeußern (sich), *v. r.* esternarsi; palesarsi; mostrarsi; *it. v. a.* mostrare, esternare.
Außerordentlich, *agg.* straordinario. — *avv.* fuor di modo; straordinariamente.
Aeußerung, *f.* detto, indizio, testimonio.
Aeußerst, *agg.* esteriore, esterno; *it. fig.* sommo, estremo; *it. n.* das Aeußerste, l'estremo, l'impossibile; *it. avv.* estremamente, al sommo, al più alto grado.
Außerwesentlich, *agg.* & *avv.* non essenziale, accidentale; accidentalmente.
Aussetzen, *v. a.* esporre, metter fuori, mettere in vista; *per* in Gefahr setzen, avventurare, porre a cimento; esporre; sich --, esporsi, mettersi a pericolo, a rischio; (im Billardspiel) sich --, far la prima mossa; einen Gehalt, Rente *ec.* --, assegnare; stabilire; ein Kind --, esporre un bambino; die Arbeit --, sospendere, differire, rimettere un lavoro; nichts auszusetzen finden, non trovar nulla a ridire, da censurare.
Aussetzung, *f.* esposizione; (Aufschub) sospensione, dilazione.
Ausseyn, *v. n.* essere fuori; esser assente; *it.* esser finito, compito; *it.* essere spento; aver finito di scorrere, esser vuoto; *part.* ausgewesen.
Aussicht, *f.* veduta, vista, facciata.
Aussieben, *v.* Sieben.
Aussiebung, *v.* Siebung.
Aussieden, *v. a.* far bollire, purgare, bianchire bollendo; *part.* ausgesotten.
Aussickern, *v. n.* sgocciolare, stillare, trapelare.
Aussingen, *v. a.* cantar tutta la canzone; cessar di cantare; *part.* ausgesungen.
Aussinnen, *v.* Erdenken.
Aussitzen, *v. a.* seine Zeit, espiare, portar la pena della prigione sino alla fine; *part.* ausgesessen.
Aussöhnbar, *agg.* riconciliabile; facile a placarsi.
Aussöhnen *ec. v.* Versöhnen *ec.*
Aussondern, *v. a.* separare, sceverare, segregare; die Schafe --, sbrancare le pecore.
Aussonderung, *f.* separazione, sceveramento.
Aussorgen, *v. n.* finire, cessare di curarsi.
Ausspähen, *v. a.* spiare, esplorare; *fig.* rintracciare, investigare.
Ausspäher, *m.* spia, esploratore.
Ausspähung, *f.* esplorazione, investigazione; ricerca.
Ausspann, *m.* stazione; osteria (dove si fermano i carrettieri).
Ausspannen, *v. a.* Pferde, staccare i cavalli; ein Seil --, tendere, distendere una corda; die Segel --, spiegar le vele. — *v. n.* fermarsi in un' osteria per ristorare i cavalli.
Ausspannung, *f.* der Pferde, il distaccare dalla carrozza, dal carro i cavalli; *it. per* Spannung, distensione; *v. anche* Ausspann.
Ausspazieren, *v.* Spazieren.
Ausspeien, *v.* Ausspucken; *it.* Feuer --, vomitare, gettare fuoco; *part.* ausgespieen.
Ausspenden *ec.*, *v.* Austheilen *ec.*
Aussperren, *v. a.* serrar fuori; die Beine --, allargar le gambe.
Aussperrung, *f.* il serrar fuori.
Ausspielen, *v. a.* eine Karte, giuocare, aver la mano; *it.* finir di giuocare; ein Haus, eine Uhr --, giuocare al lotto una casa, un oriuolo; *part.* ausgespielet.
Ausspotten, *v. a.* beffare, schernire, dileggiare.
Aussprache, *f.* pronunzia, pronuncia, pronunziazione, articolazione delle parole.
Aussprechen, *v. a.* die Worte, pronunziare, profferire, articolare le parole; *part.* ausgesprochen.
Aussprechlich, *agg.* esprimibile.
Ausspreizen, *v.* Ausbreiten.
Aussprengen, *v. a. per* besprengen, spargere, irrigare; ein Pferd --, far galoppare in un tratto; *fig.* ein Gerücht --, sparger voce.
Ausspringen, *v. a.* saltar fuori; staccarsi, spiccarsi con salto; *it.* scaturire, spillare; *part.* ausgesprungen.
Ausspritzen, *v. a.* (herausspritzen) schizzare, schizzettare; *it.* far injezioni.
Ausspritzung, *f.* ejaculazione, emissione, schizzamento; Ausspritzmuskel, muscolo ejaculatorio.
Aussprossen, *v. n.* pullulare, germogliare.
Aussprößling, *m.* rampollo, pollone.
Aussprossung, *f.* germoglio; pullulamento.
Ausspruch, *m.* sentenza; decreto, decisione del giudice; den -- thun, portar sentenza.
Aussprühen, *v. a.* spruzzare, vomitare, gettare; Feuer --, gettar, vomitar fuoco.
Ausspülen, *v. a.* sciacquare, risciacquare; lavare; den Mund, die Zähne --, sciac-

quar la bocca, i denti; Wäsche --, risciacquare la biancheria.
Ausspülicht, *m.* sciacquatura.
Ausspülung, *f.* risciacquamento. [tacchiare.
Ausspucken, *v. a.* sputare, spu-
Ausspünden, *v. a.* rivestire di tavole commesse.
Ausspüren, *v. a.* trovare, rintracciare, spiare, indagare; *it.* seguir la pesta, aormare il selvatico; mit einem Stecken --, frugare.
Ausspürer, *m.* indagatore, spia.
Ausspürung, *f.* des Wildes, traccia, l'aormare, investigazione, ricerca &c.
Ausstaffiren, *v. a.* fornire, arredare, corredare; ein Zimmer --, addobbare una stanza; mit Gold und Silber ausstaffiret, guarnito, ornato d'oro e d'argento; sich --, mettersi in arnese.
Ausstaffirung, *f.* fornimento, guarnimento.
Ausstand, *m.* credito, avere; debito attivo.
Ausstatten, *v.* Aussteuern.
Ausstattung, *f.* corredo, paraferna, dote, il dotare.
Ausstäuben, *v. a.* spolverare.
Ausstäubern, *v.* Ausstöbern.
Ausstäupen, *v. a.* frustare.
Ausstechen, *v. a.* incidere, intagliare; *it.* scavare; die Augen --, cavare gli occhi; die Austern --, cavar le ostriche; einen Kanal --, scavare un canale; *fig.* Flaschen Wein --, tracannare, votare fiaschi di vino; *fig.* eine Person --, soppiantare, scavallare alcuno; *part.* ausgestochen.
Ausstecken, *v. a.* eine Fahne, metter fuori, piantare una bandiera.
Ausstehen, *v. a.* (aushalten) soffrire, patire, sopportare, reggere, sostenere; Todesangst --, sudare d'angoscia; seine Lehrjahre --, finir il suo tempo del noviziato; mit Waaren --, stare in piazza a vendere le sue mercanzie; Schulden -- haben, aver da avere, da riscuotere; *part.* ausgestanden.

Ausstehend, *part.* von Schulden, debiti attivi; crediti.
Aussteifen, *v. a.* dar l'amido (ai pannilini, o altri drappi).
Aussteifung, *f.* il dar la salda.
Aussteigen, *v. a.* scendere, smontare dalla carrozza; sbarcare, metter piede a terra. — *n.* scesa; sbarco; *part.* ausgestiegen.
Ausstellen, *v.* Aussetzen; Wachen --, mettere, por guardie o sentinelle; einen Wechsel --, dare una cambiale.
Aussteller, *m.* datore d'una cambiale.
Ausstellung, *f.* esposizione di mercanzie, di reliquie &c.; il dare una cambiale; biasimo, critica.
Aussterben, *v. n.* morire, estinguersi; -- (von einem Hause, Dorfe 2c.), spopolarsi per mortalità; -- (von einem Geschlechte), estinguersi, spegnersi; *part.* ausgestorben.
Aussteuer, *f.* dote.
Aussteuern, *v. a.* dotare; dar la dote.
Ausstöbern, *v. a.* scorare, fiutare; *it.* frugare, spiare.
Ausstochern, *v. a.* die Zähne, stuzzicare i denti.
Ausstopfen, *v. a.* (vollstopfen) riempire, zeppare; mit Scherwolle 2c. --, riempir di borra; ausgestopft, ripieno di borra.
Ausstopfung, *f.* riempimento di borra &c.
Ausstören, *v. a.* (alles herumstören) frugare, rifrustare, rovistare, trambustare.
Ausstoß, *m.* (*T. di scherma*) attacco, assalto.
Ausstoßen, *v. a.* espellere, estrudere; cacciare, buttar fuori; Einen aus der Gesellschaft --, escludere; (*T. di scherma*) portar colpo, dar la botta; Einem ein Auge --, cavar un occhio; den Boden im Fasse --, sfondare una botte; Worte --, dir parole risentite; Seufzer --, mandar sospiri; Schimpfworte --, vomitar ingiurie; *part.* ausgestoßen.
Ausstoßung, *f.* espulsione, scacciamento; lo spigner fuori; -- eines Bodens, sfondamento.

Ausstrecken, *v. a.* stendere, distendere; die Arme --, distendere, allargare le braccia; den Hals --, allungare il collo.
Ausstreckung, *f.* distendimento, stendimento.
Ausstreichen, *v. a.* scancellare, cassare; *it.* levar le pieghe; Runzeln, Falten --, digrinzare, appianare le grinze; *it. per* auspeitschen, cacciar via a colpi di bastone; *part.* ausgestrichen.
Ausstreichung, *f.* cancellamento, lo scancellare, il cassare.
Ausstreiten, *v. n.* (aufhören zu streiten) cessar di combattere, di rissare, di disputare; *part.* ausgestritten.
Ausstreuen, *v. a.* spandere, spargere, sparpagliare, disseminare; Neuigkeiten, falsche Gerüchte --, spacciar novelle, sparger false voci.
Ausstreuer, *m.* seminatore, divolgatore.
Ausstreuung, *f.* spandimento, spargimento; lo spacciare.
Ausströmen, *v. n.* sgorgare, uscire a gorghi.
Ausstudieren, *v. n.* finire i suoi studj; — *it. v. a.* ruminare sopra alcuna cosa; ritrovare assottigliando, stillandosi il cervello.
Aussuchen, *v. a.* trascegliere, eleggere, scegliere; *it.* sceverare; mondare, nettare; alles --, rifrustare tutti i cantoni.
Aussucher, *m.* cercatore, investigatore.
Aussuchung, *f.* scelta, lo sceglierе.
Aussüßen, *v.* Versüßen.
Austäfeln, *v. a.* tavolare, rivestire di tavole.
Austäfelung, *v.* Getäfel.
Austanzen, *v. n.* finir di ballare.
Austapezieren, *v. a.* addobbare con tappezzerie, con arazzi.
Austausch, *m.* cambio, baratto, permuta.
Austauschen, *v. a.* scambiare; permutare, barattare.
Austauscher, *m.* permutatore.

**Austauschung**, *f.* scambio, permuta, baratto.
**Auster**, *f.* ostrica.
**Austerhändler**, *m.* ostricajo.
**Austerschale**, *f.* guscio d'ostrica.
**Austerstein**, *m.* ostracite.
**Austheilen**, *v. a.* distribuire, dispensare, dividere; compartire; Befehle --, emanare, compartir ordine.
**Austheiler**, *m.* distributore, dispensatore.
**Austheilerin**, *f.* distributrice, dispensatrice.
**Austheilung**, *f.* distribuzione, dispensazione; divisione, ripartimento.
**Austhun**, *v. a.* metter fuori, far sortire; *it.* cancellare, cavare; ein Licht, Feuer --, spegnere, smorzare il lume, il fuoco; auf Zinsen --, dare a censo; *part.* ausgethan.
**Austiefen**, *v. a.* incavare, scavare più in dentro, a fondo.
**Austoben**, *v. n.* cessar di tempestare, calmarsi; eine Leidenschaft --, sfogare; dare sfogo ad alcuna passione.
**Austraben**, *v. n.* andare al gran trotto; *it.* finire di trottare.
**Austrag**, *m.* decisione, conclusione; der -- des Prozesses, ciò che risulta da una lite.
**Austragen**, *v. a.* portar fuori, levar via; *it.* importare, ascendere; *fig.* divulgare, sparger fra la gente; *part.* ausgetragen.
**Austrauern**, *v. a.* deporre il bruno, il lutto.
**Austräumen**, *v. n.* cessar di sognare, di vaneggiare.
**Austreiben**, *v. a.* cacciar fuori, scacciar via, espellere, estrudere; das Vieh --, condurre il bestiame al pascolo; den Schweiß --, provocare il sudore; die bösen Feuchtigkeiten --, evacuar gli umori peccanti; schweißaustreibende Mittel, rimedj sudorifici, diaforetici; *part.* ausgetrieben.
**Austreibend**, *part.* (von Arzneien) espulsivo, evacuante.
**Austreibung**, *f.* espulsione, scacciamento; -- durch Arzneien, evacuazione.
**Austrennen**, *v. a.* scucire.
**Austreten**, *v. a.* calcare, calpestare co' piedi alcuna cosa; die Schuhe --, scalcagnare le scarpe; *it. v. n. per* sich fortmachen, assentarsi; fuggir via; -- (von Flüssen), traboccare; -- (vom Blut u. Säften), stravasarsi; stravenarsi; *part.* ausgetreten.
**Austretung**, *f.* der Flüsse, ribocco, innondazione, sgorgamento; -- des Blutes, stravasamento.
**Austreugen**, *v.* Austrocknen.
**Austrieb**, *v.* das Austreiben.
**Austriefen**, *v. n.* grondare, sgocciolare; scolare.
**Austrieseln**, *v. a.* einen Strick, storcere, disfare una corda; *it.* -- (was gewebt ist), sfilare; sfilacciare.
**Austrinken**, *v. a.* bere tutto; votare il bicchiere; *part.* ausgetrunken.
**Austritt**, *m.* balcone, loggia, verone, terrazzo; *it.* fuga, deserzione.
**Austrocknen**, *v. a.* asciugare. — *v. n.* asciugarsi, seccarsi, inaridire.
**Austrocknend**, *part.* diseccante, diseccativo.
**Austrocknung**, *f.* diseccamento, asciugamento.
**Austrommeln**, *v. a.* pubblicar, bandire a suon di tamburo; *fig.* divulgare, spargere dappertutto.
**Austrompeten**, *v.* Ausposaunen.
**Austropfen**, } **Auströpfeln**, } *v.* Austriefen.
**Austunken**, *v. a.* votare, consumare a forza d'intingere pane &c.
**Austuschen**, *v. a.* eine Zeichnung, dipingere un disegno a chiaroscuro.
**Ausüben**, *v. a.* esercitare, praticare; Rache --, trar vendetta, vendicarsi; Grausamkeiten, Verbrechen rc. --, commettere atti di crudeltà, delitti.
**Ausüblich**, *agg.* praticabile, eseguibile.
**Ausübung**, *f.* esercizio; pratica.
**Auswachsen**, *v. n.* (vom Korn) germogliare, germinare (per troppa umidità); ausgewachsen haben, cessar di crescere; ausgewachsen seyn, esser contraffatto, gobbo; *part.* ausgewachsen.
**Auswägen**, *v.* Auswiegen.
**Auswahl**, *f.* scelta, trascelta, deletto, cerna.
**Auswählen**, *v. a.* eleggere, trascegliere, scegliere.
**Auswählung**, *v.* Auswahl.
**Auswandern**, *v. n.* emigrare, trasmigrare, espatriare.
**Auswanderung**, *f.* emigrazione, trasmigrazione.
**Auswärmen**, *v. a.* scaldare ben bene, abbastanza.
**Auswarten**, *v.* Abwarten.
**Auswärtig**, *agg.* straniere, forestiero, esotico.
**Auswärts**, *avv.* in fuori, al di fuori, nel di fuori; *per* in der Fremde, fuor di paese, nell' estero.
**Auswaschen**, *v. a.* lavare; ripulir lavando; far andar via lavando; ein Gefäß --, risciacquare; *fig.* --, spampanare, divolgare un segreto; *it.* cessar di lavare; *part.* ausgewaschen.
**Auswässern**, *v. a.* levar il sale per mezzo dell' acqua.
**Auswechseln**, *v. a.* cambiare, permutare; Geld --, cambiare, barattare monete; ein Kind -- (unterschieben), scambiare, supporre un bambino nella culla.
**Auswechslung**, *f.* cambio, scambio, permuta, baratto.
**Ausweg**, *m.* espediente, mezzo, ripiego, via di mezzo; mezzo termine; *per* Ausflucht, Auswege suchen, cercar sutterfugi, pretesti.
**Auswehen**, *v. a.* (vom Winde) spegnere il lume soffiando (il vento).
**Ausweichen**, *v. n.* deviare, scostarsi, tirarsi da parte; dar luogo; lasciar passare; *fig.* Gefahren --, scansare pericoli &c.; Jemandes Gegenwart --, schivare, sfuggire alcuno; *part.* ausgewichen.
**Ausweichen**, *v. a.* (weich machen) ammollare, bagnare affatto.
**Ausweiden**, *v. a.* das Wildpret, sventrare, sviscerare i selvatici; *part.* ausgeweidet.
**Ausweinen**, *v. n.* cessar di pian-

gere; sich --, sfogare il dolore col pianto; sich die Augen --, sparger rivi di lagrime.
Ausweis, v. Ausweisung.
Ausweisen, v. a. mostrare, comprovare, far vedere; die Miterben --, appagare, tacitare i coeredi; *part.* ausgewiesen.
Ausweisung, *f.* comprova, giustificazione; dichiarazione; nach -- der Gesetze, a tenore delle leggi.
Ausweißen, v. Weißen.
Ausweiten, v. a. allargare; dilatare, ampliare.
Ausweitung, *f.* allargamento.
Auswendig, *agg.* estrinseco; esterno, esteriore. — *avv.* di fuori, estrinsecamente; -- lernen, imparare a mente, a memoria; -- wissen, saper a memoria, per lo senno.
Auswerfen, v. a. gettar fuori; espellere, buttar fuori, rigettare; Blut --, sputar sangue; Feuer, Asche --, buttare, gettare, vomitare fuoco, cenere &c.; das Netz --, gettar la rete; die Augen --, cavar gli occhi gettando; ein Pferd -- (o ausreißen), *T.* castrare un cavallo; einen Hasen, Fuchs --, *T.* sventrare una lepre, volpe; Jemandem ein Gehalt --, assegnare stipendio, appuntamento; *part.* ausgeworfen.
Auswerfung, v. Auswurf.
Auswetzen, v. a. die Scharte, levar le tacche, i denti (dalle lame taglienti) affilandole, rimettere il filo, il taglio arrotando; *fig.* risarcire il proprio mancamento.
Auswickeln, v. a. sviluppare, svolgere, dispiegare.
Auswickelung, *f.* sviluppamento, svolgimento.
Auswiegen, v. a. Waaren, pesare, vendere a peso, a minuto; *part.* ausgewogen.
Auswinden, v. a. nasse Tücher, storcer panni umidi.
Auswintern, v. a. svernare, mantenere, conservare per tutto l'inverno (bestiami, piante &c.). — v. n. guastarsi pel troppo freddo.
Auswipfeln, v. a. die Bäume, svettare, cimare gli alberi.
Auswirken, v. a. ottenere, impetrare per via d'impegni; den Teig --, dimenare, lavorare a sufficienza la pasta; einen Hirsch --, sventrare, sparare un cervo.
Auswirkung, *f.* eines Rescripts, impetrazione d'un rescritto; v. Auswirken.
Auswirren, v. a. sbrogliare, distrigare; disimpacciare.
Auswirrung, *f.* strigamento, disimpaccio.
Auswischen, v. a. nettar fuori strofinando, fregando; *it.* cancellare strofinando.
Auswittern, v. a. fiutare, sentir all' odore; *fig.* scoprir da lontano, penetrare; -- (im Bergbaue, von der Luft), sciogliere, disciogliere i minerali; etwas -- lassen, esporre all' aria; *fig.* sventar la mina; *it.* v. n. cessar il temporale.
Auswölben, v. a. voltare; fabbricar a volta.
Auswölken (sich), v. Ausheitern.
Auswuchs, *m.* germinazione, il germinar delle biade per troppa umidità; escrescenza, gobba; -- auf den Knochen, esostosi.
Auswühlen, v. a. cavare grufolando.
Auswurf, *m.* von der Brust, spurgo, sputo; garstiger, schleimiger --, sornacchio; farda; fardallone; *per* das Ausspeien, rigetto; -- der Gedärme, escremento, scremento, sterco; -- eines Vulkans, eruzione d'un volcano; -- (was ausgemerzt ist, das Schlechteste), sceltume, rifiuto, scarto.
Auswürfling, *m.* pecora sceverata, scartata; *per* Ausschuß, v.
Auswurzeln, v. a. sradicare, sbarbare, sterpare.
Auswurzelung, *f.* sradicamento.
Auswüthen, v. n. cessar d'infuriare, calmarsi.
Auszacken, v. a. merlare, merlettare, dentellare.
Auszahlen, v. a. pagare.
Auszahler, *m.* pagatore.
Auszahlung, *f.* pagamento; sborso.
Auszählen, v. a. contare; finir di contare.
Auszahnen, v. Abzahnen.
Auszapfen, v. a. cavare, trar liquidi dalla botte; *it.* vendere vino, birra alla minuta.
Auszaudern, v. n. cessare d'indugiare.
Auszäunen, v. Abzäunen.
Auszechen, v. Austrinken.
Auszehren, v. a. ausmergeln, consumare, estenuare, emaciare; ausgezehrt seyn, esser macilente, smunto, magro; sich --, consumare, intisichire, struggersi.
Auszehrung, *f.* tisica, tisichezza, consunzione; die -- bekommen, intisichire, dar nel mal sottile.
Auszeichnen, v. a. notare, segnare, marcare; *it.* notare, estrarre da un libro; Jemanden --, distinguere alcuno; *it.* v. r. distinguersi; segnalarsi; -- (von Farben), campeggiare; *part.* ausgezeichnet, segnalato, insigne, egregio; distinto.
Auszeichnung, *f.* contrassegno, distinzione, distintiva.
Ausziehen, v. a. tirare, cavar fuori; Kleider --, svestirsi, cavarsi i vestiti; die Stiefeln --, cavarsi gli stivali; Nägel --, schiodare; die Farbe --, cavar il colore, stingere; Wäsche, Tücher --, stirare, tirare; stendere; das Eisen --, stendere, assottigliare il ferro battendolo; mit der Wurzel --, sradicare, sbarbicare; *per* ausplündern, spogliare, svaligiare; rubare; Stellen --, estrarre, cavare da un libro; ein Inventarium --, far un trasunto d'un inventario; die Quadratwurzel --, estrarre la radice quadrata &c.; ein -- des Mittel, (*T. medic.*) epispastico. — v. n. -- aus einem Hause, mutar casa, sloggiare, sgomberare; *it.* *fig.* (*pop.*) andarsene via, fuggirsi; *it.* -- (vom Wilde), uscir dalla tana, scovare; *part.* ausgezogen.
Ausziehung, *f.* estrazione, lo

svellere, sradicare; -- (in der Chemie), estratto.
Auszieren, v. a. adornare, ornare, abbellire, decorare; ein Zimmer --, addobbare una stanza.
Auszierung, f. ornamento, abbellimento, adornamento, fregio.
Auszinnen, v. Verzinnen.
Auszirkeln, v. Abzirkeln.
Auszischen, v. a. fischiare; far fischiate.
Auszischung, f. fischiata.
Auszug, m. sortita, sgombramento; -- aus der Wohnung, diloggiamento, mutazione di casa; per Aufzug, corteggio; -- der Truppen, uscita, partenza delle truppe; -- aus einem Buche 2c., estratto; compendiò, sommario; -- in einem Schranke, cassettino, tiratojo d'un armadio.
Auszugsweise, avv. in ristretto; compendiosamente; sommariamente.
Auszupfen, v. a. die Federn, cavare, strappare; Fäden --, sfilacciare, sfilare.
Auszürnen, v. a. cessar d'incollerire, non aver più la stizza.
Authenticität, f. autenticità.
Authentisch, agg. bewährt, autentico; legale.
Authentisiren, v. a. autenticare.
Autographisch, agg. autografo; originale.
Autor, v. Verfasser.
Autorschaft, f. grado, qualità d'autore.
Autorisiren, v. a. bevollmächtigen, autorizzare; dare autorità.
Autorität, f. Ansehen, autorità.
Auweh, interj. ohimè, oimè, omè, ahimè.
Axe, f. asse.
Axiom, n. Lehrsatz, assioma.
Axt, f. ascе, ascia, scure.
Azen, v. a. nutrir (gli uccelli); it. adescarli, imbeccarli.
Azerolbaum, m. lazzeruolo, azzeruolo.
Azerole, f. lazzeruola, azzeruola.
Azur, m. azzurro.
Azurn, agg. azzurrino.

# B.

Baake, v. Bake.
Baar, agg. bar; baares Geld, contanti; danaro contante. — avv. -- bezahlen, pagare in contanti.
Baarschaft, f. danajo; effettivo; contanti.
Baccalaureat, n. baccalaureato; baccelleria.
Baccalaureus, m. baccelliere, baccelliero.
Bacchant, m. } il, la baccante.
Bacchantin, f. }
Bacchisch, agg. bacchico, di Bacco.
Bacchus, m. Bacco.
Bacchusfest, n. baccanale; fig. baccano.
Bacchusstab, m. tirso.
Bach, m. rivo, rigagnolo, ruscello.
Bachamsel, v. Bachstelze.
Bache, f. la femmina del cinghiale.
Bächelchen, n. rivolo, ruscelletto, rigagnolo.
Bachfahrt, f. burrone; it. botro, borro.
Bachfisch, m. pesce di rivo.
Bachforelle, f. trota di fiume.
Bachhündchen, n. bassotto.
Bachkrebs, m. gambero di ruscello.
Bächlein, v. Bächelchen.
Bachmünze, v. Wassermünze.
Bachstelze, f. coditremola.
Bachwasser, n. acqua di ruscello.
Bachweide, f. vinco; vetrice.
Bäckchen, n. gotuzza, picciola gota.
Backe, f. } guancia, gota; bocche, ganasce della morsa.
Backen, m. }
Backen, v. a. cuocere, fare il pane; friggere; Eier backen, frittellare le uova; part. gebacken.
Backenbein, n. osso della gota, osso zigomatico.
Backendrüse, f. glandula massillare.
Backenmäuschen, n. muscolo buccinatorio.
Backenschlag, } guanciata, schiaffo.
Backenstreich, m. }
Backenzahn, m. dente molare, mascellare.
Bäcker, m. fornajo.
Bäckerbrod, n. pan venderecció.
Bäckerbursch, m. garzon fornajo.
Bäckerei, f. arte, mestiere del fornajo.
Bäckerknecht, v. Bäckerbursch.
Bäckerladen, m. bottega del fornajo.
Bäckermeister, m. mastro fornaro.
Backfisch, m. frittura (di pesce), pesce fritto.
Backhaus, n. forno; casa del fornajo.
Backmulde, f. madia.
Backofen, m. forno; das Brod in den -- schieben, infornare il pane; aus demselben nehmen, sfornare il pane.
Backpfanne, f. padella.
Backrecht, n. diritto di cuocer pane, &c.
Backschaufel, f. pala.
Backstein, m. mattone, quadrello.
Backstube, v. Backhaus.
Backtrog, m. madia; ein -- voll, madiata.
Backwerk, n. pasta fritta; it. biscotterie.
Bad, n. bagno; öffentliches --, bagni; (natürlich) warmes --, terme; ins -- reisen, andare ai bagni.
Badegast, m. bagnatore, ospite (ad un bagno).
Badegeld, n. bagnatico.
Badekur, f. cura per via di bagni.
Baden (sich), v. a. bagnarsi, entrar nel bagno; das --, il bagnarsi, bagno.
Bader, m. der ein Bad hält, bagnuolo; stufajuolo; it. barbiere.
Baderei, f. stufa, casa del bagnuolo.
Badeschürze, f. cinto da bagno.
Badestube, f. stufa, bagno.
Badewanne, f. tinozza.
Badewarm, agg. caldo come l'acqua del bagno.
Badezeit, f. stagione dai bagni.
Badezeug, n. pannilini da bagno.
Bagage, f. bagaglie, bagaglio.
Bagagewagen, m. carro, carretta da bagaglio; ein Zug

von --, treno di carri, carreggio.
Bähen, *v. a.* fomentare; Brod --, abbrustolare il pane.
Bähkissen, *n.* sacchetto da fomentare.
Bahn, *f.* carriera, via, strada battuta; die -- der Planeten, l'orbita de' pianeti; die -- eines Hammers, eines Ambosses, testa del martello, dell' incudine; die -- brechen, romper il guado; farsi strada.
Bahnen, *v. a.* den Weg, fare strada; aprir, batter la via; ein gebahnter Weg, via battuta; *it.* zum Fahren, carreggiata; *fig.* sich den Weg zu einem Amte --, farsi strada a una carica.
Bahre, *f.* zu Leichen, bara, cataletto, feretro; -- zu Steinen rc., barella.
Bahrtuch rc., *v.* Leichentuch rc.
Bährmutter, *v.* Bärmutter.
Bähung, *f.* fomentazione, bagnuolo, evaporatorio.
Bajonnet, *n.* bajonetta.
Baize, *f.* la caccia degli uccelli di rapina; Reiherbaize rc., caccia dell' airone col falcone.
Bake, *f. T.* segno fluttuante sul mare per indicar a' marinaj dov' è l'ancora, o una strada fra gli scogli.
Bakel, *m.* bacchetta del precettore di scuola.
Bakeljau, *m.* bacalà.
Balkon, *m.* balcone.
Bald, *avv.* presto, tosto, subito, in breve, in corto, fra poco, or ora; quantoprima, subitamente; *it.* per tempo, di buon' ora; *it.* quasi, pressochè; -- darauf, poco dopo.
Baldachin, *m.* baldacchino.
Baldig, *agg.* pronto, vicino, prossimo.
Baldrian, *m.* (ein Kraut) valeriana.
Balester, *f.* (Armbrust) balestra.
Balg, *m.* der Hasen, Katzen rc., pelle; -- an Korn, Hafer, lolla; pellicola &c.; *fig.* ein kleiner --, cattivo fanciullo; *it.* mantice; die Bälge der Orgeln, mantici degli organi.
Bälgen (sich), *v. r.* sgusciarsi.
Balgen (sich), *v. r.* accapigliarsi; azzuffarsi, abbaruffarsi.
Balgentreter, *m.* calcator de' mantici.
Balger, *m.* schermidore, spadaccino.
Balgerei, *f.* baruffa, zuffa, schermaglia.
Bälglein, *n. dim.* von Balg, pellicola.
Balken, *m.* trave; kleiner --, travicello; starker --, travone; Hauptbalken, architrave; -- in den Wappen, fascia; der -- an der Wage, braccio della stadera.
Balkenkopf, *m.* testa di trave.
Balkenschleuse, *f.* chiusa fatta di travi che si combaciano per trattener l'acqua.
Ball, *m.* palla; ein größerer, lederner, mit Luft angefüllter --, pallone; -- spielen, giuocare alla palla, palleggiare; -- zum Billard, biglia; der -- des Auges, (*T. anat.*) bulbo.
Ball, *m.* ballo, festa di ballo; danza.
Ballast, *m.* zavorra, stiva; -- einladen, zavorrare, stivare, porre la stiva.
Ballasten, *v. a.* ein Schiff, stivare una nave.
Ballen, *m.* balla, ballotto; ein -- Papier, dieci risme di carta; -- der Drucker, mazzo; -- der Hand, palma della mano; polpa del dito grosso; -- (Knopf am Rappiere), bottone del fioretto.
Ballen (sich), *v. r.* aggomitolarsi; (vom Schnee) appallattolarsi.
Ballenbinder, *m.* imballatore.
Balley, *f.* balliaggio, commenda.
Ballet, *n.* balletto; ballo figurato.
Balletmeister, *m.* maestro di balli.
Ballhaus, *n.* giuoco, sala di pallacorda.
Ballmacher, *m.* pallajo.
Ballon, *v.* Ball.
Ballrose, *f.* viburno, brionia (*pianta*).
Ballschuh, *m.* scarpa di, da ballo; *it.* (beim Ballschlagen) bracciale.
Ballspiel, *n.* il giuoco della palla.
Ballspieler, *m.* pallerino.
Balsam, *m.* balsamo, unguento; ein Universalbalsam, unguento per ogni piaga.
Balsamapfel, *m.* momordica; pomo mirabile.
Balsambaum, *m.* balsamino.
Balsambüchse, *f.* bossoletto, vasetto da balsamo; (*it. per ischerno*) profumino.
Balsamduft, *m.* odore balsamico, fraganza, soave odore di piante, fiori.
Balsamgeruch, *v.* Balsamduft.
Balsamholz, *n.* filobalsamo.
Balsamine, *f.* balsamino, belluomo.
Balsamiren, *v. a.* imbalsamare; Handschuhe --, profumare guanti, e simili.
Balsamisch, *agg.* balsamico; di balsamo; fragrante; *fig. per* erquickend, ristorante.
Balsamkrämer, *m.* unguentiere, profumiere.
Balsamkraut, *n.* balsamino.
Balsamöl, *n.* olio di balsamo.
Balsamstrauch, *m.* opobalsamo di Mecca.
Balze, *f.* der Auerhähne, tempo in cui gli urogalli vanno in amore.
Balzen, *v. n.* l'accoppiarsi degli urogalli (e d'altri grandi uccelli).
Bambus, *m.* } canna d'India.
Bambusrohr, *n.* }
Bämme, *v.* Butterbrod.
Banco, *n.* il banco; --geld, --pfund, --zettel rc., moneta, marca o lira, cedola di banco.
Band, *n.* von Seide rc., nastro, fettuccia, cordella; Ordensband, cordone; das blaue --, il cordon blu; -- zum Festbinden (die Bande), legame; legaccio, benda, fascia; Bänder im Zimmerwerk, spranga; -- von Eisen, cerchi di ferro; -- an Thüren und Fenstern, bandelle; -- von Weiden, ritortola, vinco; das Zungenband, scilinguagnolo, filetto; -- am männlichen Gliede, frenulo, frenello; -- im Bretspiel, casa; *fig.* das -- (die Bande) der Freund-

schaft rc., vincolo, legame d'amicizia &c.; -- der Ehe, vincolo, nodo conjugale; in Ketten und --en seyn, essere in ceppi, ferri, catene; -- der Bücher, legatura de' libri; *it.* --, *m. pl.* Bände (Theil eines Buchs), volume, tomo; Buch von vielen Bänden, opera di più volumi.
Bandage, *f.* fasciatura, fascia, benda.
Bändchen, *n.* fettuccia, cordellina; -- (von Büchern), tometto.
Bande, *f.* Räuberbande, banda, ciurma, masnada di briganti; *it.* eine -- Musikanten, Schauspieler, una banda di musici, una truppa di comici; -- am Billard, banda, mattonella; von der -- abstoßen, giuocare, dare dalla mattonella.
Bandeisen, *n.* ferro in stanghe, (da farne cerchi &c.).
Bandelier, *n.* bandoliera.
Bänderkrämer, *m.* fettucciajo; merciajuolo che vende cordelle.
Bändig, *agg.* domabile, domevole.
Bändigen, *v.a.* domare; addimesticare; ammansare; *fig.* die Leidenschaften --, frenare, mortificar le passioni.
Bändigung, *v.* Bezähmung.
Bandit, *m.* bandito, assassino, masnadiero.
Bandmacher, *v.* Bandwirker.
Bandmesser, *n.* der Böttcher, coltello (per tagliar le teste de' cerchi).
Bandnagel, *m.* caviochio, caviglia di legno.
Bandschleife, *f.* fiocco di nastri.
Bandstreif, *m.* (in der Wappenkunde) fascia.
Bandstuhl, *m.* telajo, tessitojo di nastri.
Bandtresse, *f.* gallone di seta.
Bandweide, *f.* vinco, vitrice; vimine, vernena.
Bandwirker, *m.* tessitor di fettucce, di nastri.
Bandwurm, *m.* tenia.
Bange, *agg.* angoscioso, angustiato, ansio; --s, schwüles Wetter, tempo affannoso; scirocco, afa; die -- Erwartung, l'inquieta, affannosa aspettazione; Einem -- machen, metter in apprensione, spaventare, turbare alcuno.
Bängel, *m.* randello; *it.* mazza (degli stampatori); *it.* *fig.* ein grober --, villanaccio, balocco.
Bangigkeit, *f.* affanno, ambascia, inquietudine, trambasciamento; travaglio d'animo; *it.* afa; difficoltà di respiro.
Bänglich, *agg.* alquanto turbato, agitato, ambascioso.
Banner, *v.* Pannier.
Bank, *f.* Sitz, panca, scanno, banco; große --, pancone; -- auf Spaziergängen, panca, sedile; die Ruderbank, banco de' rematori; die geistliche --, l'ordine ecclesiastico; die weltliche Bank, ordine secolare; Bänke im Meer, banchi, secche; -- im Steinbruch, banco, strato; -- der Wechsler, banco; im Spiele -- halten, far il banco, tagliare; die -- sprengen, sbancare; durch die --, in generale, un per l'altro, senza differenza.
Bankart, Bankert, *m.* (*basso*) bastardo, spurio, nato di cento albumi &c.
Bänkchen, *n.* panchettina, banchetto.
Bankeisen, *n.* ferro da ficcare nelle muraglie, per servire di sostegno a scaffali, e simili.
Bänkelsänger, *m.* cantambanco, cerretano.
Bankerott, *m.* fallimento, banco rotto.
Bankerottiren, *v. n.* fallire; far fallimento, far banco rotto; (im Scherze) far fillide mia.
Bankerottirer, *m.* fallito, che ha fatto fallimento.
Banket, *n.* banchetto; convito, festino, corte bandita.
Bankettiren, *v. n.* banchettare, gozzovigliare.
Bankhobel, *m.* piallone.
Banknote, *f.* cedola, biglietto di banco.
Bankschein, } biglietto di
Bankzettel, *m.* } banco.
Bann, *m.* scomunica, anatema, scomunicazione; in den -- thun, scomunicare, anatematizzare; aus dem -- thun, assolvere dalla scomunica, ribenedire, ricomunicare; Lossprechung vom --, assoluzione della scomunica, ricomunica.
Bannen, *v.a.* bandire, proscrivere; metter in bando; die Geister --, esorcizzare; *it.* incantare, congiurare malattie.
Banner, *m.* der Geister, des Teufels, esorcista, scongiuratore, cacciadiavoli.
Bannerherr, *m.* gonfaloniere, bandierale.
Bannrichter, *m.* giudice criminale.
Bannstein, *m.* termine.
Bannstrahl, *m.* anatema; la scomunica.
Bannung, *f.* der Geister rc., scongiuro, esorcismo.
Bannvogt, } soprantendente ai confini d'un paese. [de' vassalli.
Bannwärter, }
Bannwart, *m.* }
Bannzaun, *m.* siepe a carico
Banquier, *m.* (im Spiel) banchiere, banchiero; *v.* Wechsler.
Banse, } luogo nel granajo,
Banze, *f.* } dove s'ammontano i covoni.
Bansen, *v. a.* ammontare; stivare i covoni nella capanna.
Bansen, *m.* esofago delle bestie ruminanti.
Bar, *v.* Baar.
Bär, *m.* orso; ein junger --, orsacchio.
Barakan, *m.* baracane.
Barake, *f.* caracca, capanna, tenda.
Barbar, *m.* barbaro, straniero; *it.* ein Pferd aus der Barbarei, das man nur zum Wettrennen braucht, barbero, barbaresco.
Barbarei, *f.* Rohheit, ignoranza e rozzezza di costumi; *per* Grausamkeit, barbarie, atrocità, tirannia.
Barbarisch, *agg.* barbaro, crudele, spietato, feroce, inumano, crudo; --e Sprache, lingua barbara, rozza, strana; --er Ausdruck, barbarismo. — *avv.* barbara-

mente, férocemente, rozzamente. [me).
Barbe, f. barbio (pesce di fiu-
Barbier, m. barbiere.
Barbierbecken, n. bacino, bacinetto (dalla barba).
Barbieren, v. a. far la barba; rader la barba; sich -- lassen, farsi fare la barba; sich --, farsi la barba.
Barbiermesser, n. rasojo.
Barbierstube, f. barbieria.
Barbierzeug, n. astuccio, guaina da rasoj.
Barchent, m. fustagno, frustagno.
Barchentwirker, m. tessitor di fustagno.
Barde, m. bardo (poeta degli antichi Celti).
Bärenbeißer, m. alano.
Bärenführer, m. villano che fa ballare gli orsi.
Bärenfuß, m. artopo (*erba*).
Bärenhatz, v. Bärenjagd.
Bärenhaut, f. pelle d'orso; *prov.* auf der -- liegen, poltroneggiare; marcir nella pigrizia.
Bärenhäuter, m. vigliacco, codardo, poltrone.
Bärenhüter, m. (ein Sternbild) boote; arturo.
Bärenjagd, f. caccia d'orsi.
Bärenklau, f. brancorsina; acanto, acanzio (*erba*).
Bärenlauch, m. aglio orsino.
Bärenohr, n. orecchia d'orso (*pianta*).
Bärenschmalz, n. sugna, grasso orsino.
Bärentanz, m. ballo dell' orso.
Bärentatze, f. zampa d'orso; *it. per* Bärenklau, v.
Bärentraube, f. uva d'orso.
Barfuß, avv. scalzo, scalzato.
Barfüßer, m. frate scalzo; Barfüßer-Orden, l'ordine de' religiosi scalzi.
Barfüßig, agg. scalzo, che va scalzo.
Barg, m. porco castrato.
Bärin, f. orsa.
Bariton, m. (in der Musik) baritono.
Barke, f. barca, scialuppa.
Barkhölzer, n. pl. incinte.
Bärlapp, m. licopodio, specie di muschio.
Barme, v. Barbe.

Bärme, f. fermento, lievito della birra.
Barmhèrzig, *agg.* caritatevole, misericordioso, pietoso, compassionevole. — *avv.* misericordiosamente &c.
Barmherzigkeit, f. misericordia, pietà, compassione, commiserazione, carità.
Bärmutter, f. matrice.
Barn, v. Krippe.
Barometer, m. barometro.
Baron, m. barone.
Baronesse, f. Baronin, barona, baronessa.
Baronie, f. baronia.
Barren, v. n. gridar come un elefante.
Barren, m. von Gold od. Silber, verga, stanga d'oro o d'argento.
Barret, n. berretta.
Barretkrämer, } berrettajo.
Barretmacher, m. } berrettajo.
Barsch, m. (Fisch) perca.
Bart, m. barba; -- der Katzen, des Löwen, i mostacchi, baffi del gatto, del lione; der -- des Getreides, resta delle biade; -- an Federn, barba delle piume; der -- des Schlüssels, l'ingegno della chiave; -- des Hahnes, barbiglione; der einen starken -- hat, barbuto; ein Mann mit einem ehrwürdigen --, barbassoro. [za.
Bärtchen, n. barbetta, barbuz-
Barte, f. osso di balena; *it. per* Barthe, v.
Bärteln, v. a. cimare, tosare il pelo de' panni.
Bartfaden, m. (an den Fischen) barbetta, cirro.
Bartfisch, m. rombo barbuto.
Barthe, f. asce, ascia, ascetta; scure.
Bärtig, agg. barbato, barbuto.
Bartlos, agg. imberbe, senza barba.
Bartneige, f. abbeveraticcio, centello.
Bartseife, f. saponetta per la barba. [ba.
Barttuch, n. drappo dalla bar-
Bartvogel, m. barbuto.
Barutsche, f. baroccio, biroccio.
Bärwurz, v. Bärenklau.
Barzen, v. n. far delle smorfie, contorcersi.

Basalt, m. basalto.
Bascha, m. bassà; bascià.
Base, f. zia, parente.
Basilien (Basilikum), n. basilico, ozzimo.
Basilikon, n. unguento basilico.
Basilisk, m. basilisco.
Basrelief, n. (franz.) basso rilievo.
Baß, m. (die Stimme) il basso; Bassist; die --geige, basso; contrabbasso; den -- streichen, sonar il contrabbasso; General--, basso continuo.
Bassa, v. Bascha.
Basset, n. bassetta.
Baßpfeife, f. fagotto.
Baßglas, v. Paßglas.
Bassin, n. (franz.) Wasserbecken, vasca.
Basson, m. bassone, fagotto.
Baßstimme, f. il basso.
Bast, m. libro, corteccia, la scorza degli alberi; -- (ein Zeug), drappo di corteccia d'alberi.
Bastard, m. von Personen, bastardo; --geschlecht, bastardume.
Bastardart, f. razza bastarda.
Bastardfenster, n. fenestra mezzanina.
Bastdecke, f. stoja di corteccia d'alberi.
Baste, f. (im l'Hombrespiel) basto. [beri.
Basten, agg. di corteccia d'al-
Bastey, f. bastione, riparo, baloardo; kleine --, bastioncello. [cia.
Basthut, m. cappello di cortec-
Bastseil, n. } corda di corteccia; stramba.
Baststrick, m. } corda di corteccia; stramba.
Bataille, v. Schlacht.
Bataillon, n. battaglione.
Batist, m. tela battista.
Batterie, f. batteria.
Bätze, f. cagna; *fig.* bagascia, scrofa &c.
Batzen, m. bezzo (sorta di moneta di Germania che vale circa 4 soldi).
Bau, m. fabbrica, edifizio; *per* Structur, la costruzione, la struttura; la forma, ingegno; (bei den Jägern) der -- der Füchse, tana delle volpi &c.; auf den -- kommen, essere condannato a' lavori pubblici.

**Bauamt**, *n.* sovrintendenza delle fabbriche.

**Bauanschlag**, *m.* calcolo, valutazione, conto delle spese (ch' è per richiedere la costruzione d'un edifizio).

**Bauart**, *f.* maniera, ordine, foggia di fabbricare, di costruire; architettura; die griechische, römische, gothische --, architettura greca, romana, gotica.

**Bauch**, *m.* ventre, basso ventre, pancia, corpo; -- eines Schiffes, il fianco della nave.

**Bauchdiener**, *m.* ghiotto; ghiottone, goloso.

**Bäuche**, *v.* Beuche.

**Bäuchen**, *v. a.* far il bucato.

**Bauchflosser**, *m.* pesce con pinne addominali.

**Bauchfluß**, *m. più us.* Durchfall, diarrèa, flusso di ventre.

**Bauchgrimmen**, *n.* dolori colici; mal di corpo.

**Bauchgurt**, *m.* sopracinghia, cinghia.

**Bäuchig**, *agg.* panciuto; (von Gefäßen) convesso; (von Mauern) sporgente.

**Bauchredner**, *m.* ventriloquo.

**Bauchriemen**, *m.* sopracinghia.

**Bauchschnitt**, *m.* gastrotomia.

**Bauchsorge**, *f.* cura, pensiero del corpo, del ventre; ghiottornia &c.

**Bauchvoll**, *m.* corpacciata, scorpacciata.

**Bauchstich**, *m.* paracentesi.

**Bauchwassersucht**, *f.* idropisia di ventre, ascite.

**Bauchweh**, *n.* dolore, mal di ventre.

**Bauchwurm**, *m.* lombrico; verme.

**Baudirector**, *m.* direttore delle fabbriche, degli edifizj.

**Bauen**, *v. a.* fabbricare, edificare, costruire, erigere; das Land --, coltivare la terra; ein Bergwerk --, scavar miniere; Seide --, educar bachi da seta; Wein --, coltivar le viti; das Nest --, fare il nido; *fig.* auf den Sand --, seminar nell' arena; auf Einen --, far capitale d'alcuno; seine Hoffnung worauf --, fondar le sue speranze in checchessia.

**Bauer**, *m.* contadino, villano, paesano, campagnuolo; *fig.* uomo rozzo, grossolano, zotico; -- im Schach, pedina; -- in der Karte, fante; *per* Vogelbauer, gabbia.

**Bauerbrod**, *n.* pan villereccio, da contadini.

**Bauerde**, *f.* terreno coltivabile, arativo.

**Bauerfrau**, *v.* Bäuerin.

**Bauergut**, *n.* podere, possessione campestre.

**Bauerhaft**, *v.* Bäuerisch.

**Bauerhaus**, *n.* casa villereccia, di campagna.

**Bauerhof**, *m.* podere, casa di contadini, villa.

**Bauerhund**, *m.* mastino.

**Bauerhütte**, *f.* capanna, tugurio.

**Bauerjacke**, *f.* sajone, o casacca di contadino.

**Bäuerin**, *f.* contadina; hübsche junge --, contadinella, forosetta.

**Bäuerisch**, *agg.* contadinesco, villereccio; campestre; *fig. per* grob, rustico, grossolano, villano, zotico. — *avv.* contadinescamente, alla contadinesca; rusticamente, grossolanamente.

**Bauerkerl**, *m.* contadinotto, villanotto.

**Bauerknecht**, *m.* servo, famiglio di contadino.

**Bauerleben**, *n.* vita contadinesca; rustica.

**Bauerleute**, *pl.* contadini, gente contadinesca.

**Bauerlied**, *n.* canzone villereccia.

**Bauermädchen**, *n.* contadinella, villanella, forosetta.

**Bauermäßig**, *v.* Bäuerisch.

**Bauerregel**, *f.* regola, osservazione de' contadini (spettante al tempo, alla stagione).

**Bauerschaft**, *f.* comunità di contado.

**Bauerschenke**, *f.* osteria, bettola da contadini.

**Bauerscherz**, *m.* scherzo rustico, villano.

**Bauerschinder**, *m.* scorticavillani.

**Bauersprache**, *f.* parlare contadinesco.

**Bauerstand**, *m.* stato contadinesco.

**Bauerstolz**, *m.* orgoglio contadinesco; albagia villana.

**Bauertanz**, *m.* ballo contadinesco; trescone.

**Bauertracht**, *f.* foggia contadinesca.

**Bauervolk**, *n.* gente, popolo contadinesco &c.

**Bauerweib**, *v.* Bäuerin.

**Bauerwesen**, *n.* faccende campestri.

**Baufällig**, *agg.* rovinaticcio, che minaccia rovina.

**Baufälligkeit**, *f.* cadevolezza.

**Baufeld**, *n.* campi lavorati, coltivabili.

**Baugericht**, *v.* Bauamt.

**Baugerüst**, *n.* ponte, palco.

**Bauherr**, *m.* il padrone, il proprietario d'una fabbrica; (bei den Römern) edile.

**Bauhof**, *m.* recinto di cantiere.

**Bauholz**, *n.* legname di costruzione, da fabbricare.

**Bauinspector**, *m.* inspettore, sovrantendente delle fabbriche.

**Baukosten**, *pl.* spese del fabbricare.

**Baukunst**, *f.* architettura.

**Baukünstlich**, *agg.* architettonico.

**Bauleute**, *pl.* operaj, lavoranti.

**Baulich**, *agg.* in buono stato, abitabile; in --em Stande erhalten, mantenere in buono stato (un edifizio).

**Baum**, *m.* albero, arbore; hochstämmiger --, albero d'alto fusto; ein geköpfter --, albero cimato; wilder --, albero silvestre; mit Bäumen besetzt, arborato; Ort, wo viele Bäume stehen, arboreto; -- an Windmühlen, stegolo, travone; *it.* am Weberstuhl, rullo de' tessitori; der -- am Sattel, arcione; *it.* Geschlechts--, albero genealogico.

**Baumaloe**, *f.* agava.

**Baumanger**, *m.* campo piantato d'alberi.

**Baumaterialien**, *pl.* materiali per fabbricare.

**Baumbast**, *v.* Bast.

**Baumbicker**, *v.* Baumhacker.

**Baumblüthe**, *f.* fiore d'albero; zu der --, nella stagione in cui fioriscono gli alberi.

**Bäumchen**, *n.* arboscello, arbuscello, arbuscolo.

**Baumeister**, *m.* architettore; *it.* der einen Bau führt, capo maestro d'una fabbrica.

**Baumeisterin**, *f.* architettrice.

**Baumel**, *v.* Schaukel.
**Baumeln**, *v. n.* penzolare; ciondolare.
**Baumelnd**, *agg.* penzolo, pendente. — *avv.* penzolone, penzoloni; ciondoloni.
**Bäumen**, *v. n.* auf einen Baum fliegen oder laufen, inalberarsi; sich --, (von Pferden), impennarsi, inalberarsi.
**Bäumen**, *agg.* (vom Baum), arboreo; Nußbäumenholz, legno di noce.
**Baumfalk**, *v.* Lerchenfalk.
**Baumfrosch**, *v.* Laubfrosch.
**Baumgang**, *m.* viale d'alberi.
**Baumgarten**, *m.* verziere, arboreto. [bero.
**Baumfrucht**, *f.* frutto d'al-
**Baumhacker**, *m.* picchio.
**Baumharz**, *v.* Harz.
**Baumhecke**, *f.* siepe d'alberi.
**Baumkäfer**, *m.* scarafaggio, bruco.
**Baumläufer**, *v.* Baumhacker.
**Baumlaus**, *f.* baccherozzetto.
**Baumleiter**, *f.* scala doppia.
**Baumlerche**, *v.* Heidelerche.
**Baummalve**, *f.* malva arborea.
**Baummistel**, *m.* vischio, visco.
**Baummoos**, *n.* porracina, muschio degli alberi.
**Baumöl**, *n.* olio d'uliva.
**Baumpfahl**, *m.* palo (da sostenere un albero).
**Baumrinde**, *f.* corteccia, scorza d'albero.
**Baumsaft**, *m.* succhio, succo, sugo degli alberi.
**Baumsäge**, *f.* seghetta da ortolano.
**Baumschere**, *f.* le forbici di giardiniere.
**Baumschlag**, *m.* (in der Zeichnung), frappeggiamento.
**Baumschröter**, *m.* scarafaggio.
**Baumschule**, *f.* semenzajo, seminario.
**Baumseide**, *v.* Baumbast.
**Baumspecht**, *v.* Baumhacker.
**Baumstark**, *agg.* (*fig.*) robustissimo, vigorosissimo.
**Baumstein**, *m.* Dendrit, pietra alberese, alberina.
**Baumstück**, *n.* verziere, orto; parte d'un giardino, piantata d'alberi.
**Baumstütze**, *f.* sostegno, appoggio d'un albero.
**Baumwachs**, *n.* cera da innestare.
**Baumwanze**, *f.* cimice d'albero.
**Baumwerk**, *n.* gruppo d'alberi nelle pitture.
**Baumwolle**, *f.* bambagia, cotone.
**Baumwollen**, *agg.* bambagino, di bambagia.
**Baumwollenstaude**, *f.* albero, arbusto del cotone.
**Baumwollenzeug**, *n.* stoffa di cotone.
**Baumzucht**, *f.* la coltivazione degli alberi.
**Bauriß**, *m.* disegno, pianta d'una fabbrica.
**Bausch**, *m.* (eine ausgestopfte Wulst), carello, arcine; -- (bei den Wundärzten), für Compresse, cuscinetto, piumacciuolo; in -- und Bogen, l'uno compensando l'altro, computando alla grossa; in -- und Bogen kaufen, comperare a staglio.
**Bauschen**, *v. n.* gonfiare; far seno.
**Bäuschchen**, *n.* (auf Wunden), guancialetto, piumacciuolo; compressa.
**Bauschkauf**, *m.* compra fatta a staglio, all' ingrosso.
**Bauschule**, *f.* scuola d'architettura.
**Bauschutt**, *m.* rottami, muriccia.
**Bausen**, *v.* Bauschen.
**Baustätte**, *f.* sito, luogo da edificarvi sopra; platea.
**Baustamm**, *m.* pezzo di legname, trave da mettere in opera.
**Baustelle**, *v.* Baustätte.
**Bausucht**, *f.* mania di far fabbricare; die -- haben, avere il mal del calcinaccio.
**Bauwesen**, *n.* architettura; ogni cosa attenente ad edifizj.
**Bauzeug**, *n.* materiali da fabbricare.
**Bauzierath**, *m.* fregio, ornamento architettonico.
**Bavian**, *v.* Pavian.
**Baxen (sich)**, *v. n.* battersi a colpi di pugni.
**Bay**, *f.* baja, seno di mare.
**Bayonett**, *v.* Bajonnet.
**Beabsichten**, } mirare,
**Beabsichtigen**, *v.a.* } aver in mira, per iscopo q. c.
**Beachten**, *v. a.* stimare, apprezzare.
**Beamte**, *m.* impiegato, officiante d'un dicasterio; podestà.
**Beängstigen**, *v.* Aengstigen.
**Beängstigung**, *v.* Angst.
**Beantworten**, *v. a.* rispondere.
**Beantwortung**, *f.* risposta, replica.
**Bearbeiten**, *v.a.* lavorare, metter in opera, come: ferro, legname &c.; das Land, einen Garten --, coltivare, lavorare un campo, giardino; einen Gegenstand schriftlich --, maneggiare, trattar bene un soggetto.
**Bearbeitung**, *f.* der Metalle ꝛc., il lavorare, l'opera; -- der Erde, e *fig.* der Künste ꝛc., coltivamento, coltura.
**Beauftragen**, *v. a.* commettere, incombenzare.
**Beaugenscheinigen**, *v. a.* in den Rechten, prender ocular cognizione; riconoscere ocularmente.
**Bebändern**, *v. a.* adornare, guarnire di nastri.
**Bebauen**, *v. a.* edificare, riempire un luogo di edifizj, di case.
**Beben**, *v. n.* tremare.
**Bebend**, *part.* tremante, tremolante. [latta.
**Beblechen**, *v. a.* coprire di
**Beblümen**, *v. a.* infiorare; sich --, *v. r.* adornarsi di fiori.
**Beblümt**, *part.* adorno di fiori.
**Bebluten**, *v. a.* imbrattare, macchiar di sangue.
**Bebrücken**, *v. a.* fornire d'un ponte.
**Bebrüten**, *v. a.* covare le uova.
**Bebung**, *f.* tremore, tremito.
**Becher**, *m.* bicchiere; tazza, ciotola; ein großer --, boccale, ciotolone; -- zum Taschenspiel, bossoletto, bossolo; -- zum Würfeln, bossolotto.
**Bechern**, *v. n.* trincare, cioncare, bombare.
**Becken**, *n.* bacino, bacile, ca-

tinella; -- (in der Anatomie), pelvi.
Becker, v. Bäcker.
Bedachen, v. a. coprir con tetto.
Bedacht, m. riguardo, riflesso, avvertenza &c.; worauf -- nehmen, aver riguardo, considerazione a qualchec., considerare; mit --, mit gutem --, avvertitamente, di buon senno, consideratamente.
Bedacht, bedächtig, bedachtsam, bedächtlich, agg. considerato; circospetto, avveduto, accorto; worauf -- seyn, esser intento, attendere, badare; avv. consideratamente, prudentemente &c.
Bedachtsamkeit, Bedächtlichkeit, f. avvertenza, accorgimento, riflessione, discrezione, prudenza.
Bedanken (sich), v. r. ringraziare; render grazie, ich bedanke mich dafür, (iron.) troppo obbligato; Sie haben nicht Ursache sich zu --, e di che?
Bedarf, v. Bedürfniß.
Bedarfen, v. Bedürfen.
Bedauern, v. a. compiangere, deplorare, aver compassione; it. v. n. rincrescere; dolersi; provar dispiacere, rammarico, dolore.
Bedauernswerth, Bedauernswürdig, agg. compassionevole, degno di compassione, deplorabile.
Bedauerung, f. rincrescimento, dispiacere, compassione.
Bedecken, v. a. coprire, ricoprire; das Haupt --, cuoprirsi; sich --, mettersi il cappello, la berretta; per begatten, montare; it. bedeckt stehen, tenersi al coperto.
Bedeckt, part. coperto; difeso; ein --er Gang in einem Garten, pergola, pergolato; --er Weg in einer Festung, contrascarpa.
Bedeckung, f. coprimento, il coprire; -- zur Sicherheit, scorta, guida; Schiffe zur --, navi di conserva.
Bedell, v. Pedell.
Bedenkfrist, v. Bedenkzeit.
Bedenken, v. a. riflettere, ponderare, esaminare; Jemand --, pensare ad alcuno, far q. c. in prò di uno (im Testament), fargli un legato; bei sich --, pensar fra se stesso; sich --, riflettere seriamente; rimaner incerto sovra alcuna cosa; seine Pflicht --, consultare, aver sotto gli occhi il proprio dovere; sich anders, sich eines Bessern --, prender miglior consiglio; part. bedacht.
Bedenken, n. considerazione, riflessione, esame; it. l'avviso, il sentimento, il consiglio; it. dubbio, difficoltà, scrupolo; -- tragen, far difficoltà, farsi scrupolo.
Bedenklich, agg. degno di riflessione, di serio riflesso; it. ein --er Mensch, uomo scrupoloso, casoso, stitico; it. un cacadubbj; ein --er Handel, affare delicato, spinoso, scabroso, pericoloso, rischioso; -- machen, werden, dar che pensare, insospettire.
Bedenklichkeit, f. scrupolo; difficoltà, dubbio, pericolo.
Bedenkzeit, f. tempo, indugio per deliberare.
Bedeuten, v. a. significare, indicare; es hat nichts zu --, non importa; non fa caso; non rileva; sich -- lassen, intender ragione; ein Mann, der nichts bedeutet, uomo di nissun rilievo; der viel bedeutet, uomo di riguardo, d'autorità; ich habe ihm bedeutet, gli ho fatto sapere, gli ho notificato, insinuato &c.
Bedeutend, part. significante, espressivo; nichts --, di niun significato, rilievo.
Bedeutung, f. significazione, significato, senso; importanza; it. presagio; augurio.
Bedeutungsvoll, agg. significativo, molto espressivo.
Bedielen, v. a. intavolare, impalcare (con correnti).
Bedienen, v. a. servire; render servizio; die Gäste --, far gli onori della tavola; ein Amt --, esercitare una carica; (im Spiele) Farbe --, rispondere, dar colore; nicht --, rifiutar colore; it. v. r. sich --, servirsi; sich der Gelegenheit --, servirsi dell' incontro, dell' occasione.
Bedienlich, v. Dienlich.
Bediente, m. servo, servidore, famiglio, servo; Livreebediente, servidore di livrea, staffiere.
Bedienung, f. servizio, impiego, officio, carica, ministerio.
Beding, v. Bedingung.
Bedingen, v. a. stipulare, determinar le condizioni, il prezzo; per verabreden, convenire, stabilire; per Vertrag machen, pattuire, stipulare; far contratto; den Preis --, convenire del prezzo; sich etwas --, riservarsi alcuna cosa.
Bedinglich, Bedingt, agg. condizionale; limitato. — avv. condizionalmente, a condizione.
Bedingniß, v. Bedingung.
Bedingung, f. condizione, patto, clausula, riserva; unter der --, a condizione, con patto, condizionalmente; sich ohne alle -- ergeben, rendersi a discrezione.
Bedrängen, v. a. angustiare, molestare, tribolare, affliggere, travagliare, aggravare; ein bedrängtes Gemüth, animo angustiato, tribolato.
Bedrängniß, Bedrängung, f. angustia, molestia, oppressione, vessazione, afflizione, angheria; tribulazione, cruccio, travaglio, &c.
Bedrohen, v. a. minacciare; far minacce.
Bedrohend, agg. minacciante, minaccevole.
Bedrohung, f. minaccia; was -- enthält (in gerichtlichen Sachen), comminatorio.
Bedrücken, v. Bedrängen.

Bedrückung, v. Bedrängung.
Bedüngen, v. a. düngen, letamare, concimare, ingrassare.
Bedünken, v. Dünken.
Bedünken, n. parere, avviso, sentimento.
Bedürfen, v. a. aver bisogno; abbisognare.
Bedürfniß, n. bisogno, l'occorrevole, il necessario; it. necessità, indigenza.
Bedürftig, agg. bisognevole, bisognoso; necessitoso.
Beehren, v. a. onorare di...; -- Sie mich mit Ihrer Freundschaft, m'onori della sua amicizia.
Beehrung, f. onore; l'onorare.
Beeiden, } far giurare;
Beeidigen, v. a. } far prestare giuramento; per beschwören, affermare con giuramento.
Beeidigung, f. affermazione con giuramento.
Beeifern (sich), v. r. aver del zelo, della premura, sforzarsi, adoperarsi; it. sdegnarsi, riscaldarsi.
Beeiferung, f. zelo; ardore, premura, sollecitudine.
Beeinträchtigen, v. a. pregiudicare, far pregiudizio, nuocere.
Beeinträchtigung, f. pregiudizio; usurpamento degli altrui diritti.
Beeisen, v. a. agghiacciare.
Beenden, } finire, ter-
Beendigen, v. a. } minare, compire, condurre a fine.
Beendigung, f. compimento, fine.
Beerben, v. a. ereditare da alcuno.
Beerdigen, v. a. sotterrare, seppellire.
Beerdigung, f. il seppellire, sepoltura, dar sepoltura, esequie, funerali.
Beere, f. bacca, coccola; was Beeren trägt, bacchifero.
Beermost, m. mosto di uve non calcate.
Beerwein, m. vino vergine.
Beesansegel, n. T. vela d'artimone.
Beet, n. ajuola.
Beete, f. bieta (pianta).

Befahren, v. a. praticare, frequentare con carri, con navigli; eine Straße --, praticare una strada; eine --e Straße, strada praticata, battuta; ein Dach --, racconciare un tetto; it. per befürchten, temere; part. befahren.
Befallen, v. a. toccare, percuotere cadendo; it. fig. sopravvenire un qualche accidente; von einer Krankheit -- werden, essere attaccato, assalito da malattia; von Schrecken --, sorpreso da spavento; part. befallen.
Befassen, v. n. (sich mit etwas), occuparsi di qualch., ingerirsi in checchessia.
Befehden, v. a. far guerra ad alcuno.
Befehdung, f. Fehde, il far guerra con alcuno, il guerreggiare con uno.
Befehl, m. ordine, commando; bis auf weitern --, fino a nuov' ordine; den -- vollziehen, eseguir l'ordine.
Befehlen, v. a. ordinare, comandare, imporre, dar ordine, ingiungere; it. reggere, governare, aver il comando; Gott befohlen, Addio; part. befohlen.
Befehlerisch, v. Gebieterisch.
Befehligen, v. a. dar ordine, comandare; befehliget werden, ricevere ordini; befehliget, autorizzato.
Befehlshaber, m. comandante.
Befeilen, v. a. limare; pulire colla lima.
Befestigen, v. a. consolidare, raffermare, fermare, fortificare; assodare; mit Keilen, Nägeln --, inzeppare, inchiodare; einen Platz --, fortificare una piazza, im Glauben --, confermare nella fede; das Band der Freundschaft --, strigner (vieppiù) il vincolo dell' amicizia.
Befestigung, f. consolidazione, corroborazione; fortificazione; riparo.
Befestiger, m. fortificatore.

Befeuchten, v. a. bagnare, inumidire, umettare.
Befeuchtung, f. il bagnare, l'umettare, umettazione.
Befeuern, v. Anfeuern.
Befiedern, v. a. impennare (una freccia). — v. r. impennarsi, impiumarsi.
Befiedert, part. pennuto, piumoso, impennato.
Befinden, v. a. dafür halten, trovare, giudicare, stimare; it. sich an einem Orte --, essere, trovarsi in un luogo; sich wohl oder schlecht --, star bene o male di salute; sich wobei wohl --, trovarci il suo conto; part. befunden.
Befinden, n. stato, circostanza, occorrenza; it. stato di salute; nach -- der Sache, dietro agli aspetti delle cose.
Befindlich, agg. ciò che si trova in un luogo.
Beflecken, v. a. macchiare, sporcare, imbrattare, lordare, insudiciare; seinen ehrlichen Namen --, macchiare, infamare l'onorato suo nome; das Ehebett --, macchiare l'altrui talamo; sich selbst --, corrompersi, masturbarsi.
Befleckung, f. macchia, sporcizia, sozzura, bruttura; fig. -- der Ehre &c., macchia, nota d'infamia; -- (bei den Juden), immondezze legali.
Befleißen (sich), megl. befleißigen, v. r. applicarsi, industriarsi, ingegnarsi, studiarsi, affaticarsi, procurare di —; dar opera, attendere; sich der Wissenschaften --, applicarsi alle scienze, coltivarle; part. beflissen e befleißiget.
Befleißigung, v. Beflissenheit.
Befließen, v. a. bagnare; der Fluß befließt die Mauern der Stadt, il fiume bagna le mura della città.
Beflissen, part. & agg. diligente, sollecito, applicato, assiduo; attento, premuroso; der Wissenschaften --er, studioso delle scienze &c.

**Befliſſenheit**, *f.* diligenza, applicazione; studio, premura, assiduità.
**Beflügeln**, *v. a.* impennare; ſich --, impennarsi.
**Befolgen**, *v. a.* seguire, ubbidire, seguitare; attenersi, conformarsi a, &c.; Jemandes Rath --, attenersi al consiglio di alcuno.
**Befolger**, *m.* seguace.
**Befolgung**, *f.* esecuzione; ubbidienza; zu -- deſſen, in conseguenza di ciò.
**Beförderer**, *m.* promotore, promovitore, motore.
**Beförderin**, *f.* promotrice, promovitrice.
**Beförderlich**, *agg.* promovente, che facilita; giovevole, favorevole.
**Befördern**, *v. a.* giovare, agevolare, avvantaggiare; zu einer Würde --, promovere; *per* beſchleunigen: den Tod, accelerar la morte; Waaren --, inoltrare, spedir oltre le merci.
**Beförderung**, *f.* avanzamento, promozione; *per* Amt, impiego, carica; *per* Beſchleunigung, acceleramento; *per* Erleichterung, Hülfe, facilitamento, agevolamento; -- der Waaren, inoltramento.
**Befrachten**, *v. a.* caricare.
**Befrachtung**, *f.* carico.
**Befragen**, *v. a.* domandare, interrogare, ricercare; ſich --, informarsi, chieder lume.
**Befragung**, *f.* l'interrogare, l'informarsi; die peinliche --, tortura.
**Befreien**, *v. a.* liberare, redimere; von Laſten, Pflichten --, affrancare, esimere; -- (die Freiheit geben), affrancare; metter in libertà; -- aus der Knechtſchaft, redimere, riscattare dalla schiavitù.
**Befreier**, *m.* liberatore.
**Befreierin**, *f.* liberatrice.
**Befreiung**, *f.* liberazione; *it.* esenzione; riscatto, affrancamento; redenzione.
**Befremden**, *v. a.* sorprendere, parere strano; fare specie.
**Befremdend**, } strano,
**Befremdlich**, *agg.* } stravagante, sorprendente.
**Befremdung**, *f.* sorpresa.
**Befreſſen**, *v. a.* addentare, rodere, corrodere; rosicchiare; *part.* befreſſen.
**Befreunden (ſich)**, *v. r.* contrarre amicizia con uno; *it.* imparentarsi, apparentarsi.
**Befreundet**, *agg.* imparentato, congiunto; legato d'amistà.
**Befreundung**, *f.* parentado, parentela.
**Befriedigen**, *v. a.* contentare, soddisfare; render contento; *per* bezahlen, pagare, acquittare; den Feind --, placare, conciliare il nimico.
**Befriedigung**, *f.* soddisfazione, contentamento; *it.* pagamento.
**Befrohnen**, *v. a.* imporre servitù personale a' sudditi.
**Befruchten**, *v. a.* fecondare, render fecondo; fertilizzare. [fecondo.
**Befruchtend**, *part.* fecondante,
**Befruchtung**, *f.* fecondazione.
**Befugen**, *v. a.* autorizzare.
**Befugniß**, *f.* facoltà, diritto, ragione, autorità.
**Befugt**, *agg.* che ha diritto, ragione, potestà; ein befugter Meiſter, mastro approvato dall' arte.
**Befühlen**, *v. a.* tastare, palpare; palpeggiare, toccare, tasteggiare. [to, tasto.
**Befühlung**, *f.* toccamento, tat-
**Befurchen**, *v. a.* solcare.
**Befürchten**, *v. a.* temere, aver timore, sospettare.
**Befürchtung**, *f.* timore, temenza, tema, apprensione.
**Begaben**, *v. a.* datare, fornire, adornare.
**Begaffen**, *v.* Angaffen.
**Begängniß**, *n.* (nur in der Zuſammenſetzung); Leichenbegängniß, funerale, mortorio.
**Begatten (ſich)**, *v. r.* congiugnersi, accoppiarsi (*degli animali*).
**Begattung**, *f.* accoppiamento, congiunzione.
**Begaukeln**, *v. a.* affascinare, affatturare, incantare; *it. per* berücken, uccellare, infinocchiare.
**Begaukelung**, *f.* affascinamento, incanto; *fig.* inganno, bindoleria &c.
**Begeben**, *v. n.* (geſchehen), avvenire, occorrere, succedere. — *v. r.* ſich eines Dinges --, rinunziare, cedere alcuna cosa; ſich wohin --, rendersi, trasferirsi in qualche luogo; ſich in Jemandes Dienſte --, entrare in servizio di qualcheduno; in Jemandes Schutz --, mettersi sotto la protezione d'alcuno; ſich auf die Reiſe --, intraprender un viaggio; ſich auf den Weg --, incamminarsi, porsi in via, in cammino; ſich zu Schiffe --, imbarcarsi; in Gefahr --, mettersi a pericolo, a rischio; esporsi; zur Ruhe --, andar a letto, a riposo; ſich in ſein Zimmer --, ritirarsi nella sua camera; ſich hinauf, hinab --, salimontare, ascendere; scendere, smontare; ſich aus einander --, separarsi, staccarsi, dipartirsi; aus den Fugen --, scombaciarsi, *part.* begeben.
**Begebenheit**, *f.* avventura, occorso, caso, accidente.
**Begebung**, *f.* ſeines Rechts, rinunzia, cessione.
**Begegnen**, *v. a.* incontrare, abbattersi, rincontrarsi, *it.* Einem wohl oder ſchlecht --, far ad alcuno buona o cattiva accoglienza, trattar bene o male; Jedermann wohl zu -- wiſſen, saper il modo di trattare con ognuno; Einem ſehr grob --, fare ad alcuno degli sgarbi; *it. v. n. per* geſchehen, cadere, avvenire; succedere; der Gefahr --, (zuvorkommen), ovviare, occorrere ad un pericolo.
**Begegniß**, *v.* Ereigniß.
**Begegnung**, *f.* incontro; *per* Behandlung, trattamento, accoglienza.
**Begehen**, *v. a.* die Grenzen, visitare i confini; ein Feſt --, celebrare una festa; solen-

nizarla; Böses --, fare del male; commettere cattive azioni; *part.* begangen.

Begeher, *m.* eines Fehlers, commettitore; -- eines Festes, celebrator d'una festa.

Begèhr, *n. più usit.* Begehren, domanda, richiesta, petizione; auf sein --, a sua richiesta.

Begèhrbar, *agg.* desiderabile, bramabile.

Begèhren, *v. a.* sinnlich verlangen, appetire, desiderare; bramare; *per* fordern, chiedere, pretendère.

Begèhrlich, *agg.* bramoso, ghiotto, cupido, avido.

Begèhung, *f.* eines Festes, celebrazione d'una festa; -- eines Verbrechens, commissione d'un delitto.

Begeifern, *v. a.* scombavare, imbavare.

Begeistern, *v. a.* animare, ravvivare, accendere, riempir d'entusiasmo, d'estro.

Begeisterung, *f.* entusiasmo, inspirazione; -- der Dichter, estro poetico.

Begier, } cupidigia, brama, bramosia,
Begierde, *f.* } desiderio; ardore, passione; -- nach Geld, sete, avidità di denaro; seine --n mäßigen, moderare, frenare le sue passioni; seine --n befriedigen, sfogare le sue passioni; mit großer --, avidamente, cupidamente, appassionatamente; thierische --, appetito animale, carnale.

Begierig, *agg.* avido, bramoso; voglioso, desideroso, cupido. — *avv.* avidamente, ingordamente.

Begierigkeit, *f.* avidità, cupidigia, ingordigia.

Begießen, *v. a.* adacquare, innaffiare, irrigare; *part.* begossen.

Begießung, *f.* adacquamento, innaffiamento.

Begine, *f.* (eine Art Nonnen), beghina, pinzochera.

Beginnen, *v. a.* anfangen, cominciare, principiare; dar principio; *per* unternehmen, intraprendere, imprendere; *part.* begonnen.

Begipsen, *v. a.* ingessare; intonacare con gesso.

Beglauben, } accreditare; auto-
Beglaubigen, *v. a.* } rizzare, far fede; mit Gründen, mit einem Eide --, confermare con ragioni, con giuramento; eine Urkunde --, vidimare un documento; *it. per* glauben, credere.

Beglaubigung, *f.* fede, certificato, attestato.

Beglaubigungsbrief, *m.* lettera credenziale.

Beglaubt, *agg.* degno di fede; autentico.

Begleiten, *v. a.* accompagnare; andar in compagnia; -- (zur Sicherheit), scortare; *it.* assistere, proteggere; eine Braut feierlich --, corteare la sposa.

Begleiter, *m.* compagno, accompagnatore; conduttore; guida.

Begleiterin, *f.* compagna, accompagnatrice, conduttrice.

Begleitung, *f.* compagnia, comitiva, accompagnamento, seguito; zahlreiche -- eines großen Herrn, corteggio.

Begliedern, *v. a.* organizzare.

Begliederung, *f.* organizzazione.

Beglotzen, *v. a.* (*basso*) riguardare con occhi spalancati.

Beglücken, *v. a.* felicitare; render felice, fortunato.

Beglückt, *agg.* fortunato; felice; prospero.

Beglückseligen, *v.* Beglücken.

Begnaden, } perdonare,
Begnadigen, *v. a.* } accordare il perdono; *it.* mit etwas --, far grazia di qualchec.

Begnadigung, *f.* grazia, perdono; *it.* privilegio; Begnadigungsrecht, il gius, diritto di aggraziare.

Begnügen, *v. a.* (sich), contentarsi; sich -- lassen, appagarsi, esser contento di qualchec.

Begnüglich, } *v.* Genüg-
Begnügsam, *agg.* } sam.

Begnügsamkeit, *v.* Genügsamkeit.

Begraben, *v. a.* seppellire, sotterrare; *part.* begraben.

Begräbniß, *n.* Grab, sepoltura, sepolcro, tomba, avello, *it. per* Leichenbegängniß, funerale, esequie, mortorio.

Begrasen, *v. a.* coprire, rivestire d'erba; begras'te Hügelchen, erbose collinette; sich --, *v. r.* coprirsi d'erba.

Begrauet, *agg.* canuto, invecchiato.

Begreifen, *v. a.* befühlen, toccare, tastare, palpare, maneggiare, palpeggiare; -- (in sich fassen), comprendere, contenere; mit darunter begriffen, compresovi; *it.* implicito; nicht begriffen, non compreso; er war in dem Handel mit begriffen, egli pure ebbe parte nell' intrigo; in etwas begriffen seyn, star lavorando in q. c., esser occupato di q. c.; *fig. per* einsehen, comprendere, intendere, conoscere, capire; die Kraft zu --, comprendimento, comprensiva; sich --, riaversi.

Begreiflich, *agg.* comprensibile, intelligibile; sehr --, palpabile. — *avv.* intelligibilmente, distintamente.

Begreiflichkeit, *f.* comprensibilità, evidenza.

Begrènzen, *v. a.* confinare, limitare; *per* einschränken, ristringere, circoscrivere.

Begrènzung, *f.* contrassegnamento de' confini; *per* Einschränkung, limitazione; circoscrizione.

Begriff, *m.* idea, nozione, concetto; kurzer --, ristretto, compendio, epitome, &c.; *per* Umfang, Inbegriff, il contenuto, il complesso; im -- seyn, essere in procinto, sul punto di....

Begründen, *v. a.* fondare; appoggiare a ragioni fondate.

Begrünen, *v. a.* coprir di verdura.

Begrünt, *agg.* verdeggiante.

Begrüßen, *v. a.* salutare, riverire; mit dem Geschütze --, salutare con salve di cannoni;

Einen um etwas --, pregare cortesemente.

**Begrüßung**, *f.* salutazione, saluto.

**Beguđen**, *v. a.* begaffen, adocchiare; riguardare (curiosamente).

**Begünstigen**, *v. a.* favorire, favoreggiare, proteggere, spalleggiare; Einen sehr --, tenere, portare in palma di mano.

**Begünstigung**, *f.* favore, grazia.

**Begürten**, *v.* Umgürten.

**Begütern**, *v. a.* arricchire, favorire di beni di fortuna, &c.

**Begütert**, *part.* agiato, comodo, bene stante.

**Begütigen**, *v. a.* abbonacciare, addolcire, appaciare.

**Begütigung**, *f.* pacificamento.

**Begypsen**, *v.* Begipsen.

**Behaaren**, *v. a.* coprire di peli, venire il pelo.

**Behacken**, *v. a.* das Holz, die Bäume, digrossare; Bäume am Fuße --, scalzar alberi o viti.

**Behaftet**, *agg.* mit Krankheiten, affetto, travagliato da malattie; mit allerlei Mängeln und Gebrechen --, essere pieno di magagne, cancherini; mit Schulden --, carico, pien di debiti.

**Behagen**, *v. a.* piacere, attalentare, garbeggiare; andar a genio.

**Behaglich**, *agg.* piacevole, gradevole, conveniente.

**Behäglich**, *agg.* gefällig, piacevole; di facile contentatura.

**Behaglichkeit**, *f.* piacevolezza, aggradimento.

**Behalten**, *v. a.* serbare, ritenere, conservare, custodire; übrig --, averne di resto; im Gedächtniß --, tener a mente; etwas bei sich --, serbare il secreto; seine Aussprache --, conservare la pronunzia del suo paese; Recht --, sostenere le sue ragioni, guadagnare il processo; *part.* behalten.

**Behalten**, *agg.* wohl --, sano e salvo.

**Behälter**, *m.* armadio, conserva, guardaroba.

**Behältniß**, *n.* conserva; ripostiglio; -- der Waaren, magazzino, fondaco; -- wilder Thiere, parco, serraglio; -- zu Reliquien, reliquiario.

**Behaltsam**, *agg.* ein behaltsames Gedächtniß, memoria felice, buona, tenace.

**Behandeln**, *v. a.* mit den Händen bearbeiten, maneggiare; eine Materie, ein Geschäft --, trattare un soggetto, maneggiare un affare; Einen schlecht --, malmenare, trattar male; Waaren &c. --, contrattare, convenir del prezzo; sich -- lassen, esser trattabile.

**Behandlung**, *f.* trattamento; accoglienza; maniera di comportarsi con alcuno.

**Behändigen**, *v.* Einhändigen.

**Behängen**, *v. a.* appendere, sospendere attorno, ornare con tappeti &c., *part.* behangen, behängt (teso, addobbato).

**Behängsel**, *n.* pendagli, ciondoli, pendenti.

**Beharren**, *v. n.* perseverare, persistere, durare, continuare; worauf --, ostinarsi; intestarsi.

**Beharrlich**, *agg.* perseverante; costante; saldo, fermo, stabile. — *avv.* perseverantemente; costantemente.

**Beharrlichkeit**, *f.* perseveranza, permanenza, costanza.

**Behauchen**, *v. a.* fiatare, tramandare l'alito contro checchessia.

**Behauen**, *v. a.* Holz, Steine, digrossare, sgrossare, spianare, squadrare; Bäume --, dibruscare.

**Behauung**, *f.* der Steine, digrossamento; -- der Bäume, dibruscamento.

**Behauptbar**, *agg.* sostenibile.

**Behaupten**, *v. a.* ernstlich bejahen, affermare, asseverare; mantenere, avanzare; provare; assicurare; eine Lehre --, sostenere, difendere; die Rechte --, sostenere le sue ragioni; seinen Charakter, seinen Stand --, sostenere il suo carattere, il suo decoro; eine Eroberung --, mantenersi nel possesso; den Sieg --, riportar la vittoria; den Platz --, vincere la battaglia; *it. v. r.* sostenersi, mantenersi.

**Behauptung**, *f.* difesa, mantenimento, sostenimento, impegno di sostenere; *v.* Behaupten.

**Behausen**, *v.* Beherbergen; *it. v.* Ansässig (sich -- machen).

**Behausung**, *f.* casa, abitazione; accoglienza, ricetto.

**Behèlf**, *m.* scusa, pretesto, ripiego; -- (in Rechten), amminicolo, appoggio.

**Behèlfen** (sich), *v. r.* ajutarsi; contentarsi; sich mit Lügen --, cercar d'uscir d'impaccio con bugie; sich kümmerlich --, stentare, penuriare; *part.* beholfen.

**Behèlflich**, *agg.* vano, cavillatorio.

**Behèlligen**, *v. a.* (im Kanzelleistyl), incomodare, molestare.

**Behèlligung**, *f.* incomodo, molestia.

**Behènd**, *agg.* lesto, veloce, agile, pronto, vispo.

**Behèndigkeit**, *f.* prestezza; velocità, agilità.

**Behèrbergen**, *v. a.* albergare, ricettare; ricoverare in casa, dar ricetto; dar ricapito.

**Beherbèrgung**, *f.* l'albergare, il dare albergo.

**Behèrrschen**, *v. a.* dominare, governare, reggere; *fig.* sich von seinen Leidenschaften -- lassen, essere schiavo delle sue passioni.

**Behèrrscher**, *m.* dominatore, sovrano.

**Behèrrscherin**, *f.* dominatrice, sovrana.

**Behèrrschung**, *f.* dominazione, imperio.

**Behèrzigen**, *v. a.* pigliar a cuore; considerare seriamente.

**Behèrzigung**, *f.* considerazione attenta; seria meditazione.

**Behèrzt**, *agg.* coraggioso, prode, ardito; animoso, valoroso, franco, bra-

vo; --seyn, esser di cuore. — *avv.* coraggiosamente &c.
Beheulen, *v.* Beweinen.
Behexen, *v. a.* ammaliare, affatturare, affascinare.
Behexung, *f.* affatturazione, ammaliamento, malia.
Behner, *m.* (eine Art Korb), cesta, sporta oblonga.
Behobeln, *v. a.* piallare; digrossare colla pialla.
Behobelung, *f.* il piallare.
Beholzen, *v. a.* eine Waldung, far bosco, far crescer alberi; auch fare il taglio d'un bosco. — *v. r.* die Bäume -- sich, gli alberi mettono de' grossi rami.
Beholzung, *f.* diritto di prender legna in un bosco.
Behorchen, *v. a.* orecchiare, origliare, star in ascolto.
Behörde, *f.* magistrato, luogo competente; appartenenza; Briefe an ihre -- abgeben, far capitar lettere al loro indirizzo.
Behörig, *v.* Gehörig.
Behuf, *m.* utilità, uso, sollievo, ajuto, giovamento, prò; zu dessen --, a tal fine.
Behuft, *agg.* unghiato.
Behülflich, *agg.* servibile, utile; *it.* servizievole, soccorrevole.
Behüten, *v. a.* guardare, difendere, custodire, preservare; ein Feld mit dem Viehe --, pascere, pascolar l'erbe d'un campo; Gott behüte! Dio guardi, a Dio non piaccia!
Behutsam, *agg.* cauto, guardingo, circospetto, avveduto. — *avv.* cautamente, accortamente, &c. -- gehen, usar cautela; -- reden, pesare le sue parole.
Behutsamkeit, *f.* cautela, circospezione, avvedutezza.
Bei, *prep.* (*che regge il dativo*) da, di, presso, vicino, in, fra, &c.; bei alle dem, con tutto ciò.
Beibehalten, *v. a.* ritenere, serbare, conservare; *part.* beibehalten.
Beibiegen, *v.* Beifügen.
Beibinden, *v. a.* legare unitamente, aggiungere ad un volume; *part.* beigebunden.
Beiblatt, *v.* Beilage.
Beibringen, *v. a.* seine Gründe, presentare, far valere le sue ragioni; *per* zu verstehen geben, insinuare; dar ad intendere; Beweise --, addurre, produr prove, &c.; Gift --, avvelenare; geschickt --, insinuar con garbo; einen Schlag, einen Streich --, aggiustare, appostare un colpo; Lehren --, insegnare, imprimer buone massime; *part.* beigebracht.
Beibringung, *f.* insinuazione, insegnamento, persuasione.
Beide, *agg. plur.* ambo, ambe; *masc.* e *femm.* ambedue, ambeduo, ambidue, amendue, entrambi; l'uno e l'altro, tutti e due; keiner von --n, nè l'uno nè l'altro.
Beiderlei, *agg.* beiderlei Geschlecht, l'uno e l'altro sesso, genere.
Beiderseitig, *agg.* reciproco, scambievole, mutuo. — *avv.* reciprocamente, &c.
Beiderseits, *avv.* dall' una e dall' altra parte; *anche per* beide, ambidue, l'uno e l'altro.
Beidlebig, *agg.* anfibio.
Beidrucken, *v. a.* stampare un' opera unitamente a un' altra.
Beidrücken, *v. a.* das Siegel, apporre il sigillo.
Beierbe, *m.* erede sostituito in mancanza del più vicino.
Beiessen, *n.* tramesso.
Beifall, *m.* approvazione, assenso, consentimento, suffragio; mit allgemeinem --, con applauso universale; seinen -- geben, prestare assenso, acconsentire.
Beifallen, *v. n.* venir in mente, cader in pensiero, rammentarsi; es fällt mir bei, daß, &c., mi sovviene, che; *part.* beigefallen.
Beifällig, *agg.* erinnerlich, ricordevole; *per* beifallend, consenziente, approvante; *per* zufällig, *v.* — *avv.* accidentalmente.
Beifolgen, *v. n.* seguire annesso, ingiunto.
Beifrau, *f. v.* Gehülfin, e Beischläferin.
Beifügen, *v. a.* aggiugnere, unire, accoppiare.
Beifügung, *f.* aggiugnimento, aggiunta.
Beifuß, *m.* artemisia.
Beigängig, *agg.* accessorio, comitante.
Beigehen, *v. n.* beigehend, annesso, ingiunto, accluso; sich -- passar ad uno pel capo.
Beigenannt, *agg.* il suddetto, il summenzionato.
Beigericht, *v.* Beiessen.
Beigeschmack, *m.* cattivo gusto, sapore eterogeneo.
Beigesellen, *v.* Zugesellen.
Beiher, *avv. per* nebenher, accanto, inoltre; *fig. per* als eine Nebensache, secondariamente.
Beihülfe, *f.* sollievo, ajuto.
Beichte, *f.* confessione; zur -- gehen, andar a confessarsi; -- sitzen, hören, confessare; sentir, ascoltare le confessioni.
Beichten, *v. a.* confessarsi, *fig.* confessare i falli, i delitti.
Beichtgeld, *n.* offerta, onorario confessionale.
Beichtiger, *m.* confessore; penitenziere.
Beichtkind, *n.* penitente.
Beichtstuhl, *m.* confessionale, confessionario.
Beichtvater, *m.* confessore.
Beikoch, *m.* ajutante di cucina.
Beikommen, *v. n.* unirsi, esservi aggiunto; *per* nahe kommen, accostarsi; avvicinarsi; accostare, raggiugnere, giugnere; Ort, dem beizukommen, oder nicht, luogo accessibile, o inaccessibile; *per* ähnlich seyn, rassomigliare, esser simile; seinem Schaden wieder --, rifarsi d'un danno, risarcirlo; *part.* beigekommen.
Beikommend, *agg.* qui ingiunto, annesso, compiegato, inserto.
Beikreis, *m.* (*T. astr.*) epiciclo.
Beil,

Beil, n. scure; accetta; -- des Scharfrichters, mannaja.
Beilage, f. foglio di supplemento, aggiunto; it. deposito.
Beilager, n. nozze, sposalizio (di principi).
Beilassen, v. Zulassen.
Beiläufer, m. fante, fattore.
Beiläufig, agg. secondario, concomitante. — avv. secondariamente, &c.; -- berühren, toccar di passaggio; per ungefähr, circa, a un dipresso.
Beilegen, v. a. aggiungere, apporre, unire; Streitigkeiten --, comporre, aggiustar litigi, dissensioni; accordare; eine gewisse Eigenschaft --, ascrivere una certa qualità.
Beilegung, f. aggiugnimento; apponimento, addizione; -- eines Streites, accomodamento, aggiustamento di litigi.
Beileid, n. condoglienza; sein -- bezeigen, condolersi.
Beiliegen, v. n. esservi aggiunto; it. consumare il matrimonio, usar carnalmente; part. beigelegen.
Beilketafel, f. tavola del giuoco di trucco.
Beim, per bei dem, prep.; -- Garten, presso al giardino.
Beimengen, v. Beimischen.
Beimessen, v. a. attribuire, ascrivere; Glauben --, prestar fede; sich etwas --, arrogarsi; Fehler --, imputare; part. beigemessen.
Beimischen, v. a. mescolare una cosa coll' altra.
Bein, n. (Knochen), osso; dim. Beinchen, Beinlein, ossetto, ossicino; die Beine, le gambe, i piedi; das Beinchen im Ohr, staffa; zu -- werden, ossificarsi; die Beine über einander schlagen, incrocicchiar le gambe; auf die Beine kommen, ristabilirsi in salute; den Kopf zwischen die Beine nehmen, batter le calcagna; die Beine eines Stuhls rc., i piedi d'una sedia, e simili.
Beinahe, avv. circa, all' incirca, quasi, a un di presso, presso a poco; ich wäre -- gefallen, poco mancò che non cadessi; ich hätte es -- gethan, l'avrei quasi fatto.
Beiname, m. soprannome.
Beinarbeit, f. lavoro d'osso.
Beinarbeiter, m. ossajo.
Beinartig, agg. osseo, di qualità d'osso.
Beinasche, f. cenere d'ossa calcinate.
Beinbrecher, m. aquila ossifraga.
Beinbruch, m. frattura, rottura di gamba.
Beindrechsler, m. tornitore, torniero, che lavora in osso; ossajo.
Beineben, } v. Neben.
Beinebst, }
Beinen, } osseo, d'osso; Beinern, agg. } ein beinener Kamm, pettine d'osso.
Beinfraß, m. carie, tarlo delle ossa; wo der -- ist, parte cariosa.
Beingerippe, v. Skelet.
Beingürtel, m. cintolino.
Beinharnisch, m. gamberuolo; -- am Dickbein, cosciale.
Beinhart, agg. duro come osso.
Beinhaus, n. carnajo.
Beinhaut, f. } periostio.
Beinhäutchen, n. }
Beinheil, v. Beinwell.
Beinholz, n. } ligustro, ruvistico.
Beinhülse, f. }
Beinicht, agg. simile all' osso.
Beinig, agg. was Knochen hat, ossoso, ossuto.
Beinkleider, pl. calzoni; brache; lange --, braconi, calzoni lunghi.
Beinkörper, v. Skelet.
Beinmehl, v. Beinasche.
Beinschellen, pl. ferri, ceppi.
Beinschiene, f. stecca (per le fratture delle gambe).
Beinschwarz, n. nero di fumo.
Beinwell, n. ostocolla.
Beiordnen, v. a. aggiungere, associare.
Beipferd, v. Handpferd.
Beipflichten, v. Beistimmen.
Beipflichtung, v. Beistimmung.
Beirath, m. consiglio, avviso.
Beisammen, avv. congiuntamente, insieme; -- leben, convivere; -- wohnen, coabitare.
Beisaß, m. contadino che ha piccolo terreno.
Beisatz, m. apposizione; aggiunta.
Beischaffen, v. Herbeischaffen.
Beischiffchen, n. palischermo, caicco.
Beischlaf, m. coito; atto carnale; copula, congiunzione; -- ausüben, copularsi.
Beischläfer, m. Kebsmann, concubinario; per Schlafgesell, compagno di letto.
Beischläferin, f. concubina; per Schlafgesellin, compagna di letto.
Beischlag, m. moneta alterata, falsa.
Beischließen, v. a. eine Schrift, racchiudere, compiegare; part. beigeschlossen.
Beischluß, m. l'acchiusa, l'inclusa, l'inserta.
Beischlüssel, m. contracchiave.
Beischreiben, v. a. aggiugnere, scrivere in margine; postillare.
Beischrift, f. postilla, apostilla.
Beischuß, v. Beisteuer.
Beisegel, n. T. coltellaccio.
Beiseit, } da banda, da
Beiseits, avv. } canto; in disparte, a parte, di riserva.
Beisetzen, v. a. mettere, porre appresso; apporre; einen Leichnam --, metter in deposito un morto; die Segel --, spiegare le vele; -- (in der Küche), porre i cibi al fuoco.
Beisetzung, f. apponimento, apposizione, l'apporre.
Beisetzwort, v. Beiwort.
Beiseyn, n. presenza.
Beisiegel, n. contrassigillo.
Beisitz, m. assessione; it. il posto d'assessore; it. dritto d'assistere ad un' adunanza.
Beisitzen, v. n. assistere (ad un' adunanza); part. beigesessen.
Beisitzer, m. assessore, consigliere.
Beisorge, f. cautela, precauzione.
Beispiel, n. esempio, modello, esemplare; zum --, per

esempio; verbigrazia; esempigrazia.
Beispiellos, *agg.* senza esempio, inaudito.
Beispringen, *v.* Beistehen.
Beistand, *m.* soccorso, assistenza; ajuto; sovvenimento; der rechtliche Beistand (*pl.* Beistände), l'avvocato, il procuratore; Beistandsgelder, sussidj.
Beiständig, *agg.* che assiste, che presta ajuto.
Beistecken, *v. a.* metter da parte; *it.* in tasca; Einen -- lassen, imprigionare; incarcerare.
Beistehen, *v. a.* assistere, ajutare, soccorrere; sovvenire; einem Kranken --, assistere un infermo; *part.* beigestanden.
Beisteuer, *f.* carità, sussidio caritatevole, limosina.
Beisteuern, *v. a.* contribuire, concorrere ad una colletta.
Beistich, *m.* serbatojo di pesci (in uno stagno).
Beistimmen, *v. n.* beipflichten, acconsentire, assentire, approvare; *part.* beigestimmt.
Beistimmig, *v.* Einstimmig.
Beistimmung, *f.* Beipflichtung, assenso, consentimento, l'accordarsi nell' altrui sentimento.
Beistrich, *v.* Komma.
Beißen, *v. a.* mordere, morsicare, morsecchiare, addentare; *per* jucken, stechen, aver prurito, sentire un pizzicore; die Zähne zusammenbeißen, stringere i denti; etwas nicht -- können, non potere sminuzzar co' denti; *fig.* in's Gras --, essere ucciso in guerra. — *n.* das Beißen, pizzicore, prurito, mordicamento.
Beißend, *part.* mordace, pungente, satirico (con parole); -- (wegen Schärfe), frizzante, mordicante, piccante; ein --er Mensch, uom mordace; cinico. — *avv. fig.* mordacemente, pungentemente &c.
Beißer, *m.* uom satirico, mordente; uom rissoso, offensivo.
Beißig, *agg.* mordace; mordente, --er Hund, can ringhioso, che morde.
Beißigkeit, *f.* mordacità.
Beißkohl, *m.* bietola, bietta.
Beißrübe, *f.* barbabietola.
Beißkorb, *m.* musoliera.
Beißzahn, *m.* dente incisore.
Beißzange, *f.* morsa.
Beitisch, *m.* tavolino aggiunto; *it.* tavola secondaria.
Beitrag, *m.* contribuzione; *it.* il sussidio.
Beitragen, *v. a.* contribuire, cooperare; das Seinige --, cooperare daparte sua; *part.* beigetragen.
Beitreiben, *v. a.* die Steuern &c., esigere; *part.* beigetrieben.
Beitreibung, *f.* der Steuern, esazione, riscossione de' dazj.
Beitreten, *v. n.* aderire, acconsentire all' opinione d'alcuno; abbracciar il sentimento, l'opinione, il partito di; der gerechten Sache --, appigliarsi a quello ch' è giusto; einer Gesellschaft --, entrare in una società.
Beitretung, *f.* } aderimento,
Beitritt, *m.* } accessione; acconsentimento.
Beiurtheil, *n.* l'interlocutorio, sentenza interlocutoria.
Beivormund, *m.* tutore aggiunto.
Beiwache, *f.* guardia di riserva.
Beiwagen, *m.* legno di seguito, straordinario.
Beiweg, *m.* traverso, tragitto; scorciatojo.
Beiweib, *v.* Kebsweib.
Beiwerk, *n.* opera, lavoro accessorio.
Beiwesen, *n.* cose accessorie, l'accessorio.
Beiwohnen, *v. a.* assistere; esser presente; der Messe, der Predigt &c. --, ascoltar la messa, assistere alla predica; fleischlich --, dormire, congiungersi carnalmente con donna; ehelich --, consumare il matrimonio.
Beiwohner, *m.* vicino.
Beiwohnung, *f.* assistenza, presenza, intervento; eheliche --, atto carnale; consumazione del matrimonio.
Beiwort, *n.* aggettivo, addiettivo; epiteto.
Beiwörtlich, *avv.* aggettivamente.
Beizählen, *v. a.* ascriver al numero, annoverare.
Beize, *f.* in Wasser &c., macerazione; -- der Gerber, concia delle pelli; -- der Kupferstecher, acqua forte; die --, womit gebeizt wird, materia corrosiva; corrosivo.
Beizeichen, *n.* segno accessorio.
Beizeichnen, *v. a.* disegnare a canto.
Beizeiten, *avv.* per tempo; di buon' ora, a buon' ora.
Beizen, *v. a.* in Wasser, macerare, ammolire; Felle --, mettere in concia; -- (Metalle ätzen lassen), far corrodere metalli; das Fleisch in Essig --, mortificare, marinare; -- mit Raubvögeln, andare a caccia con uccelli di rapina.
Beiziehen, *v. r.* sich zuziehen, attirarsi; *part.* beigezogen.
Beizimmer, *n.* gabinetto, camerino.
Beizmittel, *n.* corrosivo.
Beizwasser, *n.* acqua corrosiva.
Bejahen, *v. a.* affermare, dir di sì.
Bejahend, *part.* affermativo. — *avv.* affermativamente.
Bejahrt, *agg.* avanzato in età; attempato.
Bejahung, *f.* affermazione.
Bejammern, *v. a.* compiangere, deplorare.
Bejammernswürdig, *agg.* deplorabile, compassionevole.
Bejammerung, *f.* deplorazione, compianto.
Bejauchzen, *v. a.* applaudire con grida di giubilo.
Bejauchzung, *f.* giubilo, galloria.
Bekacken, *v. a.* sconcacare; smerdare.
Bekalken, *v. a.* incalcinare; coprir con calcina.
Bekämpfen, *v. a.* combattere, oppugnare, impugnare; *fig.* die Leidenschaften --, doma-

re, raffrenare, tenere a freno le proprie passioni.
Bekämpfung, *f.* der Lüste, raffrenamento, la vincita delle passioni.
Bekannt, *agg.* noto, conosciuto, palese, manifesto, notorio; -- seyn, esser conosciuto; mit Einem -- seyn, aver conoscenza, familiarità con alcuno; Einen mit Jemand -- machen, far fare la conoscenza d' alcuno; -- machen, pubblicare, manifestare, render pubblico; sich -- machen, farsi conoscere; farsi un nome; rendersi celebre; -- (vertraut) werden, addomesticarsi con uno; sich eine Sprache -- machen, impratichirsi d' una lingua. — *avv.* bekannter Maßen, come è noto, notoriamente.
Bekanntlich, *avv.* notoriamente; come è noto, palese.
Bekanntmachung, *f.* manifesto, avviso al pubblico, notificazione.
Bekanntschaft, *f.* conoscenza; amicizia.
Bekannte, *m.* conoscente, amico.
Bekanten, *v. a.* (bei den Zimmerleuten), smusare, scantonare.
Bekappen, *v. a.* die Bäume, svettare (gli alberi); *it.* fornir di cappuccio.
Bekehrbar, *agg.* convertibile, che si può convertire.
Bekehren, *v. a.* convertire; far proseliti; sich --, convertirsi.
Bekehrer, *m.* convertitore.
Bekèhrte, *m.* un convertito, proselito.
Bekèhrsucht, *f.* proselitismo.
Bekehrung, *f.* conversione.
Bekènnen, *v. a.* confessare, affermare; riconoscere; sich zu einer Religion --, professare una religione; sich zu einer Kunst --, professare un' arte; auf Jemand --, scoprire uno per complice; sich zu einer That, zu einem Kinde --, confessarsi autore d'un fatto, padre d'un figlio; (im Spiel) Farbe --, dar colore, rispondere, nicht --, rinunziar colore; *part.* bekènnet, e bekannt.
Bekènner, *m.* confessore.
Bekènntniß, *f.* confessione, affermazione.
Bekielen, *v. a.* ein Klavier, impennare un clavicembalo.
Beklagen, *v. a.* compiangere, deplorare, commiserare; sich --, dolersi, lamentarsi; rammaricarsi.
Beklagenswürdig, Beklagenswerth, *agg.* compassionevole &c.
Beklagt, *part.* compianto; *m.* der Beklagte (in den Rechten), l'accusato.
Beklagung, *f.* (Klage), lamento, querela, doglianza.
Beklammern, *v. a.* stringere, chiudere, raffermare con arpioni; *fig.* afferrare, stringere colle mani.
Beklatschen, *v. a.* applaudire con batter di mano.
Beklauben, *v. a.* spiluzzicare.
Beklèben, *v.* Bekleiben.
Beklèbung, *f.* impiastricciamento, impiastramento.
Beklècken, *v. a.* imbrattare, sporcare, macchiare con checchessia; mit Dinte --, sgorbiare.
Bekleiben, *v. n.* attecchire; allignare; venir innanzi; aleficare, provare, abbarbicare; nicht --, intristire; imbozzacchire; indozzare; non crescere. — *v. a.* (bekleben), incollare, impiastricciare.
Bekleiden, *v. a.* vestire, rivestire, ornare; ein Zimmer --, addobbare, parare una stanza; ein Amt --, occupare una carica; mit einem Amte --, conferire un impiego, una carica; eine Mauer mit Marmor --, incrostare un muro di marmi.
Bekleistern, *v. a.* impastare, impiastricciare.
Beklèmmen, *v. a.* affannare, oppressare, angustiare; die Brust --, oppressare, opprimere il petto; ein beklemmtes Herz haben, aver il cuor oppresso, angustiato.
Beklèmmung, *f.* oppressione, affanno, angustia di cuore.
Beklommen, *agg.* angoscioso.
Beklügeln, *v. a.* criticare; censurare con troppa sottigliezza.
Bekommen, *v. a.* ricevere; conseguire, ottenere, acquistare, avere; Knospen, Laub, Wurzel --, metter gemme, bottoni, foglie, radici; eine Krankheit --, ammalare, ammalarsi; Risse --, fendersi, spaccarsi, screpolare; Zähne --, metter denti; einen Mann --, trovar marito; ein Urtheil --, ottenere una sentenza; zu wissen --, venire in cognizione, venir a sapere; einen Abscheu wovor --, prender alcuna cosa in avversione; Haß gegen Jemand --, concepir odio contro alcuno; eine Gestalt --, pigliar forma, cominciar ad aver forma, figura; Durst, Hunger --, venir sete, fame; Schläge --, toccar delle busse; *it.* Wind von etwas --, aver sentore di alcuna cosa; wohl --, far prò, giovare; *part.* bekommen.
Bekosten, *v. a.* kosten, assaggiare, gustare.
Beköstigen, *v. a.* dare le spese, il vitto; sich selbst --, farsi le spese, spesarsi da se.
Beköstigung, *f.* vitto, alimenti.
Bekräftigen, *v. a.* confermare, avverare, accertare, assicurare.
Bekräftigung, *f.* confermazione, conferma.
Bekränzen, *v. a.* inghirlandare.
Bekränzung, *f.* l'inghirlandare.
Bekratzen, *v. a.* raschiare; mit den Nägeln --, sgraffiare, graffiare.
Bekreuzigen, *v. a.* segnar con croce.
Bekriechen, *v. a.* strascinarsi in un luogo, andar carpone; *part.* bekrochen.
Bekriegen, *v. a.* far la guerra.
Bekriegung, *f.* invasione, attacco.

Bekritteln, v. a. criticare, censurare.
Bekrönen, v. Krönen.
Bekrönung, f. corona; it. compimento.
Bekümmern, v. a. affliggere, attristare, mortificare; sich um etwas --, darsi fastidio, pensiero d' alcuna cosa; it. attristarsi, affliggersi, affannarsi d' alcuna cosa; sich um nichts -- (unbekümmert leben), vivere spensieratamente, colla testa nel sacco; sich um das Seinige --, badare a' fatti suoi; ein bekümmertes Herz, Gemüth, cuore, animo angustiato, travagliato.
Bekümmerniß, f. sollecitudine, cura, affanno, pensiero.
Beküssen, v. a. baciucchiare.
Belachen, v. a. ridere, burlarsi d' una cosa.

Beladen, v. a. caricare; ein Schiff --, caricare un bastimento; sein Gewissen --, aggravare la coscienza d'alcuna cosa; sich mit Schulden --, indebitarsi, caricarsi di debiti; it. v. r. sich womit --, incaricarsi di; addossarsi alcun peso; part. beladen.
Beladung, f. carico; it. aggravio.
Belagern, v. a. assediare, strignere, cinger d' assedio; die Belagerten, gli assediati; fig. importunare, molestare.
Belagerer, m. assediante.
Belagerung, f. assedio.
Belang, m. importanza, conseguenza, rilievo.
Belangen, v. a. concernere, riguardare, spettare; vor Gericht --, far richiamo, accusare, perseguitare uno in giudizio; was mich belangt, quanto a me, &c.
Belangung, f. accuso, richiamo, il perseguitare in giudizio.
Belasten, v. a. aggravare, caricar d'un forte peso; opprimere col peso.
Belästigen, v. a. eine Person, molestare, incomodare, importunare.
Belästigend, v. Beschwerlich.
Belästigung, v. Beschwerung.
Belatten, v. a. inchiodare i correnti, i panconcelli; belattet, fornito di travicelli, di correnti.
Belauben (sich), v. r. coprirsi di foglie, di fronde; frondeggiare, frondire.
Belaubt, part. frondoso, fronzuto, foglioso.
Belauern, v. Belauschen.
Belauf, m. l' importo, la somma d'un conto.
Belaufen (sich), v. r. ammontare; ascendere alla somma di ...; von den Thieren: die Hündin will sich --, la cagna è calda, è in frega; sie -- lassen, ammettere il cane alla cagna; die Grenzen --, andare ad esaminare i confini; part. belaufen.

Belaufung, f. der Thiere, la congiunzione, l' accoppiamento.
Belauren, v. Belauschen.
Belauschen, v. a. stare in ascolto, ascoltare per ispiare uno.
Belauscher, v. Lauscher.
Belèben, v. a. vivificare, animare; dar vita; it. fig. per munter machen, ravvivare, dar brio, vivacità; animare; die Gesellschaft --, esilarare, tener lieto.

Belèbend, part. vivifico, vivificante; che dà vita, &c.
Belèbt, part. animato; etwas Belebtes, cosa animata; fig. brioso, vivace, allegro, spigalante, ritoso, vivo; it. civile, pulito.
Belèbtheit, f. brio, vivacità, spirito.
Belèbung, f. vivificazione, ravvivamento.

Belècken, v. a. leccare; it. assaggiare, per ghiottornia.
Belèg, m. documento, attestato, comprova; it. (bei den Schneidern), striscia di tela &c.
Belègen, v. a. soprapporre; coprire; mit Marmor belegt, ricoperto, incrostato di marmo; etwas umher —(besetzen), v. g. ein Kleid, guarnire, gallonare, bordare un vestito; das Volk mit Schatzungen --, aggravare il popolo d' imposizioni; eine Stadt mit Besatzung --, presidiare una città, mettervi guarnigione; eine Rechnung --, verificare, un conto; eine Stute -- lassen, far coprir una cavalla.

Belegung, f. v. Beleg, e Belegen, soprapponimento &c.
Belehnen, v. a. infeudare, belehnt, infeudato, investito.
Belehnung, f. infeudazione, investitura.
Belehren, v. a. insegnare, informare, istruire; wohl belehrt, ben informato, ben istruito; sich -- lassen, giovarsi degli altrui insegnamenti.
Belehrend, part. instruttivo, istruttivo.
Belehrung, f. instruzione, informazione.

Beleibt, agg. corpulento; wohl --, corpacciuto, grasso; schwer, stark --, corpulento.
Beleidigen, v. a. offendere, ingiuriare, oltraggiare; auf eine beleidigende Art, d' un modo offendente, ingiuriosamente; sich für beleidigt halten, offendersi; chiamarsi offeso.
Beleidigend, part. ingiurioso, oltraggioso.
Beleidiger, m. offensore, offenditore.
Beleidigt, part. offeso &c. v. Beleidigen.
Beleidigung, f. offesa, ingiuria, oltraggio; -- an Ehre, affronto, onta, smacco.
Beleihen, v. Belehnen.
Belèsen, agg. che ha letto molto, versato ne' libri, istruito.
Belesenheit, f. cognizione acquistata con gran lettura.
Beleuchten, v. a. illuminare, rischiarare; (mit Vorhaltung des Lichts), far lume, accostare il lume per guardare checchessia; fig. dilucidare, schiarire, rischiarare.
Beleuchtung, f. illuminazio-

ne; *fig.* dilucidazione, schiarimento.

Bêlfern, *v. n.* schiattire, gagnolare, guajolare; abbajare, latrare; *fig.* sgridare, brontolare. — *n.* abbajamento, gagnolio.

Belieben, *v. a.* aggradire, approvare, acconsentire; (*it. v. n. più usit.*) piacere, gradire; (Ausdruck der Höflichkeit), compiacersi, piacersi, favorire, degnarsi; wenn es Ihnen beliebt, se vuol favorire, se le piace; belieben Sie mit mir zu kommen, favorisca di venir con me; was beliebt Ihnen? che cosa comanda?

Belieben, *n.* piacimento, piacere; nach Ihrem --, come le aggrada.

Beliebig, *agg.* gradito, aggradevole; in --er Größe, di grandezza arbitraria.

Beliebt, *agg. v.* Beliebig; *it.* angenehm, amato, favorito; er ist da --, egli è ben voluto; sich -- machen, rendersi gradito, farsi voler bene.

Belisten, *v. a.* abbindolare, gabbare.

Bêllen, *v. n.* abbajare, latrare.

Bêllen, *n.* abbajamento, latrato; l'abbajare.

Bêllhammel, *v.* Leithammel.

Beloben, *v.* Loben.

Belobungsbrief, *m.* lettera di elogio, di lode.

Belohnen, *v. a.* ricompensare, premiare, rimunerare, rimeritare; mit Undank --, pagar d'ingratitudine.

Belohner, *m.* Vergelter, rimuneratore, premiatore.

Belohnung, *f.* ricompensa, premio, mercede, guiderdone.

Belugsen, *v.* Belisten.

Belügen, *v. a.* dir bugie, dar ad intendere; *part.* belogen.

Belustigen, *v. a.* rallegrare, esilarare, divertire, ricreare, sollazzare; *it. v. r.* divertirsi, ricrearsi.

Belustigend, *part.* dilettevole, piacevole, sollazzevole, &c.

Belustigung, *f.* divertimento, sollazzo, ricreazione, spasso, passatempo.

Bêlzen, *v.* Pêlzen.

Bemächtigen (sich), *v. r.* impadronirsi, impossessarsi, appropriarsi; sich eines Landes --, conquistare, rendersi padrone d'un paese.

Bemächtigung, *f.* l'impadronirsi, occupazione.

Bemalen, *v. a.* dipingere, colorare.

Bemakeln, *v. a.* macchiare, insudiciare, imbrattare.

Bemannen, *v. a.* ein Schiff, equipaggiare una nave.

Bemannung, *f.* equipaggiamento.

Bemänteln, *v. a. fig.* palliare, velare, dar ad una cosa un buon colore.

Bemäntelung, *f.* palliamento; il palliare &c.

Bemasten, *v. a.* alberare.

Bemauern, *v. a.* murare, cinger di mura.

Bemausen, *v.* Bestehlen.

Bemeistern (sich), *v. r.* impadronirsi, rendersi padrone; occupare.

Bemeldet, *agg.* accennato, detto, mentovato.

Bemèngen (sich), *v. r.* impacciarsi, intrigarsi, ingerirsi, sich nicht weiter womit --, non voler più sapere d'alcuna cosa.

Bemèrkbar, *agg.* notabile, osservabile.

Bemèrken, *v. a.* osservare, notare, rilevare; *per* wahrnehmen, scorgere, notare; wohl oder übel --, prender in buona, o in cattiva parte.

Bemerkenswerth, Bemerkenswürdig, *agg.* degno d'esser notato, notabile.

Bemèrkung, *f.* osservazione, annotazione.

Bemisten, *v. a.* concimare i campi.

Bemitleiden, *v. a.* compassionare, commiserare.

Bemittelt, *agg.* agiato, bene stante, comodo.

Bemoosen, *v. a.* e *v. r.* coprir, coprirsi di muschio.

Bemoos't, *part.* muscoso, muschioso.

Bemühen, *v. a.* incomodare, scomodare, sturbare; disagiare, molestare; sich --, affaticarsi, industriarsi, procurare, tentare &c.; sich umsonst --, darsi pena in vano; -- Sie sich herein, favorisca d'entrare; sich für Jemand --, impiegarsi per uno.

Bemüht, *part.* bemüht seyn, *v.* sich bemühen.

Bemühung, *f.* fatica, pena, cura.

Bemüßigen, *v. a.* costringere, obbligare.

Benachbart, *agg.* vicino, confinante.

Benachrichtigen, *v. a.* avvertire, avviare; far avvertito; dar avviso; partecipare.

Benachrichtigung, *f.* Nachricht, avvertimento, avviso, ragguaglio.

Benachtheiligen, *v. a.* pregiudicare, danneggiare.

Benageln, *v. a.* fornire, guernire di chiodi; fermare, saldare con chiodi.

Benagen, *v. a.* rosecchiare, rodere.

Benagung, *f.* rodimento.

Benähen, *v. a.* cucire una pezza su l'altra; *it.* fermare cucendo.

Benamen, *v. a.* dar nome, nominare; benamt, nominato.

Benamung, *f. v.* Benennung.

Benarbt, *agg.* segnato di cicatrici.

Benaschen, *v. a.* assaggiare, gustare per ghiottornia.

Benèbeln, *v. a.* annebbiare; offuscar con nebbia; sich --, annuvolarsi, annuvolirsi, oscurarsi, turbarsi; *fig.* sich --, ubbriacarsi.

Benèbelung, *f.* annebbiamento, lo annebbiare &c.

Benèbst, *v.* Nèbst.

Benedeien, *v. a.* benedire, encomiare.

Benediktenkraut, *n.* cardosanto; erba benedetta.

Benediktiner, *m.* Benedettino.

Benèhmen, *v. n.* prendere, levare, torre, togliere; *it.* berauben: die Schönheit --, far perdere la bellezza; den Appetit --, far perdere

l'appetito; far venir a noja; die Blindheit, den Irrthum --, aprir gli occhi; disingannare; das Andenken --, far perdere la memoria; die Sorgen --, sciorre, liberar da fastidj; das Salz --, levar il sale; die Kraft --, spossare, snervare; die Aussicht --, impedir la vista; den Muth --, tor l'animo, scoraggiare; Einem alle Hoffnung --, troncare ogni speranza; den Athem --, far perdere, torre il fiato; Einem gewisse Vorurtheile --, cavar del capo certi pregiudizj; *it. per* betragen, comportarsi, condursi; *part.* benommen.

Benèhmen (das), *v.* das Betragen.

Benèhmung, *f.* levamento, privazione, il tor via &c.; -- einer Freiheit &c., adenzione d'un privilegio.

Beneiden, *v. a.* invidiare, portare invidia.

Beneidenswürdig, Beneidenswerth, *agg.* invidiabile.

Benènnen, *v. a.* nominare, denominare, imporre, dare un nome; *per* genau bestimmen, determinare, fissare; den Tag, die Zeit --, *v.* Bestimmen; *part.* benannt.

Benennung, *f.* Ernennung, denominazione, nominazione; *it.* assegnazione.

Benètzen, *v. a.* bagnare; mit Thränen --, irrigare di lagrime.

Benètzung, *f.* bagnamento, irrigamento, umettazione.

Bèngel, *m.* gocciolone, zoticone, goffone, goffaccio, baggeo.

Bèngelhaft, *agg.* rozzo, zotico, grossolano.

Bèngeln, *v. a.* bängeln, (Nußbäume), bacchiare, abbacchiare le noci.

Benicken, *v. n.* far cenno di sì colla testa, annuire.

Bènne, *f.* sporta, paniera.

Benöthigt, *agg.* forzato, costretto, *it.* bisognoso; das Benöthigte, il necessario.

Benutzbar, *agg.* utile, servibile, giovevole.

Benutzen, *v. a.* mettere a profitto, giovarsi, approfittarsi, prevalersi, trarne profitto, valersene con utile.

Benutzung, *f.* uso, servigio; usufrutto.

Benzoe, Benzoin, *m.* } belzuino, belguino.

Beobachten, *v. a.* osservare, far le sue osservazioni, annotare.

Beobachter, *m.* osservatore, indagatore.

Beobachterin, *f.* osservatrice.

Beobachtung, *f.* der Vorschriften, osservanza; -- der Gestirne &c., osservazione delle stelle, de' pianeti.

Beölen, *v. a.* inoliare; ugner con olio.

Beordern, *v. a.* ordinare, comandare, commettere; dar ordine, commissione.

Beohrfeigen, *v. a.* schiaffeggiare.

Bepacken, *v. a.* caricare.

Bepanzern, *v.* Panzern.

Beperlen, *v. a.* imperlare.

Bepfählen, *v. a.* palificcare, palare.

Bepflanzen, *v. a.* piantare; ornar di piante.

Bepflastern, *v. a.* selciare, ammattonare; *it.* impiastrare.

Bequèm, *agg.* comodo, atto; -- (den Absichten gemäß), proprio, convenevole, opportuno, confacente, accomodato. — *avv.* comodamente, acconciamente, agiatamente &c.

Bequemen (sich), *v. r.* accomodarsi, adattarsi, acconciarsi; *per* sich in etwas fügen, arrendersi, assoggettarsi, condiscender a fare; sich willig --, non esser ritroso a fare.

Bequemheit, *v.* Bequemlichkeit.

Bequèmlich, *avv.* comodamente &c., *v.* Bequem.

Bequèmlichkeit, *f.* comodità, comodo, agio; *per* Abtritt, comodo, cesso.

Berahmen, *v. a.* incorniciare.

Berahmung, *f.* l'incorniciare.

Berainen, *v. a.* limitare, confinare.

Beranden, *v. a.* orlare, fornire.

Berappen, *v. a.* Mauern, intonacare, arricciare il muro; rinzaffare.

Berappung, *f.* intonaco.

Berasen, *v. a.* coprir, rivestir di zolle d'erba, di piote; inerbare; -- (sich), rivestirsi, inerbarsi.

Beraspeln, *v. a.* raschiare, rastiare intorno.

Berathen, *v. a.* consigliare, dar consigli, ammonire; sich --, *v.* Berathschlagen; *part.* berathen.

Berathschlagen, *v. n.* deliberare, tener consiglio, discutere; sich --, conferire insieme, consigliarsi.

Berathschlagung, *f.* deliberazione, consiglio.

Berauben, *v. a.* spogliare, privare, spropriare; die Reisenden --, svaligiare; ein Haus, eine Stadt &c. --, saccheggiare; sich --, privarsi.

Beraubt, *part. v.* Berauben; seines Gesichts -- seyn, essere orbo, cieco; alles Trostes --, sconsolato; aller Hülfe --, abbandonato.

Beraubung, *f.* privazione; rubamento.

Berauchen, *v. a.* affumicare; affumare.

Beräuchern, *v. a.* suffumicare, suffumigare.

Beräucherung, *f.* suffumicazione, suffumigio.

Berauschen, *v. a.* inebbriare, ubbriacare; sich --, inebbriarsi, imbriacarsi.

Berauscht, *part.* ebbro; caldo, ubbriaco; *fig.* acceso, turbato.

Berauschung, *f.* ebrietà, ubbriachezza, ebbrezza, inebbriamento.

Berbisbeere, *f.* berberi, berbero, crespino.

Bercan, *v.* Berkan.

Berèchnen, *v. a.* metter in conto; *per* ausrechnen, computare, supputare, calcolare, contare; *per* mit Rechnungen belegen, munire, provvedere dei conti occorrevoli; sich mit Einem --, aggiustare, conchiudere i conti con alcuno.

Berèchnung, *f.* resa de' conti,

computo, calcolo, conto; bilancio.
**Berechtigen**, *v. a.* autorizzare.
**Berechtiget**, *part.* autorizzato, privilegiato.
**Berechtigung**, *f.* diritto, autorità.
**Bereden**, *v. a.* persuadere; indurre a fare; sich -- lassen, lasciarsi indurre; sich mit Jemandem --, deliberare, consultare insieme; concertare; etwas --, disapprovare, criticare.
**Beredsam**, *agg.* beredt, eloquente, facondo; *it. avv.* eloquentemente, facondamente. [facondia.
**Beredsamkeit**, *f.* eloquenza,
**Beredt**, *agg.* eloquente.
**Beredung**, *f.* persuasione, inducimento.
**Beregnen**, *v. n.* beregnet werden, essere bagnato, ammollato (dalla pioggia).
**Bereichern**, *v. a.* arricchire; sich --, arricchirsi.
**Bereicherung**, *f.* arricchimento.
**Bereift**, *agg.* brinoso, pruinoso; *it.* munito di cerchj.
**Bereimen**, *v. a.* rimare, far rime.
**Bereisen**, *v. a.* ein Land --, percorrere un paese; die Messen --, frequentare le fiere.
**Bereit**, *agg.* pronto, presto, apparecchiato; in ordine; in assetto, in punto; sich -- machen, appareochiarsi, allestirsi; accingersi.
**Bereiten**, *v. a.* preparare, apparecchiare, allestire, apprestare; tener pronto; Felle, Leder --, conciare le pelli; die Speisen --, preparare, imbandir le vivande; sich --, accignersi; apparecchiarsi.
**Bereiten**, *v. a.* ein Pferd, addestrare, ammaestrare un cavallo; *it.* visitare a cavallo un luogo; *part.* beritten.
**Bereiter**, *m.* cavallerizzo, scudiere.
**Bereits**, *avv.* già, digià.
**Bereitschaft**, *f.* apparecchio, preparativo, disposizione; in -- haben, stehen, aver, tener in pronto.
**Bereitung**, *f.* la preparazione; -- der Pferde, scozzonamento de' cavalli.
**Bereitwillig**, *agg.* volonteroso, pronto a far q. c.; *it.* servizievole, officioso; pronto a render servizio.
**Bereitwilligkeit**, *f.* prontezza a far q. c., officiosità.
**Berennen**, *v. a.* einen Platz, dar l'assalto; assalire, investire.
**Berennung**, *f.* assalimento, assalto.
**Bereuen**, *v. a.* pentirsi d'alcuna cosa.
**Bereuung**, *f.* pentimento.
**Berg**, *m.* montagna, monte; ein kleiner --, una montagnetta, collina; eine Reihe Berge, una catena di montagne; bergan, bergauf, all'insù, in salita, a monte, in alto; bergunter, all'ingiù; allo scendere, per la china.
**Bergamotte**, *f.* (Art Birn) pera bergamotta; -- (Art Pomeranze), bergamotto.
**Bergamottenöl**, *n.* olio di bergamotto.
**Bergampfer**, *m.* rapontico, reubarbaro montano.
**Bergamsel**, *f.* codirosso maggiore.
**Bergamt**, *n.* Berggericht, l'officio delle miniere.
**Bergarbeit**, *f.* lavoro delle miniere.
**Bergarbeiter**, *m.* minatore.
**Bergart**, *f.* minerale; freundliche --, minerale pregno di metallo.
**Bergbalsam**, *m.* nafta.
**Bergbau**, *m.* lo scavo delle miniere.
**Bergbeamte**, *m.* ufficiale delle miniere.
**Bergbewohner**, *m.* montagnuolo, alpigiano.
**Bergen**, *v. a.* (*propr.*) salvar cose naufragate; er ist geborgen, è al sicuro; *it. per* verbergen, celare, nascondere; *part.* geborgen.
**Bergfestung**, *f.* forte, fortezza sulla sommità d'un monte.
**Bergflachs**, *m.* amianto.
**Berggebäude**, *n.* miniera, mina.
**Berggeist**, *m.* spirito folletto (nelle miniere).
**Berggelb**, *n.* Ocher, ocra, crisocolla.
**Berggericht**, *n.* Bergamt, tribunale de' minatori.
**Berggewächs**, *n.* pianta alpina.
**Berggipfel**, *m.* cima, vetta d'una montagna.
**Berggrün**, *n.* verde porro.
**Bergharz**, *n.* bitume, asfalto, aspalto.
**Bergharzig**, *agg.* bituminoso.
**Berghauptmann**, *m.* soprintendente delle miniere.
**Berghuhn**, *n.* francolino.
**Bergig**, *agg.* montagnoso, montuoso, alpestre.
**Bergknapp**, *v.* Bergmann.
**Bergkrystall**, *m.* cristallo di monte, di rocca.
**Berglachter**, *f.* tesa (di braccia 3 1/2).
**Bergleder**, *v.* Arschleder.
**Bergmann**, *m.* minatore.
**Bergmännchen**, *v.* Berggeist.
**Bergmännisch** *agg.* & *avv.* di, o da minatore; a foggia de' minatori.
**Bergmeister**, *m.* maestro delle miniere.
**Bergmilch**, *f.* argilla; *it.* metallo fluido delle miniere.
**Bergmünze**, *v.* Bergpolei.
**Bergnachfahrer**, *m.* visitatore delle miniere.
**Bergpolei**, *f.* origano; erba d'acciughe.
**Bergrecht**, *n.* diritto di scavare le miniere.
**Bergreihen**, *m.* canzone de' minatori.
**Bergrichter**, *m.* giudice del tribunale delle miniere.
**Bergröthel**, *v.* Röthel.
**Bergrücken**, *m.* giogo di montagne.
**Bergsalz**, *n.* sal minerale.
**Bergschloß**, *n.* rocca, castello posto sopra una montagna.
**Bergschmied**, *m.* fabbro delle miniere.
**Bergschreiber**, *m.* cancelliere nell' ufficio delle miniere.
**Bergspitze**, *f.* cima d'un monte.
**Bergwerk**, *n.* miniera; mina.
**Bergverständige**, *m.* metalliere.
**Bergwesen**, *n.* metallurgia, e tutto ciò che concerne le miniere.
**Bergwissenschaft**, *f.* metallurgia; mineralogia.
**Bergzinnober**, *m.* cinabro naturale.

**Bericht**, *m.* relazione, ragguaglio, rapporto, narrazione; -- erstatten, far il rapporto, la relazione.

**Berichtbrief**, *m.* lettera d'avviso.

**Berichten**, *v. a.* notificare, dar avviso, significare, ragguagliare; riferire, render conto; dar ragguaglio; eines Bessern --, cavar d'errore; einander --, parteciparsi a vicenda notizie, avvisi.

**Berichtigen**, *v. a.* einen Aufsatz, rivedere, ritoccare, correggere, limare; ein Geschäft --, terminare, dar ordine ad un affare; das Gewicht --, aggiustare i pesi delle bilance; eine Rechnung --, aggiustare, saldare un conto; die Schulden --, soddisfare, pagar i debiti.

**Berichtigung**, *f.* eines Aufsatzes, revisione, ritoccamento, correzione; -- eines Geschäfts, accomodamento d' un affare.

**Beriechen**, *v.a.* odorare, fiutare, annasare; *part.* berochen.

**Berinden (sich)**, *v. r.* coprirsi di corteccia.

**Beringen**, *v.a.* cingere d'anello di cerchio, di cerchietto, cerchiare.

**Beritten**, *part.* von bereiten; ein --es Pferd, cavallo ammaestrato, scozzonato; wohl oder schlecht -- seyn, essere ben o mal montato; -- machen, provveder di cavallo.

**Beritzen**, *v. a.* scalfire leggiermente in più parti.

**Berkan**, *m.* baracane.

**Berline** *f.* (Art Wagen) berlina.

**Berlinerblau**, *n.* azzurro di Prussia.

**Bernhardiner**, *m.* Bernardino, Cisterziense.

**Bernstein**, *m.* ambra gialla; succino; elettro.

**Bernsteinen**, *agg.* d'ambra gialla.

**Berohren**, *v. a.* incannucciare.

**Berötheln**, *v. a.* segnare colla matita.

**Berschkohl**, *v.* Krauskohl.

**Bersten**, *v. n.* crepare, scoppiare, aprirsi, spacciarsi; vor Zorn --, crepar di rabbia; vor Lachen --, smascellare dalle risa; *part.* geborsten.

**Bertramwurzel**, *f.* pilatro, piretro.

**Berüchtigen**, *v. a.* übel --, diffamare; far correr una voce in disfavore d'alcuno.

**Berüchtiget**, *agg.* diffamato, famoso.

**Berücken**, *v. a.* truffare, abbindolare, soperchiare, aggirare, ciurmare; accoccarla o affibbiarla a uno &c.

**Berücker**, *v.* Betrüger.

**Berücksichtigen**, *v.a.* etwas, aver riguardo.

**Berückung**, *f.* sorpresa, inganno, trufferia.

**Beruf**, *m.* vocazione, impiego, ufficio; *fig.* inclinazione, disposizione.

**Berufen**, *v. a.* chiamare, invitare, vocare; zusammen --, convocare; Jemanden zu sich --, chiamare alcuno a se; zu einem Amte --, eleggere uno all' impiego; sich auf Jemand --, riferirsi all' autorità d'alcuno; *part.* berufen.

**Berufen**, *v.* Berüchtiget.

**Berufung**, *f.* vocazione; -- vor Gericht, citazione; *it. v.* Beruf.

**Beruhen**, *v. n.* dipendere, consistere, fondarsi; es beruht alles darauf, il punto batte qui; ich will es dabei -- lassen, la lascierò così.

**Beruhigen**, *v. a.* calmare, pacificare, acchetare, acquietare, quietare, tranquillare; sich --, acchetarsi, acquietarsi, calmarsi.

**Beruhigend**, *part.* calmante; consolativo &c.

**Beruhigung**, *f.* acquietamento; quiete, pace, tranquillità.

**Berühmen (sich)**, *v. a.* rühmen, vantarsi, gloriarsi, pregiarsi, recarsi a merito.

**Berühmt**, *agg.* celebre, famoso, rinomato, chiaro, illustre, segnalato; -- machen, render celebre &c.; sich -- machen, farsi un gran nome, segnalarsi.

**Berühmtheit**, *f.* celebrità.

**Berühren**, *v. a.* toccare, tastare; in Reden etwas --, toccare, accennare; parlarne in succinto; far motto d'alcuna cosa.

**Berührung**, *f.* contatto, tatto, toccamento.

**Berupfen**, *v. a.* spennare, spiumare, pelare; *fig.* pelar uno, spogliarlo de' suoi averi.

**Berußen**, *v. a.* annerire, imbrattar di fuliggine.

**Beryll**, *m.* berillo (*specie di gemma*).

**Besacken**, *v. a.* riempiere, caricare le tasche di checchessia.

**Besäen**, *v. a.* besamen, seminare, sementare.

**Besage**, *avv.* (*T. de' cur.*) (laut, gemäß) conforme, in conformità.

**Besagen**, *v. a.* (*T. de' cur.*) dire, provare; *it. per* anklagen, accusare; *it. per* verrathen, tradire.

**Besagt**, *part.* detto, suddetto, predetto, prefato, accennato.

**Besaiten**, *v. a.* metter le corde (agli stromenti musicali), incordarli.

**Besalben**, *v.a.* ugnere (con balsamo, con olio &c.).

**Besalzen**, *v. a.* salare.

**Besamen**, *v. a. per* besäen, seminare. — (sich), *v. r.* moltiplicare, propagarsi.

**Besamung**, *f.* propagazione pel proprio seme.

**Besänftigen**, *v. a.* calmare, placare, acquetare; die Gemüther --, rappacificare, acquetare, calmare gli spiriti; sich --, calmarsi, abbonacciarsi.

**Besänftigung**, *f.* il calmare, addolcimento.

**Besanmast**, *m.* (*T. di mar.*) l'albero di trinchetto.

**Besansegel**, *n. T.* trinchetta.

**Besatz**, *m.* guernimento di una veste.

**Besatzung**, *f.* guarnigione; presidio.

**Besauen**, *v.* Beschmutzen.

**Besaufen**, *v.* Betrinken.

**Besäumen**, *v.a.* einfassen, orlare.

**Beschaben**, *v. a.* raschiare, radere.

**Beschädigen**, *v. a.* danneggiare, nuocere, pregiudicare; *it.*

*per* verwunden, offendere, ferire; sich --, farsi male.
Beschädigung, *f.* danno, danneggiamento, nocumento.
Beschaffen, *agg.* fatto, condizionato; di natura, tale; so --, si fatto; di tal fatta.
Beschaffenheit, *f.* proprietà, qualità, natura, condizione, stato, costituzione; -- der Luft, temperatura; -- des Körpers, complessione; temperamento, abitudine; -- des Gemüths, indole, tenore, costume.
Beschäften, *v. a.* montare (in cassa) un archibugio.
Beschäftigen, *v. a.* occupare; impiegare; dar da lavorare; sich --, occuparsi.
Beschäftigung, *f.* occupazione, faccenda, impiego, azienda.
Beschalen, *v. a.* incrostare.
Beschälen, *v. a.* pelare, mondare; *per* bespringen (von Hengsten), montare; coprire.
Beschäler, *m.* stallone, guaragno.
Beschämen, *v. a.* svergognare; far arrossire, confondere.
Beschämung, *f.* vergogna, rossore, confusione.
Beschatten, *v. a.* adombrare, ombreggiare; far rezzo.
Beschauen, *v. a.* osservare, riguardare, avvistare, guardare, considerare.
Beschaulich, *agg.* visibile; *it.* contemplativo.
Beschäumen, *v. a.* coprire di schiuma.
Beschauung, *f.* il rimirare, ispezione, visita.
Bescheeren e Beschèren, *v. a.* radere; tosare; *per* schenken, donare ad uno q. c., dare un ceppo; *part.* beschert e beschoren.
Bescheerung, *f.* (die geistliche) tonsura; -- der Schafe &c., tosatura, *per* Geschenk, dono, ceppo.
Bescheid, *m.* rescritto; -- vom Richter, decreto; bis auf weitern --, in modo provvisorio; provvisoriamente; -- bekommen, ricevere una risoluzione (ad una istanza); Einem wovon -- geben, dar altrui una qualche informazione; wo -- wissen, essere pratico d'un luogo; Einem -- thun (im Trinken), far ragione al brindisi.
Bescheiden, *v. a.* Einem etwas, dare, dotare, compartire; -- (einen richterlichen Bescheid geben), decretare, dar la risoluzione, ingiugnere; Einen wohin --, chiamar uno in un luogo determinato; *per* unterrichten, Nachricht geben, informare, ragguagliare; sich -- lassen, arrendersi alla ragione, capacitarsi; Jemand eines Bessern --, trar alcuno d'inganno, capacitarlo; *part.* beschieden.
Bescheiden, *agg.* moderato, discreto; modesto. — *avv.* discretamente &c.; --er Theil, la porzion congrua; -- von sich denken, non presumer troppo di se stesso.
Bescheidenheit, *f.* discrezione, modestia, moderazione; -- im Anzug, im Betragen, compostezza; modestia.
Bescheidentlich, *v.* Bescheiden.
Bescheinen, *v. a.* dar lume, illuminare; *part.* beschienen.
Bescheinigen, *v. a.* attestare, far fede, dar quitanza.
Bescheinigung, *f.* quitanza, attestato.
Bescheißen, *v. a.* sconcacare, smerdare; imbrattare; sich --, sconcacarsi; bruttarsi di merda; *part.* beschissen.
Beschenken, *v. a.* (Einen mit etwas) regalare, far dono di qualche cosa.
Beschenkung, *f.* il regalare; donazione.
Beschèren, *v.* Bescheeren.
Beschicken, *v. a.* mandare, spedire; *it.* ordinare, disporre; den Acker --, lavorare il campo; das Vieh --, governare il bestiame, averne cura; seine Sachen, sein Haus --, dar ordine, buon sesto ai suoi affari; -- (bei den Jägern, vom Hirsch), impregnare, accoppiarsi.
Beschickung, *f.* citazione; disposizione, apparecchio; *v.* Beschicken.
Beschießen, *v. a.* die Festung &c., cannoneggiare, bombardare una fortezza, batterla; *it.* provare un' arma da fuoco.
Beschießung, *f.* cannonamento, bombardamento.
Beschiffen, *v. a.* navigare; ein Land --, prender terra.
Beschilft, *agg.* cannoso.
Beschimmeln, *v.* Schimmeln.
Beschimpfen, *v. a.* insultare, oltraggiare; ingiuriare; schernire.
Beschimpfung, *f.* scherno, oltraggio, insulto, affronto, villania.
Beschindeln, *v. a.* coprire i tetti di asserelli.
Beschinden, *v. a.* scorticare; intaccar la pelle; *part.* beschunden.
Beschindung, *f.* scorticatura.
Beschirmen &c., *v.* Beschützen &c.
Beschlafen, *v. a.* giacersi con donna, unirsi con essa carnalmente; deflorarla, sverginarla; ingravidarla; *fig. fam.* eine Sache --, rifletter seriamente ad una cosa; *part.* beschlafen.
Beschlafung, *f.* coito con donna, sverginamento, deflorazione.
Beschlag, *m.* sequestro, staggina; in -- nehmen, sequestrare, staggire; die Schiffe im Hafen in -- nehmen, metter l'imbarco sopra i bastimenti; -- einer Thür &c., *v.* Beschläge; -- (von Schimmel od. Feuchtigkeit), l'ammuffare; umidità.
Beschläge, *n.* von Eisen, ferratura, ferramento; -- eines Schiffes, il guarnimento, o ferramento d'un vascello; -- von Silber an einem Buche, borchia, canti e fermagli d'un libro; -- am Messer &c., ghiera, viera; -- am Pistol, am Stock, am Rohr, calza, calzuolo; gorbia; -- an Senkeln, puntale d'aghetto, o stringa.
Beschlagen, *v. a.* ein Pferd, ferrare un cavallo; mit Eisen sonst was --, munire, guernire di ferro; Thüren, Fenster, Schränke &c. --, mastiettare; ein Rohr --, ingorbiare; metter la gorbia; mit

Zwecken --, imbullettare; Bauholz --, sgrossare, squadrare, sbozzare legnami; -- (vom Hirsch), montare la cerva; ein Stück Zeug --, bollare una pezza di panno; die Segel --, abbassare le vele; gut in einer Sache -- seyn, esser pratico, versato, esperto in qualcheo. — *v. n.* -- (von Fenstern, Gläsern, Metallen), appannarsi; *it.* (von einer Mauer) gemere; -- (vom Brode, Leder &c.), ammuffare, coprirsi di muffa, intanfare; -- (von Mineralsachen), venir in efflorescenza.

Beschlagen, *part.* ferrato, guernito, armato di ferro, mastiettato &c.; *per* geübt, pratico, versato in qualche mestiere.

Beschlagnehmung, *f.* sequestro, staggina.

Beschlagtasche, *f.* ferriera.

Beschlagung, *f.* mit Eisen, ferratura; -- mit andern Metallen, guernitura; -- der Pferde, i ferri dei cavalli; *it.* der Rohre &c., ingorbiatura; l'ingorbiare.

Beschleichen, *v. a.* spiare, cercar di sorprendere d'improvviso, avvicinandosi quatto quatto; *part.* beschlichen.

Beschlemmen, *v. a.* coprir di melma, di limo.

Beschleunigen, *v. a.* accelerare, affrettare, sollecitare; ein Geschäft --, spicciare, sbrigare.

Beschleunigung, *f.* acceleramento, il sollecitare.

Beschließen, *v. a.* conchiudere, concludere, stabilire, risolvere, determinare, deliberare, decidere, fermare; *per* endigen, compiere, terminare, por fine &c.; sein Leben --, terminare i suoi giorni; *part.* beschlossen.

Beschließerin, *v.* Haushälterin.

Beschluß, *m.* conchiusione, conclusione; fine, termine.

Beschmausen, *v. a.* scroccare, vivere a uso.

Beschmeißen, *v. a.* imbrattare, sporcare di cacchioni; *it. per* bewerfen, gettar sopra, contro; *part.* beschmissen.

Beschmieren, *v. a.* ugnere, ungere, untare; *fig. per* besudeln, insudiciare, imbrattare.

Beschmierung, *f.* unzione; insudiciamento, imbrattamento; -- des Papiers, sgorbio.

Beschmutzen, *v. a.* sporcare, insudiciare, imbrattare.

Beschmutzung, *f.* imbrattamento, lo sporcare.

Beschnauben, } (*pop.*) fiutare, annasare.
Beschnaufen, *v. a.* }

Beschneiden, *v. a.* Zeuge, Leder &c., ritagliare; tosare; scortare, scemare; das Geld --, tosare le monete; die Flügel --, tagliar le ali; *it.* die Bäume --, tondare, rimondare; *fig.* tagliare, scemare, levar via; *part.* beschnitten.

Beschneider, *m.* der Münzen, tosatore.

Beschneidsel, *n.* ritagli, gheroni.

Beschneidung, *f.* circoncisione; *it.* taglio, tosamento; das Fest der --, la festa della circoncisione.

Beschneien, *v. a.* coprir di neve.

Beschneit, *part.* coperto, pieno di neve.

Beschneiteln, *v. a.* die Bäume, svettare.

Beschnippen, *v. a.* dibarbare, tondare; die Wolle -- (bei den Tuchmachern), cimare la lana, il peluzzo.

Beschnitten, *part. v.* Beschneiden; an der Vorhaut --, circonciso.

Beschnitzeln, } tagliuzzare,
Beschnitzen, *v. a.* } tagliare, intorno.

Beschnoppern, } annasare;
Beschnüffeln, *v. a.* } cacciare il naso in checchessia.

Beschnüren, *v. a.* allacciare intorno.

Beschönigen, *v.* Bemänteln.

Beschönigung, *v.* Bemäntelung.

Beschränken, *v. a.* limitare, circoscrivere, por termine.

Beschränktheit, *f.* limitatezza; -- des Verstandes, cortezza d'ingegno.

Beschränkung, *f.* limitazione, circoscrizione.

Beschreibbar, *v.* Beschreiblich.

Beschreiben, *v. a.* descrivere; *it.* definire, esprimere, dire; umständlich --, raccontar per minuto; *part.* beschrieben.

Beschreiber, *m.* descrittore; -- einer Gegend, corografo; -- der Welt, cosmografo &c., *v.* Beschreibung.

Beschreiblich, *agg.* descrittibile, descrivibile; esprimibile.

Beschreibung, *f.* descrizione, ragguaglio; -- einer Person, segnale d'una persona; -- des Landes, corografia; -- der Welt, cosmografia; -- des Himmels, uranografia; -- eines Ortes, topografia; -- des menschlichen Körpers, fisiologia; -- der Muskeln, miologia; -- der Nerven, nevrologia; -- der Blutgefäße, angiologia; -- des Auges, ottalmografia; -- der Knochen, osteografia; -- der Vögel, ornitologia; -- der Bilder &c., iconografia; -- der Steine, litografia; -- der Fossilien, orrittografia; -- der Berge, orografia; -- der Blumen, antografia; -- des Mondes, selenografia.

Beschreien, *v. a.* diffamare, denigrare; *it. per* beweinen, compiangere, deplorare; *it.* ammaliare, incantare; indozzare con certe imprecazioni; *part.* beschrieen.

Beschreiten, *v. a.* cavalciare, porsi a cavalcioni; *per* betreten, por piede; *part.* beschritten.

Beschuhen, *v. a.* calzare; einen Pfahl --, ferrare la punta d'un palo.

Beschuldigen, *v. a.* accusare, incolpare, accagionare; fälschlich --, calunniare.

Beschuldiger, *m.* incolpatore; accusatore.

Beschuldigung, *f.* accusa, imputazione; falsche --, calunnia, falsa accusa.

Beschummeln, } (*basso*) gabbare, truffare, abbindolare; Einen um etwas --, scroccare, carpire q. c. da qualcheduno.
Beschuppen, *v. a.* }

Beschütten, *v. a.* Einen mit Wasser, versar dell' acqua ad-

dosso a uno; einen Baum am Fuße --, rincalzare un albero; Boden mit Korn --, empiere i granaj.

**Beschützen**, *v.a.* proteggere, difendere, spalleggiare; einen Acker --, *siepare*, cingerlo di siepe.

**Beschützer**, *m.* protettore, difensore.

**Beschützerin**, *f.* protettrice.

**Beschützung**, *f.* protezione, difesa, scudo.

**Beschwägern**, *v.* Verschwägern.

**Beschwängern**, *v. a.* impregnare, ingravidare.

**Beschwatzen**, *v.a.* impastocchiare; indurre con parole.

**Beschwatzung**, *f.* induzione, persuasione.

**Beschweift**, *agg.* codato, fornito di coda.

**Beschweißen**, *v.a.* bagnar di sudore; *it.* (bei den Jägern) imbrattare di sangue (si dice della fiera).

**Beschwerde**, *f.* incomodo, pena; gravezza, disagio, noja, molestia; *per* Last, gravezza, peso, carico; *per* Klage, querela; lagnanza; --n über etwas führen, lagnarsi, dolersi.

**Beschweren**, *v. a.* schwer machen, aggravare, render grave, incomodare, importunare, molestare, seccare, annojare; sich worüber --, lamentarsi; dolersi, lagnarsi.

**Beschwerlich**, *agg.* molesto, incomodo, nojoso, gravoso, spiacevole, importuno, increscevole; ein --er Mensch, seccatore &c.; -- fallen, dar incomodo, noja; molestare, incomodare.

**Beschwerlichkeit**, *f.* incomodità, disagio, scomodo; molestia, gravezza, seccatura, importunità.

**Beschwerniß**, *v.* Beschwerlichkeit.

**Beschwerung**, *f.* aggravamento, aggravio; *it. per* Beschwerde, *v.*

**Beschwichtigen**, *v.a.* far tacere.

**Beschwören**, *v. a.* confermare con giuramento; den Teufel --, scongiurare il demonio; *it.* Schlangen --, incantare serpenti; *per* heftig um etwas bitten, scongiurare; *it.* confermare con giuramento in giudizio; *part.* beschworen.

**Beschwörer**, *m.* der Geister &c., scongiuratore; esorcista, mago.

**Beschwörung**, *f.* des Teufels, scongiuro, esorcismo; *it.* incantesimo; *per* Bekräftigung durch einen Schwur, giuramento; *it. per* dringende Bitte, scongiuro.

**Beseelen**, *v. a.* beleben, animare, avvivare; *it.* inspirar animo, energia, vigore, dar brio.

**Beseelung**, *f.* avvivamento; *fig.* incoraggimento, conforto.

**Besegeln**, *v. a.* ein Schiff, fornir di vele una nave; *it.* raggiunger veleggiando un' altra nave.

**Besehen**, *v.a.* guardare, rimirare, osservare; esaminare con occhio attento; die Sache recht --, mirar bene una cosa; sich im Spiegel --, specchiarsi; *part.* besehen.

**Besehenswürdig**, *v.* Sehenswürdig.

**Beseher**, *v.* Beschauer.

**Besehung**, *v.* Besichtigung.

**Beseichen**, *v. a.* scompisciare; pisciare addosso; *it. v. r.* scompisciarsi; pisciarsi addosso.

**Beseifen**, *v.* Einseifen.

**Beseitigen**, *v. a.* disgombrare; *it.* rimuovere, por in disparte; die Hindernisse --, levar gli ostacoli; die Streitigkeiten --, comporre i diversi pareri.

**Beseligen**, *v. a.* render felice, beare, far beato; Einen --, (*in senso ironico*) far ad alcuno uno smacco.

**Besen**, *m.* scopa, granata.

**Besenbinder**, *m.* facitor di scope.

**Besenheide**, *f.* scopa.

**Besenstiel**, *m.* manico di scopa.

**Besessen**, *agg.* vom Teufel, ossesso, indemoniato, energumeno, spiritato.

**Besetzen**, *v.a.* guernire, guarnire, fornire; ornare, fregiare all' intorno; mit Borten --, gallonare, listare; den Tisch mit Speisen --, imbandire la mensa; die Strümpfe --, metter le solette alle calzette; (im Spiele) er hat die Dame besetzt, ha la dama accompagnata; mit Bäumen --, piantare d'alberi; *it.* ein Amt --, rimpiazzare una carica; mit Garnison --, presidiare; munire di presidio; einen Posten --, occupare un posto; einen Teich mit Brut --, popolare una peschiera.

**Besetzung**, *f.* il guernire, listare, ornare, *v.* Besetzen; -- mit Bändern &c., guarnitura, fornimento di nastri, galloni.

**Beseufzen**, *v. a.* gemere, sospirare, dolersi.

**Beseufzung**, *f.* gemito, lamento.

**Besichtigen**, *v. a.* visitare, percorrer coll' occhio; esaminare, osservare; einen Getödteten --, far la visita, l'ispezione d'un ucciso.

**Besichtigung**, *f.* visita, ispezione oculare.

**Besiegeln**, *v. a.* suggellare, sigillare, bollare; *fig.* (bestätigen) confermare; mit seinem Blute -- (wie die Märtyrer), autenticar la fede col proprio sangue.

**Besiegelung**, *f.* suggellamento; il suggellare.

**Besiegen**, *v. a.* vincere, superare; *it. fig.* seine Feinde, Neider &c. --, trionfare de' suoi nemici, degl' invidiosi; die Hindernisse --, sormontare, superar gli ostacoli; die Störrigkeit --, vincere, superare l'ostinazione; die Leidenschaften --, soggiogare le passioni.

**Besieger**, *m.* vincitore, trionfatore.

**Besiegerin**, *f.* vincitrice, trionfatrice.

**Besiegung**, *f.* vittoria, trionfo.

**Besingen**, *v. a.* cantare, celebrare in versi; *part.* besungen.

**Besinnen**, *v.r.* sich erinnern, sovvenirsi, ricordarsi, rammentarsi; *per* sich ermannen, riscuotersi, rientrar in se stesso, riaversi; sich lange --, restar lungo tempo in forse; sich eines Bessern --, prender miglior consiglio; sich anders

--, cambiar d'avviso; *part.* besonnen.
Besitz, *m.* possesso, possessione; -- zweier geistlichen Aemter, la bigamia spirituale; wieder in -- setzen, reintegrare; rimetter in possesso.
Besitzen, *v. a.* possedere, aver in possesso; Kenntnisse --, aver delle cognizioni; besessene Eier, uova fecondate; mit Unrecht --, usurpare; *part.* besessen.
Besitzer, *m.* possessore, posseditore; unrechtmäßiger --, usurpatore.
Besitzerin, *f.* posseditrice.
Besitznehmung, *f.* il prender possesso, occupazione.
Besitzung, *f.* possessione, possedimento.
Besitzwort, *n.* pronome possessivo.
Besocken, *v. a.* calzare i peduli.
Besoffen, *v.* Trunken, ubbriaco, imbriaco, avvinazzato.
Besoffenheit, *v.* Trunkenheit.
Besohlen, *v. a.* risolare; rimpedulare.
Besolden, *v. a.* dar soldo, salariare, stipendiare.
Besoldung, *f.* salario, stipendio, paga, soldo; assegnamento; in -- stehen, essere al soldo, in salario.
Besolen, *v.* Besohlen.
Besonder, *agg.* particolare, speziale, peculiare, proprio, singolare; --er Umstand, particolarità, singolarità; er hat so etwas --es an sich, ha non so che di strano in se.
Besonders, *avv.* vorzüglich, particolarmente, singolarmente, spezialmente; -- wohnen, abitare separato; einen Jeden -- sprechen, parlare con ciascuno a parte; -- da, weil, massime che; tanto più che &c.
Besonderheit, *f.* singolarità, particolarità; stranezza.
Besonnen, *agg.* circospetto, prudente, assennato, discreto. — *avv.* consideratamente, avvedutamente, cautamente, giudiziosamente &c.
Besonnenheit, *f.* circospezione, senno, assennatezza, avvertenza; *it.* presenza di spirito.
Besorgen, *v. a.* befürchten, temere, sospettare; für etwas sorgen, prender cura, aver cura; provvedere; etwas zu -- haben, avere il maneggio, la cura.
Besorglich, *agg.* che è da temere.
Besorglichkeit, *v.* Besorgniß.
Besorgniß, *f.* Furcht, apprensione, timore; *per* Besorgung, *v.*
Besorgsam, *v.* Besorglich.
Besorgt, *agg.* sollecito, provvidente, attento.
Besorgung, *f.* cura, attenzione, il procurare.
Bespannen, *v. a.* attaccar i cavalli ad un legno.
Bespeien, *v. a.* sputare addosso, vomitare, sputare su checchessia; *part.* bespieen.
Bespicken, *v. a.* lardare, fardellare; *fig.* sich --, arricchirsi, impinguarsi nel maneggio di qualche affare.
Bespiegeln (sich), *v. r.* specchiarsi; contemplarsi; *fig.* specchiarsi nell' altrui esempio.
Bespornen, *v. a.* spronare.
Bespötteln, } deridere,
Bespotten, *v. a.* } schernire; farsene beffe.
Besprechen, *v. r.* sich --, abboccarsi, intendersi con uno; *it. v. a.* Waaren -- &c., comperar sulla parola mercanzie; mit Worten -- (bezaubern), ammaliare, incantare; *part.* besprochen.
Besprechung, *f.* incanto, sortilegio; *it.* accordo, compra di mercanzie.
Besprengen, *v. a.* spruzzare, sbruffare, aspergere.
Besprengung, *f.* spruzzo, innaffiamento leggiero; -- mit Weihwasser, aspersione.
Besprenger, *m.* aspergitore.
Bespringen, *v. a.* (von Thieren) montare, coprire, accoppiarsi; *part.* besprungen.
Bespringer, *v.* Beschäler.
Bespringung, *f.* der Thiere, la monta, l'accoppiamento, il coprimento.
Bespritzen, *v. a.* besprengen mit Koth, schizzar con fango; zaccherare.
Bespritzung, *f.* sbruffo, spruzzo, schizzo.
Bespucken, *v. a.* sputacchiare alcuno, sputare addosso.
Besser, *agg.* migliore, megliore; più buono, preferibile; -- werden, emendarsi, correggersi. — *avv.* meglio, in miglior modo; sich -- hinaufziehen, tirarsi più in su; immer -- und --, di meglio in meglio.
Bessern (sich), *v. r.* correggersi, emendarsi, ravvedersi; cominciare a star meglio; ein Kleid -- &c., racconciare un vestito; *per* verbessern, migliorare.
Besserlich, *agg.* correggibile.
Besserung, *f.* miglioramento, meglioramento; *per* Ausbesserung, rappezzamento; sittliche --, emendazione, correzione.
Bestallen, *v. a.* installare, stabilire in possesso d'un uffizio.
Bestallung, *f.* conferimento d' una carica; il salario, il soldo.
Bestallungsbrief, *m.* diploma, rescritto; patente d'impiego.
Bestand, *m.* fermezza, solidità, consistenza; *per* Fortdauer, stabilità, durata, permanenza; *it.* in -- nehmen, prender in affitto; so viel in -- haben, aver tanto di rimanente; --gut, tenuta affittuata; --geld, la pigione, il fitto; der etwas in -- hat, fittuale, appaltatore.
Beständer, *m.* affittuale, appaltatore.
Bestandjagd, *f.* caccia appaltata, data in affitto.
Beständig, *agg.* durevole, stabile, permanente; *per* ununterbrochen, continuo, non interrotto; costante, perpetuo; *it. per* standhaft, costante, perseverante; zu Recht --, legittimo, conforme alle leggi. — *avv.* stabilmente, costantemente, continuamente, immutabilmente; durevolmente, in perpetuo;

*per* fast immer, a ogni tratto, ogni poco.
**Beständigkeit**, *f.* costanza, fermezza, perseveranza; *it.* stabilità; *it.* continuazione; permanenza, durevolezza, immutabilità.
**Bestandtheil**, *m.* parte costituente, elemento, principio.
**Bestandwesen**, *n.* sostanza.
**Bestärken**, *v. a.* confermare, convalidare, avvalorare; Jemandes Bosheit --, fomentare l'altrui malizia.
**Bestärkung**, *f.* confermazione, confermamento.
**Bestäter**, *v.* Güterbestäter.
**Bestätigen**, *v.a.* das Nämliche bejahen, sostenere, affermare; *per* gültig machen, autenticare, ratificare, confermare; *per* befestigen, fermare, consolidare; (bei den Jägern) einen Hirsch --, assicurarsi del (luogo dove si trova il) cervo.
**Bestätigung**, *f.* conferma, confermazione; approvazione, ratificazione; avvaloramento.
**Bestätiger**, *m.* confermatore, colui che conferma.
**Bestätigungsschrift**, *f.* scrittura di ratificazione.
**Bestatten**, *v. a.* zur Erde, seppellire, sotterrare un morto.
**Bestattung**, *f.* zur Erde, sepoltura; seppellimento.
**Bestauben (sich)**, *v. r.* impolverarsi.
**Bestäuben**, *v. a.* spargere, coprir di polvere.
**Beste**, *agg.* il migliore; il meglio, l'ottimo; *it.* l'utile, il vantaggio, il fiore, il nervo, il midollo, la quintessenza di qualche cosa; das gemeine --, il ben pubblico; er sagt es zu seinem --n, lo dice pel suo meglio; das -- thun, far il suo possibile; etwas zum --n der Armen geben, dare alcuna cosa a sovvenimento de' poveri; Einen zum --n haben, burlarsi, prendersi giuoco d'alcuno, corbellarlo; zum --n deuten, auslegen, pigliare in buona parte, in bene; nicht viel zum --n haben, non esser troppo bene agiato, non trovarsi nelle migliori circostanze; etwas zum --n geben, regalare. — *avv.* aufs --, zum --n, am --n, --s, il meglio; nel miglior modo; ottimamente; a maraviglia, egregiamente.
**Bestechbar**, *v.* Bestechlich.
**Bestechen**, *v.a.* corrompere, subornare con doni; -- (im Nähen), appuntare; sich -- lassen, lasciarsi corrompere con donativi; *part.* bestochen.
**Bestechlich**, *agg.* venale, che si lascia facilmente corrompere con doni.
**Bestechung**, *f.* durch Geschenke, seduzione per via di doni.
**Besteck**, *n.* zum Essen, posata; *it.* astuccio, da tenervi varie specie di stromenti.
**Bestecken**, *v. a.* guarnire, appuntare; (*v. pure* bespicken); *it.* piantare; mit Blumen --, ornar di fiori.
**Bestehen**, *v. n.* esser composto, constare, consistere; *it. per* vorhanden seyn, sussistere; *per* Bestand haben, aver durata, consistere; darauf --, persistere, insistere, star sodo in alcuna cosa; etwas gut --, far bene una cosa, come gli esami &c.; mit der Probe --, reggere alla prova; -- (von Gesetzen, Sätzen㉍.), sussistere; esser in vigore; *per* auskommen, sussistere; vivere, sostenersi, campare; mit der Rechnung --, legittimarsi, liquidarsi coi conti; mit Lügen --, essere trovato bugiardo; mit Ehren --, uscire con onore; auf seinem Sinn --, intestarsi, incaponirsi; ein Abenteuer --, avere un' avventura, avventurarsi.
**Bestehend**, *part.* in etwas, consistente; composto di; *it.* *v.* Bestehen.
**Bestehlen**, *v. a.* rubare, involare; *part.* bestohlen.
**Bestehlung**, *f.* il rubare, il rapire.
**Besteifen**, *v.* Bestärken.
**Besteigen**, *v. a.* einen Berg --, montare, salire una montagna &c.; mit Leitern --, scalare; eine Kanzel --, salire in pulpito, salir in cattedra; *part.* bestiegen.
**Besteigung**, *f.* salita, montata; -- mit Leitern, scalata.
**Bestellen**, *v.a.* commettere; dar commissione; eine Arbeit --, ordinare, dar da fare; bestellte Arbeit, lavoro ordinato; Arbeiter --, far venire degli operaj; einen Brief --, rimetter una lettera; dar ricapito ad una lettera; den Tisch --, imbandire la tavola; die Küche --, ordinare la cucina, il numero e la qualità de' cibi; ein Gastmahl --, ordinare un convito; *it.* Einen wohin --, dare ad alc. un appuntamento, il convegno; die streitenden Parteien auf einen gewissen Tag vor Gericht --, aggiornare le parti; Einen zu sich --, dire, commandare ad uno di venire da se, invitarlo a casa sua; einen Acker --, lavorare, seminare, coltivare un campo; seine Sachen --, regolare, metter in assetto le sue faccende; sein Haus --, metter in ordine la sua casa; Jemand an eines Andern Statt --, sostituire, surrogare un altro; zu einem Amte --, conferire una carica, un offizio, un posto, un impiego; zu seinem Anwalt --, constituire suo procuratore; einen Vormund --, nominare un tutore.
**Besteller**, *m.* commettente.
**Bestellung**, *f.* commissione, ordine, incombenza; -- des Landes, lavoro d'un campo; -- eines Amtes, rimpiazzamento d'un posto vacante &c.; -- statt eines Andern, sostituzione; *v.* Bestellen.
**Bestellzeit**, *f.* tempo dei lavori campestri, della sementa.
**Bestens**, *v.* Beste.
**Besteuern**, *v. a.* imporre gravezze, dazj, gabelle.
**Besteuerung**, *f.* imposizione di gravezze &c.
**Bestialisch**, *v.* Viehisch.
**Bestialität**, *f.* bestialità, brutalità.
**Bestie**, *f.* bestia, bestiaccia.

**Bestieben**, *v.* Bestäuben.
**Bestielen**, *v. a.* fornire di un manico.
**Bestimmbar**, *agg.* determinabile.
**Bestimmen**, *v.a.* destinare, disegnare, assegnare; Zeit, Ort --, determinare, stabilire, fissare il tempo, il luogo; sich wozu --, determinarsi, risolversi a q. c., prendere una risoluzione; zu einem Gebrauch --, tener in serbo per qualche fine.
**Bestimmt**, *part.* destinato &c., *v.* Bestimmen; ein --er Begriff, idea distinta, precisa; dazu -- seyn, esservi destinato, sentirvi vocazione. — *avv.* -- wovon reden, parlare determinatamente, chiaramente.
**Bestimmtheit**, *f.* im Reden, precisione, esattezza nel discorso.
**Bestimmung**, *f.* destinazione; *per* Beruf, vocazione; -- des Willens, determinazione, deliberazione; -- der Natur eines Dinges, definizione; -- des Menschen, destino, predestinazione.
**Bestimmungswort**, *n.* (in der Grammatik), avverbio.
**Bestmöglichst**, *avv.* nel miglior modo possibile.
**Bestocken (sich)**, *v. r.* das Korn, cestire, far cesto.
**Bestoßen**, *v. a.* urtare, spignere a più riprese; digrossare (colla pialla, o colla lima); die Ecken --, scantonare; smussare (collo scarpello); *part.* bestoßen.
**Bestrafen**, *v. a.* punire, castigare; mit Worten --, riprendere, ammonire; -- der Lügen, smentire.
**Bestrafer**, *m.* punitore; riprensore.
**Bestrafung**, *f.* punizione, castigo, correzione; -- der Lügen, mentita.
**Bestrahlen**, *v. a.* irradiare.
**Bestrahlung**, *f.* irradiazione.
**Bestrèben (sich)**, *v.r.* industriarsi, affaticarsi; sforzarsi, ingegnarsi, adoperarsi.
**Bestrèben**, *n.* } premura, studio, cura, diligenza, sforzo &c.
**Bestrebung**, *f.* }
**Bestreichen**, *v. a.* mit Oel &c., ugnere; fregare con olio; mit Farben --, colorire; mit Thon --, intonacar d'argilla; *part.* bestrichen.
**Bestreitbar**, *agg.* oppugnabile.
**Bestreiten**, *v.a.* combattere, impugnare; den Feind --, fare guerra, oppugnare, combattere; einen Satz, eine Meinung --, contrastare, combattere, contrariare; das Recht --, contendere le ragioni; den Aufwand --, fornire, supplire alle spese; die Arbeit nicht alle -- können, non bastare a' lavori; *part.* bestritten.
**Bestreitung**, *f.* combattimento, impugnazione &c.; -- der Unkosten, somministrazione delle spese; zur -- dieser Arbeit, onde supplire a questo lavoro.
**Bestreuen**, *v. a.* mit Blumen, spargere di fiori, infiorare, mit Mehl --, infarinare; mit Salz --, salare; mit Zucker --, inzuccherare; mit Sand --, coprir di sabbia; mit Asche --, sparger di cenere; mit Binsen --, giuncare; mit Reisern --, infrascare.
**Bestreuung**, *f.* mit Blumen, infioramento; -- mit Reisern, infrascamento &c.; *v.* Bestreuen.
**Bestricken**, *v.a.* allacciare, prender nella rete; *it.* adornare con lavori a maglia.
**Bestrickung**, *f.* allacciamento; *fig.* allettamento.
**Beströmen**, *v. a.* bagnare co' flutti.
**Bestürmen**, *v. a.* assalire, dar l'assalto; *fig.* Jemand mit Bitten --, assediare, tormentare alcuno d'istanze, di preghiere.
**Bestürmung**, *f.* attacco, assalto d'una piazza; *fig.* importunità, istanza.
**Bestürzen**, *v. a.* sgomentare, sconcertare, turbare, stordire, sorprendere.
**Bestürzt**, *part.* sgomentato, sconcertato &c.; *it.* confuso, attonito.
**Bestürzung**, *f.* sbigottimento, sorpresa, stupore.
**Besuch**, *m.* visita; -- haben, avere visita, aver gente; einen -- ablegen, abstatten, fare, rendere visita; -- der Messen, frequentazione delle fiere.
**Besuchen**, *v.a.* visitare; far visita, andar a trovare; wieder --, render la visita; oft ein Haus --, frequentare una casa; schlechte Oerter --, usare, praticare luoghi sospetti; ein Garten, der sehr besucht wird, giardino frequentato.
**Besucher**, *m.* visitatore; fleißiger --, frequentatore.
**Besuchung**, *f.* visita; frequentazione.
**Besudeln**, *v.* Beschmutzen.
**Besudelung**, *v.* Beschmutzung.
**Betagen**, *v. a.* fissare, determinar il giorno.
**Betagt**, *agg.* attempato, vecchio; *per* verfallen: --e Schulden, Zinsen, debiti, interessi scaduti.
**Betäfeln**, *v.* Täfeln.
**Betakeln**, *v.a.* einen Mast, guarnire un albero.
**Betasten**, *v. a.* palpare; tastare, maneggiare, toccare, tasteggiare.
**Betastung**, *f.* tastamento, palpamento, toccamento.
**Betäuben**, *v. a.* assordare, intronare; *fig.* stordire; far rimanere attonito; *fig.* den Schmerz --, sopire, acchetare il dolore.
**Betäubung**, *f.* stordimento, sbalordimento; *it. fig.* stupore.
**Betbank**, *f.* inginocchiatojo.
**Betbruder**, *v.* Frömmling.
**Bètbuch**, *v.* Gebetbuch.
**Bèten**, *v. a.* far orazione, orare, pregare; vor Tische --, dire il benedicite; den Rosenkranz --, dire il rosario, la corona; im Herzen --, far orazion mentale.
**Bèter**, *m.* che fa orazione, orante.
**Bètfahrer**, *v.* Wallfahrer.
**Bètfahrt**, *v.* Wallfahrt.
**Bètglocke**, *f.* l'angelus domini; segno di campana per far l'orazione.

**Bethaus**, *n.* *per* Kirche, Tempel, tempio, oratorio.
**Betsaal**, *m.* oratorio.
**Betschwester**, *f.* pinzochera, bigotta.
**Betstuhl**, *v.* Betbank.
**Betstunde**, *f.* ora da fare orazioni.
**Bettag**, *m.* giorno di rogazioni.
**Bethätigen**, *v. a.* provare col fatto.
**Bethauen**, *v. a.* inrugiadare.
**Betheuern**, *v. a.* protestare, asseverare, asserire, affermare per verissimo checchessia; mit einem Eide --, confermarecon giuramento.
**Betheuerung**, *f.* protestazione, asseverazione.
**Bethören**, *v. a.* stordire, far perder il cervello; *it.* sedurre, ammaliare; mit Liebe --, far impazzir d'amore; sich -- lassen, lasciarsi sedurre, abbarbagliare.
**Bethörung**, *f.* illusione, traviamento; *fig.* abbarbagliamento. [lagrime.
**Bethränen**, *v. a.* bagnare di
**Bethun** (sich), *v. r.* (*pop.*) sich nicht -- können, non potersi muovere, non potere arrampicarsi; *part.* bethan.
**Betiteln**, *v. a.* intitolare, dar il titolo.
**Betitelung**, *f.* titolo, titolatura.
**Betonen**, *v. a.* mit dem Tone belegen (eine Sylbe), accentuare.
**Betonie**, *f.* bettonica.
**Betracht**, *m.* riflesso, riguardo, considerazione; in -- ziehen, riflettere, considerare; in --, *prep.* in considerazione, in riflesso, atteso, a motivo; in -- dessen, a riguardo di, spettante a ciò &c.
**Betrachten**, *v. a.* mit der Seele, contemplare, considerare, riflettere, meditare; mit den Augen --, riguardare, rimirare; sich --, contemplarsi.
**Betrachtend**, *part.* von Betrachten, *v.*; das --e Leben, vita contemplativa.
**Betrachtenswürdig**, *agg.* degno di considerazione.
**Betrachter**, *m.* contemplatore.
**Beträchtlich**, *agg.* considerabile, di rilievo; ragguardevole, di conseguenza; *it. avv.* considerabilmente &c.
**Betrachtung**, *f.* mit den Augen, la vista, lo sguardo, il guardar fisso; -- mit dem Geiste, contemplazione,meditazione; *per* Rücksicht, considerazione, riguardo, riflesso; in -- ziehen, aver riguardo,aver in vista; --en über etwas anstellen, far riflessioni, meditare su qualche oggetto. — *prep.* in --, *v.* Betracht; es kommt in gar keine --, non è di nissun rilievo.
**Betrag**, *m.* la somma, l'importo; den -- wieder erstatten, rendere la valuta.
**Betragen**, *v.a.* importare, montare ad una somma; *it.* sich --, comportarsi, condursi; procedere; *part.* betragen.
**Betragen**, *n.* Verhalten, contegno, condotta, modo di procedere, di trattare.
**Betrauen**, *v.* Anvertrauen.
**Beträufen**, } gocciolar sopra, irrigare.
**Beträufeln**, *v. a.* }
**Betrauern**, *v. a.* einen Todten, piangere un morto; portar il bruno, lo scorruccio; das Unglück eines Menschen --, compiangere la disgrazia d'un uomo.
**Betrauernswürdig**, *agg.* lagrimevole, deplorabile.
**Betreff**, *prep.* in -- (mit dem *gen.*), a riguardo, concernente, circa, in fatto di.
**Betreffen**, *v. a.* concernere, spettare, toccare, appartenere, riguardare; was mich betrifft, in quanto a me; es betrifft etwas sehr Wichtiges, si tratta di q. c. di molta importanza; es betrifft Leben und Ehre, ne va la vita e la riputazione; das Unglück hat mich betreffen, m' è toccata, accaduta la disgrazia, che... di ...; *part.* betroffen.
**Betreffend**, *prep.* concernente, spettante, circa, in quanto, appartenente a.
**Betreiben**, *v. a.* eine Wiese, condurre al pascolo bestiami in qualche prato; eine Sache --, perseguire,maneggiare,amministrare, governare; *part.* betrieben.
**Betreiber**, *m.* promotore d'una causa, d'un affare.
**Betreibung**, *f.* der Geschäfte, maneggio, governo, amministrazione; promovimento d'una causa, d'un affare.
**Betreten**, *v.a.* calpestare, porre il piede su q. c.; die Kanzel --, salire in pulpito; Einen über etwas --, cogliere alcuno sul fatto; ein --er Weg, strada battuta; -- (vom Federvieh), montare; sich wo -- lassen, mettere piede in qualche luogo; worüber -- seyn, rimaner sorpreso, interdetto; imbarazzato; *part.* betreten.
**Betrieb**, *m.* eines Feldes, la pastura; -- eines Geschäfts, eines Prozesses, promovimento, maneggio; *per* Antrieb, impulso, persuasione.
**Betriebsam**, *agg.* industrioso, sollecito, attivo.
**Betriebsamkeit**, *f.* industria, sollecitudine, diligenza.
**Betriefen**, *v.* Beträufen.
**Betriegen** ꝛc., *v.* Betrügen ꝛc.
**Betrinken**, *v. a.* ubbriacare, inebbriare; sich --, inebbriarsi; *part.* betrunken.
**Betroffen**, *part.* -- seyn, esser colpito, attonito.
**Betropfen**, } *v.* Beträufeln.
**Betröpfeln**, }
**Betrüben**, *v. a.* affliggere, contristare, attristare, addolorare; accorare, angustiare; sich --, affliggersi, contristarsi, attristarsi, accorarsi.
**Betrübend**, *agg.* doloroso, attristante.
**Betrübniß**, *f.* tristezza, afflizione, tristizia, mestizia.
**Betrübt**, *part.* tristo, afflitto, mesto, addolorato, attristato, accorato, gramo &c.
**Betrug**, *m.* frode, fraude, truffa; -- im Spiel, marioleria; -- im Handel, baratteria; -- in Schlüssen, sofisticheria.
**Betrügen**, *v.a.* ingannare, gabbare, truffare, abbindolare, aggirare; accoccarla o affibbiarla a uno; im Spiele --, mariolare; im Handel --, far baratteria; die Zölle ꝛc. --, frodar i diritti, la gabella; *fig.* *per* in Irrthum

führen, allucinare, illudere, dar ad intendere; sich --, ingannarsi, sbagliarsi; *per* unrecht sehen, travvedere; *part.* betrogen.

**Betrüger**, *m.* ingannatore, truffatore, gabbatore, birba; -- im Spiel, giuocator di vantaggio; mariuolo; -- im Handel, barattiere; *per* Verführer mit falschen Lehren, impostore.

**Betrügerei**, *f.* inganno, frode, furberia, trappola, aggiramento; *per* Blendung, illusione.

**Betrügerin**, *f.* ingannatrice, gabbatrice.

**Betrügerisch**, *agg.* ingannevole, fraudolento, furbo, falso, doppio; illusorio, fallace. — *avv.* ingannevolmente, fraudolentemente.

**Betrüglich**, *v.* Betrügerisch.

**Betrüglichkeit**, *f.* fallacia, illusione; -- irdischer Hoffnungen, incertezza, vanità delle mondane speranze.

**Betrunken**, *v.* Trunken.

**Betrunkenheit**, *v.* Trunkenheit.

**Bett**, *n.* letto; *per* das hölzerne Gestell, lettiera; ein -- aufschlagen, piantare un letto; auf dem --e der Ehre sterben, morir sul campo d'onore, di battaglia.

**Bettbank**, *f.* lettiera in forma di panca.

**Bèttbehang**, *m.* cortine del letto, tornaletto.

**Bèttbretter**, *pl.* assi del letto.

**Bettchen**, *n.* letticello, letticciuolo.

**Bèttdecke**, *f.* coltre, coperta (da letto); eine durchnähete --, coltrone, schiavina; *per* Umschlag des Betttuchs, rimboccatura del lenzuolo.

**Bèttel**, *m.* mendicità, bagattella, bazzicola.

**Bèttelarm**, *agg.* povero in canna; poverissimo, mendico; spiantato.

**Bèttelbrief**, *m.* polizza, permissione in iscritta di poter mendicare.

**Bèttelbrod**, *n.* pane accattato; -- essen, accattare il pane.

**Bèttelbube**, *v.* Betteljunge.

**Bettelei**, *f.* pitoccheria, preghi importuni, nojosi.

**Bèttelfrau**, *f.* pitocca, mendica.

**Bèttelgesindel**, *v.* Bettelvolk.

**Bèttelhaft**, *agg.* povero, gretto, misero, meschino.

**Bèttelherberge**, *f.* albergo degli accattoni.

**Bètteljunge**, *m.* ragazzo pitocco, poverello.

**Bèttelkind**, *n.* fanciullo mendico.

**Bèttelleute**, *pl.* mendici, accattoni, paltonieri.

**Bèttelmädchen**, *n.* fanciulla mendica.

**Bèttelmann**, *v.* Bettler.

**Bèttelmensch**, *n.* birba, ragazzaccia che va alla birba.

**Bèttelmönch**, *m.* frate mendicante.

**Bètteln**, *v. a.* mendicare, accattare, pitoccare, domandar la limosina; -- gehen, andar all' accatto, andar alla birba; *per* oft und sehr bitten, importunare uno per q. c.

**Bèttelorden**, *m.* ordine de' mendicanti.

**Bèttelsack**, *m.* bisaccia.

**Bèttelstab**, *m.* bordone; *fig.* mendicità; an den -- gerathen, ridursi al lastrico; der schon an den -- gerathen, spiantato.

**Bèttelvogt**, *m.* birro, arciere de' poveri.

**Bèttelvolk**, *n.* pittoccaglia, birbi, paltoni, canaglia, ciurmaglia.

**Bèttelweib**, *v.* Bettelfrau.

**Bètten**, *v. a.* rifare il letto; *fig.* sich wohl --, ridursi, mettersi in buono stato; sich zusammen --, dormire due persone in un letto; sich von einander --, separarsi di letto.

**Bettflasche**, *f.* scaldaletto.

**Bèttgeräth**, *n.* fornimenti da letto.

**Bèttgestell**, *n.* lettiera.

**Bètthimmel**, *m.* cielo del letto.

**Bèttkammer**, *v.* Schlafkammer.

**Bèttlachen**, } lenzuolo.
**Bèttlaken**, *n.* }

**Bèttlade**, *v.* Bettgestell.

**Bèttlägerig**, *agg.* infermo in letto; -- seyn, esser confinato in letto.

**Bèttler**, *m.* mendico, mendicante, pitocco, accattapane; barone, paltoniero, pezzente; Einen zum -- machen, ridurre alla mendicità.

**Bettlerisch**, *v.* Bettelhaft.

**Bèttmeister**, *m.* guardaroba de' letti.

**Bèttpfanne**, *f.* scaldaletto.

**Bèttsack**, *m.* saccone, pagliericcio.

**Bettsäule**, *f.* colonna, colonnino d'un letto.

**Bèttseicher**, *m.* piscialletto.

**Bèttseicherin**, *f.* pisciacchera.

**Bèttsponde**, }
**Bèttstatt**, } *v.* Bettgestell.
**Bèttstelle**, *f.* }

**Bèttstollen**, *m.* piede della lettiera.

**Bètttisch**, *m.* lettiera a foggia di tavola.

**Bètttuch**, *n.* lenzuolo; *pl.* Betttücher, lenzuola.

**Bèttvorhang**, *v.* Bettbehang.

**Bèttwärmer**, *m.* scaldaletto.

**Bèttzeug**, *n.* arnesi lettereccі.

**Bèttzieche**, } fodera del piu-
**Bèttzüge**, *f.* } maccio; coperta di guanciali.

**Betünchen**, *v. a.* intonacare, coprir di stucco.

**Bètze**, *f.* cagna.

**Beuche**, *f.* Bäuche, il bucato.

**Beuchen**, *v. a.* imbucatare.

**Beuchfaß**, *n.* tino; tinozza da mettervi il ranno.

**Beuge**, *f.* incurvatura; -- am Arm, Knie, piegatura, giuntura.

**Beugen**, *v. a.* die Kniee, piegar le ginocchia; Einem den Nacken --, domare l'orgoglio ad alcuno; *per* kränken, affliggere, dar travaglio; *per* demüthigen, umiliare; sich unter das Joch --, sottomettersi al giogo; sich vor Einem --, inchinarsi.

**Beugung**, *f.* der Kniee, genuflessione; -- des Hauptes, inchino.

**Beule**, *f.* tumore; cosso, bozzo, enfiato, bernoccolo, bitorzo; venerische --, bubbone.

**Beunruhigen**, *v. a.* inquietare, molestare, turbare; travagliare; nojare, tribolare; die Feinde --, sbalestrare, sbatacchiare; sich --, inquie-

quietarsi, turbarsi, tribolarsi.
Beunruhigung, *f.* turbamento, perturbazione, agitazione, tribolazione.
Bevölkern, *v. a.* popolare.
Bevölkerung, *f.* popolazione.
Bevollmächtigen, *v.a.* dar piena potenza, autorizzare.
Bevollmächtigter, *m.* mandatario, procuratore; -- eines Fürsten, plenipotenziario.
Bevor, *conj.* prima; prima che; avanti che.
Bevormunden, *v. a.* provvedere di tutore.
Bevorstehen, *v. n.* ein Uebel, soprastare; essere imminente.
Bevorstehend, *part.* soprastante, imminente.
Bevortheilen, *v.a.* soperchiare, pregiudicare, frodare altrui.
Bevortheilung, *f.* soperchieria, superchieria; frode.
Beurkunden, *v. a.* provare con documenti, autenticare.
Beurlauben, *v. a.* congedare; licenziare; accomiatare; sich --, pigliar commiato, licenza, congedo; licenziarsi; accommiatarsi.
Beurlaubung, *f.* commiato; congedo.
Beurtheilen, *v. a.* giudicare; portar giudizio, decidere dello stato d'una cosa.
Beurtheiler, *m.* giudice, estimatore.
Beurtheilung, *f.* giudizio, sentenza, sentimento.
Beurtheilungskraft, *f.* Urtheilskraft, giudizio, discernimento, intelletto.
Beute, *f.* bottino, preda, presa, spoglio; *it.* arnia di legno, bugno.
Beutel, *m.* borsa, tasca, scarsella, borsellino; sich nach seinem -- richten, fare il passo secondo la gamba; aus einem -- zehren, accomunare la borsa; -- (bei den Türken), borsa (cioè la somma di 500 talleri); -- (in der Mühle), burattello.
Beutelkasten, *m.* frullone.
Beuteln, *v. a.* schütteln, scuotere; das Mehl --, abburattare, stacciare la farina; sich -- (vom Tuch), far sacco, far crespe.
Beutelperücke, *f.* parrucca colla borsa.
Beutelratte, *v.* Beutelthier.
Beutelschneider, *m.* tagliaborse, borsajuolo.
Beutelschneiderei, *f.* marioleria, truffa.
Beutelsieb, *n.* buratto.
Beutelthier, *n.* didelfo.
Beuten, *v.* Erbeuten.
Beutler, *m.* borsajo; guantajo.
Bewachen, *v. a.* guardare, custodire; vegliare alla custodia; *fig.* (Jemanden) --, tenere gli occhi addosso ad uno.
Bewachsen, *v. n.* coprirsi d'erba, cuoprire crescendo; mit Haaren --, impelare; *part.* bewachsen.
Bewachung, *f.* guardia, custodia.
Bewaffnen, *v. a.* armare; *fig.* sollevare, metter in arme; sich --, armarsi; mit bewaffneter Hand, con mano armata.
Bewaffnung, *f.* armamento; *it.* armadura.
Bewahren, *v. a.* wider etwas, guardare, preservare, difendere, guarentire, proteggere; riparare; sich wider die Kälte, Witterung --, ripararsi, difendersi dal freddo, dall' intemperie della stagione; Gott bewahre mich davor, Iddio mene guardi; o bewahre, ohibò; *it.* sein Gewissen --, serbar illibata la sua coscienza.
Bewahrer, *m.* custode.
Bewahrung, *f.* conservazione, custodia.
Bewähren, *v. a.* autenticare; convalidare; corroborare, confermare, approvare; *per* prüfen, sperimentare, provare.
Bewährt, *part.* autentico; approvato; valido; --e Treue, fede sperimentata.
Bewährtheit, *f.* autenticità, legalità; illibatezza.
Bewährung, *f.* approvazione, confermazione.
Bewandern, *v. a.* Städte und Länder, viaggiare per molte città e paesi.
Bewandert, *agg.* versato, esperto, sperimentato, esercitato, pratico; gut -- seyn, esser ben versato in una scienza.
Bewandt, *agg.* tale, sì fatto; die Sache ist so --, la cosa è tale, di tal fatta.
Bewandtniß, *f.* stato, condizione; bei solcher --, in tali circostanze, tale essendo lo stato della cosa; es hat eine andere -- mit der Sache, la natura di questo affare è tutt' altra; nach -- der Sache, secondo le circostanze.
Bewässern, *v. a.* adacquare, innaffiare.
Bewässerung, *f.* innaffiamento.
Bewègbar, *agg.* mobile, movibile.
Bewègbarkeit, *f.* mobilità.
Bewègen, *v. a.* muovere; dar moto, metter in moto, smuovere, agitare; sich --, *v. r.* muoversi, pigliar moto; dimenarsi; hin und her --, agitare, scuotere; *fig.* das Volk --, sollevare, ammutinare, commuovere il popolo; sich nicht --, restar immoto; die Glieder zu viel --, gesticolar troppo; *per* bestimmen, zu einem Entschluß bringen, determinare, portare, decidere, persuadere; *fig.* das Gemüth --, commuovere, intenerire; *per* anfeuern, indurre, eccitare, persuadere; sich zum Mitleid -- lassen, muoversi a compassione; *part.* bewegt e bewogen.
Bewègend, Bewèglich, *agg.* } mobile, movibile; *it.* --e Kraft, potenza, forza motiva; forza impulsiva; *fig. per* rührend, tenero, affettuoso; bewegliche Feste, feste mobili; *per* was sich herum bewegt, girevole. — *avv.* con istanza; affettuosamente, in modo persuasivo.
Bewèggrund, *m.* motivo, cagione, impulso.
Bewègkraft, *f.* forza, virtù motrice; *it.* mobile.
Bewèglich, *v.* Bewegend.
Bewèglichkeit, *f.* mobilità; *per*

Flatterhaftigkeit, leggerezza, volubilità.
Bewegt, *agg.* mosso, commosso, intenerito.
Bewegung, *f.* moto, movimento; starke --, agitazione; *per* Erschütterung, scossa; *it. per* Rührung, emozione, intenerimento; passione; *per* Antreibung, impulso, eccitamento; in steter -- seyn, esser in continuo moto; aus eigener --, di moto proprio; in -- setzen, mettere in moto; -- (der Gesundheit wegen), esercizio, moto.
Bewegungszirkel, *m.* der Planeten, orbita deferente.
Bewehren, *v.* Bewaffnen.
Bewehrt, *part.* armato.
Beweiben, *v. a.* ammogliare; dar moglie; sich --, ammogliarsi; prender moglie.
Beweibt, *part.* ammogliato.
Beweinen, *v. a.* piangere, deplorare, compiagnere.
Beweinenswürdig, *agg.* deplorabile, deplorando, lagrimevole. — *avv.* deplorabilmente, miseramente.
Beweis, *m.* prova, argomento, ragione, dimostrazione; *per* Bewährung, verificazione; -- von etwas nehmen, prender atto d'alcuna cosa; stiller --, prova tacita; halber --, semiprova; ein gerichtlicher --, prova legale; einen -- führen, addur prove; --e seiner Kunst, seines Muths ꝛc. ablegen, dar saggi, prove del suo valore &c.
Beweisbar, *agg.* dimostrabile.
Beweisen, *v. a.* provare; dare, far prova; comprovare, dimostrar, addur prove, ragioni, testimonj; seine Kunst --, dar prova, saggio della sua scienza; seine Unschuld wider den Ankläger --, purgare gl' indizj; deutlich --, provar ad evidenza; *it.* durch die That --, provare, dimostrare col fatto; *part.* bewiesen.
Beweisend, *part.* dimostrativo, provante.
Beweisführung, *f.* deduzione.
Beweisgrund, *m.* argomento, prova, ragione.
Beweislich, *v.* Beweisbar.
Beweisschluß, *m.* sillogismo, argomento.
Bewenden, *v. n.* (*non si adopera che all' infinitivo con* lassen), es dabei -- lassen, contentarsi, appagarsi di; starsi, arrendersi; non proseguire; er wird es nicht dabei -- lassen, egli non ne sarà pago, soddisfatto; *part.* bewandt.
Bewenden, *v.* Bewandtniß.
Bewerb, *m.* (Vorwand) pretesto, ragione apparente.
Bewerben, *v. a.* sollecitare, brigare per q. c.; sich um etwas --, ingegnarsi, industriarsi, adoperarsi, brogliare per ottener q. c.; sich um ein Amt --, sollecitare, ambire un impiego, una carica; sich um eine Person --, ricercar per moglie, per marito; *part.* beworben.
Bewerber, *m.* postulante, ricorrente; Mitbewerber, competitore.
Bewerbung, *f.* domanda, ricerca, istanza, briga, il sollecitare, l'aspirare.
Bewerfen, *v. a.* eine Wand, rintonacare, rinzaffare, arricciare una muraglia; mit Koth --, imbrattare, infangare; *part.* beworfen.
Bewerfung, *f.* il gettar contro; *it.* rinzaffatura; *v.* Bewerfen.
Bewerkstelligen, *v. a.* effettuare; eseguire.
Bewerkstelligung, *f.* esecuzione, eseguimento, effettuazione.
Bewickeln, *v. a.* avvolgere, ravvolgere, avviluppare; mit Stroh --, impagliare; mit Papier --, incartare.
Bewickelung, *f.* avvolgimento, inviluppo.
Bewilligen, *v. a.* concedere, accordare, acconsentire, permettere.
Bewilligung, *f.* consenso, consentimento, assenso, approvazione, concessione.
Bewillkommen, *v. a.* accogliere cortesemente, ricever con amorevolezza, dargli il ben venuto.
Bewillkommung, *f.* grata, amorevole accoglienza.
Bewinden, *v. a.* attorcere, avvolgere, attortigliare; avvinchiare; *part.* bewunden.
Bewirken, *v. a.* porre ad effetto; *it.* cagionare, produrre, essere cagione.
Bewirkung, *f.* effetto, esecuzione; *it.* cagionamento.
Bewirthen, *v. a.* accogliere, ricettare; dar trattamento; mit Essen und Trinken --, trattare.
Bewirthung, *f.* trattamento, ospitale accoglienza.
Bewohnbar, *agg.* abitabile; da potersi abitare.
Bewohnen, *v. a.* abitare, occupare una casa.
Bewohner, *m.* abitatore, abitante; --in, abitatrice.
Bewölken (sich), *v. r.* annuvolarsi.
Bewölkt, *part.* annuvolato.
Bewunderer, *m.* ammiratore.
Bewundererin, *f.* ammiratrice.
Bewundern, *v. a.* ammirare; maravigliarsi; rimaner sorpreso.
Bewundernswürdig, *agg.* ammirabile, mirabile, maraviglioso, prodigioso, stupendo. — *avv.* mirabilmente, maravigliosamente &c.
Bewunderung, *f.* ammirazione, stupore, maraviglia.
Bewußt, *agg.* consapevole; so viel mir --, per quel ch'io so; sich -- seyn, ricordarsi di qualche fatto; sich keines Fehlers -- seyn, non sentirsi colpevole di verun fallo; die --e Sache, l'affare consaputo.
Bewußtlos, *agg.* senza conoscenza, tramortito.
Bewußtseyn, *n.* conoscenza, senno, sentimento; coscienza; ohne -- bleiben, rimaner senza conoscenza; *it.* esser fuori di se, di senno.
Bezahlen, *v. a.* pagare, soddisfare; zu theuer --, strapagare; gerichtlich --, pagar in sul tappeto; *fig.* mit gleicher Münze --, render pan per focaccia; baar --, pagar in contanti; sich bezahlt machen, pagarsi di sua mano; nicht mit Geld zu --, esser impagabile; *fig.* die Schuld der Natur --, morire.

Bezahler, *m.* pagatore, solvente.
Bezahlerin, *f.* pagatrice.
Bezahlung, *f.* pagamento, paga; il pagare.
Bezähmbar, *agg.* domabile.
Bezähmen, *v. a.* wilde Thiere rc. zähmen, addomesticare, domare, mansuefare; die Leidenschaften --, raffrenare, frenare, reprimere; moderare; mortificar le passioni; sich --, raffrenarsi, moderarsi.
Bezähmung, *v.* Zähmung.
Bezauberer, *m.* incantatore.
Bezaubern, *v. a.* incantare, ammaliare, affatturare, affascinare; *fig.* ciurmare, illudere; *per* entzücken, incantare, rapire, invaghire.
Bezaubernd, *part.* incantevole, che incanta, innamora; --schön, bella a rapire.
Bezauberung, *f.* incantesimo, incanto, affascinamento; *fig.* maraviglia, stupore.
Bezäumen, *v. n.* mettere la briglia al cavallo.
Bezäunen, *v. a.* assiepare; chiudere di siepe.
Bezechen, *v. a.* inebbriare; sich --, inebbriarsi; inciuscherarsi.
Bezecht, *part.* imbriaco, ebbro; ein wenig --, alticcio, ciuschero.
Bezeichnen, *v. a.* segnare, contrasegnare, marcare, notare.
Bezeichnung, *f.* contrassegno, nota; marca.
Bezeigen, *v. a.* testificare, dimostrare; far conoscere, far vedere; Freundschaft --, usar cortesie, dar segni d'amicizia; *it. v. r.* sich --, mostrarsi, comportarsi, sich herzhaft, leutselig rc. --, farsi vedere uomo di coraggio, dimostrarsi umano, civile.
Bezeigung, *f.* dimostrazione; testimonianza; Freundschaftsbezeigung, segni d'amicizia &c.
Bezeugen, *v. a.* attestare; render testimonianza; far fede.
Bezeugend, *part.* che attesta.
Bezeugung, *f.* attestazione, testificazione, deposizione.
Beziehen, *v. a.* ein Haus, occupare una casa; andar ad abitare in una casa; ein Instrument --, metter le corde a uno stromento; die Grenzen --, andare a far la rivista de' confini; sich auf etwas --, riferirsi; ein Lager --, accamparsi; die Messen, Märkte --, frequentar le fiere, i mercati; sich beziehend, was sich bezieht, relativo; che si riferisce; einen Wechsel --, riscuotere una cambiale; eine Besoldung --, toccare uno stipendio, un salario; *part.* bezogen.
Beziehung, *f.* l'andare ad abitare (in una qualche abitazione) &c.; --swörter, pronomi relativi; --swörtchen, particelle relative; beziehungsweise, *avv.* relativamente.
Bezielen, *v. a.* prender di mira, mirare.
Bezirk, *m.* giro, circuito; distretto.
Bezoar, *m.* belzuar, bezzuarro.
Bezoarbock, *m.* capro belzuar, bezzuarro.
Bezuckern, *v. a.* inzuccherare.
Bezug, *m.* relazione, rapporto; (einer Geige), incordatura.
Bezwacken, *v. a.* scortare, scemare alquanto.
Bezwecken, *v. a.* imbullettare; *it.* aver in mira.
Bezweifelbar, *agg.* dubitabile, incerto.
Bezweifeln, *v. a.* dubitare, mettere in dubbio.
Bezwingbar, *agg.* domabile, domevole.
Bezwingen, *v. a.* domare, vincere, soggettare; sottomettere, soggiogare; die Leidenschaften --, vincere le passioni; *part.* bezwungen.
Bezwinger, *m.* der Völker, der Ungeheuer, soggiogator di nazioni, domator di mostri.
Bezwinglich, *v.* Bezwingbar.
Bezwingung, *f.* soggiogamento, assoggettamento.
Bibel, *f.* bibbia; la sacra scrittura.
Bibelfest, *agg.* molto versato nella bibbia.
Bibelmäßig, *agg.* conforme alla bibbia.
Bibelwerk, *n.* bibbia accompagnata d'un commentario.
Biber, *m.* castoro, castore.
Bibergeil, *n.* castorio.
Biberhaar, *n.* pelo di castoro.
Biberhären, *agg.* di pel di castoro.
Biberklee, *m.* trifoglio acquatico.
Biberöl, *n.* olio di castoro.
Biberzahn, *m.* dente di castoro.
Bibliothek, *f.* biblioteca, libreria.
Bibliothekar, *m.* bibliotecario.
Biblisch, *agg.* biblico, della bibbia; --er Inhalt, testo sacro.
Bickbeere, *v.* Heidelbeere.
Bicke, *f.* beccastrino.
Bickelhäring, *v.* Pickelhäring.
Bicken, *v.* Picken.
Bieder, *agg.* prode, probo, egregio; leale.
Biedermann, *m.* uomo di probità, leale, sincero, valentuomo.
Biedersinn, *m.* lealtà, probità.
Biedersinnig, *v.* Bieder.
Biegbar, *agg.* pieghevole.
Biege, *f.* piega.
Biegen, *v. a.* piegare, ripiegare, curvare, falcare; sich --, piegarsi, incurvarsi, torcersi; *part.* gebogen.
Biegsam, *agg.* pieghevole, agevole; --e Stimme, voce flessibile; *it. fig.* (vom Gemüth) arrendevole, docile, facile.
Biegsamkeit, *f.* flessibilità, pieghevolezza.
Biegung, *f.* curvatura; -- eines Gewölbes, volta.
Biene, *f.* ape, pecchia; Arbeitsbiene, ape operiera.
Bienenbau, *m.* coltura, educazione delle api.
Bienenblume, *f.* cerinta, melineto.
Bienenbeute, *f.* arnia.
Bienenbrod, *n.* parte del miele più consistente di cui si nutriscono le pecchie.
Bienenbrut, *f.* i cacchioni, i piccoli delle pecchie.
Bienenfalter, *m.* farfallone.
Bienenfresser, *m.* apiastro.
Bienenhaus, *n.* arnia, cassetta da pecchie.
Bienenkönig, *m.* regina delle api.
Bienenkorb, *m.* arnia, copiglio, alveare.

Bienenkraut, *n.* melissa.
Bienenschabe, *v.* Bienenfalter.
Bienenschwarm, *m.* sciame.
Bienenspecht, *v.* Bienenfresser.
Bienenstock, *v.* Bienenkorb.
Bienenwabe, *f.* fiale, favo.
Bienenzucht, *v.* Bienenbau.
Bier, *n.* birra, cervogia.
Bierbrauer, *m.* birrajo, colui che fa la birra.
Bierbrauerei, *f.* l'arte di far la birra.
Bieressig, *m.* aceto di birra.
Bierfaß, *n.* botte da birra.
Bierfiedler, *m.* cattivo sonator di violino.
Biergeld, *n.* mancia, buona [mano.
Bierglas, *n.* bicchiere da birra.
Bierhaus, *n.* bettola, taverna dove si vende la birra.
Bierhefen, *pl.* fecce della birra.
Bierkanne, *f.* boccale da birra.
Bierkeller, *m.* cantina da birra.
Biermährte, *v.* Biersuppe.
Biersäufer, *m.* solenne bevitor di birra.
Bierschank, *m.* il diritto di vender birra; *it.* vendita di birra.
Bierschenk, *m.* tavernajo che vende birra.
Bierschenke, *f.* taverna, birraria.
Bierschröter, *m.* colui che ripone la birra nella cantina.
Biersuppe, *f.* zuppa di birra.
Bierwirth, *m.* oste, tavernajo che vende birra.
Bierwisch, *m.* } frasca.
Bierzeichen, *n.* }
Bieten, *v. a.* für etwas, offerire, esibire; höher --, offrir di più, accrescer l'invito; eine Waare feil --, metter in vendità una mercanzia; Einem hülfreiche Hand --, porgere una man soccorrevole, soccorso ad alcuno; Einem Trotz, die Spitze --, far fronte, far testa; der Gefahr Trotz --, affrontare il pericolo; *per* darreichen, offerire, presentare; *part.* geboten.
Bietz, *m.* cappezzolo.
Bigamie, *f.* bigamia.
Bigott, *agg.* bigotto, pinzocchero, spigolistro.
Bilanz, *f.* bilancio.
Bilchmaus, *f.* marmottino, citello, donnola.
Bild, *n.* immagine; santino, effigie; *per* Bildniß, ritratto; simulacro; heilige --er, sacre immagini; *per* Bilder (Kupferstiche), rami, stampe; *per* Sinnbild, figura, simbolo; *per* Muster, esempio, immagine (della virtù, bellezza); --er im Kartenspiele, figure; kein -- in seiner Karte haben, aver carte bianche.
Bildbar, *agg.* coltivabile.
Bilden, *v. a.* formare, figurare, dar forma, figura; *it.* den Geist --, coltivare, formare lo spirito; erudire la mente; sich --, formarsi, coltivarsi; *it.* prender forma, figura.
Bilderanbeter, *m.* iconolatra.
Bilderbeschreibung, *f.* iconografia.
Bilderblende, *f.* nicchia.
Bilderbuch, *n.* libro fornito di stampe.
Bildercabinet, *n.* gabinetto di quadri, di stampe; *it.* museo di stampe, pitture.
Bilderdiener, *m.* iconolatra.
Bilderdeutung, *f.* iconologia.
Bilderdienst, *m.* culto delle immagini; *it.* (Götzendienst) idolatria.
Bildergallerie, *f.* galleria di pitture, o di stampe.
Bilderhandel, *m.* traffico, vendita di pitture o stampe.
Bilderhändler, *m.* venditor di rami, o di pitture.
Bilderlehre, *f.* iconologia.
Bildermarmor, *m.* marmo figurato. [scritto.
Bildernaht, *f.* ricamo, punto
Bilderreich, *agg.* ricco, fecondo d'immagini.
Bildersaal, *m.* galleria.
Bilderschrift, *f.* scrittura geroglifica; geroglifi, jeroglifi.
Bilderstürmer, *m.* iconoclasta; iconomaco.
Bilderwerk, *n.* immagini, figure.
Bildergießer, *m.* gettator di figure (di metallo &c.).
Bildhauer, *m.* scultore; statuario.
Bildhauerarbeit, *f.* scultura; lavoro, opera di scultura.
Bildhauerei, *f.* scultura, intaglio.
Bildhauerkunst, *f.* la scultura; l'arte dello scultore.
Bildlich, *agg.* simbolico, emblematico, allegorico, figurativo; bildlicher Ausdruck, espressione metaforica; --e Vorstellung, figura, simbolo, emblema. — *avv.* figuratamente &c.
Bildmacher, *m.* formatore di figure.
Bildner, *v.* Bildhauer.
Bildniß, *n.* effigie, immagine, ritratto.
Bildsäule, *f.* statua.
Bildschnitzer, *m.* scultore, intagliatore d'immagini di legno.
Bildung, *f.* formazione, figuramento, configurazione; -- des Gesichts, fattezze; aria del volto; *fig.* -- des Geistes, coltura; istruzione, educazione.
Bildungskraft, *f.* virtù formativa.
Billard, *n.* bigliardo.
Billardiren, *v. a.* toccar due volte; ambigliardare.
Billardkugel, *f.* } palla da bi-
Billardball, *m.* } gliardo; biglia.
Billardspiel, *n.* giuoco di bigliardo.
Billardspieler, *m.* giuocator di bigliardo.
Bille, *f.* perno (della ruota).
Billet, *n.* biglietto, viglietto.
Billig, *avv.* (von Personen) equo, giusto; ragionevole; discreto; --er Preis, prezzo discreto; ein --es Lob, debita lode; es -- machen, usar discrezione, esser agevole; sich -- finden lassen, pagarsi di ragione. — *avv.* giustamente, ragionevolmente &c.
Billigen, *v. a.* approvare, trovar ragionevole.
Billigkeit, *f.* equità, ragionevolezza; discrezione.
Billigung, *f.* approvazione, assenso, confermazione.
Billion, *f.* billione.
Bilse, *f.* } giusquiamo;
Bilsenkraut, *n.* } fava porcina.
Bilz, *v.* Pilz.
Bimmelkraut, *n.* mercorella.
Bimsen, *v. a.* pomiciare.
Bimsstein, *m.* pietra pomice.
Bindbalken, *m.* *T.* architrave.

**Bindchen**, *n.* benderella, fasciuola.
**Binde**, *f.* benda, fascia, banda, striscia; -- über die Augen, benda; -- der Offiziere, ciarpa; -- der Priester, cingolo; -- um den Hals, *v.* Halsbinde; die königliche --, diadema, benda reale.
**Binden**, *v. a.* legare, annodare; mit einem Strick --, annodare, impastojare; mit Weiden --, avvinchiare; mit einer Binde --, fasciare, bendare; in einen Pack --, affardellare; ein Buch --, legare un libro; ein Faß &c. --, cerchiare; *it. fig.* legare; obbligare, costrignere, astrignere; *per* die Freiheit benehmen, dar soggezione, obbligare; an Niemand gebunden seyn, non dipendere da nissuno; *part.* gebunden.
**Binder**, *v.* Faßbinder, Buchbinder &c.
**Bindeschlüssel**, *m. T.* la potestà delle chiavi.
**Bindewort**, *n.* congiunzione.
**Bindezeichen**, *n.* segno, linea di riunione.
**Bindfaden**, *m.* spago.
**Bindriemen**, *m.* coreggia da legare.
**Bindstock**, *m.* randello.
**Bindung**, *f.* legatura, nodo; legame; *it. fig.* obbligo.
**Bindweide**, *f.* ritorta, vinco.
**Bindzeug**, *n.* astuccio (da chirurgo).
**Bingelkraut**, *n.* mercorella.
**Binnen**, *prep.* (innerhalb) fra, tra, in; nello spazio; nel termine; -- wenig Tagen, fra pochi giorni.
**Binse**, *f.* giunco; Ort, wo viel --n wachsen, giuncaja; giuncheto; voll --n, giuncoso.
**Binsenblume**, *f.* giunchiglia.
**Binsenkorb**, *m.* paniere, cesta di giunco.
**Biograph**, *m.* biografo.
**Biographie**, *f.* biografia.
**Birke**, *f.* betula.
**Birken**, *agg.* di legno di betula.
**Birkenholz**, *n.* legno di betula.
**Birkensaft**, *m.* sugo di betula.
**Birkenwald**, *m.* luogo piantato di betule.
**Birkhuhn**, *v.* Haselhuhn.
**Birnbaum**, *m.* pero.
**Birnbäumen**, *agg.* di pero, di legno di pero.
**Birnchen**, *n.* peruzza.
**Birne**, *f.* pera.
**Birnmost**, } sidro di pere.
**Birnwein**, *m.* } sidro di pere.
**Birnquitte**, *f.* pera cotogna.
**Birnstiel**, *m.* picciuolo, gambo di pera.
**Birschpulver**, *n.* polvere fina da caccia.
**Birschrohr**, *n.* archibugio da caccia.
**Bis**, *prep.* fino, sino, infino, insino; a; bis auf eine Kleinigkeit, tranne, eccetto una bagattella. — *conj.* bis, e bis daß, finchè; fintanto che; infinattanto che; fino a che &c.
**Bisam**, *m.* muschio, musco.
**Bisamblume**, *f.* ambretta.
**Bisamgeruch**, *m.* odor di muschio.
**Bisamkörner**, *pl.* granelli d'ambretta.
**Bisamrose**, *f.* rosa muscata.
**Bisamthier**, *n.* } gazzella muscata.
**Bisamziege**, *f.* } gazzella muscata.
**Bischen**, *v.* Bißchen.
**Bischof**, *m.* vescovo; (ein Getränk) bevanda di vin rosso, mescolato di sugo e scorze d'arancio e di zucchero.
**Bischöflich**, *agg.* episcopale, vescovile.
**Bischofshut**, *m.* mitra, mitria.
**Bischofsstab**, *m.* pastorale.
**Bischofswürde**, *f.* dignità vescovile.
**Bischofthum**, *v.* Bisthum.
**Biscuit**, *n.* Zwieback, biscottino.
**Bishèr**, *avv.* fin quì, sin quì, finora, fin adesso.
**Bishèrig**, *agg.* fin quì avuto.
**Biß**, *m.* morso, morsicatura; -- von einem Vogel, beccata; -- (bei den Jägern), le zanne.
**Bißchen**, *n.* bocconcello, bocconcino; ein --, un pochetto, un pochino; es ist ein -- hart, è alquanto duro, difficile; ein -- Brod &c., un briciolo, micolino, minuzzolo, pezzolino, un tantino di pane.
**Bissen**, *m.* boccone; *fig.* ein fetter --, boccone da non rifiutare.
**Bissig**, *v.* Beißig.
**Bisthum**, *n.* vescovado.
**Bisweilen**, *avv.* talora; qualchevolta; alcuna fiata.
**Bitte**, *f.* preghiera, supplica, istanza; domanda; -- für Jemand, intercessione.
**Bitten**, *v. a.* um etwas, pregare, domandare, chiedere; demüthig --, supplicare, scongiurare; pregar caldamente; für Einen --, intercedere, interpor per alcuno buoni uffici; um Verzeihung --, chiedere scusa; zu Gaste, zur Hochzeit &c. --, invitare a pranzo, a nozze &c.
**Bitten (das)**, *v.* Bitte.
**Bitter**, *agg.* amaro; *fig.* irritato, risentito; --e Worte, parole offensive, risentite; --e Wahrheit, dura verità; ein --er Scherz, scherzo pungente, offensivo. — *avv.* amaramente, agramente &c.
**Bitterböse**, *agg.* uom pessimo; *it.* molto incollerito.
**Bitterholz**, *n.* quassia.
**Bitterkeit**, *f.* amarezza; *it. fig.* Kummer &c., affanno, cordoglio, afflizione; *per* Strenge, asprezza; acerbità; -- im Herzen gegen Jemand, astio, rancore.
**Bitterlich**, *agg.* amariccio; amaretto, amarognolo; *it. avv. fig.* amaramente; acerbamente; *it.* -- weinen, piangere a calde lagrime.
**Bittersalz**, *n.* sale amaro, magnesia sulfurica.
**Bitterwasser**, *n.* acqua (minerale) amara.
**Bitterwein**, *m.* vino d'assenzio.
**Bitterwurz**, *f.* genziana.
**Bittlich**, **Bittweise**, *agg.* & *avv.* precario; -- einkommen, ricorrer con supplica; -- ersuchen, pregare, supplicare. — *avv.* precariamente, supplichevolmente.
**Bittschreiben**, *n.* } memoriale, supplica.
**Bittschrift**, *f.* } memoriale, supplica.
**Blachfeld**, *n.* campagna rasa, pianura.
**Blackfisch**, *m.* seppia, calamajo.
**Blähen**, *v. a.* gonfiare; enfiare; generar flati; *fig.* sich --, salir in superbia.

Blähend, *part.* flatulento, flatuoso.
Blähung, *f.* ventosità; flati.
Blaker, *v.* Armleuchter.
Blank, *agg.* chiaro, limpido, bianco; netto, pulito; --er Degen, spada nuda; --er Wein, vin chiaro.
Blanke, *v.* Planke.
Blankett, *n.* (zur Vollmacht) carta bianca.
Blankscheit, *n.* stecca (del busto delle donne).
Bläschen, *n.* vescichetta, bollicella.
Blase, *f.* im Leibe, vescica, vessica; -- im Fische, vescica, notatojo; -- auf der Haut, bollicella; vescichetta; -- aus dem Wasser rc., sonaglio, bolla; -- im Glase, im Metalle rc., pulica, puliga; -- zum Destilliren, lambicco.
Blasebalg, *m.* soffietto, mantice.
Blasebalgmacher, *m.* manticiaro.
Blase-Instrument, *n.* strumento da fiato.
Blasen, *v. a.* soffiare; das Jagdhorn --, sonar il corno da caccia; *per* pfeifen, fischiare; zum Abzug --, sonar la ritirata; Lärm --, sonar l'allarme; das Glas rc. --, soffiar il vetro, lo smalto — *v. n.* (vom Winde), soffiare; tirar vento; *fig.* keuchen, sbuffare, anelare; *part.* geblasen.
Blasen, *n.* soffio.
Blasend, *part.* soffiante.
Blasenerbsen, *pl.* corindo.
Blasengries, } renella (nella
Blasensand, *m.* } vescica).
Blasenschnur, *f.* uraco.
Blasenstein, *m.* calcolo.
Blasenziehend, *agg.* vescicatorio.
Blaser, *m.* soffiatore.
Blaserohr, } cerbottana.
Blasrohr, *n.* }
Blasicht, *agg.* somigliante a vescica.
Blasig, *agg.* vescicoso.
Blasoniren, *v. a.* blasonare; divisare.
Blasonirkunst, *f.* l'araldica.
Blasonist, *m.* blasonista, esperto nell' araldica.
Blaß, *agg.* pallido; smorto; scolorito, sbiadito; --gelb rc., giallo pallido &c.; --werden, impallidire, scolorarsi; blasse Farben, colori smorti, scarichi.
Blässe, } pallidezza; pal-
Blaßheit, *f.* } lore; pallidità; *per* bleiche Farbe, squallidezza; squallore; die Blässe am Pferde, stella, cometa.
Bläßlich, *agg.* pallidiccio, pallidetto.
Bläßling, *m.* } folaga.
Blaßhuhn, *n.* }
Blatt, *n.* foglia, fronda; eine Menge Blätter, fogliame, fronde; die Blätter der Blumen, petali; -- in einem Buche, foglio, carta; ein fliegendes --, foglio volante; -- an einem Leintuche, Weiberrocke, lembo, ala; -- in einer Pumpe, animella, valvula; -- am Schlüssel, ingegno della chiave; -- an der Lunge, lobo; -- von einem Betttuche, tela; -- des Tisches, asse della tavola.
Blättchen, *n.* an Gewächsen, foglietta, fogliuccia, fogliuzza; -- von Gold, Silber, foglia d'oro, d'argento; *per* das Zäpfchen an der Luftröhre, epiglotta, ugola.
Blatten, *v. a.* sfogliare, diradare.
Blatter, *f.* pustula, bolla; die Blattern, il vajuolo; *it.* vescica.
Blätterchen, *n.* pustuletta, piccola bolla.
Blättergebackenes, *n.* sfogliata; pasta sfogliata; -- in kleinen Kügelchen, berlingozzo.
Blättergold, *v.* Blattgold.
Blätterig, *agg.* foglioso, fogliato, frondoso.
Blätterkuchen, *m.* sfogliata.
Blätterlos, *agg.* sfogliato, senza foglie; *T.* apetalo.
Blattermasen, *v.* Blatternarbe.
Blattern, *v. n.* avere il vajuolo.
Blättern, *v. a.* im Buche, squadernare; scartabellare un libro; den Teig --, far pasta sfogliata; sich --, sfogliarsi.
Blatternarbe, *f.* buttero.
Blatternarbig, *agg.* butteroso, tarmato.
Blätterteig, *m.* pasta sfogliata.
Blattgold, *n.* oro fogliato, in foglia.
Blattkohl, *m.* cavolo fronzuto.
Blattlaus, *f.* pidocchio d'erba.
Blattraupe, *f.* bruco.
Blattreich, *agg.* foglioso, fronzuto.
Blattseite, *f.* pagina.
Blattsilber, *n.* argento fogliato, in foglia.
Blattzinn, *n.* stagno in foglia.
Blau, *agg.* & *avv.* turchino, azzurro; --e Farbe (zur Glasur und Stärke), azzurro di smalto; braun und --, livido; ein --er Fleck (von Schlägen rc.), lividezza; mit einem --en Auge wegkommen, uscirne a buon mercato.
Blauäugig, *agg.* occhiazzurro.
Bläuel, *m.* pillo, maglio; mazzapicchio.
Blauen, *v. a.* dar il color turchino.
Bläuen, } pillare, mazza-
Bläueln, *v. a.* } picchiare; *fig.* caricar di bastonate.
Blaufarbe, *f.* l'azzurro, il turchino.
Blaufärber, *m.* tintor di pezza.
Blaugrau, *agg.* grigio turchino.
Blaugrün, *agg.* glauco, turchino verde.
Blauholz, *n.* legno del Brasile, campeggio.
Bläulich, *agg.* azzurriccio, azzurrognolo.
Blaumahl, *n.* ammaccatura, livido.
Blaumahlig, *agg.* livido, ammaccato.
Blauschecke, *f.* } cavallo
Blauschimmel, *m.* } bianco con pezze azzurricce.
Blech, *n.* (verzinntes) latta; -- (von andern Metallen), piastra, lama, lamiera (di ferro, d'oro, d'argento, di rame &c.).
Blecharbeiter, *m.* lattajo.
Blechern, *agg.* di lama (di ferro), di latta.
Blechhammer, *m.* fucina (da ridurre il ferro in piastra).
Blechhandschuh, *m.* guanto di ferro.
Blechschere, *f.* forbici da tagliar la latta.
Blechschläger, } lattajo, sta-
Blechschmied, *m.* } gnajo.

Blechwaare, *f.* lavori di latta.
Blecken, *v. a.* die Zähne, digrignare, mostrare i denti.
Blei, *n.* piombo; mit -- auslegen, impiombare.
Bleiarbeit, *f.* lavoro, opera di piombo.
Bleiartig, *agg.* plumbeo.
Bleiben, *v. a.* stare, restare, rimanere, fermarsi in un luogo; bei einer Arbeit --, esser assiduo in un lavoro; übrig --, avanzare; bleib mir vom Leibe! scostati! vor Schmerz nicht -- können, non poter durare dal dolore; er wird es wohl -- lassen, si guarderà bene di farlo; es bleibt dabei, siamo intesi; *fig.* sitzen --, non essere avanzato; auf dem Platze --, restar sul campo di battaglia; es sind Zweitausend geblieben, rimasero estinti sul campo due uomini; schuldig --, rimaner debitore; stecken -- (in der Rede), ammutolire, impuntare; bei der Wahrheit --, non iscostarsi dalla verità; bei seiner Meinung --, persistere, perseverare nella sua opinione; *part.* geblieben.
Bleibend, *part.* permanente, stabile.
Bleiblatt, Bleiblättchen, *n.* foglia di piombo.
Bleiern, *agg.* di piombo, plumbeo.
Bleifarbe, *f.* color di piombo.
Bleifarbig, *agg.* piombino.
Bleifeder, *v.* Bleistift.
Bleigelb, *n.* vetrina.
Bleigewicht, *n.* peso di piombo.
Bleigießer, *m.* fonditor di piombo.
Bleigießerei, *f.* l'arte di struggere, e di lavorare il piombo.
Bleiglanz, *m.* galena.
Bleiglas, *n.* vetro di piombo.
Bleiglätte, *f.* litargirio.
Bleihütte, *f.* fucina da fondere il piombo.
Bleich, *v.* Blaß.
Bleiche, *v.* Blässe.
Bleiche, *f.* Ort zum Bleichen, cura, luogo dove s'imbiancano le tele; Wollbleiche, purgo.
Bleiche, *f.* } steccato, muro
Bleichwand, } ricoperto di creta e paglia.
Bleichen, *v. a.* Leinwand, imbiancare la tela, i pannilini. — *v. n.* divenir bianco.
Bleicher, *m.* curandajo; che imbianca le tele grezze; *it.* vino biancheggiante.
Bleichhof, }
Bleichplatz, } *v.* Bleiche.
Bleichsucht, *f.* clorosi.
Bleiig, *agg.* pregno di piombo.
Bleikalk, *m.* calce di piombo, piombo calcinato.
Bleikolik, *f.* colica saturnina.
Bleikugel, *f.* palla di piombo.
Bleiloth, *v.* Bleischnur.
Bleirecht, *avv.* a piombo; perpendicolarmente.
Bleiröhre, *f.* doccia, canna di piombo.
Bleisafran, *v.* Mennig.
Bleisalz, *n.* sal di saturno.
Bleischnur, *f.* piombino, archipenzolo, perpendicolo, scandaglio.
Bleistift, *m.* lapis piombino.
Bleiwage, *v.* Wasserwage.
Bleiweiß, *n.* biacca, cerussa.
Bleiwurf, *v.* Bleischnur.
Bleizucker, *m.* zucchero di saturno.
Blende, *f.* paraocchi; -- vor einem Licht, paralume; *it.* lanterna cieca; -- (in der Baukunst), nicchia; *it.* finestra, porta finta.
Blenden, *v. a.* accecare; abbagliare, abbarbagliare, abbacinare; offuscar la vista; einen Spiegel --, appannare uno specchio; *it. fig.* confondere; far travvedere, illudere; ein Fenster, eine Thür --, murare una finestra, una porta.
Blendfenster, *n.* impannata di carta.
Blendlaterne, *f.* lanterna cieca.
Blendleder, *pl.* paraocchi de' cavalli.
Blendling, *m.* bastardo.
Blendrahmen, *m.* telajo (su cui si stende la carta, per disegnare).
Blendstein, *m.* coppo.
Blendung, *f.* abbagliamento, bagliore; *fig. per* Verblendung, acciecamento, illusione.
Blendwerk, *n.* illusione, inganno; fantasma, apparenza vana &c.; ein -- vormachen, far travvedere.
Blen ꝛc., *v.* Blei ꝛc.
Blick, *m.* sguardo, occhiata, colpo d'occhio; *per* Anblick, aspetto, faccia; erzürnter --, cipiglio; finsterer --, occhiata bieca, torvo sguardo; in einem --, in un batter d'occhio.
Blickchen, *m.* sguardolino, occhiatina.
Blicken, *v. n.* guardare, mirare, rimirare, gettare, volger lo sguardo; um sich her--, girar gli occhi intorno di se; sich -- lassen, lasciarsi, farsi vedere, comparire.
Blickfeuer, *n.* fuochi falsi.
Blind, *agg.* cieco, orbo; ein Blinder, un orbo, un cieco; -- machen, accecare; *fig.* abbagliare; -- werden, accecare, divenir cieco; ein blinder Lärm, falso rumore; ein --er Angriff, falso, finto attacco; --e Fenster, Thüren, finestre, porte finte, murate; --e Kuh spielen, giuocare a gatta orba; *fig.* --es Glück, --er Eifer, fortuna straordinaria; zelo indiscreto; -- laden, caricare un archibugio senza palla; --er Schuß, tiro in aria; der --e Darm, intestino cieco; *per* ohne Glanz, accecato, appannato, senza lustro. — *avv.* --, blindlings, alla cieca; inconsideratamente; *fig.* -- verfahren, operare a tastone, a caso.
Blindgeboren, *agg.* nato cieco.
Blindheit, *f.* cecità, cecchezza; *fig.* cecità, accecamento; mit --schlagen, accecare, abbagliare &c.
Blindlings, *avv.* ciecamente; a chius' occhi.
Blindschleiche, *f.* cecilia.
Blindvoll, *agg.* avvinazzato.
Blinken, *v. n.* (von Gewehren, Steinen) brillare, scintillare, sfavillare; *it.* mit den Augen --, ammiccare.
Blinkend, *part.* scintillante.

Blinzeln, } sbirciare, far
Blinzen, *v. n.* } gli occhiolini; ammiccare.
Blitz, *m.* baleno, lampo.
Blitzableiter, *m.* conduttore elettrico.
Blitzen, *v. n.* balenare, lampeggiare, folgorare, folgoreggiare, sfolgoreggiare; *per* schimmern, splendere, sfolgorare, smagliare.
Blitzend, *part.* balenante, lampeggiante &c.
Blitzstrahl, *m.* folgore, fulmine, saetta.
Block, *m.* ceppo, tronco; ein -- Marmor, masso di marmo; ein -- Blei, lastrone di piombo, *fig.* gocciolone.
Blockade, *f.* blocco; assedio.
Blöcken u. stöcken, *v. a.* mettere alcuno ne' ceppi.
Blockhaus, *n.* fortino di tronchi; *it.* carcere.
Blockkarren, *v.* Blockwagen.
Blockiren, *v. a.* bloccare.
Blockirung, *v.* Blockade.
Blockpfeife, *f.* flauto d'un sol pezzo.
Blocktaube, *f.* colombo selvaggio.
Blockwagen, *m.* barrucola.
Blödauge, *n.* uomo che ha la vista debole.
Blöde, *agg.* timido, ritroso, vergognoso; *it.* ein --s Gesicht, vista debole, corta; -- (vom Verstand), imbecille, di debole intelletto.
Blödigkeit, *f.* ritrosia, vergogna, soverchia modestia; -- des Verstandes, imbecillità; -- der Augen, corta vista.
Blödsichtig, *agg.* di corta vista; bircio.
Blödsichtigkeit, *f.* corta vista.
Blödsinn, *v.* Blödsinnigkeit.
Blödsinnig, *agg.* imbecille, mentecatto; balordo, sciocco.
Blödsinnigkeit, *f.* imbecillità, balordaggine.
Blöken, e Blöcken, *v. n.* (wie die Schafe) belare; -- (wie die Rinder), muggire, mugghiare; das Blöken, belato; muggito.
Blond, *agg.* biondo.
Blonde, *f.* merletto di seta; *it.* biondina.
Blondheit, *f.* biondezza.
Blondine, *f.* fanciulla bionda, biondina.
Bloß, *agg.* (nackend) nudo, ignudo; *it.* scoperto; mit --er Brust, col petto scoperto; mit --en Füßen (barfüßig), co' piedi scalzi, ignudi; *it. per* einzig, allein: der --e Gedanke, il solo pensiero; ein --er Verdacht, un semplice sospetto; *it. per* ohne Zierath, semplice, schietto; sich nicht -- geben, non iscoprirsi; der Gefahr -- stellen, metter a rischio; cimentare.
Bloß, *avv.* puramente &c., *v.* nur; er geht -- (ohne Kleider), se ne va nudo, senza vestiti.
Blöße, *f.* nudità; *per* Schamtheile, le parti vergognose; *it. fig.* la povertà, l'indigenza; seine -- zeigen, scoprire il suo debole &c.; eine -- geben (im Fechten), scoprirsi, lasciare scoperta alcuna parte del corpo; -- (bei den Kürschnern), pelle spelata.
Blößen, *v.* Entblößen.
Blühen, *v. n.* fiorire, metter fiori, esser in fiore; *fig.* prosperare.
Blühend, *part. pres.* fiorente, in fiore; fiorito; *fig.* florido; ein --er Jüngling, giovine vigoroso.
Blümchen, *n.* fioretto, fiorellino.
Blume, *f.* fiore; *it.* (vom Fett) il grasso; *it.* (bei den Färbern), la schiuma dell' indaco; *it. fig.* --n der Redekunst, fioretti, concetti del bel dire; *per* monatliche Reinigung der Weiber, menstrui; die weiße -- (der weiße Fluß), fiori bianchi.
Blumenasch, *m.* vaso da fiori.
Blumenbau, *m.* coltura de' fiori.
Blumenbècher, *v.* Blumenkelch.
Blumenbeet, *n.* ajuola, spartimento di fiori.
Blumendècke, *v.* Blumenkelch.
Blumenfäden, *pl.* stami.
Blumenfèld, *n.* ajuola; *it.* campo fiorito.
Blumenflor, *m.* stagione de' fiori.
Blumenfrau, *f.* giardiniera.
Blumenfreund, *m.* dilettante di fiori.
Blumengarten, *m.* giardino da fiori.
Blumengärtner, *m.* giardiniere, fiorista.
Blumengehänge, *n.* ghirlande, festoni di fiori.
Blumengöttin, *f.* Flora, dea de' fiori.
Blumenkèlch, *m.* calice de' fiori.
Blumenkohl, *m.* cavol fiore.
Blumenkrug, *v.* Blumentopf.
Blumenlèse, *f.* antologia, florilegio.
Blumenliebhaber, *v.* Blumenfreund.
Blumenmaler, *m.* fiorista.
Blumenmonat, *m.* mese di Maggio.
Blumenreich, *agg.* fiorifero.
Blumenstèngel, } gambo, fusto
Blumenstiel, *m.* } di fiore.
Blumenstrauß, *m.* mazzo, mazzetto di fiori.
Blumenstück, *v.* Blumenbeet.
Blumentopf, *m.* vaso da fiori.
Blumenwerk, *n.* (im Bau) fioroni, rosoni.
Blumenzeit, *f.* il tempo, la stagione de' fiori.
Blumenzwiebel, *f.* bulbo, cipolla.
Blumicht, *v.* Geblümt.
Blumist, *v.* Blumenfreund.
Blut, *n.* sangue; *fig. per* Verwandtschaft, consanguinità; adeliges --, sangue nobile; -- lassen, cavar sangue; Wallung des --s, bollore del sangue; mit kaltem --, a sangue freddo.
Blutader, *f.* vena.
Blutarm, *agg.* povero in canna.
Blutbad, *n.* macello, strage.
Blutbegierde, *v.* Blutdurst.
Blutbegierig, *v.* Blutdürstig.
Blutblase, *f.* bollicella di sangue stravasato.
Blutbruch, *m.* sputo di sangue, ematocele.
Blutbühne, *v.* Blutgerüst.
Blutdurst, *m.* sete, brama, avidità di sangue.
Blutdürstig, *agg.* sanguinario, micidiale.

Blutegel, *m.* mignatta, sanguisuga.

Bluten, *v. n.* sanguinare, perdere il sangue; sich zu Tode --, perder tutto il suo sangue; das Herz blutet mir, mi si spezza il cuore; die Wunde blutet noch, la piaga è ancor fresca, recente.

Blutfarbe, *f.* color di sangue; rosso.

Blutfarbig, *agg.* sanguigno.

Blutfink, *m.* monachino, monaco.

Blutfluß, *m.* emorragia; flusso di sangue.

Blutflüssig, *agg.* flusso di sangue.

Blutgang, *v.* Blutfluß.

Blutgefäße, *pl.* vasi sanguiferi, sanguigni.

Blutgeld, *n.* prezzo di sangue.

Blutgericht, *n.* giudizio criminale.

Blutgerüst, *n.* palco su cui si giustiziano i delinquenti.

Blutgeschwulst, *f.* } *v.* Blutschwär.
Blutgeschwür, *n.* }

Blutgier, *v.* Blutdurst.

Blutgierig, *v.* Blutdürstig.

Blutgras, *v.* Bluthirse.

Bluthänfling, *m.* fanello.

Blutharnen, Blutstallen, *n.* il pisciar sangue.

Blüthe, *f.* fiore; das Blühen, die Zeit der --, tempo, stagion del fiorire; fioritura; *talvolta per* i menstrui, i fiori, le purghe delle donne.

Bluthirse, *f.* sanguinaria, sanguinella.

Blüthknospe, *f.* boccia, gemma.

Bluthochzeit, *f.* nozze sanguinarie, o la notte di S. Bartolomeo.

Bluthund, *m. fig.* uom crudele, sanguinario.

Blutig, *agg.* sanguinoso, sanguinolente, insanguinato; intriso di sangue; -- machen --, insanguinare.

Blutigel, *v.* Blutegel.

Blutjung, *agg.* giovinetto; blutjunges Mädchen, giovinetta, zitella del tutto giovine, tenerella.

Blutlassen, *n.* cavata di sangue; salasso.

Blutlauf, *v.* Ruhr.

Blutlos, *agg.* esangue.

Blutmasse, *f.* massa del sangue.

Blutreich, *v.* Vollblütig.

Blutreinigend, *agg.* che purifica il sangue.

Blutreinigung, *f.* purgo del sangue.

Blutrichter, *m.* giudice criminale.

Blutroth, *agg.* rosso come sangue; sanguigno; -- werden, arrossire.

Blutrünstig, *v.* Blutig.

Blutsauer, *agg.* faticosissimo, penosissimo, che costa sudori di sangue &c.; sich's -- werden lassen, durar grandissima pena.

Blutsauger, *m.* sanguisuga; *fig.* vampiro.

Blutschande, *f.* incesto; mit -- befleckt, incestuoso.

Blutschänder, *m.* incestuoso.

Blutschänderisch, *agg.* incestuoso; macchiato d'incesto. — *avv.* incestuosamente.

Blutschuld, *f.* omicidio, delitto d'assassinio.

Blutschwär, *m.* ciccione, fignolo, furunculo.

Blutschweiß, *m.* sudor di sangue.

Blutsfreund, *m.* consanguineo.

Blutsfreundschaft, *f.* consanguinità.

Blutspeien, *n.* sputo, sbocco di sangue; vomito di sangue.

Blutstein, *m.* pietra sanguigna; matita; lapis.

Blutstillend, *agg.* ristagnativo.

Blutstillung, *f.* stagnamento di sangue.

Blutsturz, *m.* emotossia.

Blutstropfen, *m.* goccia di sangue.

Blutsverwandte, *v.* Blutsfreund.

Blutsverwandtschaft, *v.* Blutsfreundschaft.

Bluttriefend, *agg.* grondante di sangue.

Blutumlauf, *m.* la circolazione del sangue.

Blutwasser, *n.* la linfa.

Blutvergießen, *n.* spargimento di sangue; strage, macello.

Blutverlust, *m.* perdita di sangue.

Blutwurst, *f.* sanguinaccio.

Blutzeuge, *v.* Märtyrer.

Bock, *m.* becco; caprone; capro; *it.* il maschio del genere pecorino e cervino; *it. fig.* uomo lascivo; -- der Maurer, capra; -- der Gerber ꝛc., cavalletto; -- auf der Kutsche, sedile, cassetta; -- (eine Art Folter), capra; -- am Wagenrade, mozzo.

Bockbeinig, *agg.* che ha il piè caprino.

Böckchen, *n.* capretto, cavretto.

Bocken, *v. n.* essere in caldo, (dicesi delle capre); *it.* sentir di becco.

Bockfell, *n.* pelle caprina.

Bockflöte, *f.* flauto a becco.

Bockfuß, *m.* piè caprino.

Bockfüßig, *v.* Bockbeinig.

Bockgeruch, } lezzo, puzzo
Bockgestank, *m.* } caprino.

Bockhaar, *n.* pelo di becco.

Bockig, *agg.* ch' è in caldo, in amore (*delle capre*); *it.* che sente di becco.

Bockkäfer, *m.* scarafaggio, capricorno.

Bocklamm, *n.* agnello maschio.

Bockleder, *n.* pelle di becco.

Böcklein, *v.* Böckchen.

Bockpfeife, *f.* cornamusa, piva, ciaramella.

Bockpfeifer, *m.* sonator di cornamusa.

Bocksbart, *m.* barba di becco; *it.* scorzonera bianca.

Bockschemel, *m.* predella del cocchiere.

Bocksdorn, *m.* dragante, tragacanta.

Bockshorn, *n.* corno di becco; *prov.* Einen in's -- jagen, fare star a segno alcuno.

Bocksprung, *m.* capriola, caprioletta.

Boden, *m.* (das Unterste einer jeden Sache), fondo; *it.* la terra; il terreno, il suolo, il pavimento; -- im Fasse, fondo; zu -- gehen, sinken, colare a fondo; zu -- drücken, opprimere, angustiare; *it.* accoppare; -- in Zeugen, fondo, campo; -- in Schiffen, stiva; feuchter, sandiger, fetter --, terreno umido, arido, sabbionoso, grasso; -- im Zimmer ꝛc., pavimento, solajo; gedielter,

belegter --, pavimento tavolato; der obere --, soffitta, solajo.
**Bodenfenster**, *n.* abbaino.
**Bodengeschoß**, *n.* v. Erdgeschoß; *it.* ultimo piano.
**Bodenkammer**, *f.* soffitta, stanza a tetto.
**Bodenlos**, *agg.* sfondato; senza fondo.
**Bodenmatte**, *f.* stoja.
**Bodensatz**, *m.* fondaccio, sedimento, posatura.
**Bodenschraube**, *f.* tirafondi.
**Bodentreppe**, *f.* scala del granajo.
**Bodenzieher**, *m.* tirafondi.
**Bodenzins**, *m.* censo, fitto d'un fondo.
**Bodmerei**, *f.* (*T. mar.*) prestito di danaro (che si fa al padrone d'una nave); -- treiben, impiegare il suo danaro in assicurar le navi.
**Bogen**, *m.* zum Schießen, arco, balestra; ein kleiner --, archetto; den -- spannen, tendere, caricare l'arco; *prov.* den -- hoch spannen, far gran pretensioni; mit dem -- schießen, tirar d'arco; -- im Gewölbe, arco, volta; in -- krümmen, archeggiare; -- über Fenster, Thüren, arcale; ein -- Papier, foglio di carta.
**Bogendecke**, *f.* volta, solajo a volta.
**Bogenfeile**, *f.* lima che si tien ferma per mezzo d'un archetto di ferro.
**Bogenförmig**, *agg.* fatto a volta.
**Bogengang**, *m.* andito voltato; *it.* arcada.
**Bogengerüst**, *n.* centina.
**Bogenlaube**, *f.* pergolato, pergola a volta.
**Bogenlehne**, v. Bogengerüst.
**Bogenlinie**, *f.* parabola.
**Bogenrunde**, *f.* curvatura; piegamento in arco.
**Bogenschuß**, *m.* tiro, colpo d'arco, o di freccia; die Weite eines Bogenschusses, un trar d'arco.
**Bogenschütz**, *m.* arciere, arciero; sagittario.
**Bogenweise**, *avv.* a foglio a foglio.
**Bogig**, *agg.* arcato, arcuato; piegato in arco; -- (krumm), curvo, adunco; -- (rund erhoben), convesso, bombato; -- (eingebogen), sinuoso; curvo, convesso.
**Bohle**, *f.* pancone; tavolone; asse grossa.
**Bohlen**, *v. a.* intavolare con panconi, coprire di tavoloni.
**Bohne**, *f.* fava; wälsche --, fagiolo.
**Bohnen**, *v. a.* forbire, lustrare.
**Bohnenacker**, *m.* campo seminato di fave.
**Bohnenbaum**, *m.* cassia alata.
**Bohnenbrei**, *m.* faverella.
**Bohnenfeld**, *n.* favule.
**Bohnenkeim**, } germe di fa-
**Bohnenkern**, *m.* } va.
**Bohnenkraut**, *n.* satureja, santoreggia.
**Bohnenkuchen**, *m.* favata.
**Bohnenmehl**, *n.* farina di fave.
**Böhnhase**, *m.* ciarpone, guastamestiere.
**Bohreisen**, *n.* foretto; saetta (d'un trapano).
**Bohren**, *v. a.* forare; bucare, pertugiare; den Schädel --, trapanare; eine Kanone --, trapanar un cannone; *it.* ein Schiff in Grund --, colar a fondo, mandar a picco una nave; *it.* das --, foratura; il forare, il succhiellare.
**Bohrer**, *m.* succhiello, trivello, trapano; *it.* der, welcher bohrt, foratore.
**Bohrmehl**, *n.* quella polvere che cade dalla cosa che si fora.
**Bohrzeug**, *n.* strumenti (de' magnani) da forare.
**Boi**, v. Boy.
**Boje**, *f.* segnale dell' ancora.
**Boisalz**, v. Meersalz.
**Bole**, v. Bohle.
**Boll**, *m.* il pelo del velluto, e di simili drappi.
**Bolle**, v. Bulle.
**Bollig**, *agg.* von Rüben 2c., stopposo, spongioso, immezzito.
**Böller**, *m.* mastio, mortaretto.
**Bollwerk**, *n.* baluardo, bastione.
**Bolus**, *m.* bolo; bolarmeno.
**Bolzen**, *m.* bolcione; bolzone; *it.* Art eiserner Nagel, pernio.
**Bombarde**, *f.* bombarda; *it.* sorta di canna d'organo.
**Bombardirer**, *m.* bombardiere.
**Bombardiren**, *v. a.* bombardare.
**Bombardirschiff**, *n.* galeotta bombarda.
**Bombardirung**, *f.* bombardamento.
**Bombasin**, *m.* bambagino, bombasina.
**Bombast**, *m.* stile tronfio, ampolloso.
**Bombe**, *f.* bomba.
**Boot**, *n.* schifo, palischermo; scialuppa.
**Bootshaken**, *m.* gaffe.
**Bootsknecht**, *m.* marinajo, marinaro.
**Bootsmann**, *m.* pilota, bosmanno, nostromo.
**Borax**, *m.* borace; *it.* crisocolla.
**Bord**, *m.* margine, orlo; -- des Schiffs, bordo; Schiff von hohem -- (Hochbordschiff), nave, vascello d'alto bordo; an -- gehen, imbarcarsi; andare a bordo; an -- bringen, imbarcare; über -- werfen, gettar sopra nave.
**Borde**, v. Borte.
**Bordell**, *n.* bordello; postribolo; lupanare.
**Bordiren**, *v. a.* listare, fregiare, guernir di galloni; bordirtes Kleid, abito gallonato.
**Bordirung**, *f.* fregio di galloni.
**Borg**, *m.* prestito, credenza; auf -- nehmen, prendere, torre a prestito; auf -- geben, dare a prestito, imprestare.
**Borgen**, *v. a.* von Einem, prendere, o ricevere in prestito; pigliare a credenza; prender a credito; *per* einem Andern leihen, imprestare, dare in prestito. — *n.* das Borgen, v. Borg.
**Borger**, *m.* colui che prende in prestito.
**Borke**, v. Rinde. [lo.
**Borkwurm**, **Borkenkäfer**, *m.* tar-

Born ꝛc., *v.* Brunnen ꝛc.
Borragen, } borraggine,
Borretſch, *m.* } borrana.
Börſe, *f.* borsa, borsellino; *it.* das Gebäude, (Börſenhalle), borsa, loggia de' mercanti.
Borſt, *m.* spaccato, spaccatura, crepatura; pelo, setola.
Borſtbeſen, *m.* granata, scopa di setole.
Borſte, *f.* setola del porco.
Borſten (ſich), *v. r.* arricciare, rizzare il pelo.
Borſtig, *agg.* setoloso, setoluto; borſtiges Haar, capegli, peli ispidi.
Borſtpinſel, *m.* pennello di setole.
Borſtwiſch, *m.* setola, spazzola.
Borte, *f.* gallone; ſchmale --, passamano.
Börteln, *v. a.* gallonare.
Bortenwirker, *m.* fettucciaro.
Böſe, *agg.* cattivo; *per* boshaft, maligno, cattivo, malvagio, perverso, malizioso, tristo; *per* ſchädlich, nocevole, pernicioso, maligno; *per* zornig, aufgebracht, incollerito, indispettito, adirato; *fam.* böſe Augen, böſe Füße haben, aver male agli occhi, ai piedi; der Böſe, böſe Feind, lo spirito maligno, il demonio; das böſe Weſen, il mal caduco, l'epilessia; böſe machen, far adirare; böſe auf Einen ſeyn, aver astio con uno; ſich böſe ſtellen, far mostra d'esser in collera; *it.* im Böſen, oder im Guten, colle cattive, o colle buone. — *avv.* male, malamente.
Bösartig, *agg.* maligno; nocevole; cattivo, viziato; bösartig werden, (von Wunden), inciprignire, illividire.
Bösartigkeit, *f.* malizia; malignità.
Böſchen, *v. a.* alzare (un muro e cose simili) a scarpa; geböſchte Mauer, muro a scarpa.
Böſchung, *f.* einer Mauer, scarpa; -- einer Bruſtwehr, la scarpa del parapetto.
Boſeln, *v.* Kegeln.
Böſes, *n.* (*senz' articolo*) male; Jemandem -- nachreden, sparlare, dir male d'alcuno; -- mit Böſem vergelten, render male per male.
Böſewicht, *m.* scellerato; ribaldo: malvagio.
Boshaft, *agg.* maligno, malvagio, malizioso; *it.* perverso, scellerato, empio; *it. avv.* boshafter Weiſe, maliziosamente &c.
Boshaftig, *v.* Boshaft.
Bosheit, *f.* malizia, malignità, perversità; *it. per* Grimm, rabbia, stizza.
Böslich, *avv.* perversamente, maliziosamente &c.
Boſſiren, *v. a.* (in Wachs, Gyps, ꝛc.), ritrarre, far figure di rilievo in cera, in gesso &c.
Boſſirer, *m.* colui che lavora figure di rilievo in cera, gesso &c.
Botanik ꝛc., *v.* Kräuterkunde ꝛc.
Bothe, *m.* messo, messaggiere; messaggio; ein reitender --, staffetta, Fußbothe, messaggier pedone; ein Brief- und Packetbothe, der an beſtimmten Tagen abgeht, procaccio; Götterbothe, Mercurio.
Bothenamt, *n.* ufficio del messaggiero.
Bothenlohn, *n.* paga del messo.
Bothmäßigkeit, *f.* impero, signoria, dominio, giurisdizione.
Bothſchaft, *f.* messaggio, ambasciata; *it.* avviso, notizia.
Bothſchafter, *m.* ambasciadore, inviato.
Bothſchafterin, *f.* ambasciadrice.
Böttcher, *m.* bottajo.
Böttcherarbeit, *f.* lavoro di bottajo.
Böttcherei, *f.* l'arte di bottajo; *it.* officina di bottajo.
Böttcherzange, *f.* sergente.
Bottich, *m.* tina.
Bouteille, *v.* Flaſche.
Boy, *f.* bajetta.
Boye, *v.* Wiege.
Boyen, *v.* Wiegen.
Brach, *avv.* maggese, sodo; -- liegen, star maggese; *fig.* starsene neghittoso.
Brachacker, *v.* Brachfeld.
Brachdiſtel, *f.* eringe.
Brache, *v.* Brachfeld.
Brachen, *v. a.* lavorare, arare un campo maggese, maggesarlo.
Brachfeld, *n.* maggese; maggiatica, movale.
Brachkäfer, *m.* scarafaggio di Giugno.
Brachland, *v.* Brachfeld.
Brachman, *v.* Bramine.
Brachmonat, *m.* Giugno.
Brachſchein, *m.* novilunio di Giugno.
Brachvogel, *m.* pavoncella, calandrino.
Brachzeit, *f.* stagione da arare maggesi.
Brack, } (Art Jagdhund), *m.*
Bracke, } bracco.
Brack, *m.* pattume, sceltume, cose di rifiuto.
Bracken, Brackvieh, *n.* bestiame scartato, meno atto a figliare.
Bracken, *v. a.* segregare, sceverare il cattivo dal buono.
Brame, o Bräme, *f.* orlo, orlatura.
Brämen, *v. a.* orlare.
Bramine, *m.* bramino, bracmanno.
Brammaſt, *m.* perrocchetto.
Brämſe, *f.* tafano, assillo; -- (bei den Hufſchmieden), morsa.
Bramſegel, *n.* vela di perrocchetta.
Brämſen, *v. a.* applicar la morsa al cavallo.
Brand, *m.* (Feuersbrunſt), incendio, combustione; *it. per* Feuerbrand, tizzone; *it.* (was auf ein Mal gebrannt wird, wie Ziegel, Kalk ꝛc.), la cotta; der -- im Korn, carbone, nigella, golpe; -- an Weinreben, marcorella; -- an Bäumen, rogna; in -- ſtecken, incendiare; in -- gerathen, pigliar fuoco; der --, kalte --, cancrena, cangrena; Knochenbrand, carie.
Brandader, *f.* vena, arteria iliaca.
Brandblaſe, *f.* vescica, bolla di scottatura.

Brandbock, *m.* alare.
Brandbrief, *m.* attestato che si dà agl' incendiati; *it.* lettera d'un incendario, minacciante incendio.
Brandcasse, *f.* cassa d'assicurazione (degl' incendj).
Brandeisen, *v.* Brandbock.
Brander, *m.* Brandschiff, brulotto.
Brandèrz, *n.* minerale combustibile (composto di terra e di bitume).
Brandfleck, *m.* luogo arido, brullo.
Brandflecken, *m.* scottatura, bruciatura.
Brandfuchs, *m.* volpe carbonaria; *it.* cavallo sauro, di color bruciato.
Brandgeruch, *m.* odore di bruciato.
Brandgeschmack, *m.* sapore, gusto di bruciato.
Brandglocke, *f.* campana a martello.
Brandicht, *agg.* che sente, che sa d'arsiccio, di bruciato.
Brandig, *agg.* arsiccio, bruciato; brandiges Korn, grano golpato, involpato, annebbiato; -- (von Thieren), cancrenoso.
Brandkorn, *n.* grano guasto dalla nebbia, involpato.
Brandkugel, *f.* palla incendiaria, carcassa.
Brandmahl, *n.* nota d'infamia, bollo; *it.* bruciatura, scottatura.
Brandmarken, *v. a.* marchiare, bollare ignominiosamente con ferro rovente; gebrandmarkt, marchiato ignominiosamente, bollato.
Brandmauer, *f.* muro di mezzo, o divisorio.
Brandopfer, *n.* olocausto.
Brandpflaster, *n.* empiastro, unguento per le scottature.
Brandsalbe, *f.* unguento per le scottature.
Brandschaden, *m.* danno cagionato da incendio; -- auf der Haut, scottatura.
Brandschatzen, *v. a.* metter a contribuzione in tempo di guerra.
Brandschatzung, *f.* contribuzione.

Brandschlange, *f.* aspe, aspide.
Brandsohle, *f.* trammezza.
Brandspritze, *f.* tromba da fuoco.
Brandstätte, } *f.* luogo d'un' incendio, dove è stato un' incendio.
Brandstelle,
Brandsteuer, *f.* colletta che si fa per l' assistenza de' poveri incendiati.
Brandung, *f.* il rifrangimento delle onde (contro scogli sporgenti, o nascosti sotto la superficie del mare).
Branntwein, *m.* acquavite; -- brennen, distillare acquavite.
Branntweinblase, *f.* lambicco.
Branntweinbrenner, *m.* distillatore d' acquavite.
Branntweinbrennerei, *f.* l'arte del distillatore; il luogo dove si distilla.
Branntweinschènk, *m.* acquavitaro.
Branntweinschènke, *f.* taverna dove si vende e beve l'acquavite.
Brasilienholz, *n.* legno del Brasile, campeggio.
Brasse, *f.* *T.* braca.
Brassen, *v.a.* *T.* die Segel, bracciare.
Bratbock, *m.* alare da schidione.
Braten, *v. a.* arrostire, friggere; cuocer l'arrosto; Fische --, friggere; auf dem Rost --, arrostire, friggere su la gratella; braun --, abbrostire. — *v. r.* arrostirsi; *fig.* an der Sonne --, soffrire gli eccessivi ardori del sole.
Braten, *m.* l'arrosto; vivanda arrostita.
Bratenwender, *m.* girarrosto.
Bratfisch, *m.* frittura, pesce da friggersi, o fritto.
Bratofen, *m.* forno da arrostire.
Bratpfanne, *f.* ghiotta, leccarda; *it.* padella per friggere.
Bratröhre, *f.* fornello per cuocere arrosto.
Bratsche, *f.* viola da braccio.
Bratspieß, *m.* spiedo, schidione; an den -- stecken, porre nello spiedo.

Bratwurst, *f.* salsiccia; dicke --, salsicciotto.
Braubottich, *m.* tino da birra.
Brauch, *v.* Gebrauch.
Brauchbar, *agg.* servibile, buono, acconcio, proprio; -- (von Menschen), abile, atto, idoneo, capace.
Brauchbarkeit, *f.* utilità; *it.* capacità, *v.* Brauchbar.
Brauchen, *v. a.* adoperare, servirsi, far uso; *it.* aver bisogno, abbisognare; Arzenei --, prender medicina; *it.* sich zu etwas -- lassen, lasciarsi impiegare, adoperare; Gewalt, Vorsicht *rc.* --, usar violenza, usar cautela.
Bräuchlich, *v.* Gebräuchlich.
Brauen, *v. a.* cuocere, far la birra.
Brauer, *m.* colui che fa la birra; birrajo.
Brauerei, *f.* arte di far la birra; edifizio ove si fa la birra.
Braugeräth, *n.* arnesi, vasi da far la birra.
Brauhaus, *n.* casa, edificio dove si fa la birra.
Brauknècht, *m.* garzone birrajo.
Braukufe, *v.* Braubottich.
Braukunst, *f.* l'arte di far la birra.
Braumeister, *m.* maestro che fa la birra.
Braun, *agg.* bruno; etwas --, brunotto; kastanienbraun, castagnuolo; dunkelbraun, bruno fosco; ein braunes Mädchen, brunetta; -- wie die Zigeuner, olivastro; braunes, kastanienbraunes Pferd, cavallo bajo; -- machen, -- werden, imbrunare, imbrunire.
Bräune, *f.* brunezza; il bruno; *it.* Krankheit, malattia della gola, schinanzia, squinanzia; angina; die häutige --, angina membranacea.
Bräunen, *v. a.* e *n.* abbrunire, imbrunire, abbrunare.
Braungèlb, *agg.* tanè, lionato; -- (von Pferden), sauro.
Braunholz, *v.* Brasilienholz.
Braunkohl, *m.* cavolo nero.

**Bräunlich**, *agg.* brunazzo, brunetto, brunotto.
**Braunroth**, *agg.* bruno chiaro; -- (von Pferden), bajardo.
**Braunstein**, *m.* magnesia, marcassita.
**Braunwurz**, *f.* scrofolaria.
**Braupfanne**, *f.* caldaja da far la birra.
**Braurècht**, *n.* diritto di far la birra.
**Brausche**, *f.* bernoccolo, bozza.
**Brause**, *f.* la fermentazione della birra, del vino.
**Brausekopf**, *m.* uomo irascibile.
**Brausen**, *v. n.* romoreggiare, strepitare; -- (vom Winde), urlare, fischiare, sibilare; -- (vom Meere), muggire, mugghiare; das Bier, der Wein braus't, la birra, il vino bolle; -- (von siedendem Wasser), crosciare; -- (von Pferden), sbuffare.
**Brausen**, *n.* des Wassers, romore, mormorio; -- des Windes, urlo, fischio, fremito; -- des Meeres, muggito, mugghio; -- des siedenden Wassers, croscio, scroscio; -- des Weins, bollimento del vino; -- der Pferde, sbuffo; Sausen und -- vor den Ohren, bucinamento degli orecchi.

**Braut**, *f.* sposa; fidanzata; promessa sposa.
**Brautbètt**, *n.* il talamo, il letto nuziale, geniale.
**Brautführer**, *m.* paraninfo.
**Brautgeräth**, *n.* corredo della sposa.
**Brautgeschènk**, *n.* presente di nozze.
**Bräutigam**, *m.* sposo, fidanzato; promesso sposo.
**Brautkammer**, *f.* camera nuziale.
**Brautkleid**, *n.* abito di sposa.
**Brautkranz**, *m.* ghirlanda nuziale.
**Brautlied**, *n.* epitalamio.
**Brautmèsse**, *f.* messa nuziale.
**Brautputz**, *m.* ornamenti di sposa.
**Brautring**, *m.* anello di sposa, anello nuziale.
**Brautschatz**, *m.* dote.
**Brautsuppe**, *f.* convito che la sposa dà ai congiunti poco prima delle nozze.
**Brautwèrber**, *m.* paraninfo, sensale di matrimonio.
**Brauwèsen**, *v.* Brauerei.
**Brav**, *agg.* (gut), bravo, buono; coraggioso, valente, valoroso; *it.* ein braver Mann, uomo dabbene; galantuomo; *it.* laborioso; *it. avv.* bravamente &c.; das ist brav, così va bene.
**Brècharzenei**, *v.* Brechmittel.
**Brèchbar**, *agg.* spezzabile; frangibile; fragile, che può spezzarsi; -- (von Strahlen), refrangibile.
**Brèchbarkeit**, *f.* frangibilità; -- der Strahlen, rifrangibilità.
**Brèche**, *f.* in Weinbergen, dibruscamento delle viti; -- zum Flachs, Hanf, maciulla.
**Brècheisen**, *n.* piccone.

**Brèchen**, *v. a.* rompere; spezzare, infragnere; Steine --, cavar sassi dalla petraja, cava; Hanf, Flachs --, maciullare il canape, il lino; Blumen --, cogliere, spiccar fiori; den Lauf, die Gewalt des Wassers --, arrestar l' impeto della corrente; Einem den Hals --, romper il collo ad uno; einander die Hälse --, scannarsi; den Stab über Einen --, pronunciare solennemente la sentenza di morte; die Farben --, (in der Malerei), far mezze tinte; gebrochene Worte, parole tronche; gebrochene Stimme, voce rotta; eine gebrochene Zahl, numero rotto; die Ehe --, violare la fede congiugale; die Strahlen --, rifragnere; das Herz --, ferire, spezzare il cuore; Zeuge, Papier --, piegare drappi, carte; Servietten --, piegar salviette; das Eis bricht, il ghiaccio strugge; mit Einem --, romperla con uno; die Augen -- ihm schon, gli si velan gli occhi, è moribondo; der Tag bricht hervor, il giorno spunta; der Wein bricht, il vino s'intorbida; (von Strahlen) sich --, rifragnersi; dies Tuch bricht, questo panno si ricide; sich --, (sich übergeben), recere, vomitare; zu -- eingeben, dar l' emetico, un vomitivo, da vomitare. — *n.* das Brechen, rompimento, spezzamento; (das Speien), vomito.
**Brècher**, *m.* colui che maciulla il lino, il canape.
**Brècherlich**, *agg.* che fa vomitare; che muove a stomaco &c.; es ist mir --, ho delle nausee, mi si sconvolge lo stomaco.
**Brèchlich**, *agg.* zerbrechlich, fragile.
**Brèchmeisel**, *m.* maglio di calafato.
**Brèchmittel**, *n.* vomitivo; emetico.
**Brèchnuß**, *f.* noce vomica.
**Brèchpulver**, *n.* polvere emetica.
**Brèchpunkt**, *m.* punto di rifrazione (*de' raggi*).
**Brèchstange**, *v.* Brecheisen.
**Brèchung**, *f.* rompimento, frangimento; rottura, frattura; -- der Strahlen, rifrazione.
**Brèchweinstein**, *m.* tartaro emetico.
**Brèchwurz**, *f.* radice emetica; *it.* ipecacuana.

**Brèchzeug**, *n.* stromenti da rompere, aprire le porte.
**Brei**, *m.* Muß, poltiglia, pappa; intriso di qualsisia liquido; -- von Mehl, farinata; -- von Bohnen, favella, macco; -- von Kastanien, macco, polenta.
**Breiig**, *agg.* di liquido intriso, come la pappa.
**Breigeschwulst**, *f.* ateroma.
**Breiumschlag**, *m.* fomento, cataplasma di farina cotta.
**Breit**, *agg.* largo; *it.* piatto; *it.* esteso, ampio; ein breites Gesicht, viso piatto, largo; etwas --, larghetto; -- schlagen, render piatto a colpi di martello; *fig.* Einen -- schlagen, allacciarla ad uno; weit und --, dappertutto, per ogni dove; *it.* pel lungo e pel largo; ein Langes und Breites

daher sagen, far una lunga cicalata; *fig.* sich -- machen, allacciarsela; pavoneggiare.
Breitaxt, *f.* ascia.
Breitblätterig, *agg.* che ha foglie larghe, latifoglio.
Breite, *f.* larghezza; estensione; (*nella geografia*) latitudine; die -- vom Tuch, altezza del panno; *avv.* in die Länge und --, in lungo e in largo.
Breiteisen, *n.* ugnetto.
Breiten, *v. a.* distendere, allargare; spiegare; Leinwand --, distendere tela su l'erba; *fig.* sich -- (sich brüsten), pavoneggiarsi, ingalluzzarsi.
Breitlich, *agg.* larghetto, alquanto largo.
Breitnasig, *agg.* che ha il naso schiacciato, piatto.
Breitschulterig, *agg.* spalluto, che ha le spalle quadre.
Breitwegerich, *m.* piantaggine, petacciuola.
Bremse, Bremsen, *v.* Brämse &c.
Brennbar, *agg.* combustibile, incendibile, infiammabile.
Brennbarkeit, *f.* combustibilità.
Brenneisen, *n.* botton di fuoco, cauterio; -- zu den Haaren, ferro da arricciare; *it.* Fässer &c. zu bezeichnen, graffietto.
Brennen, *v. a.* anzünden; (an der Oberfläche), arrostire, abbrustolire, bruciare, scottare; Kaffee --, abbrustolire caffè; Branntwein --, distillar acquavite; Oel, Kerzen --, ardere olio, candele; Ziegel, Kalk, Töpfe --, cuocere mattoni, calcina, pentole; die Haare --, arricciar i capelli con ferro caldo; Fässer --, marchiare con ferro rovente; sengen und --, mettere a fuoco e fiamma. — *v. n.* bruciare, ardere; esser acceso, in fiamma; vor Begierde, Liebe --, ardere di desiderio, d'amore, es brennt! scotta! è troppo caldo! *it.* fuoco! die Nessel brennt, l'ortica punge; -- (von Wunden), frizzare; dolere. — *v. r.* sich entzünden, accendersi, infiammarsi; sich --, bruciarsi, abbruciarsi, scottarsi; *it. n.* das Brennen (des Kalkes, der Ziegel), cotta, cottura; (in Wunden), pizzicore.
Brennend, *part.* ardente, cocente, rovente; acceso, infocato; brennende Augen, occhi di fuoco, di bragia; *per* beizend, caustico; leicht --, accendibile, infiammabile, combustibile; *fig.* -- (von Leidenschaften), intenso, violento.
Brennglas, *n.* lente ustoria.
Brennholz, *n.* legna da bruciare.
Brennkolben, *m.* lambicco, limbicco.
Brennkraft, *f.* forza adustiva.
Brennlinie, *f.* (in der Mathematik), parabola.
Brennmittel, *n.* cauterio, rimedio caustico.
Brennnessel, *f.* ortica; der rothe Fleck, den sie durch ihr Brennen auf der Haut verursacht, cocciuola.
Brennofen, *m.* fornace da cuocer mattoni.
Brennöl, *n.* olio da ardere nelle lampade.
Brennpunkt, *m.* foco, fuoco.
Brennspiegel, *m.* specchio ustorio.
Brennstoff, *m.* materia combustibile, flogistico.
Brenzeln, (brandicht, brenzlich schmecken), *v. n.* saper d'arsiccio, d'abbruciaticcio.
Bresche, *f.* (die Sturmöffnung, der Mauerbruch), breccia, apertura; -- schießen, far breccia.
Brett, *n.* asse, tavola; mit Brettern beschlagen, intavolare; *it.* zum Damenspiel, Schachspiel, tavoliere, scacchiere; im -- spielen, giuocare a dame; allo sbaraglino; *fig.* hoch am Brette seyn, esser in favore, in credito; ein Brett vor der Stirn haben, aver poco cervello.
Brettchen, *n.* tavoletta, assicella.
Brettern, *agg.* d'asse, di tavole di legno.
Brettern, *v.* Dielen.
Brettmeister, *m.* *T.* primo lavorante (de' calzolaj).
Brettmühle, *v.* Schneidemühle.
Brettnagel, *m.* chiodo da conficcar assi.
Brettsäge, *f.* sega da tagliar assi.
Brettschneider, *m.* segatore.
Brettspiel, *n.* sbaraglino; giuoco di tavole &c.
Brettstamm, *m.* tronco d'albero da segare in assi.
Brettstein, *m.* dama, pedina.
Brettverschlag, *m.* } assito, tavolato;
Brettwand, *f.* } trammezzo di tavole.
Bretzel, *f.* ciambella.
Bretzelbäcker, *m.* ciambellajo.
Brevier, *n.* breviario; das -- beten, dire il breviario, le ore.
Brey, *v.* Brei.
Bricke, *f.* lampreda marinata; Brickchen, lampredotto marinato.
Bricol, *n.* rimbalzo (al giuoco di bigliardo).
Brief, *m.* lettera; epistola, pistola; ein -- Stecknadeln, carta, piego di spille; --e wechseln, carteggiare, corrispondere; *fig.* -- und Siegel geben, dar cauzione; assicurare.
Briefbuch, *n.* libro di lettere, epistolario.
Briefchen, *n.* letterina, letteruccia, biglietto.
Brieflich, *v.* Schriftlich.
Briefpapier, *n.* carta da lettere.
Briefporto, *n.* porto di lettere.
Briefschaften, *pl.* lettere; scritture; carte.
Briefschrank, *m.* scrittojo; *it.* armadio ove si ripongon le lettere.
Briefstecher, *m.* infilzatojo.
Briefsteller, *m.* epistolario; *it.* *per* Copirbuch, il copialettere.
Briefstyl, *m.* stile epistolare.
Brieftasche, *f.* portalettere, taccuino, cartella.
Briefträger, *m.* portalettere.
Briefträgerlohn, *n.* mancia del portalettere.

Briefumschlag, *m.* involto, coperta d'una lettera.
Briefwechsel, *m.* carteggio; corrispondenza; commercio di lettere.
Brigade, *f.* brigata; squadrona d'esercito.
Brigadier, *m.* brigadiere.
Brigg, } brigantino.
Brigantine, *f.* }
Brillant, *m.* brillante; diamante tagliato a faccette, brillantato.
Brillantiren, *v. a.* brillantare.
Brille, *f.* occhiali; die -- aufsetzen, mettersi gli occhiali; *fig.* Jemandem Brillen verkaufen, darla ad intendere ad alcuno; Jemandem eine -- aufsetzen, far vedere ad uno lucciole per lanterne; die -- auf dem Abtritt, Nachtstuhl, coperchio.
Brillenfutteral, *n.* guaina d'occhiali.
Brillenglas, *n.* vetro da occhiali.
Brillenmacher, *m.* occhialajo, occhialista.
Bringen, *v. a.* portare, recare, arrecare; *it.* condurre, trasportare, mettere, menare; ein Kind zur Welt --, partorire; etwas von der Stelle --, levare, toglier via; von einem Orte zum andern --, trasferire, trasportare; zusammenbringen, ammassare, raccogliere; an den Tag, an's Licht --, mettere al giorno, alla luce, palesare; etwas unter die Leute --, divulgare; in Verdacht --, metter in sospetto; den Tod --, cagionare la morte; zu Ende --, compire, terminare; zu Stande --, effettuare; Früchte --, produr frutti; Einen wozu --, indurre, persuadere alcuno; es dahin --, far tanto, giunger a tanto; auf's äußerste --, ridurre, condurre agli estremi; zu sich selbst --, far rinvenire dal deliquio; *it.* far ravvedere; Einen zurecht --, ristabilire in salute; in Rechnung --, scrivere in conto; porre a conto; in Ungnade --, far cadere in disgrazia; auf's Tapet --, metter in campo; in Erfüllung --, adempire; etwas an sich --, acquistare una cosa; etwas auf Einen --, incolpare qualcheduno; vor sich --, avanzare; etwas auf die Seite --, trafugare, nascondere, mettere in sicuro; Einem etwas aus dem Kopfe --, cavare alcuna cosa di testa a uno; Einen aus der Fassung --, sconcertare; sein Leben hoch --, giungere a grande età; sein Alter auf 80 Jahre --, arrivare all' età di 80 anni; zurecht --, far ravvedere, ricondurre sul buon sentiero; *it.* porre in ordine; es nicht über das Herz -- können, non dare il cuore; kein Wort aus Einem --, non poter cavar parola di bocca a uno; um's Leben --, uccidere; sich um's Leben --, torsi la vita, uccidersi; zum Zorn, in den Harnisch --, muovere la bile, stuzzicare, irritare; um etwas --, far perdere; privare; um die Hoffnung --, deludere, frustrare uno delle sue speranze; um die Kundschaft --, sviare gli avventori; die Umstände -- es so mit sich, le circostanze lo richiedono.
Britsche, *v.* Pritsche.
Britschen, *v.* Pritschen.
Brocat, *m.* broccato.
Bröckchen, *n.* bricioletto, briciola, briciolo, tritolo, minuzzolo.
Bröckeln, *v. a.* sbriciolare, sminuzzare; das Brod --, sbriciolare.
Brocken, *m.* pezzo, tozzo, briciolo; die -- sammeln, raccoglier i rimasugli; *fig.* lateinische --, squarci latini.
Brocken, *v. a.* sbriciolare, ridurre in briciolі; sein Brod in die Milch, in den Wein --, inzuppare il pane nel latte, nel vino.
Bröcklein, *v.* Bröckchen.
Bröcklich, *agg.* sminuzzevole; friabile.
Brod, *n.* pane; *it.* il sostentamento, stato; altbacken --, pan raffermo; Hausbrod, pan casereccio; Bäckerbrod, pan vendereccio; ein Laibchen --, pagnotta, panetto; ungesäuertes --, pane azzimo; schwarzes --, pane inferigno, bigio; -- backen, cuocere il pane; -- das nicht ausgebacken, pan pastoso; *fig.* sein -- haben, aver da vivere; versteinertes --, artolito.
Brodbacken, *n.* il cuocere pane; cotta del pane.
Brodbäcker, *m.* panattiere; fornajo.
Brodbaum, *m.* artocarpo.
Brodbrei, *m.* panata; pan cotto.
Brödchen, *n.* panetto, piocciol pane.
Brodem, (Broden), *m.* vapore.
Broderwerb, *m.* mestiere di cui si vive.
Brodkammer, *f.* panatteria; -- im Schiffe, paglinolo.
Brodkarren, *m.* carrettone del pane di munizione.
Brodkorb, *m.* paniere; cesta del pane.
Brodkrümchen, *n.* bricioletta, minuzzolo di pane.
Brodkrume, *f.* mollica del pane.
Brodkuchen, *m.* focaccia.
Brodladen, *m.* bottega del pane.
Brödling, *m.* servo cui si mantiene di vitto.
Brodlos, *agg.* senza pane, sensa servizio; ingrato, sterile, inutile; eine brodlose Kunst, mestiere ingrato, inutile.
Brodmangel, *m.* carestia, scarsezza di pane.
Brodmarkt, *m.* mercato del pane.
Brodmesser, *n.* coltello da tavola.
Brodneid, *m.* invidia dell' altrui guadagno.
Brodrinde, *f.* crosta del pane.
Brodsack, *v.* Brodtasche.
Brodschieber, *m.* pala.
Brodschnitt, *m.* fetta di pane.
Brodschrank, *m.* armadio da riporvi il pane.
Brodspende, *f.* distribuzione del pane tra' poveri.

**Brodsuppe**, *f.* panbollito, panata.
**Brodtasche**, *f.* panattiera; tasca da riporvi il pane.
**Brodtorte**, *f.* torta di pan grattato.
**Brodvorrath**, *m.* provvisione di pane.
**Brodwasser**, *n.* acqua panata; *it.* sorta di vino nel Wurtemberg.
**Broihan**, *m.* specie di birra dolce e bianca.
**Brokat**, *v.* Brocat.
**Brombeere**, *f.* mora prugnola, mora di rogo.
**Brombeerstrauch**, *m.* rovo; rogo.
**Brosame**, *f.* (die Krume), mollica del pane; *it.* briciolo, minuzzolo di pane.
**Bröschen**, *n.* vom Kalbe &c., animelle di vitello, d' agnello &c.
**Bröseln**, *v. a.* sbricolare, sminuzzare; das Brod --, sbriciolare il pane; sich --, sciogliersi in bricioli.
**Brösling**, *m.* fragola bianca.
**Bruch**, *m.* rottura, frattura; *per* Spaltung, spaccatura, fessura; *per* zerbrochene Stücke, rottame, frantume; -- (in der Arithmetik), frazioni, rotti; Zahl mit Brüchen, numero frazionario; einen -- reduciren, schisare; -- (in Knochen), frattura; -- (im Leibe), allentatura; ernia; der einen Bruch hat, allentato, ernioso; -- (in Zeugen &c.), piega, grinza; *it. fig.* der -- des Friedens, der Freundschaft, rottura, infrazione della pace, dell' amicizia; -- an Gefäßen; fesso, spaccatura; --, als Steinbruch &c., cava di pietre, di metalli &c.; -- (im Bergbaue), rottame di sassi; *it.* luogo palustre.
**Brucharzt**, *m.* chirurgo, che cura l' ernie.
**Bruchband**, *n.* brachiere.
**Bruchbandmacher**, *m.* brachierajo.
**Bruchgold**, *n.* oro pretto, puro di miniera.
**Brüchig**, *agg.* fragile, frangibile, facile a rompersi; -- (von Metallen), spröde, crudo, crojo; -- (vom Tuch), panno che per cattiva tessitura si fende.
**Bruchkraut**, *n.* erniaria.
**Bruchkur**, *f.* cura delle fratture, o dell' ernie.
**Bruchmittel**, *n.* rimedio buono per le fratture, o per l'ernie.
**Bruchschnepfe**, *f.* beccaccia.
**Bruchschnitt**, *m.* incisione dell' ernia.
**Bruchsilber**, *n.* argento crudo; *it.* rottami d'argento lavorato.
**Bruchstein**, *m.* pietra di cava; *it.* (*T. chir.*) osteocolla.
**Bruchstück**, *n.* frammento, pezzo.
**Bruchwurz**, *f.* agrimonia.
**Brückchen**, *n.* ponticello.
**Brücke**, *f.* ponte; fliegende --, ponte volante; eine -- schlagen, gettare un ponte; -- über den Weg, von einem Hause zum andern, cavalcavia; *fig.* Einem die -- treten, far la strada ad alcuno; spalleggiarlo.
**Brückenbau**, *m.* costruzione de'ponti.
**Brückenbogen**, *m.* volta, arco di ponte.
**Brückengeld**, *v.* Brückenzoll.
**Brückengeländer**, *n.* } parapetto, sponda di ponte.
**Brückenlehne**, *f.* }
**Brückenjoch**, *n.* arco, sostegno d'un ponte.
**Brückenpfeiler**, *m.* pila, pilastro de' ponti.
**Brückenzoll**, *m.* pedaggio (che si paga al passaggio d'un ponte).
**Brudel**, *m.* bulicame; *it. per* Brodem, vapore; -- (bei den Jägern), pantano.
**Brudeln**, *v. n. per* sprudeln, wie das kochende Wasser &c., gorgogliare, crosciare; bollire; -- *v. a. per* etwas obenhin machen, acciabattare, acciarpare; -- (in den Küchen), imbrodolar le vivande, apprestarle sudiciamente.
**Bruder**, *m.* fratello; germano (*nella poesia*); ein leiblicher --, fratel germano; Halbbruder, fratellastro; *it.* (von einer Mutter), fratello uterino; *it.* unehelicher --, fratello naturale; ein lustiger --, buon compagno.
**Brüderchen**, *n.* fratellino.
**Bruderkind**, *n.* (von männlichem und weiblichem Geschlechte), nipote; Bruderkinder, cugini germani.
**Brüderlich**, *agg.* fraterno, fratellevole, fratellesco. —*avv.* fraternamente &c.
**Bruderliebe**, *f.* amor fraterno.
**Brudermord**, *m.* fraticidio.
**Brudermörder**, *m.* fraticida.
**Brüderschaft**, *f.* fraternità, fratellanza; *it.* geistliche --, confraternità; *it. per* große Vertraulichkeit, dimestichezza; -- mit einander machen, affratellarsi; -- (in Zünften), sodalizio.
**Bruderssohn**, **Brudersstochter**, *v.* Bruderkind.
**Bruderweib**, *v.* Schwägerin.
**Brühe**, *f.* brodo; *it.* salsa, intingolo, brodetto; *it.* succo.
**Brühen**, *v. a.* scottare, dare una scottatura; Schweine, Hühner --, spelare con acqua bollente; die Wäsche --, versare il ranno bollente sui pannilini; das Futter für das Vieh --, broare la biada.
**Brühfutter**, *n.* biada delle bestie scottata.
**Brühheiß**, **brühsiedendheiß**, *agg.* bollente, che scotta; *it. fig.* tutto nuovo, accaduto di recente.
**Brühwarm**, *v.* Brühheiß.
**Brüllen**, *v. n.* (von Löwen), ruggire, rugghiare; (vom Rindvieh), muggire, mugghiare.
**Brüllen**, *n.* ruggito, rugghio, il ruggire.
**Brummbär**, *m.* brontolone, borbottone, burbero.
**Brummeisen**, *n.* spassapensiere.
**Brummen**, *v. n.* borbottare, brontolare, bufonchiare; *it. n.* das Brummen, borbottamento, brontolamento.
**Brummkreisel**, *v.* Kreisel.
**Brummochs**, *m.* toro; bue brado; *fig.* buaccio; stupidaccio.
**Brunft**, *f.* (bei den Jägern), amore, caldo, frega de' cervi; in der -- seyn, in die -- treten,

treten, essere in frega, andare in amore.
Brunften, v. n. essere in amore, in caldo, in frega (*de' cervi* &c.); *it.* accoppiarsi, montar la femmina.
Brunftzeit, *f.* stagione, in cui i cervi vanno in amore.
Bruniteisen, *n.* brunitojo.
Bruniren, *v. a.* brunire.
Brunnen, *m.* fontana, fonte; -- (eine ausgegrabene Quelle), pozzo; -- (Quellwasser), acqua di sorgente; den -- brauchen, trinken, prender le acque minerali.
Brunnenader, *f.* vena di sorgente.
Brunnenbecken, *n.* vasca.
Brunnengast, *m.* ospite (che fa uso di un' acqua minerale in qualche luogo).
Brunnenkresse, *f.* crescione.
Brunnenkur, *f.* cura d' acque minerali; die -- brauchen, prendere acque minerali.
Brunnenmeister, *m.* fontaniere.
Brunnenräumer, *m.* votapozzo.
Brunnenröhre, *f.* canale, doccia di fontana.
Brunnenschwengel, *m.* mazzacavallo.
Brunnenwasser, *n.* acqua di fonte.
Brunnkresse, *v.* Brunnenkresse.
Brunnquell, *f.* sorgente, fonte.
Brunst, *f.* ardore, calore; *it. per* Inbrunst, zelo, fervore; passione; la fiamma, il fuoco d' amore; *it.* incendio; *per* Brunst, frega, amore delle bestie.
Brünstig, *v.* Inbrünstig.
Brünstigkeit, *f.* Inbrunst, brama, desiderio ardente.
Brunzen, *v. n.* pisciare, orinare.
Brust, *f.* petto; die Brüste der Weiber, le poppe, le mamme, il seno delle donne; hängende Brüste, tettacce, bozzacchioni; der Raum zwischen den Brüsten, valletta; von der -- entwöhnen, spoppare, slattare; mit einer hohen --, pettoruto; gut für die --, pettorale; es liegt mir auf der --, mi sta, mi pesa sul cuore; -- von einem Huhn, Kapaun rc., la polpa del petto d'un pollo.
Brustader, *f.* vena toracica.
Brustbeere, *f.* giuggiola; Brustbeerbaum, *m.* giuggiolo.
Brustbein, *n.* osso sterno.
Brustbeklemmung, *f.* strettezza di petto, asma.
Brustbeschwerde, *f.* dolore di petto.
Brustbild, *n.* busto.
Brüstchen, *n.* piccolo petto; poppellina; -- (Art Tuch der Weiber), collaretto; gorgiera; -- (für Kinder), bustino.
Brüsten (sich), *v. r.* andar pettoruto, gonfio; ingalluzzarsi; -- auf etwas, pavoneggiarsi di qualche cosa.
Brustfell, *v.* Zwerchfell.
Brustfieber, *n.* febbre pulmonaria, pulmonare.
Brustfleck, *m.* grembiale de' calzolaj; *it.* pettorina.
Brustgeschwür, *n.* empiema.
Brustharnisch, *m.* corazza, pettabotta.
Brusthöhle, *f.* cavità del petto.
Brustkern, *m.* spicchio di petto (di manzo, o di vitello).
Brustknochen, *v.* Brustbein.
Brustkrankheit, *f.* malattia di petto.
Brustkuchen, *m.* } pastiglia
Brustküchelchen, *n.* } pettorale.
Brustlatz, *m.* corpetto; farsetto; *it.* pettiera delle donne.
Brustlehne, *f.* parapetto; sponda; -- am Fenster, appoggiatojo della finestra.
Brustmilch, *f.* emulsione pettorale.
Brustmittel, *n.* medicina pettorale.
Brustriemen, *m.* pettorale.
Brustsaft, *m.* sciroppo pettorale.
Brustschild, *n.* scudetto (coll' arme di qualche principe, che si porta in sul petto); *it.* (*presso gli Ebrei*) razionale.
Brustschleier, *m.* der Nonnen, soggolo, gorgiera.
Bruststück, *v.* Brustbild.
Brustthee, *m.* tè pettorale.
Brusttrank, *m.* pozione, decotto pettorale.
Brusttuch, } *v.* Brustlatz.
Brustwams, }
Brustwarze, *f.* capezzolo, papilla.
Brustwassersucht, *f.* idropisia di petto.
Brustwehr, *f.* parapetto.
Brut, *f.* das Brüten, covatura, il covare; ein Vogel, der in der -- ist, uccello covaticcio; in der -- seyn, covare; -- von Fischen, uova de' pesci; *it. fig.* schlechte --, fanciulli, figli di mala riuscita; gottlose --, genia, razza infame.
Brutal, *agg.* brutale, bestiale. — *avv.* brutalmente, bestialmente.
Brutalisiren, *v. n.* maltrattare bestialmente alcuno.
Brutalität, *f.* rohes, wildes Benehmen, brutalità, rustichezza.
Brutbiene, *f.* fuco.
Brüten, *v. a.* e *n.* covare; über einem Anschlag --, covare, macchinare un disegno, tramare un misfatto.
Bruthenne, *f.* gallina covaticcia.
Brütig, *agg.* covato, fecondato.
Brütung, *f.* covatura.
Brützeit, *f.* covatura.
Bst! zitto!
Bübchen, *n.* ragazzino, puttino, puttello.
Bube, *m.* ragazzo, putto, puttello; kleiner, böser --, baroncello, bricconcello; cattivello; Haufen Buben, ragazzame; *it.* Bube, böser --, (von Erwachsenen), briccone, birbone, baronaccio.
Buben, *v. n.* ribaldeggiare, bricconeggiare; Huren und --, puttaneggiare, bordellare.
Bubenkraut, *v.* Mangold.
Bubenstreich, *m.* } baronata;
Bubenstück, *n.* } bricconeria.
Büberei, *v.* Bubenstreich.
Bübin, *f.* briccona.
Bübisch, *agg.* malizioso, furbo, perfido, tristo. — *avv.* bübischer Weise, birbantescamente, da birba, maliziosamente.
Buch, *n.* libro; *it.* volume,

opera; großes --, librone; ungebundenes --, libro in fogli; -- nur geheftet (broschirt), legato in rustico; geschriebenes --, manoscritto, codice; -- Papier, quinterno di carta; in den Büchern nachschlagen, squadernar libri; die Bücher richtig führen, tener bene i suoi libri.
Buchbinder, *m.* legatore di libri.
Buchbinderpresse, *f.* torchio, strettojo.
Buchdrucker, *m.* tipografo, stampatore.
Buchdruckerei, *f.* tipografia, stamperia di libri.
Buchdruckerfarbe, *f.* inchiostro dello stampatore.
Buchdruckerkunst, *f.* l'arte tipografica, tipografia.
Buchdruckerpresse, *f.* torchio.
Buchdruckerstock, *m.* vignetta, fregio intagliato in legno, &c.
Buche, *f.* faggio.
Buchecker, } faggiuola.
Bucheichel, *f.* }
Büchelchen, *n.* libretto, libriccino.
Büchen, *agg.* di faggio.
Büchenholz, *n.* legno di faggio.
Bücherbrett, *v.* Bücherregal.
Bücherkenner, *m.* bibliografo.
Bücherkenntniß, *f.* notizia, cognizione de' libri.
Büchernarr, *m.* bibliomano.
Bücherregal, *n.* scaffale, scansia.
Büchersaal, *m.* } biblioteca, libreria, raccolta di libri.
Büchersammlung, *f.* }
Bücherschrank, *m.* armadio da libri.
Büchersucht, *f.* bibliomania.
Büchersüchtig, *agg.* bibliomano.
Büchertrödler, *m.* venditor di libri vecchi.
Bücherverzeichniß, *n.* catalogo di libri.
Bücherwurm, *m.* tignuola.
Buchfink, *v.* Fink.
Buchhalten, *n.* il tener libri (di ragione, di conti); l'arte di tener libri di ragione.
Buchhalter, *m.* scrivano, giovane di banco, che tiene i libri.
Buchhalterei, *v.* Buchhalten.
Buchhaltung, *f. v.* Buchhalten; doppelte -- führen, tener i libri per bilancio.
Buchhandel, *m.* commercio, traffico, negozio di libri.
Buchhändler, *m.* librajo, libraro.
Buchhandlung, *f.* libreria.
Buchladen, *m.* bottega del librajo.
Büchlein, *v.* Büchelchen.
Buchnuß, *v.* Bucheichel.
Buchs, } bosso, bossolo, busso.
Buchsbaum, *m.* }
Buchsbäumen, *agg.* di bosso.
Büchschen, *n.* bossoletto; scatolino.
Büchse, *f.* scatola; bossolo; -- zu Almosen, bossolo; Apothekerbüchsen, vasetti, vaselli degli speziali; -- (Art Flinte), archibugio, archibuso; -- zum Demantschleifen, tagliuola.
Büchsen, *v. a. fam.* archibugiare.
Büchsenkugel, *f.* palla d'archibugio.
Büchsenmacher, *m.* schioppettiere.
Büchsenmeister, *m.* (Feuerwerker), cannoniere, artigliere.
Büchsenpulver, *n.* polvere da schioppo.
Büchsenschaft, *m.* cassa d' archibugio.
Büchsenschäfter, *m.* colui che incassa le armi da fuoco; *it.* archibugiere.
Büchsenschuß, *m.* archibugiata, archibusata.
Büchsenschütz, *m.* archibusiere.
Büchsenspanner, *m.* (Leibschütz), servo cacciatore che carica gli archibugi.
Buchstab, *m.* lettera; carattere dell' alfabeto; ein großer --, lettera majuscola, capitale; Anfangsbuchstab, lettera iniziale; doppelter --, lettera doppia; nach dem Buchstaben, letteralmente; mit sehr großen, sehr kenntlichen --en, a lettere di scatola, o di speziali.
Buchstabenräthsel, *n.* logogrifo.
Buchstabiren, *v. a.* compitare.
Buchstäblich, *agg.* letterale; *it. avv.* letteralmente.
Bucht, *f.* (die das Meer macht), ansa, cala, piccolo seno.
Buchwald, *m.* faggeto, selva di faggi.
Buchweizen, *m.* grano saraceno; saggina.
Buckel, *m.* (vorn oder hinten beim Menschen), gobba, gibbo; -- der Kameele &c., gobba; -- in Metallgefäßen, bozza ne' metalli; *per* Rücken, dorso, schiena; ein -- voll Schläge, una carica di bastonate.
Buckelig, *agg.* gobbo, gibboso; etwas --, gobbetto.
Bücken (sich), *v. r.* piegarsi; curvarsi, chinarsi, abbassarsi; sich vor Einem --, far ad uno la riverenza.
Bucklicht, *agg.* arcato, scrignuto; bucklichtes Gefäß, vasellame acciaccato.
Bucklig, *v.* Buckelig.
Bückling, *m.* inchino, riverenza.
Bude, *f.* (Kramladen), bottega, botteghino; -- der Marktschreier &c., casotto.
Büffel, *m.* bufalo, bufolo; *fig. per* ein großer Tölpel, buaccio, bufolone.
Büffelei, *f.* lavoro penosissimo, fatica eccessiva.
Büffelkuh, *f.* bufala, bufola.
Büffelleder, *n.* cuojo di bufalo.
Büffeln, *v. n.* lavorare come un somaro, un' asino.
Bug, *m.* piega, piegatura, incurvatura; -- beim Rinde &c., spalla de' buoi &c.; Hammel-, Rehbug, spalle di castrato, di cavriuolo; -- eines Schiffes, prora, prua; *it.* le spalle d' una nave.
Buganker, *m. T.* l'ancora ordinaria della nave.
Bügel, *m.* Steigbügel, staffa; *it.* archetto, arcuccio; aus dem -- kommen, perdere la staffa; -- an Schießgewehren, guardamacchie; -- am Degen, guardamano; -- über der Wiege, arcuccio.
Bügeleisen, *n.* ferro da distendere la biancheria.
Bügellos, *agg.* che ha perduto le staffe.
Bügeln, *v. a.* distendere le

biancherie (con ferro caldo), stirare.
**Bügelriemen**, *m.* staffile.
**Buglahm**, *agg.* spallato; -- werden, spallarsi.
**Bugsiren**, *v. a.* (*T. mar.*) rimorchiare, rimburchiare una nave; das Bugsiren, rimorchio.
**Bugspriet**, *n.* (*T. di mar.*) copresso, bompresso.
**Buchstänge, Buchstenge**, *f.* (*T. di mar.*) albero del bompresso.
**Buhldirne**, **Buhlschwester**, *f.* puttana, meretrice.
**Buhle**, *m. e f.* (die geliebte Person), il drudo, la druda.
**Buhlen**, *v. n.* amoreggiare, far all' amore, vagheggiare; *it.* civettare; um ein Mädchen --, vagheggiare, far all' amore con una zitella (onde ottenerla); bei Einem um etwas --, far codazzo.
**Buhler**, *m.* cicisbeo, vago, damerino, vagheggino; drudo.
**Buhlerei**, *f.* civetteria, vagheggiamento; druderia.
**Buhlerin**, *f.* druda; civetta, civettina; reizende, einnehmende --, squarciacuori.
**Buhlerisch**, *agg.* allettante, lezioso.
**Buhlerliebe**, *f.* amore interessato, da civetta.
**Bühne**, *f.* palco, tribuna; *per* Schaubühne, teatro, scena; auf der -- vorstellen, dare, mettere sulle scene; Veränderungen der --, mutazioni di scena; -- (in den deutschen Seestädten), luogo spazioso, ove si mettono le mercanzie.
**Bühnen**, *v. a.* impalcare, intavolare.
**Bulle**, *m.* (Stier), toro di monta.
**Bulle**, *f.* bolla de' Papi; die goldene --, la bolla d'oro.
**Bullenbeißer**, *m.* molosso.
**Bullenkalb**, *n.* vitello maschio.
**Bund**, *m.* Bündniß, unione, confederazione, lega, alleanza: der alte, der neue --, l'antico, il nuovo testamento; einen -- mit dem Teufel machen, fare un patto col diavolo; mit Jemandem im --e stehen, essere in alleanza con alcuno; --, *per* Band, legame, vincolo; ein türkischer --, turbante; *it.* giglio rosso salvatico.
**Bund**, *n.* fascio, mazzo, fastello; ein -- Stroh, Heu &c., mazzo di paglia, di fieno &c.
**Bundbrüchig**, *agg.* violatore de' patti.
**Bündel**, *n.* fagotto, fardello, fastello, mazzo, fascetto; -- von dürrem Rebenholz, manata di sermenti; Reisebündel, fardello, valigetta; das -- von Karpfen, coratella; *it. avv.* bündelweise, in fasci, in fastelli.
**Bundesgenoß**, *m.* alleato, confederato.
**Bundeslade**, *f.* l'arca dell' alleanza, del testamento.
**Bündig**, *agg.* obbligatorio, valido, legale; stringente, solido, concludente; ein bündiger Beweis, argomento convincente; --e Schreibart, stile conciso, energico.
**Bündniß**, *n.* alleanza, confederazione, lega; ein -- machen, confederarsi, entrare in alleanza, in confederazione.
**Bundweise**, *v.* Bündel.
**Bunt**, *agg.* di varj colori, vario; *it.* buntfarbig, buntfleckig, buntscheckig, screziato, a più colori; die bunten Federn eines Vogels, le penne variopinte.
**Buntfarbig**, **Buntfleckig**, } *v.* Bunt.
**Buntheit**, *f.* varietà di colori.
**Buntschäckig**, *v.* Bunt.
**Buntspecht**, *m.* picchio di più colori.
**Buntstreifig**, *agg.* strisciato, a varj colori.
**Bunzen**, *m.* punzone, pulzone.
**Bürde**, *f.* peso, soma, carico; Leibesbürde, feto.
**Bürden**, *v.* Aufbürden.
**Burg**, *f.* castello.
**Bürge**, *m.* mallevadore, garante, sicurtà; -- für Jemanden werden, entrar mallevadore; einen --n stellen, dar sicurtà, cauzione; wer ist mir -- dafür? chi me n'assicura?
**Bürgen**, *v. n.* far sicurtà, mallevare, dar cauzione; *fig.* für die Wahrheit --, garantire la verità d'una cosa.
**Bürger**, *m.* borghese, cittadino.
**Bürgereid**, *m.* giuramento di cittadino, giuramento civico.
**Bürgerfreund**, *m.* amico del popolo.
**Bürgerglocke**, *f.* campana del commune.
**Bürgerhaus**, *n.* casa di cittadino, di borghese.
**Bürgerin**, *f.* cittadina, borghese.
**Bürgerkrieg**, *m.* guerra civile.
**Bürgerkrone**, *f.* corona civica.
**Bürgerlehen**, *n.* feudo ignobile.
**Bürgerlich**, *agg.* civile, cittadinesco; *it.* das --e Recht, leggi civili; eine --e Klage, causa civile; -- (nicht adelig), ignobile, plebeo; ein --es Geschlecht, famiglia plebea, ignobile. — *avv.* cittadinescamente; alla maniera de' borghesi; *it.* ignobilmente.
**Bürgermädchen**, *n.* fanciulla, giovine ignobile, cittadinella.
**Bürgermeister**, *m.* borgomastro, podestà.
**Bürgermeisteramt**, *n.* carica di borgomastro; consolato.
**Bürgerpflicht**, *f.* dovere di cittadino; *it.* giuramento di cittadino.
**Bürgerrecht**, *n.* diritto di cittadinanza; diritto civico.
**Bürgerschaft**, *f.* la cittadinanza; il corpo de' borghesi.
**Bürgersinn**, *m.* civismo.
**Bürgersfrau**, *v.* Bürgerin.
**Bürgersleute**, *pl.* cittadini, borghesi.
**Bürgersmann**, *v.* Bürger.
**Bürgerstand**, *m.* ordine, classe, ceto de' cittadini; vom --e, ignobile, plebeo.
**Bürgerwache**, *f.* guardia civica.
**Burgfriede**, *m.* asilo, luogo di sicurezza che godevasi ne' castelli signorili; *it.* l'alleanza che esisteva tra varj

signori di castelli; it. la pubblica sicurtà.
Burggerechtigkeit, f. il diritto di possedere un castello.
Burggericht, n. tribunale, giudizio dipendente dal possessor d'un castello.
Burggraf, m. burgravio (visconto).
Burggräfin, f. burgravia (viscontessa).
Burggrafschaft, f. burgraviato.
Burgunder, m. (Wein), vino di Borgogna.
Burgsaß, m. Burgmann, castellano.
Bürgschaft, f. cauzione, garanzia.
Burgvogt, m. castellano.
Burgvogtei, f. giurisdizione d'un castello nobile.
Burgwache, f. guardia del castello.
Burgwarte, f. vedetta d'un castello.
Bursch, m. garzone, garzoncello; ein Schneiderbursch, garzon sartore; it. per Student, lo studente (d'un' università in Germania); ein lustiger --, bell' umore, allegrazzo; per Mitgenoß, compagno; Stubenbursch, camerata; Kaufmannsbursch, fattorino; it. (in verächtlichem Verstande), un giovinastro.
Bürsch, Bürsche, f. la caccia coll' archibugio; freie Bürsche, caccia libera.
Bürschbüchse, f. schioppo da caccia.
Bürschen, v. a. andare a caccia, tirare con canna rigata.
Bürstchen, n. spazzoletta, bruschinetto, scopettina, setolina.
Bürste, f. scopetta, setola, spazzola; -- zu den Pferden, brusca; per Schuhbürste, scopetta da scarpe.
Bürsten, v. a. spazzolare, ripulir colla spazzola.
Bürstenmacher, m. scopettajo.
Bürzel, m. pop. il deretano, il culo degli uomini e degli animali; it. codione, codrione.
Burzelbaum, m. capitombolo, capitondolo; Burzelbäume schlagen, capitombolare.
Burzeln, v. n. far capitombolo; fig. far fallimento.
Busch, m. cespuglio, buscione, arbusto; -- an Weinschenken, frasca; in den -- gehen, imboscarsi; immacchiarsi; fig. auf den -- schlagen, tentare il guado; cavar la lepre dal bosco, &c.
Büschchen, n. kleiner Wald, boschettino, cespuglio; it. Büschel, v.
Büschel, m. Haare, Blüthen &c., ciuffo, ciuffetto; mazzo di fiori; -- von Seide &c., fiocco; nappa; -- auf dem Kopfe einiger Vögel --, ciuffetto, cresta; -- (was sonst beisammen ist), grappolo, gruppo, mazzo.
Buschfang, m. frasconaja.
Buschholz, n. cespugli, arbusti, macchia.
Buschicht, agg. buschig, folto, cespuglioso, fronzuto.
Buschklöpper, m. Strauchdieb, malandrino, masnadiero.
Buschkohl, m. cavolo cestuto.
Buschweide, f. salcio cestuto.
Buschwerk, n. boschetto, macchia.
Busen, m. seno; fig. in den -- lachen, rider di soppiatto; etwas in dem -- tragen, aver in petto qualc.; per die Brüste, seno, mammelle; per Meerbusen, seno di mare; golfo.
Busenfreund, m. intrinseco; amico di cuore.
Busenstreif, m. gala.
Bußaar, m. buzzago, trombone.
Buße, f. penitenza, pena, castigo, fio; -- thun, far penitenza; pagare il fio; eine -- auferlegen, imporre una penitenza.
Büßen, v. a. ein Verbrechen, espiare, purgare, portar la pena di un delitto; zu -- haben, aversene da pentire; mit seinem Leben --, pagar colla vita; seine Lust --, sbramarsi, cavarsi la voglia.
Büßer, m. Büßerin, f. penitente.
Bußfällig, agg. obbligato a pagare l'amenda.
Bußfertig, agg. compunto, contrito, penitente.
Bußfertigkeit, f. pentimento, contrizione, compunzione.
Bußlied, n. cantico di penitenza.
Bußprediger, m. missionario, che va predicando la penitenza.
Bußpredigt, f. predica sulla penitenza, missione.
Bußpsalmen, pl. salmi penitenziali.
Bußtag, m. giorno di penitenza.
Bußthränen, pl. lagrime di contrizione.
Bußübung, f. atto di penitenza.
Büßung, f. der Sünden, espiazione; penitenza de' peccati; it. pentimento; -- seiner Lüste, contentamento degli appetiti.
Butte, f. passere, (sorta di rombo).
Butte, f. gerla. tina.
Büttel, m. birro, sergente.
Büttelei, f. ostello de' birri; it. Gefängniß, prigione.
Buttelrose, v. Hagebutte.
Buttenkorb, m. gerla.
Butter, f. burro, butirro; in -- backen, friggere nel burro.
Butterbämme, f. panunto.
Butterbirn, f. pera butirra.
Butterbrezel, f. ciambella impastata con burro.
Butterbrod, n. pane col butirro.
Butterbrühe, f. salsa fatta con burro.
Butterfaß, n. (Butter zu machen), zangola; it. barile da (serbarvi) butirro.
Butterfliege, v. Buttervogel.
Butterfrau, f. colei che vende burro.
Buttergebackenes, n. frittura; pasta fritta.
Butterhose, f. barile, botticella da burro.
Butterig, agg. burroso, butirroso, della natura del burro.
Buttermann, m. rivendugliolo del butirro.
Buttermilch, f. siero del burro.

**Buttern**, *v. a.* far il burro. — *v. n.* convertirsi in burro.
**Butterstämpel**, } pestone.
**Butterstiel**, *m.* }
**Butterstolle**, *v.* Butterbrod.
**Butterteig**, *m.* pasta fatta con burro.
**Buttertopf**, *m.* pentola da burro.
**Buttervogel**, *m.* farfalla.
**Butterwecke**, *f.* pane di burro.
**Büttner**, *v.* Böttcher.
**Buttsohle**, *f.* sogliola (Seefisch).
**Butz**, } torso delle frutta; fungo del lucignolo.
**Butzen**, *m.* }
**Butzkopf**, *m.* (großer Wallfisch), orca.
**Bux**, *v.* Buchsbaum.

# C.

Questa lettera non è usitata da' moderni, come iniziale, che innanzi a quelle voci, che derivano da lingue straniere; impiegasi in sua vece K, alla qual lettera cerchinsi tutte le voci, che qui non si troveranno.

**Cabale**, *f.* cabala, raggiro, intrigo; *it.* cabala, l'arte cabalistica.
**Cabalenmacher**, *m.* raggiratore, macchinatore.
**Cabalist**, *m.* cabalista.
**Cabalistisch**, *agg.* cabalistico.
**Cabinet**, *n.* gabinetto, stanzino; *per* Zimmer, das Seltenheiten der Kunst oder der Natur enthält; Sammlung von solchen Sachen, raccolta, gabinetto.
**Cabinets-Siegel**, *n.* sigillo di gabinetto (d' un principe); sigillo privato.
**Cabinets-Stück**, *n.* cosa degna d'un gabinetto, cosa rara.
**Cabriolet**, *n.* biroccino.
**Cacao**, *m.* } cacao, caccao; geröstete Cacaobohne, cacao abbronzato.
**Cacaobohne**, *f.* }
**Cacaobutter**, *f.* butirro di cacao.
**Cadaver**, *v.* Leiche.
**Cadenz**, *f.* (*T. music.*) cadenza.
**Cadett**, *m.* cadetto.
**Cadettencorps**, *n.* corpo de' cadetti.
**Cadettenhaus**, *n.* collegio di cadetti.
**Cadettenschule**, *f.* scuola, accademia militare.
**Caffee**, *m.* caffè.
**Caffeebaum**, *m.* l'albero del caffè.
**Caffeebrett**, *n.* vassojo.
**Caffeegeschirr**, *n.* vasi, vasellame da caffè.
**Caffeehaus**, *n.* caffè; bottega da caffè.
**Caffeekanne**, *f.* caffettiera.
**Caffeemühle**, *f.* mulinello da caffè.
**Caffeeschale**, } tazza, chicchera da caffè.
**Caffeetasse**, *f.* }
**Caffeetopf**, *m.* pentola da caffè.
**Caffeezeug**, *v.* Caffeegeschirr.
**Calamint**, *f.* nepitella (*erba*).
**Calciniren**, *v. n.* calcinare.
**Calcinirofen**, *m.* forno calcinatorio.
**Calcinirung**, *f.* calcinazione, calcinatura.
**Calculiren**, *v. a.* calcolare, computare.
**Calesche**, *f.* calesso.
**Caliber**, *n.* calibro.
**Caliberstock**, *m.* calibratojo.
**Calibriren**, *v. a.* calibrar le palle da cannone.
**Calvinisch**, *agg.* di Calvino; calvinische Lehre, calvinismo.
**Calvinist**, *m.* Calvinista.
**Camaldulenser**, *m.* (Mönchsorden), monaco camaldolese.
**Camee**, *f.* cammeo.
**Camelot**, *m.* cambellotto.
**Camerad**, *m.* camerata; compagno.
**Cameradschaft**, *f.* camerata, compagnia.
**Cameral**, *agg.* camerale; Cameralwissenschaft, scienza di amministrare le finanze.
**Cameralist**, *m.* cameralista.
**Campagne**, *v.* Feldzug.
**Campècheholz**, *n.* legno di campeggio.
**Campher**, *m.* canfora; was mit -- angemacht ist, conforato.
**Campiren**, *v.* Lagern.
**Campirung**, *v.* Lagerung.
**Canaille**, *f.* Gesindel, canaglia, marmaglia, bordaglia &c.; -- (Schimpfwort, das man einer Person giebt), birbante, briccone, furfante.
**Candidat**, *m.* candidato.
**Canon**, *m.* canone, decreto; -- in der Messe, orazioni segrete.
**Canonicat**, *n.* canonicato.
**Canonicus**, *m.* canonico; dessen Wohnung, la canonica.
**Canonisch**, *agg.* canonico. — *avv.* canonicamente.
**Canonisiren**, *v. a.* canonizzare.
**Cantate**, *f.* cantata.
**Canton**, *m.* cantone.
**Cantoniren**, *v. n.* aquartierarsi, alloggiarsi, porre gli alloggiamenti.
**Cantonirungsquartier**, *n.* quartiere, alloggiamento.
**Cantor**, *m.* cantore (d' una chiesa).
**Cantorat**, *n.* } la dignità, l'uffizio del cantore.
**Cantordienst**, *m.* }
**Cantorei**, *f.* casa del cantore.
**Cap**, *n.* capo; promontorio.
**Capital**, *agg.* capitale, iniziale; Capitalbuchstab, lettera capitale, iniziale; *per* vorzüglich, vortrefflich, squisito.
**Capital**, *n.* capitale, fondo; verlornes --, fondo perduto; das -- einer Säule, capitello.
**Capitalist**, *m.* uomo che ha capitali.
**Capitän**, *m.* capitano; Schiffscapitän, capitano di nave.
**Capitolium**, *n.* campidoglio.
**Capitulant**, *m.* canonico che ha voce in capitolo.
**Capitulation**, *f.* capitolazione, convenzione.
**Capituliren**, *v. n.* capitolare.
**Caporal**, *v* Corporal.
**Capriole**, *f.* capriola, cavriuola; --n machen, far capriole; saltare.
**Capuciner**, *m.* cappuccino.
**Caput**, *avv.* caput seyn, esser rovinato, in una situazione disperata; -- machen, rovinare.
**Caput**, *m.* Rock mit einer Kappe, cappotto.
**Capuze**, *f.* cappuccio.
**Carabiner**, *m.* carabina.
**Carabinier**, *m.* carabiniere.

Caraffine, *f.* caraffa, caraffina.
Caravelle, *f.* caravella, specie di naviglio.
Carbonnade, *f.* carbonata.
Carcasse, *f.* Art Bombe, carcassa.
Cardamome, *f.* cardamomo.
Cardinal, *m.* cardinale, porporato; was einem -- gemäß und zugehörig ist, cardinalizio.
Cardinalat, *n.* cardinalato.
Cardinalsblume, *f.* lobelia cardinale.
Cardinalshut, *m.* cappello cardinalizio.
Cardinalswürde, *f.* la dignità cardinalizia.
Caressiren, *v. a.* carezzare, accarezzare; (*popol.*) far all' amore.
Carfiol, *v.* Blumenkohl.
Caricatur, *v.* Carricatur.
Cariole, *v.* Carriole.
Carmeliter, *m.* carmelitano.
Carmesin, *agg.* cremese, cremisino. [chermisi.
Carmesinfarbe, *f.* cremesino,
Carmin, *m.* carminio.
Carneol, *m.* carniola, carmiolina.
Carneval, *n.* carnevale, carnasciale; -- halten, carnalasciare. [dri.
Carotte, *f.* carota.
Carreau, *n.* (in der Karte), qua-
Carricatur, *f.* caricatura.
Carrière, *f.* carriera; ein Pferd in -- setzen, dar carriera ad un cavallo.
Carriole, *f.* carriuola, carretta.
Carrosell, *n.* giostra.
Cartell, *n.* cartello, lettera di disfida.
Carton, *m.* cartone.
Cartusche, *f.* cartoccio.
Casake, *f.* casachino.
Casematte, *f.* casamatta.
Caserne, *f.* caserma.
Caskett, *n.* caschetto, elmetto.
Cassie, *f.* Purgircassie, cassia.
Cassiren, *v. a.* cassare, annullare; -- (abdanken), licenziare.
Cassirung, *f.* cassazione.
Castell, *n.* castello; das Vorder- oder Hintercastell eines Schiffs, gagliardo.
Castellan, *m.* castellano.
Castellanei, *f.* castellania.
Castor, *m.* castoro, castore.
Castorhut, *m.* cappello di castoro.
Castrat, *m.* castrato.
Castriren, *v. a.* castrare, capponare; *fig.* ein Buch --, castrare un libro, toglierne lo scandaloso. [falco.
Castrum doloris, *n.* (*lat.*) cata-
Casuar, *m.* struzzo casuario.
Casuist, *m.* casista.
Catalog, *m.* catalogo.
Catarrh, } catarro.
Catharr, *m.* }
Catastrophe, *f.* catastrofe, scioglimento.
Categorie, *f.* categoria.
Categorisch, *agg.* bündig, kurzgefaßt, categorico, preciso; *it. avv.* categoricamente.
Catholik, *m.* un cattolico.
Catholisch, *agg.* cattolico; *avv.* cattolicamente.
Catoptrik, *f.* catottrica.
Cavallerie, *f.*, *pl. inusit.*, cavalleria; die leichte --, cavalleria leggiera; schwere --, corazze.
Cavallerist, *m.* cavaliere, soldato a cavallo.
Cavalier, *m.* un cavaliere, nobile, gentiluomo.
Cavaliermäßig, *agg.* cavalleresco. — *avv.* cavallerescamente.
Cavalierstand, *m.* cavalierato.
Caviar, *m.* caviale.
Caviren, *v.* Bürgen.
Causen, *pl.* sutterfuggi, cavilli; rigiri.
Cautel, *f. meglio* Behutsamkeit, Vorsicht, cautela, precauzione.
Cauterisiren, *v. a.* cauterizzare.
Caution, *v.* Bürgschaft.
Ceder, *f.* } cedro.
Cedernbaum, *m.* }
Cedernholz, *n.* legno cedrino; cedro.
Cedernöl, *n.* olio cedrino.
Cedernwald, *m.* cedreto.
Cedronat, *v.* Citronat.
Celebriren, *v.* Feiern.
Celle, *f.* cella.
Cement, *n.* cemento; *it.* calcistruzzo.
Cementiren, *v. a.* (*T. chimico*) cementare, calcinare; *it.* unire per mezzo di cemento.
Censiren, *v. a.* censurare; criticare; ein Buch --, rivedere, esaminare un libro; *it.* farne la critica.
Censor, *m.* censore.
Censoramt, *n.* la censura; l'uffizio del censore.
Censur, *f.* censura.
Cent, im Handel, (hundert), cento; fünf pro Cent, cinque per cento.
Centaur, *m.* centauro.
Centner, *m.* centinajo, quintale; *fig.* -- schwer, pesantissimo; --last, gravosissimo carico.
Centnergewicht, *n.* peso d'un quintale, di cento libbre.
Central, *agg.* centrale.
Centrum, *v.* Mittelpunkt.
Ceremonial, *n.* cerimoniale.
Ceremonie, *f.* ceremonia, cirimonia.
Ceremoniel, *n.* cerimoniale.
Ceremonienmeister, *m.* cerimoniere.
Certificat, *n.* attestato, certificato.
Certiren, *v.* Wetteifern.
Chagrain, Chagrin, *m.* (ein gekörntes Leder; auch eine Art leichter Zeuge), zigrino.
Chaise, *f.* calesse, sedia.
Chalcedon, } calcedonio,
Chalcedonier, *m.* } calcidonio.
Chaluppe, *v.* Schaluppe.
Chamit, *m.* camite.
Champignon, *m.* Feldschwamm, fungo campereccio.
Chaos, *n.* caos; *fig.* caos, confusione.
Charakter, *m.* carattere; segno distintivo; dignità, rango; *it. per* Gemüthsbeschaffenheit, carattere, disposizion d'animo.
Charakterisiren, *v. a.* caratterizzare.
Charakteristisch, *agg.* caratteristico.
Charfreitag, *m.* il venerdì santo.
Charlatan, *m.* ciarlatano; saltimbanco.
Charlatanerie, *f.* ciarlataneria.
Charnier, *n.* cerniera.
Charwoche, *f.* la settimana santa.
Chatoulle, *f.* scrigno; forziere.
Chaussee, *f.* ghiajata, selciata.
Chemie, chemisch, *v.* Chimie rc.

Cherub, m. cherubino.
Chicane, v. Schikane.
Chimère, f. chimera, idea fantastica.
Chimèrisch, agg. chimerico.
Chimie, f. chimica; arte chimica.
Chimiker, m. chimico.
Chimisch, agg. chimico; --es Mittel, rimedio chimico. — avv. chimicamente.
Chimist, m. chimico (alchimico).
China, f. (Fieberrinde), china.
Chiragra, n. chiragra.
Chiragrisch, agg. chiragrico.
Chiromant, m. chiromante.
Chiromantie, f. chiromanzia.
Chiromantisch, agg. chiromantico.
Chirurg, m. chirurgo, cerusico.
Chirurgie, f. chirurgia, cirurgia.
Chirurgisch, agg. chirurgico.
Chocolate 2c., v. Schokolate 2c.
Cholerisch, agg. collerico, iracondo, stizzoso.
Chor, n. coro.
Choralbuch, v. Chorbuch.
Choralmusik, f. canto fermo; canto Gregoriano.
Choraltar, m. altare maggiore.
Choramt, n. uffizio canonicale.
Chorbischof, m. corepiscopo.
Chorbuch, n. antifonario.
Chorgericht, n. consistorio de' protestanti.
Chorgesang, m. canto corale.
Chorhèmd, n. camice; das kurze -- mit weiten Aermeln, cotta.
Chorhèrr, m. canonico.
Chorist, m. corista.
Chorknaben, pl. cantori.
Chornonne, f. religiosa, monaca da coro; corista.
Chorpult, n. leggìo.
Chorrock, m. piviale.
Chorsänger, v. Chorist.
Chorschüler, m. ragazzo che canta in coro.
Chorschwester, v. Chornonne.
Chorstunden, pl. ore canoniche.
Chorton, m. tuono di corista.
Chorweise, avv. coralmente; a coro.
Chrisam, n. cresima.
Christ, v. Christus.
Christ, m. un cristiano.
Christabend, m. la vigilia di natale.
Christbeschèrung, f. ceppo; le strenne.
Christenheit, f. cristianità; il cristianesimo.
Christensinn, m. spirito cristiano, mente cristiana.
Christenthum, n. cristianesimo.
Christenzucht, f. disciplina cristiana.
Christfèst, n. natale; natività del Signore.
Christgeschènk, v. Christbeschèrung.
Christgläubig, agg. fedele; cristiano.
Christkind, } Gesù bambino, l' infante Gesù.
Christkindchen, n. }
Christlich, agg. cristiano; der --e Glaube, la religione, la fede cristiana. — avv. cristianamente.
Christmèsse, f. messa di natale.
Christmètte, f. il mattutino del natale.
Christmonat, m. Dicembre.
Christnacht, f. la notte di natale. [Decembre.
Christschein, m. novilunio di
Christtag, m. giorno di natale.
Christus, m. Cristo; JesusChrist, Gesù Cristo.
Christwoche, f. la settimana di natale.
Christwurz, f. elleboro giallo, o nero.
Chronik, f. cronica; cronaca; die Bücher der -- in der heiligen Schrift, Paralippomeni.
Chronolog, v. Chronologist.
Chronologie, f. cronologia.
Chronologisch, agg. cronologico.
Chronologist, m. cronologista.
Chrysolith, m. grisolito, grisolita.
Chrysopras, m. crisopazio.
Churfürst, m. Elettore.
Churfürstenthum, n. l' Elettorato.
Churfürstin, f. Elettrice.
Churfürstlich, agg. elettorale.
Churhaus, n. casa elettorale.
Churhut, m. cappello elettorale.
Churprinz, m. Principe elettorale. [torale.
Churwürde, f. dignità elet-
Chylus, m. Milchsaft, Nahrungssaft, chilo; die Bereitung des --, chilificazione.
Chymie 2c., v. Chimie 2c.
Cibebe, f. zibibbo.
Cicero-Schrift, cicerone; (sorta di carattere della stampa).
Cichorie, f. cicoria, cicorea.
Cider, m. sidro.
Circularbrief, m. } lettera circolare.
Circularschreiben, n. }
Circulation, f. des Blutes, circolazione del sangue.
Circuliren, v. n. circolare.
Circumflèx, m. segno circonflesso.
Cirkel, v. Zirkel.
Cisalien, pl. in den Münzen, ritagli delle monete.
Cistenröschen, } cistio, rimbrentana, imbrentina.
Cistenröslein, n. }
Cisterne, f. cisterna.
Cisterzienser, m. Bernardino, monaco cisterziense.
Citation, f. citazione.
Cither, v. Zither.
Citiren, v. a. vorrufen, citare, chiamar in giudizio; Stellen --, citare, allegare de' passi da' libri.
Citronat, m. citronata, cetronata.
Citrone, f. cedro, limone, limoncello.
Citronenbaum, m. cedro; limone.
Citronengelb, agg. di color d'arancio; arancioso.
Citronenkraut, n. Melisse, cedronella.
Citrulle, f. cedriuola.
Citadèlle, f. cittadella, picciol forte, rocca.
Civil, agg. bürgerlich, civile; Civilsachen, cause, affari civili; per höflich, civile. — avv. civilmente.
Civilbediente, m. impiegato, ufficiale civile.
Civilisiren, v. a. gesittet machen, render civile, affabile; civilisirt, incivilito.
Civilrecht, n. das bürgerliche Recht, gius civile.
Clarinètte, f. chiarina, clarinetta.
Classe, f. classe, ordine, gra-

do; -- in Schulen, classe; in --n theilen, classificare.
Classisch, *agg.* classico.
Clavier, *n.* clavicembalo; *it.* pianoforte; auf dem --spielen, sonare il clavicembalo.
Clavierspieler, *m.* sonator di clavicembalo.
Clavis, *m.* (in der Tonkunst), tasto, chiave.
Clausel, *f.* clausula, clausola.
Clausur, *f.* (in den Klöstern), clausura; -- am Buche, borchia, fermaglio.
Clericus, *m.* chierico, prete secolare.
Clerisei, *f.* clero.
Client, *m.* cliente; -- (bei den Römern), partigiano, aderente.
Clientel, *f.* clientela, patrocinio.
Clima, *n.* clima, cielo.
Coadjutor, *m.* coadjutore.
Cocarde, *f.* cocarda.
Cochenille, *f.* cocciniglia; Cochenilleschnecke, lumaca cocleata.
Cocon, *m.* bozzolo (de' bachi da seta).
Cocosbaum, *m.* l'albero del cocco.
Cocosnuß, *f.* cocco.
Codex, *m.* codice.
Codicill, *n.* codicillo.
Codicillar, *agg.* codicillare.
Codille, *f.* codiglio (nel giuoco dell ombre).
Coeur, *n.* (in Karten), cuori.
Coffee, *v.* Caffee.
Colerisch, *v.* Cholerisch.
Collationiren, *v. a.* collazionare; riscontrare.
Collationirung, *f.* collazione; riscontro di scritture.
Collecte, *f.* colletta; eine -- sammeln, fare una colletta.
Collection, *v.* Sammlung.
Collee, (im Billardspiele), -- sezzen, mettere a mattonella.
College, *m.* collega; compagno nell' ufficio.
Collegialkirche, Collegiatkirche, *f.* } collegiata; chiesa collegiata.
Collegium, *n.* collegio; -- auf Universitäten, adunanza degli scolari; la lezione; *it.* das Gebäude selbst, l' edifizio, il collegio.
Collision, *f.* collisione.
Colonie, *f.* colonia.
Colonist, *m.* colono; abitator di colonia.
Colonne, *f.* colonna; corpo di soldati.
Coloquinte, *f.* colloquintida.
Colorist, *m.* colorista.
Colorit, *n.* colorito.
Coloß, *m.* colosso; gigante.
Colossisch, *agg.* colossale, gigantesco.
Columne, *f.* *T.* pagina (di stampa); gespaltene --, colonna, colonnello.
Comet, *m.* cometa.
Commandant, *m.* comandante.
Commandiren, *v. a.* comandare; aver il comando.
Commando, *n.* comando.
Commandostab, *m.* bastone di comando.
Commende, *f.* commenda.
Commentar, *m.* commentario, comentario.
Commentator, *m.* comentatore.
Commentiren, *v. a.* comentare.
Commenthur, *m.* commendatore.
Commenthurei, *f.* commenda.
Commerzienrath, *m.* consigliere di commercio.
Commissar, *m.* commissario.
Commissariat, *n.* commissariato.
Commission, *f.* commissione; deputazione; *per* Auftrag, incombenza.
Commissionär, *m.* commissionario; fattore, agente.
Commisbrod, *n.* pane di munizione.
Commißfahrer, *m.* armadore.
Committent, *m.* committente.
Commod, *agg.* comodo, agiato.
Commode, *f.* canterano, comò; comodino.
Commodität, *f.* comodità, comodo, agio; *it.* *per* Abtritt, cesso.
Communicant, *m.* comunicante.
Communication, *f.* comunicazione.
Communiciren, *v. a.* comunicare, conferire la comunione; *it.* *v. n.* comunicarsi, comunicare.
Communion, *f.* comunione.
Communität, *f.* comunità, società, corpo.
Compact, *agg.* compatto.
Compagnie, *f.* compagnia.
Compaß, *m.* bussola.
Compendium, *n.* compendio, ristretto.
Compendiös, *agg.* compendioso. — *avv.* compendiosamente, succintamente &c.
Competent, *v.* Mitbewerber.
Compiliren, *v.* Zusammentragen.
Complet, *v.* Vollständig.
Complexion, *v.* Leibesbeschaffenheit.
Compliment, *n.* complimento; cerimonia; sein -- machen lassen, mandar a riverire; alle --e bei Seite setzen, dar bando alle ceremonie.
Complimentbrief, *m.* lettera di complimento, d'ufficio.
Complimentiren, *v. a.* complimentare.
Complot, *v.* Verschwörung.
Complotiren, *v. a.* macchinare, cospirare.
Componiren, *v. a.* comporre in musica.
Componist, *m.* componitore.
Composition, *f.* composizione; (in der Musik) contrappunto.
Compreß, *v.* Gedrängt.
Compresse, *f.* auf Wunden, piumacciolo.
Comptoir, *n.* banco, scrittojo.
Comptorist, *m.* scritturale, computista.
Concentriren, *v. a.* concentrare; *it.* *v. r.* concentrarsi.
Concentrisch, *agg.* concentrico.
Concept, *n.* Entwurf, minuta, abbozzo di scrittura; Einem das -- verrücken, sconcertare i disegni d'alcuno, aus dem -- kommen, sconcertarsi; perder il filo delle idee; *per* Begriff, concetto, idea; -- von einem Contract, l'originale d'un contratto.
Concert, *n.* concerto, accademia musicale.
Concertist, *m.* concertante.
Concertsaal, *m.* sala del concerto.
Conchylie, *f.* (Muschel) conchiglia, conca, nicchio.
Concilium, *n.* concilio; ein allgemeines --, concilio ecumenico.

**Concipiènt**, *m.* minutante.
**Concipiren**, *v.a.* eine Schrift, distendere, o far la minuta (d'una scrittura).
**Conclave**, *n.* conclave.
**Conclavist**, *m.* conclavista.
**Concordanz**, *f.* concordanza.
**Concurs**, *m.* concorso de' creditori (contro un debitore per ottenere il pagamento de' debiti).
**Conditionirt**, *agg.* beschaffen (wohl oder schlecht), in buono o cattivo stato; bene o male condizionato.
**Condolènz**, *f.* condoglienza.
**Confèct**, *n.* confetti, confetture, dolciumi.
**Confèctschale**, *f.* confettiera.
**Conferènz**, *f.* conferenza, colloquio; -- halten, conferire.
**Confisciren**, *v. a.* confiscare.
**Conföderation**, *f.* confederazione.
**Conföderirt**, *agg.* confederato.
**Confus**, *v.* Verwirrt.
**Congrèß**, *m.* congresso.
**Conjugation**, *f.* conjugazione, congiugazione.
**Conjugiren**, *v. a.* conjugare, congiugare.
**Conjunctur**, *f.* congiuntura, caso.
**Consecration**, *v.* Einweihung.
**Consilium**, *n.* über eine Krankheit ꝛc., consultazione, consulta.
**Consistènz**, *f.* consistenza.
**Consistorial**, *agg. indecl.* consistoriale.
**Consistorium**, *n.* consistorio, concistorio.
**Consonant**, *m.* consonante.
**Constabler**, *m.* artigliere &c.
**Construction**, *f.* costruzione.
**Construiren**, *v. a.* die Worte, costruire le parole.
**Consul**, *m.* console, consolo.
**Consular**, *agg.* consolare; del consolo.
**Consulat**, *n.* consolato.
**Consulènt**, *m.* che consiglia; che scrive consulti.
**Contèxt**, *m.* contesto.
**Contingènt**, *n.* contingente.
**Conto**, *n.* conto; auf -- geben, vendere, dare a credito; das --buch, libro di conti, di ragione.

**Contraband**, *agg.* contrabbando. [convenzione.
**Contract**, *m.* contratto, patto,
**Contract**, *agg.* (amLeibe) attratto, rattrappato, contratto.
**Contradictorisch**, *v.* Widersprechend.
**Contrahènt**, *m.* contraente.
**Contrahiren**, *v. a.* contrarre; far contratto.
**Contrast**, *m.* contrasto, varietà (di forme, di colori, di suoni).
**Contrastiren**, *v. a.* & *n.* contrastare; far contrasto di forme e colori. [raglio.
**Contreadmiral**, *m.* contrammi-
**Contreband**, *v.* Contraband.
**Contremarsch**, *m.* contrammarcia.
**Contreordre**, *f.* contr' ordine.
**Contrescarpe**, *f.* contrascarpa.
**Contretanz**, *m.* contradanza.
**Contribution**, *f.* imposta; contribuzione.
**Contumaz**, *f.* contumacia; *it.* -- halten, far la quarantena.
**Contumaziren**, *v. a.* condannar per contumacia.
**Contusion**, *v.* Quetschung.
**Convènt**, *m.* congresso; convento.
**Convention**, *v.* Vertrag.
**Conventionsmünze**, *f.* denaro, moneta di convenzione.
**Convoi**, *f.* (bei Schiffen) convoglio; -- (zur Armee), treno, munizioni da guerra e da bocca.
**Convoiren**, *v. a.* convojare, convogliare. [serva.
**Convoischiffe**, *pl.* navi di con-
**Copie**, *f.* copia; esemplare.
**Copirbuch**, *n.* libro delle copie.
**Copiren**, *v.a.* abschreiben, copiare uno scritto; *per* nachmalen, copiare un quadro.
**Copist**, *m.* copista.
**Copulation**, *v.* Trauung.
**Copuliren**, *v.* Trauen.
**Cordon**, *m.* (von Soldaten) cordone; *per* Hutschnur, cordone, cordoncino.
**Corduan**, *m.* cordovano, marocchino.
**Cornet**, *m.* cornetta.
**Corporal**, *m.* caporale.
**Corps**, *n.* corpo di truppa.
**Corpulènt**, *agg.* corpulento; grasso.

**Corpulènz**, *f.* corpulenza.
**Corrèctor**, *m.* correttore di stampa; correttore.
**Correctur**, *f.* Correcturbogen, bozza, prova.
**Correspondènt**, *m.* corrispondente.
**Correspondènz**, *f.* corrispondenza, carteggio.
**Correspondiren**, *v. a.* corrispondere, carteggiare.
**Corrigiren**, *v. a.* correggere.
**Corrosiv**, *agg.* corrosivo.
**Corsar**, *v.* Seeräuber.
**Cosak**, *m.* cosacco.
**Cosmogonie**, *f.* cosmogonia.
**Cosmograph**, *m.* cosmografo.
**Cosmographie**, *f.* cosmografia.
**Cosmographisch**, *agg.* cosmografico.
**Cosmologie**, *f.* cosmologia.
**Cosmologisch**, *agg.* cosmologico.
**Cosmopolit**, *v.* Weltbürger.
**Coulisse**, *f.* scenario, scena.
**Coupons**, *pl.* Zinsleisten, polizza d'interessi.
**Couvèrt**, *n.* coverta di lettera; *it. per* Besteck, posata.
**Credènzen**, *v. a.* far la credenza, assaggiare i piatti prima di presentarli.
**Credènzschreiben**, *v.* Creditiv.
**Credènzteller**, *m.* sottocoppa.
**Credènztisch**, *m.* credenza; credenziera.
**Credit**, *m.* credito; *per* Ansehen, stima, riputazione; den -- einer Waare zu erhalten suchen, mantenere il credito d'una merce; er stehet in großem --, è molto in credito; in --, um den -- bringen, accreditare; screditare; *per* Borg: auf -- geben, far credito, dar a credenza; auf -- nehmen, pigliare a credito.
**Creditbrief**, *m.* lettera di credito.
**Creditiren**, *v. a.* dare a credito; in Credit bringen, mettere in credito; fidare; dare a credènza.
**Creditiv**, *n.* lettera credenziale.
**Creditor**, *m.* creditore.
**Crepiren**, *v. n.* crepare, morire, scoppiare.
**Criminal**, *agg. indecl.* criminale — *avv.* criminalmente.
**Criminalist**, *m.* criminalista.
**Crucifix**, *n.* crocifisso.

**Cubebe**, *f.* große Rosine, zibibbo; *it.* eine Art Gewürz, cubebe.
**Cultiviren**, *v. a.* coltivare, formare, esercitare.
**Cultur**, *f.* cultura, coltivamento.
**Cur**, *f.* cura; medicamento; *it.* guarigione; Jemanden in die -- nehmen, imprendere la cura d'un ammalato; die Molkenkur, Brunnencur gebrauchen, prendere il siero di latte, le acque minerali.
**Curatel**, *f.* cura; ufficio del curatore.
**Curator**, *m.* curatore.
**Curatorin**, *f.* curatrice.
**Curialstyl**, *m.* stile curiale del foro.
**Curiren**, *v. a.* curare, medicare, sanare, guarire.
**Currende**, *pl.* coro di ragazzi che vanno a cantare innanzi le case.
**Current**, *agg.* corrente; --geld, moneta corrente; Preis--, prezzi correnti; Conto --, conto corrente.
**Currentschrift**, *v.* Cursivschrift.
**Curs**, *m.* Geldcurs, Wechselcurs, corso del danaro, de' cambj; *it.* un corso di qualche scienza.
**Cursiren**, *v. n.* correre; aver corso (per lo più del denaro).
**Cursivschrift**, *f.* carattere corsivo.
**Cylinder**, *m.* cilindro.
**Cylindrisch**, *agg.* cilindrico.
**Cylinderförmig**, *agg.* di figura cilindrica.
**Cymbel**, *f.* cembalo.
**Cyniker**, *m.* cinico.
**Cyper**, *m.* seta soprafina.
**Cyperwurz**, *f.* cipero, e cippero.
**Cypresse**, *f.* cipresso.
**Cypressenholz**, *n.* cipresso; legname di cipresso.
**Cypressenkraut**, *n.* erba santolina.
**Cypressenwald**, *m.* cipresseto; bosco di cipressi.
**Czar**, *m.* Czar (Imperadore di Russia).

# D.

**Da**, *avv. di loco*, lì, là, colà, ivi, in quel luogo, costì, costà; da oben, lassù, costassù; da unten, laggiù, là giù; da drinnen, là dentro; wer ist da? chi va là, chi è? weg da! via di quà! hier und da, quà e là; von da, di costà; indi, di quivi; von da bis dorthin, di là sino a colà; da seyn, essere presente, esistere; nicht da seyn, essere assente; *per* hier, quì: ich werde gleich wieder da seyn, sarò di ritorno in un momento; da habt ihr es, prendete, eccolo; da bin ich, eccomi; da kommt er, ecco ch' ei viene; *per* alsdann, allora, in quel tempo; *per* jetzt, nun, ora; *per* als, indeß, daß, quando, qualora, allorachè; nel mentre; *per* weil, siccome, perciocchè, stantechè, perchè; da doch, mentre che, quando che; in vece che; quantunque; ancor che; als ein Relativum: in dem Augenblicke, da er kam, nel momento che venne.
**Dabei**, *avv.* in der Nähe, presso, appresso, vicino, allato, accanto, accosto; er will überall -- seyn, vuol entrare in tutto; wollt ihr -- seyn? ci volete stare? ich bin --, ci sto; es bleibt --, siamo intesi.
**Dach**, *n.* tetto, coperto; ein zweihängiges --, tetto a schiena; unter einem --e wohnen, abitare nella stessa casa; unter dem --e wohnen, abitare una stanza a tetto, nella soffitta; -- und Fach geben, dar ricetto.
**Dachbalken**, *v.* Dachschwelle.
**Dachdecker**, *m.* conciatetti.
**Dachfahne**, *f.* banderuola (del tetto).
**Dachfenster**, *n.* fenestrella, abbaino.
**Dachforst**, *m.* comignolo, la sommità d'un tetto.
**Dachrinne**, } *f.* grondaja; doccia di gronda.
**Dachröhre**, }
**Dachs**, *m.* tasso.
**Dachsbau**, *m.* covile, tana del tasso.
**Dachschiefer**, *m.* ardesia, lavagna.
**Dachschindel**, *f.* asserello da coprir tetti.
**Dachschwelle**, *f.* trave maestra della seggiola.
**Dachsfell**, *n.* pelle di tasso.
**Dachsfett**, *n.* grasso di tasso.
**Dachshund**, *m.* *anche* Dächsel, can bassotto.
**Dachlatte**, *f.* piana, corrente.
**Dachsparren**, *m.* travicello, corrente; *it.* (*T. d'arald.*) cavalletto.
**Dachspitze**, *f.* comignolo del tetto.
**Dachstein**, *m.* embrice, tegola.
**Dachstube**, *f.* soffitta.
**Dachstuhl**, *m.* seggiola, ponte.
**Dacht**, *v.* Docht.
**Dachtel**, *f. fam.* schiaffo.
**Dachtraufe**, *f.* gronda; grondaja.
**Dachung**, *f.* copertura de' tetti.
**Dachziegel**, *v.* Dachstein.
**Dactyl**, *m.* *T.* dattilo.
**Dadurch**, *avv.* perciò; mediante ciò; per questo mezzo, con ciò; per questo. — *avv. loc.* per di là; per quel luogo; per costà.
**Dafern**, *v.* Wofern.
**Dafür**, *avv.* per questo; in luogo di ciò; er kann nichts --, non ne ha colpa; -- halten, esser di parere; riputare; -- stehen, gut -- seyn, star mallevadore; *it.* dagegen, in contraccambio.
**Dagegen**, *avv.* contro, in contrario, all' opposto; -- (im Vergleich), in paragone, in confronto; -- seyn, essere contrario; dieses Tuch ist nichts --, questo panno è niente in confronto di quello; -- halten, confrontare, paragonare con...
**Daheim**, *avv.* in casa, a casa.
**Daher**, *avv.* quindi, indi, onde, di quivi, da quel luogo, di colà &c.
**Daher**, *conj.* dahero, onde, indi è, perciò, però.
**Daherum**, *avv.* là intorno, colà intorno.
**Dahier**, *v.* Hier.
**Dahin**, *avv.* là, colà, ivi; -- laufen, accorrervi; -- müssen, doverci andare; *fig.* --

leben, vivere senza riflessione; es steht dahin, ob..., egli è incerto, se....
Dahinaus, avv. per colà, per quel luogo.
Dahinein, avv. là entro, costà entro, quì dentro.
Dahingegen, v. Dagegen.
Dahinten, avv. là dietro; -- bleiben, restare indietro.
Dahinter, avv. dietro, là dietro; fig. ich will schon -- seyn, ne avrò buona cura; ich will schon -- kommen, verrò bene in chiaro della verità.
Dahinwärts, avv. verso colà; inverso quella parte.
Damalig, agg. di quel tempo; di quei tempi; d'allora.
Damals, avv. allora; in quel tempo.
Damascener, agg. di Damasco, damaschino; -- Arbeit, lavoro damaschino.
Damasciren, v. a. damaschinare.
Damascirung, f. il lavorare in damasco, il damascare.
Damast, m. damasco, damasto.
Damastarbeit, f. lavoro damascato, damascatura.
Damastarbeiter, v. Damastwirker.
Damasten, agg. di damasco; --es Tischzeug, pannilini, biancheria da tavola damascati.
Damastwirker, m. tessitore di damasco.
Dame, f. dama, signora; -- (im Bret), dama; -- spielen, giuocar a dame; -- (in Karten), la donna, la dama.
Damen, v. a. damare.
Damenbrět, n. tavoliere, scacchiere.
Damenspiel, n. giuoco di dama.
Damhirsch, m. daino; --kuh, daina, damma.
Damhirschleder, n. dante.
Damit, conj. acciò, acciocchè, perchè, affinchè; it. avv. con ciò, per ciò; ne, mediante ciò; wir sind -- zufrieden, ne siamo contenti.
Damm, m. argine, diga, terrapieno, riparo; -- von Kies, ghiajata; ein Stein--, selciata; -- von aufgeworfener Erde, an Gräben, ciglione; -- zur Sicherheit der Schiffe, molo.
Dämmen, v. a. arginare; oppor argini.
Dämmerig, agg. alquanto bujo, bujetto.
Dämmern, v. n. esser fra il chiaro e lo scuro; es dämmert (des Morgens), spunta il giorno; -- (des Abends), s'abbuja.
Dämmerung, f. (des Abends) crepuscolo; -- des Morgens, l'alba, il comparire del giorno.
Dämmung, f. arginamento, [l'arginare.
Dämon, m. demonio, diavolo.
Dampf, m. vapore, esalazione, vaporazione, fumo; großer --, vaporaccio; -- (ein Uebel der Pferde), bolsaggine.
Dampfbad, n. bagno a vapore, stufatura.
Dampfen, v. n. svaporare, vaporare, esalare; sfumare, fumare.
Dämpfen, v. a. per mildern, rattemperare, diminuire, contenere, addolcire; die Säure, die Schärfe --, raddolcire, mitigare l'acrimonia, l'acidità; eine Trompete --, temperare il suono della tromba, das Feuer --, smorzare, spegnere il fuoco; den Aufruhr --, sopprimere, spegnere una ribellione; die Leidenschaften --, acquetare, calmare il bollor delle passioni; den Hochmuth rc. --, rintuzzare, umiliare, deprimere l'orgoglio; Fleisch --, fare uno stufato; gedämpftes Fleisch, stufato.
Dämpfer, m. ein Licht auszulöschen, spegnitojo; -- zur Trompete rc., sordina, sordino.
Dampfgitter, n. carabottino.
Dämpfig, agg. (von Pferden) bolso; -- (von Personen), asmatico.
Dämpfigkeit, f. (meglio Dampf), (bei Pferden) bolsaggine; -- (bei Menschen), asma.
Dampfkohle, f. fummajolo.
Dampfkugel, f. eolipila.
Dampfloch, n. spiracolo, sfogatojo; -- (bei Vulkanen), fummarola.
Dampfmaschine, f. macchina a vapori.
Dampfschiff, n. nave a vapore; it. vapore.
Dampftopf, m. fornacella.
Dämpfung, f. spegnimento, affogamento; -- der Leidenschaften, rintuzzamento, mortificazione delle passioni; -- eines Aufruhrs, sedamento d'un tumulto.
Dampfwagen, m. legno a vapore.
Damthier, v. Damhirsch.
Damwildprět, n. daini.
Danében, avv. accanto, accosto, allato, appresso; it. (im Kanzelleistyl) oltre di ciò, inoltre.
Danieder, v. Nieder.
Dank, m. ringraziamento, grazia, grazie; -- sagen, render grazie; Einem etwas -- wissen, saper grado ad alcuno di q. c.; schönen --, mille grazie; per Belohnung, ricompensa, premio, guiderdone.
Dankbar, agg. grato, riconoscente.
Dankbarkeit, f. gratitudine, riconoscenza.
Dankbarlich, avv. gratamente; con gratitudine.
Dankbegierde, f. desiderio, brama di mostrare la sua gratitudine.
Danken, v. a. (Einem) ringraziare; render grazie; ich danke Ihnen, la ringrazio; wofür -- (es ausschlagen), ringraziare, ricusare; non voler accettare; es Einem nicht --, non saperne grado; auf einen Gruß --, rendere il saluto; risalutare; Einem das Leben zu -- haben, esser debitore ad alcuno della vita.
Dankfest, n. festa di ringraziamento.
Dankgebět, n. preghiera, orazione di ringraziamento.
Danklied, n. cantico, inno di ringraziamento.
Dankopfer, n. sagrifizio di ringraziamento.
Dankrède, f. discorso di ringraziamento.
Danksagen, v. Danken.
Danksagung, v. Dank.
Dann, avv. allora, in quel

tempo; *per* hernach, poi, dopo; -- und wann, tratto tratto, di quando in quando.

**Dannen**, *avv.* von --, indi, di colà, da quel luogo.

**Daran**, *avv.* vi, ci, ne, in questo, a questo, ciò; in ciò, con ciò; nicht wissen wie man -- ist, star in dubbio, non sapere a che attenersi; es ist nichts --, la cosa non val niente; alles -- wagen, arrischiar tutto.

**Darauf**, *avv.* su, sopra, sovra; ivi, vi, ci, ne; -- ausgehen, aver in vista, tender a q. c.; helfen Sie mir --, ajuti la mia memoria; es steht der Tod --, vi è pena la morte; -- kommt es an, quì sta il punto; Geld -- geben, dare del denaro a conto; dare la caparra; er besteht --, egli vi si ostina; *per* hernach, poi, poscia, appresso, quindi; dipoi, in seguito.

**Daraus**, *avv.* quindi, indi, onde, ne, da ciò; -- folgt, quindi ne segue; ich mache mir nichts --, non mene curo; ich weiß nicht, was ich -- machen soll, non so che giudicarne; es wird nichts --, non sene farà nulla; ciò non riuscirà; was wird -- werden? che cosa ne risulterà?

**Darben**, *v. n.* penuriare, stentare; patir disagio, mancare del necessario; scarseggiare.

**Darbieten**, *v. a.* offerire, presentare, esibire; *part.* dargeboten.

**Darbietung**, *f.* offerta, esibizione.

**Darbringen**, *v. a.* presentare, offerire; porgere; ein Opfer --, far un sacrificio; Zeugen, Beweise --, addurre, produrre testimonj, prove; *part.* dargebracht.

**Darbringung**, *f.* presentazione, esibizione.

**Darein**, *avv.* (drein) vi, ci, quà entro, là dentro; sich -- finden, averci della sperienza; ich schicke mich --, mi ci addatto; -- willigen, acconsentirvi; sich geduldig -- geben, arrendervisi.

**Dargeben**, *v. a.* porgere, presentare, dare, offerire; *part.* dargegeben.

**Darhalten**, *v. a.* presentare, porgere; *part.* dargehalten.

**Darin**, *avv.* } dentro, là dentro,
**Darinnen**, } là entro, vi, ci; -- hat er Unrecht, in ciò egli ha il torto.

**Darlegen**, *v. a.* mettere, porre innanzi, presentare, esporre; mit Gründen --, dimostrare con ragioni.

**Darlehn**, *n.* prestito, imprestito, prestanza.

**Darlehnen**, }
**Darleihen**, } *v.* Leihen.

**Darleihung**, *v.* Darlehn.

**Darliefern**, *v.* Liefern.

**Darm**, *m.* budello, intestino; der große --, intestino retto; der leere --, intestino digiuno; der krumme --, intestino ileo; zu den Därmen gehörig, intestinale.

**Darmbein**, *n.* osso iliaco, l'ileo.

**Darmbruch**, *m.* ernia intestinale; crepatura.

**Darmfell**, *n.* il peritoneo.

**Darmgicht**, *f.* passione iliaca.

**Darmsaite**, *f.* (corda di) minugia.

**Darmschmerz**, *m.* } dolori di
**Darmweh**, *n.* } ventre, dolori colici; la colica.

**Darmwinde**, *f.* contorcimento delle budella.

**Darmzwang**, *m.* miserere.

**Darnach**, *avv.* poi, dipoi, poscia, dopo, appresso, quindi, in seguito; sich -- richten, regolarsi in conseguenza; sich -- erkundigen, informarsene; ich frage nichts --, non me ne curo; es sieht nicht -- aus, l'apparenza non lo dà; -- streben, aspirarvi; -- die Zeiten seyn werden, secondo che lo permetteranno i tempi; habt ihr -- geschickt? avete mandato per quella cosa?

**Darob**, *v.* Darüber.

**Darre**, *f.* (zum Malz) seccatojo, seccatoja; -- der Vögel, pustuletta al coderizzo degli uccelli.

**Darreichen**, *v. a.* porgere, presentare, stendere; die Hand --, porgere, stender la mano; *it.* fornire, somministrare.

**Darreichung**, *f.* porgimento, presentazione, somministrazione &c.

**Darren**, *v. a.* seccare.

**Darrfieber**, *n.* febbre etica.

**Darrofen**, *m.* forno da seccare.

**Darrsucht**, *f.* tisica, tisichezza.

**Darrsüchtig**, *agg.* tisico, etico.

**Darstellen**, *v. a.* presentare, produrre; esporre, dilucidare; Einen zum Muster --, proporre per esempio, per modello; sich --, presentarsi, mostrarsi.

**Darstellung**, *f.* presentazione, esibizione; *it.* spiegazione, dilucidazione.

**Darstrecken**, *v. a.* porgere.

**Darthun**, *v. a.* dimostrare; provare ad evidenza; *part.* dargethan.

**Darthuung**, *f.* dimostrazione, prova.

**Darüber**, *avv.* sopra, su di ciò; di più, di soprappiù &c., *v. gli esempj*; -- ist er weg, egli è superiore a ciò; -- geht nichts, non v'ha nulla di superiore; zehn Jahre und --, dieci anni e più; -- halten, aver l'occhio, badare a; er ist -- böse, daß ich gesagt ꝛc., egli si picca dell' aver io detto; er wurde -- des Landes verwiesen, per questa cagione fu esiliato; ich freue mich --, me ne rallegro, consolo; sich -- wundern, maravigliarsene; -- ertappen, erwischen, sorprendere, trovare sul fatto.

**Darum**, *prep.* (*che regge l'accusat.*), *conj.* & *avv.* intorno, attorno, perciò, per quest' effetto, in conseguenza; den Faden -- wickeln, avvolger attorno il filo; darum (eine lakonische Antwort), so io perchè; bekümmert euch nicht --, non ve ne curate; es ist -- geschehen, la cosa è finita; ich thue es darum, weil ꝛc., lo fo, perchè &c.

**Darunter**, *prep.* sotto, dissotto, tra; -- ist kein Unterschied, non v'è differenza; (*rel.*) -- leiden viele, molti ne soffrono;

-- mischen, frammischiare; -- setzen, frapporre, sottoporre; -- verstehen, sottintendere.
Darweisen, *v. a.* mostrare; produrre; *part.* dargewiesen.
Darzählen, *v. a. übl.* Aufzählen, Vorzählen, *v.*
Das, *artic. n.* il, lo; (*pron. rel.*) che, il quale; das Buch, -- er mir geliehen hat, il libro che mi ha imprestato; *per* dieses, ciò; questo: -- glaube ich nicht, ciò nol credo; was ist --? che cosa è questa?
Daselbst, *avv.* là, colà, costì, costà, ivi, quivi, in quel luogo. [senza.
Daseyn, *n.* esistenza; *it.* pre-
Dasjenige, *pron. n.* quello, ciò; *it.* --, was, so, quello che, quel che.
Dasig, *agg.* di costì; di quel luogo; quello, codesto, cotesto; die --en Kaufleute, i mercanti di costì.
Daß, *conj.* che; als daß, perchè, per; (damit) acciocchè, per, perchè; (nur daß) purchè; (auf daß) acciocchè; bis daß, finchè, fin tanto che; o, daß ich es nie gesagt hätte! non l'avessi io mai detto; daß du auch kommst! bada bene di venir puntualmente; daß dich! *fam.* in malora! che diamine!
Dasselbe, } quello, es-
Dasselbige, *pron. n.* } so; eben -- thun, far l'istesso, il simile.
Datiren, *v. a.* metter la data, datare.
Dativ, *m.* il dativo.
Dato, *avv.* bis --, finora, fin adesso, fin' a quest' ora.
Dattel, *f.* dattero.
Dattelbaum, *m.* palma, dattero.
Datum, *n.* data.
Daube, *f.* doga.
Däuchten, *v.* Dünken.
Dauer, *f.* durata, durevolezza, stabilità.
Dauerhaft, *agg.* durabile, durevole; stabile, fermo. — *avv.* durabilmente, stabilmente &c.
Dauerhaftigkeit, *v.* Dauer.
Dauern, *v. n.* durare, mantenersi, sussistere; *it. per* bedauern: er dauert mich, mi fa compassione; er läßt sich keine Mühe --, non risparmia fatica.
Daumen, *m.* pollice; Einem den -- aufs Auge setzen, tenere uno a segno, a dovere.
Daumenschraube, *f.* } manette.
Daumenstock, *m.* }
Daumenklappern, *f. pl.* castagnette da catturare i rei.
Däumling, *m.* ditale; *fig.* kleiner Mensch, un nanerottolo, nanerello.
Daumsdick, Daumsbreit, *agg.* grosso, largo un pollice.
Daune, *v.* Flaumfeder.
Davidsharfe, *f.* arpa (Art Muschel).
Davon, *avv.* di ciò; di questa, di quella cosa, ne, quindi, onde; -- bringen, portar via; -- fliegen, volarsene via; -- helfen, liberare; -- gehen, ziehen, partire, andarsene via; sich glücklich -- machen, scapparla bella; -- jagen, scacciar via; mit Ehren -- kommen, cavarsene con onore; -- bleiben, tenersi lontano, astenersi.
Davor, *avv.* davanti, innanzi.
Dauphin, *m.* delfino.
Daus, *n.* l'asso.
Dawider, *avv.* contro, contro di ciò, di questo; ich habe nichts --, io non ho nulla al contrario; -- handeln, contravvenire.
Dazu, *avv.* a ciò, a questo; vi, ne; oltre di ciò, oltre di questo; -- kommt noch dieses, a ciò si aggiunge; er hat Lust --, egli vi è disposto; -- kommen, sopraggiugnervi; -- beitragen, contribuirvi; -- lachen, ridersene; was sagt ihr --? che ne dite? von dem Seinigen etwas -- thun, supplire col suo; Einen -- bringen, indurre, persuadere; -- stoßen, -- treten, unirsi, riunirsi; wie komme ich --? come c'entro io? die Flöte -- spielen, accompagnare col flauto.
Dazumal, *avv.* allora, per allora, in quel tempo.
Dazwischen, *avv.* fra, tra; in mezzo, fra mezzo; -- seyn, liegen, stehen, esser frapposto, trovarsi frammezzo; -- legen, setzen, stellen, intramettere, interporre, frapporre; -- mengen, framischiare; -- kommen, intravvenire, sopravvenire; -- reden, frappor parola.
Dazwischenkunft, *f.* intervento.
Debet, *n. T.* debito; ins -- bringen, mettere in debito.
December, *m.* dicembre.
Decemviral, *agg.* decemvirale.
Decemvirat, *n.* decemvirato.
Dechanei, *f.* casa del decano; *it.* Decanat, decanato.
Dechant, *m.* decano; Land --, pievano.
Dechantwürde, *f.* decanato.
Decher, *m.* una decina.
Decimal, *agg. indecl.* decimale; die --rechnung, calcolo decimale &c.
Deckbett, *n.* coperta, coltrice.
Decke, *f.* coperta, coprimento; coperchio; velame, spoglia, invoglio; -- über den Tisch, tappeto; -- über die Stühle, copertina; -- übers Bett, coperta, coltrice; -- für die Pferde, gualdrappa; *fig.* sich nach der -- strecken, fare il passo secondo la gamba; unter einer -- stecken, operare di concerto, tramare insieme; die -- oben im Zimmer &c., soffitta; eine gewölbte -- im Zimmer, volta; *per* Matte, stuoja, stoja; Strohdecke, stoja di paglia.
Deckel, *m.* coperchio, copertojo, coverchio, chiusino; ohne --, scoperchiato; der -- des Kirchenkelchs, la patena; -- (in der Baukunst), cornice del piedistallo.
Decken, *v. a.* coprire, covrire, ricoprire, coperchiare; den Tisch --, apparecchiare la tavola; einen Transport --, scortare un trasporto; gedeckt seyn, esser assicurato.
Deckenflechter, *m.* tessitor di stuoje.
Decker, *m.* conciatetti.
Deckmantel, *m. fig.* manto, velo; pretesto.
Decknetz, *n.* copertojo.
Deckung, *f.* coprimento.
Deckwerk, *n.* (im Festungsbau) blinde.

Declamiren, v. a. declamare.
Declination, f. declinazione.
Decliniren, v. a. declinare.
Dedication, f. dedicazione, dedica.
Dediciren, v. a. dedicare un libro.
Defect, agg. imperfetto, difettoso; --es Buch, libro in cui mancano de' fogli.
Defensiv, agg. defensivo; sich -- verhalten, star sulla difesa.
Defilé, n. stretta, gola; passaggio.
Defiliren, v. n. marciare alla sfilata.
Degen, m. spada; großer --, spadone; die Schneide am --, filo della spada; zum -- greifen, metter mano alla spada; den -- ziehen, sfoderare la spada.
Degengefäß, n. guardia, elsa della spada.
Degengehenk, n. pendaglio, cinturino (della spada).
Degengriff, m. manico della spada.
Degenhieb, m. spadata, fendente.
Degenklinge, f. lama di spada; in einem Stock verborgene --, verduco.
Degenknopf, m. pomo di spada.
Degenkoppel, f. pendaglio (di spada).
Degenscheide, f. fodero, guaina di spada.
Degenspitze, f. punta della spada.
Degenstich, } stoccata, ferita
Degenstoß, m. } di spada; -stöße geben, ferir di punta.
Degenstutzer, m. spadaccino.
Degradiren, v. a. degradare; deporre.
Dehnbar, agg. arrendevole, cedevole.
Dehnbarkeit, f. arrendevolezza, cedevolezza.
Dehnen, v. a. distendere, tirare, stirare; sich --, stirarsi, arrendersi; it. die Worte --, strascicare le parole; sich -- beim Erwachen, distendersi, stiracchiarsi.
Dehnung, f. distendimento, stendimento; stiramento.
Deich, v. Damm.
Deichsel, f. timone; it. ascetta, ascia torta.
Deichselpferd, n. cavallo da timone.
Dein, pron. tuo, il tuo; pl. i tuoi, le tue; deines Gleichen, un tuo pari, i tuoi pari; per deiner, gen. di te.
Deiner, deine, deines, pron. rel. il tuo, la tua; deinethalben, deinetwegen, um deinetwillen, percagione di te, per cagion tua; --, gen. di te; ich bin -- satt, sono di te infastidito.
Deinige (der, die, das), pron. il tuo; das --, il tuo: i tuoi averi; it. die --n, i tuoi, i tuoi parenti, i tuoi amici.
Deismus, m. deismo.
Deist, m. deista.
Delicat, agg. delicato, squisito; fig. schwer zu befriedigen, wunderlich, difficile a contentare; it. avv. delicatamente.
Delicatesse, f. delicatezza; squisitezza; it. --n, cibi ghiotti; ghiottonerie.
Delinquent, v. Verbrecher.
Delphin, m. delfino (pesce).
Dem, dat. al, allo &c. (rel.) a cui, al quale &c.; dem sey wie ihm will, checchè ne sia; comunque sia.
Demant &c., v. Diamant &c.
Demaskiren, v. Entlarven.
Demnach, conj. (folglich) quindi, perciò, dunque, adunque; per weil, v.
Democratie, f. democrazia.
Democratisch, agg. democratico; it. avv. democraticamente.
Demohngeachtet, avv. (dessen ungeachtet) nulla ostante, ciò nondimeno, nulla di meno, tuttavia, con tutto ciò, ciò non ostante.
Demoiselle, f. damigella, signorina.
Demolirung, v. Schleifung.
Demonstrativ, agg. dimostrativo.
Demontiren, v. a. eine Kanone, smontar un cannone.
Demuth, f. umilità; it. sommissione, ossequio, rispetto.
Demüthig, agg. umile, sommesso, modesto; per ehrerbietig, rispettoso, ossequioso. — avv. umilmente.
Demüthigen, v. a. umiliare, abbassare; mortificare; sich --, umiliarsi &c.
Demüthigend, part. umiliante.
Demüthigkeit, v. Demuth.
Demüthigung, f. umiliazione, abbassamento.
Den, artic. accusat. il, lo; (rel.) che, il quale, cui.
Denen, art. dat. pl. ai, agli; alle; it. (rel.) a cui, a' quali, alle quali.
Dengeln, v. a. T. affilare, battere la falce.
Denkbar, agg. immaginabile.
Denkbuch, n. libro di ricordi, diario.
Denken, v. a. pensare, riflettere; auf etwas --, pensare a qualche cosa; hin und her --, andar meditando; per sich erinnern, rammentarsi; per sich vorstellen, figurarsi; per zur Absicht haben, aver in mira; per glauben, credere; er denkt vielleicht, egli crede forse; per vermuthen: ich denke es wird regnen, suppongo che pioverà; per hoffen: ich denke, wir werden uns in der Güte vergleichen, spero che ci aggiusteremo all' amichevole; er denkt an nichts, non si prende pensiero di nulla. — n. il pensare; part. gedacht.
Denker, m. pensatore.
Denklehre, f. la logica.
Denkmahl, n. monumento.
Denkmünze, f. medaglia.
Denksäule, f. monumento (in forma di colonna).
Denkschrift, f. memoria in iscritto.
Denkspruch, m. sentenza; apoftegma.
Denkungsart, f. modo di pensare.
Denkwürdig, agg. memorabile, memorevole.
Denkwürdigkeit, f. memorabilità d'un fatto, cosa memorabile; fatto degno di memoria.
Denkzeichen, v. Denkmahl.
Denkzettel, m. polizza, biglietto di ricordo; per Denkriemen (bei den Juden), filaterio.

Denn, conj. perchè, percioochè, poichè; dunque, quindi; mai; es sey denn, tranne il caso; per als: niemand -- er kann es wissen, nissuno fuorchè lui lo può sapere; wie ist es -- möglich? come mai è possibile?

Dennoch, avv. pertanto, tuttavia; pure; però; con tutto ciò; nientedimeno.

Depèsche, f. dispaccio, invio.

Deponiren, v. a. deporre, dare in custodia.

Depositum, n. deposito.

Deputation, f. deputazione.

Deputiren, v. a. deputare, delegare.

Der, art. il, lo; gen. & dat. f. della; alla; (dim.) der, welcher, chi; colui che; der hier, der dort, costui, colui; eben der, quell' istesso; (rel.) che, il quale.

Derb, agg. sodo, fitto, compatto, duro; --es Fleisch, carne grossa, dura; ein --er Mensch, uomo massiccio, ben complesso; eine --e Ohrfeige, un solenne schiaffo; --e Prügel, bastonate da ciechi; --e Antwort, risposta per le rime; einen derben Verweis geben, dar ad alcuno un bel rabbuffo; it. avv. sodamente, saldamente; fig. -- antworten, rispondere per le rime; -- schreiben, scrivere di buon inchiostro.

Derbheit, f. durezza, sodezza.

Dereinst, avv. un dì, una volta.

Dergestalt, avv. in guisa, in modo, in maniera, così, talmente.

Dergleichen, e Desgleichen, agg. indecl. simile, eguale, tale; -- thun, far sembiante, parere; nicht -- thun, non far mostra; und --, e altre cose simili; -- Leute, simil sorta di gente.

Derjenige, pron. dim. colui; quello; pl. diejenigen, coloro.

Dermaßen, avv. in tal modo, a tal segno, tanto, cotanto.

Dermalen, avv. presentemente, ora, adesso.

Dermalig, agg. presente, attuale, presentaneo.

Dero, pron. di Lei, di Loro; il suo, la sua &c.; zu Dero Befehl, a' di Lei, a' di Loro comandi.

Derselbe, dieselbe, dasselbe, pron. esso, desso, quello medesimo; eben --, quello stesso.

Derweile, v. Unterdessen.

Des, art. gen. del, dello &c.

Deserteur, m. disertore.

Desertion, f. il disertare.

Desertiren, v. n. disertare, desertare.

Desfalls, v. Deshalb.

Desgleichen, v. Dergleichen.

Deshalb, Deshalben, avv. per ciò, per questo.

Despot, m. despoto, despota.

Despotisch, agg. despotico, assoluto; it. avv. despoticamente.

Despotismus, m. despotismo.

Dessen, pron. relat. gen. di cui, del quale; it. rel. ne; di ciò.

Desto, um desto, correl. di je: -- mehr, tanto più; -- weniger, tanto meno; -- besser, schlimmer, tanto meglio, tanto peggio.

Deswegen, avv. perciò, per tal motivo; onde; per questa cagione; però &c. — avv. pertanto, per ciò; ich werde -- bleiben der ich bin, io resterò pertanto quello che sono.

Deube, v. Diebstahl.

Deuchten, v. Däuchten.

Devise, f. il motto, la figura (d'un' impresa).

Deute, v. Düte.

Deuteln, v.a. interpretar male; crivellare.

Deuten, v. a. mostrare, indicare, disegnare, far segno; mit dem Finger auf etwas --, additare; mit Winken --, accennare; per anzeigen, zu erkennen geben, fare intendere, significare; per auslegen, spiegare, interpretare, esporre; Träume --, spiegare, espor sogni; zum Besten --, prender in buona parte; zum Bösen, übel --, interpretare sinistramente; etwas worauf --, applicare, far un' applicazione. — v. n. per anspielen, sich beziehen, alludere, riferirsi, figurare.

Deuter, m. espositore, interprete.

Deuthorn, n. tromba marina.

Deutlich, agg. piano, chiaro, distinto, intelligibile; Jemandem -- zu verstehen geben, darla da capire ad alcuno. — avv. chiaramente, distintamente &c.

Deutlichkeit, f. chiarezza, evidenza.

Deutsch, agg. tedesco; germanico, alemanno; der deutsche Ritterorden, l'ordine teutonico; ein Deutscher, eine Deutsche, un Tedesco, una Tedesca; ein deutscher Herr, cavaliere dell' ordine teutonico. — avv. alla tedesca.

Deutschheit, f. carattere, modo tedesco.

Deutschmeister, m. gran maestro dell' ordine teutonico.

Deutung, f. interpretazione, esposizione, spiegazione.

Diadèm, n. diadema, corona; fig. dignità reale.

Diakon, m. diacono.

Diakonat, n. diaconato.

Diakonissin, f. diacona.

Diakonus, v. Diakon.

Diakustik, f. (T. di fisic.) diacustica.

Dialèkt, m. dialetto, lingua vernacola.

Dialèktik, f. dialettica, logica.

Dialèktiker, m. dialettico, logico.

Dialèktisch, agg. logico; it. dialettico.

Dialog, m. dialogo.

Diamant, Demant, m. diamante; ein geschliffener --, diamante faccettato, brillante.

Diamantbord, m. spato adamantino.

Diamanten, agg. diamantino, di diamante.

Diamantenmutter, f. matrice de' diamanti.

Diamanthändler, Diamantschleifer, m. diamantaro.

Diameter, m. diametro.

Diametral, agg. diametrale. — avv. diametralmente.

Diane, f. (die Reveille bei den Soldaten) la diana.

Diät, f. dieta; Einen sehr -- halten, tener alcuno a dieta, a stecchetto.

**Diätetik**, *f.* la dietetica.
**Dich**, *pron. accus.* ti, te.
**Dicht**, *agg.* denso, solido, fermo, fitto; compatto, massiccio, compresso, serrato; folto, spesso; ein dichter Regen, pioggia copiosa; dichtes Gold, oro massiccio; dichte Schrift, scrittura serrata; ein dichter Wald, bosco folto; dichte Leinwand, dichter Zeug, tela, drappo fitto, sodo; *it.* *avv.* foltamente, sodamente &c.; -- säen, seminare fitto; -- an, -- daran, contiguo, prossimo; -- daran hin, rasente; -- daran hingehen, hinfahren, radere; rasentare.
**Dichtart**, *f.* sorte di poesia.
**Dichte**, *v.* Dichtheit.
**Dichten**, *v. a.* condensare, indurire, render compatto, *v.* Dicht. — *v. n.* inventare, fingere, imaginare; die Poeten dichteten, finsero i poeti; *per* Verse machen, poetizzare; verseggiare; *it.* worauf --, ruminar sopra; assottigliarsi; industriarsi &c.
**Dichter**, *m.* poeta, verseggiatore.
**Dichtergluth**, *f.* estro poetico.
**Dichterin**, *f.* poetessa.
**Dichterisch**, *agg.* poetico. — *avv.* poeticamente.
**Dichterling**, *f.* poetuzzo, poetastro.
**Dichtheit**, *f.* densità, spessezza, sodezza.
**Dichtkunst**, *f.* poesia; l'arte poetica.
**Dichtung**, *f.* finzione, invenzione.
**Dick**, *agg.* grosso, spesso, massiccio; ein dickes Werk, opera voluminosa; sehr dicker Mann, uomo corpulento; ein dickes Pferd, cavallo corpacciuto; *per* dicht, *v.*; dicker Nebel, nebbia densa; dicke Luft, aria densa, pesante; -- (von flüssigen Dingen), spesso, denso, fitto, grosso; dickes Blut, dicke Dinte, sangue grosso; inchiostro fitto, spesso; dicke Augen haben, aver gliocchi gonfi; -- thun, far il grande; das Dicke (der Satz), il deposito, la fece.

**Dickärschig**, *agg.* naticuto.
**Dickästig**, *agg.* folto, ramoso.
**Dickbäckig**, *agg.* paffuto, paffutello.
**Dickbauch**, *m.* grossa pancia; uom corpacciuto.
**Dickbäuchig**, *agg.* panciuto.
**Dickbein**, *n.* coscia.
**Dickbeinig**, *agg.* grosso di gambe.
**Dickbelaubt**, *agg.* } fogliuto,
**Dickblätterig**, } folto di fronde.
**Dicke**, *f.* (eines festen Körpers) grossezza, spessezza; diametro; -- des Leibes, corpulenza; -- eines Waldes, la foltezza d'un bosco; -- des Nebels, der Luft, densità.
**Dickfleischig**, *agg.* carnaccioso, polputo.
**Dickfuß**, *m.* piè grosso.
**Dickfüßig**, *agg.* che ha i piè grossi.
**Dickhaarig**, *agg.* peloso; che ha peli, capelli folti, capelluto.
**Dickhäutig**, *agg.* di pelle grossa; --e Hände, mani callose.
**Dickicht**, *n.* macchia folta.
**Dickkopf**, *m.* testone; *fig.* caparbio.
**Dickköpfig**, *agg.* di grosso capo, testacciuto.
**Dicklaubig**, *agg.* folto, fronzuto.
**Dickleibig**, *agg.* corpacciuto; corpulento.
**Dickleibigkeit**, *f.* corpulenza.
**Dicklippig**, *agg.* labbruto.
**Dickmäulig**, *agg.* di bocca grossa, o gonfia, ceffuto.
**Dickschälig**, *agg.* buccioso.
**Dickzirkel**, *m.* compasso rotondo.
**Dictator**, *m.* dittatore.
**Dictatorisch**, *agg.* dittatorio.
**Dictatur**, *f.* dittatura.
**Dictiren**, *v. a.* dettare.
**Didactik**, *f.* didattica.
**Didactisch**, *agg.* didattico, istruttivo.
**Die**, *art. f.* la; *it. pron.* jene, die; solche die; colei, che; coloro, che.
**Dieb**, *m.* ladro, rubatore.
**Dieberei**, *f.* ladroneccio, ruberia, ladrocinio.
**Diebin**, *f.* ladra, rubatrice.
**Diebisch**, *agg.* ladronesco; da ladro; --er Mensch, uomo furace. — *avv.* ladronescamente &c.
**Diebsbande**, *f.* banda, ciurma, truppa di ladri.
**Diebsgesindel**, *n.* razza, ciurma di ladri.
**Diebsglück**, *n.* fortuna di bastardo.
**Diebshöhle**, *f.* spelonca di ladri.
**Diebslaterne**, *f.* lanterna cieca.
**Diebsnest**, *n.* tana di ladri.
**Diebsrotte**, *v.* Diebsbande.
**Diebsschlüssel**, *m.* grimaldello.
**Diebssprache**, *f.* gergo de' ladri.
**Diebstahl**, *m.* furto; ruberia, ladroneccio.
**Diebsvolk**, *n.* razza di ladri.
**Diebswerkzeug**, *n.* ordigni, strumenti di ladri.
**Diebswirth**, *m.* albergatore di ladri.
**Diele**, *f.* asse, tavola; *it.* tavolato, suolo.
**Dielen**, *v. a.* intavolare; impalcare con tavole.
**Dielenkopf**, *m.* modiglione, mutulo.
**Dielenwerk**, *n.* palancato, tavolato.
**Dienen**, *v. a.* servire, render servizio; giovare; Einem mit Geld --, assistere, prestar servigio con denaro; er dient bei ..., sta al servizio di ...; das dienet zu nichts, ciò non è buono a nulla; zur Sache --, essere a proposito; es diene euch zur Nachricht, ciò vi serva d'avviso.
**Diener**, *m.* servo, servidore, servitore, fante.
**Dienerin**, *f.* serva, fantesca.
**Dienerschaft**, *f.* servitù; -- bei Hofe, gente di corte.
**Dienlich**, *agg.* utile, buono, proprio, acconcio, confacevole, opportuno; -- seyn, giovare.
**Diensam**, *v.* Dienlich.
**Dienst**, *m.* servizio, servigio; *per* Amt, impiego, ufficio; in -- nehmen, prendere al suo servizio; bei Einem in -- gehen, entrare al servizio di alcuno; aus dem -- gehen, uscir di servizio; den -- haben, esser di servizio; *per* Verrichtung, funzione, servizio.

Diens-

Dienstag, *m.* martedì.
Dienstalter, *n.* anzianità di servizio.
Dienstbar, *agg.* soggetto, obbligato a servire; servo; schiavo.
Dienstbarkeit, *f.* vassallaggio, servitù, soggezione.
Dienstbeflissen, *agg.* ossequioso, officioso. — *avv.* ossequiosamente.
Dienstbeflissenheit, *f.* ossequio, osservanza, divozione, servitù.
Dienstbote, *m.* servidore, servo, fante, famiglio; *it.* serva, fante, fantesca.
Diensteifer, *m.* zelo, premura di render servizio.
Diensteifrig, *agg.* zelante in servire.
Dienstergebenster, *agg.* divotissimo, ossequiosissimo.
Dienstfertig, *agg.* servizievole, offizioso, obbligante; *it.* *avv.* officiosamente.
Dienstfertigkeit, *f.* officiosità, cortesia.
Dienstfrei, *agg.* libero, esente da servizio.
Dienstfreiheit, *f.* franchigia, esenzione da servizio.
Dienstgerechtigkeit, *f.* diritto, di chieder opere di servitù.
Dienstleistung, *f.* servizio; il prestar servigio; assistenza.
Dienstlohn, *n.* & *m.* mercede, salario de' servigi.
Dienstlos, *agg.* che è fuori di servizio.
Dienstmagd, *v.* Magd.
Dienstmädchen, *n.* fanticella; servetta; auch serva.
Dienstpferd, *n.* cavallo di servizio.
Diensttag, *m.* (Arbeitstag) giorno di lavoro; *v. anche* Frohntag.
Dienstwillig, *agg.* officioso. — *avv.* officiosamente.
Dienstzwang, *v.* Dienstgerechtigkeit.
Dies, *pron.* dieß, questo; ciò.
Dieser, diese, dieses, *pron.* questo, questa; dieser Mensch, questi; dieser da, diese da, costui, costei; diese da, costoro; ohne dies, über dies, oltre di ciò; wer ist dieser? chi è questi, costui?

Diesfalls, *avv.* in tal caso.
Diesjährig, *agg.* di questo anno.
Diesmal, *avv.* questa volta; per questa volta.
Diesseitig, *agg.* citeriore di quà.
Diesseits, *avv.* (des Flusses) di quà (dal fiume).
Dieterich, *m.* (Nachschlüssel) grimaldello.
Dieweil, *v.* Weil.
Differenz, *v.* Unterschied.
Digestiv, *agg.* digestivo; Digestivpulver, polvere digestiva.
Digression, *f.* digressione, incidenza.
Dilatorisch, *agg.* dilatorio.
Dilemma, *n.* dilemma; argomento cornuto.
Dill, *m.* aneto; von --, anetino.
Dille, *f.* am Leuchter, canna (del candeliere); -- in der Lampe, luminello.
Ding, *n.* cosa; die vier letzten --e, i quattro novissimi; er geht mit großen --en schwanger, ha in testa de' gran progetti; nichtswürdige --e, bagattelle, cosucce; vor allen --en, prima d'ogni cosa.
Dingelchen, *n.* cosuccia.
Dingen, *v. a.* formare, affittare, prezzolare; ein Schiff, ein Fuhrwerk --, noleggiare; eine Arbeit im Ganzen überhaupt --, pigliare a cottimo; *part.* gedungen.
Dingepfennig, *m.* arra, caparra.
Dinghof, *m.* tribunale, foro inferiore.
Dinglich, *agg.* *T.* das --e Recht, il gius reale.
Dingstuhl, *m.* foro inferiore di prima istanza.
Dingvogt, *m.* giudice di prima istanza, d'un tribunale inferiore.
Dinkel, *m.* farricello, calvello; *it.* spelda.
Dinte *rc.*, *v.* Tinte *rc.*
Diöces, *f.* diocesi.
Dioptrik, *f.* diottrica.
Diphthong, *m.* dittongo.
Diplom, *n.* diploma, patente.
Diplomatik, *f.* l'arte diplomatica.
Diplomatisch, *agg.* diplomatico.
Diptam, *m.* dittame.
Dir, *pron. pers.* (*al terzo caso*) ti, te, a te; er schickt dir, ti manda; dir sage ich es, a te il dico; ich sage es dir, te lo dico.

Direction, *f.* direzione.
Director, *m.* direttore; -- einer Schule, rettore d'una scuola.
Directorin, *f.* direttrice.
Dirigiren, *v.* Verwalten.
Dirne, *f.* ragazza, fanciulla; *per* Magd, serva, fante.
Discant, *m.* soprano.
Disciplin, *f.* disciplina; regola, maniera di vivere; -- (eine Geißel, womit sich die Büßenden kasteien), disciplina.
Disciplиniren, *v. a.* disciplinare, formare &c.
Dispensation, *f.* dispensa, permissione.
Disputation, *f.* disputa, controversia.
Disputiren, *v. n.* disputare, contendere, contrastare.
Dissonanz, *v.* Mißklang.
Distel, *f.* cardo.
Distelblume, *f.* fior di cardo.
Distelfink, *m.* cardello, cardellino.
Distichon, *n.* distico.
Distillation, *megl.* Destillation, *f.* distillazione.
Distilliren, *v. a.* distillare, stillare, lambiccare.
Distillirer, *m.* distillatore.
Distillirhelm, *m.* cappello.
Distillirkolben, *m.* lambicco.
Distillirofen, *m.* fornello da lambiccare; forno distillatorio.
District, *m.* distretto.
Divan, *m.* divano; *it.* spezie di canapè.
Diversion, *f.* diversione.
Dividènt, *m.* dividendo.
Division, *f.* divisione.
Divisor, *m.* divisore.
Diurètisch, *agg.* diuretico.
Döbel, *m.* perno, pernio, cavicchio; *it.* eine Art Karpfen, dobola.
Doch, *conj.* tuttavia, pure, però, tutta fiata; er hat es doch gethan, l'ha fatto ciò non ostante; ja doch! si, si; nicht doch! oibò! ich möchte doch wissen *rc.*, vorrei pur sapere.
Docht, *m.* lucignolo.
Docke, *f.* *per* Dogge, *v.*
Docke, *f.* (zum Schiffbau) cantiere; *it.* *per* Puppe, bamboccia, fantoccio; -- (ein kleines Bündel Seide od. Garn),

matassina; -- (eine jede kurze dicke Säule), balaustra; *presso i tornitori*, caviglia.
**Dockengeländer**, *n.* balaustrata.
**Doctor**, *m.* dottore; ein elender --, dottoraccio; -- werden, dottorarsi; zum -- machen, addottorare.
**Doctorat**, *n.* dottorato.
**Doctorhut**, *m.* laurea dottorale.
**Doctormäßig**, *agg.* dottorale.
**Document**, *v.* Urkunde.
**Doge**, *m.* doge (di Venezia, o di Genova).
**Dogge**, *f.* alano.
**Dogma**, *n.* dogma, domma.
**Dogmatik**, *f.* dottrina dommatica.
**Dogmatisch**, *agg.* dogmatico. — *avv.* dogmaticamente.
**Dohle**, *f.* mulacchia, pola, gracco, gracculo; *T.* chiavica.
**Dohne**, *f.* calappio, galappio, lacciuolo; --n legen, stellen, tendere calappj.
**Dohnenfang**, *m.* l'uccellare con calappj.
**Dolch**, *m.* pugnale, stiletto; *fig.* einen -- ins Herz stoßen, passare il cuore, accorare col pugnale.
**Dolchstich**, *m.* pugnalata, stillettata.
**Dolde**, *f.* ciocca, ombrella.
**Doldenblume**, *f.* fiore ombrellifero.
**Dolmetschen**, *v. n.* interpretare.
**Dolmetscher**, *m.* torcimanno; interprete.
**Dolmetschung**, *f.* interpretazione.
**Dom**, *m.* duomo; *it.* cupola.
**Domäne**, *f.* } regio patrimonio; domanio.
**Domänengut**, *n.* }
**Domänenkammer**, *f.* collegio camerale, domaniale.
**Domdechant**, *m.* decano del capitolo della cattedrale.
**Domfrau**, *f.* canonichessa.
**Domherr**, *m.* canonico.
**Dominikaner**, *m.* domenicano.
**Dominikanerorden**, *m.* ordine de' domenicani.
**Domino**, *m.* dominò.
**Domkapitel**, *n.* il capitolo; il corpo de' cannonici.
**Domkirche**, *f.* duomo, cattedrale.
**Dompfaff**, *v.* Gimpel.
**Dompropst**, *m.* proposto del capitolo.
**Dompropstei**, *f.* prepositura del capitolo.
**Donner**, *m.* tuono; vom -- gerührt, colpito, percosso dal fulmine.
**Donnerbart**, *v.* Donnerkraut.
**Donnerkeil**, *v.* Wetterstrahl.
**Donnerkraut**, *n.* semprevivo.
**Donnern**, *v. n.* tonare; *fig.* romoreggiare; -- (vom Redner), fulminare. — *n.* das -- der Kanonen, lo scoppio, il rimbombo de' cannoni.
**Donnernd**, *part.* tonante; eine --e Stimme, voce terribile, strepitosa; der --e Jupiter, Giove fulminante.
**Donnerschlag**, *m.* colpo di tuono.
**Donnerstag**, *m.* giovedì; der grüne --, giovedì santo; der fette --, giovedì grasso.
**Donnerstein**, *m.* belennite; pietra ceraunia.
**Donnerstrahl**, *v.* Wetterstrahl.
**Donnerwetter**, *n.* temporale; *it. interj.* --! corpo di satanasso!
**Doppeladler**, *m.* aquila a due teste; aquila imperiale.
**Doppelatlaß**, *m.* raso doppio.
**Doppelband**, *n.* nastro senza rovescio.
**Doppelbecher**, *m.* bossolotto doppio.
**Doppelbier**, *n.* birra doppia.
**Doppeler**, *m.* mariuolo.
**Doppelducaten**, *m.* zecchino doppio.
**Doppelflinte**, *f.* schioppo a due canne.
**Doppelhaken**, *m.* spingarda.
**Doppelherzig**, *agg.* doppio, simulato, finto.
**Doppelherzigkeit**, *f.* doppiezza, duplicità, simulazione.
**Doppellauter**, *m.* dittongo.
**Doppeln**, *v. a.* doppiare, *v.* Verdoppeln; giuocare a tavole; *it.* (im Spiel betrügen) mariolare.
**Doppelpunkt**, *v.* Kolon.
**Doppelsatz**, *m.* (im Spiel) doppia posta.
**Doppelschattig**, *agg.* anfiscio.
**Doppelschlag**, *m.* battimento.
**Doppelsinn**, *m.* equivoco.
**Doppelsinnig**, *agg.* ambiguo, equivoco.
**Doppelt**, *agg.* doppio, duplo; -- legen, doppiare, ripiegare; -- gewinnen, vincer doppio. — *avv.* doppiamente &c.
**Doppeltaffet**, *m.* taffetà doppio.
**Doppelthaler**, *m.* tallero, scudo doppio.
**Doppelung**, *f.* doppiatura, radoppiamento; -- (Betrug im Spiel), marioleria.
**Doppelzüngig**, *agg.* } uomo doppio, dissimulato.
**Doppelzüngler**, *m.* }
**Dorf**, *n.* villaggio; ein -- ohne Kirche, casale.
**Dörfchen**, *n.* villaggetto.
**Dorfjunker**, *m.* gentiluomo di campagna.
**Dorfpfaffe**, *m.* piovano di campagna.
**Dorfpfarre** rc., *v.* Landpfarre.
**Dorfrichter**, *m.* giudice di villaggio.
**Dorfschaft**, *f.* il comune di un villaggio.
**Dorfschenke**, *f.* bettola di villaggio.
**Dorfschulmeister**, *m.* maestro di scuola (del villaggio).
**Dorfschultheiß**, *m.* sindaco d'un villaggio.
**Dorfsprache**, *f.* il parlare contadinesco.
**Dorisch**, *agg.* dorico.
**Dorn**, *m.* spina, spino, stecco; pungiglione, aculeo; -- in Schnallen, ardiglione, puntale; -- im Schlosse, perno.
**Dornapfel**, *m.* stramonio.
**Dornbusch**, *v.* Dornstrauch.
**Dornenkrone**, *f.* corona di spine.
**Dorngebüsch**, *n.* spineto, spinajo; prunaja, prunajo.
**Dornhecke**, *f. v.* Dorngebüsch; *it.* siepe, fratta; pruni, spini.
**Dornig**, *agg.* spinoso; che ha spine.
**Dornstrauch**, *m.* spino, spina, pruno.
**Dornzaun**, *m.* siepe viva, marancaja.
**Dörre**, *v.* Darre.
**Dorren**, *v.* Verdorren.
**Dorsch**, *m.* merluzzo.
**Dort**, *avv.* là, lì, colà, ivi, costì; in quel luogo; dorthin, colà; -- oben, lassù; -- unten, laggiù; -- drinnen, -- hinein, là entro; -- herum, là intorno.
**Dorther**, *avv.* di lì, indi, di co-



**Dortig**, *v.* Dasig.
**Dose**, *f.* scatola.
**Dosis**, *f.* dosa, dose.
**Dotter**, *f.* tuorlo; rosso, giallo d'uovo; *per* Trespe, loglio.
**Dotterblume**, *f.* tisimacchia.
**Drache**, *m.* dragone, drago; -- von Papier, cervo volante; *it.* specie di lucertola; *it.* Art Feldstück, colombrina; -- (Sternbild), dragone.
**Drachenblut**, *n.* sangue di drago.
**Drachenkraut**, *n.* agrimonia.
**Drachenpflanze**, *f.* dracena.
**Drachenstein**, *m.* dragonite.
**Drachenwurz**, *f.* dragontea, serpentaria.
**Drachma**, *f.* dramma.
**Dragant**, *m.* gomma dragante.
**Dragoner**, *m.* dragone.
**Draht**, *m.* filo di metallo, d'oro, d'argento, di rame, di ferro, d'ottone; -- ziehen, filare il metallo; -- der Schuster, spago; -- (bei den Strumpfwebern), filo.
**Drahtarbeit**, *f.* lavoro di filo di metallo; -- (bei den Goldschmieden), filigrana.
**Drahtbank**, *f.* argano, filiera.
**Drahteisen**, *n.* trafila.
**Drahtfenster**, *n.* grata di fil di ferro. [riata.
**Drahtgitter**, *n.* cancello, fer-
**Drahtkäfich**, *m.* gabbia di fil di ferro. [ferro &c.
**Drahtkette**, *f.* catena di fil di
**Drahtnetz**, *n.* rete di fil di ferro.
**Drahtsaite**, *f.* corda di fil di metallo.
**Drahtsieb**, *n.* crivello, vaglio di fil di metallo.
**Drahtspinner**, *m.* filaloro.
**Drahtzug**, *m.* filiera.
**Drama**, *n.* dramma.
**Dramatisch**, *agg.* drammatico.
**Drang**, *m.* calca, folla, pressa; *fig.* impeto, stimolo d'affetto.
**Drängen**, *v. a.* serrare, strignere; sich durchdrängen, romper la calca; zusammen --, premere, avvicinare strettamente; sich -- (von einer Menge Volks), affollarsi, calcarsi; gedrängt, stretto, compresso; *it. per* bedrängen, opprimere, vessare; gedrängte Schreibart, stile conciso, breve, laconico.
**Drangsal**, *f.* tribolazione, angustia, calamità, miseria.
**Drappiren**, *v. a.* vestire; -- (bei den Malern), panneggiare; das --, panneggiamento.
**Drapd'or**, *n.* drappo d'oro.
**Draufgeld**, *n.* caparra.
**Dräuschen**, *v. n. fam. per* stark regnen, scrosciare, piovere a scroscio.
**Draußen**, *avv.* fuori, fuora.
**Drechselbank**, *f.* tornio.
**Drechselkunst**, *f.* l'arte del tornitore.
**Drechseln**, *v. a.* tornire, torniare; lavorare a tornio.
**Drechsler**, *m.* tornitore, torniero.
**Dreck**, *m.* merda, sterco, escremento; fango, limaccio.
**Dreckig**, *agg.* merdoso, fangoso, limaccioso; *it.* sporco, imbrattato, infangato.
**Dreckkäfer**, *m.* scarafaggio, stercoraceo.
**Drecklilie**, *f.* asfodillo giallo.
**Drehbar**, *agg.* girevole; atto a girare.
**Drehbaum**, *m.* sbarra girevole.
**Drehbrücke**, *f.* ponte girevole.
**Dreheisen**, *n.* ferro a tornire.
**Drehen**, *v. a.* voltare, volgere, rivolgere, girare; torcere, attorcere, torcigliare; Einem den Rücken --, voltare le spalle ad uno; sich --, girare; volgersi, rivolgersi; *fig.* Einem eine Nase --, far rimanere con un palmo di naso; *it.* piantar carote; *it. per* drechseln, tornire.
**Dreher**, *m.* (Drechsler) torniajo; (Drehling) pecora vertiginosa; -- am Weberbaume, arganello.
**Drehkreuz**, *n.* sbarra fatta a croce; arganello.
**Drehscheibe**, *f.* ruota, tornio.
**Drehsessel**, } seggiola girevole; *it.* tornio
**Drehstuhl**, *m.* } degli oriuolaj.
**Drehung**, *f.* giramento, rivolgimento, il voltare; -- im Kreise, giravolta.
**Drehwürfel**, *m.* girlo.
**Drei**, *agg. num.* tre; eine --, un tre.
**Dreibeinig**, *v.* Dreifüßig.
**Dreiblatt**, *v.* Klee.
**Dreiblätterig**, *agg.* di tre foglie.
**Dreidoppelt**, *v.* Dreifach.
**Dreidraht**, *v.* Drillich.
**Dreidrähtig**, *agg.* di tre fila.
**Dreieck**, *n.* triangolo.
**Dreieckig**, *agg.* triangolare.
**Dreiecksmeßkunst**, *f.* la trigonometria.
**Dreieinig**, *agg.* (*T. teol.*) trino, di tre persone.
**Dreieinigkeit**, *f.* Trinità.
**Dreier**, *m.* un tre, numero di tre; *it.* specie di monetina.
**Dreierlei**, *agg.* di tre sorte.
**Dreifach**, *agg.* triplo, triplice; die --e Krone des Papstes, il triregno; --e Größe, trinomio; das Dreifache, il triplo; *it. avv.* triplicemente &c.
**Dreifachheit**, *f.* triplicità.
**Dreifaltig**, *v.* Dreifach.
**Dreifaltigkeit**, *v.* Dreieinigkeit.
**Dreiförmig**, *agg.* triforme.
**Dreifuß**, *m.* treppiè; treppiede; *it.* -- zu Delphi &c., tripode di Delfo, di Apollo.
**Dreifüßig**, *agg.* di tre piedi.
**Dreihundert**, *agg.* trecento; der Dreihundertste, trecentesimo.
**Dreijährig**, *agg.* di tre anni; *it.* -- (von Aemtern), triennale; --e Zeit, triennio.
**Dreikönigsfest**, *n.* } il dì, o la
**Dreikönigstag**, *m.* } festa dell' epifania.
**Dreilauter**, *m.* trittongo.
**Dreiling**, *v.* Dreier.
**Dreilöthig**, *agg.* che pesa un' oncia e mezzo.
**Dreimalig**, *agg.* triplicato.
**Dreimonatlich**, *agg.* di tre mesi; --e Zeit, trimestre.
**Drein**, *v.* Darein.
**Dreipfünder**, *m.* cannone da tre.
**Dreipfündig**, *agg.* di tre libbre.
**Dreiruderig**, *agg.* con tre ordini di remi.
**Dreiruderschiff**, *n.* trireme.
**Dreisaitig**, *agg.* tricorde.
**Dreischlitz**, *m. T.* triglifo.
**Dreischneidig**, *agg.* a tre tagli.
**Dreischnitt**, *m.* trisezione.
**Dreispännig**, *agg.* a tiro di tre cavalli.
**Dreispitzig**, *agg.* tricuspide.
**Dreißig**, *agg.* trenta.
**Dreißigjährig**, *agg.* di trent' anni.
**Dreißigste**, *agg.* trentesimo, trigesimo.

Dreißigtheil, m. un trentesimo.
Dreist, agg. (kühn) ardito, coraggioso; -- (nicht blöde im Umgange), sciolto, franco, disinvolto; per unverschämt, petulante; sfacciato, temerario. — avv. arditamente, coraggiosamente &c.
Dreistigkeit, f. arditezza, coraggio; franchezza, disinvoltura; petulanza, sfacciataggine, sfrontatezza, temerità.
Dreisylbig, agg. trisillabo.
Dreitägig, agg. di tre giorni; it. --es Fieber, terzana.
Dreitausend, agg. tremila.
Dreitheilig, agg. tripartito.
Dreiwinklig, agg. triangolare.
Dreizack, m. tridente.
Dreizackig, agg. triforcato, a tre punte.
Dreizehn, agg. tredici.
Dreizehnte, agg. tredicesimo; decimoterzo.
Dreschen, v.a. trebbiare; battere il grano; fig. leeres Stroh --, far una cosa invano; part. gedroschen.
Drescher, m. trebbiatore, battigrano.
Drescherei, f. trebbiatura, il trebbiare.
Dreschflegel, m. trebbia; coreggiato.
Dreschtenne, f. aja.
Dressiren, v. Abrichten.
Driebrachen, v. a. T. terzare, arare (il maggese) per la terza volta.
Drillbohrer, m. trapano.
Drillhäuschen, n. berlina.
Drillich, m. traliccio.
Drilling, m. fanciullo binato (nato con due altri a un parto); it. manico, da far girar macchine a ruota.
Dringen, v. n. durch etwas, penetrare; passare; internarsi; fig. in die Seele, ins Herz --, penetrare, passar l'anima, il cuore; herzu -- (von einer Menge), affollarsi; hinein --, introdursi a forza; auf etwas --, insistere; in Einen --, incalzare alcuno; importunare. — v. a. fig. incalzare, premere, costrignere, strignere &c.; die Noth, die Zeit dringt, la necessità, il tempo incalza, urge; er dringt sich überall zu, si ficca da per tutto; part. gedrungen.
Dringend, part. urgente, premuroso, pressante; --e Noth, necessità, urgenza; ein --es Geschäft, affare premuroso; --e Empfehlung, calda raccomandazione; es ist nicht --, non c' è premura. — avv. premurosamente, urgentemente; -- bitten, pregar con calore, instantemente.
Drinnen, v. Darinnen.
Dritte, agg. terzo; am --n des Monats, ai tre del mese.
Drittel, n. il terzo; la terza parte.
Drittens, avv. in terzo luogo, per terzo.
Dritthalb, avv. due e mezzo.
Droben, agg. su, sopra; da --, lassù.
Droguett, m. droghetto.
Droguist, m. droghiere, droghiero.
Drohen, v. a. minacciare. — n. il minacciare, le minacce.
Drohend, part. minacciante; minaccevole.
Droher, m. minacciatore.
Drohne, v. Brutbiene.
Drohung, f. minaccia.
Drohwort, n. minaccia, parola minacciosa.
Drollig, agg. & avv. buffonesco, comico; giocosamente, buffonescamente.
Dromedar, m. dromedario.
Drossel, f. tordo; it. gozzo; gola.
Drosselader, f. vena jugulare; it. vena pulmonare de' cavalli.
Drost, m. podestà.
Drüben, avv. di là; dall' altra banda; dall' altro canto; da quella parte.
Drüber, v. Darüber.
Druck, m. pressione, compressione, stretta, premito; fig. per Bedrückung, oppressione; ein Händedruck, stretta di mano; -- (von Büchern &c.), stampa; impressione; in -- geben, dar alle stampe; dar alla luce un' opera; -- der Zeuge, stampa; die Farbe dazu, mestica; Einem den letzten -- geben, dare ad alcuno l'ultimo tracollo; Schaden, Wunde vom -- (bei Pferden), guidalesco; ammaccatura.
Drucken, v. a. Figuren auf etwas, imprimere; improntare; auf Papier, mit Lettern --, stampare, imprimere.
Drücken, v.a. premere, strignere, serrare, calcare; die Hand --, strignere la mano; sich schmiegen und --, accomodarsi alle voglie altrui; den Saft aus etwas --, spremere, cavare il sugo; es drückt mich auf der Brust, ho un' oppressione di petto; fig. die Noth drückt, die Schulden -- ihn, egli è alle strette, è oppresso da' debiti; der Sattel hat das Pferd gedrückt, la sella ha piagato il cavallo; fig. die Leute, Unterthanen --, opprimere, angariare i sudditi; im Gebären, beim Stuhlgang --, ponzare; der Hase drückt sich, la lepre s'accovaccia.
Drücken, n. pressione; il premere &c.; -- auf der Brust, ambascia, oppressione di petto; -- im Magen, dolori, stringimento di stomaco; schmerzhaftes -- im Mastdarm, il mal de' pondi, tenesmo.
Drucker, m. stampatore, torcoliere; -- (der Zeuge druckt), stampatore di stoffe.
Drücker, m. an Flinten &c., grilletto; -- an der Thür, grilletto del saliscendo.
Druckerballen, m. mazzo (da stampa).
Druckerei, f. stamperia.
Druckerfarbe, f. zu Büchern &c., inchiostro da stampa; Leinwand &c. zu drucken, mestica.
Druckerpresse, f. torchio, torcolo.
Druckfehler, m. errore di stampa.
Druckkosten, pl. spese di stampa.
Druckort, m. luogo ove si fece l'impressione.
Druckpapier, n. carta da stampa, fioretto, fiorettone.
Druckstämpel, m. stantuffo di tromba.
Drucktafel, f. trucco.
Druckwerk, n. tromba collo

stantuffo; *it.* bilanciere; -- einer Spritze, tromba.
Drud, *m.* } stregone; strega,
Drude, *f.* } incubo.
Druide, *m.* druido.
Drum, *v.* Darum.
Drunten, *avv.* giù; abbasso.
Drunter, *avv.* sotto, di sotto.
Drüschen, *n.* glanduletta.
Drüschling, *m.* pratajuolo, agarico.
Druse, *f.* matrice di cristalli; --(Krankheit der Pferde), cimorro.
Drüse, *f.* glandula; ghiandola; Drüsenbeschreibung, adenografia; Drüsenlehre, adenologia; angeschwollene --n (am Halse), gavigne.
Drusenbeulen, *pl.* vivole.
Drüsenblume, *f.* adenantera.
Drüsengeschwulst, *f.* enfiagione di glandule; -- hinter den Ohren, parotide; orecchioni.
Drüsig, *agg.* glanduloso.
Dryade, *f.* Driada; ninfa de' boschi.
Du, *pron.* tu; du heißen, dutzen, dar del tu.
Dublette, *f.* esemplare duplicato; *it.* pietra falsa; -- (im Brettspiele), pariglia.
Dublone, *f.* doppia.
Ducaten, *m.* zecchino d'oro.
Ducatengold, *n.* oro di zecchino.
Ducken (sich), *v. r.* incurvarsi, rannicchiarsi; *fig.* umiliarsi, sommettersi alle circostanze.
Duckmäuser, *m.* uomo finto; gaglioffo.
Dudelei, *f.* musicaccia.
Dudeln, *v. n.* suonar la cornamusa; *it.* strimpellare.
Dudelsack, *m.* cornamusa, musetta.
Dudler, *m.* sonator di piva, di cornamusa; *it.* cattivo sonator di stromenti da fiato.
Duell, *n.* duello.
Duellant, } duellante, duel-
Duellist, *m.* } latore.
Duelliren, *v. a.* & *r.* duellare; far duello; battersi.
Duett, *n.* duetto.
Duft, *n.* vapore, esalazione, nebbia; -- (im Winter), brina, brinata; *per* Ausdünstung riechender Körper, alito.
Duften, *v. n.* svaporare; evaporare; esalare.
Düften, *v. a.* vaporare, alitare; die Blumen --, i fiori olezzano.
Duftig, *agg.* vaporoso; alitoso.
Duldbar, *agg.* tollerabile, comportabile.
Dulden, *v. a.* tollerare, sopportare, comportare.
Dulder, *m.* uomo che soffre (con rassegnazione).
Duldsam, *agg.* tollerante.
Duldsamkeit, *f.* tolleranza, indulgenza.
Duldung, *f.* tolleranza, sofferenza.
Dumm, *agg.* stupido, sciocco, balordo, ignorante, insensato, goffo, scempiato, gocciolone; mentecatto, babbaccio; --er Streich, scioccheria, sciocchezza. — *avv.* stupidamente, scioccamente &c.
Dummdreist, *agg.* sfrontato, petulante.
Dummdreistigkeit, *f.* sfacciataggine, petulanza.
Dummheit, *f.* sciocchezza, stupidità, stupidezza; goffaggine; --en vorbringen, dire degli spropositi.
Dummkopf, *m.* stupido, bighellone, babbuasso, gocciolone, minchione.
Dummköpfig, *agg.* dicervellato, scimunito, scempiato, sciocco.
Dummkühn, *agg.* petulante, stupidamente audace; *it. avv.* con goffo ardire &c.
Dummkühnheit, *f.* ardimento, audacia inetta; sciocca baldoria.
Dümpel, *m.* pantanaccio, pozzanghera; -- in Flüssen, gorgo.
Dumpf, *agg.* (dem Schalle nach) ottuso, sordo, roco; ein --es Geräusch, roco mormorio.
Dumpfig, *agg.* che sente di umido, di muffa; --er Geruch, tanfo; -- werden, intanfare; pigliar di tanfo; --er Geschmack, sapor di muffato.
Düne, *f.* duna; banco di rena.
Dung, *v.* Dünger.
Düngen, *v. a.* concimare; letamare; stabbiare, ingrassare (il terreno).
Dünger, *m.* letame, concime.
Düngung, *f.* concimazione.
Dünkel, *m.* vanità; presunzione, albagia; einen -- bekommen, levarsi in boria; --, gelehrt zu seyn, sciolezza, saccenteria.
Dunkel, *agg.* oscuro, fosco, bujo, tenebroso, cupo, caliginoso; *per* undurchsichtig, opaco; -- machen, oscurare, offuscare; -- werden, oscurarsi, offuscarsi; im Dunkeln, al bujo; es wird --, si annotta; eine dunkle Farbe, colore carico, scuro; -- (von undurchsichtigen Körpern), appannato, offuscato; von dunkler Abkunft, d'incerta, d'oscura origine; -- (in Schriften &c.), astruso, arduo, difficile; im --n leben, menar una vita privata; -- werden (vom Gesicht), oscurarsi la vista. — *avv.* oscuramente &c.
Dunkel, *v.* Dunkelheit.
Dunkelblau, *agg.* azzurro, turchino scuro, cupo.
Dunkelbraun, *agg.* bruno scuro; -- (von Pferden), bajo scuro.
Dunkelgelb, *agg.* giallo scuro.
Dunkelgrau, *agg.* bigio cupo.
Dunkelgrün, *agg.* verde scuro.
Dunkelheit, *f.* oscurità, bujo, tenebrosità; eine große --, bujaccio; -- (von Nebel und Dünsten), caligine; -- der Augen, caligine di vista; -- eines undurchsichtigen Körpers, opacità; *fig.* in -- leben, menare una vita oscura.
Dunkeln, *v. n.* oscurarsi, farsi notte, bujo.
Dunkelroth, *agg.* rosso scuro.
Dünken, *v. n.* sembrare, parere, credere; sich weise --, tenersi per saputo.
Dünn, *agg.* sottile; minuto; tenue; esile; gracile, delicato, fino; -- machen, assottigliare; --er Leib, taglia sottile, delicata; -- (nicht dicht), rado, raro; --e Milch, latte allungato; --e Suppe, brodo lungo; --e Haut, pelle delicata; das Korn steht

--, il grano è rado; *fig.* -- machen (vermindern), consumare; diradare. — *avv.* sottilmente; minutamente &c.
**Dünne**, *v.* Dünnheit; das Fleisch in der --, mollame.
**Dünnbauch**, *m.* lanternuto, persona scarna; -- (Pferd), cavallo svelto, scarno.
**Dünnhäutig**, *agg.* di pelle sottile, delicata.
**Dünnheit**, *f.* sottigliezza; tenuità.
**Dünnseitig**, *agg.* sottile di fianco.
**Dünnschälig**, *agg.* di buccia, di scorza sottile, fina.
**Dünnstämmig**, *agg.* di fusto sottile.
**Dünsten**, *v. n.* sfumare; esalar vapori, svaporare; fumare; -- (in einem gelinden Schweiße liegen), traspirare.
**Dunst**, *m.* vapore, esalazione.
**Dunstbad**, *n.* bagno di vapori.
**Dunsten**, *v. a.* (das Fleisch), fare stufato.
**Dunstig**, *agg.* vaporoso; vaporante.
**Dunstkreis**, *m.* atmosfera.
**Duodez**, *n.* Buch in --, libro in duodecimo; *fig.* --männchen, omicciattolo.
**Dupliren**, *v.* Verdoppeln.
**Durch**, *prep.* (*col quarto caso*) per; per mezzo; per traverso; -- und -- stechen, trafiggere; -- den Fluß gehen, valicare un fiume; es muß -- meine Hände gehen, deve passar per le mie mani; *it.* per vermittelst, per, per mezzo; col mezzo; per via; mediante, con; -- seine Vermittelung, colla sua interposizione; den Winter --, durante l'inverno; etwas -- haben, aver finito, terminato alcuna cosa; -- seyn, essere passato per qualche luogo; die Schuhe sind --, le suole delle scarpe son logore; die Post ist noch nicht --, la posta non è ancora passata; -- und -- naß, bagnato sino alla pelle; -- einander, *avv.* alla rinfusa, confusamente.
**Durchackern**, *v. a.* arare, lavorare, rivolgere ben bene la terra.
**Durchängsten**, *v. a.* spaventare, metter in angoscia.
**Durcharbeiten**, *v. a.* (den Teig) dimenar, intrider bene la pasta; *fig.* gelehrte Sachen --, limare, ripulire; sich --, passare, penetrare con molta fatica.
**Durchaus**, *avv.* assolutamente, affatto; ad ogni modo; es geht -- nicht, ciò non va ad ogni modo.
**Durchbacken**, *v. a.* cuocere ben bene. — *v. n.* cuocere affatto; *part.* durchgebacken.
**Durchbauschen**, *v. a.* (*T. de' pittori*) spolverizzare.
**Durchbeben**, *v. a.* far tremare (tutta la persona).
**Durchbeißen**, *v. a.* mordere da parte a parte, forare con un morso. — *v. r.* aprirsi la via co' denti, mordendo; *part.* durchgebissen.
**Durchbeizen**, *v. a.* rodere, corrodere; macerare affatto.
**Durchbeten**, *v. a.* recitare un' orazione dal principio fino alla fine; *it.* passare in far orazioni.
**Durchbetteln**, *v. a.* ein Land, passare per un paese mendicando; sich --, ajutarsi, camparla battendo l'accattolica.
**Durchbeuteln**, *v. a.* abburattare, stacciare.
**Durchblasen**, *v. a.* soffiare per q. c.; *part.* durchgeblasen.
**Durchblättern**, *v. a.* squadernare, scartabellare, volgere; *fig.* leggere superficialmente.
**Durchblick**, *m.* sguardo penetrante.
**Durchblicken**, *v. a.* tralucere, spuntare.
**Durchbohren**, *v. a.* traforare, perforare; trafiggere; trapassare; *fig.* das Herz --, trafiggere il cuore.
**Durchbohrung**, *f.* perforamento, traforazione.
**Durchbraten**, *v. a.* arrostire, far arrostire abbastanza. — *v. n.* arrostirsi ben bene; *part.* durchgebraten.
**Durchbrechen**, *v. a.* die Dämme, abbattere, aprire gli argini; ein Fenster, eine Thür --, fare un' apertura nel muro, rompere il muro per portarvi una porta, una finestra; eine Mauer --, sfondare un muro. — *v. n.* penetrare, aprirsi un varco; sboccare, uscir fuori con impeto &c.; *part.* durchgebrochen.
**Durchbrennen**, *v. a.* forare, pertugiare con un ferro rovente. — *v. n.* ardere, abbruciarsi da una banda all' altra.
**Durchbringen**, *v. a.* passare, far passare; trasportar per un luogo; *it.* das Vermögen --, consumare, sprecare, scialacquare, scipare i suoi averi; sich ehrlich --, camparla onoratamente; *part.* durchgebracht.
**Durchbrochen**, *part.* (von Arbeiten), lavorato di straforo; traforato.
**Durchbruch**, *m.* rottura, apertura; -- des Wassers &c., ribocco, sgorgamento dell' acqua; -- in Wällen, breccia; -- (bei den Nähterinnen), traforo.
**Durchdenken**, *v. a.* meditare, ruminare, digerire q. c.; *part.* durchgedacht.
**Durchdrängen** (sich), *v. r.* farsi strada a traverso la calca, la folla.
**Durchdringbar**, *agg.* penetrabile.
**Durchdringbarkeit**, *f.* penetrabilità.
**Durchdringen**, *v. a.* penetrare; passar da banda a banda; die Seele, das Herz --, trafigger l'anima, il cuore; accorare; mit etwas -- (durchsetzen), venir a capo di q. c.; mit seiner Meinung --, far prevaler la sua opinione; mit der Mehrheit der Stimmen --, vincere il partito; conseguire una cosa con la pluralità de' voti; *part.* durchgedrungen.
**Durchdringend**, *part.* penetrante, penetrativo; acuto, sottile; ein --er Verstand, ingegno perspicace, acuto; ein --er Schmerz, dolor vivo, cocente. — *avv.* con penetrazione.
**Durchdringung**, *f.* penetrazione.
**Durchdrücken**, *v. a.* far colare spremendo (de' liquidi).

**Durcheilen**, *v. a.* passare, trapassare in fretta.
**Durch einander**, *avv.* confusamente, alla rinfusa, sossopra, a catafascio; -- werfen, wirren, rabbatuffolare; rovistare; -- reden, parlare imbrogliatamente.
**Durchfahren**, *v. n.* passare, trapassare in vettura, in naviglio. — *v. a.* die Meerenge --, passare lo stretto; *part.* durchgefahren.
**Durchfahrt**, *f.* passaggio, tragitto; -- in einem Flusse, guado.
**Durchfall**, *m.* diarrea, flusso di ventre, soccorrenza, cacajuola; ein heftiger --, andataccia.
**Durchfallen**, *v. n.* cadere, cascare (da un' apertura); *fig.* avere l'esclusiva (nell' elezione); *part.* durchgefallen.
**Durchfäule**, *f.* (Uebel bei den Pferden), giarda.
**Durchfaulen**, *v. n.* marcire, putridirsi affatto.
**Durchfeilen**, *v. a.* tagliare, dividere colla lima.
**Durchfeuchten**, *v. a.* dimojare, umettare affatto.
**Durchfeuern**, *v. a.* einen Ofen &c., infuocare, riscaldare da banda a banda.
**Durchflattern**, *v. n.* svolazzare per traverso, passare a volo.
**Durchflechten**, *v. a.* intrecciare, collegare; *part.* durchgeflochten.
**Durchflechtung**, *f.* intrecciamento, intrecciatura.
**Durchflicken**, *v. a.* racconciare per intiero.
**Durchfliegen**, *v. n.* passar a volo; trapassare volando; *part.* durchgeflogen.
**Durchfliehen**, *v. a.* fuggire a traverso; *part.* durchgeflohen.
**Durchfließen**, *v. n.* colare, scorrere a traverso; *part.* durchgeflossen.
**Durchflochten**, *part.* intrecciato.
**Durchflößen**, *v. a.* far galleggiare una zattera per un fiume.
**Durchfluß**, *m.* scorrimento, scolo d'acqua per qualche luogo.
**Durchforschen**, *v. a.* investigare, indagare, scrutinare, ricercare, esaminare.
**Durchforschung**, *f.* investigamento, scrutinio; esame.
**Durchfragen**, *v. a.* interrogare ognuno l'un dopo l'altro.
**Durchfressen**, *v. a.* divorare, consumare, corrodere affatto; *fig.* sich --, vivere, campare a scrocco; *part.* durchgefressen.
**Durchfressung**, *v.* Zerfressung.
**Durchfrieren**, *v. n.* gelare, aggelarsi, agghiacciarsi affatto; *it.* agghiadare; *part.* durchgefroren.
**Durchfuhre**, *f.* passaggio, transito per vettura.
**Durchführen**, *v. a.* menare, condurre, trasportare per qualche luogo.
**Durchgang**, *m.* passaggio; transito; varco, valico; -- durch einen Zaun, callaja; -- durch ein Gebirge, passo, bocca, gola; das Haus hat einen --, questa casa ha un passetto, uno scorciatojo.
**Durchgängig**, *agg.* comune, universale, generale; *it. avv.* in tutto e per tutto; intieramente; generalmente, universalmente.
**Durchgangzettel**, *m.* polizza di transito.
**Durchgehen**, *v. n.* passare, attraversare, penetrare; durch den Fluß --, guadare, passare a guado il fiume; der Vorschlag ist nicht durchgegangen, la proposizione non venne ammessa; *it. per* davon laufen, disertare, fuggir via; -- (von Pferden), guadagnar la mano. — *v. a.* in Gedanken --, riandare col pensiero; esaminare; eine Rechnung &c. --, scorrere, rivedere un conto; es nochmals --, dar una ripassata; sich die Füße --, piagare i piedi camminando; die Schuhe --, logorare le scarpe; *part.* durchgegangen.
**Durchgehends**, *v.* Durchgängig.
**Durchgerben**, *v. a.* conciar affatto.
**Durchgießen**, *v. a.* versare per un imbuto, colare per un pannolino; *part.* durchgegossen.
**Durchglühen**, *v. a.* arroventare un ferro. — *v. n.* arroventire affatto; *fig.* essere tutto acceso di qualche passione.
**Durchgreifen**, *v. n.* passar colla mano (per un' apertura); *fig.* operare, procedere energicamente; *fig.* servirsi della sua autorità; *part.* durchgegriffen.
**Durchgrübeln**, *v.* Ausgrübeln.
**Durchgucken**, *v.* Durchsehen.
**Durchguß**, *m.* colatojo.
**Durchhecheln**, *v. a.* pettinare il lino, il canape; *fig.* cardare; scardassare; *fig.* riveder le bucce; tagliar il panno addosso a uno.
**Durchheizen**, *v. a.* scaldare ben bene un forno.
**Durchhelfen**, *v. a.* ajutar a passare, a uscire da qualche luogo dove si è caduto; *fig.* tor d'inciampo, cavare d'impiccio; einem Ausreißer --, agevolare la fuga ad un disertore; sich -- wie man kann, camparla, ajutarsi alla meglio; *part.* durchgeholfen.
**Durchhöhlen**, *v. a.* scavare da parte a parte.
**Durchhöhlung**, *f.* scavamento.
**Durchjagen**, *v. n.* correre a cavallo per un luogo; passar per un luogo facendo la caccia. — *v. a.* cacciare a traverso.
**Durchirren**, *v. a.* trapassare errando, andar ramingo.
**Durchkämmen**, *v. a.* pettinare.
**Durchkämpfen** (sich), *v. r.* aprirsi il varco combattendo.
**Durchkäuen**, *v. a.* masticar ben bene i cibi.
**Durchklopfen**, *v. a.* far passare da parte a parte (un piuolo &c.); *fig. v.* Durchprügeln.
**Durchkneten**, *v. a.* dimenar bene la pasta.
**Durchkochen**, *v. a.* die Speisen, cuocer a sufficienza le vivande; im Magen die Speisen --, concuocere.
**Durchkommen**, *v. n.* passare a traverso, passare, trapassare per un luogo; *it.* salvarsi colla fuga; uscir d'intri-

go, campare di pericolo; er ist glücklich durchgekommen, l'ha campata bella; *part.* durchgekommen.
Durchkönnen, *v.n.* poter passare, varcare per qualche luogo; *part.* durchgekonnt.
Durchkratzen, *v. a.* sgraffiare grattando, scalfirsi grattando.
Durchkreuzen, *v.a.* incrocicchiare; *it.* das Meer --, incrociar il mare; sich -- (Linien), tagliarsi, segarsi.
Durchkriechen, *v. n.* passar carpone, strascinarsi, serpere a traverso; *it. v. a. fig.* ricercare, frugare diligentemente dappertutto; *part.* durchgekrochen.
Durchlassen, *v. a.* lasciar passare; *it.* fondere, struggere; Getreide --, vagliare il grano; *part.* durchgelassen.
Durchlaucht, *f.* Serenità; Altezza Serenissima.
Durchlaucht, *agg.* / Durchlauchtig, / Durchlauchtigst, } Serenissimo; Durchlauchtigster Fürst, Serenissimo Principe; *per* fürstlich, principesco.
Durchlauf, *v.* Durchfall.
Durchlaufen, *v. n.* trascorrere, scorrere a traverso, per mezzo. — *v. a.* ein Land *rc.* --, scorrere un paese; *it.* ein Buch, eine Schrift --, scorrere un libro; die Schuhe --, logorare le scarpe correndo; *part.* durchgelaufen.
Durchläutern, *v.* Läutern.
Durchleben, *v. a.* passare, provare, vedere.
Durchlesen, *v. a.* leggere da un capo all' altro; flüchtig --, dare una scorsa a un libro, a una scrittura; *part.* durchgelesen.
Durchlesung, *f.* lettura, lezione.
Durchleuchten, *v. n.* tralucere.
Durchliegen (sich), *v. n.* ammaccarsi, scorticarsi a forza di giacere nel letto; *part.* durchgelegen.
Durchlöchern, *v. a.* bucare, traforare, bucherare, foracchiare; pertugiare; *fig.* die Freiheiten, Gesetze --, violare le immunità, le leggi.
Durchlüften, *v. a.* sciorinare, sventare.
Durchlügen (sich), *v. r.* salvarsi, trarsi d'impaccio con bugie; *it.* campar d'impostura; *part.* durchgelogen.
Durchmahlen, *v. a.* macinare affatto; *part.* durchgemahlen.
Durchmarsch, *m.* Durchzug, passaggio di truppe.
Durchmarschiren, *v. n.* Durchziehen, passare, marciare per un luogo.
Durchmengen, *v. a.* mischiare, frammischiare; den Teig --, intridere, impastar bene.
Durchmessen, *v. a.* misurare il tutto, intieramente; *part.* durchgemessen.
Durchmesser, *m.* diametro.
Durchmüssen, *v. n.* dover passare per un luogo; es muß durch, convien che passi ad ogni modo; *part.* durchgemußt.
Durchmustern, *v. a.* esaminare minutamente; *it.* far la rivista. [esame.
Durchmusterung, *f.* rivista,
Durchnagen, *v.a.* rodere, rosicchiare da parte a parte.
Durchnähen, *v. a.* trapuntare, imbottire.
Durchnähung, *f.* il trapuntare; il lavorar di trapunto.
Durchnässen, *v.a.* bagnare, immollare.
Durchnetzen, *v. a.* irrigare, bagnare affatto.
Durchpeitschen, *v. a.* sferzare, frustare uno.
Durchpflügen, *v.* Durchackern.
Durchpressen, *v. a.* far passare (un corpo per un altro) premendo.
Durchprügeln, *v.* Prügeln.
Durchräuchern, *v. a.* affumicare, affumare da parte a parte.
Durchrechnen, *v. a.* calcolare; computare; rivedere un conto.
Durchregnen, *v.n.* piovere a traverso, penetrar (la pioggia).
Durchreiben, *v. a.* logorare, bucare fregando, stropicciando; *part.* durchgerieben.
Durchreise, *f.* passaggio, il viaggiare per un luogo.
Durchreisen, *v.n.* viaggiare, passare, trapassare per un luogo; *it. v. a.* ein Land --, trascorrere un paese.
Durchreisende, *m.* passaggiere, passaggiero, viandante.
Durchreißen, *v. a.* die Dämme, rompere, scavare, rovinar gli argini; *part.* durchgerissen.
Durchreiten, *v. a.* & *n* passare, trapassare a cavallo; *part.* durchgeritten e durchritten.
Durchrennen, *v. n.* passar correndo. — *v.a.* Einem mit dem Degen --, trafigger, infilzare alcuno colla spada.
Durchrinnen, *v.n.* scorrere, gemere a traverso, trapelare.
Durchriß, *m.* rottura fatta con violenza.
Durchritzen, *v. a.* screpolare, fendere da parte a parte.
Durchrühren, *v.a.* rimenare, rimescolare quanto basta.
Durchrütteln, *v.a.* scuoter, crollare ben bene.
Durchsäen, *v. a.* sparger tutto di semente.
Durchsägen, *v. a.* segare; tagliare colla sega.
Durchsalzen, *v. a.* salare, far penetrare il sale.
Durchsäuern, *v.a.* far ben lievitare la pasta. — *v. n.* lievitar per intiero.
Durchschaben, *v. a.* forare, consumare raschiando.
Durchschallen, *v. a.* & *n.* rintronare, risonare per ogni dove.
Durchschauen, *v. a.* guardare a traverso; percorrere, misurare collo sguardo; *it. fig. per* durchdringen, penetrare, scorgere l'interno, l'artificio.
Durchschauern, *v. n.* esser sorpreso da brividi, da fremiti per tutto il corpo.
Durchscheinen, *v. n.* trasparire, tralucere; *part.* durchgeschienen.
Durchscheinend, *v.* Durchsichtig.
Durchscherzen, *v.a.* die Zeit, passare (il tempo) scherzando, a scherzare.
Durchschieben, *v. a.* spingere, sospingere a traverso; *part.* durchgeschoben.
Durchschießen, *v. a.* traforare, trapassare, passare, aprire con colpi d'arme da fuoco; ein Buch mit Papier --, fram-

metter fogli di carta in un libro; das Geld --, riscontrar la moneta. — *v. n.* passare, correre, volare con tutta celerità per un luogo; *part.* durchgeschossen.
Durchschiffen, *v. a.* traversare, passare con naviglio.
Durchschimmern, *v.n.* tralucere.
Durchschlafen, *v.a.* passar dormendo; *part.* durchgeschlafen.
Durchschlag, *m.* colatojo; cacciatojo; soffice; *it.* apertura fatta a forza di colpi.
Durchschlageisen, *n.* stampo.
Durchschlagen, *v. a.* aprire a colpi; penetrare, passare a traverso; *per* Löcher in etwas machen, bucare, pertugiare; eine Thür, eine Wand --, sfondare una porta, una parete; *it.* flüssige Sachen durch ein Tuch ꝛc. --, far passare, colare per istaccio. — *v. n.* -- (von Papier), sugare, passare, non regger l'inchiostro; die Feuchtigkeit schlägt durch, l'umidità passa, penetra; sich --, aprirsi un varco frammezzo al nemico; *part.* durchgeschlagen.
Durchschlängeln, *v. a.* passare, traversare serpeggiando per . . .
Durchschleichen, *v. n. & r.* passare di soppiatto per qualche luogo. — *v.a.* alle Winkel --, cercare di nascosto in ogni angolo; *part.* durchgeschlichen.
Durchschleifen, *v. a.* forare, levar via arruotando; *part.* durchgeschliffen.
Durchschlingen, *v. a.* intrecciare, intralciare; *part.* durchgeschlungen.
Durchschlitzen, *v. a.* frastagliare da una parte all' altra.
Durchschlüpfen, *v. n.* strisciare, sdrucciolare, scappare, sguizzare a traverso, per mezzo; *it. per* durchschleichen, passar di soppiatto; *fig.* scappare, fuggire segretamente; *fig. per* ohne Schaden, ohne Strafe davon kommen, scampar da gastigo.
Durchschneiden, *v. a.* tagliar per mezzo, da parte a parte, dividere, fendere; einen Weg --, attraversare un cammino, accorciarlo passando a traverso; sich -- (von Linien), intersecarsi; *part.* durchgeschnitten.
Durchschneidung, *f.* taglio, il tagliare per mezzo; *it.* -- der Linien, intersecazione.
Durchschnitt, *m.* taglio; sezione, divisione; *it.* der Linien, intersecazione, intersezione; *it.* Abriß im --e, profilo; disegno in profilo; im --e, all' ingrosso.
Durchschnittspunkt, *m.* punto d'intersezione.
Durchschreien, *v. n.* penetrare colla voce; *part.* durchgeschrieen.
Durchschütteln, *v.a.* scuotere, abattere, dibattere, agitar bene.
Durchschweifen, *v.a.* andar vagando, errando, scorrere per un paese.
Durchschwimmen, *v. n.* passare a nuoto; *part.* durchschwommen e durchgeschwommen.
Durchschwitzen, *v. n.* essere tutto in acqua, molle di sudore.
Durchsegeln, *v. a.* far vela, passare, navigare per qualche parte.
Durchsehen, *v. a.* vedere a traverso, penetrare; *fig.* Jemandes Vorhaben --, penetrare, scorgere l'altrui mire; *it.* eine Sache --, rivedere, esaminare, riscontrare; *part.* durchgesehen.
Durchsehung, *f.* revista, revisione.
Durchseigen, *v.* Durchseihen.
Durchseigung, *v.* Durchseihung.
Durchseihen, *v. a.* colare, feltrare; das Durchgeseihete, colato, colatura.
Durchseiher, *m.* colatojo.
Durchseihung, *f.* colatura, feltrazione.
Durchsenken, *v.* Durchsinken.
Durchsetzen, *v. n.* einen Fluß, passare un fiume a cavallo; *it. v. a. fig.* es --, venirne a capo, ottenere il suo intento; *it. per* durchsieben, colare; Erz --, fondere, depurare i minerali abbruciati.
Durchseufzen, *v. a.* passare il tempo sospirando con gemiti.
Durchsicht, *f.* veduta per un pertugio; *it.* prospetto, vista; *it.* revista, revisione; Einem ein Buch zur -- übergeben, far rivedere un libro da alcuno.
Durchsichtig, *agg.* trasparente, diafano.
Durchsichtigkeit, *f.* trasparenza, diafanità.
Durchsickern, *v. n.* gocciolare, gemere, trapelare, stillare a traverso.
Durchsieben, *v. a.* crivellare, stacciare, vagliare; Mehl --, stacciare; *part.* durchgesiebet.
Durchsiebung, *f.* vagliamento, stacciamento.
Durchsinken, *v.n.* sfondarsi, affondare a traverso; *part.* durchgesunken.
Durchsintern, *v.* Durchsickern.
Durchsitzen, *v. a.* logorare a forza di sedere; sich --, piagarsi pel troppo sedere; *part.* durchgesessen.
Durchspähen, *v. a.* investigare; esplorare, perlustrare.
Durchspalten, *v. a.* fendere, spaccare per mezzo.
Durchspicken, *v. a.* lardellare ben bene; *fig.* seine Rede mit lateinischen Brocken --, lardellare il suo discorso con passi latini.
Durchspießen, *v. a.* infilzare.
Durchsprengen, *v. n.* passare a galoppo, rompere la calca galoppando. — *v. a.* aspergere, innaffiare ben addentro.
Durchspringen, *v. n.* saltare a traverso, passare a salti; *part.* durchgesprungen.
Durchstänkern, *v. a.* riempir di puzzo; *it. fig. & fam.* die Bücher --, voltare e rivoltare, scrutinare diligentemente ne' libri &c.; alles im Hause --, rovistare, rifrustare, metter tutto sossopra cercando.
Durchstäuben, *v. a.* far passare in forma di polvere; *it.* (bei den Zeichnern), spolverizzare; das Beutelchen, woraus

der Kohlen- oder Kreidestaub gestäubet wird, spolverizzo.
**Durchstäubern**, *v.* Durchstöbern.
**Durchstechen**, *v. a.* forare, traforare, trafiggere, infilzare, passar da parte a parte; das Getreide --, rivoltare il grano; *part.* durchgestochen.
**Durchstechung**, *f.* trafiggimento.
**Durchstecken**, *v. a.* ficcare, cacciare attraverso.
**Durchstehlen** (sich), *v. r.* passare, sottrarsi da un luogo furtivamente; *part.* durchgestohlen.
**Durchsteigen**, *v. n.* montare a traverso; *part.* durchgestiegen.
**Durchstöbern**, *v. a.* ricercare diligentemente; alles --, rovistare, rifrustare.
**Durchstochern**, } *v.* Durchstöbern.
**Durchstören**, }
**Durchstoßen**, *v. a.* spignere, cacciare a traverso, per mezzo; mit dem Degen --, infilzare; trafiggere; die Thür --, sfondar l'uscio; eine Klinge --, montar la lama; *part.* durchgestoßen.
**Durchstrahlen**, *v. a.* penetrare coi raggi, tralucere.
**Durchstreichen**, *v. a.* die Schrift, scancellare, cassare; -- (von gemalten Sachen), sdipignere; *it.* ein Land --, andar vagando, scorrere per un paese; *it.* (vom Winde) spirare, soffiare; *part.* durchstrichen.
**Durchstreichung**, *f.* cancellatura.
**Durchstreifen**, *v. a.* girare, trascorrere; *it.* (von Soldaten), fare scorrerie.
**Durchstreift**, *part.* rigato a traverso.
**Durchstrich**, *m.* cancellatura; -- der Zugvögel, passaggio (degli uccelli).
**Durchstriegeln**, *v. a.* strigliare, stregghiare affatto; *fig.* dare ad alcuno una lavata di capo.
**Durchströmen**, *v. a.* passare, scorrere; *it. fig.* inondare (il cuore di gioja).
**Durchsuchen**, *v. a.* cercare, ricercare, rifrustare, frugare; *per* untersuchen, esaminare, investigare.
**Durchsuchung**, *f.* ricerca, investigazione.
**Durchtanzen**, *v. a.* (die Schuhe), logorare le scarpe ballando; ganze Nächte --, passare le notti ballando.
**Durchtaumeln**, *v. n.* passare barcollando.
**Durchthun**, *v.* Durchstecken.
**Durchtragen**, *v. a.* portare a traverso, per qualche luogo; *part.* durchgetragen.
**Durchtreiben**, *v. a.* cacciare a traverso, far passare con forza; *fig.* eine Sache, condurre a fine un negozio; *part.* durchgetrieben.
**Durchtreten**, *v. n.* rompere, sfondare calcando co' piedi; die Erde --, calcar bene la terra; *part.* durchgetreten.
**Durchtrieben**, *agg.* scaltro, astuto, volpacchione, furbo; bagnato e cimato; sagace; ein --er Schelm, Vogel, formicon da sorbo.
**Durchtriebenheit**, *f.* furberia, malizia, astuzia.
**Durchtriefen**, } *v.* Durchsickern.
**Durchtropfen**, }
**Durchwachen**, *v. a.* die Nacht, passare la notte vegliando.
**Durchwachsen**, *v. n.* crescere a traverso; *part.* durchgewachsen.
**Durchwagen** (sich), *v. a.* ardire, aver l'ardimento di passare.
**Durchwalken**, *v. a.* sodare bene i panni; *per* durchprügeln, caricar di legnate.
**Durchwandeln**, } passare,
**Durchwandern**, *v. a.* } viaggiare a piedi per alcun luogo; *fig.* scorrere collo sguardo, col pensiero.
**Durchwanken**, *v. n.* passar vacillando.
**Durchwärmen**, *v. a.* scaldare, riscaldare per tutto l'interno.
**Durchwässern**, *v. a.* innacquare, bagnare affatto.
**Durchwaten**, *v. a.* guadare, passare a guazzo.
**Durchweben**, *v. a.* tessere, intessere; intrecciare.
**Durchweg**, *m. übl.* Durchgang, *v.*
**Durchwehen**, *v. a.* (vom Winde), spirare, passare, penetrare a traverso.
**Durchweichen**, *v. a.* ammollare, immollare, inzuppare; das Erdreich --, inzuppare la terra; durchweicht, molle, inzuppato d'acqua. — *v. n.* ammollarsi, inzupparsi per intiero.
**Durchwerfen**, *v. a.* gittare a traverso per mezzo; den Schützen --, (bei den Webern), passar la spuola; Getreide --, vagliare, crivellare; *part.* durchgeworfen.
**Durchwinden** (sich), *v. r.* districarsi, sciogliersi; *fig.* cavarsi d'intrigo; uscir con grandissima pena da una faccenda &c.; sich kümmerlich --, cavarsela stentatamente; *part.* durchgewunden.
**Durchwirken**, *v. a.* den Teig, impastare, dimenar bene la pasta; ein Zeug mit Gold --, intesser di oro.
**Durchwischen**, *v. a.* scappare, sottrarsi; *fig.* scansare, scampare da qualche pericolo.
**Durchwühlen**, *v. a.* (von Schweinen), gruffolare; *it.* metter sossopra cercando; sconvolgere.
**Durchwürzen**, *v. a.* condire abbastanza.
**Durchzählen**, *v. a.* contare il tutto.
**Durchziehen**, *v. a.* infilzare, passare, trapassare; die Wäsche --, amidar la biancheria, darle la salda; *it. fig.* censurare aspramente; lacerare, tagliare i panni addosso a uno; *it. v. n.* passare per un luogo; *part.* durchgezogen.
**Durchzug**, *m.* passaggio delle truppe; -- (bei den Zimmerleuten), trave maestra.
**Durchzwängen**, } far pas-
**Durchzwingen**, *v. a.* } sare, ficcare, cacciare forzatamente per luogo stretto; *part.* durchgezwänget e durchgezwungen.
**Dürfen**, *v. n.* potere, aver licenza, libertà di fare; *it.* arrischiarsi; attentarsi; wenn ich so reden darf, se così m'è lecito il dire; darf

man nicht wissen? è permesso di sapere? *part.* gedurft.
Dürftig, *agg.* indigente, bisognoso, povero; -- seyn, penuriare, scarseggiare; -- leben, vivere con istento.
Dürftigkeit, *f.* indigenza, penuria, bisogno, scarsezza.
Dürr, *agg.* arido, secco, adusto; dürrer Boden, terreno arido, magro, sterile; dürres Holz, seccume, legname morticino; dürre Feigen, fichi secchi; *it. per* hager, mager, macilente, scarno, stenuato.
Dürre, *f.* aridità, siccità, aridezza, alidore; *per* Hagerkeit, magrezza; estenuazione.
Dürren, *v.* Dörren.
Dürrmade, *f.* crinone.
Dürrsucht, *f.* marasmo.
Dürrwurz, *f.* conizza.
Durst, *m.* sete; -- machen, assetare; -- haben, essere assetato, aver sete; vor -- schmachten, languire, morir di sete; *fig.* voglia, brama intensa; appetito ardente.
Dürsten, Dursten, *v.n.* aver sete, esser assetato.
Durstig, *agg.* assetato; sehr --, arso di sete; -- machen, assetare.
Durstschlange, *f.* dipsa.
Dusel, *f.* Siele, uccello femmina; *it.* (*popol.*) *per* Maulschelle, schiaffo.
Duselig, *agg.* intronato, vertiginoso; (*popol.*) mezzo cotto.
Düster, *agg.* fosco, oscuro, opaco; tenebroso; *fig.* cupo; torbido, pensieroso; tristo, malinconioso. — *avv.* foscamente; oscuramente.
Düsternheit, *f.* bujo, caligine, tenebrosità; scurezza, scurità.
Dütte, *f.* tetta, zizza.
Duvern, *v. n.* (*T. mar.*) governar (il timone).
Duzbruder, *m.* amico a cui si dà del tu.
Duzen, *v. a.* dar del tu.
Dutzend, *n.* dozzina; dodici; zwölf --, grossa, dodici dozzine.
Dynamik, *f.* dinamica.
Dynast, *m.* dinasta.

# E.

Avendo questa vocale due suoni differenti, l' uno stretto, come in Ehe, gehen, stehen; e l' altro aperto, come in bèthen, lèben, Wèrk rc., quindi si troveranno contrassegnati al principio d' ogni vocabolo tutti gli E che vogliono esser pronunciati aperti, con tal' accento (').

É'bbe, *f.* riflusso; marea bassa; Ebbe und Fluth, flusso e riflusso.
E'bben, *v. n.* far marea.
E'ben, *agg.* (gleich), piano, unito, uguale; pari, liscio; ebenes Land, paese piano; eben machen, appianare, spianare, pareggiare &c.; *per* genau, esatto, puntuale.
E'ben, *avv.* (gerade), appunto; per l'appunto, precisamente; es ist eben heute ein Jahr, appunto compie oggi l' anno; eben darum, appunto per questo; das kommt ihm eben recht, questo gli giunge ben a proposito; *it.* so eben, eben jetzt, or ora; poc' anzi; eben da (in der Zeit), nel momento che; nel punto che; eben so, nell' istesso modo; così; *it.* eben so wie, così bene, come; del pari; eben so wenig, così poco.
E'benbaum, *m.* ebano.
E'benbild, *n.* immagine, ritratto, effigie.
E'benbürtig, *agg.* di nascita eguale.
E'bene, *f.* pianura; il piano.
E'benen, *v.a.* appianare; *part.* geebenet.
E'benfalls, *avv.* parimente, egualmente, similmente, anche, pure, altresì.
E'benholz, *n.* (legno d') ebano; Arbeiter in --, ebanista.
E'benmaß, *n.* simetria, proporzione.
E'benmäßig, *agg.* proporzionato; *it.* pari, simile, uguale. — *avv.* proporzionatamente; *it.* egualmente.
E'bentischler, *v.* Ebenist.
E'benweitig, *agg.* paralello, equidistante.
E'ber, *m.* verro, cinghiale.
E'berraute, *f.* abrotano (*erba*).
E'bnen, *v.* E'benen.
E'cho, *n.* eco; ein -- geben, echeggiare.
E'cht (ächt), *agg.* legittimo, sincero, pretto; schietto; --es Gold, oro puro, schietto; --e Kinder, figliuoli legittimi; --e Documente, documenti autentici; --e Farbe, color durevole.
E'chtheit, *f.* legittimità, genuinità.
E'ckchen, *n.* cantoncino, cantuccio; angoletto.
E'cke, *f.* canto, cantone, cantonata, angolo; scharfe --, canto vivo; die -- einer Straße, cantone, capo d'una strada; -- der Mauern, cantonata, canto, angolo delle muraglie; in allen --n suchen, cercare da per tutto; eine stumpfe -- an den Mauern, gomito; die --n abstoßen, scantonare, smussare.
E'cker, *v.* Eichel.
E'ckfeile, *f.* lima triangolare.
E'ckhaus, *n.* casa di canto.
E'ckig, *agg.* canteruto, angoloso, angolare.
E'ckladen, *m.* bottega che fa cantone.
E'ckpfeiler, *m.* pilastro angolare, che fa canto.
E'cksäule, *f.* colonna di cantone.
E'cksparren, *m.* saettile, diagonale del tetto.
E'ckständer, *m.* palo angolare.
E'ckstein, *m.* pietra angolare; cantone.
E'ckzahn, *m.* dente canino; die Eckzähne der Pferde, laginoli; *it.* der Hunde, guardie.
Ecliptik, *f.* eclittica.
Edel, *agg.* nobile, di qualità; di sangue illustre; eccellente, illustre, ragguardevole; ein edler Herr, gentil-

uomo; ein edler (vortrefflicher) Mann, uomo eccellente, d'animo elevato; die Edlen des Volks, i principali, i grandi del popolo; edle Steine, pietre preziose; edle Schreibart, stile dignitoso, sostenuto; *it. avv.* nobilmente; egregiamente &c.
Edelfrau, *f.* gentildonna, dama nobile.
Edelgeboren, *oppure* Hochedelgeboren, (titolo che si dà a cittadini, artigiani), illustre.
Edelgestein, *n.* pietre preziose, gemme; gioje.
Edelhof, *m.* casa, castello di gentiluomo.
Edelknabe, *m.* paggio.
Edelknecht, *m.* scudiere.
Edelmann, *m. pl.* Edelleute, gentiluomo, cavaliere; ein neugebackener --, nobile di fresca data.
Edelmännisch, *agg.* di gentiluomo; cavalleresco; *it. avv.* da gentiluomo.
Edelmuth, *m.* nobilità d'animo; generosità.
Edelmüthig, *agg.* generoso, d'animo nobile; *it. avv.* generosamente &c.
Edelmüthigkeit, *v.* Edelmuth.
Edelsinn, *m.* sentimento nobile, generoso.
Edelstein, *m.* pietra preziosa; gemma; gioja; mit --en besetzen, ingemmare; mit --en besetzt, ingemmato, tempestato di gioje.
Eden, *n.* Eden, Paradiso terrestre.
Edict, *n.* editto.
Edition, *f.* edizione.
Effekt, *m.* Wirkung, effetto; Effecten, *pl.* beni mobili, effetti.
Ege, Egge, *f.* erpice.
Egel, *v.* Blutegel.
Egen, *v. a.* erpicare.
Eger, *m.* colui che erpica la terra.
Egoismus, *m.* egoismo.
Egoist, *m.* egoista.
Ehe, *f.* matrimonio, maritaggio, connubio; heimliche --, matrimonio clandestino; die -- brechen, commettere adulterio; außer der -- leben, viver celibe; essere scapolo; außer der -- gezeugt, geboren, nato spurio; zur zweiten -- schreiten, passare a seconde nozze; Kinder aus der ersten, zweiten --, figliuoli del primo, del secondo letto; die -- vollziehen, consumare il matrimonio.
Ehe, *avv.* (eher, am ehesten), ehe als, prima di ..., prima che, avanti che; eher (lieber) wollen, preferire, amar meglio, piuttosto; *it. per* früher, più a buon' ora, più per tempo, prima; je eher je lieber, più presto che sarà possibile; ehest, ehester Tage, ne' vegnenti primi giorni.
Eheband, *n.* vincolo, nodo conjugale.
Eheberedung, *v.* Ehevertrag.
Ehebètt, *n.* letto nuziale; il talamo.
Ehebrèchen, *v. n.* commettere adulterio.
Ehebrècher, *m.* adultero.
Ehebrècherin, *f.* adultera.
Ehebrècherisch, *agg.* adultero; adulteroso.
Ehebruch, *m.* adulterio, adultero; im -- erzeugt, adulterino.
Ehebündniß, *n.* Ehecontract, *v.* Ehevertrag.
Ehedem, } altrevolte, altre fiate, già.
Ehedèssen, *avv.* }
Ehefrau, *f.* moglie.
Ehegabe, *v.* Ehesteuer.
Ehegatte, *m.* consorte marito.
Ehegattin, *f.* consorte, moglie.
Ehegericht, *n.* tribunale sovra le cause matrimoniali.
Ehegèstern, *v.* Vorgestern.
Ehehaften, *pl.* cause, impedimenti legittimi di non comparire in giudizio.
Ehehèrr, *m.* marito.
Ehekrüppel, *m.* marito stenuato.
Eheleiblich, *agg.* legittimo; nato di legittimo matrimonio.
Eheleute, *pl.* conjugi; marito e moglie.
Ehelich, *agg.* conjugale, congiugale, matrimoniale; eheliche Kinder, figli legittimi; *it.* -- beiwohnen, usare con sua moglie.
Ehelichen, *v. a.* sposare, prender in matrimonio.
Ehelos, *agg.* celibe; scapolo; der ehelose Stand, vita celibe; celibato.
Ehemals, *v.* Ehedessen.
Ehemalig, *agg.* antico, del tempo passato.
Ehemann, *m.* marito.
Ehemännisch, *agg.* maritale; di marito; *it. avv.* da marito.
Ehepaar, *n.* coppia; marito e moglie.
Ehepacten, *pl.* patti di matrimonio.
Ehepflicht, *f.* il debito congiugale.
Eher, *v.* Ehe.
Ehern, *agg.* eneo; di bronzo; di metallo.
Ehesache, *f.* causa matrimoniale.
Ehescheidung, *f.* divorzio.
Ehesègen, *m.* benedizione nuziale; *fig.* für Kinder, prole; figliuoli.
Ehestand, *m.* lo stato matrimoniale.
Ehestens, *avv.* quantoprima; al più presto.
Ehesteuer, *f.* la dote nuziale; danari dotali.
Ehestifter, *m.* institutore del matrimonio; *it.* mezzano di matrimonj.
Ehestiftung, *f.* instituzione del matrimonio.
Eheteufel, *m.* seminator di zizzania.
Ehevèrbindung, *f.* matrimonio, sposalizio, nozze.
Eheverlöbniß, *v.* Verlöbniß.
Eheversprechung, *f.* promessa di matrimonio.
Ehevertrag, *m.* contratto di matrimonio, patti matrimoniali; sponsalizio.
Eheweib, *n.* moglie; donna maritata.
Ehlich, *v.* Ehelich.
Ehrbar, *agg.* onorando, rispettabile; *per* der Ehre, dem Wohlstande gemäß, onesto, decente, onorato; ehrbarer Jüngling, giovane ben nato, ben allevato, onesto. — *avv.* onestamente &c.

**Ehrbarkeit**, *f.* onestà; convenienza, decenza; modestia, pudore.
**Ehrbahrlich**, *avv.* onestamente.
**Ehrbegierde**, *f.* desiderio, vaghezza di gloria, d'onore.
**Ehrbegierig**, *agg.* ambizioso, desideroso, vago d'onore &c.
**Ehre**, *f.* onore; *it.* dignità; die letzte -- anthun, render ad un defunto gli ultimi uffici; Ihr Wort in Ehren, salvo il rispetto dovuto alle sue parole; mit Ehren zu melden, con riverenza, con rispetto parlando; ein Kuß in Ehren, bacio innocente, onesto; *per* Ruhm, Ansehen, onore, gloria, fama, riputazione; es betrifft meine Ehre, vi va del mio onore; bei meiner Ehre, in fede mia, per mia fe; in Ehren gedenken, fare onorevol menzione di alcuno; *per* Vorzug: Einem die Ehre lassen, cedere la mano; das ist aller Ehren werth, ciò è ben degno di lode; è assai davvero, non è già poco.
**Ehreifer**, *m.* delicatezza in punto d'onore.
**Ehren**, *v. a.* onorare; riverire; far onore; rispettare.
**Ehrenamt**, *v.* Ehrenstelle.
**Ehrenbett**, *n.* campo di battaglia; *per* Prachtbett, *v.*
**Ehrenbezeigung**, *f.* dimostrazione d'onore; atto di civiltà, onorevole accoglienza.
**Ehrenbogen**, *m.* arco trionfale.
**Ehrendenkmahl**, *n.* monumento d'onore.
**Ehrendieb**, *m.* diffamatore, calunniatore.
**Ehrendienst**, *m.* ossequio, civiltà, buona accoglienza.
**Ehrenerklärung**, *f.* riparazione d'onore.
**Ehrengedächtniß**, *n.* memoria, ricordo onorevole; monumento onorifico.
**Ehrenhandel**, *m.* affare d'onore.
**Ehrenkleid**, *n.* abito di cerimonia.
**Ehrenkrone**, *f.* corona d'onore, di gloria.
**Ehrenkuß**, *m.* bacio di civiltà, di ceremonia.
**Ehrenmann**, *m.* uomo d'onore; gran galantuomo.
**Ehrenmitglied**, *n.* membro onorario.
**Ehrenpforte**, *f.* arco trionfale.
**Ehrenpreis**, *m.* veronica (*specie d'erba*).
**Ehrenraub**, *m.* diffamazione, calunnia.
**Ehrenrettung**, *f.* risarcimento d'onore; apologia.
**Ehrenrührig**, *agg.* ingiurioso, che pregiudica, offende l'onore, la riputazione; diffamante; diffamatorio &c. — *avv.* ehrenrühriger Weise, ignominiosamente.
**Ehrensache**, *f.* cosa, punto d'onore.
**Ehrensäule**, *f.* colonna innalzata in onore di qualcheduno.
**Ehrenschänder**, *m.* calunniatore; maledico.
**Ehrenstaffel**, **Ehrenstufe**, *f.* grado, posto d'onore.
**Ehrenstand**, *m.* stato onorevole; rango.
**Ehrenstelle**, *f.* posto d'onore; dignità, uffizio.
**Ehrentag**, *m.* il giorno di cerimomie; il giorno di nozze.
**Ehrentitel**, *m.* titolo d'onore.
**Ehrentrunk**, *m.* brindisi in onore di alcuno; vini riserbati.
**Ehrenvest**, *agg.* (*titolo*) onorato.
**Ehrenvoll**, *agg.* pien d'onore; onorevole, dignitoso. — *avv.* onorevolmente.
**Ehrenvormund**, *m.* tutore onorario.
**Ehrenwort**, *n.* parola di cortesia; *it.* parola d'onore.
**Ehrenzeichen**, *n.* segno distintivo, contrassegno d'onore.
**Ehrerbietig**, *agg.* rispettoso; riverente; ossequioso. — *avv.* rispettosamente &c.
**Ehrerbietigkeit**, **Ehrerbietung**, *f.* } riverenza, rispetto, ossequio, venerazione; Ehrerbietung bezeigen, ossequiare, riverire.
**Ehrfurcht**, *f.* venerazione, riverenza.
**Ehrgeiz**, *m.* ambizione, vanagloria.
**Ehrgeizig**, *agg.* ambizioso; vanaglorioso. — *avv.* ambiziosamente &c.
**Ehrgierig**, *v.* Ehrbegierig.
**Ehrlich**, *agg.* onesto, probo, onorato; als ein ehrlicher Mann, da uomo d'onore; -- machen, legittimare; *it.* *avv.* onestamente, onoratamente &c.; -- dienen, servire fedelmente; -- umgehen, trattare, operare con onestà.
**Ehrlichkeit**, *f.* onestà; buona fede; lealtà, probità; *it.* -- aus Einfalt, dabbenaggine.
**Ehrliebe**, *v.* Ehrbegierde.
**Ehrliebend**, *agg.* amante dell' onore, della riputazione.
**Ehrlos**, *agg.* infame, disonesto, vituperoso. — *avv.* vituperosamente &c.
**Ehrlosigkeit**, *f.* infamia, disonestà.
**Ehrsam**, *agg.* onorato, onorevole, onesto, probo; *it.* *avv.* onorevolmente &c.
**Ehrsamkeit**, *f.* onorevolezza, onestà, onore.
**Ehrsucht**, *f.* ambizione.
**Ehrsüchtig**, *agg.* ambizioso, avido di gloria.
**Ehrtrieb**, *m.* stimolo d'onore.
**Ehrvergessen**, *agg.* scioperato, disleale, fellone.
**Ehrwürden**, *f.* (*titolo che si suol dare agli ecclesiastici*) Eure --, Vostra riverenza; -- (in den Klöstern), Vostra paternità.
**Ehrwürdig**, *agg.* venerabile, venerando; degno di rispetto; rispettabile; (*tit.*) reverendo; Wohlehrwürdig, molto reverendo.
**Ehrwürdigkeit**, *f.* venerabilità.
**Ei**, *interj.* ah! oh! eh!
**Ei**, *n.* uovo; Eichen, (*dim.*) uovicino, ovetto, piccolo uovo; weich gesottene Eier, uova da sorbire; harte Eier, uova sode, dure; verlorne Eier, uova affogate; gesetzte Eier, uova affrittellate; faules, taubes Ei, uovo stantio; uovo scemo; Eier legen, far le uova; was Eier legt, ovi-

paro; Eier brüten, covar le uova; Ei (im Bau), uovolo, cimazio.
Eibe, *f.* } tosso.
Eibenbaum, *m.* }
Eibisch, *n.* altea, malvavisco; bismalva.
Eich, Eiche, *f.* (dal verbo Eichen), aggiustamento de' pesi; *per* das rechte Maß der Gefäße, staza; -- des Gewichts, giusto peso.
Eichapfel, *m.* noce di galla.
Eichbaum, *m.* } quercia; junge
Eiche, *f.* } -- querciuolo; die kleine --, escolo.
Eichel, *f.* ghianda; die süße --, escolo; -- (in der Karte), fiori.
Eichelförmig, *agg.* e *avv.* in forma di ghianda, ghiandiforme.
Eichelmast, *f.* pascolo di ghiande, per ingrassare i porci.
Eichelstein, *m.* balanite.
Eichen, *v. a.* (das Gefäß), stazare; das --, stazatura.
Eichen, *agg.* di legno di quercia.
Eichenholz, *n.* legno di quercia.
Eichenschwamm, *m.* agarico.
Eichenwald, *m.* querceto.
Eichhorn, *n.* Eichhörnchen, scojattolo.
Eichmaß, *n.* staza, misura normale.
Eichmeister, *m.* stazatore.
Eichstab, *m.* staza, staglio.
Eichung, *f.* stazatura.
Eid, *m.* giuramento; *it.* la fede; einen Eid ablegen, prestare un giuramento; giurare; einen falschen Eid thun, spergiurare; fare un giuramento falso; mit einem Eid erhärten, confermare con giuramento; den Eid brechen, violare il giuramento.
Eidam, *m.* genero.
Eidbruch, *m.* infrazione, violazione del giuramento.
Eidbrüchig, *agg.* spergiuro. — *m.* ein Eidbrüchiger, spergiuro.
Eidbürgschaft, *f.* cauzione giuratoria.
Eidèchse, *f.* lucertola, lucerta; Dorneidechse, stellio.
Eiderdunen, *pl.* peluria.
Eidergans, *f.* oca di peluria, oca selvatica dell' Islanda e Groenlandia.
Eidesformel, *f.* formula di giuramento.
Eidesleistung, *f.* prestazione d'un giuramento.
Eidgenoß, *m.* confederato per giuramento.
Eidgenossenschaft, *f.* confederazione fatta con giuramento; *it.* die Schweizerische --, cantoni confederati degli Svizzeri.
Eidgenossisch, *agg.* colui ch' è della confederazione.
Eidlich, *agg.* giurato; --e Zusage, promessa fatta con giuramento. — *avv.* con giuramento.
Eidotter, *m.* tuorlo, giallo, rosso d'uovo.
Eidschwur, *m.* giuramento; etwas durch viele Eidschwüre behaupten, sacramentare.
Eierblume, *f.* macerone, smirnio.
Eiergèlb, *v.* Eidotter.
Eiergèrste, *f.* minestra d'uova sbattute.
Eierkäse, *m.* specie di torta.
Eierklar, *v.* Eiweiß.
Eierkuchen, *m.* ohne Mehl, frittata, pesceduovo.
Eiernäpfchen, *n.* uovaruolo, scodellino.
Eieröl, *n.* olio di tuorlo d'uovo.
Eierrühr, *n.* vivanda d'uova condite di burro, e dibattute nella padella mentre si friggono.
Eierschale, *f.* guscio d'uovo.
Eierstock, *m.* ovaja, ovaria; Eierstockkanal, ovidutto.
Eiersuppe, *f.* minestra con uova dibattute.
Eifer, *m.* zelo; fervore; sollecitudine, ardore; *per* ernstliche, sorgfältige Bemühung, impegno, diligenza; *per* Unwille, Zorn, trasporto; stizza, collera.
Eiferer, *m.* zelatore, zelante.
Eiferig, *agg.* zelante, fervoroso; *it.* sollecito, premuroso. — *avv.* ardentemente, zelantemente &c.
Eifern, *v. n.* aver zelo &c.; *it.* andar in collera, indispettirsi; *it.* competere, aver dell' emulazione.
Eifersucht, *f.* gelosia; -- erwecken, dar gelosia.
Eifersüchtig, *agg.* geloso, über etwas --, di qualche cosa; -- machen, ingelosire. — *avv.* gelosamente.
Eiferin, *f.* zelatrice, zelante.
Eiförmig, *agg.* ovale, ovato.
Eifrig, *v.* Eiferig.
Eigen, *agg.* proprio, suo; eigene Leute, persone addette alla gleba, schiavi; ein freies, eigenes Gut, allodio, possessione allodiale; sein eigener Herr seyn, essere padrone di se stesso; mit eigener Hand, di proprio pugno; aus eigenem Antrieb, di moto proprio; *per* besonder, singolare, distinto, separato; *per* genau: ich weiß es sehr eigen, ne ho esatta, piena notizia; dieß sind seine eigenen Worte, queste sono le sue precise parole; *per* eigensinnig, wunderlich, bizzarro, bisbetico.
Eigendünkel, *m.* arroganza, presunzione &c.; aus --, presuntuosamente.
Eigends, *v.* Eigens.
Eigenen, eignen, *v. a.* zueignen, appropriare, attribuire, far proprio. — *v. n.* essere proprio; *it.* convenire; appartenere.
Eigengut, *n.* bene allodiale, indipendente.
Eigenhändig, *agg.* di propria mano, di proprio pugno; *it.* was der Verfasser -- geschrieben, autografo; originale.
Eigenheit, *f.* singolarità; *it.* troppa esattezza.
Eigenliebe, *f.* amor proprio.
Eigenlob, *n.* lode di se stesso, lode propria; vanagloria.
Eigenmächtig, *agg.* despotico, arbitrario. — *avv.* di propria autorità, despoticamente.
Eigennutz, *m.* interesse; amore, studio del proprio utile.
Eigennützig, *agg.* interessato. — *avv.* interessamente.
Eigennützigkeit, *f.* amore del guadagno, del proprio interesse.
Eigenruhm, *v.* Eigenlob.

**Eigens**, *avv.* propriamente, espressamente.
**Eigenschaft**, *f.* proprietà, qualità propria; *it.* virtù, indole; *it.* facoltà, carattere, attributo.
**Eigensinn**, *m.* ostinatezza, ostinazione, pertinacia, caparbieria; *it.* capriccio, bizzarria; Jemandes -- brechen, scaponire; render docile.
**Eigensinnig**, *agg.* intestato, ostinato, caparbio; *it.* fantastico, capriccioso, bizzarro. — *avv.* ostinatamente &c.; -- worauf bestehen, intestarsi di qualche cosa.
**Eigenthum**, *n.* proprietà, proprietà; erworbenes --, proprio acquisto; kein -- haben, esser in sul lastrico; väterliches --, patrimonio.
**Eigenthümer**, *m.* proprietario; padrone.
**Eigenthümerin**, *f.* proprietaria; padrona.
**Eigenthümlich**, *agg.* proprio; *it.* particolare; das ist ihm --, ha questo di proprio; *it.* angeboren, ganz eigen, naturale, ingenito.
**Eigenthümlichkeit**, *f.* proprietà.
**Eigenthumsherr**, *v.* Eigenthümer.
**Eigenthumsrecht**, *n.* diritto, ragione di proprietà.
**Eigentlich**, *agg.* proprio; *it.* particolare; *it.* preciso, distinto; der --e Sinn der Schrift, il vero senso della scrittura; die --e Bedeutung der Wörter, il significato proprio delle parole; *it. avv.* propriamente, particolarmente &c.; in verità, in vero; man sollte -- nicht glauben, in vero non si dovrebbe credere; -- reden, parlar propriamente, esprimersi con proprietà.
**Eigenwille**, *v.* Eigensinn.
**Eigenwillig**, *v.* Eigensinnig.
**Eignen**, *v.* Eigenen, Zueignen.
**Eiland**, *n.* isola.
**Eiländer**, *m.* isolano, abitante d'un' isola.
**Eilbothe**, *m.* corriere espresso.
**Eile**, *f.* fretta; sollecitudine, premura; *it.* prestezza. — *avv.* in Eil, in aller Eile, in fretta, in furia.
**Eilen**, *v. n.* affrettarsi, aver premura, aver fretta, sollecitare, spicciarsi; es hat nicht zu eilen, non c'è premura; zurück, davon eilen, ritornare, andarsene in fretta; eilet, spicciatevi; gewaltig eilen, aver più fretta che chi muor di notte.
**Eilend**, *v.* Eilig.
**Eilf**, Elf, *agg. num.* undici.
**Eilfeck**, *n.* endecagono.
**Eilfeckig**, *agg.* endecagono.
**Eilfertig**, *agg.* frettoloso, sollecito, premuroso. — *avv.* frettolosamente &c.
**Eilfertigkeit**, *f.* fretta; premura, sollecitudine.
**Eilfjährig**, *agg.* di undici anni.
**Eilfsilbig**, *agg.* endecasillabo.
**Eilftägig**, *agg.* di undici giorni.
**Eilfte**, *agg.* undecimo.
**Eilftel**, *n.* l'undecima parte.
**Eilftens**, *avv.* in undecimo luogo, per l'undicesima volta.
**Eilfthalb**, *agg. indeclin.* dieci e mezzo.
**Eilig**, *agg.* frettoloso, sollecito, premuroso. — *avv.* eilig, eiligst, frettolosamente &c.
**Eilmarsch**, *m.* marcia affrettata.
**Eimer**, *m.* zum Wasser &c., secchia; ein großer --, secchione, (misura di vino); -- an Wasserrädern, cappelletto.
**Ein**, *agg.* eine, eins, uno; es ist alles eins, è tutto lo stesso; sie sind von einer Größe, sono della medesima grandezza; welch eine Lust! che piacere! qual divertimento! welch ein Mann! che uomo! unser einer, un nostro pari; -- (auf dem Würfel), asso; zwei Einsen, ambassi; eins ums andere, l'un dopo l'altro; alternativamente; in eins bringen, recar in uno; riunire; eins werden, accordarsi; er hat mir eins angehängt, me l'ha accoccata; eins ins andere gerechnet, un nell' altro; noch eins, ancor una volta; eins trinken, bever un sorso; *it.* uno, qualcheduno, alcuno; wenn uns einer hörte, se alcuno ci udisse; *it.* in einem fort, di continuo, senza interruzione.
**Einander**, *avv.* scambievolmente, reciprocamente, vicendevolmente, mutuamente, l'un l'altro; -- umarmen, abbracciarsi; an -- wohnen, abitar vicino, contiguo; an -- grenzen, confinare; aus -- gehen, separarsi, scommettersi, disciogliersi; aus -- laufen, fliegen, sbaragliarsi, disperdersi; aus -- treiben; sbaragliare, disperdere; durch --, alla rinfusa; alles mit --, tutto insieme; drei Tage nach --, tre giorni di seguito.
**Einarmig**, *agg.* monco d'un braccio, moncherino.
**Einärnten**, *v.* Einernten.
**Einäschern**, *v. a.* ridur in cenere, incenerire; mit Asche bestreuen, sparger di cenere; das Garn --, dare il ranno al lino, al filato.
**Einäscherung**, *f.* combustione.
**Einathmen**, *v. a.* respirare.
**Einätzen**, *v. a.* mit Scheidewasser, incidere ad acqua forte.
**Einäugig**, *agg.* cieco d'un occhio, monocolo.
**Einballiren**, *v. a.* imballare; involgere, legare in balla.
**Einbalsamiren**, *v. a.* imbalsamare.
**Einbalsamirung**, *f.* lo imbalsamare.
**Einband**, *m.* legatura d'un libro.
**Einbedingen**, *v.* Eindingen.
**Einbeißen**, *v. a.* mordere in una cosa; die Zähne, Lippen --, strignere i denti, morder le labbra; -- (von Rädern, in andere), imboccare; *part.* eingebissen.
**Einbeizen**, *v. a.* macerare, metter in qualche liquore corrosivo; Fleisch in Essig --, mettere la carne in aceto.
**Einbetteln**, *v. a.* raccogliere accattando; sich --, introdursi, farsi ricevere mendicando.
**Einbiegen**, *v. a.* curvare, incurvare, piegar in dentro;

ripiegare; einen Nagel --, ribadire un chiodo; eine eingebogene Nase, naso rincagnato; *part.* eingebogen.

Einbilden (sich), *v. r.* immaginarsi; figurarsi; idearsi; rappresentarsi, cacciarsi in testa; *per* glauben, persuadersi, darsi a credere; sich viel --, presumer molto; ein eingebildeter Mensch, uomo presunto, borioso.

Einbilderisch, } presuntuoso,
Einbildisch, *agg.* } so, burbanzoso, arrogante, albagioso.

Einbildung, *f.* immaginazione, fantasia, idea; *it.* supposizione; *it.* imagine; *it.* la vanità, la presunzione; ein Kranker in der --, malato immaginario; falsche --, idea mal fondata; pregiudizio.

Einbildungskraft, *f.* l'immaginativa; fantasia.

Einbinden, *v. a.* ein Buch, legare un libro; -- in Pappe &c., in cartoncino; *it.* das Korn in Garben --, ammanare, accovonare; *it.* Pathengeld --, fare al figlioccio un regalo di battesimo; *part.* eingebunden.

Einblasen, *v. a.* soffiar dentro; inspirare; *per* einflüstern, suggerire, sussurar negli orecchi; *part.* eingeblasen.

Einbläser, *m.* suggeritore, soffione.

Einblasung, *f.* il soffiar dentro, inspirazione; *fig.* suggestione; instigazione.

Einblätterig, *agg.* monopetalo.

Einbläuen, *v. a.* inculcare.

Einbohren, *v. a.* forare, bucar dentro.

Einbrechen, *v. a.* rompere, sfondare, atterrare; abbattere, spezzare; -- (von Dieben), scassinare, sfondare, rompere le porte, le mura; in ein Land --, far un' irruzione, invasione, incursione in un paese. — *v. n.* rompersi, cadere; mit Gewalt in den Feind --, metter in rotta il nemico; *part.* eingebrochen.

Einbrechung, *v.* Einbruch.

Einbrennen, *v. a.* imprimere, improntare, marchiare con ferro rovente; Mehl --, friggere; tostare la farina nel burro; das Futter für das Vieh --, mescolar la biada coll' acqua bollente; *part.* eingebrannt.

Einbrennung, *f.* il marchiare, l'improntare con ferro rovente.

Einbringen, *v. a.* portar dentro; die Feldfrüchte --, trasportar le biade in sull' aja; etwas in eine Rede, Schrift --, inserire; far entrare; *fig.* recar vantaggio, utile; es hat mir nichts eingebracht, non mi ha recato alcun utile; Amt, das viel einbringt, impiego, lucroso, lucrativo; den Schaden, den Zeitverlust &c., wieder --, riparare, risarcire il danno; riparare la perdita del tempo; eine Schuld --, riscuotere un debito; gerichtlich --, riscuotere con atti di giustizia; Diebe --, incarcerar ladri; *part.* eingebracht.

Einbringen, *n.* } introduci-
Einbringung, *f.* } mento, intromessione; *it.* prodotto; rendita; *it.* -- des Verlustes, risarcimento delle perdite.

Einbrocken, *v. a.* sbriciolare il pane (per far la zuppa).

Einbruch, *m.* frattura, rottura, scassinamento delle porte, &c.; -- in Feindes Land, irruzione, invasione; *fig.* mit -- der Nacht, sul far della notte.

Einbrühen, *v. a.* scottare, metter nell' acqua bollente.

Einbuße, *f.* discapito, perdita, danno.

Einbüßen, *v. a.* scapitare; discapitare; perdere, metterci del suo; das Leben --, lasciarci la vita.

Eincassiren, *v. a.* incassare, riscuotere.

Eincassirer, *m.* riscotitore.

Eindammen, *v. a.* cinger d'argini, arginare.

Eindeutig, *agg.* univoco.

Eindingen, *v. a.* rinchiudere, comprendere nell' accordo, nel contratto; *part.* eingedungen.

Eindingung, *f.* condizione, clausula espressa nel contratto.

Eindorren, *v. n.* seccare; *it.* impassire, restringersi seccando.

Eindorrung, *v.* Verdorrung.

Eindrang, *v.* Einbruch, Einfall.

Eindrängen, *v. a.* calcar dentro; sich --, introdursi, ficcarsi; introdursi con importunità.

Eindrängung, *f.* intrusione.

Eindrehen, *v. a.* far entrare una cosa in un' altra torcendola.

Eindringen, *v. a.* penetrare; internarsi; insinuarsi; *it.* in ein Land --, invadere un paese, farci un' irruzione; *it. fig.* in eine Sache, Wissenschaft --, penetrare a fondo un affare; internarvisi; *part.* eingedrungen.

Eindruck, *m.* impressione, impronta; *fig.* -- aufs Gemüth, sensazione; von allen Eindrücken frei, disimpressionato.

Eindrucken, } eine Figur,
Eindrücken, *v. a.* } imprimere; improntare; *it.* premere, calcare, comprimere; *fig.* *per* einprägen; imprimer bene nell' animo, nella mente.

Eindrückung, *f.* einer Figur, improntamento; l'improntare; impressione.

Einebenen, *v.* Ebenen.

Einegen, *v. a.* passar coll' erpice sopra le sementi per coprirle.

Einer, *v.* Ein.

Einerlei, *agg. indecl.* e *avv.* stesso, medesimo, uniforme, identico &c.; unter -- Begriff bringen, identificare; -- werden, identificarsi, immedesimarsi.

Einernten, *v. a.* raccogliere, mietere, far la raccolta.

Einfach, *agg.* semplice, scempio; -- machen, ridurre al semplice; *it.* --e Größe, monomio; *it.* --e Rosen, Nelken, rose, garofani

ni scempj; --es Bier, birra tenue; *it.* (ohne Zierde); schietto; senza ornamenti; --es Kleid ꝛc., abito liscio. — *avv.* semplicemente; er geht ganz --, egli è vestito semplicemente.

Einfachheit, *f.* semplicità.

Einfädeln, *v. a.* infilare; infilzare; *it. fig.* es recht oder schlecht --, incamminare, avviare, indirizzare bene o male una cosa; *part.* eingefädelt.

Einfädelung, *f.* l'infilare; l'infilzare; *it. fig.* avviamento, incamminamento.

Einfahren, *v. n.* entrar in vettura, in barca; in den Schacht --, calare, scendere nella miniera; in einen Körper --, entrare in un corpo; *it. v. a.* condurre, trasportare in vettura o in barca; in einen Kanal --, imboccare un canale; *part.* eingefahren.

Einfahrer, *m.* ispettor delle miniere.

Einfahrt, *f.* entrata, ingresso; l'imboccatura, bocca (d'un fiume, d'un canale).

Einfall, *m.* Einsturz, caduta, rovina; *fig.* irruzione, invasione, scorreria nelle terre nemiche; der Einfallswinkel, angolo d'incidenza; *per* Gedanke, idea; ein witziger, lustiger --, concetto, arguzia, motto, detto arguto, facezia; wunderliche Einfälle, fantasie, idee strane, capricciose; grilli.

Einfallen, *v. n.* einsinken, von Gebäuden, rovinare; cadere in rovina; -- (in der Musik), entrare; hier müssen die Waldhörner --, qui entrano i corni; das --de Licht, il lume, il raggio incidente; in ein Land --, far un invasione, incursione in un paese; *it.* giugnere, sopraggiugnere; die Nacht fällt ein, si fa notte; *it.* entrare, cader in mente, in pensiero; es will mir nicht --, non mi torna in mente; *part.* eingefallen.

Einfallspunkt, *m.* punto d'incidenza.

Einfalt, *f.* (Unschuld), semplicità, ingenuità, innocenza, schiettezza; -- (in den Werken der Kunst und des Witzes), naturalezza; *per* Mangel des Verstandes, der Erfahrung, semplicità, dabbenaggine.

Einfälteln, *v. a.* far pieghe strette.

Einfältig, *agg.* (albern), scempio, sempliciotto, sciocco; *it.* ingenuo, semplice, sincero; *per* ungekünstelt, schietto, naturale; ein --er Kerl, minchione, gocciolone; --e Handlung, scempiaggine; sich -- stellen, far l'Indiano, far la gatta morta. — *avv.* semplicemente; alla buona, sinceramente; goffamente &c.

Einfältigkeit, *v.* Einfalt.

Einfaltspinsel, *m.* sempliciotto, babbuasso, gocciolone, baggeo.

Einfalzen, *v. a.* intestare; incastrare, congegnare.

Einfalzung, *f.* commettitura, intaccatura.

Einfangen, *v. a.* prendere, acchiappare; einen Fuchs --, prender una volpe; Tauben --, prendere de' colombi; *part.* eingefangen.

Einfarbig, *agg.* d'un color solo.

Einfaßband, *n.* fettuccia, nastro (da orlare, da fregiare, guernire).

Einfassen, *v. a.* einen Rock mit Band ꝛc., guernire, fregiare; mit Mauern, Zäunen --, murare, cignere, attorniar di mura, di siepi; einen Diamant --, legare, incastonare un diamante; eine Flasche mit geflochtener Arbeit --, impagliare un fiasco; mit Rahmen --, incorniciar un quadro; Getreide, Wein, Bier --, insaccare i grani, imbottare la birra, il vino.

Einfassung, *f.* mit Band ꝛc., fregio, guernimento, guarnizione; -- (im Bau), risalto, cornice; -- eines Brunnens, sponda, orlo del pozzo; -- eines Gemäldes, Bildes, cornice; *v.* einfassen; *it.* -- der Demanten in Kasten, incastonatura.

Einfehmen, *v. a.* menare (i porci) alle ghiande.

Einfeilen, *v. a.* far intaccature colla lima.

Einfesseln, *v. a.* incatenare; mettere in ceppi.

Einfeuchten, *v. a.* umettare, inumidire, immollare.

Einfeuchtung, *f.* umettazione, immollamento.

Einfinden (sich), *v. r.* trovarsi, rendersi in qualche luogo; intervenire; *part.* eingefunden.

Einflechten, *v. a.* das Haar, intrecciare; *fig.* Einen in ein Verbrechen --, avviluppare, comprendere alcuno in un delitto; *part.* eingeflochten.

Einflechtung, *f.* intreccio, intrecciamento.

Einflicken, *v. a.* Worte ꝛc., inserire, frammischiar parole inopportune nel discorso; sich --, (*basso*) cacciarsi, ficcarsi.

Einfliegen, *v. n.* volare dentro; *part.* eingeflogen.

Einfließen, *v. n.* sboccare, scaricarsi; ein Wort -- lassen, frammettere, o lasciare sfuggir nel discorso una parola; *part.* eingeflossen.

Einflößen, *v. a.* instillare, inspirare, infondere; *fig.* Liebe ꝛc. --, inspirare amore &c.; schädliche Lehren --, insinuare massime, dottrine perniciose.

Einflößung, *f.* l'instillare; *fig.* inspirazione, suggerimento &c.

Einfluß, *m.* influsso, influenza; -- eines Flusses ins Meer, imboccatura, sbocco; -- haben, influire; er hat vielen -- bei Hofe, ha molto credito alla corte, vi può molto.

Einfordern, *v. a.* riscuotere, esigere i crediti.

Einforderer, *m.* riscotitore, esattore.

Einforderung, *f.* riscotimento, esazione.

Einförmig, *agg.* uniforme, mo-

notono. — *avv.* uniformemente.
Einförmigkeit, *f.* uniformità, monotonia.
Einfrèssen, *v. a.* entrare, penetrare, corrodere; ulcerare; einfressend in die Haut, corrosivo, ulceroso; *part.* eingefressen.
Einfrèssung, *f.* corrosione, ulceramento.
Einfreien, *v. r.* sich in eine Familie, imparentarsi.
Einfrieren, *v. n.* esser preso, arrestato dal gelo, dal ghiaccio; *part.* eingefroren.
Einfrierung, *f.* agghiacciamento.
Einfugen, } incastrare,
Einfügen, *v. a.* } far entrare.
Einfügung, *f.* incastro, incastratura.
Einfuhr, *f.* fremder Waaren, importazione, introduzione.
Einführen, *v. a.* introdurre; condur dentro; Getreide --, trasportar le biade ne' granaj; *it.* in un paese; in ein Amt --, mettere in possesso d'un impiego; einen Dieb --, catturare un ladro; es ist eingeführt, è usanza ricevuta; ein eingeführtes (hergebrachtes) Recht, diritto positivo.
Einführer, *m.* introduttore, introducitore.
Einführerin, *f.* introduttrice.
Einführung, *f.* introduzione.
Einfuhrzoll, *m.* dazio d'introduzione.
Einfüllen, *v. a.* invasare, infondere; mettere nel vaso; in ein Faß --, imbottare.
Einfüllung, *f.* l'infondere, il mettere in vaso.
Eingabe, *f.* memoria, scritto, (che si presenta al governo).
Eingang, *m.* entrata, ingresso, adito; *it.* atrio, vestibulo, *fig.* l'esordio d'un discorso; *it.* l'introito della messa; -- einer Musik, sinfonia, preludio; -- eines Buches, proemio; -- haben, aver l'entrata, accesso; den -- bezahlen, pagar l'entrata; -- verschaffen, dar campo, aprir la strada; *it.* -- der Gelder, incasso, rimborso. — *avv.* Eingangs, da bel principio; Eingangs erwähnt, menzionato in principio.
Eingangszoll, *m.* gabella, dazio, diritto d'entrata.
Eingeben, *v. a.* einreichen, presentare, consegnare una supplica, memoria &c.; Arzenei --, dare, far prendere medicina; eine Klage --, presentare una querela; -- (in den Sinn), inspirare; Jemandem ein Vorhaben --, suggerire ad alcuno un progetto; metter ad alcuno in bocca, imbeccare; von Gott eingegeben, infuso da Dio; *part.* eingegeben.
Eingèber, *m.* inspiratore.
Eingèberin, *f.* inspiratrice.
Eingebildet, *agg.* imaginario, finto; --es Ding, cosa chimerica, vana, fantastica.
Eingebinde, *n.* dono, donativo del compare (al figlioccio).
Eingeboren, *agg.* der eingeborne Sohn Gottes, l'unigenito; der Eingeborne, (der im Lande geboren), nativo del paese.
Eingebrachte, *n.* beni dotali.
Eingebung, *f.* einer Bittschrift, presentazione d'un memoriale; *it.* suggerimento; suggestione; göttliche --, inspirazione divina.
Eingedènk, *agg. indeclin.* memore, ricordevole; che tienne a mente.
Eingefallen, *part.* (hager), smunto, scarno, stenuato; --es Gesicht, volto, viso affilato, macilente, magro; --e Augen, occhi affossati, incavati.
Eingefaßt, *part.* orlato, fregiato, guernito &c.; -- (in Wappen), bordato.
Eingefleischt, *agg.* incarnato.
Eingehen, *v. n.* entrare; andar dentro; *it.* restringersi, raccorciarsi, ritirarsi (come il panno, la pelle &c.); *it.* decadere, andar in rovina, (come gli edifizj); *it.* scemarsi, perdersi, venir meno, scemare, (come la bellezza); *it.* inaridire, seccarsi (come gli alberi); *it.* cessare, andar in disuso (un costume, una moda); *it.* (*T. di mineral.*) esaurirsi; ein- und ausgehen, entrare e uscire; in einem Hause aus- und --, aver accesso, l'adito libero (in una casa). — *v.a.* etwas eingehen, consentire; aderire, approvare, aggradire; *part.* eingegangen.
Eingelègt, *part.* von einlègen, *v.*; von Holzarbeiten, intarsiato; --e Arbeit, tarsia, intarsiatura.
Eingemacht, *part.* confettato; *v.* Einmachen.
Eingemummt, *part.* imbaccucato.
Eingenommen, *part.* (von Vorurtheilen), preoccupato, prevenuto, impressionato; *v.* einnehmen.
Eingepfarrt, *part.* incorporato in una parrocchia, dipendente d'una chiesa parrocchiale, parrocchiano.
Eingerichte, *n.* ingegni (della chiave).
Eingerückte, *n.* l'inserto.
Eingesalzen, *part.* salato; --es Fleisch, salume.
Eingeschaltet, *part.* inserito, inserto.
Eingeschlossen, *part.* rinchiuso, incluso; mit oder nicht --, compreso, non compreso. — *avv.* inclusivamente.
Eingeschnittene, *n.* ammorsellato.
Eingeschoben, *part.* inserito, aggiunto.
Eingeschränkt, *part.* limitato, ristretto &c.; *v.* einschränken; *avv.* limitatamente.
Eingeschränktheit, *f.* limitazione, circoscrizione.
Eingesessen, *agg.* stabilito, abitante.
Eingestèhen, *v.* Gestehen.
Eingeweide, *n.* viscere, intestini, interiora; zu den --n gehörig, intestinale.
Eingewohnen (sich), *v. r.* accostumarsi ad un' abitazione.
Eingewöhnen, *v. n.* accostumarsi ad un luogo.

**Eingezahnt**, *agg.* indentato, incastrato.
**Eingezogen**, *agg.* ritirato; solitario; *avv.* ritiratamente.
**Eingezogenheit**, *f.* ritiratezza; vita solitaria.
**Eingießen**, *v. a.* infondere, versare; mescere, invasare, *it.* tropfenweise --, infondere stilla a stilla; etwas mit Blei --, impiombare; mit Gips --, ingessare; *part.* eingegossen.
**Eingießung**, *f.* l'infondere; infusione.
**Eingraben**, *v. a.* sotterrare, nasconder sotterra; *it. per* untergraben, minare, scavare; Figuren in Kupfer &c. --, intagliare, incidere; *fig.* in's Herz --, scolpire, imprimere profondamente una cosa nel cuore; *part.* eingegraben.
**Eingrabung**, *f. v.* Vergrabung; *it.* l'incisione; *it.* trinceramento.
**Eingreifen**, *v. n.* (von Zahnrädern), incastrare, incastonare; (in der Jägerei) der Hirsch hat gut eingegriffen, il cervo ha ben impressa la sua traccia; *part.* eingegriffen.
**Eingriff**, *m.* usurpazione, violenza; -- thun, usurpare, intaccare, violare i diritti altrui; *it.* der -- (Zähne eines Kammrades), incastratura.
**Einguß**, *m.* infusione; *it.* pozione, bevanda.
**Einhacken**, *v. a.* abbattere, atterrare, rompere colle zappe, coll' ascia; *it.* afferrare, fermare coll' uncino.
**Einhägen**, *v. n.* assiepare.
**Einhäkeln**, *v. a.* aggraffare, aggrancire, attaccare con gancio; sich -- (von Katzen), aggrapparsi; in's Fleisch --, incarnare l'unghie, ficcarle nella carne.
**Einhalt**, *m.* ritegno, riparo; einer Sache -- thun, ritenere, impedire l'effetto, il corso, i progressi d'una cosa; *it.* einer Person, contenere alcuno; *it.* riposo, cessazione.
**Einhalten**, *v. a.* impedire, opporsi, raffrenare, restringere; *it. v. n. per* innehalten, arrestare, cessare, desistere; sich --, tenersi a qualche riparo; *it.* restar in casa, in camera; *it.* mit der Zahlung --, rispondere al pagamento, al censo; pagare al tempo débito; *it.* cessar di pagare; nicht --, non pagar alla scadenza; *part.* eingehalten.
**Einhandeln**, *v. a.* comperare; etwas mit --, comprendere, pattuire alcuna cosa nella compra; *it.* cambiare, barattare; *it.* (im Handel verlieren), scapitare, disavanzare; Haus und Hof --, rovinarsi nel commercio.
**Einhändig**, *agg.* monco, moncherino.
**Einhändigen**, *v. a.* consegnare, rimettere in mano altrui.
**Einhändigung**, *f.* consegnazione.
**Einhängen**, *v. a.* Thüren, Fenster &c., ingangherare; mettere ne' gangheri; appiccare a un uncino.
**Einhauchen**, *v. a.* inspirare, insinuare.
**Einhauen**, *v. a.* Thüren, Fenster, forzare, abbattere, romper porte, finestre; in den Feind --, dar addosso al nemico; scolpire, incidere, intagliare; *fig.* Jemanden --, calunniare, sparlare d'alcuno; *part.* eingehauen.
**Einheben**, *v.* Einhängen.
**Einheften**, *v. a.* cucire (un foglio) in un quaderno; legar dentro.
**Einheimisch**, *agg.* nativo, indigeno, domestico.
**Einheit**, *f.* unità, identità.
**Einheizen**, *v. a.* riscaldare, scaldare la stanza, far fuoco.
**Einheizer**, *m.* scaldatore.
**Einheizung**, *f.* lo scaldare.
**Einhelfen**, *v. a.* suggerire; *part.* eingeholfen.
**Einhelfer**, *m.* suggeritore.
**Einhellig**, *agg.* e *avv.* di comun consenso, d'accordo, unanimamente, concordemente; mit --er Stimme, ad una voce.
**Einhelligkeit**, *f.* unanimità, comune assenso.
**Einhemmen**, *v. a.* fermare, incastrare, serrare, chiuder le ruote d'una vettura nel discendere per via erta.
**Einher**, *avv.* *particola che contrassegna il movimento d'una persona che si avanza con gravità, e si unisce per l'ordinario al verbo*; stolz -- gehen, andar pettoruto, borioso.
**Einhetzen**, *v. a.* addestare alla caccia i cani.
**Einholen**, *v. a.* Einen unterweges, raggiugner alcuno per cammino; *it.* andar incontro ad alcuno; *it.* (etwas wieder gut machen) riparare, riassumere quel che si è trascurato; ein Urtheil --, chiedere, dimandare una sentenza; die Stimmen --, raccogliere i voti, i suffragi; Nachrichten --, informarsi.
**Einholung**, *f.* einer Person, accoglienza, l'andare incontro ad una persona; *v.* Einholen.
**Einhorn**, *n.* liocorno, unicorno.
**Einhörnig**, *agg.* unicornuto.
**Einhufig**, *agg.* solipede.
**Einhüllen**, *v. a.* velare, coprire, inviluppare, vestire, imbacuccare; *fig.* mascherare, celare; parlar figuratamente.
**Einhüllung**, *f.* velamento, coprimento.
**Einjagen**, *v. a.* Furcht, Schrecken, incutere, dar paura, atterrire; intimorire; impaurire, spaventare; einen Hund --, addestrare un cane alla caccia.
**Einjährig**, *agg.* d'un anno.
**Einig**, *agg.* (einzig), solo, unico. — *avv.* solamente, unicamente; *it. agg.* e *avv.* concorde; d'accordo; unanime; -- werden, convenire, mit sich selbst nicht -- seyn, esser dubbioso, perplesso.
**Einiger**, einige, einiges, *agg.* qualche; alcuno; qualcheduno; er hat einiges Geld, ha qualche denaro; einige Tage, qualche giorno.
**Einigermaßen**, *avv.* in qualche maniera, in qualche modo.
**Einigkeit**, *f.* unione, concordia; in -- leben, vivere in

buona armonia, in buona pace.
Einimpfen, v. Impfen.
Einimpfung, v. Impfung.
Einjochen, v.a. attaccare al giogo i buoi.
Einkalken, v. a. calcinare; mettere in calcina.
Einkauen, v. a. masticare il cibo ad un bambino; fig. Einem etwas --, masticare, cacciare in testa q. c. ad uno.
Einkauf, m. compra; incetta.
Einkaufen, v.a. comprare, comperare; -- zum Verkaufe, incettare; in die Wirthschaft --, far provvisioni per la famiglia.
Einkäufer, m. compratore.
Einkehle, f. canale di tegole incavate fra due tetti contigui.
Einkehlen, v. a. scanalare; eine Säule --, scanalare una colonna.
Einkehlung, f. scanalatura.
Einkehr, f. albergo, alloggio; it. il fermarsi in un albergo.
Einkehren, v. n. andar ad alloggiare; fermarsi in un' osteria, o in casa particolare, far ricapito.
Einkehrung, f. il fermarsi in un' osteria.
Einkeilen, v. a. inzeppare.
Einkerben, v. a. intaccare, intagliare; far tacca.
Einkerbung, f. intaccatura.
Einkerkern, v. a. incarcerare; metter in carcere.
Einkerkerung, f. incarcerazione; imprigionamento.
Einkitten, v. a. incollare.
Einklagen, v. a. eine Schuld, farsi pagare un debito per via di giustizia.
Einklammern, v. a. congiungere, riunire con ramponi, it. racchiudere una frase in parentesi.
Einklang, m. unisono.
Einkleben, v. a. incollare, attaccare con colla.
Einkleiden, v. a. Mönche, Nonnen, dar l'abito religioso; eingekleidet werden, vestire, pigliar l'abito religioso; -- (von Frauen), prendere il velo, farsi monaca; fig. etwas gut --, dare ad una cosa buona apparenza, porla in buona vista.
Einkleidung, f. il vestire l'abito religioso; monacazione.
Einkleistern, v. Einkleben.
Einklemmen, v. a. strignere, comprimere, serrare fortemente fra due cose.
Einklinken, v. a. chiudere a saliscendo.
Einklopfen, v. a. cacciar entro percuotendo; fig. fare entrar in capo a forza di percosse.
Einkneten, v. a. impastare; rimenar la pasta.
Einknebeln, v. a. incavicchiare.
Einknicken, v. a. eine Nuß 2c., schiacciare una noce.
Einknüpfen, v. a. aggroppare, strignere con nodo.
Einkochen, v. n. consumarsi, spessarsi, condensarsi bollendo; eingekocht, consumato al fuoco; spessato a forza di bollire; it. v. a. consumare, condensare al fuoco.
Einkommen, v. n. entrare, venire; aus- und --, entrare e uscire; Geld --, entrare, toccare denari; mit einer Bittschrift --, presentar un memoriale; schriftlich --, produrre, presentare le sue ragioni in iscritto; part. eingekommen.
Einkommen, n. rendita, entrata, frutto, prodotto.
Einkriechen, v. n. entrar carpone, nascostamente, serpendo, strisciando; v. Einschrumpfen; part. eingekrochen.
Einkrümmen, v. a. curvare, piegare in dentro.
Einkrümmung, f. incurvatura.
Einkünfte, pl. entrate, rendite.
Einladen, v. a. Waaren in ein Schiff, imbarcare, caricar sopra nave; it. invitare, convitare; part. eingeladen.
Einlader, m. imbarcatore; it. invitatore.
Einladung, f. der Waaren in Schiffe, imbarco; it. Invitation, invito, invitazione.
Einladungsbrief, m. } Einladungsschreiben, n. } lettera d'invito, lettera invitatoria.
Einlage, f. in ein Spiel, in eine Lotterie, la posta; -- in eine Handlung, la messa, (der ganze Fond), fondo; per Einschluß eines Briefes, l'acchiusa, l'inclusa.
Einländisch, v. Inländisch.
Einlangen, v. a. einreichen, presentare, dare, consegnare. v. n. per eintreffen, arrivare.
Einlaß, m. ingresso; licenza d'entrare; -- für die Fußgänger an Thoren, sportello.
Einlassen, v. a. lasciar entrare, ammettere, far passare; sich --, acconsentire, aderire; sich in ein Gespräch --, entrare in un discorso; sich zu tief --, andar troppo innanzi; sich gerichtlich --, cominciare una lite; das Tuch --, ristringere il panno (col bagnarlo); das Wasser in einen Teich 2c. --, far entrare l'acqua in una peschiera; per versenken, affondare, mandare a fondo; it. incastrare; part. eingelassen.
Einlassung, f. l'ammissione; -- in ein Geschäft, impegno; it. l'incastramento; it. il bagnare i panni.
Einlauf, m. der Schiffe, l'approdare, l'ingresso nel porto.
Einlaufen, v. n. in den Hafen, entrare in porto, approdare; prendere porto; die Zinsen laufen richtig ein, gl'interessi vengono pagati regolarmente; it. ristrignersi; raccorciarsi, scorciarsi; das Tuch läuft ein, il panno si ristrigne; diese Schrift wird um zwei Seiten --, questi tipi daranno due pagine di meno; it. n. das Einlaufen, l'entrata nel porto; part. eingelaufen.
Einlaugen, v. a. mettere nel ranno, nella liscia.

Einlauten, } das Fest ꝛc.,
Einläuten, v. a. } sonare a festa, a vespro, alla predica.
Einlegen, v. a. mettere, por dentro; Geld --, sborsare del denaro; metter una posta di denaro; metter denaro nella cassetta dei poveri; Holz --, mettere legna nel fornello; Wein --, imbottare, metter in cantina del vino; Stockfisch, Häringe --, mettere il merluzzo, le aringhe nell' acqua; Fleisch, Gurken, Früchte --, marinare la carne, i cetriuoli, metter in conserva i frutti; den Kram --, chiuder bottega; Reben --, piantar magliuoli; Soldaten zur Besatzung --, presidiare una città; Soldaten bei Jemanden --, inquartierare soldati in casa di qualcheduno; Eisen, Stahl mit Gold oder Silber --, damaschinare; mit flachen Stücken --, incrostare; mit allerlei Holz --, intarsiare; eine Fürbitte --, intercedere per alcuno; ein gut Wort --, interporre per alcuno qualche buon ufficio; Ehre, Schande womit --, farsi onore, o disonore. [molla.
Einlegmesser, n. coltello a
Einlegung, f. Einlegen, Einlage, il metter dentro; -- mit Marmor ꝛc., incrostamento; -- mit Gold, Silber in Stahl ꝛc., ornamento damaschino; -- mit Holz, intarsiatura; it. Einlage, la posta nel giuoco.
Einleimen, v. a. incollare, assodare con colla.
Einleiten, v. a. introdurre; incamminare; formare; avviare; dar avviamento.
Einleitung, f. in Geschäften, incamminamento, avviamento; -- in eine Wissenschaft, introduzione ad una scienza.
Einlenken, v. a. und v. n. voltare, volgere, piegare in dentro. — v. n. rientrare in cammino, rimettersi; fig. cambiar di tuono; ritrattarsi; per wieder zur Sache kommen, riprender il filo del discorso, ritornare al fatto; per sich bessern, correggersi; ravvedersi.
Einleuchten, v. n. (fig.) esser, semprar chiaro, evidente.
Einleuchtend, agg. chiaro, evidente, manifesto, lampante, luminoso.
Einliefern, v. a. consegnare, rimettere.
Einlieferung, f. consegnazione.
Einlösen, v. a. ein Pfand, riscuotere, ritirar un pegno.
Einlösung, f. riscossione d'un pegno.
Einlöthen, v. a. saldare.
Einmachen, v. a. mettere, porre dentro; Früchte mit Zucker --, confettare; mettere in conserva; Teig --, impastare, intridere.
Einmachung, f. il mettere dentro; -- des Obstes, confezione; v. Einmachen.
Einmahnen, v. a. sollecitare il pagamento de' debiti.
Einmahnung, f. richiesta, sollecitazione de' debiti.
Einmal, Einmahl, avv. una volta; una fiata; auf --, ad una volta; it. repentinamente; sage mir --, dimmi un po'; was -- geschehen ist, läßt sich nicht ändern, quello ch' è fatto è fatto; es ist nun -- geschehen, il dado è tratto; ich habe es nicht -- gewußt, non l'ho neppur saputo; er dankt mir nicht -- dafür, non me ne ringrazia neppure; kommst du --? vieni finalmente?
Einmaleins, n. tavola pittagorica.
Einmalig, agg. d'una volta.
Einmarsch, m. entrata dei soldati.
Einmarschiren, v. n. l'entrar de' soldati marciando.
Einmauern, v. a. murare.
Einmengen, v. a. frammischiare, frammescolare, frammettere, frapporre, mescolare.
Einmengung, f. mescolanza.
Einmessen, v. a. misurare; it. perdere, scemarsi misurando; part. eingemessen.
Einmiethen, v. a. affittare, appigionare.
Einmiethung, f. appigionamento.
Einmischen, v. Einmengen.
Einmischung, v. Einmengung.
Einmummen, v. Einhüllen.
Einmünzen, v. a. Gold, Silber, coniare, ridurre in moneta l'oro, l'argento.
Einmünzung, f. riduzione dell' argento, o dell' oro in moneta.
Einmüthig, agg. unanime, concorde; einstimmig; it. avv. unanimamente, concordevolmente.
Einmüthigkeit, f. unanimità, concordia.
Einnähen, v. a. cucir dentro; Blumen ꝛc., eingenähte Arbeit, ricamo.
Einnahme, f. presa, conquista d'una città; per Einkünfte, entrata, rendita; -- (Geldeinnahme), riscossione di danaro; in die -- oder Ausgabe bringen, scrivere a conto di uscita o di entrata.
Einnahmebuch, n. libro dell' entrate.
Einnehmen, v. a. prender dentro, ricevere; Arznei --, prender medicina; Geld --, toccar denaro; -- in seine Wohnung, accogliere in sua casa; it. per in Besitz nehmen, occupare; eine Stadt --, conquistare una città; seinen Platz, seine Stelle --, occupare il suo luogo; die Segel --, abbassare le vele; fig. das Gemüth --, preoccupare; far buona impressione; cattivarsi l'affetto; -- (verliebt machen), invaghire, innamorare; sich -- lassen, lasciarsi prevenire, preoccupare, trasportare da qualche passione; invaghirsi; leicht einzunehmen seyn, essere uomo di prima impressione; von Erstaunen, Verwunderung, vom Schmerz, Schrecken ꝛc. eingenommen seyn, essere sopraffatto dallo stupore, sorpreso da maraviglia; esser

penetrato, commosso da dolore; *part.* eingenommen.
Einnehmend, *part.* insinuante, lusinghiero, attrattivo, vago; --er Mensch, uomo garbato, che previene in suo favore; --es Wesen, belle maniere, modi cortesi, gentili.
Einnehmer, *m.* ricevitore; cassiere.
Einnehmung, *v.* Einnahme.
Einnetzen, *v.* Einfeuchten.
Einnieten, *v. a.* fermare con un chiodo ribadito.
Einnisten, *v. a.* Einnisteln (sich), annidarsi; *fig.* insinuarsi.
Einnöthigen, *v. a.* costrignere, sforzare di prendere, p. e. medicina.
Einöde, *f.* deserto, solitudine; eremo.
Einölen, *v. a.* inoliare.
Einpacken, *v. a.* affardellare; involgere; in Ballen --, imballare; in Stroh --, impagliare; in Kisten --, incassare; -- (von Krämern), sparare; *fig.* chiuder bottega, finir di negoziare.
Einpacker, *m.* colui che fa le balle.
Einpackung, *f.* imballaggio.
Einpassen, *v. a.* incastrare, imboccare, far entrare. — *v. n.* incastrarsi, imboccarsi; combaciare.
Einpassung, *f.* incastro, incastratura.
Einpfählen, *v. a.* stecconare; circondare di pali.
Einpelzen, *v. a.* innestare nel fesso.
Einpfählung, *f.* lo stecconare.
Einpfarren, *v. a.* incorporare in una parrocchia.
Einpflanzen, *v. a.* piantare; *fig.* inspirare, infondere; *it. per* einprägen, inculcare, scolpire nell' animo; *it. per* einimpfen, inoculare.
Einpflanzung, *f.* piantagione.
Einpflöcken, *v. a.* inzeppare.
Einpflügen, *v. a.* coprire, far entrare coll' aratro.
Einpfropfen, *v. a.* annestare, innestare.
Einpfropfung, *f.* innestamento.
Einpichen, *v. a.* coprir di pece; *it.* impeciare.
Einpökeln, *v. a.* salare la carne, metterla nella salamoja.
Einprägen, *v. a.* imprimere; improntare; *fig.* etwas in's Herz, in's Gedächtniß --, scolpire una cosa nel cuore, nella memoria; *per* einschärfen, inculcare.
Einprägung, *f.* impressione, inculcamento.
Einpredigen, *v. a.* predicare ad alcuno; *it.* inculcare, imprimere, persuadere con efficaci ragionamenti.
Einpressen, *v. a.* strignere, comprimere collo strettojo; *it.* serrare, calcare.
Einpressung, *f.* compressione; *it.* strignimento.
Einpudern, *v. a.* die Haare, incipriare i capelli.
Einquartieren, *v. a.* alloggiare; mettere in alloggio, inquartierare; sich --, prendere alloggio; aquartierarsi.
Einquartierung, *f.* alloggiamento; alloggio delle truppe.
Einquellen, *v. a.* inzuppare, tuffare alcuna cosa in un liquido; *part.* eingequollen e eingequellt.
Einquetschen, *v. a.* schiacciare, ammaccare.
Einrammeln, *v. a.* affondare colla berta, col battipalo.
Einräuchern, *v. a.* affumigare; profumare.
Einräumen, *v. a.* collocare alcuna cosa a suo luogo; die Möbeln --, disporre, mettere in ordine i mobili in una casa; Jemandem einen Platz --, dare, cedere un posto ad uno; *fig.* accordare, concedere, permettere; einen Satz --, riconoscer per vera; es nicht --, non esser d'accordo; *it. per* eingestehen, confessare.
Einräumung, *f.* der Möbeln, ordinamento de' mobili in una casa; -- einer Sache, cessione d'alcuna cosa; *per* Nachsicht, indulgenza, connivenza; *per* Beifall, consentimento, approvazione; *per* Geständniß, confessione.
Einrechnen, *v. a.* comprendere, far entrare in un conto.
Einrede, *f.* persuasione; *it.* opposizione; *it.* eccezione, replica; ohne alle --, senza replica; -- wider die Heirath thun, fare istanza contro il matrimonio di alcuna persona.
Einreden, *v. a.* Bereden, persuadere, far credere; sich nichts -- lassen, non dare ascolto, dar retta, ad alcuna rappresentazione; *per* widersprechen, contraddire, replicare.
Einreiben, *v. a.* introdurre, far entrare fregando, stropicciando; *part.* eingerieben.
Einreibung, *f.* fregagione, stropicciamento.
Einreichen, *v. a.* presentare, produrre, recare.
Einreichung, *f.* presentazione; -- der Beweise, esibizione delle prove.
Einreißen, *v. a.* Gebäude, abbattere, demolire; -- (einen Riß in etwas machen), stracciare. — *v. n.* (einen Riß bekommen), stracciarsi; *it.* stendersi, metter radice; *per* sich ausbreiten, (von bösen Dingen), andarsi dilatando; prender piede, vigore, eingerissene Laster, vizj radicati, inveterati; dem einreißenden Uebel wehren, opporsi al mal nascente; *part.* eingerissen.
Einreißer, *m.* distruggitore.
Einreißung, *f.* demolizione, abbattimento.
Einreiten, *v. n.* entrare a cavallo. — *v. a.* einen Zaun rc. --, abbattere una siepe passandovi sopra a cavallo; *part.* eingeritten.
Einrenken, *v. a.* rimetter (un membro slogato).
Einrennen, *v. a.* eine Thür, atterrare, rompere una porta correndo violentemente contro di essa; *part.* eingerannt.
Einrichten, *v. a.* (in Ordnung bringen), ordinare, porre in assetto, assettare, accomodare; sich darnach --, regolarsi dietro le circostan-

ze; ein Glied --, rimettere un membro slogato; seine Sachen --, regolar le sue faccende; wohl eingerichtetes Hauswesen, economia ben regolata; sich im Hause --, mobigliarsi; besser --, riformare i mobili; seine Ausgaben --, regolar le spese.
Einrichtung, *f.* ordine, assetto, distribuzione, scompartimento, regolamento; -- eines Gliedes, il rimettere un osso slogato; -- an den Schlössern, ingegno.
Einriegeln, *v. a.* inchiavistellare.
Einritt, *m.* entrata, ingresso a cavallo.
Einritzen, *v. a.* graffiare, scalfire la pelle; fendere.
Einrollen, *v. a.* rivoltare in un rotolo.
Einrosten, *v. n.* irruginirsi.
Einrücken, *v. a.* etwas in eine Schrift, inserire; far entrare; -- im Schreiben, lasciare qualche spazio a principio della linea. — *v. n.* (von Soldaten), entrare in un paese, occuparlo; in Jemandes Stelle --, succedere, sottentrare in luogo di alcuno.
Einrückung, *f.* inserzione; -- der Truppen, l'entrata delle truppe; *it.* -- in Jemandes Stelle, successione.
Einrühren, *v. a.* mescolar dentro; Eier --, sbattere uova.
Einrührung, *f.* mischianza di più cose.
Eins, *f.* Einser, uno; eins in's andere gerechnet, uno compensando l'altro; eins seyn, andar d'accordo.
Einsaat, *f.* sementa, semente; la stagione del seminare.
Einsacken, *v. a.* insaccare.
Einsackung, *f.* l'insaccare.
Einsäen, *v. a.* seminare, sementare.
Einsagen, *v.* Einhelfen.
Einsalben, *v. a.* ungere; imbalsamare; *fig.* e *fam.* imbrodolare, imbrattare.
Einsalbung, *f.* l'imbalsamare.
Einsalzen, *v. a.* salare; Fleisch -- dar la salamoja alla carne.
Einsalzung, *f.* insalatura.
Einsam, *agg.* solitario, solingo; -- (von Oertern), solitario, ermo, romito; --er Aufenthalt, ritiro; solitudine. — *avv.* solitariamente.
Einsamkeit, *f.* solitudine; *it.* luogo solitario, solingo; ritiro.
Einsammeln, *v. a.* raccogliere; raccorre; den Wein --, vendemmiare; Steuern --, riscuotere, esigere i dazj; Almosen --, raccor limosine.
Einsammler, *m.* riscuotitore, esattore; der milde Beiträge einsammelt, collettore.
Einsammlung, *f.* raccoglimento; -- der Früchte, raccolta; -- des Weins, vendemmia; -- Almosen, colletta; -- der Steuern, esazione.
Einsatz, *m.* Einlage im Spiel, la posta; *it.* il pegno, la sicurezza.
Einsäuern, *v. a.* por dentro il lievito, far levitare.
Einsaugen, *v. a.* assorbire, succiare, inzupparsi; *part.* eingesogen.
Einsaugung, *f.* succiamento, assorbimento.
Einsäumen, *v. a.* orlare; far l'orlo.
Einsäumung, *f.* orlatura.
Einschalig, *agg.* univalvo.
Einschalten, *v. a.* inserire, intercalare.
Einschaltung, *f.* inserzione; frapponimento.
Einschärfen, *v. a.* inculcare; ingiungere q. c. ad uno (con ripetute esortazioni); *it. per* dringend empfehlen, raccomandare, esortare caldamente.
Einschärfung, *f.* lo inculcare; calda esortazione.
Einscharren, *v. a.* in die Erde, sotterrare; nasconder sotterra.
Einscharrung, *f.* sotterramento.
Einschattig, *agg.* (*T. geogr.*) eteroscio.
Einschenken, *v. a.* versar, mescere nel bicchiero, o nella tazza.
Einschenker, *m.* coppiere.
Einschichtig, *agg.* d'un solo strato.
Einschicken, *v. a.* inviare; mandare, trasmettere.
Einschickung, *f.* spedizione, invio.
Einschieben, *v. a.* inserire; introdurre, far entrare; frapporre, frammettere; *it.* intercalare; Brod --, infornare; der in ein Amt eingeschoben worden ist, intruso; *part.* eingeschoben.
Einschiebsel, *n.* cosa inserita; frapposizione; *it.* parentesi.
Einschiebung, *f.* l'inserire; Einschub, inserzione; *it.* addizione; aggiunta; *it.* (*T. astr.*) cembolismo, intercalazione.
Einschießen, *v. a.* abbattere, atterrare a colpi di cannone. -- (im Weben), tramare. — *v. n.* einstürzen, cadere, precipitare; sich --, esercitarsi nel tiro d'un archibugio; *part.* eingeschossen.
Einschiffen, *v. a.* imbarcare. — *v. r.* sich --, imbarcarsi.
Einschiffer, *m.* imbarcatore.
Einschiffung, *f.* imbarco.
Einschlachten, *v. a.* macellare bestiame, (per provvisione di casa).
Einschlafen, *v. n.* addormentarsi; *fig.* anneghittirsi; *it.* (von Gliedern), indormentire, indormentirsi; *part.* eingeschlafen.
Einschläferig, *agg.* einschläferiges Bett, letto (da una sola persona).
Einschläfern, *v. a.* addormentare; assonnare; sopire; *fig.* Jemanden --, dare ad uno l'erba trastulla.
Einschläferung, *f.* addormentamento; *it. fig.* l'acchetare con vane promesse.
Einschlag, *m.* (in einem Briefe), coperta; acchiusa, inserta; -- (bei den Webern), trama; -- in die Hand, (zur Bestätigung eines Vergleichs), il tocco di mano; *per* Umschlag, invoglio, involto, coperta; -- im Nähen ꝛc., ripiegatura; *it.* im Wein, concia del

vino; it. per Rath, avviso, consiglio.
Einschlagen, v. a. einbrechen, abbattere, romper dentro, sfondare a colpi, p. e. le porte; den Kopf --, romper la testa; den Boden im Faß --, sfondare la botte; Nägel --, cacciar dentro; Pfähle --, affondar pali; (bei den Webern), den Eintrag --, mettere la trama nella tela; per einwickeln, involgere, rinvolgere; in Stroh --, impagliare; it. ripiegare, restringere un abito; Gewächse mit Erde --, coprir di terra delle piante, coricarle; Eier --, sbatter delle uova; Wein --, conciare il vino; fig. einen Weg, ein Mittel --, prendere un espediente, una via; den rechten Weg --, prender il diritto verso d'un affare. — v. n. -- (vom Wetterstrahl): es hat in dieß Haus eingeschlagen, il fulmine è caduto su questa casa; fig. gut oder schlecht --, prendere una buona, o una mala piega; darsi, volgersi al bene, o al male; die Farben schlagen ein, i colori rientrano nella tela; die Blattern &c. schlagen ein, il vajuolo rientra; part. eingeschlagen.
Einschlagung, f. v. Einschlag; it. per Zerschlagung, rompimento, atterramento; -- des Bodens, sfondamento; -- in Tuch, il rinvolgere.
Einschleichen, v. n. e v. r. entrare di nascosto, di soppiatto; in ein Haus --, cacciarsi, introdursi destramente in una casa.
Einschleichung, f. l'insinuarsi; il cacciarsi dentro nascostamente &c.
Einschließen, v. a. rinchiudere, serrar dentro; it. per umgeben, cingere, attorniare; sich --, rinchiudersi, serrarsi dentro; it. einen Brief --, acchiudere una lettera in un' altra; eine Festung --, strignere d'assedio una fortezza; im Frieden mit --, comprendere nel tratto di pace; part. eingeschlossen.
Einschließlich, mit Einschließung, avv. inclusivamente.
Einschließung, f. rinchiudimento; -- einer Person, detenzione; -- eines Platzes, assedio, bloccata stretta.
Einschlucken, v. a. inghiottire, trangugiare; ingojare.
Einschluckung, f. inghiottimento.
Einschlummern, v. n. addormentarsi leggiermente, sonnacchiare; it. fig. morir in santa pace.
Einschlüpfen, v. n. entrare di nascosto in qualche luogo.
Einschlürfen, v. a. sorsare, bere a sorsi.
Einschluß, m. in Schriften, parentesi; -- eines Briefes, l'acchiusa, l'inclusa.
Einschlußweise, avv. inclusivamente.
Einschmeicheln (sich), v. r. insinuarsi con lusinghe (nell' animo altrui).
Einschmeichelung, f. insinuazione.
Einschmeißen, v. a. rompere, spezzare, affondare; part. eingeschmissen.
Einschmelzen, v. a. fondere, struggere, liquefare, rifondere. — v. n. scemare col liquefarsi; part. eingeschmolzen.
Einschmelzung, f. liquefazione, struggimento; fusione.
Einschmieden, v. a. Uebelthäter, mettere in ceppi, nei ferri malfattori.
Einschmieren, v. a. ungere, ingrassare; die Haare --, ungere i capelli; it. per beschmutzen, imbrattar d'untume; insudiciare.
Einschmierung, f. fregagione con unguento, unzione; per Beschmutzung, imbrattamento, l'insudiciare &c.
Einschmutzen, v. a. insudiciare affatto.
Einschnallen, v. a. affibbiare; fibbiare.
Einschneiden, v. a. fare incisioni, incidere, tagliuzzare; Brod zur Suppe --, affettare il pane nel brodo (per farne zuppa); Figuren in Holz --, intagliare figure in legno. — v. n. -- (von scharfen Sachen), entrare, internarsi; part. eingeschnitten.
Einschneidig, agg. d'un sol taglio.
Einschnitt, m. incisione; taglio; -- in Papier &c., frastaglio; ritaglio.
Einschnittmesser, n. der Wundärzte, bistori, gammautte.
Einschnitzen, v. a. incidere.
Einschnüren, v. a. allacciare; sich --, allacciarsi il busto; Perlen, Korallen --, infilare perle, coralli.
Einschöpfen, v. a. Wasser &c., cavare, tirar acqua dal pozzo.
Einschöpfung, f. attignimento.
Einschränken, v. a. limitare, ristrignere, circoscrivere; seine Begierden, Wünsche --, moderare i suoi appetiti; por freno alle sue passioni; it. Jemanden --, tener a freno, a stecchetto alcuno; die Ausgaben --, moderare, diminuire le sue spese.
Einschränkend, part. limitativo; ristrettivo.
Einschränkung, f. der Körper, ristrignimento, limitazione, circoscrizione; -- der Sätze, Rechte &c., restrizione, modificazione degli assunti, dei diritti; -- des Aufwands, riduzione, riforma delle spese.
Einschrauben, v. a. strignere, fermare colla vite.
Einschraubung, f. il fermare, lo strignere colla vite.
Einschreibegeld, n. paga per l' inscrizione.
Einschreiben, v. a. inscrivere, registrare; sich --, segnare il suo nome; sich -- lassen, farsi inscrivere; part. eingeschrieben.
Einschreiber, m. registratore.
Einschreibung, f. registrazione.
Einschreiten, v. n. entrare a passi misurati; it. frapporsi, mischiarvisi; part. eingeschritten.
Einschroten, v. a. mettere, calare in cantina il vino.
Einschrumpfen, v. n. raggrin-

zarsi; raggricchiarsi; ristrignersi; scorciarsi.
**Einschrumpfung**, *f.* raggrinzamento, increspamento, raggricchiamento.
**Einschub**, *v.* Einschiebung.
**Einschürig**, *agg.* von Schafen, da tosare una sola volta l'anno.
**Einschuß**, *m.* il capitale (che si mette in società); -- (bei den Webern), trama.
**Einschütten**, *v.a.* infondere; versare; einem Pferde einen Trank --, dare ad un cavallo un beveraggio.
**Einschwärzen**, *v. a.* annerare; *fig.* insudiciare; verbotene Waaren --, introdur merci di contrabbando.
**Einschwärzung**, *f.* l'azione di annerare; *it.* contrabbando.
**Einschwatzen**, *v. a.* persuadere con paroline, con molte chiacchere.
**Einsegnen**, *v. a.* benedire; dar la benedizione; *it. per* weihen, consacrare; (von einer Wöchnerin) sich -- lassen, andare, entrare in santo.
**Einsegnung**, *f.* benedizione; -- der Kinder, confermazione, cresima; -- des Brodes und Weines, consecrazione.
**Einsehen**, *v. a.* conoscere, riconoscere, vedere; avvedersi; die Wahrheit --, comprendere la verità; *part.* eingesehen.
**Einsehen**, *n.* vista, sguardo; *it. fig.* penetrazione.
**Einseifen**, *v. a.* insaponare.
**Einseifung**, *f.* l'insaponata.
**Einseitig**, *agg.* che ha un sol lato, unilaterale; *it.* parziale. — *avv.* in particolare.
**Einseitigkeit**, *f.* (des Urtheils) parzialità; (der Bildung) imperfezione, limitatezza.
**Einsenden**, *v. a.* inviare, mandare, trasmettere; *part.* eingesandt.
**Einsendung**, *f.* spedizione, invio.
**Einsenken**, *v.a.* affondare, mandare a fondo, -- in eine Grube, calare, lasciar giù; -- in Wasser, tuffare, immergere.
**Einsenkung**, *f.* il calare; l'affondare; l'immersione.
**Einsetzen**, *v. a.* mettere, porre, collocar dentro; einen Dieb --, imprigionare un ladro; Zähne --, adattare denti posticci; eine neue Scheibe --, mettere un nuovo cristallo nella finestra; einen Demant --, incastonare un diamante; in die Lotterie --, mettere al lotto; zum Pfand --, impegnare; einen Vogel --, ingabbiare; Blumen &c. --, metter fiori ne' vasi; ein Stück Tuch --, rappezzare; *per* stiften, istituire; stabilire, fondare; Einen zum Erben --, instituir uno erede; in ein Amt --, conferire un impiego; *it.* investire, dar l'investitura d'una carica; an eines Andern Stelle --, surrogare; in den vorigen Stand --, reintegrare; rimettere nel primo stato; sich --, salire, porsi a sedere (in una carrozza).
**Einsetzer**, *m.* istitutore, fondatore.
**Einsetzung**, *f. v.* Einsetzen; in ein Amt --, investitura d'un uffizio; -- eines Bischofs, intronizzazione; -- in den vorigen Stand, in die alte Gerechtsame, reintegrazione, reabilitazione; *per* Stiftung, istituzione, fondazione; -- zum Erben, istituzione d'un erede; -- an des Andern Stelle, surrogazione.
**Einsicht**, *f.* perspicacia, penetrazione; cognizione, avvedutezza; er hat wenig -- in der Sache, ne ha poca cognizione; nach meiner --, a mio giudizio; ein Mann von vielen --en, uomo di gran penetrazione.
**Einsichtsvoll**, *agg.* penetrativo; perspicace, giudicioso &c. — *avv.* perspicacemente.
**Einsickern**, *v. n.* imbeversi, inzupparsi a poco a poco.
**Einsiedelei**, *f.* eremo, romitojo, eremitaggio.
**Einsieden**, *v. a.* far consumare bollendo. — *v. n.* consumarsi, scemare bollendo; *part.* eingesotten.
**Einsiedler**, *m.* eremita, anacoreta; solitario.
**Einsiedlerisch**, *agg.* eremitico, romito, solitario. — *avv.* da romito.
**Einsiegeln**, *v. a.* por sotto sigillo, sigillare.
**Einsingen**, *v. a.* addormentare cantando; *it.* sich durch vieles Singen üben, esercitarsi, imparar bene a cantare; *part.* eingesungen.
**Einsinken**, *v. n.* sprofondarsi, profondare, sobbissarsi; eingesunkenes Erdreich, frana; sobbisso.
**Einsinkung**, *f.* sprofondamento, sobbissamento, frana.
**Einsitzen**, *v.a.* entrare, salire in carrozza; *part.* eingesessen.
**Einsitzig**, *agg.* --er Wagen, calessetto, legno a un sol posto.
**Einsmals**, *avv.* una volta; un tempo, un giorno.
**Einspannen**, *v. a.* attaccar i cavalli (alla carrozza); *it.* in den Rahmen, intelajare.
**Einspänner**, *m.* calesso, legno a stanghe.
**Einspännig**, *agg.* a un sol cavallo.
**Einspeichen**, *v. a.* ein Rad, commettere, incastrar i razzi nel mozzo.
**Einspelzig**, *agg.* (*T. di bot.*) univalvo.
**Einsperren**, *v. a.* serrar dentro; rinserrare; rinchiudere; ins Gefängniß --, metter in prigione, imprigionare; eine Stadt --, bloccare, assediare una città.
**Einsperrung**, *f.* il chiudere, il serrar dentro; imprigionamento.
**Einspinnen**, *v. a.* unire qualche altra materia con quella che si fila; sich -- (wie die Seidenwürmer), racchiudersi nel bozzolo; *part.* eingesponnen.
**Einsprechen**, *v.a.* Muth, far animo, avvalorare, incoraggiare, rincorare. — *v. n. per* Einspruch thun, contraddire giuridicamente; wo --, far una corta visita di passaggio; *part.* eingesprochen.
**Einsprengen**, *v. a.* Wäsche &c.,

spruzzare; asperger d'acqua; Thüren --, sfondare, sforzare le porte.

Einsprengung, *f.* spruzzamento; aspersione; -- der Thür, atterramento d'una porta.

Einspringen, *v.n.* saltar dentro. — *v. a.* sfondare con un salto; *part.* eingesprungen.

Einspritzen, *v. a.* in eine Wunde, schizzettare, sciringare una piaga; fare injezioni.

Einspritzung, *f.* injezione; lo schizzettare.

Einspruch, *m.* opposizione, protesta.

Einst, *avv.* un giorno, una volta, un tempo.

Einstallen, *v. a.* mettere nella stalla.

Einstämmen, *v.* Einstemmen.

Einstämmig, *agg.* d'un sol tronco, d'un solo ceppo.

Einstampfen, *v. a.* calcare, cacciar dentro (co' piedi, o altro stromento); Erdreich --, assodare, battere con mazzeranga il terreno.

Einstand, *m.* entrata, accesso; *it.* la presa di possesso di qualche carica.

Einstechen, *v.a.* piantare, o cacciar (una cosa appuntata) in un' altra; Figuren in etwas --, intagliare, incidere; *part.* eingestochen.

Einstecken, *v.a.* mettere, ficcare, cacciar dentro; in die Erde --, ficcare, piantare in terra; in die Tasche --, intascare; das Geld --, imborsare; *it.* den Degen --, rimettere la spada nel fodero; *it. fig.* einen Schimpf ec. --, soffrire, sopportar pazientemente un affronto, dissimularlo.

Einstehen, *v.a.* für etwas, entrar mallevadore, far sicurtà per q. c.; in einen Dienst --, entrare in servizio; für einen Andern --, entrare in servizio per un altro; -- (auf der Wage), star in equilibrio.

Einstehlen (sich), *v.r.* entrar furtivamente; *part.* eingestohlen.

Einsteigen, *v. a.* in den Wagen, salire in vettura, montare in carrozza; in ein Haus --, scalare; entrare in una casa per la finestra; *part.* eingestiegen.

Einstellen, *v. a.* metter in un luogo, depositare alcuna cosa presso qualched.; Hühner, Gänse ec. --, stiare polli oche &c. (per ingrassarli); ein Geschäft, eine Arbeit --, tralasciare, soprassedere un lavoro; den Marsch --, sospendere la marcia; ein Vorhaben --, non dar esecuzione al suo proposito; sich wo --, ritrovarsi, portarsi in qualche luogo.

Einstellung, *f.* eines Geschäftes, tralasciamento, cessazione; sospensione.

Einstens, *v.* Einst.

Einsticken, *v. a.* aggiungere ricamando.

Einstielen, *v.* Bestielen.

Einstimmen, *v. n.* consonare, concertare; unire, accordarsi in armonia; *fig.* (von Gemüthern ec.) accordarsi; convenire; andar d'accordo.

Einstimmig, *agg.* d'una sola voce; *fig.* consonante; uniforme, concorde; corrispondente. — *avv.* concordemente, tutti d'accordo; a pieni voti.

Einstimmigkeit, } *v.* Uebereinstimmung.
Einstimmung, }

Einstopfen, *v. a.* stivare in ...; eine Pfeife Tabak --, empir di tabacco una pipa.

Einstoßen, *v.a.* spigner dentro; ficcare; dem Faß den Boden --, sfondar una botte &c.; eine Thür --, sfondare, buttar dentro; sich den Kopf --, rompersi, spezzarsi il capo; eine Klinge --, montare una lama, *part.* eingestoßen.

Einstreichen, *v. a.* introdurre fregando; *it. per* einschmieren, fregare con unguento; Geld --, imborsare, intascare; das ganze Geld im Spiel --, vincere, tirare a se tutto il danaro che è sul giuoco; *part.* eingestrichen.

Einstreuen, *v. a.* Mehl, Pulver, spargere, aspergere di polvere, farina &c.; dem Vieh Stroh ec. --, mettere sotto le bestie paglia, fieno; *it.* mescolare; Zank, Schwierigkeiten --, seminare, suscitare discordie, contese.

Einstreuung, *f.* lo spargere, lo aspergere; *it.* mescolamento.

Einstricken, *v. a.* Blumen ec., far fiori lavorando a maglia.

Einstücken, *v. a.* mettere delle pezze, rappezzare.

Einstudieren, *v.a.* imparar bene; seine Rolle gut --, apprender bene la sua parte.

Einstürmen, *v.a.* losstürmen, auf Einen, andare, dare addosso, avventarsi contro ad uno.

Einsturz, *m.* caduta rovinosa, rovina di edifizj; scoscendimento di terreno.

Einstürzen, *v. n.* precipitare; rovinar giù, cadere, profondare, come edifizj, torri &c.

Einstweilen, *avv.* intanto, frattanto. [provisorio.

Einstweilig, *agg.* ad interim,

Einsudeln, *v.* Besudeln.

Einsylbig, *agg.* monosillabo.

Eintägig, *agg.* d'un giorno; effimero.

Eintauchen, *v.a.* ins Wasser, tuffare, attuffare, immergere; das Brod in die Brühe --, intingere il pan nella salsa.

Eintauchung, *f.* tuffamento, immersione.

Eintauschen, *v. a.* barattare, cambiare; far baratto.

Eintauschung, *f.* baratto, permuta.

Einteigen, *v. a.* das Mehl, impastare la farina.

Eintheilen, *v. a.* dividere, ripartire, distribuire, scompartire, ordinare; mehrmal --, suddividere; in Klassen, Geschlechter --, classificare; die Taxe, Auflage --, fare il catasto, catastare; das Seinige wohl --, regolarsi nello spendere; misurarsi.

Eintheiler, *m.* partitore.

Eintheilung, *f.* divisione, spartizione, partizione; scompartimento, distribuzione; -- der Auflagen, catasto.

Einthun, *v. a.* mettere dentro; *part.* eingethan.

Eintönig, *agg.* monotono, unisono.

Eintönigkeit, *f.* monotonia; *fig.* -- im Styl ec., monotonia stucchevole, uniformità.

**Eintracht**, *f.* concordia, unione; der Geist der --, spirito di concordia; in -- leben, vivere in pace, in buon' armonia.
**Einträchtig**, *agg.* concorde, unanime; *it. avv.* concordemente; in pace.
**Eintrag**, *m.* Nachtheil, pregiudizio, danno, torto; -- thun, pregiudicare; arrecar pregiudizio; far torto, pregiudicare i diritti; den Gesetzen, dem Adel &c. -- thun, derogare, intaccare l'autorità delle leggi, il decoro della nobiltà; was den Gesetzen, dem Adel -- thut, derogatorio; *it. per* Einschuß, trama.
**Eintragen**, *v. a.* portar dentro; *it.* ins Buch --, scriver a libro, metter a conto, registrare; *v.* Einschreiben; -- (bei den Webern), metter la trama. — *v. n. per* Nutzen bringen, rendere, fruttare; portare interesse, utile; *part.* eingetragen.
**Einträglich**, *agg.* lucrativo, lucroso, profittevole, proficuo.
**Eintrampeln**, *v. a.* calpestare, battere co' piedi.
**Eintränken**, *v. a.* inzuppare, immollare.
**Eintränkung**, *f.* inzuppamento, l'inzuppare.
**Einträufeln**, *v.* Eintröpfeln.
**Eintreffen**, *v. n.* ankommen, giugnere, arrivare, venire; es trifft richtig so ein, wie er gesagt hat, ciò avviene appunto, com' egli ha detto; die Rechnung trifft ein, il conto batte, torna; -- (von Träumen), verificarsi; *part.* eingetroffen.
**Eintreffung**, *f.* arrivo &c., *v.* Eintreffen.
**Eintreiben**, *v. a.* far entrare in qualche luogo; das Vieh --, ricondurre il bestiame (alla stalla); einen Keil, einen Pfahl --, cacciar dentro una zeppa, un palo; Schulden, Abgaben --, riscuotere debiti, imposizioni; *fig.* mit Worten und Gründen in die Enge treiben, metter al muro; far ammutolire; confondere; *part.* eingetrieben.
**Eintreiber**, *m.* riscotitore, esattore, collettore.
**Eintreibung**, *f.* riscossione, esazione; -- des Viehes, il ricondurre bestiami alle stalle; *v.* Eintreiben.
**Eintreten**, *v. a.* calpestare, calcare, pestare; die Thür --, abbattere co' piedi la porta; das Pferd hat sich einen Nagel eingetreten, è entrato un chiodo nel piede del cavallo. — *v. n.* entrare; porre, mettere dentro il piede; es tritt morgen der neue Mond ein, domani entra il novilunio; in den Besitz --, entrare in possesso; *part.* eingetreten.
**Eintretung**, *f.* il calcare, lo entrare &c., *v.* Eintreten.
**Eintrichtern**, *v. a.* introdurre con imbuto; *it. fig.* Einem etwas --, cacciare in testa q.c.
**Eintriefeln**, *v.* Eintröpfeln.
**Eintritt**, *m.* entrata, ingresso; mit -- der Nacht, sul far della notte; mit -- des Winters, des Monats, al principio dell' inverno, del mese; das Eintrittsgeld bezahlen, pagar l'entrata; die Eintrittskarte, biglietto d'entrata.
**Eintrocknen**, *v. n.* seccare, disseccarsi; *it.* rientrare, scemarsi seccando.
**Eintrocknung**, *f.* disseccamento, essiccazione.
**Eintröpfeln**, *v. a.* instillare; infondere; *it. v. n.* stillare, cadere goccia a goccia.
**Eintunken**, *v. a.* intignere; Zwieback in Wein --, inzuppare del biscotto nel vino.
**Einverleibbar**, *agg.* incorporabile.
**Einverleiben**, *v. a.* incorporare, unire, associare; der Ewigkeit --, eternizzare.
**Einverleibung**, *f.* incorporazione, aggregazione.
**Einverständniß**, *n.* Verständniß, intelligenza, accordo; geheime --e unterhalten, intrattener delle pratiche secrete.
**Einverstehen**, *v. r.* sich mit Jemand, aver intelligenza, intendersela con uno; *it.* zum Nachtheil Anderer, colludere; *part.* einverstanden.
**Einwachsen**, *v. n.* entrare, crescer in...; *part.* eingewachsen.
**Einwägen**, *v. a.* pesare; sich --, perder di peso nel vendere a minuto; *part.* eingewogen.
**Einwand**, *v.* Einwendung.
**Einwanderer**, *m.* colui che entra in un paese per istabilirvisi.
**Einwärts**, *avv.* in dentro, verso l'interno.
**Einwässern**, *v. a.* als Stockfisch, macerare, immollare, metter in molle; die Fässer --, metter in acqua le botti; Salzfleisch, Häringe --, dissalare la carne salata, le aringhe.
**Einwässerung**, *f.* macerazione, immollamento, il bagnare; *v.* Einwässern.
**Einweben**, *v. a.* intessere; *it. fig.* intrecciare.
**Einwebung**, *f.* l'intrecciare tessendo.
**Einwechseln**, *v. a.* cambiare, permutare.
**Einwechslung**, *f.* cambio, il cambiare monete.
**Einweichen**, *v. a.* immollare, ammollare, inzuppare; Kräuter --, metter in infusione dell' erbe.
**Einweichung**, *f.* immollare; *v.* Einweichen.
**Einweihen**, *v. a.* consagrare, benedire; eine Kirche --, consacrare una chiesa; Waffen, Fahnen --, benedire le armi, le bandiere; zum Priester --, conferir gli ordini; zum Bischof --, consacrar vescovo; in ein Geheimniß --, iniziare in un misterio; *fam.* ein Kleid, ein Haus &c. --, vestire un abito per la prima volta; cominciare ad abitare una nuova casa.
**Einweihung**, *f.* consecrazione; -- eines Bischofs, consecrazione d'un vescovo; -- der Glocken &c., benedizione delle campane; -- eines Priesters, ordinazione; -- einer Kirche (Kirchweihe), dedicazione, consecrazione d'una chiesa; -- in die Mysterien, iniziazione.
**Einweisen**, *v. a.* investire, introdurre, mettere in possesso d'un ufficio.

Einweisung, *f.* investitura d'un ufficio, introduzione in possesso d'una carica.

Einwenden, *v. a.* (Einwürfe machen) obbiettare; far un' obbiezione, opporre; *per* vorwenden, scusarsi sotto qualche pretesto; *part.* verwendet e verwandt.

Einwendung, *f.* obiezione, opposizione; *it. per* Vorwand, pretesto.

Einwerfen, *v. a.* gettar dentro, abbattere; die Fenster &c. --, rompere con pietre l'invetriate; *per* Einwürfe machen, obbiettare, opporre; *part.* eingeworfen.

Einwickeln, *v. a.* inviluppare, involgere, rinvoltare; in Papier --, incartare, piegare, rinvoltar nella carta; in eine Düte --, incartocciare; in Stroh --, impagliare; ein Kind --, fasciare un bambino; sich --, invilupparsi, imbacuccarsi.

Einwickelung, *f.* inviluppamento, l'inviluppare.

Einwiegen, *v. a.* far addormentare ninnando, cullando; *per* einwägen, pesare.

Einwilligen, *v. a.* consentire, acconsentire, approvare.

Einwilligend, *part.* consenziente.

Einwilligung, *f.* consenso, assenso, consentimento.

Einwindeln, *v. a.* fasciare un bambino.

Einwinden, *v.* Umwinden.

Einwirken, *v. a.* intessere, intrecciare tessendo; *v.* Einweben; *it.* worauf eine Wirkung haben, operare, influire.

Einwirkend, *part.* influente.

Einwirkung, *f.* intessitura; *it.* influsso.

Einwohner, *m.* abitante, abitatore; -- einer Insel, isolano; -- in den Flecken, Vorstädten, borghigiano.

Einwohnerin, *f.* abitatrice, abitante.

Einwohnungsrecht, *n.* gius di domicilio.

Einwühlen, *v. a.* smovere il terreno col grugno; sich --, introdursi nella terra facendo un buco.

Einwurf, *v.* Einwendung.

Einwurzeln, *v. n.* radicare; prender radice; barbicare, abbarbicare, allignare; *fig.* radicarsi, invecchiare &c.; eingewurzelte Liebe, Haß, Laster, amore, odio inveterato; vizio incallito.

Einwurzelung, *f.* abbarbicamento.

Einzahnen, *v. a.* incastrare, intaccare a dente.

Einzahnung, *f.* intaccatura a dente.

Einzängeln, *v. a.* afferrare, colle tanaglie.

Einzapfen, *v. a.* Wein, Bier &c., infonder vino, birra in un vaso, cavandolo dalla botte; *it.* (bei den Holzarbeitern) intaccare, incastrare a dente in terzo; -- (im Schiffbau), apparellare.

Einzapfung, *f.* in Holzarbeit, intaccatura a dente in terzo; -- (im Schiffbau), apparellatura.

Einzäumen, *v.* Aufzäumen.

Einzäunen, *v. a.* assiepare.

Einzäunung, *f.* siepe; chiudenda.

Einzeichnen, *v. a.* disegnar in ...

Einzelleben, *n.* la vita solitaria.

Einzeln, *agg.* solo, particolare, separato, singolo, scompagnato, dispajato; ein --er Mensch, un uomo solo; ein --es Haus, casa isolata; --e Zahl, numero semplice, scempio. — *avv.* a uno a uno, alla sfilata; -- hinter einander gehen, sfilare; andare alla sfilata; *it.* a minuto, a ritaglio; partitamente.

Einziehen, *v. a.* einwärts ziehen, tirare in dentro; die Luft, den Athem --, respirare l'aria, il fiato; pigliar fiato; den Arm --, ritirare, piegare il braccio; einen Faden --, infilare un ago; *it.* der Schwamm zieht das Wasser ein, la spugna assorbe l'acqua; sich --, imbeversi, inzupparsi; das Oel hat sich ins Tuch eingezogen, il panno s'è imbevuto dell' olio; ein Kleid --, restringere, raccorciare un abito; die Erbschaft --, raccogliere l'eredità, impossessarsene; die Bezahlung --, toccare il pagamento; Güter --, confiscare; Aemter, Orden --, sopprimer cariche, ordini; Kundschaft --, informarsi; gefänglich --, catturare. — *v. n.* in eine Stadt im Triumph --, fare l'entrata in una città; in ein Haus --, andar ad abitare in una casa; *part.* eingezogen.

Einziehung, *f.* das Anziehen, il tirare in dentro; -- des Athems, respirazione; -- der Feuchtigkeiten, assorbimento; *per* das Verkürzen, Verengern, ristrignimento, accorciamento &c.; -- der Güter, confiscazione; -- der Schulden, riscossione de' crediti; -- der Personen, Truppen &c., riduzione, scemamento; -- eines Amtes, Ordens, soppressione d'una carica, d' un ordine.

Einzig, *agg.* unico, solo; particolare; --er Sohn, Erbe, figliuol unico; unico erede. — *avv.* -- und allein, unicamente, solamente, semplicemente.

Einzischeln, *v. a.* bisbigliare q. c. all' orecchio ad uno.

Einzollig, *agg.* d'un sol dito.

Einzucht, *v.* Anzucht.

Einzug, *m.* in eine Stadt, solenne entrata; den -- halten, fare l'entrata; *it.* -- in eine Wohnung, l'andare ad abitare in una casa.

Einzugsschmaus, *m.* festa, pranzo che si dà nell' occupare un alloggio, nel prender possesso d'un podere.

Einzwängen, *v. a.* incastrare per forza; zeppare; den Leib in die Schnürbrust --, serrare il corpo col busto; *fig.* racchiudere.

Einzwingen, *v. a.* far entrare per forza; *it.* fare altrui inghiottire malgrado suo; *part.* eingezwungen.

Eirund, *agg.* tondo come un uovo.

Eis, *n.* ghiaccio, diaccio, gelo; zu -- werden, ghiacciare, gelarsi; das -- trägt, il ghiaccio regge; das -- bricht, geht

auf, il ghiaccio si scioglie; der Fluß geht mit --, il fiume porta, mena ghiaccio; auf dem Eise fahren, andare in islitta sul ghiaccio, patinare.
Eisbahn, *f.* cammino, passaggio sul ghiaccio.
Eisbänke, *pl.* banchi di ghiaccio.
Eisberge, *pl.* montagne di ghiaccio.
Eisbock, *m.* } travi, pali, sproni (posti contro i massi di ghiaccio, che porta il torrente).
Eisbrecher, }
Eisbruch, *m.* lo scioglimento del ghiaccio particolarmente de' fiumi pel repentino rilasciamento del freddo.
Eisen, *v. a.* aufeisen, rompere, staccare il ghiaccio.
Eisen, *n.* ferro; gegossenes --, ferro fuso, gettato; (*in poesia per* Schwert) ferro, acciaro, spada; *fig.* & *fam.* immer in -- liegen, tenzonare, altercare continuamente; die -- der Bildhauer, scarpelli; *per* Amboß der Gold- und Silberarbeiter, tassetto; Jemanden in die -- schmieden, mettere ne' ferri.
Eisenarbeit, *f.* lavoro di ferro.
Eisenarbeiter, *m.* lavoratore in ferro; fabbro.
Eisenartig, *agg.* ferruginoso.
Eisenbergwerk, *n.* ferriera; cava del ferro.
Eisenbeschlag, *m.* guernimento di ferro; ferramento.
Eisenblech, *n.* lamiera, lama, piastra di ferro.
Eisenbruch, *m.* miniera di ferro.
Eisendraht, *m.* fil di ferro.
Eisenerz, *n.* minerale ferrigno.
Eisenfarbe, *f.* color di ferro.
Eisenfarbig, *agg.* del color del ferro, grigioferro.
Eisenfeil, *n.* limatura di ferro.
Eisenfest, *agg.* sodo, duro come ferro; --er Mensch, uomo robusto, di ferro.
Eisenfleck, *m.* macchia di ferro, rubigine, macchia di ruggine.
Eisenfresser, *m.* tagliacantoni, mangiaferro; spaccamonti.
Eisengeräth, *n.* utensili, attrezzi di ferro.
Eisengießer, *m.* fonditore di ferro.
Eisengießerei, *f.* fonderia di ferro.
Eisengrube, *v.* Eisenschacht.
Eisenhammer, *m.* ferriera; magona.
Eisenhandel, *m.* traffico di ferro, di ferrerie.
Eisenhändler, *m.* mercante di ferro, di ferrerie.
Eisenhart, *agg.* duro come ferro.
Eisenhütchen, *n.* in Wappen, vajo; *it.* aconito, napello (*erba venefica*).
Eisenhütte, *f.* ferriera; fucina di ferro.
Eisenkalk, *m.* ferro calcinato.
Eisenkies, *m.* selce ferrigna.
Eisenkraut, *n.* verbena; erba colombina.
Eisenkitt, *m.* cemento da saldar ferri. [ta.
Eisenkuchen, *m.* cialda, cialdetta.
Eisensafran, *m.* croco di marte.
Eisensalz, *n.* sale di marte; ferro solfato. [sa.
Eisensand, *m.* arena ferruginosa.
Eisenschacht, *m.* cava del ferro.
Eisenschlacke, *f.* scoria, rosticci (del ferro).
Eisenschlag, *m.* scaglia di ferro.
Eisenschmied, *m.* fabbro; ferrajo.
Eisenschneider, *m.* (*nelle zecche*) intagliatore.
Eisenschrot, *n.* grana, granaglia di ferro.
Eisenspäne, *pl.* limatura di ferro.
Eisenwaare, *f.* merci di ferro; ferri, ferramenti, ferrerie.
Eisenwasser, *n.* acqua ferruginosa, ferrata.
Eisenwerk, *n.* ferramenti, ferreria, ferri.
Eisenwurz, *f.* centaurea scabiosa.
Eisern, *agg.* ferreo; di ferro; das --e Zeitalter, l'età, il secolo del ferro; *fig.* --er Muth, coraggio saldissimo, fermissimo; ein -- Herz haben, aver un cuor di macigno.
Eisfeld, *n.* (*T. mar.*) banco di ghiaccio.
Eisgang, *v.* Eisbruch.
Eisgrau, *agg.* bianchiccio, canuto.
Eisgrube, *f.* diacciaja; ghiacciaja.
Eisgürtel, *v.* Eiszone.
Eisig, *agg.* ghiaccioso.
Eiskalt, *agg.* gelato, freddissimo. [to.
Eismeer, *n.* mar glaciale, gelato.
Eispfahl, *v.* Eisbrecher.
Eisscholle, *f.* ghiacciolo; --n, *pl.* tavoloni di ghiaccio.
Eisschuh, *v.* Schlittschuh.
Eisspornen, *pl.* ramponi, ferri da ghiaccio.
Eisvogel, *m.* alcione.
Eiszacke, *f.* } ghiacciuolo; diacciuolo.
Eiszapfen, *m.* }
Eiszone, *f.* zona glaciale.
Eitel, *agg.* unnütz, vano, inutile, infruttuoso; eitle Worte, parole vane, superflue, frivoli; *per* vergänglich, transitorio, caduco; eitle Hoffnungen &c., speranze vane, aeree; *per* stolz, vano, vanaglorioso, borioso; eitler Ruhm, vanagloria, albagia; *it. talvolta anche* mero, pretto, schietto; es ist -- Gift, è veleno schietto; -- Verstellung, non è che finzione; das Fleisch -- essen, mangiar la carne senza pane. — *avv. per* vergebens, infruttuosamente, invano; -- reden, favellar in aria; *per* stolz, con vanità; prosuntuosamente &c.
Eitelkeit, *f.* vanità, albagia.
Eiter, *m.* marcia, purulenza, postema; blutiges --, sanie; marcia sanguinolente; -- setzen, *v.* Eitern, suppurare.
Eiterbefördernd, *v.* Eiterziehend.
Eiterbeule, *f.* tumore marcioso; apostema, vomica.
Eiterblase, *f.* bolla pregna di marcia.
Eiterfluß, *m.* flusso di marcia.
Eiterfraß, *m.* corrosione.
Eitericht, } marcioso, sanioso; apostemoso, purulento.
Eiterig, *agg.* }
Eitern, *v. n.* suppurare, marciare.
Eiternd, *part.* suppurante; marcioso.
Eiternessel, *f.* ortica.
Eiterstock, *m.* radice dell' ascesso.
Eiterung, *f.* suppurazione, maturazione di tumore.
Eiterziehend, *agg.* suppurativo, maturativo.

**Eiweiß**, *n.* albume; chiara d' uovo, bianco dell' uovo.
**Ekel**, *m.* nausea, disgusto, schifo, svogliatezza; -- (Neigung zum Erbrechen), voglia di recere; -- verursachen, fare stomaco, indur nausea; zum -- werden, nauseare; *fig.* ripugnanza, avversione, fastidio; -- erwecken &c., disgustare; stomacare, seccare.
**Ekel**, *agg.* schizzinoso, difficile; svogliato, delicato; der gar nicht -- ist, che ha buono stomaco.
**Ekelhaft**, *agg.* stomachevole; stomacoso, nauseoso, schifoso, fastidioso; *fig.* stucchevole, stomachevole, fastidioso. — *avv.* stomachevolmente, spiacevolmente.
**Ekelhaftigkeit**, *f.* von Sachen, stucchevolezza; stomacaggine; nausea.
**Ekelicht**, **Ekelig**, *v.* Ekelhaft.
**Ekeln**, *v. n.* nauseare; aver nausea; venire a noja; es ekelt mir vor dieser Speise, ho avversione per questo cibo.
**Ekelname**, *v.* Spitzname.
**Ekliptik**, *f.* Sonnenbahn, ecclittica.
**Ekliptisch**, *agg.* ecclittico.
**Ekloge**, *f.* egloga; canzone pastorale.
**Elasticität**, *f.* elasticità.
**Elastisch**, *agg.* elastico.
**E'lbogen**, *m.* cubito, gomito, gombito.
**Electricität**, *f.* elettricità, virtù elettrica.
**Electrisch**, *agg.* elettrico.
**Electrisiren**, *v. a.* elettrizzare; sich --, elettrizzarsi.
**Electrisirmaschine**, *f.* macchina elettrica.
**Elegant**, *agg.* elegante; adorno di grazia; avvenente.
**Eleganz**, *f.* eleganza, graziosità; graziosa ornatezza.
**Elegie**, *f.* elegia.
**Element**, *n.* elemento; das ist mein --, quest' è la mia sfera; *per* Anfangsgründe, elementi, rudimenti d'una scienza; potz -- ! poffar del mondo, cospettonaccio!
**Elementarbuch**, *n.* libro elementare.
**Elementarisch**, *agg.* elementare.
**Elend**, *v.* Elenthier.
**Elend**, *n.* miseria, estrema povertà; *it.* infelicità, stato deplorabile; *per* Ungemach, pena; affanno; travaglio, disagio; *per* Verbannung, esilio; ins -- schicken, mandar in esilio.
**Elend**, *agg.* armselig, miserabile; misero, infelice, calamitoso, meschino. — *m.* die Elenden, i miseri, i bisognosi; sich -- behelfen, vivere a stecchetto; *per* geplagt, tribolato; *per* schlecht, cattivo, vile; ein --er Dichter, poetastro; --e Gründe, cattive ragioni; --e Arbeit, lavoraccio; -- aussehen, aver una ciera macilente. — *avv.* miseramente, miserabilmente.
**Elendiglich**, *avv.* miserabilmente.
**Elenshaut**, *f.* pelle d'alce.
**Elenthier**, *n.* alce, la gran bestia.
**Elephant**, *m.* elefante; lionfante; -- (im Schach), rocco.
**Elephantenrüssel**, *m.* tromba; proboscide.
**Elephantenzahn**, *m.* dente di elefante; verarbeiteter --, avorio; versteinter --, odontolito.
**Elephantin**, *f.* liofantessa, elefantessa.
**Elephantisch**, *agg.* elefantino.
**Elfenbein**, *n.* avorio, (eburno).
**Elfenbeinen** e **Elfenbeinern**, *agg.* d'avorio, eburneo.
**Elixir**, *n.* elisire.
**E'lle**, *f.* braccio; Maß von 2, von 4 --n, passetto, canna.
**E'llenbreit**, *agg.* largo un braccio; (*parlandosi di stoffe*) alto.
**E'llenmaß**, *n.* la misura a braccio, a canna.
**E'llentief**, *agg.* profondo un braccio.
**E'llenweise**, *agg.* a braccia; -- verkaufen, vendere a ritaglio.
**E'ller**, *v.* Erle.
**Ellipse**, *f.* ellissi.
**Elliptisch**, *agg.* ellittico.
**E'lsebeere**, *f.* sorba, bagola.
**E'lsebeerbaum**, *m.* sorbo.
**E'lster**, *v.* Aelster.
**E'ltern**, *v.* Aeltern.
**Elysäisch**, *agg.* die --en Felder, campi elisj; gli elisi.
**Elysium**, *n.* elisio; campi elisj, gli elisi.
**Email**, *n.* smalto.
**Emblèm**, *n.* emblema.
**Emblematisch**, *agg.* emblematico.
**E'mbryo**, *m.* embrione.
**Eminènz**, *f.* Eminenza (*tit.*).
**Emmerling**, *m.* rigogolo.
**Empfang**, *m.* ricevuta, ricevimento; in -- nehmen, ricevere, accogliere; *per* Aufnahme, accoglienza.
**Empfangen**, *v. a.* ricevere, accogliere; *it.* far accoglienza; *it.* ottenere; eine Gnade --, ottenere una grazia; Personen wohl --, accoglier bene; far grata accoglienza; -- (durch den Beischlaf), concepire; *part.* empfangen.
**Empfänger**, *m.* ricevitore.
**Empfänglich**, *agg.* suscettibile, suscettivo.
**Empfänglichkeit**, *f.* suscettibilità.
**Empfängniß**, *f.* concezione, concepimento.
**Empfangschein**, *m.* ricevuta; quitanza.
**Empfangung**, *v.* Empfang.
**Empfèhl**, *v.* Empfehlung.
**Empfèhlbar**, *v.* Empfehlenswürdig.
**Empfèhlen**, *v. a.* raccomandare; Einem die Tugend --, esortare alla virtù; sich Einem --, salutare, riverir uno; -- Sie mich ihm, fategli i miei saluti; ich muß mich Ihnen --, convien, ch'io le levi l'incomodo; (im Weggehen) ich empfehle mich Ihnen, addio; servo umilissimo.
**Empfèhlenswürdig**, *agg.* commendabile; stimabile, apprezzabile.
**Empfèhlung**, *f.* raccomandazione; *it.* seine --, oder seinen Empfehl machen, oder machen lassen, presentar i suoi rispetti, o mandar i suoi saluti.
**Empfèhlungsbrief**, *m.*, **Empfehlungsschreiben**, *n.* lettera di raccomandazione; lettera commendatizia.

**Empfehlungswürdig**, *agg.* commendabile.
**Empfindbar**, *agg.* sensitivo; *it.* sensibile. — *avv.* sensibilmente.
**Empfindelei**, *f.* affettata, soverchia sensibilità.
**Empfindeln**, *v. n.* affettare sensibilità.
**Empfinden**, *v. a.* sentire, provare, risentire; Einem etwas -- lassen, dar a capire ad alcuno; *part.* empfunden.
**Empfindler**, *m.* smorfioso.
**Empfindlich**, *agg.* sensibile; vivo; --e Reden, parole pungenti; *it.* der leicht etwas übel nimmt, delicato, schizzinoso. — *avv.* vivamente; dolorosamente.
**Empfindlichkeit**, *f.* sensibilità, delicatezza.
**Empfindsam**, *agg.* sensibile, sensitivo, delicato; suscettibile. — *avv.* teneramente, affettuosamente.
**Empfindsamkeit**, *f.* sensibilità, tenerezza.
**Empfindung**, *f.* sentimento, il sentire; *it.* sensibilità; perce zione; er liegt ohne —, giace tramortito; -- von Ehre, Liebe, Zärtlichkeit &c., sentimento, stimolo d'onore, d'affetto, di tenerezza; -- des Kitzelns, solletico.
**Empfindungskraft**, *f.* sensitiva.
**Empfindungslos**, *v.* Fühllos.
**Empfindungsvoll**, *agg.* pieno di sentimento.
**Emphase**, *f.* enfasi.
**Emphatisch**, *agg.* enfatico; *it. avv.* con enfasi.
**Empiriker**, *m.* medico empirico.
**Empirismus**, *m.* empirismo.
**Empor**, *avv.* in alto (all') insù; -- kommen, salire, tornare a galla; *fig.* prender voga; -- fliegen, alzarsi a volo.
**Emporbleiben**, *v. n.* restare a galla; *it. fig.* sostenersi, restare al di sopra, in piedi.
**Emporbringen**, *v. a.* innalzare; promuovere; die Künste &c. --, far fiorire le arti, le scienze.
**Emporgehen**, *v. a.* innalzarsi.
**Empören**, *v. a.* ribellare; sollevare, ammutinare; *fig.* Einen wider sich --, provocare; esasperare; sich --, sollevarsi, ribellarsi.
**Empörer**, *m.* ribelle, rubelle, sedizioso.
**Empörerisch**, *v.* Aufrührisch.
**Emporkirche**, *f.* tribuna (d'una chiesa).
**Emporschweben**, *v. n.* ascendere, sollevarsi in alto.
**Emporrecken**, *v. a.* porgere in alto.
**Emporscheune**, *f.* i piani superiori d'un granajo.
**Emporschwimmen**, *v. n.* galleggiare, salir a galla nuotando; *part.* emporgeschwommen.
**Emporschwingen (sich)**, *v. r.* spingersi in alto, sospingersi; *fig.* innalzarsi; mit dem Geiste, mit den Gedanken --, elevare i suoi pensieri; *it. v. a.* vibrare, lanciare in alto, sospingere; *part.* emporgeschwungen.
**Emporstehen**, *v. n.* star sollevato, star ritto in su; -- (von hohen Oertern), soprastare, dominare; Einem die Haare --, rizzarsi i capegli; *part.* emporgestanden.
**Emporsteigen**, *v. n.* montare, salire, ascendere in alto; *fig.* prender voga, salire ad onori; *part.* emporgestiegen.
**Emportragen**, *v. a.* portar in alto, sollevato; den Kopf --, portar la testa alzata; *fig.* alzar la cresta, insuperbirsi; *part.* emporgetragen.
**Emporwollen**, *v. n.* volere innalzarsi; *fig.* tentare d'ingrandirsi, di salire a cariche, a fortune.
**Empörung**, *f.* ribellione, sedizione, sollevazione, ammutinamento.
**E'msig**, *agg.* sollecito, diligente, assiduo. — *avv.* sollecitamente &c.
**E'msigkeit**, *f.* sollecitudine, diligenza, assiduità.
**Emulsion**, *f.* emulsione, emulso.
**Encyclopädie**, *f.* enciclopedia.
**Encyclopädisch**, *agg.* enciclopedico.
**Endabsicht**, *v.* Endzweck.
**E'ndbar**, *agg.* terminabile.
**E'ndbescheid**, *m.* giudizio definitivo.
**E'ndbuchstab**, *m.* lettera finale.
**E'ndchen**, *n.* (*dimin.*) picciol resto di q. c., pezzetto.
**E'nde**, *f.* il fine, il termine, il compimento; das äußerste —, termine, capo, estremità; etwas am rechten -- angreifen, prender una cosa pel suo verso; die Sache nimmt kein --, questa cosa non finisce mai; ein -- machen, finire, terminare; condur a fine; zu -- gehen, mancare, esser in sul finire; am -- der Sache, alla fine dei conti; dem Dinge ein -- machen, finirla; zu welchem --? a che prò? das --, Endchen eines Lichtes, moccolo. — *avv.* an allen Orten und --n, per ogni dove, da per tutto.
**E'nden**, *v. a.* } finire; terminare, compire; eine Arbeit --, compire; den Tanz, das Spiel --, *fig.* finirla, finir la festa; sich --, *v. r.* prender fine; das Leben --, finir di vivere.
**E'ndigen**, }
**E'ndigung**, *f.* termine, compimento, il finire; conclusione, fine; -- eines Wortes, desinenza, terminazione.
**E'ndivie**, *f.* endivia, indivia.
**E'ndlich**, *agg.* finito, limitato, circoscritto; --er Entschluß, ultima risoluzione.
**E'ndlich**, *avv.* finalmente; alla fine, in fine, in somma.
**E'ndlichkeit**, *f.* qualità di ciò che finisce; *it. per* Vergänglichkeit, caducità.
**E'ndlos**, *agg.* infinito, illimitato, interminabile.
**E'ndreim**, *m.* rima finale.
**E'ndschaft**, *f.* fine, termine, la conclusione.
**E'ndsylbe**, *f.* la finale.
**E'ndung**, *f.* eines Wortes, desinenza, terminazione; die erste, die zweite &c. -- in der Declination, il nominativo, il genitivo; il primo, il secondo caso &c.
**E'ndursache**, *f.* causa finale.
**E'ndurtheil**, *n.* sentenza diffinitiva; zum --, in giudizio diffinitivo.
**E'ndzweck**, *m.* meta, scopo, fine, mira; cagione, intenzione; seinen -- erreichen, ot-

tenere il suo intento; venir a capo.
Energie, *f.* energia.
Energisch, *agg.* energico.
E'ngbauchig, *agg.* (von Pferden) cavallo sfiancato.
E'ngbrüstig, *agg.* asmatico; (von Pferden) bolso.
E'ngbrüstigkeit, *f.* asma, oppressione di petto; bolsaggine, difficoltà di respiro.
E'nge, *agg.* stretto, angusto, piccolo; ein --r Paß, gole, bocche, strette; ein --r Verstand, corto intendimento; im engsten Verstande, nel significato più ristretto. — *avv.* strettamente, in luogo ristretto; -- schreiben, scrivere ristrettamente, fitto.
E'nge, *f.* strettezza; angustia; *per* enger Ort, stretto; luogo angusto; -- zwischen zwei Bergen, gole, passo angusto; in die -- treiben, dare la stretta; *fig.* mettere alle strette; in der -- seyn, essere alle strette. — *avv.* in der --, allo stretto; *fig.* alle strette.
E'ngel, *m.* angelo; böser --, demonio.
E'ngelchen, *n.* angeletto, angiolino, angeletta.
E'ngelchor, *m.* il coro degli angeli.
E'ngelfisch, *m.* squadro (*pesce*).
E'ngelknabe, *m.* genio, puttino.
E'ngelrein, *agg.* puro, immacolato.
E'ngelgestalt, *f.* figura, forma angelica.
E'ngelsart, *f.* maniere, costumi angelici.
E'ngelschaaren, *pl.* legioni d'angeli, schiere angeliche.
E'ngelschön, *agg.* bello come un angelo.
E'ngelsüß, *n.* polipodio (*erba*).
E'ngelwurz, *f.* angelica.
E'ngerling, *m.* il baco dell' asillo; la crisalide dello scarafaggio.
E'ngherzig, *agg.* d'animo abbietto.
E'ngländern (englisiren), *v. a.* scodare un cavallo.
E'nglisch, *agg.* angelico; der --e Gruß, la salutazione angelica; l'avemmaria. — *avv.* angelicamente.
E'nglisch, *agg.* inglese, anglico; die --e Kirche, la chiesa anglicana; --e Art zu reden, anglicismo; --e Krankheit, rachitide.
E'ngmaschig, *agg.* di maglia stretta.
E'nkel, *m.* nipote; nipotino.
E'nkelin, *f.* nipote; nipotina.
Entadeln, *v. a.* degradare, privare della nobiltà; die Laster -- den Menschen, i vizj disonorano l'uomo.
Entadelung, *f.* privazione della nobiltà.
Entarten, *v. n.* degenerare.
Entäußern, *v. r.* sich einer Sache, spogliarsi volontariamente di checchessia; astenersene; spropriarsene.
Entäußerung, *f.* privazione volontaria di chechessia; rinunzia, spropriazione.
Entbèhren, *v. n.* mancare di q. c., non averla, esserne privo; -- können, poter fare a meno, senza.
Entbèhrlich, *agg.* non necessario, soverchio, superfluo.
Entbèhrlichkeit, *f.* superfluità, inutilità.
Entbèhrung, *f.* privazione; mancanza.
Entbieten, *v. a.* Einen zu sich --, far venire dinanzi a se qualcheduno; seinen Gruß --, dare, o mandar a salutare.
Entbietung, *f.* ordine, notificazione, avviso.
Entbinden, *v. a.* von dem Gesetze, von der Pflicht rc., dispensare, sciogliere dall' obbligo, dalla legge; *per* befreien, liberare, disciorre; entbunden werden, sgravarsi, partorire; *part.* entbunden.
Entbindung, *f.* einer schwangern Person, parto; il partorire; *v.* Entbinden.
Entblättern, *v. a.* sfogliare; den Weinstock --, spampanare.
Entblöden (sich), *v. r.* ardire, osare.
Entblößen, *v. a.* denudare; snudare; nudare; scoprire; sich den Arm --, sbracciarsi; den Busen unehrbar --, spettorarsi, scoprirsi immodestamente il petto; das Haupt --, levar il cappello; scoprirsi il capo; von aller Hülfe entblößt, privo d'ogni ajuto; des Nöthigen --, spogliare; privare; sprovvedere; einen Platz --, sguernire, sfornire una piazza; ein Land von Einwohnern --, spopolare; sich --, spogliarsi, spropiarsi; privarsi.
Entblößung, *f.* scoprimento; nudità; *it. fig.* privazione, spropiazione; destituzione.
Entblühen, *v. r.* sfiorire.
Entbrannt, *part.* infiammato, acceso.
Entbrèchen (sich), *v. r.* enthalten, contenersi; astenersi; *part.* entbrochen.
Entbrènnen, *v. n.* accendersi; infiammarsi; vor Liebe, vor Zorn --, ardere d'amore, di collera; *part.* entbrannt.
Entbürden, *v. a.* sgravare; sich --, sgravarsi, alleggerirsi.
Entdècken, *v. a.* scoprire, trovare; *per* wahrnehmen, scorgere; accorgersi; -- was man heimlich hielt, palesare; dichiarare, scoprire; Jemandem sein Herz --, svelare, aprire ad alcuno il suo cuore.
Entdècker, *m.* scopritore.
Entdèckung, *f.* scoperta, ritrovato; invenzione; scorgimento; palesamento, manifestazione.
E'nte, *f.* Aente, anitra; junge --, anitrocco, anitroccolo; wilde --, anitra salvatica; *it.* germano, bibbio.
Entèhren, *v. a.* disonorare, infamare, disonestare; eine Jungfrau --, deflorare, violare, stuprare una fanciulla.
Entèhrend, *part.* disonorevole; disonorante.
Entèhrer, *m.* stupratore.
Entèhrung, *f.* disonore; obbrobrio, vergogna.
E'ntenei, *n.* uovo d'anitra.
E'ntenstößer, *m.* frusone, frosone.
Entèrben, *v. a.* diseredare, disereditare.
Entèrbung, *f.* diseredamento, diseredazione.
E'nterhaken, *m.* grappino a mano; arpino.
E'ntern, *v. a.* arrembare, abbor-

bordare, venir all' abbordo, attaccarsi, uncinare.
E'nterung, *f.* arrembaggio; abbordaggio.
Entfahren, *v. n.* scappare, sfuggire, balzare via; *part.* entfahren.
Entfallen, *v. a.* plötzlich aus der Hand fallen, cadere dalle mani; aus dem Gedächtniß --, sfuggire di mente; es entfiel ihm der Muth, si sgomentò; *part.* entfallen.
Entfalten, *v. a.* dispiegare, disfare le pieghe; *fig.* sein Herz --, aprire il suo cuore.
Entfärben, *v. a.* scolorare, stignere; far perdere il colore; tor via il colore. — (sich), *v. r.* scolorirsi, divenire smorto.
Entfärbung, *f.* scolorimento; mancanza di colore.
Entfernen, *v. a.* allontanare, slontanare, rimuovere, discostare; sich --, allontanarsi, scostarsi, dilungarsi &c.
Entfernt, *agg.* lontano, remoto, distante, discosto; von der Wahrheit sehr -- seyn, esser molto lungi dal vero; *per* abgeneigt, alieno da una cosa.
Entfernung, *f.* allontanamento, lontananza; discostamento; distanza; assenza; in der --, in lontananza.
Entfesseln, *v. a.* togliere i ceppi, le catene; *fig.* liberare dalla servitù.
Entfesselung, *f.* scioglimento, liberazione da' ceppi, ferri.
Entfiedert, *part.* & *agg.* spennato, senza piume.
Entflammen, *v. a.* infiammare, porre in fiamme; *fig.* der Eifer, der ihn entflammt, il zelo che lo accende; von Liebe, von Zorn entflammt, acceso di amore, di sdegno.
Entfleischen, *v. a.* scarnare, spolpare; levar la polpa.
Entfliegen, *v. n.* volar via; involarsi; scappare volando; *part.* entflogen.
Entfliehen, *v. n.* fuggirsene; fuggire; scappare, salvarsi; *part.* entflohen.
Entfliehung, *v.* Flucht.
Entfließen, *v. n.* allontanarsi scorrendo; *part.* entflossen.
Entfremden, *v. a.* allontanare, alienare; Einem etwas --, involare, rubare.
Entfremdung, *f.* alienazione, allontanamento; *it.* furto.
Entführen, *v. a.* ein Mädchen &c., rapire, condur via (a forza) una zitella.
Entführer, *m.* rapitore (d'una fanciulla).
Entführung, *f.* ratto, rapimento (di donzella).
Entgègen, *avv.* all' incontro, all' opposto; in contrario; Einem -- arbeiten, opporsi alle misure altrui; den Wind -- haben, aver il vento contrario; gerade --, diametralmente opposto; seine Gemüthsart ist der meinigen ganz --, il suo carattere è diametralmente opposto al mio, mi è antipatico; *it. prep.* incontro, di rimpetto; der Kirche --, di rimpetto, in faccia alla chiesa; Jemandes Befehl -- handeln, agire contro il divieto di alcuno.
Entgegenfahren, *v. n.* andar in carrozza all' incontro di uno.
Entgegengehen, *v. n.* andar all' incontro.
Entgegengesetzt, *part.* opposto, contrapposto.
Entgegenkommen, *v. n.* venire all' incontro.
Entgegenhalten, *v. a.* paragonare, confrontare.
Entgegenhaltung, *f.* paragone, comparazione, confronto.
Entgegenhandeln, *v. n.* operare all' incontro, trasgredire, contravvenire.
Entgegensehen, *v. n. fig.* der Zeit, aspettare con impazienza, non veder l'ora; ich sehe dem Ausgang der Sache mit Ungeduld entgegen, son impaziente di veder l'esito dell' affare, come la cosa andrà.
Entgegensetzen, *v. a.* opporre, contrapporre &c.
Entgegenseyn, *v. n.* esser contrario; opporsi.
Entgegenstehen, *v. n.* stare all' incontro, di rimpetto, in faccia.
Entgegenstellen, *v. a.* opporre, contrapporre, obbiettare; sich --, opporsi, contrapporsi.
Entgegenstellung, *f.* contrapposizione, opposizione.
Entgègnen, *v. a.* erwiedern, soggiungere, riprendere, rispondere.
Entgehen, *v. n.* einer Gefahr, scampare; fuggire; schivare; einer Person die Kräfte --, venir meno le forze; er ist den Händen der Gerechtigkeit entgangen, si è sottratto dalle mani della giustizia; die Gelegenheit -- lassen, lasciarsi uscir di mano una buona occasione; es ist ihm nicht entgangen, daß ..., non mancò di accorgersi, che ...; *part.* entgangen.
Entgehung, *f.* scampo, fuga.
Entgeilen, *v. a.* castrare.
Entgèlt, *n.* ohne --, senza ricompensa; gratuitamente; gratis.
Entgèlten, *v. a.* -- müssen, pagare il fio, portar la pena; *part.* entgolten.
Entgleiten, *v. a.* scappare, sfuggire; *part.* entglitten.
Entglimmen, *v. n.* ascendersi, infuocarsi, prendere fuoco; *part.* entglommen.
Entgürten, *v. a.* scignere, discignere.
Enthaaren, *v. a.* spelare, pelare.
Enthalten, *v. a.* contenere; comprendere; capire; sich --, *v. r.* astenersi, contenersi, ritenersi; sich einer Person --, evitare la compagnia d'alcuno; *part.* enthalten.
Enthaltend, *part.* contenente.
Enthaltsam, *agg.* astinente, sobrio, parco; temperante; continente, casto. — *avv.* continentemente.
Enthaltsamkeit, } astinenza, so-
Enthaltung, *f.* } brietà; continenza.
Enthaupten, *v. a.* decapitare, decollare, mozzare il capo.
Enthauptung, *f.* decapitazione, decollazione.
Entheiligen, *v. a.* profanare.
Entheiliger, *m.* profanatore.
Entheiligung, *f.* profanazione, sacrilegio.
Enthüllen, *v. a.* svelare; sco-

prire, palesare; ein Geheimniß --, svelare un secreto.
Enthülsen, v. a. sgusciare.
Enthusiasmus, m. entusiasmo.
Enthusiast, m. entusiasta.
Enthusiastisch, agg. entusiastico. — avv. con entusiasmo.
Entjochen, v. a. levare il giogo; fig. deliberare dal giogo.
Entjungfern, v. a. sverginare, stuprare una donzella.
Entjungferung, f. deflorazione, sverginamento.
Entkleiden, v. a. svestire, spogliare; sich --, svestirsi, spogliarsi.
Entkleidung, f. lo spogliarsi.
Entkommen, v. n. fuggire, scappare, salvarsi; der Gefahr --, uscir, scampare dal pericolo; it. per sich verirren, smarrirsi; part. entkommen.
Entkräften, v. a. snervare, spossare, indebolire, affralire; abbattere; den Muth --, disanimare, sconfortare.
Entkräftung, f. spossamento, infralimento, abbattimento.
Entladen, v. a. sgravare, scaricare, alleviare; sich einer Bürde --, liberarsi d'un aggravio, disimpegnarsene; part. entladen.
Entladung, f. scarico, sgravio, disimpegno.
Entlarven, v. a. smascherare; fig. scoprire; sich --, far palese la finzione.
Entlarvung, f. lo smascherare.
Entlassen, v. n. Einen seiner Dienste, licenziare, congedare; seines Versprechens --, disimpegnare dalla promessa; des Arrestes --, liberare dell' arresto, dalla prigione; aus der väterlichen Gewalt --, emancipare; einen Sklaven --, rendere la libertà ad uno schiavo; des Eides --, assolvere dal giuramento; part. entlassen.
Entlassung, f. der Dienste, licenziamento, congedo; -- eines Gefangenen, sprigionamento; -- aus der väterlichen Gewalt, emancipazione.
Entlasten, } v. Entladen.
Entlästigen, }
Entlastung, v. Entladung.
Entlauben, v. a. sfrondare, sfogliare.
Entlaufen, v. n. fuggir via; scappare, disertare, evadere. — m. ein Entlaufener, un fuggitivo, disertore; part entlaufen.
Entlaufung, f. fuggita, fuga.
Entlèdigen, v. a. liberare, scaricare, disimpegnare, sottrarre, sbarazzare; it. sich seiner Schuld, Pflicht --, soddisfare al suo dovere.
Entlèdigung, f. sgravio, scarico; -- von einer Verbindlichkeit, disimpegno.
Entlègen, agg. discosto, remoto, lontano; fuor di mano.
Entlègenheit, f. distanza, lontananza.
Entlèhnen, v. a. prendere, torre in prestito, in credenza.
Entlèhnung, f. imprestito, il prendere in prestito.
Entleiben, v. a. uccidere, sventrare uno.
Entleibung, f. omicidio, uccisione.
Entleihen, v. Entlehnen.
Entlocken, v. a. cavare, carpir via con lusinghe; ein Geheimniß --, cavar ad alcuno il segreto di bocca.
Entmannen, v. a. castrare, mutilare, fare uno eunuco.
Entmannung, f. castrazione, evirazione.
Entmarken, v. Entnerven.
Entmasten, v. a. disarborare, rompere l'albero d'una nave.
Entmènschen, v. a. render inumano; avvilire.
Entnèhmen, v. a. levare, torre; v. benehmen, wegnehmen, entziehen; den Betrag --, valersi, prevalersi dell' importo; part. entnommen.
Entnèhmung, f. des Betrags, il valersi dell' importo.
Entnèrven, v. a. snervare, spossare.
Entrathen, v. Entbehren.
Enträthseln, v. a. decifrare, dilucidare, schiarire.
Entreißen, v. a. strappar via, levar di mano, cavare con violenza, involare, rapire; fig. der Gefahr --, campare dal pericolo; part. entrissen.
Entreißung, f. rapimento strappamento.
E'ntrich, v. Ente.
Entrichten, v. a. pagare; soddisfare.
Entrichtung, f. pagamento, rimborso.
Entrinden, v. a. levar la corteccia.
Entrinnen, v. n. scampare; salvarsi, sottrarsi; part. entronnen.
Entrinnung, f. scampo, salvamento.
Entrücken, v. a. rimuovere, scostare, levar via, sottrarre.
Entrüsten, v. a. irritare, indispettire; sich --, corrucciarsi, arrabbiare, andar in sulla furia; montare in bestia, dar in escandescenza.
Entrüstung, f. corruccio, escandescenza; furore.
Entsagen, v. a. rinunziare, abbandonare, rifiutare.
Entsagung, f. rinunzia; v. Entsagen.
Entsatteln, v. a. levar di sella, far vuotar l'arcione.
Entsatz, m. soccorso; liberazione dell' assedio.
Entsäuern, v. a. levare l'acidità.
Entschädigen, v. a. indennizzare, risarcire, compensare; sich --, indennizzarsi; rifarsi de' danni sofferti.
Entschädigung, f. risarcimento, indennizzazione, compenso.
Entscheiden, v. a. decidere, determinare, risolvere; es ist entschieden, è deciso, il dado è tratto; als Schiedsrichter --, arbitrare; part. entschieden.
Entscheidend, part. decisivo. — avv. auf eine --e Art, decisivamente.
Entscheider, m. arbitro.
Entscheidung, f. decisione; risoluzione; -- eines Schiedsrichters, arbitrio; --sgrund, argomento decisivo; die -- einer Krankheit, la crisi.
Entschlafen, v. n. addormentarsi; fig. per sanft sterben, spirare, morire tranquillamente; part. entschlafen.
Entschlagen, v. r. (sich eines Dinges) liberarsi, sbarazzarsi, disimpacciarsi, gettar via

&c.; der Sorgen --, rimuovere, allontanare, cacciare da se le cure, i pensieri; der Geschäfte --, abbandonare gli affari; *part.* entschlagen.

Entschleiern, *v. a.* alzar il velo; disvelare.

Entschleierung, *f.* il torre il velo.

Entschließen (sich), *v. r.* risolversi, determinarsi, decidersi; appigliarsi ad un partito; *part.* entschlossen.

Entschließung, *f.* risoluzione, determinazione, partito.

Entschlossen, *agg.* pronto, determinato, risoluto; --e That, azione ardita; mit --er Miene, con fronte, viso imperterrito. — *avv.* risolutamente, arditamente.

Entschlossenheit, *f.* risoluzione; fermezza d'animo.

Entschlummern, *v.* Entschlafen.

Entschlüpfen, *v. n.* scappare, schizzare, guizzar via, sdrucciolar via; fuggir di mano.

Entschluß, *m.* risoluzione, determinazione, partito; einen -- fassen, risolversi, prender un partito; ein weiser --, saggio proponimento.

Entschuldbar, *agg.* scusabile.

Entschuldigen, *v. a.* scusare, scolpare; was zu -- ist, scusabile, degno di scusa; was nicht zu -- ist, inescusabile. — *avv.* zu entschuldigen, scusabilmente.

Entschuldigung, *f.* scusa, discolpa; *per* Ausflucht, sutterfugio; die -- eines Vormundes, escusazione, sgravio dall' impegno di tutore.

Entschwėben, *v. n.* (*poet.*) volarsene via lentamente; alzarsi in aria.

Entschwėllen, *v. n.* passare, traboccare per troppa gonfiezza; *part.* entschwollen.

Entschwimmen, *v. n.* salvarsi a nuoto; *part.* entschwommen.

Entschwingen (sich), *v. r.* volarsene di slancio, rapidamente; *part.* entschwungen.

Entseelen, *v. a.* disanimare, uccidere.

Entseelt, *part.* disanimato, morto.

Entsėgeln, *v. n.* allontanarsi (coll' ajuto delle vele).

Entsėtzbar, *agg.* soccorrevole.

Entsėtzen, *v. a.* eine Festung, soccorrere una piazza; liberarla d'assedio; *it.* Einen seines Amts --, deporre, privare dell' ufficio; *it.* *v. r.* sich --, atterrirsi, inorridire, spaventarsi.

Entsėtzen, *n.* orrore, spavento, raccapriccio.

Entsėtzlich, *agg.* orribile, orrendo, orrido, terribile, spaventevole. — *avv.* orrendamente, orribilmente &c.

Entsėtzung, *v.* Entsatz; *it.* deposizione, degradazione, destituzione, dimissione.

Entsiegeln, *v. a.* dissuggellare, dissigillare.

Entsiegelung, *f.* il dissuggellare.

Entsinken, *v. n.* cadere di mano lentamente; *part.* entsunken.

Entsinnen (sich), *v. r.* rammentarsi, ricordarsi; richiamar alla memoria; *part.* entsonnen.

Entsittlichen, *v. a.* corrompere i buoni costumi.

Entspinnen, *v. a.* tramare, macchinare, disporre secretamente una congiura, una guerra &c.; *it.* *v. r.* sich --, ein Zank, Zwist, Krieg, suscitarsi una contesa, dissensione, guerra &c.; *part.* entsponnen.

Entsprėchen, *v. n.* corrispondere, accordarsi; *part.* entsprochen.

Entsprėchend, *part.* corrispondente, conforme.

Entsprießen, *v. n.* (von Pflanzen) pullulare, germogliare; -- (von Geschlechtern, *più usit. in questo senso*), trar origine; discendere; derivare; *part.* entsprossen.

Entspringen, *v. n.* fuggire, scappare, svignare; -- (von Wirkungen), derivare, nascere, procedere, risultare; -- (von Gewässern), scaturire, aver sorgente; -- (von Geschlechtern), trarre origine, discendere; *part.* entsprungen.

Entsprossen, *part.* disceso, nato.

Entstalten, *v. a.* difformare, sfigurare.

Entstėhen, *v. n.* nascere, provenire, procedere, formarsi; *it.* *per* mangeln, fehlen, mancare, fallare; *part.* entstanden.

Entstėhend, *part.* nascente; *it.* derivante, proveniente.

Entstėhung, *f.* origine, nascita, principio; *it.* *per* Mangel, mancanza.

Entstėllen, *v. n.* sfigurare, difformare; sich --, *v. r.* difformarsi, sfigurarsi; *per* sich entsetzen, scomporsi, smarrirsi.

Entstėllung, *f.* difformazione, sfiguramento.

Entströmen, *v. n.* sgorgare, scaturire copiosamente.

Entsündigen, *v. a.* espiare, purgare; rimettere i peccati.

Entstürzen, *v. n.* precipitarsi dall' alto.

Entthronen, *v. a.* detronizzare.

Entübrigen, *v. a.* averne di resto; Jemanden einer Sache --, dispensare, esentare alcuno da una cosa.

Entvölkern, *v. a.* spopolare, disabitare un paese.

Entvölkerung, *f.* spopolazione.

Entwachsen, *v. n.* dem Kleide, divenir troppo grande, per poter più portare gli stessi vestiti; der Zucht -- seyn, aver già passata l'età della disciplina; *part.* entwachsen.

Entwaffnen, *v. a.* disarmare; den Zorn --, calmare la collera.

Entwaffnung, *f.* disarmamento.

Entwässern, *v. a.* deflemmare, sflemmare.

Entwėder, *conj.* o, ovvero, oppure.

Entwehren (sich), *v. r.* difendersi, liberarsi.

Entweichen, *v. n.* scappar via; svignare; *part.* entwichen.

Entweichung, *f.* fuga; -- aus dem Gefängnisse, evasione.

Entweihen, *v. a.* profanare, disagrare; einen Priester --, digradare un sacerdote.

Entweiher, *m.* profanatore delle cose sacre.

Entweihung, *f.* profanazione, violazione delle cose sagre.

Entweilen, v. a. discacciare la noja.
Entwenden, v. a. involare, rubare, furare, tor via di nascosto; part. entwendet e entwandt.
Entwendung, f. furto, rubamento.
Entwèrfen, v. a. abbozzare; lineare, fare uno schizzo, un abbozzo, adombrare; einen Brief --, far la minuta d'una lettera; it. ein Vorhaben --, disegnare, formar il progetto; --, aber nicht ausführen, disegnare, e non colorire; part. entworfen.
Entwèrfer, m. abbozzatore, adombratore.
Entwèrfung, f. abbozzo, schizzo, minuta.
Entwickeln, v. a. sviluppare, distrigare, dispiegare, districare; fig. spiegare; metter in chiaro; dilucidare, schiarire.
Entwickelung, f. (prop. & fig.) sviluppamento, scioglimento, dilucidazione; -- eines Schauspiels, scioglimento d' una commedia.
Entwischen, v. n. scappare, fuggire, schivarsi.
Entwöhnen, v. a. disvezzare, far lasciare un abito; ein Kind --, slattare, spoppare; it. v. n. & r. svezzarsi, disusarsi.
Entwöhnung, f. disavezzamento, disuso, dissuetudine; it. divezzamento.
Entwölken, v. a. dissipare le nuvole; der Himmel entwölkt sich wieder, il cielo si rasserena di nuovo.
Entworfen, part. abbozzato, adombrato &c.
Entwürdigen, v. a. avvilire, degradare.
Entwurf, m. abbozzo, schizzo; erster -- vom Gemälde, primo disegno, schizzo; it. von einer Schrift, minuta di scrittura; -- eines Plans, progetto, disegno, idea; proposito.
Entwurzeln, v. a. sradicare, dibarbicare.
Entzaubern, v. a. torre l'incanto, la malia.
Entzäumen, v. Abzäumen.
Entziehen, v. a. sottrarre, tor via; levare, ritirare, privare; sich der väterlichen Gewalt --, sottrarsi alla patria potestà; sich den Geschäften --, sottrarsi agli affari, ritirarsi dagli &c.; sich einer Partei --, abbandonare un partito; sich den Sorgen --, liberarsi dalle cure, da fastidj; Einem seinen Lohn --, ritirare ad alcuno la sua paga; part. entzogen.
Entziehung, f. sottrazione, privazione, scemamento.
Entziffern, v. a. decifrare; it. fig. sviluppare, dilucidare.
Entzifferer, m. decifratore.
Entzifferung, f. spiegazione, interpretazione della cifera.
Entzücken, v. a. rapire, incantare; invaghire; im Geist entzückt werden, andare in estasi.
Entzückend, agg. & part. vago oltremodo, mariviglioso; che incanta, che rapisce.
Entzückt, agg. estatico, rapito in estasi, incantato, invaghito; vor Freuden --, esultante, ebbro di gioja; -- werden, andar in estasi, rimaner invaghito, esser rapito; ganz -- thun vor Liebe, far il cascamorto.
Entzückung, f. estasi, rapimento; in -- gerathen, andar in estasi.
Entzündbar, agg. infiammabile, accendibile, accensibile.
Entzündbarkeit, f. infiammabilità, capacità d'accendersi.
Entzünden, v. a. infiammare, accendere, infocare; sich --, infiammarsi, infocarsi.
Entzündlich, v. Entzündbar.
Entzündung, f. accendimento, infiammazione; --fieber, febbre infiammatoria.
Entzwei, avv. in due; spezzato, infranto; -- brechen, reißen, sägen, schlagen, rompere, spezzare, stracciare, segare, tagliare in due; -- gehen, rompersi, staccarsi; -- springen, fendersi, spaccarsi.
Entzweien, v. a. disunire; metter in discordia; sich --, separarsi, inimicarsi.
Entzweiung, f. disunione, dissensione, discordia.
Enzian, m. genziana.
Epacte, f. T. epatta.
Epheu, m. edera, ellera, edra.
Epheukranz, m. ghirlanda d'edera.
Epidemie, f. epidemia.
Epidèmisch, agg. epidemico.
Epigramm, n. epigramma.
E'pik, f. poesia epica, eroica.
E'piker, m. poeta epico.
Epikurèer, m. Epicureo; fig. per Wollüstling, epicureo, voluttuoso.
Epikurisch, agg. epicureo.
Epilèpsie, f. epilessia, malcaduco &c.
Epilèptisch, agg. epilettico.
Epilog, m. epilogo.
E'pisch, agg. epico, eroico.
Episode, f. episodio.
Epistel, f. epistola; it. fam. Einem die -- lesen, dare una lavata di capo.
Epitaph, n. epitafio, epitaffio.
Epoche, f. epoca.
Epopee, f. epopea.
Eppich, m. ipposelino, appio.
Er, pron. pers. egli; ei; e'; esso; er selbst, egli stesso, quello medesimo; er ist es selbst, egli è desso.
Erachten, v. n. & a. stimare, giudicare, pensare, credere. — n. parere, avviso; meines --s, per mio avviso, secondo me.
Erarbeiten, v. a. guadagnare lavorando.
E'rbamt, n. carica ereditaria.
E'rbadel, m. nobiltà di nascita, di sangue ereditaria.
E'rbantheil, m. parte di eredità.
Erbarmen (sich), v. r. commiserare, aver pietà; impietosirsi; muoversi a pietà; das ist zum --! è cosa da far pietà.
Erbarmen, n. } compassione, pietà, misericordia.
Erbarmung, f. }
Erbarmenswürdig, agg. degno di pietà; miserabile.
Erbarmer, m. misericordioso, che ha pietà.
Erbärmlich, agg. miserabile, misero, compassionevole; per sehr schlecht, pessimo, misero; eine --e Arbeit, lavoro

miserabile, cattivissimo; *it.* *avv.* pietosamente; miseramente, miserabilmente; -- thun, aussehen, far il meschino; far un viso di compassione.
Erbärmlichkeit, *f.* stato compassionevole; er beschäftigt sich nur mit --en, non si occupa che d'inezie, di miserie.
Erbarmungsvoll, *agg.* pietosissimo; misericordioso.
Erbauen, *v. a.* fabbricare, edificare, ergere; Andere durch Frömmigkeit &c. --, edificare; dar buon esempio; sich --, edificarsi.
Erbauer, *m.* edificatore, fondatore.
Erbaulich, *agg.* edificante; esemplare. — *avv.* in modo edificante.
Erbauung, *f.* edificazione, fondazione; *fig.* buon esempio.
E'rbbannerherr, *m.* gonfaloniere ereditario.
E'rbbegräbniß, *n.* sepoltura ereditaria, di famiglia.
E'rbbesitz, *m.* possessione ereditaria.
E'rbbestand, *m.* livello, enfiteusi.
E'rbe, *m.* erede; successore; Einen zum --n einsetzen, costituire, nominare erede.
E'rbe, *n.* eredità; retaggio.
Erbeben, *v. n.* tremare.
Erbebung, *f.* tremore, tremito.
Erbeißen, *v. a.* uccidere, amazzare col morso; *per* durchbeißen, rompere, troncare co' denti; *part.* erbissen.
E'rben, *v. a.* ereditare. — *v. n.* succedere nell' eredità; divenir erede.
Erbeten, *v. a.* ottenere, conseguire, acquistare a forza di prieghi; *part.* erbeten.
Erbetteln, *v. a.* mendicare; sein Brod --, accattare il pane.
Erbettelung, *f.* il mendicare.
Erbeuten, *v. a.* predare, far bottino.
E'rbfähig, *agg.* abile, capace di succedere nell' eredità.
E'rbfähigkeit, *f.* idoneità, capacità di succedere nell' eredità. [successione.
E'rbfall, *m.* caso d'eredità, di
E'rbfällig, *agg.* acquistato, devoluto per ragion d'eredità.
E'rbfehler, *m.* fallo, difetto, vizio ereditario.
E'rbfeind, *m.* nemico giurato.
E'rbfolge, *f.* successione ab intestato; zur -- kommen, succedere nell' eredità.
E'rbfürst, *m.* principe ereditario.
E'rbfürstenthum, *n.* principato ereditario.
E'rbgenoß, *m.* coerede, partecipe dell' eredità.
E'rbgrind, *m.* tigna maligna (ereditaria).
E'rbgut, *n.* eredità, beni paterni, profettizj; *it.* podere ereditario.
E'rbherr, *m.* padrone, signore ereditario.
E'rbin, *f.* erede.
Erbieten (sich), *v. r.* esibirsi, offerirsi, profferirsi; *part.* erboten.
Erbieten, *n.* } esibizione, offerta.
Erbietung, *f.* }
Erbietig, *v.* Erbötig.
Erbitten, *v. a.* ottenere pregando, supplicando, *per* zu etwas bitten, pregare, invitare; *per* durch vieles Bitten wozu bereden, flettere, piegare, ridurre con preghi; sich -- lassen, lasciarsi indurre da' preghi; nicht zu -- seyn, esser inflessibile; *part.* erbeten.
Erbittern, *v. a.* esacerbare, inasprire; sich --, corrucciarsi, inasprirsi.
Erbitterung, *f.* esacerbamento, esacerbazione; irritazione.
Erbittlich, *agg.* esorabile, flessibile.
E'rbkrankheit, *f.* malattia, male ereditario.
E'rbland, *n.* paese ereditario.
Erblassen, *v. n.* impallidire; *fig.* spirare, morire; erblaßt, impallidito; *it.* erblaßter Leichnam, corpo esangue.
E'rblasser, *m.* testatore.
Erblassung, *f.* lo impallidire; la morte.
Erbleichen, *v.* Erblassen.
E'rblich, *agg.* ereditario. — *avv.* per diritto di successione.
Erblicken, *v. a.* scorgere, scoprire; ravvisare, vedere.
Erblickung, *f.* vista, veduta, lo scorgere.
Erblinden, *v. n.* divenir cieco.
E'rblos, *agg.* senza eredi, privo di figliuoli; *it.* diseredato.
E'rblosigkeit, *f.* mancanza d'eredi; *it.* privazione d'eredità.
E'rbnehmer, *m.* successore.
Erborgen, *v. a.* prendere in prestito; erborgter Glanz, fasto accattato.
Erborgung, *f.* il prender ad imprestito.
Erboßen (sich), *v. r.* corrucciarsi, infuriare, stizzirsi, scorrubbiarsi; imbestialire; *it.* arrabbiare.
Erbot, *v.* Anerbieten.
Erbötig, *agg.* pronto, disposto, preparato; -- seyn, offerirsi; essere pronto a servire, a usare altrui cortesia.
E'rbpacht, *m.* enfiteusi; livello.
E'rbpachter, *m.* livellario, censuario.
E'rbpachtlich, *agg.* enfiteutico.
E'rbprinz, *m.* principe ereditario.
E'rbprinzessin, *f.* principessa ereditaria.
Erbrechen, *v. a.* Thüren, Kasten, spezzare, rompere, infragnere; sforzare, abbatter porte; aprire con violenza armadj &c.; einen Brief --, aprire, dissigillare una lettera; sich --, vomitare; recere &c. — *n.* rottura; *it.* das Speien, vomito.
E'rbrecht, *n.* diritto, ragion d' eredità.
Erbrechung, *v.* Erbrechen.
E'rbreich, *n.* regno ereditario.
E'rbsbohne, *f.* fagiuolo nano.
E'rbschaft, *f.* eredità, retaggio; das vererbte Gut (in Rechten), asse ereditario.
E'rbschleicher, *m.* colui che cerca artifiziosamente a procacciarsi de' retaggi, cattatore.
E'rbschoß, *m.* dazio de' fondi, de' beni stabili.
E'rbschuld, *f.* debito affetto ai beni ereditati.
E'rbse, *f.* pisello.
E'rbsenacker, *m.* campo seminato a piselli.

E'rbsenbaum, *m.* acacia spuria di Siberia.
E'rbsenbrühe, *f.* (*pl. inusit.*) brodo, acqua di piselli.
E'rbsenhülse, *f.* guscio, baccello di pisello.
E'rbsenkette, *f.* catena di grani d'oro.
E'rbsenstroh, *n.* gambi di piselli secchi.
E'rbsensuppe, *f.* minestra di piselli.
E'rbsetzer, *m.* testatore; die Erbsetzerin, la testatrice.
E'rbsonderung, *f.* divisione, spartimento di eredità.
E'rbstaat, *m.* stato ereditario.
E'rbstreit, *m.* litigo per cagion d'eredità.
E'rbstück, *n.* cosa avuta per eredità.
E'rbsünde, *f.* peccato originale.
E'rbtheil, *n.* eredità paterna, o materna; patrimonio. — *agg.* vom ——, patrimoniale.
E'rbtheilung, *f.* divisione d'una eredità.
E'rbtugend, *f.* virtù ereditaria.
E'rbübel, *n.* male ereditario.
E'rbunterthan, *m.* suddito, vassallo.
E'rbverbrüdern (sich), *v. r.* collegarsi, per un trattato, alla communione de' beni, e alla reciproca successione; erbverbrüderte Familien, famiglie collegate per trattato.
E'rbvergleich, *m.* patto di eredità.
E'rbvermächtniß, *n.* legato.
E'rbverpachter, *m.* allivellatore.
E'rbzins, *m.* canone di fondo enfiteutico.
E'rbzinsgut, *n.* enfiteusi, livello.
E'rdachse, *f.* asse della terra.
E'rdapfel, *m.* pomo di terra (elianto tuberoso).
E'rdart, *f.* specie di terra.
E'rdartig, *agg.* somigliante alla terra; *it.* pregno di terra.
E'rdbahn, *f.* orbe, orbita della terra.
E'rdbank, *f.* banco di terra.
E'rdbeben, *n.* tremuoto; terremoto.
E'rdbeerbaum, *m.* corbezzolo.
E'rdbeere, *f.* fragola.
E'rdbeersaft, *m.* sugo, sciroppo di fragole.
E'rdbeerstaude, *f.* pianta delle fragole; fragaria.
E'rdbeschreiber, *m.* geografo.
E'rdbeschreibung, *f.* geografia, descrizione della terra.
E'rdbirn, *f.* patata, pomo di terra.
E'rdboden, *m.* terra; *it.* suolo.
E'rdbohrer, *m.* foraterra.
E'rdbrand, *m.* incendio sotterraneo della torba, o di carboni fossili.
E'rdbreite, *f.* latitudine, larghezza della terra.
E'rddurchmesser, *m.* il diametro della terra.
E'rde, *f.* terra; *it.* il mondo, globo terraqueo; *it.* il terreno, il suolo; fette ——, terra grassa, argillosa; lockere ——, terra leggiera, smossa; zerreibliche ——, terra friabile; sandige ——, terra sabbionosa; gebrannte ——, terra cotta; auf der —— schlafen, dormir sul pavimento; zur —— bestatten, portar a seppellire; nahe auf der —— hinstreichend, rasente terra &c.; *fig.* Einen unter die —— bringen, condurre alla sepoltura; Wohnung zu ebener ——, appartamento terreno, a pian terreno; unter der ——, sotterra.
E'rden, *agg.* irden, di terra, terreo.
E'rdenge, *f.* istmo.
Erdenken, *v. a.* ideare, immaginare, inventare; *part.* erdacht.
Erdenklich, *agg.* immaginabile.
E'rdenkloß, *m.* zolla, gleba.
E'rderschütterung, *f.* scossa, crollo di terra; terremoto.
E'rdfahl, *agg.* di color di terra secca, interriato; ein ——es Gesicht, volto squallido, cadaveroso.
E'rdfall, *m.* frana, motta.
E'rdfarbe, *f.* color di terra.
E'rdfarben, E'rdfarbig, *agg.* } di color di terra.
E'rdferne, *f.* apogèo.
E'rdflachs, *m.* (*pl. inusit.*) amianto.
E'rdfleck, *m.* piccol pezzo di terreno.
E'rdfloh, *m.* mordella, podura.
E'rdgeist, *m.* gnomo.
E'rdgelb, *n.* ocra, terra gialla.
E'rdgürtel, *m.* zona (della terra).
E'rdharz, *n.* ampelite; aspalto.
E'rdhaue, *f.* piccone de' minatori.
E'rdicht, *agg.* terroso, simile alla terra.
Erdichten, *v. a.* fingere, imaginare, inventare; Lügen ——, ritrovar, inventar bugie.
Erdichter, *m.* fingitore, inventore; fabbro di cose false.
Erdichtet, *agg.* falsch, finto, fittizio, immaginario. — *avv.* erdichteter Weise, fintamente.
Erdichtung, *f.* finzione; chimera; favola, invenzione poetica.
E'rdig, *agg.* terreo, terroso; ——er Geruch, Geschmack, odore, sapore di terra, terreo.
E'rdinsekt, *n.* entomo, insetto terrestre.
E'rdkarte, *f.* carta geografica, mappamondo.
E'rdkluft, *f.* spaccatura; fessura nella terra.
E'rdkohle, *f.* carbone di terra, carbon fossile.
E'rdkreis, *m.* il globo della terra; la terra.
E'rdkugel, *f.* il globo terraqueo.
E'rdkunde, *f.* geografia.
E'rdmesser, *m.* geometra, geometro.
E'rdmeßkunst, *f.* la geometria.
Erdmoos, *n.* licopodio.
E'rdnähe, *f.* perigeo.
E'rdnebel, *m.* nebbia bassa che sta terra terra.
E'rdnuß, *f.* castagna di terra.
E'rdochse, *m.* scarafaggio stercorario.
Erdorren, *v. n.* seccarsi.
E'rdpech, *n.* bitume.
E'rdpol, *m.* polo della terra.
E'rdpunkt, *m.* il luogo della terra, su cui si sta.
E'rdreich, *n.* terra, terreno, suolo.
Erdreisten (sich), *v. r.* osare, attentarsi, arrischiarsi.
Erdrosseln, *v. a.* strozzare, strangolare, soffogare.
Erdrosselung, *f.* lo strangolare.
E'rdrübe, *v.* Erdapfel.
Erdrücken, *v. a.* schiacciare, uccider calcando; soffocare.
Erdrückung, *f.* uccisione per

troppo strignere; soffocazione.
E'rdscholle, *f.* zolla, gleba.
E'rdschwalbe, *f.* rondinella, rivarnolo.
E'rdschwamm, *m.* fungo terrestre.
E'rdspinne, *f.* falangio.
E'rdspinnenkraut, *n.* falangio.
E'rdspitze, *f.* punta di terra.
E'rdstoß, *m.* scossa di terra.
E'rdstrich, *v.* Zone.
Erdulden, *v. n.* tollerare, sopportare, soffrire.
Erduldung, *f.* sofferenza, tolleranza.
Erdunkeln, *v. n.* farsi oscuro, oscurarsi.
E'rdwall, *m.* terrapieno; terrato.
E'rdwurm, *m.* verme della terra; lombrico.
E'rdzirkel, *m.* uno di que' circoli, o cerchj, che s'immaginano cingere il globo terracqueo.
E'rdzunge, *f.* lingua di terra.
Erèction, *f.* erezione.
Ereifern (sich), *v. r.* riscaldarsi, sdegnarsi, incollerirsi.
Ereiferung, *f.* corruccio.
Ereignen (sich), *v. r.* accadere; avvenire; occorrere, darsi il caso; wenn sich die Gelegenheit ereignet, presentandosi l'occasione.
Ereigniß, *n.* } occorrenza;
Ereignung, *f.* } avvenimento, incontro, caso, accidente; emergenza.
Ereilen, *v. a.* raggiugnere alcuno (andandogli dietro in fretta).
Eremit, *v.* Einsiedler.
Eremitage, *v.* Einsiedelei.
Erèrben, *v. a.* ereditare.
Erfahren, *v. a.* durch Bericht &c., sapere, risapere; von wem haben Sie es --? da chi lo ha ella inteso? er hat vieles in der Welt --, ha provato di molto nel mondo; ihr sollt es --, ve n'accorgerete; *part.* erfahren.
Erfahren, *agg.* sperimentato, esperto, pratico, versato, perito. — *avv.* esperientemente, espertamente.
Erfahrung, *f.* esperienza, sperienza, pratica; aus --, per esperienza; etwas in -- bringen, risapere.
Erfèchten, *v. a.* guadagnare, acquistare per via di combattimento, di contrasto; den Sieg --, riportar la vittoria; *part.* erfochten.
Erfinden, *v. a.* inventare; ritrovare; *part.* erfunden.
Erfinder, *m.* inventore, scopritore.
Erfinderin, *f.* inventrice, inventatrice.
Erfinderisch, } ingegnoso;
Erfindsam, *agg.* } inventivo.
Erfindung, *f.* invenzione, scoperta, ritrovato.
Erfindungskraft, *f.* la facoltà inventiva; la facoltà d'inventare.
Erfindungsweise, *avv.* per via d'invenzione.
Erfischen, *v. a.* *fam.* pescare, ripescare, cavare.
Erflèhen, *v. a.* ottenere supplicando, con istanti preghiere.
Erfolg, *m.* successo, riuscita, effetto, seguito, evento.
Erfolgen, *v. n.* succedere; avvenire; risultare.
Erforderlich, *agg.* occorrevole, necessario, richiesto; er besitzt nicht die --en Eigenschaften, egli non possiede le qualità proprie.
Erfordern, *v. a.* richiedere, esigere, volere.
Erforderniß, *n.* } esigenza, oc-
Erforderung, *f.* } correnza, bisogno; nach -- der Umstände, secondo le circostanze richiedono.
Erforschbar, *agg.* indagabile.
Erforschen, *v. a.* indagare, investigare, rintracciare, ricercare, esaminare; die Gesinnungen einer Person --, investigare i sentimenti d'una persona; Jemandes Handlungen --, spiare le azioni di qualcheduno; sein Gewissen --, esaminare la propria coscienza; *it.* ritrovare investigando.
Erforscher, *m.* indagatore, investigatore.
Erforscherin, *f.* investigatrice.
Erforschlich, *v.* Erforschbar.
Erforschung, *f.* indagazione, investigazione, perquisizione.
Erfragen, *v. a.* trovare, scoprire per via di domande, richieste.
Erfrèchen (sich), *v. r.* attentarsi, aver l'audacia, la sfrontatezza.
Erfreuen, *v. a.* rallegrare; allegrare; sich --, rallegrarsi; godere.
Erfreulich, *agg.* rallegrante, lieto, consolante, giocondo.
Erfrieren, *v. a.* gelare, assiderare, abbrividare; ich bin ganz erfroren, gelo, muojo di freddo; die Weinstöcke sind erfroren, il freddo ha riarso le viti; *part.* erfroren.
Erfrierung, *f.* il gelare.
Erfrischen, *v. a.* rinfrescare, refrigerare; *per* erquicken, ristorare; sich --, prender il fresco.
Erfrischend, *part.* rinfrescante, refrigerativo, ristorante.
Erfrischung, *f.* rinfresco; *fig.* rinfrescamento, ristoro; Erfrischungsmittel, (rimedio) refrigerante.
Erfüllbar, *agg.* adempibile.
Erfüllen, *v. a.* colmare, empiere, riempire; *fig.* sein Versprechen --, adempire la sua promessa; das Gelübde --, adempiere al voto; mit Furcht --, empir di terrore, di paura.
Erfüller, *m.* adempitore.
Erfüllt, *part.* colmato, colmo, pieno; *fig.* adempito, soddisfatto.
Erfüllung, *f.* empimento; *fig.* adempimento; compimento; in -- gehen, adempirsi, verificarsi; zur -- bringen, adempire, verificare.
Ergänzen, *v. a.* reintegrare, compiere, supplire.
Ergänzung, *f.* supplimento, compimento.
Ergattern, *v. a.* sorprendere, acchiappare, trovare q. c.; eine Person --, scoprire, trovare qualcheduno.
Ergèben (sich), *v. r.* arrendersi, rendersi; cedere, darsi, confessarsi vinto; sich auf Gnade und Ungnade --, arrendersi, rendersi a discre-

zione; sich dem Willen Gottes --, rassegnarsi, conformarsi alla volontà di Dio; man muß sich darein --, convien mettersi l'animo in pace; sich einer Sache --, darsi ad una cosa; sich dem Laster --, abbandonarsi al vizio; sich dem Müssiggang --, impoltronirsi; darsi all' ozio; *part.* ergeben.

Ergèben, *agg.* einer Person, dato, affezionato, propenso, inclinato ad una persona; einer Sache --, dato, dedito; dem Wein, Spiel ꝛc. -- seyn, avèr passione, trasporto pel vino, pel giuoco.

Ergèbenheit, *f.* divozione, attaccamento, affetto, inclinazione; rispettoso affetto; ich bin mit aller -- ꝛc., io sono con tutto l'ossequio, &c.

Ergèbniß, *n.* il risultato, il prodotto.

Ergèbenst, *agg.* divotissimo, ossequiosissimo. — *avv.* ossequiosamente, divotamente.

Ergèbung, *f.* eines Platzes ꝛc., resa d'una fortezza, l'arrendersi; -- in den Willen Gottes, rassegnazione nei voleri del cielo.

Ergehen, *v. a.* sich --, andare a passeggiare. — *v.n.* -- ein Befehl, emanarsi, venir proclamato un ordine; *it.* ein Urtheil, venir portata una sentenza; wie wird mir's --? che sarà di me? etwas über sich -- lassen, tollerare, soffrire con pazienza qualcheo.; *part.* ergangen.

Ergeizen, *v. a.* acquistarsi, procacciarsi per via d'avarizia.

Ergiebig, *agg.* abbondante, ubertoso; *it.* copioso, utile; che rende assai; eine --e Quelle, una copiosa sorgente, una ricca vena d'acqua.

Ergießen, *v. a.* versare, spargere; sich -- (von Gewässern), sgorgare; traboccare; dilagare, spandersi; -- (von Säften), stravasare; -- (von Flüssen in andere), scaricarsi; metter foce; *part.* ergossen.

Ergießung, *f.* (der Gewässer) sgorgamento, spandimento, sbocco; -- der Säfte, stravasamento; *it.* sfogo.

Ergötzen, *v. a.* dilettare, ricreare; dar diletto, aggustare; divertire; sich woran --, dilettarsi, compiacersi di q. c.

Ergötzend, } dilettevole,
Ergötzlich, *agg.* } dilettoso, ricreativo.

Ergötzlichkeit, } diletto, diporto,
Ergötzung, *f.* } ricreazione, divertimento, sollievo.

Ergraben, *v. a.* arrivare, ottenere scavando; *part.* ergraben.

Ergrauen, *v. a.* incanutire.

Ergreifen, *v. a.* afferrare; impugnare; dar di piglio; beim Schopf ergreifen, acciuffare; bei der Hand, beim Arme, bei den Ohren --, prender per la mano, pel braccio, per gli orecchi; mit der Schnauze --, acceffare; mit den Klauen --, abbrancare; mit einem krummen Werkzeuge --, aggrappare, auncinare; die Waffen --, prender l'armi; den Degen --, metter mano alla spada; *per* ertappen, coglier alcuno in sul fatto; die Flucht --, pigliar la fuga; die Gelegenheit --, cogliere l'occasione; das Feuer hat das Haus ergriffen, il fuoco si appiccò alla casa; ein Mittel --, appigliarsi a un partito; *it.* einen Stand, eine Profession --, abbracciare uno stato, una professione; *part.* ergriffen.

Ergreifung, *f.* afferramento; il dar di piglio.

Ergrimmen, *v. n.* corrucciarsi, stizzirsi, infuriare, accendersi d'ira.

Ergrimmung, *f.* corruccio, furore.

Ergrübeln, *v. a.* trovare, scoprire sottilizzando, stillandosi il cervello.

Ergründen, *v. a.* scandagliare; *fig.* approfondare; internarsi, indagare, investigare.

Ergründlich, *agg.* di cui si può scoprire il fondo.

Ergründung, *f.* l'approfondare, l'esaminare a fondo.

Ergrünen, *v. n.* (*poet.*) inverdire, verdeggiare.

Erguß, *v.* Ergießung.

Erhaben, *agg.* elevato, sublime, eccelso, eminente, alto; eine --e Brust, petto rilevato; --e Figur, figura di rilievo; das Erhabene, il sublime; *it. avv.* sublimamente, altamente; *it.* insignemente.

Erhabenheit, *f.* (des Erdbodens) eminenza, elevatezza, altura; -- der Brust, rilevatezza; die -- dieser Berge, l'altezza di queste montagne; *per* Vortrefflichkeit, Ueberlegenheit, eccellenza, superiorità, elevatezza d'ingegno &c.; -- der Schreibart, sublimità di stile; -- der Gesinnungen, des Muthes, magnanimità, grandezza, nobiltà d'animo.

Erhallen, *v.n.* risuonare, echeggiare.

Erhalten, *v. a.* eine Last, sostenere, reggere, sopportare un peso; -- was sich entfernen will, trattenere, fermare; *per* empfangen, ricevere, conseguire; Nachricht --, ricever notizia, riscontro; ein Urtheil --, ottenere una sentenza; eine Prämie --, acquistare un premio; *it.* conservare, mantenere, sostenere; seine Rechte, Freiheit --, sostenere i suoi diritti; das Leben —, conservare la vita; *per* ernähren, mantenere; sostentare, nudrire; alimentare; sich durch Spinnen --, guadagnarsi il vitto filando; in Respect, in Furcht --, tener in rispetto, in timore; in Uebung --, tener in esercizio; sich --, sostenersi; reggersi in piedi; *part.* erhalten.

Erhalter, *m.* conservatore; mantenitore.

Erhalterin, *f.* conservatrice.

Erhaltung, *f.* (Verwahrung) conservazione; mantenimento; -- einer Last, sostenimento, sostegno; -- vor dem Verderben, scampo; -- im Besitz, mantenimento in possesso; -- einer Bitte, impetrazione, conseguimento; Haus zur -- armer Personen, conservatorio.

**Erhandeln**, *v. a.* comperare; *it.* guadagnare col traffico.
**Erharten**, *v. n.* indurare, assodarsi.
**Erhärten**, *v. a.* avverare, provare con ragioni.
**Erhärtung**, *f.* prova, verificazione.
**Erhaschen**, *v. a.* acchiappare, ghermire; durch List, Fleiß --, buscare, carpire.
**Erhèben**, *v. a.* etwas Schweres, sollevare, alzare, levar su; *it. per* errichten, innalzare, erigere; *fig.* die Stimme --, alzar la voce; sein Herz zu Gott --, sollevar lo spirito a Dio; *fig.* zu Würden rc. --, innalzare, promuovere a cariche; aus dem Staub --, trarre dal fango; *it.* estollere; esaltare; magnificare; vantare; decantare; Geschrei --, metter strida; dolersi altamente; Geld, Steuern --, riscuotere danaro, dazj; die Farben im Gemälde --, far risaltare i colori; sich -- ein Sturm, der Staub rc., sollevarsi una tempesta, la polvere; *it.* ein Geflister rc., nascere un bisbiglio &c.; *fig. per* stolz werden, alzar la cresta, insuperbirsi; *part.* erhoben.
**Erhèblich**, *agg.* di rilievo; importante; eine erhebliche Sache, affare d'importanza.
**Erhèblichkeit**, *f.* rilievo, importanza.
**Erhèbung**, *f.* elevazione, innalzamento; -- zum Throne, assunzione al trono; -- zur päpstlichen Würde, esaltazione, assunzione al pontificato; *fig.* -- zu Ehrenstellen, avanzamento, elevazione a cariche.
**Erheirathen**, *v. a.* acquistare, per via di matrimonio.
**Erheischen**, *v. a.* esigere, richiedere.
**Erheischung**, *v.* Erforderniß.
**Erheitern**, *v. a.* rasserenare, rischiarare; far chiaro e sereno. — *v. r.* rasserenarsi; schiarirsi; *it. fig.* consolarsi, confortarsi.
**Erheiterung**, *f.* rasserenamento, *fig.* conforto, consolazione &c.
**Erheizen**, *v. a.* das Zimmer, den Ofen, riscaldare intieramente la stanza, il forno.
**Erhèllen**, *v. n.* apparire; esser chiaro, evidente; constare. — *v. a.* schiarire.
**Erhènken (sich)**, *v. r.* impiccarsi.
**Erhitzen**, *v. a.* scaldare, riscaldare, infuocare; das Blut, die Wunde --, infiammare, accendere il sangue, la piaga; sich --, riscaldarsi molto; *fig.* montare in collera, prender fuoco.
**Erhitzend**, *part.* riscaldante, infiammatorio.
**Erhitzung**, *f.* riscaldazione.
**Erhoben**, *v.* Erhaben.
**Erhöhen**, *v. a.* sollevare, innalzare, rilevare, far più alto; ingrandire; Jemandes Besoldung --, aumentare la paga; eine Farbe --, far spiccare, risaltare un colore; den Glanz --, accrescere il lustro; den Preis --, aumentare il prezzo; *fig.* den Muth --, rincorare.
**Erhöhung**, *f.* einer Mauer, des Bodens, alzamento di un muro, del terreno, il renderlo più alto; die -- des Soldes, aumento della paga, del salario; -- eines Planeten, esaltazione d'un pianeta; -- der Abgaben, der Preise rc., accrescimento dell' imposizioni; incarimento del prezzo.
**Erholen (sich)**, *v. r.* riprender fiato; riacquistar le sue forze, ristabilirsi, rianimarsi; von einer Krankheit --, riaversi; von einer Ohnmacht --, rinvenire; sich von seiner Furcht, Unruhe rc. --, rimettersi dalla paura, dall' agitazione; sich vom Verlust --, ristabilirsi, ricattarsi d'una perdita; ristorarsi d'alcun danno sofferto; sich an einer Person oder Sache --, rifarsi ad una persona, o cosa, d'alcun danno sofferto; sich von der Arbeit --, riposarsi dal lavoro, sollevarsi alquanto; sich bei Jemand Raths --, prender consiglio da qualcheduno.
**Erholung**, *f.* von einer Krankheit, Schwäche, ristabilimento, ricuperamento della sanità; -- von Arbeit, Noth, ristoro, sollievo, riposo; -- von Schaden, ricatto, rifacimento d'un danno.
**Erhören**, *v. a. per* hören, udire; das ist nie erhört worden, ciò non si è mai più inteso; eine Bitte --, esaudire, piegarsi alle preghiere di alcuno; erhört werden, essere esaudito.
**Erhörer**, *m.* esauditore.
**Erhörlich**, *agg.* da essere esaudito.
**Erhörung**, *f.* esaudimento.
**Erjagen**, *v. a.* pigliare alla caccia; *fig.* cercar di ottenere con industria.
**Erinnerlich**, *agg.* ricordevole, memore; der Wohlthaten -- seyn, ricordarsi de' beneficj ricevuti.
**Erinnern**, *v. a.* rammemorare, ricordare, ridurre, richiamare alla memoria; *per* mahnen, avvertire, render attento; *per* erwähnen, menzionare, toccar di passaggio; sich --, ricordarsi, sovvenirsi, rammentarsi, rimembrarsi; tornar a mente, a memoria.
**Erinnerung**, *f.* ricordanza, memoria, rimembranza, reminiscenza; etwas in -- bringen, rammentare, richiamare alla memoria; *per* Ermahnung, ricordo, ammonizione, avviso.
**Erinnerungskraft**, *f.* } reminiscenza.
**Erinnerungsvermögen**, *n.* }
**Erinnerungszeichen**, *n.* ricordo, memoria, segno.
**Erkalten**, *v. n.* raffreddare, raffreddarsi, divenir freddo; *it. fig. v. a. e n.* scemar il fervore, l'amore; raffreddarsi, intiepidirsi, rallentarsi.
**Erkälten (sich)** *v. r.* raffreddarsi, rinfreddarsi; pigliar un raffreddore.
**Erkaltung**, *f.* raffreddamento;

*fig.* rallentamento di fervore.

Erkältung, *f.* raffreddamento; *per* Schnupfen, infreddatura, raffreddore.

Erkämpfen, *v. a.* acquistare, conseguire per via di combattimento.

Erkargen, *v.a.* risparmiare con sordida avarizia.

Erkaufen, *v. a.* kaufen, comperare; Personen --, riscattare, redimere; Zeugen --, corrompere testimonj.

Erkäuflich, *agg.* von Zeugen, redimibile.

Erkennbar, *agg.* riconoscibile.

Erkennen, *v. a.* conoscere, riconoscere, concepire, sentire; Einem etwas zu -- geben, far intendere, conoscere; *it.* darla da capire ad alcuno; mit Dank --, mostrarsi grato &c.; in einer Sache --, decidere una causa; *it.* ein Weib --, conoscer carnalmente una donna; *part.* erkannt.

Erkenntlich, *agg.* riconoscente, memore, grato.

Erkenntlichkeit, *f.* riconoscenza, gratitudine; *per* Belohnung, ricompensa, guiderdone.

Erkenntniß, *f.* cognizione, conoscenza; -- seines Unrechts, seiner Verirrungen, riconoscimento del suo torto; *it.* ravvedimento; zur -- kommen, rientrare in se stesso; die anschauende --, cognizione intuitiva; *per* Urtheil, giudizio, sentenza.

Erkenntnißkraft, *f.* Erkenntnißvermögen, la cognizione, l'intelligenza.

Erkennung, *f.* riconoscimento.

Erker, *m.* balcone, verone; -- an der Faßade eines Hauses, mit einem Geländer, von Pfeilern unterstützt, balconata, loggia; *it.* sporto.

Erkiesen, *v.a.* trascegliere, eleggere.

Erklärbar, *agg.* spiegabile, esplicabile.

Erklären, *v. a.* was dunkel zu verstehen ist, dilucidare, spiegare, dichiarare, spianare, rischiarire; einen Autor --, spiegare, interpretare un autore; *per* bekannt machen, dichiarare, esporre, manifestare; seine Liebe --, far dichiarazione d'amore; in die Acht --, bandire; sich --, spiegarsi, dichiararsi; *per* sich entdecken, palesarsi, scoprirsi.

Erklärer, *m.* commentatore, spiegatore, esplicatore.

Erklärung, *f.* des Dunkeln, spiegazione, dichiarazione, dilucidazione, schiarimento; -- eines Autors &c., spiegazione d'un autore &c.

Erklärungsschrift, *f.* scrittura declaratoria.

Erklecken, *v. n.* bastare.

Erklecklich, *agg.* bastevole; *it.* considerabile.

Erklettern, Erklimmen, *v. a.* salire arrampicandosi.

Erklingen, *v. n.* risonare, rintuonare; *part.* erklungen.

Erklopfen, *v. a.* destare uno a forza di picchiare all' uscio; *it.* farsi aprire la porta a forza di picchiare.

Erklügeln, *v. a.* scoprire assottigliando; pervenir a scoprire con molta sottigliezza.

Erkoren, *part.* & *agg.* scelto, prescelto, eletto.

Erkranken, *v. n.* ammalare, infermare.

Erkrummen, *v. n.* incurvarsi.

Erkühnen (sich), *v. r.* ardire, attentarsi, arrogarsi.

Erkühnung, *f.* das Erkühnen, audacia, arditezza.

Erkundigen (sich), *v. r.* informarsi, chiedere nuove; investigare.

Erkundiger, *m.* indagatore.

Erkundigung, *f.* informazione, rischiesta.

Erkünsteln, *v. a.* fare, produrre artificiosamente.

Erkünstelt, *part.* fattizio; artifizioso.

Erkünstelung, *f.* artificio, artifizio.

Erlahmen, *v. n.* divenir paralitico; *it.* divenir zoppo.

Erlangbar, *agg.* conseguibile, impetrabile.

Erlangen, *v. a.* (dazu können), arrivare; mit Mühe --, ottenere, conseguire con pena; seinen Zweck --, pervenire al suo fine; durch Bitten --, impetrare, ottenere.

Erlangung, *f.* conseguimento, impetrazione, acquisto.

Erlaß, *m.* rimessione, rilascio; -- der Sünden, assoluzione; remissione de' peccati; *per* Abtretung, cessione; -- am Preise, an Steuern, ribasso del prezzo, diminuzione de' dazj; -- der Weltgeistlichen, die in andere Gerichte oder Diöcesen ziehen, dimissoria, dimissione, licenza.

Erlaßbrief, *m.* remissoria; -- der Geistlichen, die in andere Diöcesen ziehen, lettera dispensatoria.

Erlassen, *v. a.* einen Befehl, emanare, pubblicare un editto, un decreto; Einem die Pflicht, den Eid --, dispensare alcuno d'un dovere, del giuramento; die Sünden --, assolvere, perdonare i falli; -- was von den Kirchengesetzen vorgeschrieben ist, dispensare; die Schulden --, rilasciare, assolvere da' debiti; *part.* erlassen.

Erlaßjahr, *n.* il giubbileo.

Erläßlich, *agg.* remissibile, perdonabile; erläßliche Sünden, peccati veniali.

Erlassung, *f.* der Sünde, remissione, assoluzione de' peccati; -- einer Schuld, remissione, donazione d'un debito; -- der Steuern, rilascio de' dazj; -- einer Kirchenpflicht, dispensa.

Erlassungsrecht, *n.* il diritto di dispensa.

Erlassungssünde, *f.* peccato veniale.

Erlauben, *v. a.* permettere, concedere; dar licenza; sich -- zu ..., arrogarsi, assumersi di...

Erlaubniß, *f.* permissione, concessione; licenza, facoltà di fare.

Erlaubt, *agg.* permesso, lecito.

Erlaucht, *agg.* illustre, d'alta nascita; (Titel der Reichsgrafen), illustrissimo.
Erlauern, *v. a.* coglier con astuzia stando alla posta; eine Person --, cogliere alla callaja, al varco; die Gelegenheit --, cogliere l'occasione.
Erlaufen, *v. a.* raggiugnere, arrivare al corso; *part.* erlaufen.
Erläutern, *v. a.* spianare, spiegare, dilucidare, schiarire; mit Beispielen --, esemplificare.
Erläuterung, *f.* dichiarazione, illustrazione, spiegazione &c.; --mit Beispielen, esemplificazione.
E'rle, *f.* ontano, alno.
Erleben, *v. a.* veder il tempo, l'ora, il giorno che &c.; viver tanto che; was haben wir in unsern Tagen nicht erlebt? quante cose non abbiamo noi vedute a' nostri giorni? er hat das funfzigste Jahr erlebt, è già arrivato ai cinquanta.
Erledigen, *v. a.* sgravare, liberare.
Erlediget, *part.* e *agg.* von Aemtern, vacante; ein erledigtes Haus, Quartier, casa spigionata, evacuata.
Erledigung, *f.* von Sorgen, Last, sgravio, disimpegno; -- eines Gesuches, risoluzione, spedizione d'un ricorso; -- des Throns, eines Amts, vacanza.
Erlegen, *v. a.* eine Strafe, Geldbuße, pagare una multa, una condanna; eine Summe bei Jemand --, depositare presso alcuno una somma; *per* tödten, uccidere, dar la morte.
Erlegung, *f.* einer Strafe, pagamento d'una condanna; *it.* uccisione.
Erleichtern, *v. a.* alleggerire, alleviare, sgravare; *per* bequem machen, facilitare, agevolare; *fig.* Einem das Ungemach --, alleviare alcuno de' disagi; Einem den Weg zu seiner Absicht --, spianare, agevolare altrui la via onde fargli conseguir il suo intento.
Erleichterung, *f.* der Last, sgravio, discarico, alleggerimento; -- der Hindernisse, agevolamento; -- eines Uebels, sollievo d'un male; -- der Arbeit, der Noth, sollievo, alleviamento.
Erleiden, *v. a.* sopportare, soffrire, patire; nicht zu --, insoffribile; *part.* erlitten.
Erleidlich, *agg.* sopportabile.
E'rlen, *agg.* d'alno, d'ontano; erlenes Holz, legno d'ontano.
E'rlenwald, *m.* ontaneto, alnaja.
Erlernbar, *agg.* apprensibile.
Erlernen, *v. a.* apprendere, imparare.
Erlernung, *f.* apprendimento, l'apprendere.
Erlesen, *v. a.* eleggere, scegliere; *part.* erlesen.
Erleuchten, *v. a.* illuminare, rischiarare, far lume; eine Stadt &c. --, illuminare una città; *fig.* den Verstand --, rischiarar la mente.
Erleuchter, *m.* illuminatore.
Erleuchtet, *part.* e *agg.* illuminato, rischiarato; *fig.* ein --er Mann, uomo illuminato, dotto.
Erleuchtung, *f.* illuminazione.
Erliegen, *v. n.* unter der Last, den Geschäften &c., soccombere al, o rimaner oppresso dal peso, dagli affari; *part.* erlegen.
Erlisten, *v. a.* conseguire, ottenere, carpire con astuzia.
Erlogen, *agg.* falso, finto, inventato, es ist --, è falso.
Erlöschen, *v. a.* spegnere, estinguere, smorzare, ammorzare. — *v. n.* estinguersi, spegnersi, smorzarsi; *fig.* -- (von Schriften oder Buchstaben), scancellarsi; -- (von einem Geschlechte), mancare, spegnersi; *part.* erlöschet, e erloschen.
Erlöschung, *f.* estinzione, spegnimento.
Erlösen, *v. a.* redimere, riscattare, liberare.
Erlöser, *m.* redentore, liberatore.
Erlösung, *f.* redenzione; -- der gefangenen Christen, riscatto.
Erlustigen, *v. a.* rallegrare, ricreare, divertire; sich --, rallegrarsi, sollazzarsi, trastullarsi, divertirsi.
Erlustigung, *f.* sollazzo, divertimento.
Ermächtigen, *v. a.* compartire autorità, potere.
Ermahnen, *v. a.* ammonire, esortare.
Ermahnend, *part.* esortativo, esortatorio.
Ermahner, *m.* esortatore.
Ermahnerin, *f.* esortatrice.
Ermahnung, *f.* ammonizione, esortazione.
Ermangeln, *v. n.* mancare, tralasciare.
Ermangelung, *f.* mancanza, mancamento, difetto.
Ermannen (sich), *v. a.* incoraggirsi, prendere animo, cuore.
Ermannung, *f.* avvaloramento, incoraggiamento.
Ermäßigen, *v.* Mäßigen.
Ermatten, *v. n.* illanguidire, languire, spossarsi.
Ermattung, *f.* languidezza, spossamento.
E'rmel, *v.* Aermel.
Ermessen, *v. a.* misurare, *per* schätzen, beurtheilen, giudicare, valutare; meinem Ermessen nach, a mio parere; *per* abnehmen, schließen, congetturare, trarre indizio, conoscere; *part.* ermessen.
Ermeßlich, *agg.* misurabile; *fig.* comprensibile.
Ermorden, *v. a.* ammazzare, trucidare.
Ermordung, *f.* omicidio, uccisione.
Ermüden, *v. a.* stancare, straccare, affaticare; *fig.* annojare, stufare, stuccare; sich --, stancarsi, affaticarsi.
Ermüdend, *part.* stanchevole, faticoso; *it.* *fig.* stuccevole, nojoso, seccante.
Ermüdung, *f.* stanchezza, stracchezza, fatica; *fig.* noja, tedio.
Ermuntern, *v. a.* einen Schla-

senden, destare, svegliare, risvegliare chi dorme; riscuotere dal sonno; sich --, destarsi; risvegliarsi, riscuotersi; einen Trägen zur Arbeit --, eccitar uno al lavoro; das Gemüth --, esilarare, rallegrar l'animo; die Lebensgeister --, confortare, rinvigorire gli spiriti; per aneifern, infiammare; infervorare, eccitare, invaghire a far checchessia.
Ermunterung, *f.* vom Schlafe, il risvegliare; *it.* eccitamento, incoraggiamento, conforto; -- zu etwas, incitamento.
Ernähren, *v. a.* nudrire, nodrire, alimentare, sostentare; sich --, nutrirsi, alimentarsi.
Ernährer, *m.* nutricatore.
Ernährerin, *f.* nutricatrice.
Ernährung, *f.* des Leibes, der Pflanzen, nutricamento, nutrimento, nutrizione; *per* Nahrung, Unterhalt, sostentamento, alimento.
E'rndte ꝛc., *v.* Ernte ꝛc.
Ernènnen, *v.a.* nominare, eleggere, destinare; zu einem Amte ernannt, designato; den streitenden Parteien den Tag --, aggiornare le parti; einen Tag zu etwas --, determinare, fissare, assegnare il giorno; *part.* ernannt.
Ernènner, *m.* colui che ha la nomina, il dritto di nominare.
Ernènnung, *f.* nominazione, nomina; -- des Tages, assegnazione del giorno.
Ernènnungsrecht, *n.* gius di nominare; das -- haben, aver la nomina.
Erneuen, } rinnovare, rinovare,
Erneuern, *v. a.* } rinnovellare; ristaurare, rifare; ein Gebäude --, riedificare, ristabilire una casa &c.; ein Gemälde --, rinfrescare una pittura; ein Kleid --, rifare, rimodernare un vestito; die Kräfte --, rinvigorire le forze; den Angriff --, ritornare all' attacco; sich --, rinnovarsi; rinnovellarsi; rifarsi da capo.
Erneuernd, *part.* rinnovante; che rinnova.
Erneuerer, *m.* innovatore.
Erneuerung, *f.* rinnovamento, rinnovazione; -- der Kräfte, rinvigorimento, ristoro delle forze.
Erniedern, } abbassare;
Erniedrigen, *v.a.* } avvallare; *it.* avvilire; die Würde, das Ansehen --, degradare; umiliare; den Muth, den Stolz --, rintuzzare l'orgoglio; sich unter seine Würde --, avvilirsi; den Preis --, abbassare, scemare il prezzo.
Erniedrigend, *part.* umiliante.
Erniedrigung, *f.* abbassamento; -- des Preises, diminuzione; -- des Stolzes, depressione, umiliazione.
E'rnst, *m.* Ernsthaftigkeit, serietà, gravità, sodezza; mit Ernst etwas betreiben, proseguire q. c. con zelo; es wird Ernst, l'affare diventa serio; ist das Ihr Ernst? parla da senno; *it.* *per* Eifer, Beharrlichkeit: mit -- hinter einer Arbeit seyn, sollecitare un lavoro, attendervi con assiduità, con attività; er zeigt keinen -- dabei, non ci mostra zelo, fervore. — *avv.* im --, in allem --, da senno, da vero; sul serio; *it.* *per* Schärfe, Strenge, rigore, severità.
E'rnst, *agg.* *v.* Ernsthaft.
E'rnsthaft, *agg.* serio, serioso, grave, composto; ein ernsthafter Mann, uomo serio, grave, contegnoso, autorevole; ernsthafte Worte, parole gravi, considerate; ernsthaftes Singspiel, opera seria. — *avv.* (gesetzt), seriamente, con gravità, consideratamente; -- aussehen, star in sul serio, sul grave; -- gegen einen, star sostenuto con uno; einen -- empfangen, far ad alcuno freddo accoglimento; *it.* eifrig, caldamente, premurosamente.
E'rnsthaftig, *v.* Ernsthaft.
E'rnsthaftigkeit, *f.* serietà, gravità, serio contegno.
E'rnstlich, *agg.* (eifrig), premuroso, fervido; fervoroso, zelante; applicato; ein ernstlicher Fleiß, diligenza assidua, pertinace; *it.* ernstlicher Wille, espresso volere; ein ernstliches Gesicht, volto serio, severo, rigido. — *avv.* con zelo; premurosamente, con calore; ernstlich verbieten, proibire severamente.
E'rnte, *f.* messe, raccolta.
Ernten, *v. a.* mietere, far la raccolta, raccogliere.
Eroberer, *m.* conquistatore.
Erobern, *v. a.* conquistare; mit Sturm --, prender di assalto; die eroberten Fahnen, le bandiere prese all' inimico.
Eroberung, *f.* conquista, presa.
Erobererin, *f.* conquistatrice.
Eröffnen, *v. a.* aprire; einen Brief --, aprire, disigillare una lettera; ein Schloß --, disserrare, aprire una serratura; mit Gewalt --, forzare una serratura; *fig.* ein Unternehmen --, cominciare; dar principio; einen Ball --, dar principio al ballo; den Landtag, Reichstag --, aprir la dieta; eine Handlung, einen Laden --, erigere un negozio, aprir bottega; eine Schule --, aprir una scuola; einen neuen Ausweg --, proporre un nuovo espediente; das Lehen ist eröffnet, il feudo è vacante, ricaduto al padrone diretto, al principe; ein Geheimniß --, svelare, manifestare un segreto.
Eröffnend, *part.* (als Arznei), aperitivo, deostruente.
Eröffnung, *f.* apertura, aprimento; *fig.* ingresso; -- eines Lehens, devoluzione, ricadimento d'un feudo.
Erörtern, *v. a.* discutere, esaminare, ventilare, schiarire un fatto. [schiarimento.
Erörterung, *f.* discussione,
Erotisch, *agg.* erotico.
Erpachten, *v.* Pachten.
Erpicht, *agg.* (*basso*) -- auf etwas seyn, esser avido d'alcuna cosa; auf ein Mädchen -- seyn, essere incapriccito

di una donna; ein auf das Spiel --er Mensch, uomo appassionatissimo pel giuoco.
Erplündern, v. a. acquistar per saccheggio.
Erpressen, v. a. torre per forza, estorquere, rapire; Geld --, cavar danari; ein Geheimniß --, trar di bocca altrui un segreto.
Erpresser, m. concussionario.
Erpressung, f. estorsione; angheria; avania.
Erproben, v. Versuchen.
Erquicken, v. a. ricreare, confortare, ristorare, fig. ricreare; consolare, sollevare; sich --, ricrearsi; ristorarsi; fig. sollevarsi.
Erquickend, part. ricreativo, ristorante.
Erquicklich, v. Erquickend.
Erquickung, f. ristoro, conforto, ricreamento.
Errathbar, agg. diciferabile.
Errathen, v. v. indovinare; coglier il vero.
Errathung, f. indovinamento.
Erregen, v. a. sollevare, eccitare, muovere, commuovere; Mitleid --, impietosire; einen Aufstand, Zank, Händel --, eccitar sollevazione; suscitare contese, brighe, liti; sich --, sollevarsi, nascere.
Erreger, m. suscitatore, incitatore.
Erregung, f. der Säfte, agitazione degli umori; -- der Affecten, commozione degli affetti; it. sollevamento; -- eines Zankes, suscitamento di una contesa.
Erreichbar, agg. che può esser raggiunto, conseguito.
Erreichen, v. a. eine Sache, pervenire, arrivare ad una cosa, raggiungerla; seinen Endzweck --, ottenere il suo intento, venir a capo d'una cosa; mit dem Verstande --, giunger a capire; per gleichkommen, stare a fronte, a competenza, uguagliare; er erreicht ihn nicht, non lo uguaglia; non può stare al suo confronto.
Erreichung, f. il pervenire, il raggiungere; it. raggiungimento (d'uno scopo).
Erretten, v. a. salvare, scampare.
Erretter, m. salvatore, liberatore.
Errettung, f. salvamento, conservazione, salvezza.
Errichten, v. a. ergere, edificare, innalzare, rizzare; eine Schule --, stabilire una scuola; Freundschaft mit Einem --, strignere amicizia con alcuno.
Errichter, m. Stifter, fondatore.
Errichtung, f. eines Monuments, &c., erezione d'un monumento &c.; -- einer Schule, stabilimento d'una scuola; -- neuer Aemter, creazione di nuove cariche.
Erringen, v. a. acquistare (gloria), guadagnare, riportare (il premio); part. errungen.
Erröthen, v. n. über etwas, arrossire, vergognarsi di qualche cosa.
Erröthung, f. rossore, vergogna.
Errufen, v. a. chiamare alcuno tanto che senta; part. errufen.
Errungenschaft, f. T. beni acquistati colla propria industria.
Ersättigen, v. a. saziare, satollare.
Ersättigung, f. saziamento, sazietà.
Ersättlich, agg. saziabile, sazievole.
Ersatz, m. compenso, risarcimento; zum -- zwingen, costrignere al rifacimento de' danni; Jemandem -- leisten, bonificare ad alcuno il danno sofferto.
Ersaufen, v. n. affogarsi, sommergersi, annegarsi; fig. in Wollüsten ersoffen seyn, essere immerso ne' piaceri; part. ersoffen.
Ersäufen, v. a. annegare, affogare; sich --, annegarsi, affogarsi da se stesso.
Ersäufung, f. annegamento, sommersione.
Erschaben, v. a. (basso) ammassare con sordida avarizia.
Erschachern, v. a. guadagnare con traffico vile, (a modo degli Ebrei).
Erschaffen, v. a. creare, produr dal nulla; part. erschaffen.
Erschaffer, v. Schöpfer.
Erschaffung, f. creazione.
Erschallen, v. n. risuonare; rimbombare; fig. spandersi, divulgarsi nel pubblico; es ist ein Gericht erschollen, si è sparsa la fama, la voce; part. erschollen.
Erschallend, part. risonante, rimbombante.
Erschallung, f. risonanza, rimbombo.
Erscheinen, v. a. sichtbar werden, comparire, apparire, divenir visibile; farsi vedere; mostrarsi; es ist ein schönes Buch erschienen, è comparso, è venuto in luce un bel libro; vor Einem --, presentarsi; bei einer Feierlichkeit --, intervenire ad una solennità; per sich sehen lassen, farsi vedere, comparire nel pubblico; per deutlich werden, divenir chiaro, apparire; daraus erscheint, daß &c., indi consta, apparisce, che; part. erschienen.
Erscheinung, f. apparizione, comparsa; die --en der Propheten, le apparizioni, le visioni dei profeti; -- (im Physischen), fenomeno; -- am Himmel, in der Luft, meteora; -- (in der Astronomie), fase; fig. visioni; immaginazioni; chimere; der --en hat, visionario; fanatico; -- einer Person vor Gericht, comparizione, -- einer Person in guter oder schlechter Kleidung &c., comparsa.
Erschießen, v. a. uccidere con arme da fuoco; einen Soldaten --, fucilare, moschettare; part. erschossen.
Erschinden, v. a. (basso) accumulare con usure e sordida avarizia, scorticando la povera gente, part. erschunden.
Erschlaffen, v. a. allentare,

snervare, ammollire; *it.* *v. r.* allentarsi, rillassarsi, snervarsi; *fig.* rallentarsi, indebolire.
**Erschlaffung**, *f.* rilassazione, allentamento; *fig.* rilassatezza.
**Erschlagen**, *v. a.* mit einer Keule, etc., accoppare, ammazzare, uccidere a colpi; er ist vom Blitz -- worden, è stato colpito dal fulmine; *part.* erschlagen. [l'ammazzare.
**Erschlagung**, *f.* l'accoppare,
**Erschleichen**, *v. a.* sorprendere, cogliere all' improvviso; er hat diese Gnade erschlichen, ha ottenuto questa grazia per sorpresa; eine Erbschaft --, (durch List erhalten), carpire un' eredità in modo surrettizio; *part.* erschlichen.
**Erschleichung**, *f.* sorpresa, conseguimento surrettizio; (in der Philosophie): der Fehler der --, vizio di surrezione.
**Erschlichen**, *part.* & *agg.* sorpreso, colto all' improvviso; ein --er Befehl, ordine surrettizio.
**Erschmeicheln**, *v. a.* cavare, ottenere, conseguire con lusinghe.
**Erschnappen**, *v. a.* acceffare, abboccare; *fig.* acchiappare, buscare, cogliere; *it.* carpire, buscare con industria od artificio; ein Amt --, buscarsi un impiego con destrezza.
**Erschöpfbar**, *agg.* esauribile, che può votarsi.
**Erschöpfen**, *v. a.* esaurire, votare; die Kräfte --, spossare, infiacchire; snervare, affievolire; der Krieg hat das Land erschöpft, la guerra ha esaurito il paese; Jemandes Geduld --, stancare la pazienza di alcuno; einen Gegenstand --, esaurire una materia, un soggetto.
**Erschöpflich**, *v.* Erschöpfbar.
**Erschöpft**, *part.* esausto, esaurito; -- an Kräften, esausto, smunto di forze, rifinito.
**Erschöpfung**, *f.* der Kräfte, fiacchezza, rifinimento, indebolimento.
**Erschrècken**, *v. a.* spaventare, atterrire; impaurire, sbigottire, spaurire; incuter, metter terrore, allarmare. — *v. n.* spaventarsi, pigliare spavento, sbigottirsi; *part.* erschreckt e erschrocken.
**Erschrècken**, *n.* spavento, terrore.
**Erschrècklich**, *agg.* spaventevole, terribile; spaventoso; *fig.* fiero, straordinario, eccedente. — *avv.* spaventevolmente, orribilmente; *it.* smisuratamente, eccedentemente &c.
**Erschrècknitz**, **Erschrèckung**, *f.* spavento, terrore, raccapriccio.
**Erschreiben**, *v. a.* acquistare, guadagnare scrivendo; *part.* erschrieben.
**Erschreien**, *v.* Errufen.
**Erschrocken**, *part.* spaventato, atterrito.
**Erschrockenheit**, *f.* spavento, terrore, impaurimento.
**Erschütteln**, *v. a.* destare, svegliare scuotendo.
**Erschüttern**, *v. a.* crollare, riscuotere, scuotere, conquassare, smuovere; *fig* das Herz --, commuovere il cuore; den Muth --, scuotere, far vacillare la costanza di alcuno.
**Erschütterung**, *f.* conquasso, scossa, crollo.
**Erschwèren**, *v. a.* aggravare; render più grave; die Last --, accrescere, aggravare il peso.
**Erschwèrend**, *part.* aggravante.
**Erschwèrnitz**, **Erschwèrung**, *f.* aggravamento, accrescimento del peso.
**Erschwingen**, *v. a.* arrivare in alto a, di slancio; *fig.* er hat die höchste Stufe des Glücks erschwungen, è giunto all' apice della fortuna; *it.* guadagnare a stento, con fatica; er kann die Unkosten nicht erschwingen, egli non può portare le spese; *part.* erschwungen.
**Erschwinglich**, *agg.* che si può procacciare, benchè con difficoltà.
**Ersèhen**, *v. a.* scorgere, ravvisare, raggiunger coll' occhio; *fig.* *per* erkennen, riconoscere, comprendere, raccogliere, rilevare, conchiudere; so viel ich aus seinem Briefe ersehe, per quanto rilevo o scorgo dalla sua lettera; daraus kann man ersehen, quindi è da vedere, da comprendere &c.; seine Zeit, die rechte Gelegenheit --, cogliere il punto, il tempo; *per* erwählen, ausersehen, destinare, prescegliere; er war dazu ersehen, egli vi fu prescelto; *part.* ersehen.
**Ersètzbar**, *agg.* reparabile, riparabile.
**Ersètzen**, *v. a.* restituire, compensare, indennizzare; die Kräfte --, riparare, ristorare le forze; Jemandes Stelle --, rimpiazzare uno, far le veci di uno.
**Ersètzer**, *m.* restitutore, riparatore.
**Ersètzlich**, *v.* Ersètzbar.
**Ersètzung**, *f.* compenso, restituzione, riparazione.
**Ersichtlich**, *agg.* chiaro, manifesto, evidente.
**Ersinnen**, *v.* Erdenken.
**Ersinnlich**, *v.* Erdenklich.
**Ersitzen**, *v. a.* *T.* ein Recht, ottenere un dritto, per via d'un lungo possesso; *it.* contrarre una malattia pel troppo sedere; ersessen seyn, *per* erpicht, esser incapriccito di qualche cosa; *part.* ersessen.
**Ersitzung**, *f.* usucapione, prescrizione.
**Erspähen**, *v. a.* scoprire spiando collo sguardo.
**Ersparen**, *v. a.* risparmiare, sparagnare; *it.* acquistare, mettere insieme.
**Ersparnitz**, **Ersparung**, *f.* risparmio, sparagno.
**Erspielen**, *v. a.* guadagnarsi al giuoco.
**Erspinnen**, *v. a.* guadagnarsi a filare, filando; *part.* ersponnen.
**Ersprießen**, *v. n.* prosperare, giovare, recar utile, vantaggio; *part.* ersprossen.

Erspriešlich, *agg.* salutare, giovevole, utile.
Erspriešlichkeit, *f.* utilità, vantaggio.
E'rst, *avv.* (Erstlich), dapprima, primieramente, prima; *it.* in primo luogo: zuerst, am ersten, für's erste, erstens, zum ersten, da bel principio, sulle prime; al principio; er ist erst aufgestanden, s' è alzato or ora; jetzt erst sehe ich ein, ora comincio a vedere; *per* zuvor, prima, innanzi; morgen erst, non prima di domani; erst alsdann, soltanto allora; *come pure ne' seguenti modi di dire:* man sollte sie erst geputzt sehen! si dovrebbe poi vederla ornata! jetzt wurde er erst recht hitzig, ora ha preso fuoco davvero.
Erstanden, *v.* Erstehen.
Erstarren, *v. n.* irrigidire, intirizzire; intormentirsi; vor Kälte --, assiderarsi dal freddo; *it.* stupire.
Erstarrung, *f.* intirizzimento, intormentimento; *it.* stupore.
Erstatten, *v. a.* rendere, restituire; rimborsare, compensare; den Schaden --, compensare, risarcire il danno; die Unkosten --, reintegrar delle spese; Bericht --, far il rapporto, la relazione d'una causa; riferire.
Erstattlich, *agg.* Ersetzlich, compensabile, riparabile.
Erstattung, *f.* des Schadens, risarcimento, rifacimento del danno; *it.* rimborso; pagamento; *it.* restituzione; *it.* (eines Berichtes), rapporto, relazione d'una causa.
Erstaunen, *v. n.* stupire, maravigliarsi, stupefarsi; ganz --, restare attonito, trasecolare.
Erstaunen, *v.* Erstaunung.
Erstaunend, } stupendo,
Erstaunlich, *agg.* } sorprendente; maraviglioso, straordinario. — *avv.* stupendamente, straordinariamente.
Erstaunt, *agg.* & *part.* stupefatto, attonito, sbalordito, stordito.
Erstaunung, *f.* Erstaunen, *n.* stupore, sorpresa, sbalordimento; in -- setzen, stupefare, stordire.
E'rste, *agg.* primo, primiero; principale, primario, primordiale, primitivo; der erste einer Gesellschaft, einer Bande, il capo; der erste Sänger, die erste Sängerin in der Oper, il primo uomo, la prima donna; *per* vorig, primo, pristino; etwas in seinen vorigen Stand setzen, rimettere alcuna cosa nel suo pristino stato; das Erste, das Beste, il primo che viene, il primo a caso. — *avv.* primieramente, in primo luogo.
Erstéchen, *v. a.* trafiggere, trucidare, uccidere (con ispada, o pugnale); mit dem Dolch --, stilettare; *part.* erstochen.
Erstehen, *v. n.* Auferstehen, risorgere. — *v. a.* comprare all' incanto; *part.* erstanden.
Erstehung, *f.* compra all' incanto.
Ersteigen, *v. a.* einen Berg, salire, montare un' altura; mit Leitern --, scalare; *part.* erstiegen.
Ersteigung, *f.* salita, montata; scalata.
Erstens, *avv.* primieramente, in primo luogo.
Erster, *v.* Erste.
Erstérben, *v. a.* morire, spirare; *per* erstarren, intirizzire, intormentire; erstorbene Glieder, membri tramortiti; *fig.* erstorbene Liebe, amore raffreddato, spento; *it.* seccare sul tronco, (come gli alberi); *part.* erstorben.
Erstgebärerin, *f.* primarola (donna che partorisce la prima volta).
Erstgeboren, *agg.* primogenito; *m.* der Erstgeborne, il primogenito; il figlio maggiore.
Erstgeburt, *f.* primogenitura; Erstgeburtsrecht, maggiorato, primogenitura.
Erstgeschaffene, *m.* protoplaste, creato il primo.
Ersticken, *v. a.* soffocare; affogare, far perdere il respiro; *fig.* die Begierden --, reprimere, domare gli appetiti. — *v. n.* affogare, esser presso a perdere il respiro; *fig.* vor Lachen bald --, sganasciare dalle risa.
Erstickend, *part.* che affoga; soffogante.
Erstickung, *f.* soffocamento; affogamento.
Erstlich, *v.* Erstens.
Erstling, *m.* primizia; die --e von Früchten, primizie, primi frutti, novellizie.
Erstrében, *v. a.* impetrare, acquistare, ottenere con assidua fatica, industria.
Erstrécken (sich), *v. r.* stendersi, inoltrarsi, allargarsi; sein Ansehen erstreckt sich nicht weit, la sua autorità non è molto estesa; so weit erstreckt sich nicht mein Vermögen, a tanto non giungono le mie forze.
Erstréckung, *f.* estensione, allargamento.
Erstreiten, *v. a.* guadagnare, ottenere con risse, contese; *part.* erstritten.
Erstummen, *v.* Verstummen.
Erstunken, *agg.* (*pop.*) das ist -- und erlogen, quest' è una bugia marcia.
Erstürmen, *v. a.* prendere per assalto.
Ersuchen, *v. a.* richiedere, ricercare; pregare.
Ersuchung, *f.* ricerca, richiesta, domanda, preghiera.
Ertappen, *v. a.* cogliere, sorprendere, acchiappare.
Ertappung, *f.* sorpresa, il cogliere sul fatto.
Ertauschen, *v.* Eintauschen.
Ertheilen, *v. a.* conferire, dare; Nachricht --, dar avviso, far consapevole; Auftrag --, dar commissione o incombenza; Unterricht --, dar lezione.
Ertheilung, *f.* einer Nachricht, partecipazione di una nuova; -- eines Amts ꝛc., collazione; il conferire.
Ertödten, *v.* Tödten.
Ertödtung, *f.* des Fleisches, mortificazione.
Ertönen, *v. n.* risonare, rintronare.
Ertönend, *part.* risonante.

Ertönung, *f.* risonanza; rimbombo.
Ertrag, *m.* rendita; provento.
Ertragen, *v. a.* portare, sopportare, comportare, soffrire, reggere; nicht zu -- seyn, esser insopportabile, insoffribile; *part.* ertragen.
Erträglich, *agg.* sopportabile, tollerabile. — *avv.* tollerabilmente, comportevolmente.
Erträglichkeit, *f.* qualità di ciò che può esser sopportato.
Ertragsam, *v.* Erträglich.
Ertragung, *f.* tolleranza, sopportazione.
Ertränken, *v. a.* annegare, affogare.
Erträumen, *v. a.* sognare.
Ertrinken, *v. n.* annegare; *part.* ertrunken.
Ertrotzen, *v. a.* cavare, ottenere con minacce, con fare il bravaccio.
Erübrigen, *v. a.* avanzare; risparmiare.
Erübrigung, *f.* avanzo, risparmio.
E'rve, *f.* (ein Kraut), ervo, rubiglia.
Erwachen, *v. n.* svegliarsi, destarsi; vom Tode --, risuscitare; plötzlich --, destarsi, riscuotersi all' improvviso dal sonno; der Tag, der Morgen erwacht, il giorno spunta.
Erwachsen, *v. n.* crescere; -- (von Menschen), crescere, venir su; *fig.* procedere, derivare; nascere, risultare.
Erwachsen, *part.* e *agg.* cresciuto, adulto; ein --es Mädchen, fanciulla nubile; ein --er Mensch, uomo fatto; der schon ziemlich -- ist, grandicello, grandetto.
Erwachung, *f.* lo svegliarsi.
Erwägen, *v. a.* pesare, ponderare, considerare; *part.* erwogen.
Erwägung, *f.* attenta considerazione; esatta ricerca; esame.
Erwählbar, *agg.* eleggibile.
Erwählen, *v. a.* eleggere, scegliere, prescegliere.
Erwähler, *m.* elettore.
Erwählung, *f.* elezione, scelta.
Erwähnen, *v. a.* menzionare, mentovare.
Erwähnung, *f.* menzione.
Erwarmen, *v. n.* divenir caldo, riscaldarsi.
Erwärmen, *v. a.* scaldare, riscaldare.
Erwärmung, *f.* riscaldamento, ravvivamento.
Erwarten, *v. a.* aspettare; attendere; bequeme Zeit und Umstände --, temporeggiare; sehnlich --, non veder l'ora; *per* vermuthen, hoffen, aspettarsi, promettersi.
Erwartung, *f.* aspettazione; aspettiva; *per* Hoffnung, speranza di buona riuscita. — *avv.* in --, in aspettazione.
Erweckbar, *agg.* eccitabile.
Erwecken, *v. a.* vom Schlafe, svegliare, risvegliare, destare; Einen vom Tode --, richiamar a vita, risuscitare; *fig.* zur Tugend rc. --, eccitare, stimolare alla virtù; Lust --, generar brama, invaghire.
Erweckend, *part.* eccitativo, eccitante.
Erwecklich, *agg.* *per* erbaulich, edificante, edificatorio.
Erweckung, *f.* destamento, risvegliamento; *fig.* eccitamento.
Erwehren (sich), *v. r.* difendersi, preservarsi; sich nicht -- können, non poter far a meno.
Erweichbar, *agg.* che può esser ammollito.
Erweichen, *v. a.* ammollare, ammollire; mollificare, intenerire; den Leib --, ammollare il ventre; *it. fig.* intenerire, muover a compassione; erweicht werden, intenerirsi; sich --, ammorbidirsi, intenerirsi.
Erweichend, *part.* ammollitivo; ein --es Mittel, un emolliente; *fig.* che intenerisce.
Erweichung, *f.* mollificamento; *fig.* l'intenerire.
Erweis, *m.* (*più usit.* Beweis), prova, dimostrazione, verificazione.
Erweisbar, *v.* Erweislich.
Erweisen, *v. a.* provare, comprovare, dimostrare, verificare, avverare, far vedere; Höflichkeiten, Gewogenheit rc. --, usar gentilezze, cortesie; Dienst --, prestar servigio; Ehre --, fare, dimostrare onore ad uno; Einem Dienste --, render servigio ad alcuno; die letzte Ehre --, render gli ultimi ossequj, uffizj; Jemandem ein Gleiches --, render la pariglia; *part.* erwiesen.
Erweislich, *agg.* dimostrabile; ostensibile.
Erweisung, *f.* dimostrazione, verificazione; *it.* prova.
Erweiterer, *m.* allargatore.
Erweitern, *v. a.* allargare, ampliare, dilatare, slargare; ein Haus, ein Gut --, estendere, aggrandire una casa, una possessione; eine Materie --, amplificare; sich --, allargarsi, ampliarsi; dilatarsi.
Erweiterung, *f.* allargamento; *it.* aggrandimento, dilatazione; *it.* amplificazione.
Erwerb, *m.* acquisto, guadagno; *it.* industria.
Erwerben, *v. a.* acquistare, far acquisto; sich durch Fleiß etwas --, procacciarsi qualche cosa con industria; Ruhm, Lob --, acquistarsi, procacciarsi gloria, lode; *part.* erworben.
Erwerber, *m.* acquistatore.
Erwerberin, *f.* acquistatrice.
Erwerblich, *agg.* acquistabile, da acquistarsi.
Erwerbsam, *agg.* industrioso.
Erwerbsfleiß, *m.* l'industria.
Erwerbung, *f.* acquisto, ottenimento.
Erwiedern, *v. n.* contraccambiare, corrispondere, render la pariglia; *per* antworten, replicare, rispondere.
Erwiederung, *f.* contraccambio, pariglia; *per* Antwort: in Erwiederung auf Dero Angenehmes, in risposta a favorita sua.
Erwischen, *v. a.* cogliere, acchiappare, raffare.
Erwuchern, *v. a.* acquistare con usure, con avido risparmio.

Erwünscht.

Erwünscht, *part.* desiderato, aspettatissimo, desiderabile; --er Fortgang, ottima riuscita, prospero evento. — *avv.* desideratamente, a seconda de' voti.

Erwürgen, *v. a.* strangolare, strozzare; scannare, trucidare. — *v. n.* affogare.

Erwürger, *m.* strangolatore, uccisore.

Erwürgung, *f.* lo strangolare, strozzamento.

E'rz, *n.* la miniera, il minerale, il metallo; -- (eine Mischung mehrerer Metalle), bronzo.

E'rz, *agg.* arci; (*particola, che nei composti ha la forza di superlativo*) come: Erzbischof, arcivescovo &c.

E'rzader, *f.* vena, filone di metallo.

Erzählbar, *agg.* narrabile.

Erzählen, *v.a.* raccontare, narrare, riferire.

Erzählenswürdig, *agg.* degno d'esser raccontato.

Erzähler, *m.* narratore, raccontatore; novellatore.

Erzählerin, *f.* narratrice, novellatrice.

Erzählerisch, *agg.* narrativo, narratorio.

Erzählung, *f.* narrazione, racconto, novella.

Erzählungsweise, *avv.* in modo narrativo.

E'rzamt, *n.* carica primaria.

E'rzarbeit, *f.* lavoro di bronzo.

E'rzart, *f.* specie di miniera; minerale.

E'rzasche, *f.* Zinkblumen, fiori del zinco.

E'rzbärenhäuter, *m.* arcipoltrone.

E'rzbengel, *v.* Erzlümmel.

E'rzbetrüger, *m.* ingannator solenne.

E'rzbischof, *m.* arcivescovo, metropolita.

E'rzbischöflich, *agg.* arcivescovile; --e Wohnung, palazzo arcivescovile; --e Kirche, chiesa metropolitana.

E'rzbisthum, *n.* arcivescovado.

E'rzbösewicht, *m.* uomo scelleratissimo, furfantaccio.

E'rzbruch, *m.* cava di miniere.

E'rzdieb, *m.* ladronaccio.

Erzeigen, *v. a.* dimostrare; Dienste --, prestar servigio, usar cortesia, buoni uffizj; sich dankbar, großmüthig --, mostrarsi grato, generoso.

Erzeigung, *f.* dimostrazione.

E'rzen, *agg.* di bronzo, bronzino.

E'rzengel, *m.* arcangelo.

Erzeugen, *v. a.* generare, produrre, ingenerare; Kinder --, procreare de' figli; ich habe diese Blume selbst erzeugt, io stesso ho coltivato questo fiore.

Erzeugend, *part.* generante.

Erzeuger, *m.* generatore.

Erzeugerin, *f.* generatrice.

Erzeugniß, *n.* prodotto della natura, o dell' arte.

Erzeugung, *f.* generazione, il procreare; produzione; formazione.

Erzeugungskraft, *f.* facoltà generativa.

E'rzfigur, *f.* figura di bronzo.

E'rzflegel, *m.* villanaccio, rusticone.

E'rzfresser, *m.* divoratore, ghiottone.

E'rzgang, *m.* filone della miniera.

E'rzgebirge, *n.* montagna delle miniere.

E'rzgießer, *m.* fonditore di bronzo.

E'rzgräber, *m.* minatore.

E'rzgrube, *f.* miniera.

E'rzhalde, *f.* mucchio di miniere scavate.

E'rzhaltig, *agg.* pregno di metallo, metallifero.

E'rzhaus, *n.* von Oestreich, l'augusta Casa d'Austria.

E'rzherzog, *m.* arciduca.

E'rzherzogin, *f.* arciduchessa.

E'rzherzoglich, *agg.* arciducale.

E'rzherzogthum, *n.* arciducato.

E'rzheuchler, *m.* ipocritone.

E'rzhure, *f.* puttanaccia, bagascia.

Erziehen, *v. a.* ein Kind, educare, allevare, nudrire un fanciullo; *it.* costumare, disciplinare; formare, istruire; *it.* von der Stelle ziehen, condurre, tirar via; *part.* erzogen.

Erzieher, *m.* educatore, pedagogo; ajo.

Erzieherin, *f.* educatrice.

Erziehung, *f.* educazione; er hat keine --, è mal costumato.

Erziehungsanstalt, *f.* istituto d'educazione.

Erziehungskunst, *f.* pedagogia.

Erzielen, *v. a.* (erzeugen), Kinder, generare, procrear figliuoli; Getreide --, coltivare il grano; Pflanzen, Bäume --, allevar piante, alberi; *it.* mirare; prender di mira; ein Bündniß --, aver in mira un' unione; *it.* colpire, cogliere; *fig.* conseguire l'intento.

Erzittern, *v. n.* tremare.

Erzitterung, *f.* il tremore.

E'rzkämmerer, *m.* arciciambellano.

E'rzkanzler, *m.* arcicancelliere.

E'rzketzer, *m.* ereticaccio, eresiarca.

E'rzknauser, E'rzknicker, *m.* } uom sordido, cacastecchi.

E'rzkundige, *m.* mineralogo.

E'rzkunde, *f.* mineralogia, metallurgia.

E'rzlüge, *f.* bugione, solennissima bugia.

E'rzlügner, *m.* bugiardaccio.

E'rzlümmel, *m.* alloccaccio.

E'rzmarschall, *m.* arcimaresciallo.

E'rzmutter, *f.* matrice di metallo.

E'rznarr, *m.* arcipazzo, mattone.

E'rzplapperer, E'rzplauderer, *m.* } ciarlone, ciarlatore.

E'rzprahler, *m.* arcifanfano, spaccone.

E'rzpriester, *m.* arciprete.

E'rzpriesterlich, *agg.* arcipretale, arcipresbiterale.

E'rzpriesterthum, *n.* arcipresbiterato.

E'rzprior, *m.* gran maestro de' cavallieri tempieri.

E'rzprobe, *f.* prova della miniera.

E'rzprobierkunst, *f.* docimastica.

E'rzreich, *n.* il regno minerale.

E'rzreich, *agg.* reich an Erz, ricco, abbondante di miniere;

*it.* sehr reich, straricco, ricchissimo.
E'rzsäufer, *m.* bevitore arcisolenne.
E'rzschalk, *m.* furbaccio, putta scodata &c.
E'rzschatzmeister, *m.* arcitesoriere.
E'rzschelm, *m.* arcibriccone, baronaccio.
E'rzschenk, *m.* gran coppiere dell' Impero Germanico.
E'rzspieler, *m.* giuocatore per l'anima.
E'rzspitzbube, *m.* arcibriccone, mariuolaccio.
E'rzstift, *n.* chiesa metropolitana, arcivescovile.
E'rzstufe, *f.* miniera, minerale.
E'rzt, *v.* Erz.
E'rztruchses, *m.* grande scalco dell' Impero Germanico.
E'rzürnen, *v. a.* adirare, far andar in collera, muòvere a sdegno; provocare a sdegno; irritare; sich --, *v. r.* adirarsi, andar in collera; alterarsi.
Erzürnung, *f.* adiramento, collera, sdegno.
E'rzvater, *m.* patriarca.
Erzwecken, *v. a.* conseguire l'intento.
Erzwingen, *v. a.* etwas von Einem --, estorquere, carpir via, conseguire per forza; das Geständniß eines Verbrechens --, strappar di bocca la confessione di un delitto; ein Gleichniß --, stiracchiare una similitudine; es -- wollen, voler riuscirvi a tutto costo; *part.* erzwungen.
Erzwingung, *f.* violenza; conseguimento per forza.
E'rzwucherer, *m.* grandissimo usurajo.
Es, *pron. neutro e partic. relativa*; es ist wahr, è vero; es kann nicht seyn, non può essere; es regnet, piove &c.; *it. rel.* il, lo; er war gestern bös, und er ist es heute noch, egli era jeri adirato, e lo è ancor oggi; ich will es nicht, non lo voglio &c.; ich bin es, wir sind es, die..., son io che, siamo noi che...

Esausshände, *f. pl.* mani pelose.
Escadron, *f.* squadrone.
E'sch, *f.* (sorta di pesce d'acqua dolce) temolo.
E'sche, *f.* Aesche, frassino.
E'schen, *agg.* di frassino.
E'schenbaum, *v.* Esche.
E'schenwald, *m.* frassineto.
E'schwurz, *f.* frassinella.
Esel, *m.* asino; ciuco, miccio; ein kleiner --, asinello; die Eselin, asina; der gestreifte --, il zebro; *fig.* ein dummer, ungeschickter Esel, ignorantaccio, pezzo d'asino; ein grober Esel, villanaccio, zoticone; der Esel bei den Soldaten, cavalletto.
Eselei, *f.* asinità, asinaggine.
Eselhaft, *agg.* asinesco, asinile, goffo, zotico; — *avv.* asinescamente, goffamente.
Eselin, *f.* asina, miccia; junge --, asinella.
Eseln, *v. a.* dar ad uno dell' asino; *it. v. n.* durar fatiche da asino, strapazzarsi.
Eselsbrücke, *f.* il ponte degli asinelli.
Eselsarbeit, *f.* lavoro asinesco; fatica gravosissima.
Eselsart, *f.* maniera asinesca, asineria.
Eselsfüllen, *n.* puledro d'asino.
Eselsgeschrei, *n.* raglio d'asino; ragghio.
Eselsheu, *n.* cedrangola.
Eselskopf, *m.* testa, capo d'asino; -- (als Schimpfwort), pezzo d'asino, gocciolone, ignorantaccio.
Eselsmilch, *f.* latte d'asina; -- (ein Kraut), esula.
Eselsohr, *n.* orecchio d'asino; *fig.* piega, piegaccia d'un libro; Einem --en aufsetzen, fare ad alcuno le corna (colle dita).
[E]seltreiber, *m.* asinajo.
E'spe, *f.* tremula; *it.* alberella; die weiße --, gattero.
E'spen, *agg.* di tremula.
E'spenbaum, *v.* Espe.
E'spenwald, *m.* albereto di tremule.
E'ß, *n. v.* Eßchen, *v.* Aß, asso; l'uno (nel giuoco de' dadi).
E'ßbar, *agg.* mangiabile, commestibile; buono a mangiare; eßbare Dinge, comestibili.
E'sse, *f.* fucina; *it.* cammino; -- über dem Dache, fummajuolo.
E'ssen, *v. a.* mangiare, prender cibo, cibarsi; zu Mittag --, desinare, pranzare; zu Abend --, cenare; Frühstück --, far colazione; Vesperbrod --, merendare; wacker --, dar il portante a' denti; ein Bißchen, in Eil --, mangiare in pugno; nur wenig --, reficiarsi frugalmente; Jemandes Brod --, mangiare l'altrui pane; sich satt --, saziarsi, sfamarsi; sich voll --, riempir l'epa; --, daß der Bauch bersten möchte, mangiare a crepapancia; *part.* gegessen.
E'ssen, *n.* cibo, vivanda; *it.* pasto, pranzo, o cena; *per* Gericht, piatto.
Essenfeger, / Essenkehrer, *m.* } spazzacammino.
E'ssenszeit, *f.* l'ora del pranzo, o della cena.
Essenz, *f.* essenza, estratto.
E'sser, *m.* mangiatore; ein starker --, gran mangione; ein schlechter --, uomo di poco pasto; viele -- zu Hause haben, avere a mantenere molte bocche.
E'ßgier, *f.* avidità di mangiare.
E'ßgierig, *agg.* famelico.
E'ssig, *m.* aceto; vinagro; -- mit Wasser vermischt, ossicrato; was nach -- schmeckt, acetoso.
E'ssigbrauer, *m.* colui che fa l'aceto.
E'ssigbrühe, *f.* intingolo con aceto.
E'ssigfaß, *n.* botte dall' aceto.
E'ssigfäßchen, *n.* barile, barilotto per l'aceto.
E'ssigflasche, *f.* acetabolo, fiasco per l'aceto.
E'ssigfläschchen, *n.* caraffina per l'aceto.
E'ssiggefäß, *n.* vaso per l'aceto.
E'ssiggeruch, *m.* odor d'aceto.
E'ssiggeschmack, *m.* sapor d'aceto.
E'ssighändler, *m.* acetaro.

E'ssigkrug, m. boccale dall' aceto.
E'ssigmeth, m. ossimele.
E'ssigsauer, agg. acetoso, agre come l'aceto.
E'ssigsäure, f. agrezza, acidità dell' aceto.
E'ßkräuter, n. pl. erbe mangerecce, civaje, verdura.
E'ßlöffel, m. cucchiajo ordinario.
E'ßlust, f. appetito di mangiare.
E'ßsaal, m. sala da mangiare; -- in den Klöstern, refettorio.
E'ßtisch, m. mensa, tavola da mangiare.
E'ßwaare, f. comestibili, cibi.
E'strich, n. lastricato; pavimento di gesso, di malta.
E'thik, f. etica, morale.
E'tikette, f. etichetta.
E'tliche, pron. alcuni, parecchi, alquanti.
Etwa, avv. forse mai; wenn -- Jemand kommen sollte, caso che venisse alcuno; es waren -- zweihundert Personen da, v'erano all' incirca due cento persone.
Etwas, pron. qualche cosa, qualche poco, una parte; das war -- grob, quest' atto fu un po' villano; kommt -- näher, avvicinatevi alquanto; -- Vermögen, un po' di facoltà; wir wollen von -- anderm sprechen, parliamo d'altro.
Etymologie, f. etimologia.
Etymologisch, agg. etimologico.
Etymologist, m. etimologista.
Etzen rc., v. Aetzen rc.
Euch, pron. (dat. e acc.) a voi, vi, voi; wenn es -- beliebt, se vi piace; ich werde es -- sagen, ve lo dirò; -- zu Liebe, per amor vostro.
Euer, euerer, eurer, gen. von ihr, di voi.
Euer, pron. m.; eure, pron. f.; euer, pron. n. vostro, vostra.
Eurethalben, } per vostra
Euretwegen, avv. } cagione, per causa vostra.
Eule, f. civetta, nottola, gufo.
Eulenspiegel, m. giovane arlotto, uomo pieno d'astuzia; it. buffone, zanni.
Eurig, pron. e agg. il vostro, di voi.
Euter, n. poppa, tetta.
Evangelisch, agg. evangelico, vangelico. — avv. evangelicamente.
Evangelist, m. evangelista, vangelista.
Evangelium, n. vangelo, evangelio.
Ewig, agg. eterno, perenne, perpetuo; der Ewige, l'Eterno. — avv. eternamente, ab eterno; per immer, continuamente, sempre mai.
Ewigkeit, f. eternità, perpetuità; er ist schon in der --, è già morto; das wird in -- nicht geschehen, ciò non accaderà mai; in alle --, perpetuamente, in eterno; von -- her, ab eterno.
Ewiglich, avv. eternamente &c.; v. Ewig.
Examen, n. esame; sein -- machen (in den Schulen), passar gli esami.
Examinator, m. esaminatore.
Examiniren, v. a. esaminare.
Exarch, m. esarco, esarca.
Exarchat, n. esarcato.
Excellenz, f. Eccellenza.
Exceß, m. eccesso, disordine.
Execution, f. gerichtliche, militärische --, esecuzione giudiziaria, militare; esazione delle imposte; it. milizia che si mette a discrezione in qualche casa.
Executor, m. esecutore, eseguitore; ministro; -- eines Testaments, esecutore testamentario.
Exegetisch, agg. esegetico, narrativo.
Exempel, v. Beispiel.
Exemplar, n. bei den Buchdruckern, l'originale, il manoscritto; -- bei den Buchhändlern, esemplare, copia.
Exemplarisch, agg. zum Muster dienend, esemplare. — avv. esemplarmente.
Exequien, pl. esequie.
Exequiren, v. a. militärisch, far un' esecuzion militare; it. einen Schuldner --, far atti di giustizia a un debitore.
Exerciren, v. a. von Soldaten, far gli esercizj.
Exercirkunst, f. la tattica.
Existenz, f. esistenza.
Existiren, v. n. esistere, essere.
Exorcisiren, v. a. esorcizzare.
Exorcist, m. esorcista.
Expectant, m. aspettante.
Expectanz, f. aspettativa, espettativa.
Expediren, v. a. spedire, spacciare.
Expedition, f. spedizione; spaccio; uffizio.
Experiment, n. sperimento, sperienza, prova; Experimentmacher, sperimentatore.
Experimental, agg. sperimentale; --physik, fisica esperimentale.
Extemporiren, v. a. improvvisare; comporre, cantare all' improvviso in rima.
Extra, *particola che si pone dinanzi ad alcune voci*, come: Extra-Ausgaben, spese straordinarie; extrafein, sopraffino; Extrapost, posta straordinaria.
Extract, m. estratto.
Extrageld, n. danaro per i minuti piaceri.
Extravasation, f. stravasamento.
Extravasiren (sich), v. r. stravasarsi, stravenarsi; extravasirtes Blut, sangue stravasato.
Ey rc., v. Ei rc.

# F.

Fabel, f. favola, racconto favoloso; fola; eine lehrreiche --, apologo; --n erzählen, favoleggiare, raccontar favole.
Fabeldichter, m. compositore di favole.
Fabelerfinder, m. inventor di favole.
Fabelerzähler, m. raccontator di favole.
Fabelerzählung, f. favoleggiamento.
Fabelhaft, agg. favoloso, finto,

imaginato. — *avv.* favolosamente, fintamente.
**Fabelhans**, *m.* favolone, cianciatore.
**Fabelkunde**, *f.* mitologia.
**Fabelkundiger**, *m.* mitologo.
**Fabelmacher**, *m.* compositor di favole; favoleggiatore.
**Fabeln**, *v. n.* favoleggiare; contar favole; contar baje, fandonie, piantar carote.
**Fabelschreiber**, *m.* favoleggiatore.
**Fabelwerk**, *n.* cose favolose.
**Fabler**, *m.* visionario, stravagante; *it.* cattivo scrittor di favole.
**Fabriciren**, *v. a.* fabbricare, lavorare.
**Fabrik**, *f.* fabbrica, manifattura.
**Fabrikant**, *m.* fabbricante, fabbricatore.
**Fach**, *n.* cassettino, ripostiglio; heimliches --, nascondiglio, biscanto; Fächer im Gehirn, cellule; Dach und -- geben, alloggiare, albergare; *fig.* classe, genere, specie; das ist nicht mein Fach, questo non è di mia sfera, di mia competenza; er ist stark in seinem --, egli è molto versato nella sua scienza, arte.
**Fachbogen**, *m.* arco, corda.
**Fache**, *f.* il battere (la lana) a corda.
**Fächeln**, *v. a.* far vento, ventolare, sventolare.
**Fachen**, *v. a.* (die Wolle, das Haar), battere a corda.
**Facher**, *m.* battitore a corda.
**Fächer**, *m.* ventaglio.
**Fächermacher**, *m.* ventagliaro.
**Fächern**, *v. a.* ventolare, far aria, far vento; sich --, ventolarsi, farsi vento col ventaglio.
**Fächser**, *m.* von jeder Pflanze, propaggine; -- vom Weinstock, tralcio; sermento.
**Fachweise**, *avv.* a spartimenti, a guisa di cassettini.
**Fachwerk**, *n.* (im Bau), lavoro a cassa.
**Facit**, *n.* somma totale.
**Fackel**, *f.* face; torchio, torcia, fiaccola.
**Fackeljagd**, *f.* caccia a frugnuolo; auf die -- gehen, andare a frugnuolo.
**Fackeln**, *v. n.* sventolare (come la fiamma all' aria); *per* zaudern, titubare, esser indeciso.
**Fackelträger**, *m.* portatorchio, portafiaccola.
**Factor**, *m.* fattore, agente; -- in einer Buchdruckerei, proto.
**Factorei**, *f.* ministerio del fattore.
**Factotum**, *n.* il factotum; *it.* faccendiere, appaltone.
**Factur**, *f.* nota, fattura.
**Fädchen**, *n.* filetto; filuzzo; filo sottile.
**Fade**, *agg.* scipito, insulso.
**Fädeln**, *v. a.* sich fädeln, sfilarsi.
**Faden**, *m.* filo; ein -- Zwirn, filo di refe; -- von Hanf (in Pflanzen), filo, filamento; nach dem -- schneiden, tagliar a diritto filo; zu -- schlagen, imbastire; den -- der Geschichte unterbrechen, interrompere il filo del discorso; -- (im Seewesen), tesa, misura di sei piedi; der -- an einem geschliffenen Messer, il filo del coltello; (im Forstwesen): ein -- Holz, catasta di legno; Holz in -- setzen, accatastare le legne.
**Fadengleich**, *avv.* a filo, a dirittura; -- schneiden, tagliare pel filo, dietro il filo.
**Fadenkraut**, *n.* filaggine.
**Fadennackend**, *agg.* ignudo affatto, come un verme.
**Fadennudeln**, *pl.* vermicelli.
**Fadensilber**, *n.* argento filato.
**Fadenwurm**, *m.* dracunculo.
**Fädig**, *agg.* filamentoso; filoso; einfädig, zweifädig, dreifädig (bei den Webern), a un capo, a due capi, a tre capi.
**Fagott**, *n.* fagotto.
**Fagottist**, *m.* sonator di fagotto.
**Fähe**, *f.* (bei den Jägern), cagna, *it.* femmina (di tutti i quadrupedi rapaci).
**Fähig**, *agg.* capace, atto, abile, idoneo; -- machen, rendere abile, capace; Jemand wozu -- machen, abilitare; ein des Raths fähiges Geschlecht, famiglia senatoria; ein fähiger Kopf, uomo capace, di talento.
**Fähigkeit**, *f.* capacità, abilità, talento, genio.
**Fahl**, *agg.* falbo, fulvo; leonato, lionato.
**Fähnchen**, *n.* banderuola, pennoncello.
**Fahne**, *f.* bei den Truppen, bandiera, insegna, vessillo; -- bei der Cavallerie, stendardo; -- zur Zierde, banderuola, pennoncello; -- bei Processionen, gonfalone, stendardo; -- auf Thürmen *rc.*, banderuola di campanile; die weiße -- aufstecken, inalberare bandiera bianca (in segno di pace); die -- wehen oder fliegen lassen, spiegare la bandiera.
**Fahnjunker**, *m.* portastendardo.
**Fahnenschmid**, *m.* maniscalco d'uno squadrone.
**Fahnenstange**, *f.* l'asta della bandiera.
**Fahnenträger**, *m.* colui che porta lo stendardo nelle processioni.
**Fähnrich**, *m.* alfiere.
**Fähre**, *f.* chiatta, battello; barchetta da traghettare fiumi.
**Fahren**, *v. a.* (Sachen), condurre, menare, trasportare con carro, o naviglio; -- (auf dem Wagen allein), vettureggiare, *anche* condurre, menare; -- (auf dem Schiffe), trasportare per acqua, in barca; -- (von Kutschern), guidare i cavalli. *v. n.* andare, passare in vettura, in barca: zur See --, andar per mare; um die Stadt herum --, far in carrozza il giro della città; mit vollen Segeln --, andare a piene vele; mit der Hand hin und her --, gesticulare colle mani; mit der Post --, andar per le poste; an das Land --, approdare; auf den Grund -- (von Schiffen), dare in secco; Schlitten --, andare in islitta; spatzieren --, andare a spasso in carrozza, in vettura; in die Höhe --,

hinauf --, salire, montare; hinunter --, discendere; hinein --, entrare; hinaus --, sortire; vor --, passar, lasciar indietro gli altri; mit der Hand in's Gesicht --; por la mano sul viso; gen Himmel --, ascendere, salire in cielo; in die Hölle --, andare all' inferno; zum Teufel --, andare a casa del diavolo; auf Einen los--, scagliarsi, avventarsi addosso a uno; aus etwas heraus --, balzar fuora, sortire, scappare; *it.* (vom Wasser), schizzare fuora; der Blitz fährt aus den Wolken, il lampo scoppia dalle nuvole; der Blitzstrahl fuhr auf die Kirche, il fulmine piombò (cadde) sulla chiesa; aus der Hand --, scorrere, fuggir di mano; in die Luft --, sollevarsi in aria; -- lassen, lasciar andare; desistere da qualche cosa; zusammenfahren (vor Schreck), spaventarsi, riscuotersi di paura; schnell dahin --, passar veloce; trascorrer con rapidità &c.; Einem durch den Sinn --, opporsi francamente ai capricci di alcuno; eine gute Gelegenheit -- lassen, lasciarsi scappar di mano una buon' occasione; *part.* gefahren.

Fahren, *n.* l'andare in vettura, o in barca; il vetturеggiare, il carreggiare, o il navigare; ich liebe das -- nicht, non mi piace l'andare in carrozza.

Fahrend, *agg.* die --e Post, la posta ordinaria, la diligenza; il carro di posta; --e Habe, mobili; beni mobili; --er Ritter, cavaliere errante.

Fährgeld, *n.* passaggio, paga del portolano.

Fahrgeleise, *n.* rotaja.

Fahrlässig, *agg.* trascurato, negligente, neghittoso. — *avv.* trascuratamente, pigramente, freddamente.

Fahrlässigkeit, *f.* trascuraggine, negligenza.

Fährmann, *m.* battelliere, portolano.

Fahrniß, *f.* (fahrende Habe), mobili, arnesi, masserizie.

Fahrschiff, *n.* chiatta, barca per tragittare un fiume.

Fahrt, *f.* viaggio, passaggio, andata; strada in vettura, o in naviglio; -- über ein Wasser, tragetto, tragitto; -- auf dem Meere, viaggio per mare; traversa, tragetto; *it.* das Schiff richtet seine -- nach Norden, il naviglio prende la voga verso Norte; die -- ändern, far falsa rotta; -- an den Küsten hin, cabotaggio; -- auf Flüssen, bei seichtem Wasser, callone; *per* die Tracht eines Schiffes, carico, portata; -- in der Kutsche, scarrozzata.

Fährte, *f.* des großen Wildes, orma, traccia, pesta delle fiere; zu --n kommen, trovare il sito; wieder auf die rechte -- kommen, rimettersi sulle fatte; eine -- des Wildes im Dickicht, viottoli della fiera nella macchia.

Fahrwasser, *n.* canale; acqua navigabile.

Fahrweg, *m.* carreggiata, strada carreggiabile.

Fahrzeug, *n.* naviglio, legno, barca; ein leichtes, kleines --, battello, barchetta, schifo, palischermo; plattes --, chiatta.

Falb, *agg.* fulvo, falbo, leonato; *it.* smorto, pallido; *parlandosi de' colori:* ein --es Roth, rosso smorto, pallido; ein --es Pferd, cavallo falbo

Falbe, *m.* & *f.* cavallo falbo.

Falbel, *f.* balzana, guarnitura, falbola.

Fälbel, *m.* Felbel, felpa, velpa.

Falbicht, *agg.* che dà nel color lionato; ein --es Pferd, cavallo falbetto.

Falchen, *v. a.* arare le stoppie.

Falke, *m.* falco, falcone; der edle Falk, falcon gentile; mit dem Falken jagen, andar a caccia col falcone; wie ein -- spannen, star coll' occhio teso; -- (eine Art groben Geschütz), falco, falconetto.

Falkenaugen, *pl.* occhi di falcone.

Falkenbeize, Falkenjagd, *f.* caccia del falcone.

Falkenier, *m.* falconiere.

Falkenierkunst, *f.* falconieria.

Falkenkappe, Falkenhaube, *f.* cappello del falcone.

Falkenmeister, *m.* falconier maggiore.

Falkenschelle, *f.* sonaglio del falcone.

Falknerei, *f.* falconeria.

Falkonett, *n.* falconetto; falcone.

Fall, *m.* caduta; -- mit dem Kopfe voraus, capitombolo; -- eines Gebäudes, rovina, ruina, scoscendimento &c.; -- eines Ganges, einer Fläche, declivio, pendio; -- des Wassers, cascata; -- des Quecksilbers im Wetterglase, abbassamento; ein Mädchen zu Falle bringen, sedurre una fanciulla; zu Falle kommen, (*d'una giovine*), perdere il suo onore; *fig. per* Sünde, caduta, fallo, peccato; der Fall eines Lehens, ricadimento, devoluzione del feudo al padron diretto; *per* Zufall, caso, accidente; auf den Fall, im Falle, nel caso, dandosi il caso; auf alle Fälle gefaßt seyn, esser preparato ad ogni evento; ich setze den Fall, pongo il caso; posto il caso; im Fall daß, caso che; *per* Vorgang, caso, occorso; ich werde Ihnen einen Fall erzählen, le racconterò un fatto.

Fallbaum, *m.* barriera, sbarra.

Fallbrett, *n.* imposta (d'una cateratta); cateratta.

Fallbrücke, *v.* Zugbrücke.

Falle, *f.* trappola; trabocchetto, --, welche das gefangene Thier zerquetscht, schiaccia; *fig.* insidia, agguato, laccio; --n stellen, tendere insidie, agguati &c.; in die -- gehen, incorrere nell' agguato; in die -- locken, ziehen, abbindolare.

Fällen, *v. a.* Bäume, tagliare, abbattere, atterrare alberi,

boschi; Wild --, uccidere fiere; Piken, Lanzen --, abbassar le picche, le lancie; den Anker --, gettar l'ancora; ein Urtheil --, als Richter, dar una sentenza.

**Fallen**, *v. n.* cadere, cascare; mit dem Kopfe voraus --, capitombolare; um den Hals --, gettarsi al collo d'alcuno; in eine Krankheit --, cadere infermo, cader malato; in Ohnmacht --, cadere in deliquio, svenire; in ein Land --, invadere un paese; Einem ins Wort, in die Rede --, interrompere il discorso di alcuno; den Arm aus dem Gelenke --, slogarsi un braccio cadendo; das Quecksilber fällt im Barometer, il mercurio s'abbassa nel barometro; der Nebel fällt, la nebbia si dilegua; in Ungnade, in Strafe --, cader, venir in disgrazia, cader in condanna; auf einen gewissen Tag --, scadere in un dato giorno; auf etwas --, dar contro a q. c.; *it. fig.* cader in pensiero, venir in mente; *per* abnehmen, calare, decrescere, scemare, diminuire; das Wasser fällt, le acque del fiume calano; der Preis steigt und fällt, il prezzo cresce e cala; die Stimme, den Ton -- lassen, abbassare la voce; dieß Handelshaus ist gefallen, quella casa ha fatto fallimento; nachdem es fällt, a norma delle circostanze; ins Lächerliche, ins Schwülstige &c. --, dare nel ridicolo, nell' ampolloso; ins Rothe, Grüne &c. --, dare, tirare nel rosso, sul verde; dem Pferde in den Zügel --, afferrare la briglia del cavallo; über Einen her --, lanciarsi, scagliarsi addosso a uno, investirlo; das Loos ist mir gefallen, a me toccò in sorte; Einem zur Last --, incomodare, importunare; in einen Hinterhalt --, dare nell' imboscata; in die Augen --, dar negli occhi; in die Sinne --, cader sotti i sensi; auf den Gedanken --, cader nell' animo; von Flüssen, die in's Meer --, sich ergießen, sboccare, metter foce, scaricarsi; das Licht fällt durch das Fenster in die Kammer, il lume entra nella camera per la finestra &c.; Einem etwas leicht, schwer --, riuscire, parere, esser facile, o difficile; es fällt mir schwer, dieß zu thun, mi sembra duro, mi è difficile il farlo; zu Einem --, abbracciare il partito di alcuno; die Hoffnung, den Muth -- lassen, perdere la speranza, perdersi di coraggio; die Segel -- lassen, abbassare le vele; *part.* gefallen.

**Fallen**, *n.* caduta, -- des Laubes, il cader delle foglie; das Steigen und -- des Meeres, il crescere e il calare del mare; -- des Wetterglases, il salire e l'abbassarsi del barometro.

**Fallend**, *agg.* cadente, cascante; die fallende Sucht, epilessia, mal caduco.

**Fallfenster**, *n.* finestra scorritoja.

**Fallgatter**, *n.* saracinesca; -- (im Festungsbau), bacule.

**Fallgrube**, *f.* trabocchello.

**Fallhut**, *m.* cercine.

**Fällig**, *agg.* scaduto; *parlandosi del termine d'alcun pagamento:* der Wechsel ist schon --, la cambiale è già scaduta.

**Falliment**, *n.* fallimento, bancarotta.

**Falliren**, *v. n.* fallire, far fallimento.

**Fallklappe**, *f.* trabocchetto; cateratta.

**Fallladen**, *m.* imposta di finestre.

**Fallnetz**, *n.* zum Vogelfang, paretella.

**Falls**, *avv.* caso che; postochè.

**Fallstrick**, *m.* laccio, calappio, trappola; *fig.* insidia, agguato; --e legen, tendere lacci, aggnati &c.; in den -- bringen, incalappiare.

**Fallsucht**, *f.* epilessia, mal caduco.

**Fallsüchtig**, *agg.* soggetto al mal caduco, epilettico.

**Fallthor**, *v.* Fallgatter.

**Fallthür**, *f.* cateratta; botola.

**Fällung**, *f.* der Bäume, tagliamento, atterramento d'alberi.

**Falsch**, *n.* *per* Mangel, Fehler, difetto, vizio; *per* Falschheit, Betrug, falsità, doppiezza, finzione, malizia; ohne Falsch, senza malizia, schiettamente.

**Falsch**, *agg.* falso; falsificato; --e Perlen, perle false; --er Bart, --e Zähne, barba posticcia, denti posticci; *per* betrügerisch, fallace, doppio, finto; *per* lügenhaft, mendace, menzognero; *per* verfälscht, falsificato, adulterato, contraffatto, alterato; *per* boshaft, malizioso, perfido; der --schwört, spergiuro, spergiuratore; -- (den Regeln der Kunst zuwider), irregolare, contrario alle regole; eine --e Aussprache, pronuncia cattiva; -- singen, dar nelle discordanze, stuonare; --er Vernunftschluß, paralogismo; --er Münzer, falsatore di moneta; --e Münze, moneta falsa; ein --er Prophet, seudoprofeta; ein --er Schein, illusione; ein --er Schlüssel, chiave contraffatta; ein --es Herz, cuor doppio, infedele; ein --er Hund, can traditore; ein --er Mensch, uomo finto, simulato; ein --es Siegel, suggello contraffatto; ein --es Testament, testamento supposto; --e Urkunden, documenti supposti, apocrifi; ein --er Spieler, mariuolo; -- spielen, mariolare; --es Verfahren, operazione storta; einen --en Tritt thun, porre il piede in fallo; Einen -- machen, irritare, indispettire; über etwas -- werden, adirarsi, indispettirsi di q. c.; er ist jetzt -- auf ihn, è ora in collera seco lui.— *avv.* falso,

falsamente; --hören, frantendere, traudire; --sehen, travvedere.
Fälschen &c., v. Verfälschen &c.
Falschgläubig, agg. eterodosso.
Falschheit, f. falsità, doppiezza, malizia.
Fälschlich, avv. falsamente, con falsità.
Falsetstimme, f. Falset, n. falsetto, piccola voce.
Fältchen, n. pieghetta, piccola crespa.
Falte, f. piega, crespa, piegatura; --n in der Haut, grinza, crespa, ruga; -- in den Schößen eines Kleides, falda; piega; die Stirn in --n legen, rugar la fronte; den Mund in --n ziehen, fare il bocchin da sciorre aghetti.
Fälteln, v. a. increspare, far pieghette.
Falten, v. a. increspare, piegare; far crespe o pieghe; die Stirn --, runzeln, rugar la fronte; mit gefalteten Händen, a mani giunte. — v. r. incresparsi, piegarsi, rugarsi.
Falter, m. farfalla.
Faltig, agg. increspato; faldato.
Faltung, f. increspatura, piegatura, grinza, piega.
Falz, m. Falze, f. scanalatura, incavatura, canale, incastro; ein winkliger Falz, incavo angolare, a coda di rondine; die Falze an den Säulen, scanalatura; -- im Fasse zum Boden, capruggine.
Falzbein, n. stecca.
Falzbock, m. cavalletto.
Falzeisen, n. scarpello de' conciapelli.
Falzen, v. a. piegare; per hohlkehlen, scanalare, incastrare; den Boden im Fasse --, capruggìnare.
Falzhobel, m. sponderuola, incorzatojo; -- (bei den Böttchern), zinatojo.
Falzig, agg. piegato, scanalato.
Falzmesser, v. Falzeisen.
Falzung, f. der Bogen, piegatura de' fogli.
Familie, f. famiglia; das Haupt der --, capo di famiglia, di casa; per Geschlecht, famiglia, casa, casato &c.
Familiengut, n. fidecommisso.
Fanatiker, m. fanatico, visionario.
Fanatisch, agg. fanatico.
Fanatismus, m. fanatismo.
Fang, m. presa, preda, caccia, pesca; it. der Ort, und das Werkzeug, womit man fängt, l'agguato; la trappola; per Biß eines Hundes (bei den Jägern), morso, presa di bracco.
Fangball, m. palla.
Fangeisen, n. spiedo; it. tagliuola.
Fangen, v. a. prendere, pigliare; -- (einen Flüchtenden), arrestare, catturare; per haschen, prendere, acchiappare; Vögel --, uccellare; fig. invaghire, guadagnarsi l'affetto d'alcuno; it. cogliere, sorprendere, ingannare; mit den Zähnen --, addentare; in einer Schlinge, Falle --, cogliere al laccio, ingalappiare; sich -- lassen, lasciarsi prendere alla trappola; part. gefangen.
Fänger, m. predatore; cacciatore.
Fangmèsser, n. coltello (da caccia); paloscio.
Fangzahn, m. zanna, sanna.
Fantasie, f. fantasia, immaginativa.
Fantasiren, v. n. fantasticare, ghiribizzare; -- (im hitzigen Fieber), vaneggiare, farneticare, delirare; -- (in der Musik, Malerei), sonare, dipignere di capriccio, di fantasia.
Fantast, m. uomo fantastico, bizzarro, lunatico, bisbetico.
Fantastisch, agg. fantastico, immaginario, chimerico; bizzarro. — avv. fantasticamente, capricciosamente.
Farbe, f. colore; it. tinta; fig. per Vorwand, pretesto; in die Augen fallende --, colore che spicca, vistoso; etwas in die -- geben, dar a tingere qualche cosa, metter nel colore; halbe -- (Mittelfarbe), mezza tinta; die Farben auftragen, colorire; die Farben reiben, macinare i colori; die -- der Pferde und Lastthiere, mantello; dem Braten die braune Farbe geben, rosolare l'arrosto; eine Farbe erhöhen, far risaltare, ravvivare un colore; die Farbe verlieren, scolorirsi, stingersi; die -- in Karten, seme; -- bekennen, dar colore, rispondere; -- (in der Färberei), tintura, tinta; -- (in der Buchdruckerei), inchiostro da stampa.
Farbebrètt, v. Farbenbrett.
Farbehaus, n. tintoria.
Färbeholz, n. legno da tingere.
Färbekèssel, m. caldaja.
Färbekufe, f. vagello, tino.
Färbekunst, f. l'arte di tingere.
Färben, v. a. colorire; colorare; tignere.
Farbenbrèchung, f. il rompere, mescolanza de' colori.
Farbenbrètt, n. der Maler, tavolozza.
Farbengèbung, f. colorito.
Farbenglanz, m. brio, vivacità de' colori.
Farbenkästchen, n. cassettino da colori.
Farbenleiter, f. scala, gradazione de' colori.
Farbenlos, agg. senza colore.
Farbenmèsser, n. Spatel, mestichino.
Farbenmischung, v. Farbenbrechung.
Farbenmuschel, f. conchiglia da colori.
Farbenreiber, m. colui che macina colori.
Farbenspiel, n. varietà di colori (cangianti).
Farbenstein, m. macinello, pietra da macinar colori.
Farbenstift, m. pastello.
Farbenstrahl, m. raggio colorito del sole.
Farbenstufe, f. gradazione di colori.
Färber, m. tintore.
Färberbaum, m. sommacco.
Färberei, f. tintoria, l'arte del tintore; -- (der Ort, wo

man färbt), tintoria; *per* das Färben, tinta, tintura.
Färbermoos, *n.* oricello.
Färberröthe, *f.* robbia; damit färben, arrobbiare.
Färberwaid, *m.* erba guada; guado.
Färbestoff, *m.* materia, principio colorante.
Farbig, *agg.* colorato, colorito; di colore; ein farbiges Kleid, abito di colore.
Farce, *f.* farsa.
Fardel, *n.* collo di panni di 1080 braccia.
Farin, *m.* } zucchero rottame.
Farinzucker, }
Farre, *m.* toro, tauro.
Farrn, *m.* } felce; Rainfarrn, tanaceto, atanasia.
Farrnkraut, *n.* }
Färse, *f.* giovenca.
Farzen, *v. n.* spetezzare, scoreggiare; tirar coregge, peti.
Farzer, *m.* petardo.
Fasan, *m.* fagiano; junger --, fagianotto.
Fasanenwärter, *m.* custode de' fagiani.
Fasanerie, *f.* fagianaja; arte di allevare e nutrire i fagiani.
Fasanei, *n.* uovo di fagiano.
Fasanhenne, *f.* fagiana.
Fäschen, *n.* filettino, filo molto sottile.
Fasche, } sorta di busto delle donne.
Fäsche, *f.* }
Faschine, *f.* fascina.
Faschinenwerk, *n.* fascinata.
Fasching, *m.* carnovale, carnevale.
Fase, *f.* filamento, filetto; -- im Fleisch, filamento, fibra; --n an Wurzeln, barbe; -- an zerrissenem Tuch &c., filaccia.
Fasel, *m.* & *f.* (die Brut der Vögel) covata; *it.* razza (del bestiame).
Fasele, *f.* } Schminkbohne, fagiuolo.
Faseole, }
Faseler, *v.* Faselhans.
Faselei, *f.* vaneggiamento, leggerezza di cervello; sconsideratezza nell' operare.
Faselhaft, *agg.* leggiero, stordito.
Faselhans, *m.* stordito, sventatello. [tore.
Faselhengst, *m.* stallone, copri-
Faselig, *v.* Faselhaft.
Faseln, *v. n.* (*si dice d'alcuni animali*) figliare, far razza; *it.* delirare, farneticare.
Faselschwein, *n.* porco da far razza.
Faselvieh, *n.* bestiame destinato a far razza.
Fasen, *v.* Fase.
Fasen, *v. a.* sfilacciare; sich --, sfilacciarsi.
Fasennackend, *agg.* tutto nudo, ignudo affatto.
Faser, *v.* Fase.
Fasig, *agg.* filamentoso; -- (vom Tuche am Schnitte), filacciato.
Faß, *n.* botte, doglio, barile; -- nur mit einem Boden, botte sfondata, tinozza; ein -- zu eingesalzenen Waaren, bariglione; ein -- binden, cerchiare una botte; ein -- anstechen, spillare una botte.
Faßbinder, *m.* bottajo.
Faßboden, *m.* fondo della botte.
Fäßchen, *n.* botticello, botticella, barile, bariletto.
Faßdaube, *f.* doga di botte.
Fassen, *v. a.* (enthalten) capire; capere; ricevere in se; contenere; *per* ergreifen, pigliare, impugnare, afferrare; mit den Klauen --, afferrare; bei dem Schopfe --, acciuffare; sich bei den Haaren --, accapigliarsi; mit den Zähnen --, addentare; mit den Krallen --, aggherrnigliare; bei der Hand --, prender per la mano; Einen beim Kragen --, pigliar uno pel collare; so viel man mit der Hand -- kann, manipolo, manata; *it.* mit den Fingerspitzen, pizzico; *fig.* Einen bei seinem Worte --, pigliar uno in parola; sich kurz --, parlar conciso; etwas in die Augen --, adocchiare; -- (mit dem Verstande), comprendere, capire, intendere; sich --, ritornare in se; moderarsi, contenersi; sich vor Freuden nicht -- können, non capire in se stesso; sich gefaßt machen, apparecchiarsi; sich gefaßt halten, star pronto; einen Vorsatz --, formare un disegno; prender un partito; Muth --, farsi animo; einen gemeinsamen Schluß --, concertare; Diamanten, Steine &c. --, incastonare, legare diamanti, gioje &c.
Faßfaul, *agg.* che sa di botte.
Faßhahn, *m.* cannella della botte.
Faßlich, *agg.* intelligibile, comprensibile; chiaro; sehr --, palpabile. — *avv.* intelligibilmente.
Faßlichkeit, *f.* chiarezza.
Faßreif, *m.* cerchio di botte.
Faßspund, *m.* turacciolo.
Fassung, *f.* il prendere, l'afferrare, l'impugnare; *it.* incastonatura (delle pietre preziose); -- des Weins, imbottamento, imbottatura; *fig.* contegno, presenza di spirito; aus der -- kommen, smarrirsi, sconcertarsi; aus der -- bringen, sconcertare, confondere; in seiner -- bleiben, rimaner in contegno.
Faßwerk, *n.* quantità di botti.
Fast, *avv.* quasi, pressochè, presso a poco.
Fasten, *v. n.* digiunare, osservare il digiuno; bei Wasser und Brod --, digiunare a pane e acqua; *it.* mangiar magro.
Fasten, *n.* digiuno, astinenza.
Fasten, Fastenzeit, *f.* quaresima; die -- halten, far quaresima.
Fastenspeise, *f.* cibo quaresimale, cibo di magro.
Fastenzeit, *v.* Fasten.
Fastnacht, *f.* il carnevale; *it.* il martedì grasso a notte; -- halten, carnascialare, far carnovale; der Donnerstag vor --, oder der fette Donnerstag, il giovedì grasso, berlingaccio.
Fastnächtlich, *agg.* carnascialesco, carnevalesco.
Fastnachtsbruder, *m.* crapulone.
Fastnachtslust, *f.* passatempi di carnovale.
Fastnachtsschmaus, *m.* banchetto, convito carnovalesco.
Fastnachtstag, *m.* giorno carnascialesco.
Fasttag, *m.* giorno di digiuno, giorno magro; gebotener --, digiuno di precetto.
Fatal, *agg.* fatale, funesto, in-

fausto; ein fataler Mensch, uom nojoso, increscevole, fastidioso; es ist etwas Fatales, è cosa spiacevole.
Fatum, n. (*lat.*) fato, destino.
Faul, *agg.* marcio, marcito, putrefatto, fracido, guasto; ein fauler Zahn, dente guasto, carioso; faule Aepfel, pomi marci; faules Zeug, putridume; faul riechen, schmecken, saper di marcio, di muffato; faules Fleisch, carne putrida; *it.* in Wunden, carne morta; *fig.* e *prov.* das sind faule Fische, quest' è un appicco, una scusa; faul machen, putrefare, corrompere, guastare; faul werden, putrefarsi, imputridirsi; faules Fieber, febbre putrida; *per* träge, pigro, infingardo, neghittoso, poltrone, tardo, lento; faul (träge) werden, impigrire, divenir pigro, infingardo; sehr fauler Complexion seyn, aver l'osso del poltrone. — *avv.* pigramente, infingardamente, neghittosamente.
Faulbar, *agg.* corruttibile.
Faulbaum, *m.* frangola.
Faulbett, *n.* letto di riposo, sofà.
Fäule, *f.* putredine, corruzione; -- der Knochen, carie, tarlo delle ossa.
Faulen, *v. n.* marcire, corrompersi, imputridire, putridirsi, putrefarsi, infracidare.
Faulenzen, *v. n.* poltroneggiare, poltrire; star ozioso; anneghittire.
Faulenzer, *m.* poltrone, pigro, infingardo.
Faulenzerei, *f.* poltroneria, infingardaggine.
Faulenzerin, *f.* femmina infingarda, pigra, scioperata.
Faulenzerisch, *agg.* neghittoso, infingardo. — *avv.* poltronescamente.
Faulfieber, *n.* febbre putrida.
Faulheit, *f.* pigrizia, infingardaggine, poltroneria.
Faulicht, *agg.* alquanto putrido.
Fäulniß, *f.* putrefazione, putrescenza, putridezza; was -- hat, putredinoso; -- machend, putrefattivo; der -- unterworfen, corruttibile.
Faulthier, *n.* bradipo.
Fäulung, *f.* infradiciamento, putredine.
Faun, *m.* fauno.
Faust, *f.* pugno; die geballte --, pugno chiuso; mit der -- nehmen, greifen, impugnare; mit dem Degen in der --, colla spada in pugno; *prov.* in die --, ins Fäustchen lachen, ridersi nascostamente delle altrui sventure.
Faustdegen, *m.* pugnale.
Faustdick, *agg.* grosso come il pugno; *prov.* es -- hinter den Ohren haben, essere bagnato e cimato.
Fäustel, *m.* (*T. di min.*) maglio di ferro.
Faustkampf, *m.* pugilato, il combattere a' pugni.
Faustrecht, *n.* diritto del più forte.
Faustschlag, *m.* pugno; (*basso*) cazzotto, sgrugnone.
Favorit, *m.* favorito, prediletto.
Faxen, *pl.* buffonerie, celie, scherzi; Faxenmacher, buffone, zanni.
Februar, *m.* Febbrajo.
Fechser, *m.* propaggine, rampollo.
Fechtboden, *m.* sala d'arme.
Fechtdegen, *m.* fioretto.
Fechten, *v. a.* mit dem Rapier ꝛc., schermire; tirar di spada, giuocare, fare di scherma; wider den Feind --, combattere, pugnare; Mann gegen Mann --, combattere corpo a corpo; *fig.* mit den Händen --, gesticolare, dibattersi colle mani; -- gehen (von Handwerksburschen), andar all' accatto, mendicare, batter l'accattolica. — *n.* la scherma, lo schermire.
Fechter, *m.* schermitore.
Fechterstreich, *m.* colpo, stratagemma di schermidore.
Fechtkunst, *f.* la scherma.
Fechtmeister, *m.* maestro di scherma.
Fechtplatz, *m.* } sala d'arme.
Fechtschule, *f.* }
Fechtübung, *f.* esercizio di scherma.
Feder, *f.* der Vögel, penna, piuma; ohne Federn, spennato, spennacchiato, spiumato; Federn bekommen, metter piume; die Federn ausrupfen, spennacchiare, spiumare; die Federn verlieren, spennarsi, perder le penne; eine -- voll Dinte, una pennata; -- zum Schreiben, penna da scrivere; er schmückt sich mit fremden Federn, si fa bello de' meriti altrui; in den Federn liegen, essere nel letto; eine -- schneiden, temperare una penna; mit der -- etwas ausstreichen, dar di penna, cancellare; die -- ergreifen, dar di piglio alla penna; *fig.* eine scharfe, spitzige -- führen, aver uno stile piccante, pungente; -- auf dem Hut, penna, pennacchio; -- in der Uhr, im Schlosse ꝛc., molla.
Federball, *m.* volante.
Federbesen, *m.* spazzolino di penne.
Federbett, *n.* piumaccio.
Federbüchse, *f.* pennajuolo.
Federbusch, *m.* pennacchio, piuma.
Federfechter, *m.* *fig.* uomo che combatte colla penna.
Federhändler, *m.* pennajuolo.
Federhart, *agg.* elastico.
Federharz, *n.* gomma elastica, casciù, cacciù.
Federhut, *m.* cappello impennacchiato, ornato di piume.
Federig, *agg.* pennuto, piumoso, piumato.
Federkasten, *m.* in Uhren, barile, tamburo.
Federkiel, *m.* cannone, cannoncino di penna.
Federkraft, *f.* forza elastica.
Federkrieg, *m.* *fig.* disputa in iscritto; guerra letteraria.
Federleicht, *agg.* leggiero, lieve come una piuma; *fig.* es ist --, è cosa molto agevole.
Federlos, *agg.* spennato, spiumato.
Federmeißel, *m.* compressa; *it.* sfilacce.
Federmesser, *n.* temperino.
Federn, *v. n.* uscire, perdersi dalle coltrici le piume; sich --, *v.* Mausen.
Federnelke, *f.* garofano piumato.
Federschleiße, } scelta delle
Federschließe, *f.* } piume.
Federschmücker, *m.* colui che tigne le piume, e i pennacchj.

Federspalt, *m.* fesso della penna.
Federspule, *f.* penna, cannoncino di penna.
Federstaub, *m.* penne matte, calugine.
Federstäuber, *v.* Federbesen.
Federstrich, *m.* pennata, tratto di penna.
Federvieh, *n.* pollame; der mit -- handelt, pollajuolo.
Federwildpret, *n.* salvaggina; uccellame salvatico.
Federzeichnung, *f.* disegno a penna.
Fee, *f.* fata.
Feenmährchen, *n.* conto, novella delle fate.
Feerei, *f.* storia favolosa delle fate, regno delle fate.
Fege, *f.* crivello.
Fegen, *v. a.* nettare fregando, ripulire; -- mit dem Besen, scopare; den Kamin --, spazzare il cammino; *fig.* den Beutel --, votar la borsa; Einen --, risciacquare il capo, rampognar qualcheduno.
Fegfeuer, *n.* purgatorio.
Fehde, *f.* guerra, ostilità; disfida, provocazione.
Fehdebrief, *m.* lettera, cartello di disfida.
Fehe, *f.* (bei den Kürschnern) vajo. [darno.
Fehl, *avv.* in fallo, invano, in-
Fehl, *v.* Fehler.
Fehlbar, *agg.* fallibile.
Fehlbarkeit, *f.* fallibilità.
Fehlbitte, *f.* rifiuto; eine -- thun, aver un rifiuto; essere ricusato.
Fehlbitten, *v. a.* pregare, richiedere invano; avere un rifiuto; *part.* fehlgebeten.
Fehlen, *v. n.* fallire, errare, mancare; gröblich --, fare de' grandi spropositi; wider die Regeln --, peccare contro le regole; *per* sich irren, prender abbaglio; *per* verfehlen, fallare, fallire il colpo; *per* abwesend seyn, mancare; es fehlt noch Jemand, manca ancora qualcuno; es fehlte nicht ein Haar, daß ich gefallen wäre, poco mancò ch'io non cadessi; das wird nicht --, questo non mancherà d'arrivare; *per* mangeln, mancare; aver mancanza, patir disagio d'una cosa; es fehlt ihm an Geld, an allem, gli manca il denaro, è manchevole d'ogni cosa; was fehlt euch? che avete? che vi sentite? weit gefehlt, ben lungi.
Fehlend, *part.* mancante.
Fehler, *m.* fallo, errore, mancamento, difetto; grober --, error grossolano; Sprachfehler, sollecismo; -- im Schreiben, scorrezione; -- im Druck, error di stampa; *per* Gebrechen, magagna, difetto, vizio.
Fehlerhaft, *agg.* vizioso, difettoso, manchevole, scorretto. — *avv.* viziosamente, scorrettamente, difettosamente.
Fehlgang, *m.* andata inutile, in fallo; *per* Verirrung, smarrimento di strada, disvio.
Fehlgehen, *v. n.* andare in fallo; andare invano per uno, o per alcuna cosa; *it.* irre gehen, sbagliare, fallar la strada; *part.* fehlgegangen.
Fehlgreifen, *v. a.* dar di piglio in fallo; fallire in presa; *it.* prendere una cosa in iscambio d'un' altra; *it.* fare uno sbaglio; *part.* fehlgegriffen.
Fehlgriff, *m.* presa in fallo, scambio nel prendere; *it. fig.* sbaglio, errore, passo falso.
Fehlhieb, *m.* colpo, percossa in fallo.
Fehlkarten, *pl.* carte che non fanno giuoco.
Fehlschießen, *v. a.* fallire, non colpire, mancare il colpo (*parlandosi d'arme da fuoco*); -- (mit der Armbrust), sbalestrare; *part.* fehlgeschossen.
Fehlschlag, *m.* colpo in fallo.
Fehlschlagen, *v. n.* percuotere in fallo, mancare il colpo; non colpire; *fig.* non riuscire; mancare, andare in vuoto; es ist ihm fehlgeschlagen, gli è andato a voto il suo tentativo.
Fehlschluß, *m.* paralogismo.
Fehlschuß, *m.* tiro, colpo in fallo, colpo fallito, mancato (*parlandosi d'arme da fuoco*).
Fehlsehen, *v. a.* travvedere; *part.* fehlgesehen.
Fehlstoßen, *v. a.* spignere, urtare in fallo; -- (im Billard), mancare la biglia; *part.* fehlgestoßen.
Fehltreten, *v. n.* mettere, porre il piede in fallo; inciampare; *part.* fehlgetreten.
Fehltritt, *m.* passo falso, inciampo; *fig.* fallo, errore, mancamento.
Fehlwerfen, *v. a.* gettare in fallo, mancare il colpo gettando; *part.* fehlgeworfen.
Fehlzielen, *v. n.* prendere la mira falsa.
Fehm, *v.* Mast.
Fehm, *f.* } tribunal criminale; *it.* il tribunale secreto criminale (di Vesfalia).
Fehmgericht, *n.* }
Feier, *f.* riposo, l'intermissione del lavoro; celebrazione d'una festa.
Feierabend, *m.* cessazione dal lavoro; -- machen, tralasciar il lavoro.
Feierkleid, *n.* abito da festa.
Feierlich, *agg.* solenne, festivo; --er Tag, dì solenne; giorno festivo; --e Begehung, solennizzazione; --er Aufzug, processione; --es Gelübde, voto solenne; *per* förmlich, autentico; *per* ausdrücklich, espresso, determinato. — *avv.* solennemente, con grande apparato, espressamente.
Feierlichkeit, *f.* solennità, apparato, gala.
Feiern, *v. a.* ein Fest, festeggiare, solennizzare, celebrare una festa; ein Geburtsfest, ein Hochzeitsfest --, celebrare il giorno natalizio, le nozze. — *v. n.* (nicht arbeiten) cessare di lavorare, astenersi dal lavoro.
Feierstunde, *f.* ora di riposo per i lavoranti.
Feiertag, *m.* giorno festivo; giorno di festa.
Feiertäglich, *agg.* festereccio, festivo.
Feierung, *f.* eines Festes, celebrazione d'una festa.
Feifel, *m.* & *f.* gangola; *it.* vivole.

**Feig**, *agg.* feige, codardo, vigliacco; er ist eine feige Memme, egli è un gran poltrone; -- werden, avvilirsi, disanimarsi; im Bergbau, so viel als weich, mürbe: feiges Gebirge, pietra molle, fragile.
**Feigbohne**, *f.* lupino.
**Feige**, *f.* fico; die ersten --n, fico fiore; das Fleisch an den --n, la polpa del fico; Einem die --n weisen, far le fiche ad uno; die indianische --, oponzia.
**Feigenbaum**, *m.* fico; ein wilder --, caprifico.
**Feigendrossel**, *f.* beccafico.
**Feigengarten**, *m.* ficheto, fichereto.
**Feigheit**, *f.* viltà, codardìa, poltroneria.
**Feigwarze**, *f.* fico; cresta.
**Feil**, *agg.* venale, vendereccio, da vendersi; -- seyn, esser vendibile; -- bieten, offrire in vendita; *fig.* eine feile Seele, uomo venale.
**Feile**, *f.* lima.
**Feilen**, *v.a.* limare, assottigliare. — *n.* limatura.
**Feilenhauer**, *m.* tagliatore di lime.
**Feilicht**, *v.* Feilspäne.
**Feilschen**, *v.a.* chiedere il prezzo; *it.* trattare del prezzo, prezzolare.
**Feilspäne**, *pl.* } limatura; --
**Feilstaub**, *m.* } (vom Gold), calia.
**Feilstock**, *m.* morsa da limare.
**Feimen**, *v.* Schober.
**Fein**, *agg.* fino; sottile, minuto; *per* zart, delicato, gentile; überaus --, soprafino, finissimo; ein feines Ohr, udito acuto, delicato; feines Gefühl, sentimento delicato; eine feine Nase, naso fino, fino discernimento; zu feine Buchstaben, caratteri troppo minuti; -- (was leicht eindringt), sottile, acuto, penetrante, ein feiner Knabe, bel ragazzo; *per* artig, gentile, cortese, ben costumato; *per* geistreich &c., fino, delicato, ingegnoso; sottile, acuto; *per* schlau, listig, accorto, fino, sagace; scaltro; malizioso; etwas --, furbetto, maliziosetto. — *avv.* finamente, sottilmente, acutamente &c.
**Feind**, *agg.* Einem -- seyn, esser nemico di qualcheduno, portargli odio, astio; Einem -- werden, inimicarsi con alcuno.
**Feind**, *m.* nemico; nimico, inimico; ein abgesagter, geschworner --, Todfeind, nemico giurato, nemico capitale; ein erklärter -- des Spiels, nemico dichiarato del giuoco; sich Einen zum -- machen, inimicarsi uno; die --e überwinden, besiegen, vincere i nemici, trionfar de' nemici; der böse --, lo spirito maligno.
**Feindin**, *f.* nemica, nimica, inimica.
**Feindlich**, *agg.* nemico, nimico; ein --er Einfall, invasione, irruzione, incursione; -- gegen Jemand gesinnt seyn, aver rancore, o maltalento contra uno; (*poet.*) das --e Geschick, la sorte avversa. — *avv.* ostilmente, da nemico.
**Feindschaft**, *f.* inimicizia, nimicizia; nimistà, avversione; -- unter Freunden stiften, seminare zizzania tra gli amici; -- wider Jemand hegen, nutrire, covare odio contra qualcheduno.
**Feindschaftlich**, *v.* Feindlich.
**Feindselig**, *agg.* zur Feindschaft geneigt, nimichevole, ostile. — *avv.* ostilmente, nemichevolmente.
**Feindseligkeit**, *f.* inimicizia; odio; *it.* ostilità; atto da nemico.
**Feine**, *v.* Feinheit.
**Feingefühl**, *n.* sentimento delicato, tatto fino.
**Feinheit**, *f.* finezza, sottigliezza; -- des Goldes, finezza dell' oro; -- der Lebensart, gentilezza, pulitezza, compitezza; -- des Geschmacks, delicatezza del gusto; -- des Verstandes, acutezza, sottigliezza d'ingegno; die Feinheiten der Sprache, la gentilezza, l'eleganza, le finezze della lingua.
**Feist**, *agg.* grasso, pingue, corpulento.
**Feiste**, *f.* } grassezza.
**Feistigkeit**, }
**Felbel**, *m.* felpa, velpa.
**Feld**, *n.* campo, terreno, seminato; die --er, i campi, la campagna; freies --, campagna rasa; *fig.* freies -- haben, aver campo libero, libertà di fare quello che piace; das flache --, la pianura; die elysäischen --er, campi elisj; ins -- rücken, zu --e gehen, andare, uscire in campagna; das -- behalten, restar padrone del campo di battaglia; das -- räumen, cedere il campo; -- (Raum, den man mit einem Sehrohr übersieht), portata d'un cannocchiale; *fig.* campo, occasione, comodo, materia; ein schönes -- eröffnen, aprir un bel campo, una bella carriera; -- zum Kämpfen, Duell, campo steccato; -- zu Malerei, campo; -- im Wappenschild, campo dello scudo; -- im Bret, Schachbret, scacco dello scacchiere; -- zwischen zwei Balken, tramezzo, spartimento.
**Feldaltar**, *m.* altare portatile.
**Feldapotheke**, *f.* spezieria da campagna, militare.
**Feldarbeit**, *f.* lavori campestri.
**Feldarbeiter**, *m.* lavoratore, coltivatore, agricoltore.
**Feldarzt**, *m.* medico d'armata.
**Feldbäcker**, *m.* fornajo d'armata.
**Feldbau**, *m.* agricoltura, lavori campestri; den -- treiben, esercitar l'agricoltura.
**Feldbauer**, *v.* Feldarbeiter.
**Feldbett**, *n.* letto portatile, da campagna.
**Feldbeifuß**, *m.* artemisia campestre.
**Feldbinde**, *f.* sciarpa.
**Feldbinse**, *f.* giunco campestre.
**Feldbirn**, *f.* pera silvestre.
**Feldblume**, *f.* fiore de' campi; fior campestre.
**Feldchirurgus**, *v.* Feldscher.
**Feldflasche**, *f.* borraccia, fiaschetto.
**Feldflüchtig**, *agg.* Feldflüchtiger, *m.* fuggitivo, disertore.

**Feldfrucht**, *f.* frutto campestre; frutto de' campi.
**Feldgarbe**, *f.* (ein Kraut) achillea.
**Feldgeflügel**, *n.* uccellame di campagna.
**Feldgeistlicher**, *v.* Feldprediger.
**Feldgeräth**, *n.* arnesi, masserizie da campo; *it.* bagaglie.
**Feldgericht**, *n.* tribunale rurale.
**Feldgeschrei**, *n.* grido per dare il segno dell' attacco; *it.* parola, motto.
**Feldgott**, *m.* iddio de' campi; fauno; die Feldgötter, le divinità campestri.
**Feldgraben**, *m.* fossa, fossato ne' campi.
**Feldgut**, *v.* Landgut.
**Feldherr**, *m.* generale, condottiero d'esercito, capitano; der oberste --, generalissimo.
**Feldhuhn**, *n.* starna, pernice.
**Feldhüter**, *m.* guardiano de' campi.
**Feldhütte**, *f.* capanna di campagna.
**Feldjäger**, *m.* cacciator delle fiere minute; *it.* cacciator (nel servizio militare).
**Feldkeller**, *m.* cantina in una campagna.
**Feldkraut**, *n.* erba campereccia.
**Feldkümmel**, *m.* serpillo.
**Feldlager**, *n.* campo, accampamento.
**Feldlazareth**, *n.* ambulanza.
**Feldlerche**, *f.* allodola corriera, mattolina.
**Feldlilie**, *f.* giglio de' campi; giglio salvatico.
**Feldmark**, *f.* contado, circondario d'una città o borgo.
**Feldmarschall**, *m.* maresciallo di campo.
**Feldmaus**, *f.* sorcio, topo di campagna.
**Feldmeister**, *v.* Abdecker.
**Feldmessen**, *n.* agrimensura.
**Feldmesser**, *m.* agrimensore.
**Feldmeßkunst**, *f.* l'agrimensura.
**Feldmessung**, *f.* agrimensura.
**Feldmusik**, *f.* musica militare.
**Feldnymphe**, *f.* ninfa campereccia.
**Feldpostamt**, *n.* uffizio delle poste d'un esercito.
**Feldprediger**, *m.* cappellano d'un reggimento.
**Feldregiment**, *n.* reggimento di campagna.
**Feldrose**, *f.* rosa campereccia, salvatica.
**Feldröschen**, *n.* anemone.
**Feldruthe**, *f.* verga d'agrimensore.
**Feldschanze**, *f.* fortino.
**Feldscheidung**, *f.* confine, termine di campagna.
**Feldscher**, *m.* } **Feldscherer**, } chirurgo d'una compagnia; Regiments--, chirurgo maggiore.
**Feldschlacht**, *f.* battaglia campale.
**Feldschlange**, *f.* serpe, serpente, biscia campagnuola; -- (Art Geschütz), colubrina.
**Feldschnepfe**, *f.* beccaccina.
**Feldsoldat**, *m.* soldato da campagna.
**Feldstücke**, *pl.* cannoni da campagna.
**Feldstuhl**, *m.* seggiola da ripiegarsi; -- der Bischöfe in den Kirchen, faldistorio.
**Feldtaube**, *f.* piccione, colombo campagnuolo.
**Feldteufel**, *m.* fauno.
**Feldtrompete**, *f.* tromba, trombetta militare.
**Feldwache**, *f.* guardia avanzata.
**Feldwachtmeister**, *m.* sergente maggiore di battaglia.
**Feldwebel**, *m.* sergente.
**Feldweg**, *m.* traversa, scorciatojo.
**Feldzeichen**, *n.* segno distintivo delle truppe in campagna.
**Feldzeugmeister**, *m.* generale dell' artiglieria.
**Feldzug**, *m.* campagna, spedizione.
**Feldzwiebel**, *f.* ornitogalo.
**Felge**, *f.* stoppia dissodata; -- am Wagenrade, volga, gavello.
**Felgen**, *v. a.* dissodare la stoppia; *it.* commettere le volghe.
**Felgenhauer**, *m.* colui che fa le volghe delle ruote.
**Fell**, *n.* pelle; gares, rohes --, pelle concia, pelle in carne; *fig.* Einem das -- über die Ohren ziehen, scorticare uno; -- im Auge, ugna dell' occhio, cateratta; leucoma.
**Fellbereiter**, *v.* Gärber.
**Felleisen**, *n.* valigia, bolgia; ins -- stecken, invaligiare.
**Fellschmitzer**, *m.* tintore di pelli, e cuoj.
**Fellschürling**, *m.* pelle di pecora tosata.
**Fels**, *m.* } **Felsen**, } rupe, roccia, rocca, scoglio, balza.
**Felsenbein**, *v.* Schlafbein.
**Felsenherz**, *n.* *fig.* cuor di macigno, di smalto.
**Felsenhöhle**, } **Felsenkluft**, *f.* } **Felsenritz**, *m.* } caverna, speco, antro (in una rupe).
**Felsicht**, *agg.* somigliante a rupi, a balze.
**Felsig**, *agg.* pietroso, sassoso, dirupato, pieno di rupi.
**Felsklippe**, *f.* scoglio.
**Felsstein**, *m.* macigno, sasso.
**Felucke**, *f.* feluca (specie di naviglio).
**Fench**, *m.* (ein Kraut) panico.
**Fenchel**, *m.* finocchio.
**Fenster**, *n.* finestra; Dachfenster, abbaino; die -- (Fensterwerk), le invetriate; Vorsetzfenster von Papier oder Leinwand, impannata; -- an Kutschen, i cristalli; sich ans -- stellen, affacciarsi alla finestra; zum -- hinaussehen, guardare per la, o dalla finestra; ein -- mit eisernen Stäben, finestra con inferriata; -- mit auswärts gebogenen Stäben, finestra inginocchiata; *fig.* aus hohen --n sehen, andare col capo alto.
**Fensterbeschlag**, *m.* ferratura, guarnimenti di ferro &c. delle finestre.
**Fensterblei**, *n.* piombo di finestre.
**Fensterchen**, *n.* *dim.* fenestrella, fenestrino.
**Fensterflügel**, *m.* battitojo della finestra.
**Fenstergitter**, *n.* inferriata, ingraticolato.
**Fensterladen**, *m.* imposta, paravento.
**Fensterrahmen**, *m.* telajo dell' invetriata.
**Fensterscheibe**, *f.* vetro; cristallo delle finestre.
**Fensterreiber**, *m.* paletto delle finestre.

**Fensterwerk**, *n.* il finestrato, le invetriate.
**Ferien**, *pl.* (in Schulen) giorni di vacanza, vacanze.
**Ferkel**, *n.* porcello, porchetto.
**Ferkeln**, *v. n.* figliare (*parlando de' porci*).
**Fern**, *agg.* & *avv.* lontano, discosto, remoto, distante; ferne Gegend, contrada lontana, remota; sey -- von mir der Argwohn, lungi da me il sospetto. — *avv.* von --, da lungi, da lontano; in so fern als, in quanto che; in so fern hat er Recht, in quanto a ciò egli ha ragione; in wie fern, fino a qual segno, fin dove.
**Fernambukholz**, *n.* legno di fernambuco.
**Ferne**, *f.* lontananza, distanza; er sieht in die --, vede bene da lontano; -- (in der Malerei), lontananza, sfondato.
**Fernen**, *v. a. poet. per* entfernen, allontanare, scostare; *it. v. n. fam.* sie fernt schön, ella par bella da lontano.
**Ferner**, *agg.* ulteriore. — *avv.* inoltre, di più, d'or innanzi; in avvenire; bleiben Sie -- mein Freund, mi continui la sua buona amicizia; -- ist zu wissen, di più, oltre di ciò è da sapersi.
**Fernerhin**, *avv.* oltre di ciò, d' or innanzi, nell' avvenire; ulteriormente.
**Fernerweitig**, *agg.* ulteriore.
**Fernglas**, *n.* cannocchiale, tubo.
**Fernrohr**, *n.* telescopio.
**Ferse**, *f.* calcagno; *it. fig.* Einem auf den --n nachfolgen, essere alle spalle di qualcuno; *prov.* Fersengeld geben, batter le calcagna, dar delle calcagna; *it.* eine -- (junge Kuh), *v.* Färse.
**Fersenbein**, *n.* tallone, osso del calcagno.
**Fertig**, *agg.* (vollendet) terminato, compito, fatto, finito; *per* bereit, pronto, apparecchiato; all' ordine; *per* schleunig, spedito, lesto, pronto; ich würde nie -- werden, wenn &c., non finirei mai, se &c.; sich zur Reise &c. -- machen, apparecchiarsi, prepararsi al viaggio; eine Sache -- machen, in Stand setzen, allestire, apparecchiare, metter in pronto una cosa; *fig.* mit Einem -- werden, far stare a segno alcuno; *per* willig, geneigt, pronto, disposto, inclinato; eine --e Hand haben, aver la mano spedita; eine --e Zunge, lingua spedita, sciolta; --e Antworten, pronte risposte. — *avv.* prontamente, speditamente; -- lesen, reden, leggere speditamente; parlare scioltamente.
**Fertigen**, *v. a.* terminare, compire; finire; *v. anche* Verfertigen.
**Fertigkeit**, *f.* abilità, facilità, prontezza, speditezza; -- der Zunge, scioltezza di lingua; -- (durch wiederholte Uebung), abito, destrezza, facilità.
**Fertigung**, *v.* Verfertigung.
**Fessel**, *m.* & *f.* vincolo, legame, catena, ceppo; Fesseln, *pl.* ferri, ceppi, catene, ritorte; Einen in Fesseln schlagen oder legen, mettere uno ne' ceppi; dem Verstande Fesseln anlegen, inceppare l'ingegno; -- am Fuß der Pferde, pastoja.
**Fesseln**, *v. a.* incatenare, legare; *fig.* cattivar l'affetto; ein Pferd --, impastojare, mettere le pastoje.
**Fest**, *n.* festa; giorno festivo; hohes --, festa solenne; ein gebotenes --, festa di precetto; ein -- halten, celebrare una festa; *it.* festeggiare, solennizzare; -- (öffentliche Lust), festa, spettacolo; *per* Schmaus, festino, banchetto.
**Fest**, *agg.* (nicht locker, nicht wankend) fermo, saldo, sodo, immoto, stabile; sicuro; -- auftreten, andare con piè fermo, sicuro; -- an einander geschlossen, serrati, stretti insieme; ein fester Ort, piazza forte; feste Leinwand, tela soda, fitta; ein fester Bund, federazione, alleanza stabile; *per* hart, solido, compatto; festes Erdreich, terreno sodo; ein fester Körper, corpo solido; einen Dieb fest halten, arrestare un ladro; *per* beständig, stabile; sich an einem Orte festsetzen, stabilirsi in un luogo; *per* standhaft, fermo, forte, saldo, stabile; -- auf etwas bestehen, persistere, ostinarsi, incaparbirsi di alcuna cosa; -- dabei bleiben, tener sodo; steif und -- behaupten, sostenere fermamente; -- (unverwundbar), fatato, invulnerabile; ein fester Schlaf, sonno profondo; -- in einer Kunst oder Wissenschaft, forte; pratico, esperto; fest binden, attaccare, legare; über etwas -- halten, far osservare esattamente q. c.; -- bestimmt, determinato, fissato; -- machen, fermare, assodare. — *avv.* fermamente, sodo, saldamente, fortemente, durevolmente &c.
**Festabend**, *m.* vigilia (d'una festa).
**Feste**, *f.* Festigkeit, solidità, fermezza; *it.* sicurezza, saldezza, immobilità; (*nella bibbia*) die -- des Himmels, firmamento.
**Festgesetzt**, *part.* stabilito, fisso.
**Festhaltung**, *f.* mantenimento.
**Festigkeit**, *v.* Feste.
**Festivität**, *f.* festa, solennità.
**Festkleid**, *n.* abito dal dì delle feste; vestito da festa, da gala.
**Festlich**, *agg.* festivo, solenne; *per* prächtig, magnifico. — *avv.* festivamente, solennemente.
**Festsetzen**, *v. a.* determinare, fissare; eine Frist, einen Tag --, fissare un termine, un giorno; den Gehalt --, assegnare il salario; es wurde festgesetzt, venne stipulato.
**Festsetzung**, *f.* stabilimento, determinazione.
**Festtag**, *m.* giorno festivo.
**Festtäglich**, *agg.* de' dì delle feste; festivo.
**Festung**, *f.* fortezza, piazza forte; *it.* rocca.
**Festungsbau**, *m.* fortificazione.
**Festungswerk**, *n.* fortificazione.
**Fett**, *agg.* & *avv.* grasso, pingue, adiposo; ziemlich, etwas fett, grassotto; fettes Fleisch, carne grassa; allerlei

Fettes, grassume; fett machen, werden, ingrassare, impinguare; it. *fig.* ricco, opulento, fertile; *fig.* ein fetter Bissen, profitto considerabile; eine fette Schrift (*T. degli stampatori*) caratteri tondi; ein fetter Reim, rima ricca; auf eine fette Manier arbeiten, caricare il pennello, il colorito. —*avv.* grassamente; *fig.* fett leben, viver lautamente.

**Fett**, *n.* grasso, grassume; mit -- schmieren, ingrassare, ungere con grasso; das -- von der Milch ꝛc., il fiore del latte &c.; *fig.* das Beste, il fiore, il midollo, il meglio d'una cosa.

**Fettader**, *f.* vena adiposa.

**Fettammer**, *f.* ortolano.

**Fettdarm**, *m.* l'intestino retto.

**Fettflecken**, *m.* macchia di grasso. [dicio.

**Fetticht**, *agg.* grasso, unto, su-

**Fettig**, *agg.* unto; sehr fettig, bisunto.

**Fettigkeit**, *f.* untume.

**Fettkram**, *m.* pizzicheria, bottega del pizzicagnolo.

**Fettkrämer**, *m.* pizzicagnolo.

**Fettwaare**, *f.* grasce di porco.

**Fetzen**, *m* pezzo, brano, cencio, straccio; -- von Tuchkleidern, strambello, straccio.

**Feucht**, *agg.* umido; molle; *fig.* (*poet.*) ein feuchtes Grab finden, rimaner annegato; *it. avv.* -- legen, mettere in luogo umido.

**Feuchten**, *v. a.* befeuchten, inumidire, umettare. — *v. n.* gemere, farsi umido; -- (bei den Jägern), orinare, stallare (*parlandosi delle fiere*).

**Feuchtigkeit**, *f.* umidità, umidezza.

**Feuer**, *n.* fuoco; *per* Brand, incendio; heftiges, starkes -- (in der Scheidekunst), fuoco di lione; Kunstfeuer, fuoco artifiziale; das -- in der Luft, fuoco fatuo, fuoco di S. Elmo; das heilige -- (Art Krankheit), la risipola, il fuoco di S. Antonio; Lustfeuer, fuochi, falò; -- anzünden, far fuoco; -- fangen, pigliar fuoco, *anche per* andar in collera, stizzirsi; mit -- verwüsten, mettere a fuoco e fiamma; -- anlegen, appiccare fuoco; *fig.* -- (von Leidenschaften), fuoco, affetto; passione; ardor di collera, d'ira &c.; *per* Lebhaftigkeit, fuoco, vivacità, brio.

**Feueranstalt**, *f.* istituto per ispegnere gl' incendj.

**Feueranzeiger**, *m.* pirotelegrafo.

**Feuerbecken**, *n.* braciere, scaldino.

**Feuerbeständig**, *agg.* che resiste al fuoco; apiro.

**Feuerbock**, *v.* Brandbock.

**Feuerbrand**, *m.* tizzone.

**Feuerdorn**, *m.* (in der Botanik) piracanta.

**Feuereimer**, *m.* secchia (da servir le trombe da fuoco).

**Feueresse**, *f.* gola del cammino.

**Feuerfangend**, *part.* che piglia fuoco, infiammabile.

**Feuerfarbe**, *f.* color di fuoco.

**Feuerfest**, *agg.* che resiste al fuoco. [fuoco.

**Feuergewehr**, *n.* arme a, da

**Feuergieke**, *v.* Feuertopf.

**Feuerglocke**, *v.* Sturmglocke.

**Feuergott**, *m.* Vulcano.

**Feuerhaken**, *m.* (zum Anschüren) attizzatojo.

**Feuerherd**, *m.* focolare.

**Feuerhimmel**, *m.* cielo empireo.

**Feuerig**, *v.* Feurig.

**Feuerkörper**, *m.* corpo di fuoco, igneo.

**Feuerkugel**, *f.* palla infocata.

**Feuerkunst**, *f.* pirotecnia.

**Feuerkünstlich**, *agg.* pirotecnico.

**Feuerlärm**, *m.* allarme indicante l'incendio; -- schlagen, sonare a martello, a stormo.

**Feuerleiter**, *f.* scala per gl' incendj.

**Feuermahl**, *n.* macchia rossa.

**Feuermauer**, *f.* il muro di mezzo.

**Feuermesser**, *m.* pirometro.

**Feuermörser**, *m.* mortajo.

**Feuern**, *v. a.* in einem Ofen, dar fuoco, far fuoco; den Wein --, dare il zolfo al vino; *it. v. n.* -- (bei den Soldaten), far fuoco, fare una salva.

**Feuerofen**, *m.* fornace.

**Feuerordnung**, *f.* ordine, regolamento per gl' incendj.

**Feuerpfanne**, *f.* braciere.

**Feuerplatte**, *f.* frontone.

**Feuerprobe**, *f.* la prova del fuoco, del ferro infocato.

**Feuerrad**, *n.* girandola, ruota di fuoco artifiziale che gira.

**Feuerregen**, *m.* pioggia di fuoco.

**Feuerrohr**, *n.* arma, bocca da fuoco.

**Feuerroth**, *agg.* rosso acceso; er wurde --, diventò tutto rosso, come una bragia.

**Feuersäule**, *f.* colonna di fuoco.

**Feuersbrunst**, *f.* incendio, fuoco.

**Feuerschaden**, *m.* danno, perdita cagionata dal fuoco.

**Feuerschaufel**, *f.* paletta.

**Feuerschirm**, *m.* parafuoco.

**Feuersgefahr**, } incendio, fuo-
**Feuersnoth**, *f.* } co; in --, nel pericolo del fuoco.

**Feuerspeiend**, *agg.* ignivomo.

**Feuerspritze**, *f.* tromba per gl' incendj. [cile.

**Feuerstahl**, *m.* l'acciarino, fu-

**Feuerstätte**, *f.* fuoco, focolare; casa, abitazione.

**Feuerstein**, *m.* pietra focaja.

**Feuerstrahl**, *m.* raggio di fuoco.

**Feuerthurm**, *v.* Leuchtthurm.

**Feuertopf**, *m.* scaldino, caldanino.

**Feuerung**, *f.* riscaldamento, il far fuoco; *it.* materiale da mantenere il fuoco; die -- ist in diesem Lande sehr theuer, la legna in questo paese è molto cara.

**Feuerwache**, *f.* } guardia (che
**Feuerwächter**, *m.* } vigila agl' incendj).

**Feuerwerk**, *n.* fuoco d'artifizio.

**Feuerwerker**, *m.* ingegnere.

**Feuerwerkerkunst**, } pirotecni-
**Feuerwerkskunst**, *f.* } ca; *per* Geschützkunst, l'artiglieria.

**Feuerzange**, *f.* molle, molli.

**Feuerzeichen**, *n.* meteora ignea; *it.* segnale che si dà per mezzo del fuoco.

**Feuerzeug**, *n.* battifuoco; fucile.

**Feurig**, *agg.* igneo, infuocato, focoso; der Himmel sieht ganz -- aus, il cielo è tutto rosso; ein --es Luftzeichen, meteora ignea; *per* brennend, glühend, infocato, acceso, ardente, rovente, infiammato; -- (von Menschen, Pferden ꝛc.), ardente, focoso,

fervido; vivissimo; feurige Augen, occhi di fuoco, di bragia; -- im Gesicht, acceso in faccia; -- (von Begierden, Eifer), ardente, infiammato. — *avv. fig.* focosamente, ardentemente.
Feyer &c., *v.* Feier &c.
Fibel, *f.* la santa croce; la tavoletta dell' abbicci.
Fiber, *f.* fibra; was Fibern hat, fibroso.
Fichte, *f.* pino.
Fichten, *agg.* di pino.
Fichtenapfel, Fichtenzapfen, *m.* pina, pinocchio.
Fichtenbaum, *m.* pino.
Fichtenharz, *n.* raggia di pino.
Fichtenholz, *n.* legno di pino.
Fichtenwald, *m.* pineto; boschetto di pini.
Ficke, *f.* kleine Tasche, tasca, scarsellino.
Fidecommiß, *n.* fidecommisso.
Fidibus, *m.* striscetta di carta (per accender la pipa).
Fieber, *n.* febbre; ein starkes --, febbre violenta, febbre da cavallo; kleines --, febbretta; ein bösartiges --, febbre maligna; faules --, febbre putrida; tägliches --, febbre quotidiana; dreitägiges, viertägiges --, febbre terzana, quartana; Wechselfieber, febbre intermittente; anhaltendes --, febbre continua; ein auszehrendes --, febbre etica; ein schleichendes --, febbre lenta; das hitzige --, febbre ardente, acuta, infiammatoria; das -- haben, aver la febbre; das -- bekommen, acquistar la febbre; das -- ist ausgeblieben, la febbre non è più venuta.
Fieberanfall, *m.* accesso di febbre; *it.* parosismo.
Fieberarznei, *v.* Fiebermittel.
Fieberfrost, *m.* freddo febbrile, brivido.
Fieberhaft, *agg.* febbrile, somigliante a febbre; --e Hitze, calor febbrile.
Fieberhitze, *f.* calor febbrile, ardor di febbre.
Fieberisch, Fiebrisch, *agg.* febbrile; che indica la febbre.
Fieberklee, *m.* trifoglio febbrino.
Fieberlehre, *f.* piretologia.
Fiebermittel, *n.* febbrifugo, rimedio antifebbrile.
Fieberpatient, *m.* febbricitante.
Fieberrinde, *f.* la china, cortice peruviano.
Fieberschauer, *m.* brivido.
Fiebertag, *m.* giorno della febbre.
Fieberursache, *f.* cagione febbrile.
Fieberwirkung, *f.* effetto febbrile.
Fieberzeichen, *n.* indizio, segno febbrile.
Fiedel, *f.* violinaccio; *it.* sorta di tortura.
Fiedelbogen, *m.* archetto.
Fiedeln, *v. n.* segare, sonar male il violino.
Fiedern, *v. a.* (bei den Glasern) pareggiare i vetri colla tanaglietta; -- (mit Federn versehen), impennare; die Tangenten eines Flügels --, impennare i salterelli; die Betten --, empiere le coltrici di penne.
Fiedler, *m.* Fiedeler, cattivo sonator di violino.
Figur, *f.* figura; eine häßliche --, figuraccia; kleine --, figurina; eine schöne, gute -- machen, far bella figura, far buona figura.
Figuralgesang, *m.* canto figurato.
Figurirt, *agg.* figurato; --e Steine, pietre figurate.
Figürlich, *agg.* figurato; metaforico. — *avv.* figuratamente, metaforicamente.
Filet, *n.* rete, reticella.
Filial, *n.* Filialkirche, chiesa succursale; Filialhandlung, accomandita.
Filialschaft, *f.* dipendenza, o filiazion d'una chiesa.
Filtriren, *v. a.* feltrare, colare, far passare per feltro, o altro.
Filtrirsack, *m.* filtro, feltro; colatojo di feltro.
Filtrirung, *f.* feltrazione, filtro.
Filz, *m.* feltro; ein -- in den Haaren, nodo detto plica polonica; *fig. per* Knicker, spilorcio, uom sordido.
Filzarbeit, *f.* lavoro di feltro.
Filzen, *v. a.* feltrare; *fig.* dare una risciacquata — *n.* il feltrare.
Filzhut, *m.* cappello di feltro.
Filzig, *agg.* spilorcio, sordido. — *avv.* sordidamente, tenacemente.
Filzigkeit, *f.* Knickerei, spilorceria.
Filzlaus, *f.* piattola, piattone.
Filzschuhe, *pl.* scarpe di feltro.
Filzstiefel, *m.* stivali di feltro.
Filztafel, *f.* pezza per imbastire.
Finalstöcke, *v.* Schlußzierath.
Finanzen, *pl.* finanze.
Finanzier, *m.* finanziere.
Finanzkammer, *f.* camera delle finanze.
Finanzminister, *m.* ministro delle finanze.
Finanzrath, *m.* consigliere delle finanze.
Finanzwesen, *n.* le finanze, gli affari delle finanze.
Finanzwissenschaft, *f.* la scienza dell' amministrar le finanze.
Findelhaus, *n.* istituto, casa de' bastardelli, de' fanciulli esposti.
Findelkind, *n.* fanciullo esposto.
Finden, *v. a.* trovare, ritrovare, rinvenire; *per* antreffen, incontrare, abbattersi in qualcheduno; *fig per* gewahr werden, entdecken, scorgere, scoprire, trovare, giudicare, reputare, stimare; sich in alles --, accomodarsi a tutto; sich in Einen --, saper addattarsi all' umore d'alcuno; sich in Zeit und Umstände --, accomodarsi alle circostanze; sich darein --, trovare il filo; sapersi orientare; *part.* gefunden.
Finder, *m.* trovatore; -- (von Hunden), bracco da seguito.
Findling, *m.* fanciullo esposto; trovatello.
Findung, *v.* Fund.
Finger, *m.* dito; der große, der kleine --, il pollice, il mignolo, o l'auricolare; der Zeigefinger, l'indice; der Mittelfinger, il dito medio; der Ringfinger, l'anulare; zwei oder drei -- voll, un pizzico, pugillo; *fig.* durch die -- sehen, dissimulare; sich die -- verbrennen, incontrar male, incoglier male.
Fingerbeine, *pl. T.* falange.

**Fingerhut**, *m.* ditale; Fingerhutkraut, digitello.
**Fingerkraut**, *n.* aralda.
**Fingerkork**, *m.* dito marino (*polipo*).
**Fingerkuppe**, *f.* polpastrello.
**Fingerling**, *m.* cappuccetto di pelle.
**Fingern**, *v. n.* an etwas, tastare, tasteggiare, maneggiare spesso; *it.* muovere le dita; suonare colle dita.
**Fingerzeig**, *m.* cenno, indizio; einen -- geben, accennare.
**Finke**, *m.* fringuello.
**Finkenhabicht**, *m.* laniere.
**Finne**, *f.* (am Gesicht) pustula, bolla, bitorzoletto; *it.* lebbra de' porci; -- (die Spitze, der Gipfel eines Berges), vetta, cima d'un monte.
**Finnig**, *agg.* lebbroso; ein finniges Gesicht, viso pien di pustule.
**Finster**, *agg.* oscuro, bujo, tenebroso; *per* dunkel, trübe, caliginoso, fosco, torbido; im Finstern sitzen, essere senza lume; -- werden, abbujarsi, farsi notte; *fig.* tetro, torbido; malinconioso; -- aussehen, fare il viso torvo; ein finsteres Gemüth, animo tetro, fosco.
**Finsterniß**, *f.* tenebre; bujo; oscurità; eine -- an der Sonne, am Mond, un' ecclissi del sole, della luna.
**Fips**, *m.* buffetto.
**Fipsen**, *v. a.* dar buffetti.
**Firlefanz**, *m.* } sciocchezza,
**Firlefanzerei**, *f.* } puerilità.
**Firma**, *f.* firma, ragione d'un negozio.
**Firmeln**, *v. a.* cresimare.
**Firmelung**, *f.* confirmazione, cresima.
**Firner**, *m.* ghiacciajo.
**Firniß**, *m.* vernice.
**Firnissen**, *v. a.* verniciare, invernicare.
**Firste**, *v.* Forst.
**Firstenziegel**, *m.* tegola da comignolo.
**Fisch**, *m.* pesce; kleiner --, pesciolino, pesciattolo.
**Fischaar**, *m.* airone, arione.
**Fischangel**, *f.* amo.
**Fischband**, *n.* mastietto, ganghero.
**Fischbein**, *n.* osso di balena.
**Fischbeinern**, *agg.* d'osso di balena.
**Fischbeinrock**, *m.* guardinfante.
**Fischbeschreibung**, *f.* ictiologia.
**Fischblase**, *f.* natatojo.
**Fischbrut**, *f.* pesciolini, avannotti.
**Fischeln**, *v. n.* (nach Fischen schmecken) saper di pesce.
**Fischen**, *v. a.* pescare; -- (mit der Angel, mit dem Netze), pigliare coll' amo, colla canna, colla rete; Perlen, Bernstein, Korallen --, pescar perle, ambra, coralli; *fig.* buscare; er glaubt hier was zu --, crede che vi sia qualche cosa da buscare.
**Fischer**, *m.* pescatore.
**Fischerei**, *f.* pesca, pescagione; zur -- gehörig, peschereccio.
**Fischergarn**, *v.* Fischernetz.
**Fischerhütte**, *f.* capanna de' pescatori.
**Fischerin**, *f.* pescatrice.
**Fischerkahn**, *m.* barca peschereccia.
**Fischernetz**, *n.* rete peschereccia, rete da pescare.
**Fischerring**, *m.* l'anello piscatorio; il sigillo pontificio.
**Fischerruthe**, *f.* verga peschereccia.
**Fischerstechen**, *n.* tirare il collo all' oca sopra un fiume.
**Fischerzeug**, *n.* arnesi, strumenti pescherecci.
**Fischfang**, *m.* pesca, pescagione.
**Fischgabel**, *f.* fiocina, specie di tridente con cui si colgono certi pesci grossi.
**Fischgalle**, *f.* fiel di pesce.
**Fischgeräth**, *n.* arredi pescherecci.
**Fischhälter**, *m.* pescaja, vivajo, peschiera.
**Fischhamen**, *m.* ritrecine, strascino da pesca.
**Fischhandel**, *m.* traffico di pesci.
**Fischhändler**, *m.* pescivendolo.
**Fischhändlerin**, *f.* pescivendola.
**Fischhaut**, *f.* pelle di pesce.
**Fischkasten**, *m.* tinozza, o cassa da conservarvi il pesce.
**Fischkessel**, *m.* pajuolo da pesce.
**Fischköder**, *m.* esca da pesce.
**Fischkopf**, *m.* capo, testa di pesce.
**Fischlake**, *f.* salamoja di pesce.
**Fischlaich**, *m.* fregolo; uova di pesci.
**Fischleim**, *m.* ictiocolla.
**Fischmarkt**, *m.* pescheria.
**Fischmilch**, *f.* latte di pesce.
**Fischohr**, *n.* branchia.
**Fischotter**, *f.* lontra.
**Fischreich**, *agg.* pescoso, abbondante di pesci.
**Fischreiher**, *m.* airone.
**Fischreuse**, *f.* nassa.
**Fischrogen**, *m.* uova di pesci.
**Fischsatz**, *m.* avannotti.
**Fischschuppe**, *v.* Schuppe.
**Fischspeise**, *f.* pietanza di pesce; *it.* il mangiar magro.
**Fischtag**, *m.* giorno di pesca; *it.* giorno in cui si mangia pesce.
**Fischteich**, *m.* peschiera, pescina.
**Fischthran**, *m.* olio, grasso di pesce.
**Fischweib**, *n.* pescivendola.
**Fischweide**, *f.* ricettacolo, ricetto de' pesci.
**Fischzug**, *m.* pescata, tratta di pesci.
**Fiscus**, *m.* il fisco.
**Fispern**, *v. n.* pispigliare, susurrar negli orecchi.
**Fist**, *m.* vescia, loffa.
**Fistel**, *f.* fistola; -- (in der Musik), falsetto; durch die -- singen, cantare il falsetto.
**Fisten**, *v. n.* far una vescia.
**Fistuliren**, *v. n.* cantare il falsetto.
**Fitschel**, *f.* (Art Tortur) corda.
**Fitscheln**, *v. a.* Verbrecher --, dar la corda a un delinquente.
**Fittig**, *m.* (*poet.*) ala, vanni.
**Fix**, *agg.* schnell, geschwind, presto, pronto, lesto; *per* fertig, bereit, pronto, finito; ich bin fix und fertig, eccomi pronto; *per* fest, unveränderlich, unbeweglich, fisso; fixer Punkt, punto fisso, determinato; fixes Salz, sale fisso.
**Fixiren**, *v. a.* fissare.
**Fixsterne**, *pl.* stelle fisse.
**Flach**, *agg.* piano, piatto, schiacciato; -- machen, appianare; die flache Hand, la palma della mano; mit der flachen Klinge treffen, cogliere di piatto; das Wasser ist --, l'acqua è bassa; flaches Schnitzwerk, basso rilievo.

fla

flaches Haar, capegli distesi; *fig.* ein flacher Kopf, testa debole.
Fläche, *f.* Ebene, piano, pianura; *per* Oberfläche, superficie; -- der Hand, palma della mano; -- des Degens, eines Lineals, il piatto della spada, il piano d'una regola; -- (in der Mathematik und in den Künsten), superficie, estensione; rund erhabene, krumme; hohle --, superficie convessa, curva, cava &c.
Flächen, *v. a.* appianare; far piatto.
Flächenmaß, *n.* planimetro; der Theil der Geometrie, der vom -- handelt, planimetria.
Flachheit, *f.* pianezza.
Flachmeißel, *m.* scarpello piano.
Flachnasig, *agg.* camuso.
Flachs, *m.* lino; unverbrennlicher --, amianto.
Flachsacker, *m.* terra seminata di lino.
Flachsader, *v.* Flächse.
Flachsbart, *m.* lanugine.
Flachsbläuel, *m.* mazzuolo (da battere il lino).
Flachsblüthe, *f.* fior di lino; Flachsblüthfarbe, gridellino.
Flachsbreche, *f.* maciulla.
Flachsdarre, *f.* maceratojo.
Flachsdocke, *f.* pennecchio di lino.
Flächse, *f.* tendine, nervo.
Flächsen, *agg.* lino, di lino; flächsenes Garn, filo di lino.
Flachsfink, *m.* fanello.
Flachsgras, *n.* elioforo.
Flachshaar, *n.* pelo matto, lanugine.
Flachshechel, *f.* pettine da raffinar il lino. [voso.
Flächsig, *agg.* tendinoso, nervoso.
Flachsland, *n.* campo seminato di lino.
Flachssame, *m.* seme di lino, linseme.
Flachsseide, *f.* cuscuta.
Flachsstengel, *m.* gambo di lino.
Flachswerg, *n.* stoppa di lino.
Flachwerk, *n.* tetto coperto di pianelle.
Flachziegel, *m.* pianella.
Flack, *m.* *T.* carena.
Flackern, *v. n.* sventolare, guizzare.
Fladen, *m.* focaccia.

Flagge, *f.* bandiera, stendardo; die -- aufstecken, inarborare; die -- streichen, abbassare la bandiera.
Flame, *f.* lancetta da trar sangue a' cavalli.
Flamme, *f.* fiamma.
Flammen, *v. n.* fiammeggiare, avvampare. — *v. a.* gerupftes Geflügel --, abbrustiare; Zeuge --, wässern, lustrare i drappi, le tele a onde, a fiamma.
Flammend, *part.* fiammeggiante, avvampante.
Flammicht, } fiammeggiante; -- (in der
Flammig, *agg.* } Malerei), ondeggiante; -- (von Zeug), drappo a fiamma, a onda.
Flammreiher, *m.* fiammicottero.
Flanell, *m.* flanella.
Flanke, *f.* fianco.
Flankiren, *v. n.* aggirarsi, andare a zonzo &c.
Flasche, *f.* fiasco, bottiglia; kleine silberne, krystallene --, fiaschetto, fiaschettino, d'argento, o di cristallo; boccetta &c.; -- zu Arzneien, ampolla; -- mit einem engen Halse und dicken Bauche, guastada, caraffa.
Flaschenfutter, *n.* cantinetta da trasporto.
Flaschenzug, *m.* taglia polispasto.
Fläschchen, *n.* fiaschetto, boccetta, ampolletta.
Flaschinet, *n.* zufolo, zufolino.
Flaschner, *m.* lattajo.
Flatsche, *f.* *fam.* gran pezzo di cosa molle; -- (vom Auswurf), farfallone.
Flattergeist, *m.* farfallino, testa leggiera.
Flatterhaft, } leggiero, vo-
Flatterig, *agg.* } lubile, farfallino, sventato.
Flatterhaftigkeit, *f.* leggerezza, volubilità.
Flattern, *v. n.* svolazzare; *it.* (von Haaren &c.) ondeggiare, svolazzare.
Flatternd, *part.* svolazzante.
Flattersinn, *v.* Leichtsinn.
Flau, *agg.* *fam.* *per* kraftlos, schal, debole, snervato, spossato; -- (bei den Malern), morbido, pastoso.

Flaum, *m.* } peluria, pen-
Flaumfedern, *pl.* } ne matte; calugine.
Flausch, *m.* -- Haare, ciocca di capegli.
Flechse &c., *v.* Flächse &c.
Flechte, *f.* von Haaren, treccia; -- aus Ruthen, Rohr geflochten, graticcio, canniccio; -- (Uebel auf der Haut), empetiggine, serpigine; *it.* eine Art Aftermoos, lichene.
Flechten, *v. a.* trecciare, intrecciare; Kränze --, tesser ghirlande; einen Strauß -- (binden), fare, unire un mazzetto; Einen aufs Rad --, mettere, espor uno sulla ruota; *part.* geflochten.
Flechtkorb, *m.* cesta.
Flechtung, *f.* intrecciamento, intreccio.
Flechtweide, *f.* der Baum, vinco, vetrice; eine Ruthe davon, vimine.
Fleck, *m.* (Stück, Theil) pezzo, pezza, limbello; ein weißer --, punto bianco; blauer --, macchia livida (sulla pelle); -- auf Schuhen, taccone; --e (zum Essen), trippe; *per* Ort, Stelle, luogo; nicht vom --e gehen, non muoversi; nicht vom --e kommen, non avanzare; den rechten -- treffen, dar nel segno; einen -- aufsetzen, rappezzare; *it.* auf die Schuhe, tacconare.
Fleckchen, *n.* macchietta, pezzetto, pezzetta.
Flecken, *m.* ein Marktflecken, borgo; *per* Schmutz, macchia; bunte -- (auf den Tigern &c.), macchie; punzecchiature; die --, Masern, rosolia; *fig.* ohne --, senza macchia, senza tacca.
Flecken, *v. n.* insudiciare, macchiare. [le.
Fleckfieber, *n.* febbre petecchiale.
Fleckig, *agg.* macchiato, macchioso, maculato; -- machen, macchiare, maculare; fleckiges Fell, pelle punzecchiata, screziata.
Fleckkugel, *f.* pallottola, saponetta da cavar le macchie.
Fleckwascher, *m.* cavamacchie.
Fledermaus, *f.* pipistrello, nottola.

Flederwisch, *m.* pennacchio (ala d'oche) per ispazzolare.
Flegel, *m.* zum Dreschen, trebbia, coreggiato; *fig.* (grober Kerl) villanaccio, rusticone.
Flegelei, *f.* villania, rustichezza.
Flegelhaft, *agg.* rustico, grossolano, zotico, rozzo. — *avv.* zoticamente &c.
Flegelkappe, *f.* gombina.
Flegeln, *v. n.* Flegeleien begehen, commetter delle villanie, delle scurrilità.
Flehen, *v. n.* supplicare; scongiurare.
Flehentlich, *agg.* --e Bitte, supplica, scongiuro; *it. avv.* caldissimamente, fervente-mente.
Fleisch, *n.* carne; -- (von den Knochen abgesondert), la polpa; *it. fig.* l'umana fievolezza, la concupiscenza; das -- an den Häuten, carniccio; vom --e fallen, scarnare, spolparsi, wild -- (in Wunden), carne morta); allerlei -- beisammen, carname: gedämpftes --, stufato; was -- frißt (von Thieren), carnivoro; -- (am Obste), polpa; -- (bei den Malern), carnagione.
Fleischbank, *f.* macello; beccheria.
Fleischbrühe, *f.* brodo.
Fleischbruch, *m.* sarcocele.
Fleischeisen, *n.* coltello da scorticare, scarnare.
Fleischer, *m.* macellajo, beccajo.
Fleischerknecht, *m.* garzone del beccajo.
Fleischern, *agg.* carneo, di carne.
Fleischeslust, *f.* appetito, piacer carnale.
Fleischfarbe, *f.* color di carne; carnagione, incarnato.
Fleischfarben, } incarnati-
Fleischfarbig, *agg.* } no; di color di carne.
Fleischfressend, *agg.* carnivoro.
Fleischfresser, *m.* che mangia di molta carne.
Fleischgabel, *f.* forchetta da cucina.
Fleischgewächs, *n.* sarcoma; -- (am Nabel), sarconfalo; -- (in der Nase), polipo.
Fleischhaken, *m.* uncino per appiccarvi la carne.
Fleischhaltung, *f.* (bei den Malern) carnagione; la maniera di dipignere l'ignudo.
Fleischhäutchen, *n.* pannicolo.
Fleischicht, *agg.* somigliante alla carne; carnoso; -- (vom Obste), polposo.
Fleischig, *agg.* aus Fleisch bestehend, carneo, carnoso; --e Wangen, guance polpacciute, polpose; etwas --, carnosetto.
Fleischigkeit, *f.* carnosità.
Fleischlake, *f.* salamoja.
Fleischlich, *agg.* carnale; sensuale; *it. avv.* carnalmente, lussuriosamente.
Fleischlichkeit, *f.* concupiscenza, lussuria.
Fleischmade, *f.* marmeggia.
Fleischmarkt, *m.* beccheria.
Fleischmesser, *n.* coltello da carne.
Fleischpastete, *f.* pasticcio di carne.
Fleischseite, *f.* carniccio.
Fleischspeise, *f.* cibo, vivanda di carne.
Fleischsuppe, *f.* zuppa, minestra di grasso, di brodo.
Fleischtag, *m.* giorno di grasso.
Fleischtheile, *pl.* parti carnose.
Fleischtopf, *m.* ramino, pignatta.
Fleischwerk, *n.* carname; *it.* vivanda di carne.
Fleischwunde, *f.* piaga, ferita.
Fleischzeit, *f.* giorni di grasso.
Fleiß, *m.* diligenza, applicazione, studio, industria; attenzione, accuratezza; anhaltender, unermüdeter --, indefesso studio; assidua fatica; er studiert mit vielem --, studia con molta applicazione; mit --, a bello studio; a posta, a bella posta.
Fleißig, *agg.* diligente, studioso, industrioso; ein fleißiger Mensch, uomo assiduo al lavoro; *per* sorgfältig, aufmerksam, attento, accurato. — *avv.* diligentemente, esattamente &c.
Flennen, *v. a.* (*pop.*) piangere, far greppo.
Fletschen, *v. a. T.* distendere, dilatare; die Zähne --, digrignare i denti; ringhiare.
Flickarbeit, *v.* Flickerei.
Flicken, *v. a.* rappezzare, rattoppare, racconciare, rabberciare; *per* ausbessern, racconciare, rassettare. — *n.* rappezzamento.
Flicker, *m.* rappezzatore.
Flickerei, *f.* rappezzamento, racconciamento, rattacconamento.
Flickerin, *f.* rappezzatrice, racconciatrice.
Flickfleck, *m.* toppa, pezza da racconciare.
Flicklappen, *m.* brano, straccio da rappezzare.
Flickstein, *m.* tassello.
Flickwerk, *n.* lavoro acciabattato.
Flickwort, *n.* voce riempitiva, espletiva.
Flieder &c., *v.* Hollunder &c.
Fliege, *f.* mosca; große --, moscone; kleine --, moscherino; spanische --, cantaride, cantarella; -- am Anker, raffi dell' ancora; -- am Schießgewehr, mira.
Fliegen, *v. n.* volare; *fig.* sventolare, ondeggiare; die Fahne -- lassen, spiegare la bandiera; die Haare -- lassen, sciorre i capelli, andar coi capelli sparsi; *per* schnell laufen, andar di volo; *part.* geflogen.
Fliegend, *part.* volante; --es Haar, capelli sparsi, sciolti; --e Fahne, Brücke, bandiera spiegata, ponte volante; --es Lager, campo volante; ein --er Drache, cervo volante; -- (vom Gewand in Malerei), svolazzo; panneggiamento svelto; --e Hitze, calor momentaneo.
Fliegenbaum, *m.* olmo campestre.
Fliegendreck, *m.* cacata di mosche.
Fliegengift, *n.* veleno per le mosche; cobalto.
Fliegenklappe, } cacciamo-
Fliegenklatsche, *f.* } sche; ammazzamosche.
Fliegennetz, *n.* rete (da cacciar le mosche a' cavalli); -- ums Bette, zanzariera.
Fliegenschnäpper, *m.* pigliamosche (*uccello*).
Fliegenschrank, *m.* moscajuola.
Fliegenschwarm, *m.* moscajo.

**Fliegenwedel**, *m.* paramosche.
**Fliehen**, *v. n.* fuggire; pigliar la fuga; scappare; *it. v. a.* sfuggire; scansare; schivare; *part.* geflohen.
**Fliehend**, *part.* che fugge; *per* flüchtig, fuggente.
**Fliese**, *f.* lastra.
**Fließ**, *n.* vello; der Orden des goldenen --es, l'ordine del toson d'oro. [cerato.
**Fließblattern**, *pl.* vajuolo esul-
**Fließen**, *v. n.* wie ein Fluß, scorrere, fluire; der Fluß fließt bei der Stadt vorbei, il fiume bagna le mura della città; der Fluß fließt ins Meer, il fiume sbocca, mette foce nel mare; diese Kerzen --, queste candele colano; dieß Papier fließt, questa carta suga; der Schweiß floß ihm von der Stirn herab, il sudore gli grondava dalla fronte; die Tinte will nicht --, l'inchiostro non iscorre; -- (von Perioden, Versen), esser sonoro, armonioso, fluido; *it.* die Röhre fließt nicht mehr, la doccia non rende più acqua; *part.* geflossen.
**Fließend**, *part.* liquido, scorrente; --es Wasser, acqua corrente; --es Gold, oro liquefatto; *fig.* von Versen, der Schreibart, fluido, sonoro, armonioso, sciolto; -- machen, sciogliere, liquefare; -- werden, squagliarsi; sciogliersi; ein --es Geschwür, ulcere marciosa. — *avv.* fluidamente, armoniosamente &c.
**Fließgold**, *v.* Waschgold.
**Fließpapier**, *v.* Löschpapier.
**Fließwasser**, *n.* acqua corrente; *it.* la linfa.
**Fliete**, *f. T.* lancetta (da cavar sangue a' cavalli).
**Flimmern**, *v. n.* scintillare, sfavillare.
**Flink**, *agg.* lesto, svelto, snello, spedito; sciolto di membra; brioso &c. — *avv.* lestamente.
**Flinkern**, *v. n.* luccicare.
**Flintenerz**, *v.* Flittererz.
**Flinkheit**, *f.* agilità, sveltezza, destrezza.
**Flinte**, *f.* fucile, archibugio, schioppo; -- mit einem weiten Rohr, pistone.
**Flintenkolben**, *m.* calcio d'archibuso.
**Flintenkrätzer**, *m.* cavastracci.
**Flintenkugel**, *f.* palla da schioppo. [schioppo.
**Flintenlauf**, *m.* canna da
**Flintenschaft**, *m.* cassa del fucile.
**Flintenschloß**, *n.* fucile.
**Flintenschuß**, *m.* tiro, colpo di schioppo; einen -- weit, un tiro di schioppo.
**Flintenstein**, *m.* pietra da fucile.
**Flistern**, *v.* Flüstern.
**Flitter**, *m.* (auch Flitterchen) lustrini, pagliuole, bisantini; -- vom Silber, canutiglia.
**Flittergold**, *n.* orpello, oro cantarino.
**Flitterstaat**, *m.* ornamenti di falso lustro, mica.
**Flitterwoche**, *f.* la prima settimana dopo le nozze; le primizie de' diletti conjugali.
**Flittich**, *m.* (*pop.*) ala; *it.* braccio; pezzo.
**Flöckchen**, *n.* fiocchetto, bioccoletto.
**Flocke**, *f.* } fiocco, bioccolo;
**Flocken**, *m.* } -- (von Haaren), ciocca; flockenweise, *avv.* a fiocco a fiocco; a ciocca a ciocca.
**Flocken**, *v. a.* convertire in bioccoli, in fiocchi. — *v. n.* in -- niederfallen (vom Schnee), fioccare.
**Flockenblume**, *f.* } giacea, jacea.
**Flockenkraut**, *n.* }
**Flockig**, *agg.* fioccoso, che ha fiocchi.
**Flockseide**, *f.* bava, bavella, catarza.
**Flockwolle**, *f.* borra di lana.
**Floh**, *m.* pulce.
**Flohbiß**, *m.* puntura di pulci.
**Flöhen**, *v. a.* spulciare; tor le pulci.
**Flöhkraut**, *n.* conizza, piombaggine.
**Flor**, *m.* tocca, velo; -- zu Hauben, velo liscio; *it.* in -- seyn, esser in fiore, prosperare, esser florido, in voga; *it.* -- (bei den Färbern, Saflor), zafrone.
**Florband**, *n.* nastro di tocca.
**Floren**, *agg.* di tocca, di velo.
**Floret**, *m.* fioretto.
**Floretband**, *n.* nastro di fioretto.
**Floretseide**, *f.* filosello, capitone.
**Floretseiden**, *agg.* di filosello.
**Florett**, *v.* Rappier.
**Florhaube**, *f.* scuffia di velo liscio.
**Floriren**, *v. n.* fiorire, essere in fiore.
**Floßbrücke**, *f.* ponte di zattere.
**Flosse**, *v.* Floßfeder.
**Flöße**, *f.* il flottar legname, legname flottato; *it.* zatta, zattera.
**Flößen**, *v. a.* flottare de' legni; die Milch --, torre, levare il fior dal latte.
**Flößer**, *m.* flottatore, foderatore.
**Floßfeder**, *f.* ala, aletta, pinna de' pesci.
**Floßholz**, *n.* legname flottato.
**Flößung**, *v.* Flöße.
**Flötchen**, *n.* flautino.
**Flöte**, *f.* flauto.
**Flöten**, *v. n.* sonare il flauto; *fam.* -- gehen, cogliersela, fuggirsene; *it.* andare in perdizione, andar a male &c.
**Flötenfutter**, *n.* guaina, fodera del flauto.
**Flötenspieler**, *m.* sonator di flauto.
**Flötenwerk**, *n.* } tasti degli or-
**Flötenzug**, *m.* } gani che intuano il suono de' flauti.
**Flott**, *agg.* -- seyn, essere a galla; galleggiare; nicht -- seyn, toccar fondo; -- machen, scagliare un bastimento, metterlo a galla; *fig.* e *fam.* -- leben, darsi buon tempo, vivere da libertino.
**Flotte**, *f.* flotta; armata navale.
**Flottille**, *f.* piccola flotta.
**Flötz**, *n.* filone, strato.
**Flötzerz**, *n.* miniera, che si trova ne' filoni orizzontali.
**Flötzgebirge**, *n.* montagna a strati.
**Flötzlage**, *f.* } filone, strato o-
**Flötzschicht**, } rizzontale (d'una miniera).
**Flötzweise**, *avv.* a filoni, o strati orizzontali.
**Fluch**, *m.* maledizione, imprecazione, esecrazione.
**Fluchen**, *v. n.* maledire, impre-

care; -- und schwören, bestemmiare.
Flucher, m. bestemmiatore.
Flucherin, f. bestemmiatrice.
Flucht, f. fuga, fuggita; die -- nehmen, ergreifen, mettersi in fuga, pigliar la fuga; schleunige --, scappata; per Eile, Geschwindigkeit, fretta, volo; -- (der Spielraum zur Bewegung eines mechanischen Stückes), sfogo.
Flüchten, v. a. salvare, scampare; it. v. n. fuggire, darsi alla fuga; zur Sicherheit wohin --, rifuggire, ricoverarsi.
Flüchtig, agg. fuggitivo, fuggiasco; fig. per leichtsinnig, leggiere, instabile, volubile; per vergänglich, passaggiero, fugace; per hurtig, svelto, lesto, snello &c.; eine --e Hand haben, aver la mano spedita, sciolta; -- machen, volatilizzare. — avv. di volo, alla sfuggita; -- werden, fuggire.
Flüchtige, v. Flüchtling.
Flüchtigkeit, f. im Gehen ꝛc., agilità, leggierezza; fig. -- des Gemüths, leggerezza, volubilità; -- der irdischen Dinge, instabilità, incostanza; -- geistiger Flüssigkeiten, der Salze, volatilità.
Flüchtling, m. fuggitivo; fuggiasco; disertore.
Flück, agg. flügge, pennuto.
Flug, m. volo, volata; schneller --, rapido volo; im --e schießen, fangen, tirare al volo; prendere, cogliere al volo; ein -- Bienen, sciame d'api.
Flügel, m. ala, ale; die -- ausbreiten, spiegar le ali; die -- schwingen, batter le ali; fig. die -- hängen lassen, starsene abbattuto, disanimato; sich die -- verbrennen, capitar male; Einem die -- beschneiden, tarpar le ale ad alcuno; -- an Gebäuden, ala, braccio d'una fabbrica; die -- an Fenstern, le imposte delle finestre; -- an Thüren, battente; der --, worauf man spielt, gravicembalo, pianoforte.
Flügelmann, m. capofila.
Flügelwerk, n. uccellame, pollame.
Flügge, v. Flück.
Flughafer, m. avena fatua.
Flugmehl, v. Staubmehl.
Flugs, avv. immantinente, ad un tratto, di volo.
Flugsand, m. sabbia movente, che porta via il vento.
Flugsandgras, n. elimo.
Flur, f. campagna, pianura; schöne --, belle campagne, pianure; it. il pian terreno d'una casa; auch il vestibulo, l'anticamera.
Flurscheidung, f. i limiti della campagna.
Flurschütze, m. guardiano de' campi.
Flurstein, m. limite, confine.
Fluß, m. fiume; riviera; it. il flusso, la corrente dell' acqua; den -- hinabfahren, andar a seconda d'un fiume; der weibliche --, fiori, mestrui; der weiße --, fiore bianco.
Flußbett, n. letto, canale, fondo del fiume; den Fluß in ein Bett bringen, inalveare il fiume.
Flüßchen, n. fiumicello, fiumicino.
Flußerde, f. Glasurerde, terra fusile.
Flußfieber, n. febbre cattarale.
Flußfisch, m. pesce di fiume.
Flußgalle, f. (bei den Pferden) formella.
Flüssig, agg. fluido, liquido; per geschmolzen, liquido, liquefatto; -- (mit Flüssen behaftet), reumatico; flüssiger Leib, ventre lubrico.
Flüssigkeit, f. fluidità, liquidezza, liquidità.
Flußnymphe, f. najade.
Flußpferd, n. ippopotamo.
Flußpulver, n. polvere per le flussioni.
Flußsand, m. rena di fiume.
Flußschiff, n. battello.
Flußspath, m. spato fusile.
Flußstein, m. ciottolo, sasso di fiume.
Flußteufel, m. folaga nera.
Flußwasser, n. acqua fiumale, di fiume.
Flüstern, v. a. bisbigliare, pispigliare, susurrare nell' orecchio.
Fluth, f. des Meeres, riflusso, reflusso; marea; Ebbe und --, flusso e riflusso; per Woge, Welle, onda, fiotto, flutto; per starker Strom, torrente impetuoso.
Fluthen, v. n. fiottare, mareggiare, ondeggiare, essere marea.
Fluthzeit, f. tempo della marea.
Fock, f. T. il trinchetto.
Fockmast, m. albero di trinchetto.
Focksegel, n. trinchetta.
Fodern ꝛc., v. Fordern ꝛc.
Födern, v. Fördern.
Fohlen, v. Füllen.
Folge, f. Reihe, serie; -- von Ideen, conseguenza d'idee; -- in der Herrschaft, im Amte, successione nel dominio, nella carica; per Fortdauer, Fortsetzung, continuazione, proseguimento; per Begleitung von Personen, seguito, corteggio; per Erfolg, successo, esito, conseguenza; die -- der Zeit, tempo, successione, progresso di tempo; per Schluß, conseguenza, conclusione; eine -- aus etwas ziehen, conchiudere; -- leisten, ubbidire, informarsi; it. zufolge, in seguito, in conseguenza; in der --, in seguito, in appresso.
Folgen, v. n. (col dat.) seguitare, seguire; andar dietro, accompagnare; ein Unglück folgte auf das andere, una disgrazia venne dietro l'altra; in Jemandes Stelle --, subentrare in luogo altrui; it. fig. per gehorchen, ubbidire, deferire; seinem Kopfe, Sinne --, fare a suo modo, far di sua testa; woraus --, seguire; nascere, provenire; daraus folgt . . ., quindi ne segue, ne avviene che ...
Folgend, part. seguente, che segue; die --e Woche, la prossima settimana.
Folgends, v. Folglich.
Folgern, v. n. inferire; conchiudere; arguire, dedurre.
Folgerung, f. conseguenza,

conclusione; -- (in der Logik), corollario.
Folgezeit, *f.* l'avvenire.
Folglich, *avv.* conseguentemente, per conseguenza, perciò.
Folgsam, *agg.* ubbidiente, docile, arrendevole. — *avv.* con docilità; di buona voglia.
Folgsamkeit, *f.* ubbidienza, docilità, sommessione.
Foliant, *m.* libro in foglio.
Folie, *f.* foglia.
Folio, *n.* in --, in folio.
Folter, *f.* tortura, sveglia; auf die -- spannen, bringen, porre alla tortura.
Folterbank, *f.* cavalletto, eculeo.
Folterer, *v.* Peiniger.
Folterkammer, *f.* stanza, ove i rei si mettono alla tortura.
Foltern, *v. a.* torturare, dar la tortura; *fig.* cruociare, tormentare.
Folterseil, *n.* corda (da torturare).
Folterung, *v.* Folter.
Fontanell, *n.* fontanella, cauterio; -- setzen, cauterizzare.
Fontanelleisen, *n.* bottone da cauterio. [stica.
Fontanellstein, *m.* pietra cau-
Foppen, *v. a.* corbellare, minchionare, cuculiare, coglionare, beffare.
Fopper, *m.* corbellatore, motteggiatore.
Fopperei, *f.* motteggio, corbelleria, baja, beffa.
Förderer, *v.* Beförderer.
Förderlich, *agg.* promovente, favorevole.
Fördern, *v. a.* promuovere, agevolare, facilitare; *per* vorwärts, weiter bringen, inoltrare; *per* beschleunigen, sollecitare, sbrigare, affrettare; sich --, spicciarsi, far presto; fördert euch, spicciatevi, fate presto.
Fordern, *v. a.* chiedere, domandare, esigere, pretendere; Einen vor Gericht --, citare, chiamare in giudizio.
Förderniß, *v.* Förderung.
Fördersam, *agg.* *v.* Förderlich; *it.* schnell, schleunig, sollecito, pronto, presto; *it.* vorhergehend, zuvörderst, innanzi, prima di tutto. — *avv.* favorevolmente, utilmente; *it.* sollecitamente, speditamente.
Förderung, *f.* promozione; pronto inoltramento.
Forderung, *f.* domanda, pretensione; *per* Schuld, credito, debito attivo.
Forelle, *f.* trota.
Form, *f.* Gestalt, forma, figura; *per* Art und Weise, maniera, forma, modo; über die -- schlagen, metter sulla forma; -- von Gips, von Erde, zu metallenen Figuren, anima; -- zu Gips., Thonfiguren, cavo.
Formalien, *pl.* le formalità, le cerimonie prescritte.
Formalität, *f.* formalità.
Format, *n.* formato d'un libro, sesto.
Formel, *f.* formula, formola.
Formen, *v. a.* Form geben, formare; dar forma; *per* abformen, modellare.
Formenschneider, *m.* intagliatore di forme.
Formiren, *v. a.* formare, ordinare; die Soldaten -- sich, i soldati si schierano.
Formirung, *f.* formazione, formamento; -- der Soldaten, schieramento.
Formkunst, *f.* proplastica.
Förmlich, *agg.* formale, solenne, positivo; -- (gehörig gestaltet), ben formato; solenne; -- (in Gerichtssachen), autentico. — *avv.* formalmente.
Förmlichkeit, *f.* formalità; -- in Acten, formula autentica, solennità.
Formrahme, *f.* (bei den Buchdruckern), telajo. [mula.
Formular, *n.* formolario, for-
Fournierarbeit, *f.* lavoro, opera di commesso; tarsia.
Fournierarbeiter, *m.* ebanista, stipettajo.
Fournieren, *v. a.* intarsiare; lavorar di tarsia.
Forschen, *v. a.* in der Natur *rc.*, indagare, investigare; *it.* ricercare, informarsi, esaminare. — *v. n.* bei Einem --, cercar di scoprire il sentimento di alcuno.
Forschend, *part.* che indaga, investigatore; mit einem --den Blick, con occhio esaminatore, investigatore.
Forscher, *m.* indagatore, investigatore, osservatore.
Forschung, *f.* investigazione, indagine, osservazione, esame.
Forst, *m.* } (eines Gebäudes),
Förste, *f.* } comignolo.
Forst, *m.* Wald, foresta, selva, bosco.
Forstamt, *n.* tribunale de' boschi, e delle foreste.
Förster, *m.* boscajuolo, guardaboschi.
Försterei, *f.* foresta o bosco soggetto a un boscajuolo; la casa del boscajuolo.
Forstlehen, *n.* bosco dato in feudo.
Forstlich, *agg.* concernente i boschi, che appartiene a' boschi.
Forstmann, *m.* uomo pratico del governo delle foreste.
Forstmäßig, *agg.* conforme alle leggi del governo de' boschi.
Forstmeister, *m.* capo boscajuolo; sopraintendente delle foreste.
Forstrecht, *n.* gius, diritto sovra i boschi e le foreste.
Forstrevier, *n.* distretto d'una foresta, a cui soprintende un guardabosco.
Forstschreiber, *m.* scrivano, secretario nell' offizio delle foreste. [gnolo.
Forststein, *m.* doccia del comi-
Forstung, *f.* *T.* bosco, foresta.
Forstverwalter, *m.* inspettore delle foreste.
Forstwesen, *n.* governo, economia de' boschi e delle foreste. [castello.
Fort, *n.* fortezza, fortino;
Fort, *avv.* via; più lungi; er ist fort, è partito; se n'è andato; *per* immerfort, continuamente; wenn es so fort gehet, se continua ad andar così; in einem fort, di continuo; fort und fort, continuamente; und so fort, eccetera; *it. interj.* fort! fort mit euch! fort zum Teufel! via! via di quà! via in malora! fort! fort! via! via! avanti!

**Fortan**, *avv.* per l'avvenire, da ora innanzi.
**Fortarbeiten**, *v. a.* seguir a lavorare.
**Fortbewegung**, *f.* moto progressivo.
**Fortbrauchen**, *v. a.* continuare a usare, continuare a prender una medicina.
**Fortbringen**, *v. a.* trasportare, portar via; condur via; ein Schiff --, far andare la nave a forza de' remi; Pflanzen --, allevare piante; sich --, camparla, procacciarsi il bisognevole; *part.* fortgebracht.
**Fortbringung**, *f.* trasporto.
**Fortdauer**, *f.* durazione, continuazione.
**Fortdauern**, *v. n.* durare, continuare, sussistere; non cessare.
**Fortdauernd**, *part.* permanente.
**Forteilen**, *v. n.* partirsi, andarsene via con fretta; accelerare il passo; *it.* affrettare la partenza.
**Fortfahren**, *v. a.* trasportare, condur via in vettura, — *v. n.* partire in vettura o in barca; *per* fortsetzen, continuare, seguire; proseguire; tirar innanzi; *part.* fortgefahren.
**Fortfliegen**, *v. n.* volar via; *part.* fortgeflogen.
**Fortfließen**, *v. n.* scorrere via; *part.* fortgeflossen.
**Fortführen**, *v. a.* condurre, menar via; eine Mauer 2c. --, continuare un muro; eine Lebensart --, proseguire una maniera di vivere.
**Fortführung**, *f.* trasporto; il condur via; -- eines Baues 2c., continuazione d'un edifizio &c.
**Fortgang**, *m.* avanzamento, inoltramento; *per* Wachsthum, incremento; *per* Fortdauer, proseguimento, continuazione.
**Fortgehen**, *v. n.* andar via; andarsene; partirsi; mettersi in cammino; weiter --, inoltrarsi; andar più avanti; sein Lohn gehet fort, la sua paga gli corre tuttavia; indeß gehet die Arbeit fort, il lavoro frattanto si continua; das kann nicht immer so --, ciò non può durar alla lunga; das --, la partenza; *part.* fortgegangen.
**Forthelfen**, *v. a.* (*col dat.*) ajutar uno ad avanzarsi a partire, a fuggirsene; *fig.* sostenere, ajutare, soccorrere, spalleggiare; sich --, industriarsi a campare; *part.* fortgeholfen.
**Forthin**, *avv.* d'ora in poi; da quinci innanzi.
**Fortjagen**, *v. a.* cacciar via, mandar al diavolo.
**Fortkommen**, *v. n.* von einem Orte wegkommen, partirsi da un luogo, andar via; er kommt nicht fort, non avanza; *it.* Wege, wo nicht fortzukommen, strade impraticabili; -- (von Gewächsen), venir innanzi; venir bene; *fig.* -- (von Menschen), andar innanzi; prosperare; sussistere, camparla onoratamente &c. — *n.* mantenimento, sussistenza; *part.* fortgekommen.
**Fortkönnen**, *v. n.* poter andare via; nicht mehr --, non poter più camminare; essere spossato, rifinito; *fig.* non sapersi ajutare; *part.* fortgekonnt.
**Fortkriechen**, *v. n.* strascicarsi, strascinarsi via; *part.* fortgekrochen.
**Fortkriegen**, *v. a.* continuar la guerra.
**Fortlassen**, *v. a.* lasciare andar via; *part.* fortgelassen.
**Fortlaufen**, *v. n.* correre via; fuggire; *part.* fortgelaufen.
**Fortleben**, *v. n.* continuare a vivere; er lebt noch immer so fort, egli continua lo stesso modo di vivere.
**Fortlernen**, *v. a.* continuar ad imparare.
**Fortlesen**, *v. a.* continuare, seguire a leggere; *part.* fortgelesen.
**Fortmachen**, *v. a.* proseguire, seguire a fare. — *v. n.* spicciarsi; andar via, scappar via.
**Fortpacken** (sich), *v. r.* andarsene, cogliersela, battersela; packet Euch fort! andate via di quà, levatevi d'innanzi!
**Fortpflanzen**, *v. a.* Bäume, traspiantare, propaginare; das Geschlecht --, propagare; trasfondere, ampliare; sich --, propagarsi.
**Fortpflanzer**, *m.* propagatore.
**Fortpflanzung**, *f.* der Gewächse, traspiantamento; -- (durch die Zeugung), propagazione, riproduzione.
**Fortprügeln**, *v. a.* cacciar via a bastonate.
**Fortreisen**, *v. n.* partirsi; continuare il viaggio.
**Fortreißen**, *v. a.* strappar via; strascinare, condur via con violenze; *part.* fortgerissen.
**Fortrollen**, *v. a.* voltolare, rotolar via; sich --, voltolarsi innanzi.
**Fortrücken**, *v. a.* smuovere, rimuovere. — *v. n.* andar innanzi.
**Fortrudern**, *v. n.* andar avanti a forza di remi, continuare a remare.
**Fortsatz**, *m.* (*T. anat.*) apofisi.
**Fortschaffen**, *v. a.* portar via, trasportare, condur via.
**Fortschicken**, *v. a.* mandar via, spedire; *per* abdanken: das Gesinde 2c. --, mandar via, licenziare.
**Fortschieben**, *v. a.* spingere innanzi; smuovere; *part.* fortgeschoben.
**Fortschiffen**, *v. n.* partirsi, andar via in nave. — *v. a.* trasportare; portar via in naviglio.
**Fortschleichen**, *v. n.* cogliersela. andar via di soppiatto, sparire; *part.* fortgeschlichen.
**Fortschleppen**, *v. a.* strascinar via.
**Fortschlüpfen**, *v. n.* sdrucciolar via; *it.* fortschleichen, *v.*
**Fortschreiben**, *v. a.* continuar a scrivere; *part.* fortgeschrieben.
**Fortschreiten**, *v. n.* progredire, avanzare il passo; *fig.* passar oltre, andar innanzi; *part.* fortgeschritten.
**Fortschritt**, *m.* progresso, avanzamento.
**Fortschwimmen**, *v. n.* andarsene a nuoto; esser portato via dalla corrente; *part.* fortgeschwommen.
**Fortsegeln**, *v. n.* continuare a far vela; dare le vele a' venti.

**Fortsetzen**, *v. a.* continuare, proseguire, seguitare.
**Fortsetzer**, *m.* continuatore.
**Fortsetzung**, *f.* continuazione; *it.* perseveranza.
**Fortsingen**, *v. n.* continuare a cantare; *part.* fortgesungen.
**Fortspielen**, *v. n.* continuar a giuocare.
**Fortstellen**, *v. a.* trasporre, mettere in altro luogo.
**Fortstoßen**, *v. a.* spinger oltre, spinger via; far andar avanti con urti; *it.* continuare a dare spinte; *part.* fortgestoßen.
**Forttragen**, *v. a.* portar via; *part.* fortgetragen.
**Forttreiben**, *v. a.* spinger via; *per* fortjagen, cacciar via; er trieb ihn fort, lo scacciò via; *fig. per* eine Sache fortsetzen, proseguire, continuare una cosa incominciata; *part.* fortgetrieben.
**Forttreibung**, *f.* lo spingere, il cacciar via.
**Fortwachsen**, *v. n.* andar crescendo, venire innanzi; *part.* fortgewachsen.
**Fortwähren**, *v. n.* durare, continuare.
**Fortwälzen**, *v. a.* far andare rotolando.
**Fortwehen**, *v. a.* portar via soffiando. — *v. n.* continuare a soffiare.
**Fortweisen**, *v. a.* wegweisen, mandar via; *part.* fortgewiesen.
**Fortwollen**, *v. n.* volersene andare; partire; es will mit der Sache nicht mehr fort, l'affare rimane incagliato.
**Fortwurzeln**, *v. n.* estendere, internare le radici.
**Fortziehen**, *v. a.* tirare, trar via. — *v. n.* tirar via; andarsene; -- (von Menschen und Völkern), trasmigrare; -- (von Vögeln), continuar a passare; *part.* fortgezogen.
**Fortzug**, *m.* partenza dell' esercito; -- der Vögel, passaggio degli uccelli; -- der Menschen und Völker, trasmigrazione.
**Fossil**, *n.*, *pl.* Fossilien, fossile, minerale; Wissenschaft derselben, orittologia.

**Fouragiren**, *v. n.* foraggiare.
**Fracht**, *f.* Ladung eines Wagens, carico, carrettata; -- eines Schiffs, carico; -- (der Lohn für eine Fuhre), nolo, vettura.
**Frachtbrief**, *m.* lettera di vettura.
**Frachten**, *v. a.* noleggiare una nave; spedire per vettura o in nave.
**Frachter**, *m.* noleggiatore.
**Frachtschiff**, *n.* nave da trasporto.
**Frachtwagen**, *m.* carro da vettureggiar merci.
**Frachtzettel**, *v.* Frachtbrief.
**Frack**, *m.* frac.
**Fractur**, *f.* in Knochen, frattura; Fracturschrift, carattere gotico, grosso; -- (Art Lettern bei den Buchdruckern), testo d'Aldo.
**Frage**, *f.* domanda, interrogazione, richiesta, quesito; -- worüber man streitet, quistione, questione; es ist nun die --, ora si tratta, si ricerca; es ist noch die --, ob &c., è ancor in dubbio, se &c.
**Fragen**, *v. a.* dimandare, interrogare, ricercare; chiedere; nach wem fraget Ihr? chi ricercate? *fig.* er fragt nichts darnach, non ne fa alcun caso, non se ne cura; es fragt sich, ob &c., si tratta di sapere; nach dem Preise, nach dem Namen &c. --, domandare il prezzo, il nome; er fragt nach Niemandem, non si prende fastidio d'alcuno, non si cura di nissuno; ich frage viel darnach, oder, was frage ich darnach? che fastidio ne ho io? che fa questo a me? -- (in gelehrten Sachen), esaminare; *part.* gefraget.
**Fragend**, *part.* interrogante, che interroga.
**Fragepunkt**, *m.* } (in den Rechten) questione, punto da esaminarne l' inquisito.
**Fragestück**, *n.* }
**Frager**, *m.* interrogatore.
**Frageweise**, *avv.* per domande e risposte; *it.* interrogativamente.
**Fragezeichen**, *n.* (?) punto interrogativo.

**Fragment**, *n.* frammento.
**Franciskaner**, *m.* Francescano.
**Franco**, *avv.* franco di porto.
**Frank**, *avv. fam.* es frank und frei sagen, parlar senza ritegno, francamente; *it. m.* un franco (*moneta*).
**Frankiren**, *v. a.* francare le lettere.
**Fränkisch**, *agg.* della Franconia; *it.* francese.
**Franse**, *f.* frangia; mit --n besetzen, guarnire di frange; --n (die an einem Gewebe gelassenen Troddeln), cerro.
**Fransig**, *agg.* guarnito di frange.
**Franzband**, *m.* mezza pelle; legatura alla francese.
**Franzbaum**, *v.* Zwergbaum.
**Franzbrod**, *n.* pan francese.
**Franze**, *v.* Franse.
**Franzgold**, *n.* foglia, o lama d'oro.
**Franzosen**, *pl.* (*malattia*) morbo gallico; mal francese; sifilide.
**Franzosenholz**, *n.* legno santo.
**Französig**, *agg.* infranciosato.
**Französisch**, *agg.* francese; di Francia. — *avv.* francescamente.
**Franzwein**, *m.* vino di Francia.
**Fraß**, *m.* in Knochen, carie (dell' ossa); *per* Nahrung der Thiere, cibo, pascolo delle bestie.
**Fräßig**, *v.* Gefräßig.
**Fratz**, *m.* ragazzaccio.
**Fratzen**, *pl.* frascherie, frottole, bazzecole; -- machen, frascheggiare, frottolare &c.; -- erzählen, raccontar favole, fanfaluche.
**Fratzengesicht**, *n.* viso da beffana, viso da cembali; *it. m.* Fratzkopf, mascherone.
**Fratzenhaft**, *agg.* ridicolo; sconcio; *it. avv.* buffonescamente, sconciamente.
**Fratzenmacher**, *m.* buffone, zanni.
**Fratzkopf**, *v.* Fratzengesicht.
**Frau**, *f.* ein verheirathetes Frauenzimmer, moglie, consorte; (veraltet) femmina; ein Mädchen zur -- verlangen, chieder in isposa una zitella; eine -- von Stande, donna di qualità; -- (als Ehrenwort), signora; die -- im Hause,

padrona; Unsere liebe --, la Madonna, Maria Santissima.
Frauenader, *f.* vena safena.
Frauenbad, *n.* bagno maria.
Frauenbild, *n.* immagine della Madonna; una madonna.
Frauenbruder, *v.* Schwager.
Frauendistel, *f.* spina alba.
Fraueneis, Frauenglas, *n.* pietra specolare; selenite.
Frauenhaar, *n.* (Pflanze) capilvenere, adianto.
Frauenkloster, *n.* monastero, convento di religiose.
Frauenputz, Frauenstaat, *m.* ornamenti donneschi.
Frauenschneider, *m.* sarto da donna.
Frauenschuster, *m.* calzolajo da donna.
Frauensleute, *pl.* donna (di bassa condizione).
Frauensperson, *f.* femmina, donna (di bassa condizione).
Frauenstand, *m.* stato, condizione di donna maritata.
Frauentag, *m.* festa della Madonna.
Frauenzimmer, *n.* (*anticamente*: gineceo, femminiera); *ora*: donna, signora; *per* das weibliche Geschlecht, le donne.
Fräulein, *n.* damigella, donzella nobile; (*tit.*) Signorina, Madamigella.
Frech, *agg.* temerario, audace; impudente, sfacciato; insolente. — *avv.* temerariamente, audacemente &c.
Frechheit, *f.* temerità, insolenza, impudenza, sfacciataggine.
Fregatte, *f.* fregata.
Frei, *agg.* libero; sciolto; auf freien Fuß stellen, mettere in libertà; freie Macht und Gewalt, piena autorità, potere assoluto; -- von Verbindungen, disimpegnato; -- von der Strafe, prosciolto, impune; -- von Auflagen, immune, esente da aggravj; -- von Geschäften, disoccupato, sfaccendato; *per* offenherzig, freimüthig, franco, aperto, sincero; *per* ungezwungen in Geberden, sciolto, disinvolto; ins Freie gehen, uscire all' aperto, all' aria; unter freiem Himmel, a cielo aperto, allo scoperto; das Haus, der Baum steht --, la casa, l' albero sta isolato; es steht Ihnen --, zu thun was Sie wollen, le è permesso di far ciocchè vuole; ein freies Geleite, salvo condotto; freie Kost, freie Wohnung &c., franco di tavola, di pigione &c.; der alles -- hat, spesato di tutto; -- halten, spesare, dar le spese; freie, ungereimte Verse, versi sciolti; freie Künste, arti liberali; aus freier Hand zeichnen, disegnare di propria invenzione, di suo capo; *it.* disegnare con franchezza; etwas aus freier Hand verkaufen, vendere di propria autorità.
Frei, *avv.* ohne Zwang, liberamente, spontaneamente &c.; -- leben, vivere a suo talento; allzu -- leben, menar una vita licenziosa; -- mit den Leuten umgehen, trattar con franchezza, con maniere disinvolte; Waare, die -- geht, merci franche di dazio.
Freibataillon, *n.* battaglione di (soldati) volontarj.
Freibeuter, *m.* corsaro; *it.* soldato di fortuna; -- (in Amerika), filibustiere.
Freibrief, *m.* lettera, patente di franchigia, d'immunità.
Freibürger, *m.* cittadino di città libera.
Freicorps, *n.* corpo franco.
Freidenker, *m.* incredulo, spirito forte.
Freidenkerei, *f.* incredulità, irreligiosità.
Freie, *n.* l'aperto.
Freieigen, *agg.* (von Gütern) allodiale, libero.
Freien, *v. a.* um ein Mädchen, ricercare, chieder in matrimonio; *per* heirathen, sposare; *fig.* um etwas --, adoperarsi per ottenere alcuna cosa, aspirarvi.
Freier, *m.* innamorato, amante (con intenzione di sposare la donna amata).
Freierei, *f.* l'andare in cerca di sposa, di moglie.
Freiersmann, *m. v.* Freier; *it.* il mezzano di matrimonj.
Freifrau, *v.* Freiherrin.
Freigeben, *n.* emancipazione.
Freigebig, *agg.* liberale; splendido; generoso; -- seyn, usar liberalità. — *avv.* liberalmente &c.
Freigebigkeit, *f.* liberalità, generosità, splendidezza.
Freigeboren, *agg.* ingenuo.
Freigeist, *m.* incredulo, spirito forte.
Freigeisterei, *f.* incredulità, irreligione.
Freigeisterisch, *agg.* irreligioso, profano. — *avv.* irreligiosamente.
Freigelassen, *agg.* affrancato &c.; (bei den Römern) Freigelassener, liberto, schiavo fatto libero.
Freigeschenk, *n.* dono gratuito.
Freigesinnt, *agg.* che pensa liberamente.
Freigesprochen, *part.* assolto, prosciolto.
Freigut, *n.* allodio; bene allodiale; *it.* merci franche di gabella.
Freihafen, *m.* porto franco.
Freihalten, *v. a.* tener franco d'ogni spesa.
Freihaltung, *f.* lo spesare, il tener franco di spesa.
Freihaus, *n.* casa libera, privilegiata.
Freiheit, *f.* (zu wählen) libertà, libero arbitrio; *per* Unabhängigkeit, indipendenza; *per* Recht, Vorzug, prerogativa; *per* Befreiung, franchigia, privilegio, esenzione; immunità; *per* Erlaubniß, licenza, permesso; die angeborne --, ingenuità; *per* Freistätte, asilo, franchigia; -- (Macht etwas zu thun), facoltà, pieno potere; -- im Reden und Schreiben, franchezza, libertà di scrivere, di parlare con ingenuità; *per* Dreistigkeit, ardimento, ardire, licenza; dichterische --, licenza poetica.
Freiherr, *m.* barone.
Freiherrin, *f.* baronessa.
Freiherrlich, *agg.* baronevole; *it. avv.* baronevolmente.
Freiherrschaft, *f.* baronia.
Freiherzig, *v.* Freimüthig.
Freihof, *m.* villa, podere franco.

**Freijahr**, *n.* anno di franchigia.

**Freikost**, *f.* vitto, spese gratuite.

**Freilassen**, *v. a.* einen Sclaven, affrancare; aus dem Arrest --, mettere in libertà; *part.* freigelassen.

**Freilassung**, *f.* aus der Knechtschaft, liberazione dalla schiavitù; -- aus dem Arrest, sprigionamento.

**Freilich**, *avv.* certo, veramente; ja --, sì certo, sì davvero; er hat es mir -- versprochen &c., me l'ha bensì promesso &c.

**Freimachen**, *v.* Befreien.

**Freimachung**, *v.* Befreiung.

**Freimann**, *m.* possessore di una tenuta libera; *it. per* Scharfrichter, Abdecker, boja, scorticatore.

**Freimaurer**, *m.* franco muratore, libero muratore.

**Freimaurerei**, *f.* } ordine de'
**Freimaurerschaft**, } liberi muratori.

**Freimüthig**, *agg.* ingenuo, franco, schietto. — *avv.* ingenuamente &c.

**Freimüthigkeit**, *f.* ingenuità, franchezza, schiettezza.

**Freipartei**, *f.* corpo franco, corpo di volontarj.

**Freipaß**, *m.* passaporto.

**Freisaß**, *m.* possessore d'un feudo franco.

**Freischütz**, *m.* franco arciero; *it.* cacciatore che non manca mai di colpire, di cogliere.

**Freisinn**, *m.* spirito di franchezza.

**Freisprechen**, *v. a.* dichiarar libero; affrancare; einen Beklagten --, assolvere; -- von dem, was geboten ist, dar licenza, dispensare; *part.* freigesprochen.

**Freisprechung**, *f.* vom Gebot, licenza; dispensa.

**Freistaat**, *m.* repubblica.

**Freistadt**, *f.* freie Stadt, città libera.

**Freistätte**, *f.* asilo; luogo di franchigia.

**Freistellen**, *v. a.* einen Bau, rendere isolata una fabbrica; *fig.* es Einem --, rimettere all' altrui libera volontà, all' altrui arbitrio.

**Freistunde**, *f.* ora libera, d'ozio, di riposo.

**Freitag**, *m.* venerdì.

**Freithof**, *v.* Freihof.

**Freitisch**, *m.* tavola franca.

**Freitreppe**, *f.* scala scoperta.

**Freiwerber**, *m.* paraninfo; mezzano di matrimonj.

**Freiwerberin**, *f.* paraninfa; mezzana di matrimonj.

**Freiwillig**, *agg.* volontario, libero, spontaneo; --es Geschenk, dono gratuito. — *avv.* volontariamente, spontaneamente.

**Freiwillige**, *m.* (soldato) volontario, avventuriere.

**Freiwilligkeit**, *f.* spontanea volontà, proprio volere.

**Freizettel**, *m.* polizza di franchigia.

**Fremd**, *agg.* forestiero, straniero; estraneo; -- thun, stare in sul grave; -- (nicht zur Sache gehörig), estraneo, alieno, eterogeneo; fremdes Haar, capelli posticci; in fremde Hände kommen, passare in altre mani; *per* unbekannt, seltsam, sconosciuto, strano, nuovo; -- in einer Sache, novizzo in alcuna cosa, poco pratico.

**Fremdartig**, *agg.* eterogeneo.

**Fremdartigkeit**, *f.* eterogeneità.

**Fremde**, *m.* forestiero, forestiere, straniero.

**Fremde**, *f.* paesi forestieri; in die -- reisen, uscir del paese, andare in lontani paesi; aus der -- kommen, ripatriare, ripatriarsi.

**Frèmdenstube**, *f.* foresteria.

**Fremdling**, *m.* straniero, forestiere.

**Fremdlingsrecht**, *n.* il diritto d' albinaggio; (franz. *droit d' aubaine*).

**Fresco**, *avv.* -- malen, dipignere a fresco; Frescomalerei, pittura a fresco.

**Freßbegierde**, *v.* Gefräßigkeit.

**Frèsse**, *f.* (*pop.*) ceffo, muso, mostaccio.

**Frèssen**, *v. a.* (von zahmen Thieren), mangiare, pascere; Gras --, pascer l'erba; -- (von Raubthieren), divorare; begierig --, ingojare, divorare, pacchiare; -- (*pop.*) *per* übermäßig essen und trinken, crapulare, *per* corrodere; der Rost frißt das Eisen, la ruggine corrode il ferro; *part.* gefressen.

**Frèssen**, *n.* il mangiare, il divorare &c.; *it. per* die Nahrung, Speise für die Thiere &c., il pasto, pascolo delle bestie.

**Frèssend**, *part.* & *agg.* divorante; -- (wie der Rost &c.), corrodente, corrosivo.

**Frèsser**, *m.* crapulone, mangione, diluvione, divoratore.

**Frèsserei**, *f.* crapula, gozzoviglia.

**Frèßfieber**, *n.* fame canina; bulimo.

**Frèßgier**, *v.* Gefräßigkeit.

**Freßnäpfchen**, *n.* beccatojo.

**Frèßsucht**, *f.* bulimo (*malattia de' cavalli*).

**Frèßtrog**, *m.* truogolo per il mangiar delle bestie.

**Frett**, *n.* } furetto (*specie di*
**Frettchen**, } *donnola*).

**Freude**, *f.* gioja; contento, allegrezza, allegria; letizia, diletto, giubilo, giocondità; *it.* festa, tripudio; seine -- an etwas haben, dilettarsi; große -- über etwas bezeigen, tripudiare di alcuna cosa; er ist voller -- darüber, ne è tutto lieto, ne giubila. — *avv.* mit --n, in --n, con allegria, con gioja, con tutto il piacere; sich eine -- woraus machen, aver diletto di alcuna cosa.

**Freudenarm**, *v.* Freudenlos.

**Freudenbezeigung**, *f.* dimostrazione di gioja; zur --, in segno di gioja, di giubilo.

**Freudenfèst**, *n.* festa di gioja, d'allegrezza.

**Freudenfeuer**, *pl.* fuochi d'allegrezza.

**Freudengeschrei**, *n.* grida di gioja, d'allegrezza.

**Freudenlèben**, *n.* vita gioconda, lieta; *it.* la vita de' beati in cielo.

**Freudenlieder**, *pl.* canzoni di gioja.

**Freudenlos**, *agg.* privo di gioja, di contento, sconsolato.

**Freudenmädchen**, *n.* cortigiana, meretrice, puttana, sgualdrina.

**Freudenmahl**, *n.* banchetto; convito, festivo.

**Freudenreich**, *agg.* lieto, giulivo, pien di gioja.

**Freudenstörer**, *m.* guastafeste, perturbatore della commune allegrezza.
**Freudentag**, *m.* giorno d'allegria.
**Freudenthränen**, *pl.* lagrime di gioja.
**Freudetrunken**, *agg.* ebbro di [gioja.
**Freudig**, *agg.* *v.* Fröhlich; eine --e Nachricht, una nuova rallegrante; *per* getrost, franco, impavido. — *avv.* lietamente; *it.* impavidamente.
**Freudigkeit**, *f.* gioja, allegrezza; *it.* fiducia, franchezza, fermezza.
**Freuen** (sich über etwas), *v. r.* rallegrarsi, consolarsi; es freuet mich ungemein, mi rallegro infinitamente di &c., ho sommo piacere che ....; ich freue mich sehr darauf, l'attendo con sommo desiderio, con grande impazienza; sich heimlich --, provare un secreto piacere.
**Freund**, *m.* amico; sehr gute --e seyn, essere stretti amici; -- im Glück, amico da bonaccia; *per* Verwandter, parente; naher --, stretto parente; Blutsfreund, consanguineo; *per* Vertrauter, famigliare; intrinseco, intimo; -- (unter Kaufleuten), corrispondente; *per* Bekannter, conoscente.
**Freundin**, *f.* amica, parente; *v.* Freund.
**Freundlich**, *agg.* affabile, amichevole, cortese; civile, trattabile; --es Gesicht, viso lieto, ridente; --e Reden, Worte, parole dolci, amorevoli; -- thun, sich stellen, accarezzare, vezzeggiare; ein --er Hund, can festoso; ein --er Gruß, saluto cortese. — *avv.* amichevolmente, cortesemente &c.
**Freundlichkeit**, *f.* affabilità, amorevolezza; trattabilità, cortesia; schmeichlerische --, moine, vezzi.
**Freundschaft**, *f.* amicizia, amistà; thun Sie mir die --, mi faccia il favore; abbia la bontà; *per* Verwandtschaft, il parentado; *per* Bekanntschaft, il conoscere, familiarità.
**Freundschaftlich**, *agg.* amichevole. — *avv.* amichevolmente.
**Freundschaftsstück**, *n.* servizio da amico, buon ufficio.
**Frèvel**, *m.* malizia, malvagità, delitto; *per* Frechheit, temerità, protervia, audacia; *per* beschimpfende Verwegenheit, insolenza, oltraggio, onta; -- (in heiligen Sachen), irreligiosità, empietà, sacrilegio.
**Frèvelhaft**, *agg.* scellerato, protervo, audace, temerario; -- (in heiligen Dingen), irreligioso, empio.
**Frèveln**, *v. n.* commetter un misfatto, un delitto, eccessiva malvagità; *it.* oltraggiare, profanare q. c.; *it.* arrischiarsi impudentemente, audacemente; -- (mit heiligen Dingen), profanare cose sacre.
**Frèvelthat**, *f.* azione temeraria, audace; *it.* azione malvagia, maliziosa.
**Frèventlich**, *avv.* protervamente &c.; *it.* oltraggiosamente; *it.* irreligiosamente.
**Frèvler**, *m.* uom malvagio, malizioso; *it.* insolente, termerario, protervo; oltraggiatore; uomo irreligioso, empio.
**Frey** &c., *v.* Frei &c.
**Friede**, *m.* pace; -- halten, starsene in pace; -- stiften, pacificare; wieder -- machen, riconciliarsi, rappatumarsi; -- (Einigkeit im Hause unter Privatleuten), concordia, unione, armonia; nichts vom --n wissen wollen, non voler nè pace, nè tregua; der innere Seelenfriede, serenità dell' anima.
**Friedensabschluß**, *m.* conclusione di pace.
**Friedensantrag**, *m.* proposizione di pace.
**Friedensbote**, *m.* messaggiere, nunzio di pace; *fig.* angelo di pace.
**Friedensbrecher**, *m.* violatore della pace.
**Friedensbruch**, *m.* rottura, violazione della pace.
**Friedensschluß**, *m.* conclusione di pace.
**Friedensstab**, *m.* caduceo.
**Friedensstifter**, *m.* pacificatore, paciere, mediatore di pace.
**Friedensstiftung**, *f.* pacificamento.
**Friedensstörer**, *m.* perturbatore della pace; seminator di zizzania.
**Friedensstörung**, *f.* turbamento di pace.
**Friedenstractat**, *m.* trattato di [pace.
**Friedensunterhandlung**, *f.* negoziazioni di pace.
**Friedensurkunde**, *f.* il documento, l'atto di pace.
**Friedensvorschläge**, *pl.* proposizioni di pace.
**Friedenszeit**, *f.* tempo di pace.
**Friedfertig**, *agg.* pacifico, tranquillo, pacato. — *avv.* pacificamente.
**Friedfertigkeit**, *f.* placidezza; amor di pace.
**Friedlich**, *agg.* pacifico; pacato; placido, mansueto. — *avv.* pacificamente, tranquillamente; -- leben, vivere in santa pace.
**Friedsam**, *v.* Friedlich.
**Friedsamkeit**, *f.* placidezza, mansuetudine.
**Friedselig**, *v.* Friedfertig.
**Frieren**, *v. n.* aver freddo, gelar di freddo; ich friere, es friert mich sehr, ho molto freddo, gelo di freddo; *part.* gefroren.
**Frierpunkt**, *v.* Gefrierpunkt.
**Fries**, *m.* frisa, spezie di panno lano; -- (im Bau), fregio.
**Friese**, *m.* nativo della Frisa; ein friesisches Pferd, cavallo di Frisa, frisone.
**Friesel**, *n.* das weiße, febbre miliare; das rothe --, febbre scarlattina; -- (der Ausschlag), petecchie; er hat das --, egli ha le petecchie.
**Friesjacke**, *f.* giubbettino, farsetto di frisa.
**Frisch**, *agg.* (kühl). fresco, etwas --, freschetto; --es Wetter, --e Luft schöpfen, prendere il fresco; *per* neu &c., fresco, recente, novel-

lo; dieser Greis ist noch -- und munter, questo vecchio è ancor vegeto e fresco; auf --er That, sul fatto; *per* ausgeruht, fresco, riposato; --e Gesichtsfarbe, colore, viso fresco; --er Muth, buon animo; fermo coraggio; frischen Athem schöpfen, riprender fiato. — *avv.* im Frischen, sul fresco; sull' ora fresca; vom Frischen, di bel nuovo, nuovamente; *fig.* -- daran gehen, mettersi di buon cuore ad un lavoro; -- hinter einander weg schreiben, scrivere speditamente; frisch! animo, su su, coraggio!

Frische, *f.* fresco, freschezza.

Frischeisen, *n.* ferro depurato, pretto.

Frischen, *v. a.* erfrischen, rinfrescare; -- (bei den Jägern); sich --, bevere; rinfrescarsi colla bevanda; die Hunde &c. --, purgare i cani; -- (von wilden Schweinen), figliare.

Frischling, *m.* porchetto di cignale.

Frischung, *f.* rinfresco; ristoro; -- (bei den Jägern), abbeveramento de' bracchi, e delle fiere; purga de' cani.

Frisireisen, *v.* Kräuseleisen.

Frisiren, *v. a.* die Haare, acconciare, arricciare i capelli; Zeuge --, arricciare i panni; ein Frauenkleid --, ornare, guarnire un abito da donna.

Frist, *f.* termine, tempo prefisso; respiro; gerichtliche, gesetzliche --, termine legale; fristweise bezahlen, pagare a rate; die -- verlängern, prorogare il termine; -- (Verlängerung der bestimmten Zeit), dilazione, prolungazione, proroga; in Jahresfrist, a capo d' un anno.

Fristen, *v. a.* fissare un termine, dar dilazione; eine Sache --, differire, prorogare una cosa; das Leben --, prolungare la vita, conservarla.

Fristgesuch, *m.* istanza per dilazione.

Fristung, *f.* prorogazione, prolungazione, dilazione; respiro; -- des Lebens, la prolungazione della vita.

Fristverlängerung, *f.* prorogazione del termine.

Frisur, *f.* acconciatura del capo; -- auf Frauenkleidern, guarnizione di garze, riscontri &c.

Froh, *agg.* allegro; contento, lieto; ilare; ich bin --, daß dieses geschehen ist, mi rallegro che ciò sia arrivato; seines Vermögens nicht -- werden, non godere, non gioire de' suoi beni.

Fröhlich, *agg.* giocondo, giulivo; ilare, lieto, gajo, festoso; ein --es Gesicht, volto ilare, giocondo, lieto. — *avv.* giojosamente, allegramente &c.

Fröhlichkeit, *f.* giocondità; letizia, gioja; große --, galloria.

Frohlocken, *v. n.* galloriare, tripudiare; menar festa; esultare; das --, *n.* galloria, giubilo, festa.

Frohlockend, *part.* esultante, festoso; tripudiante di giubilo.

Frohn, *agg.* (*voce antica*) santo, sacro; *it.* celebre, magnifico; *it.* appartenente al principe.

Frohnaltar, *m.* l'altar maggiore.

Frohnarbeit, *f.* lavoro servile dovuto al principe.

Frohnbar, *agg.* soggetto alla servitù.

Frohndienst, *m.* lavoro servile, dovuto al principe; *fig.* fatica gratuita in favore del sovrano.

Frohne, Fröhne, *f.* servitù, lavoro dovuto al signore.

Fröhnen, *v. n.* lavorare pel signore; *fig.* faticare per altri senza profitto.

Fröhner, *m.* vassallo tributario.

Frohnfasten, *pl.* il digiuno delle quattro tempora.

Frohnfeste, *f.* pubbliche prigioni.

Frohnfrey, *agg.* libero di servitù.

Frohnfuhre, *f.* servitù di vettura.

Frohnleichnamsfest, *n.* festa del Corpus Domini, del santissimo sagramento.

Frohnpflichtig, *v.* Frohnbar.

Frohntag, *m.* giornata di servitù.

Fromm, *agg.* pio, divoto; religioso; *per* sanft, nicht wild, mansueto; quieto, pacifico; --e Kinder, figli morigerati, ben costumati; ein --er Herr, padrone benigno, caritatevole; *it. avv.* piamente, religiosamente &c.

Frömmeln, *v. n.* andächteln, affettar pietà, divozione.

Frommen, *v. n.* giovare, esser utile.

Frömmigkeit, *f.* pietà, divozione.

Frömmelei, *f.* bacchettoneria.

Frömmling, *m.* bacchettone, picchiapetto, ipocrita.

Fronte, *f.* facciata; -- der Armee, fronte d'un esercito.

Frontispiz, *n.* frontispizio.

Frosch, *m.* rana, ranocchia; -- unter der Zunge des Pferdes und des Rindviehes, ranella, lampasco; -- (bei den Böttchern), la cima (delle doghe); -- am Violinbogen, la vite dell' arco.

Froschader, *f.* vena sublinguale.

Fröschchen, *n.* ranuzza, ranella.

Fröschen, *v. n.* prendere, pescare ranocchie.

Froschlache, *f.* pantano pieno di rane.

Froschlaich, *m.* fregolo di rane.

Frost, *m.* gelo, gelata, diacciο; ghiaccio; -- an Bäumen, gelicidio degli alberi; ein schmerzhafter -- an den Fingerspitzen, unguello.

Frostbeule, *f.* an Händen, gelone; -- am Fuß, pedignone.

Frösteln, *v. n.* gelare, diacciare leggiermente; es fröstelt mich, ho dei brividi di freddo.

Frostig, *agg.* kalt, freddo; -- (sehr empfindlich gegen die Kälte), freddoloso; freddo-

so; *fig.* --e Miene, --e Begegnung, aria fredda, accoglienza fredda; --es Zeug, freddure, inezie. — *avv.* frostig empfangen &c., accogliere freddamente &c.
Fröstler, } uomo freddoloso, molto sensibile al freddo.
Fröstling, *m.* }
Frostwetter, *n.* gelicidio.
Frucht, *f.* frutto; *per* die Baumfrüchte, das Obst, le frutta; *fig.* frutto, *pl.* frutti; *per* Getreide, biade, grano; die -- stehet schön, la messe promette bene; die ersten Früchte vom Jahr, primizie; -- im Mutterleibe, prole, feto; unausgebildete --, embrione; die -- abtreiben, procurare l'aborto; *fig.* die Früchte eines Kapitals, gl'interessi d'un capitale; *per* Vortheil, Gewinn, frutto; utile; profitto.
Fruchtbar, Fruchttragend, *agg.* e *part.* fruttifero; was viele Früchte bringt, fertile, abbondante; --(von Thieren), fecondo, prolifico; -- machen, render fecondo; *it.* (von der Erde allein), fertilizzare; *fig.* --er Kopf, ingegno fecondo, ferace. — *avv.* fertilmente, copiosamente.
Fruchtbarkeit, *f.* fertilità, fecondità, abbondanza; *fig.* fertilità, fecondità d'ingegno.
Fruchtbaum, *m.* albero fruttifero.
Fruchtboden, *m.* *v.* Kornboden; *it.* *T.* ricettacolo.
Fruchtbranntwein, *m.* acquavite di frutta, di grano.
Fruchtbringend, *v.* Fruchtbar.
Fruchten, *v.n.* fruttare, render frutto; *fig.* fruttare; giovare; esser di costrutto.
Fruchtgöttin, *f.* Pomona; *it.* la dea Cerere.
Fruchthorn, *v.* Füllhorn.
Fruchtknoten, *m.* ovajo, germe.
Fruchtkorb, *m.* cesta, cesto di frutte.
Fruchtlos, *agg.* infruttuoso, sterile, inutile. — *avv.* infruttuosamente; senza prò.
Fruchtlosigkeit, *f.* sterilità, inutilità.
Fruchtmangel, *m.* mancanza di biade.
Fruchtnießung, } *v.* Nießbrauch.
Fruchtnutzung, *f.* }
Fruchtreich, *agg.* ricco, copioso, abbondante; fruttuoso.
Fruchtschnur, *f.* *T.* festone.
Fruchtwolle, *f.* lanugine; *it.* peluria.
Fruchtzinsen, *pl.* biade date per censo.
Früh, *agg.* mattutino, di buon mattino; ein allzu früher Tod, morte prematura; ein allzu früher Verstand, ingegno precoce; frühe Blumen, frühes Obst, fiori, frutti primaticci; noch früh im Jahre seyn, esser nella prima stagione. — *avv.* di buon mattino, la mattina per tempo, a buon' ora.
Früharbeit, *f.* lavoro mattutino.
Frühe, *f.* la mattina; tempo mattutino; in aller --, in sull' alba.
Frühgebet, *n.* preghiera, orazione mattutina.
Frühgeburt, *f.* aborto.
Frühjahr, *n.* la primavera; *it.* la bella stagione.
Frühkirschen, *pl.* ciriegie primaticce.
Frühklug, *agg.* d'ingegno precoce.
Frühkost, *v.* Frühstück.
Frühling, *m.* primavera; *fig.* der -- des Lebens, il fior degli anni; die --e (von Lämmern), le primizie degli agnelli.
Frühlingsblumen, *pl.* fiori di primavera.
Frühlingskur, *f.* cura di primavera.
Frühlingsluft, *f.* aria di primavera, zefiretto.
Frühlingswetter, *n.* tempo di primavera.
Frühlingszeit, *f.* la nuova stagione.
Frühmesse, *f.* la prima messa.
Frühmette, *f.* il mattutino.
Frühmorgens, *avv.* la mattina di buon' ora.
Frühobst, *n.* frutte primaticce come le ciriegie &c.
Frühpredigt, *f.* predica di mattina.
Frühregen, *m.* pioggia in sul mattino.
Frühreife, *f.* anticipata maturità delle frutta.
Frühsaat, *f.* semente primaticce.
Frühsonne, *f.* sole mattutino.
Frühstück, *n.* colazione, colezione.
Frühstücken, *v.n.* far colazione, o colezione.
Frühstunde, *f.* ora mattutina.
Frühzeitig, *agg.* primaticcio, precoce, maturo a buon' ora. — *avv.* zu --, prematuramente.
Frühzeitigkeit, *f.* maturità anticipata.
Fuchs, *m.* volpe, golpe; der -- rollet, la volpe è in amore; den -- ausrauchen, sfumare la volpe; *fig.* ein alter, schlauer --, volpone, volpe vecchia; den -- mitbringen, rubar minerali; *fig.* ein Ducaten, zecchino; Füchse haben, avere de' zecchini; -- (ein neu angekommener Student auf Universitäten), nuovo pesce; matricolino; ein --, (von Pferden), cavallo sauro.
Fuchsamber, } ambra nera.
Fuchsambra, *m.* }
Fuchsartig, *agg.* volpigno, volpino.
Fuchsbalg, *m.* pelle di volpe.
Fuchsbau, *m.* tana di volpe, volpaja.
Fuchsbellen, *n.* gagnolio delle volpi.
Füchschen, *n.* volpicino, volpicella.
Fuchseisen, *n.* tagliuola, trappola da prender le volpi.
Fuchshöhle, *f.* volpaja, tana di volpe.
Fuchsjagd, *f.* caccia delle volpi.
Füchsin, *f.* volpe femmina.
Fuchsloch, *v.* Fuchshöhle.
Fuchsmist, *m.* sterco di volpe.
Fuchspelz, *m.* pelliccia, pelle di volpe; *fig.* den -- anziehen, usare astuzie, fare il volpe.
Fuchsroth, *agg.* molto rosso.
Fuchsschecke, *f.* cavallo bianco macchiato di rosso.
Fuchsschwanz, *m.* coda di vol-

pe; *fig.* den -- streichen, piagentare, lisciare altrui la coda.
Fuchsschwänzen, *v. n.* piagentare, lisciar la coda; far moine; grattar le orecchie.
Fuchsschwänzer, *m.* adulatore, piagentiere.
Fuchsschwänzerei, *f.* piagenteria.
Fuchssucht, *f.* alopecia, alopezia.
Fuchstraube. *f.* volpola, cimiciattola.
Fuchtel, *f.* spada di lama larga; Schlag mit der --, piattonata; die -- bekommen, essere piattonato.
Fuchteln, *v. a.* piattonare; sich mit einander herumfuchteln, abbaruffarsi.
Fuder, *n.* carrettata; carrata; carro, *it.* misura di vino.
Fug, *m.* diritto, ragione; *it.* autorità; mit -- u. Recht, con ogni giustizia e ragione.
Fuge, *f.* giuntura; commettitura; die -- an den Dauben, den Faßboden zu befestigen, capruggine; aus der -- bringen, disgiugnere, scommettere; -- (in der Musik), fuga.
Fugen, *v. a.* commettere, incastrare; Röhren in einander --, congegnare; combaciare, unire; den Faßboden in die Dauben --, caprugginare.
Fügen, *v. a.* fugen, *v.*; *it.* ordinare, disporre; zu -- wissen, notificare; die Worte --, costruire le parole; sich in etwas --, adattarsi a checchessia; es fügte sich, daß..., avvenne, accadde che...; hinzufügen, aggiungere.
Fügewort, *v.* Bindewort.
Füglich, *agg.* opportuno, comodo, proprio, adattato, confacevole. — *avv.* in acconcio modo; comodamente.
Füglichkeit, *f.* convenienza, comodità, opportunità.
Fuglos, *agg.* senza ragione, senza diritto, ingiusto. — *avv.* ingiustamente.
Fuglosigkeit, *f.* irragionevolezza, ingiustizia.
Fügung, *f.* der Worte, costruzione; eine --, congiungimento, connessione; eine unverhoffte -- des Geschicks, colpo improvvisto della sorte; -- des Himmels, disposizione del cielo; *it.* ordine, disposizione, occasione.
Fühlbar, *agg.* palpabile; -- (fähig zu fühlen), sensibile, sensitivo.
Fühlen, *v. a.* palpare, tastare, toccare; Einem an den Puls --, tastare, toccare il polso; *it. fig.* Einem auf den Zahn --, tastare l'animo di alcuno; *per* empfinden, sentire; risentire, provar dolore, piacere; er fühlt keine Schande mehr, ha fatto il callo alla vergogna; sich --, seinen Zustand merken, sentirsi, accorgersi, esser conscio di se stesso.
Fühlhorn, *n.* antenna; *it.* corno.
Fühlkraft, *f.* virtù sensitiva.
Fühllos, *v.* Gefühllos.
Fühllosigkeit, *f.* insensibilità.
Fühlspitze, *v.* Fühlhorn.
Fuhre, *f.* legno, vettura; eine -- Holz, carrettata di legno.
Führen, *v. a.* menare, condurre; guidare; -- (verführen), trasportare; *per* leiten, guidare, scortare; *it. fig.* incamminare, avviare; eine Dame --, accompagnare una dama; über's Wasser --, traghettare; das Ruder --, governare il timone; etwas bei sich --, portar seco; einen Zaun um einen Garten --, cingere di siepe un orto, einen Namen, Titel, ein Schild, Gewehr --, avere, portare un nome, titolo, un' insegna, arma; einen Bau --, dirigere una fabbrica; die Rechte seines Freundes --, difendere le ragioni del suo amico; einen Proceß --, patrocinare una causa; schlechte Reden --, tener ragionamenti sconci; das Wort --, parlare, perorare in nome di qualche corpo; eine Sprache --, tener certo linguaggio; große Klagen --, menar gran lamenti; sein Amt gehörig --, esercitare degnamente il suo uffizio; die Casse --, tenere la cassa; die Bücher --, tenere i libri; Geld bei sich --, aver danaro indosso; den Pinsel, die Feder recht --, maneggiare, adoperar bene il pennello, la penna; in Versuchung, Irrthum --, indurre in tentazione, in errore; Einem etwas zu Gemüthe --, dar a considerare.
Führer, *m.* conduttore, guida.
Fuhrgeräth, *n.* (eines Heeres), gli equipaggi, le bagaglie d'un' armata.
Fuhrleute, *pl.* carrettieri, vetturini.
Fuhrlohn, *m.* vettura, nolo, condotta, porto.
Fuhrmann, *m.* carrettiere, vetturino; -- (ein Sternbild), boote, arturo.
Fuhrstraße, *v.* Fahrweg.
Führung, *f.* conducimento, condotta; guida, scorta, direzione; die -- der Geschäfte, governo, maneggio degli affari.
Fuhrweg, *v.* Fahrweg.
Fuhrwerk, *n.* carreggio, carriaggio; *per* Fuhre, vettura.
Fuhrwesen, *n.* carriaggio, tutto quel che spetta il carreggio.
Füllband, *n.* *T.* bandella.
Fülle, *f.* colmo, colmatura, ripienezza; Freude die --, esuberanza di gioja; *fig.* die -- des Herzens, la sovrabbondanza, l'esuberanza del cuore; er hat Geld die --, ha danaro in abbondanza; in der -- der Zeit, nella pienezza de' tempi; die Hülle und -- haben, averne a bizeffe, a gran dovizia.
Füllen, *n.* Fohlen, puledro; poledro.
Füllen, *v. n.* figliare, fare un poledro (*dicesi delle cavalle, e delle asine*).
Füllen, *v. a.* empire, riemp-

re, empiere, riempiere; -- bis oben an, colmare; in einen Sack --, insaccare; in ein Faß --, imbottare; in die Flaschen --, infiascare; sich den Bauch voll --, impinzarsi, riempir l'otra; aus dem Fasse --, cavar dalla botte.
Füllerde, *f.* terra de' folloni.
Füllhaar, *n.* borra, cimatura.
Füllhals, *v.* Trichter.
Füllhorn, *n.* cornucopia; corno dell' abbondanza.
Füllmund, *m. T.* fondamento.
Füllsel, *n.* Fülle, il ripieno (d'un qualche volatile arrostito).
Füllung, *f.* empimento, riempimento, riempitura; *it. per* Füllsel, *v.*
Füllwein, *m.* vino da rimbottare.
Füllwort, *n.* ripieno, parola espletiva.
Füllwörtchen, *n.* particella riempitiva.
Fund, *m.* (das Finden), ritrovato, trovamento; *fig. per* Erfindung, Entdeckung, invenzione, scoperta, ritrovato.
Fundament, *n.* fondamento.
Fundamental, *agg.* fondamentale, essenziale.
Fundamentalgesetz, *v.* Grundgesetz.
Fünf, *agg.* cinque; Zeit von -- Jahren, quinquennio; lustro; Zahl von Fünfen, cinquina.
Fünfe, *f.* ein Fünfer, il cinque, un cinque.
Fünfblätterig, *agg.* pentafilo, pentapetalo.
Fünfeck, *n.* pentagono, pentangolo.
Fünfeckig, *agg.* pentangolo, pentagono.
Fünfellig, *agg.* di cinque braccia.
Fünferlei, *agg.* e *avv.* di cinque sorti.
Fünffach, Fünffältig, *agg.* } quintuplo.
Fünffingerkraut, *n.* pentafilo; cinquefoglie.
Fünffüßig, *agg.* di cinque piedi, che ha cinque piedi.
Fünfhundert, *agg.* cinquecento; der Fünfhundertste, cinquecentesimo.
Fünfjährig, *agg.* di cinque anni; was fünf Jahre dauert *rc.*, quinquennale.
Fünfmal, *avv.* cinque volte.
Fünfruderig, *agg.* a cinque remi; --es Schiff, quinquereme, cinquereme.
Fünfseitig, *agg.* pentagono.
Fünfstrahl, *m.* (eine Art Seesterne), astropettine.
Fünfsylbig, *agg.* di cinque sillabe; --er Vers, quinario.
Fünftägig, *agg.* di cinque giorni.
Fünfte, *agg.* quinto.
Fünftehalb, *agg. indecl.* quattro e mezzo.
ünftel, *n.* un quinto, la quinta parte.
Fünftens, *avv.* in quinto luogo.
Funfzehn, *agg.* quindici.
Funfzehneck, *n.* quindecagono.
Funfzehner, *m.* quindicina; *it.* moneta di 15 carantani.
Funfzehnte, *agg.* quindicesimo, decimo quinto.
Funfzehntel, Funfzehntheil, *n.* } quindicesima parte.
Funfzig, *agg.* cinquanta; Zahl von --, cinquantina.
Funfziger, *m.* uomo quinquagenario; *it.* vino di cinquant' anni.
Funfzigjährig, *agg.* di cinquant' anni, quinquagenario.
Funfzigste, *agg.* cinquantesimo.
Funfzigtheil, *n.* la cinquantesima parte.
Fünkchen, *n.* scintilletta; favilluzza.
Funke, *m.* scintilla, favilla; mit Funken (in Wappen), favillato.
Funkeln, *v. n.* scintillare, sfavillare; brillare, splendere.
Funkeln, *n.* scintillamento, sfavillamento.
Funkelnd, *part.* scintillante, sfavillante.
Funkelneu, *agg.* nuovo di zecca; nuovo lampante.
Funken, *v.* Funke.
Für, *prep.* per; für's erste, für's zweite *rc.*, primieramente, in primo luogo; in secondo luogo &c.; Mann für Mann, corpo a corpo; *it.* l'uno dopo l'altro; Schritt für Schritt, passo passo; Tag für Tag, ogni giorno che Dio manda; ich habe es für mein Leben gern, l'amo passionatamente; was für einer? quale? für und für, (*poet.*) sempre, di continuo.
Fürbitte, *f.* intercessione; die --n der Heiligen, i suffragi de' santi.
Fürbitten, *v. n.* intercedere; pregare, interporsi per alcuno; *part.* fürgebeten.
Fürbitter, *m.* intercessore, mediatore.
Fürbittlich, *avv.* a modo d'intercessione.
Furche, *f.* solco; das erhabene Erdreich zwischen zwei --, porca, ajuola; --n ziehen, solcare, far solchi.
Furchen, *v. a.* solcare, far solchi; *fig.* grinzare la fronte.
Furchenweise, *avv.* a solchi.
Furcht, *f.* timore, paura, tema, temenza, apprensione; *per* Schüchternheit, timidità; große --, terrore, spavento, sgomentamento; -- einjagen, incuter timore.
Furchtbar, *agg.* formidabile, spaventoso, tremendo, spaventevole.
Furchtbarkeit, *f.* sgomentamento; *it.* terribilità.
Fürchten, *v. a.* temere, paventare; aver paura; sich --, temere; aver timore; paventare.
Fürchterlich, *agg.* terribile, tremendo, spaventevole, orribile. — *avv.* spaventevolmente, terribilmente.
Furchtlos, *agg.* intrepido, imperterrito, senza tema.
Furchtsam, *agg.* pauroso, timoroso, paventoso, timido; *it. avv.* timidamente, paurosamente.
Furchtsamkeit, *f.* timidezza, timidità, timore.
Furie, *f.* furia; -- (ein sehr böses Weib), furia, megera; in -- gerathen, salire in furore.
Furier, *m.* foriere, furiero.
Furierschütz, *m.* soldato, che serve un ufficiale, ordinanza.

**Fürlieb**, *avv.* col verbo nehmen; mit wenigem -- nehmen, contentarsi di poco.
**Furnier**, *n.* tassello.
**Furnieren**, *v. a.* tassellare; eine furnierte Arbeit, lavoro tassellato.
**Fürsorge**, *v.* Vorsorge.
**Fürsprache** ꝛc. *v.* Fürbitte ꝛc.
**Fürst**, *m.* principe; der regierende --, il principe regnante.
**Fürstenbund**, *m.* federazione de' principi.
**Fürstenleben**, *n.* vita da principe.
**Fürstenmäßig**, *agg.* principesco, da principe.
**Fürstenrath**, *m.* collegio de' principi.
**Fürstenschule**, *f.* collegio fondato dal principe.
**Fürstensitz**, *m.* residenza d'un principe.
**Fürstentag**, *m.* dieta de' principi dell' impero.
**Fürstenthum**, *n.* principato.
**Fürstin**, *f.* principessa.
**Fürstlich**, *agg.* principesco, di principe. — *avv.* principescamente, da principe.
**Furt**, *f.* guado, guazzo.
**Fürwahr**, *avv.* per verità, per mia fè, davvero.
**Fürwort**, *n.* pronome; *it. per* Fürbitte, *v.*
**Furz**, *m.* peto, coreggia; einen -- lassen, tirare una coreggia, un peto.
**Furzen**, *v. n.* scoreggiare, tirar coreggie.
**Fusel**, *m.* acquavite cattiva.
**Fuseln**, *v. n.* bere dell' acquavitaccia.
**Füsilier**, *m.* archibusiere, fuciliere.
**Fuß**, *m.* piede, piè; der Obertheil des --es il collo del piede; *per* Bein, gamba; mit Füßen treten, calpestare; zu --e dienen, servire nell' infanteria; Einem auf dem --e nachfolgen, essere alle spalle di alcuno; incalzarlo; festen --es a piè fermo; zu --, a piede, appiè; auf freien -- setzen, mettere in libertà, sprigionare; auf einem guten -- mit einander leben, vivere in buona armonia; auf einem großen -- leben, vivere splendidamente; *it. per* Schuh, (als Maß), piede; *fig.* nach dem --e, sul piede, a ragione, a norma, a ragguaglio; der -- eines Berges, eines Gebäudes, piede, piè, falda d'una montagna; piede, base, sostegno d'un edifizio; -- von Säulen, piedestallo, dado, acroterio; -- am Geräthe, piede, base.
**Fußangel**, *f.* piedica.
**Fußbad**, *n.* pediluvio, bagno a' piedi.
**Fußballen**, *m.* polpa, carnosità del metatarso.
**Fußbank**, *f.* scabello; -- (auf den Galeeren die Bank, gegen welche die Sklaven beim Rudern ihre Füße stemmen), pedagna.
**Fußbekleidung**, *f.* calzari, calzamento.
**Fußbiege**, *f.* collo del piede.
**Fußbild**, *n.* statua pedestre.
**Fußblatt**, *n.* pianta del piede.
**Fußboden**, *m.* pavimento, suolo.
**Fußbreit**, *agg. & avv.* largo un piede.
**Fußbrett**, *n.* am Bett, asse a piè del letto.
**Füßchen**, *n.* pedino, piedino.
**Fußeisen**, *pl.* der Missethäter, ferri, ceppi.
**Füßeln**, *v. n.* dondolare i piedi; sgambettare.
**Fußen**, *v. n.* mettere, posare, fermare il piede sovra q. c.; mettere piè fermo in checchessia; *it.* trovar fondo, prender piede; *fig.* auf etwas --, fondarsi, fidarsi, far capitale di qualche cosa.
**Fußfall**, *m.* einen -- thun, prostrarsi, prosternarsi davanti ad alcuno, gettarglisi a' piedi.
**Fußfällig**, *agg. & avv.* prosteso a piedi, inginocchioni.
**Fußflasche**. *v.* Fußwärmer.
**Fußgänger**, *m.* pedone; Weg für --, auf Brücken ꝛc., marciapiede.
**Fußgelenk**, *n.* giuntura del piede.
**Fußgesims**, *n.* cornice del piedestallo.
**Fußgestell**, *n.* an Säulen, piedestallo.
**Fußgicht**, *f.* podagra.
**Fußknecht**, *v.* Infanterist.
**Fußknöchel**, *m.* la noce del piede.
**Fußkuß**, *m.* bacio de' piedi.
**Füßling**, *m.* pedule, calcetto.
**Fußmaß**, *n.* misura a piede; *it.* misura del piede.
**Fußpfad**, *v.* Fußweg.
**Fußpunkt**, *m.* nadir.
**Fußsack**, *m.* sacco da' piedi.
**Fußschelle**, *v.* Fußeisen.
**Fußschemel**, *m.* predella, sgabello.
**Fußsocke**, *v.* Füßling.
**Fußsohle**, *f.* pianta del piede.
**Fußspur**, *f.* orma, pedata; auf der -- nachsuchen, andar per la pesta, ormare.
**Fußstapfen**, *m.* pedata, vestigio, orma, pesta; *fig.* in Jemandes -- treten, seguitare, seguir le pedate di alcuno.
**Fußsteig**, *m.* sentiero, calle.
**Fußstoß**, *m.* calcio, pedata.
**Fußstrick**, *m.* laccio, galappio.
**Fußtritt**, *m.* Fußstoß, pedata, calcio; das Treten im Gehen, passo; *per* Fußspur, orma, traccia, pedata; -- (der Tritt an der Drechselbank), pedana; -- am Weberstuhl, calcola; *it. per* Fußschemel, sgabello, predella.
**Fußvolk**, *n.* infanteria, pedoni; soldatesca a piedi.
**Fußwärmer**, *m.* scaldapiedi, scaldino.
**Fußwaschen**, *n.* lavacro de' piedi.
**Fußweg**, *m.* sentiero; *it.* -- auf Brücken und Straßen, marciapiede.
**Fußwerk**, *n.* calzari, calzatura; *it.* (im Scherze), i piedi, le gambe.
**Fußwurzel**, *f.* tarso.
**Fußzehe**, *f.* dito del piede.
**Futter**, *n.* in Kleidern, fodera, soppanno; *per* Futteral, custodia, guaina, fodero, astuccio.
**Futter**, *n.* pascolo, cibo, foraggio pelle bestie; (talvolta anche dicesi per cibo degli uomini); ein Thier im -- halten, ingrassare una be-

stia; -- (so viel ein Pferd ꝛc. auf einmal bekommt), profenda; in einem -- reisen, far viaggio senza rinfrescar i cavalli.

Futteral, *n.* zu allen Dingen, guaina, fodero, custodia; -- zu Werkzeugen, von Metall, astuccio, ferriera, guaina; Hut-,Kammfutteral, cappelliera, pettiniera; -- zu einem Buche, custodia d'un libro.

Futterbank, *v.* Häckselbank.

Futterdiele, *f.* (im Schiffbau), majero.

Futtergeld, *n.* danaro per il mantenimento d'alcuna bestia.

Futtergras, *n.* erba da pascolo.

Futterhemd, *n.* camiciuola, camiscetta.

Futterkasten, *m.* cassone della biada (per le bestie).

Futterklinge, *f.* mannajetta da sminuzzare la paglia.

Futterleinwand, *f.* tela da fodera.

Futtermauer, *f.* rincalzamento; -- in Brunnen, incamiciatura.

Füttern, *v. a.* das Vieh, dar la biada, dar da mangiare al bestiame; einen jungen Vogel --, imbeccare, dar l'imbeccata; *it.* Kleider --, foderare, soppannare vestiti.

Futtersack, *m.* sacco della biada, del foraggio.

Futterschneider, *m.* colui che tagliuzza la paglia.

Futterschwinge, *f.* Futterwanne, colo.

Futtertuch, *n.* bajetta, fodera.

Fütterung, *f.* des Viehes, foraggio, pascolo, pastura; auf -- ausgehen, foraggiare.

Futterwanne, *v.* Futterschwinge.

Futterzeug, *n.* soppanno, panno da fodera.

# G.

Gabe, *f.* dono, donativo, presente; *per* Almosen, limosina, carità; *per* Geschicklichkeit, dono, facoltà, disposizione, talento; Steuern und Gaben, gravezze, imposizioni.

Gabel, *f.* forca; -- zum Essen, forcina, forchetta; eine -- von Holz, biforco; mit der -- auffassen, inforcare.

Gabeldeichsel, *f.* le stanghe.

Gabelförmig, *agg.* forcuto, forcato, biforcato, biforcuto.

Gabelheft, *n.* manico di forchetta.

Gabelholz, *n.* biforco, forca di legno.

Gabelicht, *v.* Gabelförmig.

Gabelkreuz, *n.* (in Wappen), pergola.

Gabeln, *v. a.* inforcare.

Gabelscheide, *f.* forchettiera.

Gabelvoll, *f.* forcata, forcinata.

Gabelzinke, *f.* rebbio.

Gäbelchen, *n.* forcella, forcellino; forchettina; -- an Weinreben, viticcio, vignuolo.

Gach, *agg. megl.* jähe, improvviso; *it.* erto, ripido.

Gackern, *v. n.* schiamazzare.

Gaffen, *v. n.* stare a bada, baloccare.

Gagath, *m.* lustrino.

Gäh ꝛc., *v.* Jähe ꝛc.

Gähnen, *v. n.* sbadigliare, sbavigliare.

Gähnen, *n.* sbadiglio, sbaviglio.

Gähnend, *part.* sbadigliante, sbavigliante.

Gähnsucht, *f.* oscedine.

Gähre, *v.* Gährung.

Gähren, *v. n.* fermentare, levitare; was -- kann, fermentativo.

Gährend, *part.* fermentante.

Gährung, *f.* fermentazione; *fig.* sobbollimento, agitazione.

Gacksen, *v.* Gackern.

Gala, *v.* Galla.

Galan, *m.* amante, ganzo, drudo; zerbino.

Galant, *agg.* galante, compito, grazioso, garbato. — *avv.* galantemente &c.

Galanterie, *f.* galanteria, civiltà; --händler, mercante di galanterie, di mode; --krankheit, mal venereo; --n, galanterie; mercanzie di moda.

Galeere, Galee, *f.* galera, galea; auf die -- kommen, andare in galera.

Galeerensclave, *m.* galeotto, forzato.

Galeerenstrafe, *f.* la pena della galera, del remo; la galea.

Galeerenruder, *n.* remigio d'una galera.

Galeerensegel, *n.* marabuto.

Galeot, *m.* galeotto.

Gälfern, *v. n.* gridare, schiamazzare sconciamente.

Galgant, *m.* galanga (*pianta orientale*).

Galgen, *m.* forca, le forche, patibolo.

Galgendieb, *m.* Galgenschwengel, Galgenstrick, Galgenvogel, battocchio di forca, impiccataccio, avanzo di forca.

Galgenfrist, *f.* breve indugio di pena.

Galgenmiene, *f.* viso di forca; faccio da impiccato.

Galimatias, *m.* anfanamento, filastrocca, cicalata.

Galiotte, *f.* galeotta.

Galla, *f.* gala; festa di corte; sfoggio.

Gallakleid, *n.* abito di gala.

Gallapfel, *m.* noce di galla; galla, galluzza.

Gallatag, *m.* giorno di gala.

Galle, *f.* fiele, bile; *fig.* stizza, collera; odio, amarezza, rancore; die schwarze --, atra bile; die -- läuft ihm über, gli monta, gli vien la bile; *fig.* er speiet Gift und --, schiuma di rabbia; eine -- am Schenkel oder Huf der Pferde, galla, porro; *it.* an der Zunge der Pferde, barbone; *per* Fäulniß, putredine; -- (auf den Aeckern), acquitrino, vena d'acqua.

Gallen, *v. a.* (Stoffe), ingallare, dare la galla; far passare per la noce di galla; preparare le stoffe con noci di galla; *it.* cavar il fiele dal pesce. — *v. n.* urinare.

Gällen, *v. n.* risuonare, rintronare.

Gallenbitter, *agg.* amaro come fiele.

Gallenblase, *f.* vescica biliaria del fiele.
Gallenfieber, *n.* febbre biliaria.
Gallengang, *m.* meato biliario.
Gallengefäß, *n.* vaso biliario.
Gallensucht, *f.* itterizia, atrabile.
Gallensüchtig, *agg.* bilioso, atrabiliario; *it.* molto collerico.
Gallerie, *f.* zu Bildern 2c., galleria, loggia; -- (schmaler Gang zu vielen Zimmern), andito, corridojo, androne.
Gallertartig, *agg.* gelatinoso.
Gallerte, *f.* gelatina.
Gallicismus, *m.* gallicismo.
Gallig, *agg.* bilioso, collerico.
Gallinsect, *n.* gallinsetto.
Gallion, *n.* lo sperone del naviglio.
Gallosche, *f.* zoccolo, soprascarpe.
Gallsucht, *v.* Gallensucht.
Galmei, *m.* giallamina, zellamina.
Galone, *v.* Tresse.
Galonniren, *v. a.* bordare, gallonare.
Galopp, *m.* galoppo; in -- reiten, andare di galoppo.
Galoppiren, *v. n.* galoppare, andar di galoppo; das --, *n.* il galoppare.
Gälse, *f.* zanzara.
Galstrig, *agg.* rancido.
Gamaschen, *v.* Kamaschen.
Ganasse, *f.* ganascia del cavallo.
Ganerbe, *v.* Miterbe.
Gang, *m.* Art zu gehen, portamento, andatura, passo, andata; *per* Durchgang, passaggio; einen -- thun, dare, fare un giro, una gita; *fig.* corso, progresso degli affari; die Sache ist gut im --e, quella faccenda è già bene incamminata; in -- bringen, mettere in moto, avviare; eine Mode, eine Waare in -- bringen, mettere in voga, introdurre una moda, una merce; die Sache nimmt einen ganz andern --, l'affare prende un' altra piega; -- neben vielen Zimmern, andito, corridore; grüner -- in Gärten, pergola, pergolato; Gänge in Schiffen, balconi, gallerie; offener, gewölbter --, portico, arcale; -- im Bergwerk, traccia, vena della miniera, filone; -- der flüssigen Theile im Körper, canale, meato; Gänge in der Schraube, spire d'una vite; -- (von Speisen), portata; der -- in der Mühle, macina d'un mulino; der -- eines Pferdes, passo del cavallo: der erste -- vom Mehl, la prima stacciata della farina; einen -- machen, (*in ischerma*) far assalto.
Gangbar, *agg.* vom Gelde, corrente, che ha corso; --e Waare, merce ricercata; ein --er Weg, strada battuta, praticabile.
Gänge und gebe, *agg.* e *avv.* *fam.* ch'è usitato, consueto, in uso.
Gängelband, *n.* laccio, menajuoli.
Gängeln, *v. a.* menare un bambino per il laccio.
Gängelchen, *n.* piccola gita.
Gängelwagen, *m.* carruccio.
Gängig, *agg.* *v.* Gangbar; (bei den Jägern), ein --er Hund, bracco lesto, veloce.
Gangrad, *n.* ruota che si fa andare calcando co' piedi.
Gans, *f.* oca.
Gänseaugen, *pl.* Anführungszeichen („), virgolette.
Gänschen, *n.* papero, paperino.
Gänseblume, *f.* margheritina, pratellina.
Gänsedreck, *m.* merda d'oca; (*popol.*) über den -- führen, farla, piantarla ad alcuno; uccellarlo, gabbarlo.
Gänsefedern, *pl.* penne d'oca.
Gänsefett, *n.* grasso d'oca.
Gänseflügel, *m.* ala d'oca.
Gänsefuß, *m.* (ein Kraut), piè d'oca.
Gänsegekröse, *v.* Gänseklein.
Gänsehaut, *f.* pelle d'oca; *it* *per* pelle di gallina, *quando l'uomo rabbrividisce*; *it.* Einem die -- auflaufen, rizzarsi i bordoni; arricciarsi i peli a uno &c.
Gänsehirt, *m.* guardiano d'oche.
Gänsekiel, *m.* penna d'oca.
Gänseklein, *n.* frattaglie d'una oca.
Gänsekraut, *n.* arabide.
Gänserich, Gänsert, *m.* maschio dell' oca; *it.* ein Kraut, potentilla.
Gänsespiel, *n.* giuoco dell' oca.
Gänsesteige, *f.* stia delle oche.
Gänsewein, *m.* (*in ischerzo*) acqua.
Gant 2c., *v.* Versteigerung 2c.
Ganz, *agg.* intero, intiero; tutto; im ganzen Ernst, col miglior senno del mondo; seinen ganzen Fleiß anwenden, impiegare ogni industria. — *n.* das Ganze, il tutto, la totalità, la somma intera; *avv.* im Ganzen, generalmente, universalmente; er ist im Ganzen genommen ein guter Mensch, in complesso, a tutto prendere egli è un buon uomo; im Ganzen kaufen, comperare tutta una partita; *it.* per intiero, intieramente, appieno, in tutto, per tutto; ganz und gar, in tutto e per tutto; ganz unwissend, affatto idiota; ganz wohl, ganz gewiß, benissimo, certissimo; ganz Aug' und Ohr, tutt' occhio e tutt' orecchio.
Gänzlich, *v.* Ganz.
Gar, *agg.* compito, finito; (*particolarmente*) cotto, arrostito intieramente; das Fleisch ist gar, la carne è cotta abbastanza; halb gar, cotticcio; gares Eisen, Kupfer, Salz, ferro, rame, sale purificato abbastanza; gares Leder, pelle concia, conciata.
Gar, *avv.* *per* gänzlich, ganz und gar, interamente, del tutto, affatto, compiutamente, totalmente; er hat gar nichts erhalten, non ha ottenuto nulla affatto; er ist gar nicht groß, non è punto grande; gar nicht viel, assai poco; dazu gehört gar keine Kunst, non ci vuol punto d'ingegno; gar selten, rarissimamente; es ist gar nicht zu lange, non è

molto tempo; non ha guari; nur gar zu wohl, pur troppo.
Gararbeit, *f.* *T.* perfezionamento de' metalli.
Garaus, *n.* rovina totale; ultimo colpo; distruzione totale; fine; Einem das -- machen, dare ad alcuno l'ultimo colpo, esterminarlo, mandarlo in malora; finir d'ucciderlo.
Garbe, *f.* covone; die --n binden, accovonare.
Gärbebank, *f.* cavalletto de' conciapelli.
Gärbehaus, *n.* la concia, (la casa dove si concian pelli).
Garbenmühle, *f.* mulino da sbucciare il grano.
Gärben, *v. a.* conciare le pelli, le cuoja, -- (bei den Metallarbeitern), lustrare, brunire il metallo; *it.* sbucciare soltanto il grano nel mulino; *fig.* Einen --, (*pop.*) bastonare uno.
Gärber, *m.* conciapelle, conciatore.
Gärberei, *f.* mestiere di conciapelle; *it.* la concia (luogo dove si conciano le pelli).
Garde, *f.* guardia; die adelige Garde, guardia nobile.
Garderobe, *f.* guardaroba.
Gardine, *f.* cortina, bandinella.
Gare, *f.* (der Häute), concia (delle pelli); *it.* accompimento, perfezione.
Garerz, *n.* metallo purificato nel fuoco.
Garfaß, *n.* colatojo.
Garkoch, *m.* pizzicagnolo, vendarrosto, ostiere.
Garkräße, *f.* scoria di rame.
Garkupfer, *n.* rame depurato nel fuoco.
Garmondschrift, *f.* garamone.
Garn, *n.* filato, filo di lino, di canapa, *per* Netz, rete; das -- aufstellen, tender la rete; *fig.* Jemanden in's Garn ziehen, trappolare alcuno, accalappiarlo.
Garnhaspel, *f.* arcolajo.
Garniren, *v. a.* guarnire; fornire, fregiare. [presidio.
Garnison, *f.* guarnigione,
Garnitur, *f.* guarnitura, guarnizione, fornimento.
Garnknaul, *m.* gomitolo di filo.
Garnspule, *f.* fuso.
Garnwinde, *f.* aspo, guindolo, arcolajo.
Garstig, *agg.* beschmutzt, sudicio, sporco, sordido; *per* ungestaltet, brutto, difforme, malfatto, contraffatto: *per* unehrbar, turpe, sconcio, disonesto, brutto; garstiges Zeug, sporcheria, laidezza. — *avv.* bruttamente, sconciamente &c.
Garstigkeit, *v.* Häßlichkeit.
Gärtchen, *n.* giardinetto, orticello.
Garten, *m.* giardino.
Gartenarbeit, *f.* lavoro de' giardini, giardinaggio.
Gartenbau, *m.* cultura de' giardini.
Gartenbaukunst, *f.* l'arte del giardiniere.
Gartenbeet, *n.* ajuola; quadro, spartimento d'un giardino.
Gartenbuch, *n.* libro che tratta del giardinaggio.
Gartencichorie, *f.* cicoria ortense.
Gartenerbse, *f.* pisello ortense.
Gartenerde, *f.* terra vegetabile.
Gartenfreund, *m.* dilettante, amator de' giardini.
Gartenfrüchte, *pl.* frutte de' giardini.
Gartengänge, *pl.* viali de' giardini.
Gartengemüse, } civaje,
Gartengewächs, *n.* } verdura, legumi.
Gartengeräth, *n.* attrezzi da giardino.
Gartengott, *m.* der Gott der Gärten, Priapo.
Gartenhaus, *n.* casa del giardino, casino.
Gartenhüter, *m.* guardiano, custode de' giardini.
Gartenkresse, *f.* nasturzio, crescione ortense.
Gartenkunst, *f.* l'arte di coltivare i giardini; giardinaggio.
Gartenlaube, *f.* pergola, pergolato.
Gartenlust, *f.* diletto, piacere de' giardini.
Gartenmesser, *n.* roncola.
Gartenpappel, *f.* altea rosea.
Gartenrecht, *n.* diritto di sieparé un campo a modo di giardino.
Gartenscharlach, *m.* schiarea.
Gartenschere, *f.* forbicioni del giardiniere.
Gartenschnecke, *f.* lumaca d'orto. [vaje.
Gartenwaare, *f.* verdura, ci-
Gartenwalze, *f.* spianatojo.
Gartenzaun, *m.* siepe, siepaglia; fratta di giardino, d'orto.
Gärtner, *m.* giardiniere; -- eines Küchengartens, ortolano.
Gärtnerei, *v.* Gartenkunst.
Gas, *n.* gaz; azotisches --, Stickgas, azoto, gaz azotico.
Gäschen, *v. n.* spumare, schiumare, fare schiuma.
Gäscht, *m.* schiuma, spuma.
Gäschtig, *agg.* spumoso, spumeggiante, spumante.
Gäsve, *f.* giumella.
Gäßchen, *n.* vicolo, vicoletto, chiassuolo.
Gasse, *f.* via, strada; -- (im Lager), strada del campo; den Wein über die Gasse holen, verkaufen, comperare, vendere il vino a fiaschi.
Gassenbettler, *m.* pitocco, accattone.
Gassenbube, *m.* ragazzo di piazza, baroncello.
Gassenecke, *f.* canto, capo di strada.
Gassenhauer, *v.* Gassenlied.
Gassenjunge, *v.* Gassenbube.
Gassenkehrer, *m.* scopatore delle strade.
Gassenkoth, *m.* fango di strada.
Gassenlaterne, *f.* lanterna di strada.
Gassenlaufen, *v. n.* passar per le bacchette.
Gassenlied, *n.* canzonetta che si canta per le strade, canzonaccia.
Gassentreter, *m.* perdigiorno, frustamattoni; sfaccendato.
Gassenvogt, *m.* birro.
Gast, *m.* ospite; *per* Fremder,

der in ein Gasthaus einkehrt, passaggiero, forestiero; ein geladener --, invitato; *per* Kunde, avventore; ein lustiger Gast, buon compagno; ein loser, ein schlauer Gast, uomo smaliziato; zu Gast bitten, invitare a pranzo, a tavola; wollen Sie mein Gast seyn? vuol restar con me a pranzo?
**Gastbett**, *n.* letto per gli ospiti, o forestieri.
**Gasterei**, *f.* convito, banchetto, pasto; -- geben, halten, banchettare, dare un trattamento.
**Gastfreund**, *m.* convitato, ospite.
**Gastfreundlich**, *agg.* e *avv.* ospitale, ospitalmente; -- aufnehmen, accogliere amorevolmente.
**Gastfrei**, *agg.* ospitale; che usa ospitalità.
**Gastfreiheit**, *f.* ospitalità.
**Gastgèber**, *m.* trattore, oste.
**Gastgebot**, *n.* banchetto, convito.
**Gasthalter**, *m.* locandiere, oste.
**Gasthaus**, *n.* locanda, albergo, osteria.
**Gasthof**, *m.* albergo; locanda distinta, splendida; trattoria.
**Gastiren**, *v. a.* banchettare, dar trattamenti; far banchetto.
**Gastmahl**, *n.* banchetto, trattamento; convito.
**Gastmeister**, *m.* forestierajo.
**Gastpredigt**, *f.* predica d'un ecclesiastico forestiere.
**Gastrècht**, *n.* diritto dell' ospitalità.
**Gastrolle**, *f.* parte che recita, o canta un attore forestiere in un luogo ove passa, o si trattiene.
**Gaststube**, *f.* stanza degli ospiti, de' forestieri.
**Gasttisch**, *m.* tavola rotonda; am -- èssen, mangiare a pasto.
**Gastwirth**, *m.* oste, albergatore.
**Gastwirthschaft**, *f.* mestiere di locandiere, d'oste.
**Gastzimmer**, *v.* Gaststube.
**Gäten**, *v. a.* sarchiare; leicht, obenhin --, sarchiellare, chisciare.
**Gäter**, *m.* sarchiatore.
**Gätgras**, *n.* sarchiatura, la mal erba sterpata.
**Gäthacke**, **Gäthaue**, *f.* } sarchio, sarchiello, sarchietto.
**Gätmèsser**, *n.* coltro.
**Gatte**, *m.* consorte, sposo, marito; -- (von Vögeln), compagno.
**Gatten**, *v. a.* appajare, accoppiare; congiungere; sich --, *v.* Begatten.
**Gatter**, *n.* cancello; eisernes -- vor den Fenstern, ferriata, inferriata; -- an Stadtthoren, saracinesca.
**Gatterfènster**, *n.* finestra coll' inferriata.
**Gattern**, *v. a.* barrare; *it. per* sammeln, adunare, raccogliere. — *v. n.* auf etwas --, orecchiare.
**Gatterthür**, *f.* cancello di legno, o di ferro.
**Gatterwèrk**, *n.* cancello, inferriata; *it.* lavoro fatto a cancelli.
**Gattin**, *f.* la consorte, sposa, compagna; -- (von Vögeln), compagna.
**Gattung**, *f.* accoppiamento, congiungimento degli animali; *it.* genere, specie, sorta.
**Gauch**, *m.* (*provinc.*) il cuculo; *it. fig.* sbarbatello; *it. per* Geck, impudente sguajato.
**Gauchbart**, *m.* (*provinc.*) lanugine; *it.* barba di becco (*erba*).
**Gauche**, *f.* immondizia, acqua corrotta, sozza.
**Gauchheil**, *n.* anagallide, budello di gallina (*erba*).
**Gaudieb**, *m.* monello, mariuolo, truffatore.
**Gaudieberei**, *f.* mariuoleria, trufferia, baratteria.
**Gaukelei**, *f.* giuoco di mano, gherminella; zannata; *per* Täuschung, illusione, ciurmeria.
**Gaukelhaft**, **Gaukelicht**, *f.* } *v.* Gauklerisch.
**Gaukeln**, *v. n.* giocolare, far gherminelle, giuocar di mano; buffoneggiare.
**Gaukelpossen**, *pl.* buffonerie, gherminelle.
**Gaukelspiel**, *v.* Gaukelei.
**Gaukelspieler**, *v.* Gaukler.
**Gaukeltanz**, *m.* mattaccinata.
**Gaukeltänzer**, *pl.* mattaccini.
**Gaukeltasche**, *f.* tasca de' giocolieri.
**Gaukelwèrk**, *v.* Gaukelei.
**Gaukler**, *m.* giocoliere; buffone; giullare, saltimbanco, ciurmadore; -- (auf dem Theater der Römer), mimo.
**Gauklerisch**, *agg.* e *avv.* giullaresco, buffonesco; buffonescamente; *it.* mimico.
**Gaul**, *m.* cavallo comune, di campagna.
**Gaumen**, *m.* palato.
**Gaumenbein**, *n.* osso del palato.
**Gaumendrüse**, *f.* glandòla palatina.
**Gaumenbuchstaben**, *pl.* lettere linguali.
**Gauner**, *m.* mariuolo, birba; giuocator di vantaggio, baro; truffatore.
**Gaunerei**, *f.* marioleria, treccheria, truffa nel giuoco.
**Gaunerisch**, *agg.* e *avv.* da mariolo, da baro &c.
**Gaunern**, *v. a.* mariolare, truffare al giuoco, giuocar di vantaggio.
**Gautschbret**, *n.* (*nelle cartiere*) tavoletta.
**Gautschen**, *v. a.* (*nelle cartiere*) stendere i fogli sui feltri.
**Gaze**, *f.* velo, tocca.
**Gazelle**, *f.* gazzella, antilope.
**Geäder**, *n.* le vene; -- (in einigen Holzarten), marezzo.
**Geädert**, *agg.* von Steinen, venato, che ha venuzze; -- (in Wappen, von Gewächsen), fibrato.
**Geäpfelt**, *agg.* pomato, pomellato.
**Geartet**, *part.* costumato; *it.* di certo genio, indole, costume.
**Geäß**, *n.* pastura (del cervo e delle altre fiere simili).
**Gebäck**, *n.* infornata.
**Gebackene**, *n.* cibo di pasta; focaccia, pasticcio, o simil cosa.
**Gebalge**, *n.* baruffa, zuffa, azzuffamento.

**Gebält**, *n.* l'intravatura d'un qualche edifizio.
**Geballt**, *agg.* mit geballter Faust, col pugno chiuso.
**Gebären**, *v. a.* partorire; dare, mettere alla luce, al mondo; vor der Zeit --, sconciarsi; abortire; im -- sterben, morir sopra parto; zugleich, auf einmal geboren werden, nascere a un parto; *fig. per* hervorbringen, produrre, generare, cagionare; *part.* geboren.
**Gebärend**, *part.* partoriente.
**Gebärerin**, *f.* partoriente; donna di parto; *fig.* cagione, madre.
**Gebärhaus**, *n.* ospedale delle partorienti.
**Gebärmutter**, *f.* matrice.
**Gebärung**, *f.* il partorire; parto; unzeitige --, aborto.
**Gebärzeit**, *f.* il tempo del parto, termine delle gravidanza.
**Gebäude**, *n.* edifizio; fabbrica, mole, costruzione; der Bau, struttura.
**Gebaumel**, *n.* ciondolamento.
**Gebefall**, *m. T.* caso dativo.
**Gebein**, *n.* ossa; ossatura, tutte le ossa; die --e eines Heiligen, reliquie, corpo santo.
**Gebelfer**, **Gebell**, *n.* mugolio, gagnolio; *it.* abbajamento, latrato.
**Geben**, *v. a.* dare; ein Geschenk --, donare alcuna cosa; Geld worauf --, dar la caparra; Gott gebe es! Dio il voglia! Gesetze --, impor leggi; von sich --, recere, vomitare; seine Gedanken von sich --, spiegarsi; manifestare il suo pensiero; in den Sinn --, suggerire, mettere in capo; etwas deutsch --, dire, spiegare in tedesco; Gleiches für Gleiches --, render pan per focaccia; sich schuldig --, confessarsi colpevole; Unterricht --, istruire, insegnare; ein Amt --, conferire una carica, un impiego; leere Worte --, dar erba trastulla; sich ein Ansehen --, stare sul grave; Preis --, dar in preda; *it.* lasciar in abbandono, tenere per perso; Acht --, stare attento, badare; das Tuch giebt sich, il panno s'arrende; es kurz --, rendere, esprimere in succinti termini; dieser Brief giebt es, questa lettera l'attesta, il comprova; die Sache giebt es von selbst, la cosa parla da se; es wird heute etwas geben, oggi accaderà certo qualche cosa. — *v. r.* sich in alles geben, sapersi adattare a tutto; es wird sich schon geben, ciò passerà, la cosa prenderà miglior piega; es giebt Leute, vi sono certuni; was giebts? was giebt es Neues? che c' è? che nuove abbiamo? *part.* gegeben.
**Geber**, *m.* datore; donatore; Geberin, donatrice.
**Geberde**, *f.* gesto, atteggiamento; atto; allerlei --n machen, (im Reden), gestire; gesticolare; häufige --n, gesticolazione; der viel --n macht, gesticolatore.
**Geberden (sich)**, *v. r.* prender certo contegno, comporre i gesti, mostrarsi in atto; sich ernsthaft --, stare in contegno; sich wunderlich --, usar maniere stravaganti, strane; sich häßlich --, far atti sconci; sich närrisch --, mostrarsi burbero.
**Geberdenkunst**, *f.* mimica.
**Geberdung**, *f.* das Geberden, contegno, sembiante, garbo, maniere.
**Geberin**, *f.* datrice, donatrice.
**Gebet**, e **Gebeth**, *n.* orazione, preghiera, divozione; sein -- verrichten, dir le sue orazioni; wörtliches --, orazione vocale; das -- des Herzens, orazion mentale; das -- des Herrn, l'orazion Dominicale; das Tischgebet verrichten, dire il benedicite.
**Gebetbuch**, *n.* libro di preghiere; officiuolo.
**Gebett**, *n.* tutto ciò che appartiene ad un letto.
**Gebettel**, *n.* pittoccheria, mendicazione.
**Gebiet**, *n.* dominio, giurisdizione; das -- einer Stadt, territorio d'una città.
**Gebieten**, *v. a.* comandare, imporre, ordinare; *it v. n.* prescriver leggi, imperare; aver comando; signoreggiare, padroneggiare, dominare; streng --, comandar a bacchetta; worüber -- können, poter disporre di alcuna cosa; *part.* geboten.
**Gebietend**, *part.* che ordina, che comanda; mein gebietender Herr, mio padrone, mio sovrano; die höchst --e Macht, sovranità; die --e Weise, *T.* il modo imperativo. — *avv.* gebietender Weise, imperativamente.
**Gebieter**, *m.* padrone, signore; freier --, sovrano.
**Gebieterin**, *f.* padrona, signora; die höchste --, sovrana.
**Gebieterisch**, *agg.* imperioso, altiero; autorevole. — *avv.* imperiosamente, alteramente; autorevolmente.
**Gebilde**, *v.* Bild.
**Gebinde**, *n.* (Garn), matassa, piccio a matassa; -- (bei den Zimmerleuten), fascia; -- von Garben, manata di spighe, covoni; -- (von Fässern), cerchiatura; *per* Angebinde, *v.*
**Gebirge**, *n.* monti, montagne, catena di monti; alpi; was in den --n wächst, oder sich bildet, montano.
**Gebirger**, *m.* alpigiano, montanaro.
**Gebirgig**, *agg.* montagnoso; montuoso.
**Gebirgisch**, *agg.* montano, alpino; --e Wölfe, lupi montanini; --e Sitten, costumi montaneschi.
**Gebiß**, *n.* (von Pferden), morso, imboccatura, freno; -- (vom Hunde und allen vierfüßigen Raubthieren), denti, zanne, bocca; (*popol*). sie hat ein gutes --, ella ha una bella dentatura.
**Geblättert**, *part.* (von Gebackenem), pasta sfogliata.
**Geblinzel**, *n.* l'ammiccare, il far d'occhio.

**Geblöke**, *n.* belamento (delle pecore); muggito (di bue, o d'altro).
**Geblumt**, } fiorito, ador-
**Geblümt**, *agg.* } no di fiori; geblümter Zeug, drappo o stoffa a fiori.
**Geblüt**, *n.* sangue; *per* Geschlecht, progenie, stirpe, schiatta.
**Gebogen**, *part.* e *agg.* incurvato. curvo; piegato, convesso; eine --e Nase, naso aquilino.
**Geboren**, *part.* e *agg.* nato; -- werden, nascere; der nach des Vaters Tode -- ist, postumo; im Lande --, nativo, naturale del paese; geborne Indianer, Indiani originarj; geborner Italiener, Italiano di nazione; adelig --, nobile di nascita; blind --, cieco nato; zum Dichter -- werden, nascer poeta; zu etwas -- seyn, aver genio, disposizione naturale per alcuna cosa; er ist zum Glück --, è nato in grembo a Giove.
**Geborgen**, *agg.* in salvo, in sicuro; vor dem Winde &c. -- seyn, esser al coperto.
**Gebot**, *n.* precetto, comandamento; die zehn --e Gottes, il decalogo; Einem zu --e stehen, dipende dagli ordini di alcuno; *it.* für Waaren, profferta; -- in der Auction, offerta all' incanto.
**Geboten**, *part.* e *agg.* comandato; --e Festtage, feste di precetto.
**Gebräme** *n.* fregio, guarnitura di pelliccia.
**Gebrannt**, *part.* e *agg.* abbruciato, bruciato &c.; --e Mandeln, mandole toste; --es Wasser, acquavite; --er Stein, mattone; --e Erde, terra cotta; --er Kaffee, caffè abbrustolito.
**Gebratene**, *n.* arrosto, carne arrostita.
**Gebrauch**, *m.* uso, costume, usanza; er hat es im --e, è solito; è avvezzo; der kirchliche --, rito; *per* Benuzzung, godimento, servigio; utile; das ist von keinem --e, ciò non è buono a nulla.
**Gebrauchen**, *v. a.* usare, adoperare; far uso; impiegare, servirsi, valersi di checchessia; sein Ansehen --, interporre la sua autorità; Ernst --, parlar seriamente; *it.* usar rigore; List --, usar finezza, sottigliezza.
**Gebräuchlich**, *agg.* usitato, usato; consueto, in uso; secondo l'uso.
**Gebräude**, *n.* una cotta (di birra).
**Gebrause**, *n.* strepito, gorgoglio; mormorio.
**Gebreche**, *n.* (bei den Jägern), luogo ove i cignali hanno sollevato il terreno; *it.* il grugno de' cignali.
**Gebrechen**, *v. n.* mancare; aver penuria; mancanza; *part.* gebrochen.
**Gebrechen**, *n.* difetto, vizio; magagna; imperfezione; ein kleines --, difettuccio; das schwere --, epilessia, mal caduco; -- an irgend einem Theile des Körpers, difformità.
**Gebrechlich**, *agg.* fragile, cagionevole, malatticcio; difettoso, vizioso; manchevole; das --e Alter, l'età cadente; *it.* attratto, zoppo, gobbo &c.
**Gebrechlichkeit**, *f.* fragilità, difetto; vizio, imperfezione.
**Gebrochen**, *part.* e *agg.* rotto, infranto; --e Farbe, tinta, colore battuto; --er Puls, polso intermittente; -- Deutsch reden, parlar il tedesco stroppiatamente; --e Zahl, numero rotto, frazione; --er Knochen, osso fratturato; --er Flug, mezzo volo; --e Worte, parole interrotte, tronche; ein --er Strahl, raggio rifratto; --es Dach, comignolo alla mansarda.
**Gebröckel**, *n.* minuzzame, tritume, briccioli.
**Gebrudel**, *n.* (vom Wasser), croscio; bollicamento.
**Gebrüder**, *pl.* fratelli.
**Gebrüll**, *n.* der Löwen, ruggito; rugghio; -- der Heerden, mugghio, il muggire.
**Gebrumme**, *n.* borbottamento, brontolamento.
**Gebückt**, *part.* chino; curvo; -- (in Wappen, von Kühen &c.), pascente.
**Gebühr**, *f.* il convenevole, il dovere, il giusto, la ragione; wider alle --, contro ogni diritto e ragione; nach --, giusta il dovere; *pl.* die --en, sportule.
**Gebühren**, *v. n.* convenire, competere, essere di dovere; esser convenevole, proprio.
**Gebührend**, *part.* e *agg.*, gebührlich, convenevole, conveniente, debito, dovuto; congruo, degno; die --e Ehre, Strafe, onore, castigo dovuto, meritato; der --e Richter, giudice competente. — *avv.* debitamente, doverosamente.
**Gebührlich**, *v.* Gebührend.
**Gebührlichkeit**, *f.* convenevolezza, congruenza, decenza.
**Gebund**, *n.* fascio, mazzo.
**Geburt**, *f.* Niederkunft, parto, il partorire; *prop.* e *fig.* il frutto, produzione; schwere, gefährliche --, parto laborioso, difficile; die -- eines Kindes, nascita, nascimento; eine unzeitige --, aborto; die -- abtreiben, procurare l'aborto; *per* Herkunft, nascita, estrazione, origine.
**Gebürtig**, *agg.* nativo, natio, oriundo.
**Geburtsbrief**, *m.* le fedi battesimali; la fede del battesimo.
**Geburtsfest**, *n.* festa del giorno natalizio.
**Geburtsgedicht**, *n.* poesia genetliaca, geneatica.
**Geburtsgeile**, *v.* Geile.
**Geburtsglied**, *n.* membro genitale.
**Geburtsgöttin**, *f.* Lucina.
**Geburtshelfer**, *m.* raccoglitor del parto, ostetricio.
**Geburtshülfe**, *f.* raccoglimento del parto, ostetricia.
**Geburtsjahr**, *n.* anno della nascita.
**Geburtsmaal**, *n.* neo, voglia.

Geburtsort, *m.* luogo natale, natìo; patria.
Geburtsrecht, *n.* diritto del sangue.
Geburtsregister, *n.* genealogia, tavola genealogica.
Geburtsschein, *v.* Taufschein.
Geburtsschmerzen, *pl.* dolori, doglie del parto.
Geburtsstadt, *f.* città natale, natìa.
Geburtsstern, *m.* stella natìa; l'ascendente.
Geburtsstuhl, *m.* predella.
Geburtstag, *m.* giorno natalizio, di nascita.
Geburtszeit, *f.* tempo del parto.
Gebüsch, *n.* cespuglio, buscione, boscaglia, boschetto.
Gebüschig, *agg.* cespuglioso.
Geck, *m.* vanarello, giovane fatuo; ein alter Geck, un vecchio scimunito.
Gecken, *v. n.* scherzare, buffoneggiare; *it. v. a. per* spotten, vexiren, beffare, schernire.
Geckerei, *f.* sguajatezza.
Gedacht, *part.* e *agg.* von denken, pensato; *it.* detto, suddetto.
Gedächtniß, *n.* memoria, mente; reminiscenza; ein gutes -- haben, aver la memoria felice, ein ungetreues --, memoria labile, infedele; aus dem -- kommen, uscir di mente; *per* Andenken, memoria, ricordo; zu Jemandes --, a memoria d'uomo.
Gedächtnißkraft, *f.* memorativa; reminiscenza.
Gedächtnißkunst, *f.* arte mnemonica.
Gedächtnißmünze, *f.* medaglia.
Gedächtnißtag, *m.* giorno anniversario.
Gedächtnißzeichen, *n.* ricordo, contrassegno, segno.
Gedanke, *m.* pensiere, pensiero; in --n, sopra pensiero; in tiefen --n, esser assorto in pensieri; ein leicht hingeworfener --, rapido concetto; auf den --n kommen, venir l'idea, cader in pensiero; *it. per* argwöhnen, entrare in sospetto; einerlei --n haben, incontrarsi nelle idee; *per* Meinung, opinione, idea; auf andere --n kommen, mutar opinione; *per* Sorge; sich --n über etwas machen, darsi affanno, darsi cura; -- (in der Zeichnung und Malerei), schizzo; *per* Betrachtung, allerlei --n über etwas machen, far varie riflessioni sopra alcun oggetto; *per* Absicht, pensiero, disegno, intenzione, idea; mit dem --n umgehen, aver in mira, essere intenzionato.
Gedankenleer, *agg.* voto sprovvisto di pensieri; eine --e Rede, diceria vana, insulsa.
Gedankenlos, *agg.* spensierato, trascurato, *it. per* Gedankenleer, *v.* — *avv.* spensieratamente, trascuratamente.
Gedankenlosigkeit, *f.* spensierataggine.
Gedankenreich, *agg.* fecondo, ricco di pensieri.
Gedankenstrich, *m.* lineetta d'interruzione, lineetta riempitiva.
Gedärm, *n.* le budella, le interiora; le viscere; gl'intestini.
Gedeck, *n.* coperto; copertura; Tischgedeck für jede Person bei Tische, posata.
Gedeihen, *v. n.* prosperare, riuscir bene; provare; das Essen gedeihet ihm nicht, il cibo non gli fa prò, non lo nutre; die Sache ist dahin gediehen, la cosa è giunta tant' oltre, che, &c.; *part.* gediehen.
Gedeihen, *n.* riuscita il prosperare; incremento, profitto.
Gedeihlich, *agg.* prosperevole, prospero, felice; *it. avv.* prosperevolmente &c.
Gedenken, *v. n.* (an etwas), pensare, riflettere a qualche cosa; *per* sich erinnern, einer Person, esser ricordevole, ricordarsi d'una persona; gedenket meiner, ricordatevi di me; *per* willens seyn, pensare, intendere; aver in idea, in mente; *per* erwähnen, far menzione; accennare; far motto. — *n.* bei Menschen --, a memoria d'uomo.
Gedicht, *n.* poesia; ein episches --, (Heldengedicht), poema epico, poema eroico; ein lyrisches, geistliches, weltliches --, poesia lirica, morale, sacra, profana; *it.* finzione, invenzione favolosa.
Gediegen, *agg.* (im Bergbau) Gold, Silber, oro, argento nativo, pretto, schietto; -- (von Goldschmidsarbeiten), massiccio; *it. fig.* er gab ihm eine --e Antwort, gli diede una risposta affilata; --e Weisheit, vera, genuina sapienza.
Gedinge, *n.* cottimo, appalto.
Gedoppelt, *agg.* e *avv.* doppio, duplo.
Gedränge, *n.* folla, calca; *fig.* ins -- kommen, ridursi alle strette; sich mit Gewalt aus dem -- machen, rompere la calca; sich aus dem -- ziehen, cavarsi da un impegno pericoloso.
Gedrängt, *part.* e *agg.* stretto, compresso.
Gedrängtheit, *f.* strettezza, ristrettezza; die -- der Schreibart, la concisione, il laconismo dello stile.
Gedritt, *agg.* die gedritte Zahl, il numero ternario, il numero di tre; gedritter Schein, aspetto trino.
Gedrungen, *part.* von Noth --, stimolato, angustiato dal bisogno, dalle fame &c.; *it.* atticciato.
Geduld, *f.* pazienza, sofferenza; nur --! adagio! pazienza! -- brauchen, armarsi di pazienza; -- mit einem Schuldner haben, aver indulgenza con un debitore.
Gedulden (sich), *v. r.* aver pazienza, saper aspettare, attendere, tollerare.
Geduldig, *agg.* paziente, sofferente; etwas -- ertragen, portarsi alcuna cosa in pace. — *avv.* pazientemente, in santa pace.
Gedungen, *part.* von Dingen, *v.*
Gedüngt, *part.* von Düngen, *v.*

Geeckt, agg. (in Wappen), accantonato.
Gefahr, f. pericolo, rischio, cimento, periglio.
Gefährde, f. rischio, risico, pregiudizio; per Arglist; treulich und ohn' alle --, senza frode e malizia.
Gefährden, v. a. cimentare; bei etwas gefährdet seyn, esser nel rischio, nel pericolo, mal sicuro.
Gefahre, n. il carreggiare; lo scarrozzare.
Gefährlich, agg. pericoloso, rischioso, scabroso, azzardoso; eine --e Sache, affare delicato, scabroso; ein --er Mensch, uomo da non fidarsi, da evitare. — avv. pericolosamente &c.
Gefährlichkeit, v. Gefahr.
Gefahrlos, agg. senza pericolo, sicuro.
Gefährt, n. (T. de' cacciat.) orma, traccia delle fiere; it. per Fuhrwerk, vettura, carriaggio; it. (im Bergbaue), indizio di vena vicina.
Gefährte, m. compagno; it. camerata; confidente.
Gefährtin, f. compagna; it. sposa, consorte, amica.
Gefäll, n. des Wassers, declivio, pendio, discesa di fiume o di terreno; das -- eines Flusses, eines Erdreichs messen, livellare il fiume, il terreno; pl. Gefälle, diritti d'un principe sovrano.
Gefallen, m. piacere, diletto; favore; finezza, servizio; an etwas -- haben, compiacersi, dilettarsi di qualche cosa, per Belieben, piacimento, grado, talento; nach seinem --, a suo talento; Einem nach -- reden, piagentare, grattar gli orrechi d'alcuno.
Gefallen, v. n. (einem), piacere, aggradire, attalentare, garbeggiare; andar a sangue, a genio; sich - lassen, condiscendere, acconsentire, accomodarsi ad alcuna cosa; sich alles -- lassen, adattarsi a tutto; part. gefallen.
Gefällig, agg. von Zahlungen, più usit. fällig, scaduto.
Gefällig, agg. piacevole, grato, gradevole, aggradevole; --(geneigt einen Gefallen zu erweisen), compiacente, servizievole, condiscendente; --es Wesen, maniere cortesi, civili; tratto affabile. — avv. cortesemente, gentilmente &c.
Gefälligkeit, f. compiacenza, condiscendenza; er erwies mir viele --en, mi usò, mi dimostrò molte cortesie; it. gentilezza, servizio, finezza.
Gefallsucht, f. la mania di voler piacere; civetteria.
Gefallsüchtig, agg. avido di piacere a tutti.
Gefangen, part. e agg. prigioniere, prigione, arrestato; it. cattivo, schiavo; -- nehmen, far prigione.
Gefangene, m. prigioniere; it. schiavo, cattivo.
Gefangennehmung, f. presa, cattura.
Gefangenschaft, f. cattività, schiavitù, detenzione.
Gefangenwärter, m. carceriere.
Gefänglich, avv. -- einziehen, catturare, imprigionare, arrestare.
Gefängniß, n. prigione, carcere; ins -- setzen, incarcerare.
Gefängnißstrafe, f. pena della carcere.
Gefarze, n. spetezzamento.
Gefäß, n. vaso; allerlei --e, vasellame; -- im Körper, vasi, canali d'un corpo animato; -- am Degen, guardia, elsa della spada.
Gefaßt, part. von fassen, v.; -- (von Steinen), incastonato; sich -- machen, prepararsi; mettersi in ordine; auf alles -- seyn, essere preparato, pronto a tutto.
Gefecht, n. pugna, combattimento, mischia; ein hartes --, pugna ostinata.
Gefiedel, n. lo strimpellare il violino.
Gefieder, n. piume, penne.
Gefiedert, agg. piumato, impennato.
Gefilde, n. campagna, campi.
Geflammt, part. fiammeggiante; --er Zeug, drappo a fiamme.
Geflatter, n. svolazzamento, svolazzo.
Geflecht, n. intreccio, intrecciamento.
Geflicke, n. rappezzamento, il tacconare.
Geflickt, part. rappezzato &c.
Geflissen &c. v. Beflissen &c.
Geflister, n. bisbíglio, pispiglio.
Geflochten, part. intrecciato, tessuto.
Geflügel, n. i volatili; uccelli, pollame.
Geflügelt, agg. alato.
Gefolge, n. seguito, treno; -- eines Kriegsheeres, coda; -- einer Braut, oder bei Kindtaufen, corteo.
Gefränzelt, Gefranzt, part. } frangiato.
Gefräß, n. cosa da mangiare, pasto; it. muso, ceffo, grugno.
Gefräßig, agg. vorace, ingordo, mangione, ghiottone, edace. — avv. voracemente &c.
Gefräßigkeit, f. ingordigia, ghiottornia, voracità, edacità.
Gefresse, n. il divorare, il diluviare.
Gefreite, m. soldato esente delle guardie; it. lancia spezzata.
Gefrieren, v. n. gelare, congelarsi, ghiacciare, agghiacciarsi; part. gefroren.
Gefrierpunkt, m. punto, grado di congelazione.
Gefrierung, f. congelazione, agghiacciamento.
Gefroren, part. von frieren, gelato, agghiacciato.
Gefrorne, n. sorbetti, gelati.
Gefüge, n. le commettiture; it. fig. fato, destino.
Gefüge, Gefügig, agg. } pieghevole, arrendevole, cedevole, trattabile; -- seyn, esser pieghevole; fig. docile; it. abile, destro.
Gefügigkeit, f. cedevolezza; pieghevolezza; fig. docilità.

**Gefühl**, *n.* tatto, tocco, tasto; nach dem --, al tatto, al tocco; *per* Empfindung, senso, sentimento, sensazione.
**Gefühllos**, *agg.* insensibile.
**Gefühllosigkeit**, *f.* insensibilità.
**Gefühlvoll**, *agg.* sensibile, tenero.
**Gefüllt**, *part.* von füllen, ripieno, empito; -- (von Blumen), doppio.
**Gefurcht**, *part.* solcato.
**Gefürstet**, *agg.* innalzato alla dignità di principe; --er Graf von R., principe e conte di N.
**Gefüße**, *n.* *T.* il geto.
**Gegen**, *prep.* (*che regge l'accusat.*) contro; verso, inverso, dalla parte; -- einen Ort hin, alla volta d'un luogo; -- eine Person zu gehen, andar incontro ad una persona; -- den Feind, contro il nemico; -- den Freund, verso l'amico; -- Abend, -- Morgen, verso la sera, sul far della notte, sul far del giorno; -- den Wind, -- den Strom, contro il vento, contro la corrente; eine Sache -- eine andere vertauschen, permutare, scambiare una cosa con un' altra; -- (in Vergleich), in confronto, a paragone; -- ihn ist er glücklich, in paragone di lui egli è ancor molto felice; es ist -- zwölf Uhr, sono le dodici circa; gegenüber, dirimpetto, in faccia; all' incontro, a fronte; gegenüber stehen, stellen, porre a fronte, o riscontro; esser in faccia; a rincontro; -- einander abwägen, contrabbilanciare; *it.* *avv.* circa, a un dipresso, d'un bel circa.
**Gegenabdruck**, } controstampa.
**Gegenabzug**, *m.* }
**Gegenabsicht**, *f.* intenzione contraria.
**Gegenachtung**, *f.* stima reciproca, scambievole.
**Gegenanstalt**, *f.* contromina; disposizione presa in opposizione.
**Gegenantwort**, *f.* replica, risposta.
**Gegenbatterie**, *f.* batteria opposta.
**Gegenbefehl**, *m.* contrordine.
**Gegenbeleidigung**, *f.* offesa fatta per ricattarsi.
**Gegenbegrüßung**, *f.* rendimento di saluto.
**Gegenbekenntniß**, *n.* reversali.
**Gegenbelohnung**, *f.* ricambio, ricompensa reciproca.
**Gegenbericht**, *m.* relazione, rapporto contrario.
**Gegenbescheinigung**, *f.* quietanza reciproca.
**Gegenbeschuldigung**, *f.* recriminazione; accusa reciproca.
**Gegenbesuch**, *m.* restituzione di visita.
**Gegenbeweis**, *m.* riprova, prova del contrario.
**Gegenbezug**, *m.* correlazione, relazione reciproca; was einen -- hat, correlativo.
**Gegenbild**, *n.* contrasto; *it.* antitipo.
**Gegenblick**, *m.* sguardo reciproco.
**Gegenbohren**, *v. a.* contraffo[rare.
**Gegenböschung**, *f.* barbacane, contrafforte, sprone.
**Gegenbürge**, *m.* secondo garante.
**Gegenchrist**, *m.* anticristo.
**Gegencopie**, *f.* copia d'un quadro, fatta nell' istesso tempo di un' altra; *it.* prova di confronto.
**Gegenkritik**, *f.* controcritica.
**Gegend**, *f.* contrada, regione, tratto di paese; contorno; die -- an der See, spiaggia marittima; die -- einer Stadt, quartiere, rione; von einer -- zur andern, di contrada in contrada; in welcher --? in qual parte? die vier Hauptgegenden des Himmels, i quattro punti cardinali; die Unter-, Mittel-, Obergegend der Luft, la regione inferiore, o la bassa regione, la regione media, l'alta regione dell' aria.
**Gegendienst**, *m.* servigio reciproco.
**Gegendruck**, *m.* der Luft &c., reazione, pressione reciproca dell' aria &c.
**Gegen einander**, *avv.* l'uno verso l'altro, opposto, contrario; reciprocamente; l'uno rimpetto all' altro; -- halten, abwägen &c., confrontare, contrappesare.
**Gegeneinanderhaltung**, *f.* confronto, riscontro, bilancio; *it.* compenso reciproco; -- der Schriften, riscontro di scritture.
**Gegeneinwand**, *m.* } contrGegeneinwendung, *f.* } trob-
**Gegeneinwurf**, *m.* } biezione, replica fatta ad altra obbiezione.
**Gegenerbieten**, *n.* offerta reciproca.
**Gegenerkenntlichkeit**, *f.* riconoscenza, ricognizione reciproca; contraccambio.
**Gegenerklärung**, *f.* dichiarazione reciproca.
**Gegenfluth**, *f.* marea di rovesci.
**Gegenforderung**, *f.* pretensione reciproca.
**Gegenfuge**, *f.* (in der Musik) contrafuga.
**Gegenfüßler**, *pl.* antipodi.
**Gegengefühl**, *n.* sentimento contrario.
**Gegengesang**, *m.* antifonia; *it.* il contrappunto.
**Gegengeschenk**, *n.* regalo, dono reciproco.
**Gegengewalt**, *f.* violenza opposta all' altra.
**Gegengewicht**, *n.* contrappeso.
**Gegengift**, *n.* contravveleno, antidoto; Arznei zum --, alessifarmaco.
**Gegengraben**, *m.* (im Festungsbau) contraffosso.
**Gegengrund**, *m.* argomento, motivo contrario.
**Gegengruß**, *m.* saluto reciproco, risalutazione.
**Gegengunst**, *f.* favore reciproco, mutuo; -- bezeigen, corrispondere all' altrui cortesia.
**Gegenhall** &c., *v.* Wiederhall &c.
**Gegenhandschrift**, *f.* controscritto, obbligo reciproco.
**Gegenhieb**, *m.* contraccolpo.
**Gegenkaiser**, *m.* anticesare.
**Gegenklage**, *f.* riconvenzione.
**Gegenkläger**, *m.* colui che riconviene.
**Gegenkreis**, *m.* (im Ohr) antelice.
**Gegenlaufgräben**, *pl.* approcci fatti contro ad altri.

Gegenlicht, n. (in der Malerei) contrallume.
Gegenliebe, f. amore reciproco, mutuo affetto.
Gegenlist, f. -- brauchen, oppor astuzia ad astuzia.
Gegenmacht, f. contrapotenza.
Gegenmarsch, m. contrammarcia.
Gegenmauer, f. muro di rinforzo, contrammuro.
Gegenmeinung, f. opinione contraria.
Gegenmine, f. contramminina, contraccava.
Gegenminiren, v. a. contramminare, far contrammine.
Gegenmittel, n. rimedio, antidoto.
Gegenmuskel, m. musculo antagonista.
Gegenpapst, m. antipapa.
Gegenpart, f. parte contraria, avversaria; it. -- halten, far fronte, opporsi.
Gegenpartei, f. parte opposta, partito contrario.
Gegenpfahl, m. contrappalo; mit Gegenpfählen befestigt, contrappalato.
Gegenpfand, n. pegno reciproco.
Gegenpfeiler, m. pilastro di rinforzo.
Gegenprall, m. rimbalzo, contraccolpo.
Gegenprobe, f. prova contraria, reciproca.
Gegenquittung, f. quitanza reciproca.
Gegenrache, f. vendetta reciproca; rappresaglia; -- gebrauchen, alzare bandiera di ricatto.
Gegenrechnung, f. sconto, conto opposto ad un' altro; -- (Rechnung über eine andere), riscontro, registro.
Gegenrede, f. replica, contraddizione.
Gegenriß, m. piano di confronto.
Gegensamendrüse, f. antiprostata.
Gegensatz, m. antitesi contrappunto.
Gegenschall, m. suono ripercosso.
Gegenschattig, agg. anticiano.
Gegenschein, m. vomLichte, luce, lume riflesso, ripercosso; riflesso, riverbero del lume; -- (in der Astronomie), opposizione; -- (in der Malerei), riflesso, sbattimento di luce; it. -- (Handschrift gegen eine andere), scritto, quitanza reciproca; mutuo disimpegno.
Gegenschenkung, f. donazione reciproca.
Gegenschlag, m. contraccolpo.
Gegenschreiben, n. contrallettera, contrammandato.
Gegenschreiber, m. registratore, controllore.
Gegenschuld, f. debito reciproco; Schuld und --, debiti attivi e passivi; debiti e crediti.
Gegenseite, f. il lato, la parte opposta; -- einer Medaille, il rovescio d'una medaglia.
Gegenseitig, agg. reciproco, mutuo, scambievole, vicendevole; it. avv. reciprocamente &c.
Gegenseitigkeit, f. scambievolezza.
Gegensicherheit, f. reciproca sicurezza.
Gegensiegel, n. contrassigillo.
Gegensignal, n. segnale alterno.
Gegensinn, m. contrasenso, senso contrario; it. (fig. orat.) antifrase, antilogia.
Gegensinnig, agg. di senso contrario.
Gegensonne, f. parelio.
Gegenspiel, n. Widerspiel, il contrario, l'opposto; it. (im Spiele) controgiuoco.
Gegenspruch, m. contraddizione.
Gegenstand, m. soggetto, oggetto, obbietto.
Gegenstellung, f. confronto; contrasto.
Gegenstempel, m. contrammarca.
Gegenstimme, f. contrapparte.
Gegenstimmig, agg. dissonante, discordante.
Gegenstoß, m. (im Fechten) contrattempo.
Gegenstreich, m. contraccolpo; it. fig. ricatto, pariglia; einen -- spielen, render la pariglia.
Gegenstrich, m. (in Zeugen) il contrappelo, il rovescio.
Gegenstück, n. (eines Gemäldes) quadro compagno.
Gegentausch, m. scambio, contraccambio, permuta, baratto.
Gegentheil, m. la parte avversaria.
Gegentheil, n. il contrario, l' opposto; it. avv. im --, al contrario, all' opposto.
Gegenüber, v. Gegen.
Gegenverhältniß, n. correlazione.
Gegenvermächtniß, n. donazione reciproca in forma di testamento.
Gegenverschreibung, f. scritto, obbligo reciproco; -- einer Heirathsgabe, contraddote.
Gegenversicherung, f. scritto riversale.
Gegenversprechen, n. promessa reciproca.
Gegenverweis, m. recriminazione; mutuo rimprovero.
Gegenwall, m. contrascarpa.
Gegenwart, f. presenza; in Jemandes --, in presenza di alcuno; fig. -- des Geistes, presenza di spirito; mente pronta.
Gegenwärtig, agg. presente, attuale; durch --es Schreiben, colla presente. — avv. presentemente; ora, adesso.
Gegenwehr, f. difesa, resistenza; sich zur -- setzen, star sulla difesa.
Gegenwind, m. vento contrario; den -- haben, aver il vento contrario, essere sotto vento.
Gegenwink, m. cenno che risponde ad un altro.
Gegenwirkung, f. reazione.
Gegenzeichen, n. segno corrisposto, ricambiato.
Gegenzeuge, m. testimonio contrario.
Gegenzeugniß, n. attesto contrario.
Gegenzusage, f. stipulazione, promessa reciproca.
Gegipfelt, agg. (in Wappen) cimato.
Gegitter, n. graticola, inferriata.
Gegner, m. avversario; nemico, antagonista; parte avversaria.
Gegossen, part. von gießen, fuso, gettato (in forma); --e Arbeit, lavoro di getto.
Gehaben (sich), v. r. sich wohl oder schlecht --, stare, tro-

varsi bene o male; gehabt euch wohl, addio, state bene.
Gehackt, *part.* sminuzzato; *v.* Hacken.
Gehäge, *n.* luogo, bosco chiuso, recinto; *it.* caccia riservata, bandita; Einem ins -- gehen, far la caccia furtivamente nell' altrui possessioni; *it. fig.* usurparsi gli altrui diritti.
Gehägereiter, *m.* cacciator guardiano d'una bandita.
Gehalt, *m.* il valore intrinseco d'una cosa; *per* Inhalt eines Gefäßes, la capacità, la tenuta d'un vaso; *per* das Enthaltene, il contenuto; -- eines Briefes, Buches, tenore, contenuto; -- der Münzen, lega; der innere --, il valor intrinseco delle monete; *per* Lohn, salario; pensione, stipendio, assegnamento.
Gehalten, *part.* & *agg.* tenuto, obbligato; *v.* Halten; für etwas -- werden, essere tenuto, o avuto per ...; essere riputato, stimato, riguardato come &c.
Gehaltlos, *agg.* di nissun valore; --es Geschwätz, ciarle vane, prive di senso.
Gehaltreich, } di molto, di
Gehaltvoll, *agg.* } gran valore.
Gehänge, *n.* Abhang, pendio, declivio; *it.* ghirlande, festoni; Ohrengehänge, orecchini; *per* das Eingeweide, viscere.
Gehängte, *m.* impiccato.
Geharnischt, *agg.* coperto, armato di corazza; (in Wappen) --es Pferd, cavallo bardato.
Gehässig, *agg.* odioso, che ha odio, astio, rancore; Einem -- seyn, avere in odio, in uggia alcuno; -- werden, addivenir odioso, venir in odio. — *avv.* odiosamente &c.
Gehässigkeit, *f.* odio, maltalento, astio; *it.* odiosità.
Gehau, *n.* parte cedua d'un bosco.
Gehauen, *part.* & *agg.* ferito di taglio; --e Steine, pietre di taglio.
Gehäuft, *part.* colmo; traboccante.
Gehäuse, *n.* einer Uhr, cassa dell' oriuolo; *it.* astuccio, scatola.
Geheck, *n.* nidiata, nidata; *per* das Hecken, nidare, fare il nido, e covare.
Gehege, *v.* Gehäge.
Geheim, *agg.* secreto, segreto, recondito, nascoso, occulto; *it.* misterioso, mistico; ein --er Rath, consigliere intimo; --e Zusammenkunft, conventicolo; eine --e Heirath, matrimonio clandestino; eine --e Schreibart, cifra; --e Sünden, peccati vergognosi; der --e Verstand, senso mistico, figurato; die --e Theologie, teologia mistica; *per* verschwiegen, segreto, secreto. — *avv.* in --, in segreto; segretamente.
Geheimbuch, *n.* libro de' segreti.
Geheimhaltung, *f.* il nascondere, il tener secreto.
Geheimniß, *n.* secreto, segreto, mistero; ein -- wider eine Krankheit, arcano.
Geheimnißvoll, *agg.* misterioso; -- thun, darsi un' aria misteriosa. — *avv.* misteriosamente.
Geheimschreiber, *m.* segretario, secretario.
Geheimschrift, *f.* cifera, cifra.
Geheiß, *n.* ordine, comando.
Gehen, *v. n.* andare; camminare; auf den Zehen --, andare in punta di piedi; auf Stelzen --, andar sulle grucce; um die Stadt, um den Garten rc. --, far il giro della città, del giardino &c.; weiter --, andar innanzi, passar oltre; auf Reisen --, viaggiare, girare il mondo; ins Kloster --, farsi monaco, frate; darauf ist nicht zu --, non bisogna porci mente; über Einen her --, por le mani addosso a uno; Einem über sein Geld --, intaccare la borsa d'alcuno; in sich --, ravvedersi; die Fenster gehen auf die Straße, le finestre danno sulla strada; in Seide --, andare vestito di seta; in Trauer --, vestir gramaglia; portar il bruno; müßig --, starsene ozioso, andare a zonzo; schwanger --, esser incinta; es geht ein starker Wind, fa, soffia un gran vento; wie geht es? come va, come va la salute? es geht alles durch seine Hände, il tutto passa per le sue mani; so wie es geht, così come suol andare; so geht es! ma così va! zu Ende --, venir a mancare; im Schwange --, essere in voga; in Erfüllung --, verificarsi; alles geht ihm nach Wunsch, ogni cosa gli riesce a seconda; er geht geradezu, er geht allemal redlich zu Werke, egli è un uomo che cammina, che procede, che va diritto; es geht an das Leben, si tratta della vita; auf den Grund --, esaminare a fondo; der Fluß geht mit Eis, il fiume mena ghiaccio; diese Flinte geht hundert Schritte, questo fucile porta cento passi; den Krebsgang --, andar innanzi, come i gamberi; nach Brod --, procacciarsi il vitto, cercare di guadagnarsi il pane; es geht auf zwölf Uhr, batteran presto le dodici; es geht in das dritte Jahr, faran presto tre anni; nach Einem --, seguir uno; andargli dietro; *it.* andar a cercarlo; *it.* cedergli il passo, il rango; Einem um das Maul --, piagentare, adulare, dar cacabaldole; Zimmer, die in einander gehen, stanze che communicano tra loro; über seinen Stand --, far di più che non conviene al suo stato; es gehet mir sehr nahe, zu Herzen, mi va al cuore, mi tocca il cuore; alles über sich -- lassen, lasciarsi mangiar la torta in capo, soffrir tutto; Krankheit, die herum geht, malattia che corre, che regna; *part.* gegangen.
Gehen, *n.* l'andare, il camminare; l'andamento.
Gehenkte, *m.* impiccato.
Geher, *m.* pedone, cammina-

tore; ein starker --, buon pedone.
Geheul, *n.* urlo, urlamento, ululato, ululo; grida, lamenti, schiamazzo, gemiti.
Geheuer, *agg.* & *avv.* sicuro; es ist hier nicht --, qui non è sicuro lo starvi, v' abbaja la volpe.
Gehirn, *n.* cervello, cerebro; *fig.* ein leeres -- haben, esser senza cervello, non aver sale in zucca; im --e nicht wohl verwahrt seyn, aver dello scemo.
Gehirnlos, *agg.* senza cervello; -- handeln, operar senza giudizio.
Gehöhne, *n.* corbellatura; scherno, dilegio.
Gehölz, *n.* bosco; *it.* boschetto, selvetta.
Gehör, *n.* udito; ein scharfes, feines, hartes -- haben, aver l'orecchio acuto, fine, duro; esser duro d'orecchio; er hat kein --, non ha orecchio; -- geben, dar udienza, dar ascolto; was zum -- gehört, acustico; der große Ohrnerve, nervo acustico.
Gehorchen, *v. n.* obbedire, ubbidire.
Gehören, *v. n.* appartenere, toccare, aspettarsi, spettare; das gehört nicht in mein Fach, ciò non è di mia sfera; dieses gehört nicht hierher, ciò non entra qui; mehr als sich gehört, più del dovere, del convenevole; es gehört Zeit, Geduld, Geld *xc.* dazu, ci vuol tempo, pazienza, ci vogliono danari; zu einer Familie gehören, esser d'una famiglia; diese zwei Dinge -- zusammen, queste due cose vanno unite; solche Speisen -- fürs Vieh, cibi tali sono per le bestie.
Gehörgang, *m.* meato uditorio.
Gehörhammer, *m.* malleolo.
Gehörig, *agg.* zugehörig, appartenente, proprio; *per* schicklich, convenevole, opportuno; proprio; proporzionato; am --en Orte, al luogo debito; die --en Bedürfnisse, i requisiti necessarj; zur --en Stunde, all' ora conveniente, debita. — *avv.* convenevolmente, acconciamente; degnamente &c.; *it. n.* das --e bekommen, aver il suo dovere, il suo conto.
Gehörkunst, *f.* acustica.
Gehörlos, *v.* Taub.
Gehörlosigkeit, *f.* sordezza, sordità.
Gehörn, *n.* le corna.
Gehörnt, *agg.* cornuto.
Gehörorgan, *n.* organo dell' udito.
Gehorsam, *agg.* ubbidiente, obbediente, sommesso; *it.* docile. — *avv.* obbedientemente, con sommissione.
Gehorsam, *m.* ubbidienza, obbedienza; sommissione; sich wieder zum -- bequemen, rientrare nel suo dovere; -- leisten, prestare ubbidienza.
Gehorsamen, *v. n.* obbedire, ubbidire.
Gehorsamst, *agg. sup.* obbedientissimo; Ihr --er Diener, il suo obbedientissimo, o ossequiosissimo servidore.
Gehörtrommel, *f.* timpano dell' orecchio.
Gehre, *f.* direzione obliqua; *per* Wachsscheibe, favo di miele, o di cera.
Gehren, *m.* stromento appuntato; *it.* stromento che forma un angolo di 45 gradi; diagonale; *it.* der Zwickel am Hemde, der Schoß an Kleidern, gherone d'una camicia, d' un vestito.
Gehrung, *f.* la linea diagonale.
Gehudel, *n.* continua vessazione.
Gehülfe, *m.* ajutante, assistente.
Gejauchze, *n.* esultanza, schiamazzo di giubilo.
Geier, *m.* avoltojo; Geierfalk, Hühnergeier, gerfalco, nibbio; ei der --! corpo del diavolo! cospettaccio! cospetto di Bacco!
Geieradler, *m.* aquila bastarda.
Geierfalk, *v.* Gerfalk.
Geifer, *m.* bava, schiuma.
Geiferbart, *m.* uom bavoso; barba bavosa.
Geifericht, *agg.* simile alla bava.
Geiferig, *agg.* bavoso, che fa la bava.
Geifermaul, *n.* bocca bavosa.
Geifern, *v. n.* far bava.
Geifertuch, *n.* bavaglio, che si pone a' fanciulli.
Geige, *f.* violino.
Geigen, *v. n.* sonar il violino; *fig.* Einem die Wahrheit --, dire ad alcuno la verità netta e schietta, sonargliela.
Geigenbogen, *m.* arco, archetto.
Geigenfutter, *n.* custodia di violino.
Geigenhals, *m.* manico del violino.
Geigenharz, *n.* colofonia.
Geigenmacher, *m.* strumentajo, liutajo.
Geigensaite, *f.* corda da violino.
Geigenspiel, *n.* sonata, il suonar di violino.
Geigenspieler, *v.* Geiger.
Geigensteg, *m.* ponticello del violino.
Geigenstück, *n.* opera per il violino.
Geiger, *m.* violinista; erster --, primo violino.
Geil, *agg.* grasso e disgustoso; -- riechen, saper di castrone; *it.* lascivo, lussurioso, libidinoso, lubrico, osceno; --e Saat, Pflanzen, grano rigogliosa; piante rigogliose; --er Boden, terreno troppo grasso. — *avv.* lascivamente, impudicamente &c.
Geile, *f.* testicolo, coglia, coglione; -- des Bodens, der Pflanzen, rigoglio; *per* Dünger, concime.
Geilen, *v. a.* (*ant.*) castrare; *it.* ingrassare i campi; concimare; sich --, radicare, gettar radici. — *v. n.* accattar importunamente; *it.* darsi buon tempo.
Geilheit, *f.* lascivia, lussuria, libidine, incontinenza; -- der Saat und Pflanzen, rigoglio, soverchio germoglio di frondi, che impedisce il fruttificare.
Geilwurz, *f.* testicolo di cane (*erba*).
Geißbart, *m.* barba di becco, sassefrica (*erba*).
Geißblatt, *n.* caprifoglio, madreselva.
Geißbock, *m.* becco, caprone, capro.

**Geiß**, *f.* capra.
**Geißel**, *f.* flagello, disciplina; sferza, staffile; *fig.* flagello, tribolazione.
**Geißel**, *m.* ostaggio, stadico.
**Geißelbrüder**, *pl.* i flagellanti.
**Geißeln**, *v.a.* flagellare, frustare; sferzare; dar la frusta; dar la disciplina; sich --, disciplinarsi; *fig.* flagellare.
**Geißelung**, *f.* flagellamento, disciplina; die -- Christi, la flagellazione di Cristo.
**Geißfuß**, *m.* piè di capra; erba podagraria.
**Geißhirt**, *v.* Ziegenhirt.
**Geißkäse**, *v.* Ziegenkäse.
**Geißklee**, *m.* citiso.
**Geißkraut**, *v.* Geißbart.
**Geißler**, *m.* flagellatore, flagellante.
**Geißraute**, *f.* caprario, galega.
**Geist**, *m.* spirito, mente; ein guter --, buon genio; ein feuriger --, spirito vivace, focoso; --er in der Luft, in Bergwerken 2c., spiriti fulletti; *per* Seele: der -- des Menschen ist unsterblich, l'anima dell' uomo è immortale; den -- aufgeben, render l'anima; morire; Geistesarbeit, lavoro di mente; ein erhabener --, ingegno sublime; die Lebensgeister, spiriti vitali; *per* Gemüth, animo, indole; ein hoher --, animo elevato, tendente a cose grandi; ein sclavischer --, animo servile; *per* Stärke, Munterkeit, spirito, brio, anima, vivacità, energia; -- im Weine 2c., spirito, forza del vino &c.
**Geisterbann**, *m.* esorcismo.
**Geisterbeschwörer**, *m.* esorcista, negromante.
**Geisterbeschwörung**, *f.* esorcismo, negromanzia.
**Geisterlehre**, *f.* pneumatologia.
**Geisterseher**, *m.* visionario.
**Geisterseherei**, *f.* mania delle visioni.
**Geisterwelt**, *f.* il mondo intellettuale.
**Geistesabwesenheit**, *f.* astrazione, assenza di spirito.
**Geistesbildung**, *f.* coltura dello spirito.
**Geistesgabe**, *f.* dono, prerogativa dello spirito; talento.
**Geistesgegenwart**, *f.* presenza di spirito.
**Geistesgröße**, *f.* grandezza d' animo.
**Geisteskraft**, *f.* forza d'ingegno, forza d'animo.
**Geistig**, *agg.* spirituale, incorporeo; ein --es Wesen, sostanza intellettuale, spirituale; die --e Welt, mondo intellettuale, immateriale; *per* was flüchtig wirksam ist (meistens vom Flüssigen), spiritoso, potente. — *avv.* spiritualmente.
**Geistigkeit**, *f.* spiritualità, immaterialità.
**Geistlich**, *agg.* ecclesiastico, chericale, sacro; *it. per* geistig, incorporeo, spirituale; ein --es Buch, libro divoto; in einen --en Orden treten, farsi religioso; der --e Hirtenstab, il pastorale; --e Dinge, cose sacre; ein --er Rath, consigliere consistoriale; das --e Recht, diritto canonico; --er Vater, confessore. — *avv.* spiritualmente &c.
**Geistliche**, *m.* prete, ecclesiastico, cherico; frate.
**Geistlichkeit**, *f.* (die Geistlichen) il clero.
**Geistlos**, *agg.* senza spirito; privo d'ingegno; insipido, insulso; ein --er Mensch, uomo senza ingegno, acume; eine --e Schrift, scritto insulso, senza forza, o sapere.
**Geistlosigkeit**, *f.* scipitezza, insipidezza.
**Geistreich**, *agg.* spiritoso, ingegnoso; ein --es Gedicht, poesia ingegnosa, piena di spirito e di sapore. — *avv.* spiritosamente &c.
**Geistvoll**, *v.* Geistreich.
**Geiz**, *m.* avarizia, spilorceria; -- (an den Pflanzen), rami inutili e dannosi.
**Geizen**, *v. n.* avarizzare, usare con avarizia, con gran parsimonia; nach Ehre --, ambire gli onori; mit der Zeit --, esser avaro del tempo. — *v. a.* Vermögen zusammengeizen, accumulare a forza di spilorcerie una gran facoltà; -- (in der Landwirthschaft), potare, troncare i rami inutili; *part.* gegeizet.
**Geizhals**, *m.* avaro, avaronaccio; avarone; spilorcio.
**Geizig**, *agg.* avaro, spilorcio, sordido; -- nach Ehre, ambizioso; mit etwas -- thun, usar d'alcuna cosa parcamente, servirsene a spilluzzico. — *avv.* avaramente &c.
**Gekammt**, *agg.* wie der Hahn, crestuto, crestoso.
**Gekappt**, *part.* capponato &c.
**Gekaut**, *part.* masticato; *it. n.* Gekautes, masticaticcio.
**Gekeife**, *n.* il grido, lo sgridare, rabbuffi; rampogne.
**Gekettelt**, *part.* fatto a catena.
**Gekitzel**, *n.* solletico, titillamento, titillazione.
**Geklaffe**, *n.* abbajamento.
**Geklapper**, *n.* stridore, strepito; -- mit den Zähnen, strider de' denti.
**Geklatsch**, *n.* mit Peitschen, scoppiettio, scoppio, che si fa con isferza; -- mit den Händen, sbattimento di mani; *fig.* Weibergeklatsch, ciance, chiacchiero di donnicciuole.
**Geklimper**, *n.* tempello, tintinnio; *fig.* -- auf dem Clavier, lo strimpellare il gravicembalo.
**Geklingel**, *n.* tintinnio, tintinno, suono.
**Geklirr**, *n.* scricchiolata, squillo; das -- der Waffen, strepito d'armi percosse insieme. [percuotere.
**Geklopfe**, *n.* picchiamento, il
**Geknalle**, *n.* grande scoppio, fragore.
**Geknirsche**, *n.* mit den Zähnen, stridore de' denti.
**Geknister**, *n.* scricchiolata.
**Geköpert**, *agg.* (von Zeugen) incrocchiato; fatto a spina pesce.
**Gekörnt**, *agg.* (vom Leder) ben granito.
**Gekrache**, *n.* scoppio, gran fragore, fracasso.
**Gekreische**, *n.* grida continue.
**Gekritzel**, *n.* scarabocchio.
**Gekröpft**, *agg.* (vom Tuch) accottonato.
**Gekröse**, *n.* im menschlichen Körper, mesenterio; -- der Thie-

re, interiora, le budella, trippa; Gekrösblutadern, vene meseuteriche; Gekrösdrüsen, glandole mesenteriche; -- (ein krauser Kragen um den Hals), collare alla spagnuola.
**Gekrümmt**, *part.* & *agg.* ritorto, curvo, adunco; *it. avv.* tortuosamente, obliquamente.
**Gekrüpft**, *agg.* (in Wappen) aggruppato.
**Gekünstel**, *n.* troppo artificio, affettazione.
**Gekünstelt**. *part.* & *agg.* ricercato, affettato, stentato; gekünstelte Malerei, pittura leccata, affettata. — *avv.* affettatamente.
**Gelache**, *n.* riso continuo.
**Geläche!**, *n.* sorriso, ghigno, sogghigno.
**Gelächter**, *n.* risata, scroscio di risa, sghignazzata; ein -- aufschlagen, prorompere in risa; Gegenstand des Gelächters, ludibrio.
**Geladene**, *m.* (Gast) convitato.
**Gelag**, *n.* Zeche, Schmaus, stravizzo; gozzoviglia, convito; *fig.* ins -- hinein handeln, schwatzen, operare alla balorda, alla cieca; parlare a caso.
**Gelähmt**, *part.* stroppiato, attratto.
**Gelahrtheit**, *v.* Gelehrsamkeit.
**Geländer**, *n.* an Brücken *rc.*, parapetto, sponda; -- von einem Altan, Balkon, balaustrata; -- an einer Treppe, appoggio.
**Geländerdocke**, *f.* balaustro, colonnetta.
**Geländerfenster**, *n.* balcone.
**Gelangen**, *v. n.* pervenire, giugnere, arrivare.
**Gelärm**, *n.* tumulto, rumore, chiasso.
**Gelaß**, *m.* spazio, vuoto, ampiezza.
**Gelassen**, *agg.* placido, pacifico; tranquillo, moderato, posato. — *avv.* posatamente &c.; nur --! adagio, pazienza, un po' di sofferenza!
**Gelassenheit**, *f.* placidezza, longanimità, pazienza, moderazione; -- in seinem Schicksale *rc.*, rassegnazione.
**Gelaufe**, *n.* il correre quà e là; il continuo andare e venire.
**Geläufig**, *agg.* pronto, abituale, spedito; che è divenuto facile per lungo uso; eine --e Zunge, Hand, lingua sciolta, mano pronta, spedita. — *avv.* speditamente &c.
**Geläufigkeit**, *f.* speditezza, leggerezza, prontezza; -- der Zunge, scioltezza, volubilità.
**Geläute**, *n.* scampanata, suono di campane; -- (die Glocken selbst), le campane d'una chiesa.
**Gelb**, *agg.* giallo; -- aussehen, aver un color giallo, esser giallo in volto; *it. n.* das Gelbe, die gelbe Farbe, il giallo, il color giallo.
**Gelbbraun**, *agg.* leonato, lionato.
**Gelben**, *v. a.* ingiallare, far giallo; tigner di giallo. — *v. n.* ingiallire, diventar giallo; *it.* biondeggiare.
**Gelbfink**, *m.* vercellino.
**Gelbgießer**, *m.* ottonajo.
**Gelbgrün**, *agg.* verde giallo, verde pomo.
**Gelbkopf**, *m.* rigogolo.
**Gelblich**, *agg.* giallico, giallognolo.
**Gelbroth**, *agg.* rosso giallo.
**Gelbschecke**, *f.* cavallo macchiato di giallo.
**Gelbschnabel**, *m.* sguajatello; sbarbatello.
**Gelbsucht**, *f.* itterizia, mal regio.
**Gelbsüchtig**, *agg.* itterico.
**Gelbwurz**, *f.* curcuma.
**Gelbzwiebel**, *f.* ornitogalo.
**Geld**, *n.* danaro, danari, denaro; *fig.* soldi, quattrini; baares --, danari contanti; hartes --, moneta grossa; kleines --, moneta spicciola; nicht bei --e seyn, essere, andare asciutto di danaro; Einer, der viel -- hat, uomo danarioso; es ist kein -- unter den Leuten, corre poco danaro nel paese; erspartes --, peculio.
**Geldarm**, *agg.* asciutto, povero di danari.
**Geldbedarf**, *m.* bisogno di danaro.
**Geldbedürftig**, *agg.* bisognoso di danaro.
**Geldbegierde**, *f.* vaghezza, bramosia di danari, sete dell' oro.
**Geldbegierig**, *agg.* vago, cupido di danari; interessato.
**Geldbeitrag**, *m.* contribuzione, soccorso in denaro.
**Geldbeutel**, *m.* borsa (de' denari).
**Geldbuße**, *f.* multa, ammenda pecuniaria.
**Geldeinnahme**, *f.* riscossione di danari.
**Gelder**, *pl.* denari, contanti.
**Geldforderung**, *f.* pretensione di danari.
**Geldgeiz**, *m.* avarizia, cupidigia, avida sete dell' oro.
**Geldgeizig**, *agg.* avaro, avido di danari &c.
**Geldgier**, *f.* } *v.* Geldbegierde.
**Geldgierde**, }
**Geldgürtel**, *v.* Geldkatze.
**Geldhandel**, *m.* commercio di danari, cambio.
**Geldhändler**, *v.* Wechsler.
**Geldhülfe**, *f.* soccorso, sussidio, ajuto in danari.
**Geldkasten**, *m.* scrigno, cassetta dei danari.
**Geldkatze**, *f.* bolgia, borsa di pelle in forma di cintola.
**Geldmäkler**, *m.* sensale, cambista.
**Geldmangel**, *m.* mancanza di danari.
**Geldnoth**, *f.* scarsezza, mancanza, penuria, strettezza di danari.
**Geldposten**, *m.* partita, somma di danaro dovuta.
**Geldrechnung**, *f.* conto di denaro.
**Geldreich**, *agg.* pecunioso, danaroso, addanajato.
**Geldsache**, *f.* affare appartenente a' danari, alle monete.
**Geldsack**, *m.* sacco da danari, da porvi dentro danari.
**Geldschneider**, *m.* espilatore.
**Geldschneiderei**, *f.* espilazione, estorsione.
**Geldsplitterei**, *f.* dissipamento, sprecamento di danari.
**Geldstrafe**, *f.* pena pecuniaria; multa, ammenda.
**Geldsucht**, *f.* mania, passione eccessiva per i danari.

**Geldtasche**, *f.* tasca, borsiglio da tenervi i danari.
**Geldwechsel**, *m.* cambio di danari, di monete.
**Geldwechsler**, *m.* cambiatore, cambista.
**Geldwesen**, *v.* Geldsache.
**Gelecke**, *n.* das Lecken, leccamento, leccatura; *per* Leckerei, leccume.
**Gelee**, *n.* gelatina.
**Gelege**, *n.* propaggine, origine delle viti.
**Gelegen**, *agg.* & *avv.* situato, ben situato, posto in un sito buono, comodo, bello; *per* schicklich, opportuno, comodo, favorevole. — *avv.* a buon punto; a proposito, in acconcio; es ist mir nichts daran —, non me ne importa niente, non mi preme; daran ist viel —, importa molto.
**Gelegenheit**, *f.* occasione, incontro; congiuntura; eine — fahren lassen, lasciarsi uscir di mano una bella occasione; die — ergreifen, cogliere il tempo, l'occasione; alle —en eines Hauses kennen, conoscer tutte le parti d'una casa; mit seiner eigenen — kommen, venir col proprio legno; *it. avv.* con comodo, agio; *it.* a proposito, sul soggetto.
**Gelegenheitsdichter**, *m.* poeta [ciclico.
**Gelegenheitsmacher**, *m.* ruffiano.
**Gelegenheitsmacherin**, *f.* ruffiana.
**Gelegentlich**, *agg.* occasionale. — *avv.* dandosi il caso, in occasione.
**Gelehrig**, *agg.* docile, pieghevole, disciplinevole, voglioso d'imparare. — *avv.* con docilità.
**Gelehrigkeit**, *f.* docilità, facilità d'imparare.
**Gelehrsam**, *v.* Gelehrig.
**Gelehrsamkeit**, *f.* dottrina, letteratura, erudizione; angemaßte —, saccenteria.
**Gelehrt**, *agg.* dotto, erudito, letterato. — *m.* ein Gelehrter, un letterato, uomo di lettere; der eingebildete, steife Gelehrte, saccente, sacciutello. — *avv.* dottamente, eruditamente, sapientemente.
**Geleise**, *n.* rotaja, carreggiata; *fig.* etwas ins — bringen, avviare, incamminar bene un affare; etwas wieder ins — bringen, rimenar sulla dritta via; aus dem — kommen, uscir di via; *it.* perder il filo del suo discorso; *anche* uscir del seminato; das — der Räder, la sala delle ruote.
**Geleit**, *n.* accompagnamento, corteggio, guida; — (zur Sicherheit), scorta; — (auf dem Meere), convoglio, condotta; das sichere —, il salvocondotto; — (das Geld, welches Reisende für die Sicherheit bezahlen), pedaggio.
**Geleiten**, *v. a.* accompagnare, scortare, condurre; — (auf dem Meere), convojare; — (aus Höflichkeit), far corteggio.
**Geleiter**, *v.* Geleitsmann.
**Geleitsamt**, *n.* uffizio del guidaggio.
**Geleitsbediente**, *m.* impiegato nell' uffizio del guidaggio.
**Geleitsbrief**, *m.* salvocondotto.
**Geleitseinnahme**, *f.* casa dove si esigono i pedaggi.
**Geleitseinnehmer**, *m.* riscotitore del pedaggio.
**Geleitsgeld**, *n.* pedaggio.
**Geleitsmann**, *m.* guida, conduttore.
**Geleitsrecht**, *n.* il diritto del pedaggio.
**Geleitsreiter**, *m.* stradiere a cavallo.
**Geleitsschiff**, *n.* nave di conserva, di convoglio.
**Geleitszettel**, *m.* bolletta del guidaggio.
**Gelenk**, *agg.* flessibile; *per* biegsam, arrendevole, pieghevole, cedevole; *per* flink, lesto, svelto; — machen, snodare, render pieghevole.
**Gelenk**, *n.* giuntura, articolazione, nodo; articolo, commettitura; — am Arme, piegatura; — am Knie, giuntura; sich ein Bein aus dem —e fallen, slogarsi un osso; zu den —en gehörig, articolare; — an einer Kette, anello.
**Gelenkbein**, *n.* osso sesamoideo.
**Gelenkigkeit**, *f.* flessibilità, pieghevolezza, cedevolezza; — un Gliedern, scioltezza delle membra; agilità.
**Gelenksam**, *v.* Gelenk.
**Gelenksamkeit**, *f.* cedevolezza, arrendevolezza.
**Gelencht**, *v.* Beleuchtung.
**Gelichter**, *n.* calibro, qualità.
**Gelieben**, *v.* Belieben.
**Geliebt**, *part.* diletto, amato; vorzüglich —, prediletto.
**Geliebter**, *m.* amante, zerbino, innamorato.
**Geliefern**, *v. n.* (*provinc.*) *megl.* Gerinnen, *v.*
**Gelinde**, *agg.* mite, dolce, benigno, soave, morbido, pastoso, morbidoso; *per* weich, molle, tenero; —r Regen, pioggetta, spruzzaglia; eine — Strafe, pena, castigo mite; — Arznei, dolce purgante, medicamento benigno; — Wärme, Jahreszeit, calor temperato, dolce stagione; —r Schweiß, sudor lieve, leggiero; —s Feuer, fuoco lento; das Wetter wird —r, il tempo si mitiga, si raddolcisce; —r machen, lindern, mildern, rammorbidire, rattemperare, raddolcire; — (von Menschen), benigno, mite, piacevole, facile, condiscendente; allzu — Moral, morale rilassata. — *avv.* piacevolmente, dolcemente &c.
**Gelindigkeit**, *f.* dolcezza, placidezza; — der Luft, dolce temperie; — der Strafen, lenità de' castighi; — (von Personen), affabilità, soavità, dolcezza, facilità, agevolezza.
**Gelingen**, *v. n.* riuscire, sortir buon effetto; es wird mir —, mi verrà fatto, ci riuscirò; *part.* gelungen.
**Gelispel**, *n.* (ein Fehler der Zunge), il frammetter lingua; *it.* *per* Geflister, bisbiglio, *v.*; — von Wasser u. Luft, susurro, mormorio delle acque, dell' aria.
**Gellen**, *v.* Gällen.
**Geloben**, *v. a.* promettere con

voto, far voto; Treue --, promettere fedeltà.
Gelobt, *part.* lodato; das --e Land, la terra promessa; ein --es Land, paese di somma fertilità.
Gelöbniß, *n.* } *più usit.* Gelübde,
Gelobung, *f.* } voto, promesso, promissione.
Gelt! *interj.* non è vero? ah! quanto va!
Gelt, *agg.* (*Term. rurale*) non pregna; (*dicesi degli animali*) infecondo, sterile.
Gelte, *f.* mastello, secchia.
Gelten, *v. n.* valere, esser valido, aver corso; *it. fam.* possedere molta autorità, grande stima; hier gilt das Reden nicht, quì il dir non giova; diese Münze gilt hier nichts, questa moneta quì non ha corso; die meisten Stimmen --, la pluralità de' voti decidono; es gilt (im Spiele), vada; -- lassen (einen Satz &c.), lasciar passare, non contraddire; *it.* eine Rechnung, approvare un conto, una partita; das gilt uns, or tocca a noi; *it.* ciò è diritto a noi; va a cader sopra di noi; *part.* gegolten.
Geltend, *part.* che vale.
Geltling, *m.* animale sterile.
Geltung, *f. T.* valor delle note.
Gelübde, *n.* voto; *it.* quelle tavolette votive, che s'appendono presso a qualche santuario.
Gelüst, *n.* concupiscenza carnale; das -- einer schwangern Frau, voglia.
Gelüsten, *v. n.* & *imp.* desiderare con bramosia, cupidamente; invogliarsi; aver voglia intensa.
Gelzen, *v. a.* die Schweine, castrare i porci.
Gemach, *n.* (kleines Zimmer) camerino, gabinetto, stanzino; das heimliche --, il luogo comune, il cesso.
Gemach, *avv.* & *interj.* piano, adagio.
Gemache, *n.* caramogio.
Gemächlich, *agg.* comodo; *it.* agiato, buono; *it.* indolente, pigro. — *avv.* agiatamente, a bell' agio &c.

Gemächlichkeit, *f.* comodità, agio.
Gemächt, *n.* la forma, il modo d'un' opera, d'un lavoro); lavorio; *per* die Schamtheile, le parti vergognose, l'anguinaja; Bruch im --, ernia inguinale.
Gemahl, *m.* marito, sposo, consorte.
Gemahlin, *f.* sposa, consorte.
Gemahnen, *v. n.* sembrare, parere; *it. per* far ricordare, sovvenire, *v.* Erinnern.
Gemälde, *n.* pittura, quadro; *fig. per* Schilderung, descrizione, ritratto.
Gemansche, *n.* (*pop.*) pessima mescolanza.
Gemäß, *n.* Maß, misura.
Gemäß, *agg.* conforme, conveniente, proporzionato; *it. prep.* conforme, secondo.
Gemäßheit, *f.* conformità, congruenza, corrispondenza.
Gemäßigt, *agg.* temperato, moderato.
Gemäuer, *n.* mura, muraglie.
Gemein, *agg.* comune; pubblico, generale; *it.* familiare, volgare, comune, ordinario; ein --er Mann, uomo volgare; etwas -- machen, accomunare; farlo comune; der --e Menschenverstand, il senso comune; --es Sprichwort, proverbio comune, trito; die --e Mundart, parlar, linguaggio volgare; -- und schlecht, comunale, triviale; --es Wort, voce bassa; Mann, der -- thut, uomo popolare, affabile. — *avv.* volgarmente, ordinariamente &c.; -- reden, parlare il dialetto del volgo.
Gemeinde, } comunità, il co-
Gemeine, *f.* } mune; *it.* parrocchia; die christliche --, la communione cristiana, la cristianità; -- in einer Stadt, la cittadinanza.
Gemeindeglied, *n.* membro d'una comunità.
Gemeindegut, *n.* ben comunale, del comune, del pubblico.
Gemeinder, } l'associato; *it.*
Gemeiner, *m.* } il membro d'una comunità.

Gemeingeist, *m.* lo spirito pubblico, sentimenti patriotici.
Gemeingültig, *agg.* --er Satz, massima generalmente ricevuta, riconosciuta.
Gemeingut, *n. v.* Gemeindegut; *it.* il ben pubblico.
Gemeinhaus, *n.* casa del comune.
Gemeinheit, *f.* Gemeinde, il pubblico, il comune.
Gemeinherrschaft, *f.* dominio comune.
Gemeinhirt, *m.* pastore del comune.
Gemeiniglich, *avv.* comunemente, ordinariamente, per l'ordinario.
Gemeinnützig, *agg.* d'un utilità pubblica e generale. — *avv.* in modo utile al pubblico.
Gemeinochs, *m.* toro del comune.
Gemeinplatz, *m.* luogo comune, trivialità.
Gemeinsam, *v.* Gemeinschaftlich.
Gemeinschaft, *f.* comunanza, comunione, comunella; mit Jemandem in -- stehen, aver familiarità, commercio con alcuno; -- (vertrauter Umgang), familiarità, intrinsechezza, domestichezza.
Gemeinschaftlich, *agg.* comune. — *avv.* -- wohnen, coabitare; -- speisen, aver tavola comune, mangiare in combutta.
Gemeinschießen, *n.* il tirare a segno (d'una comunità).
Gemeint, *part.* & *agg.* intenzionato.
Gemeintrift, *f.* i pascoli del comune.
Gemelke, *n.* il mugnere, trarre il latte.
Gemenge, *n.* } mescuglio, me-
Gemengsel, } scolanza, guazzabuglio.
Gemesse, *n.* Maß, il misurare, misura.
Gemessen, *part.* misurato; --e Befehle, comandi, ordini espressi, precisi, formali.
Gemetzel, *n.* macello, strage, uccisione.
Gemisch, *n.* miscuglio, mescolanza, mischianza.
Gemme, *f.* gemma, pietra preziosa intagliata, incisa.

**Gemsbock**, *m.* camoscio.
**Gemse**, *f.* camoscio.
**Gemsenkugel**, *f.* egagropila.
**Gemsfell**, *n.* pelle di camoscio.
**Gemsleder**, *n.* cuojo di camoscio.
**Gemswurzel**, *f.* doronico.
**Gemsziege**, *f.* camoscia, camozza.
**Gemüll**, *n.* } calcinacci, rottami.
**Gemülm**, }
**Gemünzt**, *agg.* & *part.* coniato, improntato.
**Gemurmel**, *n.* mormorio, susurro, bisbiglio.
**Gemurre**, *n.* mormorio, borbottamento.
**Gemüse**, *n.* civaje, legume, verdura.
**Gemüßiget**, *part.* necessitato, astretto, costretto.
**Gemüth**, *n.* animo, mente, cuore; *it.* indole; zu --e ziehen, nehmen, aver a cuore; porsi in cuore; zu --e führen, rammemorare; ein gutes --, buon carattere, buona indole; ein hohes --, cuor magnanimo; die --er reizen, irritare, agitar gli animi.
**Gemüthlich**, *agg.* inclinato, disposto; *per* zufrieden, behaglich, contento; agiato.
**Gemüthsart**, *f.* indole, carattere, genio.
**Gemüthsbeschaffenheit**, *f.* disposizione d'animo.
**Gemüthsbewegung**, *f.* passione, affetto, commozione d'animo; eine heftige --, trasporto; agitazione.
**Gemüthsfassung**, *f.* contegno dell' animo.
**Gemüthsfähigkeit**, } contegno,
**Gemüthsgabe**, *f.* } compostezza, tenor dell' animo.
**Gemüthskraft**, *f.* forza d'animo.
**Gemüthskrank**, *agg.* che ha l'animo oppresso, malinconico.
**Gemüthskrankheit**, *f.* malattia; passion d'animo.
**Gemüthsneigung**, *f.* inclinazione, propensione; tendenza dell' animo.
**Gemüthsregung**, *v.* Gemüthsbewegung.
**Gemüthsruhe**, *f.* la pace, la quiete dell' animo.
**Gemüthsveränderung**, *f.* alterazione d'animo.
**Gemüthsverfassung**, *f.* disposizione d'animo; situazione, tenore dell' animo.
**Gemüthsunruhe**, *f.* inquietudine, agitazione, affanno.
**Gemüthszustand**, *v.* Gemüthsverfassung.
**Gen**, *prep.* gegen, verso; die Augen gen Himmel erheben, innalzar gli occhi al cielo.
**Genannt**, *part.* & *agg.* nominato, detto.
**Genasche**, *n.* golosità, leccornia.
**Genau**, *agg.* (pünktlich, sorgfältig) esatto, puntuale, accurato; --e Maßregeln nehmen, prender giuste misure; --e Erzählung, racconto fedele; eine --e Untersuchung, ricerca scrupolosa; mit --er Noth, a stento; --er Freund, amico intrinseco, intimo; *per* sehr sparsam: er ist --, egli è tenace, è uno che tiene la borsa stretta; die genauesten Preise, i prezzi i più ristretti. — *avv.* esattamente, puntualmente &c.; die Sachen -- wissen, saper le cose minutamente; man muß es nicht so -- nehmen, non bisogna poi esser così difficile, così sofistico; -- verbunden, strettamente unito; sehr -- handeln, stiracchiare il prezzo; -- leben, vivere strettamente, magramente, stare a stecchetto; sich -- behelfen müssen, vivere a stento.
**Genauigkeit**, *f.* esattezza, precisione, accuratezza, puntualità; *per* große Sparsamkeit, stretta economia, parsimonia.
**Genealogie**, *f.* genealogia.
**Genealogisch**, *agg.* genealogico.
**Genealogist**, *m.* genealogista.
**Genehm**, *avv.* -- halten, *v.* Genehmigen.
**Genehmigen**, *v. a.* approvare, aggradire, acconsentire.
**Genehmigung**, *f.* gradimento, approvazione.
**Geneigt**, *agg.* (gewogen, zugethan), affezionato, benevole, portato, inclinato; Einem -- seyn, voler bene, portar affetto a qualcheduno; zu etwas --, inclinato, proclive, propenso a q. c.; zu Krankheiten --, essere sottoposto a malattie; *it. avv.* affezionatamente.
**Geneigtheit**, *f.* inclinazione, propensione, affezione.
**General**, *m.* generale.
**General**, *agg.* generale, principale.
**Generaladjutant**, *m.* ajutante maggiore di campo.
**Generaladmiral**, *m.* ammiraglio generale.
**Generalat**, *n.* generalato.
**Generalbaß**, *m.* basso continuo.
**Generalfeldmarschall**, *m.* generalissimo.
**Generalfeldwachtmeister**, *m.* maresciallo di campo.
**Generalfeldzeugmeister**, *m.* generale dell' artiglieria.
**Generalfiskal**, *m.* fiscal generale.
**Generalgewaltiger**, *m.* il gran prevosto dell' armata.
**Generalität**, *f.* generalità; i generali dell' armata.
**Generalkarte**, *f.* carta generale.
**Generalkriegscommissär**, *m.* commissario generale di guerra.
**Generallandtag**, *m.* dieta generale.
**Generallieutenant**, *m.* luogotenente generale.
**Generalliste**, *f.* lista generale.
**Generalmarsch**, *m.* la chiamata generale; den -- schlagen, sonare a raccolta; batter la generale.
**Generalmusterung**, *f.* rivista generale delle truppe.
**Generalpächter**, *m.* appaltatore generale.
**Generalpardon**, *m.* amnistia, perdono generale.
**Generalquartiermeister**, *m.* quartiermastro generale.
**Generalstaaten**, *pl.* stati generali.
**Generalstab**, *m.* stato maggiore.
**Generalsturm**, *m.* assalto, attacco generale.
**Generalsuperintendent**, *m.* l'ispettor generale delle chiese protestanti (d'una provincia &c.).
**Generalvorsteher**, *m.* soprantendente generale.

Ge-

Generalwagenmeister, *m.* intendente generale de' carriaggi.
Genesen, *v.n.* guarire, risanare; riaversi; *part.* genesen.
Genesung, *f.* convalescenza, guarigione.
Genick, *n.* nuca, coppa; das -- brechen, romper la nuca.
Genicken, *v. a. T.* dinoccolare.
Genickfänger, *m.* specie di coltello da caccia.
Genie, *n.* ingegno, talento; *it.* genio.
Geniess, *n. T.* rigaglia, regaglia (che si dà ai bracchi).
Geniessbar, *agg.* godibile, mangiabile, bevibile.
Geniessen, *v. a.* godere, gioire, fruire, possedere; Jemandes Freundschaft --, possedere l'amicizia d'alcuno; *per* essen, gustare, assaggiare; ich habe heute noch nichts genossen, oggi son ancora digiuno; den Besitz --, esser in possesso; das heil. Abendmahl --, ricevere la sagra comunione; *part.* genossen.
Geniessend, *part.* godente, possedente.
Geniessung, *f.* godimento, fruizione.
Genietet, *part.* ribadito.
Genist, *n.* von Stroh, Holz, fuscelli, pagliuche, pagliuzze, frasconi.
Genister, *v.* Ginst.
Genitiv, *m. T.* il genitivo.
Genius, *m.* genio; *it.* il dio tutelare d'una persona, d'un luogo.
Genoss, *m.* compagno, socio, collega.
Genossenschaft, *f.* compagnia, società, consorzio.
Genug, *avv.* abbastanza, bastevolmente, sufficientemente; -- seyn, bastare; er ist Mann -- dazu, egli è capace di ciò, egli è uomo da tanto; --, ich weiss es, in somma, io lo so; -- thun, soddisfare.
Genüge, *n.* sufficienza, quanto basta; -- thun, leisten, soddisfare, appagare; seiner Pflicht -- thun, adempire al suo dovere; seiner Lust -- thun, cavarsi la voglia; dieser Ausdruck will mir nicht -- thun, quest' espressione non mi soddisfa. — *avv.* zur --, a sufficienza, abbastanza.
Genügen, *v. n. imp.* bastare, soddisfare; sich -- lassen, *v.r.* appagarsi, contentarsi.
Genugsam, *agg.* sufficiente, bastevole; *it. avv.* abbastanza, a sufficienza.
Genügsam, *agg.* frugale, facile a contentare.
Genugsamkeit, *v.* Genüge.
Genügsamkeit, *f.* la frugalità, la moderazione, la temperanza, la sobrietà.
Genugthuend, *part.* soddisfacente.
Genugthuung, *f.* la soddisfazione; -- Christi, espiazione.
Genuss, *m.* godimento, possesso, fruizione.
Geograph, *m.* geografo.
Geographie, *f.* geografia.
Geographisch, *agg.* geografico.
Geometer, *m.* geometra, geometro.
Geometrie, *f.* geometria.
Geometrisch, *agg.* geometro. — *avv.* geometricamente.
Gepäck, *n.* bagaglie, bagaglio, carriaggio.
Gepfeife, *n.* fischiata, fischio.
Gepicht, *part.* impeciato.
Gepipe, *n.* il pigolare, pigolio (de' pulcini).
Geplapper, *n.* chiacchierata, cicalata; ciarle.
Geplärre, *n.* schiamazzo, clamore.
Geplätscher, *n.* (eines Bachs) mormorio.
Geplatze, *n.* schioppettio.
Geplauder, *v.* Plauderei.
Gepolter, *n.* romore, strepito, chiasso; calpestio, fracasso.
Gepräge, *n.* impronta, impronto; -- (auf Münzen), conio.
Gepränge, *n.* pompa, treno, apparato.
Geprassel, *n.* fracasso, fragore, romore, strepito.
Gepresst, *part.* stivato, compresso.
Geputzt, *part.* pulito &c., *v.* Putzen.
Gequake, *n.* il gracidare, gracidamento delle ranocchie.
Gerade, *agg.* diritto, (*parlando di numeri*) pari; eine -- Linie, linea retta; (*nella genealogia*) diretta linea; der -- Weg, via diritta; der -- Darm, intestino retto; --s Weges, a dirittura; ein --r Mann, uomo giusto, dritto, leale; -- Rechnung, conto intero; -- u. ungerade spielen, giuocar pari o caffo. — *avv.* diritto, a dirittura, dirittamente, direttamente; -- stehen, tenersi ritto; den Kopf -- halten, tener la testa alzata; *it.* -- zu. --s Weges gehen, andar a dirittura; *it. fig.* andar diritto al suo intento; *anche* operar lealmente, con dirittura; -- zuwider, diametralmente contrario, opposto; *per* eben, just, per l'appunto.
Gerade, *f.* sopraddote; corredo, paraferna; zur -- gehörig, sopraddotale.
Geradheit, *f.* dirittura, rettitudine.
Geradlinig, *agg.* rettilineo.
Geradrichtung, *f.* dirizzamento.
Geraspel, *n.* raschiatura, rastiatura.
Gerassel, *n.* strepito, fragore.
Geräth, *n.* } mobili, mas-
Geräthschaft, *f.* } serizie, utensili, arredi, suppellettili; -- (kleines Geräth im Hause, als Werkzeuge *rc.*), utensili; -- in der Küche, stoviglie, attrezzi.
Geräthekammer, *f.* ripostiglio.
Gerathen, *v. n.* riuscire, tornar a bene; prosperare; corrisponder alle aspettazioni; ein übel --er Sohn, un figlio mal nato; -- (von Früchten), crescere abbondantemente; wohin -- (von ungefähr wohin kommen), capitare, giungere a caso in qualche luogo; ins Netz --, incappar nella rete; in böse Hände --, capitare in cattive mani; in Schaden --, far delle perdite, scapitare; auf den Gedanken --, venir in testa, in pensiero; ins Stocken --, arenarsi, incagliarsi gli affari; in Armuth --, cadere, ridursi in povertà; in Vergessenheit --, andare in obblio;

an einander --, venir alle prese; azzuffarsi; in Verfall --, andare in decadenza; in Erstaunen, Verwunderung --, restare attonito, sorpreso; auf den Verdacht ɩc. --, entrar in sospetto; in Brand --, accendersi, infiammarsi; auf eine Klippe --, venir a urtare in uno scoglio; in Jemandes Gewalt --, cader in potere di alcuno; *part.* gerathen.

Gerathewohl, *n.* aufs --, all' avventura, a tutto rischio; aufs -- sprechen, parlar a caso.

Geräthholz, *n.* legname di costruzione.

Geräthschaft, *f.* masserizie, arnesi; -- (in Schiffen), arredi d'una nave.

Geräuchert, *part.* affumicato; seccato al fumo; --es Fleisch, carne salata.

Geraufe, *v.* Rauferei.

Geraum, *agg. megl.* geräumig, *v.*; *it.* es ist schon eine --e Zeit, è già un bel pezzo; seit --er Zeit, da gran tempo, da lungo tempo.

Geräumig, *agg.* spazioso, ampio, largo, vasto, esteso. — *avv.* largamente, ampiamente &c.

Geräumigkeit, *f.* vom Ort, spaziosità, ampiezza di luogo, agiatezza.

Geräumlich, *v.* Geräumig.

Geräumlichkeit, *v.* Geräumigkeit.

Geräusch, *n.* strepito, romore, scroscio; ohne --, chetamente; vom -- der Welt entfernt, lontano dal tumulto del mondo.

Geräusper, *n.* lo spurgare, spurgamento, spurgo.

Gerben, *v.* Gärben.

Gerecht, *agg.* billig, der Gerechtigkeit gemäß, giusto, equo, retto, ragionevole, debito; *per* echt: --e Waare, merce genuina, legittima; Einem ein Kleid -- machen, aggiustare il vestito alla persona; ein --er Mann, uom retto, leale. — *m.* der Gerechte, il giusto. — *avv.* giustamente &c.

Gerechtigkeit, *f.* giustizia, rettitudine, equità; -- (was recht und billig ist), il giusto, il retto; -- widerfahren lassen, rendere giustizia; *per* Obrigkeit: die -- um Schutz anflehen, ricorrere al braccio della giustizia; *per* Recht, gius, diritto, privilegio, libertà; die Stadt hat viele --en, la città ha molti privilegj, molte immunità.

Gerecht machen, *v. a. più usit.* Rechtfertigen, *v.*

Gerechtsame, *pl.* diritti, ragioni; *it.* privilegj, immunità, esenzioni.

Gerechtsamkeit, *f.* diritto, privilegio.

Gerede, *n.* diceria, voce, grido; es geht das --, corre voce; *it.* discorso, ragionamento; im -- seyn, essere l'oggetto delle chiacchiere; ins -- bringen, sparlare di alcuno; sich ins -- bringen, far parlare di se.

Gereibe, *n.* stropiccio; fregamento.

Gereichen, *v. n.* zur Ehre, zur Schande, tornare, ridondar ad onore, a vergogna.

Gereiße, *n.* lo strappare, lo stracciare; *it.* spaccio, esito.

Gereuen, *v. r.* pentirsi, aver rincrescimento; es gereuet mich, dieß gethan zu haben, mi pento, mi rincresce d'averlo fatto.

Gerfalk, *m.* gerfalco.

Gergel, *m.* (bei den Böttchern) capruggine.

Gericht, *n.* (wo man Gericht hält) giudizio, foro, tribunale; vor -- fordern, chiamar in giudizio; das geistliche, das weltliche --, il foro ecclesiastico, foro secolare; *per* Gerichtsbarkeit, giurisdizione; die --e, la giustizia; la corte; Untergericht, tribunale, giudizio subalterno, di prima istanza; *per* die Gerichtsstätte, patibolo, luogo dove si fa giustizia; die --e Gottes, i giudizj di Dio; das jüngste --, giudizio universale, finale giudizio.

Gericht, *n.* (Speise) vivanda, piatto; die --e auftragen lassen, far imbandire la tavola; eine Mahlzeit von 12 --en, pranzo di 12 piatti; ein -- Fische, piatto di pesce; -- (bei den Jägern), lacciuolo.

Gerichtet, *part.* von richten, *v.*

Gerichtlich, *agg.* giudiziale, giudiciario. — *avv.* giudizialmente, giuridicamente; -- wider Einen verfahren, procedere contro alcuno per via di giustizia; -- aussagen, far deposizione in giudizio.

Gerichtsbarkeit, *f.* giurisdizione, distretto della giurisdizione.

Gerichtsbeamte, *m.* uffiziale della giustizia.

Gerichtsbote, *m.* messo della giustizia.

Gerichtsbrauch, *m.* modo, usanza giudiciaria.

Gerichtsbuch, *n.* protocollo, ove sono registrati gli atti pubblici.

Gerichtsdiener, *m.* messo, sergente della corte; birro.

Gerichtsferien, *pl.* ferie, vacanze.

Gerichtsfolge, *f.* obbligo di man forte.

Gerichtsform, *f.* forma giudiciale.

Gerichtsförmlich, *avv.* giudicialmente.

Gerichtsfrohn, *m.* sergente, bargello.

Gerichtsgebühren, *pl.* sportule.

Gerichtsgefälle, *pl.* incerti provenienti dai diritti d'una giurisdizione.

Gerichtshalter, *m.* giudice, amministratore della giustizia.

Gerichtshalterei, *f.* uffizio, carica del giudice.

Gerichtshandel, *m.* lite, litigio, causa pendente ne' tribunali; piato; einen -- führen, far andar una lite, piatire; (*T. degli avvocati*) patrocinare.

Gerichtshandlung, *f.* atto giudiziale.

Gerichtsherr, *m.* giuridicente.

Gerichtsherrschaft, *f.* giuridicenza.

Gerichtshof, *m.* corte di giustizia; foro; tribunale; curia, palazzo.

Gerichtskanzellei, *f.* cancelleria

del tribunale della corte di giustizia.
Gerichtsknecht, *m.* birro, sergente.
Gerichtskosten, *pl.* spese d'una lite.
Gerichtsordnung, *f.* ordine giudiciario.
Gerichtsperson, *f.* giudice, magistrato; --en, ministri della corte.
Gerichtssaß, *m.* soggetto alla giurisdizione d'alcun tribunale.
Gerichtssache, *f.* causa appartenente a' tribunali.
Gerichtsschöppe, *m.* scabino.
Gerichtsschreiber, *m.* cancelliere.
Gerichtsschultheiß, *m.* giudice di pace d'un picciol luogo.
Gerichtssprengel, *m.* distretto della giurisdizione; giustizierato.
Gerichtsstab, *m.* mazza (simbolo della potestà giudiziale).
Gerichtsstand, *m.* obbligo di comparire in giudizio; *it.* giudice, o foro competente; der erste --, la prima instanza; der höchste --, l'ultima instanza.
Gerichtsstatt, *f.* tribunale, udienza; *it.* Gerichtsstätte, *v.*
Gerichtsstätte, *f.* patibolo; zur -- führen, condurre al supplicio.
Gerichtsstube, *f.* stanza dell' udienza, tribunale.
Gerichtsstuhl, *m.* tribunale.
Gerichtsstyl, *m.* stile curiale.
Gerichtstag, *m.* giorno forense; giorno d'udienza.
Gerichtstermin, *m.* termine; giorno appuntato per comparire in giudizio.
Gerichtsverwalter, *m.* giudice vicario in una giurisdizione.
Gerichtsverwaltung, *f.* vicariato.
Gerichtsvogt, *m.* capitano di giustizia; giudice, assessore.
Gerichtsvogtei, *f.* capitanato di giustizia.
Gerichtszeit, *f.* il tempo dell' udienza, del giudice.
Gerichtszwang, *m.* giurisdizione, gius di rendere giustizia; *it.* il distretto della giurisdizione.
Gerieben, *v.* Reiben.

Gering o Geringe, *agg.* (klein, wenig), piccolo, tenue, poco, scarso; geringe Ursache, ragione frivola, fiacca; ein geringer Mensch, uomo di nissun conto, da nulla; uom vile; geringes Gold, Silber, oro, argento basso; eine geringe Sache, cosa da nulla; bagattella; eine geringe Sünde, peccato veniale; geringes Versehen, piccolo mancamento, errore, svista; ein geringes Amt, carica di poco rilievo; ich bin zu -- hierzu, non sono da tanto; -- schätzen, vilipendere, stimar poco, far poco conto &c.; -- machen, avvilire, spregiare. — *avv.* vilmente, bassamente &c.
Geringer, *comp.* von gering, minore, inferiore &c.; *v.* Gering; die Waare -- geben, dar la merce a miglior mercato; --e Beschaffenheit, inferiorità.
Geringfügig, *agg.* frivolo, futile, insignificante, di niun conto.
Geringfügigkeit, *f.* poca importanza, cosa di poco conto.
Geringhaltig, *agg.* di poca sostanza, scarso; --es Erz, miniera scarsa; --e Münze, moneta di bassa lega.
Geringheit, *f.* viltà, bassezza.
Geringschätzen, *v. a.* vilipendere, dispregiare.
Geringschätzig, *agg.* (geringschätzend) sprezzante, disprezzante, disdegnoso; -- (was gering geschätzt wird), dispregevole, vile. — *avv.* disprezzantemente &c.
Geringschätzung, *f.* vilipendio; disistima, spregio.
Geringste, *agg. sup.* minimo, menomo; infimo; il più vile; das --, la menoma cosa; nicht im --n, niente affatto; in niun modo.
Gerinne, *n.* colamento continuo; *it.* gora, canale; -- an der Mühle, gora d'un mulino.
Gerinnen, *v. n.* coagularsi, rapprendersi, rappigliarsi; -- machen, rapprendere, coagulare; *part.* geronnen.

Gerinnung, *f.* coagulazione, rappigliamento.
Gerippe, *n.* scheletro, carcame, carcassa; -- (im Baue), ossatura.
Germanisiren, *v. a.* germanizzare.
Germanismus, *m.* germanismo.
Gern, *avv.* volontieri, volentieri; di buon grado; Jemanden -- sehen, veder alcuno di buon occhio; -- haben, amare, voler bene ad alcuno; -- mögen, bramare, desiderare, appetire; *fig.* dieser Wein wird -- trübe, questo vino facilmente s'intorbida.
Geröchel, *n.* il rantolo (de' moribondi).
Geröhrig, } canneto; *it.*
Geröhricht, *n.* } moltitudine di docce.
Gerollt, *part.* von rollen, *v.*; -- (von Blättern), a canneto, accartocciato.
Geronnen, *part.* rappreso, rappigliato.
Geröstet, *part.* arrostito sulla gratella; --es Brod, pane abbrustolito; *v.* Rösten.
Gerste, *f.* orzo.
Gersten, *agg.* di orzo.
Gerstenacker, *m.* campo seminato d'orzo.
Gerstenähre, *f.* spiga d'orzo.
Gerstenbrei, *m.* farinata d'orzo.
Gerstenbrod, *n.* pan d'orzo.
Gerstengraupen, *pl.* orzo mondato, perlato.
Gerstenkleie, *f.* crusca d'orzo.
Gerstenkorn, *n.* grano d'orzo; -- (in der Stickerei), ricamo a grano d'orzo; -- (im Maß), linea; -- am Auge, orzajuolo.
Gerstenkraut, *n.* ferula.
Gerstenmehl, *n.* farina d'orzo.
Gerstensaft, *m.* sugo d'orzo.
Gerstenschleim, *m.* mucillaggine d'orzo.
Gerstenspreu, *f.* loppa d'orzo.
Gerstenstroh, *n.* paglia d'orzo.
Gerstentrank, *m.* orzata, bevanda d'orzo.
Gerstenzucker, *m.* zucchero d'orzo.
Gerte, *f.* bacchetta, scuriscio.
Geruch, *m.* (der Sinn) odorato, finto; (*nelle cose*) odore; gu-

ter --, fragranza; böser --, fetore, puzzo; einen -- von sich geben, olire, spirare, mandar odore; *pl.* Gerüche, odori, profumi; Freund od. Kenner von Gerüchen, odorista.
Geruchdrüschen, *n.* papilla olfattoria.
Geruchlos, *agg.* privo dell' odorato; *it.* senz' odore.
Geruchsnerv, *m.* nervo olfattore.
Gerücht, *n.* fama, voce, grido; nuova; sich das -- verbreiten, correr voce; vociferarsi; ein gutes -- haben, essere in buon concetto.
Gerufe, *n.* chiamata, il continuo, ripetuto chiamare.
Geruhen, *v. n.* compiacersi, deguarsi.
Geruhig, *v.* Ruhig.
Gerülle, *n.* (*pop.*) ogni sorta di mobili rotti, di masséricce vecchie.
Gerumpel, *n.* romore, fracasso.
Gerümpel, *v.* Gerülle.
Gerunzelt, *part.* aggrinzato, grinzoso.
Gerüst, *n.* ponte, palco, tavolato.
Gerüttel, *n.* scotimento, agitazione; -- (im Fahren), trabalzo, sbattimento.
Gerüttelt, *part.* scosso; *v.* Rütteln.
Gesage, *n.* diceria; *it. per* Gerücht, fama, voce.
Gesäme, *n.* semi, semenze.
Gesalbt, *part.* unto.
Gesalzen, *part.* salato.
Gesammt, *agg.* tutto, tutto insieme, unito; der --e Rath, tutto il senato. — *avv. per* insgesammt, unitamente, insieme, in comune.
Gesammtschaft, *f.* università. il tutto; tutte le parti unitamente considerate.
Gesandte, *m.* ambasciadore, ambasciatore; inviato; ordentlicher, außerordentlicher --, inviato ordinario, straordinario; päpstlicher --, nunzio apostolico, pontifizio.
Gesandtin, *f.* ambasciatrice.
Gesandtschaft, *f.* ambasciata, ambasceria, legazione.
Gesang, *m.* canto; -- (die Kunst zu singen), canto; der -- in epischen Gedichten, canto; *it.* ein -- zur Ehre Gottes oder irgend eines Heiligen, inno, cantico; Choralgesang, canto fermo; der natürliche -- ohne Kunst, canto a aria; Kunst, Gesänge zu machen, melopeja.
Gesangbuch, *n.* libro di cantici.
Gesangdrossel, *f.* tordo cantajolo.
Gesangvogel, *m.* uccello cantarino.
Gesangweise, *f.* l'aria, la melodia.
Gesangsweise, *avv.* per maniera di canto, cantando.
Gesäß, *n.* il sedere, il podice; il deretano; *it.* la parte della sedia, in cui si siede.
Gesäßfistel, *f.* fistola dell' ano.
Gesaufe, *n.* stravizzo nel bere, sbevazzamento.
Gesäult, *part.* fornito, ornato di colonne; --e Gallerie, peristilio.
Gesause, *n.* sibilo, soffio, ronzamento.
Gesäusel, *m.* mormorio, sibilo.
Geschabe, *n.* raschiatura.
Geschäft, *n.* affare, negozio, faccenda; ein kitzliches --, affare spinoso; mit --en überhäuft seyn, esser sopraffatto d'affari; ein -- auf sich nehmen, incaricarsi d'un negozio; häusliche --e, faccende, affari domestici.
Geschäftchen, *n.* negoziuccio, affaruccio, negozietto, faccenduzza.
Geschäftig, *agg.* affaccendato, pien di faccende; -- thun, fare il faccendone; Einer, der immer sehr -- thut, affannone, faccendiere.
Geschäftigkeit, *f.* attività, sollecitudine, sedulità; affectirte --, faccenderia.
Geschäftslos, *agg.* senza occupazione, disoccupato.
Geschäftsführer, *m.* agente, uomo d'affari.
Geschäftskreis, *m.* sfera degli affari.
Geschäftsmann, *m.* uomo d'affari.
Geschäftsgang, *m.* corso degli [affari.
Geschäftsträger, *m.* agente.
Geschändet, *part.* disonorato &c., *v.* Schänden.
Gescharre, *n.* razzollo, il razzolare de' polli; lo strisciare co' piedi.
Geschaukel, *n.* il dondolarsi, ciondolamento.
Geschält, *part.* pelato, scorzato.
Gescheckt, *v.* Scheckig.
Geschehen, *v. n.* arrivare, avvenire, succedere, accadere; es kann --, daß &c., può darsi il caso, che &c.; es ist ihm recht --, ben gli sta; es ist so gut als --, non può mancare, si può tener per avvenuto; es ist um den Kranken --, quest' infermo è spacciato; es geschieht mir ein Gefallen, mi si fa servizio; es ist ihm Unrecht --, gli si è fatto torto; es ist gern --, l'ho fatto volontieri; es geschah ein Schuß, si tirò, si sentì un colpo; wie gesagt, so --, detto fatto; es -- lassen, permettere, concedere, tollerare; *part.* geschehen.
Gescheidt, *agg.* saggio, giudizioso, sensato; prudente, accorto, assennato; einmal -- werden, metter giudizio; Einen -- machen, dirozzare, render accorto; seyd --, abbiate giudizio; er ist nicht recht --, ha poco sale in zucca; *it.* fa male. — *avv.* accortamente, prudentemente &c.
Geschèt, *n.* (bei den Jägern) le interiora (d'una fiera); *it.* misura, stajo.
Geschenk, *n.* dono, donativo; presente, regalo; -- zum neuen Jahr, mancia; Einer, der --e nimmt, uomo venale.
Geschichte, *f.* storia, istoria; *it.* racconto, narrazione; -- der Zeiten gleich nach dem Umsturz des römischen Reichs, storia de' bassi tempi.
Geschichtmaler, *m.* pittore di soggetti storici.
Geschichtmalerei, *f.* pittura di soggetti storici.
Geschichtmäßig, *agg.* conforme alla storia.
Geschichtsbuch, *n.* libro storico, di storia; die Geschichtsbücher,

gli annali; -- (in öffentlichen Archiven), registri pubblici.

Geschichtschreiber, *m.* istoriografo, scrittor di storia.

Geschichtschreiberisch, *agg.* istoriografico.

Geschichtskunde, *f.* storia.

Geschichtskundige, *m.* istorico; versato nella storia.

Geschichtswissenschaft, *f.* scienza della storia, cognizione filosofica della storia.

Geschick, *n. per* richtiges Verhältniß, aggiustatezza, proporzione; *per* Geschmack, grazia, garbo; *per* Geschicklichkeit, attitudine, dispostezza, destrezza; -- zur Dichtkunst haben, aver talento, genio per la poesia; ins -- bringen, dar sesto, buon garbo ad una cosa; was kein -- hat, cosa sconcia, sgarbata; aus dem -- bringen, scompigliare, sconcertare; der weder -- noch Gelenk hat, sgraziato, goffo, disadatto; *per* Schicksal, destino, sorte, stella.

Geschicke, *n.* (von schicken) il mandar (continuo).

Geschicklich, *agg. per* geschickt, destro, atto, capace.

Geschicklichkeit, *f.* des Geistes, ingegno, abilità, talento, capacità; -- des Leibes, agilità, destrezza, attitudine.

Geschickt, *agg.* (*di persone*) atto, capace, idoneo; abile; ein --er Künstler, artista valente, molto esperto; -- machen, render abile, addestrare, formare &c.; sich wozu -- machen, abilitarsi; (*di cose*) atto, adattato, accomodato; seinen Leib zur Arbeit -- machen, avvezzare il suo corpo alla fatica; ein --es Mittel, mezzo idoneo. — *part.* von schicken, mandato, spedito. — *avv.* destramente, con destrezza &c.

Geschiebe, *n.* lo spingere; *it.* masso.

Geschieden, *part.* von scheiden, *v.*

Geschirr, *n.* vasellame, vasi; (*nella cucina*) stoviglie; (*da tavola*) vasellame.

Geschirrholz, *n.* legname da stromenti.

Geschirrkammer, *f.* camera da riporvi i finimenti, la bardatura (de' cavalli).

Geschlacht, *agg.* (*antiq.*) di buona qualità.

Geschlängel, *n.* serpeggiamento; giri e rigiri.

Geschlängelt, *agg.* serpeggiante, tortuoso.

Geschlank, *v.* Schlank.

Geschlecht, *n.* (*d'uomini*) schiatta, legnaggio, stirpe, progenie, prosapia, famiglia, estrazione; (*d'animali*) razza, genere; das menschliche --, il genere umano; das -- der Pflanzen, la famiglia delle piante; ein böses, verruchtes --, cattiva razza; genìa; das schöne --, il bel sesso; aus einem adeligen --e seyn, essere di casa nobile; (*Term. di gram.*) il genere (mascolino, femminino, neutro).

Geschlechtsalter, *n.* la generazione.

Geschlechtsbeschreiber, *m.* genealogista.

Geschlechtsfolge, *f.* ordine genealogico.

Geschlechtsgut, *n.* fidecommisso.

Geschlechtskunde, *f.* genealogia.

Geschlechtskundiger, *m.* genealogista.

Geschlechtsname, *m.* nome di famiglia.

Geschlechtsregister, *n.* } tavola
Geschlechtstafel, *f.* } genealogica.

Geschlechtstrieb, *m.* istinto di generare, stimolo carnale.

Geschlechtswappen, *n.* arme, stemma, scudo gentilizio.

Geschlechtswort, *n.* l'articolo; *it.* termine generico.

Geschleppe, *n.* (*voce bassa*) gran quantità di bagagli; *it.* gran seguito, gran comitiva; *it.* continuo strascicare.

Geschliffen, *part.* von schleifen *v.*

Geschlinge, *n.* corata, coratella.

Geschlossen, *part.* von schließen, *v.*; -- (von Thüren &c.), chiuso, serrato.

Geschlungen, *part.* von schlingen, intrecciato; --er Name, Buchstab, cifera, cifra.

Geschlürfe, *n.* il bere a sorsi.

Geschmack, *m.* (der Sinn) gusto, il senso del gusto; gustoso sapore; was keinen -- hat, insipido, insulso; scipito; den -- verlieren, insipidire; *fig.* discernimento, intelligenza; -- (die Art eines Autors oder Malers), maniera, stile, gusto.

Geschmacklos, *agg.* (*da' cibi*) scipito, insulso, insipido; -- werden, insipidire, scipire. — *avv.* insipidamente &c.

Geschmacklosigkeit, *f.* insipidezza, scipitezza; *fig.* goffaggine.

Geschmackslehre, *f.* estetica.

Geschmackvoll, *agg.* con (pieno di) gusto; giudizioso.

Geschmackwidrig, *agg.* contrario al buon gusto.

Geschmalzen, *agg.* condito con grasso.

Geschmatze, *n.* (*del volgo*) il bacinochiare; -- (im Essen), lo scoppiettar con le labbra nello sgranocchiare i cibi; sgretolio.

Geschmeide, *n.* giojelli, cose preziose.

Geschmeidekästchen, *v.* Schmuckkästchen.

Geschmeidig, *agg.* maneggevole, morbido, duttile, arrendevole; flessibile; *fig.* docile, trattabile.

Geschmeidigkeit, *f.* morbidezza, flessibilità, arrendevolezza; *it. fig.* docilità, condiscendenza.

Geschmeiß, *n.* insetti, mosche, zanzare; -- (im Fleisch), cacchioni; *fig. per* Gesindel, ciurmaglia, gentaglia, canaglia; Kindergeschmeiß, ragazzaglia.

Geschmier, *n.* (Unrath) untume, sudiciume, sporcheria; das Schmieren, l'ugnere; *fig.* -- (in der Malerei), scarabocchio.

Geschmiert, *part.* unto; --er Wein, vino fatturato; *fig. per* bestochen, corrotto con doni, (*pop.*).

Geschminkt, *part.* von schminken, *v.*

Geschmolzen, *part.* von schmelzen, *v.*

Geschmuck, *v.* Schmuck.

Geschnarche, *n.* il ronfiare, il russare.

**Geschnatter**, *n.* il gracidare; *fig.* cicaleggio, cinguettìo.
**Geschniegelt**, *agg.* & *avv.* *fam.* attillato, azzimato, affettatuzzo.
**Geschnitten**, *part.* v. schneiden, *v.*
**Geschnorpel**, *n.* scroscio (che fan le cose dure sotto al dente).
**Geschoben**, *agg.* (*della stampa*) corsivo; --e Figur, rombo; --es Kreuz, croce di Sant' Andrea.
**Geschöpf**, *n.* creatura, la cosa creata; *fig.* ein schönes --, bella donna, bella zitella.
**Geschoren**, *part.* tosato, raso; *it.* geschorner Sammet, velluto liscio.
**Geschoß**, *n.* (an den Pflanzen) germoglio, pollone, messa; *per* Stockwerk, appartamento, quarto; das Halbgeschoß, mezzanino; auch soffitta; das Erdgeschoß, pian terreno; *it. per* Schießgewehr, dardo, freccia; *it.* arme, bocca da fuoco; *it.* specie d'imposta di dazio.
**Geschossen**, *part.* von schießen, *v.*; *it.* colpito; *fig.* -- seyn, non aver troppo il cervello a segno.
**Geschrei**, *n.* grido, strido, stridore, strillo, schiamazzo; -- der Kinder, vagito, vagiti; ein -- machen, erheben, anfangen, alzar la voce, le grida; im -- seyn, essere in cattiva riputazione; -- des Hahnes, canto del gallo; -- des Esels, raglio, ragghio.
**Geschröt**, *n.* scroto, borsa dei testicoli (degli animali).
**Geschuhe**, *n.* sovattoli a' piedi de' falconi.
**Geschuht**, *part.* & *agg.* calzato.
**Geschuppt**, *part.* scagliato.
**Geschütz**, *n.* l'artiglieria; pezzi d'artiglieria; grobes, kleines --, cannoni di grosso, di picciol calibro.
**Geschützkunst**, *f.* artiglieria.
**Geschützpforte**, v. Stückpforte.
**Geschwader**, *n.* von Reiterei, squadrone; -- (im Seewesen), squadra.
**Geschwächt**, *part.* debilitato.
**Geschwänzt**, *agg.* codato, fornito di coda; --e Note, croma; doppelt --, biscroma.
**Geschwätz**, *n.* ciarleria, cicalamento, chiacchiere, ciance.
**Geschwatze**, *n.* filastrocca, una diceria senza fine.
**Geschwätzig**, *agg.* loquace, garrulo.
**Geschwätzigkeit**, *f.* loquacità, garrulità.
**Geschweige**, *avv.* per non dire, meno ancora.
**Geschweigen**, *v. n.* non far motto, serbar silenzio; ich geschweige seiner Laster, per non dir nulla de' suoi vizj. — *v. a.* far tacere; *fig. per* stillen, acchetare.
**Geschwelge**, *n.* stravizzi, gozzoviglie.
**Geschwind**, *agg.* presto, veloce, lesto, svelto; die --e Post, la diligenza; der --e Bote, il corriere; --e Hülfe, pronto soccorso; ein --er Tod, morte subitanea; etwas zu -- machen, precipitare qualche lavoro; eine --e Zunge, lingua spedita. — *avv.* presto, prestamente, velocemente &c.
**Geschwindfüßig**, *agg.* agile al corso, di piè veloce.
**Geschwindigkeit**, *f.* velocità, celerità, prontezza, agilità; -- der Zunge, speditezza di lingua; -- einer Handlung, prestezza; in der --, in fretta, alle preste, in un attimo.
**Geschwindkutsche**, *f.* la diligenza.
**Geschwindschreibekunst**, *f.* tachigrafia.
**Geschwindschreiber**, *m.* tachigrafo.
**Geschwister**, *n.* fratelli e sorelle; -- von einem Vater und einer Mutter, fratelli germani, sorelle germane; fratelli e sorelle dello stesso letto; -- von einem Vater und zwei Müttern, fratelli consanguinei; -- von zwei Vätern und einer Mutter, fratelli uterini, sorelle uterine.
**Geschwisterkind**, *n.* fratel cugino, sorella cugina; cugino, cugina.
**Geschwollen**, *part.* gonfio, gonfiato.
**Geschworen**, *part.* giurato; geschworner Feind, nemico giurato; acerrimo, crudo.
**Geschwulst**, *f.* gonfiamento, enfiatura, tumore, tumefazione; -- (von eingeschlossener Luft), enfisema; die Nachlassung der --, il disenfiare.
**Geschwunden**, *part.* ein --es Glied, membro diseccato.
**Geschwür**, *n.* postema, apostema, ascesso, ulcera.
**Geschwürig**, *agg.* ulceroso, esulcerato.
**Gesechst**, *agg.* di sei; die --e Zahl, il numero di sei; --er Schein, sestile.
**Gesegnen**, *v. a. megl.* segnen, *v.*
**Gesegnet**, *part.* benedetto; --e Mahlzeit, buon pro; *it.* (vor der Mahlzeit) buon appetito.
**Gesell**, *m.* compagno, camerata; ein fauler, liederlicher --, poltrone, scioperato; -- (bei den Handwerkern), garzone, lavorante.
**Gesellen**, *v. n.* accompagnare, associare, unire. —(sich), *v. r.* accompagnarsi, associarsi.
**Gesellig**, *agg.* socievole, sociabile; di buona compagnia; das --e Leben, la vita sociale.
**Geselligkeit**, *f.* socialità, socievolezza.
**Gesellschaft**, *f.* società, compagnia, assemblea, crocchio; eine gelehrte --, accademia; eine -- veranstalten, far una partita; die menschliche --, l'umano consorzio; alle menschliche -- fliehen, fuggire ogni consorzio umano; eine lustige --, brigata; die bürgerliche --, società civile, politica; -- leisten, tenere, o far compagnia.
**Gesellschafter**, *m.* compagno, camerata; ein guter --, uomo di buona compagnia.
**Gesellschafterin**, *f.* compagna.
**Gesellschaftlich**, v. Gesellig.
**Gesellschaftlichkeit**, *f.* socievolezza, sociabilità.
**Gesellschaftsregel**, *f.* regola di compagnia.
**Gesellschaftstanz**, *m.* ballo di più persone.
**Gesellung**, *f.* l'accompagnarsi, l'unione.
**Gesenke**, *n.* *T.* magliuolo.
**Gesenkt**, *part.* abbassato, che si abbassò.

Gesetz, *n.* legge, il decreto, l'editto; die kirchlichen --e, canoni ecclesiastici; die --e, gli statuti; zu einem --e werden, passar in legge; ein -- ergehen lassen, emanare una legge; --e vorschreiben, dettar leggi, dar legge; -- (Vers vom Liede), strofa, stanza, versetto.
Gesetzbuch, *n.* statuto, codice.
Gesetzeskraft, *f.* forza, vigor di legge.
Gesetzfrei, *agg.* libero, esente da legge.
Gesetzgebend, *agg.* legislativo.
Gesetzgeber, *m.* legislatore.
Gesetzgebung, *f.* legislatura, legislazione; potestà legislativa.
Gesetzlich, *agg.* legale, legittimo. — *avv.* legalmente, legittimamente.
Gesetzlos, *agg.* che non ha, non riconosce legge; ein --es Volk, popolo anarchico.
Gesetzlosigkeit, *f.* anarchia.
Gesetzmäßig, *agg.* legale, autentico, legittimo. — *avv.* legalmente &c.
Gesetzmäßigkeit, *f.* legalità, autenticità.
Gesetzprediger, *m.* predicatore di morale.
Gesetzpredigt, *f.* sermone, discorso della morale; *fig.* e *fam.* nojosa ammonizione.
Gesetzt, *part.* von setzen, fisso, stabilito, determinato; *per* ernsthaft, posato, composto, serio; --es Wesen, aria sostenuta; contegno, aspetto grave. — *avv.* posatamente &c.
Gesetzt, *avv.* (falls) posto, supposto che.
Gesetztafeln, *pl.* le tavole della legge di Mosè.
Gesetztheit, *f.* sostenutezza, compostezza, contegno, gravità, serietà.
Gesetzwidrig, *agg.* illegittimo, illegale, -- verfahren, procedere illegalmente.
Geseufze, *n.* il sospirar continuo, sospiri.
Gesichert, *part.* assicurato; in sicuro, in salvo.
Gesicht, *n.* viso, volto, faccia; *it.* ciera, aspetto; -- (die Sehkraft), la vista; gli occhi, lo sguardo; längliches --, faccia ovale; ein garstiges --, brutto ceffo, brutto volto; im -- des Ufers, in vista del lido; --er schneiden, far versacci, smorfie, contorsioni di bocca, lezj; *per* Person: das sind viel neue --er, ecco molti visi nuovi; ein blödes, kurzes -- haben, aver corta vista; ein scharfes --, una vista acuta; etwas zu --e bekommen, scorgere, venir visto; seinem --e nicht trauen, creder appena agli occhi suoi; vor das -- kommen, comparire innanzi; die Sonne scheint ins --, il sole dà negli occhi; ins -- fallen, dar negli occhi; *per* Erscheinung, visione, apparizione.
Gesichtchen, *n.* ein schönes --, bel visetto; (*per ischerzo*) un bel mostaccino.
Gesichtsbildung, *f.* fisionomia, aria; aspetto; fattezze.
Gesichtsfarbe, *f.* carnagione, colorito del volto; schöne, frische --, bel sangue, bell' incarnato.
Gesichtskreis, *m.* orizzonte.
Gesichtskunde, *f.* fisionomia, scienza fisionomica.
Gesichtskundige, *m.* fisionomista.
Gesichtsnerv, *m.* nervo ottico.
Gesichtspunkt, *m.* punto di vista.
Gesichtszug, *m.* lineamento del volto; fattezza.
Gesims, *n.* cornice.
Gesimschen, *n.* piccola cornice.
Gesinde, *n.* servitù, fanti, domestici.
Gesindel, *n.* gentaglia, marmaglia, canaglia, vagabondi.
Gesindelohn, *m.* salario della servitù, dei domestici.
Gesindestube, *f.* stanza de' servidori.
Gesindetisch, *m.* la tavola della servitù, la seconda tavola.
Gesindewein, *m.* acquerello, vinello. [chiare.
Gesinge, *n.* il continuo cantic-
Gesinnet, *agg.* gesinnt, intenzionato, disposto; freundschaftlich -- seyn, essere bene affetto, ben affezionato ad alcuno; redlich --, d'animo dritto, leale; französisch --, del partito francese; irdisch --, attaccato alle cose mondane; gleich --, di pari sentimento.
Gesinnung, *f.* sentimento, intenzione, volontà.
Gesittet, *agg.* costumato, civile; übel --, malcreato; --e Völker, popoli colti; -- werden, incivilire; -- machen, dirozzare.
Gesöff, *n.* (*pop.*) cattiva bevanda, beveronaccio.
Gesonnen, *agg.* intenzionato, risoluto.
Gesotten, *part.* von sieden, bollito; das --e, lesso, allesso.
Gespalten, *part.* fesso.
Gespann, *n.* muta, tiro.
Gespann, *m.* compagno, socio; (in Ungarn) palatino.
Gespannschaft, *f.* compagnia di persone che viaggiano insieme; -- (in Ungarn), palatinato.
Gespannt, *part.* teso; *fig.* (unter Bekannten) etwas -- seyn, stare ingrognati.
Gesparrt, *agg.* (in Wappen) capriolato.
Gespeie, *n.* vomitamento, frequente sputare.
Gespeite, *n.* il vomito, la materia vomitata.
Gespenst, *n.* spettro, larva, fantasma, ombra; *it. fam.* uomo estremamente estenuato; scheletro, ombra; *fig.* ein Gegenstand des Schreckens, spauracchio, spaventacchio.
Gesperre, *n.* barra, barriera, serratura; *fig.* e *fam.* ein großes -- machen, mostrar gran renitenza.
Gespiegelt, *agg.* (in Wappen) screziato.
Gespiele, *n.* il giuocare.
Gespiele, *m.* compagno, confidente.
Gespinne, *n.* la filatura.
Gespinnst, *n.* filato.
Gespitzt, *part.* acuto, appuntato, aguzzo.
Gesponnen, *part.* von spinnen, filato; --er Tabak, tabacco in corda.
Gespött, *n.* beffa, scherno, motteggio; dem --e der Menschen

ausſetzen, esporre al ludibrio, alla derisione degli uomini; ſein -- mit etwas treiben, beffarsi, burlarsi di checchessia.
Geſpräch, n. discorso, colloquio, dialogo, ragionamento; es iſt das -- der ganzen Stadt, egli è la favola della città; ſich in ein --einlaſſen, entrare in ragionamento, in discorso.
Geſprächig, agg. discorsivo, conversativo, conversevole.
Geſprächigkeit, f. facilità di comunicarsi.
Geſprächsweiſe, avv. in forma, a guisa di dialogo.
Geſprenge, n. il far saltare in aria (col mezzo della polvere).
Geſprengt, } screziato,
Geſprenkelt, agg. } piochiettato, brinato.
Geſpritze, n. lo spruzzare, lo schizzare.
Geſtade, n. piaggia, spiaggia, lido.
Geſtalt, f. figura, forma, sesto; eine -- bekommen, pigliar forma, configurarsi, venir generato; -- (einer Perſon), aspetto, sembiante, presenza; der heilige Geiſt in -- einer Taube, lo spirito santo in ispecie di colomba; allerlei --en annehmen, trasformarsi in varie guise; die -- des Leibes, die Statur, die Größe, statura, vita, tacca; -- der Glieder, des Geſichts, fattezza; von mittlerer --, di mezza taglia; nach -- der Sachen, secondo l'aspetto delle cose; üble, ſchlechte --, deformità, laidezza, bruttezza; per Weiſe, guisa, maniera, foggia; ſolcher --, in tal guisa; gleicher --, in egal modo, in pari modo &c.
Geſtalten, v. a. formare; dar forma; fig. ſich anders --, cangiar forma; trasfigurarsi; wohl, übel geſtaltet, benfatto, proporzionato; malfatto, contraffatto; fam. -- Sachen nach, secondo l'esigenza delle circostanze.
Geſtaltenreich, agg. moltiforme.
Geſtaltlos, agg. informe.
Geſtaltung, f. conformazione.
Geſtampfe, n. pestamento; -- mit den Füßen, calpestìo.
Geſtanden, part. rappreso, incagliato; it. confessato.
Geſtände, n. T. i piedi degli uccelli di rapina; it. per Geſtell, base.
Geſtändig, agg. pronto a confessare.
Geſtändigen, v. a. confessare.
Geſtändniß, n. confessione; nach dem --e aller Welt, per comune assenso.
Geſtänge, n. palificato, palizzata.
Geſtank, m. puzzo, puzza, fetore, lezzo, mal sito; mit -- anfüllen, appestare.
Geſtatten, v. a. concedere, accordare, permettere; nicht --, rifiutare, negare; gewiſſe Mißbräuche --, die nicht leicht abzuändern ſind, tollerare, comportare; dem eine Freiheit geſtattet worden, concessionario.
Geſtattung, f. concessione, permissione, indulto.
Geſtäube, n. polviglio.
Geſtäude, n. frutici, arbusti.
Geſteche, n. il pungere, punzecchiare.
Geſteck, v. Beſteck.
Geſtehen, v. a. confessare, riconoscere; per einräumen, zugeben, accordare; per gerinnen, coagularsi, rapprendersi; part. geſtanden.
Geſtein, n. pietre, sassi.
Geſtell, n. einer Statue, piedestallo; --, etwas darauf zu legen, scaffale, scanzia; it. -- der Druckerpreſſe, carro del torchio; -- an der Säge, capitello, maniglia della sega; -- am Zaum, portamorso.
Geſteppe, n. trapunto (specie di ricamo).
Geſtern, avv. jeri; vorgeſtern, jer l'altro, l'altro jeri; -- früh, -- Morgen, jermattina; -- Abend, jersera.
Geſternt, v. Geſtirnt.
Geſtichel, n. motteggio, puntura; pugnimento reiterato.
Geſtickt, part. ricamato.
Geſtiefelt, part. stivalato.
Geſtielt, part. fornito di manico; T. peziolato.
Geſtift, n. fondazione, lascito.
Geſtirn, n. astro, stella; it. il firmamento stellato.
Geſtirnſtand, m. costellazione.
Geſtirnt, agg. stellato.
Geſtirnung, v. Geſtirnſtand.
Geſtöber, n. vom Schnee, nevazzo, bufferа; -- vom Staub, polverìo.
Geſtochen, part. von ſtechen; in Kupfer &c., intagliato, inciso, scolpito in rame &c.; --e Arbeit, opera, lavoro di cesello.
Geſtolper, n. il cespicare, lo inciampare.
Geſtopft, part. von ſtopfen, turato &c., v.
Geſtoppel, n. ammasso, guazzabuglio. [morto.
Geſtorben, part. von ſterben,
Geſtotter, n. il balbettare, balbuzie, il tartagliare.
Geſtrahlt, agg. disposto a raggi.
Geſtrampel, n. lo sgambettare; il menare i piedi.
Geſträubt, part. (vom Haar) arruffato.
Geſträuch, n. cespugli, prunaje, boscaglie.
Geſtreift, agg. vergato, listato, a bastoncini.
Geſtreng, agg. severo; v. Streng.
Geſtrichen, part. von ſtreichen, vom Maß, misura rasa, stajo raso; -- voll, a misura colma, a colmo.
Geſtrick, n. lavori a maglia.
Geſtrickt, part. lavorato a maglie.
Geſtrig, agg. di jeri.
Geſtröhde, n. pagliume, pagliucce.
Geſtübe, n. polviglio.
Geſtüber, n. T. sterco delle pernici, e delle starne.
Geſtückt, part. rappezzato, rattacconato, racconciato.
Geſtüte, n. razza de' cavalli.
Geſtüthaus, n. casamento per la razza de' cavalli.
Geſtutzt, part. che ha la coda o l'orecchie mozze; scodato.
Geſuch, n. petizione, supplica, domanda.
Geſudel, n. scarabocchio (dicesi di scritture e pitture).

Gesumse, n. rombo, ronzio, ronzamento.
Gesund, agg. sano, salvo; -- seyn, star bene; esser in buona salute; -- machen, sanare, guarire, ripristinare in salute; -- (von Theilen des Leibes), ben disposto, sano; senza imperfezione; --es Obst, Holz, frutti ben conservati, legname senza tacca; --e Luft, aria salubre; leben Sie --! stia sano; stia bene! — avv. sanamente.
Gesundbad, n. terme, bagni.
Gesundbrunnen, m. acque minerali.
Gesundheit, f. sanità, salute; bei guter -- seyn, goder perfetta salute; star ben di salute; -- der Luft, salubrità dell' aria; Jemandes -- trinken, portare un brindisi; Lehre von der Erhaltung der --, l'igiene.
Gesundheitspaß, m. patente di sanità.
Gesundheitspflege, f. dieta; cura della salute.
Gesundheitsräthe, pl. uffiziali di sanità.
Gesundheitsschein, m. bolletta di sanità.
Getadel, n. il censurare, il criticare. [tarsiato.
Getäfel, n. l'intavolato, l'in-
Getändel, n. l'andare a zonzo; il tentennare.
Getheilt, part. von theilen, diviso, spartito.
Getiegert, agg. tigrato.
Gethürmt, agg. (in Wappen) torricellato.
Getön, n. risonanza, tintinnio, suono.
Getöse, n. romore, strepito, fracasso.
Getraide, v. Getreide.
Getrampel, n. calpestio di genti, di cavalli.
Getränk, n. bevanda; -- (für die Thiere), beveraggio.
Getrappel, n. scalpiccio, calpestio.
Getrauen (sich), v. r. ardire, arrischiarsi, bastar l'animo.
Getreide, n. biade, grani.
Getreidearten, pl. le diverse specie di biade.
Getreidebau, m. coltura delle biade.
Getreideboden, m. granajo.
Getreidehandel, m. traffico, negozio di biade.
Getreidehändler, m. mercante di biade, di grani.
Getreidemangel, m. carestia, penuria de' grani.
Getreidemarkt, m. mercato de' grani. [no.
Getreidemaß, n. misura da gra-
Getreidemühle, f. mulino da grano.
Getreidesperre, f. divieto sull' esportazione de' grani.
Getreu, agg. fedele, fido, leale, fidato; --er Geschichtschreiber, istorico esatto; getreue Copie, copia esatta; --es Bild, ritratto vero; der Wahrheit -- seyn, non discostarsi dal vero. — avv. fedelmente &c.
Getreuheit, v. Treue.
Getreulich, v. Getreu.
Getriebe, n. in Maschinen überhaupt, ingegno; das Hauptgetriebe, molla maestra; -- in Räderwerken (besonders in Mühlen), lanterna, rocchetto.
Getrieben, part. von treiben, cacciato; --e Arbeit, lavoro d'incavo, tirato, martellato.
Getrocknet, part. seccato.
Getrost, agg. confidente, pien d'animo, di coraggio; sicuro, impavido, franco. — avv. risolutamente &c.; getrosten Muthes seyn, esser di buon animo; pieno di confidenza.
Getrösten (sich), v. r. promettersi, lusingarsi, sperare; sich auf Jemandes Versprechen --, fondarsi, consularsi sulle altrui promesse.
Getümmel, n. tumulto, soqquadro, chiasso, romore; schiamazzo.
Getüpfelt, part. punteggiato, spruzzato di varj colori.
Gevatter, m. compare; -- stehen, tener a battesimo.
Gevatterbrief, m. invito in iscritto per tener un fanciullo a battesimo.
Gevatterin, f. commare.
Gevatterschaft, f. il comparatico. [to.
Geübt, agg. esercitato, versa-
Geviere, n. quadrato.
Geviert, agg. inquartato; die --e Zahl, il numero di quattro; --er Schild, scudo quadro.
Gevierte, n. quadro, quadrato; eine Meile ins --, miglio quadrato.
Gevögel, v. Geflügel.
Gevollmächtigen rc., v. Bevollmächtigen rc.
Gewächs, n. vegetabile, pianta; it. prodotto; Wein von gutem --e, vino di buona vigna; ausländisches --, pianta esotica; -- am Leibe, escrescenza; condiloma; per Wuchs: Rohr von einem --, canna d'un sol getto, senza nodi.
Gewachsen, part. cresciuto; v. Wachsen; schön -- seyn, esser ben formato; ben fatto della persona; fig. einer Sache -- seyn, essere da tanto, esser capace.
Gewächserde, f. terra vegetabile.
Gewächshaus, n. serra, serbatojo, stufa per le piante.
Gewächskunde, f. fitologia, botanica.
Gewächsreich, agg. ricco, abbondante di piante.
Gewächsreich, n. il regno vegetale, de' vegetabili.
Gewackel, n. dimenio, tentennamento.
Gewäff, n. T. difese, zanne de' cignali.
Gewaffnet, part. v. waffnen, v.
Gewahr, avv. -- werden, accorgersi, scorgere, avvedersi.
Gewähr, f. cauzione, sicurtà, garanzia; -- leisten, far sicurtà, entrar mallevadore; der, die -- leistet, mallevadore, garante, sicurtà.
Gewähren, v. a. garantire, mallevare, far sicurtà; per gestatten, accordare, concedere; Jemandes Bitte --, esaudire la supplica d'alcuno.
Gewährleistung, v. Gewähr.
Gewährmann, m. mallevadore, sicurtà; garante; it. fig. autore accreditato, degno di fede; Gewährmänner in einer Sprache, autori classici, che fanno testo di lingua.

Gewahrsam, *m.* *per* Verwahrung, guardia, luogo di sicurezza.
Gewährschaft, *f.* garantia, cauzione.
Gewährung, *f.* concessione.
Gewalkt, *part.* (von Tüchern), sodato; --e Strümpfe, calze feltrate.
Gewalt, *f.* potenza, potestà; potere, balìa, autorità; in seine -- bringen, ridurre in suo potere, sottomettere; es stehet in meiner --, es zu thun oder nicht, dipende da me, sta in mia balìa il farlo e il non farlo; -- des Wassers, Windes, forza, impeto, violenza dell' acqua, del vento; *per* Gewaltthätigkeit, violenza; -- anthun, fare, usar violenza; sich -- anthun, far uno sforzo; vincer se stesso; mit -- wegnehmen (erobern), prender per forza, depredare; eine Thür, ein Schloß mit -- erbrechen, sforzare la porta, la serratura: *fig.* einem Gesetze, dem Sinne -- anthun, dar un' interpretazione stiracchiata.
Gewaltbrief, *m.* la procura; carta bianca.
Gewaltgeber, *m.* il costituente.
Gewalthaber, *m.* colui che ha il potere in sue mani, che governa; *it.* *per* Bevollmächtigter, plenipotenziario.
Gewaltig, *agg.* (mächtig), potente, possente; poderoso, grande; die --en der Welt, i grandi, le potenze della terra; *per* heftig, violento, gagliardo, forte, impetuoso; --er Regen, pioggia dirotta; --er Sturm, temporale furioso, violento; --er Wind, vento impetuoso; gagliardo; --e Hitze, Kälte, calore, freddo eccessivo; --es Fieber, febbre acuta, violenta; --e Reichthümer, ricchezze immense; --e Menge, quantità prodigiosa. — *avv.* violentemente, impetuosamente &c.; *per* übermäßig, oltremodo, fuor di misura.
Gewaltsam, *agg.* violento, impetuoso, forzato; --es Geständniß, confessione estorta. — *avv.* violentemente, sforzatamente.
Gewaltsamkeit, *f.* violenza, forza, viva forza.
Gewaltthat, *f.* atto di violenza.
Gewaltthäter, *m.* violentatore, che usa violenza.
Gewaltthätig, *agg.* violento, prepotente, tirannico; *it.* *avv.* violentemente &c.
Gewaltthätigkeit, *f.* violenza, prepotenza; vie di fatto.
Gewand, *n.* vestimento, veste, abito, panno; -- in Malerei und Bildhauerei), panneggiamento; ein fliegendes --, panneggiamento svelto; das -- geschickt vorstellen, panneggiar bene.
Gewandert, *part.* uomo che ha viaggiato.
Gewandschneider, *m.* mercante di vestiti fatti.
Gewandsweise, *avv.* zum Schein, pro forma, per pura formalità.
Gewandt, *part.* von wenden, voltato; *it.* *agg.* *per* geschickt, agile, destro, svelto, spedito, pronto. — *avv.* destramente, agilmente &c.
Gewandtheit, *f.* destrezza, agilità, sveltezza, speditezza.
Gewarten, *v. n.* zu -- haben, aver da aspettare, da sperare, da temere.
Gewärtig, *agg.* einer Sache -- seyn, aspettar qualche cosa, attendere.
Gewärtigen, *v. a.* (gewärtig seyn), aspettarsi.
Gewärtigung, *f.* aspettazione, aspettativa.
Gewasche, *n.* lavamento, il lavare.
Gewäsche, *n.* ciance, filastrocole; nojose dicerie.
Gewäschig, *agg.* linguacciuto, cicalone.
Gewäschigkeit, *f.* loquacità, garrulità.
Gewässer, *n.* acque; wohlriechende --, acque odorose.
Gewässert, *part.* adacquato; -- (von Zeugen), ondato, marezzato; -- (von Wein), vino annacquato; -- (in Wasser geweicht), macerato nell' acqua, macero, immollato; -- (was durch's Wasser das Salz verloren hat), dissalato.
Gewebe, *n.* tessitura, tessuto; *fig.* filo, ordine di un discorso.
Gewebt, *part.* tessuto.
Gewehr, *n.* arma, arme, armi; Schieß-, Feuergewehr, arma da fuoco, *come* fucile, schioppo, pistola; in's -- rufen, gridare alle armi; das -- strecken, metter basso le armi; kurzes --, arma bianca; das -- des Wildschweines, zanne, difese.
Gewehrfabrik, *f.* fabbrica di armi.
Gewehrgerecht, *agg.* pratico d'arme a fuoco.
Gewehrhaken, *m.* uncino da attaccarvi il fucile.
Gewehrhändler, *m.* armajuolo.
Gewehrrücken, *m.* rastrelliera da mettervi le armi a fuoco.
Geweih, *n.* le corna; l'armatura, i palchi (d'un cervo).
Geweiht, *part.* e *agg.* consacrato, benedetto.
Geweine, *n.* piagnisteo.
Gewende, *n.* il voltare, il rivoltare; *it.* *T.* lunghezza d'un jugero, o d'una bubulca.
Gewerbe, *n.* mestiere, arte, professione, traffico, commercio.
Gewerbsam, *agg.* industrioso.
Gewerbsamkeit, *f.* industria.
Gewerbrecht, *n.* il diritto di esercitare un mestiere.
Gewerk, *v.* Zunft, Innung.
Gewerk, *m.* *T.* interessato, azionario d'una miniera.
Gewerkschaft, *f.* *T.* compagnia degli azionarj d'una miniera.
Gewette, *n.* lo scommettere.
Gewicht, *n.* (das Maß der Schwere), peso; nach dem --e verkaufen, vendere a peso; -- der Waaren, wie sie eingepackt sind, speso sporco; gutes, richtiges -- geben, far buon peso; -- an Wanduhren, contrappesi; -- an Thüren, archipenzolo; das -- halten, contrappesare, contrabbilanciare; -- (Wichtigkeit): ein Mann von --,

uomo d'autorità, di credito; Sachen, Worte von keinem --, cose, parole di nissun rilievo, momento, conto; *per* Schwere, Last, carico, soma.
Gewichtig, *agg.* pesante, di peso.
Gewichtkunst, *f.* statica.
Gewichtstange, *f.* der Seiltänzer, stanga da tenersi in bilico (de' funamboli).
Gewimmel, *n.* gran moltitudine; bulima; formicolio.
Gewimmer, *n.* gemiti, lamenti, lai; piagnisteo.
Gewinde, *n.* einer Schraube, spirale; -- am Degengefäß, la fasciatura intorno all' impugnatura della spada; -- an Dosen, kleinen Gehäusen rc., cerniera; -- an einem Zirkel, nocella; *it.* naspo pien di filo, matassa.
Gewinn, *m.* guadagno, lucro, profitto, utile; was -- bringt, lucrativo, lucroso; -- ziehen, far guadagno, profitto; -- im Spiele, vincita; unerlaubter --, guadagno illecito; -- in einem Wettstreite, premio; -- beim Pferderennen, pario.
Gewinnbar, *agg.* guadagnabile.
Gewinnen, *v. a.* guadagnare, profittare; acquistare; im Spiel --, vincere al giuoco; einen Proceß --, vincer una lite; den Preis, die Wette, das Spiel --, guadagnare il premio, la scommessa, il giuoco; Einen für sich --, ottener, cattivarsi il favore d'alcuno; die Anhöhe --, raggiungere la sommità; lieb --, prender affetto; affezionarsi; Zeit --, acquistar tempo; Ansehen --, acquistar credito; Geschmack an etwas --, pigliar genio a qualche cosa.
Gewinner, *m.* im Spiel, vincitore al giuoco.
Gewinnloos, *n.* polizza beneficiata; numero che guadagna.
Gewinnsucht, *f.* avidità di guadagno.
Gewinnsüchtig, *agg.* avido di guadagno; interessato.

Gewinsel, *n.* der Hunde, il gagnolare, gagnolio; ululo, il guaire; -- von Menschen, gemiti, lamenti.
Gewirk, *n. v.* Gewebe, tessitura, tessuto; (die Wachsscheiben der Bienen), favo, favomele.
Gewirkt, *part.* lavorato sul telajo.
Gewirre, *n.* garbuglio, intrigo, imbroglio; -- (vom Werg), batuffolo, luffo.
Gewiß, *agg.* (von Sachen, die sicher, unbezweifelt sind), certo, sicuro; es ist --, è cosa certa, indubitata; es ist nur zu --, pur troppo è certo; -- (von Personen), certo, convinto, sicuro; von gewisser Hand wissen, saper da buona fonte; *it. per* bestimmt, certo, determinato; ein gewisser, eine gewisse, certuno, certuna; un tale, una tale; *it. per* fest, sicher: im Zeichnen eine gewisse Hand haben, aver mano ferma nel disegnare; im Gehen einen gewissen Schritt halten, camminare con passo eguale. — *avv.* certo, certamente &c.
Gewissen, *n.* coscienza; *it.* sindêresi; ein weites -- haben, esser largo di coscienza; (*popol.*) esser largo di maniche; sich ein -- woraus machen, farsi scrupolo di qualche cosa; das nagende --, la coscienza ulcerata; nach --, secondo il dettame della coscienza; bei meinem --, in coscienza mia; in verità.
Gewissenhaft, *agg.* coscienziato; scrupoloso; timorato. — *avv.* in coscienza, scrupolosamente.
Gewissenhaftig, *v.* Gewissenhaft.
Gewissenhaftigkeit, *f.* delicatezza di coscienza; scrupolosa esattezza.
Gewissenlos, *agg.* e *avv.* senza coscienza.
Gewissenlosigkeit, *f.* mancanza di coscienza.
Gewissensangst, *f.* rimorso, strazio della coscienza.
Gewissensbiß, *m.* rimorso.

Gewissensfall, *v.* Gewissenssache.
Gewissensfreiheit, *f.* libertà di coscienza.
Gewissenspflicht, *f.* dovere, obbligo di coscienza.
Gewissensprüfung, *f.* esame di coscienza.
Gewissensrath, *m.* confessore, padre spirituale.
Gewissensruhe, *f.* quiete, tranquillità di coscienza.
Gewissenssache, *f.* caso, affare di coscienza.
Gewissensschlaf, *m.* letargo della coscienza.
Gewissensscrupel, *m.* scrupolo di coscienza.
Gewissensunruhe, *f.* turbamento di coscienza.
Gewissenszwang, *m.* intolleranza, tirannia di coscienza.
Gewissenszweifel, *m.* dubbio, scrupolo di coscienza.
Gewißheit, *f.* (Ueberzeugung), certezza, sicurezza, piena persuasione; mit -- glauben, aver piena fede, certa speranza; die -- der göttlichen Schriften, l'infallibilità delle divine scritture.
Gewißlich, *avv.* certamente, sicuramente.
Gewitter, *n.* temporale; -- auf dem Meere, tempesta.
Gewitterableiter, *m.* conduttore elettrico.
Gewitterhaft, *agg.* tempestoso.
Gewitterregen, *m.* pioggia dirotta.
Gewitterwolke, *f.* nuvolo che minaccia temporale.
Gewitzel, *n.* lo stare in sui frizzi, il frizzare.
Gewitziget, *agg.* e *part.* reso cauto, accorto a proprie spese.
Gewogen, *agg.* affezionato, propenso, benevolo; Einem -- seyn, portar affetto, voler bene ad alcuno.
Gewogenheit, *f.* affezione, affetto, benevolenza; besondere --, predilezione.
Gewöhnen, *v. a.* avvezzare, assuefare, accostumare, abituare; sich --, avvezzarsi, assuefarsi, abituarsi; sich an das Klima --, farsi al clima; ein Kind --, (*meglio* entwöh-

nen), slattare, spoppare un bambino.
Gewohnen, *v. n.* avvezzarsi, assuefarsi, abituarsi; gewohnt seyn, esser solito; gewohnt werden, avvezzarsi.
Gewohnheit, *f.* consuetudine, costume, assuefazione, abito; eine üble -- annehmen, prendere cattiva piega; durch die -- eine gewisse Fertigkeit erlangen, impratichirsi; nach meiner --, al mio solito; zur -- geworden, abituale; aus --, abitualmente, per abito, per usanza; -- (Gebrauch in Ländern), costume, usanza, uso.
Gewohnheitssünde, *f.* peccato abituale.
Gewöhnlich, *agg.* solito, consueto, usato, ordinario. — *avv.* ordinariamente, per l'ordinario; wie --, al solito, secondo il solito.
Gewohnt, *agg.* solito, accostumato, avvezzo; assuefatto.
Gewöhnung, *f.* assuefazione, uso, abito.
Gewölbe, *n.* volta; --, welches das Licht von obenher erhält, volta a giorno; das unterirdische -- einer Kirche, catacomba; *per* Kaufmannsladen, fondaco, bottega.
Gewölbebock, *m.* cêntina.
Gewölbt, *part.* voltato; fatto a volta.
Gewölk, *n.* nubi raccolte; nuvole; ein dickes --, nuvolone.
Gewölkt, *agg.* annuvolato, nuvoloso.
Gewonnen, *part.* von gewinnen, *v.*
Geworfen, *part.* von werfen, *v.*
Gewühl, *n.* folla, formicolio; -- von Menschen, calca, serra di gente; bulima.
Gewunden, *part.* von winden, *v.*
Gewürfelt, *agg.* scaccato, fatto a scacchi.
Gewürm, *n.* una quantità di vermi; *it.* i rettili.
Gewürz, *n.* (Spezerei), droga, spezie, aromi; -- an den Speisen, condimento.
Gewürzbrühe, *f.* salsa, intingolo aromatico, condito di spezie.
Gewürzhaft, *agg.* aromatico.
Gewürzhandel, *m.* commercio di spezierie, di droghe.
Gewürzhändler, *m.* droghiere.
Gewürzig, *agg.* aromatico.
Gewürzladen, *m.* bottega di droghe, di spezierie.
Gewürznägelein, *n.* } garofano,
Gewürznelke, *f.* } chiovo di garofano.
Gewürzstein, *m.* aromatite.
Gewürzt, *part.* condito.
Geyer &c., *v.* Geier &c.
Gezäh, } (im Bergbau), ar-
Gezeu, } nesi, strumenti.
Gezeug, *n.* }
Gezähnt, *agg.* dentato &c.; -- (von Blättern), dentellato, merlato.
Gezänk, *n.* altercazione; rissa.
Gezanke, *n.* continue altercazioni.
Gezauder, *n.* indugio, lentezza.
Gezäumt, *part.* imbrigliato.
Gezäun, *n.* siepe.
Gezäunt, *part.* assiepato.
Gezehend, Gezehnt, *agg.* decennario.
Gezeichnet, *part.* segnato, contrassegnato.
Gezelt, *v.* Zelt.
Geziemen, *v. n.* convenire; esser onesto; addirsi, star bene.
Geziemend, *agg.* decente; convenevole, congruo, ragionevole. — *avv.* decentemente, convenevolmente.
Geziemlich, *v.* Geziemend.
Geziere, *v.* Ziererei.
Geziert, *agg.* (gezwungen), --es Wesen, maniere affettate, affettazione. [gname.
Gezimmer, *n.* armadura di le-
Gezisch, *n.* der Schlangen, fischio, sibilo; -- von Menschen, fischiata.
Gezischel, *n.* bisbiglio, pispiglio, sussurro.
Gezogen, *part.* von ziehen, tirato, tratto; --es Silber, Gold, argento, oro filato; --es Rohr, Gewehr, canna, o archibugio rigato, scanalato; --e Lichter, candele tuffate; wohl --, creanzato, bennato, morigerato.
Gezitter, *n.* continuo tremare.
Gezücht, *n.* razza; böses --, genia cattiva.
Gezweit, *agg.* numero binario.
Gezwirnt, *agg.* --e Seide, seta torta; organzino.
Gezwitscher, *n.* il garrito (degli uccelli).
Gezwölft, *agg.* duodenario.
Gezwungen, *part.* von zwingen *v.*; forzato; *it.* affettato, stentato; ricercato. — *avv.* forzatamente; affettatamente &c.
Gezwungenheit, *f.* affettazione; maniera poco naturale.
Gicht, *f.* artritide; artetica, morbo articolare; -- an Füßen, podagra; -- an Händen, chiragra; die fliegende, reißende --, artritide volante; die kalte, oder beständige --, artritide fissa; die lähmende --, paralisia.
Gichtader, *f.* la vena sciatica.
Gichtanfall, *m.* accesso d'artritide.
Gichtbeere, *f.* ribes nero.
Gichtbrüchig, *agg.* paralitico, assiderato.
Gichtfieber, *n.* febbre artritica.
Gichtfluß, *m.* flussione artritica.
Gichtisch, *agg.* artritico.
Gichtkörner, *pl.* grani di peonia.
Gichtmittel, *n.* antiartritico.
Gichtpflaster, *n.* diapalma.
Gichtrose, *f.* peonia.
Gichtrübe, *f.* brionia.
Gichtschmerzen, *pl.* dolori artritici, articolari.
Gichtstoff, *m.* materia artritica.
Gichtwurz, *f.* dittamo.
Gickern, *v. n.* ghignare, sogghignare.
Giebel, *m.* muro che termina in punta; -- eines Daches, Thurmes, comignolo, sommità.
Giebelfenster, *n.* abbaino del comignolo.
Giebelförmig, *agg.* fatto a pinacolo.
Giebelmauer, *f.* muro che regge il comignolo.
Giebelspitze, *f.* punta, cima del comignolo.
Giebelzinne, *f.* pinacolo, acroterio.
Gieke, *f.* lo scaldino.
Gier, *v.* Begierde.
Gieren, *v. n.* bramare appeti-

re, desiderare avidamente, avere ingordigia.
Gierig, *agg.* avido, ingordo, vorace; ein --er Hunger, fame canina &c.; *it. avv.* avidamente &c.
Gierigkeit, *f.* avidità, ingordigia.
Gießbach, *m.* torrente.
Gießbad, *n.* doccia.
Gießbecken, *n.* mesciroba.
Gießen, *v. a.* (Metalle), gettare; Wein ins Glas --, versare vino nel bicchiere; aus einem Gefäß ins andere --, travasare; Wasser unter den Wein --, annacquare il vino; gegossene Arbeit, lavori di getto; aus dem Ganzen gegossene Figur, figura d'un sol getto; *fig. per* stark regnen: es gießt, piove dirottamente; *it. per* begießen, die Blumen, annacquare i fiori, *it. per* sich ergießen, rovesciarsi, precipitarsi; *per* schmelzen: Blei, Zinn --, fondere il piombo, stagno; *part.* gegossen.
Gießer, *m.* fonditore, gettatore di metallo.
Gießerei, *f.* fonderia.
Gießerz, *n.* bronzo; Arbeiter in --, bronzista.
Gießform, *f.* forma da gettare in bronzo &c.
Gießhaus, *v.* Gießerei.
Gießkanne, *f.* innaffiatojo; *it. per* Gießbecken, mesciroba.
Gießkunst, *f.* l'arte di gettare in forma.
Gießlöffel, *m.* cucchiaja (del gettatore).
Gießrinne, *f.* scolatojo.
Gießung, *f.* il versare, lo spandimento; -- der Metalle in Formen, getto.
Gießwerk, *n.* lavoro di getto.
Gift, *v.* Mitgift.
Gift, *n.* veleno, veneno, tossico; -- beibringen, avvelenare, dar veleno, dar l'acquetta; -- mischen, apparecchiar veleni; *fig. per* Zorn, Grimm, Bosheit, veleno, stizza, odio, malignità; -- und Galle ausspeien, inviperire, vomitar la rabbia, il tossico; das -- der Krankheiten, il miasma, l'umor pestilenziale.
Giftarznei, *f.* alessifarmaco, antidoto, contravveleno.
Giftbecher, *m.* coppa, tazza del veleno.
Giftbeeren, *pl.* bache velenose.
Giftbissen, *m.* boccone, acquetta.
Giftgewächs, *n.* pianta velenosa.
Gifthahnenfuß, *m.* ranuncolo palustre.
Giftheil, *n.* (ein Kraut), antora, erba contravveleno.
Giftig, *agg.* velenoso, venenoso, avvelenato, attossicato; --e Luft, aria appestata; --e Dünste, vapori pestiferi; *fig. per* erboßt, invelenito; stizzito; inviperito &c.; ein --er Mensch, uomo maligno; --e Zunge, Worte, lingua venefica, parole mordenti. — *avv. fig.* velenosamente, rabbiosamente.
Giftigkeit, *f.* velenosità; *it.* rabbia.
Giftkies, *m.* arsenico piritoso.
Giftkraut, *n.* aconito.
Giftlatwerge, *f.* orvietano, teriaca; antidoto.
Giftlehre, *f.* la tossicologia.
Giftmischer, *m.* avvelenatore, fabbricatore di veleni.
Giftmischerei, *f.* veneficio, avvelenamento.
Giftmittel, *n.* antidoto, contravveleno.
Giftroche, *m.* razza velenosa, (*specie di pesce*).
Giftschwamm, *m.* fungo velenoso, fungo malefico.
Gifttrank, *m.* bevanda, pozione avvelenata.
Giftwurzel, *f.* vincetossico, asclepiade.
Gilbblume, *f.* scoratola.
Gilbig *rc.*, *v.* Gelb.
Gilde, *f.* corpo d'un' arte; un corpo d'artefici.
Gildebrief, *m.* statuti e leggi d'un corpo di qualche arte.
Gildemeister, *m.* capo d'un corpo di qualche arte.
Gimpel, *m.* monaco, monachino, ciuffolotto; *fig. per* einfältiger Mensch, gocciolone, pincone, babbeo.
Gingang, *m.* tessuta bambagina a strisce.
Ginst, } Genster, ginestra,
Ginster, *m.* } ginestro.
Gipfel, *m.* eines Baumes, eines Berges, cima, vetta d'un albero, sommità; cresta, vertice d'un monte; halbkugeliger, kegelförmiger, Pyramidal- --, cima emisferica, conica, piramidale; den -- eines Baumes abhauen, svettare, cimare un albero; *fig.* den höchsten -- des Ruhmes, des Glücks ersteigen, arrivare al colmo, all' apice della gloria, della fortuna.
Gipfeln, *v. a.* far la punta, acuminare.
Gips, *m.* gesso, stucco; in -- arbeiten, lavorare di gesso; mit -- überziehen, ingessare.
Gipsarbeit, *f.* lavoro di gesso.
Gipsarbeiter, *m.* stuccatore, gessajo.
Gipsartig, *agg.* che è della natura del gesso.
Gipsbild, *n.* immagine, effigie di gesso.
Gipsblume, *v.* Gipsspath.
Gipsbruch, *m.* cava di pietre di gesso.
Gipsdecke, *f.* soffitta intonacato di gesso.
Gipsdrüse, *f.* gesso cristallizzato.
Gipsen, *v. a.* ingessare, dar l'intonaco di gesso.
Gipser, *v.* Gipsarbeiter.
Gipsgebirge, *n.* monte di gesso.
Gipsig, *agg.* gessoso.
Gipskalk, *m.* calcina di gesso.
Gipskristall, *m.* gesso cristallizzato.
Gipsmalerei, *f.* pittura a fresco.
Gipsmehl, *n.* gesso in polvere.
Gipssinter, *m.* stalattite gessata.
Gipsspath, *m.* scagliuola, scagliuolo.
Gipsstein, *m.* pietra di gesso.
Gipsteig, *m.* pasta di gesso.
Giraffe, *f.* girafa, cammellopardo.
Giriren, *v. a.* *T.* girare (una cambiale).

Girobank, *f.* banco di giro.
Girren, *v. n.* gemire; *it. n.* das --, il gemire.
Girrend, *part.* gemente.
Gischen, *v. n.* (*meglio*) gäschen, *v.*
Gitter, *n.* grata, cancello; eisernes -- vor Fenstern, inferriata; hölzernes -- vor den Fenstern, gelosia; ingraticolato di legno; -- auf den Schiffen, carabottino.
Gitterbett, *n.* letto ingraticolato (pe' bambini).
Gitterfenster, *n.* inferriata; -- von Holz, gelosia.
Gitterförmig, *agg.* graticolato.
Gittern, *v. a.* formare a guisa di grata, di cancello.
Gitterschrank, *m.* armadio cancellato.
Gitterstab, *m.* } stanga, barra
Gitterstange, *f.* } d'un cancello, d'una inferriata.
Gitterthor, *n.* } porta inferria-
Gitterthür, *f.* } ta, cancello di legno, o di ferro.
Gitterwerk, *n.* cancelli, inferriata.
Gitterzaun, *m.* palizza.
Gitz, *n.* (*più usit.*) Kitze, capretto.
Glacis, *n.* (im Festungsbau), spianata.
Glandel, *f.* (*megl.*) Drüse, *v.*
Glanz, *m.* (vom Licht), splendore, lustro, fulgore, chiarore; der -- der Augen, der Blumen, la vivacità, lo splendore degli occhi, dei fiori; -- der Farben, vivezza de' colori; -- durch Poliren, lustro, lustratura; -- geben, lustrare, ripulire; *it.* den Metallen, brunire; einer Sache -- geben, dar risalto ad una cosa; *fig.* der -- seiner Thaten, il chiaror delle sue gesta; *it.* magnificenza, gloria.
Glänzen, *v. n.* splendere, risplendere, brillare, rilucere; -- (von polirten Sachen), lucere; glänzende Waffen, arme lucenti; die Sterne --, le stelle scintillano, rilucono; -- (von einigen Gegenständen), spiccare; far bella vista; unter anderen Dingen hervorglänzen, campeggiare, distinguersi; in Gesellschaften --, brillare nelle conversazioni; *per* den Glanz geben, lustrare, polire.
Glänzend, *part.* lucente, rilucente, lucido, fulgido, luminoso; *fig.* --es Gastmahl, trattamento sontuoso.
Glanzerz, *n.* Bleierz, galena, piombaggine.
Glanzleinwand, *f.* tela lustra, ingommata.
Glanzroth, *n.* rosso d'Inghilterra.
Glanzschetter, *m.* bugrane.
Glanzstein, *m.* ferro speculare.
Glas, *n.* vetro; *per* Trinkglas, bicchiero, bicchiere; zu -- machen, vetrificare; Verwandlung in --, vetrificazione; -- an Fenstern und Wagen, cristallo; Gläser fürs Gesicht, occhiali.
Glasachat, *m.* ossidiana.
Glasarbeit, *f.* lavoro di vetro.
Glasarbeiter, *m.* vetrajo, bicchierajo.
Glasartig, *agg.* vitreo.
Glasasche, *f.* cenere di soda; polverino.
Glasauge, *n.* von Pferden, occhio vajato; -- von Menschen, occhio vetrino.
Glasäugig, *agg.* cogli occhi vajati, vetrini.
Glasbürste, *f.* setola, spazzola da nettare i bicchieri.
Glasdeckel, *m.* coperchio di vetro.
Glasdiamant, *m.* stras, diamante falso di vetro.
Glaser, *m.* vetrajo.
Gläsern, *agg.* di vetro, vitreo.
Glaserz, *n.* Silberglas, miniera argentea vetrificata.
Glasfabrik, *f.* fabbrica di vetri, di cristalli.
Glasfenster, *n.* invetriata, vetriata; -- an Kutschen, cristallo d'una carrozza.
Glasfluß, *m.* flusso.
Glasgalle, *f.* sale, loppa.
Glasgefäß, *n.* vaso di vetro.
Glasgeschirr, *n.* vasellame di vetro.
Glasglocke, *f.* campana di vetro.
Glasgrün, *agg.* del colore del vetro.
Glashaft, *agg.* che ha del vitreo.
Glashandel, *m.* traffico, commercio di vetri, cristalli &c.
Glashändler, *m.* mercante de' vetri; vetrajo.
Glashaus, *v.* Treibhaus.
Glashaut, *f.* (des Auges), tunica vitrea; jaloidea.
Glashütte, *f.* vetraja, fabbrica di vetri.
Glasicht, *agg.* somigliante al vetro.
Glasig, *agg.* vitreo.
Glasiren, *v.* Glasuren.
Glaskopf, *m.* ematita, amatita.
Glaskorallen, *pl.* coralli di vetro.
Glaskorb, *m.* portafiaschi.
Glasköthe, *v.* Glasschrank.
Glaskrämer, *v.* Glashändler.
Glaskraut, *n.* vetriuola, vitriuola, parietaria; *it.* erba cali.
Glaskrug, *m.* boccale, brocca di vetro.
Glaskugel, *f.* palla, globo di vetro.
Glaskunst, *f.* l'arte vetraria.
Glaslaterne, *f.* lanterna di vetro.
Glasmacher, *m.* vetrajo, bicchierajo.
Glasmaler, *m.* pittore di vetri; *it.* smaltitore, smaltista.
Glasmalerei, *f.* pittura in vetro; *it.* smalto; *it.* l'arte dello smaltare.
Glasmann, *v.* Glashändler.
Glasofen, *m.* calcara, fornace del vetro.
Glasperle, *f.* perla di vetro.
Glasraute, *f.* vetro romboidale da fenestra.
Glasröhre, *f.* tubo di cristallo.
Glasscheibe, *f.* vetro, cristallo da fenestre.
Glasscherbe, *f.* pezzo di vetro rotto.
Glasschleifer, *m.* arrotatore di vetri.
Glasschmelz, *m.* smalto di vetro.
Glasschneider, *m.* intagliatore; incisore in vetro.
Glasschrank, *m.* armadio, stipo; *it.* armadio de' bicchieri.
Glasschränkchen, *n.* stipetto,

**piccolo armadio invetriato; *it.* mostra.**
**Glasstein**, *m.* tarso, assinite.
**Glasstock**, *m.* arnia di vetro.
**Glastafel**, *f.* tavola di vetro; *it.* cristallo.
**Glasthür**, *f.* porta di cristalli, porta vitrea.
**Glastropfen**, *m.* gocciola di vetro.
**Glasur**, *f.* vetrina, invetriatura; -- der irdenen Geschirre, inverniciatura; Porzellan von schöner --, porcellana di bella vernice; -- (in der Malerei), velatura; -- der Zähne, smalto de' denti.
**Glasuren**, *v. a.* invetriare, inverniciare; *it.* gommare, lustrare.
**Glasurerde**, *f.* terra vetrificabile.
**Glaswaare**, *f.* merci di vetro.
**Glasweide**, *f.* salcio fragile.
**Glaswerk**, *n.* opere, lavori di vetro; vasellame di vetro.
**Glätscher**, *v.* Gletscher.
**Glatt**, *agg.* liscio, pulito; -- machen, lisciare, polire, distender le pieghe; ein glattes Kinn, mento senza peli, imberbe; --e Worte geben, dar belle parole; dar rosellina; *per* schlüpfrig, sdrucciolo, lubrico. — *avv.* lisciamente, in modo liscio; etwas -- heraussagen, parlare schiettamente.
**Glätte**, *f.* politura, brunitura; das Glätten, il far liscio; gelbe --, litargirio.
**Glatteis**, *n.* gelicidio.
**Glatteisen**, *v. impers.* far gelicidio.
**Glätteisen**, *n.* brunitojo; ferro da polire.
**Glätten**, *v. a.* brunire, polire, lustrare.
**Glätter**, *m.* lisciatore, brunitore; *it.* brunitojo.
**Glattfeile**, *f.* lima dolce.
**Glättglas**, *n.* lisciatojo, brunitojo di vetro.
**Glättheft**, *n.* der Schuster, lisciapiante, bisegolo.
**Glatthobel**, *m.* pialla da polire, da lisciare.
**Glättholz**, *n.* lisciatojo, brunitojo di legno.
**Glättschiene**, *f.* lisciatojo de' calzolaj.
**Glättstahl**, *m.* brunitojo.
**Glättstein**, *m.* pietra per lisciare.
**Glättung**, *f.* lisciamento, politura; il lisciare; brunitura.
**Glättzahn**, *m.* dente da lisciare; liscia.
**Glatze**, *f.* testa calva; (*in ischerzo*) zucca pelata.
**Glatzig**, *agg.* calvo, testa pelata.
**Glatzkopf**, *v.* Kahlkopf.
**Glaube**, *m.* (in der Religion), fede, credenza, religione; seinen --n verleugnen, apostatare; *it.* credenza, opinione; das ist über allen --n, ciò è fuor d'ogni credere; dazu gehört ein starker --, convien esser ben credulo per darci fede; auf Treue und --n etwas überlassen, confidare all' altrui fede alcuna cosa; ein Mensch ohne Treue und --n, uomo senza fede; --n beimessen, prestar fede.
**Glauben**, *v. a.* e *v. n.* credere; prestar fede; er wird daran -- müssen, l'esperienza glielo insegnerà; *per* trauen; ich glaube ihm nicht, non mi fido di lui.
**Glaubensartikel**, *m.* articolo di fede.
**Glaubensbekenner**, *m.* che professa la legge di Cristo.
**Glaubensbekenntniß**, *n.* professione di fede; das ganze apostolische --, simbolo apostolico.
**Glaubensgenosse**, *m.* correligionario; ein neu bekehrter --, neofita.
**Glaubenslehre**, *f.* domma, dogma; massima di religione.
**Glaubensregel**, *f.* regola, norma, massima di fede.
**Glaubensverbesserung**, *f.* riforma della religione.
**Glaubhaft**, *agg.* credibile, autorevole; autentico. — *avv.* autorevolmente &c.
**Glaubhaftigkeit**, *f.* autorità, autenticità.
**Gläubig**, *agg.* credente, fedele, cristiano; die Gläubigen, i fedeli, il popolo fedele.
**Gläubiger**, *m.* creditore.
**Gläubigerin**, *f.* creditrice.
**Glaublich**, *agg.* credibile, fededegno.
**Glaublichkeit**, *f.* credibilità.
**Glaubwürdig**, *v.* Glaubhaft.
**Glaubwürdigkeit**, *f.* credibilità.
**Gleich**, *agg.* von gleicher Beschaffenheit, Menge, Größe &c., eguale, uguale, pari; *per* eben, flach, piano, eguale; unito; -- machen, appianare, pareggiare; *per* wagerecht, a livello; dem Wasser --, a livello dell' acqua; *it.* a fior d'acqua; *per* ähnlich, simile, consimile; dem Vater --, simile al padre; --e Zahl, numero pari; --e Schreibart, stile uniforme; -- machen, uniformare, adeguare, agguagliare; zu --er Zeit, nell' istesso tempo; --er Abstand, equidistanza; von --em Alter, coetaneo; di pari età; meines --en, unsers --en, un pari mio, un nostro pari; er ist meines --en, è della mia condizione; --es mit --em vergelten, render la pariglia, pan per focaccia; --e Rechnung, conto intero, conto tondo; mit --en Füßen, a piè pari, a piedi giunti; -- (was -- liegt): --e Zimmer, stanze dell' istesso piano; die Belohnung muß dem Verdienste -- seyn, il premio dev'essere adeguato al merito; das ist mir --, m'è lo stesso, m'è tutt' uno.
**Gleich**, *agg.* (eben so, gleichermaßen), del pari, al pari, egualmente; er kann ihm nicht -- kommen, non può competerla seco lui; *per* ähnlich: einem -- sehen, rassomigliare ad alcuno; *per* gerade, a dirittura, dirittamente; -- zulaufen, correre a dirittura; -- entgegengesetzt, direttamente opposto; -- (in --en Theilen): zwei Dinge -- theilen, tagliar due cose in due parti eguali; -- (in einer Gleiche), a livello, a filo; *per* genau, ap-

punto, per l'appunto; es sind nun -- fünf Jahre, fann' ora appunto cinque anni; -- (ohne Unterschied), indistintamente, egualmente; per sogleich, subito, all' istante, immantinente; or ora; -- anfangs, a prima giunta, da bel principio; wenn --, quand' anche, quantunque; -- als wenn, -- ob, quasi come, come se.

Gleichabstehend, *agg.* equidistante.

Gleicharmig, *agg.* di bracci eguali.

Gleichartig, *agg.* omogeneo, della stessa natura; *per* gleichförmig, *v.*

Gleichartigkeit, *f.* omogeneità.

Gleichbedeutend, *agg.* sinonimo.

Gleichbein, *n.* sessamoideo.

Gleichbeschaffen, *agg.* dell' istessa qualità, natura, specie.

Gleichdeutig, *v.* Gleichbedeutend.

Gleiche, *f.* parità, ugualità, dirittura.

Gleichen, *v. n.* rassomigliare, uguagliare, esser uguale, simile; sie -- sich sehr, han fra di loro molta rassomiglianza; sich an Geschicklichkeit --, essere di pari abilità, destrezza. — *v. a. per* eben machen, appianare, spianare; pareggiare; *per* gerade machen, dirizzare; *per* übereinstimmig machen, metter d'accordo, aggiustare; *part.* geglichen.

Gleichendig, *agg.* che ha la stessa desinenza.

Gleichergestalt, Gleichermaßen, Gleicherweise, *avv.* } in egual modo; del pari; egualmente, a un modo.

Gleichewig, *agg.* coeterno.

Gleichfalls, *avv.* parimente, similmente.

Gleichfarbig, *agg.* dello stesso colore.

Gleichförmig, *agg.* conforme, uniforme, somigliante; analogo, pari; -- machen, conformare, uniformare. — *avv.* conforme &c.

Gleichförmigkeit, *f.* conformità, congruenza, similitudine.

Gleichgelten, *v. n.* equivalere, essere equivalente; *part.* gleichgegolten.

Gleichgeltend, *part.* equivalente; *it. avv.* equivalentemente, con equivalenza; *per* gleichbedeutend, che ha lo stesso significato.

Gleichgesinnt, *agg.* di sentimento concorde; di pari sentimento.

Gleichgestaltet, *agg.* di simil figura; dell' istessa figura.

Gleichgetheilt, *agg.* diviso in parti eguali.

Gleichgewicht, *n.* equilibrio, contrappeso; das -- halten, contrappesare; tenere in equilibrio, in bilico; aus dem -- kommen, sbilanciarsi; *fig.* sconcertare.

Gleichgradig, *agg.* di gradi eguali.

Gleichgültig, *agg.* di egual valore; --e Wörter, termini, voci dello stesso significato; *it.* indifferente, uguale; --, von Personen, (den nichts rührt), indifferente, freddo, indolente. — *avv.* (kaltsinnig), freddamente &c.

Gleichgültigkeit, *f.* egual valore; indifferenza; freddezza.

Gleichhalten, *v. a.* stimar egualmente; trattar indistintamente; *it.* tenere, portar diritto; *part.* gleichgehalten.

Gleichheit, *f.* (der Sachen unter sich), uguaglianza, egualità, conformità, parità, -- in allen Dingen, identità; *it. per* Verwandtschaft, connessione, affinità; -- der Stimmen, parità di voci; -- in der Musik, consonanza; -- in der äußern Gestalt, somiglianza; -- (was gerade und eben ist), dirittura, pianezza; -- an Proportion, proporzione, congruenza; -- des Abstandes zweier Linien von einander, paralellismo, equidistanza; -- der Natur, omogeneità.

Gleichjährig, *agg.* d'anni eguali, di pari età.

Gleichkommen, *v. n.* uguagliare, adeguare, andar del pari.

Gleichlaufend, *agg.* paralello.

Gleichlaut, *m.* consonanza, unisono, armonia, accordo; -- der Wörter, consonanza di voci; simile desinenza.

Gleichlauten, *v. n.* aver il medesimo suono; consonare; *it.* significare lo stesso.

Gleichlautend, *part.* consonante, uniforme; -- (von einerlei Inhalt), di egual tenore.

Gleichmachen, *v. a.* uguagliare, pareggiare; *per* gerade machen, dirizzare; *per* eben machen, spianare, distendere; -- in der Zahl, pareggiare; -- an Verhältniß, commisurare, proporzionare; der Erde --, demolire; spianare.

Gleichmachung, *f.* adeguamento, il pareggiare.

Gleichmaß, *n.* simmetria, proporzione.

Gleichmäßig, *agg.* proporzionato; *it.* uguale, pari. — *avv.* similmente, parimente.

Gleichmuth, *m.* equanimità, imperturbabilità.

Gleichmüthig, *agg.* equanimo, imperturbabile.

Gleichmüthigkeit, *v.* Gleichmuth.

Gleichnamig, *agg.* omonimo.

Gleichniß, *n.* comparazione, similitudine, paragone; -- in der Redekunst, parabola, allegoria.

Gleichnißweise, *avv.* comparativamente, allegoricamente.

Gleichnißwort, *n.* metafora, figura.

Gleichrichten, *v. a.* dirizzare, raddirizzare.

Gleichsam, *avv.* quasi, come, pressochè.

Gleichschätzen, *v.* Gleichhalten.

Gleichsehen, *v. n.* rassomigliare; *part.* gleichgesehen.

Gleichseitig, *agg.* equilatero.

Gleichsinn, *m.* l'accordo; *it.* sinonimia.

Gleichsinnig, *agg.* unanime.

Gleichsinnigkeit, *v.* Gleichsinn.

Gleichstellen, *v. a.* dirizzare, porre, metter diritto; *fig. per* vergleichen, paragonare; sich --, paragonarsi, uguagliarsi.

Gleichstellung, *f.* raddrizzamento; *fig.* paragone.
Gleichstimmig, *agg.* consonante, uniforme, accordante, armonioso; *it. fig.* -- seyn, concordare, accordarsi.
Gleichstimmigkeit, *f.* concordanza, accordo, armonia.
Gleichtägig, *agg.* equinoziale.
Gleichtönig, *agg.* equisono.
Gleichtönigkeit, *f.* consonanza, concerto.
Gleichung, *f.* somiglianza, pareggiamento; -- in der Algebra, equazione.
Gleichviel, *agg.* altrettanto; *it.* indifferente; es ist ihm --, gli è tutt' uno.
Gleichweit, *agg.* equidistante. — *avv.* equidistantemente.
Gleichwerden, *v. n.* divenir uguale, simile; *part.* gleichgeworden.
Gleichwerth, *agg.* di egual pregio, valore.
Gleichwichtig, *agg.* equiponderante; *fig.* di pari momento, rilievo.
Gleichwichtigkeit, *f.* equiponderanza; *fig.* eguale importanza.
Gleichwie, *conj.* come, nel modo che; -- als, come se.
Gleichwiegen, *v. n.* equiponderare, pesare egualmente.
Gleichwinkelig, *agg.* equiangolo.
Gleichwohl, *avv.* nulladimeno; con tutto ciò; tuttavolta; non per tanto.
Gleichzeitig, *agg.* contemporaneo, coetaneo; -- (von Bewegung in der Mechanik), isocrono.
Gleichzu, (Geradezu), *avv.* addrittura.
Gleis, *v.* Geleise.
Gleiße, *f.* cicuta minore.
Gleißen, *v. n.* (*poco usit.*) risplendere, rilucere, lustrare; --de Worte, parole finte, illusorie.
Gleißner, *m.* ipocrita, bacchettone; collotorto.
Gleißnerei, *f.* ipocrisia, bacchettoneria.
Gleißnerisch, *agg.* finto, simulato, ipocrito.
Gleiten, *v. n.* sdrucciolare; *per* ausgleiten, sdrucciolare; aus den Händen --, sfuggire, scappar di mano; *fig.* fare un trascorso, cadere in fallo, fallare &c.; *it. n.* das --, sdrucciolamento, sdrucciolìo; *part.* geglitten.
Gletscher, *m.* ghiacci perpetui (delle Alpi &c.).
Glied, *n.* am Leibe, membro; die Glieder, le membra; seine gesunden --er haben, esser sano di corpo; *per* Gelenk, articolo, giuntura; stark von Gliedern, membruto; ben tarchiato; -- an Pflanzen, internodio negli steli delle piante; das männliche --, membro virile; -- an der Kette, anello della catena; ein -- Soldaten, fila, rango di soldati; sich in --er stellen, schierarsi, porsi in fila; -- (Grad der Verwandtschaft), grado di parentela; bis ins vierte --, fino alla quarta generazione.
Gliedergicht, } artritide,
Gliederkrankheit, *f.* } artetica.
Gliederkraut, *n.* erba giudaica.
Gliederlahm, *agg.* attratto, impotente, paralitico.
Gliederlähmung, *f.* paralisia.
Gliedermann, *m.* modello.
Gliederschmerz, *m.* } dolore
Gliederspannen, *n.* } artritico, articolare; spasmo.
Gliederweh, *v.* Gliedergicht.
Gliederweise, *v.* Gliedweise.
Gliedkraut, *n.* erba giudaica; *it.* bettonica officinale.
Gliedmaß, *v.* Glied.
Gliedschwamm, *m.* escrescenza fungosa delle giunture.
Gliedwasser, *n.* sinovia.
Gliedwassersucht, *f.* idropisia delle articolazioni.
Gliedweise, *avv.* a schiera, in fila; in ordinanza; *per* stückweise, a brano a brano, a pezzi.
Glimmen, *v. n.* covar (sotto la cenere); ardere senza fiamma.
Glimmer, *m.* mica, pietra speculare; Glimmererde, talco lucente, terra micacea.
Glimmern, *v. n.* scintillare, rilucere.
Glimpf, *m.* benignità, dolcezza, delicatezza; indulgenza, umanità.
Glimpflich, *agg.* benigno, dolce, indulgente, delicato; *it. avv.* piacevolmente, dolcemente &c.
Glitschen, *v.* Gleiten.
Globus, *m.* globo terracqueo, celeste.
Glöckchen, *n.* campanello, campanella, sonaglio.
Glocke, *f.* campana; eine große --, campanone; -- an den Thüren, campanella, campanello; mit der -- läuten, suonar la campana; *per* Uhr, Stunde: die -- schlägt, l'ora suona; was ist die --? che ora è? *fig.* sich nicht nach der -- richten, non legarsi al minuto, all' ora; non dipender dall' ora.
Glöckeln, *v. n.* (*poco usit.*) suonare il campanello, le campane a tocchi.
Glockenblume, *f.* campanula, raperonzolo; --n, fiori a campanelle.
Glockenform, *f.* forma di campana.
Glockenförmig, *agg.* campaniforme.
Glockengeläute, *n.* scampanìo, scampanata.
Glockengießer, *m.* fonditore di campane.
Glockengießerei, *f.* fonderia di campane.
Glockengut, *n.* Glockenspeise, *f.* bronzo.
Glockenhals, *v.* Glockenstuhl.
Glockenklang, *m.* il suono, lo squillo delle campane.
Glockenkolben, *m.* cicogna.
Glockenläuter, *m.* campanajo.
Glockenschall, *v.* Glockenklang.
Glockenschlag, *m.* tocco di campana; mit dem --, appuntino all' ora prefissa.
Glockenschwengel, *m.* battaglio, battacchia.
Glockenseil, *n.* fune, corda della campana.
Glockenspiel, *n.* gariglione.
Glockenstuhl, *m.* mozzatura.
Glockentaufe, *f.* la benedizione d'una campana.
Glockenthurm, *m.* campanile.
Glockentreter, *m.* campanaro (che suona le campane co' piedi).

**Glockenzierath**, *f.* (*Term. di scultore*) campana.
**Glöckner**, *m.* campanaro, campanajo.
**Glorie**, *f.* gloria; *it.* *per* Lichtkreis, womit man das Haupt der Heiligen zu schmucken pflegt, aureolo, raggio di santità.
**Glorreich**, *agg.* glorioso, pien di gloria; die --e Geschichte seines Hauses, i fasti gloriosi della sua casa. — *avv.* gloriosamente, con gloria.
**Glossarium**, *n.* (*lat.*) glossario.
**Glosse**, *f.* chiosa, comento.
**Glossenmacher**, *m.* chiosatore, glosatore, critico.
**Glossiren**, *v. a.* glosare, chiosare; censurare.
**Glotzaugen**, *pl.* (*popol.*) occhioni.
**Glotzen**, *v. n.* (*popol.*) far grand' occhi, guardare cogli occhi spalancati.
**Gluchzen**, *v. n.* chiocciare.
**Glück**, *n.* Schicksal, fortuna; sorte; -- wünschen, congratularsi; ich habe heute kein --, oggi la fortuna non mi dice, ho disdetta; er hat das --, immer fröhlich zu seyn, ha il dono d'esser sempre lieto; es ist euer --, daß rc., buon per voi che &c. — *avv.* zum --, zu allem --, per sorte, per buona sorte; fortunatamente; per buona ventura; auf -- und Unglück, ad ogni evento.
**Glucken**, *n.* (der Henne), il chiocciare (della gallina).
**Glücken**, *v. n.* venir fatto; riuscire felicemente, bene; Jemandem recht --, andar il tutto a seconda.
**Gluckhenne**, *f.* chioccia.
**Glücklich**, *agg.* (glückselig), felice, beato, prospero; *it.* fortunato, avventurato, felice; ein --er Liebhaber, amante corrisposto, favorito; *fig.* eine --e Hand, una man benedetta; --, wer dies empfinden kann! beato, cui è dato di sentir ciò! — *avv.* felicemente, fortunatamente &c.
**Glücksball**, *m.* giuoco, trastullo della sorte, fortuna.
**Glückselig**, *agg.* beato, felice, fortunatissimo. — *avv.* beatamente, felicemente.
**Glückseligkeit**, *f.* beatitudine, felicità, sommo contento.
**Glucksen**, *v.* **Glucken**.
**Glücksfall**, *m.* caso, accidente di fortuna.
**Glücksgaben**, *pl.* doni della fortuna.
**Glücksgöttin**, *f.* la Dea Fortuna.
**Glücksgunst**, *f.* favore della fortuna.
**Glückskind**, *n.* il favorito della fortuna; nato in grembo a Giove.
**Glücksgüter**, *pl.* beni di fortuna.
**Glücksrad**, *n.* tamburo a ruota onde si traggono i numeri del lotto; *it.* *fig.* la ruota della fortuna.
**Glücksritter**, *m.* avventuriere; *it.* paladino, cavalier errante.
**Glücksspiel**, *n.* giuoco di fortuna.
**Glücksstand**, *m.* lo stato d'un uomo di fortuna; *it.* stato di prosperità.
**Glücksstern**, *m.* fato, stella, sorte.
**Glückstopf**, *v.* **Glücksrad**.
**Glücksumstände**, *pl.* stato, condizione di fortuna.
**Glückszeichen**, *n.* felice presagio, buon augurio.
**Glückwunsch**, *m.* congratulazione, augurj.
**Glückwünschen**, *v. n.* congratularsi.
**Glückwünscher**, *m.* congratulatore.
**Glückwünschung**, *f.* congratulazione; --sschreiben, lettera di congratulazione.
**Glühe**, *f.* roventezza.
**Glühen**, *v. n.* esser rovente, infocato, rosso; *fig.* die Augen -- ihm, gli occhi gli scintillano, ardono; er glühet vor Liebe, è acceso d'amore; er glühet vor Scham, gli arde il volto di rossore; der Himmel glühet vom Abendroth, il cielo rosseggia al tramontar del sole. — *v. a.* das Eisen, das Silber --, arroventare il ferro, l'argento. — *n.* das --, roventezza, infocamento.
**Glühend**, *part.* rovente, rosso, infocato; --es Eisen, --e Kohlen, ferro rovente, carboni ardenti; --e Augen, occhi accesi; *it.* vor Zorn, occhi di bragia; --e Wangen eines Mädchens, le guance vermiglie d'una giovinetta; -- machen, arroventare; -- werden, arroventarsi, divenir rovente.
**Glühfarbe**, *f.* color di fuoco, di bragia.
**Glühfeuer**, *n.* fuoco di bragia.
**Glut**, *f.* bragia, brage; *it.* vampa, ardore; *per* großes Feuer, fuoco gagliardo; fuoco di lione.
**Glutpfanne**, *f.* bragiere.
**Gnade**, *f.* grazia, favore; *per* Huld, clemenza, benignità; *per* Gunst, favore; protezione; wieder in -- kommen, rientrare in grazia d'alcuno; ohne -- und Barmherzigkeit, senza misericordia; ohne alle --, con tutto rigore; -- widerfahren lassen, far grazia; sich auf -- und Ungnade ergeben, rendersi a discrezione; *per* Ehre: kann ich die -- haben, Ihnen aufzuwarten? poss' io aver l'onore di presentarle i miei rispetti? -- (als Titel): Ihre, Euer --n, Vossignoria Illustrissima; Wir von Gottes --n rc., Noi per la grazia di Dio &c.; er lebt von seiner --, la campa co' di lui soccorsi.
**Gnaden**, *v. n.* gnade uns Gott! Iddio ci protegga! Iddio ce la mandi buona.
**Gnadenbezeigung**, *f.* favore, benefizio; contrassegno di favore, di protezione.
**Gnadenbild**, *n.* immagine miracolosa.
**Gnadenblick**, *m.* sguardo grazioso, favorevole.
**Gnadenbrief**, *m.* rescritto, patente di grazia, di perdono.
**Gnadenbrod**, *n.* mantenimento caritatevole, gratuito; das -- bei Jemand essen, campare della carità di uno.
**Gnadenbund**, *m.* l'alleanza di grazia.
**Gnadengabe**, *v.* **Gnadengeschenk**.

Gnadengehalt, *m.* } pensione,
Gnadengeld, *n.* } stipendio dato per grazia; ein Diener der -- bekommt, servo che ha paga morta.
Gnadengeschenk, *n.* dono gratuito, gratificazione.
Gnadenjahr, *n.* annata del salario, che si accorda ai servi del defunto.
Gnadenkraut, *n.* graziola, graziadei.
Gnadenlehen, *n.* feudo dato dal principe per grazia.
Gnadenlohn, *m.* mercede gratuita.
Gnadenreich, *n.* il regno della grazia.
Gnadenreich, *agg.* grazioso, clemente.
Gnadenstoß, *m.* colpo di grazia.
Gnadenstuhl, } coperchio
Gnadenthron, *m.* } dell' arca di alleanza; propiziatorio.
Gnadenwahl, *f.* predestinazione.
Gnadenwohlthat, *f.* benefizio, grazia puramente spontanea.
Gnadenzeichen, *n.* contrassegno di grazia.
Gnadenzeit, *f.* tempo della grazia.
Gnädig, *agg.* grazioso, clemente, benigno; *it.* affabile, favorevole; Gott sey uns --! Iddio ci ajuti! ce la mandi buona! ein --es Urtheil, sentenza raddolcita, mitigata; (*tit.*) --er Herr, Illustrissimo Signore; um --e Strafe bitten, pregare di moderar la pena; -- mit Einem umgehen, usar indulgenza, benignità. — *avv.* benignamente &c.
Gnom, *v.* Erdgeist.
Gnomonik, *f.* gnomonica, (arte di fare gli oriuoli a sole, o in gomoni).
Gold, *n.* oro; -- machen wollen, cercar la pietra filosofale; eine Tonne Goldes, (*in Germania*) cento mila scudi; trinkbares --, oro potabile.
Goldader, *f.* vena, filone d'oro.
Goldaderig, *agg.* venato d'oro.
Goldähnlich, *agg.* simile all' oro.
Goldammer, *f.* vercellino.
Goldanstrich, *m.* indoratura.
Goldapfel, *v.* Liebesapfel.
Goldarbeit, *f.* opera, lavoro d'oro.
Goldarbeiter, *m.* orefice.
Goldartig, *agg.* della natura dell' oro; *it.* simile all' oro.
Goldbarre, *v.* Goldstange.
Goldbergwerk, *n.* miniera, mina dell' oro.
Goldberyll, *m.* crisoberillo.
Goldblättchen, *n.* foglia d'oro.
Goldblech, *n.* piastra d'oro.
Goldblume, *f.* crisantemo.
Goldborte, *f.* passomano, trina d'oro.
Goldbruch, *m.* cava d'oro.
Golddistel, *f.* giallospino.
Golddraht, *m.* fil d'oro.
Golddrossel, *f.* rigogolo.
Golddurst, *m.* sete dell' oro.
Golden, *agg.* aureo, d'oro; *poet.* die --en Früchte des Feldes, le biondeggianti spiche; das --e Haar, l'aureo crine; --e Berge versprechen, prometter Roma e toma; die --e Ader, emorroide; *it.* arteria emorroidale.
Golderz, *n.* minerale, miniera d'oro.
Goldfaden, *m.* oro riccio.
Goldfarbig, *agg.* di color d'oro.
Goldfinger, *m.* dito anulare.
Goldfink, *m.* vercellino.
Goldfisch, *m.* orata.
Goldflimmer, } pagliuola d'o-
Goldflitter, *f.* } ro; *it.* bisanti.
Goldgelb, *agg.* dorato; biondeggiante.
Goldgeschirr, *n.* vasellame d'oro
Goldgespinnst, *n.* oro filato.
Goldgestickt, *agg.* ricamato d'oro.
Goldgewicht, *n.* peso dell' oro.
Goldglätte, *f.* litargirio d'oro.
Goldglimmer, *m.* mica color d'oro.
Goldgrube, *f.* mina, cava d'oro.
Goldgrund, *m.* (in Stoffen), fondo, campo d'oro.
Goldgulden, *m.* fiorino d'oro, zecchino gigliato.
Goldhaar, *n.* (*poet.*) auree chiome, crin d'oro; biondo crine; Goldenhaar, atanasia, (*pianta*).
Goldhaarig, *agg.* auricomo.
Goldhähnchen, *n.* motacilla.
Goldhaltig, *agg.* che contiene dell' oro; pregno d'oro.
Goldig, *v.* Golden.
Goldkäfer, *m.* scarafaggio verde aurato.
Goldkalk, *m.* oro calcinato.
Goldklumpen, *m.* masso d'oro.
Goldkönig, *m.* *T.* regolo d'antimonio.
Goldkörnchen, *n.* granellino d'oro.
Goldkörner, *pl.* granelli, frantumi d'oro.
Goldkrone, *f.* (*moneta*) scudo d'oro.
Goldküste, *f.* costa d'oro, costa di Guinea.
Goldlahn, *m.* lama d'oro.
Goldleim, *m.* crisocolla.
Goldloth, *n.* } crisocolla, bo-
Goldlöthe, *f.* } race naturale.
Goldmacher, *m.* alchimista, alchimico.
Goldmacherei, } alchimia;
Goldmacherkunst, *f.* } la pietra filosofale.
Goldmünze, *f.* moneta d'oro.
Goldpapier, *n.* carta indorata.
Goldplatte, *f.* piastra, lama d'oro.
Goldplätter, *m.* battiloro.
Goldprobe, *f.* prova, saggio dell' oro.
Goldpulver, *n.* polvere d'oro.
Goldreich, *agg.* ricco, abbondante d'oro.
Goldring, *m.* anello d'oro.
Goldsand, *m.* sabbia d'oro; ammocriso.
Goldschaum, *m.* scoria d'oro.
Goldscheider, *m.* affinatore dell' oro.
Goldschläger, *m.* battiloro.
Goldschlich, *m.* *T.* minerale d'oro, pestato e lavato.
Goldschmied, *m.* orefice, orafo; --skunst, oreficeria.
Goldschmiedszeichen, *n.* bollo degli orefici.
Goldspinner, *m.* filaloro.
Goldspäne, *pl.* calia.
Goldstaub, *m.* polvere d'oro.

**Goldstein**, *v.* Chrysolith.
**Goldstück**, *n.* pezzo d'oro; *it.* moneta d'oro; zecchino.
**Goldstufe**, *f.* miniera d'oro; minerale d'oro.
**Goldteig**, *m.* oro macinato.
**Goldtinctur**, *f.* tintura d'oro.
**Goldtresse**, *f.* gallone, trina d'oro.
**Goldwage**, *f.* bilancino dell' oro; saggiuolo; jedes Wort auf die -- legen, andar guardingo nel parlare.
**Goldwäsche**, *f.* lavatojo dell' oro.
**Goldwäscher**, *m.* lavatore dell' oro.
**Goldwolf**, *m.* lupo dorato.
**Goldwurz**, *f.* asfodillo.
**Golf**, *m.* golfo.
**Gondel**, *f.* gondola.
**Gondelfahrer**, **Gondolier**, *m.* gondoliere.
**Gönnen**, *v. a.* Einem etwas, godere, rallegrarsi dell' altrui bene o male; *it.* non invidiare; ich gönne es ihm, non gliel' invidio, se l'abbia pure; *per* verstatten, erlauben: gönnen Sie mir die Ehre Ihres Besuches, m'accordi l'onore della sua presenza.
**Gönner**, *m.* padrone, protettore, fautore; -- der Wissenschaften, mecenate.
**Gönnerschaft**, *f.* stato di protezione.
**Göpel**, *m.* *T.* argano.
**Gorl**, *m.* cordoncino.
**Gorre**, *f.* cavallaccio.
**Gosche**, *f.* (*voce bassa*) grugno, ceffo.
**Gosse**, *f.* in Häusern, acquajo; -- auf den Straßen, rigagnolo.
**Gosstein**, *m.* pila dell' acquajo.
**Gothisch**, *agg.* gottico.
**Gott**, *m.* Dio, Iddio; Domeneddio; helf' Gott! (ad uno che ha sternutato) il ciel la prosperi! felicità! salute! Gott befohlen! addio! um Gottes Willen, per amore di Dio; die Götter der Heiden, gli Dei, gl' idoli de' pagani; der Gott des Meeres, Nettuno; der Gott der Liebe, il Dio d'amore &c.
**Gottähnlich**, *agg.* simile ai Dio.
**Götterlehre**, *f.* mitologia.
**Göttermahl**, *n.* banchetto degli Dei.
**Götterspeise**, *f.* ambrosia.
**Götterspruch**, *m.* oracolo; detto memorabile.
**Göttertrank**, *m.* nèttare.
**Götterzeugung**, *f.* teogonia.
**Gottesacker**, *m.* cimiterio; campo santo.
**Gottesdienst**, *m.* culto; religione; *it.* ufficio divino; den -- halten, uffiziare.
**Gottesdienstlich**, *agg.* religioso; sacro.
**Gottesfurcht**, *f.* timor d'Iddio; pietà, religione.
**Gottesfürchtig**, *agg.* religioso, pio, divoto.
**Gottesgabe**, *f.* dono di Dio.
**Gottesgelehrsamkeit**, *f.* Gottesgelahrtheit, teologia; *it.* die streitende wider die Ketzer, teologia polemica; *it.* die lehrende, welche nur die Glaubensartikel lehret, teologia dogmatica, zur -- gehörig, teologico.
**Gottesgelehrte**, *m.* teologo.
**Gottesgericht**, *n.* il giudizio di Dio, o divino; *it.* ordalio.
**Gottesgnade**, *v.* Gnadenkraut.
**Gotteshaus**, *n.* chiesa, tempio.
**Gotteskasten**, *m.* cassa, ceppo delle limosine.
**Gotteslästerer**, *m.* bestemmiatore, lingua sacrilega.
**Gotteslästerlich**, *agg.* blasfematorio.
**Gotteslästerung**, *f.* bestemmia; --en ausstoßen, bestemmiare.
**Gottesläugner**, *m.* ateo, ateista; *it.* rinegato.
**Gottesläugnerisch**, *agg.* ateistico.
**Gottesläugnung**, *f.* ateismo.
**Gotteslohn**, *m.* mercede, ricompensa di Dio.
**Gottestisch**, *m.* la sagra mensa.
**Gottesverächter**, *m.* sacrilego, empio.
**Gottesverächtlich**, *agg.* sacrilego, profano; *it.* *avv.* sacrilegamente.
**Gottesverachtung**, *f.* profanazione.
**Gottesverehrung**, *f.* il culto, la venerazione.
**Gottesvergessen**, *agg.* che si scorda di Dio; irreligioso. — *avv.* irreligiosamente.
**Gotteswort**, *n.* parola di Dio; la predica.
**Gottgefällig**, *agg.* grato, accetto a Dio. — *avv.* in una maniera grata a Dio.
**Gottheit**, *f.* divinità, deità.
**Göttin**, *f.* Dea, diva.
**Göttlich**, *agg.* divino; *it.* celeste; das --e Wesen, l'essenza divina; *fig.* (*iperbolicamente*) divino, egregio, sublime; il divin Rafaello; il divino Ariosto. — *avv.* divinamente, per opera, per virtù di Dio; *fig.* per eccellenza.
**Göttlichkeit**, *f.* divinità.
**Gottlos**, *agg.* empio, irreligioso, malvagio; perverso; er führt ein --es Leben, mena una vita scellerata, scapestrata. — *avv.* empiamente scelleratamente &c.
**Gottlosigkeit**, *f.* empietà, irreligiosità; malvagità, scelleratezza.
**Gottmensch**, *m.* Dio uomo, Deiviro, Dio incarnato.
**Gottselig**, *agg.* pio, spirituale, assorto in Dio. — *avv.* piamente.
**Gottseligkeit**, *f.* pietà, divozione.
**Gottvergessen**, *agg.* dimentico di Dio, empio.
**Götze**, *m.* idolo.
**Götzenbild**, *n.* simulacro, idolo.
**Götzendiener**, *m.* idolatro, idolatra, pagano.
**Götzendienst**, *m.* idolatria.
**Götzenhaus**, *n.* pagoda.
**Grab**, *n.* sepolcro, sepoltura, tomba.
**Grabbeln**, *v.* Krabbeln.
**Grabeisen**, *v.* Grabstichel.
**Grabeland**, *n.* campo rivoltato, coltivato.
**Graben**, *m.* fossa, fosso; -- ziehen &c., scavare fossi; *fig.* wir sind noch nicht über den --, non siamo ancora al fin del salmo, fuor di pericolo.
**Graben**, *v. a.* scavare, affossare, cavare; durch einen Berg --, tagliare un monte,

etwas in die Erde --, (vergraben), sotterrare alcuna cosa; *per* ausgraben: als Alterthümer, Schätze &c., scavar monumenti antichi, tesori &c.; *per* umgraben: das Land, zappare la terra; Figuren in Stein &c. --, scolpire, intagliare; mit dem Stichel --, incidere. — *n.* das Graben, scavamento, scavo; *it.* mit dem Stichel, intaglio; *part.* gegraben.
Graber, *m.* scavatore; -- mit dem Grabscheit, zappatore.
Grabhügel, *m.* tumulo.
Grablied, *n.* cantico, elegia funebre.
Grabmahl, *n.* monumento sepolcrale; *it.* avello, tomba; ein prächtiges --, mausoleo.
Grabschaufel, *f.* } vanga.
Grabscheit, *n.* }
Grabschrift, *f.* epitafio, epitaffio.
Grabstätte, *f.* sepoltura, sepolcro.
Grabstein, *m.* pietra sepolcrale; lapida.
Grabstichel, *m.* bulino, bolino; -- zu ganz feiner Arbeit, cesello; mit dem -- arbeiten, incidere, cesellare.
Grabtuch, *v.* Leichentuch.
Grad, *m.* grado; *it.* (von Würden, Ehrenämtern), grado, dignità; der höchste -- des Hochmuths, il colmo dell' orgoglio; im höchsten --, al sommo, all' ultimo segno; -- des Goldes, carato; *it.* des Silbers, danajo.
Gradbogen, *m.* arco diviso in gradi; *it.* astrolabio.
Gradbuch, *n.* *T.* portolano.
Gradireisen, *n.* gradina.
Gradiren, *v. a.* *T.* affinare, lustrare; *it.* concentrare la salmastra.
Gradirwerk, *n.* fabbrica da concentrare la salmastra.
Gradleiter, *f.* scala.
Gradual, *n.* graduale.
Graduirt, *part.* der Doctor &c. ist --, il dottore &c. è graduato, addottorato; --e Personen, persone titolate, qualificate.
Graf, *m.* conte.
Grafenstand, *m.* stato, dignità di conte.
Gräfin, *f.* contessa.
Gräflich, *agg.* appartenente a conte, o a contea; --e Gnaden, Illustrissimo Signor Conte.
Grafschaft, *f.* contea.
Gram, *m.* affanno, cordoglio, gramezza.
Gram, *avv.* (seyn, o werden), Einem -- seyn, aver in uggia, in urta alcuno; averlo sulle corna; Einem -- werden, prender alcuno in urta.
Grämen (sich), *v. r.* affannarsi, accorarsi, contristarsi; sich äußerst --, struggersi d'affanno.
Grämisch, } cipiglioso,
Grämlich, *agg.* } schizzinoso, stizzoso, malinconico.
Grammatik, *f.* grammatica, gramatica.
Grammatikalisch, *v.* Grammatisch.
Grammatiker, *m.* grammatico, gramatico.
Grammatisch, *agg.* grammaticale; *it.* *avv.* grammaticalmente.
Gramvoll, *agg.* accorato, affannoso, mesto.
Gran, *m.* grano.
Granade, *f.* *T.* granata.
Granadier, *m.* granatiere.
Granadiermütze, *f.* berretto da granatiere.
Granadiertasche, *f.* giberna de' granatieri.
Granat, *m.* granato, sorta di gioja.
Granatapfel, *m.* } melagrano,
Granate, *f.* } pomo granato; granato.
Granatenbaum, *m.* granato, melagrano.
Granatenblüthe, *f.* balausta; fior di melagrana.
Granatenstein, *v.* Granat.
Grand, *m.* ghiaja, rena grossa.
Grandig, *agg.* ghiajoso, pieno di ghiaja.
Grandmehl, *n.* farina grossa.
Granit, *m.* granito.
Granne, *f.* resta.
Granuliren, *v. a.* (körnen), granagliare.
Granulirt, *part.* granagliato; --es Metall, granaglia.
Gränzbereiter, *m.* ispettore de' confini.
Gränzbewohner, *m.* abitante limitrofo.
Gränzbild, *v.* Gränzgott.
Gränze, *f.* limite, termine, confine; die --n eines Landes, i confini, le frontiere d'un paese; was an der -- liegt, limitrofo; was die --n bezeichnet, terminale.
Gränzen, *v. n.* angränzen, confinare, esser confinante.
Gränzend, *part.* confinante.
Gränzenlos, *agg.* illimitato, interminabile; *fig.* smoderato.
Gränzer, *m.* soldato che guarda i confini.
Gränzfestung, *f.* fortezza di frontiera.
Gränzgott, *m.* termine, pilastro che si termina in busto figurato.
Gränzgraben, *m.* fosso limitrofo.
Gränzplatz, *m.* luogo, piazza di confine.
Gränzsäule, *f.* colonna, palo terminale.
Gränzscheider, *m.* agrimensore, che determina i confini.
Gränzscheidung, *f.* determinazione de' confini; *it.* il confine, i confini; *it.* termine, pietra che segna il confine.
Gränzstadt, *f.* città limitrofa.
Gränzstein, *m.* pietra terminale.
Gränzstreit, *m.* controversia sui confini.
Gränzvolk, *n.* popolo limitrofo.
Graphit, *m.* carburo di ferro.
Grapp, *v.* Färberröthe.
Gras, *n.* erba; zartes --, la molle erbetta; *fig.* ins -- beißen, rimaner ucciso.
Grasartig, *agg.* erbaceo, graminaceo.
Grasbank, *f.* sedile erboso, d'erba.
Grasblume, *f.* garofano.
Grasboden, *v.* Grasland.
Gräschen, *n.* erbetta, erbicciuola, erbuccia.
Grasen, *v. a.* segare, tagliar l'erba; *it.* *v. n.* pascolare,

mangiar l'erba pe' prati. — *n.* das --, il pascolare.
Grasfrosch, *v.* Laubfrosch.
Grasgarten, *m.* prato racchiuso.
Grasgrün, *agg.* verde d'erba.
Grashüpfer, *m.* cavalletta.
Grasig, *agg.* erboso, coperto d'erba; *it.* erbaceo.
Grasland, *n.* campo tenuto a prato.
Graslauch, *m.* porro.
Graslilie, *f.* falangita, falangia.
Grasmücke, *f.* capinera.
Grasreich, *agg.* erboso.
Grasschnepfe, *f.* sorte di beccaccia.
Graß, *agg.* (*meglio*) gräßlich, *v.*
Grassiren, *v. n.* regnare (certi morbi).
Gräßlich, *agg.* orrido, spaventevole, orrendo, ispido, atroce; *it. avv.* orribilmente &c.
Gräßlichkeit, *f.* orrore, spavento; atrocità, fierezza.
Grasstengel, *m.* gambo, filo d'erba.
Graswachs, *m.* (*meglio*) Grasweide, *f.* praterie, pascoli.
Graswuchs, *m.* il crescer dell' erbe.
Gräte, *f.* resta, spina, lisca de' pesci.
Grätig, *agg.* pieno di reste, di spine (*de' pesci*).
Gratis, *avv.* (*lat.*) gratis, gratuitamente.
Grätschen, *v. n.* (*voce del popolo*) ranchettare, andar ancajone.
Grätschig, *agg.* che va ancajone.
Gratulant, *m.* congratulatore.
Gratulation, *f.* gratulazione, congratulazione.
Gratuliren, *v. n.* congratularsi con alcuno.
Grau, *agg.* bigio, grigio; das --e Alter, l'età canuta; -- vom Alter, incanutito; -- werden, incanutire; grau in grau (bei den Malern), chiaroscuro.
Graubart, *m.* } barba canuta.
Graubärtig, *agg.* }
Gräuel, *m.* orrore, abbominio, esecrazione; *per* eine gräuliche That, fatto, azione orribile.
Grauen, *v. n.* (grau werden), incanutire; farsi canuto; der Tag grauet, il giorno spunta, albeggia; *it. v. impers. per* grausen, Abscheu, Ekel haben, aver nausea, provare schifo; *per* schaudern, provare, sentir ribrezzo per qualche cosa; inorridire, raccapricciarsi.
Grauen, *n.* (Ekel), nausea, schifo, stomacaggine, *it.* orrore, ribrezzo, raccapriccio.
Grauenvoll, *agg.* orrido, orribile.
Graufarbig, *agg.* di color bigio, grigio.
Gravität, *f.* gravità, contegno, sussiego.
Gravitätisch, *agg.* grave, contegnoso; autorevole; -- (mit lächerlicher Affectation), fare il cacasodo.
Graulich, *agg.* tirante al grigio.
Gräulich, *agg.* atroce, esecrabile, orribile; terribile; *fig. per* äußerst groß, estremo, enorme, mostruoso. — *avv.* orribilmente.
Graupe, *f.* tritello; *it.* minuzzolo, tritolo, pezzolino.
Graupeln, *v. n.* nevicare a granelli.
Graus, *m. per* Schutt, rottame, minuzzaglia; *it.* raccapriccio, orrore.
Grausam, *agg.* crudele, barbaro, inumano; -- werden, incrudelire; *fig.* grandissimo, eccessivo, terribile; --er Schmerz, dolore acerbo, crudele. — *avv.* crudelmente, barbaramente &c.
Grausamkeit, *f.* crudeltà, inumanità, tirannia, efferatezza.
Grauschimmel, *m.* rovano, rabicano.
Grausen, *v. impers.* aver orrore, sentir ribrezzo.
Grausen, *n.* raccapriccio, orrore; abborrimento.
Grausenhaft, *v.* Gräulich.
Grauwerk, *n.* vajo, varo.
Grazie, *f.* grazia, vaghezza.
Grazien, *pl.* le tre Grazie.
Gregorianisch, *agg.* gregoriano.
Greif, *m.* (*uccello faveloso*) grifone, griffo; condore.
Greifen, *v. a.* pigliare, dar di piglio; afferrare; zu gewaltsamen Mitteln --, impiegar mezzi violenti; an den Puls --, tastare, toccare il polso; zum Werke --, por mano all' opera; Einem an die Ehre, an's Leben --, attentare all' onore, alla vita di alcuno; in seinen eignen Busen --, porsi le mani al petto; zu einem Stande --, abbracciare uno stato; Einem unter die Arme --, porgere ajuto ad uno; Einem in's Amt --, ingerirsi nell' altrui ufficio; in fremde Rechte --, attaccare, invadere, usurpare gli altrui diritti, privilegj; zu weit --, oltrepassar i limiti del giusto, o dell' onesto; das Uebel, das Feuer greift um sich, il male, il fuoco si va dilatando, va crescendo; ein Rad, das in ein anderes greift, ruota che s'imbatte, s'incastra in un' altra; eine Saite --, toccare, tastare una corda, un tasto; *part.* gegriffen.
Greifschnabel, *m. T.* becco, piè di griffo.
Greinen, *v.* Weinen.
Greis, *agg.* grigio (*parlando di capegli*), canuto; -- werden, incanutire.
Greis, *m.* vecchio canuto.
Greisen, *v. n.* (alt werden), incanutire, invecchiare.
Greißen, *v. a. T.* fendere.
Grell, *agg.* acuto, penetrante; ein grelles Licht (in der Malerei), lume troppo gagliardo; zu grelle Umrisse, contorni troppo crudi; eine grelle Stimme, voce acuta, stridula.
Grempel &c., *v.* Trödel &c.
Grenadier, *v.* Granadier.
Grenze &c., *v.* Gränze &c.
Greuel &c., *v.* Gräuel &c.
Gricklich, *agg.* (*pop.*) *megl.* wunderlich, eigensinnig, *v.*
Griebe, *f.* cicciolo, sicciolo.
Griechisch, *agg.* greco; --e Redensart, grecismo; ellenismo; --es Feuer, fuoco greco.

**Griefe**, *v.* Griebe.

**Gries**, *m.* (Kies), ghiaja; -- von Hafer, Weizen &c., tritello; -- zu Brei und Suppe, semolella; -- im Leibe, renella.

**Griesasche**, *f.* cenere di feccia, feccia bruciata.

**Grieseln**, *v. a.* sbricciolare, sminuzzare. — *v. n.* sbricciolarsi; *per* schaudern, abbrividire.

**Griesgrammen**, *v. n.* (*voce antiquata*) digrignare i denti.

**Griesholz**, *n.* legno nefritico; *it.* ligustro, ravistico.

**Grieshorst**, *m.* renajo.

**Grieshuhn**, *n.* folaga.

**Grieskolik**, *f.* colica, dolori provenienti da renella nella vescica.

**Griesig**, *agg.* ghiajoso, gretoso; --er Urin, orina che ha renella.

**Griesstein**, *m.* pietra nefritica.

**Griff**, *m.* (das Greifen), piglio, toccata; einen -- thun, tastare, palpare &c.; -- (Handvoll), pugno; manipolo, manciata; *per* Klaue; die --e der Raubvögel, le ugne, gli artigli; -- an Instrumenten, manico; -- am Degen, impugnatura; -- an der Säge, maniglia, capitello; -- an einem Rade, manovella; *per* Kolben: -- an der Flinte, calcio.

**Griffbrett**, *n.* tastatura.

**Griffel**, *m.* (bei den Alten), stile, *it.* stile d'ardesia.

**Grille**, *f.* grillo; Feldgrille, cicala; *fig.* capriccio, fantasia, ticchia; --n fangen, fantasticare; aver de' grilli nel capo; *per* Sorgen, pensieri, cure.

**Grillenfänger**, *m.* cacapensieri; ghiribizzatore.

**Grillenfängerei**, *f.* grilli, fantasie; fantasticaggine, cattivo umore.

**Grillenhaft**, *v.* Grillig.

**Grillenwerk**, *n.* (in den schönen Künsten), lavoro grottesco; -- (in der Malerei) grottesca.

**Grillig**, *agg.* bizzarro, bisbetico; ghiribizzoso.

**Grimasse**, *f.* morfia, smorfia; der --n macht, smorfioso; smanzeroso.

**Grimm**, *m.* corruccio, stizza, rabbia.

**Grimmdarm**, *m.* colon.

**Grimmen**, *v. n. impers.* aver dolori di ventre, aver la colica. — *n.* das --, colica, dolori colici.

**Grimmenwasser**, *n.* acqua carminativa.

**Grimmig**, *agg.* rabbioso, furioso, atroce; feroce; immane, truce; -- werden, inviperire, infuriare; *fig.* --e Kälte, Schmerzen, freddo acutissimo, rigidissimo; atroce dolore. — *avv.* furiosamente, rabbiosamente; *fig.* fieramente.

**Grimmigkeit**, *f.* ferocia, ferocità.

**Grind**, *m.* tigna; *it.* croste, schianze, piastre di tigna, di rogna, di scabbia.

**Grindig**, *agg.* tignoso.

**Grinsen**, *v. n.* ringhiare, sghignare.

**Grob**, *agg.* (nicht fein, nicht dünn), grosso, grossolano; aus dem --en arbeiten, sgrossare, digrossare, sbozzare; eine --e Arbeit, Waare, lavoro grossolano, rozzo, sconcio; --e Unwissenheit, ignoranza grassa e supina; --er Fehler, errore massiccio, madornale, eine --e Lüge, bugia solenne; -- (von Sitten und Geberden), incolto, rustico, villano; ein --er Streich, mal tratto, cattivo tiro, sgarbo; --es Wesen, maniere rozze, ruvide. — *avv.* -- (nicht fein), grossolanamente &c.; *per* unhöflich, rozzamente &c.

**Grobfeile**, *f.* raspa, scuffina.

**Grobgeschütz**, *n.* cannoni, artiglieria di grosso calibro.

**Grobheit**, *f.* grossezza, (*quasi sempre in senso figurato*, Ungeschliffenheit, grobes Betragen), rustichezza, rusticità, villania, -- (grobe Worte), parole ingiuriose, scortesi, ruvide, incivili; *it.* atti scortesi.

**Grobian**, *m.* zotico, rustico, rozzo villanaccio; *it.* insolente, tanghero.

**Grobkörnig**, *agg.* di granello grosso.

**Gröblich**, *agg.* grossetto. — *avv.* sich -- vergehen, far un errore grossolano, madornale.

**Grobmaler**, *m.* pittore che dipinge con grossi pennelli; schlechter --, pittore a mazzocchi.

**Gröbs**, *m.* torso, che rimane delle frutta.

**Grobschmied**, *m.* fabbro, maniscalco.

**Groll**, *m.* rancore, astio; einen -- auf Jemand haben, aver il tarlo con alcuno.

**Grollen**, *v. n.* Groll empfinden, aver astio, odio, rancore contro alcuno.

**Groschen**, *m.* grosso, groscio.

**Groß**, *agg.* grande; *it.* ampio, vasto, alto; ziemlich --, grandicello; --es Wesen woraus machen, far grande strepito d'una cosa; -- werden, ingrandire; *per* wachsen, crescere, divenir grande; eine Sache größer machen als sie ist, ingrandire, esagerare una cosa; ich sage Ihnen --en Dank, mille grazie, obbligatissimo; im größten Winter, nel cuor del verno. — *avv.* -- achten, -- halten, stimare, pregiar molto alcuno; -- denken, handeln, pensare da grande, nobilmente; -- ziehen, allevare un fanciullo (anche un animale), sino ch' è grande; -- thun, den großen Herrn spielen, grandeggiare, farla da grande. — *n.* etwas Großes, qualche cosa di grande, gran cosa; — *n.* Groß, la quantità di dodici dozzine.

**Großachtbar**, *agg.* (*tit.*) onoratissimo, colendissimo.

**Großadmiral**, *m.* grand' ammiraglio.

**Großältern**, *pl.* l'avo e la nonna; *it.* gli antenati, i proavi.

**Großältervater**, *v.* Urgroßvater.

**Großältermutter**, *v.* Urgroßmutter.

**Großäugig**, *agg.* che ha grandi occhi, occhioni.
**Großbärtig**, *agg.* barbuto; che ha lunga barba.
**Großbase**, *f.* sorella dell' avo, o della nonna.
**Großbeinig**, *agg.* che ha gambe grandi.
**Größe**, *f.* grandezza; *it.* quantità; spazio; die -- eines Körpers der Ausdehnung nach, volume, estensione, ampiezza, mole; die -- der Kraft, l'intensità della forza; Sterne erster, zweiter --, stelle di prima, di seconda classe; die -- eines Buches, volume, grandezza d'un libro; *per* Würde, grandezza, eccellenza, altezza; -- eines Verbrechens, gravezza, enormità di un delitto.
**Großenkel**, *v.* Urenkel.
**Großentheils**, **Größtentheils**, *avv.* in gran parte, in buona parte, per la maggior parte, per lo più.
**Größer**, *agg.* maggiore; più grande.
**Großfürst**, *m.* (in Rußland), granduca.
**Großfürstenthum**, *v.* Großherzogthum.
**Großfüßig**, *agg.* che ha piedi grandi.
**Großgliederig**, *agg.* membruto.
**Großhandel**, *m.* commercio, traffico all' ingrosso.
**Großhändler**, *m.* mercante all' ingrosso.
**Großherr**, *m.* il gran Signore, il gran Sultano.
**Großherrlich**, *agg.* del gran Signore; appartenente al gran Signore.
**Großherzog**, *m.* granduca.
**Großkämmerer**, *m.* granciamberlano.
**Großkanzler**, *m.* gran cancelliere.
**Großknecht**, *m.* il capo, il caporano, decano de' servi d' una campagna.
**Großköpfig**, *agg.* di capo grande; che ha testa grande; -- (von Nägeln), chiodi con gran capocchia.
**Großkreuz**, *n.* des Leopoldordens, &c., gran croce dell' ordine di S. Leopoldo &c.
**Großmächtig**, *agg.* potentissimo; *fig.* e *fam.* ein --er Bär, orso d'enorme grandezza; ein --er Pallast, palazzo grandioso.
**Großmarschall**, *m.* gran maresciallo.
**Großmaul**, *n.* boccaccia; bocca grande; *it.* *fig.* largo di bocca; *it.* spaccone.
**Großmeister**, *m.* von Malta, gran maestro di Malta.
**Großmeisterlich**, *agg.* e *avv.* di gran maestro, da gran maestro.
**Großmeisterschaft**, *f.* dignità di gran maestro.
**Großmögend**, *agg.* --e o hochmögende Herren, alti e potenti Signori.
**Großmundschenk**, *m.* gran coppiere.
**Großmuth**, *f.* grandezza d'animo, magnanimità.
**Großmüthig**, *agg.* di grand' animo, magnanimo. — *avv.* magnanimamente.
**Großmüthigkeit**, *f.* magnanimità.
**Großmutter**, *f.* avola, nonna.
**Großmütterlich**, *agg.* di nonna, da nonna.
**Großnase**, *f.* nasone, nasuto.
**Großnäsig**, *agg.* nasuto; che ha gran naso.
**Großoctav**, *n.* libro di formato ottavo grande.
**Großoheim**, *m.* zio nonno.
**Großöhrig**, *agg.* orecchiuto; che ha grandi orecchi.
**Großprahler**, *v.* Großsprecher.
**Großprior**, *m.* gran priore dell' ordine di Malta.
**Großsprecher**, *m.* spaccone, millantatore.
**Großsprecherei**, *f.* millanteria, smargiasseria.
**Großsprecherisch**, *agg.* che esagera. — *avv.* con millanteria.
**Großsultan**, *m.* gran Sultano, gran Signore.
**Grosselbeere**, *v.* Stachelbeere.
**Größtentheils**, *v.* Großentheils.
**Großthuer**, *m.* fanfarone, rodomonte.
**Großtruchseß**, *m.* gran scalco.
**Großtürk**, *m.* gran Turco, gran Signore.
**Großvater**, *m.* nonno, avolo.
**Großväterlich**, *agg.* di nonno, da nonno.
**Großvaterstuhl**, *m.* sedione a bracciuoli.
**Großvezier**, *m.* gran Visire.
**Großurenkel**, *m.* figlio del pronipote.
**Grotesk**, *agg.* grottesco; *per* seltsam, unnatürlich, strano, bizzarro.
**Grotte**, *f.* grotta, antro.
**Grottenarbeit**, *f.* } nicchi e pietruzze con
**Grottenwerk**, *n.* } cui s'adornano le grotte.
**Grübchen**, *n.* fossetta, fosserella; -- an den Wangen, am Kinn, pozzetta; -- um Bäume zu verpflanzen, formella.
**Grube**, *f.* buca, cavo, cavità; -- zu Weinstöcken, formella; *per* Grab, fossa; -- in Bergwerken, lo scavo; -- von Pocken, buttero; -- gewisser Thiere, buco, tana; -- zum Unflathe, fogna; -- der Gerber, mortajo; -- um Vögel zu fangen, schiaccia; *fig.* in die -- fahren, morire; auf der -- gehen, esser con un piè nel sepolcro; *fig.* eine -- graben, tendere insidie; in die -- fallen, dar nella ragna.
**Grübelei**, *m.* sofisticheria, sottigliezza.
**Grübelkopf**, *m.* uomo sofistico, ghiribizzoso.
**Grübeln**, *v.a.* mit dem Finger in der Nase &c., stuzzicare il naso; es grübelt mir in den Füßen, ho un formicolio ne' piedi. — *v. n.* *per* mühsam nachdenken, ruminare sopra alcuna cosa.
**Grubig**, *agg.* pieno di scavi, buche.
**Grübler**, *v.* Grübelkopf.
**Gruft**, *f.* grotta, caverna; -- (ein ausgemauertes Grab), tomba, sepolcro; die unterirdischen Grüfte zu Rom, le catacombe.
**Grummet**, *n.* guaime.
**Grün**, *agg.* & *avv.* verde; das --, il verde; il color verde; Grünes, grüne Kräuter, Blätter, verdura, verzura; *per* unreif, immaturo, acerbo; --e Nüsse, noci immature; *fig.* auf keinen --en Zweig

kommen können, non poter giunger a nulla; *fam.* per günstig, gewogen: Einem -- seyn, essere favorevole, amico a uno; der --e Donnerstag, giovedì santo.
**Grund**, *m.* (das Unterste, das Tiefste), il fondo, il fondamento, profondità, la parte inferiore; seichter -- im Wasser, basso fondo; secca; zu --e gehen, andar a picco; *fig.* auf den -- gehen, cercar il fondamento d'una cosa; der -- im Schiffe, stiva; aus dem --e heilen, guarire radicalmente; auf des Reiches -- und Boden, sul territorio dell'imperio; liegende Gründe, fondi, terre, possessioni; der -- der Gebäude, le fondamenta; der -- (von Geschäften), l'essenziale, il capo principale; die ersten Gründe, gli elementi; der -- zur Malerei, mestica, mano di colore, incrostatura; *per* Ursache, motivo, ragione; den -- von etwas angeben, assegnare il motivo di alcuna cosa; -- (eine niedrige Gegend), bassa pianura; valle, fondo.
**Grundartikel**, *m.* articolo fondamentale.
**Grundbegriff**, *m.* idea fondamentale.
**Grundbesitzer**, *m.* proprietario, padrone d'un fondo, d'una tenuta.
**Grundblei**, *übl.* Senklei, *v.*
**Grundböse**, *agg.* perverso, pessimo. — *avv.* pessimamente, malissimo.
**Grunddienst**, *v.* Frohndienst.
**Grundehrlich**, *agg.* onoratissimo; onestissimo; grand' uomo dabbene &c.; *it. avv.* con somma probità.
**Grundeis**, *n.* ghiaccio che si forma nel fondo de' fiumi.
**Grundeisen**, *n.* *T.* tenta.
**Gründel**, *v.* Gründling.
**Gründen**, *v. a.* einen Bau, gettare le fondamenta; ein Reich, eine Stadt --, fondare un regno, una città; mit triftigen Ursachen --, appoggiare con valide ragioni. — *v. r.* sich auf etwas --, fondarsi, far capitale sovra alcuna cosa; -- (in der Malerei), mesticare.
**Grundfalsch**, *agg.* falso, falsissimo.
**Grundfarbe**, *f.* colore fondamentale; *it.* la prima mano di colore.
**Grundfeste**, *f.* fondamento, base.
**Grundfläche**, *f.* base.
**Grundgelehrt**, *agg.* addottrinato a fondo; er ist ein --er Mann, è un' arca di scienza.
**Grundgerechtigkeit**, *f.* diritto, attenente a qualche tenuta.
**Grundgesetz**, *n.* legge fondamentale.
**Grundherr**, *m.* signore, padrone d'un fondo.
**Grundherrschaft**, *f.* signoria, dominio del fondo.
**Grundkraft**, *f.* facoltà esenziale, primaria.
**Grundlage**, *f.* base, piano fondamentale.
**Grundleger**, *m.* fondatore, colui che pone le fondamenta.
**Grundlegung**, *f.* il posare i fondamenti.
**Gründlich**, *agg.* fondamentale, solido, saldo, fermo; der -- ist, profondo, che è molto versato. — *avv.* profondamente, fondatamente &c.; -- verstehen, sapere, intendere a fondo.
**Gründlichkeit**, *f.* solidità, saldezza; -- der Wissenschaft, profondità della dottrina d' un uomo; -- des Verstandes, penetrazione d'ingegno.
**Gründling**, *m.* gobbio, chiozzo.
**Grundlinie**, *f.* base.
**Grundlos**, *agg.* sfondato; sprofondato; --e Tiefe, profondità incommensurabile; -e Wege, strade impraticabili; --e Klagen, lamenti senza motivo, vani; --e Behauptung, asserzione insussistente.
**Grundlosigkeit**, *f.* abisso, infinità; frivolezza.
**Grundmauer**, *f.* muro sotterraneo.
**Grundneigung**, *f.* inclinazione naturale, dominante.
**Grundpfahl**, *m.* palo da assodare il fondo.
**Grundregel**, *f.* regola fondamentale.
**Grundriß**, *m.* pianta d'un edifizio, icnografia, piano.
**Grundsatz**, *m.* principio, massima; die ersten Grundsätze, gli elementi; -- (in der Mathematik), assioma; -- (in der Sittenlehre), massima, regola.
**Grundsäule**, *f.* base, sostegno principale, fondamentale.
**Grundschwelle**, *f.* trave che serve di base.
**Grundsprache**, *f.* lingua madre, primitiva; *it.* -- worin eine Schrift geschrieben, lingua in cui venne originalmente scritta alcuna cosa.
**Grundstein**, *m.* pietra fondamentale.
**Grundsteuer**, *f.* terratico.
**Grundstoff**, *m.* Urstoff, la materia prima.
**Grundstrich**, *m.* un primo tratto, una prima linea.
**Grundstück**, *n.* fondo, bene stabile.
**Grundstütze**, *f.* sostegno, appoggio fondamentale, principale.
**Grundsuppe**, *f.* fondigliuolo, feccia, posatura; -- in Schiffen, sentina.
**Grundtext**, *m.* testo originale.
**Grundtheile**, *pl.* parti elementari, gli elementi.
**Grundtrieb**, *m.* istinto fondamentale.
**Grundursache**, *f.* ragione primaria, principale.
**Gründung**, *f.* fondazione; -- (in der Malerei), la mestica.
**Grundwahrheit**, *f.* verità, massima fondamentale; eine angenommene --, ipotesi.
**Grundwasser**, *n.* acqua sotterranea.
**Grundwissenschaft**, *f.* ontologia, metafisica.
**Grundwort**, *n.* vocabolo, voce primitiva, radicale.
**Grundzahl**, *f.* numero cardinale.
**Grundzapfen**, *m.* zipolo.
**Grundzehend**, *m.* decima di qualche tenuta.
**Grundzins**, *m.* censo d'un fondo. [verdume.
**Grüne**, *f.* verdezza, verdura,

**Grünen**, *v.n.* verdeggiare, rinverdire, esser verde.
**Grünend**, *part.* verdeggiante.
**Grünfink**, *m.* verdone, verzellino.
**Grüngelb**, *agg.* verdegiallo.
**Grünkohl**, *m.* cavolo verde.
**Grünkraut**, *n.* erbe tenere buone a mangiarsi, come spinaci &c.
**Grünlich**, *agg.* verdiccio, verdognolo.
**Grünling**, *m.* verdone, verzellino.
**Grünspan**, *m.* verderame.
**Grünspecht**, *m.* picchio verde.
**Grunzen**, *v. n.* grugnire, grugnare; *it. n.* grugnito.
**Gruppe**, *f.* gruppo.
**Gruppiren**, *v. a.* aggruppare; formar de' gruppi.
**Gruß**, *m.* saluto, salutazione; -- mit Verneigung, inchino, riverenza; auf den -- danken, rendere il saluto; der englische --, salutazione angelica; Jemandem seinen -- melden lassen, mandare a salutare, a riverire; einen -- von Jemandem überbringen, portare i saluti di alcuno.
**Grüßen**, *v. a.* salutare, riverire; Einen durch Abnehmen des Hutes --, far ad uno di cappello, di berretta.
**Grüßung**, *f.* saluto, salutazione.
**Grütze**, *f.* orzo, o avena mondo; *it.* tritello; *fig.* der -- im Kopfe hat, uomo di buon senno, di giudizio.
**Grützkopf**, *m.* balordo, zucca vuota, zucoone.
**Gryphit**, *m.* griffite.
**Guardian**, *m.* guardiano.
**Guardianat**, *n.* guardianato.
**Gucken**, *v. n.* ammiccare, sbirciare; verliebt herum --, occhieggiare, far d'occhiolino.
**Guckfenster**, *n.* finestruccolo; finestruzza.
**Guckguck**, *v.* Kuckuck.
**Guinee**, *f.* guinea (*moneta inglese*).
**Gulden**, *m.* fiorino.
**Gülden**, *agg. più usit.* golden, *v.*
**Güldengünsel**, *m.* bugola (*erba*).
**Güldenklee**, *m.* euforbio.
**Güldisch**, *agg. T.* pregno d'oro.
**Gültbar**, *agg. megl.* zinsbar, *v.*
**Gültbauer**, *m.* gastaldo, affittuale.
**Gülte**, *v.* Grundzins.
**Gültig**, *agg.* valevole; valido; ein --er Grund, ragione, motivo plausibile.
**Gültigkeit**, *f.* validità; autenticità.
**Gültigmachung**, *f.* convalidazione.
**Gummi**, *n.* gomma; was -- giebt, gommifero.
**Gummifarbe**, *f.* colore gommato.
**Gummig**, *agg.* gommoso, gommifero.
**Gummigutt**, *n.* gommagotta; der --baum, cambogia.
**Gummiharz**, *n.* gomma ragiosa.
**Gummilack**, *m.* gommalacca.
**Gummiren**, *v. a.* ingommare; eine Farbe --, dar la gomma ad un colore.
**Gummiwasser**, *n.* acqua gommata.
**Gundelrebe**, *f.* } edera terrestre.
**Gundermann**, *m.* } edera terrestre.
**Günsel**, *m.* bugola.
**Gunst**, *f.* favore, grazia, affezione; *it.* protezione, appoggio; die letzte --, il supremo favore; in -- stehen, kommen, essere, o entrar in favore, in grazia; nach -- urtheilen, giudicar con parzialità; mit --, con permesso.
**Gunstbezeigung**, *f.* dimostrazione di grazia; favore, o segno d'affetto.
**Günstig**, *agg.* favorevole, propizio, secondo, prospero; Einem — seyn, voler bene ad alcuno, favorirlo; das Glück ist ihm --, la fortuna gli arride. — *avv.* favorevolmente &c.
**Günstling**, *m.* favorito.
**Gurgel**, *f.* canna della gola; gorgia, gola; Einem die -- abschneiden, scannare uno; stark durch die -- singen, gorgheggiare.
**Gurgelader**, *f.* la vena jugulare.
**Gurgeln (sich)**, *v. r.* gargarizzare, gargarizzarsi. — *n.* gargarismo.
**Gurgelwasser**, *n.* gargarismo.
**Gurke**, *f.* cetriuolo; Spring-, Eselsgurke, cocomerello.
**Gurkenbeet**, *n.* ajuola di, da cetriuoli.
**Gurkenmaler**, *m. fig.* pittore da mazzocchi.
**Gurkensame**, *m.* seme, granelli di cetriuoli.
**Gurkumei**, *f.* curcuma.
**Gurren**, *v. n.* (*pop.*) borbogliare; (*dicesi del ventre*) gorgogliare.
**Gurt**, *m.* cinghia, cigna; -- um den Leib, cintura; cintola; -- (in der Baukunst), fascia.
**Gurtbett**, *n.* letto a cinghie.
**Gürtel**, *m.* cinto, cintola; cingolo, cintura; -- der Franziskaner, il cordone di S. Francesco.
**Gürtelkraut**, *n.* artemisia.
**Gürtelring**, *m.* } anello, fibbia di cintura.
**Gürtelschnalle**, *f.* } anello, fibbia di cintura.
**Gürten**, *v. a.* cignere, cingere; ein Pferd --, cinghiare il cavallo.
**Gürtler**, *m.* cintolajo, cinturajo.
**Gurtriemen**, *m.* sopràccinghia.
**Gurtwerk**, *n.* fascia d'un edifizio.
**Guß**, *m.* der Metalle, getto; Figur aus einem --, figura d'un sol getto; -- (Regenguß), nembo, rovescio d'acqua; -- (Ausguß in den Küchen), acquajo.
**Gußeisen**, *n.* ferro fuso.
**Gußloch**, *n.* fossa.
**Gußregen**, *m.* nembo; rovescio d'acqua.
**Gußstein**, *m.* acquajo, gronda di pietra.
**Gußwachs**, *n.* cera artefatta da far dei getti.
**Gußwerk**, *n.* lavoro di getto.
**Gut**, *n.* bene; das höchste --, il sommo bene; das kommt uns zu --e, ciò torna a nostro profitto; etwas zu --e halten, prender alcuna cosa in buona parte; *per* Waare, mercanzia.
**Gut**, *agg.* (von dem, was gut, nützlich, wünschbar, vollkommen ist), buono; sich etwas zu gute thun, appagarsi di qualche cosa, accordarsi una soddisfazione; sich etwas

darauf zu gute thun, andarne fiero, superbo, gloriarsene; jetzt sind die Feigen, die Krebse gut, ora è la stagione de' fichi, de' gamberi; *it.* etwas für gut halten, stimar cosa ben fatta; eine gute Antwort geben, rispondere a proposito; gut zu Fuße seyn, aver buona gamba; etwas gut seyn lassen, menar buono, perdonare, aver pazienza; das ist so gut wie geschehen, tenetelo per fatto; gut schreiben, mettere in credito, bonificare; etwas gut behalten, restar creditore di alcuna cosa; für etwas gut seyn, essere mallevadore; zur guten Stunde kommen, venire a proposito, in buon punto; aus einem guten Hause, di buon casato; wieder gut seyn, essere rappacificato, riconciliato; Einem gut seyn, voler bene a uno; bei guter Zeit, zeitig, a buon' ora, di buon' ora, per tempo.

Gut, *avv.* wohl, bene; gut reden, parlar bene; gut denken, pensar giusto; er verfährt, er handelt --, opera saviamente; recht gut, besonders gut, ottimamente, benissimo; es ist gut, va bene, sta bene; er macht es gut, fa le sue cose a dovere; er weiß mit ihm -- umzugehen, sa prenderlo pel suo verso; er steht gut, è bene stante; es ist dort gut zu leben, colà si vive a buon mercato; so gut als möglich, alla meglio; für etwas gut seyn, esser garante; bei Einem gut stehen, esser in buona con qualcheduno; es ist schon gut, basta così; für dießmal mag es gut seyn, per questa volta ve la passo; gut genug davon kommen, uscirne a buon mercato; gut heißen, approvare; lassen wir es gut seyn, lasciamo andare, non ci pensiamo; Einen wieder gut machen, pacificare, raddolcire alcuno; gut für sich auslegen, interpretar le cose a suo vantaggio; bei ihm ist man gut, da lui si fa buona tavola; er meinet es gut mit ihm, ha seco lui un buon fine; *it.* gli vuol bene; so thut es kein gut, così non va; er thut kein gut, è dissoluto, non farà mai bene; nicht gut thun (von Pflanzen), non attecchire, non allignare; sich gut, tapfer halten, condursi da bravo, da valoroso.

Gutachten, *n.* parere, consiglio.

Gutartig, *agg.* di buona indole; di buona tempra.

Gutartigkeit, *f.* buona natura, buona inclinazione.

Gutbefinden, *n.* *v.* Gutachten; *it.* das - der Waaren, il ritrovare in buono stato le mercanzie.

Gütchen, *n.* poderetto, picciola tenuta.

Gutdünken, *n.* parere, avviso, senno; meinem -- nach, a mio parere.

Güte, *f.* bontà, buon cuore; *it.* benignità, la benevolenza, l'indulgenza; den Weg der -- versuchen, der -- pflegen, cercare una via di accordarsi all' amichevole; haben Sie die -- und &c., abbia la bontà, la gentilezza, e &c; in der --, *avv.* all' amichevole, colle buone.

Güterbeschauer, *m.* visitatore delle mercanzie.

Güterbestäter, *m.* spedizioniere.

Gutheißen, *v. a.* approvare, confermare. — *n.* approvazione, ratificazione.

Gutheißend, *part.* approvativo.

Gutheit, *f. più usit.* Güte, *v.*

Gutherzig, *agg.* di buon cuore; *it.* sincero, leale; *it. avv.* bonariamente.

Gutherzigkeit, *f.* bonarietà, amorevolezza; bontà di cuore.

Gütig, *agg.* buono, benigno; grazioso, dolce; clemente, benevolo; *it.* benefico. — *avv.* benignamente, cortesemente &c.

Gütigkeit, *v.* Güte.

Gütlich, *agg.* amichevole; *it. avv.* amichevolmente; sich -- thun, darsi bel tempo.

Gutsherr, *m.* padrone, proprietario d'una tenuta, signore.

Gutthat &c., *v.* Wohlthat &c.

Gutwillig, *agg.* (freiwillig) volontario; libero; spontaneo; *per* nachgiebig, gefällig, facile, arrendevole, compiacevole, condiscendente. — *avv.* di buona voglia, di buon animo; volontieri, spontaneamente.

Gutwilligkeit, *f.* buona volontà, buona voglia, buon animo.

Gyps &c., *v.* Gips &c.

# H.

Ha! *interj.* ah! oh! ahi!

Haar, *n.* il capello, il pelo; die --e am Kopfe, il crine, la chioma, la capellatura; i capegli; --e der Pferde, crini; --e des Löwen, giuba; das feine --, lanuggine; -- (die Art von Haar), pelo; schwarz von --, di pelo nero; *it.* (vom Haupthaar) di capegli neri; das -- an den Wurzeln, barbe, filamenti; das -- des Mannes um den Kopf, zazzera; falsches --, capegli posticci; graue --e bekommen, incanutire; graues --, capegli bianchi; der graues -- hat, uom canuto; *fig.* sich in den --en liegen, vivere come cani e gatti; einander in die --e gerathen, acciuffarsi, accapigliarsi; die --e zu Berge stehen, arrizzarsi i capelli per orrore; sich kein -- krümmen lassen, non soffrire il menomo torto; nicht ein -- breit weichen, non cedere un pelo; --e auf den Zähnen haben, avere l'osso nel bellico; essere un valentuomo; das Tuch aus den --en raufen, arricciare il panno. — *avv.* aufs --, a pelo, a capello; appunto; es ist auf ein — so eingetroffen, il tutto arrivò così a puntino; wider das --, a contrappelo.

Haaraftermoos, *n.* bisso.

Haaraufsatz, *m.* zazzera, capeliera.

Haarausfallen, n. pelatina, alopezia.
Haarband, n. nastro da capegli.
Haarbeutel, m. borsa (de' capegli); fig. einen -- haben, esser ubbriaco, cotto.
Haarbürste, f. scopetta da capegli.
Haarbusch, m. ciocca di capegli.
Haardecke, f. coperta di crini.
Haareisen, n. ferro da arricciar i capegli, calamistro.
Haaren, v. a. (bei den Gerbern) spelare le cuoja. — v. n. & r. spelarsi, perdere il pelo.
Haarfarbe, f. color castagno, castagnino; it. colore da tingere i capelli.
Haarfarbig, agg. castagnino.
Haarfeder, f. peluria.
Haarflechte, f. treccia di capegli.
Haarförmig, agg. capillare.
Haarhemd, n. cilicio, cilizio.
Haaricht, agg. somigliante al pelo; capillare.
Haarig, agg. peloso; -- werden, mettere peli, impelare.
Haarkamm, m. pettine.
Haarklauber, m. spilluzzicapeli; it. fig. Grillenfänger, sofistico; cavilloso.
Haarklein, avv. minutamente, per lo minuto; etwas -- erzählen, raccontare alcuna cosa minutamente, per la minuta.
Haarkraut, n. capelvenere.
Haarlocke, f. riccio, anello di capegli.
Haarlos, agg. spelato, calvo.
Haarlosigkeit, f. calvizie.
Haarmantel, m. mantellina.
Haarmilbe, f. tignola che rode i peli.
Haarnadel, f. spillone, forcella.
Haarnetz, n. reticella, rezza, intrecciatojo.
Haarpinsel, m. pennello fatto di peli.
Haarpuder, m. polvere di cipri.
Haarputz, m. acconciatura, ornamento de' capegli.
Haarröhre, f. tubo capillare.
Haarsalbe, f. unguento per i capegli.
Haarscharf, agg. taglientissimo, che taglia un pelo. — avv. fig. vivamente, con vivacità.
Haarschere, f. forbici da capegli.
Haarschlächtig, v. Herzschlächtig.
Haarschleife, f. nodo di capegli.
Haarschmuck, m. ornamento de' capegli.
Haarschnur, f. cordicella di crine.
Haarschur, f. tonsura.
Haarseil, n. setone.
Haarsieb, n. staccio, setaccio.
Haarsilber, n. argento capillare di miniera.
Haarstrang, m. peucedano, finocchio porcino (erba).
Haartuch, n. buratto, panno fatto di crini.
Haarwuchs, m. crescimento de' peli, de' capegli.
Haarwulst, f. carello; cercine di crine pe' fanciulli, onde garantire il loro capo dalle cadute.
Haarwurm, m. tignuola.
Haarzängelchen, n. mollette da strappare i peli.
Haarzopf, m. treccia di capelli.
Habe, f. l'avere; la facoltà, quanto si possiede.
Haben, v. a. avere; it. possedere, tenere; lieb --, voler bene; aver a caro; lieber --, preferire; Nutzen, Vortheil von etwas —, ritrar profitto, vantaggio da q. c.; er will wieder --, richiede, vuol di ritorno; fig. er hat nichts von seinem Bruder, non rassomiglia niente a suo fratello; seinen Platz --, tenere, occupare il suo luogo; in der Kost --, tenere a locanda, a dozzina; bei der Hand --, avere in pronto; es ist nicht zu --, non si può trovare, avere; es ist überall zu --, se ne trova dappertutto; Jemanden zum Freunde, zum Feinde --, esser l'amico, il nemico d'alcuno; da — wir's! ve l'ho pur detto! ora stiam freschi! ihr habt mein Wort, vi do parola; das hat etwas zu bedeuten, ciò presagisce, vuol dir q. c.; es hat keine Eile, non c'è fretta; part. gehabt.
Haber ꝛc., v. Hafer ꝛc.
Habhaft, avv. etwas -- werden, pervenire a trovare, ad avere, acquistare; einen Menschen -- werden, acchiappare, raggiungere alcuno.
Habicht, m. astore, nibbio; it. spezie di fungo mangiabile.
Habichtsfang, m. caccia degli astori.
Habichtskraut, n. jeracio.
Habichtsnase, f. naso aquilino.
Habseligkeit, f. averi, sostanze.
Habsucht, f. avidità, cupidigia d'avere.
Habsüchtig, agg. avido, cupido di avere, di acquistare.
Hachel, f. la resta delle spiche.
Hachelkraut, n. ononide spinosa.
Hackbeil, n. accetta, coltello, trinciante.
Hackblock, m. tronco da fendere alcuna cosa.
Hackbort, m. (T. di mar.) poppa della nave.
Hackbret, n. (zum Fleisch) tagliere; -- (Musikinstrument), saltero, monocordo.
Häckchen, n. zappetta, zapettina.
Hacke, f. zappa, marra; -- am Fuße, calcagno, tallone.
Hacken, v. a. Holz, spaccare, fendere, tagliare; das Erdreich --, zappare; mit dem Schnabel --, beccare, dar di becco; sich -- (von der Milch), aggrumarsi, rappigliarsi; Speise von gehacktem Fleische, ammorsellato.
Hacker, m. spaccalegne.
Häckerling, v. Häcksel.
Hackklotz, v. Hackblock.
Hackmesser, n. coltellaccio da cucina, o da beccajo.
Hacksch, m. verro; fig. porcone; sboccato.
Häcksel, m. paglia sminuzzata.
Häckselbank, f. gramola.
Hader, m. cencio, strofinaccio, straccio; per Zank, contesa, altercazione.
Haderer, m. più usit. Zänker, v.; die Haderer, le zanne del cignale.
Haderlumpen, pl. cenci da farne carta.
Haderlumpenmann, m. cenciajuolo.
Hadern, v. Zürnen, Zanken.
Hafen, m. porto; fig. luogo di

sicurezza; *per* Topf, pignatta, pentola.
**Hafenanker**, *m.* ancora di terra.
**Hafengeld**, *n.* ancoraggio.
**Hafenkette**, *f.* catena d'un porto.
**Hafenlaterne**, } fanale sulla
**Hafenleuchte**, *f.* } torre d'un porto.
**Hafenmeister**, *m.* sovrantendente al porto.
**Hafenthurm**, *m.* faro, torre d' un porto.
**Hafer**, *m.* vena, avena; (als Futter für die Pferde) biada.
**Haferacker**, *m.* campo seminato a vena.
**Hafererndte**, *f.* raccolta dell' avena.
**Haferbrei**, *m.* farinata d' avena.
**Haferei**, *f.* (*T. di navig.*) avaria.
**Hafergries**, *m.* tritello, cruschello di vena mondata.
**Hafergrütze**, *f.* avena mondata.
**Hafermehl**, *n.* farina di vena.
**Haferschleim**, *m.* decotto di vena mondata.
**Haferspreu**, *f.* lolla, loppa della vena.
**Haferstoppel**, *f.* stoppia della vena; *fig.* der Wind geht über die --n, cominciano i venti freddi dell' inverno.
**Haferstroh**, *n.* paglia della vena.
**Hafertrank**, *v.* Haferschleim.
**Haferwurzel**, *f.* scorzonera, sassefrica.
**Hafner**, *m.* pentolajo.
**Haft**, *f.* (Verhaftung) cattura, arresto; *it.* divieto.
**Haft**, *m.* ganghero, gangheretto; *per* Spange, fermaglio.
**Häftel**, *m.* uncinello; die Schlinge zum --, femmina d'un uncinello.
**Haften**, *v. n.* tenere, star appiccato, attaccato; für Einen --, entrar mallevadore, far sicurtà.
**Haftgeld**, *n.* } caparra.
**Haftpfennig**, *m.* }
**Hag**, *v.* Zaun.
**Hagapfel**, *m.* mela salvatica; --baum, melo salvatico.
**Hagebuche**, *f.* carpino, carpine.
**Hagebutte**, *f.* rosa canina; *it.* coccola (*suo frutto*).
**Hagedorn**, *m.* berberi, berbero, crespino.

**Hageiche**, *f.* ischio.
**Hagel**, *m.* grandine, gragnuola; daß dich der Hagel! che ti venga una saetta in petto! Hagel und Wetter! corpo di Bacco!
**Hagelkorn**, *n.* gragnuola, granello di gragnuola.
**Hageln**, *v. n. imp.* grandinare.
**Hagelschlag**, *m.* danno cagionato dalla grandine.
**Hagelsturm**, *m.* } temporale
**Hagelwetter**, *n.* } con grandine.
**Hagelwolke**, *f.* nuvolo che minaccia grandine.
**Hägen**, *v. n. per* einhägen, *v. a.* siepare; einen Wald --, siepare, rinchiudere; (*per* hegen, *v.*).
**Hager**, *agg.* scarno, magro, smunto, affilato; --es Gesicht, viso scarno, dimagrato.
**Häger**, *m.* renajo (in mezzo ad un fiume).
**Hägereis**, *n.* arbuscelli di conserva.
**Hägereiter**, *m.* guardaboschi, boscajuolo.
**Hägezeit**, } tempo in cui è
**Hägung**, *f.* } proibito di cacciare.
**Hagerkeit**, *f.* estenuazione, magrezza.
**Hagestolz**, *m.* uomo celibe già attempato, che s'è astenuto dal prender moglie.
**Häher**, *v.* Aelster.
**Hahn**, *m.* gallo; alter, großer --, gallastrone; der -- am Schießgewehr, il cane dello schioppo; -- am Fasse, spina, cannella della botte; -- am Springbrunnen, chiave della fontana.
**Hahnbalken**, *m. T.* trave maestra, che sostiene il comignolo.
**Hähnchen**, *n.* galletto.
**Hahnenfuß**, *m.* ranuncolo.
**Hahnengefecht**, *n.* combattimento de' galli.
**Hahnengeschrei**, *n.* canto del gallo. [gallo.
**Hahnenkamm**, *m.* cresta del
**Hahnensporn**, *m.* sperone, sprone del gallo.
**Hahnrei**, *m.* becco cornuto; becco; zum -- machen, far le corna; far becco; far le fusa torte.

**Hahnreischaft**, *f.* la contea di Cornavaglia.
**Hai**, **Haifisch**, *m.* pesce cane.
**Hain**, *m.* bosco di grandi, alti alberi.
**Häkchen**, *n.* uncinello, uncinetto; -- an Gewächsen, viticcio.
**Häkelig**, **häklig**, *agg.* uncinato; *it. fig.* ein häkeliges Geschäft, affare spinoso, delicato; *it.* scabroso; ein --er Mensch, uom difficile, disgustevole.
**Haken**, *m.* uncino, rampino, arpione, raffio; -- zur Wage, appiccagnolo della bilancia; lange Stange mit einem --, rampicone; -- zum Entern, ferro di brulotto; -- im Schlosse, boncinello; *per* Dietrich, grimaldello; -- (Spitzzähne gewisser Thiere), scaglioni.
**Haken**, *v. a. v.* Anhaken; *it.* arare con una spezie di aratolo senza ruote; *fig.* da haket es, quì sta il punto.
**Hakenband**, *n.* bandinella.
**Hakenförmig**, *agg.* fatto a uncino.
**Hakenhaue**, *f.* piccone.
**Hakenlachs**, *m.* sermone, salmone maschio.
**Hakenmörser**, *m. T.* spingarda.
**Hakenschlüssel**, *m.* grimaldello.
**Hakig**, *agg.* uncinato, adunco, curvo.
**Halb**, *agg.* mezzo; der halbe Mond, la mezza luna &c.; die halben Kosten, la metà delle spese; halber Kegelschnitt, semiparabola; mit halber Stimme, sommessamente; etwas nur halb haben, non aver una cosa, che per metà; halber Vers, emistichio; eine halbe Note, semicroma; ein halber Ton, diesis; ein halber Wind, vento d'orza; mit halbem Wind fahren, andare a orza. — *avv.* mezzo, per metà, a metà, a mezzo, in parte; die Augen, die Thür halb schließen, oder öffnen, socchiudere gli occhi, l'uscio; soffermare; halb so viel, altrettanto; halb und halb, a metà eguale; *it. fig.* così così, passabilmente, mediocremente; halb hören, verstehen, intendere un po-

co; halb Pferd, halb Mensch, centauro.
Halbärmel, *m.* mezza manica.
Halbaufgerollt, *part.* semisvolto.
Halbbad, *n.* semicupio, mezzo bagno.
Halbberauscht, *agg.* halbbetrunken, mezzo cotto, avvinazzato.
Halbbier, *n.* piccola, tenue birra.
Halbbild, *n.* erma, mezzobusto.
Halbbruder, *m.* fratellastro; (*voce dell' uso*) -- vom Vater, fratello consanguineo; *it.* von der Mutter, fratello uterino.
Halbbürtig, *agg.* uterino.
Halben, | Halber, *prep.* } (*che sono sempre poste dietro la voce che accompagnano*) deinethalben, deßhalben, per tuo riguardo, per amor di te, di questa cosa; meinethalben mag er es thun, per me lo faccia pure &c.
Halberhaben, *agg.* convesso; opera, lavoro di mezzo rilievo.
Halbfenster, *n.* mezzanina.
Halbgaleere, *f.* galeotta.
Halbgelehrt, *agg.* semidotto.
Halbgerade, *agg.* semiretto.
Halbgeschoß, *n.* soffitta, mezzanino.
Halbgeschwister, *pl.* fratelli e sorelle di due letti.
Halbgott, *m.* semideo.
Halbgrün, *agg.* (von Korn) verdemezzo.
Halbhemd, *n.* mezza camiscia, camiscetta.
Halbhundert, *n.* cinquantina.
Halbjahr, *n.* mezz' anno, un semestre.
Halbjährig, *agg.* di sei mesi, semestrale.
Halbinsel, *f.* penisola.
Halbiren, *v.a.* dimezzare, partir per metà.
Halbirung, *f.* dimezzamento.
Halbkreuzer, Halbkreuz, *m.* (im Maltheserorden), cavaliere donato.
Halbkugel, *f.* emisfero, emisferio.
Halbkutsche, *f.* sedia, calesse.
Halblaut, *m.* semivocale.
Halbmensch, *m.* semiuomo.
Halbmesser, *m.* semidiametro.
Halbmetall, *n.* semimetallo.
Halbmutter, *f.* matrigna.
Halboffen, *agg.* socchiuso.
Halbpart, *f. fam.* mezza parte; -- machen, fare a metà.
Halbpfeiler, *m.* conforto.
Halbroh, *agg.* semicrudo.
Halbrund, *agg.* semirotondo.
Halbschatten, *m.* mezza tinta, mezz' oscuro.
Halbscheibe, *f.* mezzo disco.
Halbscheid, *f.* la metà.
Halbschock, *n.* una trentina.
Halbschwester, *f.* sorella uterina, consanguinea, sorella del primo, o del secondo letto.
Halbseiden, *agg.* di mezza seta.
Halbstiefel, *m.* stivaletto, calzare; -- (im Trauerspiele), coturno.
Halbstrümpfe, *pl.* calze a mezza gamba, calzetta.
Halbtodt, *agg.* mezzo morto; semivivo; -- dahin fallen, svenire, tramortire.
Halbton, *m.* mezzo tuono; diesi.
Halbvers, *m.* emistichio.
Halbweg, *avv. fam.* so --, così così; mediocremente; *it.* wenn er nur -- fleißig wäre, per poco che fosse diligente; *it.* halbwegs, a mezza strada.
Halbwüchsig, *agg.* di mezza età; di mezza tacca.
Halbzirkel, *m.* semicircolo; *it.* --förmige Figur, semisferoide.
Halbzirkelig, *agg.* semicircolare.
Halde, *f.* (Abhang) declivio, pendìo; erta scesa; *it.* colle, collina; *it.* im Bergbaue, sterro.
Hälfte, *f.* la metà; mit Jemand zur -- gehen, far a metà con alcuno.
Halfter, *f.* cavezza; capestro.
Halftern, *v. a.* incapestrare.
Halfterriemen, *m.* coreggia della cavezza.
Hall, *m.* suono, rimbombo.
Halle, *f.* portico; -- an Kirchen, atrio.
Hallen, *v. n.* risonare, rimbombare.
Halleute, *pl.* salinaroli.
Haller, *m.* salinarolo.
Hallunke, *v.* Holunke.
Halm, *m.* stelo, fusto della spica; ein Grashalm, filo d' erba; Halme ziehen, tirar le buschette.
Hälmchen, *n.* fuscellino (di paglia, di erba).
Halmig, *agg.* zwei-, dreihalmig, che ha due, tre fusti.
Halmknoten, *m.* nodo del fusto del grano, della paglia.
Halmpfeife, *f.* zampognetta di cannelli, di paglia.
Hals, *m.* collo; -- an der Laute, manico d'un liuto; -- eines Kleides, il collarino d'un vestito, d'un mantello; il collare d'una camiscia; einen bösen -- haben, aver male al collo; *it.* aver male alla gola; den Thieren den -- abschneiden, scannare; *it.* den Hühnern u. dergl., tirare il collo ai polli; aus vollem --e lachen, ridere sgangheratamente, smascellarsi dalle risa; aus dem --e riechen, putire il fiato; *it. fig.* auf den -- sitzen, esser in prigione per delitto capitale; sich vom --e schaffen, torsi d'addosso, o dinanzi alcuno; *fam.* in den -- hinein lügen, mentir per la gola. — *avv.* über -- und Kopf, a rompicollo, a briglia sciolta.
Halsader, *f.* vena del collo.
Halsband, *n.* der Frauen, collana, monile; -- des Hundes &c., collana, collare di cane &c.
Halsbein, *n.* clavicola.
Halsbinde, *f.* cravatta, fazzoletto da collo.
Halsbräune, *f.* angina, squinanzia; der mit der -- behaftet ist, anginoso, squinatico.
Halsbrechend, *agg.* pericolosissimo.
Halsdrüse, *f.* glandula jugulare. — *pl.* gavigne, gavine.
Halseisen, *n.* berlina, gogna.
Halsentzündung, *f.* squinanzia.
Halsgehänge, *v.* Halsschmuck.
Halsgericht, *n.* giudizio capitale.
Halsgeschwulst, *f.* enfiagione del collo.
Halsgeschwür, *n.* ulcere, apostema nella gola.
Halsgicht, *f.* angina artritica.
Halsgrube, *f.* la cavità della nuca.

Halshaar, *n.* crine, giuba del cavallo.
Halsjoch, *n.* giogo.
Halskappe, *f.* cappuccio, cappuccione.
Halskette, *f.* collana.
Halskragen, *m.* collare, collarino.
Halskrankheit, *f.* mal di gola, di collo.
Halskrause, *f.* collare alla Spagnuola; collare increspato.
Halskraut, *n.* rusco.
Halspulsadern, *pl.* arterie carotidi.
Halsrecht, *v.* Halsgericht.
Halssache, *f.* delitto capitale.
Halsschmuck, *m.* giojello, collana, gioje.
Halsschnur, *f.* vezzo, collana.
Halsstarre, *f.* male al collo.
Halsstarrig, *agg.* ostinato, caparbio, pertinace; -- werden, ostinarsi, intestarsi. — *avv.* ostinatamente &c.
Halsstarrigkeit, *f.* pertinacia, ostinazione, caponaggine.
Halsstrafe, *f.* pena capitale, di morte.
Halsstück, *n.* collo del bue; -- vom Schöps, vom Kalb, collo di castrato, di vitello.
Halssucht, *v.* Halsbräune.
Halstuch, *n.* fazzoletto da collo.
Halsweh, *n.* dolore, mal di [collo.
Halszange, *f.* pinzette, mollette.
Halszäpfchen, *n.* ugola, epiglottide.
Halszierde, *v.* Halsschmuck.
Halt, *m.* Haltbarkeit, fermezza, durevolezza; *per* Dauer: es wird keinen -- haben, non avrà durata; *per* Stütze: keinen -- haben, non aver sostegno, appoggio; *per* Haltung, contegno, portamento del corpo. — *interj.* Halt! ferma! fermatevi! -- machen, far alto, fermarsi.
Haltbar, *agg.* che può sostener un assedio, che può difendersi; *it.* durevole, di durata.
Haltbarkeit, *v.* Halt.
Halten, *v. a.* (mit der Hand, in der Hand) tenere, ritenere, aver in mano; sostenere; bei der Hand, beim Stiel --, tener per mano; pel manico; an die Nase --, avvicinare al naso; -- (was fallen will), sostenere, reggere; sich einander --, reggersi, sostenersi a vicenda; in sich -- (enthalten), contenere, -- (was läuft, sich bewegt), fermare, prendere, arrestare; fest --, abbrancare, tenere forte; ein Ding gegen das andere --, paragonare; confrontare una cosa coll' altra; *fig.* Einem die Stange --, tener mano ad alcuno; den Gottesdienst --, celebrar l'officio divino; Gesetze, Ordnung, Gebräuche --, seguir la legge; uniformarsi all' ordine, alle usanze, agli usi; eine Mahlzeit, Tafel --, far tavola, dar un pranzo; Hochzeit --, celebrar nozze; Gericht --, dar udienza in foro, amministrar giustizia; die Farbe --, conservar il colore; Einem das Licht --, far lume ad uno; Treue und Glauben --, esser costante, fedele; sein Versprechen --, mantenere la sua parola; Haus --, governar la casa; den Athem an sich --, ritenere il fiato; Einem die Wage --, far testa, far resistenza, opporsi ad alcuno; sich heimlich --, nascondersi, tenersi nascosto; schadlos --, indennizzare, rifare il danno; hoch --, lieb und werth --, in Ehren --, far gran conto d'una persona; stimarla, onorarla molto; genehm --, aggradire, approvare; sich für glücklich, schön --, riputarsi felice; tenersi per bello; dafür --, tenere, stimare, esser d'opinione; die Musterung --, far la rivista delle truppe; sich an des Richters Ausspruch --, attenersi alla decisione del giudice; an sich zu -- wissen, saper moderarsi, contenersi; das Wetter hält nicht, non è tempo stabile; der Feind wird nicht Stand --, il nemico non farà lunga resistenza; die Rebhühner -- nicht, *T.* le starne non si fermano; bei der Stange --, star sodo, esser costante; halten, still --, fermarsi, arrestarsi; rechter Hand --, tenersi a dritta; sich -- (vom Weine, von Früchten &c.), conservarsi a lungo; *it.* (von einer Festung &c.), resistere; sich gut --, fare i suoi doveri; *part.* gehalten.
Halter, *m.* tenitore.
Hälter, *v.* Behälter.
Haltung, *f.* il mantenimento; la custodia, il sostegno; -- der Gesetze, des Wortes, osservanza delle leggi; die -- der Bücher, il tenere i libri; -- einer Mauer, fermezza; -- (woran man sich hält), sostegno, appoggio; -- (in der Malerei), la giusta distribuzione del chiaro e scuro; die -- des Körpers, il portamento.
Halunke, *v.* Holunke.
Hamen, *m.* (*T. de' pescatori*) guada, vangajuola; *it.* bilancia.
Hämisch, *agg.* malizioso, maligno; Jemanden -- ansehen, riguardare alcuno con occhio brusco.
Hammel, *m.* castrato, montone.
Hammelbraten, *m.* arrosto di castrato.
Hammelfleisch, *n.* carne di castrato.
Hammelkeule, *f.* cosciotto di castrato.
Hammellamm, *n.* agnello castrato.
Hammeln, *v. a.* castrar gli agnelli.
Hammer, *m.* martello; -- der Maurer, martellina; -- in Papiermühlen, mazzo; Schlag mit dem --, martellata; -- an dem wilden Schweine, *T.* coscia del cignale.
Hammeraxt, *v.* Hammerbeil.
Hammerbar, *agg.* malleabile.
Hammerbeil, *n. T.* malabestia.
Hämmerchen, *n.* martelletta, martellino.
Hammerfisch, *m.* pesce martello, balista.
Hammerherr, *m.* il padrone d' una fucina, ove si lavora il ferro.

Hammerhütte, *f.* fucina da battere il ferro.
Hammermeister, *m.* capomastro di fucina.
Hämmern, *v. a.* martellare.
Hammerschlag, *m.* martellata; *it.* scagli di ferro, rosticci.
Hammerschmied, *m.* fabbro che lavora nelle fucine del ferro.
Hammerstiel, *m.* manico di martello.
Hammerwerk, *n.* la fucina del ferro, o d'altro metallo.
Hamster, *m.* criceto; *fig.* wie ein -- fressen, mangiar a crepacorpo.
Hand, *f.* mano; *fig.* eine schöne --, una bella scrittura; der mit der linken -- alles thut, mancino; die flache --, la palma della mano; die hohle --, il concavo della mano; geballte --, il pugno; die verkehrte --, la schiena, il rovescio della mano; in die Hände klopfen, klatschen, batter le mani; bei der --, zur -- seyn, esser a portata, a sua disposizione, a mano; die Hände über den Kopf zusammenschlagen, battersi l'anca (*per disperazione*); Einem etwas auf die -- geben, dar la caparra; hinter der -- seyn (im Spiele), esser dietro, sotto mano; aus freier -- etwas verkaufen, vendere senza impegno; Mittel und Wege an die -- geben, somministrare mezzi; sich auf seine eigene -- setzen, mantenersi da se; -- an etwas legen, intraprendere un lavoro; die -- von Jemandem abziehen, cessar di soccorrere; abbandonare alcuno; die -- über etwas halten, custodire, proteggere; die -- auf den Mund legen, tacere per rispetto; Jemandem zur -- gehen, servire; assistere; die Hände bieten, hülfreiche -- bieten, reichen, leisten, an die -- geben, dar la mano; tender la mano, porger ajuto, soccorso; assistere; Einem etwas an die -- geben, suggerire, ispirare alcuna cosa; *it.* somministrare; *fig.* in Jemandes -- seyn, stehen, essere in facoltà, in balla d'alcuno; die Hände in den Schooß legen, starsene colle mani a cintola; ein Geschenk von hoher --, regalo d'un personaggio di alto rango; mit gefalteten Händen, a mani giunte; mit eigener --, di proprio pugno; aus einer -- in die andere, di mano in mano; vor der --, per ora, per adesso; *it.* anticipatamente, in prima.
Handamboß, *m.* tasso, o tassetto a mano.
Handarbeit, *f.* lavoro, opera manuale, fatto a mano.
Handarbeiter, *m.* operajo, lavoratore.
Handballen, *m.* palma della mano, la polpa del pollice.
Handbecken, *n.* catinella (per lavarsi le mani).
Handbeil, *n.* ascia, accetta.
Handbibel, *f.* bibbia portatile.
Handbreit, *agg.* della larghezza d'una mano.
Handbuch, *n.* compendio.
Handbüchse, *f.* carabina.
Händedruck, *m.* } lo stringer,
Händedrücken, *n.* } il toccare la mano.
Handeisen, *pl.* manette.
Händeklatschen, *n.* battimento di mani; applauso; *it.* fischiata.
Handel, *m.* (Handlung) commercio, traffico, mercatura; *per* Geschäft, negozio, affare; -- treiben, trafficare, negoziare; -- zur See, commercio marittimo; ein verbotener --, il contrabbando; *per* Vertrag, Uebereinkunft: einen -- mit Jemand schließen, conchiuder, formare il contratto con alcuno; in einem -- begriffen seyn, esser in contratto, in trattato; was zum -- gehört, mercantile; einen -- schlichten, beilegen, terminare, comporre un affare; *it.* esser il meditatore; Händel mit Jemandem bekommen, accattar brighe, aver lite con alcuno; Händel anfangen, stiften, suscitare, far nascere brighe, liti; seminar zizzania; der gern Händel anfängt, un accattabrighe, imbroglione.
Handeln, *v. n.* (von etwas) trattare di checchessia; -- (etwas thun), agire, commettere un'azione buona, o cattiva; dem Gesetze gemäß --, conformarsi alla legge; wider seine Ehre --, mancar al proprio onore; -- (mit Waaren), negoziare, trafficare; far commercio; um eine Waare --, contrattare, convenire del prezzo; der mit sich -- läßt, uomo trattabile; sehr genau --, stiracchiar il prezzo; über Staatsgeschäfte --, trattare, negoziare di affari di stato.
Handelsbrauch, *m.* usanza, uso mercantile.
Handelsbuch, *n.* libro di conto, delle ragioni.
Handelschaft, *f.* la mercatura, il commercio.
Handelsdiener, *m.* giovine di mercante, di banco.
Handelsfrau, *f.* mercantessa.
Handelsgenoß, *m.* associato, socio.
Handelsgericht, *n.* magistrato, tribunale de' mercanti.
Handelsgesellschaft, *f.* compagnia, società di commercio.
Handelsgewölbe, *n.* fondaco, bottega, magazzino di mercanzie.
Handelshaus, *n.* negozio, casa di commercio.
Handelsherr, *m.* padrone di negozio, principale.
Handelsleute, *pl.* mercanti, negozianti, trafficanti.
Handelsmann, *m.* negoziante, mercante, trafficante.
Handelsplatz, *m.* piazza mercantile.
Handelsrecht, *n.* diritto mercantile.
Handelsschiff, *n.* bastimento mercantile.
Handelsstadt, *f.* città mercantile, piazza commerciante.
Handelszeichen, *n.* segno di mercante.
Handfaß, *n.* Handbecken, mesciroba.
Handfesseln, *pl.* manette, ceppi.
Handfest, *agg.* gagliardo; robusto; (in der Gerichtssprache) einen Uebelthäter -- machen, carcerare un delinquente; einen

einen Kauf --machen, conchiudere un contratto toccando la mano.
Handfrohne, *f.* Handdienst, opera manuale; *it.* lavoro a prestarsi per obbligo di servitù.
Handgefècht, *n.* duello, certame singolare, zuffa manesca.
Handgèld, *n.* la caparra; *it.* (bei den Krämern) -- lösen, fare, prendere la prima mancia.
Handgelènk, *n.* la giuntura della mano.
Handgelöbniß, *n.* impalmamento.
Handgemein, *avv.* -- werden, venir alle mani, o alle prese; azzuffarsi; --seyn, essere alle mani, alle prese.
Handgemènge, *n.* mischia, zuffa; *it.* (im Kriege): ins -- kommen, entrar in mischia.
Handgeschmeide, *n.* smaniglie; braccialetti d'oro, di perle.
Handgewehr, *n.* arma da fuoco.
Handgicht, *f.* chiragra, artritide nelle mani.
Handgreiflich, *agg.* palpapile; *fig.* chiaro, evidente; etwas -- machen, far toccare con mano alcuna cosa. — *avv.* evidentemente, patentemente &c.
Handgriff, *m.* (Heft, Griff) manico, manovella; *it.* pratica, facilità, maneggio.
Handhabe, *f.* manico, manovella; -- am Dreschflegel, manfanile.
Handhaben, *v. a.* maneggiare; *fig.* esercitare, amministrare; Jemandes Rechte --, difendere, patrocinare le ragioni di alcuno.
Handhaber, *m.* amministratore; ministro.
Handhabung, *f.* amministrazione, maneggio, governo.
Handkauf, *m.* compra a occhio (senza misurare); vendita a minuto; la prima mancia del giorno.
Handkorb, *m.* canestro, cesta a manico; Handkörbchen, panierino, cestino a manico; *it.* guardia, elsa (della spada).
Handkrause, *f.* manichetto.
Handkuß, *m.* baciamano.
Handlangen, *v. n.* essere manovale. — *n.* il lavoro del manovale.
Handlanger, *m.* manovale.
Handlèder, *n.* guardamano, manôpola.
Handlehen, *n.* allodio.
Handleiter, *m.* bracciere; il conduttore; *fig.* precettore. — *f.* scala portatile, a mano.
Handleitung, *f.* guida, insegnamento, disciplina.
Händler, *m.* trafficante, negoziante, merciajuolo.
Handleuchter, *m.* candeliere a manico,
Handlexicon, *n.* lessico, dizionario portatile.
Handlich, *agg.* maneggevole, maneggiabile, manesco; *it.* trattabile, agevole.
Handlohn, *m.* livello.
Handlung, *f.* azione, atto, operazione; die Haupthandlung eines Schauspiels, l'azion principale, il soggetto; in diesem Schauspiel ist viel --, in questo dramma c' è molt' azione; -- (in den bildenden Künsten), espressione; *per* Handel, negozio, commercio &c.; die -- lernen, imparare la mercatura; eine --errichten, stabilire, metter su un negozio,
Handlungsdiener, *m.* giovine di mercante, di banco, di bottega.
Handlungszweig, *m.* ramo, capo di commercio.
Handmühle, *f.* molino, molinello a mano.
Handpferd, *n.* cavallo attaccato a destra sotto la mano del cocchiere; destriere di riserva.
Handquehle, *v.* Handtuch.
Handreichung, *f.* il dar la mano; *it.* ajuto, assistenza; l' ajutar a portare.
Handrohr, *n.* schioppo, carabina.
Handrolle, *f.* mangano a mano.
Handruthe, *f.* (am Dreschflegel) manfanile.
Handsäge, *f.* sega a mano.
Handschellen, *pl.* manette.
Handschlag, *m.* impalmamento; den -- geben, impegnar la sua fede col tocco della mano; *it.* (von Matrosen) dar la palmata.
Handschreiben, *n.* (eines Fürsten) lettera di propria mano, di proprio pugno.
Handschrift, *f.* manoscritto; *per* Verschreibung, scrittura, scritto; obbligo di un debitore in iscritto; eigene -- des Schuldners, chirografo; der eine bloße -- hat (in Concursfällen), chirografario.
Handschriftlich, *agg.* manoscritto; *it.* scritto di proprio pugno. — *avv.* in iscritto, con privata scrittura.
Handschuh, *m.* guanto.
Handschuhmacher, *m.* guantajo,
Handsieb, *n.* crivello, staccio a mano.
Handspieß, *m.* spiedo da girarsi a mano.
Handspritze, *f.* tromba a mano.
Handthieren, *v. a. fam.* maneggiare, trattare; *it. v. n. per* Handarbeit verrichten, esercitare un mestiere, lavorare.
Handthierung, *f.* la professione, il mestiere; *it.* il lavoro, l'occupazione.
Handtuch, *n.* sciugatojo, asciugamani.
Handvoll, *f.* manata, manciata, pugno; -- Kräuter, un manipolo d'erbe; *fig.* eine -- Leute, un piccol numero di persone.
Handwahrsager, *m.* chiromante.
Handwahrsagerkunst, *f.* chiromanzia.
Handwerk, *n.* arte meccanica, mestiere; seines --es ein Uhrmacher, oriuolajo di professione; sein -- verstehen, intendere il suo mestiere; *fig.* saper il fatto suo; Jemandem in das -- greifen, invadere i diritti dell' altrui mestiere; das -- verderben, strapazzare il mestiere; *per* Zunft, Innung, il corpo dell' arte, scuola, arte; *fig.* ein -- woraus machen, far professione di qualche cosa; *come* del giuoco &c., contrarne l'abito.
Handwèrker, *m.* artefice, artigiano.

Handwerksälteste, m. anziano del corpo dell' arte.
Handwerksbrauch, m. uso, usanza degli artigiani.
Handwerksbursch, m. artigianello, lavorante, garzone.
Handwerksgenosse, m. compagno nel mestiere.
Handwerksgeräth, n. strumenti ordigni d'un artigiano.
Handwerksherr, m. colui che presiede al corpo dell' arte.
Handwerksjunge, m. fattorino, garzone.
Handwerksleute, pl. artigiani, artefici.
Handwerksmann, v. Handwerker.
Handwerksmäßig, agg. meccanico. — avv. meccanicamente.
Handwerksneid, m. l'invidia tra gli artefici.
Handwerksverderber, m. guastamestieri.
Handwerkszeug, v. Handwerksgeräth.
Handwurzel, f. polso, carpo.
Handzirkel, m. seste, compasso.
Handzüge, pl. lineamenti della mano.
Hanf, m. canapa, canape; ein starkes Seil von --, canapo.
Hanfacker, m. canapaja.
Hanfarbeit, f. lavoro di canape.
Hanfarbeiter, m. colui che lavora il canape.
Hanfbereiter, m. Hanfhändler, colui che prepara e vende il canape.
Hanfbreche, f. maciulla del canape.
Hanfdarre, v. Hanfröste.
Hanfen, agg. di canape.
Hanffeld, n. canapaja.
Hanfhandel, m. traffico di canape.
Hanfhändler, m. colui che vende canape.
Hanfhechel, f. pettine del canape.
Hänfling, m. fanello.
Hanfkorn, n. granello, seme di canape.
Hanföl, n. olio di canape.
Hanfrinde, f. tiglio, o buccia del canape.
Hanfröste, f. luogo dove si fa seccare il canape.
Hanfsame, m. seme di canape, canapuccia.
Hanfspelze, f. lisca, capecchio.
Hanfsplitter, } gambo, fusto
Hanfstengel, m. } del canape.
Hang, m. (eines Erdreichs) china, pendìo, pendenza; fig. per Neigung, inclinazione, propensione, tendenza.
Hängebett, n. letto pensile.
Hängeboden, m. soppalco.
Hängebrücke, f. ponte pensile.
Hangematte, f. amáca.
Hängen, v. a. etwas woran, appendere, sospendere, appiccare, attaccare; fig den Kopf --, chinare il capo; das Maul --, star ingrognato, grosso; den Degen an den Nagel --, abbandonar il mestier delle armi; einen Proceß an den Nagel --, lasciar dormire un processo; die Sorgen an den Nagel -, scacciarsi dal capo i pensieri, le cure; Verbrecher an den Galgen --, impiccare i malfattori; sich --, impiccarsi; sich an etwas —, sich anhalten, attaccarsi, aggrapparsi; fig. sich an etwas, an eine Person --, attaccarsi, affezionarsi a qualche cosa, a qualcuno; zusammen, an einander --, congiugnere.
Hangen e hängen, v. n. pendere, star pendente, essere appiccato o sospeso; in der Luft --, penzolare; Mauer, welche hängt, muro che pende, che non è a piombo; die Sache hängt bloß von ihm ab, la cosa non dipende che da lui; ich weiß, woran es hängt, conosco bene qual è l'intoppo; zusammenhängen, essere unito, connesso, legato; an Jemandes Blicken --, fissar lo sguardo negli occhi di alcuno; fig. an einer Sache, Person --, esser attaccato, dedito, affezionato ad una cosa, persona; part. gehänget e gehangen.
Hängend, part. pendente, pensile; herabhängende Ohren, orecchi pendenti; --e Gärten, orti pensili; --es Erdreich, terreno pendente, declive; -- (von Mauern rc.), che sbonzola, che non è a piombo. — avv. penzolone, penzoloni.
Hängegewicht, n. pendulo, contrappeso.
Hängeriemen, m. (an Kutschen) cignone.
Hanke, f. anca del cavallo; it. groppa.
Hans, nome prop. (pop.) Hänschen, Hänsel, accorciato da Johann, per lo più si usa per derisione, Gianni, Zanni, Giannotto; fig. -- ohne Sorgen, uomo spensierato; dummer --, baggiano, babbeo, babuasso.
Hanse, f. } lega anseatica.
Hansebund, m. }
Hanseatisch, agg. anseatico.
Hansestadt, f. città anseatica.
Hänsel, v. Hans.
Hänseln, v. a. (provinc.) iniziare, o ricever un novizzo in qualche compagnia, o mestiere con cerimonie ridicole; T. de' marinaj dicesi battezzare; it. fig. dar la baja, la soja ad uno.
Hänselung, f. l'iniziazione de' novizzi per mare, battesimo del tropico.
Hanswurst, m. arlecchino, zanni, pagliaccio; buffone.
Hapern, v. n. imp. (pop.) inciampare, trovare intoppi; es hapert mit ihm, le sue faccende vanno male; woran hapert es denn? di che piè zoppica?
Härchen, n. peluzzo.
Hären, agg. di pelo, di crini; ein härenes Kleid, cilizio.
Hären (sich), v. r. pelarsi, spelarsi, cangiar pelo.
Harfe, f. arpa, arpe; die -- spielen, arpeggiare, sonar l' arpa.
Harfenett, n. arpetta.
Harfenist, m. sonator d'arpa.
Harfenklang, m. suono dell' arpa.
Harfenmacher, m. fabbricator d'arpe.
Harfenspiel, n. arpeggio; suono dell' arpa.
Harfenspieler, v. Harfenist.
Häring, m. aringa; gesalzener --, salata; geräucherter --, aringa affumata; --e einlegen, acconciar l'aringhe ne' barili.
Häringsbrühe, v. Häringslake.

Häringsbüse, *f.* madia.
Häringsfang, *m.* la pesca delle aringhe.
Häringsfänger, *m.* pescatore d'aringhe.
Häringsfrau, *f.* venditrice d'aringhe; berghinella.
Häringshandel, *m.* traffico d'aringhe.
Häringshändler, *m.* mercante d'aringhe.
Häringskram, *v.* Häringshandel.
Häringslake, *f.* salamoja d'aringhe.
Häringsmann, *m.* rivenditore d'aringhe.
Häringsnase, *f.* naso schiacciato, camuso.
Häringstonne, *f.* barile delle aringhe.
Harke, *f.* } rastrello, rastro; Harken, *m.* } eine -- voll, rastrellata.
Harken, *v. a.* rastrellare; die Gänge --, ripulire i viali.
Harlekin, *m.* arlecchino, truffaldino, zanni; Harlekinstreich, arlecchinata.
Harm, *m.* affanno, ambascia; cruccio, tristezza.
Härmen (sich), *v. r.* affannarsi, addolorarsi.
Harmlos, *agg.* mansueto, dolce, innocuo.
Harmonie, *f.* armonia, consonanza; *fig.* simmetria, accordo.
Harmonika, *f.* armonica.
Harmoniren, *v.* Uebereinstimmen.
Harmonisch, *agg.* armonico. — *avv.* armonicamente.
Harmvoll, *agg.* gramo, accorato.
Harn, *m.* orina, piscio.
Harnähnlich, *agg.* simile ad orina.
Harnblase, *f.* vescica urinaria.
Harnen, *v. n.* orinare, pisciare.
Harnfluß, *m.* incontinenza d'orina; *T.* diabete.
Harnflüssig, *agg.* *T.* diabetico.
Harngang, *m.* uretere.
Harnglas, *n.* orinale di vetro.
Harnhäutchen, *n.* allantoide.
Harnig, *agg.* urinario, orinario.
Harnisch, *m.* armatura, corazza, lorica; im vollen --, armato da capo a piede; *fig.* in -- jagen, far adirare, far venir la rabbia; in -- kommen, gerathen, entrare in collera, pigliar fuoco; dar in iscandescenza.
Harnkraut, *n.* erniaria.
Harnröhre, *f.* uretra.
Harnruhr, *f.* diabete, diabetica.
Harnsatz, *m.* sedimento dell' urina.
Harnstrenge, *f.* disuria; die -- haben, patire di disuria.
Harntreibend, *agg.* diuretico.
Harnverstopfung, *f.* iscuria, ritenzione d'orina; Mittel dawider, rimedio iscuretico.
Harnwinde, *f.* stranguria.
Harpune, *f.* delfiniera, fiocina, dardo.
Harpunirer, *m.* fiociniere.
Harpye, *f.* arpia.
Harre, *f.* *poco usit.* indugio.
Harren, *v. n.* aspettare avidamente; sperare; auf Gott --, sperare fermamente in Dio; *per* beharren, persistere, perseverare.
Harsch, *agg.* crojo, secco.
Hart, *agg.* duro, sodo; hartes Eisen, ferro crudo; die harte Haut einer Geschwulst, callosità; hartes Geld, moneta sonante; harter Leib, ventre stitico; hart werden, indurire; *per* stark, robusto, saldo, duro, gagliardo; eine harte Speise, cibo indigesto; harter Schlaf, sonno profondo; harter Sinn, ostinazione, caparbietà; ein hartes Leben haben, aver una vita tenace; *it.* menar una vita stentata; *fig.* duro, acerbo, aspro, crudele, severo; harte Worte, parole pungenti, offensive; eine harte Stirn, uomo sfrontato; harte Zeiten, tempi disastrosi, difficili; mit harter Mühe, a stento; harter Winter, inverno rigido; hart, in Händen &c., calloso; harte Geburt, parto difficile; hart (nicht fein, in der Malerei), crudo, duro; *per* nahe: hart am Wege, tutto presso alla strada; die Sache liegt mir hart an, quest' affare mi tien molto a cuore; Einem hart zusetzen, hart in Einen dringen, pressare alcuno, sollecitarlo; es wird hart halten, ciò si effettuerà difficilmente; diese Speise liegt hart im Magen, quel cibo aggrava lo stomaco.
Hartblei, *n.* piombo duro.
Härte, *f.* durezza, sodezza; -- des Eisens, tempra; *it.* callo, che uno ha fatto contro il rigore delle stagioni, e altri incomodi; die -- der Hände, callosità; *fig.* die -- der Stirn, sfrontatezza; *per* Halsstarrigkeit, ostinazione, caparbietà; die -- des Gemüths, durezza, inflessibilità; -- der Schreibart &c., durezza; -- der Witterung, il rigore della stagione; die -- der Strafe, gravezza, rigore del castigo.
Härten, *v. a.* indurare, far duro; -- (das Eisen), temprare.
Harthaarig, *agg.* di pelo duro.
Harthäutig, *agg.* che ha la pelle dura, ruvida.
Hartherzig, *agg.* di cuor duro, spietato.
Hartherzigkeit, *f.* durezza di cuore, insensibilità.
Harthörig, *agg.* sordastro, duro d'orecchio.
Harthufig, *agg.* che ha le unghie dure.
Hartkopf, Hartköpfig, *v.* Starrkopf &c.
Hartleibig, *agg.* stitico, costipato; *fig.* avaro.
Hartleibigkeit, *f.* stitichezza, costipazione; *fig.* e *fam. per* Kargheit, spilorceria.
Härtlich, *agg.* duretto, alquanto duro.
Hartmäulig, *agg.* duro di bocca; sboccato.
Hartnäckig, *agg.* ostinato, caparbio, testardo; inteschiato, protervo; -- machen, rendere ostinato; -- seyn, werden, essere ostinato; intestarsi. — *avv.* ostinatamente &c.
Hartnäckigkeit, *f.* ostinazione, pertinacia.
Hartpulver, *n.* polvere da temprare (il ferro).
Hartriegel, *m.* sillirea, ligustro, rovistico (*pianta*).
Hartrindig, *agg.* che ha corteccia dura.
Hartschälig, *agg.* che ha guscio duro.
Hartsinn &c., *v.* Hartnäckigkeit.

Härtung, *f.* des Eisens, tempra del ferro.
Harz, *m.* montagna selvosa.
Harz, *n.* ragia, resina, gomma; fließendes --, ragia liquida.
Harzbaum, *m.* albero resinoso, ragioso.
Harzen, *v. a.* cavar la ragia dagli alberi; -- (mit Harz bestreichen), impiastrare di ragia.
Harzig, *agg.* resinoso, ragioso, gommifero.
Hasardspiel, *n.* giuoco di resto, rischioso.
Hasardspieler, *m.* giuocator di sorte, di partito.
Häschen, *n.* (*dim.*) leprotto, lepratto; *it. fig.* sventatello, sciocoherello.
Haschen, *v. a.* (nach etwas), erhaschen, ghermire, acchiappare, accaffare q. c.
Häscher, *m.* arciere, birro, sbirro, zaffo.
Häscherhauptmann, *m.* caposquadra.
Häschermäßig, *agg.* & *avv.* birresco, d'una maniera insolente.
Häscherschaar, *f.* la birraglia, la sbirreria.
Hase, *m.* lepre; vom --n, leporino; --n auftreiben, levare, scovare la lepre; einen --n streifen, scorticare una lepre; der -- macht ein Männchen, la lepre sta accoccolata; *fig.* er ist ein furchtsamer --, ha i conigli in corpo.
Haselbusch, *m.* corileto.
Haselhuhn, *n.* francolino.
Häseling, *m.* reina (*pesce*).
Haseliren, *v. n. fam.* vaneggiare, ruzzare, frascheggiare. — *n.* Einem das -- vertreiben, cavare il ruzzo di capo ad alcuno.
Haselnuß, *f.* nocciuola, avellana; wilde --, bacuccola; indianische --, arica.
Haselöl, *n.* olio di nocciuole.
Haselruthe, *f.* verga di nocciuolo.
Haselstaude, *f.* nocciuolo, avellano.
Haselwurzel, *f.* asaro, spigo salvatico; unächte --, asarina.
Hasenadler, *m.* aquila valeria.
Hasenbalg, *m.* pelle di lepre.
Hasenbeize, *f. T.* caccia di lepre.
Hasenbraten, *m.* lepre arrosto.
Hasenfell, *v.* Hasenbalg.
Hasenfett, *n.* grasso di lepre; *it. fig.* e *prov.* ins -- getreten haben, aver una vena di pazzo, aver dello scemo.
Hasenfuß, *m.* piede di lepre; *fig.* ein --, burbone, bajone; codardo, cigliacco.
Hasenherz, *n. fig.* ein -- haben, aver i conigli nel ventre, esser codardo.
Hasenhund, *m.* levriere, can levriere.
Hasenjagd, *f.* caccia di lepri.
Hasenklee, *m.* piede di lepre (*erba*).
Hasenklein, *n.* frattaglie delle lepri.
Hasenkohl, *m.* cicerbita, sonco.
Hasenkopf, *m.* testa di lepre; *fig.* testa di gatta, discervellato.
Hasenlager, *n.* il covo della lepre.
Hasenpanier, *n. fig.* das -- ergreifen, prender la strada fralle gambe, dar delle calcagna.
Hasenscharte, *f.* labbro leporino.
Hasenschmalz, *v.* Hasenfett.
Hasenschrot, *n.* pallini, migliaruola da lepri.
Hasensprung, *m.* talone, astragalo di lepre; *it.* salto della lepre.
Häsin, *f.* lepre femmina.
Haspe, } cardine, ganghero,
Häspe, *f.* } arpione.
Haspel, *f.* naspo, aspo, guindolo; -- (ein Hebezeug), argano, burbera.
Haspelbaum, *m.* il cilindro dell' argano.
Haspeln, *v. a.* (Garn) innaspare il filato; — (Lasten bewegen), alzar pesi per via di argano.
Haspelpumpe, *f.* (im Bergbaue) tromba a mano.
Haß, *m.* odio, astio, rancore; einen -- wider Jemanden haben, avere in odio alcuno, averlo sulle corna; der zum -- geneigt ist, astioso, portato all' odio; Jemandes -- auf sich laden, attirarsi l' odio altrui; aus --, per odio.
Hassen, *v. a.* odiare; abbominare; ich hasse die Lüge, abbomino, detesto la bugia, la menzogna.
Hassenswerth, *agg.* } degno d'
Hassenswürdig, } odio; odioso &c.
Hasser, *m.* odiatore.
Häßlich, *agg.* (ungestaltet) brutto, deforme; sfigurato; ein sehr häßliches Weib, brutta befana; *per* garstig, schmutzig, sozzo, laido, sporco, immondo &c.; *per* schändlich, sconcio, disonesto. — *avv.* bruttamente &c.
Häßlichkeit, *f.* bruttezza, difformità; sozzura, immondizia; *fig.* -- (von Lastern), laidezza, bruttura.
Hastig, *agg.* presto, pronto; *it.* precipitoso, impetuoso; *it.* collerico, furioso; stizzoso. — *avv.* prontamente, prestamente; *it.* in furia, precipitosamente; -- antworten, rispondere inconsideratamente.
Hastigkeit, *f.* soverchia vivacità, precipitanza.
Hätscheln, *v. a. fam.* careggiare, vezzeggiare i fanciulli (con amor malinteso); *it. v. r.* crogiolarsi, careggiarsi.
Hatschier, *m.* alabardiere, lanzo.
Hatz, *f.* Hätze, la caccia forzata.
Hau, *m.* (Hieb) colpo; -- (im Forstwesen), taglio del bosco.
Haubar, *agg.* --es Holz, albero ceduo.
Häubchen, *n.* cuffietta.
Haube, *f.* cuffia, scuffia; *it.* berretta da notte; --n stecken, far le cuffie; *fig.* mit Ehren unter die -- kommen, trovar buon partito per maritarsi; -- für die Raubvögel, cappello; -- auf dem Kopfe einiger Vögel, cresta, ciuffetto; -- auf der Destillirblase, cappello della campana da stillare.
Haubenband, *n.* nastro da cuffie.
Haubendraht, *m.* filo di ferro da cuffie, gabbia.
Haubendrossel, *f.* tordo crestuto.
Haubenhenne, *f.* gallina cappelluta.

Haubenkönig, *m.* reattino.
Haubenlerche, *f.* lodola cappelluta; kleine --, lulù.
Haubenkopf, *m.* testa di legno.
Haubenmacherin, } crestaja,
Haubenstickerin, *f.* } cuffiara.
Haubentaube, *f.* piccione crestuto.
Haubitze, *f.* obizza, obice.
Haublock, *m.* ceppo di tagliarvi sopra checchessia.
Hauch, *m.* fiato, alito, soffio; *it.* respiro, respirazione; mit einem --e aussprechen, aspirare una voce.
Hauchbuchstabe, *m.* lettera aspirata.
Hauchen, *v. n.* alitare, spirare; fiatare.
Hauchlaut, *m.* aspirazione.
Haudègen, *m.* spadone, draghinassa.
Haue, *f.* zappa, marra.
Hauen, *v. a.* dar di taglio, tagliare, colpire, battere; mit dem Säbel --, dare un colpo di sciabla; mit dem Stocke, mit der Peitsche --, bastonare, sferzare; mit der Ruthe --, frustare; sich durch den Feind --, aprirsi la via a traverso l'inimico colla spada alla mano; den Weinberg --, potare le viti; Steine --, tagliar pietre; mit dem Schnabel --, dare beccate; mit der Pfote --, dare zampate; *fig.* über die Schnur --, ecceder i limiti della moderazione; in die Pfanne --, tagliare in pezzi; *part.* gehauen.
Hauer, *m.* colui che taglia, che spacca; *it.* le zanne del cinghiale; *it.* il cinghiale stesso, che ha oltrepassato i cinque anni; *in alcune provincie per* Winzer, vignaruolo.
Haverei, *v.* Haferei.
Häufchen, *n.* mucchierello, mucchiatto.
Haufe, *m.* } mucchio, cumulo;
Haufen, } ammasso, monte, bica, stiva; in -- setzen, zu -- bringen, stivare, ammucchiare; *it.* Holz, accatastare; -- (ein Plunder unnützer Sachen), fascio, cumulo di cose inutili; der gemeine --, il volgo; la plebe; ein -- Leute, Volk, folla, calca, turba; ein -- Bienen, un gruppo d'api; über den -- werfen, rovesciare, abbattere.
Häufeln, *v. a.* ammonticellare, ammonticchiare.
Häufen, *v. a.* ammucchiare, colmare; die Erde um einen Baum --, rincalzare l'albero colla terra; das Maß --, colmar la misura; Geld auf Geld --, accumular danari; Schulden auf Schulden --, caricarsi di debiti; sich --, accumularsi, aumentarsi, crescere.
Haufenweise, *avv.* a mucchi; in folla; a stormi, a schiere.
Häufig, *agg.* copioso, abbondante; was oft geschieht, frequente. — *avv.* copiosamente &c.; *per* oftmals, frequentemente.
Häufung, *f.* accumulamento.
Hauk, *m.* cataratta negli occhi del bestiame cavallino e bovino.
Hauklotz, *v.* Haublock.
Haumeißel, *m.* scalpello.
Haupt, *n.* capo, testa; die Häupter einer Nation, i grandi, i magnati d'una nazione; *it.* einer Stadt, gli anziani, i capi d'una città; *per* Anführer (einer Truppe der executiven Gewalt), caposquadra; den Feind aufs -- schlagen, disfare totalmente l'esercito nemico; *fig.* ein graues, ehrwürdiges --, vecchio canuto, venerabile.
Haupt, *particola, che come erz si suole aggiungere a' sostantivi, per rinforzare il loro significato.*
Hauptabschnitt, *m.* sezione principale.
Hauptabsicht, *f.* scopo, intenzione principale.
Hauptader, *f.* vena cefalica.
Hauptaltar, *m.* altar maggiore.
Hauptanker, *m.* l'ancora maestra.
Hauptarbeit, *f.* lavoro principale.
Hauptarmee, *f.* il grosso dell'esercito.
Hauptartikel, *m.* articolo, capo, punto principale.
Hauptarznei, *f.* (für das Haupt) rimedio cefalico, rimedio pel mal di testa.
Hauptäste, *pl.* rami principali degli alberi.
Hauptbalken, *m.* trave maestra; *it.* am Hauptgesims, architrave.
Hauptbalsam, *m.* balsamo cefalico.
Hauptbandit, *m.* capobandito.
Hauptbau, *m.* fabbrica, edifizio grande, importante.
Hauptbeweis, *m.* prova principale.
Hauptbinde, *f.* benda, fascia che s'avvolge al capo; *it.* turbante.
Hauptbuch, *n.* (*de' mercanti*) libro maestro.
Hauptbuchstaben, *pl.* lettere capitali.
Hauptdecke, *f.* copertura del capo.
Hauptdichter, *m.* il principe de' poeti.
Hauptdieb, *m.* capo di ladri.
Häupteln, } vom Kraut,
Häupten (sich), *v. r.* } Salat &c. cestire, formarsi un capo di cavolo.
Haupterbe, *m.* erede principale, universale.
Hauptfedern *pl.* penne maestre.
Hauptfeind, *m.* nimico capitale.
Hauptfestung, *f.* fortezza di primo rango.
Hauptfluß, *m.* fiume reale.
Hauptfrage, *f.* questione, domanda principale.
Hauptgaleere, *f.* la capitana.
Hauptgebäude, *n.* corpo di casa.
Hauptgebrechen, *n.* il maggior difetto.
Hauptgegend, *f.* contrada principale; die vier --en der Welt, i quattro punti cardinali del mondo.
Hauptgegenstand, *m.* oggetto principale.
Hauptgeschäft, *n.* negozio, affare principale.
Hauptgeschwulst, *f.* idropisia del capo, idrocefalo.
Hauptgesims, *n.* corona dell'edifizio.
Hauptgestell, *n.* cavalletto, appoggio principale d'un palco, d'un armatura; -- am Zaum, testiera.
Hauptgewinn, *m.* guadagno

principale; -- in einem Wettstreit, il premio maggiore.
Hauptgrund, *m.* fondamento principale, punto primario, essenziale; *per* Hauptursache, causa, motivo principale.
Haupthaar, *n.* i capelli del capo; capellatura, chioma, zazzera.
Haupthandlung, *f.* (eines dramatischen oder epischen Gedichts) azione principale; *it.* una delle primarie case di negozio.
Hauptinhalt, *m.* sommario, contenuto principale.
Hauptkirche, *f.* cattedrale, basilica, metropolitana.
Hauptkrankheit, *f.* malattia della testa; *it.* la malattia principale che affligge un infermo.
Hauptlaster, *n.* vizio capitale.
Hauptlehen, *n.* feudo dominante.
Hauptlehre, *f.* punto principale di dottrina, massima fondamentale.
Hauptlos, *agg.* acefalo; ein --es Heer, armata senza capo.
Hauptmacht, *f.* supremo potere; *it.* il forte dell' esercito.
Hauptmann, *m.* capitano; -- zu Fuß, zu Pferd, capitano d'infanteria, di cavalleria; -- der Häscher, caposquadra.
Hauptmannschaft, *f.* capitanato.
Hauptmärtyrer, *m.* protomartire.
Hauptmauern, *pl.* le muraglie maestre.
Hauptmittel, *n.* mezzo principale, primario; -- wider die Krankheiten, specifico, rimedio per eccellenza.
Hauptnarr, *m.* pazzo da catena; pazzo, sciocco di prima sfera.
Hauptort, *m.* capoluogo, luogo primario.
Hauptperson, *f.* il capo, la persona principale; -- von einer Secte, corifeo.
Hauptpflicht, *f.* dovere, obbligo primario.
Hauptpforte, *f.* il portone; porta grande. [che.
Hauptpillen, *pl.* pillule cefaliche.
Hauptplanet, *m.* pianeta primario.
Hauptpunkt, *m.* il punto, l'articolo principale, essenziale, il fondamento dell' affare; *it.* il nodo, la difficoltà; das ist der --, qui sta il punto. [generale.
Hauptquartier, *n.* il quartier generale.
Hauptrechnung, *f.* bilancio.
Hauptregel, *f.* regola, norma principale.
Hauptregister, *n.* registro generale.
Hauptsache, *f.* il punto essenziale, il più importante, la sostanza dell' affare.
Hauptsächlich, *agg.* principale, essenziale; *it. avv.* soprattutto, principalmente, particolarmente.
Hauptsatz, *m.* assioma, sentenza; massima fondamentale; -- in einer Rede, tema, proposizione.
Hauptschelm, *m.* birbo, truffatore di prima sfera.
Hauptschiff, *n.* nave ammiraglia, principale.
Hauptschlacht, *f.* battaglia generale, campale, decisiva.
Hauptschlag, *m.* gran colpo; -- (im Spiele), colpo fortunatissimo.
Hauptschlüssel, *m.* chiave maestra. [zen.
Hauptschmerzen, *v.* Kopfschmerzen.
Hauptschmuck, *m.* ornamento di testa; *per* Kopfputz, acconciatura; *it.* ornamento principale; der königliche --, diadema.
Hauptschuld, *f.* debito principale.
Hauptschuldner, *m.* il debitor principale.
Hauptschule, *f.* scuola primaria, ginnasio.
Hauptsegel, *n.* vela maestra.
Hauptseite, *f.* einer Münze, il ritto della medaglia, l'opposta parte di rovescio; *it.* canto, lato principale di checchessia.
Hauptspaß, *m.* sommo trastullo, cosa che diverte, che muove estremamente il riso.
Hauptsprache, *f.* lingua madre, primitiva.
Hauptstadt, *f.* la capitale; la metropoli.
Hauptstamm, *m.* il tronco, fusto più grosso; *it.* (*nella genealog.*) il ceppo, il capo della schiatta.
Hauptstraße, *f.* strada maestra; strada reale; *it.* die --n der Stadt, le strade principali della città.
Hauptstreich, *m.* colpo da maestro.
Hauptstück, *n.* l'articolo, il punto principale.
Hauptsumme, *f.* la somma totale, il tutto.
Hauptsünde, *f.* peccato mortale; peccato grave.
Hauptheil, *m.* parte principale.
Hauptthor, *n.* porta maggiore, portone.
Hauptthür, *f.* porta maggiore, uscio principale.
Haupttreffen, *n.* battaglia decisiva. [pitale.
Hauptverbrechen, *n.* delitto capitale.
Hauptverräther, *m.* perfido traditore.
Hauptversehen, *n.* errore grossolano, strafalcione madornale.
Haupturkunde, *f.* documento, titolo principale.
Hauptursache, *f.* cagione, causa primaria, motivo principale. [finitiva.
Haupturtheil, *n.* sentenza definitiva.
Hauptwache, *f.* corpo di guardia.
Hauptweh, *v.* Kopfweh.
Hauptwerk, *n.* il gran punto, la sostanza, l'essenziale della cosa.
Hauptwind, *m.* vento cardinale.
Hauptwissenschaft, *f.* scienza fondamentale.
Hauptwort, *n.* nome sostantivo.
Hauptwunde, *f.* ferita del capo; *it.* la ferita più grande.
Hauptzug, *m.* tratto caratteristico, principale, distintivo.
Hauptzweck, *m.* scopo, mira principale.
Haus, *n.* casa, magione; schlechtes --, abituro, tugurio, casuccia; wo ist er zu --e? di qual paese è egli? nach --e

reisen, ripatriare; nach --e gehen, andare a casa; das -- hüten, non uscir di casa; *fig.* das Oberhaus, la camera dei Pari del parlamento d'Inghilterra, o' di Francia; das Unterhaus, la camera dei comuni; *fig.* mit etwas zu --e bleiben, serbare, custodire un qualche secreto; der nicht recht zu --e ist, ch'è distratto, che non ha il cervello a segno; in etwas zu --e seyn, essere molto versato in una cosa; *per* Familie, casa, famiglia; ins -- gehören, esser di casa; was man in das -- braucht, i bisogni di casa; *per* Geschlecht, casa, famiglia, stirpe, legnaggio, schiatta; erloschenes --, casa estinta; das königliche --, la casa reale; eine Person von gutem --e, persona ben nata, di buona casa.
Hausangelegenheiten, *pl.* affari domestici.
Hausapothèke, *f.* spezieria domestica.
Hausarme, *m.* povero vergognoso.
Hausarrèst, *m.* arresto di casa; in propria casa.
Hausarznei, *v.* Hausmittel.
Hausarzt, *m.* medico di casa.
Hausbacken, *agg.* Brod, *v.* Hausbrod.
Hausbesitzer, *m.* proprietario di casa.
Hausbrod, *n.* pan casereccio, casalingo.
Hausbuch, *n.* libro delle spese e delle entrate giornalieri.
Hauscapelle, *f.* oratorio.
Häuschen, *n.* casuccia, casetta, casupola; niedliches --, casino.
Hausdieb, *m.* ladro domestico.
Hausdienerschaft, *f.* la servitù.
Hausehre, *f.* onor di casa; *fig. fam.* la madre di famiglia, la padrona di casa, la consorte.
Hausen, *v. n.* (wohnen) abitare, dimorare; mit einander --, coabitare, convivere; *fig.* sie -- übel mit einander, vivono in discordia; *per* poltern, lärmen, strepitare; far romore; übel --, malmenare, guastare.
Hausen, *m.* colpesce, collano.
Hausenblase, *f.* colla forte, colla di pesce; ittiocolla.
Hausenrogen, *m.* caviale.
Hauseule, *f.* civetta.
Hausflur, *f.* pian terreno della casa.
Hausfrau, *f.* padrona di casa.
Hausgeflügel, *n.* il pollame.
Hausgenoß, *m.* coabitatore; alle Hausgenossen, gl'inquilini.
Hausgenossenschaft, *f.* coabitazione; *it.* tutta la famiglia.
Hausgeräth, *n.* mobili, masserizie di casa.
Hausgeschäft, *n.* affare domestico, faccenda domestica.
Hausgesinde, *n.* la servitù, servi di casa.
Hausgötter, *pl.* i Penati, gli Dei Lari.
Haushalten, *v. n.* avere, tener casa; *it.* governar la casa; avere il maneggio delle faccende domestiche; gut --, economizzare; schlecht --, dissipare il suo; *part.* hausgehalten.
Haushalter, *m.* l'economo, lo spenditore, massajo.
Haushälterin, *f.* massaja, economa; eine gute --, donna regolata, di buona economia.
Haushälterisch, *agg.* economo, pratico del governo di casa. — *avv.* economicamente.
Haushaltung, *f.* l'economia; seine eigene -- haben, tener casa da se; *per* Führung der Wirthschaft, il governo domestico, di casa; *it.* l'economia, la parsimonia.
Haushaltungsbuch, *n.* libro delle spese giornaliere.
Haushaltungskunst, *f.* l'economica.
Hausherr, *m.* padrone di casa.
Haushofmeister, *m.* maestro di casa, maggiordomo.
Haushund, *m.* cane da guardia.
Hausiren, *v. n.* andar facendo il mestiere; *per* toben, poltern, gridare, strepitare.
Hausirer, *m.* merciaiuolo che va in giro, spazzino.
Hausirkasten, *m.* botteghino.
Hausjungfer, *f.* donzella di servizio; cameriera.
Hauskleid, *n.* vestito di casa, abito di confidenza.
Hausknecht, *m.* mozzo, servo di casa.
Hauskost, *f.* la mensa ordinaria (dei cittadini), il pentolino.
Hauskreuz, *n.* croce, tribolo, afflizione domestica.
Hauskrieg, *m.* guerra domestica.
Hauslaub, *n.* } sempreviva.
Hauslauch, *m.* } sempreviva.
Hauslehrer, *m.* maestro, istitutore, precettore privato.
Hausleinwand, *f.* tela casereccia.
Häusler, *m.* pigionale di campagna, o di case contadinesche.
Hausleute, *pl.* pigionali, pigionanti.
Häuslich, *agg.* domestico, di casa; sich -- niederlassen, fissar il domicilio, stanziarsi; *per* sparsam, economo, parco. — *avv.* economicamente, con risparmio.
Häuslichkeit, *f.* economia, parsimonia.
Hausmagd, *f.* serva di casa.
Hausmann, *m.* guardiano della casa; *per* Miethmann, pigionale.
Hausmannskost, *v.* Hauskost.
Hausmiethe, *v.* Hauszins.
Hausmittel, *n.* rimedio domestico.
Hausmutter, *f.* madre di famiglia.
Hausordnung, *f.* regolamento, buon ordine stabilito in una casa.
Hausrath, *v.* Hausgeräthe.
Hausrècht, *n.* diritto di padron di casa, di padre di famiglia.
Hausschlüssel, *m.* chiave dell' uscio di casa.
Hausstand, *m.* stato domestico, l'economia.
Haussteuer, *f.* contribuzione, imposta da pagarsi per la casa.
Haussuchung, *f.* visita domiciliare, perquisizione giuridica nelle altrui case.
Hausteufel, *m.* colui, o colei che disturba la pace dome-

stica; *fig.* una moglie indiavolata.

Hausthier, *n.* animale domestico.

Hausthür, *f.* porta, uscio di casa.

Haustrauer, *f.* lutto di una famiglia.

Haustrauung, *f.* sposalizio (che si fa) in casa privata.

Hausvater, *m.* padre di famiglia.

Hausverwalter, *m.* fattore, maestro di casa.

Hausverwalterin, *v.* Haushälterin.

Hausverwaltung, *f.* governo, maneggio dell' economia domestica.

Hausunke, *f.* rospo, botta domestica.

Hausvogt, *m.* fattore di casa.

Hausvogtei, *f.* fattoria.

Hauswesen, *n.* l'economia, gli affari domestici.

Hauswirth, *m.* padrone di casa.

Hauswirthin, *f.* padrona di casa.

Hauswirthschaft, *v.* Haushaltung.

Hauswurz, *f.* sempreviva.

Hauszins, *m.* pigione, affitto di casa.

Hauszucht, *f.* disciplina domestica.

Haut, *f.* pelle, cute, cuticola; -- der größeren Thiere, cuojo; — der Schlangen, spoglia delle serpe; Häutchen, pellicola, buccia; die untere feine -- der Menschen, cuticola, epidermide; die harte --, callosità, callo; unter der -- befindlich, subcutaneo; zur -- gehörig, cutaneo; Lehre von der --, dermologia; die -- schauert mir, mi sento rabbrividire; *fig.* eine lose --, un birbo cimato; eine gute, ehrliche --, uomo di buona pasta; es ist nichts als -- und Knochen an ihm, egli è ossa e pelle, egli è il ritratto dello stento; sich seiner -- wehren, vendere cara la propria vita, difendersi alla disperata; mit heiler -- davon kommen, scamparla bella; die -- (die sich auf fetten, flüssigen Körpern ansetzt), cotenna.

Hautbois, *f.* oboè.

Häutchen, *n.* pellicola, pellicina, membrana.

Häuten, *v. a.* scorticare, trarre, levar la pelle; *it.* sbucciare; sich -- (wie die Schlangen u. mehrere Insecten), spogliarsi, deporre, cangiar la spoglia.

Häutig, *agg.* membranoso; dick-, dünnhäutig, che ha pelle grossa, pelle sottile.

Hautkrankheit, *f.* malattia cutanea.

Häutung, *f.* muta.

Hautwurm, *m.* crinone.

Hauzahn, *m.* zanna, sanna.

Hay, Hayfisch, *v.* Hai.

Hayn, *v.* Hain.

He! *interj.* eh! olà!

Hebamme, *f.* levatrice, mammana, raccoglitrice.

Hebebaum, *m.* lieva, leva; *it.* vetta.

Hebeisen, *n.* leva di ferro; -- mit einem ziegenfüßigen Ende, cavabollette; -- der Wundärzte, elevatorio.

Hebel, *m.* leva, lieva.

Heben, *v. a.* levare, alzare, sollevare; ein wenig --, sollalzare; ein Kind aus der Taufe --, tener a battesimo; Wein aus dem Fasse --, cavar vino dalla botte col sifone; einen Ritter aus dem Sattel --, balzare di sella un cavaliere, fargli votare l'arcione; *it. fig.* Einen aus dem Sattel --, soppiantare alcuno, farlo cader di grazia; einen Streit --, accomodare un litigio; eine Schwierigkeit, ein Hinderniß --, rimuovere, levare una difficoltà; Geld --, riscuoter danaro; einen Zweifel --, sciogliere un dubbio; eine Krankheit --, guarire interamente una malattia; eine Figur durch Schatten --, dar rilievo, risalto a una figura; Jemanden --, soccorrer alcuno; sich --, salire in fortuna; *part.* gehoben.

Heber, *m.* der Wundärzte, elevatorio; -- (den Wein aus dem Fasse zu heben), sifone.

Hebewinde, *f.* der Fuhrleute, martinello.

Hebezeug, *n.* argano, grua.

Hebopfer, *n.* obblazione, offerta.

Hebräer, *m.* Ebreo, Giudeo.

Hebräisch, *agg.* ebreo, ebraico.

Hebung, *f.* il levare, l'alzare; alzamento; -- der Steuern 2c., esazione, riscossione delle imposte; -- einer Figur, rilievo, risalto.

Hecatombe, *f.* ecatombe, sacrifizio di cento vittime.

Hechel, *f.* pettine (da lino &c.), scapecchiatojo.

Hecheln, *v. a.* pettinare (il lino, la canapa); *fig.* scardassare uno, lavargli il capo.

Hecht, *m.* luccio.

Hechtgrau, *agg.* grigio come il luccio.

Hecke, *f.* cespuglio, prunaja, pruneto; -- (lebendiger Zaun), siepe, siepaglia, fratta; *per* Ausbrütung, covatura; -- (ein Nest voll), covata, nidata.

Hecken, *v. n.* (von Vögeln) covare; (von andern Thieren), figliare, produrre.

Heckenland, *n.* paese sterile.

Heckenrose, *f.* rosa salvatica.

Heckfeuer, *n. T.* fuoco di fila.

Heckmutter, *f.* (*in ischerzo*) donna prolifica, feconda.

Hederich, *m.* crisamo (*erba*).

Heer, *n.* esercito, armata; *it. fig.* un grande stuolo, un diluvio, un flagello; ein -- Heuschrecken, un flagello di locuste.

Heerbann, *m.* bando che impone a' sudditi di prender l'armi in difesa della patria.

Heerbiene, *v.* Raubbiene.

Heerd, *v.* Herd.

Heerde, Herde, *f.* -- Vieh, Ochsen, Kühe, mandra di bestiame, di buoi, di vacche; -- Schafe, Schweine, gregge, branco di pecore; kleine --, greggiuola; eine -- Wild, branco di cervi.

Heerfahrt, *f.* spedizione, impresa militare.

Heerflüchtig, *agg.* desertore.

Heerflucht, *f.* deserzione.

Heerführer, *m.* condottiere, capo d'esercito.

Heergeräthe, *n.* equipaggio, treno d'un'armata, bagagli &c.

Heergewette, *n.* retaggio privilegiato del figlio maggiore, o del più stretto parente maschio.

**Heerling**, *m.* uvetta agresta; *it.* lambrusco.
**Heermeister**, *m.* balì dell' ordine di Malta.
**Heerpauke**, *f.* timballo, taballo.
**Heerpauker**, *m.* colui che batte i timballi, tamburino.
**Heerschaar**, *f.* schiera d'esercito; die himmlischen --en, le legioni celesti; der Gott der --en, il Dio degli eserciti.
**Heerschau**, *f.* la rivista d'un' armata.
**Heerstraße**, *f.* strada reale, strada maestra.
**Heerwagen**, *m.* carretta, carrettone dell' esercito; *it.* (ein Gestirn) arturo, carro.
**Heerzug**, *m.* la marcia dell' esercito.
**Hefen**, *pl.* feccia, posatura, fondigliuolo; die -- vom Wein, la feccia del vino; -- vom Oele, la morchia; *fig.* die -- trinken, pagare il fio de' suoi trascorsi.
**Hefich**t, *agg.* hefig, feccioso, impuro.
**Heft**, *m.* & *n.* (vom Messer) il manico del coltello; -- des Degens, eines Dolches, impugnatura della spada, d'un pugnale; *fig.* das -- in den Händen haben, avere la palla in mano; das od. der -- Papier, quinterno di carta; quaderno; die --e einer Zeitschrift, i quaderni d'un' opera periodica; *it. per* Häftel, uncinello.
**Hefte**, *f.* legatura della vite al palo.
**Heftel**, *v.* Häftel.
**Hefteln**, *v. a.* fermare con uncinetti.
**Heften**, *v. a.* attaccare, fermar coll' uncino; *per* nähen, cucire, unire; mit weiten Stichen --, imbastire; eine Wunde --, cucire una ferita; ein Buch nur --, legare alla rustica; (im Weinbau) den Wein --, legare le viti a' pali; *fig.* seine Augen, Blicke auf etwas --, fissar gli sguardi; aver gli occhi fissi sovra alcuna cosa; *it.* die Gedanken, fissar la mente in checchessia.
**Heftig**, *agg.* veemente, violento, impetuoso; gagliardo; --es Temperament, temperamento focoso; --es Verlangen, desiderio intenso; --er Angriff, Widerstand, attacco impetuoso; resistenza vigorosa; ein --er Redner, oratore veemente, energico; -- (im Zorn), furioso, collerico, impetuoso — *avv.* veementemente &c.; -- lieben, arder, spasimar d'amore.
**Heftigkeit**, *f.* veemenza, impeto, trasporto; *it.* violenza, furia.
**Heftlade**, *f. T.* tavoletta a cucire i libri (da legarsi).
**Heftnadel**, *f.* agone, ago grande.
**Heftpflaster**, *n.* empiastro glutinativo.
**Heftscharte**, *f.* } vimine.
**Heftspan**, *m.* }
**Heftung**, *f.* cucitura.
**Hegen**, *v. a.* intrattenere, serrare entro di se; nutrire; Gedanken --, concepire, intrattener il pensiero; Gesinnungen --, nutrire, serbare disposizioni, disegni, intenzioni; Liebe für Jemand --, nutrir amore per alcuno; Haß --, covare odio, serbar astio; *it. per* umzäunen, cinger di siepe.
**Hehler**, *m.* nasconditore, ricettatore.
**Hehr**, *agg.* (*poet. per* heilig) augusto, sublime, santo.
**Hehrrauch**, *v.* Höherauch.
**Heide**, *m.* pagano, gentile, idolatra.
**Heide**, *f.* macchia, landa, pianura, campagna incolta; *it. per* Heidekraut, *v.*
**Heideflachs**, *m.* linaria.
**Heidefutter**, *n.* fieno di landa.
**Heidegrütze**, *f.* saggina mondata.
**Heidekorn**, *n.* grano saraceno.
**Heidekraut**, *n.* erica.
**Heidelbeere**, *f.* mirtillo.
**Heidelbeerstrauch**, *m.* mortella.
**Heidelerche**, *f.* allodola mattolina.
**Heidenmäßig**, *agg.* & *avv.* paganesco.
**Heidenthum**, *n.* paganesimo, gentilesimo.
**Heidnisch**, *agg.* pagano, gentile, paganico. — *agg.* paganamente &c.
**Heiduck**, *m.* aiducco.
**Heil**, *n.* salute, salvezza; sein -- versuchen, tentar la sua fortuna; Jemandem alles Glück und -- wünschen, desiderare ogni bene, ogni sorta di felicità; -- dir! beato te, o te felice!
**Heil**, *agg.* (unverwundet, unverletzt) salvo, illeso; -- werden, guarire, risanare; *per* geheilt, guarito, risanato; die Wunde ist --, la piaga è guarita.
**Heiland**, *m.* il Salvatore.
**Heilart**, *f.* metodo di guarire (i mali).
**Heilbad**, *n.* bagno curativo, salubre.
**Heilbar**, *agg.* sanabile, guaribile, curabile, risanabile.
**Heilbock**, *m.* becco castrato.
**Heilbringend**, *agg.* salutifero, salutare.
**Heilbrunnen**, *m.* fonte d'acqua minerale, medicinale.
**Heilen**, *v. a.* guarire, sanare, medicare; *it.* (*pop.*) castrare.
**Heilig**, *agg.* santo, sacro; der heilige Abend, la vigilia d'una festa; *it.* la vigilia di Natale; Einen -- sprechen, canonizzare, santificare; -- (Gott gewidmet), sacro, consacrato; der heilige Stuhl, la santa Sede; *per* unverletzlich, sacrosanto; die Bande der Freundschaft sind --, i legami dell' amicizia sono sacrosanti; das heilige Feuer, risipola. — *avv.* santamente; -- versprechen, promettere solennemente; das Versprechen -- halten, mantenere la promessa religiosamente, scrupolosamente.
**Heilige**, *m.* il santo. — *f.* la santa.
**Heiligen**, *v. a.* santificare; *per* widmen, sacrare, consacrare.
**Heiligend**, *part.* santificante.
**Heiligenfresser**, *m. fig.* & *fam.* collotorto, picchiapetto.
**Heiligkeit**, *f.* santità; *per* Sicherheit vor Verletzung, immunità; carattere sacrosanto.
**Heiligmachend**, *part.* santificante.

**Heiligmacher**, *m.* santificatore, lo Spirito santificante.
**Heiligmachung**, *f.* santificazione.
**Heiligsprechen**, *v. a.* canonizzare, santificare; *part.* heiliggesprochen.
**Heiligsprechung**, *f.* canonizzazione.
**Heiligthum**, *n.* santuario; Heiligthümer, cose sacre; reliquie.
**Heiligung**, *f.* santificazione.
**Heilkraft**, *f.* virtù medica, sanativa.
**Heilkraut**, *n.* erba medica, medicinale.
**Heilkunde**, *f.* l'arte medica, la medicina.
**Heillos**, *agg.* empio, perverso, scellerato, malvagio. — *avv.* scelleratamente &c.
**Heillosigkeit**, *f.* empietà, malvagità.
**Heilmittel**, *n.* rimedio medicinale, medicamento.
**Heilpflaster**, *n.* empiastro sanativo.
**Heilsam**, *agg.* salutare, salutifero; proficuo. — *avv.* salutevolmente &c.
**Heilsamkeit**, *f.* sanitiva; salubrità.
**Heiltrank**, *m.* bevanda medicinale.
**Heilung**, *f.* guarigione, sanazione, guarimento.
**Heilwurz**, *f.* altea, bismalva.
**Heim**, *avv.* (*popol.*) a casa sua, in casa; sich — — begeben, ritirarsi, ritornare a casa.
**Heimath**, *f.* la patria, il paese; *it.* luogo natale.
**Heimathlich**, *agg.* patrio, natìo.
**Heimchen**, *n.* } grillo.
**Heime**, *f.* }
**Heimfahren**, *v. n.* ritornare a casa in carrozza, o in barca.
**Heimfahrt**, *f.* ritorno a casa (*in vettura, o in barca*).
**Heimfall**, *m.* devoluzione, ricadimento.
**Heimfallen**, *v. n.* ricadere, devolversi; *part.* heimgefallen.
**Heimfällig**, *agg.* devoluto, ricaduto.
**Heimführen**, *v. a.* condurre, menare, accompagnare a casa.
**Heimholen**, *v. a.* ricondurre seco a casa; die Braut — —, introdurre la sposa nella casa del marito.
**Heimisch**, *v.* Heimathlich.
**Heimkehr**, *f.* il ritorno a casa.
**Heimkehren**, *v. n.* tornare a casa.
**Heimkommen**, *v. n.* venir a casa; *part.* heimgekommen.
**Heimkrank**, *agg.* afflitto della nostalgia.
**Heimkunft**, *f.* venuta, arrivo a casa, alla patria.
**Heimleuchten**, *v. a.* accompagnare uno a casa con la lanterna.
**Heimlich**, *agg.* (der Heimath gleich), comodo, aggradevole; *it.* segreto, nascosto, celato; — —er Zorn, rancore, astio; — —es Gemach, cesso; — —e Krankheit, malattia vergognosa; — —er Feind, nimico occulto; — —er Schatz, tesoro nascosto; — —e Ehe, matrimonio clandestino; — —e Zusammenkunft, conventicolo; — —er Mensch, Schalk, uomo cupo, susornione, finto; — —er Schmerz, dolor sordo, interno. — *avv.* secretamente &c.; sich — — freuen, rallegrarsi nel cuore; — — ansehen, guardar sottocchi; sich — — wo hinein schleichen, introdursi di soppiatto in qualche luogo; — — lachen, ridere di soppiatto.
**Heimlichhaltung**, *v.* Verheimlichung.
**Heimlichkeit**, *f.* segreto, arcano, mistero.
**Heimlos**, *agg.* senza patria.
**Heimrecht**, *n.* gius diritto di naturalità.
**Heimstellen**, *v. a.* Einem etwas, rimettere, rassegnarsi al giudizio, o al beneplacito di alcuno.
**Heimsteuer**, *f.* corredo, dote.
**Heimsuchen**, *v. a.* visitare, far visita; *it.* affliggere; Gott hat uns mit diesem Uebel heimgesucht, Iddio ci ha mandato, ci ha visitati con questo disastro.
**Heimsuchung**, *f.* (Mariä), la visitazione; *fig.* tribolazione, afflizione, con cui Iddio visita l'umanità.
**Heimtragen**, *v. a.* portare a casa.
**Heimtücke**, *f.* malignità, perfidia, malizia.
**Heimtückisch**, *agg.* maligno, malizioso; ein — —er, traditore; sornione. — *avv.* malignamente, perfidamente.
**Heimwärts**, *avv.* alla volta di casa sua, della sua patria.
**Heimweg**, *m.* il ritorno in patria.
**Heimweh**, *n.* nostalgia.
**Heimweisen**, *v. n.* mostrar altrui la strada per tornare a casa; *fig.* rimandare alcuno a casa; scacciarlo via.
**Heimwenden** (sich), *v. r.* prender la via del suo paese.
**Heimwollen**, *v. n.* voler ritornare a casa, al suo paese.
**Heimziehen**, *v. n.* rimpatriarsi, tornare alla patria; *part.* heimgezogen.
**Heinz**, *m.* macchina da cavar l'acqua dalle cave.
**Heinzelmännlein**, *n.* la radice della mandragora.
**Heirath**, *f.* matrimonio, sposalizio; maritaggio; die zweite — —, le seconde nozze.
**Heirathen**, *v. a.* sposare, maritare; *it.* *v. n.* ammogliarsi, maritarsi; prender moglie, prender marito.
**Heirathsgut**, *n.* dote.
**Heirathspunkte**, *pl.* gli articoli del contratto nuziale.
**Heirathsstifter**, *m.* mezzano di matrimonio.
**Heirathsvertrag**, *m.* contratto di matrimonio.
**Heisch**, *agg.* fioco, rauco, roco, affiocato; — — machen, cagionar fiochezza, raucedine, — — werden, affiocare, arrocare; — — reden, parlar con voce rauca.
**Heischen**, *v. a.* esigere, domandare, richiedere.
**Heischesatz**, *m.* *T.* postulato.
**Heiser**, *v.* Heisch.
**Heiserkeit**, *f.* raucedine, fiocaggine, fiochezza.
**Heiß**, *agg.* e *avv.* caldo, caldissimo, cocente; infocato; — —es Wasser, acqua bollente; — —e Thränen vergießen, piagnere a calde lagrime; der — —e Brand, la

la canorena; Einem -- werden, sentirsi un gran calore addosso; *fig.* ein --es Verlangen, eine --e Liebe, desiderio, amore ardente; -- vor der Stirn seyn, essere focoso, stizzoso, collerico.

Heißen, *v. a.* sich nennen, chiamarsi, chiamare, nominare; Einen Du, Ihr, Sie --, dar del tu, del voi, del lei; Jemanden einen Narren, Betrüger, Schelm --, dar del pazzo, dell' impostore, del birbante; Jemanden willkommen --, dar ad alcuno il benvenuto; *per* befehlen, ordinare, imporre; etwas gut, nicht gut --, approvare, disapprovare alcuna cosa; *part.* geheißen.

Heißhunger, *m.* fame canina, lupina; bulimo.

Heißhungerig, *agg.* allupato, affamato.

Heiter, *agg.* sereno, chiaro; -- werden, rasserenarsi, schiarirsi; *fig.* sereno, tranquillo, lieto, gajo; *fig.* e *poet.* --e Tage, dì sereni, fortunati, lieti.

Heiterkeit, *f.* serenità; *fig.* -- des Gesichts, des Gemüths, serenità del volto, della mente; giovialità.

Heizen, *v. a.* scaldare, riscaldare; den Ofen --, far fuoco nella stufa.

Heizer, *m.* scaldatore.

Heizung, *f.* scaldamento (della stufa); *it.* le legne (bisognevoli per riscaldare la stanza).

Held, *m.* eroe; campione.

Heldenbrief, *m.* eroide.

Heldendichter, *m.* poeta eroico.

Heldengedicht, *n.* poema epico, eroico; *it.* poesia eroica.

Heldengeist, *m.* eroismo.

Heldengesang, *m.* canto eroico.

Heldengeschichte, *f.* la storia degli eroi.

Heldenherz, *n.* animo eroico.

Heldenlied, *n.* canzone eroica.

Heldenmäßig, *agg.* eroico; *it. avv.* eroicamente.

Heldenmuth, *m.* eroismo, animo eroico.

Heldenmüthig, *agg.* d'animo, di cuore eroico; *it. avv.* eroicamente.

Heldenoper, *f.* dramma eroico in musica, opera eroica.

Heldensprache, *f.* linguaggio eroico.

Heldenthat, *f.* azione eroica; fatto illustre.

Heldentod, *m.* morte eroica.

Heldentugend, *f.* virtù eroica.

Heldenweib, *n.* } eroina, donna
Heldin, *f.* } eroica.

Heldenzeit, *f.* tempi eroici, età degli eroi.

Helenenfeuer, *n.* fuoco di sant' Elmo.

Helfen, *v. a.* ajutare, soccorrere, assistere, sovvenire, dare ajuto; sussidio; gern --, esser soccorrevole; Einem forthelfen, ajutare alcuno in qualche intrapresa; *it.* ajutarlo a porsi in salvo; Einem aus dem Irrthume --, disingannare alcuno; zu einem Worte --, far sovvenire alcuno d'una parola; zum Verderben --, contribuire alla rovina di alcuno; vom Brode --, torre di vita; ich will Ihnen zu Ihrem Rechte --, io le farò far ragione, giustizia; -- (wozu dienen, dienlich seyn), giovare, servire, esser giovevole, proprio; es ist nicht mehr zu --, non c'è più rimedio; zu spät --, dar l'incenso a' morti; sich womit --, ajutarsi, valersi, giovarsi d' alcuna cosa; sich aus dem Handel --, cavarsi d' impiccio; uscir d'intrigo; -- Sie mir von diesem Menschen, mi liberi da quest' uomo; *part.* geholfen.

Helfer, *m.* ajutatore; ajutante.

Helfershelfer, *m.* complice, aderente.

Helikon, *m.* l'Elicona.

Heliometer, *n.* eliometro; micrometro obiettivo.

Helioskop, *n.* elioscopio.

Heliotrop, *n.* eliotropia.

Hell, *agg.* lucido, lucente, risplendente, chiaro, luminoso; heller Himmel, heller Tag, helles Wetter, ciel sereno, dì chiaro, tempo sereno; es wird hell, comincia a farsi giorno; hell machen, rischiarare, lustrare, ripulire; *per* polirt, pulito, rilucente; ein heller Wald, bosco rado; *per* deutlich, rein; eine sehr helle Stimme, voce chiara, sonora; mit heller Stimme rufen, chiamare ad alta voce; *fig.* die helle Wahrheit, la pura verità; ein heller Kopf, mente chiara, ingegno aperto; die hellen Zwischenräume der Vernunft, (bei den Wahnsinnigen), lucidi intervalli; *per* durchsichtig, trasparente, chiaro, diafano; -- (nicht trübe), chiaro, limpido, cristallino; helles Wasser, acqua limpida; das helle E, E aperta. — *avv.* chiaro, chiaramente; hell sehen, veder chiaro; hellsehend, chiaroveggente.

Hellblau, *agg.* azzurro chiaro.

Hellbraun, *agg.* bruno chiaro.

Helldunkel, *agg.* e *n.* il chiaroscuro.

Helle, *f.* chiarezza, lucidezza; chiarore; luce; die -- des Tages, la luce del giorno; die -- des Glases, trasparenza del vetro; *fig. per* Deutlichkeit, chiarezza, perspicuità.

Hellebarde, *f.* alabarda, labarda.

Hellebardier, *m.* alabardiere, lanzo.

Hellen, *v. a.* pulire, lustrare.

Heller, *m.* danajo, obolo, quattrino.

Hellglänzend, *agg.* lucentissimo.

Hellgrau, *agg.* bigio chiaro.

Hellgrün, *agg.* verde gajo.

Helligkeit, *v.* Helle.

Hellklingend, } sonoro, a-
Helllautend, *agg.* } cuto, squillante.

Hellleuchtend, *agg.* luminoso, lucido.

Hellroth, *agg.* rosso chiaro, acceso.

Hellscheinend, *agg.* chiarolucente.

Hellsehend, *v.* Scharfsichtig.

Hellweiß, *agg.* bianco rilucente, candidissimo.

Helm, *m.* elmo; casco, caschetto; einen offenen -- ba-

ben (in Wappen), portare elmo coronato; -- an dem Destillirkolben, cappello di lambicco; -- am Anker, il fusto dell' ancora; der -- eines Thurmes, cupola.
Hèlmdach, *n.* cupola.
Hèlmlehen, *n.* feudo galeato.
Hèlmrost, *m.* visiera, celata.
Hèlmschmuck, *m.* cimiero, cimiere.
Hèlmschnècke, *f.* lumaca ombilicata.
Hèlmstock, *m.* *T.* il fusto del timone d'una nave.
Hèlmtaube, *f.* colomba cappelluta.
Hèlmvisir, *n.* visiera, buffa.
Hèmd, *n.* camicia, camiscia; im bloßen --e seyn, esser in camicia.
Hèmdchen, *n.* camicetta.
Hèmmen, *v. a.* die Räder, fermare, arrestar le ruote; *fig.* arrestar l'effetto d'una cosa, impedire; Jemandes Lebhaftigkeit --, frenare la vivacità di alcuno.
Hèmmerling, *m.* rigogolo.
Hèmmgabel, *f.* forcina per arrestar le ruote.
Hèmmkètte, *f.* catena da arrestar le ruote d'una vettura.
Hèmmschuh, *m.* scarpa (per arrestar le ruote).
Hèmmung, *f.* l'arrestare, l'impedire; impedimento, ostacolo.
Hèngst, *m.* cavallo intero, guaragno; Zuchthengst, stallone.
Hèngstfüllen, *n.* puledro intiero.
Hènkel, *m.* manico di vaso.
Hènkeltasse, *f.* tazza, chicchera con manico.
Hènkeltopf, *m.* pentola con due manichi.
Hènken, *v. n.* (*più usit.*) Hängen, *v.*
Hènkenswèrth, *agg.* degno di forca.
Hènker, *m.* boja, carnefice; manigoldo, giustiziere; der --! ei der --! poffar del mondo! cospetto; cospettaccio! daß dich der --! va in malora, vattene al diavolo! er ist ganz des --s, fa il diavolo e peggio.
Hènkerei, *f.* la casa del boja.
Hènkergeld, *n.* la mercede del carnefice.
Hènkermäßig, *agg.* e *avv.* da boja, da carnefice; spietato; barbaramente.
Hènkerschwèrt, *n.* gladio (del carnefice).
Hènkersknècht, *m.* servo del boja.
Henne, *f.* gallina; junge --, pollastra.
Hèr, *avv.* quà, qui; a questa volta, a questa parte; (*particola che si prepone a molti verbi, e che indica sempre una tendenza verso colui che parla*) von hier her, di qui, di quà; von da her, di là, di colà, da quella parte: diese Tage her, da qualche giorno; zwei Jahre her, da due anni in quà; von langer Zeit her, gran pezzo fa, von Anfang der Welt her, fin dal principio del mondo; von Alters her, ab antico; von Ewigkeit her, ab eterno.
Herab, *avv.* d'alto in basso; in giù; herabkommen, discendere; vom Berge --, giù dal monte.
Herabbringen, *v. a.* portar giù, a basso; *part.* herabgebracht.
Herabeilen, *v. n.* scendere, venir giù in fretta.
Herabfahren, *v. n.* scendere, venir giù con molta velocità; *it.* discendere in carrozza; *part.* herabgefahren.
Herabfahrt, *f.* discesa, lo scendere in carrozza.
Herabfall, *m.* caduta d'alto in basso.
Herabfallen, *v. n.* cader giù, a basso; auf einmal --, piombare; *part.* herabgefallen.
Herabfliegen, *v. n.* volar giù; *part.* herabgeflogen.
Herabführen, *v. a.* menar d'alto al basso.
Herabgehen, *v. n.* andar giù, scendere abbasso; *part.* herabgegangen.
Herabgießen, *v. a.* versare dall' alto al basso; *part.* herabgegossen.
Herabhängen, *v. n.* pender all' ingiù; frei --, stare penzoloni; *part.* herabgehangen.
Herabkommen, *v. a.* venir in giù, scendere, calare; *part.* herabgekommen.
Herabkriechen, *v. a.* discendere strascinandosi; *part.* herabgekrochen.
Herablangen, *v. a.* abbassare, dar giù; *it.* levare, torre da un alto luogo.
Herablassen, *v. a.* lasciar giù, far calare, abbassare; *fig.* sich --, abbassarsi, umiliarsi; *part.* herabgelassen.
Herablassung, *f.* il far calare; *it.* *fig.* l'abbassarsi, l'umiliarsi; mit gnädiger --, con benigna condiscendenza.
Herablaufen, *v. n.* scendere, correr giù; *part.* herabgelaufen.
Herablocken, *v. a.* fare discender alcuno con lusinghe, attirarlo giù.
Herabmachen (sich), *v. r.* scendere, venir giù.
Herabmüssen, *v. n.* venire, andar giù per necessità, essere necessitato di discendere; *part.* herabgemußt.
Herabnehmen, *v. a.* torre giù, mettere a basso; *part.* herabgenommen.
Herabreißen, *v. a.* tirar giù per forza; *part.* herabgerissen.
Herabrufen, *v. a.* chiamare uno che venga giù; *part.* herabgerufen.
Herabschauen, *v. a.* guardar giù, riguardare dall' alto al basso.
Herabscheinen, *v. n.* rilucere dall' alto, mandare il lume sino al basso; *part.* herabgeschienen.
Herabschicken, *v. a.* mandar giù.
Herabschießen, *v. a.* tirare con qualche arma dall' alto. — *v. n.* cader giù precipitosamente, rovinosamente; auf etwas --, piombare addosso; avventarsi, lanciarsi giù sopra checchessia; *part.* herabgeschossen.
Herabschlagen, *v. a.* abbattere, batter giù; *part.* herabgeschlagen.
Herabschütteln, *v. a.* far cadere giù scuotendo.

**Herabschütten**, *v. a.* spandere, versare d'alto.
**Herabsetzen**, *v. a.* metter giù, deporre, abbassare; einen Officier zu einem untern Range --, degradare un uffiziale; den Preis des Getreides --, abbassare il prezzo del grano.
**Herabspringen**, *v. n.* saltar giù, a basso; *part.* herabgesprungen.
**Herabsteigen**, *v. n.* scendere, discendere; *part.* herabgestiegen.
**Herabstoßen**, *v. a.* spignere dall' alto; *part.* herabgestoßen.
**Herabstürzen**, *v. a.* precipitare, gettare dall' alto, da un precipizio. — *v. n.* precipitarsi.
**Herabstürzung**, *f.* il precipitar giù, il precipitarsi giù.
**Herabtreiben**, *v. a.* cacciar uno dall' alto; *part.* herabgetrieben.
**Herabwälzen**, *v. a.* voltolare, rotolare a basso.
**Herabwärts**, *avv.* all' in giù; d' alto in basso.
**Herabwerfen**, *v. a.* gettar d'alto a basso; *part.* herabgeworfen.
**Herabwürdigen (sich)**, *v. r.* degnarsi di scendere, di venir giù; *it.* abbassarsi.
**Herabziehen**, *v. a.* tirare in giù, a basso; *part.* herabgezogen.
**Heraldik**, *f. T.* araldica, blasone.
**Heran**, *avv.* appresso, vicino, accanto, accosto; die Zeit nahet heran, il tempo s'avvicina; (*I composti di* heran, *che non si trovassero quì si cerchino alla voce* An).
**Heranbrechen**, *v. n.* esser vicino a comparire, a spuntare; *part.* herangebrochen.
**Heraneilen**, *v. n.* avvicinarsi in fretta.
**Heranfließen**, *v. n.* scorrer accanto, vicino; *part.* herangeflossen.
**Heranführen**, *v. a.* condurre, menare appresso.
**Herankommen**, *v. n.* accostarsi, avvicinarsi; *part.* herangekommen.
**Herannahen**, *v. n.* avvicinarsi.
**Herannahung**, *f.* avvicinamento, approssimamento.
**Heranrücken**, *v. a.* appressare, accostare, avvicinare. —*v. r.* avvicinarsi.
**Heranschleichen**, *v. n.* e *r.* avvicinarsi di soppiatto; *part.* herangeschlichen.
**Heranwachsen**, *v. n.* crescere, andar crescendo; *part.* herangewachsen.
**Herauf**, *avv.* in alto, in sù.
**Heraufbringen**, *v. a.* portar sù; far salire; *part.* heraufgebracht.
**Heraufsahren**, *v. n.* montare in vettura; *part.* heraufgefahren.
**Heraufsliegen**, *v. n.* alzarsi volando; *part.* heraufgeflogen.
**Heraufführen**, *v. a.* condurre, menare in alto.
**Heraufgehen**, *v. n.* andar sù; *part.* heraufgegangen.
**Heraufholen**, *v. a.* venire a portar in alto.
**Heraufkommen**, *v. n.* venir sù, salire, montare, ascendere; *part.* heraufgekommen.
**Heraufkriechen**, *v. n.* serpeggiare, strascinarsi in sù; auf allen Vieren --, andare sù carpone; *part.* heraufgekrochen.
**Herauflaufen**, *v. n.* correre in alto; *part.* heraufgelaufen.
**Heraufsteigen**, *v. n.* salire, ascendere, montare; *part.* heraufgestiegen.
**Heraufwälzen**, *v. a.* voltolare in sù.
**Heraufwärts**, *avv.* all' insù, in sù.
**Heraufziehen**, *v. a.* trarre, tirare in sù; *part.* heraufgezogen.
**Heraus**, *avv.* fuori, fuora; heraus! venite fuori! uscite! -- mit der Sprache! parlate apertamente, senza soggezione! frei, gerade, rund --, con franchezza, liberamente.
**Herausarbeiten**, *v. a.* cavar fuori, far sortire a forza di lavoro, di fatica.
**Herausbekommen**, *v. a.* ricevere, ricever di ritorno, rimaner creditore; ich bekomme auf dieses Goldstück zwei Gulden heraus, mi rivengono su quest' oro due fiorini di resto.
**Herausblasen**, *v. a.* soffiar fuori, far sortire soffiando; *part.* herausgeblasen.
**Herausbrechen**, *v. a.* cavar fuori rompendo; *it. v. n.* uscir fuori, traboccare con impeto; -- (vom Gefängnisse), sforzare, romper la prigione; *it.* prorompere, sfogarsi; *part.* herausgebrochen.
**Herausbringen**, *v. a.* condurre, portar fuori; far uscire; *it.* die Wahrheit --, rilevare, far sortire la verità; *part.* herausgebracht.
**Herausdampfen**, *v. n.* esalare, mandar fuori vapore.
**Herausdrängen**, *v. a.* spigner fuori, far uscire con violenza da un luogo; *fig.* soppiantare.
**Herausdringen**, *v. n.* uscir fuori con impeto, impetuosamente; *part.* herausgedrungen.
**Herausdrücken**, *v. a.* spremere, cavar fuori spremendo.
**Herauseilen**, *v. n.* uscir fuori in fretta.
**Herausfahren**, *v. a.* portare, trasportare fuori con vettura. — *v. n.* uscire in carrozza; -- (von Sachen), scoccare, uscire con impeto; *it. fig.* lasciarsi scappare, uscir di bocca; *part.* herausgefahren.
**Herausfallen**, *v. n.* cadere, cascar fuori; *part.* herausgefallen.
**Herausfinden (sich)**, *v. r.* rinvenire, rintracciare, ritrovare; *it.* saper uscirne; uscire, cavarsi d'impaccio; *part.* herausgefunden.
**Herausfliegen**, *v. n.* volar fuori; *part.* herausgeflogen.
**Herausfließen**, *v.n.* scorrer fuori, effondersi, spandersi; *part.* herausgeflossen.
**Herausfordern**, *v. a.* sfidare, chiamar a duello.
**Herausforderung**, *f.* disfida, provocazione.
**Herausführen**, *v. a.* condurre, menar fuori; far uscire.
**Herausgabe**, *f.* edizione.

**Herausgeben**, *v. a.* dar fuori; metter fuori; -- (Sachen, die man in Verwahrung hatte), restituire, rendere; ein Buch --, dare alla luce un libro; *part.* herausgegeben.

**Herausgeber**, *m.* editore.

**Herausgebung**, *f.* il dar il resto, il dare alla luce; *it. per* Rückerstattung, restituzione, *it. per* Herausgabe, edizione.

**Herausgehen**, *v. n.* andar fuori, uscir fuori; *it.* Flecken, die nicht --, macchie che non vanno via, che non si possono cavare; *part.* herausgegangen.

**Herausgießen**, *v. a.* versare, spander fuori; *part.* herausgegossen.

**Herausgraben**, *v. a.* cavare, scavar fuori; estrarre scavando; *part.* herausgegraben.

**Heraushelfen**, *v. a.* ajutare a uscir fuori, a cavarsi d'impaccio, a districarsi. — *v. r.* trarsi d'impaccio; *part.* herausgeholfen.

**Herausjagen**, *v. a.* scacciar fuori.

**Herausklauben**, *v. a.* spilluzzicare, cavar fuori spilluzzicando; *it. fig.* e *fam.* guardarla nel sottile.

**Herauskommen**, *v. n.* venir fuori; uscire; -- (die Insecten aus dem Ei), schiudersi, uscire dal guscio; -- (von Büchern), venir alla luce; *fig.* manifestarsi, farsi palese; die Rechnung kommt heraus, il conto batte, torna, va bene; es kommt auf eins heraus, alla fine è tutto lo stesso; was wird denn --? che ne avverrà poi, che cosa ne succederà? *part.* herausgekommen.

**Herauskratzen**, *v. a.* raschiare, grattar via, cavar raschiando.

**Herauskriechen**, *v. n.* uscire, venir fuori serpeggiando, strascinarsi fuori (*come i vermi dalla terra, i pulcini dalle uova, i serpi dalle loro buche*); *it. fig.* uscirne quatto quatto, furtivamente; *part.* herausgekrochen.

**Herauskriegen**, *v.* Herausbekommen.

**Herauslassen**, *v. a.* lasciar uscire. — *v. r. fig.* scoprire i suoi sentimenti, spiegarsi; sich gegen einen --, communicare, aprire i suoi pensieri ad uno; *part.* herausgelassen.

**Herauslaufen**, *v. n.* correr fuori, uscir con impeto; -- (von Flüssigem), scorrer fuori, effondersi, spandersi; *part.* herausgelaufen.

**Herauslegen**, *v. a.* mettere, por fuori; *it.* sich --, avanzare il corpo fuori (della fenestra).

**Herauslocken**, *v. a.* cavar di bocca per via di lusinghe; Geld von Einem --, carpir via ad alcuno del denaro con industria; *it.* far uscire dal nascondiglio.

**Herausmachen**, *v. a.* cavare, far uscire, levar via; die Flecken --, cavar le macchie; *fig.* sich --, uscire; andar fuori per paura.

**Herausmüssen**, *v. n.* esser costretto a uscire; es muß wieder heraus, convien renderlo; *part.* herausgemußt.

**Herausnehmen**, *v. a.* pigliare, levare, cavar fuori. — *v. r.* arrogarsi il diritto, permettersi di dire, o di fare; sich viel --, prendersi troppa confidenza; *part.* herausgenommen.

**Herausplatzen**, *v. n.* (*popol*). scappare a dir q. c.; lasciarsi scappar di bocca q. c.

**Herauspressen**, *v. a.* spremere, cavar fuori premendo; *fig. per* erpressen, cavar altrui con forza alcuna cosa.

**Herauspressung**, *f.* estorsione, concussione.

**Herausprügeln**, *v. a.* cacciar fuori a bastonate.

**Herausputzen**, *v. a.* assettare, abbellire, affazzonare, acconciare; *it. v. r.* ornarsi, azzimarsi; *fig.* e *popol.* giustificarsi.

**Herausquellen**, *v. n.* scaturire, spillare, zampillar fuori, sgorgare; *part.* herausgequollen.

**Herausragen**, *v. n.* sporgere [in fuori.

**Herausrecken**, *v. a.* stendere, sporgere in fuori.

**Herausreiben**, *v. a.* fregar via; far andar via fregando; *part.* herausgerieben.

**Herausreißen**, *v. a.* strappare, cavar fuori con violenza; die Haare --, strappar i capegli; die Zähne --, cavar i denti; Gewächse mit der Wurzel --, sradicare, dibarbicare; *it. fig.* cavar alcuno dalla miseria. — *v. r.* cavarsi d'impiccio; *part.* herausgerissen.

**Herausrinnen**, *v. a.* scorrere, colare fuori; *part.* herausgeronnen.

**Herausrücken**, *v. a.* ritirare, trarre fuori una carrozza; -- (im Bau), fare sporgere in fuora. — *v. n.* -- (vom Militär), uscire schierati, in ordinanza; mit dem Gelde --, metter fuori il danaro.

**Herausrufen**, *v. a.* chiamar uno, perchè venga fuori; *part.* herausgerufen.

**Heraussagen**, *v. a.* confessare, palesare; saget es nur heraus, dite pure, dite sù.

**Herausscharren**, *v. a.* razzolare, cavar fuori raspando.

**Herausschauen**, *v. n.* guardar fuori.

**Herausschießen**, *v. a.* mit Gewehr, far fuoco, sparare (fuori) da... — *v. n.* uscir con impeto; -- (von Flüssigem), sgorgare, spillar fuori; lanciarsi, scagliarsi; *part.* herausgeschossen.

**Herausschlagen**, *v. a.* cacciar fuori a furia di percosse; *part.* herausgeschlagen.

**Herausschleichen**, *v. n.* e *r.* uscir fuori di soppiatto; *part.* herausgeschlichen.

**Herausschleppen**, *v. a.* trascinare, strascicar fuori.

**Herausschließen**, *v. a.* serrar alcuno fuori della porta; vietar ad alcuno l'ingresso; *part.* herausgeschlossen.

**Herausschmeißen**, *v. a.* (*popol.*) gettare, buttare, cacciar fuori; *part.* herausgeschmissen.

**Herausschneiden**, *v. a.* cavar

fuori tagliando; *part.* heraus̲geschnitten.
Heraus̲schöpfen, *v. a.* attignere, tirare (acqua dal pozzo).
Heraus̲schwitzen, *v.a.* scacciare, far sortire sudando; *it. v.n.* traspirare; trasudare, trapelare.
Heraus̲sehen, *v. n.* guardar fuori; *part.* heraus̲gesehen.
Heraus̲sperren, *v.* Heraus̲schließen.
Heraus̲springen, *v. a.* saltar fuori; *part.* heraus̲gesprungen.
Heraus̲spritzen, *v. a.* far sortire schizzando. —*v.n.* schizzare, spicciare, sgorgar fuori.
Heraus̲sprossen, *v. n.* pullulare; germogliare.
Heraus̲sprudeln, *v. n.* sgorgar fuori, scaturire, spicciare gorgogliando.
Heraus̲stehen, *v. n.* sporgersi; sportare in fuora, uscir di linea; *part.* heraus̲gestanden.
Heraus̲steigen, *v.* Aussteigen.
Heraus̲stoßen, *v. a.* spingere, mandar fuora con violenza; *part.* heraus̲gestoßen.
Heraus̲stoßung, *f.* espulsione.
Heraus̲streichen, *v. a.* spianare (le pieghe); *it.* celebrare, esaltare con grandi encomj; *part.* heraus̲gestrichen.
Heraus̲streicher, *m.* encomiatore, panegirista.
Heraus̲streichung, *f.* lode esagerata, encomio.
Heraus̲streuen, *v. a.* sparpagliare, spargere.
Heraus̲strömen, *v. n.* uscire a modo di torrente; sgorgare.
Heraus̲suchen, *v. a.* trascegliere, cernere.
Heraus̲thun, *v.a.* metter fuori; *it.* levare; *part.* heraus̲gethan.
Heraus̲tragen, *v. a.* portar fuori; *part.* heraus̲getragen.
Heraus̲treiben, *v. a.* espellere, scacciare, estrudere; *part.* heraus̲getrieben.
Heraus̲treibend, *part.* (in der Arznei), espulsivo, evacuante.
Heraus̲treibung, *f.* espulsione.
Heraus̲treten, *v. n.* metter fuori il piede; farsi innanzi. — *n.* das — — des Mastdarmes, prolasso; *part.* heraus̲getreten.
Heraus̲triefen, } stillare,
Heraus̲tropfen, *v.n.* } gocciar fuori; grondare.
Heraus̲wagen (sich), *v. r.* ardire, arrischiarsi ad uscire, aver cuore di venir fuora.
Heraus̲wallen, *v. n.* scoccar fuori bollendo; *it. fig.* venir fuori in folla.
Heraus̲wärts, *avv.* in fuora, in fuori.
Heraus̲wènden, *v. a.* voltare in fuori; *it. v. r.* rivoltarsi in fuora; *part.* heraus̲gewendet, o heraus̲gewandt.
Heraus̲wèrfen, *v. a.* buttare, gettar fuori; *part.* heraus̲geworfen.
Heraus̲wickeln, *v. a.* sviluppare, distrigare; *fig.* aus einem Handel — —, disimpacciare; sich — —, disimpegnarsi, disimpacciarsi.
Heraus̲wickelung, *f.* disimpaccio; *fig.* disimpegno.
Heraus̲wollen, *v. n.* voler uscir fuori; procurar d'uscire; *part.* heraus̲gewollt.
Heraus̲ziehen, *v. a.* cavar fuori, estrarre, ritirare. — *v. n.* uscire d'una città, fortezza, evacuarla; — — (aus der Wohnung), sloggiare; *per* ausziehen, spogliare; *part.* heraus̲gezogen.
Heraus̲ziehung, *f.* estrazione.
Heraus̲zupfen, *v. a.* svellere, strappare; cavare (le piume); einzeln und mit Sorgfalt — —, spilluzzicare.
Heraus̲zwingen, *v. a.* costrignere a uscir fuori, far uscir per forza; Geld — —, cavar per forza, estorquer danaro; *part.* heraus̲gezwungen.
Hèrbe, *agg.* aspro, acerbo, austero; herbes Obst, frutta acerbe, immature; herber Wein, vino aspro, brusco; *fig.* acerbo, aspro, ruvido. — *avv.* acerbamente, aspramente &c.
Hèrbe, *f.* asprezza, acerbità; — — des Weines, bruschezza.
Herberge, *f.* albergo, alloggio, osteria; die — — bestellen, far preparar gli alloggi; — — halten, tener locanda, albergo; keine — — haben, esser sul lastrico; *per* Wohnung, albergo, stanza, domicilio.
Herbergen, *v. a.* albergare, alloggiare, ricettare. — *v. n.* dimorare, star di casa.
Hèrbestellen, *v. a.* comandare, dire ad uno di venire in un dato luogo.
Hèrbèten, *v. a.* recitare, dire a mente le preghiere.
Herbei, *avv.* a questa volta; quà, quì, da questa parte; herbei! *interj.* avvicinatevi! venite quà!
Herbeibringen, *v. a.* arrecare apportare, fornire; wieder — —, rimpiazzare, restituire; *part.* herbeigebracht.
Herbeieilen, *v. n.* avvicinarsi in fretta, accorrere.
Herbeiholen, *v. a.* andare a prendere, a portare, ad arrecare.
Herbeikommen, *v. n.* venire appresso; accostarsi, approssimarsi; *part.* herbeigekommen.
Herbeikunft, *f.* avvicinamento.
Herbeilocken, *v. a.* allettare; far venir a se con lusinghe.
Herbeirufen, *v. a.* chiamare a se alcuno; *part.* herbeigerufen.
Herbeischaffen, *v. a.* fornire, procurare; arrecare, apportare.
Herbeischaffung, *f.* provvisione, trasporto.
Herbeiziehen, *v. a.* attirare, tirare a se, attrarre; etwas mit den Haaren — —, fare una similitudine, un' applicazione stiracchiata; *part.* herbeigezogen.
Hèrbigkeit, *v.* Herbe.
Hèrbitten, *v. a.* invitare a se; *part.* hergebeten.
Hèrblich, *agg. dimin. di* herb, aspretto, acerbetto; bruschetto.
Hèrbringen, *v. a.* portar quà; arrecare; *part.* hergebracht.
Hèrbst, *m.* autunno; *fig.* einen guten — — gehabt haben, aver fatto buona vendemmia.

Hèrbstarbeit, *f.* lavora, opera d'autunno.
Hèrbstblume, *f.* fior autunnale, d'autunno.
Hèrbsten, *v. impers.* (*poco usit.*) farsi cominciare l'autunno. — *v. n.* vendemmiare; far la raccolta de' frutti.
Hèrbstfrüchte, *pl.* frutti autunnali.
Hèrbstheu, *n.* guaime.
Hèrbstlich, *agg.* autunnale.
Hèrbstling, *m.* animale, frutto, o fiore, che nasce o matura nell' autunno.
Hèrbstluft, *f.* aria autunnale.
Hèrbstmonat, *m.* Settembre.
Hèrbstobst, *n.* frutta d'autunno.
Hèrbstpunkt, *m.* punto dell' equinozio, autunnale.
Hèrbstrose, *f.* rosa autunnale.
Hèrbstsaat, *f.* semenze autunnali.
Hèrbstschein, *m.* novilunio, o luna di Settembre.
Hèrbstwètter, *n.* tempo d'autunno, tempo autunnale.
Hèrbstzeit, *f.* l'autunno; la stagion d'autunno.
Hèrd, *m.* focolare; *per* Haus, casa; Vogelherd, *v.*
Hèrde, *f.* gregge, armento.
Herdfink, *m.* zimbello, fringuello che serve di zimbello nel paretajo.
Hèrdgeld, *n.* dazio da fuochi, focolare.
Hèrdplatte, *f.* lama di ferro, o lastra del focolare.
Hèrdschaufel, *f.* paletta.
Hèrdstein, *v.* Herdplatte.
Hèrdsteuer, *v.* Herdgeld.
Hèrdurch, *avv.* hierdurch, per di quà.
Hèrdvogel, *m.* zimbello; *it.* uccello che si prende sul paretajo.
Herein, *avv.* quà dentro, in questo luogo; herein! *interj.* passi! entrate!
Hereinbrèchen, *v. n.* entrare con impeto, con violenza; *fig.* venire, sopraggiugnere, arrivare a un tratto; *part.* hereingebrochen.
Hereindringen, *v. n.* penetrar dentro con forza; *part.* hereingedrungen.
Hereinfallen, *v. n.* cadere, cascar dentro; *part.* hereingefallen.
Hereinführen, *v. a.* condurre dentro, introdurre.
Hereingehen, *v. n.* entrare, andare dentro; *part.* hereingegangen.
Hereinlassen, *v. a.* lasciar entrare; *part.* hereingelassen.
Hereinkommen, *v. n.* entrare, passare; -- lassen, far entrare, passare; *part.* hereingekommen.
Hereinnöthigen, *v. a.* obbligare, o pregare a entrare.
Hereinziehen, *v. a.* tirar dentro; *it. v. r.* venir ad abitare, a dimorare; *part.* hereingezogen.
Hereinzwingen, *v. a.* forzare, costrigner a entrare; *part.* hereingezwungen.
Hèrerzählen, *v. a.* raccontare, narrare minutamente per filo e per segno.
Hèrfahren, *v. a.* portare, condurre in vettura in questo luogo. — *v. n.* venire in vettura; *part.* hergefahren.
Herfallen, *v. n.* über etwas, avventarsi, lanciarsi, scagliarsi addosso a chechessia; *part.* hergefallen.
Hèrfließen, *v. n.* scorrer quà; *it. fig.* emanare, derivare, nascere; *part.* hergeflossen.
Hèrfordern, *v. a.* citare, far venir alcuno.
Herführen, *v. a.* condurre, menar da questa parte.
Hèrfür, *v.* Hervor.
Hèrgang, *m.* avvicinamento, il venir quà; *fig.* la maniera come q. c. è accaduta.
Hèrgèben, *v. a.* dare; gebet her, date quà; seinen Namen zu etwas --, prestare il suo nome a chechessia; *part.* hergegeben.
Hergebracht, *part.* --es Recht, diritto usucatto, prescritto; es ist so --, daß ꝛc., è usanza ricevuta, stabilita, uso introdotto, che...
Hèrgegen, *v.* Hingegen.
Hèrgehen, *v. n.* andare; gut oder schlecht --, andar bene o mal vestito, in arnese; *it. fig.* über Jemanden --, dir male, tirar giù, sparlare di qualcheduno; *part.* hergegangen.
Hèrhalten, *v. a.* porgere, presentare, (p. e. la mano, il capo); *fig.* -- müssen, esser obbligato a sborsare, a fornire; *part.* hergehalten.
Hèrholen, *v. a.* andar a prendere; condur quà; *fig.* das ist zu weit hergeholt, questo è troppo ricercato, mendicato.
Hèrkommen, *v. n.* venir quà, avvicinarsi; *it. fig.* venir da..; provenire, procedere, derivare; *per* abstammen, trar origine, derivare; *part.* hergekommen.
Hèrkommen, *n.* origine, estrazione, nascita; *per* Gebrauch, usanza ricevuta, stabilita.
Hèrkommend, *part.* proveniente.
Hèrkömmlich, *agg.* passato in costume, solito a praticarsi. — *avv.* secondo l'uso stabilito.
Hèrkriechen, *v. n.* avvicinarsi strascicandosi per terra; *part.* hergekrochen.
Hèrkunft, *f.* venuta, arrivo; *per* Abstammung, nascita, origine, estrazione.
Hèrlallen, *v. a.* dire balbettando.
Hèrlangen, *v. a.* porgere, dar quì.
Hèrlassen, *v. a.* lasciare, permettere che uno venga quì; *part.* hergelassen.
Hèrlegen, *v. a.* mettere, porre quì.
Hèrleiten, *v. a.* condurre a se (l'acqua per un qualche canale ec.); Worte, die von andern hergeleitet sind, vocaboli derivati da altri. — *v. r.* derivarsi, trarre origine; venir da... &c.
Hèrleitung, *f.* der Wörter, derivazione delle voci.
Hèrlesen, *v. a.* leggere a viva voce, recitare; *part.* hergelesen.
Hèrlèsung, *f.* il leggere a viva voce.
Herling, *m.* uva acerba, agresto.
Herlitze, *v.* Kornellkirsche.
Hèrmachen (sich), *v. r.* accostarsi, avvicinarsi; sich über etwas --, mettersi, porsi a far qual-

qualche cosa; sich über Einen --, avventarsi addosso a uno.
**Hermaphrodit**, *v.* Zwitter.
**Hermelin**, *n.* ermellino, armellino.
**Hermetisch**, *agg.* ermetico.
**Hermodattel**, *f.* ermodattilo.
**Hermurmeln**, *v. a.* borbottare, recitare sotto voce.
**Hermüssen**, *v. n.* dover comparire, venire, dover accostarsi; *part.* hergemußt.
**Hernach**, *avv.* dopo, poi, poscia, indi.
**Hernehmen**, *v. a.* prendere, trovare, raccogliere; wo kann ich denn so viel Geld --? dove poss' io trovare tanto danaro? come poss' io bastare a tante spese? *part.* hergenommen.
**Hernennen**, *v. a.* nominare, citar più persone, o cose l'una dopo l'altra. — *v. r.* er nennt sich von da her, il suo nome deriva da &c.; *part.* hergenannt.
**Hernieder**, *avv.* a basso, all' ingiù.
**Heroisch**, *agg.* eroico, prode, intrepido; *it.* (*presso gli scultori*) eine --e Figur, statua alta tra i sei e i sette piedi; *it. avv.* eroicamente, da eroe.
**Herold**, *m.* araldo; -- im Turnier und Wettlauf, buriasso, araldo.
**Heroldsstab**, *m.* mazza d'araldo.
**Herplappern**, } recitare
**Herplaudern**, *v. a.* } sconsideratamente, cinguettare.
**Herr**, *m.* signore, padrone; den großen Herrn spielen, grandeggiare; farla da signore; Herr im Hause, capo di casa; Herr im Hause seyn, comandare in casa; Herr seyn wollen, voler fare il padrone; mit großen Herren umgehen, trattare, usare coi grandi; Herr seyn, essere padrone; sein eigener Herr seyn, esser padrone di se stesso; sich zum Herrn von etwas machen, impadronirsi di alcuna cosa, Herr über seine Leidenschaften seyn, dominare, tener in freno le sue passioni; der Herr (bei Kaufleuten), principale; Herr (bei Handwerkern), maestro.
**Herrchen**, *n.* signorino, bell' imbusto, sdolcinato.
**Herrechnen**, *v. a.* contare, enumerare, computare; an den Fingern --, contar sulle dita.
**Herrecken**, *v. a.* stendere, protendere.
**Herreichen**, *v. a.* porgere, presentare.
**Herreise**, *f.* venuta, ritorno.
**Herreisen**, *v. n.* venire, ritornare.
**Herrenbrod**, *n.* pan buffetto, pan morbido; -- essen, mangiare il pane altrui, servire.
**Herrendienst**, *m.* servizio; in -- gehen, entrare a servizio d'un padrone; *it.* servitù.
**Herrengefälle**, *pl.* diritti del principe.
**Herrengunst**, *f.* favor de' grandi.
**Herrengüter**, *pl.* beni, proprietà del padron territoriale.
**Herrenhof**, *m.* villa, castello del padron territoriale.
**Herrenkorn**, *n.* censo, o decima di grano.
**Herrenleben**, *n.* vita da signore, da grande.
**Herrenlos**, *agg.* senza padrone, senza servizio.
**Herrenrecht**, *n.* gius, diritto signorile.
**Herrensitz**, *v.* Herrenhof.
**Herrnhuter**, *m.* ernuto (membro della communione evangelica de' così detti Herrnhuter, fratelli moravi).
**Herrisch**, *agg.* signorevole; altiero, imperioso. — *avv.* -- thun, leben, farla da signore; vivere da signore.
**Herrlich**, *agg.* prächtig, magnifico, splendido, maestoso; signorile; *it.* eccellente; glorioso, ammirabile; prezioso, amenissimo. — *avv.* magnificamente &c.
**Herrlichkeit**, *f.* magnificenza, gloria, splendore; maestà, dignità; *it.* dominio, signoria; die -- der Auserwählten im Himmel, la gloria degli eletti in cielo; Eure --, la Signoria Vostra, o la Vostra Grandezza.
**Herrschaft**, *f.* signoria, dominio, imperio; sovrana autorità; la signoria, la possessione; die -- im Hause haben, comandare in sua casa; die königliche --, la famiglia reale; die junge --, i figli del sovrano, del signore, del padrone; eine freie --, una baronia; die -- der Vernunft &c., l'imperio della ragione, delle passioni &c.; *it.* padroni; eine gute -- haben, aver buoni padroni.
**Herrschaftlich**, *agg.* signorile; --e Güter, Einkünfte, tenute, rendite domaniali.
**Herrschen**, *v. n.* regnare, dominare, signoreggiare, padroneggiare, aver dominio, comando assoluto; als Frau im Hause --, farla da padrona, donneggiare; es -- viele Krankheiten, predominano, regnano molte malattie; hier herrscht die Sitte, qui vige il costume.
**Herrschend**, *part.* dominante, predominante; der --e Gebrauch, die --e Meinung, l'uso vegliante, l'opinion dominante.
**Herrscher**, *m.* dominatore, signore, sovrano.
**Herrscherin**, *f.* dominatrice, sovrana.
**Herrschsucht**, *f.* l'ambizione, l'avidità di regnare.
**Herrschsüchtig**, *agg.* avido di regnare.
**Herrschung**, *v.* Beherrschung.
**Herrücken**, *v. a.* avvicinare, accostare in quà. — *v. n.* accostarsi.
**Herrufen**, *v. a.* chiamare al luogo dove si sta; *part.* hergerufen.
**Herrühren**, *v. n.* derivare, provenire, trarre origine.
**Hersagen**, *v. a.* recitare; *it.* dire, raccontare.
**Herschaffen**, *v. a.* far venir, far recare quà; *per* schaffen, fornire.
**Herschauen**, *v.* Hersehen.

**Herschicken**, *v. a.* inviare, mandar quà.
**Herschieben**, *v. a.* spingere quà.
**Herschießen**, *v. a. fig.* für vorschießen, *v.*; mit Flinten --, tirare, sparare qui, verso noi; *it.* venire in tutta fretta; *part.* hergeschossen.
**Herschlagen**, *v. a.* battere, percuotere; *part.* hergeschlagen.
**Herschleichen**, *v. n.* accostarsi, avvicinarsi di soppiatto; *part.* hergeschlichen.
**Herschleifen**, **Herschleppen**, *v. a.* strascinare verso questa parte.
**Herschreiben**, *v. a.* scrivere a questa parte. — *v. r. per* herrühren, derivarsi, procedere; *part.* hergeschrieben.
**Herschwatzen**, *v. n.* viel Zeug, infilzar parole, far un' infilzata, una cicalata; far una lunghiera.
**Hersehen**, *v. a.* guardare, mirare inverso questa parte; *part.* hergesehen.
**Hersehnen (sich)**, *v. r.* morir di voglia, spasimare di venir quà.
**Hersenden**, *v. a.* mandare, spedir quà; *part.* hergesandt.
**Herseyn**, *v. n.* esistere; Gott ist von Ewigkeit her, Iddio esiste da tutta l'eternità; *fig.* e *fam.* über Einen --, avere alcuno fra le unghie, maltrattarlo; *it.* tirar giù d'alcuno, sparlarne.
**Hersingen**, *v. a.* recitare cantando; *part.* hergesungen.
**Herstammen** ꝛc., *v.* Abstammen ꝛc.
**Herstellen**, *v.a.* riparare, ristorare, ristaurare, ristabilire.
**Herstellung**, *f.* ristabilimento, ristaurazione, riparazione.
**Herstrecken**, *v. a.* tender, protender quà la mano, o altra cosa; *it. per* Vorstrecken, *v.*
**Hersuchen**, *v. a.* cercare, scrutinare.
**Herthun**, *v. a.* porre, mettere quà; *part.* hergethan.
**Hertragen**, *v. a.* portar quì; apportare; *part.* hergetragen.
**Hertreiben**, *v. a.* condurre, far andare innanzi di se; *part.* hergetrieben.
**Hertreten**, *v.n.* avanzare il passo; accostarsi; *part.* hergetreten.
**Herüber**, *avv.* da questa parte, di quà; a questa volta; *questa particola suol preporsi ad alcuni verbi*, p. e. herübergehen, herüberkommen ꝛc.
**Herum**, *avv.* intorno, d'intorno, all' intorno; in der Stadt --, per la città; die Gesundheit -- trinken, fare in giro de' brindisi; *fig.* diese Sache geht mir im Kopfe --, questa cosa mi gira, mi va pel capo; um sechs Uhr --, verso le sei; *it. prep.* um die Stadt --, intorno alla città.
**Herumbalgen (sich)**, *v. r.* arruffarsi, barruffare.
**Herumbetteln**, *v. n.* andar pitoccando, mendicando.
**Herumbiegen**, *v. a.* ripiegare, incurvare, torcere; *part.* herumgebogen.
**Herumbieten**, *v. a.* offrire in giro; *part.* herumgeboten.
**Herumbinden**, *v. a.* legare intorno, avvincere; *part.* herumgebunden.
**Herumblicken**, *v. a.* riguardare intorno.
**Herumdenken**, *v. n.* andar pensando, rivolger in mente, andar ruminando; *part.* herumgedacht.
**Herumdrehen**, *v. a.* rivolgere, rivoltare, girare; *it. v. r.* muoversi in giro; sich oft --, agitarsi, aggirarsi; *it.* avvolgersi; sich ganz --, rivoltarsi tutto; das -- auf den Zehen im Tanzen, giravolta; das Wasser dreht sich im Kreise herum, l'acqua forma un vortice.
**Herumdrehung**, *f.* rivolgimento, giro.
**Herumfahren**, *v. a.* condurre attorno in vettura. — *v. n.* andare attorno in vettura; mit den Händen --, gesticolare, dimenar le mani; *part.* herumgefahren.
**Herumflattern**, *v. n.* svolazzare attorno; *fig.* vagare quà e là.
**Herumfliegen**, *v. n.* volare, aleggiare, svolazzare attorno; *part.* herumgeflogen.
**Herumfragen**, *v. n.* andar attorno domandando; *part.* herumgefragt.
**Herumführen**, *v. a.* menare, condurre attorno; ein Pferd --, wenn es warm geritten ist, passeggiare un cavallo.
**Herumgaffen**, *v. a.* andar attorno guardando goffamente; star a bada.
**Herumgehen**, *v. n.* andar attorno, andare in quà e in là; girare; um die Stadt ꝛc. --, far il giro della città; in der Stadt --, far un giro per la città; müßig --, andare a zonzo; es geht ein Zaun, Graben um den Garten herum, una siepe, un fosso circonda il giardino; *fig.* es geht ihm etwas im Kopfe herum, gli gira qualche cosa per la testa; -- (von Seuchen, Krankheiten), essere andazzo di malattie; *part.* herumgegangen.
**Herumholen**, *v. a.* andare a prendere (qui vicino); *fig.* piegare, persuadere alcuno a fare q. c.
**Herumhüpfen**, *v. n.* andar saltellando.
**Herumjagen**, *v. a.* cacciare, perseguitare, far correre intorno. — *v. n.* fare il vagabondo.
**Herumirren**, *v. n.* errare, andare errando.
**Herumirrend**, *part.* errante, vagabondo.
**Herumkehren**, *v. a.* voltare, rivoltare, rivolgere.
**Herumkommen**, *v. n.* um einen Ort, far il giro attorno un luogo; *part.* herumgekommen.
**Herumkreuzen**, *v. n.* (auf der See), incrociare il mare.
**Herumkriechen**, *v. n.* strisciare, strascinarsi attorno; *part.* herumgekrochen.
**Herumlaufen**, *v. n.* correre in quà e in là; andar vagando; -- (z. B. ein Rad, die Erde um die Sonne ꝛc.), girare, muoversi in giro; *part.* herumgelaufen.
**Herumläufer**, *m.* vagabondo girandolone.



Herumläuferin, *f.* vagabonda girandolona.
Herumlegen, *v.a.* mettere, porre attorno, avvolgere.
Herumlenken, *v.* Umlenken.
Herumliegen, *v. n.* giacere quà e là, in disordine, esser sparpagliati come mobili, libri &c.; --(von Truppen), stare all' intorno acquartierati; -- (von Oertern), esser circonvicini; *part.* herumgelegen.
Herumliegend, *part.* (von Oertern), adjacente, circonvicino.
Herumnehmen, *v.* Umnehmen.
Herumreisen, *v. a.* andar viaggiando; in der Welt --, girare il mondo.
Herumreiten, *v. n.* andar cavalcando; *part.* herumgeritten.
Herumrennen, *v. n.* correr quà e là; *part.* herumgerennet, e herumgerannt.
Herumrühren, *v.* Umrühren.
Herumsausen, *v. n.* susurrare, sibilare, fistiare all' intorno.
Herumschallen, *v. n.* rimbombare d'intorno.
Herumschauen, *v. n.* mirare, riguardar d'ogni intorno.
Herumschicken, *v. a.* mandar attorno.
Herumschießen (sich), *v. r.* far insieme a schioppettate; battersi a colpi di pistola, di schioppo; *part.* herumgeschossen.
Herumschlagen, *v. a.* rivolgere, rivoltare; -- (um etwas), avvolgere; den Mantel um sich --, inviluppারsi nel suo mantello; Einen --, bastonare alcuno; *it. v. r.* azzuffarsi con alcuno; -- (von Kranken), dimenarsi, rivolgersi continuamente; *part.* herumgeschlagen.
Herumschleichen, *v. n.* andar attorno di soppiatto; *part.* herumgeschlichen.
Herumschleppen, *v.a.* strascicare, strascinare attorno; eine Person --, condurre sempre seco alcuno.
Herumschlingen, *v. a.* avvincere, avvinchiare; *v. r.* avviticchiarsi, aggavignarsi; *part.* herumgeschlungen.
Herumschwärmen, *v. n.* andar vagando, girandolare.
Herumschweifen, *v. n.* andar errando, vagando; mit den Augen --, girar intorno gli occhi.
Herumschweifend, *v.* Herumirrend.
Herumschweifer, *m.* vagabondo.
Herumschweifung, *f.* vagamento; *fig.* divagazione.
Herumschwingen, *v.a.* lanciare, vibrare in giro; *part.* herumgeschwungen.
Herumsehen, *v.n.* guardar d'intorno; *part.* herumgesehen.
Herumsenden, *v. a.* inviare, mandar attorno, *part.* herumgesendet, e herumgesandt.
Herumsetzen, *v. a.* mettere, porre, collocare attorno.
Herumseyn, *v. n.* essere attorno a checchessia; *part.* herumgewesen.
Herumsinnen, *v. n.* andar pensando, ruminando; *part.* herumgesonnen.
Herumsitzen, *v. n.* um das Feuer &c., sedere attorno al fuoco; *part.* herumgesessen.
Herumspatzieren, *v. n.* passeggiare, andar attorno passeggiando.
Herumspielen, *v.n.* giuocare in giro, una volta per uno.
Herumspringen, *v.n.* saltare attorno in quà e in là; *part.* herumgesprungen.
Herumstänkern, *v. n.* (*popol.*) andar frugando, rovistando dappertutto.
Herumstehen, *v. n.* stare attorno; *part.* herumgestanden.
Herumstellen, *v. a.* posare, collocare all' intorno.
Herumstören, *v. a.* rovistare, frugare, frugacchiare.
Herumstreichen, *v.* Herumschwärmen &c.
Herumstreifen, *v. n.* (von Truppen), batter la strada, la campagna; fare scorrerie.
Herumstreiten (sich), *v. r.* contendere, combatter vivamente; *part.* herumgestritten.
Herumstreuen, *v. a.* sparpagliare.
Herumsuchen, *v. a.* cercare, investigare attorno.
Herumtanzen, *v. n.* ballare intorno, in giro.
Herumtaumeln, *v.n.* andar barcollando.
Herumtragen, *v. a.* portar attorno; *part.* herumgetragen.
Herumträger, *m.* rivendugliolo, ambulante; *it.* rapportatore.
Herumtreiben, *v. a.* cacciare intorno; girare, rivolgere; *part.* herumgetrieben.
Herumtrinken, *v. n.* bere in giro, in tresca; die Gesundheit --, portar in giro de' brindisi; *part.* herumgetrunken.
Herumtummeln, *v. a.* ein Pferd, cambiar di mano, caracollare, maneggiare un cavallo; *fig.* e *fam.* eine Person --, tener alcuno in attività. — *v. r.* volteggiare, aggirarsi; sich brav --, sbrigarsi di molto, affaccendarsi ben bene.
Herumwälzen, *v. a.* rivoltolare; sich --, rivolgersi, voltolarsi.
Herumwandern, *v. n.* andar girando.
Herumwenden, *v. a.* rivoltare, rivolgere in giro; sich --, rivolgersi; *part.* herumgewendet, e herumgewandt.
Herumwerfen, *v. a.* gettare quà e là; sparpagliare; *part.* herumgeworfen.
Herumwickeln, *v. a.* avvolgere, ravvolgere.
Herumwinden, *v. a.* attorcere, attorcigliare; *part.* herumgewunden.
Herumwühlen, *v. a.* frugare intorno, ricercare per tutto; -- (wie die Schweine), grufolare.
Herumzanken (sich) *v. r.* contendere, contrastar di continuo.
Herumzerren, *v. a.* stirare, abbaruffarsi.
Herumziehen, *v. a.* tirare in quà e in là, andare stiracchiando. — *v. n.* andar vagando pel mondo; den ganzen Tag --, ohne etwas zu thun,

andar a zonzo tutto il giorno; *part.* herumgezogen.
Herunter, *avv.* giù; ingiù, abbasso; all' ingiù; *ed esprime moto verso la persona che parla.*
Herunterbringen, *v. a.* portar giù, abbasso; *fig.* ridurre in minore stato; abbattere, rovinare; *part.* heruntergebracht.
Herunterfahren, *v. a.* condurre, trasportar giù in vettura. — *v. n.* im Wagen --, scendere in vettura; -- (von Sachen), pendere, cader giù con impeto; *part.* heruntergefahren.
Heruntergehen, *v. n.* andar giù; *it.* die Preise gehen herunter, i prezzi calano, *part.* heruntergegangen.
Herunterhauen, *v.* Abhauen.
Herunterheben, *v. a.* levar giù; tor giù; *part.* heruntergehoben.
Herunterhelfen, *v. a.* ajutar a scendere, a venir giù; *part.* heruntergeholfen.
Herunterkommen, *v. n.* venir giù, scendere; *fig.* decadere, venire in cattivo stato, impoverire; *part.* heruntergekommen.
Herunterlassen, *v. a.* calar giù, diminuire il prezzo; sich --, *v.* sich herablassen; *part.* heruntergelassen.
Herunterlaufen, *v. n.* correre giù, all' in giù; *part.* heruntergelaufen.
Herunterlesen, *v. a.* leggere tutta la pagina; *part.* heruntergelesen.
Heruntermachen, *v. a.* staccare, distaccare, levar giù; *fig.* e *fam.* lacerare l'altrui buon nome; *per* sehr ausschelten, dare ad alcuno una lavata di capo.
Herunternehmen, *v. a.* levare, tor giù; staccare (quadri, tappeti); *part.* heruntergenommen.
Herunterreißen, *v. a.* strappare, svellere, staccare con violenza; *fig.* svillaneggiare; *part.* heruntergerissen.
Herunterrücken, *v. a.* tirare, o spinger più in giù. — *v. n.* (*per lo più delle truppe*) calare, discendere.
Herunterschießen, *v. a.* (mit Flinten), tirare dall' alto; abbattere a colpi di fucile; Pfeile ɪc. --, lanciare, scagliar, scoccar giù frecce; *it.* *v. n.* piombar giù, piombare addosso; *part.* heruntergeschossen.
Herunterschlagen, *v. a.* abbattere; mit Stangen --, abbatacchiare; *part.* heruntergeschlagen.
Herunterschmeißen, *v. a.* gettare, buttar giù con violenza; vom Pferde --, buttar giù da cavallo, far vuotar l'arcione; *part.* heruntergeschmissen.
Herunterschneiden, *v. a.* tagliar via, tagliar giù; *part.* heruntergeschnitten.
Heruntersetzen, *v. a.* abbassare, calare; den Preis --, diminuire, abbassar il prezzo; *fig.* deprimere, avvilire; sich --, avvilirsi.
Herunterspringen, *v. n.* saltar giù; die Treppen --, saltar le scale, venir giù a salti per le scale; *part.* heruntergesprungen.
Heruntersteigen, *v. n.* scendere giù, smontare; *part.* heruntergestiegen.
Herunterstürzen, *v. a.* precipitare. — *v. n.* piombar giù. — *v. r.* precipitarsi.
Herunterwärts, *avv.* all' ingiù; verso il piano.
Herunterziehen, *v. a.* tirar giù; *it.* cavare, cavarsi stivali, calzetti &c.; *part.* heruntergezogen.
Hervor, *avv.* fuori, in fuori, innanzi, per davanti.
Hervorblicken, *v. n.* comparire, apparire.
Hervorblühen, *v. n.* fiorire, schiudersi, aprirsi.
Hervorbrechen, *v. n.* prorompere, sboccare, traboccare; -- (von der Morgenröthe, von Lichtstrahlen), spuntare, comparire; -- (von Blumen), schiudersi, sbocciare; *part.* hervorgebrochen.
Hervorbringen, *v. a.* produrre, proferire; *it.* proporre; *part.* hervorgebracht.
Hervorbringend, *part.* producente.
Hervorbringung, *f.* produzione.
Hervordringen, *v. n.* uscire, sbucare con impeto; *part.* hervorgedrungen.
Hervorgehen, *v. n.* uscire, venir fuori; *part.* hervorgegangen.
Hervorkeimen, *v. n.* germogliare, spuntare.
Hervorkommen, *v. n.* venir fuori; uscire; *part.* hervorgekommen.
Hervorkriechen, *v. n.* uscir fuori serpendo, strisciando; -- (von Insecten), uscir dell' uovo; *part.* hervorgekrochen.
Hervorlangen, *v. a.* cavare, levare, tor fuori; p. e. levare dalla cassa.
Hervorleuchten, *v. n.* tralucere, rilucere, risplendere a traverso; *fig.* fare spicco.
Hervorleuchtend, *part.* che splende a traverso; che spicca; *fig.* luminoso.
Hervorlocken, *v. a.* attirar fuori; far uscire con lusinghe.
Hervorquellen, *v. n.* scaturire, sgorgare, spicciare; *part.* hervorgequollen.
Hervorragen, *v. n.* sporgere in fuori, sportare; *it.* soprastare.
Hervorragend, *part.* soprastante.
Hervorreichen, *v.* Hervorlangen.
Hervorrücken, *v. a.* avanzare, spinger innanzi. — *v. n.* uscire, avanzarsi, come le truppe.
Hervorscheinen, *v.* Hervorleuchten.
Hervorschießen, *v. n.* spuntare, pullulare; germogliare; *it.* uscir con impeto; *it.* *v. a.* tirar fuori; *part.* hervorgeschossen.
Hervorschimmern, *v. n.* scintillare, sfavillare, rilucere a traverso.
Hervorspringen, *v. n.* saltar fuori; *part.* hervorgesprungen.
Hervorspritzen, *v. n.* zampillare, schizzar fuori.

Hervorsprossen, *v. n.* germogliare, pullulare.
Hervorstechen, *v. n.* (im Baue), sportare; *fig.* spiccare; risaltare; *part.* hervorgestochen.
Hervorstechend, *part.* che sporge in fuori; *fig.* che spicca.
Hervorstehen, *v. n.* sportare, uscir di linea, di livello.
Hervorsuchen, *v. a.* cercare, andar rintracciando; alte Ansprüche --, far risuscitare vecchie pretensioni.
Hervorthun, *v. a.* mettere fuori; sich --, segnalarsi; *part.* hervorgethan.
Hervortreten, *v. n.* farsi innanzi, presentarsi; *part.* hervorgetreten.
Hervorwachsen, *v. n.* crescer fuori; *part.* hervorgewachsen.
Hervorziehen, *v. a.* tirare, cavar fuori, far uscire; *part.* hervorgezogen.
Herwärts, *avv.* di quà, da questa parte; verso questa parte.
Herweg, *m.* Hergang, venuta, ritorno, il venire in quà; er begegnete mir auf dem --e, lo incontrai mentre veniva qui.
Herwehen, Herweisen, Herwenden, Herwerfen, *v.* Wehen, Weisen ꝛc.
Herz, *n.* cuore; il coraggio; *it.* l'animo, l'affetto, l'inclinazione, l'interno; *it.* il mezzo, il centro d'alcuna cosa; ein -- fassen, farsi animo; -- haben, etwas zu thun, bastar l'animo di fare; am --en liegen, star a cuore; ein Kind unter seinem --en tragen, andare incinta; dies gehet mir zu --en, ciò m'intenerisce, mi tocca il cuore; sein -- an etwas hängen, attaccarsi appassionatamente; das -- verlieren, perdersi d'animo; Einem an's -- gewachsen seyn, essere anima e corpo d'uno; reden, wie einem um's -- ist, parlare col cuor aperto, col cuore sulle labbra; Herzen (in Karten), cuori; im Herzen von Italien, nel cuore dell' Italia; mitten im Sommer, nel cuore della state; das Herz im Kohl, Salat ꝛc., garzuolo. — *avv.* von Herzen, von ganzem Herzen, von Grund des Herzens, di cuore, di buon cuore, con tutto il cuore.
Herzader, *f.* aorta.
Herzählen, *v. a.* enumerare, dinumerare.
Herzallerliebst, *agg.* (*fam.*) carissimo, dilettissimo; *it.* gentilissimo, vezzosissimo.
Herzarzenei, *f.* medicina cordiale.
Herzbalsam, *m.* balsamo cordiale.
Herzbeklemmung, *f.* oppressione, strignimento di cuore.
Herzbeutel, *m.* pericardio.
Herzblatt, *n.* diaframma; -- (von Gewächsen), garzuolo; *fig.* il prediletto.
Herzblume, *f.* borragine.
Herzblut, *n.* il sangue delle arterie.
Herzbrand, *m.* lipiria.
Herzbrechend, *agg.* che spezza il cuore; flebile, miserando. — *avv.* flebilmente, miserabilmente.
Herzdrücken, *n.* cardialgia.
Herzeleid, *n.* crepacuore, cordoglio.
Herzen, *v. a.* abbracciare, baciare.
Herzensangst, *f.* angoscia, ansietà, affanno, batticuore.
Herzensfreund, *m.* amico intrinseco.
Herzensgedanke, *m.* pensiero secreto.
Herzensliebe, *f.* amore cordiale, sviscerato.
Herzenslust, *f.* dolce contento, delizia, vera gioja; nach -- handeln, fare a suo piacimento.
Herzensreue, *f.* compunzione, contrizione.
Herzensruhe, *f.* la perisistole; *it.* la pace dell' animo.
Herzenswunsch, *m.* desiderio cordiale.
Herzfell, *n.* pericardio.
Herzfieber, *n.* febbre cordiaca.
Herzfinger, *v.* Goldfinger.
Herzgeliebt, *agg.* dilettissimo.
Herzgespann, *v.* Herzspannen.
Herzgewächs, *v.* Herzpolyp.
Herzgrube, *f.* la fontanella, fossetta dello stomaco.
Herzhaft, *agg.* coraggioso, ardito; animoso; -- seyn, esser di cuore. — *avv.* coraggiosamente &c.
Herzhaftigkeit, *f.* ardimento, cuore; valore.
Herzinnig, *agg.* svisceratissimo, cordialissimo. — *avv.* svisceratamente &c.
Herzkammer, *f.* ventricolo del cuore.
Herzkirsche, *f.* marchiana.
Herzklappe, *f.* valvula del cuore.
Herzklee, *m.* acetosella, alleluja.
Herzklopfen, *n.* batticuore; palpitamento.
Herzknorpel, *m.* sterno.
Herzkohl, *m.* cavolo capuccio.
Herzkläppchen, Herzohr, *n.* auricola del cuore.
Herzlich, *agg.* cordiale, affettuoso; sincero. — *avv.* di cuore, con tutto il cuore, affettuosamente &c.; -- bitten, pregare fervidamente; -- verlangen, bramare ardentemente; non veder l'ora &c.; -- lieben, amare svisceratamente; es -- gut meinen, aver la miglior intenzione del mondo; *it.* amar con vero affetto.
Herzlichkeit, *f.* cordialità.
Herzlieb, *agg. fam.* amatissimo, carissimo, dilettissimo.
Herzlos, *agg.* insensibile, spietato; *it.* codardo, pusillanime.
Herzmuskeln, *pl.* i muscoli del cuore.
Herzmuschel, *f.* conca cordiforme.
Herznagend, *agg.* che rode il cuore.
Herzog, *m.* duca.
Herzogin, *f.* duchessa.
Herzoglich, *agg.* ducale.
Herzogthum, *n.* ducato.
Herzpolyp, *m.* polipo nel cuore.
Herzrührend, *agg.* tenero, che muove il cuore; patetico.
Herzsame, *m.* corindo.
Herzschlächtig, *agg.* (bei den Pferden), bolso.

Herzschlächtigkeit, *f.* bolsaggine.
Herzschlag, *m.* battimento del cuore; pulsazione; -- *T.* bolsaggine.
Herzspannen, *n.* cardialgia.
Herzstärkend, *agg.* cordiale; ristorante.
Herzstein, *m.* echinite.
Herzstoß, *m. fam.* colpo di grazia.
Herzu, *avv.* in quà; da questa parte; Herzueilen, -nahen, -treten, *v.* Herbeieilen &c.
Herzug, *m.* ritorno, venuta.
Herzweh, *n.* cardialgia.
Herzwurz, *f.* finocchiello.
Herzwurzel, *f.* fittone.
Heterodox, *agg.* eterodosso.
Heterodoxie, *f.* opposizione a' sentimenti ortodossi; eresia.
Heterogèn, *agg.* eterogeneo.
Hetmann, *m.* generale, condottiere de' Cosacchi, Hettmanno.
Hetze, *f.* caccia forzata; Hasenhetze, Schweinshetze, la caccia delle lepri, de' cinghiali.
Hetzen, *v. a.* einen Ochsen, einen Bär &c., far la caccia d'un toro, d'un orso; das Wild --, dar la caccia alla fiera; aizzare i cani; *fig.* einen --, vessare, berteggiar uno; Leute an einander --, metter su, instigar l'uno contro l'altro.
Hetzer, *m.* aizzatore; seminator di zizzania; instigatore.
Hetzhund, *m.* bracco.
Hetzlos, *agg.* sguinzagliato; die Hunde -- machen, sguinzagliare i bracchi.
Hetzpeitsche, *f.* sferza del cacciatore, del bracchiere.
Hetzriemen, } guinzaglio.
Hetzstrick, *m.* }
Heu, *n.* fieno; das Heu machen, segar l'erba; das Heu sammeln, ammucchiare il fieno.
Heuboden, *m.* fenile, fienile.
Heubund, } fastello di fieno.
Heubündel, *n.* }
Heuchelei, *f.* ipocrisia.
Heucheln, *v. n.* far l'ipocrita; affettar pietà, santità; divozione; *per* sich verstellen, infingere, simulare.
Heuchler, *m.* ipocrita; bacchettone, collotorto; spigolistro.
Heuchlerin, *f.* ipocrita; bacchettona.
Heuchlerisch, *agg.* ipocrito. — *avv.* da ipocrita.
Heuen, *v. a.* seccare l'erba segata, far fieno.
Heuer, *avv.* (*fam.*) quest' anno.
Heuernte, *f.* raccolta del fieno.
Heugabel, *f.* forca da fieno.
Heuhaufen, *v.* Heuschober.
Heulen, *v. n.* (von Wölfen und Hunden), urlare, ululare; *per* weinen, piangere, gemere, strillare, schiamazzare. — *n.* urlo, ululo; *fig.* -- (von Menschen), schiamazzo, strido.
Heumacher, } falciatore di fieno.
Heumäher, *m.* }
Heumacherin, *f.* contadina che sega, o che soleggia l'erba segata.
Heumonat, *m.* Luglio.
Heupferd, *n.* cavalletta.
Heurath &c., *v.* Heirath &c.
Heuraufe, *f.* rastrelliera.
Heurechen, *m.* rastrello.
Heusame, *m.* seme di fieno.
Heuschober, *m.* mucchio, catasta di fieno.
Heuschrecke, *f.* cavalletta, grillo.
Heusense, *f.* falce fienaja.
Heute, *avv.* oggi; heutzutage, al dì d'oggi, oggigiorno; -- über acht, über vierzehn Tage, oggi a otto, oggi a quindici.
Heutig, *agg.* di oggi, d'oggi; *per* neu, odierno, moderno; die --e Kriegskunst, la tattica moderna.
Hexameter, *m.* esametro.
Hexe, *f.* strega, stregona, maliarda, fattucchiera; *fig.* e *popol.* eine alte --, vecchia maligna.
Hexen, *v. n.* ammaliare, usare stregoneria.
Hexenbuch, *n.* libro di stregoneria, di magia.
Hexenfahrt, *f.* } tregenda, congresso notturno di streghe.
Hexenfest, *n.* }
Hexenkraut, *n.* circea, mandragora.
Hexenmeister, *m.* stregone, maliardo, fattucchiero, mago.
Hexentanz, *m.* ballo, carola delle streghe.
Hexerei, *f.* stregoneria, malia; das ist keine --, non è poi cosa sì maravigliosa.
Heyde, Heyduck, Heyl, *v.* Heide &c.
Heye, *f.* maglio, mazzapicchio.
Hie, Hiebei &c., *v.* Hier, Hierbei &c.
Hieb, *m.* colpo, -- mit dem Degen, fendente, colpo di taglio; ein -- ins Gesicht, sfregio; einen -- ins Gesicht geben, sfregiar uno; -- mit der Peitsche, staffilata, sferzata; -- von einem wilden Schweine, zannata; -- mit der Pfote, zampata; auf -- und Stoß, ferir di punta e di taglio; *fig.* ein --, (Stichelrede), detto pungente, stoccata; einen --, halben -- haben, esser alticcio, ciuschero.
Hiebig, *agg.* (im Forstwesen), da taglio, che si può tagliare.
Hief, *m. T.* soffiata, il dar fiato al corno.
Hiefhorn, *n.* corno da caccia.
Hienieden, *avv.* quaggiù, in questo mondo.
Hier, *avv.* quì, in questo luogo; quà; dieser hier, questi, questo quì; hier oben, hier unten, quì sotto; von hier, di quì, di questo luogo; *relat.* ci, vi; ich sehe hier nichts, non ci vedo nulla; hier ist nichts für euch, quì non v'ha nulla per voi.
Hieran, *avv.* qui appresso, quì vicino &c.; *rel.* a ciò; a questa cosa, ci, ne.
Hierarchie, *f.* gerarchia.
Hierarchisch, *agg.* gerarchico; *it. avv.* a modo di gerarchia.
Hierauf, *avv.* quì sopra, quassù; -- (auf dieses), sopra ciò; sopra di ciò; dopo di ciò; poscia, quindi; *it.* ci, vi, ne.
Hieraus, *avv.* quinci, quindi, indi; di quì, da questo

luogo; -- folgt, indi ne siegue.
**Hieraußen**, *avv.* quì fuora, di fuora.
**Hierbei**, *avv.* quì aggiunto, quì annesso; su questo punto; circa di ciò, a ciò.
**Hierdurch**, *avv.* per di quà, per questo luogo; -- (durch dieses Mittel), per questo mezzo, per questo verso, per questa via; -- (dieser Ursache wegen), per questo motivo; per ciò.
**Hierein**, *avv.* quì, quà dentro; ci, vi.
**Hierfür**, *avv.* per questo, per ciò.
**Hiergegen**, *avv.* gegenüber; di rimpetto, in faccia; --(gegen dieses), verso questo, contro di ciò, all' incontro.
**Hierhèr**, *avv.* quà, quì; in quà, da questa parte; bis --, sin quì.
**Hierherab**, *avv.* di quì a basso.
**Hierherauf**, *avv.* quì sopra, quassù.
**Hierherum**, *avv.* quì intorno, quì d'intorno; in questi contorni, in queste vicinanze.
**Hierhinten**, *avv.* quì dietro.
**Hierin**, } quì dentro,
**Hierinnen**, *avv.* } quà dentro, quà entro, in questa cosa &c.; -- (in dieser Sache), in ciò.
**Hiermit**, *avv.* con ciò.
**Hiernach**, *avv.* dopo di ciò, dopo questo; *per* darnach; -- muß er sich richten, egli si deve regolare in conseguenza; -- frage ich nicht, non parlo di questo, non me ne cale.
**Hiernächst**, *avv.* quì vicino, tutto vicino; quì accanto; *per* ferner, di più, in oltre &c.
**Hierneben**, *avv.* quì allato, quì accanto.
**Hiernieden**, *v.* Hienieden.
**Hieroben**, *avv.* quassù, quì sopra.
**Hieroglyphe**, *f.* geroglifico, jeroglifico.
**Hieroglyphisch**, *agg.* geroglifico; *it.* *avv.* in modo geroglifico.
**Hierselbst**, *avv.* quì appunto, per l'appunto.
**Hierseyn**, *n.* il soggiorno, la dimora in questo luogo.
**Hierüber**, *avv.* di quà, da questa parte; -- (über dieses), sopra di ciò; su questo proposito.
**Hierum**, *avv.* (hier herum), quì intorno; quì vicino; *per* deswegen, per ciò, per questo.
**Hierunten**, *avv.* quaggiù, quì a basso.
**Hierunter**, *avv.* quì sotto, sotto questo.
**Hiervon**, *avv.* di ciò; indi, quindi; ne.
**Hierwider**, *avv.* contro di ciò; all' incontro.
**Hierzu**, *avv.* a ciò, perciò; was sagen Sie --? che ne dice?
**Hierzwischen**, *avv.* tra, fra; fra queste due cose.
**Hiesig**, *agg.* di questo luogo, nostrale.
**Hift** *rc.*, *v.* Hief *rc.*
**Himbeere**, *f.* lampione, lampone.
**Himbeersaft**, *m.* sugo, sciroppo di lampioni.
**Himbeerstrauch**, *m.* rovo ideo.
**Himmel**, *m.* cielo; der gestirnte --, cielo stellato, firmamento; die Rathschlüsse des --s, i decreti del cielo; der -- (so weit man sehen kann), orizzonte; unter freiem --, allo scoperto; trüber --, tempo torbido, fosco; schöner, heiterer --, tempo chiaro, bello; -- am Bette, in Kutschen, cielo del letto, della carrozza; -- an, verso il cielo; all' insù
**Himmelbett**, *n.* letto a cielo.
**Himmelblau**, *agg.* celeste, ceruleo, azzurro celeste; *it.* *n.* l'azzurro celeste.
**Himmelbrod**, *n.* manna.
**Himmelfahrt**, *f.* l'ascensione; Mariä --, l'assunzione.
**Himmelhoch**, *agg.* altissimo; *fig.* e *fam.* Einen -- bitten, pregare, scongiurare uno per tutto quel che c'è di più sacrosanto.
**Himmeln**, *v. n.* (*popol.*) morire, andare a Patrasso, passare all' altro mondo; dar le barbe al sole.
**Himmelreich**, *n.* il regno de' cieli; il paradiso.
**Himmelsachse**, *v.* Weltachse.
**Himmelsbeschreibung**, *f.* uranografia.
**Himmelsbreite**, *f.* latitudine.
**Himmelsbürger**, *m.* beato.
**Himmelsschlüssel**, *m.* tassobarbasso.
**Himmelschreiend**, *agg.* che grida vendetta, ingiustissimo.
**Himmelsgegend**, *f.* regione del cielo; *it.* punto cardinale.
**Himmelsgeister**, *pl.* spiriti celesti.
**Himmelsheer**, *n.* le angeliche legioni, la corte celeste.
**Himmelskörper**, *m.* corpo celeste; --, *pl.* i corpi celesti; gli astri.
**Himmelskreis**, *m.* sfera celeste.
**Himmelskugel**, *f.* globo celeste.
**Himmelslauf**, *m.* corso, movimento degli astri.
**Himmelslehre**, *f.* uranologia.
**Himmelsluft**, *f.* l'etere; *poet.* etra; von der --, etereo.
**Himmelsstrich**, *m.* clima, cielo, regione.
**Himmelsweg**, *m.* la via del cielo.
**Himmelszeichen**, *n.* segno celeste; segno del zodiaco; -- (Erscheinung am Himmel), segno nel cielo; fenomeno.
**Himmelwärts**, *avv.* verso il cielo.
**Himmelweit**, *avv.* lontano, come il cielo dalla terra; *fig.* es ist ein --er Unterschied, v' è una grandissima differenza.
**Himmlisch**, *agg.* celeste, divino.
**Hin**, *avv.* là, colà, costì; (*che dinota passaggio dal luogo in cui si sta ad un altro determinato*) verso quella parte; gehet nicht hin, non vi andate; (hin, *per* ito, andato, consumato); der Tag ist hin, il giorno è finito; mein Geld ist hin, il mio denaro è ito, se n' è andato; *per* hier und da: hin und her streuen, sparpagliare, spargere quà e in là; hin und her denken, andar considerando, ruminando nella mente; so hin, così così.
**Hinab**, *avv.* a basso, giù, in

giù; den Berg --, giù per la montagna; den Fluß --, a seconda del fiume.
**Hinabbringen**, *v. a.* portar giù, far discendere; *part.* hinabgebracht.
**Hinabfahren** 2c., *v.* Hinab und Fahren 2c.
**Hinabstürzen**, *v. a.* precipitare, gettar giù con violenza; *it. v. n.* cadere, piombar giù. — *v. r.* precipitarsi giù.
**Hinabwärts**, *avv.* all' ingiù; giù per la scesa.
**Hinan**, *avv.* } in alto; all' in-
**Hinauf**, } sù; a monte; die Treppe, den Berg hinauf, su per la scala, su pel monte; --gehen, --kommen, --reiten, --fahren, --steigen, salire, montare; den Strom --, contro la corrente.
**Hinaufsteigung**, *f.* ascendimento, salita.
**Hinaufwärts**, *avv.* verso l'alto, all' insù.
**Hinaufziehen**, *v. a.* tirare in alto, tirar sù; *part.* hinaufgezogen.
**Hinaus**, *avv.* fuora, fuori; vorn --, sul dinanzi, sulla strada; hinten --, sul di dietro, nel cortile; -- wollen, müssen, volere, dovere uscire; *fig.* hoch -- wollen, portar in alto le sue mire.
**Hinausgehen**, *v. n.* uscir fuori, andar fuori; dar fuori; Zimmer, das auf die Straße hinausgeht, stanza che dà sulla strada; *fig.* über etwas --, eccedere, stendersi più in là; das geht über meinen Verstand hinaus, questo passa il mio intelletto; *part.* hinausgegangen.
**Hinausgucken**, *v. n.* guardar fuori, metter fuori il naso.
**Hinausheben**, *v. a.* levar fuori; *part.* hinausgehoben.
**Hinaushelfen**, *v. a.* ajutar a sortire; *part.* hinausgeholfen.
**Hinausjagen**, *v. a.* scacciare, cacciar fuori.
**Hinauskommen**, *v. a.* uscire, andar fuori; *part.* hinausgekommen.
**Hinauslassen**, *v. a.* lasciar uscire; *part.* hinausgelassen.
**Hinauslaufen**, *v. n.* correr fuora; *fig.* es läuft auf eins hinaus, riviene allo stesso; *part.* hinausgelaufen.
**Hinauslesen**, *v. a.* legger tutto da un capo all' altro; *part.* hinausgelesen.
**Hinausleuchten**, *v. a.* far lume a chi esce.
**Hinausmachen (sich)**, *v. r.* uscir fuori, andarsene via.
**Hinausmüssen**, *v. n.* esser costretto ad uscire; *part.* hinausgemußt.
**Hinauspeitschen**, *v. a.* scacciar fuori a staffilate.
**Hinausprügeln**, *v. a.* cacciar fuori a bastonate.
**Hinausrücken**, *v. a.* portar più in là, inoltrarsi.
**Hinausrufen**, *v. a.* chiamar fuora, far venir fuora; *part.* hinausgerufen.
**Hinausschaffen**, *v. a.* trasportar fuori (per disgombrare alcun luogo), far uscire, far andar fuora; Einen aus dem Hause --, cacciar fuori di casa.
**Hinausschieben**, *v. a.* spinger fuori; *fig.* differire, rimettere, procrastinare, menar in lungo; *part.* hinausgeschoben.
**Hinausschleichen**, *v. n.* uscire, andar fuori di soppiatto; *part.* hinausgeschlichen.
**Hinausschmeißen**, *v. a.* (*pop.*) gettare, cacciar fuori con violenza; *part.* hinausgeschmissen.
**Hinausschreiten**, *v. n.* eccedere, oltrepassare i limiti; *part.* hinausgeschritten.
**Hinaussetzen**, *v. a.* mettere, collocar fuora; *fig. per* verschieben, hinausschieben, rimettere, procrastinare; sich über Vorurtheile --, esser superiore a pregiudizj del volgo.
**Hinaussehn**, *v. n.* esser fuori; weit über etwas --, *fig.* esser superiore a qualche cosa; *part.* hinausgewesen.
**Hinaussollen**, *v. n.* dover uscire; *fig.* nicht wissen, wo man hinaus soll, non saper più dove dar di capo, a che partito risolversi.
**Hinaustreiben**, *v. a.* cacciare, estrudere, mandar fuori; *part.* hinausgetrieben.
**Hinaustreibung**, *f.* espulsione.
**Hinauswagen (sich)**, *v. r.* arrischiarsi ad uscir fuori.
**Hinauswärts**, *avv.* all' infuora, all' esterno.
**Hinausweisen**, *v. a.* mostrar l'uscio; *it. fig.* far partire alcuno bruscamente; *part.* hinausgewiesen.
**Hinauswollen**, *v. n.* volere, procurar d'uscir fuori.
**Hinbestellen**, *v. a.* dar ad uno l'appuntamento, appuntare uno.
**Hinblicken**, *v. n.* dar un' occhiata verso qualche parte.
**Hinbringen**, *v. a.* portare, condurre, trasportare colà; *it.* die Zeit, sein Leben --, passare, consumare il tempo, la vita; *part.* hingebracht.
**Hindenken**, *v. n.* pensare, volgere il pensiero a qualche oggetto; *part.* hingedacht.
**Hinderlich**, *agg.* impeditivo; -- seyn, esser d'ostacolo; impedire.
**Hindern**, *v. a.* impedire, impacciare, frapporre ostacolo.
**Hinderniß**, *n.* (Hinderung) ostacolo, impedimento, impaccio; ritardo; die --e aus dem Wege räumen, tor di mezzo gl'impedimenti.
**Hindin**, *f.* cerva, cervia.
**Hindläufte**, *f.* radichia, cicoria.
**Hindurch**, *avv.* a traverso, attraverso; per mezzo; per entro; da parte a parte. — *prep.* per; durante; in tempo.
**Hindurcharbeiten (sich)**, **Hindurchbringen** 2c., *v.* Durcharbeiten 2c.
**Hinein**, *avv.* entro, dentro, addentro, per entro; in dentro; tief in den Winter, tief in die Nacht --, molto avanti nell' inverno, a notte molto avanzata; zu tief -- kommen (in Reden), avanzarsi troppo nel discorso.
**Hineinbringen**, *v. a.* far entrare; portar o condurre dentro; nichts -- können, non poter trangugiare, mandar giù nulla; *part.* hineingebracht.
**Hineindenken**, *v. r.* (sich in etwas), internarsi, profondarsi in

qualche soggetto; *it.* porsi nella posizione di un altro; *part.* hineingedacht.

**Hineindrücken**, *v.a.* calcare, stivare q. c. (in una cassa e simili).

**Hineindürfen**, *v. n.* aver licenza d'entrare, poter entrare; *part.* hineingedurft.

**Hineinessen**, *v. a.* trangugiare, inghiottire, mandar giù; *part.* hineingegessen.

**Hineinfallen**, *v.n.* cader, cascar dentro; *part.* hineingefallen.

**Hineinflechten**, *v.a.* intrecciare; *part.* hineingeflochten.

**Hineinfressen**, *v.a.* trangugiare, ingozzare; divorare; *part.* hineingefressen.

**Hineinführen**, *v. a.* introdurre; menar dentro.

**Hineinführung**, *f.* introduzione.

**Hineinfüllen**, *v. a.* infondere, versar dentro; -- (in ein Faß), imbottare; *it.* (in Flaschen) infiascare.

**Hineingeben**, *v. a.* metter, introdur dentro; *part.* hineingegeben.

**Hineingehen**, *v. n.* entrare; andar dentro; tief in den Wald --, internarsi nel bosco; -- (so viel in ein Gefäß, in einen Ort), entrare, capere; *part.* hineingegangen.

**Hineingerathen**, *v. n.* entrare a caso; ins Netz --, dar nella ragna; *it. fig.* ins Reden --, ingolfarsi in un discorso; *part.* hineingerathen.

**Hineingucken**, *v. n.* guardar dentro.

**Hineinhelfen**, *v.a.* ajutar ad entrare; *part.* hineingeholfen.

**Hineinjagen**, *v. a.* cacciar dentro.

**Hineinkommen**, *v. n.* entrare; venir dentro; *part.* hineingekommen.

**Hineinkriechen**, *v.n.* strascinarsi entro; entrar carpone; *it.* al modo dei rettili; *part.* hineingekrochen.

**Hineinlassen**, *v. a.* dar l'ingresso, l'adito; lasciar passare; *part.* hineingelassen.

**Hineinmachen**, *v. a.* inserire, ficcar dentro; sich --, entrare, portarsi dentro.

**Hineinmengen**, } **Hineinmischen**, *v.a.* } frammischiare; -- (sich in etwas), mischiarsi, ingerirsi in qualche affare.

**Hineinmüssen**, *v. n.* essere costretto ad entrare; *part.* hineingemußt.

**Hineinreiben**, *v. a.* introdurre, far entrare fregando; *part.* hineingerieben.

**Hineinschaffen**, *v. a.* portare, trasportare, far entrare checchessia.

**Hineinschieben**, *v. a.* spigner dentro, far entrar dentro spingendo; Worte, Klauseln --, inserire clausole, parole; fälschlich in den Text --, intrudere; *part.* hineingeschoben.

**Hineinschlagen**, *v. a.* ficcare, cacciar dentro. — *v. n.* -- (von bösen Säften), tornare indietro; *part.* hineingeschlagen.

**Hineinschleichen**, *v. n.* & *r.* entrar di soppiatto; pian piano; *part.* hineingeschlichen.

**Hineinschlingen**, } **Hineinschlucken**, *v.a.* } inghiottire, ingozzare; begierig --, ingojare; *part.* hineingeschlungen.

**Hineinschlürfen**, *v. a.* sorbire.

**Hineinschrauben**, *v. a.* far entrare a vite.

**Hineinschütten**, *v. a.* spandere, versar dentro.

**Hineinsenken**, *v. a.* calare, discendere, far calare in qualche fondo.

**Hineinstampfen**, *v. a.* cacciar dentro calcando, pistando, o con mazzeranga.

**Hineinstechen**, *v. n.* incidere, punger dentro; *part.* hineingestochen.

**Hineinstecken**, *v.a.* ficcar dentro; intrudere, introdurre con forza. — *v. r.* ficcarsi, cacciarsi dentro.

**Hineinstehlen (sich)**, *v. r.* entrare, intrudersi furtivamente di furto; *part.* hineingestohlen.

**Hineinsteigen**, *v. n.* montare dentro; *part.* hineingestiegen.

**Hineinstopfen**, *v.a.* ficcare, cacciar dentro stoppa o altro simile, imbottire; *fig.* -- (in die Kinder), impinzare.

**Hineinstoßen**, *v.a.* spigner dentro; cacciar dentro; *part.* hineingestoßen.

**Hineinstürzen**, *v. a.* precipitar dentro; *fig.* sich in die Gefahr, ins Elend --, precipitarsi, lanciarsi nel pericolo.

**Hineinthun**, *v. a.* metter dentro; introdurre, inserire; *part.* hineingethan.

**Hineintreiben**, *v.a.* cacciar dentro, far entrare; das Vieh in den Stall treiben, menare il bestiame nella stalla; einen Pfahl --, piantare un palo; *part.* hineingetrieben.

**Hineintreibung**, *f.* il cacciar dentro; -- eines Pfahles *rc.*, conficcamento.

**Hineintreten**, *v. n.* entrare, por dentro il piede. — *v. a.* far entrare, ficcare calcando co' piedi; *part.* hineingetreten.

**Hineintrinken**, *v. a.* tracannare; *part.* hineingetrunken.

**Hineinwagen (sich)**, *v. r.* osare di entrare, arrischiarsi. — *v. a.* es in den Tag --, arrischiare checchessia sconsideratamente.

**Hineinwärts**, *avv.* all' indentro; verso l'interiore.

**Hineinwirken**, *v. a.* Blumen *rc.*, intesser sulle stoffe fiori, figure.

**Hineinwollen**, *v. n.* voler entrare, tentar d'entrare.

**Hineinziehen**, *v. a.* tirare dentro; in sich --, assorbire, attrarre; *fig.* Einen mit --, avviluppare alcuno in un delitto. — *v. n.* -- (in einen Ort), entrare in un luogo in ordinanza; *it.* (in ein Haus) andare ad abitare in una casa; *part.* hineingezogen.

**Hineinzwingen**, *v. a.* cacciar dentro, intrudere; *part.* hineingezwungen.

**Hinfahren**, *v. a.* trasportare, condurre colà in vettura. — *v.n.* andarci in carrozza; am Lande, an den Küsten --, radere la costa, costeggiare; navigar terra terra; über etwas --, strisciare; passar leggermente sovra alcuna cosa; *fig. per* sterben, morire; *part.* hingefahren.

**Hinfahrt**, *f.* partenza, l'anda-

ta, gita a; fig. (der Tod) morte.

Hinfallen, v. n. cadere, cascar per terra; der Länge nach --, cascare quanto uno è lungo; part. hingefallen.

Hinfällig, agg. caduco, labile; das --e Alter, età caduca; età cadente; fig. caduco, passaggiero, fragile.

Hinfälligkeit, f. caducità, fragilità.

Hinfliegen, v. n. volar colà; die Zeit fliegt hin, il tempo sen vola, trapassa rapidamente; part. hingeflogen.

Hinfliehen, v. n. fuggir là; wo soll ich denn --? dove fuggire, ricovrarmi? part. hingeflohen.

Hinfließen, v. n. scorrer là; scorrer vicino; an den Mauern einer Stadt --, bagnare le mura d'una città; part. hingeflossen.

Hinfort, avv. d'or innanzi, quindi innanzi; d'ora in poi.

Hinführen, v. a. condurvi, menarvi.

Hinführo, v. Hinfort.

Hingang, m. l'andata.

Hingeben, v. a. dare, porgere; it. abbandonare; sich --, dar la vita pel bene altrui; part. hingegeben.

Hingegen, avv. all' incontro; al contrario; all' opposto; per dagegen, in ricambio, in vece.

Hingehen, v. n. andar là; andarvi; wo geht dieser Weg hin? ove riesce, mette capo questa strada? aufs Ende —, toccar alla fine; etwas -- lassen, dissimulare, mostrar di non vedere; alles -- lassen, wie es geht, lasciar andare l'acqua per la china; part. hingegangen.

Hingelangen, v. n. giugnere, arrivare a tal luogo.

Hinhalten, v. a. porgere, appressare; tener vicino; part. hingehalten.

Hinhängen, v. a. sospendere, appendere; appiccar là; es -- lassen, dormirvi sopra; part. hingehangen e hingehängt.

Hinhelfen, v. a. ajutar uno ad arrivarvi, a venire a quel punto; fig. sich --, vivere, campar d'industria; part. hingeholfen.

Hinken, v. n. zoppicare, andar zoppo; -- (gehen, wie Einer der hinkt), andar zoppicone; fig. die Sache fängt an zu --, la cosa comincia ad andar male; das Gleichniß hinkt, la comparazione, la similitudine è stiracchiata, sforzata. — n. zoppicamento.

Hinkend, part. zoppicante, zoppo; sciancato; der hinkende Bote, nuova cattiva. — avv. zoppiconi.

Hinkommen, v. n. venire, arrivare colà; giugnervi; wo ist so viel Geld hingekommen? dove se n'è ito tanto danaro? part. hingekommen.

Hinkönnen, v. n. potere andarvi; part. hingekonnt.

Hinkriechen, v. n. strascinarvisi, andarci carpone; part. hingekrochen.

Hinkunft, v. Ankunft.

Hinlangen, v. Hinreichen.

Hinlänglich, agg. bastevole, bastante; sufficiente. — avv. sufficientemente &c.

Hinlänglichkeit, f. bastevolezza, sufficienza.

Hinlassen, v. a. lasciar andare uno in un luogo, permettere che vi vada; part. hingelassen.

Hinlässig, agg. accidioso, trascurato, indolente. — avv. accidiosamente &c.

Hinlässigkeit, f. accidia, trascuraggine, svogliataggine.

Hinlaufen, v. n. correr là; accorrervi; part. hingelaufen.

Hinleben, v, n. camparla, vivere alla buona; passarsela, sorgenlos --, vivere alla spensierata.

Hinlegen, v. a. collocare, por colà; mettervi; wieder --, riporre, rimetter colà; it. per deporre, ma più usitato, ablegen, niederlegen, v.; sich --, distendersi, sdrajarsi, coricarsi; per bei Seite legen, metter da banda, da parte.

Hinlenken, v. a. voltare, volgere colà, verso quella parte, carro, o cavalli; fig. dirigere, incamminare.

Hinmachen (sich), v. r. portarvisi, trasferirsi, andarvi.

Hinmögen, v. n. volervi andare, aver gusto d'andarvi; part. hingemocht.

Hinmüssen, v. n. esser costretto ad andarvi; part. hingemußt.

Hinnehmen, v. a. prendere, prendersi; da, nimm es hin! ecco prendilo! eine Beleidigung --, sopportare in pace, dissimulare un affronto; part. hingenommen.

Hinnen, avv. per darin, quà dentro; quì, quà; von --, di quì; di quà; von -- scheiden, passar da questa a miglior vita.

Hinraffen, v. a. rapire, strappare, levar via per forza.

Hinreichen, v. a. presentare, porgere, stendere; die Hand --, presentar la mano. — v. n. per genug seyn, bastare.

Hinreichend, v. Hinlänglich.

Hinreise, f. viaggio, andata verso un luogo.

Hinreisen, v. n. viaggiare; andar là.

Hinreißen, v. a. trasportare, trarre con violenza; it. rapire; man wird hingerissen, wenn man sie singen hört, uno si sente rapito a udirla cantare; part. hingerissen.

Hinrichten, v. a. einen Verbrecher, giustiziare; fam. Sachen, Kleider --, scipare, lacerare vestiti, o altro.

Hinrichtung, f. esecuzione d' un delinquente.

Hinschaffen, v. a. trasportare, trasferire, condurre là.

Hinschaffung, f. trasporto.

Hinschicken, v. a. inviare, mandare, spedir colà.

Hinschießen, v. n. sparare verso alcun luogo. — v. n. lanciarsi, avventarsi con impeto; cadere a precipizio; part. hingeschossen.

Hinschiffen, v. a. portarvi, trasportarvi in naviglio. — v. n. navigare, far vela verso alcuna parte; längs der Küste --, costeggiare.

Hinschlagen, v. a. menarvi un colpo, colpirvi. — v. n. an-

dar ad urtare, dare un colpo contro; *part.* hingeschlagen.
**Hinschleichen**, *v. n.* accostarvisi pian piano; *part.* hingeschlichen.
**Hinschleudern**, *v. a.* lanciare, scagliare verso quel luogo; *fig.* -- (eine Arbeit), acciappinare, acciabattare un lavoro.
**Hinschlüpfen**, *v. n.* sdrucciolare, scorrere, passar leggiermente sopra checchessia; *fig.* über eine Materie --, accennare, sfiorare appena.
**Hinschmeißen**, *v. a.* gettare, buttar là con violenza. — *v. n.* cadere in terra con violenza; *part.* hingeschmissen.
**Hinschreiben**, *v. a.* scrivere, mandar lettere costì, a quel luogo; in Eile --, scrivere in fretta; *part.* hingeschrieben.
**Hinschütten**, *v. a.* spandere, versare colà.
**Hinsehen**, *v. n.* volgere lo sguardo a quella parte; *part.* hingesehen.
**Hinsenden**, *v.* Hinschicken.
**Hinsetzen**, *v. a.* porre, mettere, collocar in quel luogo.
**Hinsicht**, *f.* sguardo. — *avv.* in --, in riguardo, per rispetto; toccante, circa; in verschiedener --, per varie ragioni, per diversi rapporti.
**Hinsinken**, *v. n.* lasciarsi andare; lasciarsi cadere; *part.* hingesunken.
**Hinstellen**, *v. a.* posare, collocare, porre.
**Hinsterben**, *v. n.* morire; *part.* hingestorben.
**Hinstrecken**, *v. a.* distendere; sich --, distendersi; sdrajarsi.
**Hinstreichen**, *v. n.* rasentare, radere; *fig.* die Zeit streicht hin, il tempo scorre, passa; *part.* hingestrichen.
**Hintansetzen**, *v. a.* posporre, lasciar da parte; porre in non cale; alle Rücksichten --, trascurare ogni riguardo; seine Pflichten --, mancare a' proprj doveri.
**Hintansetzung**, *f.* trascuranza, noncuranza; disprezzo.
**Hintappen**, *v. n.* andar a tastone; andar brancolando.

**Hinten**, *avv.* dietro, addietro; posteriormente; -- an, -- dran, per di dietro; in capo, nell' estremità deretana; -- an gehen, venir l'ultimo; -- im Hause, -- aus wohnen, abitar sul di dietro; -- nachkommen, seguire, venire dopo, dietro; là dietro; -- ausschlagen, sprangare, o tirar calci; -- hinein gehen, entrar per la parte di dietro; -- (von der Zeit), dopo il fatto; in appresso; *fig.* die Augen -- und vorn haben, aver gli occhi dappertutto; -- drauf sitzen (auf dem Pferde), cavalcare in groppa.
**Hinter**, *prep.* dietro; dopo, in seguito &c.; -- etwas, -- die Wahrheit kommen, discoprire alcuna cosa; venir in chiaro della verità; mit etwas hinter dem Berge halten, far misterio d'una cosa; hinters Licht führen, ingannare, vender lucciole per lanterne; -- Jemandes Streiche, Ränke kommen, scoprir gli altrui andamenti, artificj; -- der Thür Abschied nehmen, partirsi alla sordina.
**Hinter**, *agg.* } posteriore, de-
**Hinterst**, } retano; di dietro; der hintere, l'ultimo; der hintere Mast, albero di mezzana; zu hinterst, all' estremità; alla coda.
**Hinterbacke**, *f.* natica, chiappa; die --n, *per* der Hintere, il sedere, il deretano.
**Hinterbein**, *n.* gamba di dietro; *fig.* auf die --e treten, mostrar i denti.
**Hinterblieben**, *part.* superstite, sopravvivente; die Hinterbliebenen, *m. pl.* i parenti, i sopravviventi.
**Hinterbringen**, *v. a.* riportare, rapportare, riferire; *part.* hinterbracht.
**Hinterbringer**, *m.* referendario; delatore.
**Hinterbringung**, *f.* rapporto; delazione.
**Hinterbug**, *m.* garetto, garretto.
**Hintere**, *m.* deretano, culo, podice, il sedere; il preterito.
**Hinter einander**, *avv.* in fila, alla sfilata; un dietro all' altro.

**Hinteressen**, *v. a.* hinunteressen, mandar giù, trangugiare; *part.* hintergegessen.
**Hinterflagge**, *f.* bandiera della poppa.
**Hinterfleck**, *m.* taccone della scarpa.
**Hinterfuß**, *m.* piede, piè, zampa di dietro.
**Hintergebäude**, *n.* edificio, fabbrica di dietro.
**Hintergehen**, *v. a.* ingannare, circonvenire; gabbare; sich -- lassen, lasciarsi aggirare, dar nella ragna; *part.* hintergangen.
**Hintergehend**, *part.* ingannevole, fallace.
**Hintergeher**, *m.* barattiere, ingannatore.
**Hintergehung**, *f.* inganno, frode, circonvenzione.
**Hintergestell**, *n.* (am Wagen) carro di dietro.
**Hintergewölbe**, *n.* bottega inferiore; fondaco.
**Hintergrund**, *m.* (in der Malerei) sfondo, il campo.
**Hinterhalt**, *m.* imboscata, agguato; in einen -- fallen, dar nell' imboscata; sich in -- legen, mettersi in agguato, attendere al varco.
**Hinterhalten**, *v. a.* Zurückhalten, *v.*; *it.* nascondere, dissimulare, occultare; *part.* hintergehalten.
**Hinterhand**, *f.* metacarpo; *it.* (im Spiele) die -- haben, esser sottomano.
**Hinterhaupt**, *n.* occipizio, occipite.
**Hinterhaus**, *n.* fabbrica di dietro, che sta sul cortile.
**Hinterher**, *avv.* indietro, dietro; -- laufen, tener dietro; -- (wenn es vorbei ist), dopo il fatto.
**Hinterhof**, *m.* il cortile di dietro.
**Hinterkastell**, *n.* (am Schiffe) castello di poppa; cassero.
**Hinterkeule**, *f.* coscia di castrato, di vitello.
**Hinterlage**, *f.* *meglio* Unterpfand, deposito, pegno.
**Hinterlassen**, *v. a.* lasciare per testamento; *it.* er ließ ihn hinter sich, lo sorpassò; *part.* hinterlassen, *e in altro senso* hintergelassen.

Hinterlassenschaft, } i beni la-
Hinterlassung, *f.* } sciati dal defunto.
Hinterlauf, *m.* piede di dietro del cervo, o d'altra fiera simile.
Hinterleder, *n.* (am Schuh) fondo della scarpa.
Hinterlegen, *v. a.* depositare, mettere in deposito.
Hinterlist, *f.* astuzia, malizia; scaltrezza.
Hinterlistig, *agg.* furbo, astuto, artificioso; scaltro. — *avv.* insidiosamente &c.
Hintermann, *m.* il soldato di dietro, della fila seguente; *it.* il vascello assistente alla nave dell' ammiraglio.
Hinternaht, *f.* cucitura di dietro; -- (bei den Schustern), la cucitura del calcagnino.
Hinterpfote, *f.* zampa di dietro.
Hinterrücks, *v.* Rückwärts.
Hintersatz, *m.* conclusione.
Hinterschenkel, *m.* coscia di dietro.
Hinterschleichen, *v. a.* sorprendere; giuntare, aggirare; *part.* hintergeschlichen.
Hinterschlingen, *v. a.* hinunterschlingen, inghiottire, trangugiare; mandar giù; *part.* hintergeschlungen.
Hintersegel, *n.* vela di mezzana.
Hinterseite, *f.* lato, parte posteriore di dietro.
Hinterspätig, *agg.* (von Tüchern) panno che ha scale, cimato disegualmente.
Hinterst, *v.* Hinter.
Hintersteven, *m.* *T.* ruota di poppa.
Hinterstube, *f.* stanza, camera di dietro.
Hintertheil, *n.* la parte di dietro, posteriore, deretana; das -- des Schiffes, la poppa; -- des Pferdes, groppa; -- der Kanone, culatta del cannone.
Hinterthür, *f.* porta di dietro.
Hintertreffen, *n.* retroguardia, il corpo di riserva.
Hintertreiben, *v. a.* frastornare, far tornar indietro; far andare a voto; eine Heirath, eine Reise --, rompere un matrimonio; frastornare, attraversare un viaggio; ein Vorhaben --, guastare; *part.* hintertrieben.
Hintertreibung, *f.* impedimento, l'attraversare.
Hinterviertel, *n.* quarto di dietro di vitello.
Hinterwärts, *v.* Rückwärts.
Hinthun, *v. a.* mettere, porre là; *fig.* e *fam.* ich weiß nicht, wo ich das -- soll, non so come prender questa cosa; *part.* hingethan.
Hintreten, *v. n.* mettersi a stare là; fermarsi là; müßig --, star ozioso; *part.* hingetreten.
Hintritt, *m.* *per* Tod, morte, passaggio all' altra vita; (*stile curial.*) decesso, obito.
Hintsch, *m.* bolsaggine (del bestiame bovino).
Hinüber, *avv.* di là; dall' altra banda; -- fahren, gehen, tragittare; -- fliegen, trasvolare; er ist schon --, è già passato.
Hinüberfahrt, *v.* Ueberfahrt.
Hinunter, *avv.* d'alto in basso; in giù; a basso, abbasso; den Berg &c. -- gehen, scendere il monte &c.; den Fluß -- fahren, venir giù per fiume; -- stürzen, precipitare; -- werfen, abbattere, demolire.
Hinweg, *m.* l'andata la gita, l' andarvi; der H n. und Herweg, l'andare e 'l tornare.
Hinweg, *avv.* *che dinota allontanamento, partenza da un luogo*; via; -- gehen, andarsene; -- führen, bringen, condurre, portar via; über etwas -- sehen, non badare a checchessia, far vista di non vedere; sich über etwas -- setzen, mostrarsi superiore; über etwas -- seyn, aver deposto, vinto certi pregiudizj; hinweg! via! via di quà!
Hinwegeilen, } *v.* Wegei-
Hinwegjagen, } len &c.
Hinwegnehmen &c., }
Hinwehen, *v. n.* soffiare verso una parte.
Hinweisen, *v. a.* indicare un luogo, indirizzare, mandar colà qualcheduno; *part.* hingewiesen.
Hinwenden, *v. a.* volgere, rivolgere, dirizzare, voltare da quella parte, verso quel luogo. — (sich), *v. r.* volgersi, voltarsi verso un luogo; *fig.* aver ricorso, rifugio ad alcuno; *part.* hingewendet e hingewandt.
Hinwerfen, *v. a.* gettar là, o gittare, buttar via; *part.* hingeworfen.
Hinwieder, } *v.* Wieder.
Hinwiederum, }
Hinwollen, *v. a.* volere andarvi; *part.* hingewollt.
Hinwurf, *m.* i ritagli; i minuzzoli.
Hinzählen, *v. a.* contare sul tappeto, sotto gli occhi.
Hinziehen, *v. a.* tirare, trarre verso, da quella parte. — *v. n.* andare, incamminarsi, inviarsi colà; *it.* andare a stare, ad abitare, a stabilirsi in quel luogo; *part.* hingezogen.
Hinzielen, *v. n.* mirare, prender la mira verso; *fig.* tendere ad uno scopo, aver in mira.
Hinzu, *agg.* ivi, vi (*particola che disegna la tendenza, il moto di un oggetto, che si avvicina ad un altro*).
Hinzudrängen (sich), *v. r.* } far
Hinzudringen, *v. n.* } calca, aprirsi per forza il varco onde arrivarvi; *part.* hinzugedrungen.
Hinzueilen, *v. n.* accostarvisi, avvicinarvisi in fretta.
Hinzufügen, *v. a.* aggiungere, unire.
Hinzufügung, *f.* aggiunta, aggiungimento.
Hinzuführen, *v. a.* condurre, menar vicino.
Hinzug, *m.* l'andarvi; *fig.* morte.
Hinzugang, *m.* accesso, adito, ingresso.
Hinzugehen, *v. n.* accostarvisi, appressarvisi; *part.* hinzugegangen.
Hinzugießen, *v. a.* versarvi sopra, versarvi di più; *part.* hinzugegossen.
Hinzukommen, *v. a.* sopraggiungere, venirvi, accostarvisi; es kommen noch viele andere Umstände hinzu, vi si aggiun-

gono molte altre circostanze; *part.* hinzugekommen.
Hinzulassen, *v. a.* ammettere, dar l'accesso, l'adito; *part.* hinzugelassen.
Hinzulassung, *f.* ammissione.
Hinzulaufen, *v. n.* accorrere, corrervi con prestezza; hinzugelaufen.
Hinzulegen, *v. a.* aggiungervi, mettervi.
Hinzulocken, *v.* Herbeilocken.
Hinzulocken (sich), *v. r.* avvicinarvisi.
Hinzunahen, *v. n.* avvicinarsi, accostarsi.
Hinzuschreiben, *v. a.* aggiugnervi (in iscritto); *part.* hinzugeschrieben.
Hinzusetzen, *v. a.* appórre, aggiugnere.
Hinzusetzung, *f.* aggiunta, aggiugnimento, addizione.
Hinzuspringen, *v. n.* accorrervi, appressarvisi d'un salto; *part.* hinzugesprungen.
Hinzuthun, *v. a.* aggiugnere; *part.* hinzugethan.
Hinzuthuung, *f.* aggiunzione, aggiunta.
Hinzutreten, *v. n.* accedere, accostarsi; *part.* hinzugetreten.
Hinzuwälzen, *v. a.* voltolare appresso; appressare voltolando.
Hinzuzählen, *v. a.* aggiugnere al numero; mettere nel numero.
Hippe, *f.* (*de' giardinieri*) ronca, róncola, falcetto.
Hippe, } cialda, cialdone.
Hippel, *f.* }
Hippenbäcker, *m.* cialdonajo.
Hippeneisen, *n.* ferro da far cialde.
Hippocentaur, *m.* Ippocentauro.
Hippocraß, *m.* ippocrasso (*bevanda composta di vino, zucchero e cannella*).
Hirn, *v.* Gehirn.
Hirnader, *f.* vena cerebrale.
Hirnblatt, *n.* } fontanella.
Hirnblättchen, }
Hirnbohrer, *m.* trepano.
Hirnbruch, *m.* ernia del cervello.
Hirngespinst, *n.* chimera, fantasima; pensieri chimerici; vane idee.
Hirngrille, *f.* citrinello.
Hirnhaut, *f.* } meninge, tunica del
Hirnhäutchen, *n.* } cervello; die untere --, pia madre; die obere --, dura madre.
Hirnkammern, *pl.* cellule del cerebro.
Hirnkrank, *agg.* ammalato di cervello; *fig.* che non ha il cervello a segno; che ha dello scemo; cervel balzano.
Hirnkrankheit, *f.* malattia di cervello.
Hirnkraut, *n.* eufrasia.
Hirnlein, *n.* cerebello.
Hirnlos, *agg.* scervellato, dicervellato, sventato. — *avv. fig.* insensatamente.
Hirnmark, *n.* il midollo del cerebro; das verlängerte --, midolla spinale, allungata.
Hirnmasse, *f.* massa cerebrale.
Hirnschale, *f.* } cranio, te-
Hirnschädel, *m.* } schio; Hirnschalhäutchen, pericranio.
Hirnwund, *agg.* ferito nel cervello; *per* hirnlos, *v.*
Hirnwunde, *f.* ferita nel cervello.
Hirnwurst, *f.* cervellata.
Hirnwuth, *f.* frenesìa, manìa.
Hirnwüthig, *agg.* frenetico, maniaco, delirante.
Hirsch, *m.* cervo; cervio; junger --, cerbiatto. [vo.
Hirschbisam, *m.* lagrime di cer-
Hirschbock, *m.* cervo maschio.
Hirschbrunst, *f.* frega de' cervi.
Hirschbrust, *f.* il petto del cervo.
Hirschfährte, *f.* tracce, orme del cervo.
Hirschfänger, *m.* coltello da caccia.
Hirschgelos, *n.* Hirschkoth, fatte del cervo; caccole; gelbes --, fatte gialle.
Hirschgerecht, *agg.* pratico della caccia del cervo.
Hirschgeschrei, *n.* grido de' cervi.
Hirschgeweih, *n.* le corna, i palchi, l'armatura del cervo.
Hirschheil, *v.* Hirschwurz.
Hirschhorn, *n.* corno di cervo.
Hirschhund, *m.* alano, can cerviere.
Hirschkäfer, *m.* scarafaggio.
Hirschkalb, *n.* cerbiatto, cervetto. [vo.
Hirschkeule, *f.* cosciotto di cer-
Hirschklee, *m.* erba giulia.
Hirschkohl, *m.* pulmonaria officinale.
Hirschkuh, *f.* cerva, cervia.
Hirschlager, *n.* covile del cervo.
Hirschlauf, *m.* gamba di cervo; *pl.* le gambe del cervo.
Hirschleder, *n.* pelle di cervo.
Hirschluchs, *m.* cerviere, lupo cerviere.
Hirschruthe, *f.* parte genitale del cervo.
Hirschschlägel, *m.* cosciotto di cervo.
Hirschschraden, *m.* coda del cervo.
Hirschwurz, *f.* atamanta.
Hirschziemer, *m.* das Hintertheil von dem Rücken des Hirsches, lombo di cervo.
Hirschzunge, *f.* lingua di cervo; (ein Kraut), fillitide.
Hirse, *f.* } miglio; -- ohne
Hirsen, *m.* } Schalen, miglio brillato.
Hirsebrei, *m.* poltiglia di miglio.
Hirsefieber, *n.* febbre migliaria.
Hirsefink, *v.* Hirsevogel.
Hirsendrüse, *f.* glandula migliare.
Hirsengras, *n.* gramigna migliaria.
Hirsevogel, *m.* ortolano.
Hirt, *m.* pastore, mandriano, guardiano; *fig.* curato, parroco.
Hirtenamt, *n.* uffizio pastorale.
Hirtenbrief, *m.* letterapastorale.
Hirtenflöte, *f.* sampogna.
Hirtengedicht, *n.* buccolica, idillio.
Hirtengespräch, *n.* egloga.
Hirtenhaus, *n.* tugurio, casuccia.
Hirtenhund, *m.* mastino.
Hirtenjunge, } pastorello.
Hirtenknabe, *m.* }
Hirtenleben, *n.* vita pastorale, campestre.
Hirtenlied, *n.* buccolica.
Hirtenmädchen, *n.* pastorella.
Hirtenmäßig, *agg.* pastorale; da pastore; *it. avv.* pastoralmente.
Hirtenpfeife, *f.* fistola pastorale; sampogna.
Hirtenstab, *m.* verga di pastore; *fig.* pastorale, baston vescovile.
Hirtenstück, *n.* dramma pastorale, egloga.

Hirtentasche, *f.* panattiera.
Hirtin, *f.* pastorella, villanella; moglie del pastore; guardiana delle greggi.
Hißauf, *avv.* (*T. di mar.*) issa.
Hisse, *f. T.* argano da issare.
Hissen, *v. a. T.* issare, alzare, ghindare.
Hißtau, *n. T.* paranchino.
Histörchen, *n.* istorietta, storiella.
Historie, *f.* storia, istoria.
Historiker, *m.* istoriografo, istorico.
Historisch, *agg.* istorico, storico. — *avv.* istoricamente.
Hitzblase, *f.* } pustula, bolla,
Hitzblatter, } (da, di riscaldamento), sudamine, imbollicamento.
Hitze, *f.* ardore, gran calore; arsura, vampa; die -- des Blutes, bollor del sangue; die Sonnenhitze, gli ardori del sole; die -- des Fiebers, ardenza della febbre; die -- der Jugend, la fervenza, il bollore della gioventù; *fig.* ardore, impeto, passione; furia; in der ersten --, nel primo impeto, nella prima furia; in der -- des Gefechtes, nel bollor della mischia; in -- gerathen, montar in furia; incollerirsi; — (bei den Thieren), fregola, caldo; -- der Pferde, ardenza del cavallo; -- (bei den Bäckern): eine -- Brod, un' infornata.
Hitzen, *v. a.* riscaldare.
Hitzig, *agg.* heiß, ardente, caldo, infocato; *fig. per* sehr begierig, focoso; spasimante, bramoso; *per* lebhaft, ardente, fervente; er ist --, è collerico, iracondo, focoso; eine --e Liebe, amor fervente; nicht so --! non tanta furia; piano un po'! die Hündin ist --, la cagna è in frega; --er Kopf, testa calda; -- werden, accendersi d'una qualche passione, d'ira, d'amore &c.; *it.* pigliar fuoco. — *avv.* ardentemente, caldamente &c.
Ho! *interj.* oh; o, ohi! ho, ho! oh, oh!
Hobel, *m.* pialla.
Hobelbank, *f.* pancone (da piallare).
Hobeleisen, *n.* } ferro della
Hobelklinge, *f.* } pialla.
Hobeln, *v.a.* piallare; *fig.* scozzonare, pulire.
Hobelspäne, *pl.* brùcioli, copponi.
Hoch, *agg.* (*comp.* höher, *superl.* höchst), alto; sublime, eccelso, eminente, grande; es ist schon hoch am Tage, è già gran dì; es ist hohe Zeit, il tempo preme; hohe Fluth, marea alta, piena; eine hohe Stimme haben, aver la voce alta; hoher Schwur, giuramento solenne; hohe Verbrechen, delitti capitali; hohe Gerichte, foro criminale; hoher Styl, stile elevato, sublime; ellenhoch, haushoch, mannshoch, alto un braccio; dell' altezza d'una casa, d'un uomo; hoch in die Jahre, molto avanzato in età.
Hoch, (höchlich), *avv. prop.* e *fig.* altamente, grandemente, molto, estremamente; zu hoch gehen, seyn, salire, esser troppo in alto; hoch herabstürzen, hoch fallen, precipitare, cadere d'alto; sich hoch schwingen, innalzarsi ad onori cospicui; hoch schwanger seyn, essere negli ultimi mesi della gravidanza.
Hochachtbar, *agg.* stimatissimo, onoratissimo.
Hochachten, *v. a.* stimare (altamente); avere in (grande) stima; far gran conto.
Hochachtung, *f.* stima, rispetto, venerazione.
Hochadelig, *agg.* nobilissimo, chiarissimo per nobiltà.
Hochaltar, *m.* altar maggiore.
Hochamt, *n.* messa cantata, solenne.
Hochangesehen, } considerabilissimo, riguardevolissimo.
Hochansehnlich, *agg.* }
Hochbeinig, *agg.* che ha le gambe lunghe, spilungone.
Hochberühmt, *agg.* celeberrimo, rinomatissimo.
Hochbetagt, *agg.* attempatissimo, vecchissimo.
Hochbrüstig, *agg.* alto di petto, pettoruto.
Hochdeutsch, *agg.* della Germania superiore.
Hochèdel, *agg.* } nobilissimo,
Hochèdelgeboren, } illustrissimo.
Hochehrwürdig, *agg.* molto reverendo; Ew. Hochehrwürden, Vossignoria, Vostra Paternità, molto reverenda.
Hocherfahren, *agg.* sperimentatissimo.
Hochfarbig, *agg.* di color vivo.
Hochfeierlich, *agg.* solennissimo, sommamente festivo; *it. avv.* solennissimamente.
Hochfliegend, *agg.* altivolante, che vola in alto; *fig.* vasto, che tende molto in alto.
Hochfürstlich, *agg.* (*tit.*) Serenissimo.
Hochgebietend, *agg.* che ha gran potere; --er Herr, alto e possente Signore.
Hochgeboren, *agg.* illustrissimo; (*titolo che si dà in ispecie a' Conti, e qualche volta a' Baroni*).
Hochgeehrt, *agg.* onoratissimo, riveritissimo.
Hochgelahrt, } dottissimo; eruditissimo.
Hochgelehrt, *agg.* }
Hochgelobt, *agg.* benedetto; santissimo.
Hochgeneigt, *agg.* affezionatissimo, deditissimo; (*tit. di civiltà*) benignissimo, gentilissimo; *it. avv.* amorevolissimamente.
Hochgericht, *n.* le forche; patibolo; *it.* foro criminale.
Hochherzig, *agg.* magnanimo; *it.* orgoglioso, altiero.
Hochland, *n.* paese alto, di montagna.
Hochländer, *m.* abitante d'un paese alto.
Höchlich, *avv. v.* Hoch; sich -- beklagen, versündigen, lamentarsi altamente, peccar gravemente.
Hochmeister, *m.* gran maestro.
Hochmögend, *agg.* (*tit. d'onore*) --e Herren, Alti e potenti Signori.
Hochmuth, *m.* superbia, orgoglio, alterigia; -- mit etwas treiben, insuperbirsi di q. c.; Jemandem den -- dämpfen,

rintuzzar l'orgoglio ad alcuno.

**Hochmüthig**, *agg.* orgoglioso, baldanzoso, altiero; superbo; borioso, arrogante. — *avv.* orgogliosamente &c.

**Hochroth**, *agg.* rosso carico, acceso.

**Hochschäftig**, *agg.* d'alto liccio; --e Tapeten, arazzi d'alto liccio.

**Hochschätzbar**, *agg.* pregiabilissimo, stimatissimo.

**Hochschätzen**, *v.* Hochachten.

**Hochschätzung**, *f.* stima, venerazione.

**Hochschwanger**, *agg.* che sta negli ultimi mesi (della gravidezza), che va col corpo a gola.

**Höchst**, *avv.* sommamente, supremamente; in supremo grado; estremamente; höchstens, al sommo; al più; aufs höchste aufgebracht, irritatissimo; wenn es aufs höchste kommt, per male che vada; a peggio andare; es ist alles aufs höchste gestiegen, ogni cosa è giunta all' eccesso, al colmo.

**Hochstämmig**, *agg.* d'alto fusto.

**Höchstangenehm**, *agg.* piacevolissimo, giocondissimo; sommamente grato.

**Höchstbetrübt**, *agg.* mestissimo, dolentissimo; -- (von Sachen), luttuosissimo, lagrimevole.

**Höchste**, *agg.* il più alto; supremo; il più sublime; der Höchste, Gott, l'Altissimo, Dio.

**Höchstens**, *avv.* al più; tutto al più; al sommo.

**Hochstift**, *n.* chiesa, capitolo cattedrale.

**Hochteutsch**, *v.* Hochdeutsch.

**Hochtrabend**, *agg.* (*de' cavalli*) che alza molto le gambe trottando; *fig.* orgoglioso; *v.* Hochmüthig; (*parlando dello stile*) ampolloso, affettato; --reden, parlar tronfio.

**Hochverdient**, *agg.* benemeritissimo, degnissimo.

**Hochverrath**, *m.* delitto di lesa maestà.

**Hochverräther**, *m.* reo del delitto di lesa maestà.

**Hochweise**, *agg.* (*tit. d'onore*) sapientissimo.

**Hochwerth**, *agg.* & *avv.* carissimo, stimatissimo.

**Hochwichtig**, *agg.* importantissimo, di gran rilievo.

**Hochwohledel**, *agg.* (*tit.*) riveritissimo, stimatissimo.

**Hochwohledelgeboren**, *agg.* (*tit.*) illustre, riveritissimo.

**Hochwohlgeboren**, *agg.* (*tit. che si dà a' Nobili*) illustrissimo.

**Hochwürden**, *f.* Ihro --, Vossignoria molto reverenda.

**Hochwürdig**, *agg.* venerabile, onoratissimo; (*tit.*) molto reverendo; --ster, reverendissimo; das --e, il santissimo.

**Hochzeit**, *f.* nozze; sposalizio; die silberne, die goldene --, giubileo delle nozze (dopo venticinque o cinquant' anni di matrimonio).

**Hochzeitbett**, *n.* talamo, letto nuziale.

**Hochzeitbitter**, *m.* invitatore alle nozze.

**Hochzeiter**, *m.* (*più usit.* Bräutigam), sposo; Hochzeiterin, sposa.

**Hochzeitfest**, *n.* festa, festino nuziale.

**Hochzeitfeier**, *f.* solennità nuziale.

**Hochzeitgast**, *m.* convitato, invitato alle nozze.

**Hochzeitgedicht**, *n.* epitalamio.

**Hochzeitgeschenk**, *n.* dono, donativo in occasione di nozze.

**Hochzeitgott**, *m.* Imeneo, Imene.

**Hochzeitkleid**, *n.* abito nuziale.

**Hochzeitkosten**, *pl.* spese nuziali.

**Hochzeitlich**, *agg.* nuziale, sposereccio. — *avv.* nuzialmente.

**Hochzeitlied**, *n.* epitalamio.

**Hochzeitmahl**, *v.* Hochzeitschmaus.

**Hochzeitmäßig**, *agg.* nuziale. — *avv.* nuzialmente.

**Hochzeitnacht**, *f.* notte nuziale.

**Hochzeitschmaus**, *m.* convito, banchetto, pasto nuziale.

**Hochzeittag**, *m.* dì nuziale.

**Hochzeitvater**, *m.* il padre d'uno degli sposi; *it.* colui che fa le spese delle nozze.

**Hochzuehrend**, *agg.* } riveritis-
**Hochzuverehrend**, } simo, stimatissimo.

**Hocken**, *v. n.* (*pop.*) accoccolarsi, accosciarsi; *per* nichts thun, müßig seyn, star baloccando.

**Höcker**, *m.* gobba, gobbetto, scrigno; -- auf der Erde, collina.

**Höckericht**, } gobbo, gibbo-
**Höckerig**, *agg.* } so, scrignuto; höckerichter Körper, corpo storto, scontorto; -- (vom Holze), legno scabro, nodoso; ein höckeriger Weg, via scabrosa, aspra; das Höckerige auf der Oberfläche, scabrosità.

**Höckermuskel**, *m.* anconeo.

**Hocus Pocus**, *m.* giuoco di mano; gherminella; -- machen, fare sparire, giuocar di mano.

**Hode**, *f.* testicolo, coglione.

**Hodenbeutel**, *m.* scroto.

**Hodenbruch**, *m.* ernia dello scroto, scrotocele.

**Hof**, *m.* in Gebäuden, cortile; -- (Herrenhof auf dem Lande), castello, villa, podere, signoria; *per* Bauerhof, Meierhof, podere, tenuta; *it.* la corte d'un principe; die europäischen Höfe, le potenze d'Europa; *per* Hofstaat, corteggio, seguito; der -- um Mond od. Sonne, alone, cerchio del sole, o della luna.

**Hofamt**, *n.* uffizio, carica, impiego di corte.

**Hofart**, *f.* etichetta, maniere cortigianesche, di corte.

**Hofbediente**, *m.* uffiziale di corte, servitor di corte.

**Hofbedienung**, *f.* impiego, carica di corte.

**Hofceremoniel**, *n.* ceremoniale, etichetta.

**Hofdame**, *f.* dama di corte.

**Hofdiener**, *m.* servitore, staffiere di corte.

**Hofdienerschaft**, *f.* la servitù, la famiglia d'un principe.

**Hofdienst**, *m.* servizio di corte.

**Hoffart**, *f.* orgoglio, alterigia, boria; fasto.

**Hoffärtig**, *agg.* superbo, altiero; borioso. — *avv.* superbamente, fastosamente.

**Hoffen**, *v. a.* sperare, promettersi; *it.* attendersi; auf Gott --, por la sua fiducia in Dio;

ich will doch nicht --, daß ꝛc., non voglio già credere, che ...
**Hoffend**, *part.* sperante, che spera.
**Hoffentlich**, *avv.* come si spera, secondo ogni apparenza.
**Hoffnung**, *f.* speranza; fiducia; (*poet.*) speme; Jemanden mit leerer -- abspeisen, pascer d' erba trastulla; der -- leben, stare in isperanza; -- schöpfen, confortarsi; in seiner -- betrogen werden, trovarsi deluso, frustrato nelle sue aspettazioni, speranze; guter -- seyn, aver buona fiducia; buona speranza; *it.* (von Weibern) essere gravida, incinta.
**Hoffnungslos**, *agg.* senza speranza, disperato.
**Hoffnungsvoll**, *agg.* pieno di speranza; ein --er Jüngling, giovane di grandi aspettative.
**Hoffräulein**, *n.* damigella di corte.
**Hoffurier**, *m.* foriere di corte.
**Hofgericht**, *n.* il consiglio supremo; *it.* il consiglio di stato, aulico.
**Hofgesinde**, *n.* livrea, la servitù di corte.
**Hofhaltung**, *f.* corte, residenza.
**Hofieren**, *v. a.* (*fam.*) corteggiare, far corte; *it.* far i suoi bisogni, andar di corpo.
**Hofjunker**, *m.* gentiluomo ordinario di corte.
**Hofkanzellei**, *f.* cancelleria di corte.
**Hofkanzler**, *m.* cancelliere di corte.
**Hofkapellan**, *m.* cappellano di corte.
**Hofkapelle**, *f.* cappella di corte.
**Hoflager**, *n.* corte, residenza della corte.
**Hofleben**, *n.* la vita de' cortegiani, il soggiorno alla corte.
**Hofleute**, *pl.* cortigiani.
**Höflich**, *agg.* cortese, gentile, compito, civile; affabile; *it. avv.* cortesemente.
**Höflichkeit**, *f.* cortesia, civiltà, compitezza; Höflichkeiten, atti cortesi; accoglienze; nicht viel von --en wissen, non aver letto il Galateo.
**Höfling**, *m.* cortigiano, uomo di corte.
**Hofmanier**, *f.* maniera, modo, usanza di corte, cortigianesca.
**Hofmann**, *m.* uomo di corte.
**Hofmännisch**, *agg.* cortigianesco; *it. avv.* cortigianamente.
**Hofmäßig**, *agg.* cortigianesco, conforme alle usanze della corte. —*avv.* alla cortigiana.
**Hofmarschall**, *m.* maresciallo di corte.
**Hofmeister**, *m.* (eines jungen Herrn) precettore, maestro; -- eines Prinzen, ajo; *per* Haushofmeister, maggiordomo; -- auf einem Gute, fattore, gastaldo.
**Hofmeisterei**, *f.* (auf einem Gute) gastalderia, fattoria.
**Hofmeisterin**, *f.* (*de' principi*) aja; governante; *it.* la moglie del maggiordomo; -- (auf einem Gute), gastalda.
**Hofmeistern**, *v. a.* educare la gioventù; *fig.* voler farla da maestro, da riformatore, da censore.
**Hofmeisterlich**, *agg.* maestrale, pedantesco.
**Hofmeier**, *m.* gastaldo, fattore (d'una tenuta).
**Hofmusicus**, } musico di
**Hofmusikant**, *m.* } corte.
**Hofnarr**, *m.* buffon di corte; giullare.
**Hofprediger**, *m.* predicatore di corte.
**Hofrath**, *m.* consigliere di corte, aulico; *it.* il consiglio aulico, di corte.
**Hofräthin**, *f.* moglie d'un consigliere di corte.
**Hofränke**, *pl.* maneggi, raggiri cortigianeschi.
**Hofschenk**, *m.* gran coppiere.
**Hofschranz**, *m.* (*T. di disprezzo*) cortigiano.
**Hofsprache**, *f.* linguaggio di corte; *fig.* complimenti cortigianeschi.
**Hofstaat**, *m.* corteggio, seguito, comitiva.
**Hofstatt**, *f.* residenza, palazzo, corte.
**Hofstube**, *f.* camera, stanza, che dà sul cortile.
**Hofthür**, *f.* porta del cortile, che ha l'uscio sul cortile.
**Hoftracht**, *f.* foggia, assisa, modo di vestirsi d'una corte.
**Hoftrauer**, *f.* bruno di corte.
**Hofweise**, *f.* Hofbrauch, *m. v.* Hofmanier.
**Hofwesen**, *n.* lo stato, gli affari di corte.
**Hofwirthschaft**, *f.* economia, governo economico della corte.
**Hofzucht**, *f.* disciplina di corte.
**Hofzwang**, *m.* l'incomoda etichetta di corte.
**Höhe**, *f.* altezza, altura, elevatezza; eminenza; auch *per* Tiefe, profondità; -- des Pols, altezza, elevazione del polo; -- des Geistes, der Gedanken, sublimità dello spirito, dell' ingegno; de' pensieri; auf die -- fahren, andar in alto mare; *fig.* in die -- kommen, far fortuna, venir in auge.
**Hoheit**, *f.* altezza, grandezza, elevatezza, sublimità; *it.* (*tit.*) Seine Königliche --, Sua Altezza Reale; die -- eines Standes, einer Würde, preeminenza, grandezza; *it.* dominio supremo.
**Hoheitsrecht**, *n.* regalia, diritto domaniale.
**Hohelied**, *n.* cantica di Salomone.
**Höhenmaß**, *n.* ipsometron; die Lehre vom --, ipsometria.
**Höhenmesser**, *m.* astrolabio, quadrante, altimetro.
**Hohepriester**, *m.* pontefice, il sommo sacerdote.
**Hohepriesteramt**, *n.* pontificato.
**Hohepriesterlich**, *agg.* pontificale. — *avv.* pontificalmente.
**Höher**, *agg.* (*comp. di* hoch) più alto; superiore, più eminente; -- machen, rialzare, porre più in alto; *fig.* ein Höherer (Oberer), superiore.
**Höherauch**, *m.* nebbia secca.
**Hohl**, *agg.* cavo, concavo; scavato, incavato; ein --er Zahn, dente bucato, guasto; --e Augen, occhi affossati; ein hohlgeschliffener Spiegel, specchio concavo; eine --e Stimme, voce ottusa; -- machen, incavare, scavare, sbucare internamente.

Hohlader, *f.* vena cava.
Hohlauge, *n.* occhio affossato, incavato.
Hohlbackig, *agg.* che hale guance affossate, dimagrate.
Hohlbeil, *n.* ascia storta.
Hohlbohrer, *m.* succhiello, trivello.
Höhle, *f.* caverna, speco, spelonca; -- der wilden Thiere, tana, covile, antro.
Höhlen, *v.* Aushöhlen.
Hohlfeile, *f.* lima da incavare.
Hohlgeschwür, *n.* fistola.
Hohlhaue, *f.* ascia da incavare.
Hohlhobel, *m.* incorzatojo, pialletto da scorniciare, da scanalare.
Höhlicht, *agg.* cavernoso.
Hohlkehle, *f.* gola, guscio -- (Streifung an einer Säule), scanalatura.
Hohlklinge, *f.* lama scanalata.
Hohlleiste, *f.* cavetto, trochilo.
Hohlmeißel, *m.* sgorbia.
Hohlrund, *agg.* concavo, cavo e ritondo.
Hohlspiegel, *m.* specchio concavo.
Hohlunder, *v.* Hollunder.
Höhlung, *f.* concavità, concavo, cavità, cavo, buco.
Hohlwèg, *m.* strada affossata.
Hohlwurzel, *f.* aristolochia.
Hohlziegel, *m.* tegolo arcato.
Hohlzirkel, *m.* seste (compasso da misurare i corpi concavi).
Hohn, *m.* scherno, beffa, motteggio, scorno; Einem -- sprechen, dir delle ingiurie, villanie ad alcuno; zu -- und Spott werden, divenir il ludibrio d'ognuno; -- treiben, beffarsi, motteggiare; zum --, per ischerno, ad onta, alla barba.
Hohnnecken, *v.* Höhnen.
Höhnen, *v. a.* schernire, beffeggiare, deridere, sbeffare.
Höhnenswürdig, *agg.* degno di scherno.
Höhner, *m.* schernitore.
Höhnerei, *f. v.* Hohn, scherno, ludibrio; derisione, beffe.
Hohngelächter, *n.* ghigno, sogghigno sprezzante.
Höhnisch, *agg.* ironico, derisorio.
Hohnlachen, Hohnlächeln, *v. n.* ghignare.
Hohnrède, *f.* discorso satirico, diceria ironica.
Hohnsprecher, *m.* insultatore.
Höhnung, *v.* Hohn.
Hoho! *interj.* oh, oh! ohè, ohè!
Höke, *m.* rivendugliolo, rigattiere, barullo, treccone.
Höken, *v. n.* Hökern, rivendere, rivendere a minuto, barullare.
Hökerei, *f.* traffico a minuto, il barullare; -- mit Obst, Grütze &c., treccheria.
Hökin, *f.* rivendugliola, trecca.
Hokus Pokus, *v.* Hocus Pocus.
Hold, *agg.* benigno, amico, favorevole; Einem -- seyn, gewogen seyn, favorire, portar affezione ad alcuno.
Holder &c., *v.* Hollunder &c.
Holdsèlig, *agg.* amorevole, grazioso, dolce; *it. avv.* amorevolmente &c.
Holdsèligkeit, *f.* amorevolezza; dolcezza, piacevolezza.
Holen, *v. a.* prendere, pigliare, andare a, venire a prendere; portar, menar via; Athem --, prender fiato, respirare; den Arzt -- lassen, mandare pel medico.
Holfter, *f.* Halfter, bolgia, fonda (delle pistole).
Holla! *interj.* olà! ehi!
Hölle, *f.* inferno; *fig.* e *poet.* l'averno; il tartaro, l'acheronte; *fig.* Einem die -- heiß machen, tormentare, angustiare uno a morte, farlo sudar freddo, dipingere ad uno il diavolo ben nero.
Höllenangst, *f.* angoscia, ambascia mortale.
Höllenbrand, } (*pop.*) tizzone d'inferno, anima dannata.
Höllenbraten, *m.* }
Höllenbrut, *f.* razza, genia infernale.
Höllenfahrt, *m.* la discesa all' inferno.
Höllenfluß, *m.* Stige, Acheronte, Cocito.
Höllenfürst, *m.* il principe de' demoni.
Höllengeist, *m.* spirito infernale.
Höllengott, *m.* Plutone.
Höllengöttin, *f.* Proserpina, Ecate.
Höllenhund, *m.* Cerbero.
Höllenpein, *f.* tormento d'inferno, atroce, insopportabile.
Höllenpfuhl, *m.* averno, la palude stigia, malebolge.
Höllenreich, *n.* il regno infernale, l'orco.
Höllenschiffmann, *m.* Caronte.
Höllenstein, *m.* pietra infernale.
Höllisch, *agg.* infernale; *fig.* orrendo, nefando; acerbissimo; eccessivo. — *avv.* eccessivamente &c.
Hollunder, *m.* } sambuco.
Hollunderbaum, }
Hollunderbeere, *f.* coccola di sambuco.
Hollunderblüthe, *f.* fior di sambuco.
Holm, *m.* (Ort zum Schiffbau) cantiere.
Holper, *f.* alzata, scabrosità.
Holperig, *agg.* scabroso, ronchioso, ineguale.
Holunke, *m.* gaglioffo, guidone, manigoldo, birbo; Erzholunke, schiuma, cima de' birbanti.
Holz, *n.* legno, legname; hartes --, legna dura; weiches --, legna dolce; -- zu Arbeiten, legname di costruzione; starkes --, legname grosso; kleines --, legname minuto; abgestorbenes --, legno morticcio; *per* Wald, bosco, selva.
Holzapfel, *m.* mela salvatica; --baum, melo salvatico.
Holzarbeit, *f.* lavoro di legno.
Holzarbeiter, *m.* legnajuolo.
Holzart, *f.* specie di legno, di legname.
Holzartig, *agg.* legnoso.
Holzaxt, *f.* asce, scure.
Holzbauer, *m.* contadino che mena o porta legna da vendere; contadino boscajuolo.
Holzbirn, *f.* pera salvatica; --baum, pero salvatico.
Holzbock, *m.* cavalletto da segar legname.
Holzboden, *m.* legnajo.
Holzbund, } fascette di legne.
Holzbündel, *n.* }
Hölzchen, *n.* legnetto, fuscellino, festuco; *it.* boschetto, selvetta.
Holzen, *v. n.* far legne, tagliar

legne nel bosco. — *v.a.* armare di legno; -- (bei den Bäckern), riempiere il forno di legne.
Hölzern, *agg.* di legno; ein —er Nagel, cavicchio; ein --er Stuhl, scranna di legno; *fig.* eine --e Person, un goffo, balordo.
Holzfällen, *n.* taglio degli alberi, de' boschi.
Holzfäller, *v.* Holzschläger.
Holzfasern, *pl.* fibbre legnose.
Holzflöße, *f.* zattera.
Holzflößen, *n.* il condur legname sulla corrente dell' acqua.
Holzförster, *m.* guardaboschi, guardaforeste.
Holzfuhre, *f.* vettura, carro di legna, o di legname.
Holzhacker, *m.* spaccalegne, taglialegne.
Holzhandel, *m.* traffico di legname.
Holzhändler, *m.* venditor di legna, mercante di legname.
Holzhauer, *v.* Holzhacker.
Holzhaufen, *m.* catasta, mucchio di legne.
Holzicht, } legnoso, ligneo.
Holzig, *agg.* }
Holzkammer, *f.* legnaja.
Holzkeil, *m.* conio, zeppa di legno.
Holzkeule, *f.* mazza di legno.
Holzlager, *n.* luogo dov' è accastato la legna.
Holzland, *n.* paese copioso di boschi, di legname.
Holzmaß, *n.* misura per le legna.
Holzmagazin, *n.* magazzino della legna.
Holzmarkt, *m.* mercato della legna, del legname.
Holzmessen, *n.* il misurare la legna.
Holzmesser, *m.* misurator delle legna.
Holznagel, *m.* cavicchio, caviglia di legno; piuolo.
Holzscheit, *n.* pezzo di legna.
Holzschlag, *m. v.* Holzfällen.
Holzschlägel, *m.* mazzapicchio, mazzeranga.
Holzschläger, *m.* taglialegna, falegname.
Holzschneider, *m.* intagliatore in legno.
Holzschnitt, *m.* intaglio in legno, o stampa di legno.
Holzschoppen, *m.* legnaja.
Holzschreier, *m.* gracchia (*specie d'uccello*).
Holzschuh, *m.* zoccolo, scarpa di legno; Mönche, die --e tragen, zoccolanti; kleine —e, zoccoletti; Holzschuhmacher, zoccolajo.
Holzspan, *m.* } scheggia.
Holzsplitter, }
Holzstall, *m.* legnaja, stalla delle legna.
Holzstoß, *m.* catasta di legname.
Holztaube, *f.* palombo.
Holztrank, *m.* decotto di legno.
Holztraube, *f.* lambrusco.
Holzung, *f.* boscaglia; *it.* il far legne.
Holzvorrath, *m.* provvision di legna.
Holzwaare, *f.* mercanzie, utensili di legno.
Holzwagen, *m.* carro da trasportar legname.
Holzwand, *f.* parete di legno.
Holzwerk, *n.* legname, utensili, stoviglie di legno.
Holzwurm, *m.* tarlo.
Holzwurz, *f.* aristolochia.
Holzzapfen, *m.* zaffo, turacciolo di legno.
Homilie, *f.* omelia.
Honig, *m.* mele, miele; mit -- gemacht, melato, condito di mele; nach -- schmecken, aver un sapor, un gusto melato.
Honigapfel, *m.* mela paradisa.
Honigbämme, *f.* Honigbrod, pane unto di mele.
Honigblume, *f.* fior da mele.
Honigkuchen, *m.* bericuocolo; *it.* favo, fiale.
Honigreich, *agg.* mellifero.
Honigscheibe, *f.* favo, fiale.
Honigseim, *m.* mele vergine.
Honigstein, *m.* mellite.
Honigstock, *m.* arnia, cassetta.
Honigsüß, *agg.* melato, dolce come il mele.
Honigtafel, *v.* Honigscheibe.
Honigthau, *m.* melata.
Honigtrank, *m.* idromele, bevanda con mele.
Honigtriefend, *agg.* mellifluo.
Honigzelle, *f.* cella del favo.
Honorarium, *n.* onorario, pagamento per lavori scientifici.
Hopfen, *m.* lupolo; -- und Malz verlieren, perdere il ranno e il sapone.
Hopfen, *v. a.* conciar la birra co' lupoli.
Hopfenacker, *v.* Hopfengarten.
Hopfenbau, *m.* coltura de' lupoli.
Hopfengarten, *m.* } campo di
Hopfenfeld, *n.* } lupoli.
Hopfenkeim, *m.* brocco, germoglio di lupolo.
Hopfenstange, *f.* palo, pertica da legare i viticci dei lupoli.
Hörbar, *agg.* udibile; atto a udirsi.
Horchen, *v. n.* stare ad ascoltare, origliare, star cogli orecchi tesi.
Horcher, *m.* colui che sta in ascolto, che spia.
Horde, *f.* (von Weiden) graticcio, caniccio; -- für Schafe auf den Feldern, pecorile, agghiaccio; eine — herumwandernder Wilden, un' orda di selvaggi nomadi.
Hören, *v. a.* udire, sentire; intendere; ascoltare; deutlich, leise --, aver buon udito; hart --, esser duro d'orecchio; auf etwas --, attendere, badare; ich will nichts davon --, non ne voglio saper nulla; sich -- lassen, farsi sentire; er läßt nichts von sich --, non ci fa saper nulla di se; das läßt sich --, per questo poi non c'è male, ne son contento. — *n.* l'udire.
Hörensagen, *n.* etwas vom -- wissen, saper alcuna cosa per bocca d'altri.
Hörer, *v.* Zuhörer.
Horizont, *m.* orizzonte; *fig.* das geht über meinen --, ciò mi sorpassa, a tanto non giunge il mio intelletto.
Horizontal, *agg.* orizzontale. — *avv.* orizzontalmente.
Hörkraft, *f.* facoltà uditiva.
Horn, *n.* corno; -- an Händen und Füßen, callo; --, das sich die Kinder fallen, bernoccolo, cornetto; *per* Huf, unghia; abgestutztes --, corno mozzo; ein Stoß mit den Hörnern, cornata; mit den Hörnern stoßen, corneggiare; die Hörner abstoßen, romper le corna; *fig.*

Hörner tragen, haben, portar le corna, esser becco; Hörner machen, aufsetzen, por le corna, far le fusa torte; in ein -- blasen, agire di concerto.
Hornarbeit, *f.* lavoro, opera di corno.
Hornarbeiter, *m.* lavoratore in corno.
Hornartig, *agg.* corneo.
Hornband, *m.* legatura in cartapecora.
Hornbläser, *m.* sonator di corno.
Hörnchen, *n.* cornicino, cornetto.
Horndrechsler o Horndreher, *m.* tornitore in corno.
Hörnern, *agg.* di corno.
Hörnerträger, *m. fig.* becco cornuto; che porta le fusa torte.
Hornèrz, *n.* la miniera cornea d'argento.
Horneule, *f.* gufo.
Hornfisch, *m.* comioletto, angusella, liocorno marino.
Hornförmig, *agg.* cornicolato.
Hornfüßig, *agg.* unghiato, unghiuto.
Hornhaut, *f.* an Füßen etc., callo, callosità; -- im Auge, cornea.
Hornhäutchen, *n.* pellicola, simile al corno; -- ums ganze Auge, sclerotica.
Hornicht, *agg.* corneo; calloso.
Horniß, *f.* calabrone.
Hornkluft; *f.* fettone.
Hornsalbe, *f.* unguento per l'unghia de' cavalli.
Hornschlange, *f.* cerasta, ceraste.
Hornschnecke, *f.* buccina.
Hornsilber, *n.* argento corneo.
Hornung, *m. più usit.* Februar, il mese di Febbrajo.
Hornvieh, *n.* bestiame cornuto.
Hornvogel, *m.* calao.
Hornwèrk, *n. T.* opera a corno.
Hörrohr, *n.* tromba acustica.
Hörsaal, *m.* auditorio, sala d'udienza.
Horst, *m.* cesto, cespuglio; *it.* il nido (degli uccelli di rapina).
Horsten, *v. n.* nidificare, far nido (*degli uccelli di rapina*).
Hort, *m.* (*voce antiquata, e non si dice che di Dio*) presidio, rifugio, asilo.

Hose, *f.* barile, vaso da burro; -- an den Wurzeln des Flachses, guscio della barba del lino.
Hose, *f.* i calzoni, le brache; lange --n, braconi.
Hosenband, *n.* cintura delle brache; der Orden des --es, l'ordine inglese della giarrettiera.
Hosengürtel, *m.* cintolino delle brache.
Hosenhèber, *m.* usoliere; (*in alcune province d'Italia*) tirabrache, straccali.
Hosenklappe, *f.* } brachetta.
Hosenlatz, *m.* }
Hosenschlitz, *m.* lo sparato de' calzoni.
Hosenträger, *v.* Hosenheber.
Hospital, *n.* ospedale, spedale.
Hostie, *f.* ostia.
Hott! *interj.* (*per far volgere a destra i cavalli, o i buoi*) giò! giò là!
Hübel, *m.* } (*pop.*) picciola
Hübelchen, *n.* } prominenza, collinetta; -- auf der Haut, bitorzoletto, bottoncino.
Hüblicht, *agg.* ineguale, scabro; -- (von der Haut), bernoccoluto, tumoroso.
Hübsch, *agg.* bellino, gentile, avvenente, vistoso, vago; das ist nicht --, ciò non va bene, non è buona creanza. — *avv.* leggiadramente, garbatamente &c.; -- aussehen, aver bel garbo, un bell'aspetto.
Hudelei, *f.* scarabocchio; *it.* impiccio, intrigo.
Hudeln, *v. a.* acciarpare, acciabattare; *it.* vessare, travagliare, molestare; sich -- lassen, lasciarsi mangiar la torta in capo.
Hudler, *m.* ciabattino, guastamestiere.
Huf, *m.* unghia del cavallo, corno.
Hufe, *f.* misura di terra di 30 jugeri.
Hufeisen, *n.* ferro di cavallo.
Hüfner, *m.* l'agricoltore che possiede trenta jugeri di terreno.
Huflattich, *m.* unghia cavallina; farfaro, tussilaggine (*erba*).

Hufnagel, *m.* chiodo da ferri di cavallo.
Hufschlag, *m.* ferratura; calcio del cavallo.
Hufschmied, *m.* maniscalco.
Hüftader, *f.* vena sciatica.
Hüftbein, *n.* osso dell' anca; osso scio; --loch, il foro ovale.
Hüfte, *f.* anca, coscia.
Hüftlahm, *agg.* sciancato; zoppo.
Hüftpfanne, *f.* incavatura sciatica.
Hüftweh, *n.* sciatica.
Hügel, *m.* colle, collina, poggio, altura; kleiner --, poggerello, greppo.
Hügelig, *agg.* sparso di colline, di poggi.
Hugenott, *m.* Ugonotto.
Huhn, *n.* pollo; junges --, pollastro, e pollastra; welsches --, pollo d'India; *it.* junges, pollanca, pollanchetta.
Hühnchen, *n.* pollastrina, pollastrino; *per* Küchlein, pulcino.
Hühnerauge, *n.* callo a' piedi.
Hühnerbeize, *f.* la caccia delle pernici, starne.
Hühnerbrühe, *f.* brodo di pollo.
Hühnerdarm, *m.* morgellina (*pianta*).
Hühnerfrau, *f.* donna che vende polli, pollajuola.
Hühnergeier, *m.* nibbio, milvo.
Hühnergeschrei, *n.* schiamazzo delle galline.
Hühnerhändler, *m.* pollajuolo.
Hühnerhaus, *n.* pollajo, gallinajo.
Hühnerhof, *m.* cortile da polli; pollajo.
Hühnerhund, *m.* bracco da ferma.
Hühnerklee, *m.* sermollino, serpillo.
Hühnerlaus, *f.* pidocchio pollino.
Hühnermagen, *m.* ventricolo di pollo.
Hühnermann, *m.* pollajuolo, pollinaro.
Hühnermarkt, *m.* polleria.
Hühnermilch, *f.* latte di gallina; ornitogalo (*erba*).
Hühnermist, *m.* pollina.
Hühnerstange, *f.* posatojo, pertica della stia.
Hühnersteige, *f.* stia.

**Hühnervieh**, *n.* pollame.
**Hühnervogt**, *m.* guardiano de' polli; *it.* ricevitore del dazio che si paga per i polli.
**Hühnerweh**, *v.* Keichhusten.
**Hühnerzucht**, *f.* coltura del pollame.
**Hui**, *v.* Hun. [benignità.
**Huld**, *f.* grazia, clemenza,
**Huldgöttinnen**, *pl.* le tre Grazie.
**Huldigen**, *v.a.* rendere, prestare omaggio; -- (von Vasallen), prestare omaggio, obbedienza.
**Huldigung**, *f.* omaggio; *it. fig.* rispetto, venerazione.
**Huldigungseid**, *m.* giuramento d'omaggio, d'obbedienza.
**Huldreich**, *agg.* clemente, umano, benigno.
**Hülfe**, *f.* ajuto, soccorso, sussidio; (*poet.* aita); -- leisten, soccorrere; --! --! ajuto! soccorso! -- (im Kriege), rinforzo di truppe; *it. fig. per* Auspfändung, sequestro.
**Hülfleistung**, *f.* sovvenimento, soccorrimento; *v.* Hülfe.
**Hülflos**, *agg.* destituto di soccorso, abbandonato.
**Hülflosigkeit**, *f.* abbandono.
**Hülfreich**, *agg.* soccorrevole, pietoso, benefico; --e Hand leisten, prestar mano, soccorso.
**Hülfsarmee**, *f.* esercito ausiliare. [d'ajuto.
**Hülfsbedürftig**, *agg.* bisognoso
**Hülfsgeld**, *n.* spese dell' esecuzione, del sequestro; --er, sussidj pel mantenimento delle truppe.
**Hülfsmittel**, *n.* amminicolo, ajuto; ripiego, espediente.
**Hülfsquelle**, *f.* ripiego, espediente; *it.* risorsa, mezzo.
**Hülfstruppen**, } truppe, mili-
**Hülfsvölker**, *pl.* } zie ausiliari.
**Hülfswort**, *n.* verbo ausiliare.
**Hülle**, *f.* velame, veste, spoglia; -- und Fülle, soprabbondanza, esuberanza; die -- und Fülle haben, aver a bizeffe, in gran copia.
**Hüllen**, *v. a.* coprire, velare, inviluppare; sich in einen Mantel --, involgersi in un mantello; sich ganz --, imbacuccarsi, camuffarsi.
**Hülse**, *f.* Schale, buccia, guscio, scorza; *per* Schote, baccello, gagliuolo; -- am Korn und Samen, loppa, follicolo.
**Hülsen**, *v. a.* sgusciare, sbucciare.
**Hülsenfrucht**, *f.* legume, civaja.
**Hülsicht**, *agg.* buccioso.
**Hum!** *interj.* he! eh che!
**Hummel**, *f.* pecchione, fuco; *fig.* eine wilde --, ragazza vivacissima.
**Hummer**, *m.* gambero, astaco marino.
**Humor**, *v.* Laune.
**Humpe**, *f.* } ciotolone, bic-
**Humpen**, *m.* } chierone.
**Hund**, *m.* cane; kleiner --, cagnuolino; *fig.* manigoldo, perfido; da liegt der -- begraben, quì sta il punto, quì è il nodo dell' affare.
**Hundehütte**, *f.* canile.
**Hundelager**, *n.* canile; *it. fig.* covile, pessimo letto.
**Hundelèder**, *n.* pelle di cane concia.
**Hundeloch**, *n.* canile; *fig.* prigione oscura; carbonaja.
**Hundert**, *agg. numeral.* cento; das --, la centina; ein Gewicht von -- Pfund, centinajo, quintale; *it. avv.* --weise, zu --en, a centinaja.
**Hundertarmig**, *agg.* che ha cento mani; briareo.
**Hundertäugig**, *agg.* che ha cent' occhi; come un' Argo.
**Hundertste**, *m.* centesimo.
**Hunderterlei**, *agg.* cento cose, o di cento specie.
**Hundertfach**, *agg.* } il centuplo,
**Hundertfältig**, } cento volte tanto; -- vermehren, centuplicare.
**Hundertjährig**, *agg.* centenario.
**Hundertpfündig**, *agg.* di cento libbre.
**Hunderttheil**, *m.* la centesima parte. [cani.
**Hundescheu**, *agg.* pauroso de'
**Hündin**, *f.* cagna.
**Hündisch**, *agg.* canino, cagnesco. — *avv.* da cane, a guisa di cane; *fig.* rabbiosamente.
**Hundsaffe**, *m.* cinocefalo, cefo.
**Hundsfott**, *m.* baronfottuto, ser potta; *it.* vigliacco, codardo.
**Hundsfötterei**, *f.* codardia, dappoccaggine, viltà; *per* albernes Zeug, coglioneria, bagattella.
**Hundsgras**, *n.* gramigna.
**Hundshunger**, *m.* fame canina.
**Hundskamille**, *f.* cotula.
**Hundsköpfig**, *agg.* --es Thier, cinocefalo.
**Hundsmüde**, *agg. fam.* stanco, stracco come un cane.
**Hundsstern**, *m.* Sirio, il can celeste; canicola.
**Hundstag**, *m.* giorno canicolare; die --e, la canicola; i giorni canicolari.
**Hundszahn**, *m.* dente canino, feritore; *it.* dente canino (*pianta*).
**Hundszunge**, *f.* cinoglossa; lingua di cane (*erba*).
**Hunger**, *m.* fame; den -- stillen, sfamarsi; *fig.* avidità, bramosia.
**Hungerig**, *agg.* affamato; che ha fame; ich werde --, comincio ad aver fame; sehr --, famelico; che ha una fame lupina.
**Hungerleider**, *m.* spilorcio, affamato.
**Hungern**, *v. n. & imp.* aver fame, essere affamato; es hungert mich, ho fame.
**Hungersnoth**, *f.* fame, carestia.
**Hungertod**, *m.* morte cagionata dalla fame.
**Hüpfen**, *v. n.* saltellare, balzellare; spiccar salti, capriuole; -- (vor Freuden), esultare; tripudiare.
**Hürde**, *v.* Horde.
**Hure**, *f.* puttana, meretrice, baldracca; cortigiana; prostituta, donna pubblica; ein Mädchen zur -- machen, deflorare, sedurre una zitella; zur -- werden, prostituirsi.
**Huren**, *v. n.* puttaneggiare, bordellare.
**Hurenbalg**, *m.* puttanaccia; *per* Hurenkind, bastardo.
**Hurengesindel**, *n.* bordaglia, canaglia.
**Hurenglück**, *n. fig.* e *fam.* fortuna non meritata.
**Hurenhaus**, *n.* bordello, postribolo, lupanaro, porcil di Venere.
**Hurenhèngst**, } *pop.* puttanie-
**Hurenjäger**, *m.* } re, bordelliere.

**Hurenleben**, *n.* vita meretricia; vita dissoluta.
**Hurenliebe**, *f.* amor meretricio, illecito.
**Hurentracht**, *f.* foggia, vestire puttanesco.
**Hurenvolk**, *v.* Hurengesindel.
**Hurenwirth**, *m.* ruffiano.
**Hurenwirthin**, *f.* ruffiana.
**Hurenwirthschaft**, *f.* ruffianeria.
**Hurer**, *m.* puttaniere, bordelliere.
**Hurerei**, *f.* fornicazione, peccato carnale; puttaneria.
**Hurisch**, *agg.* } meretricio, puttanesco, lascivo.
**Hurenmäßig**, }
**Hurkind**, *n.* bastardo.
**Hurtig**, *agg.* pronto; lesto; spedito; -- auf den Beinen, presto di gamba; es geht ihm alles -- von der Hand, è spicciativo; sa darsi le mani d' attorno. — *avv.* subito, prestamente, prontamente.
**Hurtigkeit**, *f.* speditezza, lestezza.
**Husar**, *m.* ussaro.
**Husch!** *interj.* presto, subito! --! da war es weg, ve' in un attimo sparì.
**Huschen**, *v. n.* *fam.* scappar presto. — *v. a.* farla alla sfuggita.
**Husten**, *m.* tosse; trockener --, tosse secca; ein krampfiger --, tosse convulsiva, spasmodica.
**Husten**, *v. n.* tossire.
**Hut**, *m.* cappello; ein dreieckiger --, cappello a tre corni; der geflügelte -- des Merkur, petalo; Gruß mit dem --e, scappellata; ein -- Zucker, pan di zucchero; den Doctorhut nehmen, prender la laurea dottorale; addottorarsi; -- des Schwammes, ombrella.
**Hut**, *f.* (Obhut) guardia, custodia; auf der -- seyn, auf seiner -- seyn, por occhio; andar guardingo; stare attento; *per* Trift, Weide, pascolo, pastura.
**Hüten**, *v. a.* guardare, custodire, tener in custodia; aver cura; das Bett, das Zimmer --, esser obbligato a restare a letto, non poter uscir di camera; non uscire di casa. — *v. r.* guardarsi, preservarsi, asternersi, garantirsi.
**Hüter**, *m.* guardiano, custode.
**Hüterin**, *f.* guardiana, guardatrice.
**Hutfabrikant**, *m.* cappellajo.
**Hutform**, *f.* forma del cappello.
**Hutfutteral**, *n.* cappelliera.
**Huth**, *v.* Hut.
**Huthandel**, *m.* commercio di cappelli.
**Huthändler**, *m.* venditore di cappelli; cappellajo.
**Hutkopf**, *v.* Hutform.
**Hutkrämpe**, *f.* tesa, piega del cappello.
**Hutmacher**, *m.* cappellajo.
**Hutmacherin**, *f.* cappellaja.
**Hutrand**, *m.* orlo del cappello.
**Hütsche**, *f.* sgabello, sgabelletto.
**Hutschen**, *v.* Rutschen.
**Hutschnur**, *f.* cordone di cappello.
**Hutstaffirer**, } colui che monta i cappelli.
**Hutstepper**, *m.* }
**Hüttchen**, *n.* capannella, capannuccia.
**Hütte**, *f.* capanna, tugurio; *per* schlechtes, niedriges Haus, casuccia, casupola.
**Hüttenamt**, *n.* ufficio delle fonderie.
**Hüttenarbeiter**, *m.* minatore; *it.* fonditore.
**Hüttenbau**, *m.* lo scavo delle miniere.
**Hüttenkrätze**, *f.* scoria de' metalli.
**Hüttenkatze**, *f.* asma de' fonditori delle miniere.
**Hüttenkunde**, *f.* metallurgia.
**Hüttenmann**, *m.* lavorante di fucina.
**Hüttennicht**, *n.* tuzia, tuzia degli Arabi.
**Hüttenrauch**, *m.* arsenico bianco, sandracca minerale; gelber --, orpimento; rother --, risigallo.
**Hüttenzentner**, *m.* cantaro di 115 libbre, usato nelle fucine delle miniere.
**Hüttenzinn**, *n.* stagno pretto, purissimo.
**Hütung**, *f.* guardia, custodia; -- des Viehes, il guardare i bestiami.
**Huy**, *avv.* in einem --, in un attimo; huy fort! presto via!
**Huzel**, *f.* *pop.* spicchio secco di mela, o di pera.
**Huzeln**, *pl.* mele, pere secche.
**Huzen**, *v. a.* *pop.* burlare, dar la berta.
**Hyacinth**, *m.* giacinto (*pietra preziosa*).
**Hyacinthe**, *f.* giacinto (*fiore*).
**Hyder**, *f.* idra.
**Hydraulik**, *f.* l'idraulica.
**Hydrograph**, *m.* idrografo.
**Hydrographie**, *f.* idrografia.
**Hydrostatik**, *f.* idrostatica.
**Hygrometer**, *m.* igrometro, igroscopio.
**Hymen**, *m.* Imeneo.
**Hymne**, *f.* inno, cantico.
**Hypèrbel**, *f.* iperbole, esagerazione.
**Hyperbolisch**, *agg.* iperbolico, esagerato. — *avv.* iperbolicamente.
**Hypochonder**, *m.* l'ipocondro.
**Hypochondrie**, *f.* ipocondria.
**Hypochondrisch**, *agg.* ipocondriaco, ipocondrico.
**Hypothèk**, *f.* (Unterpfand, Verschreibung) ipoteca; pegno.
**Hypothekar**, *m.* ipotecario; --schulden, debiti ipotecarj.
**Hypothèse**, *f.* ipotesi, supposto.
**Hypothètisch**, *agg.* ipotetico, suppositivo; *it.* *avv.* ipoteticamente.
**Hystèrik**, *f.* isterica.

# J.

**J**, *n.* vocale o consonante; la pronuncia dell' i vocale è, o distesa, o raccorciata; distesa, come in mir, wir, dir; e raccorciata, come in hin, in, Kinn ꝛc.; la consonante è detta in tedesco *jod* o *je*.
**Ja**, *part. conj.* sì; ach ja, sibbene, pur troppo; ja, ja, sì sì; ja doch, ja wahrlich, ja wohl, ja freilich, ma sì; sì certo; sì davvero; ja auch, così pure; ja gar, ja vielmehr, ja was noch mehr ist, anzi; ma quel che è più; ja so! ah così! ja sagen, dir di

sì. — *n.* das Ja und das Nein, il sì e il nò; glaubt ja nicht, daß ich &c., non crediate già, ch'io; ich meine es ja gut, lo dico per bene; Sie wissen es ja, lo sa pure.

Jacht, *f.* } jacchetto.
Jachtschiff, *n.* }

Jachzorn &c., *v.* Jähzorn &c.

Jäckchen, *n.* giubboncello, giubbettino, farsettino.

Jacke, *f.* giubberello, farsetto; camiciuola; -- der Bauern, casacca.

Jacobsstab, *m.* (*Term. d'astron.*) ballestriglia.

Jagd, *f.* caccia, cacciagione; die hohe --, la caccia superiore (come del cervo, del cinghiale &c.); -- (das Wild, was man fängt), cacciagione, preda.

Jagdbar, *agg.* ein --er Hirsch, cervo di dieci corna; ein --es Thier, selvaggiume.

Jagdbediente, *m.* uffiziale della caccia.

Jagdflinte, *f.* schioppo da caccia.

Jagdfreiheit, *f.* licenza d'andare a caccia.

Jagdfreund, *m.* dilettante della caccia.

Jagdgehäge, *n.* recinto destinato alla caccia.

Jagdgeräth, *n.* arnesi della caccia.

Jagdhorn, *n.* corno da caccia.

Jagdhund, *m.* bracco, cane da caccia.

Jagdjunker, *m.* gentiluomo della caccia del sovrano.

Jagdnetz, *n.* rete da caccia; -- zu Hasen, Kaninchen, callajuola.

Jagdpage, *m.* paggio che accompagna il principe alla caccia.

Jagdrecht, *n.* gius, diritto della caccia.

Jagdspieß, *m.* spiedo da caccia.

Jagdstück, *n.* *T.* quadro rappresentante una caccia.

Jagdsucht, *f.* mania per la caccia.

Jagdtasche, *f.* carniera.

Jagdtücher, *v.* Jagdnetz.

Jagdwesen, *n.* la venagione.

Jagdzeug, *v.* Jagdgeräth.

Jagen, *v. a.* cacciare, andar a caccia; in die Flucht --, metter in fuga. — *v. n.* correre a cavallo o in vettura, a tutta briglia; im vollen —, a tutta carriera, a briglia sciolta; vorbei --, passar correndo a cavallo.

Jagen, *n.* il cacciare.

Jäger, *m.* cacciatore.

Jägerbursch, *m.* garzone, servo del cacciatore.

Jägerei, *f.* la caccia, la cacciagione; la venagione; -- (Wohnung der Jäger), casa dei cacciatori.

Jägergarn, *n.* le reti.

Jägerhaus, *n.* casa del cacciatore.

Jägerhorn, *v.* Jagdhorn.

Jägermahlzeit, *f.* pasto de' cacciatori.

Jägermäßig, *agg.* & *avv.* a foggia de' cacciatori.

Jägermeister, *m.* capocaccia, cacciator maggiore.

Jägerrecht, *n.* gius, diritto de' cacciatori.

Jägersprache, *f.* gergo, linguaggio de' cacciatori.

Jäh, *agg.* jähling, steil, erto, ripido, scosceso; dirupato; *per* plötzlich, subitaneo, repentino; *per* voreilig, unbedachtsam, sconsiderato, precipitoso. — *avv.* repentinamente &c.

Jähe, *f.* ripidezza, pendio, ertezza.

Jähling, *avv.* repentino, subito.

Jahr, *n.* anno; das viertel --, trimestre; eine Zeit von fünf --en, un lustro; *it.* von zehn --en, decennio; das neue --, l'anno nuovo, capo d'anno; die besten --e, il fior dell' età; bei --en seyn, esser adulto, attempato; er ist vierzig --e alt, ha quarant' anni; er geht ins zwanzigste --, entra nei venti; im --e 1821, l'anno, o nell' anno &c.; übers --, da quì a un anno; es ist nun gerade ein --, or compie, o or fa appunto l'anno; im vorigen --e, l'anno passato, l'anno scorso; das -- des Heils, l'anno della redenzione, o l'anno di grazia; zu seinen --en kommen, giunger ad un' età matura; -- aus -- ein, ogni anno, annualmente; was alle -- geschieht, anniversario; annuale; ein gutes oder schlechtes -- an Getreide &c., buona o cattiva annata.

Jahrbuch, *n.* gli annali, la storia, cronica.

Jahresfrist, *f.* termine, tempo, respiro d'un anno; annata.

Jahreswechsel, *m.* nuovo anno.

Jahrgang, *m.* annata; ein -- Predigten, annuale di prediche.

Jahrgebung, *f.* *T.* dispensa di età.

Jahrgedächtniß, *n.* memoria, commemorazione annuale; -- eines Todten, anniversario.

Jahrgefälle, *pl.* diritti annuali.

Jahrgehalt, *m.* } annata; paga,
Jahrgeld, *n.* } pensione.

Jahrgewächse, *pl.* piante annuali.

Jahrhundert, *n.* secolo.

Jährig, *agg.* d'un anno; dießjährig, di quest' anno; vorjährig, dell' anno passato.

Jährlich, *agg.* annuo; annuale. — *avv.* annualmente, d'anno in anno.

Jährling, *m.* (Lamm &c.) agnello d'un anno.

Jahrlohn, *m.* salario, stipendio annuale.

Jahrmarkt, *m.* fiera (annuale).

Jahrrechnung, *f.* conto annuale; *per* Zeitrechnung, era.

Jahrstag, *m.* anniversario.

Jahrszeit, *f.* stagione.

Jahrtausend, *n.* mille anni; dieci secoli.

Jahrzahl, *f.* l'anno del mondo, della nostra era; -- (auf Münzen), il millesimo.

Jahrzins, *m.* affitto, pigione, censo annuale; -- (von Geldern), interesse annuale.

Jähzorn, *m.* collera, ira precipitosa, repentina; escandescenza.

Jähzornig, *agg.* precipitoso, pronto all' ira, iracondo, irascibile, collerico.

Jalappe, *f.* Jalappa.

Jambe, *f.* jambo.

Jambisch, *agg.* jambico; --er Vers, verso jambico.

Jammer, *m.* (laute Klagen) lai, lamenti; *per* Elend, Noth, miseria, calamità; *per* Mit-

leid, pietà, compassione; es ist ein --, ein solches Elend anzusehen, fa pietà il veder tanta miseria; *fam.* es ist Jammerschade, gran danno, gran peccato.
Jammergeschrei, *n.* dolorose strida; gemiti; clameri dolorosi.
Jammerleben, *n.* vita tribolata, miserabilissima.
Jämmerlich, *agg.* miserabile; compassionevole; lamentevole, deplorabile, calamitoso. — *avv.* miserabilmente &c.
Jammern, *v. n.* lamentarsi, levar clamori, grida lamentevoli, lagnarsi; er jammert mich, mi fa compassione; mi spezza il cuore.
Jammerthal, *n. fig.* valle di lagrime, di miserie.
Jammervoll, *agg.* addoloratissimo; pien di guai; deplorabile.
Jan, *m.* (im Bretspiel) il pieno.
Janhagel, *m.* plebaglia.
Janitschar, *m.* giannizzero.
Januar, Jänner, *m.* Gennajo.
Jasmin, *m.* gelsomino.
Jaspis, *m.* diaspro; jaspide; bunter --, diaspro variegato.
Jäten, *v.* Gäten.
Jauchart, Jauchert, *n.* jugero, bubulca, bifolca.
Jauchzen, *v. n.* giubilare, alzar grida di giubilo; gongolare, esultare; far galloria.
Jauchzen, *n.* esultazione; galloria, giubilo.
Jauchzer, *m.* grido, voce di giubilo, d'allegrezza.
Jawort, *n.* il sì, il dir di sì, assenso, consenso, suffragio; das -- zu einer Heirath, la promessa di matrimonio.
Ibisch, *v.* Eibisch.
Ich, *pron. pers.* io; ich bin's, son io; o ich Armer! o me infelice! poveretto me!
Ideal, Idealisch, *agg.* ideale.
Idee, *f.* idéa.
Ideengang, *m.* il corso, il filo delle idee.
Ideenverbindung, *f.* l'associazione delle idee.
Idiot, *m.* un idiota, un ignorante.
Idylle, *f.* idillio, poesia pastorale.

Je, *avv. per* jemals, mai; *per* desto, quanto più, quanto, tanto meno; wer hat je so etwas gesehen? chi ha mai veduta una tal cosa? je mehr er hat, desto mehr will er haben, quanto più egli ha, tanto più vuol avere; je mehr ich arbeite, desto weniger verdiene ich, più io lavoro, meno guadagno; es wird je länger je schlimmer, più che dura, peggio è; je mehr und mehr, di più in più; ognora più; je einer und einer, je zwei und zwei, a uno a uno, a un per uno; a due a due; -- (als Ausrufung): o je! o jemini! von jeher, in ogni tempo; je nachdem, secondo che.
Jedenfalls, *avv.* in ogni caso.
Jeder, jeglicher, *pop.* jedweder, *pron.* ciascuno, ciaschedúno; ogni; ognuno; jedes Mal, ogni, ciascuna volta; alle und jede, tutti indistintamente.
Jedermann, *pron.* ciascheduno; ciascuno; ognuno; tutti.
Jederzeit, *avv.* in ogni tempo; sempre.
Jedesmal, *avv.* ognivolta, sempreché.
Jedesmalig, *agg.* di ciascuna volta, d'ogni tempo.
Jedoch, *conj.* pure, pertanto, però, tuttavia, tuttafiata; nulladimeno.
Jeglicher, *v.* Jeder.
Jelängerjelieber, *n.* caprifoglio.
Jemals, *avv.* mai.
Jemand, *pron.* alcuno, qualcuno, qualcheduno.
Jemehr, *avv.* quanto più.
Jener, *pron.* quello, *f.* quella; -- (von Männern), quegli, colui, quelli, coloro; weder dieser noch --, nè questi, nè quegli; nè costui, nè colui.
Jenseit, jenseits, *prep.* di là; oltre, oltra; -- der Berge, oltremonti; was -- des Po, des Rheins liegt, traspadano, trasrenano; was -- der Welt ist, oltramondano. — *avv.* *v.* Jenseits.
Jenseitig, *agg.* ulteriore; che è di là; -- (was jenseit der Gebirge gelegen), oltramontano.

Jenseits, *avv.* di là, dall' altra banda.
Jesuit, *m.* Gesuita.
Jesus, *m.* Gesù; -- Christus, Gesù Cristo; der -- Sirach, l'Ecclesiastico.
Jetzig, itzig, *agg.* presente; di questo tempo; die --en Menschen, gli uomini d'oggidì; nach der --en Art bauen, fabbricar alla moderna.
Jetzt, jetzo, itzt, *avv.* adesso; ora; a quest' ora; in questo tempo; eben jetzt (gleich), or ora; in questo punto; von jetzt an, d'ora in poi.
Igel, *m.* riccio; porco spinoso.
Igelskolbe, *f.* carice.
Igelstein, *m.* echinite.
Ihm, *pron. pers. al dat. di* er, gli; a lui; *v. la grammatica.*
Ihn, *acc. del pron. p.* er, lo; il; *v. la gramm.*
Ihnen, *dat. del pron. pers.* loro; a loro; ad essi, ad esse; le, a lei; *v. la gramm.*
Ihr, *nom. pron. pers.* voi; Ihr heißen, dar del voi; *it. dat. sing. f.* le, a lei; ad essa; *v. la gramm.*
Ihr, *agg. poss.* suo, sua &c.; *it. pl.* loro; sie haben ihr Haus verkauft, hanno venduto la loro casa.
Ihrer, *gen. del pron. p.* di lei; di essa; — *pl.* di loro; es waren ihrer sechs, erano in sei, erano sei.
Ihrethalben, Ihretwegen, Ihretwillen, *avv.* per amor di loro, di essi, di esse, di lei.
Ihrig, *agg. poss.* suo, sua; i suoi, le sue; loro; die Ihrigen, i suoi, i loro; i parenti di lei, di loro.
Ihro, *pron.* (*in vece di* Ihr, Ihre, Seine, Sein, Euer, Eure): -- Kaiserliche Majestät, Sua Maestà Imperiale; -- Königliche Hoheit, Sua Altezza Reale &c.; -- Gnaden, Vossignoria illustrissima.
Illumination, *v.* Erleuchtung.
Illuminiren, *v. a. v.* Erleuchten; Kupferstiche &c. --, colorire, miniare rami, imagini stampate &c.; der Illuminirt, miniatore di rami, di carte geografiche.

**Illuminirung**, *f.* } (in Bildern) **Illuminirkunst**, } miniatura; l'arte di miniare, di colorir rami, stampe.
**Ilme**, *übl.* Ulme, *v.*
**Iltiß**, *m.* puzzola, cuccia.
**Im**, (*per* in dem) nel, nello, nella, in; im vorigen Monate, il mese passato; im Angesicht, a fronte in cospetto.
*Imbiß, *m.* un boccone per assaggiare; *it.* colazione.
**Immaßen**, *conj.* (*T. di cancelleria*) in tal modo; *it.* in considerazione, visto che ....
**Immatriculiren**, *v. a.* matricolare, registrare alla matricola.
**Imme**, *v.* Biene.
**Immer**, *avv.* sempre, sempremai, ognora, continuamente; di continuo; auf --, -- und ewig, per sempre; in sempiterno, in perpetuo; noch --, tuttora, tuttavia; -- währen, durare, eternarsi; so arg er -- ist, per quanto sia cattivo; was es auch -- ist, comunque sia; wo er auch -- ist, dovunque sia; wie groß er auch -- ist, per grande che sia; er mag es -- behalten, lo tenga pure.
**Immerdar**, *avv.* sempremai, mai sempre, in perpetuo.
**Immerfort**, *avv.* di continuo, continuamente, incessantemente, continuatamente.
**Immergrün**, *n.* sempreviva; edera; pervinca.
**Immerhin**, *avv.* sia pure, l'accordo; lo concedo.
**Immermehr**, *avv.* ognora più, sempre più, vie maggiormente.
**Immerwährend**, *agg.* perpetuo, interminabile, continuo, durevole. — *avv.* perpetuamente &c.
**Immerzu**, *avv.* continuamente, sempre avanti; fahr -- Kutscher! tocca via cocchiere, postiglione!
**Immittelst**, *avv.* in questo mezzo, in questo mentre; frattanto, intanto.
**Immobiliar**, *agg.* concernente i beni immobili.
**Immobilien**, *pl.* beni stabili, gl'immobili.

**Imperativ**, *m.* *T.* l'imperativo.
**Imperfectum**, *n.* *T.* imperfetto, pendente.
**Imperialpapier**, *n.* carta imperiale.
**Impfarzt**, *m.* inoculatore, vaccinatore.
**Impfen**, *v. a.* innestare, inoculare; in den Spalt, in die Krone --, annestare a spacco, a corona, o croce.
**Impfer**, *m.* innestatore.
**Impfung**, *f.* innestagione, inoculazione.
**Impost**, *m.* *megl.* Auflage, *v.*
**In**, *prep.* (*che regge l'accusat. ed il dat.*, *v. la gramm.*) in; in Kurzem, fra poco; im Winter, im Sommer, d'inverno, di state; in der Nacht, durante la notte; in aller Frühe, di buonissima ora; in der Mittagsstunde, all' ora di mezzodì; sich in die Sonne hinstrecken, sdrajarsi al sole; etwas in Besitz nehmen, prendere possesso di checchessia; in die Wette laufen, correre a gara; in wie fern, in so weit, in quanto, per quanto.
**Inbegriff**, *m.* ristretto; compendio.
**Inbrunst**, *f.* fervore, zelo, ardore.
**Inbrünstig**, *agg.* fervente, fervido, intenso. — *avv.* ferventemente &c.
**Inbrünstigkeit**, *f.* fervore, zelo ardente.
**Indem**, *conj.* siccome, giacchè, posciachè; stante che; -- ich nicht anders kann, non potendo io far altramente; -- wir noch jung sind, mentre, o intantochè siamo ancor giovani; -- ich ausgehen wollte, nel punto, nel momento ch'io voleva sortire; *it. avv.* als, da, mentre; nel mentre; nel punto.
**Indeß**, *avv.* } frattanto, intan- **Indessen**, } to; *it.* mentre, nel mentre; *it.* peraltro, con tutto ciò.
**Index**, *m.* indice, registro.
**Indig**, *m.* (Indigo) indaco, indico.
**Indigblau**, *agg.* indaco azzurro.

**Individuum**, *n.* individuo.
**Indossant**, *m.* giratario, girante.
**Indossement**, *n.* girato, giro.
**Indossiren**, *v. a.* den Wechsel, far la girata.
**In einander**, *avv.* l'uno nell' altro, un coll' altro; -- mengen, flechten, schlingen, fügen, frammischiare, confondere più cose insieme, connettere; cacciare, mettere l'una cosa nell' altra; commettere, congegnare &c.
**In etwas**, *avv.* alcun poco, in qualche cosa.
**Infant**, *m.* --in, *f.* Infante.
**Infanterie**, *f.* infanteria, fanteria.
**Infanterist**, *m.* infante, fante; soldato a piedi.
**Inficiren**, *v. a.* infettare, ammorbare.
**Inful**, **Infel**, *f.* mitra, mitria; infulirt, mitrato.
**Ingeheim**, *v.* Insgeheim.
**Ingenieur**, *m.* ingegnere.
**Ingenieurkunst**, *f.* l'arte dell' ingegnere; la fortificazione.
**Ingleichen**, *avv.* parimente, similmente, eziandio, altresì.
**Ingwer**, *m.* gengiovo, zenzero.
**Inhaber**, *m.* possessore, proprietario; ungerechter --, detentore, possessore di mala fede; -- eines Regiments, proprietario d'un reggimento; -- eines Wechsels, il possessore d'una cambiale.
**Inhaberin**, *f.* posseditrice.
**Inhalt**, *m.* il contenuto; -- einer Schrift, il tenore; Hauptinhalt, sostanza, somma &c.; kurzer --, compendio; -- worüber man schreibt, redet, soggetto, materia, argomento; *it.* indice d'un libro.
**Injurie**, *v.* Beschimpfung.
**Inlage**, *f.* l'acchiusa, l'inclusa, il piego.
**Inländer**, *m.* nativo d'un paese; paesano.
**Inländisch**, *agg.* del paese, nativo, patrio; --e Producte, prodotti del paese nostrali.
**Inliegen**, *v. n.* essere incluso, acchiuso, compiegato.
**Inliegend**, *part.* inchiuso, in-

cluso, quì ingiunto, quì compiegato.
**Inne**, *avv.* entro, dentro; (*si aggiunge comunemente ai verbi* bleiben, haben, halten ꝛc., *v. più basso*).
**Innebehalten**, *v. a.* ritenere, serbare; tenere per se.
**Innebleiben**, *v.n.* restare in casa, in camera; *part.* innegeblieben.
**Innehaben**, *v.a.* tenere, possedere; ein Haus --, tenere, occupare, abitare una casa.
**Innehalten**, *v.n.* arrestarsi; fermarsi, trattenersi; *it.* contenersi, moderarsi; mit seinem Urtheil --, sospendere il suo giudizio; mit der Zahlung --, sospendere, differire il pagamento; er hält nicht inne, egli non corrisponde; non paga alla scadenza.
**Innenwelt**, *f.* l'interno, l'animo (il complesso de' sentimenti e pensieri dell' uomo).
**Innesitzen**, *v. n.* essere detenuto.
**Innen**, *avv.* entro, dentro; von --, di dentro, internamente.
**Innere**, *agg.* } (inwendig) interno, interiore, intrinseco; ein --r Krieg, guerra intestina, civile; das --e Gebet, l'orazione mentale. — *n.* das Innere des Hauses ꝛc., l'interno, l'interiore della casa &c.; innere Eigenschaften, qualità intrinseche.
**Innerliche**, }
**Innerhalb**, *prep.* (im Innern) nell' interno, al di dentro; interiormente; dentro, entro; fra; -- des Gebäudes, nel corpo dell' edifizio; -- einer Woche, nello spazio d' una settimana.
**Innerlich**, *agg.* interiore, interno; --er Friede, la pace dell' animo; --er Krieg, Unruhe, guerra o discordia intestina, domestica; das Innerliche, *v.* Innere. — *avv.* interiormente; -- beten, orare mentalmente.
**Innerste**, *agg.* (*sup. di* innere) intimo; il più interno. — *n.* l'interno, la più interna parte; *fig.* -- des Herzens, l'intimo dell' animo, l'interno del cuore.
**Innewerden**, *v. n.* scorgere, avvedersi.
**Innig**, *agg.* intimo, intrinseco, cordiale, sincero, sviscerato.
**Innigkeit**, *f.* intrinsechezza, cordialità; intimo sentimento; *it.* divozione, fervore.
**Inniglich**, } intimo, appassionato, intrinseco; innigster Freund, amico intimo; *it. avv.* intimamente &c.
**Innigst**, *agg.* }
**Innung**, *f.* il corpo (d'arte, di mestiere); --s-Artikel, statuti e leggi d'un corpo d' arte; in eine -- aufnehmen, aggregare ad un corpo d' arte.
**Innungsbrief**, *m.* documento, privilegio d'un corpo d'arte.
**Innungsverwandte**, *m.* membro d'un corpo d'arte.
**Inquiriren**, *v. a.* inquisire.
**Inquisit**, *m.* inquisito.
**Inquisition**, *f.* inquisizione; das Inquisitionsgericht, l'inquisizione; il santo uffizio.
**Inquisitor**, *m.* inquisitore, giudice.
**Ins**, *per* in das, nel, nello, in.
**Insaß**, *m.* abitante; stabilito nel paese; *it.* colui che possiede beni stabili.
**Insbesondere**, *avv.* in particolare, separatamente.
**Inschrift**, *f.* inscrizione, epigrafo; *it.* soprascritta.
**Insèct**, *n.* insetto; *per* Ungeziefer, entomati, insetti; Lehre, von den --en, entomologia; versteinertes --, entomolito.
**Insel**, *f.* isola.
**Inselbewohner**, *m.* isolano.
**Insgeheim**, *avv.* secretamente, di nascosto.
**Insgemein**, *avv.* comunemente, ordinariamente; -- zu reden, generalmente parlando.
**Insgesammt**, *avv.* tutti quanti, tutti insieme.
**Insiegel**, *n.* sigillo, suggello; *it.* bollo, impronta del suggello; mit dem -- bezeichnen, munir del suggello.
**Insolvènt**, *agg.* & *m.* che non può pagare; insolvente.
**Insonderheit**, *v.* Besonders.
**Inspection**, *f.* ispezione.
**Inspector**, *m.* ispettore.
**Installiren**, *v. a.* dare il possesso d'un uffizio.
**Installirung**, *f.* stabilimento in possesso d'una qualche carica.
**Inständig**, *agg.* istante, premuroso, vivo; --es Anhalten, sollecite istanze. — *avv.* istantemente &c.
**Inständigkeit**, *f.* istanza, premura.
**Instanz**, *f.* istanza, tribunale.
**Instehend**, *part.* prossimo, imminente. — *agg.* che sta in bilico.
**Inster**, *n.* trippa, budellame, interiora.
**Instinct**, *v.* Naturtrieb.
**Institut**, *v.* Anstalt, Stiftung.
**Instrument**, *n.* Werkzeug, stromento, istrumento, ordigno; musikalische --e, stromenti musicali; *per* Urkunde, strumento, documento, contratto.
**Instrumental**, *agg.* istrumentale, strumentale.
**Instrumentmacher**, *m.* stromentajo, fabbricatore di strumenti musicali o matematici.
**Insulaner**, *m.* isolano.
**Insurgènt**, *m.* insurgente.
**Intelligènzblatt**, *n.* foglietto d' avviso.
**Intendant**, *m.* intendente, soprantendente.
**Interdict**, *n.* l'interdetto.
**Interessant**, *agg.* (anziehend, wichtig) interessante, importante.
**Interesse**, *n.* interesse, censo.
**Interessènt**, *m.* interessato, che ha parte, interesse a q. c.
**Interessiren**, *v. n.* interessare.
**Interjection**, *f. T.* interjezione.
**Interim**, *avv.* (*lat.*) interim; intanto, frattanto.
**Interimistisch**, *v.* Einstweilig.
**Intervall**, *m.* intervallo, pausa.
**Intoniren** ꝛc., *v.* Anstimmen ꝛc.
**Intrigue**, *v.* Ränke.
**Invalid**, *m.* invalido.
**Invalidenhaus**, *n.* spedale degl' invalidi.

Inventarium, *n.* inventario.
Inventiren, *v. a.* inventariare; fare inventario.
Inventur, *f.* l'inventariare, inventario; -- der Waaren, verificazione, ricognizione delle merci.
Inwärts, *v.* Einwärts.
Inwendig, *agg. megl.* innere, *v.* — *avv.* interiormente, internamente.
Inwohner, *v.* Einwohner.
Inzwischen, *avv.* frattanto, intanto; *per* gleichwohl, però, nulla ostante.
Joch, *n.* giogo; unters -- bringen, soggiogare, ridurre in servitù; ein -- Ochsen, un pajo, una coppia di bovi; das -- an hölzernen Brücken, palata; -- (so viel Acker, als ein Paar Ochsen in einem Tage pflügen können), bubulca, bifolca di campo.
Jochbein, *n.* osso zigomatico; [jugale.
Jochochs, *m.* bue da giogo.
Jochpfahl, *m.* palo, pila di legno.
Jochträger, *m.* traversa d'un [ponte.
Johannisbeere, *f.* ribes; uva spina; rothe, weiße, schwarze --, ribes rosso, bianco, nero.
Johannisbeerstrauch, *m.* ribes, uva spina.
Johannisblume, *f.* buftalmo; occhio di bue.
Johannisbrod, *n.* caruba, carruba; --baum, carrubo, carrubio.
Johannisfest, *n.* la festa di S. [Giovanni.
Johanniskraut, *n.* iperico; erba di S. Giovanni.
Johanniswedel, *m.* ulmaria [(*erba*).
Johanniswürmchen, *n.* lucciola.
Johanniter, *m.* Sangiovannita; ---Orden (Ritter), l'ordine equestre di S. Giovanni, de' cavalieri di Malta &c.
Jonisch, *agg.* ionico.
Journal, *v.* Tagebuch.
Journalist, *m.* giornalista.
Irden, *agg.* di terra; terreo.
Irdisch, *agg.* terrestre, terreno, mondano.
Irgend, *avv.* etwa, forse, a caso, mai; -- einer, qualcuno; chiunque; -- etwas, qualche cosa; -- wo, in alcun luogo; -- wohin, a qualche luogo.

Ironie, *f.* ironia.
Ironisch, *agg.* ironico; *it. avv.* ironicamente; per ironia.
Irre, *avv.* smarrito, traviato; -- gehen, smarrirsi, traviare il cammin retto; -- führen, traviare, disviare; *fig.* ingannare; -- machen, sconcertare, confondere; eine Kleinigkeit kann ihn -- führen, un niente lo può sconcertare; -- im Kopfe seyn, aver turbato il cervello; -- reden, farneticare, ansanare a secco; -- werden, sconcertarsi, confondersi, imbrogliarsi; in der -- herumgehen, andar vagando all' avventura; essere vagabondo.
Irren, *v. n.* e *v. r.* errare; ingannarsi, sbagliare; pigliar equivoco; pigliar un granchio; sich in der Rechnung --, sbagliare, ingannarsi nel conto. — *v. r.* sich --, ingannarsi, equivocare &c.; *fig.* er hat sich gewaltig geirrt, l'ha sbagliata di molto; *per* herumirren, andar vagando.
Irrgang, *m.* raggiro; labirinto; Irrgänge, *pl.* andarivieni, giravolte.
Irrgarten, *m.* labirinto.
Irrgeist, *m.* miscredente; fanatico.
Irrglaube, *m.* fede erronea, [erronica.
Irrgläubig, *agg.* eterodosso; eretico.
Irrig, *agg.* erroneo, ch'è in errore; -- seyn, esser in errore; sbagliare; -- *avv.* erroneamente; per isbaglio.
Irrläufer, *v.* Landstreicher.
Irrlehre, *f.* dottrina erronea, eterodossa, eterodossia.
Irrlehrer, *m.* dottore eterodosso, eretico.
Irrlicht, *n.* } fuoco fatuo.
Irrwisch, *m.* } fuoco fatuo.
Irrstern, *m.* stella errante, pianeta.
Irrthum, *m.* errore, sbaglio; *it.* illusione; -- in einer Rechnung, error di conto; -- in der Zeitrechnung, anacronismo; aus dem -- helfen, disingannare; trar d'errore; Benehmung des --s, disinganno.
Irrung, *f.* errore, sbaglio; *per* Zwist, differenza, dissensione; die entstandenen --en beilegen, comporre, conciliare i differenti pareri, le dissensioni.
Irrwahn, *m.* falsa opinione, sentimento erroneo.
Irrweg, *m.* labirinto; *it.* cammin falso; auf dem --e seyn, esser traviato, smarrito; auf --e bringen, traviare; auf --e kommen, gerathen, sviarsi, traviare.
Isabellfarbe, *f.* color d'Isabella.
Isegrimm, *m.* lupo; *fig.* uomo cipiglioso, burbero, aspro.
Isop, *m.* isopo (*pianta*).
Italisch, *agg.* italico, italo.
Item, *avv.* (*lat.*) item; di più; inoltre.
Itzt, itzig, *v.* Jetzt, jetzig.
Jubel, *m.* grido d'allegrezza, giubilo, tripudio.
Jubelbraut, *f.* donna maritata che celebra il giubbileo delle sue nozze (dopo cinquant' anni di vita conjugale).
Jubelbräutigam, *m.* uomo ammogliato, che celebra il giubbileo delle sue nozze (dopo cinquant' anni di vita conjugale).
Jubelfest, *n.* festa di giubilo, d'allegrezza; *it.* Jubeljahr, *v.*
Jubelgesang, *m.* canto di giubilo, inno di gioja.
Jubelgeschrei, *n.* grido di giubilo, di esultanza.
Jubelhochzeit, *f.* giubileo delle nozze (di coloro, che son vissuti insieme nella vita congiugale 50 anni).
Jubeljahr, *n.* giubbileo; giubileo; etwas alle --e thun, far alcuna cosa ogni secolo, rarissimamente; Lehrer, der sein -- begangen, professore giubilato.
Jubellied, *v.* Jubelgesang.
Jubiläum, *v.* Jubeljahr.
Jubiliren, *v.* Frohlocken.
Juchart, *m.* Juchert, jugero.
Juchhe! *interj.* evviva!
Juchten, *m.* bulgari, pelli morlacche.

**Juchten**, *agg.* di vacchetta.
**Jucken**, *v. n.* pizzicare, sentir prurito; die Hände -- mir, mi vuol cavar dalle mani delle busse.
**Jucken**, *n.* pizzicore, prurito; *it.* rogna.
**Juckend**, *part.* pruriginoso.
**Jude**, *m.* Ebreo, Giudeo, Israelita; *fig. per* Wucherer, ebreo; usurajo; der ewige --, l'ebreo errante; *it. fig.* uomo che non sa restare in un luogo.
**Jüdeln**, *v.n. fam.* giudaizzare, ebraizzare, usureggiare; *it.* parlare il gergo dei giudei.
**Judengasse**, *f.* ghetto.
**Judengenoß**, *m.* il giudeo proselito.
**Judengesetz**, *n.* legge giudaica.
**Judenharz**, *n.* asfalto.
**Judenkirsche**, *f.* alchechengi.
**Judenleim**, *m.* } asfalto; bitu-
**Judenpech**, *n.* } me giudaico.
**Judenschaft**, *f.* gli Ebrei, o Giudei; communità degli Ebrei.
**Judenschule**, *f.* sinagoga; tempio degli Ebrei.
**Judenthum**, *n.* giudaismo.
**Judenwucher**, } *fig.* usura ec-
**Judenzins**, *m.* } cessiva.
**Judenzopf**, *v.* Weichselzopf.
**Jüdin**, *f.* Ebrea.
**Jüdisch**, *agg.* giudaico, ebraico; das --e Land, la Giudea, la Palestina, ein --er Gewinn, guadagno sporco. — *avv.* alla giudaica; a modo degli Ebrei.
**Ive**, *v.* Eibe.
**Ivenkraut**, *n.* iva.
**Jugend**, *f.* gioventù, giovinezza, età giovenile; von -- auf, fin dagli anni giovanili.
**Jugendalter**, *n.* l'età giovanile.
**Jugendblüthe**, *f.* il fior degli anni, l'età fiorita.
**Jugendfehler**, *m.* errori, falli giovanili.
**Jugendfeuer**, *n.* fuoco, ardore, impeto, vivacità giovenile.
**Jugendhitze**, *f.* ardor giovenile, trasporto giovenile.
**Jugendlich**, *agg.* giovenile, giovanile. — *avv.* da giovane.
**Jugendstreich**, *m.* tratto, azione giovanile, ragazzata.
**Jugendwahn**, *m.* vaneggiamento, stravaganza giovenile.
**Juks**, *m.* (*popol.*) sudiciume, sucidume, untume.
**Julepp**, *m.* giulebbo, giulebbe.
**Julius**, *m.* (Juli, Heumonat), Luglio.
**Jumarre**, *f.* giummarro.
**Jung**, *avv.* giovane; giovine; *fig.* ein --es Blut, giovanetto; --er Prinz, principino; sein --es Leben verlieren, morire giovane, nel fior degli anni; ein --es Pferd, pulledro; eine --e Gans, papero; --er Wein, --es Bier, vin novello, birra recente; wieder -- werden, ringiovenire. — *m.* der Jüngste, il minore; die --en von einem Vogel, i pulcini d'un uccello; --e bringen, werfen, figliare.
**Junge**, *m.* ragazzo, giovanetto; *it.* maschio; das Kind ist ein --, è un maschio; *per* Lehrjunge, garzone, novizzo.
**Jungemagd**, *f.* fantesca.
**Jungen**, *v.a.* figliare (*de' quadrupedi*).
**Jungenmäßig**, *agg.* e *avv.* giovanile; fanciullesco.
**Jungenpossen**, *pl.* } raggazza-
**Jungenstreich**, *m.* } te; tiri, tratti da ragazzo.
**Jünger**, *m.* discepolo; die -- des Heilandes, gli apostoli, i discepoli del Redentore.
**Jünger**, *comp. di* jung, più giovane; di minore età.
**Junges**, *n.* (von Thieren), pollo, piccolo, catello.
**Jungfer**, *f.* zitella, donzella, vergine; (*contratto da* Jungfrau) pulcella, pulzella, (*tit.*) Signorina; -- (im Dienste einer Dame), cameriera; -- (im Thierkreis), vergine; -- (Art Insect), cavalletta; -- (eine Handramme der Straßenpflasterer), mazzaranga; -- (in den Gefängnissen), ceppo; *fig.* -- (eine noch nie eingenommene Festung), fortezza vergine.
**Jungferblüthe**, *f.* fiore verginale.
**Jüngferchen**, *n.* verginella, donzelletta.
**Jüngferlich**, *agg. megl.* Jungfräulich, *v.* — *avv. fig.* -- thun, far la modesta, la smorfiosetta.
**Jungferngürtel**, *m.* la cintura di sposa.
**Jungfernhäutchen**, *n.* imene, membrana verginale.
**Jungfernkind**, *n.* bastardo.
**Jungfernknecht**, *m.* damerino, zerbinotto, bellimbusto.
**Jungfernkrankheit**, *f.* clorosi, pallidi colori.
**Jungfernmilch**, *f.* latte verginale.
**Jungfernöl**, *n.* olio vergine.
**Jungfernpergament**, *n.* pergamena vergine.
**Jungfernquecksilber**, *n.* argento vivo naturale.
**Jungfernraub**, *m.* ratto, rapimento di vergine.
**Jungfernräuber**, *m.* rapitore di vergini.
**Jungfernschänder**, *m.* sverginatore, stupratore.
**Jungfernschändung**, *f.* deflorazione.
**Jungfernstand**, *m.* pulcellaggio; im --e leben, vivere pulcelloni.
**Jungfernwachs**, *n.* cera vergine.
**Jungferschaft**, *v.* Jungfrauschaft.
**Jungfrau**, *f.* Jungfer, vergine, pulcella, donzella; die -- Maria, la Vergine Maria; la Beata Vergine.
**Jungfräulich**, *agg.* virgineo; verginale; --e Schamröthe, pudor, rossor verginale.
**Jungfrauschaft**, *f.* verginità, pulcellaggio; die -- nehmen, sverginare, deflorare, stuprare una zitella.
**Junggesell**, *m.* zitello; -- (der nicht verheirathet ist, ledig), celibe, scapolo; --enleben, --enstand, la vita del celibato.
**Junggesellenschaft**, *f.* pulcellaggio; verginità.
**Jüngling**, *m.* giovine, giovane, adolescente; schöner, frischer --, giovanotto.

Jünglingsalter, *n.* adolescenza, giovanezza.
Jüngst, jüngsthin, *avv.* di fresco, ultimamente, recentemente, poco fa, testè.
Jüngst, *agg.* il più giovane; cadetto; l'ultimo; -- (in einer Gesellschaft), l'ultimo aggregato; die --en Nachrichten &c., gli ultimi avvisi, le nuove le più recenti.
Jüngsthin, *v.* Jüngst.
Junius, *m.* (Juni, Brachmonat), Giugno.
Junker, *m.* giovine gentiluomo; *it.* gentiluomo di campagna.
Juno, *f.* Giunone.
Jüpchen, *n.* giubboncino, giubboncello.
Jupe, *f.* giubbone, farsetto, camiciuola.
Jupiter, *m.* Giove.
Jupitersblume, *f.* barba di Giove; antillide.
Juridisch, *agg.* giuridico.
Jurisdiction, *f.* giurisdizione.
Jurisprudenz, *f.* (das Recht), giurisprudenza.
Jurist, *m.* giurista, jurista, giurisprudente.
Just, *avv.* appunto, per l'appunto, precisamente, giustamente.
Justiz, *f.* la giustizia, i giudici, la corte.
Justizkammer, *f.* la camera della giustizia.
Justizrath, *m.* consigliere di giustizia.
Juwel, *n.* gioja; giojello; mit --en besetzen, guarnire di gioje; ingemmare; mit --en besetzt, tempestato di gioje; --enhandel, --enhändler, traffico di gioje, giojelliere.
Juwelier, *m.* giojelliere.
Juwelierkunst, *f.* l'arte del giojelliere.
Jux, *v.* Juks.
Jzt, *v.* Jetzt.

# K.

Se alcuno non trovasse sotto questa lettera la voce che vuole, la cerchi alla lettera C.

Kabel, *f. T.* gomena, cavo; -- an den Wagenwinden, forchetta del martinello.
Kabelgatt, *n. T.* rispostiglio delle gomene.
Kabeljau, *m.* (pesce che seccato chiamasi stoccafisso) baccalà.
Kabeltau, *v.* Kabel.
Kabestan, *v.* Schiffswinde.
Kabinet, *n.* gabinetto, camerino, studiuolo; -- (Sammlung von seltenen Sachen), museo, gabinetto; *it.* gabinetto d'un Sovrano; Kabinetsordre, ordine di gabinetto.
Kabis, *m.* Kabiskohl, cavolo cappuccio.
Kabuse, *f.* picciola camera, capannuccia.
Kachel, *f.* coccio da stufa.
Kachelofen, *m.* fornace, forno, stufa di cocci.
Kackerlack, *m.* blatta; tignuola.
Käfer, *m.* scarafaggio.
Kaff, *v.* Spreu.
Käfich, Käfig, *m.* gabbia; ein -- voll, gabbiata; in den -- thun, stecken, ingabbiare; *fig.* metter in prigione.
Kaftan, *m.* caffettano (*abito d'onore presso i Turchi*).
Kahl, *agg.* calvo; spelato; -- machen, spelare, spiumare; --es Kinn, mento imberbe, sbarbato; -- (was keine Federn hat), spennacchiato, spiumato; --es Tuch, --es Kleid, panno, vestito logoro, consumato; ein --er Berg, monte ignudo, sterile; --e Entschuldigungen, scuse frivole, vane.
Kahlheit, *f.* calvezza, calvizie.
Kahlkopf, *m.* testa calva, un calvo; *it.* uccello di rapina dell' America.
Kahlköpfig, *agg.* calvo, -- machen, zucconare.
Kahm, *m.* muffa; (*sul vino*) fiore.
Kahmen, *v. n.* muffare, acquistar muffa.
Kahmig, *agg.* muffato, muffo; etwas --, muffaticcio; --er Wein, vino fiorito.
Kahn, *m.* battello, barchetta, schifo, palischermo, lancia.
Kai, *m.* molo, costa, spiaggia.
Kaiser, *m.* Imperadore, Imperatore; Cesare; der türkische --, il gran Turco; il gran Signore; il Sultano.
Kaiserin, *f.* Imperatrice, Imperadrice.
Kaiserkrone, *f.* corona imperiale; *it.* -- (Art Blume), giglio pavonazzo.
Kaiserlich, *agg.* imperiale; d'imperio.
Kaiserschnitt, *m.* operazione, incisione cesarea.
Kaiserthum, *n.* l'imperio, impero.
Kaiserwurz, *f.* imperatoria.
Kaiserwürde, *f.* dignità imperiale.
Kajüte, *f.* stanzino del capitano della nave.
Kalb, *n.* vitello; ein säugendes --, vitello da latte, vitella mongana; ein -- absetzen, slattare un vitello; *fig.* das -- in die Augen schlagen, ingiuriare alcuno; das -- austreiben, scorrer la cavallina.
Kälbchen, *n.* vitellino.
Kalbe, *f.* giovenca.
Kalben, *v. n.* figliare, deporre; far un vitello.
Kälberbraten, *m.* arrosto di vitello.
Kälberbröschen, *pl.* animelle di vitello.
Kälberbrust, *f.* petto di vitello.
Kälbergekrös, *n.* pannicolo, rete di vitello.
Kälbergeschlink, *n.* corata, pasto di vitello.
Kälbermilch, *f.* animelle di vitella.
Kälbern, *v. n. v.* kalben; *it.* (*pop.*) far bambocciate, ruzzare, pargoleggiare; *per* speyen, vomitare.
Kälbern, *agg.* vitellino; --er Braten, arrosto di vitello.
Kälberstoß, *m.* lombata di vitello.
Kalbfell, *n.* pelle di vitello.
Kalbfleisch, *n.* carne di vitello.

Kalbleder, *n.* cuojo di vitello.
Kalbsbraten, *v.* Kälberbraten.
Kalbsbrust, *v.* Kälberbrust.
Kalbslab, *n.* gaglio, presame di vitello.
Kalbsmagen, *m.* ventricolo di vitello.
Kalbsmilch, *v.* Kälbermilch.
Kaldaunen, *pl.* trippe; budellame, interiora; der -- feil hat, trippajuolo.
Kalender, *m.* calendario; almanacco, innario; *fig.* -- machen, far castelli in aria.
Kalfacter, *m.* delatore.
Kalfaterer, *m.* calafao.
Kalfatern, *v. a.* calafatare, calefatare.
Kali, *n.* cali, soda, potassa.
Kalife, *m.* califo, (successore di Maometto).
Kalifat, *n.* califato.
Kalk, *m.* calcina, calce; gelöschter --, calcina spenta; ungelöschter --, calce viva; gebrannter --, calce cotta; Steine zu -- brennen, calcinare, cuocere le pietre; den -- löschen, spegnere la calcina; einrühren, stemperarla; feiner --, grassello; Stück von Mauern, abgelös'ter --, calcinaccio; -- von gebrannten Metallen, calce metallica; mit -- bewerfen, bestreichen, smaltare.
Kalkartig, *agg.* calcario.
Kalkbrènner, *m.* fornaciajo.
Kalkbruch, *m.* cava delle pietre di calcina.
Kalken, *v. a.* metter in calce; dar la calcina; gekalkt, misto con calcina.
Kalkèrde, *f.* terra calcaria.
Kalkfaß, *n.* vassajo da calcina.
Kalkgrube, *f.* fossa, buca della calcina.
Kalkhändler, *m.* colui che vende calcina.
Kalkbutte, *v.* Kalkofen.
Kalkicht, *agg.* calcinoso.
Kalkkrücke, *f.* marra da calcina.
Kalkmergel, *m.* marga; -- (ein Erdreich, das solchen Mergel enthält), terreno alberese.
Kalkmesser, *m.* misuratore della calcina.
Kalkofen, *m.* fornace da calcina.
Kalksalz, *n.* sal muriatico.
Kalkstein, *m.* pietra calcaria, alberese; --bruch, cava di pietre calcarie.
Kalligraph, *v.* Schönschreiber.
Kalm, *m.* calma.
Kalmank, *m.* durante (*sorta di panno lano*).
Kalmäuser, *m.* uomo bisbetico, solitario, spizzeca.
Kalmus, *m.* calmo aromatico.
Kalt, *agg.* freddo; eiskalt, freddissimo; gelato; etwas kalt, soffreddo; kalt werden, affreddare, affreddarsi; kalt machen, raffreddare; kalt seyn, far freddo; Einem kalt seyn, aver freddo; *fig.* kalte Küche, cibi freddi; kalte Schale, zuppa di vino, o di birra con zucchero, cannella &c.; der kalte Brand, cancrena, cangrena; kaltes Fieber, febbre quartana; kalte Pisse, kalte Seiche, stranguria, gonorrea. — *avv.* a freddo, senza fuoco; kalt schmieden, battere il ferro a freddo.
Kaltblütig, *agg.* freddo, disappassionato, riposato; --er Mensch, uomo freddo; testa fredda; *it. avv.* a sangue freddo, a mente riposata.
Kaltblütigkeit, *f.* posatezza d'animo; *fig.* freddezza.
Kälte, *f.* freddo, freddezza; sehr große --, sido; freddo eccessivo; vor -- erstarren, aggliadare, assiderare.
Kälten, *v.* Erkälten.
Kältlich, *agg.* freddiccio.
Kaltschmied, *m.* calderajo.
Kaltsinn, *v.* Kaltsinnigkeit.
Kaltsinnig, *agg.* disappassionato, freddo; --e Miene, aspetto, aria fredda; -- werden, intiepidire. — *avv.* freddamente.
Kaltsinnigkeit, *f.* freddezza, indifferenza; tiepidezza.
Kamäleon, *m.* camaleonte, cameleonte.
Kamaschen, *pl.* uose, sopraccalze, stivaletti di panno.
Kameel, *n.* cammello; vom --, cammellino.
Kamèelhaar, *n.* pelo di cammello; *it.* della capra d'angora.
Kamèelhären, *agg.* kameelhärner Zeug, cambellotto, di pelo di cammello.
Kamèelhaut, *f.* pelle di cammello.
Kamèelleopard, } giraffa.
Kamèelparder, *m.* } giraffa.
Kamèelwärter, *m.* custode di cammelli.
Kamèelziege, *f.* capra d'angora.
Kamille, *f.* camomilla, camamilla.
Kamin, *m.* cammino.
Kaminfeger, *m.* spazzacammino.
Kaminschirm, *v.* Feuerschirm.
Kamisol, *n.* camiciuola; farsetto.
Kamm, *m.* pettine; -- zur Wolle, cardo; -- an Lauten, Geigen, capotasto; -- von Weintrauben, racimolo; -- am Schlüssel, ingegno; -- der Pferde, crine, criniera del cavallo; -- des Hahns, cresta del gallo; *fig. e fam.* Einem der Kamm schwellen, saltar la mosca al naso.
Kämmen, *v. a.* die Haare, pettinare; Wolle --, cardare, la lana. — *n.* pettinatura, il pettinare.
Kämmer, *m.* pettinatore.
Kammer, *f.* camera; -- zu Orgelbälgen, cassa de' mantici.
Kammerbecken, *n.* boccale da camera.
Kammeramt, *n.* camera, uffizio di camera (delle finanze).
Kammerdiener, *m.* cameriere; geheimer --, cameriere secreto.
Kammerdirector, *m.* direttore della camera de' conti.
Kämmerer, *m.* camerlingo.
Kämmerei, *f.* camera del comune; erario.
Kammerfourier, *m.* foriere della corte.
Kammerfrau, *f.* cameriera.
Kammerfräulein, *n.* damigella di camera.
Kammergefälle, *pl.* le rendite della camera.
Kammergericht, *n.* tribunale supremo; camera di giustizia.

**Kammergut**, *n.* bene dominiale.
**Kammerherr**, *m.* ciamberlano.
**Kammerjunker**, *m.* gentiluomo di camera.
**Kammerjungfer**, *f.* cameriera.
**Kammerlakai**, *m.* servo di camera.
**Kammerlehen**, *n.* feudo proveniente della camera del principe.
**Kammermagd**, *f.* serva di camera.
**Kammermädchen**, *n.* cameriera.
**Kammerpräsident**, *m.* presidente della camera.
**Kammerrath**, *m.* consigliere della camera.
**Kammerschuld**, *f.* debito dominiale.
**Kammerstuhl**, *m.* seggiuola.
**Kammertopf**, *m.* orinale, boccale da camera.
**Kammertuch**, *n.* cambraja, cambrè.
**Kammerverwalter**, *m.* intendente, direttore delle finanze.
**Kammerzahlmeister**, *m.* tesoriere della camera.
**Kammfutter**, *n.* pettiniera.
**Kammgras**, *n.* cinosuro (*erba*).
**Kammhaar**, *n.* crinē del collo del cavallo.
**Kammkästchen**, *n.* cassettina de' pettini.
**Kammmacher**, *m.* pettinagnolo.
**Kammrad**, *n.* ruota a denti.
**Kammstück**, *n.* pezzo di carne del collo d'un manzo.
**Kammwolle**, *f.* stame.
**Kampeln (sich)**, *v. r.* (*pop*). bisticciarsi, contendere, riottare, contrastare.
**Kampf**, *m.* lotta, lutta, combattimento; *fig.* contesa, bisticcio.
**Kämpfen**, *v. n.* combattere, luttare, pugnare; -- mit dem Tode (ringen), esser agonizzante, all' agonia.
**Kämpfer**, *m.* lottatore, combattente, giostrante; -- (in der Baukunst), imposta.
**Kampfplatz**, *m.* steccato, arena, agone, aringo.
**Kampfrecht**, *n.* legge, uso spettante alle giostre.
**Kampfrichter**, *m.* giudice del duello, della lotta.
**Kan**, *m.* der Tartarn, can de' Tartari.
**Kanal**, *m.* canale, doccia; in die Erde gegrabener --, gora fossato; *per* Meerenge, stretto; Kanäle im Körper, vasi; *it. fig.* canale, mezzo, via.
**Kanälchen**, *n.* canaletto, piccolo canale.
**Kanapee**, *n.* canapè, letto di riposo.
**Kanarienvogel**, *m.* canarino; Kanariensame, falaride; Kanarienzucker, zucchero di canaria.
**Kandiren**, *v. a.* candire.
**Kandis**, *m.* Kandiszucker, zucchero candito; zucchero di più cotte.
**Kaninchen**, *n.* coniglio.
**Kanker**, *v.* Spinne.
**Kännchen**, *n.* boccaletto.
**Kanne**, *f.* boccale, caffettiera; eine -- Wein, un boccale di vino.
**Kannengießer**, *m.* stagnajo; *it.* un politicastro.
**Kannenhenkel**, *m.* manico del boccale.
**Kannenkraut**, *n.* rasperella, coda cavallina.
**Kannenweise**, *agg.* a boccali; -- verkaufen, vendere a minuto.
**Kannevaß**, *m.* canevaccio, canovaccio.
**Kannevassen**, *agg.* di canavaccio.
**Kanonade**, *f.* canonata; colpi di cannone.
**Kanone**, *f.* cannone; Kanonenfeuer, fuoco, tiri di cannone; cannonate.
**Kanonenbürste**, *f.* lanata.
**Kanonenkugel**, *f.* palla di cannone.
**Kanonenschuß**, *m.* cannonata.
**Kanonier**, *m.* cannoniere.
**Kanoniren**, *v. a.* sparar il cannone; cannoneggiare.
**Kante**, *f.* Seite, canto, banda, lato; *per* Rand, orlo, lembo, margine; -- (Art Spitzen), merletti, trine.
**Kanthaken**, *m.* rampone.
**Kantig**, *agg.* canteruto, angoloso.
**Kanzel**, *f.* pulpito, pergamo; die -- besteigen, salire in pulpito.
**Kanzellist**, *m.* cancellista; scrivano della cancelleria.
**Kanzellei**, *f.* cancelleria.
**Kanzelleibrief**, *m.* lettera, patente di cancelleria.
**Kanzelleibote**, *m.* messo di cancelleria.
**Kanzelleidiener**, *m.* usciere della cancelleria.
**Kanzelleischreiber**, *v.* Kanzellist.
**Kanzelleischrift**, *f.* carattere cancelleresco; carattere tondo.
**Kanzelleistyl**, *m.* stile di cancelleria, curiale.
**Kanzelrède**, *f.* predica, sermone.
**Kanzelrèdner**, *m.* predicatore.
**Kanzler**, *m.* cancelliere.
**Kapaun**, *n.* cappone; kleiner --, capponcello.
**Kapaunen**, *v.* Kappen.
**Kapaunfètt**, *n.* grasso di cappone.
**Kapaunsteige**, *f.* capponaja; stia di capponi.
**Kapellan**, *v.* Kaplan.
**Kapèllbedienté**, *m.* servo, chierico di cappella.
**Kapelle**, *f.* cappella; chiesetta; die königliche --, la cappella reale; die fürstliche --, la cappella, i musici di corte.
**Kapellmeister**, *m.* maestro di [cappella.
**Kaper**, *f.* cappero (*specie di frutto*).
**Kaper**, *m.* corsaro, armatore, [forbano.
**Kaperei**, *f.* il corseggiare; l'andare in corso.
**Kapern**, *v. n.* corseggiare; andare in corso. — *v. a.* (*fig.* e *fam.*) etwas --, wegkapern, buscare, acchiappare; carpire.
**Kaperschiff**, *n.* nave da corseggiare, armatore.
**Kaperstaude**, *f.* cappero; pianta che produce capperi.
**Kapfènster**, *n.* abbaino.
**Kapitel**, *n.* capitolo, capo; *per* Punkt, Artikel, punto, articolo; -- (das Stift), il corpo de' canonici; *fig.* Einem das -- lesen, dare ad alcuno una ripassata.
**Kapitular**, *agg.* capitolare; di capitolo. — *subst.* ein --, Kapitularherr, canonico capitolante, capitolare.

**Kaplan**, *m.* capellano; **Kaplandienst**, Stelle, capellania.
**Käppchen**, *n.* berrettino; cappuccetto.
**Kappe**, *f.* Mütze, berretta; -- eines Mönchs, cappuccio; -- der Weiber, cappa, o manto da donna; -- eines Pferdes, il crine, la criniera del cavallo; -- des Falken, cappello del falcone; -- des Backofens, la volta del forno; -- über den Aehren, guscio delle spighe; -- in Schuhen, cappelletto del tomajo; -- für Kinder, carrelletto, cercine; -- an einem langen Reisemantel, capperone; -- an einem Schifferrock, capperuccio; -- an Stiefeln, ginocchiello.
**Kappen**, *v. a.* die Hähne, capponare; castrar i polli; das Ankertau --, tagliar la gomena; den Mast --, tagliar l'albero maestro; die Bäume --, avettare gli alberi.
**Kappfenster**, *n.* abbaino.
**Kapphahn**, *v.* Kapaun.
**Kappzaum**, *m.* cavezzone, brigliozzo.
**Kapsel**, *f.* cassetta, scatola custodia; -- des Samens, (von Blumen ꝛc.), capsula.
**Karat**, *n.* carato: *peso di dodici grani, con cui si suol pesar l'oro.*
**Karausche**, *f.* coracino.
**Karavane**, *f.* caravana.
**Karavanserai**, *n.* caravanserai; albergo per le caravane de' Turchi.
**Karbatsche**, *f.* scuriata, sferza; staffile; nervo di bue.
**Karbatschen**, *v. a.* sferzare, staffilare.
**Kardätsche**, *f.* (zur Wolle), cardo, scardasso; -- (zu den Pferden), brusca.
**Kardätschen**, *v. a.* die Wolle, scardassare, cardare la lana; ein Pferd --, nettare, ripassare un cavallo con la peluzza.
**Kardätscher**, *m.* scardassiere, cardatore.
**Karde**, **Kardendistel**, *f.* } cardo.
**Kardobenedikten**, *n.* cardosanto, (*pianta*).

**Karfunkel**, *m.* carbonchio, carbunculo.
**Karg**, *agg.* avaro, tenace, spilorcio. — *avv.* kärglich, penuriosamente, avaramente.
**Kargen**, *v. n.* avarizzare, tirarla a stecchetto.
**Kargheit**, *f.* grettezza, spilorceria.
**Kärglich**, *agg. v.* Karg, ein --es Gastmahl, parca mensa. — *avv.* parcamente, sordidamente &c.; sich -- behelfen, -- leben, menar vita stentata.
**Kärner**, *m.* carrettiere, carradore.
**Karnieß**, *n.* cornice del capitello.
**Karnießhobel**, *m.* incorzatojo.
**Karpfen**, *m.* carpione; pesce reina.
**Karpfenteich**, *m.* stagno di carpioni.
**Karre**, *f.* carretto, carrettino a una ruota; einen Verbrecher zur -- verurtheilen, condannare uno a' pubblici lavori.
**Karren**, *m.* carro, carretto; -- voll, carrettato; der -- an der Druckerpresse, carro del torchio; *it. fig.* den -- in den Koth fahren, imbrogliare, guastar un affare.
**Karren**, *v. a.* condurre in carretta; *it. v. n.* esser condannato ai pubblici lavori.
**Karrengaul**, *m.* cavallo da carretta.
**Karrenvoll**, *m.* carrettata.
**Karst**, *m.* zappa, marra.
**Karsten**, *v. a.* zappare, pastinare.
**Kartätsche**, *f. T.* cartoccio a metraglia; mit -- feuern, tirare a metraglia.
**Karte**, *f.* carta, *vedi pure* Spielkarte, Landkarte, Musterkarte ꝛc.; ein Spiel Karten, mazzo di carte; Karten wegwerfen, kaufen, scartare; *fig.* Einem in die --sehen, gucken, guardare, vedere nelle carte ad uno, scoprire i di lui disegni.
**Karten**, *v. a.* (*popol.*) giuocar a carte; *fig.* eine Sache --, concartare, tramare con alcuno un progetto; es ist eine gekartete Sache, è una cosa concertata, fatta a posta.

**Kartenblatt**, *n.* carta.
**Kartenfabrik**, *f.* fabbrica di carte da giuoco.
**Kartengeld**, *n.* quota per (pagare) le carte.
**Kartenkünste**, *f.* gherminelle di carte.
**Kartenmacher**, *m.* fabbricante di carte da giuoco.
**Kartenpapier**, *n.* carta soda.
**Kartenspiel**, *n.* giuoco di carte.
**Kartenspieler**, *m.* giuocator di carte.
**Karthaune**, *f.* cannone da quarantotto.
**Karthause**, *f.* certosa; convento de' Certosini.
**Karthäuser**, *m.* Certosino; **Karthäusernelke**, scarlatea.
**Kartoffel**, *f.* pomo di terra; patata.
**Käsartig**, *agg.* cacioso.
**Käschen**, *n.* casciotto, caseiuolo.
**Käse**, *m.* cacio, formaggio; frischer, ungesalzener —, giuncata.
**Käsefladen**, *megl.* Käsekuchen, *v.*
**Käseform**, *f.* forma di cacio.
**Käsehandel**, *m.* traffico di cacio.
**Käsehändler**, *m.* formaggiajo.
**Käsehaus**, *n.* cascina.
**Käsehorde**, *v.* Käsekorb.
**Käsekorb**, *m.* paniere, graticcio, dove si pone il cacio a sgocciolare.
**Käsekram**, *m.* traffico di formaggio.
**Käsekrämer**, *v.* Käsehändler.
**Käsekuchen**, *m.* schiacciata condita con cacio.
**Käselab**, *n.* pressame, gaglio.
**Käsemade**, *v.* Käsemilbe.
**Käsemarkt**, *m.* mercato del formaggio.
**Käsemilbe**, *f.* vermicello del formaggio.
**Käsen**, *v. n.* coagolarsi, rappigliarsi, farsi cacio.
**Käsenapf**, *v.* Käseform.
**Käsicht**, *agg.* caseoso, cacioso.
**Kasse**, *f.* cassa; il danaro che è in cassa; die --führen, tenere la cassa.
**Kasserol**, *n.* casserola.
**Kassier**, o **Kassirer**, *m.* cassiere.
**Kastanie**, *f.* castagna; große

--, marrone; gebratene --n, caldarroste, bruciate; der solche verkauft, caldarrostaro; gesottene --, succiola, balogia.
**Kastanienbaum**, *m.* castagno; der wilde --, ippocastano.
**Kastanienbraun**, *agg.* castagno, castagnino, castagnuolo.
**Kastanienbrei**, *m.* polenta; ein steifer --, macco, pattona.
**Kastanienbrod**, *n.* castagnaccio.
**Kastanienwald**, *m.* castagneto.
**Kästchen**, *n.* cassettino, cassettina, scrigno.
**Kasten**, *m.* cassa, arca, cassone; großer -- mit Schubladen, cassettone; der -- in Kutschen, la camera d'una carrozza; -- zum Almosen in Kirchen, cassetta, ceppo della limosina; -- in Mühlen, zum Aufschütten, cassetta della tramoggia; -- der Schriftsetzer, casella, cassetta; -- zum Hafer, cassone da vena; -- Edelsteine zu fassen, castone; -- worin das Uhrwerk liegt, castello dell' oriuolo; -- mit einer Orgel, organo portatile.
**Kastenamt**, *n.* uffizio delle entrate pubbliche.
**Kastenherr**, / **Kastenvogt**, *m.* } amministratore, cassiere dei beni d'una chiesa.
**Kastenmacher**, *m.* cassettajo.
**Kasteien**, *v. a.* mortificare, affligger la carne.
**Kasteiung**, *f.* mortificazione.
**Katechet**, *m.* catecchista.
**Katechisiren**, *v. a.* catechizzare.
**Katechismus**, *v. a.* catechismo.
**Kater**, *m.* gatto maschio.
**Katheder**, *m.* cattedra.
**Kathedralkirche**, *f.* chiesa cattedrale.
**Kattun**, *m.* tela bambagina; *it.* Zitz, tela dipinta, o indiana.
**Katzbalgen (sich)**, *v. r.* (*pop.*) azzuffarsi, accipigliarsi.
**Katzbalgerei**, *f.* (*pop.*) baruffa.
**Kätzchen**, *n.* gattino, muccino.
**Katze**, *f.* gatto; *fem.* gatta; *it.* (macchina murale degli Antichi) gatto; junge Katzen werfen, fare i gattini, figliare.
**Katzenart**, *f.* razza di gatto.
**Katzenauge**, *n.* (Art Gestein), occhio di gatta; asteria, bellocchio.
**Katzenbalg**, *m.* pelle di gatto.
**Katzengeschrei**, *n.* il miagolare, miao.
**Katzengold**, *n.* mica aurina; talco lucente come l'oro.
**Katzenklee**, *m.* piede di lepre.
**Katzenkraut**, *n.* gattaria.
**Katzenloch**, *n.* in Thüren, gattajuola; covile, buco del gatto.
**Katzenparder**, *m.* gattopardo.
**Katzenscheu**, *agg.* che ha paura, antipatia naturale de' gatti.
**Katzensilber**, *n.* mica bianca.
**Katzensprung**, *m.* salto di gatto; *it. fam.* es ist nur ein -- bis dahin, non son che due passi; è qui tutto vicino.
**Katzenstein**, *m.* pietra specolare, specchio d'asino.
**Kauderwälsch**, *agg.* e *subst.* gergo confuso. — *avv.* confusamente; alla rinfusa.

**Kauen**, *v. a.* masticare; schwer --, denticchiare; barbottare paternostri; am Gebiß, (von Pferden), mordere, rodere il freno. — das --, *n.* masticazione, il masticare.
**Kauern (sich)**, *v. r.* accoccolarsi, accosciarsi.
**Kauf**, *m.* compra, compera, acquisto; ein guter -- von ungefähr, un buon incontro; den -- schließen, conchiudere il contratto.
**Kaufanschlag**, *m.* l'estimo, la stima.
**Kaufbar**, *agg.* ottenibile per denaro; vendibile.
**Kaufbegierig**, *agg.* vago, cupido di comperare.
**Kaufbrief**, *m.* strumento, scrittura di compra.
**Kaufbuch**, *n.* libro di compra; *it.* il libro delle ipoteche; il registro pubblico delle compre e vendite.
**Kaufen**, *v. a.* comprare, comperare; -- (im Spiel), prender carte, scartare.
**Käufer**, *m.* compratore.
**Kauffahrer**, *f.* commerciante che traffica per mare; *it.* il padrone di un vascello mercantile; *it.* vascello mercantile.
**Kauffahrtei**, *f.* il commercio marittimo.
**Kauffahrteischiff**, *n.* vascello mercantile.
**Kauffrau**, *v.* Handelsfrau.
**Kaufgeld**, *n.* il costo, il prezzo (della cosa comperata).
**Kaufhandel**, *v.* Handel.
**Kaufhaus**, *n.* dogana.
**Kauf- und Handelsherr**, *m.* negoziante.
**Kaufladen**, *v.* Kaufmannsladen.
**Kaufleute**, *pl.* mercanti, negozianti.
**Käuflich**, *agg.* Kaufbar, vendibile; -- (zum Kauf tüchtig), mercantile, che merita compratori — *avv.* -- an sich bringen, acquistare per mezzo di compra.
**Kauflustig**, *agg.* voglioso, desideroso di comprare.
**Kaufmann**, *m.* mercante, negoziante; --s-Innung, il corpo de' mercanti; *it.* l'avventore; il compratore.
**Kaufmännisch**, *agg.* mercantile. — *avv.* mercantilmente.
**Kaufmannsbursch**, *m.* fattorino, garzon di mercante.
**Kaufmannschaft**, *f.* mercatura, l'arte mercantile.
**Kaufmannsdiener**, *m.* giovine di negozio, giovine di banco; scrivano, scritturale.
**Kaufmannsfrau**, *f.* moglie di mercante; *it.* mercantessa.
**Kaufmannsgut**, *n.* mercanzia, merce.
**Kaufmannsladen**, *m.* fondaco, bottega di mercante.
**Kaufschilling**, *m.* arra, caparra.
**Kaufsucht**, *f.* mania di comprare.
**Kaufweise**, *avv.* per via di compra; a titolo di compra.
**Kaularsch**, *m.* codimozzo; gallo o gallina scodata, senza coda.
**Kaulbarsch**, / **Kaulbars**, *m.* } perca cernua, spillancola.
**Kaum**, *avv.* appena, a mala pena, a stento; er kann -- aufrecht stehen, a fatica può tenersi ritto.
**Kaumittel**, *n.* (*T. di medicina*) masticatorio.

Kau-



Kaupelei, *f. fam.* il barattare, baratteria.
Kaupeln, *v. n. fam.* barattare, fare il barattiere.
Kaute, *f.* penneocchio (parlandosi del lino); (*provinc.*) *per* Grübchen, fossetta.
Kauz, e Kautz, *m.* civetta, nottola, alocco; *fig.* (*popol.*) ein wunderlicher --, uomo bisbetico, fantastico; reicher --, riccone.
Kayser ꝛc., *v.* Kaiser ꝛc.
Kazike, *m.* Cacico.
Kebsehe, *f.* concubinato.
Kebsfrau, *f.* concubina.
Kebskind, *n.* figlio bastardo, di concubina.
Keck, *agg.* ardito, audace, temerario, sfacciato; *it.* protervo; -- (in den bildenden Künsten): eine kecke Hand, mano franca, sciolta. — *avv.* insolentemente &c.; -- (ohne Bedenken, ohne Scheu), francamente, intrepidamente.
Keckheit, *f.* temerità, sfacciataggine, arditezza.
Kecklich, *avv.* francamente, arditamente.
Kegel, *m.* (*T. di matem.*) cono; ein geschnittener --, cono troncato; ein gerader --, cono retto; schiefer --, cono scaleno, obliquo; -- womit man spielt, birillo; -- schieben, giuocar a' birilli; -- an den Pferden, osso della spalla del cavallo; -- an den Kanonen, mira; -- an einem Graben, ciglio.
Kegelbahn, *f.* giuocoliscio.
Kegelförmig, *agg.* conico; --er Körper, conoide. — *avv.* a maniera di cono.
Kegellinie, *f.* linea conica.
Kegeln, *v. n.* giuocar a' birilli.
Kegelschnecke, *f.* cornetto, conchiglia conica.
Kegelschnitt, *m.* sezione conica.
Kegelspiel, *n.* il giuoco de' birilli.
Kegelstein, *m.* echinocono.
Kehlader, *f.* vena jugulare.
Kehlamboß, *m.* ancudinetta.
Kehlbohrer, *m.* trapano a petto (pe' minuti lavori).
Kehldeckel, *m.* epiglotta, ugola.
Kehle, *f.* gola, le fauci; die -- abschneiden, tagliar la gola; scannare; --n in Säulen, scanalatura.
Kehlen, *v. a.* scanalare, accanalare.
Kehlhammer, *m.* scannello.
Kehlhobel, *m.* incorzatojo.
Kehlicht, *agg.* scanalato, scannellato, accanalato, striato.
Kehlleiste, *f.* goletta, cavetto.
Kehlriemen, *m.* soggolo.
Kehlsucht, *v.* Halsbräune.
Kehlung, *f.* scanalatura.
Kehlwinkel, *m.* angolo della gola.
Kehlziegel, *m.* doccia.
Kehrbesen, *m.* scopa, granata.
Kehrbürste, *f.* spazzola, setola; -- zu den Pferden, brusca.
Kehren, *v. a.* wenden, voltare, rivolgere; die Augen gen Himmel --, alzar gli occhi al cielo; sich --, volgersi; voltarsi; Einem den Rücken --, voltar le spalle ad uno; das Oberste zu unterst --, volgere sossopra, sconvolgere; Alles zum Besten --, interpretar tutto in bene; in sich --, rientrare in se stesso, ravvedersi; sich nicht daran --, non badare, non por mente, non curarsene; -- (mit dem Besen), spazzare, scopare; -- (mit der Bürste), spazzolare. — *n.* lo spazzare.
Kehrer, *m.* scopatore, spazzino.
Kehrerin, Kehrfrau, *f.* scopatrice.
Kehricht, *n.* spazzatura, immondizia.
Kehrichthaufen, *m.* mucchio, ammasso d'immondizie.
Kehrwisch, *m.* spazzatojo, spazzaforno de' fornaj.
Keichen, *v. n.* ansare, alitare, anelare, respirar con difficoltà; Pferd, das keicht, cavallo bolso.
Keichen, *n.* anelito, ansamento, difficoltà di respiro; *it.* asma; difficoltà di respirare; -- (bei den Pferden), bolsaggine.
Keicher, *m.* uomo asmatico; -- (von Pferden), cavallo bolso.
Keichhusten, *m.* mal di castrone.
Keifen, *v. n.* bisticciare, querelare, gridare. — *n.* garrimento, bisticcio.
Keifer, *m.* garritore, rampognatore.
Keil, *m.* conio, bietta, zeppa; der -- zu einem Hobel, guida della pialla; hölzerne --e in Schiffen, riscontri, riempiture.
Keilbein, *n.* (*T. anat.*) sfenoide; l'osso basilare.
Keilen, *v. a.* cacciare con zeppa; -- (mit Keilen spalten), spaccare, fendere con zeppa; -- (mit Keilen etwas zusammenpressen), inzeppare; hineinkeilen, cacciar dentro.
Keiler, *m. T.* verro, cinghiale.
Keilförmig, *agg.* cuneiforme.
Keilhacke, Keilhaue, *f.* } piccone.
Keilpflock, *m.* caviglia a conio.
Keim, *m.* germe, germoglio, anima; -- am Kohl, broccolo; *fig.* germe, cagione, origine.
Keimen, *v. n.* germogliare, germinare; was -- kann, germinativo. — *n.* il germogliare.
Keimung, *f.* germinazione; il germogliare.
Kein, *agg.* nissuno, niuno, veruno; kein Geld haben, non aver denaro; keiner von uns, nissun di noi; *per* alcuno: ist denn --er da? non v'ha quì alcuno? --er von beiden, nè l'un, nè l'altro. — *avv.* auf keine Weise, in niun modo.
Keinerlei, *agg.* auf -- Art, in verun modo, in niuna maniera; nè in questo, nè in altro modo.
Keinerseits, *avv.* da niuna parte; nè da una parte, nè dall' altra.
Keineswegs, *avv.* in niun modo, niente affatto.
Keinmal, *avv.* neppur una volta; non mai.
Kelch, *m.* calice, coppa; *fig.* den -- trinken, bere, trangugiare il calice; -- an Blumen, calicetto.

**Kelchdeckel**, *m.* copertorio del calice.
**Kelchfutter**, *n.* custodia del calice.
**Kelchglas**, *n.* calice; bicchiere in forma di calice.
**Kelchteller**, *m.* patena.
**Kelchtuch**, *n.* il velo del calice.
**Kelle**, *f.* der Maurer, cazzuola; -- in Küchen, ramajuolo; -- der Gießer, cucchiaja.
**Keller**, *m.* cantina; kleiner --, cantinetta.
**Kellerei**, *f.* bottiglieria.
**Kellerfenster**, *n.* abbaino, finestra di cantina.
**Kellerjunge**, *m.* garzone di cantina.
**Kellerhals**, *m.* sporto della cantina.
**Kellerleiter**, *f.* *übl.* Schrotleiter, *v.*
**Kellerloch**, *n.* spiraglio (di una cantina).
**Kellermeister**, *m.* cantiniere, canovajo, bottigliere.
**Kellerthür**, *f.* porta della cantina; liegende --, botola della cantina.
**Kellerwurm**, *m.* porcellino terrestre, aselluccio.
**Kellner**, *m.* cantiniere, canovajo; -- (in Wirthshäusern), garzone, cameriere; -- (in Klöstern), cellerario.
**Kelter**, *f.* torcolo, torchio, strettojo.
**Kelterbaum**, *m.* albero del torcolare, del torchio.
**Kelterer**, *m.* torcoliere.
**Kelterfaß**, *n.* tinozza del torcolo.
**Keltergelte**, *f.* bigoncia del torchio da vino.
**Keltermeister**, *m.* maestro torcoliere.
**Keltern**, *v. a.* ammostare, pigiare le uve.
**Kelterung**, *f.* (das Keltern), l'azione di spremere col torchio.
**Kelterwein**, *m.* vino spremuto al torcolo.
**Kennbar**, *agg.* conoscibile, distinguibile; rimarchevole; -- durch Zeichen, contrassegnato; -- machen, distinguere, render palpabile; *it.* durch Zeichen, contrassegnare, caratterizzare. —*avv.* distintamente, palpabilmente.
**Kennbarkeit**, *f.* carattere, qualità di ciò che è conoscibile.
**Kennen**, *v. a.* conoscere, distinguere, discernere; Einen -- lernen, far la conoscenza di alcuno; *part.* gekannt.
**Kenner**, *m.* conoscitore, pratico, esperto; er ist ein guter --, è buon giudice; -- der Alterthümer, antiquario; Bücherkenner, pratico de' libri.
**Kenntlich**, *agg.* *v.* Kennbar; *it.* facile a conoscere.
**Kenntniß**, *f.* cognizione, notizia, contezza; *it.* scienza, sapere; Welt --, pratica, uso del mondo; einige -- von etwas haben, aver qualche tintura di alcuna cosa; esserne infarinato.
**Kennzeichen**, *n.* segnale, segno, contrassegno, indizio; die -- der Kräuter, caratteri delle piante; *it.* attributo, der Pfau ist ein -- der Juno, il pavone è un attributo di Giunone.
**Kennzug**, *m.* segno caratteristico, distintivo.
**Kerbe**, *f.* tacca, incavo, intaglio; -- eines Pfeils, einer Armbrust, cocca; -- einer Münze, l'orlo d'una moneta; den Pfeil in die -- des Bogens legen, incoccare la freccia; -- am Hintern, fesso del deretano.
**Kerbel**, *m.* cerfoglio.
**Kerben**, *v. a.* intaccare; intagliare; gekerbte Blätter, foglie dentellate.
**Kerbholz**, *n.* tacca; taglia.
**Kerker**, *m.* carcere, prigione; in den -- werfen, incarcerare.
**Kerkermeister**, *m.* carceriere.
**Kerkern**, *v. a.* *fam.* straziare, tormentare.
**Kerl**, *m.* (*voce di disprezzo*) mascalzone; was will der -- haben? che vuole questa figura? *per* uomo forte, robusto; ein starker --, uomo robusto; großer --, uomaccio; er ist ein braver, ehrlicher --, è un brav' uomo, un buon diavolo; dummer --, allocco, gocciolone; -- (der Liebhaber einer Bäuerin), drudo, amante; *per* Bedienter, servidore, garzone.
**Kermes**, *m.* chermes.
**Kern**, *m.* im Steinobst, nocciuolo, osso delle frutta; die Mandel des Kerns, l'animella del nocciuolo; -- in Weinbeeren, Aepfeln *rc.*, granello, acino dell' uva &c.; der -- der Artischocke, il culetto del carciofo; -- des Baumes, il midollo; -- der Milch (in einigen Provinzen), la crema del latte; dem Leder den -- geben, dar la grana al cuojo; -- in der Kanone, anima del cannone; Schießpulver von gutem --, polvere di buon grano; *fig.* cerna, scelta, il fiore; la parte più bella, più scelta; la quintessenza; der -- der Armee, il deletto, il fior dell' esercito.
**Kernbeißer**, *m.* frisone, frusone (*uccello*).
**Kernen**, *v. a.* sgranare; das Gold, Silber --, granagliare; das Baumöl kernt sich, l'olio si rappiglia in granelli. — *v. n.* (vom Korn *rc.*), granare, granire; das Korn kernet, le biade graniscono.
**Kernfaul**, *agg.* guasto, imputridito nel midollo.
**Kernfrucht**, *f.* frutto granelloso; *T.* drupa; *it. fig.* frutto eccellente.
**Kerngehäuse**, *n.* (am Obst), torsolo, torso.
**Kerngut**, *agg.* *fig.* ottimo, eccellente, squisito.
**Kernhaft**, *agg.* *fig.* granito; sodo, fitto, nervoso.
**Kernig**, *agg.* acinoso, granelloso; --e Weinbeeren, uve acinose; --es Leder, cuojo forte, sodo; *per* Kernhaft, *v.*
**Kernmehl**, *n.* fior di farina.
**Kernobst**, *v.* Kernfrucht.
**Kernschule**, *f.* seminario d'alberi.
**Kernschuß**, *m.* tiro a livello, orizzontale.
**Kernspruch**, *m.* sentenza aurea, di nerbo, detto pien di verità.
**Kerze**, *f.* candela; *it.* cero, candela di cera.

Kerzengerade, *agg.* perpendicolare; ritto come un palo. — *avv.* perpendicolarmente, a piombo.
Kerzengießer, *m.* candelajo.
Kessel, *m.* caldaja, caldiera, pajuolo; großer --, calderone; kleiner --, calderotto, calderuolo; ramino; --, Thee-, Kaffeewasser rc. zu kochen, cocoma, cucuma; -- eines Springbrunnens, vasca, bacino; -- unter der Oelpresse, inferno; *it.* mortajo da bombe.
Kesseler, Keßler, *m.* calderajo.
Kesselflicker, *m.* colui che racconcia le caldaje; *prov.* e *vulg.* --volk, gente che ad ogni momento fa rissa e pace.
Kesselgewölbe, *n.* cupola.
Kesselhaken, *m.* catena da fuoco.
Kesseln, *v. r.* acquistar la forma d'un bacino; Federn --, purgare piume (sudice) in un caldajo.
Kesseltuch, *n.* panno tinto.
Kettchen, *n.* catenella, catenina.
Kette, *f.* catena; an die -- legen, mettere alla catena, incatenare; metter in ferri, in ceppi; -- von Diamanten, frenello; eine -- von Bergen, giogaja, catena di montagne; -- (bei den Webern, trama; *per* Halskette, collana, catena.
Kettel, *f.* an Thüren, stanghetta (da serrar l'uscio).
Ketteln, Ketten, *v. a.* } legare con catena, incatenare; *it.* lavorare a catena.
Kettennaht, *f.* Kettenstich, catenella.
Kettenfeier, *f.* la festa di S. Pietro in vincoli.
Kettenförmig, *agg.* fatto a catena.
Kettenglied, *n.* anello di catena.
Kettenhund, *m.* cane da catena.
Kettenkugeln, *pl.* palle ramate, a catena.
Kettenring, *m.* anello della catena.
Kettenschluß, *m.* (*T. di logica*) sorite.
Kettenwurm, *m.* (*negl' intestini degli animali*) verme cucurbitino.
Kettenzug, *m. T.* intrecciatura.
Ketzer, *m.* eretico.
Ketzerei, *f.* eresia.
Ketzergericht, *n.* l'inquisizione.
Ketzerrichter, *m.* inquisitore.
Ketzerisch, *agg.* ereticale; eretico. — *avv.* ereticamente; da eretico.
Keuchen, *v.* Keichen.
Keule, *f.* mazza; mit Eisen beschlagene --, mazza ferrata; -- der alten Klopffechter, cesto; -- des Herkules, clava, mazza d'Ercole; mit der -- todtschlagen, mazzolare; -- des Mörsers, pestello; pestatojo; -- vom Hammel, Schöpse, cosciotto di castrato; -- von einer Gans, Huhn rc., coscia d'oca, di pollastro &c.
Keuler, *v.* Keiler.
Keusch, *agg.* casto; pudico; *per* ehrbar, puro, onesto. — *avv.* castamente; pudicamente.
Keuschbaum, *m.* agnocasto.
Keuschheit, *f.* castità, continenza; *it.* purezza di cuore; Gelübde der --, voto di castità.
Keutel, *m.* sacco del tramaglio.
Kibitz, *m.* pavoncella.
Kicher, *f.* cece; cicerchia.
Kichern, *v. n. fam.* ghignazzare, sghignazzare.
Kicks, *m.* (*al giuoco del bigliardo*) colpo falso, colpo rotto.
Kiefer, *m.* mascella; mandibola.
Kiefern, *pl.* (bei den Fischen), branchie.
Kiefern, *agg.* di legno di pino; -- Holz, legno di pino.
Kieke, *f.* Gieke, lo scaldino.
Kiel, *m.* cannone della penna; *it. fig.* penna; -- eines Schiffs, chiglia; -- an der Klystierspritze, canna da serviziale.
Kielen, *v. n.* impennarsi. — *v. a.* das Clavier --, impennare i tangenti del gravicembalo; ein Schiff --, rifare la chiglia d'una nave.
Kieme, *f.* branchia.
Kien, *m.* Kienholz, legno resinoso, ragioso.
Kienapfel, *m.* pina.
Kienbaum, *m.* pino; albero resinoso.
Kienfackel, *f.* fiaccola di pino.
Kienholz, *n.* legno di pino.
Kienig, *agg.* resinoso, ragioso.
Kienöl, *n.* olio di pino.
Kienruß, *m.* nero di fumo, negrofumo.
Kiepe, *f.* gerla; *it.* gran cappello di paglia.
Kies, *m.* ghiaja, rena; Kiesdamm, ghiajata; -- (in der Mineralogie), pirite; pietra focaja; -- oder Schwefelkies, minerale di zolfo; weißer --, minerale d'arsenico.
Kiesader, *f.* vena di minerali di zolfo.
Kiesel, *m.* Kieselstein, selce, ciottolo; mit --n gepflastert, selciato; strada lastricata di ciottoli.
Kieselhart, *agg.* duro come un macigno.
Kiesicht, o Kiesig, *agg.* renoso, ghiajoso.
Kiesweg, *m.* ghiajata; selciato.
Kietze, *f.* gatta, muccia, gattino; *it.* capretto.
Kimme, *v.* Kerbe.
Kind, *n.* fanciullo, fanciulla; *it.* figlio; viele Kinder haben, aver molti figli; das -- im Mutterleibe, feto; ein nach dem Tode des Vaters geborenes --, figlio postumo; uneheliches --, figlio illegittimo, spurio; an Kindes Statt annehmen, addottare alcuno per suo figlio; ein neugebornes --, neonato; ein säugendes --, pargoletto, bambino lattante; sich wie ein -- anstellen, bamboleggiare, frascheggiare; *fig.* von Kindesbeinen an, fin dall' infanzia; zum --e werden, rimbambire; das ist ein schönes -- (Mädchen), ecco una bella ragazzina.
Kindchen, *n.* pargoletto, bambolo, bimbo.
Kindbett, *n.* parto, puerperio; ins -- kommen, venir a partorire; aus dem -- kommen, levarsi dal letto di parto.
Kindbetterin, *f.* puerpera, partoriente.

Kindeltag, *v.* Kindertag.
Kinderblattern, *pl.* vajuolo.
Kinderbrei, *m.* bambinea, pappa che si dà a' bambini.
Kinderei, *f.* puerilità, ragazzata; *it.* bagattella.
Kinderfrau, *f.* donna che attende a' fanciulli; nutrice, balia.
Kinderhaube, *f.* cuffietta da bambino.
Kinderkappe, *v.* Kinderhaube.
Kinderklapper, *f.* sonaglio pei bambini.
Kinderlehrer, *m.* pedagogo; *per* Katechet, catechista.
Kinderlos, *agg.* senza figliuoli, senza prole.
Kinderlosigkeit, *f.* privazione di prole; orbità.
Kindermagd, *f.* serva, fante, che attende a' bambini.
Kindermord, *m.* infanticidio.
Kindermörder, *m.* infanticida.
Kindermörderin, *f.* infanticida.
Kindermuhme, *f.* donna attempata che invigila a' fanciulli.
Kindermutter, *v.* Hebamme.
Kindern, *v. a.* (tändeln wie Kinder), *fam.* bamboleggiare, far ragazzate.
Kindernarr, *m.* colui che ama i bambini all' eccesso.
Kinderpossen, *pl.* bambinaggini, ragazzate; frascherie, &c.
Kinderschuhe, *pl.* scarpe da bambino; *fig.* die -- ausgetreten, abgelegt haben, esser già uscito dell' infanzia; die -- ablegen, uscir di donzellina, cominciare a batter sodo.
Kinderspiel, *n.* giuoco fanciullesco.
Kinderspielzeug, *n.* trastulli fanciulleschi.
Kindertag, *m.* il giorno degl'innocenti.
Kindertrommel, *f.* tamburino da fanciulli.
Kinderwagen, *m.* carruccio.
Kinderzeug, *n.* pannilini, fasce de' bambini.
Kinderzucht, *f.* disciplina, educazione de' fanciulli.
Kindeskind, *n.* nipote, nipotino; --er, discendenti, posteri.

Kindesnöthen, *pl.* doglie del parto; in -- liegen, soffrire i dolori del parto; in -- sterben, morir di parto.
Kindesstatt, *f.* an -- annehmen, adottare per figlio.
Kindestheil, *m.* legittima.
Kindfrau, *v.* Wehmutter.
Kindheit, *f.* infanzia, puerizia; von -- an, fin dalle fasce, dalla culla.
Kindisch, *agg.* puerile, fanciullesco, bambinesco; --es Wesen, bambinaggini; --er Greis, vecchio rimbambito; wieder -- werden, rimbambire. — *avv.* fanciullescamente; puerilmente &c.
Kindlich, *agg.* figliale; *it.* infantile, fanciullesco. — *avv.* figlialmente, da buon figlio; *it.* fanciullescamente, da bambino.
Kindschaft, *f.* figliuolanza; --s-recht, diritto di figlio.
Kindtaufe, *f.* battesimo d'un bambino; *it.* pasto di battesimo.
Kinn, *n.* mento; ein glattes --, mento sbarbato.
Kinnbacken, *m.* mascella, ganascia; *it.* la mandibula; zu den -- gehörig, mascellare.
Kinnband, *n.* fascia del mento; *it.* quella fascia di cuojo, che è sotto l'elmo, la visiera.
Kinngrübchen, *n.* fossetta, fosserella del mento.
Kinnkette, *f.* barbazzale.
Kinnlade, *f.* mandibola; mascella; die --n ausrenken, sganasciare.
Kippe, *f.* trabocco, auf der -- stehen, essere in sul crollo della bilancia; essere, stare in bilico; *fig.* esser in sull' orlo del precipizio.
Kippen, *v. n.* trabballare, barcollare, esser in sul crollo della bilancia; esser in bilico; *fig.* star sull' orlo del precipizio, vicino a rovinare. — *v. a.* -- (umkippen), far uscire dell' equilibrio; -- und wippen, stronzare, alterar le monete; *it.* zwei Eier --, picchiar la punta d'un uovo su quella dell' altro, per veder quale resiste.
Kipper, *m.* (*antiq.*) -- und Wipper, colui che stronza monete.
Kipperei, *f.* lo stronzare le monete.
Kirche, *f.* chiesa, tempio; casa di Dio; die jüdische --, sinagoga; die morgenländische, abendländische --, la chiesa d'Oriente, d'Occidente, die streitende --, chiesa militante; zur -- gehen (von einer Wöchnerin), andare in santo; -- halten, celebrare il servizio divino; zur -- gehörig, ecclesiastico.
Kirchenacten, *pl.* atti e scritture d'una chiesa.
Kirchenagende, *f.* liturgia.
Kirchenälteste, *m.* anziano d'una chiesa.
Kirchenamt, *n.* uffizio, benefizio ecclesiastico.
Kirchenbann, *m.* scomunica; anatema; in den -- thun, scomunicare; anatematizzare.
Kirchenbuch, *n.* rituale; -- (zu den Namen der Getauften), il libro de' battesimi.
Kirchenbuße, *f.* ammenda onorevole.
Kirchendieb, *v.* Kirchenräuber.
Kirchendiener, *m.* servo di chiesa; *it.* ecclesiastico.
Kirchendienst, *m.* uffizio ecclesiastico.
Kirchenfahne, *f.* gonfalone, bandiera, stendardo d'una chiesa.
Kirchenfenster, *pl.* invetriate di chiese.
Kirchenfest, *n.* festa della chiesa, di precetto.
Kirchenfreiheit, *f.* immunità ecclesiastica; asilo.
Kirchengänger, *m.* chiesolastico; bigotto.
Kirchengebet, *n.* preci, orazioni pubbliche.
Kirchengebot, *n.* precetto, comandamento di chiesa.
Kirchengebrauch, *m.* rito ecclesiastico.
Kirchengeräth, *n.* arredi, ornamenti di chiesa; vasi sacri.

**Kirchengericht**, *n.* tribunale ecclesiastico.
**Kirchengesang**, *m.* canto ecclesiastico; Kirchenlied, cantica, cantico, inno.
**Kirchengeschichte**, *f.* storia ecclesiastica.
**Kirchengut**, *n.* bene ecclesiastico.
**Kirchenkalender**, *m.* calendario; direttorio ordinario.
**Kirchenlehen**, *n.* feudo di chiesa.
**Kirchenlehrer**, *m.* dottore della chiesa; *per* Kirchenvater, padre della chiesa.
**Kirchenmusik**, *f.* musica di chiesa.
**Kirchenordnung**, *f.* ordine, disciplina ecclesiastica; *it.* rito; rituale; liturgia.
**Kirchenrath**, *m.* consigliere ecclesiastico, del concistoro.
**Kirchenraub**, *m.* rapina, furto de' beni, degli arredi d'una chiesa; sacrilegio.
**Kirchenräuber**, *m.* colui che ruba cose sacre, sacrilego.
**Kirchenrecht**, *n.* diritto canonico, gius ecclesiastico.
**Kirchenregiment**, *n.* il governo ecclesiastico; *it.* la gerarchia.
**Kirchensachen**, *pl.* affari ecclesiastici; *it.* arredi di chiesa.
**Kirchenschatz**, *m.* tesoro d'una chiesa.
**Kirchenschmuck**, *m.* ornamenti di chiesa.
**Kirchenspaltung**, *f.* scisma.
**Kirchenstaat**, *m.* lo stato ecclesiastico; il Patrimonio di San Pietro.
**Kirchenstand**, *v.* Kirchenstuhl.
**Kirchensteuer**, *f.* colletta.
**Kirchenstrafe**, *f.* censura ecclesiastica.
**Kirchenstreitigkeit**, *f.* controversia ecclesiastica.
**Kirchenstuhl**, *m.* sede fissa, banco d'una chiesa.
**Kirchenvater**, *m.* die Kirchenväter, i padri della chiesa; *per* Kirchenlehrer, catechista.
**Kirchenversammlung**, *f.* concilio; sinodo; unrechtmäßige --, conciliabolo.
**Kirchenvogt**, *m.* curatore della chiesa; *it.* avvocato di chiesa.
**Kirchenvorsteher**, *m.* mansionario, provveditore d'una chiesa.
**Kirchenzucht**, *f.* disciplina ecclesiastica.
**Kirchgang**, *m.* den -- halten, entrare, o andare in santo.
**Kirchhof**, *m.* cortile, ricinto d'una chiesa; *più sovente per* Gottesacker, *v.*
**Kirchkind**, *n.* parrocchiano, popolano.
**Kirchlich**, *agg.* ecclesiastico; di chiesa.
**Kirchmesse**, *f.* sagra; festa della consecrazione d'una chiesa; die -- halten, celebrar la sagra.
**Kirchner**, *m.* sagrestano.
**Kirchspiel**, *n.* (distretto d'una) parrocchia, diocesi, pieve; *it.* das --, i parrocchiani.
**Kirchspielkind**, *v.* Kirchkind.
**Kirchsprengel**, *m.* diocesi; aus dem --, diocesano.
**Kirchtag**, *m.* giorno di servizio divino; *per* Kirchmesse, *v.*
**Kirchthurm**, *m.* campanile.
**Kirchvater**, *v.* Kirchenvorsteher.
**Kirchweihe**, *f.* consecrazione, dedicazione d'una chiesa; das Kirchweihfest, la sagra.
**Kireh, Kiree**, *m.* pelliccia.
**Kirmes**, *v.* Kirchmesse.
**Kirre**, *agg.* addomesticato, mansueto, domo; *fig.* trattabile, placido; -- machen, addimesticare, domare; *fig.* rintuzzare l'orgoglio.
**Kirren**, *v. n.* crocchiare, scrosciare; -- (von Turteltauben), gemere, gemire; -- (von Hühnern), stridere, chiocciare. — *v. a. per* zahm machen, domare, addimesticare; *it. per* ankirren, adescare, allettare.
**Kirschartig**, *agg.* che ha qualità di ciriegia.
**Kirschbaum**, *m.* ciriegio, ciliegio.
**Kirschbeißer**, *m.* Kirschfink, frisone.
**Kirschbranntwein**, *m.* amarasco.
**Kirsche**, *f.* ciliegia, ciriegia.
**Kirschfarben**, **Kirschfarbig**, *agg.* } cirlegiuolo; che ha color di ciriegia.
**Kirschgarten**, *m.* ciriegeto.
**Kirschharz**, *n.* gomma di ciriegio.
**Kirschkern**, *m.* nocciolo di ciliegia.
**Kirschkuchen**, *m.* focaccia fatta con ciriege.
**Kirschlorber**, *m.* lauroregio.
**Kirschmus**, *n.* elettuario di ciriege.
**Kirschsaft**, *m.* sugo di ciliege.
**Kirschstiel**, *m.* gambo di ciliegia.
**Kirschwasser**, *n.* acquavite di ciriege.
**Kirschwein**, *m.* visciolato.
**Kirschzeit**, *f.* il tempo, la stagione delle ciliege.
**Kissen**, *n.* cuscino; guanciale, origliere; -- zu Nadeln, cuscinetto.
**Kistchen**, *n.* cassetta, cassettina.
**Kiste**, *f.* cassa; in --n packen, incassare merci od altro.
**Kistenmacher**, *m.* cassettajo.
**Kitt**, *m.* cimento, mastice; colla, malta.
**Kittel**, *m.* casacca, sajone; *it.* gonnella delle donne.
**Kitten**, *v. a.* saldare.
**Kitter**, *m.* colui che salda, incolla, attacca pietre od altro.
**Kitze**, *v.* Kietze.
**Kitzel**, *m.* solletico, diletico; prurito; *it.* morbino, zurlo; der -- sticht ihn, egli è pien di morbino; Einem den -- vertreiben, cavare il ruzzo del capo ad alcuno.
**Kitzeln**, *v. a.* solleticare; dileticare; das -- nicht leiden können, temere il solletico.
**Kitzelig**, *agg.* che teme il solletico; -- (vom Pferde), che teme lo sprone; *fig.* --e Sache, affare scabroso, delicato, difficile; *per* empfindlich, leicht zu beleidigen, puntiglioso, facile ad offendersi.
**Kladde**, *f.* (*presso i mercanti*) quel libro di prima nota; straccio.
**Klaffen**, *v. n.* star traaperto, spaccarsi; *it.* non comba-

ciare; die Thüre klaffet, la porta non serra bene.

Kläffen ꝛc., v. Kleffen ꝛc.

Klafter, f. tesa; eine -- Holz, catasta di legna.

Klafterholz, n. legname che si vende a catasta.

Klaftern, v. n. misurare colla tesa.

Klagbar, agg. accusabile; che può esser accusato; --e Sachen, cause pendenti.

Klage, f. lamento, lagnanza; Klagen, pl. lai, querele; --n über etwas führen, risentirsi, rammaricarsi d'alcuna cosa; it. portare i suoi richiami; -- wider Jemand führen, intentar, muover lite ad alcuno.

Klagefrau, f. (bei einer Leiche), piagnona; -- (eine Art Nachteule), strige.

Klagegedicht, n. elegia.

Klagelied, n. nenia, canto flebile, di lamento; die --er Jeremiä, le lamentazioni di Geremia.

Klagen, v. n. über Etwas, über Einen, dolersi, querelarsi, risentirsi, lagnarsi di alcuno, di qualchec.; -- (vor Gericht), fare richiamo in giudizio, intentare una lite, un processo; der gern klagt, litigioso; der immer klagt, piagnone, uomo querulo.

Klagenswerth, Klagenswürdig, agg. } deplorabile, compassionevole.

Klagepunkt, m. capo d'accusa.

Kläger, m. attore, querelante; it. accusatore.

Klägerin, f. querelante.

Klageschrift, f. richiamo, accusa.

Klageton, m. tuono querulo, lamentevole.

Klageweib, v. Klagefrau.

Klaggeschrei, n. grido doloroso; lai, gemiti, piagnisteo.

Kläglich, agg. dolente, lamentevole, querulo; -- (werth beklagt zu werden), deplorabile; lagrimevole; --er Zustand, stato deplorabile. — avv. lamentevolmente &c.

Klamm, agg. (provinc.) per eng, stretto; it. compatto, denso; --es Gold, oro massiccio; it. scarso.

Klammer, f. rampone, rampicone; -- (große Steine zu verbinden), arpese; -- (bei den Tischlern), granchio, -- (zwei Balken zusammen zu halten), spranga, arpese; per Parenthese, parentesi.

Klammern, v. a. sprangare, tener unito, sodo con rampone; v. r. sich an etwas --, (anklammern), aggrapparsi.

Klang, m. suono.

Klapp! Klapps! taffete! tonfo! it. m. scoppio, scoppiata; -- mit den Händen, palmata.

Klappe, f. an einer Pumpe, animella, linguetta; -- an einer Kanne, coperchio a cerniera; -- an einer Flöte, molla; -- am Kleide, mostra; -- in Adern, valvula.

Klappen, v. n. scoppiettare, strepitare.

Klapper, f. in den Mühlen, battagliuolo di molino; -- (von 2 hohlen Hölzern, die zusammenschlagen), castagnetta; -- in den Kirchen in der Charwoche, crepitacolo, tabella; -- mit einem Zahnrade, wie die -- der Nachtwächter, raganella.

Klapperrad, n. matracca.

Klappern, v. n. scricchiolare; it. crocchiare; mit den Zähnen --, battere i denti, strider co' denti; vor Kälte --, tremar di freddo, batter la diana. — n. scricchiolata, scoppiettata; it. mit den Zähnen, strider di denti.

Klapperrose, f. papavero salvatico.

Klapperschlange, f. crotalo, serpe a sonaglio.

Klapperschote, f. crotallaria.

Klapptisch, m. tavola a più pezzi da ripiegarsi.

Klar, agg. chiaro, limpido; it. fig. evidente, palese, palpabile; etwas klar, chiaretto; klar von Klang, chiaro, sonoro; klare Stimme, voce sonora, chiara, sottile. — avv. chiaramente &c.; klar reden, parlar con voce acuta, donnesca.

Klare, n. il chiaro, il puro; das -- von etwas Flüssigem abgießen, decantare un fluido; fig. eine Sache ins -- setzen, por una cosa in chiaro; renderla intelligibile.

Kläre, f. der Leinwand, sottigliezza delle tele.

Klären (sich), v. r. depurarsi; divenir chiaro, limpido, chiarire.

Klarheit, f. Deutlichkeit, chiarezza, evidenza; -- des Wassers, chiarezza, limpidezza; -- eines lichten Körpers, lucidezza, splendidezza.

Klärlich, avv. chiaramente.

Klärung, f. chiarificazione.

Klatsch, m. scoppio; fig. ciarleria, zizzania.

Klatschbüchse, f. schioppetto, scoppietto; it. fig. pettegola.

Klatsche, f. cacciamosche, moscajuola; fig. e fam. eine --, ciarliera, berghinella.

Klatschen, v. n. mit der Peitsche, far scoppiare, scoppiettare la frusta; in die Hände --, batter le mani, le palme; das Hände--, battimento di mani; fig. e fam. cicalare; berlingare.

Klatscher, m. cacchierone, cicalone, seminatore di zizzania.

Klatscherei, v. Geplauder.

Klatscherin, v. Klatsche.

Klatschhaft, Klatschig, agg. } ciarliero, linguacciuto.

Klatschmaul, v. Klatsche.

Klatschrose, f. rosolaccio.

Klauben, v. a. spiluzzicare, cercare minutamente, onde far la cerna; scegliere; fig. e fam. guardarla molto nel sottile.

Klaue, f. unghia, unghione; it. artiglio, branca; mit den --n fassen, abbrancare, adunghiare; mit --n versehen, unghiuto; ohne --n, disarmato; mit gespaltenen --n, coll' unghia forcuta, bipartita.

Klauenhieb, Klauenritz, m. } zampata.

Klause, f. eremitaggio, cella

(d'un monaco), monastero solitario.
Klebekraut, n. bardana minore.
Kleben, v. n. restar appiccato; appiccarsi; das klebt im Munde, an der Zunge, ciò impasta la cocca, s'attacca alla lingua; am Vogelleim ꝛc. -- bleiben, rimaner preso nel vischio. — v. a. mit Kleister ꝛc., appiccare con pasta.
Klebend, part. appiccaticcio, glutinoso.
Kleberig, agg. viscoso, glutinoso, vischioso.
Kleberigkeit, f. viscosità, tenacità.
Kleck, m. Klecks, von Tinte, sgorbio, scarabocchio d'inchiostro.
Klecken, v. n. mit Tinte, sgorbiare; macchiar con inchiostro; fig. e fam. schlecht malen oder schreiben, scarabocchiare; it. acciarpare, acciabattare.
Klecker, m. imbrattatore; schlechter Maler, pittore da mazzocchi.
Kleckerei, f. scarabocchio, pitturaccia.
Klee, m. trifoglio.
Kleeblatt, n. foglia di trifoglio; wie ein -- gestaltet, trifogliato; per Kleeblattkreuz, croce trifogliata.
Kleffen, v. n. schiattire, abbajare, latrare; fig. -- (von Personen), strillare, squittire; it. n. das --, mugolio, abbajamento.
Kleffer, m. abbajatorello.
Klei, m. argilla, creta; margone.
Kleiacker, m. campo di terra argillosa.
Kleiben, v. a. impastare; impiastricciare; -- (mit Leim), collare.
Kleid, n. abito, vestito, veste; Kleider, panni, drappi, vestimenta; in zerrissenen Kleidern einher gehen, andar coperto di cenci; schön in Kleidern gehen, andare ben vestito, andar bene in arnese; ein langes -- der Geistlichen, tonaca; -- der Magistratspersonen, toga; in den Kleidern schlafen, dormir vestito.
Kleiden, v. a. (bedecken), rivestire, coprire; den Altar --, addobbare l'altare; per ankleiden, vestire; sich --, vestirsi; sich sauber --, andar decentemente vestito; diese Farbe kleidet Sie gut, questo colore le va bene al volto; fig. solche Reden -- Sie nicht, simili discorsi a lei non convengono.
Kleiderbürste, f. spazzola da nettar i vestiti.
Kleiderhandel, m. traffico di vestimenti; mestiere di rigattiere.
Kleiderhändler, m. rigattiere.
Kleiderkammer, f. guardaroba; -- in den Klöstern, vestiario.
Kleiderordnung, f. prammatica; legge suntuaria.
Kleiderpracht, f. sfoggio; lusso.
Kleiderschrank, m. armadio per gli abiti.
Kleidertracht, f. foggia, modo di vestire.
Kleidung, f. vestimento, abito; it. (di pittura) panneggiamento.
Kleidungsstück, n. l'abito, il vestito; una parte del vestiario.
Kleie, f. crusca, semola; grobe --, cruscone; voll Kleien, incruscato; pien di crusca.
Kleienbrod, n. pan di tritello.
Kleienhändler, m. cruscajo.
Kleienmehl, n. farina di tritello.
Kleierde, f. terra argillosa, grassa.
Kleiig, agg. argilloso; cretaceo; it. cruscoso; pien di crusca.
Klein, agg. piccolo, picciolo; dimin. piccolino, piccciolino, piccino; überaus --, minutissimo; piccin piccino; kleiner Mensch, omiciatto; -- (kurz) und dick, bassotto; -- Geld, moneta spicciola; --e Buchstaben, lettere minuscole; --e Wäsche, biancherie minute; --e Vergnügen, minuti piaceri; kleiner, (geringer), minore; più piccolo; inferiore. —n. das Kleine; das ist mir etwas Kleines, quest' è per me una bagattella; im Kleinen arbeiten, lavorare di sottile. — avv. -- werden, impiccolire; it. fig. venir al basso, decadere; -- schneiden, minuzzare; -- reiben, tritare; fig. -- machen, torre di vita; -- denken, handeln, pensare, operar bassamente, vilmente &c.
Kleinährig, agg. che ha piccole spighe.
Kleinäugig, agg. che ha occhi piccoli.
Kleine, m. un piccolo, ragazzino.
Kleingeist, m. spirito povero, abbietto, vile.
Kleinhandel, m. traffico, negozio a minuto.
Kleinhändler, m. mercante a minuto.
Kleinheit, f. piccolezza; -- des Geistes, bassezza, abbiettezza di spirito, di sentimenti.
Kleinigkeit, f. bagattella, minuzia, inezia; Kleinigkeiten, bazzecole, chiappole; minuzie.
Kleinlaut, agg. (fam.) abbattuto, intimidito, scoraggiato, sbigottito; -- werden, diventar piccin piccino, perdere coraggio, intimidire; -- thun, mostrarsi abbattuto, tristanzuolo.
Kleinlich, agg. tenue, debole, delicato; --e Denkungsart, pensar basso.
Kleinmuth, m. pusillanimità.
Kleinmüthig, agg. pusillanime; vile, timido. — avv. pusillanimamente.
Kleinmüthigkeit, v. Kleinmuth.
Kleinod, n. gioja, giojello; cosa preziosa; Kleinodien, i giojelli, i diamanti, le perle &c.; die Reichskleinodien, le insegne dell' Impero; das ist ein --, quest' è un tesoro, un giojello.
Kleinschmied, m. chiavaro, ferrajo.
Kleinstädter, m. abitante d'una piccola città.
Kleinstädtisch, agg. che ha del cittadinuzzo, che non ha maniere sciolte, di buon garbo.

**Kleister**, *m.* colla, pasta.
**Kleisterig**, *agg.* pastoso, glutinoso.
**Kleistern**, *v. a.* impastare; appiastricciare.
**Klemm**, *v.* Klamm.
**Klemme**, *f.* morsa; sergente; *it.* stretta, calca; *fig.* in der -- seyn, vedersi alle strette; *per* Verlegenheit, trovarsi in penose circostanze; sich aus der -- ziehen, cavarsi d'impaccio, da qualche impegno pericoloso; *it.* spasimo delle gavigne degli animali.
**Klemmen**, *v. a.* serrare, stringere tra le morse; zwischen die Thür --, strignere fra l' uscio e 'l muro.
**Klemmeisen**, *n.* la morsa, le morse de' ferraj.
**Klemmig**, *agg.* duro, sodo.
**Klempner**, *m.* lattajo.
**Klepper**, *m.* ronzino, bidetto; *it. fig.* affannone, faccendiere.
**Klette**, *f.* lappola; --nstaude, bardana.
**Klettern**, *v.n.* arrampicarsi; auf einen Baum --, arrampicarsi su per un albero; *fig.* camminar per l'erta; ripire.
**Kleye**, *v.* Kleie *&c.*
**Klicker**, *m.* pallottola da giuocare.
**Klickern**, *v. n.* giuocare alle pallottole.
**Kliebeisen**, *v.* Spaltklinge.
**Klimmen**, *v. n.* arrampicarsi; ascendere a stento; *part.* geklommen, *più usit.* geklimmet.
**Klimpern**, *v. n. & a.* tintinnire, squillare; martellare; auf dem Clavier --, tempellare, zappare il clavicembalo.
**Klinge**, *f.* lama di spada, di coltello; *fig.* spada; eine -- anstoßen, metter il manico ad una spada; über die -- springen lassen, mettere, o mandare a fil di spada; Jemanden vor die -- fordern, sfidare uno alla spada.
**Klingel**, *f.* campanello.
**Klingelbeutel**, *m.* borsa (con sonaglio) da far la quêstua.
**Klingeln**, *v. n.* sonar il campanello; dem Bedienten --, suonare il campanello al, per far venire il servo.
**Klingen**, *v. n.* sonare; render suono; -- wie Metall, tintinnire; die Ohren -- ihm, gli fischiano gli orecchi; *part.* geklungen.
**Klingend**, *part.* sonante, risonante; schön, angenehm --, sonoro, armonioso; eine falschklingende Saite, corda falsa; lieblich --, melodioso; mit --em Spiel, a tamburo battente; übelklingende Schreibart, stile duro, il cattivo numero; hell, stark --, squillante, acuto.
**Klinke**, *f.* saliscendo; -- von Holz, nottolino.
**Klippe**, *f.* im Meer, scoglio; *it.* scoglio scheggiato; scheggio; *it.* moneta ossidionale.
**Klippfisch**, *m.* baccalà, merluzzo.
**Klippig**, *agg.* scoglioso; pieno di scogli.
**Klippkram**, *m.* traffico di bazzecole, di trastulli.
**Klirren**, *v. n.* scricchiolare, squillare. — *n.* strepito d'armi, e bicchieri percossi insieme.
**Klirrend**, *part.* che scricchiola; squillante. — *avv.* squillantemente.
**Klitsch**, *m.* palmata; -- auf den Hintern, sculacciata.
**Klitschen**, *v. a.* dar palmate sonore; auf den Hintern --, sculacciare.
**Kloben**, *m.* taglia; -- mit einer Rolle, carrucola; -- an einer Wage, manico della bilancia; --, um Vögel zu fangen, calappio; -- in der Uhr, bracciuolo.
**Klopfen**, *v. n.* picchiare, bussare. — *v. a.* battere; Einen auf die Finger, aufs Maul --, dar ad alcuno sulle dita, dar nel viso ad alcuno; *it. fig.* farlo tacere.
**Klopfer**, *m.* (an Thüren), martello d'una porta; -- (bei den Hutmachern), il battilana.
**Klopffechter**, *m.* pugile.
**Klopfgarn**, *n.* filato di bambagia da lucignolo.
**Klopfhengst**, *m.* cavallo schiacciato, co' testicoli schiacciati.
**Klopfholz**, *n.* pilo, pestone; -- der Buchdrucker, baltitojo.
**Klopfjagd**, *f.* caccia che si fa col battere i buscioni.
**Klopfkeule**, *f.* mazza de' bottaj; *it.* cesto.
**Klopfring**, *m.* annello d'una porta, che serve di battente.
**Klopfstein**, *m.* marmotta (pietra su cui i calzolaj battono il cuojo).
**Klöppel**, *m.* Klöpfel, batacchio; -- in den Glocken, battaglio, battocchio; -- zu Spitzen, trafusola, piombino; -- einer Trommel, bastoncello.
**Klöppelkissen**, *n.* tombolo.
**Klöppeln**, *v. a.* (Spitzen *&c.*) far merletti con piombini.
**Kloß**, *m.* von Erde, zolla, gleba; -- von Mehl, gnocco.
**Klößchen**, *n.* von Erde, zolletta; -- (Art Speise), polpette; *it.* gnocchi.
**Kloßig**, *agg.* vom Erdreich, zolloso; pien di zolle; -- (von Teig), mal fermentato; --es Brod, pane pastoso.
**Kloster**, *n.* convento, monastero; chiostro; ins -- gehen, farsi frate, farsi monaca; ins -- thun, chiuder in un convento; aus dem -- gehen, sfratarsi; lasciar l'abito.
**Klosterbruder**, *m.* fratello laico, converso, torzone.
**Klosterfrau**, *f.* monaca, suora.
**Klostergemeinde**, *f.* comunità, società religiosa.
**Klosterleben**, *n.* la vita claustrale, monastica.
**Klösterlich**, *agg.* monastico; cenobitico; claustrale. — *avv.* in comunità, in comune.
**Klosterordnung**, *v.* Klosterzucht.
**Klosterschwester**, *f.* sorella conversa.
**Klostervogt**, *m.* giudice, provveditore d'un monastero.
**Klosterzucht**, *f.* disciplina claustrale.
**Klotz**, *m.* tronco, ceppo; stipite; *fig.* goffo, stupido, balocco.
**Klötzchen**, *n.* toppetto, ceppere llo; --, woran ein Bund Schlüssel hängt, materozzolo.
**Klotzschuhe**, *pl.* zoccoli.
**Kluft**, *f.* caverna, spelonca;

Klüfte im Erzgestein, filoni, cave, vene.
Klüftig, *agg.* cavernoso.
Klug, *agg.* prudente, saggio, avveduto; assennato; du bist nicht recht --, hai dello scemo; sei pazzo; -- werden, divenir savio; *it.* scozzonarsi; aus der Sache nicht -- werden können, non saper come intenderla; mit Schaden -- werden, imparare a proprie spese; -- thun, fare il saccente; --er Streich, colpo da maestro. — *avv.* prudentemente, saviamente &c.
Klügler, *v.* Klügling.
Klügelei, *f.* sottigliezza, saccenteria.
Klügeln, *v. n.* raffinare, sottilizzare, assottigliare, sofisticare; affettare prudenza.
Klugheit, *f.* prudenza, senno, saviezza; --sregel, regola, massima di prudenza.
Klüglich, *avv.* prudentemente, saviamente.
Klügling, *m.* sputasenno; *it.* sofistico. — *f.* dottoressa, saputona.
Klump, Klumpen, *m.* mucchio, ammasso; gruppo; ein Klumpen Blut, Milch, grumo di sangue, di latte; ein -- Erde, zolla, gleba di terra; in einen -- zusammenbringen, ridurre in un ammasso; abgebrochener Klumpen, mozzo; *per* ungebildeter Körper, massa informe.
Klümpchen, *n.* gruppetto, grumolo, mollecola.
Klumpen, *v.* Klump.
Klümpern (sich), *v. r. fam.* aggrumarsi; rappigliarsi.
Klümperig, *agg.* grumoso, aggrumato.
Klumpig, *agg.* zolloso, gleboso.
Klunker, *f.* & *m.* pillacchera, zacchera, schizzo di fango che s'attacca ai vestiti.
Klunkerig, *agg.* zaccheroso; infangato.
Kluppe, *f.* stretta, morsa; *fam.* Einen in der -- haben, aver alcuno nelle sue mani, nelle griffe; *it.* trabocchetto per prender gli uccelli; *it.* morsa di legno; eine -- Vögel, mazzo di quattro, o cinque uccelli.
Klystier, *n.* serviziale, clistero; argomento; ein -- beibringen, setzen, dare un serviziale.
Klystieren, *v. a.* dare un serviziale, clistero; *fig.* maltrattare, strapazzare.
Klystierrohr, *n.* canna da serviziale.
Klystierspritze, *f.* sciringa.
Knäbchen, *n.* ragazzino, garzoncello, puttello.
Knabe, *m.* ragazzo, garzone, giovanetto; *fig.* ein alter --, vecchio rimbambito.
Knabenalter, *n.* età di garzone; puerizia.
Knabenhaft, *agg.* puerile, da garzone.
Knabenkraut, *n.* testicolo di cane; orchide, satirione.
Knabenschänder, *m.* sodomita, pederasta.
Knabenschänderei, Knabenschändung, *f.* } sodomia, pederastia.
Knack, *m.* scricchiolata, scoppio, strepito; knick, knack, cric, crac; crocchio.
Knacken, *v. a.* Nüsse, rompere, chiacciare le noci; *it. v. n.* crepare, screpolare, scricchiolare.
Knacker, *v.* Nußknacker.
Knackwurst, *f.* mortadella, salame.
Knall, *m.* scoppio, scoppiettata; fragore. — *avv.* -- und Fall, a un tratto; in un subito.
Knallen, *v. n.* scoppiare, fare scoppio; sparare (dicesi delle armi da fuoco); -- mit der Peitsche, fare scoppiar la scutica. — *n.* scoppio, scoppiettata.
Knallglas, *n.* lacrima britannica.
Knallgold, *n.* oro fulminante.
Knapp, *agg.* attillato; ch' è troppo stretto; *it. fig.* e *fam.* *per* klamm, scarso, mancante; *per* sparsam, genau, parco, scarso; sehr -- messen, far misura scarsa; *it. avv.* sich -- behelfen, stare a stecchetto; *fam. per* kaum, appena, a gran fatica.
Knappe, *m.* minatore; *per* Schildträger, scudiere.
Knappschaft, *f.* società di minatori.
Knarre, *f.* der Nachtwächter, raganella.
Knarren, *v. n.* (von Thüren, Rädern) cigolare, stridere; *it.* sonare la raganella. — *n.* cigolio.
Knarrig, *agg.* crocchiante.
Knasterbart, *m. fam.* barbottone, brontolone.
Knastern, *v.* Knistern.
Knäuel, *m.* gomitolo.
Knäueln, *v. a.* aggomitolare.
Knauf, *m.* bottone; -- an Säulen, capitello d'una colonna.
Knaupeln, *v. a. pop.* an etwas, rosicchiare; denticchiare; -- (kleine Bischen essen), spiluzzicare; das --, spilluzzicamento.
Knauser &c., *v.* Knicker &c.
Knebel, *m.* randello; -- ins Maul zu stecken, mordacchia, sbarra; -- am Ende einer Kette, gancio, gancetto.
Knebelbart, *m.* basette; mustacchi.
Knebeln, *v. a.* aggratigliare.
Knecht, *m.* servo, schiavo; -- (in der Wirthschaft und bei Handwerkern), garzone; -- (Klammer der Tischler), barletto.
Knechtisch, Knechtlich, *agg.* servile, vile. — *avv.* servilmente.
Knechtschaft, *f.* servitù, schiavitù.
Kneif, *m.* (der Schuster) trincetto, coltello; -- der Winzer, falcetto, falciuola.
Kneifen, *v. a.* pizzicare; *it.* tagliar la pasta; *part.* gekniffen.
Kneipe, *f. fam.* bettola, taverna; --nwirth, bettoliere; tavernajo.
Kneipen, *v. a.* pizzicare, dar un pizzico; stringere; der Schuh kneipt (drückt) mich, la scarpa mi stringe. — *n.* pizzicore, il pizzicare; -- im Leibe, dolori di ventre, dolori colici.
Kneipzange, *f.* pinzette, mollette.
Kneißen, *v. a.* raschiare le pelli (per conciarle).

Knëten, v. a. impastare.
Knëtscheit, n. la paletta.
Knëttrog, m. madia.
Knick, Knack, indecl. cric,crac.
Knicken, v. a. (einen Floh 2c.) schiacciare una pulce; ein Stäbchen --, scavezzare, rompere un bastoncello, una verga. — v. n. (von Gläsern) crepolare, screpolare, scricchiolare; it. piegarsi il ginocchio, facendo un passo falso.
Knicker, m. spilorcio, sordido, caccasteccchi.
Knickerei, f. spilorceria, sordidezza.
Knickerig, agg. taccagno, avaro, spilorcio; it. avv. grettamente, sordidamente.
Knicks, m. fam. inchino, riverenza; it. fessura, screpolo.
Knicksen, v. n. far inchini, riverenze.
Knie, n. ginocchio; auf den --en, inginocchioni, inginocchiato.
Knieband, n. legaccio, giarrettiera.
Kniebeuge, f. piegatura, snodatura.
Kniebeugung, f. genuflessione.
Kniebügel, m. ginocchiello.
Kniegürtel, m. v. Knieband; -- an Hosen, cintolo de' calzoni.
Kniekehle, f. garretto, collo del ginocchio.
Knieen, v. n. inginocchiarsi, genuflettere; essere, stare ginocchione.
Knieend, part. genuflesso, inginocchiato. — avv. inginocchioni.
Knieriemen, m. der Schuster, pedale, capestro.
Kniescheibe, f. rotella del ginocchio; padella.
Kniff, m. pizzicotto, pizzico; it. stretta colle pinzette; per List, Ränke, gherminella, astuzia, tratto artificioso.
Knirps, m. fam. un omiciattolo; caramogio.
Knirren, v. Knarren.
Knirschen, v. n. mit den Zähnen, strider co' denti; -- (wenn man auf harte Sachen beißt), crocchiare, scrosciare, sgretolare. — n. das -- mit den Zähnen, stridor de' denti.

Knirschen, v. Zerknirschen.
Knistergold, n. orpello, canutiglia.
Knistern, v. n. stricchiolare, stridere.
Knittelverse, pl. versi burleschi, maccheronici; lateinische --, versi leonini.
Knoblauch, m. aglio; Knoblauchbrühe, agliata.
Knoblauchkraut, n. agliaria; scordeo.
Knöchel, m. an den Fingern, nocca, giuntura delle dita; -- an Füßen, malleolo; noce del piede.
Knöchelchen, n. ossetto, ossicino.
Knochen, m. osso; die -- herausnehmen, disossare; zu -- werden, ossificarsi; stark von --, ossuto; was von -- ist, osseo; Haufen --, ossame.
Knochenansatz, m. (T. anat.) epifisi.
Knochenartig, agg. osseo; di natura d'osso.
Knochenbau, n. ossatura.
Knochenbeschreibung, f. osteografia.
Knochenkrebs, m. carie.
Knochenlehre, f. osteologia.
Knochenwuchs, m. ostificazione; formazione delle ossa; die Lehre vom --, osteogonia.
Knochenzergliederung, f. osteotomia.
Knochicht, f. simile ad osso.
Knochig, agg. osseo, ossuto.
Knödel, v. Kloß.
Knollen, m. tumore, bernocchio, bitorzo; it. massa informe; ein -- an den Kräutern, tubercolo, tuberosità.
Knollig, agg. bitorzolato.
Knopf, m. bottone; die Reihe Knöpfe auf Kleidern, bottoniera; -- auf Kirchthürmen, palla; -- an einer Stecknadel, capocchia, capocchietta.
Knöpfen, v. Zuknöpfen.
Knöpfig, agg. nodoso.
Knopfholz, n. Knopfform, anima del bottone.
Knopfloch, n. asola, occhiello.
Knopfmacher, m. bottonajo.
Knopper, v. Gallapfel.
Knorpel, m. cartilagine; der schildförmige -- an der Luftröhre, il pomo d'Adamo; la cartilagine scutiforme; der -- am Brustbein, cartilagine sifoide.

Knorpeln, v. n. sgretolare, scrosciare tra denti.
Knorplicht, agg. cartilaginoso.
Knorren, m. nocca, il nodo; per Auswuchs, protuberanza; -- an Bäumen, nocchio, nodo; -- am Holz, nodosità, nocchio; -- an einem Bein (Ueberbein), apofisi.
Knorrig, agg. ronchioso, nocchioso.
Knöspchen, n. bottoncino.
Knospe, f. bottone, boccia, gemma; —n bekommen, gemmare; voll --n, occhiuto, gemmato; die überflüssigen --n wegnehmen, spampanare.
Knospicht e Knospig, agg. boccioloso; pien di bottoni.
Knöteln, v. a. far piccoli nodi.
Knoten, m. nodo; ein harter -- an den Brüsten der Weiber, tumore nelle mamme delle donne; -- auf der Haut, bernocolo, bozza; -- an Stöcken, nocchio, nodo; fig. nodo, difficoltà; da steckt der --, qui sta il punto.
Knotenstock, m. bastone nocchioruto, nodoso.
Knotig, agg. nodoso, gropposo.
Knülle, f. falsa, cattiva piega.
Knüpfen, v. a. annodare; aggruppare, allacciare; fig. Freundschaft --, stringere amicizia.
Knurren, v. n. borbottare, brontolare.
Knute, f. staffile.
Knüttel, m. randello; bacchio; Schlag mit einem --, bastonata, randellata.
Knüttelvers, m. verso burlesco, maccaronico.
Koaxen, v. Quaken.
Kobalt, m. cobalto.
Koben, m. porcile.
Kober, m. cofano; corbello; it. gradella.
Kobold, m. spirito folletto; diavoletto.
Koch, m. cuoco, cuciniere.
Kochen, v. a. cucinare, cuocere le vivande; -- (vom Magen), digerire, concuocere; -- (von der Sonne), maturare, far maturare. — v. n. bol-

lire; das Wasser kocht, l'acqua bolle; gekochtes Fleisch, bollito, alesso; *fig.* etwas --, bollire in pentola.
**Köcher**, *m.* turcasso; faretra; mit einem --, faretrato.
**Kocherei**, *f.* das Kochen, il cucinare.
**Köchin**, *f.* cuoca, cuciniera.
**Kochkunst**, *f.* l'arte della cucina.
**Kochlöffel**, *m.* mestola, ramajuolo, cucchiaja.
**Kochsalz**, *n.* sale da cucina, sal comune.
**Kochtopf**, *m.* pentola, pignatta; -- (von Eisen), marmita; -- (von Kupfer), ramino.
**Kochung**, *f.* *v.* Kocherei; *it.* der Säfte, cozione degli umori.
**Kochzucker**, *m.* zucchero in polvere.
**Köder**, *m.* esca; *fig. per* Lockspeise, adescamento, allettamento.
**Ködern**, *v. a.* aescare, adescare; *fig.* allettare.
**Kofent**, *n.* mezza birra.
**Koffer**, *m.* baule, forziere.
**Koffermacher**, *m.* forzerinajo.
**Kohl**, *m.* cavolo; weißer --, cavolo cappuccio.
**Kohle**, *f.* carbone; glühende --n, carboni accesi, ardenti; brage; eine todte --, carbone spento; ganz kleine --n zum Kohlenbecken, carbonella; rauchende --, fummajuolo.
**Kohlen**, *v. a.* far carboni.
**Kohlenartig**, *agg.* carbonaceo, carbonico.
**Kohlenbecken**, *n.* braciere, scaldino.
**Kohlenbrenner**, *v.* Köhler.
**Kohlendampf**, *m.* fumo di carboni.
**Kohlenerde**, *f.* carbon di terra.
**Kohlenerz**, *n.* terra, o pietra imbevuta di bitume; specie di carbon fossile.
**Kohlenfeuer**, *n.* bragia, brace, fuoco di carboni accesi.
**Kohlengrube**, *f.* carbonaja; buca dove si fa, o si mette il carbone.
**Kohlenkammer**, *f.* carbonaja.
**Kohlenpfanne**, *f.* (kleine) scaldino; -- (die Speisen zu wärmen), scalda vivande.

**Kohlensack**, *m.* sacco da carbone.
**Kohlenschaufel**, *f.* pala da carbone.
**Kohlenschwarz**, *n.* (bei den Malern) nero di carbone.
**Kohlenstaub**, *m.* polvere di carbone; rottame, minuzzame di carbone.
**Kohlentopf**, *m.* scaldino, caldanino.
**Kohlenstift**, *m.* matita di carbone per disegnare.
**Köhler**, *m.* carbonajo, carbonaro.
**Köhlerglaube**, *m.* superstizione; credenza da carbonajo.
**Kohlhäuptchen**, *n.* piccolo cesto del cavolo.
**Kohlherzchen**, *n.* garzuolo del cavolo.
**Kohlkeimchen**, *n.* } broccolo.
**Kohlsprosse**, *f.* }
**Kohlmeise**, *f.* cincinpotola (*uccello*).
**Kohlrabi**, *m.* } cavolo rapa.
**Kohlrübe**, *f.* }
**Kohlschwarz**, *agg.* nero come carbone.
**Kohlstängel**, } stelo, torso di
**Kohlstrunk**, *m.* } cavolo.
**Kolbe**, *f.* das kugelförmige Ende eines Stockes, od. eines andern Dinges, capocchia; *it. per* Keule, mazza, clava; *it.* la mazza che portasi nelle solennità per segno della dignità di un corpo; *it.* il calcio della stecca di bigliardo; *it.* il calcio dello schioppo; -- des türkischen Weizens, pannocchia; -- (in der Destillirkunst), cucurbita.
**Kolben**, *v. a.* Bäume, scoronare, scappezzar gli alberi; die Hirse, den türkischen Weizen --, spannocchiare. — *v. n.* (bei den Jägern) der Hirsch kolbet, il cervo muda (le corna).
**Kolbenstoß**, *m.* colpo dato col calcio d'un archibugio.
**Kolbenträger**, *m.* mazziere.
**Kolbicht**, *agg.* mazzocchiuto; pannocchiuto; --er Stock, mazzero; --e Wurzeln, radici bulbose.
**Kolibri**, **Colibri**, *m.* colibri.
**Kolik**, *f.* colica, dolori di ventre.
**Koller**, *m.* (der Pferde) vertigine; *it.* collaretto.

**Kollerig**, *agg.* (von Pferden) che ha il (mal del) capogatto; *fig.* impetuoso, furioso.
**Kollern**, *v. n.* (*de' cavalli*) avere il (mal del) capogatto; *fig.* esser in furia, in bestia; cader voltoloni; rotolarsi; — (im Leibe), gorgogliare; *it. v. a.* voltolare, rotolare.
**Kolon**, *n.* i due punti.
**Kolonade**, *f.* colonnato.
**Kolophonium**, *n.* colofonia.
**Kolter**, *m.* il vomero; *it.* coltre.
**Komiker**, *m.* comico; poeta comico.
**Komisch**, *agg.* comico; *it.* lepido, faceto, allegro, piacevole; die --e Schreibart, genere, stile comico; *it. avv.* comicamente; die --e Oper, opera buffa.
**Komma**, *n.* virgola.
**Kommen**, *v. n.* venire; es kommt mir sehr schwer an, mi riesce ben difficile; so darf mir keiner kommen, che nissuno mi venga con queste maniere, questo modo di procedere non son' io che lo soffre; er ist mir grob gekommen, egli si contenne meco villanamente; es kann --, può darsi il caso; wie kommt es, daß? onde viene, che? es kam so weit, daß, la cosa andò tanto avanti, che; er kommt gegangen, gefahren, geritten, gelaufen, viene a piedi, a cavallo, in carrozza, correndo; er ist ihm zu nahe gekommen, lo ha punto colle sue parole; um etwas --, perdere, smarrire una cosa; unter die Leute --, frequentare la società; entrar nel mondo; *it.* spacciarsi, divulgarsi; von etwas --, prendere origine, nascere da; davon --, scampare; von Sinnen --, uscir di senno; nicht von der Stelle --, non avanzarsi, non muoversi; vom Essen, vom Schreiben --, essersi levato, alzato or ora di tavola, aver finito per l'appunto, or ora di scrivere; von Kräften --, perdere il vigore, le forze; von einem aufs andere --, passare da una



cosa all' altra; wieder zu dem Seinigen --, ricoverare il suo; zu etwas --, giungere a qualche cosa; zu Schaden --, esser danneggiato; zum Ziel --, arrivare al suo intento; ich kann nicht dazu --, non ci pervengo; zu Falle --, cadere; *fig.* ingravidarsi (parlando d'una ragazza); zu Jahren --, avanzarsi in età; an einander --, venir alle prese, alle mani; azzuffarsi; es an sich -- lassen, andar bel bello; auf etwas --, venir in proposito; venir in discorso sopra &c.; *it.* giungere a qualche termine, a qualche cosa; es wird mir auf hundert Thaler --, mi riverrà a cento scudi; um auf etwas Anderes zu --, per venire ad altro, per cambiare di discorso; aus etwas —, venire, sortire; provenire; aus dem Gefängniß —, uscir di prigione; aus dem Dienst --, uscir di servizio &c.; aus den Schulden --, liberarsi da' debiti; gut aus einander --, staccarsi, partir contenti l'un dell' altro; dahin —, giunger a tanto; condursi a tale; wenn es dahin kommt, se la cosa va tanto innanzi; heraus --, sortirne; es mag heraus -- was da wolle, ne avvenga che ne può; hervor --, comparire, venir in luce; *it.* metter germogli, germogliare; hinter etwas --, venire, pervenire a scoprire un qualche intrigo; hinter ein Geheimniß --, scoprire un mistero, un secreto; hinter einander --, venir in fila, alla sfilata; mit Worten hinter einander --, venir in contesa, in disputa; in die Hitze --, scaldarsi, prender fuoco, andar in collera; über Einen --, esser preferito ad alcuno, torre il rango ad alcuno; *fig.* wenn ich über dich komme! se ti metto le mani addosso! es ist Jemand über mein Geld gekommen, alcuno ha posto le mani sul mio danaro; vor Einen --, comparire, venir alla presenza di alcuno; weit kommen, andar molto lontano; avanzarsi molto; wie kommt es, woher kommt es? come succede? onde viene? *part.* gekommen.

Kommend, *part.* vegnente; prossimo, a venire.

Komödiant, *m. megl.* Schauspieler, *v.*

Komödie, *v.* Lustspiel.

Komödienhaus, *n.* sala del teatro; teatro.

Komödienzettel, *m.* cartello.

König, *m.* re, rege; -- (in der Chemie), regolo.

Königin, *f.* regina; *poet.* reina; die verwittwete --, la regina madre, o la regina vedova; -- (im Schach), la regina, la donna.

Königlich, *agg.* reale, regio, regale; Seine --e Majestät, Sua Maestà Reale; Seine --e Hoheit, Sua Altezza Reale; die --e Würde, la dignità reale; *it.* lo scettro; il diadema, il trono; der --e Pallast, la reggia, il palazzo regio. — *avv.* regalmente; alla reale.

Königreich, *n.* regno, reame.

Königsblume, *f.* peonia.

Königsfarbe, *f.* Königsblau, color pavonazzo.

Königsgeld, *n.* color d'oro.

Königskerze, *f.* tassobarbasso (*erba*).

Königskrone, *f.* corona reale; diadema; -- (eine Blume), frittillaria regia, imperiale.

Königsmord, *m.* regicidio.

Königsmörder, *m.* regicida.

Königsrose, *v.* Königsblume.

Königssalbe, *f.* unguento basilico.

Königstitel, *m.* titolo di re.

Königswasser, *n.* acqua regia.

Können, *v. n.* potere; ich kann nichts dafür, la colpa non è mia, non so che farci; ich kann nicht begreifen, non so comprendere; nicht mehr fort --, non poterne più; ich kann solche Sachen nicht, non sono pratico di tali cose; er kann seine Lection, sa, ha imparato la sua lezione; er kann Griechisch, Französisch, sa il greco, il francese. — *n.* die Macht, il potere; *part.* gekonnt.

Konterfei, *v.* Abbildung.

Kopal, *m.* copale.

Köper, *m.* tessitura a spina pesce.

Köpern, *v. a.* tessere a spina [pesce.

Kopf, *m.* testa; capo; -- an der Stecknadel, il pomo, la capocchia; -- eines Nagels, la capocchia d'un chiodo; -- am Balken, testata; *fig.* Einen vor den -- stoßen, disgustare; offendere; Einen beim -- nehmen lassen, far arrestare uno; den -- aus der Schlinge ziehen, ritirarsi da un affare scabroso; ein lustiger, aufgeweckter --, un bell' umore, uno spirito gioviale; Einem den -- verdrehen, mettere altrui il cervello a partito; den -- warm machen, rompere altrui il capo; stuccare; einen offenen -- haben, aver la mente chiara; nach seinem --e leben, vivere a suo talento; mit dem -- in die Höhe, a capo levato, a testa alzata; mit gebeugtem --, a capo chino; *it. v.* Haupt.

Kopfader &c., *v.* Hauptader &c.

Kopfarbeit, *f.* lavoro di testa, d'ingegno.

Kopfbinde, *f.* benda.

Kopfbrechen, *n.* rompicapo; rompimento di capo.

Kopfbrechend, *agg.* che affatica l'intelletto, che fa stillare il cervello.

Kopfbret, *n.* capoletto, spalliera.

Köpfchen, *n.* testina, testolina.

Köpfen, *v. a.* decapitare; mozzare, tagliare la testa, il capo; Bäume --, svettare, scoronare, spuntar gli alberi; geköpfte Bäume, capitozze. — *n.* decollazione.

Kopfgeld, *n.* testatico, capitazione.

Kopfhänger, *m.* collotorto, bigotto, pinzochero.

Kopfhängerei, *f.* bacchettoneria; ipocrisia.

Kopfhängerin, *f.* pinzochera, spigolistra.

Köpfig, *agg.* che ha capo, testa; zweiköpfig, bicipite; *it.*

vom Kohl ꝛc., cestuto, capitato.
Kopfkohl, *m.* cavolo capuccio.
Kopfkissen, *n.* guanciale, origliere, capezzale; *it.* --ziehe, federa, federetta del guanciale.
Kopfnicken, *n.* cenno col capo; *it.* inchino di capo, in atto di rispetto.
Kopfnuß, *f.* (*scherz.*) scappezzone, tempione.
Kopfputz, *m.* acconciatura di testa.
Kopfsalat, *m.* lattuga capuccia.
Kopfschmèrz, *m.* dolor di capo, di testa; *it.* emicrania, cefalalgia.
Kopfschütteln, *n.* crollamento di capo.
Kopfstück, *n.* (*la testa di alcune cose, come* l'imboccatura d' un flauto); *it.* la testa d'un pesce cotto; -- (Art Münze), testone.
Kopfstoß, *m.* capata.
Kopftuch, *n.* fazzoletto di capo.
Kopfwassersucht, *f.* idrocefalo; idropisia del capo.
Kopfweh, *v.* Kopfschmerz.
Kopfwunde, *f.* ferita di capo.
Kopfwurm, *m.* (bei Schafen ꝛc.) vermo volatiò; -- (bei Menschen), vermocane; *pl.* Kopfwürmer, vermi encefali.
Kopfzeug, *n.* scuffia, cuffia da donna.
Koppe, *v.* Kuppe.
Koppel, *f.* guinzaglio, lassa; eine -- Hunde, muta di cani.
Koppelfischerei, *f.* pesca comune, libera.
Koppelhut, *f.* pascolo comune.
Koppeljagd, *f.* caccia comune (alla quale più individui hanno diritto).
Koppelpfèrde, *pl.* cavalli accodati.
Koppeln, *v. a.* (von Jagdhunden) legare, accoppiare; mettere i bracchi al guinzaglio; die Pferde --, accodare i cavalli.
Koppelriemen, *m.* guinzaglio.
Koppeltrift, } *v.* Koppelhut.
Koppelweide, }
Koppen, *v. a.* svettare.
Koralle, *f.* corallo.
Korallen, *agg.* corallino; vermiglio; di corallo.
Korallenachat, *m.* agata corallina.
Korallenbaum, *m.* albero corallo.
Korallenfischerei, *f.* pesca de' coralli; Fahrzeug dazu, corallina.
Korallenfischer, *m.* pescator di coralli.
Korallenschwamm, *m.* fungite.
Korb, *m.* paniere, cestello, canestro, sporta; *fig.* e *fam.* den -- kriegen, avere un rifiuto.
Korbarbeit, *f.* lavori di vinchi.
Körbchen, *n.* canestrino; cestellino; panierino.
Korbette, *f.* corvetta.
Korbmacher, *m.* panierajo, cestaruolo.
Korbweide, *f.* vinco; vimine.
Korduan, *m.* cordovano.
Korduanmacher, *m.* cordovaniero.
Koriander, *m.* coriandro, curiandolo.
Korinthe, *f.* uva passa di Corinto.
Korinthisch, *agg.* corintio; ordine corintio.
Kork, *m.* der Baum, sughero, suvero; *it.* ein --, --stöpsel, turacciolo.
Korkzieher, *m.* cava turaccioli; rampinetto.
Korn, *n.* grano, granello; *it.* biada; grano; *per* Roggen, segala; türkisch, welsch --, gran turco; *it.* ein -- Salz, Sand ꝛc., granellino di sale, di sabbia; *fig.* auf das -- nehmen, porre, o prender la mira; Münze von gutem, schlechtem Schrot und --, moneta di buona, o di bassa lega.
Kornacker, *m.* campo seminato a grano.
Kornähre, *f.* spiga di grano.
Kornbau, *m.* coltura del grano.
Kornblume, *f.* fioraliso, battisegola; die blaue --, ciano.
Kornboden, *m.* granajo, magazzino del grano; *it.* terreno ferace di grano.
Kornbrand, *m.* golpe, nebbia; carbone.
Kornbranntwein, *m.* acquavite di grano.
Körnchen, *n.* granellino; -- vom Gold, minuzzolo; -- Sand, Salz ꝛc., granellino di sabbia &c.; -- (von Weihrauch), lagrima d'incenso; -- (von Metall), granaglia.
Kornèlbaum, *m.* corniolo, cornio.
Kornèlkirsche, } corniola; frutto del corniolo.
Kornelle, *f.* }
Körnen, *v. n.* Körner bekommen, granare, granire. — *v. a.* das Leder ꝛc. --, granire la pelle, darle la grana; das Metall --, granagliare. — *n.* granigione, granitura, il granire.
Kornhandel, *m.* traffico di grano, di biade.
Kornhändler, *m.* granajuolo, biadajuolo.
Kornhaus, *n.* magazzino del grano; granajo.
Körnicht, *agg.* granito, granellato.
Körnig, *agg.* granato, granito; -- (vom Metall), granagliato; --es Baumöl, olio rappreso; --es Fleisch, carne soda; *fig.* energico, robusto; --er Styl, stile nervoso.
Kornjahr, *n.* annata ubertosa di grano.
Kornkammer, *f.* granajo, annona.
Kornland, *n.* paese fertile, ferace di grano; *it.* suolo atto a seminarvi grano.
Kornmarkt, *m.* mercato del grano.
Kornmaß, *n.* misura di grano.
Kornmèsser, *m.* misuratore di grano.
Kornrose, *f.* battisegola.
Kornsack, *m.* sacco da grano.
Kornschaufel, *f.* pala (da sventare, rivolgere il grano).
Kornschwinge, *f.* vaglio (da mondare il grano).
Kornsieb, *n.* staccio (da mondare il grano).
Kornspeicher, *m.* granajo.
Kornwicke, *f.* veggiolo, moco salvatico.
Kornwucher, *m.* usura, monopolio.
Kornwurm, *m.* punteruolo.
Körper, *m.* corpo; *it.* sostanza.
Körperchen, *n.* corpicciuolo; *it.* in der Physik, corpuscolo.
Körperlich, *agg.* corporale, corporeo; materiale; --er Eid, giuramento solenne. — *avv.* corporalmente, realmente.

**Körperlichkeit**, *f.* corporeità, corporalità.
**Körpermessung**, *f.* stereometria.
**Körperwelt**, *f.* mondo corporeo, materiale.
**Körperzahl**, *f.* numero solido.
**Kosen**, *v. n.* trattenersi famigliarmente in discorsi; *it.* (*in poes.*) accarezzare, blandire.
**Kost**, *f.* vitto, alimento; die freie --, tavola franca; die -- geben, spesare, dar la tavola; in die -- geben, andare a mangiare a dozzina; eine gute --, buona tavola; *it.* buon cibo.
**Kostbar**, *agg.* prezioso, di gran valore; *per* sehr theuer, dispendioso, carissimo. — *avv.* preziosamente, riccamente.
**Kostbarkeit**, *f.* preziosità; cosa di gran pregio.
**Kosten**, *v. a.* gustare, assaggiare; *fig.* provare; das --, il gustare; *it.* saggio.
**Kosten**, *v. n.* costare; was kostet es? quanto costa? es mag -- was es will, a qualunque costo; es kostet das Leben, ci va la vita.
**Kosten**, *pl.* le spese, il costo; *it.* il prezzo; sich -- machen, far delle spese; esporsi a spendere; die -- für Einen bezahlen, teneruno franco di spese; *it. fig.* auf -- seines Lebens, seiner Ehre &c., a costo del proprio sangue; in pregiudizio dell' onore.
**Kostenfrei**, *avv.* franco di spese.
**Kostfrei**, *agg.* spesato; -- halten, dare il vitto; spesare.
**Kostgänger**, *m.* dozzinante; pensionario.
**Kostgängerin**, *f.* colei che sta in dozzina.
**Kostgeber**, *m.* colui che tiene a dozzina.
**Kostgeld**, } pensione, dozzina.
**Kosthaus**, *n.* }
**Köstlich**, *agg.* sehr gut, squisito, eccellente, delizioso, prelibato, delicato; *per* theuer, dispendioso, caro. — *avv.* delicatamente, squisitamente; -- leben, vivere lautamente; sich -- kleiden, vestire splendidamente.
**Köstlichkeit**, *f.* delicatezza, eccellenza, squisitezza.
**Kostspielig**, *agg.* dispendioso, caro.
**Kostverächter**, *m.* svogliato, di difficile contentura, che non si appago del vitto ordinario; svogliatello; kein -- seyn, non essere schifo, troppo delicato, di difficile contentura.
**Köter**, *m.* mastino.
**Koth**, *m.* fango, loto, limaccio; *per* Menschenkoth, escremento; merda; *per* Schmutz, sporcizia, porcheria; voll -- machen, infangare; vom --e reinigen, sfangare.
**Köthe**, *f.* (des Pferdes) bulesia; *it.* capannella; *fam. per* Schrank, armadio.
**Kothgrube**, *f.* sterquilinio, letamajo.
**Kothig**, *agg.* fangoso; *it.* sporco, sudicio.
**Kothlache**, *f.* pantano, pozzanghera.
**Kothspritzer**, *m.* zacchera, schizzo di fango.
**Krabbe**, *f.* granchio di mare; *fig.* e *pop.* kleine -- (von Menschen), omiciatto, cazzatello.
**Krabbeln**, *v. a.* grattare; *it.* maneggiare, palpar leggiermente. — *v. n.* (kribbeln) formicolare; *it.* frurire.
**Krach**, *m.* scoppio, fragore, schianto.
**Krachen**, *v. n.* scoppiare; *it.* scoppiettare; *it.* (*T. chim.*) detonare.
**Krachen**, *n.* fragore, scoppio.
**Krächsen** o **krächzen**, *v. n.* (von Raben) gracchiare, crocidare; *pop. per* seufzen, jammern, gemere, sospirare; *it.* spurgarsi con isforzo.
**Kracke**, *f.* rozza, cavallo smunto.
**Kraft**, *f.* forza; *it. fig.* energia, vigore; *it.* potere, possanza; ein Mann von --, uom vigoroso, gagliardo, robusto; *it. fig.* uomo di forte carattere; uomo energico; von Kräften kommen, perder le forze; spossarsi; alle seine Kräfte anwenden, far ogni sforzo possibile; wieder zu Kräften kommen, ricuperare le forze, riprender vigore; Abgang der Kräfte, mancamento di forze; die beste -- eines Dinges, la miglior sostanza d'una cosa; l'estratto, il sugo; *fig.* ein Styl ohne Saft und --, stile snervato, languido; die magnetische --, virtù magnetica; die Schnellkraft, forza elastica; die widerstehende --, inerzia; die -- in der Mechanik, forza meccanica; heilende --, virtù medica, sanativa. — *prep.* kraft, in virtù, in vigore.
**Kraftbrod**, *n.* pan buffetto, di fior di farina.
**Kraftbrühe**, *f.* consumato.
**Kräftig**, *agg.* vigoroso, gagliardo, potente; --es Mittel, rimedio potente, efficace; --e Nahrung, nutrimento sostanzioso; --e Fürbitte, intercessione efficace; --e Schreibart, stile energico, robusto; *it.* (*nel giure*) der Vertrag ist nicht --, il contratto non è valido. — *avv.* efficacemente, gagliardamente &c.; *it.* von Worten, energicamente.
**Kraftlos**, *agg.* debole, fiacco, spossato; -- werden, infiacchire; indebolirsi; --e Arznei, medicamento inefficace; *per* ungültig, invalido. — *avv.* debolmente &c.
**Kraftlosigkeit**, *f.* debolezza, fiacchezza.
**Kraftmehl**, *n.* fior di farina.
**Krafttorte**, *f.* biscottino.
**Kraftvoll**, *agg.* energico.
**Kragen**, *m.* collare, collarino; -- am Mantel, bavero; -- am Hemde, collaretto; -- der Geistlichen, collarino; -- an Armaduren, camaglio; *it.* il manico d'un violino.
**Kragstein**, *m. T.* mensola.
**Krähe**, *f.* cornacchia.
**Krähen**, *v. n.* cantare (*parlando del gallo*); das --, il canto del gallo.
**Krahn**, *m.* grua.
**Krahngestell**, *n.* bighe delle grua.
**Krahnrad**, *n.* timpano, rocchetto, che imbocca nei denti d'una ruota.

**Krahnseil**, *n.* canapo, cavo della grua.
**Kralle**, *f.* artiglio, branca; mit --n, unghiuto.
**Krallen**, *v. a.* graffiare, sgraffiare. — *n.* graffiamento; il graffiare.
**Kram**, *m.* merceria; roba da vendere; *it.* il commercio alla minuta; *per* Kramladen, Krambude, bottega, botteghino.
**Krambude**, *v.* Kram.
**Kramen**, *v. n.* negoziare alla minuta; fare il rivendugliolo; *it.* rovigliare.
**Krämer**, *m.* bottegajo, merciajo.
**Krämerei**, *f.* merceria.
**Krämerin**, *f.* bottegaja.
**Kramkasten**, *m.* botteghino.
**Kramladen**, *m.* bottega, merceria.
**Krammetsvogel**, *m.* tordo.
**Krampe**, *f.* rampo, rampicone.
**Krämpe**, *f.* eines Huts &c., falda, tesa del cappello.
**Krampel**, *f.* cardo, scardasso; -- der Hutmacher, cardino.
**Krämpeln**, *v. n.* cardare, scardassare.
**Krämpen**, *v. a.* den Hut, montare le tese del cappello.
**Krampf**, *m.* convulsione, spasimo; granchio; Mittel gegen den --, antispasmodico.
**Krampfader**, *f.* varice.
**Krampfaderbruch**, *m.* varicocele.
**Krampfhaft**, *agg.* convulsivo, spasmodico.
**Krampfig**, *agg.* travagliato da spasimi, soggetto agli spasimi; krampfartig, spasmodico.
**Krämpler**, *m.* cardatore, scardassiere.
**Kranich**, *m.* grù, grua; grue.
**Krank**, *agg.* ammalato, malato, infermo; -- werden, ammalarsi, infermarsi; ein --es Gemüth, animo afflitto, oppresso.
**Kranke**, *m.* ammalato, infermo; den --n warten, assistere a' malati. — *f.* ammalata, inferma.
**Kränkeln**, *v. n.* esser infermiccio, malaticcio.
**Kränken**, *v. a.* affliggere, mortificare, accorare; an der Ehre &c. --, pregiudicare nell' onore &c.
**Krankenbesuch**, *m.* visita ad un ammalato.
**Krankenbett**, *n.* letto dell' infermo.
**Kränkend**, *part.* mortificante, doloroso.
**Krankenhaus**, *n.* Krankenspital, infermeria, spedale.
**Krankenwärter**, *m.* infermiere.
**Krankenwärterin**, *f.* infermiera.
**Krankheit**, *f.* malattia, infermità; eine ansteckende --, epidemia, contagio; eine langwierige --, malattia cronica.
**Kränklich**, *agg.* malaticcio, infermiccio.
**Kränklichkeit**, *f.* indisposizione, stato cagionevole.
**Kränkung**, *f.* mortificazione, afflizione, disgusto.
**Kranz**, *m.* ghirlanda; *per* Kreis, cerchio, corona, circonferenza; -- (*nell' architet.*), cornice, cornicione; -- an Säulen, capitello; -- um ein Bett u. dgl., pendaglio, drappellone.
**Kranzader**, *f.* am Herzen, coronaria del cuore.
**Kranzbein**, *n.* osso della fronte.
**Kränzchen**, *n.* ghirlandetta; *it.* picciola società, crocchio; *it. fig.* integrità verginale.
**Kränzen**, *v.* Bekränzen.
**Kranzleiste**, *f. T.* cimiero, cornice &c.
**Kranznaht**, *f.* sutura coronale.
**Kranzpulsadern**, *pl.* arterie coronali.
**Krapfen**, **Kräppel**, *n.* } fritella.
**Kratzbeere**, *v.* Brombeere.
**Kratzbürste**, *f.* grattabugia.
**Kratze**, *f.* bei den Wollarbeitern, pettine, cardo; -- (bei den Hutmachern), cardino; -- (zu Fässern), rasiera; -- (zu Brunnen), cucchiaja.
**Krätze**, *f.* rogna, scabbia; *per* Abgang bei den Metallarbeitern, scamuzzoli, ritagli; *it.* bei den Goldarbeitern, calia.
**Kratzeisen**, *n.* rasiera.
**Kratzen**, *v. a.* grattare; die Wolle --, cardare la lana; -- (bei den Metallarbeitern), grattabugiare; (von schlechtem Wein) im Halse --, scorticare, raspare il palato.
**Krätzer**, *m.* cavastracci.
**Kratzfuß**, *m.* riverenza, inchino (*T. di scherzo*).
**Krätzig**, *agg.* rognoso, scabbioso. [rogna.
**Krätzsalbe**, *f.* unguento per la
**Krätzwolle**, *f.* borra di lana.
**Krauen**, *v. a.* grattare, soffregar leggiermente la pelle colle dita.
**Kraus**, *agg.* crespo, ricciuto; ein wenig --, ricciutello; -- werden, incresparsi; *fig.* krauser Sinn, umor fantastico, bizzarro; krauser Rand an Münzen, garnitura della moneta.
**Krause**, *f.* Handkrausen, manichetti; -- um den Hals, collare alla spagnuola; -- auf der Brust der Mannshemden, scamisciata.
**Kräuselbeere**, *f.* uva de' frati.
**Kräuseleisen**, *n.* ferretto (da arricciare i capelli).
**Kräuselholz**, *n.* piombino.
**Kräuseln**, *v. a.* arricciare, inanellare.
**Krausemünze**, *f.* menta; wilde --, mentastro.
**Kraushärig**, *agg.* ricciuto; che ha i capelli crespi.
**Krauskopf**, *m.* quegli che ha chioma ricciuta; ricciutello.
**Kraussalat**, *m.* lattuga ricciuta, romana.
**Kraut**, *n.* erba; Küchen-, Gartenkräuter, verdura, erbucce; erbe da mangiare; Kräuter suchen, sammeln, erborare, erborizzare; *T.* -- und Loth, polvere e piombo; das überflüssige -- an den Pflanzen, rigoglio; *per* Kohl, cavolo; weißes --, Sauerkraut &c., cavolo bianco; cavolo salato.
**Kräuterbad**, *n.* bagno di semplici, d'erbe medicinali.
**Kräuterbier**, *n.* birra fatta, condita con varie erbe, erbata.
**Kräuterbrühe**, *v.* Kräutertrank.
**Kräuterbuch**, *n.* erbario; erbolajo; sempliciario.
**Kräuterfrau**, *f.* erbajuola.
**Kräutergarten**, *m.* giardino de' semplici; orto botanico.

**Kräuterkäse**, *m.* cacio erbato.
**Kräuterkenner**, *m.* semplicista, botanico.
**Kräuterkunde**, } la botanica; **Kräuterlehre**, *f.* } la conoscenza de'semplici, delle piante.
**Kräutermann**, *m.* erbajuolo, erbolajo.
**Kräuterreich**, *agg.* erboso.
**Kräutersäckchen**, *n.* sacchetto pieno d'erbe.
**Kräutersalat**, *m.* insalata, mescolanza di varie erbe.
**Kräutersammler**, *m.* erbajuolo, erbolajo.
**Kräutersammlung**, *f.* raccolta d'erbe, erbario.
**Kräutersuppe**, *f.* minestra d'erbe.
**Kräutertrank**, *m.* infusione medicinale; decozione d'erbe; pozione.
**Kräuterwein**, *m.* vino erbato.
**Krautgarten**, *m.* orto d'erbaggi da cucina.
**Krautjunker**, *m. fam.* gentiluomo di campagna.
**Krautsalat**, *m.* cavoli cappucci in insalata.
**Krautstrunk**, *m.* torso, torsolo di cavolo.
**Krautstück**, **Krautfeld**, *n.* campo (piantato) di cavoli.
**Krebs**, *m.* gambero, granchio; -- (im Thierkreise), cancro; -- (Art Krankheit), canchero, cancro.
**Krebsartig**, *agg.* cancheroso, cancrenoso.
**Krebsauge**, *v.* Krebsstein.
**Krebsbutter**, *f.* burro di gamberi.
**Krebschen**, *n.* granchiolino.
**Krebsen**, *v. n.* pigliar gamberi.
**Krebsgang**, *m.* l'andata de' gamberi; den -- gehen, andare innanzi, avanzarsi come i gamberi.
**Krebsgeschwür**, *n.* cancro, cangrena.
**Krebsschale**, *f.* guscio di gambero.
**Krebsschere**, *f.* branca di gambero.
**Krebsstein**, *m.* occhio di gambero.
**Kreide**, *f.* creta; gefärbte -- zum Malen, pastello; schwarze --, matita nera, ampalite.
**Kreiden**, *v. a.* incretare; coprir di creta.
**Kreidig**, *agg.* cretoso; di qualità di creta.
**Kreis**, *m.* cerchio, circolo; einen -- schließen, tirare, formare un cerchio; im --e um Jemanden herum stehen, far cerchio, corona ad alcuno; -- eines Planeten, orbita; -- oder Hof, um die Sonne, den Mond, alone, aureola, cerchio di luce; der -- einer Provinz, il distretto d'una provincia. — *avv.* im --e, circolarmente, in giro, in cerchio, in tondo; in volta; --amtmann, --hauptmann &c, podestà, bailo, capitano del circolo &c.
**Kreisbewegung**, *f.* movimento circolare; -- (im Wasser), ondulazione.
**Kreischen**, *v. n.* squittire, strillare, stridere.
**Kreisel**, *m.* paleo, trottola.
**Kreiseln**, *v. n.* rivolgersi attorno il suo centro.
**Kreiselspiel**, *n.* giuoco del paleo.
**Kreisförmig**, *agg.* circolare, tondo; sferico. — *avv.* circolarmente; in giro.
**Kreisgang**, *m.* giro, circuito.
**Kreislauf**, *m.* circolazione.
**Kreislinie**, *f.* linea circolare.
**Kreißen**, *v. n.* (*provinc.*) avere le doglie del parto.
**Kreißend**, *part.* partoriente.
**Kreißerin**, *f.* donna di parto.
**Kreisstand**, *m.* stati d'alcun circolo.
**Kreistag**, *m.* dieta, comizj degli stati d'alcun circolo dell' impero.
**Kreistanz**, *m.* tresca, callonchio; -- mit Gesang, carola.
**Krempe**, *f.* am Hute, tesa, ala del cappello.
**Krempel**, *v.* Krämpel &c.
**Krepin**, *m.* giglietto.
**Krepp**, *m.* **Kreppflor**, velo, tocca; ungekreppter Flor, velo liscio.
**Kreppmacher**, *m.* tessitore di velo.
**Kresse**, *f.* crescione; nasturzio.
**Kreuz**, *n.* croce; *it.* il crocifisso; *it.* il segno della croce; ans -- schlagen, crocifiggere; ein -- machen, fare il segno della croce; *fig.* croce; afflizione, tribolazione; sein -- auf sich nehmen, portar la sua croce; ein -- zur Zierde, crocetta; -- am Anker, ceppo dell' ancora; -- (Rückgrat), schiena, reni; -- der Lastthiere, schienale, groppa; über's --, in croce; *it.* (vom Zeuge) a spina pesce.
**Kreuzart**, *f.* bicciacuto.
**Kreuzband**, *n.* traversa; sbarra posta a traverso.
**Kreuzbeere**, *f.* bacca, coccola del prugnolino, della spina crocefissi; -- (in der Botanik), avena del Messico.
**Kreuzbein**, *n.* osso sacro.
**Kreuzblech**, *n.* la latta più grossa.
**Kreuzblume**, *f.* poligala.
**Kreuzbrav**, *agg. fam.* uomo onestissimo, molto dabbene.
**Kreuzbruder**, *m.* crociato.
**Kreuzdorn**, *m.* spino cervino.
**Kreuzen**, *v. a.* mit dem Kreuze bezeichnen, segnare colla croce. — *v. r.* die Wege -- sich, le strade s'incrocicchiano. — *v. n.* auf dem Meere --, incrociare; correre il mare; gegen die Seeräuber --, dar la caccia a' corsari; guardare il mare da' corsari.
**Kreuzer**, *m.* carantano, soldo.
**Kreuzerfindung** e **Kreuzerhöhung**, *f.* l'invenzione, l'esaltazione della Santa Croce (*festa de' Cattolici*).
**Kreuzfahne**, *f.* gonfalone, bandiera.
**Kreuzfahrer**, *m.* incrociatore, crociatore; *it.* corsaro; *it.* crociato.
**Kreuzfahrt**, *v.* Kreuzzug.
**Kreuzförmig**, *agg.* cruciforme, fatto in forma di croce.
**Kreuzgang**, *m.* viale incrocicchiato; -- in den Klöstern, chiostro, claustro; -- in den Bergwerken, filoni incrocicchiati; -- in Kirchen, corridore che fa crociata, crocicchio.
**Kreuzgasse**, *f.* crociata; capocroce.
**Kreuzgestirn**, *n.* crociera.
**Kreuzgewölbe**, *n.* volta a croce.
**Kreuzhieb**, *m.* colpo traverso.
**Kreuzigen**, *v. a.* crocifiggere; das Fleisch --, mortificare la carne; *fam.* sich -- und segnen,

nen, essere oltremodo sorpreso, sbalordito.
Kreuziger, *m.* crocifissore.
Kreuzigung, *f.* crocifissione; *fig.* -- des Fleisches, macerazione, mortificazione della carne.
Kreuzkluft, *f.* (im Bergbaue) filone, cava traversa.
Kreuzlahm, *agg.* dilombato.
Kreuzriemen, *m.* sopraschiena.
Kreuzritter, *m.* cavaliere della croce, crocifero.
Kreuzschlüssel, *m.* chiave forata.
Kreuzschnitt, *m.* incisione in forma di croce.
Kreuzschuh, *m.* piede quadrato.
Kreuzspinne, *f.* croceragno.
Kreuzstamm, *m.* l'albero della croce.
Kreuzstange, *f.* stanga da tenersi in bilico.
Kreuzstock, *m.* l'invetriata, la fenestra.
Kreuztag, *m.* giorno delle rogazioni.
Kreuzthaler, *m.* crocione.
Kreuzträger, *m.* crucifero, colui che porta la croce.
Kreuzweg, *m.* crocevia, capocroce; *it.* in den Kirchen, la via crucis.
Kreuzweis, *avv.* in croce; -- legen, incrocicchiare; *it.* die Beine, Arme, incrocicchiar le gambe; star colle braccia in croce.
Kreuzwoche, *f.* settimana, giorni delle rogazioni.
Kreuzwurz, *f.* cardoncello, spelliciosa; die große --, giacobbea.
Kreuzzoll, *m.* dito quadro.
Kreuzzug, *m.* crociata; *it.* la corsa per mare.
Kricklich *agg.* fisicoso, difficile.
Kriebelkopf, *m.* uomo puntiglioso, stizzoso.
Kriebelkrankheit, *f.* rafania.
Kriebeln, *v. a.* grattare leggermente. — *v. n.* (die Bewegung vieler zusammengehäufter Insekten) formicolare; in der Haut --, sentire un certo pizzicore. — *n.* (von Insekten) formicolio, brulichio.
Kriechen, *v. n.* (von Gewürmen) serpere, strisciare; auf Händen und Füßen --, andare carpone; brancolare; in die Höhe --, rampicare; *fig.* vor Einem --, abbassarsi, avvilirsi dinanzi ad uno; -- (von Gewächsen), serpeggiare, serpere; *part.* gekrochen.
Kriechen, *n.* il serpeggiare.
Kriechend, *part.* strisciante, serpeggiante; --es Gewürm, i rettili; *fig.* vile, abbietto; --e Schreibart, stile pedestre, snervato.
Kriechente, *f.* arzavola; die kleine --, farchetola.
Krieg, *m.* guerra; der kleine --, *T.* la guerra guerriata; innerlicher, bürgerlicher --, guerra intestina, civile; zum --e gehörig, bellico, guerresco; -- führen, far guerra, far la guerra; zum -- abrichten, agguerrire; im --e dienen, militare. [combattere.
Kriegen, *v. n.* guerreggiare; Kriegen, *v. a. fam. per* ergreifen, pigliare, prendere; *per* erhaschen, erreichen, raggiungere, cogliere, acchiappare; *per* bekommen, ricevere, ottenere; Geld --, toccare, ricevere danari; Schläge --, toccare delle busse; das Fieber, den Schnupfen --, pigliar la febbre, un' infreddatura &c.; Einen beim Kopf, sich bei den Haaren --, pigliare uno pel ciuffetto, pigliarsi a' capegli.
Krieger, *m.* guerriere; soldato.
Kriegerin, *f.* guerriera; Amazone.
Kriegerisch, *agg.* zum Krieg gehörig, guerriero, bellicoso, marziale; *it.* agguerrito. — *avv.* bellicosamente, militarmente. [litare.
Kriegsartikel, *pl.* il codice miKriegsbaukunst, *f.* architettura militare.
Kriegsbaumeister, *m.* ingegniere, ingegniero.
Kriegsbedürfnisse, *pl.* munizioni da guerra.
Kriegscasse, *f.* cassa militare, di guerra.
Kriegscommando, *n.* il generalato, il comando della guerra. [di guerra.
Kriegscommissär, *m.* comissario Kriegsdienst, *m.* servizio, impiego militare.
Kriegserklärung, *f.* dichiarazione di guerra.
Kriegsflotte, *f.* armata navale.
Kriegsgebrauch, *m.* usanza di guerra. [rad.
Kriegsgefährte, *v.* KriegskameKriegsgefangene, *m.* prigioniere di guerra.
Kriegsgeräth, *n.* attrezzi militari; treno, attiraglio di guerra.
Kriegsgericht, *n.* il consiglio di guerra; tribunale, foro, giudizio militare.
Kriegsgeschrei, *n.* voci, romore di guerra.
Kriegsgesetz, *n.* legge di guerra.
Kriegsglück, *n.* fortuna militare.
Kriegsgott, *m.* Marte.
Kriegsgöttin, *f.* Bellona.
Kriegshändel, *pl.* affari, atti di guerra.
Kriegshandwerk, *n.* mestiere, vita del soldato.
Kriegsheer, *n.* esercito, armata.
Kriegsheld, *m.* eroe, campione, uomo illustre in guerra.
Kriegsherold, *m.* araldo; nunzio di guerra.
Kriegskamerad, *m.* camerata, compagno di guerra.
Kriegskanzellei, *f.* cancelleria di guerra.
Kriegskosten, *pl.* spese di guerra.
Kriegskunst, *f.* l'arte della guerra; l'arte militare; la tattica.
Kriegsläufte, *pl.* Kriegszeit, tempi di guerra.
Kriegsleben, *n.* vita militare.
Kriegsleute, *pl.* uomini di guerra. [di guerra.
Kriegslied, *n.* canto, canzone Kriegslist, *f.* stratagemma.
Kriegsmacht, *f.* forze; truppe; die -- zu Lande, zu Wasser, forze terrestri, navali.
Kriegsmanier, *v.* Kriegsgebrauch.
Kriegsmann, *m.* uomo di guerra, uom d'arme; soldato.
Kriegsrath, *m.* consiglio di guerra; -- halten, tener consiglio di guerra; *it.* consigliere di guerra.
Kriegsrecht, *n.* diritto di guerra, codice militare; *per* Standrecht, giudizio di guerra.
Kriegsrüstung, *f.* apparecchio, preparativi di guerra, armamenti.

Kriegssachen, *v.* Kriegshändel.
Kriegsschiff, *n.* nave da guerra.
Kriegsschule, *f.* scuola militare.
Kriegssecretär, *m.* segretario di guerra.
Kriegsstand, *m.* stato, ordine militare.
Kriegssteuer, *f.* contribuzione; imposizione bellica.
Kriegsübungen, *pl.* esercizj militari; evoluzioni.
Kriegsunruhen, *pl.* trambustio, torbidi di guerra.
Kriegsvolk, *n.* milizie; soldatesche; truppe.
Kriegswesen, *n.* ciò che spetta alla guerra; *it.* gli affari della guerra.
Kriegszahlmeister, *m.* tesoriere di guerra, pagator generale.
Kriegszucht, *f.* disciplina militare.
Kriegszug, *v.* Feldzug.
Krimmen, *v. a.* eccitare un leggiero prurito; *it. v. n.* provare, sentire un leggiero prurito.
Krimpe, *f.* restringimento del panno.
Krimpen, *v. a.* bagnare, restringer il panno; torgli il lustro.
Kringel, *m.* ciambella.
Krinitz, *m.* rigogolo.
Krinne, *f.* fesso, spaccatura, incavatura, scanalatura.
Krippchen, *n.* piccola mangiatoja; *it.* presepio.
Krippe, *f.* mangiatoja, greppia; -- zu Bethlehem, presepio; -- (im Wasserbau), palafittata, palafitta, ricolmo di ghiaja, di sassi.
Krippenbeißen, *n.* spezie di malattia de' cavalli, che appoggiano i denti alla mangiatoja.
Krippenbeißer, *m.* cavallo che ha il suddetto difetto.
Krispeln, *v. a.* (bei den Lederarbeitern) granire il cuojo, dar la grana al cuojo.
Kristall &c., *v.* Krystall &c.
Kritik, *f.* critica, censura; giudizio.
Kritiker, *m.* critico, censore.
Kritisch, *agg.* critico; *per* entscheidend, bedenklich, decisivo; pericoloso, critico.
Krittler, *m.* criticastro.
Kritzeln, *v. n.* scricchiolare; die Feder kritzelt, la penna scricchiola; *it.* scriver male, scarabocchiare.
Kröbs, *m.* (im Obst) torso di pera, di mela; -- (am Hals), nodo della gola; il pomo d'Adamo.
Krock, *m.* veccia moltifiore.
Krokodill, *n.* coccodrillo; Krokodillsthränen, lagrime del coccodrillo; lagrime finte; pianto troppo tardo dopo un male irreparabile.
Krollen, Krolzen, *v. n.* der Birkhahn krollet, il francolino chioccia.
Krollhecht, *m.* luccio piccolo.
Kronbeamte, } uffiziale
Kronbediente, *m.* } della corona.
Kronblume, *f.* frittillaria.
Krone, *f.* corona; diadema; die dreifache -- des Papstes, triregno, la tiara; *per* Reich, corona, regno, reame; sich die -- aufsetzen lassen, farsi incoronare; -- um den Mond und die Sonne, alone, corona; -- (ein Gewicht bei den Goldschmieden, carato; -- (Art Münze), corona; crocione; *fig.* sie ist die -- ihres Geschlechts, è la gloria, il fiore del di lei sesso.
Krönen, *v. a.* coronare, incoronare; einen König -- und salben, consacrare un re; er ist zum König gekrönt worden, è stato coronato re; ein gekrönter Poet, poeta laureato; *fig. per* belohnen, ricompensare; *fig. per* rühmlich endigen, coronare la fine.
Kronengold, *n.* oro basso, di bassa lega.
Kronenthaler, *m.* scudo del Brabante, crocione.
Kronerbe, *m.* principe ereditario.
Krongesims, *n.* corona dell' edifizio; cornicione.
Krongut, *n.* possessione della corona; patrimonio domaniale.
Kronleuchter, *m.* luminajo, lumiera, lustro.
Kronprinz, *m.* principe ereditario, successore alla corona.
Kronprinzessin, *f.* principessa ereditaria.
Kronrad, *n.* ruota dentata orizzontale; -- in Uhren, ruota a corona.
Kronschatz, *m.* tesoro della corona.
Kronschatzmeister, *m.* gran tesoriere della corona.
Krönung, *f.* coronazione, incoronazione, coronamento.
Kropf, *m.* der Vögel, gozzo degli uccelli; ein -- voll, gozzaja; gozzo pieno; -- bei Menschen, gozzo, scrofole.
Kröpfen, *v. a.* riempire il gozzo del pollame per ingrassarlo. — *v. n.* (bei den Jägern) mangiare (*parlando d' uccelli rapaci*); *T.* piegare a gomito.
Kröpfer, *m.* (Kropftaube) piccion grosso.
Kropfgans, *f.* pellicano.
Kröpfig, *agg.* gozzuto; che ha gozzo.
Kropfkraut, *n.* scrofolaria.
Kröte, *f.* rospo, botta; -- (an dem Hufe des Pferdes), fico.
Krötenstein, *m.* batrachite.
Krücke, *f.* gruccia, stampella; an --n gehen, camminare sulle grucce; *it.* (in Wappen) mit --n, potenziato; *T.* rastiatojo; -- der Färber und Gießer, attizzatojo.
Krug, *m.* brocca, boccale; orcio; *per* Schenke, bettola, taverna.
Krugbürste, *f.* spazzola da nettar i boccali.
Krüger, *m.* bettoliere, tavernajo.
Krümchen, *n.* briciola, minuzzolo.
Krume, *f.* midolla.
Krümeln, Krumen, *v. a.* sbriciolare; ridurre in bricioli; sich --, stritolarsi &c.
Krümlig, *agg.* stritolabile, friabile.
Krumm, *agg.* curvo, ricurvo, storto, torto; sghembo, adunco; -- machen, curvare, piegare &c.; --e Sprünge machen, spiccar capriole, sgambettare; *it. fig. fam.* far de' raggiri; cercar sutterfuggi; --e Wege, strade tortuose. — *avv.* torto, tortamente, obliquamente &c.

**Krummbein**, *n.* persona sbilenca, colle gambe storte.
**Krummbeinig**, *agg.* sbilenco, bilenco.
**Krummdarm**, *m.* intestino curvo; l'ileo.
**Krümme**, *v.* Krümmung.
**Krümmen**, *v.a.* curvare, incurvare; torcere, piegare (in arco). — *v.r.* incurvarsi, inarcarsi; torcersi; den Schwanz — —, arroncigliar la coda; *T.* das Wild — —, ferir le fiere negl' intestini — *v. r.* (vom Wurme), arroncigliarsi, raggricchiarsi; die Katze krümmt sich, il gatto si rannicchia, s' accovaccia; sich vor Schmerz *rc.* — —, scontorcersi; storcersi, arroncigliarsi.
**Krummfuß**, *m.* piè storto.
**Krummfüßig**, *agg.* che ha il piè storto; curvipedo.
**Krummhals**, *m.* collo torto; *fig.* pinzocchero, graffiasanti.
**Krummholzbaum**, *m.* pino alpestre.
**Krummlinig**, *agg.* curvilineo.
**Krummschnabel**, *m.* chiurlo reale.
**Krummstab**, *m.* pastorale, bastòn vescovile.
**Krümmung**, *f.* incorvatura, tortuosità.
**Krüppel**, *m.* stroppiato; *it.* un invalido; ein alter — —, vecchio stroppiato, sgangherato.
**Krüppelig**, *agg.* stroppiato, storpio; — -e Bäume, alberi malcresciuti.
**Kruste**, *f.* crosta, corteccia; die — — abnehmen, abgehen, scrostare, scrostarsi; — — (auf Wunden, Schorf), schianza.
**Krustig**, *agg.* crostoso, crostuto.
**Krystall**, *m.* cristallo; durchsichtig wie — —, trasparente, cristallino; — — (feines Glas), cristallo.
**Krystalldrüse**, *f.* ventre gemmato.
**Krystalle**, *f.* (*T. di chimica*) molecola cristallina, cristallizzazione; in — -n anschießen, cristallizzarsi.
**Krystallen**, *agg.* cristallino, di cristallo.
**Krystallglas**, *n.* cristallo.
**Krystallisiren**, *v. a.* cristallizzare, ingemmare.
**Kübe**, *f.* guindolo, arcolajo, aspo.
**Kübel**, *m.* bigoncia; tina.
**Kubikfuß**, *m.* Kubikmeile *rc.*, piede, miglio cubico.
**Kubisch**, *agg.* (würfelförmig) cubico.
**Küche**, *f.* cucina; kalte — —, cucina rifredda, carni, pietanze rifredde; die — — besorgen, cucinare, invigilare alla cucina.
**Kuchen**, *m.* pasticcio, torta, focaccia.
**Kuchenbäcker**, *m.* pasticciere.
**Küchenbret**, *n.* asse, tavola da cucina.
**Küchengarten**, *m.* orto; verziere; kleiner — —, orticello.
**Küchengeräth**, *n.* } stoviglie, at-
**Küchengeschirr**, } trezzi di cucina.
**Küchenjunge**, *m.* guattero.
**Küchenlatein**, *n. fig.* latino barbaro.
**Küchenlöffel**, *v.* Kochlöffel.
**Küchenmagd**, *f.* guattera.
**Küchenmeister**, *m.* capocuoco.
**Küchensalz**, *v.* Kochsalz.
**Küchenschelle**, *f.* pulsatilla, fior di donna.
**Küchenschrank**, *m.* armadio da cucina; credenziera, buffetto.
**Küchenschreiber**, *m.* scrivano di cucina.
**Küchenschürze**, *f.* grembiale da cucina.
**Küchenstube**, *f.* bottiglieria, credenza.
**Kuchenteig**, *m.* pasta da focacce.
**Küchenzettel**, *m.* lista delle vivande (da cucinarsi, o cucinate).
**Küchlein**, *n.* pulcino.
**Kuckuck**, *m.* cuculo; daß dich der — —! ti colga il malanno!
**Kufe**, *f.* tino, tinozza; — — (in Schiffen, das Wasser frisch zu erhalten), baglia.
**Küfer**, **Küfner**, *v.* Böttcher.
**Kugel**, *f.* globo; — — zu Feuergewehren, palla; — — zum Kegelspiel, boccia; — — zum Billard, biglia; durch — -n erwählen, ballottare; *it.* die — —, das Hüftbein, osso sacro; ossa dell' anca; *fig.* — -n wechseln, duellare con pistole; sich eine — — vor den Kopf geben, bruciarsi le cervella.
**Kugelbahn**, *f.* la carriera (del giuoco del maglio).
**Kugelblume**, *f.* globularia.
**Kugelbüchse**, *f.* archibugio.
**Kugeldicke**, *f.* calibro (della palla).
**Kugelfisch**, *m.* la luna di mare; il pesce armato.
**Kugelform**, *f.* stampa, forma di palla.
**Kugelförmig**, *agg.* globoso, sferico, sferale. — *avv.* sfericamente.
**Kugelgewölbe**, *n.* mensolone, cupola.
**Kugelgießer**, *m.* fonditor di palle.
**Kugelgröße**, *v.* Kugeldicke.
**Kugelicht**, *v.* Kugelförmig.
**Kugellack**, *m.* lacca in palla.
**Kugellehre**, *v.* Kugelprobe.
**Kugelloch**, *n.* la buca del bigliardo.
**Kugeln**, *v. n.* giuocar alle bocce; *it. v. r.* voltolarsi, rotolarsi.
**Kugelplatz**, *m.* luogo dove si ripongono le palle (da cannone).
**Kugelprobe**, *f.* calibratojo.
**Kugelrund**, *agg.* tondo come una palla.
**Kugelspiel**, *n.* giuoco di bocce.
**Kugelspieler**, *m.* giuocatore delle bocce.
**Kugelwagen**, *m.* cassone delle palle.
**Kugelwinkel**, *m.* angolo sferico.
**Kugelzange**, *f. T.* becco di grue, tirapalle.
**Kugelzieher**, *m.* tirapalle.
**Kugelzirkel**, *m.* circolo sferico.
**Kuh**, *f.* vacca; junge — —, giovenca; von der — —, vaccino; eine trächtige — —, vacca piena, pregna; eine milchende — —, vacca da latte; *fig.* blinde — — spielen, fare a mosca cieca.
**Kuheuter**, *n.* zinna di vacca.
**Kuhhaar**, *n.* pelo di vacca.
**Kuhhaut**, *f.* pelle di vacca.
**Kuhhirt**, *m.* vaccaro, bifolco.
**Kuhkäse**, *m.* cacio vaccino.
**Kuhkraut**, *n.* miagro.
**Kühl**, *agg.* fresco, freschetto; soffreddo; das Wetter wird — —, il tempo si rinfresca; im Kühlen, sul fresco; in luogo fresco; al rezzo.

**Kühle**, *f.* frescura, freschezza, fresco; die -- des Schattens, rezzo.

**Kuhleder**, *n.* vacchetta.

**Kühleimer**, *m.* rinfrescatojo.

**Kühlen**, *v.a.* rinfrescare, refrigerare; raffreddare; *fig* e *prov.* seinen Muth, sein Müthchen an Jemand --, sfogare la sua collera con alcuno.

**Kühlend**, *part.* refrigerativo; refrigerante; rinfrescante.

**Kühlfaß**, *n.* } **Kühlkessel**, *m.* } refrigerante.

**Kühlmittel**, *n.* un refrigerativo, un rinfrescante.

**Kühlofen**, *m.* raffreddatojo.

**Kühlpflaster**, *n.* empiastro rinfrescante.

**Kühltrank**, *m.* pozione, bevanda rinfrescante.

**Kühlung**, *f.* rinfresco, refrigerazione, refrigerio; *it.* aria fresca; venticello fresco.

**Kuhmelker**, *m.* mugnitore di vacche; *fam* mugnivacche.

**Kuhmilch**, *f.* latte di vacca.

**Kuhmist**, *m.* sterco di vacca; bovina.

**Kühn**, *agg.* audace, ardito, franco; *it.* --e Worte, Gedanken, parole, pensieri arditi; *it. avv.* arditamente, audacemente.

**Kühnheit**, *f.* audacia, ardimento, arditezza, franchezza.

**Kühnlich**, *v.* Kühn.

**Kuhpocke**, *f.* vaccina; einem Kinde die --n einimpfen, vaccinare un bambino

**Kuhpockengift**, *n.* marcia, pus vaccina.

**Kuhpockenimpfung**, *f.* inoculazione delle vaccine.

**Kuhr** o **Kühr**, *v.* Wahl.

**Kuhschelle**, *f.* campanaccio.

**Kuhseiche**, *f.* piscio, orina di vacca; *it.* acqua di millefiori. [che.

**Kuhstall**, *m.* stalla delle vac-

**Kuhweizen**, *m.* loglio.

**Kukumer**, *f.* cucumero.

**Kümmel**, *m.* comino, cumino

**Kummer**, *m.* affanno, cura, fastidio; pena; -- machen, dare affanno; inquietare; sich -- machen, darsi pensiero, inquietarsi.

**Kümmerlich**, *agg.* tribolato, stretto, misero; --es Leben, vita stentata.

**Kummerlos**, *agg.* quieto; senza cure, fastidj.

**Kümmern**, *v. a.* dare affanno, pena; inquietare &c.; *it. v. r.* affannarsi, inquietarsi &c.; laßt euch das nicht --, non vi date di ciò alcun fastidio, pensiero; was kümmert dich das? che t'importa?

**Kümmerniß**, *v.* Kummer.

**Kummervoll**, *agg.* pieno di cure, d'affanni; tribolato.

**Kummet**, *n.* collare de' cavalli da tiro.

**Kummethorn**, *n.* arco d'un collare (de' cavalli).

**Kummetkette**, *f.* catenella del collare.

**Kund**, *agg.* Kundig, noto, manifesto, palese; -- thun, far noto, palese; manifestare; *it.* gerichtlich, intimare; *it.* öffentlich, pubblicare, bandire; -- werden, divenir pubblico.

**Kundbar**, *v.* Kund.

**Kundbarkeit**, *f.* pubblicità; notorietà.

**Kunde**, *v.* Kenntniß.

**Kunde**, **Kundmann**, *m.* avventore.

**Kundig**, *agg.* pratico, esperto, istruito; der Wege -- seyn, esser pratico delle strade; vieler Sprachen -- seyn, esser versato in più lingue.

**Kundleute**, *pl.* avventori.

**Kundmachung**, *f.* pubblicazione, notificazione.

**Kundschaft**, *f. per* Kenntniß, conoscenza (*è poco usitato*); *per* Nachricht, Ausforschung, informazione, perquisizione, ricerca; von etwas -- einziehen, prender informazione; ricever ragguaglio; auf -- ausgehen, andare spiando, rintracciando; -- von etwas geben, dar contezza, ragguaglio; -- (viele Kunden) avventori; concorso d'avventori. [ten.

**Kundschaften**, *v.* Auskundschaf-

**Kundschafter**, *m.* esploratore, spia, emissario.

**Künftig**, *agg.* futuro, vegnente; venturo; --, künftighin, *avv.* in avvenire, pel futuro, all' avvenire, da quì innanzi.

**Kunkel**, *v.* Spinnrocken.

**Kunst**, *f.* l'arte; *per* Geschicklichkeit, l'ingegno, l'industria, l'artificio; die schönen Künste, le arti liberali, le belle arti; mechanische Künste, le arti meccaniche; die bildenden Künste, l'arte del incisore, il disegno, la pittura, la scultura; die schwarze --, la negromanzia; eine -- treiben, esercitar una professione, un mestiere, un' arte; seine -- sehen lassen, far vedere la sua abilità, il suo ingegno; das ist mit großer -- gemacht, ciò è fatto con gran maestria, con grande artificio.

**Kunstarbeit**, *f.* lavoro fatto con arte, artificio.

**Kunstbeflissen**, *agg.* industrioso; *it.* applicato ad un' arte.

**Kunstbuch**, *n.* libro di secreti, o dell' arte. [tista.

**Kunstdrechsler**, *m.* torniero ar-

**Künstelei**, *f.* artificio, raffinamento soverchio affettato.

**Künsteln**, *v. n.* lavorare con artificio; *it.* usar soverchio raffinamento; gekünstelte Manieren, modi affettati, maniere leziose; gekünstelter Wein, vino falturato.

**Kunsterfahrene**, *m.* maestro dell' arte; perito.

**Kunstfärber**, *m.* tintore in grande.

**Kunstfeuer**, *n.* fuoco artifiziale.

**Kunstfleiß**, *m.* industria.

**Kunstgärtner**, *m.* giardiniere fiorista.

**Kunstgenoß**, *v.* Kunstverwandte.

**Kunstgenossenschaft**, *f.* corpo dell' arte.

**Kunstgriff**, *m.* destrezza di mano; *it* raggiro; *per* Täuschung, Betrug, gherminella; giuoco di mano.

**Kunsthandel**, *v.* Kunsthandlung.

**Kunsthändler**, *m.* mercante di stampe, pitture e simile.

**Kunsthandlung**, *f.* negozio di stampe, rami &c.

**Kunstkammer**, *f.* gabinetto di cose rare, curiose, artificiali.

**Künstler**, *m.* artista, valente artefice.

**Künstlich**, *agg.* artifiziale, artificiale; fatto con molt' arte, con artificio; --er Mensch. uomo ingegnoso, industrioso. — *avv.* artificiosamente, con arte; con maestria.
**Kunstliebhaber**, *m.* dilettante, amante dell' arte.
**Kunstlos**, *agg.* & *avv.* senz' arte; senz' artifizio.
**Kunstmäßig**, *agg.* & *avv.* conforme alle regole dell' arte.
**Kunstmeister**, *m.* l'ispettore delle pubbliche fontane; fontaniere. [ingegnoso.
**Kunstreich**, *agg.* maestrevole;
**Kunstrichter**, *m.* critico, censore; (*in cattivo senso*) aristarco; zoilo.
**Kunstschreiner**, **Kunsttischler**, *m.* ebanista; stipettajo.
**Kunstsprache**, *f.* linguaggio tecnico; i termini dell' arte.
**Kunststück**, *n.* capo d'opera; lavoro fatto con sommo artificio; -- mit Karten u. dgl., giuocolino; -- mit der Hand, giuoco di mano, gherminella. [dell' arte.
**Kunstverächter**, *m.* spregiatore
**Kunstverständig**, *agg.* perito, intendente dell' arte.
**Kunstverwandte**, *m.* compagno dell' arte, nell' arte.
**Kunstwasser**, *n.* giuochi d'acqua.
**Kunstwerk**, *n.* artificio, lavoro, prodotto d'arte; opera dell' arte, delle belle arti.
**Kunstwort**, *n.* termine dell' arte; termine tecnico.
**Küpe**, *v.* Kübel.
**Kupfer**, *n.* rame; gediegenes --, rame vergine; das rothe, reine --, rame di rosetta; in -- stechen, intagliare in rame. [rame.
**Kupferader**, *f.* filone, vena di
**Kupferähnlich**, *agg.* simile al rame.
**Kupferartig**, *agg.* che ha del rame, simile al rame.
**Kupferbergwerk**, *n.* miniera del rame. [rale.
**Kupferblau**, *n.* azzurro natu-
**Kupferblüthe**, *f.* fior di rame, di Venere.
**Kupferdraht**, *m.* fil di rame.
**Kupferdrucker**, *m.* stampatore di rami.
**Kupferdruckerei**, *f.* stamperia di rami.
**Kupfererz**, *n.* minerale di rame.
**Kupferfarbe**, *f.* color di rame.
**Kupferfarbig**, *agg.* del color del rame.
**Kupferfeil**, *n.* limatura di rame.
**Kupfergeld**, *n.* moneta di rame.
**Kupfergeschirr**, *n.* vasellame di rame.
**Kupfergold**, *n.* similoro.
**Kupfergrün**, *n.* Berggrün, ocra, verde naturale; *per* Grünspan, verde rame.
**Kupferhaltig**, *agg.* che contiene del rame.
**Kupferhammer**, *m.* fucina del rame.
**Kupferhandel**, *m.* negozio in rame.
**Kupferhändler**, *m.* mercante di rame; *it.* di stampe.
**Kupferich**, *agg.* che ha del rame, cupreo, ramigno; ein --es Gesicht, faccia cuprea, pien di cossi, di bolle.
**Kupferig**, *agg.* cuprifero, cupreo, che contiene del rame.
**Kupferkies**, *m.* minerale, vena verde e gialla di rame.
**Kupferkönig**, *m.* regolo di rame.
**Kupfermünze**, *f.* moneta di rame.
**Kupfern**, *agg.* di rame; --er Topf, ramino.
**Kupferplatte**, *f.* piastra di rame; kleine --, piastrella di rame.
**Kupferrauch**, *m.* copparosa.
**Kupferroth**, *agg.* rosso come il rame. — *n.* ocra rossa di rame.
**Kupferröthe**, *f.* rame puro, vergine.
**Kupferschmied**, *m.* calderajo.
**Kupferstecher**, *m.* incisore, intagliatore in rame.
**Kupferstecherkunst**, *f.* arte d'intagliare, incidere in rame.
**Kupferstich**, *m.* intaglio in rame; *it.* stampa in rame.
**Kupfertafel**, *f.* tavola di rame; *per* Kupferstich, rame, stampa.
**Kupfertinctur**, *f.* tintura di rame.
**Kupfervitriol**, *m.* vitriuolo di rame, di Venere.
**Kupferwaare**, *f.* merci di rame.
**Kupferwasser**, *n.* vitriuolo marziale, acqua di rame vitriolico.
**Kupferwerk**, *n.* rami; arnesi, stoviglie di rame.
**Kuppe**, *f.* cima, sommità; -- eines Berges, cima, sommità, vetta; -- am Nagel, capocchia; -- am Schwamm, cappello di fungo; -- an Stecknadeln, pomo d'una spilla; -- einiger Vögel, ciuffetto, cresta.
**Kuppel**, *f.* cupola.
**Kuppelei**, *f.* ruffianesimo, ruffianeria.
**Kuppeln**, *v. a.* Koppeln, accoppiare, attaccare insieme; *it.* far il mezzano, il ruffiano. [guanto.
**Kuppelpelz**, *m.* mancia; para-
**Kuppen**, *v.* Koppen.
**Kuppig**, *agg.* von Vögeln, crestoso, crestuto; --e Henne, gallina cappelluta.
**Kuppler**, *m.* zu einer Heirath, mezzano, paraninfo; -- zu unerlaubter Liebe, ruffiano.
**Kupplerin**, *f.* (*da scherzo*) paraninfa; mezzana di matrimonio; -- zu unerlaubter Liebe, ruffiana; eine Erzkupplerin, ruffianaccia.
**Küraß**, *m.* corazza, corsaletto.
**Kürassier**, **Kürassirer**, *m.* corazziere, corazza.
**Kurbe**, **Kurbel**, *f.* } manovella, maniglia.
**Kürbis**, *m.* zucca, cucurbita.
**Kürbisbeet**, *n.* zuccajo.
**Kürbisbrei**, *m.* polenta di zucche.
**Kürbisflasche**, *f.* zucca, fiasca di zucca.
**Kürbisförmig**, *agg.* cucurbitale, in forma di zucca.
**Kürbiskern**, *m.* granello di zucca.
**Kurier**, *m.* corriere, corriero.
**Kuriren**, *v.* Heilen.
**Kurkume**, *m.* curcuma.
**Kürschner**, *m.* pellicciajo, pellicciere.
**Kürschnerwaare**, *f.* lavori di pellicciajo; pellicce.
**Kurz**, *agg.* & *avv.* (von körperlichen Sachen) corto, scarso; ein kurzes Kleid, abito corto, succinto; eine kurze Sylbe, sillaba breve; mit kurzen Worten, in poche parole;

kurz in Worten seyn, esser conciso, laconico; kurze Wiederholung der Rede, epilogo breve recapitolazione; ein kurzer Begriff, Inhalt, Auszug, estratto, compendio; ins Kurze bringen, compendiare; kurz (von der Zeit), corto, breve; in kurzer Zeit, in breve, in poco tempo; vor kurzer Zeit, di fresco, non ha molto, poco fa; eine kurze Freude, diletto, gioja di corta durata; *fig.* Jemanden um einen Kopf kürzer machen, tagliar la testa a uno; kurz u. dick (untersetzt), tarchiato, tozzotto; der Athem kurz werden, mancare il fiato; ein kurzes Gesicht, vista corta; ein kurzes Gedächtniß, memoria labile; kurz, kürzer machen, accorciare, restrignere; kurz, kürzer werden, accorciarsi. — *avv.* con brevità; succintamente; *fig.* Einen kurz halten, tener alcuno a bacchetta, in disciplina; tenerlo corto di danari; kurz angebunden seyn, esser molto irascibile, pronto alla collera; zu kurz kommen, scapitare, perderci, lasciarvi del suo; es kurz u. gut machen, dir molto in poco; kurz abbrechen, tagliar il discorso; es kurz geben, sich kurz fassen, accennare strettamente; Einen kurz abfertigen, spacciar uno alle corte; kurz wiederholen, epilogare, riassumere succintamente; kurz, nur kurz, alle corte; kurz zuvor, poco innanzi; kurz darauf, poco dopo; quindi a non molto; in kurzem, fra breve, fra poco; vor kurzem, poco fa, poco prima, poco innanzi; seit kurzem, da poco in quà.

**Kurzathmig**, *agg.* asmatico, alenoso; (*dei cavalli*) bolso.

**Kurzbeinig**, *agg.* che ha le gambe corte.

**Kürze**, *f.* brevità, cortezza; -- der Zeit, des Lebens, la brevità del tempo, della vita; -- des Kleides, des Weges 2c., cortezza dell' abito, della strada; sich der -- befleißigen, studiarsi d'esser breve, conciso; in der --, *avv.* succintamente, con brevità.

**Kürzen**, *v. a.* accorciare, abbreviare; *v.* Abkürzen.

**Kürzer**, *comp. di* kurz, più breve; den Kürzern ziehen, rimaner vinto, superato.

**Kürzeste**, *sup. di* kurz, il più breve.

**Kurzgefaßt**, *agg.* conciso, breve, succinto, laconico.

**Kurzgewehr**, *n.* alabarda; *it.* sciabla.

**Kürzlich**, *avv.* Kurz, brevemente; in ristretto; -- wiederholen, epilogare, riepilogare; *it.* poco fà; testè; poc' anzi &c.

**Kurzöhrig**, *agg.* con orecchi corti.

**Kurzsichtig**, *agg.* corto di vista, miope; *it. fig.* uomo d'intelligenza ristretta.

**Kurzsichtigkeit**, *f.* cortezza di vista; *fig.* poco accorgimento.

**Kurzstämmig**, *agg.* di basso fusto.

**Kurzum**, *avv. fam.* in una parola, in somma.

**Kürzung**, *f.* accorciamento, abbreviamento.

**Kurzweile**, *f.* spasso, scherzo, burla, baja; -- treiben, celiare, scherzare.

**Kurzweilen**, *v. n.* celiare, trastullarsi, pigliarsi spasso, scherzare.

**Kurzweilig**, *agg.* faceto, sollazzevole, giocoso, lepido. — *avv.* facetamente, giocosamente.

**Kuschen**, *v. n.* cucciarsi (*dicesi de' cani*); *fig. e fam.* umiliarsi, sottomettersi.

**Kuß**, *m.* bacio; ein derber --, *fam.* ein Schmatz, baciozzo; ein Handkuß, baciamano; -- aus Andacht, deosculazione.

**Küßchen**, *n.* baciucchio.

**Küssen**, *v. a.* baciare; dar baci; ich küsse Ihnen die Hand, ne la ringrazio devotamente, le bacio le mani; sich oft --, baciucchiarsi. — *n.* baciamento, il bacio.

**Kußmaal**, *n.* succione, rosa.

**Küste**, *f.* costa, lido, spiaggia; längs der — hinsegeln, costeggiare; veleggiar costa costa, lungo la spiaggia.

**Küstenbewahrer**, *m.* guardacoste; nave da guerra.

**Küstenfahrer**, *m.* costeggiatore, costiere.

**Küstenwache**, *f.* guardia alle coste.

**Küster**, *m.* sagrestano.

**Kutsche**, *f.* carrozza, cocchio, legno, vettura; eine halbe --, berlina; -- und Pferde halten, tener equipaggi, tener carrozza; eine -- voll Leute, carrozzata; in der -- fahren, andare in carrozza.

**Kutschenbock**, *m.* cassetta, sedile del cocchiere.

**Kutschengeschirr**, *n.* fornimenti, arnesi d'una carrozza.

**Kutschengestell**, *n.* ossatura d'una carrozza.

**Kutschenfenster**, *n.* cristallo della carrozza.

**Kutschenhaus**, *v.* Wagenschoppen.

**Kutschenhimmel**, *m.* il cielo della carrozza; l'imperiale.

**Kutschenmacher**, *m.* carrozzajo.

**Kutschenriemen**, *pl.* cignoni d'una carrozza.

**Kutschenschlag**, *m.* } portiera
**Kutschenthür**, *f.* } della carrozza.

**Kutscher**, *m.* cocchiere, carrozziere.

**Kutschersitz**, *v.* Kutschenbock.

**Kutschieren**, *v. n. pop.* Kutschen, andare in carrozza, scarrozzare.

**Kutschkasten**, *m.* cassa della carrozza.

**Kutschkissen**, *pl.* cuscini d'una carrozza.

**Kutschpferd**, *n.* cavallo da carrozza.

**Kutschwand**, *f.* lato, canto d'una carrozza.

**Kutte**, *f.* tonaca, cocolla; *fig.* die -- anlegen, ablegen, farsi frate, sfratarsi.

**Kuttel**, *f.* le budella, trippa.

**Kuttelfleck**, *m.* trippa cotta.

**Kuttelhof**, *m.* macello.

**Kuttler**, *m.* trippajuolo.

**Kux**, *m.* carato d'una miniera (la 128a parte di quel che rende una miniera).

**Kuxkränzler**, *m.* sensale de' minatori.

# L.

Lab, *n.* presame.
Laberdan, *m.* baccalà.
Laben, *v. a.* gerinnen machen, coagulare; gelabte Milch, latte rappreso; *it.* zu süßem Käse, ricotta.
Laben, *v. a.* erquicken, ristorare, confortare; sich an etwas --, ricrearsi di alcuna cosa.
Labend, *part.* confortativo.
Labèt, *avv.* marcio.
Labetrank, *m.* bevanda confortativa.
Labkraut, *n.* cardo giallo.
Laboratorium, *n.* lavoratorio, fonderia.
Laboriren, *v.n.* esercitar la chimica; -- um Gold zu machen, alchimizzare.
Labsal, *n.* ristoro, conforto; *it.* sollievo.
Labung, *v.* Labsal.
Labyrinth, *n.* laberinto; *fig.* intrigo, imbroglio.
Lache, *f.* (*coll' a breve*) tacca; -- (eine Pfütze), pantano, pozzanghera.
Lächeln, *v. n.* sorridere; höhnisch --, sogghignare. — *n.* sorriso; höhnisches --, sogghigno.
Lachen, *v. n.* ridere; über etwas --, ridere di qualche cosa; über Jemanden --, burlarsi di qualcheduno; laut --, prorompere in alte risa; aus vollem Halse --, sganasciarsi dalle risa; sich zu Tode, sich halb krank --, scoppiar dalle risa; ins Fäustchen --, ghignare; ohne Ursache --, ridere agli angioli.
Lachen, *n.* riso, *pl* le risa; lautes --, risata; höhnisches --, sogghigno.
Lachend, *part.* ridente; *fig. per* heiter, anmuthig, ameno, vago, giocondo; --e Aussicht, veduta amena; --e Fluren, apriche spiagge.
Lacher, *m.* colui che ride ad ogni momento; riditore, -trice.
Lächerlich, *agg.* ridicolo, risibile; eine --e Person, persona ridicola; -- machen, rendere ridicolo; mettere in canzone; *it.* sich -- machen, rendersi ridicolo; es ist mir nicht --, non ho voglia di ridere. — *avv.* ridicolosamente.
Lächerlichkeit, *f.* cosa ridicola.
Lachs, *m.* salamone, sermone.
Lachsfang, *m.* pesca del sermone.
Lachsforelle, *f.* trota (rossa come il salmone).
Lachtaube, *f.* tortora che colla voce imita il riso.
Lachter, *n.* *T.* tesa, pertica.
Lack, *m.* lacca; chinesischer --, vernice della Cina; *v. anche* Siegellack &c.
Lackei, *m.* lacchè, staffiere.
Lackfirniß, *m.* vernice.
Lackiren, *v. a.* verniciare, inverniciare.
Lackirer, *m.* inverniciatore.
Lackirung, *f.* inverniciatura.
Lackmus, *n.* laccamuffa; oricello. [liquirizia.
Lackritz, *m.* Lackritze, regolizio,
Lade, *f.* cassa; -- auf dem Weberstuhl, cassa del telajo.
Laden, *m.* bottega; einen -- aufrichten, aprir bottega; einen -- halten, tener bottega; *per* Fensterladen, imposta, paravento; -- wider die Sonne, persiane.
Laden, *v. a.* caricare; blind --, caricare senza palla; den Haß, den Neid auf sich --, attirarsi l'odio, l'invidia &c.; vor Gericht --, chiamare in giudizio; citare; zur Hochzeit --, invitare alle nozze; *part.* geladen.
Ladendiener, *m.* garzone di bottega; fattore.
Ladenhüter, *m.* guardiano della bottega; *fig.* cattiva mercanzia che non è di vendita.
Ladeschaufel, *f.* *T.* cucchiajo, caricatojo.
Ladestock, *m.* bacchetta; -- zur Kanone, battipalla, rigualcatojo.
Ladung, *f.* carica, carico; die -- vor Gericht, la citazione; *it.* l'intimazione.
Lady, *f.* Ladi.
Laffe, *m.* sguajato.
Läffelei, *f.* *fam.* vagheggiamento, smancerie, civetteria.
Lage, *f.* situazione, posizione, posto, sito; -- des Körpers, positura; eine schöne -- haben, aver un bel sito; eine -- geben, situare; die rechte -- geben, assettare; *fig.* situazione, stato degli affari; er ist mit seiner -- zufrieden, è contento della sua sorte; *per* Schicht, strato; (bei den Buchhändlern) eine -- Bogen, quaderno, quinterno; -- (bei den Malern), mano di colore; -- (im Seewesen), bordata.
Lägel, *n.* carratello, barile.
Lagenweise, *avv.* a strati.
Lager, *n.* campo; ein -- beziehen, accamparsi; piantare il campo; ein fliegendes --, campo volante; das -- aufheben, decampare; levare il campo; *per* Stätte, letto, riparo, covile; (*T. di caccia*) covile, tana; der Hase im --, lepre al covo; aus dem -- treiben, scovar la fiera; levarla; -- (im Fechten), guardia; *per* Waarenlager, fondaco, magazzino; -- des Oels, morchia.
Lagerbaum, *m.* toppo, trave.
Lagerbuch, *n.* catastro, catasto.
Lagerhaus, *n.* fondaco, dogana.
Lagern, *v. a.* collocare, piantare; *it. v. r.* accamparsi, postarsi; campeggiare; -- (von Thieren), accovacciarsi, covigliarsi; *it.* das Korn lagert sich, le biade s'allettano, si spianano per terra.
Lagerstatt, Lagerstätte, *f.* covile, letto.
Lagerung, *f.* der Armee, accampamento, attendamento.
Lahm, *agg.* zoppo, storpiato; -- in Hüften, sciancato; an allen Gliedern --, contratto; krumm und --, sghembo e zoppo. — *avv.* a piè zoppo; zoppicone.
Lähmen, *v. a.* storpiare; *it.* rattrappire.
Lähmung, *f.* stroppiatura, storpiatura; *it.* apoplessia, paralisia.
Lahn, *m.* lamina; filo schiacciato d'oro o d'argento.
Laib o Laib Brod, *m.* pagnotta, pane intiero.

**Laich**, *n.* fregola; uova di pesci.
**Laiche**, *f.* } fregola, frega.
**Laichzeit**, }
**Laichen**, *v. n.* fregare; andar in fregola.
**Laie**, *v.* Laye.
**Lake**, *f.* salamoja.
**Laken**, *n.* *per* Bettlaken, lenzuolo; *per* Tischlaken, tovaglia.
**Lakonisch**, *agg.* & *avv.* laconico; laconicamente.
**Lallen**, *v. n.* balbettare (*de' bambini*); *fig.* balbettare.
**Lambertsnuß**, *f.* avellana.
**Lamm**, *n.* agnello; vom Lamm, agnino; d'agnello; -- in Wachs, agnusdei.
**Lämmchen**, *n.* agnelletto.
**Lammen**, *v. n.* far un agnello.
**Lämmergeier**, *m.* avoltojo grande.
**Lammsbraten**, *m.* arrosto d'agnello.
**Lämpchen**, *n.* lumicino, lanternino.
**Lampe**, *f.* lampada, lampana, lucerna.
**Lampenmacher**, *m.* lampanajo.
**Lampentülle**, *f.* becco della lampa.
**Lamprete**, *f.* lampreda; kleine --, lampredotto.
**Land**, *n.* terra; festes --, terra ferma, continente; das platte --, paese piano; zu --e reisen, viaggiar per terra; -- sehen, scoprir terra; an das -- kommen, approdare; von dem --e stoßen, abbrivare, salpare; -- (in Beziehung des Feldbaues), campagna, terreno, suolo; das -- bauen, coltivare la terra; ein Morgen --, jugero, bubulca, campo; auf das -- gehen andare alla campagna, in villa; auf dem --e zur Sommerzeit sich aufhalten, villeggiare, stare in villa; der auf dem --e wohnt, campagnuolo; *it.* paese, contrada, regione, stato; außer --es, nell' estero.
**Landadel**, *m.* la nobiltà di campagna.
**Landdrost**, *v.* Landvogt.
**Landenge**, *f.* istmo.
**Länderei**, *f.* terre, terreni, fondi, campi.
**Landesart**, *f.* costume, usanza nazionale, del paese.
**Landeshauptmann**, *m.* capitano d'una provincia.
**Landesherr**, *m.* il principe regnante d'un paese, il sovrano, signore del paese.
**Landesherrlich**, *agg.* del principe, del sovrano, signorile.
**Landesherrlichkeit**, *f.* signoria; sovranità.
**Landesschuld**, *f.* debito d'un paese; debito nazionale.
**Landessprache**, *f.* lingua del paese, lingua volgare; vernacolo.
**Landesvater**, *m.* padre della patria.
**Landesverweisung**, *f.* esilio, bando.
**Landflüchtig**, *agg.* fuggitivo, esule.
**Landfracht**, *f.* nolo d'un trasporto per terra.
**Landfriede**, *m.* la pace pubblica; *it.* la sicurezza, la tranquillità pubblica.
**Landgeistliche**, *m.* prete, parroco di campagna.
**Landgraf**, *m.* langravio.
**Landgrafschaft**, *f.* langraviato.
**Landgut**, *n.* tenuta, podere, possessione.
**Landhandel**, *m.* traffico, commercio di terre, di campagna.
**Landhaus**, *n.* casinetto, palazzino, casa di campagna, villa.
**Landjägermeister**, *m.* capocaccia.
**Landjunker**, *m.* gentiluomo di campagna.
**Landkarte**, *f.* mappa, carta geografica; -- von der ganzen Erde, mappamondo.
**Landkrankheit**, *v.* Landseuche.
**Landkutsche**, *f.* procaccio; vettura pubblica (pe' viaggiatori).
**Landleben**, *n.* vita campestre, rurale.
**Landleute**, *pl.* contadini; gente di campagna.
**Ländlich**, *agg.* campereccio; villereccio, rustico; *it. avv.* rusticamente.
**Landmacht**, *f.* truppe, armata campale.
**Landmann**, *m.* campagnuolo; contadino.
**Landmark**, *f.* confine, limite del paese.
**Landmarschall**, *m.* il maresciallo della provincia.
**Landmaus**, *f.* topo campagnuolo.
**Landmesser**, *m.* agrimensore.
**Landmeßkunst**, *f.* agrimensura.
**Landmiliz**, *f.* milizie nazionali.
**Landmilizer**, *m.* miliziotto.
**Landmünze**, *f.* moneta del paese.
**Landpfarre**, *f.* parrocchia, cura di campagna.
**Landpfarrer**, *m.* parroco, curato di campagna.
**Landpflege**, *f.* l'amministrazione, la direzione d'una provincia.
**Landpfleger**, *m.* prefetto di provincia; governatore.
**Landplage**, *f.* calamità, disgrazia pubblica.
**Landrath**, *m.* consigliere provinciale.
**Landrecht**, *n.* gius provinciale.
**Landregen**, *m.* pioggia che si stende su tutto il paese.
**Landreiter**, *m.* gendarme a cavallo.
**Landrichter**, *m.* giudice del contado.
**Landsaß**, *m.* abitante del paese; *it.* contadino; *it.* feudatario nobile che ha voce alla dieta.
**Landsässig**, *agg.* che ha i diritti d'un feudatario nobile.
**Landschaft**, *f.* provincia; *per* die Landstände, gli stati provinciali; -- (eine Gegend auf dem Lande), contrada, contorni; -- (ein Gemälde), paese, paesetto; --maler, paesista.
**Landscheide**, *f.* confine, limiti del paese, della provincia.
**Landschöppe**, *m.* l'assessore, cancelliere del contado.
**Landschreiber**, *m.* cancelliere provinciale.
**Landsee**, *m.* lago, laco.
**Landseuche**, *f.* epidemia, contagio epidemico.
**Landskind**, *n.* nativo, naturale del paese; paesano.
**Landsitz**, *m.* castello; abitazione, dimora d'un signore alla campagna.
**Landsmann**, *m.* compatrioto, compatriota, paesano; guten Tag --! (*saluto che suol*

*darsi a' contadini*) vi saluto amico!
Landsmännin, *f.* paesana, compatriota.
Landsmannschaft, *f.* la qualità di compatrioto; *it.* studenti compatrioti (in alcuna università).
Landspitze, *f.* lingua di terra.
Landstadt, *f.* città provinciale; *it.* città municipale.
Landstand, *m.* deputato agli stati d'una provincia.
Landsteuer, *f.* tributo; censo &c.
Landstraße, *f.* strada maestra.
Landstrich, *m.* distretto, contea.
Landtag, *m.* dieta.
Landtrauer, *f.* lutto, doglia di tutto un paese.
Landung, *f.* sbarco; feindliche --, invasione di forza navale.
Landvogt, *m.* governatore della provincia; podestà, capitano, vicario.
Landvogtei, *f.* carica di governatore d'una provincia; *it.* distretto d'un governatore.
Landvolk, *n.* popolo del contado.
Landwehre, *f.* propugnacolo, fortificazioni ai confini d'un paese; *it* Landwehr, milizia, guardia nazionale.
Landwind, *m.* vento che tira dalla parte di terra.
Landwirth, *m.* economo rurale; *it.* oste, bettoliere di campagna.
Lang, *agg.* & *avv.* lungo; er lag da, so -- er war, stette ivi lungo e disteso; -- und hager, spilungone, lungo come una pertica; drei Tage, drei Stunden --, per ben tre giorni, per, o durante tre ore; lebenslang, vita durante; die Tage werden länger, i giorni s'allungano; einem die Zeit -- werden, annojarsi, tediarsi; von --er Zeit her, da gran tempo, da lungo tempo in quà. — *avv.* lungamente; lungo tempo; über -- oder kurz, presto o tardi.
Langbaum, *v.* Steuerruder.
Lange, *avv.* (*relativo solo alla durata del tempo*) lungamente, per lungo tempo; a lungo, gran tempo; es ist schon -- her, è già un gran pezzo; fa già un bel pezzo; wie -- ist es? quanto tempo è? quanto è? so -- als ich lebe, finchè, tantochè vivo; -- zuvor, gran tempo innanzi; -- vorhersehen, preveder da lungi; ich habe so -- gewartet! ho aspettato tanto! so -- der Krieg währt, tanto che dura la guerra; so -- Sie wollen, quanto vorrà; je länger, je lieber, più che dura, meglio è; auf das längste, alla più lunga; es währt zu --, dura troppo a lungo; wozu so -- reden? a che tante parole? er ist -- nicht das, was er seyn könnte, egli non è di gran lunga quello che potrebb' essere; er wird es nicht -- mehr machen, con lui è presto finita; auf wie --? per quanto tempo? wie -- wird es noch währen? quanto durerà ancora?
Länge, *f.* lunghezza; nach der --, in lunghezza; per il lungo; in die --, alla lunga; a lungo andare; -- (in der Geographie), longitudine.
Langen, *v. a.* porgere, dare, presentare; *it. v. n.* arrivare, giungere; ich kann nicht dahin --, non ci posso arrivare; *it.* das Geld wird mir nicht --, il danaro non mi basterà.
Längen, *v. a.* allungare, estendere; das Tauwerk --, calare, svolger le gomene.
Längenmessung, *f.* longimetria.
Langeweile, *f.* noja, tedio.
Länglich, *agg.* oblongo, bislungo, allungato; *it.* alquanto lungo; ein --es Viereck, parallelogramma; ein --er Würfel, parallelepipede.
Langmuth, *f.* } longanimità,
Langmüthigkeit, } sofferenza.
Langmüthig, *agg.* longanimo.
Langrund, länglichrund, *avv.* ovato; *it.* cilindrico.
Längs, längshin, *prep.* lungo; rasente; accosto.
Langsam, *agg.* lento, tardo; -- zum Zorn rc., tardo all' ira; der --e Tact, (*T. di mus.*) tempo grave; ein --er Puls, polso tardo; man muß -- in seinen Entschließungen seyn, nel risolversi bisogna andare col piè di piombo. — *avv.* lentamente, adagio, piano; etwas --er thun, andar più adagio; -- zu Werke gehen, andar lentamente, ponderatamente; -- gehen, andar a passi lenti; sehr --, pian piano.
Langsamkeit, *f.* lentezza, tardità, tardezza; *fig.* -- des Verstandes, tardità d'ingegno.
Langschläfer, *m.* dormiglione.
Längst, *avv.* vorlängst, da lungo tempo, da gran tempo, un pezzo fa.
Längstens, *avv.* auf das Längste, al più tardi; er wird -- noch einen Tag ausbleiben, egli ritornerà al più tardi in due giorni.
Langstroh, *n.* paglia lunga, di segala.
Langweilig, *agg.* lungo, nojoso, stucchevole; --es Zeug, lungherie, seccature; --er Styl, stile diffuso, nojoso; *it. avv.* nojosamente &c.
Langwierig, *agg.* lungo; che dura lungamente; --e Krankheit, malattia pertinace, cronica.
Langwierigkeit, *f.* lunga durata; pertinacia d'una malattia; *it.* diuturnità.
Lanze, *f.* lancia, asta, bigordo.
Lanzenförmig, *agg.* (*T. di stor. nat.*) lanciolato.
Lanzenreiter, Lanzenträger, *m.* lancia; lanciere.
Lanzenstich, *m.* lanciata; colpo, o percossa di lancia.
Lanzette, *f.* lancetta, lanciuola.
Lapp, Lappicht, *v.* Schlaff.
Lappalie, *f.* lappola; baja; bagattella, bazzecola, chiappola.
Läppchen, *n.* brandellino; brandello, strambello, pezzuola, straccetto.
Lappen, *m.* brano, strambello, straccio; -- an der Leber, lobo; *per* Lumpen, cencio.
Läppern, *v. a.* bere a piccoli sorsi; *it.* (*impers. e famiglia-*

*re*) es läppert sich zusammen, a poco a poco si va accumulando.
Läpperschulden, *pl.* debiti minuti.
Lappig, *agg.* stracciato, cencioso.
Läppisch, *agg.* insipido, scipito, insulso, scempio, goffo; sich — geberden, anstellen, comportarsi goffamente; fare lo scemo. — *avv.* scipitamente, insipidamente.
Lärchenbaum, *m.* larice.
Lärm, *m.* romore, strepito, susurro; fracasso; baccano; plötzlicher --, allarme, spavento; blinder --, terror panico, romor vano; -- schlagen, blasen, suonar a martello, a stormo; großen -- umsonst machen, far un gran romore, grande strepito per niente.
Lärmen, *v. n.* strepitare; far romore, strepito; aus Unwillen --, tempestare, strepitare; fare il diavolo a quattro; im Haus herum --, metter la casa a romore.
Lärmend, *part.* strepitoso, romoroso.
Lärmglocke, *v.* Sturmglocke.
Larve, *f.* maschera, larva; --n (die großen verzerrten Gesichter an den Thoren und Gebäuden zur Verzierung), mascheroni; unter der -- der Frömmigkeit, sotto il velo, il colore di santità; (*di stor. nat.*) crisalide, ninfa; (im Scherze) eine hübsche --, un bel visetto, un bel mostaccino; die -- abnehmen, smascherare; far conoscere, far palese; *per* Gespenst, larva, spettro.
Lasche, *f.* an Schuhen, orrecchia di scarpa.
Laschen, *v. a.* (bei den Schustern), mettere la bocchetta alle scarpe.
Lase, *f.* brocca, mesciroba.
Lassen, *v. a.* lasciare, permettere, soffrire; Jemanden vor sich --, ammettere alla sua presenza; lasset uns gehen, andiamo; laß mich gehen, laß mich mit Frieden, lasciami stare, non mi seccare; ich habe mir sagen --, m' è stato detto; aus den Händen --, lasciarsi sfuggir di mano; Einen über etwas --, lasciar ad alcuno maneggiar qualche cosa; sein Wasser --, far acqua, orinare; einen Wind --, tirar una coreggia; Wein aus dem Fasse --, cavar vino dalla botte; die Natur läßt sich nicht zwingen, la natura non soffre violenza; aus den Augen, aus dem Sinn --, perder di vista; uscir di mente; -- Sie sich etwas Neues erzählen, le racconterò, se le piace, qualche cosa di nuovo; es ließe sich viel davon sagen, su di ciò vi sarebbe molto che dire; er kann das nicht --, non sa disfarsi di ciò; sein Leben --, dar la vita; machen --, far fare; kommen, kaufen --, far venire, comperare; holen --, mandar a prendere; Einen im Stich --, piantar uno; abbandonarlo; *it.* wissen --, far sapere, avvisare; er läßt sich nicht sehen, non si fa vedere; *fig.* das läßt sich hören, ciò non significa poco; dieser Wein läßt sich trinken, questo vino è passabile; er läßt nichts von sich hören, non dà nuove di se; laß hören, dite su, sentiamo; lasset euch das gesagt seyn, ciò vi serva d'avviso, vi sia per detto; zur Ader --, Blut --, farsi cavar sangue; Einen grüßen --, mandare i suoi saluti. — *v. n.* gut --, andar bene, star bene; schön --, esser di bell' aspetto; vornehm --, fare spicco, aver del dignitoso; schlecht --, non istar bene; discordare; garstig --, far brutta vista; gelehrt --, far comparir dotto; *part.* gelassen.
Lassen, *n.* das Thun und Lassen, la condotta, le azioni; il modo di procedere di alcuno; auf Jemandes Thun und -- Achtung geben, badare alle azioni altrui.
Lässig, *agg.* negligente, pigro, trascurato.
Lässigkeit, *f.* negligenza, trascuratezza, pigrizia; stanchezza.
Laßreis, *n.* *T.* querciuolo, picciola pianta.
Last, *f.* peso, carico, soma, carica, fardello; *fig.* peso, carico, incarico, aggravio; eine schwere --, un gran carico; *fig.* grande aggravio, gravame; eine -- auflegen, imporre un peso, una gravezza; zur -- seyn, esser a carico; Einem etwas zur -- legen, incolpare alcuno d'un qualche fallo; -- in der Schifffahrt, portata, carico; *it.* lasto, due tonnellate; ein Schiff von 150 Last, nave della portata di 300 tonnellate.
Lastbar, *agg.* da soma; che porta soma.
Lasten, *v. n.* pesare, gravitare, gravare.
Laster, *n.* vizio; *per* Verbrechen, delitto.
Lästerer, *m.* bestemmiatore; *per* Verleumder, detrattore.
Lasterhaft, *agg.* vizioso, cattivo, corrotto, tristo, malvagio. — *avv.* lasterhaft leben, menare una vita viziosa, scellerata.
Lasterhaftigkeit, *f.* malvagità, corruttela, scelleratezza.
Lästerlich, *agg.* ingiurioso, maledico; infamatorio; --er Schimpf, ingiuria atroce. — *avv.* oltraggiosamente, villanamente.
Lästermaul, *n.* lingua maledica.
Lästern, *v. n.* calunniare, dir male d'altrui; *it.* ingiuriare; svillaneggiare; Gott --, bestemmiare.
Lästerrede, *f.* calunnia; maldicenza; *it.* ingiuria; bestemmia.
Lästerschrift, *v.* Schmähschrift.
Lästersucht, *f.* la rabbia, il vizio di calunniare.
Lasterthat, *f.* azione scellerata; malvagità.
Lästerung, *f.* Gotteslästerung, bestemmia; *per* Verleumdung, calunnia; -- (grobe Beleidigung mit Worten) vitupero, villania; improperio &c.; Lästerungen wider

Jemanden ausstoßen, prorompere in improperj contro uno.
Lästerwort, v. Lästerrede.
Lästerzunge, *f.* lingua maledica, mala lingua.
Lästig, *agg.* gravoso, incomodo, pesante, seccante; lästiger Mensch, uomo importuno, nojoso; seccatore; -- seyn, essere a carico; incomodare; seccare.
Lästigkeit, *f.* gravezza, noja; seccaggine.
Lastpferd, *n.* cavallo da soma.
Lastschiff, *n.* nave da carico. da trasporto. [soma.
Lastthier, *n.* somiere, bestia da
Lastträger, *m.* facchino.
Lastvieh, *n.* bestie da soma.
Lastwagen, *m.* carro da trasporto, da carico.
Lasur, *m.* lapislazzoli, lapislazzari; -- (eine Farbe), azzurro, oltramarino.
Lasurstein, *m.* v. Lasur; *it.* diaspro azzurriccio.
Latein, *n.* latino; la lingua latina.
Lateiner, *m.* latinista; die alten Lateiner, i Latini.
Lateinisch, *agg.* latino; --e Art zu reden, latinismo.
Latèrnchen, *n.* lanternetta, lanternino.
Latèrne, *f.* lanterna; -- auf Schiffen, fanale, lanterna.
Latèrnenmacher, *m.* lanternajo.
Latèrnwärter, *m.* lanterniere.
Latte, *f.* corrente, assicella.
Latten, *v. a.* das Dach, mettere i correnti in un tetto.
Lattennagel, *m.* chiodo da inchiodare i correnti.
Lattenwèrk, *n.* ingraticolato, cancello di correnti.
Lattich, *m.* lattuga; wilder --, endivia.
Latwèrge, *f.* elettuario, elettovario; -- für die Zähne, dentifricio.
Latz, *m.* corpetto; *per* Brustlatz der Weiber, pettiera; Latz an den Hosen, brachetta.
Lau, *agg.* tepido, tiepido; -- in guten Werken, accidioso,
Laub, *n.* fronde, frondi, foglie; fogliame; -- treiben, frondeggiare; metter foglie; das -- abmachen, sfogliare, sfrondare, brucare; -- (in den bildenden Künsten), fogliame, lavoro a foglie.
Laube, *f.* pergola, pergolato, frascato; -- (in Form eines Pavillons) chiosco di verdura.
Lauberhütte, *f.* il tabernacolo de' Giudei; das Lauberhüttenfest, la festa de'tabernacoli.
Laubfrosch, *m.* rana verde.
Laubholz, *n.* alberi frondiferi (per opposto di pini &c.).
Laubicht, *agg.* in forma di foglia, simile a foglia; *it.* adorno di fogliame.
Laubig, *agg.* frondoso, fronzuto, foglioso.
Laubschnur, *f.* festone.
Laubthaler, *m.* scudo di Francia (di 6 Franchi).
Laubwèrk, *n.* fogliami; frappe; Arbeit mit --, lavoro, opera a fogliami. [Porre, porro.
Lauch, *m.* aglio; spanischer --,
Laudanum, *n.* laudano.
Lauer, *m.* (schlechter Wein), acquerello, vinello.
Lauer, *f.* auf der -- stehen, stare spiando; guatare, stare in agguato.
Lauern, *v. n.* auf Einen, spiare alcuno; attenderlo al varco; appostarlo; *it.* spiare, stare in agguato; *it.* ascoltare secretamente, orecchiare &c.
Lauerer, *m.* spia, esploratore.
Lauf, *m.* corso; -- der Zeit, il trascorrer, l'andar del tempo; dieß ist der Weltlauf, così va il mondo; man muß der Welt ihren -- lassen, conviene lasciar andar l'acqua per la china; freien -- bekommen, (von der Jugend, wenn sie von den Schulen kommt), saltar la granata; uscir di donzellina; seinen Lüsten freien -- lassen, sfogare le sue passioni, scorrere la cavallina; den Thränen, dem Zorn &c., freien -- lassen, sciorre il freno alle lagrime, all' ira &c.; -- am Schießgewehr, canna; -- eines Wildes, piede, gamba.
Laufbahn, *f.* lizza, aringo; carriera; *fig.* carriera, corso della vita; corso d'un impiego.
Laufbank, *f.* carruccio.
Laufen, *v. n.* correre, camminare con tutta velocità; gelaufen kommen, venir correndo; um die Wette --, correr a prova; sich müde --, straccarsi correndo; sich außer Athem --, sfiatarsi correndo; aus allen Kräften --, correre a basta lena; Sturm --, dar l'assalto; mit dem Kopfe wider die Wand --, dar di capo nel muro; nach etwas --, correr dietro, aspirare a qualche cosa; nach einem Amte --, brigare, far broglio per un impiego; Gefahr --, correr rischio, pericolo; das Gebirge läuft von Westen gegen Osten, le montagne si stendono da ponente a levante; das Wasser läuft mir in die Schuhe, l'acqua m'entra nelle scarpe; das Schiff ist auf den Grund gelaufen, la nave è arrenata, ha dato in secco; die Milch läuft zusammen, il latte si rappiglia; das läuft wider die Ehre, ciò offende l'onore; das läuft auf eins hinaus, è tutto l'istesso; *part.* gelaufen.
Laufend, *part.* corrente.
Laufer, *m.* corridore, corsiero; -- bei großen Herren, volante, lacchè; -- im Schach, alfiere; -- zum Farbereiben, macinello; -- in der Musik, passaggio; -- bei den Vogelfängern, zimbello.
Lauffeuer, *n.* salva corrente, traccia della polvere (da schioppo).
Laufgraben, *m.* trincea.
Laufhund, *m.* veltro, levriere.
Läufig, *agg.* (von Thieren, vorzüglich von Hunden, läufig werden, seyn, andar in frega, essere in caldo; eine läufige Hand, mano corrente.
Laufwagen, v. Laufbank.
Laufzèttel, *m.* polizza d'avviso, circolare.
Laufzeit, *f.* tempo della frega degli animali.
Läugbar, *agg.* negabile.

Lauge, *f.* ranno, lissivio; -- zur Wäsche, lisciva, bucato.
Laugen, *v. a.* far il bucato.
Laugenasche, *f.* ceneraccio.
Laugenfaß, *n.* ranniere.
Laugensalz, *n.* sale lissivio.
Laugentuch, *n.* ceneracciolo.
Laugenwäsche, *f.* bucato.
Laugicht, *agg.* lissivioso, rannoso.
Läugnen, *v. a.* negare; Gott --, negar l'esistenza di Dio.
Läugner, *m.* negatore.
Läugnung, *f.* negazione, negativa.
Lauigkeit, *f.* tiepidezza, tepore; -- im Guten, accidia.
Laulich, *agg.* alquanto tepido, tiepido; -- machen, werden, intiepidire; intiepidirsi; rattiepidirsi; *it.* im Guten, divenir accidioso; *fig.* indifferente, pigro. — *avv.* tiepidamente pigramente.
Laulichkeit, *f.* tiepidezza, tepidezza; *it. fig.* freddezza &c.
Laune, *f.* umore; bei guter -- seyn, esser di buon umore; esser di buona luna; *it.* bei -- seyn, etwas zu thun, esser ben disposto a far qualche cosa; übler -- seyn, aver la luna; --n haben, essere bisbetico, lunatico.
Launig, *agg.* faceto; gioviale; comico, allegro; --er Mensch, bell' umore; uomo allegro, e faceto; --e Schreibart, stile piacevole, gustoso.
Launisch, *agg.* bizzarro, fantastico, ghiribizzoso, capriccioso &c.
Laus, *f.* pidocchio.
Lauschen, *v. n.* orecchiare, porre orecchio.
Lauscher, *m.* spia.
Läusekrankheit, *f.* morbo pediculare.
Läusekraut, *n.* strafisagra.
Lausen, *v. a.* spidocchiare.
Lauserei, *f.* pidocchieria, spilorceria.
Lausig, *agg.* pidocchioso; *per* knickerig, spilorcio. — *avv.* sordidamente.
Laut, *m.* suono; *it.* voce, parola; einen -- geben, render suono, far udir una voce; keinen -- von sich geben, non far motto, zitto.
Laut, *agg.* sonoro, chiaro, alto; *it.* acuto; mit --er Stimme, ad alta voce; -- werden, divenir palese, pubblico; manifestarsi. — *avv.* laut reden, parlare alto, ad alta voce; -- lachen, prorompere in risa; *fig.* altamente, apertamente &c.
Laut, *prep.* secondo, conforme; in conformità; -- seines Auftrages, a tenore, in conformità de' suoi ordini.
Laute, *f.* liuto.
Lauten, *v. n.* sonare; so -- seine Worte, ecco i suoi espressi termini; sein Brief lautet also, ecco il tenore della sua lettera.
Läuten, *v. a.* sonar le campane; Sturm --, sonare a stormo, la campana del fuoco; zu Grabe --, sonar a morto.
Lautenmacher, *m.* facitor di liuti.
Lautenspieler, *m.* sonator di liuto.
Läuter, *m.* campanaro.
Lauter, *agg.* mero, puro, schietto, pretto; semplice; es sind -- Lügen, was er sagt, non son che bugie tutto quello che dice.
Läuterer, *m.* raffinatore.
Lauterkeit, *f.* purezza; *fig.* -- des Herzens, integrità, rettitudine, schiettezza del cuore.
Läutern, *v. a.* raffinare, depurare, purificare; den Zucker --, chiarificare il zucchero; *it.* sublimare, rettificare.
Läuterung, *f.* raffinamento, chiarificazione.
Lavendel, *m.* lavendola, spigo, lavanda; --öl, -Wasser, olio, acqua di lavendolo.
Lavette, *f.* carretta del cannone; auf die -- bringen, allestire il cannone; apparecchiarlo; von der -- nehmen, smontar un cannone.
Laviren, *v. n.* bordeggiare; ein wenig --, star su i bordi, far piccole bordate; *fig.* temporeggiare, guadagnar tempo; *it.* adattarsi ai tempi.
Lawine, Lauwine, *f.* valanga.
Laxiren, *v. a.* e *v. r.* purgare, purgarsi.
Laxirmittel, *n.* rimedio lassativo.
Laye, *m.* un laico, un secolare; Layenbruder, frate converso, laico.
Layenmäßig, *agg.* laicale; laico.
Lazareth, *n.* ospedale; *it.* lazzaretto.
Leben, *n.* vita; das -- für Einen lassen, dare, sagrificar la vita per alcuno; sein -- wagen, metter a cimento la sua vita; Einem nach dem -- trachten, tendere insidie alla vita d'alcuno; wieder ins -- kommen, rianimarsi, riaversi; etwas für sein -- gern haben, amar passionatamente alcuna cosa; das -- davon bringen, campare, scamparla; das -- zu danken haben, esser debitore della vita; ums -- kommen, perder la vita; ein freies -- führen, menar una vita indipendente, sciolta; nach dem -- malen, dipignere, ritrarre dal naturale; sein -- mit etwas zubringen, passar la vita a far qualche cosa; Einem das -- sauer machen, amareggiare la vita ad alcuno; das Spielen ist sein --, ha una passion decisa pel giuoco.
Leben, *v. n.* vivere; sein Name wird in der Geschichte --, il suo nome durerà nella storia, viverà ne' posteri; zu derselben Zeit --, esser contemporaneo; zu -- haben, aver da vivere; nach der Gesundheit --, vivere con regola, con buona dietetica; in den Tag hinein --, vivere alla giornata; in der Ehe --, esser maritato; ehelos --, viver nel celibato; zusammen --, convivere; *fig.* der Hoffnung, der Zuversicht, des Zutrauens --, avere speranza; confidare; wie lebt ihr? come ve la passate? es ist nicht mit ihm zu --,

è intrattabile; non si può durare con lui; er weiß zu --, sa il modo di vivere; è un uomo di garbo; so wahr ich lebe! per mia fè, in verità! it. es lebe der König! viva il re! -- Sie wohl, addio; stia bene.
Lebendig, agg. vivo; che vive; vivente; -- machen, vivificare, animare; Einen wieder -- machen, risuscitare; wieder -- werden, rivivere, ritornare in vita.
Lebendigmachung, f. vivificazione.
Lebensart, f. maniera, modo di vivere, costume, tenor di vita; die feine --, il gentil modo di trattare; die -- verstehen, saper il modo di vivere, saper vivere; seine -- ändern, mutar vita; it. governo.
Lebensbalsam, m. balsamo di vita.
Lebensbeschreiber, m. biografo.
Lebensbeschreibung, f. biografia.
Lebensgeister, pl. spiriti vitali.
Lebensgeschichte, f. biografia, storia della vita di alcuno.
Lebensgröße, f. grandezza naturale.
Lebenskraft, f. forza vitale.
Lebenslang, avv. a vita; per tutta la vita.
Lebenslauf, m. il corso della vita.
Lebenslinie, f. linea vitale.
Lebensmittel, pl. viveri; eine Festung mit --n versehen, approvvigionarsi una piazza.
Lebensordnung, f. dieta, regola di vivere.
Lebenssatt, agg. e avv. stanco di vivere.
Lebensstrafe, v. Todesstrafe.
Lebensunterhalt, m. mantenimento, sostentamento della vita.
Lebenswandel, m. condotta, tenor di vivere, costumi, vita.
Lebenszeit, f. il tempo, il periodo della vita. — avv. auf Lebenszeit, a vita, vita durante.
Lebensziel, n. termine, meta della vita.
Leber, f. fegato; zur -- gehörig, epatico.
Leberbraun, agg. chiaro bruno, color di muschio.
Leberflecken, pl. lentiggini; -- (bei Weibern), chiosa, danajo.
Lebersucht, f. mal di fegato; epatitide.
Leberwurst, f. salsiccia fatta con fegato di porco.
Lebhaft, agg. vivo, vivace, brioso, spiritoso; --es Kind, un vispo fanciullino; --er Verstand, ingegno pronto, svegliato; --e Gesichtsfarbe, colorito vivace; eine --e Gasse, strada moltofrequentata, battuta. — avv. vivamente, vivacemente &c.
Lebhaftigkeit, f. vivacità, vivezza, brio.
Lebkuchen, v. Pfefferkuchen.
Leblos, agg. inanimato; morto.
Leblosigkeit, f. mancanza di vita, di vivacità, di brio.
Lebtage, pl. ich werde mein -- daran gedenken, me ne ricorderò per tutta la vita.
Lebzeiten, pl. tempo di vita; bei seinen --, durante la sua vita; mentre visse.
Lechzen, v. n. vor Durst, languire, spasimar di sete, aver una sete ardente; -- (von der Erde), spaccarsi.
Lechzend, part. languente; spasimante.
Leck, agg. (von Gefäßen), (botte &c). che cola, stilla, geme; ein leckes Schiff, nave che fa acqua, che ha una falla.
Leck, m. spaccatura, fessura.
Lecken, v.n. (von Gefäßen), avere una fessura, colare. — v. a. leccare, lambire.
Lecker, v. Leckerhaft.
Lecker, m. leccone, ghiotto, goloso; per Schmarotzer, parassito.
Leckerbissen, m. boccone ghiotto, cibo delicato.
Leckerei, f. leccornia; cibi ghiotti.
Leckerhaft, agg. (von Personen), leccardo; ghiotto, goloso; -- (von Speisen), gustoso, appetitoso.
Leckerhaftigkeit, v. Leckerei.
Leckermaul, n. ghiotto, ghiottone, leccone.
Lection, f. lezione.
Lectüre, f. lettura, lezione.
Leder, n. cuojo; pelle; rohes --, cuojo in carne; per Haut, pelle, cute; russisches --, bulgaro.
Lederarbeiter, m. conciatore.
Lederband, m. eines Buchs, legatura di pelle.
Lederbereiter, m. conciapelle.
Ledergrube, f. calcinajo.
Lederhandel, m. traffico di cuojo.
Lederhändler, m. mercante di cuojo.
Ledern, agg. di cuojo, di pelle; lederner Riemen, correggia, striscia di cuojo.
Ledern, v. a. foderare, rivestire di cuojo.
Lederwerk, n. corame, cojame.
Ledig, agg. vacante, vacuo, voto; it. scarico; ein --es Quartier, quartiere spigionato; -- (nicht verheirathet), scapolo, libero, soluto, nubile; der --e Stand, il celibato; -- leben, viver celibe.
Lediglich, avv. assolutamente; solamente, soltanto.
Lee, f. T. sottovento.
Leer, agg. voto, vacuo, leer machen, votare, evacuare; leeres Papier, carta in bianco; eine Zeile -- lassen, lasciare una riga in bianco; das Zimmer, den Tisch leer machen, sgombrare la camera, la tavola; das sind leere Worte, queste son vane parole.
Leere, f. il voto; il vacuo.
Leeren, v. a. votare, vuotare.
Lefze, f. labbro.
Legat, n. legato, lascito; it. m. päpstlicher Legat, legato apostolico, del papa.
Legation, f. legazione; Legations-Rath &c., consigliere &c. della legazione.
Legen, v. a. mettere, porre, posare, collocare, colcare; etwas wieder an seinen Platz --, riporre, rimetter una cosa a suo luogo; das Getreide legt sich, il grano s'abbassa; Eier --, far le uo-

va; Hand an Einen --, porre le mani addosso a uno; in Asche --, incenerire; sich --, (vom Winde rc.), calmarsi, abbonacciarsi; den Grund zu etwas --, gettare i fondamenti di checchessia; Einem etwas nahe --, fare intendere, capire; sich darein --, farsi mediatore, intraporsi; sich auf etwas --, applicarsi, darsi a checchessia; Arrest auf etwas --, staggire, sequestrare; sich vor Anker --, dar fondo; gettar l'ancora; an den Tag --, dimostrare, far vedere.
Legènde, *f.* leggendario.
Legezeit, *f.* stagione in cui gli uccelli fan le uova.
Legion, *f.* legione.
Legiren, *v. a. T.* legare, allegare. [ga.
Legirung, *f.* (der Metalle), le-
Lehde, *f.* (in der Landwirthschaft), terreno incolto; *it.* maggese.
Lehen, Lehn, *n.* feudo; zum -- gehörig, feudale; zu -- geben, appodiare.
Lehm, *m.* argilla; luto, loto.
Lehmgrube, *f.* cava, fossa onde si cava l'argilla.
Lehmig, *agg.* argilloso, lotoso.
Lehmwand, *f.* muro di loto.
Lehnbank, *f.* panca, scanno con ispalliera. [tario.
Lehnbar, *agg.* feudale, feuda-
Lehnbarkeit, *f.* dipendenza d'un feudo. [del feudo.
Lehnbefreiung, *f.* estinzione
Lehnbrief, *m.* stromento d'infeudazione. [dale.
Lehndienst, *m.* servizio feu-
Lehne, *f.* appoggio, sostegno; -- am Stuhl, spalliera.
Lehnen, *v. a.* e *v. r.* appoggiare; sostenere; accostare; sich an, oder auf etwas --, addossarsi, appoggiarsi a, o contra qualchec.; *per* leihen, borgen, dare, prendere ad imprestito.
Lehnfrei, *agg.* allodiale; --es Gut, allodio; bene allodiale.
Lehngebühr, *f.* diritto feudale.
Lehngerechtigkeit, *f.* signoria.
Lehngut, *n.* feudo.
Lehnherr, *m.* padrone del feudo; der zu Lehn giebt, appodiatore.
Lehnhuldigung, *f.* feudalità; omaggio.
Lehnmann, *v.* Lehnträger.
Lehnrecht, *n.* gius feudale.
Lehnreichung, *f.* investitura del feudo.
Lehnsachen, *pl.* cause, materie feudali.
Lehnsatz, *m.* (*t. di log.*) lemma.
Lehnstuhl, *m.* sedia d'appoggio. [feudo.
Lehnsweise, *avv.* a titolo di
Lehnträger, *m.* feudatario, vasallo. [censo.
Lehnzins, *m.* livello; canone;
Lehramt, *n.* uffizio di maestro, di precettore, di professore; *it.* cattedra.
Lehrart, *f.* metodo d'insegnare.
Lehrbegierde, *f.* voglia, desiderio d'imparare.
Lehrbegierig, *agg.* studioso; addottrinevole. [trina.
Lehrbegriff, *m.* sistema; dot-
Lehrbrief, *m.* attestato, che devon aver gli artigiani d'aver imparato il loro mestiere.
Lehrbuch, *n.* libro didascalico.
Lehrbursch, *m.* novizzo, garzone, che impara un' arte meccanica.
Lehre, *f.* dottrina; *it.* disciplina; in der -- seyn, esser a maestro; fare il noviziato d'un' arte; Einen in die -- geben, metterlo a noviziato, a maestro; --, (Regel des Verhaltens, der Wahrheit), massima, dottrina, domma; assioma.
Lehren, *v. a.* insegnare, istruire, addottrinare.
Lehrer, *m.* maestro, precettore, istruttore; öffentlicher --, lettore, professore, *it.* in den Schulen, maestro, reggente d'una classe.
Lehrgebäude, *n.* sistema.
Lehrgedicht, *n.* poesia didattica, didascalica.
Lehrgeld, *n.* onorario che si paga ad un maestro per imparar un' arte.
Lehrherr, *m.* maestro.
Lehrjahre, *v.* Lehrzeit.
Lehrling, *m.* novizzo, garzone, fattorino; *fig.* principiante, inesperto.
Lehrreich, *agg.* instruttivo, istruttivo.
Lehrsaal, *m.* auditorio.
Lehrsatz, *m.* teorema, massima, principio; *it.* assioma; aforismo; dogma, domma; corollario.
Lehrspruch, *m.* sentenza; apoftegma.
Lehrstuhl, *m.* cattedra.
Lehrstunde, *f.* lezione.
Lehrzeit, *f.* tempo, gli anni in cui s'impara un mestiere.
Leib, *m.* corpo; ventre; *per* Rumpf, il busto; wohl bei --e seyn, esser corpulento; esser in carne; offenen -- haben, aver il corpo ubbidiente, libero; ich werde es bei --e nicht thun, nol farò per tutto l'oro del mondo; Einem zu --e gehen, andare, o venire alla vita, gettarsi addosso a uno; gesegneten Leibes seyn, essere gravida.
Leibarzt, *m.* medico ordinario, protomedico. [petto.
Leibchen, *n.* giubbettino, cor-
Leibbinde, *f.* ciarpa; cintura, cinto.
Leibeigen, *agg.* servo, schiavo.
Leibeigenschaft, *f.* servitù, schiavitù.
Leibesbeschaffenheit, *f.* complessione, temperamento del corpo.
Leibesbürde, *f. fig.* feto.
Leibeserben, *pl.* i primi eredi, i figli.
Leibesfehler, *v.* Leibesschaden.
Leibesfrucht, *f.* frutto, feto.
Leibesgestalt, *f.* statura; corporatura, presenza, persona.
Leibeskraft, *f.* forza, gagliardia, robustezza di corpo. — *avv.* aus Leibeskräften, con tutte le forze.
Leibesnahrung und Nothdurft, *f.* i bisogni della vita.
Leibesschaden, *m.* difetto del corpo, infermità.
Leibesstärke, *v.* Leibeskraft.
Leibesstrafe, *f.* pena corporale, afflittiva.
Leibfarbe, *f.* colore favorito; *it.* incarnato.

Leibfarben, *agg.* incarnatino, incarnato.
Leibgarde, *f.* guardia del corpo.
Leibgedinge, *n.* pensione in vita, appanaggio vedovile.
Leibgurt, *m.* Leibgürtel, cintura, cinto.
Leibhaft, e Leibhaftig, *agg.* corporale, visibile; er ist sein leibhafter Vater, è il ritratto di suo padre.
Leibjäger, *m.* servo, cacciatore che sta sempre al fianco del principe.
Leibkutscher, *m.* cocchiere del principe.
Leiblakei, *m.* servitore (della persona) del principe.
Leiblich, *agg.* corporale; del corpo; --e Kinder, figliuoli naturali; --er Bruder, fratello germano, carnale; *it. avv.* corporalmente.
Leiblied, *n.* canzone favorita, più gradita.
Leibpacht, *m.* affitto preso a vita.
Leibregiment, *n.* reggimento del principe.
Leibrente, *f.* rendita vitalizia; vitalizio.
Leibrock, *m.* vestito, farsetto.
Leibschneiden, *n.* dolori di ventre.
Leibstück, *n.* am Kleid, busto; *it.* giustacorpo; -- (von Arien rc.), aria, sonata favorita.
Leibwache, *v.* Leibgarde.
Leibweh, Leibschmerzen, *v.* Leibschneiden.
Leichdorn, *m.* callo a' piedi.
Leiche, *f.* corpo morto; cadavere; wie eine -- aussehen, parer un morto; zur -- gehen, andare ad accompagnare il mortorio; assistere all' esequie.
Leichenbegängniß, *n.* il funerale; mortorio, esequie.
Leichenbegleiter, *m.* colui che accompagna il funerale.
Leichenbegleitung, *f.* comitiva funebre.
Leichenbitter, *m.* colui che invita all' esequie.
Leichenbuch, *n.* libro, registro de' morti.
Leichenfackel, *f.* torcia, fiaccola funebre.
Leichenfarbe, *f.* colore di morto.
Leichenfrau, *f.* donna che attende ai morti.
Leichengepränge, *n.* pompa funebre.
Leichengerüst, *n.* catafalco, sarcofago.
Leichenhaft, *agg.* cadaveroso; cadaverico, squallido.
Leichenhaus, *n.* casa, stanza de' morti (dove si serbano qualche giorno i morti).
Leichenkosten, *pl.* spese funerali del mortorio.
Leichenpredigt, *f.* predica funebre.
Leichenrede, *f.* orazione; epicedio.
Leichenstein, *m.* pietra sepolcrale; lapida.
Leichenträger, *m.* portator della bara, becchino, pizzicamorti.
Leichentuch, *n.* panno, drappo funebre.
Leichenwächter, *n.* colui che veglia presso ad un morto.
Leichenwagen, *m.* carro funerale, funebre.
Leichenzug, *m.* mortorio, pompa funebre, funerale.
Leichnam, *m.* corpo morto; cadavere.
Leicht, *agg.* (vom Gewicht), leggiere, leggieri, leggiero; lieve; -- (zu thun), facile, agevole; *per* flink, agile, svelto, destro; --e Münze, moneta scarsa; ein --er Ducaten, zecchino calante; ein --es Gewicht, peso scarso; -- machen, alleggerire, sgravare; *it.* agevolare, facilitare; eine --e Schreibart, stile facile, semplice; einen --en Gang haben, aver un' andata leggiera, svelta; eine --e Hand zum Schreiben, mano sciolta, spedita; --er Sinn, animo lieto, ilare; *it.* spirito leggero, volubile; --e Mahlzeit, pasto frugale; *it. avv.* leggermente; sveltamente; facilmente; -- hin arbeiten, acciarpare; tirar giù un lavoro.
Leichtfertig, *agg.* malizioso, maligno, cattivello; *it.* inconsiderato, sventato, volubile; --e Reden, discorsi licenziosi.
Leichtfertigkeit, *f.* malizia, malignità; *it.* inconsideratezza, leggerezza.
Leichtfüßig, *agg.* snello, di piè veloce.
Leichtgläubig, *agg.* credulo.
Leichtgläubigkeit, *f.* credulità.
Leichtigkeit, *f.* (von geringem Gewicht), leggierezza, leggerezza, levità; -- (in der Bewegung), sveltezza, leggierezza, agilità, destrezza; -- des Pinsels rc., facilità, scioltezza; die -- einer Sprache, facilità di una lingua; -- der Hand, im Schreiben, speditezza, prontezza di mano; -- (wenig Mühe), agevolezza, facilità.
Leichtlich, *avv. v.* Leicht, *avv.*
Leichtsinn, *m.* leggerezza di mente, volubilità.
Leichtsinnig, *agg.* leggiero, lieve, svaporato; volubile. — *avv.* leggiermente.
Leichtsinnigkeit, *v.* Leichtsinn.
Leid, *n.* dispiacere, rancore, cordoglio, affanno, rammarico, afflizione; *per* Unrecht, torto, ingiuria; affronto, oltraggio; *it.* scorruccio, lutto; Einem sein -- klagen, sfogare, aprire ad uno il suo cordoglio; sich ein -- thun, darsi la morte; *per* Trauer: im -- gehen, portare il lutto, bruno; *it. avv.* es ist mir sehr leid, daß..., mi dispiace, mi duole, mi rincresce di....
Leiden, *v. a.* soffrire, sofferire, patire; tollerare, sopportare; Noth --, patir bisogno; viel zu -- haben, esser molto travagliato; die Strafe --, portar la pena; Mangel an Geld rc. --, aver mancanza di danaro &c.; Schiffbruch --, far naufragio; keinen Verzug --, non ammettere indugio; ich kann's --, non mi dà molestia; non mi fa nulla; er ist in diesem Hause wohl gelitten, è ben veduto in questa casa; so viel es die Umstände --, in quanto lo comportano le circostanze; *part.* gelitten.

**Leiden**, *n.* patimento, sofferenza, affanno, passione; dolore, pena; tormento.
**Leidend**, *part.* sofferente, paziente; appenato; der --e Theil, la parte inferma; *it.* la parte offesa.
**Leidenschaft**, *f.* passione; affetto; -- für etwas haben, aver passione, amar passionatamente alcuna cosa.
**Leidenschaftlich**, *agg.* appassionato. — *avv.* appassionatamente.
**Leider**, *interj.* pur troppo! ma! oimè, per disgrazia; -- ist es wahr, è pur troppo vero.
**Leidig**, *agg.* Lästig, molesto, nojoso; *per* traurig, infausto; *it.* der --e Geiz, la malaugurata, abbominevole avarizia.
**Leidlich**, *agg.* soffribile, sopportabile, tollerabile; *per* mittelmäßig, mediocre, discreto. — *avv.* tollerabilmente; mediocremente.
**Leidtragend**, *agg.* che soffre, che sopporta mali; *it.* che porta bruno.
**Leidwèsen**, *n.* duolo, lutto, doglia, afflizione.
**Leier** ꝛc. *v.* Leyer ꝛc.
**Leihen**, *v. a.* imprestare, prestare; dare in prestito; Geld auf Pfänder --, prestar danari sopra pegno; ein geliehenes Pferd, cavallo preso a nolo; *part.* geliehen.
**Leiher**, *m.* prestatore.
**Leihhaus**, *n.* monte di pietà, pubblico presto.
**Leihkasse**, *f.* cassa d'imprestito.
**Leim**, *m.* colla; *per* Vogelleim, vischio, pania.
**Leimen**, *v. a.* incollare; das Papier --, dar la colla alla carta. — *n.* incollatura.
**Leimicht**, *agg.* viscoso.
**Leimruthe**, *f.* panione, paniuzza; --n stellen, impaniare.
**Leimwasser**, *n.* acqua incollata.
**Lein**, *m.* lino; -- rösten, brechen, raufen, macerare, rompere, cogliere il lino.
**Leinacker**, *m.* Leinfeld, *n.* campo seminato di lino.
**Leinchen**, *n.* cordicella, funicella.

**Leine**, *f.* fune, corda.
**Leinen**, *agg.* fatto di lino; --er Zeug, tela di lino, panno lino; --es Garn, filato di lino.
**Leinöl**, *n.* olio di lino.
**Leinsaat**, *f.* sementa di lino.
**Leinwand**, *f.* tela; panno lino; ungebleichte --, tela cruda.
**Leinwèber**, *m.* tessitore di tela.
**Leise**, *agg.* (von der Stimme), basso, sommesso; leises Gehör, udito fino, acuto; einen leisen Schlaf haben, aver il sonno leggiero, lieve; leiser Gang, passo leggiero. — *avv.* leise reden, parlar piano; leise gehen, andar pian piano, quatto quatto.
**Leiste**, *f.* lista, regoletto; listella; *it.* an Leinwand, Zeug, orlo, lembo del panno; -- (die Weiche des Menschen), anguinaja.
**Leisten**, *m.* (der Schuster), forma (da scarpe, da stivali); über den -- schlagen, metter sulla forma.
**Leisten**, *v. a.* effettuare, prestare, fare, condur ad effetto, eseguire; Bürgschaft --, far sicurtà; Widerstand --, far fronte, resistere, opporsi; Hülfe --, prestar ajuto, soccorrere; Jemandem Genüge --, contentare, appagare alcuno; Gesellschaft --, far compagnia; Gehorsam --, prestare obbedienza; schlechte Dienste --, disservire, rendere cattivi uffizj; Zahlung --, pagare; viel --, far molto lavoro; esser molto utile.
**Leistenbruch**, *m.* ernia inguinale.
**Leiten**, *v. a.* guidare, condurre, menare; *fig.* guidare; dirigere; Wasser --, condur acqua.
**Leiter**, *m.* guida, conduttore.
**Leiter**, *f.* scala (a piuoli); *per* Strickleiter, scala a corde; mit --n besteigen, scalare, dar la scalata; -- am Wagen, rigolo, ridolo.
**Leiterbaum**, *m.* stangone per cui passano i piuoli del ridolo.

**Leitersprosse**, *f.* piuolo di scala portatile.
**Leiterwagen**, *m.* carro a ridolo.
**Leitfaden**, *m.* *fig.* norma, regola.
**Leitfeuer**, *n.* fuoco di comunicazione; traccia della polvere.
**Leithammel**, *m.* guidajuolo.
**Leithund**, *m.* bracco da seguito.
**Leitriemen**, *m.* guinzaglio.
**Leitseil**, *n.* redina.
**Leitstèrn**, *m.* stella polare, stella guidatrice.
**Leitung**, *f.* guida, scorta; *fig.* direzione.
**Leitzeug**, *n.* (*nella chimica*) menstruo, veicolo.
**Lenden**, *pl.* i lombi; *it.* le reni, l'anca, la coscia; zu den -- gehörig, lombale.
**Lèndenbraten**, *m.* lombata.
**Lèndenkrankheit**, *f.* sciatica; *it.* rachitide.
**Lèndenlahm**, *agg.* dilombato, sciancato; -- machen, werden, sfilar le reni; dilombare.
**Lèndenstein**, *m.* calcolo.
**Lèndenweh**, *n.* sciatica.
**Lènken**, *v. a.* voltare, volgere, piegare; *it.* reggere, governare; die Pferde --, guidare, dirigere i cavalli; sich zur Tugend --, prender il cammino della virtù.
**Lènkriemen**, Lènkseil, *v.* Zügel.
**Lènksam**, *agg.* pieghevole, docile.
**Lènksamkeit**, *f.* docilità, pieghevolezza.
**Lènkung**, *f.* volgimento; *it.* *fig.* direzione.
**Lènz**, *m.* (*poet.*) la bella stagione, la primavera.
**Lènzmonat**, *m.* Marzo.
**Leopard**, *m.* leopardo, liopardo.
**Lèrche**, *f.* allodola, lodola; die aschgraue --, cedrina.
**Lerchenbaum**, *m.* larice.
**Lerchenfalk**, *m.* smeriglio.
**Lerchenfang**, *m.* caccia presa delle lodole.
**Lerchengarn**, *n.* rete da prender le allodole.
**Lerchenschwamm**, *m.* agarico.
**Lerchenstreichen**, *n.* caccia delle allodole colla rete.

Ler-

**Lerchenstrich**, *m.* il passaggio delle allodole.
**Lernbegierde** &c., *v.* Lehrbegierde &c.
**Lernen**, *v.a.* imparare, apprendere; *it.* studiare; auswendig --, imparare a mente; Einen kennen --, far conoscenza di uno; wenig und langsam --, imparacchiare. — *n.* das Lernen, l'imparare, apprendimento.
**Lesart**, *f.* lezione, variante.
**Lesbar**, *agg.* leggibile. — *avv.* in maniera leggibile.
**Lese**, *f.* raccolta; *per* Weinlese, &c., *v.*; -- (im Kartenspiel), bazza, levata.
**Lesebuch**, *n.* l'abbicì; *it.* libro elementare di qualche scienza.
**Lesen**, *v. a.* e *n.* leggere; eine Schrift -- können, saper leggere, decifrare una scrittura; -- (auf dem Katheder), professare, insegnare una scienza; ein Buch flüchtig, obenhin --, scorrere un libro; er hat viel gelesen, è istruito, ha delle conoscenze; die Messe --, dir la messa; *fig.* über etwas -- können, esserne molto pratico; *part.* gelesen.
**Lesen**, *v. n.* cogliere, corre; Wein --, vendemmiare; Aehren --, spigolare, rispigolare; Linsen, Erbsen, Salat &c. --, mondare, nettare, cernere &c.; *part.* gelesen.
**Lesen**, *n.* la lettura, il leggere; -- der Kräuter und Früchte, raccoglimento.
**Lesenswerth**, *agg.* degno d'esser letto.
**Lesepult**, *n.* leggìo.
**Leser**, *m.* lettore, leggitore; *it.* raccoglitore; che monda.
**Leserlich**, *agg.* leggibile; agevole a potersi leggere; eine --e Hand schreiben, aver un carattere leggibile. — *avv.* in maniera leggibile.
**Lesezeit**, *f.* vendemmia; *it.* tempo di spigolare &c.
**Lesung**, *v.* Lesen, *n.*
**Letten**, *m.* margone.
**Letter**, *f. T.* carattere.

**Lettig**, *agg.* argilloso; di margone.
**Letzen**, *v. a.* ergötzen, ricreare, ristorare, dilettare; sich --, prendere diletto, dilettarsi.
**Letzt**, *agg.* ultimo, estremo; der letzte Krieg, la guerra passata; das letzte Jahr, die letzte Woche, l'anno passato, la scorsa settimana; die letzte Hand anlegen, dar l'ultima mano; perfezionare; immer das letzte Wort haben wollen, voler dir sempre l'ultima; in den letzten Zügen liegen, essere in agonia, star per morire; der letzte Entschluß, risoluzione finale; die letzte Sylbe, la finale, l'ultima sillaba. — *avv.* zuletzt, zum letzten, per ultimo, alla fine; er ist zuletzt gekommen, egli è venuto l'ultimo.
**Letzt**, letztens, letzthin, letztlich, *avv.* ultimamente; pocofa, testè.
**Leuchte**, *f.* lanterna; -- auf Schiffen, fanale.
**Leuchten**, *v. n.* rilucere, risplendere, splendere, lucere, mandar lume, chiarore; Einem --, far lume ad alcuno; das Wetter leuchtet, lampeggia, balena; aus seinen Werken leuchtet Vernunft hervor, in tutte le sue azioni traluce prudenza.
**Leuchten**, *n.* splendore.
**Leuchtend**, *part.* lucente, splendente, sfolgorante; in der Nacht --, nottiluco; ein --er Körper, corpo luminoso.
**Leuchter**, *m.* candelliere.
**Leuchterdille**, *f.* padellina.
**Leuchterstuhl**, *m.* gheridone.
**Leuchtfeuer**, *n.* fanale.
**Leuchtkugel**, *f.* palla lucente.
**Leuchtthurm**, *m.* faro.
**Leumund**, *m.* (*antiq.*) credito, riputazione, nome, fama.
**Leute**, *pl.* gente, persone; alle --, tutti, ognuno, tutto il mondo; unter die -- bringen, divulgare, spargersi in pubblico; die -- sagen, si dice; sein Geld unter die -- bringen, spendere il suo danaro; *per* Bedienten, i domestici, i servidori.

**Leutescheu**, *agg.* misantropo, ombroso, timido.
**Leutselig**, *agg.* affabile, dolce, mansueto, cortese, umano, trattabile. — *avv.* affabilmente, mansuetamente &c.
**Leutseligkeit**, *f.* affabilità, mansuetudine, umanità.
**Levit**, *m.* levita.
**Levitenrock**, *m.* dalmatica, tonicella.
**Levitisch**, *agg.* levitico; di levita.
**Levkoje**, *f.* leucojo.
**Lexicon**, *v.* Wörterbuch.
**Leyer**, *f.* lira; *it.* ghironda; eine schlechte --, liressa.
**Leyermann**, *m.* colui che suona la lira, la ghironda.
**Leyern**, *v. n.* sonar la lira, la ghironda; *fam. per* zaudern, trimpellare, dondolare.
**Licent**, *v.* Zoll.
**Licentiat**, *m.* licenziato; das --, la licenza.
**Licht**, *n.* luce, lume, chiaro; das -- des Mondes, il chiaro di luna; kleines, schwaches --, lumicino, barlume; Einem aus dem --e gehen, andar fuori del lume ad uno; *fig.* sich selbst im --e stehen, pregiudicarsi; an's -- bringen, scoprire, manifestare; ans -- kommen, farsi palese, venire al giorno, venir in luce; das -- der Welt erblikken, aprir gli occhi alla luce del giorno; nascere; Einen hinters -- führen, aggirare, gabbare uno; sich hinters -- führen lassen, lasciarsi ingannare, abbindolare; -- von Wachs, Unschlitt &c., candela di cera, di sevo; *fig. per* Erkenntniß, lume, idea, notizia; Einem das -- aufgehen, aprir gli occhi, cominciar a conoscere, a vedere; ich habe noch nicht -- genug in der Sache, non sono ancora informato abbastanza dell' affare.
**Licht**, *agg.* chiaro, luminoso; --e Maschen, maglie larghe; ein --er Wald, bosco scarso d'alberi; ein --er Platz im Walde, piazza, luogo diradato nel bosco.

Lichtarbeit, *f.* lavoro fatto a lume di candela; *it.* vegghie.
Lichtblau ꝛc., *v.* Hellblau ꝛc.
Lichten, *v.a.* ein Schiff, alleggerir un vascello; die Anker --, levar l'ancore; salpare; *per* heller machen, rischiarare, illuminare; einen Wald --, diradare un bosco.
Lichter, *m.* *T.* accone, scialando.
Lichterloh, *agg.* vampante, tutto in fiamme; -- brennen, avvampare, esser tutto in fuoco.
Lichtform, *f.* forma di candela.
Lichtgießer, *v.* Lichtzieher.
Lichthut, *m.* spegnitojo.
Lichtknecht, *m.* cannello.
Lichtkreis, *m.* cerchio luminoso; -- um einen Planeten, alone, corona, aureola intorno un pianeta.
Lichtmasse, *f.* (in der Malerei), massa, gruppo di lume.
Lichtmesse, *f.* candelaja, candelara.
Lichtputze, *f.* smoccolatojo.
Lichtrose, *f.* (am Dochte), fungo del lucignolo; (Pflanze) licnide.
Lichtschere, *v.* Lichtputze.
Lichtscheu, *agg.* che teme la luce.
Lichtschirm, *m.* vor die Augen, ventola; paralume; *it.* Schirm am Lichte, riverbero.
Lichtschnuppe, *f.* fungo del lucignolo; abgeputzte --, smoccolatura.
Lichtspieß, *m.* *T.* bastone.
Lichtstrahl, *m.* raggio di lume.
Lichtträger, *m.* portator di candela; -- (in der römischen Kirche), ceroferario.
Lichtvoll, *agg.* luminoso, splendido.
Lichtziehen, *n.* il fare, il tuffare, le candele.
Lichtzieher, *m.* candelajo.
Lie, *f.* (*T. di mar.*) la parte opposta al vento, sottovento.
Lieb, *agg.* (von Personen), amabile, grazioso; ein lieber Mann, uomo amabile; das ist ein liebes Kind! come è vago questo bambino! *per* theuer, geliebt: lieber Freund, caro amico; der liebe Gott, il buon Dio; *per* angenehm (von Sachen): es ist mir lieb, ho caro, mi è cosa grata; ho piacere; Einen lieb haben, amar uno; *it.* accarezzarlo; lieb gewinnen, affezionarsi; porre amore; prender affetto per alcuno; so lieb mir mein Leben ist, quanto amo la vita, per la mia vita; Einem lieb werden, insinuarsi nell' animo di alcuno.
Liebäugeln, *v. n.* occhieggiare; amoreggiare cogli occhi.
Liebchen, *n.* mein Liebchen! cuor mio! viscere mie! mio tesoro!
Liebden, (*tit.*) Euer --, Vostra Dilezione.
Liebe, *f.* amore; *it.* passione, inclinazione, affetto; etwas aus -- thun, far alcuna cosa per amore; -- zum Spiele, zum Gelde ꝛc., l'amore, la passione del giuoco, del danaro, delle donne &c.; -- zur Wahrheit, zur Freiheit, amor della verità, libertà; gegen eine Person -- empfinden, essere innamorato, invaghito d'una persona; erst entstandene --, amoretto; Werke der -- üben, far opere di carità; thun Sie mir die --, mi faccia la grazia; etwas aus -- (nicht mit Gewalt) thun, fare una cosa di grado, di buon grado.
Liebelei, *f.* amoreggiamento.
Liebeln, *v. n.* amoreggiare; vagheggiare.
Lieben, *v. a.* amare; voler bene, aver a caro; *it. abs.* amare; essere innamorato; heftig --, amare svisceratamente; etwas --, amare, dilettarsi di, esser portato per, esser vago di.
Liebenswürdig, *agg.* amabile.
Liebenswürdigkeit, *f.* amabilità.
Lieber, *comp. di* lieb, gern, più caro; *it.* più volentieri; es ist mir --, amo più, amo meglio; ich möchte -- sterben, als dieses thun, morirei piuttosto, che far questo; ich trinke -- Wasser, preferisco di bere acqua.
Liebesangelegenheit, *f.* affare amoroso.
Liebesapfel, *m.* pomo d'oro; albergamo.
Liebesbrief, *m.* lettera amorosa.
Liebesbriefchen, *n.* viglietto amoroso.
Liebesdienst, *m.* uffizio, servizio d'amore; buon uffizio; favore.
Liebeserklärung, *f.* dichiarazion d'amore.
Liebesflamme, *f.* Liebesfeuer, (*poet.*) ardore, passione amorosa.
Liebesgedanken, *pl.* pensieri amorosi.
Liebesgedicht, *n.* versi amorosi.
Liebesgeschichte, *f.* novella amorosa.
Liebesgott, *m.* Amore; Cupido.
Liebesgötter, *pl.* amorini, amoretti.
Liebesgöttin, *f.* Venere; la dea, la madre d'amore.
Liebesgrillen, *pl.* fantasie amorose.
Liebeshandel, *m.* intrigo amoroso; Liebeshändel, amori.
Liebesmahl, *n.* in der ersten Kirche, agape; -- (jetzt), Eucaristia, la sacra cena.
Liebestrank, *m.* filtro.
Liebeswerk, *n.* ein Werk der Liebe, opera di carità; *it.* commercio carnale, concubito.
Liebeswuth, *f.* furor d'amore; *it.* furore uterino.
Liebevoll, *agg.* amorosissimo, pien d'amore, d'affetto.
Liebgewinnen, Liebhaben, *v.* Lieb.
Liebhaber, *m.* amante; amatore; *it.* galante, cicisbeo; -- von schönen Künsten, dilettante di pittura, di musica &c.; ein -- von der Jagd seyn ꝛc., essere amante, vago, dilettarsi della caccia.
Liebhaberei, *f.* vaghezza, diletto.
Liebhaberin, *f.* amatrice; amante, dilettante.
Liebkosen, *v. a.* carezzare, vezzeggiare, careggiare.
Liebkosend, *part.* carezzante, accarezzevole; *it.* liebko-

sende Ausdrücke, parole lusinghiere; — *avv.* carezzevolmente.
Liebkosung, *f.* carezze, lusinghe; vezzi; moine.
Lieblich, *agg.* soave, dilettevole, grato, gradito, giocondo, gustoso, dolce; eine --e Musik, musica soave, melodiosa; -- (in Malerei), morbido, pastoso, grazioso, vago. — *avv.* soavemente, giocondamente &c.; -- singend, dolcicanoro.
Lieblichkeit, *f.* soavità, giocondità, amabilità, dolcezza, delizia.
Liebling, *m.* il favorito; il prediletto; Lieblingsneigung, Lieblingsspeise, Lieblingsfarbe, passione, cibo, colore favorito.
Lieblos, *agg.* disamorevole, insensibile. — *avv.* in modo scortese, duro.
Lieblosigkeit, *f.* mancanza d'amore, di pietà; spietatezza.
Liebreich, *agg.* amorevole; amoroso, benigno, affettuoso, umano, affabile; liebreich gegen Leidende, caritatevole; liebreiches Wesen, amorevolezza; affabilità, benignità. — *avv.* amorevolmente; benignamente &c.
Liebreiz, *m.* vezzi, grazia.
Liebreizend, *part.* attrattivo, vezzoso.
Liebschaft, *f.* innamoramento.
Liebste, *agg. superl.* il più caro, che fa il maggior piacere; was mir am liebsten ist, ciocchè m' è più caro.
Liebste, *m.* amante; amatore; amoroso; *fam.* per Ehemann, consorte, marito.
Liebste, *f.* amante; innamorata; amorosa; bei seiner Liebsten seyn, essere colla innamorata; *per* Ehefrau, moglie, consorte.
Liebwerth, *agg.* (*tit.*) caro, carissimo.
Lied, *n.* canzone, canzonetta; *it.* inno, cantico; das hohe Lied Salomons, il cantico de' cantici; geistliches Lied, cantica, canzone sagra; weltliches Lied, canzone profana.
Liedchen, *n.* canzonetta.
Liederbuch, *n.* canzoniere.
Liederdichter, *m.* compositor di canzoni.
Liederlich, *agg. per* nachlässig, negligente, trascurato, sciatto; ein --er Arbeiter, ciarpone, acciarpatore; -- arbeiten, arramacciare, tirar giù un lavoro; *per* unordentlich, sregolato, disordinato; *per* ausschweifend: ein --es Leben führen, menar una vita dissoluta, sregolata, licenziosa; -- werden, darsi alla dissolutezza.
Liederlichkeit, *f.* sciattezza, negligenza, trascuraggine; sregolatezza, disordine, libertinaggio; vita licenziosa.
Lieferant, *m.* provvigioniere, fornitore.
Liefern, *v. a.* provvedere, fornire, somministrare; eine Schlacht liefern, dare, attaccar battaglia.
Lieferung, *f.* somministrazione; fornimento.
Lieferungsschein, *m.* polizza della fatta consegna.
Liegen, *v. n.* giacere; esser posto, situato; auf der Erde liegen, giacere a terra, sdrajato; auf den Tod liegen, esser ammalato a morte; auf dem Bauche liegen, giacer boccone; auf dem Rücken liegen, giacer supino; auf den Knieen liegen, starsene inginocchioni; still --, starsene cheto; *it.* stagnare, come p. e. il commercio &c.; recht, unrecht liegen, esser bene, o mal posto, situato; gegen Morgen, gegen Abend liegen, esser posto a levante, all' oriente, a ponente, all' occidente, a sera; an etwas liegen, esser posto sopra, a; *it.* esser contiguo, attinente; confinare; an wem liegt es? chi n' è la causa; in chi sta? was liegt daran? es liegt nichts daran, che importa? non importa nulla; zur Hand --, essere a mano; die Kleider -- im Schranke, i vestiti sono riposti, sono nell' armadio; laß alles -- wie es liegt, lascia star le cose come sono; im Streite mit Jemand --, esser con alcuno in disputa, in litigio; es liegt mir in den Gliedern, provo un abbattimento in tutto il corpo; der Unterschied liegt darin, la differenza consiste in questo; ein Haus, eine Stadt rechter Hand liegen lassen, tenersi a manca; lasciare una casa, una città a dritta; es liegen lassen, lasciar stare; non toccare. — *n.* das Liegen, giacimento; il giacere; ich bin des Liegens müde, sono stanco d'esser coricato; *part.* gelegen.
Liegend, *part.* giacente, coricato; *it.* disteso; liegende Gründe, beni immobili; gl' immobili; gli stabili; ein allein liegendes Haus, casa isolata; am Tage liegend, manifesto, palese, evidente.
Lieschgras, *n.* fleo.
Liespfund, *n.* peso di 15 libbre.
Lieutenant, *m.* tenente.
Lila, *n.* ghianda unguentaria; *it.* lillà (*sorta di colore*).
Lilie, *f.* giglio; fiordaliso; Liliengewächse, piante gigliacce.
Lilienkreuz, *n.* (*T. del blas.*) croce fiorente, gigliata.
Lilienweiß, *agg.* bianco come giglio, candidissimo.
Limonade, *f.* limonea; Limonadenschenk, limonajo, sorbettiere.
Limone, Limonie, *v.* Citrone.
Linde, *f.* Lindenbaum, tiglio; Lindenallee, viale di tigli.
Lindenbast, *m.* buccia sottilissima.
Lindenblüthe, *f.* fior di tiglio.
Lindenholz, *n.* legno di tiglio.
Lindern, *v. a.* mitigare, addolcire, moderare, lenire; calmare; *it.* raddolcire. — *v.r.* mitigarsi; calmarsi.
Lindernd, *part.* lenitivo; mitigativo, calmante; linderndes Mittel, medicina leniente; cataplasma.
Linderung, *f.* lenimento, sollievo; raddolcimento; --

spüren, sentirsi sollevato da un dolore.
Linderungsmittel, *n.* lenitivo.
Lindwurm, *m.* drago, dragone di San Giorgio.
Lineal, *n.* regolo.
Lineament, *v.* Gesichtszug.
Linie, *f.* linea; mit Linien unterstreichen, sottolineare; *per* Reihe, riga, fila; Linie, (der Aequator), la linea, l'equatore; Linie, (ein Längenmaß); linea (delle quali 12 fanno un pollice).
Linienblatt, *n.* falsariga.
Linienschiff, *n.* vascello di linea.
Linienzieher, *m.* stile, o tiralinee.
Liniiren, *v. a.* rigare; tirar linee.
Link, *agg.* sinistro; manco; zur Linken, o zur linken Hand, a manca, a sinistra; die linke Seite eines Tuches, il rovescio del panno; die linke Seite eines Schiffes, basso bordo; sich eine Person an die linke Seite trauen lassen, sposare in segreto, clandestinamente una donna d'inferior condizione.
Links, *avv.* a man sinistra; a mano manca; dal lato manco; -- (auf der umgekehrten Seite), a rovescio.
Linse, *f.* lenticchia; lente; lente civaja.
Linsenförmig, *agg.* lenticolare; convesso.
Linsenglas, *n.* lente.
Linsensuppe, *f.* minestra di lenticchie, di lente.
Lippe, *f.* labbro.
Lippenbuchstab, *m.* lettera labbiale.
Lispeln, *v.n.* im Sprechen, frammetter lingua; sibilare in parlando; *per* flüstern, pispigliare; *per* säuseln, susurrare.
List, *f.* astuzia; arte; artifizio, stratagemma.
Liste, *f.* lista; catalogo; *it.* registro.
Listig, *agg.* astuto, scaltro, fino, artificioso. — *avv.* astutamente &c.
Litanei, *f.* litania, litanie.
Literarisch, *agg.* letterario.
Litteratur, e Literatur, *f.* letteratura.
Liturgie, *f.* liturgia.
Litze, *f.* cordicella, cordella; -- (um einen Saum einzufassen), cordoncino.
Livree, e Livrey, *f.* livrea.
Lob, *n.* lode, laude; elogio; encomio, vanto; mit vielem Lobe von Jemandem sprechen, far grandi elogj di alcuno; Gott Lob! lode a Dio! Dio sia lodato! Jemandem ein gutes Lob geben, dare, rendere buona testimonianza di alcuno.
Lobbegierde, *f.* desiderio di lode.
Lobbegierig, *agg.* avido, bramoso di lode.
Loben, *v. a.* lodare; commendare; celebrare, applaudire; einen außerordentlich --, innalzar uno alle stelle, lodare a cielo; celebrarlo altamente; *it.* (aus Schmeichelei), incensarlo, piagentarlo; *per* billigen, approvare.
Lobenswürdig, *agg.* degno di lode; lodevole, laudevole.
Lober, *m.* lodatore; encomiatore.
Lobeserhebung, *f.* encomj, lodi, elogj.
Lobgesang, *m.* inno; laude; cantico di lode.
Löblich, *agg.* lodevole; laudabile; (*tit.*) --es Handwerk, onorato, lodevol corpo d'artefici; die --e Regierung &c., l'illustre reggenza &c. — *avv.* lodevolmente.
Löblichkeit, *f.* laudevolezza, lodabilità.
Loblied, *v.* Lobgesang.
Lobpredigt, *f.* panegirico.
Lobpreisen, *v. a.* encomiare, esaltare, fare elogj; *part.* lobgepriesen.
Lobrede, *f.* panegirico.
Lobredner, *m.* il panegirista.
Lobrednerisch, *agg.* panegirico.
Lobsingen, *v. n.* cantar le lodi; *part.* lobgesungen.
Lobspruch, *m.* elogio; lode.
Loch, *n.* buco, foro, pertugio; *per* Hundeloch, canile; *it.* prigione, carcere oscura; *it.* cattivo albergo, buco, bugigattolo; ein Loch in etwas machen, forare, bucare, traforare chechessia; viele Löcher in etwas machen, bucherare, foracchiare chechessia.
Locheisen, *n.* foratojo.
Lochen, *v. a.* (bei Handwerkern), bucare, forare, pertugiare.
Löcherig, *agg.* forato, bucato, foracchiato; bucherato.
Lochsäge, *f.* gattuccio.
Lockaas, *n.* esca.
Locke, *f.* riccio; anello, viele verbundene Locken, ricciaja.
Locken, *v. a.* Locken machen, arricciare, increspare, innanellare i capegli.
Locken, *v. a.* die Vögel, zimbellar gli uccelli; attirarli col fischietto, o col zimbello, coll' esca, aescarli; *fig.* invitare; adescar, tirare con lusinghe; ein Geheimniß aus Einem --, cavare altrui un secreto di bocca.
Lockend, *part.* allettante; allettativo.
Locker, *m.* allettatore; adescatore.
Locker, *agg.* (nicht fest, hart), soffice, spugnoso; poco stretto, non fermo; --er Teig, pasta leggera; --es Brod, pan leggero, ben lievitato; --(was nicht straff ist): ein --es Seil, corda, fune lenta, rilassata; -- machen, rilassare, allentare; *it.* ein --er Zahn, dente smosso, che crolla; *fig.* ein --er Mensch, prodigo, dissipatore; *it.* spensierato, dissoluto; -- leben, seyn, spreare, darsi bel tempo.
Lockern, *v.* Auflockern.
Lockig, *agg.* ricciuto, arricciato.
Lockpfeife, *f.* fischio, fischietto.
Lockspeise, *f.* esca, escato; *fig.* esca, lusinga, attrattiva.
Lockstimme, *f.* richiamo, fischio dell' ucceallatore; *fig.* allettamento, adescamento.
Lockung, *f.* die Vögel zu fangen, richiamo, zimbello; *it. fig.* adescamento, allettamento; --en der Weibspersonen, vezzi, attrattive.

Lockvogel, *m.* zimbello; -- (im Käfich), canterello; *fig.* allettatore; seduttore.
Loderasche, *f.* favilesca; fanfaluca.
Lodern, *v. n.* fiammeggiare.
Löffel, *m.* cucchiajo; ein -- voll, cucchiajata; Löffelfutteral, cucchiajera; astuccio da cucchiaj; -- (zum Schmelzen der Metalle), cucchiaja.
Löffelente, *f.* anitra spatola.
Löffelkraut, *n.* coclearia.
Logarithmus, *m.* logaritmo.
Loge, *f.* palco, palchetto.
Logik, *f.* logica; dialettica.
Logiker, *m.* logico; dialettico.
Logisch, *agg.* logico; logicale; *it. avv.* logicamente.

Lohbeize, *f.* concia delle pelli.
Lohe, *f.* polvere da concia; (*de' cuojaj*) die -- geben, mettere in concia; conciar le pelli.
Lohe, *f.* fiamma, vampa.
Lohen, *v. a.* conciar le pelli.
Lohfarbe, *f.* tanè; lionato scuro.
Lohgar, *agg.* macerato nella concia.
Lohgerber, *m.* conciatore di cojame grosso.
Lohgrube, *f.* fossa da conciar le pelli.
Lohkuchen, *pl.* scamosciature.
Lohmühle, *f.* macine per la scorza da concia.

Lohn, *m.* ricompensa, mercede, guiderdone, premio; *it.* castigo; *it.* castigo; um den -- dienen, servir per salario, mercede; ein gedungener --, salario, paga, stipendio; -- geben, dare salario, salariare; *per* Fracht, nolo, porto, condotta.

Lohnarbeit, *f.* lavoro mercenario, servile.
Lohnarbeiter, *m.* mercenajo, mercenario.
Lohnbediente, *m.* servidor di piazza.
Lohnen, *v. a.* ricompensare, premiare; *it.* pagare; *fig.* es lohnt die Mühe nicht, non merita la spesa; Gott lohne es ihm, che Dio glielo rimeriti, lo ricompensi; mit Undank --, pagare d'ingratitudine.
Lohnkutsche, *f.* carrozza presa a nolo.
Lohnkutscher, *m.* vetturino.
Lohnlakei, *v.* Lohnbediente.
Löhnung, *f.* la paga de' soldati.
Lomber, Lomberspiel, *n.* giuoco dell' ombre; -- (zu vier Personen), quadriglio.
Loos, *n.* sorte, destino; *it.* bigliotto del lotto; das große --, la polizza che ha il maggior beneficio; die Theilung durchs --, sorte divisoria; Einem durch das -- etwas zufallen, toccare ad uno in sorte cosa alcuna; das -- ist geworfen, il dado è tratto.
Loosen, *v. n.* tirare, gettar le sorti; mit Strohhalmen --, tirare, fare alle buschette.
Looskugel, *f.* pallottola; ballotta.
Lootsmann, *m.* piloto, costiere.
Lorbeere, *f.* bacca, orbacca d'alloro.
Lorbeerbaum, *v.* Lorberbaum.
Lorber, *m.* alloro; lauro.
Lorberbaum, *m.* alloro; lauro.
Lorberblatt, *n.* foglia d'alloro; foglia laurina.
Lorberhain, *m.* laureto.
Lorberkranz, *m.* corona d'alloro; laurea.
Lorberkraut, *n.* laureola, mezzereon; dafnoide.
Lorberrose, *f.* oleandro.
Lord, *m.* lord.
Los, *agg.* locker, was aufgegangen ist, lento, sciolto, staccato, disfatto; *per* beraubt, (in zusammengesetzten Wörtern), privo, mancante; hülflos &c., privo d'ajuto &c.; *per* frei, sciolto; libero, sgravato; sbrigato; eine Krankheit los werden, liberarsi da una malattia; eine Person, eine Sache los werden, distrigarsi, disfarsi d'una persona, d'una cosa.
Losarbeiten, *v. a.* staccare, distaccare a forza di laboro. — *v. r.* cavarsi, distrigarsi, disimpegnarsi con molta pena.
Losbinden, *v. a.* slegare; slacciare; *part.* losgebunden.
Losbitten, *v. a.* ottenere la libertà di un incarcerato a forza di preghiere; *part.* losgebeten.
Losbrechen, *v. a.* rompere, staccare con violenza. — *v. n.* auf Einen, gegen Einen --, scatenarsi, infuriare contro alcuno; prorompere in invettive; *it.* schiantarsi, spezzarsi; staccarsi; *part.* losgebrochen.
Losbrennen, *v.* Losschießen.
Losbringen, *v. n.* staccare, distaccare; aus der Gefangenschaft --, liberar di prigione.
Löschanstalt, *f.* regolamento, ufficio preposto agl' incendj.
Löschbar, *agg.* estinguibile.
Löschblatt, *n.* pezzo, foglietto di carta suga.
Löschen, *v. a.* spegnere, estinguere; amorzare; den Kalk --, spegner la calcina; den Durst --, spegnere, estinguere, cavar la sete; dissetare; die Schuld im Buche --, estinguere, scancellar la partita; *T.* ein Schiff --, alleggerire, scaricare la nave; die Waaren --, sbarcare le merci.
Löschfaß, *n.* tinozza (per ispegnervi il ferro rovente).
Löschhorn, *n.* spegnitojo.
Löschpapier, *n.* carta suga, carta straccia, fioretto.
Löschung, *f.* estinzione; spegnimento; *it.* -- einer Schuld, estinzione d'un debito; -- der Waaren, lo sbarco delle merci.
Löschwasser, *n.* acqua da spegnere il ferro rovente.
Losdrücken, *v. a.* staccare, spiccare premendo, stringendo; Schießgewehr --, sparare, tirare, scaricare arme da fuoco.
Lose, *agg.* leichtfertig, schalkhaft, cattivello, furbetto, maliziosetto; loser Bube, cattivello, bricconcello; ein loser Vogel, buona lana, mal erba, lancia spezzata; ein loses Maul haben, essere mala

lingua, essere sboccato; loses Geld, moneta cattiva, falsa.
Lösegeld, n. prezzo del riscatto.
Lösen, v. a. losbinden, losmachen, sciogliere, disnodare, snodare; die Schraube --, allentare la vite; die Zunge --, sciorre il filetto; fig. die Haut von der Nuß --, levar la pellicola alla noce; die Kanonen --, tirare, sparare i cannoni; Geld --, toccar denaro; Geld zu -- geben, far guadagnar del denaro.
Losfahren, v. n. auf etwas, gettarsi, avventarsi, scagliarsi contro, addosso ad alcuno; part. losgefahren.
Losgeben, v. a. (einen Gefangenen), rilasciare; mettere in libertà; einen Soldaten --, congediare un soldato; einen Lehrling --, dichiarar libero un garzone; part. losgegeben.
Losgehen, v. n. staccarsi, spiccarsi; -- (von geleimten Sachen), scollarsi; -- (von Gewehren), scaricarsi; auf Einen --, andare, venire, correre addosso ad uno; avventarsi contro alcuno; part. losgegangen.
Losgürten, v. a. scignere; discignere la cintura.
Loshelfen, v. a. ajutare a liberarsi; disimpegnare alcuno (da un intrigo); part. losgeholfen.
Loshetzen, v. a. rilasciare, sciogliere i cani dietro la fiera.
Loskaufen, v. a. riscattare; redimere; liberare.
Loskäuflich, agg. redimibile.
Loskaufung, f. riscatto; redenzione.
Losknüpfen, v. a. snodare; sciorre il nodo.
Loskommen, v. a. uscire, scappare da un impaccio; liberarsi; part. losgekommen.
Loskriegen, v. a. staccare; it. v. Losbringen.
Loslassen, v. a. rilasciare, lasciar andare ciò che si tiene; die Hunde --, rilasciare, sciogliere i cani; part. losgelassen.
Loslassung, f. liberazione, it. v. Loslassen.
Losmachen, v. a. staccare, distaccare, sciogliere, sciorre: per losbinden, losknüpfen, v.; die Kuppelhunde --, sguinzagliare; sciorre i bracchi; eine Binde --, sbendare, sfasciare; von der Kette --, scatenare; das Fleisch von den Knochen --, scarnarnare; spolpare; die Nägel --, schiovare; schiodare. — v. r. sich vom Joche --, scuotere il giogo, liberarsi dal giogo; sich vom Leime --, wie die Vögel, svischiarsi; spaniarsi; vom gegebenen Wort --, disimpegnare; it. sich --, disimpegnarsi dalla sua promessa.
Losmachung, f. staccamento, distaccamento; it. disimpegno.
Losreißen, v. a. svellere, divellere, strappare, levare con violenza; fig. distaccare, rimuovere, distorre altrui con forza da qualche cosa cui siasi propenso, attaccato. — v. r. distaccarsi con forza; part. losgerissen.
Lossagen (sich), v. r. disdirsi, desistere, rinunziare; -- von seinem Versprechen, disdirsi, disimpegnarsi.
Lossagung, f. rinunzia, addicazione, cessione; it. disdetta.
Losschießen, v. a. scaricare, sparare; einen Bogen --, scoccare. — v. n. auf etwas --, avventarsi, lanciarsi, scagliarsi addosso ad una cosa; part. losgeschossen.
Losschießung, f. scarico d'arme da fuoco.
Losschlagen, v. n. staccare; mit einer Waare --, disfarsi d'una merce ad ogni prezzo; it. auf Einen --, dar delle busse ad uno, percuoterlo; part. losgeschlagen.
Losschließen, v. a. scatenare; einen Hund --, staccare un cane; part. losgeschlossen.
Losschnallen, v. a. sfibbiare.
Losschnappen, v. n. scattare, scappare; (dicesi delle cose tese).
Losschneiden, v. a. staccare, tagliar via; part. losgeschnitten.
Losschrauben, v. a. svitare.
Losschwören (sich), v. r. purgarsi, liberarsi con giuramento; part. losgeschworen.
Losseyn, v. n. essere sciolto, staccato, libero.
Losspannen, v. a. allentare, rilassare; it. die Pferde --, staccare i cavalli.
Lossprechen, v. a. assolvere; part. losgesprochen.
Lossprechend, part. assolutorio.
Lossprechung, f. assoluzione.
Losspringen, v. n. staccarsi; avventarsi contro alcuno; part. losgesprungen.
Losstoßen, v. a. staccare con urto; part. losgestoßen.
Losstürmen, v. n. fig. auf Einen, avventarsi contro alcuno; it. infuriare, tempestare.
Lostrennen, v. a. scucire; it. v. r. scucirsi.
Lösung, f. (Erlösung), riscatto, redenzione &c.
Losung, f. Zeichen, segno, segnale; -- (im Kriege, das Losungswort), la parola.
Loswerden, v. n. spacciarsi, disfarsi; ich kann ihn nicht --, non so levarmelo d'attorno; part. losgeworden.
Loswickeln, v. a. svolgere. — v. r. disimpacciarsi, cavarsi d'imbroglio.
Losziehen, v. a. auf den Feind, marciar contro l'inimico; prorompere in invettive contro alcuno; sfogarsi; part. losgezogen.
Loth, n. scandaglio, piombino; das -- werfen, scandagliare; it. Kraut und --, polvere e piombo; -- (ein Gewicht), mezz' oncia; per Löthung, saldatura.
Löthen, v. a. saldare lavori di metallo.
Löthig, agg. di mezz' oncia; --es Silber, --es Gold, argento, oro fino.
Löthkolben, m. saldatojo.
Lothrecht, agg. perpendicolare, a piombo.
Löthrohr, n. cannello, cannetta da saldare.

Lothse, Lothsmann, *m.* piloto.
Löthung, *f.* saldatura.
Lotterbube, *m.* gaglioffo, furfantaccio.
Lotterie, *f.* lotto; Lotterieloos, polizza del lotto; in die -- setzen, mettere, giuocare al lotto.
Louisd'or, *m.* Luigi d'oro.
Löwe, *m.* leone, lione; junger --, lioncello, leoncello; eine Löwin, lionessa; vom -n, leonino; lionino; Löwengebrüll, rugghio, ruggito del leone.
Löwenfuß, *m.* leontopetalo (*erba*).
Löwenhündchen, *n.* can lione.
Löwenmähne, *f.* giuba; chioma del leone.
Löwin, *f.* leonessa, lionessa.
Lucerne, *f.* specie di trifoglio.
Luchs, *m.* lince; lupo cerviero.
Luchsauge, *n.* occhio linceo, *fig.* vista acutissima.
Lucifer, *m.* Lucifero.
Lücke, *f.* apertura, lacuna; *it.* breccia.
Lückenbüßer, *m.* (in einem Buche), episodio riempitivo; (in Versen), parola espletiva; Jemandes -- seyn, essere colui che sottentra quando un altro manca, che sovviene al difetto d'un altro.
Lückig, *agg.* pieno di brecce &c.
Luder, *n.* carogna; *it.* cavallo dimagrato, rozza; *it.* esca.
Ludern, *v. n.* (*pop.*) ravvolgersi nel fango delle dissolutezze; *T.* adescare.
Luft, *f.* aria, aere; von Luft, aereo, etereo; in freier Luft, all' aperto, all' aria libera; *it.* a cielo aperto; etwas in die Luft hängen, ventilare, esporre all' aria; die oberste feine --, etere; frische -- schöpfen, in die freie -- gehen, pigliar aria; die --, die einen jeden Körper umgiebt, ambiente; Luft schöpfen, riprender fiato; respirare; in die -- sprengen, far saltar in aria; *fig.* sich Luft machen, farsi largo; aprirsi un varco; *it.* seinem Herzen -- machen, sfogare, alleviare il suo cuore; die Luft geht, tira un poco d'aria, di vento.
Luftartig, *agg.* aeriforme.
Luftball, *m.* pallone aerostatico.
Luftbeschreibung, *f.* aerografia.
Luftblase, *f.* bolla, sonaglio; *it.* vescica de' pesci.
Lüftchen, *n.* auretta, venticello; orezzo; es weht gar kein --, non si sente un respiro d'aria.
Lüften, *v. a.* sventolare, dar aria; das Getreide --, sventolare i grani colla pala; sich --, sventolarsi; *it.* sbottonarsi.
Lufterscheinung, *f.* meteora, fenomeno aereo.
Luftfang, *m.* sfiatatojo.
Luftig, *agg.* aereo, etereo; *it.* arioso; ein --es Kleid, abito, veste leggera; *fig.* vano, inutile.
Luftklappe, *f.* ventilatore.
Luftkreis, *m.* atmosfera.
Luftkugel, *f.* eolipila.
Luftkunde, *f.* aerologia.
Luftloch, *n.* spiraglio, spiracolo.
Luftmalz, *n.* grano preparato all' aria, per far la birra.
Luftmaschine, *f.* macchina pneumatica.
Luftmesser, *m.* aerometro.
Luftmessung, *f.* aerometria.
Luftpumpe, *f.* macchina pneumatica.
Luftreise, *f.* viaggio aereostatico.
Luftröhre, *f.* trachea; asperarteria; Schnitt in die --, broncotomia, laringotomia.
Luftsalz, *n.* le parti saline dell' aria.
Luftscheu, *agg.* aerofobo; che teme l'aria.
Luftscheu, *f.* (eine Krankheit), aerofobia.
Luftschiff, *n.* nave aerostatica.
Luftschiffer, *m.* aeronauta.
Luftschlösser, *pl. fig*, castelli in aria; -- bauen, far castelli in aria.
Luftschwere, *f.* gravità specifica dell' aria.
Luftspringer, *m.* saltatore.
Luftsprung, *m.* capriola; salto mortale; -- des Pferdes auf der Reitbahn, ballottata.
Luftstreich, *m. fig.* colpo in aria; un buco nell' acqua; einen -- thun, mancare il colpo.
Lüftung, *f.* il dar aria.
Luftwahrsager, *m.* aerimante.
Luftwahrsagerei, *f.* aerimanzia.
Luftwasser, *n.* acqua atmosferica; *it.* licore antiasmatico.
Luftzeichen, *n.* segno aereo, meteora.
Luftzieher, *m.* ventilatore.
Lug, *m.* in der Welt ist nichts als Lug und Trug, in questo mondo non v'ha che frode e inganno.
Lüge, *f.* bugia, menzogna, fandonia; derbe --, carota, bugia spaccata; Jemandem eine -- aufheften, piantar carote ad uno, bubbolar uno; --n strafen, dar una mentita; smentire; der --n überführen, sbugiardare; der --n beschuldigt werden, toccare una mentita.
Lügen, *v. n.* mentire; dir bugie; daß ich nicht lüge, per non mentire; *part.* gelogen.
Lügenhaft, *agg.* menzognero, mendace, bugiardo. — *avv.* mendacemente, bugiardamente.
Lügenhaftigkeit, *f.* mendacità.
Lügenmaul, *n.* (*fam.*) bugiardaccio, bugiardone.
Lügner, *m.* -in, *f.* bugiardo, mentitore; bugiarda, mentitrice.
Lügnerisch, *v.* Lügenhaft.
Luke, *f.* abbaino.
Lümmel, *m.* ciondolone, babbuasso, bietolone, scimunito.
Lümmelhaft, *agg.* goffo, scimunito, bescio, balordo. — *avv.* goffamente, scimunitamente.
Lump, *m.* (*T. ingiurioso*) mascalzone, pidocchioso; *it.* spiantato, cencioso.
Lumpen, *m.* cencio, straccio, brandello.
Lumpenkerl, *m.* (*pop*). gaglioffo, mascalzone, cencioso.

Lumpensammler, *m.* cenciajuolo.
Lumperei, *f.* bagattella; pidocchieria.
Lumpicht, *agg.* cencioso; meschino.
Lunge, *f.* polmone; zur -- gehörig, polmonare.
Lungenader, *f.* arteria pulmonare.
Lungenentzündung, *f.* peripneumonia.
Lungenfaul, *agg.* pulmonico, che ha i polmoni marci; etico, tisico.
Lungenfieber, *n.* febbre pulmonare.
Lungengeschwür, *n.* ulcere pulmonare.
Lungenkraut, *n.* polmonaria.
Lungenmus, *n.* manicaretto di polmoni.
Lungensucht, *f.* etisia, tisica.
Lungensüchtig, *agg.* tisico; -- im höchsten Grade, tisico marcio.
Lünse, *f.* acciarino.
Lunte, *f.* miccia; *fig.* -- riechen, sventar la mina; aver sentore di alcuna cosa.
Luntenstock, *m.* colombina.
Lust, *f.* voglia, appetito, gusto; desiderio, brama; Lust an etwas haben, prender piacere, diletto a qualcheo.; seine Lust büßen, cavarsi la voglia, appagar le sue voglie; sich die Lust vergehen lassen, appiccare, o attaccare le voglie all' arpione; Lust machen, invogliare; Lust kriegen, venir la voglia; die Lust benehmen, verlieren, svogliare; mit Lust, con gusto, con piacere; seinen Lüsten nachhängen, darsi in preda alle sue passioni; *per* Vergnügen, piacere, divertimento, diletto. — *avv.* zur Lust, per divertimento, per gusto; die sinnlichen Lüste, *pl.* appetito carnale, concupiscenza.
Lustbarkeit, *f.* divertimento; festa.
Lüsten, Lüstern, *v.* Gelüsten.
Lüstern, *agg.* cupido, bramoso, avido, invogliato; nach etwas -- seyn, aver gran voglia di qualche cosa; -- machen, solleticare; invaghire.
Lüsternheit, *f.* cupidigia, desiderio; *it.* la voglia delle donne gravide.
Lusterweckend, *agg.* che invoglia; *it.* allettante.
Lustfahrt, *f.* passeggio in carrozza, in barca.
Lustfeuer, *n.* falò.
Lustgang, *m.* passeggio delizioso.
Lustgarten, *m.* giardino (di delizia).
Lusthaus, *n.* casino, palazzino.
Lustig, *agg.* allegro, gajo, lieto, festevole, gioviale; --e Gesellschaft, brigata d'amici; -- machen, rallegrare, ricreare, sollazzar, metter di buon umore; *it.* sich, divertirsi; tripudiare; darsi bel tempo; stare in allegria; sich über einen -- machen, prendersi spasso, giuoco d'alcuno, corbellarlo; --er Einfall, facezia; detto piacevole. — *avv.* piacevolmente; allegramente, festevolmente, dilettevolmente. — (*interj.*) allegramente! viva! animo! &c.
Lustigkeit, *f.* letizia, ilarità, allegria; giovialità.
Lustigmacher, *m.* buffone; zanni.
Lustreise, *f.* viaggio per divertimento.
Lustschiff, *n.* gondola.
Lustschloß, *n.* palazzino (di diporto in villa).
Lustseuche, *f.* mal venereo.
Lustspiel, *n.* commedia; kleines --, farsa.
Lustwald, *m.* boschetto di delizia.
Lustwandeln, *v. n.* passeggiare, andare a spasso.
Lutheraner, *m*, -in *f.* Luterano, Luterana.
Lutherisch, *agg.* luterano.
Lutherthum, *n.* luteranismo.
Luxus, *m.* lusso.
Lymphe, *f.* linfa.
Lymphatisch, *agg.* linfatico.
Lyrisch, *agg.* lirico.

# M.

Maal, *v.* Mahl.
Maaß &c., *v.* Maß &c.
Mache, *f.* (*pop.*) das Kleid ist in der --, il vestito è in lavoro; si sta a farlo.
Machen, *v. a.* fare, operare, produrre, formare &c.; Einen zum Sklaven --, ridurre alcuno in ischiavitù; Rechnung auf etwas --, far conto di checchessia; arm --, render povero; sich arm --, far mostra di esser povero; bös --, far andare in collera; sich mit etwas groß --, vantarsi, pavoneggiarsi; zum Meister --, ricevere maestro; etwas zu Geld --, convertire in danaro; etwas zur Gewohnheit --, abituarsi a qualche cosa; sich etwas zu thun --, occuparsi; sich zu Nutze --, mettere a profitto, valersi di checchessia; Einem viel zu schaffen --, costar molta fatica; Feuer --, accender il fuoco; das Bett --, rifare il letto; Schulden --, contrar debiti; indebitarsi; Schlaf --, conciliare il sonno; indur sonno; Durst --, provocare, eccitar la sete; sich nichts daraus --, non curarsene, porre in non cale; sich eine Ehre aus etwas --, farsi, recarsi ad onore; zum Gelächter --, render oggetto di derisione; sich fort --, andar via; sich auf den Weg --, porsi in via, incamminarsi; sich auf die Seite --, tirarsi da parte; den Frommen --, far mostra d'esser divoto; er hat sich viel bei dieser Sache gemacht, ha ricavato gran guadagno da questo affare; es kurz, geschwind --, venir alle corte; spicciarsi; es lang --, andar per le lunghe; es arg --, farla brutta; sich zum Herrn --, impadronirsi; sich an, o über die Arbeit --, pigliar a fare; mettersi, porsi al lavoro; sich über Einen hermachen,

metter le mani addosso ad uno; Einen glauben --, dare ad intendere; far credere; ich weiß nicht, was ich aus dem Menschen -- soll, non so che giudicare di quell' uomo; sich aus dem Staube --, fuggirsene via; Einen herunter machen, dare ad uno una ripassata.
Macherlohn, *n.* fattura.
Macht, *f.* forza; *it.* possa, potenza; -- geben, etwas zu thun, dare autorità, facoltà di checchessia.
Machtgeber, *m.* costituente, mandatore.
Machthaber, *m.* mandatario, procuratore.
Mächtig, *agg.* potente; possente, poderoso; *fig.* ein --er Berg, un monte altissimo, vastissimo; eines Dinges -- seyn, esser padrone d'una cosa; esser in possesso di qualche scienza; er ist der französischen Sprache vollkommen --, possiede perfettamente il francese; Jemandes nicht -- werden können, non poter vincere, domare alcuno; seiner Sinne nicht -- seyn, essere fuori de' sentimenti; seiner -- seyn, esser padrone di se stesso; rattenersi, raffrenarsi. — *avv.* potentemente. — *m.* die Mächtigen der Erde, i sovrani della terra.
Machtspruch, *m.* sentenza d' autorità.
Machtwort, *n.* parola energica; *v. anche* Machtspruch.
Machwerk, *n.* lavoraccio, lavoro meschino.
Madam, *f.* madama; signora.
Mädchen, *n.* ragazza, fanciulla, zitella, donzella; *it. per* Jungfer, vergine.
Made, *f.* verme, baco; -- im Fleische rc., baco, verme, cacchione; -- in geräuchertem Fleische, marmeggia; -- von Bienen, cacchione.
Mademoiselle, *f.* signorina; madamigella.
Madig, *agg.* verminoso, cacchionoso.
Madrepore, *f.* madrepora; versteinte --, madrepora impietrita.
Madrigal, *n.* madrigale.
Magazin, *n.* magazzino; fondaco.
Magazinverwalter, *m.* magazziniere.
Magd, *f.* serva; fante, fantesca; *it.* servicciuola.
Magen, *m.* stomaco; -- der wiederkäuenden Thiere, ventricolo omaso; den -- überladen, caricare lo stomaco; gut für den --, stomacale; -- der Hühner, Tauben, ventriglio.
Magenarznei, *f.* medicina stomacale, stomachica.
Magenbeschwerde, *f.* incomodo di stomaco.
Magendrücken, *n.* spasmo di stomaco.
Magenelixir, *n.* elisire stomacale.
Magenfieber, *n*, febbre cagionata da indigestione.
Magenhaut, *f.* membrana dello stomaco.
Magenhusten, *m.* tosse che provien dello stomaco.
Magenkrampf, *m.* cardialgia; spasmo dello stomaco.
Magenmund, *m.* bocca, orifizio dello stomaco.
Magenpflaster, *n.* pittima, epittima, epitema.
Magenpillen, *pl.* pillole stomacali.
Magensaft, *m.* succo gastrico.
Magensäure, *f.* acrità, acidità dello stomaco.
Magenstärkend, *agg.* stomachico, corroborante.
Magenstärkung, *f.* conforto dello stomaco.
Magentropfen, *pl.* essenza stomacale.
Magenwasser, *n.* licore stomacale.
Magenwurst, *f.* spezie di sanguinaccio.
Mager, *agg.* magro, scarno, stenuato; smunto; sehr mager, lanternuto, spolpato; eine --e Mahlzeit, pranzo scarso; -- machen, dimagrare, render magro; -- werden, dimagrare, immagrire. — *avv. fig.* magramente, strettamente.
Magerkeit, *f.* magrezza.
Magie, *f.* magia; arte magica.
Magisch, *agg.* magico. — *avv.* magicamente.
Magister, *m.* maestro, baccalaureo; Magisterwürde, magisterio; magistermäßig, *avv.* magistralmente.
Magistrat, *m.* magistrato; Magistratsperson, colui che esercita la magistratura.
Magistratur, *f.* magistrato, magistratura.
Magnat, *m.* Magnate.
Magnesie, *f.* magnesia.
Magnet, *m.* magnete, calamita.
Magnetisch, *agg.* magnetico.
Magnetisiren, *v. a.* calamitare.
Magnetismus, *m.* magnetismo.
Magnetnadel, *f.* ago calamitato; l'ago della bussola.
Mahd, *f.* das Mähen, il segare, il falciare l'erba de' prati.
Mähen, *v. a.* mietere. — *n.* la segatura; falciatura.
Mäher, *m.* falciatore; mietitore.
Mahl, *n.* banchetto, pasto.
Mahl, *n.* Zeichen, segno, contrassegno; -- (von einer Verletzung am Körper), segno, lividura; *it.* cicatrice; -- (von Saugen), succio, rosa; *per* Ziel, segno, termine, meta.
Mahlen, *v. a.* macinare.
Mahlgang, *m.* palmento.
Mahlgast, *m.* avventore d'un mulino.
Mahlgeld, *n.* (Mahlmetze, Mahlgroschen) mulenda, il prezzo della macinatura in danari.
Mahlmühle, *f.* molino da grano.
Mahlschatz, *v.* Brautschatz.
Mahlzeichen, *n.* marca, segno, contrassegno.
Mahlzeit, *f.* pasto; desinare, o cena.
Mahnbar, *agg.* eine --e Schuld, debito esigibile.
Mähne, *f.* des Pferdes, chioma; -- des Löwen, giuba.
Mahnen, *v. a.* chiedere, domandare un debito; *it. per* ermahnen, *v.*
Mahner, *m.* sollecitatore, colui che intima un pagamento.
Mahometaner, *m.* Maomettano.

**Mahometanismus**, *m.* maometanismo.
**Mährchen**, *n.* favola, racconto, fiaba.
**Mähre**, *f.* rozza, carogna; *it.* cavalla.
**Mährte**, *f.* sorta di zuppa fredda fatta con pane inzuppato nel vino.
**Mai**, *m.* Maggio.
**Maibaum**, *m.* **Maie**, *f.* maggio, majo.
**Maiblume**, *f.* mughetto.
**Maifisch**, *m.* cheppia, laccia.
**Maikäfer**, *m.* maggiajuolo, scarafaggio maggese.
**Mais**, *m.* gran turco.
**Maier**, *v.* Meier.
**Majestät**, *f.* maestà; Ihro Majestäten, Le Loro Maestà; *it.* maestà; grandezza, dignità, decoro.
**Majestätisch**, *agg.* maestoso, maestevole; *it.* *avv.* maestosamente.
**Majestätsbrief**, *m.* diploma regio, o imperiale.
**Majestätsrecht**, *n.* diritto di sovranità.
**Majestätsverbrechen**, *n.* crimenlese, delitto di lesa maestà.
**Majestätsverbrecher**, *m.* reo di crimenlese, di lesa maestà.
**Maillespiel**, *n.* pallamaglio.
**Major**, *m.* maggiore.
**Majoran**, *m.* majorana.
**Majorat**, *n.* primogenitura, majorascato.
**Majorenn** *rc.*, *v.* Mündig *rc.*
**Makel**, *m.* macchia, macula.
**Mäkelei**, *f.* senseria.
**Mäkeln**, *v. a.* far il sensale; *it.* criticare; biasimare.
**Mäkler**, *m.* sensale; -- im Pferdehandel, cozzone; *it.* criticastro.
**Makrele**, *f.* sgombero (*pesce*).
**Makrone**, *f.* mandorlato, specie di confetto.
**Makulatur**, *n.* cartacce, scarti.
**Mal**, *n.* volta, fiata; mit einem --e, tutt' in una volta; a un tratto; alle --, jedes --, ogni volta, ogni fiata, tutte le volte; ein für alle --, una volta per sempre; einmal trinken, fare una bevuta; zu verschiedenen --en, parecchie volte; zehn mal zehn macht hundert, dieci via dieci fa cento.
**Malen**, *v. a.* pingere, dipingere; nach dem Leben --, dipingere al naturale; ritrarre, effigiare; wie gemalt, fatto a maraviglia, a pennello.
**Maler**, *m.* pittore, dipintore.
**Maleresel**, *v.* Staffelei.
**Malerei**, *f.* pittura, arte di pingere; *per* Gemälde, pittura, quadro, tela; *it.* maniera, modo di pingere.
**Malerisch**, *agg.* pittoresco, pittorico; eine --e Ansicht, veduta pittoresca. — *avv.* pittorescamente.
**Malerpinsel**, *m.* pennello.
**Malerstock**, *m.* mazza, bacchetta de' pittori.
**Malachit**, *m.* malachita.
**Malaga**, *m.* vin di Malaga.
**Malter**, *m.* moggio.
**Malteser**, *m.* abitante di Malta; Maltese; Malteser-Ritter, cavalier di Malta.
**Malvasier**, *m.* malvagia.
**Malve**, *f.* malva; die wilde --, malva vischio.
**Malz**, *n.* orzo, grano tallito.
**Malzdarre**, *f.* seccatojo, graticcio (da seccare il gran tallito).
**Malzen**, *v. a.* preparar il grano (per la birra).
**Malzmühle**, *f.* molino per macinare il grano tallito.
**Mamma**, *f.* mamma, madre.
**Mämme**, *f.* *fam.* eine feige --, poltrone, vigliacco.
**Mammeluck**, *m.* mammalucco; *fig.* apostata, ipocrita.
**Mammon**, *m.* mammone; *fig.* ricchezza idolatra.
**Man**, *pron. indef.* si, altri, uno; man sagt, si dice; wenn man uns hörte, se alcuno ci udisse; man muß, bisogna; conviene &c.; man hat es mir gesagt, mi è stato detto; man bildet sich ein, uno si figura; man ist sich selbst oft im Wege, l'uomo si pregiudica spesso da se medesimo; man erzählt viele Sachen, si raccontano molte cose.
**Mancher**, *agg.* tale, taluno; -- hat es geglaubt, più d'uno l'ha creduto.
**Mancherlei**, *agg.* di più sorte; auf -- Art und Weise, in più maniere; *it.* *avv.* diversamente, differentemente.
**Manchmal**, *avv.* qualchevolta; tavolta; talora.
**Mandat**, *n.* mandamento, ordine sovrano.
**Mandel**, *f.* mandorla; mandola; candirte --n, mandorle inzuccherate; gebrannte --n, mandorle tostate; die --n am Halse, gavigne; *it.* eine -- Eier, quindici uova; -- (zum Glätten der Wäsche), mangano per lustrar i panni.
**Mandelbaum**, *m.* mandorlo.
**Mandelkuchen**, *m.* mandorlato.
**Mandelmilch**, *f.* orzata, lattata.
**Mandeln**, *v. a.* Wäsche, manganare; *it.* contare per quindicine; den Weizen --, abbarcare il grano, ridurlo in covoni.
**Mandelöl**, *n.* olio di mandorle.
**Mandelseife**, *f.* sapone mandorlato.
**Mandelsuppe**, *f.* zuppa di latte con mandorle.
**Mandelteig**, *m.* pasta di mandorle.
**Mandeltorte**, *f.* torta di mandorle.
**Mandoline**, *f.* mandolino.
**Mange**, *f.* mangano.
**Mangeholz**, **Mandelholz**, *n.* matterello.
**Mangel**, *m.* mancanza; difetto; -- an Lebensmitteln, penuria, carestia; -- an Aufmerksamkeit, disattenzione; -- an etwas haben, aver mancanza, penuria di q. c.; -- leiden, mancar del necessario; patir disagio; *per* Mängel, Gebrechen, vizj, difetti, magagne.
**Mangelhaft**, *agg.* difettoso, manchevole, imperfetto. — *avv.* difettosamente; manchevolmente; imperfettamente.
**Mangelhaftigkeit**, *f.* difettuosità.
**Mangeln**, *v. n.* mancare; *v.* *anche* Fehlen.
**Mangen**, **Mangeln**, *v.* **Mandeln**.
**Mangkorn**, *n.* grano mescolo.
**Mangold**, *m.* bettola; bieda.
**Manier**, *f.* maniera, modo; *it.* contegno, garbo, tratto; mit guter --, con bel garbo; das ist keine --, questo non

è il modo di trattare; -- (in der Malerei), maniera.
Manierlich, agg. manieroso, civile, garbato; -- werden, incivilire, dirozzarsi; it. avv. con bella maniera; civilmente, garbatamente.
Manierlichkeit, f. civiltà, bel garbo, politezza.
Manifest, n. manifesto.
Mann, m. uomo; it. marito; ein junger --, un giovane; tausend -- zu Fuß und tausend zu Pferde, mille fanti e mille cavalli; drei -- hoch, tre file; der gemeine --, il volgo, la gente ordinaria; -- gegen -- fechten, combatter corpo a corpo; zum -- nehmen, prender in isposo, per marito; seinen -- finden, trovar un uomo che ci uguaglia, che può competerla con noi; als ein -- handeln, operare da uomo; er ist kein -- für mich, non è uomo che faccia per me; ich bin -- dafür, io ne sono mallevadore, ve ne sto garante; ich kenne meinen --, so, con chi ho da fare; bin ich nicht --es genug? non sono io da tanto? an den -- bringen, trovar modo, facilità da spacciare checchessia; it. seine Tochter, collocare, trovar marito a sua figlia; wieviel bezahlt der --? quanto si paga per testa? -- für --, a uno a uno; ich stehe meinen --, difenderò il mio posto, starò appetto di chi si sia; -- bei --, uno accanto all' altro.
Manna, n. manna.
Mannbar, agg. (von Mädchen) nubile; da marito; -- werden (von Knaben), entrare nell' età pubescente; das --e Alter, l'età virile.
Mannbarkeit, f. l'età nubile; it. la pubertà, viribilità.
Männchen, n. omicciattolo, omicciuolo, omicciatto, ometto &c.; das -- der Vögel, il maschio degli uccelli.
Manngierig, agg. vogliosa, bramosa di maritarsi.
Mannhaft, v. Männlich.
Mannheit, f. virilità, maschiezza.
Mannigfaltig, agg. vario, diverso. — avv. variamente.
Mannigfaltigkeit, f. varietà; diversità.
Männiglich, v. Jedermann.
Männin, f. viraggine.
Mannlehen, n. feudo mascolino.
Männlein, v. Männchen.
Männlich, agg. maschio, virile; it. mascolino; maschile; --e Reime, rime monosillabe; eine --e Stimme, voce maschile; it. avv. maschiamente, virilmente.
Männlichkeit, f. virilità, maschiezza.
Mannsbild, n. pop. uomo.
Mannschaft, f. soldatesca; truppe, milizie; -- auf einem Schiffe, equipaggio.
Mannscheu, agg. von Mädchen, ritrosa, inverso gli uomini.
Mannskleid, n. vestito da uomo.
Mannsleute, pl. uomini.
Mannsperson, f. uomo.
Mannsschneider, m. sarto da uomo.
Mannsschuhe, pl. scarpe da uomo.
Mannsschuster, m. calzolajo da uomo.
Mannstreu, f. ein Kraut, eringe.
Mannsucht, f. desiderio intenso di prender marito.
Mannsüchtig, v. Manngierig.
Mannszucht, f. disciplina militare.
Manntoll, agg. che patisce di furore uterino, che ha la mania di prender marito.
Manntollheit, f. furore uterino.
Mannweib, n. maschifemmina; androgino; ermafrodito.
Manöver, n. der Truppen, evoluzioni; esercizio militare; -- auf Schiffen, manovra.
Manschen, v. n. fam. guazzare, rimenare colle mani, impiastricciare, guazzabugliare.
Manschette, f. manichino.
Mantel, m. mantello, ferrajuolo, manto; pastrano; fig. der Sache einen -- umhängen, palliare alcuna cosa.
Mantelkragen, m. bavero.
Mantelsack, m. portamantello.
Manufactur, f. manifattura.
Manuscript, n. manoscritto.
Marder, m. martora.
Mardereisen, n. tagliuola.
Margarethenblume, f. margheritina, pratellina.
Marginalien, pl. le aggiunte; le annotazioni fatte nel margine di un libro.
Marienbad, n. bagno maria.
Marienbild, n. immagine della Madonna; una Madonna.
Mariendistel, f. cardo mariano.
Marienfest, n. festa della Madonna.
Marienglas, n. vetro di Moscovia.
Marienröschen, n. anemone.
Marine, f. la marina.
Mariniren, v. a. marinare.
Marionette, f. burattino, fantoccio.
Mark, n. midolla; midollo; das -- ausziehen, smidollare; durch -- und Bein dringen, trafigger l'anima; das -- des Obstes, polpa, carne.
Mark, f. marca, marco (peso dell' argento e dell' oro); it. (moneta, denaro per lo più numerico d'alcuni paesi della Germania): Hamburger --, la marca di Amburgo; eine -- Banko, una marca di banco.
Mark, f. (Landschaft) marca; paese; die -- Brandenburg, la marca di Brandenburgo &c.; per Grenze, termine.
Markasit, m. marcassita.
Markbein, n. osso midolloso.
Marken, v. a. marcare; it. contener molto oro, o argento.
Marke, f. marco, marchio; segno; --n zum Spiele, puglie, segni.
Märker, m. nativo o abitante della marca.
Marketender, m. -in, f. vivandiere, vivandiera.
Marketendern, v. n. far il vivandiere.
Markgewicht, n. il peso di marco.
Markgraf, m. -gräfin, f. margravio, margravia.
Markgrafschaft, f. Markgrafthum, n. margraviato.
Markig, agg. midolloso; ein --es Colorit, colorito pastoso.

**Markiren**, *v.a.* marcare, segnare &c.

**Markscheide**, *f.* (Grenze), termine, confine.

**Markscheidekunst**, *f.* geometria sotterranea.

**Markscheider**, *m.* misuratore delle miniere.

**Marksknochen**, *m.* osso midolloso.

**Markstein**, *m.* pietra di confine.

**Markt**, *m.* mercato; piazza del mercato; *per* Messe, fiera; es ist -- heute, oggi è giorno di mercato; zu --e gehen, andar a spendere al mercato; zu --e bringen, portare al mercato per vendere; *fig.* metter in campo.

**Marktflecken**, *m.* borgo.

**Marktgeld**, *n.* danaro da far le provvisioni in mercato &c.; -- (das gelöste Geld), danari cavati dal mercato, dalle grasce.

**Marktgerechtigkeit**, **Marktfreiheit**, *f.* privilegio, diritto di tener mercato.

**Markthelfer**, *m.* facchino d'un mercante.

**Marktleute**, *pl.* persone che vanno a vender al mercato.

**Marktmeister**, *m.* ispettore sopra il mercato, sopra le vettovaglie.

**Marktpreis**, *m.* il prezzo corrente del mercato.

**Marktsänger**, *m.* cantimbanco.

**Marktschreier**, *m.* cerettano, ciarlatano.

**Marktschreierei**, *f.* ciarlataneria.

**Marktschreierisch**, *agg.* & *avv.* di, da ciarlatano.

**Markttag**, *m.* giorno di mercato.

**Markung**, *v.* Mark, Markstein.

**Marmor**, *m.* marmo; mit -- belegen, incrostare di marmo; aus -- gemacht, marmoreo.

**Marmorader**, *f.* vena del marmo.

**Marmorarbeit**, *f.* lavoro di marmo; *it.* marmi.

**Marmorarbeiter**, *m.* marmorajo.

**Marmorblock**, *m.* masso di marmo.

**Marmorbruch**, *m.* cava del marmo.

**Marmoriren**, *v.a.* marezzare; marmorare.

**Marmorirt**, *part.* marmorato, marezzato; --es Papier, carta marezzata.

**Marmorirung**, *f.* marezzo.

**Marmorn**, *agg.* marmoreo.

**Marmorplatte**, *f.* piastra di marmo.

**Marmorschneider**, *m.* marmorario; che taglia i marmi.

**Marode**, *agg.* & *avv.* *pop.* *v.* Müde.

**Marodeur**, *m.* predone.

**Marodiren**, *v. n.* andare saccheggiando (alla sbandata).

**Marone**, *f.* marrone.

**Marqueur**, *m.* marcatore.

**Marquis**, *m.* -in, *f.* marchese, marchesa; junger --, marchesino.

**Mars**, *m.* Marte; *per* Mastkorb, gabbia della nave.

**Marsch**, *m.* marcia, mossa delle truppe; -- (Tagereise eines Kriegsheeres), giornata; *it.* *v.* Marschland.

**Marschall**, *m.* maresciallo.

**Marschallsstab**, *m.* bastone di maresciallo.

**Marschallstafel**, *f.* la seconda tavola in corte.

**Marschfertig**, *agg.* pronto a marciare.

**Marschiren**, *v. n.* marciare; das Hin- und Hermarschiren, far marce e contromarce.

**Marschland**, *n.* paese paludoso; -- (nahe am Meere), maremma.

**Marssegel**, *n.* *T.* vela di gabbia; le gabbie.

**Marstall**, *m.* scuderia di qualche principe.

**Marter**, *f.* tormento, martorio; martirio; *it.* tortura.

**Marterbank**, *f.* eculeo, cavalletto.

**Marterkammer**, *f.* camera, luogo dove si dà la tortura.

**Martern**, *v. a.* martirizzare, martoriare, tormentare, crucciare. — *v. r.* tormentarsi, travagliarsi.

**Marterwoche**, *f.* la Settimana santa.

**Martialisch**, *v.* Kriegerisch.

**Märtyrer**, *m.* martire; --Geschichte, martirologio; leggendario de' martiri.

**Märtyrthum**, *n.* martirio.

**März**, *m.* Marzo; vom --monat, di Marzo; marzajuola, marzolino.

**Märzblume**, *f.* fior marzajuolo.

**Marzepan**, *n.* marzapane.

**Märzviole**, *f.* viola mammola, mammoletta.

**Masche**, *f.* maglia, *p. e.* d'una calzetta, d'una rete; *it.* fiocco di nastri; coccarda.

**Maschig**, *agg.* fatto a maglia.

**Maschine**, *f.* macchina; ordigno.

**Maschinenmacher**, *m.* facitore di macchine, meccanico, macchinista.

**Maschinenmäßig**, *agg.* macchinale; *it.* *avv.* macchinalmente.

**Maschinenmeister**, **Maschinist**, *m.* macchinista.

**Maser**, *m.* Maserholz, *n.* marezzo; -- vom Ahornbaum, acero.

**Maserig**, **Masern**, *agg.* marezzato.

**Masern**, *pl.* (Krankheit) rosolia.

**Masholder**, *m.* Maserle, *f.* oppio, loppio.

**Maske**, *f.* maschera, larva; die -- abnehmen, smascherare; *fig.* specie, pretesto.

**Maskerade**, *f.* mascherata.

**Maskiren**, *v. a.* mascherare.

**Maskopei**, *f.* compagnia di commercio; *it.* complotto.

**Maßliebe**, *f.* margheritina, pratellina.

**Maß**, *n.* misura; ein gestrichenes --, misura rasa; ein gehäuftes --, misura colma; das -- nehmen, prendere la misura d'un vestito, e simili; ein -- Wein, boccale; -- (in der Baukunst), modano; *it.* limiti, modo: -- und Ziel halten, contenersi entro i limiti del giusto e dell' onesto.

**Maße**, *f.* modo, regola, misura; über die --n, sopra modo, smisuratamente, fuor di modo; verlangter --n, come fu comandato; gewisser, einiger --n, in qualche modo, maniera.

**Maßen**, *conj.* (*antiq.*) vistochè, atteso che.

**Maßflasche**, *f.* bottiglia d'un boccale.

**Maßgabe**, *f.* nach --, a propor-

zione, in conformità, a norma, a tenore.
Maßhaltung, *f.* misura, moderazione.
Mäßig, *agg.* sobrio, parco, temperante; *it.* moderato, temperato, savio; mäßiges Vermögen, facoltà mediocre; von mäßiger Größe, di statura mezzana. — *avv.* sobriamente, parcamente; -- leben, vivere frugalmente.
Mäßigen, *v. a.* moderare, temperare, mitigare; *it.* (vom Zorn) calmarsi.
Mäßigkeit, *f.* temperanza, moderazione; *it.* sobrietà, frugalità.
Mäßigung, *f.* temperanza; moderazione, equanimità.
Maßkanne, *f.* boccale.
Maßlade, *f.* passetto.
Maßregel, *f.* misura, precauzione.
Maßstab, *m.* regolo, passetto da misurare; *it.* misura, compasso; der verjüngte --, compasso di proporzione.
Maßweise, *avv.* a boccali, a misura.
Masse, *f.* massa; -- (von Erbschaften *rc.*), massa; fondo di danaro.
Massiv, *agg.* massiccio; *per* grob, grossolano.
Mast, Mastbaum, *m.* albero (di nave); der große --, l'albero maestro; die sämmtlichen Masten, alberatura.
Mast, *f.* pastura ingrassitiva, pascolo da ingrassare.
Mastdarm, *m.* l'intestino retto.
Mästen, *v. a.* ingrassare. — *v. n.* ingrassare, divenir grasso.
Mastholz, *n.* legname da far alberi di nave; *it.* bosco di quercie e di faggi.
Mastix, *m.* & *n.* mastice; —körner, mastice in lagrime.
Mastixbaum, *m.* lentischio, lentiscio.
Mastkorb, *m.* gabbia dell' albero maestro.
Mastlänge, *f.* alberatura.
Mastlos, *agg.* disarborato.
Mastsegel, *n.* vela di gabbia.
Mästung, *f.* ingrassamento; l'ingrassare.

Mastvieh, *n.* bestiame destinato ad ingrassare.
Matador, *m.* mattadore; *fig.* colui che primeggia, che si distingue sovra gli altri.
Materialhandel, *m.* traffico, fondaco di spezierie; di droghe.
Materialhändler, *m.* droghiero.
Materialien, *pl.* materiali.
Materialist, *m.* (in der Philosophie) materialista; *it.* Materialhändler, *v.*
Materialwaaren, *pl.* spezierie.
Materie, *f.* materia; soggetto motivo; *per* Eiter, marcia.
Materiell, *agg.* materiale. — *avv.* materialmente.
Mathematik, *f.* matematica.
Mathematiker, *m.* matematico.
Mathematisch, *agg.* matematico. — *avv.* matematicamente.
Matratze, *f.* materasso; Matratzenmacher, materassajo.
Matrikel, *f.* matricola.
Matrize, *f.* matrice.
Matrone, *f.* matrona.
Matrose, *m.* marinajo, marinaro.
Matsch, *m.* & *agg.* (*del giuoco di carte*) — werden, perder marcio; aus dem -- kommen, uscir del marcio; -- machen, guadagnar marcio, doppio.
Matt, *agg.* stanco, lasso, spossato; matt werden, infiacchire, stancarsi; eine matte Stimme, voce fioca, languida; der Wein ist matt, il vino è svaporato; *it. fig.* matter Styl, matte Rede, stile, discorso languido, snervato; ein mattes Licht, lume languido, fioco; matte Farbe, colore smorto; matt (nicht polirt), non brunito; ein glänzendes Metall matt machen, torre il lustro al metallo.
Matte, *f.* stuoja, stoja; *it.* (*poet.*) prato, verdura.
Mattigkeit, *f.* stanchezza, languore.
Mauer, *f.* muro, muraglia; eine -- um einen Ort ziehen, murare un luogo.
Mauerband, *n.* cordone.
Mauerbiene, *f.* pecchia solitaria.

Mauerbrecher, *m.* ariete, montone.
Mauerdach, *n.* cresta della muraglia.
Maueresel, *m.* porcello terrestre.
Mauergiebel, *m.* comignolo.
Mauerkelle, *f.* cazzuola de' muratori.
Mauerkraut, *n.* parietaria, vitriuola.
Mauerkrone, *f.* (bei den Römern) corona murale.
Mauermeister, *m.* maestro muratore.
Mauern, *v. a.* murare; ohne Kalk --, murare a secco.
Mauerpfeffer, *m.* ein Kraut, sempreviva; soppravvivolo.
Mauerschwalbe, *f.* rondone.
Mauerspecht, *m.* beccamuro.
Mauerstein, *m.* pietra da murare; *it.* mattone, quadrello.
Mauerwerk, *n.* muri, muraglie.
Mauerziegel, *m.* mattone.
Maute, *f.* malandra.
Maul, *n.* bocca; -- des Ochsen, muso, ceffo del bue; ein -- voll, boccata; *fig.* e *fam.* das -- hängen lassen, starsene ingrognato; tener favella; ein großes -- über etwas haben, far molto rumore d'una cosa, gridare, schiamazzare; hast du kein --? hai perso la lingua? das -- halten, tacere; kein Blatt vors -- nehmen, parlar senza soggezione; Jemanden nach dem --e reden, piagentare, adulare; in der Leute Mäuler seyn, andar per la bocca, per le bocche d'ognuno; *v. anche* Mund.
Maulaffe, *m.* gocciolone, balordo, scimunito; *it.* musardo, o musarda; --n feil haben, starsene ozioso; musare, starsene musando.
Maulbeerbaum, *m.* moro; gelso.
Maulbeere, *f.* mora; gelsa.
Mäulchen, *n.* bocchina; *it.* Küßchen, bacio, baciucchio.
Maulen, *v. n.* *fam.* stare ingrognato, fare il muso.
Maulesel, *m.* Maulthier, *n.* mulo; Mauleseltreiber, mulattiere.
Mauleselin, *f.* mula.
Maulhänger, *m.* musone.
Maulknebel, *m.* quella barra,

che si pone altrui alla bocca, perchè non possa parlare.
Maulkorb, *m.* musoliera.
Maulmacher, *m.* parolajo; ciarlone.
Maulschelle, *f.* schiaffo, guanciata, mostacciato.
Maultrommel, *f.* spassapensiero.
Maulwurf, *m.* talpa.
Maulwurfsgrille, *f.* grillotalpa.
Maure, *m.* Mauro, Mauritano, Moro.
Maurer, Mäurer, *m.* muratore.
Maus, *f.* sorcio, topo; -- in dem Maul der Pferde, le froge; -- (Muskel), muscolo.
Mäuschen, *n.* piccolo sorcio.
Mause, *f.* (der Vögel) muda.
Mausefahl, *agg.* bigio di topo.
Mausefalle, *f.* trappola da prender sorci.
Mäusefänger, *m.* colui che acchiappa i sorci.
Mäusefarbe, *v.* Mausfarbe.
Mäusegift, *n*, veleno contro i sorci; arsenico.
Mausen, *v. a.* pigliare i topi; *fam.* involare; furare; rubare.
Mausen (sich), *v. r.* mudare; cangiare le penne; esser in muda.
Mäusenest, *n.* sorciaja.
Mäusepulver, *n.* arsenico.
Mauserei, *f.* ruberia, traforeria.
Mausestill, Mäuschenstill, *avv.* zitto, zittino.
Mausetodt, *agg.* *fam.* affatto morto.
Mausfarbe, *f.* color di sorcio.
Mausig, *avv.* *fam.* sich -- machen, far l'insolente.
Mauth, *f.* la dogana; *it.* la gabella; --Amt, la dogana; --Bedienter, doganiere, impiegato alla dogana.
Mautheinnehmer, *m.* gabelliere; doganiere.
Maxd'or, *m.* Max d'oro, Massimilian d'oro.
Maxime, *f.* massima, principio.
May 2c., *v.* Mai 2c.
Mecän, *m.* mecenate, protettore de' letterati, e delle belle arti.
Mechanik, *f.* meccanica.
Mechaniker, *m.* meccanico.
Mechanisch, *agg.* meccanico; *it.* *avv.* meccanicamente.
Mechanismus, *m.* il meccanismo; la struttura.
Meckern, *v. n.* belare.
Medaille, *f.* medaglia; moneta antica; große --, medaglione; --nkenner, --nliebhaber, medaglista, numismatico.
Medianader, *f.* vena mediana.
Medianpapier, *n.* carta di forma mezzana.
Medicin, *f.* Arzneiwissenschaft, la medicina; *it.* medicamento, medicina.
Mediciner, *m.* studioso, candidato della medicina.
Mediciniren, *v. n.* prendere, pigliar medicine, rimedj.
Medicinisch, *agg.* medicale, medicinale.
Medicus, *v.* Arzt.
Meduse, *nom. propr.* Medusa.
Meer, *n.* il mare; das mittelländische --, il mediterraneo; das griechische, ägäische --, l'arcipelago; das stille --, il mar pacifico; jenseit des --es, oltre mare; am --e gelegen, marittimo, maremmano; über das --fahren, varcar il mare.
Meeraal, *m.* grongo.
Meeradler, *m.* aquilastro; -- (ein Fisch), pesce aquila.
Meerbarbe, *f.* triglia.
Meerbusen, *m.* seno di mare; golfo.
Meerdrache, *m.* (ein Fisch) ragana; dragone marino.
Meerenge, *f.* stretto, passo, canale.
Meeresfluth, *f.* mareggiata.
Meeresstille, *f.* calma; bonaccia di mare.
Meereswogen, *pl.* cavalloni.
Meergewächs, *n.* pianta marittima.
Meergott, *m.* dio marino, Nettuno.
Meergöttin, *f.* dea marina, Anfitrita.
Meergras, *n.* alga; aliga.
Meergrün, *n.* verdazzurro.
Meerhafen, *m.* porto di mare.
Meerkalb, *n.* vitello marino; foca.
Meerkatze, *f.* gattomammone.
Meerkirsche, *f.* corbezzola; Meerkirschbaum, corbezzolo.
Meerlinse, *f.* lenticchia, o lente palustre.
Meermann, *m.* uomo marino, Tritone.
Meernest, *n.* alcionio.
Meerochs, *m.* bue marino.
Meerpfau, *m.* verdone.
Meerpferd, *n.* ippopotamo; cavallo marino.
Meerrettig, *m.* ramolaccio; rafano.
Meerschatten, *m.* ombrina.
Meerschaum, *m.* schiuma di mare.
Meerschwein, *n.* delfino.
Meerspinne, *f.* polpo; granchio di mare.
Meerstrudel, *m.* mulinello, gorgo nel mare. [gio.
Meerträubchen, *n.* trago, o tra-
Meerufer, *n.* lito; lido, costa, spiaggia di mare; der am -- wohnt, littorano.
Meerweib, *n.* sirena, nereide.
Meerwolf, *m.* lupo marino.
Meerwunder, *n.* mostro marino.
Meerzwiebel, *f.* scilla maggiore; squilla.
Mehl, *n.* farina; sehr feines --, fior di farina; schwarzes --, farina bigia; mit -- bestreuen, infarinare; wie -- werden, sfarinarsi.
Mehlartig, *agg.* farinaceo, simile a farina.
Mehlbeutel, *m.* burattello.
Mehlbrei, *m.* farinata.
Mehlfaß, *n.* botte da farina.
Mehlhändler, *m.* farinaruolo.
Mehlicht e Mehlig, *agg.* farinaceo, farinoso; *it.* farinacciolo, che si sfarina facilmente.
Mehlkasten, *m.* cassa della farina; -- (in Mühlen), frullone.
Mehlkloß, *m.* gnocco.
Mehlsack, *m.* sacco da farina.
Mehlsieb, *n.* staccio da farina.
Mehlspeise, *f.* pietanza, vivanda di farina, pastume.
Mehlstaub, *m.* fuscello.
Mehlthau, *m.* nebbia; golpe; Früchte, Getreide, die vom -- getroffen, frutta, biade annebbiate.
Mehlwurm, *m.* verme, baco della farina.
Mehr, *agg.* più, maggiore; mehrere, parecchi, diversi;

darüber nächstens ein Mehreres, su di ciò se ne parlerà quanto prima di più; ich habe es Mehreren gesagt, l'ho detto a più persone; in der mehrern Zahl, al plurale; al numero del più.
Mehr, *avv.* più; di più; di vantaggio; ich will davon nichts mehr wissen, non vo' saperne di più; was hätte ich mehr thun können? che avrei potuto fare di più; mancher mehr, mancher weniger, chi più, chi meno; je mehr, desto mehr, quanto più, tanto più; um so mehr, weil, tanto più, che; mehr als je, piucchemai; mehr als zu sehr, più del bisogno.
Mehren, *v.* Vermehren.
Mehrentheils, *avv.* per lo più; il più delle volte.
Mehrheit, *f.* pluralità; *it.* maggioranza.
Mehrmalig, *agg.* di più volte; reiterato.
Mehrmals, *avv.* più volte; spesse volte.
Mehrung, *v.* Vermehrung.
Meiden, *v. a.* evitare, fuggire, scansare, schivare; er meidet mich, cerca di evitarmi; die Stadt -- müssen, essere esiliato dalla città; man muß den Schein --, bisogna salvar le apparenze; *part.* gemieden.
Meier, *m.* fattore; gastaldo; *it.* fittajuolo; fittuario.
Meierei, *f.* } tenuta, villa,
Meierhof, *m.* } podere.
Meile, *f.* miglio; lega.
Meilensäule, *f.* colonna migliare.
Meilenzeiger, *m.* indice, tavola che indica la distanza de' luoghi.
Meiler, *m.* mucchio di legna da far il carbone.
Mein, *agg.* mio. — *subst.* das Meine, il mio; ciò che è mio; die Meinen, i miei; i miei parenti.
Mein! *interj. fam.* eh! di grazia! vi prego!
Meineid, *m.* spergiuro; einen -- thun, spergiurare; giurare il falso.
Meineidig, *agg.* spergiuro; -- werden, spergiurare, violare il giuramento.
Meinen, *v. n.* esser d'opinione, di parere, pensare, intendere, giudicare, credere; stimare; was -- Sie? che crede ella? che ne dice? es gut, aufrichtig, bös --, aver buona o cattiva intenzione; ist es so gemeint? questa è dunque l'intenzione vostra?
Meiner, *gen. di* ich, di me.
Meinethalben, } per causa
Meinetwegen, } mia, per
Meinetwillen, *avv.* } me; er that es meinetwegen, lo fece in mia considerazione; meinetwegen mag er es thun, per me lo faccia pure.
Meinige, *n.* il mio; die --n, i miei, i miei parenti.
Meinung, *f.* opinione, sentimento, avviso, parere; Jemanden um seine -- fragen, chiedere il parere di alcuno; nach meiner --, a mio parere, secondo me; Einem seine -- sagen, dire ad alcuno il fatto suo; große -- von sich haben, presumer molto di se.
Meise, *f.* cingallegra; --kasten, schiaccia, trabocchello (per prendere le cingallegre).
Meißel, *m.* scarpello.
Meißeln, *v. a.* scarpellare.
Meist, *agg.* il più, la maggior parte; die meiste Zeit, la maggior parte del tempo; das Meiste, was ich thun kann, il più che io possa fare; *it. avv.* am meisten, meistentheils, per la maggior parte.
Meistbietend, *part.* maggior offerente.
Meistens, *avv.* } per lo più; per
Meistentheils, } la maggior parte.
Meister, *m.* maestro; -- werden, passar maestro; seinen -- finden, trovare chi ci soprasta in sapere, in abilità; er ist -- in seinem Fach, è molto esperto nel suo mestiere.
Meisterei, *f.* la casa del boja, dello scorticatore.
Meistergesang, *m.* canto, canzona degli antichi cantori, poeti.
Meistergesell, *m.* vicemastro (garzone, lavorante da una vedova padrona).
Meisterhaft, Meisterlich, *agg.* maestrevole; da maestro; egregio, perfetto, compito. — *avv.* maestrevolmente &c.
Meisterhand, *f.* man di maestro.
Meisterin, *f.* la moglie d'un artigiano maestro; *it.* che insegna; maestra.
Meistern, *v. a. fam.* maestrare; *it. fig.* censurare; einer der alles meistern will, criticastro, zoilo.
Meisterrecht, *n.* diritto di maestro di qualche arte.
Meistersänger, Minnesänger, *m.* trovatore, trovadore.
Meisterschaft, *f.* qualità di maestro di qualche arte; *per* die sämmtlichen Meister, maestranza.
Meisterspiel, *n. fam.* l'ultima partita d'un giuoco.
Meisterstreich, *m.* colpo da maestro.
Meisterstück, *n.* capo d'opera; opera eccellente.
Meisterwurz, *f.* imperatoria.
Melancholie, *f.* malinconia; oppression d'animo.
Melancholiker, *m.* melancolico, malinconico.
Melancholisch, *agg.* malinconico, melanconico; *per* schwermüthig, angustiato, affannato; *talora per* wahnwitzig, farnetico; delirante. — *avv.* malinconicamente; tristamente.
Melde, *f.* atrepice (*pianta*).
Melden, *v. a.* notificare, significare, avvisare; annunziare; *it.* far menzione; sich -- lassen, farsi annunziare; sich zu einem Amte --, sollecitare, brigare per un impiego; die Gläubiger -- sich, i creditori si fanno sentire; *it. fam.* mit Ehren zu --, salvo il rispetto; con licenza; ohne Ruhm zu --, non fo per dire.
Meldung, *f.* menzione.
Melilote, *f.* melilotto.
Melisse, *f.* melissa.
Meliszucker, *m.* zucchero di qualità inferiore.

**Melkeimer**, *m.* **Melkgelte**, *f.* secchio.
**Melken**, *v. a.* mugnere; *part.* gemolken.
**Melker**, *m.* mugnitore.
**Melkerei**, *f.* procojo.
**Melkkuh**, *f.* vacca lattaja.
**Melodie**, *f.* melodia; concento; *it.* aria.
**Melodisch**, *agg.* melodioso, melodico. — *avv.* melodiosamente.
**Melone**, *f.* popone; melone.
**Memme**, *v.* Mämme.
**Memorial**, *v.* Bittschrift, Denkbuch.
**Menagerie**, *f.* serraglio delle fiere; menageria.
**Menge**, *f.* quantità; moltitudine; in --, in quantità; copiosamente.
**Mengen**, *v. a.* mescolare, mischiare; mescere. — *v. r.* sich in etwas --, impacciarsi, intrigarsi; ich will mich nicht darein --, non mi ci voglio ingerire.
**Mengsel**, *n.* miscuglio, mescolanza.
**Mengung**, *f.* mistione, mescolanza.
**Mennig**, *m.* minio.
**Mensch**, *m.* uomo; *it.* alcuno, una persona; kein -- war zugegen, non v'era presente nissuno; das glaubt kein --, nissuno lo crede; die ersten --n, i nostri primi padri.
**Mensch**, *n. pop.* servaccia, donna dell' infima classe; sgualdrina, puttana.
**Menschenalter**, *n.* età dell' uomo.
**Menschenart**, **Menschengattung**, *f.* razza, schiatta d'uomini.
**Menschenblut**, *n.* sangue umano.
**Menschenfeind**, *m.* misantropo.
**Menschenfleisch**, *n.* carne umana.
**Menschenfresser**, *m.* antropofago.
**Menschenfreund**, *m.* filantropo.
**Menschenfreundlich**, *agg.* umano, caritativo; *it. avv.* caritatevolmente.
**Menschenfurcht**, *f.* timore degli uomini.
**Menschengedenken**, bei --, a memoria d'uomo.
**Menschengefühl**, *n.* senso, sentimento d'umanità.
**Menschengeschlecht**, *n.* l'umana generazione.
**Menschengestalt**, *f.* figura umana; forma, sembianza d' uomo.
**Menschenhaß**, *m.* misantropia.
**Menschenkind**, *n. poco usit.* uomo; figlio d'uomo. — *pl.* gli uomini, il genere umano.
**Menschenkoth**, *m.* escremento d'uomo.
**Menschenleer**, *agg.* deserto, spopolato.
**Menschenlehre**, *f.* antropologia.
**Menschenliebe**, *f.* filantropia, carità.
**Menschenmöglich**, *agg. fam.* possibile.
**Menschenmord**, *m.* omicidio.
**Menschenmörder**, *m.* omicida.
**Menschenopfer**, *n.* sacrificio di vittime umane.
**Menschensatzung**, *f.* istituzione umana.
**Menschenscheu**, *agg.* misantropo, antrofobo, salvatico.
**Menschenscheu**, *f.* misantropia, antrofobia.
**Menschenstimme**, *f.* voce umana.
**Menschenverstand**, *m.* intelletto, intendimento umano; der natürliche, gemeine --, la sana ragione.
**Menschenversteinerung**, *f.* antropolite.
**Menschenwerk**, *n.* opera, lavoro umano.
**Menschheit**, *f.* umanità.
**Menschlich**, *agg.* umano; *it.* caritatevole; eine --e Handlung, opera di carità. — *avv.* umanamente, benignamente.
**Menschlichkeit**, *f.* umanità, carità.
**Menschwerdung**, *f.* incarnazione.
**Mensur**, *f.* misura, tempo.
**Menuet**, *f.* menuetto, menuè.
**Mergel**, *m.* marga, marna.
**Mergeln**, *v. a.* concimare un campo colla marga.
**Meridian**, *v.* Mittagskreis.
**Merkantilisch**, *agg.* mercantile.
**Merkbar**, *agg.* percettibile, sensibile.
**Merken**, *v. a.* marcare, segnare; auf etwas --, badare, far attenzione, osservare; -- lassen, far sentire, far conoscere; sich nichts -- lassen, non far sembiante di nulla; sich etwas --, notare.
**Merklich**, *agg.* notabile, percettibile, sensibile; *fig.* considerabile; *it. avv.* sensibilmente &c.
**Merklichkeit**, *f.* apparenza, percettibilità.
**Merkmahl**, *n.* ricordo, segno per ricordarsi; *it.* contrassegno, indizio.
**Merkur**, *m.* Mercurio; (Quecksilber), mercurio; argento vivo.
**Merkurial**, *agg.* mercuriale.
**Merkwürdig**, *agg.* memorabile, notabile; *it.* degno di memoria; ragguardevole, segnalato.
**Merkwürdigkeit**, *f.* cosa memorabile, degna di memoria, di osservazione.
**Merkzeichen**, *n.* memoria, ricordo.
**Meßamt**, *n.* celebrazione della messa.
**Meßbar**, *agg.* misurabile.
**Meßbuch**, *n.* messale.
**Messe**, *f.* messa, il sacrifizio della messa; -- lesen, dire, celebrare la messa; in die -- gehen, andare a messa.
**Messe**, *f.* (großer Jahrmarkt) fiera; *it.* mercato pubblico.
**Messen**, *v. a.* misurare; Andere nach sich --, misurare gli altri col suo passetto; gemessene Befehle geben, dar ordini precisi. — *v. n.* dieser Soldat mißt sechs Schuh, questo soldato è alto sei piedi; *part.* gemessen.
**Messer**, *m.* misuratore.
**Messer**, *n.* coltello, cortello.
**Messerbesteck**, *n.* coltelliera, astuccio de' coltelli.
**Messerfutteral**, *n.* coltelliera.
**Messerheft**, *n.* manico di coltello.
**Messerklinge**, *f.* lama di coltello.
**Messerrücken**, *m.* costola del coltello.
**Messerscheide**, *f.* guaina, fodero del coltello.
**Messerschmied**, *m.* coltellinajo.
**Messerspitze**, *f.* punta di coltello; eine -- voll, quanto ne può stare sulla punta d'un coltello.
**Messerstich**, *m.* coltellata.
**Meßfreiheit**, *f.* diritto di aver la fiera; privilegj, immunità

tà (che godon coloro, i quali frequentano la fiera).
Meßgeräth, *n.* i paramenti del sacerdote per dir la messa.
Meßgewand, *n.* la pianeta.
Messias, *m.* Messia.
Messing, *n.* ottone.
Messingarbeiter, *m.* ottonajo.
Messingblech, *n.* latta d'ottone.
Messingdraht, *m.* fil d'ottone.
Messingen, *agg.* d'ottone.
Messinghammer, *m.* fucina, fonderia, ove si lavora l'ottone.
Meßkette, *f.* catena da misurare.
Meßkunst, *f.* geometria.
Meßkünstler, *m.* geometra, geometro.
Meßner, *m.* sagrestano.
Meßopfer, *n.* il sacrifizio della messa.
Meßruthe, *f.* pertica.
Meßschnur, *f.* corda da misurare.
Meßstab, *m.* bastone da misurare; -- (bei den Seeleuten), balestriglia.
Meßtisch, *m.* mensola pretoriana.
Meßung, *f.* il misuramento; --der Aecker, agrimensura.
Meßwoche, *f.* settimana della fiera.
Metall, *n.* metallo; *it.* bronzo; edle --e, metalli preziosi; Sammlung von allerlei --en, metalloteca.
Metallarbeiter, *m.* metalliere.
Metallen, *agg.* metallico, metallino.
Metallkunde, *f.* metallurgia.
Metallmutter, *f.* matrice di metallo.
Metallschaum, *m.* scoria.
Metallschlacken, *pl.* rosticci di metallo.
Metallstufe, *v.* Erzstufe.
Metallteig, *m.* bronzo macinato.
Metamorphose &c., *v.* Verwandlung &c.
Metapher, *f.* metafora, traslato.
Metaphorisch, *agg.* metaforico. — *avv.* metaforicamente.
Metaphysik, *f.* metafisica.
Metaphysiker, *m.* metafisico.
Metaphysisch, *agg.* metafisico, astratto. — *avv.* metafisicamente.
Meteorologie, *f.* meteorologia.
Meteorologisch, *agg.* meteorologico.

Meteorstein, *m.* pietra meteorica.
Meth, *m.* idromele.
Methode, *f.* metodo.
Methodisch, *agg.* metodico. — *avv.* metodicamente.
Metrisch, *agg.* metrico; *it. avv.* metricamente.
Metrum, *n.* metro, misura.
Metten, *pl.* il matutino.
Metze, *f.* (Art Kornmaß) metadella.
Metze, *f.* macello, beccheria.
Metze, *f.* (Hure) puttana.
Metzelei, *v.* Gemetzel.
Metzeln, *v. a.* macellare, fare strage.
Metzen, *v. n.* sbozzolare.
Metzger, *v.* Fleischer.
Meuchelmord, *m.* assassinio.
Meuchelmörder, *m.* assassino; *it.* sicario, sgherro, bravo.
Meuchelmörderisch, *agg. & avv.* da traditore, da assassino.
Meute, *f. T.* muta di cani.
Meuterei, *f.* ammutinamento; sollevazione, sedizione.
Meyer &c., *v.* Meier &c.
Miau, (*voce del gatto*) gnau, e gnao.
Miauen, *v.n.* miagolare, gnaulare. — *n.* gnao, gnau, miao.
Mich, *acc. del pron.* ich, mi, me; was mich betrifft, in quanto a me, per me.
Microscop, *v.* Mikroskop.
Mieder, *n.* corpetto da donna.
Miene, *f.* ciera, aspetto; -- machen, far vista, far mostra.
Miethcontract, *m.* contratto d'affitto, di pigione, del nolo.
Miethe, *f.* einer Wohnung, pigione, affitto; -- eines Fahrzeugs, nolo; zur -- haben, tenere a pigione, a nolo; zur -- wohnen, stare a pigione; die -- auffagen, disdire la pigione.
Miethen, *v. a.* pigliar a pigione; ein Schiff, eine Kutsche, ein Pferd --, pigliare a nolo, noleggiare; Dienstboten --, prendere interinalmente a soldo de' domestici.
Miether, *m.* pigionante, noleggiante.
Miethgeld, *n.* pigione; *it.* nolo.
Miethkutsche, *f.* carrozza da nolo.

Miethkutscher, *m.* Lohnkutscher, vetturino.
Miethleute, *pl.* pigionali, affittuali.
Miethling, *m.* mercenario; *fig.* uom mercenario, venale.
Miethlohn, *n.* mercede, salario.
Miethmann, *m.* pigionale.
Miethpfennig, *m.* caparra.
Miethpferd, *n.* cavallo da nolo.
Miethung, *f.* locazione.
Miethweise, *avv.* a titolo di locazione, di pigione.
Miethzins, *m.* pigione, nolo.
Mietz, *f. fam. per* Katze, mucino, mucia.
Mikroskop, *n.* microscopio.
Milan, *m.* nibbio.
Milbe, *f.* tarma, tignuola.
Milbig, *agg.* tarmato, pieno di tarli.
Milch, *f.* latte; dünne, gewässerte --, latte allungato; abgerahmte --, latte sfiorato; *fig.* wie -- und Blut aussehen, aver una ciera di gigli e rose.
Milchadern, *pl.* le vene lattee; Milchaderngang, canal toracico.
Milchartig, *agg.* lattiginoso.
Milchasch, *m.* terrina da latte.
Milchbart, *m.* lanuggine.
Milchbrei, *m.* farinata con latte.
Milchbrod, *n.* pan tondo, buffetto.
Milchbruder, *m.* fratello di latte; collattaneo.
Milchdrüse, *f.* glandula lattea.
Milchfarbe, *f.* color di latte.
Milchfarben, *agg.* latteo.
Milchfieber, *n.* febbre del latte.
Milchfrau, *f.* donna che vende latte, lattaruola.
Milchgefäß, *n.* vaso da latte; --e im Körper, vasi lattei.
Milchhaar, *n.* lanuggine; pelo matto.
Milchhof, *m.* cascina.
Milchig, *agg.* lattiginoso.
Milchkalb, *n.* vitello da latte.
Milchkammer, *f.* stanza dove si ripone il latte.
Milchkeller, *m.* cantina, ove si ripone il latte.
Milchkur, *f.* cura di latte, lattea.
Milchnapf, *m.* scodella da latte; catino da latte.
Milchner, *m.* pesce da latte.

**Milchrahm**, *m.* fior di latte; crema.
**Milchsaft**, *m.* il chilo.
**Milchschauer**, *m.* la febbre del latte.
**Milchschwein**, *v.* Spanferkel.
**Milchschwester**, *f.* sorella di latte.
**Milchspeise**, *f.* latticinio.
**Milchstraße**, *f.* la via lattea; galassia.
**Milchsuppe**, *f.* zuppa di latte.
**Milchtopf**, *m.* pentola del latte.
**Milchtuch**, *n.* colatojo.
**Milchwarm**, *agg.* tepido.
**Milchwasser**, *n.* siero di latte.
**Milchweiß**, *agg.* bianco come latte.
**Milchzahn**, *m.* (dente) lattajuolo.
**Milchzucker**, *m.* zucchero di latte.
**Milde**, *agg.* tenero, morbido, pastoso; (*parlandosi de' metalli*) duttile, malleabile; — (von Menschen), mite, dolce, affabile, umano. benigno; -- (vom Wetter), tempo dolce, piacevole, temperato; --r Wein, vino amabile, abboccato; ein --s Urtheil, sentenza benigna; *fig.* die -- Hand aufthun, far elemosina; -- Stiftung, opera pia; legato pio; -- werden, mitigarsi, piacevolire &c.; -- machen, ammorbidare, render morbido, trattabile. — *avv.* benignamente, piacevolmente &c.
**Milde**, *f.* der Gemüthsart, dolcezza, piacevolezza, benignità; -- des Wetters, dolcezza del tempo.
**Mildern**, *v. a.* temperare; raddolcire, ammollire; addolcire; *it.* mitigare, placare, temperare; das Urtheil, die Strafe --, mitigare la sentenza, la pena; einen Ausdruck --, correggere, moderare un' espressione.
**Mildernd**, *part.* mitigativo; correttivo; che addolcisce, tempera.
**Milderung**, *f.* mitigazione, raddolcimento.
**Mildherzig** &c., *v.* Weichherzig &c.
**Mildreich**, *agg.* benigno, clemente.
**Mildthätig**, *agg.* liberale, munifico.
**Mildthätigkeit**, *f.* benignità, liberalità.
**Militärisch**, *agg.* militare; der Militärstand, la vita del soldato.
**Miliz**, *f.* milizia, truppe.
**Million**, *f.* milione.
**Millionär**, *m.* milionario.
**Milz**, *f.* milza; zur -- gehörig, splenico.
**Milzader**, *f.* vena splenica; vena della milza.
**Milzkrank** &c., *v.* Milzsüchtig &c.
**Milzkraut**, *n.* citracca.
**Milzsucht**, *f.* mal di milza; ipocondria.
**Milzsüchtig**, *agg.* splenetico, ipocondrico.
**Minder**, *agg.* minore; inferiore. — *avv.* meno; *v. anche* Weniger.
**Minderjährig**, *agg.* minore.
**Minderjährigkeit**, *f.* minorità.
**Mindern**, *v. a.* sminuire, menomare, scemare; *per* lindern, mitigare, moderare; *it.* minorare; scemare, scemarsi, venir meno.
**Minderung**, *f.* scemamento, sminuimento.
**Mindest**, *agg. sup.* minimo; menomo; nicht das --e, niente affatto, neppur la menoma cosa.
**Mine**, *f. v.* Miene; -- (in der Geschützkunst), mina; eine -- sprengen, far giuocare, far saltare una mina; Gold-, Silbermine, mina, miniera d'oro, d'argento.
**Minengang**, *m.* galleria, che conduce alla mina.
**Mineral**, *n.* minerale.
**Mineralien**, *pl.* minerali.
**Mineralisch**, *agg.* minerale.
**Mineralog**, *m.* mineralogo.
**Mineralogie**, *f.* mineralogia.
**Mineralreich**, *n.* il regno minerale.
**Miniatur**, *f.* miniatura; in -- malen, miniare.
**Miniaturmaler**, *m.* miniatore.
**Miniren**, *v. a.* minare; far una mina.
**Minirer**, *m.* minatore.
**Minister**, *m.* ministro.
**Ministerium**, *n.* il ministero, i ministri.
**Minne**, *f.* (*voce antica*) amore.
**Minnesänger**, *m.* poeta erotico.
**Minute**, *f.* minuto; *it.* un momento, un istante.
**Mir**, *dat. del. pron.* ich, mi, me, a me; ein Freund von mir, un mio amico.
**Mirthe** &c., *v.* Myrthe &c.
**Mischbar**, *agg.* mescibile, miscibile.
**Mischen**, *v. a.* mescolare, mischiare; *fig.* unter einander --, confondere; Gift --, avvelenare; die Farben --, impastare i colori; den Wein --, fatturare il vino; der sich in alles mischt, che s'ingerisce in ogni cosa, faccendone.
**Mischmasch**, *m.* guazzabuglio.
**Mischung**, *f.* mescolanza, mistione; -- der Farben, impasto de' colori.
**Miserère**, *v.* Darmgicht.
**Mispel**, *f.* nespola.
**Mispelbaum**, *m.* nespolo.
**Mißbehagen**, *v.* Mißfallen.
**Mißbieten**, *v. n.* offerir meno del giusto valore; *part.* mißgeboten.
**Mißbilligen**, *v. a.* disapprovare, biasimare.
**Mißbilligung**, *f.* disapprovazione.
**Mißbrauch**, *m.* abuso; *it.* profanazione; Mißbräuche abschaffen, riformar gli abusi.
**Mißbrauchen**, *v. a.* abusare; abusarsi; *it.* profanare.
**Mißbräuchlich**, *agg.* abusivo; *it. avv.* abusivamente.
**Mißcredit**, *m.* discredito; in -- bringen, screditare; far perdere il credito.
**Mißdeuten**, *v. a.* interpretar male, sinistramente; aver a male.
**Mißdeutung**, *f.* sinistra interpretazione.
**Missen**, *v. a.* restar senza; mancare, provare la mancanza di q. c.; ich kann es --, ne posso far senza, a meno; *it.* accorgersi della mancanza.
**Missethat**, *f.* misfatto, delitto.
**Missethäter**, *m.* malfattore; delinquente.
**Mißfall**, *v.* Unfall.
**Mißfallen**, *v. n.* dispiacere, sgradire; *part.* mißgefallen.
**Mißfallen**, *n.* il dispiacere; disgusto.

Mißfällig, *agg.* dispiacevole, spiacevole, disgustevole; *it.avv.* dispiacevolmente &c.
Mißfälligkeit, *f.* dispiacenza, disgusto.
Mißgebären, *v. n.* abortire, sconciarsi; disperdere; *part.* mißgeboren.
Mißgebärung, *f.* aborto; sconciatura.
Mißgebot, *n.* offerta indiscreta, molto al di sotto del giusto.
Mißgeburt, *f.* mostro; *it.* aborto, sconciatura.
Mißgeschick, *n.* avverso destino.
Mißgestalt, *f.* figura contraffatta.
Mißgestaltet, *agg.* contraffatto, mostruoso &c.
Mißglücken, *v. n.* riuscir male; andar a vuoto &c.
Mißgönnen, *v. a.* invidiare; esser geloso dell' altrui bene.
Mißgreifen, *v. n.* sbagliare nel prendere una cosa; *part.* mißgegriffen.
Mißgriff, *m.* sbaglio.
Mißgunst, *f.* invidia; livore.
Mißgünstig, *agg.* invidioso; geloso; *it. avv.* invidiosamente.
Mißhandeln, *v. a.* maltrattare; oltraggiare; strappazzare; *it. v. n.* malfare; prevaricare.
Mißhandlung, *f.* maltrattamento; affronto; insulto; oltraggio.
Mißheirath, *f.* matrimonio disdicevole, sconvenevole, con persona d'inferiore condizione; eine -- thun, far casaccia.
Mißhellig, *agg.* discordante, dissono.
Mißhelligkeit, *f.* discordanza, dissonanza; *fig.* dissensione.
Mißjahr, *n.* cattiva annata.
Mißkennen, *v.* Verkennen.
Mißklang, *m.* disarmonia, distuono, discordanza, dissonanza.
Mißlaut, *m.* dissonanza, cacofonia.
Mißlautend, *part.* dissonante.
Mißlich, *agg.* fallace, fallibile, incerto, vano; *it.* rischioso, scabroso; ein --es Geschäft, affare spinoso, pericoloso; cattiva faccenda; --e Zeiten, cattivi tempi. — *avv.* es sieht -- um ihn aus, egli si trova in un bell' imbroglio.
Mißlichkeit, *f.* incertezza; scabrosità.
Mißlingen, *v. n.* riuscir male; andar a vuoto; *part.* mißlungen.
Mißmüthig, *agg.* di mal umore; sconcertato.
Mißrathen, *v. a.* dissuadere, sconsigliare. — *v. n.* (von Früchten) non provvenire, intristire; die Ernte ist --, la raccolta è stata cattiva; *it. per* mißlingen, *v.*; -- (von Kindern), prendere una cattiva piega; volgersi al male; *part.* mißgerathen.
Mißton, *m.* tuono dissonante, falso.
Mißtönen, *v. n.* aver tuono falso; non sonar bene.
Mißtrauen, *n.* diffidenza, sospetto; -- in Jemand setzen, diffidare di alcuno.
Mißtrauen, *v. n.* diffidare.
Mißtrauisch, *agg.* diffidente; sospettoso, ombroso.
Mißvergnügen, *n.* dispiacere; disgusto.
Mißvergnügt, *agg.* scontento; malcontento.
Mißverhältniß, *n.* disproporzione.
Mißverstand, *m.* equivoco, sbaglio; *it.* Mißverständniß, *v.*
Mißverständniß, *n.* dissensione, disunione, dissapore.
Mißverstehen, *v. a.* intendere, comprender male; *part.* mißverstanden.
Mißwachs, *m.* cattiva, scarsa racoolta.
Mist, *m.* concime, letame, fimo stallatico; -- des Wildes, pastura.
Mistbeet, *n.* letamiere, cuscia.
Mistel, *f.* vischio.
Misten, *v. n.* stallare; cacare. — *v. a. per* ausmisten, levare il concime; *it.* concimare, letamare i campi.
Mistfink, *m.* letamajuolo; che raccoglie il letame; *it.* persona sudicia, sporca.
Mistgabel, *f.* forca da letame.
Mistgauche, *f.* acqua sudicia del letamajo.
Mistgrube, *f.* sterquilinio; letamajo.
Misthaufen, *m.* letamajo.
Mistig, *agg.* coperto, pieno di fimo &c.
Mistkäfer, *m.* stercoraceo, scarafaggio.
Mistpfütze, *f.* pantano di letame.
Misttrage, *f.* barella del letame.
Mistwagen, *m.* carretta del letame.
Mit, *prep. che regge il dat.* con; insieme; unitamente; mit mir, mit dir, mit sich, meco, teco, seco.
Mitarbeiten, *v. n.* assistere ad un lavoro; cooperarvi.
Mitarbeiter, *m.* collaboratore, cooperatore.
Mitbelehnen, *v. a.* infeudare unitamente ad altri.
Mitbelehnschaft, } investitura
Mitbelehnung, *f.* } simultanea.
Mitbesitz, *m.* possessione comune con un altro.
Mitbesitzer, *m.* comproprietario.
Mitbewerber, *v.* Mitwerber.
Mitbringen, *v. a.* portare, recare seco; seine ganze Familie --, venire con tutta sua famiglia; *part.* mitgebracht.
Mitbruder, *m.* confratello, confrate; -- im Amte, collega.
Mitbuhler, *v.* Nebenbuhler.
Mitbürge, *m.* commallevadore.
Mitbürger, *m.* -in, *f.* concittadino, concittadina.
Mitchrist, *m.* fratello in Gesù Cristo.
Miteigenthum &c., *v.* Mitbesitz &c.
Mit einander, *avv.* insieme; unitamente.
Miteinfließen, *v.* Einfließen.
Miteinwohner, *m.* coabitante.
Miterbe, *m.* -in, *f.* coerede.
Mitessen, *v. a.* mangiare con gli altri.
Mitesser, *m.* crinone (*verme*).
Mitfahren, *v. n.* andar in vettura, o in nave insieme con altri.
Mitführen, *v. a.* menare, condurre seco.
Mitgabe, *f.* dote, dota.
Mitgast, *m.* commensale, convitato.
Mitgeben, *v. a.* dare, consegnare q. c. a uno che parte; *it.*

dar per dote; *part.* mitgegeben.

Mitgefangene, *m.* compagno della prigione, di schiavitù.

Mitgehen, *v. n.* andar in compagnia, andar insieme con altri; das kann noch so --, ciò può ancora passare; *part.* mitgegangen.

Mitgehülfe, *m.* assistente; *it.* complice.

Mitgenießen, *v. a.* goder con altri di q. c.; *part.* mitgenossen.

Mitgenoß, *m.* -ßin, *f.* compagno, socio; compagna.

Mitgenossenschaft, *f.* consorzio.

Mitgesell, *m.* compagno, camerata; *it.* complice.

Mitgift, *f.* dote, dota; corredo.

Mitglied, *n.* membro d'una compagnia, università &c.

Mithalten, *v. a.* tenere q. c. insieme con altri; ich halte mit, io sarò pur della partità, della brigata; -- (im Spiel), tener la posta; *part.* mitgehalten.

Mithelfen, *v. a.* coadjuvare; concorrere; *part.* mitgeholfen.

Mithelfer, *v.* Mitgehülfe.

Mitherrscher, *m.* correggente.

Mithin, *conj.* perciò; dunque; per conseguenza.

Mithridat, *m.* mitridato.

Mitkläger, *m.* conquerelante.

Mitkommen, *v. n.* far compagnia, venir con altri; *part.* mitgekommen.

Mitlassen, *v. a.* lasciar andare con gli altri; *part.* mitgelassen.

Mitlaufen, *v. n.* correre con altri; *it. fam.* passare; das Kleid kann noch --, quest' abito può ancora passare; *part.* mitgelaufen.

Mitlauter, *m.* consonante.

Mitleid, Mitleiden, *n.* compassione, pietà; commiserazione; -- haben mit ...., aver compassione, pietà di ....; compatire a ...; -- erregen, muovere a pietà, a compassione.

Mitleiden, *v. n.* patire; compassionare; *part.* mitgelitten.

Mitleidenheit, *f.* simpatia, consentimento simpatico.

Mitleidenswürdig, *agg.* compassionevole; miserabile.

Mitleidig, *agg.* compassionevole; pietoso; -- werden, impietosire; *it. avv.* compassionevolmente &c.

Mitmachen, *v. a* die Mode &c., seguir l'uso, la moda, far quello che fan gli altri; alles --, esser buon compagno.

Mitmacherin, *f.* donna di bel tempo, non ritrosa; donna di partito.

Mitmeister, *m.* compagno nel mestiere.

Mitmensch, *m.* il prossimo.

Mitnehmen, *v. a.* prendere, condurre seco; *fig.* er nimmt alles mit, egli profitta d'ogni incontro; non trascura il menomo vantaggio; *per* entkräften, indebolire, estenuare.

Mitnichten, *avv.* niente affatto.

Mitregènt, *m.* correggente.

Mitregieren, *v. n.* corregnare.

Mitschuld, *f.* complicità.

Mitschuldig, *agg.* complice, correo.

Mitschuldner, *m*, condebitore.

Mitschüler, *m.* condiscepolo.

Mitspielen, *v. n.* giuocare con altri; *fig.* Einem übel --, conciar male; maltrattare &c.

Mitstimmen, *v.* Einstimmen.

Mittag, *m.* mezzodì, mezzogiorno; gegen --, verso mezzodì; *it.* gegen Süden, a mezzogiorno; am hellen --, di bel mezzodì; zu -- essen, desinare, pranzare.

Mittägig, *agg.* meridionale.

Mittagsessen, *v.* Mittagsmahl.

Mittagsgegend, *f.* regione meridionale.

Mittagshitze, *f.* il calore del mezzodì.

Mittagskreis, Mittagszirkel, *m.* il meridiano.

Mittagsland &c., *v.* Südland &c.

Mittagslinie, *f.* meridiana.

Mittagsmahl, *n.* Mittagsmahlzeit, *f.* il pranzo, il desinare.

Mittagsruhe, *f.* sonno meridiano.

Mittagsseite, *f.* meriggio; was auf der -- liegt, solatio.

Mittagsstunde, *f.* l'ora del meriggio.

Mittagswind, *m.* austro; vento meridionale, australe; noto.

Mittagwärts, *avv.* verso mezzodì.

Mitte, *f.* il mezzo, il centro; gerade in der --, nel bel mezzo, appunto nel mezzo; in der -- durchschneiden, tagliar per mezzo; einer aus unserer --, uno di noi, della nostra società.

Mittel, *n.* die Mitte, il mezzo, il centro, la parte di mezzo; sich ins -- schlagen, entrar di mezzo, intrapporsi; frapporsi; *it.* mezzo, modo; espediente, verso; das rechte -- ergreifen, appigliarsi al miglior espediente; es ist kein anderes --, non v'è altro rimedio; altro mezzo; auf -- bedacht seyn, cercar mezzi, espedienti; *per* Arznei, rimedio, medicina; --, *pl.* facoltà; ricchezze.

Mittelalter, *n.* il medio evo, i bassi tempi; *it.* mezza età.

Mittelbar, *agg.* mediato; indiretto. — *avv.* mediatamente; indirettamente.

Mittelding, *n.* cosa di mezzo; *it.* cosa indifferente.

Mittelfarbe, *f.* mezzo colore; -- (bei den Malern), mezza tinta.

Mittelfinger, *m.* medio.

Mittelgattung, *f.* sorta mezzana.

Mittelhand, *f.* metacarpo.

Mittelländisch, *agg.* mediterraneo; das --e Meer, il Mediterraneo.

Mittelmann, *m.* uomo di mezza condizione.

Mittelmark, *f.* marca media.

Mittelmäßig, *agg.* mediocre. — *avv.* mediocremente.

Mittelmäßigkeit, *f.* mediocrità.

Mittelmauer, *f.* muro di mezzo.

Mittelmehl, *n.* farina sfiorata, seconda.

Mittelpunkt, *m.* centro; punto centrale; zum -- gehörig, centrale, centrico; was nach dem -- strebt, centripeto; was sich davon entfernt, centrifugo.

Mittelsalz, *n.* sal medio.

Mittelsmann, *m.* Mittelsperson,

*f.* intercessore, mediatore, interpositore.
Mittelst, *avv.* vermittelst, mediante, col mezzo; per via; -- dessen, mediante che; per mezzo di che.
Mittelst, *agg.* mezzo; che è in mezzo.
Mittelstand, *m.* stato mezzano.
Mittelstimme, *f.* in der Musik, contralto.
Mittelstraße, *f.* la via di mezzo.
Mittelstück, *n.* pezzo di mezzo.
Mitteltreffen, *n.* il corpo di battaglia.
Mittelwort, *n.* participio.
Mitten, *avv.* in mezzo, nel mezzo: -- in der Nacht, nel cupo della notte; -- durch, per mezzo; -- unter den Vergnügungen, nel colmo de' divertimenti; -- im Sommer, nel cuore della state.
Mitternacht, *f.* mezza notte; *it.* settentrione; norte.
Mitternächtig e Mitternächtlich, *agg.* settentrionale; boreale; aquilonare.
Mitternachtswind, *v.* Nordwind.
Mittheilbar, *agg.* comunicabile
Mittheilen, *v. a.* comunicare; compartire; einem KörperBewegung --, imprimer moto ad un corpo.
Mittheiler, *m.* comunicatore.
Mittheilung, *f.* comunicazione, partecipazione.
Mittler, *m.* mediatore; *it.* intercessore.
Mittlere, *agg.* mezzo; mezzano; mediocre; der --Theil, la parte di mezzo; von --r Größe, di statura mezzana.
Mittlerin, *f.* mediatrice; conciliatrice.
Mittlerweile, *avv. più usit.* Unterdessen, *v.*
Mittragen, *v. a.* portare q. c. insieme con altri; *part.* mitgetragen.
Mittwoch, *f.* mercordì, mercoledì.
Mitverbrecher, *m.* complice.
Mitverschworne, *m.* cospiratore, complice della congiura.
Mitunter, *avv.* tra, infra l'altre cose; tra questo; es ist -- wahr, daß &c., in parte egli è vero, che &c.
Mitvormund, *m.* contutore.
Mitwerben, *v. a.* um ein Amt, concorrere; *part.* mitgeworben.
Mitwerber, *m.* -in, *f.* concorrente, competitore, competitrice.
Mitwerbung, *f.* competenza, concorrenza.
Mitwirken, *v. n.* cooperare.
Mitwirkung, *f.* cooperazione.
Mitwissen, *n.* saputa; ohne sein --, senza di lui saputa.
Mitzählen, *v. a.* comprendere, far entrare nel numero.
Mitziehen, *v. a.* tirare, trarre con altri. — *v. n.* andare, incamminarsi insieme con altri; *part.* mitgezogen.
Mixtur, *f.* mistione; mistura medicinale.
Möbeln, Mobilien. *pl.* mobili.
Mode, *f.* moda; (Art) foggia, usanza; nach der jetzigen --, secondo la, o alla moda d'oggidì; auf die alte --, all'antica; diese Farbe ist nicht mehr --, questo colore è fuor di moda; sich nach der neuesten -- kleiden, vestire all' ultima moda; eine -- mitmachen, seguir la moda; Modenarr, uom pazzo delle mode.
Model, *m. T.* modano; allerlei -- in ein Tuch nähen, ricamare un drappo con varj disegni, con varie opere; -- (eine Form zum Gießen), forma.
Modell, *n.* modello, esemplare.
Modelliren, *v. a.* modellare.
Modellmacher, *m.* modellatore.
Modeln, *v. a. T.* tessere a opera; *it.* gettar in forme; *fig.* formare.
Modelschneider, *m.* incisor di modelli.
Modeltuch, *n.* modello.
Moder, *m.* fango, fanghiglia, melma; *it.* putridume; zu -- werden, intanfare, imputridire, ammuffare.
Moderig, *agg.* putrido, fracido; --es Wasser, acqua fangosa; --es Holz, legno fracido, marcio.
Modern, *v. n.* infracidare, imputridire.
Modern, *agg.* moderno; nuovo.
Modesucht, *f.* vaghezza, passione di seguir le mode.
Mögen, *v. n.* potere; esser in istato; aver diritto; *it.* volere; es mag seyn, sia pure; es mag für dies Mal so hingehen, per questa volta passi; er mag es thun oder nicht, che lo faccia, o nò &c.; *per* wollen: ich mag es nicht, non lo voglio; möchte er doch kommen! volesse Iddio, che venisse! *part.* gemocht.
Möglich, *agg.* & *avv.* possibile; *it.* che può succedere, fattibile; so viel nur -- ist, per quanto è possibile; *it. subst.* alles --e anwenden, fare il suo possibile; ich will sehen, wie ich es -- mache, cercherò il modo di farlo.
Möglichkeit, *f.* possibilità.
Mohn, *m.* papavero.
Mohr, *m.* (ein seidener Zeug) moerro; gewässerter --, moerro ondato, marezzato.
Mohr, *m.* moro; negro; nach --enart, alla moresca.
Mohr, *n.* (Morast) *v.* Moor.
Möhre, Moorrübe, *f.* carota.
Mohrenfarbig, *agg.* moretto; nericcio.
Mohrenkopf, *m.* von Pferden, cavallo, cavezza di moro.
Mohrentanz, *m.* la moresca.
Mohrin, *f.* mora; negra.
Mohrisch, *agg.* moresco; *it. avv.* alla moresca.
Molch, *m.* salamandra; stellione.
Molken, *pl.* siero di latte; die --kur brauchen, prendere il siero.
Molkendieb, *m.* farfalla, parpaglione bianco.
Molkig, *agg.* sieroso.
Monarch, *m.* monarca; sovrano.
Monarchie, *f.* monarchia.
Monarchin, *f.* sovrana.
Monarchisch, *agg.* monarchico.
Monat, *m.* mese; den wievielsten des --s haben wir heute? quanti ne abbiamo oggi del mese? ein ganzer --, mesata: un mese intero; eine Zeit von zwei, drei, vier, sechs --en, bimestre, trimestre, quadrimestre, semestre.
Monatgeld, *n.* mesata.

Monatlich, *agg.* mensuale; d' un mese; --e Reinigung der Frauen, mestrui; der --e Gehalt, mesata; *it. avv.* mensualmente, per mese.
Monatsfluß, *m.* mestrui, le purghe, il marchese (delle donne).
Mönch, *m.* monaco, frate, religioso; ein -- werden, farsi frate. [chismo.
Möncherei, *f.* fratismo, mona-
Mönchsbogen, *m.* foglio pieno di mancanze.
Mönchskappe, *f.* cappuccio.
Mönchskloster, *n.* convento di frati.
Mönchskutte, *f.* cocolla.
Mönchsorden, *m.* ordine monastico. [tico.
Mönchsschrift, *f.* carattere go-
Mond, *m.* luna; zum -- gehörig, lunare; was unter dem -- ist, sublunare; der neue --, luna nuova, novilunio; der abnehmende --, luna scema, che cala; der zunehmende --, luna crescente; der volle --, luna piena; der halbe --, mezza luna; *it. per* Monat, luna: mese.
Mondauge, *n. T.* occhio lunatico.
Mondalter, *n.* giorni della luna.
Mondbeschreibung, *f.* selenografia. [luna.
Mondfinsterniß, *f.* eclissi della
Mondförmig, *agg.* lunato.
Mondhell, *agg.* chiaro di luna.
Mondjahr, *n.* anno lunare.
Mondkalb, *n.* mola.
Mondscheibe, *f.* disco lunare.
Mondschein, *m.* lume chiaro di luna.
Mondsucht. *f.* sonnambulismo, il mal del lunatico.
Mondsüchtig, *agg.* sonnambulo, lunatico.
Mondveränderungen, *pl.* le variazioni, le fasi della luna.
Mondviertel, *n.* quarto della luna.
Mondzirkel, *m.* ciclo della luna.
Monopolium, *n.* monopolio.
Monstranz, *f.* l'ostensorio.
Montag, *m.* lunedì.
Montiren, *v. a.* Soldaten &c., vestire i soldati &c.
Montur, *f.* l'uniforme de' soldati.

Moor, *n.* terreno nero e paludoso; laguna; pantano.
Moorrübe, *v.* Möhre.
Moos, *n.* muschio, musco.
Moosig, *agg.* muschioso.
Mops, *m.* cane musolo, musetto.
Moral, *f.* la morale, l'etica.
Moralisch, *agg.* sittlich, morale. — *avv.* moralmente.
Moralisiren, *v. n.* moralizzare.
Morast, *m.* stagno, palude, pantano; maremma; *it.* pozzanghera; in -- kommen, impantanare; impantanarsi. [tanoso.
Morastig, *agg.* paludoso, pan-
Morchel, *f.* spugnola.
Mord, *m.* omicidio, micidio; *it.* assassinio.
Mordbegier, *f.* avidità di strage. [strage.
Mordbegierig, *avv.* avido di
Mordbrenner, *m.* -in, *f.* incendiario, incendiaria.
Morden, *v. n.* uccidere, ammazzare.
Mörder, *m.* omicida, uccisore.
Mördergrube, *f.* spelonca d'assassini.
Mörderin, *f.* omicida.
Mörderisch, *agg.* micidiale; eine --e Schlacht, battaglia sanguinosa. — *avv.* da omicida.
Mörderlich, *agg. fam.* atroce, truce, truculento, crudele; -- schreien, gridare come un forsennato.
Mordgeschichte, *f.* racconto d' un' omicidio.
Mordgeschrei, *n.* il gridare ajuto; grido spaventevole.
Mordgewehr, *n.* arma micidiale.
Mordkeller, *m. T.* casamatta.
Mordmesser, *n.* coltello micidiale.
Mordthat, *f.* omicidio.
Mordweg, *m. pop.* strada impraticabile.
Morgen, *m.* la mattina, il mattino; der anbrechende --, lo spuntare del giorno; am frühen --, di bel mattino; -- (als Himmelsgegend): sein Haus liegt gegen --, la sua casa è posta a levante; ein -- Landes, jugero.
Morgen, *avv.* domani, dimani, dimane; -- früh, domani a buon' ora, di buon mattino; -- Abend, domani sera; -- Mittag, domani a mezzo giorno; übermorgen, diman l'altro; von -- an, da domani in là; nicht für -- sorgen, vivere dì per dì.

Morgenandacht, *f.* divozione mattutina.
Morgenbesuch, *m.* visita di mattina.
Morgenbrod, *v.* Frühstück.
Morgend, *agg.* di domani.
Morgendämmerung, *f.* crepuscolo del mattino, l'alba.
Morgendlich, *agg.* mattutino.
Morgengabe, *f.* dote.
Morgengesang, *m.* inno mattutino.
Morgenland, *n.* oriente.
Morgenländer, *m.* un Orientale.
Morgenländisch, *agg.* orientale.
Morgenluft, *f.* l'aria della mattina.
Morgenroth, *n.* Morgenröthe, *f.* aurora.
Morgens, *avv. fam.* di mattina.
Morgensegen, *m.* orazione mattutina.
Morgenständchen, *n.* mattinata.
Morgenstern, *m.* la stella mattutina. [na.
Morgenstunde, *f.* ora mattuti-
Morgenthau, *m.* rugiada di mattino.
Morgenwärts, *avv.* verso l'oriente.
Morgenwind, *m.* euro.
Morgenzeit, *f.* mattinata.
Morsch, *agg.* marcio, putrido, fracido; -- entzwei schlagen, spezzare, romper di netto.
Mörser, *m.* Mörsel, mortajo; -- (Bomben zu werfen), mortajo da bombe.
Mörtel, *m.* smalto; -- (von gestoßenen Ziegeln), calcistruzzo.
Mörtelkelle, *f.* cazzuola.
Mosaisch, *agg.* musaico: Künstler in mosaischer Arbeit, musaicista.
Moschee, *f.* moschea.
Moschus, *m.* musco, muschio.
Moses, *m.* Mosè; die fünf Bücher Mosis, Pentateuco.
Mosrose, *f.* rosa muscosa.
Most, *m.* mosto.
Mostartig, Mostig, *agg.* mostoso.

Motette, *f.* mottetto.
Motte, *f.* tarma, tignuola.
Mottenfräßig, *agg.* tarmato.
Möve, *f.* gabbiano, crocalo.
Müscheln, *v.* Mütten.
Muck, *m. fam.* nicht einen -- von sich geben, non fiatare, non far motto.
Mücke, *f.* zanzara, moscherino; *fig.* --n fangen, andar a zonzo; --ngarn, zanzariere.
Mucke, *f.* capriccio, fantasia, bizzarria, stravaganza; *it.* vizio, difetto, magagna; Pferd, das --n hat, cavallo vizioso, difettoso; er hat seine --n, ha le sue fantasie, è lunatico.
Mucken, *v. n. fam.* mucksen, nicht --, non far parola, starsene zitto.
Mucker, *m.* ipocrita; soppiattone, uomo cupo.
Muckisch, *agg.* capriccioso, ghiribizzoso.
Müde, *agg.* stanco, stracco, lasso; -- machen, affaticare; *fig.* annojare, tediare, infastidire; -- werden, affaticarsi, stancarsi; *fig.* annojarsi, tediarsi.
Müdigkeit, *f.* stanchezza, stracchezza.
Muff, *m.* manicotto, manichino.
Muffel, *f.* (in der Scheidekunst) muffola.
Muffeln, *v. n. fam.* denticchiare.
Muffen e Müffen, *v. n.* muffare, saper di riscaldato.
Müffend e Müffig, *agg.* intanfato, muffato.
Mühe, *f.* pena, fatica, affanno, stento; große -- haben, durar gran fatica, aver molta pena; penare; -- haben zu leben, stentare a vivere; sich die -- nehmen, darsi l'incomodo; sich viele -- geben, industriarsi, procurare ad ogni modo; -- machen, dar incomodo, pena; es ist nicht der -- werth, non merita, porta la spesa.
Mühlbursch, Mühlknappe, *m.* garzone del molinaro.
Mühle, *f.* mulino, molino; -- mit zwei, drei Gängen, molino a due, a tre palmenti.
Mühleisen, *n.* perno, palo (della macina).
Mühlenspiel, *n.* giuoco della tavoletta.
Mühlrad, *n.* ruota di mulino.
Mühlstein, *m.* mola, macina.
Mühlwehr, *n.* gora arginata.
Mühlwerk, *n.* tutti gli stromenti che appartengono ad un mulino.
Muhme, *f.* zia; *it.* cugina, parente.
Mühsam, *agg.* penoso, laborioso, arduo, faticoso. — *avv.* penosamente, faticosamente.
Mühselig, Mühvoll, *agg.* laborioso, faticoso, penoso, arduo; *it.* affannoso, travagliato.
Mühseligkeit, *f.* laboriosità, stento, gran pena, gran fatica; *it.* travaglio, noja, affanno.
Mühwaltung, *f.* impegno, pena, incombenza, assunto; (*T. di cancelleria*) *per* Bemühung, carico.
Mulde, *f.* vassojo, schifo, schifetto; *fam.* es regnet als wenn es mit --n gösse, piove a secchie, dirottamente, diluvia, fa un rovescio di pioggia.
Müller, *m.* -in, *f.* mulinaro, mugnajo; mugnaja.
Multiplication, *f.* moltiplicazione.
Multipliciren, *v. a.* moltiplicare.
Mumie, *f.* mummia.
Mummel, Mummelmann, *m. fam.* il baubau, la befana, l'orco.
Mummeln, *v. n.* die Kinder zu schrecken, far bau bau.
Mummerei, *f.* mascherata; *fig.* mostre; finte larve.
Mund, *m.* bocca; den -- nicht aufthun, non far motto; reinen -- halten, tenere il segreto; kein Blatt vor den -- nehmen, parlar franco, senza soggezione; er führt es stets im --e, lo ha sempre in bocca; ich habe dieses aus seinem --e, l'ho inteso dalla sua bocca; der -- läuft ihm voll Wasser, gli vien l'acquolina in bocca.
Mundart, *f.* dialetto; idioma.
Mündel, *m.* pupillo, e *fam.* pupilla; dem -- gehörig, pupillare.
Mundfäule, *f.* scorbuto.
Mündig, *agg.* maggiore; er ist nicht --, non è in età; -- sprechen, conceder dispensa d'età.
Mündigkeit, *f.* maggiorità.
Mündigsprechung, *f.* dispensa d'età.
Mundklemme, *f.* trismo.
Mundkoch, *m.* cuoco d'un principe.
Mundleim, *m.* colla di pesce.
Mündlich, *agg.* & *avv.* verbale; di, a bocca, a voce; ein --er Befehl, comando, ordine a bocca; --es Testament, testamento nuncupativo; --er Unterricht, instruzione di viva voce.
Mundloch, *n.* orifizio, imboccatura; bocca.
Mundschenk, *m.* coppiere; pincerna.
Mundstück, *n.* zu Blas-Instrumenten, lingua, linguetta; -- am Gebiß der Pferde, imboccatura, morso.
Mündung, *f.* bocca, imboccatura; -- der Flüsse ins Meer, foce; in eine -- fahren, imboccare; -- einer Kanone, bocca del cannone; -- eines Gefäßes, imboccatura, orlo d'un vaso.
Mundvoll, *m.* boccata.
Mundvorrath, *m.* provvisioni da bocca; viveri, vettovaglie.
Mundwerk, *n. fam.* ein gutes -- haben, aver buona lingua, la lingua ben affilata, buona ciarla.
Munition, *f.* munizione; Munitionswagen, cassone delle munizioni da guerra.
Munkeln, *v. n. fam.* es munkelt, il tempo è fosco, bujo; man munkelt davon, se ne va discorrendo sotto mano.
Münster, *n.* la cattedrale, il duomo.
Munter, *agg.* desto, svegliato; -- werden, svegliarsi, destarsi; *fig.* vivace, lesto, svelto; gajo; animato; ein --es Kind, fanciullo vispo, fresco, vivido; --es Alter, vecchiaja vegeta, vigorosa; -- machen, rallegrare; dar brio. — *avv.* allegramente,

animatamente, speditamente.
Munterkeit, *f.* vivacità, brio, sveltezza, allegrezza; -- des Alters, vigore dell' età.
Münzbediente, *m.* uffiziale della zecca.
Münzdirector, *m.* zecchiere.
Münze, *f.* Geld, moneta; Münzensammlung, gabinetto di medaglie; falsche, leichte --, monete false, scarse; -- schlagen, battere, coniare moneta; mit gleicher -- zahlen, render la pariglia; -- (Münzhaus), zecca.
Münze, *f.* menta; wilde --, menta silvestre.
Münzen, *v.a.* coniar monete, batter moneta; *fig.* das ist auf mich gemünzt, ciò è diretto a me. — *n.* fabbricazione delle monete, il batter moneta.
Münzer, *m.* battinzecca, monetiere.
Münzfuß, *m.* il taglio, il piè; der schwere --, il taglio di buon peso.
Münzgerechtigkeit, *f.* diritto di coniar monete.
Münzhammer, *m.* martello di cui si soleva servirsi anticamente per coniare; *al dì d'oggi* balanciere.
Münzhaus, *n.* zecca.
Münzkabinet, *n.* museo di medaglie.
Münzknecht, *m.* operajo in zecca.
Münzkosten, *pl.* monetaggio.
Münzkunde, *f.* Münzkenntniß, numismatica.
Münzmeister, *m.* maestro monetiere.
Münzplatte, *f.* piastra d'oro o d'argento, destinata al conio.
Münzprobe, *f.* saggio delle monete.
Münzsorte, *f.* specie, sorta di monete.
Münzstempel, *m.* conio, torsello.
Münztabelle, *f.* tariffa delle monete.
Münzwardein, *m.* saggiatore (delle monete).
Münzwesen, *n.* affari appartenenti alle monete.
Muräne, *f.* morena (*pesce*).
Mürbe, *agg.* morbido, tenero, frollo; --s Erdreich, terreno sollo; ein --r Stein, pietra friabile, stritolabile; --s Holz, legno fracido; --s Obst, frutta mature; -- werden, ammorbidarsi; divenir morbido; *fig.* -- machen, rintuzzar l'orgoglio.
Mürbigkeit, *f.* tenerezza, morbidezza.
Murmeln, *v.n.* mormoreggiare, susurrare; was murmelt ihr da? che state quì borbottando? es wird davon gemurmelt, se ne va parlando, se ne bisbiglia. — *n.* susurro, mormorio.
Murmelthier, *n.* marmotta, marmotto.
Murren, *v.n.* brontolare, mormorare, borbottare. — *n.* mormorio.
Murrer, *m.* borbottone, borbottatore; querulo.
Mürrisch, *agg.* borbottone, cipiglioso, fastidioso, burbero; --es Wesen, bruschezza, ruvidezza. — *avv.* arcignamente, bruscamente &c.; -- aussehen, far il viso arcigno, brusco.
Murrkopf, *m.* brontolone, borbottone; uom cupo; burbero.
Mus, *n.* Brei, farinata, pappa.
Muschel, *f.* conchiglia; nicchio; versteinerte --n, nicchi, conchiglie impietrite.
Muschelfang, *m.* pesca delle conchiglie.
Muschelförmig, *agg.* a forma di conchiglia.
Muschelgold, *n.* oro macinato.
Muschellinie, *f.* coneoide.
Muschelmarmor, *m.* lumachella.
Muschelschale, *f.* nicchio.
Muschelwerk, *n.* nicchi, conchiglie.
Muscus, *v.* Bisam.
Muse, *f.* musa.
Muselmann, *m.* Musulmano.
Museum, *n.* museo.
Musicht, *agg.* somigliante alla farinata.
Musiciren, *v. n.* far della musica.
Musicus, *m.* musico; geschickter --, virtuoso di musica.
Musik, *f.* musica; *it.* concerto; eine schlechte, übelklingende --, musica arrabbiata, da indiavolati.
Musikalisch, *agg.* musicale, musico; -- seyn, saper la musica, esser conoscitore di musica; ein --es Gehör haben, aver orecchio fatto per l'armonia.
Musikant, *m.* sonatore.
Musivarbeit, *f.* mosaische Arbeit, musaico.
Muskat, *v.* Muskatwein.
Muskate, *f.* noce moscada.
Muskateller, *m.* Art Weinbeere, moscadello; uva moscadella.
Muskatellerbirn, *f.* pera moscadella.
Muskatellertraube, *f.* un grappolo di moscadello.
Muskatenbaum, *m.* albero della noce moscada.
Muskatenblume, *f.* } mace.
Muskatenblüthe, *f.* } mace.
Muskatennuß, *f.* noce moscada.
Muskatwein, *m.* vino moscadello.
Muskel, *m.* muscolo.
Muskellehre, *f.* miologia.
Muskete, *f.* moschetto; die -- tragen, esser moschettino.
Musketenfeuer, *n.* moschetteria.
Musketenschuß, *m.* moschettata.
Musketier, *m.* moschettiere.
Musketon, *n.* moschettone.
Musklicht e Musklig, *agg.* muscoloso.
Muß, *n.* necessità, giuocoforza; es ist kein --, non è necessità.
Muße, *f.* agio, comodo, opportunità; etwas mit -- verrichten, fare alcuna cosa a bell' agio, a suo comodo; *it.* con genio, con gusto.
Müßig, *agg.* ozioso; sfaccendato; ein --er Mensch, uomo scioperato, disoccupato; eine --e Stunde, un' ora libera, vacante; --es Geld, denaro morto; -- gehen, star ozioso; seine Zeit -- zubringen, consumare il tempo nell' ozio; --e Zeit, agio, ozio. — *avv.* oziosamente; scioperatamente; *it.* inutilmente, vanamente &c.
Müßiggang, *m.* ozio; scioperatezza.
Müßiggänger, *m.* scioperato; perdigiorno, pancacciere.
Müssen, *v.n.* dovere, bisognare, far di mestieri, esser d'uopo, convenire; das muß ja nicht seyn, questo non è poi

necessario; -- Sie es thun? è egli poi sì necessario che lo faccia? *part.* gemußt.
Muster, *n.* modello, esemplare; sich Jemand zum -- nehmen, prendere, proporsi alcuno per modello; -- (von Waaren), mostra, campione; -- (in Tafelzeug *rc.*), opera; damascatura.
Musterbuch, *n.* *meglio* Musterkarte, *f.* il libro de' modelli, de' punti scritti.
Musterinspector, *m.* ispettore delle rassegne.
Mustern, *v. a.* rassegnare, far passar la rassegna a' soldati; gemustert werden, passar la rassegna; *it. fam.* riprendere, censurare.
Musterrolle, *f.* ruolo della rassegna.
Musterung, *f.* rassegna; mostra; rivista.
Muth, *m.* coraggio; animo, valore, prodezza; -- machen, dar animo; den -- sinken lassen, scoraggiarsi; perdersi d'animo, disanimarsi; gutes --es seyn, star di buon animo, di buona voglia; wie mag ihm nun zu --e seyn? di qual animo sarà egli or mai? ihr wißt nicht, wie mir zu --e ist, voi non sapete come mi sento.
Müthchen, *n.* *fam.* sein -- kühlen, sfogar la bile; sfogarsi.
Muthig, *agg.* coraggioso, ardito, animoso; --es Pferd, cavallo spiritoso, brioso. — *avv.* coraggiosamente; animosamente; muthig! frisch! animo! coraggio!
Muthlos, *agg.* scoraggiato, disanimato; -- machen, scoraggiare; -- werden, scoraggiarsi; disanimarsi.
Muthlosigkeit, *f.* scoraggimento; viltà, pusillanimità.
Muthmaßen, *v. a.* congetturare, conghietturare; arguire; presumere.
Muthmaßlich, *agg.* congetturale, conghietturale, presuntivo; *it. avv.* congetturalmente.
Muthmaßung, *f.* conghiettura.
Muthwille, *m.* insolenza, petulanza, protervia; *per* Ausgelassenheit, ruzzo; Einem den --n vertreiben, rintuzzare ad alcuno la sua insolenza; --n treiben, esser morbinoso; ruzzare.
Muthwillig, *agg.* petulante, insolente; temerario; -- (von Kindern), cattivello; ein --er Bankerott, fallimento frodolento. — *avv.* insolentemente, protervamente.
Mutter, *f.* madre; genitrice; *per* Bärmutter, matrice, l'utero materno; -- werden, ingravidare, concepire; *it.* partorire; die -- von Stempeln *rc.*, matrice; -- der Schraube, madrevite; an der -- leiden, patir della matrice, soffrir dolori isterici; -- (vom Wein), feccia, letto del vino; der Wein liegt auf der --, il vino è sulla feccia.
Mutterbeschwerde e Mutterbeschwerung, *f.* male isterico, isterismo; Mittel dafür, rimedj isterici.
Mutterbruch, *m.* isterocele.
Mutterbruder, *m.* zio materno.
Mütterchen, *n.* vecchierella.
Mutterfluß, *m.* fluore bianco.
Mutterfüllen, *n.* poledra, puledra.
Mutterhals, *m.* collo della matrice.
Mutterkalb, *n.* vitella femmina.
Mutterkirche, *f.* chiesa madre.
Mutterkrampf, *m.* spasmo dell' utero.
Mutterkraut, *n.* matricale.
Mutterkrebs, *m.* *T.* canchero uterino; *it.* gambero di muda.
Mutterkuchen, *m.* placenta.
Mutterleib, *m.* utero; von --e an, fin dalla nascita.
Mütterlein, *v.* Mütterchen.
Mütterlich, *agg.* materno, maternale; von --er Seite, per parte, per canto della madre. — *avv.* maternalmente.
Mutterlos, *agg.* senza madre, privo di madre.
Muttermaal, *n.* voglia; nascenza.
Muttermord, *m.* matricidio.
Muttermörder, *m.* matricida.
Mutternackend, *agg. fam.* ignudo nato.
Mutterpfennige, *pl.* danaro dato di soppiatto dalla madre al figlio prediletto.
Mutterpferd, *n.* cavalla.
Mutterschaf, *n.* pecora che ha figliato.
Mutterschaft, *f.* maternità.
Mutterscheide, *f.* vagina uterina.
Mutterschwein, *n.* scrofa, troja.
Mutterschwester, *f.* zia materna.
Mutterseele, *f.* *fam.* anima vivente; --n allein, tutto solo.
Muttersöhnchen, *n.* il cucco.
Muttersprache, *f.* lingua madre; *per* Landessprache, lingua volgare, vernacola.
Mutterstock, *m.* arnia madre.
Muttertrompeten, *pl.* tube, trombe faloppiane.
Mutterwitz, *m.* giudizio naturale.
Mutterwuth, *f.* furore uterino.
Mutterzäpfchen, *n.* pessario.
Mütze, *f.* berretta; die -- abnehmen, sberrettare; far di berretta.
Mützenmacher, *m.* berrettajo.
Myriade, *f.* miriade.
Myrrhe, *f.* mirra.
Myrthe, *f.* mirto; mortella.
Myrthen, *agg.* mirteo; mirtino; di mirto.
Myrthenkranz, *m.* ghirlanda, corona di mirto.
Myrthenwald, *m.* mirteto, boschetto di mirti.
Mysterien, *pl.* misterj.
Mystik, *f.* mistica; ascetica.
Mystiker, *m.* autor mistico.
Mystisch, *agg.* mistico, allegorico. — *avv.* misticamente; allegoricamente.
Mytholog, *m.* mitologo.
Mythologie, *f.* mitologia.
Mythologisch, *agg.* mitologico.

# N.

Nabe, *f.* mozzo d'una ruota.
Nabel, *m.* bellico; ombilico; zum -- gehörig, ombelicale.
Nabelader, *f.* vena, arteria umbilicale.
Nabelbinde, *f.* fascia, benda.
Nabelbruch, *m.* ernia umbilicale.



Nabelgeschwulst, *f.* enfiatura dell' ombelico, esonfalo.
Nabelschnur, *f.* belliconchio.
Nach, *prep. che regge il dativo*, dietro, dopo, giusta, secondo, verso, a, per &c. — *avv.* hinten nach, dietro; nach u. nach, appoco appoco.
Nachäffen, *v. a.* contraffare.
Nachäffung, *f.* scimieria; ridicola imitazione.
Nachahmen, *v. a.* imitare.
Nachahmer, *m.* -in, *f.* imitatore, imitatrice.
Nachahmlich, *agg.* imitabile.
Nachahmung, *f.* imitazione.
Nacharbeiten, *v. n.* lavorare dopo un altro, imitarlo.
Nacharten, *v. n.* rassomigliare; er artet dem Vater nach, ritrae dal padre.
Nachartung, *f.* imitazione; somiglianza.
Nachbar, *m.* -in, *f.* vicino, vicina; -- im Felde, auf dem Lande, confinante.
Nachbarlich, *agg.* di vicino; -- leben, vivere da buon vicino.
Nachbarschaft, *f.* vicinato; vicinanza; *per* Nähe, prossimità, vicinanza.
Nachbeten, *v. n.* ripetere le orazioni.
Nachbier, *n.* birra leggiera, tenue.
Nachbild, *n.* Nachbildung, *f.* copia.
Nachbilden, *v. a.* copiare.
Nachbleiben, *v.* Zurückbleiben, Unterbleiben.
Nachbringen, *v. a.* portare, condurre dietro; *part.* nachgebracht.
Nachdem, *conj.* dopo che; dappoichè; posciachè; *it.* secondo che; a proporzione; a misura. — *avv.* poi; dopo, dipoi; in seguito.
Nachdenken, *v. n.* riflettere; pensare; meditare; einer Sache, oder über eine Sache --, riflettere a q. c.; über sich, od. über seine Angelegenheiten --, pensar a' casi suoi. — *subst.* riflessione; meditazione; ohne --, senza riflessione; senza giudizio; *part.* nachgedacht.
Nachdenkend, *part.* pensoso; cogitabondo, riflessivo.

Nachdenklich, *agg.* riflessivo, ponderato, circospetto.
Nachdruck, *m.* energia; efficacia; vigore; großer -- im Reden, enfasi, gran forza nel dire; einer Sache -- geben, dar nervo ad una cosa; mit -- handeln, far checchessia con nervo, con vigore; er hat nicht den -- dazu, non ci ha polso; -- (von Büchern), ristampa furtiva (d'un libro).
Nachdrucken, *v. a.* ein Buch, ristampare di furto, furtivamente.
Nachdrucker, *m.* contraffattore d'un libro.
Nachdrücklich, *agg.* & *avv.* energico, robusto, vigoroso. — *avv.* energicamente, espressivamente &c.
Nacheiferer, *m.* emulo.
Nacheifern, *v. n.* emulare; gareggiare.
Nacheiferung, *f.* emulazione.
Nacheilen, *v. n.* andar dietro frettolosamente.
Nach einander, *avv.* di seguito; un dopo l'altro.
Nachempfängniß, *v.* Ueberschwängerung.
Nachen, *m.* navicella; barchetta.
Nachernte, *f.* la messe, la raccolta dopo la principale.
Nachessen, *n.* i frutti.
Nachfahren, *v. n.* seguire alcuno in vettura, o in nave; *part.* nachgefahren.
Nachfärben, *v. a.* ritingere, tingere di nuovo.
Nachfolge, *f.* successione; imitazione.
Nachfolgen, *v. n.* succedere; seguitare; venir dopo; Einem auf dem Fuße --, seguir le tracce, le pedate di alcuno; Einem im Amte --, succedere a qualcheduno nell' uffizio.
Nachfolger, *m.* im Amte, successore; *per* Nachahmer, imitatore.
Nachfolgung, *v.* Nachfolge.
Nachfordern, *v. a.* chieder, domandare posteriormente, più tardi.
Nachforderung, *f.* dimanda, richiesta posteriore.

Nachformen, *v. a.* contraffare una forma.
Nachforschen, *v. n.* indagare; investigare, ricercare.
Nachforschung, *f.* indagazione, ricerca; perquisizione.
Nachfrage, *f.* inchiesta, domanda; -- thun, halten, informarsi; prender voce; nach dieser Waare ist starke --, questa merce ha grande spaccio.
Nachfragen, *v. n.* chieder nuove d'una persona, d'una cosa, informarsi.
Nachführen, *v. a.* condurre, menare dietro.
Nachgeben, *v. a.* dare ancora; aggiungere a quello che si è dato; *v. n. per* nachlassen, sich abspannen, allentare, rilasciare, cedere; *fig.* -- (nicht mehr widerstehen), cedere, sommettersi; Einem nicht -- wollen, non volerla cedere; ostinarsi; an Schönheit, an Werth &c. nichts --, non cederla in bellezza, in valore; er giebt Keinem nach, non è inferiore a nissun altro; *part.* nachgegeben.
Nachgebend, *part.* cedente; cedevole; arrendevole; pieghevole.
Nachgebung, *f.* cedenza, cedevolezza.
Nachgeboren, *part.* postumo, nato dopo la morte del padre.
Nachgeburt, *f.* secondina.
Nachgehen, *v. n.* andar dietro, seguitare, seguire; der Spur --, seguir le tracce, l'orme di checchessia; Einem auf dem Fuße --, tener dietro ad uno; *it.* spiarlo; insidiarlo; Jemandes Befehlen --, uniformarsi agli ordini d'alcuno; seinen Geschäften --, accudire a' suoi affari; *per* den Rang lassen, cedere, dar la mano; *part.* nachgegangen.
Nachgehends, *fam. v.* Hernach.
Nachgemacht, *part.* contraffatto, falsificato.
Nachgeschmack, *m.* gusto, sapore, che resta in bocca; dieser Wein hat einen schlechten --, questo vino lascia

la bocca cattiva, lascia un cattivo gusto in bocca.
Nachgiebig, *agg.* v. Nachgebend.
Nachgiebigkeit, *f.* arrendevolezza; docilità; condiscendenza, indulgenza.
Nachgraben, *v. a.* scavare; *part.* nachgegraben.
Nachgrübeln, *v.n.* stillarsi, beccarsi il cervello.
Nachhall, *m.* risonanza, eco.
Nachhallen, *v. n.* risonare, rimbombare, eccheggiare.
Nachhängen, *v.n. fig.* einer Sache --, perdersi dietro a qualche cosa; -- einer Leidenschaft, dem Spiele, abbandonarsi ad una passione, affezionarsi di soverchio al giuoco; *part.* nachgehangen.
Nachhelfen, *v. a.* ajutare a far andar innanzi; *part.* nachgeholfen.
Nachher, *avv.* di poi, dopo.
Nachherbst, *m.* tempo dolce sul principio dell' inverno.
Nachherig, *agg.* posteriore; susseguente; der Oberst N. und nachherige General, il colonello N. poi generale.
Nachholen, *v. a.* andare a pigliare; *fig.* riparare.
Nachjagen, *v. n.* dar la caccia.
Nachklang, *m.* risonanza.
Nachklettern, *v. n.* seguire rampicando.
Nachklingen, *v. n.* risonare; tintinnire; *part.* nachgeklungen.
Nachkommen, *pl.* i posteri.
Nachkommen, *v. n.* venir dopo; venir dietro; seguire; seinem Wunsche, Befehl --, secondare il di lui desiderio; uniformarsi a'suoi comandi; dem Versprechen --, tener la promessa; *part.* nachgekommen.
Nachkommenschaft, *f.* posterità; discendenza.
Nachkömmling, *m.* discendente.
Nachkünsteln, *v. a.* contraffare con arte, copiare con affettazione.
Nachlaß, *m.* eredità, lascito; -- am Preis, ribasso.
Nachlassen, *v. a.* was gespannt ist, rilassare, allentare, mollare; *per* erlassen: die Strafe, far grazia a uno; etwas am Preis --, dar un ribasso nel prezzo; etwas von seinen Ansprüchen --, lasciar andare qualche cosa; *per* hinterlassen, lasciare una eredità; *it. v. n.* allentarsi; mitigarsi; der Wind, der Regen läßt nach, il vento cessa, spiove; *fig.* in der Liebe --, rilassarsi, attiepidirsi nell' amore; *it.* nicht --, non desistere, non cessare, non darsi posa; *part.* nachgelassen.
Nachlässig, *agg.* negligente, trascurato; -- in seinen Amtsgeschäften seyn, trascurare le sue incombenze; --e Schreibart, stile incolto. — *avv.* negligentemente, trascuratamente; -- arbeiten, acciarpare, lavoracchiare.
Nachlässigkeit, *f.* negligenza, trascuratezza, neghittosità.
Nachlassung, *f.* allentamento; -- der Schuld, der Strafe, remissione del debito, del castigo; -- des Eifers, des Fleißes, raffreddamento di fervore, rilassatezza nella diligenza; -- der Schmerzen, discontinuazione de' dolori.
Nachlaufen, *v. n.* correr dietro, tener dietro; *part.* nachgelaufen.
Nachleben, *v. n. fig.* conformarsi, adattarsi.
Nachlegen, *v. a.* Holz, aggiunger legne al fuoco, rincalzarlo.
Nachlesen, *v. a.* (nach der Ernte), spigolare; die Weintrauben --, raspollare; Bücher --, rileggere un autore; eine Stelle in der Urschrift --, riscontrare un luogo della copia coll' originale; *part.* nachgelesen.
Nachleser, *m.* spigolatore.
Nachmachen, *v.a.* imitare, contraffare.
Nachmalen, *v. a.* copiare una pittura.
Nachmalig, v. Nachherig.
Nachmals, *avv.* poi, poscia, quindi; dipoi.
Nachmessen, *v. a.* riscontrar la misura; *part.* nachgemessen.
Nachmittag, *m.* die Nachmittagszeit, il dopo pranzo. — *avv.* dopo pranzo.
Nachmittägig, *agg.* di dopo pranzo.
Nachordnen, *v. a.* sostituire; *it.* subdelegare.
Nachrechnen, *v. a.* riscontrare un conto.
Nachrede, *f.* mormorazione; die üble --, la maldicenza; la calunnia; in übler -- seyn, esser in cattiva riputazione; in üble -- bringen, screditare, dar mala voce; *it.* epilogo.
Nachreden, *v. n.* Einem, ridire; *it. v. a.* e *n.* andare sparlando, dicendo male di uno; den Leuten übel --, sparlare, mormorare.
Nachreisen, *v. n.* seguire alcuno ch' è partito.
Nachreiten, *v. n.* seguire a cavallo; *part.* nachgeritten.
Nachreue, *f.* pentimento che vien dopo.
Nachricht, *f.* avviso, ragguaglio; ich habe noch keine -- von ihm, non si sa che sia divenuto di lui; non si ha di lui più veruna notizia; das diene euch zur --, tanto vi serva d'avviso; es ist -- eingelaufen, è venuta la nuova.
Nachrichter, *m.* giustiziere, boja.
Nachrichtlich, *avv.* per avviso.
Nachruhm, *m.* gloria, fama.
Nachrühmen, *v. a.* lodare q. c. in uno (ch' è assente); das muß man ihm --, ciò devesi dire in sua lode.
Nachsage rc., v. Nachrede rc.
Nachsatz, *m.* *T.* la minore.
Nachschicken, *v. a.* mandare, inviare dietro; Hülfe --, mandar dietro del soccorso.
Nachschießen, *v.a.* e *n.* tirar dietro con arma da fuoco; o con arco; *it.* aggiunger quello che manca alla somma; *it.* rimettere rampolli; *part.* nachgeschossen.
Nachschlag, *m.* il contraffare una moneta.
Nachschlagen, *v. a.* Geld, con-

traffar monete, falsificarle; Bücher --, consultare libri; *part.* nachgeschlagen.

**Nachschleichen**, *v. n.* seguir uno nascostamente; *part.* nachgeschlichen.

**Nachschleppen**, *v. a.* strascinare dietro a se. trarsi dietro.

**Nachschlüssel**, *m.* contracchiave.

**Nachschreiben**, *v. a.* copiare, trascrivere; *it.* scrivere ciocchè altri detta; *it.* imitare una scrittura; *it.* scrivere ad uno ch' è partito; *part.* nachgeschrieben.

**Nachschrift**, *f.* copia; poscritto.

**Nachschuß**, *m.* compimento d'una somma, pagamento del resto.

**Nachschütten**, *v. a.* aggiungere versando.

**Nachsegeln**, *v. n.* far vela dietro; o seguire altra nave; darle la caccia; *it.* dem Winde --, far vela a seconda del vento.

**Nachsehen**, *v. a.* guardar dietro a qualche cosa; *it. fig.* das -- haben, vedersi deluso nell' aspettazione d'un bene; Einem etwas --, aver indulgenza; far le viste di non vedere; einem Schuldner --, accordar respiro ad un debitore; *it.* rivedere; riscontrare; *it. per* sehen: sieh nach, ob alles in der Ordnung ist, guarda, se tutto è in ordine; *part.* nachgesehen.

**Nachsenden**, *v. a.* spedire, mandare dopo.

**Nachsetzen**, *v. a.* posporre. — *v. n.* Einem --, inseguire uno; incalzarlo; Einem -- lassen, fare inseguir uno.

**Nachsetzung**, *f.* posposizione; *per* Verfolgung, incalzamento, inseguimento.

**Nachsicht**, *f.* indulgenza, condiscendenza; *per* Frist, dilazione, respiro accordato al debitore.

**Nachsichtig**, *agg.* indulgente, condiscendente.

**Nachsinnen**, *v. n.* meditare, riflettere; star pensoso; *part.* nachgesonnen.

**Nachsinnend**, *part.* pensoso, meditativo.

**Nachsommer**, *m.* seconda estate, belle giornate d'autunno.

**Nachspähen**, *v. a.* e *v. n.* spiare; indagare.

**Nachspiel**, *n.* farsa.

**Nachspotten**, *v. a.* contraffar l'altrui maniere per burlarsi di lui.

**Nachsprechen**, *v. a.* ripetere le altrui parole; *part.* nachgesprochen.

**Nachspüren**, *v. a.* dem Wilde, braccare; *fig.* rintracciare; indagare.

**Nachspürung**, *f.* rintracciamento; ricerca.

**Nächst**, *prep.* (*col dativo*) tutto accanto, tutto presso, appresso, affatto vicino; nächst der Kirche, presso, accanto, vicino alla chiesa; *it. avv.* prossimamente; *it.* dopo; nächst Gott, dopo Dio.

**Nächste**, *agg.* il più vicino, prossimo; der -- Weg, la via la più corta.

**Nächste**, *m.* il prossimo.

**Nachstechen**, *v. a.* contraffare un rame; *part.* nachgestochen.

**Nachstehen**, *v. n.* stare dopo ad un altro; -- (dem Range nach), cedere il rango; auf nachstehende Weise, nel modo che siegue; *fig.* er muß ihm --, è a lui inferiore; *part.* nachgestanden.

**Nachstellen**, *v. a.* porre dietro a checchessia. — *v. n.* insidiare; tendere insidie, agguati; Einem --, insidiar la vita di alcuno.

**Nachstellung**, *f.* insidia; agguato.

**Nächstens**, mit nächstem, *avv.* fra poco; quanto prima; in breve.

**Nachsteuer**, *f.* imposizione supplimentaria.

**Nachsteuern**, *v. n.* pagare la tassa straordinaria.

**Nachstoppeln**, *v. n.* ristoppiare, rispigolare.

**Nachstreben**, *v. n.* tender a; affaticarsi; einem Amte --, ambire un impiego, brigare, sollecitare per un impiego, aspirare ad un &c.

**Nachstrebung**, *f.* l'aspirare a, studio, ardore di conseguire alcuna cosa; *it.* emulazione.

**Nachsuchen**, *v. a.* cercare; frugare; -- in den Büchern, scartabellare, svolger libri; um eine Pension --, chiedere una pensione; um eine Stelle --, sollecitare per un impiego.

**Nachsuchung**, *f.* ricerca, perquisizione.

**Nacht**, *f.* notte; bei anbrechender --, sul far della notte; des --s, di notte; es wird --, si fa notte; die vorige --, la notte scorsa; die Zeit einer ganzen --, nottata; im Anfang der --, di prima notte; die -- irgendwo zubringen, pernottare in qualche luogo; *fig.* gute -- meine Freuden! addio piaceri! — *avv.* bei finsterer --, nel più cupo della notte; auf die --, la notte vegnente.

**Nachtarbeiter**, *m. fig.* e *fam.* votacessi.

**Nachten**, *v. imp. fam.* annottare, farsi notte.

**Nachtessen**, *n.* cena.

**Nachteule**, *f.* gufo; barbagianni.

**Nachtfrost**, *m.* brinata; gelo notturno.

**Nachtgeschirr**, *n.* orinale.

**Nachtgleiche**, *f.* equinozio.

**Nachthaube**, *f.* cuffia da notte.

**Nachtheil**, *m.* danno, pregiudizio, svantaggio; zum -- seiner Ehre, in pregiudizio del suo onore; -- bringen, pregiudicare; ridondare in pregiudizio.

**Nachtheilig**, *agg.* svantaggioso; pregiudizievole. — *avv.* svantaggiosamente; pregiudizievolmente.

**Nachthun**, *v. a.* imitare; *part.* nachgethan.

**Nachtigall**, *f.* rosignuolo, usignuolo; *poet.* filomela.

**Nachtisch**, *m.* le frutta.

**Nachtkleid**, *n.* vestito da notte.

**Nachtlager**, *n.* luogo dove si passa la notte; sein -- wo nehmen, pernottare in un luogo.

**Nachtlampe**, *f.* lucerna.

**Nächtlich**, *agg.* notturno; di

notte; --er Weile, di notte tempo.
Nachtlicht, n. lumino della notte; ein schwimmendes --, cicindello, cesendello.
Nachtmahl, v. Abendmahl.
Nachtmusik, f. serenata.
Nachtmütze, f. berretta da notte.
Nachtquartier, v. Nachtlager.
Nachtrab, m. retroguardia.
Nachtrag, m. paga supplimentaria, di ciò ch' è arretrato.
Nachtragen, v. a. portar dopo, o dietro; fig. supplire, aggiungere; einen Artikel in die Bücher --, registrare un articolo; fig. es Einem --, conservar rancore, serbar astio, legarsela al dito; part. nachgetragen.
Nachtreten, v. n. far coda, far codazzo; part. nachgetreten.
Nachtschatten, m. solatro, strigio, morella, (erba).
Nachtschwärmer, m. nottivago, nottolone.
Nachtsitzen, n. veglie.
Nachtstück, n. notte; quadro che rappresenta la notte.
Nachtstuhl, m. seggetta; Nachtstuhldeckel, carello.
Nachttisch, m. toeletta, tavoletta.
Nachttopf, m. orinale, pitale.
Nachtvogel, m. farfalla notturna.
Nachtwache, f. pattuglia; la veglia di notte.
Nachtwächter, m. guardia di notte.
Nachtwanderer, m. nottambulo; sonnambolo.
Nachtzeit, f. nottetempo; bei Nachtzeit, di nottetempo.
Nachtzeug, n. cuffia di notte.
Nachwachsen, v. n. rimettere, ripullulare; part. nachgewachsen.
Nachwehen, pl. dolori dopo il parto; it. fig. i dolorosi seguiti, (che derivano da azioni sconsiderate); it. i rimorsi; die -- werden schon kommen, ve ne risentirete; ne porterete la pena.
Nachwelt, f. la posterità; bis auf die späteste --, sino alla più remota posterità.
Nachwiegen, v. a. riscontrare il peso; part. nachgewogen.
Nachwinter, m. i tardi freddi in primavera.
Nachwuchs, m. rimettiticci.
Nachzahlen, v. a. pagare il resto, il rimanente di un debito.
Nachzählen, v. a. riscontrare la somma.
Nachzeichnen, v. a. copiare un disegno.
Nachziehen, v. a. e v. n. venire, marciar dietro, seguire; part. nachgezogen.
Nachzug, m. seguito; -- einer Armee, retroguardia.
Nacken, m. das Genick, la nuca; la cervice; collottola; Einen auf dem -- haben, aver alcuno a carico; esserne assediato.
Nackend, agg. nudo; ignudo; -- und bloß, tutto nudo, nudo come un verme; it. Einen -- ausziehen, spogliar ignudo.
Nackt, nackig, v. Nackend.
Nacktheit, f. nudità.
Nadel, f. ago, aguglia; -- voll Zwirn, agugliata di filo; fig. sich mit der -- nähren, guadagnar la vita a cucire; etwas mit der -- anheften, fermare coll' ago, appuntare; --n, le foglie spinose del pino, dell' abete, e simili.
Nadelbüchse, f. agorajo.
Nadelgeld, n. spillaggio, denaro che s'accorda alle donne per le loro spese minute, per le spille.
Nadelholz, n. ogni sorta d'alberi ragiosi, resinosi.
Nadelkissen, n. torsello; buzzo.
Nadelkopf, Nadelknopf, m. capocchia, capo della spilla.
Nadelöhr, n. la cruna.
Nadir, m. nadir.
Nadler, m. agorajo; spillettajo.
Nagel, m. an Fingern und Zehen, unghia; ugna; -- (von Eisen), chiodo; chiovo; aguto; -- von Holz, cavicchio.
Nägelchen, n. chiodetto, agutello.
Nagelbohrer, m. succhiello.
Nagelfest, agg. fermato a chiodo.
Nagelgeschwür, n. panereccio.
Nagelkopf, m. Nagelkuppe, f. capo, cappello di chiodo; capocchia, testa del chiodo.
Nageln, v. a. chiodare, chiovare.
Nagelneu, agg. tutto nuovo.
Nagelschmied, m. chiodajuolo.
Nagelwurzel, f. setole delle dita.
Nagen, v. a. rodere; rosicchiare; der Kummer nagt ihm das Herz, l'afflizione, il cruccio gli consuma il cuore; das -- des Gewissens, rimordimento, rimorso della coscienza.
Nagend, part. rodente; fig. --er Wurm, verme roditore; verme che rode la coscienza.
Nahe, avv. vicino, presso, accanto; allato; ganz nahe, vicin vicino; nahe bei Einem wohnen, esser vicino di casa.
Nahe, agg. vicino, propinquo, prossimo; ein naher Weg, scorciatojo; naher Verwandter, stretto parente.
Nähe, f. prossimità; vicinanza; in der Nähe, da vicino.
Nahen, v. Nähern.
Nähen, v. a. cucire; Spitzen --, far merletti a punta, coll' ago.
Näher, comp. di nahe, più vicino, v. Nahe; -- kommen, farsi più d'appresso &c.; fig. esser più simile; aver maggior somiglianza; um der Sache -- zu kommen, per venir meglio al fatto. — avv. più vicino; più d'appresso.
Nähern, v. a. nahen, avvicinare; approssimare, accostare; appressare. — v. r. avvicinarsi; accostarsi; approssimarsi; it. fig. essere approssimante, consimile.
Näherung, f. avvicinamento, accostamento, approssimamento.
Nähkissen, n. cuscinetto da cucire.
Nähnadel, f. ago da cucire.

Nährahmen, m. telajo.
Nährbar, agg. nutribile.
Nähren, v. a. nudrire; alimentare; sostentare; sich --, cibarsi; sich durch seine Arbeit --, sostenersi col suo lavoro delle sue braccia; it. pascersi, prender cibo.
Nahrhaft, agg. nutritivo; nutrimentoso, alimentoso, sostanzioso; ein --es Gewerbe, professione lucrativa, profittevole; ein --er Ort, luogo dove si trova facilmente da campare; luogo dove fiorisce l'industria.
Nähring, m. ditale.
Nährkraft, f. forza, facoltà nutritiva.
Nahrlos, agg. senza pane; che non ha da vivere; it. che non è nutritivo; --e Kunst, arte, mestiero ingrato.
Nährstand, m. la classe de' contadini e degli artigiani.
Nahrung, f. nutrimento; alimento; cibo; das giebt keine gute --, ciò non è di buon nutrimento; seine -- suchen, cercare di guadagnarsi il pane, il vitto; seiner -- nachgehen, procacciarsi il pane, il vitto; der Krankheit neue -- geben, dar nuovo fomite alla malattia; eine -- treiben, esercitare un mestiere; campare col suo mestiere; es ist keine -- unter den Leuten, non c' è guadagno.
Nährung, f. nutrimento.
Nahrungsmittel, n. derrata, vettovaglia; viveri.
Nahrungssaft, m. umor nutritivo; -- (in Menschen und Thieren), chilo; die Verwandlung des --es in Blut, la sanguificazione.
Nahrungssorgen, pl. le cure, le sollecitudini, (ch' uno ha) per sussistere.
Nähschule, f. scuola ove s'insegna a cucire.
Nähseide, f. seta da cucire.
Naht, f. cucitura, costura; (T. anatom.) sutura; it. per Narbe, cicatrice; die Nähte ausbügeln, spianare le costure.
Nähterei, f. cucito.
Nähterin, f. cucitrice, sarta.
Naiv, agg. schietto, naturale, ingenuo, semplice. — avv. schiettamente, naturalmente; ingenuamente.
Name, m. nome, denominazione; seinen -- verläugnen, diversificare il suo nome; ein Gewisser --ns Philipp, certuno che ha nome Filippo; Einen bei --n nennen, chiamare uno per nome; den --n von etwas haben, aver la sua denominazione da qualche cosa; unter fremdem --n, sotto un nome fittizio, supposto; per Ruf, fama; riputazione.
Namenlos, agg. anonimo; fig. per unaussprechlich, indicibile. [tura.
Namenregister, n. nomencla-
Namensfest, n. Namenstag m. la festa del nome di alcuno. [mente.
Namentlich, avv. nominata-
Namhaft, agg. nominato; considerabile; riguardevole; -- machen, chiamare per nome; indicar il nome.
Nämlich, agg. medesimo, stesso; — avv. cioè a dire, vale a dire.
Napf, m. scodella, nappo.
Näpfchen, n. scodellino; per Vogelnäpfchen, truogolo.
Naphtha, f. nafta.
Narbe, f. cicatrice; margine; zur -- werden, (sich vernarben), cicatrizzarsi, rimarginarsi; -- machen, fare, lasciar cicatrice; die -- im Leder, grana.
Narben (sich), v. r. cicatrizzare; it. v. a. anche närben (das Leder), granire, far granir la pelle.
Narbenseite, f. il lato granito del cuojo.
Narbig, agg. cicatrizzato; --es Leder, cuojo granito.
Narde, f. nardo.
Narr, m. pazzo; matto, folle; forsennato; mentecatto; ein Erznarr, pazzo da catena, a bandiera; zum --en werden, impazzire; uscir di senno, di cervello; ein halber -- seyn, aver un ramo di pazzia; aver del pazzo; den --en machen, fare il buffone; Einen zum --en machen, far impazzire; Einem zum --en haben, corbellare alcuno, prendersene giuoco; ein abgeschmackter --, sciocco increscevole; er ist ein guter --, è un buon diavolo; du hast keinen --en vor dir, non hai da far con un cieco; er ist kein --, sa il fatto suo.
Narren, v. a. berteggiare; gabbarsi d' alcuno.
Narrenhaus, n. ospedale de' pazzi.
Narrenkappe, f. cappa di buffone, di mattaccino.
Narrenkolbe, f. mazza.
Narrenposse, f. sciocchezza, pazzia; --n treiben, far mattezze, sciocchеggiare.
Narrheit, f. pazzia, follia, mattezza; sciocchezza.
Närrin, f. pazza, matta, stolta.
Narriren, v. n. (fam.) v. Narren.
Närrisch, agg. pazzo, matto, folle, stolto; ein --er Mensch, uomo strano, singolare; testa balzana; laß dir etwas --es erzählen, senti un po' qualche cosa di ridicolo. — avv. pazzamente; da pazzo; stoltamente; -- thun, sich -- stellen, fare il pazzo, il buffone.
Narwall, m. narvale.
Narzisse, f. narcisso, narciso.
Naschen, v. n. assaggiare, gustare di nascosto; gern --, amare i leccumi.
Näscher, m. ghiotto, goloso.
Näscherei, f. ghiottornia, leccornia; -- (Sachen zum Naschen), ghiottornie; leccumi.
Näscherin, f. ghiottoncella.
Naschhaft, Näschig, agg. ghiotto, delicato &c.
Naschhaftigkeit, f. ghiottornia, leccornia.
Naschwerk, n. leccume, leccornia; cibi ghiotti.
Nase, f. naso; eine breite, platte, eingedrückte --, naso schiacciato, rincagnato; eine gebogene --, Habichtsnase, naso aquilino; eine aufgeworfene --, naso arric-

ciato, all' insù; eine kupferige --, naso rosso, bitorzoluto; der eine große -- hat, nasuto; eine griechische --, naso profilato; Aussprache durch die --, pronunzia nasale; durch die -- reden, singen, parlare, cantare pel naso; die -- putzen, soffiarsi il naso; die -- tröpfeln, moccicare; etwas vor die -- halten, daran zu riechen, annasare qualche cosa; *fig.* Einem eine -- drehen, dar ad intendere ad alcuno; ingannarlo; Jemanden bei der -- herumführen, menar uno pel naso; *it.* pascerlo di vane speranze; seine -- in alles stecken, por le mani in ogni intriso; impacciarsi in ogni cosa; eine -- davon tragen, restare con un palmo di naso; eine -- geben, dare una risciacquata; über etwas die -- rümpfen, farci sopra il naso, arricciare il naso; die -- hoch tragen, levar la cresta, andar col naso alzato; laß die -- davon, non te ne impacciare.

**Nasenband**, *n.* cavezzone, museruola.

**Nasenbein**, *n.* l'osso del naso.

**Nasenbluten**, *n.* flusso di sangue dal naso; ich habe --, fo sangue dal naso.

**Nasengeschwür**, *n.* ozena.

**Nasengewächs**, *n.* polipo.

**Nasenhauch**, *m.* aspirazione nasale.

**Nasenknorpel**, *m.* cartilagine del naso.

**Nasenloch**, *n.* narice.

**Nasenstüber**, *m.* buffetto sul naso.

**Naseweis**, *agg.* saputello; sciolo; saccentino; dottorello; -- thun, far il saputello, il saccente, fare il dottore. — *m.* ein Naseweiser, saccentone. — *f.* Naseweise, dottoressa; monna saputona. — *avv.* saccentemente.

**Naseweisheit**, *f.* saccenteria; sapere affettato.

**Nashorn**, *n.* rinoceronte.

**Naß**, *agg.* umido, molle, bagnato; naß machen, bagnare, ammollare; durch und durch naß, esser tutto in acqua; nasses Wetter, tempo umido, piovoso; ein nasser Boden, terreno umido; nasse Augen, occhi molli, bagnati di pianto; es wird nasse Augen setzen, vi saranno de' pianti.

**Nässe**, *f.* umidità; acquosità; -- in der Erde vom Regen, mollore; mollume.

**Nässeln**, **Nässen**, *v. n.* esser un po' umido; *it.* gemere, stillare; die Wand näßt, il muro stilla; es nässelt, (vom Wetter), pioviggina, spruzzola.

**Nation**, *f.* nazione; gente; er ist von meiner --, è mio nazionale.

**Nativität**, *f.* natività; oroscopo; die -- stellen, far l'oroscopo; predir altrui l'avvenire.

**Natter**, *f.* vipera.

**Natterwurzel**, *f.* bistorta, poligono viviparo.

**Natterzunge**, *f.* *fig.* lingua maledica.

**Natur**, *f.* la natura; *it.* temperamento, complessione, costituzione dell' uomo; *it.* genio, disposizione, inclinazione; *it.* mondo, universo; *fig.* die Schuld der -- bezahlen, morire; nach der --, conforme alla natura; die -- zwingen, far forza alla natura; nach der -- arbeiten, ritrarre dal naturale; -- in einzelnen Körpern, natura, proprietà, essenza particolare delle cose; die Metalle sind ihrer -- nach schwerer, als das Wasser, i metalli son di lor natura, o hanno la proprietà d'esser più pesanti dell' acqua; was über die -- ist, soprannaturale; *it.* complessione, temperamento; eine gute, starke -- haben, esser forte di complessione; die --en sind verschieden, i temperamenti sono diversi; etwas zur -- machen, werden, naturarsi, farsi, convertirsi in natura; die verderbte --, natura depravata.

**Naturalien**, *pl.* Naturerzeugnisse, prodotti naturali; ein --kabinet, gabinetto di cose naturali.

**Naturalisiren**, *v. a.* naturalizzare.

**Naturalisirung**, *f.* il dare, o il conseguire il privilegio di naturalità, di cittadinanza.

**Naturbegebenheit**, *f.* fenomeno della natura.

**Naturell**, *n.* naturale, genio, indole.

**Naturforscher**, *m.* naturalista, indagatore della natura.

**Naturgabe**, *f.* dono di natura.

**Naturgeschichte**, *f.* storia naturale.

**Naturgesetz**, *n.* la legge di natura.

**Naturkunde**, **Naturlehre**, *f.* fisica.

**Natürlich**, *agg.* naturale; der --e Trieb (Naturtrieb), istinto naturale; der --e Mensch, l'uomo rozzo, incolto, l'uomo di natura; ein --er Sohn, figlio naturale, bastardo; die --e Schreibart, stile naturale, piano, andante, facile; *fig.* er ist der --e Vater, egli ritrae tutto dal padre; è il ritratto vivo del padre; --er Weise, *avv.* naturalmente; per natura, di sua natura; die Sache geht nicht -- zu, ella non è cosa naturale; quì v'ha dello strano; die Sache geht ganz -- zu, non vi è niente di straordinario.

**Natürlichkeit**, *f.* naturalezza.

**Naturmensch**, *m.* uomo incolto.

**Naturrecht**, *n.* il gius di natura.

**Naturreich**, *n.* il regno naturale, della natura.

**Naturtrieb**, *m.* istinto, impolso di natura.

**Nebel**, *m.* nebbia; dicker, starker --, guazza.

**Nebelicht**, **Nebelig**, *agg.* nebbioso, nebuloso; es ist heute sehr --, fa oggi gran nebbia.

**Nebeln**, *v. impers.* far nebbia; es nebelt, si solleva, o cade della nebbia.

**Neben**, *prep.* appresso, presso; accanto; allato; accosto; (*col terzo caso*) -- an-

dern Dingen, tra l'altre cose; -- dem, o nebst dem, oltre di ciò; -- einem Andern dienen, servir con un altro; servir lo stesso padrone; (*col quarto caso*) ich setze mich -- ihn, seggo presso di lui; man begrub ihn -- sie, si seppellì vicino ad essa; -- einander, l'uno accanto dell' altro. — *avv.* -- her, -- hin, -- an, accanto, a lato, contiguamente, accosto; --her, o --bei, inoltre, di più.
Nebenabsicht, *f.* mira; fine secondario.
Nebenader, *f.* ramo di vena; sich in --n ausbreiten, ramificarsi in altre vene.
Nebenallee, *f.* contraviale.
Nebenarbeit, *f.* lavoro accessorio, che si fa accanto al capo lavoro.
Nebenartikel, *m.* articolo secondario.
Nebenast, *m.* ramo collaterale.
Nebenbegriff, *m.* idea secondaria.
Nebenbuhler, *m.* rivale; concorrente, competitore.
Nebenbuhlerin, *f.* rivale.
Nebenbürge, *m.* Nebenbürgschaft, cauzione sussidiaria.
Nebending, *v.* Nebensache.
Nebeneinkünfte, *pl.* rendite casuali.
Nebengang, *m.* galleria, andito convicino; -- in den Bergwerken, cunicolo; *fig.* Nebengänge, *pl.* vie segrete, storte.
Nebengäßchen, *n.* vicolo, stradella laterale.
Nebengebäude, *n.* fabbrica laterale, convicina.
Nebengemach, *n.* gabinetto collaterale.
Nebengericht, Nebenessen, *n.* tramesso.
Nebengeschäfte, *pl.* faccende accessorie.
Nebengesell, *m.* compagno nel lavoro, o mestiere.
Nebengewächs, *n.* escrescenza.
Nebenhaus, *n.* casa laterale.
Nebenkammer, *f.* camera convicina, vicina.
Nebenkirche, *f.* figliale.
Nebenlinie, *f.* linea collaterale.
Nebenmensch, *m.* il prossimo.
Nebenmond, *m.* paraselene.
Nebenpfeiler, *m.* *T.* aletta; parastade.
Nebenpfennig, *m.* denaro di riserva.
Nebenplaneten, *pl.* pianeti secondarj.
Nebenpunkt, *m.* punto secondario, accessorio.
Nebenrechnung, *f.* conto particolare.
Nebensache, *f.* cosa accessoria; sich mit --n abgeben, attendere a cose di poco rilievo.
Nebensatz, *m.* proposizione particolare.
Nebenschoß, e -schößling, *m.* rampollo a lato d'un altro.
Nebensonne, *f.* parelio.
Nebenstraße, *f.* strada collaterale.
Nebenstube, *f.* stanza collaterale.
Nebenstunden, *pl.* ore libere dalle occupazioni ordinarie.
Nebenthür, *f.* porta laterale, vicina.
Nebentisch, *m.* seconda tavola.
Nebenumstand, *m.* circostanza particolare.
Nebenursache, *f.* causa secondaria.
Nebenverpfändung, *f.* ipoteca sussidiaria.
Nebenvormund, *m.* tutore surrogato.
Nebenweg, *m.* strada, via laterale; auf --en gehen, andar per vie storte, indirette.
Nebenwerk, *n.* cose accessorie; superflue.
Nebenwort, *n.* *T.* avverbio.
Nebenzimmer, *n.* appartamento; stanza vicina, collaterale.
Nebenzweck, *m.* scopo, fine secondario.
Nebst, *prep.* (*che regge il terzo caso*) unitamente, con. — *avv.* nebst dem, di più; inoltre. — *conj.* nebst dem, daß, oltrechè, massime che, tantopiù che.
Necken, *v. a.* stuzzicare, irritare; celiare, motteggiare.
Neckerei, *f.* irritamento, motteggio; *it.* celia, burla.
Neckisch, *agg. fam.* propenso a stuzzicare, a motteggiare.
Neffe, *m.* nipote.
Neger, *m.* -in, *f.* negro, negressa.
Nehmen, *v. a.* prendere, pigliare, torre; bei der Hand --, prendere per la mano; *per* ergreifen, dar di piglio; zu sich -- (Speisen), mangiare; *it.* metter in tasca; *it.* prender in casa, nel proprio alloggio; *fig.* Gott hat ihn zu sich genommen, Dio l'ha chiamato a se; dieses Geld nimmt man hier nicht, questo denaro qui non ha corso; etwas auf sich --, impegnarsi di alcuna cosa; aus der Hand --, toglier di mano; *it.* mit Gewalt, strappare di mani; in Empfang --, farsi consegnare; eine Frau, einen Mann --, ammogliarsi; prender marito; Einen beim Kopf --, prender alcuno pel ciuffetto; *fig.* prender uno alle strette, metterlo prigione; einen Anfang --, aver principio, cominciare; Kriegsdienste --, arruolarsi per soldato; mit Gewalt --, rapire; Jemandes Partei --, prendere il partito di uno, farsi della sua partita; das Leben --, levar la vita, tor di vita; die Schärfe --, addolcire l'asprezza; die Worte übel --, interpretar sinistramente l'altrui parole; gut, übel aufnehmen, prender in buona, in mala parte, a male; es im Ernst --, prenderla sul serio; die Ehre --, levar l'onore; diffamare; Einen beim Worte --, prender alcuno in parola; ein Geschäft auf sich --, incaricarsi d'un affare; prenderne l'assunto; sich in Acht --, badar bene, andar cauto, guardingo, stare all' erta; Abrede --, appostarsi; prender l'appuntamento; sich nichts -- lassen, non la cedere a veruno, far testa, mostrare i denti; Platz nehmen, acco-

accomodarsi, porsi a sedere; Einem das Wort aus dem Munde --, tagliar le parole in bocca; das wird ein böses Ende --, ciò andrà a finir male; Anstand --, far difficoltà, aver difficoltà, dubitare; alles -- wie es kommt, pigliar le cose come sono; non darsi pensiero di cosa alcuna; *fam.* es einen Wunder --, maravigliarsi, stupirsi; das Wort --, cominciare a dire; einen Weg --, avviarsi per una strada; den weitesten, längsten, oder kürzesten Weg --, andar per la più lunga, per la più corta, per la più breve. — *v. n.* überhand --, prevalere; prender troppa forza; *part.* genommen.

Nehmer, *m.* prenditore.

Nehmlich, *v.* Nämlich.

Neid, *m.* invidia, astio, livore; Neid erwecken, far invidia, attirarsi l'invidia; vor Neid vergehen, struggersi d'invidia; aus Neid, per invidia, per gelosia.

Neiden, *v.* Beneiden.

Neider, *m.* -in, *f.* invidiatore; invidioso; invidiatrice; invidiosa.

Neidisch, *agg.* invidioso; astioso; *it. avv.* invidiosamente, &c.

Neige, *f.* il declinare; *it.* deterioramento, decadenza, *it.* il fondo; la fece d'un vaso; der Wein geht auf die --, il vino è presso alla fine, è vicino alla feccia; ein Faß bis auf die -- austrinken, dar fondo alla botte; *fig.* die -- aus dem Glase, abbeveraticcio, centellino, resta, avanzo; ich mag eure -- nicht, io non voglio il vostro resto; es gehet mit ihm auf die --, è già con un piede nella fossa; i suoi affari vanno di male in peggio; sein Vermögen geht auf die --, la sua facoltà si va struggendo.

Neigen, *v. a.* inclinare, chinare, piegare, abbassare; sich vor einem --, inchinar uno; riverirlo; der Tag neiget sich, il dì va declinando, abbassando; sich zum Ende --, declinare alla fine; sich zum Untergang --, esser vicino alla sua rovina; *fig.* sich zu etwas neigen, essere inclinato, propenso a qualche cosa.

Neigung, *f.* inclinazione, pendenza; *it.* abbassamento, declinamento; -- des Körpers aus Höflichkeit, inchino, riverenza; -- des Willens, inclinazione; -- wozu haben, inclinare, propendere; aver inclinazione; *it.* propensione; er hat für ihn eine große --, gli porta un grande affetto.

Nein, *neg.* no; nein sagen, dir di no.

Nektar, *m.* nettare.

Nelke, *f.* garofano; *per* Würznelke, chiovo di garofano; mit --n angemacht, garofanato.

Nelkenbeet, *n.* spartimento piantato di garofani.

Nelkenkraut, *n.* garofanata.

Nelkenstock, *m.* pianta, piede di garofani.

Nelkenzimmt, *m.* cannella garofanata.

Nennbar, *agg.* che può nominarsi.

Nennen, *v. a.* (benennen), nominare; chiamare, appellare; *it. v. r.* sich nennen, chiamarsi, aver per nome; -- Sie mir dieses Ding, mi dica il nome di questa cosa; *v. anche* Heißen. — *part.* genannt: obgenannt, oft genannt, mehr genannt, vorgenannt &c., di sopra mentovato, più volte mentovato, ora mentovato, prelodato &c.

Nenner, *m.* denominatore.

Nennung, *v.* Benennung.

Nennwort, *n.* (*T. gram*) nome.

Nereiden, *pl.* Nereidi.

Nerv, *m.* Nerve, *f.* nervo; *it. fam.* tendine; was starke Nerven hat, nerboruto.

Nervenbau, *m.* il tessuto de' nervi.

Nervenbeschreibung, *f.* nevrologia.

Nervenfieber, *n.* febbre nervina.

Nervenkrankheit, *f.* malattia di nervi.

Nervenlehre, *f.* nevrologia.

Nervenmittel, *f.* rimedio nervino.

Nervensaft, *m.* sugo nerveo.

Nervensystem, *n.* sistema de' nervi.

Nervenwärzchen, *n.* papilla nervea.

Nervig, *agg.* nervoso, nerboso; *fig. per* stark, kräftig, nerboruto.

Nessel, *f.* ortica; taube, todte --, ortica morta.

Nesselbrand, *m.* bruciore cagionato dalle ortiche.

Nesselfieber, *n.* febbre scarlattina.

Nesselgarn, *n.* filato d'ortica.

Nesseltuch, *n.* mussolina.

Nest, *n.* nido, nidio; *fig.* buco; picciolo e cattivo abituro; ein Nest voll Vögel, nidata d'uccelli; ein Nest Mäuse, topaja; Nest Wespen, vespajo; Nest Ameisen, formicajo; das Nest bauen, nidificare; das Nest verlassen, snidare; *it. fig.* uscir del letto; alzarsi; zu Neste sitzen, covar le uova.

Nestel, *m.* cordellina, aghetto, stringa.

Nesteln, *v. a.* allacciare colle stringhe.

Nestelstift, *m.* puntale d'aghetto.

Nestei, *n.* guardanidio.

Nestküchlein, (*fam.* Nesthekchen), *n.* covanido, l'ultimo pulcino nato; *fig.* il cucco, il beniamino.

Nestler, *m.* stringajo.

Nestling, *m.* nidiace.

Nestvoll, *n.* nidiata, nidata.

Nett, *agg.* netto, pulito.

Nettigkeit, *f.* nettezza, proprietà, nitidezza.

Netto, *avv. T.* hundert Thaler netto, cento scudi giusti, o detratte le male spese.

Netz, *n.* rete; kleines Netz, reticella; ragna; *it.* (*T. anat.*) epiploo, omento; *per* Darmhaut, peritoneo; das Netz in der Hirnschale, il pericranio; das Netz in der Geometrie und Zeichenkunst, graticola; die Zugnetze eines Vogelherds, paretelle;

die Netze stellen, tendere, porre le reti; *fig*. Einem Netze stellen, tender aguati; insidiare; ins Netz gehen, cader nel trabocchetto; -- (eine Arbeit von Zwirn mit weiten Maschen), rete; rezza.

Netzbecher, *m*. (*popol.*) scodellino della conocchia.
Netzbruch, *m*. ernia prodotta dalla caduta dell' omento nello scroto.
Netzen, *v. a*. bagnare, spruzzare, adacquare.
Netzförmig, *agg*. reticolato.
Netzgeflecht, *n*. reticolato.
Netzgewebe, *n*. tessuto reticolare.
Netzhaut, *f*. il peritoneo.
Netzhäutchen, *n*. retina dell' occhio.
Netzmelone, *f*. il melone a rete.
Netzzug, *m*. retata.

Neu, *agg*. nuovo, novello; *it*. fresco, recente &c.; etwas wieder neu machen, rinnovare, rimodernare; nach der neuen Art gebaut, fabbricato alla moderna; neue Pferde, cavalli freschi, riposati; neue Häringe, aringhe fresche; neue Früchte vom Jahre, frutti novelli, primaticci; neue Nachrichten, nuove fresche; neuen Muth, neue Kräfte bekommen, rianimarsi, riaccendersi di coraggio; *fig*. nuovo, novizzo, inesperto. — *n*. was giebt es Neues? che c' è di nuovo? — *avv*. nuovamente, novellamente; neu aufgebaut, fabbricato di fresco; von neuem, di nuovo; un' altra volta.
Neuaufgelegt, *part*. ristampato.
Neubacken, *agg*. *fam*. (vom Brode), pan fresco; *fig*. ein neugebackener Edelmann, gentiluomo novello, di fresca stampa.
Neubegierde, *v*. Neugier &c.
Neubekehrte, *m*. convertito di nuovo; *fig*. proselito.
Neubruch, *m*. novale.
Neuerdings, *avv*. nuovamente.
Neuerlich, *agg*. e *avv*. novello; nuovo; recente; *it*. novellamente; poco fa.
Neuerung, *f*. innovazione; novità.
Neugeboren, *agg*. nuovo nato; ich bin jetzt wie --, mi sento ora come rinato, tutto fresco, vigoroso.
Neugier, Neugierde, *f*. curiosità; aus bloßer --, per pura curiosità.
Neugierig, *agg*. curioso. — *avv*. curiosamente.
Neuheit, *f*. novità.
Neujahr, *n*. l'anno nuovo, capo d'anno; Neujahrsgeschenk, dono, regalo che si dà ad anno nuovo.
Neujahrstag, *m*. il dì dell' anno nuovo.
Neujahrswunsch, *m*. augurio pel nuovo anno.
Neuigkeit, *f*. novità, nuova; novella; Liebhaber von --en, novellista che sta sulle nuove.
Neulich, *avv*. novellamente; nuovamente; di fresco; poco fa.
Neuling, *m*. novizzo; soro; avanotto; poco pratico.
Neumodisch, *agg*. e *avv*. alla moda.
Neumond, *m*. novilunio.
Neun, *agg*. *num*. nove; ein Neuner, un nove; um Neun (Uhr,) alle nove.
Neunauge, *n*. lampreda.
Neuneck, *n*. l'enneagono.
Neunerlei, *agg*. di nove sorte.
Neunfach, Neunfältig, *agg*. nonuplo.
Neunhundert, *agg*. *num*. novecento.
Neunjährig, *agg*. di nove anni.
Neuntägig, *agg*. di nove giorni.
Neunte, *agg*. nono.
Neuntehalb, *agg*. *indecl*. otto e mezzo.
Neuntel, *n*. la nona.
Neuntödter, *m*. castrica.
Neunzehn, *agg*. diecinove.
Neunzehnte, *agg*. decimo nono.
Neunzig, *agg*. novanta; Anzahl von neunzig, novantina.
Neunziger, *m*. (im Piket), repicco; *it*, Neunzigjähriger, *v*.
Neunzigjährig, *agg*. di novant' anni; ein neunzigjähriger Mann, nonagenario.
Neunzigste, *agg*. *num*. novantesimo.
Neutral, *agg*. neutrale; neutro; indifferente; imparziale.
Neutralität, *f*. neutralità.
Neutrum, *n*. *T*. neutro, genere neutro.
Nicht, *avv*. non; gar nicht, ganz und gar nicht, niente, nulla affatto; in nissun modo; mit nichten, no certo; in nissuna maniera; zu nichte machen, annichilare; zu nichte werden, ridursi a nulla; tornar a niente.
Nicht, *m*. (*T. di chim.*) tuzia; spodio.
Nichtachtung, *f*. noncuranza, disistima.
Nichte, *f*. nipote.
Nichtgebrauch, *m*. disuso, nonuso.
Nichthaltung, *f*. l'infrazione, la violazione della sua parola.
Nichtig, *agg*. frivolo; vano, invalido; futile; --e Gründe, ragioni futili, invalide; für null und -- erklären, dichiarar nullo, invalido un contratto &c.
Nichtigkeit, *f*. nullità; -- einer Entschuldigung &c., frivolezza d'una scusa.

Nichts, *avv*. niente, nulla; -- thun als spielen, non far che giuocare; es wird -- aus der Sache, non se ne farà niente; l'affare non riuscirà; es ist -- an der Sache, non è vero niente; *it*. non val niente; es hilft alles --, non giova nulla; non serve a niente; non fa nulla; auf -- hinauslaufen, zu -- werden, dar in nulla; ridursi a nulla; für -- achten, non istimare un zero; in -- verwandeln, far rientrare nel nulla; ridurre al niente un' altra volta; -- darnach fragen, non curarsi di niente; zu -- weiter taugen, als &c., non esser da altro, che da &c.; und weiter --, e nulla di più. — *n*. il niente, il nulla.
Nichtsdestoweniger, *conj*. nondi-

meno; nulladimeno; nientedimeno.
**Nichtseyn**, *n.* nonesistenza.
**Nichtsnutzig**, *agg.* disutile, senza prò; --e Dinge, cose da nulla, di niun conto.
**Nichtswürdig**, *agg.* di niun pregio, di nissun valore; *it.* vile; futile; ein --er Mensch, uomo da nulla, dappoco, vile.
**Nichtswürdigkeit**, *f.* frivolezza, bassezza; viltà.
**Nickel**, *m.* sgualdrina; cantoniera; gualercia; donna sporca, sudicia; brodolona.
**Nickel**, *f.* nicolo (*minerale*).
**Nicken**, *v. n.* mit dem Kopfe, accennare; barcollare, tracollare.
**Nie**, *avv.* mai, giammai.
**Nieder**, *agg.* basso; *it.* inferiore; ein Mensch von niederem Stande, uomo di bassi natali, di bassa condizione, estrazione.
**Nieder**, *avv.* a basso; a terra; all' ingiù, inferiormente; auf- und niedergehen, andar su e giù.
**Niederbeugen**, e **Niederbiegen**, *v. a.* piegare all' ingiù; *fig.* abbassare; er ist ganz niedergebeugt, è intieramente abbattuto, costernato; *part.* niedergebeugt, e niedergebogen.
**Niederbord**, *m.* basso bordo.
**Niederbrechen**, *v.* Niederreißen.
**Niederbrennen**, *v. a.* consumare col fuoco. — *v. n.* venir tutto consumato dal fuoco; *part.* niedergebrannt.
**Niederbücken (sich)**, *v. r.* chinarsi, abbassarsi.
**Niederdeutsch**, *agg.* della Germania inferiore.
**Niederdeutschland**, *n.* la Germania bassa, inferiore.
**Niederdrücken**, *v. a.* abbassare; deprimere; *it.* opprimere; tener sotto, conculcare.
**Niederdrückung**, *f.* oppressione.
**Niederducken (sich)**, *v. r.* acquattarsi; accoccolarsi; ganz niedergeduckt, quatto quatto.
**Niederfahren**, *v. a.* rovesciare con vettura. — *v. n.* discendere in vettura; scendere, o venir giù precipitosamente; *part.* niedergefahren.
**Niederfahrt**, *f.* discesa, scesa.
**Niederfallen**, *v. n.* cader a terra; vor sich, auf das Gesicht --, cader colla bocca a terra; vor Einem --, prostrarsi; *part.* niedergefallen.
**Niedergang**, *m.* l'occaso; occidente; vom Aufgang bis zum --, dall' orto all' occaso; -- der Gestirne, il tramontare.
**Niedergehen**, *v. n.* andar giù; discendere; *part.* niedergegangen.
**Niedergeschlagen**, *part.* abbattuto; costernato, sconfortato, disanimato.
**Niedergeschlagenheit**, *f.* costernazione; sbigottimento; tristezza.
**Niederhangen**, *v. n.* pendere, piegare all' ingiù; *part.* niedergehangen.
**Niederhauen**, *v. a.* abbattere, atterrare a colpi; den Feind --, tagliar a pezzi il nemico; farlo passare a fil di spada; *part.* niedergehauen.
**Niederhocken**, **Niederkauern**, *v. n.* accovacciarsi.
**Niederklappen**, *v. a.* abbassare le giunte (d'una tavola), le falde (d'un cappello); coperchiare un bicchiere (facendo ricadere il coperchio).
**Niederknieen**, *v. n.* inginocchiarsi. — *n.* inginocchiazione.
**Niederkommen**, *v. n.* partorire; sgravarsi; dare alla luce un bambino; *part.* niedergekommen.
**Niederkunft**, *f.* parto; puerperio; die unzeitige --, aborto, sconciatura.
**Niederlage**, *f.* sconfitta; disfatta d'un' armata; strage; eine -- erleiden, rimanere sconfitto; disfatto in battaglia; -- (für durchgehende Waaren), magazzino di deposito; *it.* fondaco; magazzino; -- (in der Schifffahrt), luogo d'imbarco.
**Niederland**, *n.* un paese basso; *it. pl.* die --e, i Paesi Bassi.
**Niederländer**, *m.* nativo de' Paesi Bassi.
**Niederlassen**, *v. a.* calare; discendere; die Flagge --, abbassar la bandiera; den Vorhang auf der Bühne --, calare la tenda. — *v. r.* collocarsi, porsi a sedere, accomodarsi; sich wo häuslich --, fissar il domicilio; stabilirsi, accasarsi; *part.* niedergelassen.
**Niederlassung**, *f.* calata; discesa; *it.* lo stabilimento d'un domicilio, lo accasarsi.
**Niederlegen**, *v. a.* deporre, mettere giù; der Länge nach --, coricare; distendere; die Waffen --, depor le armi; sein Amt --, rassegnare il suo ufficio, dismettersi d'un impiego; das Handwerk --, abbandonar il mestiere; Geld bei Einem --, depositare del denaro. — *v. r.* -- (sich zu Bette legen), coricarsi, colcarsi, andare, mettersi a letto.
**Niederlegung**, *f.* einer Last, scarico, sgravio; -- der Gelder &c., consegnazione; -- der Acten, deposizione di scritture in una cancelleria; -- eines Amtes, rinunzia, dimissione.
**Niedermachen**, *v. a.* (niederlassen), abbassare, calare; *per* niederhauen, tagliare a pezzi; far passare a filo di spada, far macello.
**Niedermetzeln**, *v. a.* fare strage; non dar quartiere &c. — *n.* macello; scempio; strage.
**Niederreißen**, *v. a.* ein Gebäude, abbattere; demolire, atterrare; *part.* niedergerissen.
**Niederreißung**, *f.* demolizione.
**Niederreiten**, *v. a.* rovesciare, gettare a terra, urtando col cavallo, calpestare sotto i piedi del cavallo; *part.* niedergeritten.
**Niederrennen**, *v. a.* rovesciare correndo.
**Niedersäbeln**, *v. a.* uccidere a sciablate.
**Niederschießen**, *v. n.* calare, venir giù con impeto. — *v. a.* abbattere, atterrare a colpi di cannone; *it.* uccidere

con arma da fuoco; *part.* niedergeschossen.
Niederschlag, *m.* (in der Chemie), precipitazione; *it.* la battuta nella musica.
Niederschlagen, *v. a.* stramazzare, atterrare; *it.* precipitare; den Muth --, abbattere, torre il coraggio; die Hoffnung --, tor la speranza; *it.* contristare; accorare; Hölzer --, tagliare, abbatter gli alberi; die Augen --, abbassar gli occhi, chinarli; -- (in der Medicin), temperare, calmare l'ardore. — *v. n.* tracollare; atterrarsi; *part.* niedergeschlagen.
Niederschlagend, *part.* (*nella chimica*) precipitante; --es Mittel, rimedio temperante, calmante.
Niederschlucken, *v.* Verschlucken.
Niederschreiben, *v. a.* mettere in iscritto; *part.* niedergeschrieben.
Niedersenken, *v. a.* immergere, affondare; *it.* abbassare, piegare.
Niedersetzen, *v. a.* posare; por giù, deporre; sich --, mettersi, porsi a sedere; eine Commission --, stabilire, ordinare una commissione.
Niedersinken, *v. n.* cadere, andare in decadenza, calar giù; *it.* sprofondarsi; immergersi; *part.* niedergesunken.
Niedersitzen, *v. n.* sedere, porsi a sedere; *part.* niedergesessen.
Niederstechen, *v. a.* far cader morto con istoccata; *part.* niedergestochen.
Niedersteigen, *v. n.* scendere, discendere; *part.* niedergestiegen.
Niederstoßen, *v. a.* spingere in terra; mit dem Degen --, atterrare alcuno a colpi di spada; *part.* niedergestoßen.
Niederstürzen, *v. a.* precipitare a terra; *it. v. n.* cader con impeto a terra.
Niederträchtig, *agg.* abbietto, vile, infame; *it.* codardo. — *avv.* indegnamente; vilmente, abbiettamente.
Niederträchtigkeit, *f.* viltà, bassezza, perfidia.
Niedertreten, *v. n.* calpestare, conculcare; *part.* niedergetreten.
Niederwärts, *avv.* all' ingiù.
Niederwerfen, *v. a.* gittar a terra; atterrare. — *v. r.* prostrarsi; sich auf die Knie --, prostrarsi inginocchioni; *part.* niedergeworfen.
Niederwerfung, *f.* atterramento; il prostrarsi.
Niederziehen, *v. a.* trarre, tirar giù; *part.* niedergezogen.
Niedlich, *agg.* artig, schön, gentile, pulito, nitido, grazioso, --es Gesicht, viso vezzoso, leggiadro, avvenente. — *avv.* gentilmente; leggiadramente, pulitamente &c.
Niedlichkeit, *f.* delicatezza; grazia.
Niedrig, *agg.* basso; *fig.* vile, abbietto &c.; Bau der für seine Breite zu -- ist, fabbrica che cova; von --em Herkommen, di bassa estrazione, d'abbietti natali; --e Ausdrücke, espressioni triviali, plebee; *fig.* --e Neigungen, inclinazioni malnate; *per* demüthig, umile. — *avv.* vilmente, abbiettamente; -- spielen, far picciol giuoco, giuocar di poco.
Niedrigkeit, *f.* bassezza; -- des Erdreichs, bassa posizione, situazione.
Niemand, *pron.* nissuno, nessuno; niuno; -- als er kann es gethan haben, nissun altro se non lui può averlo fatto; --em trauen, non fidarsi di nessuno, di chicchessia.
Niere, *f.* rene; arnione; argnone.
Nierenbraten, *m.* lombata di vitello.
Nierenfett, *n.* sugnaccio.
Nierengries, *m.* renella.
Nierenkrankheit, *f.* nefritica.
Nierenschmerz, *m.* Nierenweh, *n.* dolore nefritico.
Nierenstein, *m.* calcolo delle reni; pietra nefritica.
Nierenstück, *n.* lombo.
Niesen, *v. n.* starnutare. — *n.* starnutamento.
Niespulver, *n.* polvere starnutatoria.
Nießbrauch, *m.* usufrutto.
Nießwurz, *f.* elleboro.
Niet, *n.* ribatura di chiodo.
Niete, *f.* in Lotterien, polizza bianca.
Nieten, *v. a.* ribadire. — *n.* ribadimento.
Niethammer, *m.* martello da ribadire.
Nietnagel, *m.* Niet, chiodo ribadito; -- am Finger, pipita.
Nilpferd, *n.* ippopotamo.
Nimmer, *v.* Niemals.
Nimmermehr, *avv.* mai; giammai; das hätte ich -- gedacht, non l'avrei mai pensato.
Nimmersatt, *m.* diluvione, crapulone; divoratore.
Nippen, *v. n.* centellare; zinzinare.
Nirgend, e Nirgends, *avv.* in niun luogo.
Nische, *f.* nicchia; -- in Gärten, bugigattolo; stanzino.
Nisse, *pl.* lendine.
Nissig, *agg.* lendinoso.
Nisten, *v. n.* nidificare.
Nix, *m.* Nixe, *f.* deità fluviale, fantasma immaginario.
Noch, *avv.* ancora, peranche; tuttavia; ich mag noch so viel sagen, so &c., per quanto io gli dica; er soll noch wiederkommen, d'allora in poi non si è più veduto; noch einmal so viel, altrettanto, il doppio; weder ... noch, nè ... nè.
Nochmalig, *agg.* reiterato; replicato.
Nochmals, *avv.* un' altra volta, di nuovo, di capo; ich sage euch --, vi torno a dire; vi ripeto.
Nominativ, *m. T.* nominativo.
Nonne, *f.* monaca; religiosa; eine -- werden, monacarsi; farsi monaca; ein Mädchen im Kloster, die eine -- werden will, monacanda; die Einkleidung einer --, monacazione.
Nonnenkleid, *n.* abito di monaca.

**Nonnenkloster**, *n.* convento di monache.
**Nonnenleben**, *n.* vita religiosa, da monaca.
**Noppeisen**, *n.* *T.* mollette (de' tessitori).
**Noppen**, *v. a.* *T.* levare (colle mollette) i bruscoli (de' panni tessuti).
**Nord**, e **Norden**, *m.* settentrione; norte; la tramontana; nach -- liegend, situato a bacìo, a tramontana.
**Nordcaper**, *m.* balena islandica; orca marina.
**Norderbreite**, *f.* *T.* latitudine settentrionale.
**Nordland**, *n.* paese settentrionale.
**Nordländer**, *m.* abitante settentrionale. — *pl.* i paesi settentrionali.
**Nördlich**, e **Nordisch**, *agg.* settentrionale.
**Nordlicht**, *n.* **Nordschein**, *m.* aurora boreale.
**Nordnordost**, *m.* (Wind), greco-tramontana.
**Nordost**, *m.* greco.
**Nordpol**, *m.* polo artico.
**Nordsee**, *f.* mare del norte.
**Nordseite**, *f.* tramontana.
**Nordstern**, *m.* la stella polare.
**Nordwest**, *m.* quella parte del mondo che è tra occidente e settentrione.
**Nordwestwind**, *m.* maestro; coro.
**Nordwind**, *m.* tramontana; aquilone; borea; rovajo.
**Nörgeln**, *v. n. fam.* borbottare, bifonchiare.
**Norm** rc., *v.* Regel rc.
**Nößel**, *n.* la quarta parte d'un boccale.
**Notar**, **Notarius**, *m.* notaro; notajo.
**Notariat**, *n.* notariato.
**Note**, *f.* nota; segno; ricordo; kleine --, noterella; *per* Banknote, cedola di banco; -- in der Musik, nota; eine geschwänzte, doppelt geschwänzte --, croma, biscroma; getheilte --, sincopa; in Noten setzen, comporre in musica, notare un' aria, intavolare.
**Notenbuch**, *n.* libro di musica.
**Notendrucker**, *m.* stampatore di note.
**Notenlinien**, *pl.* linee delle note.
**Notenpapier**, *n.* carta di musica.
**Notenschreiber**, *m.* copista di musica.
**Noth**, *f.* il bisogno, la necessità, l'indigenza; große, dringende --, angustia, strettezza; urgenza; zur --, a un bisogno; von -- gedrungen, stimolato dal bisogno; etwas aus -- thun, fare alcuna cosa costretto dalla necessità; aus der -- helfen, cavar di bisogno, d'impaccio; es thut, -- preme; è d'uopo, è forza di &c.; es thut nicht --, non occorre; *per* große Mühe, pena, fatica, disagio, difficoltà, stento; das macht mir viel --, mi dà molto da sudare, gran travaglio, mi dà fastidio, grandi cure; er wird -- haben es zu erhalten, avrà che fare per ottenerlo; mit genauer -- davon kommen, uscirne a grande stento, a mala pena; in äußerste -- gerathen, cadere nell' estrema mendicità, nell' ultima estremità; *per* Kummer, Unruhe, pena; travaglio; ansietà; noja; inquietudine; affanno; sollecitudine; angustia; in -- (Nöthen) seyn, trovarsi in guai, in grandi angustie; essere posto alle strette; in -- gerathen, esser ridotto agli estremi, in somma necessità, in grandi strettezze; *per* Gefahr, pericolo, cimento; *it.* scarsezza, mancanza; -- an Getreide haben, avere scarsezza di grano, penuriarne; -- leiden, soffrir mancanza, stentare, patir disagio; es ist -- darum, ve n' è carestia.
**Nothanker**, *m.* ancora di rispetto.
**Nothdurft**, *f.* necessità; bisogno; nachdem es die -- erfordert, secondo il bisogno; seine -- verrichten, andare al cesso. — *avv.* zur --, nach --, quanto basta; sufficientemente &c.
**Nothdürftig**, *agg.* bisognevole, scarso; quanto basta per vivere parcamente; sein --es Auskommen haben, aver il suo bisognevole per camparla; *per* nothleidend, necessitoso, bisognoso, indigente; es reicht -- hin, basta al bisogno; *it.* bisognosamente; scarsamente; -- leben, vivere stentatamente &c.
**Nothdürftigkeit**, *f.* indigenza; necessità; povertà.
**Nothfall**, *m.* caso di bisogno; man könnte es im -- gebrauchen, al bisogno si potrebbe servirsene.
**Nothgedrungen**, *agg.* costretto dalla necessità.
**Nothhelfer**, *m.* ajutatore ne' bisogni; *T.* apotropeo.
**Nothhülfe**, *f.* ajuto nel bisogno.
**Nöthig**, *agg.* necessario; bisognevole; durchaus --, indispensabile; er hat die --en Eigenschaften, egli ha le qualità requisite; --e Geschäfte, affari pressanti, urgenti; das --e besorgen, provvedere all' occorrevole, al necessario; es ist --, fa bisogno, fa d'uopo, fa di mestieri, bisogna.
**Nöthigen**, *v. a.* costringere, obbligare, forzare, necessitare; sich lange -- und bitten lassen, farsi pregare, far molte difficoltà prima di consentire; Einen zum Essen --, eccitare uno a mangiare; er will genöthigt seyn, aspetta molti preghi, ed inviti.
**Nöthigung**, *f.* violenza.
**Nothleidend**, *agg.* necessitoso, penurioso, bisognoso.
**Nothlüge**, *f.* bugia officiosa.
**Nothpfennig**, *m.* danari di riserva.
**Nothschuß**, *m.* signale di pericolo.
**Nothstall**, *m.* *T.* travaglio.
**Nothtaufe**, *f.* dar l'acqua battesimale a' bambini in caso di necessità.
**Nothwendig**, *agg.* *v.* Nöthig.

— *avv.* necessariamente, di necessità &c.
Nothwendigkeit, *f.* necessità.
Nothzucht, *f.* stupro.
Nothzüchtigen, *v. a.* stuprare, violare, sforzare.
Notiren, *v. a.* notare; registrar un articolo.
Notiz, *f.* notizia, ragguaglio.
Notorisch, *agg.* notorio, manifesto. — *avv.* notoriamente, manifestamente.
November, *m.* Novembre.
Nu, *avv.* in einem Nu, in un batter d'occhio, in un attimo.
Nüchtern, *agg.* e *avv.* digiuno; *per* mäßig, sobrio; wieder -- werden, svaporare il vino. — *avv.* sobriamente; a digiuno &c.
Nüchternheit, *f.* sobrietà; frugalità.
Nudel, *f. per lo più si usa al plur.*; Nudeln, Band-, Fadennudeln, vermicelli; lasagne; tagliolini, tagliatelle.
Nudelbrett, *n.* tagliere.
Nudelsuppe, *f.* minestra di vermicelli.
Nudelteig, *m.* pasta da vermicelli.
Null, *agg.* nullo; invalido; -- machen, annullare; cassare.
Null, *f.* zero.
Nummer, *f.* Zahl, numero, cifra.
Nummeriren, *v. a.* segnar con numeri; -- (im Rechnen), compilare i numeri.
Nun, *avv.* jetzt, ora; adesso; nun da haben wir es! or eccolo; or stiam freschi! von nun an, d'ora in poi, d'ora innanzi; es ist nun Zeit, è ormai tempo; nun wohl, or sì; nun so sey es denn, or sia così; je nun, was thut das? ebbene, che importa?
Nunmehr, e Nunmehro, *avv.* ormai; oramai; oggimai.
Nunmehrig, *agg.* jetzig, presente, d'ora, d'adesso.
Nuntius, *m.* nunzio.
Nur, *avv.* solamente, soltanto; semplicemente; Sie dürfen nur befehlen, ella non ha che a comandare; nur ich hab' es gethan, l'ho fatto io solo; thut es nur, fatelo pure; nur heraus damit, animo, via, dilelo.
Nuß, *f.* noce; *per* Haselnuß, nocella; ausgemachte Nüsse, noci sgusciate; Nüsse knacken, schiacciare le noci, le nocelle.
Nußbaum, *m.* noce.
Nußbäumen, *agg.* di noce; di legno di noce.
Nußbeißer, Nußhacker, *m.* Nußkrähe, *f.* frosone.
Nußfarbe, *f.* color di noce, color nocino.
Nußkern, *m.* anima della noce.
Nußknacker, *m.* schiaccianoci.
Nußschale, *f.* guscio, scorza di noce; die grüne --, mallo.
Nuth, *f. T.* canaletto o incavo da incastrarvi checchessia.
Nutschen, *v. a.* succiare.
Nutschkanne, *f.* bombola, bombolетta.
Nutz, e Nütze, *agg.* utile, giovevole; nichts nütze, o zu nichts nütze seyn, non valer nulla; non essere buono a nulla.
Nutzanwendung, *f.* applicazione pratica di quel che si predica.
Nutzbar, *agg.* utile, profittevole; vantaggioso; sein Geld -- machen, far fruttare il suo danaro. — *avv.* profittevolmente, utilmente &c.
Nutzbarkeit, *f.* utilità.
Nützen, e Nutzen, *v. n.* giovare; esser utile, vantaggioso; servire, fruttare; wenn es mir weiter nichts -- sollte, se ad altro non mi servisse che, ...; *it. v. a. per* benutzen, profittare; servirsi, valersi; er kann ihn gut --, se ne può servir molto bene; ich kann es nicht --, non me ne posso servire, profittare; die Gelegenheit --, prevalersi dell' occasione.
Nutzen, *m.* utilità, utile, profitto; vantaggio; -- ziehen, cavar utile, trar profitto; zu welchem --? a che prò? sich zu -- machen, profittarsi, giovarsi; valersi; die Sache hat einen großen --, la cosa è di gran vantaggio; -- bringen, schaffen, recare utile, vantaggio; giovare.
Nutzholz, *n.* alberi da costruzione, da edifizj.
Nützlich, *agg.* utile, vantaggioso, profittevole, giovevole, fruttuoso; ein --es Gewerbe, mestiere lucroso. — *n.* das --e mit dem Angenehmen verbinden, unir l'utile al dilettevole. — *avv.* utilmente, vantaggiosamente &c.
Nützlichkeit, *f.* utilità, vantaggio; *v.* Nutzbarkeit.
Nutzlos, *agg.* inutile, infruttuoso.
Nutznießung, *f.* usufrutto.
Nutzung, *f.* l'uso, usufrutto.
Nymphe, *f.* ninfa; -- bei den Insekten, (eine Puppe), ninfa, crisalide.

## O.

O, *n.* lettera vocale.
O, *interj.* oh; ah, ahi; o! o, könnt' ich doch! deh, perchè non poss' io!
Ob, *conj.* se.
Obacht, *f.* attenzione, cura; guardia; *v. anche* Acht.
Obangeführt, Obbenannt, Obbesagt &c., *agg.* soprallegato; sopraccitato; sopraccennato, soprannotato; sopranmentovato; soprannominato; sopralloda to; suddetto, sopraddetto.
Obdach, *n.* alloggio, ricovero, coperto.
Obelisk, *m.* obelisco, aguglia.
Oben, *avv.* sù, sopra; da --, dort --, lassù, là sopra; hier --, quassù, qui sopra; von -- herab, dall' alto al basso; von -- bis unten, dal sommo all' imo; -- an gehen, avere la precedenza, la mano; -- drüber, al

dissopra; -- drüber hin, per di sopra; -- drüber seyn, essere a galla, stare a galla; noch -- drein, per sovrappiù, di più; -- hin, superficialmente &c.

Obengelegen, *agg.* situato, posto in alto.

Obenhèr, *avv.* in superficie, di sopra; poco addentro; *it.* von --, dall' alto.

Obenhin, *avv.* al di sopra; *fig.* superficialmente, leggermente; eine Sache -- durchsehen, berühren 2c., mirar di volo; esaminare alla sfuggita; toccar leggermente; legger di volo &c.; eine Arbeit -- verrichten, acciarpare; abborracciare.

Ober, *agg.* superiore; alto; superno; der --e Rhein, l'alto Reno; die --n Classen einer Schule, le classi superiori d'una scuola.

Oberadmiral, *m.* grand' ammiraglio.

Oberälteste, *m.* il più anziano d' una communità.

Oberamt, *n.* suprema podesteria.

Oberamtmann, *m.* gran bailo.

Oberappellationsgericht, *n.* tribunale supremo delle appellazioni.

Oberauditeur, *m.* uditor maggiore.

Oberaufseher, *m.* soprantendente.

Oberaufsicht, *f.* soprantendenza, sovrintendenza.

Oberbalken, *m.* trave superiore.

Oberbau, *m.* la parte superiore d'un edificio.

Oberbauamt, *n.* primo magistrato degli edifizj.

Oberbauinspector, *m.* ispettore, intendente generale degli edifizj.

Oberbaumeister, *m.* primo architetto.

Oberbefehl, *m.* comando supremo, generale.

Oberbefehlshaber, *m.* generalissimo.

Oberbein, *v.* Ueberbein.

Oberbereiter, *m.* primo cavallerizzo, capo cozzone.

Oberbergamt, *n.* giurisdizione superiore delle miniere.

Oberbèrgrath, *m.* consigliere dell' uffizio, del tribunale superiore delle miniere.

Oberbergmeister, *m.* ispettor generale delle miniere.

Oberbett, *n.* coperta del letto.

Oberboden, *m.* soffitta.

Oberconsistorium, *n.* consistorio supremo.

Oberdeutsch, *agg.* e *avv.* tedesco dell' alta Germania; die --en, gli abitanti della Germania superiore.

Obereigenthum, *n.* dominio diretto; Obereigenthumsherr, signor diretto.

Obereinnehmer, *m.* primo ricevitore.

Obere, *m.* superiore; capo.

Oberfèldhèrr, *m.* generalissimo.

Oberfläche, *f.* superficie.

Oberflächlich, *agg.* superficiale; esterno.

Oberforstamt, *n.* tribunale supremo delle foreste.

Oberförster, *m.* capocaccia.

Oberforstmeister, *m.* soprantendente delle foreste.

Oberfuß, *m.* *T.* tarso; *it.* der obere Theil des Fußes, il dosso del piede.

Obergericht, *n.* tribunale supremo di ultima istanza.

Obergerichtsbarkeit, *f.* giurisdizione suprema.

Obergesell, *m.* il primo garzone (d'un artigiano).

Obergesims, *n.* cornicione.

Obergewalt, *f.* autorità, potestà superiore.

Obergewehr, *n.* moschetto de' soldati.

Oberhalb, *avv.* al dissopra; di sopra. — *prep.* -- des Gartens, in capo all' orto.

Oberhand, *f.* (*T. di anat.*) die Handwurzel, metacarpo; *it.* il rovescio della mano; -- *fig.* (die vornehmste Stelle), precedenza; mano; die -- haben, bekommen, avere, acquistare la superiorità, il vantaggio; superare, vincere, dominare, trionfare, prevalere; die -- behalten, restar al dissopra; vincer la gara, la prova; restar superiore.

Oberhaupt, *n.* la parte superiore del capo; *it.* capo.

Oberhaus, *n.* (im englischen Parlament) la camera alta, de' Pari.

Oberhaut, *f.* epidermide, cuticola.

Oberhèmd, *n.* sopracamiscia.

Oberherr, *m.* sovrano, signore assoluto.

Oberherrlich, *agg.* sovrano; --e Gewalt, potestà, autorità suprema, assoluta.

Oberherrschaft, *f.* sovranità.

Oberhimmel, *m.* l'empireo.

Oberhofgericht, *n.* il tribunale supremo.

Oberhofmarschall, *m.* gran maresciallo della corte.

Oberhofmeister, *m.* -in, *f.* maggiordomo, maggiordoma.

Oberhofprediger, *m.* primo predicator di corte.

Oberhofrichter, *m.* giudice del tribunale supremo.

Oberholz, *n.* alberi d'alto fusto.

Oberhüttenmeister, *m.* capo delle fucine, delle miniere.

Oberjäger, *m.* capocaccia.

Oberjägermeister, *m.* cacciator maggiore.

Oberkammerherr, *m.* gran ciamberlano.

Oberkammerjunker, *m.* primo gentiluomo di camera.

Oberkèllner, *m.* primo bottigliere.

Oberkinnbacken, *m.* mascella, ganascia superiore.

Oberkirchenrath, *m.* consigliere del consistorio superiore.

Oberkleid, *n.* sopravveste, sopravvesta.

Oberkoch, *m.* capocuoco.

Oberküchenmeister, *m.* soprantendente alle cucine regie.

Oberland, *n.* la parte più alta d'un paese.

Oberländer, *m.* abitante della parte superiore di un paese.

Oberländisch, *agg.* della parte montuosa d'un paese.

Oberlandrichter, *m.* giudice superiore del contado.

Oberlästig, *agg.* (*T. di mar.*) sopracoaricato; ein --es Schiff, nave sopraccarica.

Oberlauf, *m.* eines Schiffs, bal-

ladore, bella; tolda; *si dice pure* Ueberlauf, Oberlof.
Oberleder, *n.* eines Schuhes ꝛc., tomajo.
Oberlehen, *n.* feudo che rilieva immediatamente dal sovrano.
Oberleib, *m.* ventre superiore; il petto.
Oberlieutenant, *m.* primo tenente.
Oberlippe, *f.* labbro superiore.
Obermann, *m.* direttore, ispettore, intendente; -- bei einer Handwerkszunft, capo dell' arte; *per* Schiedsrichter, arbitro; *per* Sieger, vincitore.
Obermarschall, *m.* il gran maresciallo di corte.
Obermeister, *m.* capo maestro (d'un corpo d'artefici).
Obermundschenk, *m.* gran coppiere, pincerna maggiore.
Oberofficier, *m.* ufficiale dello stato maggiore.
Oberpfarrer, *m.* arciprete; (*presso i protestanti*) curato primario.
Oberpostamt, *n.* uffizio supremo delle poste.
Oberpostmeister, *m.* maestro generale delle poste.
Oberpriester, *m.* arciprete.
Oberrhein, *m.* l'alto Reno.
Oberrichter, *m.* giudice supremo.
Oberrinde, *f.* crosta superiore.
Oberrock, *v.* Ueberrock.
Obersatz, *m.* (*T. di logica*) la maggiore.
Oberschatzmeister, *m.* gran tesoriere.
Oberschenk, *m.* coppiere, coppier maggiore.
Oberschenkel, *m.* parte superiore della coscia.
Oberschiffamt, *n.* l'ammiragliato, collegio supremo della marina.
Oberschlächtig, *agg.* che è fornito di gore.
Oberschmeerbauch, *m.* *T.* epigastrio.
Oberschwelle, *f.* architrave d' una porta.
Obersegel, *m.* vela di gabbia maestra.
Oberst, *agg.* supremo, sommo; der --e Minister, il primo ministro; zu --, *avv.* sulla cima, sulla sommità; das Unterste zu -- kehren, metter sossopra, sconvolgere. — *n.* das Oberste, cima; sommità.
Oberstallmeister, *m.* scudiero maggiore.
Oberste, *m.* superiore, capo; *it.* colonnello.
Oberstelle, *f.* il primo luogo, posto d'onore; -- am Tische, capo di tavola.
Oberstlieutenant, *m.* tenente colonnello.
Oberstube, *f.* stanza superiore.
Oberstwachtmeister, *m.* maggiore in un reggimento di cavalleria.
Obertheil, *m.* il dissopra; la parte superiore.
Oberthür, *f.* ala superiore d'una porta, che s'apre separatamente.
Oberverdeck, *n.* tolda.
Obervogt, *m.* il gran prevosto.
Obervormund, *m.* primo tutore.
Obervormundschaft, *f.* la principale tutela.
Obervorsteher, *m.* primo amministratore, direttore d'una comunità.
Oberwähnt, *v.* Obangeführt.
Oberwelt, *f.* il mondo sublunare.
Oberwolle, *f.* la madre lana.
Oberzahn, *m.* dente superiore.
Obgedacht ꝛc., *v.* Obangeführt.
Obgleich, *conj.* sebbene, benchè, ancorchè, quantunque.
Obhabend, *part.* Kraft meines --en Amtes, in virtù dell' officio che amministro.
Obhut, *f.* guardia, custodia.
Obig, *agg.* suddetto, mentovato di sopra.
Oblate, *f.* cialda; *it.* ostia da sigillare.
Obliegen, *v.n.* seinen Geschäften, attendere, vacar alle sue faccende, a' suoi impieghi; *per* schuldig seyn, correr l'obbligo, esser in dovere; *part.* obgelegen.
Obliegenheit, *f.* obbligo, impegno; -- in Rechtssachen, obbligo, incarico.
Obligation, *f.* obbligazione, obbligo.
Obrigkeit, *f.* la superiorità, il governo; *it.* il magistrato; die geistliche --, concistoro, tribunale ecclesiastico; mit Erlaubniß der --, con permesso de' superiori.
Obrigkeitlich, *agg.* superiore; del magistrato; --e Person, magistrato; giudice; die --e Würde, la magistratura.
Obrist, *v.* Oberste.
Obschon, *v.* Obgleich.
Obschweben, *megl.* Bevorstehen, *v.*
Observatorium, *v.* Sternwarte.
Obsiegen, *v.* Siegen.
Obsorge, *v.* Vorsorge.
Obst, *n.* frutta, frutte; frühzeitiges Obst, frutte primaticce.
Obstbaum, *m.* albero fruttifero.
Obstbrecher, *m.* istrumento da spiccare le frutta dagli alberi.
Obstdarre, *f.* forno da seccare le frutta.
Obstessig, *m.* aceto di cidro, di frutte.
Obstfrau, *f.* fruttajuola.
Obstgarten, *m.* pometo; verziere.
Obsthandel, *m.* traffico di frutta.
Obsthändler, Obsthöke, *m.* -in, *f.* fruttajuolo, fruttajuola.
Obsthüter, *m.* guardiano degli alberi fruttiferi.
Obstjahr, *n.* annata abbondante di frutti.
Obstkammer, *f.* dispensa delle frutte.
Obstkorb, *m.* canestro da frutta.
Obstlese, *f.* raccolta delle frutte.
Obstmarkt, *m.* mercato delle frutte.
Obstmost, *m.* sidro.
Obstreich, *agg.* fecondo, ferace, abbondante di frutti.
Obstwein, *m.* sidro.
Obstzeit, *f.* il tempo, la stagione delle frutta.
Obwalten, *v. n.* *poco usit.* die --den Ursachen, le ragioni che reggono, militano pro e contra &c.
Obwohl, *v.* Obgleich.
Ocean, *v.* Weltmeer.
Ocher, Oker, *m.* ocra.
Ochs, *m.* bue, bove, manzo; junger --, giovenco; torello; wilder --, bue salvatico, bissonte; ein Joch --en, un pajo di buoi; *it.* von --en, bovino; (*T. di disprezzo*) babbuasso, babbeo; bestione.
Ochsenauge, *n.* in den Küchen,

uova affogate; *per* Kappfenster, finestrella rotonda; -- (ein Kraut), bustalmo.
Ochsenbauer, *m.* contadino che ara co' buoi.
Ochsenbrech, *n.* bonagra, bulimaca (*erba*).
Ochsenfleisch, *n.* carne bovina.
Ochsenhaft, Ochsenmäßig, Ochsig, *agg. pop.* sciocco, stupido, gollo; *it. avv.* scioccamente, stupidamente, villanamente, bestialmente &c.
Ochsenhandel, *m.* traffico di buoi.
Ochsenhändler, *m.* boattiere.
Ochsenhaut, *f.* pelle bovina.
Ochsenhirt, *m.* boaro; bifolco.
Ochsenkalb, *n.* vitello maschio.
Ochsenkopf, *m.* testa di bue; *fig. per* dummer Mensch, buaccio; animalaccio.
Ochsenmarkt, *m.* mercato de' buoi.
Ochsenmaul, *n.* muso di bue.
Ochsenmist, *m.* bovina, buina di bue.
Ochsenstall, *m.* bovile; *it.* procojo.
Ochsentreiber, *m.* boaro.
Ochsenwamme, *f.* giogaja.
Ochsenziemer, *m.* nervo di bue; Hieb damit, nervata.
Ochsenzunge, *f.* lingua di bue; -- (Art Kraut), buglossa.
Octav, *n.* ottavo; in --, in ottavo; Octavband, volume in ottavo.
Octave, *f.* (in der Musik) ottava.
October, *m.* Ottobre.
Oculiren, *v.* Impfen, Einimpfen.
Ode, *f.* ode, oda.
Odem, *v.* Athem.
Oder, *conj.* o, ovvero, oppure, ossia; altrimento.
Odermennig, *f.* agrimonia.
Oede, *agg.* deserto, ermo; disabitato; öde machen, desertare, devastare; ridurre a deserto &c.
Oeffentlich, *agg.* pubblico; comune. — *avv.* pubblicamente; in pubblico; apertamente; sich -- sehen lassen, comparire, mostrarsi in pubblico.
Oeffentlichkeit, *f.* pubblicità.
Oeffnen, *v. a.* aprire, schiudere, dischiudere; diserrare; -- (was verstopft ist), sturare; -- (was versiegelt ist), dissigillare; die Glieder -- (*T. milit.*) aprire, allargar le file; die Häfen, Meere, Wege --, aprire i porti, render liberi i mari, le strade; Einem sein Haus --, dar libero ingresso in propria casa; den Leib --, lubricare, sciogliere il ventre; eine Ader --, cavar sangue. — *v. r.* aprirsi, schiudersi; allargarsi.
Oeffnend, *part.* (*T. de' medici*) aperiente, lassativo; *it.* disoppilativo; deostruente.
Oeffnung, *f.* apertura, spaccatura; fessura; *per* Loch, spiraglio; die -- des Leibes, il benefizio di ventre.
Oefter, *agg.* spesso, di sovente; --e Besuche, visite assidue. — *avv. comp. di* oft, più spesso, più frequentemente; più sovente; zum --n, più volte; am --sten, il più sovente.
Oehr, *n.* cruna; il foro dell' ago. [cruna.
Oehren, *v. a.* die Nadeln, far la
Oehricht e Oehrig, *agg.* orecchiuto.
Oekonom, *m.* economo.
Oekonomie, *f.* economia.
Oekonomik, *f. T.* economica.
Oekonomisch, *agg.* economico; *it. avv.* economicamente &c.
Oel e Oehl, *n.* olio; brandiges, widriges --, olio empireumatico; mit -- tränken, inzuppare d'olio; -- schlagen, far olio; mit -- schmieren, inoliare.
Oelbaum, *m.* olivo; ulivo; wilder --, oleastro.
Oelbäumen, *agg.* d'ulivo.
Oelberg, *m.* oliveto.
Oelen, *v. a.* inoliare.
Oelernte, *f.* raccolta delle olive.
Oelfarbe, *f.* colore a olio; mit -- malen, dipingere a olio.
Oelfaß, *n.* botte, barile da olio.
Oelflasche, *f.* oliera.
Oelgarten, *m.* oliveto.
Oelgefäß, *n.* oliera.
Oelgemälde, *n.* quadro dipinto a olio.
Oelglas, *n.* ampollo, vetro da olio.
Oelhandel, *m.* traffico d'olio.
Oelhändler, *m.* oliandolo.
Oelhefen, *pl.* morchia, feccia dell' olio.
Oelicht e Oelig, *agg.* olioso, oleoso.
Oelkelter, *v.* Oelpresse.
Oelkrug, *m.* orcio da olio.
Oelkuchen, *m.* pastone, pizza fritta in olio.
Oellager, *n.* provvisione di olio.
Oellampe, *f.* lampada a olio.
Oelmalerei, *f.* pittura a olio.
Oelmaß, *n.* misura da olio.
Oelmühle, *f.* zu Oliven, infrantojo; strettojo.
Oelmüller, *m.* fattojo, fattojano.
Oelpresse, *f.* strettojo dell' olio.
Oelreich, *agg.* ricco, abbondante d'olio.
Oelröschen, *n.* elleboro nero.
Oelsame, *m.* semenza, seme oleaco, olioso.
Oeltonne, *v.* Oelfaß.
Oelung, *f.* die letzte, estrema unzione.
Oelzweig, *m.* ramo d'olivo; ulivo.
Oertlich, *agg.* locale. — *avv.* localmente &c.
Oesterlich, *agg.* pasquale.
Ofen, *m.* forno; im -- backen, cuocere al forno; — in Stuben, stufa; -- zum Braten, fornello; in den -- schieben, infornare; *fig.* immer hinter dem -- sitzen, covare al fuoco, la cenere.
Ofenbank, *f.* panca attorno alla stufa.
Ofengabel, *f.* forchetto, forchettone.
Ofenkrücke, *f.* riavolo, rastiatojo.
Ofenloch, *n.* la bocca del forno.
Ofenplatte, *f.* piastra da forno.
Ofenschaufel, *f.* pala del forno.
Ofenschirm, *m.* parafuoco.
Ofenwisch, *m.* spazzaforno.
Offen, *agg.* aperto; weit, ganz --, spalancato; halb --, socchiuso; --es Leibes seyn, aver il ventre libero, sciolto; den Leib -- halten, tener il ventre libero, ubbidiente; ein --er Ort, (*T. di guerra*) piazza non fortificata; ein --er Paß, passaggio, cammino libero; auf --er Straße, sulla pubblica strada, in

mezzo alla strada; --e Tafel halten, tener corte bandita; ein --er Brief, lettera col sigillo volante; *it.* lettera di credito; *it.* patente; ein --er Wechsel, cambiale illimitata; ein --es Lehen, feudo vacante; *fig.* ein --es Herz, cuore sincero, disinfinto; ein --er Kopf, testa, mente chiara, aperta; --e Miene, aria del volto sciolta, piacevole; -- bleiben, lassen, restare, lasciare scoperto.

**Offenbar**, *agg.* manifesto; aperto; ein --er Feind, nemico dichiarato; etwas ganz -- am Tage liegen, essere cosa evidente; die --e (offene) See, l'alto mare. — *avv.* manifestamente, apertamente, evidentemente &c.

**Offenbaren**, *v. a.* rivelare; manifestare; palesare; Einem sein Herz --, aprire, svelare il suo cuore ad uno.

**Offenbarung**, *f.* rivelazione; *it.* visione; die -- Johannis, apocalisse, apocalissi.

**Offenheit**, *f. fig.* des Verstandes, chiarezza; sagacità, prontezza d'ingegno; -- der Miene, serenità; viso aperto.

**Offenhèrzig**, *agg.* sincero; schietto; franco. — *avv.* schiettamente, ingenuamente &c.

**Offenhèrzigkeit**, *f.* schiettezza; franchezza.

**Official**, *m.* officiale; *it.* vicario del vescovo nel tribunale ecclesiastico.

**Officialität**, *f.* l'ufficialità.

**Officiell**, *agg.* amtlich, eine --e Nachricht, nuova officiale, autentica.

**Officier**, *m.* uffiziale.

**Officin**, *f.* officina; *it.* spezieria.

**Officinal**, *agg.* officinale; *it.* farmaceutico.

**Oft, Oftmals, Oefters**, *avv.* sovente; spesso; frequentemente; nicht oft, di rado; wie oft? quante volte? — *conj.* so oft als, ogni volta che; sempre che.

**Oftmalig**, *agg.* frequente; spesso.

**Oheim**, *m.* zio.

**Ohm**, *n.* Ohme, *f.* botte.

**Ohne**, *prep.* (*che regge sempre l'accus.*) senza; *it.* ohne das, ohne dieß, oltre di ciò, oltracciò, oltrediché.

**Ohnfehlbar, Ohngeachtet** &c., *v.* Unfehlbar &c.

**Ohnmacht**, *f.* svenimento; deliquio; in -- fallen, cadere in deliquio, in accidente; venir meno; *it.* impotenza.

**Ohnmächtig**, *agg.* svenuto, tramortito; *it.* impotente; debole.

**Oho!** *interj.* oh oh!

**Ohr**, *n.* orecchio, orecchia; zum Ohr gehörig, auricolare; ein leises Ohr (Gehör) haben, aver l'udito acuto; *it.* ein hartes, esser duro d'orecchio; die Ohren spitzen, star cogli orecchi tesi; *fam.* sich aufs Ohr legen, mettersi a dormire; die Ohren abschneiden, mozzare le orecchie; das Klingen, Gällen, Sausen der Ohren, bucinamento, zufolamento d'orecchi; es gällen ihm die Ohren, gli fischiano gli orecchi; das Ohr kitzeln, dileticare gli orecchi; Jemanden hinter die Ohren schlagen, dare un orecchione; Einem die Ohren voll schreien, intronare, stordire alcuno; *pop.* Jemanden das Fell über die Ohren ziehen, scorticare uno; *fig.* er hat es hinter den Ohren, è accivettato; er ist noch nicht hinter den Ohren trocken, non ha ancora rasciutto il bellico; taube Ohren haben, non voler udire, fare il sordo; tauben Ohren predigen, predicare al deserto; bis über die Ohren in Schulden stecken, affogar nei debiti; Einem in den Ohren liegen, sollecitare, tormentare uno.

**Ohrband**, *v.* Ortband.

**Ohrenbeichte**, *f.* confessione auricolare.

**Ohrenbläser**, *m.* zufolatore.

**Ohrenbrausen, -sausen**, *n.* bucinamento d'orecchi.

**Ohrendrüsen**, *pl.* gangole.

**Ohrengällen, -klingen**, *n.* fischiamento degli orecchi.

**Ohrengehènk**, *n.* orecchini; pendenti.

**Ohrengeschwür**, *n.* apostema nell' orecchio.

**Ohrenhöhle**, *f.* cavità dell' orecchio.

**Ohrenkitzel**, *m.* prurito delle orecchie.

**Ohrenknorpel**, *m.* cartilagine dell' orecchio.

**Ohrenschmalz**, *n.* cerume (degli orecchi).

**Ohrenweh**, *v.* Ohrenzwang.

**Ohrenzeuge**, *m.* testimonio auricolare.

**Ohrenzwang**, *m.* grattagranchio.

**Ohreule**, *f.* gufo.

**Ohrfeige**, *f.* orecchiata; orecchione; *più usit.* schiaffon guanciato.

**Ohrfinger**, *m.* il dito auricolare.

**Ohricht, Oehrig**, *agg.* & *avv.* fatto a orecchio, orecchiuto.

**Ohrkissen**, *n.* guanciale; origliere.

**Ohrläppchen**, *n.* punta dell' orecchio.

**Ohrlöffel**, *m.* stuzzicorecchi.

**Ohrring**, *m.* orecchino; pendente.

**Ohrwurm**, *m.* verme auricolare; forfecchia.

**Oleander**, *m.* oleandro; alloro rosa.

**Olive**, *f.* oliva; uliva; eingemachte --n, ulive conce.

**Olivenbaum**, *v.* Oelbaum.

**Olivenblüthen**, *pl.* mignoli, migna.

**Olivenfarbe**, *f.* color d'olivo.

**Olivenfarbig**, *agg.* olivastro.

**Olivenförmig**, *agg.* in forma d' uliva.

**Olivengarten**, *m.* oliveto.

**Olivenkèrn**, *m.* osso d'uliva.

**Olivenlèse, Olivenèrnte**, *f.* la raccolta delle ulive.

**Olymp**, *m.* l'olimpo; il cielo de' poeti.

**Olympiade**, *f.* olimpiade.

**Olympisch**, *agg.* die --en Spiele, i giuochi olimpici.

**Omen**, *v.* Vorbedeutung.

**Onyx**, *m.* onice; niccolo.

**Opal**, *m.* opalo.

**Oper**, *f.* opera; dramma in musica; komische --, opera buffa.

**Operment**, *n.* orpimento.

**Opernhaus**, *n.* teatro dell' opera. [teatro.
**Operngucker**, *m.* occhialetto da
**Opernsänger**, **Operist**, *m.* -in, *f.* cantante, cantatrice dell' opera.
**Opfer**, *n.* sacrifizio; offerta; oblazione; *it.* vittima; ein -- bringen, offerire un sacrificio; *it. fig.* fare un sacrificio; er war das -- seiner Redlichkeit *ic.*, egli è stato la vittima della sua buona fede &c.
**Opferaltar**, *m.* ara, altare de' sacrifizj.
**Opferbècher**, *m.* calice d'oblazione. [ostia.
**Opferbrod**, *n.* pan d'oblazione;
**Opferdienst**, *m.* dignità d'uffizio del sacrificatore.
**Opferfleisch**, *n.* carne di vittima sacra.
**Opfergebèt**, *n.* offertorio.
**Opfergefäß**, -geschirr, *n.* vaso ad uso de' sacrifizj.
**Opfergèld**, *n.* danaro d'oblazione, d'offerta.
**Opferkasten**, *m.* cassetta, ceppo delle lemosine.
**Opferknècht**, *m.* colui che apparecchia le vittime.
**Opferkuchen**, *v.* Opferbrod.
**Opfermahl**, *n.* pasto, banchetto in occasione de' sacrifizj.
**Opfermèsser**, *n.* cultro.
**Opfern**, *v. a.* sacrificare; immolare.
**Opferpriester**, *m.* sacrificatore.
**Opferschale**, *f.* patera de' sacrifizj.
**Opferthier**, *n.* vittima; ostia.
**Opferung**, *f.* immolazione; sacrifizio; -- mit Wein *ic.*, (bei den Alten), libazione; die -- in der Messe, offertorio.
**Opferwein**, *m.* vino d'oblazione.
**Ophit**, *m.* ofito.
**Opiat**, *n.* oppiato.
**Opium**, *n.* oppio; -- eingeben, oppiare.
**Opponènt**, *m.* *T.* opponente, argomentante.
**Optik**, *f.* l'ottica.
**Optiker**, *m.* Opticus, ottico.
**Optisch**, *agg.* ottico.
**Orakel**, *n.* oracolo; *it. fig.* sentenza, o detto memorando.
**Orange**, *f.* arancia, melarancia;
**Orangen**, agrumi; *it.* color d'arancio.
**Orangefarbe**, *f.* aranciato.
**Orangefarben**, **Orangegèlb**, *agg.* arancio.
**Orangenbaum**, *m.* arancio, melarancio. [cio.
**Orangenblüthe**, *f.* fiore d'aran-
**Orangengarten**, *m.* giardino d' agrumi.
**Orangerie**, *f.* stanzone degli agrumi.
**Orant**, *m.* origano; *it.* antirrino.
**Oratorium**, *n.* oratorio.
**Orchester**, *n.* orchestra.
**Orden**, *m.* ordine; geistlicher --, regola; *per* Ordenszeichen, ordine, croce &c; cordone, il distintivo d'un ordine; der -- vom Hosenbande, l'ordine della giarrettiera.
**Ordensband**, *n.* tracolla.
**Ordensbruder**, *m.* fratello; confratello.
**Ordensgeistliche**, *m.* regolare, religioso.
**Ordensgeistlichkeit**, *f.* clero regolare.
**Ordensgelübde**, *n.* il voto.
**Ordensgesèllschaft**, *f.* congregazione, confraternità.
**Ordenshaus**, *n.* casa religiosa.
**Ordenskette**, *f.* collana dell' ordine.
**Ordenskleid**, *n.* abito regolare.
**Ordenskreuz**, *n.* la croce dell' ordine.
**Ordensperson**, *f.* persona religiosa; un regolare, religioso.
**Ordensregel**, *f.* statuto dell' ordine; Befolgung der --, osservanza regolare.
**Ordensritter**, *m.* cavaliere d'un ordine.
**Ordensschwèster**, *f.* religiosa; monaca.
**Ordensstèrn**, *m.* Ordenszeichen, *n.* stella, insegna d'un ordine.
**Ordentlich**, *agg.* regolato; esatto, ordinato; *it.* ordinario. — *avv.* ordinatamente; regolatamente, regolarmente; *per* gemeiniglich, regolarmente, ordinariamente &c.
**Ordinanz**, **Ordonnanz**, *f.* (bei den Soldaten) ordinanza; auf -- seyn, fare il servizio d'ordinanza.
**Ordinär**, *agg.* ordinario; solito; die --e Post, l'ordinaria.
**Ordination**, *f.* *T.* ordinazione.
**Ordiniren**, *v. a.* ordinare.
**Ordnen**, *v. a.* ordinare, disporre, regolare.
**Ordnung**, *f.* ordine; aus der -- bringen, scomporre; perturbar l'ordine; dissestare; sconcertare; die -- im Essen und Trinken, la dieta, la regola nel mangiare e bere; die bürgerliche --, la polizia; die militärische --, la disciplina militare; *per* Klasse, classe; *per* Vorschrift, regolamento.
**Ordnungsmäßig**, *agg.* conforme all' ordine; *it.* metodico; *it. avv.* ordinatamente, metodicamente &c.
**Ordnungswidrig**, *agg.* contrario, opposto all' ordine.
**Ordnungszahl**, *f.* numero ordinale.
**Organ**, *n.* organo.
**Organisation**, *f.* organizzazione.
**Organisch**, *agg.* organico.
**Organisiren**, *v. a.* organizzare.
**Organist**, *m.* organista.
**Organsinseide**, *f.* organzino.
**Orgel**, *f.* organo; --klavier, la tastatura, i tasti dell' organo; die -- spielen, sonar l' organo; *it.* la tribuna dove si trova l'organo.
**Orgelbälge**, *pl.* mantici degli organi; die Bälge treten, calcare i mantici.
**Orgelbau**, *m.* costruzione degli organi.
**Orgelbauer**, *m.* fabbricatore d' organi.
**Orgelpedal**, *n.* pedali d'organo.
**Orgelpfeife**, *f.* tubo d'organo; --, die von außen zu sehen, mostra d'organi.
**Orgelregister**, *n.* Orgelzug, *m.* registro, giuoco d'organo.
**Orgelspieler**, *m.* sonatore d'organo.
**Orgelwèrk**, *n.* mecanismo dell' organo. [vante.
**Orient**, *m.* l'oriente; *it.* il le-
**Orientalisch**, *agg.* orientale; d' oriente.
**Orientiren**, *v. a.* orientare.
**Original**, *n.* originale; *per* Urbild, archetipo; *per* Sonder.



ling, originale; er ist ein wahres --, è un originale senza copia.
Original, Originell, *agg.* originale. — *avv.* originalmente.
Orion, *m.* Orione.
Orkan, *m.* oragano; uracano; burrasca.
Orlean, *m.* oriana.
Orlogschiff, *n.* nave da guerra, d'alto bordo.
Ornat, *m.* paramento.
Orseille, *f.* oricello.
Ort, *m.* luogo, sito, parte; *per* Platz, Stelle. Stätte, posto, sito; ein fester Ort, piazza forte; ein offener Ort, città aperta; zu rechter Zeit und am rechten Orte, a tempo e luogo; es an seinen Ort gestellt seyn lassen, lasciar indecisa una cosa; ein bewohnter Ort, luogo, paese, villaggio; an meinem Orte, nella mia patria; etwas am rechten Orte angreifen, prender una cosa pel' suo verso; prender bene le sue misure.
Ort, *n.* & *m.* pezzo staccato; *per* Schusterahle, lesina.
Ortband, *n.* puntale del fodero.
Ortbeschreibung, *f.* topografia.
Oertern, *v. a. T.* scantonare.
Ortfeder. *f.* prima penna di un' ala.
Orthodox, *agg.* ortodosso.
Orthodoxie, *f.* ortodossia.
Orthographie, *f.* ortografia.
Orthographisch, *agg.* ortografico. — *avv.* -- schreiben, ortografizzare.
Ortschaft, *f.* cantone, distretto.
Ortscheit, *n.* bilancia; bilancino.
Ortsthaler, *m.* quarto di tallero.
Ost, *m.* Osten, levante; oriente.
Osterabend, *m.* la vigilia di Pasqua.
Osterei, *n.* uovo di Pasqua.
Osterfest, *n.* la festa di Pasqua.
Osterfladen, *m.* pizza, fritella, focaccia di Pasqua.
Osterkerze, *f.* cero pasquale.
Osterlamm, *n.* agnello pasquale.
Oesterlich, *agg.* pasquale.
Osterluzei, *f.* aristologia (*erba*).
Ostermesse, *f.* fiera di Pasqua.
Ostern, *pl.* Pasqua; -- halten, celebrare la Pasqua.
Ostindien, *n.* le Indie orientali.
Ostindisch, *agg.* delle Indie orientali.
Oestlich, *agg.* orientale, di levante.
Ostsee, *f.* mar baltico.
Ostnordost, *m.* greco-levante.
Ostsüdost, *m.* scirocco-levante.
Ostwärts, *avv.* verso l'oriente; a levante.
Ostwind, *m.* euro; levante.
Otter, *f.* vipera; von der Otter, viperino.
Otterfleisch, *n.* carne di lontra.
Otterngezücht, *n.* razza di vipera; *anche fig.*
Otterngift, *n.* veleno vipereo.
Otternzunge, *f.* lingua viperea, maligna.
Ottoman, *m.* ottomano, turco.
Oval, *agg.* ovale; ovato.
Oxhoft, *n.* (*specie di misura in forma di botte*) osoffo.

# P.

Paar, *n.* pajo; coppia; ein -- Eier, un pajo d'uova; ein -- Meilen, ein -- Worte, alcune miglia, due parole, qualche parola; ein schönes --, una bella coppia; Ehepaar, due maritati; paarweise, a due a due.
Paaren, *v. a.* accoppiare, appajare. — (sich), *v. r.* (sich begatten), congiungersi, accoppiarsi.
Paarung, *f.* accoppiamento.
Pabst &c, *v.* Papst &c.
Pacht, *m.* affitto; appalto; allogagione d'un podere; der -- öffentlicher Einkünfte, appaltato.
Pachtanschlag, *m.* valutazione, estimazione di quel che frutta un podere.
Pachtbrief, *m.* instrumento d'allogagione.
Pachtcontract, *m.* contratto d'allogagione.
Pachten, *v. a.* prendere in appalto, in affitto.
Pächter, *m.* -in, *f.* appaltatore, fittajuolo, fittajuola.
Pachtgeld, *n.* fitto, affitto; tassa.
Pachtgetreide, *n.* grano fittereccio.
Pachtgut, *n.* podere, dato in affitto.
Pachtherr, *m.* affittatore.
Pachtjahr, *n.* l'anno dell' allogagione.
Pachtinhaber, *v.* Pächter.
Pachtmühle, *f.* molino affittato.
Pachtmüller, *m.* mugnajo fittajuolo.
Pachtschilling, *v.* Pachtgeld.
Pachtung, *f.* il prendere in appalto, in affitto.
Pachtweise, *avv.* ad affitto.
Pachtzins, *m.* censo, livello.
Pack, *m.* & *n.* pacchetto, piego, mazzo, fardello; fascio; ein Pack Briefe, pacchetto, piego di lettere; Pack Waare, involto, ballotto di merci; collo; *fam. per* Gesindel, gentame, canaglia &c.
Päckchen, *n.* involtino.
Packen, *v. a.* impaccare, far pacchetto, affardellare; in Leinwand --, involgere, inviluppare in tela; in Ballen --, imballare; einen Koffer --, far il baule; eine Kiste --, incassare; -- (fest anfassen, ergreifen), afferrare, ghermire.
Packen (sich), *v. r. pop.* andarsene via; pack dich fort, vattene.
Packer, *m.* imballatore.
Packerlohn, *m.* mercede dell' imballatore.
Packet, *n.* piego, pacchetto.
Packetboot, *n.* pacchetto, pacchebotto.
Packgeräth, *n.* bagaglio.
Packhaus, *n.* Packhof, *m.* dogana; scaricatojo.
Packknecht, *m*, bagaglione; saccardo.
Packleinwand, *f.* invoglio, terzone, tela da imballare.
Packnadel, *f.* agone.
Packpapier, *n.* carta da imballare.
Packpferd, *n.* cavallo da soma; somiere.
Packsattel, *m.* basto.
Packstock, *m.* randello, stecca.
Packstrick, *m.* corda, fune da imballare.
Packträger, *v.* Lastträger.
Packtuch, *v.* Packleinwand.
Packwagen, *m.* carriaggio.
Pact, *v.* Vertrag.

Pädagog, *m.* pedagogo.
Pädagogisch, *agg.* pedagogo.
Pagament, *n.* rottami d'argento lavorato.
Page, *m.* paggio.
Pagina, *f.* (Seite) pagina; facciata d'un libro.
Paginiren, *v. a.* cartolare.
Pagode, *f.* pagode.
Paillefarbig, *v.* Strohfarbig.
Palatin, *m.* un Palatino d'Ungheria; *it.* palatina.
Palette, *f.* tavolozza.
Pallasch, *m.* scimitarra, spada.
Pallast, *m.* palazzo, palagio.
Pallisade, *f.* palizzata; *it.* palizzato; mit --n verwahren, palificare.
Palmbaum, *m.* Palme, *f.* palma; -- der Antillen, palmisto.
Palmsonntag, *m.* domenica delle palme.
Palmstengel, *pl. T.* palme.
Palmwein, *m.* vino di palma.
Palmwoche, *f.* settimana santa.
Palmzweig, *m.* ramo di palma; palma; *it.* palmizio.
Pan, *m.* il dio Pane.
Panacee, *f.* panacea.
Pandekten, *pl.* le pandette, il digesto.
Pandore, *f.* pandora.
Pandur, *m.* panduro (*soldato unghero*).
Panier, *n.* bandiera, gonfalone.
Pantheon, *n.* panteone.
Panther, *m.* & *n.* Pantherthier, pantera.
Pantoffel, *m.* pianella; pantofola, mula; Pantoffelmacher, pianellajo.
Pantoffelholz, *n.* sughero, suvero; --baum, sughero, suvero.
Pantomime, *f.* commedia di pantomime; --ntanz, ballo figurato.
Panzer, *m.* panciera, usbergo, corazza, lorica; piastra.
Panzerhandschuh, *m.* guanto di maglia.
Panzerhemd, *n.* giaco di maglie.
Panzerkette, *f.* collana di maglie.
Panzerklinge, *f.* spadone da forare le maglie de' giachi.
Panzern, *v. a.* armar di corazza.
Panzerring, *m.* maglia de' giachi.
Panzerthier, *n.* armatella.
Papa, *m.* babbo, papà.
Papagei, *m.* pappagallo, parrucchetto.
Papageientaucher, *m.* alca.
Papeln, *v. n. fam.* ciarlare, cicalare.
Papier, *n.* carta; unnützes, unbrauchbares --, carta straccia, da straccio; unnützes, vollgeschriebenes --, scartafaccio; die --e, le carte, le scritture, i documenti; das -- schlägt durch, oder fließt, la carta suga; zu --e bringen, mettere in carta; scrivere.
Papieren, *agg.* di carta.
Papierfenster, *n.* impannata.
Papiergeld, *n.* danaro in carta.
Papierhandel, *m.* traffico di carta.
Papierhändler, *m.* cartajo; cartolajo.
Papierlumpen, *pl.* stracci, cenci da farne carta.
Papiermacher, *m.* cartiere.
Papiermühle, *f.* cartiera.
Papiermüller, *v.* Papiermacher.
Papiermuschel, *f.* nautilio papiraceo.
Papierpresse, *f.* soppressa da carta.
Papierschere, *pl.* forbici da carta.
Papierspäne, *pl.* ritagli di carta.
Papierstaude, *f.* papiro.
Papillon, *m.* farfalla, parpaglione.
Papist, *m.* papista.
Papistisch, *agg.* & *avv.* papista.
Pappe, *f.* pappa farinata; *it.* pasta, colla fatta con farina; *per* Pappendeckel, cartone; *it.* dünner, cartoncino; in -- binden, legare un libro in cartoncino.
Pappel, *f.* malva.
Pappel, *f.* Pappelbaum, *m.* pioppo, oppio; die weiße --, gattero, o gattice; die schwarze --, alberaccio; die Zitter- --, alberella, tremula.
Pappelrose, *f.* fior di malva.
Pappelweide, *v.* Pappelbaum.
Pappen, *agg.* fatto di cartone.
Pappen, *v. a.* impastare.
Pappendeckel, *m.* copertina di cartone.
Pappenstiel, *m. fam.* bagattella.
Papst, *m.* papa; pontefice; Päpstin, papessa; die Erhebung zum --, l'assunzione, l'esaltazione al papato.
Päpstelei, *f.* papismo.
Päpstisch, *v.* Papistisch.
Papstkrone, *f.* triregno, tiara, corona papale.
Päpstler, *v.* Papistisch.
Päpstlich, *agg.* papale; pontificio; die --e Würde, la dignità papale; papato; der --e Stuhl, la sede apostolica; der --e Nuntius, il nunzio pontificio; seine --e Heiligkeit, Sua Santità; la santità del sommo pontefice.
Papstmütze, *f.* berretta papale.
Papstthum, *n.* papato, pontificato.
Parabel, *f.* parabola.
Parade, *f.* mostra, pompa, parata; er macht -- damit, ne fa ostentazione; -- im Fechten, parata; -- (*T. mil.*) parata; mostra; in -- stehen, stare in parata, alla mostra.
Paradebett, *n.* letto di parata; -- für die Leichen der Fürsten, catafalco.
Paradeplatz, *m.* piazza della parata.
Paradies, *n.* paradiso.
Paradiesapfel, *m.* mela paradisa.
Paradiesbaum, *m.* uliva selvatico.
Paradiesblume, *f.* agalocco.
Paradiesfeige, *f.* banano.
Paradiesfeigenbaum, *m.* fico d'Adamo.
Paradiesholz, *n.* legno d'aloè.
Paradiesisch, *agg.* celeste.
Paradieskorn, *n.* cardamomo.
Paradiesvogel, *m.* uccello del paradiso.
Paradiren, *v. n.* (von Soldaten) far parata; -- (von Pferden), far la parata; *fig.* mit etwas --, far pompa, far mostra di checchessia.
Paradox, *agg.* paradosso.
Paragraph, *m.* paragrafo.
Parallel, *agg.* paralello; *it. subst.* eine Parallele, paralella.
Parasol, *n.* parasole; ombrella.
Parat, *v.* Bereit.
Parderkatze, *f.* gattopardo.
Pardon, *m.* perdono; um -- bitten, -- geben (im Kriege), chiedere, dar quartiere.

**Parforcejagd**, *f.* caccia forzata, a cavallo.
**Pariren**, *v.n.* (im Fechten) parare; *per* wetten, scommettere; *fam. per* gehorchen, obbedire, sottomettersi.
**Park**, *m.* parco.
**Parlament**, *n.* parlamento.
**Parmesankäse**, *m.* cacio parmigiano.
**Parnaß**, *m.* Parnasso.
**Parodie**, *f.* parodia.
**Parole**, *f.* (*T. mil.*) parola.
**Paroli**, *n.* (im Pharospiel) paroli (doppia posta).
**Paroxismus**, *m.* parosismo.
**Part**, *v.* Theil.
**Partei**, *f.* parte; partito, fazione; eine -- ergreifen, appigliarsi ad un partito; auf seine -- bringen, tirare, trarre nel suo partito; in einer Sache -- nehmen, interessarsi per una delle parti; die klagende --, la parte istante; sich eine -- machen, farsi un' aderenza.
**Parteigänger**, *m.* colui che va a farsi d'un partito, che parteggia, partigiano.
**Parteiisch, Parteilich**, *agg.* parziale; aderente, seguace; dedito a qualcuno; *it.* partigiano, fautore. — *avv.* parzialmente; con parzialità &c.
**Parteilichkeit**, *f.* parzialità.
**Parterre**, *n.* im Theater, platea; -- in Gärten, ajuola, scompartimento.
**Parthie**, *f.* partita; *per* Heirath: eine gute —, buon partito; mit von der -- seyn, esser della partita, della brigata; --geld, danaro di giuoco; --weise, in partite.
**Partikel**, *f.* (*T. di gram.*) particola, particella.
**Partisane**, *f.* partigiana, daga.
**Partitur**, *f.* partizione.
**Parücke** rc., *v.* Perrücke rc.
**Parze**, *f.* Parca.
**Pasch**, *m.* (im Würfelspiel) zara; ein Pasch von zwei Assen, ambassi.
**Paschen**, *v.n.* giuocare a dadi. — *v.a. per* Schleichhandel treiben, introdurre di nascosto.
**Pasquill**, *n.* pasquinata; pasquillo.
**Pasquillant**, *m.* autore di pasquinate.
**Paß**, *m.* passaporto; -- (enger Weg), passo; *per* Durchgang, varco, passaggio; -- (Paßgang des Pferdes), ambio; den -- gehen, ambiare; Paßgänger, *m.* chinea.
**Paß**, *dicesi avv. nella seguente frase*: zu paß kommen, venir a proposito.
**Paßgänger**, *m.* (Pferd) portante, ambiante, che va di portante, d'ambio.
**Paßglas**, *n.* bicchierone, bellicone.
**Passa**, *m.* Pascha, bascià, bassà.
**Passage**, *f.* passaggio.
**Passagier**, *m.* passaggiere.
**Passatwind**, *m.* mussone, vento regolare.
**Passen**, *v.n.* adattare, convenire; andar giusto, tornar bene; das Kleid paßt ihm nicht gut, quell' abito non gli va bene alla vita; *fig.* das paßt nicht hierher, ciò non quadra è fuor di luogo; auf einander --, combaciare; *fig.* die zwei Menschen passen nicht zusammen, questi due non si confanno insieme; -- (im Spiele), dar passata; -- (auf Einen lauern), attender uno, spiarlo; attenderlo al varco, insidiarlo. — *v.a.* adattare, compassare, aggiustare una cosa all' altra.
**Passend**, *part.* adattato; accomodato; corrispondente; giusto; --e Ausdrücke, espressioni adeguate, appropriate al soggetto. — *avv.* -- antworten, rispondere a tenore, a tuono.
**Passion**, *f.* la passione; *per* Leidenschaft, *v.*
**Passionsblume**, *f.* fiore della passione.
**Passionswoche**, *v.* Charwoche.
**Passionszeit**, *f.* tempo quaresimale.
**Passiren**, *v.* Durchgehen, Vorbeigehen, Geschehen rc.
**Passirzettel**, *m.* bolletta di transito.
**Passiv**, *agg.* passivo; *così anche nei composti*: Passivschulden, debiti; das Passivum, *T.* il passivo.
**Paste**, *f.* pasta.
**Pastell**, *n.* pastello; --malerei, pittura fatta a pastello.
**Pastetchen**, *n.* pasticcetto.
**Pastete**, *f.* pasticcio.
**Pastetenbäcker**, *m.* pasticciere.
**Pastetenwerk**, *n.* pasticceria.
**Pastinake, Pastinakwurzel**, *f.* pastinaca.
**Pastor**, *m.* pastore, curato.
**Pastoral**, *agg.* pastorale.
**Patent**, *n.* patente.
**Pater**, *m.* padre; *ad patres* gehen, andare a patrasso.
**Paternoster**, *n.* l'orazion domenicale; il paternostro; ein -- lang, quanto può durare a dir il paternostro; *per* Rosenkranz, corona.
**Paternosterwerk**, *n.* (eine Wassermaschine) cappelletto da bindolo.
**Pathe**, *m.* & *f.* Taufzeuge, patrino, santolo, compare; santola, matrina; *it. per* Täufling, figlioccio, e figlioccia.
**Pathenbrief, Pathenschein**, *m.* fede di battesimo.
**Pathengeschenk**, *n.* regalo del compare, della comare.
**Pathetisch**, *agg.* patetico. — *avv.* pateticamente &c.
**Pathin**, *v.* Pathe.
**Pathologie**, *f.* patologia.
**Pathologisch**, *agg.* patologico.
**Pathos**, *m.* passione, o energia movente le passioni.
**Patient**, *m.* -in, *f.* il paziente, l'ammalato; la paziente, l'ammalata.
**Patriarch**, *m.* patriarca.
**Patriarchalisch**, *agg.* patriarcale. — *avv.* patriarcalmente, o da patriarca &c.
**Patriarchat**, *n.* patriarcato.
**Patrimonium**, *n.* patrimonio.
**Patriot**, *m.* patrioto.
**Patriotisch**, *agg.* patriotico.
**Patriotismus**, *m.* patriotismo.
**Patrizier**, *m.* patrizio.
**Patrolle**, *f.* pattuglia; *it.* bandoliera della tromba.
**Patrolliren**, *v.n.* far la pattuglia.
**Patron**, *m.* protettore; padrone; -- (der Kirchendienste ver-

giebt), collatore di benefizj ecclesiastici.
Patronat, *n.* padronato.
Patrone, *f.* Muster, modello; -- der Soldaten, cartoccio.
Patronin, *f.* padrona; protettrice.
Patrontasche, *f.* cartocciere, patrona.
Patrulle, *v.* Patrolle.
Patsch, *interj. che significa il romore che fanno le cose in cadendo*, tonfe; *it. m.* Schlag mit der Hand, palmata.
Patsche, *f.* Patschhändchen, *n. fam.* la mano de' bambini, manina.
Patschen, *v. n. fam.* (im Fallen) tonfolare, cascar squacquerando; -- (vom Regen), scrosciare; es regnet, daß es patscht, piove a scroscio; im Wasser, im Drecke herum --, guazzare, ravolgersi nella fanghiglia.
Patschfuß, *m.* uccello palmipede.
Patzig, *agg. fam.* orgoglioso.
Pauke, *f.* timballo; nacchera; *per* Kaffeepauke, tàmburo da abbrustolire il caffè.
Pauken, *v.n.* sonare i timballi; *fam. per* prügeln, sonare a catasto addosso ad uno.
Paukenschall, *m.* suono di timballi.
Paukenschläger, Pauker, *m.* sonator de' timballi.
Paukenstock, -klöppel, *m.* bacchetta da timballo.
Päuschel, *m.* (im Bergbaue) mazza, martellone.
Pauschen, *v. a.* (im Bergbaue) attritare i minerali.
Pause, *f.* pausa, posa.
Pausiren, *v. n.* far pausa.
Pavian, *m.* babbuino, bertuccione.
Pavillon, *m.* padiglione.
Pech, *n.* pece, pegola; *it.* ragia; feines --, pece greca; mit -- überschmieren, überziehen, impeciare, impegolare; *it.* die Schiffe, rimpalmar le navi.
Pechbaum, *m.* Pechtanne, *f.* pino salvatico.
Pechbrenner, *m.* colui che fa la pece. [laj.
Pechdraht, *m.* spago de' calzo-
Pechen, *v. a.* far la pece; *it.* pichen, *v.*
Pechfackel, *f.* torchio di pece.
Pechhütte, *f.* pegoliera.
Pechicht, Pechartig, *agg.* somigliante alla pece.
Pechig, *agg.* ragioso, bituminoso.
Pechkappe, Pechmütze, *f.* berrettino impeciato.
Pechkranz, *m.* cerchio di pece.
Pechofen, *m.* fornace da preparare la pece.
Pechpfanne, *f.* lanternone da fiaccola. [pece.
Pechpflaster, *n.* impiastro di
Pechschwarz, *agg.* nero come pece.
Pechtorf, *m.* torba bituminosa.
Pedal, *n.* pedali d'organo.
Pedant, *m.* pedante.
Pedanterie, *f.* pedanteria.
Pedantisch, *agg.* pedantesco. — *avv.* pedantescamente; da pedante &c.
Pedell, *m.* bidello.
Pegasus, *m.* Pegaso.
Pein, *f.* tormento, supplizio; martirio, dolore; pena.
Peinigen, *v. a.* tormentare; cruciare; *it.* mettere alla tortura.
Peiniger, *m.* tortore; tormentatore; *it.* persecutore, che travaglia.
Peinigung, *f.* tormentamento.
Peinlich, *agg.* tormentoso; *it.* criminale. — *avv.* criminalmente. [staffile.
Peitsche, *f.* sferza, frusta;
Peitschen, *v. a.* sferzare; frustare; staffilare.
Peitschenhieb, *m.* sferzata; staffilata.
Pelikan, *m.* pellicano; -- (bei den Zahnärzten), cane.
Pelz, *m.* pelliccia; pelle; mit -- gefüttert, pellicciato; foderato di pellicce; sich wohl mit -- verwahren, impellicciarsi; *fam.* einen Menschen auf den -- brennen, tirare, scaricare l'archibugio addosso ad uno.
Pelzen, *v. a.* *T.* innestare.
Pelzfutter, *n.* fodera di pelliccia. [licce.
Pelzhandel, *m.* traffico di pel-
Pelzhändler, *m.* pellicciajo.
Pelzig, *agg.* peloso.
Pelzicht, *agg.* von Obst, Rüben &c., stopposo; immezzito.
Pelzmantel, *m.* manto foderato di pellicce.
Pelzmütze, *f.* berretta di pelliccia. [ciati.
Pelzstiefeln, *pl.* stivali pellic-
Pelzwerk, *n.* pellicce.
Pendel, *m.* pendulo, pendolo.
Pendeluhr, *f.* orologio a pendolo.
Pennal, *n.* pennajuolo.
Pension, *f.* pensione.
Pensionist, *m.* pensionario.
Peonie, *f.* peonia.
Peremtorisch, *agg.* perentorio. — *avv.* perentoriamente &c.
Pergament, *n.* pergamena; cartapecora.
Pergamentband, *m.* libro legato in pergamena. [mena.
Pergamènten, *agg.* di perga-
Pergamenthaut, *f.* pelle di pergamena.
Pergamentmacher, *m.* pergamenajo.
Periode, *f.* periodo.
Periodisch, *agg.* periodico; *it. avv.* periodicamente &c.
Peripathetiker, *m.* filosofo peripatetico, aristotelico.
Perle, *f.* perla; margherita; echte --n, perle fine, vere; runde --n, perle perettine; schiefe --n, perle scaramazze; --n, die ein schönes Wasser haben, perle di un bel color bianco; mit --n besetzt, arricchito, fregiato di perle; *fig.* sie ist eine -- unter den Weibern, ella è delle donne il fiore; -- (eine verhärtete Feuchtigkeit im Auge), cateratta.
Perlaloe, *f.* aloè margaritifero.
Perlen, *v. n.* (vom Wein) schizzare.
Perlenfang, *m.* pesca delle perle. [le perle.
Perlenfänger, *m.* pescatore del-
Perlenfarbe, *f.* color di perla.
Perlenfarbig, *agg.* perlato, perlino. [fang &c.
Perlenfischerei &c., *v.* Perlen-
Perlenglanz, *m.* perlagione.
Perlenhandel, *m.* traffico di perle. [perle.
Perlenhändler, *m.* mercante di
Perlenkrone, *f.* corona imperlata, tempestata di perle.

Perlenmilch, *f.* giulebbe perlato.
Perlenmuschel, *f.* conchiglia della perla.
Perlenmutter, *f.* madreperla.
Perlenschmuck, *m.* guarnizione, fregio di perle.
Perlenschnur, *f.* filo, gola di perle.
Perlgras, *n.* meliga, saggina.
Perlgraupe, *f.* orzo mondato fino.
Perlhirse, *f.* miglialsole.
Perlhuhn, *n.* meleagrida.
Perlicht, *agg.* perlato.
Peroriren, *v. n.* perorare; aringare.
Perpendikel, *m.* il perpendicolo.
Perpendikulär, *v.* Senkrecht.
Perrücke, *f.* parrucca, perrucca.
Perrückenmacher, *m.* perrucchiere.
Perrückenstock, *m.* perrucchiera, testa da parrucca.
Persiko, *m.* persichino (rosolio di nocciuoli di persica).
Person, *f.* persona; personaggio; in --, in eigener --, personalmente; *per* Gestalt: eine schöne -- ohne Verstand, una bella statua senz' anima; *per* Rang, Ansehen: wer ist er von --? di qual estrazione è egli? qual è la sua condizione? bei Gott ist kein Ansehen der --, dinanzi a Dio dispare ogni rango, o condizione; man zahlt einen Gulden die --, si paga un fiorino per cadauno; -- (im Schauspiel), attore, interlocutore; ich für meine --, quanto a me; dal canto mio; Sie irren in der --, ella scambia la persona; eine vornehme --, personaggio di riguardo, distinto.
Personal, *agg.* personale; attinente alla persona; Personalsteuer, testatico.
Personalien, *pl.* cose personali.
Personificiren, *v. a.* personificare.
Persönlich, *agg.* personale; *it. avv.* personalmente; in persona &c.
Persönlichkeit, *f.* personalità, individualità; *it. T.* ipostasi; *fig.* --en, *pl.* motti amari, detti ingiuriosi contro alcuno.
Perspectiv, *n.* canocchiale; kleines --, occhialetto.
Perspective, *f.* prospettiva, perspettiva, scenografia.
Perspectivisch, *agg.* perspettivo. — *avv.* in prospettiva &c.
Pest, *f.* peste, pestilenza; die -- bekommen, appestarsi, venir infetto dalla peste; *per* Viehseuche, epidemia del bestiame.
Pestarznei, *f.* Pestmittel, *n.* rimedio contro la peste.
Pestbeule, *f.* carbone; carbonchio.
Pestessig, *m.* aceto aromatico de' quattro ladroni.
Pesthaus, *n.* lazzeretto; spedale degli appestati.
Pestilenz, *f.* pestilenza; peste.
Pestilenzialisch e Pestilenzisch, *agg.* pestilenziale; pestifero.
Pestilenzwurz, *f.* galega; petasite.
Pestprediger, *m.* ministro per gli appestati.
Pestverdächtig, *agg.* sospetto di peste.
Petarde, *f. T.* petardo.
Petersilie, *f.* prezzemolo, petrosemolo, petrosellino, petrosillo, petrosello.
Petersilientraube, *f.* uva d'Austria.
Peterskraut, *n.* parietaria, vetriuola.
Petschaft, Petschier, *n.* sigillo; -- (der Abdruck damit), sigillo; impronto.
Petschierring, *m.* anello da sigillare.
Petschierstecher, *m.* incisore, intagliatore di sigilli.
Petschieren, *v. a.* sigillare, suggellare.
Pfad, *m.* sentiero; viottolo; auf dem -- der Tugend wandeln, battere il sentiero della virtù.
Pfaff, *m.* pretuccio, pretaccio, pretonzolo; die Pfaffen, i preti e i frati.
Pfaffenbaum, *m.* silio, fusaggine.
Pfaffenfreund, *m.* pretajo; pretajuolo.
Pfaffenholz, *n.* legno di silio.
Pfaffenhütchen, *n.* coccola di silio.
Pfafferei, *f.* pratiche de' preti.
Pfäffisch, Pfaffenmäßig, *agg.* pretesco.
Pfahl, *m.* palo; -- zu Weinstöcken &c., broncone; mit Pfählen besetzt, palato; palificato; den Wein an Pfähle binden, palare le viti.
Pfahlbau, *m.* passonata; palafitta.
Pfählen, *v. a.* palificare, palare; -- (auf einen Pfahl spießen), impalare.
Pfahlholz, *n.* legname da pali.
Pfahlwerk, *n.* palificato, palafitta; -- (im Festungsbau), palizzata.
Pfahlzaun, *m.* stecconato, steccato.
Pfalzgraf, *m.* conte palatino.
Pfalzgrafschaft, Pfalz, *f.* palatinato.
Pfand, *n.* pegno; gaggio; *it.* ipoteca; ostaggio; *fig. per* wetten: ich setze mein Leben zum --, scommetto la mia vita; auf -- leihen, imprestar sopra pegno; das -- einlösen, disimpegnare, riscuotere il pegno; zum -- geben, impegnare, ingaggiare, dare in pegno; Pfänder spielen, giuocare a' pegni.
Pfandbrief, *m.* Pfandverschreibung, *f.* scrittura d'ipoteca.
Pfändegeld, *n.* prezzo del riscatto d'un pegno.
Pfänden, *v. a.* pignorare; -- (Sachen in Beschlag nehmen), staggire, sequestrare.
Pfänder, *m.* staggitore, cavallocchio.
Pfänderspiel, *n.* il giuoco de' pegni.
Pfandhaus, *n.* monte di pietà; lombardo.
Pfandrecht, *n.* diritto di staggina, di sequestro.
Pfandschilling, *m.* danaro che si presta sopra pegno.
Pfändung, *f.* staggimento, sequestro.
Pfandweise, *avv.* a titolo di pegno.
Pfännchen, *n.* padelletta.
Pfanne, *f.* padella; eine -- voll, padellata; -- an Flinten, scodellino; focone dell' ar-

archibuso &c.; (*T. d'anat.*) acetabolo, o seno, in cui entrano e si volgono alcune ossa; *fig.* in die -- hauen, tagliare a pezzi.
Pfannendeckel, *m.* martellina.
Pfannenkuchen, *m.* frittella.
Pfannenschmied, *m.* padellaro.
Pfarrbezirk, *m.* parrocchia; distretto della parrocchia.
Pfarrdienst, *m.* piovanato.
Pfarre, *f.* cura, pieve, parrocchia; *per* Pfarrwohnung, canonica.
Pfarren, *v. n. fam.* essere d'una certa parrocchia; das Dorf pfarrt nach N., quel villaggio è soggetto alla parrocchia N.
Pfarrer, *m.* curato; piovano; parroco.
Pfarrfrau, *f.* moglie del parroco, del pastore; parrocchessa.
Pfarrgebühren, *pl.* i diritti del parroco.
Pfarrgemeinde, *f.* i parrocchiani, comunità della pieve.
Pfarrgenoß, *m.* parrocchiano.
Pfarrgüter, *pl.* beni parrocchiali.
Pfarrkind, *n.* parrocchiale.
Pfarrkirche, *f.* chiesa parrocchiale.
Pfarrleute, *pl.* i parrocchiani.
Pfarrzehente, *m.* decime dovute al curato.
Pfau, *m.* pavone; ein junger --, pavoncello; ein -- mit ausgebreitetem Schweif, pavone che fa la ruota; sich wie ein -- brüsten, pavoneggiarsi.
Pfauenauge, *n.* occhio di pavone.
Pfauenschweif, *m.* coda di pavone.
Pfaufasan, *m.* faggiano con le macchie occhiute di pavone.
Pfauhenne, *f.* pavonessa, paonessa.
Pfeffer, *m.* pepe; ganzer --, pepe in grani; gestoßener --, pepe pesto; indianischer oder spanischer --, peperone.
Pfefferbaum, *m.* l'albero del pepe.
Pfefferbrühe, *f.* peverada.
Pfefferbüchse, Pfefferdose, *f.* pepajuola.
Pfefferkorn, *n.* granello di pepe.
Pfefferkraut, *n.* piperite.
Pfefferkuchen, *m.* pan pepato; confortino.
Pfeffermühle, *f.* mulinetto da pepe.
Pfeffermünze, *f.* menta piperita.
Pfeffern, *v. a.* impepare; *fam.* e *fig.* seine Waaren sind gepfeffert, le sue merci son molto care.
Pfeffernüßchen, *n.* pan pepato (in forma di nocciuoli).
Pfefferschwamm, *m.* peperella.
Pfefferstaude, *f.* arboscello del pepe.
Pfeifchen, *n.* fischietto; pipetta.
Pfeife, *f.* fischio, zufolo; *per* Tabakspfeife; pipa; die -- stopfen, riempir la pipa; -- in Orgeln, canna, tubo degli organi.
Pfeifen, *v. n.* fischiare; fistiare; zufolare; sibilare; *it.* sonare il piffero; der Wind pfeift, il vento fischia, sibila; *fam.* er soll mir anders --, lo farò cangiar di tuono; *part.* gepfiffen.
Pfeifen, *n.* fischiata; -- eines Pfeils ꝛc., fischio d'una saetta &c.
Pfeifenerde, *f.* terra da fabbricar pipe.
Pfeifenfabrik, *f.* fabbrica di pipe.
Pfeifenfisch, *m.* fistolaria.
Pfeifenkopf, *m.* camminetto della pipa.
Pfeifenmacher, *m.* facitor di pipe; *it.* di fischi, zuffoli.
Pfeifenrohr, *n.* canna, cannuccia da pipa.
Pfeifenthon, *v.* Pfeifenerde.
Pfeifenwerk, *n.* in Orgeln, le canne d'un organo.
Pfeifer, *m.* fischiatore; fistiatore; -- (bei der Infanterie), piffero.
Pfeil, *m.* freccia, strale; saetta; mit --en schießen, saettare; tirar frecce.
Pfeiler, *m.* pilastro; colonna; -- einer Brücke, pila d'un ponte; -- (in der Baukunst), fusto della colonna.
Pfeilfisch, *m.* comioletto.
Pfeilkraut, *n.* saetta.
Pfeilmuschel, *f.* folade.
Pfeilnath, *f. T.* sutura sagittale.
Pfeilschlange, *f.* saettone.
Pfeilschnell, *agg.* veloce, rapido, ratto come una freccia.
Pfeilschuß, *m.* saettata; frecciata.
Pfeilschütz, *m.* saettatore, sagittario.
Pfeilstein, *m.* belennite.
Pfeilwurzel, *f.* la radice principale della vite; radice maestra.
Pfennig, *m.* quattrino, denaro; ich habe keinen -- Geld, non ho un quattrino; bei Heller und -- bezahlen, pagare sino ad un quattrino; -- (als Gewicht), la quarta parte d'una dramma.
Pfennigfuchser, *m. pop.* spilorcio; mignatta.
Pfennigkraut, *n.* nummularia.
Pferch, *m. T.* stabbio, concime.
Pferche, *f.* agghiaccio.
Pferchen, *v. n.* stabbiare; stallare; *it. v. a.* das Feld --, stabbiare, concimare i campi; *fam. per* zusammendrängen, stivare, unire insieme strettamente.
Pferchhütte, *v.* Hirtenhaus.
Pferchlager, *n.* recinto ove stan rinchiuse le pecore.
Pferchrecht, *n.* diritto di stabbiare.
Pferd, *n.* cavallo; *poet.* destriero, palafreno; ein halb beschnittenes -- (Wallach), vallacco; ein elendes -- (Schindmähre), carogna, rozza; kleines --, bidetto; zugerittenes --, addestrato; zu --e sitzen, montare a cavallo; gut zu --e sitzen, star bene in sella, cavalcar bene; -- zum Voltigiren, cavalletto; *fig. per* Reiterei, cavalli; soldati a cavallo; die Farbe eines --es, mantello.
Pferdearbeit, *f. fig.* lavoro, fatica da cavallo.
Pferdearznei, *f.* medicina per i cavalli; *per* sehr starke Arznei, medicina da cavallo.
Pferdearzneikunst, *f.* la veterinaria.
Pferdearzneischule, *f.* la scuola veterinaria.
Pferdearzt, *m.* veterinario; maniscalco.

**Pferdebauer**, *m.* contadino che ara i campi con cavalli.
**Pferdebremse**, *f.* tafano, assillo.
**Pferdebug**, *m.* spalla del cavallo.
**Pferdedecke**, *f.* gualdrappa, copertina de' cavalli.
**Pferdefutter**, *n.* foraggio de' cavalli.
**Pferdegeschirr**, **Pferdezeug**, *n.* fornimento d'un cavallo.
**Pferdegurt**, *m.* cinghia, cigna.
**Pferdehaar**, *n.* crina del cavallo; das kleine Haar auf der Haut, pelo.
**Pferdehandel**, *m.* traffico di cavalli.
**Pferdehändler**, *m.* cozzone di cavalli; cavallivendolo.
**Pferdehaut**, *f.* pelle di cavallo.
**Pferdehuf**, *m.* unghia del cavallo.
**Pferdeknecht**, *v.* Stallknecht.
**Pferdeleder**, *n.* cuojo di cavallo.
**Pferdemäkler**, *m.* cozzone.
**Pferdemäßig**, *agg.* & *avv.* da cavallo, grossolano; sciocco.
**Pferdemist**, *m.* stallatico.
**Pferderennen**, *n.* corso di cavalli.
**Pferdeschenkel**, *m.* gamba di cavallo; die Schenkel zierlich werfen, ben piegarle gambe.
**Pferdeschwemme**, *f.* guazzatojo de' cavalli.
**Pferdestall**, *m.* stalla di cavalli.
**Pferdestein**, *m.* ippolite.
**Pferdetränke**, *f.* abbeveratojo de' cavalli.
**Pferdeverleiher**, *m.* colui che da a nolo cavalli.
**Pferdezucht**, *f.* razza de' cavalli.
**Pfiff**, *m.* fischio; fischiata; *fam.* astuzia, artifizio; das sind --e, questi sono rigiri.
**Pfifferling**, *m.* fungo; *fig.* nicht einen -- werth seyn, non valere un fico, un corno.
**Pfiffig**, *agg.* smaliziato, scaltro, astuto, tristo, fine; ein --er Kauz, bagnato e cimato; *it.* *avv.* astutamente, sagacemente &c.
**Pfiffigkeit**, *f.* astuzia, tristizia.
**Pfingstabend**, *m.* la vigilia della Pentecoste.
**Pfingstblume**, *f.* peonia.
**Pfingsten**, *pl.* Pentecoste.
**Pfingstfest**, *n.* la festa dello Spirito Santo.
**Pfingstwoche**, *f.* la settimana di Pentecoste.
**Pfipps**, *m.* pipita.
**Pfirsichbaum**, *m.* pesco; persico.
**Pfirsichblüthe**, *f.* fior di pesco.
**Pfirsichblüthfarben**, *agg.* del color di persico.
**Pfirsichbranntwein**, *m.* acquavite di persico.
**Pfirsiche**, **Pfirsche**, *f.* pesca, persica; eingemachte --n, persicata.
**Pfirsichkern**, *m.* nocciolo di pesca; das Innerste, der Same im Stein, animella del nocciolo.
**Pflanzbar**, *agg.* piantabile.
**Pflanze**, *f.* pianta; eine -- zum Versetzen, marza, piantone; versteinte --, fitolito.
**Pflanzeisen**, *n.* foraterra.
**Pflanzen**, *v. a.* piantare; Kanonen auf den Wall --, piantare l'artiglieria attorno il vallo.
**Pflanzenartig**, *agg.* & *avv.* vegetale.
**Pflanzenbeet**, *n.* spartimento per le pianterelle tenere.
**Pflanzenkunde**, **Pflanzenlehre**, *f.* fitologia, botanica.
**Pflanzenreich**, *n.* il regno vegetabile.
**Pflanzer**, *m.* piantatore; *it.* proprietario d'una piantagione; *it.* colono.
**Pflanzholz**, *n.* **Pflanzstock**, *m.* foraterra; piuolo per piantare.
**Pflanzreis**, *n.* piantone.
**Pflanzschule**, *f.* semenzajo, seminario, vivajo; *fig.* seminario, semenzajo.
**Pflanzstadt**, *f.* colonia.
**Pflanzung**, *f.* piantagione; *it.* colonia.
**Pflaster**, *n.* der Straßen, selciato, lastrico; -- von Ziegelsteinen in einem Saal, mattonato; spazzo ammattonato; *fig.* das -- treten, andare ajone, a zonzo per la città; -- auf Wunden &c., impiastro; ein -- aufstreichen, distendere un impiastro; ein mit -- bestrichenes Stück Leinwand od. Leder, piastrello.
**Pflästerchen**, *n.* piccolo impiastro.
**Pflasterer**, *m.* lastrajuolo.
**Pflastergeld**, *n.* dazio per mantenere il selciato.
**Pflasterhammer**, *m.* martello de' lastrajuoli.
**Pflastern**, *v. a.* den Weg, lastricare, inselciare; mit Ziegeln --, ammattonare, mattonare.
**Pflasterramme**, *f.* **Pflasterstößel**, *m.* mazzeranga.
**Pflasterstein**, *m.* lastra, lastrico.
**Pflastertreter**, *m.* *fig.* perdigiorno; girandolone.
**Pflasterziegel**, *m.* mattone, quadrello.
**Pflaum**, **Pflaumfeder**, *v.* Flaum.
**Pflaume**, *f.* prugna, susina; die Damascener --, susina damascina; getrocknete --, prugna secca.
**Pflaumenbaum**, *m.* susino, prugno.
**Pflaumengarten**, *m.* luogo piantato di susini.
**Pflaumenkern**, *m.* nocciolo; -- (der innere), animella.
**Pflaumenmus**, *n.* robbo di susine.
**Pflegbefohlene**, *m.* giovane affidato all' altrui cura per allevarlo.
**Pflege**, *f.* governo, cura, maneggio; in seine -- nehmen, incaricarsi dell' educazione, della tutela; einem Kranken alle -- leisten, prestare ogni assistenza o sollievo ad un infermo; die Bienenpflege, educazione delle api; *fig.* *per* Gegend, contrada; er ist aus unserer --, egli è delle nostre vicinanze.
**Pflegeältern**, *pl.* padre e madre d'amore, allevatori.
**Pflegeamt**, *n.* amministrazione pupillare.
**Pflegekind**, *n.* **Pflegling**, *m.* allievo.
**Pflegemutter**, *f.* allevatrice, madre d'amore.
**Pflegen**, *v. a.* aver cura; trattare, servire con cura; adagiare; einen Kranken --, assistere un ammalato; ein Kind warten und --, allevare, nutricare un fanciullo; seine o seiner Gesundheit --, badare alla sua salute; sei-

nes Leibes --, *fam.* vezzeggiarsi, trattarsi bene; aver cura del suo corpo; seiner Gemächlichkeit --, cercare i suoi agi; der Liebe --, attendere a' godimenti d'amore; (*nelle seguenti frasi è irregolare*) Raths mit Jemandem --, consigliarsi con uno; Unterhandlung --, esser in trattato d'accomodamento per una pretensione; Briefwechsel --, intrattenere carteggio; Umgang mit Jemand --, essere in connessione con alcuno; Freundschaft mit Einem --, coltivare l'amicizia di alcuno; der Güte --, trattare di comporre litigi all' amichevole; *part.* gepflegt e gepflogen.

Pflegen, *v. n.* solere; esser solito; usare; es pflegt so zu gehen, così va al solito; wie es zu gehen pflegt, come suol avvenire.

Pfleger, *m.* bailo, custode.

Pflegerin, *f.* provveditrice.

Pflegesohn, *m.* allievo.

Pflegetochter, *f.* allieva, educanda.

Pflegevater, *m.* padre d'amore.

Pfleglich, *agg.* & *avv.* economico; savio, prudente; die --e Benutzung eines Waldes, usufrutto discreto d'un bosco. — *avv.* discretamente, saviamente &c.

Pflegung, *f.* cura.

Pflicht, *f.* dovere, obbligo, ufficio, debito; die eheliche --, il dovere congiugale; Einen in Eid und -- nehmen, farsi giurar fedeltà da chi è ricevuto in un impiego.

Pflichtanker, *m.* *T.* l'ancora da rispetto.

Pflichtbar, *agg.* pflichtig, obbligato.

Pflichtbrüchig, *agg.* fellone; traditore.

Pflichtfrei, *agg.* sciolto, esente da' doveri di fedeltà.

Pflichtleistung, *f.* prestazione del giuramento di fedeltà, omaggio.

Pflichtlos, *v.* Pflichtfrei; *it.* pflichtbrüchig.

Pflichtmäßig, *agg.* & *avv.* conforme all' obbligo.

Pflichtschuldig, *agg.* obbligato per fede data, o giurata.

Pflichttheil, *m.* legittima.

Pflichtvergessen, *agg.* fellonesco, fello, fellonoso, empio, scapestrato; ein --er Beamter, prevaricatore.

Pflichtvergessenheit, *f.* im Amte, prevaricazione, prevaricamento.

Pflichtwidrig, *agg.* contrario, opposto al dovere.

Pflock, *m.* cavicchio, cavicchia, piuolo.

Pflöcken, *v. a.* incavigliare.

Pflücken, *v. a.* cogliere, corre; *per* rupfen, pelare.

Pflücker, *m.* coglitore di fiori.

Pflug, *m.* aratro, aratolo; an den -- spannen, attaccare (i buoi) all' aratro; hinter dem --e hergehen, diriger, menar l'aratro.

Pflügart, *f.* maniera d'arare.

Pflügbar, *agg.* arabile.

Pflugbaum, -balken, *m.* timone dell' aratro.

Pflugeisen, *n.* vomere, vomero.

Pflügen, *v. a.* arare; lavorare; *fig.* mit eines Andern Kalbe --, appropriarsi l'altrui lavoro; *it.* vestirsi delle penne altrui.

Pflüger, *m.* aratore, lavoratore.

Pflugholz, *n.* Pfluglade, *f.* cassetta dell' aratolo.

Pflügland, *n.* terra lavorativa.

Pflugmesser, *v.* Pflugeisen.

Pflugochs, *m.* bue da aratro.

Pflugrade, Pflugreute, *f.* raschiatojo.

Pflugschar, *f.* vomero; vomere; -- (der spitzige Theil davon), vomerale.

Pflugsterze, *f.* stiva, bure.

Pflügung, *f.* aratura.

Pfortader, *f.* *T.* vena porta.

Pförtchen, *n.* sportelletto.

Pforte, *f.* porta; *it. per* kleines Thor, kleine Thür, portello.

Pförtner, *m.* -in, *f.* portinajo, portiere; portinaja.

Pfoste, *f.* tavolone; die -- der Thür, stipite della porta; *per* starke Bohle, pancone.

Pfötchen, *n.* zampetta; *it.* pizzico.

Pfote, *f.* zampa; -- bei den Raubthieren, branca, artiglio; Schlag mit der --, zampata.

Pfriem, *m.* punteruolo; -- der Schuster, lesina.

Pfriemenkraut, *n.* erba ginestra.

Pfropf, Pfropfen, *m.* turaccio, turacciolo, zaffo; -- eines Schießgewehrs, stoppaccio.

Pfropfen, *v. a.* Bäume, innestare, annestare; *per* gedrängt voll stopfen, riempiere; gepfropft voll, pinzo e zeppo; sich mit Speisen voll --, impinzarsi.

Pfropfer, *m.* innestatore.

Pfropfmesser, *n.* coltello da annesti.

Pfropfreis, *n.* marza, innesto, nesto.

Pfropfschule, *f.* seminario di piante annestate.

Pfropfung, *f.* innestagione, innestatura; nesto.

Pfropfzieher, *v.* Korkzieher.

Pfründe, *f.* prebenda, beneficio; der eine -- besitzt, prebendato, beneficiato; zu den --n gehörig, beneficiale; das Recht eine -- zu ertheilen, diritto di collazione; eine -- ertheilen, conferire un beneficio.

Pfründner, *m.* prebendato, beneficiato.

Pfuhl, *m.* palude, marrese; *fig.* der Höllenpfuhl, l'abisso, il gorgo infernale; -- am Säulenfuß, toro; astragalo.

Pfühl, *m.* capezzale, piumaccio.

Pfuhlicht, *agg.* paludoso.

Pfui, *interj.* eh via, oibò, puh! -- schäme dich! vergognati! arrossisci! --, des häßlichen Menschen! puh, che villano!

Pfund, *n.* libbra; hundert --, un centinajo, un quintale; anderthalb --, una libbra e mezza; ein -- Sterling, lira sterlina; nach --en verkaufen, vendere a libbra; -- der Apotheker, libbra di dodici once; *it. fig.* talento; mit seinem -- wuchern, es vergraben, far valere, nascondere i suoi talenti.

Pfundbirn, *f.* spezie di pera grossissima.

Pfundgewicht, *n.* peso d'una libbra.

**Pfündig**, *agg.* d'una libbra.
**Pfundleder**, *n.* cuojo grosso.
**Pfundweise**, *avv.* alla libbra.
**Pfuschen**, *v. n.* schlecht arbeiten, acciarpare, strapazzare; *it.* esercitar di nascosto un mestiere; Einem ins Handwerk --, far l'altrui mestiere.
**Pfuscher**, *m.* guastamestieri, ciabbattino.
**Pfuscherei**, *f.* Pfuscharbeit, lavoro strappazzato, acciapinato; das Pfuschen, l'esercitare di nascosto un mestiere.
**Pfütze**, *f.* pozza, pozzanghera; eine -- von verschüttetem Wasser &c., lago d'acqua &c.; -- (stehendes Regenwasser), guazzo.
**Pfützig**, *agg.* guazzoso.
**Pfützenwasser**, *n.* acqua di pozzanghera. [gnato.
**Pfützennaß**, *agg. pop.* tutto bagnato.
**Pfuy**, *v.* Pfui.
**Phaeton**, *m.* biroccino.
**Phalanx**, *f.* falange.
**Phänomen**, *n.* fenomeno.
**Phantasie** &c., *v.* Fantasie.
**Pharaonismaus**, *f.* porcellino d'India.
**Pharisäer**, *m.* Fariseo.
**Pharisäisch**, *agg.* farisaico.
**Pharmaceutisch**, *agg.* farmaceutico.
**Pharmacie**, *f.* farmacia; l'arte dello speziale.
**Pharo**, *n.* faraone, bassetta.
**Pharobank**, *f.* banco di faraone.
**Phase**, *f.* fasi.
**Philister**, *m.* filisteo.
**Philolog**, *m.* filologo.
**Philologie**, *f.* filologia.
**Philologisch**, *agg.* di filologia.
**Philosoph**, *m.* filosofo; ein schlechter --, filosofastro; eine --in, filosofa; (im Scherz) filosofessa.
**Philosophie**, *f.* filosofia.
**Philosophiren**, *v. a.* filosofare; *per* grübeln, specolare.
**Philosophisch**, *agg.* filosofico, filosofale. — *avv.* filosoficamente; da filosofo &c.
**Phlegma**, *n.* flemma.
**Phlegmatisch**, *agg.* flemmatico.
**Phöbus**, *m. poet.* febo; il sole.
**Phönix**, *m.* fenice; *fig.* unico, singolare.
**Phosphorus**, *m.* fosforo.

**Physik**, *f.* fisica.
**Physikalisch**, *v.* Physisch.
**Physikat**, *n.* carica di medico ordinario d'una comunità.
**Physiker**, *m.* fisico.
**Physikus**, *m.* fisico, o medico ordinario della città; Landphysikus, medico del contado.
**Physiognom**, *v.* Physionomist.
**Physiognomik**, *f.* fisionomia.
**Physiognomisch**, *v.* Physionomisch.
**Physiologie**, *f.* fisiologia.
**Physiologisch**, *agg.* fisiologico.
**Physionom**, *m.* fisonomo, fisionomo.
**Physionomie**, *f.* fisonomia; aspetto, fattezze; lineamenti del volto.
**Physionomisch**, *agg.* fisonomico.
**Physionomist**, *m.* fisonomista; fisonomo.
**Physisch**, *agg.* fisico, fisicale; naturale. — *avv.* fisicamente &c.
**Piaster**, *m.* piastra.
**Pichen**, *v. a.* impeciare, impegolare. — *n.* impeciatura, l'impeciare.
**Picke**, *f.* Spitzhaue, piccone.
**Pickelhaube**, *f.* celata; marione; elmo.
**Pickelhering**, *m.* (Hanswurst) buffone, pagliaccio, arlecchino.
**Picken**, *v. a.* von Vögeln, beccare, beccolare; -- (mit der Picke arbeiten), lavorare con piccone.
**Picket**, *n.* (ein Spiel) picchetto; -- (eine Feldwache), picchetto.
**Pickling**, *m.* aringa affumata.
**Picknick**, *m.* picheniche; combutta.
**Piek**, *n.* picche; *uno de' semi delle carte francesi.*
**Pietist**, *m.* pietista; *per* Scheinheiliger, bacchettone.
**Pietisterei**, *f.* bacchettoneria.
**Pikant**, *agg.* (vom Wein) piccante; --e Brühe, sapore piccante, forte; *fig.* -- (von Reden), pungente.
**Pike**, *f.* picca; bigordo; *it.* misura di 12 piedi; *it.* ruggine; *fam.* eine -- auf Jemand haben, avere il tarlo con uno.
**Pikenier**, *m.* picchiere.

**Pikenstoß**, *m.* piccata.
**Pilger**, *m.* -in, *f.* pellegrino, pellegrina.
**Pilgerflasche**, *f.* zucca.
**Pilgerkutte**, *f.* Pilgerrock, *m.* schiavina.
**Pilgern**, *v. n.* andare in pellegrinaggio.
**Pilgerschaft**, -fahrt, *f.* pellegrinaggio.
**Pilgerstab**, *m.* bordone.
**Pilgertasche**, *f.* tasca di pellegrino.
**Pilgrim**, *v.* Pilger.
**Pille**, *f.* pillola; die -- vergolden, indorar la pillola; *fig.* Jemandem eine -- zu verschlucken geben, dare ad inghiottire un duro, un amaro boccone.
**Pilot**, *m.* piloto.
**Pilz**, *m.* fungo.
**Pimpeln**, *v. n.* *fam. per* kränkeln, esser malaticcio; -- (von Gebärenden), piangolare, gemere.
**Pimpernuß**, *f.* pistacchio salvatico.
**Pimpinelle**, *f.* pimpinella.
**Pinasse**, *f.* pinazza (*nave*).
**Pinie**, *f.* pinocchio, pignuolo; eingemachte --n, pinocchiato.
**Pinienbaum**, *m.* pino.
**Pinke**, *f.* pinco (*nave*).
**Pinsel**, *m.* pennello; *fig. per* Tölpel, sciocco.
**Pinseln**, *v. n.* pennellare. — *v. n.* pigolare.
**Pinselstiel**, *m.* asticciuola, manico de' pennelli.
**Pinselstrich**, *m.* pennellata.
**Pinseltrog**, *m.* sciacquatojo, vasetto da sciacquare i pennelli.
**Pinte**, *f.* (Maß) pinta; boccale.
**Pipe**, *f.* (Gefäß) botte.
**Pipen**, *v. n.* pigolare, crocchiare.
**Pips**, *v.* Pfipps.
**Pisang**, *m.* (Baum und Frucht) fico d'India, fico d'Adamo.
**Pisse**, *f.* piscio, piscia, orino.
**Pissen**, *v. n.* pisciare, orinare, fare acqua. — *n.* pisciatura, il pisciare.
**Pißwinkel**, *m.* pisciatojo.
**Pistazie**, *f.* pistacchio; eingemachte --, pistacchiata.
**Pistazienbaum**, *m.* pistacchio.

Pistole, *f.* pistola; --nkappe, fondo della pistola; --nschuß, pistolettata; sich auf --n schlagen, battersi a colpi di pistola; -- (Art Goldmünze), doppia.
Placat, *n.* (Anschlagzettel) editto, proclama.
Placken, *v. a.* seccare, strapazzare; sich mit etwas --, aver gran pena a fare; stentare a far q. c.; strappazzarsi; sich umsonst --, anfanare a secco, zappare in rena; -- (im Wasserbau), mazzerangare, assodare; *it.* tirare a contrattempo.
Placker, Plager, *m.* tribolatore; straziatore.
Plackerei, *f.* strapazzo; angheria.
Plackern, *v. a.* *T.* tirare a contrattempo.
Plackwerk, *n.* (im Wasserbau) terrapieno, terrazzo.
Plage, *f.* pena; briga; travaglio, tribolazione, affanno; *per* Landplage, flagello; calamità del paese; die ägyptischen --n, le piaghe d'Egitto.
Plagegeist, *m.* uomo stucchevole; *it.* spirito folletto.
Plagen, *v. a.* tribolare, travagliare, affannare, angariare.
Plager, *v.* Placker.
Plan, *m.* (Grundriß, Entwurf) piano, disegno; progetto; den -- zu einem Gebäude machen, levar la pianta d'un edifizio; einen -- entwerfen, ausführen, concepire, formare un progetto, un disegno; eseguirlo; *it.* piano; superficie piana.
Plan, *agg.* deutlich, piano, chiaro; *per* eben, piano, eguale; unito.
Pläne, *f.* (ebene Gegend) pianura, piano.
Plane, *f.* pezzo di tela grossa.
Planèt, *m.* pianeta; zu den --en gehörig, planetario; unter einem günstigen --en geboren seyn, esser nato sotto una buona stella.
Planètenbahn, *f.* orbita d'un pianeta.
Planètenlauf, *m.* corso de' pianeti.
Planètenstand, *m.* l'aspetto planetario.
Planiren, *v. a.* *T.* lavare un libro; -- (glatt, eben machen), spianare.
Planirwasser, *n.* acqua incollata.
Planmäßig, *agg.* conforme al disegno; *it. avv.* d'una maniera corrispondente al progetto.
Planke, *f.* steccato; assito; *per* Bohle, tavolone, pancone.
Plankwerk, *n.* palancato.
Plänkeln, *v. a.* bersagliare.
Plänkler, *m.* bersagliere.
Planschèt, *n.* stecca.
Plapperer, *m.* chiacchierone; ciarlone; cicalone.
Plapperei, *f.* chiacchiere, ciarla; --en, chiacchiere, frottole, ciarle.
Plapperhaft, *agg.* ciarliero, loquace.
Plappermaul, *n.* chiacchierone, ciarlone.
Plappern, *v. n.* chiacchierare; ciarlare, cicalare; berlingare.
Plappertasche, *f.* berlinghiera.
Plärren, *v. n. pop.* gracchiare; *it.* strillare.
Platina, *f.* platina.
Platschen, Plätschern, *v. n.* crosciare, scrosciare; *it.* sguazzare nell' acqua.
Platt, *agg.* flach, piatto, piano, schiacciato; ein --es Land, paese piano; eine --e Nase, naso schiacciato; ein --es Schiff, naviglio col fondo piatto; -- machen, spianare, appianare; *fig.* triviale; basso; -- sprechen, parlare il dialetto della Bassa-Sassonia; schietto; senza ceremonie; Jemandem die --e Wahrheit sagen, dir la verità schietta.
Plattdeutsch, *agg.* il dialetto della bassa Germania; -- reden, parlar il basso Sassone.
Platte, *f.* piastra di metallo; eine -- von Holz, stampa; die -- auf dem Kopfe, la testa calva; geschorne -- der Geistlichen, chierica, tonsura, corona; -- von Stein, lastra; -- am Schloß, piastra a cassetta; -- am Schloß des Schießgewehrs, piastra o cartella dell' acciarino; -- im Kamin, frontone di cammino; die --, den Schaden der Kanonenschüsse auszubessern, tappo.
Platteisen, *n.* Plattstahl, *m.* Platte, *f.* ferro da stirare le biancherie.
Platteiße, *f.* Plattfisch, *m.* passerino; passere.
Platten, Plätten, *v. a.* appianare, spianare; Gold- od. Silberdraht --, ridurre in lama il fil d'oro, o d'argento; die Wäsche plätten, stirare, distendere la biancheria.
Plätter, *m.* battiloro.
Platterdings, *v.* Schlechterdings.
Plattgold, Plattsilber, *n.* oro, argento in lame.
Platthammer, *m.* martello da spianare.
Plattheit, *f.* pianèzza, pianura; *it. fig.* inezia, goffaggine, sciocchería.
Plattlaus, *f.* piattone.
Plattmühle, *f.* strettojo da ridurre in lastre.
Plattnase, *f.* naso schiacciato.
Plattteller, Plättteller, *m.* graticoletta da porvi sopra il ferro (da stirare).
Platz, *m.* luogo, posto; piazza; ein grüner --, verde, sito coperto di verdura; ein fester --, piazza forte, munita; fortezza; ein offener --, città, piazza senza difesa; -- machen, dar luogo, far largo; -- lassen (in Schriften), lasciare in bianco; sich -- machen, farsi far piazza; farsi far largo; nehmen Sie --, s'accomodi, si metta a sedere; an Jemandes -- kommen, succedere, subentrare nel posto, nell' impiego altrui; Jemanden von seinem --e treiben, scacciare alcuno dal suo posto; *fig.* soppiantare alcuno; auf dem --e bleiben, rimanere sul campo; *it. per* Amt, Dienst, posto, carica, impiego.
Platz, *m.* Knall, scoppio.
Platzadjutant, *m.* ajutante (del maggiore) di piazza.
Platzbüchse, *f.* cannello.
Platzen, *v. n.* bersten, scoppiare; crepare; -- (einen Knall von sich geben), scoppiare; crepitare come la legna nel fuoco; *fig.* mit etwas heraus

--, scappare a dire qualche cosa.
Platzgold, *v.* Knallgold.
Platzmajor, *m.* maggiore della piazza.
Platzregen, *m.* rovescio di pioggia; nembo.
Plauderer, *m.* ciarliere; ciarlone, chiacchierone, cianciatore.
Plauderei, *f.* ciarleria, ciarla; ciancia.
Plauderhaft, *agg.* garrulo, loquace, ciancioso.
Plauderhaftigkeit, *f.* garrulità, loquacità.
Plaudermaul, *n.* Plaudertasche, *f.* cianciatore, e cianciatrice; linguacciuto, parolajo &c.
Plaudern, *v. n.* ciarlare; cicalare, berlingare; ins -- kommen, entrare in cicaleccio; aus der Schule --, fare il pedante; ripeter cose apprese nella scuola; sie plaudert gar zu gern, è una gazzera linguacciuta.
Plinse, *f.* crostino.
Plombiren, *v. a.* die Waaren, Tücher, bollare, impiombare.
Plötz, *avv.* auf dem Plotz, *fam.* di botto, di colpo.
Plötze, *f.* piota.
Plötzlich, *agg.* presto, subito. — *avv.* subitaneamente &c.
Pluderhosen, *pl.* braconi.
Plump, *agg.* & *fig.* goffo, grossolano, massiccio; grosso, rozzo, sguajato; eine --e Arbeit, lavoro sconcio, informe; senza garbo; ein --er Mensch, uom balordo, disadatto; *it. avv.* rozzamente, goffamente, grossolanamente &c.
Plumpen, *v. n.* ins Wasser, *fam.* piombare, dare un tonfo nell' acqua.
Plumpheit, *f.* rozzezza, sguajataggine.
Plunder, *m.* cianfrusaglie; masseriziuole; fanfaluche; alter --, vecchiume.
Plünderer, *m.* saccheggiatore; depredatore.
Plunderkammer, *f.* stanza di masserizie vecchie, ripostiglio.
Plündern, *v. a.* saccheggiare, depredare; einen Reisenden --, svaligiare un viandante.
Plünderung, *f.* sacco, saccheggio; predamento.
Plural, *m.* (*T. di gram.*) il plurale; im --, al plurale.
Plüsch, *m.* felpa; peluzzo.
Pöbel, *m.* la plebe; il volgo; gemeiner --, plebaglia.
Pöbelart, *f.* maniera plebea; modi villani.
Pöbelhaft, Pöbelmäßig, *agg.* plebeo; plebejo; basso; volgare; --es Benehmen, contegno villano; abbietto. — *avv.* plebejamente; bassamente; -- reden, usare, parlare un dialetto plebeo.
Pöbelsprache, *f.* favella plebea.
Pöbelwort, *n.* voce bassa.
Pochbret, *n.* Pochspiel, tavoletta del giuoco del picchio; -- spielen, giuocare a picchio.
Pochen, *v. a.* (in den Bergwerken) tritare, pestare i minerali.
Pochen, *v. n.* an der Thür, bussare, picchiare alla porta; es pocht mir das Herz, mi batte, mi palpita il cuore; auf seinen Reichthum, auf seine Stärke --, imbaldanzire per le sue ricchezze, per la sua forza; auf seine Gesundheit --, fidarsi troppo della sua salute.
Pocherz, *n.* minerale da stritolare.
Pochspiel, *n.* sbaraglino.
Pochwerk, *n.* macina da stritolare il minerale.
Pocke, *f.* polla, pustula.
Pocken, *pl.* il vajuolo; le vajuole; fließende --, vajuole confluente.
Pockengrube, -narbe, *f.* buttero, cicatrice del vajuolo.
Pockengrübig, -narbig, *agg.* butterato; butteroso; *it.* tarmato.
Podagra, *n.* podagra; gotta.
Podagrisch, *agg.* podagrico; gottoso.
Podagrist, *m.* un podagroso, un gottoso.
Poësie, *f.* poesia.
Poet, *m.* poeta; schlechter --, poetastro.
Poëtik, *f.* poetica.
Poëtisch, *agg.* poetico; *it. avv.* poeticamente &c.
Poëtisiren, *v. n.* poetizzare, far versi.
Pokal, *m.* boccale, pecchero.
Pökel, *m.* salamoja.
Pökelfaß, *n.* vaso da salarvi della carne.
Pökelfleisch, *n.* salame, salsume.
Pökeln, *v. a.* salare, insalare.
Pokuliren, *v. n. fam.* bevazzare, pecchiare.
Pol, *m.* polo.
Polarstern, *m.* stella polare.
Polarzirkel, *m.* cerchio polare.
Polei, *m.* puleggio.
Polhöhe, *f.* altezza del polo.
Poliereisen, *n.* brunitojo; lisciatojo.
Poliren, *v. a.* pulire; lisciare, lustrare; Metalle --, brunire.
Polirer, *m.* pulitore; lisciatore.
Polirfeile, *f.* lima da pulire, da lustrar metalli.
Polirglas, *n.* liscia; brunitojo.
Polirlappen, *m.* forbitojo.
Polirmühle, *f.* ordigno, per cui si lustrano i metalli.
Polirt, *part.* pulito; liscio; lustrato.
Polirung, *f.* pulitura.
Polirzahn, *m.* lisciatojo, dente da pulire.
Politik, *f.* politica; *it.* ragion di stato.
Politiker, *m.* un politico.
Politisch, *agg.* der Politik gemäß, politico; *per* geschickt &c., politico, scaltro, accorto; circospetto; *it. avv.* politicamente; *per* schlau, politicamente; accortamente &c.
Politisiren, *v. n.* ragionar da politico; *it.* parlar di nuove politiche.
Politur, *f.* la pulitura.
Polizei, *f.* polizia; das Polizeiamt, il magistrato della polizia; Polizeibote, messo, sergente della polizia.
Pollmehl, *n.* farina ordinaria; cruschello.
Polster, *n.* cuscino; carello.
Polstern, *v. a.* stivare di borra, di crini, di piume &c.; einen Stuhl, eine Bank --, rivestire una sedia, una panca di cuscini.
Polsterstuhl, *m.* sedia imbottita con cuscino.
Polterabend, *m.* vigilia delle nozze.

**Polterer**, *m.* garritore; sgridatore.
**Poltergeist**, *m.* folletto.
**Polterkammer**, *f.* stanza della masserizie vecchie.
**Poltern**, *v. n.* romoreggiare, strepitare; *it.* affollarsi; -- und lärmen, imperversare. — *n.* fracasso; romore.
**Polterstock**, *m.* manovella del timone.
**Polyp**, *m.* polipo.
**Pomade**, *f.* manteca; pomata.
**Pomeranze**, *f.* melarancia, melangola, arancia; eingemachte --, aranciata.
**Pomeranzenbaum**, *m.* melarancio; arancio.
**Pomeranzenblüthe**, *f.* fior d'arancio.
**Pomeranzenfarbe**, *f.* color d'arancia; rancio.
**Pomeranzenfarben** e **Pomeranzenfarbig**, *agg.* rancio; aurino.
**Pomeranzensaft**, *m.* sugo di melarance.
**Pomeranzenschale**, *f.* scorza d'arancia; candirte --, narancetto.
**Pomeranzentrank**, *m.* aranciata.
**Pomeranzenwasser**, *n.* acqua, acquavite di melarancia.
**Pomesine**, *v.* Apfelsine.
**Pomp**, *m.* pompa, magnificenza.
**Pompe**, *v.* Pumpe.
**Popanz**, *m.* la biliorsa, bau; *it. fig.* spauracchio.
**Pope**, *m.* prete russo.
**Populär**, *agg.* popolare; facile, piano.
**Porcellan**, **Porzellan**, *n.* porcellana; stoviglie di porcellana; unächtes --, majolica.
**Porcellanen**, *agg.* di porcellana.
**Porcellanerde**, *f.* porcellana.
**Porcellanschnecke**, *f.* porcellana (*conchiglia*).
**Porkirche**, *v.* Emporkirche.
**Porös**, *agg.* poroso.
**Porosität**, *f.* porosità.
**Porphyr**, *m.* porfido.
**Porree**, *m.* porro.
**Pörschkohl**, *m.* cavolo verde.
**Portal**, *n.* portone.
**Porto**, *n.* porto; --frei, franco di porto.
**Portrait**, *n.* ritratto, effigie.
**Portraitmaler**, *m.* ritrattista.
**Portulak**, *m.* porcellana.
**Posament**, *m.* passamano, nastro.
**Posamentirer**, *m.* nastrajo.
**Posaune**, *f.* tromba spezzata; --nbläser, trombadore; --nschall, suon di tromba.
**Posaunen**, *v. n.* suonar la tromba spezzata; *fig. per* öffentlich bekannt machen, buccinare.
**Posaunenschnecke**, *f.* buccino.
**Positiv**, *n.* organo portatile.
**Positiv**, *agg. v.* Zuverlässig; *it. T.* positivo, grado positivo.
**Positur**, *v.* Stellung.
**Posse**, *f.* buffoneria; zannata, baja; --n reißen, buffoneggiare; far il buffone; --n treiben, erzählen, frascheggiare; scioccheggiare; far baje, zannate; dire, raccontar frottole, baje; ei --n! das sind --n, sono frottole; eh fanfaluche! oibò!
**Possen**, *m.* burla, celia, beffa; Jemandem einen -- spielen, fare ad alcuno una burla, un bel tiro; Einem etwas zum -- thun, far qualche cosa ad onta di alcuno; accoccarla, calarla ad uno.
**Possenhaft**, *agg.* buffonesco, burlesco. — *avv.* buffonescamente, burlescamente &c.
**Possenmacher**, **Possenreißer**, *m.* buffone, zanni.
**Possenspiel**, *n.* farsa.
**Possierlich**, *agg.* burlesco, burlevole; faceto; ein --er Mensch, un uomo burlesco; buffone; celiatore; -- aussehen, parer una bertuccia in zoccoli. — *avv.* buffonescamente, facetamente &c.
**Possierlichkeit**, *f.* buffoneria; ridicolosità.
**Post**, *f.* posta; die ordentliche --, l'ordinaria; die fahrende --, la diligenza, il carro di posta; die reitende --, il corriere; mit der -- schreiben, scriver per la posta; Extrapost, cambiatura; Briefe auf die -- geben, consegnar lettere alla posta; *fig.* es gehet bei ihm alles auf der --, egli fa ogni cosa in fretta, in furia; *per* Nachricht, nuova, avviso; -- (eine Summe Geldes), somma di danaro; eine -- in Rechnungen, partita; eine -- eintragen, registrare un articolo d'entrata, o d'uscita.
**Postamt**, *n.* uffizio delle poste; Ober--, uffizio generale delle poste.
**Postbeamte**, *m.* ufficiale di posta.
**Postbote**, *m.* procaccio; -- zu Pferde, staffetta.
**Postbuch**, *n.* lista, libretto delle poste.
**Postement**, *n.* piedestallo.
**Posten**, *m.* articolo d'un conto; posta; einen -- ins Buch tragen, registrare, portare a libro una partita; *it. per* Ort: aus einem -- treiben, spostare; *per* Amt, posto.
**Postfrei**, *avv.* franco di porto.
**Postgeld**, *n.* porto.
**Posthaus**, *n. per* Postamt, la posta; *it.* casa di posta.
**Posthorn**, *n.* cornetta di postiglione.
**Postillion**, *m.* postiglione.
**Postille**, *f.* libro di prediche; *it.* la spiegazione degli evangelj; --nreiter, *fam.* predicator plagiario.
**Postiren**, *v. a.* collocare, porre.
**Postkalesche**, *f.* calesso di posta.
**Postkarte**, *f.* carta delle poste.
**Postknecht**, *m.* postiglione.
**Postkutsche**, *f.* carro coperto di posta.
**Postmeister**, *m.* maestro di posta.
**Postmeisterdienst**, *m.* uffizio, carica di maestro di posta.
**Postordnung**, *f.* regolamento delle poste.
**Postpapier**, *n.* carta (fina) da lettere.
**Postpferd**, *n.* cavallo di posta; frische --e nehmen, cambiar i cavalli di posta.
**Postreiter**, *m.* il corriere; la posta.
**Postsäule**, *f.* colonna migliare.
**Postschein**, *m.* polizza della consegna.
**Postschiff**, *n.* corriera.
**Postschreiber**, *m.* scrivano di posta.
**Postscript**, *n.* poscritto.
**Postsecretär**, *m.* segretario di posta.
**Poststation**, *f.* posta; luogo di

ricambio, di rilasso (dove si mutano i cavalli della posta).
**Poststraße**, *f.* strada delle poste, di posta.
**Posttag**, *m.* giorno di posta.
**Posttaxe**, *f.* tariffa della posta.
**Postulant**, *m.* postulante, candidato.
**Postverwalter**, *v.* Postmeister.
**Postwagen**, *m.* carro di posta.
**Postwesen**, *n.* tutto ciò che risguarda le poste; le poste.
**Postzug**, *m.* muta a quattro.
**Potage**, *f.* minestra, zuppa di brodo. [no.
**Potentat**, *m.* potentato, sovra-
**Pot-pourri**, *m.* profumino, profumiera; *it.* *T. di musica*, pot-purri.
**Pott**, *m.* e **Pötte**, misura de' liquidi, boccale; *it. per* Topf, pignatta, pentola.
**Pottasche**, *f.* soda; -- in großen Klumpen in Sicilien, in balate; -- in kleinen Stücken, in tocchi.
**Pottfisch**, *m.* maschio della balena.
**Potz**, *interj.* -- Tausend! -- Element! rc., cospetto di Bacco! capperi! cappita!
**Präbende**, *v.* Pfründe.
**Pracht**, *f.* magnificenza, pompa; maestà; eitle --, ostentazione; -- in Kleidern rc., sfoggio, lusso.
**Prachtbaum**, *m.* aglaja.
**Prachtbett**, *n.* catafalco.
**Prachtgesetze**, *pl.* leggi concernenti il lusso, o le spese.
**Prachthimmel**, *m.* baldacchino.
**Prächtig**, *agg.* magnifico, sontuoso, pomposo; superbo, splendido; *it. avv.* magnificamente; pomposamente; splendidamente &c.
**Prachtkäfer**, *m.* bupresto.
**Prachtlilie**, *f.* gloriosa.
**Prachtzimmer**, *n.* stanza magnificamente addobbata per dare udienza, o per ricever visite.
**Practiciren**, *v. n.* praticare; esercitare; *fig.* etwas wegpracticiren, ghermire, trafugare alcuna cosa.
**Practik**, *f.* pratica; *it.* intrigo, rigiro; --en machen, far maneggi, intrighi.
**Practisch**, *agg.* pratico.
**Prädikat**, *n.* *T.* predicato.
**Präfect**, *m.* prefetto.
**Präfectur**, *f.* prefettura.
**Prägen**, *v. a.* coniare, improntare; *fig.* tief ins Herz --, imprimere, scolpir altamente nel cuore.
**Prägen**, *n.* die Prägung, impronto, conio.
**Prägestock**, *m.* pila.
**Pragmatisch**, *agg.* die --e Sanction, sanzione prammatica.
**Prahlen**, *v. a.* vantarsi, millantarsi; ostentare; burbanzare.
**Prahler**, *m.* -in, *f.* millantatore, ostentatore; vantatore; millantatrice.
**Prahlerei**, *f.* millanteria, ostentazione; jattanza.
**Prahlerisch**, *agg.* borioso, burbanzoso. — *avv.* con ostentazione; con millanteria &c.
**Prahlhans**, *m.* arcifanfano; bubbolone.
**Prahlsucht**, *f.* vanagloria, vizio di millantarsi.
**Prahm**, *m.* piatta.
**Prälat**, *m.* prelato.
**Prälatur**, *f.* prelatura.
**Präliminarien**, *pl.* i preliminarj.
**Prall**, *m.* balzo, rimbalzo, trabalzo, ribalzo.
**Prall**, *agg.* stretto, teso.
**Prallen**, *v. n.* ribalzare, rimbalzare, trabalzare; balzare. — *n.* il rimbalzare; rimbalzo.
**Prallig**, *agg.* *v.* Prall; *it.* erto, ripido.
**Prämie**, *f.* premio.
**Prangen**, *v. n.* pompeggiare; in Kleidern --, vestir pomposamente; *fig. per* hervorscheinen, campeggiare; mit etwas --, far pompa di q. c.; *it.* far cerimonie.
**Pranger**, *m.* gogna, berlina; an den -- stellen, legare alla berlina.
**Pränumerant**, *m.* associato (all' edizione di qualche libro, o altro, pagandone il valore anticipatamente).
**Pränumeration**, *f.* associazione (pagamento anticipato di un libro).
**Präposition**, *v.* Vorwort.
**Präsent**, *v.* Geschenk.
**Präsentiren**, *v. a.* presentare, offrire.
**Präsentirteller**, *m.* sottocoppa.
**Präses**, *m.* preside, presidente.
**Präsident**, *m.* presidente; Präsidentenstelle, presidenza.
**Praß**, *m. fam.* ammasso di cose vecchie e usate; der ganze --, tutta la roba.
**Prasseln**, *v. n.* scoppiare; far fragore. — *n.* fragore; scoppio; fracasso.
**Prassen**, *v. n.* crapulare, gozzovigliare. [ne.
**Prasser**, *m.* crapulone; gorgio-
**Prasserei**, *f.* crapula, gozzoviglia; crapulosità.
**Prätext**, *v.* Vorwand.
**Prätendent**, *m.* pretendente.
**Prätor**, *m.* pretore.
**Prätorianisch** e **Prätorisch**, *agg.* pretoriano.
**Prätur**, *f.* pretura, podesteria; dignità del pretore.
**Praxis**, *f.* pratica.
**Predigen**, *v. a.* predicare; Einem --, riprendere uno de' vizj; -- (ein Langes und Breites von etwas sagen), sermoneggiare.
**Prediger**, *m.* predicatore; -- bei den Protestanten, pastore, curato; der -- Salomonis, Ecclesiaste.
**Predigt**, *f.* predica; sermone; eine -- halten, fare una predica; predicare; *it. fig.* Jemandem eine -- halten, fare ad alcuno una lunga ammonizione.
**Predigtamt**, *n.* ministerio; *it.* bei den Protestanten, cura, parrocchia.
**Predigtbuch**, *n.* libro di prediche.
**Preis**, *m.* prezzo; merito morale; zu hoch im -- stehen, esser, rivenir troppo caro; das ist der genaueste --, questo è il suo ristretto; quest' è l'ultimo prezzo; ein billiger --, prezzo discreto, mite; über den -- einig werden, convenire del prezzo; *per* Belohnung, premio; man hat einen -- auf seinen Kopf gesetzt, si mise una taglia sulla sua testa; der -- im Wettrennen, palio; um den -- laufen, correre al palio; *it.* --

sey Gott, sia lodato Dio; *it.* -- geben, abbandonare; dare in preda, in balia; sich den Lastern -- geben, darsi in preda, abbandonarsi a' vizj; sich der Gefahr -- geben, esporsi al cimento; eine Weibsperson, die sich -- giebt, donna di partito, che si prostituisce, che fa copia di se; der -- am Pferdefuße, corona.
**Preisaufgabe**, *f.* quesito da premiarsi.
**Preiselbeere**, *f.* uva d'orso; mirtillo rosso.
**Preisen**, *v.a.* glorificare; lodare; magnificare; Einen glücklich --, stimare uno felice; *part.* gepriesen.
**Preisfrage**, *v.* Preisaufgabe.
**Preisschrift**, *f.* scritto che riportò il premio.
**Preiswürdig, Preislich**, *agg.* apprezzabile; glorioso; *it. fig.* lodevole.
**Preiswürdigkeit**, *f.* valore; pregio.
**Preiszettel, -courant**, *m.* lista de' prezzi.
**Prelle**, *f.* bricoola.
**Prellen**, *v. a.* far balzare; einen Fuchs --, briccolare una volpe. — *v. n.* ribalzare; *fig.* gabbare.
**Preller**, *m.* scossa, traforello; einen -- thun, fare un salto, balzo; *per* Betrüger, ingannatore, gabbatore.
**Prellerei**, *f.* traforelleria.
**Prellschuß**, *m.* tiro di riscossa.
**Presbyterianer**, *m.* presbiteriano.
**Preßbalken**, *m.* leva, mazza (da strignere il torchio).
**Presse**, *f.* Buchdruckerpresse, torchio; -- (Säfte auszupressen), strettojo, torcolo; -- zu Oel, frantojo, frattojo; -- (Zeuge zu pressen), soppressa; das Werk ist unter der --, quest' opera è sotto a' torchi; *fig.* e *fam.* in der -- seyn, esser alle strette; esser ridotto a gran necessità; die -- geben, soppressare i panni.
**Pressen**, *v. a.* strignere; Oel, Wein --, spremer l'olio allo strettojo, l'uva al torcolo; den Saft aus den Citronen --, spremere il sugo da' limoni; in einen engen Raum zusammenpressen, zeppare, piggiare; mein Herz ist gepreßt, il mio cuore è angustiato; Zeuge --, soppressare; dar il lustro a un drappo &c.; Matrosen --, levar marinari per forza.
**Preßdeckel**, *m.* timpano.
**Presser**, *m.* torcoliere; -- in Fabriken, soppressatore.
**Preßglanz**, *m.* lustro.
**Pressiren**, *v. a. fam.* sollecitare, accelerare; es pressirt nicht, non preme, non c' è premura.
**Preßkopf**, *m.* soppressato di testa di porco.
**Preßspäne**, *pl.* cartoni di soppressa.
**Pressung**, *f.* lo spremere; spremitura; stretta; -- der Luft &c., pressione; -- der Zeuge, il soppressare.
**Prickeln**, *v.n.* pungere, dar con un ago varie punture.
**Priester**, *m.* sacerdote; prete; der hohe --, il gran sacerdote; -- bei den Protestanten, pastore, curato.
**Priesteramt**, *n.* sacerdozio.
**Priesterehe**, *f.* matrimonio de' preti.
**Priesterin**, *f.* sacerdotessa.
**Priesterkleid**, *n.* abito sacerdotale.
**Priesterlich**, *agg.* sacerdotale; presbiterale. — *avv.* sacerdotalmente; da sacerdote &c.
**Priesterorden**, *m.* presbiterato.
**Priesterrock**, *m.* sottana.
**Priesterschaft**, *f.* clero; i sacerdoti.
**Priesterthum**, *n.* sacerdozio; presbiterato.
**Priesterweihe**, *f.* ordinazione sacerdotale.
**Priesterwohnung**, *f.* presbiterio.
**Priesterwürde**, *f.* dignità sacerdotale.
**Primaner**, *m.* scolare della prima classe.
**Primas**, *m.* primate; --würde, primazia.
**Princip**, *n.* principio; massima.
**Principal**, *m.* il principale; il padrone; *it. n.* prestante, uno de' tasti dell' organo.
**Prinz**, *m.* -essin, *f.* principe; principessa.
**Prinzlich**, *agg.* principesco.
**Prinzmetall**, *n.* princisbecco, similoro.
**Prior**, *m.* -in, *f.* priore, priora.
**Priorat**, *n.* priorato.
**Priorei**, *f.* prioria.
**Prise**, *f.* presa; *per* Beute, preda; -- auf dem Meere, nave predata a' nemici.
**Prisma**, *n.* prisma.
**Prismatisch**, *agg.* prismatico.
**Pritsche**, *f.* des Harlekins, tacchia, pistolese; -- in Hauptwachen, giacitojo ne' corpi di guardia; *it.* racchetta al giuoco del volante; -- in den Schulen, la frusta, la bacchetta; -- am Schlitten, sedile.
**Pritschen**, *v. a.* percuolere colla frusta; *it.* frustare, sferzare i fanciulli.
**Pritschmeister**, *m.* pagliaccio, buffone.
**Privat**, *agg.* privato, particolare; eine --person, un particolare.
**Privatisiren**, *v. n.* vivere privatamente.
**Privatstunde**, *f.* lezione privata.
**Privet**, *v.* Abtritt.
**Privilegiren**, *v. a.* privilegiare.
**Privilegium**, *n.* privilegio.
**Pröbchen**, *n.* piccola prova; -- von Tüchern, piccola mostra; saggetto.
**Probe**, *f.* prova; saggio; auf die -- geben, dar alla prova; die -- halten, reggere alla prova; auf die -- stellen, porre al cimento, alla prova; eine harte -- ausstehen, far un duro esperimento; -- von Zeug, von Tuch, mostra; campione, scampolo; -- (im Rechnen), prova.
**Probebogen**, *m.* bozza, bozze.
**Probedruck**, *m.* prova; prima stampa.
**Probefläschchen**, *n.* saggiuolo.
**Probegold, -silber**, *n.* oro, argento di paragone, di saggio.
**Probejahr**, *n.* anno del noviziato.
**Probemünze**, *f.* moneta di saggio, in mostra.
**Proben**, *v.* Versuchen.

**Probepredigt**, *f.* predica di sperimento.
**Probestück**, *n.* la prima prova, il primo saggio.
**Probeschuß**, *n.* tiro di prova.
**Probiren**, *v. a. megl.* versuchen, *v.*; die Münzen --, assaggiare le monete.
**Probirer**, *m.* saggiatore.
**Probirnadel**, *f.* ago (per fare il saggio dell' oro, &c.).
**Probirstein**, *m.* pietra di paragone.
**Probirtiegel**, *m.* coppella.
**Probirwage**, *f.* saggiuolo, bilancette, colle quali si saggia.
**Probirung**, *f.* assaggio; l'assaggiamento.
**Problèm**, *n.* problema.
**Problematisch**, *agg.* problematico; *it. avv.* problematicamente &c.
**Probst** ꝛc., *v.* Propst ꝛc.
**Procediren**, *v. n.* procedere contro alcuno.
**Procedur**, *f.* ordine giudiciario; formalità d'una lite.
**Procent**, *n.* per cento; zu sechs --, al sei per cento.
**Procèß**, *m.* processo, lite, causa; einen -- führen, litigare, agitare una causa; einen -- wider Jemand anfangen, muover lite a uno; den -- einleiten, istruire un processo; die Personen, welche einen -- mit einander führen, le parti litiganti; le parti; -- in der Chemie, processo, operazione chimica.
**Procession**, *f.* processione; in --, in processione; processionalmente.
**Processiren**, *v. a.* litigare; processare, piatire; agitar una lite; der gern processirt, litigatore; muover lite; cavillatore. [processo.
**Procèßkosten**, *pl.* spese d'un
**Procèßmäßig**, *agg.* conforme all' ordine giudiciario.
**Procèßordnung**, *f.* l'ordine giudiciario.
**Procèßsachen**, *pl.* atti giudiciali.
**Proclamation**, *f.* proclama; bando.
**Proclamator**, *m.* banditore.
**Proconsul**, *m.* proconsolo.
**Procurator**, *m.* procuratore.
**Product**, *n.* prodotto.
**Profan**, *agg.* profano.
**Profeß**, *f.* -- thun, far la professione; der, die, so -- gethan, un professo; una professa.
**Profession**, *f.* professione; mestiere. [tefice.
**Professionist**, *m.* artigiano; ar-
**Professor**, *m.* professore.
**Professur**, *f.* carica di professore.
**Profil**, *n.* profilo; proffilo; im -- vorstellen, malen, proffilare; ritrattare in profilo.
**Profit**, *v.* Nutzen, Gewinn.
**Profoß**, *m.* profosso.
**Programm**, *n.* programma.
**Projèct**, *n.* progetto; disegno; --macher, progettista.
**Promotion**, *f.* promozione; promovimento.
**Promoviren**, *v. a.* promovere.
**Pronomen**, *v.* Fürwort.
**Prophet**, *m.* -in, *f.* profeta, profetessa; ein Wetter--, pronosticator del tempo; *it.* meteorologo; ein falscher --, seudoprofeta; ein Unglücksprophet, profeta di cattivo augurio.
**Prophètisch**, *agg.* profetico; *it. avv.* profeticamente &c.
**Prophezeien**, *v. a.* profetare, profetizzare.
**Prophezeiung**, *f.* profezia.
**Proportion**, *v.* Verhältniß.
**Propst**, *m.* preposto, prevosto.
**Propstei**, *f.* prepositura.
**Prorèctor**, *m.* prorettore; vicerettore.
**Prosa** o **Prose**, *f.* prosa.
**Prosaisch**, *agg.* prosaico; --e Art, prosaismo; stile prosaico. — *avv.* in prosa &c.
**Prosaist**, *m.* prosatore.
**Proselyt**, *m.* proselito; die Sucht, --en zu machen, --enmacherei, proselitismo.
**Prosit**, (*lat.*) *interj.* im Zutrinken, alla vostra salute! vi fo brindisi! -- das neue Jahr! vi auguro il buon anno! buon capo d'anno! -- (beim Niesen)! felicità! evviva! --! (nach dem Essen) buon prò le faccia!
**Prosodie**, *f.* prosodia.
**Prospèctus**, *m.* (*lat.*) programma.
**Prospèct**, *m.* prospetto, veduta; prospettiva; das Haus hat einen schönen --, questa casa ha un bel punto di prospettiva.
**Prostituiren**, *v. a.* prostituire; vituperare; insultare.
**Protèctor**, *m.* protettore.
**Protèst**, *m.* protesto.
**Protestant**, *m.* Protestante.
**Protestantisch**, *agg.* protestante; die --e Lehre, la religione de' Protestanti.
**Protestation**, *f.* protestazione; eine förmliche -- einlegen, presentare una protesta formale.
**Protestiren**, *v. n.* protestare.
**Protocoll**, *n.* protocollo; ein -- führen, tenere un protocollo; ins -- eintragen, registrare nel protocollo; etwas zu -- geben, far registrare, segnare nel protocollo.
**Protocolliren**, *v. a.* registrare.
**Protzen**, *v. n. v.* Trotzen: *it.* montare il cannone, allestirlo.
**Protznagel**, *m.* cavicchia della carretta del cannone.
**Protzwagen**, *m.* avantreno, carretta del cannone.
**Proviant**, *m.* munizioni da bocca, vettovaglie, viveri.
**Proviantamt**, *n.* magistrato delle annone, delle vettovaglie.
**Proviantfuhre**, *f.* convoglio, trasporto di viveri.
**Provianthaus**, *n.* magazzino de' viveri, delle vettovaglie.
**Proviantiren**, *v. a.* vettovagliare.
**Proviantirung**, *f.* provvisione di vettovaglie.
**Proviantkommissär**, *m.* commissario de' viveri; abbondanziere.
**Proviantmeister**, -verwalter, *m.* provvisioniere; munizioniere. [di viveri.
**Proviantschiff**, *n.* nave carica
**Proviantwagen**, *m.* cassone.
**Provinz**, *f.* provincia.
**Provinzial**, *agg.* provinciale; *it. m.* provinciale.
**Provisor**, *m.* provveditore.
**Prozeß** ꝛc., *v.* Proceß ꝛc.
**Prüfen**, *v. a.* esaminare, saggiare, provare, tentare; einen Lehrsatz --, discutere, disaminare un principio;

den Wein, das Gold --, assaggiare, saggiare il vino, l'oro; Jemandes Treue --, cimentare, sperimentare, provare la fedeltà di alcuno.
Prüfung, *f.* esame, esamina; prova; eine öffentliche -- der Schüler, esame pubblico (degli scolari).
Prüfungsstand, *m.* stato di prova.
Prüfungszeit, *f.* tempo della prova.
Prügel, *m.* fragone, bastone, batacchio; Schlag mit dem --, legnata, bastonata; *it. pl.* Prügel, busse, bastonate; -- kriegen, toccar delle busse.
Prügelei, *f.* schermaglia, zuffa, bastonatura.
Prügeln, *v. a.* bastonare, dar delle busse, battere.
Prunèlle, *f.* prugnola; Prunellensaft, sugo d'acacia.
Prunk, *m.* pompa, apparato.
Psalm, *m.* salmo; --en singen, salmeggiare.
Psalmbuch, *n.* salterio.
Psalmgesang, *m.* salmodia.
Psalmist, *m.* Psalmendichter, salmista.
Psalmlied, *n.* cantica tolta da' salmi.
Psalter, *m.* das Psalmbuch, salterio; *it.* salterio, stromento di musica.
Publiciren &c., *v.* Bekannt machen &c.
Publicum, *n.* il pubblico.
Pud, *n.* peso di quaranta libbre in Russia.
Pudel, *m.* barbone; *it. fam. per* Versehen, strafalcione, sbaglio.
Pudelkopf, *v.* Krauskopf.
Pudelmütze, *f.* berretta velluta.
Pudelnärrisch, *agg. fam.* facetissimo; buffone.
Puder, *m.* polvere di cipri.
Puderbeutel, *m.* saccoccio della cipria.
Puderbüchse, -schachtel, *f.* bossolo, scatola della polvere di cipri.
Pudermantel, *m.* accappatojo.
Pudern, *v. a.* incipriare.
Puderquaste, *f.* fiocco, nappa da incipriare.

Puff! *interj.* taffete! botta! tonfete!
Puff, *m.* (mit der Faust), colpo, botta, percossa; *it.* tonfo, scoppio.
Puffen, *v. a.* dar pugni; *it. v. n.* dare un tonfo.
Puffer, *m.* terzetta.
Pulpet, *v.* Pult.
Puls, *m.* polso; nach dem -- fühlen, tastare, toccare il polso; *fig.* Einem den -- fühlen, scandagliar uno.
Pulsader, *f.* arteria; die große --, l'aorta; zur -- gehörig, arterioso, arteriale; die Lehre von den --n, arteriologia; --geschwulst, ancurisma.
Pulspflaster, *n.* l'epicarpo.
Pulsschlag, *m.* pulsazione.
Pulszittern, *n.* balzo, tremolio del polso.
Pult, *n.* leggìo.
Pulver, *n.* polvere; zu -- stoßen, polverizzare, ridurre in polvere; -- zum Schießen, polvere da schioppo; ein Schuß --, una carica di polvere; *fig.* keinen Schuß -- werth seyn, non valere un fico; kein -- riechen können, esser vigliacco, codardo.
Pulverbeutel, -sack, *m.* borsa, sacchetto da polvere.
Pulverdampf, *m.* fumo di polvere.
Pulverflasche, *f.* fiaschetta, corno da polvere.
Pulverhorn, *n.* corno da polvere.
Pulverkammer, *f.* mina; -- im Mörser, camera d'un mortajo.
Pulverkorn, *n.* granello di polvere da schioppo.
Pulvermagazin, *n.* Pulverthurm, *m.* magazzino da polvere.
Pulvermaß, *n.* la carica.
Pulvermühle, *f.* polveriera.
Pulvermüller, *m.* polverista.
Pülvern, *v. a.* polverizzare, ridur in polvere.
Pulverrinne, *f.* canaletto, canale (d'un brulotto).
Pulverschaufel, *f.* cucchiaja.
Pulvertonne, *f.* barile di polvere.

Pulverwagen, *m.* carrettone da polvere.
Pumpe, *f.* pompa, tromba da tirar acqua.
Pumpen, *v. a.* far giuocar la tromba; das Wasser aus dem Schiffe --, votare la nave colla tromba.
Pumpenbohrer, *m.* trapano da forare trombe d'acqua.
Pumpenkappe, *f.* caldiera della tromba.
Pumpenkasten, *m.* pozzo della pompa.
Pumpenklappe, *f.* animella.
Pumpenkolben, *m.* stantuffo.
Pumpenschuh, *m.* armadura del manico della tromba.
Pumpenschwengel, *m.* manico della tromba da acqua.
Pumpenstämpel, *v.* Pumpenkolben.
Pumpenstange, *f.* verga di pompa.
Pumpenstiefel, *m.* tamburo.
Pumpenstock, *m.* cannella della tromba.
Pumpenwerk, *n.* macchina da tromba.
Pumpernickel, *m.* pane inferigno (della Vestfalia).
Punkt, *m.* punto; die --e setzen, mit --en bezeichnen, punteggiare; apporre i punti; *fig.* ein streitiger --, un punto controverso in quistione; den rechten -- treffen, toccar il punto, il fondo; *it.* punto, capo; von -- zu --, punto per punto; *it.* auf dem -- seyn, esser sul punto, in procinto di; alles trifft auf einen -- zu, il tutto corrisponde a un puntino.
Pünktchen, *n.* puntino; -- (in Miniaturen), punteggiatura; puntini.
Punktiren, *v. a.* puntare, punteggiare; *it.* praticare, esercitare la geomanzia.
Punktirer, *m.* geomante.
Punktirkunst, *f.* geomanzia.
Punktirung, *f.* puntuazione, puntatura.
Pünktlich, *agg.* puntuale; esatto; accurato. — *avv.* puntualmente; esattamente &c.
Pünktlichkeit, *f.* puntualità; esattezza.
Punktuation, *f.* interpunzione.

Punktur, *f.* punteggiatura.
Punsch, *m.* ponce, *punsh.*
Punschnapf, *m.* catino da *punsh.*
Punz, *m.* punzone.
Pupill, *v.* Mündel.
Püppchen, *n.* fantoccino.
Puppe, *f.* bamboccia, bambola; fantoccio; bamboccio; burattino; *it.* -- (ein eingesponnener Wurm), aurelia, crisalide, ninfa.
Puppen, *v. n. fam.* bamboleggiare.
Puppenkram, *m.* bottega di bambocci.
Puppenkrämer, *m.* venditore di fantocci.
Puppenspiel, *n.* i burattini; *it.* trastulli fanciulleschi; *it. fig.* inezie, puerilità; bambocciata.
Puppenspieler, *m.* burattinajo.
Pur, *agg.* puro, schietto, mero.
Purganz, *f.* purga, purgagione.
Purgiren, *v. a.* purgare, evacuare; *it. v. n.* purgarsi.
Purgirend, *part.* purgativo; evacuante.
Purgirkraut, *n.* scamonea.
Purgirmittel, *n.* purgante.
Purgirtrank, *m.* pozione purgativa.
Purgirung, *f.* purgagione.
Purpur, *m.* porpora, color di porpora; von --, porporino; di porpora.
Purpurblumen, *pl.* fiori porporini.
Purpurfarbe, *f.* color porporino.
Purpurfarben, *agg.* di color porporino.
Purpurgewand, *n.* panni porporini.
Purpurlippen, *pl.* labbra porporine.
Purpurmantel, *m.* mantello di porpora.
Purpurn, *agg.* porporino, purpureo; di porpora.
Purpurroth, *agg.* rosso porporino.
Purpurschnecke, *f.* porpora.
Purzeln *rc.*, *v.* Burzeln *rc.*
Puß, *m.* ornamento, fregio, assetto, acconciatura, abbigliamento; Frauenzimmerpuß, ornamenti femminili; -- auf Kleidern, guarnizioni, guernimenti.
Pußen, *v. a.* ornare, adornare, acconciare, aggiustare; ein Zimmer --, addobbare, assettare; sich --, ornarsi, acconciarsi; *it. per* rein machen, assettare, pulire, ripulire; den Rost vom Eisen --, dirugginare; die Schuhe --, nettar le scarpe; die Bäume --, potare, rimondare, rinettar gli alberi; das Licht --, smoccolare; die Nase --, nettare, soffiar il naso. — *n.* abbellimento, ornamento, assettamento; *it.* unreiner Sachen, ripulimento.
Pußholz, *n.* bosso de' calzolaj.
Pußmacherin, *f.* crestaja.
Pußnarr, *m.* cacazibetto, attillatuzzo; pazzo di lindura.
Pußnärrin, *f.* vanarella, pazzarella per le mode.
Pußschere, *v.* Lichtpuße.
Pußstube, *f.* Pußzimmer, *n.* camera di parata.
Pußtisch, *m.* toeletta.
Pußzange, *f.* (bei den Seidenwebern), mollette.
Pyramide, *f.* piramide, guglia.
Pyramidenförmig, *agg.* piramidale.

## Q.

Quabbelig, *agg. fam.* tremulo, tremolante; *it.* polputo; --e Wangen, guance paffute.
Quabbeln, *v. n.* tremolare, ondeggiare.
Quacksalber, *m.* ciarlatano, cerrettano; -- (ein Pfuscher in der Arzneiwissenschaft), medicastro.
Quacksalberei, *f.* ciarlataneria.
Quacksalbern, *v. n.* fare il ciarlatano, operare da empirico.
Quader, *m.* Quaderstein, Quaderstück, pietra quadra, quadrata.
Quadrant, *m.* quadrante.
Quadrat, *n.* quadrato.
Quadratfuß, *m.* piede quadro.
Quadratmeile, *f.* miglio quadro.
Quadratruthe, *f.* pertica, tesa quadra.
Quadratschein, *m.* aspetto quadrato.
Quadratseite, *f.* quadratura; facciata quadra.
Quadratur, *f.* quadratura.
Quadratwurzel, *f.* radice quadra.
Quadratzahl, *f.* numero quadrato.
Quadratzoll, *m.* pollice quadro.
Quadriren, *v. a.* quadrare.
Quadrupel, *m.* il quadruplo.
Quakelei, *f. fam.* ciarle, fanfaluche.
Quakeln, *v. n.* chiacchierare, ciarlare.
Quaken, *v. n.* gracidare.
Quäken, *v. n.* squittire; vagire.
Quäker, *m.* Quacquero.
Quakerisch, *agg.* e *avv.* di Quacquero; da Quacquero.
Qual, *f.* tormento, martirio, supplicio; pena; die ewige --, le pene dell' inferno; -- leiden, stare in tormento, in gran pena.
Quälen, *v. a.* tormentare, cruciare, travagliare, affliggere crudelmente; --de Gedanken, pensieri affannosi, dolorosi.
Quäler, *m.* tormentatore; *it.* importuno; travagliatore.
Qualificiren, *v. a. fam.* qualificare.
Qualität, *f.* qualità, natura.
Qualm, *m.* vapore denso, grosso fumo.
Qualmen, *v. n.* fumare fortemente.
Qualmig, *agg.* vaporoso.
Qualster, *m.* (*pop.*) sornacchio.
Qualstern, *v. n.* sornacchiare.
Quantität, *f.* quantità.
Quantum, *n.* una certa somma, quota.
Quarantaine, *f.* quarantina; -- halten, fare la quarantena.
Quark, *m.* cacio fresco, giun-

cata; *per* Koth, fango; *per* Plunder, chiappola.
Quarkkäse, *m.* provatura, giuncata.
Quarre, *f.* (*pop.*) bambino piagnoloso; *it.* persona bisbetica, fastidiosa.
Quarren, *v. n.* piagnucolare; borbottare.
Quart, *n.* un quarto; in Quart (von Büchern), in quarto.
Quartal, *n.* trimestre.
Quartanfieber, *n.* quartana; der das -- hat, quartanario.
Quartant, *m.* libro in quarto.
Quartband, *m.* volume in quarto.
Quartblatt, *n.* scaccolo di carta.
Quarte, *f.* quarta.
Quartett, *n.* quartetto.
Quartier, *n.* quartiere, alloggio; quarto; -- (Art Maß), quarto, quartuccio; quartiere, quarteruola, quarto, -- (der Stadt), quartiere, rione; -- (in Wappen), quarto; -- (im Kriege), um -- bitten, chieder quartiere; -- an Schuhen, calcagno; -- der Soldaten, alloggiamenti; die --e austheilen, scompartire gli alloggiamenti; -- machen, far gli alloggiamenti.
Quartierfrei, *agg.* franco da alloggiamenti militari.
Quartiergeld, *n.* danaro che si paga o si riceve per l'alloggio.
Quartiermeister, *m.* quartiermastro.
Quartierschlange, *f. T.* colubrina.
Quartierzettel, *m.* bolletta, bollettina d'alloggio.
Quarz, *m.* quarzo, tarso.
Quarzblättchen, *n.* specchietti di quarzo.
Quarzfluß, *m.* quarzo colorito.
Quarzig, *agg.* quarzoso.
Quassia, *f.* quassia.
Quast, *m.* Quaste, *f.* nappa, fiocco.
Quatember, *m.* quattro tempora.
Quaterne, *f.* quaderna.
Quatschen, *v. n.* (*pop.*) squacquerare.
Quatschlich, *agg.* guazzoso, molle.
Quecke, *f.* centonodi; poligono.
Quecksilber, *n.* argento vivo; mercurio.
Quecksilbererz, *n.* miniera dell' argento vivo.
Quecksilberöl, *n.* olio mercuriale.
Quecksilberpflaster, *n.* impiastro mercuriale.
Queer, *v.* Quer.
Quehle, *v.* Handtuch.
Quellader, *f.* vena d'una sorgente, vena d'acqua.
Quelle, *f.* sorgente; fonte; scaturigine; *fig.* sorgente; fonte; principio.
Quellen, *v. n.* scaturire; sgorgare; pollare; *fig.* nascere; trar origine; *it.* -- (von Feuchtigkeit angeschwollen werden), rigonfiare; gonfiarsi. — *v. a.* regolare, far gonfiare; Erbsen, Bohnen *rc.* --, o -- lassen, ammollare piselli &c.; *part.* gequellet e gequollen. [speculo.
Quellmeißel, *m.* dilatatore;
Quellreich, *agg.* ricco, abbondante di sorgenti.
Quellsand, *m.* rena, sabbia di sorgenti.
Quellwasser, *n.* acqua viva.
Quendel, *m.* sermollino; serpillo; römischer --, timo.
Quentchen, *n.* dramma.
Quer, *agg.* traversale, di traverso, per traverso. — *avv.* -- über den Weg, über die Felder gehen, attraversare la strada, il cammino; a traverso i campi; querdurch, diagonalmente, traversalmente.
Querart, *f.* bicciacuto.
Querbalken, *m.* trave traversa.
Querband, *n.* travicello; piana; -- am Fußboden, mezzule.
Querbank, *f.* banco, posto a traverso.
Querbaum, *m.* sbarra; einen -- vormachen, sbarrare una porta.
Quere, *f.* traverso; larghezza; *it.* la diagonale; die Länge und die --, la lunghezza e la larghezza; in die --, nach der --, per traverso; a traverso; in die Länge und in die --, pel lungo e pel largo; *fig.* in's Kreuz und in die -- reden, parlare all' impazzata, sconsideratamente; *it.* es geht alles in die --, ogni cosa va di traverso; es ist mir etwas in die -- gekommen, mi è sopraggiunto un ostacolo.
Querfeld, *avv.* a traverso de' campi; *fig.* -- ein reden, parlare fuor di proposito, uscir del seminato.
Querfinger, *m.* quanto è largo un dito; einen -- breit, largo un dito.
Querflöte, *f.* flauto traverso.
Querfolio, *n.* foglio bislungo.
Querfurche, *f.* solco traversale.
Quergasse, *f.* strada traversale.
Querhieb, *m.* manrovescio; traverso.
Querholz, *n.* traversa.
Querkette, *f.* la catenella della briglia.
Querl, *m.* mestola.
Querlen, *v. a.* mestare; die Chokolate --, frollare la cioccolata.
Querlinie, *f.* linea traversale.
Quernaht, *f.* cucitura fatta per traverso; *it.* sutura lamdoide.
Querpfeife, *f.* Querpfeifer, *m.* piffero.
Querriegel, *m.* traversa.
Querriß, *m.* stracciatura, squarcio fatto per traverso.
Quersack, *m.* bisaccia, bisacce.
Quersattel, *m.* sella da donna.
Querschnitt, *m.* taglio, incisione traversale; *it.* sezione traversale.
Querstange, *f.* pertica messa a traverso.
Querstreif, *m.* striscia trasversale.
Querstrich, *m.* tiro trasversale; *it. fam.* einen -- durch die Rechnung machen, attraversare i disegni d'alcuno.
Querstück, *n.* traversa.
Querweg, *m.* scorciatojo; traversa.
Quetsche, *f.* infrantojo; *per*

Quetschung, ammaccatura, schiacciatura.
Quetschen, v. a. ammaccare, schiacciare; acciaccare.
Quetschhammer, m. martello da distendere il metallo.
Quetschung, f. contusione; ammaccatura.
Quickerz, v. Quecksilbererz.
Quickmühle, f. macchina da cavar l'argento vivo da' minerali.
Quicksand, v. Triebsand.
Quidproquo, n. errore, sbaglio.
Quieken, v. n. stridere, squittire; --de Stimme, voce stridula, acuta.
Quinte, f. in der Musik, quinta; -- (die feinste Saite), cantino; (im Fechten), quinta; -- (im Piketspiel), --major, quinta maggiore.
Quinterne, f. quinterno di fogli stampati.
Quintessenz, f. quintessenza.
Quintett, n. quintetto.
Quirl rc., v. Querl rc.
Quitt, avv. sciolto, libero da obbligazione; it. wir sind --, siamo pari, siamo eguali.
Quitte, f. cotogna; eingemachte --n, cotognato.
Quittenapfel, m. mela cotogna.
Quittenbaum, m. cotogno.
Quittenbrod, n. pasta di cotogne.
Quittenfarbe, f. colore di cotogna.
Quittengelb, agg. giallo come una cotogna.
Quittenkern, m. granello di cotogna.
Quittenmus, n. cotognato.
Quittensaft, m. sugo di cotogne.
Quittenwein, m. vino di cotogne.
Quittiren, v. a. abbandonare; er hat quittirt, è uscito del servizio militare; it. quitare, far quitanza.
Quittung, f. quitanza; ununterschriebene --, quitanza in bianco.
Quodlibet, n. tantafera.
Quotient, m. quoziente.

# R.

Raa, f. T. antenna; Raabänder, comandi a mano.
Rabatt, m. ribasso; einen -- von 15 Procent geben, accordare un ribasso d'un 15 per cento.
Rabatte, f. mostra; ajuola.
Rabbiner, m. rabbino.
Rabbinisch, agg. rabbinico.
Rabe, m. corbo, corvo; großer --, corbacchione; wie ein -- krächzen, oder schreien, gracchiare; crocidare; fig. den --n zur Speise werden, rimaner appeso alle forche; esser lasciato senza sepoltura.
Rabenaas, n. carogna.
Rabenältern, pl. fig. genitori snaturati.
Rabenart, f. specie, razza di corbi.
Rabenfeder, f. penna di corvo.
Rabengeschrei, n. il gracchiare del corvo.
Rabenkrähe, f. cornacchia.
Rabenkraut, n. botri.
Rabenmutter, f. fig. madre snaturata.
Rabenschwarz, agg. nero come il carbone.
Rabenstein, m. luogo del supplicio, patibolo.
Rabenvater, m. fig. padre snaturato.
Rabulist, m. avvocato cavilloso.
Rabulisterei, f. cavillazioni de' cattivi avvocati.
Rabulistisch, agg. e avv. di avvocato cavilloso.
Rache, f. vendetta; -- üben, prender, usar vendetta.
Rachen, m. des Löwen rc., le fauci, la gola.
Rächen, v. a. vendicare; sich an Jemand --, prender vendetta di alcuno; far con alcuno le sue vendette. — v. r. vendicarsi; prender vendetta di alcuno; sich selbst --, farsi giustizia da se stesso.
Rächer, m. -in, f. vendicatore; ultore; vendicatrice; ultrice.
Rachgeist, m. sentimento di vendetta.
Rachgier, Rachsucht, f. avidità, desiderio di vendetta; aus --, per vendetta.
Rachgierig, Rachsüchtig, agg. vendicativo. — avv. con animo vendicativo &c.
Rachschwert, n. la spada vendicatrice.
Racker, m. (pop.) manigoldo; fig. furfante &c.; carogna; ribaldonaccia; it. specie di cornacchia.
Rackete, f. razzo.
Racketenstock, m. bacchetta di razzo.
Rad, n. ruota, rota; ein -- schlagen, spiegar in giro la coda; far capitombolo; it. ruota, supplicio de' malfattori; auf's -- flechten, porre in sulla ruota.
Radare, f. sala del carro.
Radband, n. cerchio di ferro d'una ruota.
Radbrechen, v. a. rotare; fig. die Wörter --, storpiare le parole.
Rädchen, n. rotella; -- in Sporen, stella.
Radeberge, f. carretto.
Radebohrer, m. foratojo di ruota.
Radehacke, Radehaue, f. zappa; marra.
Rädel, m. randello.
Rädeln, v. a. arrendellare.
Rädelsführer, m. autore di congiura.
Rademacher, m. carrajo.
Raden, m. rosolaccio (pianta).
Raden, v. a. nettare il grano col vaglio.
Räder, m. vaglio; it. vagliatore.
Rädern, v. a. lebendig --, arrotar vivo; fam. wie gerädert seyn, essere spossato; affranto; per sieben, vagliare.
Räderwerk, n. le ruote d'una macchina.
Radfelge, f. quarto d'una ruota.
Radgeleis, n. rotaja.
Radieschen, n. ravanello.
Radireisen, n. cesello, cesellino.
Radiren, v. a. radere; mit

Scheidewasser --, intagliare ad acqua forte.
Radirgrund, m. T. fondo (di cera, di vernice).
Radirkunst, f. l'arte d'intagliare ad acqua forte.
Radirmesser, n. coltellino da radere.
Radirnadel, f. bulino.
Radirung, f. intaglio ad acqua forte; radere.
Radirwasser, n. acqua forte.
Radlinie, f. T. cicloide.
Radlinicht, agg. cicloidale.
Radnabe, f. mozzo d'una ruota.
Radnagel, m. chiodo da ruota.
Radschaufeln, pl. ale, pale delle ruote.
Radschiene, f. cerchione d'una ruota.
Radspeiche, f. razzo, razzuolo.
Radsperre, v. Hemmkette.
Radstößer, m. guardacantoni.
Radwelle, f. fusolo della ruota.
Radzapfen, m. perno della ruota.
Raffel, f. (Art Fischgarn), tramaglio.
Raffen, v. a. an sich raffen, arraffare; trarre a se.
Raffinerie, v. Zuckersiederei.
Raffiniren, v. a. raffinare; it. v. n. sottilizzare, voler internarsi in una cosa.
Raffinirt, part. raffinato; fig. agg. accorto, sottile.
Ragen, v. Heraus-, Hervorragen.
Ragout, n. manicaretto.
Rahm, m. crema; fior di latte; den -- von der Milch abnehmen, levare la crema al latte, sfiorarlo.
Rahmeisen, n. fraschetta.
Rahmen, m. eines Gemäldes 2c., cornice d'un quadro &c.; -- zum Sticken 2c., zu Glasscheiben, telajo; in -- fassen, incorniciare.
Rahmen, v. a. (Milch), sfiorare (il latte).
Rahmnähterei, f. ricamo fatto nel telajo.
Rahmstück, n. coscia di bue.
Rahn, agg. fam. scarno, svelto; sottile.
Rahsegel, n. vela dell' antenna; it. vela maestra.
Rain, m. ciglio d'un campo.
Rainen, v. Angränzen.
Rainfarrn, m. tanaceto; atanasia (erba).
Rainstein, m. pietra di confine.
Rainweide, f. ligustro; rovistico.
Raisonniren, v. a. ragionare, discorrere.
Raitel, m. Reitel, vaglio.
Raiteln, v. a. vagliare il grano.
Rakett, n. racchetta, lacchetta (da giuocare al volante, o alla palla).
Rammblock, Rammklotz, m. il mazzo della berta.
Rammbock, Rammel, m. (più usit.) Widder, montone.
Ramme, Rammel, f. berta, battipalo.
Rammeln, v. a. (megl.) rammen, affondar pali colla berta.
Rammeln, v. n. von Hasen, Kaninchen 2c., montare, coprire, it. essere in caldo, in amore.
Rammelzeit, f. la stagione, in cui le lepri, i conigli, i gatti, i becchi sono in caldo.
Rammler, m. lepre maschio.
Ramsel, m. aglio selvatico.
Rand, m. orlo, orliccio; estremità, margine; lembo; -- eines Glases, Tellers, orlo, labbro d'un bicchiere, d'un piatto; -- eines Mantels, Kleides, il lembo d'un mantello, d'un vestito; -- eines Schiffes, il bordo d'un naviglio; -- einer Münze, il cordone d'una moneta; -- eines Kamins, sporto di un cammino; -- eines Schöpfbrunnens, sponda, pietra d'un pozzo; -- von Erde, eines Grabens, ciglione; -- eines Buchs, il margine; -- eines Bachs, la sponda d'un ruscello; die Ränder eines Geschwüres, le labbra d'una ferita; -- am Wappenschild, orlo, bordura dello scudo; hoher, angesetzter --, risalto; sponda.
Rändchen, n. marginetto.
Randducaten, m. zecchino orlato.
Rändern, v. a. Geschirr, filettare, orlare; geränderte Dukaten zecchini orlati.
Randglosse, f. postilla, chiosa, glosa.
Randnote, f. nota marginale.
Randschrift, f. inscrizione intorno alle monete.
Randstein, m. pietra dell' orlo del pozzo.
Randstück, n. orlatura, pezzo d'un orlo.
Ranft, m. orliccio di pane.
Ränftchen, n. orlicciuzzo.
Rang, m. serie, ordine, fila; it. per Grad, Würde, rango, grado; ein Mann von hohem --e, uomo di qualità, ragguardevole; vom ersten --e, soggetto del primo ordine, di prima riga; um den -- streiten, contendere per la preferenza; den -- haben, lassen, aver il passo; dar la mano; Jemandem den -- ablaufen, vincere della mano alcuno.
Range, m. (pop.) sguajatello.
Range, Ranze, v. Mutterschwein.
Rangordnung, f. ordine di rango.
Rangstreit, m. disputa per la precedenza.
Rangsucht, f. ambizione soverchia, cupidigia di maggioranza.
Rangsüchtig, agg. ambizioso, avido di maggioranza. — avv. ambiziosamente &c.
Rank, m. (più usit. al pl. Ränke), rigiro; macchinazione; Ränke machen, mit Ränken umgehen, usar rigiri, brigare, tramare; fare intrighi.
Ränkemacher, m. macchinatore, intrigatore; rigirante.
Ranken, m. Ranke, am Weinstock 2c., viticcio; -- an Säulen, viticci, cartocci.
Ranken (sich), v. r. avviticchiarsi.
Rankig, agg. pampinoso.
Rankkorn, n. sinanche, parasinanche.
Ränkevoll, agg. pien di rigiri, d'intrighi.
Ranunkel, f. ranuncolo.
Ränzel, Ranzen, m. valigia; bisaccia; fig. grossa pancia.

Ranzen, *v. n.* saper di rancido; *it. pop.* far chiasso, strepitare; --(von Hunden), andar in amore.
Ranzig, *agg.* rancido, rancio.
Ranzion, *f.* taglia.
Ranzioniren 2c., *v.* Befreien 2c.
Rapontik, *f.* rapontico.
Rappe, *f.* raspa da tabacco; (eine Krankheit der Pferde), rappa.
Rappe, *m.* cavallo morello.
Rappeh, *m.* rapè.
Rappelköpfisch, *agg. fam.* -- seyn, essere lunatico, bisbetico, aromatico; -- werden, dar nelle scandescenze, arrovellarsi.
Rappeln, *v. n.* fare romore; *fam.* es rappelt ihm im Kopfe, è impazzito.
Rappier, *n.* fioretto, passetto.
Rappiren, *v. n.* raspare.
Rappirer, *m.* colui che raspa il tabacco.
Rappirmühle, *f.* raspa da tabacco.
Rapport, *v.* Bericht.
Rapps, *m.* Rübsamen, seme di rapa.
Rappsen, *v. a.* (*pop.*) arraffare,
Rappuse, *f. fam.* ruba; preda; etwas in die -- geben, dare in preda alcuna cosa.
Rapsodie, *f.* rassodia; rapsodia.
Rapsodist, *m.* rapsodo; rapsodista.
Rapunzel, e Rapünzchen, *f.* raperonzo; ramponcolo.
Rar, *v.* Selten, Kostbar.
Rarität, *v.* Seltenheit.
Rasch, *m.* rascia, saja.
Rasch, *agg.* rapido, veloce, brioso, gajo; ein --es Pferd, cavallo focoso, brioso; ein --er Sinn, animo pronto all' ira; --zu Werke gehen, mettersi pronto e fervido all' opera; ein --er Entschluß, pronta risoluzione.
Raschfabrik, *f.* manifattura di rascia.
Raschheit, *f.* brio; velocità.
Raschmacher, *m.* tessitor di rascia, di saja.
Rasen, *m.* piota, cotica; -- stechen, cavar piote; *it.* la verde erbetta, l'erba molle.
Rasen, *v. n.* arrabbiare, vaneggiare; tumultuare; vor Zorn --, smaniare; infuriare; im hitzigen Fieber --, delirare, farneticare.
Rasenbank, *f.* Rasensitz, *m.* sedile di piote.
Rasend, *agg.* vor Zorn, furioso, arrabbioso; ein --er Mensch, maniaco, furibondo; der --e Pöbel, la plebe forsennata; -- werden, imbestialire, darsi alle bertucce; *fig.* ein --er Schmerz, dolore violento, atroce, insoffribile; --er Hunger, fame canina; --e Arbeit, lavoro penosissimo; ich möchte -- werden, mi darei al diavolo; er ist -- in sie verliebt, ne è innamorato morto.
Rasenplatz, *m.* luogo erboso; verdura.
Rasenstück, *n.* verdura, luogo erboso.
Rasenweg, -gang, *m.* via erbosa, viale erboso.
Raserei, *f.* rabbia, furore, delirio; *it.* mania; frenesia.
Rasiren, *v. a.* radere, far la barba; sich -- lassen, farsi far la barba.
Raspe, *v.* Rappe.
Raspel, *f.* raspa; scuffina.
Raspeler, *m.* colui che lavora colla raspa.
Raspeln, *v. a.* raspare.
Raspelspäne, *pl.* rastiatura.
Rassel, *f.* raganella.
Rasseln, *v. n.* romoreggiare.
Rast, *f.* riposo, pace; weder Ruhe noch Rast haben, non aver nè posa nè pace: Rast auf einem Marsche, fermata, posa; Rast halten, fare stazione di riposo.
Rasten, *v. n.* riposare; fermarsi.
Rastlos, *agg.* indefesso; privo di riposo.
Rasttag, *m.* giorno di riposo.
Rate, *f.* rata, quota; porzione.
Ratafia, *m.* amarasco.
Rath, *m.* consiglio; avviso; zu --e gehen, consultare, deliberare con alcuno; -- geben, consigliare, ammonire alcuno; alles mit --, si ponderi bene tutto quello che si fa; um -- fragen, prender consiglio; consultare; *per* Mittel, Hülfe: guten -- wissen, aver buon espediente; ich weiß mir keinen --, non ci trovo rimedio; hier muß man schnell -- schaffen, quì convien trovarci pronto ripiego; dazu kann -- werden, vi si troverà buon ripiego, -- schaffen, provvedere, trovar espediente; zu --e halten, risparmiare, tener a mano; mit --, consigliatamente, sensatamente, a buon senno; ein Rath (Mitglied vom Rathe), consigliere; senatore; *it.* in Städten, senato; magistrato; der sitzende --, il consiglio in sessione; im ganzen --e, in pieno consiglio; geheimer --, consigliere intimo.
Rathen, *v. a.* consigliare; indovinare; -- lassen, dare ad indovinare; *fig. per* helfen: er weiß sich nicht zu --, non trova consiglio; non sa qual partito prendere.
Rathgeber, *m.* consigliere; consultore.
Rathhaus, *n.* il palazzo della città.
Räthlich, *agg.* assegnato; economo. — *avv.* assegnatamente; con economia &c.
Rathlos, *agg.* privo di consiglio; sconsigliato.
Rathmann, *v.* Rathsherr.
Rathsam, *agg.* convenevole, opportuno, espediente; buono.
Rathsbefehl, *m.* ordine, decreto del senato.
Rathsbothe, *m.* messo, sergente del senato.
Rathsbuch, *n.* protocollo del senato.
Rathsbeisitzer, *m.* assessore del senato.
Rathschlag, *m.* consiglio; deliberazione.
Rathschlagen, *v.* Berathschlagen.
Rathschluß, *m.* decreto; deliberazione; *it.* partito.
Rathskollegium, *n.* il collegio, il corpo de' senatori.
Rathsdiener, *m.* messo, sergente.





Räthsel, *n.* enimma; indovinello; *fig.* es ist mir ein --, mi è un mistero, mi riesce enimmatico; sein Betragen ist mir ein --, non so come spiegarmi il suo contegno.
Räthselhaft. *agg.* enimmatico; ein --er Sinn, senso occulto. — *avv.* misticamente, in modo oscuro.
Rathsfähig, *agg.* idoneo, atto a entrare in magistratura; senatorio.
Rathsgebiet, *n.* distretto, giurisdizione del senato.
Rathsglied, *n.* membro del senato.
Rathsherr, *m.* senatore.
Rathsherrlich, *agg.* senatorio.
Rathsknecht, *m.* birro, sbirro, sergente.
Rathssaal, *m.* la sala del senato.
Rathsschluß, *m.* decreto.
Rathsschreiber, *m.* cancelliere del senato.
Rathsschreiberei, *f.* cancelleria del senato.
Rathssitzung, *f.* sessione del senato.
Rathsstelle, *f.* dignità di senatore.
Rathsstube, *f.* camera, tribunale del senato.
Rathstag, *m.* giorno di sessione.
Rathsversammlung, *f.* adunanza del senato.
Rathsverwandte, *m.* membro, e uffiziale del senato.
Rathswahl, *f.* elezione del magistrato.
Ratificiren, *v.* Bestätigen.
Ratin, *m.* rovescio.
Ration, *f.* porzione giornaliera di viveri.
Ratte, Ratze, *f.* ratto; topo.
Rattenfalle, *f.* trappola.
Rattenfänger, *m.* cacciatore de' ratti, de' topi.
Rattengift, *n.* arsenico.
Rattennest, *n.* topaja.
Ratz, *v.* Iltiß.
Rätzen, *v. n.* *T.* stridere come la lepre; *it. v. a.* einen Hasen --, allettare la lepre imitando la sua voce.
Raub, *m.* rapina, ratto, preda; auf -- ausgehen, andare a far preda, bottino; ein -- der Flammen werden, esser consunto dalle fiamme; auf den --, in fretta.
Raubbegier, Raubbegierde, *f.* rapacità.
Raubbegierig, *agg.* raubgierig, rapace; predace.
Raubbiene, *f.* ape, pecchia rapace.
Rauben, *v. a.* predare, rapinare, rapire, rubare; *fig.* die Ehre --, tor l'onore; Einem das Herz --, innamorare alcuno di se; cattivarsi il cuore d'alcuno.
Räuber, *m.* ladrone, rapitore, rapinatore, rattore, rubatore; -- (an Fruchtbäumen), rigoglio -- (am Lichte), ladro.
Räuberbande, *f.* banda di malandrini.
Räuberei, *f.* rubamento, ruberia.
Räuberhöhle, *f.* ricettacolo di ladri.
Räuberisch, *agg.* rapace; predace, ladronesco; predatorio, malandrino; --es Volk, razza di ladri. — *avv.* ladronescamente &c.
Raubfisch, *m.* pesce di rapina.
Raubfliege, *f.* assillo.
Raubgesindel, *n.* razza malandrina.
Raubgier, Raubsucht, *f.* rapacità, cupidigia di rubare.
Raubgierig, *agg.* rapace, predace.
Raubgut, *n.* spoglio.
Raubnest, *n.* ricettacolo di ladri.
Raubschiff, *n.* corsale; armatore.
Raubschloß, *n.* castello de' masnadieri.
Raubthier, *n.* animal di rapina.
Raubvogel, *m.* uccello di rapina.
Rauch, *m.* fumo, fummo; einen -- von sich geben, fumare; mandar fumo, in -- aufgehen, andare in fumo; Fleisch in den -- hängen, dare il fumo alla carne; ein --, den man zum Zeichen aufgehen läßt, fumata.
Rauch, *agg.* peloso; velluto; *fam.* das --e oder Rauhe herauskehren, cominciare ad usar rigore.
Rauchaltar, *m.* altare dell' incenso.
Rauchen, *v. n.* fumare; fummare; mandar fumo.
Raucher, *m.* fumator di tabacco.
Räucherbüchse, *f.* navicella dell' incenso; profumino.
Räucherer, *m.* incensatore.
Räucherig, *agg.* fumoso; affumato.
Räucherkammer, *f.* stanzino da affumicar le carni.
Räucherkerzchen, *n.* pastiglia.
Räuchern, *v. a.* Fleisch, fumicare, affumicare; in einem Zimmer, in einem Stalle --, profumare la stanza, suffumigare una stalla; mit Weihrauch --, incensare; mit medicinischen Kräutern &c. --, suffumigare.
Räucherpfanne, *f.* braciere.
Räucherpulver, *n.* polvere odorifera.
Räuchersäckchen, *n.* sacchetto odorifero.
Räucherung, *f.* Rauchbad, fomento, bagno di vapori; -- zum Wohlgeruch, profumo; -- mit Weihrauch, incensamento; -- mit medicinischen Kräutern, suffumigio, fumigazione; -- des Fleisches, il fumicare le carni.
Räucherwerk, *n.* profumi, odori.
Rauchfang, *m.* capanna del cammino.
Rauchfangsteuer, *f.* gabella, imposta sui cammini.
Rauchfärber, *m.* tintore delle pelicce.
Rauchfaß, *n.* incensiere, turibolo.
Rauchfaßträger, *m.* turiferario.
Rauchfeuer, *m.* fuoco acceso, per far fumata.
Rauchfleisch, *n.* carne fumata.
Rauchgar, *agg.* fumato a sufficienza.
Rauchgelb, *agg.* giallo affumato.
Rauchgeld, *n.* imposta sui cammini.
Rauchgrau, *agg.* del color di fumo.

Rauchhandel, *m.* traffico di pellicce.
Rauchhändler, *m.* pellicciajo, pellicciere.
Rauchig, *agg.* fumoso; affumato.
Rauchkohle, *f.* fummajuolo.
Rauchkugel, *v.* Dampfkugel.
Rauchleder, *n.* marachino vellutato nero.
Rauchloch, *n.* buco del fumo; *fig.* cattiva casa, o stanza affumicata.
Rauchopfer, *n.* oblazione, sacrificio di profumi.
Rauchschwarz, *agg.* annerito dal fumo; *it.* del color di fumo.
Rauchtabak, *m.* tabacco da fumare.
Rauchverständiger, *m.* fumista.
Rauchwaare, *f.* Rauchwerk, *n.* pellicce.
Raude, *v.* Schorf.
Räude, *f.* auf dem Kopfe, tigna; *per* Krätze, rogna, scabbia; -- der Hunde, raspo, stizza; -- der Schafe, rogna, tigna; -- an Blumen, tigna de' vegetabili.
Räudig, *agg.* tignoso, rognoso; stizzoso; -- werden, intignosire.
Raufdegen, *m.* spadaccia, cinquadea.
Raufe, *f.* rastrelliera.
Raufen, *v. a.* strappare, svellere, tirare; bei den Haaren --, tirare, prender uno pe' capegli; ich möchte mir die Haare ausraufen, mi vorrei dar delle pugna nel viso; sich --, accapigliarsi, abbarruffarsi; *it.* (mit dem Degen), battersi, duellare; der Kamm rauft, il pettine strigne troppo; den Flachs, Hanf --, cogliere il lino, la canapa.
Raufer, Raufbold, *m.* abcattabrighe, spadaccino; -- (großer Degen), cinquadea, draghinassa.
Rauferei, *f.* barruffa; capiglia.
Raufwolle, *f.* lana che si strappa alle pecore.
Raufzange, *f.* tanaglietta da strappare i peli.
Raugraf, Wildgraf, *m.* raugravio.
Rauh, *agg.* ruvido, aspro, rozzo, scabro; eine rauhe Oberfläche, piano, superficie scabrosa; eine rauhe Bürste, bruschino; rauh (von Geschmack), aspro, brusco; rauhes Wetter, tempo, stagione rigida; rauhe Verse, versi duri; rauhe Aussprache, rauhes Wesen, pronunzia rozza, aspra, spiacevole; maniere rozze &c.; -- machen, arrozzire. — *avv.* rozzamente, aspramente, bruscamente &c.
Rauhe &c., *v.* Rause &c.
Rauhfutter, *n.* (Heu, Gras und Stroh), strame.
Rauhhobel, *m.* pialla da digrossare.
Rauhheit, Rauhigkeit, *f.* ruvidezza, asprezza, scabrosità; -- der Sitten, rozzezza, ruvidezza de' costumi, delle maniere; -- der Stimme, raucedine della voce; -- der Jahreszeit, rigidezza della stagione; -- einer Oberfläche, scabrosità, ruvidezza d'una superficie.
Rauhreif, *m.* brina gelata.
Rauhschleifer, *m.* arrotino, arrotatore di pezzi grossi.
Raute, *f.* rucchetta (*erba*).
Raum, *m.* spazio, luogo; der unbegränzte -- der Luft, il vano dell' aria, gli aerei spazj; -- machen, far luogo, far largo; -- zwischen zwei Säulen, intercolunnio; -- zwischen zwei Gebäuden, vano; -- eines Schiffs, capacità interiore, o sia la portata d'un bastimento; *fig.* -- geben, conceder tempo; seinen Gedanken -- geben, pascere i suoi pensieri.
Räumen, *v. a.* ein Zimmer, einen Tisch, sgomberare una stanza, una tavola; eine Stadt --, evacuare una città; einen Platz vom Schutte --, disgombrare dai rottami un luogo; einen Weg --, sbarazzare una strada; einen Brunnen, Abtritt --, nettare, votare un pozzo, un cesso; das Land --, sgombrare, votare il paese; verstopfte Gänge --, sturare, sgorgare canali turati; aus dem Wege --, levare, tor via; *it.* Personen, levar di mezzo; disfarsi d'una persona.
Räumer, *m.* sgombratore; -- (Instrument zum Räumen), nettatojo.
Räumlich, Räumig, *v.* Geräumig.
Räumnadel, *f.* spilletto.
Räumung, *f.* il votare; evacuazione, l'evacuare, lo sgombero.
Raunen, *v.* Flüstern.
Raupe, *f.* bruco; *it.* ninfa, crisalide.
Raupeisen, *n.* strumento da tor via bruchi.
Raupen, *v. a.* levar i bruchi.
Raupenklee, *m.* scorpioide.
Raupennest, *n.* nido di bruchi.
Raupenschere, *v.* Raupeisen.
Raupenstand, *m.* stato del bruco (periodo dell' insetto prima di trasformarsi in crisalide).
Raupig, *agg.* pieno di bruchi.
Rausch, *m.* crapula, ebbrezza; einen tüchtigen -- haben, esser cotto come una monna; den -- ausschlafen, smaltire il vino; sich einen -- trinken, pigliar l'orso; -- der Liebe, der Leidenschaften, l'ebbrezza d'amore, delle passioni.
Rauschen, *v. n.* romoreggiare, mormorare, frascheggiare, frullare; sanft --, mormoreggiare; frascheggiare, romoreggiare delle fronde; -- (vom Regen), scrosciare; -- (von Schweinen), essere in caldo. — *n.* romore, strepito, mormorio; -- des Regens, scroscio; -- des Laubes, frascheggio; -- der Vögel im Fliegen, frullo.
Rauschbeere, *f.* empetro.
Räuschchen, *n.* crapula; ein -- haben, essere alticcio, ciuschero.
Rauschgelb, *n.* sandaracca.
Rauschgold, *n.* orpello.
Rauschgrün, *n.* verdegiglio.
Räuspern, *v. n.* spurgare, spurgarsi.
Raute, *f.* ruta; wilde --, ruta

silvestre; ipericone serpeggiante; Garten=, Eberraute, abrotano; *it.* diamante a faccette; eine --, (in der Geometrie), rombo; eine längliche --, romboide; -- in Wappen, lozanga; Rautenfeld, campo lozangato; Rautenglas, o Scheibe, vetro a mandorla; --n (in der Karte), quadri.
**Räute**, *f.* (bei den Schlössern), anello della chiave.
**Rautenessig**, *m.* aceto rutato.
**Rautenfigur**, *f.* romboide.
**Rautenförmig**, *agg.* romboidale; lozangato.
**Rautenkranz**, *m.* corona di ruta.
**Rautenkreuz**, *n.* croce lozangata.
**Rautenöl**, *n.* olio rutato.
**Rautenring**, *m.* anello con pietre affaccettate.
**Rautenschild**, *m.* scudo lozangato.
**Rautenstein**, *m.* pietra, gemma affaccettata.
**Rautenvierung**, *f.* *T.* rombo.
**Rautenwein**, *m.* vino rutato.
**Rautenweise**, *avv.* (*T. dell' arald.*) in lozanghe.
**Ravelin**, *n.* *T.* rivellino.
**Real**, *m.* reale, (*moneta*).
**Rebe**, *f.* (Weinstock), vite; ein Zweig derselben, tralcio; was --n treibt, sermento; wilde --, pampinario; die --n senken, coricare, ricoricare i tralci delle viti; propagginare.
**Rebell**. *m.* ribello, ribelle.
**Rebellion**, *f.* ribellione, ribellagione.
**Rebellisch**, *agg.* ribello, rubello; *it.* *avv.* da ribello, a guisa di rubello &c.
**Rebenasche**, *f.* cenere di sarmenti.
**Rebenauge**, *n.* gemma; occhio della vite.
**Rebenberg**, *m.* vigna, collina, piantata di viti.
**Rebendolde**, *f.* filipendula acquatica; petrosellino palustre.
**Rebengesenk**, *v.* Rebsenker.
**Rebenholz**, *n.* sermento, sarmento.
**Rebensaft**, *m.* il sugo delle viti; (*poet.*) vino.
**Rebenwasser**, *n.* lacrime, gocciole di vite.
**Rebenzweig**, *m.* tralcio.
**Rebengeländer**, *n.* pergola.
**Rebhahn**, *m.* il maschio delle starne.
**Rebhuhn**, *n.* pernice, starna.
**Rebhuhnnetz**, *n.* bucine, rete per prender le starne.
**Reblaub**, *v.* Weinlaub.
**Rebmesser**, *n.* falciuola da stralciare.
**Rebpfahl**, *m.* palo, broncone.
**Rebschoß**, *m.* pampano, pampana.
**Rebsenker**, *v.* Fächser.
**Recensent**, *m.* censore, critico.
**Recension**, *f.* critica.
**Recensiren**, *v. a.* censurare, criticare.
**Recepisse**, *n.* ricevuta.
**Recept**, *n.* ricetta, recipe.
**Receptant**, *m.* garzone dello speziale, che compone le ricette.
**Receptbuch**, *n.* ricettario.
**Receß**, *m.* recesso.
**Rechen** &c., *v.* Harken &c.
**Rechenbuch**, *n.* libro d'aritmetica.
**Rechenfehler**, *m.* error di calcolo.
**Rechenkunst**, *f.* aritmetica, abbaco.
**Rechenkünstler**, *m.* computista, abbachiere.
**Rechenmeister**, *m.* maestro d'aritmetica.
**Rechenpfennig**, *m.* gettone.
**Rechenschaft**, *f.* conto, ragione; -- ablegen, render conto, ragione; -- die Jemand von seinem Amte ablegt, sindacato; -- schuldig seyn, esser responsabile.
**Rechenschule**, *f.* scuola d'aritmetica, di conti.
**Rechentafel**, *f.* tavola d'aritmetica.
**Rechentisch**, *m.* banco.
**Rechling**, *m.* perca (*pesce*).
**Rechnen**, *v. a.* contare, computare; calcolare, conteggiare; nicht -- können, non saper far conti, non saper di ragione; im -- fehlen, sbagliarla ne' conti, fare un error di calcolo; im Kopfe --, fare un conto a mente; meine Mühe nicht mitgerechnet, senza contarvi il mio incomodo; eins in's andere gerechnet, un per l'altro; so hoch rechnet er seinen Verlust, a tanto fa egli montar la sua perdita; in Bausch und Bogen --, contare alla stagliata, all' ingrosso; *it.* auf etwas --, far conto, far capitale sopra checchessia; für nichts --, non ne far caso alcuno &c.; sich es zur Ehre --, recarsi ad onore. — *n.* il far conti, il computare.
**Rechner**, *m.* computista, abbachista.
**Rechnung**, *f.* conto; calcolo; die -- in Brüchen, conto con frazioni, rotti; über alles genaue -- führen, tener conto esatto d'ogni cosa; in -- mit Jemandem stehen, aver conto aperto con uno; offene, nicht bezahlte --, conto acceso, aperto; die -- führen, tener conto, o il conto; fare i conti; sich in einer -- irren, far un error di calcolo, sbagliar il conto; -- ablegen, render conto; auf -- seiner Besoldung Geld erhalten, ricevere danaro a conto del suo soldo; eine -- schließen, saldare i conti, una partita; die -- des Wirthes, scotto, conto; auf -- nehmen, prender a credito; eine abgethane --, conto spento, saldato; Ihre -- trifft nicht ein, il suo calcolo non è giusto, non vi batte; das ist ein Strich durch meine --, ciò guasta, frastorna i miei disegni; nach meiner --, secondo i miei computi, dietro a ciò, ch'io penso; sich auf etwas -- machen, far capitale di alcuna cosa.
**Rechnungsabschluß**, *m.* saldo d'un conto.
**Rechnungsamt**, *n.* ufficio della camera di conti.
**Rechnungsbeleg**, *m.* documento di liquidazione.
**Rechnungsbuch**, *n.* libro di conti, delle ragioni.

Rechnungsfehler, *m.* sbaglio, error ne' conti.
Rechnungsführer, *m.* calcolatore.
Rechnungskammer, *f.* la camera de' conti.
Rechnungsmünze, *f.* moneta immaginaria per facilitare i conti.
Rechnungspflichtig, *agg.* obbligato alla resa de' conti.
Rechnungswesen, *n.* affari di conti.
Recht, *n.* (was mit der Sache, mit der Wahrheit übereinstimmt), ragione, verità, giustezza; immer -- haben wollen, pretender d'esser la bocca della verità; -- behalten, sostenere le sue ragioni, la verità; -- (Befugniß, etwas zu thun oder zu fordern), diritto, ragione, titolo, facoltà, potestà; mit welchem --e? con che titolo? sich sein -- nicht nehmen lassen, difendere le sue ragioni; mit allem --e, mit allem Fug und --e, con ogni ragione e diritto, a giusto titolo; die --e des Blutes, i diritti del sangue, di parentela; das -- der Erstgeburt, il majorascato; das -- Gesetze zu geben, legislatura; das -- über Leben und Tod, mero imperio; das -- eine Stimme zu geben, voce; *fig.* er hat etwas zu sagen, ha voce in capitolo; ein -- auf etwas haben, aver diritto a qualche cosa; auf seine --e Verzicht leisten, desistere dalle sue ragioni; Einem in sein -- greifen, violare l'altrui diritto; Einem -- sprechen, sein -- angedeihen lassen, far ragione, far giustizia; sein -- bei der Obrigkeit suchen, far valere le sue ragioni in giustizia; die --e, (die Gesetze), le leggi; jus; gius; die --e bringen es so mit sich, così vogliono le leggi; von --s wegen, a tenore delle leggi, per legge; sich den --en widmen, darsi allo studio delle leggi, alle leggi; studiar le leggi; Gnade für -- ergehen lassen, ascoltar più la clemenza, che la giustizia.
Recht, *agg.* diritto; --er Winkel, angolo retto; -- (der Sache, den Umständen gemäß), proprio, giusto, convenevole, buono; das --e Maß, la giusta misura; zu --er Zeit, a tempo debito, a proposito, a tempo, in buon punto; er ist ein --er Narr, egli è un vero pazzo; der --e Ausdruck, das --e Wort, l'espressione, il termine proprio; im --en Ernste, proprio da senno; etwas an dem --en Orte angreifen, pigliare una cosa per il suo verso, pigliare il verso d'una cosa; den --en Fleck treffen, coglierla; dar nel punto, nel bianco; er hat keine --e Lust dazu, non ci ha gran voglia; du bist mit der --e, (*iron.*) tu saresti il vero! was -- und billig ist, ciocchè è giusto e ragionevole; *per* rechtmäßig, legittimo; der --e Erbe, il legittimo erede; --er Bruder, fratello germano; --er Sohn, figlio legittimo; das Kind bei seinem --en Namen nennen, dare ad alcuno il nome che merita; -- (nicht link), destro, diritto; Zeug mit zwei --en Seiten, panno a due rovesci; eine --e Freude haben, aver gran gioja; nicht mit --en Dingen zugehen, non esser cosa naturale, aver del portentoso, del soprannaturale.
Recht, *avv.* bene, giustamente, a dovere, rettamente; dirittamente; -- so, così va bene; es ist -- gemacht, è fatto bene, debitamente, a dovere; so ganz -- weiß ich es nicht, non lo so poi così giusta; es ist ihm schon --, ciò è appunto com' egli vuole; wenn ich es -- bedenke, quando considero ben da davvero la cosa; wenn ich -- sehe, se l'occhio non m'inganna; es -- angreifen, pigliar una cosa pel verso; eben --, giusto, appunto; precisamente; Sie kommen eben --, ella viene proprio in buon punto, a proposito; ich weiß nicht, ob ich hier -- gehe, non so se vado bene; -- gut, -- schön, -- angenehm, molto buono, ben bello, ben grato.
Rechteck, *n.* T. rettangolo.
Rechten, *v. a.* piatire; litigare. — *n.* il piatire; litigio, rioto.
Rechtfertig, *agg.* probo, retto, onesto.
Rechtfertigen, *v. n.* giustificare; assolvere &c.
Rechtfertiger, *m.* giustificatore.
Rechtfertigung, *f.* giustificazione; *it.* Rechtfertigungsschrift, giustificativo.
Rechtgläubig, *agg.* ortodosso.
Rechtgläubigkeit, *f.* ortodossia.
Rechthaber, *m.* uomo che vuol sempre aver ragione.
Rechthaberei, *f.* il voler aver ragione in ogni cosa.
Rechtlich, *agg.* giuridico, legittimo, legale; giudiciale; durch --e Mittel, per via di giustizia, di diritto; --e Urkunde, documento legale; ein --er Mann, uom retto, probo. — *avv.* giudizialmente, giuridicamente; legalmente &c.
Rechtlos, *agg.* illegittimo, contrario alle leggi.
Rechtmäßig, *agg.* legittimo; --er Richter, giudice competente; einen --en Grund haben, aver ragione, fondamento legale; --e Entschuldigung, scusa valida. — *avv.* legittimamente, giustamente, convenientemente &c.
Rechtmäßigkeit, *f.* legittimità, giustizia.
Rechts, *avv.* a destra; a man destra; -- um! a destra! *it.* der -- ist, manritto; der -- und links ist, ambidestro.
Rechtsausspruch, *m.* sentenza giudiciale.
Rechtsbeflissene, *m.* studioso delle leggi.
Rechtsbehörde, *f.* tribunale di giustizia.

**Rechtsbeistand**, *m.* avvocato, procuratore.
**Rechtsbeständig**, *agg.* legale; autentico. — *avv.* validamente, autenticamente &c.
**Rechtsbeständigkeit**, *f.* legalità, autenticità, validità.
**Rechtschaffen**, *agg.* probo, onesto, compito, perfetto; ein --es Gemüth, animo leale, onesto; ein --er Diener, servo fedele; ein --er Sohn, degno figliuolo. — *avv.* onestamente, lealmente; compiutamente; -- arbeiten, lavorare con fervore.
**Rechtschaffenheit**, *f.* onestà, perfezione.
**Rechtschreiben**, *v. a.* ortografizzare.
**Rechtschreiber**, *m.* che scrive correttamente.
**Rechtschreibung**, *f.* ortografia.
**Rechtserfahrne**, *m.* giurisperito; legista.
**Rechtsfall**, *m.* caso legale.
**Rechtsforderung**, *f.* pretensione legittima.
**Rechtsform**, *f.* procedura giudiciale.
**Rechtsförmig**, *agg.* in forma legale.
**Rechtsgelehrt**, *agg.* perito nelle leggi, giurisperito.
**Rechtsgelehrte**, *m.* giureconsulto; legista.
**Rechtsgleichheit**, *f.* parità, uguaglianza di diritto.
**Rechtsgültig**, *v.* Rechtskräftig.
**Rechtshandel**, *m.* causa; lite.
**Rechtshängig**, *agg.* pendente; eine --e Sache, causa pendente, indecisa.
**Rechtskosten**, *pl.* spese; sportule; zu den -- verurtheilt werden, essere condannato alle spese.
**Rechtskräftig**, *agg.* legale, valido; ein --es Urtheil, sentenza che ha autorità di legge, obbligatoria; -- werden, acquistar autorità, forza di legge.
**Rechtslehre**, *f.* dottrina legale.
**Rechtslehrer**, *m.* lettore, professore della giurisprudenza.
**Rechtsmittel**, *n.* amminicolo di diritto.

**Rechtspflege**, *f.* amministrazione della giustizia.
**Rechtsprechen**, *v. n.* pronunziare, decretare.
**Rechtsspruch**, *m.* sentenza, decisione; *per* Rechtsprechung, Gutheißung, approvazione; conferma giudiciale.
**Rechtsstand**, *m.* foro, tribunale, giudice competente.
**Rechtsständig**, *agg.* soggetto alla giurisdizione.
**Rechtsstreit**, *m.* causa, lite, processo, che si agita nel giudizio; *it.* controversia sopra una questione legale.
**Rechtsurkunde**, *f.* documento legale.
**Rechtsverdreher**, *m.* cavillatore, &c.
**Rechtsverdrehung**, *f.* cavillazione.
**Rechtsverhandlung**, *f.* atti giudiciali; procedura.
**Rechtsverständig**, *agg.* giurisprudente &c.
**Rechtswissenschaft**, *f.* scienza legale &c.
**Rechtswidrig**, *agg.* illegale; contrario al diritto, alle leggi.
**Rechtswohlthat**, *f.* beneficio di diritto.
**Rechtszwang**, *m.* coerzione, costringimento per via di giustizia, -- brauchen, costrignere per sentenza.
**Rechtwinkelig**, *agg.* rettangolo.
**Recidiv**, *v.* Rückfall.
**Recipiènt**, *m.* recipiente.
**Recitativ**, *n.* recitativo.
**Recitiren**, *v. a.* recitare, declamare.
**Recken**, *v. a.* (*megl.*) strecken, porgere; stendere; das Leder --, stirare il cuojo.
**Recognosciren**, *v. a.* riconoscere; jene, so -- gehen, battistrada; esploratori.
**Reconvalescènt**, *v.* Genesende.
**Recreditiv**, *n.* Abberufungsschreiben, recreditiva, richiamo.
**Rectificiren**, *v. a.* rettificare, ridistillare.
**Rectificirung**, *f.* rettificazione.
**Rector**, *m.* rettore (dell' Università); -- in den Schulen, reggente.

**Rectorat**, *n.* rettorato; -- in den Schulen, reggenza.
**Rede**, *f.* il parlare, discorso; mit der -- nicht wohl fortkommen können, inciampar nel favellare; die gebundene --, dizione in verso, poesia, versi; die ungebundene --, la prosa; es ist der -- nicht werth, non merita la spesa di farne parola; Einem in die -- fallen, rompere altrui le parole in bocca; in der -- stecken bleiben, ammutolire; rimaner interdetto; die -- fiel bald auf dieses, bald auf jenes, si venne a parlare di varie cose; auf die -- von etwas kommen, entrare in discorso di checchessia; wovon ist die --? di che si tratta, si discorre? es gehet die --, corre voce; die -- an Einen richten, rivolger la parola ad alcuno; langweilige --, filastroccola; discorso lungo, e seccante; feierliche --, discorso; predica; ragionamento pubblico; eine -- halten, perorare, declamare.
**Redeart**, *f.* maniera di parlare; *it. per* Mundart, dialetto, idioma, elocuzione, dizione.
**Redekunst**, *f.* rettorica, eloquenza.
**Reden**, *v. n.* parlare; discorrere; favellare; hart, schwer --, biasciar le parole; durch die Nase --, parlar nel naso; laut, leise --, parlare ad alta voce; a bassa voce; mit sich, vor sich hin --, parlare fra se; unverständlich --, parlar fra' denti, o a mezza bocca; affectirt --, parlar in punta di forchetta; mit großer Behutsamkeit --, parlar riserbato; in's Gelag hinein --, parlare, favellare in aria, sconsideratamente; ich rede nicht ohne Grund, non parlo a caso; Einem darein --, (*fam.*) frammettersi all' altrui discorso; von allzu hohen Dingen --, porre la bocca in cielo; auf etwas zu -- kommen, entrare in discorso di alcuna cosa; Einem nach

dem Munde --, piagentare, dar rosellina; Einem das Wort --, patrocinare uno. — *n.* il parlare; il favellare; favella; ragionamento.
Redensart, *f.* frase; maniera di dire; Sammlung von --en, frasario; raccolta di frasi.
Redescheu, *agg.* che teme di parlare; taciturno.
Redlich, *agg.* onesto, retto; probo; fedele; leale; franco, onorato. — *avv.* lealmente; fedelmente, onoratamente; con probità &c.
Redlichkeit, *f.* lealtà; probità, integrità.
Redner, *m.* oratore; aringatore; schöner --, buon parlatore, bel dicitore.
Rednerbühne, *f.* aringhiera; ringhiera.
Rednerin, *f.* bella parlatrice.
Rednerisch, *agg.* oratorio; rettorico; *it. avv.* oratoriamente, in modo rettorico &c.
Rednerstuhl, *m.* cattedra dell' oratore.
Rednerton, *m.* tuono declamatorio.
Redoute *f.* Maskenball, mascherata, ballo in maschera; -- (Feldschanze), fortino quadrato.
Redselig, *agg.* discorsivo, loquace.
Reduciren, *v. a.* ridurre; scemare; Truppen --, riformare, ridur le milizie.
Reducirung, *f.* riduzione.
Reede, Rhede, *f.* (*T. di. mar.*) rada; piaggia; auf der -- liegen, stare ancorato nella rada.
Reedelos, *agg.* disarborato.
Reeden, *v. a.* ausreeden (ein Schiff), corredare una nave, spiegar le vele.
Reeder, *m.* noleggiatore.
Reederei, *f.* società di più persone, che a spese comuni corredano una nave.
Reedung, *f.* corredo d'una nave.
Refe, *pl.* coltellacci.
Refectorium, *n.* refettorio.
Referendar, *m.* riferendario.
Referènt, *m.* relatore d'una causa.
Referiren, *v. a.* riferire; rapportare.
Reff, *n.* zu Lasten, gerla.
Reffbänder, *pl.* correggiuole da gerla.
Reffstöcke, *pl.* mazze d'una gerla.
Reflectiren, *v. n.* riflettere; *per* zurückscheinen, reflettere.
Reflexion, *f.* riflessione, riflesso; idea; *per* Rückstrahlung, riverberazione.
Reform, *f.* riforma; riformazione.
Reformation, *f.* riformazione; riforma.
Reformator, *m.* riformatore.
Reformiren, *v. a.* riformare, correggere.
Reformirt, *part.* riformato.
Regal, *n.* scaffale; palchetto; scansia; -- (Art Orgelspiel), regale.
Regalien, *pl.* regalie, diritti regali.
Regalpapier, *n.* carta regale.
Regalzug, *m.* (in Orgeln), bordone.
Rege, *agg.* desto; svegliato; --r Eifer, zelo fervido; den Zorn -- machen, muover l'ira, eccitar la collera; -- machen, werden, destare, destarsi.
Regel, *f.* riga, regola; *it.* norma; massima, precetto; keine -- ohne Ausnahme, non si dà regola senza eccezione; Abweichung von einer -- der Sprachlehre, anomalia.
Regellos, *agg.* sregolato; fatto senza regola. — *avv.* senza regola; sregolatamente &c.
Regellosigkeit, *f.* irregolarità, sregolatezza.
Regelmäßig, *agg.* regolare. — *avv.* regolarmente &c.
Regelmäßigkeit, *f.* regolarità.
Regeln, *v. a.* (*poco usit.*) regolare, ordinare.
Regelwidrig, *agg.* irregolare, contro le regole.
Regen, *v. a.* e *v. r.* muovere, azzicare; es regt sich in mir ein Gefühl, si risveglia in me un sentimento; er regt sich nicht mehr, non da più segno di vita.
Regen, *m.* pioggia; ein Obdach gegen den -- suchen, cercar di porsi al coperto dalla pioggia; häufiger --, acquazzone; es läßt sich zum -- an, il tempo si dispone alla pioggia; was -- bringt, piovifero; -- mit Sturm, bufera.
Regenbach, *m.* torrente.
Regenbogen, *m.* arcobaleno.
Regendach, *n.* sottogrondale.
Regenfang, *m.* cisterna.
Regenguß, *m.* acquazzone, scossa.
Regenhaft, *agg.* piovoso, acquazzoso.
Regenkappe, *f.* gabbano, cappotto.
Regenmantel, *m.* tabarro, palandrano (della pioggia).
Regenmesser, *m. T.* ictometro.
Regenpfütze, *f.* pozzanghera.
Regenrinne, *f.* doccia per l'acqua piovana.
Regenrock, *m.* sopravveste (per la pioggia).
Regenschauer, *m.* scossa, rovescio d'acqua.
Regenschirm, *m.* ombrello, ombrella.
Regènt, *m.* reggente; die --en, i principi regnanti; i sovrani.
Regentin, *f.* la reggente (del regno).
Regentschaft, *f.* reggenza, governo.
Regentropfen, *m.* goccia di pioggia.
Regenwasser, *n.* acqua piovana.
Regenwetter, *n.* tempo piovoso.
Regenwind, *m.* ventipiovolo, acquazzoso, vento piovevole.
Regenwolke, *f.* nuvolo che porta pioggia, gravido di pioggia.
Regenwurm, *m.* lombrico.
Regieren, *v. a.* reggere, governare; regolare; ein Schiff --, governare, condurre una nave; er weiß ein Pferd gut zu --, egli sa ben maneggiare un cavallo; seinen Staat --, reggere,

governare uno stato; -- (in der Grammatik), reggere. — v. n. (herrschen), governare; regnare; signoreggiare.
Regierend, part. regnante; reggente.
Regierer, m. direttore; rettore.
Regierung, f. governo, regno, imperio; die -- antreten, salir sul trono; die -- niederlegen, abdicare, deporre il governo; während der --, durante il regno, sotto il governo; -- (Führung der Geschäfte), reggimento, governo; maneggio; direzione; condotta.
Regierungsadvocat, m. avvocato del governo.
Regierungsantritt, m. ingresso nel governo, ascesa al trono.
Regierungsart, f. maniera, forma di governo.
Regierungsbefehl, m. ordine, ordinanza del governo, della reggenza.
Regierungsform, f. forma di governo.
Regierungskanzellei, f. cancelleria del governo.
Regierungskunst, f. l'arte di governare uno stato.
Regierungsrath, m. consigliere della reggenza.
Regierungssache, f. causa da decidersi dalla reggenza.
Regiment, n. (Regierung), governo, imperio; comando, reggimento; das -- führen, aver il dominio; governare; -- zu Pferd, zu Fuß, reggimento di cavalleria, d'infanteria; --sadjutant, ajutante maggiore; --sarzt, --sfeldscher, chirurgo maggiore; --squartiermeister, quartiermastro; --stambour, tamburino maggiore; --sgericht, consiglio di guerra d'un reggimento; --sstab, stato maggiore d'un reggimento; fig. auf --s Kosten leben, vivere a discrezione, a spese d'altri.
Register, n. registro, lista; ein -- führen, tener registro; ins -- eintragen, scrivere a registro; -- an Orgeln, registro d'organo; -- in Büchern, indice; tavola; fig. e fam. in's alte -- kommen, cascar fra le vecchie; invecchiare.
Registerschiff, n. nave di registro.
Registrator, m. registratore.
Registratur, f. registratura.
Registriren, v. a. registrare, notare.
Regnen, v. imp. piovere; es wird bald --, non tarderà a piovere; sanft, gelinde --, piovigginare; spruzzare; es regnet nicht überall, piove a paesi.
Regnerisch, agg. piovigginoso, piovoso.
Regreß, m. regresso.
Regressiren, v. r. (sich an Einen), cercar risarcimento da alcuno.
Regsam, agg. agile, attivo.
Regulär, agg. regolare.
Reguliren, v. a. regolare, ordinare.
Regulirung, f. regolamento.
Regung, f. movimento, agitazione, commozione; die ersten --en, i primi moti; --en des Herzens, emozioni del cuore; --en des Mitleids, sentimenti, moti di compassione.
Reh, n. cavriolo, cavriuolo, capriuolo.
Rehbock, m. cavriolo, capriatto.
Rehbraten, m. arrosto di capriuolo.
Rehe, agg. intirizzito; das Pferd ist rehe, il cavallo ha l'incordatura. — f. incordatura.
Rehfarben, e rehfarbig, agg. fulvo.
Rehfell, n. pelle di capriuolo.
Rehhaar, n. pelo di capriuolo.
Rehkalb, n. caprioletto.
Rehkeule, f. Rehschlägel, m. coscia di capriuolo.
Rehrücken, m. dosso di capriuolo.
Rehschrot, n. palline da tirare a' cavrioli.
Rehwildpret, n. carne di cavriolo.
Rehziege, f. capriuola.
Reibe, f. Reibeisen, n. grattugia; raspa.
Reibelappen, m. strofinacciolo, forbitojo.
Reiben, v. a. fregare, strofinare, stropicciare, soffregare; etwas unter die Nase --, rimproverare, rinfacciare; sich an Einem --, schernire, motteggiare alcuno; einen kranken Theil --, far fregagioni sopra un membro dolente; auf einem Reibeisen --, grattugiare, raspare; Brod, Käse --, grattugiare il pane, cacio; Tabak --, raspare tabacco; auf einem Steine die Farben --, macinare i colori; zu Pulver --, polverizzare, tritare; sich -- (von Rädern in Uhren), andar forzato; part. gerieben.
Reiber, m. (der Farben reibt), mazzino, macinatore; -- (ein Werkzeug zum Reiben), strofinatojo.
Reibeschale, f. mortajetta.
Reibestein, m. pietra da macinare colori.
Reibetuch, n. strofinaccio.
Reibung, f. fregamento, fregagione, stropicciamento.
Reich, n. imperio, impero; regno; sein -- hat ein Ende, ha finito di commandare; mitten im --e, nel cuor dell' impero.
Reich, agg. ricco; facoltoso; opulento; er ist Millionen --, ha dei milioni; -- werden, arricchirsi, farsi ricco; it. it. per fruchtbar, abbondante; copioso, dovizioso; eine --e Ernte, copiosa, abbondante raccolta; per köstlich, magnifico. — avv. riccamente; magnificamente, &c.
Reichen, v. a. porgere, presentare; dare; die Brust dem Kinde --, dar la mammella ad un bambino; Einem das Abendmahl --, comunicare alcuno; Einem hülfreiche Hand --, ajutare, soccorrere alcuno. — v. n. die Kanonen -- nicht hin, i cannoni non vi arrivano, non portano tant' oltre; die Arme der Könige -- weit, i re hanno le braccia lunghe; Gänge, die bis an die Stadt --, viali

che si stendono fino alla città; *per* genug seyn, bastare; so weit mein Geld -- mag, tanto che dura il mio denaro.
Reichhaltig, *agg.* copioso; ricco; --e Silbererze, minerali ricchi d'argento; das Buch ist -- an schönen Gedanken, questo libro abbonda di bei pensieri.
Reichlich, *agg.* e *avv.* ricco; copioso; abbondevole; er hat sein --es Auskommen, egli è molto agiato; --e Mahlzeit, banchetto, mensa lauta; *it.* largamente, ampiamente, a ribocco; er hat seine Kinder -- versorgt, provvide largamente a' suoi figli; -- vergelten, ricompensare largamente.
Reichs-, *ne' composti dinota* dell' Imperio, *o sia* del Regno.
Reichsabschied, *m.* recesso dell' impero.
Reichsacht, *f.* bando dell' impero; in die -- erklären, porre uno nel bando dell' impero.
Reichsadel, *m.* la nobiltà dell' imperio.
Reichsadler, *m.* l'aquila imperiale.
Reichsapfel, *m.* globo imperiale.
Reichsarchiv, *n.* archivio dell' impero o d'un regno.
Reichsbürger, *m.* cittadino d'una città imperiale.
Reichscontingent, *n.* contingente del servizio militare, che ogni vassallo deve prestare all' impero.
Reichsdorf, *n.* villaggio immediatamente sottoposto all' impero.
Reichserbe, *m.* erede dell' imperio, del regno.
Reichseinwohner, *m.* regnicolo.
Reichsfolge, *f.* successione al regno, all' impero; *it.* ordine della successione al regno, o all' impero.
Reichsfrei, *agg.* immediato.
Reichsfreiherr, *m.* barone del regno, dell' impero.
Reichsfürst, *m.* principe dell' imperio.
Reichsfuß, *m.* valuta delle monete dell' impero.
Reichsgeld, *n.* danaro, moneta dell' imperio.
Reichsgericht, *n.* tribunale aulico.
Reichsgesetz, Reichsgrundgesetz, *n.* legge, statuto dell' imperio, del regno.
Reichsglied, *n.* membro dell' imperio, del regno.
Reichsgraf, *m.* conte dell' imperio.
Reichsgräflich, *agg.* appartenente a conte dell' imperio.
Reichsgulden, *m.* fiorino dell' impero germanico.
Reichshofrath, *m.* il consiglio antico dell' imperio; *it.* Mitglied davon, consigliere aulico dell' impero.
Reichskammergericht, *m.* camera imperiale.
Reichskleinodien, *pl.* insegne dell' impero.
Reichslehen, *n.* feudo dell' imperio.
Reichspost, *f.* posta imperiale.
Reichspostamt, *n.* uffizio di posta imperiale.
Reichspostmeister, *m.* maestro di posta imperiale.
Reichsritterschaft, *f.* la nobiltà, i cavalieri dell' imperio.
Reichssache, *f.* causa, affare che interessa tutto l'impero.
Reichssaß, *m.* abitante, stabilito nell' imperio.
Reichssatzung, *f.* statuto dell' imperio, del regno.
Reichsschluß, *m.* concluso della dieta imperiale.
Reichssiegel, *n.* sigillo del regno.
Reichsstadt, *f.* città imperiale.
Reichsstädtisch, *agg.* appartenente ad una città imperiale.
Reichsstand, *m.* stato dell' imperio, o del regno.
Reichsständisch, *agg.* soggetto a uno degli stati dell' imperio.
Reichsstatuten, *pl.* statuti dell' imperio, o del regno.
Reichstag, *m.* dieta.
Reichsthaler, *m.* ristallero.
Reichstruppen, *pl.* truppe, milizie dell' imperio.
Reichsverfassung, *f.* costituzione dell' imperio, o del regno.
Reichsverordnung, *f.* ordinanza dell' imperio.
Reichsversammlung, *f.* assemblea generale degli stati dell' imperio, o del regno.
Reichsverweser, *m.* amministratore; governatore dell' imperio, o del regno.
Reichswappen, *n.* arme dell' imperio.
Reichszepter, *n.* scettro imperiale, o reale.
Reichthum, *m.* ricchezza, dovizia; großer --, opulenza.
Reif, *m.* brina; brinata, pruina.
Reif, *m.* von Eisen ꝛc., cerchio; Reife um ein Gefäß legen, accerchiellare, cerchiare.
Reif, *avv.* maturo; -- werden, maturare; --e Ueberlegung, ponderata deliberazione; -- (frühzeitig, vor der Zeit), precoce; *fig.* sie ist --, è già zitella da marito.
Reife, *f.* maturità; maturezza; *fig.* -- des Verstandes, saviezza; sodezza.
Reifeln, *v. a.* scanalare.
Reifen, *v. n.* maturare; maturarsi. — *v. a. per* zeitigen, ridurre a maturità; *it.* scanalare.
Reifen, *v. imp.* far brina.
Reifenholz, *n.* legname da far cerchi.
Reiflich, *avv.* maturamente; es -- überlegen, farvi sopra seria riflessione: pensarvi ben sopra.
Reifrock, *m.* guardinfante; faldiglia.
Reigen, *v.* Reihentanz.
Reihe, *f.* fila; serie; ordine, conseguenza; eine -- Bäume, Zimmer, una fila d'alberi, una fuga di camere; eine -- Unglücksfälle, una conseguenza, concatenazione di disgrazie; eine -- Soldaten, schiera, fila di soldati; eine -- Säulen, un colonnato; eine -- von Bergen, catena di montagne;

verwirrte --, filatessa; -- Zwiebeln ꝛc., resta di cipolle, d'aglio etc.; -- (von angereihten Sachen), infilzata; an wem ist die --? a chi tocca? in der -- herum sitzen, sedere in giro, in cerchio.
Reihen, *v. a.* (Soldaten) schierare; mettere in fila, in ordinanza; Perlen --, infilzar perle; *fig.* ordinare, mettere in ordine; *it. v. n.* il suono che mandano certi animali; die Füchse —, le volpi gagnolano; *it.* il congiungersi di certi animali acquatici; die wilden Enten -- sich, le anitre salvatiche si appajano.
Reihentanz, Reihen, Reigen, *m.* ridda, riddone.
Reihenweise, *avv.* in fila; alla fila; un dietro l'altro &c.
Reiher, *m.* agghirone; airone.
Reiherbaize, *f.* la caccia coll' airone.
Reiherbusch, *m.* penne d'airone.
Reiherfalk, *m.* falcone addestrato alla caccia dell' airone.
Reiherfeder, *f.* penna d'airone.
Reiherstand. *m.* -hütte, *f.* serbatojo per gli aironi.
Reihnadel, *f.* ago da infilzare.
Reim, *m.* rima; in --e bringen, rimare; abwechselnde --e, rime intrecciate; aufgegebene --e, rime obbligate; --e (Gedicht), composizione in versi, rime.
Reimart, *f.* genere di rima.
Reimbuch, *n.* rimario.
Reimen, *v. n.* rimare; *fig.* ich kann das nicht zusammen--, non so come spiegarmi questa cosa. — *v. a.* (Verse machen) rimare, versificare, rimeggiare.
Reimer, Reimschmied, *m.* uno schiccherarime, caccarime.
Reimerei, *f.* il poeteggiare, cattivi versi. [rima.
Reimfehler, *m.* vizio, fallo di
Reimgedicht, *n.* poesia rimata.
Reimkunst, *f.* arte metrica.
Reimsucht, *f.* metromania.
Reimsüchtig, *agg.* metromano.
Reimwort, *n.* quella parola del verso che fa la rima.
Rein, *agg.* netto, mondo, proprio; pulito, schietto; --es Gold, Silber, oro, argento puro, fine; --es Korn, gran mondo; -- machen, nettare, ripulire; *fig.* Jemandem --en Wein einschenken, dire ad alcuno la pura, schietta verità; ein --er Edelstein, gioja d'una bell' acqua; eine --e Stimme, voce chiara; ein --er Druck, stampa nitida; sie hält sich immer --, si tiene sempre propria; das Erz -- machen, purgare, lavare il metallo; das Clavier ist nicht -- gestimmt, il gravicembalo non ha un tuono schietto; eine --e Schreibart, stile purgato; terso; --en Mund halten, tenere il segreto.
Rein, *avv.* reinlich, nettamente; rein schreiben, scrivere purgatamente, o in istile terso; rein austrinken, votare il bicchiere; etwas rein abschneiden, tagliar di netto; rein bezahlen, pagar intieramente, sino all' ultimo quattrino; es rein heraussagen, parlar chiaro e netto; favellare in chiare note.
Reine, *n.* il chiaro; ins -- bringen, porre in netto, in chiaro; ins -- schreiben, scrivere in netto.
Reinheit, *f.* purezza, purità; -- der Stimme, chiarezza della voce; -- der Sprache, purezza di lingua; -- der Seele, candore.
Reinigen, *v. a.* purgare, purificare; depurare; nettare, ripulire; die Luft --, purificar l'aria; eine Flüssigkeit —, depurare, chiarificare; den Weingeist --, rettificare lo spirito di vino; das Korn —, mondare, vagliare il grano; eine Wunde --, nettare una piaga; den Schornstein, das Zimmer --, spazzare il cammino, la stanza; die Bücher vom Staube --, spolverare i libri; ein Glas --, sciacquare un bicchiere; die Wäsche --, imbucatare i panni lini; den Körper durch Arznei --, purgare, evacuare; Salat, Küchenkräuter --, mondare l'insalata, l'erbe; die Sprache, Schreibart --, purgar la lingua, lo stile. — *v. r.* das Gold reinigt sich im Feuer, l'oro si depura nel fuoco; sich durch einen Eid --, purgarsi, giustificarsi per via di giuramento.
Reinigend, *part.* purificante; che purifica &c.; --e Mittel, rimedj purificanti, purgativi, detersivi.
Reinigkeit, *v.* Reinheit.
Reinigung, *f.* purificazione, nettamento, purgazione; die -- der Metalle, depurazione de' metalli; -- der Straßen, il nettare le strade; -- des Blutes, purificazione del sangue; -- einer Wunde, astersione d'una piaga; -- (bei den Juden), purificazioni legali; Mariä --, la purificazione di Maria Vergine; die monatliche --, i mestrui delle donne.
Reinigungsmittel, *n.* rimedio purgativo.
Reinlich, *agg.* netto, mondo, proprio, pulito; sich in Wäsche und Kleidung -- halten, vestir pulitamente, portar bella biancheria.
Reinlichkeit, *f.* nettezza, mondezza; pulitezza; proprietà; ein großer Freund der -- seyn, esser portato alla nettezza, mondezza.
Reis, *n.* ramicello messiticcio; abgestorbene --er, frasche, rami secchi; *it.* Reisig, *v.*
Reisbund, *n.* fascina; fascetto.
Reise, *f.* viaggio; sich auf die -- machen, porsi in viaggio; auf der -- seyn, esser in viaggio; wo gehet die -- hin? per dove è diretto il suo viaggio? glückliche --! buon viaggio! nun geht die -- fort, ora si parte; er hat viele --n gemacht, ha girato il mondo.
Reiseapotheke, *f.* spezieria portatile.
Reisebeschreibung, *f.* viaggio; itinerario.
Reisebett, *n.* letto da viaggio.
Reisebuch, *n.* itinerario; guida.
Reisefertig, *agg.* pronto a partire; sich -- machen, disporsi a far viaggio.
Reiseflasche, *f.* fiasca, fiasco da viaggio. [viaggio.
Reisegefährte, *m.* compagno di

Reisegeld, *n.* provvision di danaro del viaggio; viatico.
Reisegeräth, *n.* bagaglio.
Reisegesellschaft, *f.* compagnia di viaggio.
Reisehut, *m.* cappello da viaggio.
Reisekleid, *n.* abito da viaggio.
Reisekoffer, *m.* baule, valigia, cofano.
Reisekosten, *pl.* spese di viaggio.
Reisemantel, *m.* cappotto da viaggio; -- von Leinwand, den Staub abzuhalten, spolverina.
Reisen, *v. n.* viaggiare; mit der Post -, viaggiar per le poste; in der Welt herum --, girare il mondo; über Rom nach Neapel --, andare a Napoli per la via di Roma; durch einen Ort --, passare per un luogo; nach Paris --, partir per Parigi; er ist viel gereiset, ha girato il mondo; über die Alpen, über das Meer --, valicare, passare le Alpi, il mare.
Reisende, *m.* viaggiatore; viaggiante.
Reisepaß, *m.* passaporto.
Reiserock, *m.* vestito da viaggio.
Reisesack, *m.* valigia, bisaccia da viaggio, sacco.
Reisewagen, *m.* carrozza da viaggio.
Reisig, Reisholz, *n.* frasche; rami, frasche secche.
Reisige, *m.* cavaliere.
Reiß, *m.* riso, i risi.
Reißblei, *n.* lapis; matita.
Reißen, *v. a.* strappare, svellere, spiccare; staccare; lacerare, trarre, tirare, cavare; in Stücke --, dilaniare, squarciare, lacerare, stracciare in pezzi; die Haare aus dem Kopfe --, strappare i capegli dalla testa; einen Baum aus der Erde --, svellere, sradicare un albero; Einem die Kleider vom Leibe --, strappare i panni da dosso a uno; der Strom hat die Brücke mit sich fortgerissen, il torrente portò via il ponte; ein Pferd --, castrare un cavallo; die höchste Gewalt an sich --, usurpare violentemente il supremo potere; Einen aus der Noth --, cavar uno dal bisogno; aus dem Irrthume --, trar d'errore; (im Forstwesen) einen Baum --, incidere un pino per far uscire la ragia; der Wind riß mir den Hut vom Kopfe, il vento mi portò via il cappello dal capo; ein Loch in etwas --, far un buco in q. c. stracciando; *it. v. r.* & *v. n.* sich um etwas --, esservi gran ricerca di q. c.; sich aus einem schlimmen Handel --, tirarsi da un brutto imbroglio; sich an einem Nagel &c. --, scorticarsi urtando in un chiodo; von einer Leidenschaft dahin gerissen werden, essere trasportato da una passione; Possen --, far delle buffonerie; Zoten --, sboccare &c.; *per* zeichnen, disegnare. — *v. n.* die Kleider fangen an zu --, i vestiti cominciano a logorarsi; dieß Holz reißt leicht auf, questo legno si fende facilmente; *fam.* wenn alle Stricke --, a peggio andare; der Strom, das Wasser reißt, l'acqua ha una rapida corrente; es reißt mich im Leibe, ho dei forti dolori di ventre; *it.* in allen Gliedern, mi sento dolori acuti in tutte le membra. — *n.* das -- im Leibe, squarciamento di viscere; *it.* in Gliedern, artetica; *part.* gerissen.
Reißend, *part. v.* reißen: diese Waare gehet -- ab, questa merce ha un enorme spaccio; *it. agg.* rapido, velocissimo; --es Thier, animal rapace; --e Gicht, artetica; gotta. — *avv.* rapidamente.
Reißfeder, *f.* toccalapis.
Reißfeld, *n.* risaja, risiera.
Reißmehl, *n.* farina di riso.
Reißmus, *n.* polenta di riso.
Reißsuppe, *f.* minestra di riso.
Reißkohle, *f.* carbone da disegnare.
Reißzeug, *n.* astuccio degli strumenti da disegnare.
Reißzirkel, *m.* compasso colle punte posticce.
Reitbahn, *f.* cavallerizza, maneggio.
Reitbar, *agg.* cavalcabile.
Reitel, *m.* randello.
Reiten, *v. n.* cavalcare; andare a cavallo; -- lernen, imparare a cavalcare, a montare a cavallo; er reitet gut, si tien bene a cavallo; lang oder kurz --, cavalcare colle staffe lunghe o corte; Thier zum --, cavalcatura; im Schritte, im Trab --, cavalcar di passo, andar di trotto; geritten kommen, arrivare a cavallo; spazieren --, far una cavalcata; ohne Sattel --, cavalcare a bidosso, o a bardosso; auf einem Balken &c. --, stare a cavallo sopra una trave. — *v. a.* ein Pferd zu Tode, zu Schanden --, ammazzare un cavallo correndo, rovinarlo; Jemanden zu Boden --, gettare a terra col cavallo; ein Pferd zur Schwemme --, condur un cavallo a bere; *fam.* der Teufel reitet ihn, è indiavolato, ha il diavolo in corpo; *part.* geritten.
Reitend, *part.* che cavalca; --er Bote, messaggiere a cavallo.
Reiter, *m.* cavaliere; spanischer --, caval di frisa.
Reiterei, *f.* cavalleria.
Reitermäßig, *agg.* & *avv.* di, da cavaliere.
Reiterpferd, *n.* cavallo di servizio.
Reiterwache, *f.* vedetta, veletta.
Reitgerte, Reitpeitsche, *f.* frustino.
Reitkissen, *n.* bardella.
Reitknecht, *m.* palafreniere, palafreniero.
Reitkunst, *f.* il maneggio.
Reitlings, Rittlings, *avv.* a cavalcioni.
Reitpferd, *n.* cavallo da sella.
Reitrock, *m.* pastrano.
Reitschule, *f.* Reithaus, *n.* cavallerizza; maneggio.
Reitstall, *m.* stalla di cavalli da maneggio.
Reitstiefeln, *pl.* stivali da cavalcare.
Reitstock, *m.* zoccolo del tornio.
Reitstrümpfe, *pl.* calze a staffa, a staffetta.
Reitwurm, *m.* grillotalpa.
Reitzeug, *n.* bardatura, fornimenti d'un cavallo da sella.
Reiz, *m.* vaghezza, leggiadria,

grazia; *pl.* --e, attrattive; die Musik hat für mich vielen --, la musica mi diletta molto, ho passione per la musica.
Reizbar, *agg.* irritabile.
Reizbarkeit, *f.* irritabilità.
Reizen, *v. a.* irritare, stimolare, stuzzicare, eccitare, muovere, provocare; adizzare, istigare, invaghire, allettare; die Nerven --, irritare, stimolare i nervi; zum Zorn --, muover l'ira, inasprire; zum Lachen --, far ridere; zum Bösen --, istigare, provocare al mal fare; *per* necken, foppen, stuzzicare; berteggiare; eine Wunde --, inasprire, esasperare una piaga.
Reizend, *part.* von Nerven, irritante; attraente, vezzoso, eine --e Schönheit, vaga bellezza che incanta, che rapisce; ein --er Ort, eine --e Aussicht, luogo ameno; veduta deliziosa.
Reizlos, *agg.* privo d'attrattive, sgraziato, svenevole.
Reizmittel, *n.* rimedio eccitante, stimolante.
Reizung, *f. per* Reiz, *v.*
Reizvoll, *agg.* vezzoso, vago.
Rékel, *m. pop.* uomo sguajato.
Reklamiren, *v. a.* dimandar le cose sue.
Recolligiren (sich), *v. r.* riaversi, tornar in calma, calmarsi.
Rekrut, *m.* recluta.
Rekrutiren, *v. a.* reclutare.
Relegiren, *v. a.* relegare; sbandire.
Religion, *f.* religione; culto; *per* Glaube, fede, credenza, culto; von der christlichen -- abfallen, apostatare; rinnegare la fede cristiana; ein Mann ohne --, uomo irreligioso.
Religionsangelegenheit, *f.* affare, oggetto di religione.
Religionsbedrückung, *f.* vessazione per causa di religione.
Religionsbeschwerde, *f.* gravame fatto per motivo di vessazioni in fatto di religione.
Religionsduldung, *f.* tolleranza.
Religionsedict, *n.* editto di religione.
Religionseid, *m.* giuramento di religione.
Religionseifer, *m.* zelo di religione; der blinde --, fanatismo.
Religionsfreiheit, *f.* libertà di coscienza.
Religionsfriede, *m.* pace di religione.
Religionskrieg, *m.* guerra di religione.
Religionsschwärmer, *m.* fanatico.
Religionsschwärmerei, *f.* fanatismo.
Religionsspötter, *m.* disprezzator della religione.
Religionsstreit, *m.* controversia.
Religionstrennung, *f.* scisma.
Religionsübung, *f.* culto.
Religionszwang, *m.* servitù religiosa.
Religiös, *agg.* religioso; pio, divoto. — *avv.* religiosamente, piamente, esattamente &c.
Religiosität, *f.* religiosità.
Reliquie, *f.* reliquia; --nkästchen, reliquiario; --n, *pl.* reliquie, pezzi d'antichità.
Remesse, *f.* rimessa.
Remittiren, *v. a.* rimettere danaro.
Remonte, *f.* rimonta.
Renegat, *m.* rinnegato.
Renette, *f.* sorta di mela.
Rennbahn, *f.* lizza; carriera.
Renne, *f.* Rennstein, *m.* doccia.
Rennen, *v. n.* correre; gerannt kommen, venir a tutto corso; *fam.* er rennt, als ob ihm der Kopf brennte, corre come se avesse il fuoco alle piante; auf Einen los --, avventarsi, lanciarsi addosso a uno; mit dem Kopf gegen die Wand --, battere dalla rabbia il capo al muro; *fig.* in sein Verderben --, correre al precipizio. — *v. a.* Einem den Degen durch den Leib --, traffigger uno colla spada; Einen zu Boden --, buttare a terra correndo. — *n.* in vollem --, a tutto corso &c.; *part.* gerannt e gerennt.
Renner, *m.* barbero, corridore; *it.* giostratore.
Rennschiff, *n.* (*T. di mar.*) scappavia, fusta.
Rennschlitten, *m.* slitta da correre.
Rennthier, *n.* rangifero.
Renommist, *m.* spadaccino, bravaccio.
Renoviren, *v. a.* rinnovare.
Rentamt, *n.* offizio delle finanze.
Rente, *f.* rendita, entrata; eine -- aussetzen, dotare; *per* Leibrente, vitalizio.
Renten, *v. n.* rendere, fruttare.
Rentei, Rentnerei, *f.* ufficio dove si ricevono le rendite del sovrano.
Rentirer, Rentner, *m.* capitalista.
Rentkammer, *f. v.* Rentamt; *it.* camera delle finanze, delle rendite.
Rentmeister, *m.* tesoriere; Rentmeisteramt, tesoreria.
Rentschreiber, *m.* cancelliere dell' erario.
Repertorium, *n.* repertorio.
Repetent, *m.* ripetitore.
Repetiruhr, *f.* oriuolo a ripetizione.
Replik, *f.* replica; risposta.
Repressalien, *pl.* rappresaglie.
Republik, *f.* repubblica; republica.
Republikaner, *m.* repubblicano, republichista.
Republikanisch, *agg.* republicano.
Repuls, *m.* ripulsa; rifiuto.
Repulsion, *f.* ripulsione.
Requiriren, *v. a.* richiedere, domandare.
Requisition, *f.* requisizione.
Rescript, *n.* rescritto.
Reserve, *f.* Reservecorps, *n.* corpo di riserva.
Resident, *m.* residente.
Residenz, Residenzstadt, *f.* residenza.
Residiren, *v. n.* risiedere; stare.
Residirend, *part.* residente.
Resignation, *f.* rassegnazione.
Resigniren, *v. a.* rassegnare.
Resonanz, *f.* risonanza; --boden, fondo d'uno strumento, fondo di risonanza; --loch, rosa.
Respect, *m.* rispetto; riguardo; mit -- zu melden, con licenza della compagnia; der sich in -- zu erhalten weiß, uomo che sa farsi rispettare; —ta-

ge (in Wechseln), giorni di grazia.
Respondent, m. difendente.
Respondiren, v. n. sostener le tesi.
Rest, m. Restchen, n. resto; avanzo; il rimanente; il restante; ein -- Tuch, scampolo di panno; in -- seyn, bleiben, restar debitore.
Restant, m. colui che resta debitore.
Restiren, v. n. rimaner debitore. — v. a. restare.
Resultat, n. risultato.
Retorte, f. storta.
Reträte, f. T. ritirata.
Reträtschuß, m. tiro di ritirata.
Rette, f. can maschio.
Retten, v. a. salvare; scampare; liberare; sich durch die Flucht --, salvarsi colla fuga, cercar salute nella fuga; sich wohin --, ricoverarsi in qualche luogo; er ist nicht mehr zu --, non v'è più scampo per lui.
Retter, m. -in, f. salvatore; liberatore; salvatrice; liberatrice.
Rettig, m. rafano; ravano.
Rettung, f. salvamento; scampo.
Reue, f. pentimento; ravviamento; rammarico; -- über seine Sünden, pentimento, compunzione de' suoi peccati.
Reuen, v. n. & imp. pentirsi; es wird ihm ewig --, se ne pentirà tanto che vive.
Reuig, agg. pentito.
Reuevoll, agg. pentito; conquiso, contrito.
Reukauf, m. compra disdetta.
Reuse, f. nassa, bertovello.
Reute, Reuthaue, f. T. beccastrino, marra.
Reuten, v. a. sradicare.
Reuthaken, m. (der Tischler) sergente.
Reutspaten, m. sarchio, sarchiello.
Revansche, f. (im Spiel) patta, pace; -- geben, pattare, far pari e patta; -- nehmen, ricattarsi, voler la rivincita.
Reverberirofen, m. fornello di riverbero.
Reverenz, f. fam. riverenza; inchino.
Revers, m. contrascritta; v. anche Rückseite.
Reversalien, v. Gegenversicherung.
Revidiren, v. a. rivedere; riscontrare.
Revier, n. bandita della caccia; contrada; distretto.
Revision, f. revisione.
Revisor, m. revisore.
Revolution, f. rivoluzione.
Reweille, f. la diana.
Rhabarber, f. rabarbero.
Rhapontik, f. rapontico.
Rhede ꝛc., v. Reede ꝛc.
Rhein, m. il Reno; --fall, cateratta del Reno; --gegend, sito lungo il Reno.
Rheingraf, m. reingravio.
Rheinisch, agg. del Reno.
Rheinland, n. paese situato nei contorni del Reno.
Rheinländer, m. abitante de' contorni del Reno.
Rheinwein, m. vino del Reno.
Rhetorik, f. rettorica.
Rhetorisch, agg. rettorico; di rettorica; it. avv. rettoricamente.
Rheumatisch, agg. rematico; reumatico.
Rheumatismus, m. reumatismo.
Rhodiserdorn, m. erisicetro.
Ribbe, v. Rippe.
Richtbaum, m. albero della gogna.
Richtbeil, n. mannaja, scure.
Richtblei, n. archipenzolo.
Richtbühne, f. patibolo.
Richte, f. poco usit. in die -- bringen, raddrizzare ciò ch' è curvo.
Richten, v. a. dirigere, dirizzare, volgere, rivolgere; den Lauf nach einem Orte --, indirizzarsi alla volta di un luogo; die Augen auf etwas --, drizzar gli occhi a q. c.; gettar gli occhi su q. c.; den Blick gen Himmel --, alzar gli occhi al cielo; die Segel nach dem Winde --, accomodar le vele al vento; die Kanonen auf die Stadt --, dirizzare l'artiglierie verso la città; die Rede an Einen --, indirizzar la parola a uno; seine Absicht auf etwas --, prendere, cogliere di mira una cosa; sein Gebet zu Gott --, indirizzare a Dio le sue preci; etwas gerade in die Höhe --, dirizzare, rizzare; etwas in die Höhe --, sollalzare; sich in die Höhe --, rizzarsi; sich nach der Vorschrift --, conformarsi agli ordini; man muß sich nach den Umständen --, bisogna regolarsi, uniformarsi alle &c.; sich nach Jemandes Neigung ꝛc. --, accomodarsi, adattarsi all' altrui inclinazione &c.; it. giudicare; die Andern nach sich -- wollen, voler giudicar gli altri dietro se; eine Schrift --, criticare uno scritto; per hinrichten, giustiziare; er wurde mit dem Strange gerichtet, fu impiccato per la gola; it. zu Grunde --, rovinare, distruggere; ein Haus --, congegnare, alzare il legname d'una casa.
Richter, m. giudice; sich zum -- aufwerfen, volerla far da giudice; vor dem -- erscheinen, comparire in giustizia; in seiner eigenen Sache -- seyn, essere giudice e parte.
Richteramt, n. giudicatura.
Richterin, f. giudicatrice.
Richterlich, agg. & avv. giudiciario; di giudice &c.
Richtern, v. a. fam. criticare, biasimare.
Richterschaft, f. giudicatura; officio di giudice.
Richterstube, f. udienza.
Richterstuhl, m. tribunale; fig. der -- Gottes, il tribunale della confessione.
Richtig, agg. & avv. giusto, esatto, aggiustato, corretto; ein --es Verfahren, procedura legale, condotta regolare; eine --e Schreibart, stile corretto; das trifft -- zu, questo coincide a puntino; diese Uhr geht --, questo oriuolo va bene; etwas -- machen, saldare un conto, pagare il debito; mit Jemandem -- werden, accordarsi, convenire con uno; einen Brief -- bestellen, far recapitare, consegnar a dovere una lettera; --er Bezahler, pagatore esatto; er ist nicht

— im Kopfe, ha dello scemo, un ramo di pazzia; -- rechnen, contar giusto; --! giusto! per l'appunto! -- denken, schreiben, reden, pensare con giustezza; scrivere, parlare correttamente; das geht nicht -- zu, v' è sotto qualche inganno; das hat er -- wieder gesagt, lo ha ridetto di certo.

Richtigkeit, *f.* giustezza; precisione; regolarità; -- einer Schuld, liquidità d'un debito; in -- bringen, aggiustare; accomodare; regolare; mit dieser Sache hat es seine --, questa cosa è certa; s' è trovata vera; -- machen, treffen, aggiustare i conti; pagare; es hat alles seine --, tutto è in ordine.

Richtkeil, *m.* (*T. d'artigl.*) alzo, cuneo.

Richtmaß, *n.* misura, stallone; modello.

Richtplatz, *m.* Richtstätte, *f.* luogo del supplicio.

Richtscheit, *n.* squadruccia.

Richtschnur, *f.* corda, cordella; *fig.* norma; regola; zur -- dienen, servire di regola, norma.

Richtschwert, *n.* mannaja, scure.

Richtstock, *m.* regolo.

Richtstuhl, *m.* *v.* Richterstuhl; sgabello de' deliquenti.

Richtung, *f.* direzione; dirizzamento; in gerader --, direttamente; einer Sache eine gewisse -- geben, dare ad una cosa una direzione determinata.

Richtwage, *f.* livella; traguardo.

Ricke, *f.* cavriuola, capriuola.

Riechbar, *agg.* odorabile; odorifero.

Riechbüchse, *f.* scatoletta da odori.

Riechen, *v. n.* olezzare, esalare, mandar odore; nach Wein --, saper di vino; das riecht wie Balsam, ha un odor balsamico; die Rose riecht lieblich, la rosa manda un soave odore, ha una dolce fragranza; übel --, puzzare; aver cattivo odore; sehr übel --, appestare, ammorbare; *it.* *v. a.* odorare, fiutare, sentire; an etwas --, fiutare, annasare; *fig.* e *fam.* überall herum --, fiutare ogni cosa; den Braten --, odorare, presentire; kein Pulver -- können, esser vigliacco; das konnte ich nicht --, non potevo saperlo; *part.* gerochen.

Riechend, *part.* olezzante; odoroso.

Riechfläschchen, *n.* boccetta da odore.

Riechwasser, *n.* acqua d'odore.

Ried e Rieth, *n.* campagna, terra paludosa; *per* Rohr, Schilf, alga, canna palustre.

Riedgras, *n.* carice, caretto.

Riefe, *f.* scanalatura; eine Säule mit --n, colonna scanalata.

Riefen, *v. a.* eine Säule, scanalare una colonna.

Riegel, *m.* chiavistello; catenaccio; — im Schlosse, stanghetta; — (im Bau), traverso, traversa; -- (in der Artillerie), calastrelli; — (Querholz hinter Thüren), sbarra; stanga.

Riegelhaken, *pl.* piegatelli (che tengono in guida la stanghetta).

Riegelloch, *n.* bocchetta della stanghetta.

Riegeln, *v.* Verriegeln.

Riegelwand, *f.* tramezzo, separazione.

Riegelwerk, *n.* commessura di traverse, di barre, o stanghe.

Riemen, *m.* coreggia, coreggiuolo; großer --, coreggione; -- an Schuhen, *pl.* le coregge, i cordoni delle scarpe; -- an Kutschen, cignoni d'una carrozza; dieser Wagen hängt nicht gut in den --, questa vettura è mal sospesa.

Riemer, *m.* coreggiajo.

Ries, *n.* risma di carta.

Riese, *m.* gigante; ein großer --, colosso; das ist eine --narbeit, quest' è un lavoro erculeo.

Rieseln, *v. imp.* piovigginare; piovere, o nevicare a granelli. — *n.* das -- der Bäche, il mormorio, il susurrar de' ruscelli.

Riesenartig, *agg.* gigantesco &c.

Riesengeschlecht, *n.* schiatta, razza di giganti.

Riesenkrieg, *m.* gigantomachia.

Riesenmäßig, -förmig, *agg.* gigantesco, colóssale. — *avv.* gigantescamente; da gigante &c.

Riesenmuschel, *f.* cama.

Riesenschildkröte, *f.* testuggine gigantesca.

Riesenschlange, *f.* boa.

Riesenschwamm, *m.* loppajuola.

Riesin, *f.* gigantessa.

Riester, *m.* am Pfluge, stiva; — am Schuhe, taccone.

Rieth, *v.* Ried.

Riff, *n.* *T.* catena di scogli, di coralli.

Riffel, *f.* gramola.

Riffeln, *v. a.* den Flachs, gramolare il lino; *fig.* e *fam.* dirozzare.

Rind, *n.* il giovenco, la giovenca.

Rindchen, *n.* cortecciuola.

Rinde, *f.* corteccia; buccia; scorza; -- am Brode, crosta di pane.

Rinderbraten, *m.* arrosto di bue.

Rindern, *v. n.* essere in caldo.

Rindfleisch, *n.* carne di bue.

Rindig, *agg.* crostoso; crostuto.

Rindsauge, *n.* buftalmo (*erba*).

Rindshaut, *f.* pelle bovina.

Rindsleder, *n.* cuojo di bue.

Rindszunge, *f.* lingua di manzo; geräucherte --, lingua fumicata.

Rindvieh, *n.* bestiame bovino; -- (ein Schimpfwort), bestiaccia, animalaccio.

Ring, *m.* anello, cerchio; der --, den man oft um die Sonne und den Mond sieht, alone; -- um die Brustwarze, areola; --e zu Vorhängen, anelli, cerchietti; -- zum Anklopfen an die Thüren, campanella de' portoni; *per* Kreis, cerchio, giro; --, worin die Ruder gehen, femminella; -- um Säulen zur Zierde, astragalo.

Ringband, *n.* ligamento anulare.

Ringel, *m.* cerchietto; anelletto.

Ringelblume, *f.* fiorancio.

Ringelgedicht, *n.* ritondello.

Ringelicht, *agg.* somigliante all' anello.

**Ringelig**, *agg.* anelloso, fatto a anelli.
**Ringeln**, *v. a.* die Haare, inanellare; eine Stute --, forar con anello le parti genitali d'una cavalla.
**Ringelrennen**, *v.* Ringrennen.
**Ringelschlange**, *f.* anfesibena.
**Ringeltanz**, *m.* ballonchio; tripudio.
**Ringeltaube**, *f.* colombo salvatico (con un anello bianco intorno al collo).
**Ringen**, *v. n.* torcere, storcere; mit Einem --, luttare con alcuno; sich im -- üben, esercitarsi nella lotta; *fig.* mit dem Tode --, agonizzare; *it.* *v. a.* die Hände vor Verzweiflung --, storcersi le mani in atto di disperazione; Einem den Degen aus den Händen --, strappare dalle mani una spada; *part.* gerungen.
**Ringeplatz**, *m.* palestra; ginnasio.
**Ringer**, *m.* lottatore.
**Ringfinger**, *m.* dito anulare, anulario.
**Ringförmig**, *agg.* anulare.
**Ringfutter**, *n.* custodia d'anelli.
**Ringkästchen**, *n.* forzierino da anelli.
**Ringkragen**, *m.* gorgiera.
**Ringlerche**, *f.* calandra.
**Ringmauer**, *f.* muro d'un ricinto; muraglia.
**Ringrennen**, *n.* quintana; corso dell' anello.
**Rings**, *avv.* -- herum, in giro, in cerchio.
**Rinken**, *m.* anellone.
**Rinne**, *f.* doccia, canaletto, gronda; -- von Ziegeln, Blei, condotto di doccioni, di terra, di piombo &c.; -- zum Mühlwasser, gora; -- am Dache, gronda; -- an Säulen &c., scanalatura; -- im Schaft der Flinte, scanalature d'un fucile; -- im Boden des Schiffs, das Wasser zur Pumpe zu leiten, anguilla.
**Rinneisen**, *n.* rampone della gronda.
**Rinnen**, *v. n.* scorrere, colare; *it.* rapprendersi; die Milch ist geronnen, il latte s' è rappreso; *per* triefen (von Gefäßen), versare, gemere; das Faß rinnet, quella botte versa; *v. anche* Fließen; *part.* geronnen.
**Rinnenförmig**, *agg.* scanalato, in forma di gronda.
**Rinnleiste**, *f.* *T.* gola; onda; scima.
**Rinnstein**, *m.* pietra della gronda; *it.* canale.
**Riolen**, *v. a.* divegliere; pastinare; ein riolites Land, terreno divelto.
**Rippe**, *f.* costa, costola; die oberen --n, le coste superiori dello sterno; die unteren --n, le spurie; --n an einem Blatte, am Kohle &c., costole.
**Rippeln (sich)**, *v. n.* *fam.* bucicarsi, muoversi.
**Rippen**, *v. a.* scanalare.
**Rippenbraten**, **Rippspeer**, *m.* costereccio arrostito.
**Rippenhaut**, *f.* pleura.
**Rippenknorpel**, *m.* cartilagine costale.
**Rippenstoß**, *m.* fiancata, colpo nel fianco.
**Rippenstück**, *n.* costereccio.
**Rippig**, *agg.* costolato.
**Ripps rapps**, *avv.* *fam.* ruffa raffa.
**Rispe**, *f.* pannocchia.
**Rispenförmig**, *agg.* panicoluto.
**Rispengras**, *n.* pannia.
**Riß**, *m.* im Kleide &c., stracciatura; straccio; -- in Mauern, spaccatura, crepatura, fessura, fesso; einen -- in etwas machen, stracciare; --e bekommen, far fessure, peli, crepacci; *it.* vom Holze, crepare, screpolare; *fig.* e *fam.* für den -- stehen, esporsi al periglio per camparne altri; far riparo al mali altrui.
**Riß**, *m.* (Abriß) piano, disegno; schizzo, abbozzo; -- zu einem Gemälde, abbozzo.
**Rißbank**, *f.* *T.* molo.
**Rissig**, *agg.* crepolato, screpolato, fesso; -- werden, screpolare, spaccarsi.
**Rist**, *m.* garrese; -- am Fuße des Menschen, il collo del piede; polso.
**Riste**, *f.* fascetto di lino pettinato.
**Ritt**, *m.* cavalcata.
**Ritter**, *m.* cavaliere; ein fahrender, irrender --, paladino; zum -- schlagen, armare, o creare cavaliere.
**Ritterakademie**, *f.* accademia per gli esercizj cavallereschi.
**Ritterbrauch**, *m.* modo cavalleresco.
**Ritterdienst**, *m.* servigio di cavalliere.
**Rittergut**, *n.* terra signorile.
**Ritterlehen**, *n.* feudo nobile.
**Ritterlich**, **Rittermäßig**, *agg.* cavalleresco; nobile; generoso. — *avv.* cavallerescamente; generosamente; sich -- wehren, difendersi valorosamente etc.
**Ritterorden**, *m.* ordine cavalleresco; -- (bei den Römern), l'ordine equestre.
**Ritterpferd**, *n.* cavallo armato con cui il vassallo nobile è tenuto a servire il suo principe in guerra.
**Ritterroman**, *m.* romanzo di cavalieri erranti.
**Rittersaal**, *m.* sala dove si radunano i cavalieri.
**Ritterschaft**, *f.* ceto, cavalleria, nobiltà.
**Ritterschaftlich**, *agg.* attenente alla nobiltà (d'un paese).
**Ritterschlag**, *m.* abbracciata.
**Ritterspiel**, *n.* torneo; carosello.
**Rittersporn**, *m.* consolido reale; dessen Blüthe, sprone di cavaliere.
**Ritterstand**, *m.* ordine, grado cavalleresco; *it.* la nobiltà.
**Rittertag**, *m.* comizj della nobiltà.
**Ritterthaten**, *pl.* azioni di cavalleria; *fig.* prodezze.
**Ritterthum**, *n.* das alte, l'antica cavalleria.
**Ritterübungen**, *pl.* esercizj cavallereschi.
**Rittertracht**, *f.* foggia di vestire de' cavalieri.
**Ritterzehrung**, *f.* viatico che anticamente si dava ai cavalieri erranti.
**Ritterzug**, *m.* impresa d'un cavaliere errante; *it.* crociata.
**Rittmeister**, *m.* capitano di cavalleria.
**Ritz**, *m.* *dim.* Ritzchen, fenditura; fessura; -- im Glase, fesso, crepatura; --e bekom-

men, crepolare; fendersi; --in der Haut, scalfitto.
Ritzen, v. a. scalfire; calterire.
Ritzig, agg. pien di fessure.
Robbe, m. Seehund, foca, can marino.
Roche, m. razza; rombo; -- im Schachspiele, rocco.
Röcheln, v. n. aver il rantolo. — n. rantolo.
Röchelnd, part. rantoloso.
Rock, m. veste, roba, abito; per Weiberrock, gonnella, gonna; ein weiter --, giubbone; -- eines Magistrats, Doctors, toga.
Rocken, m. rocca; canocchia; den -- anlegen, appennecchiare; den -- abspinnen, sconocchiare; fam. --philosophie, filosofia donnesca.
Rocken o Roggen, m. segala.
Rockenbrod, n. pan di segala.
Rockenmehl, n. farina di segala.
Rode, n. novale, terreno reso coltivabile.
Rodeland, n. terreno dissodato, lavorato.
Roden, v. a. dissodare.
Rogen, m. uova di pesce.
Rogener, Rogenfisch, m. pesce d'uova.
Rogenstein, m. oolito, ammite.
Roggen, v. Rocken.
Rogwurz, f. orchide.

Roh, agg. crudo, non cotto; rozzo, sciolto; fig. duro, ruvido, aspro, rozzo; --es Metall, metallo grezzo; --es Leder, cojame non ancor preparato; --e Felle, pelli in carne; --er Zucker, zucchero non raffinato; rohe Leinwand, tela rozza; rohe Säfte, crudezze; rohe Demanten, Steine, diamanti greggi, rozzi; rohe Arbeit, opera imperfetta, non limata; rohe Gedanken, pensieri indigesti; ein roher Mensch, uomo rozzo, incolto, zotico; it. brutale, barbaro etc. — avv. crudamente; rozzamente etc.
Rohheit, f. crudezza; crudità; fig. rozzezza; durezza.
Rohr, n. canna; mazza, tubo; per Schilf, canna palustre; indisches --, canna d'India (bambu); ein -- von einem Schusse, canna senza nodo; mit -- beflechten, incannucciare; -- (Stock zum Gehen), canna; bastone; --, worin eine Degenklinge verborgen ist, canna verducata; Schlag mit dem --, colpo di canna (giannettata); ein gemachtes --, tubo condotto; das -- eines Ofens, il tubo, la canna d'un fornello; -- im Kamin, gola del cammino; -- einer Flinte, canna dello schioppo; gezogenes --, canna rigata; -- im Abtritt, cannone, cappellina, doccione da cesso; --, das Wasser in die Dachrinnen zu führen, gronda, o doccia di gronda; --, das an den Mauern herunter geht, tubo di condotto; per Pfeife, Flöte, zufolo etc.
Rohrähnlich, agg. simile a canna.
Rohrbach, m. rivo, ruscello giuncoso.
Röhrbohrer, m. cannajo; Instrument dazu, foratojo.
Röhrchen, n. cannoncello; -- an der Klystierspritze, cannello del serviziale.
Röhrbrunnen, m. fontana.
Rohrbusch, m. canneto.
Rohrdach, n. tetto di canne.
Rohrdecke, f. stuoja di canna.
Rohrdommel, f. cannaruola, trombone.
Röhre, f. canna; doccia; tubo; canale; -- zum Wasser, doccione; -- des Wetterglases, tubo d'un barometro, o termometro; -- im Leuchter, canna, fusto del candeliere; -- den Ballon aufzublasen, anima del ballone; -- (in der Anatomie), focile; die große, kleine -- im Bein, fusolo; -- des Arms, ulna; raggio; die -- der Füchse, la tana delle volpi.
Röhren, v. n. (bei den Jägern) mugghiare, gridare (come il cervo).
Röhrenmeister, m. fontaniere.
Rohrflechte, f. caniccio, stoja.
Rohrflöte, f. flauto di canna.
Röhrgeschwür, v. Fistel.
Rohrgras, n. alga, giunco.
Rohrhirse, f. sorgo.
Rohrhuhn, n. fôlaga.
Rohrig, agg. cannoso; pien di canne.
Rohricht, agg. a cannello; --e Blätter, foglie accartocciate.
Röhrkasten, m. cisterna.
Rohrkolbe, f. ricettacolo dell' acqua.
Rohrpfeife, f. zufolo.
Rohrschmied, m. schioppettiere.
Rohrstuhl, m. sedia di canna.
Röhrwasser, n. acqua di condotto.
Rollbett, n. letticciuolo a girelle.
Rollbrett, n. asse da manganare.
Rolle, f. girella; ruzzola; --, Lasten aufzuziehen, carrucola; it. ruotella; cilindro; -- in den Gärten, spianatojo; per Walze, mangano; --, Lasten darauf fortzuwälzen, curro; eine Last auf --n fortwälzen, far rotolare un peso sui curri; eine -- Tabak, rotolo di tabacco in corda; per Packt, piego; Röllchen, auf welches man Draht wickelt, rotella; ein Röllchen Zwirn, Seide, rocchetto di filo, di seta; eine -- Tuch, Leinwand, ruotolo, pezza di panno, di tela; die --, das Korn zu sieben, vaglio; eine -- beschriebenes Pergament, rotolo di pergamena; ein Röllchen Dukaten, un rotolo di zecchini; per Liste, ruolo; registro; lista; die -- eines Schauspielers, la parte di un attore; seine -- gut können, spielen, sapere, far bene la sua parte; er spielt immer die Hauptrolle, egli fa sempre le prime parti, il primo personaggio.
Rollen, v. a. rotolare; voltolare; ruzzolare, rullare, rivolgere; die Augen im Kopfe herum --, girare, stralunare gli occhi; per zusammenrollen, avvoltare, avviluppare; aus einander --, svolgere, sviluppare; Wäsche --, manganare; das Korn --, vagliare il grano; die Gerste --, mondare, perlare l'orzo; it. v. n. girare, muoversi in giro; der Wagen rollte vorbei, la carrozza passò con istrepito; Thränen rollten ihm

über die Wangen herab, le lagrime gl' irrigavan le guance; die See rollt, il mare è agitato. — *n.* giro, rivolgimento; il rotolare.

**Rollend**, *part.* rotolante. — *avv.* rotolone &c.

**Roller**, *m.* der Wäsche, mangano, subbio; *it.* un vecchio, cattivo cavallo.

**Rollentabak**, *m.* tabacco in corda.

**Rollholz**, *n.* spianatojo; — — zur Wäsche, subbio.

**Rollrädchen**, *n.* girella.

**Rollstuhl**, *m.* sedia a girelle.

**Rollvorhang**, *m.* stuoja.

**Rollwagen**, *m.* sedia agevole.

**Rollwäsche**, *f.* biancheria da mangano.

**Roman**, *m.* romanzo.

**Romanenschreiber**, *m.* romanziere.

**Romanhaft**, *agg.* romanesco.

**Romanenheld**, *m.* eroe di romanzo.

**Romanisch**, *agg.* — —es Licht, razzi a stella; — —e Sprache, la lingua romana, come si parlava nei bassi tempi.

**Romantisch**, *agg.* romanzesco. — *avv.* in modo romanzesco etc.

**Romanze**, *f.* canzonetta istorica.

**Römer**, *m.* Romano; Römer-Zinszahl, indizione romana.

**Römermonat**, *m.* *T.* il mese Romano.

**Römisch**, *agg.* romano. — *avv.* romanamente; alla romana etc.

**Ronde**, *f.* ronda.

**Rondel**, *n.* (im Festungsbau) pasticcio.

**Röschen**, *n.* rosetta, rosellina.

**Rose**, *f.* rosa; die gemeine, wilde — —, rosa canina, rosa damaschina, rosa incarnata; die gefüllte, hundertblätterige — —, la rosa doppia, o a cento foglie; *fig.* dieses Mädchen blüht wie eine — —, questa fanciulla è fresca e vermiglia come una rosa; — — von Diamanten, rosetta di diamanti; — — von Bändern, fiocco di nastri; — — (Art Krankheit), risipola.

**Rosenader**, *f.* safena.

**Rosenaloe**, *f.* aloè rosato.

**Rosenapfel**, *m.* pomo rosato.

**Rosenbalsam**, *m.* balsamo rosato.

**Rosenblatt**, *n.* foglia di rosa.

**Rosenbaum, Rosenbusch**, *m.* rosajo.

**Rosendemant**, *m.* rosetta, diamante a rosetta.

**Rosendorn**, *m.* spino, cespuglio di rose canine.

**Rosenessenz**, *f.* essenza di rose.

**Rosenessig**, *m.* aceto rosato.

**Rosenfarbe**, *f.* color rosato, color di rose.

**Rosenfarben**, *agg.* rosato, rosaceo.

**Rosenfest**, *n.* la festa delle rose.

**Rosengarten**, *m.* roseto.

**Rosengebüsch**, *n.* boschetto di rosaj.

**Rosenhain**, *m.* boschetto di rose.

**Rosenhecke**, *f.* chiudenda di rosaj.

**Rosenholder**, *m.* oppio.

**Rosenholz**, *n.* erisicetro.

**Rosenhonig**, *m.* mele rosato.

**Rosenkäfer**, *m.* scarabeo, stercoraceo.

**Rosenknospe**, *f.* bottone di rosa.

**Rosenkranz**, *m.* ghirlanda, corona; — — zum Beten, rosario, corona; den — — beten, dire il rosario, la corona; der solche macht, coronajo.

**Rosenkreuzer**, *m.* *T.* fratello dell' ordine di Rosacroce.

**Rosenkupfer**, *n.* rame del più fino.

**Rosenlippen**, *pl.* labbra rosate.

**Rosenmädchen**, *n.* ragazza che vende rose.

**Rosenmonat**, *m.* il mese delle rose.

**Rosenmund**, *m.* bocca vermiglia, rosea.

**Rosenöl**, *n.* olio rosato.

**Rosenroth**, *agg.* vermiglio come la rosa.

**Rosenstock**, *m.* rosajo; wilder — —, rosa canina.

**Rosenstrauch**, *m.* rosajo.

**Rosenstrauß**, *m.* mazzo di rose.

**Rosenwangen**, *pl.* guance vermiglie.

**Rosenwasser**, *n.* acqua rosa.

**Rosenwein**, *m.* vino rosato.

**Rosenwurzel**, *f.* radice rodia.

**Rosenzeit**, *f.* il tempo delle rose.

**Rosenzinn**, *n.* stagno fino.

**Rosenzucker**, *m.* conserva di rosa.

**Rosette**, *f.* rosetta.

**Rosicht, Rosig**, *agg.* roseo, color di rosa.

**Rosine**, *f.* kleine — —, uva passa; große — —, zibibbo.

**Rosmarin**, *m.* rosmarino, ramerino; der wilde — —, andromeda polifoglia.

**Rosoli**, *m.* rosolio, rosolino.

**Roß**, *n.* cavallo, destriero.

**Roßapfel**, *m.* sillacola.

**Roßarznei** &c., *v.* Pferdearznei.

**Roßbahre**, *f.* lettiga.

**Roßbarn**, *m.* rastrelliera da cavalli.

**Roßbrème**, *f.* mosca cavallina, assillo, tofano.

**Rossen**, *v. n.* essere in frega.

**Roßfenchel**, *m.* ipposelino.

**Roßhaar**, *n.* crini, peli di cavallo.

**Roßhaaren, Roßhären**, *agg.* di crine di cavallo.

**Roßhandel**, *m.* traffico di cavalli.

**Roßhändler**, *m.* cozzone.

**Roßhuf**, *m.* unghia di cavallo; *per* Huflattich, *v.* Roßlattich.

**Rossig**, *agg.* che è in frega.

**Roßkäfer**, *m.* scarafaggio.

**Roßkamm**, *m.* stregghia, streglia; *per* Roßtäuscher, *v.*

**Roßkastanie**, *f.* castagna cavallina.

**Roßkastanienbaum**, *m.* ippocastano.

**Roßlattich**, *m.* tussilaggine, farfaro.

**Roßlinnen**, *n.* tela cavallina.

**Roßmarkt**, *m.* mercato de' cavalli.

**Roßmühle**, *f.* molino che si fa girare con cavalli.

**Roßpflaume**, *f.* sorta di prugna.

**Roßschwanz, Roßschweif**, *m.* coda di cavallo; *per* Kannenkraut, asperella.

**Roßtäuscher**, *m.* cozzone, sensale di cavalli.

**Roßtreiber**, *m.* cavallaro.

**Roßwicke**, *f.* ervo, veggiolo etc.

**Roßzahn**, *m.* giusquiamo nero.

**Rost**, *m.* Fleisch zu rösten, grate, gratella; — — in einem Ofen, grata; — — (im Wasserbau), palafittata; einen — schlagen, far palafitte.

**Rost**, *m.* am Eisen &c., ruggine; — — an den Pflanzen, rubigine; den



den -- abmachen, diruggina-re, srugginire.
Rostbraten, *m.* carbonata.
Röste, *f.* zum Flachs, Hanf, maceratojo; -- der Metalle, torrefazione.
Rösten, *v.a.* arrostire sulla gratella; friggere; geröstet Brod, pane abbrustolito; Mehl --, arrostire, abbrustolire; das Getreide --, ammannare le biade; Flachs, Hanf --, macerare il lino, la canapa.
Rosten, *v. n.* arrugginirsi, inrugginirsi.
Rostig, *agg.* rugginoso, arrugginato; -- werden, arrugginire, inrugginire.
Röstofen, *m.* (in Schmelzhütten) forno degli arrosti.
Rostral, *n.* tiralinee.
Rostschwelle, *f.* corrente d'una palafitta.
Röstung, *f.* arrostimento.
Roth, *agg.* rosso, vermiglio, rubicondo; der -- im Gesichte ist, rubecchio; -- werden, arrossare; *it.* vor Scham, arrossire, arrossare; -- machen, far diventar rosso; --e Lippen, labbra vermiglie, coralline; --er Fleck auf der Haut, rossore; -- vom Kuß, Biß *rc.*, rosa, succio etc. — *n.* il rosso; ins --e fallen, rosseggiare, dar nel rosso.
Rothaderig, *agg.* venato di rosso.
Rothauge, *n.* ghiozzo (*pesce*).
Rothbäckig, *agg.* che ha guance rosse.
Rothbart, *m.* barba rossa.
Rothbärtig, *agg.* che ha la barba rossa.
Rothbein, *n.* *T.* cavaliere.
Rothbraun, *agg.* bruno che tira sul rosso.
Rothbrüchig, *agg.* (Eisen) crudo.
Rothbuche, *f.* faggio.
Röthe, *f.* rossore, rossezza.
Röthel, Rothstein, *m.* matita rossa, rubrica, sinopia.
Röthelgeier, *m.* fottiventi.
Rötheln, *v. a.* segnare colla sinopia.
Rötheln, *pl. per* Masern, rosolia.
Röthen, *v. a.* tignere di rosso. — *v. n.* rosseggiare.
Rothfahl, *agg.* fulvo.
Rothfärber, *m.* tintore in rosso.
Rothfeder, *f.* pesce cappone.
Rothfink, *m.* ciusolotto.
Rothfisch, *m.* triglia.
Rothfleckig, *agg.* macchiato di rosso.
Rothfuchs, *m.* cavallo sauro chiaro.
Rothgärber, *v.* Lohgärber.
Rothgießer, *m.* ramiere.
Rothglühend, *agg.* rovente, rosso.
Rothgülden, *agg.* *T.* --es Silbererz, miniera rossa d'argento.
Rothgünsel, *m.* crisocomo (*pianta*).
Rothhänfling, *m.* fanello.
Rothhaarig, *agg.* di pelo rosso.
Rothholz, *n.* legno rosso da tignere, quale è quello del Brasile.
Rothhuhn, *n.* francolino.
Rothkehlchen, *n.* pettirosso.
Rothkopf, *m.* uomo, o donna di pelo rosso.
Rothkupfer, *n.* rosticci, scoria di rame.
Rothlauf, *m.* risipola.
Röthlich, *agg.* rossiccio, rossigno.
Rothschimmel, *m.* cavallo rapicanato.
Rothschwanz, *m.* codirosso.
Rothsprenklig, *agg.* screziato, schiazzato di rosso.
Rothstift, *v.* Röthel.
Rothtanne, *f.* picea, zampino.
Rothwälsch, *n.* gergo.
Rothwild e Rothwildpret, *n.* salvaggina.
Rothwurst, *v.* Blutwurst.
Rotte, *f.* (*T. milit.*) truppa; *it.* divisione, decuria; eine -- böser Menschen, frotta.
Rotten, Rottiren (sich), *v. r.* attrupparsi.
Rottenweise, *avv.* a truppe etc.
Rottirer, *m.* fazioso, turbulento etc.
Rottirung, *f.* adunamento, ammutinamento.
Rotz, *m.* moccio.
Rotzbube, *m. pop.* moccicone, ragazzaccio.
Rotzen (sich), *v. r. pop.* torre il moccio. — *v. n.* (von Pferden), avere il moccio.
Rotzig, *agg.* moccioso, moccicoso. [cicone.
Rotznase, *f. pop.* mocceca, moc-
Rübchen, *n.* piccola rapa; *fig.* e *fam.* Jemandem ein -- schaben, far rape, rape, far lima, lima.
Rübe, *f.* rapa; eine gelbe -- (Möhre), navone, napo; rothe -- (Mangold), barbabietola.
Rubel, *m.* rublo.
Rübenacker, *m.* Rübenfeld, *n.* campo seminato di rape.
Rübenkraut, *n.* le foglie delle rape.
Rübenrettig, *m.* rafano, ravanello.
Rubin, *m.* rubino; *fig.* --en im Gesicht, bottoncini, rubinetti.
Rubinfluß, *m.* cristallo del color di rubino.
Rubinroth, Rubinfarben, *agg.* rubinoso.
Rüböl, Rübsenöl, *n.* olio di ravizzone.
Rubrik, *f.* rubrica.
Rübsaat, *f.* ravizzone, ravazzone.
Ruchgras, *n.* gramigna odorosa.
Ruchlos, *agg.* scellerato, facinoroso; ein --er, uomo infame; ein --es Leben führen, menar una vita infame, indegna.
Ruchlosigkeit, *f.* scelleratezza.
Ruchsen, *v. n.* (von Tauben) tubare.
Ruchtbar, *agg.* notorio, publico, palese; eine -- gewordene Sache, cosa che si è sparsa per la bocca d'ognuno; -- werden, divulgarsi; -- machen, divulgare.
Ruchtbarkeit, *f.* pubblicità, notorietà.
Ruck, *m.* mossa; auf einen -- aufheben, alzare a un tratto; -- mit dem Zügel, sbrigliata.
Rückbewegung, *f.* movimento retrogrado.
Rückblick, *m.* sguardo indietro; einen -- auf das Vergangene werfen, gettare uno sguardo al passato.
Rückblicken, *v. n.* guardare indietro.
Rückbürge, *m.* mallevadore sussidiario.
Rückbürgschaft, *f.* cauzione sussidiaria.
Rücken, *m.* dorso, dosso, schie-

na; tergo; der -- eines Berges, la cima, la sommità, vetta d'un monte; -- eines Buches, il dorso d'un libro; -- eines Messers, la costola; zum -- gehörig, dorsale; den -- kehren, volgere, voltar le spalle; *fig.* Einem den -- halten, spalleggiare, sostenere alcuno; etwas hinter Jemandes -- thun, fare una cosa senza saputa di alcuno.
**Rücken**, *v.a.* smuovere, rimuovere; spingere; den Tisch an die Wand --, accostare la tavola al muro; hin und her --, muovere quà e là; den Zeiger einer Uhr --, far avanzar o ritardar l'indice d'un oriuolo. — *v. n.* muoversi dal suo luogo; cangiar sito; näher --, accostarsi, avvicinarsi; vorwärts --, avanzarsi; rückwärts --, rinculare, tirarsi indietro; aus dem Lager --, lasciare il, uscir del campo; höher -- (im Amt), salire, avanzare in dignità.
**Rückenblatt**, *n.* (im Schornstein) frontone.
**Rückenhalt**, *m.* corpo di riserva; *fig.* appoggio, spalliera.
**Rückenhaut**, *f.* *T.* pleura.
**Rückenlehne**, *f.* spalliera.
**Rückenmark**, *n.* midolla spinale.
**Rückenmuskeln**, *pl.* muscoli dorsali.
**Rückenstück**, *n.* spallaccio; -- vom Wildpret, schiena, schienale di salvatico.
**Rückenwirbel**, *m.* vertebra.
**Rückenwolle**, *f.* madre lana.
**Rückerinnern**, *v. a.* richiamare alla memoria; rammemorare. — (sich), *v. r.* ricordarsi.
**Rückerinnerung**, *f.* ricordo; rammemorazione.
**Rückfahrt**, *f.* ritorno.
**Rückfall**, *m.* (in eine Krankheit), ricaduta, recidiva; *fig.* ricaduta nel peccato; recidiva; -- eines Lehns, ricadimento, devoluzione d'un feudo.
**Rückfällig**, *agg.* recidivo; -- werden, in Sünden, ricadere nel peccato; *it.* in Krankheit, ricascare in malattia, esser recidivo; *it.* von Gütern, reversibile.
**Rückfluß**, *m.* riflusso.
**Rückfracht**, *f.* carico di ritorno.
**Rückfrage**, *f.* domanda ulteriore; *per* Anfrage, domanda; etwas ohne weitere -- thun, far alcuna cosa di propria autorità.
**Rückgang**, *m.* ritorno.
**Rückgängig**, *agg.* che va indietro, retrogrado; *fig.* -- werden, tornar in dietro; dar in nulla; -- machen, frastornare un contratto.
**Rückgrat**, *n.* spina; das -- brechen, dilombarsi; rompersi la spina.
**Rückhalt**, *m.* ritegno; *fig.* misura, modo; ohne -- sprechen, parlar senza ritegno.
**Rückkauf**, *v.* Wiederkauf.
**Rückkehr**, **Rückkunft**, *f.* ritorno.
**Rücklauf**, *m.* ricorso, riflusso; -- der Planeten, retrogradazione.
**Rücklings**, *avv.* a ritroso; -- gehen, rinculare; arretrarsi; farsi in dietro; -- sitzen im Wagen, sedere a ritroso; auf dem Rücken liegen, giacere supino; -- fallen, cader supino, rovescione; ein Fall, der -- geschicht, mazziculo; -- (im Rücken, von hinten), da tergo, per di dietro; Einen — angreifen, assalire per di dietro.
**Rückmarsch**, *m.* ritorno delle truppe; auf dem -- seyn, marciar di ritorno; *it.* ritirata.
**Rückprall**, *m.* ribalzo; -- der Strahlen, riflessione.
**Rückreise**, *f.* ritorno; viaggio di ritorno.
**Rückschlag**, *m.* (im Ballspiel) rovescione.
**Rückseite**, *f.* il lato rovescio; -- der Münzen, il rovescio delle monete; — eines Blattes, il verso del foglio; -- des Wagens, la parte deretana d'una carrozza.
**Rücksicht**, *f.* riguardo, rispetto; keine -- nehmen, non avere nissun riguardo; in --, in riguardo, per rispetto di ....
**Rücksichtlich**, *avv.* seiner, deiner rc., avuto riguardo, in considerazione di lui, di te etc.
**Rücksitz**, *m.* posto sul dinanzi (d'una vettura).
**Rücksprache**, *f.* conferenza; — mit Jemandem halten, conferire con uno.
**Rücksprung**, *m.* salto indietro.
**Rückstand**, *m.* resto di debito; -- von Zinsen rc., arretrato; sechs Monate rückständigen Soldes, sei mesi di paga arretrata.
**Rückständig**, *agg.* restante, rimanente; -- bleiben, restar debitore.
**Rückstoß**, *m.* ripulsa.
**Rücktritt**, *m.* passo indietro.
**Rückwand**, *f.* dossiero.
**Rückwärts**, *avv.* a ritroso; indietro; *v. anche* Rücklings.
**Rückweg**, *m.* ritorno; tornata.
**Ruckweise**, *avv.* a tratti, a scosse, a spinte.
**Rückzug**, *m.* ritirata.
**Rüde**, *m.* maschio della razza canina; mastino, alano.
**Rudel**, *n.* frotta; truppa; ein -- Hirsche, Wildschweine, un gruzzo di cervi, cinghiali.
**Ruder**, *n.* remo; timone; die sämmtlichen -- einer Galeere, palamento, remeggio; das -- führen, governare, dirigere; am -- sitzen, stare al remo, al timone; die -- beisetzen, far forza di remi, mettere i remi in voga; der das -- führt, timoniere; -- im Brauhause, pala, colla quale si dimena la birra nel tino.
**Ruderbank**, *f.* banco di rematori.
**Ruderer**, *m.* rematore; vogatore; der erste —, vogavanti, spalliere.
**Rudergriff**, *m.* manovella, manubrio di remo.
**Ruderknecht**, *m.* rematore; ein freiwilliger --, buonavoglia; die --e insgesammt, ciurma de' rematori.
**Rudermeister**, *m.* comito.
**Rudern**, *v. n.* remare, remigare, vogare; stark --, far forza di remi; rückwärts --, segare. — *n.* remigio.
**Rudernagel**, *m.* caviglia di remo.
**Ruderplatte**, *f.* la palma del [remo.

Ruderschiff, *n.* naviglio a remi.
Ruderschlag, *m.* palata.
Ruderstange, *f.* remo.
Ruderstock, *m.* manivello di remo.
Ruderwerk, *n.* palamento; remeggio.
Ruderzug, *m.* palata.
Ruf, *m.* chiamata, grido, fama; einen -- als Professor erhalten, esser nominato professore; der -- der Thiere, womit sie einander zurufen, schiamazzo, richiamo; der -- der Jäger durch das Horn, chiamata; den -- in das Horn thun, sonar la chiamata; einen -- zu etwas in seinem Innern fühlen, sentir nel suo interno certa vocazione; dem --e der Natur folgen, seguir la voce della natura; *per* Gerücht, fama; voce pubblica; der gute --, buona fama; credito; riputazione; in gutem --e seyn, goder buon nome, buona riputazione; in -- bringen, accreditare; mettere in credito, in voga; in -- kommen, acquistar credito; -- der Heiligkeit, odore di santità.
Rufen, *v. n.* chiamare, gridare; um Hülfe --, chiamar soccorso, gridare ajuto; Feuer, Diebe &c. --, gridare al fuoco, ai ladri etc.; ins Gewehr --, chiamare all' arme; aus vollem Halse --, gridar quanto se n' ha nella gola, in testa. — *v. a.* chiamare uno; der Wächter ruft die Stunden, la guardia notturna grida le ore; Sie kommen wie gerufen, ella viene a proposito; Einen beim Namen --, chiamar uno per nome; zum Zeugen --, prender uno in testimonio; auf die Seite --, chiamar in disparte; zurück --, richiamare; *part.* gerufen.
Rufer, *m.* chiamatore, banditore.
Rüge, *f.* querela, accusa; *per* Tadel, Verweis, biasimo, censura.
Rügegericht, *n.* tribunale che giudica e castiga le leggiere trasgressioni, le azioni d' ingiuria.
Rügen, *v. a.* far richiamo, intentare querela; far menzione, mentovare; ein Vergehen --, accusare in giudizio di un fallo; *per* tadeln, biasimare, criticare; *per* strafen, punire.
Rügerichter, *m.* giudice pedaneo.
Ruhe, *f.* quiete, riposo; requie; sollievo; vor dem Schmerze, Kummer -- haben, aver pace, tregua al dolore, al cordoglio; keine -- lassen, non dar pace nè tregua; *fig.* vor mir soll er -- haben, io non farò un passo per lui; lasset mich in --, lasciatemi in pace; lasciatemi stare; die -- des Hahnes am Gewehre, fermata del cane dell' archibugio; *per* Schlaf, riposo; sonno; zur -- gehen, andare a dormire; *fig.* sich zur -- begeben, ritirarsi dal mondo.
Ruhebank, *f.* panca da riposare.
Ruhebett, *n.* letticciuolo, sofà.
Ruhen, *v. n.* riposare; *per* schlafen, riposarsi; dormire; ein Erdreich -- lassen, lasciar riposare un terreno; -- (wo begraben liegen), posare, giacer nella sepoltura; das Gebäude ruhet auf Säulen, l'edifizio posa, si sostiene su colonne.
Ruhelos, *agg.* privo di riposo; ein --es Leben, vita inquieta, riposo.
Ruheplatz, *m.* luogo di riposo; — auf Treppen, pianerottolo.
Ruhepunkt, *m.* centro dell' equilibrio.
Ruheriegel, *pl.* (an Lavetten) calastrelli.
Ruhesessel, *m.* seggiolone, poltrona.
Ruhesitz, *m.* sedile da riposarvi; *it.* luogo rimoto dove si passa la vita in quiete.
Ruhestand, *m.* stato di riposo.
Ruhestätte, *f.* luogo di riposo; *fig.* il sepolcro.
Ruhestörer, *m.* uomo contenzioso; *it.* perturbatore del pubblico riposo.
Ruhestunde, *f.* ora di riposo.
Ruhetag, *m.* giorno di riposo.
Ruhig, *agg.* quieto; tranquillo; pacifico; posato; cheto; das Meer ist --, il mare è in calma, abbonacciato; -- seyn, im Gemüthe, aver l'animo quieto; ich bin dabei ganz --, non ci ho veruna inquietudine; seyn Sie deshalb ganz --, ne stia sicuro; ein --er Schlaf, un dolce sonno; seyd --, state cheto. — *avv.* tranquillamente; quietamente, pacificamente &c.
Ruhm, *m.* gloria; fama; nach -- streben, aspirare alla gloria; das muß ich zu seinem --e nachsagen, convien ch'io lo dica a sua lode; sich einen — daraus machen, farsi gloria; recarsi a gloria; ohne -- zu melden, non fo per dire; sia detto senza vanto.
Ruhmbegierde, *f.* ambizione.
Ruhmbegierig, *agg.* ambizioso.
Rühmen, *v. a.* vantare, esaltare, gloriare, lodare. — *v. r.* vantarsi; gloriarsi, farsi gloria.
Rühmlich, *agg.* glorioso; onorevole; *it. avv.* gloriosamente; onoratamente &c.
Rühmlichkeit, *f.* gloria, onorevolezza.
Ruhmlos, *agg.* privo di gloria; inglorio; ein --es Leben führen, menar una vita oscura.
Ruhmredig, *agg.* vanaglorioso; borioso. — *avv.* vanagloriosamente &c.
Ruhmredigkeit, *f.* vanagloria; jattanza, millanteria.
Ruhmsucht, *f.* gran vaghezza di gloria.
Ruhmsüchtig, *agg.* vaghissimo di gloria.
Ruhmvoll, *agg.* pien di gloria; *it. avv.* gloriosamente &c.
Ruhmwürdig, *agg.* degno di gloria; *it. avv.* gloriosamente &c.
Ruhr, *f.* dissenteria, disenteria; zur -- gehörig, dissenterico; der die -- hat, dissenterico.
Ruhren, *v. a.* *T.* darla seconda aratura a un terreno.
Rühren, *v. a.* diguazzare, mescolare, agitare, dimenare; *per* bewegen: ich werde keine Hand --, non muoverò una mano; rührt euch nicht, non vi movete; auf, rührt euch!

animo, su, sbrigatevi! Eier —, sbatter le uova; die Trommel — —, battere il tamburo; *per* berühren, toccare; *per* entstehen, derivare, trar origine; daher rührt alles Unheil, quindi nasce, deriva ogni malanno; — — (Eindruck machen), muovere; commuovere; toccare; gerührt seyn, esser commosso; vom Schlage gerührt werden, essere colto, assalito d'apoplessia.
**Rührend**, *part.* movitivo; affettivo.
**Rührfaß**, *n.* zangola; *it.* mastello da impastare il gesso &c.
**Rührholz**, *n.* -stock, *m.* mestatojo.
**Rührig**, *agg.* agile, lesto; ein — -er Arbeiter, presto, pronto lavoratore.
**Rührkraut**, *n.* gnafalio dioico.
**Rührlöffel**, *m.* romajuolo.
**Rührscheit**, *n.* mestola; — zum Kalk, marra da calcina.
**Rührung**, *f.* movimento; *fig.* emozione.
**Ruin**, *m.* **Ruine**, *f.* ruina, rovina; alte Ruinen, rovine antiche.
**Ruiniren**, *v. a.* ruinare, rovinare; mandar in rovina.
**Rülps**, *m.* rutto.
**Rülpsen**, *v. n.* ruttare, eruttare. — *n.* eruttazione.
**Rum**, *m.* rum.
**Rummel**, *m. fam.* romore, fracasso, strepito; — — (im Piketspiel), punto; den — — ansagen, einen bessern — — haben, accusare il punto, aver miglior punto.
**Rummeln**, **Rumoren**, *v. a. fam.* romoreggiare.
**Rumor**, *m.* rumore; romorio.
**Rumpelkasten**, *m.* cassa di roba vecchia, usata; *fig.* carrozzaccia.
**Rumpelkammer**, *f.* ripostiglio, sgravio, discolpa.
**Rumpeln**, *v. n.* far rumore, chiasso; der alte Wagen rumpelt auf dem Pflaster, questo vecchio carrozzone va romoreggiando sul selciato; Wege, wo es rumpelt, strade disuguali, che trabalzano le carrozze.
**Rumpf**, *m.* tronco; busto senza capo; — — von Bildsäulen, torso di statua; — — vom Schiffe, scaffo d'un vascello; — — in Mühlen, tramoggia.
**Rümpfen**, *v. a.* (das Maul, die Nase), arricciare il muso, il naso; far ceffo; über etwas die Nase — —, torcere il naso sopra qualche cosa.
**Rund**, *agg.* tondo; rotondo. — *avv.* rund herum, in giro; rund herum gehen, andar in ronda; andar in volta; *fig.* es rund heraussagen, dirla schiettamente.
**Rund**, *n.* il rotondo, la rotondità; l'orbe.
**Runda**, *n.* *T. di mus.* (Fanfare) clangore.
**Runde**, *f.* (Ronde) giro; pattuglia; viele Meilen in die — —, molte miglia all' intorno; die — — machen, far la ronda.
**Runden**, *v. a.* ritondare.
**Runderhaben**, *agg.* convesso.
**Rundfisch**, *m.* pesce tondo.
**Rundgesang**, *m.* canzone che si canta in giro.
**Rundheit**, **Runde**, *f.* rotondità.
**Rundhohl**, *agg.* concavo.
**Rundhöhle**, *f.* concavità.
**Rundlich**, *agg.* bistondo, tondetto; — — seyn, tondeggiare.
**Rundschild**, *m.* rondazza.
**Rundschnur**, *f.* cordoncino.
**Rundung**, *f.* rotondità.
**Ründung**, *f.* tondeggiamento.
**Rundwerk**, *n.* figure di gesso nelle scuole del disegno.
**Runen**, *pl.* lettere runiche.
**Runisch**, *agg.* runico.
**Runkel** e **Runkelrübe**, *f.* barbabietola.
**Runken**, *m. fam.* tozzo (di pane).
**Runzel**, *f.* ruga; grinza; crespa; — — (schlechte Falte eines Kleides), cattiva piega.
**Runzelig**, **Runzlig**, *agg.* rogoso, grinzoso.
**Runzeln**, *v. a.* aggrinzare; increspare; raggrinzare; corrugare; die Stirn — —, increspar la fronte; increspar le ciglia; far cipiglio. — *v. r.* aggrinzarsi; incresparsi; — — (von Kleidern), far grinze. — *n.* das — — der Stirn, increspamento della fronte.
**Runzelschlange**, *f.* cecilia.
**Rupfen**, *v. a.* spennare, spiumare, pelare.
**Ruppig**, *agg. pop.* misero, vile, meschino, povero; — — belohnen, premiare meschinamente.
**Ruprecht**, *m.* (der Knecht Ruprecht), lupo mannaro; la befana.
**Ruscheln**, *v. n.* *lo stesso che* rascheln, far certo romor cupo e sordo; *it.* *per* hudeln, acciarpare.
**Ruschlig**, *agg.* precipitoso.
**Ruß**, *m.* fuliggine; — — (zum Schwärzen), negro di fummo.
**Rußbutte**, *f.* alberello di negrofummo.
**Rußen**, *v. a.* far fuliggine.
**Rußhütte**, *f.* capanna dove si prepara il negrofummo.
**Rußig**, *agg.* filigginoso, fuligginoso.
**Rußschwarz**, *n.* fuliggine stemperata.
**Rüssel**, *m.* des Schweins, grifo, grugno del porco; — — des Elephanten, tromba.
**Rüsselig**, *agg.* fornito di grifo, o proboscide.
**Rüsselkäfer**, *m.* grogoglione.
**Russisch**, *agg.* russo.
**Rüstbaum**, *m.* stile di ponte.
**Rüstbock**, *m.* cavalletto.
**Rüstbrett**, *n.* asse, tavola da ponti.
**Rüsten**, *v. a.* far ponti; armare; sich zum Kriege — —, prepararsi alla guerra; vom Kopf bis zu den Füßen gerüstet, armato da capo a piedi; *fig.* sich mit Geduld — —, armarsi di pazienza.
**Rüster**, *f.* (Baum) olmo; *it.* stiva dell' aratro.
**Rüstern**, *agg.* di legno d'olmo.
**Rüsterwald**, *m.* olmeto.
**Rüsthaus**, *v.* Zeughaus.
**Rüstig**, *agg.* atante; robusto; gagliardo; — er Körper, corpo atletico. — *avv.* gagliardamente &c.
**Rüstigkeit**, *f.* gagliardezza.
**Rüstkammer**, *f.* armeria.
**Rüstleine**, *f.* canapo, con cui si attacca l'ancora al bordo della nave.
**Rüstlöcher**, *pl.* buchi pe' ponti.
**Rüstplatz**, *m.* piazza d'armi.

Rüststange, *f.* stanga che con altre porta i sassi d'un ponte de' muratori.
Rüsttag, *m.* l'antisabato.
Rüstung, *f.* zum Kriege, armamento; -- eines Soldaten, armatura d'un soldato; ein Mann in völliger --, uomo armato di tutto punto; *per* Gerüst, ponti, palchi.
Rüstwagen, *m.* carro di bagaglio.
Rüstzeug, *n.* arnesi da far ponti.
Ruthe, *f.* verga, bacchetta; sferza; mit --n peitschen, vergheggiare; sferzare; *fig.* unter der -- stehen, essere sotto la disciplina; der -- entlaufen (entwachsen) seyn, aver saltato la granata; er bindet sich selbst eine --, fa male a se stesso; -- (ein Längenmaß), pertica, tesa; -- (bei den Jägern, der lange Schwanz vierfüßiger Thiere), coda; die männliche --, membro virile.
Rüthchen, *n.* verghetta.
Ruthengänger, *m.* minatore, che coll' ajuto della bacchetta divinatoria cerca di scoprir i metalli.
Ruthenkappe, *f.* coreggia del flagello.
Ruthenkraut, *n.* ferula.
Rutschen, *v. n.* gleiten, sdrucciolare; *fig.* e *fam.* die Sache will nicht --, la cosa non vuol avanzare; *it.* strascicarsi sul culo.
Rütteln, *v. a.* scuotere; crollare; agitare; *fam.* gerüttelt voll, colmo. — *n.* scotimento; scossa; *it.* im Wagen, trabalzo.
Ruttstroh, *v.* Wirrstroh.

# S.

Sa, *interj.* or su! or via! sa, lustig! su, allegri!
Saal, *m.* sala; großer --, salone; mittelmäßiger --, salotto.
Saat, *f.* sementa, semente, seme; zur — bestellen, acconciare a seme un terreno; die — (das junge Getreide, ehe es schoßt), semenza, seminato; die — stehet sehr schön, le biade sono rigogliose, molto fitte.
Saatfeld, *n.* seminato.
Saatkorn, *n.* grano buono a seminare.
Saatkrähe, *f.* cornacchia.
Saatwicke, *f.* veccia sativa.
Saatzeit, *f.* tempo della sementa.
Sabbath, *m.* sabbato, o sabato.
Sabbathjahr, *n.* anno sabatico.
Säbel, *m.* sciabla, sciabola.
Säbelbohne, *f.* fagiuolo acinaciforme.
Säbelhieb, *m.* sciabolata.
Säbeln, *v. a.* dar sciabolate.
Säbenbaum, *m.* sabina, savina.
Sache, *f.* cosa; affare, negozio, faccenda, causa; die -- ist vor Gericht anhängig, la causa pende in giudizio; dies ist eine kitzliche --, quest' è un punto, un affare spinoso; dies ist meine -- nicht, questo non è il mio modo, il mio costume; der -- zu viel thun, eccedere; es wird meine — seyn, dafür zu sorgen, sarà mio impegno il provvederci; das gehört nicht zur --, ciò è fuor di proposito; von der -- abweichen, uscir di proposito, del soggetto; wieder auf die -- kommen, tornare a proposito; kurz von der -- zu reden, per dirla in breve; ich will dir die ganze -- erzählen, ti racconterò tutto il fatto; nach Gestalt der --n, secondo le circostanze; hinter die -- kommen, scoprire il fatto, venirne in chiaro; er versteht seine --, sa il fatto suo; sich in anderer Leute --n mischen, imbrigarsi de' fatti altrui; alle seine --n bei sich haben, portare seco ogni suo avere.
Sacherklärung, *f.* definizione reale.
Sachfällig, *agg. T.* che ha perduto la lite, la sua causa.
Sachkundig, *agg.* perito d'una cosa.
Sächlich, *agg.* --es Geschlecht, il genere neutro.
Sachregister, *n.* tavola delle materie.
Sacht, *agg.* sachter Gang, il camminar leggero, passo lento.
Sachte, *avv.* adagio, lento; lentamente; pian piano; -- reden, parlar sommessamente; -- gehen, camminar lentamente; -- anklopfen, picchiar piano, dolcemente; nur --, nicht so hitzig, piano; pian piano; un po' più piano; adagio.
Sachverständig, *agg.* perito, intenditore d'una cosa.
Sachwalter, *m.* procuratore, agente.
Sachwaltung, *f.* procurazione.
Sack, *m.* sacco; *per* Tasche, tasca; etwas schon im -- haben, tener già qualche cosa nelle mani; mit -- u. Pack ausziehen, sgomberare la casa; *fig.* mit -- und Pack davon gehen, far fardello; Einen in den -- stecken, metter uno al muro, ridurlo a tacere; -- (Buße zu thun), cilicio; -- (Gasse ohne Ausgang), chiasso.
Säckchen, *n.* sacchetta, sacchetto.
Sacken, *v. a.* insaccare; sich -- (von Kleidern), far cattive pieghe; *it* von Geschwüren, far sacco; von Gebäuden, andar giù, abbassarsi.
Säcken, *v. a.* mettere in un sacco, e annegare.
Sackgeige, *f.* violino tascabile.
Sackkalender, *m.* almanacco da tasca.
Sacklaufen, *n.* saccomazzone.
Sackleinwand, *f.* tela grossolana.
Säckler, *m.* borsajo, guantajo.
Sacknadel, *f.* agone da cucire i sacchi.
Sackpfeife, *f.* cornamusa.
Sackpfeifer, *m.* sonator di cornamusa.
Sackpistole, *f.* Puffer, terzetta.
Sackträger, *m.* facchino.
Sacktuch, *n.* tela da sacchi; *it.* fazzoletto da naso.
Sackuhr, *f.* oriuolo da tasca.
Sackzwillich, *m.* traliccio grossolano.
Sacrament, *n.* sagramento; das -- des Altars, il santissimo sacramento; il santissi-

mo; die --e mittheilen, amministrare i sacramenti.
Sacramentalisch, agg. sacramentale. — avv. sacramentalmente &c.
Sacramentiren, v. n. pop. bestemmiare.
Sacramentirer, m. bestemmiatore.
Sacristan, m. sacristano.
Sacristei, f. sagristia, sagrestia.
Sadebaum, v. Säbenbaum.
Saducäer, m. Saducèo.
Säcularisiren, v. a. secolarizzare.
Säemann, Säer, m. seminatore.
Säen, v. a. seminare; es ist gut --, è la stagione di seminare; mit Weizen gesäetes Feld, campo seminato di fromento; fig. Unkraut --, seminar la zizzania. — n. seminagione, il seminare.
Säetuch, n. grembiale pieno di grano, che il seminatore si lega attorno.
Säezeit, f. sementa.
Saffera, m. zaffera.
Saffian, m. marrocchino.
Saffianbereiter, -macher, m. conciatore di marrocchino.
Saffior, m. cartamo, zaffrone.
Safran, m. zafferano; gruogo.
Safranfarben, agg. croceo.
Safrangelb, agg. giallo di zafferano.
Safranpflaster, n. ossicroceo.
Saft, m. sugo, succo, succhio; der -- ist in die Bäume getreten, gli alberi sono in succhio; Säfte im Körper, sughi, umori; Reden, die weder Kraft noch -- haben, ragionamenti scipiti, freddi; -- in Apotheken, sciloppo, sciroppo.
Saftbirn, f. pera molto sugosa.
Säftchen, n. sciroppo, sciloppo.
Saftfarbe, f. color di sugo d'erbe.
Saftgänge, pl. canali degli umori, del succhio nelle piante.
Saftgrün, n. verdegiglio.
Saftig, agg. sugoso; succoso; fig. --e Reden, discorsi alquanto sporchi &c.
Saftigkeit, f. sugosità.
Saftlos, agg. privo di sugo; scipito.
Saftlosigkeit, f. privazione di sugo; insipidezza.
Sagbar, agg. dicibile.
Sägbar, agg. segabile.
Sage, f. voce; fama; es geht die --, corre voce; it. tradizione.
Säge, f. sega.
Sägebock, m. piedica.
Sägefisch, m. pesce spada.
Sägemühle, f. sega a mossa d'acqua.
Sägen, v. a. segare.
Sagen, v. a. dire, parlare; sage es nicht weiter, non lo ridire; ja sagen, dir di sì; zu allem ja sagen, assentire a qualsisia cosa; etwas rund heraus sagen, dirla schietta; dawider läßt sich nichts sagen, non c'è che dire; Einem einen Gruß -- lassen, mandare ad alcuno un saluto; Einem Lebewohl --, licenciarsi da uno; Dank --, ringraziare; das will so viel --, questo è tanto che dire ..., questo significa; unter uns gesagt, sia detto qui fra di noi; nein --, dir di no; dissentire, negare; ich habe mir -- lassen, m' è stato detto; das will ich dir hiermit gesagt haben, tientelo per detto; was ich -- wollte, per rivenire al nostro discorso; du hast von Glück zu --, puoi ben ringraziar la fortuna; man sagt ihn todt, si dice che sia morto; das hat nichts zu --, non fa nulla, non fa niente; er hat viel zu --, egli ha molta autorità; das will so viel --, ciò viene a dire; für Jemanden gut --, essere mallevadore per uno. — n. il dire, il parlare.
Säger, m. segatore.
Sägeschmied, m. facitor di seghe, ferrajo.
Sägeschnitt, m. taglio di sega.
Sägespäne, pl. segatura.
Sägestrich, m. striscia della sega.
Sago, m. sago.
Sahlleiste, f. vivagno.
Sahlweide, f. salcio.
Sahne, f. fior di latte.
Saite, f. corda, minugia; mit --n beziehen, incordar un istrumento; Beziehung mit --n, incordatura; eine verstimmte --, corda falsa; die --n stimmen, accordar le corde; it. fig. die --n zu hoch spannen, pretenderla troppo; voler portarla troppo alto; gelindere --n aufziehen, cambiar di tuono, venir colle buone, abbassar le ale.
Saiteninstrument, n. istrumento a, da corde.
Saitenklang, m. Saitenspiel, n. poet. musica di stromenti da corde.
Saitenmacher, m. minugiajo.
Saitenspieler, m. sonator di strumenti da corde.
Sakerfalk, m. falcone sagro.
Salamander, m. salamandra.
Salamandereidechse, f. lucertola salamandrina.
Salariren, v. a. salariare; stipendiare.
Salarium, n. salario; paga.
Salat, m. insalata; per Lattich, lattuga; Gartensalat, lattuga ortense; krauser --, lattuga crespa; den -- anmachen, conciar l'insalata.
Salatbeet, n. spartimento, o quadro piantato d'insalata.
Salatkorb, m. paniere per l'insalata.
Salatkraut, n. erba da insalata.
Salatschüssel, f. piatto per l'insalata.
Salbader, m. ciarlatano; ciurmadore.
Salbaderei, f. ciarlataneria, fole.
Salband, n. v. Sahlleiste.
Salbe, f. unguento; --nbüchse, bossoletto da unguento; --nkrämer, venditor d'unguenti, ceretano.
Salben, v. a. ungere; imbalsamare; einen König --, ungere un re; der Gesalbte des Herrn, l'Unto del Signore. — v. r. profumarsi.
Salber, m. ugnitore.
Salbei, f. salvia; Salbeitrank, bevanda salviata.
Salbung, f. unzione.
Saldiren, v. a. saldare un conto.
Saldirung, f. saldamento.
Saldo, m. saldo d'un conto.
Salep, m. salep.
Saline, v. Salzwerk.
Salm, v. Lachs.

**Salmiak**, *m.* sale ammoniaco.
**Salpeter**, *m.* salnitro, nitro.
**Salpeterblumen**, *pl.* fiori di nitro, afronitro.
**Salpeterdampf**, *m.* gaz acido nitrico. [quarzo.
**Salpeterdrüse**, *f.* matrice di
**Salpetererde**, *f.* terra impregnata di salnitro.
**Salpeterfraß**, *m.* scrostamento d'un muro.
**Salpetergeist**, *m.* spirito di nitro.
**Salpetergrube**, *f.* nitriera.
**Salpeterhaltig**, *agg.* nitroso, salnitrato.
**Salpeterhütte**, *f.* fabbrica di salnitro.
**Salpeterlauge**, *f.* ranno di nitro.
**Salpetermutter**, *f.* liscivo di nitro cristallizzato.
**Salpetersäure**, *f.* acido di nitro.
**Salpetersieder**, *m.* fabbricante di salnitro.
**Salpetersiederei**, *f.* fabbrica di salnitro.
**Salpetrig**, *agg.* nitroso; salnitrato.
**Salutiren**, *v. a.* salutare.
**Salva venia**, (*lat.*) con rispetto, con riverenza.
**Salve**, *f.* salva.
**Salvegarde**, *f.* salvaguardia.
**Salz**, *n.* sale; saures, flüchtiges --, sale acido, volatile; englisches --, sale catartico d'Inghilterra; mit -- bestreuen, salare; Fleisch in -- legen, metter la carne in sale, insalarla; -- sieden, cuocere il sale; das -- benehmen, dissalare; *fig.* es ist kein -- in seinen Reden, non v'è sale in quel che dice.
**Salzader**, *f.* vena, o polla d'acqua salsa.
**Salzamt**, *n.* ufficio del sale.
**Salzarbeiter**, *m.* lavorante alle saline.
**Salzart**, *f.* qualità salina; *it.* sorta di sale.
**Salzartig**, *agg.* salino.
**Salzäther**, *m.* etere marino, muriatico.
**Salzbediente**, -beamte, *m.* uffiziale, ministro del sale; magazziniere del sale.
**Salzbergwerk**, *v.* Salzgrube.
**Salzblumen**, *pl.* (Salzblüthe) *T.* sale sublimato.
**Salzbrühe**, *f.* salamoja.
**Salzbrunnen**, *m.* pozzo di acqua salsa.
**Salzen**, *v. a.* salare, saleggiare; insalare; *fig.* gesalzen, sehr theuer seyn, costar salato.
**Salzerde**, *f.* terra salina, muriatica.
**Salzfaktor**, *m.* inspettore delle saline; *it.* magazziniere del sale.
**Salzfaß**, *n.* saliera.
**Salzfische**, *pl.* pesci salati.
**Salzfleisch**, *n.* salume; salsume.
**Salzfluß**, *m.* fiamma salsa.
**Salzfuhre**, *f.* vettura, trasporto del sale.
**Salzgeist**, *m.* spirito di sale.
**Salzgeschmack**, *m.* sapor salino.
**Salzgraf**, *m.* soprantendente alle saline.
**Salzgrube**, *f.* miniera del sale.
**Salzhaltig**, *agg.* salmastro.
**Salzhandel**, *m.* vendita del sale.
**Salzhändler**, *m.* venditor di sale. [sale.
**Salzhaus**, *n.* magazzino del
**Salzhecht**, *m.* luccio salato.
**Salzig**, *agg.* salso, salato, salino, salmastro; -- werden, insalsarsi; -- schmecken, saper di sale. [gine.
**Salzigkeit**, *f.* salsezza, salsug-
**Salzkammer**, *f.* camera, stanza del sale.
**Salzkasten**, *m.* cassa dove si conserva il sale.
**Salzknappe**, *m.* minatore nelle cave del sale.
**Salzkorn**, *n.* grano di sale.
**Salzkothe**, *f.* salina; saliera.
**Salzkraut**, *n.* erba cali.
**Salzladen**, *m.* bottega dove si vende il sale.
**Salzlake**, *f.* salamoja.
**Salzlecke**, *f.* luogo ove si dà a leccare il sale ai cervi &c.
**Salzmesser**, *m.* misuratore del sale. [sale.
**Salzmeste**, *f.* saliera, vaso del
**Salzpacht**, *m.* appalto del sale.
**Salzpachter**, *m.* appaltatore del sale. [cere il sale.
**Salzpfanne**, *f.* caldaja da cuo-
**Salzprobe**, *f.* misura della gravità specifica dell'acqua salsa. [salsa.
**Salzquelle**, *f.* sorgente d'acqua
**Salzreich**, *agg.* ricco, abbondante di sale.
**Salzsäule**, *f.* statua di sale.
**Salzsäure**, *f.* acido di sale.
**Salzschank**, *m.* -höckerei, *f.* vendita di sale a minuto.
**Salzschaufel**, *f.* pala, rimestatojo.
**Salzschenk**, -höke, *m.* venditor di sale a minuto.
**Salzschiff**, *n.* nave carica di sale.
**Salzschippe**, *f.* cucchiaja da sale. [to.
**Salzschlag**, *m.* quarzo granella-
**Salzschmant**, *n.* schiuma che nel bollire si separa dall'acqua salsa nelle saline.
**Salzschreiber**, *m.* scrivano dell'offizio del sale.
**Salzsieder**, *m.* salinaruolo.
**Salzsiederei**, *f.* salina.
**Salzsohle**, *f.* salamoja; moja.
**Salzstätte**, *f.* (in den Salzwerken) gabbeo.
**Salzspeicher**, *m.* magazzino del sale.
**Salzstein**, *m.* groso.
**Salzsteuer**, *f.* gabella del sale.
**Salzteich**, *m.* stagno salso.
**Salztheile**, *pl.* parti saline.
**Salzung**, *f.* insalatura.
**Salzverwalter**, *m.* preposto al magazzino del sale.
**Salzwaage**, *f.* idrostammo.
**Salzwasser**, *n.* acqua salsa.
**Salzwerk**, *n.* saline.
**Salzwesen**, *n.* gli affari concernenti le saline.
**Same**, *m.* seme, semenza, sementa, semente; in --n schießen, granire, semenzire; *per* Saat, la sementa; -- von Thieren, sperma, seme; zum --n gehörig, seminale; die Lehre vom thierischen --n, spermatologia; der -- des Hahns in einem Ei, germe dell'uovo; --nadern, *pl.* vene seminali, spermatiche; -- der Insecten, cacchioni.
**Samenbaum**, *m.* albero riservato nelle foreste per far seme.
**Samenbruch**, *m.* spermatocele.
**Samendrüse**, *f.* prostata.
**Samenergießung**, *f.* polluzione.
**Samenfluß**, *m.* gonorrea; einfacher --, semplice; eiteriger --, virulenta.
**Samengänge**, *pl.* vasi deferenti.
**Samengefäße**, *pl.* vasi spermatici.

Samengehäuse, *n.* pericarpio.
Samenhandel, *m.* traffico di semenze.
Samenhändler, *m.* venditore di semenze.
Samenkelch, *m.* calice.
Samenkohl, *m.* cavolo da seme.
Samenkorn, *n.* grano seminale; granello di seme.
Samenmilch, *f.* emulsione di semi.
Samenreis, *n.* pianticella che vien dal seme.
Samenschule, *f.* semenzajo.
Samenstaub, *m.* polviglio seminale.
Samenthierchen, *n.* animaletto spermatico.
Sämerei, *f.* semenze.
Sämisch, *agg.* (-- Leder) camoscio; -- machen, conciar a guisa di camoscio.
Sämischgerber, *m.* che concia il camoscio.
Sammelkasten, *m.* cisterna.
Sammeln, *v. a.* raccorre, raccogliere, adunare, ragunare, rassembrare, mettere insieme; Blumen --, raccor fiori; Kräuter --, botanizzare; Schätze --, accumulare danari; tesorizzare; Geld in kleinen Summen nach und nach --, raggruzzolare; für die Armen --, far colletta, questua per i poveri; seine Kräfte --, chiamar tutte le sue forze; -- (aus Büchern), compilare; *fig.* seine Gedanken --, raccorre la mente, chiamar i pensieri, le idee a raccolta; sich --, raccogliersi, adunarsi.
Sammelplatz, *m.* luogo d'adunanza; ricetto.
Sammet, *m.* velluto; wie -- gewirkt, vellutato.
Sammetartig, *agg.* vellutato.
Sammetband, *n.* nastro, fettuccia di velluto.
Sammetblume, *f.* amaranto; fior d'amore.
Sammeten, *agg.* di velluto, vellutato.
Sammetschwarz, *n.* nero vellutato.
Sammetweber e Sammetwirker, *m.* tessitore di velluto.
Sammler, *m.* raccoglitore; compilatore.

Sammlung, *f.* raccolta; compilazione; -- für Arme rc., colletta, colta.
Sammt, *prep.* (*col dativo*) con, insieme.
Sämmtlich, *agg.* tutto, tutto quanto; der --e Adel, il corpo intiero della nobiltà; wir --, tutti quanti noi siamo.
Samstag, *v.* Sonnabend.
Sanct, *agg.* san, santo.
Sand, *m.* sabbia, arena, rena; grober --, sabbione; ghiaja; -- auf die Schrift streuen, metter dell' arena sulla scrittura; -- in den Nieren und in der Blase, renella; *fig.* auf -- bauen, seminare nell' arena.
Sandaal, *m.* ammodito.
Sandarak, *m.* sandaracca.
Sandartig, *agg.* renoso.
Sandbad, *n.* bagno secco; im -- destilliren, stillare a bagno secco.
Sandbank, *f.* (im Meer) banco di rena; -- unter dem Wasser, secca; mit dem Schiffe auf eine -- stoßen, dare in secco; rimaner sulle secche; -- in Bergen, filone di sabbia.
Sandberg, *m.* monte di sabbia, di rena.
Sandboden, *m.* terreno sabbionoso.
Sandbüchse, *f.* polverino.
Sandel, *m.* sandalo.
Sanden, *v. a.* coprir di sabbia, di rena.
Sander, *m.* perca (*pesce*).
Sandflötz, *m.* letto di sabbia.
Sandfuhre, *f.* condotta del sabbione, carro carico di sabbione.
Sandgang, *m.* viale coperto di sabbia.
Sandgries, *m.* sabbione.
Sandgrube, *f.* renajo.
Sandgrund, *m.* fondo renoso.
Sandguß, *m.* getto di metallo.
Sandhafer, *m.* avena nera.
Sandhaufen, *m.* mucchio di sabbia.
Sandhügel, *m.* poggetto, monticello di rena; -- am Meer, duna.
Sandig, *agg.* sabbionoso, arenoso, sabbioso.

Sandinsel, *f.* isola di sabbia.
Sandkasten, *m.* cassone da porvi l'arena.
Sandkorn, *n.* grano di sabbia.
Sandkraut, *n.* arenaria.
Sandland, *n.* paese sabbionoso.
Sandmann, *m.* renajuolo.
Sandsack, *m.* sacco da sabbia.
Sandschaufel, *f.* pala, paletta.
Sandschicht, *f.* strato d'arena.
Sandsieb, *n.* staccio da nettar la sabbia.
Sandstein, *m.* pietra arenaria.
Sandufer, *n.* riva di sabbia.
Sanduhr, *f.* oriuolo a polvere; -- auf Schiffen, ampolletta.
Sandweg, *m.* via, strada sabbionosa.
Sandwüste, *f.* deserto d'arena.
Sanft, *agg.* dolce, placido, tranquillo, morbido; eine --e Haut, pelle delicata; --e Luft, aria dolce, mite; ein --er Himmelsstrich, dolce clima; --e Töne, dolci, soavi suoni, accenti; --er Schlaf, dolce sonno; sonno placido; ein --er Charakter, ein --es Gemüth, animo mansueto; -- (vom Laut, leise), fioco, basso, debole; -- reden, parlar piano, sotto voce; -- (von der Bewegung), dolce; placido; --er Wind, vento dolce, lieve; --er Regen, pioggia minuta; pioggerella; --er Tod rc., morte placida, tranquilla; --e Sitten, costumi mansueti; piacevoli; eine --e Anhöhe, pendio dolce. — *avv.* dolcemente; pian piano; chetamente, tranquillamente; *fig.* -- anzufühlen, molle al tatto; -- berühren, toccar leggermente; -- behandeln, trattar benignamente.
Sänfte, *f.* portantina, bussola; -- zum Reisen, lettiga.
Sänftenträger, *m.* portantino, bussolante.
Sanftheit, *f.* dolcezza, placidezza.
Sanftmuth, *f.* dolcezza; benignità; mansuetudine.
Sanftmüthig, *agg.* dolce, mansueto; affabile, benigno. — *avv.* dolcemente &c.

Sang, *m. fam.* canto; mit -- u. Klang, fra canti e suoni.
Sänger, *m.* cantante, cantatore; *fig. per* Dichter, cantore, poeta; die -- des Waldes, il coro degli augelli.
Sanguinisch, *agg.* sanguigno, sanguineo.
Saphir, *m.* zaffiro.
Saphiren, *agg.* ornato di zaffiri.
Sapperlot, Sapperment! *interj. fam.* cospetto! cospettonaccio!
Sarazener, *m.* saraceno.
Sardachat, *m.* agata sardonica.
Sarbaum, e Sarbachbaum, *m.* gattero, o gattice.
Sardonyr, Sardonier, *m.* sardonico.
Sarg, *m.* cassa da morto.
Sarsaparilla, Sassaparille, *f.* salsapariglia.
Sarsche, *f.* sargia, saja; rascia.
Sarter, *m.* (im Schiffbaue) modello d'una nave.
Sassafraß, *m.* sassafrasso; Sassafraßbaum, pavame.
Satan, *m.* satanasso.
Satanisch, *agg.* diabolico.
Satin, *m.* satino.
Satt, *agg.* e *avv.* sazio, satollo; stucco; sich satt essen und trinken, cavarsi la fame, la sete; satt machen, saziare, contentar la fame; sich nicht satt woran sehen können, non potersi saziar di mirare; sich satt schlafen, spielen, tanzen, sehen, cavarsi la voglia di dormire, di giuocare, di ballare, di vedere; *it.* etwas satt werden, infastidirsi di checchessia; seines Lebens satt seyn, avere a noja la vita.
Sattel, *m.* sella; ohne -- reiten, cavalcare a bardosso, a bisdosso; Einen aus dem -- heben, fargli votar la sella; *fig.* scavalcare alcuno; dargli un gambetto; was in alle Sättel paßt, basto, sella a ogni dosso; -- in der welschen Nuß, frullo.
Sattelband, *n.* cinghia della sella.
Sattelbaum, e Sattelbogen, *m.* arcione.
Satteldach, *n.* tetto a schiena d'asino.
Satteldecke, *f.* copertina della [sella.
Sattelfest, *agg.* che sta fermo in sella; *fig.* che è fermo in sella, in sugli arcioni.
Sattelgurt, *m.* cinghia, cigna della sella.
Sattelkissen, *n.* bardella.
Sattelknecht, *m.* palafreniere.
Sattelknopf, *m.* pomo della sella.
Satteln, *v. a.* sellare.
Sattelpausch, *m.* carello della sella.
Sattelpferd, *n.* cavallo da sella; cavallo del vetturino.
Satteltasche, *f.* bisaccia, o tasca da sella.
Sattheit, *f.* sazietà; satollezza.
Sättigen, *v. a.* saziare, assaziare, satollare, sbramare; man kann ihn nicht --, è insaziabile. — *v. r.* saziarsi; eine Säure mit einem Laugensalz --, saturare un acido con un alcali.
Sättigend, *part.* sazievole, stucchevole.
Sättigung, *f.* sazietà, satollamento; *it. fig.* sazietà, soddisfazione, appagamento d' una brama; sfogo d'una passione.
Sattler, *m.* sellajo; --ahle, quadrello da sellajo.
Sattlerei, *f.* (Sattlerhandwerk) il mestiere del sellajo.
Sattsam, *agg.* bastante, bastevole, sufficiente. — *avv.* bastantemente, bastevolmente, sufficientemente &c.
Sattsamkeit, *f.* bastevolezza, sufficienza.
Saturei, *f.* satureja.
Saturn, *m.* Saturno.
Saturnalien, *pl.* saturnali.
Satyr, *m.* Satiro.
Satyre, *f.* satira.
Satyriker, *m.* satirico.
Satyrisch, *agg.* satirico. — *avv.* satiricamente &c.
Satz, *m.* (in der Vernunftlehre) proposizione, tesi; -- (in der Mathematik), teorema; *per* Sprung, salto, lancio; die Sätze des Hirsches, gli slanci del cervo; Sätze machen, spiccar salti; -- (im Spiel), la posta; l'invito; -- (Bodensatz), posatura; -- (im Urin), sedimento, che fa l'orina; -- (vom Zucker), melassa; *per* Lage, Schicht &c.: ein -- Steine, uno strato di pietre; ein -- Bäume &c., piantata d'alberi, di viti; -- (von Fischen), avannotti.
Satzbaum, *m.* piantone.
Satzhase, *m.* lepre femmina.
Satzmehl, *n.* amido.
Satzung, *f.* costituzione; statuto; legge.
Sau, *f.* scrofa, troja; porca; junge Sau, porcella, porcelletta; bei den Jägern, die Säue, i cignali; *fig.* scrofa, bagascia; femmina sporca; *it.* scarabocchio.
Saubeller, *v.* Sauhund.
Sauber, *agg.* pulito; netto; --e Wäsche, biancheria netta, propria; --es Hemd, camiscia bianca; ein --er Mensch, un uomo proprio, elegante, --e Arbeit, lavoro nitido; der ist mir ein --er Mensch! (*iron.*) o bravo costui! — *avv.* pulitamente; nettamente; -- womit umgehen, maneggiar alcuna cosa delicatamente.
Sauberkeit, *f.* pulitezza; nettezza.
Säuberlich, *agg.* pulitamente &c.: *v.* Sauber.
Säubern, *v. a.* nettare; ripulire, astergere; einen Garten, die Gänge --, sarchiare un giardino, ripulirne i viali.
Säuberung, *f.* ripulimento.
Saublume, *f.* macerone, smirnio.
Saubohne, *f.* fava.
Sauborste, *f.* setola di porco.
Saudistel, *f.* grispignolo.
Sauen, *v. a.* sporcare.
Sauer, *agg.* acido; agro, acetoso, agrestoso; acerbo, brusco; saurer Wein, vino acido; -- und süß, agrodolce; *fig.* aspro; duro; es sich -- werden lassen, sudare e affannarsi; darsi ogni premura; Einem das Leben -- machen, render altrui la vita aspra; ein saures Gesicht machen, far viso arcigno, brusco.
Sauer, *m. v.* Sauerteig.
Sauerampfer, *m.* acetosa, pancuculo.

Sauerampferbaum, m. andromeda arborea.
Sauerbraten, m. arrosto agro.
Sauerbrunnen, m. acque minerali acidule.
Sauerdorn, m. berberi.
Sauerei, f. porcheria, sudiceria.
Sauerhaltig, agg. --e Stoffe, sostanze acidifere.
Sauerhonig, m. ossimele.
Sauerklee, m. lujula.
Sauerkohl, m. Sauerkraut, n. salcraut, cavoli sotto aceto.
Säuerlich, agg. acidetto, agretto; acidulo; --e Sachen, Früchte ꝛc., agrestume.
Säuerlichkeit, f. acescenza, agrestezza.
Sauern, v. n. (sauer werden), inacetire.
Säuern, v. a. far lievitar la pasta; gesäuertes Brod, pane levitato, fermentato.
Sauerteig, m. lievito; fig. fomite; fomento.
Sauertopf, m. fig. e fam. uom burbero, accigliato.
Sauertöpfisch, agg. accigliato; capo.
Säuerung, f. il lievitare.
Sauerwasser, n. acqua acidula.
Saufaus, Saufbruder, m. gran bevone, ubbriacone.
Saufen, v. a. bere, bevere; dem Viehe zu -- geben, abbeverare il bestiame; it. trincare; crapulare; fam. sich voll --, ubbriacarsi; part. gesoffen.
Saufenchel, m. finocchio porcino.
Säufer, m. ubbriacone; trincone.
Sauferei, f. beveria.
Saufgelag, n. combibbia baccanale.
Saufgesellschaft, f. brigata, compagnia di bevitori.
Sauflied, v. Trinklied.
Saufnapf, m. scodellino per gli uccelli.
Sauftrog, m. truogolo (da abbeverare il bestiame).
Saufutter, n. vettovaglia de' porci.
Saugader, f. vaso assorbente.
Säugamme, f. balia; nutrice; eine gute --, nutrice che è buona lattaja.

Saugen, v. a. succiare; poppare; die Milch der Mutter --, poppare; succhiare il latte.
Säugen, v. a. allattare; lattare.
Saugend, part. succiante; an der Mutter --, lattante.
Sauger, m. succiatore.
Saugfleck, m. succio, rosa.
Säugglas, n. vaso con cui in mancanza di balia fassi succhiare il latte a' bambini.
Säugling, m. fanciullo lattante.
Saugmaal, n. Saugfleck, m. succio, rosa.
Saugrüssel, m. tromba.
Säugthier, n. animale lattante, da latte.
Saugung, f. succiamento.
Säugung, f. allattamento.
Saugwerk, n. tromba aspirante.
Sauhatz, Saujagd, f. caccia di cignali che si fa con cani.
Sauhund, m. cane addestrato a fermare i cignali; alano.
Sauhirt, m. porcajo; porcaro.
Sauigel, v. Schweinigel.
Säuisch, agg. sporco; sudicio. — avv. sporcamente; sozzamente &c.
Saukoben, m. porcile.
Saukraut, n. belladonna.
Saulache, f. pantano de' porci.
Säule, f. colonna; fig. appoggio; sostegno.
Sauleder, n. (popol.) porcaccio; femmina sporca &c.
Säulenbau, m. fabbrica di colonne.
Säulenfuß, m. basamento.
Säulengang, m. peristilio.
Säulengesims, n. -knauf, m. capitello della colonna.
Säulenhalle, f. portico.
Säulenlaube, f. portico.
Säulenordnung, f. ordine di colonne.
Säulenreihe, f. fila di colonne.
Säulenschaft, m. fusto della colonna.
Säulenstein, m. basalto.
Säulenstuhl, m. piedestallo.

Säulenweite, f. -raum, m. intercolonnio.
Säulenwerk, n. colonnato.
Saum, m. orlo, orlatura; -- am Kleide, orlo; lembo; fimbria; it. (Art Maß): ein -- wollener Tücher, quantità di panno, composta di 22 pezze; der -- eines Rosses, quella soma, che può portar un cavallo.
Säumen, v. a. orlare.
Säumen, v. n. e v. r. tardare; indugiare, trattenersi.
Saumesel, m. somaro.
Säumig, agg. v. Saumselig.
Saumist, m. sterco di porco.
Säumniß, f. tardanza; ritardo; indugio.
Saumpferd, Saumroß, n. cavallo da soma.
Saumsattel, m. basto.
Saumsattler, m. bastajo.
Saumselig, agg. neghittoso; tardo; lento. — avv. neghittosamente; lentamente &c.
Saumseligkeit, f. tardezza; -- in Bezahlung der Schulden, morosità.
Saumthier, n. bestia da soma; somiere.
Säumung, f. orlatura.
Saumutter, f. scrofa; troja.
Saunest, n. porcile; it. (pop.) luogo sporco.
Saurach, m. berbero; crespino.
Säure, f. acidezza; acidità; acetosità; acrimonia, agrezza; -- des Weins, bruschezza del vino; eine -- im Magen, lievito nello stomaco.
Säurestoff, m. ossigene.
Saurüssel, m. grugno.
Saus, m. fam. in -- und Braus leben, gozzovigliare, stare in festa e in gioja.
Säuseln, v. n. bisbigliare, mormorare, susurrare. — n. (piacevole) mormorio; das -- der Westwinde, il dolce mormorio de' zeffiri.
Sausen, v. n. fischiare, sibilare; rombare. — n. fischio, sibilo acuto del vento; das -- und Brausen der Ohren, bucinamento, zufolamento d'orecchi.
Sausewind, m. vento che fi-

schia; *fig.* affannone; *it.* cavalier del buon tempo.
Sauspieß, *m.* spiedo da caccia.
Saustall, *m.* porcile.
Sautreiber, *m.* porcaro.
Sautrog, *m.* truogo per i porci.
Sauwurz, *f.* scrofolaria nodosa.
Sbirre, *m.* sbirro, birro.
Scabiose, *f.* sbabbiosa.
Scalde, *m.* poeta degli antichi popoli del norte.
Scandiren, *v. a.* scandere; misurare i versi.
Scapulier, *n.* scapolare.
Scene, *f.* scena.
Scepter, *m. v.* Zepter.
Schaaf, Schaam *sc.*, *v.* Schaf, Scham *sc.*
Schaar, *f.* schiera; legione.
Schaarenweise, *avv.* a schiera; a schiere &c.
Schaarschmied, *m.* ferrajo.
Schaarwache, *f.* pattuglia.
Schaarwächter, *m.* pattuglia, guardia.
Schabe, *f.* tignuola; tarma.
Schabebock, *m.* cavalletto da scarnare.
Schabebrett, *n.* banco, tavola (de' conciatori).
Schabeisen, *n.* rastiatojo.
Schabemesser, *n.* coltello da raschiare.
Schaben, *v. a.* raschiare; rastiare; den Käse --, nettar la crosta del cacio col cortello.
Schäben, *pl.* le lische.
Schabenkraut, *n.* blattaria.
Schaber, *m.* rastiatojo.
Schabernack, *m. fam.* natta; billera, celia.
Schabernacken, *v. a.* far billera, celiare.
Schabewolle, *f.* lana che vien raschiata via de' conciapelli.
Schabig, *agg.* tignoso.
Schabkäse, *m.* dermeste.
Schabracke, *f.* gualdrappa.
Schabsel, *n.* rastiatura; rasura.
Schabe, *f.* rastiamento.
Schach, *n.* (*titolo del re di Persia*) Schac; *it.* il giuoco di scacchi; -- spielen, giuocare agli scacchi; -- bieten, dare scacco; -- dem Könige, scacco al re; -- und matt, scacco matto.
Schachbrett, *n.* scacchiere.
Schächen, *v. a.* (bei den Juden), scannare, macellare; (*fig.* e *scherz.*) truffare.
Schacher, *m.* treccheria.
Schächer, *m.* ladrone; *fig* ein armer --, povero diavolo.
Schacherer, *m.* rivendugnolo.
Schacherei, *f.* piccolo traffico; negoziuccio.
Schächerkreuz, *n.* croce a forca.
Schachern, *v. n.* trafficare con picciol profitto.
Schachförmig, *agg.* scaccato.
Schachmatt, *avv.* scacco matto; -- machen, werden, dare, avere scaccomatto; *fig.* egli è rifinito, malandato.
Schachspiel, *n.* giuoco di scacchi.
Schachstein, *m.* pezzo degli scacchi, pedina.
Schacht, *m. T.* ein -- Holz, distretto coperto di bosco; -- in Bergwerken, scavo, pozzo delle miniere; einen -- abteufen, absenken, aprire una miniera, scavando a perpendicolo; einen -- zubuhnen, zutonnen, armare il pozzo di tavoloni; den -- absteigern, misurare la profondezza d'una cava; der -- eines Steinbruches, cammino d'una petriera, einen -- aufnehmen, cavar una miniera.
Schachtel, *f.* scatola; *fig.* e *fam.* eine alte --, vecchia piena di magagne.
Schachtelhalm, *m.* rasperella.
Schachtelholz, *n.* legno atto a far le scatole.
Schachtelmacher, *m.* scatolajo.
Schachteln, *v. a.* pulire colla rasperella.
Schachten, *v. a.* dividere in quadrati.
Schächten, *v.* Schächen.
Schachthut, *m.* cappelletto di minatore.
Schäcke *sc.*, *v.* Schecke *sc.*
Schadbar, *v.* Schadhaft.
Schade, *m.* danno, detrimento, nocumento, pregiudizio; scapito; --n thun, leiden, arrecar danno; danneggiare; patir danno, detrimento; mit --n handeln, verkaufen, scapitare, vender con discapito; an seiner Gesundheit --n leiden, pregiudicare alla sua salute; mit --n klug werden, imparare a sue spese; eine Sache zu Anderer --n mißbrauchen, abusare d'una cosa con altrui pregiudizio; für allen --n gut seyn, stare per ogni danno; ohne --n (mit heiler Haut) davon kommen, scamparla bella; o --! che peccato! es ist ewig --! è proprio gran danno! einen --n an der Brust haben, aver il petto attaccato; ein --n am Auge, male all' occhio.
Schädel, *m.* teschio, cranio.
Schädelbohrer, *m.* trapano.
Schädellehre, *f.* craniologia.
Schädelnaht, *f.* sutura del cranio.
Schädelstätte, *f.* il monte calvario.
Schaden, *v. n.* danneggiare; nuocere; pregiudicare; far danno; sich selbst --, danneggiarsi; *fig.* darsi della scure in sul piè; was schadet es? che mal c'è?
Schadenersatz, *m.* risarcimento de' danni.
Schadenfreude, *f.* gioja maligna dell' altrui male.
Schadenfroh, *agg.* facidanno.
Schadhaft, *agg.* danneggiato; difettoso.
Schadhaftigkeit, *f.* difettuosità.
Schädlich, *agg.* dannoso; dannevole; nocivo; nocevole; pregiudizievole. —*avv.* dannosamente; nocevolmente; nocivamente &.
Schädlichkeit, *f.* nocevolezza.
Schadlos, *agg.* indenne; -- halten, risarcire il danno; sich -- machen, indennizzarsi.
Schadloshaltung, *f.* indennizzazione.
Schaf, *n.* pecora; vom Schaf, pecorino; *fig.* e *fam.* pecorone, sciocccone.
Schafbock, *m.* montone.
Schafbrallen, *pl.* pillachere che s'attaccano alla lana delle pecore.

Schafbutter, *f.* burro pecorino. [store.
Schäfer, *m.* pecorajo; pa-
Schäferei, *f.* ovile, pecorile.
Schäferflöte, *f.* sampogna, fistola pastoreccia.
Schäfergedicht, *n.* egloga.
Schäfergesang, *m.* canto pastorale.
Schäferhund, *m.* mastino.
Schäferisch, *agg.* pastorale.
Schäferknecht, *m.* pecorajo.
Schäferlied, *n.* canzonetta pastorale.
Schäferpfeife, *f.* Schäferrohr, *n.* fistola pastoreccia.
Schäferspiel, *n.* giuoco pastorale.
Schäferstab, *m.* pastorale.
Schäferstück, *n.* commedia pastorale.
Schäferstunde, *f.* *fig.* l'ora favorevole agli amanti.
Schäfertanz, *m.* balletto pastorale.
Schäfertasche, *f.* panattiera.
Schaffell, *n.* Schafhaut, *f.* pelle di pecora, pecorina; -- mit der Wolle, boldrone.

Schaffen, *v. a.* procacciare, fornire, provvedere, dare; sich viel zu -- machen, prendersi molte brighe, molta pena; Rath, Hülfe --, trovar modo, consiglio, ajuto; Nutzen --, arrecare profitto; auf die Seite, aus dem Wege --, rimovere, mettere, porre in disparte; Einen aus dem Wege --, tor di mezzo alcuno; etwas wohin --, trasportare in qualche luogo; sich vom Halse --, disfarsi.
Schaffen, *v. a.* (erschaffen), creare; *part.* geschaffen.
Schaffleisch, *n.* carne pecorina. [fattore.
Schaffner, *m.* provveditore;
Schaffnerei, *f.* provveditorato.
Schaffot, *n.* palco.
Schaffutter, *n.* pastura per le pecore.
Schafgarbe, *f.* millefoglio.
Schafgarte, *v.* Akelei.
Schafhäutchen, *n.* amnio.
Schafhürde, *f.* agghiaccio.
Schafhusten, *m.* mal di castrone.

Schafhütte, *f.* capannuccia.
Schafkameel, *n.* lama; *it.* vigogna, paco.
Schafkäse, *m.* cacio pecorino.
Schafkopf, *m.* testa di pecora; *fig.* e *fam.* pecorone.
Schaflamm, *n.* agnella.
Schaflaus, -milbe, *f.* zecca.
Schafleder, *n.* pelle pecorina, montoncino; -- zu Büchern, alluda.
Schaflinse, *f.* solano; solatro.
Schaflorber, *f.* caccherello di pecora.
Schafmilch, *f.* latte di pecora, pecorino.
Schafmist, *m.* pecorina; pecorino; concime di pecora.
Schafpelz, *m.* pelliccia di pecora.
Schafsalbe, *f.* unguento da pecore tignose.
Schafschère, *f.* cesoje, forbici da tagliar la lana.
Schafschèrer, *m.* tosatore di pecore.
Schafschur, *f.* tosatura delle pecore.
Schafstall, *m.* ovile; procojo.
Schaft, *m.* an Flinten, cassa d'un archibugio; -- einer Lanze, manico della lancia; -- einer Säule, fusto della colonna; -- am Stiefel, la gamba d'uno stivale; -- (der Theil einer Mauer zwischen zwei Fenstern), spalletta di muro tra due fenestre.
Schäften, *v. a.* montare.
Schafthalm, *m.* Schaftheu, *n.* equiseto.
Schäftung, *f.* il montare (archibugi, e simili).
Schafvieh, *n.* bestiame pecorino.
Schafwolle, *f.* lana di pecora.
Schafzäcke, *v.* Schaflaus.
Schafzucht, *f.* il nudrire pecore.
Schafzunge, *f.* piantagine (*pianta*).
Schagrin, *n.* zigrino.
Schakal, *m.* sciacal.
Schäker, *m.* burla; baja; beffa; *it.* *per* Schäkerer, *v.*
Schäkerer, *m.* uom burlevole, scherzoso.
Schäkerei, *f.* baja; giuoco.
Schäkerhaft, Schäkerig, *agg.* giocoso, burlevole; *it.* *avv.* facetamente; scherzevolmente &c.
Schäkern, *v. n.* celiare; burlare; gern --, voler la burla; la celia.
Schal, *agg.* stantio; -- werden, svanire; *fig.* scipito, insipido; --es Zeug, scipitezze.
Schälchen, *n.* tazzetta, chicchera.
Schale, *f.* an Gewächsen, guscio; buccia; scorza; corteccia; -- an Samen, follicolo de' semi, granelli; die äußere grüne -- an Nüssen, mallo; -- der Schildkröte, guscio di testuggine; -- der Seefische, Schnecken, nicchio di pesce marino, o di lumaca; -- der Bruchsteine, scorza delle pietre di cava; -- zum Trinken, tazza; coppa; *per* Schüssel, scodella; die -- an einer Wage, guscio della bilancia; -- am Messer, i gusci del manico d'un coltello; die -- eines Buches, la coperta di un libro; kalte --, zuppa o bevanda di vino, birra &c.; *fig.* apparenza, aspetto esterno.
Schälen, *v. a.* Bäume, Früchte, sbucciare; pelare; scorzare; scortecciare; Eier, Nüsse --, sgusciare le uova, le noci.
Schalfisch, *m.* pesce testaceo.
Schalheit, *f.* insipidezza.
Schälhengst, *v.* Beschäler.
Schalig, *agg.* che ha guscio, buccia.
Schalk, *m.* un furbo; fantino; kleiner --, furbetto; den -- verbergen, nasconder la sua malizia.
Schalkhaft, *agg.* smaliziato, furbesco, malizioso, furbetto. — *avv.* maliziosamente; furbescamente &c.
Schalkhaftigkeit, Schalkheit, *f.* malizia, furberia; astuzia.
Schalksknecht, *m.* servo cattivo.
Schalksnarr, *m.* colui che fa mostra di pazzo; buffone.
Schall, *m.* suono; risonanza; der -- der Trompeten, lo squillo delle trombe.

**Schallen**, *v. n.* risonare; sonare; rintronare; die Trompeten --, squillano le trombe; dieses Gewölbe schallet, questa volta eccheggia, rimbomba, ein --des Gelächter, chiasso di risa.
**Schallend**, *part.* risonante; sonoro.
**Schallloch**, *n.* apertura per accrescere il suono.
**Schalmen**, *v. a.* *T.* scorteccìare (un albero).
**Schalmeie**, *f.* cennamella.
**Schalmuschel**, *f.* patella.
**Schalotte**, *f.* scalogno.
**Schalten**, *v. n.* disporre; einen -- und walten lassen, lasciar ad uno le mani libere di far tutto quello che vuole.
**Schalthier**, *n.* animale testaceo.
**Schaltjahr**, *n.* anno bisestile.
**Schaltmonat**, *m.* luna cembolisma.
**Schalttag**, *m.* giorno intercalare.
**Schaluppe**, *f.* scialuppa, palischermo.
**Schalwerk**, *n.* argine, diga, munita di panconi.
**Scham**, *f.* vergogna; rossore; -- empfinden, vergognarsi; aver vergogna; weder -- noch Schande haben, aver una fronte di bronzo; *per* Schamtheile, le vergogne.
**Schamadern**, *pl.* arterie pudende.
**Schambein**, *n.* osso della pube.
**Schambeule**, *f.* bubbone nell' anguinaja.
**Schämel**, *v.* Schemel.
**Schämen (sich)**, *v. r.* vergognarsi, sentir vergogna; arrossire.
**Schamgegend**, *f.* le parti pudende.
**Schamhaft**, *agg.* vergognoso; verecondo; pudico. — *avv.* vergognosamente; pudicamente &c.
**Schamhaftigkeit**, *f.* verecondia; pudore. [nere.
**Schamhügel**, *m.* monte di Ve-
**Schamkraut**, *n.* vulvaria.
**Schamlefzen**, *pl.* i labbri, le ninfe.
**Schamlos**, *agg.* svergognato; sfacciato; ein --es Betragen, condotta impudente; ein --es Weib, donna impudica; ganz -- seyn, aver faccia tosta. — *avv.* sfacciatamente &c.
**Schamlosigkeit**, *f.* svergognatezza; sfacciatezza.
**Schampflanze**, *f.* sensitiva, mimosa pudica.
**Schamroth**, *agg.* rosso per vergogna; -- (aus Blödigkeit), peritoso; -- werden, arrossire; -- machen, far arrossire; aus Blödigkeit -- werden, peritarsi.
**Schamröthe**, *f.* rossore, erubescenza.
**Schamseite**, *f.* anguinaja.
**Schamtheile**, *pl.* le parti vergognose.
**Schamzüngelchen**, *n.* la clitoride.
**Schandbube**, *m.* bardassa, baronaccio.
**Schanddeckel**, *m.* *fam.* manto, colore di vergogna.
**Schande**, *f.* vergogna; onta; ignominia; obbrobrio; vituperio, infamia, disonore, scorno; es für eine -- halten, riputare infamia, aver per disonore; Pfui der --! che vergogna! -- einlegen, attirarsi disonore; zu --n werden, restare svergognato; etwas zu --n machen, guastare, sfigurare; ein Pferd zu --n reiten, strapazzare un cavallo; zu --n gehen, andar a male, in rovina; *fam.* zu -- schlagen, conciar male alcuno; sich zu --n arbeiten &c., rovinarsi a lavorare.
**Schänden**, *v. a.* ontare; disonorare; infamare, svergognare; geheiligte Dinge --, profanar cose sacre; eine Weibsperson --, violare; stuprare; -- (Sachen verderben), sfigurare; guastare.
**Schändend**, *part.* vituperoso; ignominioso.
**Schänder**, *m.* vituperatore, infamatore; *it.* deturpatore, guastatore; profanatore; -- der Gesetze, violatore delle leggi &c.; *it.* stupratore, violatore.
**Schandfleck**, *m.* macchia vergogna; der -- seiner Familie seyn, esser il disonore, lo scorno della sua famiglia; einen -- anhängen, macchiar altrui d'infamia.
**Schandgebot**, *n.* *fam.* offerta vergognosa.
**Schandgedicht**, -lied, *n.* canzonetta oscena, priapea.
**Schandgeld**, *n.* danaro guadagnato con azioni indegne; prezzo d'infamia.
**Schändlich**, *agg.* vergognoso; vituperevole, turpe, disonesto, laido, ontoso; --es Gesicht, viso affatto diforme; --er Mensch, persona infame; --e Reden, parole oscene. — *avv.* vergognosamente; vituperosamente; disonoratamente; -- verrathen, tradire indegnamente &c.
**Schändlichkeit**, *f.* turpitudine.
**Schandmaal**, *n.* macchia d'infamia.
**Schandmaul**, *n.* *pop.* lingua tabana; ein -- haben, essere sboccato.
**Schandpfahl**, *m.* **Schandsäule**, *f.* gogna; berlina.
**Schandschrift**, *f.* libello infamatorio.
**Schandthat**, *f.* infamia.
**Schändung**, *f.* diffamazione &c.; -- einer Weibsperson, violazione d'una donna; -- heiliger Dinge, profanazione di cose sacre; -- der Gesetze, prostituzione delle leggi.
**Schandvolk**, *n.* gente infame.
**Schandworte**, *pl.* parole disoneste.
**Schank**, *m.* vendita a minuto; einen freien -- haben, avere il diritto di vendere alla minuta.
**Schanker**, *m.* ulcere venerea.
**Schanzarbeit**, *f.* lavoro di fortificazione.
**Schanze**, *f.* trincea; fortino; *fig.* sein Leben in die -- schlagen, arrischiare, esporre la sua vita.
**Schanzen**, *v. a.* trincierare.
**Schanzer**, **Schanzgräber**, *m.* marrajuolo. [pagliatura.
**Schanzkleid**, *n.* pavesata, im-
**Schanzkorb**, *m.* gabbione; mit

Schanzkörben verwahren, riparar con gabbioni.
Schanzenläufer, *m.* *T.* cappotto de' marinaj.
Schar, *v.* Schaar.
Scharbebrett, *n.* asse con ferro tagliente, su cui si minuzzano cavoli, rape &c.
Scharben, *v. a.* Kraut ꝛc., tagliare, minuzzare con ferro tagliente.
Scharbmesser, *n.* ferro tagliente da minuzzare.
Scharbock, *m.* scorbuto; mit dem -- behaftet, scorbutico.
Scharbockheil, --kraut, *n.* erba antiscorbutica.
Scharf, *agg.* acuto; aguzzo; tagliente; affilato; pungente; -- machen, aguzzare, affilare; --e Spitze, punta acuta, aguzza; --er Winkel, angolo acuto; --e Ecke, canto vivo; --er Ton, Klang, tuono, suono acuto, penetrante; --er Geschmack, gusto piccante, brusco; --er Essig, Rettig, Käse, aceto, rafano, formaggio forte, piccante; --er Wind, vento rigido; *fig.* (von Sinnen), acuto; penetrante; --es Gesicht, Gehör, occhi acuti; vista sottile; udito, orecchio acuto, fino; --er Verstand, ingegno acuto, sottile, perspicace; --e Säfte, umori acri; eine --e Materie, materia corrosiva; einen --en Verweis geben, dare ad uno un bel rabbuffo; *avv.* -- gehen, fahren, andare, far andar la vettura con molta velocità; -- schmecken, aver sapore aspro; fortigno; -- laden, caricar a pallo uno schioppo, un moschetto; etwas -- ansehen, fissare l'occhio in checchessia; -- denken, pensare acutamente; Jemanden -- halten, tener uno in rigida disciplina.
Scharfblick, *m.* sguardo penetrante; *it.* penetrazione.
Scharfeckig, *agg.* acutangolo.
Schärfe, *f.* des Messers, einer Klinge, acutezza, taglio acuto d'un coltello, d'una lama; ein Hieb mit der -- des Degens, fendente; die -- eines Pfeilers, il canto vivo d'un pilastro; die -- des Scheidewassers, la mordacità dell' acqua forte; -- des Blutes, acrimonia del sangue; *fig.* -- des Gedächtnisses, forza della memoria; -- des Verstandes, acutezza d'ingegno; -- des Gesichtes, vista acuta, sottile; --, (beißende Eigenschaft), agrezza; asprezza; angenehme -- des Weins, il frizzante del vino; *per* Strenge, rigidità; rigore; severità.
Schärfen, *v. a.* aguzzare; affilare; Federn, Bleistifte --, raffilare penne, appuntare matite; ein Pferd --, ferrare a ghiaccio un cavallo; den Ton --, pronunziare un tuono acutamente; den Verstand --, aguzzare, assottigliare; den Appetit --, aguzzare; ein geschärfter Befehl, ordine rigoroso.
Scharfrichter, *m.* giustiziere; boja.
Scharfrichterei, *f.* la casa del boja.
Scharfschneidig, *agg.* taglientissimo, bene affilato.
Scharfschütz, *m.* cacciatore; *it.* *T. mil.* scoppiettiere.
Scharfsichtig, *agg.* di vista acuta; *fig.* perspicace.
Scharfsichtigkeit, *f.* *fig.* perspicacità.
Scharfsinn, *m.* acutezza d'ingegno.
Scharfsinnig, *agg.* ingegnoso: --er Denker, pensatore perspicace; ein --er Mann, uomo di penetrazione; *it.* *avv.* argutamente; acutamente; ingegnosamente &c.
Scharfsinnigkeit, *v.* Scharfsinn.
Schärfung, *f.* aguzzamento; affilatura.
Scharlach, *m.* scarlatto; scarlattino. [cio
Scharlachbaum, *m.* elce, leccio
Scharlachbeere, *f.* chermisi.
Scharlachen, *agg.* scarlattino; di scarlatto.
Scharlachfarbe, *f.* colore chermisi.
Scharlachfarben, *agg.* chermisino.
Scharlachfärber, *m.* tintore di panno scarlatto.
Scharlachfärberei, *f.* la tintoria in chermisi.
Scharlachfieber, *n.* febbre scarlattina.
Scharlachkorn, *n.* grana onde si cava il chermisi.
Scharlachlaus, *f.* la coccinniglia di nopale.
Scharlachroth, *agg.* chermisino; rosso di scarlatto.
Scharlachtuch, *n.* panno scarlatto.
Scharlei, *m.* ornino, gallitrico.
Scharmützel, *n.* scaramuccia; *fig.* badaluoco.
Scharmützeln, Scharmutziren, *v. n.* scaramucciare; *fig.* badaluccare; disputare.
Schärpe, *f.* ciarpa.
Scharpie, *f.* filaccia.
Scharre, *f.* rasiera; -- des Backtroges, radimadia; -- der Schornsteinfeger, rastiatojo de' spazzacammini.
Scharren, *v. a.* rastiare; raschiare; mit den Füßen --, far certo romore raspando co' piedi la terra; -- (von Pferden), raspare; -- (von Hühnern), razzolare; *it.* scavar la terra con qualche stromento; etwas in die Erde --, sotterrare qualche cosa. — *n.* raschiatura.
Scharrer, *m.* rastiatore.
Scharte, *f.* tacca; --n in ein Messer machen, far tacche in un coltello; *fig.* die -- auswetzen, riparare il fallo; -- am Munde, (Hasenscharte), labbro leporino.
Scharteke, *f.* operetta, vile legatura.
Schartenkraut, *n.* astere, astero.
Schartig, *agg.* intaccato.
Schatten, *m.* ombra; -- werfen, geben, gettar ombra, adombrare; der kühle -- unter einem Baum, rezzo; wie ein -- vergehen, dileguarsi come un' ombra; was -- macht, ombrifero; der schädliche --, welcher die Pflanzen an ihrem Fortkommen hindert, uggia; (*poet.*) das Reich der --, i regni buj; *per* Schein, apparenza; -- (in der Malerei), ombra, scu-

ro; Licht und --, i chiariscuri.
**Schatten**, *v. n.* (*poco usit.*) ombreggiare, dar ombra.
**Schattenbild**, *n.* ombra; *it.* fantasma.
**Schattenlinie**, *f.* striscia d'ombra.
**Schattenlos**, *agg.* privo, mancante d'ombra.
**Schattenmasse**, *f.* gruppo d'ombre in una pittura.
**Schattenreich**, *agg.* assai ombroso.
**Schattenreich**, *n.* il regno delle pallide ombre.
**Schattenriß**, *m.* ritratto ombrato.
**Schattenspiel**, *n.* giuochi di lanterna magica.
**Schattenuhr**, *f.* orologio sciaterico.
**Schattenvoll**, *agg.* pien d'ombra.
**Schattenwerk**, *n.* ombre; simulacri; *fig.* cose vane.
**Schattenzeiger**, *m.* indice dell' orologio solare.
**Schattiren**, *v. a.* adombrare un disegno.
**Schattirung**, *f.* mescolanza de' colori; -- (bei den Färbern), impiumo; -- (bei den Kupferstechern), intaglio.
**Schattig**, *agg.* ombroso, ombreggiato; -- (der Nordseite ausgesetzt), posto a bacio; -- (von schädlichen Schatten), uggioso.
**Schatulle**, *f.* forzierino.
**Schatz**, *m.* tesoro; Schätze sammeln, accumular tesori; tesorizzare; *fig.* mein --! anima mia; vita mia; viscere mie! einen -- haben, avere un amante.
**Schätzbar**, *agg.* stimabile; pregevole.
**Schätzbarkeit**, *f.* pregiabilità, valore.
**Schatzen**, *v. a.* imporre contribuzioni &c.
**Schätzen**, *v. a.* stimare, estimare; valutare; Brod, Fleisch --, tassare il pane, la carne; *per* urtheilen, glauben, giudicare, credere &c.; sich es für eine Ehre --, recarsi a onore checchessia.
**Schätzenswerth**, *agg.* degno di stima, di pregio; pregevole.
**Schätzer**, *m.* stimatore; prezzatore.
**Schatzgräber**, *m.* cavatore di tesoro.
**Schatzkammer**, *f.* tesoreria, tesoro.
**Schatzmeister**, *m.* tesoriere; --amt, tesoreria.
**Schätzung**, *f.* estimazione, stima; *per* Achtung, stima; considerazione.
**Schatzung**, *f.* imposta; tassa; eine -- ausschreiben, ordinare un' imposta.
**Schatzungsanschlag**, *m.* ripartizione delle imposte.
**Schau**, *f.* mostra; zur -- ausstellen, esporre in vista; Waaren zur -- ausstellen, mettere in mostra delle merci; zur öffentlichen -- da stehen, esser dato a spettacolo di tutto il mondo; zur -- herumtragen, portar attorno, onde farne oggetto di spettacolo.
**Schaub**, *v.* Bund.
**Schaubhut**, *m.* gran cappello di paglia.
**Schaubrode**, *pl.* i pani di proposizione.
**Schaubühne**, *f.* teatro; palco scenico.
**Schauder**, *m.* von Kälte; tremore, cagionato dal freddo; *per* großer Abscheu, orrore, raccapriccio; terrore; -- machen, inorridire; raccapricciare.
**Schauderhaft**, *agg.* orrido, orribile, orrendo.
**Schaudern**, *v. n.* vor Kälte, tremare; -- (vor Abscheu, Schrecken), inorridire.
**Schauen**, *v. a.* guardare, mirare, rimirare.
**Schauer**, *per* Zuschauer, *v.*
**Schauer**, *m.* & *f.* *fam.* im, in der -- stehen, stare al coperto; in die -- treten, mettersi al coperto; ein -- Regen oder Hagel, scossa di pioggia, o di grandine; -- (aus Kälte), tremore; tremito; -- (vom Fieber), brivido, ribrezzo; -- (aus Abscheu, Schrecken), ribrezzo, orrore, raccapriccio.
**Schauerig**, *agg. fam.* hier ist es hübsch --, qui fa ben caldo, è qui un caldino; *it.* si è qui al coperto; --es Wetter, tempo torbido e freddo.
**Schauerlich**, *agg.* ciocchè cagione orrore in grado minore.
**Schauern**, *v. n.* tremare; sentir ribrezzo, brividi; raccapricciarsi.
**Schauervoll**, *v.* Schauderhaft.
**Schauessen**, Schaugericht, *n.* piatto di mostra, di parata.
**Schaufel**, *f.* pala; paletta; hohle --, sessola; *it.* von Eisen, vanga, badile; -- am Ruder, la palma del remo; -- an Mühlrädern, pale, ale delle ruote; -- (Flüsse vom Schlamm zu reinigen), draga; den Fluß damit reinigen, dragare il fiume.
**Schaufeln**, *v. a.* spalare.
**Schaufelrad**, *n.* ruota con ale.
**Schaufelvoll**, *f.* una palata.
**Schaufelzähne**, *pl.* denti incisivi de' cervi.
**Schaufler**, *m.* palatore.
**Schaugerüst**, *n.* palco da spettacoli.
**Schaukel**, *f.* dondolo; -- mit einem Querbalken &c., altalena, biciancole.
**Schaukeln**, *v. a.* dondolare; *it.* *v. n.* e *r.* dondolarsi; auf einem Querholz --, altalenare; mit den Füßen --, sgambettare.
**Schaukelnd**, *avv.* a dondolone.
**Schaukelseil**, *n.* fune del dondolo.
**Schaum**, *m.* schiuma, spuma; spiuma, stumia; -- der Metalle, scoria; -- vom Munde, bava.
**Schäumen**, *v. n.* schiumare, spumare; vor Zorn --, spumar di rabbia.
**Schaumig**, *agg.* spumoso, schiumoso.
**Schaumkette**, *f.* barbazzale.
**Schaumlöffel**, *m.* schiumaruola.
**Schaumünze**, *f.* medaglia, medaglione; Liebhaber von --n, medaglista; numismatico.
**Schauplatz**, *m.* teatro, scena; auf den -- treten, comparire in iscena; vom --e ab-

treten, lasciar la scena; *it.* morire.
Schauspiel, *n.* commedia, spettacolo; *it.* opera teatrale.
Schauspieldichter, *m.* poeta drammatico.
Schauspieler, *m.* comico, attore; commediante.
Schauspielerkunst, *f.* l'arte teatrale.
Schauspielhaus, *n.* teatro, comedia.
Schaustück, *n.* medaglia.
Schauthurm, *m.* vedetta, veletta.
Schebècke, *f.* sciabecco.
Schècke, *f.* burella, cavallo pozzato.
Schèckig, *agg.* screziato, macchiato, varieggiato di colori mescolati.
Scheel, *agg.* bieco, torvo.
Scheere, *v.* Schere *ec.*
Schèffel, *m.* stajo.
Schèffelweise, *avv.* a staja.
Schèffeln, *v. n. fam.* render bene.
Scheffelzehente, *m.* decima data in grano vagliato.
Scheibchen, *n.* rotella; *it.* piccola fetta.
Scheibe, *f.* piana sfera; -- der Töpfer, ruota de' pentolaj; --(nach der man schießt), bersaglio; den Mittelpunkt der -- treffen, cor nel brocco; *per* Fensterscheibe, cristallo di fenestra; die --, die Wurfscheibe der Alten, disco; -- an einer Lampe, das Licht zu vermehren, riverbero d'una lampada; -- zum Schleifen, Poliren, ruota; -- Honig, favo; -- Zitrone *ec.*, fetta di limone &c.
Scheibenhonig, *m.* miele contenuto ne' fiali.
Scheibenkönig, *m.* colui che ha vinto nel tirare al bersaglio.
Scheibenrohr, *n.* archibugio rigato da tirare al bersaglio.
Scheibenschießen, *n.* tirare al bersaglio.
Scheibenschütz, *m.* tiratore di bersaglio, bersagliere.
Scheibenweise, *avv.* a fette.
Scheibig, *agg.* orbicolare; tondo; -- schneiden, tagliar in fette.
Scheide, *f.* guaina, fodero; die Klinge aus der -- ziehen, sguainare la spada; in die -- stecken, inguainare; *per* Mutterscheide, vagina; vagina uterina; -- an Aehren, guscio delle biade; *per* Gränze, limite, confine.
Scheidebein, *n.* (*T. anat.*) vomere.
Scheidebrief, *m.* lettera di divorzio.
Scheidekunst, *f.* chimia.
Scheidekünstler, *m.* chimico.
Scheidemauer, *f.* muro divisorio.
Scheidemünze, *f.* monete spicciole.
Scheiden, *v. a.* separare, dividere, spartire; ein Ehepaar --, divorziare due maritati; Metalle --, partire i metalli; — *v. n.* von einander --, partire; dividersi; *fig.* aus der Welt --, uscir di vita. — *n.* das Scheiden, partenza, separazione; *fig.* passaggio all' altra vita; *part.* geschieden.
Scheidepunkt, *m.* punto di separazione.
Scheider, *m.* partitore.
Scheidestunde, *f.* l'ora della partenza, della separazione.
Scheidewand, *f.* spartimento; -- von Brettern *ec.*, assito.
Scheidewasser, *n.* acqua forte.
Scheidewèg, *m.* bivio, forca.
Scheidung, *f.* separazione; -- der Metalle, spartimento; *per* Ehescheidung, divorzio; -- von Tisch und Bett, separazione di tavola e letto.
Schein, *m.* lume; luce; splendore; schwacher, matter --, fioco barlume, languido lume; der -- der Fackeln, il chiaror delle faci; ein betrüglicher -- von Hoffnung, un dubbio raggio di speranza; ein -- am Himmel, fenomeno, meteora lucente; gedritter, gevierter -- der Planeten, aspetto trino, quadrato &c.; -- um das Haupt der Heiligen, aureola, nembo; *per* Anschein, apparenza; aspetto; sich den -- geben, darsi l'aria, far sembiante; den -- meiden, salvar le apparenze; mehr zum -- als in der That, più in apparenza che in sostanza; *per* Täuschung, illusione; etwas nur zum --e thun, far alcuna cosa solamente per forma; -- (Verschreibung), biglietto, obbligo; --, über den Empfang, ricevuta, quitanza; *per* Zeugniß, attestato.
Scheinandacht, *f.* divozione finta.
Scheinbar, *agg.* apparente, spezioso, illusorio; *it.* visibile; evidente; -- (ein gutes äußeres Ansehen habend), appariscente, vistoso; eine Sache -- machen, dare occhio a qualche cosa, farla più vistosa.
Scheinbarkeit, *f.* speciosità, illusione; appariscenza, plausibilità.
Scheinbegriff, *m.* idea speciosa.
Scheinbehèlf, *m.* scusa speziosa.
Scheinbeweis, *m.* argomento specioso, sofisma.
Scheinbuße, *f.* penitenza simulata.
Scheinchrist, *m.* Cristiano (solo) in apparenza.
Scheinen, *v. n.* splendere, lucere; -- (den Schein haben), sembrare, parere; gelehrt -- wollen, darsi un' aria di dottrina; *part.* geschienen.
Scheinend, *part.* lucente, splendente; -- (den Schein habend), apparente.
Scheingelehrt, *agg.* dotto in apparenza.
Scheingrund, *m.* ragione apparente.
Scheingut, *n.* bene apparente.
Scheinheilig, *agg.* ipocrito; eine --e Miene, aria di finta pietà. — *m.* Scheinheiliger, bacchettone, ipocrita.
Scheinheiligkeit, *f.* santocchieria, bacchettoneria, ipocrisia.
Scheinkauf, *m.* compra simulata, fatta in apparenza.
Scheinklug, *agg.* barbassoro.
Scheinkrank, *agg.* malato finto.

Schein-

Scheinmittel, *n.* rimedio palliativo.
Scheinsilber, *n.* argiroide.
Scheintod, *m.* morte apparente.
Scheintodt, *agg.* tramortito.
Scheinverdienst, *n.* merito apparente.
Scheiße, *f. pop.* merda, cacca; *per* Durchfall, cacajuola.
Scheißen, *v. n. pop.* cacare; *part.* geschissen.
Scheißer, *m. pop.* cacatore.
Scheit, *n.* pezzo di legno.
Scheitel, *m.* vertice; cocuzzolo.
Scheitelbein, *n.* osso del vertice.
Scheiteln, *v. a.* die Haare, scriminare, dirizzare i capelli.
Scheitelpunkt, *m.* zenit; punto verticale.
Scheitelrecht, *agg.* verticale. — *avv.* verticalmente &c.
Scheiterhaufen, *m.* rogo, pira.
Scheitern, *v. n.* von Schiffen, rompere in mare, naufragare; *fig.* mit einem Vorhaben ––, andar a vuoto un progetto.
Scheitholz, *n.* legne spaccate.
Schelfe, *v.* Schale, Hülse.
Schelle, *f.* sonaglio; sonagliuzzo; mit ––n klingeln, sonagliare; Raubvögel mit ––n an den Beinen, uccelli di preda sonagliati; ––n (im Kartenspiel), quadri, coppe; *per* Hand=, Bein=schellen, manette; ceppi, ferri.
Schellen, *v. n.* sonare il campanello; sonagliare.
Schellenbaum, *m.* cerbero di Linneo.
Schellengeläut, *n.* sonagliata.
Schellenhalsband, *n.* sonagliera.
Schellenkappe, *f.* berretta da buffone; einer Sache die –– anhängen, porre una cosa in ridicolo.
Schellenschlitten, *m.* traino con cavallo fornito di sonagli.
Schellfisch, *m.* baccalà, merluzzo.
Schellhengst, *m.* stallone.
Schellkraut, *n.* celidonia.
Schellwurz, *f.* cenerognola maggiore.

Schelm, *m.* furfante, truffatore, furbo; die ––e und Diebe, i furfanti e i ladri; Jemanden zum –– machen, dichiarar uno per solenne giudizio infame; *it. per* Schalk, furbo, volpone, smaliziato; loser ––! birbone! Erzschelm, arcifurfante; armer ––! povero diavolo!
Schelmaugen, *pl.* occhi furbetti.
Schelmenkraut, *n.* genziana.
Schelmenpack, *v.* Schelmgesindel.
Schelmensprache, *v.* Schelmsprache.
Schelmerei, *f.* furfanteria, furberia; hinter die –– kommen, venir a scoprire l'inganno; *per* Schalkheit, furberia; malizia; astuzia; mit einer –– umgehen, tramare una furberia.
Schelmgesindel, *n.* ciurma di furfanti.
Schelmglück, *n.* una fortuna ladra.
Schelmisch, *agg.* furbo; furbesco; malizioso; smaliziato; ––er Mensch, fantino; ––es Lächeln, sorriso maligno, furbesco. — *avv.* furbescamente; maliziosamente &c.
Schelmsprache, *f.* gergo.
Schelmstreich, *m.* Schelmstück, *n.* baronata, tranello.
Scheltbrief, *m.* lettera di rimproveri.
Schelten, *v. n.* (leidenschaftlich und mit lauter Stimme sprechen), gridare; imperversare. — *v. a.* einen ––, svillaneggiare, sgridare; auf einander ––, svillaneggiarsi; auf Einen ––, dire d'alcuno tutto il male possibile; Jemanden einen Dieb, Schelm &c. ––, dar del ladro, del briccone.
Schelter, *m.* sgridatore.
Scheltschrift, *f.* scritto ripieno d'invettive.
Scheltwort, *n.* parola vituperosa.
Schemel, *m.* sgabello; predella.
Schenk, *m.* coppiere; pincerna; tavernajo.
Schenkbar, *agg.* regalabile.

Schenke, *f.* taverna; bettola.
Schenkel, *m.* coscia; Schenkeladern, vene crurali; Schenkelbein, osso della coscia; cosciale; die –– des Pferdes, le gambe del cavallo; –– am Zirkel, le gambe delle seste; schneidender ––, tagliacerchio.
Schenkelig, *agg. ne' comp.* dick=, dünn=, krummschenklig, che ha gambe grosse, sottili, curve.
Schenken, *v. a.* donare; dare; Einem seine Schuld ––, rilasciar ad alcuno il suo debito; Einem das Leben ––, lasciare, donar la vita ad uno; *it.* mescere, versare; –– Sie sich ein, si versi da bere; *it.* vendere a minuto.
Schenker, *m.* donatore.
Schenkfaß, *n.* tinetto.
Schenkfreiheit, =gerechtigkeit, *f.* privilegio, libertà, diritto di vendere vino, birra a minuto.
Schenkkanne, *f.* mesciroba.
Schenkmaß, *n.* boccale (misura di tavernaj).
Schenkstube, *f.* stanza della taverna.
Schenktisch, *m.* credenza; buffetto.
Schenkung, *f.* donazione; der eine –– bekommt, donatario.
Schenkwirth, *m.* tavernajo; bettoliere.
Scherbe, *f.* Scherben, Scherbel, *m.* coccio; vaso; Bruchstükke davon, rottame.
Scherbengericht, *n.* (ehedem bei den Griechen), ostracismo.
Scherbenkobalt, *m.* cobalto testaceo.
Scherbeutel, *m.* borsa del barbiere.
Schere, *f.* forbici, cesoje; Schnitt mit der ––, forficiata; die –– einer Wage, forca; ––n der Krebse &c., le bocche de' granchi; *fig.* ––n (im Meere), scogli pericolosi.
Scheren, *v. n.* tosare, radere, tondere; das Tuch ––, cimare il panno; die Schafe ––, tosar le pecore; –– (das Garn aufziehen bei den Webern), ordire; *fig.* Einen

--, vessare, importunare alcuno; die Unterthanen --, angariare i sudditi; *it.* minchionare; *fam.* sich nichts darum --, non curarsi niente affatto di alcuna cosa; farsene beffe; *part.* geschoren.
**Scherenschleifer**, *m.* arrotino.
**Scherenschmied**, *m.* forbiciaro.
**Scherer**, *m.* tosatore.
**Schererei**, *f. fam.* vessazione; *it.* angheria, strapazzo; viel -- mit etwas haben, aver con alcuna cosa molto incomodo, gran molestia; -- (verdrießliche Sache), seccaggine; fastidio; noja; -- (mit Worten), corbelleria, motteggio.
**Scherflein**, *n.* mezz'obola.
**Scherflocken**, *pl.* fiocchi di borra.
**Schergarn**, *n.* orditura.
**Scherge**, *m.* birro; zaffo.
**Scherhaar**, *n.* borra, cimatura.
**Scherhorn**, *n.* corno d'Ammone.
**Schermesser**, *n.* rasojo.
**Scherrahmen**, *m.* orditojo.
**Schertisch**, *m.* tavola (su cui si cima il panno).
**Scherung**, *f.* tosatura, tonditura, cimatura.
**Scherwenzel**, *m.* specie di giuoco di carte; *fig.* ser faccenda.
**Scherwerk**, *n.* opera a tenaglia.
**Scherwolle**, *f.* cimatura; borra.
**Scherzeit**, *f.* il tempo della tosatura.
**Scherzeug**, *n.* strumenti da radere.
**Scherz**, *m.* scherzo; baja; giuoco; burla; etwas nur im --e sagen, dir qualche cosa solamente per ischerzo, da burla; ohne --, da senno, in sul serio; witziger --, facezia; lepidezza.
**Scherzen**, *v. a.* scherzare, burlare, celiare; witzig --, dir facezie.
**Scherzend**, *part.* che scherza &c. — *avv.* scherzevolmente, da scherzo &c.
**Scherzgedicht**, *n.* poesia burlesca.
**Scherzhaft**, *agg.* scherzevole; scherzoso; piacevole; giocoso; burlevole; faceto; --e Reden, discorsi piacevoli, burleschi.
**Scherzhaftigkeit**, *f.* piacevolezza.
**Scherzkunst**, *f.* eutrapelia.
**Scherzname**, *m.* nome scherzevole.
**Scherzrede**, *f.* motteggio.
**Scherzwort**, *n.* motto scherzevole; witziges --, detto arguto.
**Scherzweise**, *avv.* scherzevolmente &c.
**Schetter**, *m.* tela molto rada e collata.
**Scheu**, *f.* ribrezzo, schivamento, ombrosità; weder Scham noch -- haben, esser senza freno di vergogna; sich überall ohne -- sehen lassen, mostrarsi pertutto a fronte aperta.
**Scheu**, *agg.* pauroso, timido, ombroso, ombratico; ritroso; schifo; ein -- gewordenes Pferd, cavallo impaurito, spaventato; ein --es Pferd, cavallo ombratico; *per* leutescheu, ritroso, peritoso, salvatico; -- machen, spaventare; spaurire.
**Scheuche**, *f.* spauracchio; -- auf dem Felde, in Gärten, cacciapassere; *fig. per* häßliche Weibsperson, beffana.
**Scheuchen**, *v. a.* spaventare, cacciare; die Sorgen, den Schlaf --, mandar in bando le cure, cacciar via il sonno.
**Scheuen**, *v. a.* aver ribrezzo di qualchec.; temere; die Mühe --, schivare, fuggir la fatica: aus Achtung oder Ehrfurcht sich vor Einem --, prendersi soggezione di alcuno; *per* sich schämen, vergognarsi.
**Scheuer**, *v.* Scheune.
**Scheuerfaß**, *n.* catino.
**Scheuerfrau**, **Scheuermagd**, *f.* guattera.
**Scheuergras**, **Scheuerkraut**, *n.* rasperella, setolone.
**Scheuerlappen**, *m.* strofinaccio.
**Scheuerlauge**, *f.* ranno da ripulir le stoviglie.
**Scheuern**, *v. a.* (reiben), fregare; *per* reinigen, forbire; pulire; nettare; lavare.
**Scheuersand**, *m.* rena da pulire le stoviglie.
**Scheuerwisch**, *m.* strofinaccio.
**Scheuleder**, *pl.* paraocchi.
**Scheune**, *f.* granajo.
**Scheuntenne**, *f.* aja del granajo.
**Scheusal**, *n.* orrore; cosa orrida.
**Scheußlich**, *agg.* orrido, spaventevole.
**Scheußlichkeit**, *f.* orridezza; laidezza.
**Schicht**, *f.* strato; suolo; -- (im Bergbaue), compito; die -- antreten, incominciar il lavoro nella cava; *fig.* cessazione dal lavoro.
**Schichten**, *v. a.* mettere, porre suolo a suolo, stivare; -- (in der Chemie), stratificare.
**Schichtholz**, *n.* legna stivata.
**Schichtig**, *agg. ne' composti* ein-, zwei-, dreischichtig, di uno, di due, di tre suoli, o strati.
**Schichtmeister**, *m.* capomastro minatore, pagatore.
**Schichtsemmel**, *f.* fila di pan bianco.
**Schichtung**, *f.* collocamento.
**Schichtweise**, *avv.* a suolo.
**Schicken**, *v. a.* inviare; mandare; spedire; Einen in's Elend --, esiliare; nach etwas --, um es holen zu lassen, mandar a prendere; nach dem Arzte --, mandare pel medico; eines Geschäftes wegen wohin --, mandare in un servizio; *per* sich fügen: wenn es sich gerade so schickt, se il caso porta, arriva; je nachdem es sich schickt, secondo le circostanze, come il caso porta; sich zu etwas --, adattarsi, confarsi, conformarsi; es schickt sich nicht, ciò non istà bene, non è decente; Sachen, die sich zusammen --, cose che convengono, che s'accordano, si confanno; sich nicht zusammen --, discordare; non istar bene insieme.
**Schicklich**, *agg.* proprio; convenevole; confacevole. —

*avv.* a proposito; convenevolmente.
Schicklichkeit, *f.* convenevolezza; *it.* opportunità di tempo.
Schicksal, *n.* destino; sorte; fortuna; das widrige --, l'avverso, il nemico destino.
Schickung, *f.* ordinamento, destino; *it. per* Sendung, *v.*
Schiebdeckel, *m.* coperchio che si muove in un incastro.
Schieben, *v. a.* spignere; pontare; einen Karren --, menare una carretta; Brod in den Ofen --, infornare il pane; den Riegel --, tirare il chiavistello; den Tisch an die Wand --, accostar la tavola al muro; *per* ablehnen: einen Auftrag von sich --, sottrarsi ad una incombenza; Kegel --, giuocar a' birilli; *fig.* die Schuld auf Einen --, rigettar la colpa addosso ad uno; Einem alles auf den Hals -- addossar tutto il carico su le spalle d'un altro; auf die lange Bank --, mandar in lungo, per le lunghe; sich -- (verschieben), uscir di sesto; *fam.* -- (im Gehen), cacciare il capo innanzi; *part.* geschoben.
Schieber, *m.* infornapane; chiusino, chiavistello.
Schiebfenster, *n.* fenestra che scorre tra scanalature.
Schiebkarren *rc.*, *v.* Schubkarren.
Schiebthür, *f.* porta a cateratta.
Schiedsmann, *m.* arbitro, mediatore.
Schiedsrichter, *m.* arbitro.
Schiedsrichterlich, *agg.* d'arbitro; --er Ausspruch, (Schiedsspruch), arbitrato.
Schief, *agg.* sbieco, obbliquo, sghembo; storto; -- laufen, andare a sghembo, a sbieco; eine --e Linie, linea obliqua; --er Winkel, angolo obliquo; --e Mauer, muro a scarpa; --e Perlen, perle scaramazze; *fig.* einen --en Kopf, Verstand haben, aver l'intendimento losco, cattiva testa; --es Wesen, modi sconci, atti sgraziati. — *avv.* a sghembo; -- denken, urtheilen, pensar, giudicar male, impropriamente; etwas -- anfangen, cominciar una cosa di traverso; *fum.* Jemanden -- ansehen, guardar uno con occhio bieco.
Schiefbeinig, *agg.* sbilenco, bilenco.
Schiefe, *f. v.* Schiefheit.
Schiefer, *m.* lavagna; ardesia; *per* Splitter, scheggia.
Schieferblau, *agg.* turchino di lavagna.
Schieferbrecher, *m.* cavatore di lavagna.
Schieferbruch, *m.* cava della lavagna.
Schieferdach, *n.* tetto coperto di lavagna.
Schieferdecker, *m.* conciatetti.
Schiefergrün, *n.* verde di lavagna.
Schiefericht, *agg.* simile alla lavagna.
Schieferig, *agg.* scaglioso; -- (von Metallen), sfaldato.
Schiefern (sich), *v. r.* sfaldarsi, scagliarsi.
Schiefernagel, *m.* chiodo cappellotto.
Schieferplatte, *f.* lastra di lavagna.
Schieferstift, *m.* pezzuol ritondo di lavagna da scrivere.
Schiefertafel, *f.* tavola di lavagna.
Schieferweiß, *n.* biacca che si sfoglia.
Schiefglimmer, *m.* mica guercia.
Schiefhalsig, *agg.* di collo storto.
Schiefheit, *f.* tortuosità.
Schiefmaul, *n.* bocca storta.
Schiefwinkelig, *agg.* obbliquangolo.
Schielen, *v. n.* esser guercio; guardar di traverso; auf etwas --, guardar sott' occhio; *fig.* nach schönen Mädchen --, occhieggiare le belle ragazze, zitelle. — *n.* strabismo.
Schielend, *part.* guercio; bieco; bircio; -- (von Farben), cangiante.
Schielkraut, *n.* sorta di titimalo.
Schiemann, *m.* (*T. di mar.*) sotto padrone.
Schienbein, *n.* stinco; Schlag darauf, stincata.
Schiene, *f.* stecca; die --n anlegen, por le stecche ad una frattura; -- an Rädern, cerchio di ferro; -- an Druckerpressen, piano del torchio.
Schieneisen, *n.* ferro in lame.
Schienen, *v. a.* ein Rad, cerchiare una ruota; ein gebrochenes Bein schienen, steccare una frattura.
Schiennagel, *m.* chiodo della ruota.
Schier, *avv.* (*antiquat.*) *per* schnell, plötzlich, presto, repentino; *per* fast, beinahe, quasi.
Schierling, *m.* cicuta.
Schieße, *f.* (bei den Bäckern), pala da infornare.
Schießen, *v. a.* e *n.* tirare; sparare; scoccare; lanciare; mit Kanonen --, sparare, scaricare cannoni; mit einem Bogen, einer Armbrust --, archeggiare, scoccar frecce; im Fluge Vögel --, colpir uccelli nel volo; auf Jemand --, far fuoco sopra alcuno; todt --, uccidere con una schioppettata; Jemanden in den Arm, in den Leib *rc.* --, colpire, ferire uno nel braccio, nel ventre; in die Scheibe -- (imberciare; fehl --, tirare in fallo; Pfeile --, scoccar dardi, strali; saettare; (*poet.*) Blitze --, scagliar fulmini; die Strahlen --, vibrare i raggi; *fig.* zornige Blicke --, lanciar occhiate piene di rabbia; ein Schiff in Grund --, mandar a fondo, a picco; -- (Blut aus einer Wunde), grondare, spicciar il sangue d'una ferita; *fam.* geschossen kommen, arrivare correndo, a basta lena; einem Pferde den Zügel -- lassen, dar la briglia, dar la mano ad un cavallo; *fig.* lasciar ad uno

la briglia sul collo; ein Tau -- lassen, filare, mollar la gomena; Geld zusammen --, mettere insieme una somma di danaro; (bei den Buchdruckern): die Columnen -- (ausschießen), ordinar le pagine; *fig.* e *fam.* eine Lerche --, dar un cimbottolo per terra; auf etwas los-, zu--, lanciarsi, avventarsi addosso a q. c.; in die Höhe --, (von jungen Leuten), venir su, crescere; geschossen seyn, essere mentecatto. — *n.* das Schießen, scarico, sparo; ein -- halten, tirare a segno in compagnia per vincere alcun premio; *part.* geschossen.

Schießer, *m.* tiratore.

Schießgeld, *n.* mancia dovuta al cacciatore.

Schießgewehr, *n.* arma da fuoco.

Schießgraben, -platz, *m.* luogo da tirare al bersaglio.

Schießhaus, *n.* casino del bersaglio.

Schießhund, *m.* bracco da tiro.

Schießloch, *n.* balestriera; feritoja; archibusiera; -- in Schiffen, sabordo.

Schießmaal, *n.* segno, bersaglio.

Schießpulver, *n.* polvere d'armi da fuoco.

Schießscharte, *v.* Schießloch.

Schießspuhle, *f. T.* navetta.

Schießtasche, *v.* Jagdtasche.

Schiff, *n.* vascello, naviglio, nave; bastimento, legno; --, das Segel und Ruder führt, nave a vele e remi; ein großes -- mit vollen Segeln, nave di alto bordo; *it.* kleines, di basso bordo; der vordere, hintere Theil des --es, prora, poppa; die linke Seite desselben, orza; zu --e gehen, andar per acqua; navigare; *it.* auf Flüssen, andar per barca, o in barca; ein -- bauen, ausrüsten und kalfatern, costruire, equipare, allestire e calafatare una nave; zu --e gehen, imbarcarsi; weggenommenes --, nave predata; -- der Buchdrucker, vantaggio; -- in einer Kirche, nave, navata; -- der Weber, spola, spuola.

Schiffarbeit, *f.* manovra.

Schiffbar, *agg.* navigabile.

Schiffbau, *m.* costruzione di navi.

Schiffbauch, *m.* il corpo d'una nave.

Schiffbauer, *m.* costruttore d'un naviglio.

Schiffbauhof, *m.* cantiere; darsena.

Schiffbaukunst, *f.* architettura navale.

Schiffbein, *n. T.* osso scafoideo.

Schiffbett, *n.* amacca.

Schiffboden, *m.* stiva, fondo della nave.

Schiffbord, *m.* bordo della nave.

Schiffbretter, *pl.* tavole della nave.

Schiffbrod, *n.* biscotto de' marinaj.

Schiffbruch, *m.* naufragio; -- leiden, naufragare; far naufragio; Ort, wo man leicht -- leiden kann, sito naufragoso; *fig.* infortunio; disgrazia &c.

Schiffbrüchig, *agg.* naufragato; naufrago.

Schiffbrücke, *f.* ponte di barche.

Schiffchen, *n.* navetta; spuola.

Schiffen, *v. n.* navigare; far vela; nach einer Gegend zu --, far rotta; far vela verso . . . — *v. a.* trasportare in naviglio.

Schiffequipage, *f.* equipaggio d'una nave.

Schiffer, *m.* navigatore; marinaro; navicellajo; -- auf Flüssen, barcajuolo.

Schifffahrt, *f.* navigazione; la nautica.

Schifffracht, *f.* carico della nave.

Schiffgeräth, *n.* stromenti nautici; arredi d'una nave.

Schiffgerippe, *n.* ossatura, scafo del bastimento.

Schiffgrund, *m.* sentina, stella.

Schiffhaken, *m.* rampicone.

Schiffhalter, *m.* remora, (*pesce*).

Schiffjunge, *m.* mozzo di vascello.

Schiffkapitän, *m.* capitano di [nave.

Schiffkiel, *m.* la chiglia del bastimento.

Schiffknecht, *m.* ragazzo di vascello.

Schiffkorb, *m.* coffa, gabbia.

Schiffkrug, *m.* giara.

Schiffküche, *f.* il focone.

Schiffkuttel, o Schiffkuttel, *m.* nautilo; nautilite.

Schifflaterne, *f.* fanale; die -- anzünden, far fanale.

Schiffleine, *f.* gherlino.

Schiffleute, *pl.* marinaj.

Schiffleutenant, *m.* tenente d'una nave.

Schifflohn, *m.* nolo.

Schiffmodell, *n.* garbato.

Schiffmühle, *f.* molino di nave, su d'una barca.

Schiffnagel, *m.* caviglia con capocchia tonda.

Schiffpatron, Schiffherr, *m.* padrone di bastimento, d'una nave.

Schiffpech, *n.* catrame; pece da calafatare le navi.

Schiffpfund, *n.* peso di trecento libbre.

Schiffprediger, *m.* cappellano di un vascello.

Schiffpumpe, *f.* tromba d'un vascello.

Schiffreich, *agg.* frequentato da molti vascelli.

Schiffrippen, *pl.* ossame e scalmi d'un vascello.

Schiffrose, *f.* compasso.

Schiffrüstung, *f.* allestimento d'una nave.

Schiffsand, *m.* (Ballast), zavorra.

Schiffsbord, *m.* bordo (d'una nave).

Schiffschnabel, *m.* tagliamare.

Schiffschreiber, *m.* scrivano di vascello.

Schiffschuh, *m.* piede, misura di nave.

Schiffseil, *n.* cavo di bastimento. — *pl.* --e, gomene di nave.

Schiffseite, *f.* fianco della nave.

Schiffsfahne, *f.* bandiera, stendardo di nave.

Schiffsfähnchen, *n.* gagliardetta da galera.

Schiffskrone, *f.* corona navale.

Schiffsladung, -last, *f.* carico d'una nave, tonnellata; barcata.

Schiffspur, *f.* solco della nave.
Schiffsraum, *m.* capacità interiore d'un bastimento.
Schiffssoldat, *m.* soldato di marina.
Schiffspiegel, *m.* frontispizio.
Schiffstheil, *m.* membro del bastimento.
Schiffstheer, *m.* catrame.
Schiffsvolk, *n.* l'equipaggio.
Schiffswand, *f.* sarte.
Schiffswappen, *pl.* le arme d'una nave.
Schiffswächter, *m.* vedetta, sentinella (di una nave).
Schiffswerft, *n.* cantiere, darsena, recinto.
Schifftreppe, *f.* boccaporto.
Schiffverdeck, *n.* ponte d'una nave.
Schiffwurm, *m.* bruma, tarlo.
Schiffzieher, *m.* bardotto; alzajo.
Schiffzierath, *m.* abbellimenti, fregi di nave.
Schiffzimmermann, *m.* carpentiere che fabbrica navi.
Schiffzug, *m.* spedizione navale.
Schikane, *f.* cavillo, rigiro; der --n macht, raggiratore, cavillatore.
Schild, *m.*&*n.* scudo, targa, clipeo; -- der Pallas, egida; der einen -- trägt, clipeato; *fig.* scudo, appoggio, sostegno; -- (in Wappen), scudo; zum -- gehörig, scudale; ein -- zum Aushängen, insegna; das -- einziehen, chiuder bottega; -- (von Schildkröten), guscio.
Schilddach, *n.* testuggine.
Schilderhaus, *n.* garitta; -- auf Wällen, veletta, vedetta.
Schildern, *v. a.* dipignere, ritrarre. — *v. n.* schildern, essere in sentinella; stare di guardia; *fig.* aspettar lungamente in piedi.
Schildernd, *part.* descrittivo, caratteristico.
Schilderung, *f.* ritratto; quadro; pittura, descrizione.
Schildfisch, *m.* remora.
Schildförmig, *agg.* scudiforme.
Schildgerechtigkeit, *f.* diritto d'insegna.
Schildhalter, *m.* *T.* sostegno d'uno scudo.
Schildklee, *m.* fieno di Spagna.
Schildkrabbe, *v.* Taschenkrebs.
Schildkraut, *n.* scutellaria.
Schildkröte, *f.* tartaruga; testuggine.
Schildlaus, *f.* cocco.
Schildmacher, *m.* scudajo.
Schildträger, *m.* scudiere.
Schildwache, *f.* sentinella; -- stehen, far la sentinella.
Schilf, *m.* e *n.* Schilfrohr, canna; *it.* giunco; mit -- bedecken, ingiuncare, coprir di giunchi.
Schilfdecke, *f.* stuoja di canna.
Schilfgras, *n.* carice, caretto.
Schilfig, *agg.* giuncoso; --er Ort, giuncheto.
Schillebold, *m.* cavallocchio.
Schillerig, *agg.* cangiante colore.
Schillern, *v. n.* cangiar (vagamente) con ispicco di colore (secondo che la luce vi splende).
Schillertaffet, *m.* taffeta cangiante.
Schilling, *m.* scellino; -- (Art Strafe), frusta; *it.* in den Schulen, cavallo; einen -- geben, kriegen, dar un cavallo, toccar un cavallo.
Schimmel, *m.* cavallo leardo; Apfel-, Fliegen--, leardo pomato, moscato.
Schimmel, *m.* (im Brode &c.), muffa.
Schimmelig, *agg.* muffato.
Schimmeln, *v. n.* muffare.
Schimmer, *m.* lampo, barlume; der -- der Waffen, lo splendor delle armi; -- der Lufterscheinungen, corruscazione delle meteore; *fig.* ein -- von Hoffnung, scintilla di speranza.
Schimmern, *v. n.* smagliare; sfavillare; scintillare; *it.* rendere un barlume.
Schimmernd, *part.* sfavillante; luminoso.
Schimpf, *m.* affronto, ingiuria, insulto, oltraggio; scherno, onta; Jemandem einen -- anthun, fare altrui un affronto, oltraggiare; einen -- einstecken, beversi un affronto, lasciarlo invendicato; etwas für einen -- halten, recarsi una cosa ad onta, riputarsi oltraggiato; *per* Schande, ignominia, scorno; vituperio; in -- und Schande bringen, coprire d'ignominia, d'infamia.
Schimpfen, *v. a.* ingiuriare, oltraggiare; einer, der schimpft, ingiuriatore.
Schimpflich, *agg.* ingiurioso, oltraggioso, contumelioso, obbrobrioso. — *avv.* ingiuriosamente, oltraggiosamente &c.
Schimpfname, *m.* nome ingiurioso.
Schimpfrede, *f.* discorso ingiurioso &c.
Schimpfweise, *avv.* ingiuriosamente.
Schimpfwort, *n.* parola ingiuriosa.
Schindaas, *n.* carognaccia.
Schindanger, *m.* scorticatojo.
Schindel, *f.* scandola, assicella, asserello.
Schindeldach, *n.* tetto (coperto) di scandole.
Schindeldecker, *m.* conciatetti.
Schindeln, *v. a.* coprir d'assicelle, di scandole.
Schinden, *v. a.* scorticare, scuojare; *fig.* e *fam.* angariare, scorticare i sudditi; sich die Haut --, scalfirsi la pelle; ein Pferd --, strapazzar un cavallo con troppa fatica; *part.* geschunden.
Schinder, *m.* scorticatore; *fig.* segavene.
Schinderei, *f.* lo scorticamento; *fig.* malatolta.
Schinderkarren, *m.* carretto del carnefice.
Schinderknecht, *m.* servo dello scorticatore.
Schindermäßig, *agg.* e *avv.* da scorticatore.
Schindgrube, *f.* scorticatojo.
Schindluder, *n.* *pop.* carogna; carognaccia.
Schindmähre, *f.* carognaccia.
Schinken, *m.* prosciutto, presciutto.
Schippe, *f.* paletta, pala.
Schirm, *m.* riparo, coperto; *it.* paravento; *fig.* Schutz



und --, difesa, patrocinio.
Schirmbretter, *pl.* *T.* difese del bordo.
Schirmdach, *n.* tavolato.
Schirmen, *v. a.* riparare; difendere.
Schirmförmig, *agg.* fatto a forma d'ombrelle.
Schirmleder, *n.* sopracoperta d'una carrozza.
Schirmpalme, *f.* palma umbellata.
Schirmvogt, *m.* padrone d'una chiesa.
Schirpen, *v. n.* garrire, canticchiare.
Schirrmeister, *m.* conduttore, maestro del bagaglio.
Schiß, *m.* (*pop.*) cacata.
Schlacht, *f.* battaglia; eine -- liefern, dare, attaccar battaglia; venir a giornata campale.
Schlachtbank, *f.* macello, beccheria.
Schlachtbar, *agg.* da macello, macellesco.
Schlachten, *v. a.* macellare; scannare; uccidere. — *n.* il macellare, macellamento.
Schlächter, *m.* macellajo, macellaro.
Schlachtfeld, *n.* campo di battaglia.
Schlachthaus, *n.* Schlachthof, *m.* ammazzatojo, scannatojo.
Schlachtmesser, *n.* coltellaccio da beccajo.
Schlachtochs, *m.* bue da macello.
Schlachtopfer, *n.* vittima; ostia.
Schlachtordnung, *f.* ordinanza di battaglia; in -- stellen, schierare in ordinanza; Armee in --, battaglia ordinata.
Schlachtpferd, *n.* cavallo da battaglia.
Schlachtschwert, *n.* spadone.
Schlachtvieh, *n.* animali da macello.
Schlacke, *f.* scoria, rosticci; Verwandlung in --n, scoriazione.
Schlacken, *v. n.* fare scoria.
Schlackenerz, *n.* miniera d'argento vetrosa.

Schlackig, *agg.* pieno di scorie; *it.* piovoso.
Schlackwurst, *f.* salsicciotto.
Schlaf, *m.* sonno, il dormire; ein tiefer unnatürlicher --, sonno letargico; in -- fallen, addormentarsi; -- machen, assonnare; -- machend, sonnifero, narcotico; vom -- erwecken, svegliare dal sonno; destare; vom -- erwachen, svegliarsi, destarsi; der süße Morgenschlaf, il sonnettino dell' oro; ein Schläfchen machen, nach dem Mittagsessen, fare un sonnetto sopra mangiare.
Schlaf, *m.* (am Haupte), tempia; Schlag an den --, tempione.
Schlafader, *f.* arteria temporale.
Schlafbein, *n.* *T.* osso temporale; Schlafbeinfuge, sutura squamosa, scagliosa.
Schlafen, *v. n.* dormire; riposare; leise --, aver un sonno leggiero; -- gehen, andarsene a letto, a dormire; früh -- gehen, andare a letto all' ora de' polli; in einem fort --, dormire un sonno; *per* schlummern, sonnacchiare; *part.* geschlafen.
Schlafend, *part.* dormente, dormiente; halb --, fra il sonno; sonnacchioni.
Schläfer, *m.* dormiglione, dormiglioso.
Schlaferig, Schläfrig, *agg.* sonnacchioso, sonnolente; -- seyn, aver voglia di dormire; -- werden, acquistar sonno; -- machen, conciliar sonno; assonnare; ein --erMensch, (der gern schläft), dormiglione; *fig.* neghittoso; lento. — *avv.* *fig.* neghittosamente, lentamente; -- zu Werke gehen, operare languidamente &c.
Schläferigkeit, *f.* sopore, sonnolenza; *it.* *fig.* sonnolenza, indolenza.
Schläfern, *v. n.* aver sonno.
Schlaff, *agg.* allentato, rallentato, lento; -- machen, werden, rilassarsi, allentarsi; --es Wetter, tempo umido.

Schlaffheit, *f.* rallentamento.
Schlafgeld, *n.* pagamento per l'albergo.
Schlafgemach, *n.* Schlafkammer, *f.* dormentorio.
Schlafgesell, *m.* compagno di letto.
Schlafhaube, *f.* scuffia da notte.
Schlafhemd, *n.* camicia da notte.
Schlafhosen, *pl.* mutande.
Schlafkappe, *f.* berretta da notte.
Schlaflos, *agg.* insonne; --e Nächte haben, passar le notti vegliando.
Schlaflosigkeit, *f.* mancanza di sonno.
Schlafmachend, *agg.* sonnifero, narcotico.
Schlafmittel, *n.* rimedio sonnifero, narcotico.
Schlafmütze, *f.* berretta da notte; *fig.* e *fam.* dormiglione; un accidioso.
Schlafratze, *f.* ghiro; *fig.* dormiglione.
Schlafrock, *m.* veste da camera, zimarra, gavardina.
Schlafstunde, *f.* ora per dormire.
Schlafsucht, *f.* letargo; letargia.
Schlafsüchtig, *agg.* letargico.
Schlaftrank, *m.* pozione sonnifera; -- mit Opium, acqua adoppiata.
Schlaftrunk, *m.* bevuta che si fa prima di andare a dormire.
Schlaftrunken, *agg.* sonnolento, assopito; -- seyn, cascar di sonno.
Schlaftrunkenheit, *f.* cascaggine, assonnamento.
Schlafzeit, *f.* tempo da dormire.
Schlafzimmer, *n.* camera da letto, da dormire.
Schlag, *m.* colpo, percossa, botta; Schläge geben, bastonare; dar delle busse; Schläge kriegen, toccar delle busse; esser battuto; -- mit dem Stock, bastonata; -- mit der Faust, pugno; -- mit der Gerte &c., sferzata, bacchettata; -- mit der Peitsche, staffilata; --



mit dem Fuß (von Pferden), calcio; -- an der Thür, picchiata; -- mit dem Hammer, martellata; -- auf den Hintern, sculacciata; *fig.* der -- der Nachtigall, der Wachtel, il canto dell' usignuolo, della quaglia; -- einer Uhr, il movimento d'un oriuolo, -- sieben Uhr, al tocco, al sonar delle sette; Schläge der See, *T.* ondate, colpi di mare; *fig.* von einem -- seyn, esser dello stesso conio, dello stesso calibro; ein guter -- Menschen, buona razza, buona tempra d'uomini; schöner -- Pferde, bella razza di cavalli; -- an der Kutsche, portiera d'una carrozza; -- im Walde, luogo che si dibosca; -- (in der Musik), battuta, tempo; Münzen von einerlei --, monete dell' istesso conio &c.; *per* Schlagfluß: vom -- gerührt werden, essere colpito d'apoplessia.

Schlagader, *f.* arteria.

Schlagbalken, *m.* lieva, bilico (d'un ponte levatojo).

Schlagbalsam, *m.* balsamo antiapopletico.

Schlagbar, *agg.* ceduo.

Schlagbaum, *m.* barra, barriera; einen -- vormachen, chiudere con barriera, con isbarra.

Schlagbauer, *m.* *T.* trabocchetto (da prender uccelli).

Schlägefaul, *agg.* insensibile a' colpi. [zapicchio.

Schlägel, *m.* maglio; *it.* mazSchlagen, *v. a.* battere, percuotere, colpire; an die Thür --, picchiar alla porta; einen Pfahl in die Erde, einen Nagel in die Mauer --, conficcare un palo nella terra, un chiodo nel muro; auf die Finger --, dar sulle dita; etwas entzwei --, spezzare; Metalle dünn --, assottigliar metalli; einen Schuh über den Leisten --, metter sulla forma una scarpa; das Tuch --, follare il panno; eine Brücke über den Fluß --, gettare un ponte sopra un fiume; ein Zelt --, piantare una tenda; Einen zum Ritter --, armare; die Feinde --, battere; sconfiggere; in die Flucht --, mettere in fuga, in rotta; todt --, accoppare; ammazzare; zu Schanden --, stroppiar uno con bastonate. — *v. r.* battersi; auf Tod und Leben, battersi alla disperata; sich in's Gesicht --, darsi della mano nel viso; sich durch die Feinde --, aprirsi un varco a traverso il nemico; Eier --, sbattere uova; Holz --, tagliare alberi; -- (von der Uhr), sonare; wie viel hat es geschlagen? che ora è sonata, ha sonato? etwas durch ein Sieb --, far passar per uno staccio; Einen ins Gesicht --, dare uno schiaffo; sich mit seinen eigenen Worten --, contraddirsi; ein Pferd, das schlägt, cavallo che tira calci, che spranga; etwas in Papier --, ravvolgere, inviluppare checchessia in carta; ein Gut zum andern --, unire un terreno ad un altro; eine Ader --, aprire la vena; eine Dame --, (im Spiel), cacciare una dama; mit den Flügeln --, batter le ali. — *v. n.* Wurzel --, metter, gettar radice; sich zu Einem --, entrar nel partito di alcuno; sich ins Mittel --, frapporsi per comporre litigi; die Unkosten auf die Waaren --, contare le spese nel prezzo delle merci; die Füße, die Arme über einander --, incrocicchiare i piedi, le braccia; etwas in den Wind --, trascurare; es sich aus dem Sinne --, scacciar dall' animo, dal pensiero; die Nachtigall, die Wachtel schlägt, l'usignuolo, la quaglia canta; Ball --, giuocare alla palla; aus der Art --, degenerare; *part.* geschlagen.

Schlagen, *n.* battimento; percossa &c.; -- des Herzens, palpitazione di cuore; -- des Pulses, pulsazione; -- des Takts, battuta.

Schläger, *m.* battitore; *it.* spadaccino.

Schlägerei, *f.* baruffa; zuffa.

Schlageuhr, *f.* oriuolo che batte le ore, di ripetizione.

Schlagfaß, *n.* bariglione.

Schlagfeder, *f.* penna maestra.

Schlagfluß, *m.* apoplessia.

Schlaggold, *n.* oro fulminante.

Schlagholz, *n.* legname ceduo.

Schlagkraut, *n.* iva.

Schlaglicht, *n.* *T.* lume che batte un punto del quadro.

Schlagloth, *n.* saldatura.

Schlagneß, *n.* paretella.

Schlagschatten, *m.* *T.* scuro da dar risalto ad alcuna parte d'una figura, posta nell' ombra.

Schlagschatz, *m.* monetaggio.

Schlagtaube, *f.* piccione da colombaja.

Schlagwald, *m.* bosco ceduo.

Schlagwasser, *n.* acqua della regina, acqua apopletica.

Schlagwunde, *f.* ferita fatta con percossa.

Schlagzeit, *f.* il tempo del taglio d'un bosco.

Schlamm, *m.* fanghiglia, fango; mota, melma; --, welchen die Flüsse mit sich führen, torba, limo.

Schlämmen, *v. a.* Teiche &c., cavar la fanghiglia dagli stagni; *it.* dilavare; *it.* *fig.* crapulare.

Schlämmer, *m.* dilavatore; *it.* crapulone.

Schlämmerei, *f.* crapula.

Schlammfisch, *m.* pesce che vive nella fanghiglia degli stagni.

Schlammig, *agg.* melmoso; fangoso.

Schlampampen, *v. n.* *pop.* gozzovigliare.

Schlampe, Schlumpe, *f.* *pop.* donna sudicia, sciatta.

Schlange, *f.* serpe, serpente, biscia, angue, colubro; *fig.* persona maligna; sich krümmen wie eine --, disnodarsi come una serpe.

Schlängeln (sich), *v. r.* serpeggiare.

Schlangenart, *f.* razza di serpente.

Schlangenartig, *agg.* serpentino.
Schlangenbalg, *m.* -haut, *f.* spoglia, pelle di serpente.
Schlangenbrut, *f.* covata di serpenti.
Schlangenfisch, *m.* ninfa di mare.
Schlangenförmig, *agg.* serpentato.
Schlangengang, *m.* Schlangengänge, serpeggiamenti.
Schlangengift, *n.* veleno di serpente.
Schlangenhaar, *n.* chioma di serpi.
Schlangenholz, *n.* legno serpentino.
Schlangenkraut, *n.* -wurz, *f.* serpentaria, dragontea.
Schlangenkreuz, *n.* croce increspata.
Schlangenlinie, *f.* linea serpeggiante.
Schlangenmann, -träger, *m.* *T.* serpentario.
Schlangenmord, *m.* scorzonera, (*pianta*).
Schlangenstein, *m.* ofite.
Schlangenstich, *m.* puntura di serpente.
Schlangenweise, *avv.* a modo di serpe; -- gehen, andar tortuosamente.
Schlangenzunge, *f.* lingua di serpe; *fig.* lingua maledica.
Schlänglicht, *agg.* serpeggiante; tortuoso.
Schlank, *agg.* svelto, sciolto di membra. — *avv.* *fam.* schlankweg, schiettamente.
Schlankheit, *f.* sveltezza; scioltezza.
Schlapp, *v.* Schlaff.
Schlappe, *f.* percossa; rotta; *fig.* disgrazia.
Schlappen, *v. n.* *fam.* essere floscio; strascinare le pianelle camminando.
Schlappheit, *v.* Schlaffheit.
Schlapphut, *m.* cappello aperto e pendente.
Schlappseil, *n.* fune, corda allentata.
Schlaraffe, *m.* *fam.* scioperatone.
Schlaraffengesicht, *n.* faccia da scomunicato.
Schlaraffenland, *n.* paese di cuccagna.

Schlarfen, *v. n.* strascicare le pianelle camminando.
Schlau, *agg.* scaltro, astuto, sagace; ein --er Fuchs, volpone, un uomo accorto, smaliziato &c. —*avv.* scaltramente, accortamente; sagacemente &c.
Schlauch, *m.* otre, otro; -- an Wasserpumpen, maniche di tromba.
Schlauchen, *v. a.* metter nell' otre.
Schläuder, *f.* fromba, frombola.
Schläuderer, *m.* frombolatore, fromboliere.
Schläudern, *v. a.* scagliare, lanciare (colla frombola). — *v. n.* acciabattare; *it.* gettar via le sue mercanzie.
Schläuderstein, *m.* sasso da frombola.
Schlauheit, Schlauigkeit, *f.* scaltrezza, sagacità, astuzia.
Schlaukopf, *m.* uomo accorto.
Schlècht, *agg.* cattivo; vile, basso; --es Gold, --es Silber, oro, argento basso; es ist -- Wetter, fa cattivo tempo; --es Ansehen, brutto aspetto, mala apparenza; --e Arbeit, meschino lavoro; ein —er Mensch seyn, essere un uom vile, un codardo; -- und gerecht, andante schietto, che va alla buona. —*avv.* male; -- zu Pferde sitzen, tenersi male a cavallo
Schlèchterdings, *avv.* assolutamente &c.
Schlèchtheit, *f.* *poco usit.* bassezza, viltà; *it.* il cattivo, il male.
Schlechthin, *avv.* schlechtweg, semplicemente &c.
Schlècken &c., *fam.* *per* Lecken, *v.*
Schlehe, *f.* prugnola.
Schlehenblüthe, *f.* fior di prugnolo.
Schlehenbusch, *m.* macchia di prugnoli.
Schlehendorn, *m.* prugnolo.
Schlehensaft, *m.* sugo di prugnoli.
Schleichen, *v. n.* camminar pian piano, di soppiatto, gatton gattone; sich wo hinein --, entrar di soppiatto, di furto; *part.* geschlichen.
Schleichend, *part. v.* schleichen; *it.* lento; --es Fieber, febbre lenta.
Schleicher, *m.* susornione, uom cupo.
Schleichhandel, *m.* traffico di contrabbando.
Schleichhändler, *m.* contrabbandiere.
Schleichweg, *m.* strada proibita.
Schleifbank, *f.* banco dell' arrotino.
Schleife, *f.* von Band &c., fiocco di nastri; -- am Degen, cicisbeo; *it.* nodo; eine laufende --, Schlinge, cappio corsojo, calappio; eine -- binden, auflösen, fare, sciorre un nodo; --, Waaren fortzuschaffen, traino, treggia, civea.
Schleifen, *v. a.* Messer &c. --, arrotare, affilare; agguzzar coltelli, forbici; Edelsteine, Glas &c. --, pulire, lisciare gemme, cristallo &c.; — *v. a. regol.* die Festungswerke --, demolire le fortificazioni; einen Buchstaben --, addolcire nella pronunzia una lettera; (in der Musik) Noten --, passar leggermente più note; *per* nach sich schleppen, strascinare; strascicare; einen Verbrecher --, strascinare pel suolo, sulle pietre un delinquente; *it.* ridurre in forma di nodo; *part.* geschliffen e geschleifet.
Schleifer, *m.* arrotino; arrotatore.
Schleifkanne, *f.* brocca.
Schleifmühle, *f.* molino da arrotare.
Schleifrad, *n.* ruota da affilare.
Schleifsel, *n.* poltiglia.
Schleifstein, *m.* mola, ruota; cote.
Schleiftrog, *m.* truogo.
Schleifung, *f.* arruotamento; aguzzamento &c.; -- der Festungswerke; demolizione delle fortificazioni.
Schleihe, *f.* tinca.
Schleim, *m.* der Kräuter, mucillaggine; -- im thierischen

Körper, muco, mucosità; viscosità; catarro; pituita; flemma, bava.
Schleimabführend, *agg.* flemmagogo.
Schleimartig, *agg.* come la flemma, la pituita.
Schleimdrüse, *f.* glandula mucosa, pituitaria.
Schleimen, *v.n.* generar catarro.
Schleimhaut, *f.* tunica pituitaria. [losa.
Schleimfieber, *n.* febbre pitui-
Schleimig, *agg.* von Kräutern, mucilaginoso; -- (vom Körper), pituitoso; flemmatico.
Schleimigkeit, *f.* viscosità; viscidità; mucosità.
Schleimhöhle, *f.* borsa frontale.
Schleimpflaster, *n.* diaquillone.
Schleiße, *f.* scheggia di pino.
Schleißen, *v.n.* logorarsi. —*v.a.* fendere; Federn --, scerre le piume; geschlissene Federn, piume scelte, mondate; *part.* geschlissen e geschlossen.
Schlènderer, *m. fam.* dondolone.
Schlèndergang, *m.* il camminare scioperoni.
Schlèndern, *v.n.* andar giò giò; *it.* andar a zonzo colle mani.
Schlendrian, *m.* l'usato scioperio; der juridische --, la scioperata procedura legale.
Schlènkern, *v.n.* hin und her, agitare; die Arme im Gehen --, camminar colle mani penzoloni; *it.* lasciar pendere trascuratamente la testa, le mani, o tutto il cordo; *fam. per* schläudern, lanciare.
Schleppe, *f.* coda, strascico.
Schleppen, *v.a.* trainare; strascinare; strascicare; *fig.* e *fam.* sich lange mit einer Krankheit --, patir lungamente un qualche male &c.; die Worte --, favellar collo strascico; biasciar le parole. — *v.n.* essere strascinato, strascicato.
Schleppend, *part.* strascicante &c.; *it. avv.* strasciconi &c.
Schleppenträger, *m.* colui che porta lo strascico (delle vesti); -- der Bischöfe und Cardinäle, caudatario.
Schleppgarn, -netz, *n.* strascino.
Schleppkleid, *n.* veste con lo strascico.
Schlepptau, *n.* gomona da tirare una nave in traccia.
Schleuder &c., *v.* Schläuder &c.
Schleunig, *agg.* pronto; presto, subito; --e Arbeit, lavoro alquanto spicciativo. — *avv.* prontamente; prestamente; speditamente &c.
Schleuse, *f.* cateratta; -- den Unrath abzuführen, chiavica.
Schleusengeld, *n.* -zoll, *m.* dazio (per il mantenimento d'una cateratta).
Schleusenmeister, *m.* soprantendente alle cateratte.
Schleusenthür, *f.* sportello della cateratta.
Schleier, *m.* velo; den -- abnehmen, svelare; *it.* palesare.
Schleierflor, *m.* velo, tocca.
Schleiern, *v.n.* velare.
Schleiertuch, *n.* rensa.
Schlich, *m.* (im Bergbaue) poltiglia di minerale stritolato e d'acqua; -- (auf dem Schleifstein), quella materia limacciosa che si forma arrotando i ferri.
Schlich, *m.* passo lento; — (geheimer Weg), nascondiglio; alle --e in einem Walde kennen, sapere tutte le vie d'un bosco; --e, *fig.* maneggi.
Schlicht, *agg.* piano, semplice, schietto; der --e Menschenverstand, la ragion naturale.
Schlichtbeil, *n.* -art, *f. T.* sorta di asce larga de' carpentieri.
Schlichte, *f. T.* bozzima; die -- geben, imbozzimare.
Schlichteisen, *n.* ferro da spianar le pelli.
Schlichten, *v.a.* spianare, lisciare; die Breter mit dem Schlichthobel --, appianare le assi colla pialla da lisciare; Felle --, lisciare le pelli; Holz -- (über einander setzen), accatastare legna; *fig.* Streitigkeiten --, comporre litigi.
Schlichtfeile, *f.* lima dolce.
Schlichthammer, *m.* martello da spianare.
Schlichthobel, *m.* pialla.
Schlichtpinsel, *m.* pennello de' pittori da dileggiare i colori.
Schlichtung, *f.* lo spianare &c.; aggiustamento.
Schlick, *m.* fanghiglia.
Schlief, *m.* pezzo, gnocco di pasta cruda nel pane.
Schliefen, *v. n. poco usit.* scivolare, sdrucciolare; *part.* geschloffen.
Schliefig, *agg.* pastoso, semicrudo.
Schließbaum, *m.* barra.
Schließen, *v. a.* zumachen, chiudere, serrare; in sich -- (enthalten), racchiudere; comprendere; *fig.* den Zug, Marsch --, chiudere, terminar la marcia; einen Gefangenen --, mettere in ceppi un prigioniero; die Reihen, Glieder --, serrare le file, i ranghi; den Frieden --, far la pace; einen Vertrag --, conchiudere un trattato; einen Kreis um Jemanden --, formare un cerchio attorno a qualcheduno; eine geschlossene Gesellschaft, società particolare; die Rechnung --, saldare, aggiustare un conto; die Bücher --, regolare, ordinare i libri de' conti; -- (Folgen ziehen), dedurre; inferire, conchiudere; *part.* geschlossen.
Schließer, *m.* serratore.
Schließgeld, *n.* mancia (al carceriere).
Schließhaken, *m.* im Schloß, boncinello; nasello.
Schließkappe, *f.* bocchetta della stanghetta, anello di ferro.
Schließkette, *f.* catena da serrare checchessia.
Schließlich, *avv.* finalmente &c.
Schließmuskel, *m.* sfintere; -- am Auge, l'orbicolare, o ciliare.
Schließnagel, *m.* caviglia grossa.
Schließung, *f.* chiudimento &c.; -- der Rechnung, saldo de' conti &c.; bei -- des Briefes, nel finir la lettera.
Schlimm, *agg.* cattivo; male; alles von der --en Seite betrachten, mirar tutto dal lato il più fosco; eine --e Vorbedeutung, cattivo augurio, sinistro presentimento; -- werden, incattivire; *it.* trop-

po severo; ein --er Meister, maestro troppo severo. — avv. male &c.; es steht -- mit ihm, i suoi affari vanno ben male; es recht -- machen, far alla peggio.
Schlimmste, agg. sup. pessimo; il peggio. -- n. das -- wählen, attaccarsi al peggio. — avv. aufs --, al peggio andare.
Schlingbaum, m. viburno; brionia.
Schlinge, f. cappio, corsojo; calappio; femmina d'un uncinello; eine -- legen, tender un laccio, un' insidia; in die -- gerathen, dar nel laccio.
Schlingel, m. villanaccio; gonzo.
Schlingelei, f. zoticaggine, gaglioffería, baronata, poltroneria.
Schlingelhaft, agg. e avv. villanaccio, da gaglioffo &c.
Schlingen, v. a. (von Pflanzen, v. r.) avviticchiarsi; per schlucken, inghiottire; in einander --, intrecciare; it. von den Gedärmen im Leibe, aggrupparsi; aggrovigliarsi; part. geschlungen.
Schlitten, m. slitta; --, um Lasten fortzuschleppen, treggia; auf dem -- fahren, andare in slitta; Art -- auf den Schneegebirgen, ramazza.
Schlittenbahn, f. via nevosa (da potervi andare in islitta). [slitta.
Schlittenfahrt, f. corso in i-
Schlittschuh, m. pattino; -- laufen, pattinare.
Schlitz, m. fessura, fesso; -- am Hemde, sparato della camicia.
Schlitzen, v. a. fendere, spaccare &c.
Schloß, n. an Thüren ꝛc., serratura; toppa; -- an Flinten ꝛc., molla dell' archibugio; -- am Buch, borchia; fermaglio; per Burg, castello; festes --, rocca; fürstliches --, palazzo del principe; mit Schlössern (in Wappen), castellato; fig. Schlösser in die Luft bauen, far castelli in aria.
Schloßbein, n. T. osso del pube; it. coccige.
Schloßblech, n. piastra della serratura.
Schlößchen, n. piccola serratura &c.; it. castelletto, castelluccio.
Schloßdecke, f. lati della piastra inginocchiati.
Schloße, f. gragnuola, grandine grossa; von --n getroffen, grandinato.
Schloßen, v. imp. grandinare.
Schloßenwetter, n. grandinata.
Schlosser, m. chiavaro, magnano.
Schlosserarbeit, f. lavoro di magnano; --gesell, --handwerk, --handwerkzeug, garzone chiavaro; il corpo de' magnani; stromenti da magnano.
Schloßfeder, f. molla della serratura.
Schloßgraben, m. fossa intorno al castello.
Schloßhaken, m. bocchetta della stanghetta.
Schloßhauptmann, m. castellano.
Schloßhof, m. corte, cortile del castello.
Schloßnagel, v. Schlußnagel.
Schloßriegel, m. stanghetta della serratura.
Schloßverwalter, m. amministratore del castello.
Schloßvogt, m. castellano.
Schloßvogtei, f. castellaneria.
Schlot, v. Schornstein.
Schlotterapfel, m. mela caravella; bianca e rossa.
Schlotterig, agg. che pende ciondolone; --er Zeug, stoffa senza corpo.
Schlottermilch, f. latte rappreso.
Schlottern, v. n. fam. pendere ciondolone.
Schlucht, f. via stretta, scavata.
Schluchzen, v. n. singhiozzare; it. aver il singhiozzo.
Schluchzend, part. singhiozzando, singhiozzoso.
Schluck, m. sorso; sorsata.
Schlucken, Schluchzen, m. singhiozzo.
Schlucken, v. a. trangugiare; tranghiottire. — n. deglutizione; inghiottimento.
Schlucker, m. fam. biettolo; ein armer --, un povero affamatuzzo.
Schluckweise, avv. a sorsi.
Schludern, v. n. pop. acciabattare; acciarpare.
Schluft, v. Schlucht.
Schlummer, m. sonnellino; im --, fra 'l sonno.
Schlummern, v. n. sonnacchiare.
Schlummernd, part. sonnacchioso. — avv. sonnacchiosamente &c.
Schlumpen, v. n. fam. penderre giù.
Schlumpig, agg. sciatto, sciamanato.
Schlund, m. gola, gozzo, strozza, gorgozzule, gargozza; esofago; per Abgrund, gorgo, baratro.
Schlüpfen, v. n. scorrere, sdrucciolare; über etwas hinschlüpfen, passar leggiermente su q. c.
Schlüpfrig, agg. lubrico, sdrucciolo; fig. pericoloso; osceno; --e Gedichte, poesie oscene.
Schlüpfrigkeit, f. lubricità, lubrichezza.
Schlupfwespe, f. icneumone.
Schlupfwinkel, m. nascondiglio; fig. ripostiglio.
Schlurfen, e Schlürfen, v. a. sorbire, v. anche Schlarfen.
Schluß, m. conclusione, termine; der -- eines Gedichtes, chiusa di un sonetto; -- einer Rechnung, saldo d'un conto; it. einen -- ziehen, trarre la conseguenza; per Entschluß, risoluzione; einen guten -- haben (im Reiten), star serrato, ben in sella.
Schlußart, f. specie di sillogismo.
Schlußbein, n. coccige.
Schlüssel, m. chiave; französischer --, chiave intiera; deutscher --, chiave forata; -- (in der Musik), chiave; einen -- verdrehen, forzare una chiave.
Schlüsselbart, m. mulinella della chiave.
Schlüsselbein, n. (T. anat.) clavicola.
Schlüsselblume, f. primola.

**Schlüsselbüchse**, *f.* spingardella.
**Schlüsselloch**, *n.* buco della chiave; foro della serratura.
**Schlüsselring**, *m.* cerchio da mazzo di chiavi.
**Schlüsselrohr**, *n.* canna della chiave.
**Schlüsselschild**, *n.* bocchetta della chiave, scudetto, frontone.
**Schlüsselreif**, *m.* cerchio della chiave.
**Schlüssig**, *agg.* risoluto, determinato.
**Schlußleiste**, *f. T.* vasi, fiori &c.
**Schlußnagel**, *m.* caviglia, chiavarda.
**Schlußrechnung**, *f.* conto finale.
**Schlußrede**, *f.* argomento; sillogismo; *it.* epilogo.
**Schlußreim**, *m.* ritornello.
**Schlußstein**, *m.* serraglio, chiave dell' archivolta; -- an Enden der Mauern, le morse.
**Schmach**, *f.* onta, smacco, ignominia; *it.* ingiuria; insulto, oltraggio.
**Schmachten**, *v. n.* languire; vor Liebe --, spasimar d'amore; nach etwas --, struggersi di voglia di alcuna cosa; Einen -- lassen, lasciar uno struggersi.
**Schmachtend**, *part.* languido; illanguidito.
**Schmächtig**, *agg.* sottile, gracile; sfilato; ein --er Mensch, uom magro; spilungone.
**Schmächtigkeit**, *f.* gracilità.
**Schmack**, *m.* Sumach, sommaco.
**Schmackhaft**, *agg.* saporito; gustoso. — *avv.* saporitamente, gustosamente &c.
**Schmackhaftigkeit**, *f.* saporosità.
**Schmadderbuch**, *n. fam.* quadernaccio, stracciafoglio.
**Schmaddern**, *v. n. fam.* scarabocchiare.
**Schmähen**, *v. a.* oltraggiare; lacerare, ingiuriare; svillaneggiare.
**Schmählig**, *agg.* ignominioso, infame; obbrobrioso; encome. — *avv.* ignominiosamente; obbrobriosamente &c.
**Schmähschrift**, *f.* libello famoso; der Verfasser einer --, libellista.
**Schmähsucht**, *f.* mordacità.
**Schmähsüchtig**, *agg.* satirico, mordace.
**Schmähung**, *f.* oltraggiamento.
**Schmähwort**, *n.* ingiuria, villania.
**Schmal**, *agg.* stretto; --es Pferd, cavallo agropponato; *fig.* stretto, scarso; --e Bissen essen, menar vita stentata; nutrirsi male.
**Schmälen**, *v. n.* sgridare, garrire; bravare; rimbrottare.
**Schmälern**, *v. a.* ristrignere; Jemandes Lohn --, restrignere, scemare altrui la mercede; *it.* menomare.
**Schmälerung**, *f.* scemamento.
**Schmalheit**, *f.* strettezza.
**Schmalt**, *m.* smalto.
**Schmalthier**, *n. T.* cerviatto, caprioletto d'un' anno.
**Schmalz**, *n.* grasso strutto; -- in Ohren, cerume.
**Schmalzbirn**, *f.* pera butirro.
**Schmalzen**, *v. a.* ingrassare, far grasso.
**Schmalzig**, *agg.* untuoso.
**Schmant**, *m.* sudiciume.
**Schmaragd**, *m.* smeraldo.
**Schmaragden**, *agg.* smeraldino.
**Schmarotzen**, *v. n.* scroccare.
**Schmarotzer**, *m.* scroccone; parassito.
**Schmarotzerei**, *f.* scrocco, lo scroccare.
**Schmarotzerpflanze**, *f.* vischio, pianta parassita.
**Schmarre**, *f.* sfregio, sberleffo.
**Schmarrig**, *agg.* sfregiato.
**Schmatz**, *m. pop.* baciozzo.
**Schmätzchen**, *n. fam.* baciucchio; piccolo bacio; -- geben, baciucchiare.
**Schmatzen**, *v. a. fam.* imprimere baciozzi. — *v. n.* (beim Essen) pacchiare.
**Schmauch**, *m.* fumo denso.
**Schmauchen**, *v. n.* mandar in alto un fumo denso. — *v. a.* fumar tabacco.
**Schmaucher**, *m.* gran fumatore di tabacco.
**Schmaus**, *m.* festino, convito, stravizzo.
**Schmausen**, *v. n.* pasteggiare; banchettare, gozzovigliare.
**Schmauser**, *m.* buon tempone.
**Schmauserei**, *f.* gozzoviglia.
**Schmecken**, *v. a.* gustare, assaggiare, assaporare. — *v. n.* sapere; aver sapore; wie schmeckt Ihnen dieser Wein? come le piace questo vino? er läßt sich's --, mangia con appetito.
**Schmeer**, *m.* sugna, strigolo.
**Schmeerig**, *agg.* sugnoso.
**Schmeerwurz**, *f.* favagello.
**Schmeichelei**, *f.* adulazione; lusinga, lusingheria; einem Frauenzimmer --en sagen, dir delle dolcezze, dar rosellina ad una donna.
**Schmeichelhaft**, *agg.* lusinghiere; carezzante. — *avv.* lusinghevolmente &c.
**Schmeicheln**, *v. a.* adulare, lusingare; *per* liebkosen, accarezzare; vezzeggiare.
**Schmeichelnd**, *part.* adulante; lusinghiere.
**Schmeichler**, *m.* adulatore; lusinghiere.
**Schmeichlerisch**, *agg.* adulatorio.
**Schmeidig** &c., *v.* Geschmeidig &c.
**Schmeißen**, *v. a.* percuotere; gettare. — *v. n.* (von Pferden) sprangare, tirar calci; *it.* cacare; *part.* geschmissen.
**Schmeißfliege**, *f.* moscone.
**Schmelz**, *m.* smalto; -- auftragen, smaltare.
**Schmelzarbeit**, *f.* lavoro di smalto.
**Schmelzarbeiter**, *m.* smaltista; smaltatore.
**Schmelzbar**, *agg.* fusibile; fusile.
**Schmelzbarkeit**, *f.* fusibilità.
**Schmelzbutter**, *f.* burro strutto.
**Schmelzeisen**, *n.* ferro di fusione.
**Schmelzen**, *v. a.* fondere, liquefare; struggere. — *v. n.* liquefarsi, struggersi; (*in questo senso è irregolare*); *it.* (mit Schmelz überziehen) coprir di smalto; *it. per* schmalzen, condir con burro; *part.* geschmolzen e geschmelzt.
**Schmelzend**, *part.* liquefattivo.
**Schmelzer**, *m.* fonditore.
**Schmelzfarbe**, *f.* colore di smalto.
**Schmelzglas**, *n.* vetro di smalto.
**Schmelzhütte**, Schmelzerei, *f.* fonderia.
**Schmelzkunst**, *f.* l'arte di fondere, di smaltare.

Schmelzlöffel, *m.* cucchiaja da fondere.
Schmelzmalerei, *f.* pittura su' lavori di smalto.
Schmelzofen, *m.* fornace da fondere.
Schmelztiegel, *m.* crogiuolo, correggiuolo.
Schmelzung, *f.* fusione, liquefazione.
Schmelzwerk, *n.* smaltatura.
Schmergel, *m.* smeriglio; mit -- putzen, smerigliare.
Schmerl, *m.* smeriglione.
Schmerle, *f.* cavedine.
Schmerz, *m.* dolore, doglia; empfindlicher --, dolore acuto; -- des Gemüths, cordoglio; affanno; pena; *fam.* mit --en warten, non veder l'ora; patir lo indugio.
Schmerzen, *v. n.* dolere; far male; addolorare; *it.* affliggere, affannare &c.
Schmerzenlos, Schmerzfrei, *agg.* esente di dolore, senza dolore.
Schmerzhaft, Schmerzlich, *agg.* doloroso, cruccioso; doglioso. — *avv.* dolorosamente, amaramente; acerbamente &c.
Schmerzstillend, Schmerzlindernd, *agg.* calmante; anodino; lenitivo.
Schmetterling, *m.* farfalla, parpaglione; großer --, farfallone.
Schmettern, *v. n.* rintronare, rimbombare. — *v. a. per* zerschmettern, spezzar con forza.
Schmied, *m.* fabbro; maniscalco.
Schmiedbar, *agg.* duttile.
Schmiede, *f.* fucina.
Schmiedearbeit, *f.* lavori del fabbro, del maniscalco.
Schmiedebalg, *m.* mantice, mantaco.
Schmiedehammer, *m.* martello da battere i ferri.
Schmiedehandwerk, *n.* l'arte fabbrile; *it.* il corpo de' maniscalchi.
Schmiedeknecht, *m.* lavorante del fabbro.
Schmieden, *v. a.* battere il ferro a caldo, o a freddo; lavorare alla fucina; einen Verbrecher in die Eisen --, metter in ceppi un delinquente; *fig.* Ausdrücke, Lügen &c. --, inventar espressioni, bugie &c.
Schmiedezeug, *n.* ferri, strumenti da fabbro.
Schmiege, *f.* squadro pieghevole.
Schmiegen, *v. a.* adattare, aggiustare. — (sich), *v. r.* adattarsi attorno a q. c.; sich unter Jemandes Gewalt --, piegare sotto l'autorità di alcuno; fare spallucce, umiliarsi; sich an Einen --, serrarsi strettamente a uno.
Schmiele, *v.* Binse.
Schmieralien, *pl. fam.* scarabocchio.
Schmierbuch, *n.* stracciafoglio.
Schmierbüchse, *f.* Schmiereimer, *m.* bossolo dell' unto.
Schmiere, *f.* untume; grasso.
Schmieren, *v. a.* ugnere; untare; die Räder --, ugner le ruote; Lehm über etwas --, impiastricciare con creta; sich voll --, imbrattarsi d'untume; den Wein --, falsificare il vino; *fam.* Einem das Maul --, pascer d'aria; *per* schlecht schreiben, scarabocchiare, sporcare.
Schmierer, *m.* cattivo scrittore; pittore da mazzocchi.
Schmiererei, *f.* sporcheria; *it.* scarabocchi.
Schmierig, *agg.* unto; sudicio.
Schmierkäse, *m.* cacio fresco.
Schmiersalbe, *f.* unguento.
Schmierschaf, *n.* pecora rognosa.
Schmierseife, *f.* sapone molle.
Schmierwolle, *f.* lana di pecore rognose.
Schminkbohne, *f.* fagiuolo.
Schminkbüchschen, *n.* bossoletto dal belletto.
Schminke, *f.* belletto, liscio; orpello.
Schminken, *v. a.* imbellettare, lisciare. — *v. r.* lisciarsi, imbellettarsi. — *n.* lisciatura.
Schminkmittel, *n.* cosmetico.
Schminkpflästerchen, *n.* neo.
Schmiß, *m.* percossa, botta; colpo.
Schmitz, *m.* frego.
Schmitze, *f.* cordoncino minuto in capo alla sferza.
Schmitzen, *v. a.* sferzare.
Schmollen, *v. n.* tener broncio, fare muso.
Schmorbraten, *m.* -fleisch, *n.* stufato.
Schmoren, *v. a.* friggere nel burro strutto.
Schmu, *indecl. pop.* guadagno illecito.
Schmuck, *agg. fam.* bello, grazioso.
Schmuck, *m.* ornamento, addobbamento, acconciatura; *per* Edelgesteine &c., gioje; *fig.* fregio.
Schmücken, *v. a.* ornare, addobbare, acconciare, fregiare, abbellire &c.
Schmuckkästchen, *n.* cassettino da gioje.
Schmunzeln, *v. n.* sogghignare.
Schmutz, *m.* sucidume, sudiciume; sporchezza, lordura.
Schmutzärmel, *m.* manica per difendere il vestito dal sudiciume.
Schmutzbartel, *m. fam.* uomo sozzo, sporco, serviolo.
Schmutzen, *v. n.* insudiciarsi, insozzare; *it. v. a.* sporcare.
Schmutzfleck, *m.* macchia.
Schmutzig, *agg.* sporco, sucido, sudicio, lordo, sozzo; --e Wäsche, pannilini sporchi; sich -- machen, sporcarsi. — *avv.* sporcamente, lordamente &c.
Schmutztitel, *m. T.* titolo generale d'un libro.
Schnabel, *m.* becco; Stoß oder Stich mit dem --, beccata; ein -- voll, imbeccata; *per* Krahn, argano per sollevar pesi; *per* Gichtkraut, geranio; in den -- thun, imbeccare; -- an einem Gefäße, becco; der -- an einer Feder, la punta d'una penna.
Schnabelflöte, *f.* flauto a becco.
Schnäbeln (sich), *v. r.* (von Tauben) abboccarsi; *fig.* -- (von Menschen), baciarsi.
Schnake, *f.* zanzara; *fig.* e *fam. per* Schwank, buffoneria; burla.
Schnakenstich, *m.* puntura d'una zanzara.
Schnakisch, *agg. fam.* burlesco,

faceto. — *avv.* buffonescamente &c.
Schnalle, *f.* fibbia, fibbiale; mit der -- befestigen, affibbiare; --ndorn, ardiglione.
Schnäppe, *f.* an Hauben, punta della cuffia; -- an einem Gefäß, beccuccio d'una brocca etc.
Schnappen, *v. a.* wie die Hunde, acceffare, acchiappare. — *v. n.* nach etwas --, aprir la bocca per imboccare; nach Luft --, respirar con gran difficoltà; *it.* boccheggiare; -- (von einer Feder im Schlosse), saltare con istrepito.
Schnäpper, *m.* bistorino; -- (Art Armbrust), piccola balestra a bolzoni.
Schnapphahn, *m.* malandrino.
Schnapps, *m. fam.* sorso d'acquavite.
Schnappsack, *m.* bisaccia; *it.* carniere de' cacciatori, sacca.
Schnappsen, *v. n.* prendere un sorso d'acquavite.
Schnarchen, *v. n.* russare. — *n.* russo.
Schnarcher, *m.* colui che russa.
Schnarre, *f.* raganella, tabella.
Schnarren, *v. n.* sonar la tabella; -- (im Sprechen), barbugliare; frammetter lingua.
Schnarrwerk, *n.* bordone degli organi.
Schnatterente, *f.* anitra domestica.
Schnatterer, *m.* ciarlone.
Schnatterhaft, Schnatterig, *agg. fam.* linguacciuto.
Schnattern, *v. n.* wie die Gänse &c., cinguettare; *fig.* e *fam.* cicalare.
Schnauben, Schnaufen, *v. n.* rifiatare, respirare; *it.* soffiare, sbuffare, ansare; vor Zorn --, sbuffar di collera; nach Rache --, non respirar che vendetta; sich --, soffiarsi il naso. — *n.* anelito; sbuffo.
Schnauze, *f.* muso, ceffo; — des Schweines, grifo; — an Kannen, il beccuccio.
Schnäuzen, *v. a.* soffiare, nettare il naso; sich --, soffiarsi il naso.
Schnecke, *f.* ohne Gehäuse, lumacone; — mit Gehäuse, chiocciola, lumaca; — (in der Baukunst), voluta.
Schneckenauge, *n. T.* occhio della voluta.
Schneckenberg, *m.* monte a chiocciola.
Schneckenfisch, *m.* tellina.
Schneckenförmig, *agg.* a chiocciola; spirale. — *avv.* spiralmente etc.
Schneckengang, *m.* lento progresso; *it.* andata lentissima; viale fatto a spira.
Schneckenhaus, *n.* guscio di chiocciola.
Schneckenklee, *m.* lucerna, medica.
Schneckenlinie, *f.* elica; spirale.
Schneckenmarmor, -stein, *m.* lumachella.
Schneckenpost, *f. fig.* vettura che va a passi di testuggine.
Schneckentreppe, *f.* scala a chiocciola, a lumaca.
Schneckenzapfen, *m.* (in Uhren) rocchetto.
Schneckenzug, *m.* (in der Baukunst) caulicoli, cartocci.
Schnee, *m.* neve; großer --, nevazzo; —, der von den Bergen herabrollt, valanga.
Schneeball, *m.* pallottola di neve.
Schneeberg, *m.* montagna coperta di neve.
Schneeblume, *f.* Schneeglöckchen, *n.* anemone alpino.
Schneeflocke, *f.* fiocco di neve.
Schneegestöber, *n.* nevischia.
Schneeig, *agg.* nevoso.
Schneelauvine, *f.* lavina.
Schneeluft, *f.* aria nevosa.
Schneemilch, *f.* crema battuta.
Schneewasser, *n.* acqua di neve fusa.
Schneeweiß, *agg.* bianco come la neve.
Schneewetter, *n.* nevosità.
Schneewolke, *f.* nuvola nevosa.
Schneezeit, *f.* stagione, tempo nevoso.
Schneidbar, *agg.* tagliabile.
Schneide, *f.* taglio, filo d'una lima; mit der --, di taglio.
Schneidebank, *f.* banco da tagliar legnami.
Schneideeisen, *n.* tagliuola, trincetto.
Schneideholz, *n.* legname da sega.
Schneideln, o Schneiteln, *v. a. T.* dibruscare gli alberi.
Schneidemühle, *f.* sega a mossa d'acqua, mulino da sega.
Schneiden, *v. a.* tagliare; segare; den Braten --, trinciare l'arrosto; ganz klein --, tagliuzzare; Holz, Breter --, segar legname, assi; eine Feder --, temperare una penna; Jemanden -- (den Blasenstein), fare ad alcuno il taglio della pietra; einen Bruch --, fare il taglio dell' ernia; Stroh --, sminuzzare la paglia; ein Schwein &c. --, castrare un porco etc.; einen Hahn --, capponare un gallo; Figuren in Holz --, intagliare; in Metall &c. --, scolpire; den Weinstock --, potare la vite; *fig.* Gesichter --, far brutte ciere; das -- im Leibe, dolori di ventre; *part.* geschnitten.
Schneidend, *part.* tagliente, affilato etc.; ein --er Schmerz, dolore acuto.
Schneider, *m.* sartore, sarto; *fig.* -- werden (im Spiele), perder marcio.
Schneiderarbeit, *f.* lavoro da sartore.
Schneiderei, *f.* das Schneidern, mestiere di sartore.
Schneiderin, *f.* sarta, sartora; moglie d'un sarto.
Schneidergesell, *m.* lavorante sartore.
Schneiderlohn, *m.* fattura, mercede del sartore.
Schneidermuskel, *f. T.* muscolo sartorio.
Schneidern, *v. n.* fare l'arte di sarto; cucire, rappezzare i vestiti.
Schneiderzunft, *f.* il corpo de' sartori.
Schneidezahn, *m.* dente incisivo.
Schneidig, *agg.* (*ne' comp.*) zweischneidig, a due tagli.
Schneien, *v. n. impers.* nevicare, nevare; stark --, fioccare.
Schnell, *agg.* rapido, veloce, presto; ein --er Puls, polso celere; --er Tod, morte subitanea. — *avv.* rapidamente, velocemente.
Schnellen, *v. a.* scoccare; vi-

brare; scagliare, far scappare, traboccare; *fig.* die Leute --, truffare alcuno. — *v.n.* scoccare; sbalzare; mit den Fingern --, scoppiettare le dita.
**Schneller**, *m.* buffetto.
**Schnellfalle**, *f.* trabocchetto.
**Schnellfüßig**, *agg.* di piè veloce.
**Schnellgalgen**, *m.* corda: colla.
**Schnelligkeit**, *f.* rapidità; velocità, celerità, prestezza.
**Schnellkäulchen**, *n.* pallottola (di marmo &c.).
**Schnellkraft**, *f.* elasticità; was -- hat, elastico.
**Schnellloth**, *n.* saldatura arsa, da rame.
**Schnellwage**, *f.* stadera; das Gewicht dazu, piombino; contrappeso della stadera.
**Schnellzüngig**, *agg.* di lingua volubile.
**Schnellzüngigkeit**, *f.* volubilità di lingua.
**Schnepfe**, *f.* beccaccia; acceggia; --ndreck, sterco di, o gl' intestini della beccaccia.
**Schnenen**, *v.* Schneien.
**Schnickschnack**, *m. fam.* dicerie lunghe, nojose, filastrocca.
**Schnieben**, *v.* Schnauben.
**Schniegeln**, *v. a. fam.* acconciare. — *v. r.* attillarsi, azzimarsi.
**Schnippchen**, *n.* buffetto.
**Schnippeln**, *v. a. fam.* tagliare in pezzettini.
**Schnippelchen**, *n.* minuzzolo.
**Schnippen**, *v. a.* fare scoppiettar le dita scoccandole insieme; *it.* dar de' buffetti.
**Schnippisch**, *agg.* pungente; aspro. [ja.
**Schnirkel**, *m.* voluta; spira, ba-
**Schnitt**, *m.* taglio; -- der Wundärzte, incisione; -- am Buch, taglio del libro; -- von Brod &c., fetta di pane; *fig.* seinen -- wobei machen, empir il borsellino.
**Schnitter**, *m.* mietitore.
**Schnitterlohn**, *m.* mercede del mietitore.
**Schnitthandel**, *m.* vendita a ritaglio.
**Schnitthändler**, *m.* ritagliatore.
**Schnitthobel**, *m.* pialla.
**Schnittkohl**, *m.* specie di cavolo che si taglia più volte.
**Schnittlauch**, *m.* porro; Speise mit --, porrata.
**Schnittling**, *m.* magliuolo; barbatella &c.
**Schnittweise**, *avv.* in fette.
**Schnitz**, *m.* ritaglio, fetta.
**Schnitzarbeit**, *f.* lavori d'intaglio.
**Schnitzbank**, *v.* Schneidebank.
**Schnitzeln**, *v. a.* far lavori minuti d'intaglio; *it.* tagliuzzare.
**Schnitzen**, *v. a.* tagliare, pareggiare; intagliare in legno.
**Schnitzer**, *m.* scultore; *fam. per* Fehler, strafalcione, sbaglio.
**Schnitzern**, *v. n. fam.* commetter errori di lingua.
**Schnitzmesser**, *n.* pialla.
**Schnitzwerk**, *n.* opere di scoltura.
**Schnöde**, *agg.* frivolo, vile; --e Reden geben, dar altrui parole disdegnose. — *avv.* vilmente; *it.* dispettosamente &c.
**Schnödigkeit**, *f.* frivolezza, vanità.
**Schnopern**, *v.n.* annasare; fiutare.
**Schnörkel**, *v.* Schnirkel.
**Schnorpeln**, *v. n.* sgretolare.
**Schnuffeln** o **Schnüffeln**, *v. n.* annasare.
**Schnupfen**, *m.* reuma, catarro, corizza; den -- bekommen, accatarrare; infreddare.
**Schnupfen**, *v. a.* aspirar pel naso; fiutare; Tabak --, prender tabacco.
**Schnupfer**, *m.* prenditor di tabacco.
**Schnupfig**, *agg.* catarroso; --es Wetter, tempo che ingenera catarro.
**Schnupftabak**, *m.* tabacco da naso; --dose, tabacchiera.
**Schnupftuch**, *n.* fazzoletto.
**Schnuppe**, *f.* (vom Lichte) smoccolatura.
**Schnur**, *v.* Schwiegertochter.
**Schnur**, *f.* cordella, cordoncino; eine -- Perlen, vezzo di perle; -- der Maurer &c., corda, cordone; nach der -- seyn, stehen &c., esser tirato a corda.
**Schnürband**, *n.* nastrino per allacciare.
**Schnürbrust**, *f.* busto.
**Schnüren**, *v. a.* mit Senkeln, allacciare; mit Bindfaden --, strignere, legare con lo spago.
**Schnurgerade**, *agg.* e *avv.* a filo, a corda, a dirittura.
**Schnürleib**, *m.* busto.
**Schnürloch**, *n.* occhiello, asolo.
**Schnürnadel**, *f.* aghetto.
**Schnurrbart**, *m.* mustacchi; basette.
**Schnurrbärtig**, *agg.* che ha basette.
**Schnurre**, *f.* barzelletta; burla.
**Schnurren**, *v. n.* rombare; *it.* borbottare; *fig.* e *fam.* -- gehen, andare all' accatto. — *n.* rombo.
**Schnurrig**, *agg. fam.* burlesco; faceto. — *avv.* burlescamente etc.
**Schnürsenkel**, *m.* stringa; lacciuolo.
**Schnürstiefeln**, *pl.* stivali che s'allacciano colle stringhe.
**Schnürstift**, *m.* puntale di stringa.
**Schob**, *m.* ein -- Stroh, fascio, mazzo di paglia.
**Schober**, *m.* mucchio; catasta.
**Schobern**, *v. a.* ammucchiare; accatastare.
**Schock**, *n.* una sessantina.
**Schocken**, *v. a.* ordinare, contare le cose a sessantine.
**Schockholz**, *n.* legna in fasci e accatastate in sessantine.
**Schockweise**, *avv.* a sessantine.
**Schofel**, *m. pop.* sceltume, scarto, ciarpame; *it.* gentaglia, feccia del popolo.
**Schofelig**, *agg.* cattivo.
**Schokolate**, *f.* cioccolata; --nmacher, cioccolattiere; --ntafel, --nkanne, --tasse, bastone, tavoletta di cioccolata; cioccolattiera; tazza, chicchera da cioccolata.
**Scholar**, *v.* Schüler.
**Scholastik**, *f.* la scolastica de' bassi tempi.
**Scholastiker**, *m.* scolastico.
**Scholastisch**, *agg.* scolastico. — *avv.* scolasticamente etc.
**Scholiast**, *m.* scoliaste; chiosatore.
**Scholle**, *f.* sogliola (*pesce*); -- von Erde, zolla; gleba; -- von Eis, ghiacciuolo.
**Schollig**, *agg.* zolloso.

**Schöllkraut**, *n*. chelidonia.
**Schon**, *avv*. già; di già; bene. — *conj*. wenn --, ob --, ancorchè; sebbene, quantunque.
**Schön**, *agg*. bello; avvenente; leggiadro; etwas recht --es, una gran bella cosa; --thun, far il bello, il galante; vagheggiare; es recht -- machen, far a maraviglia; sich -- bedanken, render somme grazie.
**Schöndruck**, *m*. *T*. prima facciata d'un foglio stampato.
**Schonen**, *v. a*. risparmiare; seine Gesundheit --, aver riguardo alla sua salute etc.; *it*. usare indulgenza, perdonarla.
**Schönen**, *v. a*. chiarificar il vino.
**Schönfahrsegel**, *n*. *T*. vela [maestra.
**Schönfärber**, *m*. tintor d'arte maggiore.
**Schönfärberei**, *f*. la tintoria d'arte maggiore.
**Schöngeist**, *m*. bello ingegno.
**Schönheit**, *f*. bellezza; beltà.
**Schönheitsmittel**, *n*. cosmetico.
**Schönpflästerchen**, *n*. neo.
**Schönschreiber**, *m*. calligrafo.
**Schönschreibung**, *f*. calligrafia.
**Schonung**, *f*. risparmio, riguardo.
**Schooß**, *m*. grembo, seno; *it*. falda; *fig*. dem Glücke im --e sitzen, esser favorito dalla fortuna; die Hände in den -- legen, star colle mani alla cintola.
**Schooßhund**, *m*. cagnolino.
**Schooßkind**, *n*. cucco mignone.
**Schooßsünde**, *f*. peccato favorito.
**Schopf**, *m*. la cima d'una cosa; -- von Haaren, ciuffo; ciuffetto; beim -- nehmen, acciuffare; ciuffare; -- gewisser Vögel, cresta.
**Schöpfbrunnen**, *m*. pozzo.
**Schöpfeimer**, *m*. secchia.
**Schöpfen**, *v. a*. Wasser, attignere, cavare, tirar acqua; einen Brunnen leer --, votare un pozzo; *it*. Athem, Luft --, pigliar fiato, aria; *fig*. Muth --, pigliare animo; Trost woraus --, trar motivo di consolazione da q. c.; Verdacht --, entrare in sospetto; Hoffnung --, concepire speranza.
**Schöpfer**, *m*. creatore.
**Schöpferisch**, *agg*. creativo etc.
**Schöpffäßchen**, *n*. -gelte, *f*. attignitojo.
**Schöpfkelle**, *f*. -löffel, *m*. cucchiaja.
**Schöpfrad**, *n*. ruota con cui s'attigne l'acqua.
**Schöpfung**, *f*. creazione; *fig*. universo, natura.
**Schöpfungskraft**, *f*. virtù, potenza creatrice.
**Schöpfungswerk**, *n*. l'opera della creazione.
**Schöpfwerk**, *n*. cappelletti.
**Schöppe**, *m*. scabino.
**Schöppenstuhl**, *m*. tribunale degli scabini.
**Schoppen**, *m*. rimessa; *it*. ein -- Wein ꝛc., foglietta di vino.
**Schöps**, *m*. castrato; montone; *fig*. e *fam*. castrone.
**Schöpsenbraten**, *m*. castrato arrostito.
**Schöpsenfleisch**, *n*. del castrato.
**Schöpskeule**, *f*. lacchetta, lacca.
**Schorf**, *m*. crosta, escara.
**Schorfig**, *agg*. crostoso.
**Schornstein**, *m*. cammino; -- über dem Dache, fummajuolo; -feger, spazzacammino.
**Schornsteinmantel**, *m*. -haube, *f*. cappello del cammino.
**Schornsteinröhre**, *f*. canna.
**Schoß**, *m*. an Bäumen, germoglio.
**Schoßbar** ꝛc., *v*. Steuerbar ꝛc.
**Schossen**, *v. a*. vom Getreide, spigare; *it*. vom Salat ꝛc., tallire.
**Schösser**, *m*. ricevitor del censo.
**Schossig**, *agg*. tallito.
**Schoßkelle**, *f*. paniera d'un carro di posta.
**Schößling**, *m*. Schoßreis, *n*. rampollo; rimessiticcio; messa; -- vom Salat ꝛc., tallo.
**Schoßrebe**, *f*. propaggine.
**Schote**, *f*. baccello; guscio; scorza; (*T. bot*.) siliqua; grüne --n, piselli verdi.
**Schotendorn**, *m*. acacia, acazia.
**Schotenerbse**, *f*. pisello fresco, verde.
**Schotte**, *m*. Scozzese.
**Schraffiren**, *v. a*. sgraffiare.
**Schräg**, *agg*. obliquo; bieco, traverso. — *avv*. obliquamente, traversalmente &c.; --gehen, sbiecare.
**Schräge**, **Schrägheit**, *f*. sghembo; obbliquità.
**Schrägemaß**, *n*. squadra zoppa; pifferello.
**Schragen**, *m*. cavalletto; ein -- Holz, tre cataste di legna.
**Schrägwinkelig**, *agg*. obbliquangolo.
**Schramme**, *f*. scirignata, scalfitto; (an Gläsern ꝛc.) pelo, sfregio.
**Schrammen**, *v. a*. scalfire, fare scalfitture.
**Schrammig**, *agg*. sfregiato.
**Schrank**, *m*. armadio, stipo; *per* Kleiderschrank, guardaroba; *it*. scaffale.
**Schranke**, *f*. barriera; --n, *pl*. im Turnier ꝛc., steccato; lizza; die --n, wo Gericht gehalten wird, le tribune; *fig*. --n setzen, in --n halten, por limiti, tenere a segno.
**Schränken**, *v. a*. incrocicchiare, attraversare; *per* geschränkt gehen, allargar le gambe camminando.
**Schrankenlos**, *agg*. illimitato; *fig*. sfrenato.
**Schrape**, *f*. raschiatojo, stregghia.
**Schrapen**, *v. a*. rastiare; *it*. stregghiare.
**Schraube**, *f*. vite; die --n anziehen, serrar le viti; mit einer -- befestigen, fermar con vite; *fig*. seine Worte auf --n setzen, parlare con affettazione, in senso ambiguo.
**Schrauben**, *v. a*. invitare, fermare a vite; *fig*. e *fam*. Jemanden --, burlarsi d'alcuno, corbellarlo; pungere, dar bottoni.
**Schraubenbohrer**, *m*. mastio della madrevite.
**Schraubenförmig**, *agg*. fatto a vite.
**Schraubengewinde**, *n*. Schraubengang, *m*. spira, chiocciola.
**Schraubenhorn**, *n*. elicoide.
**Schraubenmutter**, *f*. vite femmina; chiocciola.
**Schraubennagel**, *m*. chiodo a vite.

Schraubenring, *m.* anello a vite.
Schraubenschlüssel, *m.* chiave a vite; *it.* delle vite.
Schraubenschnecke, *f.* turbinite.
Schraubenstiel, *m.* cilindro della vite.
Schraubenstock, *m.* morsa.
Schraubenwinde, *f.* verricello.
Schraubenzieher, *m.* cacciavite.
Schraubenzwinge, *f.* sergente.
Schrauberei, *f. fam.* pugnimento.
Schreck, *m.* terrore; *it.* terror panico; vano timore; *fam. per* ein Sprung, ein Riß in einem Glase ꝛc., fessura.
Schreckbild, *n.* spauracchio.
Schrecken, *v. a.* spaventare; atterrire; sbigottire; intimorire, allarmare; sich -- lassen, lasciarsi intimorire; sbigottirsi.
Schrecken, *m.* e *n.* terrore; spavento; in -- setzen, incuter terrore, spavento; sich von einem -- erholen, riaversi da uno spavento.
Schreckhaft, *agg.* spaventevole.
Schrecklich, *agg.* terribile, spaventevole.
Schrecklichkeit, *f.* terribilità.
Schreckschuß, *m.* tiro d'allarme.
Schreckenssystem, *n.* terrorismo.
Schrei, *m.* grido; strido, strillo; einen -- thun, alzare, mandare un grido.
Schreibart, *f.* stile; dettatura; eine seichte, matte --, stile pedestre, snervato; bündige --, stile conciso.
Schreibebedarf, *m.* l'occorrevole per iscrivere.
Schreibebuch, *n.* quaderno, cartolaro.
Schreibefeder, *f.* penna da scrivere.
Schreibemeister, *m.* maestro di scrittura.
Schreiben, *v. a.* scrivere; eine gute, schlechte Hand --, aver un buono, o cattivo carattere; sich etwas hinter die Ohren --, legarsela intorno al dito; Einem etwas gut --, accreditarlo di qualche cosa; etwas ins Buch --, scrivere a libro; ein Buch --, comporre un libro; ins Gelag hinein --, scrivere come la penna getta; sich mit -- ernähren, guadagnarsi la vita colla penna; eigenhändig geschrieben, scritto di proprio pugno. — *n.* lettera; *part.* geschrieben.
Schreibepult, *n.* scrittojo; leggio.
Schreiber, *m.* scrivano; copista; *it.* scrittore.
Schreiberei, *f.* l'esercizio dello scrivere; scrittura; schlechte --, scarabocchio; Stadt- u. Raths--, cancelleria.
Schreibfehler, *m.* error di penna.
Schreibgriffel, *m.* stile con cui scrivevano gli antichi.
Schreibkästchen, *n.* cassettino per le cose da scrivere.
Schreibkunst, *f.* l'arte di scrivere.
Schreibpapier, *n.* carta da scrivere.
Schreibschule, *f.* scuola dove s'insegna a scrivere.
Schreibselig, *agg.* che ha la passione di scrivere.
Schreibseligkeit, *f.* la passione di scriver molto.
Schreibstein, *m.* steatite.
Schreibstube, *f.* scrittojo; studio; banco de' mercanti, scrivania de' notaj.
Schreibsucht, *f.* mania di scrivere.
Schreibsüchtig, *agg.* che ha la mania di scrivere.
Schreibtafel, *f.* tavola da scrivere; *it.* taccuino.
Schreibtisch, *m.* scrivania, tavolino.
Schreibzeug, *n.* calamajo.
Schreien, *v. n.* gridare; strillare, stridare; aus vollem Halse --, gridar a tutta possa; Einem die Ohren voll --, intronar ad alcuno gli orecchi gridando; um Hülfe --, chiamar soccorso. — *v. r.* sich außer Athem --, sfiatarsi gridando. — *n.* il gridare; *part.* geschrieen.
Schreiend, *part.* che grida; himmel--e Sünden, peccati che gridan vendetta.
Schreier, *m.* gridatore.
Schreihals, *m. fam.* strillone, cannarone.
Schrein, *v.* Schrank.
Schreiner, *v.* Tischler.
Schreiten, *v. n.* procedere; far de' passi, portar innanzi i suoi passi; camminare, passare; rückwärts --, ritirarsi; über einen Graben --, valicare un fosso; *fig.* zu weit --, oltrepassar i limiti; zur Sache --, venir al fatto, al proposito; zum Werke --, por mano all' opera; *part.* geschritten.
Schrift, *f.* scrittura, scritto; *it.* i caratteri (degli stampatori); geheime --, cifra; *per* Handschrift, carattere, mano; Current--, corsivo; gothische --, Mönch--, carattere gotico; die schräge lateinische --, italico; --en, carte, scritti; eine -- überreichen, presentare una memoria, una supplica; *per* Werk, opera.
Schriftausleger, *m.* interprete della Scrittura.
Schriftgelehrte, *m.* dotto, versato nella sacra scrittura, Scriba.
Schriftgießer, *m.* fonditore di caratteri.
Schriftgießerei, *f.* fonderia di caratteri.
Schriftkasten, *m.* cassetta de' caratteri; das Gestell dazu, cavalletto della cassetta.
Schriftlich, *agg.* scritto, in iscritto.
Schriftmäßig, *agg.* conforme alla scrittura.
Schriftsässig, *agg.* soggetto, immediatamente alla cancelleria del principe.
Schriftschneider, *m.* incisore di caratteri.
Schriftschrank, *m.* armadio delle scritture, dei documenti &c.
Schriftschränkchen, *n.* studiolo.
Schriftsetzen, *v. n.* (*T. de' stamp.*) comporre.
Schriftsetzer, *m.* compositore.
Schriftsprache, *f.* idioma usitato nello scrivere.
Schriftstelle, *f.* passo, luogo della scrittura.
Schriftsteller, *m.* scrittore; autore.
Schriftstellerei, *f.* mestiere di scrittore, d'autore.
Schrifttasche, *f.* cartella, portafoglio.

Schrift-

Schriftverdreher, *m.* colui che storce la scrittura.
Schriftverfälschung, *f.* falsificazione d'un atto, d'uno scritto.
Schriftwidrig, *agg.* contrario, opposto alla scrittura.
Schriftzeichen, *n.* punto di distinzione, carattere.
Schritt, *m.* passo; *fig.* per fare un tentativo; — vor—, passo passo; Pferd, das einen guten -- hat, cavallo di passo.
Schrittstein, *m.* passatojo.
Schrittweise, *avv.* passo passo.
Schrittzähler, -messer, *m.* podômetro.
Schrobeln, *v. a. T.* cardare la lana.
Schroff, *agg.* aspro; *it.* ripido, erto; --e Felsen, scogli erti, dirupati, scoscesi.
Schroffe, *f.* precipizio, declivio.
Schröpfe, *f.* diradamento della biada troppo rigogliosa.
Schröpfeisen, *n.* scarificatore.
Schröpfen, *v. a.* das Getreide, sfogliar il grano; *it.* scarificare le ventose, le coppette.
Schröpfer, *m.* colui che attacca le coppette.
Schröpfkopf, *m.* ventosa; coppetta.
Schröpfung, *f.* scarificazione.
Schrot, *m.* e *n.* tronco d'un albero da spaccarne legna, o segarn eassi; pezzo di tela; ein Betttuch von zwei oder drei --en, lenzuolo a due o tre teli; geschroten Korn, tritello, farricello di grano; -- zur Jagd, pallini, migliaruola; *fig.* von gutem -- und Korn, cosa scelta, della miglior qualità; *it.* von Münzen, moneta di buona lega; *it.* ritagli de' metalli.
Schrotaxt, *f.* scure del taglialegna.
Schrotbeutel, *m.* borsa da pallini.
Schrotbock, *m.* cavalletto (da scaricare un carro).
Schroteisen, *n.* ferro da digrossare.
Schroten, *v. a.* rodere, sminuzzare co' denti; Korn, Gerste --, macinar tritello di grano, d'orzo; einen Baum ꝛc. --, tagliare, segare un albero e cose simili in più pezzi; Wein in den Keller --, mettere in cantina il vino. — *n.* des Korns, macinatura del tritello.
Schröter, *m.* colui che trasporta il vino in cantina; *per* Hirschkäfer, cervo volante; -- (Art Insect), scarafaggio.
Schrothacke, *f.* beccastrino.
Schrotkorn, *n.* pallino; *it.* grano triturato.
Schrötling, *m.* metallo tagliato per ricevere il conio.
Schrothobel, *m.* pialla.
Schrotmehl, *n.* tritello di grano.
Schrotmeißel, *m.* scarpello.
Schrotmesser, *n.* coltellaccio.
Schrotmessing, *n.* ottone tagliato in pezzi.
Schrotmodel, *n.* forma da fondere pallini.
Schrotmühle, *f.* mulino che macina tritello.
Schrotsäge, *f.* segone.
Schrotschere, *f.* forbicioni.
Schrotseil, *n.* canapo (da levar pesi da' carri).
Schrotstück, *n.* pezzo segato, o tagliato.
Schrotwage, *f.* piombino.
Schrubben, *v. a.* strofinare, stropicciare; *it.* digrossare colla pialla.
Schrumpel, *f.* grinza, increspatura.
Schrumpfen, *v. n.* raggrinzare. — *n.* raggrinzamento.
Schrumpfig, *agg.* raggrinzato, grinzoso.
Schrunde, *f.* crepaccia, crepatura; -- an Händen, Brüsten, setole.
Schrunden, *v. n.* crepare; screpolare.
Schrundig, *agg.* screpolato; pien di setole.
Schub, *m.* spinta; *it.* einen -- geben, dar una spinta; ein -- Brod, infornata; -- (im Kegelspiel), tirare un colpo al giuoco de' birilli; tiro della palla; der -- eines Baumes, messa, germoglio di un albero.
Schubfenster, *n.* fenestra che si può spignere.
Schubkarren, *m.* carretto.
Schubkärrner, *m.* colui che trasporta qualche cosa in un carretto.
Schubkasten, *m.* -lade, *f.* cassettone, tiratojo.
Schubsack, *m.* tasca; borsa.
Schüchtern, *agg.* timido; paventoso.
Schüchternheit, *f.* timidezza; pavento.
Schuft, *m. fam.* mascalzone, ciompo.
Schuh, *m.* scarpa; alter --, ciabatta; leichter --, scarpino; -- von Holz, zoccolo; --e anlegen, calzare, metter le scarpe; --e ausziehen, scalzarsi; die --e flicken, rattacconare le scarpe; -- (als Maß), piede; der -- eines Pfahles, la punta armata di un palo; -- einer Pike, il calcio d'una picca.
Schuhband, *n.* nastro di scarpa.
Schuhblatt, *n.* tomajo.
Schuhbürste, *f.* spazzola da scarpe.
Schuhdraht, *m.* spago de' calzolaj.
Schuhfleck, *m.* taccone.
Schuhflicker, *m.* ciabattino.
Schuhflickerei, *f.* il rattacconare le ciabatte.
Schuhhader, *m.* strofinaccio, cencio da nettar le scarpe.
Schuhknecht, *m.* lavorante di calzolajo.
Schuhkneif, *m.* trincetto.
Schuhlasche, *f.* orecchia della scarpa.
Schuhleder, *n.* cuojo da scarpe.
Schuhleisten, *m.* forma della scarpa.
Schuhmacher, *v.* Schuster.
Schuhnadel, *f.* quadrello da calzolaro.
Schuhpech, *n.* pece de' calzolaj.
Schuhpflöcke, *pl.* caviglie delle scarpe.
Schuhputzer, *m.* colui che netta le scarpe.
Schuhriemen, *m.* coreggia delle scarpe.
Schuhschmiere, *f.* grasso per le scarpe, ceretta.
Schuhschnalle, *f.* fibbia da scarpe.
Schuhsohle, *f.* suola di scarpa.
Schuhwachs, *n.* cera da scarpe.
Schuhwichse, *f.* nero di fum-

mo con grasso da ugnere le scarpe.

**Schulamt**, *n.* precettorato; ufficio del maestro di scuola; das oberste --, rettorato d'una scuola.

**Schulanstalt**, *f.* collegio; scuola.

**Schulbuch**, *n.* libro di scuola.

**Schulcollège**, *m.* collega d'una scuola.

**Schuld**, *f.* debito; in --en gerathen, sich in --en stecken, indebitarsi; bis über die Ohren in --en stecken, affogar nei debiti; die --en abstoßen, sdebitarsi; --en machen, contrar debiti; *per* Ursache, colpa, cagione; *fig.* die -- der Natur bezahlen, pagar il tributo alla natura; *it.* peccato.

**Schuldabtrètung**, *f.* cessione di debito.

**Schuldbrief**, *m.* polizza d'obbligo.

**Schuldbuch**, **Schuldregister**, *n.* libro delle ragioni.

**Schuldenfrei**, *agg.* franco, libero di debiti.

**Schuldenlast**, *f.* peso, carico di debiti.

**Schuldforderung**, *f.* credito; debito attivo.

**Schuldfrei**, *v.* Unschuldig.

**Schuldgèbung**, *f.* incolpamento, imputazione.

**Schuldiener**, *m.* famiglio in una scuola.

**Schuldig**, *agg.* debitore; -- seyn, dovere; andar debitore; -- (eines Vergehens), colpevole; des Todes -- seyn, meritar la morte. — *avv.* schuldigermaßen, debitamente &c.

**Schuldigkeit**, *f.* dovere, obbligazione.

**Schuldleute**, *pl.* debitori.

**Schuldlos**, *agg.* innocente.

**Schuldner**, *m.* debitore.

**Schuldopfer**, *n.* sacrificio espiatorio.

**Schuldsache**, *f.* lite per cagion di debito.

**Schuldthurm**, *m.* prigione, carcere pe' debitori.

**Schuldverschreibung**, *f.* scrittura d'obbligo.

**Schule**, *f.* scuola, collegio; hohe --, università, accademia; eine -- anlegen, aprir una scuola; in die -- gehen, frequentare la scuola; -- halten, fare scuola; hinter die -- gehen, *fam.* die -- schwänzen, segar la scuola.

**Schüler**, *m.* scolare, scolaro, studente; discepolo; *per* Anfänger, principiante.

**Schülerart**, *f.* maniera di scolare.

**Schülerhaft**, **Schülermäßig**, *agg.* e *avv.* di, da scolare.

**Schulfèrien**, *pl.* vacanze delle scuole.

**Schulfreund**, *m.* amico della scuola.

**Schulfreundschaft**, *f.* amicizia fatta nella scuola.

**Schulfuchs**, *m.* *fam.* pedante.

**Schulfuchsisch**, *agg.* pedantesco.

**Schulfuchserei**, *f.* pedanteria.

**Schulgèld**, *n.* onorario del precettore.

**Schulgelehrte**, *m.* umanista.

**Schulgelehrsamkeit**, *f.* erudizione scolastica.

**Schulgerècht**, *agg.* metodico; ein --es Pferd, cavallo ben ammaestrato.

**Schulgesetz**, *n.* regolamento scolastico.

**Schulhalter**, *m.* maestro di scuola privata.

**Schulhaus**, *n.* scuola.

**Schulkamerad**, *m.* camerata di scuola.

**Schulknabe**, *m.* scolaretto, scolarino.

**Schulkram**, *m.* erudizione scolastica.

**Schulkrank**, *agg.* che finge d'esser ammalato per non andare a scuola.

**Schulkrankheit**, *f.* malattia finta.

**Schullehrart**, *f.* metodo scolastico.

**Schullehre**, *f.* dottrina scolastica.

**Schullehrer**, *m.* precettore di scuola.

**Schullehreranstalt**, *f.* seminario pedagogico.

**Schulmäßig**, *agg.* giusta il metodo scolastico.

**Schulmeister**, *m.* maestro di scuola.

**Schulmeisterisch**, *agg.* scolastico, pedantesco.

**Schulmeistern**, *v. a.* e *n.* *fam.* farla da maestro.

**Schulordnung**, *f.* ordine, legge di scuola; disciplina.

**Schulpfèrd**, *n.* cavallo di maneggio.

**Schulprüfung**, *f.* esame degli scolari.

**Schulrède**, *f.* declamazione, orazione, che si fa nella scuola; cria.

**Schulsache**, *f.* affare concernente le scuole.

**Schulsattel**, *m.* sella di maneggio.

**Schulsprache**, *f.* linguaggio scolastico &c.

**Schulstaub**, *m.* *fam.* den -- einschlucken, far la professione di maestro di scuola.

**Schulstrafe**, *f.* pena, castigo di scuola.

**Schulstreit**, *m.* controversia, disputa scolastica.

**Schulstube**, *f.* classe.

**Schulter**, *f.* spalla, omero; die --n zucken, strignersi nelle spalle, scuoter le spalle; *fig.* etwas auf seine --n nehmen, incaricarsi di q. c.

**Schulterbein**, **chulterblatt**, *n.* scapula.

**Schultergehäng**, *n.* pendaglio, budriere; balteo.

**Schulterhöhe**, *f.* acromio.

**Schulterig**, *agg. ne' comp.* breit-, schmalschulterig, largo o stretto di spalle.

**Schulterkissen**, *n.* capezzale.

**Schultern**, *v. n.* porre lo schioppo sulla spalla.

**Schultheiß**, *m.* giudicepedaneo.

**Schultheologie**, *f.* teologia scolastica.

**Schulübungen**, *pl.* esercizj scolastici.

**Schulvorsteher**, *m.* inspettore delle scuole.

**Schulwèsen**, *n.* affari delle scuole.

**Schulwitz**, *m.* ammaestramento, addottrinamento.

**Schulwort**, *n.* termine scolastico.

**Schulze**, *m.* giudice di villaggio.

**Schulzucht**, *f.* disciplina di scuola.

**Schund**, *m.* *pop.* bruttura.

**Schundfèger**, -könig, *m.* votacessi.



Schundgrube, *f.* pozzo nero.
Schupp, *m.* urto, spinta.
Schuppe, *f.* squama; scaglia di pesce; --n auf dem Kopf der Kinder, forfore; --n im Panzerhemd, maglia di giaco.
Schüppe, *f.* pala.
Schuppen, *v. a.* scagliare; sich --, scagliarsi.
Schuppen, *v.* Schoppen.
Schuppenförmig, *agg.* di forma squamosa.
Schuppenthiere, *pl.* animali squamosi.
Schuppenweise, *avv.* a scaglie.
Schuppenwurzel, *f.* dentaria.
Schuppicht, *agg.* scaglioso.
Schuppig, *agg.* squamoso; scaglioso.
Schur, *f.* tosatura; *it.* il tempo della tosatura; il tosare; -- der Tücher, il cimare i panni.
Schur, *m. fam.* giarda, scherzo; giuoco.
Schürdraht, *m.* ago, stuzzicatojo della lucerna.
Schüreisen, *n.* attizzatojo.
Schüren, *v. a.* das Feuer, attizzare; rattizzare; das Feuer mit der Ofengabel --, sbraciare; *fig.* aizzare.
Schürer, *m.* attizzatore.
Schurfen, *v. a.* rastiare; die Haut —, scalfire la pelle; die Erde --, intaccare la terra.
Schürhaken, *m.* attizzatojo.
Schürhobel, *m.* piallone.
Schuriegeln, *v. a. fam.* vessare.
Schurke, *m.* gaglioffo, briccone.
Schurkerei, *f.* bricconeria.
Schurkisch, *agg.* da briccone &c.
Schürloch, *n.* buco della fornace (da attizzare il fuoco).
Schürschaufel, *f.* pala da attizzare.
Schurz, *m.* grembiale; -- im Schornstein, capanna del cammino.
Schürze, *f.* grembiale, grembiule; eine -- voll, grembiata.
Schürzen, *v. a.* einen Knoten, eine Schleife, annodare, succingere, legare.
Schurzfell, *n.* parannanzi, zinnale (di cuojo).
Schuß, *m.* (sehr schnelle Bewegung) movimento rapido, impetuoso; der — eines Bergwassers, il precipizio di un torrente; ein Pferd, einen Wagen im --e aufhalten wollen, voler arrestare un cavallo, una carrozza nell' impeto del suo corso; *per* Schößling, rampollo, germoglio; -- (von einem Schießgewehr), colpo d'arme da fuoco; sparo; tiro; Kanonen-, Flinten- &c. --, cannonata; archibugiata; ein -- Pulver, una carica di polvere; *fig.* e *fam.* einen -- haben, aver un ramo di pazzia.
Schüssel, *f.* piatto; -bret, -korb, -rand, -ring, -schrank, scaffale, palchetto da piatti; paniera per i piatti; orlo del piatto; trespolo, cerchio per porvi i piatti sopra la mensa; armadio della piatteria.
Schüsselmuschel, *f.* piattella.
Schüsselwäscherin, *f.* guattera.
Schusserbaum, *m.* guilandina.
Schußfertig, *agg.* e *avv.* pronto a tirare, a sparare.
Schußfisch, *m.* balestra.
Schußfrei, *agg.* fuor di tiro di moschetto.
Schußgerecht, *agg.* (*dicesi de' cavalli che reggono allo sparo d'arme da fuoco*).
Schußmäßig, *agg.* ciò che è a tiro.
Schußwasser, *n.* acqua vulneraria.
Schußweite, *f.* portata d'un' arma da fuoco.
Schuster, *m.* calzolajo; --ahle, lesina; --herberge, albergo, il corpo de' calzolaj.
Schusterei, *f. fam.* mestiere di calzolajo.
Schusterschwärze, *f.* nero de' calzolaj.
Schüte, *f.* barchetta.
Schutt, *m.* von Gebäuden, muriccia; calcinaccio; sfasciume.
Schüttboden, *m.* granajo.
Schütte, *f.* fastello; fascetto di paglia.
Schütteln, *v. a.* e *n.* scuotere; crollare; den Kopf über etwas --, scuoter la testa in segno di scontento. — *n.* scotimento; crollo.
Schütten, *v. a.* versare; spandere; Korn aus einem Sack in einen andern --, tramutar il grano da un sacco a un altro; Korn auf die Böden --, riporre grano ne' granaj; Garben, die viel --, covoni che hanno spighe copiose.
Schüttern, *v. n.* conquassarsi; tremare. — *v. a. v.* Erschüttern. — *n.* crollo; scossa.
Schutthaufen, *m.* mucchio di muricce.
Schuttkarren, *m.* carretto per trasportar i rottami delle fabbriche o terra scavata.
Schüttung, *f.* ciglione di terra per separare l'acqua d'un ruscello.
Schutz, *m.* cateratta; chiusa; die Schütze aufziehen, levar le cateratte; mit dem — mahlen, macinare a raccolta; *it.* difesa; protezione, patrocinio, appoggio; etwas dem -- eines Freundes zurücklassen, confidare alcuna cosa alla custodia di un amico; die Unschuld, Jemand in -- nehmen, protegger l'innocenza, prendere alcuno sotto la sua protezione.
Schutzbefohlene, *m.* raccomandato; cliente.
Schutzblattern, *v.* Schutzpocken.
Schutzbret, *n.* imposta della cateratta.
Schutzbrief, *m.* salvocondotto.
Schutzbündniß, *n.* alleanza difensiva.
Schütz, Schütze, *m.* tiratore; *per* Bogenschütz, arciere; ein -- mit der Armbrust, balestrajo; ein guter --, bravo tiratore; -- (ein Sternbild), sagittario; der -- der Weber, spuola; -- an Schleusen, la chiusa, la cateratta.
Schützen, *v. a.* proteggere; difendere; sich vor der schlechten Witterung --, ripararsi dal cattivo tempo; Einen vor der Gefahr --, guarentire alcuno dal pericolo; das Wasser --, fermare il corso dell' acqua per mezzo di cateratte; *it.* in Mühlen, raunare, raccogliere l'acqua dentro la colta.
Schutzengel, *m.* l'angelo tutelare.
Schützenhaus, *n.* casino, ove

convengono gli amatori per tirare al bersaglio.
Schützer, *m.* protettore ; *it.* caterattajo.
Schutzgatter, *n.* saracinesca; *it.* porta d'una cateratta.
Schutzgeist, *m.* genio.
Schutzgeleit, *n.* salvocondotto.
Schutzgeld, *n.* tributo per il domicilio in un luogo.
Schutzgenosse, *m.* abitante di un luogo, il quale senza esser cittadino, gode, pagando qualche somma, la protezione delle leggi.
Schutzgott, *m.* Dio tutelare.
Schutzgottheit, *f.* nume, divinità tutelare.
Schutzheiliger, *m.* santo protettore.
Schutzherr, *m.* protettore ; padrone.
Schutzherrschaft, *f.* protettorato.
Schutzjude, *m.* ebreo ricevuto per concessione.
Schützling, *m. fam.* cliente, protetto.
Schutzlos, *agg.* sprotetto.
Schutzlosigkeit, *f.* mancanza di protezione.
Schutzmauer, *f.* muro di riparo ; *fig.* baloardo.
Schutzmittel, *n.* rimedio preservativo.
Schutzort, *m.* luogo di riparo; ricovero ; asilo.
Schutzpatron, *m.* protettore tutelare.
Schutzpocken, *pl.* vaccina.
Schutzrede, *f.* apologia.
Schutzredner, *m.* apologista.
Schutzschrift, *f.* scrittura apologetica.
Schützung, *f.* difesa ; riparo ; — des Wassers, raccoglimento dell' acqua (per mezzo di cateratta).
Schutzverwandte, *v.* Schutzgenosse.
Schutzwaffen, *pl.* armi difensive.
Schutzwasser, *n. T.* colta.
Schutzwehr, *f.* difesa ; die -- brauchen, star sulla difesa &c.
Schwabacher, *agg.* (Schrift) carattere italico alemanno.
Schwabbelig, *agg. fam.* tremolante.
Schwabbeln, *v. n.* tremolare, ondeggiare per troppa pienezza.
Schwabe, *f.* blatta.
Schwabe, *m.* Suevo.
Schwabengift, *n.* terra arsenicale.
Schwach, *agg.* debole ; fiacco; frale, affralito; ein --es Licht, eine --e Stimme, fioco lume, barlume ; voce fioca ; --e Hoffnung, leggiera, debole speranza ; *fig.* auf --en Füßen stehen, esser mal fermo, regger male su' piedi ; -- werden, affralire ; indebolire ; infiacchire ; -- (nicht stark genug), debole ; frale ; *fig.* --er Mensch, uomo dappoco ; -- an Leib und Geist, uomo imbecille di corpo e di mente ; --es Gedächtniß, memoria labile. — *avv.* debolmente; fievolmente &c.
Schwäche, *f.* debole; debolezza ; difetto ; Einen bei seiner -- angreifen, pigliare alcuno pel suo debole.
Schwachbeinig, *agg.* che ha gambe deboli.
Schwächen, *v. a.* indebolire ; affievolire ; äußerst --, affrangere, snervare ; *it. v. r.* debilitarsi ; ein Mädchen --, deflorare ; violare.
Schwachgläubig, *agg.* che ha fede debole.
Schwachgläubigkeit, *f.* debolezza di fede.
Schwachhälsig, *agg.* di collo sottile.
Schwachheit, *f.* debolezza; fievolezza, fiacchezza ; *per* Ohnmacht, svenimento ; *per* Unvermögen, impotenza; -- des Verstandes, imbecillità d'intendimento; *per* Schwäche, *v.*
Schwachherzig, *agg.* di cuor debole.
Schwachkopf, *m.* uomo da poco, testa di marmo.
Schwachköpfig, *agg.* imbecille.
Schwächlich, *agg.* deboluccio ; *per* kränklich, stranuocio.
Schwächlichkeit, *f.* languidezza; mala sanità.
Schwächling, *m.* persona debole, molle, languida ; er ist ein wahrer --, è proprio un cencio molle.
Schwachsinn, *m.* imbecillità.
Schwächung, *f.* debilitamento; -- (einer Jungfer) deflorazione.
Schwaden, *m.* (Reihe mit der Sense abgehauenen Getreides) falciata di biade ; *it.* mannata ; in -- legen, ammannare le biade.
Schwaden, *m.* (in Bergwerken) esalazione sulfurea nelle miniere.
Schwadrone, *f.* squadrone; sich in --n aufstellen, squadronarsi.
Schwadroniren, *v. n.* mit dem Degen 2c., far il molinello con una spada ; *fig.* e *fam.* uscir del seminato, millantare. [droni.
Schwadronenweise, *avv.* a squa-
Schwager, *m.* cognato.
Schwägerin, *f.* cognata.
Schwägerlich, *agg.* e *avv.* di cognato &c.
Schwägern (sich), *v. r. fam.* chiamarsi cognati.
Schwägerschaft, *f.* cognazione.
Schwäher, *v.* Schwiegervater.
Schwalbe, *f.* rondine ; rondinella.
Schwalbenadler, *m.* albanella.
Schwalbenfisch, *m.* rondine di mare.
Schwalbenkraut, *n.* chelidonia minore.
Schwalbenschwanz, *m.* coda di rondine.
Schwalbenwurz, *f.* asclepiade.
Schwall, *m.* ammasso, buglione.
Schwallen, *v. n.* ondeggiare, oscillare, fiottare.
Schwamm, *m.* fungo; *per* Meerschwamm, spugna; *per* Feuerschwamm, esca ; Ort, wo viel Schwämme wachsen, fungaja; Schwämme im Munde 2c., funghi; *it.* bei säugenden Kindern, bolle, afte, o ulceri bianchicce.
Schwammähnlich, *agg.* in forma di fungo.
Schwammicht, Schwammig, *agg.* spugnoso ; *it.* wie die Erdschwämme, fungoso ; *it.* von Rüben, spongioso.
Schwammigkeit, *f.* spugnosità.
Schwammstein, *m.* spongite.
Schwan, *m.* cigno ; *fig.* poeta, cantore.

Schwanen, *v. imp. v.* Ahnen.
Schwanenbett, *n.* letto di piume di cigno.
Schwanenbot, *m.* rovescio morbido.
Schwanenbrust, *f.* Schwanenbusen, *m. poet.* petto, seno alabastrino.
Schwanendunen, *pl.* calugine, peluria di cigno. [nea.
Schwanengans, *f.* oca di Guinea.
Schwanengesang, *m.* canto di cigno; *fig.* l'ultimo canto d'un poeta.
Schwanenhals, *m.* collo di cigno; *it.* quel ferro lungo e ripiegato che sostiene una carrozza.
Schwanenkrebs, *m.* granocchia.
Schwang, *v.* Schwung.
Schwängel, *v.* Schwengel.
Schwanger, *agg.* gravido, pregno; --es Weib, donna gravida, incinta; hoch--, vicina al parto; -- werden, ingravidare; *fig.* e *fam.* womit -- gehen, covar un progetto.
Schwängerer, *m.* ingravidatore.
Schwängern, *v. a.* ein Weib oder Mädchen, ingravidare; impregnare; *per* befruchten, fecondare; *per* anfüllen, sättigen, impregnare, saturare.
Schwangerschaft, *f.* gravidanza; pregnezza, grossezza.
Schwängerung, *f.* ingravidamento; impregnamento.
Schwank, *agg.* pieghevole, sottile. [cezie.
Schwank, *m.* baje; motti; facezie.
Schwanken, *v. n.* vacillare; ondeggiare; fluttuare, taballare; *fig.* titubare.
Schwankend, *part.* barcollante, vacillante; *fig.* titubante; fluttuante; --e Ausdrücke, termini ambigui.
Schwanz, *m.* coda; gerader --, codrizzo, coda rizza; -- an Kleidern, strascico.
Schwänzeln, *v. n.* scodinzolare; dimenar la coda; -- von Menschen, *fam.* sculettare. — *v. a. fig.* e *fam.* etwas im Einkauf --, fare agresto; *per* fuchsschwänzen, piagentare; adulare.
Schwänzen, *v. n.* (müßig herum gehen) andare a zonzo. — *v. a.* das Pferd --, aggroppare, intrecciare la coda del cavallo; *fam.* die Schule --, marinare la scuola.
Schwänzelpfennige, *pl. fam.* sich -- machen, far l'agresto.
Schwanzbein, *n.* coccige.
Schwanzlos, *agg.* scodato.
Schwanzmeise, *f.* codilungo.
Schwanzperrücke, *f.* parrucca colla coda.
Schwanzriemen, *m.* groppiera; dessen runder Theil, codone.
Schwanzrübe, *f.* mozzo della coda (d'un cavallo).
Schwanzschraube, *f.* culatta.
Schwanzstern, *m.* stella comata; cometa.
Schwanzstück, *n.* von einem Fisch, coda del pesce; -- von einem Kalbe, quarto di dietro colla coda.
Schwappen, *v. n.* guazzare.
Schwappern, *v. n.* fluttuare; *it.* esser titubante, indeciso.
Schwären, *m.* ciccione; fignolo; böser --, carboncello.
Schwären, *v. n.* suppurare. — *n.* suppurazione.
Schwärend, *part.* ulceroso.
Schwarm, *m.* von Bienen, sciame; -- von Vögeln, stormo d'uccelli; ein -- Buben, stormo, frotta di ragazzi; ein -- Leute, truppa, folla di gente, baccanella.
Schwärmen, *v. n.* (wie die Schmetterlinge um die Blumen) volteggiare; -- (von Bienen), volare ronzando; *per* herumschwärmen, andar vagando; *fig. per* lärmen, sbaccaneggiare; gavazzare; *it.* farneticare; -- (in Religionssachen), essere fanatico.
Schwärmer, *m.* (im Feuerwerk) serpentello; *fig.* visionario, fanatico.
Schwärmerei, *f.* fanatismo; *it.* gozzovigliata.
Schwärmerisch, *agg.* fanatico, visionario. [tura.
Schwarte, *f.* cotenna, sfasciatura.
Schwartig, *agg.* cotennoso, che ha cotenna.
Schwarz, *agg.* nero, negro; *it. fig.* fosco, oscuro, atro; -- gekleidet gehen, andar vestito di nero; ein Zimmer -- ausschlagen, rivestir di drappo nero una camera; der -- angeschrieben steht, che è in mala vista presso alcuno; *per* traurig, sinistro; funesto; die --e Kunst, negromanzia; magia. — *n.* il nero; il color nero; was ins --e fällt, che dà nel nero; -- auf Weiß haben, aver ottenuto scritto; ein --er, un negro, moro.
Schwarzbraun, *agg.* bruno; nericcio; -- (von Pferden), bajo scuro.
Schwarzdorn, *m.* spina magna.
Schwarzdunkel, *agg.* scuro nero.
Schwärze, *f.* negrezza; brunezza; -- (Farbe zum Schwärzen), tinta nera.
Schwärzen, *v. a.* annerare; tigner di nero; die Stiefeln --, dar il nero agli stivali, — *v. n.* e *v. r.* annerirsi; imbrunire; Eisenarbeiten --, dar il nero alle ferrerie.
Schwarzfärber, *m.* nerajuolo.
Schwarzfarbig, *agg.* di color nero. [brunotto.
Schwarzfleckig, *agg.* morello, brunotto.
Schwarzgelb, *agg.* livido; infaonato.
Schwarzgrau, *agg.* bigio nero; vajo. [gli neri.
Schwarzkopf, *m.* che ha capegli neri.
Schwarzkümmel, *m.* melantio, gittone.
Schwarzkünstler, *m.* negromante; mago. [&c.
Schwarzkünstlerisch, *agg.* magico &c.
Schwärzlich, *agg.* nericcio; neretto; -- aussehen, dar nel nero, nereggiare &c.
Schwarzrock, *m.* uomo vestito a nero. [cio.
Schwarzroth, *agg.* rosso nericcio.
Schwarzschimmel, *m.* cavallo di pelo bianco con macchie nere.
Schwarzsprenklig, *agg.* screziato di macchie nere.
Schwarzstreifig, *agg.* strisciato di neri.
Schwarztüpflig, *agg.* macchiato di punti neri.
Schwärzung, *f.* annerimento.
Schwarzwild, *n.* selvaggiume nero.
Schwarzwurz, *f.* scorzonera.
Schwatzen, Schwätzer *rc.*, *v.* Plaudern, Plauderer *rc.*

Schwebe, *f.* in der -- seyn, hängen, tragen, star pendente in aria; spenzolare; portar pendolone.
Schweben, *v. n.* esser sospeso, penzolare; pendere; -- (von Vögeln), librarsi su le ali; ein --des Gewand, veste ondeggiante; hoch --de Gedanken, pensieri esaltati, arditi; vor den Augen, vor der Seele --, aver presente agli occhi, all' animo; zwischen Furcht und Hoffnung --, esser combattuto fra 'l timore e la speranza; in Gefahr --, trovarsi in pericolo.
Schwebend, *part.* pendente; pendolone.
Schwebfliege, *f.* bombilio.
Schwefel, *m.* solfo; zolfo; von --, zolfino; krystallisirte --körner, lacrime di zolfo.
Schwefelader, *f.* vena di zolfo.
Schwefelarbeiter, *m.* raffinatore di zolfo.
Schwefelartig, *agg.* della natura del zolfo.
Schwefelberg, *m.* zolfatara.
Schwefelblume, -blüthe, *f.* fiori di zolfo.
Schwefeldampf, *m.* zolfatura.
Schwefeldunst, *m.* esalazion sulfurea.
Schwefelerde, *f.* terra sulfurea.
Schwefelerz, *n.* minerale di zolfo; mit fremdartigen Substanzen vermengtes --, zolfo canino.
Schwefelfaden, *m.* zolfino.
Schwefelgänge, *pl.* vene, filoni di zolfo.
Schwefelgelb, *agg.* zolfino.
Schwefelgrube, *f.* zolfaneria.
Schwefelhölzchen, *n.* zolfanello.
Schwefelhütte, *f.* zolfatara.
Schwefeln, *v. a.* solforare.
Schwefelsäure, *f.* acido sulfureo.
Schweflig, *agg.* sulfureo; -- werden, insolfarsi.
Schweif, *m.* coda; *it. fig.* appendice.
Schweifen, *v. a.* (ausschweifen) incavare, scorniciare, inarcare; geschweifte Blätter, foglie spaccate; ein schön geschweiftes Pferd, cavallo con bella coda; *v. anche* Herumschweifen.

Schweifung, *f.* incavatura; -- des Bauholzes, garbo.
Schweigen, *v. n.* tacere, star zitto; -- heißen, impor silenzio. — *n.* il tacere; silenzio; zum -- bringen, far ammutolire; *part.* geschwiegen.
Schwein, *n.* porco; wildes --, cignale; --e mästen, ingrassare i porci.
Schweinerei, *f. pop.* sporcheria.
Schweinern, *agg.* porcino; di porco.
Schweinefleisch, *n.* carne di porco.
Schweinhatz, -jagd, *f.* caccia de' cignali.
Schweinhirt, *m.* porcaro, porcajo.
Schweinhund, *m.* bracco da sangue; *fig.* e *pop.* porcaccio.
Schweinigel, *m.* porco spino; *fig.* persona sporca, porcone.
Schweinisch, *agg.* sporco, sucido.
Schweinkoben, *m.* porcile.
Schweinleder, *n.* pelle di porco concia.
Schweinmast, *f.* l'ingrasso de' porci.
Schweinmist, *m.* letame di porcino.
Schweinsblase, *f.* vescica di porco.
Schweinsbraten, *m.* carne di porco arrostita.
Schweinschmeer, *m.* sugna di porco.
Schweinschneider, *m.* castraporci.
Schweinschrot, *n.* tritello per i porci.
Schweinsborste, *f.* setola di porco.
Schweinsgallerte, *f.* gelatina di porco.
Schweinskeule, *f.* coscia di cignale.
Schweinsrüssel, *m.* grugno di porco.
Schweinstall, *m.* porcile.
Schweintreiber, *v.* Schweinhirt.
Schweintrog, *m.* truogolo per i porci.
Schweinwildprét, *n.* salvaggina di cignale.
Schweiß, *m.* sudore; ein scharfer, stinkender --, sudor acre, fetente; den -- treiben, promuovere il sudore; — (Blut von Wild), sangue della fiera ferita; -- aus den Mauern), gemitivo.
Schweißbad, *n.* stufa, sudatorio.

Schweißen, *v. a.* das Eisen, ferruminare, saldare; *it. v. n.* (vom Wilde), sanguinare.
Schweißfuchs, *m.* cavallo sauro abbruciato.
Schweißhund, *m.* bracco da sangue.
Schweißig, *agg.* sudante; sudato.
Schweißloch, *n.* poro.
Schweißmittel, *n.* rimedio diaforetico.
Schweißtreibend, *agg.* sudorifico.
Schweißtropfen, *m.* gocciola di sudore.
Schweißtuch, *n.* sudario.
Schweißwurst, *f.* grosso sanguinaccio.
Schweizer, *m.* Svizzero; *it.* guardaportone.
Schwelgen, *v. n.* crapulare, diluviare.
Schwelger, *m.* epulone; gorgione.
Schwelgerei, *f.* crapula.
Schwelgerisch, *agg.* e *avv.* epulonesco.
Schwelle, *f.* soglia; limitare; die obere -- einer Thür, listello; l'architrave d'una porta.
Schwellen, *v. n.* gonfiare; enfiare; geschwollene Backen, guance gonfie; *it. v. a. reg.* enfiare, gonfiare. — *n.* enfiamento; das -- des Wassers, ingrossamento dell' acqua; *part.* geschwollen e geschwellt.
Schwemme, *f.* guazzatojo; ein Pferd in die -- reiten, menar un cavallo al guazzo.
Schwemmen, *v. a.* Holz, flottar de' legni; *per* wegschwemmen, dilavare; ein Pferd, die Schafe &c. --, guazzare un cavallo, le pecore &c.
Schwengel, *m.* in Glocken, battaglio; batacchio; -- an Brunnen, mazzacavallo; der -- einer Uhr, pendulo; -- an Druckerpressen, mazza del torchio.
Schwengelriemen, *m.* coreggia del battaglio.
Schwenken, *v. a.* brandire; vibrare; das Wasser in einem Gefäße --, agitar l'acqua in un vaso; die Gläser --, risciacquare i bicchieri; im Kreise herum --, girare; die Fahne --, far il giuoco della

bandiera; it. sich rechts, links --, voltarsi a dritta, a sinistra; sich im Tanzen --, aggirarsi ballando.

Schwenkung, f. vibrazione; il brandire; -- der Fahne, il giuoco della bandiera; --en der Soldaten, evoluzioni militari; giravolte.

Schwer, agg. grave; pesante; -- seyn, pesare, gravitare; -- machen, aggravare; das --e Geschütz, la grossa artiglieria; die --e Reiterei, i corazzieri; --es Geld, denaro di buona lega, d'argento, o d'oro; fig. eine --e Zunge haben, aver la lingua grossa; einen --en Kopf haben, esser duro di cervello, aver la testa dura; per lästig, oneroso, gravoso; es sind --e Zeiten, sono tempi calamitosi, difficili; eine --e Krankheit, malattia grave, pericolosa; per mühsam, penoso; laborioso; it. difficile; -- machen, difficoltare; es sich selbst -- machen, studiar in difficoltà; Einem das Herz -- machen, eccitar pentimento, compassione in alcuno; mit --em Herzen weggehen, andarsene col cuore angoscioso, afflitto; --e Geburt, parto laborioso; sich -- an Jemanden versündigen, fare altrui un gran torto. — avv. -- gehen, camminare pesantemente; -- reden, schreiben, parlare, scrivere stentatamente; -- (mit Mühe), difficilmente; malagevolmente; -- athmen, respirare difficilmente; -- daran gehen, intraprendere checchessia mal volentieri; -- hören, esser duro d'orecchio; -- beladen, molto carico.

Schwere, f. gravità; gravezza; peso; -- in Gliedern, gravezza di membri; Lehre von der --, statica.

Schwererde, f. barite.

Schwerfällig, agg. pesante; it. grave.

Schwerfälligkeit, f. gravezza.

Schwerkraft, f. gravitazione.

Schwerlich, avv. difficilmente; a stento; -- glauben, stentare a credere.

Schwermuth, Schwermüthigkeit, f. malinconia; tristezza; tiefe --, malinconiaccia.

Schwermüthig, agg. malinconico; tristo; it. avv. malinconicamente &c.

Schwerpunkt, m. centro di gravità.

Schwert, n. spada; -- des Scharfrichters, mannaja; fig. mit Feuer und -- verwüsten, mandare a fuoco e a sangue.

Schwertfeger, m. spadajo.

Schwertfisch, m. glave.

Schwertlilie, f. ghiaggiuolo.

Schwertstreich, m. spadacciata.

Schwertträger, m. portaspada, spadajo.

Schwester, f. sorella; suora; leibliche --, sorella germana, uterina.

Schwesterkind, n. (-sohn, -tochter), nipote.

Schwesterlich, agg. di sorella. — avv. da sorella &c.

Schwesterschaft, f. qualità, stato di sorella.

Schwibbogen, m. arco, volta.

Schwiegerältern, pl. il suocero e la suocera.

Schwiegerkinder, pl. generi e nuore.

Schwiegermutter, f. suocera.

Schwiegersohn, m. genero.

Schwiegertochter, f. nuora.

Schwiegervater, m. suocero.

Schwiele, f. callo; -- von Hieben &c., lividura.

Schwielig, agg. livido; --e Hände, mani callose.

Schwierig, agg. difficile, rematico, spinoso; -- (von Menschen), difficoltoso.

Schwierigkeit, f. difficoltà; dubbio.

Schwimmblase, f. gonfiotto.

Schwimmen, v.n. notare, durch einen Fluß --, passar a nuoto un fiume; sich durch -- retten, salvarsi a nuoto; geschwommen kommen, venire a nuoto; -- (nicht untersinken), galleggiare. — n. il nuoto; part. geschwommen.

Schwimmend, part. notante, che nota; a nuoto.

Schwimmer, m. notatore.

Schwimmgürtel, m. cintura da nuotare.

Schwimmkleid, n. scafandro.

Schwimmkunst, f. l'arte del notare.

Schwimmplatz, m. luogo da notare.

Schwimmschule, f. scuola natatoria.

Schwinde, f. serpigine; empetiggine.

Schwindel, m. vertigine; capogiro; den -- kriegen, esser preso da vertigine.

Schwindeler, m. uomo capriccioso; it. aggiratore.

Schwindelei, f. fig. e fam. ghiribizzi.

Schwindelgeist, m. visionario.

Schwindelig, v. Schwindlig.

Schwindelkörner, pl. coriandro.

Schwindeln, v.imp. aver le vertigini. — v.n. fig. esser visionario; ghiribizzare.

Schwinden, v. n. sparire, venir meno, svanire; it. vom Fleisch am Körper, consumarsi; disseccarsi; it. vom Holz, piegarsi; etwas -- lassen, non istar sul tirato; part. geschwunden.

Schwindgrube, f. smaltitojo.

Schwindlig, agg. vertiginoso; -- seyn, patir le vertigini; es wird mir --, mi vengono le vertigini.

Schwindsucht, f. tisica, tisichezza; die -- bekommen, intisichire; die -- haben, esser tisico; sie in einem hohen Grade haben, esser tisico marcio; die Lehre von der --, ftisiologia.

Schwindsüchtig, agg. tisico; etico.

Schwinge, f. colo.

Schwingel, m. fetuca.

Schwingen, pl. poet. vanni.

Schwingen, v. n. vibrare; sich -- an einem Seile, dondolarsi; sich auf das Pferd --, lanciarsi in sul cavallo; -- (von Vögeln), alzarsi a volo; das Korn --, sventolare, o sventare le biade; it. v. a. eine Lanze, einen Stock --, pallare la lancia, brandire un bastone; part. geschwungen.

Schwingfedern, pl. le penne maestre.

Schwingkraft, *f.* potenza di lanciarsi, d'alzarsi.
Schwingrad, *n.* bilanciere, ruota maestra.
Schwingseil, *n.* corda da volteggiare.
Schwingung, *f.* oscillazione, vibrazione.
Schwippen, *v. n.* svettare.
Schwirren, *v. n.* squittire, stridere.
Schwitzbad, *v.* Schweißbad.
Schwitzen, *v. n.* sudare; -- (von Mauern), risudare; *fig.* penare; durar gran fatica. — *n.* il sudare; -- der Wände, trasudamento.
Schwitzkasten, *m.* stufa.
Schwitzpulver, *n.* polvere sudorifica.
Schwören, *v. n.* giurare; hoch und theuer, *fam.* Stein und Bein --, giurar per Dio e per i Santi; falsch --, spergiurare; den Eid der Treue —, prestare omaggio; einen körperlichen Eid --, prestare un solenne giuramento. — *n.* giuramento; *part.* geschworen.
Schwude, *avv.* a sinistra (*voce de' carrettieri*).
Schwül, *agg.* caldo, infocato.
Schwüle, *f.* afa.
Schwulst, *f.* gonfiezza, tumore.
Schwülstig, *agg.* ampolloso, gonfio; ins --e fallen, dar nell' ampolloso.
Schwülstigkeit, *f.* ampollosità.
Schwung, *m.* oscillazione, vibrazione; dondolamento; die Glocken in -- bringen, dar la mossa alle campane; in einem --e, in uno slancio, in un salto; *it.* volo; den -- nehmen, spiccar un volo; *it.* pigliar la mossa; *fig.* -- der Einbildungskraft, slancio di fantasia; einen zu hohen -- nehmen, imporla troppo alta; etwas in -- bringen, mettere in voga.
Schwur, *m.* giuramento; sacramento.
Schwürig, *agg.* (von Schwären) ulceroso.
Sclave, *v.* Sklave.
Scribler, *m.* scrittorello, autoruzzo.
Scorzonerwurz, *f.* scorzonera.
Scrupel, *m.* (Art Gewicht) scrupolo; *per* Bedenken, scrupolo; dubbio.
Sebenbaum, *v.* Sevenbaum.
Sech, *n.* coltello dell' aratro.
Sechs, *agg.* sei; Zeit von -- Monaten, semestre; von -- Jahren, sessennio.
Sechsblätterig, *agg.* di sei foglie.
Sechse, *f.* un sei; zwei --n (im Würfelspiel), sino.
Sechseck, *n.* esagono, sessagono.
Sechseckig, *agg.* esagono, esagonato. [nari.
Sechser, *m.* moneta di sei denari.
Sechserlei, *agg.* di sei sorte.
Sechsfach, *agg.* sestuplo.
Sechsfüßig, *agg.* con sei piedi.
Sechshundert, *agg.* secento.
Sechsjährig, *agg.* di sei anni.
Sechsmal, *avv.* sei volte.
Sechsmonatlich, *agg.* di sei mesi.
Sechsseitig. *agg.* di, con sei lati.
Sechsspännig, *agg.* a tiro di sei; --er Wagen, muta a sei.
Sechsstündig, *agg.* di sei ore.
Sechstägig, *agg.* di sei giorni.
Sechstausend, *agg.* seimila.
Sechste, *m.* sesto.
Sechstel, Sechstheil, *n.* sesta.
Sechstens, *avv.* in sesto luogo.
Sechswochen, *pl.* puerperio.
Sechswöchnerin, *f.* donna di parto.
Sechzehn, *agg.* sedici.
Sechzehnte, *m.* sedicesimo.
Sechzehntel, Sechzehntheil, *n.* sedicesimo.
Sechzig, *agg.* sessanta.
Sechziger, *m.* (im Piket) picco; *per* Sechzigjähriger, *v.*
Sechzigfach, *agg.* sessanta volte tanto. [rio.
Sechzigjährig, *agg.* sessagenario.
Sechzigste, *agg.* sessantesimo.
Sechzigtausend, *agg.* sessantamila. [parte.
Sechzigtheil, *n.* la sessantesima parte.
Seciren, *v. a.* incidere; far sezione.
Secirung, *f.* dissecazione, anatomia del corpo umano.
Seckel, *m.* borsa, borsello, siclo.
Seckelmeister, *m.* tesoriere.
Secte, *f.* setta; Haupt der --, corifeo.
Section, *f.* sezione; -- des menschlichen Körpers, incisione, dissecazione del corpo umano.
Sectirer, *m.* settario.
Secularisiren, *v. a.* secolarizzare. [zione.
Secularisirung. *f.* secolarizzazione.
Secundaner, *m.* scolare della seconda classe. [do.
Secundant, *m.* (im Duell) secondo.
Secunde, *f.* minuto secondo.
Secundiren, *v. a.* (im Duell) far da secondo; *per* helfen, secondare.
Sedezband, *m.* volume in sedici.
See, *f.* lago, laguna; *per* Meer, mare; die offene --, l'alto mare; die -- halten, andar per l'alto; in -- gehen, stechen, andar in alto mare; pigliar il largo; auf der -- fahren, zur -- gehen, andar per mare; was zur -- gehört, marittimo; was an die -- grenzt, der daselbst wohnt, maremmano.
Seeaal, *m.* grongo.
Seebär, *m.* orso marino.
Seebeschreibung, *f.* idrografia.
Seeblume, *f.* ninfea.
Seebrief, *m.* polizza di carico.
Seecadet, *m.* volontario marino.
Seecompaß, *m.* bussola.
Seedienst, *m.* servizio marinesco.
Seedrache, *m.* ragana.
Seedrossel, *f.* tordo marino.
Seeeinhorn, *n.* liocorno marino.
Seeente, *f.* fôlaga.
Seefahrer, *m.* marinajo.
Seefahrt, *f.* la navigazione.
Seefasan, *m.* romeo.
Seefisch, *m.* pesce marino.
Seeforelle, *f.* trota di mare.
Seegefecht, *n.* battaglia navale.
Seegegend, *f.* spiaggia marittima, tratto di mare.
Seegeruch, *m.* odor del mare.
Seegeschmack, *m.* sapor marino.
Seegesetzbuch, *n.* codice di navigazione.
Seegras, *n.* alga, aliga.
Seehafen, *m.* porto di mare.
Seehalm, *m.* avena di mare.
Seehandel, *m.* commercio marittimo. [rino.
Seehase, *m.* lepre di mare, marino.
Seehuhn, *n.* fôlaga.
Seehund, *m.* pesce cane.
Seejungfer, *f.* Sirene.
Seekarte, *f.* carta marina.
Seekork, *m.* alcionio; --baum, alcionio arborescente.

Seetrank, *agg.* che mareggia.
Seekrankheit, *f.* mal di mare.
Seekraut, *n.* alga.
Seekrebs, *m.* gambero marino.
Seekrieg, *m.* guerra navale.
Seekunde, *f.* scienza navale.
Seeküste, *f.* costa di mare; spiaggia.
Seele, *f.* anima, spirito; die thierische --, anima sensitiva: -- der Pflanzen, anima vegetativa; *fam.* es geht mir durch die --. mi trafigge il cuore; bei meiner --, per l' anima mia, per la vita mia; *fig.* Einem an die -- greifen, toccare uno in sul vivo; sie sind ein Leib und eine --, son due animelle in un nocciolo; die -- einer Kanone, l'anima del cannone, d'un archibugio; il vuoto della canna.
Seelenamt, *n.* uffizio per i defunti, esequie.
Seelenangst, *f.* angoscia, travaglio dell' anima.
Seelenarzt, *m.* medico dell' anima.
Seelenfreund, *m.* *fam.* amico sviscerato.
Seelengröße, *f.* grandezza d'animo.
Seelenhirt, *m.* pastore spirituale.
Seelenkampf, *m.* combattimento dell' anima.
Seelenkraft, *f.* forza, potenza dell' anima.
Seelenmesse, *f.* messa da requie.
Seelenruhe, *f.* tranquillità dell' anima.
Seelenwanderung, *f.* metempsicosi.
Seelenweide, *f.* pascolo, nutrimento dell' anima.
Seelsorge, *f.* cura d'anime.
Seelsorger, *m.* che ha cura d' anime; curato.
Seeluft, *f.* aria di mare.
Seemacht, *f.* forza marittima; forze navali; marina.
Seemann, *m.* -leute, *pl.* marinajo.
Seemuschel, *f.* conca marina; nicchio marino.
Seeohr, *n.* orecchia marina (*conchiglia*).
Seepaß, *m.* patente di mare.
Seepferd, *n.* cavallo marino; ippopotamo.
Seeräuber, *m.* pirato; corsale, corsaro.
Seeräuberei, *f.* mestier di pirato; il corseggiare.
Seeraupe, *f.* ippocampo, afrodita.
Seerüstung, *f.* armamento navale.
Seesalz, *n.* sale marino.
Seeschlacht, *f.* battaglia navale.
Seeschwalbe, Seelerche, *f.* rondine di mare.
Seeschwamm, *m.* fungo marino.
Seespiegel, *m.* portolano.
Seespint, *m.* alcionio alburno.
Seestadt, *f.* città marittima.
Seestrand, *m.* spiaggia di mare, lido.
Seestrich, *m.* spazio, tratto di mare.
Seestück, *n.* quadro che rappresenta il mare.
Seesturm, *m.* tempesta, burrasca, procella, bufera, oragano.
Seethier, *n.* animale marino.
Seetreffen, *n.* combattimento navale.
Seeuhr, *f.* orologio marino.
Seevogel, *m.* uccello marino.
Seevolk, *n.* marinaj; gente di mare.
Seewärts, *avv.* verso il mare.
Seewasser, *n.* acqua marina, di mare.
Seewesen, *n.* marineria.
Seewolf, *m.* lupo marino.
Sëgel, *n.* vela; das große --, artemone; das kleine --, terzaruolo; überzählige --, vele di ricambio; -- am Bugspriet, civada, civadiera; die -- aufziehen, issar le vele; die -- aufspannen, beisetzen, dar le vele ai venti, spiegar le vele; alle -- aufspannen, far forza di vele; die -- dem Winde überlassen, dar le vele ai venti; die -- einziehen, calar le vele, ammainare; die -- streichen, abbassare le vele; unter -- gehen, metter alla vela; die -- aus dem Winde bringen, sventare le vele; wenig -- führen, far picciol vela; *fig.* die -- vor Jemand streichen, abbassar bandiera.
Sëgler, *m.* nave veliera.
Sëgelfabrik, *f.* veleria.
Sëgelfertig, *agg.* pronto a far vela; sich -- machen, apparecchiare.
Sëgelmacher, *m.* facitor di vele.
Sëgeln, *v. n.* far vela; veleggiare.
Sëgelring, *m.* occhio d'una vela.
Sëgelstange, *f.* antenna; mit --n, antennato.
Sëgeltau, *n.* cavo, gomona d' una vela.
Sëgeltuch, *n.* tela da vele; grobes --, cotonina.
Sëgen, *m.* benedizione.
Sëgenreich, *agg.* colmo di benedizione.
Sëgensprecher, *m.* incantatore.
Sëgnen, *v. a.* benedire; dar la benedizione; *per* preisen &c., benedire, lodare, ringraziare; einen gesegneten Ausgang haben, sortire un prospero evento; gesegneten Leibes seyn, esser gravida; ich wünsche Ihnen eine gesegnete Mahlzeit, buon pro le faccia; *it.* (vor dem Essen) le auguro un buon appetito.
Sëgnung, *f.* benedizione.
Sëhe, *f.* cristallino.
Sëheaxe, *f.* *T.* asse ottico.
Sëhen, *v. a.* vedere; *it.* guardare, mirare; gut, schlecht --, aver buona, cattiva vista; gar nichts --, non vederci nulla; unrecht --, travvedere; so weit man -- kann, quanto può arrivar l'occhio; *fig.* durch die Finger --, usar indulgenza; sehr weit --, veder bene da lontano; veder di là da monti; zum Fenster hinaus --, riguardare per la fenestra; vor sich hin, umher, zurück --, riguardare dinanzi a se, intorno, dietro di se; seine Lust an etwas --, pascer l'occhio nel rimirar checchessia; nach o auf etwas --, badare, far attenzione a q. c.; Einen gern, ungern --, guardar uno di buon, o di mal occhio; schon --, wo Einer hinaus will, scorgere le altrui mire; -- lassen, far vedere; mostrare; bloß um sich -- zu lassen, solamente per far mostra; nach nichts --, non curarsi di nulla; *per* schließen, urtheilen: hieraus ist zu --, indi si può conchiudere &c.; sehet nach der Uhr, guardate al vostro

orinolo; *per* trachten: sehet daß ihr es findet, procurate di ritrovarlo; *part.* gesehen.
Sehen, *n.* il vedere, vista; zum -- gehörig, visuale.
Sehend, *part.* veggente, vedente; che vede; -- machen, werden, render la vista; ricuperare la vista.
Sehkraft, *f.* virtù visiva.
Sehenerve, *m.* nervo ottico.
Sehenswerth, Sehenswürdig, *agg.* degno d'essere veduto.
Sehenswürdigkeit, *f.* curiosità.
Seher, *m.* il veggente; profeta.
Sehewinkel, *m.* angolo di vista.
Sehne, *f.* tendine; corda; die große --, tendine d'Achille.
Sehnen (sich), *v. r.* desiderare; (*poet.*) agognare.
Sehnig, *agg.* tendinoso.
Sehnlich, *agg.* intenso, ardente; vivo. — *avv.* intensamente, passionatamente; ardentemente; -- warten, non veder l'ora, starsene sulle spine.
Sehnsucht, *f.* desiderio intenso, bramosia.
Sehnsüchtig, *agg.* bramosissimo. — *avv.* con gran bramosia, con desiderio appassionato.
Sehorgan, *n.* organo visivo.
Sehpunkt, *m.* punto di vista, visuale; *it.* orottere.
Sehr, *avv.* molto; grandemente, assai.
Sehrohr, *v.* Fernrohr.
Seichameise, *f.* formica rossa.
Seiche, *f. pop.* piscio; piscia.
Seichen, *v. n. pop.* pisciare.
Seicht, *agg.* basso; secco, incolto; *fig.* --e Schreibart, stile basso, disadorno; --e Gründe, motivi di poca sussistenza; eine --e Gelehrsamkeit, erudizione superfiziale.
Seichtheit, *f.* bassezza; *it. fig.* secchezza.
Seichtopf, *m. pop.* orinale.
Seichwinkel, *m. pop.* pisciatojo.
Seide, *f.* seta; verarbeitete, gekochte --, seta lavorata; seta purgata; rohe --, seta greggia, cruda.
Seidel, *n.* sestiere, mezzetta (di vino).
Seidelbast, *m.* camelea; calmolea.
Seiden, *agg.* di seta.
Seidenähnlich, *agg.* simile a seta.
Seidenarbeit, *f.* lavoro di seta.
Seidenarbeiter, *m.* lavoratore in seta.
Seidenartig, *agg.* serico, della qualità di seta.
Seidenbast, *m.* stoffa di capicciola.
Seidenbau, *m.* coltura de' bigatti.
Seidenbaum, *m.* moro, gelso da seta.
Seidenfabrik, *f.* fabbrica di seta.
Seidenfärber, *m.* tintore di seta.
Seidenfärberei, *f.* tintoria di seta.
Seidengewebe, *n.* tela di seta.
Seidengewölbe, *n.* fondaco di seterie.
Seidenhandel, *m.* traffico, commercio di seta, o di seterie.
Seidenhändler, *m.* setajuolo.
Seidenhandlung, *f.* negozio di seta, di seterie.
Seidenhase, *m.* coniglio d'angora.
Seidenhaspel, *f.* aspo, naspo.
Seidenladen, *m.* bottega di seterie.
Seidenlager, *n.* magazzino di seterie.
Seidenmühle, *f.* torcitojo.
Seidenpapier, *n.* carta finissima.
Seidenraupe, *f.* bigatto.
Seidenreich, *agg.* setoso, setoloso.
Seidenspinner, *m.* -in, *f.* filatore, filatrice di seta.
Seidenspinnerei, *f.* luogo dove si fila la seta.
Seidenspule, *f.* rocchetto da seta.
Seidensticker, *m.* ricamatore in seta.
Seidenstickerei, *f.* ricamo in seta.
Seidenwaare, *f.* seterie.
Seidenweber, *m.* tessitore di seta.
Seidenwinde, *f.* naspo da seta.
Seidenwurm, *m.* bigatto.
Seidenzeug, *n.* drappo, stoffa di seta.
Seife, *f.* sapone; -- sieden, fabbricare il sapone.
Seifen, *v. a.* insaponare.
Seifenblase, *f.* bolla di schiuma di sapone.
Seifenerde, *f.* terra saponaria.
Seifenkraut, *n.* saponaria.
Seifenkugel, *f.* saponetta.
Seifenlauge, *f.* saponata.
Seifensieder, *m.* saponajo.
Seifensiederei, *f.* saponeria.
Seifensiederlauge, *f.* parte la più liquida del ranno.
Seifenwasser, *n.* saponata.
Seifig, *agg.* saponaceo.
Seige, Seigen, *v.* Seihe, Seihen *rc.*
Seiger, *m. fam. per* Uhr, orologio.
Seigerhütte, *f.* fucina dove si depurano i metalli.
Seigern, *v. a.* die Metalle, depurare, raffinare.
Seigerofen, *m.* fornace da depurare, da raffinare i metalli.
Seigerung, *f.* purificazione.
Seihe, *f.* (das Seihen), il colare, il colamento.
Seihen, *v. a.* colare, feltrare.
Seihekorb, *m.* colatojo di vermene.
Seiher, *m.* (Gefäß zum Seihen), colatojo.
Seihesack, *m.* Seihetuch, *n.* feltro, colatojo di tela.
Seil, *n.* fune, cavo, canapo, corda; ein hänfenes --, cavo, fune di canape; ein fünfdrähtiges --, fune a cinque cordoni; -- von Stroh, legaccio di paglia; -- von Bast, Weiden, ritorta; -- von Schilf u. dergl., stramba; --, ein Schiff zu ziehen, alzajo; auf dem --e tanzen, ballare sulla corda.
Seiler, *m.* funajo, funajuolo.
Seilergarn, *n.* cordoni da funi.
Seilerei, Seilerbahn, *f.* corderia.
Seilhaken, *m.* uncino della corda.

Seilkreuz, n. croce di funi attortigliate.
Seiltänzer, m. ballerino di corda; funambolo.
Seilwerk, n. cordame; sartiame, cartie.
Seim, m. liquido glutinoso, favo, fiele, v. anche Schleim.
Seimen, v. a. purificar il miele, separarne la cera.
Seimhonig, m. miele colato giù da' favi.
Seimicht, Seimig, agg. mucillagginoso.
Sein, pron. suo; proprio.
Seiner, pron. di lui.
Seinethalben, Seinetwegen, avv. per causa sua; per amor suo.
Seinerseits, avv. da parte sua.
Seinig, agg. e subst. suo.
Seit, prep. (col dat.) da, dopo; per seitdem, dacchè.
Seitdem, avv. d'allora in poi, fin da quel tempo; dopo; poi; dopo quel tempo. — conj. dacchè; dopo che.
Seite, f. parte, lato; fianco, canto; banda; -- (in Büchern), pagina; die rechte, die verkehrte --, il diritto, il rovescio; eine Sache von allen --n ansehen, riguardare, esaminare una cosa per ogni verso, da ogni canto; auf welcher -- ? da qual parte? zur --, a lato, a canto; lateralmente; an der -- befindlich, collaterale; die vordere -- eines Hauses, la facciata d'una casa; fig. auf die -- bringen, trafugare, nascondere; auf die -- legen, thun, metter da banda, da parte; mettere in serbo; Einen auf die -- nehmen, tirar uno in disparte; sich auf die -- machen, appartarsi; Einem zur -- sitzen, sedere accanto di alcuno; Einen auf seine -- bringen, tirar uno nel suo partito; Einen von der -- ansehen, guardar bieco; sich auf die faule -- legen, impigrire, impoltronire; Scherz bei --, da banda gli scherzi; von väterlicher --, dal lato paterno; von --n des Königs, per, da parte del re; meiner, seiner Seits, per parte mia, sua.
Seitenabriß, m. profilo.
Seitenallee, f. contraviale.
Seitenbalken, m. coppia.
Seitenbord, m. bandine.
Seitenbrett, n. asse, tavola laterale.
Seitenerben, pl. eredi collaterali.
Seitenflügel, m. (im Bau), ala d'una fabbrica; -- einer Kirche, le parti laterali d'una chiesa.
Seitengebäude, n. ala.
Seitengewehr, n. spada.
Seitenlehne, f. bracciolo.
Seitenlinie, f. linea collaterale.
Seitenschmerz, m. punta.
Seitensprung, m. fig. scossa, salto, traviamento.
Seitenstechen, n. pleurisia; scarmana; der -- hat, pleuritico.
Seitenstoß, m. fiancata; -- (im Fechten), stoccata di fianco.
Seitenstück, n. pezzo laterale.
Seitentheil, m. parte laterale.
Seitenthür, f. porta laterale.
Seitenverwandte, m. collaterale.
Seitenverwandtschaft, f. cognazione di parentado.
Seitenweg, m. via, strada laterale; it. --e, vie obblique.
Seitenwind, m. vento a quartiere, a mezza nave.
Seitenwunde, f. ferita di fianco.
Seits, avv. (von der Seite), da banda, da parte; aller, beider, deiner --, da ogni parte, d'ambe le parti, da parte tua.
Seitwärts, avv. a lato, a canto.
Seladon, m. giovine smanceroso; it. verdazzurro.
Selb, agg. poco usit. selbander, selbdritt sc., in due, in tre &c.
Selber, v. Selbst.
Selbig, Selbiger, pron. quello, cotesto.
Selbst, agg. stesso; istesso; medesimo. — avv. quand' anche, posto pure; it. persino.
Selbstbefleckung, f. polluzion volontaria; onania.
Selbstbetrug, m. inganno di se stesso.
Selbsteigen, agg. proprio.
Selbsterhaltung, f. conservazione del proprio individuo.
Selbsterkenntniß, f. cognizione, conoscenza di se stesso.
Selbsterniedrigung, f. avvilimento di se stesso.
Selbstgefühl, n. proprio sentimento &c.
Selbstgespräch, n. soliloquio; -- auf der Bühne, monologo.
Selbstheit, f. T. propria individualità; identità.
Selbstherrscher, m. autocrato.
Selbsthülfe, f. difesa privata.
Selbstklug, agg. saccente.
Selbstklugheit, f. saccenteria, presunzione.
Selbstlauter, Selbstlaut, m. una vocale.
Selbstliebe, f. amor proprio.
Selbstlob, n. propria lode; lode di se stesso.
Selbstmord, m. suicidio.
Selbstmörder, m. suicida, uccisore di se stesso.
Selbstprüfung, f. esame di se stesso.
Selbstrache, f. vendetta propria.
Selbstständig, agg. sostanziale.
Selbstständigkeit, f. sostanzialità.
Selbstsucht, f. egoismo.
Selbstsüchtig, agg. egoistico; --er Mensch, egoista.
Selbstverachtung, f. disprezzo di se stesso.
Selbstverläugnung, f. annegazione a se stesso.
Selbstzufriedenheit, f. contentezza di se stesso, e del suo stato.
Selig, agg. beato, felice; -- preisen, beatificare; -- sprechen, beatificare, dichiarar beato; mein --er Vater, il defunto mio padre; --en Andenkens, di felice memoria.
Seligkeit, f. beatitudine; felicità; salute.
Seligmachend, agg. beatifico.
Seligmacher, m. il Salvatore.

Seligmachung, *f.* l'eterna salute.
Seligsprechung, *f.* beatificazione.
Sellerie, *m.* sedano; wilder --, prezzemolo palustre; --wurzel, radice di sedano.
Selten, *agg.* raro; rado; singolare; ein --er Gast, ospite, amico, che vien raramente; ein --es Glück, fortuna straordinaria. — *avv.* raramente, rare volte; di rado; raro &c.
Seltenheit, *f.* rarità, rarezza; --en, cose rare, curiose.
Seltsam, *agg.* raro; strano; bizzarro. — *avv.* stranamente; straordinariamente &c.
Seltsamkeit, *f.* stranezza; singolarità.
Semikolon, *n.* der Strichpunkt, punto e virgola.
Semmel, *f.* pan bianco; --brei, pappa di pan bianco.
Senat, *m.* il Senato.
Senden, *v. a.* inviare; mandare; spedire; *part.* gesandt, o gesendet.
Sendschreiben, *n.* missiva.
Sendung, *f.* invio; missione; spedizione.
Senesblätter, *pl.* foglie di sena.
Senf, *m.* (Staude und Körner), senapa, senape; eingemachter --, mostarda; --brühe, salsa di senape, di mostarda; -büchse, mostardiera.
Senfkorn, *n.* granellino di senapa.
Senfkraut, *n.* senapa.
Senfmehl, *n.* senape macinato.
Senfmühle, *f.* molinello della senapa.
Senfpflaster, *n.* senapismo.
Sengen, *v. a.* abbrustiare; abbronzare; Hüte --, abbruscare; *per* versengen, abbruciare, incendiare; -- und brennen, mandare a fuoco e fiamma.
Senior, *m.* anziano.
Senkblei, *n.* piombino; scandaglio; es werfen, piombinare; scandagliare.
Senke, *f.* propaggine delle piante; -- (*T. de' pescat.*) bilancia.
Senkel, *m.* stringa.
Senkelstift, *m.* puntale, aghetto (della stringa).
Senken, *v. a.* abbassare; calare; etwas ins Wasser --, immergere alcuna cosa nell' acqua; die Stimme, den Ton --, abbassar la voce, il tuono; Weinreben --, ricoricare; Zweige --, margottare; sich --, calare, andar giù; *it.* vom Erdreich, von Gebäuden, profondarsi.
Senker, *m.* barbatella; propaggine; -- von Nelken, margotto.
Senkhamen, *m.* *T.* ritrecine.
Senkknecht, *m.* *T.* piuolo da propagginare.
Senkler, *m.* stringajo.
Senkrecht, *agg.* perpendicolare; a piombo. — *avv.* -- seyn, essere a piombo; nicht -- seyn, uscir di piombo.
Senkschnur, *f.* corda di scandaglio.
Senkzeit, *f.* stagione di coricare le barbatelle delle piante.
Senne, *f.* *v.* Sehne; -- am Bogen, corda d'arco, di balestra.
Senne, *m.* vaccaro (Svizzero).
Sennhütte, *f.* capanna (in sulle Alpi Svizzere).
Sennicht, *agg.* tendinoso, nervoso.
Sensal, *m.* sensale.
Sense, *f.* falce.
Sensen, *v. a.* falciare.
Sensenhieb, *m.* falciata.
Sensenschmied, *m.* ferrajo che fabbrica falci.
Sentenz, *f.* sentenza.
Septèmber, *m.* Settembre.
Sequester, *m.* sequestro.
Sequestration, *f.* sequestrazione.
Sequestriren, *v. a.* sequestrare; staggire.
Serail, *n.* serraglio.
Seraph, Seraphin, *m.* serafino.
Seraphisch, *agg.* serafico.
Serastier, *m.* seraschiere.
Serenate, *f.* serenata.
Serpentinstein, *m.* serpentino.
Serschant, *m.* sergente.
Servellatwurst, *f.* cervellato.
Serviette, *f.* tovagliuolo, salvietta.
Servis, *m.* (*franc. service*). servigio di tavola; -- von Porzellan, fornimento di porcellana; (Quartiergeld, Soldatengeld), soldo per l'alloggio, paga del soldato.
Servitut, *n.* *T.* servitù.
Sesamkraut, *n.* sesemo.
Seselkraut, *n.* seseli.
Sèssel, *m.* seggiola; sedile.
Seßhaft, *agg.* domiciliato.
Session, *f.* sessione.
Sèster, *m.* sestaro, (*misura*).
Setzcompaß, *m.* bussola portatile.
Sètzen, *v. a.* porre; mettere, collocare; posare; auf das Pferd --, mettere a cavallo; den Stuhl an die Wand --, accostar la sedia al muro; die Garben in Mandeln --, ammontare i covoni; Bäume --, piantare alberi; etwas an seinen Ort --, riporre alcuna cosa a suo luogo; die Speisen auf den Tisch --, portare in tavola; in die rechte Lage --, acconciare, adagiare una cosa nella situazion convenevole; ein Denkmal --, porre, ergere, alzare un monumento; Grenzen --, porre limiti; sich zur Wehre --, mettersi in difesa; einen Damm entgegen --, opporre un argine; aus den Augen --, trascurare; zum Vormund, zum Richter --, costituire tutore, giudice; an Jemandes Stelle --, sostituire a uno; in Credit --, accreditare; in Schrecken --, incuter terrore; Holz in Klaftern --, accatastar legna; eine Henne --, far covare una gallina; den Fall setzen, porre il caso; Einen in Gefahr --, metter a cimento; alles daran --, mettere tutto il suo in una cosa; seine Ehre &c. auf's Spiel --, arrischiare il suo onore, &c.; Truppen an's Land --, sbarcar truppe; sein Vertrauen auf Einen --, riporre la sua fiducia in alcuno; auf Noten --, mettere in musica; Jemandem Blut-

igel --, applicar ad alcuno le mignatte; Schrift --, comporre; Einen über etwas --, confidare ad alcuno la direzione d'alcuna cosa; ein Land unter Wasser --, allargare un paese; Einen außer Stand -- zu schaden, torre altrui il potere di nuocere; Jemanden auf die Probe --, cimentare; etwas ins Geld --, vendere a danaro contante; in's Werk --, porre in opera; *it. v. r.* sich setzen, mettersi a sedere; *it.* (eine Geschwulst), sgonfiarsi, disenfiarsi; *it.* (von Flüssigkeiten), chiarirsi, chiarificarsi; sich in den Kopf --, ficcarsi in testa; sich darüber hinaus --, rendersi superiore a qualche dispiacere; sich auf einen Baum --, (von Vögeln), posarsi sopra un albero; sich an einem Orte --, stabilirsi in un luogo; sich -- (von einem Bau), prender fermezza; *it. v. n.* über einen Fluß --, passare un fiume a nuoto; über einen Graben --, saltare un fosso; ans Land --, sbarcare; *fam.* es wird Händel, Schläge --, vi saran delle contese, vi sarà da buscar delle busse.

**Setzer**, *m.* compositore.

**Setzeier**, *pl.* uova affrittellate.

**Setzhamen**, *m. T.* bilancia.

**Setzkarpfen**, *m.* carpione da mettere in una peschiera.

**Setzkolbe**, *f.* rigualcatojo, battipalle.

**Setzkunst**, *f.* l'arte di mettere in musica.

**Setzling**, *m.* piantone; *it.* --e pesciolino, avannotto.

**Setzlinie**, *f.* (bei den Buchdruckern), bietta, zeppa.

**Setzpflanze**, *f.* pianta da trapiantare.

**Setzrebe**, *f.* magliuolo.

**Setzreis**, *n.* barbatella.

**Setzweide**, *f.* piantone.

**Setzung**, *f.* ponimento; -- der Worte, disposizione, collocazione delle parole.

**Setzzeit**, *f.* figliatura delle lepri, cerve &c.

**Seuche**, *f.* contagio, lue, epidemia.

**Sevenbaum**, *m.* sabina; savina.

**Seufzen**, *v. n.* sospirare; vor Liebe &c. --, spasimare, sospirar d'amore &c.; über etwas --, sospirare, lagnarsi di qualche cosa; *per* ächzen, gemere.

**Seufzer**, *m.* sospiro; -- ausstoßen, mandare sospiri; einen tiefen -- holen, trarre un profondo sospiro.

**Sexte**, *f.* (im Piket), una sesta.

**Seyn**, *v. n.* essere; esistere; ich werde es lieber -- lassen, piuttosto lo tralascierò; ich bin ihm gut, gli voglio bene; was es auch sey, checchessia, comunque la cosa sia; es sey denn, daß, se non che; a meno che; fuorchè; sey gutes Muths, sta di buon animo; wohl auf --, star bene di salute; es ist an mir, tocca a me; schlecht daran --, trovarsi a mal partito; wie ist es mit Ihnen? come vanno le sue cose; wem ist dieses Pferd? di chi è questo cavallo? was ist dir? cosa hai? was ist für Ihre Mühe? quanto le riviene pel suo lavoro? es sind nun fünf Jahre, fanno ora cinque anni; es sey darum! ebbene sia! *fam.* das wäre! davvero! può mai essere. — *n.* l'essere; l'esistenza.

**Sich**, *pron.* si; a se, se.

**Sichel**, *f.* falciuola; falcetto.

**Sichelförmig**, *agg.* in forma di falcetto.

**Sichelkraut**, *n.* falcaria.

**Sicheln**, *v. a.* falciare.

**Sicher**, *agg.* sicuro; ein --er Ort, luogo di sicurezza; sich -- stellen, mettersi al sicuro; sich -- wissen, non aver che temere; ein --er Gefährte, compagno fidato; *per* gewiß, sicuro; certo; indubitabile; vero; ein --es Zeichen, sicuro indizio; *per* fest, dauerhaft, fermo; sicuro; stabile. — *avv.* sicuramente; con sicurezza; certamente &c.; -- gehen, andar cauto.

**Sicherheit**, *f.* sicurezza; sicurtà; in -- bringen, porre al sicuro; mettere in salvo &c.; *per* Gewißheit, sicurezza; certezza, *per* Gewähr, cauzione.

**Sicherlich**, *agg.* sicuramente, certamente.

**Sichern**, *v. a.* assicurare, cautelare, porre in sicuro; vor Gefahr &c. --, guarentire.

**Sicherung**, *f.* sicurtà; assicuranza.

**Sicht**, *f.* (in Wechselbriefen), vista; drei Tage nach --, a tre giorni di vista.

**Sichtbar**, **Sichtlich**, *agg.* visibile; manifesto. — *avv.* visibilmente &c.

**Sichtbarkeit**, *f.* visibilità.

**Sichtbarlich**, *v.* Sichtbar.

**Sichtbrief**, *m.* cambiale a vista.

**Sichten**, *v. a.* vagliare, stacciare il grano; *it. fig.* sceverare, cernere.

**Sickern**, *v. n.* trapelare; stillare.

**Sie**, *pron.* essa; ella; colei.

**Sie**, *f.* (von Vögeln), femmina.

**Sieb**, *n.* crivello; vaglio; ein feines --, staccio; ein -- voll, stacciata.

**Siebbein**, *n.* (in der Anatomie), osso cribriforme.

**Sieben**, *v. a.* stacciare; crivellare; vagliare; das Mehl --, stacciare, abburattare la farina.

**Sieben**, *agg.* sette; eine Sieben, un sette; eine Zahl von Sieben, una settina; um -- Uhr, alle sette; *fig.* e *fam.* eine böse --, donna cattiva.

**Siebeneck**, *n.* ettagono, settagono.

**Siebeneckig**, *agg.* settangolo.

**Siebenerlei**, *agg.* di sette sorte.

**Siebenfach**, *agg.* settuplo.

**Siebenfingerkraut**, *n.* tormentilla.

**Siebengestirn**, *n.* Plejadi, l'adi, *pop.* Gallinelle.

**Siebenjährig**, *agg.* di sette anni.

**Siebenmal**, *avv.* sette volte.

**Siebenmalig**, *agg.* reiterato sette volte.

**Siebenmonatlich**, *agg.* di sette mesi.

**Siebenschläfer**, *pl.* i sette dormienti; *fig.* dormiglione.

Siebenstündig, *agg.* di sette ore.
Siebensylbig, *agg.* settesillabo.
Siebentägig, *agg.* di sette giorni.
Siebente, *agg.* settimo.
Siebentel, Siebentheil, *n.* un settimo; una settima parte.
Siebentens, *avv.* in settimo luogo.
Sieben und achtzig, *agg.* ottanta sette.
Siebenzehn, *agg.* diecisette; diciasette.
Siebenzehnte, *agg.* diciasettimo; decimo settimo.
Siebenzig, *agg.* settanta.
Siebenzigjährig, *agg.* di settant' anni; ein --er, settuagenario.
Siebenzigste, *agg.* settantesimo.
Siebenzigtheil, *m.* la settantesima parte.
Sieber, *m.* colui che crivella, vaglia.
Siebmacher, *m.* stacciajo.
Siebmehl, *n.* cruschello.
Siebstaub, *m.* vagliatura.
Siech, *agg.* infermiccio; malaticcio; stets -- seyn, esser valetudinario.
Siechen, *v. n.* essere infermiccio.
Siechhaus, *n.* spedale per gl'infermi.
Siechheit, *f.* mala sanità.
Sieden, *v. a.* far bollire. — *v. n.* bollire. — *n.* bollimento; bollitura; il bollire; *part.* gesotten.
Siedend, *part.* bollente; siedendheiß, bollentissimo.
Siedegrad, *m.* il grado di ebollizione.
Sieg, *m.* vittoria; trionfo; *fig.* e *poet.* gli allori, le palme; -- oder Tod! vincere, o morire!
Siegel, *n.* sigillo; sugello; *per* Stempel, bollo; das -- aufdrucken, apporre il sigillo; das -- eines Briefes erbrechen, disigillare una lettera; ein offenes --, sigillo volante; *fig.* Brief und -- wovon haben, aver notizia e nuova sicura di alcuna cosa.
Siegelbewahrer, *m.* guardasigilli.
Siegelerde, *f.* terra sigillata.
Siegellack, *n.* ceralacca, cera di Spagna.
Siegeln, *v. a.* sigillare; sugellare; *per* stempeln, bollare.
Siegelring, *m.* anello da sigillare.
Siegelung, *f.* il sugellare.
Siegelwachs, *n.* cera da sigillare.
Siegen, *v. n.* trionfare; riportar vittoria; vincere.
Siegend, *part.* trionfante; vittorioso.
Sieger, *m.* vincitore; quegli che riporta vittoria, trionfatore.
Siegesdenkmal, *n.* trofèo.
Siegesfeier, *f.* Siegesfest, *n.* celebrazione d'una vittoria.
Siegesgepränge, *n.* pompa trionfale.
Siegesgöttin, *f.* la dea vittoria.
Siegeskrone, *f.* corona trionfale.
Siegesopfer, *n.* sacrificio per la vittoria.
Siegessäule, *f.* colonna eretta in memoria d'una vittoria.
Siegeszeichen, *n.* trofèo.
Siegler, *m.* sigillatore.
Siegreich, *agg.* vittorioso; trionfante; *it. avv.* vittoriosamente &c.
Siegsgeschrei, *n.* grido di vittoria.
Siegslied, *n.* cantico di vittoria.
Siegswagen, *m.* carro trionfale.
Siehe, *interj.* vedi! ecco!
Siekern, *v.* Sickern.
Sigmarswurz, *f.* alcea.
Signal, *n.* segnale; segno.
Silber, *n.* argento; gediegenes, reines --, argento pretto, nativo; *per* Silberzeug, l'argenteria.
Silberarbeit, *f.* lavoro d'argento, argenteria.
Silberarbeiter, *m.* argentajo; argentiere.
Silberbarren, *pl.* verghe, stanghe d'argento.
Silberbart, *m.* antillide argentea.
Silberbergwerk, *n.* miniera d'argento.
Silberblech, *n.* lamina d'argento.
Silberdiener, -kämmerer, *m.* custode dell' argenteria.
Silberdraht, -faden, *m.* filo d'argento.
Silbererz, *n.* miniera d'argento.
Silberfarbe, *f.* color argentino.
Silberfarben, Silberfarbig, *agg.* argentino.
Silberfisch, *m.* argentina.
Silberflinker, *pl.* lustrini, pagliole d'argento.
Silberflitter, *pl.* lustrini, bisanti.
Silbergang, *m.* filone d'argento.
Silbergefäß, *n.* vaso d'argento.
Silbergeld, *n.* moneta bianca.
Silbergehalt, *m.* il contenuto, il valore in argento.
Silbergeschirr, -zeug, *n.* argenteria.
Silberglanz, *m.* lustro argentino.
Silberglätte, *f.* litargirio d'argento.
Silbergrube, *f.* -schacht, *m.* cava dell' argento; argentiera.
Silberhaarig, *agg.* argirocomo.
Silberhaltig, *agg.* che contiene dell' argento.
Silberhell, *agg.* chiaro, lucido come l'argento.
Silberkammer, *f.* stanza, dove si ripone l'argenteria.
Silberkies, *m.* pirite bianco arsenicale, o argentifero.
Silberklang, *m.* suono argentino.
Silberkobalt, *m.* minerale d'argento.
Silberkörner, *pl.* granellini d'argento.
Silberkraut, *n.* potentilla.
Silberkuchen, *m.* verga d'argento.
Silberlahn, *m.* laminette d'argento.
Silberleder, *n.* pelle, cuojo inargentato.
Silberlicht, *n.* lume argentino.
Silberling, *m.* pezza d'argento.
Silbermünze, *f.* moneta d'argento.
Silbern, *agg.* d'argento; argenteo.
Silberplatte, *f.* piastra, lama d'argento.

**Silberplätter**, *m.* colui che riduce l'argento in laminette.
**Silberprobe**, *f.* saggio dell' argento.
**Silberreich**, *agg.* ricco, abbondante, ferace d'argento.
**Silbersand**, *m.* sabbia che contiene granellini d'argento.
**Silberschaum**, *m.* schiuma d'argento; elcisma.
**Silberschlacke**, *f.* scoria, rosticcio d'argento.
**Silberschrank**, *m.* armadio dell' argenteria.
**Silberservis**, *n.* fornimento d' argenteria.
**Silberspinner**, *m.* colui che fila l'argento.
**Silberstange**, *f.* lama d'argento.
**Silberstoff**, *m.* drappo d'argento.
**Silberstufe**, *f.* pezzo di miniera d'argento.
**Silberton**, *m.* suono argentino.
**Simonie**, *f.* simonia; -- treiben, simoneggiare.
**Simpel**, *agg.* semplice.
**Simplicist**, *m.* semplicista; botanico.
**Sims**, *m.* cornice, capitello.
**Simswerk**, *n.* modanatura.
**Sinan**, *m.* alchimilla, (*erba*).
**Singbar**, *agg.* cantabile.
**Singechor**, *n.* coro di cantori.
**Singen**, *v. a.* cantare; ganz leise --, canticchiare, canterellare; mit voller, mit gedämpfter Stimme --, cantare a piena voce, a bassa voce; nach dem Gehör --, cantare a orecchio; zum Clavier--, accompagnare il gravicembalo col canto. — *n.* il cantare, il canto; *part.* gesungen.
**Singkunst**, *f.* l'arte del cantare, del canto.
**Singmeister**, *m.* maestro di canto.
**Singpult**, *n.* leggìo da cantare.
**Singschule**, *f.* scuola di canto.
**Singspiel**, *n.* Oper, opera, dramma in musica.
**Singstimme**, *f.* parte d'un concerto che si canta.
**Singstück**, *n.* aria, arietta.
**Singstunde**, *f.* lezione, scuola di canto.
**Singsang**, *m.* *fam.* cattivo canto.
**Singvogel**, *m.* uccello cantajuolo, cantarino.
**Singweise**, *f.* melodia.
**Sinken**, *v. n.* affondare, abbassarsi, avvallare; das Schiff ist gesunken, la nave si affondò, andò a picco; in Ohnmacht --, cadere in deliquio; Gebäude, welches sinkt, fabbrica che dà giù; die Stimme -- lassen, abbassar la voce; den Muth -- lassen, perdersi d'animo; den Kopf -- lassen, lasciar pender la testa sulle spalle, abbassarla; bis in die sinkende Nacht, sino al cader della notte; auf einen Stuhl ꝛc. --, lasciarsi andare sopra una sedia &c.; zu Boden --, andare a fondo; *part.* gesunken.
**Sinn**, *m.* senso, senno, sentimento; das Sinnesorgan, sensorio; das fällt in die --e, ciò cade sotto i sensi, bei --en seyn, essere in cervello; keinen -- für etwas haben, non aver gusto per niente; anderes --es werden, cangiar d'opinione; seiner --e beraubt seyn, essere privo de' sensi; *per* Verstand, senno, intendimento; seine fünf --e zusammennehmen, applicarsi con tutta l'intensione della mente; den -- des Autors treffen, cogliere il vero senso d'un autore; aus dem -- kommen, uscir di mente; es sich aus dem -- schlagen, scacciare il pensiero; in den -- geben, porre in cuore; auf seinem -- bestehen, persistere nella sua opinione; es nach seinem -- machen, far a suo modo &c.; *fig.* Einem durch den -- fahren, opporsi alle voglie di alcuno.
**Sinnbild**, *n.* emblema, simbolo.
**Sinnbildlich**, *agg.* emblematico; simbolico; --e Rede, discorso allegorico, figurato. — *avv.* in modo emblematico; simbolicamente; -- vorstellen, figurare, rappresentare per via d'emblemi.
**Sinnen**, *v. n.* meditare, riflettere; hin und her --, ruminare, rivolgere in mente; auf ein Mittel --, beccarsi il cervello per trovare un mezzo; auf etwas --, tramare cattivi disegni; *part.* gesonnen.
**Sinngedicht**, *n.* epigramma.
**Sinngrün**, *n.* pervinca.
**Sinnkraut**, *n.* sensitiva.
**Sinnig**, *agg.* ein --er Mann, uomo di buon senso.
**Sinnlich**, *agg.* sensibile, -- (der Sinnlichkeit ergeben), sensuale; *it. avv.* sensualmente &c.
**Sinnlichkeit**, *f.* sensibilità; *per* Wollust, sensualità.
**Sinnlos**, *agg.* privo di senso; --er Zustand, privazione d'ogni sentimento; --er Mensch, uomo insensato &c.; *it. avv.* insensatamente &c.
**Sinnlosigkeit**, *f.* insensibilità; *fig.* insensatezza.
**Sinnreich**, *agg.* ingegnoso, spiritoso; --er Einfall, detto arguto; arguzia. — *avv.* ingegnosamente; argutamente &c.
**Sinnspruch**, *m.* sentenza.
**Sintemal**, *v.* Weil.
**Sinter**, *m.* scaglia di ferro; *it.* stalattite.
**Sippschaft**, *f.* parentado; consanguinità.
**Sirène**, *f.* Sirena.
**Sirènisch**, *agg.* da Sirena.
**Sirop**, *v.* Syrop.
**Sitte**, *f.* uso, usanza; --n, costumi.
**Sittenbuch**, *n.* libro di morale.
**Sittengesetz**, *n.* legge morale.
**Sittenlehre**, *f.* la morale, l'etica.
**Sittenlehrer**, *m.* moralista.
**Sittenlos**, *agg.* immorale.
**Sittenlosigkeit**, *f.* immoralità.
**Sittenrichter**, *m.* censore.
**Sittenspruch**, *m.* sentenza morale, apotegma.
**Sittenverbesserung**, *f.* riforma de' costumi.

Sittenverfall, *m.* decadenza de' costumi.
Sittlich, *agg.* morale. — *avv.* moralmente &c.
Sittlichkeit, *f.* moralità.
Sittsam, *agg.* costumato; modesto, composto.
Sittsamkeit, *f.* compostezza, modestia.
Sitz, *m.* seggio, sede, sedile; ein -- von Stein, von Rasen, sedile di pietra, di zolle d'erba; *per* Stuhl, Bank, panca, scanno; *per* Sessel, sedia, seggiuola; er hat -- und Stimme im Rath, ha luogo e voce in consiglio; *fig.* seinen -- an einem Orte nehmen, aufschlagen, far la sua residenza, fissare il suo domicilio in un luogo.
Sitzen, *v. n.* sedere; star a sedere; essere assiso; er sitzt gut zu Pferde, cavalca con bel garbo; der immer zu Hause sitzt, uomo sedentario; oben an --, esser capo di tavola; Beichte --, ascoltar le confessioni; zu Gericht --, tener giustizia; mit im Rathe --, esser membro del consiglio; sich wund --, scorticarsi a forza di sedere; dem Maler --, sedere a farsi ritrarre; auf den Tod --, essere imprigionato per delitto capitale; Kleid, das gut sitzt, abito che va bene; *fig.* still, müßig --, star ozioso; einen Schimpf auf sich -- lassen, soffrire in pace, inghiottire un affronto; etwas nicht auf sich -- lassen, liberarsi, purgarsi da un qualche sospetto. — *n.* il sedere; *part.* gesessen.
Sitzend, *part.* sedente; --e Arbeit, lavoro sedentario.
Sitzefleisch, *n. fam.* kein -- haben, non poter stare un momento quieto, essere un vivolo.
Sitzgeld, *n.* ciò che pagasi da' carcerati al carceriere.
Sitzung, *f.* sessione.
Skalde, *m.* poeta degli antichi popoli settentrionali.
Skelett, *n.* scheletro.
Skize, Skizze, *f.* schizzo; abbozzo; bozza.
Skizziren, *v. a.* schizzare; abbozzare &c.
Sklave, *m.* -in, *f.* schiavo, servo; schiava, serva.
Sklavenarbeit, *f.* lavoro di schiavo.
Sklavenhandel, *m.* traffico di schiavi; tratta dei negri.
Sklavenhändler, *m.* mercante di schiavi.
Sklavenkleid, *n.* schiavina.
Sklavenleben, *n.* vita da schiavo; *fig.* vita piena di soggezione.
Sklavenstand, *m.* condizione di schiavo.
Sklaverei, *f.* schiavitù, servitù; *fig.* soggezione.
Sklavisch, *agg.* servile, schiavo; schiavesco. — *avv.* da schiavo; servilmente &c.
Skorbut, *m.* scorbuto.
Skorbutisch, *agg.* scorbutico.
Skorpion, *m.* scorpione.
Skorpionkraut, *n.* scorpioide.
Smalte, *v.* Schmalte.
Smaragd, *v.* Schmaragd.
So, *pron. per* welcher, welche, welches: die Bücher, so er las, i libri ch' egli lesse. — *avv.* così, in tal modo; machet es so, fate così; so lange als, o bis, finchè; fino a tanto che, fintanto che; so so, così così, passabilmente; und so weiter, così del resto; eccetera.
Sobald, *conj.* tostochè, come prima, appena che, subito che; -- ich ihn sah, appena lo vidi. — *avv.* così presto; -- ist er fertig geworden? così presto ha terminato?
Socke, *f.* scappino, pedule.
Socken, *v. a.* rimpedulare, mettere il pedule alla calza; -- (in den Salzwerken): das Salz socket sich, il sale si forma.
Sod, *m. v.* Sodbrennen, e *anche* Sud.
Sodann, *avv.* allora, poi.
So daß, *conj.* cosicchè, così Sche, di modo che; talchè.
Sodbrennen, *n.* incendito.
Sode, *f.* soda. [mito.
Sodomit, *m.* sodomito, soddo-
Sodomiterei, *f.* soddomia; -- treiben, soddomitare.
Sodomitisch, *agg.* sodomitico.
Soersalz, *n.* sale d'erbacali.
Sofa, *n.* sofa.
Sofèrn, *conj.* se; in quanto che, &c.
Soff, *m. pop.* bevanda, beveraggio; *it.* il trincare.
Sogar, *avv.* anzi; di più, altresì.
Sogleich, *avv.* subito, incontanente.
Sohle, *f.* la pianta del piede; -- (bei den Zimmerleuten), soglia; -- am Schuhe, la suola.
Sohllèder, *n.* corame, cuojo.
Sohn, *m.* figlio, figliuolo.
Sohnfrau, *f.* nuora.
Söhnchen, *n.* figliuolino, figliolino, figliuoletto.
Sohnschaft, *f. poco usit.* filiazione, qualità di figlio.
Soje, *f.* soja.
Solange, *avv.* tanto, così a lungo. — *conj.* -- als, finchè.
Solcher, solche, solches, *pron.* tale, cotale; così fatto, simile.
Solchemnach, *conj.* per ciò; dunque.
Solchergestalt, *agg.* in tal modo; — *conj.* -- daß, in guisa che.
Sold, *m.* paga, stipendio, soldo; in -- nehmen, haben, prendere, ricevere al suo soldo.
Soldat, *m.* soldato; schlechte --en, soldataglia; -- werden, farsi soldato; --en anwerben, arruolar soldati; ausgediente --en, veterani; Soldatenart, -brauch, modo, usanza soldatesca; -eid, giramento militare; -leben, vita del soldato, militare.
Soldatenmäßig, *fam.* Soldatisch, *agg.* soldatesco. — *avv.* soldatescamente &c.
Soldatenrock, *m.* uniforme, divisa.
Soldatenstand, *m.* stato militare.
Söldner, *m.* soldaniere; stipendiato.
Sole, *f.* acqua salsa, salmastra.
Solennität, *f.* solennità; pompa.
Sollen, *v. n.* dovere; esser obbli-

bligato; was soll das seyn, heißen? che vuol dir questo? wenn er sterben sollte ꝛc., s'egli venisse a morire &c.; sollte es wohl möglich seyn? sarebbe mai possibile? er hätte es sagen --, er hätte es nicht thun sollen, avrebbe dovuto dirlo, non farlo; ich soll zu Hause bleiben, ho ordine di restare a casa; es hat nicht so seyn --, il cielo non ha voluto così; was soll ich? che ho io da far qui; ich soll es wieder bekommen, mi è stato promesso, che lo riavrò.
Söller, *m.* solajo; soffitta.
Solo, *n.* (in der Musik), un solo; -- (im Spiel), solo.
Somit, *conj.* per conseguenza, così.
Sommer, *m.* state; estate; vom --, estivo, estivale; mitten im --, nel cuor della state; im höchsten --, nella più calda state; *fam.* der alten Weiber --, i bei giorni del tardo autunno.
Sommerabend, *m.* sera d'estate.
Sommerblume, *f.* fior estivo &c.
Sommerfäden, *pl.* tela di ragna, ragnuolo.
Sommergèrste, *f.* marzuolo.
Sommergetreide, *n.* -frucht, *f.* biade estive.
Sommerhaus, *n.* casino.
Sommerhitze, *f.* calor estivo, di state.
Sommerhut, *m.* cappellino.
Sommerkleid, *n.* -anzug, *m.* abito, vestiti da state.
Sommerkraut, *n.* grispignolo, cicerbita.
Sommerlatte, *f.* rimessa, rampollo.
Sommerlaube, *f.* pergola.
Sommermonat, *m.* mese estivo.
Sommermorgen, *m.* mattina estiva.
Sömmern, *v. a.* die Betten ꝛc., soleggiare: *fam.* sich --, prendere il sole.
Sommern, *v. imp. fam.* es sommert, viene la state.
Sommerobst, *n.* frutta d'estate.
Sommersaat, *f.* semenze estive, d'estate.
Sommerseite, *f.* solatio; auf der -- liegend, posto a solatio.
Sommersprossen, -flecken, *pl.* lentiggini.
Sommersprossig, *agg.* lentigginoso.
Sömmerung, *f.* il soleggiare.
Sommervogel, *m.* farfalla
Sommerwende, *f.* solstizio estivo.
Sommerwurzel, *f.* orobanche.
Sonach, *avv.* quindi, perciò.
Sonde, *f.* tenta, guida.
Sonder, *v.* Ohne.
Sonderbar, *agg.* singolare; particolare. —*avv.* in modo singolare.
Sonderbarkeit, *f.* singolarità, particolarità.
Sonderlich, *agg.* singolare; speziale; nichts --es, non molto di particolare; er hat keine --e Neigung dazu, non ci ha troppa disposizione; *avv.* particolarmente, singolarmente &c. [lare.
Sonderling, *m.* uomo singo-
Sondern, *conj.* ma.
Sondern, *v. a.* (von einander), segregare; separare.
Sonnabend, *m.* sabbato; des --s, di sabbato.
Sonne, *f.* sole; die -- gehet auf, gehet unter, il sole nasce, si leva, tramonta; der Aufgang, Untergang der --, il levare, il tramontare del sole; die -- am Mittage, il sole nel suo meriggio; die -- scheint, fa sole; wo die -- hinfällt, dove batte il sole; in die -- gehen, andare al sole; sich in der -- wärmen, riscaldarsi al sole; von der -- verbrannt seyn, esser adusto dal sole; mit --n-Aufgang, sul levar del sole; zur -- gehörig, solare.
Sonnen, *v. a.* soleggiare, assolare; sich --, prendere il sole.
Sonnenblick, *m.* sottil raggio del sole.
Sonnenblume, *f.* girasole; tornasole; eliotropio.
Sonnenfächer, *m.* ventaglio.
Sonnenfackel, *f. T.* macchia luminosa che scorgesi qualche volta nel sole.
Sonnenferne, *f.* afelio.
Sonnenfinsterniß, *f.* eclissi del sole.
Sonnenfleck, *m.* macchia solare.
Sonnenglas, *n.* elioscopio.
Sonnengluth, *f.* la scotta del sole.
Sonnenhell, -klar, *agg.* chiaro come il sole.
Sonnenhof, *m.* alone.
Sonnenhitze, *f.* ardore del sole.
Sonnenjahr, *n.* anno solare.
Sonnenklar, *agg. fig.* chiaro come la luce.
Sonnenkomet, *m.* eliocometa.
Sonnenkörper, *m.* il corpo solare.
Sonnenkreis, *m.* eclittica.
Sonnenlicht, *n.* lume solare.
Sonnenlinie, *f.* linea solare.
Sonnenmesser, *m.* eliometro.
Sonnenmikroskop, *n.* microscopio solare.
Sonnenruhe, *f.* perifelio.
Sonnenscheibe, *f.* disco solare.
Sonnenschein, *m.* luce del sole.
Sonnenschirm, *m.* parasole; solecchio; ombrello.
Sonnenschuß, -koller, *m.* solata.
Sonnenstand, *m.* solstizio.
Sonnenstäubchen, *n.* atomo.
Sonnenstein, *m.* elioselino.
Sonnenstich, *m.* colpo di sole.
Sonnenstrahl, *m.* raggio solare.
Sonnenstraße, *f.* eclittica.
Sonnenthau, *m.* rugiada del sole, (*erba.*)
Sonnenuhr, *f.* oriuolo solare; gnomone.
Sonnenwende, *f.* solstizio; Sonnenwendekreise, i tropici.
Sonnenwirbel, *m.* eliotropia, (*pianta*).
Sonnett, *n.* sonetto.
Sonnicht, Sonnig, *agg.* solatio; assolato.
Sonntag, *m.* domenica; der -- vor Fasten, l'ultima domenica di carnevale; Sonntagsbuchstabe, lettera domenicale; Sonntagskleid, vestito da festa; *fig.* Sonntagskind, uomo nato in grembo a Giove.
Sonntägig, Sonntäglich, *agg.* di domenica; della domenica. — *avv.* ogni domenica.
Sonst, *avv. per* wo nicht, se nò,

altrimente; -- (vormals), altre volte; per lo passato; -- (übrigens), per altro; *it.* fuori di questo; --wo, o wohin, altrove; in altra parte.
**Sophienkraut**, *n.* talitro.
**Sophist**, *m.* sofista, sofistico.
**Sophisterei**, *f.* sofisteria; sofisticheria.
**Sophistisch**, *agg.* sofistico; di sofista. — *avv.* sofisticamente &c.
**Sorbet**, *n.* sorbetto.
**Sorge**, *f.* cura; sollecitudine; attenzione; -- tragen, darsi cura; *fig.* e *fam.* Hans ohne--n, uomo spensierato; ohne--n leben, vivere senza pensieri; --n haben, aver de' fastidj; nagende --n, inquietudini, pensieri affannosi; *it.* incarico: ich nehme diese -- über mich, io me n'incarico.
**Sorgen**, *v. n.* aver timore; -- (Sorge anwenden), curare; aver cura; badare; für Einen --, aver cura di qualcheduno.
**Sorgenfrei**, **Sorgenlos**, *agg.* libero di cure, senz' affanno; tranquillo.
**Sorgenvoll**, *agg.* pieno di cure.
**Sorgfalt**, *f.* cura; diligenza; attenzione; studio; -- bei etwas anwenden, usar attenzione, vigilanza in q. c.
**Sorgfältig**, *agg.* sollecito; attento; esatto. — attentamente; diligentemente &c.
**Sorggras**, *n.* panico silvestre.
**Sorglich**, *v.* Sorgfältig.
**Sorglos**, *agg.* trascurato, spensierato; *it. avv.* trascuratamente, spensieratamente &c.
**Sorglosigkeit**, *f.* quiete, tranquillità, spensieratezza.
**Sorgsam**, *agg.* sollecito, provvido.
**Sorgsamkeit**, *f.* vigilanza, provvida, cura.
**Sorte**, *f.* sorta, specie; qualità.
**Sortiment**, *n.* sortimento; assortimento; das --, (bei den Buchhändlern), libri d'assortimento.
**Sortiren**, *v. a.* assortire.
**Sortirung**, *f.* distribuzione.
**So sehr**, *avv.* tanto; cotanto; a tal segno.
**Souverän**, *m.* & *agg.* sovrano.
**Souveränität**, *f.* sovranità.
**Soviel**, *avv.* tanto, altrettanto.
**Sowohl**, *conj.* così bene che.
**Soye**, *f.* saja; rascia.
**Spadille**, *f.* spadiglia.
**Spagnolett**, *m.* spagnoletta.
**Spähen**, *v. n.* spiare; osservare.
**Späher**, *m.* spia; spione.
**Spähung**, *f.* spiamento, esplorazione.
**Spallier**, *n.* spalliera.
**Spallieren**, *v. a.* porre in ispalliera.
**Spalt**, *m.* **Spalte**, *f.* fesso, fessura, crepatura; -- (in der Mineralogie), cretto; -- einer Feder, il fesso d'una penna; -- im Pferdehuf, fettone; -- (bei den Buchdruckern), colonna, colonnella.
**Spaltaxt**, *f.* ascia da fendere.
**Spaltbar**, *agg.* scissile.
**Spalten**, *v. a.* fendere, spaccare; — *v. n.* Thier mit gespaltenen Klauen, animale bisulco, fissipede.
**Spalter**, *m.* fenditore; spaccatore; -- zu Federn, fenditojo.
**Spaltholz**, *n.* legname da spaccare.
**Spaltig**, *agg.* pieno di fessi.
**Spaltkeil**, *m.* conio da fendere, da spaccare.
**Spaltung**, *f.* spaccatura; -- (in der Kirche), scisma.
**Span**, *m.* scheggia, stippa; *it.* stecca.
**Spanbett**, *n.* lettiera.
**Spanferkel**, *n.* porcello da latte.
**Spange**, *f.* fibbiaglio, fermaglio; borchia.
**Spängler**, *m.* borchiajo.
**Spangrün**, *n.* color verde azzurro.
**Spanier**, *m.* Spagnuolo.
**Spaniol**, *m.* tabacco di Spagna.
**Spanisch**, *agg.* spagnuolo; di Spagna: *fig.* strano; --es Rohr, canna d'India; --er Reiter, cavallo di frisa; --e Wand, paravento; --e Kreide, bianco di Spagna; --e Fliege, cantaride, canterella; *fig.* e *fam.* das kommt mir -- vor, ciò mi sembra strano; mi pajon cose dell' altro mondo.
**Spann**, *m.* collo del piede.
**Spannader**, *f.* tendine.
**Spanne**, *f.* palmo; spanna.
**Spannen**, *v. a.* tendere, distendere; den Hahn einer Flinte --, montar il cane; etwas in einen Rahmen --, stendere in sul telajo; Saiten auf ein Instrument --, incordare uno strumento; die Pferde an den Wagen --, attaccare i cavalli al carro; sie aus --, staccarli; *fig.* mit Einem gespannt seyn, star grosso con uno. — *n.* das Spannen, *v.* Spannung.
**Spanner**, *m.* colui che tende archi, arme da fuoco; caricatore; -- einer Flinte, chiave da montar fucili.
**Spännig**, *agg.* (*ne' composti*) ein-, zwei-, drei-, vierspännig, a uno, a due, a tre, a quattro cavalli.
**Spannkette**, *f.* catena da fermar le ruote.
**Spannkraft**, *f.* elasticità.
**Spannnagel**, *m.* chiavetta.
**Spannrad**, *n.* pivolo che serve a rallentare il movimento d'un orologio.
**Spannriemen**, *m.* pedole, capestro.
**Spannschnüre**, *pl.* corde, tiranze d'un tamburo.
**Spannung**, *f.* tensione; distendimento; -- eines Bogens, (in der Baukunst), sfiancamento.
**Sparbüchse**, *f.* dindaruolo.
**Sparen**, *v. a.* risparmiare, sparagnare; *it.* far roba; *per* aufschieben, differire.
**Sparer**, *m.* risparmiatore; economo.
**Spargel**, *m.* sparagio; asparago; -beet, sparagiaja; -stengel, gambo, fusto di sparago; -zeit, stagione, il tempo degli sparagi; -kohl, broccoli.
**Sparkalk**, *m.* calcina di gesso.
**Sparkunst**, *f.* l'economica.
**Spärlich**, *agg.* scarso; parco, stretto.

Spärlichkeit, *f.* scarsità; scarsezza.
Sparren, *m.* corrente; piana, travicello; *it.* cavalletto d'un tetto; -- (in Wappen), cavalletto d'arme: *fig.* e *fam.* einen -- zu viel haben, aver un ramo di pazzia.
Sparrenkopf, *m.* *T.* mensola.
Sparrenkreuz, *n.* *T.* croce capriolata.
Sparrlatte, *f.* corrente.
Sparrwerk, *n.* cavalletti, piani d'un tetto.
Sparsam, *agg.* parco; eine --e Haushälterin, una buona economa; -- mit dem Lobe, scarso di lodi. — *avv.* parcamente; -- mit etwas umgehen, usar parsimonia in checchessia.
Sparsamkeit, *f.* parsimonia; risparmio.
Spaß, *m.* scherzo; giuoco, burla, baja, celia; etwas im -- sagen, dir qualche cosa da burla; -- treiben, celiare, far celia; seinen -- mit Jemand haben, aver uno a gabbo; ein Mensch, der -- versteht, uomo disinvolto, che intende lo scherzo; der keinen -- versteht, uomo fisicoso; ohne --, da senno, in sul serio; zum --, per burla.
Späßchen, *n.* picciol giuoco, burletta.
Spaßen, *v. n.* celiare, burlare; scherzare; *it.* dir da burla.
Spaßhaft, Spaßig, *agg.* motteggevole; giocoso; *it. avv.* giocosamente &c.
Spaßhaftigkeit, *f.* carattere scherzevole.
Spaßvogel, -macher, *m.* celiatore, burlone; burlatore.
Spät, *agg.* tardo, tardivo; --e Früchte, frutti serotini; --es Alter, età avanzata; die --este Nachwelt, la più remota posterità; bis in die --e Nacht wachen, vegliare sino a notte molto avanzata. — *avv.* tardi; fuor di tempo; früh und --, mattina e sera; Uhr, die zu -- geht, oriuolo che ritarda; -- am Tage, in sul cadere del giorno.
Spatel, *m.* spatola.
Spaten, *m.* vanga; picco; mit dem -- graben, vangare.
Spätherbst, *m.* la tarda stagione.
Spätjahr, *n.* stagione tardiva.
Spath, *m.* (Krankheit der Pferde), spavenio; -- (in der Mineralogie), spato.
Spätling, *m.* che nasce o opera tardi oltre il solito.
Spätobst, *n.* frutti tardivi, serotini.
Spätregen, *m.* pioggia che viene nel fine dell' autunno.
Spatz, *v.* Sperling.
Spatzieren, *v. n.* passeggiare; spasseggiare; -- führen, condurre a diporto; -- reiten, fahren, fare una cavalcata; andare a diporto in carrozza.
Spatzierfahrt, *f.* passeggiata in carrozza.
Spatziergang, *m.* (das Spatzieren), passeggiata; passeggio.
Spatziergänger, *m.* passeggiatore.
Spatzierplatz, -weg, *m.* passeggio, luogo di diporto.
Spatzierritt, *m.* passeggiata a cavallo.
Spazium, *n.* spazio.
Specerei, *f.* droghe; spezierie; -- (zur Arzenei), droga; ingrediente; -handel, traffico di spezierie; -händler, droguiere; -laden, drogheria; -waare, spezierie, droghe.
Specht, *m.* pica, gazza, gazzera.
Special, *agg.* speciale, speziale.
Species, *f.* specie; spezie; --thaler, tallero di due fiorini.
Specification, *f.* specificazione.
Specificiren, *v. a.* specificare.
Specifisch, *agg.* specifico.
Speck, *m.* lardo; -- ansetzen, far lardo; Stück --, pezzo di lardo; lardello.
Speckbauch, *m.* pancia.
Speckbeule, -geschwulst, *f.* tumore grasso.
Speckbrühe, *f.* brodo di lardo, lardiero.
Speckfett, *agg.* *fam.* molto grasso.
Speckhändler, *m.* uomo che vende il lardo; pizzicagnolo.
Speckig, *agg.* grasso; *fig.* pinguedinoso.
Speckkäfer, *m.* scarafaggio.
Speckkuchen, *m.* focaccia con lardelli.
Speckmaus, *f.* pipistrello.
Speckmesser, *n.* coltello da (affettar il) lardo.
Speckschnitt, *m.* lardello.
Speckschwarte, *f.* cotenna del lardo.
Speckschwein, *n.* Specksau, *f.* porco che dà molto lardo.
Speckseite, *f.* lardone.
Speckstein, *m.* steatite.
Spectakel, *m.* spettacolo; einen -- machen, far chiasso.
Speculant, *m.* specolatore.
Speculation, *f.* specolazione.
Speculativ, *agg.* specolativo; --kraft, specolativa.
Speculiren, *v. n.* specolare, speculare.
Spediren, *v. a.* spedire.
Spediteur, *m.* commissionario.
Spedition, *f.* spedizione.
Speer, *m.* lancia; bigordo.
Speerreiter, *m.* soldato armato di lancia.
Speiche, *f.* razzo; razzuolo.
Speichel, *m.* saliva, scialiva; sputo; -- von sich geben, salivare; *fig.* e *fam.* Jemandes -- lecken, strascinarsi vilmente dinanzi ad uno.
Speichelcur, *f.* salivazione.
Speicheldrüse, *f.* glandula salivale.
Speichelfluß, *m.* salivazione; den -- befördernd, salivatorio.
Speichelgänge, *pl.* condotti, canali salivali.
Speichelkraut, *n.* piretro, pilatro.
Speichellecker, *m.* *fam.* colui che per adulare dice male degli altri.
Speicheln, *v. n.* salivare.
Speichelwurz, *f.* saponaria officinale.
Speicher, *m.* granajo; magazzino, fondaco.
Speien, *v. a.* sputare, vomi-

tare, oft und wenig --, sputacchiare; dicken Schleim --, sputar grosso; Feuer -- (von Bergen), vomitare, gettare fuori fiamme. — *n.* lo sputare; il vomito; *part.* gespieen.
Speigatt, *n.* (*T. di mar.*) buca, apertura ne' fianchi della nave, per guardar fuora.
Speikasten, Speibecken, *v.* Spucknapf.
Speise, *f.* cibo; vivanda; die --n anrichten, imbandire le vivande; die --n auftragen, portare in tavola; eine gut zubereitete --, cibo ben condito; köstliche --, cibo squisito; *per* Gericht, piatto.
Speisegewölbe, *n.* conserva, dispensa.
Speisehaus, *n.* osteria.
Speisekammer, *f.* dispensa; conserva.
Speisekorb, *m.* paniere (per i comestibili).
Speisemeister, *m.* bottigliere.
Speisen, *v. a.* cibare; nutrire; die Hungrigen --, dar da mangiare agli affamati; — *v. n.* cibarsi, prender cibo; zu Mittag, zu Abend --, pranzare, cenare.
Speiseopfer, *n.* *T.* obblazione.
Speisesaal, *m.* salotto da mangiare; -- (in Klöstern), refettorio.
Speiseschrank, *m.* guardavivande.
Speisewein, *m.* vinuccio, vinetto
Speisewirth, *m.* pasticciere.
Speisezimmer, *n.* stanza da mangiare.
Spelz, *m.* spelta; spelda; farricello.
Spelze, *f.* pula, loppa, lisca, resta.
Spelzerig, *m.* crisogono (*pianta*).
Spelzig, *agg.* lopposo, restoso.
Spende, *f.* distribuzione.
Spenden, *v. a.* distribuire, dispensare.
Sperber, *m.* sparviere, sparviero.
Sperberbaum, *m.* sorbo.
Sperberbeere, *f.* sorba.
Sperberkraut, *n.* sanguisorba officinale.
Sperling, *m.* passera; passere, passerotto.
Sperrbaum, *m.* sbarra, barriera.
Sperre, *f.* (*ne' composti*) Fruchtsperre, Getreidesperre, divieto, proibizione d'estrarre i grani dal paese; *it.* catena da fermar le ruote.
Sperren, *v. a.* chiudere, serrare; sbarrare; in's Gefängniß --, incarcerare, imprigionare; *fig.* sich --, tirare alla staffa; ricalcitrare; von einander --, aprire largamente; die Schenkel von einander --, allargare le coscie.
Sperrgeld, *n.* paga per passar la sbarra.
Sperrglocke, *f.* campana che suona la chiusa delle porte.
Sperrhaken, *m.* grimaldello.
Sperrkegel, *m.* *T.* ferma, fermo.
Sperrkette, *f.* catena per isbarrare.
Sperrmaul, *n.* *fam.* balocco.
Sperrriegel, *m.* chiavistello per fermare.
Sperrung, *f.* chiusa.
Sperrweit, *avv. fam.* spalancato, sbarrato; -- aufmachen, spalancare.
Sperrzeit, *f.* ora di chiudere le porte della città.
Spesen, *pl.* le spese.
Speyen *rc.*, *v.* Speien.
Spezerei, Spezies *rc.*, *v.* Specerei *rc.*
Sphäre, *f.* (*poet.*) spera; *it.* sfera, globo.
Sphärik, *f.* astronomia.
Sphärisch, *agg.* sferico, sferale; *it. avv.* sfericamente.
Sphäroid, *n.* sferoide.
Sphinx, *f.* sfinge.
Spickbraten, *m.* arrosto lardato.
Spicken, *v. a.* lardare; lardellare; *fig.* seinen Beutel --, empir bene il borsellino.
Spickenard, *f.* spiganardo, (*pianta*).
Spicknadel, *f.* lardatojo.
Spickschnitte, *f.* lardello, lardellino. [dare.
Spickspeck, *m.* lardello da inlar-
Spiegel, *m.* specchio; (*poet.*) spera; das Glas des --s, cristallo; ein platter, erhabener, hohler --, specchio piano, convesso, concavo; ein -- mit vielen Flächen, specchio a faccette; sich im -- besehen, specchiarsi, mirarsi nello specchio; *T.* der -- am Hintertheil des Schiffes, la rosa del timoniere.
Spiegelartig, *agg.* in forma d'uno specchio.
Spiegelfechterei, *f.* *fig.* cosa, azione finta, apparente, ombre vane.
Spiegelfenster, *pl.* finestre di cristalli.
Spiegelfolie, *f.* foglia di piombo.
Spiegelglas, *n.* cristallo, vetro di specchio.
Spiegelglatt, *agg.* liscio come un cristallo.
Spiegelhandel, *m.* traffico di specchi.
Spiegelhändler, *m.* mercante di specchi.
Spiegelhell, *agg.* lucido, chiaro come uno specchio.
Spiegelicht, Spiegelig, *agg.* rilucente come uno specchio.
Spiegelkarpfen, *m.* carpione, che ha squame larghe.
Spiegelmacher, *m.* specchiajo.
Spiegeln, *v. n.* brillare, rilucere, splendere; *fig.* sich an Einem --, pecchiarsi in alcuno. [specchio.
Spiegelrahmen, *m.* cornice di
Spiegelrand, *m.* orlo dello specchio.
Spiegelrochen, *m.* occhiata (*pesce*).
Spiegelscheibe, *f.* vetro cristallino.
Spiegelschimmel, *m.* cavallo bianco a specchietti.
Spiegelschleifer, *m.* lisciatore di specchi.
Spiegelstein, *m.* pietra speculare.
Spiegelzimmer, *n.* stanza ornata di cristalli.
Spieke, *f.* spigo, lavendula.
Spieköl, *n.* olio di spigo.
Spiel, *n.* giuoco; dem -- sehr ergeben seyn, esser passionato pel giuoco; ein -- Karten, un mazzo di carte; falsches --, marioleria; *fig.* die Hände mit im -- haben,

aver mano in pasta; der Teufel hat hier sein --, il diavolo ci ha qui messo la coda; alles auf's -- setzen, arrischiare ogni cosa; ein -- des Glückes seyn, esser trastullo della fortuna; sein -- mit etwas treiben, haben, farsi beffe di checchessia; -- (in der Musik), suono: er hat ein schönes, zartes --, ha un bel modo, una maniera delicata di suonare; -- (bei den Soldaten): das -- rühren, battere il tamburo; mit klingendem -- und fliegenden Fahnen ausziehen, uscire col tamburo battente e colle bandiere spiegate; --e der Natur, scherzi di natura; ein -- auf der Bühne, commedia, o tragedia; --e des Witzes, coserelle ingegnose.

Spielart, *f.* maniera di giuoco; -- (in der Naturlehre), variazione.

Spielbrett, *n.* tavoliere, tavolieri.

Spielen, *v.n.& a.* auf der Geige, auf dem Klavier, sonare il violino, il clavicembalo; vom Blatte weg --, sonare a prima vista; -- (von Werkzeugen): diese Feder spielt gut, questa molla muove, giuoca bene; die Wasserkünste -- lassen, dar l'acqua ai getti; *per* schäkern, giuocare; trastullarsi; *fig.* mit den Gesetzen &c. --, farsi beffe, giuoco delle leggi &c.; mit Jemandem unter einer Decke --, tramar di concerto con alcuno; ein Spiel --, giuocare a un giuoco; sicher --, andar cauto, non arrischiar molto giuocando; um die Zeche --, giuocare a chi pagherà lo scotto; um was -- wir? di quanto vogliam noi giuocare? eine Kugel in das Loch spielen, (*al bigliardo*) imbucare; falsch --, mariolare; sich arm, reich --, impoverire, arricchire col giuoco; -- (auf der Bühne), rappresentare una commedia, una tragedia &c.; eine Rolle --, recitare, far una parte; heute wird nicht gespielt, oggi non v' è teatro, non si recita; *fig.* eine große Rolle --, far una gran figura; den großen Mann --, spacciarla da grande; den Meister --, farla da padrone; Einem etwas aus der Hand --, carpire qualche cosa dalle mani; den Krieg in ein Land --, portar la guerra in un paese.

Spielend, *part.* giuocante; etwas -- machen, far una cosa con somma facilità; --e Steine, pietre lucide.

Spieler, *m.* giuocatore; falscher --, mariuolo.

Spielerei, *f.* giuocherello, scherzo.

Spielgeld, *n.* danaro messo al giuoco.

Spielgesellschaft, *f.* compagnia di giuocatori.

Spielgewinnst, *m.* guadagno fatto al giuoco.

Spielglück, *n.* fortuna nel giuoco; kein -- haben, avere disdetta al giuoco.

Spielhaus, *n.* bisca, biscaja; der immer in Spielhäusern liegt, biscajuolo.

Spielkamerad, *m.* compagno di giuoco.

Spielkarte, *f.* carta da giuoco.

Spielmann, *m. pl.* -leute, sonatore.

Spielmarken, *pl.* gettoni, puglie, brincoli.

Spielraum, *m.* luogo da muoversi.

Spielsachen, *pl.* trastulli de' bambini.

Spielschulden, *pl.* debiti di giuoco.

Spielstunde, *f.* ora del giuoco, o della ricreazione.

Spielsucht, *f.* il furore del giuoco, desiderio di giuocare.

Spielsüchtig, *agg.* avido di giuocare; --er Mensch, uomo perduto nel giuoco.

Spieltisch, *m.* tavola da giuoco.

Spielverderber, *m.* sbercia; guastafeste.

Spielwerk, *n.* baje, bagattelle; trastullo. [co.

Spielwort, *n.* termine di giuo-

Spielzeug, *n.* trastulli.

Spieß, *m.* asta; bigordo, bagardo, spuntone; Stoß mit dem --e, astata; *per* Bratspieß, spiedo; an dem --e braten, arrostire sullo spiedo; -- zur Jagd, spiedo da caccia; -- (das erste Gehörn des Hirsches), pugnali.

Spießbürger, *m. fig.* borghigiano.

Spießeisen, *n.* il ferro, la punta (dell' asta).

Spießen, *v. a.* infilzare; einen Verbrecher --, impalare, inastare un malfattore.

Spießer, Spießhirsch, *m.* fusone.

Spießgerte, *f.* scuriscio, bacchetta.

Spießgesell, *m.* compagno.

Spießglas, *n.* antimonio.

Spießglaserz, *n.* minerale d'antimonio.

Spießglasweiß, *n.* cerussa, biacca d'antimonio.

Spießhaar, *n.* setola.

Spießkuchen, *m.* pasticcio (cotto allo spiedo).

Spießlerche, *f.* pispoletta.

Spießruthe, *f.* bacchetta; --n laufen, passar per le bacchette.

Spießschaft, *m.* asta, bastone dell' asta.

Spießzahn, *m.* dente canino.

Spille, *f.* argano.

Spilling, *m.* susina, gialla.

Spillmagen, *m.* parente dal lato materno.

Spinat, *m.* spinace.

Spindel, *f.* zum Spinnen, fuso; --, um welche sich etwas drehet, perno, ago; *fig.* -beine, gambe fusolate; -- auf Thürmen, guglia del campanile; -- an der Schraube, cilindro della vite; -- in Uhren, albero; --, um welche die Kette geht, piramide; -- an der Schneckentreppe, colonna che sostiene i gradini d'una scala a lumaca; -- (Zwergsparren), asciallone.

Spindelbaum, *m.* fusaggine; silio.

Spindelförmig, *agg.* in forma di fuso.

Spinett, *n.* spinetta.

Spinne, *f.* ragno, ragnatelo, aragna.
Spinnefeind, *agg. fam.* nemico acerrimo; Einem --seyn, odiare alcuno a morte.
Spinnen, *v. a.* filare; am Rocken, am Rade --, filare in sulla conocchia, al mulinello, sul filatojo; seinen Unterhalt mit --gewinnen, guadagnarsi il vitto filando; Tabak --, mettere tabacco in corda. — *n.* il filare, filatura; *part.* gesponnen.
Spinner, *m.* -in, *f.* filatore, filatrice.
Spinnerei, *f.* l'arte di filare; *it.* il filatojo.
Spinnewebe, *f.* tela di ragno.
Spinnhaus, *n.* casa dove la povera gente si guadagna il vitto filando; *per* Arbeitshaus, casa di correzione.
Spinnkraut, *n.* anterico.
Spinnrad, *n.* filatojo.
Spinnrocken, *m.* rocca, conocchia.
Spinnstube, *f.* stanza dove si fila.
Spion, *m.* spione, spia.
Spioniren, *v. n.* spiare, far la spia.
Spionirung, *f.* delazione.
Spiritus, *m.* spirito.
Spital, *n.* spedale, ospedale; --bruder, povero d'uno spedale; --mutter, economa d'uno spedale; --vorsteher, spedaliere.
Spitz, *v.* Spitzig.
Spitz, *m.* mastino (*cane*).
Spitzbart, *m.* basetta.
Spitzbube, *m.* mariuolo; ladro.
Spitzbüberei, *f.* truffa, marioleria.
Spitzbübisch, *agg.* e *avv.* ladronesco.
Spitze, *f.* punta; eine starke --, puntone; die --n der Kornähren, le ariste, le reste; die -- verderben, spuntare; mit der --, di punta; *per* Gipfel, cima; die -- eines Hauses, il comignolo; --n der jungen Hirsche, pugnali delle corna de' cerbiatti; *fig.* testa: die -- eines Heeres, la testa d'un' armata; an der -- der Geschäfte stehen, presiedere agli affari; die -- bieten, resistere; far fronte; --n von Zwirn, Seide &c., pizzi, trine di filo, di seta &c.
Spitzen, *v. a.* appuntare; die Haare --, raffilare i capegli; *fig.* die Ohren --, star con gli orecchi tesi; das Maul --, far greppo; *fam.* sich auf etwas --, uccellare.
Spitzfeile, *f.* lima da straforo.
Spitzfindig, *agg.* sottile; acuto; --er Gedanke, motto; arguzia. — *avv.* sottilmente &c.
Spitzfindigkeit, *f.* sottigliezza; arguzia.
Spitzglas, *n.* bicchierino con piede.
Spitzgras, *n.* ghiaggiuolo.
Spitzhacke, *f.* zappa, marra appuntata.
Spitzig, *agg.* appuntato, puntato, acuto, aguzzo; --e Nase, --es Kinn, naso, mento affilato; *fig.* e *fam.* --e Reden, discorsi mordaci, pungenti; --e Fragen, quistioni sofistiche, sottili. — *avv.* a punta; etwas -- zuschneiden, tagliare a punta; *fig.* e *fam.* Einem -- kommen, pungere; mordere; Einem -- antworten, risponder mordacemente.
Spitzkopf, *m. fig.* putta scodata, volpone, sorcio ricotto.
Spitzmaus, *f.* sorcio.
Spitzname, *m.* sopranome dato per celia.
Spitznase, *f.* naso affilato.
Spitzwegerich, *m.* piantaggine.
Spitzwinkelig, *agg.* acutangolo.
Spitzwort, *n.* motteggio, detto pungente.
Spitzzähne, *pl.* denti canini.
Spleiße, *f.* scroscio di legno.
Spleißen, *v. a.* fendere; *part.* gesplissen.
Splint, *m.* alburno.
Splitter, *m.* scheggia; stiappa; -- (den man sich in's Fleisch sticht), sverza.
Splitterholz, *n.* legname scheggiato.
Splitterig, *agg.* scheggioso.
Splittern, *v. a.* scheggiare; schiantare.
Splitternackend, *agg. fam.* ignudissimo.
Splitterrichter, *m.* uomo cavilloso, che mette pecca a tutto.
Sponton, *n.* spuntone.
Sporader, *f.* cinghiaja.
Sporer, *m.* spronajo.
Sporn, *m.* sprone, sperone; die --en geben, dar di sprone; Stich mit dem --, spronata; Wunde vom --, spronaja; Blumen mit --en, fiori a speronella.
Spornen, *v. a.* spronare.
Spornleder, *n.* -riemen, *m.* legnaccio degli sproni.
Spornrädchen, *n.* spronella.
Spornstätig, *agg.* (*de' cavalli*) restio allo sprone.
Spornstreichs, *avv.* a spron battuto.
Sporteln, *pl.* sportule; emolumenti; Sporteltaxe, tassa delle spese d'una lite.
Sporteln, *v. n.* riportar delle sportule.
Spott, *m.* derisione, beffa; scherno, ludibrio; boshafter --, scherno, beffa maligna; seinen -- mit Einem treiben, schernire alcuno; etwas aus -- sagen, dir alcuna cosa per derisione; Einem einen -- anthun, far dispetto ad alcuno.
Spöttelei, *f.* motteggio, dileggio.
Spötteln, *v. n.* schernire argutamente.
Spotten, *v. n.* sbeffare, burlare, beffare, dileggiare, motteggiare; *per* nichts achten, burlarsi, farsi beffe d'alcuna cosa.
Spötter, *m.* beffardo; beffeggiatore, motteggiatore, dileggiatore.
Spötterei, *f.* scherno, motteggio; *it.* sarcasmo.
Spottgedicht, *n.* satira.
Spottgeist, *m.* spirito satirico.
Spottgeld, *n. fam.* prezzo vilissimo; um ein -- hingeben, vendere a prezzo vilissimo.
Spöttisch, *agg.* motteggevole, satirico; --e Miene, --er Ton, aria, tuono derisorio; --e

Rede, discorso satirico. — avv. motteggevolmente &c.
Spottpreis, m. prezzo vilissimo.
Spottrede, f. discorso ironico.
Spottsucht, f. mania di motteggiare.
Spottvogel, m. fig. corbellatore.
Spottweise, avv. ironicamente.
Spottwohlfeil, agg. a vilissimo prezzo.
Sprachähnlichkeit, f. analogia di lingua.
Sprachart, f. il genio d'una lingua.
Sprache, f. lingua, linguaggio; idioma, favella, parola; fig. alte Schulden wieder zur -- bringen, far rivivere dei vecchi debiti; nicht mit der -- heraus wollen, non voler confessare, o palesare checchessia; per Schreib- und Redart, lingua, stile; eine gebildete --, lingua colta; eine rohe --, lingua rozza; eine kauderwelsche --, gergo; eine geheime --, lingua furbesca.
Sprachfehler, m. sollecismo.
Sprachforscher, m. etimologista.
Sprachforschung, f. etimologia.
Sprachgebrauch, m. l'uso d'una lingua.
Sprachgesetz, n. regola di lingua.
Sprachgitter, n. (in den Nonnenklöstern), grata del parlatorio.
Sprachkenner, m. conoscitor di lingue.
Sprachkunde, f. studio delle lingue.
Sprachkundig, agg. perito, pratico della lingua.
Sprachlehre, f. grammatica.
Sprachlehrer, -meister, m. grammatico; maestro di lingua.
Sprachlos, agg. privo della parola.
Sprachlosigkeit, f. afonia.
Sprachregel, f. regola di lingua.
Sprachreinheit, f. purezza di lingua.
Sprachrohr, n. tromba parlante; -- zur See, tromba marina.
Sprachtrichter, m. imbuto con cui si parla a' sordi.

Sprachübung, f. esercizio di lingua.
Sprachverbesserer, m. riformatore d'una lingua.
Sprachverständige, m. intendente della lingua.
Sprachwerkzeug, n. organo della voce.
Sprachwidrig, agg. contrario al genio, alle buone regole d'una lingua.
Sprachzimmer, n. parlatorio.
Sprèchart, f. maniera, modo di favellare; per Mundart, dialetto, idioma particolare.
Sprèchbar, agg. accessibile.
Sprèchen, v. n. & a. parlare, discorrere; favellare; laut, leise --, parlare ad alta voce, sommessamente; durch die Nase --, parlar nel naso; mit sich selbst --, parlar fra se; Sie haben gut --, ella ha un bel dire; per sagen, dire; sich nicht -- lassen, nicht zu -- seyn, non dare udienza, non ricevere alcuno; gut, nicht gut zu -- seyn, essere di buono, di cattivo umore; Recht --, render giustizia; ein Urtheil --, pronunziare, dare una sentenza; heilig --, canonizzare; für Einen --, intercedere per alcuno; durch die Augen, durch Geberden --, parlar cogli occhi, co' gesti; schlecht von Einem --, sparlare d'alcuno. — n. il parlare; part. gesprochen.
Sprècher, m. parlatore; ragionatore; it. oratore.
Spreißel, m. scheggia lunga.
Spreiten, v. Ausbreiten.
Spreizen, v. a. die Beine aus einander, allargare le gambe.
Sprengel, m. per Sprengwedel, aspersorio; -- eines Bischofs, diocesi; -- eines Pfarrers, parrocchia.
Sprèngen, v. a. far saltare; ein Thor --, sfondare una porta; eine Mine --, far giuocare una mina; den Pöbel aus einander --, disperder il popolo, la folla; die Bank -- (beim Spiel), sbancare; ein Bataillon --, sbaragliare un battaglione; ein Schloß --, rompere una serratura; per besprengen, spruzzare, sprazzare; mit Wasser den Garten --, irrigare, adacquare il giardino, il terreno; mit Weihwasser --, aspergere, spruzzare di acqua santa; fig. e fam. Jemanden in der Stadt herum --, far correre uno per la città. — v. n. per galoppiren, cavalcare a tutto corso; auf den Feind los --, dar addosso al nemico colla cavalleria.
Sprènger, m. (im Billardspiel) einen -- machen, far saltare una biglia.
Sprèngkanne, f. innaffiatojo.
Sprèngkugel, f. bomba.
Sprèngwedel, m. aspergolo.
Sprèngwerk, n. (bei den Schlossern) cancello di ferro ornato di figure.
Sprènkel, m. Vögel zu fangen, schiaccia, trabocchello.
Sprènkel, m. e f. macchia, marezzo.
Sprènkeln, v. a. picchiettare, screziare, indanajare, punzecchiare; Papier --, dar il marezzo alla carta.
Sprènklich, agg. picchiettato; brizzolato; screziato.
Spreu, f. lopa, lolla, pula.
Spreublättchen, pl. (in Blumen) pagliuole.
Spreuig, agg. lopposo.
Spreustaub, m. vagliatura.
Sprichwort, n. proverbio; zum -- werden, passare in proverbio.
Sprichwörtlich, agg. proverbiale. — avv. proverbialmente &c.
Spriegel, m. arcuccio.
Spriegeln, v. a. fornire d'archetti.
Sprießen, v. Sprossen.
Spriet, n. (bei den Schiffern) antenna.
Springbank, f. -bret, n. pancello (de' funamboli).
Springbrunnen, m. fontana.
Springen, v. n. saltare, balzare; über einen Graben --, saltare un fosso; auf das Pferd --, lanciarsi sul cavallo; aus dem Bette --, balzare dal letto; vor Freuden --, saltare di giubilo; Einem auf den Hals --, sca-

gliarsi addosso a uno; das Wasser -- lassen, dar l'acqua ai getti; *per* platzen, zerplatzen, spaccarsi; den Hengst — lassen, ammettere il cavallo; *fam.* einen Dukaten -- lassen, spendere un zecchino; über die Klinge -- lassen, mandare a fil di spada; *part.* gesprungen.
Springend, *part.* saltante, saltellante. — *avv.* saltellone; a salti &c.
Springer, *m.* saltatore; ballerino; -- (in der Reitschule), salterizzo; -- (im Schach), cavaliere.
Springfluth, *f. T.* marea alta.
Springglas, *n.* goccie di vetro.
Springhengst, *m.* stallone.
Springkäfer, *m.* scarafaggio saltatore.
Springkörner, *pl.* semi di catapuzza.
Springkraft, *f.* forza elastica.
Springkraut, *n.* catapuzza.
Springkunst, *f.* l'arte di saltare.
Springochse, *m.* toro.
Springstock, *m.* mazza ferrata da due capi.
Springwasser, *n.* getto d'acqua.
Spritz, *m.* sbruffo; spruzzo; -- von Koth, schizzo di fango.
Spritze, *f.* schizzatojo; siringa; --, Feuer zu löschen, tromba per gl' incendj.
Spritzen, *v. a.* schizzare, spruzzare, sbruffare; eine Wunde --, sciringare, schizzettare una piaga. — *v. n.* schizzare; zampillare; sgorgare.
Spritzenmeister, *m.* colui ch' è commesso sopra le trombe degl' incendj.
Spritzenröhre, *f.* cannone, cannello.
Spritzenstock, *m.* stantuffo dello schizzatojo.
Spritzer, *m.* colui che schizzetta &c.; *it.* Spritzstock, *v.*
Spritzkuchen, *m.* chiocciolino.
Spröde, *agg.* crudo, poco duttile; intrattabile; -- Haut, pelle ruvida; croja; -- (vom Marmor), vetrino; *fig.* ein --r Mensch, uom burbero; ein --s Mädchen, zitella ritrosa, sdegnosa. — *f.* eine --, donna ritrosa; che fa la contegnosa. — *avv.* aspramente, crudamente &c.

Sprödigkeit, *f.* crudezza, durezza; *fig.* asprezza; *it.* ritrosia, zotichezza.
Sprosse, *f.* piuolo di scala portatile; *per* Sprößling, *v.*
Sprossen, *v. n.* pullulare; germogliare. — *n.* pullulamento, pullulazione.
Sprosser, *m.* rossignolo maschio (che canta tutta la notte).
Sprößling, *m.* rampollo; rimessiticcio; die ersten --e, i primi germogli, rampolli; *fig. per* Abkömmling, germogli, rampolli d'una famiglia.
Spruch, *m.* sentenza; detto; denkwürdiger --, detto sentenzioso, apoftemma; in Sprüchen reden, sputar sentenze; -- des Richters, sentenza, decisione del giudice; es bei dem --e bewenden lassen, appagarsi col giudicato.
Spruchbuch, *n.* libro di sentenze.
Spruchregister, *n.* concordanza della bibbia.
Spruchreich, *agg.* sentenzioso. - *avv.* sentenziosamente &c.
Spruchweise, *avv.* a modo di sentenza.
Sprudel, *m.* gorgoglio, scroscio.
Sprudeln, *v. n.* bollire a scroscio; -- (von einer Quelle), gorgogliare, spruzzare.
Sprühen, *v. a.* spargere, gettare. — *v. n.* schizzare, uscire da ogni banda particelle minute; es sprühet, piovigina, spruzzola.
Sprühregen, *m.* spruzzaglia.
Sprung, *m.* salto; Sprünge machen, spiccar salti; gefährlicher --, salto mortale; große Sprünge machen (von Pferden), far degli sbilancioni; *fig.* keine großen Sprünge machen, dover vivere assegnatamente; Einem auf die Sprünge helfen, metter alcuno sul cammino; auf dem -- stehen, stare in punto; essere in procinto; *it.* esser sul punto d'incontrar qualche disgrazia, di far qualche caduta; *per* Riß, crepatura; Sprünge bekommen, screpolare.

Sprungriemen, *m.* camarra.
Sprungweise, *avv.* a salti, saltelloni.
Spucke, *f.* sputo, sputacchio.
Spucken, *v. n.* sputare.
Spucknapf, *m.* sputacchiera.
Spuk, *m. fam.* chiasso; rombazzo; spettro, ombra.
Spuken, *v. n.* farsi vedere spettri; es spukt in diesem Hause, in questa casa rivengono degli spiriti; es spukt in seinem Kopfe, ha un ramo di pazzia.
Spule, *f.* rocchetto; -- der Seidenweber, cannello; -- an der Feder, cannone della penna.
Spulen, *v. a.* incannare.
Spülen, *v. a.* sciacquare; guazzare, bagnare; Wäsche --, risciacquare la biancheria.
Spülfaß, *n.* mastello; bacino.
Spülicht, *m.* sciacquatura.
Spülnapf, *m.* piattello da sciacquare.
Spülwasser, *v.* Spülicht.
Spulwurm, *m.* lombrico.
Spund, *m.* eines Fasses, cocchiume; der Zapfen daselbst, turacciolo, cocchiume; -- an Fischteichen, turacciolo dell' emissario.
Spündbret, *n.* tavolone.
Spünden, *v. a.* zaffare, turare (con cocchiume).
Spünden, *v. a.* Bretter, incastrare, combaciare; *per* täfeln, intarsiare.
Spundhefen, *pl.* le feccie della birra, che esce fuor del cocchiume della botte.
Spundgeld, *n.* imposta sul vino, o sulla birra.
Spundloch, *n.* cocchiume.
Spundnagel, *m.* chiodo da panconi.
Spundtiefe, *f.* altezza o profondità d'una botte (dal cocchiume in giù).
Spundzapfen, *m.* turaccinolo del cocchiume.
Spur, *f.* traccia; orma; die -- eines Menschen, le vestigia, le pedate di un uomo; -- eines Wildes, pesta, traccia; der -- nachgehen, andar per la pesta; auf der -- bleiben, non uscir dalla pesta; auf der -- seyn, esser in sulla

traccia; esser per la buona; die --en des Wildes vertreten, romper la traccia d'una fiera; die --en eines segelnden Schiffes, i solchi d'una nave; auf die -- kommen, esser su la fatta; die -- verlieren, smarrir la traccia; *per* Anzeige, indizio; --en von etwas haben, avere indizj di q. c.
Spüren, *v. a.* (von Hunden) aormare; braccare, tracodare; *per* merken, empfinden, sentire; *per* wahrnehmen, sentire; accorgersi.
Spürer, Spürhund, *m.* bracco; guter --, cane che ha buon sito; *fig.* e *fam.* spia.
Staar, *m.* stornello, storno.
Staar, *m.* (in den Augen) der graue --, cateratta; der meergrüne --, glaucoma; der schwarze --, gotta serena; —nadel, ago da operar la cateratta; —stecher, oculista, operatore; den -- stechen, deprimere la cateratta.
Staat, *m.* stato; *fig.* *per* Pracht, pompa, sfoggio, gala; sich in — werfen, mettersi in gala.
Staatengeschichte, *f.* la storia degli stati.
Staatenkunde, *f.* statistica.
Staatsamt, *n.* impiego pubblico.
Staatsangelegenheit, *f.* affare di stato.
Staatsbeamte, *m.* ufficiale impiegato dello stato.
Staatsfräulein, *n.* dama d'onore.
Staatsgeheimniß, *n.* arcano, segreto di stato.
Staatsgeschäft, *n.* affare di stato.
Staatsgefängniß, *n.* prigione di stato.
Staatsgefangene, *m.* prigioniero di stato.
Staatskleid, *n.* abito di gala.
Staatsklug, *agg.* politico.
Staatsklugheit, Staatskunst, *f.* politica.
Staatskünstlich, *agg.* politico; *it. avv.* politicamente &c.
Staatskutsche, *f.* carrozza di parata.
Staatsmann, *m.* politico; statista.
Staatsminister, *m.* ministro di stato.
Staatsrath, *m.* consiglio di stato; dessen Mitglied, consigliere di stato.
Staatsrecht, *n.* ragion di stato.
Staatsruder, *n.* timone dello stato.
Staatsstreich, *m.* colpo, tiro, finezza di stato.
Staatsumwälzung, *f.* rivoluzione di stato.
Staatsverbrechen, *n.* delitto di stato.
Staatsverbrecher, *m.* delinquente di stato.
Staatsverständige, *m.* politico; esperto negli affari di stato.
Staatsverfassung, *f.* costituzione dello stato; il governo.
Staatswirthschaft, *f.* economia politica.
Staatswissenschaft, *f.* la politica.
Stab, *m.* bastone; mazza; hölzerne Stäbe, piuoli; ein eiserner --, verga di ferro; — eines Pilgrims, bordone; — eines Bischofs, pastorale; sich auf einen — stützen, sostenersi sopra un bastone; *fig.* den -- über Einen brechen, condannare alcuno a morte; die Stäbe im Fächer, le bacchette del ventaglio; Stäbe zu Vorhängen, le stanghette di ferro per le cortine; *it.* -- (Art Maß), canna; -- (beim Militär), stato maggiore.
Stäbeln, *v.a.* den Weinstock, palare la vite.
Stabholz, *n.* legname da doghe.
Stablehn, *n.* feudo episcopale.
Stabsofficier, *m.* ufficiale dello stato maggiore.
Stabsquartier, *n.* quartiere dello stato maggiore.
Stabträger, *m.* mazziere.
Stabwurz, *f.* abrotano.
Stachel, *m.* pungolo, pungiglione, pungitojo; -- bei den Bienen &c., pungiglione, aguglione delle pecchie; --n eines Stachelschweines, le penne; *per* Dornen, spine; *fig.* *per* Antrieb, stimolo.
Stachelbeere, *f.* uva spina; Stachelbeerstrauch, arbusto dell' uva spina.
Stachelfisch, *m.* pesce armato.
Stachelkarpfen, *m.* pigo.
Stachelkoralle, *f.* antipale.
Stacheln, *v.* Stechen.
Stachelnuß, *f.* tribolo acquatico.
Stachelschnecke, *f.* porpora; murice.
Stachelschwamm, *m.* dentino, steccherino.
Stachelschwein, *n.* istrice; ein Stachel desselben, penna.
Stachelthier, *n.* animale spinoso.
Stachlig, *agg.* spinoso; pungente; *fig.* pungente.
Stadt, *f.* città; mitten in der --, nel bel mezzo, nel cuor della città.
Stadtadel, *m.* patriziato.
Stadtadelige, *m.* patrizio.
Stadtbuch, *n.* registro della città.
Stadteinwohner, Städter, *m.* abitante d'una città.
Stadtfreiheit, *f.* immunità d' una città.
Stadtgeistliche, *m.* prete, ecclesiastico di città.
Stadtgemeinde, *f.* la cittadinanza.
Stadtgericht, *n.* tribunale di città.
Stadtgesetz, *n.* legge, statuto della città.
Stadtgraben, *m.* fossa della città.
Stadtgut, *n.* tenuta comune della città.
Städtisch, *agg.* e *avv.* cittadinesco; da città.
Stadtkind, *n.* nativo della città.
Stadtknecht, *m.* sergente, birro della città.
Stadtkundig, *agg.* noto, palese.
Stadtleben, *n.* vita cittadinesca.
Stadtleute, *pl.* abitanti d'una città.
Stadtmauer, *f.* le mura della città.
Stadtpolizei, *f.* polizia d'una città.
Stadtrath, *m.* magistrato.
Stadtrecht, *n.* diritti e privilegi di città.
Stadtrichter, *m.* giudice della città.
Stadtschreiber, *m.* cancelliere della città.
Stadtschreiberei, *f.* cancelleria della città.
Stadtschule, *f.* scuola, collegio nella città.
Stadtthor, *n.* porta della città.

Stadtwache, *f.* guardia civica.
Stadtwage, *f.* bilancia pubblica. [città.
Stadtwappen, *n.* arme della
Stadtwesen, *n.* gli affari della città.
Staffel, *v.* Stufe.
Staffelei, *f.* cavalletto de' pittori.
Staffette, *f.* staffetta.
Staffiren, *v. a.* ein Kleid, einen Hut, guarnire un vestito, un cappello; ein Zimmer --, addobbare una stanza; *fig. e fam.* Einen ausstaffiren, metter alcuno in arnese.
Staffirung, *f.* guarnitura.
Stag, *m. T.* straglio.
Stahl, *m.* acciajo, acciaro; --, Feuer anzuschlagen, acciarino; acciajuolo; -- zum Plätten, ferro da distender le biancherie; den -- härten, temperare l'acciajo; *poet. per* Dolch, acciaro; pugnale; (bei den Drechslern) die Stähle, i ferri.
Stahlarbeit, *f.* lavori d'acciajo.
Stahlarbeiter, *m.* lavoratore in acciajo.
Stählen, *v. a.* temperare coll' acciajo; das Eisen --, temperare il ferro.
Stählern, *agg.* d'acciajo.
Stahlfabrik, *f.* fabbrica d'acciajo. [acciajo.
Stahlfeder, *f.* molla, penna d'
Stahlgrün, *agg.* verde cupo.
Stahlicht, *agg.* acciajato.
Stahlknöpfe, *pl.* bottoni d'acciajo.
Stahlkur, *f.* cura, trattamento con rimedj calibeati.
Stahlmittel, *n.* rimedio calibeato, acciajato.
Stahlschnallen, *pl.* fibbie d'acciajo. [acciajo.
Stahlschneider, *m.* incisore in
Stahltrank, *m.* pozione, bevanda calibeata.
Stahlwaare, *f.* chincaglierie, mercanziuole d'acciajo.
Stahlwasser, *n.* acqua acciajata.
Stährlamm, *n.* agnello non castrato.
Stake, *f.* palo, broncone.
Staket, *n.* steccato; stecconato; palizzata.
Stall, *m.* stalla; *it.* scuderia; *fig.* stanza sporca; porcile.
Stallamt, *n.* inspezione, intendenza delle scuderie.
Stallbaum, *m.* stanghe.
Stalldecke, *f.* copertina.
Stallen, *v. a.* dare stalla. — *v. n.* stallare.
Stallgeld, *n.* stallaggio.
Stalljunge, Stallknecht, *m.* mozzo di stalla.
Stallkittel, *m.* casacca di tela.
Stallkraut, *n.* anonide; bonagra.
Stallmeister, *m.* scudiere; cavallerizzo.
Stallung, *f.* stallaggio; er hat für 6 Pferde --, ha stalla per sei cavalli.
Stamm, *m.* tronco, fusto; ceppo; stipite; der untere -- des Baums, pedale; einen Baum unten am -- abhauen, tagliare un albero al piede del tronco; Holz, das noch auf dem --e steht, legname in piedi; die hohen Stämme stehen lassen, conservare, risparmiare dal taglio i ceppi di alto fusto; -- (in der Genealogie), ceppo; stipite; der männliche, weibliche --, la linea maschile, femminile; die zwölf Stämme Israel, le dodici tribù d'Israelle; -- (im Spiel), la posta; *per* Kapital, capitale.
Stammbaum, *m.* albero genealogico.
Stammbuch, *n.* registro, libro genealogico; *it.* registro d' amici sottoscritti per rimembranza.
Stammbuchstaben, *pl.* lettere radicali.
Stammeisen, *n.* scarpello.
Stammeln, *v. n.* balbettare; balbuzzire. — *n.* balbuzie.
Stammen, *v.* Abstammen.
Stämmen, *v. a.* appoggiare; sich -- (vom Wasser), ristagnare; *per* sich sträuben, mostrarsi ritroso.
Stammende, *n.* pedale d'albero.
Stammhaft, *agg.* atticciato; robusto.
Stammhalter, *m.* sostegno dello stipite.
Stammhaus, *n.* casa che fa stipite.
Stammholz, *n.* legname intiero; schönes, hohes --, alberi di bello ed alto fusto.
Stämmig, *agg.* (*ne' composti*) hoch-, niederstämmig, albero d'alto fusto, di basso fusto; *fig.* robusto.
Stammlehen, *n.* feudo di famiglia.
Stammler, *m.* tartaglione, scilinguato.
Stammlinie, *f.* linea; stirpe.
Stammregister, *n.* genealogia.
Stammreis, *n.* rampollo, rimesticcio.
Stammtafel, *f.* tavola genealogica.
Stammvater, *m.* il ceppo d'una stirpe.
Stammwappen, *n.* lo scudo gentilizio.
Stammwort, *n.* voce, vocabolo primitivo; radice.
Stämpel, *v.* Stempel.
Stamper, *m.* (bei den Hutmachern), passacordone.
Stampfe, *f.* (in Papiermühlen rc.) ceppo; *it.* pestone; pilo; -- zum Erdreich, mazzeranga.
Stampfen, *v. a.* pestare, tritare, assodare con mazzo, pilo; die Erde fest --, mazzerangare. — *v. n.* mit den Füßen --, dar de' piedi in terra.
Stampfer, *per* Stampfe, *v.*
Stampfmühle, *f.* pistrino, molino da pestare.
Stand, *m.* stato; einen -- in einem Orte haben, esser collocato; seinen -- verändern, cambiar di posto; der -- des Wassers, l'altezza delle acque; *fig.* -- halten, tener piede fermo; zu --e kommen, venire a capo; zu --e bringen, condurre a fine; einen schweren -- haben, trovarsi in una spinosa situazione; etwas im -- erhalten, conservare; --, Waare feil zu haben, posto dove i merciajuoli hanno piantato durante la fiera il loro casotto; *it. per* Würde, Charakter rc., stato, grado; condizione; professione; der ledige --, celibato; seinen -- verändern, cangiar di condizio-

ne; der -- des Wildes, cova delle fiere.
Standarte, *f.* stendardo; --nstange, asta dello stendardo; --njunker, portastendardo.
Standbaum, *m.* (im Pferdestall) stangone.
Standbild, *n.* statua.
Ständchen, *n.* (des Abends) serenata; (des Morgens) mattinata.
Ständer, *m.* tinozza; tinello; -- (in Wappen), grembo; -- (in der Baukunst), palco; -- (in Maschinen zu Lasten), monaco; -- (in Teichen), emissario de' laghi; -- (kleiner Fischteich), peschiera.
Standesgebühr, *f.* nach --, conforme allo stato.
Standesmäßig, *agg.* convenevole allo stato; sich -- betragen, sostenere il suo decoro.
Standesperson, *f.* persona qualificata.
Standgeld, *n.* dazio della fiera (per tener il botteghino).
Standhaft, *agg.* costante; forte; *it.* perseverante. — *avv.* costantemente &c.
Standhaftigkeit, *f.* costanza, fermezza.
Ständisch, *agg.* proprio ad uno stato.
Standpferde, *pl.* cavalli di ricambio.
Standpunkt, *m.* punto fisso.
Standquartier, *n.* quartiere de' soldati.
Standrecht, *n.* consiglio di guerra.
Standrede, *f.* aringa, sermone funebre.
Stange, *f.* stanga, pertica; lange --, perticone; Schlag mit der --, stangata; perticata; die --n eines Pferdegebisses, le stanghette del morso; *it.* -- an der Fahne, l'asta della bandiera; -- Siegellack, bastone di ceralacca; -- im Käfich, posatojo; -- am Steuerruder, agghiaccio; *fig.* Einem die -- halten, favorire il partito d'alcuno.
Stängel, *m.* stelo, gambo; -- (vom Getreide), fusto; -- (im Bau), cavicoli.
Stängeln, *v. a.* palare; sostenere con pali.
Stangengold, -silber, *n.* oro, argento in verghe.
Stangenpferd, *n.* cavallo del timone.
Stangenzaum, *m.* briglia coll' asta.
Stänker, *m. fam.* accattabrighe.
Stänkerei, *f.* briga; contesa, gara.
Stänkern, *v. a.* riempir di cattivo odore, appestar colla puzza; *fig.* e *fam.* cercar brighe; überall herum --, rovistare.
Stanniol, *m.* stagnuolo.
Stapel, *m.* magazzino di deposito; ein Schiff auf dem --, vascello sul cantiere; ein Schiff vom -- lassen, lanciare in mare, varare un naviglio; vom -- laufen, uscir del cantiere; *per* Haufen, mucchio, monte.
Stapeln, *v. a.* ammontare.
Stapelplatz, *m.* -stadt, *f.* piazza, città mercantile; scala.
Stapelrecht, *n.* diritto di scarico.
Stapelwaare, *f.* mercanzia forestiera soggetta all' obbligo di esporre in vendita le sue merci.
Star, *v.* Staar.
Stark, *agg.* forte; robusto; vigoroso, gagliardo; stark von Leibe und Gliedern seyn, membruto, atticciato, nerboruto; *per* fett: alle Tage stärker werden, divenire ogni giorno più grasso; starkes Leder, Tuch, pelle, panno forte; ein starker Baum, albero grosso; starke Mahlzeit, desinare rinforzato; starke Speisen, alimenti sodi; eine starke Familie haben, aver una famiglia numerosa; starke Summe, grande somma; starke Gesellschaft, compagnia numerosa; starke Armee, esercito poderoso, numeroso; starke Getränke, bevande spiritose; zwei starke Meilen, due miglia lunghe; ein starker Wind, vento forte, impetuoso, gagliardo, furioso; ein starkes Gedächtniß, memoria tenace; starker Ausdruck, espressione energica; *fig.* stark in der Geschichte &c., molto versato nella storia; ein starker Violinspieler, gran sonator di violino; im stärksten Winter, nel cuor dell' inverno; im stärksten Zorn, Schmerz, nell' eccesso, nel maggior impeto della collera, del dolore; durch starkes Laufen &c., a forza di correre. — *avv.* fortemente; vigorosamente, gagliardamente &c.; man redet stark davon, se ne parla molto; stark spielen, giuocar grosso; giuocar gran giuoco; stark gehen, andar di buon passo; sich stark irren, ingannarsi a gran partito; sich stark vergehen, mancar gravemente; die Farben stärker auftragen, rinforzare le tinte. — *n.* das Starke, il forte.
Stärke, *f.* forza, gagliardia; robustezza; *per* Dicke: die -- eines Baumes, la grossezza di un albero; die -- der Glieder, il nerbo delle membra; die -- des Geistes, des Gemüthes, la forza dello spirito, d'animo; *per* Gewalt: die -- des Windes &c., la violenza, l'impeto del vento &c.
Stärke, *f.* zur Wäsche, amido; die -- auswaschen, tor l'amido; blaue --, oricello.
Stärken, *v. a.* fortificare, corroborare; rinforzare. — *v. r.* fortificarsi; *fig.* den Glauben, den Muth --, fortificare, rassodare la fede, il coraggio; *it.* die Hemden --, inamidar le camicie &c.
Stärkend, *part.* corroborante; --e Arznei, rimedj fortificanti.
Starkmüthig, *agg.* forte d'animo. — *avv.* con fortezza d'animo &c.
Starkmüthigkeit, *f.* fortezza d' animo.
Stärkung, *f.* confortazione; conforto; *fig.* -- des Glaubens, confermazione nella fede; eine -- (Stärkungsmittel), rimedio fortificante.
Starost, *m.* staroste.
Starostei, *f.* starostia.
Starr, *agg.* rigido, intirizzito; vor Kälte -- seyn, esser inti-

rizzito dal freddo; ganz -- vor Schrecken, assiderato di terrore; *fig.* ein --er Sinn, animo ostinato. — *avv.* -- ansehen, riguardare, mirar fissamente.

Starren, *v. n.* intirizzire, irrigidire; *fig.* e *fam.* er starret vor Hochmuth, è tutto gonfio d'orgoglio; auf etwas --, guardar fiso chicchessia.

Starrfisch, *m.* torpedine.

Starrheit, *f.* intirizzamento, rigidezza.

Starrkopf, *m. fig.* capaccio.

Starrköpfig, *agg.* caparbio, ostinato.

Starrköpfigkeit, *f.* caparbietà; ostinatezza.

Starrleinwand, *v.* Steifleinwand.

Starrsucht, *f.* stupore.

Starrsüchtig, *agg.* soggetto allo stupore.

Stät, *agg.* fermo, immobile; eine --e Wohnung haben, aver domicilio fisso; *per* anhaltend, continuo; ein stätes Glück, fortuna costante. — *avv.* fermamente, immobilmente; continuatamente &c.

Stätig, *agg.* ein stätiges Pferd, cavallo restio.

Stätigkeit, *f.* continuazione; *it.* assiduità; *fig.* perseveranza; die -- eines Pferdes, la ritrosia d'un cavallo.

Statik, *f.* statica.

Station, *f.* posta; --sgeld, pagamento della cambiatura; *per* Dienst, posto.

Statist, *m.* comparsa, personaggio muto sulla scena.

Statistik, *f.* statistica.

Statt, *f. per* Stätte, Stelle, luogo; nirgends eine bleibende -- haben, non aver domicilio fisso in alcun luogo; von --en gehen, avanzarsi, prosperare; *it.* (*avverbialmente*) progredir bene; riuscire, aver effetto; zu --en kommen, cader in acconcio; an Kindes -- annehmen, adottare; sich an Jemandes -- setzen, mettersi in vece d'un altro. — *prep.* -- meiner, deiner &c., in vece mia, tua; in mio, tuo luogo; -- daß, in vece che.

Stätte, *f.* luogo, sito, posto; eine heilige, geweihte --, luogo santo, sacro.

Statthaft, *agg.* ciò che ha luogo; ammissibile.

Statthalter, *m.* vicario; luogotenente, governatore.

Statthalterschaft, *f.* luogotenenza, vicariato.

Stattlich, *agg.* magnifico; pomposo; --es Kleid, abito di gala; ein --es Amt, carica considerabile; --er Mann, uomo che ha un esterno dignitoso; *it.* uom generoso. — *avv.* sontuosamente, splendidamente &c.

Statue, *f.* statua.

Statuiren, *v. a.* statuire, ordinare; ein Exempel --, dar un esempio; *it. per* behaupten, sostenere; *per* gestatten, concedere; sopportare.

Statur, *f.* statura.

Statut, *n.* statuto.

Staub, *m.* polvere, polve; den -- abkehren, spolverare; *fig.* Jemandem aus dem --e erheben, cavare uno dal fango; sich aus dem --e machen, fuggire; andar via.

Staubbach, *m.* ruscello, cascata d'acqua.

Staubbesen, *v.* Staupbesen.

Staubbeutel, *m.* antera.

Stäubchen, *n.* atomo; bruscolino.

Stauben e Stäuben, *v. imp.* es staubt, fa polvere. — *v. a.* spolverare; *it.* levarsi polvere, alzare polvere; gestäubte Tapeten, arazzi figurati di minutissime particelle di lana o seta.

Stäuber, *m. T.* bracco da leva.

Stäubern, *v. a.* levare; *fam.* Einen heraus --, scacciare.

Staubig, *agg.* polveroso.

Staubmehl, *n.* friscello, fuscello.

Staubsieb, *n.* staccetto finissimo.

Staubweg, *m.* pistillo.

Staubwolke, *f.* polverio.

Stauche, *f.* l'azione di spingere; eine -- Flachs, un pennecchio di lino.

Stauchen, *v. a.* cacciare, spignere; Waaren in ein Faß --, stivare, calcare le merci in una botte; den Bach, das Wasser --, arrestar l'acqua; gestauchte Mühle, molino ingorgato; den Flachs --, ridurre il lino in fastelli.

Staude, *f.* arbusto, frutice; -- am Salat, cesto di lattuga.

Stauden (sich), *v. r.* formarsi il cesto.

Staudengewächs, *n.* pianta cestuta.

Staudensalat, *m.* insalata cappuccia.

Staudig, *agg.* coperto di frutici; -- (von Salat, Kohl), cestuto.

Staunen, *v. n.* stupire.

Staupbesen, *m.* scopa, frusta; den -- geben, frustare.

Staupe, *f.* frusta, scopa; *per* Seuche, andazzo.

Stäupen, *v. a.* frustare; scopare. — *n.* frustatura, scopatura.

Stäuper, *m.* frustatore.

Stechapfel, *m.* mela spinosa.

Stechbahn, *f.* aringo da correre l'anello.

Stechbaum, *m.* agrifoglio.

Stechdorn, *m.* pugnitopo, brusco, rusco.

Stecheisen, *n.* punteruolo.

Stechen, *v. a.* pungere, pugnere; die Sonne sticht, il sole sferza; mit einem Stachel --, pungolare; mit dem Degen &c. --, ferire colla spada; durch und durch --, trafiggere, trapassare da banda a banda; mit dem Messer oder Dolche --, accoltellare; ein Loch --, forare; sich einen Nagel in den Fuß —, cacciarsi un chiodo nel piede; — (im Spiel), fare una bazza; ein Kalb &c. --, scannare un vitello; Wein aus dem Fasse —, cavar vino da una botte; in Kupfer --, intagliare in rame; den Staar --, operar la cateratta; in die See --, uscir del porto; nach einem Ringe --, correre l'anello; um etwas --, trarre a sorte; *part.* gestochen.

Stechen, *n.* pugnimento; —, in Kupfer &c., lo intagliare, l'incidere in rame.

Stechend, *part.* pungente; pun-

gitivo; --er Schmerz, dolore acuto.

Stecher, *m.* punteruolo; -- (Art Tintenfaß), calamaretto col pugnale; -- (an den Büchsen), grilletto.

Stechgabel, *f.* tridente.

Stechheber, *m.* fisone appuntato.

Stechpalme, *f.* agrifoglio; alloro spinoso.

Stechroche, *m.* altavela.

Steckbrief, *m.* lettera di requisizione.

Stecken, *m.* bastone sottile.

Stecken, *v. a.* ficcare, cacciare; far entrare. — *v. r.* ficcarsi; das Fleisch an den Spieß --, metter la carne sullo spiedo; etwas in die Erde --, piantare, ficcare in terra; den Kopf hinaus --, metter fuori la testa; etwas in die Tasche --, intascare; Geld in den Beutel --, imborsare; in den Sack --, insaccare; in den Ofen --, infornare; in die Scheide --, inguainare; in den Mund --, imboccare; in den Schnabel --, imbeccare; in den Käfich --, ingabbiare; ins Gefängniß --, incarcerare; ins Kloster --, serrare in un chiostro; etwas zu sich --, metter alcuna cosa nella sua tasca; eine Röhre in die andere --, congegnare un tubo dentro l'altro; Jemandem ein Ziel --, porre limiti a uno; Bohnen, Erbsen, Zwiebeln --, piantar fagiuoli, piselli, cipolle; *fig.* sich in Schulden --, indebitarsi; Jemanden in den Sack --, mettere sotto alcuno; mit Nadeln an etwas --, appiccare con ispilli; Hauben --, far cuffie; *fig.* e *fam.* Einem etwas --, avvertire, informare altrui di nascosto d'alcuna cosa; seine Nase in alles --, ficcarsi da per tutto. — *v. n.* esser fitto, attaccato a q. c.; den Schlüssel -- lassen, lasciar la chiave nella serratura; im Koth — bleiben, impantanarsi, rimaner ingolfato; *fam.* er steckt immer zu Hause, non esce mai di casa; er steckt im Gefängniß, è chiuso in prigione; in Schulden --, affogar ne' debiti; er ist im Predigen — geblieben, rimase interdetto; er blieb fast bei jedem Worte --, intoppava quasi ad ogni parola; Einen -- lassen, abbondare nell' impiccio; es steckt mir in allen Gliedern, io provo per tutto il corpo un certo mal essere; wo er nur -- mag? dove si può esser mai ficcato?

Steckenknecht, *m.* ajuto del profosso.

Steckenpferd, *n.* cavalluccio (di legno); jeder hat sein --, ognuno ha il suo capriccio per qualche cosetta.

Steckfluß, *m.* soffocazione.

Steckgarn, Stecknetz, *n.* paretella.

Steckhusten, Stickhusten, *m.* tosse soffocante.

Steckmuschel, *f.* pinna.

Stecknadel, *f.* spillo, spilla.

Steckreis, *n.* barbatella.

Steckrübe, *f.* radice. navone, napo.

Steckzwiebel, *f.* cipolla da piantare.

Steg, *m.* ponticello; sentiero, viottolo; irgendwo weder Weg noch — wissen, non esser punto pratico d'alcun luogo; -- (auf der Geige), ponticello; -- (bei den Buchdruckern), cavalletto.

Stegreif, *m.* (*voce antica*) staffa; *fig.* aus dem --, all' improvviso; aus dem -- Verse machen, improvvisare; Verse aus dem --, versi improvvisati; Dichter aus dem --e, improvvisatore.

Stehaufchen, *n.* saltamartino.

Stehen, *v. n.* stare; star in piedi, star ritto; auf dem Kopfe --, stare capovolto; stehet gerade, tenetevi ritto; im Wege --, impedire il passo; still —, — bleiben, fermarsi, arrestarsi; in Schlachtordnung --, stare in ordinanza; Schildwache --, essere in sentinella, essere di fazione; -- lassen, lasciare stare, non toccare; Gevatter --, levare al sacro fonte, essere compare; seinen Mann --, esser da tanto da far checchessia; die Uhr steht, l'orologio s' è fermato; bei etwas -- bleiben, arrestarsi a q. c.; wo sind wir -- geblieben? dove siamo restati? in Gefahr --, trovarsi in pericolo; in Zweifel --, esser in sospeso; in Gedanken --, star pensoso; im Begriff --, essere in procinto; wohl zusammen — (von Farben), accordar bene; Geld bei Einem -- haben, aver del denaro collocato presso alcuno; Geld in der Bank -- haben, aver del danaro nella banca; unter Einem --, star sotto gli ordini di alcuno; das steht in der Bibel, ciò leggesi nella bibbia; es steht mir ein Unglück bevor, mi sovrasta una disgrazia; es steht noch dahin, è cosa per anco incerta; es stehet Ihnen frei, è padrone di fare; auf seinen Kopf stehet ein Preis, sulla sua testa è messa una taglia; ich stehe dafür, sto garante, entro mallevadore; das steht in weitem Felde, ciò è ancora molto incerto; unter dem Pantoffel --, lasciarsi dominare dalla moglie; Jemandem zu Gebote --, essere pronto ad obbedire; es stehet schlecht um ihn, le sue cose van male; sich gut —, aver un ufficio molto lucroso; darnach stehet mein Sinn, a ciò tendono i miei pensieri. — *n.* lo stare in piedi; ich habe das -- satt, sono stanco di stare sì lungamente in piedi; *part.* gestanden.

Stehend, *part.* stante; ritto; —e Hölzer, legname in piedi; —es Wasser, acqua stagnante; --en Fußes, incontanente; eine —e Armee, armata permanente.

Stehlen, *v. a.* rubare, involare, furare; *fig.* sich aus der Gesellschaft --, partire alla sordina; *part.* gestohlen.

Stehler, *m.* rubatore.

Steif, *agg.* rigido, duro, intirizzito; steif machen, werden, rendere rigido; intirizzire; ein steifes Pferd, cavallo affralito; *fig.* eine steife Verbeugung machen, far un inchino goffamente; ein steifer Mensch,

uomo sguajato, affettato; eine steife Schreibart, stile stentato, duro; alles Steife aus der Unterhaltung verbannen, bandire dalla società ogni soggezione. — *avv.* (*fig.* e *fam.*) sich steif und fest vornehmen, proporsi fermamente.
**Steife**, *f.* der Glieder, intirizzimento; -- der Leinwand, amido; einem Zeuge die -- benehmen, levar l'amido.
**Steifen**, *v. a.* im Bau, puntellare; Zeuge, Wäsche --, dar la salda, l'amido; *fig.* e *fam.* sich auf etwas --, fondarsi suqualche cosa.
**Steifheit**, *f.* rigidezza; *fig.* — im Benehmen, sguajataggine.
**Steifleinwand**, *f.* tela gommata; bugrane.
**Steig**, *v.* Steg.
**Steigbügel**, *m.* staffa; aus dem -- kommen, staffare, perder la staffa.
**Steige**, *v.* Stiege.
**Steigen**, *v. n.* montare, salire, ascendere; auf einen Berg --, salire un monte; ins Schiff --, imbarcarsi; zu Pferde --, montar a cavallo; aus der Kutsche --, scendere di carrozza; *fig.* der Wein steigt in den Kopf, il vino dà nel capo; die Wasser sind gestiegen, le acque sono ingrossate; auf die Kanzel --, salire in pergamo; das Meer steigt und fällt täglich zwei Mal, il mare cresce e cala due volte il giorno; auf den Thron --, salire al trono; das Quecksilber steigt im Wetterglase, il mercurio sale nel barometro; *fig.* -- (vom Preise), montare; crescer di prezzo; immer steigend, alzandosi ognora più. — *n.* montata, salita, salimento, ascendimento; -- des Preises, rincarimento; *part.* gestiegen.
**Steiger**, *m.* mastro minatore.
**Steigerer**, *m.* il maggior offerente.
**Steigern**, *v. a.* rincarare; accrescere; -- (in der Auction), far salir il prezzo all' incanto.
**Steigerung**, *f.* l'aumento del prezzo; -- (in der Auction), incanto.
**Steigriemen**, *m.* staffile; Hieb damit, staffilata.
**Steil**, *agg.* erto; ripido; scosceso; steile Treppe, rompicollo; steiler Ort, balza.
**Steilheit**, *f.* ertezza; ripidezza.
**Stein**, *m.* pietra; sasso; -- mit eingedruckten Figuren, tipolito; in -- verwandeln, petrificarsi; mit --en pflastern, ciottolare una strada; --, der noch im Bruche ist, pietra viva &c.; -- der Weisen, pietra filosofale; echte, unechte --e, pietre fine, false; den -- in der Blase schneiden, far il taglio; -- (im Bretspiel), dama; -- (Art Gewicht), sorta di peso di ventidue libbre.
**Steinader**, *f.* vena di pietra.
**Steinadler**, *m.* ossifraga.
**Steinalt**, *agg. fam.* decrepito.
**Steinarbeit**, *f.* lavoro, opera di pietra.
**Steinarbeiter**, *m.* lavoratore in pietra.
**Steinart**, *f.* specie di pietra.
**Steinartig**, *agg.* petrigno.
**Steinbank**, *f.* banco di pietre.
**Steinbeschreiber**, *m.* litografo.
**Steinbeschwerung**, *f.* dolor di pietra, di calcolo.
**Steinbock**, *m.* stambecco; -- (Sternbild), capricorno.
**Steinbohrer**, *m.* trapano da forar la pietra.
**Steinbrech**, *m.* sassifraga; kleiner --, pimpinella sassifraga.
**Steinbrecher**, *m.* colui che scava delle pietre delle cave.
**Steinbruch**, *m.* cava di pietre.
**Steindamm**, *m.* sassaja.
**Steindruckerei**, *f.* stamperia in lastre di pietra.
**Steineiche**, *f.* leccio.
**Steineppich**, *m.* ipposelino.
**Steinerde**, *f.* terra, terreno pietroso.
**Steinern**, *agg.* di pietra; di sasso; lapideo; sasseo; steinernes Haus, casa costrutta di pietre.
**Steinerzeugung**, *f.* (im Körper) litiasia.
**Steineule**, *f.* nottola petrina.
**Steinfarbe**, *f.* color di pietra.
**Steinflachs**, *m.* amianto.
**Steinflechte**, *f.* porracina.
**Steinform**, *f.* petrella.
**Steingras**, *n.* erba che cresce tra le pietre.
**Steingrube**, *f.* cava di pietre.
**Steingrund**, *m.* fondo pieno di pietre.
**Steingut**, *n.* stoviglie di pietra.
**Steinhart**, *agg.* duro come pietra.
**Steinhauer**, *m.* scultore in pietra.
**Steinhaufen**, *m.* petraja.
**Steinhöhle**, *f.* spelonca in una rupe.
**Steinig**, *agg.* pietroso; petroso; sassoso; -- (von Obst), nocchioroso.
**Steinigen**, *v. a.* lapidare.
**Steiniger**, *m.* lapidatore.
**Steinigung**, *f.* lapidazione.
**Steinkabinet**, *n.* museo di pietre.
**Steinkalk**, -kitt, *m.* stucco.
**Steinkenner**, *m.* litologo.
**Steinkenntniß**, -kunde, *f.* litologia.
**Steinklee**, *m.* mellilotto, tribolo.
**Steinklippe**, *f.* masso, roccia.
**Steinkluft**, *f.* fessura in un masso.
**Steinkohle**, *f.* carbone di pietra.
**Steinkrankheit**, *f.* mal di pietra.
**Steinkraut**, *n.* litospermo.
**Steinkrebs**, *m.* gambero che si trova sotto le pietre.
**Steinkresse**, *f.* crescione.
**Steinkundig**, *agg.* litologo.
**Steinleberkraut**, *n.* epatica.
**Steinmarder**, *m.* faina.
**Steinmeißel**, *m.* scarpello da lavorar le pietre.
**Steinmetz**, *m.* scarpellino.
**Steinmetzen**, *v. a.* scarpellare.
**Steinmoos**, *n.* musco.
**Steinobst**, *n.* frutta nocchiorosa.
**Steinöl**, *n.* petrolio.
**Steinoperateur**, *m.* litotomo; -operation, litotomia.
**Steinpflanze**, *f.* litofito.
**Steinpflaster**, *n.* lastrico di pietre.
**Steinplatte**, *f.* lastra di pietra.
**Steinrabe**, *m.* il corvo grande.
**Steinraute**, *f.* adianto bianco.
**Steinreich**, *agg.* abbondante di pietre; *fig.* e *fam.* er ist --, è un riccone.

Steinreich, *n.* il regno minerale.
Steinritze, *f.* filetto delle pietre.
Steinsalz, *n.* salgemma; -grube, miniera di sal di pietra.
Steinsammlung, *f.* raccolta di pietre.
Steinsatz, *m.* filare di pietre.
Steinschale, *f.* scorza delle pietre di cava.
Steinschleifer, *m.* lapidario.
Steinschleuder, *f.* scaglia.
Steinschmerz, *m.* dolor di pietra.
Steinschnalle, *f.* fibbie tempestate di brillanti.
Steinschneider, *m.* tagliatore di pietre; lapidario; *per* Steinoperateur, litotomo.
Steinschneidekunst, *f.* l'arte di tagliare pietre preziose.
Steinschnitt, *m.* litotomia.
Steinschrift, *f.* inscrizione lapidaria.
Steinschwamm, *m.* madrepora, agarico.
Steinsetzer, *m.* selciaruolo, lastrajuolo; -- (im Bau), colui che congegna le pietre edificando.
Steinsinter, *m.* stalattite.
Steinstück, *n.* pezzo di pietra.
Steintafel, *f.* tavola, lastra di pietra.
Steinwalze, *f.* rullo da rotolar sassi.
Steinwèg, *m.* lastricato.
Steinwein, *m.* vino di roccia.
Steinwèrk, *n.* pietruzze.
Steinwurf, *m.* tratto di pietra, sassata.
Steiß, *m.* deretano; culo; auf den -- fallen, dar del culo in terra; -- von Thieren, groppone; der -- vom großen Geflügel, coderizzo, codione, codrione.
Steißbein, *n.* coccige.
Stelle, *f.* luogo; posto; sito; nicht von der -- weichen, non iscostarsi, muoversi dal suo posto; die -- anweisen, assegnare il luogo alle persone; Einem seine -- abtreten, cedere altrui il suo luogo; an Ort und -- seyn, esser sul luogo; an Eines -- treten, mettersi in luogo d'un altro; Eines -- vertreten, far le veci di alcuno; Jemand in eines Andern -- setzen, sostituire alcuno alle funzioni d'un altro; um eine -- anhalten, ricorrere per un impiego; -- im Buche, passo d'un libro; auf der --, subito; auf der -- bleiben, restar morto sul campo.
Stellen, *v. a.* situare; collocare, porre; ordinare; disporre; den Topf ans Feuer --, metter la pentola al fuoco; die Soldaten in Ordnung --, schierare i soldati; etwas gerade --, dirizzare, rizzare alcuna cosa; auf freien Fuß --, porre in libertà; *fig.* ich will es dahin gestellt seyn lassen, non ne voglio formar giudizio; Einen über etwas zur Rede --, far render ragione ad alcuno; sicher --, mettere in salvo; in sicuro; einen Bürgen --, dar mallevadore; einen Andern an seinen Platz --, sostituire alcuno invece di se; diese Gemeinde muß vier Mann --, questa comunità deve dare quattro uomini, soldati; etwas in Abrede --, disconvenire; eine Uhr --, aggiustare, regolare un oriuolo; die Nativität --, far l'oroscopo; Einem nach dem Leben --, insidiare la vita ad alcuno; Einem etwas vor Augen --, mettere avanti gli occhi; auf die Probe --, porre al cimento; ins Werk --, mandar ad effetto; in Vergleich --, paragonare. — *v. r.* er muß sich --, dee presentarsi; er stellt sich, als wenn er ihn nicht kennte, fece mostra di non conoscerlo; Einen zufrieden --, appagare alcuno; sich an das Fenster --, affacciarsi alla finestra; sich in einen Winkel --, rincantucciarsi; sich um Einen herum --, far cerchio intorno a uno; sich bloß --, esporsi al pericolo.
Stellhölzchen, *n.* barrocchio.
Stellvertrèter, *m.* vicegerente; vicario.
Stellvertrètung, *f.* vicegerenza.
Stellung, *f.* collocamento; -- einer Armee, disposizione; ordinanza; -- der Worte, collocazione de' termini; -- des Leibes, positura; attitudine del corpo.
Stelzfuß, *m.* gamba di legno.
Stèlzen, *pl.* trampoli; *fig.* auf -- gehen, usare uno stile ampolloso.
Stèmpel, *m.* eines Mörsers, pestello; -- in den Stampfmühlen, pestone; -- der Schreibbogen, bollo; -- zu Waaren, marca, marchio, bollo; -- zu Münzen, conio.
Stèmpelbogen, *m.* foglio bollato.
Stèmpelgeld, *n.* paga del bollo.
Stèmpeln, *v. a.* bollare; marchiare.
Stèmpelpapier, *n.* carta bollata.
Stèmpelschneider, *m.* incisore de conj.
Stèmpelstrafe, *f.* ammenda pel bollo ommesso.
Stèmpler, *m.* colui che bolla, che marchia.
Stèndelwurz, *f.* orchide.
Stènge, *f.* (im Schiffbau) gabbiozzo.
Stèngel, *v.* Stängel.
Stephanskörner, *pl.* stafisagra.
Stephanskraut, *n.* circèa.
Steppe, *f.* deserto.
Steppen, *v. a.* trapuntare; impuntire.
Steppnadel, *f.* ago da trapuntare.
Steppnaht, *f.* trapunto.
Stèrbebett, *n.* letto di morte; *fig.* auf dem -- liegen, essere moribondo.
Stèrbefall, *m.* caso di morte.
Stèrbehaus, *n.* casa in cui uno è morto.
Stèrbejahr, *n.* l'anno della morte (di alcuno).
Stèrbekleid, *n.* panni d'un morto.
Stèrbelied, *n.* cantico funebre, sulla morte.
Stèrben, *v. n.* morire; finir i suoi giorni; an der Abzehrung --, morir di consunzione; ich will --, wenn die Sache nicht so ist, possa morire, se la cosa non è così. — *n.* il morire, la morte; sich vor dem -- fürchten, temer la morte; um Lebens und --s willen, incerti della vita e della morte; *part.* gestorben.

Sterbend, *part.* moribondo; spirante.
Sterbenskrank, *agg.* infermo a morte.
Sterbestunde, *f.* l'ora della morte.
Sterbetag, *m.* giorno della morte.
Sterblich, *agg.* mortale. — *avv. fig.* -- verliebt seyn, essere innamorato morto.
Sterblichkeit, *f.* mortalità.
Sterbling, *m.* (von Schafen) pecora morta; die Wolle von --en, lana morticina.
Stereographie, *f.* stereografia.
Stereometrie, *f.* stereometria.
Stereotypen, *pl.* caratteri stereotipi.
Sterlett, *m.* storione della più piccola specie.
Sterling, *m.* sterlino.
Stern, *m.* stella, astro; der Himmel ist voller --e, il cielo è stellato; *fig. per* Schicksal, sorte; pos --! poffare il mondo; Pferd mit einem --, cavallo stellato.
Sternanies, *m.* anice stellato.
Sternbild, *n.* costellazione.
Sternblumen, *pl.* fiori a stella; astero.
Sternchen, *n.* stelletta; -- (bei den Buchdruckern), asterisco.
Sterndeutekunst, *f.* l'astrologia.
Sterndeuten, *v. a.* astrologare.
Sterndeuter, *m.* astrologo; astrolago.
Sterndeuterei, *f.* astrologia giudiciaria.
Sterndeuterisch, *agg.* astrologico.
Sterndistel, *f.* tribolo.
Sterneidechse, *f.* stellione.
Sternen (sich), *v. r.* stellarsi.
Sternfisch, *m.* stella.
Sternförmig, -artig, *agg.* e *avv.* a stella, fatto a stella; stellare.
Sterngewächs, *n.* astrofito.
Sterngucker, *m.* (Art Meerfisch) uranoscopo.
Sternhell, *agg.* chiaro di stelle.
Sternhimmel, *m.* firmamento.
Sternig, *agg.* stellato; stellifero.
Sternkegel, *m.* coniglobio.
Sternkoralle, *f.* madrepora.
Sternkraut, *n.* alchimilla; das italienische --, amello.
Sternkunde, *f.* astronomia; zur -- gehörig, astronomico.
Sternkundig, *agg.* versato nell' astronomia.
Sternmaß, *n.* astrolabio.
Sternschanze, *f.* trinceiramento a stella.
Sternschein, *m.* lume delle stelle.
Sternschimmer, *m.* splendore delle stelle.
Sternschnuppe, *f.* stella cadente.
Sternseher, *m.* astronomo; -kunst, astronomia.
Sternstein, *m.* astroite.
Sternwarte, *f.* specula.
Sterz, *m.* am Pfluge, stiva, stegola; -- an Thieren, coda.
Stets, *avv.* continuamente; sempre mai.
Steuer, *f.* imposizione; dazio, gabella; *it.* tributo; --n und Gaben entrichten, portare tutti i pesi di cittadino, di un possessore.
Steuer, *v.* Steuerruder.
Steueramt, *n.* magistrato, offizio delle imposte.
Steueranschlag, *m.* tassa.
Steuerbar, *agg.* soggetto alle imposte.
Steuerbeamte, *m.* uffiziale delle imposte.
Steuerbord, *m.* la parte destra della nave.
Steuerbuch, *n.* catasto, libro de' censi.
Steuereinnahme, *f.* riscossione delle imposte; la cassa de' dazj.
Steuereinnehmer, *m.* gabelliere, doganiere.
Steuerfrei, *agg.* libero della taglia.
Steuermann, *m.* timoniere; piloto.
Steuern, *v. a.* pagar l'imposizione; *per* beisteuern, contribuire; ein Schiff --, governare la nave col timone. — *v. n.* einem Mißbrauche --, ovviare ad un abuso.
Steuernagel, *m.* caviglia del timone.
Steuerrath, *m.* consigliere del uffizio delle imposte.
Steuerruder, *n.* timone.
Steuerschein, *m.* polizza d'imposizione pagata.
Stich, *m.* puntura, punta, puntata; -- mit dem Degen, colpo di spada; sich auf den -- schlagen, battersi a stoccate; -- halten, reggere, tener fermo; -- von Flöhen, beccata di pulci; *per* Kupferstiche, rami; intagli in rame; -- (in Nähterei), punto; -- (im Spiel), er hat drei --e, egli ha tre bazze; *per* Stichelwort, motto pungente, staffilata, bottone; *fig.* Einen im -- lassen, piantare; abbandonare uno; das ist mir ein -- ins Herz, ciò è per me una stoccata nel cuore.
Stichaxt, *f.* bicciacuto.
Stichbalken, *m.* puntone.
Stichblatt, *n.* guardia, coccia (della spada).
Stichel, *m.* bulino, bolino.
Stichelhärig, *agg.* (von Pferden) rapicanato.
Sticheln, *v. n.* auf Jemand, pungere, sbottonare; auf einander --, bezzicarsi.
Stichelrede, Stichelei, *f.* detto, motteggio.
Stichelwort, *n.* motto pungente, bottone.
Stichfrei, *agg.* invulnerabile (alle armi da punta).
Stichler, *m.* motteggiatore.
Stichling, *m.* coditremola di primavera (*uccello*); *it.* spinarella (*pesce*).
Sticken, *v. a.* ricamare. — *n.* il ricamare.
Sticker, *m.* -in, *f.* ricamatore; ricamatrice.
Stickerei, *f.* ricamo, lavoro di ricamo.
Stickfluß, *m.* catarro soffocante, soffocazione.
Stickgold, *n.* oro per ricamare.
Stickhusten, *m.* tosse soffocante.
Stickluft, *f.* parte volatile d' una pianta.
Sticknadel, *f.* ago per ricamare.
Stickrahmen, *m.* telajo da ricamare.
Stickseide, *f.* seta da ricamare.
Stickwurz, *f.* brionia.
Stieben, *v.* Stauben; *it. fam.* aus einander --, dileguarsi; *it.* (von Menschen) sbaragliarsi; *fig.* spargersi; *part.* gestoben.

Stief-

Stiefältern, *pl.* patrigno e matrigna.
Stiefbruder, *m.* fratellastro.
Stiefel, *m.* stivale; die --n putzen, wichsen, nettar, incerare gli stivali; die --n anziehen, ausziehen, mettersi, cavarsi gli stivali.
Stiefelband, *n.* cordone da orlare gli stivali.
Stiefelbrett, *n.* forma da allargare gli stivali.
Stiefelhaken, *pl.* tirastivali.
Stiefelkappe, Stiefelstulpe, *f.* ginocchiello.
Stiefelknecht, *m.* cavastivali.
Stiefeln, *v. a.* stivalare.
Stiefelschaft, *m.* gamba d'uno stivale.
Stiefelstrippe, *f.* orecchio dello stivale).
Stiefelwichse, *f.* cera da lustrar gli stivali.
Stiefgeschwister, *pl.* fratelli o sorelle di due differenti letti.
Stiefkind, *n.* figliastro, o figliastra.
Stiefmutter, *f.* matrigna.
Stiefmütterlich, *agg.* di matrigna.
Stiefschwester, *f.* sorellastra.
Stiefsohn, *m.* figliastro.
Stieftochter, *f.* figliastra.
Stiefvater, *m.* patrigno.
Stiege, *f.* salitojo; *per* Treppe, scala; -- (Art Maß), una ventina.
Stieglitz, *m.* cardellino; carderello.
Stiel, *m.* am Obst ꝛc., picciuolo; gambo; -- einer Lilie, Tulpe, stelo d'un giglio, d'un tulipano; -- am Beil ꝛc., manico d'un' ascia &c.; -- an einem Pinsel, asticciuola d'un pennello; aus dem -- gehen, uscir del manico.
Stielen, *v. a.* mettere un manico.
Stielig, *agg.* (*ne' comp.*) dick-, dünn-, breit-, lang-, kurz--, che ha stelo picciuolo, manico grosso, sottile, largo, lungo, corto.
Stier, *v.* Starr.
Stier, *m.* toro; -- (im Thierkreise), tauro; afrikanischer --, bonaso.

Stieren, *v. n.* (von Ochsen und Schafböcken), montare.
Stiergefecht, *n.* combattimento di tori.
Stierhammel, *m.* montone, ariete.
Stieropfer, *n.* taurobolo; Opfer von hundert Stieren, ecatomba.
Stift, *m.* chiodetto; -- am Senkel, puntale; -- in Uhren, punta; -- am Zahn, radice.
Stift, *n.* (Stiftung) fondazione; *per* Domstift (Bisthum), chiesa collegiata; vescovato; *per* Damenstift, capitolo di dame; zu einem --e gehörig, capitolare; ins -- kommen, ottenere una prebenda, un canonicato.
Stiften, *v. a.* einen Senkel, fornire di puntale; eine Anstalt --, stabilire un istituto; einen geistlichen Orden --, fondare un ordine religioso; seines Namens Gedächtniß --, eternizzare la sua memoria; ein Fest, einen Feiertag --, istituire una festa; Freundschaft mit Jemand --, contrarre amicizia con uno; Gutes, Böses --, fare del bene, commettere del male; Frieden --, conciliare, metter la pace; Uneinigkeit ꝛc. --, suscitare, far nascere discordia; seminar zizzania &c.
Stifter, *m.* fondatore; istitutore; -- einer Verschwörung, l'autore d'una congiura.
Stiftisch, Stiftlich, *agg.* capitolare; di capitolo.
Stiftsamtmann, *m.* balivo del distretto d'un capitolo.
Stiftsfrau, *f.* canonichessa.
Stiftsgüter, *pl.* benicapitolari.
Stiftshauptmann, *m.* vidame.
Stiftshaus, *n.* casa capitolare.
Stiftsherr, *m.* canonico.
Stiftshütte, *f.* tabernacolo.
Stiftskirche, *f.* chiesa collegiata.
Stiftsmäßig, *agg.* che è qualificato a entrar in capitolo.
Stiftspfarrer, *m.* parroco collegiato.
Stiftspfründe, *f.* benefizio capitolare.

Stiftsprediger, *m.* predicatore della chiesa collegiata.
Stiftspropst, *m.* preposito d'un capitolo.
Stiftsverwalter, *m.* direttore, amministratore de' beni d'un capitolo.
Stiftung, *f.* fondazione; milde --, legato pio.
Stilett, *n.* stiletto; pugnale; -stich, stilettata.
Still, Stille, *agg.* quieto, tranquillo; placido; sich still verhalten, starsene zitto, cheto; mit dem Wagen still halten, fermar la vettura; still halten, still stehen, fermarsi; das stille Meer, il mar pacifico; still werden, calmarsi; stilles Wetter, tempo dolce; in der Rede still halten, fermarsi nel discorso, far pausa; es ist jetzt ganz still davon, ora non sene parla più; ein stiller Mensch, uomo pacifico; ein stilles Gebet, orazione mentale; eine stille Messe, messa bassa; der stille Freitag, il Venerdì santo; die stille Woche, settimana santa; hier stehet mein Verstand stille, ciò oltrepassa il mio intendimento. — *avv.* chetamente, tranquillamente; tacitamente; cheto cheto; stille! stille doch! zitto là; silenzio; tacete!
Stille, *f.* calma, tranquillità, quiete, silenzio, bonaccia; in der --, chetamente, tacitamente; seine Sachen in aller -- machen, far le sue cose a chetichelli; in aller -- davon gehen, andarsene di nascosto; eine Leiche in der -- begraben lassen, far seppellire un morto senza comitiva.
Stillen, *v. a.* calmare, acchetare, tranquillare; abbonacciare; einen Aufruhr --, sedare un ammutinamento; den Durst, Hunger --, spegner la sete, la fame; seine Begierden --, appagare, soddisfare le sue voglie; das Blut --, stagnare il sangue; ein Kind --, dar la poppa ad un bambino; quietarlo.
Stillend, *part.* calmante; --e Frau, donna lattante.

**Stillschweigen**, *n.* silenzio; mit -- übergehen, passare sotto silenzio; das -- brechen, sciorre la lingua.

**Stillschweigend**, *part.* tacente; tacito, — *avv.* tacitamente &c.

**Stillstand**, *m.* cessazione; -- der Truppen, fermata delle truppe; -- (in Verrichtungen), sospensione; posa; -- der Schmerzen, Unruhen, intermissione del dolore, delle cure, degli affanni.

**Stillung**, *f.* il calmare, il tranquillare; -- des Bluts, stagnamento del sangue; *fig. per* Befriedigung, appagamento, sfogo delle passioni.

**Stimme**, *f.* voce; starke --, gran voce; die -- erheben, sinken lassen, alzare, abbassar la voce; mit lauter, mit leiser --, ad alta, a bassa voce; mit einhelliger --, ad una voce; eine hohle, heisere --, voce fioca, roca; eine schöne -- haben, avere un buon metallo di voce; die vier —n (in der Musik), le quattro parti della musica; -- bei einer Wahl, voce; suffragio; voto; seine -- geben, dare il suo voto; -- haben, aver voce; *per* Meinung, sentimento, giudizio.

**Stimmen**, *v.a.* Instrumente, accordare; höher --, rialzare il suono d'un instrumento; sie sind alle auf einen Ton gestimmt, vanno tutti d'accordo; *fig.* er wurde dazu heimlich gestimmt, venne a ciò disposto secretamente; nicht wohl gestimmt seyn, essere di cattivo umore. — *v. n.* accordare; *fig.* accordarsi; convenire; für oder wider etwas --, dare il voto, il suffragio, favorevole, o contrario; Alle stimmten für den Tod, tutti opinarono per la morte.

**Stimmer**, *m.* accordatore di strumenti musicali.

**Stimmfähig**, *agg.* abile a votare.

**Stimmgabel**, *f.* corista.

**Stimmhammer**, *m.* martello (da accordare).

**Stimmholz**, *n.* anima d'un violino.

**Stimmhorn**, *n.* chiave per accordare gli stromenti.

**Stimmig**, *agg.* (*usato solo ne' composti*) einstimmig, unisono; *fig.* unanime; zwei-, dreistimmig &c., a due, a tre voci.

**Stimmorgane**, *pl.* organi della voce.

**Stimmrecht**, *n.* diritto di dare il suo suffragio.

**Stimmung**, *f.* (in der Musik) consonanza, accordo; *fig.* -- des Gemüths, disposizione.

**Stinkbaum**, *m.* anagiride.

**Stinken**, *v. n.* puzzare; putire; er stinkt aus dem Munde, gli pute il fiato; nach Käse &c. --, saper di cacio &c.; *part.* gestunken.

**Stinkend**, **Stinkig**, *part.* e *agg.* fetente, puzzoso, fetido; — werden, impuzzolire.

**Stinkfisch**, *m.* eperlano.

**Stinkkäfer**, *m.* bupresto.

**Stinknessel**, *f.* ortica fetida.

**Stinkstein**, *m.* pietra di porco.

**Stinkthier**, *n.* **Stinkratz**, *f.* faino, furetto.

**Stint**, **Stinz**, *m.* ghiozzo.

**Stipendiat**, *m.* stipendiato.

**Stipendium**, *n.* benefizio.

**Stipuliren**, *v.a.* stipulare; contrattare.

**Stipulirung**, *f.* stipulazione.

**Stirlen**, *v. a. fam.* frugare, stuzzicare.

**Stirn**, *f.* fronte; *fig. per* Gesicht, faccia; volto; mit frecher --, sfacciatamente, sfrontatamente; das stehet ihm auf der -- geschrieben, gli si legge in fronte.

**Stirnader**, *f.* vena frontale.

**Stirnband**, *n.* -binde, *f.* frontale.

**Stirnbein**, *n.* osso coronale.

**Stirnblatt**, *n.* frontale.

**Stirnhaar**, *n.* **Stirnlocken**, *pl.* capelli posticci.

**Stirnmuskeln**, *pl.* muscoli frontali.

**Stirnrad**, *n.* ruota dentata.

**Stirnriemen**, *m.* frontale.

**Stöber**, *v.* Stäuber.

**Stöberig**, *agg.* (vom Wetter) turbinoso.

**Stöbern**, *v. imp.* es stöbert, cadono fiocchi di neve; è un tempo nevoso. — *v. a. fam. per* begierig durchsuchen, frugare.

**Stochern**, *v. a.* stuzzicare.

**Stock**, *m.* bastone; canna; mazza; *it.* il tronco d'alcune piante, o arbusti; eine Rose am --e, una rosa sul suo ceppo; ein -- Majoran, Nelken, un piede di maggiorana, di garofani; *it.* der -- eines Baumes, ceppo, tronco tagliato d'un albero; am --e gehen, camminare appoggiato ad un bastone; mit dem -- schlagen, bastonare; -- zum Amboß, ceppo della incudine; Stöcke (bei den Buchdruckern), fregi, ornamenti a fin di pagina; rosoni; *per* Stockwerk, piano; der erste --, primo piano; einen Hut über den -- schlagen, mettere un cappello sulla forma.

**Stockblind**, *agg. fam.* cieco come una talpa.

**Stockdumm**, *agg. fam.* stupidissimo.

**Stocken**, *v. n.* (vom Flüssigen) ristagnarsi; *fig.* der Handel stockt, il commercio langue; es stockt mit der Sache, l'affare restò impedito; im Reden --, inciampare; esitare; *it.* -- (durch Feuchtigkeit verderben), ammuffarsi. — *n.* (im Reden) inciampo, esitazione; -- des Bluts, ristagno del sangue.

**Stöcken**, *v. a.* mit -- versehen, munir di bastoni; *fig.* Einen -- und pflöcken, mettere in ceppi alcuno, caricarlo di catene.

**Stockend**, *part.* (im Reden) che inciampa nel discorso; *it.* --e Maschine, Uhr, oriuolo, macchina stemperata; --e Säfte, umori stagnati.

**Stockerbse**, *f.* cece salvatico.

**Stockfedern**, *pl.* le penne maestre.

**Stockfinster**, *agg. fam.* oscurissimo.

**Stockfisch**, *m.* merluzzo; baccalà; dürrer --, stoccofisso.

**Stockfleckig**, *agg.* macchiato di muffa.
**Stockfremd**, *agg. fam.* del tutto straniero.
**Stockhaus**, *n.* prigione, carcere.
**Stockholz**, *n.* ceppaje, ceppi.
**Stockig**, *agg.* ammuffato.
**Stöckisch**, *agg.* caparbio, stitico.
**Stocklaterne**, *f.* lanterna posta sopra un bastone.
**Stockmeister**, *m.* carceriere.
**Stockpfeife**, *f.* flauto a becco.
**Stockschilling**, *m.* cavallo.
**Stockschlag**, *m.* bastonata.
**Stockung**, *v.* Stocken.
**Stockwerk**, *n.* piano: das unterste --, pian terreno.
**Stockzahn**, *m.* dente mascellare.
**Stoff**, *m.* stoffa, drappo; *it.* materia; *fig.* soggetto, cagione di riflessione, di discussione.
**Stoffen**, *agg.* di stoffa, di drappo.
**Stöhnen**, *v. n.* gemere, gemire, trar profondi gemiti.
**Stoiker**, *m.* Stoico; Lehre der --, stoicismo.
**Stoisch**, *agg.* stoico; *it. avv.* stoicamente &c.
**Stole**, *f.* stola.
**Stolle**, *f.* specie di pasticcio bislungo.
**Stollen**, *m.* colonnetta: -- am Bette, colonnetta del letto; -- an Bänken und Stühlen, piè d'una panca, o d'una sedia; -- (im Bergbau), galleria.
**Stollen**, *v. a.* fornire di colonnette, di piedi; appuntare un ferro da cavallo; -- (von Weißgerbern), ragguagliare le pelli in su la capra.
**Stollenbefahrung**, *f.* visita, ispezione d'una galleria.
**Stollenschacht**, *m.* cava perpendicolare nelle miniere.
**Stolpern**, *v. n.* inciampare; intoppare; *fig.* incespicare.
**Stolz**, *m.* orgoglio; alterigia; sich vor -- blähen, gonfiarsi d'orgoglio.
**Stolz**, *agg.* altiero, orgoglioso; fiero; stolz auf etwas seyn, gloriarsi di q. c.; stolz machen, fare insuperbire; *fig.* *per* prächtig, superbo, magnifico. — *avv.* alteramente; fieramente; orgogliosamente &c.
**Stolziren**, *v. n. fam.* far del grande; gonfiarsi.
**Stopfen**, *v. a.* turare, stivare; riempire; Werg in die Ritzen --, stoppare le fessure; eine Pfeife Tabak --, empir una pipa; Speise, welche stopft, cibo che riempie troppo; *fig.* e *fam.* Einem das Maul --, turare la bocca ad alcuno; das Geflügel --, ingrassar il pollame; -- (durchs Nähen), rimendare; racconciare.
**Stopfer**, *m.* otturatore.
**Stopfgarn**, *n.* filo da cucire.
**Stopfhaar**, *n.* borra.
**Stopfnadel**, *f.* ago da racconciare.
**Stopfnaht**, *f.* cucitura intralciata.
**Stopfnudel**, *f.* pasta da riempire.
**Stopfung**, *f.* mit Haar &c., riempimento di borra.
**Stopfwachs**, *n.* propoli.
**Stopfwerg**, *n.* stoppa da turar buchi.
**Stoppe**, *f.* capecchio.
**Stoppel**, *f.* im Felde, stoppia, seccia; --n (bei den Vögeln), calugine, peluria, penne matte.
**Stoppelfeld**, *n.* stoppiaro, stoppie, campo tagliato.
**Stoppelgras**, *n.* erba che cresce tra le stoppie.
**Stoppelig**, *agg.* pieno di stoppia; *it.* di bordoni.
**Stoppeln**, *v. a.* spigolare; Weintrauben --, gracimolare; *fig.* e *fam.* etwas zusammen --, raccogliere.
**Stoppelrüben**, *pl.* navoni, rapi agostini.
**Stoppine**, *f. T.* stoppino, miccia.
**Stoppler**, *m.* colui che ristoppia; compilatore.
**Stöpsel**, *m.* turacciolo, zaffo.
**Stöpseln**, *v. a.* turare; zaffare.
**Stör**, *m.* storione.
**Storax**, *m.* storace.
**Storch**, *m.* cicogna.
**Storchnest**, *n.* nido di cicogna.
**Storchschnabel**, *m.* becco di cicogna; -- (mathematisches Instrument), parallelogrammo, scimia; -- (ein Kraut), gerastio.
**Stören**, *v. n.* stuzzicare; rovistare; in den Taschen &c. --, frugare le tasche; im Feuer --, attizzare il fuoco. —*v. a.* turbare; scompigliare; die Ordnung --, perturbare l'ordine; den Schlaf &c. --, turbare il sonno &c.; lassen Sie sich nicht --, non si disturbi; störe ich Sie vielleicht? la interrompo forse? im Besitz --, molestare altrui nella possessione.
**Störer**, *m.* turbatore, sturbatore.
**Störerei**, *f.* turbamento; scompiglio.
**Störrig**, **Störrisch**, *agg.* stitico, aspro, brusco.
**Störrigkeit**, *f.* bruschezza; stitichezza.
**Störrogen**, *m.* uova dello storione; eingemachter --, caviale.
**Störstange**, *f.* frugone.
**Störung**, *f.* disturbo, sturbamento; sconcerto; -- des Gemüths, perturbazione; — im Besitz, molestia.
**Stoß**, *m.* urto, percossa; -- mit der Hand &c., spinta; -- mit den Füßen, urto col piede; -- mit der Faust, frugone; -- in die Seite, fiancata; -- vom Winde, colpo di vento; -- im Fechten, botta; -- mit den Hörnern, cozzo: colpo di corno; -- vom Wagen &c., scossa; man spürte mehrere Stöße von Erdbeben, si sentirono parecchie scosse di tremuoto; *fig.* einen -- bekommen, essere stato colpito dall' avversa sorte; das gab ihm den letzten --, ciò gli diede l'ultimo crollo; ein -- Bücher, stiva di libri; der -- an der Säge, capitello; maniglia della sega.
**Stoßdegen**, *m.* stocco.
**Stößel**, *m.* pestello, pestone; -- zum Erdreich, pilo.
**Stoßen**, *v. a.* spignere; urtare; Einen mit dem Fuße --, dare ad uno una spinta col piede; dargli de' calci; Einem den Dolch durch die Brust --, cacciare ad alcuno il pugna-

le nel petto; durch und durch --, trafiggere, infilzare; etwas fortstoßen, spignere; cacciare oltre; aus der Gesellschaft --, scacciare dalla società; klein --, tritare; zu Pulver --, ridurre in polvere; von sich --, ributtare con isdegno; Pfähle in die Erde --, affondar pali; *fig.* vor den Kopf --, disgustare, offendere; mit Hörnern --, corneggiare, cozzare. — *v. n.* an etwas --, urtare; battere o dar contro; intoppare; einander --, urtarsi l'un l'altro, scontrarsi; sich an etwas --, scandalizzarsi; die Sache stößt sich an einen Umstand, l'affare trova ancora questa difficoltà; auf einander -- (von Truppen), urtarsi; auf Einen unterweges --, imbattersi in una persona; Flinte, welche stößt, archibugio che rispigne; ins Horn --, dar nel corno; vom Lande --, salpare, abbrivare; an einander -- (von Häusern *rc.*), esser vicino, contiguo; *part.* gestoßen.

**Stoßend,** *part.* che spinge &c.; *it.* impulsivo; an einander —, contiguo, attinente.

**Stößer,** *m.* pestatore.

**Stoßgebet,** *n.* -seufzer, *m.* orazione jaculatoria.

**Stoßgewehr,** *n.* arma da ferir di punta.

**Stoßklinge,** *f.* lama di stocco.

**Stoßvogel,** *m.* uccello di preda, di rapina.

**Stotterer,** *m.* tartaglione, troglio.

**Stottern,** *v. n.* tartagliare, trogliare, balbettare; barbugliare. — *n.* barbugliamento &c.

**Stracks,** *avv.* (schnurstracks) a dirittura; *per* sogleich, subito.

**Strafamt,** *n.* autorità, potere di punire.

**Strafbar,** *agg.* punibile; colpevole. — *avv.* colpevolmente &c.

**Strafbarkeit,** *f.* reità, colpa.

**Strafbüchse,** *f.* cassetta delle ammende.

**Strafe,** *f.* pena, castigo, punizione; er ist in -- verfallen, è incorso nella pena; zur -- ziehen, gastigare; punire; die -- erlassen, far grazia a uno; -- an Geld, pena pecuniaria; ammenda, multa.

**Strafen,** *v. a.* punire, castigare; am Leben, am Leibe --, punire di morte; condannare a pena afflittiva; an der Ehre --, marcare d'infamia; an Gelde --, condannare ad una multa; mit Worten --, correggere, riprendere; Lügen --, smentire.

**Straff,** *agg.* fortemente teso, stretto.

**Straffall,** *m.* trascorso cui è prescritto un castigo.

**Straffällig,** *agg.* meritevole di pena.

**Straffälligkeit,** *f.* reità.

**Strafgeld,** *n.* pena pecuniaria.

**Strafgerechtigkeit,** *f.* giustizia punitiva.

**Strafgericht,** *n.* giudizio di Dio.

**Strafgesetz,** *n.* legge penale.

**Sträflich,** *agg.* punibile, biasimevole.

**Sträflichkeit,** *f.* l'essere degno di biasimo.

**Straflos,** *agg.* e *avv.* impune, senza castigo.

**Straflosigkeit,** *f.* impunità.

**Strafprediger,** *m.* predicatore zelante.

**Strafpredigt,** *f.* predica contro i vizj; *fig.* Einem eine -- halten, fare un' invettiva, far una correzione ad uno.

**Strafrecht,** *n.* diritto di punire.

**Strafruthe,** *f. fig.* flagello divino.

**Strafurtheil,** *n.* sentenza penale.

**Strafwürdig,** *agg.* degno di pena.

**Strahl,** *m.* raggio; razzo; -- (am Fuße des Pferdes), fettone; -- von Wasser, zampillo getto.

**Strahlen,** *v. n.* radiare; raggiare. — *n.* splendore de' raggi.

**Strahlenbrechung,** *f.* refrazione.

**Strahlend,** *part.* raggioso; radioso.

**Strahlenkrone,** *f.* corona di raggi; aureola.

**Strahlig,** *agg.* (in der Mineralogie) striato.

**Strahlmuschel,** *f.* pettinite.

**Strähn,** *m.* matassa; ein Seil von drei --en, corda, fune a tre cordoni.

**Stramm,** *v.* Straff.

**Strampeln,** *v. n.* sgambettare, gambettare.

**Strampfen,** *v. n.* percuotere la terra col piede.

**Strand,** *m.* piaggia; spiaggia; lido; riva; längs dem --e hin, lungo la spiaggia; das Schiff wurde auf den -- getrieben, la nave fu gettata sulla spiaggia, arrenò; ein gescheitertes Schiff wieder vom --e los machen, far tornare a galla un bastimento.

**Stranden,** *v. n.* arrenare; incagliare; *fig.* riuscir male.

**Strandgüter,** *pl.* beni, danari, o simile che il mare getta sulla spiaggia.

**Strandkrabbe,** *f.* grancio.

**Strandmuschel,** *f.* conchiglia littorale.

**Strandpfeifer,** *m.* piviere.

**Strandrecht,** *n.* diritto di appropriarsi cose naufragate.

**Strandvogt,** *m.* custode della costa.

**Strandwache,** *f.* guardacosta.

**Strang,** *m.* corda, fune; *it.* il laccio con cui s'impicca; zum --e verurtheilen, condannare alla forca; die Stränge am Wagen, le tirelle; *fig.* e *fam.* wenn alle Stränge reißen, al peggio andare.

**Stranguliren,** *v.* Erwürgen.

**Strapaze,** *f.* strapazzo.

**Strapaziren,** *v. a.* strapazzare.

**Straß,** *n.* strazzo.

**Straße,** *f.* strada; via; cammino; gehet eure —, andate pe' fatti vostri; *per* Meerenge, stretto; --, die keinen Ausgang hat, stradella senza uscita.

**Straßenbereiter,** -aufseher, *m.* guardia delle strade a cavallo.

**Straßenraub,** *m.* -räuberei, *f.* assassinio.

**Straßenräuber,** *m.* malandrino, assassino di strada; ladrone.

**Straßenräuberisch,** *agg.* malan-

drinesco. — avv. da malandrino &c.

Straßenzoll, m. pedaggio, guidaggi.

Sträuben, v. a. das Haar rc., arrizzare i peli &c.; sich —, resistere.

Straubig, agg. rizzato; arricciato; it. ispido.

Strauch, m. arbusto; frutice; sterpo; dicker —, cespuglio.

Strauchdieb, m. malandrino.

Straucheln, v. n. inciampare.

Strauß, Straußvogel, m. struzzo; struzzolo.

Strauß, m. mazzo di fiori.

Sträußchen, n. piccolo mazzo, mazzetto di fiori.

Straußfink, m. fringuello orestuto.

Straußgras, n. agroste.

Strazze, f. stracciafoglio.

Strebbogen, m. T. arco fuori del perpendicolo.

Strebe, f. (bei den Zimmerleuten) calzatoja; eine Stütze zur -- setzen, calzare un muro pendente.

Streben, v. n. tendere, aspirare. — n. sforzo; it. desiderio; -- nach Aemtern, ambito; broglio.

Strebholz, n. (bei den Zimmerleuten) sprone.

Strebpfeiler, m. barbacane; contrafforte; sprone.

Streckbar, v. Dehnbar.

Strecke, f. tratto; spazio; es ist eine ziemliche -- dahin, sino a colà v' è un bel tratto; eine -- Weges, tratto di strada.

Strecken, v. a. distendere; das Leder rc. --, stirare; sich aufs Bett --, sdrajarsi sul letto; im gestreckten Laufe, di galoppo; das Gewehr --, metter giù le arme; Gold, Silber rc. --, ridur in lamine l'oro, l'argento &c.

Streckmuskel, m. muscolo estensorio.

Streckwerk, n. macchina composta di due cilindri, da distendere le lastre di metallo.

Streich, m. colpo; ein -- mit der Ruthe, Gerte, sferzata, scuriata; -- mit der Peitsche, staffilata; — auf den Backen, guanciata; -- auf den Hintern, sculacciata; ein -- mit umgekehrter Hand, manrovescio; -- mit dem Stocke, bastonata; mit einem --e abhauen, tagliare a un colpo; einem --e ausweichen, schifare il colpo; den -- wohl anbringen, aggiustare il colpo; per Possen, tratto; tiro; lustiger --, tratto giocoso; listiger --, gherminella; stratagemma; er wird einen seiner gewöhnlichen --e machen, farà una delle sue trame; hinter Jemandes --e kommen, scoprire le altrui trame; ein verwünschter --, un affare maledetto.

Streiche, f. (bei den Tuchbereitern) cardo.

Streicheisen, n. lisciatojo, ferro da distendere biancheria.

Streicheln, v. a. accarezzar colla mano; fig. e fam. lisciare, piaggiare.

Streichen, v. a. per streicheln, accarezzare colla mano; die Wangen --, vezzeggiare il mento colla mano; mit Ruthen --, sferzare, dar la sferza; ein Pflaster --, stendere un empiastro su qualche cosa; mit Oel --, fregare, ugner con olio; das Messer auf dem Stahle --, aguzzare il coltello; das Maß --, rader la misura; die Wolle, das Tuch --, cardare la lana, il panno; die Felle -- (bei den Lohgerbern), pelare la pelle; die Dauben -- (bei den Böttchern), incavare le doghe; eine Schuld aus dem Buche --, scancellare, dipennare una partita; das Brod -- (bei den Bäckern), dar l'acqua al pane; Lerchen --, cacciar collo strascino lodole; die Segel, die Flagge --, abbassare, ammainare le vele, la bandiera; it. v. n. die Luft streicht durch die offenen Zimmer, l'aria circola, tira per le camere aperte; die Vögel --, gli uccelli passano; durch Feld und Wald --, scorrere campi e boschi; an etwas hin- -, strisciare, radere qualche superficie; auf der Erde --, strisciare, serpere, strascinarsi pel suolo; die Fische --, i pesci sono in frega; die Hündin streicht, la cagna è in caldo; sich -- (von Pferden rc.), offendersi nelle gambe, ne' piedi; part. gestrichen.

Streicher, m. cardatore.

Streichfisch, m. pesce in fregola.

Streichholz, n. rasiera.

Streichkäse, m. formaggio fresco.

Streichlinie, f. T. linea di difesa.

Streichmaß, n. graffietto.

Streichnetz, -garn, n. strascino.

Streichriemen, m. coreggia, coraggina.

Streichstein, m. pietra di paragone.

Streichwedel, -pinsel, m. pennello da dar colore alla pasta.

Streichwinkel, m. T. angolo fiancheggiante.

Streichzeit, f. der Fische, il tempo della fregola de' pesci; -- (zu Lerchen), stagione da cacciare collo strascino.

Streife, f. riga.

Streifen, Streif, m. striscia, lista; die -- in einem Zeuge, righe; eine Blume mit --, fiore listato; -- an Säulen, stria, scanalatura; — in Erz, stria.

Streifen, v. a. rigare, listare; einen Ring vom Finger --, cavar un anello dal dito; einen Aal --, cavar la pelle ad un anguilla; die Blätter von einem Zweige --, sfogliare; eine gestreifte Säule, colonna scanalata. — v. n. (woran hin- -), strisciare, radere; sich im Fallen das Bein --, scorticarsi la gamba cadendo; it. fare scorrerie; durch das Gebüsch --, andare scorrendo le boscaglie.

Streiferei, f. scorreria.

Streifig, agg. vom Zeug, listato, vergato; rigato; it. von Erz, striato.

Streifjagen, n. caccia che si fa battendo i busconi.

Streiflicht, n. (in der Malerei) luce strisciante.

Streiflinie, f. linea tangente.

**Streifpartei**, *f.* masnada, banda di scorridori.
**Streifschuß**, *m.* colpo di fuoco che passa rasente.
**Streifwache**, *f.* pattuglia.
**Streifwunde**, *f.* scorticatura.
**Streifzug**, *m.* corsa per andar in traccia di masnadieri che infestano la contrada.
**Streit**, *m.* combattimento; sich zum --e rüsten, prepararsi alla pugna; *per* Zank, Zwist, contesa, litigio, disputa; contrasto; quistione; in -- gerathen, venir a parole; einen -- veranlassen, beilegen, far nascere una disputa; comporre una dissensione; -- vor Gericht, lite, piato, processo; im -- liegen, essere in litigio; mit Zank und --, contenziosamente &c.
**Streitaxt**, *f.* azza, accetta.
**Streitbar**, *agg.* valoroso; tausend --e Männer, mille combattenti.
**Streitbarkeit**, *f.* spirito bellicoso; valore.
**Streitbegier**, *f.* ardore di combattere.
**Streiten**, *v. n.* combattere; pugnare; *fig.* wider etwas --, contrastare; contrariare; wider die Vernunft --, ripugnare, opporsi; mit Einem --, contendere, contrastare; vor Gericht --, piatire, litigare; mit sich selbst --, combattere con se stesso; starsene irresoluto; um nichts --, disputare dell' ombra dell' asino; um den Preis --, disputare, gareggiare pel premio; *part.* gestritten.
**Streitend**, *part.* combattente; *it.* disputante; die --en Parteien, collitiganti; die --en Mächte, le potenze belligeranti; die --e Kirche, la chiesa militante.
**Streiter**, *m.* combattitore; *it.* contenzioso, litigioso, litigatore.
**Streitfrage**, *f.* quistione; controversia.
**Streithammer**, *m.* mazza.
**Streitig**, *agg.* litigioso, contenzioso; *it.* disputabile; controverso; controvertibile; -- machen, disputare; *it.* mettere in questione; --er Punkt, punto controverso.
**Streitigkeit**, *f.* disputa; controversia.
**Streitkolben**, *m.* mazza ferrata.
**Streitkopf**, *m. fam.* pizzicaquistioni; imbroglione; litigatore.
**Streitsache**, *f.* litigio; lite.
**Streitsatz**, *m.* proposizione controversa.
**Streitschrift**, *f.* scritto di controversia; *it.* tesi d'una disputa accademica.
**Streitsucht**, *f.* mania, vaghezza, intenso desiderio di disputare, di contendere.
**Streitsüchtig**, *agg.* vago di disputare.
**Streitwagen**, *m.* carro armato di falci.
**Strelitze**, *m.* strelizzo.
**Streng**, *agg.* aspro; austero; (von Geschmack), acerbo; afro; *it.* rigido. severo, rigoroso; --e Kälte, --er Winter, freddo rigido, inverno rigoroso; im --sten Winter, nel cuor dell' inverno; --e Sitten, costumi austeri; im --sten Verstande, nel più stretto senso. — *avv.* severamente; rigidamente &c.; etwas zu -- nehmen, prenderla troppo per minuto; -- gehen (von Maschinen &c.), andar forzato.
**Strènge**, *f.* severità, rigore; -- (von Geschmack), afrezza; acerbezza: asprezza; -- der Kälte, il rigore del freddo.
**Strèngflüssig**, *agg.* difficile a sciogliersi (al fuoco).
**Streu**, *f.* strame; auf der -- schlafen, dormir sulla paglia.
**Streubüchse**, *f.* polverino.
**Streuen**, *v. a.* spargere; spandere; Samen auf ein Feld --, seminare; Salz &c. auf die Speisen --, metter del sale &c. sui cibi; Stroh dem Vieh --, far letto con istrame alle bestie; hin und her --, sparpagliare.
**Streusand**, *m.* polvere.
**Streustroh**, *n.* paglia da strame.
**Strich**, *m.* tratto; in einem --e, ad un, in un tratto; -- mit dem Pinsel, mit der Feder, tratto di pennello, pennellata; tratto di penna; -- mit dem Fiedelbogen, tratto d' archetto; einen -- durch eine Schrift machen, scancellare; *fig.* einen -- durch die Rechnung machen, sconcertare, attraversare gli altrui disegni; -- (vom Haar), il verso diritto del pelo; nach dem --e, lungo il filo, il pelo; wider den -- &c., contrappelo; der -- eines Zeuges, pelo; die Kleider nach dem --e bürsten, scopettare i panni a pelo; -- der Haare auf dem Kopfe, spartimento de' capelli sul capo; Gold, das den -- hält, oro che regge al cimento, al saggio; ein -- Landes, tratto di paese; contrada; -- des Wassers, filo dell' acqua; -- am Kuheuter, capezzolo delle poppe d'una vacca; *per* Streifen, lista, striscia; weiß mit schwarzen --en, bianco listato, rigato di nero; -- der Fische, fregola; -- der Vögel, passaggio.
**Strichelchen**, *n.* piccolo tiro, lineetta.
**Stricheln**, *v. a.* segnar con piccoli tratti di penna.
**Strichrègen**, *m.* nembo.
**Strichvogel**, *v.* Zugvogel.
**Strichweise**, *avv.* a tiri, a linee; es regnet nur --, piove solamente a tratti.
**Strick**, *m.* corda; fune.
**Strickbeutel**, *m.* borsa delle donne, in cui mettono i lor lavori.
**Stricken**, *v. a.* far lavori a maglie; Strümpfe --, far la calzetta.
**Stricker**, *m.* -in, *f.* colui, o colei che fa lavori a maglie.
**Strickerei**, *f.* (das Stricken) il far la calzetta; lavori a maglie.
**Strickgarn**, *n.* filo da far calzette.
**Strickleiter**, *f.* scala di corde.
**Strickmaschine**, *f.* macchina funicolare.
**Stricknadel**, *f.* ferro, ago (da calzetta).

**Strickscheide**, *f.* canello, canoncino (pe' ferri da calze).
**Strickstock**, *m.* bacchetta, fuselfino (da far lavori a maglie).
**Strickstrumpf**, *m.* calzetta lavorata a mano.
**Strickwerk**, *n.* cordame.
**Strickzeug**, *n.* appartenenza a' lavori a maglie.
**Striegel**, *f.* striglia, stregghia.
**Striegeln**, *v. a.* strigliare; stregliare, stregghiare; *fig.* e *fam.* Einen --, censurare, criticare agramente. — *n.* stregghiatura.
**Strieme**, *f.* lividura, lividezza.
**Striemig**, *agg.* livido.
**Striezel**, *f.* ciambella (lunga e stretta).
**Strippe**, *f.* cordicella, stroppa.
**Stroh**, *n.* paglia; ein Bund —, fascia di paglia; mit -- stopfen, bedecken, impagliare; voll --, paglioso; gedroschenes --, pagliuolo.
**Stroharbeit**, *f.* lavoro di paglia.
**Strohband**, *n.* fune, nastro di paglia.
**Strohboden**, *m.* pagliajo.
**Strohbund**, *n.* fastello, fascio di paglia.
**Strohdach**, *n.* tetto di paglia.
**Strohdecke**, *f.* stoja di paglia.
**Strohern**, *agg.* di paglia; pagliaresco.
**Strohfarbe**, *f.* color di paglia.
**Strohfarben**, *agg.* di color di paglia.
**Strohfiedel**, *f.* ribeba.
**Strohhalm**, *m.* pagliuca.
**Strohhändler**, *m.* pagliajuolo.
**Strohhaufen**, *m.* pagliajo.
**Strohhut**, *m.* cappello di paglia.
**Strohhütte**, *f.* capanna di paglia.
**Strohig**, *agg.* paglioso.
**Strohjunker**, *m.* *fam.* piccol gentiluomo di campagna.
**Strohkorb**, *m.* cestello di paglia.
**Strohlager**, *n.* letto di paglia.
**Strohmagazin**, *n.* magazzino della paglia.
**Strohmann**, *m.* uomo di paglia; spauracchio.
**Strohsack**, *m.* pagliericcio.
**Strohschneider**, *m.* colui che trita paglia. [torta.
**Strohseil**, *n.* fune di paglia ri-
**Strohteller**, *m.* piattello di paglia. [paglia.
**Strohwisch**, *m.* strofinaccio di
**Strohwittwe**, *f.* *fig.* e *fam.* moglie, il cui marito è assente, in viaggio &c.
**Strom**, *m.* il corrente, la corrente dell' acqua; fiumana; dem -- des Wassers wehren, sviare il corso dell' acqua; gegen den -- schwimmen, andar contro la corrente; ein -- von Thränen, von Blut, rivo di lagrime; rivi di sangue.
**Strömen**, *v. n.* scorrere con rapidità.
**Stromweise**, *avv.* a torrenti, in sgorgo.
**Strömling**, *m.* aringa del mare baltico.
**Strophe**, *f.* strofa, strofe; stanza.
**Strotzen**, *v. n.* essere tumido; das Buch strotzt von Fehlern, questo libro è pieno di errori; *fig.* mit etwas --, insuperbire.
**Strotzend**, *part.* tumido, gonfio.
**Strudel**, *m.* vortice; gorgo; mulinello nell' acqua; voll --, vorticosamente.
**Strudeln**, *v. n.* formare vortice.
**Strumpf**, *m.* calza; calzetta.
**Strumpfband**, *n.* legaccio, giarettiera.
**Strumpfbrett**, *n.* forma da allargar le calze.
**Strumpffabrik**, *f.* fabbrica di calze.
**Strumpffabrikant**, *m.* fabbricatore di calze.
**Strumpfflicker**, *m.* -in, *f.* conciacalzette.
**Strumpfhandel**, *m.* traffico di calze.
**Strumpfhändler**, *m.* mercante di calze.
**Strumpfsocke**, *f.* soletta, suola di calze.
**Strumpfsohle**, *f.* pedule, scappino.
**Strumpfstricker**, *m.* -in, *f.* colui, o colei che fa calze a maglie.
**Strumpfwirker**, *m.* calzettajo; calzajuolo. [calze.
**Strumpfwirkerei**, *f.* il lavorar di
**Strumpfwirkerstuhl**, *m.* telajo di calzettaro.
**Strumpfzwickel**, *m.* cogna della calza.
**Strunk**, *m.* (von Kraut &c.) torso, torsolo de' cavoli; Strünke von Salat, costole d'insalata.
**Struntig**, *agg.* che ha torso grosso.
**Struppig**, *agg.* (vom Haar) irsuto; irto; ispido.
**Stübchen**, *n.* stanzetta; (Art Maß) due boccali.
**Stube**, *f.* stanza; stufa; camera; -- zu ebener Erde, stanza terrena.
**Stubenarrest**, *m.* arresto in casa.
**Stubengelehrte**, *m.* letterato da tavolino.
**Stubenbursche**, *m.* compagno di camera. [mera.
**Stubendecke**, *f.* soffitta della ca-
**Stubenhocker**, *m.* *fam.* casalingo, scioperato.
**Stubenkammer**, *f.* camerino.
**Stubenmädchen**, *n.* serva di camera.
**Stubenofen**, *m.* stufa, forno.
**Stubenuhr**, *f.* oriuolo a pendolo.
**Stüber**, *m.* soldo.
**Stück**, *n.* pezzo; pezza; in --e zerschlagen, spezzare; in kleine --e zerreißen, sbrandellare; abgebrochene --e, frammenti, rottami; Einen in --en hauen, tagliare uno a pezzi; aus einem --, tutto d'un pezzo; ein -- aufführen, rappresentare una commedia; -- eines Gedichtes, squarcio di poesia; -- zu eingelegten Arbeiten, tassello; ein -- Vieh, capo di bestiame; *per* Kanone, pezzo d' artiglieria, cannone; *it.* articolo; punto; capo; in allen --en, in ogni punto; in diesem --, in questo punto; -- für --, capo per capo; das ist ein herrliches --, quest' è un capo d'opera; große --e auf Einen halten, far gran conto, gran capitale di uno; in einem --e fort, ad un tratto, di continuo; von freien --en, volontariamente &c.
**Stückbohrer**, *m.* trapano da (forare i) cannoni.
**Stückchen**, *n.* pezzetto; particella; allerlei kleine --, mi-

muzzame; ein -- Brod, bocconcino di pane; -- von der Rinde, orliccio; it. burla; arietta.
Stückeln, v. a. sminuzzolare.
Stücken, v. a. rappezzare. — n. rappezzamento.
Stückfaß, n. botte (di 15 barili).
Stückgerüst, n. T. piattaforma di batteria.
Stückgießer, m. fonditore di cannoni.
Stückgut, n. (T. mercant.) mercanzie in balle; it. metallo per artiglierie.
Stückjunker, m. cadetto d'artiglieria.
Stückkammer, f. culatta del pezzo di cannone.
Stückknecht, m. galuppo, saccardo. [me.
Stückkugel, f. palla da canno-
Stücklader, m. bastone con cui si carica il cannone.
Stückladung, f. carica d'un cannone.
Stückpferd, n. cavallo d'artiglieria.
Stückpforte, f. cannoniera d' una nave.
Stückpulver, n. polvere da cannone.
Stückräumer, -wischer, m. lanata.
Stückrichtung, f. lo appuntar il cannone.
Stückschuß, m. cannonata.
Stückwagen, m. carro del cannone; it. cassone.
Stückweise, avv. a pezzi; in pezzi, capo per capo; spezzatamente; -- verkaufen, vendere a pezza; -- erzählen, raccontare punto per punto.
Stückwerk, n. lavoro a pezzi; fig. opera o cosa imperfetta.
Stückzapfen, m. zaffo che tura la bocca del cannone.
Student, m. studente.
Studentenmäßig, agg. scolaresco. — avv. da studente; alla scolaresca.
Studien, pl. studj.
Studieren, v. a. e n. studiare; Theologie --, studiare in teologia; auf etwas --, studiarsi. — n. studio.
Studierstube, f. studio; scrittojo.
Stufe, f. scalino; grado; Reihe --n, scalinata, gradinata; die --n des menschlichen Alters, le varie età dell' uomo; fig. die höchste -- der Würden erreichen, pervenire al colmo delle dignità; die höchste -- der Vollkommenheit, l'ultimo grado, l'apice della perfezione.
Stufe, f. (in der Mineralogie) miniera.
Stufen, v. a. (im Bergbaue) scavare collo scalpello.
Stufengang, m. -folge, f. gradazione. [co.
Stufenjahr, n. anno climateri-
Stufenkreuz, n. croce gradata.
Stufenleiter, f. gradazione.
Stufenweise, avv. grado per grado; gradatamente; -- gehen, andar per gradi.
Stuferz, n. miniera.
Stuhl, m. seggiola, sedia; scanno; -- in der Kirche, banco, sedia; der päpstliche --, la santa Sede; la Sede apostolica; per Stuhlgang, andata di corpo; zu --e gehen, andar di corpo; durch den -- fortschaffen, evacuar per secesso.
Stuhlflechter, m. colui che impaglia, incannuccia sedie.
Stuhlgang, m. beneficio del corpo; egestione, escrementi; keinen -- haben, non aver il beneficio del corpo.
Stuhlkappe, f. copertina di sedia.
Stuhlkissen, n. carello, cuscino di sedia.
Stuhllehne, f. la spalliera d' una sedia.
Stuhlzäpfchen, n. supposta.
Stuhlzwang, m. tenesmo.
Stuk, m. stucco.
Stukatur, f. lavoro di stucco; -arbeiter, stuccatore.
Stulpe, Stülpe, f. (eines Hutes) ala, falda del cappello; -- des Stiefels, il ginocchiello d'uno stivale.
Stülpen, v. a. ripiegare.
Stumm, agg. muto; mutolo; -- werden, ammutolire; ein Stummer, un muto, mutolo; --e Personen auf der Bühne, comparse.
Stummheit, f. mutezza; mutolezza.
Stummel, v. Stumpf.
Stümmeln, v. a. mozzare, troncare.
Stümpeln, v. n. strapazzar il mestiero, acciabattare; -- auf Instrumenten, trimpellare.
Stümper, m. guastamestieri, ciabattino.
Stümpern, v. Stümpeln.
Stümperei, f. lavoro strapazzato.
Stumpf, Stumpfen, m. mozzo, mozzicone; -- von einem Arme, monchino, moncherino, moncone; ein --en Licht, moccolo.
Stumpf, agg. ottuso; rintuzzato; -- machen, werden, render, divenir ottuso; rintuzzare; it. von schneidenden Sachen, perdere il filo, il taglio; it. spuntarsi; ein --es Messer, coltello senza filo; it. spuntato; ein --er Winkel, angolo ottuso; saures Obst macht die Zähne —, le frutta acerbe legano i denti; die Kräfte, den Geist — machen, indebolire, infiacchire; —e Nase, naso schiacciato.
Stumpfen, v. a. rintuzzare; allegare (i denti).
Stumpfheit, f. ottusità; fig. -- des Verstandes, ottusità d' ingegno.
Stumpfwinkelig, agg. ottusangolo.
Stündchen, n. oretta; sein -- ist gekommen, è giunta la sua ora.
Stunde, f. ora; von -- an, d'ora innanzi; zur --, al momento; von einer -- zur andern, d'ora in ora; vor einer --, un' ora fa; eine Viertel-, halbe, dreiviertel --, un quarto d'ora, una mezz' ora, tre quarti d'ora; zur guten --, in buon punto; es ist eine starke -- dahin, sino a colà c' è una buona ora; die letzte --, l'ora della morte; zehn --n des Tages machen, far dieci ore di strada al giorno; --n geben, dar lezioni.
Stundengeld, n. onorario delle lezioni.
Stundenglas, v. Sanduhr.

Stundenlang, *avv.* per ore intiere.
Stundenmessung, *f.* orometria.
Stundenweise, *avv.* per ora, a ore.
Stundenzeiger, *m.* indice d'un oriuolo.
Stündlich, *agg.* d'ogni ora; *it. avv.* ogni ora &c.
Sturm, *m.* tempesta; burrasca; procella; -- auf dem Lande, temporale, bufera; *fig. per* Heftigkeit *rc.*, impetuosità, impeto; -- läuten, sonare a stormo; eine Festung mit -- einnehmen, prender d'assalto una fortezza; -- laufen, andare, correre all' assalto.
Sturmbock, *m.* ariete.
Sturmbrücke, *f.* ponte per dar l'assalto.
Sturmdach, *n.* testuggine.
Stürmen, *v. a.* muoversi con impeto; ein Haus --, sforzare una casa; eine Stadt --, dar l'assalto ad una città. — *v. n.* es stürmet, fa un temporale; das Meer stürmet, il mare è tempestoso; *per* heftig lärmen, tempestare; das Zimmer hinein --, entrar furiosamente nella stanza; mit Glocken --, stormeggiare.
Stürmend, *part.* tempestoso; con assalto; --e Leidenschaften, passioni violente.
Stürmer, *m.* assalitore; *it.* uomo impetuoso.
Sturmfaß, *n.* barile fulminante.
Sturmglocke, *f.* campana da stormo.
Sturmhaube, *f.* celata; barbata.
Sturmhut, *m.* morione.
Stürmisch, *agg.* burrascoso, tempestoso, procelloso; —er Wind, vento impetuoso, furioso; *fig.* ein --er Mensch, uomo impetuoso, furioso. — *avv.* tempestosamente, impetuosamente.
Sturmkolben, *m.* mazza fulminante, a fuoco.
Sturmläufer, *v.* Stürmer.
Sturmleiter, *f.* scala per andar all' assalto.
Sturmwind, *m.* turbine.
Sturz, *m.* tracollo; -- mit dem Kopfe voraus, capitombolo; einen -- thun, fare una caduta; -- des Wassers, cascata; *fig.* tracollo, rovina; der -- dieses Ministers, la disgrazia di questo ministro; -- am Fenster, an der Thür *rc.*, l'architrave della finestra, della porta.
Stürze, *f.* coperchio.
Stürzebecher, *m.* biochiere con coperchio; *it.* trincone.
Stürzel, *m.* mozzo di coda; -- vom Arme, moncone; -- vom Baume, ceppo, sterpo.
Stürzen, *v. a.* precipitare; Einen zu Boden --, atterrare; Einen vom Thurme --, precipitare alcuno dall' alto di una torre; sich ins Wasser, ins Verderben --, gettarsi nell' acqua; rovinarsi; ein Gefäß --, voltare, rovesciare un vaso; einen Acker --, dissodare il campo coll' aratro; *fig.* einen Minister --, far cadere in disgrazia un ministro; sich mitten in die Feinde --, scagliarsi in mezzo al nemico. — *v. n.* precipitare; mit dem Kopfe voraus --, capitombolare; er ist mit dem Pferde gestürzt, gli è caduto sotto il cavallo; auf etwas hin, los --, piombare, avventarsi.
Sturzkarren, *m.* carretta a trabocchetto.
Stute, *f.* giumenta, cavalla; Stutenmeister, giumentiere.
Stuterei, *f.* razza di cavalli.
Stutenfüllen, *n.* puledra.
Stutz, *m.* (vom Stoßen) cozzo; urto con ripercossa; -- (kurzes, niedriges Gefäß von Holz), secchiello; -- (kleine Flinte), moschettone.
Stutzärmel, *m.* manica corta.
Stützband, *n.* monacchino.
Stutzbart, *m.* basetta.
Stützbogen, *m.* pilastro; puntello.
Stütze, *f.* sostegno, puntello; appoggio; *it. fig.* appoggio, sostegno; ajuto.
Stützen, *v. a.* appoggiare; puntellare; sich auf etwas --, appoggiarsi; *fig.* far capitale, fondarsi su q. c.
Stutzen, *v. n.* cozzare; (*dicesi de' becchi, de' montoni, de' buoi*); das Pferd stutzt, il cavallo prende ombra; bei diesen Worten stutzte er, a queste parole fece un atto da sorpresa. — *v. a.* (kürzer machen) mozzare, scortare; die Haare --, scortare i capelli; einen Baum --, svettare un albero; dem Geflügel die Flügel --, tarpare, tagliar le ali al pollame.
Stutzer, *m.* civettino, zerbino, sninfio; attillato.
Stutzerei, *f.* attillatezza, vagheggeria.
Stutzglas, *n.* bicchiere senza piede.
Stutzig, *agg.* (von Pferden) -- werden, spaventarsi; *it. fig.* rimaner sorpreso.
Stutzkopf, *m.* capone, persona ostinata.
Stutzleiter, *f.* scala doppia.
Stützmauer, *f.* muro di rinforzo, d'appoggio.
Stutzohr, *n.* (vom Pferd) cortaldo.
Stutzperrücke, *f.* parrucca tonda.
Stützpunkt, *m.* punto d'appoggio del bilico.
Stutzschwanz, *m.* codimozzo; *it.* cortaldo; cavallo con la coda mozza.
Stutzuhr, *f.* oriuolo da tavolino.
Styl, *m.* stile; ein Gebäude im schönsten --e, edificio del più leggiadro stile.
Stylisiren, *v. a.* mettere in iscritto, stendere in carta.
Stylist, *m.* prosatore.
Suade, *f. fam.* eloquenza persuasiva.
Subaltern, *agg.* subalterno, subordinato.
Subdiakonat, *n.* suddiaconato.
Subdiakonus, *m.* suddiacono.
Subjekt, *n.* soggetto, suggetto.
Sublimat, *n.* *T.* sublimato.
Sublimiren, *v. a.* sublimare.
Sublimirgefäß, *n.* sublimatorio.
Subordination, *f.* subordinazione.
Subordiniren, *v. a.* subordinare.
Subscribent, *m.* soscrittore; — zu einem Werke, associato.
Subscribiren, *v. a.* sottoscrivere.

Subscription, *f.* soscrizione; --preis, --schein, prezzo, biglietto di associazione.
Subsidien, *pl.* sussidj.
Substantiv, *n.* sostantivo.
Substanz, *f.* sostanza.
Substituiren, *v. a.* sostituire.
Substitut, *m.* sostituto, ajuto.
Substitution, *f.* sostituzione.
Subtil, *agg.* sottile; delicato.
Subtilisiren, *v. a.* assottigliare. — *v. n.* ghiribizzare.
Subtilität, *f.* sottigliezza; *per* Grübelei, ghiribizzo.
Subtraction, *f.* sottrazione.
Subtrahiren, *v. a.* sottrarre.
Succurs, *m.* soccorso.
Suche, *f.* (bei den Jägern): der Hund hat eine richtige --, il bracco ha la traccia.
Sucheisen, *n. T.* gatto.
Suchen, *v. a.* cercare, ricercare; was hast du hier zu --? che hai da far qui? ich weiß, was Sie darunter --, io vedo in ciò le sue mire; sie sucht etwas darin &c., si gloria d'esser ...; Waaren, die gesucht werden, mercanzie che sono ricercate; er sucht mir zu schaden, procura di nuocermi. — *n.* il cercare.
Sucher, *m.* cercatore; (*T. chir.*) tenta scanalata; catetere.
Sucht, *f.* mania; male; die gelbe --, itterizia; die fallende --, malcaduco.
Süchtig, *agg.* malato, morbifico; *it.* che inasprisce; wollener Zeug ist --, le stoffe di lana inaspriscon le piaghe.
Sud, *m.* cotta, bollo, bollimento; ein -- Bier, una cotta di birra.
Süd, *v.* Süden.
Sudelbuch, *n.* stracciafoglio.
Sudelkoch, *m.* bettoliere.
Sudelei, *f.* sporcheria; *fig.* scarabocchio; pitturaccia.
Sudelmagd, *f.* serva sporca.
Sudeln, *v. n.* cucinare sporcamente; *fig.* acciarpare; scarabocchiare &c.
Sudelpapier, *n.* carta straccia.
Süden, *m.* il Sud, il Mezzodì; nach -- fahren, fare strada verso mezzodì, al sud.
Süderbreite, *f.* latitudine meridionale.
Südland, *n.* terra australe.
Südländer, *m.* abitante, o nativo di paese australe.
Sudler, *m.* cuoco sporco, brodoloso; *it.* imbrattafogli; *it.* autoruzzo.
Südlich, *agg.* australe, meridionale.
Südost, *m.* la parte del mondo che è tra Mezzodì e Levante; *it.* --wind, scirocco.
Südpol, *m.* polo antartico.
Südsüdwest, *m.* libeccio, affrico.
Südwärts, *avv.* verso il sud.
Südwest, *m.* la parte del mondo che è tra Mezzodì e Ponente; --wind, libeccio; garbino.
Südwind, *m.* austro, ostro; noto.
Sühnaltar, *m.* altare di espiazione.
Sühnen, *v.* Versöhnen.
Sühnopfer, *n.* sacrifizio propiziatorio.
Sultan, *m.* Sultano.
Sulze, Sülze, *f.* gelatina; -- von eingemachtem Obst, conserva.
Sumach, *m.* sommacco.
Summarisch, *agg.* sommario; ristretto; der --e Auszug einer Rechnung, l'estratto di un conto; eine --e Erzählung, raoconto ristretto, compendioso. — *avv.* sommariamente &c.
Summe, *f.* somma.
Summen, Summiren, *v. a.* sommare; sich --, farsi una somma. — *v. n. v.* Sumsen.
Summirung, *f.* il sommare.
Sumpf, *m.* palude; maremma; padule; -- werden, impaludare; in einen -- versinken, impantanarsi.
Sumpfig, *agg.* paludoso, palustre; maremmano; pantanoso; -- schmecken, saper di fango.
Sumpfklee, *m.* trifoglio acquatico.
Sumpfvogel, *m.* uccello palustre.
Sumpfwasser, *n.* acqua palustre, paludosa.
Sumsen, *v. n.* (wie die Bienen &c.) ronzare. — *n.* ronzo.
Sünde, *f.* peccato; colpa; Jemanden einer -- zeihen, accusare alcuno d'un qualche trascorso; die Vergebung der --n, la remissione de' peccati; *fam.* es ist eine -- und Schande, è proprio una vergogna, un vituperio; er ißt das Brod mit --, egli mangia il pane a tradimento.
Sündenbock, *m.* (*T. del vec. test.*) becco emissario.
Sündenfall, *m.* caduta nel peccato.
Sündengeld, *n. fig.* denaro acquistato ingiustamente.
Sündenleben, *n.* vita peccaminosa.
Sünder, *m.* peccatore; grober --, gran peccatore.
Sündfluth, *f.* diluvio universale; was zur Zeit der -- gehört, diluviano.
Sündhaft, Sündig, *agg.* peccabile.
Sündigen, *v. n.* peccare.
Sündlich, *agg.* peccaminoso. — *avv.* in modo peccaminoso.
Sündlichkeit, *f.* il peccaminoso di una cosa.
Superfein, *agg.* sopraffino.
Superintendent, *m.* soprantendente.
Superior, *m.* il superiore.
Superklug, *agg.* saccentone, saccente. — *m.* ein --er, sputasenno; salamistro.
Superklugheit, *f.* saccenteria.
Superlativ, *m.* il superlativo.
Suppe, *f.* minestra; brodo; zuppa.
Suppenfreund, *m.* amator di zuppa.
Suppennapf, *m.* scodella da zuppa.
Suppenschüssel, *f.* piatto da minestra.
Suppenteller, *m.* tondo da minestra.
Suppig, *agg.* brodoloso.
Supplement, *n.* supplimento.
Supplik, *f.* supplica, memoriale; --enmeister, referendario, maestro delle suppliche.
Supplikant, *m.* supplicante.
Surrogat, *n.* surrogato.
Suspendiren, *v. a.* sospendere un ecclesiastico &c.
Süß, *agg.* dolce; -- schmecken, aver un sapor dolce; --es Brod, pane non fermentato, pan azzimo; --e

Butter, burro non salato; -- werden, indolcire; allzu --, ekelhaft --, dolce smaccato, sdolcinato, -- wie Honig, melato; -- und etwas bitter, dolciamaro; *fig.* --e Töne, Worte, suoni, accenti, parole grate, soavi; --er Geruch, soave odore; ein --es Herrchen, bellimbusto. — *avv.* dolcemente; soavemente; es Einem -- vorschwatzen, dir delle dolcezze.
Süße, v. Süßigkeit.
Süßelei, *f.* smanceria, leziosaggine.
Süßeln, *v. n.* saper di dolce smaccato.
Süßen, *v. a.* dolcificare, addolcire.
Süßholz, *n.* regolizia.
Süßigkeit, *f.* dolcezza; *fig.* soavità &c.
Süßlich, *agg.* dolcigno.
Süßling, *m.* sninfio.
Sylbe, *f.* sillaba; keine -- wovon verstehen, non ne intendere un acca.
Sylbenmaß, *n.* la quantità delle sillabe; die Lehre des --es, prosodia.
Sylbenstecherei, *f.* critica pedantesca.
Syllabisch, *agg.* sillabico.
Syllogismus, *m.* sillogismo.
Sylphe, *m.* silfide.
Symbolisch, *agg.* simbolico; *it. avv.* simbolicamente &c.
Symmetrie, *f.* simmetria.
Symmetrisch, *agg.* simmetrico. — *avv.* simmetricamente &c.
Sympathetisch, *agg.* simpatico; *it. avv.* con simpatia &c.
Sympathie, *f.* simpatia.
Sympathisiren, *v. n.* simpatizzare.
Symphonie, *f.* sinfonia.
Symptom, *n.* sintomo.
Synagoge, *f.* sinagoga.
Syndikat, *n.* sindacato.
Syndikus, *m.* sindaco.
Synode, *f.* sinodo.
Synodisch, *agg.* sinodale.
Synonym, *n.* e *agg.* sinonimo.
Syntax, *f.* sintassi.
Synthesis, *f.* sintesi.
Synthetisch, *agg.* sintetico. — *avv.* sinteticamente &c.
Syrop, *m.* sciroppo, sciloppo.
System, *n.* sistema.
Systematisch, *agg.* sistematico. — *avv.* sistematicamente &c.

# T.

Tabak, *m.* tabacco.
Tabaksbau, *m.* la coltivazione del tabacco.
Tabaksbeutel, *m.* borsa, sacco da tabacco.
Tabaksbüchse, *f.* vaso da tabacco.
Tabaksdampf, *m.* il fumo del tabacco.
Tabaksdose, *f.* tabacchiera.
Tabakshandel, *m.* traffico di tabacco.
Tabakskram, *m.* traffico di tabacco alla minuta.
Tabakspäckchen, *n.* pacchetto di tabacco.
Tabakspfeife, *f.* pipa.
Tabaksqualm, *m.* fumo denso di tabacco.
Tabaksrolle, *f.* rotolo di tabacco.
Tabaksspinner, *m.* torcitore di tabacco, che fa bastoni di tabacco.
Tabaksstube, *f.* camera dove si pipa.
Tabellarisch, *agg.* in forma di un registro, elenco.
Tabelle, *f.* tavola; in --n bringen, ridurre in tavole.
Tabernakel, *n.* tabernacolo.
Tabulatur, *f.* (in der Musik), intavolatura.
Tabulett, *n.* botteghino portatile.
Tabulettkram, *m.* merceria da botteghino.
Tabulettkrämer, *m.* merciajuolo.
Tact, v. Takt &c.
Tadel, *m.* biasimo; *per* Fehler, difetto, mancamento; er findet darin keinen --, non vi trova nulla a ridire; *it.* critica.
Tadelhaft, *agg.* biasimevole, riprensibile. — *avv.* biasimevolmente &c.
Tadeln, *v. a.* biasimare; riprendere, criticare.
Tadelnswerth, Tadelnswürdig, *agg.* degno di biasimo.
Tadelsucht, *f.* mania di biasimare.
Tadelsüchtig, *agg.* mordace, critico.
Tadler, *m.* biasimatore; critico; strenger --, aristarco; critico mordace.
Tafel, *f.* tavola; mensa; die -- decken, apparecchiare la tavola; die -- abdecken, sparecchiare la tavola; zur -- gehen, andare a pranzo, a cena; offene -- halten, tenere corte bandita; *per* Platte, lastra, tavola, piastra; den Marmor in --n schneiden, segare il marmo in tavole, in lastre; -- am Säulenfuß, plinto.
Tafelaufsatz, *m.* servizio di tavola; *it.* trionfo.
Tafelbier, *n.* birra leggiera (da bere a tavola).
Tafeldecker, *m.* servo che prepara la tavola.
Tafelgeld, *n.* somma accordata per il vitto; il piatto d'un generale, l'apannaggio d'un principe.
Tafelglas, *n.* Tafelscheibe, *f.* cristallo, vetro in lastra.
Tafeln, *v. n. fam.* stare a tavola.
Täfeln, *v. a.* intavolare; intarsiare.
Tafelrunde, *f.* tavola rotonda degli antichi paladini.
Tafelschiefer, *m.* lavagna da tavole.
Tafelschneider, *m.* primo lavorante d'un sarto.
Tafelservis, *n.* servizio, argenteria di tavola.
Tafelstein, *m.* diamante in tavola; *it.* mattita.
Tafeltuch, *n.* tovaglia grande.
Tafelweise, *avv.* in forma di tavola; a tavole.
Täfelwerk, *n.* l'intavolato; l'intarsiato.
Tafelzeug, *n.* biancheria da tavola.
Tafelzimmer, *n.* stanza da mangiare.

**Taffet**, *m.* taffetà.
**Taffen**, *agg.* di taffetà.
**Tag**, *m.* giorno, dì; der -- bricht an, il giorno spunta; si fa giorno; mit anbrechendem --e, allo spuntare del giorno, in sull' alba; ein ganzer --, einen -- lang, giornata; bei --e, di giorno; von -- zu --e, di giorno in giorno, d'un giorno all' altro; einen -- um den andern, un giorno sì, e uno nò; in den -- hinein leben, reden, vivere spensieratamente; parlare sconsideratamente; es liegt am --e, è chiaro come il dì; seine Schandthaten sind an den -- gekommen, si sono poi scoperte le sue infamità; seine Gedanken an den -- legen, dare in luce i suoi pensieri; einen -- zu etwas bestimmen, prefiggere il giorno; Einem den -- bestimmen, wenn er erscheinen soll, aggiornare uno; nach --en arbeiten, lavorare a giornata; heute über acht --e, über vierzehn --e, oggi a otto, oggi a quindici; nächster --e, fra pochi dì; dieser --e, ne' giorni passati; heut zu --e, oggi giorno; der jüngste --, il dì del giudizio; sich einen guten -- machen, dare un giorno al suo piacere; es ist schon über Jahr und --, è già passato l'anno; es vergeht ein -- nach dem andern, ogni dì ne va un dì; es ist noch nicht aller --e Abend, e' non è ancora andato a letto chi ha a avere la mala notte; was nur einen -- währt, diurno, effimero; -- (im Bergbau), superficie della terra; am oder zu --e, in poca profondità.
**Tagearbeiter**, *m.* lavoratore a giornata.
**Tagebuch**, *n.* diario; giornale.
**Tagedieb**, *m.* perdigiorno.
**Tagelohn**, *m.* giornata.
**Tagelöhner**, *m.* giornaliere.
**Tagen**, *v. n.* farsi giorno, aggiornare; es taget, spunta il giorno.
**Tagereise**, *f.* giornata.
**Tageslänge**, *f.* lunghezza del giorno.
**Tageslicht**, *n.* giorno, chiaro, chiarezza.
**Tagesordnung**, *f.* ordine del giorno.
**Tageszeit**, *f.* tempo d'un giorno, giornata; gewisse Gebete bei den Katholiken, ore canoniche.
**Tagevogel**, *m.* uccello, o farfalla che si fa vedere di giorno.
**Tagewerk**, *n.* giornata; opera.
**Täglich**, *agg.* quotidiano; giornaliero. — *avv.* giornalmente, cotidianamente &c.; er kommt -- zweimal, viene due volte ogni dì.
**Takel**, **Takelwerk**, *n.* attrezzi, arredi.
**Takeln**, *v. a.* attrezzare, arredare un vascello; einen Mast --, guarnire un albero.
**Takelmeister**, *m.* colui che attrazza e guernisce una nave.
**Takt**, *m.* (in der Musik), misura; battuta; -- (im Tanze), cadenza; aus dem -- kommen, perder la cadenza; Einen aus dem -- bringen, far perder la misura; *it. fig.* confondere alcuno, sconcertarlo.
**Taktfest**, *agg.* sicuro, certo di battuta, di misura.
**Taktik**, *f.* la tattica.
**Taktmäßig**, *agg.* e *avv.* secondo la misura; *it.* in cadenza.
**Talar**, *m.* manto, paludamento reale.
**Talent**, *n.* talento; *fig.* capacità, abilità; ein Mann von vielen --en, uomo di gran capacità.
**Talg**, *m.* sevo, sego.
**Talgen**, *v. n.* far sego, rapprendersi in sego.
**Talgicht**, *agg.* simile al sego.
**Talgig**, *agg.* grasso come sevo.
**Talglicht**, *n.* candela di sevo.
**Talisman**, *m.* talismano, amuleto.
**Talk**, **-stein**, *m.* talco; *it.* sego minerale.
**Talmud**, *m.* Talmude.
**Tamarinde**, *f.* **-baum**, *m.* tamarindo; **Tamarindenmark**, polpa di tamarindo.
**Tamariske**, *f.* tamarisco.
**Tambour**, *m.* tamburo, tamburino.
**Tand**, *m.* bagattella, cosa vana; *it.* ciarle, baje.
**Tändelei**, *f.* balocco; trastullo; sich mit --en abgeben, occuparsi di frivolezze.
**Tändelhaft**, *agg.* che ama i balocchi.
**Tändeln**, *v. n.* baloccare; *it.* stare a bada; trimpellare.
**Tändelkram**, *m.* trastulli fanciulleschi.
**Tändelschürze**, *f.* grembialino (per ornamento).
**Tändler**, *m.* musone, tempellone.
**Tang**, *m.* (in der Botanik), fuco.
**Tangel**, *f.* foglia spinosa di pino, d'abete &c.
**Tangelholz**, *v.* Nadelholz.
**Tangènt**, *m.* salterello d'un clavicembalo.
**Tangènte**, *f.* tangente.
**Tanne**, *f.* abete.
**Tannen**, *agg.* abetino.
**Tannenwald**, *m.* abetaja.
**Tannenzapfen**, **-apfel**, *m.* pina.
**Tanz**, *m.* ballo, danza; eine Person zum -- auffordern, invitare al ballo.
**Tanzbär**, *m.* orso addestrato.
**Tanzboden**, **-saal**, *m.* sala da ballo.
**Tanzen**, *v. n.* e *v. a.* ballare; danzare; auf dem Seile --, volteggiare, ballare in sulla corda; *fig.* nach Jemandes Pfeife --, uniformarsi agli altrui voleri.
**Tänzer**, *m.* **-in**, *f.* ballerino, danzatore; ballerina, danzatrice.
**Tanzgesellschaft**, *f.* compagnia, società di ballo.
**Tanzkunst**, *f.* l'arte di ballare.
**Tanzlust**, *f.* voglia di ballare; *it.* il divertimento del ballo.
**Tanzmeister**, *m.* maestro di ballo.
**Tanzschuhe**, *pl.* scarpini da ballo.
**Tanzschule**, *f.* scuola del ballo, (dove s'insegna a ballare).
**Tanzstunde**, *f.* ora da esercitarsi nel ballo; lezione del ballo.

**Tanzſucht**, *f.* mania di ballare.
**Tapèt**, *n. fam.* auf's -- bringen, metter sul tappeto.
**Tapète**, *f.* tapezzeria; arazzo; hochſchäftige, tiefſchäftige --n, tappeti di alto, di basso liccio.
**Tapètenmacher**, -wirker, *m.* arazziere.
**Tapezieren**, *v. a.* tapezzare; parare, addobbare.
**Tapezierer**, *m.* tapezziere.
**Tapezierkunſt**, *f.* l'arte di lavorare tappeti.
**Tapfer**, *agg.* valoroso; valente, bravo. — *avv.* valorosamente; bravamente &c.
**Tapferkeit**, *f.* valore; bravura.
**Tappen**, *v. n.* tastare; --d gehen, andare tentone; im Finſtern --, andar tastone nell' oscurità; bussare col piede; *it. fig.* far dei tentativi alla cieca.
**Tappend**, *avv.* tentone; tastone; tastoni.
**Täppiſch**, *agg. fam.* disadatto, inetto.
**Tapps**, *m. fam.* scapezzone; -- mit der Pfote, zampata.
**Tara**, *f. T.* tara; brutto.
**Tarantel**, *f.* tarantola; tarantella.
**Tarif**, *m.* tariffa.
**Tariren**, *v. a. T.* diffalcare la tara dalla merce.
**Tarock**, Tarockſpiel, *n.* tarocchi; ein --, tarocco; -- ausſpielen, oder zugeben, staroccare.
**Tartane**, *f.* tartana.
**Tartar**, *m.* tartaro; *it.* cavallo di Tartaria.
**Tartſche**, *f.* targa.
**Taſche**, *f.* tasca, saccoccia; borsa; *it.* scarsella; --voll, tascata; in die -- ſtecken, intascare; ſeine --n umwenden, votare le sue saccocce; *fig.* die Hand immer in der -- haben müſſen, aver continue spese; aus der -- ſpielen, far gherminelle.
**Taſchenbuch**, *n.* libro tascabile, libro portatile, vademecum; *it.* taccuino.
**Taſchenformat**, *n.* sesto tascabile.
**Taſchengeld**, *n.* danaro per le piccole occorrenze.
**Taſchenkrebs**, *m.* astaco.
**Taſchenkunſt**, *f.* tromba a cappelletto.
**Taſchenmeſſer**, *n.* coltello da tasca.
**Taſchenſpiegel**, *m.* specchio da tasca.
**Taſchenſpiel**, *n.* gherminella.
**Taſchenſpieler**, *m.* giocolare; *fig.* ciurmadore.
**Taſchenſpielerei**, *f.* giuochi di mano.
**Taſchenuhr**, *f.* oriuolo da tasca.
**Täſchner**, *m.* borsajo.
**Taſſe**, *f.* tazza; chicchera.
**Taſtatur**, *f.* tastatura; i tasti del clavicembalo.
**Taſte**, *f.* tasto.
**Taſten**, *v. a.* tastare; *it.* brancolare; die Hühner --, palpar le galline.
**Taſter**, *m.* palpeggiatore.
**Tatze**, *f.* zampa.
**Tau**, *n.* canapo; cavo; ein -- ſtraff anziehen, alare un canapo; die weißen --e zur Aufziehung der Segel, isse.
**Taub**, *agg.* sordo; ganz -- ſeyn, esser sordo come una campana; -- werden, insordire; -- machen, assordare; -- thun, far il sordo; --en Ohren predigen, parlare ai sordi; *it.* eine --e Nuß, noce vota; --e Blüthen, fiori infecondi; --es Ei, uovo scemo.
**Täubchen**, *n.* piccioncello; piccioncino; colombino.
**Taube**, *f.* piccione, colombo, pippione.
**Taubenfutter**, *n.* cibo de' piccioni.
**Taubenhaus**, *n.* colombaja.
**Taubenkropf**, *m.* gozzo di piccione; -- (ein Kraut), fummosterno.
**Taubenkorb**, *m.* cestello dove covano i piccioni.
**Taubenmiſt**, *m.* colombina.
**Taubenneſt**, *n.* nido di piccioni.
**Taubenſchlag**, *m.* colombaja.
**Taubenvogt**, *m.* guardiano de' piccioni.
**Taubenzucht**, *f.* il nutrire piccioni.
**Tauber**, **Täuber**, **Täubert**, *m.* colombo.
**Täubin**, *f.* colomba.
**Taubfiſch**, *m.* torpiglia; torpedine.
**Taubheit**, *f.* sordità; sordezza.
**Taubkohle**, *f.* carbon fossile.
**Taubkorn**, *n.* loglio.
**Taubſtumm**, *agg.* sordo e muto.
**Tauchen**, *v. a.* e *n.* tuffare; attuffare; immergere; Brod in Wein --, intingere, inzuppar pane nel vino; *fig.* ſeine Hände in Blut --, imbrattar le sue mani di sangue; ſich --, tuffarsi. — *n.* tuffamento, immersione.
**Tauchente**, *f.* marangone.
**Taucher**, *m.* (Vogel), mergo, marangone; -- (Menſch, der unter das Waſſer geht), palombaro, marangone; *it.* urinatore.
**Taucherglocke**, *f.* campana de' marangoni.
**Tauchhuhn**, *n.* folega.
**Taufbecken**, *n.* bacino battesimale.
**Taufbuch**, -regiſter, *n.* libro de' battesimi.
**Taufbund**, *m.* i voti del battesimo; ſeinem -- entſagen, sbattezzarsi.
**Taufe**, *f.* battesimo; die -- verrichten, amministrare il battesimo; -- ertheilen, conferire il battesimo; zur -- gehörig, battesimale; aus der -- heben, tenere un fanciullo a battesimo.
**Taufen**, *v. a.* battezzare; *fig.* den Wein --, innacquare il vino.
**Täufer**, *m.* battezzatore; Johannes der --, Giovanni Battista.
**Taufgeld**, *n.* elemosina, propina del battezziere.
**Taufkleid**, *n.* stola battesimale.
**Täufling**, *m.* fanciullo, che si battezza.
**Taufname**, *m.* nome di battesimo.
**Taufpathe**, *m.* e *f.* patrino, compare, comare; *it.* das Kind, das aus der Taufe gehoben wird, figlioccio, figlioccia.
**Taufſchein**, *m.* -zeugniß, *n.* fede di battesimo.

**Taufstein**, *m.* il fonte battesimale; battistero.
**Tauftag**, *m.* giorno del battesimo.
**Taufwasser**, *n.* acqua battesimale.
**Taufzeuge**, -zeugin, *v.* Taufpathe.
**Taugen**, *v. n.* valere, servire, inservire, essere buono a qualche cosa; gar nichts --, non valer nulla; non valer un lupino; er taugt zu nichts, non è buono da nulla; das taugt nicht für mich, ciò non fa per me; das taugt nicht, ciò non va.
**Taugenichts**, *m.* briccone, ribaldo.
**Tauglich**, *agg.* atto; buono; zum Soldaten ist er nicht --, non è fatto per esser soldato.
**Tauglichkeit**, *f.* idoneità; capacità.
**Taumel**, *m.* il barcollare; il tracollare; *it.* ebbrezza; im -- der Freude, nell' ebbrezza della gioja; *per* Schwindel, vertigine.
**Taumeln**, *v. n.* vacillare, traballare.
**Taumlig**, *agg.* vacillante, barcollante, vertiginoso; -- werden, esser sorpreso da un capogiro.
**Tausch**, *m.* baratto; cambio; permuta.
**Tauschen**, *v. a.* e *n.* barattare, permutare; *fig.* ich würde mit einem Fürsten nicht --, non cambierei il mio stato con quello di un principe. — *n.* il barattare, permutazione.
**Täuschen**, *v. a.* deludere, illudere, far illusione, ingannare; sich --, ingannarsi; er täuschte sich in seiner Erwartung, rimase deluso nelle sue aspettazioni.
**Täuschend**, *part.* illusorio. — *avv.* illusoriamente &c.
**Tauscher**, *m.* barattatore.
**Tauschhandel**, *m.* traffico di baratto.
**Tauschhändler**, *m.* barattiero.
**Täuschung**, *f.* illusione.
**Tauschweise**, *avv.* per via di cambio; con baratto.
**Tausend**, *agg.* mille; im Jahre 1837, l'anno mille ottocento trenta sette; *fam.* der --! cospetto; poffare il mondo! — *n.* das Tausend, migliajo; zu --en, a migliaja.
**Tausendblatt**, *n.* millefoglio.
**Tausenderlei**, *agg.* di mille sorte.
**Tausendfach**, *agg.* e *avv.* mille volte tanto.
**Tausendfuß**, *m.* millepiedi.
**Tausendgüldenkraut**, *n.* centaurea.
**Tausendjährig**, *agg.* di mille anni, der das --e Reich glaubt, millenario.
**Tausendkorn**, *n.* erniaria.
**Tausendkünstler**, *m. fam.* uomo pieno d'arcani, che ha il diavolo nell' ampolla; grande stregone.
**Tausendmal**, *avv.* mille volte, mille fiate.
**Tausendmalig**, *agg.* fatto mille volte, a mille riprese.
**Tausendpfündig**, *agg.* di mille libbre.
**Tausendschön**, *n.* amaranto.
**Tausendste**, *agg.* millesimo; *fig.* das Hundertste in das --reden, saltare di palo in frasca; das weiß der — nicht, non v' ha quasi nissuno che lo sappia.
**Tausendtheil**, *m.* millesima parte.
**Tausendweise**, *avv.* a migliaja.
**Tauwerk**, *n.* sartiame; manovre delle navi; das feste --, dormienti.
**Taxation**, *f.* tassa; tassagione.
**Taxator**, *m.* estimatore.
**Taxe**, *f.* tassa; tassagione; *per* Auflage, tassa; imposta.
**Taxiren**, *v. a.* tassare; *it.* far il catasto de' beni.
**Taxirung**, *v.* Taxation.
**Taxus**, **Taxbaum**, *m.* tasso; albero della morte.
**Tazètte**, *f.* tazzetta.
**Technisch**, *agg.* tecnico, artificiale.
**Teich**, *m.* stagno; peschiera; einen -- mit Fischen besetzen, popolare uno stagno.
**Teichgräber**, *m.* scavatore di stagni.
**Teichmeister**, *m.* ispettore di qualche stagno.
**Teichrinne**, *f.* emissario d'uno stagno.
**Teichständer**, *m.* cateratta d'uno stagno.
**Teichrechen**, *m.* arnese in forma di rastrello da sfangare le peschiere.
**Teichzapfen**, *m.* imposte della catteratta d'uno stagno.
**Teig**, *m.* pasta; den -- anmachen, intrider la pasta; den -- säuern, lievitare la pasta.
**Teigicht**, **Teig**, *agg.* (vom Brod), pastoso; semicrudo; -- (vom Obst &c.), pastoso; mezzo.
**Teigrad**, *n.* girella.
**Teigschère**, *f.* rasiera, rastiatojo.
**Telegraph**, *m.* telegrafo.
**Teleskop**, *v.* Fernrohr.
**Tèller**, *m.* tondo; piattello; -- von Holz, tagliere.
**Tèllerförmig**, *agg.* di figura di tondo.
**Tèllerkorb**, *m.* paniera per i tondi.
**Tellerlecker**, *m. fam.* leccapiatti.
**Tellerring**, *m.* trespolo, cerchio da porvi i tondi.
**Tellertuch**, *n.* tovagliuolo.
**Tellmuschel**, *f.* tellina.
**Tèmpel**, *m.* tempio.
**Tèmpelherr**, *m.* templiere.
**Temperament**, *n.* temperamento; complessione.
**Temperatur**, *f.* temperatura.
**Temperiren**, *v. a.* temperare; moderare.
**Tempo**, *n.* (in der Musik), tempo; *fig.* das -- in Acht nehmen, cogliere il tempo.
**Tenakel**, *m.* (bei den Buchdruckern), guida.
**Tènne**, *f.* aja; eine -- voll, ajata; --nschlägel, mazzeranga da spianare l'aja.
**Tenor**, **Tenorist**, *m.* tenore; --geige, violino che accompagna il tenore.
**Tèppich**, *m.* tappeto; strato; -händler, -macher, -weber, mercante di tappeti, tessitor di tappeti.
**Termin**, *m.* termine; der -- ist verfallen, il termine è scaduto; einen -- anberaumen, fissare un termine; Einem den -- ansetzen, vor Gericht zu erscheinen, aggiornar uno; -weise bezahlen, pagare a termini.

Terne, *f.* terno.
Terpentin, *m.* trementina; -baum, -öl, -geist, terebinto, olio, spirito di trementina.
Terrasse, *f.* rialto, sterrato.
Terrine, *f.* terrine.
Territorium, *n.* territorio.
Terzerol, *n.* terzetta.
Terzia, *f.* la terza classe.
Terzianer, *m.* scolare della terza classe.
Terzianfieber, *n.* terzana; febbre terzana.
Terzie, Terz, *f.* (in der Musik), terza, -- (in der Mathematik, minuto terzo; -- (in der Fechtkunst), la terza.
Test, *m.* cappella.
Testament, *n.* testamento; er ist ohne -- gestorben, è morto intestato; ein --, dem die gehörige Form fehlt, testamento che pecca nella forma; -erbe, erede testamentario.
Testamentlich, *agg.* testamentario; *it. avv.* -- verlassen, lasciare per testamento.
Testator, Testirer, *m.* -in, *f.* testatore, testatrice.
Testiren, *v. n.* testare; testamentare. [dità.
Teufe, *f.* (im Bergbau), profon-
Teufel, *m.* diavolo; demonio; vom -- besessen seyn, esser indiavolato; aver il diavolo in corpo; der muß des --s seyn, egli ha certo il diavolo in corpo; den -- bannen, esorcizzare; scongiurare il diavolo; der -- ist ganz los, i diavoli si sono scatenati; zum -- jagen, mandar al diavolo; was --! diavolo! che diamine! das wäre der --! saria ben bella! geht zum --, andate col malanno; das ist eben der --, quì sta il diavolo.
Teufelei, *f.* diavoleria.
Teufelmäßig, *agg.* diabolico; *it. avv.* diabolicamente.
Teufelsbanner, -beschwörer, *m.* esorcista, cacciadiavoli.
Teufelsbannerei, *f.* scongiuro; esorcismo.
Teufelsdienst, *m.* culto de' diavoli.
Teufelsdreck, *m.* assafetida.
Teufelskerl, *m. fam.* uomo indiavolato; er ist ein --, ha il diavolo in corpo.
Teufelsmilch, *f.* titimaglio (*erba*).
Teufelsweib, *n. pop.* diavolessa.
Teufelsweg, *m. fig.* e *fam.* strada infernale.
Teufelswurz, *f.* nappello.
Teuflisch, *agg.* diabolico; *fig.* infernale. — *avv.* diabolicamente &c.
Teuthorn, *n.* corno da vaccaro.
Text, *m.* testo; *fig.* nun weiter in dem --, andiamo innanzi; der -- zu einem Tonstücke, le parole di, o per qualche composizion musicale.
Textmäßig, *agg.* testuale.
Thal, *n.* valle; vallata; großes --, vallone; tiefes --, vallonaccio; über Berg und --, andar per monti, e per valli.
Thalbewohner, *m.* valligiano.
Thaler, *m.* tallero; scudo; *fig.* er hat sich einen schönen -- Geld verdient, si è guadagnato una bella somma.
Thalgehänge, *n.* costa, pendio che scende a valle.
Thalweg, *m.* strada lungo una valle.
That, *f.* fatto, azione, atto; in Worten und --en, in detti e in fatti; der gute Wille gilt für die --, il buon volere supplisce alla sostanza; in der --, in effetto, in fatti; auf frischer -- ertappen, cogliere sul fatto.
Thäter, *m.* facitore, autore; reo, malfattore.
Thätig, *agg.* attivo; operoso; thätigen Antheil an einer Sache nehmen, prender parte attiva in qualche cosa. — *avv.* attivamente &c.
Thätigkeit, *f.* attività.
Thatkundig, *agg.* notorio, manifesto.
Thätlich, *agg.* attuale, effettivo; sich -- an Jemand vergreifen, metter le mani addosso a uno. — *avv.* per la via di fatto &c.
Thätlichkeit, *f.* opera di fatto; *it.* violenza.
Thatsache, *f.* cosa di fatto; das sind --n, queste non son già favole, ma son fatti.
Thau, *m.* rugiada.
Thauen, *v. imp.* (Thau fallen), cader la rugiada; -- (das Eis zergehen), didiacciare.
Thauig, *agg.* rugiadoso; guazzoso.
Thauwetter, *n.* il dimojo, il didiacciare.
Thauwind, *m.* vento che discioglie il ghiaccio e la neve.
Theater, *n.* teatro; -dichter, poeta drammatico; -stück, opera teatrale; -tänzer, ballerino.
Theatralisch, *agg.* teatrale.
Thee, *m.* tè, -buh, tè seccato al sole; grüner --, tè seccato al forno; Jemanden auf eine Tasse -- einladen, invitare alcuno a prendere il tè.
Theebrett, *n.* cabarè, guantiera.
Theebüchse, *f.* scatola da tè.
Theekanne, *f.* cocoma per il tè.
Theelöffel, *m.* cucchiajo da tè.
Theer, *m.* catrame; pece.
Theeren, *v. a.* incatramare; spalmare.
Theerhefen, *pl.* feccia del catrame.
Theerofen, *m.* fornace entro la quale si estrae dalla legna a fuoco lento la pece.
Theertonne, *f.* botte da catrame.
Theetasse, *f.* chicchera, tazza da tè.
Theil, *m.* parte; porzione; --chen, particella, atomo, molecola; die --e des Bluts, der Luft, le molecole del sangue, dell' aria; *fig.* e *fam.* er hat seinen --, ha avuto le sue; -- an etwas haben, -- nehmen, aver parte; partecipare; esser a parte; -- an einem Verbrechen haben, essere complice d'un delitto; Einem etwas zu -- werden, toccar in sorte; esser devoluto; zum -- sind Sie Schuld daran, ella n' ha un po' la colpa; andern --s, d'altra parte, d' altronde; ich meines --s, io per me; --, den ein jeder zu etwas giebt, quota; porzione; größten --s, in gran

parte, per la maggior parte. [tibile.
Theilbar, *agg.* divisibile; spar-
Theilbarkeit, *f.* divisibilità.
Theilen, *v. a.* dividere, scompartire, separare, distribuire; ripartire; in der Mitte --, dimezzare; in zwei, drei getheilt, bipartito, tripartito; Schmerz mit Einem --, entrare a parte del dolore, dell' afflizione di alcuno; — *v. r.* sich theilen, dividersi, separarsi; der Fluß theilt sich in zwei Arme, il fiume si dirama in due braccia.
Theiler, *m.* divisore; partitore.
Theilhaber, *m.* partecipe; interessato.
Theilhaft, Theilhaftig, *agg.* partecipe; eines Verbrechens --, complice; -- seyn, esser a parte; -- werden, aver in sorte; ich bin eines solchen Glücks -- geworden, m'è toccata in sorte tale fortuna.
Theilnehmer, *m.* partecipante.
Theilnehmung, Theilnahme, *f.* participazione; -- an Verbrechen, complicità; die -- an Anderer Glück, l'entrare a parte dell' altrui felicità.
Theils, *avv.* parte, in parte.
Theilung, *f.* divisione; spartizione; -- der Güter, separazione de' beni; die -- Polens, lo smembramento della Polonia.
Theilungszeichen, *n. T.* divisione.
Theilweise, *avv.* per parti; ein Werk -- herausgeben, pubblicare, dare alla luce un' opera per fascicoli, per volumi.
Thema, *n.* tema.
Theolog, *m.* teologo.
Theologie, *f.* teologia.
Theologisch, *agg.* teologico. — *avv.* teologicamente &c.
Theorbe, *f.* tiorba.
Theorètiker, *m.* teorico.
Theorètisch, *agg.* teoretico; *it. avv.* teoricamente &c.
Theorie, *f.* teoria; teorica.
Theriak, *m.* teriaca, triaca.
Thermomèter, *v.* Wärmemesser.
These, *f.* tesi; proposizione.
Theuer, *agg.* caro; di gran prezzo; sehr -- seyn, costar il cuore; -- werden, rincarire; -- machen, rincarare; wie -- kommt es Ihnen zu stehen? a quanto le riviene? das soll ihm -- zu stehen kommen, l'avrà da pagar caro; es ist hier -- zehren, quì il vivere è caro; *fam.* seine Haut -- verkaufen, vendere cara la propria vita; theures Jahr, anno di carestia; *fig.* dieser -- Kaufmann ist --, quel mercante vende caro; *per* werth, caro, diletto; mein theuerster Freund, amico mio predilettto; *fam.* es hoch und -- versichern, affermare per verissimo checchessia.
Theurung, *f.* carestia; penuria.
Thier, *n.* animale; die zahmen --e, gli animali domestici; die vierfüßigen --e, i quadrupedi; wilde --e, fiere; belve; -- (bei den Jägern), la cerva; ein versteintes --, zoolito; *it.* zum -- gehörig, animale, animalesco; *pop.* dummes --, bestia; bestia incantata.
Thierart, *f.* specie d'animali; modo animalesco.
Thierarzneikunde, *f.* la veterinaria.
Thierarzneischule, *f.* la scuola di veterinaria.
Thierarzt, *m.* veterinario.
Thierbeschreibung, *f.* zoografia.
Thierbild, *n.* imagine d'animale.
Thiergarten, *m.* parco.
Thiergefecht, *n.* combattimento colle bestie, o delle bestie.
Thiergeschichte, *f.* storia degli animali. [d'animali.
Thiergeschlecht, *n.* razza, genere
Thierheit, *f.* animalità; -- (thierisches Wesen), bestialità; ferocia.
Thierisch, *agg.* animalesco, animale; die --en Triebe, gl'instinti animaleschi; *per* wild, brutale; bestiale. — *avv.* bestialmente, brutalmente &c.
Thierkreis, *m.* zodiaco; zum -- gehörig, zodiacale.
Thierkunde, *f.* zoologia.
Thiermäßig, *agg.* animalesco.
Thierpflanze, *f.* zoofito.
Thierreich, *n.* regno animale.
Thiersäule, *f. T.* colonna zooforica.
Thierverehrung, -anbetung, *f.* zoolatria.
Thon, *m.* argilla, creta; *per* Töpferthon, terra da stoviglie.
Thonart, *f.* spezie d'argilla.
Thonartig, *agg.* di qualità d'argilla.
Thonberg, *m.* monte ove si cava argilla.
Thonerde, *f.* terra argillosa, cretosa.
Thönern, *agg.* d'argilla.
Thongeschirr, *n.* stoviglie; utensili d'argilla, di terra cotta.
Thongrube, *f.* cava dell' argilla.
Thonicht, Thonig, *agg.* argilloso.
Thonkugel, *f.* pallottola d'argilla.
Thonschlägel, *m.* mazza de' vasaj da battere l'argilla.
Thor, *n.* der Stadt, porta; -- an einem Hause, portone; porta maggiore; vors -- spatzieren gehen, fare una passeggiata fuori di città; am --e Wache halten, far la guardia alla porta.
Thor, *m.* stolto, sciocco, matto.
Thorband, *n.* bandinella d'un portone.
Thorbaum, *m.* stanga d'un portone.
Thorflügel, *m.* battente d'un portone.
Thorgeld, *n.* ciò che si paga per far aprir le porte d'una città.
Thorheit, *f.* stoltezza; stolidezza.
Thöricht, *agg.* forsennato; stolto; insensato. — *avv.* stoltamente, scioccamente &c.
Thorklappe, *f.* sportello.
Thorschluß, *m.* la chiusa delle porte (d'una città); mit --, alla chiusa delle porte.
Thorschlüssel, *m.* chiave d'un portone, o della porta di città.

Thor-

Thorschreiber, -zöllner, m. scrivano alla porta (d'una città), gabelliere.

Thorwache, f. guardia della porta d'una città.

Thorwärter, -wächter, m. portinajo; portiere; guardaportone.

Thorwèg, m. portone.

Thorzèttel, m. polizza d'entrata, o d'uscita.

Thorzoll, m. dazio d'entrata.

Thran, m. olio di balena.

Thräne, f. lagrima, lacrima; --n vergießen, spargere, versar lagrime; mit --n benetzen, bagnar di lagrime; in --n ausbrechen, zerfließen, prorompere in lagrime, in amaro pianto; die Augen voll --n, gli occhi molli di pianto.

Thränen, v. n. lagrimare, piangere; die Augen -- ihm, gli piangon gli occhi. — n. beständiges -- der Augen, cisposità, epifora.

Thränenbein, n. T. osso lacrimale.

Thränend, part. lagrimoso, piangente. — avv. lagrimosamente &c.

Thränendrüse, f. caruncula lacrimale.

Thränenfeuchtigkeit, f. umor lacrimale.

Thränenfluth, f. -strom, m. fig. rivi di lagrime.

Thränenfistel, f. fistola lacrimale.

Thränengang, m. T. condotto lacrimale.

Thränenkrug, m. lagrimatorio.

Thränenlos, agg. senza lagrime; fig. duro, crudo.

Thränenpunkt, m. T. punto lagrimale.

Thränensäckchen, n. T sacco lacrimale.

Thränenvoll, agg. pieno di lagrime.

Thranicht, Thranig, agg. grasso, rancido.

Thransiederei, f. luogo dove si prepara la trana, l'olio di balena.

Thron, m. trono; soglio; sich vor dem --e niederwerfen, prosternarsi dinanzi al trono; den -- besteigen, salire sul trono; vom --e stoßen, detronizzare; auf den -- nachfolgen, succedere al trono.

Thronbesteigung, f. innalzamento al trono.

Thronèrbe, m. l'erede del trono.

Thronen, v. n. residere; (poet.) risiedere; aver seggio, sede.

Thronfolge, f. successione al trono.

Thronfolger, m. successore nel regno.

Thronhimmel, m. baldacchino.

Thun, v. a. fare; operare, agire; sich etwas zu -- machen, occuparsi; nach Jemandes Willen --, uniformarsi all' altrui volontà; Einem den Willen --, far la volontà di alcuno; er hat recht daran gethan, ha fatto bene; Einem zu -- geben, fornir ad alcuno del lavoro; fig. dar che fare, dar delle brighe ad uno; das thut nicht gut, non avrà buon esito; kund --, far sapere; der Sache zu viel --, eccedere, passare i termini; einen Trunk, Schluck --, bere un sorso; der Sache zu wenig --, non fare quanto basta; es Andern gleich-- wollen, voler gareggiare gli altri; das läßt sich nicht --, ciò non si può praticare; Jemandem etwas zu Leid --, offendere alcuno; seine Wirkung --, produrre il suo effetto; das thut nichts zur Sache, ciò non fa nulla, non fa caso; fig. er hat etwas darin gethan, egli ha qualche tintura di quell' arte; er hat wenig gethan, egli ha fatto pochi progressi; es ist mir um mein Geld zu --, mi preme il mio danaro; es ist um mein Glück zu --, si tratta della mia fortuna, es thut Noth, fa d'uopo; thun, als ob, far mostra di ...; fingere; groß, vornehm, dick &c. --, far il grande, far il signore; allacciarsela; das thut mir gute Dienste, ciò mi rende buon servizio; eine Sache auf die Seite --, metter in disparte, da banda una cosa; ein Gleiches --, render la pariglia; Schaden --, recare danno; sein Mögliches --, far ogni sforzo; Salz an die Speisen, Zucker an den Kaffee --, metter sale nelle pietanze, zucchero nel caffè; etwas heraus --, cavare; tirar fuori; von einander --, separare; in's Kloster, in die Kost, in Dienst --, metter in un convento, mettere a dozzina, porre al servigio; sich hervor --, segnalarsi, distinguersi; mit einem Mädchen schön --, vezzeggiare una zitella; es thut mir leid, mi dispiace; es ist damit nicht gethan, ciò non basta. — n. unser -- und Lassen, tutte le nostre azioni; auf Jemandes -- und Lassen Acht haben, osservare i fatti di uno; part. gethan.

Thun. Thunfisch, m. tonno; gesalzener --, tonnina.

Thunlich, agg. fattibile; praticabile.

Thür, f. porta, uscio; -- am Schrank, sportello d'un armadio; die -- verriegeln, tirare il catenaccio alla porta; chiuderla con catenaccio; die -- war halb offen, la porta era socchiusa; zur -- hinaus werfen, mandarlo via; fig. sein Brod vor den --en suchen, vivere d'accatto; vor der -- seyn, esser imminente; mit der -- ins Haus fallen, venir a dire scioccamente.

Thürangel, f. ganghero, cardine.

Thürband, n. spranga, bandella dell' uscio.

Thürbeschlag, m. ferratura, mastietti d'una porta.

Thürflügel, m. battente, battitojo.

Thürfutter, n. bussola della porta.

Thürgesims, n. cornice d'una porta.

Thürgestell, n. impostatura d' una porta.

Thürhüter, -steher, m. portinajo, portiere, usciere.

**Thürklinke**, *f.* saliscendi.
**Thürklopfer**, *m.* martello della porta.
**Thürpfosten**, *m.* stipite.
**Thürschloß**, *n.* serratura.
**Thürschwelle**, *f.* soglia, limitare.
**Thurm**, *m.* torre; *per* Kirchthurm, campanile; großer --, torrione; befestigter --, rocca; -- im Schach, rocco.
**Thürmen**, *v. a.* innalzare, ammontare; *it. v. n.* alzarsi, sollevarsi; torreggiare; gethürmt, torreggiante; *it.* in Wappen, torricellato.
**Thürmer**, *m.* campanajo; campanaro.
**Thurmfalke**, *m.* fottivento.
**Thurmspitze**, *f.* punta d'un campanile.
**Thurmuhr**, *f.* orologio pubblico del campanile.
**Thymian**, *m.* timo, sermollino.
**Thymseide**, *f.* epitimo, epitimio.
**Tief**, *agg.* profondo; basso; -- und hohl, cupo; eine --e Schüssel, piatto fondo; ein --er Schnee, neve alta; --er machen, affondare; etwas -- in die Erde stecken, piantare molto addentro nella terra; *fig.* --e Hochachtung, sommo rispetto; ein --er Ton, tuono basso; in --em Schlafe liegen, esser profondamente immerso nel sonno; in --en Gedanken seyn, esser tutto pensieroso; ein Brunnen, welcher hundert Klafter -- ist, pozzo che ha cento pertiche di profondità; einen Graben sechs Fuß -- machen, scavare un fosso a sei piedi profondità; seinen Hut -- in die Augen drücken, calcare il suo cappello fin sopra gli occhi; -- in den Wald gehen, internarsi molto nel bosco; -- in Schulden stecken, esser immerso, affogare ne' debiti; -- Athem holen, respirare con difficoltà; -- in die Nacht hinein, molto avanti nella notte. — *avv.* profondamente &c.
**Tiefe**, *f.* profondità; bassezza; in eine -- gerathen, entrare inavvedutamente in qualche luogo cavo; die -- eines Hauses, des Theaters, lunghezza d'una casa, fondo del teatro.
**Tiefdenkend**, *part.* profondo nel pensare.
**Tiefschäftig**, *agg.* --e Tapeten, arazzi di basso liccio.
**Tiefsinn**, *m.* malinconia.
**Tiefsinnig**, *agg.* pensieroso; malinconico; -- (von Sachen), profondo; astruso.
**Tiegel**, *m.* Metalle zu schmelzen, crogiuolo; eiserner --, padella.
**Tiegelprobe**, *f.* cimento della coppella.
**Tiene**, *f.* tina, tinello.
**Tiger**, *m.* tigre; der amerikanische --, giacar, jacar.
**Tigerfell**, *n.* pelle di tigre.
**Tigerhund**, *m.* can tigrato.
**Tigerkatze**, *f.* gatto pardo.
**Tigern**, *v. a.* *usato solo al particip.* getigert, tigrato.
**Tigerpferd**, *n.* cavello tigrato, pezzato.
**Tigertaube**, *f.* colombo tigrane.
**Tigerwolf**, *m.* iena tigrata.
**Tilgbar**, *agg.* estinguibile.
**Tilgen**, *v. a.* estirpare, sterminare, scancellare; das Ungeziefer --, distruggere gl'insetti; das Unkraut --, sradicare la mal' erba; eine Schuld --, estinguere, saldare un debito; eine Rechnung --, dannare un conto; die Schande --, purgar il disonore.
**Tilgung**, *f.* distruzione, sterminio, estirpazione; abolizione; -- einer Schuld, estinzione d'un debito.
**Till**, *m.* aneto.
**Tille**, *v.* Dille.
**Tinctur**, *f.* tintura, elissire.
**Tinte**, *f.* inchiostro; *fig.* e *fam.* in die -- kommen, venire in imbarazzo; -- (in der Malerei), tinta.
**Tintenfaß**, *n.* calamajo.
**Tintenfisch**, *m.* seppia.
**Tintenflasche**, *f.* fiasco da inchiostro.
**Tintenfleck**, -klecks, *m.* sgorbio; schizzo, macchia d'inchiostro; mit --en besudeln, sgorbiare con inchiostro.
**Tintenwein**, *m.* vino tinto.
**Tisane**, *f.* tisana.
**Tisch**, *m.* tavola; mensa; -- des Schneiders, banco; sich zu --e setzen, mettersi a tavola; vom --e aufstehen, levarsi da tavola; *fig.* einen unter den -- stecken, metter alcuno al muro; einen zu --e laden, invitare a pranzo; *fig.* einen guten -- führen, far buona tavola; bei --e, a tavola; nach --e, dopo pranzo; über --e von etwas sprechen, discorre di qualche cosa a tavola; freien -- bei Jemandem haben, aver la tavola, il vitto in casa di alcuno; den -- geben, tenere a dozzina; sich von -- und Bett scheiden, far divorzio; *fig.* der -- des Herrn, la sacra mensa.
**Tischblatt**, *n.* asse della tavola.
**Tischen**, *v. a. fam.* apparecchiare la tavola. — *v. n.* sedere, stare a tavola.
**Tischfreund**, *m.* amico di tavola.
**Tischfuß**, *m.* sostegno d'una tavola.
**Tischgast**, *m.* convitato commensale.
**Tischgebet**, *n.* vor der Mahlzeit, benedicite; *it.* nach dem Essen, agimus.
**Tischgeld**, *n.* pensione.
**Tischgeräth**, -geschirr, *n.* vasellame da tavola.
**Tischgesellschafter**, -genoß, *m.* commensale.
**Tischgesellschaft**, *f.* compagnia di tavola.
**Tischgespräch**, *n.* trattenimento, discorso, che si fa a tavola.
**Tischgestell**, *n.* trespolo.
**Tischkorb**, *m.* paniere da tavola.
**Tischler**, *m.* falegname, legnajuolo; Tischlerarbeit, lavoro di legnajuolo; -gesell, garzone di legnajuolo; marangone; --zunft, il corpo de' falegnami.
**Tischteppich**, *m.* tappeto da tavola.

**Tischtrunk**, *m.* bevanda da tavola.
**Tischtuch**, *n.* tovaglia.
**Tischwein**, *m.* vino da pasto.
**Tischzeit**, *f.* tempo d'andare a tavola.
**Tischzeug**, *n.* servigio di tavola.
**Titel**, *m.* titolo; carattere; Einem den -- Rath (Rathstitel) verleihen, accordare ad alcuno il titolo di consigliere; Einem seinen rechten -- geben, titolar uno debitamente; den -- von einer Herrschaft führen, titolarsi da qualche signoria; *per* Rechtsgrund, ragione, titolo.
**Titelblatt**, *n.* frontispizio.
**Titelbogen**, *m.* foglio del titolo.
**Titelsucht**, *f.* mania di voler essere titolato.
**Titular**, *agg.* titolare, titolato.
**Titulatur**, *f.* intitolamento, titoli.
**Tituliren**, *v. a.* titolare; intitolare.
**Toben**, *v. n.* imperversare; infuriare; smaniare; die Winde --, i venti muggono; wie ein Rasender --, menare smanie; agitarsi da furibondo; eine --de Leidenschaft, passione violenta; das Meer tobet, il mare mugge, freme; der Most tobet, il mosto bolle; es tobet in der Wunde, la piaga duole grandemente. — *n.* smania, imperversamento.
**Tobin**, *m.* (gewässerter Taffet), tabì.
**Tocht**, *v.* Docht.
**Tochter**, *f.* figlia; figliuola; mit einer -- niederkommen, partorire una bambina; --kind, nipote per parte di madre; -mann, genero.
**Tochterkirche**, *f.* chiesa figliale.
**Tod**, *m.* morte; von dem --e übereilt werden, esser sorpreso dalla morte; Einen vom --e erretten, campar uno dalla morte; *fig.* eines schönen --es sterben, far una bella morte; vor seinem --e, prima di morire, innanzi la sua morte; *it.* den -- der Ehre, den Heldentod sterben, morir con onore, far una morte da eroe; mit dem --e ringen, essere in agonia, in articolo di morte; er schwebt zwischen -- und Leben, egli è in bocca alla morte; er sieht aus wie der --, ha una ciera sepolcrale; mit -- abgehen, uscir di vita; morire; passare all' altra vita; vom Leben zum --e bringen, giustiziare; auf den -- darnieder liegen, esser ammalato a morte; sich zu --e ärgern, arbeiten, crepar di rabbia; ammazzarsi col troppo lavoro; sich zu --e lachen, crepar dalle risa; Jemand zum —e führen, condurre uno al patibolo; *fam.* das ist mir in den -- zuwider, l'odio a morte; in der Stunde des --es, al punto della morte; in articolo di morte; sich auf -- und Leben schlagen, battersi fino all' ultimo sangue.
**Todbett**, *n.* Sterbebett, il letto di morte; *it.* auf dem --e liegen, essere infermo a morte.
**Todesangst**, *f.* agonia; *fig.* in -- seyn, soffrire pena di morte; sudar sangue.
**Todesart**, *f.* genere di morte.
**Todesfall**, *m.* morte; einen -- anzeigen, annunziare la morte di alcuno.
**Todesgefahr**, *f.* pericolo di morte.
**Todeskampf**, *m.* agonia.
**Todesstrafe**, *f.* supplicio, pena di morte; bei --, sotto pena di morte.
**Todesstunde**, *f.* l'ora della morte, articolo di morte; ultimo momento.
**Todesurtheil**, *n.* sentenza di morte.
**Todfeind**, *m.* nemico mortale; -- zusammen seyn, odiarsi a morte.
**Todkrank**, *agg.* infermo a morte.
**Todsünde**, *f.* peccato mortale; peccato premeditato.
**Todt**, *agg.* morto, defunto; halb --, semivivo, tramortito; ein --er Körper eines Menschen, cadavere; *it.* eines Kindes, morticino; ein --es Thier, bestia crepata, carogna; man sagt ihn --, si dice che sia morto; sich --fallen, accopparsi, ammazzarsi cadendo; *fig.* --er Ort, --e Straße, luogo, strada poco frequentata; Einen -- schlagen, accoppare; --schießen (zur Strafe), fucilare; --es Fleisch in den Wunden, carne putrefatta; ein --er Baum, --es Holz, albero secco, legna secca; --e Asche, Kohlen, cenere spenta; --e Farbe, colore smorto.
**Tödten**, *v. a.* uccidere; ammazzare; *fig.* sein Fleisch, die Begierden --, mortificare la carne.
**Todtenamt**, *n.* uffizio dei morti; esequie.
**Todtenbahre**, *f.* bara, cataletto.
**Todtenbeine**, -knochen, *pl.* ossame (di morti).
**Todtenbeschwörer**, *m.* negromante.
**Todtenbeschwörung**, *f.* negromanzia.
**Todtenblaß**, *agg.* pallido come un morto.
**Todtenblässe** *f.* pallor di morte.
**Todtenbuch**, -register, *n.* libro, registro de' morti; necrologio.
**Todteneule**, *f.* strige.
**Todtenfarbe**, *f.* color di morto.
**Todtenfarbig**, *agg.* di color di morto; squallido.
**Todtengebet**, *n.* preghiera per i morti.
**Todtengeläut**, *n.* doppio de' morti.
**Todtengerippe**, *n.* scheletro.
**Todtengeruch**, *m.* odor di morto.
**Todtengerüst**, *n.* catafalco.
**Todtengesang**, *m.* -lied, *n.* cantico funebre.
**Todtengespräch**, *n.* dialogo di morti.
**Todtengräber**, *m.* beccamorti, becchino.
**Todtengruft**, *f.* sepoltura.
**Todtenkopf**, *m.* testa di morto.
**Todtenliste**, *f.* lista de' morti.

Todtenopfer, *n.* sacrifizio per i morti.
Todtenschein, *m.* attestato, estratto mortuario.
Todtenschlaf, *m.* *fig.* sonno grave, profondo.
Todtentanz, *m.* ballo de' morti.
Todtenurne, *f.* urna sepolcrale.
Todtenvogel, *m.* strige, garrulo, cergia murajuola.
Todtenzettel, *v.* Leichenzettel.
Todter, *m.* un morto.
Tödtlich, *agg.* mortale; letale; --e Pflanze, pianta mortifera; *it.* *avv.* mortalmente; a morte &c.; -- beleidigen, hassen, offendere gravemente, mortalmente; odiare a morte.
Tödtlichkeit, *f.* qualità mortifera.
Todtschlag, *m.* omicidio.
Todtschläger, *m.* uccisore, omicida.
Tödtung, *f.* uccisione; *fig.* -- des Fleisches, der Lüste, mortificazione.
Tof, Toffstein, *m.* tufo.
Tofartig, *agg.* che è della natura del tufo.
Toferde, *f.* tufo sfarinato.
Toilette, *f.* toeletta.
Tokaier, *m.* vino del Toccai.
Toleranz 2c., *v.* Duldung 2c.
Toll, *agg.* furibondo, furioso, arrabbiato, maniaco; rabbioso; -- werden (vor Zorn), arrabbiare; arrovellare; inviperire, entrar nelle furie maggiori; --er Hund, cane arrabbiato; *fam.* auf Einen -- werden, entrare in furia contro alcuno; ein --er Einfall, eine --e Unternehmung, strana, sciocca idea, intrapresa insensata.
Tollapfel, *m.* pomo di petronciana.
Tollbeere, -kirsche, *f.* coccola di belladonna.
Tollen, *fam.* *v.* Toben.
Tollhaus, *n.* ospedale de' pazzi.
Tollheit, *f.* furore, rabbia, pazzia; -- der Hunde, rabbia de' cani; *fig.* stizza; furia; trasporto di collera.
Tollkraut, *n.* belladonna, stramonio.
Tollkühn, *agg.* temerario; *it.* *avv.* con temerità &c.
Tollkühnheit, *f.* temerità.
Tollwurm, *m.* vermocane; *it.* *fg.* furia infernale.
Tollwurz, *f.* solano.
Tölpel, *m.* goffo; balordo; moggio.
Tölpelei, *f.* balorderia.
Tölpelhaft, Tölpisch, *agg.* goffo; scimunito; *it.* *avv.* goffamente, sconciamente &c.
Tomback, *m.* tombacco.
Ton, *m.* tuono; suono; einen -- von sich geben, mandar suono; den -- halten, stare in tuono; den -- angeben, intuonare; *fig.* padroneggiare; (*poet.*) klägliche, sanfte Töne, accenti dolorosi; dolci, soavi accenti; *fig.* ich werde dich aus einem andern --sprechen lehren, ti farò parlare in altro modo; immer bei demselben -- bleiben, serbar sempre lo stesso tenore; der -- der Farbe, gradazione di colore; -- (in Gemälden), unione armoniosa del colorito; der -- der guten Gesellschaft, i modi colti della buona società; in einer Gesellschaft den -- angeben, primeggiare nella società.
Tonart, *f.* tuono, modo.
Tönen, *v.* *n.* risonare, rintronare.
Tönend, *part.* risonante; sonoro.
Tonkunst, *f.* musica.
Tonkünstler, *m.* musico.
Tonleiter, *f.* scala.
Tonmaß, *n.* Tonmessung, *f.* misura del tuono, prosodia.
Tonlos, *agg.* vuoto di tuono.
Tonne, *f.* botte, barile, doglio; eine -- Goldes, botte d'oro, una somma di cento mila fiorini, o talleri; (*T. di mar.*) tonnellata, o sia peso di due mila libbre.
Tonnengewölbe, *n.* *T.* volta a tutto sesto.
Tonnenweise, *avv.* in barili intieri.
Tonsetzer, *m.* compositore, componitore.
Tonsetzung, *f.* composizione.
Tonsur, *f.* cherica, tonsura.
Tonsylbe, *f.* sillaba coll' accento.
Tonzeichen, *n.* accento; -- (in der Musik), nota tonica.
Topas, *m.* topazio.
Topf, *m.* pignatta; pentola; -- von Kupfer, ramino.
Topfbrett, *n.* scaffale delle pentole.
Töpfer, *m.* pentolajo, vasajo.
Töpfererde, *f.* terra, creta da stoviglie.
Töpfergeschirr, *n.* stoviglie.
Töpferhandwerk, *n.* arte, mestiere di pentolajo.
Töpfern, Tönern, *agg.* di terra cotta.
Töpferofen, *m.* fornace di pentolajo.
Töpferscheibe, *f.* ruota del pentolajo.
Töpferthon, *m.* argilla, creta.
Topfgucker, *m.* *fig.* e *fam.* colui che s'ingerisce di minuzie.
Topfmarkt, *m.* mercato delle stoviglie.
Topfstein, *m.* pietra de' laveggi, di Como.
Topographie, *f.* topografia.
Topographisch, *agg.* topografico.
Topp, *interj.* va! *per* es gilt die Wette, scommettiamo!
Toppeh, *n.* tuppè.
Torf, *m.* torba; -- graben, scavare torba.
Torfasche, *f.* cenere di torba.
Torfboden, *m.* terreno di torba.
Torfgräber, -stecher, *m.* colui che scava la torba.
Torfgrube, *f.* torfiera.
Torfkohle, *f.* carbone di torba.
Torfmoor, *m.* terreno nero e sterile, composto di torba.
Torkeln, *v.* Taumeln.
Tormentille, *f.* tormentilla.
Tornister, *m.* bisaccia.
Tort, *m.* torto, danno.
Torte, *f.* torta; --nbäcker, pasticciere; --npfanne, --nteig, padella, tegghia da torte; pasta da torte.
Tortur, *f.* tortura, corda.
Tosen, *v.* *n.* (vom Wasser und Winde), fremere, susurrare, muggire, romoreggiare.
Toskanisch, *agg.* toscano.
Tosten, *m.* origano (*erba*).
Trab, *m.* trotto; im -- reiten, andar di trotto, trottare.

**Trabant**, *m.* alabardiere, lanzo d'un principe; -- des Jupiters &c., satellite di Giove &c.
**Traben**, *v. n.* trottare; andar di trotto; *it.* camminar presto.
**Trabend**, *part.* trottone, di trotto.
**Traber**, *m.* trottatore.
**Träber**, *pl.* gusci, fiocine.
**Tracht**, *f.* (in der Baukunst), sostegno di trave; *it.* carica; -- (von Speisen), messo di vivande; *fam.* eine -- Prügel, un carico di bastonate; eine -- Junge (von Thieren), ventrata, parto; *per* Kleidertracht, foggia, maniera di vestirsi.
**Trachten**, *v. n.* ingegnarsi, adoperarsi; nach Ehre, nach einem Amt --, ambire onori, aspirare agli onori, a un impiego; Einem nach dem Leben --, insidiar la vita altrui. — *n.* sein ganzes Dichten und -- geht dahin, tutte le sue mire non sono rivolte ad altro.
**Trächtig**, *agg.* pregno.
**Tractament**, *n.* paga; *it.* trattamento.
**Tractat**, *m.* trattato; convenzione.
**Tractiren**, *v. a.* trattare; *per* Gasterei geben, convitare.
**Tragaltar**, *m.* altare portatile.
**Traganth**, *m.* gomma adraganti.
**Traganthstaude**, *f.* diagrante.
**Tragbar**, *agg.* portatile, portabile; *per* fruchtbar, fertile.
**Trage**, **Tragbahre**, *f.* barella.
**Träge**, *agg.* neghittoso; infingardo; pigro; *it. avv.* neghittosamente; lentamente &c.
**Tragebalken**, *m.* architrave.
**Trageband**, *n.* cinghia; -- (bei den Zimmerleuten), calzatoja.
**Tragebaum**, *m.* stanga atta a portare.
**Tragebett**, *n.* letto portatile; *it.* cuscino, nel quale si portano i bambini.
**Tragebock**, *m.* cavalletto che serve di sostegno.
**Tragehebel**, *m.* lieva.
**Tragehimmel**, *m.* baldacchino.
**Tragekorb**, *m.* cesta.
**Tragelohn**, *n.* mercede per una portata.
**Tragen**, *v. a.* portare; ein Kind auf dem Arme --, portare un bambino in braccio, in collo; Geld bei sich --, portar denaro seco, indosso; das Schiff trägt schwer, la nave è di gran portata; *fig.* Jemanden auf den Händen --, portare uno in palma di mano; eine Krankheit davon --, guadagnarsi una malattia; die Stuten -- elf Monate, le cavalle van pregne undici mesi; sich schön --, vestir con gusto; wie trägt er sich? -- (von der Erde, von Bäumen), essere carico di frutti; mancher Same trägt hundertfältig, alcuni semi rendono il centuplo; ein Gut, welches nicht viel trägt, una tenuta che rende poco; *fig.* den Kopf, die Nase hoch --, portar la testa alzata; alzar la cresta; Ruhm oder Schande davon --, riportarne onore o scorno; man trägt sich mit einem Gerüchte, si va spargendo una voce; eine Schuld ins Buch --, notare a libro un debito; *fig.* sein Herz auf der Zunge --, parlare apertamente. — *v. n.* Sorge --, aver cura; attendere; mein Gesicht, meine Augen -- nicht so weit, la mia vista, i miei occhi non vi arrivano; auf beiden Achseln --, favorire i due partiti. — *n.* portamento; *part.* getragen.
**Träger**, *m.* facchino, portatore; (im Bau), sostegno.
**Trägerlohn**, *n.* mercede del portatore.
**Trageseil**, *n.* canapo, fune da portare.
**Tragesessel**, *m.* sedia portatile.
**Tragespritze**, *f.* tromba portatile.
**Tragezeit**, *f.* tempo della pregnezza (degli animali).
**Trägheit**, *f.* infingardaggine; pigrizia.
**Tragisch**, *agg.* tragico; *fig. per* traurig, tragico; funesto.
**Tragödie**, *v.* Trauerspiel.
**Trällern**, *v. n.* canterellare; *per* trillern, gorgheggiare.
**Trampeln**, *v. n.* scalpitare, pestar co' piedi. — *n.* il batter de' piedi.
**Trampelthier**, *n.* dromedario.
**Tramseide**, *f.* seta da trama.
**Trank**, *m.* bevanda; pozione; schlechter --, bevandaccia.
**Tränke**, *f.* abbeveratojo.
**Tränken**, *v. a.* (ein Thier), abbeverare; Papier mit Oel --, imbever d'olio la carta; ein Bäuschchen mit Wein --, inzuppare nel vino una compressa. — *n.* l'abbeverare.
**Trankfaß**, *n.* abbeveratojo.
**Trankopfer**, *n.* sacrifizio di liquidi, libagione.
**Tranksteuer**, *f.* imposizione sul vino o sulla birra.
**Transport**, *m.* trasporto &c.; -- (im Kriegswesen), convoglio.
**Transporteur**, *v.* Winkelmesser.
**Transportschiff**, *n.* nave da trasporto.
**Trappe**, *f. v.* Fußstapfen.
**Trappe**, *m.* ottarda.
**Trappen**, *v. n.* scalpitare. — *n.* calpestio.
**Traß**, *m.* masso di tufo che reso in polvere e unito alla calcina serve a murare.
**Trassant**, **Trassirer**, *m.* *T.* riscotitore della tratta di danaro.
**Trassat**, *m.* *T.* pagatore della tratta.
**Trassiren**, *v. a.* auf Jemand far tratta sovra alcuno.
**Tratte**, *f.* tratta.
**Träubchen**, *n.* grappoluccio; grappoletto; racimolo.
**Traube**, *f.* grappolo; grappo; racimolo; die --n nachlesen, racimolare.
**Traubenbohrer**, *m.* trapano a mano, succhio.
**Traubenbeere**, *f.* granello d'uva.
**Traubenfarrn**, *m.* osmunda.
**Traubenförmig**, *agg.* botrioide.

Traubenhäutchen, *n.* uvea.
Traubenkamm, *m.* raspo, graspo.
Traubenkirsche, *f.* pado, ciriegia a grappoli.
Traubenmuß, *n.* sapa.
Traubensaft, *m.* sugo della vite.
Traubenweise, *avv.* a grappoli, in grappi.
Traubig, *agg.* racemoso.
Trauen, *v. a.* (ehelich verbinden), sposare, dar la benedizion nuziale.
Trauen, *v. n.* fidarsi, confidarsi, prestar fede; ich traue ihm nicht recht, mi fido poco di lui; dem nicht zu --, uomo da non fidarsene; auf Gott --, confidarsi in Dio; sich selbst nicht --, diffidar di se stesso. — *v. r.* er traut sich's besser zu machen als er, si vanta, di far meglio di lui; sich zu viel --, confidarsi troppo nelle proprie forze.
Trauer, *f.* lutto; duolo; in tiefe --versunken, immerso in grave tristezza; für Jemand --anlegen, vestir bruno, portar lutto, gramaglio per alcuno; tiefe --, lutto rigoroso, solenne.
Trauerbinde, *f.* fascia da lutto.
Trauergeläut, *n.* suono funebre di campane.
Trauerflor, *m.* velo da lutto.
Trauergedicht, *n.* epicedio; poesia funebre.
Trauergesang, *m.* cantico funebre.
Trauergeschichte, *f.* storia luttuosa.
Trauerklage, *f.* pianto funebre.
Trauerkleid, *n.* abito da lutto.
Trauermusik, *f.* musica funebre.
Trauerwagen, *m.* carozzone funebre, funereo.
Trauern, *v. n.* rattristarsi, esser mesto, dolente, affliggersi; -- (in Trauer gehen), essere a bruno, portar lutto.
Trauerspiel, *n.* tragedia; *it. fig.* tragedia; caso, accidente funesto, lagrimevole.
Trauerspieldichter, *m.* poeta tragico.
Trauerton, *m.* tuono lugubre, dolente.
Trauervoll, *agg.* luttuoso, pien di duolo, di lutto.
Traufdach, *n.* gocciolatojo, grondatojo.
Traufe, *f.* gronda; grondaja; der Ort, welcher das --wasser aufnimmt, soltogronda.
Träufeln, *v. n.* gocciolare, stillare. — *v. a.* versare a gocciole.
Träufen, *v. n.* grondare; gocciare. — *v. a.* versare a goccie. — *n.* il grondare.
Trauffaß, *n.* vaso dell' acqua piovana.
Traufrecht, *n.* diritto di stillicidio.
Traufrinne, *f.* gronda.
Traufröhre, *f.* (an Mauern), tubo di condotta; cannone.
Traufstein, *m.* pietra che riceve l'acqua dalle gronde.
Traufziegel, *pl.* gronda di embrici.
Traulich, *agg.* e *avv.* familiare, confidente.
Traum, *m.* sogno; visione; *fig.* Einem aus dem --e helfen, disingannare, aprir gli occhi ad alcuno; wie im --e herumgehen, trasognare; auf Träume halten, credere a' sogni; mein -- gehet aus, il mio sogno si verifica.
Traumbuch, *n.* libro de' sogni.
Traumdeuter, *m.* espositore de' sogni.
Traumdeuterei, Traumdeutung, *f.* spiegazione de' sogni, onirocrazia.
Träumen, *v. a.* sognare; das hätte ich mir nicht -- lassen, non l'avrei neppur sognato; *fig.* laß dir das nicht --, non ci pensar neppure; non lo sognar nemmeno.
Träumer, *m.* sognatore; visionario.
Träumerei, *f.* sogni; visioni.
Traumgesicht, *n.* visione in sogno.
Träumerisch, *agg.* trasognato; *fig.* astratto.
Traumgott, *m.* Morfeo.
Traun, *avv.* (*antiq.*) davvero, invero.
Traurig, *agg.* mesto; tristo; dolente; afflitto; über etwas -- werden, affliggersi, rattristarsi di q. c.; ein --er Ort, luogo mesto; rincrescevole; ein --er Tag, giorno mesto, fosco. — *avv.* tristamente, dolorosamente &c.
Traurigkeit, *f.* tristezza, mestizia.
Trauring, *m.* anello nuziale.
Trauschein, *m.* fede di matrimonio; den -- bekommen, ottener la licenza di maritarsi.
Traut, *agg.* fido, fidato; --er Freund, fido, caro amico.
Trauung, *f.* sposalizio.
Treber, Trebern, *pl.* i gusci dell' orzo cavatane la birra.
Treckschuite, *f.* barchetta tirata da cavalli.
Treff, *m. fam. per* Schlag, colpo.
Treff, e Treffel, *n.* (in Karten), fiore.
Treffen, *n.* combattimento; ins -- gehen, andare in battaglia; *fig.* wenn es zum -- kommt, quando si viene a' ferri, al punto; das erste, zweite --, la fronte, la prima, la seconda linea dell' esercito.
Treffen, *v. a.* cogliere; colpire; das Ziel --, dar nel segno; *fig.* giunger al suo intento; im Flug --, cogliere al volo; voll, recht --, corre in pieno; nicht recht --, corre scarso; in's Schwarze --, dar nel brocco; imbroccare; *fig.* den Punkt --, apporsi; vom Blitze getroffen werden, essere stato colpito da un fulmine; das Gelenk -- (beim Zerlegen), trovar la giuntura trinciando; sich getroffen fühlen, sentirsi toccato sul vivo; wen trifft die Schuld? di chi n'è la colpa? das trifft Sie, ciò riguarda, concerne lei; getroffen! indovinato! die rechte Zeit --, cogliere il punto; pigliare la palla al balzo; es gut, es nicht gut --, incontrar bene o male; den wahren Sinn des Autors --, entrare nella mente d'un autore; -- (von Malern), cogliere;

imitar bene; auf etwas --, imbattersi in q. c.; einen Vergleich --, far un accomodamento; Anstalten zu etwas --, fare apparecchi, preparativi; die Reihe wird Sie auch --, verrà la volta anche a lei; es traf sich, daß rc., avvenne, successe, che &c.; wie es trifft, nachdem es trifft, come porta ventura; die Rechnung trifft, il conto torna; *part.* getroffen.

**Treffend**, *part.* che coglie; che colpisce.

**Treffer**, *m.* (in der Lotterie), beneficiata, numero che vince; hundert Nieten gegen einen --, cento polizze bianche per una nera.

**Trèfflich**, *agg.* eccellente squisito.

**Trèfflichkeit**, *f.* eccellenza, squisitezza.

**Treibebeet**, *v.* Mistbeet.

**Treibefaß**, *n.* *T.* tinozza (da conciar le pelli).

**Treibehaus**, *n.* stufa, serra.

**Treibeholz**, *n.* legname flottato, che vien galleggiando sull' acqua.

**Treibejagd**, *f.* caccia grande.

**Treibemittel**, *n.* rimedio incitativo.

**Treiben**, *v. a.* cacciare, spignere; far andare innanzi; die Kühe auf die Weide --, menar le vacche al pascolo; eine Heerde Ochsen vor sich her --, guidare una mandra di buoi; die Esel --, toccar gli asini; den Feind in die Flucht --, metter in fuga l'inimico; das Wasser treibt das Rad, l'acqua fa girare la ruota; der Wind treibt das Schiff, il vento sospigne la nave; Einen zur Arbeit rc. --; incitare, incalzare al lavoro; Einen in die Enge--, mettere alle strette; das Wild aus dem Lager --, scovare la fiera; alles zu weit --, portar le cose tropp' oltre; er trieb mich auf's Aeußerste, mi spinse agli estremi; Figuren in Silber rc. --, lavorar di rilievo in argento &c.; Gewächse --, dar calloria alle piante; eine Handthierung --, esercitare un mestiere; Wucher --, far usura; Kurzweil --, celiare; scherzare; Schweiß --, provocare il sudore; Muthwillen --, folleggiare. — *v. n.* (von Gewächsen), pullulare, germogliare; das Eis treibt auf dem Flusse, il fiume mena ghiaccio; *part.* getrieben.

**Treibend**, *part.* incitativo; provocativo.

**Treibholz**, *n.* legname che vien in sull' acqua.

**Treibeofen**, *m.* forno da separare il piombo dall' argento.

**Treiber**, *v.* Ochsentreiber rc.

**Treibkraut**, *n.* catapuzza.

**Tremulant**, *m.* (in Orgeln), registro di tremolo.

**Trènnbar**, *agg.* separabile, disunibile.

**Trènnen**, *v. a.* disgiugnere, separare; dividere; disunire; die feindlichen Glieder --, romper le file del nemico; die Ehe --, sciogliere il matrimonio; far divorzio; das Genähete --, scucire.

**Trènnung**, *f.* separazione, disgiunzione; *per* Ehescheidung, divorzio.

**Trènnpunkt**, *m.* due punti su qualche vocale.

**Trènse**, *f.* filetto.

**Trepan**, *m.* trapano.

**Trepaniren**, *v. a.* trapanare, far l'operazione del trapano.

**Trèppe**, *f.* scala; --nabsatz, pianerottolo; --nbaum, sostegno della scala; --ngeländer, balustrata di scala; drei --n hoch wohnen, alloggiare al terzo piano.

**Treschak**, *n.* bisca.

**Trèspe**, *f.* gioglio, loglio.

**Trèspig**, *agg.* loglioso; --es Korn, grano giogliato.

**Trèsse**, *f.* gallone, nastro; mit --n besetzen, gallonare; -- von Haaren, treccia.

**Tressirbank**, *f.* *T.* banchetta da intrecciare (i capelli).

**Tressiren**, *v. a.* intrecciare.

**Trester**, *pl.* vinaccia; --wein, vinello; acquerello.

**Trèten**, *v. a.* etwas mit Füßen, calpestare, calcare, conculcare; premere, pestar co' piedi; das Pflaster --, frustare il selciato; Einen auf den Fuß --, montare ad alcuno sul piede; sich einen Nagel in den Fuß --, cacciarsi un chiodetto nel piede; die Schuhe schief --, scalcagnare le scarpe; *fig.* die Gesetze mit Füßen --, calpestare le leggi; den Thon --, pestare co' piedi l'argilla; die Bälge --, calcare i mantici degli organi; der Hahn tritt die Henne, il gallo calca la gallina; die Weintrauben --, spremer l'uva calcandola co' piedi. — *v. n.* mettere il piede su q. c.; daneben --, metter, porre il piede in fallo; auf seine Füße --, alzarsi da sedere, rimettersi in piede; auf die Zehen --, camminare in punta de' piedi; an einen Ort, wohin --, porre, metter piede in alcun luogo; ins Zimmer --, entrare in camera; zu Jemandem --, accostarsi a uno; bei Seite --, andare in disparte; zusammen --, adunarsi; vor den Spiegel --, mettersi dinanzi allo specchio; auf die Kanzel --, salire in pergamo; -- -- Sie näher, si accosti; ans Fenster --, affacciarsi alla finestra; vorwärts, zurück --, farsi più innanzi; ritirarsi; Einem zu nahe --, avvicinarsi troppo a uno; *fig.* offenderlo; ans Land --, sbarcare; Einem unter die Augen --, presentarsi, comparire in iscena; vor Gericht --, presentarsi in giudizio; auf Jemandes Seite --, mettersi nel partito di alcuno; an Jemandes Stelle --, sottentrare nell' ufficio d'un altro; dazwischen, ins Mittel --, frapporsi; farsi mediatore; die Thränen traten ihm in die Augen, le lagrime gli vennero agli occhi; in ein Amt rc. --, entrare in un impiego &c.; in Jemandes Fußstapfen --, premere le vestigia, seguir le pedate di alcuno; der

Saft tritt in die Bäume, gli alberi vanno in succhio; aus dem Amt --, uscir d'impiego. — *n.* il calcare &c.; *part.* getreten.

**Tretrad**, *n.* ruota (a cui si dà moto co' piedi).

**Treu**, *agg.* fedele.

**Treue**, *f.* fedeltà, lealtà; fede; bei meiner --, in fede mia; per mia fe.

**Treuherzig**, *agg.* ingenuo; sincero; *fam.* Jemanden -- machen, far parlare alcuno; cavargli di bocca il secreto. — *it. avv.* ingenuamente; schiettamente &c.

**Treuherzigkeit**, *f.* ingenuità, sincerità.

**Treulich**, *avv.* fedelmente, lealmente, schiettamente, sinceramente &c.

**Treulos**, *agg.* disleale; perfido. — *avv.* perfidamente &c.

**Treulosigkeit**, *f.* perfidia, dislealtà.

**Triangel**, *m.* triangolo; -- (Art Instrument), staffa.

**Tribunal**, *v.* Gerichtshof.

**Tribut**, *m.* tributo; censo.

**Trichter**, *m.* von Blech, imbuto; -- von Holz, pevera; -- in Mühlen, tramoggia.

**Trichtern**, *v. a.* riempir con imbuto.

**Tricktrack**, *v.* Bretspiel.

**Trieb**, *m.* impulso, incitamento, stimolo; der -- eines Baumes, messa, germoglio; etwas aus eigenem --e thun, far una cosa di proprio impulso; einen -- bei sich empfinden, sentirsi inclinato, propenso a q. c.; der thierische --, istinto.

**Triebel**, *m. T.* cacciatoja; -- an Rädern, manovella.

**Triebfeder**, *f.* molla; die große --, molla maestra; *fig.* mobile, motivo.

**Triebkraft**, *f.* forza vegetativa.

**Triebrad**, *n.* ruota movente.

**Triebsand**, *m.* sabbia mobile.

**Triebstäbe**, *pl.* alberi.

**Triebwerk**, *n.* macchina, ordigno.

**Triefauge**, *n.* occhio cisposo.

**Triefäugig**, *agg.* cisposo, cispo, lippo.

**Triefen**, *v. n.* grondare, stillare, gocciolare. — *n.* il grondare; -- der Augen, cisposità.

**Triefig**, *agg.* cisposo, cispo.

**Triegen**, *v.* Trügen.

**Trift**, *f.* mandra, gregge; eine -- Schafe, mandra, gregge di pecore; *it.* strada, via, cammino al pascolo; *it.* pascolo, prato.

**Triftgeld**, *n.* ciò che si paga per il pascolo.

**Triftgerechtigkeit**, *f.* diritto del pascolo.

**Triftig**, *agg.* valido, energico; --e Gründe, Ursachen, ragioni, motivi forti, validi.

**Triftigkeit**, *f.* der Gründe, validità, forza, pondo.

**Trigonometrie**, *f.* trigonometria.

**Trigonometrisch**, *agg.* trigonometrico; *it. avv.* trigonometricamente &c.

**Triller**, *m.* trillo, gorgheggio; der -- schlägt, gorgheggiatore.

**Trillern**, *v. n.* trillare; gorgheggiare.

**Trillion**, *f.* trillione.

**Trinkbar**, *agg.* bevibile; potabile; was noch nicht -- ist, ciocchè non è ancora nella sua beva.

**Trinken**, *v. a.* bere; bevere; mit starken Zügen --, tracannare; oft und wenig --, centellare, bombettare; beim Essen nicht --, murare a secco; sich voll --, ubbriaccarsi; sich das -- angewöhnen, abgewöhnen, prender il vizio del bere; lasciar l'abito del bere; den Brunnen --, ber l'acque minerali. — *n.* il bere, bevimento; *part.* getrunken.

**Trinker**, *m.* bevitore.

**Trinkgast**, *m.* avventore d'una taverna.

**Trinkgeld**, *n.* mancia.

**Trinkgeschirr**, *n.* vasi da bere.

**Trinkgesellschaft**, *f.* brigata di persone che bevono insieme.

**Trinkglas**, *n.* bicchiere; — ohne Fuß, mit einem einwärts erhabenen Grunde, bevante.

**Trinkhaus**, *n.* taverna; bettola.

**Trinklied**, *n.* canzonetta bacchica.

**Trinkschale**, *f.* coppa.

**Trio**, *n.* trio.

**Tripel**, **Trippel**, *m.* tripolo.

**Tripliren**, *v. a.* triplicare; rinterzare.

**Tripp**, **Trippsammet**, *m.* trippa.

**Trippeln**, *v. n.* zampettare.

**Trippen**, *v. n.* trapelare; stillare.

**Tripper**, *m.* gonorrea; gutartiger, bösartiger --, gonorrea benigna, virulenta.

**Trisenett**, *n.* polvere aromatica.

**Triterne**, *f.* terno di fogli.

**Tritt**, *m.* passo; einen falschen -- thun, porre il piede in fallo; einen leichten, schweren, sichern -- haben, camminare con passo leggero, pesante, sicuro; *per* Fußstapfe, pesta; traccia del piede; pedata; der -- am Wagen, pedana della carrozza; *per* Schwelle, il passo della soglia; -- am Weberstuhl, calcole; -- an der Drechselbank, pedana del tornio; --, um bequemer aufs Pferd zu steigen, cavalcatojo; *per* Fußtritt, pedata; calcio.

**Triumph**, *m.* trionfo.

**Triumphbogen**, *m.* arco trionfale.

**Triumphiren**, *v. n.* trionfare.

**Triumphirer**, *m.* trionfatore.

**Trocken**, *agg.* secco; asciutto; halb, fast --, seccherecchio; secchericcio; Etwas -- werden lassen, far asciugare q. c.; im Trocknen seyn, essere al coperto dalla pioggia; trockenes Brod, pane asciutto; solo pane; --es Fleisch, carne poco saporita, insipida; *fig.* --e Antwort, risposta poco cortese, laconica; --e Materie, materia arida, sterile; eine --e Schreibart, stile magro. — *avv.* seccamente; asciuttamente; *it. fig.* duramente; bruscamente; -- antworten, rispondere bruscamente; --malen, dipingere a pastello.

**Trockenheit**, *f.* secchezza; siccità; *fig.* sterilità.

**Trockenplatz**, *m.* stenditojo, seccatojo.

**Trocknen**, *v. a.* seccare; asciugare. — *v. n.* seccarsi, asciugare. — *n.* lo asciugare.
**Troddel**, *f.* fiocco, bioccolo; die --n, le filaccia; Manschetten mit --n, manichetti sfilati.
**Trödel**, *m.* traffico di robe vecchie.
**Trödelbude**, *f.* bottega di rigattiere.
**Trödelei**, *f.* mestier del rigattiere; *fig.* e *fam.* baloccaggine.
**Trödelfrau**, *f.* rigattiera.
**Trödelkram**, *m.* masserizie usate; robe vecchie.
**Trödelmann**, *m.* rigattiere.
**Trödelmarkt**, *m.* mercato di robe vecchie, di masserizie usate.
**Trödeln**, *v. n.* fare il rigattiere; *fig.* e *fam.* ciondolare.
**Trödler**, *m.* rigattiere; *fig.* e *fam.* ciondolone, tentennone.
**Trog**, *m.* truogo; truogolo.
**Trogscharre**, *f.* radimadia.
**Trollen**, *v. n. fam.* andarsene sgangheratamente; sich --, ritrarsi, andarsene.
**Trommel**, *f.* tamburo; cassa; -- mit Schellen, tamburello; die -- rühren, battere il tamburo, la cassa; -- im Ohr, timpano dell' orecchio; --fell, pelle di tamburo; --schlag, suono di tamburo; --schläger, tamburino; --schnüre, corde del tamburo; --stöcke, -klöpfel, bacchette da tamburo.
**Trommelblech**, *n.* piastra d'ottone (da rivestirnela cassa).
**Trommelhäutchen**, *n.* timpano.
**Trommeln**, *v. a.* battere il tamburo, la cassa; einen Marsch, ein Stück --, sonar una marcia, un' aria sul tamburo; mit den Fingern --, sonar il tamburino colle dita.
**Trommelsucht**, *f.* timpanitide.
**Trommeltaube**, *f.* colomba tamburina.
**Trompète**, *f.* tromba; trombetta; in die -- stoßen, sonar la tromba.
**Trompèten**, *v. n.* trombettare.
**Trompètenschall**, *m.* suono di tromba; strombettata, strombettio.
**Trompèter**, *m.* trombetta; trombettiere.
**Trompètergang**, *m.* verone, loggia per i suonatori di tromba.
**Trompèterstückchen**, *n.* aria che si suona colla tromba.
**Tropf**, *m.* armer Tropf, povero diavolo, poverino; povero disgraziato.
**Tropfbad**, *n.* embrocca, doccia.
**Tropfbar**, *agg.* che può esser ridotto in goccie.
**Tröpfchen**, *n.* gocciolettа; gocciolina.
**Tröpfeln**, *v. n.* gocciolare; stillare; es tröpfelt schon, già pioviggina. — *v. a.* gocciolare, versare a goccia a goccia.
**Tropfen**, *m.* goccia, stilla; gocciola.
**Tropfen**, *v. n.* sgocciare; gocciolare; stillare; die Reben --, le viti lagrimano. — *v. a.* Fett auf den Braten --, sgocciare l'arrosto.
**Tropfenweise**, *avv.* a gocciole.
**Tropffäßchen**, *n.* tinozza da ricever il vino che cola nell' uscire.
**Tropfnaß**, *agg. fam.* grondante d'acqua, o d'altro liquido.
**Tropfpfanne**, *f.* ghiotta; leccarda.
**Tropfstein**, *m.* stalattite.
**Tropfwein**, *m.* colatura di vino.
**Trophee**, *v.* Siegeszeichen.
**Troß**, *m.* bagagliume, treno.
**Troßbube**, *m.* galuppo, saccardo.
**Trost**, *m.* consolazione; conforto.
**Tröstbar**, *agg.* che può consolarsi, capace di consolazione.
**Trostbrief**, *m.* lettera di consolazione, consolatoria.
**Trösten**, *v. a.* consolare; confortare.
**Tröster**, *m.* consolatore; confortatore.
**Trostgrund**, *m.* soggetto di consolazione.
**Tröstlich**, *agg.* consolante, consolativo; pieno di conforto.
**Trostlos**, *agg.* sconsolato, sconfortato; — machen, sconsolare; cavar di speranza.
**Trostlosigkeit**, *f.* sconsolazione; sconforto.
**Tröstung**, *f.* consolazione.
**Trott** &c., *v.* Trab &c.
**Trotz**, *m.* ostinazione, stizza, dispetto; *it.* broncio, rancore; *it.* arroganza; Jemandes — demüthigen, rompere l'altrui ostinazione; seine Miene verräth —, la sua aria indica dell' orgoglio; dem Tode, dem Feinde — bieten, affrontar la morte; far fronte al nemico, bravarlo; -- dem, der es besser macht, sfido ognuno, a farlo meglio; -- aller Hindernisse &c., ad onta di tutti gli ostacoli; er läuft — einem Pferde, corre al pari di un cavallo; der ganzen Welt zum --, a dispetto di tutto il mondo.
**Trotzen**, *v. n.* bravare, sfidare, stizzire; dem Tode --, affrontar la morte; non curare; auf etwas --, confidarsi prosuntuosamente in checchessia; auf sein Recht --, esser fiero del suo diritto.
**Trotzig**, *agg.* brusco, dispettoso, altiero; insolente, ostinato; --e Worte, parole insolenti, imperiose; --e Miene, ciera brusca; viso arcigno; --es Wesen, Betragen, maniere ruvide, scortesi. — *avv.* bruscamente; imperiosamente, sdegnosamente &c.
**Trotzkopf**, *m.* ostinato, brocco.
**Trübe**, *agg.* torbido; torbo, oscuro, cupo, mesto; ein wenig trübe, torbidiccio; trüber Tag, giorno fosco; trübe machen, werden, intorbidare; intorbidarsi; es wird trübe, il tempo s'intorbida, si oscura, si rannugola; trübes Glas, vetro appannato; trübe Perle, perla nuvolosa, scura; *fig.* trübe Gedanken, pensieri tetri, foschi, cupi; trübe Augen haben, veder fosco, caligare gli occhi.
**Trüben**, *v. a.* intorbidare; turbare.
**Trübheit**, **Trübe**, *f.* torbidezza.
**Trübsal**, *f.* calamità; travaglio; miseria.

Trübselig, *agg.* calamitoso; infelice.
Trübsinn, *m.* Trübsinnigkeit, *f.* malinconia.
Trübsinnig, *agg.* malinconioso; cupo.
Truchseß, *m.* scalco.
Trüffel, *f.* tartufo nero; tubero; —hund, can che gruffola tartufi; —jagd, ricerca de' tartufi.
Trug, *m.* inganno, frode; fallacia; *per* Täuschung, illusione.
Trügen, *v. n.* ingannare, illudere, far illusione; wenn mich meine Augen nicht --, se non m'inganna l'occhio; *it.* das kann nicht —, es trügt niemals, ciò non può fallare; questo non falla mai.
Trügend, *part.* fallace.
Trüglich, *agg.* ingannevole; fallace, frodolente, illusorio; *it. avv.* fallacemente; con inganno &c.
Trüglichkeit, *f.* fallacia; inganno.
Trugschluß, *m.* sofisma.
Truhe, *f.* forziere; cofano; cassa.
Trumm, *n. p. usit. pl.* Trümmer, tronco; mozzo; pezzo; — eines Gebäudes, avanzi, rovine; — von zerbrochenen irdenen Gefäßen, cocci; -- eines zerbrochenen Spiegels, i pezzi d'uno specchio rotto; — eines gescheiterten Schiffes, infranti, avanzi; *fig.* die — der Armee, gli avanzi dell' esercito disfatto; in --n gehen, andare in mille pezzi.
Trumpf, *m.* (im Spiel) trionfo; — bekennen, risponder al trionfo; mit einem --e stechen, prendere con trionfo.
Trumpfen, *v. a.* e *n.* prendere con trionfo; giuocar trionfi; *fig.* e *fam.* Einen —, rispondergli di rimbecco.
Trunk, *m.* l'azion del bere; sein Glas auf einen — ausleeren, votar d'un tratto il bicchiere; einen — thun, far una bevuta; dem — ergeben seyn, esser portato al bere.
Trunken, *agg.* briaco, ebbro; — machen, werden, innebbriare; innebbriarsi; *fig.* — vor Vergnügen, ebbro di gioja.
Trunkenbold, *m.* ubbriacone, beone.
Trunkenheit, *f.* ubbriachezza; ebbrezza; ebbrietà; vinolenza; *it. fig.* ebbrezza.
Trupp, *m.* truppa, brigata; schiera; ein — Räuber, Bettler, una banda, masnada di ladri, di pitocchi; — (ein Rudel) Wild, branco di selvaggiume; auf einem — stehen, stare in un gruzzo.
Truppe, *f.* von Schauspielern, compagnia di commedianti.
Truppen, *pl.* truppe, milizia.
Truppweise, *avv.* a truppe; a schiere.
Truthahn, *m.* pollo d' India; Truthenne, taochina; *it.* junge, pollanca.
Trutz, Schutz- u. Trutzbündniß, *n.* alleanza difensiva e offensiva.
Tuberose, *f.* tuberoso.
Tubus, *m.* tubo.
Tuch, *n.* panno; drappo; leinen --, panno lino; tela; -- von Wolle, panno lano; wie viel Ellen -- brauche ich zu einem Kleide? quante braccia di panno mi occorrono per un vestito?
Tuchbereiter, *m.* cardatore di panni.
Tuchen, *agg.* di panno.
Tuchfabrik, *f.* drapperia.
Tuchfärber, *m.* tintore di lana, di panni.
Tuchgewölbe, *n.* bottega di pannajuolo.
Tuchhandel, *m.* traffico di panni.
Tuchhändler, *m.* pannajuolo, panniere.
Tuchkleid, *n.* abito di panno.
Tuchmacher, Tuchfabrikant, *m.* tessitore, fabbricatore di panni.
Tuchmacherhandwerk, *n.* drapperia, panneggiamento.
Tuchrahmen, *m.* tiratojo.
Tuchschère, *f.* cesoje da cimare i panni.
Tuchscherer, *m.* cimatore.
Tuchschrote, *f.* orla, corda, lembo del panno.
Tuchschur, *f.* cimatura de' panni.
Tuchwalker, *m.* follone.
Tüchtig, *agg.* atto, proprio, idoneo, abile, buono, capace; --er Arbeiter, artefice valente, abile; Einen zu etwas -- machen, abilitar uno a q. c.; --e Ohrfeige, potente schiaffo. — *avv.* idoneamente, opportunamente; *fam. per* sehr, grandemente; fortemente; -- essen und trinken, mangiare e bere copiosamente; Einen -- prügeln, bastonar uno di santa ragione; legnare malamente.
Tüchtigkeit, *f.* idoneità; capacità; abilità, attezza.
Tücke, *f.* maltalento, malizia.
Tückisch, *agg.* maligno; malizioso, simulato; --es Wesen, malizia; *fam.* auf Einen -- seyn, star grosso, andar grosso con uno. — *avv.* malignamente; maliziosamente &c.
Tuf, Tuffstein, *v.* Tof.
Tugend, *f.* virtù; *fig.* --en eines Pferdes, eines Hundes, buone qualità d'un cavallo, d'un cane; *it.* onestà, probità.
Tugendhaft, -sam, *agg.* virtuoso. — *avv.* virtuosamente &c.
Tugendlehre, *f.* morale.
Tugendreich, *agg.* pieno di virtù.
Tulipane, Tulpe, *f.* tulipano; gezackte --, parrucchetto; die frühzeitige --, anemone di primavera; die afrikanische --, l'emanto scarlato; fior di sangue.
Tummel, *m. fam.* vertigine; capogiro.
Tummeln, *v. a.* ein Pferd, maneggiare un cavallo; sich mit Jemandem herumtummeln, azzuffarsi con uno; *fam.* sich --, spicciarsi.
Tummelplatz, *m.* lizza; aringo; teatro della guerra.
Tummelsattel, *m. T.* sella da maneggio.
Tummlicht, *agg. fam.* vertiginoso; — (vom Trunk), brillo.
Tumult, *m.* tumulto; *it.* chiasso.
Tumultuarisch, *agg.* tumultua-

rio; tumultuoso. — *avv.* tumultuariamente &c.
**Tumultuiren**, *v. a.* tumultuare.
**Tünche**, *f.* intonaco, intonico.
**Tünchen**, *v. a.* intonacare, arricciare.
**Tüncher**, *m.* intonacatore.
**Tünchfaß**, *n.* mastello dell' intonaco.
**Tünchkalk**, *m.* calcina da intonacare.
**Tünchpinsel**, *m.* pennello grosso da imbiancare le mura.
**Tünchwerk**, *n.* intonacatura, intonico.
**Tunke**, *v.* Brühe.
**Tunken**, *v. a.* intignere.
**Tüpfel**, *m.* **Tüpfelchen**, *n.* punto, puntino, puntolino.
**Tüpfelig**, *agg.* punteggiato.
**Tüpfeln**, *v. a.* punteggiare; *it.* spruzzare di varj colori.
**Tüpfen**, *v. a.* toccar leggiermente.
**Turban**, *m.* turbante.
**Turbith**, *m.* tassia.
**Türke**, *m.* Turco; *it.* maomettano, musulmano: ein Christ, der ein Türke geworden ist, rinegato.
**Türkiß**, *m.* turchina.
**Türkisch**, *agg.* turco; turchesco; --er Weizen, maiz; --e Bohnen, fagiuoli; --e Hühner, polli d'India; --es Papier, carta marezzata; *fig.* Jemanden -- behandeln, trattar male, trattar con sommo rigore, barbaramente.
**Turnen**, *v. n.* far esercizj ginnastici; die Turnkunst, la ginnastica.
**Turner**, *m.* colui che esercita la ginnastica.
**Turnier**, *n.* torneo; torniamento; --ritter, giostratore; --platz, aringo; campo della giostra.
**Turnieren**, *v. n.* torneare; far tornei; *it. fig.* far un gran chiasso.
**Turniermäßig**, *agg.* di nobiltà antica, atta ad esser ammessa a' tornei.
**Turnierrichter**, *m.* giudice del campo.
**Turnierspiel**, *n.* carosello, garosello.
**Turteltaube**, *f.* tortora, tortore.
**Tusche**, *f.* inchiostro della China.
**Tuschen**, *v. a.* acquerellare.
**Tuschiren**, *v. a.* den Ball, toccare; *it.* insultare.
**Tüte**, *f.* cartoccio.
**Tütte**, *v.* Zitze.
**Tuzie**, *f.* tuzia.
**Typisch**, *agg.* tipico.
**Typographie**, *f.* tipografia.
**Typographisch**, *agg.* tipografico.
**Tyrann**, *m.* tiranno; Tyrannenmörder, tirannicida.
**Tyrannei**, *f.* tirannia; tirannide.
**Tyrannisch**, *agg* tirannesco, crudele; atroce. — *avv.* tirannicamente &c.
**Tyrannisiren**, *v.a.* tiranneggiare; tirannizzare.
**Tyrannisirung**, *f.* il tiranneggiare.
**Tzacko**, *m.* giacò, berretta de' soldati.

# U.

**Uebel**, *n.* il male, malanno; *per* Krankheit, malattia; er hat ein -- am Fuße, ha il piede infermo; *per* Unglück, calamità, disgrazia; -- ärger machen, inasprire il male.
**Uebel**, *agg.* e *avv.* cattivo, male; übler Zufall, accidente contrario, sinistro; eine üble Begegnung, scortese accoglienza. — *avv.* das lautet übel, ciò ha cattivo suono; es riecht, schmeckt übel, ha un cattivo odore, sapore; es ist ihm übel, si sente male; es ist mir übel geworden, m' è venuto male; mir ist übel zu Muthe, sono angustiato; sie siehet nicht übel aus, non è brutta; er ist übel daran, è a cattivo partito; es übel nehmen, aver per male; prendere in mala parte; übel deuten, dar una sinistra interpretazione; Einem übel wollen, voler male ad uno; odiarlo; mit etwas übel ankommen, capitare, incontrar male; übel hören, essere alquanto sordo; übel aussehen, aver cattivo aspetto; übel zugerichtet, sconcio; übel beschaffen, mal condizionato; übel mitgenommen, maltrattato, mal concio; übel berathen, malconsigliato; übel gelaunt, di mal umore; übel belohnt, malcorrisposto; übel angewandt (von Wohlthaten), malcollocato; übel gesittet, malcreato; übel hausen, mit Gelde ꝛc., sprecare, impiegar male il danaro; übel gekleidet, malvestito, malassetto; übel angesehen, malevoluto; übel berüchtigt, diffamato.
**Uebelgesinnt**, *agg.* malevole.
**Uebelkeit**, *f.* nausea, voltastomaco.
**Uebelklang**, -laut, *m.* discordanza; cacofonia.
**Uebelklingend**, *part.* discordante, dissonante; cacofonico.
**Uebelstand**, *m.* (im Betragen, im Anzuge), indecenza, sconvenevolezza.
**Uebelthat**, *f.* misfatto; delitto.
**Uebelthäter**, *m.* malfattore.
**Ueben**, *v. a.* esercitare; impratichire; sich im Laufen üben, esercitarsi al corso; Rache üben, prender, usar vendetta.
**Ueber**, *prep.* sopra; sovra, su; über die Brücke gehen, passare il ponte; er schlief über dem Lesen ein, s'addormentò sovra il libro leggendo; über dem Spiele vergißt er alles, quando giuoca dimentica ogni cosa; über Berg u. Thal, per monti e per valli; über Land reisen, andare alla campagna; die Hände über den Kopf zusammenschlagen, battersi l'anca; *it.* alzar, levar le mani al cielo; Einen über etwas setzen, dare ad alcuno il governo di q. c., dargliene la sovrantendenza; das geht über seine Fähigkeit, ciò supera la sua capacità; über alles Lob seyn, esser superiore a tutte le lodi; ein guter Tisch geht ihm über alles, una buona tavola è per lui tutto; er ist schon über alle Berge, è già ben lontano; über einer Arbeit seyn, esser dietro ad un lavoro; es ist schon über drei Jahre, sono già passati

tre anni; über sechzig Jahre hinaus seyn, aver già oltrepassati i sessant' anni; heut über acht Tage, vierzehn Tage, oggi a otto, oggi a quindici; fra otto, quindici giorni; über die Maßen, oltre misura; ein Mal über das andere, a più riprese; über lang od. kurz, presto o tardi; über Hals und Kopf, a rotta di collo; über dieses, oltre ciò, oltr' a ciò, oltre di ciò; die Stadt liegt über dem Flusse, la città è posta di là dal fiume; *fam.* über Einen kommen, por le mani addosso a uno; er kann über das Geld, ha la chiave del denaro, egli vi può; er ist Herr über alles, è padrone di tutto; eine Ohnmacht über die andere bekommen, aver uno svenimento dopo l'altro; über den bösen Menschen! che uomo tristo!

**Ueberackern**, *v. a.* arare superficialmente (la terra).

**Ueberall**, *avv.* da pertutto; per tutto.

**Ueberantworten**, *v. a.* consegnare.

**Ueberarbeiten**, *v.a.* ripassare un lavoro; eine Schrift --, ritoccare uno scritto; sich --, lavorare troppo, rovinarsi la salute a forza di lavorare.

**Ueberärmel**, *m.* guardiamaniche.

**Ueberaus**, *avv.* fuor di misura, sommamente, eccessivamente; --groß, smisurato, enorme grande; -- reich, traricco.

**Ueberbacken**, *agg.* troppo cotto.

**Ueberbauen**, *v. n.* e *a.* sopredificare; er hat das untere Stockwerk überbauet, ha innalzato il piano inferiore della casa.

**Ueberbehalten**, *v.* Uebrig.

**Ueberbein**, *n.* soprosso, esostosi.

**Ueberbeinig**, *agg.* soprassuto.

**Ueberbett**, *n.* coperta di letto.

**Ueberbieten**, *v. a.* (bei Versteigerungen) rincarire all' incanto un oggetto coll' offerire più degli altri; Einen im Kaufe --, andar sul prezzo d'un altro; --(im Spiele), accrescer l'invito; *part.* überboten.

**Ueberbietung**, *f.* l'offerta maggiore d'un prezzo.

**Ueberbinden**, *v. a.* legare, annodare al dissopra; *part.* überbunden.

**Ueberbleiben**, *v.* Uebrig; *part.* übergeblieben.

**Ueberbleibsel**, *n.* avanzo, rimasuglio; residuo, resto; -- von einer Mahlzeit, gli avanzi di un pasto; die -- einer Familie, i superstiti d'una famiglia; -- einer Stadt ⁊c., ruine, rovine.

**Ueberblick**, *m.* sguardo; occhiata.

**Ueberblicken**, *v.a.* percorrer collo sguardo; ich hab' es nur überblickt, non vi ho fatto che scorrerlo coll' occhio.

**Ueberblühen** (sich), *v. r.* fiorire all' eccesso.

**Ueberbringen**, *v. a.* recare; er bringt ihn über den Fluß, lo porta al di là del fiume; *part.* überbracht e übergebracht.

**Ueberbringer**, *m.* portatore.

**Ueberbringung**, *f.* rimettimento, consegnazione.

**Ueberburzeln** (sich), *v. r.* capitombolare.

**Ueberdach**, *n.* tettoja; -- (an Mauern), schiena della muraglia.

**Ueberdecke**, *f.* sopraccoperta.

**Ueberdenken**, *v. a.* riconsiderare; meditare; -- Sie es erst wohl, vi pensi bene prima; *part.* überdacht.

**Ueberdieß**, **Ueberdem**, *avv.* oltre di ciò, oltre di questo, oltracciò.

**Ueberdreschen**, *v. a.* battere leggermente il grano; *part.* überdroschen.

**Ueberdruß**, *m.* tedio, fastidio, noja, sazietà.

**Ueberdrüssig**, *agg.* annojato, infastidito, ristucco, stanco; sehr --, stucco e ristucco; des Lebens --, stanco, sazio di vivere; es -- werden, venire a noja.

**Ueberdüngen**, *v. a.* letamare un campo; *it.* ingrassar troppo il campo.

**Uebereck**, *avv.* a sghembo, a traverso, diagonalmente.

**Uebereilen**, *v. a.* precipitare, affrettare, sorprendere; die Nacht übereilte uns, ci sopraggiunse la notte; eine Arbeit --, abborracciare, tirar giù un lavoro. — (sich), *v.r.* darsi troppa fretta; sich im Reden --, parlare sconsideratamente.

**Uebereilung**, *f.* precipitazione; -- im Reden, trascorso di lingua; aus -- sich im Reden oder Handeln vergehen, scappare a dire, a fare.

**Uebereın**, *avv.* conforme, conformemente.

**Ueber einander**, *avv.* l'un sopra l'altro; -- legen, setzen, stehen, soprapporre, mettere, porre, stare una cosa su l'altra.

**Uebereinkommen**, *v. n.* convenire, accordarsi, corrispondere; *part.* übereingekommen.

**Uebereinkommend**, *part.* conforme.

**Uebereinkunft**, *f.* accordo, convenzione, concordanza.

**Uebereinstimmen**, *v. n.* (in der Musik) accordare; *fig.* corrispondere, accordarsi, concordare; convenire; -- (in der Meinung), concorrere, incontrarsi nell' idee.

**Uebereinstimmend** e **Uebereinstimmig**; *part.* consonante; *fig.* corrispondente, conforme.

**Uebereinstimmung**, *f.* consonanza, accordo, concordanza; corrispondenza; simmetria; proporzione; *fig.* concerto, armonia, simpatia.

**Uebereintreffen**, *v. n.* riscontrare; das Maß, die Rechnung trifft überein, la misura riscontra, il conto torna, batte.

**Ueberessen** (sich), *v. r.* mangiar all' eccesso; *part.* übergessen.

**Ueberfahren**, *v. a.* passare; der Kutscher hat ein Kind --, il cocchiere è passato sopra il corpo d'un fanciullo. — *v.n.* passare per qualche luogo; *part.* übergefahren e überfahren.

**Ueberfahrt**, *f.* tragetto; passaggio.

**Ueberfall**, *m.* sorpresa, attacco improvviso.

**Ueberfallen**, *v. a.* sorprendere;

von Krankheit -- werden, esser sorpreso, sopraggiunto da malattia; *part.* überfallen.
Ueberfein, *agg.* sopraffino.
Ueberfeinern, *v.a.* raffinar troppo.
Ueberfirnissen, *v.a.* inverniciare.
Ueberflechten, *v.a.* incannucciare; impagliare; *part.* überflochten.
Ueberfliegen, *v. n.* passare volando. — *v. a.* sorpassare nel volo; *part.* überflogen.
Ueberfließen, *v. n.* traboccare, sgorgare, ridondare; *part.* übergeflossen.
Ueberflügeln, *v.a.* den Feind, soprastare, sopravvanzare l' ala del nemico.
Ueberfluß, *m.* abbondanza, ridondanza, superfluità; großer --, soprabbondanza; im — haben, aver in abbondanza, in gran copia; dieses Land hat -- an Getreide, questo paese abbonda di grano; -- in Worten, ridondanza, superfluità di parole; im —, in abbondanza.
Ueberflüssig, *agg.* e *avv.* abbondante, abbondevole; er ist mit allem -- versehen, è provveduto copiosamente d'ogni cosa; *per* allzuviel, superfluo, soverchio; --e Worte, Reden, parole, discorsi superflui. — *avv.* abbondantemente, copiosamente; ampiamente &c.; zum Ueberfluß, per eccesso.
Ueberfracht, *f.* sopraccarico.
Ueberfrachten, *v.* Ueberladen.
Ueberfressen (sich), *v. r.* mangiar a crepapelle; *part.* überfressen.
Ueberfrieren, *v. n.* agghiacciarsi superficialmente.
Ueberfuhre, *v.* Ueberfahrt.
Ueberführen, *v. a.* trasportare; ich habe ihn über den Fluß geführt, lo tragittai di là dal fiume; *per* überzeugen, convincere.
Ueberführung, *f.* trasporto; *it.* convinzione.
Ueberfüllen, *v. a.* sovrempire; *it.* travasare; ein Faß &c. --, riempire a ribocco una botte, o simile; er überfüllte ihn mit Speisen, lo impinzò di cibi.
Ueberfüllung, *f.* riempimento soverchio; -- von Säften, ripienezza d'umori; -- mit Speise, replezione.
Ueberfüttern, *v. a.* dar da mangiare soverchiamente.
Uebergabe, *f.* eines Platzes, resa d'una fortezza; -- eines Gutes &c., consegna d'un podere &c.
Uebergähren (sich), *v. r.* fermentare, bollire troppo. — *v. n.* fermentare a ribocco; *part.* übergohren.
Uebergährung, *m.* fermentazione eccessiva.
Uebergang, *m.* passaggio, transito; -- (vom Regen), scossa di pioggia; -- (in der Redekunst), transizione; -- (in der Malerei), l'entrare di una tinta nell' altra.
Uebergattern, *v. a.* (bei den Malern) retare.
Uebergeben, *v. a.* consegnare, dare; cedere; eine Bittschrift --, presentare un memoriale. — *v. r.* arrendersi, rendersi; *per* sich brechen, vomitare, recere; *part.* übergeben.
Uebergebot, Ueberbot, *n.* offerta maggiore.
Uebergebung, *n.* Uebergabe.
Uebergehen, *v. n.* passare, valicare, trapassare, tragittare; *per* überfließen, überlaufen, traboccare; die Augen gingen ihm über, gli vennero le lagrime agli occhi; -- (in der Rede), passare; die Festung ist übergegangen, la fortezza si è resa; zu dem Feinde --, disertare; in Fäulniß --, marcire, putrefarsi. — *v. a.* wir haben das ganze Feld übergangen, abbiamo attraversato tutto il campo; eine Rechnung --, rivedere un conto; den rechten Zeitpunkt --, lasciar passare il momento a proposito; eine Formalität --, tralasciare una formalità; eine Stelle im --, saltare un passo; Jemanden bei einer Beförderung --, preterire alcuno; mit Stillschweigen --, passar sotto silenzio. — *v. r.* sich --, stancarsi pel troppo camminare; *part.* übergegangen e übergangen.
Uebergehung, *f.* passaggio; -- (in der Redekunst), pretermissione; -- im Testament, pretermissione; ommissione nel testamento.
Uebergewicht, *n.* soprappeso; *fig.* seine Meinung hat immer das --, la sua opinione è sempre preponderante; das -- seiner Talente, la preponderanza de' suoi talenti.
Uebergießen, *v.a.* travasare; *it.* versare sopra; Früchte mit Zucker --, candire le frutte; *it.* empiere un vaso a trabocco; *part.* übergegossen e übergossen.
Uebergipsen, *v. a.* ingessare.
Uebergipsung, *f.* incrostatura di gesso.
Uebergittern, *v.* Uebergattern.
Uebergolden, *v. a.* indorare.
Uebergroß, *agg.* sopraggrande, tragrande.
Ueberguß, *m.* incrostatura.
Ubergut, *agg.* soprabbuono.
Ueberhand, *avv.* -- nehmen, andar crescendo; prevalere; die Laster nehmen --, i vizj si moltiplicano all' eccesso; das Feuer nahm --, il fuoco si rinforzò.
Ueberhang, *m.* coperta, sporto; -- (in Gärten), la parte dell' albero che pende in sul terreno del vicino.
Ueberhangen, *v. n.* sportare; was überhängt, prominente, sporgente; ein Gebäude, das überhängt, edifizio che sporge in fuora; eine —de Mauer, sporto; *part.* überhangen.
Ueberhängen, *v. a.* pendere sopra; coprir tutto intiero; sie hat einen Schleier übergehängt, si è coperta d'un velo; man überhing das Pferd mit einer prächtigen Decke, si stese sul cavallo una magnifica copertura; *it.* velare con panno.
Ueberhäufen, *v. a.* colmare, caricare; mit Vorwürfen --, caricare di rimproveri; mit Schulden überhäuft, immerso ne' debiti; ich bin damit überhäuft, ne ho colmo il sacco; mit Geschäften überhäuft seyn,

essere oppresso di faccende.
**Ueberhäufung**, *f.* colmata.
**Ueberhaupt**, *avv.* generalmente; in generale; -- kaufen, comprare a staglio, o occhio.
**Ueberhèben**, *v. a.* dispensare da q. c.; ich will Sie dieser Mühe --, le risparmierò quest' incomodo. — *v.r.* insuperbirsi; innalzarsi troppo; *part.* überhoben.
**Ueberhèlfen**, *v. a.* ajutare a passare; *fig.* difendere; *part.* übergeholfen.
**Ueberhìn**, *avv.* leggiermente; alla sfuggita.
**Ueberhobeln**, *v.a.* piallare, spianar leggiermente.
**Ueberhode**, *m.* epididimo.
**Ueberholen**, *v. a.* venir a prendere alcuno; avanzare uno nella corsa, (e *fig.*) nel sapere.
**Ueberhören**, *v. a.* non udire (*per mancanza d'attenzione*); die Lection --, far recitare la lezione.
**Ueberhosen**, *pl.* soprabbracche.
**Ueberhüpfen**, *v. a.* *fig.* (im Erzählen, im Lesen ꝛc.), lasciar fuora.
**Ueberjagen**, *v. a.* (ein Pferd) strapazzare.
**Ueberjährig**, *agg.* che ha più d' un anno.
**Ueberirdisch**, *agg.* soprumano.
**Ueberkaufen (sich)**, *v. r.* comperar più di quel che si può pagare.
**Ueberkehren**, *v. a.* scopare leggermente; *it.* vagliare il grano.
**Ueberkippen**, *v. n.* traboccare; far traboccare.
**Ueberkleiben**, **Ueberkleben**, *v. a.* coprire con argilla.
**Ueberkleid**, *n.* sopravveste.
**Ueberkleiden**, *v.a.* rivestire; -- (im Bau), incamiciare.
**Ueberkleidung**, *f.* rivestimento; incamiciatura.
**Ueberkleistern**, *v. a.* coprire con pasta.
**Ueberklug**, *agg.* saccente; saccentone.
**Ueberkochen**, *v. n.* traboccare bollendo.
**Ueberkommen**, *v.a.* *per* erhalten, ricevere; -- lassen, ricapitare; far pervenire.
**Ueberkunft**, *f.* *poco usit.* arrivo.
**Ueberladen**, *v. a.* sopraccaricare; *it.* trasportare d'un luogo all' altro; *part.* überladen e übergeladen.
**Ueberladung**, *f.* sopraccarico; -- des Magens, replezione.
**Ueberlassen**, *v.a.* (hinüber lassen) lasciar passare, o valicare; *per* übrig lassen, lasciar avanzare; *it.* abbandonare, dare, cedere; Jemandes Willkür --, rimettere nelle mani, nell' arbitrio di alcuno. — *v. r.* abbandonarsi; darsi in preda; sich Gott --, rimettersi, rassegnarsi nelle mani di Dio; *part.* übergelassen e überlassen.
**Ueberlassung**, *f.* cessione, rassegnazione.
**Ueberlast**, *f.* sopraccarico; *fig.* aggravio; Einem zur — seyn, esser d'aggravio ad alcuno; molestarlo, incomodarlo.
**Ueberlästig**, *agg.* molesto, importuno; *it.* troppo caricato.
**Ueberlaufen**, *v. n.* (von flüssigen Körpern) traboccare, sgorgare; die Augen liefen ihm über, gli vennero le lagrime agli occhi; die Galle läuft ihm über, gli si muove la bile; zum Feinde --, disertare. — *v.a.* wir überliefen die Wiesen, attraversammo le praterie; mit Bittschriften --, importunare con suppliche; es überlief mich ein kalter Schweiß, mi vennero i sudori freddi. — (sich), *v. r.* affaticarsi soverchiamente pel troppo correre; *part.* übergelaufen e überlaufen.
**Ueberläufer**, *m.* desertore, trafuggitore.
**Ueberlaut**, *avv.* ad alta voce.
**Ueberlèben**, *v. n.* sopravvivere.
**Ueberlèbend**, *part.* sopravvivente, superstite.
**Ueberlègen**, *v. a.* (darüber legen), soprapporre; applicar sopra; *it.* *fig.* considerare; riflettere; er überlegt nicht was er thut, non riflette a quello che fa; ich überlegte vorher die Sache wohl, io ponderai bene innanzi l'affare.
**Ueberlègen**, *agg.* superiore; er ist an Kenntnissen allen --, supera ognuno in conoscenza.
**Ueberlègenheit**, *f.* superiorità.
**Ueberlègung**, *f.* riflessione; Ueberlegungskraft, facoltà di riflettere; giudizio.
**Ueberlèrnen**, *v.a.* ripetere ciocchè si è imparato.
**Ueberlèsen**, *v. a.* scorrere leggendo; *part.* überlesen.
**Ueberliefern**, *v. a.* consegnare.
**Ueberlieferung**, *f.* consegnazione; *it.* tradizione; die mündliche --, tradizione orale.
**Ueberlisten**, *v. a.* soperchiare.
**Ueberlistung**, *f.* soperchieria.
**Uebermachen**, *v. a.* rimettere; consegnare; far ricapitare; Gelder durch Wechsel --, rimettere danaro per via di banchiere.
**Uebermacht**, *f.* prepotenza.
**Uebermächtig**, *agg.* prepotente.
**Uebermachung**, *f.* consegnazione; — durch Wechsel, rimessa.
**Uebermalen**, *v. a.* ritoccare una pittura.
**Uebermannen**, *v. a.* vincere; superare, supraffare; übermannet werden, essere oppresso dalla moltitudine; der Schlaf übermannte ihn, lo vinse, lo sorprese il sonno.
**Uebermaß**, *n.* il soprappiù; *fig.* colmo, eccesso; *it.* smisuratezza, eccedenza. — *avv.* zum --, fuor di misura, all' eccesso &c.
**Uebermaße**, *f.* esorbitazione, disorbitanza.
**Uebermäßig**, *agg.* eccessivo; smisurato; enorme. — *avv.* smisuratamente; eccessivamente &c.
**Uebermauern**, *v. a.* rivestire di muro.
**Uebermenschlich**, *agg.* soprumano. — *avv.* in modo soprumano &c.
**Uebermessen**, *v. a.* misurare all' ingrosso, superficialmente; *part.* übermessen.
**Uebermorgen**, *avv.* posdomani, doman l'altro, dopo domani.
**Uebermuth**, *m.* baldanza; albagia; arroganza.
**Uebermüthig**, *agg.* baldanzoso; albagioso; *it.* audace.

**Uebernachten**, *v. n.* pernottare.
**Uebernächtig**, *agg.* passaggero; -- (vom Bier, Wein ꝛc.), che è restato in bottiglia o in fiasco una notte.
**Uebernahme**, *f.* eines Geschäftes, impresa d'un affare; -- einer Erbschaft, l'accettazione d'un' eredità.
**Uebernatürlich**, *agg.* soprannaturale. — *avv.* soprannaturalmente &c.
**Uebernehmen**, *v. a.* ein Geschäft, assumere, incaricarsi, prendersi l'assunto di un affare; er hat die Regierung übernommen, prese le redini del governo; eine Erbschaft --, prendere possessione d'un' eredità; Jemandes Schulden --, entrar debitore in luogo altrui; *it.* sopraffare; die Unterthanen mit Abgaben --, scorticare i sudditi con troppe imposizioni; sich --, fare uno sforzo; sich vom Zorn -- lassen, lasciarsi trasportare dalla collera; sich mit Arbeit --, strapazzarsi con soverchio lavoro; sich mit Speis' und Trank --, eccedere nel mangiare e bere. — *v. a.* prendere sopra, mettere sopra; sie nahm ein Tuch über, ella si mise sopra (le spalle, la testa) un panno, un velo; *part.* übernommen e übergenommen.
**Uebernehmer**, *m.* imprenditore; -- einer Erbschaft ꝛc., colui che prende possessione d' una eredità.
**Uebernehmung**, *v.* Uebernahme.
**Ueberpfeffern**, *v. a.* impepare troppo.
**Ueberpflügen**, *v. a.* arare superficialmente la terra.
**Ueberpolstern**, *v. a.* foderare, rivestire di cuscini.
**Ueberragen**, *v. a.* soprastare.
**Ueberraschen**, *v. a.* sorprendere, cogliere all' improvviso.
**Ueberraschend**, *part.* sorprendente.
**Ueberraschung**, *f.* sorpresa.
**Ueberraspeln**, *v. a.* raschiare tutta la superficie.
**Ueberrechen**, *v. a.* rastrellare leggermente.
**Ueberrechnen**, *v. a.* calcolare; computare; genau --, ponderar bene.
**Ueberrechnung**, *f.* computo.
**Ueberreden**, *v. a.* persuadere; indurre a fare, a credere.
**Ueberredend**, *part.* persuasivo.
**Ueberredung**, *f.* persuasione.
**Ueberredungskraft**, *f.* persuasiva.
**Ueberredungskunst**, *f.* l'arte di persuadere.
**Ueberreiben**, *v. a.* stropicciare leggiermente; *part.* überrieben.
**Ueberreich**, *agg.* traricco.
**Ueberreichen**, *v. n.* (über einen Raum), estendersi sopra; *it.* presentare; porgere.
**Ueberreichlich**, *agg.* sovrabbondante.
**Ueberreichung**, *f.* presentazione.
**Ueberreif**, *agg.* troppo maturo, strafatto.
**Ueberreiten**, *v. n.* passare a cavallo; *it.* *v. a.* ein Pferd --, sforzare un cavallo; -- (im Reiten zuvorkommen), oltrepassare a cavallo; -- (zu Boden reiten), abbattere alcuno col cavallo; *part.* überritten.
**Ueberrennen**, *v. a.* sorpassare correndo; *part.* überrennet o überrannt.
**Ueberrest**, *m.* il restante; l'avanzo, il resto.
**Ueberrinnen**, *v. n.* traboccare, sgorgare; *part.* übergeronnen.
**Ueberrock**, *m.* soprabito, sopravveste; zimarra.
**Ueberrumpeln**, *v. a.* sorprendere.
**Ueberrumpelung**, *f.* sorpresa.
**Uebersäen**, *v. a.* seminar troppo un campo; *it.* seminar sopra.
**Uebersalzen**, *v. a.* soprassalare.
**Ueberſatt**, *agg.* più che sazio; troppo satollo.
**Uebersättigen**, *v. a.* satollare; saziare di soverchio; sich --, saziarsi all' eccesso.
**Uebersättigung**, *f.* sazietà eccessiva; *it.* (*T. chim.*) suprasaturazione.
**Uebersatz**, *m.* soprapposta; — über ein Wasser, tragetto, tragitto; — (in der Baukunst), attica.
**Ueberschallen**, *v. a.* vincere di suono.
**Ueberschatten**, *v. a.* adombrare.
**Ueberschattung**, *f.* adombramento.
**Ueberschauen**, *v. a.* percorrer coll' occhio.
**Ueberscheinen**, *v. a.* illuminare, dar luce da pertutto; *part.* überschienen.
**Ueberschicken**, *v. a.* mandare; trasmettere.
**Ueberschicker**, *m.* speditore.
**Ueberschickung**, *f.* spedizione.
**Ueberschießen**, *v. n.* tirare oltre al segno; — (bei den Jägern), tirar troppo alto; *it.* traboccare. — *v. a.* tirare oltre al segno; diese Batterie überschießt die Stadt, questa batteria oltrepassa la città; eine Summe Geldes --, riscontrare una somma di danaro; *part.* überschossen.
**Ueberschiffen**, *v. a.* passare in nave. — *v. n.* tragittare, trapassare in nave.
**Ueberschiffung**, *f.* tragetto, trasporto.
**Ueberschimmeln**, *v. n.* coprirsi [di muffa.
**Ueberschlächtig**, *v.* Oberschlächtig.
**Ueberschlag**, *m.* (an der Wage) trabocco; collare; -- (am Kragen der Geistlichen), collare; -- (an Aermeln), mostra; -- (über einen kranken Theil), fomento; *it.* den -- machen, fare il calcolo, il conto.
**Ueberschlagen**, *v. a.* (im Lesen) saltare un foglio; warme Tücher --, soprapporre, applicare panni riscaldati; etwas --, calcolare. — (sich), *v. r.* cadere supino. — *v. n.* mit Schimmel --, coprirsi di muffa; die Wage schlägt über, la bilancia trabocca; *part.* überschlagen e übergeschlagen.
**Ueberschlämmen**, *v. a.* coprir di fango, di poltiglia.
**Ueberschleichen**, *v.* Beschleichen.
**Ueberschleiern**, *v. a.* velare.
**Ueberschlingen**, *v. a.* *T.* cucire a sopraggitto; eine überschlungene Naht, sopraggitto; *part.* überschlungen.
**Ueberschlucken** (sich), *v. r.* rimporsi il boccone in mangiando.
**Ueberschmieren**, *v. a.* ungere superficialmente.
**Ueberschnoppen**, *v. n.* scattare; *fig.* e *fam.* impazzare.

Ueberschnellen, v. a. fam. abbindolare.

Ueberschneien, v. a. coprir di neve.

Ueberschnüren, v. a. legare con cordone tutto all' intorno.

Ueberschreiben, v. a. trascrivere, trasportare; it. scriver sopra, inscrivere; Jemandem etwas --, avvisare con lettera cheochessia; ich habe diesen Brief überschrieben, ho fatto a questa lettera la soprascritta; ein Buch auswendig --, notare il titolo sulla schiena d'un libro; part. überschrieben.

Ueberschreiten, v. a. einen Bach --, passare un rivo; die Grenzen --, passare i limiti, oltrepassargli; die Regeln des Wohlstandes --, offender le leggi della decenza; das Gesetz --, trasgredire la legge; it. v. n. passare all' altra parte; part. überschritten e übergeschritten.

Ueberschreitung, f. trasgredimento; -- der Gesetze, trasgressione.

Ueberschreien, v. a. coprir la voce; sich --, sfiatarsi per il soverchio gridare; part. überschrieen.

Ueberschrift, f. inscrizione; soprascritto; -- auf Briefen, indirizzo.

Ueberschuh, m. galoscia.

Ueberschuß, m. il soprappiù; zum --, per soprappiù.

Ueberschütten, v. a. mit Erde, interrare; it. versar sopra; fig. per überhäufen, colmare.

Ueberschwängern, v. a. ingravidare sopra feto.

Ueberschwängerung, f. superfetazione.

Ueberschwanken, v. n. traboccare; it. passare per un luogo vacillando.

Ueberschwellen, v. n. poet. gonfiarsi; part. übergeschwollen.

Ueberschwemmen, v. a. inondare.

Ueberschwemmung, f. inondazione.

Ueberschwenglich, agg. soprabbondante. — avv. soprabbondantemente &c.

Ueberschwer, agg. troppo grave, pesante, pesantissimo.

Ueberschwimmen, v. a. passare a nuoto; part. übergeschwommen.

Uebersegeln, v. n. trapassare in nave. — v. a. ein Schiff --, oltrepassare altro naviglio; it. mandar a fondo un naviglio. — n. abordaggio.

Uebersehen, v. a. eine Gegend, abbracciar colla vista, collo sguardo tutto un paese; Gang, der nicht zu --, viale che si stende a perdita di vista; er übersieht den ganzen Plan, egli scorge a un colpo d'occhio tutto il piano; die Menge ist nicht zu --, la quantità è innumerevole; sein Unglück ist nicht zu --, la sua disgrazia è incalcolabile; eine Rechnung &c. --, rivedere, riscontrare un conto; -- (nicht gewahr werden), sfuggire agli occhi, alla vista; Sie haben eine Zeile --, ha lasciato fuori una riga; arme Personen werden leicht --, i poveri rimangono facilmente inosservati; manches --, chiuder gli occhi a molte cose; fig. per übertreffen, avanzare; er übersieht ihn an Gelehrsamkeit, gli è ben superiore in dottrina; part. übersehen.

Uebersenden, v. a. spedire; trasmettere; part. übersendet o übersandt.

Uebersender, m. speditore.

Uebersendung, f. spedizione.

Uebersetzbar, agg. traducibile.

Uebersetzen, v. n. passare, trasportare, traghettare con barca; condurre dall' una banda all' altra dell' acqua; tragittare; er setzte von da nach Sicilien über, passò di qui in Sicilia. — v. a. ein Haus --, alzare una casa di un altro piano; aus einer Sprache in die andere --, tradurre; traslatare; -- (übermäßig besetzen), riempir troppo; die Stadt war mit Truppen übersetzt, la città era troppo occupata di truppe.

Uebersetzer, m. traduttore.

Uebersetzung, f. trasporto, tragitto; traduzione, versione.

Uebersicht, f. prospetto; it. veduta, riscontro.

Uebersichtig, agg. miope; corto di vista.

Uebersichtigkeit, f. miopia, vista corta.

Uebersieden, v. n. bollire a trabocco. — v. a. far bollir troppo; part. übersotten.

Uebersilbern, v. a. inargentare.

Uebersingen, v. a. (Einen) vincere, sorpassare col canto; eine Arie --, esercitarsi nel canto d'un' aria; sich --, guastar la voce col canto troppo sforzato; part. übersungen.

Ueberspannen, v. a. stendere sopra; it. (mit der Spanne einen Raum fassen), comprendere, coprire colla spanna; eine Feder --, tendere, strignere troppo una molla; fig. den Geist --, tender troppo lo spirito; seine Erwartung --, portar la sua speranza troppo oltre.

Ueberspannt, part. troppo teso; fig. eine --e Fantasie, fantasia riscaldata.

Ueberspinnen, v. a. coprir filando; part. übersponnen.

Ueberspringen, v. n. saltare sopra q. c.; part. übergesprungen. — v. a. saltare q. c.; it. fig. lasciar fuori, saltare (una riga &c.); sich --, farsi male a forza di saltare; part. übersprungen.

Uebersprung, m. salto.

Ueberständig, agg. strafatto, troppo maturo; ein --er Baum, albero già spossato.

Ueberstechen, v. a. T. ritoccare a bulino; -- (im Spiele), prendere con una carta superiore; part. überstochen.

Ueberstehen, v. a. durare sino alla fine; er hat seine Lehrjahre überstanden, ha fatto il suo noviziato; eine Krankheit --, uscir di malattia; part. überstanden.

Uebersteigen, v. n. sormontare; salir al di sopra; er stieg über die Mauer, salì sopra il muro. — v. a. einen Berg --, salire un monte; eine Festung --, scalare una fortezza; fig. superare: das übersteigt meine Kräfte, ciò supera

ra le mie forze; *part.* überstiegen.
**Uebersteigern**, *v. a.* portare ad un prezzo troppo alto; rincarar troppo.
**Uebersteigerung**, *f.* rincarimento; accrescimento del prezzo.
**Ueberſteiglich**, *agg.* superabile.
**Ueberstimmen**, *v. a.* ein Instrument, alzare, rialzare troppo il suono d'uno stromento; -- (im Votiren), vincere la pluralità dei voti.
**Ueberstrahlen**, *v. a.* spandere i raggi sopra; *it.* vincere di splendore.
**Ueberstreichen**, *v. a.* mit Oel &c., ugnere con olio, o simile; ein Bret --, inverniciare un' asse; die Leimruthen --, impaniare le verghe; *part.* überstrichen.
**Ueberstreifen**, *v. a.* die Aermel, rimboccare le maniche.
**Ueberstreuen**, *v.* Bestreuen.
**Ueberstricken**, *v. a.* coprir con lavoro di maglie.
**Ueberströmen**, *v. n.* traboccare, sboccare, ridondare; *it. v. a.* inondare, allagare.
**Ueberstudieren**, (sich), *v. r.* perdere il cervello a forza di studiare.
**Ueberstülpen**, *v. a.* den Deckel, coperchiare.
**Ueberstürzen**, *v. a.* mettere il coperchio, coperchiare; *it. v. r.* arrovesciarsi; das Pferd überstürzte sich, il cavallo cadde a gambe alzate.
**Uebersüß**, *agg.* troppo dolce.
**Uebertäfeln**, *v. a.* intavolare, soffittare.
**Uebertäuben**, *v. a.* stordire; sbalordire.
**Uebertäubung**, *f.* sbalordimento. [stracaro.
**Uebertheuer**, *agg.* troppo caro;
**Uebertheuern**, *v. a.* domandar più che la cosa non vale; vendere troppo caro.
**Uebertölpeln**, *v. a. fam.* soverchiare, giuntare, truffare uno.
**Uebertrag**, *m.* trasporto di un conto.
**Uebertragen**, *v. a.* portare, trasportare da una banda all' altra; eine Rechnung --, trasportare un conto; die Schulden auf Jemandes Rechnung --, voltare; -- (einem Andern übergeben), trasmettere; trasferire; Jemandem ein Amt --, conferire ad alcuno una carica; *per* beauftragen, incaricare; ein Baum, der sich --, albero troppo carico di frutti; *part.* übergetragen e übertragen.
**Uebertragung**, *f.* trasporto &c.; *v.* Uebertragen.
**Uebertreffen**, *v. a.* sorpassare; superare; vincere; das übertrifft allen Glauben, ciò passa ogni credere; *part.* übertroffen.
**Uebertreiben**, *v. a.* ein Pferd &c., strapazzare un cavallo; *fig.* eine Sache --, dar nell' eccesso, esagerare; eine Strafe --, eccedere il modo nel castigo; *part.* übertrieben.
**Uebertreten**, *v. a.* die Schuhe, scalcagnare le scarpe; *fig.* ein Gesetz --, trasgredire. — *v. n.* zu Jemandem --, cambiar partito; zu einer andern Religion --, cangiar religione; -- (vom Wasser), traboccare; *part.* übergetreten e übertreten.
**Uebertreter**, *m.* trasgressore, prevaricatore.
**Uebertretung**, *f.* trasgressione.
**Uebertrieben**, *part.* eccessivo. — *avv.* fuor di misura, eccedentemente &c.
**Uebertrinken** (sich), *v. r.* bere più di quel che si può sopportare; *part.* übertrunken.
**Uebertritt**, *m.* il passare (al partito d'un altro); *it.* apostasia; *v.* Uebertreten.
**Uebertünchen**, *v. a.* intonacare.
**Uebertünchung**, *f.* intonacatura.
**Uebervoll**, *agg.* soprappieno.
**Uebervortheilen**, *v. a.* soverchiare.
**Uebervortheilung**, *f.* soperchieria.
**Ueberwachsen**, *v. a.* superare nel crescere; das Moos überwächst Steine, Dächer, il muschio ricopre pietre, tetti. — *v. n.* coprirsi d'erba; *it.* crescere troppo; *part.* überwachsen e übergewachsen.
**Ueberwägen**, *v.* Ueberwiegen.
**Ueberwalken**, *v. a.* die Tücher, sodare in ogni parte i panni.
**Ueberwallen**, *v. n.* traboccare bollendo; *fig.* vor Freude --, innondare, tripudiare di gioja.
**Ueberwältigen**, *v. a.* superare; vincere.
**Ueberwältigung**, *f.* superamento.
**Ueberwalzen**, *v. a.* passare con rullo, spianare.
**Ueberwässern**, *v. a.* coprir d'acqua; irrigare copiosamente.
**Ueberweben**, *v. a.* coprire con tessuto.
**Ueberweisen**, *v. a.* convincere; *part.* überwiesen.
**Ueberweißen**, *v. a.* inalbare; imbiancare.
**Ueberweißung**, *f.* l'imbiancare.
**Ueberwerfen**, *v. a.* gettar sopra; den Mantel --, porsi addosso il mantello; *fig.* sich mit Einem --, venir in dissensione con alcuno; attaccar briga; *part.* übergeworfen e überworfen.
**Ueberwichtig**, *agg.* traboccante.
**Ueberwichtigkeit**, *f.* preponderanza.
**Ueberwickeln**, *v. a.* avvolgere, ravvolgere sopra.
**Ueberwiegen**, *v. a.* preponderare; sbilanciare; *fig.* prevalere, superare; diese Betrachtung überwog alle andere, questa considerazione la vinse sopra ogni altra; *part.* überwogen.
**Ueberwinden**, *v. a.* vincere, superare; sich --, far forza a se stesso; *part.* überwunden.
**Ueberwinder**, *m.* vincitore; vittore.
**Ueberwindlich**, *agg.* vincibile.
**Ueberwindung**, *f.* vincimento; es gehört viele -- dazu, convien farsi della violenza per ciò.
**Ueberwintern**, *v. n.* svernare, passar l'inverno in alcun luogo.
**Ueberwinterung**, *f.* lo svernare.
**Ueberwitzig**, *agg.* troppo spiritoso; arguto.
**Ueberwurf**, *m.* sopravveste leggiera; arricciatura (d'un muro). [te.
**Ueberzahl**, *f.* numero eccedente.

Ueberzählen, *v. a.* riscontrare.
Ueberzählig, *agg.* soprannumerario; *it. avv.* di più.
Ueberzählung, *f.* annoveramento.
Ueberzahn, *m.* sopraddente.
Ueberzeugbar, *agg.* convincibile.
Ueberzeugen, *v. a.* convincere; sich --, sincerarsi.
Ueberzeugend, *part.* convincente.
Ueberzeugung, *f.* convinzione.
Ueberziehen, *v. n.* passare per un qualche luogo; einen Rock --, porsi indosso un abito; *it. v. a.* coprire, rivestire; das Bett --, coprire il letto di gusci; mit Zucker --, inzuccherare; mit Eisen --, armare di ferro; ein Land mit Krieg --, portar la guerra in un paese; der Himmel überzieht sich, il ciel si annuvola; *part.* übergezogen e überzogen.
Ueberziehung, *f.* mit Leder &c., il coprire; il rivestire &c.
Ueberzinnen, *v. a.* stagnare. — *n.* stagnatura, lo stagnare.
Ueberzuckern, *v. a.* inzuccherare.
Ueberzug, *m.* sopraccoperta; guscio, fodera; -- eines Kopfkissens, fodera di guanciale; *it.* soprafodero.
Ueberzwerch, *avv.* traversalmente, a sghembo, obbliquamente.
Ueblich, *agg.* usitato; usato, in uso; das ist bei uns so --, è uso stabilito presso di noi; das Uebliche (in den schönen Künsten), costume.
Uebrig, *agg.* restante; rimanente; resto; er hat uns nichts -- gelassen, non ci ha lasciato nulla; die übrigen Erben, gli altri eredi; ein Uebriges thun, far oltre l'obbligo; übrig behalten, conservare di resto; übrig bleiben, restare, avanzare.
Uebrigens, *avv.* al rimanente; per altro.
Uebung, *f.* esercizio; pratica.
Ufer, *n.* riva; ripa, sponda; lito; lido; spiaggia; die -- eines Flusses, le rive di un fiume; -- des Meeres, spiaggia; lido del mare; an das -- fahren, approdare.
Uferschwalbe, *f.* rondine riparia.
Uhr, *f.* orologio; oriuolo; nach der -- sehen, guardare all' orologio; die -- steht, l'orologio si è fermato; sie läuft zu geschwind, zu langsam, va troppo presto, troppo tardi; anticipa, ritarda; die -- aufziehen, caricar l'oriuolo; wie viel -- ist es? che ora è? es ist halb ein --, sono le dodici e mezza; es schlägt ein --, sona un' ora; um ein --, al tocco; a un' ora; um zwei, um drei --, alle due, alle tre &c.; es hat zwei -- geschlagen, sono sonate le due; die -- schlägt, l'oriuolo batte, sona le ore.
Uhrband, *n.* nastro dell' oriuolo.
Uhrfabrik, *f.* fabbrica d'oriuoli.
Uhrfeder, *f.* molla dell' oriuolo.
Uhrfutteral, *n.* astuccio dell' oriuolo.
Uhrgewicht, *n.* peso dell' orologio (a pendolo).
Uhrglas, *n.* cristallo d'un oriuolo.
Uhrgehäuse, *n.* das innere, castello; das äußere --, cassa; doppeltes --, contraccassa.
Uhrhaken, *m.* uncinetto da oriuoli.
Uhrhammer, *m.* martello d'un oriuolo.
Uhrkette, *f.* catena d'un oriuolo.
Uhrmacher, *m.* oriuolajo; orologiajo.
Uhrmacherkunst, *f.* l'arte dell' oriuolajo.
Uhrrad, *n.* ruota d'un oriuolo.
Uhrtasche, *f.* taschino dell' oriuolo.
Uhrweiser, -zeiger, *m.* ago, saetta, indice dell' oriuolo.
Uhrwerk, *n.* le ruote d'un oriuolo.
Uhu, *m.* gufo; barbagianni.
Ukase, *f.* (Russisch) ordine sovrano.
Ukelei, *f.* alburno (*pesce*).
Ulme, *f.* olmo.
Ulmenholz, *n.* legno di olmo.
Ulmenwald, *m.* olmeto.
Ultramarin, *n.* oltramarino.
Um, *prep.* intorno; attorno; ich rede wie mirs ums Herz ist, parlo come la sento, quel che m'inspira il cuore; um sich schlagen, stoßen, battere, urtare di quà e di là; Uebel, das um sich greift, male che si va sempre più dilatando; *per* gegen: um sechs Uhr herum, verso le sei; um Ostern, a Pasqua; ums Geld, ums Brod arbeiten, lavorare per danaro, pel pane; um ... willen, per amor di ...; a cagione di ...; in grazia; um baar Geld kaufen, comperare a danari contanti; um Verzeihung bitten, chiedere, domandar perdono; es ist ihm nur ums Geld zu thun, non gli sta sul cuore che il danaro; um etwas kommen, perdere alcuna cosa; sie plaudert uns um die Zeit, ci fa perdere il tempo colle sue ciarle; um Rache schreien, gridar vendetta; um nichts und wieder nichts, per niente; um die Wette, a gara; es thut mir sehr leid um ihn, mi rincresce molto per lui; er ist um zwei Fuß höher, è più alto di due piedi; er hat sich um zehn Thaler verrechnet, si è sbagliato di dieci talleri; um so viel glücklicher, tanto più felice; um so mehr, um so weniger, tanto più, tanto meno; eins ums andere, a vicenda, scambievolmente. —*avv.* um und um, in giro, tutt' all' intorno; dieser Weg führt um, questa strada svia, la allunga; die Zeit ist um, è scaduto, spirato, finito il termine; um mit diesem Baum! troncato quest' albero, a terra con quest' albero! rechts um, links um! a destra, a sinistra!
Umackern, *v. a.* rivoltare, arare ben bene; ein frisch umgeackertes Feld, campo arato di fresco.
Umändern, *v. a.* trasmutare, cambiare.
Umänderung, *f.* trasmutazione.
Umarbeiten, *v. a.* rifare, rassettare, riordinare, riformare un lavoro; ein Gemälde, Werk --, ritoccare una pittura, un' opera; das Erdreich --, lavorar la terra.

**Umarbeitung**, *f.* il rifare; dieses Werk bedarf einer —, quest' opera ha bisogno d'esser ritoccata.
**Umarmen**, *v. a.* abbracciare.
**Umarmung**, *f.* abbracciamento.
**Umbehalten**, *v. a.* ritenere addosso; ich behalte meinen Mantel um, io tengo indosso il mio mantello; *part.* umbehalten.
**Umber**, *m.* terra d'ombra.
**Umbiegen**, *v. a.* ripiegare; incurvare; *part.* umgebogen.
**Umbilden**, *v. a.* trasformare: cangiar forma; *it.* riformare.
**Umbildung**, *f.* trasformazione, riforma.
**Umbinden**, *v. a.* legare attorno; avvolgere; ein Halstuch, eine Schürze --, mettersi al collo un fazzoletto, cingersi, allacciarsi un grembiule; ein Buch --, rilegare un libro altrimenti; *part.* umgebunden.
**Umblasen**, *v. a.* rovesciare col soffio; *part.* umgeblasen.
**Umblättern**, *v. a.* squadernare; svolger un foglio.
**Umbrechen**, *v. a.* ein nie gebautes Feld, rompere; Bäume --, schiantare alberi; -- (bei den Buchdruckern), rimaneggiare (delle lettere già ordinate in pagine). — *n.* il rompere, il rimaneggiare; *part.* umbrochen.
**Umbringen**, *v. a.* uccidere; ammazzare; *part.* umgebracht.
**Umburzeln**, *v. n.* capitombolare.
**Umdecken**, *v. a.* ricoprire; rifare il tetto; den Tisch --, rimutare la tovaglia; *it.* le copertine della tavola.
**Umdeckung**, *f.* rimutamento della coverta; -- eines Daches, il ricoprire un tetto.
**Umdrehen**, *v. a.* rivoltare; rivolgere; im Kreise --, volgere, o muovere in giro; sich im Kreise --, girare; volgersi in giro; Einem den Hals --, torcere il collo.
**Umdreher**, *m.* (in der Anatomie) trocantere.
**Umdrehung**, *f.* giramento.
**Umdrucken**, *v. a.* ristampare.
**Umduften**, *v. a.* spargere un soave profumo intorno di se.
**Umfahren**, *v. n.* allungare il cammino; er fuhr zwei Stunden um, si sviò di due ore; *it. v. a.* abbattere: der Kutscher hat ein Kind umgefahren, il cocchiere passò sul corpo d'un fanciullo; *it.* die Welt --, fare il giro del mondo; wir haben die Stadt --, abbiamo fatto in vettura il giro dell' città; *part.* umgefahren e umfahren.
**Umfahrt**, *f.* il giro attorno un luogo; *it.* allungamento di strada.
**Umfall**, *m.* caduta, rovina; -- des Viehes, mortalità tra le bestie.
**Umfallen**, *v. n.* cadere; rovesciarsi; -- (von Thieren): es sind ihm zwei Kühe umgefallen, gli son morte due vacche; *part.* umgefallen.
**Umfang**, *m.* circuito; circonferenza; giro; contorno; estensione; der -- der Erde, la circonferenza della terra &c.; von weitem --, ampio, spazioso.
**Umfangen**, *v.* Umfassen.
**Umfärben**, *v. a.* ritignere.
**Umfärbung**, *f.* il ritignere.
**Umfassen**, *v. a.* mit den Armen, abbracciare; mit der Hand -- (umspannen), impugnare; *fig.* mit dem Verstande --, comprendere coll' intelletto; einen Stein --, legare una pietra.
**Umfassung**, *f.* abbracciamento, lo abbracciare &c.
**Umflattern**, *v. a.* svolazzare intorno.
**Umflechten**, *v. a.* intrecciare attorno; mit Stroh, mit Weidenholz --, impagliare, incannucciare, avvinciagliare; *part.* umflochten.
**Umfliegen**, *v. a.* volare all' intorno; *part.* umflogen.
**Umfließen**, *v. a.* bagnare intorno; *part.* umflossen.
**Umformen**, *v. a.* riformare.
**Umfrage**, *f.* dimanda in giro; in der Stadt -- halten, andar domandando q. c. di casa in casa per tutta la città.
**Umfüllen**, *v. a.* travasare, trasfondere.
**Umgang**, *m.* eines Rades, giro; *per* Procession, processione; *it.* commercio; pratica; -- mit Jemand haben, praticar uno, aver commercio con uno; einen schriftlichen -- unterhalten, intrattenere un commercio epistolare; fleischlicher --, commercio carnale; *fam.* ich kann es nicht -- haben, non posso far a meno.
**Umgänglich**, *agg.* trattabile; conversabile.
**Umgeben**, *v. a.* circondare; accerchiare; die Karten &c. --, dare in giro le carte; *part.* umgeben.
**Umgebogen**, *agg.* ripiegato; -- (in Wappen), accerchiellato.
**Umgebung**, *f.* il circondare; die --en einer Stadt, die Umgegend, i contorni d'una città.
**Umgehen**, *v. n.* girare; das Rad gehet um, la ruota gira, si ravvolge; es gehet in diesem Hause um, in questa casa rivengono degli spiriti; antworten Sie mir mit -- der Post, rispondetemi col prossimo ordinario; das ganze Zimmer gehet mit mir um, tutta la stanza mi gira davanti gli occhi; -- (Umgang haben), praticare, conversare; mit dem nicht umzugehen ist, uomo impraticabile, intrattabile; mit etwas --, maneggiare; mit Flachs, mit Wolle --, lavorare in lino, in lana; er weiß nicht mit dem Gewehr umzugehen, non sa maneggiare le armi; mit etwas sparsam, behutsam --, usar con parsimonia, con riguardo; mit Lügen, mit Betrug --, far uso di menzogne, d'inganno; er gehet mit großen Entwürfen um, ravvolge in capo di gran progetti; er geht mit bösen Gedanken um, va covando de' cattivi disegni; mit etwas lüderlich, schlecht --, scipare; conciar male; maneggiar senza riguardo, strapazzare; -- (im Gehen einen Umweg nehmen), allungare la strada; wir sind eine Meile

umgegangen, abbiamo allungata la strada d' un miglio. — *v. a.* fare il giro di q. c.; die Grenzen --, visitare i limiti; *part.* umgegangen e umgangen.
Umgekehrt, *part.* rovesciato, rivolto; --er Satz, proposizione inversa. — *avv.* per converso; al contrario &c.
Umgeld, *n.* gabella, dazio.
Umgießen, *v. a.* rifondere; ein Glas Wein --, spandere un bicchiere pieno di vino; mit Zucker --, inzuccherare; *it.* versare intorno; *part.* umgegossen e umgossen.
Umgießung, Umschmelzung, *f.* rifusione.
Umglänzen, *v. a.* circondar di splendore.
Umgraben, *v. a.* vangare, zappare; die Bäume --, scalzare intorno gli alberi; *part.* umgegraben e umgraben.
Umgrabung, *f.* vangatura.
Umgränzen, *v. a.* circonscrivere, limitare.
Umgränzung, *f.* circonscrizione, limitazione.
Umgreifen, *v. a.* comprendere, stringere con la mano; *part.* umgriffen.
Umgürten, *v. a.* cingere.
Umguß, *m.* il rifondere; la cosa rifusa.
Umhaben, *v. a.* (von Kleidungsstücken) avere addosso.
Umhacken, *v. a.* Bäume &c., abbattere; Erdreich --, rivoltare con zappa; *it.* scalzare all' intorno un albero colla zappa.
Umhalsen, *v. a.* abbracciare.
Umhang, *m.* cortina; -- am Bette, cortinaggio.
Umhängen, *v. a.* appendere intorno; einen Mantel, ein Halstuch --, mettersi indosso un mantello, un fazzoletto.
Umhauen, *v. a.* abbattere coll' ascia; *part.* umgehauen.
Umher, *avv.* attorno; intorno; d'intorno; all' intorno; quà e là; rings --, d'ogni intorno, tutt' all' intorno; -- sehen, blicken, riguardare all' intorno.
Umhin, *avv.* intorno, attorno; nicht -- können, non poter far a meno.
Umhüllen, *v. a.* coprire intorno, velare; *it.* inviluppare.
Umhüllung, *f.* velamento.
Umhüpfen, *v. a.* saltare intorno.
Umkehr, *f.* torno; tornata.
Umkehren, *v. n.* ritornare; *it.* *v. a.* voltar sossopra; rivolgere; capovolgere, rovesciare; ein Blatt --, voltare una carta; kehret die Hand um, voltate la mano; *fig.* wie man eine Hand umkehrt, in un momento; *fig.* sich --, ravvedersi; mutar costumi; alles --, rivoltar tutto sossopra, metter tutto in iscompiglio; die Ordnung, die Gesetze --, sovvertir l'ordine, le leggi. [volgere.
Umkehrung, *f.* voltamento, il
Umkippen, *v. n.* traboccare. — *v. a.* far traboccare, togliere l'equilibrio.
Umklaftern, *v. a.* abbracciare con ambe le braccia.
Umklammern, *v. a.* strignere colle braccia.
Umkleiden, *v. a.* cambiar vestito; sich --, mutarsi, mutar abito; *per* bekleiden, rivestire.
Umkleidung, *f.* cambiamento di vestito.
Umkommen, *v. n.* perire; vor Kälte, vor Hunger --, morire di freddo, di fame; damit nichts umkomme, perchè niente vada a male; *part.* umgekommen.
Umkrämpen, *v. a.* ripiegare.
Umkränzen, *v. a.* inghirlandare, ornare di ghirlande.
Umkreis, *m.* circuito; circonferenza; -- eines Körpers, o einer Figur, periferia, contorno, ampiezza.
Umkreisen, *v. a.* accerchiare, cerchiare.
Umkreisung, *f.* accerchiamento, lo accerchiare.
Umladen, *v. a.* trasportar il carico d'un carro, d'una nave in un' altra; *part.* umgeladen.
Umladung, *f.* il ricaricare.
Umlagern, *v. a.* assediare, investire.
Umlauf, *m.* giro; -- des Blutes, des Geldes, circolazione del sangue, del danaro; in -- bringen, mettere in circolazione, far circolare; der --, das --schreiben, lettera circolare.
Umlaufen, *v. a.* einen Ort, far correndo il giro d'un luogo; *it.* rovesciare uno correndo. — *v. n.* um seine Achse laufen, girare; *fig.* das Geld, das Blut läuft um, il danaro, il sangue circola; *part.* umlaufen e umgelaufen.
Umlaufend, *part.* mit der --en Post, colla posta corrente.
Umlegen, *v. a.* metter intorno a q. c.; einen Verband --, applicare una fasciatura; *per* niederlegen, colcare; sdrajare; die Soldaten --, far cambiar gli alloggiamenti a' soldati; Reife --, cerchiare; ein Schiff --, *T.* carenare un vascello; das Schiff legt sich um, la nave si ripiega alla banda; der Wind legt um, il vento cambia; die Schneide hat sich umgelegt, il taglio del coltello s'è ripiegato.
Umleiten, *v. a.* dirizzare, volgere altrove; das Wasser --, far prender all' acqua un' altra direzione.
Umlenken, *v. a.* die Pferde, den Wagen, voltare i cavalli, il carro. — *v. n.* *fig.* e *fam.* er wird schon -- müssen, converrà ben che cangi stile.
Umleuchten, *v. a.* rischiarare all' intorno.
Umliegen, *v. n.* von Oertern, essere posto, situato all' intorno; die --den Oerter, i contorni; Säule, die umliegt, colonna che è rovesciata; *part.* umgelegen.
Umliegend, *v.* Umliegen.
Ummachen, *v. a.* rifare; far di bel nuovo; *it.* mettere intorno.
Ummauern, *v. a.* attorniar di muro; murare; *it.* rifare un muro.
Ummessen, *v. a.* misurare intorno intorno; misurare di bel nuovo; *part.* umgemessen.
Ummünzen, *v. a.* rifondere, battere di nuovo.
Umnagen, *v. a.* rodere intorno.
Umnähen, *v. a.* rifare la cucitura; *it.* cucire attorno.

Umnebeln, *v. a.* annebbiare; *fig.* turbar la mente.
Umnehmen, *v.a.* mettersi indosso; *part.* umgenommen.
Umniethen, *v. a.* ribadire.
Umniethung, *f.* ribadimento.
Umpacken, *v. a.* rifare fagotto.
Umpanzern, *v. a.* armare di corazza.
Umpfählen, *v. a.* attorniare di pali.
Umpflanzen, *v. a.* traspiantare; *it.* cinger all' intorno d'alberi.
Umpflanzung, *f.* traspiantamento.
Umpflastern, *v. a.* rifare il lastrico.
Umpflügen, *v. a.* arare.
Umprägen, *v. a.* riformare la moneta.
Umprägung, *f.* riformazione, ristampa della moneta.
Umräumen, *v. a.* sconvolgere.
Umreisen, *v. a.* ein Land, viaggiare all' intorno di un paese; er hat die Welt umreiset, ha fatto il giro del mondo. — *v. n.* allungare il cammino sviandosi nel viaggio.
Umreißen, *v. a.* abbattere; rovesciare; *part.* umgerissen.
Umreiten, *v. a.* einen Ort, far a cavallo il giro; *it.* rovesciare uno (cavalcando sbadatamente &c.); *part.* umritten e umgeritten.
Umrennen, *v. a.* atterrare correndo; *it.* correre intorno; *part.* umgerennet o umgerannt.
Umringen, *v.a.* attorniare.
Umringung, *f.* attorniamento.
Umriß, *m.* contorno; den -- machen, contorniare; delineare.
Umrühren, *v. a.* rimestare; dimenare.
Umrührung, *f.* rimescolamento.
Umsacken, *v. a.* metter in un altro sacco.
Umsägen, *v. a.* abbattere, tagliare colla sega.
Umsatteln, *v. a.* mutar la sella a' cavalli; *fig.* e *fam.* cambiar mestiere.
Umsatz, *m.* der Waaren, spaccio; esito, cambio.
Umsäuseln, *v. a.* *poet.* spirare leggermente intorno.
Umsausen, *v. a.* romoreggiare intorno.
Umschaffen, *v. a.* trasformare; *part.* umgeschaffen.
Umschaffung, *f.* trasmutazione.
Umschanzen, *v.a.* circonvallare.
Umschanzung, *f.* circonvallazione.
Umscharren, *v.a.* rovesciare rastiando, o raspando.
Umschatten, *v. a.* adombrare.
Umschattig, *agg.* (in der Geographie) periscio.
Umschattung, *f.* adombramento.
Umschauen (sich), *v.r.* rimirare, mirare, risguardare d'ogni intorno; *it.* voltar la testa per riguardare. — *v. a.* einen Gesellen --, cercar del lavoro presso un maestro ad un garzone arrivato di fresco.
Umschaufeln, *v.a.* svolgere colla pala.
Umscheinen, *v.a.* spandere, mandar lume, illuminare intorno; *part.* umgeschienen.
Umschiffen, *v. a.* far il giro in nave, far un circuito; Waaren --, trasportare le merci d'una nave in un' altra.
Umschiffung, *f.* il navigare attorno.
Umschlag, *m.* invoglio, involto, coperta; -- (im Spiel), la carta che si volta; -- an Kleidungsstücken, collare, bavero, mostra, rimboccatura; -- am Weiberrock &c., piega; -- (bei den Aerzten), fomento, cataplasma.
Umschlagen, *v.a.* Bäume, abbattere; atterrare; ein Tuch --, mettersi attorno un drappo, un fazzoletto; eine Karte, ein Blatt --, voltar una carta, la pagina; Zeuge &c. --, ripiegare drappi; etwas mit Papier &c. --, ravvolgere in carta. — *v. n.* *per* zu Boden fallen, cadere con violenza; -- (von Kutschern), ribaltare, rovesciarsi con impeto; -- (vom Wein), dar la volta, alterarsi; die Milch schlägt um, il latte si rappiglia; das Wetter schlägt um, il tempo si cangia; *fig.* cambiarsi in male; *part.* umgeschlagen.
Umschleichen, *v.a.* andare furtivamente intorno; *part.* umschlichen.
Umschleiern, *v.a.* velare intorno.
Umschließen, *v. a.* cignere; attorniare; *part.* umschlossen.
Umschlingen, *v. a.* avvincere, attortigliare. — *v. r.* avviticchiarsi; *part.* umschlungen.
Umschlingung, *f.* avviticchiamento.
Umschluß, *m.* ricinto, chiuso.
Umschmeißen, *v. a.* abbattere; rovesciare; *part.* umgeschmissen.
Umschmelzen, *v. a.* rifondere; *fig.* rifare intieramente un' opera; *part.* umgeschmolzen.
Umschmelzung, *f.* rifusione.
Umschmieden, *v. a.* batter di nuovo il ferro.
Umschmieren, *v. a.* ugnere intorno; fregar intorno col grasso.
Umschnallen, *v. a.* affibbiare; den Degen --, cigner la spada.
Umschneiden, *v. a.* tagliare all' intorno; *part.* umschnitten.
Umschränken, *v. a.* circoscrivere, limitare.
Umschreiben, *v. a.* scrivere di nuovo; er hat den Brief umgeschrieben, ha scritto un' altra volta la lettera; mit Worten --, circonscrivere; usar perifrasi; *part.* umgeschrieben e umschrieben.
Umschreibung, *f.* circonscrizione; perifrasi; *per* nochmaliges Abschreiben, il copiare di nuovo.
Umschrift, *f.* iscrizione, epigrafe.
Umschürzen (sich), *v. r.* cignersi, succignersi.
Umschütten, *v.a.* etwas mit Erde, rincalzare; ein Glas Wein --, rovesciare un bicchier di vino.
Umschwärmen, *v.* Herumschwärmen.
Umschweif, *m.* giro; circuito; -- im Reden, circuito; digressione; --e machen, nehmen, far digressioni; perdersi in parole; reden Sie ohne --e, parli senza rigiri.
Umsegeln, *v. a.* eine Insel, die Welt, far vela, navigare in-

torno a un' isola; fare il giro del mondo.
**Umsehen (sich)**, *v. r.* riguardare dietro di se; er hat sich in der Welt umgesehen, ha veduto il mondo; sieh dich nach einem andern Dienst um, cercati altro servizio; *part.* umgesehen.
**Umsetzen**, *v. a.* trasportare; Bäume --, strapiantare alberi; Waaren, Geld, Wechsel --, vender merci, cambiar denaro, effetti di banco; *it.* attorniare, circondare.
**Umsicht**, *f.* vista, prospetto; *per* Vorsicht, precauzione.
**Umsinken**, *v. n.* andar cadendo a poco a poco; *it.* venir meno; *part.* umgesunken.
**Umsonst**, *avv.* gratuitamente; gratis; der umsonst mit ißt, che mangia a scrocco; *per* vergebens, invano; *per* ohne Absicht, a caso; ich habe das nicht -- gesagt, non l'ho detto a caso.
**Umspannen**, *v. a.* comprendere colla spanna; die Pferde --, cambiare i cavalli.
**Umspinnen**, *v. a.* attorcere fila intorno a checchessia; *part.* umsponnen.
**Umspringen**, *v. a.* saltare intorno; *fig.* übel mit Einem --, maltrattare alcuno; *part.* umsprungen e umgesprungen.
**Umstand**, *m.* circostanza; mit allen Umständen erzählen, beschreiben, circostanziare; sich durch die Umstände bestimmen lassen, determinarsi secondo le circostanze, le congiunture; er macht viel Umstände, egli sta sulle cerimonie; wozu so viel Umstände? a che tante difficoltà? der in guten, in schlechten Umständen ist, agiato; malagiato; in bessere Umstände kommen, migliorare stato, ristabilir le sue faccende; sich nach Jemandes Umständen erkundigen, informarsi degli affari d'alcuno.
**Umständlich**, *agg.* circonstanziato; ein --er Mensch, uomo cerimonioso, che stà sui convenevoli. — *avv.* -- erzählen, raccontare minutamente, partitamente &c.
**Umständlichkeit**, *f.* accuratezza; allzu große --, minutezza.
**Umstechen**, *v. a.* das Korn, sventare il grano; das Erdreich --, rivoltar la terra con vanga; *part.* umgestochen.
**Umstecken**, *v. a.* ficcare intorno; *it.* ficcare di bel nuovo.
**Umstehend**, *part.* circostante, che sta intorno; die Umstehenden, gli astanti.
**Umstellen**, *v. a.* collocare altramente; attorniare; *it.* mettere di bel nuovo.
**Umstimmen**, *v. a.* accordare diversamente; *fig.* far cambiar di sentimento; *it.* dare il voto in giro.
**Umstören**, *v. a.* sconvolgere, rovistare; trambustare.
**Umstörung**, *f.* rovistio.
**Umstoßen**, *v. a.* rovesciare, abbattere; *fig.* ein Lehrgebäude, die Gesetze --, distruggere, impugnare un sistema; abolire le leggi; cassare, annullare; *part.* umgestoßen.
**Umstößlich**, *agg.* rivocabile; impugnabile.
**Umstoßung**, *f.* abbattimento, atterramento; cassazione.
**Umstrahlen**, *v. a.* irradiare intorno.
**Umstreuen**, *v. a.* spargere attorno.
**Umstricken**, *v. a.* coprire, ornare di lavoro di maglia; *fig.* trappolare; umstrickt, reticolato.
**Umstülpen**, *v. a.* ripiegare, rimboccare.
**Umsturz**, *m.* atterramento, rovina; *fig.* arrovesciamento, eccidio.
**Umstürzen**, *v. a.* rovesciare; atterrare; ein Glas --, voltare un bicchiere. — *v. n.* rovesciarsi.
**Umstürzung**, *v.* Umsturz.
**Umtaufe**, *f.* la ribattezzazione.
**Umtaufen**, *v. a.* ribattezzare; *it. fig.* dare un altro nome.
**Umtaumeln**, *v. n.* vacillare e cadere.
**Umtausch**, *v.* Tausch.
**Umtauschen**, *v. a.* permutare; cambiare.
**Umthun**, *v. a.* mettere indosso; den Degen --, cignere la spada; *fam.* sich nach etwas --, brigarsi per ottener q. c.; *part.* umgethan.
**Umtönen**, *v. a.* risuonare attorno.
**Umtreiben**, *v.* Herumtreiben.
**Umtreten**, *v. a.* rovesciare, piegare col piede; *part.* umgetreten.
**Umtrieb**, *m.* impulso, spinta; giramento; *it.* circolazione; -- der Räder, giramento delle ruote; geheime --e, trame secrete.
**Umwachsen**, *v. a.* crescere all' intorno; *part.* umwachsen.
**Umwälzen**, *v. a.* rotolare.
**Umwälzung**, *f.* il voltolare; -- des Staates, rivoluzione d'uno stato.
**Umweben**, *v. a.* coprir di tessuto.
**Umwechsel**, *m.* *T. merc.* ricambio.
**Umwechseln**, *v. n.* cambiare; mit einander --, alternare; mit den Schuhen --, mutare di piede la scarpa.
**Umwechselung**, *f.* alternazione.
**Umweg**, *m.* allungamento di strada; einen -- machen, allungare la strada.
**Umwehen**, *v. a.* rovesciare col soffio; *it. poet.* spirare intorno.
**Umwenden**, *v. a.* voltare; wenden Sie sich um, si volti; nicht eine Hand --, non volger la mano sossopra; wie man eine Hand umwendet, in un momento, in un attimo; ein umgewendetes Kleid, abito voltato; *fig.* Einen --, far ad alcuno cangiar d'avviso; er ist wie umgewendet, è tutto cangiato. — *v. r.* voltar le spalle; *part.* umgewendet o umgewandt.
**Umwendung**, *f.* voltamento.
**Umwerfen**, *v. a.* rovesciare; atterrare; im Fahren --, ribaltare; *part.* umgeworfen.
**Umwerfung**, *f.* rovesciamento.
**Umwickeln**, *v. a.* avvolgere; ravvolgere; den Zwirn --, agomitolare il filo; mit Stroh --, impagliare. — *v. r.* avvolgersi.
**Umwinden**, *v. a.* attorcere; attorcigliare; mit Weiden --, avvincigliare; *part.* umwunden.
**Umwölken**, *v. a.* annuvolare.

Umwühlen, *v. a.* grufolare; *per* umstören, rovistare.
Umzapfen, *v. a.* travasare.
Umzapfung, *f.* travasamento.
Umzäunen, *v. a.* assiepare.
Umzäunung, *f.* siepe; chiudenda.
Umzeichnen, *v. a.* segnare d'ogni intorno; *it.* disegnare di bel nuovo.
Umziehen, *v. a. per* herum ziehen, andar errando, vagando; — (eine Wohnung verändern), cambiare abitazione; *per* zu Boden ziehen, tirare a terra; die Schuhe, Strümpfe --, tramutare le scarpe, le calze; etwas mit Linien --, tirar linee intorno; einen Berg, ein Land --, girare un monte, un paese; der Himmel umzieht sich, il cielo s'annuvola; *part.* umgezogen e umzogen.
Umzingeln, *v. a.* attorniare; circondare; eine Festung --, cingere, stringere d'ogni intorno una fortezza.
Umzug, *m.* processione; -- eines Bettes, le cortine, le tende d'un letto.
Unabänderlich, *agg.* immutabile, inalterabile.
Unabänderlichkeit, *f.* immutabilità.
Unabgetheilt, *agg.* indiviso.
Unabhängig, *agg.* independente. — *avv.* independentemente &c.
Unabhängigkeit, *f.* independenza.
Unabhelflich, *agg.* irremediabile; *it. avv.* irremediabilmente.
Unablässig, *agg.* non intermesso; continuo; *it. avv.* continuamente &c.
Unabsehbar, *agg.* a perdita di vista.
Unabsetzbar, *agg.* (von Beamten) inamovibile; (von Waaren) non esitabile.
Unabsichtlich, *agg.* senza mira.
Unächt, *agg.* alterato; falsificato; fattizio; von —er Geburt, spurio; bastardo; adulterino.
Unächtheit, *f.* falsità; -- der Geburt, bastardigia.
Unachtsam, *agg.* disattento; sbadato, distratto. — *avv.* inavvertentemente; disavvedutamente &c.
Unachtsamkeit, *f.* inavvertenza; distrazione; disavvertenza.
Unadelig, *agg.* ignobile; plebeo. — *avv.* ignobilmente &c.
Unähnlich, *agg.* dissimile; -- seyn, dissomigliare.
Unähnlichkeit, *f.* dissimiglianza.
Unandächtig, *agg.* indevoto, indivoto. — *avv.* senza divozione &c.
Unangebaut, *agg.* incolto.
Unangefochten, *agg.* non impugnato; non oppugnato; Einen -- lassen, lasciar in pace alcuno.
Unangekleidet, *agg.* spogliato; svestito.
Unangelegt, *agg.* von Geld, danaro non impiegato.
Unangemeldet, *agg.* senza far passar l'ambasciata; non annunziato.
Unangenehm, *agg.* spiacevole; disgustoso; *it. avv.* con dispiacere; spiacevolmente &c.
Unangerührt, *agg.* che non è stato toccato, intatto.
Unangesehen, *agg.* non riguardato; -- (ohne Rücksicht), non considerato; senz' aver riguardo.
Unangetastet, *v.* Unangerührt.
Unangreifbar, *agg.* inattaccabile.
Unanklagbar, *agg.* inaccusabile.
Unannehmlich, *agg.* non accettabile, inammissibile; *per* unangenehm, spiacevole.
Unannehmlichkeit, *f.* dispiacere; disgusto.
Unansässig, *agg.* non istabilito in un luogo.
Unansehnlich, *agg.* disappariscente; disavvenente; sparuto; *it.* da non potersi sostenerne l'aspetto.
Unansehnlichkeit, *f.* sparutezza.
Unanständig, *agg.* indecente, sconvenevole. — *avv.* indecentemente, inconvenientemente &c.
Unanständigkeit, *f.* mala grazia; indecenza.
Unanstößig, *agg.* non scandaloso; *it. avv.* senza scandalo &c.
Unanwendbar, *agg.* non applicabile.
Unart, *f.* scostumatezza; mala creanza.
Unartig, *agg.* incivile, mal creato; sgarbato, scostumato.
Unartigkeit, *f.* increanza; inciviltà.
Unaufführbar, *agg.* (Schauspiel) non rappresentabile.
Unaufgefordert, *agg.* senza essere stato richiesto.
Unaufgeräumt, *agg.* non assettato; ingombrato; -- (vom Gemüth), di mal umore.
Unaufhaltbar, Unaufhaltsam, *agg.* che non si può arrestare.
Unaufhörlich, *agg.* incessante; continuo. — *avv.* incessantemente, continuamente &c.
Unauflösbar, Unauflöslich, *agg.* insolubile; indissolubile; *it. avv.* indissolubilmente &c.
Unauflösbarkeit, *f.* indissolubilità.
Unaufmerksam, *agg.* disattento.
Unaufmerksamkeit, *f.* disattenzione.
Unausbleiblich, *agg.* certo, immancabile. — *avv.* immancabilmente; certamente &c.
Unausdrückbar, *agg.* inesprimibile.
Unausführbar, Unausführlich, *agg.* impraticabile; *it.* incompiuto, imperfetto.
Unausführlichkeit, *f.* impossibilità d'eseguire q. c.
Unausgearbeitet, *agg.* non peranco elaborato.
Unausgebildet, *agg.* incolto.
Unausgedehnt, *agg.* inesteso.
Unausgemacht, *agg.* (von Streitsachen) indeciso; --e Schoten, piselli verdi che non sono sgusciati.
Unausgesetzt, *agg.* continuo, perpetuo. — *avv.* continuatamente; incessantemente etc.
Unauslegbar, Unausleglich, *agg.* inesplicabile.
Unauslöschlich, *agg.* indelebile, inestinguibile.
Unausmeßbar, *agg.* incommensurabile.

Unausmeßbarkeit, *f.* incommensurabilità.
Unaussprechlich, *agg.* indicibile, ineffabile.
Unausstehlich, *agg.* insoffribile; intollerabile.
Unaustilgbar, *agg.* inestirpabile, indistruttibile.
Unbändig, *agg.* indomito; indomabile; sfrenato.
Unbändigkeit, *f.* ferocità, fierezza.
Unbarmherzig, *agg.* spietato; *it.* crudele.
Unbarmherzigkeit, *f.* spietatezza. [bato.
Unbärtig, *agg.* imberbe, sbar-
Unbeantwortlich, *agg.* irreplicabile.
Unbearbeitet, *agg.* incolto; rozzo.
Unbedacht, Unbedächtig, Unbedachtsam, *agg.* inconsiderato; sconsiderato; sconsigliato; spensierato. — *avv.* sconsideratamente; alla spensierata.
Unbedachtsamkeit, *f.* inconsiderazione.
Unbedeckt, *agg.* scoperto.
Unbedenklich, *avv.* senza esitare.
Unbedeutend, *part.* di niun conto, indifferente.
Unbedingt, *agg.* assoluto. — *avv.* senza condizione; o assolutamente; sich -- ergeben, arrendersi a discrezione.
Unbeeinträchtigt, *agg.* che non è turbato ne' suoi diritti.
Unbeerbt, *agg.* che non lascia eredi legittimi.
Unbefangen, *agg.* spregiudicato. [tezza.
Unbefangenheit, *f.* spregiudica-
Unbefleckt, *agg.* immacolato; incontaminato.
Unbeflecktheit, *f.* incontaminatezza; illibatezza.
Unbefriedigend, *part.* insufficiente.
Unbefriediget, *agg.* incontento; mal soddisfatto.
Unbefugniß, *f.* incompetenza.
Unbefugt, *agg.* incompetente; --(von Handlungen), illegale.
Unbegleitet, *agg.* scompagnato.
Unbegnügbar &c., *v.* Ungenügsam &c.
Unbegraben, *agg.* insepolto.
Unbegränzt, *agg.* illimitato.
Unbegreiflich, *agg.* incomprensibile, inconcepibile; *it. avv.* incomprensibilmente etc.
Unbegreiflichkeit, *f.* incomprensibilità.
Unbegütert, *agg.* poco agiato.
Unbehaart, *agg.* senza peli; spelato; --er Kopf, testa calva.
Unbehagen, *n.* Unbehaglichkeit, *f.* sentimento scomodo, spiacevole.
Unbehaglich, *agg.* scomodo, spiacevole. [sato.
Unbehauen, *agg.* non digros-
Unbeherziget, *agg.* non considerato; das alles blieb -- von ihm, egli non fece veruna attenzione a tutto ciò.
Unbeherzt, *agg.* scoraggiato.
Unbeholfen, *agg.* che non sa ajutarsi, disadatto, goffo; grave.
Unbehülflich, *agg.* poco servizievole, officioso; *per* unbeholfen, *v.*
Unbehülflichkeit, *f.* goffezza, disadattaggine.
Unbehutsam, *agg.* malaccorto; incauto; imprudente; *it. avv.* incautamente; imprudentemente etc.
Unbehutsamkeit, *f.* imprudenza.
Unbekannt, *agg.* sconosciuto; incognito. — *avv.* sconosciutamente; incognitamente.
Unbekehrbar, *agg.* incorreggibile. [to.
Unbekehrt, *agg.* non converti-
Unbekleidet, *agg.* svestito; ignudo.
Unbekümmert, *agg.* non curante; trascurato; darum lassen Sie sich --, non se ne curi.
Unbeladen, *agg.* scarico.
Unbelaubt, *agg.* sfrondato; sfogliato.
Unbelebt, *agg.* inanimato; senza vita; *fig.* senza vivacità; che non ha brio.
Unbelesen, *agg.* che ha letto poco.
Unbelesenheit, *f.* mancanza di lettura.
Unbeliebig, *agg.* dispiacevole.
Unbelohnbar, *agg.* irremunerabile.
Unbelohnt, *agg.* inguiderdonato; nicht -- lassen, ricompensare.
Unbemannt, *agg.* --es Schiff, nave senza equipaggio.
Unbemerkbar, *agg.* impercettibile.
Unbemerkt, *agg.* inosservato; ich kann nicht --lassen, non posso far a meno di osservare.
Unbemittelt, *agg.* disagiato.
Unbenannt, *agg.* innominato; --e Zahlen, numeri indefiniti.
Unbenommen, *agg.* non proibito; es bleibt ihm --, non gli è tolto.
Unbenutzt, *agg.* senza profitto; man muß die Zeit nicht -- vorüber gehen lassen, non conviene lasciar passare il tempo senza frutto.
Unbeobachtet, *agg.* inosservato.
Unbequem, *agg.* incomodo; scomodo, disagioso. — *avv.* incomodamente; con incomodo.
Unbequemlichkeit, *f.* incomodità; scomodo; disagio.
Unberathen, *agg.* sconsigliato; privo di consiglio.
Unberechenbar, *agg.* incalcolabile.
Unberedt, *agg.* poco eloquente.
Unberedtsamkeit, *f.* mancanza di facondia.
Unbereitet, *agg.* disapparecchiato; --es Leder, pelle che non è concia.
Unberitten, *agg.* ein --es Pferd, cavallo non addestrato; ein --er Dragoner, dragone sprovvisto di cavallo.
Unberufen, *agg.* senza vocazione.
Unberühmt, *agg.* incelebre, oscuro.
Unberührbar, *agg.* intoccabile.
Unberührt, *agg.* intatto.
Unbeschadet, *prep.* senza pregiudizio; seiner Rechte --, salvi i suoi diritti.
Unbeschädigt, *agg.* illeso; danneggiato.
Unbeschäftigt, *agg.* disoccupato; sfaccendato.
Unbeschattet, *agg.* non adombrato; senz' ombra.
Unbescheiden, *agg.* indiscreto. — *avv.* indiscretamente etc.

**Unbescheidenheit**, *f.* indiscrezione.
**Unbeschlagen**, *agg.* non ferrato, non guarnito, non armato di ferro; ein --es Pferd, cavallo sferrato; -- (von Holz), legname non digrossato.
**Unbeschnitten**, *agg.* non tagliato, non tosato; ein --es Buch, libro non tosato; --e Münze, moneta non tosata; *it.* incirconciso; *fig.* ein --er Jude, cristiano che opera da giudeo.
**Unbescholten**, *agg.* irreprensibile; integro.
**Unbescholtenheit**, *f.* integrità.
**Unbeschoren**, *agg.* non raso, non tosato.
**Unbeschränkt**, *agg.* illimitato. — *avv.* illimitatamente &c.
**Unbeschreiblich**, *agg.* indicibile.
**Unbeschrieben**, *agg.* bianco; *it.* non ancora descritto.
**Unbeschuhet**, *agg.* scalzo.
**Unbeschwert**, *agg.* non aggravato; senza incomodo.
**Unbeseelt**, *agg.* inanimato; senz' anima.
**Unbesehen**, *agg.* senza averlo visto.
**Unbesetzt**, *agg.* von Kleidern &c., sguernito; liscio; --e Festung, fortezza non presidiata; --er Ort, Dienst, luogo disoccupato; impiego vacante.
**Unbesiegbar**, *agg.* invincibile.
**Unbesiegt**, *agg.* invitto; non vinto.
**Unbesonnen**, *agg.* stordito; insensato. — *avv.* storditamente; inconsideratamente etc.
**Unbesonnenheit**, *f.* stolidità.
**Unbesorgt**, *agg.* senza provvedimento; *it.* non eseguito; *it.* senza cure; tranquillo.
**Unbesserlich**, *agg.* incorrigibile.
**Unbeständig**, *agg.* instabile; incostante; variabile, mutabile.
**Unbeständigkeit**, *f.* Unbestand, *m.* incostanza, instabilità.
**Unbestechbar**, *agg.* incorruttibile; incorrotto.
**Unbestechbarkeit**, *f.* integrità.
**Unbestellt**, *agg.* (von Aufträgen) non eseguito; --er Brief, lettera non consegnata; —e Arbeit, lavoro non commesso; --er Acker, campo non lavorato, incolto.
**Unbestimmbar**, *agg.* indeterminabile.
**Unbestimmt**, *agg.* indefinito; indeterminato; vago; *it.* *avv.* indeterminatamente; indefinitamente, in modo vago etc.
**Unbestimmtheit**, *f.* mancanza di precisione.
**Unbestraft**, *v.* Ungestraft.
**Unbestreitbar**, *agg.* incontrastabile, incombattibile.
**Unbestritten**, *agg.* incontestato; indubitato.
**Unbeträchtlich**, *agg.* di poco rilievo.
**Unbetrüglich**, *v.* Untrüglich.
**Unbewacht**, *agg.* incustodito.
**Unbewaffnet**, Unbewehrt, *agg.* inerme, disarmato.
**Unbewährt**, *agg.* che non è provato; non esperimentato.
**Unbewandert**, *agg.* non versato.
**Unbeweglich**, *agg.* immobile; stabile; immoto. — *avv.* immobilmente etc.
**Unbeweglichkeit**, *f.* immobilità.
**Unbewegt**, *agg.* immoto.
**Unbeweibt**, *agg.* non ammogliato.
**Unbeweisbar**, Unbeweislich, *agg.* indemostrabile.
**Unbewohnbar**, *agg.* inabitabile.
**Unbewohnt**, *agg.* disabitato, deserto.
**Unbewußt**, *agg.* nesciente, che non sa, che ignora; es ist mir --, mi è ignoto; er war sich seiner --, era fuori di se; ich bin mir dieses Fehlers nicht —, non mi so colpevole di questa mancanza.
**Unbezahlbar**, *agg.* impagabile.
**Unbezähmbar**, *agg.* irrefrenabile.
**Unbezähmt**, *agg.* indomito.
**Unbezeugt**, *agg.* non attestato; non provato per via di testimonj; *it.* *T.* Gott hat sich nicht -- gelassen, Dio s' è manifestato a tutti.
**Unbezogen**, *agg.* (ohne Saiten) non incordato.
**Unbezweifelbar**, *agg.* indubitabile.
**Unbezweifelt**, *agg.* indubitato. — *avv.* indubitatamente etc.
**Unbezwinglich**, *agg.* indomabile, invincibile.
**Unbiegsam**, *agg.* inflessibile; non pieghevole; *it.* *avv.* inflessibilmente; ostinatamente etc.
**Unbiegsamkeit**, *f.* inflessibilità.
**Unbild**, *n.* figura difforme; cosa mostruosa.
**Unbillig**, *agg.* ingiusto, irragionevole. — *avv.* ingiustamente etc.
**Unbilligkeit**, *f.* ingiustizia; iniquità.
**Unbrauchbar**, *agg.* inutile.
**Unbrauchbarkeit**, *f.* inutilità.
**Unbrechbar**, *agg.* infrangibile.
**Unbrennbar**, *agg.* incombustibile.
**Unbußfertig**, *agg.* impenitente.
**Unbußfertigkeit**, *f.* impenitenza.
**Unchrist**, *m.* cattivo Cristiano; *fig.* crudele.
**Unchristlich**, *agg.* non cristiano; *it.* contrario alla fede cristiana; *fig.* crudele. — *avv.* poco cristianamente; barbaramente; -- mit Jemandem umgehen, trattare alcuno crudelmente.
**Und**, *conj.* e, ed.
**Undankbar**, *agg.* ingrato; sconoscente. — *avv.* ingratamente etc.
**Undankbarkeit**, *f.* Undank, *m.* ingratitudine; sconoscenza.
**Undenkbar**, *agg.* inescogitabile.
**Undenkbarkeit**, *f.* inimaginabilità.
**Undenklich**, *agg.* immemorabile; seit --en Zeiten, da tempi immemorabili.
**Undeutlich**, *agg.* indestinto, confuso, oscuro; --e Aussprache, pronunzia indistinta. — *avv.* indistintamente, confusamente etc.
**Undeutlichkeit**, *f.* indistinzione.
**Undeutsch**, *agg.* tedesco barbaro; -- reden, schreiben, parlare, scrivere in cattivo tedesco; *fig.* non intelligibile.
**Undienlich**, *agg.* poco giovevole.
**Undienstfertig**, *agg.* inoffizioso.
**Undienstfertigkeit**, *f.* inoffiziosità.
**Unding**, *n.* ente di ragione; chimera.
**Unduldsam**, *agg.* intollerante.
**Unduldsamkeit**, *f.* intolleranza.

Unduldung, *f.* insofferenza.
Undurchbohrt, *agg.* imperforato.
Undurchdringlich, *agg.* impenetrabile; *it. avv.* impenetrabilmente etc.
Undurchdringlichkeit, *f.* impenetrabilità.
Undurchsichtig, *agg.* opaco; non diafano.
Undurchsichtigkeit, *f.* opacità.
Unèben, *agg.* ineguale; ein —es Land, paese montuoso; —er Weg, strada scabrosa; *fam.* es wäre nicht —, non sarebbe fuor di proposito; es ist kein --es Mädchen, non è cattiva ragazza.
Unèbene, *f.* inegualità.
Unèdel, *agg.* ignobile; basso; —e Metalle, metalli ignobili; —es Erz, minerale scarso. — *avv.* ignobilmente etc.
Unehelich, *agg.* —e Kinder, figli bastardi.
Unehrbar, *agg.* disonesto; indecente. — *avv.* disonestamente, indecentemente etc.
Unehrbarkeit, *f.* disonestà.
Unehre, *f.* disonore.
Unehrerbietig, *agg.* irreverente; *it. avv.* irreverentemente etc.
Unehrerbietigkeit, *f.* inreverenza.
Unehrlich, *agg.* infame; vituperoso; -- machen, notare con nota d'infamia. — *avv.* infamemente etc.
Unehrlichkeit, *f.* infamia; -- der Geburt, bastardigia.
Uneigentlich, *agg.* improprio. — *avv.* impropriamente etc.
Uneigentlichkeit, *f.* improprietà.
Uneigennützig, *agg.* disinteressato. —*avv.* con disinteresse.
Uneigennützigkeit, *f.* disinteresse.
Uneingebunden, *agg.* sciolto; non legato.
Uneingedenk, *agg.* immemore; irrecordevole; -- seyn, scordarsi.
Uneingesalzen, *agg.* non salato; fresco.
Uneingeweiht, *agg.* profano.
Uneingezogen, *agg.* poco ritirato.
Uneinig, *agg.* discorde; in disunione; -- machen, disunire; metter dissensione; -- werden, entrare in dissensione; -- seyn, discordare; esser discorde.
Uneinigkeit, *f.* disunione; dissensione, discordia.
Uneins, *v.* Uneinig.
Uneinstimmig, *agg.* discrepante, discordante; *fig.* discorde; differente; -- seyn, discrepare, discordare.
Uneinstimmigkeit, *f.* discordanza; *fig.* discrepanza.
Uneinträglich, *agg.* di scarso reddimento, poco lucrativo.
Unempfänglich, *agg.* non suscettibile.
Unempfindbar, *agg.* impercettibile, insensibile.
Unempfindbarkeit, *f.* impercettibilità.
Unempfindlich, *agg.* insensibile.
Unempfindlichkeit, *f.* insensibilità.
Unendlich, *agg.* infinito. — *avv.* infinitamente; — groß, schön rc., grande, bello oltre modo; ich bin Ihnen -- verbunden, vi sono obbligatissimo.
Unendlichkeit, *f.* infinità; *it.* moltitudine innumerabile.
Unentbehrlich, *agg.* indispensabile. — *avv.* indispensabilmente &c.
Unentbèhrlichkeit, *f.* indispensabilità.
Unentgèltlich, *agg.* gratuito. — *avv.* gratuitamente &c.
Unenthaltsam, *agg.* incontinente.
Unenthaltsamkeit, *f.* incontinenza.
Unentschieden, *agg.* indeciso.
Unentschiedenheit, *f.* incertezza.
Unentschlossen, *agg.* irresoluto.
Unentschlossenheit, *f.* irresoluzione.
Unentzifferlich, *agg.* inestrigabile.
Unerachtet, *v.* Ungeachtet.
Unerbittlich, *agg.* inesorabile; *it. avv.* inesorabilmente &c.
Unerbittlichkeit, *f.* inflessibilità.
Unerdènklich, *agg.* inescogitabile.
Unerfahren, *agg.* inesperto; imperito. — *avv.* imperitamente &c.
Unerfahrenheit, *f.* inesperienza, imperizia.
Unerforschlich, *agg.* imperscrutabile; impenetrabile; *it. avv.* in modo imperscrutabile; impenetrabilmente.
Unerforschlichkeit, *f.* impenetrabilità.
Unerfreulich, *agg.* poco rallegrante, dispiacevole.
Unerfreulichkeit, *f.* poca giocondità; dispiacenza.
Unerfüllbar, *agg.* inadempibile.
Unergiebig, *agg.* scarso.
Unergründlich, *agg.* senza fondo; *fig.* impenetrabile.
Unergründlichkeit, *f.* impenetrabilità.
Unerheblich, *agg.* di poco rilievo.
Unerhèblichkeit, *f.* poco rilievo.
Unerhört, *ugg.* che non è stato esaudito; *it.* inaudito; straordinario.
Unerinnerlich, *agg.* di cui la memoria si è spenta; das ist mir --, ciò mi è affatto uscito di mente.
Unerkannt, *agg.* sconosciuto.
Unerkennbar, *agg.* irreconoscibile.
Unerkenntlich rc., *v.* Undankbar rc.
Unerklärbar, *agg.* inesplicabile. — *avv.* inesplicabilmente &c.
Unerklärbarkeit, *f.* l'essere inesplicabile.
Unerläßlich, *agg.* irremissibile; eine --e Pflicht, un dovere indispensabile. — *avv.* irremissibilmente &c.
Unerlaubt, *agg.* illecito, illicito, vietato; *it. avv.* illecitamente &c.
Unerläutert, *agg.* non dilucidato.
Unermèßlich, *agg.* immenso; *it.* smisurato, interminabile; die Gnade Gottes ist --, la grazia di Dio è smisurata. — *avv.* smisuratamente &c.
Unermèßlichkeit, *f.* immensità; die -- des Weltalls, la vastità, la grandezza, la smisuratezza dell' universo.
Unermüdet, Unermüdlich, *agg.* infatigabile; indefesso; *it.*

*avv.* infatigabilmente; indefessamente &c.
Unermüdlichkeit, *f.* l'esser infaticabile.
Unerobetlich, *agg.* inespugnabile.
Unerörtert, *agg.* indiscusso, indeciso.
Unerreichbar, *agg.* inarrivabile; non acquistabile; die Werke dieses Dichters sind --, le opere di questo poeta sono inarrivabili, imparagonabili.
Unersättlich, *agg.* insaziabile; *it. avv.* insaziabilmente &c.
Unersättlichkeit, *f.* insaziabilità.
Unerschaffen, *agg.* increato; eterno.
Unerschöpflich, *agg.* inesauribile; *anche fig.*
Unerschöpflichkeit, *f.* indeficienza.
Unerschrocken, *agg.* intrepido, impavido. — *avv.* intrepidamente, impavidamente &c.
Unerschrockenheit, *f.* intrepidità, intrepidezza.
Unerschütterlich, *agg.* immobile; *fig.* saldo. — *avv.* immobilmente; saldamente &c.
Unerschütterlichkeit, *f.* immobilità.
Unerschüttert, *agg.* inconcusso.
Unerschwinglich, *agg.* che non si può procacciare, a cui non si può supplire esorbitante; --e Abgabe, dazio esorbitante.
Unerschwinglichkeit, *f.* l'impossibilità di somministrare.
Unersetzlich, *agg.* irreparabile. — *avv.* irreparabilmente &c.
Unersetzlichkeit, *f.* irreparabilità.
Unersinnlich, *v.* Unerdenklich.
Unersteiglich, *agg.* inaccessibile.
Unerträglich, *agg.* insopportabile, incomportabile, insoffribile; intollerabile; ein --er Mensch, un uomo importuno. — *avv.* incomportabilmente, intollerabilmente &c.
Unerträglichkeit, *f.* eccesso insopportabile.
Unerwachsen, *agg.* che non è adulto; *it.* minore.
Unerwartet, *agg.* inaspettato, improvviso; *it. avv.* inaspettatamente, all' improvviso &c.
Unerweichlich, *agg.* inflessibile.
Unerweislich, *agg.* improbabile; *it. avv.* improbabilmente &c.
Unerweislichkeit, *f.* improbabilità.
Unerwiedert, *agg.* non replicato; --e Höflichkeit, cortesia, finezze mal corrisposte.
Unerwiesen, *agg.* che non è provato.
Unerwogen, *agg.* non ben ponderato, considerato &c.
Unerzogen, *agg.* che è nella prima età &c.
Unfähig, *agg.* incapace, inabile.
Unfähigkeit, *f.* incapacità.
Unfall, *m.* sventura, sciagura.
Unfehlbar, *agg.* infallibile, certo. — *avv.* infallibilmente; certamente &c.
Unfehlbarkeit, *f.* infallibilità.
Unfern, *avv.* poco lontano.
Unflath, *m.* bruttura, lordura; sozzura; *it.* escrementi.
Unfläther, *m. pop.* sboccato, porcone.
Unflätherei, *f.* bruttura &c.; *fig.* oscenità; laidezza.
Unfläthig, *agg.* schifo, lordo, sporco, sozzo; *fig.* osceno. — *avv.* oscenamente, sporcamente.
Unfläthigkeit, *f.* sporcizia, sporcheria.
Unfleiß, *m.* indiligenza.
Unfleißig, *agg.* disapplicato, sbadato. — *avv.* negligentemente &c.
Unfolgsam, *agg.* indocile; restio.
Unfolgsamkeit, *f.* indocilità.
Unförmlich, *agg.* sformato; deforme; *it. avv.* difformatamente, deformemente &c.
Unförmlichkeit, Unform, *f.* deformità, difformità.
Unfreund, *m.* (*poco usit.*) nimico.
Unfreundlich, *agg.* aspro; brusco; scortese; ein --es Gesicht, eine --e Miene, viso arcigno; ciera brusca; --e Witterung, aria, stagione rigida; tempo freddo e torbido. — *avv.* spiacevolmente, scortesemente; bruscamente.
Unfreundlichkeit, *f.* scortesia; -- der Witterung, asprezza della stagione.
Unfreundschaftlich, *agg.* poco amichevole.
Unfrei, *v.* Leibeigen.
Unfreigebig, *agg.* illiberale.
Unfreiwillig, *agg.* involontario; *it. avv.* involontariamente.
Unfriede, *m.* disunione, discordia; in --n leben, non esser di buona intelligenza.
Unfriedlich, *agg.* turbolento, brigoso.
Unfriedlichkeit, *f.* turbolenza.
Unfruchtbar, *agg.* sterile, infecondo, infruttuoso; -- machen, werden, sterilire, insterilire. — *avv.* sterilmente, infruttuosamente.
Unfruchtbarkeit, *f.* sterilità; infecondità.
Unfug, *m.* eccesso, disordine.
Unfüglich, *agg.* incongruente; — *avv.* sconvenevolmente &c.
Unfüglichkeit, *f.* incongruenza, inconvenienza.
Unfügsam, *agg.* inadattabile; *fig.* caparbio; disubbidente.
Unfügsamkeit, *f.* indocilità, caparbietà; disubbidienza.
Unfühlbar, *agg.* impalpabile; *it. avv.* impalpabilmente &c.
Ungangbar, *agg.* (vom Gelde), che non corre; --e Worte, parole disusate; --e Maschine, macchina stemperata; --er Weg, via impraticabile.
Ungarisch, *agg.* dell' Ungheria; --es Wasser, acqua della regina; --er Dukaten, unghero.
Ungeachtet, *prep.* malgrado, non ostante; senza riguardo; -- des übeln Wetters, ad onta del tempo cattivo; dessen --, ciò non ostante, con tutto ciò. — *conj.* malgrado che; -- ich es ihm ver-

boten hatte, quantunque io glielo avessi proibito.
**Ungeahndet**, *agg.* impunito.
**Ungebahnt**, *agg.* --er Weg, via non battuta.
**Ungebaut**, *agg.* --es Land, terreno incolto.
**Ungebèrdig**, *agg.* sguajato, smorfioso; sich -- stellen, dar nelle smanie; ein --es Betragen, atteggiamento smanioso; contegno spiacevole.
**Ungebeten**, *agg.* non pregato; non invitato; ein --er Gast, ospite non invitato; *fig.* uomo importuno; es -- thun, fare checchessia a grembo, col grembo aperto.
**Ungebildet**, *agg.* non formato; *fig.* incolto; rozzo.
**Ungebleicht**, *agg.* non curato.
**Ungebräuchlich**, *agg.* inusitato; insolito; *it. avv.* inusitatamente &c.
**Ungebraucht**, *agg.* non usato; nuovo.
**Ungebühr**, *f.* sconvenienza; zur --, contro ragione.
**Ungebührlich**, *agg.* sconvenevole; ingiusto. — *avv.* sconvenevolmente &c.; er betrug sich sehr --, la sua condotta fu molto sgarbata.
**Ungebührlichkeit**, *f.* sconvenienza.
**Ungebunden**, *agg.* non legato; sciolto; --e Bücher, libri sciolti; --e Rede, prosa; *fig.* disobbligato; *it.* sfrenato; ich bin völlig --, non sono in veruna soggezione; ein --es Leben führen, menar una vita sregolata.
**Ungebundenheit**, *f.* libertà.
**Ungeduld**, *f.* impazienza.
**Ungeduldig**, *agg.* impaziente; -- machen, fare scappar la pazienza; -- werden, impazientirsi. — *avv.* impazientemente; intollerantemente &c.
**Ungeehrt**, *agg.* inonorato.
**Ungefähr**, *agg.* fortuito; --er Zufall, caso fortuito; ein --er Tod, morte improvvisa. — *avv.* von --, a caso; fortuitamente; per accidente; was man so von -- kauft, mercanzia di riscontro; *it.* circa; incirca; es sind -- zwei Jahr, sono due anni all' incirca. — *n.* das Ungefähr, il caso.
**Ungefällig**, dispiacevole; *it.* poco compiacente.
**Ungefälligkeit**, *f.* poca compiacenza.
**Ungefärbt**, *agg.* di color naturale; che non è tinto; *fig.* non colorato; sincero.
**Ungefiedert**, *agg.* spennato.
**Ungefordert**, *agg.* senza richiesta.
**Ungefragt**, *agg.* indomandato; senza domandare, senza interrogare; *it.* non consultato.
**Ungefüttert**, *agg.* (von Kleidern), non foderato; -- (vom Vieh), non abbiadato.
**Ungegèssen**, *agg. fam.* impasto; digiuno.
**Ungegründet**, *agg.* non fondato; malfondato; falso. — *avv.* non fondatamente &c.
**Ungehalten**, *agg.* sdegnato; -- machen, sdegnare; -- werden, sdegnarsi.
**Ungeheißen**, *agg.* non comandato. — *avv.* di proprio moto &c.
**Ungehèmmt**, *agg.* che non è arrestato, fermato; *it.* libero. — *avv.* liberamente.
**Ungeheuchelt**, *agg.* disinfinto; schietto. — *avv.* disinfintamente &c.
**Ungeheuer**, *n.* mostro.
**Ungeheuer**, *agg.* prodigioso, mostruoso; -- groß, sterminato, gigantesco; *fig.* fiero, feroce. — *avv.* mostruosamente, prodigiosamente &c.
**Ungehindert**, *agg.* non impedito. — *avv.* senz' ostacolo.
**Ungehobelt**, *agg.* non piallato; *fig.* e *fam.* rozzo; ein --er Mensch, zoticone.
**Ungehörig**, *agg.* inconvenevole; sconvenevole. — *avv.* inconvenientemente &c.
**Ungehorsam**, *m.* disubbidienza; inobbedienza.
**Ungehorsam**, *agg.* disubbidiente, disubbidente. — *avv.* disubbidientemente &c.
**Ungehudelt**, *agg. pop.* lasset mich --, non mi tribolare, non mi stare ad annojare.
**Ungeistlich**, *agg.* sconvenevole per un prete, un cherico; immorale.
**Ungekränkt**, *agg.* non mortificato, non addolorato; *it.* tranquillo.
**Ungekrönt**, *agg.* incoronato.
**Ungekünstelt**, *agg.* inartificioso: non arteficiato; *it.* non affettato; naturale.
**Ungeläutert**, *agg.* non affinato; non raffinato; non depurato.
**Ungelègen**, *agg.* (vom Ort), mal situato; *fig.* inopportuno; intempestivo; incomodo; das ist mir --, ciò non mi torna comodo, non fa per me &c. — *avv.* inopportunamente &c.
**Ungelègenheit**, *f.* scomodo, incomodità; noja; Einem -- machen, dar noja a uno; recargli incomodo; Einen in -- bringen, mettere uno in cattive faccende; suscitargli brighe; sich --en zuziehen, tirarsi addosso delle molestie; compromettersi.
**Ungelègt**, *agg.* (vom Ei), non peranco fatto.
**Ungelehrig**, *agg.* indocile; indottrinabile.
**Ungelehrigkeit**, *f.* indocilità.
**Ungelehrt**, *agg.* inerudito; indotto; inlitterato; illitterato; idiota; *it. avv.* idiotamente.
**Ungelehrtheit**, **Ungelehrsamkeit**, *f.* ignoranza.
**Ungeleimt**, *agg.* non incollato; senza colla.
**Ungelènk**, **Ungelenksam**, *agg.* non pieghevole, non flessibile, non isvelto; *it. fig.* maldestro; disadatto.
**Ungelènkheit**, *f.* difetto di mobilità; *fig.* e *fam.* goffaggine.
**Ungelöscht**, *agg.* non estinto; --e Kohlen, carboni vivi; --er Kalk, calcina viva; --e Schuld, debito non estinto.
**Ungemach**, *n.* disagio; scomodo; male; avversità.
**Ungemächlich**, *agg.* disagioso; disagiato; scomodo. — *avv.* disagiosamente, disagiatamente &c.
**Ungemächlichkeit**, *f.* incomodità.

Ungemacht, *agg.* non compito; etwas -- lassen, lasciar di far alcuna cosa; --es Bette, letto che non è rifatto; *it.* --e Speisen, minestre, vivande non acconciate.
Ungemästet, *agg.* (vom Vieh), non ingrassato.
Ungemein, *agg.* non comune; singolare; — *avv.* grandemente; sommamente; — groß, schön *x.*, grandissimo, bellissimo &c.
Ungemessen, *agg.* non misurato; *it. fig.* --e Befehle geben, dar ordini illimitati; *it. avv.* senza misurare &c.
Ungemischt, *agg.* immisto; pretto; --e Karten, carte che non sono mescolate; --er Wein, vino pretto, puro.
Ungemünzt, *agg.* non coniato; --es Silber, Gold, dell' argento, dell' oro in verghe.
Ungenannt, *agg.* innominato; der --e welcher *x.*, l'anonimo che &c.; ein --er Autor, autore, scrittore anonimo. — *avv.* innominatamente &c.
Ungeneigt, *agg.* non chinato, non inchinato; *fig.* malaffetto; disaffezionato; malevolo; -- machen, disaffezionare; zu etwas -- seyn, non essere propenso, inclinato a checchessia. — *avv.* es -- aufnehmen, prendere, pigliare in mala parte.
Ungeneigtheit, *f.* disamore; alienazione.
Ungenießbar, *agg.* da non potersi gustare, che non è da mangiare.
Ungenossen, *agg.* non goduto, di che non si gode; senza godimento.
Ungenöthigt, *agg.* e *avv.* di buon grado &c.
Ungenügsam, *agg.* incontentabile. [bilità.
Ungenügsamkeit, *f.* incontenta-
Ungenutzt, *agg.* inutile. — *avv.* senza servirsene.
Ungeordnet, *agg.* inordinato; mal ordinato.
Ungepreßt, *agg.* non espresso; --er Zeug, drappo, panno, non soppressato.
Ungerade, *agg.* curvo &c.; -- (von Zahlen), impari, caffo; gerade oder -- spielen, giuocare pari, o caffo; *fig.* -- Wege, vie indirette, oblique.
Ungeradheit, *f.* curvità; *it.* imparità; *it.* obbliquità.
Ungerathen, *agg.* scostumato; malnato; discolo.
Ungerechnet, *agg.* non contato; alles dieses --, non facendo conto di tutto ciò.
Ungerecht, *agg.* ingiusto; iniquo. — *avv.* ingiustamente, iniquamente &c.
Ungerechtigkeit, *f.* ingiustizia; iniquità.
Ungereimt, *agg.* non rimato; sciolto; *fig.* assurdo; spropositato; goffo; fuor di proposito &c.; --es Zeug machen, spropositare. — *avv.* spropositamente; goffamente.
Ungereimtheit, *f.* assurdità.
Ungern, *avv.* malvolentieri, a malincorpo, a contraccuore; gern oder --, buon grado, o mal grado.
Ungerochen, (von Rächen), *agg.* invendicato; inulto. — *avv.* senza vendetta, senza vendicarsi.
Ungerügt, *agg.* es wird nicht -- bleiben, sarà ben biasimato.
Ungesagt, *agg.* Sie hätten es -- lassen können, era meglio, che non l'aveste detto.
Ungesäuert, *agg.* senza lievito; azzimo; das Fest der --en Brode, la festa degli azzimi.
Ungesäumt, *agg.* (ohne Saum), non orlato; senza orlo.
Ungesäumt, *agg.* non ritardato &c. — *avv.* senza ritardo &c.
Ungeschehen, *agg.* che non è fatto; geschehene Sachen können nicht -- werden, quel ch' è fatto è fatto, cosa fatta non può venir disfatta; etwas als -- ansehen, riguardare una cosa come non fatta.
Ungescheidt, *agg.* insensato, di poco senno; imprudente.
Ungescheuet, *avv.* arditamente; es -- sagen, favellar a viso aperto.
Ungeschicklich, Ungeschickt, *agg.* inetto; incapace; poco atto; disadatto; *per* untüchtig, *v.*; *it. avv.* inettamente, disadattamente &c.
Ungeschicktheit, Ungeschicklichkeit, *f.* disadattaggine, inettitudine.
Ungeschlacht, *agg. fam.* ruvido, duro; *it.* rozzo, inculto.
Ungeschlachtheit, *f.* durezza, rozzezza.
Ungeschlagen, *agg. fig.* e *fam.* -- wegkommen, uscirne a buon conto.
Ungeschlichtet, *agg.* non ispianato; (ohne Schlichte), non imbozzimato; *per* unbeigelegt, che non è aggiustato; der Streit ist noch --, la contesa ancora non è composta, decisa.
Ungeschliffen, *agg.* von Messern *x.*, che non è affilato; -- (nicht glatt), rozzo; --es Glas, cristalli non digrossati; *fig.* zotico; rozzo; ein --er, un villanaccio, brutale. — *avv.* rozzamente, zoticamente &c.
Ungeschliffenheit, *f.* zotichezza.
Ungeschmälert, *agg.* che non è scemato, sminuito. — *avv.* die Rechte *x.* --, senza derogare, senza pregiudicare le ragioni &c.
Ungeschmeidig, *agg.* non maneggevole; intrattabile, ostinato.
Ungeschmeidigkeit, *f.* inflessibilità, ostinazione.
Ungeschminkt, *agg.* senza liscio.
Ungeschmückt, *agg.* disadorno; *it.* schietto.
Ungeschoren, *agg.* che non è toso; *fig.* e *fam.* lasset mich --, non mi seccate, lasciatemi stare in pace.
Ungeschwänzt, *agg.* scodato.
Ungeschworen, *agg.* e *avv.* senza giuramento; *fam.* ich glaube es ihm --, gli credo senza che giuri.
Ungesellig, *agg.* insociabile. — *avv.* insociabilmente &c.
Ungeselligkeit, *f.* incompatibilità.
Ungesetzmäßig, *agg.* illegale.
Ungesittet, *agg.* incolto; rozzo. — *avv.* scostumatamente; rozzamente &c.

Ungesotten, *agg.* crudo; non bollito.
Ungespalten, *agg.* che non è fesso, spaccato; Thiere mit --en Klauen, animali che non sono fessipedi.
Ungesprächig, *agg.* non affabile; che parla poco.
Ungesprächigkeit, *f.* mancanza d'affabilità.
Ungestählt, *agg.* non temperato con acciajo; --es Eisen, ferro non raffinato; --er Wein, vino non acciajato.
Ungestalt, Ungestaltet, *agg.* diforme; deforme; sformato; scontraffatto &c. — *avv.* deformemente; difformamente &c.
Ungestaltheit, *f.* difformità.
Ungestattbar, *agg.* inaccordabile.
Ungestielt, *agg.* senza manico; *it.* acaule.
Ungestört, *agg.* imperturbato. — *avv.* tranquillamente; liberamente; senz' ostacolo; in --er Ruhe, in tranquillità senza disturbo.
Ungestraft, *agg.* impunito. — *avv.* impunitamente &c.
Ungestraftheit, *f.* impunità.
Ungestüm, *m.* (vom Winde), impetuosità; -- (von Menschen), importunità.
Ungestüm, *agg.* impetuoso; furioso; -- (von Menschen), importuno. — *avv.* impetuosamente; --fordern, chiedere importunamente, con importunità; eine --e Bitte, una domanda importuna, impetuosa.
Ungesund, *agg.* malsano; ein --es Kind, un fanciullo infermiccio; --werden, dare in mala sanità; -- machen, immalsanire; -- (der Gesundheit schädlich), insalubre.
Ungesundheit, *f.* mala sanità; *it.* insalubrità.
Ungetheilt, *agg.* indiviso. — *avv.* indivisamente &c.
Ungethüm, *n.* folletto; *fam.* kleines --, diavolina &c.
Ungetreu, *v.* Untreu. — *m.* e *f.* der, die Ungetreue, l'infedele; perfido, perfida.
Ungetröstet, *agg.* sconsolato.
Ungeübt, *agg.* inesercitato; mal pratico.
Ungewandt, *agg.* che non è rivoltato; *fig.* poco destro.
Ungeweihet, *agg.* non consacrato, profano.
Ungewissenhaft, *agg.* poco scrupuloso. — *avv.* senza coscienza &c.
Ungewissenhaftigkeit, *f.* mancanza di coscienza.
Ungewiß, *agg.* incerto; dubbio; dubbioso. — *avv.* dubbiosamente; con incertezza.
Ungewißheit, *f.* incertezza.
Ungewitter, *n.* temporale; tempesta (*in mare*); *fig.* disgrazia.
Ungewogen, *agg.* che non è pesato. — *avv.* senza pesare &c.; *per* abgeneigt, disaffetto; malevolo,
Ungewohnheit, *f.* dissuetudine; disuso; disusanza.
Ungewöhnlich, *agg.* insolito; inusitato; disusato; straordinario. — *avv.* inusitatamente &c.
Ungewöhnlichkeit, *f.* singolarità.
Ungewohnt, *agg.* non avvezzo; non assuefatto; ich bin es --, io non sono avvezzo a ciò; einer Sache -- werden, dissuefarsi, disavvezzarsi.
Ungezähmt, *agg.* sfrenato; licenzioso. — *avv.* sfrenatamente &c.
Ungezähmtheit, *f.* sfrenatezza.
Ungezahnt, *agg.* sdentato.
Ungezäumt, *agg.* sbrigliato.
Ungeziefer, *n.* insetti nocevoli, molesti, importuni: pulci, cimici &c.
Ungeziemend, *agg.* indecente. — *avv.* indecentemente &c.
Ungeziert, *agg.* inornato; *it.* non affettato.
Ungezogen, *agg.* scostumato; discolo; scortese, rozzo. — *avv.* scostumatamente; discolamente &c.
Ungezogenheit, *f.* scostumatezza.
Ungezweifelt, *agg.* indubitato. — *avv.* indubitatamente &c.
Ungezwungen, *agg.* non forzato; libero; -- (nicht affektirt), naturale; disinvolto. — *avv.* non forzatamente; non affettatamente.
Ungezwungenheit, *f.* ingenuità, naturalezza, disinvoltura.
Ungiltig, *agg.* invalido; nullo; -- machen, invalidare; --e Münze, moneta che non ha corso, uso. — *avv.* invalidamente &c.
Ungiltigkeit, *f.* invalidità.
Unglaube, *m.* incredulità.
Ungläubig, *agg.* incredulo; miscredente.
Ungläubigkeit, *f.* incredulità.
Unglaublich, *agg.* incredibile. — *avv.* incredibilmente &c.
Unglaublichkeit, *f.* incredibilità.
Unglaubwürdig, *agg.* poco degno di fede, di credenza.
Ungleich, *agg.* disuguale; ineguale; ein --er Puls, polso dissomigliante, dissimile; differente; -- an Alter, an Stärke, dispari d'età, di forze; --er Streit, combattimento dispari; --e Zahl, numero impari, dispari. — *avv.* disugualmente; disegualmente; inegualmente; --, *con comparat.*, *come*: -- besser, incomparabilmente meglio, assai meglio; -- reicher, vie più ricco.
Ungleichartig, *agg.* eterogeneo.
Ungleichartigkeit, *f.* eterogeneità.
Ungleichförmig, *agg.* differente, dispari di forma; non conforme. — *avv.* differentemente di forma &c.
Ungleichförmigkeit, *f.* differenza, disparità di forma.
Ungleichgeltend, *agg.* inequivalente.
Ungleichheit, *f.* des Bodens rc., inegualità; -- des Alters, der Stärke rc., disparità.
Unglimpf, *m.* durezza; ruvidezza, bruschezza.
Unglimpflich, *agg.* sgarbato; ruvido. — *avv.* aspramente; duramente &c.
Unglück, *n.* disgrazia; sventura; sciagura; avversità; infortunio, malanno; -- haben, (im Spiele), aver disdetta. — *avv.* zum --, fatalmente, sciaguratamente &c.

**Unglücklich**, *agg.* infelice; sventurato; sfortunato; sciagurato; disgraziato; sgraziato. — *avv.* unglücklicher Weise, per disgrazia, per mala sorte; infelicemente; disgraziatamento, infortunatamente &c.
**Unglücksbote**, *m.* annunziatore di triste nuove.
**Unglückselig**, *agg.* infelice; calamitoso. — *avv.* infelicemente etc,
**Unglückseligkeit**, *f.* infelicità, calamità, miseria; somma disgrazia.
**Unglücksfall**, *m.* caso infelice.
**Unglückskind**, *n.* *fig.* creatura, uomo sfortunato, disgraziato; bersaglio della fortuna.
**Unglücksstern**, *m.* costellazione avversa; *fig.* sorte avversa.
**Unglücksstifter**, *m.* uomo malagurato; autore delle disgrazie.
**Unglücksvogel**, *m.* uccello di mal augurio, malagurato; *fig.* uomo malagurato.
**Ungnade**, *f.* disgrazia; sdegno; bei Einem in -- fallen, venire in disgrazia d'altrui; sich auf Gnade und -- ergeben, rendersi, darsi a discrezione.
**Ungnädig**, *agg.* sdegnato. — *avv.* es -- nehmen, sdegnarsi; pigliar a male etc.
**Ungöttlich**, *agg.* disdicevole a Dio; indegno della divinità; *it.* empio, irreligioso.
**Ungöttlichkeit**, *f.* irreligione, empietà.
**Ungrund**, *m.* falsità.
**Ungültig** rc., *v.* Ungiltig rc.
**Ungunst**, *f.* disfavore.
**Ungünstig**, *agg.* disfavorevole; ein --es Schicksal, sorte contraria; ein --er Wind, vento poco favorevole; Einem -- werden, privar altrui del favore. — *avv.* disfavorevolmente.
**Ungut**, *avv.* *fam.* nehmen Sie nicht für --, compatitemi; scusatemi etc.
**Ungünstig**, *agg.* poco buono; duro. — *avv.* es -- nehmen, prendere in mala parte; nehmen Sie nicht --, mi scuserà.
**Unhaltbar**, *agg.* poco durevole, di poca durata; ein --er Platz, piazza che non può resistere.
**Unhaltbarkeit**, *f.* poca durata, poca durevolezza, o durabilità; -- eines festen Platzes, impossibilità di mantenersi.
**Unheil**, *n.* male, danno; affanno; -- suchen, cercar il mal come i medici; -- stiften, anfangen, recar disgrazie; cagionar affanni.
**Unheilbar**, *agg.* incurabile; insanabile. — *avv.* insanabilmente etc.
**Unheilbarkeit**, *f.* incurabilità.
**Unheilig**, *agg.* profano: irreligioso. — *avv.* profanamente, irreligiosamente etc.
**Unheiligkeit**, *f.* profanità.
**Unheilsam**, *agg.* malsano.
**Unheilstifter**, *m.* uomo malagurato.
**Unhöflich**, *agg.* incivile, scortese. — *avv.* incivilmente, scortesemente etc.
**Unhöflichkeit**, *f.* inciviltà: scortesia.
**Unhold**, *agg.* sfavorevole; malevole.
**Unhold**, *m.* maliardo, stregone; *it.* uomo malagurato, scellerato: *fam.* kleiner --, cattivello, nabisso, fistolo.
**Unholdenkraut**, *n.* oleandro.
**Unhörbar**, *agg.* inaudibile.
**Unjagdbar**, (vom Wild), *agg.* disadatto alla caccia.
**Uniform**, *f.* abito uniforme.
**Universal**, *agg.* universale, generale.
**Universität**, *f.* università; auf die -- gehen, andare all' università.
**Universitätsfreund**, *m.* amico dall' università.
**Universitätslehrer**, *m.* professore in una università.
**Unkatholisch**, *agg.* acattolico; che non è cattolico.
**Unke**, *f.* rana portentosa.
**Unkenntlich**, **Unkennbar**, *agg.* non conoscibile; sich -- machen, travestirsi, per non esser conosciuto.
**Unkenntlichkeit**, *f.* travisamento.
**Unkeusch**, *agg.* incasto, impudico; *it.* *avv.* impudicamente etc.
**Unkeuschheit**, *f.* incastità.
**Unklug**, *agg.* imprudente etc. — *avv.* imprudentemente etc.
**Unklugheit**, *f.* imprudenza.
**Unkörperlich**, *agg.* incorporeo, incorporale.
**Unkörperlichkeit**, *f.* incorporalità.
**Unkosten**, *pl.* spese, costo; sich in -- stecken, mettersi a spendere; die -- tragen, pagare le spese; Einen zu den -- verurtheilen, condannar uno a pagar le spese d'una lite.
**Unkräftig**, *agg.* inefficace; --e Speisen, cibi, alimenti poco sostanziosi; die Beweise werden mit der Zeit --, le prove divengono col tempo includenti — *avv.* senza forza etc.
**Unkräftigkeit**, *f.* inefficacia; -- der Beweise, poca vigore delle prove.
**Unkraut**, *n.* zizzania; loglio, mal' erba; *fam.* -- verdirbt nicht, la mal erba cresce sempre.
**Unkunde**, *f.* imperizia.
**Unkundig**, *agg.* malpratico, non pratico; einer Sprache -- seyn, non esser pratico d'una lingua.
**Unkünstlich**, *agg.* inartificioso. — *avv.* non artificialmente etc.
**Unlängst**, *avv.* poco fa; testè etc.
**Unläugbar**, *v.* Unleugbar.
**Unlauter**, *agg.* impuro, torbido.
**Unlauterkeit**, *f.* impurità.
**Unleidlich**, *agg.* insoffribile, intollerabile. — *avv.* insoffribilmente etc.
**Unleidlichkeit**, *f.* impazienza; intollerabilità.
**Unleserlich**, *agg.* che non è leggibile. — *avv.* da non potersi leggere etc.; eine --e Hand schreiben, scrivere male; scrivacchiare.
**Unleserlichkeit**, *f.* qualità di ciò che non si può leggere.
**Unleugbar**, *agg.* innegabile. —

*avv.* in maniera innegabile etc.
Unleugbarkeit, *f.* l'esser innegabile.
Unlieb, *agg.* e *avv.* discaro, poco a grado.
Unlieblich, *agg.* insoave, non soave, spiacevole al gusto; --e Stimme, voce poco dolce etc.
Unlieblichkeit, *f.* insoavità.
Unlöblich, *agg.* illodabile, illaudabile. — *avv.* in maniera illodabile etc.
Unlöschbar, *agg.* inestinguibile.
Unlust, *f.* disgusto; dispiacere.
Unlustig, *agg.* ingiocondo; er ist --, egli non è gioviale.
Unmanierlich, *agg.* rozzo; sgarbato. — *avv.* sgarbatamente etc.
Unmanierlichkeit, *f.* sgarbataggine.
Unmannbar, *agg.* impubere; --es Mädchen, fanciulla che non è da marito; das --e Alter, l'età impubere.
Unmännlich, *agg.* non virile, indegno d'un uomo; codardo.
Unmännlichkeit, *f.* mancanza di virilità; codardia.
Unmaßgeblich, *agg.* e *avv.* senza pregiudizio di miglior avviso o consiglio; mein --er Rath ist dieser, il mio avviso, salva la di lei opinione, sarebbe questo.
Unmäßig, *agg.* intemperante; immoderato, smoderato; eccedente. — *avv.* intemperantemente, immoderatamente, smoderatamente etc.
Unmäßigkeit, *f.* intemperanza, immoderanza.
Unmensch, *m.* un barbaro, spietato; ein -- werden, disumanarsi.
Unmenschlich, *agg.* inumano, disumano; *it. avv.* inumanamente etc.
Unmenschlichkeit, *f.* inumanità.
Unmerklich, *agg.* impercettibile; insensibile. — *avv.* impercettibilmente, insensibilmente etc.
Unmerklichkeit, *f.* impercettibilità.
Unmeßbar, *agg.* incommensurabile.
Unmeßbarkeit, *f.* incommensurabilità.
Unmitleidig, *agg.* spietato; duro; rigido; severo; *it. avv.* spietatamente; duramente etc.
Unmitleidigkeit, *f.* spietatezza.
Unmittelbar, *agg.* immediato. — *avv.* immediatamente.
Unmittheilbar, *agg.* incomunicabile.
Unmöglich, *agg.* impossibile. *n.* l'impossibile. — *avv.* impossibilmente etc.
Unmöglichkeit, *f.* impossibilità.
Unmoralisch, *agg.* immorale.
Unmündig, *agg.* minore.
Unmündigkeit, *f.* minorità.
Unmuth, *m.* cattivo umore; in -- gerathen, andare in collera.
Unmuthig, *agg.* di mal umore.
Unnachahmlich, *agg.* inimitabile.
Unnachbarlich, *agg.* e *avv.* che non conviene tra vicini; in modo sconvenevole tra vicini.
Unnatürlich, *agg.* innaturale, snaturato. — *avv.* non naturalmente, contra natura.
Unnatürlichkeit, *f.* qualità di cosa fuor di natura.
Unnennbar, *agg.* innominabile.
Unnöthig, *agg.* non necessario; soverchio; es ist --, daß 2c., non occorre, che etc. — *avv.* senza necessità etc.
Unnöthigkeit, *f.* superfluità.
Unnütz, Unnützlich, *agg.* inutile, disutile; ganz --, inutilissimo. — *avv.* disutilmente, inutilmente etc.
Unnützlichkeit, *f.* inutilità, disutilità.
Unordentlich, *agg.* disordinato, confuso; sconcertato; -- liegend, umher geworfen, abbattufolato; --er Mensch, uomo disordinato, poco esatto; *per* ausschweifend, liederlich, sregolato; sviato; ein --es Leben, vita dissoluta. — *avv.* disordinatamente, sregolatamente etc.
Unordnung, *f.* disordine; confusione; *it.* scompiglio, mescolamento; in -- bringen, disordinare; scompigliare, sconcertare; in -- kommen, disordinarsi; venir in disordine; -- der Lebensart, sregolatezza; dissolutezza; -- (in Kunstwerken), sregolamento; sconcerto.
Unparteiisch, Unparteilich, *agg.* imparziale. — *avv.* senza parzialità etc.
Unparteilichkeit, *f.* imparzialità.
Unpaß, Unpäßlich, *avv.* indisposto.
Unpäßlichkeit, *f.* indisposizione.
Unpersönlich, *agg.* (vom Zeitwort), verbo impersonale. — *avv.* impersonalmente.
Unpolirt, *agg.* non pulito, non liscio etc.
Unpolitisch, *agg.* impolitico. — *avv.* impoliticamente.
Unprobirt, *agg.* non provato, non esperimentato. — *avv.* senza prova etc.
Unproportionirt, *agg.* sproporzionato; *it. avv.* sproporzionatamente.
Unrath, *m.* immondezza, pattume; *it.* escrementi; -- merken, aver sentore di qualche male; *per* Ueberfluß, superfluità; wozu dienet dieser --? a che questa perdita?
Unräthlich, *agg.* poco economo; che non usa economia; senza risparmio.
Unräthlichkeit, *f.* poca economia, poco risparmio; sprecamento.
Unrathsam, *agg.* non da consigliare.
Unrecht, *n.* torto; *it.* ingiustizia; mit --, a torto etc.; ingiustamente.
Unrecht, *agg.* falso, erroneo; *per* rechtswidrig, illegale, illecito, ingiusto; es ist -- daß 2c., è cosa ingiusta, indebita che etc.; *per* unpassend, nicht angemessen, sconvenevole, sconcio; --e Mittel wählen, prendere mezzi scon-

sconvenevoli; auf dem --en Wege seyn, non essere nella buona strada; essere fuor di strada; der --e Schlüssel, chiave scambiata; es liegt am --en Orte, non è nel luogo dovuto; *fam.* es ist mir in die --e Kehle gekommen, mi si è messo in gola, a traverso la gola; zur --en Zeit kommen, venir intempestivamente, inopportunamente; --e Seite, (von Tuch, Zeugen &c.), il rovescio; il verso contrario; das --e Ende ergreifen, scambiare l'estremità d'una cosa; der Brief ist in --e Hände gekommen, la lettera è andata in altre mani; auf die --e Spur kommen, sbagliar la strada della fiera. — *avv.* a torto; tortamente; male; recht oder —, a torto o a ragione; --verstehen, non capire bene; intendere tortamente; -- berichtet, mal' informato; -- gehen, aver smarrita la strada; es -- nehmen, prendere le cose sinistramente; -- sehen, hören, travedere, traudire &c.; -- legen, (von Steinen), posare in falso; *fig.* an den —en kommen, capitar male; er greift es -- an, egli non sa come fare la cosa etc.; das ist so — nicht, non è affatto fuor di proposito.

**Unrechtmäßig**, *agg.* illegittimo, illegale; *per* ungerecht, ingiusto, illecito. — *avv.* illegittimamente; ingiustamente etc.

**Unrechtmäßigkeit**, *f.* illegittimità.

**Unredlich**, *agg.* disleale, misleale, sleale. — *avv.* dislealmente, infedelmente etc.

**Unredlichkeit**, *f.* mala fede; dislealtà.

**Unregelmäßig**, *agg.* irregolare; sregolato; die --en Zeitwörter, i verbi anomali. — *avv.* irregolarmente; sregolatamente etc.

**Unregelmäßigkeit**, *f.* irregolarità, sregolatezza; -- der Zeitwörter, anomalia.

**Unreif**, *agg.* immaturo; verde; --es Geschwür, apostema non maturo; *it. fig.* --e Sache, affare prematuro, precipitoso; *it. avv.* immaturamente etc.

**Unreife**, *f.* immaturità.

**Unrein**, *agg.* impuro; immondo. — *avv.* impuramente etc.

**Unreinigkeit**, *f.* impurità; immondezza, sporchezza.

**Unreinlich**, *v.* Unsauber.

**Unreligiös**, *agg.* irreligioso; *it. avv.* irreligiosamente etc.

**Unrichtig**, *agg.* che non è esatto, non è giusto; sregolato, irregolare; scorretto; vizioso; --er Puls, polso sregolato. — *avv.* poco giusto; poco esattamente etc.; die Uhr gehet --, l'oriuolo va male, sregolatamente; *fig.* e *fam.* es ist ihr -- gegangen, ella s' è sconciata, ha abortito; -- lesen, legger male; -- schreiben, peccare contro l'ortografia; scriver scorrettamente.

**Unrichtigkeit**, *f.* irregolarità; sregolatezza; --en in der Zeitrechnung, sbagli nella cronologia; anacronismi; -- in der Rede, incongruenza dell' orazione.

**Unruhe**, *f.* inquietudine; agitazione: turbolenza; -- (im Volk), turbolenza; sedizione; -- anrichten, stiften, erregen, eccitar turbolenze, seminar zizzania, mettere zeppo; *fig.* e *fam.* eine --, uomo intollerante; che non può star fermo; *it.* von Kindern, nabisso; che mai sta fermo; -- (in Uhren), bilanciere.

**Unruhig**, *agg.* inquieto; turbato, agitato; es ist auf den Straßen --, si sente strepito su la strada; --er Kopf, uomo inquieto, turbulento; torbido. — *avv.* inquietamente etc.

**Unrühmlich**, *agg.* inglorio, inglorioso; ingeneroso. — *avv.* poco gloriosamente etc.

**Unrühmlichkeit**, *f.* poca gloria, l'esser inglorioso.

**Unruhstifter**, *m.* seminator di dissensioni, di zizzania; autore di sedizione.

**Uns**, *pron. dat.* e *accus.* ci; a noi; noi.

**Unsäglich**, *agg.* indicibile, indicevole, ineffabile, inenarrabile. — *avv.* indicibilmente etc.

**Unsanft**, *agg.* non dolce; duro; *fig.* aspro, rigido; eine --e Behandlung, trattamento aspro, duro. — *avv.* duramente; aspramente etc.

**Unsauber**, **Unsäuberlich**, *agg.* sordido; sporco, sozzo. — *avv.* sordidamente; sporcamente.

**Unsauberkeit**, *f.* sordidezza, sporcizia; sozzura.

**Unschadhaft**, *agg.* intero, saldo.

**Unschädlich**, *agg.* innocuo; innocente. — *avv.* senza danno etc.

**Unschädlichkeit**, *f.* l'essere innocente.

**Unschattig**, *agg.* (*T. di geograf.*) ascio.

**Unschätzbar**, *agg.* inestimabile.

**Unschätzbarkeit**, *f.* sommo pregio.

**Unscheinbar**, *agg.* disappariscente; --e Zeuge &c., drappi, pietre, che non hanno bell' occhio, senza lustro; -- machen, fare scomparire etc.; -- werden, perdere il suo lustro; rendersi men vistoso.

**Unscheinbarkeit**, *f.* poca apparenza.

**Unschicklich**, *agg.* improprio, sconvenevole, inconvenevole; incongruo, sconveniente. — *avv.* inconvenientemente, sconvenevolmente.

**Unschicklichkeit**, *f.* improprietà; inconvenienza.

**Unschlitt**, *n.* sevo, sego.

**Unschlüssig**, *agg.* irresoluto; incerto. — *avv.* d'una maniera irresoluta; incertamente etc.

**Unschlüssigkeit**, *f.* irresoluzione, incertezza.

**Unschmackhaft**, *agg.* insipido, scipito; -- werden, insipidire, scipidire. — *avv.* in-

sipidamente, scipitamente etc.
Unschmackhaftigkeit, *f.* insipidezza; scipitezza.
Unschmelzbar, *agg.* infusibile.
Unschmelzbarkeit, *f.* infusibilità.
Unschmerzhaft, *agg.* non doloroso; indolente; che non fa male. — *avv.* senza dolore, senza che dia dolore etc.
Unschneidbar, *agg.* insecabile.
Unschuld, *f.* innocenza.
Unschuldig, *agg.* innocente; senza malizia; puro; *it.* *avv.* innocentemente etc.
Unsegen, *m.* maledizione; es ist lauter -- dabei, la maledizione del cielo è sopra di questa cosa.
Unselig, *agg.* infelice; sfortunato; *it. avv.* infelicemente etc.
Unser, *pron.* nostro, il nostro; *pl.* nostri, i nostri; --es Gleichen, i pari nostri, le pari nostre.
Unserige, *v.* Unsrige.
Unserthalben, Unsertwegen, um unsertwillen, *avv.* per causa nostra; per noi.
Unsicher, *agg.* malsicuro; incerto; es ist da --, non vi si è in sicuro.
Unsicherheit, *f.* poca sicurezza.
Unsichtbar, *agg.* invisibile; *fig.* -- werden, sparire; dileguarsi; der Schuldner ist -- geworden, il debitore ha dato un canto in pagamento. — *avv.* invisibilmente.
Unsichtbarkeit, *f.* invisibilità.
Unsinn, *m.* insania; follia; *fig.* insensatezza; *per* sinnlose Rede, parola vuota di senso; chimera.
Unsinnig, *agg.* insensato; pazzo; *it.* folle. — *avv.* insensatamente etc.
Unsinnigkeit, *f.* insensatezza, fatuità etc.
Unsittig, *v.* Ungesittet.
Unsittigkeit, *f.* scostumatezza, scortesia, villania.
Unsittlich, *agg.* immorale; contrario alla moralità.
Unsittlichkeit, *f.* immoralità.
Unsorgsam, *agg.* non curante, spensierato, trascurato. — *avv.* trascuratamente, spensieratamente etc.
Unsorgsamkeit, *f.* trascuranza.
Unsrige, (der, die, das), *pron. rel.* il nostro, la nostra; die Unsrigen, i nostri; *per* die Angehörigen, i nostri parenti, congiunti, figli.
Unstät, *agg.* versatile, incostante; instabile; --e Blicke, occhi sbalestrati; *it.* der -- u. flüchtig ist, vagabondo; ramingo, errante etc.; *it.* uomo incostante, variabile; --es Wetter, stagione varia, variabile; intemperie.
Unstatthaft, *agg.* insussistente; invalido; illegittimo. — *avv.* invalidamente etc.
Unstatthaftigkeit, *f.* illegittimità; insussistenza.
Unsterblich, *agg.* immortale; *fig.* eterno; --machen, immortalare. — *avv.* immortalmente etc.
Unsterblichkeit, *f.* immortalità.
Unstern, *m.* disastro, sventura.
Unstörbar, *agg.* imperturbabile. — *avv.* imperturbabilmente etc.
Unstörbarkeit, *f.* imperturbabilità.
Unstrafbar, *agg.* impunibile.
Unsträflich, *agg.* incolpevole; irreprensibile, integro. — *avv.* irreprensibilmente &c.
Unsträflichkeit, *f.* irreprensibilità, integrità.
Unstreitig, *agg.* incontestabile. — *avv.* incontestabilmente etc.
Unstreitigkeit, *f.* indubitabilità; irrefragabilità.
Unstudiert, *agg.* senza studio; non letterato; illetterato; *per* kunstlos, ungekünstelt, non affettato; naturale; --e Predigt, predica non premeditata.
Unsündig, *agg.* impeccabile.
Unsündigkeit, *f.* impeccabilità.
Unsündlich, *agg.* non peccaminoso. — *avv.* lecitamente etc.
Unsündlichkeit, *f.* innocenza.
Untadelhaft, Untadelig, *agg.* non biasimevole, irreprensibile. — *avv.* senza biasimo; senza rimprovero etc.
Untadelhaftigkeit, *f.* irreprensibilità, integrità.
Untauglich, *agg.* non atto; inabile; --er Mensch, uomo da nulla; uomo da succiole &c.
Untauglichkeit, *f.* inabilità; incapacità.
Unten, *avv.* a basso; abbasso; giù; sotto; di sotto; von -- auf, von -- an, da basso all' insù; da piedi all' insù; von -- auf dienen, servire fin dalla picca; -- her, d'abbasso, per disotto; -- hin, per d'abbasso; per disotto; von -- bis oben, da imo a sommo; da basso ad alto; von -- her, dalla parte inferiore; weiter --, più sotto; -- an sitzen, gehen, tenere, occupare l'ultimo luogo, o posto.
Unter, *prep.* sotto, di sotto; *per* während: -- der Kirche, durante l'ufficio divino; -- (weniger als): Kinder -- zehn Jahren, fanciulli che han meno di dieci anni; *per* zwischen, tra; fra; wenig -- die Leute kommen, usare, praticare poco colla gente; menar una vita solitaria; eine Nachricht — die Leute bringen, divolgare una nuova; das Geld -- die Leute bringen, spendere, dissipare il danaro; der Reichste &c. -- allen, il più ricco etc. di tutti; -- uns gesagt, a dirla fra noi, tra voi e me; fra quattro occhi; -- (in Briefen bei dem Datum), ich schrieb Ihnen -- dem vorigen Monat, vi scrissi l'ultimo (del mese) passato.
Unter, *m.* (in der deutschen Karte), il fante.
Unterabmiether, *m.* sottaffittuale.
Unterabtheilung, *f.* suddivisione.
Unterackern, *v.* Unterpflügen.
Unteradmiral, *m.* sottammiraglio.
Unteramt, *n.* podesteria subordinata.
Unterarm, *m.* il cubito.
Unterbalken, *m.* architrave.

**Unterbauen**, *v. a.* sostenere di sotto con muro.
**Unterbeamte**, *m.* impiegato subalterno.
**Unterbefehlshaber**, *m.* comandante in secondo.
**Unterbett**, *n.* coltrice; großes --, coltriciona.
**Unterbinden**, *v. a.* legare sotto; einen Arm --, legare, allacciare un braccio; *part.* unterbunden.
**Unterbindung**, *f.* allacciatura.
**Unterblatt**, *n.* foglia; paglione.
**Unterbleiben**, *v. n.* cessare: es -- lassen, tralasciar di fare; intralasciare etc.; *part.* unterblieben.
**Unterbleiben**, *n.* tralasciamento.
**Unterbogen**, *m.* *T.* la faccia concava de' peducci, o spigoli delle volte.
**Unterbrechen**, *v. a.* interrompere; impedir la continuazione; far discontinuare; die Arbeit --, sospendere il lavoro; *part.* unterbrochen.
**Unterbrecher**, *m.* interruttore.
**Unterbrechung**, *f.* interruzione.
**Unterbreiten**, *v. a.* stendere, distendere di sotto.
**Unterbringen**, *v. a.* mettere a coperto; eine Person in eine Wohnung --, dar ricapito a una persona; *it.* in einen Dienst, porre, o metter uno al servigio; er kann seine Tochter nicht --, egli non può acconciare, non può collocar sua figlia in matrimonio; Gelder --, allogare danari; falsches Geld --, disfarsi di moneta falsa; *part.* untergebracht.
**Unterbrochen**, *agg.* interrotto; *it. avv.* interrottamente etc.
**Unterdessen**, *avv.* frattanto; *per* gleichwohl, peraltro.
**Unterdeutschland**, *n.* la Germania inferiore.
**Unterdiakonus**, *m.* suddiacono.
**Unterdrücken**, *v. a.* opprimere etc.; die Leidenschaften --, raffrenare, rintuzzare, tener soggette le proprie passioni; ein Buch, ein Gerücht &c. --, sopprimere un libro; affogare la fama, la voce, che corre.
**Unterdrücker**, *m.* oppressore.
**Unterdrückung**, *f.* *per* Bedrückung, oppressione; depressione; *it.* raffrenamento, rintuzzamento, -- eines Buchs, soppressione d'un libro.
**Untere**, (der, die, das), *agg.* inferiore; più basso; die --n Schulen, le scuole basse; das -- Stockwerk, il pian terreno; die --n Götter, gli Dei inferiori. — *m. pl.* die --n, i subalterni, subordinati; das --, il basso; il dissotto.
**Unteregen**, *v. a.* marreggiare, ricoprire colla marra, coll' erpice il grano.
**Unter einander**, *avv.* (von Personen), insieme; alle liefen --, tutti corsero confusamente, alla rinfusa; -- (von Sachen), una cosa fra l'altra; l'uno coll' altro; -- mengen, confondere mescolando; alles --, alla rinfusa; scompigliatamente etc.
**Untereinnehmer**, *m.* sottoricevitore.
**Unterermel**, *m.* sottomanica.
**Unterfangen**, *v. r.* (sich einer Sache), imprendere arditamente; *it.* ardire; *part.* unterfangen.
**Unterfeldherr**, *m.* tenente generale.
**Unterfressen**, *v. a.* rodere di sotto; *part.* unterfressen.
**Unterfutter**, *n.* soppanno; fodera.
**Unterfüttern**, *v. a.* soppannare.
**Untergang**, *m.* l'occaso; il tramontare; vor, bei, nach Sonnenuntergang, prima del tramontar, al tramontar, dopo il tramontare del sole; *per* Verderben, ruina; esterminio; den -- befördern, mandare in esterminio, in rovina; er ist seinem -- nahe, egli cammina su l'orlo del precipizio.
**Untergebäude**, *n.* quartiere di sotto, a pian terreno.
**Untergeben**, *v. a.* sottoporre; confidare; ein Kind einem Erzieher --, sottomettere, confidare un fanciullo all' educazione di alcuno; *part.* untergeben.
**Untergebene**, *m.* subalterno; *per* Zögling, allievo.
**Untergebung**, *f.* il sottoporre; il sottoponimento.
**Untergehen**, *v. n.* tramontare; *per* untersinken, affondare; calar abbasso etc.; *it.* subbissare, sprofondare; *fig. per* zu Grunde gehen, verderben, perire; *part.* untergegangen.
**Untergelegt**, *part.* e *agg. v.* unterlegen; --e Pferde, cavalli di ricambio.
**Untergericht**, *n.* tribunale inferiore.
**Untergerichtsbarkeit**, *f.* giurisdizione inferiore.
**Untergerüst**, *n.* centina; armadura.
**Untergewehr**, *n.* spada; armi bianche; mit Ober- und --, collo schioppo e la spada.
**Untergraben**, *v. a.* ein Haus, scavare le fondamenta d'una casa &c. per atterrarla; *it.* soccavarle; *fig.* andar distruggendo, cercare di far venir meno la felicità altrui; *part.* untergraben.
**Untergrabung**, *f.* lo zappare un edifizio, lo scavarne le fondamenta; *fig.* l'ordimento d'una trama contro qualcheduno.
**Unterhaar**, *n.* i capelli della nuca.
**Unterhalb**, *prep.* al basso; al di sotto.
**Unterhalt**, *m.* mantenimento; sussistenza; seinen -- ehrlich erwerben, procacciarsi il vitto onoratamente.
**Unterhalten**, *v. a.* tenere sotto; *per* ernähren, mantenere, sostentare; nudrire; far le spese; -- (mit Gesprächen &c.), trattenere, divertire; sich --, trattenersi, divertirsi; *part.* unterhalten, e unterhalten.
**Unterhaltend**, *part.* dilettevole etc.
**Unterhalter**, *m.* mantenitore, sostentatore.
**Unterhaltung**, *f.* mantenimento; *it.* conversazione; divertimento.

Unterhandeln, *v. n.* negoziare; trattare.
Unterhändler, *m.* negoziatore, mezzano; *it.* ruffiano.
Unterhandlung, *f.* negoziazione.
Unterhauptmann, *m.* capitano in secondo.
Unterhaus, *n.* (in England), la camera bassa; -- (das Untertheil des Hauses), la parte inferiore della casa.
Unterhemd, *n.* sottocamicia.
Unterholz, *n.* bosco di macchie basse.
Unterhöhlen, *v. a.* scavare di sotto.
Unterhosen, *pl.* le mutande, i sottocalzoni.
Unterjochen, *v. a.* soggiogare.
Unterjochung, *f.* soggiogazione.
Unterirdisch, *agg.* sotterraneo; --er Gang, un sotterraneo; via sotterranea; --e Begräbnißkammer, ipogêo.
Unteritalien, *n.* la bassa Italia.
Unterkamm, *m.* des Hahnes, bargiglione.
Unterkehle, *f.* soggiogaja, soggolo.
Unterkellner, *m.* ajutante del cantiniere.
Unterkiefer, *m.* mascella, ganascia inferiore.
Unterkinn, *n.* sottogola.
Unterkissen, *n.* coltrice.
Unterkleid, *n.* sottoveste.
Unterkoch, *m.* sottocuoco.
Unterkommen, *v. n.* trovar luogo, impiego, ricovero, alloggio; *part.* untergekommen.
Unterkommen, *n.* impiego; er sucht ein --, egli cerca padrone, un servizio.
Unterkönig, *m.* vicerè.
Unterköthig, *agg. fam.* che suppura nell' interno.
Unterkriechen, *v. a.* cacciarsi sotto serpeggiando; *part.* untergekrochen.
Unterlage, *f.* an Wappen, mensolone che sostien l'armadura dello scudo; -- (in Kellern), toppo; -- (in Nähterei), pezzuolo, striscia di panno.
Unterland, *v.* Niederland.
Unterlaß, *m. indecl.* ohne --, senza intermissione.
Unterlassen, *v. a.* tralasciare; omettere; *part.* unterlassen.
Unterlassung, *f.* tralasciamento; omissione.
Unterlaufen, *v. a.* den Degen ec., cacciarsi sotto alla spada, e simile. — *v. n.* mit --, frammischiarsi sotto mano; es sind viele Fehler in diesem Buche mit untergelaufen, sono corsi (sottentrati) molti errori in questo libro; mit Blut --e Wunde, piaga livida; *part.* untergelaufen, e unterlaufen.
Unterleder, *n.* cuojo che si pone sotto ad altro.
Unterlefze, *v.* Unterlippe.
Unterlegen, *v. a.* sottoporre.
Unterlegung, *f.* sottoponimento.
Unterlehen, *n.* feudo dipendente da un altro.
Unterlehrer, *m.* sottoprecettore; sottomaestro.
Unterleib, *m.* basso ventre; addomine.
Unterliegen, *v. n.* soggiacere, soccombere; *fig.* andare collo svantaggio; *it.* esser aggravato d'un peso, d'una fatica; *part.* unterlegen.
Unterlieutenant, *m.* tenente in secondo.
Unterlippe, *f.* labbro inferiore.
Untermalen, *v. a.* impastare.
Untermann, *m.* (bei den Soldaten), colui che nella fila sta all' altrui mano sinistra.
Untermarschall, *m.* sottomaresciallo.
Untermauern, *v. a.* murare sotto; sostenere con muro; ein Haus --, far il sodo d'un edifizio &c.
Untermauerung, *f.* sodo, o imbasamento d'un edifizio.
Untermengen, *v. a.* frammischiare.
Untermengung, *f.* mescolanza.
Untermiethe, *f.* sottaffitto.
Untermiethmann, *m.* sottaffittuale.
Unterminiren, *v. a.* minare; scavare.
Untermischen, *v.* Untermengen.
Unternehmen, *v. a.* imprendere; intraprendere; *part.* unternommen.
Unternehmend, *part.* intraprendente; ardito; audace.
Unternehmer, *m.* imprenditore; -- (bei einem Theater), impresario.
Unternehmung, *f.* Unternehmen, *n.* impresa.
Unterofficiant, *m.* uffiziale subalterno.
Unterofficier, *m.* basso uffiziale.
Unterordnen, *v. a.* subordinare.
Unterordnung, *f.* subordinazione.
Unterpacht, *m.* sottaffitto.
Unterpachten, *v. n.* sottaffittare.
Unterpachter, *m.* sottaffittatore.
Unterparlament, *v.* Unterhaus.
Unterpfalz, *f.* basso Palatinato.
Unterpfand, *n.* pegno; ipoteca.
Unterpfändlich, *agg.* pignorato; dato in pegno. — *avv.* ipotecariamente; -- geben, dare in ipoteca; -- besitzen, possedere in ipoteca.
Unterpfarrer, *m.* vicario del curato.
Unterpflügen, *v. a.* ricoprir di terra coll' aratro.
Unterprior, *m.* sottopriore.
Unterreden (sich), *v. r.* ragionar insieme; abboccarsi; sich vertraut --, confabulare.
Unterredung, *f.* ragionamento; conferenza; abboccamento.
Unterricht, *m.* instruzione, informazione; lezione.
Unterrichten, *v. a.* Einen von etwas, istruire, instruire, informare uno di qualche cosa; *per* belehren, unterweisen, insegnare, ammaestrare; Einen in einer Wissenschaft ec. --, dar lezione in una scienza.
Unterrichter, *m.* giudice inferiore.
Unterrinde, *f.* (am Brode), crosta di sotto.
Unterrock, *m.* sottana; gonnella; cioppa.
Untersagen, *v. a.* interdire, proibire.
Untersagung, *f.* interdetto, proibizione.

**Untersaß**, *m.* vassallo, feudatario.
**Untersatz**, *m.* sostegno, appoggio, puntello; -- (in der Logik), la minore.
**Unterschale**, *v.* Untertasse.
**Unterschatzmeister**, *m.* sottotesoriere.
**Unterscheidbar**, *agg.* distinguibile; discernevole.
**Unterscheiden**, *v. a.* e *n.* distinguere; sich --, distinguersi, differire; *per* erkennen, distinguere; discernere; in der Dunkelheit kann man nichts --, al bujo non si raffigura niente; *part.* unterschieden.
**Unterscheidend**, *part.* distintivo.
**Unterscheidung**, *f.* distinzione; separazione, differenza.
**Unterscheidungskraft**, *f.* discernimento, giudizio.
**Unterscheidungszeichen**, *n.* segno, carattere distintivo.
**Unterschenk**, *m.* sottocoppiere.
**Unterschenkel**, *m.* gamba.
**Unterschieben**, *v. a.* mettere sotto; *fig.* ein Testament --, supporre un testamento; ein Kind --, supporre un parto; *part.* untergeschoben.
**Unterschiebung**, *f.* supposizione d'un parto etc.
**Unterschied**, *m.* differenza; diversità, divario; einen -- machen, far differenza, differenziare; ohne --, indistintamente, indifferentemente; *per* Scheidewand, spartimento, tramezzo.
**Unterschieden**, *part.* distinto, diverso, differente; -- seyn, differire. — *avv.* differentemente, diversamente etc.
**Unterschiedlich**, *agg.* differente, diverso, vario; --e Dinge, parecchie cose. — *avv.* diversamente etc.
**Unterschlächtig**, *agg.* *T.* colla gora in fondo.
**Unterschlagen**, *v. a.* Briefe &c., intercettare lettere etc.; Einem ein Bein --, dar il gambetto; *fig.* soppiantare; die Zölle --, frodar i diritti; Kassengelder --, far le fiche alla cassetta; *part.* unterschlagen.
**Unterschlagung**, *f.* intercezione.
**Unterschleif**, *m.* ricovero; -- (in Zöllen), contrabbando; frode, fraude; -- machen, far contrabbando, frodar le gabelle, far guadagni illeciti in qualsisia offizio pubblico.
**Unterschmeerbauch**, *m.* *T.* ipogastrio.
**Unterschreiben**, *v. a.* sottoscrivere; segnare; *part.* unterschrieben.
**Unterschreiber**, *m.* sottoscrittore.
**Unterschreibung**, **Unterschrift**, *f.* sottoscrizione; -- (bei Kaufleuten), firma.
**Unterschwelle**, *f.* limitare; soglia.
**Untersegel**, *n.* papafico.
**Untersetzen**, *v. a.* sottoporre.
**Untersetzer**, **Unterteller**, *m.* sottocoppa.
**Untersetzt**, *agg.* (von Menschen), mastacco; atticciato.
**Untersetzung**, *f.* sottoposizione.
**Untersiegeln**, *v. a.* porre appiè il sigillo.
**Untersiegelung**, *f.* suggellamento.
**Untersinken**, *v. a.* sommergersi, affondarsi; das Holz sinkt nicht unter, il legno galleggia, non affonda; das Schiff ist untergesunken, il vascello si è affondato; *part.* untergesunken.
**Untersinkung**, *f.* sommersione.
**Unterspannen**, *v. a.* tendere, distendere di sotto.
**Unterst**, *agg.* infimo, imo, il più basso, estremo; *it.* --e Stelle am Tisch, l'ultimo luogo della mensa; der --e Stock, quartiere a pian terreno. — *avv.* zu --, appiè; das oberste zu --, sottosopra; sossopra; a rovescio; das oberste zu -- kehren, voltare, mettere sossopra etc.
**Unterstallmeister**, *m.* sottoscudiere.
**Unterstämmen**, *v. a.* appoggiare; ein Haus --, puntellare una casa; den Arm --, appoggiarsi al braccio.
**Unterstecken**, *v. a.* ficcare, cacciare, mettere sotto; Soldaten --, incorporare milizie in un altro reggimento.
**Untersteckung**, *f.* il ficcare sotto etc.; *it.* incorporamento.
**Unterstehen**, *v. n.* mettersi a coperto. — *v. r.* sich --, ardire! osare; *part.* unterstanden, e unterstanden.
**Unterstelle**, *f.* l'ultimo luogo o posto.
**Unterstellen**, *v. a.* porre, collocare, allogare, posare sotto.
**Untersteuermann**, *m.* sottonocchiero.
**Unterstopfen**, *v. a.* ficcare, cacciare, stirare sotto.
**Unterstreichen**, *v. a.* interlineare; *part.* unterstrichen.
**Unterstreichung**, *f.* l'interlineare.
**Unterstreuen**, *v. a.* spargere tra l'altre cose; Verse &c., in einem Werk --, trasporre, frammettere, inserire versi, etc.; dem Vieh --, mettere sotto le bestie strame, paglia.
**Unterstrumpf**, *m.* sottocalza.
**Unterstube**, *f.* stanza terrena.
**Unterstützen**, *v. a.* mettere, porre sotto per appoggio; eine Mauer &c. --, appoggiare un muro a, in un sostegno; puntellare un muro etc.; *per* beistehen, ajutare, sostenere; spalleggiare; mit Geld --, ajutare con danaro; er unterstützt seine Meinung mit Gründen, egli difende la sua opinione con argomenti.
**Unterstützung**, *f.* appoggiata; appoggiatura, appoggio; *fig.* appoggio; sostegno.
**Untersuchen**, *v. a.* esaminare; disaminare; ricercare.
**Untersucher**, *m.* esaminatore; revisore.
**Untersuchung**, *f.* esame; disamina; discussione; inquisizione; eine -- anstellen, esame, ricerca; er ist in --, egli è in inquisizione.
**Untertasse**, *f.* piattino, tondino (della tazza).
**Untertauchen**, *v. a.* immergere; tuffare.
**Untertauchung**, *f.* immersione.
**Unterthan**, *m.* suddito; soggetto.
**Unterthänig**, *agg.* soggetto;

sottoposto, dipendente; sich -- machen, soggettarsi, etc. — *avv.* umilmente, rispettosamente; -- danken, rendere umilissime grazie.
Unterthänigkeit, *f.* sommissione.
Unterthänigst, *agg.* umilissimo; *it.* *avv.* umilissimamente etc.
Untertheil, *n.* il basso; il dissotto.
Unterthür, *f.* porta inferiore.
Untertreten, *v. n.* mettersi a coperto. — *v. a.* calcare, cacciar sotto co' piedi; *part.* untergetreten.
Untertretung, *f.* conculcamento.
Unterverdeck, *n.* ponte inferiore della nave.
Unterwachsen, *v.* Durchwachsen.
Unterwall, *m.* *T.* falsa braca.
Unterwärts, *avv.* per d'abbasso; per dissotto; die Arzenei wirkt --, il medicamento opera per secesso.
Unterweges, *avv.* per via; per istrada; wenn Sie ihn -- sehen, se, strada facendo, lo vedrete etc.; *fam.* es -- lassen, lasciar di far alcuna cosa; astenersene.
Unterweisen, *v. a.* insegnare; ammaestrare; istruire; addottrinare; *part.* unterwiesen.
Unterweisend, *part.* insegnativo etc.
Unterweiser, *m.* insegnatore; ammaestratore.
Unterweisung, *f.* insegnamento; istruzione.
Unterwelt, *f.* (*poet.*) averno, inferno; mondo di là.
Unterwerfen, *v. a.* sottomettere; assoggettare; etwas dem Urtheil eines Andern --, sottoporre una cosa all' altrui giudizio; *part.* unterworfen.
Unterwerflich, *agg.* soggettabile.
Unterwerfung, *f.* assoggettamento.
Unterwinden (sich), *per* sich unterstehen, *v.*
Unterwuchs, *m.* (im Forstwesen), arboscelli; arbusti d'un bosco.
Unterwühlen, *v. a.* scavare di sotto.
Unterwürfig, *agg.* suggetto; soggetto; -- machen, render soggetto; assoggettare etc.
Unterwürfigkeit, *f.* suggezione; assoggettamento; suggettamento.
Unterzeichnen, *v. a.* segnare; -- (bei Kaufleuten), firmare; auf ein Buch --, sottoscrivere per un libro etc.
Unterzeichnung, *f.* soscrizione; *it.* firma.
Unterziehen, *v. a.* tirare per di sotto checchessia; einen Strick rc. --, passare, tirare per d'abbasso fune etc.; eine Weste rc. --, metter un corpetto sotto; ein Haus mit einer Mauer --, tirare un muro sotto una casa; *fig.* sich einer Sache --, incaricarsi d'una faccenda; *part.* untergezogen, e unterzogen.
Unterziehstrumpf, *m.* sottocalza.
Unterzug, *m.* *T.* trave, ritegno.
Unthat, *f.* malfatto.
Unthätchen, *n. fam.* was kein -- hat, che non ha la menoma magagna, macchia.
Unthätig, *agg.* non attivo; Einen -- lassen, lasciare un uomo nell' inazione.
Unthätigkeit, *f.* inazione.
Untheilbar, *agg.* indivisibile, inseparabile. — *avv.* indivisibilmente etc.
Untheilbarkeit, *f.* indivisibilità.
Untheilhaft, *agg.* non partecipe; che non ha parte.
Unthier, *n.* mostro.
Unthunlich, *agg.* impraticabile.
Untiefe, *f.* basso fondo; secca.
Untödtlich, *agg.* non mortifero.
Untragbar, *agg.* non portatile, sterile; infruttifero.
Untrennbar, *agg.* inseparabile; indivisibile. — *avv.* inseparabilmente etc.
Untrennbarkeit, *f.* l'essere inseparabile etc.; indivisibilità.
Untreu, *agg.* infedele. — *avv.* infedelmente etc.
Untreue, *f.* infedeltà.
Untrieglich, *v.* Untrüglich.
Untröstbar, Untröstlich, *agg.* inconsolabile; sconsolato; *it.* — *avv.* inconsolabilmente etc.
Untröstbarkeit, Untröstlichkeit, *f.* inconsolazione.
Untrüglich, *agg.* infallibile; *it.* *avv.* infallibilmente etc.
Untrüglichkeit, *f.* infallibilità.
Untüchtig, *agg.* incapace; inabile; -- zum Beischlaf, impotente; -- machen, inabilitare.
Untüchtigkeit, *f.* inidoneità; inabilità; incapacità; *it.* impotenza.
Untugend, *f.* vizio, difetto, imperfezione.
Unüberdacht, *agg.* immeditato.
Unübergängig, *agg.* (*T. di gramm.*) intransitivo.
Unüberläßlich, *agg.* che non può cedersi.
Unüberlegt, *agg.* immeditato; ein --er Mensch, uomo inconsiderato. — *avv.* senza riflessione etc.
Unüberlegtheit, *f.* sconsideratezza.
Unüberredbar, *agg.* impersuasibile.
Unübersehbar, *agg.* interminabile. — *avv.* a perdita di vista.
Unübersetzbar, *agg.* intraducibile.
Unübersteiglich, *agg.* insormontabile.
Unübertrefflich, *agg.* insuperabile.
Unüberwindlich, *agg.* invincibile; insuperabile; *it.* *avv.* invincibilmente etc.
Unüberwunden, *agg.* invitto.
Unüberzeugbar, *agg.* inconvincibile.
Unüblich, *agg.* inconsueto; inusitato.
Unumgänglich, *agg.* indispensabile; -- nöthig, assolutamente necessario. — *avv.* indispensabilmente etc.
Unumgänglichkeit, *f.* indispensabilità.
Unumschränkt, *agg.* incirconscritto; illimitato; --e Gewalt, potere assoluto. — *avv.* illimitatamente etc.
Unumstößlich, *agg.* incontrastabile; irrefragabile.

**Unumstößlichkeit**, *f.* irrefragabilità.
**Ununterbrochen**, *agg.* non interrotto; continuo; *it. avv.* di continuo, incessantemente etc.
**Ununtersucht**, *agg.* indiscusso.
**Unveränderlich**, *agg.* immutabile; invariabile, inalterabile etc. — *avv.* immutabilmente, invariabilmente etc.
**Unveränderlichkeit**, *f.* immutazione.
**Unverändert**, *agg.* invariato; inalterato etc.; *it. avv.* senza mutazione etc.
**Unverantwortlich**, *agg.* non risponsabile; *per* nicht zu verantworten, inescusabile.
**Unverantwortlichkeit**, *f.* l'essere inescusabile.
**Unverarbeitet**, *agg.* che non è lavorato; rozzo.
**Unveräußerlich**, *agg.* inalienabile.
**Unveräußerlichkeit**, *f.* inalienabilità.
**Unverbesserlich**, *agg.* emendatissimo; incorrigibile. — *avv.* -- machen, far ottimamente etc.
**Unverbesserlichkeit**, *f.* incorrigibilità.
**Unverbessert**, *agg.* incorretto; scorretto.
**Unverbindlich**, *agg.* disobbligante; incivile.
**Unverbindlichkeit**, *f.* disobbligazione; *per* Unhöflichkeit, inciviltà.
**Unverbrannt**, *agg.* incombusto.
**Unverbrennlich**, *agg.* incombustibile.
**Unverbrennlichkeit**, *f.* incombustibilità.
**Unverbrüchlich**, *agg.* inviolabile; *it. avv.* inviolabilmente etc.
**Unverbrüchlichkeit**, *f.* inviolabilità.
**Unverbürgt**, *agg.* non assicurato da cauzione; *it.* incerto.
**Unverdächtig**, *agg.* non sospetto.
**Unverdauet**, *agg.* indigesto; crudo.
**Unverdaulich**, *agg.* indigestibile.
**Unverdaulichkeit**, *f.* indigestibilità, indigestione.
**Unverdeckt**, *agg.* discoperto etc.; *it. avv.* scopertamente etc.
**Unverderblich**, *agg.* incorruttibile.
**Unverderblichkeit**, *f.* incorruttibilità.
**Unverdienst**, *n.* demerito.
**Unverdienstlich**, *agg.* non meritorio.
**Unverdient**, *agg.* immerito; *it. avv.* immeritamente etc.
**Unverdorben**, *agg.* incorrotto
**Unverdorbenheit**, *f.* incorruzione.
**Unverdrossen**, *agg.* indefesso, instancabile, assiduo; *it. avv.* indefessamente, assiduamente.
**Unverdrossenheit**, *f.* assiduità.
**Unverehelicht**, *agg.* celibe, smogliato; der --e, (*meglio* ehelose) Stand, celibato.
**Unvereinbar**, *agg.* incompatibile.
**Unvereinbarkeit**, *f.* incompatibilità.
**Unvereinigt**, *agg.* disunito; disgiunto.
**Unverfälscht**, *agg.* non falsato; schietto; *it. fig.* integro; illibato etc.
**Unverfälschtheit**, *f.* integrità, illibatezza, schiettezza.
**Unverfänglich**, *agg.* non capzioso.
**Unvergänglich**, *agg.* non caduco.
**Unvergänglichkeit**, *f.* stabilità.
**Unvergeblich**, *v.* Unverzeihlich.
**Unvergeltbar**, **Unvergeltlich**, *agg.* irremunerabile.
**Unvergeltbarkeit**, *f.* incompensabilità.
**Unvergeßlich**, *agg.* da non scordarsene; perpetuo etc.
**Unvergeßlichkeit**, *f.* perpetua memoria.
**Unvergleichlich**, *agg.* incomparabile; impareggiabile; *it. avv.* incomparabilmente, impareggiabilmente etc.
**Unvergleichlichkeit**, *f.* incomparabilità.
**Unvergolten**, *agg.* irremunerato.
**Unverhalten**, *avv.* *fam.* es ist euch --, non vi sarà celato.
**Unverheirathet**, *v.* Unverehelicht.
**Unverhofft**, *agg.* insperato; improvviso; inaspettato; *it. avv.* insperatamente; inaspettatamente etc.
**Unverhohlen**, *agg.* non celato, nascosto. — *avv.* -- sagen, dir apertamente etc.
**Unverjährbar**, *agg.* imperscrittibile.
**Unverjährt**, *agg.* che non è prescritto.
**Unverlangt**, *agg.* indomandato; non chiesto; *it. avv.* senza domandare; senza chiedere etc.
**Unverletzlich**, *agg.* inviolabile; -- (von der Person eines regierenden Fürsten, oder eines Gesandten), sacrosanto.
**Unverletzlichkeit**, *f.* l'esser inviolabile; l'esser sacrosanto.
**Unverletzt**, *agg.* illeso; inviolato; integro etc.
**Unverletztheit**, *f.* l'esser inviolato; integrità.
**Unverlierbar**, *agg.* inamissibile.
**Unverlierbarkeit**, *f.* (der Gerechtigkeit), l'inamissibilità della giustizia.
**Unverloren**, *agg.* che non è perduto.
**Unverlöschlich**, *agg.* indelebile; *it. avv.* indelebilmente etc.
**Unvermählt**, *agg.* non congiunto in matrimonio.
**Unvermeidlich**, *agg.* inevitabile; *it. avv.* inevitabilmente etc.
**Unvermeidlichkeit**, *f.* necessità assoluta.
**Unvermeint**, *agg.* inopinato; improvviso; *it. avv.* inopinatamente, improvvisamente etc.
**Unvermerkt**, *agg.* impercettibile; insensibile; *it. avv.* insensibilmente etc.
**Unvermindert**, *agg.* che non è diminuito; *it. avv.* senza diminuzione etc.
**Unvermischt**, *agg.* immisto; puro.
**Unvermögen**, *n.* impotenza; -- zu bezahlen, impossibilità di pagare.
**Unvermögend**, *agg.* impotente, fievole, disagiato; -- zu bezahlen, insolvente.

**Unvermuthet**, *agg.* impensato, inopinato. — *avv.* impensatamente etc.
**Unvernehmlich**, *agg.* indistinto, impercettibile; *it. avv.* in modo indistinto etc.
**Unvernehmlichkeit**, *f.* indistinzione.
**Unvernunft**, *f.* irrazionalità; disragione.
**Unvernünftig**, *agg.* irragionevole; *per* albern, sciocco; *per* unbillig, spropositato; ingiusto. — *avv.* irragionevolmente; spropositatamente; ingiustamente; scioccamente; -- reden, ragionar da sciocco.
**Unverrichtet**, *agg.* non effettuato; --er Sache, senza aver concluso, fatto nulla.
**Unverrückt**, *agg.* immobile; *fig.* stabile; costante. — *avv.* immutabilmente, costantemente.
**Unverschämt**, *agg.* sfacciato; sfrontato; impudente, svergognato; *it. avv.* sfacciatamente; sfrontatamente; impudentemente etc.
**Unverschämtheit**, *f.* sfacciatezza; vergogna; sfrontatezza; impudenza.
**Unverschieblich**, *agg.* che non può slogarsi; *per* unaufschieblich, indifferibile.
**Unverschleiert**, *agg.* svelato.
**Unverschnitten**, *avv.* vom Burbaum rc., non tosato; non pareggiato; --e Haare, capelli non tagliati.
**Unverschuldet**, *agg.* (der keine Schulden hat) non indebitato; *per* unschuldig, non meritato; innocente.
**Unverschwiegen**, *agg.* che non sa tacere; *it.* non occulto.
**Unversehen**, *agg.* improvviso; impensato; *it.* sprovveduto.
**Unversehens**, *avv.* all' improvviso.
**Unversehrt**, *agg.* illeso; intiero.
**Unversiegelt**, *agg.* dissigillato, non sigillato.
**Unversöhnlich**, *agg.* irreconciliabile; implacabile. — *avv.* irreconciliabilmente; implacabilmente &c.
**Unversöhnlichkeit**, *f.* irreconciliabilità.
**Unversorgt**, *agg.* sprovveduto; sprovvisto; sie ist noch -- (von Mädchen), ella non è ancor collocata.
**Unverstand**, *m.* imprudenza.
**Unverständig**, *agg.* disennato; imprudente; *it. avv.* imprudentemente &c.
**Unverständlich**, *agg.* inintelligibile; *it. avv.* in modo poco intelligibile &c.
**Unverständlichkeit**, *f.* l'essere inintelligibile, oscurità.
**Unverstehlich**, *agg.* affatto inintelligibile. — *avv.* in maniera inintelligibile &c.
**Unverstellt**, *agg.* non finto; schietto.
**Unversucht**, *agg.* non tentato, non provato &c.; nichts -- lassen, non lasciar intentata cosa alcuna.
**Unvertheidigt**, *agg.* indifeso.
**Unverthumlich**, *agg.* inconsumabile.
**Unvertilgbar**, *agg.* che non può estirparsi, esterminarsi.
**Unverträglich**, *agg.* incompatibile; intrattabile, insoffribile; --e Gemüther, umori, animi contrarj.
**Unverträglichkeit**, *f.* incompatibilità; intrattabilità.
**Unverwandt**, *agg.* non rivoltato; *it.* mit --en Augen ansehen, aver gli occhi fissi sovra alcuno &c.
**Unverwehrt**, *agg.* non proibito; lecito.
**Unverweigerlich**, *agg.* non recusabile.
**Unverweilt**, *agg.* che non è ritardato. — *avv.* senza ritardo &c.
**Unverwelklich**, *agg.* che non può appassirsi; *fig.* --e Lorbeeren, allori immortali.
**Unverwelkt**, *agg.* che non è appassito etc.
**Unverwerflich**, *agg.* irrefragabile; --e Quittung, quittanza approvabile; --er Zeuge, testimonio incorrotto, che non si può ricusare etc., irrefragabile.
**Unverweslich**, *agg.* incorruttibile.
**Unverweslichkeit**, *f.* incorruttibilità.
**Unverwundbar**, *agg.* invulnerabile.
**Unverwundbarkeit**, *f.* l'essere invulnerabile.
**Unverwüstlich**, *agg.* che non si può devastare etc.; *fam.* er ist --, egli è robustissimo; la sua sanità è inalterabile.
**Unverwüstlichkeit**, *f.* gagliardia; robustezza.
**Unverzagt**, *agg.* impavido; intrepido. — *avv.* impavidamente; arditamente etc.
**Unverzagtheit**, *f.* intrepidezza.
**Unverzeihlich**, *agg.* imperdonabile.
**Unverzinsbar**, *agg.* senza censo, interessi.
**Unverzüglich**, *agg.* prontissimo; das --e Recht, foro che decide le cause sommariamente. — *avv.* senza indugio etc.
**Unvollkommen**, *agg.* imperfetto. — *avv.* imperfettamente etc.
**Unvollkommenheit**, *f.* imperfezione.
**Unvollständig**, *agg.* incompiuto.
**Unvollständigkeit**, *f.* imperfezione.
**Unvorgreiflich**, *agg.* (*nello stile curiale*) senza pregiudizio dell' altrui autorità.
**Unvorsätzlich**, *agg.* indeliberato; *it. avv.* non deliberatamente; non premeditatamente etc.
**Unvorsichtig**, *agg.* incauto; malaccorto; improvvido; imprudente. — *avv.* incautamente etc.
**Unvorsichtigkeit**, *f.* imprudenza; improvvidenza.
**Unvortheilhaft**, *agg.* svantaggioso; *it. avv.* con isvantaggio etc.
**Unwahr**, *agg.* non vero; non conforme al vero; falso.
**Unwahrhaft**, *agg.* non verace; non veridico.
**Unwahrheit**, *f.* falsità, menzogna; mit -- berichten, dar un falso rapporto.
**Unwahrscheinlich**, *agg.* inverisimile, improbabile. — *avv.* improbabilmente etc.
**Unwahrscheinlichkeit**, *f.* improbabilità.
**Unwandelbar**, *agg.* immutabi-

le, invariabile. — avv. immutabilmente etc.
Unwandelbarkeit, f. immutabilità.
Unwässerig, Ungewässert, agg. inacquoso.
Unwègsam, agg. impraticabile.
Unweise, Unweislich, agg. poco savio; imprudente. — avv. poco saviamente; imprudentemente etc.
Unweisheit, f. insapienza; imprudenza.
Unweit, avv. e prep. poco lungi.
Unwèrth, m. poco o niun valore; futilità.
Unwèrth, agg. di poco pregio; -- achten, far poco o niun conto, etc.; per unwürdig, indegno.
Unwèsen, n. disordini; vizj, abusi.
Unwèsentlich, agg. non essenziale, non sustanziale.
Unwichtig, agg. (von Münzen) che non è di peso; fig. di poca, o di niuna importanza.
Unwichtigkeit, f. difetto di peso; fig. poca o niuna importanza.
Unwiderlègbar, Unwiderlèglich, agg. irrefragabile.
Unwiderlègbarkeit, f. impossibilità di confutare.
Unwiderruflich, agg. irrevocabile; it. avv. irrevocabilmente etc.
Unwiderrufbarkeit, f. irrevocabilità.
Unwidersprèchlich, agg. irrefragabile; it. avv. incontrastabilmente etc.
Unwiderstehlich, agg. irresistibile; it. avv. irresistibilmente etc.
Unwiderstritten, agg. incontestato.
Unwiederbringlich, agg. irrecuperabile. — avv. senza potersi recuperare; er ist -- verloren, è perduto senz' altro.
Unwille, m. indignazione, disdegno; sdegno.
Unwillfährig, agg. non compiacente, poco officioso; scortese.
Unwillfährigkeit, f. poca officiosità, poca compiacenza.
Unwillig, agg. sdegnato; -- machen, muovere a sdegno; -- werden, sdegnarsi; prendere sdegno. — avv. sdegnosamente etc.
Unwillkürlich, agg. involontario. — avv. involontariamente.
Unwirksam, agg. inefficace.
Unwirksamkeit, f. inefficacia.
Unwirthbar, agg. inospite, inospitale; fig. per wüste, öde, inabitabile, deserto.
Unwissend, agg. ignorante, rozzo. — avv. ignorantemente, rozzamente; it. m. ein Unwissender, ignorante; goffone.
Unwissenheit, f. ignoranza; — vorschützen, pretender causa d'ignoranza; aus -- fehlen, commettere un fallo per ignoranza.
Unwissendlich, avv. nescientemente; ignorantemente.
Unwohnbar, v. Unbewohnbar.
Unwürdig, agg. indegno; it. avv. indegnamente etc.
Unwürdigkeit, f. indegnità.
Unzählbar, Unzählig, agg. innumerabile. — avv. innumerabilmente etc.
Unzählbarkeit, f. quantità innumerabile; infinità.
Unze, f. oncia; --nweise, a once.
Unzeit, f. tempo sconvenevole. — avv. zur --, a contrattempo.
Unzeitig, agg. intempestivo; per unreif, immaturo; -- (von Geburten), abortivo; --e Geburt, aborto; sconciatura. — avv. intempestivamente etc.
Unzeitigkeit, f. contrattempo, inopportunità, l'essere intempestivo; per Unreife, v.
Unzerbrèchlich, agg. infrangibile.
Unzerbrèchlichkeit, f. qualità di ciò che è infrangibile.
Unzertheilbar, v. Untheilbar.
Unzertrennlich, agg. inseparabile. — avv. inseparabilmente etc.
Unzertrennlichkeit, f. indivisibilità.
Unziemlich, v. Ungeziemend.
Unziemlichkeit, Ungeziemtheit, f. indecenza, sconvenevolezza, sconvenienza.
Unzier, Unzierde, f. poca leggiadria, sgarbatezza.
Unzierlich, agg. inelegante; inornato; incolto; it. senza eleganza.
Unzinsbar, agg. non soggetto a censo, a livello etc.; --e Scheine, biglietti che non pagano interesse.
Unzinsbarkeit, f. esenzione di censo etc.
Unzollbar, agg. franco di gabella, di dazio.
Unzucht, f. lussuria; impudicizia; libidine; heimliche --, onania (masturbazione, mastuprazione); -- unter Mannspersonen, sodomia.
Unzüchtig, agg. lussurioso; libidinoso; impudico; --e Bücher, libri lascivi, osceni; --e Stellung, positura impudica. — avv. libidinosamente; impudicamente etc.
Unzufrieden, agg. scontento; -- machen, scontentare.
Unzufriedenheit, f. scontento.
Unzugänglich, agg. inaccessibile.
Unzulänglich, Unzureichend, agg. insufficiente. — avv. insufficientemente etc.
Unzulänglichkeit, f. insufficienza.
Unzulässig, agg. inammissibile, illecito.
Unzulässigkeit, f. inammissibilità.
Unzusammenhängend, agg. non connesso, non ben coerente.
Unzuverlässig, agg. malsicuro; incerto; ein --er Mensch, uomo non degno di fede; uomo doppio.
Unzuverlässigkeit, f. incertezza.
Unzweideutig, agg. non equivoco; evidente.
Unzweideutigkeit, f. il non esser equivoco; evidenza.
Unzweifelhaft, agg. indubitabile. — avv. indubitabilmente &c.
Unzweifelhaftigkeit, f. indubitabilità.
Ueppig, agg. voluttuoso, vano; lussurioso; die Pflanze hat einen --en Wuchs, la pianta lussureggia, è rigogliosa.
Ueppigkeit, f. voluttuosità; vanità, lusso.
Urahn, Urahnherr, m. bisavolo, bisavo; trisavolo; it. pri-

mogenitore; *pl.* Urahnen, gli avoli.
Uralt, *agg.* antichissimo; vecchissimo.
Urältermutter, *f.* trisavola; terzavola.
Urältern, *pl.* il trisavolo e la trisavola; *per* Vorfahren, gli antenati.
Urältervater, *m.* trisavolo; terzavolo.
Urbar, *agg.* --es Land, terre coltive; -- machen, dissodare.
Urbarmachung, *f.* il dissodare un terreno incolto.
Urbeginn, *m.* primo principio; prima origine.
Urbild, *n.* archetipo; originale; --(in der Malerei), l'originale d'un ritratto.
Urbildlich, *agg.* conforme all' archetipo &c.
Urènkel, *m.* bisnipote; pronipote.
Urfehde, *f.* (in den Rechten) fede giurata, di non vendicarsi; -- schwören, prestar giuramento di non vendicarsi.
Urgeist, *m.* spirito increato; spirito creatore.
Urgroßmutter, *f.* bisnonna; bisavola.
Urgroßvater, *m.* bisnonno; bisavolo. [gione.
Urhèber, *m.* -in, *f.* autore; caUrin, *m.* orina.
Urinblase, *f.* vescica.
Uringlas, *n.* orinale.
Urinhaft, *agg.* urinario, urinoso.
Uriniren, *v. n.* orinare.
Urinprophèt, *m.* uromante.
Urinsatz, *m.* sedimento dell' orina.
Urintreibend, *part.* diuretico.
Urkraft, *f.* virtù, forza, facoltà primitiva, concreata.
Urkunde, *f.* documento; titolo; *it.* testimonianza, fede; zur -- dessen, in fede di ciò, di che etc.
Urkunden, *v. a.* far fede; attestare; autenticare.
Urkundlich, *agg.* autentico, autorevole. — *avv.* autenticamente etc.
Urlaub, *m.* licenza; der Soldat ist auf --, il soldato ha permissione d'esser assente.
Urle, *v.* Ahorn.
Urne, *f.* urna.
Urplötzlich, *agg.* repentino, improvviso; *it. avv.* repentinamente; all' improvviso.
Urquell, *m.* la prima sorgente; *fig.* prima causa.
Ursache, *f.* (wirkende Ursache) causa, cagione; -- (woraus etwas entsteht), principio; *per* Beweggrund, motivo, cagione, ragione; *per* Absicht, causa finale; oggetto; -- (Grund des Daseyns), cagione, principio; *per* Anlaß &c., cagione; soggetto; *per* Vorwand, pretesto; du hast keine --, dich zu beklagen, non hai motivo di dolerti; -- wozu haben, aver motivo di operar così; um dieser -- willen, per questa ragione, per questo motivo; eine -- vom Zaune brechen, pigliare, trovare l'occasione o la cagione del pretesemolo; ich habe meine --n, ho qualche motivo (segreto) per farlo; es hat seine --n, questa cosa si fà per qualche motivo segreto; aus --, a cagione di . . .
Urschrift, *f.* l'originale d'una scrittura; *it.* autografo.
Ursprache, *f.* lingua primitiva; *it.* lingua originale.
Ursprung, *m.* origine; principio; *per* Herkunft, nascita; lignaggio; estrazione.
Ursprünglich, *agg.* originale; originario. — *avv.* originariamente; originalmente etc.
Ursprünglichkeit, *f.* originalità.
Urstoff, *m.* la materia prima.
Urstück, *n.* opera originale.
Urtheil, *n.* sentenza; giudicio; ein -- sprechen, fällen, dar sentenza; sentenziare; giudicare; ein -- einholen, chiedere una sentenza, una decisione giuridica; nach -- (Urthel) und Recht, per sentenza, sentenzievolmente; *per* Gutachten, Meinung, giudizio; parere; ein -- fällen über eine Sache, dire la sua opinione, il suo parere di una cosa; meinem --e nach, al parer mio.
Urtheilen, *v. a.* giudicare; sentenziare; von einer Sache, o über eine Sache --, giudicare; far giudicio; portar giudizio; was -- Sie davon? cosa vene pare? er kann darüber nicht --, egli non può portarne giudizio; „Sie -- wohl, voi comprendete ottimamente etc. — *n.* giudicamento, giudicazione, ragionamento; il giudicare.
Urtheiler, *m.* giudicatore.
Urtheilskraft, *f.* giudicativa; giudizio.
Urtheilsspruch, *m.* sentenza, decisione del giudice.
Urthel, *v.* Urtheil.
Urvolk, *n.* popolo primitivo.
Urwèsen, *n.* il primo essere; principio.
Urwort, *v.* Stammwort.
Urzeit, *f.* tempo primitivo.
Urzustand, *m.* stato primitivo.
Uso, *n. T.* uso.

# V.

V (fau), *in principio e in fine delle parole suona come la lettera F, per esempio:* Vater, Volk; brav, massiv; *ritrovandosi però tra due vocali prende un suono alquanto più dolce somigliante al* V *italiano, p.e.* Stüver, Sklave, Frevel &c.
Vacant, *agg.* vacante.
Vacanz, *f.* eines Dienstes, vacanza; -- (in den Schulen), vacanze; ferie.
Vagabund, *m.* vagabondo; den --n machen, andar ramingo, a zonzo, vagando; vagabondare.
Valediciren, *v. n. v.* Abschied nehmen.
Valediction, *f.* declamazione per pigliar congedo.
Valet, *n.* (*lat.*) addio; congedo; -- geben, dire l'estremo addio.
Valètschmaus, *m.* pasto di congedo.
Valuta, *f.* (im Wechsel) -- erhalten, valor ricevuto; nach der --, a valuta.
Vampyr, *m.* vampiro.
Vanille, *f.* vaniglia; vainiglia.

Varinas, m. (indecl.) varina, tabacco di varina.
Vasall, m. vasallo.
Vasallmäßig, agg. e avv. di vassallo; da vassallo.
Vasallschaft, f. vassallaggio.
Vater, m. padre, genitore; das Kind hat keinen --, è figlio (figlia) di padre sconosciuto; nach dem -- gerathen, padreggiare; padrizzare; fig. unsere Väter, i nostri maggiori.
Vaterhaus, n. casa paterna.
Vaterherz, n. cuor paterno.
Vaterland, n. patria; sein -- verlassen, spatriarsi; in sein -- zurückkommen, rimpatriarsi.
Vaterländisch, agg. patrio; secondo l'uso della patria etc.
Vaterlandsfreund, m. patriotto, patriotta.
Vaterlandsgeist, m. patriottismo.
Vaterlandsliebe, f. amore della patria.
Väterlich, agg. paterno; paternale. — avv. paternamente; di padre etc.
Vaterliebe, f. affetto paterno.
Vaterlos, agg. privo di padre.
Vatermord, m. parricidio.
Vatermörder, m. parricida.
Vatersbruder, m. zio paterno.
Vaterschaft, f. paternità.
Vatersinn, m. cuor di padre.
Vatersschwester, f. zia paterna.
Vaterstadt, f. città natale.
Vaterstand, m. qualità di padre.
Vaterstelle, f. luogo, le veci di padre; -- vertreten, essere in luogo di padre.
Vatertheil, m. patrimonio.
Vater Unser, n. il Paternostro; das -- beten, dire il paternostro.
Vehe, v. Fehe.
Veilchen, n. viola mammola; violetta.
Veilchenblau, agg. violato, violaceo.
Veilchenhonig, m. mele violato.
Veilchensaft, Veilchensyrup, m. sciroppo violato.
Veilchenzucker, m. conserva di viole.
Venerisch, agg. venereo; --e Krankheit, lue venerea, afrodisiaca. — avv. venereamente &c.
Ventil, n. animella.
Ventilator, m. ventilatore.
Ventose, v. Schröpfkopf.
Venus, f. Venere; it. stella di Venere.
Venusberg, m. (in der Chiromantie) monte di Venere.
Venusbeule, f. bubone.
Venusblümchen, n. pustula venerea.
Venushaar, v. Frauenhaar.
Venusmuschel, f. porcellanita.
Venusritter, m. fig. e fam. puttaniere, bordelliere.
Venusseuche, f. lue venerea.
Verabfolgen, v. a. consegnare.
Verabfolgung, f. consegnazione.
Verabreden, v. a. concertare. — (sich), v. r. appuntarsi.
Verabredung, f. appuntamento.
Verabsäumen, v. a. trascurare.
Verabsäumung, f. trascuranza.
Verabscheuen, v. a. abborrire; detestare.
Verabscheuung, f. abborrimento; detestazione.
Verabscheuungswürdig, agg. abborrevole.
Verabschieden, v. a. congedare; licenziare; it. decidere giudizialmente.
Verabschiedung, f. congedo, licenziamento; it. decisione (per sentenza di giudice).
Veraccisen, v. a. gabellare.
Veraccordiren, v. a. dare a prezzo fermo.
Verachten, v. a. sprezzare; disprezzare, dispregiare, sdegnare.
Verachtenswürdig, Verachtungswürdig, agg. degno di disprezzo; disprezzevole.
Verächter, m. dispregiatore.
Verächtlich, agg. (verachtungswürdig) disprezzevole; --er Mensch, uomo vile, abbietto; -- machen, avvilire; svilire; -- (was Verachtung anzeigt), sprezzante, schifo; disdegnoso, dispettoso; mit --en Augen ansehen, guardar con occhio di disprezzo, di pietà; --e Miene, aria di disprezzo, di sdegno. — avv. spregevolmente, sprezzevolmente etc.; -- thun, mostrare disprezzo; aver maniere disdegnose.
Verächtlichkeit, f. spregevolezza, viltà; per Verachtung, v.
Verachtung, f. disprezzo; dispregio; in -- bringen, porre in disprezzo; in -- leben, vivere in abbiezione.
Veralten, v. n. invecchiare; invecchiarsi; -- (von Kleidern), logorarsi; -- (von Mädchen), sfiorire; dar nelle vecchie; -- (von Speisen und Getränken), invietare, invietire; divenir rancido, stantio; -- (von Wörtern), andare in disuso.
Veraltet, part. invecchiato; logoro, consumato &c.; v. Veralten.
Veränderlich, agg. variabile, mutabile; das Glück ist --, la fortuna ha le sue vicende &c. — avv. mutabilmente; instabilmente &c.
Veränderlichkeit, f. mutabilità; varietà.
Verändern, v. a. cangiare, mutare; variare; sich --, cambiare; cambiarsi; mutare; er hat sich sehr verändert, egli ha ben cambiato; egli par tutt' altro; fam. per sich verheirathen, cambiar di stato; ammogliarsi, sposarsi.
Veränderung, f. immutazione; cambiamento; mutazione; variazione; -- der Wörter (in Sprachen), inflessione de' nomi, de' verbi.
Verankern, v. a. (im Bau) attaccare, fermare con chiavi.
Veranlassen, v. a. occasionare, cagionare; Einen zu etwas --, dare motivo ad alcuno, indurlo a far alcuna cosa.
Veranlassung, f. occasione.
Veranstalten, v. a. preparare; disporre, ordinare, regolare.
Veranstalter, m. ordinatore; colui che ordina un ballo etc.
Veranstaltung, f. apparecchio; preparamento.
Verantworten, v. a. scusare; giustificare; seine Worte --, render conto delle sue parole; was nicht zu --, cosa inescusabile. — (sich), v. r. scusarsi, giustificarsi; dir

le sue ragioni, far le sue difese; sich schlecht --, apportare una cattiva scusa; *it.* rimbeccare; rispondere; star alle risposte; ragionare.

**Verantwortlich**, *agg.* escusabile; -- (der Verantwortung unterworfen), risponsabile.

**Verantwortlichkeit**, *f.* risponsione, risponsabilità.

**Verantwortung**, *f.* conto, ragione; *it.* scusazione; difesa; zur -- ziehen, far render conto ad uno, sindacarlo; thun Sie es auf meine —, fatelo a mio rischio etc.

**Verarbeiten**, *v. a.* mettere in opera; verarbeitetes Gold, oro lavorato.

**Verarbeitung**, *f.* il mettere in opera qualsisia materia.

**Verargen**, *v. a.* disapprovare, biasimare.

**Verarmen**, *v. n.* impoverire; gänzlich --, avviarsi allo spedale.

**Verarmung**, *f.* impoverimento.

**Verarrestiren**, *v. a.* sequestrare.

**Verarrestirung**, *f.* staggimento etc.

**Verarten**, *v.* Ausarten.

**Verauctioniren**, *v. a.* vendere, mettere all' incanto.

**Verauctionirung**, *f.* vendita all' incanto.

**Veräußerlich**, *agg.* alienabile.

**Veräußern**, *v. a.* alienare.

**Veräußerung**, *f.* alienazione.

**Verbacken**, *v. a.* das Mehl, consumare la farina (cuocendone pane); *it.* guastare il pane nel forno; *part.* verbacken.

**Verballasten**, *v. a.* ein Schiff, caricar la nave di zavorra.

**Verbällen** (sich), *v. r.* (von Pferden) isconciarsi, sciparsi le ugne non ferrate.

**Verband**, *m.* fasciatura; legatura.

**Verbannen**, *v. a.* bandire; proscrivere; *per* wegjagen, scacciare, rimuovere, allontanare.

**Verbannt**, *part.* sbandito, bandito. — *m.* ein Verbannter, bandito, sbandito.

**Verbannung**, *f.* sbandimento; proscrizione.

**Verbauen**, *v. a.* (durch Bauen verschließen, als: Durchgänge etc.), chiudere con muro etc.; das Licht, die Aussicht --, torre la luce, la vista con qualche edifizio; die Straße --, avanzar troppo un edifizio sulla strada, ed ingombrarla; -- (zum Bauen aufwenden, als: Geld, Steine, Holz etc.), consumare in fabbriche danari, pietre, legna etc. — (sich), *v. r.* spendere di soverchio in edifizj; impoverire col troppo fabbricare etc.

**Verbeißen**, *v. a. fig.* den Verdruß --, rodere il freno; den Schmerz, eine Beleidigung etc. --, trangugiare il dolore; dissimulare un affronto; das Lachen --, contenere le risa. — (sich), *v. r.* non poter ritrarre i denti da ciò che si ha morso; *part.* verbissen.

**Verbèrgen**, *v. a.* nascondere, celare; *part.* verborgen.

**Verbèrgung**, *f.* nascondimento.

**Verbesserer**, *m.* correttore, emendatore; riformatore.

**Verbesserlich**, *agg.* correggevole; emendabile.

**Verbessern**, *v. a.* migliorare; correggere; emendare; riformare; ein Haus, ein Kleid --, racconciare, rassettare una casa, un vestito; ein Gut --, migliorare, abbonire una tenuta; ein Buch --, correggere un libro. — (sich), *v. r.* migliorare, divenir migliore; emendarsi, correggere i suoi costumi; *it.* migliorar stato, fortuna.

**Verbessert**, *part.* corretto, emendato; purgato; *it. avv.* correttamente etc.

**Verbesserung**, *f.* correzione, emendazione; miglioramento.

**Verbèten**, *v.* Abbeten.

**Verbeugen** (sich), *v. r.* inchinarsi; sich vor Einem --, inchinarsi a uno; sich tief --, far umilissima riverenza etc.

**Verbeugung**, *f.* inchino; riverenza.

**Verbiegen**, *v. a.* storcere; *part.* verbogen.

**Verbietbar**, *agg.* vietabile.

**Verbieten**, *v. a.* proibire; vietare; *part.* verboten.

**Verbietend**, *part.* proibente; proibitivo.

**Verbieter**, *m.* -in, *f.* proibitore; vietatore; proibitrice; vietatrice.

**Verbietung**, *v.* Verbot.

**Verbinden**, *v. a.* collegare; legare; unire; congiugnere; die Steine --, collegare le pietre; einzelne Stücke --, unire; riunire; congegnare; sich ehelich --, congiugnersi in matrimonio; *per* sich alliiren, collegarsi; far allеanza, lega; Figuren zu einer Gruppe --, aggruppare figure; *per* zubinden, als: die Augen, bendar gli occhi; Wunden --, curare piaghe; *per* falsch binden, als: die Blätter eines Buchs, trasporre i fogli d'un libro; *per* verpflichten, obbligare, impegnare; durch Handschrift --, obbligare; legare per iscrittura. — (sich), *v. r.* obbligarsi; impegnarsi; sich Einem --, rendersi obbligata una persona; *part.* verbunden.

**Verbindend**, *part.* congiuntivo; che congiugne etc.; -- (verpflichtend zu etwas), obbligante; che impegna.

**Verbindlich**, *agg.* obbligatorio; sich wozu -- machen, obbligarsi; impegnarsi; sich Jemand -- machen, rendersi obbligata una persona; *per* höflich, obbligante. — *avv.* obbligantemente; cortesemente, gentilmente etc.

**Verbindlichkeit**, *f.* obbligazione; *per* Höflichkeit, cortesia, finezza.

**Verbindung**, *f.* collegamento; unione; commessura; congiunzione; -- der Begriffe, combinazione delle idee; -- zwischen Freunden, durch Heirath, alleanza; -- der Wunden, cura, medicamento delle piaghe; -- des Kopfs, fasciatura del capo.

**Verbindungswort**, *n.* (in der Logik) copula.

**Verbitten**, *v. a.* scusarsi; deprecare; *part.* verbeten.

**Verbittern**, *v. a.* inamarire; *fig.* Jemandem das Leben --, amareggiare la vita di alcu-

no, addolorarlo; *per* erbittern, esacerbare, irritare.
Verbitterung, *f.* amareggiamento; *it.* esacerbazione; odio intenso etc.
Verblasen, *v. n.* sfiatarsi. — *v. a.* -- (bei den Malern), sfumare; *part.* verblasen.
Verblassen, *v. n.* impallidire.
Verblatten, *v. a.* den Weinstock, spampanare la vite.
Verblättern, *v. n.* smarrire la pagina.
Verblechen, *v. a.* armare di latta.
Verbleffen, Verblüffen, *v. n.* (bei den Jägern, von Vögeln), sparpagliarsi. — *v. a. fam.* spaventare; dar spavento.
Verblefft, Verblüfft, *agg. fig.* e *fam.* spaventato, costernato, perplesso.
Verbleiben, *v. n.* rimanere; restare etc.; *part.* verblieben.
Verbleichen, *v. n.* divenire smorto; Todes --, morire; *part.* verblichen.
Verbleien, *v. a.* impiombare; fermar con piombo.
Verbleiung, *f.* impiombatura.
Verblenden, *v. a.* abbagliare; accecare; *fig.* confondere; affascinare etc.
Verblendung, *f.* accecamento.
Verblichen, *part.* smorto, impallidito; --es Gepräge, impronta consumata; *per* todt, morto. — *m.* der Verblichene, il defunto, il morto.
Verblühen, *v. n.* sfiorire.
Verblühung, *f.* sfioritura.
Verblümen, *v. a.* infiorare; *it.* velare, ornare di parole metaforiche.
Verblümt, *part.* metaforico; figurato. — *avv.* -- reden, parlar metaforicamente, metaforizzare; velare; -- auslegen, allegorizzare.
Verbluten (sich), *v. r.* perdere tutto il sangue; *fig.* andarsi dimenticando.
Verblutung, *f.* perdita di tutto il sangue.
Verbohren, *v. a.* forar male.
Verborgen, *v. a.* dar credito; Bücher etc. --, prestar libri &c.
Verborgen, *part.* e *agg.* occulto; nascosto; celato; --es Fach, nascondiglio; ripostiglio &c. — *avv.* occultamente, nascosamente; -- halten, nascondere; celare, tacere; im --en, in occulto.
Verborgenheit, *f.* ritiro, oscurità; in der -- leben, menare una vita oscura.
Verbot, *n.* divieto; proibizione.
Verboten, *part.* proibito; vietato; --e Waaren, contrabbando.
Verbrämen, *v. a.* listare; guarnire &c.; mit Worten --, fregiare, colorare, palliare, ornare di parole pompose.
Verbrämung, *f.* fregio, guarnitura.
Verbrannt, *part.* bruciato; abbruciato; ein wenig --, arsiccio; von der Sonne --es Gesicht, abbronzato del sole; --es Korn, grano riarso; arrabbiato.
Verbraten, *v. a.* consumare (in arrostendo); *it.* assassinare l'arrosto. — *v. n.* man verbratet hier vor Hitze, qui s'arrostisce, si riarde.
Verbrauchen, *v. a.* usare; consumare.
Verbrauchung, *f.* consumo.
Verbrauen, *v. a.* consumare col far la birra.
Verbrausen, *v. n.* sfogare, sfogarsi; dare esito, sfogo; die Jugend -- lassen, lasciar sfogare le passioni della gioventù; der Wein hat verbrauset, il mosto ha terminato a fermentare.
Verbrechen, *v. n.* commettere delitto; fallire. — (sich), *v. r. pop. per* sich Schaden thun, farsi male con alzare troppo peso; *part.* verbrochen.
Verbrechen, *n.* delitto, misfatto.
Verbrecher, *m.* delinquente.
Verbreiten, *v. a.* spandere, spargere; das Wasser verbreitet sich über die Felder, le acque si dilagarono per la campagna; sich über einen Gegenstand -- (im Reden, Schreiben), distendersi, allargarsi, esser largo (nel parlare, nello scrivere); ein Gerücht etc. --, diffondere; divulgare.
Verbreitung, *f.* spandimento.
Verbrennbar, Verbrennlich, *agg.* combustibile.
Verbrennen, *v. a.* abbruciare; bruciare; viel Holz etc. --, consumare molte legne &c.; zu Asche --, incenerire; einen Missethäter lebendig --, abbruciar vivo un malfattore; oben her --, abbrustolire; den Braten --, abbruciare; abbrustolare; die große Hitze verbrennt das Gras etc., il gran calore arrostisce, cuoce le erbe &c.; die Sonne verbrennt das Gesicht, il sole abbronza, annerisce il volto. — *v. n.* abbruciarsi, ardere; *it. fig.* e *fam.* ich verbrenne, io ardo; ho grandissimo caldo; -- (vom Korn, Gras etc.), arrabbiare; riardere. — (sich), *v. r.* scottarsi; *fig.* e *fam.* sich das Maul --, offendere alcuno con dirgli qualche cosa di spiacevole; *it.* er hat sich verbrannt, egli v'è stato scottato; *part.* verbrannt.
Verbrennung, *f.* abbruciamento.
Verbriefen, *v. a.* autenticare con documenti; verbriefte Schulden, debiti chiariti, in forma pubblica.
Verbringen, *v.* Zubringen e Durchbringen.
Verbröseln, *v. a.* sbriciolare.
Verbrüdern (sich), *v. r.* affratellarsi.
Verbrüderung, *f.* affratellanza, confraternità.
Verbrühen, *v. a.* scottare.
Verbrunften, *v. n.* (von Hirschen) cessare d'essere in caldo.
Verbügen (sich), *v. r.* (von Pferden), spallarsi.
Verbuhlen, *v. a. fam.* seine Jugend --, consumare la sua gioventù in amore inconvenevole &c.; sein Vermögen --, dissipare le proprie sostanze con donne da partito.
Verbuhlt, *part.* drudo, lascivo; ein Verbuhlter, civettone; eine Verbuhlte, donna lasciva; civetta; --es Wesen, civetteria.
Verbum, *v.* Zeitwort.
Verbunden, *agg.* collegato; *it.*

alleato; zu etwas --, obbligato; tenuto a q. c.; ich bin Ihnen —, vi sono obbligato; vi rendo grazie. —*avv.* congiuntamente &c.

**Verbünden (sich)**, *v. r.* confederarsi; far alleanza.

**Verbündet**, *part.* confederato, alleato.

**Verbürgen**, *v. a.* impegnare; sich --, mallevare.

**Verbürgung**, *f.* malleveria.

**Verbüßen**, *v.* Büßen.

**Verbutten**, *v. n.* *fam.* imbozzacchire; indozzare. — *n.* indozzamento.

**Verdacht**, *m.* sospetto; Einen im -- haben, o -- auf Einen haben, sospettare uno di q. c.; -- schöpfen, insospettire; entrar in sospetto; -- erregen, recar sospetto; in -- bringen, mettere in sospetto di alcun delitto.

**Verdächtig**, *agg.* sospetto; -- machen, mettere in sospetto. — *avv.* sospettamente &c.

**Verdämmen**, *v.a.* arginare; munire; riparare, arrestare con argine.

**Verdammen**, *v. a.* dannare; condannare; *per* verurtheilen, *v.*; *per* gänzlich verwerfen, riprovare; biasimare &c.

**Verdammenswerth**, *agg.* degno di condannagione &c.

**Verdammlich**, *agg.* dannabile. — *avv.* dannabilmente etc.

**Verdammniß**, *f.* dannazione.

**Verdammt**, *part.* dannato; -- werden, andar dannato; *per* sehr bös, maledetto; scellerato etc.; Verdammt! *interj.* cospetto di Bacco! — *avv.* *fam.* das ist -- theuer, questo è oltremodo caro.

**Verdammung**, *f.* condannagione.

**Verdampfen**, *v. n.* sfumare, [svaporare.

**Verdämpfen**, *v. a.* far sfumare, far svaporare; *it.* affogare.

**Verdanken**, *v. a.* riconoscere; ringraziare; dieses habe ich dem Glücke zu --, ne so grado alla fortuna; diese Wohlthat habe ich euch zu --, verdanke ich euch, di questo beneficio so grado a voi, lo riconosco da voi, ne ringrazio voi.

**Verdauen**, *v. a.* digerire, smaltire.

**Verdaulich**, *agg.* digestibile.

**Verdaulichkeit**, *f.* qualità di ciò che è digestibile.

**Verdauung**, *f.* digestione; langsame --, bradipesia.

**Verdauungskraft**, *f.* forza digestiva.

**Verdauungsmittel**, *n.* digestivo.

**Verdeck**, *n.* ponte d'una nave; das oberste --, tolda.

**Verdecken**, *v. a.* coprire, occultare.

**Verdeckt**, *part.* coperto; nascosto; *fig.* --e Worte, Absichten, parole coperte; fini nascosi; mire indirette; --es Lob, lodi indirette. — *avv.* copertamente; celatamente; *fig.* -- loben, reden, lodare per indiretto; parlar coperto.

**Verdeckung**, *f.* coprimento, occultamento etc.

**Verdenken**, *v. a.* Sie können mir es nicht --, daß ...., non vorrà, spero, disapprovare, trovar malfatto, se ...; wer wird mir das --? chi vorrà darmene carico? chi troverà questo riprensibile? ich würde es ihm --, wenn er es nicht thäte, io lo biasimerei, se non lo facesse; *part.* verdacht.

**Verdèrb**, *m.* rovina; perdita; das ist eben der --, questo è per l'appunto il male.

**Verdèrben**, *n.* corruzione; corrompimento; -- des Fleisches, Obstes zc., corruzione, putrefazione della carne, delle frutta etc.; *fig.* das — des menschlichen Herzens, der menschlichen Natur, la depravazione del cuor umano, della natura; *it.* perdita, rovina; perdizione etc.; in sein -- rennen, correre al precipizio; es geht mit ihm zum --, tutto il suo fatto se ne va in malora; der Weg zum --, strada di perdizione; das Spiel ist sein --, il giuoco è la sua rovina.

**Verdèrben**, *v. a.* guastare; rovinare, sconciare, perdere, esterminare; es mit Niemandem --, non nimicarsi alcuna persona; er hat es bei mir verdorben, mi ha disgustato; die Sitten, die Jugend --, corrompere i costumi, depravare la gioventù; die Gesundheit, den Magen, den Charakter --, guastare, ruinar la sanità; sconcertare, ruinar lo stomaco; guastar il temperamento, sconcertarlo; die Augen --, indebolire la vista; die Zeit --, perdere, scialacquare il tempo. — (sich), *v. r.* guastarsi; sconciarsi; ruinarsi etc. — *v. n.* guastarsi, corrompersi; putrefarsi etc.; es mag gerathen oder --, o guasto o fatto; -- (von Personen), andar in ruina; in precipizio; precipitarsi etc.; *fig.* an ihm ist ein Dichter zc. verdorben, sarebbe poeta etc., se avesse coltivato il suo talento; ich bin zum Kaufmann zc. verdorben, non sono fatto per esser mercante; *part.* verdorben.

**Verdèrber**, *m.* distruttore; -- der Sitten, corruttore de' costumi etc.

**Verdèrblich**, *agg.* corruttibile; *it.* rovinoso; pernizioso. — *avv.* perniziosamente etc.

**Verdèrblichkeit**, *f.* corruttibilità; *it.* esizio, guasto.

**Verdèrbniß**, *f.* corruzione; *fig.* -- der Sitten, depravazione.

**Verdèrbt**, *v.* Verdorben.

**Verdèrbtheit**, *v.* Verderbniß.

**Verdèrbung**, *f.* guastamento.

**Verdeutschen**, *v. a.* tradurre in Tedesco.

**Verdeutschung**, *f.* traduzione in Tedesco.

**Verdichten**, *v. a.* condensare.

**Verdichtung**, *f.* condensazione.

**Verdicken**, *v. a.* spessare, spessire, inspessare; *it.* *v. r.* spessirsi.

**Verdickung**, *f.* spessazione.

**Verdielen**, *v.* Dielen.

**Verdienen**, *v.a.* (werth seyn) meritare; er hat es um mich verdient, egli lo ha meritato di me; *v.* verdient machen; *per* erwerben, guadagnare; sein Brod mit Spinnen zc. --, campar del filato &c.; *fig.* nicht das Salz an einer Sache

--, non guadagnar l'acqua da lavarsi le mani.

**Verdienst**, *n.* merito; nach -- belohnen, rimunerare condegnamente; ein Mann von vielen --*en*, uomo di gran merito; viele --e um den Staat haben, essere benemerito dello stato; sich ein -- woraus machen, farsi un merito di q. c.; farsene pregio etc.

**Verdienst**, *m.* guadagno; profitto; schlechten -- haben, far poco guadagno; vom Verdienste muß man leben, ognuno vive del suo mestiere.

**Verdienstlich**, *agg.* meritorio. — *avv.* meritoriamente etc.

**Verdienstlichkeit**, *f.* qualità di ciò che è meritorio.

**Verdient**, *part.* merito; dovuto; sich um Einen -- machen, meritar d'uno. — *avv.* meritamente etc.

**Verdientheit**, *f.* benemerenza; benemerito.

**Verdingen**, *v. a.* eine Arbeit, dar in cottimo, o a cottimo; Jemanden in die Kost —, mettere alcuno a dozzina; sich —, mettersi a lavorare a giornata; *part.* verdungen.

**Verdingung**, *f.* cottimo.

**Verdolmetschen**, *v. a.* interpretare.

**Verdolmetschung**, *f.* interpretazione.

**Verdoppeln**, *v. a.* raddoppiare.

**Verdoppelt**, *part.* raddoppiato. — *avv.* raddoppiatamente etc.

**Verdoppelung**, *f.* raddoppiamento.

**Verdorben**, *part.* e *agg.* guasto, guastato, rovinato, sconcio, corrotto, depravato etc.; er ist --, egli è un uomo spiantato. — *avv.* corrottamente etc.

**Verdorbenheit**, *f.* depravazione, corruzione de' costumi.

**Verdorren**, *v. n.* diseccarsi.

**Verdorrt**, *part.* e *agg.* diseccato; *it.* inaridito.

**Verdorrung**, *f.* diseccamento.

**Verdrängen**, *v. a.* rispingere, ripulsare; *fig.* Jemanden aus einem Amte --, scavalcare, scavallare alcuno etc.

**Verdrängung**, *f.* rimovimento.

**Verdrehen**, *v. a.* storcere; einen Arm rc. --, slogare un braccio etc.; einen Schlüssel --, piegare una chiave; die Augen --, stralunar gli occhi; die Bedeutung --, torcere, stravolgere il significato; Einem die Worte im Munde --, scambiar altrui le carte in mano; *fig.* den Kopf, Verstand --, guastar lo spirito etc.; das Recht --, storcere il diritto.

**Verdreht**, *part.* storto; stravolto etc.; --e Augen, occhi stralunati; *fam.* Einen -- machen, sconcertar il cervello etc.

**Verdrehung**, *f.* storcimento; -- des Leibes, contorsioni di corpo; divincolamento; — der Augen, stralunamento d' occhi; — der Worte, lo storcere il significato etc.

**Verdrießen**, *v. n.* e *imp.* turbare, travagliare, crucciare, tribolare; *it.* dar noja, rincrescere; das Leben verdrießt ihn, il vivere gli rincresce; er läßt sich keine Mühe --, non ischiva fatica, non risparmia nè premure, nè sudori; *part.* verdrossen.

**Verdrießlich**, *agg.* fastidioso, increscevole, spiacevole, nojoso; pungente, disgustoso; es ist --, ella è cosa nojevole, discara &c.; -- fallen, werden, infastidire, increscere, annojare; attediare; annojarsi; attediarsi; höchst -- seyn, dar noja alla noja; --er, lästiger Mensch, uomo increscevole, fastidioso; stucchevole &c.; *per* unwillig rc., malinconico; stizzoso, cupo, mesto, affannoso; -- (unwillig) werden, sdegnarsi; --e Miene, aria malinconica. — *avv.* fastidiosamente, increscevolmente &c.

**Verdrießlichkeit**, *f.* mal umore, mal contento; fastidio; noja; cosa nojosa; *per* Zänkerei, contesa, altercazione.

**Verdringen**, *v.* Verdrängen.

**Verdrossen**, *agg.* neghittoso; svogliato; -- werden, anneghittirsi &c. — *avv.* neghittosamente &c.

**Verdrossenheit**, *f.* svogliatezza.

**Verdrucken**, *v. a.* sbagliare nella stampa; viel Papier --, consumare di molta carta.

**Verdruß**, *m.* fastidio; disgusto; -- machen, recare, o dar noja; infastidire &c.; *per* Unwille, dispetto; alles mit -- thun, far ogni cosa a mala pena &c.; *per* Zank, contesa, altercazione.

**Verduften**, *v. n.* esalare; svaporare.

**Verduftung**, *f.* esalazione.

**Verdumpfen**, *v. n.* intanfarsi; intanfare.

**Verdunkeln**, *v. a.* oscurare, offuscare; *fig.* superare, sopravanzare, vincere.

**Verdunkelung**, *f.* oscurazione; offuscamento; adombramento; -- der Augen, caligine di vista.

**Verdünnen**, *v. a.* harte Körper, assottigliare; attenuare; Flüssiges --, diluere; disciogliere; stemperare; die Luft --, rarefare; rarificare.

**Verdünnend**, *part.* assottigliativo; attenuante; — (durch Ausdehnung), rarificativo.

**Verdünnung**, *f.* assottigliamento; -- des Flüssigen, attenuazione d'un fluido; -- der Luft, rarefazione; — der Säulen, restremazione delle colonne.

**Verdunsten**, *v. n.* evaporare; svaporarsi.

**Verdunstung**, *f.* evaporazione, esalazione.

**Verdursten**, *v. n.* morir di sete; fast --, spasimar di sete.

**Verdurstet**, *part.* morto di sete; ganz --, assetatissimo.

**Verdüstern**, *v. a.* offuscare, adombrare; parar la luce.

**Verecken**, *v. n.* (bei den Jägern) der Hirsch gehet hoch vereckt, il cervo va superbo de' suoi palchi.

**Veredeln**, *v. a.* nobilitare; ingentilire; *per* verbessern, verfeinern, migliorare; raffinare.

**Veredlung**, *f.* nobilitamento; *it.* miglioramento.

**Verehelichen** rc., *v.* Verheirathen.

**Verehren**, *v. a.* onorare; riverire; rispettare; Gott --,

venerare; *per* schenken, regalare etc.
Verehrer, *m.* veneratore.
Verehrung, *f.* venerazione; rispetto; -- der Heiligen, dulìa; culto che si presta a' Santi; -- der heil. Jungfrau, iperdulìa.
Verehrungswürdig, *agg.* rispettabile; venerando etc.
Verehrungswürdigkeit, *f.* venerabilità.
Vereiden, *v. a.* far prestare giuramento.
Vereidet, *part.* che ha prestato giuramento.
Vereidung, *f.* obbligazione con giuramento.
Vereinbar, Vereinbarlich, *agg.* unibile, accoppiabile, compatibile; --e Stellen, luoghi, passi conciliabili.
Vereinbaren, *v.a.* unire; *it.* accordare; conciliare. — (sich), *v.r.* convenire; unirsi; congiugnersi; combinarsi; das läßt sich nicht mit deiner Pflicht --, ciò non può sussistere con i tuoi doveri.
Vereinbarkeit, *f.* compatibilità.
Vereinbarung, *f.* conciliazione; accordo; *it.* unione; congiungimento.
Vereinen, Vereinigen, *v. a.* unire; riunire; congiugnere. — *v. r.* die Gläubiger haben sich mit dem Schuldner vereiniget, i creditori si sono accordati con il debitore; verschiedene Meinungen --, conciliare.
Vereiniger, *m.* congiugnitore; conciliatore.
Vereinigt, *part.* unito; riunito; alle Tugenden waren in ihm --, tutte le virtù erano raccolte nella sua persona. — *avv.* unitamente etc.
Vereinigung, *f.* unione; riunione; congiunzione; -- der Stellen, der Gesetze rc., conciliazione di passi, di leggi.
Vereinzeln, *v. a.* smembrare, vendere capo per capo, partitamente.
Vereinzelung, *f.* smembramento.
Vereiteln, *v.a.* sconcertare; Jemandes Hoffnung —, defraudare le speranze di alcuno.
Vereitelung, *f.* sconcertamento.
Vereitern, *v. n.* suppurare.
Vereiterung, *f.* suppurazione.
Verekeln, *v. a.* far venire a noja; disgustare.
Verenden, *v. n.* (bei den Jägern, vom Wild) morire.
Verengen, *v. a.* ristrignere; riserrare.
Verengung, *f.* strignimento.
Vererben, *v.a.* trasmettere, tramandare per eredità; lasciare per ereditaggio.
Vererbung, *f.* ricaduta, devoluzione per eredità.
Vererden, *v. a.* *T.* cangiare in terra.
Vererzen, *v. a.* mineralizzare.
Verewigen, *v. a.* eternare; perpetuare.
Verewigt, *part.* eternato; perpetuato; *fig.* der Verewigte, die Verewigte, il defunto, la defunta, il fu.
Verewigung, *f.* l'eternare; perpetuazione.
Verfahren, *v.a.* Waaren rc., trasportare merci etc.; *per* durch Fahren versperren, als: den Weg, impedire la strada con carri; *per* durch Fahren verderben, guastar la strada con carri; *per* durch Fahren vermeiden, als: den Zoll, frodar la gabella; sich --, fallir la strada; sviarsi, in andando in vettura. — *v. n.* *per* handeln, thun, procedere, operare; gerichtlich --, procedere contro alcuno; gut, schlecht mit Einem --, usare, trattare uno bene, male; *part.* verfahren.
Verfahren, *n.* der Waaren, esportazione; -- der Wege, impedimento; -- der Zölle, il frodar la gabella, defraudamento delle gabelle; *per* Verirrung vom Wege, smarrimento della via; *per* Betragen, Benehmen, condotta, procedere; was ist das für ein --? che modo di trattare, di procedere è questo? das gerichtliche --, stile, ordine giudiciario; formalità d'una lite; -- in der Chemie, operazione chimica.
Verfahrung der Waaren, der Zölle rc., *v.* Verfahren.
Verfahrungsart, *f.* modo d'agire.
Verfall, *m.* decadenza; ruina; in -- kommen, gerathen, andare, venir in decadenza, in rovina; decadere; -- eines Wechsels, eines Pfandes, scadenza.
Verfallen, *v. n.* (von Gebäuden) deteriorarsi; rovinare; -- (in Verfall kommen), scadere; decadere; andare, venir in decadenza; declinare; deteriorare etc.; *fig.* *per* mager werden, smagrire; -- (in der Schifffahrt), scostarsi dalla via diritta; der Wechsel ist --, la cambiale è scaduta; das Lehen ist --, il feudo è ricaduto al padrone diretto; die Waare ist --, la mercanzia si perde frodando la gabella; in Strafe --, incorrere nella pena; auf etwas --, ricordarsi; ich wäre niemals darauf --, non mi sarebbe mai venuto in mente; auf dumme Streiche --, dare in corbelleria; *part.* verfallen.
Verfallen, *part.* (von Gebäuden) rovinato; caduto in rovina etc.; *fig.* *per* mager, scarno etc.; *it.* scaduto; rovinato; --es Recht, gius caduco; --er Termin, termine scaduto.
Verfallzeit, *f.* scadenza.
Verfälschen, *v. a.* falsificare; alterare; den Wein --, fatturare il vino; eine Arznei —, falsificare, adulterare etc. un rimedio.
Verfälscher, *m.* falsario; falsificatore.
Verfälschung, *f.* falsificazione.
Verfangen, *v. n.* (*poco usit.*) profittare; die Arznei will nichts mehr —, i medicamenti sono inefficaci; die Ermahnungen -- nicht, le esortazioni non giovano.
Verfangen (sich), *v. r.* im Laufen, perdere il respiro in correndo; -- (von Winden), riserrarsi; *fig.* sich im Reden --,

--, contraddirsi etc.; das Erz verfängt sich bei der Luft, alcuni minerali si scolorano all' aria; in Streit --, intrigato in una lite; *part.* verfangen.

Verfänglich, *agg.* cazioso; sofistico; --e Frage, interrogazione suggestiva; *it.* pregiudizievole, dannoso. — *avv.* fraudolentemente; -- fragen, interrogare suggestivamente.

Verfänglichkeit, *f.* sofisticheria etc.; nocevolezza, pregiudizio.

Verfärben (sich), *v. r.* mutar colore; sich einmal übers andere --, diventar di mille colori. — *v. n.* (bei den Jägern) der Hirsch verfärbt, il cervo cangia pelo.

Verfärbung, *f.* cambiamento del colore del volto.

Verfassen, *v.a.* comporre; scrivere.

Verfasser, *m.* autore (d'un libro).

Verfassung, *f.* einer Schrift, composizione d'un libro etc.; -- eines Staates rc., costituzione d'uno stato &c.; -- des Körpers, complessione; -- der Seele, disposizione, stato dell' anima; in guter -- seyn, essere in buono stato.

Verfassungsmäßig, *agg.* conforme alla costituzione d' uno stato etc.

Verfassungswidrig, *agg.* contrario alla costituzione d' uno stato etc.

Verfaulen, *v. n.* imputridire; putrefarsi; im Schmutze --, marcire nel sudiciume. — *n.* l'imputridire, putrefazione.

Verfaulenzen, *v. a. fam.* die Zeit --, perdere, sprecare, sciupare il tempo.

Verfault, *part.* e *agg.* putrefatto; marcio etc.

Verfechten, *v. a.* sein Recht rc., difendere, sostenere i suoi diritti etc.; *part.* verfochten.

Verfechter, *m.* difensore strenuo, animoso.

Verfechtung, *f.* difesa.

Verfedern, *v. a.* (bei den Jägern, von Vögeln), mudare.

Verfehlen, *v. a.* mancare; den Zweck --, mancar lo scopo; den Weg --, smarrir la strada; ich werde nicht -- zu kommen rc., non mancherò di venire etc.

Verfeinden, *v. a. pop.* odiare; sich --, nemicarsi.

Verfeinern, *v. a.* affinare; raffinare.

Verfeinerung, *f.* raffinamento.

Verfertigen, *v. a.* fare fabbricare; ein Buch --, comporre, fare un libro.

Verfertiger, *m.* artefice; autore.

Verfertigung, *f.* composizione, formazione.

Verfeuern, *v.a.* Holz, consumar legno (col far fuoco); das Pulver --, consumar la polvere a forza di sparare.

Verfilzen, Verfitzen, *v.* Verwirren.

Verfinstern, *v. a.* intenebrare; oscurare; -- (von der Sonne, dem Monde rc.), eclissare.

Verfinsterung, *f.* ottenebrazione; -- der Sonne, des Mondes rc., eclisse, eclissi.

Verfirsten, *v.a.* das Dach, metter il comignolo sul tetto.

Verflechten, *v.a.* intralciare: *fig.* intrigare; imbrogliare; *part.* verflochten.

Verflechtung, *f. fig.* intralciamento.

Verflicken, *v. a.* den Zwirn rc., consumare il refe etc. cucendo.

Verfliegen, *v. n. fig.* von der Hitze rc., svamparsi; perdersi l' ardore; *it. v. r.* sich -- (von Vögeln), smarrirsi; *part.* verflogen.

Verfliegung, *f.* lo svanire; esalazione.

Verfließen, *v. n.* dileguarsi; *it.* scorrere; *fig.* -- (von der Zeit), scorrere, passare; *part.* verflossen.

Verfließung, *f.* scorrimento.

Verfluchen, *v. a.* maledire; esecrare.

Verfluchenswürdig, *agg.* degno di maledizione; esecrando.

Verflucht, *part.* maledetto. — *avv.* in modo esecrabile; pessimamente; Verflucht! *interj.* cospetto del diavolo!

Verflüchtigen, *v. a.* (in der Chemie) volatilizzare.

Verflüchtigung, *f.* volatilizzazione.

Verfluchung, *f.* maledizione.

Verfluß, *m.* lo spirare d'un termine &c.; nach -- der Frist, dopo spirato il termine.

Verfolg, *m.* seguito, continuazione.

Verfolgen, *v.a.* inseguire, perseguire; incalzare; dar la caccia; *fig.* das Ziel, den Zweck --, proseguire, continuare la via, il viaggio; sein Recht --, cercar ragione.

Verfolger, *m.* persecutore.

Verfolgung, *f.* persecuzione.

Verfrachten, *v.* Verladen.

Verfressen, *v. a. pop.* consumare, dissipare il suo in banchetti; *part.* verfressen.

Verfrieren, *v.* Erfrieren.

Verfroren, *part.* e *agg. fam.* per Frostig, *v.*

Verfuchsschwänzen, *v. a. pop.* discreditare adulando.

Verfügen, *v. a.* provvedere; ordinare; Sie können darüber --, wie Sie wollen, potete disporne come volete; im Testamente ist nichts darüber verfügt, il testamento non ne dispone nulla. — (sich), *v. r.* portarsi, rendersi in qualche luogo.

Verfügung, *f.* provvedimento; disposizione; -- treffen, far provvedimento, *v.* Verfügen.

Verführen, *v. a.* Waaren, trasportar fuor del paese in vettura, o in nave; *per* irre führen, sviare, sedurre; *fam.* einen Lärm --, far chiasso.

Verführer, *m.* seduttore.

Verführerisch, *agg.* seducente. — *avv.* in maniera seducente &c.

Verführung, *f.* seduzione.

Verfüttern, *v. a.* dar per biade, per cibo ai cavalli; das Heu, Stroh --, consumar la biada, per cibarne i cavalli; das Pferd -- (überfüttern), dar troppa biada al cavallo.

Vergaffen, *v. a. fam.* die Zeit

--, perder il tempo in baloccando. — (sich), *v. r.* imbertonarsi; sich in Jemand vergafft haben, esser perduto di alcuna persona.
Vergähren, *v. n.* cessar di fermentare, di levitare.
Vergährung, *f.* cessazione di fermento, di lievito.
Vergaloppiren (sich), *v. r. fam.* fare un trascorso, pigliare un granchio.
Vergallen, *v. n.* infielare.
Vergällen, *fig. per* Verbittern, *v.*
Vergangen, *part.* passato; scorso. — *n.* das Vergangene, il passato.
Vergangenheit, *f.* il tempo passato.
Vergänglich, *agg.* passeggiero; transitorio.
Vergänglichkeit, *f.* instabilità.
Verganten *rc.*, *v.* Verauctioniren.
Vergatterung, *f. T.* die — schlagen, suonar a raccolta.
Vergèben, *v.a. per* verzollen, als: Waaren, gabellare le mercanzie; die Karten --, dar male le carte; ein Amt, eine Pfründe --, conferire una carica, una prebenda; etwas --, als: seinem Nachfolger etwas --, pregiudicare a' diritti del successore; sich selbst, seinem Rechte etwas --, pregiudicare alle sue ragioni, a se stesso; sich die Achtung (den Respect) --, perder la stima, perder di stima, di rispetto; *per* verzeihen, perdonare; *per* vergiften, attossicare; sich selbst --, avvelenarsi; *part.* vergeben.
Vergèbens, *avv.* indarno; invano; inutilmente; sich -- bemühen, darsi pena in vano; seminare in sabbia; sich -- viel Mühe geben, durar fatica per impoverire; -- reden, parlare in aria, inutilmente.
Vergèblich, *agg.* inutile; vano; *per* verzeihlich, *v.* — *avv. per* vergebens, *v.*; --e Arbeit unternehmen, imbottar la nebbia. [tilità.
Vergèblichkeit, *f.* inutilità; fu-
Vergèbung, *f.* der Aemter, collazione; -- des Rechts, pregiudizio che si fa a' diritti; -- der Achtung, perdita di stima, di rispetto; *per* Verzeihung, perdono; um --, wer ist dieser Herr? di grazia, mi dica chi è questo signore? ich bitte um --, vi chiedo perdono.
Vergehe, *v.* Flechte.
Vergehen, *v. n.* passare; scorrere; die Nebel, die Wolken --, la nebbia, le nuvole si dileguano; alle Geschlechter werden --, tutte le generazioni periranno, si spegneranno; er vergehet wie ein Schatten, vien meno, va consumandosi a poco a poco; er ist böse, aber das wird schon --, egli è irato, ma ciò passerà; cesserà; die Lust wird ihm --, perderà la voglia; sich die Lust -- lassen, attaccar le voglie all' arpione; vor Kummer *rc.* --, morire, struggersi d'affanno; das Gesicht vergehet mir, mi si oscura la vista; die Sinne -- mir, mi gira il capo; *fam.* Hören und Sehen möchten einem --, è cosa da raccapricciarsi. — *v. r. per* sich verirren, sviarsi; smarrir la strada; *fig.* trasandare, mancare; sich wider seine Amtspflicht --, prevaricare; trasgredire i suoi doveri; *part.* vergangen.
Vergehen, *n.* Vergehung, *f.* mancamento; errore; -- wider sein Amt, prevaricamento; prevaricazione; das -- der Augen, indebolimento della vista.
Vergèltbar, *agg.* compensabile.
Vergèlten, *v. a.* rimunerare; ricompensare; guiderdonare; Gott vergelt' es euch! Dio ve lo rimeriti, rimuneri; Gleiches mit Gleichem --, render la pariglia; rendere il contraccambio; ich will es ihm schon --, mela pagherà.
Vergèlter, *m.* rimuneratore.
Vergèltung, *f.* rimunerazione; ricompensa; zur --, in guiderdone; in ricompensa.
Vergèltungsrecht, *n.* diritto di rappresaglia; la legge del taglione; das -- üben, rappresagliare.
Vergesellschaften, *v. a.* accompagnare; sich mit Jemanden --, entrare in compagnia con uno.
Vergessen, *v. a.* dimenticare; scordarsi; das vergißt sich leicht, è cosa che facilmente esce di mente; ich werde es dir nie --, non tela perdonerò mai; *it.* eine Beleidigung --, perdonare un' offesa; seinen Stand --, far vergogna alla sua condizione; seine Pflicht --, trascurare il suo dovere; sich --, fare uno scorso, un trascorso; wer wollte sich so --! come mai fare un tal trascorso! *part.* vergessen.
Vergessen, Vergeßlich, *agg.* (Einer, der leicht etwas vergißt) smemorato, obblivioso; *it.* che si può mettere in obblio; da scordarsene; Pflichtvergessener, scapestrato, sfrenato.
Vergessenheit, *f.* dimenticanza; obblivione; obblio; in -- kommen, andare in obblivione.
Vergeßlich, *v.* Vergessen.
Vergeßlichkeit, *f.* smemoraggine.
Vergeuden *rc.*, *v.* Verschwenden *rc.*
Vergewèrken, *v.a.* (im Bergbaue) spartire, dividere le miniere.
Vergewissern, *v. a.* accertare; *it.* autenticare, convalidare.
Vergewisserung, *f.* accertamento.
Vergießen, *v.a.* spandere; versare; alles Wasser -- (verbrauchen), consumar tutta l'acqua spandendola; Thränen --, spargere, o versar lagrime; unschuldig Blut --, far trucidare un innocente; macchiarsi di sangue innocente; *part.* vergossen.
Vergießung, *f.* effusione.
Vergiften, *v. a.* avvelenare; attossicare; *fig.* avvelenare; corrompere.
Vergifter, *m.* avvelenatore.
Vergiftung, *f.* attossicamento.
Vergißmeinnicht, *n.* calamandrina; camedrio.
Vergittern, *v. a.* ingraticolare, cancellare.



Vergitterung, *f.* inferriata.
Verglasen, *v. a.* vetrificare.
Verglasiren, Verglasuren, *v. a.* invetriare.
Verglasung, *f.* vetrificazione; *it.* invetriata, invetriato.
Vergleich, *m.* accordo; convenzione; einen -- mit Jemanden treffen, accordarsi, pattuire; convenire con uno; zum -- kommen, entrare in trattato, venire a composizione; *per* Vergleichung, comparazione; den -- nicht aushalten, non reggere al paragone; in --, in comparazione; a paragone; ohne --, senza comparazione.
Vergleichbar, *agg.* comparabile.
Vergleichen, *v. a.* comparare, paragonare; *per* vereinigen, accordare, comporre, aggiustare etc.; sich wegen des Preises --, accordarsi, convenire del prezzo; einen Streit --, comporre una lite; er kann sich nicht mit ihm --, egli non può compararsi, paragonarsi a lui; *part.* verglichen.
Vergleichmäßig, *agg.* conforme alla convenzione; convenzionale; secondo l'accordo &c.
Vergleichsartikel, *m.* articolo, capitolo dell' accordo, convenzionale.
Vergleichsmittel, *n.* mezzo di accordo; di riconciliazione.
Vergleichung, *f.* (streitiger Parteien) aggiustamento; -- ähnlicher Dinge, paragone, comparazione. — *prep.* in --, in comparazione, a comparazione.
Vergleichungsgrad, *m.* grado comparativo.
Vergleichungspunkt, *m.* punto, termine di comparazione; *it.* punto convenzionale.
Vergleichungsstufe, *f.* grado comparativo.
Vergleichungsweise, *avv.* comparativamente, rispettivamente.
Vergleichwidrig, *agg.* contrario, opposto alla convenzione.
Verglimmen, *v. n.* spegnersi a poco a poco; *part.* verglommen e verglimmt.
Verglühen, *v. n.* cessare a poco a poco di essere rovente.
Vergnügen, *v. a.* dilettare; divertire; sollazzare. — (sich), *v. r.* divertirsi, rallegrarsi, dilettarsi.
Vergnügen, *n.* piacere, diletto; *per* Lustbarkeit, sollazzo; dem -- ergeben seyn, essere dato a' piaceri, a diletti; *per* Gefallen, piacere.
Vergnügend, *part.* dilettevole; piacevole; aggradevole.
Vergnüglich rc., *v.* Genügsam rc.
Vergnügt, *agg.* *per* zufrieden, contento, soddisfatto; *per* fröhlich, allegro; der immer -- ist, uomo giocondo, gioviale; -- aussehen, far viso lieto, mostrar contentezza. — *avv.* piacevolmente etc.
Vergnügung, *f.* piacere; divertimento.
Vergnügungsort, *m.* luogo di divertimento.
Vergolden, *v. a.* dorare, indorare.
Vergolder, *m.* doratore.
Vergoldmesser, *n.* avvivatojo.
Vergoldpinsel, *m.* pennello stiacciato de' doratori.
Vergoldung, *f.* doramento.
Vergönnen, *v. a.* concedere, accordare; -- Sie mir, daß ich rc., mi permetta ch'io etc.; das ist mir nicht vergönnt, non mi è permesso.
Vergöttern, *v. a.* deificare; *fig.* idolatrare.
Vergötterung, *f.* deificazione; apoteosi.
Vergraben, *v. a.* sotterrare; *fig.* nascondere; einen Weg, ein Feld --, affossare una strada, un campo; *part.* vergraben.
Vergrabung, *f.* il sotterrare, il metter sotterra.
Vergrasen, *v. n.* coprirsi d'erba.
Vergreifen (sich), *v. r.* pigliar una cosa per l'altra; sich die Hand --, slogarsi la mano; *fig.* sich an Einem --, metter le mani addosso a uno; *fig.* oltraggiarlo, insultarlo; sich an einer Sache --, usurparsi; sich an der Kasse --, rubare la cassa; sich an heiligen Dingen --, violare le cose sagre; dieses Buch ist vergriffen, hat sich vergriffen, tutti gli esemplari, le copie di questo libro si sono venduti; *part.* vergriffen.
Vergreifung, *f.* scambio; -- der Hand, slogamento della mano; -- an Jemanden, il metter le mani addosso ad uno; -- an einer Sache, usurpazione.
Vergrößern, *v. a.* aggrandire; accrescere; -- mit Worten, amplificare, aumentare.
Vergrößerer, *m.* aggranditore.
Vergrößerung, *f.* aggrandimento; *fig.* ingrandimento.
Vergrößerungsglas, *n.* microscopio, lente.
Vergrünen, *v. a.* cessare di essere verde.
Vergünstigen, *v. a.* concedere, permettere.
Vergünstigung, *f.* concessione.
Vergünstigungsweise, *avv.* precariamente, in modo precario; per tolleranza, per licenza.
Vergüten, *v. a.* bonificare; den Schaden --, compensare.
Vergütung, *f.* compensa etc.
Verhack, *v.* Verhau.
Verhaft, *m.* arresto, cattura, presa etc.; in -- nehmen, arrestare, catturare.
Verhaftbefehl, *m.* mandato d' arresto.
Verhaften, *v. a.* catturare, imprigionare.
Verhaftung, *f.* lo arrestare.
Verhäkeln, *v. a.* fermare con uncinetti, fermagli.
Verhageln, *v. a.* venir guastato dalla grandine.
Verhalten, *v. a.* ritenere; das Lachen --, tenere il riso; contenersi di ridere; ich kann Ihnen nicht --, non posso celarvi, nascondervi. — (sich), *v. r.* contenersi, regolarsi; sich ruhig --, starsene cheto; -- (im Verhältniß stehen), stare: die Höhe verhält sich zur Breite wie 6 zu 3, l'altezza sta alla larghezza come 6 a 3; wie verhält sich die Sache? come sta l'affare? die Sache verhält sich so, la cosa sta così; *part.* verhalten.
Verhalten, *n.* contegno; condotta.

**Verhältniß**, *n.* proporzione, relazione; das rechte -- beobachten, osservare la debita proporzione; *it.* rapporto, relazione; in Verhältnissen stehen mit Jemanden, esser in relazione con qualcheduno; nach --, a proporzione; a ragguaglio di...

**Verhältnißmäßig**, *agg.* proporzionale; proporzionato. — *avv.* proporzionalmente; proporzionatamente etc.

**Verhältnißwidrig**, *agg.* disproporzionato.

**Verhaltung**, *f.* des Urins, ritenzione dell' orina; *per* Verheimlichung, nascondimento; celamento.

**Verhaltungsbefehl**, *m.* ordine che serve di governo, istruzione.

**Verhandeln**, *v. a.* trattare, negoziare; *it.* vendere, alienare.

**Verhandlung**, *f.* trattato, negoziazione.

**Verhängen**, *v. a.* coprire; den Zügel --, lasciar la briglia; mit verhängtem Zügel, a briglia sciolta; *fig.* determinare, destinare; was Gott über mich verhängt, ciò che mi è fatato, destinato da Dio.

**Verhängniß**, *n.* fato; destino; sorte.

**Verhängnißvoll**, *agg.* fatale; eine --e Zeit, tempo fatale.

**Verharren**, *v. a.* perseverare; ich verharre mit Hochachtung, io rimango con tutto l'ossequio .....

**Verharrlich**, *v.* Beharrlich.

**Verharrung**, *f.* perseveranza.

**Verharschen**, *v. n.* incrostare, indurirsi alquanto.

**Verharscht**, *part.* alquanto indurito; --e Wunde, piaga alquanto incrojata.

**Verhärten**, *v. a.* indurire; den Leib --, cagionare ostruzione.

**Verhärtung**, *f.* induramento; -- in einem Theile des Körpers, durità.

**Verharzen**, *v. a.* turare con ragia.

**Verhaßt**, *agg.* odioso; esoso; sich -- machen, farsi odiare.

**Verhätscheln**, *v. a.* careggiare troppo; *per* verziehen, guastare un fanciullo, careggiarlo troppo.

**Verhau**, *m.* specie di trinceramento con alberi tagliati.

**Verhauen**, *v. a.* attraversare con alberi tagliati. — (sich), *v. r.* (in der Fechtkunst) scoprire il fianco, dar presa all' avversario, menando una sciabolata falsa; *fig.* e *fam.* im Reden sich --, scoprir l'interno, o il segreto per inavvertenza; *part.* verhauen.

**Verhausen**, *v. a. fam.* e *poco usit.* sconcertare un affare; es ist verhaust, ella è spedita.

**Verheben**, *v. a.* die Karten, sbagliare alzando le carte; sich --, farsi male levando alcun peso; *part.* verhoben.

**Verheeren**, *v. a.* desolare; distruggere.

**Verheerer**, *m.* distruggitore.

**Verheerung**, *f.* guasto; distruzione.

**Verheften**, *v. a.* fermare cucendo; ein Buch --, sbagliare i fogli d'una filza nell' imbastirla.

**Verhehlen**, *v. a.* nascondere, celare.

**Verhehler**, *m.* nasconditore; *per* Hehler, Diebshehler, ricettatore di ladri.

**Verhehlung**, *f.* celamento; -- eines Diebstahls, occultazione d'un furto.

**Verheilen**, *v.* Zuheilen.

**Verheimlichen**, *v. a.* celare; nascondere; occultare; tacere.

**Verheimlicher**, *m.* nasconditore.

**Verheimlichung**, *f.* celamento; occultamento.

**Verheirathen**, *v. a.* maritare; sposare; sich --, maritarsi, prender moglie, marito; sich unter seinen Stand --, far casaccia, maritarsi con persona d'inferior condizione.

**Verheirathung**, *f.* maritaggio.

**Verheißen**, *v. a.* promettere; *part.* verheißen.

**Verheißung**, *f.* promessione.

**Verhelfen**, *v. a.* Einem zu etwas, far avere; procurare; *part.* verholfen.

**Verherrlichen**, *v. a.* glorificare; magnificare.

**Verherrlichung**, *f.* glorificazione.

**Verhetzen**, *v. a.* mettere male; istigare.

**Verhetzer**, *m.* stuzzicatore etc.

**Verhetzung**, *f.* aizzamento etc.

**Verhinderer**, *m.* impeditore.

**Verhinderlich**, *agg.* impeditivo.

**Verhindern**, *v. a.* impedire; impacciare.

**Verhinderung**, *f.* impedimento.

**Verhassen**, *v.* Hassen.

**Verhohlen**, *v.* Heimlich.

**Verhöhnen**, *v. a.* schernire; dileggiare.

**Verhöhnend**, *part.* schernevole. — *avv.* schernevolmente etc.

**Verhöhner**, *m.* schernitore, derisore.

**Verhöhnung**, *f.* scherno; derisione etc.

**Verhöken**, *v. a. fam.* barullare, rivendere a minuto; Obst, Gemüse ꝛc. --, treccare.

**Verhör**, *n.* udienza; ascolto; interrogatorio; ins -- kommen, venire all' udienza.

**Verhören**, *v. a.* interrogare (un accusato); *per* etwas nicht hören, non udire; *per* unrecht hören, traudire.

**Verhörer**, *m.* interrogatore, esaminatore.

**Verhudeln**, *v. a. fam.* sciarpare; acciabattare.

**Verhüllen**, *v. a.* velare; coprire; sich den Kopf, das Gesicht --, imbacuccarsi; *fig.* nascondere, inmascherare etc.

**Verhüllung**, *f.* velamento; velame.

**Verhungern**, *v. n.* morir di fame; beinahe --, essere divorato dalla fame.

**Verhungert**, *part.* morto di fame; *per* sehr hungerig, famulento; che muore di fame.

**Verhunzen**, *v. a. pop.* guastare, sciupinare un lavoro; verhunztes Wort, parola corrotta.

**Verhunzung**, *f.* sconciamento, guasto.

**Verhuren**, *v. a. pop.* das Seinige --, dissipare i suoi beni puttaneggiando.

**Verhurt**, *agg. pop.* lussurioso, puttaniere.

**Verhüten**, *v. a.* prevenire; Gott verhüt' es! Dio ce ne guardi!

**Verhütung**, *f.* prevenimento.

Verjagen, *v. a.* scacciare; die Vögel --, sparpagliare gli uccelli; Jemand von Haus und Hof --, spogliare uno di tutti i suoi averi; aus dem Lande --, bandire, esiliare; die Verjagten, i banditi.
Verjagung, *f.* scacciamento.
Verjährbar, Verjährlich, *agg.* prescrittibile.
Verjähren, *v. n.* passare in altrui dominio per lunga possessione.
Verjährt, *part.* prescritto; usucatto; —e Vorurtheile, pregiudizj convalidati dalla lunghezza del tempo.
Verjährung, *f.* prescrizione.
Verinteressiren, *v.* Verzinsen.
Verirren (sich), *v. r.* smarrirsi; sviarsi; perdersi etc.; *fig.* errare; fallir la strada.
Verirrung, *f.* sviamento, traviamento; *fig.* errore.
Verjüngen, *v. a.* ringiovanire; *it.* ridurre in piccola forma; sich --, ringiovanire.
Verjüngt, *part.* ringiovanito; *it.* ridotto in piccolo; der —e Maßstab, scala di piedi, braccia, o d'altra misura.
Verjüngung, *f.* il ringiovanire; il fare in piccolo.
Verkalben, *v. n.* (von Kühen) sciparsi, abortare.
Verkalken, *v. a.* calcinare.
Verkalkung, *f.* calcinazione.
Verkälten, *v.* Erkälten.
Verkappen, *v. a.* incappucciare; incapperucciare; die Raubvögel --, incappellar gli uccelli di preda; *fig.* e *fam.* incappellare; mascherare.
Verkauf, *m.* vendita.
Verkaufbrief, *m.* documento di vendita.
Verkaufen, *v. a.* vendere; spacciare; zu theuer --, soppravvendere; heimlich --, vendere di nascosto, sottomano; an den Meistbietenden —, vendere all' incanto; mit Schaden --, vendere con discapito; *fig.* e *fam.* ich bin wie verrathen und verkauft, non so se son beffato o no.
Verkäufer, *m.* venditore.
Verkäuflich, Verkaufbar, *agg.* vendibile; spacciabile; mercatabile; wohl oder schlecht —e Waare, mercanzia di buono o cattivo spaccio.
Verkaufung, *f.* vendimento.
Verkehr, *m.* commercio, traffico; ein Ort, wo vieler -- ist, luogo commerciante, industrioso.
Verkehren, *v. a.* stravolgere; sconvolgere; rovesciare; *it.* pervertire; die Augen —, stralunare gli occhi; das Recht --, storcere il diritto. — *v. n.* *per* Handel und Wandel treiben, trafficare.
Verkehrer, *m.* sovvertitore.
Verkehrt, *part.* e *agg.* stravolto, rovesciato &c.; die --e Welt, il mondo alla rovescia; *fig.* *per* gottlos, perverso; *per* seltsam, wunderlich, stravagante, strano; die —e Seite, il rovescio. — *avv.* a rovescio; *fig.* a rovescio; al contrario; all' opposto; etwas -- angreifen, pigliar una cosa pel verso contrario; es geht --, la cosa cammina a rovescio.
Verkehrtheit, *f.* perversità.
Verkehrung, *f.* pervertimento; sovversione.
Verkeilen, *v. a.* rinzeppare.
Verkeilung, *f.* il rinzeppare.
Verkennbar, *agg.* che può essere mal riconosciuto.
Verkennen, *v. a.* für eine andere Person ansehen, scambiare uno; *per* nicht kennen, non conoscere; non ravvisare; sich --, mal conoscere se stesso, il proprio merito; *part.* verkannt.
Verkennung, *f.* scambio della persona; mala ricompensa (de' meriti).
Verketteln, *v. a.* unire, legare con catenuzze.
Verketten, *v. a.* concatenare; *fig.* *per* genau verbinden, unire insieme.
Verkettung, *f.* concatenazione.
Verketzern, *v. a.* tacciare d'eresia.
Verketzerung, *f.* il notare d'eresia.
Verkielen, *v. a.* guernir di piume.
Verkitten, *v. a.* saldare.
Verkittung, *f.* saldatura.
Verklagen, *v. a.* accusare.
Verklagung, *f.* accusazione.
Verklammen, *v. n.* *fam.* *per* vor Kälte erstarren, agghiadare, assiderare.
Verklammern, *v. a.* fermare, arrestare con chiavi, con ferri grossi.
Verklären, *v. a.* trasfigurare. — *v. r.* trasfigurarsi.
Verklärung, *f.* trasfigurazione.
Verklatschen, *v. a.* *pop.* divulgare un segreto.
Verklauseln, *v. a.* *T.* inferire clausule.
Verkleben, *v. a.* riturare.
Verklebung, *f.* rituramento, il collare.
Verkleiden, *v. a.* travestire; mascherare &c.; *fig.* dissimulare &c.; -- (im Bau), rincalzare; mit Täfelwerk —, intarsiare.
Verkleidung, *f.* travestimento; *it.* rincalzamento; rinforzo.
Verkleinerer, *m.* calunniatore.
Verkleinern, *v. a.* appiccolire; accorciare; *fig.* calunniare; screditare.
Verkleinerung, *f.* appiccolamento; *fig.* calunnia; detrazione.
Verkleinerungswort, *n.* diminutivo.
Verkleistern, *v. a.* appiastricciare.
Verklettern (sich), *v. r.* rampicare tanto in su, che non si ritrova più la via di scendere.
Verklüften (sich), *v. r.* (bei den Jägern), rintanarsi sotterra.
Verknistern, *v. n.* (in der Chemie) decrepitare.
Verknöchern (sich), *v. a.* ossificarsi.
Verknöcherung, *f.* ossificazione.
Verknöteln, *v. a.* attaccare, legare, o strigner con più nodi.
Verknüpfen, *v. a.* annodare; aggroppare; *fig.* unire; concatenare.
Verknüpfung, *f.* annodamento; unione.
Verkochen, *v. n.* cuocer troppo.
Verkohlen, *v. a.* carbonizzare.
Verkommen, *fam.* *v.* Fortkommen, Auskommen.
Verkörpern, *v. a.* ridurre in corpo.
Verkörperung, *f.* riduzione in corpo.
Verköstigen, *v.* Beköstigen.

Verkramen, *fam.* v. Verräumen.
Verkriechen (sich), *v. r.* nascondersi; *fig.* e *fam.* er muß sich gegen ihn --, a petto di lui fa una trista figura.
Verkrümeln, *v. a.* briciolare; sich --, briciolarsi; *fig.* e *fam.* perdersi senza avvedersene.
Verkrummen, *v. n.* curvarsi; divenire storto.
Verkrümmung, *f.* giri; intrighi; -- in Knochen, disuguaglianze nella superficie delle ossa.
Verkrüppeln, *v. n.* imbozzachire. — *v. a.* fare imbozzachire etc.; *it.* storpiare.
Verkrüppelung, *f.* l'imbozzachire etc.; *it.* storpiamento.
Verkühlen, *v. n.* rinfrescarsi.
Verkümmerer, *m.* staggitore.
Verkümmern, *v. a.* sequestrare, staggire.
Verkümmerung, *f.* sequestro, staggimento.
Verkündigen, *v. a.* annunziare; dinunziare.
Verkündiger, *m.* annunziatore.
Verkündigung, *f.* annunziazione; Mariä --, l'Annunziazione.
Verkundschaften, v. Auskundschaften.
Verkünsteln, *v. a.* guastare con soverchio artificio.
Verkünstelung, *f.* guastamento con soverchio artificio.
Verkuppeln, *v. a.* arruffianare; far il ruffiano.
Verkuppelung, *f.* l'arruffianare.
Verkürzbar, *agg.* accorcievole.
Verkürzen, *v. a.* accorciare; abbreviare; die Figuren -- (in der Malerei), rappresentare, dipignere in iscorcio; fare scorciare una figura; Jemandem die Zeit --, divertire, trastullare, servir di divertimento; Jemandem seinen Lohn --, diminuire la mercede altrui; sich --, decrescere; farsi più breve.
Verkürzer, *m.* raccorciatore; abbreviatore.
Verkürzung, *f.* accorciamento; abbreviamento; -- in der Malerei, scorcio.
Verlachen, *v. a.* deridere; ridersi.
Verlachenswerth, *agg.* derisibile.
Verlachung, *f.* derisione; zur --, derisorio.
Verladen, *v. a.* caricare; v. Laden; *it.* Waaren --, mandar mercanzie fuor del paese in vettura; *part.* verladen.
Verladung, *f.* carico; -- zu Wasser, imbarco.
Verladungsschein, *m.* polizza di carico.
Verlag, *m.* spese, aborso; den -- eines Buchs übernehmen, imprendere la stampa d'un libro a sue spese; im — des und des, alle spese del tale; er handelt nur mit eignem --, egli non vende se non libri stampati a sue spese; der -- eines Handwerkers, sborso per il fornimento d'un artigiano.
Verlagsbücher, *pl.* libri di proprio fondo.
Verlagshändler, *m.* librajo che non vende se non libri stampati a spese sue.
Verlagshandlung, *f.* libreria per la quale è stato stampato un libro; *it.* libreria nella quale si vendono solamente libri stampati per la medesima.
Verlagskosten, *pl.* sborso anticipato per l'edizione d'un libro.
Verlagsrecht, *n.* diritto di proprietà, di chi a sue spese ha stampato un libro.
Verlahmen, *v. n.* azzoppare.
Verlammen, *v. n.* (von Schaafen) abortire, sconciarsi.
Verlanden, *v. n.* convertirsi in terreno.
Verlangen, *v. a.* desiderare; bramare; volere; *it.* chiedere; esigere; es verlangt mich, ho gran desiderio, gran voglia; es verlangt mich Sie wieder zu sehen, non veggo l'ora di rivedervi.
Verlangen, *n.* desiderio; brama; was ist dein --? che brami, che vuoi? das -- nach etwas, brama di checchessia; nach --, secondo il desiderio; desideratamente.
Verlangt, *part.* desiderato etc.; --er Maßen, conforme il desiderio etc.
Verlängern, *v. a.* allungare; prolungare; eine Linie --, produrre una linea.
Verlängerung, *f.* allungamento; -- des Termins, prolungazione.
Verlarven, *v. a.* mascherare; *fig.* mascherare, coprire etc.
Verlarvung, *f.* immascheramento.
Verlassen, *v. a.* hinter sich lassen, lasciare in dietro; das Eigenthum einer Sache --, cedere; alienare; *it.* sproprìarsi; *it.* concertare, convenire etc.; *it.* ordinare; ich habe es zu Hause --, ho dato ordine in casa; einen Ort — (sich entfernen), lasciare un luogo, dipartirsene; ein Haus, die Welt --, abbandonar una casa, uscir di vita; einen Freund --, abbandonare, lasciare in abbandono un amico; im Testament --, lasciare per testamento. — (sich), *v. r.* fidarsi; riposarsi sopra; man kann sich auf ihn --, si può far capitale di lui etc.; sich auf andere Leute --, dormir cogli occhi altrui; sich auf sein Recht --, fondarsi sulle sue ragioni; *part.* verlassen.
Verlassen, *part.* abbandonato; von allen -- seyn, restare in asso.
Verlassenheit, *f.* derelizione.
Verlassenschaft, *f.* successione, retaggio.
Verlassung, *f.* abbandono.
Verlästern, *v. a.* vituperare, infamare.
Verlästerung, *f.* maldicenza; infamazione etc.
Verlatten, *v. a.* chiudere con correnti.
Verlauf, *m.* serie; seguito; den -- erzählen, narrar minutamente; -- der Zeit, decorso del tempo; nach -- des Jahres, dopo l'anno compito, finito.
Verlaufen, *v. n.* scorrere; correre. — *v. a.* Jemandem den Weg --, tagliar il passo, la strada a uno correndovi a traverso; er verläuft die Zeit, egli butta via i suoi passi. — *v. r.* das Wasser verläuft

sich, le acque si dileguano; Thiere, die sich -- haben, animali che si sono sviati; sich -- (im Billard), cacciar la propria palla nella buca; *part.* verlaufen.
Verläugnen &c., *v.* Verleugnen &c.
Verlausen, *v. n. pop.* impidocchiare; empirsi di pidocchi.
Verlaut, *m. fam.* fama, voce che corre; dem --e nach, secondo la voce che corre.
Verlauten, *v. n.* correr voce; es verlautet &c., corre voce; es will --, si dice; sich -- lassen, dar ad intendere.
Verlèben, *v. a.* passar i suoi giorni.
Verlèbt, *agg.* e *part.* passato; *per* abgelebt, entkräftet, indebolito, snervato.
Verlechzen, *v. n.* (von Holzgefäßen), fendersi, spaccarsi.
Verleckern, *v. a. fam.* viel Geld --, spendere molto danaro a ghiottornie; -- (leckerhaft machen), avvezzare alle ghiottornie.
Verlèckert, *part.* e *agg.* leccardo, ghiotto, delicato.
Verlèdern, *v. a.* coprire, guernire di cuojo.
Verlègen, *v. a.* (an einen unrechten Ort legen) smarrire; auf einen andern Ort, eine andere Zeit --, als: einen Markt, trasferire un mercato, una fiera in un altro luogo; versperren, als: den Weg mit Holz &c., ingombrare il passo con legname etc.; *per* versehen, versorgen, als: Einen mit Waare, fornire altrui di mercanzie; ein Buch --, fare stampar a sue spese un libro.
Verlègen, *agg.* cattivo, guasto; *fig.* imbarazzato; -- machen, seyn, imbarazzare; dar imbarazzo etc.; essere imbarazzato; um Geld -- seyn, essere imbarazzato, per non sapere, onde provvedersi di danaro; was -- macht, imbarazzante.
Verlègenheit, *f.* imbarazzo; in -- setzen, imbarazzare, dar imbarazzo; aus der -- seyn, essere disimpacciato; Einen aus der -- reißen, trarre alcuno d'impaccio.
Verlèger, *m.* provveditore; — von Büchern, librajo.
Verlègung, *f.* smarrigione; — eines Feiertags, traslazione d'una festa; -- eines Buchs, edizione, stampa a sue spese.
Verlehnen, *v.* Verleihen.
Verleiden, *v. a.* Einem etwas, svogliare.
Verleihen, *v. a.* prestare; auf Interessen --, dare a censo, a usura; auf Erbzins --, dare a livello, in enfiteusi; Pferde, Kutschen --, dare a nolo cavalli, carrozze; ein Gut an Jemanden --, dare una tenuta in feudo; *it.* dare; accordare; prestare; Hülfe --, dare ajuto; *part.* verliehen.
Verleiher, *m.* von Geld &c., prestatore; -- von Pferden, affittatore di cavalli.
Verleihung, *f.* prestanza.
Verleiten, *v. a.* indurre; Einen zur Sünde, zum Bösen --, instigare al peccato; indurre a far una mal' azione.
Verleiter, *m.* seduttore; istigatore.
Verleitung, *f.* induzione; Sache, die verleitet, incentivo; stimolo; provocazione.
Verlèrnen, *v. a.* disimparare.
Verlèrnung, *f.* il disimparare.
Verlèsen, *v. a.* leggere; recitare in un' adunanza; die Wolle --(bei den Hutmachern), scegliere la lana; die Soldaten &c. --, appellare, chiamare i soldati etc. uno dopo l'altro; sich --, sbagliare in leggendo; *part.* verlesen.
Verletzen, *v. a.* offendere; *per* verwunden, ferire; *per* beschädigen, danneggiare; die Ehre &c. --, nuocere, pregiudicar all' onore; die Freundschaft, die Rechte, Treue &c. --, violar l'amicizia, le leggi, la fede etc.; die Majestät —, commetter delitto di lesa Maestà.
Verletzend, *part.* lesivo; --es Urtheil, sentenza gravatoria; *per* nachtheilig, offensivo; pregiudichevole.
Verletzer, *m.* violatore; prevaricatore.
Verletzlich, Verletzbar, *agg.* violabile.
Verletzt, *part.* leso; offeso; violato etc.; das Verbrechen der --en Majestät, delitto di lesa Maestà.
Verletzung, *f.* lesione; offesa; -- der Treue, eines Vertrags, violazione della fede etc.; infrazione d'un trattato; *per* Wunde, ferita.
Verleugnen, *v. a.* negare; den Glauben, die Menschlichkeit &c. --, rinnegar la fede, l'umanità etc.; sich selbst --, rinunziare a se stesso; er läßt sich --, si fa negare.
Verleugner, *m.* negatore; -- des Glaubens, rinnegato.
Verleugnung, *f.* negazione; — seiner selbst, annegazione di se medesimo.
Verleumden, *v. a.* calunniare; diffamare; sparlare.
Verleumder, *m.* calunniatore.
Verleumderisch, *agg.* calunnioso; *it. avv.* calunniosamente.
Verleumdung, *f.* calunnia.
Verlieben (sich), *v. r.* innamorarsi, invaghirsi, *per* sich vergaffen, imbertonarsi; sich ein wenig --, innamoracchiarsi.
Verliebt, *part.* e *agg.* innamorato, invaghito; acceso; -- (zur Liebe geneigt), vago; -- (sich auf Liebe beziehend), amoroso; —e Gedichte, Seufzer, Blicke &c., poesie, sospiri, sguardi amorosi; — machen, innamorare, invaghire; -- machend, innamorativo; -- thun, far l'innamorato; närrisch — thun, far il cascamorto; --er Natur seyn, essere di complessione inclinata all' amore. — *avv.* innamoratamente &c.; -- reden, dir cose da innamorato.
Verliebtheit, *f.* inclinazione all' amore.
Verliebung, *f.* innamoramento.
Verliegen (sich), *v. r.* guastarsi per restar troppo a lungo in un luogo; *it.* invietare; *part.* verlegen.
Verlierbar, *agg.* amissibile.
Verlierbarkeit, *f.* amissibilità.

Verlieren, *v. a.* perdere; die Gesundheit --, guastare la sua sanità; das Gesicht --, perder la vista; accecare; den Verstand --, perdere la ragione; uscir di senno; die Geduld --, perder pazienza; den Muth --, scoraggiarsi; die Bäume -- ihre Blätter, gli alberi si spogliano delle foglie; den Weg, die Spur --, smarrire la strada; sviarsi; aus den Augen, aus dem Gesicht --, perdere di vista; die Kraft -- (durch Ausdünstung), svanire, sfiatarsi; *it.* vom Wein, inceconire; die Frischheit, den Geschmack --, invietire, divenir vieto; — *per* Schaden leiden (bei einem Geschäfte), scapitare; eine Schlacht, einen Proceß, eine Parthie --, perdere una battaglia, una lite, una partita di giuoco; sich --, finire; dileguarsi, sparire &c.; die Wolken -- sich, le nubi si dileguano; die Zuschauer -- sich, gli spettatori spariscono; die Flecken auf der Haut -- sich, le macchie svaniscono; das Fieber hat sich verloren, la febbre è cessata; das Andenken verliert sich, svanisce la memoria; die Farben -- sich, i colori spariscono; sich -- (von Farben in der Malerei), sfumarsi; der menschliche Verstand verliert sich in Forschung der Geheimnisse, l'umano ingegno si confonde nella ricerca de' misteri; *part.* verloren.

Verlierer, *m.* perditore; che perde al giuoco.

Verlierung, *f.* perdimento.

Verloben, *v. a.* fidanzare. — *v. r.* promettersi.

Verlöbniß, Verlobung, *f.* sponsalizio. [salizio.

Verlöbnißring, *m.* anello spon-

Verlöbnißtag, *m.* giorno delle sponsalizie.

Verlobt, *part.* fidanzato, impalmato, promesso in matrimonio. — *m. pl.* die Verlobten, i fidanzati, gli sposi; die --*e*, maritanda, sposa.

Verlochen, *v. a.* (bei den Eisenarbeitern) bucare il ferro.

Verlockern, *v. a. fam.* das Geld &c. --, sprecare il danaro in cose di lusso ed in ghiottornie.

Verlodern, *v. n.* consumarsi vampeggiando.

Verlogen, *agg. fam.* mentitore; --er Mensch, bugiardone.

Verlohnen, *v. a.* premiare; es verlohnt nicht der Mühe, non merita la spesa; es verlohnt wohl der Mühe, daß man daran denkt, la cosa merita che vi si pensi.

Verloosen, *v. a.* sortire; scompartire a sorte.

Verloosung, *f.* il sortire, il dividere a sorte; il trarre le sorti.

Verloren, *part.* perduto; perso &c.; -- gehen, perdersi; smarrirsi; etwas -- geben, tener per perduto; der --e Sohn (in der Bibel), il figliuol prodigo; --e Eier, *T.* uova affogate in un brodo; alles -- geben, disperare; sich -- geben, tenersi per perduto; der --e Posten (bei den Soldaten), sentinella, guardia avanzata. — *avv. per* aufs Gerathewohl, a tutto evento; -- schießen, sparar colpi a caso; die Umrisse -- zeichnen, disegnare i contorni alla sfuggita.

Verlöschbar, *agg.* estinguibile; cancellabile.

Verlöschen, *v. a.* spegnersi, *fig.* estinguersi; cancellarsi; die Schrift ist verloschen, la scrittura si è cancellata; das Andenken davon ist verloschen, la memoria di questa cosa è estinta; *fig. per* sterben, morire, finire; *part.* verloschen.

Verlöschung, *f.* spegnimento; estinzione; *fig.* estinzione; mancamento.

Verlöthen, *v. a.* saldare.

Verludern, *v. a. pop.* spendere, consumare con dissolutezze eccessive &c.

Verlust, *m.* perdita; -- im Handel, scapito; -- haben, leiden, scapitare, perdere.

Verlustig, *agg.* perdente; -- werden, gehen, perdere alcuna cosa; -- machen, far perdere; seines Rechts -- werden, scadere dal giure.

Verlutiren, *v. a.* (in der Chemie) lotare; infangare.

Vermachen, *v. a.* chiudere; turare; stoppare; Einem etwas im Testament --, legare.

Vermächtniß, *n.* legato; lascito.

Vermachung, *f.* il turare.

Vermahlen, *v. a.* das Korn, consumare il grano, macinandolo; *part.* vermahlen.

Vermählen, *v. a.* sposare; maritare; sich --, contrarre matrimonio, maritarsi.

Vermählung, *f.* matrimonio; sposalizio.

Vermahnen, *v. a.* esortare, ammonire.

Vermahnend, *part.* ammonitorio; esortatorio.

Vermahner, *m.* ammonitore.

Vermahnung, *f.* esortazione; -- zur Tugend, esortazione, incitamento alla virtù.

Vermaledeien, *v.* Verfluchen.

Vermalen, *v. a.* die Farben, consumare i colori dipignendo.

Vermänteln, *v. a. fig.* palliare.

Vermäntelung, *f.* palliamento &c.

Vermarken, *v. a.* ein Feld &c., limitare.

Vermarkung, *f.* i limiti d'un campo &c.

Vermauern, *v. a.* murare; ein Fenster --, accecar una finestra.

Vermauerung, *f.* chiudimento con muro.

Vermehrbar, *agg.* aumentabile.

Vermehren, *v. a.* aumentare; accrescere; die Zahl --, crescer il numero; sich --, crescere; distendersi, ampliarsi.

Vermehrer, *m.* aumentatore &c.

Vermehrung, *f.* aumento; aumentazione.

Vermeidbar, Vermeidlich, *agg.* evitabile.

Vermeiden, *v. a.* evitare; schivare; sfuggire; scansare; *part.* vermieden.

Vermeider, *m.* evitatore.

Vermeidung, *f.* evitazione; fuga.

Vermeinen, *v. n.* presumere; supporre; credere.

Vermeint, Vermeintlich, *agg.* putativo, creduto, supposto; der —e Vater, il padre putativo; der —e Erbe, Nachfolger,

erede, successore creduto, supposto, presuntivo.
**Vermelden**, *v. a.* avvertire, annunziare; mandar dicendo; seinen Gruß --, mandar salute; presentar rispetti &c.
**Vermeldung**, *f.* annunziamento &c.
**Mengen**, *v. a.* confondere, mescolare; eins mit dem andern --, pigliar l'uno per l'altro; sich womit --, impacciarsi, ingerirsi.
**Vermengung**, *f.* confondimento.
**Vermenschlichen**, *v.a.* (*poco usit.*) render più umano; *it.* rappresentare sotto forma umana.
**Vermenschlichung**, *f.* il render più umano; *it.* adattamento alla percezione umana.
**Vermerken**, *v. a.* (bei Kaufleuten) notare; *fig.* wohl --, recare in buona parte &c.
**Vermerkung**, *f.* nota, annotazione.
**Vermessen**, *v. a.* ein Feld, misurare un campo. — (sich), *v. r.* (unrecht messen) sbagliare, errare in misurando; misurar male; *fig. per* hoch betheuern, affermare con giuramento; *part.* vermessen.
**Vermessen**, *agg.* temerario. — *avv.* temerariamente &c.
**Vermessenheit**, *f.* temerità.
**Vermessentlich**, *avv.* temerariamente etc.
**Vermetzen**, *v. a.* pagare, dare la mulenda.
**Vermiethen**, *v. a.* affittare; appigionare; allogare; ein Haus --, dare a pigione una casa; Pferde rc. --, dare cavalli a nolo; Hausgeräthe —, dare in affitto mobili; sich —, porsi o mettersi al servigio di uno.
**Vermiether**, *m.* allogatore; affittatore.
**Vermiethung**, *f.* appigionamento; allogagione.
**Vermiethzettel**, *m.* appigionasi.
**Verminderbar**, *agg.* menomabile.
**Verminderer**, *m.* scematore; mitigatore.
**Vermindern**, *v. a.* diminuire; sminuire; scemare; menomare; sich --, scemarsi; decrescere etc.
**Vermindernd**, *part.* diminutivo etc.
**Verminderung**, *f.* diminuzione.
**Vermischbar**, *agg.* miscibile.
**Vermischen**, *v. a.* mischiare; mescolare; Wein mit Wasser --, temperare l'acqua col vino; sich --, mescolarsi; sich fleischlich --, congiugnersi carnalmente.
**Vermischt**, *part.* mescolato; misto. — *avv.* mescolatamente etc.
**Vermischung**, *f.* mescolanza; mistura; fleischliche —, coito.
**Vermissen**, *v.a.* eine Sache, aver meno alcuna cosa; ich vermisse meine Uhr, mi accorgo che mi manca il mio oriuolo; -- (den Verlust von etwas empfinden), desiderare; der Officier wird vermißt, questo uffiziale non si trova; man hat zwanzig Thaler im Sack vermißt, il sacco s' è trovato mancante di venti scudi.
**Vermitteln**, *v.a.* conciliare; aggiustare; einen Frieden --, adoperarsi per conchiuder un trattato di pace.
**Vermittelst**, *prep.* mediante; per mezzo.
**Vermittelung**, *f.* mediazione; interposizione.
**Vermittler**, *m.* mezzano; mediatore.
**Vermodern**, *v. n.* intanfarsi; corrompersi.
**Vermoderung**, *f.* corruzione.
**Vermöge**, *prep.* in virtù; mediante.
**Vermögen**, *v. a.* e *n.* potere; aver facoltà; viel bei Jemanden --, essere in gran credito appresso di uno; gute Worte -- nichts bei ihm, colle buone non si ottien nulla da lui; Einen zu etwas --, indurre alcuno a fare quel che si desidera; *part.* vermocht.
**Vermögen**, *n.* Kraft, facoltà, facultà; potenza; potestà; potere; das -- zu urtheilen, sich einzubilden rc., facoltà, potenza giudicativa, immaginativa etc.; über sein -- thun, arbeiten, fare, lavorare più di quel che permettono le forze; *per* Güter, ricchezze; er hat zehntausend Thaler im --, egli ha il valsente di diecimila scudi.
**Vermögend**, *part.* die Kraft besitzend, che ha facoltà di fare checchessia; *per* reich, facoltoso; ricco.
**Vermögenssteuer**, *f.* taglia imposta su le facoltà di ciascuno.
**Vermummen**, *v.a.* imbacuccare.
**Vermummung**, *f.* l'imbacuccarsi, il travestimento.
**Vermuthen**, *v. a.* presumere; conghietturare; ich vermuthe heute Besuch, oggi aspetto visita; es ist zu --, daß..., è probabile, che...; sich —, aspettarsi, immaginarsi etc. — *n.* wider alles --, contr' ogni aspettazione etc.
**Vermuthlich**, *agg.* presontivo; probabile — *avv.* apparentemente; probabilmente etc.
**Vermuthung**, *f.* conghiettura, presunzione; apparenza.
**Vermutzen**, *v. a. pop.* tagliar troppo corto; mozzare.
**Vernachlässigen**, *v. a.* trascurare; non far conto; sich --, aver poca cura di se stesso.
**Vernachlässigung**, *f.* negligenza; trascuranza.
**Vernageln**, *v. a. per* zunageln, *v.*; ein Pferd --, chiovare un cavallo; das Geschütz --, chiovare le artiglierie.
**Vernagelt**, *agg.* inchiodato; *fam.* sciocco; balordo.
**Vernagelung**, *f.* chiodatura.
**Vernähen**, *v. a. per* zunähen, serrare con punti di cucito; -- (zum Nähen verbrauchen), consumare in cucendo.
**Vernarben** (sich), *v. r.* far cicatrice, cicatrizzarsi.
**Vernarbung**, *f.* cicatrizzazione.
**Vernarren**, *v. n.* impazzire, divenir matto; sich in etwas --, impazzir d'amore; in etwas vernarrt seyn, esser pazzo d' alcuna cosa.
**Vernaschen**, *v. a.* spendere in leccornie.
**Vernehmen**, *v. a.* intendere, sentire; sich -- lassen, *v.* ver-

lauten lassen: Jemandem zu -- geben, fare intendere, sapere; -- (in Gerichten), esaminare giudizialmente; die Zeugen --, esaminar i testimonj; die Parteien --, ascoltare le parti; *part.* vernommen.

**Vernehmen**, *n.* in gutem -- seyn, essere in buona intelligenza, dem -- nach, per quanto si dice.

**Vernehmlich**, *agg.* intelligibile; distinto. — *avv.* distintamente; intelligibilmente etc.

**Vernehmlichkeit**, *f.* chiarezza.

**Vernehmung**, *f.* der Zeugen, disamina o esame de' testimonj; *it.* nochmalige --, repetizione de' testimonj.

**Verneigen (sich)**, *v. r.* inchinarsi.

**Verneigung**, *f.* inchino; riverenza.

**Verneinen**, *v. a.* negare; non concedere.

**Verneinend**, *part.* negativo, negante. — *avv.* negativamente etc.

**Verneinung**, *f.* negazione.

**Verneinungsweise**, *avv.* negativamente.

**Verneinungswort**, *n.* particola negativa.

**Verneuen**, *v.* Erneuern.

**Vernichten**, *v. a.* annichilare; annientare.

**Vernichtend**, *part.* distruttivo.

**Vernichter**, *m.* distruttore.

**Vernichtung**, *f.* annichilazione; esterminio.

**Vernietђen**, *v. a.* ribadire.

**Vernietђung**, *f.* ribadimento.

**Vernunft**, *f.* ragione; die gesunde --, sano giudizio; senso comune.

**Vernünftelei**, *f.* sofisticheria, sofisteria, sottigliezza.

**Vernünfteln**, *v. n.* sofisticare, sottilizzare.

**Vernünftig**, *agg.* ragionevole; razionale; *per* verständig, giudizioso; assennato; --er Eifer, zelo discreto; *per* billig, ragionevole. — *avv.* ragionevolmente; giustamente; giudiziosamente etc.

**Vernunftkraft**, *f.* la potenza ragionativa.

**Vernunftlehre**, *f.* logica.

**Vernunftlehrer**, *m.* logico.

**Vernünftler**, *m.* sofista.

**Vernunftlos**, *agg.* privo di ragione irragionale.

**Vernunftlosigkeit**, *f.* irrazionalità.

**Vernunftmäßig**, *agg.* conforme alla ragione. — *avv.* ragionevolmente etc.

**Vernunftmäßigkeit**, *f.* conformità alla ragione.

**Vernunftschluß**, *m.* raziocinio, sillogismo.

**Vernunftwidrig**, *agg.* contrario, opposto alla ragione.

**Vernunftwidrigkeit**, *f.* l'esser contrario alla ragione.

**Veröden**, *v. a.* rendere deserto, inculto. — *v. n.* divenir deserto, disabitato.

**Verödung**, *f.* desertamento; spopolazione.

**Veroffenbaren**, *v.* Offenbaren.

**Verordnen**, *v. a.* ordinare; prescrivere; disporre; *per* anstellen, einsetzen, als: Richter &c. --, costituire giudici etc.

**Verordner**, *m.* ordinatore.

**Verordnete**, *m.* commissario.

**Verordnung**, *f.* ordinanza; statuto; ordine; -- des Arztes, ordinazione del medico.

**Verordnungsmäßig**, *agg.* conforme all' ordinanza.

**Verordnungswidrig**, *agg.* contrario all' ordinanza.

**Verpacht**, *m.* appalto; affitto.

**Verpachten**, *v. a.* appaltare, affittare.

**Verpachter**, *m.* allogatore; affittatore.

**Verpachtung**, *f.* affitto; appalto.

**Verpallisadiren**, *v. a.* palificare; stecconare.

**Verpallisadirung**, *f.* palificata, palizzata.

**Verpanzern**, *v.* Panzern.

**Verpassen**, *v. a.* (im Spiel), dar passata; passare; *fam.* eine Gelegenheit --, perdere una opportunità per trascuraggine.

**Verpfählen**, *v. a.* palificare.

**Verpfählung**, *f.* palificata, palizzata.

**Verpfänden**, *v. a.* impegnare; -- (von liegenden Gründen), ipotecare.

**Verpfänder**, *m.* colui che dà in pegno.

**Verpfändung**, *f.* l'impegnare.

**Verpfeffern**, *v. a.* impepare troppo.

**Verpflanzen**, *v. a.* traspiantare.

**Verpflanzung**, *f.* traspiantamento.

**Verpflegen**, *v. a.* mantenere, alimentare; nutrire.

**Verpfleger**, *m.* der Armen, sovvenitore; nutricatore, curatore de' poveri etc.

**Verpflegung**, *f.* sovvenimento; cura.

**Verpflichten**, *v. a.* impegnare; obbligare; Einen --, far giurar fedeltà a uno.

**Verpflichtend**, *part.* impegnativo.

**Verpflichtet**, *part.* obbligato, impegnato.

**Verpflichtung**, *f.* impegno: obbligo; *it.* il far prestar il giuramento di fedeltà.

**Verpflöcken**, *v. a.* incavigliare.

**Verpfuschen**, *v. a. fam.* acciabattare; abborracciare.

**Verpfuschung**, *f.* acciabattamento etc.

**Verpichen**, *v. a.* impeciare, impegolare.

**Verpichung**, *f.* impeciatura.

**Verplämpern**, *v. a. fam.* sprecare cose liquide; sich --, imbarcarsi sconsideratamente.

**Verplaudern**, *v. a.* die Zeit, passare il tempo a cicalare.

**Verprassen**, *v. a.* scialacquare.

**Verprassung**, *f.* scialacquamento, sparnazzamento &c.

**Verproviantiren**, *v. a.* provvedere di vettovaglie; sich --, provvedersi del necessario.

**Verproviantirung**, *v. a.* provvedimento di viveri.

**Verprozessiren**, *v. a. fam.* consumare in processi.

**Verpuffen**, *v. n.* detonare, crepitare. — *v. a.* far detonare, crepitare etc.

**Verpuffung**, *f.* (*T. chim.*) detonazione.

**Verpuppen (sich)**, *v. r.* trasformarsi in crisalide.
**Verpuppung**, *f.* trasformazione in crisalide.
**Verquellen**, *v. n.* gonfiarsi; verquollene Fenster, finestre rinvenute, rigonfiate; Holzgefäße -- lassen, metter nell' acqua vasi di legno, perchè si turino le fessure col gonfiarsi; *part.* verquollen.
**Verquicken**, *v. a.* (in der Chemie), amalgamare.
**Verquickung**, *f.* amalgamazione, amalgama.
**Verrammeln**, *v. a.* steccatare; sbarrare; sich --, abbertescarsi.
**Verrammelung**, *f.* barricata.
**Verrasen**, *v. n.* rivestirsi d'erba.
**Verrath**, *m.* tradimento.
**Verrathen**, *v. a.* etwas, svelare; die Mitschuldigen --, scoprire, denunziare i complici; deine Sprache verräth dich, la tua lingua ti fa manifesto; sich --, scoprirsi da se; *per* Untreue begehen, mancar di fede; tradire; *part.* verrathen.
**Verräther**, *m.* traditore; schändlicher --, traditoraccio.
**Verrätherei**, *f.* tradimento.
**Verrätherisch**, *agg.* traditore, traditoresco. — *avv.* proditoriamente etc.
**Verrauchen**, *v. n.* svaporare; svaporarsi; sfumare; *fig.* den Zorn, die Hitze -- lassen, lasciare sfogarsi; svanire la collera, la stizza.
**Verräuchern**, *v. a.* affumicare troppo.
**Verrauchung**, *f.* evaporazione.
**Verräumen**, *v. a.* smarrire checchessia rovistando le masserizie.
**Verrechnen**, *v. a.* scrivere in conto; alle Einnahme und Ausgabe --, render conto di tutte le riscossioni e spese; sich --, sbagliare nel conto; *fig.* far male il suo conto; prender abbaglio; er hat sich gewaltig verrechnet, egli l'ha sbagliata a gran partito.
**Verrechnung**, *f.* errore nel conto; -- (in der Chronologie), anacronismo.
**Verrecken**, *v. a.* *pop.* crepare; morire.
**Verreden**, *v. a.* far voto di mai più fare alcuna cosa; disdire; sich --, fare sbaglio di lingua.
**Verreisen**, *v. n.* partire. — *v. a.* viel Geld --, spendere molto danaro in viaggi; die Zeit --, consumare il tempo a viaggiare.
**Verreiten**, *v. a.* das Geld, spendere in cavalcare; sich --, smarrirsi (andando a cavallo); *part.* verritten.
**Verrenken**, *v. a.* den Arm ꝛc., dislogare, slogare il braccio etc.; die Hüfte, den Schenkel --, scosciare.
**Verrenkung**, *f.* dislogamento.
**Verrennen**, *v. a.* den Paß, chiudere il passo; *part.* verrannt e verrennet.
**Verrichten**, *v. a.* eseguire; operare; fare etc.; eine Sache --, dar ricapito a una faccenda; viel --, far faccende; etwas schleunig --, spedire; dispacciare; sbrigare; etwas zu -- haben, aver alcuna cosa da fare etc.; viel zu -- haben, esser affaccendato etc.; ein Amt --, esercitar una carica; den Dienst --, far il servizio; den Gottesdienst --, officiare; sein Gebet --, far le sue preghiere; seine Nothdurft --, far i bisogni naturali.
**Verrichtung**, *f.* affare; faccenda; funzione; negozio; seinen --en nachgehen, andar per le sue bisogne; in --en seyn, essere affaccendato; eine -- übernehmen, addossarsi un' incombenza, un negozio, gute --en machen, riuscir bene nelle sue imprese; -- eines Amts, incombenza; esercizio d'una carica; -- des Gottesdienstes, funzione sacra.
**Verriechen**, *v. n.* e *r.* perdere l'odore; rimaner senza odore; *part.* verrochen.
**Verriegeln**, *v. a.* inchiavistellare.
**Verriegelung**, *f.* l'inchiavistellare.
**Verringern**, *v. a.* diminuire, sminuire, scemare; sich --, sminuirsi; minorare, ridursi a meno.
**Verringerung**, *f.* diminuzione etc.
**Verrohren**, *v. a.* incannucciare. — *n.* l'incannucciare.
**Verrosten**, *v. a.* arrugginire; irrugginirsi.
**Verrostung**, *f.* ruggine.
**Verrucht**, *agg.* facinoroso; nefando; scellerato. — *avv.* scelleratissimamente etc.
**Verruchtheit**, *f.* grandissima scelleratezza etc.
**Verrücken**, *v. a.* scansare, rimuovere; *fig.* den Verstand, den Kopf --, far voltar il cervello; den Plan, *fam.* das Concept --, sconcertare.
**Verrückt**, *part.* e *agg.* sconcertato; *fig.* er ist --, egli è fuor di cervello; ein --er Gedanke, Plan ꝛc., pensiere, disegno insensato etc. — *n.* ein --er, un pazzo.
**Verrücktheit**, *f.* pazzia, mattità.
**Verrückung**, *f.* rimovimento; *fig.* pazzia etc.; (in hitzigen Fiebern), trasporto al capo; delirio, frenesia.
**Verrufen**, *v. a.* discreditare; eine Münze --, proibir per via di bando il corso d'una moneta; *part.* verrufen.
**Verrufung**, *f.* bando.
**Verrunzeln**, *v. n.* aggrinzarsi.
**Verrußen**, *v. n.* infuligginirsi.
**Vers**, *m.* verso; reimlose --e, versi sciolti; --e machen, verseggiare, versificare; — im Lied ꝛc., versetto.
**Versagen**, *v. a.* ricusare; sich etwas --, privarsi di q. c. — *v. n.* mancare; die Flinte hat mir versagt, l'archibugio mi ha disdetto, non ha levato; *per* versprechen, zusagen, promettere; *fam.* sie ist versagt, ella è promessa in matrimonio ad un altro.
**Versagung**, *f.* ricusa, rifiuto.
**Versalbuchstabe**, *m.* lettera capitale.
**Versalzen**, *v. a.* soprassalare;

*fig.* e *fam.* die Freude --, guastar l'allegria altrui.
Versalzung, *f.* il salar troppo.
Versammeln, *v. a.* raunare; adunare; assembrare; sich --, raunarsi; adunarsi.
Versammlung, *f.* raunanza; adunanza; assemblea.
Versammlungsort, *m.* luogo d'adunanza.
Versanden, *v. a.* inarenare; sich --, turarsi per cagion di sabbia.
Versart, *f.* genere di metro.
Versatz, *m.* il dare in pegno; -- (von Metallen), lega.
Versäubern, *v. a.* (bei den Zinngießern), lustrare, polire.
Versauen, *v. a. pop.* insozzare, imbrattare.
Versauern, *v. n.* inagrire; inagrare; *fam.* in der Einsamkeit --, invecchiare nella solitudine.
Versäuern, *v. a.* far inagrire.
Versaufen, *v. a.* spendere in beveria; *part.* versoffen.
Versäumen, *v. a.* trascurare; negligere; mancare; die Schule --, mancar la scuola; die Gelegenheit --, perder l'occasione, lasciarla fuggire.
Versäumniß, Versäumung, *f.* trascuranza; mancamento; das macht mir viele --, ciò mi cagiona molta perdita di tempo.
Versbau, *m.* versificazione.
Verschaben, *v. a.* guastare raschiando.
Verschabt, *agg. fam.* ein --er Rock, vestito logoro, usato, frusto.
Verschachern, *v. a. fam.* vendere, spacciare.
Verschaffen, *v. a.* procurare; procacciare; fornire; somministrare.
Verschaffung, *f.* procacciamento.
Verschallen, *v. a.* andarsi perdendo, morendo.
Verschämt, *agg.* verecondo; vergognoso.
Verschämtheit *f.* verecondia.
Verschanzen, *v. a.* trincierare; sich --, trincierarsi.
Verschanzung, *f.* trinceiramento.
Verscharren, *v. a.* sotterrare.
Verscharrung, *f.* sotterramento.
Verschäumen, *v. n.* sfogare tutta la schiuma; finire di far schiuma.
Verscheiden, *v. n.* spirare; *part.* verschieden.
Verschenken, *v. a.* donare, dare, regalare; *fig.* die Waare halb --, dare, vendere per un pezzo di pane; das ist verschenkt, ella è roba data; Wein &c. --, vendere a minuto il vino, e simili.
Verschenkung, *f.* donazione; -- des Weines &c., vendita a minuto del vino etc.
Verscheren, *v. a.* das Haar, tosar male; *it.* guastare il panno cimandolo malamente; *part.* verschoren.
Verscherzen, *v. a.* trascurare; sein Glück --, perdere la sua fortuna; die Gunst eines Fürsten --, perdere il favore d'un principe; er hat es bei mir verscherzt, egli m'ha disgustato.
Verscheuchen, *v. a.* spaventare; spaurire etc.; *fig.* die Grillen --, cacciar le passere (i pensieri nojosi).
Verscheuchung, *f.* spavento.
Verschicken, *v. a.* mandare; Waaren &c. --, spedire; mandare; inviare; eine Rechtssache &c. --, rimettere la decisione d'una causa al giudizio di qualche università.
Verschickung, *v.* Versendung.
Verschieben, *v. a.* disestare, scomporre, disordinare, slogare una cosa; *per* aufschieben, differire; *part.* verschoben.
Verschiebung, *f.* slogamento; indugio.
Verschieden, *agg.* diverso, differente, vario; -- seyn, differire; --e Leute, diverse, varie, parecchie persone; --e Male, parecchie volte. — *avv.* diversamente, differentemente, variamente etc.
Verschiedenartig, *agg.* eterogeneo.
Verschiedenheit, *f.* diversità; varietà; divario; differenza.
Verschiedentlich, *avv.* diversamente etc.
Verschienen, *v.* Schienen.
Verschieß, *m.* (bei den Malern), digradamento de' colori, o del colorito.
Verschießen, *v. a.* das Pulver und Blei, consumare (in tirando tutta la munizione; eine Columne -- (bei den Buchdruckern), trasporre una colonna; die Farben &c. -- (bei den Malern), digradare i colori etc.; sfumare. — *v. n.* -- (von Farben), svanire, scolorarsi; Farbe, die leicht verschießt, color facile a svanire; *part.* verschossen.
Verschiffen, *v. a.* trasportare altrove in nave.
Verschiffung, *f.* trasportamento di mercanzie etc. in nave.
Verschilfen, *v. n.* ingiuncarsi.
Verschimmeln, *v. n.* muffare.
Verschlacken (sich), *v. r.* cangiarsi in iscoria, in iscaglia.
Verschlackung, *f.* scoriazione.
Verschlafen, *v. a.* mancare, perdere per troppo dormire; den ganzen Morgen --, dormir tutta la mattina; *part.* verschlafen.
Verschlafen, *agg.* dormiglioso; dormiglione.
Verschlafenheit, *f.* sonnolenza.
Verschlag, *m.* assito; tramezzo; -- vor einer Thür, bussola.
Verschlagen, *v. a.* alle Nägel, consumare tutti i chiodi, cacciandogli in checchessia; Kisten --, inchiodare, serrare le casse con chiodi; einen Ball --, battere la palla di modo che si smarrisca; sich die Kunden --, perdere, allontanare gli avventori; einen Jagdhund --, intimidire con bastonate un bracco; der Hirsch hat sich --, il cervo s' è smarrito; *per* einen Verschlag machen, separare, chiudere con assito; die Schiffe sind -- worden, le navi sono state portate da tempesta in altri luoghi; Geld --, vietare il corso delle monete; — *v. n.* -- (von Pferden), raffreddarsi;

Pferd, das -- hat, cavallo infreddato; *it.* in Schenkeln, cavallo attrappato nelle gambe; das Wasser -- lassen, intiepidir alquanto l'acqua etc.; das verschlägt nichts, non importa; was verschlägt es dir, che ti preme; es verschlägt wenig, poco rileva; *part.* verschlagen.

Verschlagen, *agg.* sagace; accorto, scaltro; astuto. — *avv.* sagacemente, accortamente, scaltritamente etc.

Verschlagenheit, *f.* sagacità; scaltrezza etc.

Verschlämmen, *v. a.* die Wiesen, empiere di limo; Röhren, die sich verschlämmt haben, tubi ingorgati da limaccio, melma.

Verschlämmung, *f.* l'empiersi di poltiglia etc., interro de' canali etc.

Verschlängeln, *v. a.* intralciare in forma serpeggiante.

Verschläudern, *v. a.* sein Vermögen, dilapidare, scialacquare il suo; der Kaufmann verschläudert seine Waaren, il mercante dà via per poco le sue mercanzie; die Zeit --, spendere male il tempo; perdere il tempo in cose inutili.

Verschlèchtern, *v.* Verschlimmern.

Verschleichen, *v. n.* passare, fuggire; *part.* verschlichen.

Verschleiern, *v. a.* velare.

Verschleierung, *f.* coprimento con velo.

Verschleimen, *v. a.* ingorgare.

Verschleimung, *f.* ingorgamento.

Verschleiß, *m.* (von Waaren), vendita, spaccio, esito.

Verschleißen, *v. a. fam.* Kleider &c., logorare; Waaren --, vendere. — *v. n.* logorarsi, consumarsi.

Verschlèndern, *v. a. fam.* die Zeit &c., perdere il tempo in ozio, andando in ajato, a zonzo.

Verschlèppen, *v. a.* portar via di nascosto.

Verschleudern, *v.* Verschläudern.

Verschließen, *v. a.* chiudere, serrare; *fig.* sein Herz --, essere insensibile a' mali altrui; *part.* verschlossen.

Verschließung, *f.* rinchiudimento.

Verschlimmern, *v. a.* peggiorare; deteriorare; das Uebel --, aggravare il male, inasprirlo; sich --, deteriorare; diventar peggiore.

Verschlimmernd, *part.* peggiorativo. — *avv.* peggiorativamente etc.

Verschlimmerung, *f.* peggioramento; deterioramento.

Verschlingen, *v. a.* intrecciare un filo, un nodo e simili; *per* hinunterschlingen, ingojare, inghiottire; *fig.* e *fam.* einen -- wollen, mangiarsi uno; sopraffarlo con bravate etc.; *it.* mit den Augen --, divorar cogli occhi; das Buch wird verschlungen, il libro è letto avidamente; die Stadt ist von der Erde verschlungen worden, la città è stata sprofondata; *part.* verschlungen.

Verschlingung, *f.* intreccio; inghiottimento.

Verschlossen, *part.* chiuso; serrato; ein --er Mensch, uomo che non comunica a nissuno i suoi pensieri.

Verschlossenheit, *f.* taciturnità.

Verschlucken, *v. a.* inghiottire; trangugiare; *fig.* die Worte --, mangiarsi le parole; einen Schimpf --, trangugiare, bere un affronto; sich --, aver il singhiozzo per aver inghiottito troppo presto alcuna cosa.

Verschluckung, *f.* trangugiamento; inghiottimento.

Verschlummern, *v. a.* die Zeit, passare, perdere il tempo dormendo.

Verschlüpfen (sich), *v. r. poco usit.* smarrirsi, rintanarsi in un nascondiglio.

Verschluß, *m.* chiuso; chiusa; serratura; ricinto; etwas unter seinem -- haben, aver alcuna cosa sotto chiave.

Verschmachten, *v. n.* illanguidire; languire; svenire; vor Hitze --, trafelare; languire per eccessivo caldo; *fig.* vor Sehnsucht --, struggersi di desiderio.

Verschmachtung, *f.* languore; *it.* struggimento di desiderio, d'amore.

Verschmähen, *v. a.* sdegnare; disprezzare.

Verschmähend, *part.* sdegnante; disprezzante. — *avv.* disdegnosamente etc.

Verschmäher, *m.* sprezzatore; sdegnante.

Verschmähung, *f.* disdegno; spregio.

Verschmausen, *v. a.* spendere in conviti.

Verschmeißen, *v. n. fam.* smarrire una cosa, gettandola in disparte; *part.* verschmissen.

Verschmèlzen, *v. n.* liquefarsi. — *v. a.* alles Blei &c. --, consumare tutto il piombo, o simile, col liquefarlo; die Farben -- (i. d. Malerei), impastare bene i colori; sich --, *fig.* mescolarsi insieme; die Töne -- sich, i tuoni s' accordano insieme in armonia; *part.* verschmolzen e verschmelzt.

Verschmelzung, *f.* liquefazione; -- der Farben, impastamento de' colori; -- der Töne, accordo de' tuoni.

Verschmèrzen, *v. a.* tranghiottire; seinen Schaden --, rifarsi d'un danno.

Verschmieden, *v. a.* adoperare il ferro, o altro metallo.

Verschmieren, *v. a.* turare, chiudere con argilla, e simili, un buco; die Steinfugen --, empire, turare con calcina il convento delle pietre; viel Pflaster &c. --, consumare di molto impiastro etc.; viel Papier --, imbrattar fogli; der viel Papier verschmiert, impiastrafogli.

Verschmierung, *f.* turamento con argilla etc.; -- des Papiers, imbrattatura di fogli.

Verschmitzt, *agg.* fine, sagace, sottile, astuto; sehr -- seyn, essere bagnato e cimato. — *avv.* sagacemente, astutamente etc.

Verschmitztheit, *f.* sagacità; sottigliezza.

**Verschnappen (sich)**, *v. r. fam.* scappare a dire alcuna cosa.

**Verschnauben**, *v. n.* ripigliare; respirare; *fig.* e *fam.* rifiatare.

**Verschneiden**, *v. a.* die Enden eines Dinges, tagliare, ritagliare, scortare, potare; die Bäume --, potare, cimare gli alberi; die Flügel --, tarpar le ale; *per* castriren, castrare, capponare un uomo; *fig.* Einem die Flügel --, castrare alcuno; tarparlo; -- (durch Schneiden verderben), als: das Tuch etc., tagliar male il panno; guastarlo in tagliandolo; -- (alles schneiden), als: alles Tuch, consumare, adoperare tutto il panno; *it.* alles Brod etc., tagliar in pezzi tutto il pane &c.; *part.* verschnitten.

**Verschneidung**, *f.* il tagliare; -- der Bäume, potagione; -- der Thiere, castratura, castrazione.

**Verschneien**, *v. a.* coprirsi di neve; die Graben sind verschneiet, i fossi sono pieni di neve.

**Verschnieben**, *fam.* v. Verschnauben.

**Verschnippeln**, *v. a. fam.* sminuzzare; ridurre in minuzzoli.

**Verschnitten**, *part.* ritagliato, riciso &c. — *m.* ein --er, un castrato.

**Verschnitzeln**, *v. a.* consumare tagliuzzando, tagliando.

**Verschnupfen**, *v. imp. fam.* das verschnupfte ihn, ciò gli diede nel naso; gli fece saltare il grillo. — *v. a.* den Tabak --, consumare tutto il tabacco (da naso).

**Verschoben**, *part.* rimosso dal suo luogo; scomposto; *per* verzögert, differito.

**Verschollen**, *agg.* sparito.

**Verschonen**, *v. a.* risparmiare; Jemanden mit der Arbeit etc. --, esentare; dispensare dal lavoro &c.; er verschont Niemanden, non la perdona a nessuno; -- Sie mich damit, dispensatemi da ciò.

**Verschönerer**, *m.* abbellitore.

**Verschönern**, *v. a.* abbellire. — *v. r.* abbellarsi.

**Verschönernd**, *part.* che abbellisce &c.

**Verschönerung**, *f.* abbellimento.

**Verschonung**, *f.* riguardo; ohne --, senza remissione; er weiß nichts von --, è un uomo implacabile, che non sa perdonare.

**Verschossen**, *v. a.* seine Güter, pagare i dazj, i censi per i suoi beni.

**Verschossen**, *part.* e *agg.* (von Farben), smontato; scolorito.

**Verschränken**, *v. a.* incrocchiare, intrecciare.

**Verschränkung**, *f.* intrecciamento.

**Verschrauben**, *v. a.* storcere, sforzare, guastare la vite; etwas --, serrare a vite.

**Verschreiben**, *v. a.* Waaren, commettere; ordinare per via di lettere; Arznei --, ordinar ricette; sein Vermögen --, impegnare tutti i suoi beni; sich --, obbligarsi per iscritto, o in iscritto; -- (zum Schreiben verwenden), als: viel Papier, consumare di molta carta in iscritture; sich -- (im Schreiben fehlen), sbagliare nello scrivere; eine Zahl, ein Wort --, scriver male un numero, una parola; *part.* verschrieben.

**Verschreibung**, *f.* obbligazione; polizza d'obbligo; *per* Bestellung, commissione; *per* Recept, ricetta.

**Verschreien**, *v. a.* diffamare; screditare; *part.* verschrieen.

**Verschreiung**, *f.* diffamazione; maldicenza.

**Verschroben**, *agg. fig.* storto, strambo, stravagante.

**Verschrobenheit**, *f.* intrigo, inviluppo.

**Verschroten**, *v. a.* alles Malz, ridurre in tritello tutto l'orzo.

**Verschrumpfen**, *v. n.* raggrinzarsi.

**Verschrumpft**, *part.* raggrinzato; --er Apfel, mela vizza.

**Verschrumpfung**, *f.* raggrinzamento.

**Verschub**, *v.* Aufschub.

**Verschüchtern**, *v. a.* intimorire. — *v. n.* intimidire.

**Verschulden**, *v. a.* seine Güter, indebitare; *v.* verschuldet; sich --, indebitarsi; -- (Schuld an etwas seyn), aver colpa di checchessia; esser cagione di qualche male; ihr habt das verschuldet, questo è avvenuto per colpa vostra &c.; was habe ich bei Ihnen verschuldet? in che vi ho offeso? die Strafe --, demeritare.

**Verschulden**, *n.* colpa, mancamento.

**Verschuldet**, *part.* indebitato; ganz --, che ha più debiti che la lepre; --e Güter, beni impegnati per debiti.

**Verschütten**, *v. a.* spandere; spargere; versare; effondere; -- Sie nichts, badate a non ispandere; mit Erde, Sand etc. --, coprire, empiere di terra, di sabbia &c.; *fig.* e *fam.* es bei Einem --, nimicarsi uno, perder la grazia di alcuno; verschüttet werden, esser sepolto sotto le ruine d'un edifizio, sotto la neve, la sabbia.

**Verschüttung**, *f.* rovinamento, rovina; versamento, spargimento.

**Verschwägern (sich)**, *v. r.* apparentarsi.

**Verschwägert**, *part.* imparentato.

**Verschwägerung**, *f.* cognazione.

**Verschwärmen**, *v. n.* sein Vermögen, consumare le sue facoltà gozzovigliando; die Nacht --, passare la notte gozzovigliando. — *v. n.* — (von Bienen), cessare di far lo sciame.

**Verschwärzen**, *v. a.* discreditare.

**Verschwatzen**, *v. a.* die Zeit, consumare il tempo a ciarlare.

**Verschweigen**, *v. a.* tacere; supprimere; nichts -- können, non poter tener un segreto; *part.* verschwiegen.

Verschweigung, *f.* reticenza.
Verschwelgen, *v. a.* scialacquare.
Verschwelgung, *f.* scialaquamento.
Verschwellen, *v. a.* ein Haus, rifare le soglie d'una casa; eine Stacketenwand --, mettere una piana nuova sotto un palancato. — *v. n.* serrarsi per gonfiezza; seine Augen sind verschwollen, i suoi occhi si sono serrati per gonfiezza; *part.* verschwellt, e verschwollen.
Verschwemmen, *v. a.* coprir di poltiglia, di mota.
Verschwenden, *v. a.* sprecare; dissipare; scialacquare; seine Kräfte, seine Gesundheit --, spender le sue forze, ruinare la sua salute col vivere dissolutamente &c.; die Zeit --, spender male il tempo; die Wohlthaten --, spendere male, gettar via i suoi benefizj; Ermahnungen an Jemanden --, gettar via le sue ammonizioni; sein Blut --, esser prodigo del suo sangue.
Verschwender, *m.* prodigo; dissipatore.
Verschwenderisch, *agg.* prodigo. — *avv.* prodigalmente.
Verschwendung, *f.* prodigalità; profusione.
Verschwiegen, *agg.* segreto.
Verschwiegenheit, *f.* segretezza; -- versprechen, prometter il segreto.
Verschwinden, *v. n.* disparire; sparire; er ist verschwunden, egli è andato in dileguo; *fig.* verschwunden, weg seyn, essere sparito; *part.* verschwunden.
Verschwindung, *f.* sparizione.
Verschwistern (sich), *v. r.* assorellarsi con uno.
Verschwisterung, *f.* alleanza da fratelli e sorelle.
Verschwitzen, *v. a.* bagnare di sudore; *fig.* e *fam.* per verlernen, disimparare.
Verschwollen, *part.* serrato per gonfiezza etc.
Verschwören, *v. a.* das Spiel, giurare, far voto di lasciar affatto, d'abbandonare il giuoco &c. — *v. r.* sich --, congiurare; cospirare; *fig.* cooperare; *fam.* per mit Schwüren behaupten, sostenere con gran giuramenti; *part.* verschworen.
Verschworne, *m.* congiurato, cospiratore.
Verschwörung, *f.* congiura; cospirazione.
Versehen, *v. a.* sbagliare; mancare; womit hat er es bei ihm --? in che ha egli mancato verso di lui? es bei einem --, disgustare uno per qualche mancanza. — *v. r.* sich in etwas --, ingannarsi; prender abbaglio; *per* unrecht sehen, travedere; sich woran -- (von schwangern Weibern), impressionarsi di checchessia di modo che il feto ne porti il segno; *per* versorgen (mit etwas versehen), provvedere; munire; guarnire; sich mit Geld &c. --, provvedersi, munirsi di danaro &c.; ein Amt, einen Dienst --, esercitare una carica; sie versteht die Wirthschaft, ha il governo di casa, la cura delle faccende domestiche; eines Andern Stelle --, far le veci di uno; *per* erwarten: sich einer Sache --, aspettarsi; ehe ich es mich versah, improvvisamente; sich nichts Böses zu, o von Einem --, non sospettare male di alcuno; *part.* versehen.
Versehen, *n.* errore; sbaglio; fallo.
Versehren, *v. a.* ledere, danneggiare.
Versehrung, *f.* lesione; offesa.
Versehung, *f.* somministrazione; fornimento.
Versenden, *v. a.* spedire; inviare; *part.* versandt e versendet.
Versender, *m.* colui che spedisce, invia.
Versendung, *f.* spedizione; invio.
Versengen, *v. a.* abbronzare; abbrostire. — *v. n.* abbrostirsi.
Versengt, *part.* abbruciaticcio; inarsicciato.
Versengung, *f.* abbronzamento.
Versenken, *v. a.* affondare; immergere.
Versenkung, *f.* affondatura.
Versessen, *agg. fam.* auf etwas -- seyn, esser intestato, ostinarsi per aver alcuna cosa, avido di una cosa.
Versetzen, *v. a.* trasporre; die Worte --, trasporre le parole; die Gränzsteine --, tramutare i limiti; die Amtleute --, trasmutare i podestà delle provincie; Bäume --, traspiantare alberi; unter die Heiligen --, porre nel numero de' Santi; canonizzare; Einen in die Nothwendigkeit --, ridurre uno alla necessità; eine Thür mit einem Schranke --, ingombrare un uscio con un armadio; sich in Gedanken wohin --, trasferirsi in pensiero in qualche luogo; den Athem --, mozzare il fiato; *per* verpfänden, impegnare l'oriuolo &c.; die Kleidung --, mandar i vestiti a leggere; impegnarli; *per* unvermuthet geben, als: einen Stoß, portar una botta; eine Ohrfeige --, sparare, applicar uno schiaffo; *fig.* Jemandem eins --, dar una botta, una cinghiata; *per* erwiedern, replicare; *per* vermischen, als: eine Arznei womit, mescolare un medicamento con qualche altra droga; die Metalle --, allegare; die Farben --, mescolar i colori; der Hase hat versetzt (bei den Jägern), la lepre ha abortito, s'è sconciata; sich -- (von Flüssen und flüssigen Dingen), ingorgarsi; -- (von Buchdruckern), sbagliare nel comporre i caratteri; eine Zeile --, trasporre un verso; den Ton -- (in der Musik), variare il tuono.
Versetzung, *f.* trasposizione, variazion d'ordine; -- der Worte, trasposizione, inversione di parole; -- einer Sylbe, iperbato; -- der Buchstaben, um ein anderes Wort herauszubringen, anagramma; -- der Metalle,

lega de' metalli; *per* Verpflanzung, *v.*; *per* Verpfändung, l'impegnare.
**Verseufzen**, *v. a.* passare in sospiri.
**Versicherer**, *m.* assicuratore.
**Versichern**, *v. a.* assicurare; accertare; sich einer Sache --, accertarsi d'alcuna cosa; ein Capital auf etwas --, impegnare qualche cosa per un capitale; sich einer Person --, arrestare; ein Schiff ꝛc. --, assicurare una nave &c.
**Versichert**, *part.* assicurato; sicuro. — *avv.* sicuramente.
**Versicherung**, *f.* assicuramento; sicurtà; sicurezza.
**Versicherungskammer**, *f.* camera delle assicuranze.
**Versicherungsprämie**, *f.* premio d'assicuranza.
**Versicherungsschein**, *m.* polizza d'assicuranza.
**Versickern**, *v. n.* andarsi trapelando, stillando.
**Versieden**, *v. n.* consumarsi per soverchia bollitura; *part.* versotten.
**Versiegeln**, *v. a.* suggellare; bollare; *fig.* confermare; porre il suggello.
**Versiegelung**, *f.* suggellamento.
**Versiegen**, *v. n.* diseccarsi.
**Versilberer**, *m.* argentatore.
**Versilbern**, *v. a.* inargentare; *fig. per* verkaufen, vendere; Einem die Hände --, ugner le mani.
**Versilberung**, *f.* l'inargentare.
**Versingen**, *v. a.* die Zeit, die Sorgen, passare il tempo, scacciare le cure cantando; *part.* versungen.
**Versinken**, *v. n.* profondare; affondare; in einen Abgrund --, sobbissare; in Gedanken --, perdersi in pensieri; in Schmerz --, darsi in preda al dolore; *part.* versunken.
**Versinkung**, *f.* affondatura.
**Versitzen (sich)**, *v. r. fam.* ammolare a forza di stare a sedere; *part.* versessen.
**Versmacher**, *m.* versificatore; verseggiatore; schlechter --, versificatorello, poetastro.
**Versoffen**, *part.* e *agg. v.* versaufen; *pop.* --er Mensch, ubriacone.
**Versoffenheit**, *f.* ubriacatura.
**Versohlen**, *v.* Besohlen.
**Versöhnbar**, **Versöhnlich**, *agg.* che si può riconciliare; placabile.
**Versöhnbarkeit**, **Versöhnlichkeit**, *f.* riconciliabilità, placabilità.
**Versöhnen**, *v. a.* riconciliare; pacificare; sich --, riconciliarsi.
**Versöhner**, *m.* riconciliatore.
**Versöhnopfer**, *n.* sacrifizio propiziatorio.
**Versöhnung**, *f.* riconciliazione; -- der Sünden, *T.* espiazione.
**Versöhnungsfest**, *n.* (bei den Juden), festa delle capiazioni.
**Versöhnungstod**, *m.* (in der Theologie), morte espiatoria di Gesù Cristo.
**Versorgen**, *v. a.* fornire, provvedere delle cose necessarie; sich --, provvedersi; far le sue provvisioni; Jemanden --, collocare, stabilire una persona; seine Tochter --, collocare o stabilire la sua figlia in matrimonio.
**Versorger**, *m.* provveditore &c.; -- einer Familie, padre di famiglia.
**Versorgt**, *part.* provveduto &c.; seine Kinder -- sehen, vedere stabiliti, collocati i suoi figliuoli.
**Versorgung**, *f.* il provvedere; *per* Anstellung, stabilimento; impiego; an die -- seiner Kinder denken, pensar a stabilire, a collocare i figliuoli; eine blödsinnige Person in -- bringen, metter nello spedale una persona imbecille.
**Versorgungsanstalt**, *f.* -haus, *n.* spedale; *it.* conservatorio; istituto per procurare impieghi a chi ne ha bisogno.
**Versparen**, *v. a.* riservare; rimettere.
**Verspäten**, *v. a.* ritardare, differire; sich --, fermarsi oltre al tempo convenevole; ritardare di venire; sich wo bis in die Nacht --, fermarsi in un luogo, e lasciarsi sopraffare dalla notte.
**Verspätung**, *f.* ritardo.
**Verspeisen**, *v. a.* Fleisch ꝛc., consumare tante carni &c.
**Versperren**, *v. a.* chiudere; sbarrare &c.; *it.* chiudere, serrare a chiave.
**Versperrung**, *f.* serratura, chiusa.
**Verspielen**, *v. a.* perdere al giuoco; Hab und Gut --, giuocarsi il suo bene; eine Parthie --, perdere una partita di giuoco.
**Verspieler**, *m.* perdente.
**Verspillen**, *v. a. fam.* spendere inutilmente.
**Verspinnen**, *v. a.* consumare a filare; *part.* versponnen.
**Verspotten**, *v. a.* beffare; dileggiare.
**Verspottung**, *f.* ludibrio; scherno.
**Versprechen**, *v. a.* promettere; impegnarsi; *fig.* dieser Jüngling verspricht viel, questo giovane è di grande aspettativa; sich etwas von Einem, von einer Sache --, promettersi; lusingarsi; aspettare di uno, di una cosa &c.; sich zur Ehe --, impalmarsi; promettersi in matrimonio; sich -- (im Sprechen), fare uno scorso di lingua; ich bin heute versprochen, sono impegnato per oggi; *part.* versprochen.
**Versprechen**, *n.* **Versprechung**, *f.* promessa; promissione.
**Versprecher**, *m.* promettente.
**Versprengen**, *v. a.* sparpagliare, sbaragliare, disperdere.
**Verspringen**, *v. a.* ein Bein, slogare, storcersi un piede in saltando; *part.* versprungen.
**Verspritzen**, *v. a.* das Wasser, consumare l'acqua colle trombe; *fig.* sein Blut --, essere prodigo del suo sangue.
**Verspünden**, *v. a.* ein Faß ꝛc., turare con cocchiume.
**Verspüren**, *v. a.* sentire; accorgersi.
**Verspürung**, *f.* il riconoscere &c.

&c.; -- eines Uebels, risentimento.

Verstäben, *v. a.* die Säulen, cignere una colonna di tori, di bastoni.

Verstählen, *v. a.* temperare con acciajo.

Verstählung, *f.* l'innacciajare.

Verstand, *m.* intelletto; intendimento, senno, ingegno; der gesunde Menschenverstand, senso comune; ohne -- handeln, agire senza cervello; senza giudizio; gar keinen -- haben, non aver due dita di senno; wieder zu -- kommen, tornare in senno; *fig.* zu -- kommen, arrivare agli anni della discrezione; das gehet über meinen --, ciò sorpassa il mio intelletto; der -- stehet mir hier still, non so più che pensare; zum --e gehörig, intellettuale; viel -- haben, aver grand' ingegno; dem es sehr an -- fehlt, di poco senno; imbecille di mente; *per* Bedeutung, senso; significato &c.; ein Wort in einem andern --e nehmen, prendere una parola in un' altra significazione.

Verstandeskraft, *f.* la facoltà intellettiva.

Verständig, *agg.* intellettuale; intelligente; *per* geschickt, savio; assennato; seyd --, abbiate giudizio; ein --er Mann, uomo pratico dell' arte, intelligente; das --e Alter, gli anni della discrezione. — *avv.* con intelligenza; assennatamente &c.

Verständigen, *v. a. fam.* schiarire; istruire; Jemanden --, schiarire ad uno le parole sinistramente intese.

Verständigung, *f.* schiarimento.

Verständlich, *agg.* intelligibile; chiaro. — *avv.* intelligibilmente; chiaramente &c.

Verständlichkeit, *f.* intelligibilità.

Verständniß, *n.* intelligenza; armonia; ein -- zusammen haben, esser d'intelligenza; esser d'accordo.

Verstärken, *v. a.* in der Dicke, ingrossare; an Größe und Zahl --, accrescere; ein Kriegsheer --, accrescere le truppe, l'esercito; an Festigkeit, Dauer u. s. w. --, rinforzare; fortificare; den Wein --, rinforzare il vino; die Kräfte --, rinvigorire; die Farben --, rinforzare i colori; sich --, rinforzarsi, invigorire, ingagliardire.

Verstärkung, *f.* rinforzamento; -- von Truppen, rinforzo.

Verstarren, *v.* Erstarren.

Verstatten, *v. a.* concedere; accordare; permettere.

Verstattung, *f.* concessione; licenza.

Verstauben, *v. n.* andarsene in polvere.

Verstäuben, *v. a.* dissipare in aria.

Verstauchen, *v. a.* storcersi un piede, un braccio &c.

Verstauchung, *f.* eines Fußes ꝛc., storcimento d'un piede &c.

Verstechen, *v. a.* appuntare, imbastire; congiugnere con punti cucito; die Trümpfe -- (im Spiel), dar via i trionfi; *part.* verstochen.

Verstechung, *f.* imbastimento; imbastitura.

Versteck, *m.* sich einen -- machen, porsi, mettersi in agguato.

Verstecken, *v. a.* den Weg, ingombrare la via con cose ficcate in terra; *per* verbergen, soppiattare; nascondere, occultare; sich --, nascondersi &c.; sich in einen Winkel --, rincantucciarsi; sich in eine Höhle --, rintanarsi; *fig.* die Fehler --, coprir il vizio, la magagna; imbellettare, mascherare. — *n.* -- (das Versteckspiel) spielen, far a nasconderello, a nascondere.

Versteckt, *part.* soppiattato, nascosto, rintanato &c.; --e Fehler, vizj latenti, occulti &c.; *fig.* ein --er Mensch, uomo simulato; soppiattone. — *avv.* appiattatamente, nascosamente; -- handeln, operare di soppiatto.

Versteckung *f.* nascondimento.

Verstehen, *v. a.* intendere, comprendere, capire; etwas gleich --, intender per aria; unrecht --, frantendere, non bene intendere; *it. fig.* prender in mala parte una burla; sich auf etwas --, intendersi di alcuna cosa; sich nicht im geringsten auf etwas --, nichts davon --, non ne saper bocciata; was -- Sie darunter? che intendete di dire? das versteht sich von selbst, ciò s'intende da se; keinen Spaß --, non lasciarsi burlare; eine Sprache --, sapere una lingua; sich mit Einem --, intendersela con uno; sich zu etwas --, acconsentire; zu -- geben, dar ad intendere; wie soll man das --? come l'intende egli? etc.; Pferd, das sich verstanden, cavallo stallio; *part.* verstanden.

Versteigen (sich), *v. r.* salire troppo alto, smarrire la via di scendere; *fig.* trasandare i limiti della ragione ne' suoi concetti; *it.* perdersi ne' suoi pensieri; *part.* verstiegen.

Versteigern, *v. a.* mettere all' incanto.

Versteigerung, *f.* incantò.

Versteinen, *v. a.* einen Acker ꝛc., porre termini di pietra.

Versteinern, *v. n.* e *r.* impietrire, impietrare. — *v. a.* impietrare, cangiare in sasso; *fig.* --, divenir di sasso; sbalordire.

Versteinernd, *part.* petrifico.

Versteinerung, *f.* petrificazione.

Verstellen, *v. a.* sfigurare, contraffare; far scomparire; die Stimme ꝛc. --, contraffar la voce etc.; sich --, contraffarsi, trasformarsi, fingere; dissimulare, simulare; der sich verstellt, dissimulatore, infignitore; die Uhr --, regolar male l'oriuolo.

Verstellt, *part.* simulato, finto, travestito etc.; --e Stimme, voce finta. — *avv.* dissimulatamente, fintamente etc.

Verstellung, *f.* dissimulazione, finzione.
Versterben, *v.* Sterben.
Versteuern, *v. a.* pagar la taglia.
Verstieben, *v.* Verstauben.
Verstielen, *v. a.* ein Werkzeug, fare, mettere un manico.
Verstimmen, *v. a.* scordare gli strumenti da corde; *fig.* contristare; render malinconico.
Verstimmung, *f.* discordanza, dissonanza; -- des Gemüthes, cattivo umore.
Verstimmt, *part.* scordato; *fig.* di cattivo umore.
Verstöbern, *v. a.* der Schnee verstöbert die Wege, la neve cuopre, ingombra le vie.
Verstocken, *v. a. fig.* das Herz --, indurire il cuore. — *v. n.* (vom Holze, Leinwand ꝛc.), imporrare, infracidirsi.
Verstockt, *part.* vom Holze ꝛc., guasto; marcio; *it.* indurito; ostinato; ein --es Herz, cuore indurito; ein --es Gewissen, coscienza incallita nel male; ein --er Ketzer, eretico marcio e muffo.
Verstockung, *f.* des Holzes ꝛc., infracidamento, marcimento; -- des Herzens, induramento.
Verstohlen, *agg.* furitivo, nascosto. — *avv.* furtivamente; nascosamente etc.
Verstopfen, *v. a.* stoppare; turare; intasare; das Wasser verstopft sich in den Röhren, l'acqua s' ingorga ne' tubi; die Röhren -- sich, le doccie s'intasano; die Nase ist verstopft, il naso è intasato; die Kanäle des Leibes --, oppilare, ostruire i canali del corpo animale; den Leib --, costipare; *fig.* sich die Ohren --, turarsi gli orecchi.
Verstopfend, *part.* ostruttivo; oppilativo; *v.* Verstopfen.
Verstopfung, *f.* turamento; — einer Röhre, intasamento; — flüssiger Dinge, ingorgamento; -- im Körper, ostruzione; -- des Leibes, costipazione; was die -- hebt, deostruente; disoppilativo; -- in der Nase, intasamento; -- der monatlichen Reinigung, suppressione de' mestrui; -- des Urins, ritenzione d'orina.
Verstorben, *part.* defunto; morto; — *m.* il defunto, il morto.
Verstören, *v. a.* disturbare, interrompere.
Verstört, *part.* *v.* Verstören; *fig.* costernato, accigliato.
Verstörung, *f.* disturbo.
Verstoß, *m.* sbaglio; errore.
Verstoßen, *v. a.* ripulsare; ributtare; ripudiare; seine Frau --, ripudiare la moglie; *fam.* die Kleider ꝛc. --, vendere gli abiti etc. per campare; etwas an den Enden --, scantonare; sich in der Rechnung --, commettere un errore di calcolo; das Pferd hat eine Ader --, il cavallo ha slogata una vena; — *v. n.* wider die Regeln --, peccare contro le regole del decoro etc.; das Bier hat --, la birra ha cessato di fermentare; *part.* verstoßen.
Verstoßung, *f.* ributtamento; scacciamento da se; -- seiner Frau, ripudio; -- vom Throne, privazione del trono.
Verstreichen, *v. a.* mit Thon ꝛc., turare con argilla etc. — *v. n.* die Zeit verstreicht, il tempo fugge, corre; die Zeit ist verstrichen, passato è il tempo; *part.* verstrichen.
Verstreichung, *f.* rituramento con argilla etc.
Verstreuen, *v. a.* dispergere, spandere; viel Sand --, consumar molta sabbia, o polvere.
Verstricken, *v. a.* irretire; illacciare; -- (das Garn verbrauchen), consumare il filo o la seta per far lavori a maglie.
Verstrickung, *f.* inretamento; allacciamento.
Verstudieren, *v. a.* sein Vermögen, spendere le sue facoltà in studiando.
Verstümmeln, *v. a.* mutilare, troncare, mozzare; einen Menschen --, stroppiare un uomo; *fig.* eine Stelle --, stroppiare, guastare un passo etc.
Verstümmelung, *f.* mutilazione.
Verstummen, *v. n.* ammutire; ammutolire; *fig.* rimanersi mutolo, confuso.
Verstümmler, *m.* mutilatore; troncatore.
Verstummung, *f.* l'ammutolire.
Verstutzen, *v. a.* mozzare; scortare, troncare, dicimare, svettare.
Versuch, *m.* tentativo, prova, saggio, sperimento; cimento; physikalische --e, saggi, sperimenti fisici; einen -- machen, far prova; mettere al cimento.
Versuchen, *v. a.* tentare, assaggiare, provare, sperimentare; den Wein ꝛc. --, assaggiare il vino, le vivande, e simile; die Kräfte ꝛc. --, provare, cimentare; alles Mögliche --, far ogni sforzo; sich --, provar le sue forze, la sua capacità; er hat sich in der Welt was versucht, ha acquistato gran pratica del mondo per varie vicende, viaggiando; sein Heil, Glück --, tentar la sua fortuna; Gott --, tentare Iddio.
Versucher, *m.* tentatore.
Versucht, *part.* tentato etc.; *v.* versuchen, *per* erfahren, esperimentato, versato etc.; ein --er Soldat, soldato esercitato.
Versuchung, *f.* tentazione; in -- führen, indurre in tentazione; *per* Lüsternheit, tentazione; prurito; voglia grande; in -- gerathen, aver grandissima voglia etc.
Versudeln, *v. a. fam.* imbrattare; insozzare.
Versudelung, *f.* imbrattamento.
Versündigen (sich), *v. r.* commetter peccato; sich an Gott, an seinem Nächsten --, offendere Iddio, far torto al prossimo; sich an einem

Todten --, violare; oltraggiare un morto.
Versündigung, *f.* peccato.
Versunken, *part.* v. Versinken; *it.* immerso in ...; abbandonato a ...; in Gedanken -- seyn, esser immerso ne' suoi pensieri.
Versüßen, *v. a.* addolcire; raddolcire; *fig.* addolcire; mitigare etc.
Versüßend, *part.* addolcitivo; --es Mittel, epicerastico.
Versüßung, *f.* addolcimento.
Versweise, *avv.* in versi.
Vertäfeln, *v. a.* intavolare, impiallacciare.
Vertäfelung, *f.* intavolato.
Vertändeln, *v. a.* spendere inutilmente.
Vertanzen, *v. a.* die Zeit, das Geld, spendere il tempo, il danaro a ballare.
Vertauschen, *v. a.* permutare, mutare; cambiare; barattare; Waaren --, cambiare, barattare mercanzia con mercanzia.
Vertauscher, *m.* permutatore.
Vertauschung, *f.* permutamento, baratto.
Verteufelt, *agg. pop.* diabolico; --er Mensch, uomo indiavolato; *fig.* smisurato; eccesivo; pessimo; ein --er Stolz, orgoglio del demonio; insoffribile; -- stark, groß ꝛc., fortissimo; smisurato etc. — *avv.* diabolicamente etc.
Vertheidigen, *v. a.* difendere; proteggere; seinen Freund bei Jemanden --, prendere le difese dell' amico; sich --, difendersi; star sulla difesa; farsi scudo, schermo di checchessia.
Vertheidigend, *part.* difensivo.
Vertheidiger, *m.* difensore.
Vertheidigung, *f.* difesa; protezione.
Vertheidigungsrede, *f.* discorso apologetico.
Vertheidigungsschrift, *f.* scrittura apologetica.
Vertheilen, *v. a.* dispartire; distribuire; ripartire; spartire; Geld unter die Armen --, dispensare, distribuire danaro ai poveri; das Licht in einem Gemälde --, scompartire i lumi d'una pittura.
Vertheiler, *m.* distributore; dispensatore.
Vertheilung, *f.* distribuzione; ripartimento.
Vertheuern, *v. a.* rincarare; incarare.
Vertheuerung, *f.* rincaramento.
Verthuer, *m. fam.* dissipatore etc.
Verthun, *v. a.* consumare; dissipare; viel in Wäsche ꝛc. --, spendere molto in biancherie etc.; sein ganzes Geld verthan haben, avere spesi tutti i suoi danari; unnöthig, liederlich --, spender profusamente; consumare; dilapidare; dissipare; eine Gelegenheit zum -- haben, avere un colatojo; Waare --, vendere; *part.* verthan.
Verthuung, *f.* consumazione; spendimento; struggimento.
Vertical, *v.* Scheitelrecht.
Vertiefen, *v. a.* affondare; cavare; -- (in der Bildhauerei), traforare; -- (in der Malerei), incupire le tinte — *v. r.* internarsi; *fig.* immergersi.
Vertieft, *part.* incavato; scavato etc.; *fig.* immerso; abbandonato; dato affatto a checchessia; der in Gedanken -- ist, immerso ne' suoi pensieri.
Vertiefung, *f.* affondatura; -- (was in der Tiefe erscheint), lontananza; profondità; prospettiva di lontananza; *fig.* -- in Gedanken, profonda meditazione.
Vertilgen, *v. a.* estirpare; sterminare; das Unkraut --, svellere, sbarbicare l'erba cattiva; die Raupen ꝛc. --, distruggere i bruchi etc.; das Andenken --, estinguere, cancellare la ricordanza, la memoria.
Vertilger, *m.* esterminatore, estirpatore.
Vertilgung, *f.* estirpazione; -- des Andenkens, estinzione della memoria.
Vertrackt, *agg. pop.* pessimo, strano, imbrogliatissimo; spiacevole; ein --er Mensch, imbroglione. — *avv.* stranamente, in modo assai imbrogliato etc.
Vertrag, *m.* contratto; convenzione; patto; transazione; accordo; einen -- machen, far transazione; accordarsi etc.
Vertragen, *v. a.* portar altrove; trafugare; *per* ertragen, sopportare; comportare; soffrire; reggere; tollerare etc.; ich kann den Wein nicht --, non mi conferisce il vino; Wein, der viel Wasser verträgt, vino che porta, comporta assai acqua; mein Magen verträgt es nicht, il mio stomaco lo rigetta; sich --, conformarsi, convenire insieme etc.; *it.* comportarsi; man kann sich nicht mit ihm vertragen, non si può passarsela con lui; *part.* vertragen.
Verträglich, *agg.* trattabile; sociabile. — *avv.* -- leben, vivere di buon accordo etc.
Verträglichkeit, *f.* trattabilità.
Vertrauen, *n.* confidenza; confidanza; fiducia; sein -- auf Jemanden setzen, porre la sua fiducia in uno; im -- sagen, dire in confidenza, segretamente.
Vertrauen, *v. a.* affidare, confidare, fidare; er hat mir es vertraut, egli me l'ha detto in confidenza. — *v. n.* confidarsi. — *v. r.* sich Einem ganz --, confidarsi interamente in alcuno; dem man sich -- kann, uomo discreto, da fidarsene.
Vertrauern, *v. a.* passare in lutto; Geld --, spendere in lutto.
Verträufeln, *v. a.* sgocciolare, spandere a stilla a stilla.
Vertraulich, *agg.* confidenziale; famigliare. — *avv.* confidentemente etc.
Vertraulichkeit, *f.* famigliarità; dimestichezza; confidenza.
Verträumen, *v. a. fig.* sein Leben, passar la sua vita in ozio, in frivolezze.

Vertraut, *agg.* familiare, dimestico, intrinseco, intimo, confidente; --e Freundschaft, intima amistà; --e Briefe, lettere familiari. — *m.* ein --er, confidente; amico intrinseco. — *avv.* famigliarmente; dimesticamente; intrinsecamente etc.; -- werden, thun, addimesticarsi; usare famigliarmente; mit Einer -- umgehen, usar dimestichezza con una; mit einer Wissenschaft -- seyn, esser versato in una scienza.

Vertrautheit, *f.* dimestichezza; intrinsechezza; famigliarità; confidenza.

Vertreiben, *v. a.* fugare, scacciare, discacciare, allontanar da se; das Fieber --, mandar via, guarire la febbre; die Flecken --, fare sparir le macchie, farle andar via; den Schmerz --, calmare il dolore; aus einem Posten --, spostare etc.; aus dem Lande --, esiliare; bandire; aus dem Eigenthum --, cacciar uno dal possesso; estrudere; aus der Wohnung --, far abbandonar una casa; die Sorgen, Grillen --, scacciare i pensieri; allontanar da se le cure, gli affanni etc.; sich den Hunger, Durst --, cavarsi la fame, la sete; den Schlaf --, far passare il sonno; Einem etwas --, cavar del capo una cosa a uno; Einem die Possen, die Lust, den Kitzel, die Furcht --, far passare la voglia, il prurito a uno, svogliarlo; far perdere la paura; rincorarlo etc.; die Kunden --, allontanare gli avventori, sviar una bottega; Gewalt mit Gewalt --, oppor violenza a violenza; die Zeit --, passar il tempo, divertirsi; Waaren --, esitare, spacciare le merci; die Farben -- (in der Malerei), sfumare i colori; *it.* die harten Züge --, rammorbidare; *part.* vertrieben.

Vertreiber, *m.* scacciatore, fugatore etc.

Vertreibung, *f.* scacciamento etc.; --aus dem Vaterlande, esilio; -- der Farben, lo sfumare i colori.

Vertrèten, *v. a.* calpestare, pestare etc.; die Schuhe --, scalcagnare le scarpe; den Fuß --, storcersi, slogarsi un piede; sich ein wenig die Füße --, andare a far quattro passi; Jemandes Stelle --, tenere il luogo, sostenere le veci d'un altro; rappresentarlo; Einem bei Jemanden --, intercedere per uno; pigliar le difese di alcuno; pigliarla per uno presso di qualcuno; patrocinare; *part.* vertreten.

Vertrèter, *m.* patrocinatore, intercessore etc.; *per* Stellvertreter, vicegerente; rappresentante.

Vertrètung, *f.* calpestamento; -- des Fußes, storcimento d'un piede; -- der Stelle, einer Person, il sostener le veci d'altri; rappresentagione; *per* Fürsprache, intercessione.

Vertrieb, *m.* spaccio, esito.

Vertrieben, *part.* cacciato, fugatto etc.; — *m.* ein --er, rilegato, esiliato, sbandito.

Vertrinken, *v. a.* spendere in bevande etc.; *fig.* die Grillen *rc.* --, affogar la malinconia nel vino etc.; *part.* vertrunken.

Vertrocknen, *v. n.* diseccarsi; diese Quelle vertrocknet nicht, quella sorgente non può mancare etc.; *fig.* -- (von Menschen), consumarsi.

Vertrocknend, *part.* diseccante, diseccativo.

Vertrocknung, *f.* diseccamento.

Vertrödeln, *v. a.* vendere al rigattiere; *fam.* die Zeit --, sciupare, perdere il tempo in baje.

Vertröpfeln, Vertropfen, *v. n.* sgocciolare; *it. v. a.* spandere a goccia a goccia.

Vertrösten, *v. a.* auf etwas, dare speranza di qualche cosa; Einen immer --, trattenere con speranze, tenere a bada; sich auf etwas --, appagarsi della speranza di ....

Vertröstung, *f.* speranza; leere --en, promesse vane.

Vertuschen, *v. a. fam.* celare, nascondere.

Vertuschung, *f.* celamento.

Vertutzen, o Verdutzen, *v. n. fam.* rimanere sbalordito; restare stupefatto.

Verübeln, *v. a.* Einem etwas, biasimare, disapprovare.

Verüben, *v. a.* esercitare, commettere.

Verunèdeln, *v. a.* avvilire.

Verunehren, *v. a.* disonorare.

Verunehrend, *part.* disonorevole.

Verunehrung, *f.* disonoramento.

Verunreinigen, *v. a.* disunire; sich --, disunirsi.

Vereinigung, *f.* disunione.

Verunglimpfen, *v. a.* diffamare, screditare.

Verunglimpfung, *f.* diffamazione.

Verunglücken, *v. n.* soggiacere, soccombere; capitar male; im Meere --, perire in mare; ein verunglücktes Schiff, nave sommersa, affondata in mare; *per* mißlingen, andare a voto.

Verunheiligen, *v.* Entheiligen.

Verunreinigen, *v. a.* contaminare; insucidare, rendere impuro; *it.* profanare, violare.

Verunreiniger, *m.* contaminatore.

Verunreinigung, *f.* contaminamento; *it.* profanazione.

Verunstalten, *v. a.* disfigurare.

Verunstaltung, *f.* disfigurazione.

Veruntreuen, *v. a.* rubare, involare, amministrare infedelmente.

Veruntreuung, *f.* rubamento.

Verunzieren, *v. a.* render men vago; fare scomparire.

Verunzierung, *f.* il render men vago etc.; disformamento.

Verursachen, *v. a.* causare, cagionare.

Verursacher, *m.* cagionatore, causatore.

**Verursachung**, *f.* cagionamento.
**Verurtheilen**, *v. a.* condannare; zum Tode --, condannare a morte.
**Verurtheiler**, *m.* condannatore.
**Verurtheilung**, *f.* condanna.
**Vervielfältigen**, *v. a.* multiplicare.
**Vervielfältigung**, *f.* multiplicazione.
**Vervollkommnen**, *v. a.* perfezionare.
**Vervollkommnung**, *f.* perfezionamento.
**Verwachen**, *v. a.* die Nacht, passare vegliando.
**Verwachsen**, *v. a.* (eine Narbe), perdersi; mit Gras --, coprirsi d'erbe; ein Kleid *ec.* --, non poter più metter un vestito etc., per esser troppo cresciuto; *per* schief wachsen, divenir gobbo, storto; *part.* verwachsen.
**Verwachsen**, *part.* --e Narbe, cicatrice sparita cogli anni; mit Gras --, coperto d'erbe; *per* schief gewachsen, divenuto gobbo, storto di corpo.
**Verwahren**, *v. a.* serbare, custodire; vor der Witterung --, riparare, difendere dal cattivo tempo; eine Thür wohl --, munire, guardar bene la porta; sich --, munirsi; *it.* protestare; sich vor der Kälte --, difendersi dal freddo etc.
**Verwahrer**, *m.* serbatore, conservatore; depositario, guardiano.
**Verwahrlich**, *agg.* serbabile. — *avv.* -- niederlegen, dare in guardia.
**Verwahrlosen**, *v. a.* trascurare, das Feuer --, far nascere per trascuraggine un incendio etc.; die Kinder --, non aver cura alcuna de' figliuoli etc.; durch Arznei --, bassettare.
**Verwahrlosung**, *f.* trascuraggine.
**Verwahrung**, *f.* custodia; guardia; etwas in -- haben, tenere in custodia, in deposito; Einen in -- bringen, imprigionare.
**Verwahrungsmittel**, *n.* preservativo, antidoto.
**Verwaisen**, *v. n.* rimanere orfano.
**Verwaiset**, *part.* e *agg.* orfano.
**Verwaisung**, *f.* orfanità; orfanezza.
**Verwalten**, *v. a.* amministrare, reggere, governare, maneggiare; ein Amt wohl --, esercitar bene una carica; das Hauswesen --, amministrare l'economia.
**Verwalter**, *m.* amministratore; -- auf Gütern, fattore; castaldo.
**Verwalterei**, *f.* fattoria.
**Verwaltung**, *f.* amministrazione; governo; maneggio &c.
**Verwandelbar**, *agg.* trasmutabile; trasformabile.
**Verwandelbarkeit**, *f.* trasmutabilità, trasformabilità.
**Verwandeln**, *v. a.* trasmutare; trasformare; trasfigurare; *it.* (in der Theologie), transustanziare; die Strafe --, commutare la pena; in Geld --, (*per* verkaufen), convertire in danaro; sich im Gesicht --, cambiar volto; *it.* rimescolarsi.
**Verwandlung**, *f.* trasmutazione; cambiamento; conversione; trasformazione, metamorfosi; *it.* transustanziazione; die --en des Ovid, le metamorfosi d'Ovidio.
**Verwandt**, *agg.* congiunto, parente; mit Jemanden -- seyn, essere parente di alcuno. — *m.* e *f.* ein --er, eine --e, parente, congiunto, congiunta &c.; weitläufig, nahe --, parente lontano, prossimo; vom Vater, von der Mutter her --, parente, congiunto dalla parte, per via di padre, di madre; *fig.* --e Sachen, Wörter, Sprachen, cose, parole, lingue analoghe, che hanno affinità fra loro; *it. fam.* er ist mir mit 5 Gulden --, egli mi deve cinque fiorini.
**Verwandtschaft**, *f.* parentado; parentela; -- durch Heirath, affinità; *per* alle Verwandte, il parentado; i parenti; *fig. per* Aehnlichkeit, affinità; analogia.
**Verwandtschaftlich**, *agg.* e *avv.* di parente, da parente; der --e Umgang, il trattar di parente.
**Verwandtschaftsgrad**, *m.* grado di parentela, di consanguinità.
**Verwaschen**, *v. a.* consumare in lavando; *part.* verwaschen.
**Verwässern**, *v. a.* immollare, macerare troppo; die Wiesen --, inacquare di soverchio i prati.
**Verweben**, *v. a.* adoperare a tessere checchessia; -- (durch Weben mit einem andern Dinge verbinden), intessere; *fig.* legare insieme; unire.
**Verwebung**, *f.* des Garns, il consumare tutto il filato a tessere; l'intessere; il legare insieme; unione.
**Verwechseln**, *v. a.* cambiare; confondere; die Theologie mit der Jurisprudenz --, permutare lo studio della teologia con quello della giurisprudenza; *fig.* die Zeitlichkeit mit der Ewigkeit --, passare all' altro mondo; eine Sache, eine Person mit der andern --, scambiare le cose, le persone.
**Verwechselung**, *f.* cambio; scambio; il cambiare.
**Verwegen**, *agg.* temerario; ardito. — *avv.* temerariamente; arditamente &c.
**Verwegenheit**, *f.* temerità, audacia.
**Verwehen**, *v. a.* portar via, dissipare (col soffio); die Gräben sind verwehet, le fosse sono colme di neve, che il vento vi portò.
**Verwehren**, *v. a.* Einem etwas, difendere; proibire; Einem den Durchgang --, impedire il passo.
**Verwehrung**, *f.* divieto; proibizione.
**Verweichen**, *v. a.* macerare, immollare di soverchio.
**Verweigerlich**, *agg.* ricusabile.

**Verweigern**, *v.a.* ricusare; rifiutare.
**Verweigerung**, *f.* rifiuto; ricusa.
**Verweilen**, *v. n.* tardare; ritardare; indugiare; sich --, trattenersi, ritardare. — *v.a.* far ritardare un affare; soprattenerlo. — *n.* tardanza, indugio.
**Verweilung**, *f.* dimora; ritardo.
**Verweinen**, *v. a.* passare in pianto il tempo &c.; seinen Schmerz --, sfogare il suo dolore colle lagrime; sich --, struggersi in lagrime.
**Verweint**, *part.* --e Augen, occhi rossi dal piangere.
**Verweis**, *m.* rimprovero; riprensione.
**Verweisen**, *v. a.* riprendere, rimproverare di alcun fallo; aus einem Orte --, esiliare; proscrivere; sfrattare, relegare; *fig.* gewisse Ausdrücke --, proscrivere; escludere certi termini; Einen an Jemand --, rimandare, indirizzare; den Leser -- (in Schriften), far un rimando; *part.* verwiesen.
**Verweislich**, *agg.* rimproverabile; riprensibile.
**Verweisung**, *f.* aus dem Lande, bando, esilio, relegazione, proscrizione; *it.* il rimandare; rimando.
**Verwelken**, *v. n.* appassire, avvizzire.
**Verwelkung**, *f.* appassimento, diseccamento.
**Verwenden**, *v. a.* invertere; rivoltare; voltare; rivolgere; arrovesciare; die Hand --, arrovesciar la mano; kein Auge --, non distaccare gli occhi d'addosso a uno; tener gli occhi fermi; fissar lo sguardo in una cosa; Geld auf etwas --, spendere, impiegare danaro in checchessia; viel Zeit, Mühe worauf --, spendere molto tempo, molta fatica in una cosa; sich für eine Person --, patrocinare alcuna persona; impegnarsi per alcuno; *part.* verwendet, e verwandt.
**Verwendung**, *f.* inversione; -- der Hand, arrovesciamento della mano; -- des Geldes, der Zeit, impiego; -- für eine Person, oder Sache, impegno.
**Verwerfen**, *v.a.* smarrire una cosa; *per* aus der Ordnung bringen, disordinare; die Worte --, sconvolgere, trasporre le parole; sich - (im Kartenspiele), scartar male; die Steinfugen --, riempire con calcina i conventi delle pietre; als untauglich, unschicklich --, scartare, rigettare, ributtare, riprovare; ein Geschenk --, rifiutare un dono; Jemandes Meinung, Rath --, disapprovare il consiglio altrui; der von Gott verworfen ist, riprovato da Dio; einen Richter, einen Zeugen --, ricusare un giudice, un testimonio; *part.* verworfen.
**Verwerflich**, *agg.* da rigettare; ricusabile.
**Verwerflichkeit**, *f.* qualità di ciò che si può rigettare.
**Verwerfung**, *f.* smarrimento d'una cosa; *it.* disordinamento; sconvolgimento; -- der Worte, inversione, trasposizione; -- einer untauglichen Sache, rigettamento, rifiuto, disapprovazione; -- eines Richters, ricusa; -- des Menschen von Gott, riprovazione.
**Verwesen**, *v.* Verwalten.
**Verwesen**, *v. n.* infracidare, imputridire; corrompersi &c.; *fig.* perire.
**Verweser**, *m.* amministratore.
**Verweslich**, *agg.* corruttibile.
**Verweslichkeit**, *f.* corruttibilità.
**Verwest**, *part.* imputridito; fracido; corrotto.
**Verwesung**, *f.* putrefazione; corruzione; *per* Verwaltung, amministrazione.
**Verwetten**, *v. a.* scommettere, giuocare.
**Verwichen**, *part.* e *agg.* scorso; passato. — *avv.* ultimamente; giorni fa.
**Verwickeln**, *v. a.* inviluppare, avviluppare; intrigare; sich die Füße in etwas --, impicciarsi i piedi in qualche cosa; *fig.* sich in eine Sache --, impigliarsi, imbarazzarsi in un affare; eine Frage --, inviluppare; imbrogliare una quistione, dare stroppio.
**Verwickelt**, *part.* implicato, perplesso &c.; eine --e Frage, quistione imbrogliata, intrigata, complicata.
**Verwickelung**, *f.* avviluppamento; intrigo; impaccio &c.; -- (im Drama), intreccio.
**Verwiesene**, *m.* esiliato, sbandito.
**Verwildern**, *v. n.* inselvatichire; *fig.* divenir rozzo, aspro, selvatico; inzotichire.
**Verwilderung**, *f.* selvatichezza.
**Verwilligen**, *v. a.* concedere; accordare.
**Verwilligung**, *f.* concessione.
**Verwinden**, *v. a.* *fam.* einen Schaden --, rifarsi d'una perdita; ristabilirsi; er wird seinen Verlust ꝛc. nicht so bald --, egli si sentirà lungamente della sua perdita; *part.* verwunden.
**Verwirken**, *v. a.* das Leben, meritar la morte; ein Lehn --, meritare la confiscazione d'un feudo; was habe ich verwirkt? qual delitto ho commesso? cosa ho fatto?
**Verwirren**, *v. a.* confondere, imbrogliare; scompigliare; die Haare ꝛc. --, scompigliare, arruffare; alles --, sconcertare, imbrogliar ogni cosa; den Staat --, mettere in confusione lo stato; einen Prozeß --, imbrogliare una causa; das Gewissen, die Vernunft --, turbare, intorbidare la coscienza, la ragione &c.; den Verstand, guastare il cervello; sich --, imbrogliarsi; sconcertarsi; perdere la tramontana; *part.* verwirret, e verworren.
**Verwirrer**, *m.* imbrogliatore; avviluppatore; impacciatore &c.
**Verwirrt**, *part.* confuso; imbrogliato; --es Zeug, cose

scompigliate, confuse; --es Geschrei, grido confuso, indistinto; —er Kopf, ingegno confuso, imbrogliato; --e Schreibart, Rede, stile confuso, intralciato; -- machen, confondere, sconcertare &c. — avv. confusamente; scompigliatamente; imbrogliatamente &c.
Verwirrung, f. confusione; imbroglio; impiccio; intrigo; scompiglio; sconcerto &c.; in -- setzen, bringen, confondere, sconcertare; sturbare; in -- gerathen, confondersi, sconcertarsi.
Verwischen, v. a. cancellare, scancellare, estinguere; dar di spugna; die Farben -- (bei den Malern), sfumare i colori.
Verwittern, v. n. (von Mineralien) scomporsi, sfarinarsi, disfarsi all' aria.
Verwitterung, f. rifioritura, lo sfarinarsi.
Verwittwet, agg. vedovo, vedova.
Verwöhnen, v. a. avvezzar male; sich --, avvezzarsi male.
Verwöhnt, part. malavvezzo.
Verwöhnung, f. mala usanza.
Verworfen, part. rigettato &c.; v. verwerfen; it. malvagio.
Verworfenheit, f. malvagità.
Verworren, part. imbrogliato; v. Verwirren.
Verworrenheit, f. perplessità.
Verwundbar, agg. vulnerabile.
Verwunden, v. a. ferire, piagare; it. impiagare; fig. das Herz, Gemüth --, impiagare il cuore, l'animo.
Verwunder, m. feritore.
Verwundern (sich), v. r. maravigliarsi; sich verwundert stellen, far atti di maraviglia.
Verwundernswürdig, agg. maraviglioso. — avv. maravigliosamente &c.
Verwunderung, f. maraviglia; stupore; ammirazione; das setzt mich in --, ciò mi reca stupore, mi maraviglia; in -- gerathen, maravigliarsi, stupefarsi.
Verwunderungsvoll, agg. pieno di maraviglia.
Verwundung, f. ferimento; impiagatura.

Verwünschen, v. a. imprecare; esecrare; maledire; per bezaubern, incantare.
Verwünscht, agg. esecrato; maledetto; it. esecrabile, pessimo etc.; fam. ein --es Gesicht, faccia da scomunicato; per bezaubert, incantato. — avv. pessimamente &c.
Verwünschung, f. esecrazione; imprecazione; maledizione; per Bezauberung, incantamento.
Verwürzen, v. a. condire troppo con delle spezierie.
Verwüsten, v. a. desolare, devastare; rovinare, guastare; viel Schuhe &c. --, logorare, consumare molte scarpe etc.
Verwüster, m. desolatore; distruttore etc.
Verwüstung, f. devastazione; desolazione; fig. guasto.
Verzagen, v. n. sbigottirsi; sconfortarsi.
Verzagt, part. sbigottito, scoraggiato; -- machen, scoraggiare; sbigottire. — avv. sbigottitamente &c.
Verzagtheit, f. pusillanimità.
Verzagung, f. sconforto.
Verzählen (sich), v. r. sbagliare nel contare.
Verzählung, f. sbaglio nel numero.
Verzahnen, v. n. finire di mettere i denti. — v. a. (bei verschiedenen Handwerkern) intaccar a dente; die Enden der Mauern --, addentellare.
Verzahnt, part. intaccato a dente; -- (von Mauern), addentellato.
Verzahnung, f. indentatura; -- an den Enden der Mauern, morse.
Verzapfen, v. a. (bei den Zimmerleuten), incastrare, congegnare, intaccare a dente in terzo; Wein, Bier --, vendere a minuto vino o birra.
Verzapfung, f. incastro, intaglio; -- des Weins, Biers, il vendere a minuto vino o birra.
Verzappeln, v. n. fam. er möchte --, è per uscire di senno; egli arrabbia; egli vuol dar del capo nel muro.
Verzärteln, v. a. rendere molle, effeminato; ein Kind --, guastare un fanciullo con soverchie carezze, troppo careggiandolo; sich --, rendersi molle, effeminato.
Verzärtelt, part. guasto, corrotto per soverchie carezze; morbido, effeminato; --e Empfindungen, sentimenti effeminati. — avv. effeminatamente, mollemente, delicatamente &c.
Verzärtelung, f. effeminatezza.
Verzäunen, v. a. assiepare.
Verzäunung, f. siepaglia.
Verzechen, v. a. spendere in vino &c.
Verzehnten, v. a. pagar le decime.
Verzehrbar, agg. consumabile.
Verzehren, v. a. consumare; mangiare; it. spendere; wie viel hat er verzehrt? quanto ha speso? sein Hab und Gut --, dissipare tutti i suoi beni; der Rost verzehrt das Eisen, la ruggine mangia, consuma il ferro; von Sorgen, Kummer verzehrt werden, struggersi da soverchie cure, dal cordoglio; sich --, struggersi.
Verzehrend, part. consumante; consumativo; --es Feuer, fiamme divoratrici.
Verzehrer, m. consumatore.
Verzehrung, f. consumamento, consumo; it. distruzione.
Verzeichnen, v. a. disegnar male; per aufschreiben, specificare.
Verzeichniß, n. specificazione; lista; catalogo; nota; ruolo; registro.
Verzeichnung, f. sbaglio in disegnando; per Aufzeichnung, specificazione.
Verzeihen, v. a. perdonare; ich verzeihe es Ihnen, lo compatisco; part. verziehen.
Verzeihlich, agg. perdonabile; scusabile.
Verzeihung, f. perdono; it. ich bitte um --, la prego di perdonarmi; vi chiedo scusa.
Verzerren, v. a. storcere; scontorcere, sconvolgere.
Verzerrung, f. storcimento.
Verzetteln, v. a. smarrire, sparpagliare in qua e in là.

**Verzettelung**, *f.* lo sparpagliare.
**Verzicht**, *f.* rinunzia; cessione; auf etwas -- thun, leisten, rinunziare, cedere.
**Verzichten**, *v. n.* auf etwas, rinunziare; cedere.
**Verziehen**, *v. a.* storcere, contorcere, stravolgere; das Gesicht, den Mund --, far smorfie; Buchstaben, Namen --, intrecciar lettere; die Unterschrift --, far ghirigori nel sottoscrivere; *per* schlecht erziehen, guastar i figliuoli per usar soverchia indulgenza; allevarli male; *per* verzögern, trattenere &c. — *v. n.* tardare, indugiare; *it.* -- Sie noch ein wenig, aspetti, e trattenga ancora un poco; sich -- (nach und nach vergehen), dissiparsi &c.: der Rauch verzieht sich, il fumo si scioglie, si dilegua; das Gewitter verzieht sich, il temporale passa; sich — (im Schachspiele), far una mossa falsa; *part.* verzogen.
**Verziehung**, *f.* des Mundes, storcimento di bocca; -- der Buchstaben, intrecciamento; -- der Kinder, cattiva educazione.
**Verzieren**, *v. a.* decorare, ornare.
**Verzierer**, *m.* ornatore; *it.* architetto teatrale.
**Verzierung**, *f.* ornamento; -- auf dem Theater, decorazione, apparato da scena.
**Verzimmern**, *v. a.* (im Bergbaue) armare le cave di legname; *it.* foderare, fortificare la nave.
**Verzimmerung**, *f.* l'armare le cave di legname; il foderare con legname etc.
**Verzinnen**, *v. a.* stagnare.
**Verzinner**, *m.* stagnatore.
**Verzinnung**, *f.* stagnatura.
**Verzinsen**, *v. a.* pagar interesse.
**Verzinsung**, *f.* interesse.
**Verzogen**, *part. v.* Verziehen.
**Verzögern**, *v. a.* ritardare; differire, indugiare, procrastinare. — *v. n.* tardare; indugiare; differire.
**Verzögernd**, *part.* ritardante; indugiante.
**Verzögerer**, *m.* ritardatore, indugiatore etc.
**Verzögerung**, *f.* ritardamento; *it.* dilazione.
**Verzollen**, *v. a.* gabellare.
**Verzollung**, *f.* il pagar la gabella.
**Verzucken**, *v. a.* contorcere le membra, aver convulsioni.
**Verzuckend**, *part.* convulsivo; --e Bewegung, moto convulsivo, spasmodico.
**Verzuckern**, *v. a.* inzuccherare.
**Verzuckung**, *f.* convulsione; der --en hat, spasimante; mit --en, spasimatamente etc.
**Verzückung**, *f.* rapimento in estasi.
**Verzug**, *m.* indugio, ritardo; ohne --, subito.
**Verzürchen**, *v. a.* (bei den Böttchern) caprugginare.
**Verzwecken**, *v. a.* imbullettare.
**Verzweifeln**, *v. n.* disperare; disperarsi; an Jemandes Aufkommen --, sfidare alcuno; an Jemandes Liebe, Gnade —, disperarsi dell' amore, della grazia altrui; --, in den Hafen zu gelangen, disperare del porto.
**Verzweifelt**, *part.* disperato; *per* sehr heftig, disperato, eccessivo etc.; *per* verwünscht, maledetto; *per* gefährlich, schwierig, critico; pericoloso; scabroso; ein --er Umstand, circostanza disperata, assai critica. — *avv.* disperatamente; perdutamente etc.
**Verzweiflung**, *f.* disperazione; in -- bringen, disperare uno; in -- gerathen, darsi alla disperazione.
**Verzwicken**, *v. a.* staccare, mozzare con un pizzico.
**Vesicatorium**, *n.* (*lat.*) vesicatorio.
**Vesper**, *f.* vespro; sera; in die -- läuten, suonare a vespro.
**Vesperbrod**, *n.* merenda.
**Vesperglocke**, *f.* campana da suonar a vespro.
**Vesperprediger**, *m.* predicatore del dopo vespro.
**Vesperpredigt**, *f.* predica di vespro.
**Vesperzeit**, *f.* tempo vespertino.
**Vettel**, *f. pop.* bagascia; sgualdrina.
**Vetter**, *m.* cugino; *it.* parente.
**Vetterlich**, *agg. fam.* parentesco. — *avv.* da parente; da cugino etc.
**Vetterschaft**, *f.* parentela.
**Vexation**, *f.* molestia etc.
**Vexirbeutel**, *m.* borsa di burla.
**Vexiren**, *v. a.* vessare; travagliare; das Ding vexirt mich, ciò mi dà noja; *per* zum Besten haben, corbellare; motteggiare; beffare.
**Vexirer**, *m.* beffardo; motteggiatore etc.
**Vexirerei**, *f.* berteggiamento; motteggio.
**Vexirglas**, *n.* bicchiere da burla con bucolini etc.
**Vexirkarte**, *f.* mazzo di carte da burla.
**Vezir** e **Vezier**, *m.* visire.
**Vezirat**, *n.* visirato.
**Viaticum**, *n.* (*lat.*) viatico.
**Vice**, *particella* (*ne' composti*), vice, *p. e.* Viceadmiral, vice ammiraglio; Vicekönig, vicerè etc.
**Victualien**, *pl.* vettovaglie; viveri.
**Victualienhandel**, *m.* traffico di vettovaglie a minuto.
**Victualienhändler**, *m.* rivendugliuolo di vettovaglie.
**Vidimiren**, *v. a.* confrontare una copia coll' originale e porvi il *vidimus*.
**Vidimirung**, *f.* il confrontar la copia coll' originale e porvi il *vidimus*.
**Vieh**, *n.* animale, bestia, bruto, belva; das -- überhaupt, bestiame; eine Heerde --, un branco di bestiame; großes und kleines --, bestiame grosso e minuto; *fig.* bestiaccia; animalaccio; *pop.* wie das liebe -- leben, vivere da bestia; zum -- machen, imbestiare; zum -- werden, imbestiarsi.
**Vieharznei**, *f.* medicina da bestiame.
**Vieharzneikunst**, *f.* veterinaria.
**Vieharzt**, *m.* veterinario.
**Viehbremse**, *f.* tafano.
**Viehdieb**, *m.* abigeo.
**Viehdiebstahl**, *m.* abigeato.
**Viehfutter**, *n.* foraggio da bestiame.
**Viehhandel**, *m.* traffico di bestiami.

**Viehhändler**, *m.* mercante di bestiami.
**Viehhirt**, *m.* mandriano; pastore.
**Viehhof**, *m.* procojo.
**Viehisch**, *agg.* bestiale; brutale; feroce; --es Wesen, bestialità, brutalità, ferocia. — *avv.* bestialmente; brutalmente etc.
**Viehmagd**, *f.* serva che ha cura de' bestiami.
**Viehmarkt**, *m.* mercato de' bestiami.
**Viehpacht**, *m.* affitto di bestiami.
**Viehraub**, *m.* furto d'animali di gregge.
**Viehreich**, *agg.* abbondante di bestiami.
**Viehschwemme**, *f.* guazzatojo.
**Viehseuche**, *f.* morbo contagioso delle bestie.
**Viehstall**, *m.* stalla de' bestiami.
**Viehstand**, *m.* stato, numero del bestiame (in un podere, in una possessione).
**Viehsterben**, *n.* mortalità tra le bestie.
**Viehsteuer**, *f.* imposizione sul bestiame.
**Viehtränke**, *f.* abbeveratojo.
**Viehtreiber**, *m.* conduttore di bestiami.
**Viehtrieb**, *m.* Viehtrift, *f.* pascolo; *it.* diritto di menare il bestiame al pascolo in su l'altrui campo.
**Viehweide**, *f.* pascolo de' bestiami.
**Viehzehente**, *m.* decima sul bestiame.
**Viehzoll**, *m.* dazio o pedaggio del bestiame.
**Viehzucht**, *f.* coltivazione del bestiame; starke -- haben, nutrire, allevare molti bestiami.
**Viel**, *agg.* molto; assai; gran quantità; sehr viel, moltissimo; assaissimo; in vielen Sprachen abgefaßt, poliglotto; der viel Weiber hat, poligamo; viele Worte machen, essere parolajo; dazu gehört viel Geld, ciò richiede gran danaro; wie viel sind eurer? quanti siete? viel Volk, viel Redens, viel Wesens, gran popolo, gran ciarle, gran fracasso; ich frage nicht viel darnach, non me ne curo gran cosa; er weiß viel davon, non ne sa niente; Person, Sache, die viel zu sagen hat, persona da molto; cosa da molto; es ist viel, daß er das thut, è maraviglia ch' egli faccia questo; das ist viel gesagt, questo vuol dir molto; es fehlt viel, es fehlte nicht viel, assai manca; poco mancò; durch vieles Bitten, mit vielem Studieren rc., a forza; per la forza; per troppo pregare, studiare &c.; so viel ich weiß, per quanto io so; eben so viel, altrettanto; um so viel mehr, tanto più; es ist, es gilt mir gleich viel, mi è tutt' uno, mi è indifferente; zu viel, allzu viel, troppo; Einem zu viel thun, fare torto a uno. — *avv.* molto; assai; in abbondanza &c.
**Vielartig**, *agg.* di più generi; di molte spezie &c.
**Vielästig**, *agg.* ramoso, ramoruto.
**Vieläugig**, *agg.* occhiuto.
**Vielbedeutend**, *agg.* significativo; espressivo; *fig.* di grand' autorità, importanza.
**Vieldeutig**, *agg.* ambiguo &c.; *it. avv.* ambiguamente &c.
**Vieldeutigkeit**, *f.* ambiguità.
**Vieleck**, *n.* **Vieleckig**, *agg.* poligono.
**Vielerlei**, *agg.* diverso; vario; er sagt --, egli dice molte, varie cose.
**Vielfach**, **Vielfältig**, *agg.* moltiplice; *it.* --e Größen, grandezze moltinomie; *it. avv.* moltiplicatamente &c.
**Vielfältigkeit**, *f.* multiplicità.
**Vielfarbig**, *agg.* di più colori.
**Vielfarbigkeit**, *f.* diversità, varietà di colori.
**Vielförmig**, *agg.* moltiforme.
**Vielförmigkeit**, *f.* moltiplicità di forme.
**Vielfraß**, *m.* gulone; *fig.* uomo vorace.
**Vielfräßig**, *agg.* voracissimo.
**Vielfräßigkeit**, *f.* grande voracità.
**Vielfuß**, *m.* asello terrestre.
**Vielfüßig**, *agg.* che ha molti piedi.
**Vielgebärig**, *agg.* (*megl.* viel gebärend) moltiparo.
**Vielgeliebt**, *agg.* dilettissimo.
**Vielgeltend**, *agg.* che vale assai, di gran valore, di gran conto, di gran rilievo.
**Vielgötterei**, *f.* politeismo.
**Vielgültig**, *agg.* di molto valore &c.; di molta autorità.
**Vielheit**, *f.* moltitudine.
**Vieljährig**, *agg.* di molti anni; di più anni.
**Vielköpfig**, *agg.* con molte teste.
**Vielleicht**, *avv.* forse; -- geht er nicht, può darsi che non vada; er möchte -- sterben, potrebbe morire; potrebbe darsi il caso, che morisse.
**Viellöcherig**, *agg.* bucherato, foracchiato.
**Vielmal**, **Vielmals**, *avv.* più volte.
**Vielmalig**, *agg.* che si fa a più riprese.
**Vielmännerei**, *f.* poliandria.
**Vielmehr**, *avv.* anzi; piuttosto; *per* noch mehr, assai più; molto più; um so --, tanto più.
**Vielnamig**, *agg.* che ha molti nomi, polinomio.
**Vielrederei**, *f.* moltiloquio.
**Vielschreiber**, *m.* poligrafo.
**Vielschreiberei**, *f.* il compor molti libri.
**Vielseitig**, *agg.* moltilatero; poliedro.
**Vielseitigkeit**, *f.* l'esser moltilatero.
**Vielstengelig**, *agg.* con più gambi; (*T. di botan.*) polipetalo.
**Vielstimmig**, *agg.* con più voci, cantatori &c.
**Vielsylbig**, *agg.* polisillabo.
**Vieltheilig**, *agg.* diviso in più parti.
**Vielvermögend**, *agg.* che può molto.
**Vielweiberei**, *f.* poligamia.
**Vielwinkelig**, *agg.* poligono.
**Vielwissend**, *agg.* molto scienziato.
**Vielwisser**, *m.* saputello.
**Vielwisserei**, *f.* superficiale notizia di molte cose.
**Vielzopf**, *m.* policacuimo (*pianta*).
**Vier**, *agg.* quattro; Zeit von vier

Jahren, quadriennio; vor vier Wochen, un mese fa; es ist bald -- Uhr, or ora saranno le quattro; sie kommen alle vier, vengono tutti e quattro; es kamen ihrer nur vier, soli quattro di loro vennero; unter vier Augen, da solo a solo; testa a testa; auf allen Vieren gehen, kriechen, andar carponi; alle Viere von sich strecken, distendersi quanto si può &c.; morire, crepare. — *f.* eine Vier, un quattro; alle Vieren (im Würfel- oder Kartenspiel), quaderno.

**Vierblätterig**, *agg.* di quattro foglie.

**Vierbuchstäbig**, *agg.* quattrilittero.

**Viereck**, *n.* quadro; quadrato; Seite vom --, quadratura; geschobenes --, rombo; ungleiches --, trapezzio, trapezzoide; im --, in quadro, in riquadratura.

**Vierecken**, *v. a.* (*poco usit.*) quadrare; squadrare.

**Viereckigt, Viereckig**, *agg.* quadrato; quadro; *it. avv.* in quadro; in quadrato &c.

**Viereckung**, *f.* (*poco usit.*) quadratura; riquadratura.

**Viererlei**, *agg.* di quattro generi, modi &c.

**Vierfach**, *agg.* quadruplo; *it. avv.* in quadruplo &c.

**Vierfürst**, *m.* (in der Bibel) tetrarca.

**Vierfüßig**, *agg.* quadrupede.

**Vierhändig**, *agg.* che ha quattro mani; ein --es Stück (in der Musik), sonata, minuetto &c. a quattro mani.

**Vierhundert**, *agg.* quattrocento.

**Vierjährig**, *agg.* di quattro anni.

**Vierköpfig**, *agg.* con quattro teste.

**Vierling**, *m.* (Art Münze) quattrino; -- (von Geburten), nato in un parto con tre altri.

**Viermal**, *avv.* quattro volte.

**Viermalig**, *agg.* reiterato quattro volte.

**Viermonatlich**, *agg.* di quattro mesi; --e Zeit; quadrimestre.

**Vierpfünder**, *m.* cannone da quattro.

**Vierpfündig**, *agg.* di quattro libbre.

**Vierräderig**, *agg.* con quattro ruote.

**Vierruderig**, *agg.* quadrireme.

**Vierschrötig**, *agg. fam.* traverso; mastacco; --er Bauer, martignone.

**Vierseitig**, *agg.* quadrilatero.

**Viersitzig**, *agg.* ein --er Wagen, carrozza a quattro persone.

**Vierspännig**, *agg.* con tiro da quattro.

**Vierspitzig**, *agg.* con quattro punte.

**Vierstündig**, *agg.* di quattr' ore.

**Viersylbig**, *agg.* quadrisillabo.

**Viertägig**, *agg.* di quattro giorni; das --e Fieber, febbre quartana.

**Viertausend**, *agg.* quattromila.

**Vierte**, *agg.* quarto; zu viert spielen, giuocare in quattro; zwischen dem --n und fünften Februar, tra i quattro ed i cinque di Febbrajo; Heinrich der --, Enrico quarto.

**Viertel**, *n.* un quarto; la quarta parte; ein halbes --, un mezzo quarto; es ist ein -- auf sechs, sieben rc., sono le cinque e un quarto, le sei e un quarto etc.; -- (von der Stadt), quartiere; rione; -- (vom Scheffel), quarteruolo.

**Vierteljahr**, *n.* trimestre.

**Vierteljährig**, *agg.* di tre mesi; *it. avv.* ogni trimestre; die Miethe -- bezahlen, pagare la pigione ogni tre mesi.

**Vierteln**, *v. a.* dividere in quarti; *fam.* die Uhr viertelt, l'oriuolo sona i quarti.

**Viertelpfund**, *n.* quartiere; ein -- Butter rc., un quarto di libbra di burro etc.

**Viertelsherr, Viertelsmeister**, *m.* commissario di quartiere; caporione.

**Viertelstündchen**, *n.* quarticello d'ora.

**Viertelstunde**, *f.* quarto d'ora.

**Viertelstündig**, *agg.* d'un quarto d'ora.

**Viertelung**, *f.* quadripartizione.

**Viertens**, *avv.* in quarto luogo.

**Viertehalb**, *agg.* tre e mezzo.

**Viertheil**, *v.* Viertel.

**Viertheilen**, *v. a.* quadripartire; einen Verbrecher --, squartare un delinquente.

**Viertheilig**, *agg.* quadripartito.

**Viertheilung**, *f.* quadripartizione; *it.* squartata.

**Vierung**, *f.* quadratura; quadrato; -- (in Wappen), quartiere dello scudo.

**Vierwinkelig**, *agg.* quadrangolare.

**Vierzack**, *m.* ferro con quattro uncini, rebbj.

**Vierzehn**, *agg.* quattordici; vor -- Tagen, sono quindici giorni, che &c.

**Vierzehntägig**, *agg.* di quattordici giorni.

**Vierzehnte**, *agg.* quattordicesimo; quartodecimo; decimo quarto; zum --n, in quattordicesimo luogo.

**Vierzehntel**, *n.* un quattordicesimo.

**Vierzeilig**, *agg.* di quattro linee, versi.

**Vierzig**, *agg.* quaranta; — Tage fasten vor Ostern, far la quaresima; er geht in die --, egli è quadragenario.

**Vierziger**, *m.* quadragenario.

**Vierzigjährig**, *agg.* di quarant' anni.

**Vierzigste**, *agg.* quarantesimo.

**Vierzigtägig**, *agg.* di quaranta giorni; die --e Fasten vor Ostern, la quaresima.

**Vierzinkig**, *agg.* con quattro rebbi.

**Vierzollig**, *agg.* lungo quattro dita.

**Vigiliren**, *v. n. fam.* invigilare; -- (im Spiel), succhiellare le carte.

**Vignette**, *f.* fregi per ornamento de' libri.

**Vikar**, *m.* vicario.

**Vikariat**, *n.* vicariato; vicaria.

**Vikariren**, *v. n.* farla da vicario.

**Vindiciren**, *v. n.* dimandare le cose sue.

**Vindicirung**, *f.* il dimandare le cose sue.

**Viole**, *v.* Veilchen; -- (ein musikalisches Instrument), viola.

**Violet**, *agg.* paonazzo; violato &c.

**Violetschwamm**, *m.* fungo vedovo.

**Violine**, *f.* violino.
**Violinist**, *m.* violinista; violino.
**Violon**, *m.* violone.
**Violoncell**, *n.* violoncello.
**Viper**, *f.* vipera.
**Vipergras**, *n.* viperina.
**Virtuose**, *m.* virtuoso.
**Visir**, *n.* am Schießgewehr, mira; -- verschiedener mathematischer Instrumente, traguardo; das -- nehmen, prender la mira; -- am Helm, visiera.
**Visiren**, *v. a.* mirare; durch die Dioptern --, traguardare; ein Faß --, stazare.
**Visirer**, *m.* stazatore.
**Visirgeld**, *n.* paga degli stazatori.
**Visirkorn**, *v.* Visir.
**Visirkunst**, *f.* arte di stazare.
**Visirmaß**, *n.* il contenuto del liquido d'un vaso.
**Visirschuß**, *m.* tiro di cannone colla più alta mira, che si suol prendere.
**Visirstab**, *m.* Visirruthe, *f.* staza per trovar la tenuta d'un barile, o simile.
**Visirung**, *f.* stazatura.
**Visitation**, *f.* visitazione.
**Visitator**, *m.* visitatore.
**Visite**, *v.* Besuch.
**Visitiren**, *v. a.* visitare; far la visita; esaminare; Einem die Taschen --, frugare le tasche di alcuno; eine Wunde --, tastare una ferita, esaminarla colla tenta.
**Visitirung**, *f.* visitazione &c.
**Vitriol**, *m.* vitriuolo; rother —, calciti, calcitide.
**Vitriolartig**, *agg.* della qualità del vitriuolo.
**Vitriolerz**, *n.* minerale di vitriuolo.
**Vitriolgeist**, *m.* spirito di vitriuolo.
**Vitriolhütte**, *f.* -werk, *n.* fabbrica del vitriuolo.
**Vitriolisch**, *agg.* vitriolico.
**Vitriolöl**, *n.* olio di vitriuolo.
**Vitriolsalz**, *n.* sal di vitriuolo.
**Vitriolsäure**, *f.* acido di vitriuolo.
**Vitriolwasser**, *n.* acqua vitriolata.
**Vitriolzapfen**, *m.* vitriuolo stillatizio.
**Vizir**, *v.* Vezir.

**Vließ**, *n.* (das goldene) il vello, il toson d'oro; Orden vom goldenen --, l'ordine del tosone.
**Vocal**, *m.* vocale.
**Vocalmusik**, *f.* musica vocale; canto.
**Vocation**, Vocirung, *f.* vocazione.
**Vocativ**, *m.* vocativo; er ist ein --us (im Scherz), egli è scaltro.
**Vociren**, *v. a.* Einen zu einem Amte, nominare uno per una carica.
**Vogel**, *m.* uccello; *poet.* augello; allerlei todte Vögel, uccellame; Vögel fangen, -- stellen, uccellare; *fig.* e *fam.* loser, feiner, durchtriebener, listiger --, bricconcello; birboncello; saccente; scozzonato; scaltro; nach dem -- schießen, einen -- abschießen, tirare solennemente e in compagnia di molti a un uccello di legno; versteinter --, ornitolito.
**Vogelbauer**, *m.* gabbia; in den -- thun, ingabbiare.
**Vogelbeere**, *f.* sorba.
**Vogelbeerbaum**, *m.* sorbo.
**Vogelbeize**, *f.* caccia col falcone, falconeria.
**Vögelchen**, *n.* uccelletto, uccellino; *poet.* augelletto, augellino.
**Vogeldeuter**, *m.* augure; ariolo.
**Vogeldeutung**, *f.* augurio.
**Vogeldunst**, *m.* migliarola.
**Vogelfang**, *m.* -stellen, *n.* uccellagione.
**Vogelfänger**, -steller, *m.* uccellatore.
**Vogelflinte**, *f.* archibugio per la caccia d'uccelli.
**Vogelflug**, *m.* il volo degli uccelli.
**Vogelfrei**, *agg. fig.* proscritto.
**Vogelfuß**, *m.* piede d'uccello (*pianta*).
**Vogelfutter**, *n.* esca d'uccelli.
**Vogelgarn**, *n.* ragna.
**Vogelhändler**, *m.* colui che vende uccelli.
**Vogelhaus**, *n.* uccelliera.
**Vogelhecke**, *f.* gabbia da far nidificare gli uccelli.
**Vogelherd**, *m.* paretajo, ajuolo, frasconaja.

**Vogelhütte**, *f.* capanno.
**Vogelkirsche**, *f.* visciola.
**Vogelkraut**, *n.* ornitogalo.
**Vogelkunde**, *f.* ornitologia.
**Vogelkundiger**, *m.* ornitologo.
**Vogelleim**, *m.* pania; visco.
**Vogelmilch**, *f.* ornitogalo (*pianta*).
**Vogelmist**, *m.* sterco d'uccello.
**Vogelnapf**, *m.* Vogelnäpfchen, *n.* beccatojo.
**Vogelnetz**, *v.* Netz.
**Vogelpfeife**, *f.* fischio, fistio.
**Vogelscheuche**, *f.* spauracchio.
**Vogelschießen**, *n.* il tirare all' uccello.
**Vogelschlag**, *m.* trabocchetto (da pigliare uccelli).
**Vogelspieß**, *m.* spiedo (da arrostire uccelli).
**Vogelstange**, *f.* panione.
**Vogelsteller**, *v.* Vogelfänger.
**Vogelwand**, *f.* paretella.
**Vogelwicke**, *f.* orobo.
**Vogelwildpret**, *n.* uccellagione.
**Vogt**, *m.* prefetto, intendente; sergente; *v. anche* Amtsvogt, Bettelvogt &c.
**Vogtei**, *f.* prevostura; *it.* avvocaria d'un monastero, d' una chiesa.
**Vokal**, *v.* Vocal.
**Volk**, *n.* popolo; nazione; *per* Leute, gente; wo viel -- hinkommt, dov' è concorso di popolo; es war viel -- da, vi era molta gente; *per* die gemeinen Leute, il volgo; la minuta gente; la plebe; dem -- gehörig, popolare; *per* Truppen, truppe &c.; zusammengerafftes --, gente accogliticcia; ein -- Rebhühner, stormo.
**Völkerrecht**, *n.* il gius delle genti.
**Völkerschaft**, *f.* nazione.
**Völkerstamm**, *m.* popolo (primitivo).
**Völkerwanderung**, *f.* trasmigrazione di popolo.
**Volkreich**, *agg.* popoloso.
**Volksanhänger**, *m.* popolano.
**Volksart**, *f.* popolarità; nach --, alla popolaresca &c.
**Volksdichter**, *m.* poeta popolare.
**Volksfest**, *n.* festa popolare.
**Volksgebrauch**, *m.* uso popolare.
**Volksgeist**, *m.* spirito popolare.

Volksgunst, *f.* favore popolare.
Volksherrschaft, *f.* democrazia.
Volkslehrer, *m.* instruttore del popolo; predicatore.
Volkslied, *n.* canzone popolare.
Volksmäßig, *agg.* popolaresco; popolare &c.
Volksmenge, *f.* quantità di popolo; *per* Pöbel, il volgo, la plebe.
Volksredner, *m.* oratore popolare.
Volkssage, *f.* novella popolare.
Volksschule, *f.* scuola per il popolare.
Volkssitte, *f.* costume popolare.
Volkssprache, *f.* linguaggio popolare.
Volkstracht, *f.* foggia nazionale.

Voll, *agg.* pieno; ripieno; voll machen, empiere, empire; gestopft voll, calcato, pinzo; gehäuft voll, colmo di q. c.; gestopft, gehäuft voll machen, stivare; colmare; *fig.* mit vollem Munde loben, lodare esageratamente; die Summe ist noch nicht voll, la somma non è ancora intiera; das Meer ist voll Seeräuber, il mare è coperto di corsari; ein Arm voll Holz &c., una bracciata di legna &c.; eine Hand voll, un pugno; ein Mund voll, una boccata; ein Löffel voll, una cucchiarata; ein Teller voll, una piattata; *fig.* e *fam.* er ist voll, egli è ubbriaco; Einen nicht für voll ansehen, far poco conto di uno; eine (leichte) Münze &c. für voll nehmen, prendere una moneta (scarsa) all' intero suo prezzo; voller Busen, seno ricolmo, colmo; volles Gesicht, viso ripieno, tondo e grasso; der Baum ist voller Früchte, l'albero è carico di frutte; Mensch voller Schwierigkeiten, uomo difficile; voller Mond, plenilunio; mit vollen Händen, in vollem Maße, a piena mano, a larga mano; a larga misura, a colmo; mit vollen Segeln schiffen, navigar a vele gonfie; mit vollem Sprunge über einen Graben setzen, saltare francamente con uno slancio &c.; aus vollem Halse lachen, smascellare dalle risa; ein volles Jahr, un anno intiero; aus vollem Herzen, di tutto il cuore, con tutto il cuore; Einem volle Genüge thun, soddisfare uno pienamente; ein voller Bogen (in der Baukunst), un arco sfogato; der Baum ist in vollem Wuchse, l'albero è nel colmo del suo vigore.
Vollährig, *agg.* che ha le spighe molto granose.
Vollauf, *avv. fam.* -- haben, aver a ribocco, a fusone; es ist alles -- da, ve n' è tutto pieno; vi è ogni ben di Dio; -- zu thun haben, affogar nelle faccende.
Vollblütig, *agg.* pletorico.
Vollblütigkeit, *f.* pletora.
Vollbringen, *v. a.* fornire; compire; terminare &c.: es ist ganz vollbracht, ciò è fatto e terminato di tutto punto; es ist vollbracht, ogni cosa è compiuta; ein Geschäft, eine Reise --, compire un affare, terminare un viaggio; *part.* vollbracht.
Vollbringer, *m.* compitore.
Vollbringung, *f.* compimento.
Vollbürtig, *agg.* del medesimo letto; germano.
Vollbürtigkeit, *f.* l'essere nato d'un medesimo padre e d'una medesima madre.
Vollenden, *v. a.* consumare, finire, terminare, compire, fornire; er hat vollendet (ist verschieden), egli ha terminato la sua vita, ha reso lo spirito.
Vollender, *m.* compitore; finitore.
Vollends, *avv.* per soprappiù; wenn zu meinem Unglücke sich dieses -- ereignete, se per colmo della mia disgrazia ciò accadesse; wenn er -- sterben sollte, se oltre di ciò morisse; -- verderben, finir di rovinare; ich will das Buch -- lesen, finirò di leggere questo libro.
Vollendung, *f.* consumazione.
Völlerei, *f.* crapola, vinolenza; sich der -- ergeben, darsi alla crapola; der -- ergeben seyn, crapolare; wer der -- ergeben ist, crapulone.
Vollführen, *v. a.* trarre a capo; condur a termine.
Vollführung, *v.* Vollziehung.
Vollgültig, *agg.* pienamente valevole.
Vollgültigkeit, *f.* validità.
Vollheit, *f.* (*poco usit.*) pienezza; *fig.* e *fam.* ubbriachezza.
Vollhufig, *agg.* (von jungen Pferden) che ha l'ugna colma, perfetta; *it.* incastellato.
Volljährig, *v.* Mündig.
Völlig, *agg.* pieno; intiero; --e Macht, Gewalt, piena autorità; plenaria facoltà; *fam.* corpulento. — *avv.* pienamente; assolutamente.
Völligkeit, *f.* des Leibes, corpulenza; grassezza.
Vollkommen, *agg.* perfetto; intiero; eine --e Schönheit, una beltà egregia, esimia, eccellente; --es Kleid, vestimento vantaggiato. — *avv.* perfettamente; intieramente &c.
Vollkommenheit, *f.* perfezione; zur -- bringen, dar compimento, condurre a perfezione.
Vollkörnig, *agg.* granelloso.
Vollleibig, *agg.* corpulento; grasso.
Vollleibigkeit, *f.* corpulenza.
Vollmacht, *f.* piena facoltà; -- vom Fürsten, plenipotenza; schriftliche --, procura; Blankett zur --, bianco segno; die -- ausfüllen, riempire il bianco d'una procura.
Vollmond, *m.* plenilunio.
Vollständig, *agg.* completo, compiuto, intiero; eine --e Kleidung, un abito intiero. — *avv.* compitamente, intieramente &c.
Vollständigkeit, *f.* interezza.
Vollstimmig, *agg.* pieno, ripieno.
Vollstopfen, *v. a.* rimpinzare.
Vollstrecken, *v. a.* adempiere, effettuare, eseguire.
Vollstrecker, *m.* esecutore.
Vollstreckung, *f.* eseguimento.

**Vollwichtig**, *agg.* di peso intiero.
**Vollzählig**, *agg.* compito; -- machen, compiere il numero.
**Vollziehen**, *v.a.* eseguire, effettuare; ein Urtheil --, eseguire la sentenza; die Ehe --, consumare il matrimonio; ein Testament --, eseguire le disposizioni del testatore; *part.* vollzogen.
**Vollzieher**, *m.* esecutore.
**Vollziehung**, *f.* esecuzione.
**Volontär**, *m.* soldato volontario; avventuriere.
**Volte**, *f.* volta.
**Voltigeur**, *m.* colui che volteggia a cavallo.
**Voltigiren**, *v. a.* volteggiare.
**Vom** (*per* von dem), del, dal.
**Vomiren**, *v. n.* vomire. — *n.* vomitamento, il vomitare.
**Vomitiv**, *n.* vomitivo.

**Von**, *prep.* di, da; von Berlin bis Wien, da Berlino a Vienna; gehet nicht von hier, non partire di quì, non vi movete da questo luogo; von einer Seite, von allen Seiten, da una parte, da un canto; da tutte le parti; von väterlicher Seite, dal lato del padre; Abgesandter von dem Könige ꝛc., un ambasciadore per parte del rè; da parte del sovrano; ein Freund von mir ꝛc., un mio amico etc.; von Kindheit an, fin dall' infanzia; von Alters her, anticamente; -- oben, von unten, dal di sopra; dal di sotto; von ferne, von weitem, da lontano; da lungi; von hier, von da, di quà, di là; von gestern an, fin da jeri; von Tag zu Tag, di giorno in giorno; von dannen, di colà; von einander, disunito &c.; von freien Stücken, di proprio moto; von Wort zu Wort, parola per parola; von den Sorgen befreien, liberare dalle cure; frei von Sorgen, libero da ogni cura; von vieler Arbeit krank werden, ammalarsi per troppo lavoro; den Feind von der Seite angreifen, attaccare il nemico nel fianco; wir von Gottes Gnaden, noi per la grazia di Dio &c.; das versteht sich von selbst, ciò s'intende da se; von wem weißt du das? onde, da chi lo sai?
**Vonnöthen**, *fam. per* nöthig, *v.*

**Vor**, *prep.* innanzi; avanti; vor das Thor spazieren gehen, andare a spasso fuor di porta; vor allen Andern lieben, amare avanti tutti gli altri; aver predilezione per uno; vor allen Dingen, prima d'ogni altra cosa; vor acht Tagen, vor langen Jahren, vor langer Zeit, otto giorni sono; gran tempo fa, da gran tempo; un pezzo prima; vor Alters, a tempi antichi; vor meinen Augen, in mia presenza; vor Jemanden aufstehen, alzarsi in presenza di alcuno; den Hut vor Jemanden abnehmen, cavarsi il cappello per saltare uno; sich vor Einem scheuen, avere soggezione di alcuno; vor Einem fliehen, fuggire davanti a uno; sich vor Einem verbergen, nascondersi ad alcuno; vor dir habe ich keine Geheimnisse, per te non ho segreti; vor Kälte, vor Hunger, vor Furcht ꝛc. sterben, morir di freddo, di fame, di paura &c.; vor Freuden, vor Schrecken außer sich seyn, esser fuor di se per la gioja, per lo spavento; sich vor der Strafe fürchten, aver paura del castigo; sich vor Anker legen, vor Anker gehen, gettar l'ancora; die Heirath geht nicht vor sich, lo sposalizio non va avanti, non avrà effetto; ich werde nach wie vor dein Freund seyn, sarò in avvenire tuo amico, come lo fui per lo innanzi.
**Vorabend**, *m.* la vigilia.

**Vorackern**, *v. a.* arare in presenza d'un altro (per dargli esempio o insegnamento); *it.* precedere uno in arando.
**Voraltern**, *pl.* i progenitori, gli antenati &c.
**Voran**, *avv.* innanzi; avanti; was im Buche -- steht, ciò che si trova in fronte al libro.
**Vorarbeit**, *f.* lavoro che serve di principio a un altro.
**Vorarbeiten**, *v. a.* precedere alcuno in un lavoro; *fig.* romper il ghiaccio; *it.* ich habe mir für morgen vorgearbeitet, io ho anticipato il lavoro di domani.
**Vorarbeitung**, *f.* il lavorare antecedentemente &c.
**Vorärmel**, *pl.* soprammanica.
**Voraus**, *avv.* avanti; innanzi; er hat so viel Meilen vor uns --, egli ci avanza di tante leghe; er wird ihm zehn Schritte -- geben, gli darà dieci passi di vantaggio; etwas -- haben, vantaggiare uno in alcuna cosa; im --, anticipatamente; er hat mit dem Mädchen -- Hochzeit gemacht, egli ha anticipato il matrimonio; -- bezahlen ꝛc., pagare anticipatamente; im -- nehmen, anticipare; -- vermachen (im Testament), far un prelegato.
**Vorausbezahlung**, *f.* anticipata.
**Vorausnehmung**, *f.* anticipazione.
**Voraussagen** ꝛc., *v.* Vorhersagen ꝛc.
**Voraussehen**, *v.* Vorhersehen.
**Voraussetzen**, *v.a.* presupporre.
**Voraussetzung**, *f.* presupposizione.
**Voraussicht**, *f.* previsione.
**Vorbau**, *m.* riparo; *it.* sporto.
**Vorbauen**, *v. a.* riparare; *it.* avanzare un edifizio; *fig.* einem Uebel --, ovviare un male.
**Vorbauung**, *f.* riparo; *fig.* ovviazione.
**Vorbedacht**, *m.* premeditazione; mit gutem --, appensatamente; deliberatamente; a posta, a bella posta; a caso pensato; ohne --, a caso, all' inconsiderata.
**Vorbedächtig**, *agg.* antiveduto; discreto &c. —*avv.* appensatamente &c.
**Vorbedeuten**, *v. a.* presagire.
**Vorbedeutend**, *part.* augurale, auguroso.
**Vorbedeutung**, *f.* augurio, presagio.
**Vorbehalt**, *m.* riserva, riservazione; ohne allen --, senz'

eccezione; mit -- der Rechte eines Jeden, senza pregiudizio delle altrui ragioni.
Vorbehalten, *v. a.* (*v.* behalten); die Schürze ꝛc. --, tenere, ritenere il grembiale; die Maske --, tenere la maschera; *fig.* restare mascherato, non isvelarsi; Bedingungen ꝛc. --, riservare; *it. v. r.* riservarsi a fare, o a dire alcuna cosa.
Vorbehaltung, *f.* riserva; ritenzione.
Vorbei, *avv.* davanti; -- wollen, voler passare davanti un luogo; was -- ist, ciò che è passato, andato via; ihre Schönheit ist --, la sua bellezza se n' è andata, se n' è fuggita; es ist --, è finito; ella è spacciata.
Vorbeifahren, *v. n.* passare in carrozza o in nave; *it.* passare con rapidità.
Vorbeifliegen, *v. n.* volar davanti; trasvolare.
Vorbeifließen, *v. n.* scorrere davanti; colar via; bei einem Garten ꝛc. --, scorrere d'appresso, bagnare le mura d' un giardino &c.
Vorbeiführen, *v. a.* condurre davanti.
Vorbeigehen, *v. n.* passare davanti un luogo; im --, di passaggio; *fig.* di volo; alla sfuggita.
Vorbeilassen, *v. a.* lasciar passare; *fig.* die Gelegenheit --, lasciar fuggire l'occasione.
Vorbeilaufen, *v. n.* passare correndo.
Vorbeirauschen, *v. n.* trapassare con strepito.
Vorbeireiten, *v. n.* passar a cavallo davanti un luogo.
Vorbeirennen, *v. n.* passare correndo a tutto corso.
Vorbeischießen, *v. n.* fallir il colpo; das Wasser schießt vorbei, l'acqua passa con gran rapidità.
Vorbeischiffen, *v. n.* passar in nave davanti un luogo.
Vorbeisegeln, *v. n.* passare veleggiando.
Vorbenannt, Vorbesagt, *agg.* prenominato; suddetto; sopraddetto.
Vorbereiten, *v. a.* preparare.
Vorbereitend, *part.* preparatorio.
Vorbereiter, *m.* preparatore.
Vorbereitung, *f.* preparazione.
Vorbereitungsmittel, *n.* rimedio preparatorio.
Vorbericht, *m.* preambolo; prefazione.
Vorbescheiden, *v. a.* (*v.* bescheiden) citare in giudizio.
Vorbescheidung, *f.* citazione.
Vorbestimmen, *v. a.* predestinare; predeterminare.
Vorbestimmend, *part.* predestinativo.
Vorbestimmung, *f.* predestinazione.
Vorbeten, *v. a. fig.* insegnare a pregare ad uno; pregare dinanzi ad uno; assistere uno (infermo) a pregare Iddio.
Vorbeugen, *v. a.* prevenire, ovviare; riparare; rimediare.
Vorbeugung, *f.* riparo; rimedio; ovviazione &c.
Vorbewußt, *m. indecl.* saputa. — *avv.* mit -- Aller, a saputa di tutti; ohne meinen, ihren --, senza mia saputa, senza sua saputa.
Vorbild, *n.* tipo; simbolo; figura.
Vorbilden, *v. a.* figurare; *fig.* mit Worten --, delineare, presentar con parole.
Vorbildend, *part.* prefigurante; figurale.
Vorbildlich, *agg.* tipico; figurativo. — *avv.* in maniera tipica; figurativamente; simbolicamente &c.
Vorbildung, *f.* prefiguramento.
Vorbinden, *v. a.* mettere dinanzi; *part.* vorgebunden.
Vorbitte, *f.* intercessione; -- der Kirche, der Heiligen, suffragi della chiesa, de' santi; -- für Sterbende, raccomandazione dell' anima; *v. anche* Fürbitte.
Vorbitten, *v. n.* intercedere; interporsi per uno; *part.* vorgebeten.
Vorbitter, *m.* intercessore.
Vorbittlich, *agg.* e *avv.* a modo d'intercessione.
Vorblasen, *v. a.* Einem eine Arie, sonare un' aria in presenza di uno; *part.* vorgeblasen.
Vorbohren, *v. a.* succhiellare.
Vorbohrer, *m.* succhiello.
Vorbote, *m.* anticorriere; *fig.* nunzio; precursore.
Vorbringen, *v. a.* produrre fuori; bringet mir meine Sachen, mein Pferd vor, recatemi avanti la mia roba; conducetemi qui avanti il mio cavallo; *fig.* recar innanzi; produrre; offerire; etwas als wahr --, avanzare; Worte --, profferire; *part.* vorgebracht.
Vorbringer, *m.* produttore.
Vorbringung, *f.* produzione.
Vordach, *n.* tettoja; tavolato.
Vordecken, *v. a.* coprir dinanzi.
Vordem, *v.* Ehedem.
Vorder, *agg.* di davanti, anteriore.
Vorderarm, *m.* cubito.
Vorderbein, *n.* gamba dinanzi.
Vorderbug, *m.* spalla d'un cavallo, bue &c.
Vordercastell, *n.* (auf einem Schiffe) castello della prora.
Vorderfuß, *m.* il piede dinanzi.
Vordergebäude, *n.* edifizio posto davanti un altro.
Vorderglied, *n.* la parte d'innanzi d'un membro; -- (in der Logik), il soggetto.
Vordergrund, *m.* (eines Gemäldes) il dinanzi, la parte anteriore; -- des Theaters, proscenio.
Vorderhaar, *n.* i capelli dinanzi.
Vorderhand, *f.* carpo.
Vorderhaus, *n.* la parte anteriore della casa; facciata.
Vorderkopf, *m.* la parte anteriore del capo.
Vordermann, *m.* (bei den Soldaten), il campione, il capofila.
Vordermauer, *f.* il muro di prospetto.
Vorderpferde, *pl.* i cavalli davanti.
Vorderrad, *n.* ruota dinanzi.
Vordersatz, *m.* premessa.
Vorderseite, *f.* lato dinanzi; -- des Gebäudes, la facciata; — des Steins in der Mauer, la faccia esteriore d'una pietra.
Vordersitz, *m.* seggio, sedile dinanzi.
Vorderst, *agg.* che è dinanzi; il primo.
Vorderstäbe, *pl.* (im Schiffbau) ruote di prora.

Vordertheil, *m.* il dinanzi; -- des Schiffs, prora (*poet.*) prua; -- des Pferdes, incollatura.

Vorderthür, *f.* porta anteriore; porta dinanzi.

Vordertreffen, *n.* avanguardia, vanguardia.

Vorderviertel, *n.* un quarto dinanzi di vitello &c.

Vorderwagen, *m.* la parte davanti d'un carro, d'una carrozza.

Vorderwand, *f.* muro di prospetto.

Vorderzahn, *m.* dente dinanzi; -zähne, denti incisori.

Vordiesem, *v.* Ehedem.

Vordrängen (sich), *v.r.* rompere la calca.

Vordringen, *v. n.* far forza per avanzare; inoltrarsi; *part.* vorgedrungen.

Voreilen, *v. n.* affrettarsi per venire avanti.

Voreilig, *agg.* precipitato; prematuro; precipitoso; er ist zu --, egli precipita le cose; è un avventato etc.; *it. avv.* prematuramente; precipitosamente; ein --es Gerücht, una nuova prematura, non sicura.

Voreiligkeit, *f.* precipitazione.

Vorempfinden, *v. a.* presentire; *part.* vorempfunden.

Vorempfindung, *f.* presentimento.

Vorenthalten, *v. a.* ritenere; serbare per se; Einem den Lohn --, ritenere ingiustamente altrui la mercede; *part.* vorenthalten.

Vorenthaltung, *f.* ritenzione; -- der Güter, possessione ingiusta; usurpazione.

Vorerinnerung, *f.* preambolo.

Vorërnte, *f.* principio della mietitura; raccolta primaticcia.

Vorerwählen, *v.a.* preeleggere.

Vorerwähnen, *v. a.* mentovare precedentemente.

Vorerwähnt, *part.* prementovato.

Voressen, *n.* antipasto.

Vorexistenz, *f.* preesistenza.

Vorexistiren, *v. n.* preesistere.

Vorfahr, *m.* predecessore; antecessore; unsre --en, i nostri maggiori; i nostri antenati.

Vorfahren, *v. n.* (*v.* fahren), andare innanzi colla vettura. *v. a.* menare avanti o fuori la vettura; den Kutscher -- lassen, dire al cocchiere che venga avanti; *part.* vorgefahren.

Vorfall, *m.* incontro; caso; einen schlimmen -- haben, dare in cattivo rincontro; -- der Gebärmutter, caduta della matrice; -- des Mastdarms, caduta dell' intestino retto; -- des Auges, scassamento dell' occhio.

Vorfallen, *v. a.* cadere avanti; *per* sich ereignen, accadere; occorrere; avvenire; *part.* vorgefallen.

Vorfallend, *part.* occorrente, emergente; incidente.

Vorfallenheit, *f.* (*poco usit.*) contingenza; occorrenza.

Vorfechten, *v. n.* fare di scherma dinanzi alcuno per istruirlo; *part.* vorgefochten.

Vorfechter, *m.* sottomaestro di scherma.

Vorfëst, *n.* vigilia della festa.

Vorfeile, *f.* lima da digrossare.

Vorfinden, *v.* Finden.

Vorflöße, *f.* il diritto di flottar legname prima d'un altro.

Vorfluth, *f.* il principio della marea.

Vorfordern, *v. a.* citare.

Vorführen, *v. a.* condurre, menar avanti.

Vorgang, *m.* precedenza; passo; *fig. per* Vorfall, occorrenza, caso &c.; *per* Beispiel, esempio; *it.* l'andare in santo (d'una donna che ha partorito).

Vorgänger, *m.* antecessore; predecessore.

Vorgängig, *v.* Vorläufig.

Vorgängigkeit, *f.* anteriorità.

Vorgeben, *v. a.* recar innanzi; -- (im Spiel), dar di vantaggio; -- (etwas Ungegründetes behaupten), pretendere; *it.* fingersi, simulare: er giebt vor, daß er krank sey, si finge d'esser ammalato. — *n.* pretesto; nach seinem --, secondo quel ch' ei pretende, dice; *part.* vorgegeben.

Vorgebirge, *n.* promontorio, capo.

Vorgëblich, *agg.* preteso; falso.

Vorgefaßt, *agg.* concepito prima; --e Meinung, preoccupazione; pregiudizio.

Vorgefühl, *n.* presentimento; *fig.* odore.

Vorgegessen, *part.* mangiato anticipatamente; *fig.* --es Brod, grano mangiato in erba; salario anticipato.

Vorgehen, *v. n.* precedere; antecedere; *per* den Vorgang haben, aver il passo; -- (in der Zahlung), essere anteriore ne' pagamenti; die Tugend geht der Schönheit vor, la virtù vince, supera la bellezza; das geht allem andern vor, ciò preme più d'ogni altra cosa; diese Uhr geht vor, quest' oriuolo va troppo presto, anticipa; mit gutem Exempel --, dar buon esempio; *per* vorragen, avanzare; stendersi in fuori; *per* sich zutragen, accadere; *part.* vorgegangen.

Vorgemach, *v.* Vorzimmer.

Vorgemëldet, *part.* sopraddetto.

Vorgenannt, *part.* suddetto.

Vorgenuß, *m.* fruizione anticipata.

Vorgericht, *v.* Voressen.

Vorgeschmack, *m.* saggio.

Vorgesehen! *interj.* guarda! bada!

Vorgesetzt, *part.* preposto &c. — *n.* Vorgesetzter, preposto; superiore.

Vorgestern, *avv.* jeri l'altro; avant' ieri.

Vorgëstrig, *agg.* d'ieri l'altro; dell' altr' ieri.

Vorgiebel, *m.* frontispizio, frontespizio.

Vorglänzen, *v. n.* spiccare, brillare, splendere sopra ogni altra cosa.

Vorgreifen, *v. a.* einer Person, usurparsi l'altrui diritto; arrogarsi; dem Fürsten in Bestrafung der Verbrechen --, mettere le mani innanzi al principe nel far vendetta de' delitti; *part.* vorgegriffen.

Vorgreifung, *f.* Vorgriff, *m.* usurpazione sugli altrui diritti.

Vorgrund, v. Vordergrund.
Vorhaben, n. disegno, intenzione; proposito etc.; böses --, macchinazione; trama segreta; auf seinem -- bestehen, star fermo nel suo proposito.
Vorhaben, v. a. eine Schürze, esser cinto d'un grembiale; eine Maske --, aver una maschera; fig. disegnare; divisare; intendere; etwas Böses wider Einen --, macchinare, tramare qualche cattivo disegno contro alcuno; fam. Jemanden --, esaminare uno.
Vorhabend, agg. ciò che uno ha tra le mani.
Vorhalten, v. a. tenere davanti, dinanzi; die Hände —, metter le mani innanzi; fig. mostrare &c.; Einem seine Fehler --, rimproverare altrui i suoi falli; part. vorgehalten.
Vorhaltung, f. il tenere avanti la mano etc.; fig. rimostranza.
Vorhand, f. la mano; fig. primato.
Vorhanden, agg. che si trova; esistente; -- seyn, trovarsi, essere ancora; esistere.
Vorhang, m. cortina; mit Vorhängen, incortinato; -- an der Stubenthür, portiera; — auf der Bühne, la tenda.
Vorhangen, v. n. pendere davanti.
Vorhängen, v. a. appiccare dinanzi.
Vorhangstab, m. verga di ferro per le cortine.
Vorhaupt, n. sincipite.
Vorhaus, n. vestibulo.
Vorhaut, f. prepuzio; künstliche Verlängerung derselben bei den Juden, epispasmo; Geschwulst derselben, parafimosi.
Vorher, avv. innanzi; prima; avanti; kurz --, poco anzi; poco innanzi; poco prima.
Vorherbestimmen, v. a. predestinare.
Vorherbestimmung, f. predestinazione.
Vorherbst, m. principio dell' autunno.
Vorhèrgehen, v. Vorgehen.
Vorhèrgehend, part. precedente.
Vorhèrig, v. Vorig.
Vorherrschen, v. n. predominare.
Vorhèrsagen, v. a. antidire; predire; aus den Sternen --, astrologare.
Vorhèrsager, m. pronosticatore.
Vorhèrsagung, f. predizione.
Vorhèrsehen, v. a. prevedere; antivedere; -- (von Gott), preconoscere.
Vorhèrseher, m. antiveditore.
Vorhèrsehung, f. prevedimento; antivedimento; göttliche --, prescienza.
Vorhèrverkündigung, f. annunziazione di cosa che ha da accadere.
Vorhèrwissen, v. a. antisapere; -- (von Gott), preconoscere.
Vorhèrwissung, f. antisaputa; göttliche --, prescienza.
Vorheucheln, v. n. Einem etwas, piantar carote ad uno piaggiando, adulando.
Vorhimmel, m. limbo.
Vorhin, avv. poc' anzi; poco davanti &c.
Vorhof, m. anticorte; cortile.
Vorholz, n. ingresso del bosco.
Vorhut, f. avanguardia, vanguardia; il diritto di menare il bestiame a pascolare in un luogo prima d'altri.
Vorjagen, v. n. correre, cacciarsi innanzi; vincere uno nel corso; andar cacciando innanzi alcuno.
Vorjährig, agg. dell' anno scorso.
Vorjetzt, avv. per ora, per adesso.
Vorig, agg. anteriore; antecedente; precedente; die —en Zeiten, i tempi passati; in meinem —en Briefe, nell' ultima mia lettera; —es Jahr, —en Winter, —e Woche, nell' anno, nell' inverno passato, nella settimana passata, scorsa; die --e Gesundheit erlangen, ricuperar la pristina salute; in den --en Stand setzen, ristabilire nel pristino stato; reintegrare &c.; der Vorige (in Schauspielen), detto: Emilie und die Vorigen, Emilia e detti.
Vorkauen, v. a. fig. e fam. man muß es ihm --, bisogna dirgli la stessa cosa cento volte.
Vorkauf, m. prima compera; it. incetta.
Vorkaufen, v. a. comprare avanti; it. incettare.
Vorkäufer, m. incettatore; rivenditore.
Vorkaufsrecht, n. diritto della prima compera.
Vorkehren, v. a. fig. alle Mittel --, adoperare; impiegare tutti i mezzi; prender le giuste misure.
Vorkehrung, f. fig. alle —en treffen, adoperare, usare tutti i mezzi, tutti gli espedienti per venir a capo degli affari.
Vorkeil, m. chiavarda.
Vorkirche, f. portico della chiesa.
Vorklage, f. doglianza precedente; mit der -- kommen, dolersi innanzi; sonar le none.
Vorklèben, v. a. attaccare con colla (per chiudere, o turare un' apertura).
Vorklingen, v. n. distinguersi fra gli altri suoni; part. vorgeklungen.
Vorkommen, v. n. bei Jemanden, aver udienza; trovare accesso; ein Minister, bei dem man schwerlich vorkommt, ministro inaccessibile; die Sache ist in dem Rathe noch nicht vorgekommen, l'affare non è stato peranco messo in deliberazione; per hervorkommen, venir avanti, innanzi; presentarsi; kommet vor, venite avanti; passate; Einem etwas --, pararsi davanti; comparire; Sachen, die einem im Traum --, cose che si presentano alla mente in sogno; sie schlugen zu Boden, was ihnen vorkam, abbatterono quel che si parava loro davanti; Sachen, die täglich, oft --, cose ovvie, giornaliere; -- (von Gelegenheiten), presentarsi; Worte, die häufig --, parole che cadono spesso in discorso; es kommt mir vor, mi pare, mi sembra &c.; das kommt mir fremd vor, questa cosa

cosa mi giunge nuova; *part.* vorgekommen.
Vorkopf, *v.* Vorhaupt.
Vorkost, *f. v.* Voressen; *anche per* Zugemüse, *v.*
Vorkriegen, *v. n.* cavar fuori; *fam.* Einen —, esaminare alcuno rigorosamente.
Vorladen, *v. a.* citare.
Vorladung, *f.* citazione.
Vorlage, *f.* ritegno; — (in der Chemie), recipiente.
Vorlallen, *v. a.* tartagliare in presenza di alcuno.
Vorlangen, *v. a.* aus einem Kasten *tc.*, cavare, recar fuori d'una cassa.
Vorlängst, *avv.* da gran tempo.
Vorlassen, *v. a.* lasciar passare; Einen bei Jemanden --, lasciar entrare, accostare; *part.* vorgelassen.
Vorlassung, *f.* ammissione.
Vorlauf, *m.* vom Weine, premone; -- im Destilliren, il primo spirito che passa.
Vorlaufen, *v. n.* precorrere; Einem —, avanzar alcuno nella corsa; *part.* vorgelaufen.
Vorläufer, *m.* precursore; *it.* anticorriere.
Vorläufig, *agg.* precedente; preliminare; —er Bericht, avviso preliminare; —es Gerücht, la fama precorritrice; ein --er Brief, eine --e Nachricht, lettera, notizia preventiva. — *avv.* precedentemente; preliminarmente; etwas -- melden, avvisare anticipatamente.
Vorlaut, *agg. indecl.* che alza troppo la voce; ein --er Mensch, un abbajatorello; -- (von Jagdhunden), levriere precipitoso; in einer Gesellschaft -- werden, alzar troppo la voce in una conversazione.
Vorlauten, *v. n.* distinguersi più d'un altro suono.
Vorlègelöffel, *m.* cucchiajone da tavola.
Vorlègemesser, *n.* coltello grande da trinciare.
Vorlègen, *v. a.* porre avanti; ein Schloß --, chiudere con un lucchetto; Einem eine Handschrift --, presentare; eine Frage --, proporre una quistione; -- (bei Tische), servire; presentare le vivande a tavola.
Vorlègeschloß, *n.* lucchetto.
Vorlègewerk, *n.* (in den Uhren) quadratura (negli oriuoli).
Vorlègung, *f.* il porre avanti &c.; *v.* Vorlegen.
Vorleimen, *v. a.* incollare; turare collando.
Vorlèse, *f.* vendemmia primaticcia, anticipata; *it.* il diritto di vendemmiare prima degli altri.
Vorlèsen, *v. a.* leggere ad alta voce ad uno; recitare; *it.* vendemmiare prima degli altri; *part.* vorgelesen.
Vorlèser, *m.* lettore.
Vorlèsung, *f.* lezione; öffentliche --en auf einer Universität, lezioni accademiche; öffentliche —en halten, legger in pubblico.
Vorletzt, *agg.* penultimo.
Vorleuchten, *v. n.* Einem, prelucere; *per* hervorleuchten, rilucere, *fig.* rilucere; campeggiare.
Vorlieb, *v.* Fürlieb.
Vorliebe, *f.* predilezione.
Vorliegen, *v. n.* essere posto, situato avanti; es liegt ein Schloß vor, vi è attaccato un luochetto; im —den Falle, nel caso presente; *part.* vorgelegen.
Vorlippe, *f.* l'estremità più tenere e vermiglia del labbro.
Vorlügen, *v. a.* Einem etwas, dar ad intendere altrui bugie; *part.* vorgelogen.
Vormachen, *v. a.* porre avanti, o attorno checchessia; eine Mauer --, riparare con muro; Vorhänge --, incortinare; ein Bret --, porre avanti un' asse; Einem eine Sache --, mostrare ad uno come deve farlo; Einem die Buchstaben --, formare le lettere, per ammaestrar alcuno; *fig.* e *fam.* Einem einen blauen Dunst --, dar finocchio a uno; far vedere lucciole per lanterne; Possen --, far buffonerie a uno; sich --, farsi innanzi; accostarsi.
Vormalen, *v. a.* dipignere in presenza di uno; *fig.* Einem etwas süß —, dipignere, rappresentare una cosa aggradevolmente, piacevolmente.
Vormalig, *agg.* pristino, primiero. [già.
Vormals, *avv.* per l'addietro,
Vormann, *m.* il principale de' creditori; -- in einem Amte, predecessore; *it.* soldato della prima fila; *it.* vogavanti; *v. anche* Vordermann.
Vormars, *m.* (von Schiffen) la gabbia dell' albero maestro.
Vormauer, *f.* antimuro; *fig.* propugnacolo.
Vormauern, *v. a.* antimurare.
Vormessen, *v. a.* misurare in presenza di uno; *part.* vorgemessen.
Vormittag, *m.* l'avanti pranzo; la mattina.
Vormittägig, *agg.* della mattina.
Vormittags, *avv.* prima di pranzo, avanti pranzo.
Vormund, *m.* tutore.
Vormundschaft, *f.* tutela.
Vormundschaftlich, *agg.* e *avv.* di tutore; da tutore.
Vormundschaftsamt, *n.* offizio de' pupilli.
Vorn, *avv.* davanti; nel dinanzi; von vorn, anteriormente, per dinanzi, per davanti; -- heraus wohnen, abitare sulla parte anteriore; von -- (von neuem), da capo, di nuovo; -- sitzen, sedere nella parte davanti; -- hinein gehen, entrare per la parte dinanzi; -- im Hause, im Walde, nell' ingresso della casa, del bosco.
Vornagel, *m.* chiovo a cui s' attacca il bilancino in cima al timone d'una vettura a quattro ruote.
Vornageln, *v. a.* inchiodare checchessia per coprire una buca.
Vorname, *m.* nome di battesimo.
Vornehm, *agg.* ragguardevole; notabile; di rango &c.; —e Dame, dama di gran legnaggio, di gran condizione; die —en, —sten, i principali, le persone di rango; —es Amt, carica ragguardevole. — *avv.* -- thun, andar in con-

tegno; andar sul grave; -- leben, vivere splendidamente.
Vornehmen, v. a. eine Schürze, eine Serviette, mettersi avanti un grembiale, una salvietta; fig. Einen --, esaminare alcuno; eine Sache --, imprendere, mettersi a un lavoro; eine Arbeit wieder --, rimettersi a un lavoro intralasciato; er weiß nicht, was er -- soll, egli non sa a qual mestiere appigliarsi; zu viel auf einmal --, mettere troppa carne al fuoco; sich --, proporsi &c.; part. vorgenommen.
Vornehmen, n. impresa; disegno.
Vornehmlich, avv. principalmente, massimamente.
Vornehmste, agg. precipuo; capitale. — n. il principale.
Vorpfeifen, v. a. einem Vogel, insegnar a fischiare a un uccello; fischiare un' arietta ad uno.
Vorplaudern, v. a. stordire, romper il capo ad alcuno con ciarle.
Vorposten, m. guardia avanzata.
Vorprèdigen, v. a. predicare.
Vorragen, v. n. sportare, sporgere, avanzare; über etwas --, soprastare; sporgere; dominare.
Vorrath, m. provvisione; großer --, cumulo, ammasso di materiali; -- an frischem Wasser auf Schiffen, acquata.
Vorräthig, agg. di che v' è provvisione; alles -- haben, aver provvisione d'ogni cosa.
Vorrathshaus, n. magazzino, fondaco.
Vorrathskammer, f. dispensa; -- für Oel, Wein, Korn ꝛc., canova.
Vorrathskeller, m. cella, celliere.
Vorrechnen, v. a. far i calcoli a uno.
Vorrècht, n. prerogativa, privilegio.
Vorrecken, v. a. fam. den Hals --, allungare il collo; den Bauch --, portar il ventre innanzi.
Vorrède, f. prefazione; preambolo, prologo; proemio; der lange --n macht, prologhеggiante.
Vorrèden, v. a. Einem viel, fare, tenere ragionamenti lunghi a uno.
Vorrèdner, m. (bei den Alten) prologo.
Vorreihen, m. il primo luogo nel riddare; der den -- hat, il capo del ballo.
Vorreißen, v. a. tirare, strappare fuori; it. disegnare in presenza di uno, per suo ammaestramento; fargli un modello di disegno; part. vorgerissen.
Vorreiten, v. n. precedere a cavallo. — v. a. Einem ein Pferd --, esercitare un cavallo alla presenza di alcuno; part. vorgeritten.
Vorreiter, m. cavalcante; postiglione.
Vorritt, m. il cavalcare avanti; it. il diritto di cavalcare avanti un gran signore.
Vorrücken, v. a. die Stühle ꝛc., tirare, portare innanzi le sedie etc.; fig. Jemandem die genossenen Wohlthaten --, rinfacciare alcuno i benefizj fattigli. — v. n. avanzare.
Vorrückung, f. il trarre, portare innanzi; it. rinfacciamento; -- der Nachtgleichen (in der Sternkunde), precessione.
Vorsaal, m. antisala.
Vorsagen, v. a. dire, dettare ciò che altri ha da ripetere; schreiben, was Einer vorsagt, scrivere sotto la dettatura di uno; einem Mädchen schöne Sachen --, dir paroline dolci a una ragazza, vagheggiarla &c.; Einem viel von den Vortheilen der Tugend --, raccomandare i vantaggi della virtù.
Vorsagung, f. il dire, pronunziare ciò che altri ha da ridire; -- zum Nachschreiben, dettatura.
Vorsänger, m. precantore.
Vorsatz, m. ciò che si mette innanzi; it. fig. proposito; disegno; schlimmer --, proponimentaccio; mit --, a bello studio.
Vorsätzlich, agg. premeditato; ein --er Todtschlag, omicidio volontario. — avv. a posta, a bella posta; meditatamente, studiosamente.
Vorschanze, f. fortino, ridotto.
Vorschein, m. (indecl.) zum -- kommen, venir fuori; zum -- bringen, esporre alla vista.
Vorscheinen, v. Durchscheinen.
Vorschicken, v. a. mandare innanzi.
Vorschieben, v. a. spignere innanzi; einen Riegel --, mettere il chiavistello; fig. porre un ostacolo; fam. Einen --, scusarsi col dare la colpa ad un altro; part. vorgeschoben.
Vorschieber, m. imposta di legno, da tirare su e giù per aprire e serrare una buca.
Vorschießen, v. a. Einem Geld, fornire qualche somma di danaro; it. anticipare. — v. n. per hervorschießen, lanciarsi avanti; it. von flüssigen Sachen, sgorgare; Einem --, avvicinarsi più d'un altro al bersaglio nel tirare coll' archibugio; part. vorgeschossen.
Vorschlag, m. proposizione; in -- bringen, proporre la deliberazione d'una cosa; einen -- eingehen, accettare una proposizione; guter -- zur Güte, mezzo opportuno da venir a composizione all' amichevole; viele Vorschläge zur Heirath thun, proporre più matrimonj; -- (in den Kanonen), stoppaccio; it. chiavetta d'una caviglia; -- (in der Musik), strascico d'una nota precedente.
Vorschlagen, v. a. ein Bret ꝛc., attaccare, appiccare davanti con chiodo un' asse &c.; einen Nagel --, cacciare una chiavetta nella caviglia; -- (im Handel), domandar troppo; -- (einen Vorschlag thun), proporre; offerire; eine Heirath --, proporre un matrimonio, un partito. — v. n. die Wage schlägt vor, la bilancia trabocca; die Uhr schlägt vor, l'oriuolo va innanzi; der Hund schlägt vor (bei den Jägern), il levriere

abbaja più presto del dovere; *part.* vorgeschlagen.
**Vorschleppen**, *v. a.* trascinare innanzi, in fuori.
**Vorschmack**, *m.* sapore alterato; *it.* saggio.
**Vorschmecken**, *v. n.* distinguersi fra l'altre cose col sapore.
**Vorschneidekunst**, *f.* l'arte di trinciare.
**Vorschneiden**, *v. a.* das Tuch, tagliare il panno; (Speisen) trinciare; *part.* vorgeschnitten.
**Vorschneider**, *m.* trinciante.
**Vorschneidemesser**, *n.* coltello da trinciare.
**Vorschnell**, *v.* Voreilig.
**Vorschreiben**, *v. n.* scrivere un esemplare; *fig.* prescrivere; ordinare; Gesetze --, dettar la legge, comandar a bacchetta &c.; *part.* vorgeschrieben.
**Vorschreien**, *v. a.* Einem etwas, dire checchessia ad uno, gridando. — *v. n.* Einem --; gridar a voce più alta d'un altro; *part.* vorgeschrieen.
**Vorschreiten**, *v. n.* avanzare uno di passo; *it.* tirare innanzi nel camminare; *part.* vorgeschritten.
**Vorschrift**, *f.* esemplare di scrittura; *fig.* ordine; regola.
**Vorschriftlich**, *agg.* precettivo.
**Vorschub**, *m.* appoggio; ajuto; durch -- der Freunde, per l'assistenza degli amici; -- (im Billard- und Kegelspiel), aver la mano.
**Vorschuh**, *m.* rassetto.
**Vorschuhen**, *v. a.* die Stiefeln, rassettare stivali.
**Vorschuß**, *m.* presto, prestito; *it.* paga anticipata; Jemandem einen -- thun, prestare; im -- stehen, essere in avanzo; *it.* den -- haben, essere il primo a tirare, aver la mano.
**Vorschütten**, *v. a.* spandere, gettare innanzi; dem Vieh Futter --, dar da mangiare al bestiame.
**Vorschützen**, *v. a.* allegare per pretesto.
**Vorschwatzen**, *v. a.* dire chiacchere a uno.
**Vorschweben**, *v. a.* essere imminente; soprastare; dem Gemüthe, der Einbildungskraft --, presentarsi all' animo, alla fantasia.
**Vorschwören**, *v. n.* giurare in presenza di uno per far fede a quel che si dice; *part.* vorgeschworen.
**Vorsegel**, *n.* vela della prora.
**Vorsegeln**, *v. n.* avanzare un' altra nave nella corsa; precedere &c.
**Vorsehen**, *v. a.* prevedere; sich --, guardarsi; cautelarsi; sehet euch vor, badate a voi; *part.* vorgesehen.
**Vorsehung**, *f.* providenza.
**Vorsetzen**, *v. a.* preporre; was vorgesetzt wird, prepositivo; zu essen, zu trinken --, presentare a mangiare, a bere; *per* Einen über etwas setzen, preporre; sich --, proporsi.
**Vorsetzladen**, *m.* persiana.
**Vorsicht**, *f.* precauzione; cautela; zu viel -- ist oft schädlich, le soverchie precauzioni per lo più riescon nocevoli; *per* Vorsehung, *v.*
**Vorsichtig**, *agg.* cauto; provido; circospetto. — *avv.* cautamente; providamente; discretamente &c.; -- gehen, andare ritenuto.
**Vorsichtigkeit**, *f.* circospezione.
**Vorsingen**, *v. a.* cantare ad alcuno un' aria, perchè la senta, o che l'impari; *it.* cominciar il canto; *part.* vorgesungen.
**Vorsitz**, *m.* presidenza; -- bei einer Disputation, presidio.
**Vorsitzen**, *v. n.* presiedere; *part.* vorgesessen.
**Vorsitzend**, *part.* presidente. — *m.* der Vorsitzende, presidente; capo; *it.* bei einer Disputation, preside.
**Vorsommer**, *m.* principio di state.
**Vorsorge**, *f.* cura; direzione.
**Vorspann**, *m.* cavalli di rinforzo.
**Vorspannen**, *v. a.* tendere avanti; die Pferde --, attaccar i cavalli di rinforzo.
**Vorspiegeln**, *v. a.* Einem etwas, mostrar lucciole per lanterne; Jemandem leere Hoffnungen --, ingannare con false speranze.
**Vorspiegelung**, *f.* illusione, false speranze &c.
**Vorspiel**, *n.* preludio; -- auf der Bühne, rappresentazione precedente.
**Vorspielen**, *v. n.* fare un preludio. — *v. a.* Jemandem ein Stück --, sonare a uno un' aria.
**Vorspitzen**, *v. a.* far la punta a checchessia.
**Vorsprache**, *v.* Fürsprache.
**Vorsprechen**, *v. n.* intercedere; interporsi, pregare per uno. — *v. a.* Einem etwas --, pronunziare ciò che altri ha da ripetere; *part.* vorgesprochen.
**Vorspringen**, *v. n.* saltar innanzi; *fig.* die Ecke des Hauses springt zu weit vor, la cantonata sporge troppo in fuori; das Ufer, die Mauer macht hier einen --den Winkel, il lido, il muro quì fa angolo; *part.* vorgesprungen.
**Vorsprung**, *m.* salto innanzi; -- einer Mauer, risalto; *fig.* vantaggio; einen -- von 2 Meilen vor Jemand haben, avere 2 miglia avanti uno.
**Vorspuken**, *v. n. fam.* presagire.
**Vorstäbe**, *pl.* (in der Seefahrt) capioni di prora.
**Vorstadt**, *f.* sobborgo, borgo.
**Vorstädter**, *m.* borghese.
**Vorstand**, *m.* cauzione; -- leisten, dare una cauzione; — vor Gericht; comparizione; einen -- haben, comparire in giudizio.
**Vorstechen**, *v. n.* (im Baue) sportare; *it.* spiccare; -- (im Spiele), prendere con trionfo avanti agli altri; -- (im Leder), fare nel cuojo una buca colla lesina, prima di passarlo coll' ago; *part.* vorgestochen.
**Vorstecken**, *v. a.* ficcare, metter avanti; *fig.* sich ein Ziel --, fissarsi un certo scopo.
**Vorstecker**, **Vorstecknagel**, *m.* chiodo da mettere davanti a checchessia, chiavarda.
**Vorstehen**, *v. n.* star avanti, innanzi; *it.* sporger in fuora, sportare; *per* Vorsteher seyn, sopraintendere; einem Amte

--, esercitare un uffizio; -- (in der Jägerei): der Hund stehet vor dem Hasen, il bracco si ferma davanti la lepre; ein Hund, der vor dem Wilde steht, bracco da fermo; es stehet mir vor, l'animo me lo presagisce; *part.* vorgestanden.

Vorsteher, *m.* proposto; capo; soprastante; direttore; -- einer Kirche, anziano.

Vorsteherdrüsen, *pl.* le prostate.

Vorsteherin, *f.* direttrice.

Vorstellen, *v. a.* rappresentare; presentare; esporre; sich --, presentarsi; rappresentarsi; figurarsi; auf der Bühne --, rappresentare, far la parte di ...; den abwesenden Vater rc. --, far le veci del padre, dello sposo &c.; er stellt eine schöne Person vor, egli è uomo di bell' aspetto &c.

Vorstellend, *part.* rappresentante; -- (von Sachen), rappresentativo.

Vorstellung, *f.* einer Person bei Jemanden, presentazione; -- in Gemälden, rappresentazione; immagine; -- auf der Bühne, rappresentazione teatrale; -- (des Verstandes), idea; immagine; *it.* Einem --en machen, thun, far rimostranze.

Vorstellungskraft, *f.* facoltà intuitiva; intelletto.

Vorstich, *m.* (im Baue) projettura; aggetto; sporto; *fig.* spicco; lo spiccare &c.

Vorstopfen, *v.* Stopfen.

Vorstoßen, *v. a.* spinger innanzi; cacciare, far andar avanti con urto; mit Rauchwerk --, listare; *part.* vorgestoßen.

Vorstrecken, *v. a.* stendere, distendere innanzi; die Hände --, metter innanzi le mani; die Zunge --, metter fuori la lingua; Einem Geld --, prestare, dare in prestito danaro.

Vortanz, *m.* il primo ballo.

Vortanzen, *v. n.* menar la danza; mostrare ad uno a danzare; precedere alcuno nella danza.

Vortänzer, *m.* colui che guida il ballo; -- (in Tanzschulen), sottomaestro di ballo.

Vortheil, *m.* guadagno, utile; vantaggio; -- ziehen, trar profitto; vantaggiarsi; -- (besonderer Handgriff), pratica, destrezza nel maneggiare.

Vortheilhaft, *agg.* vantaggioso; *it.* lucroso, lucrativo; utile; *it.* comodo. — *avv.* vantaggiosamente &c.

Vorthun, *v. a.* recare; trarre innanzi; cavar fuori; eine Schürze --, mettere, porre dinanzi un grembiale; *it. per* zuvorthun, *v.*; sich --, *v.* hervorthun; *part.* vorgethan.

Vorthür, *f.* antiporta.

Vortrab, *m.* avanguardia.

Vortrag, *m.* rapporto; relazione; den -- bei dem Fürsten haben, essere incaricato di rapportare, riferire le cose al principe; in -- bringen, far il rapporto, la relazione; -- (im Lehren), comunicativa; modo di comunicare le sue idee; *it.* l'enunziarsi bene o male; dieser Professor hat einen guten --, questo professore ha un bel modo di spiegarsi; -- (in der Singkunst), portamento di voce.

Vortragen, *v. a.* portare innanzi, avanti; *fig.* seine Ideen deutlich --, enunziarsi distintamente; avere una buona comunicativa; seine Meinung --, proporre; esporre; -- (in Gerichten), rapportare; riferire; *part.* vorgetragen.

Vortrefflich, *agg.* eccellente; egregio; squisito; perfetto. — *avv.* eccellentemente; perfettamente &c.

Vortrefflichkeit, *f.* eccellenza; perfezione; squisitezza.

Vortreiben, *v. a.* cacciare innanzi, *it.* menar fuori il bestiame in presenza d'altri; *part.* vorgetrieben.

Vortreten, *v. n.* andare, passare avanti; farsi innanzi; *it.* andare innanzi uno; precederlo; *part.* vorgetreten.

Vortritt, *m.* precedenza; passo.

Vortruppen, *pl.* vanguardia &c.

Vortuch, *n.* grembiale.

Vorüben, *v. a.* esercitare; sich --, esercitarsi; impratichirsi.

Vorüber, *avv.* passato; via.

Vorübung, *f.* esercitazione; esercizio preliminare.

Vorurtheil, *n.* pregiudizio; Einem die --e benehmen, disingannare; die --e ablegen, disingannarsi.

Vorurtheilsfrei, *agg.* spregiudicato.

Vorwache, *f.* guardia avanzata.

Vorwägen, Vorwiegen, *v. a.* pesare checchessia in presenza altrui.

Vorwalten, *v. n.* predominare.

Vorwand, *f.* parete d'innanzi, anteriore; *it.* facciata d'un edifizio.

Vorwand, *m.* pretesto; scusa; *fig.* colore; mantello etc.

Vorwärts, *avv.* innanzi; avanti; più oltre; -- kommen, inoltrarsi, farsi innanzi; *it. fam.* avanzarsi; far progressi.

Vorweisen, *v.* Vorzeigen.

Vorwelt, *f.* il mondo passato; i tempi passati.

Vorwenden, *v. a.* allegar per pretesto; scusarsi sotto qualche pretesto; Unwissenheit --, pretendere causa d' ignoranza; *part.* vorgewendet e vorgewandt.

Vorwerfen, *v. a.* gettar avanti, innanzi; *fig.* einen Fehler --, rinfacciare; rimproverare; *part.* vorgeworfen.

Vorwerfung, *f.* rinfacciamento.

Vorwerk, *n.* casale; villa rustica.

Vorwimmern, *fam.* Vorwinseln, *v. n.* gemere, gemire in presenza d'altri. — *v. a.* dire con gemiti, con voce flebile e piana.

Vorwind, *m.* *T.* vento in poppa.

Vorwissen, *n.* *indecl.* saputa; mit meinem --, di mia saputa.

Vorwitz, *m.* troppa curiosità; temerità.

Vorwitzig, *agg.* indiscreto, troppo curioso. — *avv.* cu-

riosamente; temerariamente.

**Vorwort**, *n.* preposizione.

**Vorwuchs**, *m.* escrescenza; protuberanza; -- an Knochen, coronoide.

**Vorwurf**, *m.* rimprovero; rimbrotto; -- (bei den Jägern), esca fetida, da allettare le fiere.

**Vorzählen**, *v. a.* contare il danaro in presenza di alcuno.

**Vorzeichnen**, *v. a.* disegnare; abbozzare un disegno, perchè serva altrui di modello.

**Vorzeichnung**, *f.* disegno per modello.

**Vorzeigen**, *v. a.* produrre; presentare; mostrare.

**Vorzeigung**, *f.* esibizione; presentazione.

**Vorzeiten**, *avv.* un tempo; a tempi andati; altre volte.

**Vorziehen**, *v. a.* tirare innanzi; die Vorhänge —, tirare, chiudere le cortine; aus einem Ort --, tirare, cavare, far uscire d'un luogo; *per* den Vorzug geben, preferire; preporre; anteporre; *part.* vorgezogen.

**Vorzimmer**, *n.* anticamera.

**Vorzug**, *m.* preferenza; preferimento; *per* Vorrecht, prerogativa; privilegio &c.; -- (der Würde), rango; maggioranza, preminenza; -- (vorzügliche Eigenschaft), pregio, merito, qualità pregevole.

**Vorzüglich**, *agg.* preferibile; *per* vortrefflich, preminente; eminente; riguardevole &c.; --e Schönheit, bellezza singolare. — *avv.* per preferenza; superiormente.

**Vorzüglichkeit**, *f.* preminenza; pregio, valore singolare.

**Vorzugsweise**, *avv.* a preferenza.

**Votiren**, *v. n.* votare; render voto; über etwas -- lassen, ballottare, mandare a partito checchessia.

**Votirung**, *f.* il votare, partito, squittino.

**Votum**, *n.* (*lat.*) voto; suffragio.

**Vulkan**, *m.* volcano.

# W.

**Waare**, *f.* mercanzia; mercatanzia; kurze -- von Blech ꝛc., mercanziuole di latta, di rame e simili; chincaglie; hölzerne --n, lavori di legno; -- von Eisen, ferramenti; seidene --n, seteria; baumwollene --n, lavori di bambagia; grüne --, ortaggi; allerlei kleine --n, als Hüte, Stockbänder ꝛc., merceria; *fig.* rar mit seiner -- thun, vendere il sole di luglio.

**Waarenlager**, *n.* fondaco, magazzino.

**Wabe**, *f.* (von Honig) favo; fiale.

**Wach**, *agg.* e *avv.* desto, vegliante; — machen, svegliare, destare.

**Wache**, *f.* guardia; custodia; -- (Personen, welche wachen), guardia, guardie; -- (in Kriegsdiensten), guardia; sentinella; -- halten, far la guardia; — stehen (bei den Soldaten), far la sentinella, far la guardia &c.; auf die --, von der -- ziehen, montar la guardia, smontar la guardia; Ort, wo die Wache ist (Hauptwache), corpo di guardia.

**Wachen**, *v. n.* vegliare; vegghiare; *fig.* invigilare. — *n.* veglia; vegghia; vigilia.

**Wachfeuer**, *n.* fuoco di guardia.

**Wachfrau**, *f.* donna che vegghia; guardia.

**Wachfrei**, *agg.* esente di far la guardia.

**Wachfreiheit**, *f.* esenzione di far la guardia.

**Wachgeld**, *n.* paga della guardia.

**Wachhabend**, *part.* di guardia.

**Wachhaus**, *n.* corpo di guardia.

**Wachholder**, -strauch, *m.* ginepro.

**Wachholderbeere**, *f.* coccola di ginepro.

**Wachholdergebüsch**, *n.* ginepraio, ginepreto.

**Wachmeister**, *m.* sergente di cavalleria; Obrist- --, maggiore.

**Wachordnung**, *f.* ordine, regolamento delle guardie.

**Wachparade**, *f.* mostra, parata.

**Wachposten**, *m.* posto di sentinella.

**Wachs**, *n.* cera; mit -- überziehen, incerare.

**Wachsam**, *agg.* vigilante; attento; ein --es Auge auf etwas, auf Jemand haben, invigilare sopra ...; essere attento, aver l'occhio addosso a qualcheduno; sehr -- seyn, aver gli occhi d' Argo. — *avv.* vigilantemente; attentamente.

**Wachsamkeit**, *f.* vigilanza, sollecitudine.

**Wachsartig**, *agg.* ceruminoso.

**Wachsbild**, *n.* imagine di cera.

**Wachsbleiche**, *f.* cura, purga della cera.

**Wachsbossirer**, *m.* cerajuolo; artefice che fa figure in cera.

**Wachsblume**, *f.* fiore di cera; -- (Name einer Pflanze), cerinta.

**Wachschiff**, *n.* guardacoste.

**Wachsen**, *v. n.* crescere; germogliare; der Baum wächst hier nicht, l'albero non alligna in questo paese; den Bart, das Haar -- lassen, nutricare la barba, la chioma; ins Kraut --, crescere con rigoglio; *per* zunehmen, crescere; ingrandirsi; divenir più grande; er ist schön gewachsen, egli è ben fatto di persona; ha un bel taglio di vita. — *n.* crescimento; *part.* gewachsen.

**Wächsern**, *agg.* ceroso; di cera.

**Wachsfabrik**, *f.* fabbrica di cera, di candele.

**Wachsfabrikant**, *m.* candelajo, candelaro.

**Wachsfackel**, *f.* torchio, face di cera.

**Wachshandel**, *m.* traffico di cera.

**Wachshändler**, *m.* mercante di cera.

**Wachshandlung**, *f.* negozio di cera.

**Wachshut**, *m.* cappello di cera; *it.* cappello di tela incerata.

**Wachskelle**, *f.* cucchiaja.

**Wachskerze**, *f.* cero.

**Wachsleinwand**, *f.* tela incerata.

**Wachslicht**, *n.* candela di cera.

**Wachsmalerei**, *f.* encaustica.

Wachspapier, *n.* carta incerata
Wachspflaster, *n.* cerotto.
Wachssalbe, *f.* unguento fatto con cera; cerotto.
Wachsseife, *f.* sapone di cera da ripulire le pitture.
Wachsstock, *m.* cerino; *it.* candeletta di cera; *fig.* e *fam. per* Dummkopf, bel cero; fantoccio.
Wachstafel, *f.* tavola incerata.
Wachsthum, *m.* e *n.* crescenza; incremento; *it.* vegetazione; gar zu schnelles --, crescenza prematura; geiles --, rigoglio.
Wachstube, *f.* stanza delle guardie.
Wachstuch, *n.* tela incerata.
Wachszieher, *m.* cerajuolo; candelajo.
Wachtel, *f.* quaglia.
Wachtelgarn, *n.* erpicatojo.
Wachtelhund, *m.* bracco da quaglie.
Wachtellerche, *f.* girola.
Wachtelpfeife, *f.* quagliere.
Wächter, *m.* guardia; custode; *it.* guardia di notte.
Wachtthurm, *m.* torre dove stanno le sentinelle.
Wackelig, *agg.* tentennante; traballante; crollante; mal fermo; malfondato.
Wackeln, *v.n.* tentennare, crollare, crollarsi; stark hin und her --, andare a onde, barcollare; traballare; meine Zähne --, i denti mi ballano in bocca; mit dem Kopfe --, crollare la testa; mit dem Stuhle --, dondolarsi, ciondolarsi in sulla sedia. — *n.* tentennamento, dimenamento, crollamento.
Wacker, *agg.* bravo, valente, garbato, di garbo etc.; ein --er Mann, valentuomo; uomo di vaglia, di garbo; *per* lebhaft, stark, vigoroso; prode; svelto. — *avv.* valentemente, bravamente etc.
Wade, *f.* polpa della gamba; Beine ohne --n, gambe spolpate.
Wadenader, *f.* vena surale.
Wadenbein, *n.* fucile; (*T. anat.*) peroneo.
Wadenbeinmuskel, *m.* peroniere.
Waffe, *f.* arma, armadura; *e si usa per lo più al plur.* die Waffen, le arme, le armi; --n zur Vertheidigung, arme difensive; --n zum Angriffe, arme offensive; die --n niederlegen, posar l'armi; schlechte --n, armacce.
Waffel, *f.* cialda; *fig.* boccaccia.
Waffelbäcker, *m.* cialdonajo.
Waffeleisen, *n.* forma di ferro da far cialde.
Waffen, *v.* Waffe.
Waffenbruder, *m.* compagno d'armi, di guerra.
Waffenhaus, *n.* armeria.
Waffenplatz, *m.* piazza d'arme (fortificata e presidiata).
Waffenrüstung, *f.* armatura etc.
Waffenschmied, *m.* armajuolo.
Waffenstillstand, *m.* armistizio; sospension d'armi; tregua.
Waffenträger, *m.* scudiere.
Waffenübung, *f.* esercizio nelle armi; maneggio d'armi.
Waffnen, *v. a.* armare; provveder d'armi; sich --, armarsi; prender le armi; *fig.* sich mit Muth rc. --, armarsi, munirsi di coraggio etc.; mit gewaffneter Hand, con armata mano.
Waffnung, *f.* armamento; l'armare.
Wage, *f.* bilancia; kleine --, bilancetta etc.; römische -- (Schnellwage), stadera; -- zu flüssigen Sachen, pesaliquori; igrometro; auf die -- legen, mettere in bilancia; *fig.* porre in bilancia; die -- halten, contrappesare; tener in bilico; *fig.* contrabbilanciare; compensare etc.; — (im Thierkreise und als Sternbild), libra; -- an Kutschen rc., bilancino.
Wagebalken, *m.* braccio della bilancia.
Wagehals, *m.* bravone, bravazzo; uomo ardito, audace.
Wagehalter, *m.* sostegno della bilancia.
Wagehaus, *n.* bilancia pubblica, dogana.
Wagekloben, *m.* perno in su che si muove la bilancia.
Wagekunst, *f.* statica.
Wagemacher, *m.* bilanciajo.
Wagemeister, *m.* direttore della bilancia pubblica.
Wagen, *v. a.* arrischiare, azzardare, risicare, avventurare, porre a rischio, a ripentaglio; das Aeußerste --, far l'ultimo sforzo; ich will so viel nicht --, non voglio correre sì gran rischio; sich --, azzardarsi, arrischiarsi, esporsi etc. — *n.* arrischiamento; l'arrischiarsi etc.
Wagen, *m.* carro a quattro ruote; carretta; kleiner --, carricello; Menge --n, carreggio; ein -- voll (Fuder), carrettata, carrata; carro; *per* Kutsche, carrozza; den -- anspannen, attaccare i cavalli alla carrozza.
Wägen, *v.* Wiegen.
Wagenachse, *f.* sala del carro, della carrozza.
Wagenburg, *f.* carrino; riparo di carri; carriaggio.
Wagendecke, *f.* -tuch, *n.* tela, coperta di carro.
Wagendeichsel, *v.* Deichsel.
Wagenflechte, *f.* -korb, *m.* cestone d'un carro.
Wagengeleise, *n.* rotaja.
Wagengestell, *n.* pezzi di legname d'un carro.
Wagenleiter, *f.* ridolo di carro.
Wagenmacher, *v.* Wagemacher e Wagner.
Wagenpferd, *n.* cavallo da carretta.
Wagenrennen, *n.* corso di carri.
Wagenschmiere, *f.* untume delle ruote.
Wagenschoppen, *m.* -haus, *n.* rimessa de' carri, di carrozze.
Wagenwinde, *f.* verricello da alzare carri.
Wagerecht, *agg.* orizzontale. — *avv.* orizzontalmente, a livello.
Wagestück, *n.* colpo rischioso, intrapresa pericolosa.
Wagezettel, *m.* polizza, bollettino del peso.
Waglich *agg.* rischioso, pericoloso.
Wagner, *m.* carradore; carpentiere.
Wagniß, *f.* e *n.* rischio.
Wagschale, *f.* guscio della bi-

lancia. — *pl.* --n, coppe, gusci di bilancia.
Wahl, *f.* scelta; deletto; aus eigener --, di propria elezione, di proprio volere; eine -- treffen, scegliere, fare la scelta; die -- einer obrigkeitlichen Person durch Stimmen, scrutinio, squittino; zur -- schreiten, passare allo squittino; eleggere per isquittino.
Wahlamt, *n.* uffizio, carica elettiva.
Wählbar, *agg.* eleggibile.
Wählen, *v. a.* eleggere; scegliere; scerre; du darfst nur --, tu hai la scelta; (im Spiel): was ist gewählt? qual è la carta voltata?
Wahlfähig, *agg.* eligibile.
Wahlfähigkeit, *f.* eligibilità.
Wahlfürst, *m.* principe elettivo.
Wahlherr, Wähler, *m.* elettore.
Wahlkind, *n.* figlio adottivo.
Wahlkönig, *m.* re elettivo.
Wahlkönigreich, *n.* reame elettivo.
Wahlrecht, *n.* diritto, gius di eleggere.
Wahlreich, *n.* regno elettivo.
Wahlspruch, *m.* motto; sentenza; detto sentenzioso che uno ha sempre in bocca.
Wahlstadt, *f.* città dove s'elegge un re etc.
Wahlstatt, *f.* campo di battaglia.
Wahlstimme, *f.* voce; suffragio; voto.
Wahltag, *m.* giorno d'elezione.
Wahn, *m.* idea, opinione falsa; capriccio; supposizione erronea; in dem --e stehen, darsi a credere; presupporre.
Wähnen, *v. n.* imaginare; darsi a credere; pensare.
Wahnkante, *f.* (bei den Zimmerleuten), canto mal tagliato d'un pezzo di legno.
Wahnkantig, *agg.* scantonato di canti mal fatti.
Wahnsinn, Wahnwitz, *m.* demenza, vaneggiamento, mania; delirio; frenesia; *it.* tifomania.
Wahnsinnig, Wahnwitzig, *agg.* vaneggiante; delirante; maniaco; farnetico; -- seyn, vaneggiare; delirare; farneticare etc. — *avv.* a modo di farnetico, di delirante.
Wahr, *agg.* vero; -- machen, avverare; verificare; es ist -- geworden, si è verificato; so -- mir Gott helfe, così Dio m'ajuti; so -- ich lebe, per vita mia. — *n.* das Wahre, il vero, la verità.
Währen, *v. n.* durare; sussistere; continuare.
Während, *part.* e *agg.* durante; che dura, continua; *it.* permanente; perpetuo; (*prep. che regge il genitivo*) durante; *per* -- des Winters, mentre dura l'inverno; nell' inverno etc. — *conj.* mentre; mentre che.
Wahrhaft, Wahrhaftig, *agg.* verace; vero; veritiero. — *avv.* veramente.
Wahrhaftigkeit, *f.* veracità.
Wahrheit, *f.* verità; il vero; die -- aus Jemanden bringen, cavare la verità di bocca altrui; *it.* mit List, tirare altrui i calcetti; die -- zu sagen, per dire il vero; *per* Wahrhaftigkeit, veracità; *per* Grundsatz, verità; principio; assioma; *fig.* Einem die -- sagen, cantarla chiara; nach der --, conforme al vero, alla verità.
Wahrlich, *avv.* davvero; affè; a fede mia!
Wahrnehmen, *v. a.* accorgersi; avvedersi; conoscere; osservare; sein Bestes --, abbadare al proprio bene; prendersi pensiero; einer Gelegenheit, der Zeit --, servirsi, approfittarsi d'un' occasione; *part.* wahrgenommen.
Wahrnehmung, *f.* accorgimento; osservazione; -- seines Nutzens, attenzione al proprio bene.
Wahrsagen, *v. a.* indovinare; vaticinare; aus den Sternen --, astrologare; Einem --, predir altrui l'avvenire; fargli la ventura, l'oroscopo; -- wollen, voler farla da indovino. — *n.* indovinamento; l'indovinare.
Wahrsager, *m.* indovino; divinatore; -- aus dem Feuer, piromante; -- aus der Hand, chiromante; -- aus dem Wasser, idromante; -- aus den Sternen, astrologo; -- aus dem Eingeweide der Thiere, aruspice; -- aus dem Geschrei oder Fluge der Vögel, augure; -- der die Todten fragt, negromante.
Wahrsagerei, *f.* indovinamento; divinamento; divinazione; predizione; -- aus der Hand, chiromanzia; -- aus dem Wasser, idromanzia; -- aus dem Feuer, piromanzia; -- aus den Sternen, astrologia; -- aus den Eingeweiden der Thiere, aruspicio; -- aus dem Geschrei und Flug der Vögel, augurio; -- durch Befragung der Todten, negromanzia.
Wahrsagergeist, *m.* spirito divinatorio.
Wahrsagerin, *f.* indovina.
Wahrsagerisch *agg.* divinatorio.
Wahrsagerkunst, *f.* arte divinatoria.
Währschaft, *v.* Gewährschaft.
Wahrscheinlich, *agg.* verisimile; probabile. — *avv.* verisimilmente; probabilmente.
Wahrscheinlichkeit, *f.* verisimiglianza; apparenza di verità; probabilità; die Lehre von der --, il probabilismo.
Währung, *f.* durata, durazione; -- (Werth des Geldes nach einem gewissen Münzfuße), valuta del danaro; Wiener --, valuta di Vienna.
Währwolf, *m.* lupo mannaro.
Wahrzeichen, *n.* segno, contrassegno; arma (di una città).
Waid, *m.* guado; erba guada; glastro; mit -- färben, dar il guado.
Waidküpe, *f.* vagello.
Waidmühle, *f.* macinatojo del guado.
Waise, *m.* orfano; orfanello. — *f.* orfana.
Waisenhaus, *n.* casa degli orfani.
Waisenstand, *m.* orfanità, orfanezza.
Walchern, *v. a. pop.* rimenare, rivolgere qua e là.

Wald, *m.* bosco; selva; foresta; großer, dichter --, boscaglia, boscagliaccia; einen -- lichten, diradare un bosco; einen -- wo niederhauen, diboscare un luogo; sich in den -- flüchten, tief hineingehen, imboscarsi; zum —e gehörig, boschereccio.
Waldbiene, *f.* pecchia selvareccia.
Waldbruder, *m.* eremita, romito.
Wäldchen, *n.* selvetta; boschetto.
Waldesel, *m.* -in, *f.* asino salvatico; onagro; onagra.
Waldfarn, *m.* felce.
Waldflöte, *f.* sampogna, zampogna.
Waldfrevel, *m.* delitto commesso contro le leggi boscherecce.
Waldfrevler, *m.* trasgressore delle leggi boscherecce.
Waldgeist, *m.* spirito boschereccio, silvano; satiro.
Waldgehäge, *n.* bandita di bosco.
Waldglöckchen, *n.* baccarro.
Waldgott, *m.* dio boschereccio; fauno.
Waldgöttin, *f.* dea boscherecccia; fauna.
Waldhorn, *n.* corno da caccia.
Waldhornist, *m.* sonator del corno da caccia.
Waldhuhn, *n.* francolino.
Waldhüter, *m.* guardaboschi.
Waldhütte, *f.* capanna, tugurio selvareccio, boschereccio.
Waldig, *agg.* boscoso; selvoso; pieno di selve; sehr --es Land, paese imboschito &c.
Waldkirsche, *f.* ciriegia di bosco.
Waldleute, *pl.* abitatori d'una foresta, d'un bosco; boscajuoli.
Waldmann, *m.* boscajuolo; *it.* cane da caccia.
Waldmaus, *f.* sorce di bosco.
Waldmast, *f.* raccolte delle ghiande.
Waldmensch, *m.* uomo selvaggio; *it.* specie di scimmia detta Orangoutang.
Waldnutzung, *f.* usufrutto d' un bosco.
Waldnymphe, *f.* ninfa de' boschi; driada.
Waldrèbe, *f.* brionia.
Waldrècht, *n.* diritto, gius concernente i boschi.
Waldteufel, *m.* satiro; fauno; silvano; (ein Spielzeug) raganella.
Waldung, *f.* boscaglia.
Waldwurz, *f.* consolida maggiore.
Walgen, Walgern, Wälgern, *v. a.* den Teig, stendere, spianare la pasta.
Walger, *m.* gnocco (da ingrassar le oche).
Walgerholz, *n.* spianatojo.
Walke, *f.* Walkmühle, gualchiera; -- der Hüte, folla; fola; eine --, quantità di panni, di pelli stivate e conce per la gualchiera.
Walken, *v. a.* sodare i panni; die Hüte --, follare i cappelli; *fig.* e *pop.* per prügeln, bastonare; crosciare.
Walker, *m.* gualchierajo; purgatore.
Walkerèrde, *f.* terra di purgo.
Walktrog, *m.* tinozza di gualchierajo, folloni.
Walkung, *f.* il sodare i panni.
Wall, *m.* (im Kochen) bollitura.
Wall, *m.* baluardo, bastione; terrapieno; *fig.* riparo; difesa.
Wallach, *m.* cavallo castrato.
Wallachen, *v. a.* castrare un cavallo.
Wallbirke, *f.* betula nera, di Virginia.
Wallbruch, *m.* breccia.
Wallen, *v. n.* (im Sieden) bollire; bollicare; crosciare; sehr stark --, bollire a scroscio, a ricorsojo; -- (Wellen werfen), ondeggiare; far cavalloni. — *n.* bollimento; *it.* der Gewässer, ondeggiamento; fluttuamento delle acque agitate; (bei den Dichtern) -- *per* wandeln, andare; *it. per* leben, auf der Erde wandeln, vivere, dimorare in terra.
Wällen, *v. a.* dar una bollitura.
Wallend, *part.* bollente; -- (wie das Meer), fluttuante, ondeggiante.
Wallfahrt, *f.* pellegrinaggio.
Wallfahrten, *v. n.* pellegrinare; andar pellegrinando.
Wallfahrter, *m.* -in, *f.* pellegrino; pellegrina.
Wallfisch, *m.* balena; (ceto); die größte Art (der Nordkaper), orca.
Wallfischbarten, *pl.* barbe e bargigli di balena.
Wallfischbein, *v.* Fischbein.
Wallfischfang, *m.* pesca delle balene.
Wallkraut, *n.* mughetto.
Wallnuß, *f.* noce.
Wallrath, *m.* spermaceti.
Wallroß, *n.* ippopotamo; cavallo marino.
Wallung, *f.* (im Sieden) bollimento; -- des Meeres, ondeggiamento; -- des Blutes, bollore del sangue.
Wallwurz, *f.* consolida.
Walmdach, *n.* *T.* padiglione.
Walmen, *v. a.* provvedere d' un tetto a padiglione.
Walmgewölbe, *n.* volto a tutto sesto.
Walpurgisnacht, *f.* notte di S. Valpurge; *it.* la veglia della streghe.
Wälsch, *agg.* italiano; *e talora* francese; -- reden, parlare italiano.
Wälschland, *n.* Italia.
Walten, *v. n.* schalten und --, disporre a checchessia a suo talento, a suo piacimento; Einen -- lassen, rimettersi nelle mani di alcuno; *it.* dominare; invigilare; das walte Gott, Dio ci assista; Iddio lo faccia.
Walze, *f.* rullo, cilindro; --n zu Lasten, curri, rulli; *it.* cilindro; das Tau um die Walze auf Schiffen, ersa.
Walzen, *v. a.* spianare con rullo. — *v. n.* -- (im Tanz), valsare.
Wälzen, *v. a.* rotolare; voltolare; sich --, voltolarsi; *fam.* sich -- vor Lachen, scoppiare delle risa; die Schuld auf Einen --, dare la colpa a uno; Einem alles auf den Hals --, caricare alcuno di tutte le faccende più penose &c.
Wälzend, *part.* voltoloni; rotoloni.

Walzenförmig, *agg.* di forma cilindrica.
Walzengerüst, *n.* armadura del rullo.
Walzenstein, *m.* entrochite.
Walzer, *m.* valsero.
Walzung, *f.* lo spianare con rullo &c.
Wälzung, *f.* voltolamento; il voltolare &c.
Wamme, *f.* des Ochsen, pagliolaja; -- (Bauch der Thierhaut), sugna, strigolo; *it.* pancia.
Wamms, *n.* giubba, giubbone.
Wampe, *v.* Wamme e Wanst.
Wamsen, *pop. per* prügeln, *v.*
Wand, *f.* parete; muro; eine hölzerne --, assito, tavolato; -- (auf Schiffen), cordame che tien fermo l'albero della nave; -- (bei den Vogelstellern), paretella; Wände (bei den Jägern), tele; die Wände des Magens, le pareti, o tonache dello stomaco; spanische --, paravento; -- (bei den Bergleuten), minerale, pietra; eine -- aufführen, alzare un muro; *fam.* mit dem Kopfe wider die -- rennen, dar della testa nel muro; *fig.* cozzar col muro, co' muricciuoli.
Wandbein, *n.* (in der Anatomie) osso parietale del cranio.
Wandel, *m.* vita; costumi &c.; einen frommen -- führen, menar una vita santa.
Wandelbar, *agg.* mutabile; versatile; incostante; variabile; diese Maschine ist --, questa macchina è scomposta, alterata; *per* baufällig, *v.*
Wandelbarkeit, *f.* mutabilità, l'essere guasto &c.
Wandeln, *v.n.* camminare; andare; untadelhaft --, menar una vita irreprensibile. — *n.* il camminare.
Wandelstern, *v.* Planet.
Wandelung, *f.* (bei den Katholiken) la consecrazione del pane, e del vino nella messa.
Wanderer, *m.* viandante; passeggiere.
Wanderjahre, *pl.* gli anni in cui un lavorante va girando il mondo.
Wandern, *v.n.* viaggiare, passar da un luogo all' altro a piedi; Völker, welche --, popoli che trasmigrano; unstät herum --, andar ramingo.
Wanderschaft, *f.* auf die -- gehen, andar a esercitare in altri luoghi il suo mestiere; far le sue gite etc.; *fig.* pellegrinaggio di questa vita.
Wandersmann, *m.* viandante; passaggiero.
Wanderstab, *m.* bordone; den -- ergreifen, mettersi in cammino.
Wanderung, *f.* camminata; il viaggiare a piedi.
Wandhaken, *m.* uncino, arpione da muro.
Wandlaus, *v.* Wanze.
Wandleuchter, *m.* ventola.
Wandschraube, *f.* uncino, arpione a vite.
Wanduhr, *f.* pendolo; oriuolo che pende.
Wange, *f.* guancia; gota.
Wankelmuth, *m.* Wankelmüthigkeit, *f.* animo volubile, incostante; volubilità; incostanza d'animo; instabilità.
Wankelmüthig, *agg.* d'animo incostante; d'umor instabile; *it.* volubilmente; con volubilità &c.
Wanken, *v.n.* vacillare; traballare; barcollare; -- wie ein Betrunkener, balenare; *fig.* vacillare; titubare; *it.* declinare; in der Rede --, non essere costante nelle sue asserzioni.
Wanken, *n.* vacillamento; tentennamento; barcollamento; *fig.* vacillamento; irresoluzione &c.
Wann, *avv.* quando.
Wännchen, *n.* tinello.
Wanne, *f.* tino; tinozza; -- (zum Getreide), vaglio.
Wannen, *v.a.* das Getreide, vagliare, sceverare il mal seme o altra mondiglia.
Wannenweiher, *m.* astore.
Wanst, *m.* pancia, ventre, epa; ein -- voll, corpacciata.
Wanze, *f.* cimice.
Wanzenkraut, *n.* spatula fetida.
Wanzig, *agg.* pieno di cimici; -- riechen, puzzare, sapere di cimici.
Wapen e Wappen, *n.* insegna; stemma; scudo gentilizio; das -- erklären, blasonare; im -- führen, portare, avere nelle sue armi; -- auf dem Schild, blasone; arme.
Wapenbild, *n.* insegna, impresa.
Wapenbinde, *f.* fascia.
Wapenbuch, *n.* libro araldico, che tratta d'araldica, o del blasone; *it.* raccolta d'armi gentilizie.
Wapenfarben, *pl.* smalti; colori dello scudo.
Wapenfeld, *n.* campo dello scudo, delle armi.
Wapenhalter, *pl.* tenenti, come leoni, leopardi &c.
Wapenkunde, *f.* scienza del blasone.
Wapenkunst, *f.* blasone; araldica.
Wapenrock, *m.* la sarcotta dell' arme.
Wapenschild, *m.* scudo gentilizio dell' arme.
Wapenschildchen, *n.* scudetto dell' arme.
Wapenschneider, *m.* incisore d' arme gentilizie.
Wapnen, *v.* Waffnen.
Wappen &c., *v.* Wapen &c.
Wardein, *m.* guardiano, assaggiatore (delle monete).
Wardiren, *v. a.* saggiar le monete.
Warm, *agg.* caldo; --es Bad, bagno d'acqua calda; terme; es ist --, fa caldo; ein von der Sonne --es Plätzchen, caldina; das Eisen -- machen, arroventare il ferro; *fig.* e *fam.* man muß ihn -- halten, bisogna badare a conservarsi il suo favore. — *avv.* caldamente; caldo; *fig.* Einem -- machen, inquietare uno, dargli affanno, paura; es ging -- zu, si venne strettamente a' ferri.
Wärmbecken, *n.* caldanino.
Wärme, *f.* caldo; calore; mäßige --, calduccio; *fig.* calore; fervore; ardore.
Wärmemesser, *m.* termometro.
Wärmen, *v. a.* riscaldare; scaldare; sich ein wenig --, darsi un caldo, una scaldatina.
Wärmflasche, *f.* vaso da scaldare; -- zu den Händen, scaldino; -- zu den Füßen,

scaldapiedi; -- zum Bette, scaldaletto.
Wärmofen, *m.* fornello da mantener calde le vivande.
Wärmpfanne, *f.* scaldavivande.
Wärmstein, *m.* pietra da scaldarsi.
Wärmung, *f.* scaldamento; lo scaldare.
Warnen, *v. a.* avvertire; avvisare.
Warner, *m.* ammonitore.
Warnung, *f.* avvertimento; ammonizione; avviso; das soll mir zur -- dienen, questo mi servirà d'avviso, di regola.
Warte, *f.* torrione, torrioncello.
Warten, *v. n.* aspettare; attendere; auf Jemanden --, aspettare qualcheduno; mit dem Essen &c. --, differire, indugiar il pranzo &c.; warte, warte! du sollst dafür büßen, aspetta! tu ne pagherai il fio. — *n.* aspettamento; lo aspettare. — *v.a.* guardare; assistere; Kinder --, aver cura de' figliuoli; seines Berufs --, attendere, badare agli affari di sua professione.
Wärter, *m.* servente; guardia; infermiere.
Wärterin, Wartfrau, *f.* donna servente; -- einer Kindbetterin, guardadonna; -- bei den Kranken, infermiera.
Wartung, *f.* cura; governo; trattamento.
Warum, *avv.* e *conj.* perchè; per qual motivo; per qual ragione; per qual causa; -- nicht? perchè no?
Wärzchen, *n.* porro piccolo.
Warze, *f.* porro; -- an der Brust, capezzolo; papilla.
Warzenförmig, *agg.* mammillare.
Warzenkraut, *n.* verrucaria; eliotropia maggiore.
Warzenkreis, *m.* areola.
Warzenkürbis, *m.* cetriuolo bitorzoluto.
Warzenstein, *m.* mammilla di san Paolo.
Warzig, *agg.* pieno di porri.
Was, *pron.* ciò che; ciocchè; quel, che; was? che? che cosa? was für ein (eine, eins)? was für? quale? was für Menschen? quali uomini, qual gente?
Waschbecken, *n.* bacino.
Waschbläuel, *m.* pillo.
Wäsche, *f.* bucato; imbiancamento di pannilini; eine -- anstellen, far il bucato; in die -- geben, dar a lavare pannilini; *per* Weißzeug, Hemden&c., biancheria; pannilini; weiße --, panni di bucato.
Waschen, *v. a.* lavare; -- (im Zeichnen), dilavare. — *v. n. pop.* ciarlare, chiacchierare. — *n.* lavamento; il lavare; *part.* gewaschen.
Wäscher, *m.* lavatore; lavandajo; *fig.* e *fam.* chiacchierino; ciarlone.
Wäscherei, *v.* Gewäsche.
Wäscherin, *f.* lavandaja; *fig.* ciarlatrice &c.
Waschfaß, *n.* vaso, tino per lavare.
Waschfrau, *f.* lavandaja.
Waschhaus, *n.* lavatojo.
Waschkessel, *m.* calderone nel lavatojo.
Waschlappen, *m.* strofinacciolo.
Waschlauge, *f.* lisciva; ranno.
Waschleine, *f.* fune da stendere il bucato.
Waschnapf, *m.* catino da lavare.
Waschwanne, *f.* tinozza da lavar le biancherie.
Waschwasser, *n.* acqua da lavarsi; unreines --, lavatura.
Waschzettel, *m.* nota de' pannilini sudici, che si sono dati a lavare.
Wasen, *v.* Rasen.
Wasser, *n.* acqua; das -- steigt, l'acqua ingrossa; hohes --, piena; zu -- werden, struggersi; *it. fig.* andarsene in fumo; sein -- lassen, abschlagen, far acqua (orinare, pisciare); im -- wachsend, lebend, acquatico.
Wasserartig, *agg.* acquoso.
Wasseraft, *m.* rigoglio.
Wasserauge, *n.* idroftalmia.
Wasserbad, *n.* bagno d'acqua; -- der Wiedergeburt, il sacro, santo lavacro.
Wasserbau, *m.* fabbrica, struttura fatta nell' acqua.
Wasserbaukunst, *f.* idraulica.
Wasserbecken, *n.* bacino, catinello d'acqua; -- an Springbrunnen, vasca.
Wasserbeschreiber, *m.* idrografo.
Wasserbeschreibung, *f.* idrografia.
Wasserbeule, *f.* tumore acquoso.
Wasserbirn, *f.* pera molto acquidosa.
Wasserbläschen, *n.* bollicina d'acqua.
Wasserblase, *f.* bolla d'acqua; bollicella, bollicina d'acqua; -- auf der Haut, vescichetta d'acqua; -- von Kupfer, vescica di rame, per bollirvi acqua.
Wasserblau, *agg.* azzurro dilavato, dolce.
Wasserblei, *n.* piombaggine.
Wasserblume, *f.* fior acquatico.
Wasserbohne, *f.* colocassa, gichero.
Wasserbottich, *m.* gran tino d'acqua.
Wasserbrei, *m.* minestrina di farina e d'acqua.
Wasserbruch, *m.* *T.* ernia acquosa; idrocele.
Wasserburge, *f.* gorgolestro (*pianta*).
Wässerchen, *n.* acquicella.
Wasserdamm, *m.* argine; riparo; *it.* molo.
Wassereimer, *m.* secchia.
Wassereppich, *n.* lavarella.
Wasserfall, *m.* cascata d'acqua.
Wasserfang, -kasten, *m.* cisterna; serbatojo d'acqua.
Wasserfarbe, *f.* color d'acqua; -- (bei den Malern), acquerello, guazzo; mit --n malen, acquerellare; dipignere in acquerello, a guazzo.
Wasserfläche, *f.* superficie dell' acqua.
Wasserfluth, *f.* diluvio; dilagamento; gran rovescio d'acqua.
Wassergalle, *f.* acquitrino; *it.* arcobaleno imperfetto.
Wassergällig, *agg.* acquitrinoso.
Wassergang, *m.* condotto d'acqua; acquidotto.
Wassergarbe, *f.* fascio d'acqua; girandola.
Wassergefäß, *n.* vaso d'acqua; --e im Körper, vasi linfatici.

**Wassergeflügel**, *n.* uccelli acquatici.
**Wassergewächs**, *n.* pianta acquatica.
**Wasserglas**, *n.* bicchiere da acqua.
**Wassergraben**, *m.* fosso, canale da condurre acqua; -- im Felde, chiassajuolo.
**Wassergrube**, *f.* cavo; fosso da raccorre l'acqua.
**Wasserguß**, *m.* acquazzone; gran rovescio d'acqua.
**Wasserhälter**, *m.* serbatojo d'acqua.
**Wasserholunder**, *m.* oppio.
**Wasserhose**, *f.* tromba.
**Wasserhuhn**, *n.* gallinella; folaga.
**Wässerig**, *agg.* acquoso; acqueo; --er Wein, vino debole, troppo anacquato; --es Blut, sangue seroso; --e Lufterscheinung, meteora acquosa; *fig.* ein --er Styl, stile snervato; Einem das Maul -- machen, far venir l'acquolina alla bocca.
**Wässerigkeit**, *f.* acquosità; -- des Blutes, serosità; *fig.* -- des Styls, snervatezza di stile.
**Wasserkanne**, *f.* vaso, vasetto da portar acqua.
**Wasserkessel**, *m.* caldaja d'acqua.
**Wasserkopf**, *m.* *T.* idrocefalo.
**Wasserkresse**, *f.* crescione acquatico.
**Wasserkrug**, *m.* mezzina; broc-[ca
**Wasserkunde**, *f.* idrologia.
**Wasserkunst**, *f.* idraulica; -- (Ort, Wasser wohin zu leiten), fontana.
**Wasserkur**, *f.* le acque; cura, guarigione per via d'acqua minerale; eine -- brauchen, prender le acque.
**Wasserlefzen**, *pl.* *T.* ninfe.
**Wasserleitung**, *f.* acquidotto; *it.* arte di condurre l'acqua in qualsisia luogo.
**Wassermalerei**, *f.* arte di dipignere a acquerello, a guazzo; *it.* pittura fatta a acquerello, a guazzo.
**Wassermann**, *m.* (im Thierkreise) acquario.
**Wassermaschine**, *f.* macchina idraulica.
**Wassermaus**, *f.* sorcio acquati-[co.
**Wassermelone**, *f.* cocomero.
**Wassermesser**, *m.* idrometro.
**Wassermeßkunst**, *f.* idrometria.
**Wassermolch**, *m.* cazzuola.
**Wassermoos**, *n.* conferva.
**Wassermühle**, *f.* molino da acqua.
**Wässern**, *v. a.* adacquare; inacquare; irrigare; bagnare; annaffiare; getrocknete Fische ꝛc. --, macerare, tener in molle il pesce secco; das Salzfleisch --, dissalare la carne salata; die Zeuge --, dar l'acqua a'drappi, fargli a onde; *fig.* e *fam.* es wässert ihm das Maul, gli viene l'acqua alla bocca; si strugge di voglia. — *n.* adacquamento &c.
**Wassernabel**, *m.* idrocotile, (*pianta*).
**Wassernabelbruch**, *m.* *T.* idronfalo.
**Wassernuß**, *f.* tribolo acquatico.
**Wassernymphe**, *f.* ninfa dell'acqua; najade; nereide; *it.* ninfea.
**Wasserorgel**, *f.* organo idraulico.
**Wasserperle**, *f.* perla falsa.
**Wasserpfeffer**, *m.* idropepe.
**Wasserpflanze**, *f.* pianta acquatica.
**Wasserpflaume**, *f.* susina acquidosa.
**Wasserpumpe**, *f.* tromba da attigner acqua.
**Wasserpyramide**, *f.* getto d'acqua a piramide.
**Wasserquelle**, *f.* sorgente, polla d'acqua; eine -- verstopfen, accecare una polla d'acqua.
**Wasserrad**, *n.* ruota ad acqua.
**Wasserrebhuhn**, *n.* pizzarda.
**Wasserreich**, *agg.* ricco, abbondante d'acqua.
**Wasserreis**, *n.* pollone, rimessiticcio inutile.
**Wasserrinne**, *f.* doccio.
**Wasserröhre**, *f.* doccia da acqua.
**Wasserrose**, *f.* ninfea.
**Wasserscheu**, *agg.* idrofobo.
**Wasserscheu**, *f.* idrofobia.
**Wasserschlange**, *f.* idra; serpente acquatico.
**Wasserschnecke**, *f.* chiocciola d'acqua.
**Wasserschwalbe**, *f.* rondone.
**Wassersnoth**, *f.* diluvio, allagamento (che minaccia strage e rovina).
**Wasserstrahl**, *m.* getto, lancia d'acqua.
**Wassersucht**, *f.* idropisia.
**Wassersüchtig**, *agg.* idropico.
**Wassersuppe**, *f.* zuppa d'acqua.
**Wasserthier**, *n.* animale acqua-[tico.
**Wasserträger**, *m.* portator d'acqua.
**Wassertrinker**, *m.* bevilacqua.
**Wassertrog**, *m.* truogo, truogolo d'acqua.
**Wassertümpel**, *m.* pozzetta; laguna.
**Wasseruhr**, *f.* clessidra.
**Wässerung**, *f.* inaffiamento, adacquamento.
**Wasservogel**, *m.* uccello acquatico.
**Wasserwage**, *f.* livello.
**Wasserwägekunst**, *f.* idrostatica.
**Wasserwegerich**, *m.* alismo.
**Wasserweide**, *f.* vetrice.
**Wasserwerk**, *n.* fontane, getti d'acqua.
**Wasserwoge**, *f.* cavallone.
**Waten**, *v. n.* durch ein Wasser, guadare; passare a guazzo; im Kothe, im Schnee --, camminare nel fango, in alta neve.
**Watscheln**, *v. n.* *fam.* camminare a stento, rancare.
**Watte**, *f.* ovatta, bambagia che si mette tra due panni.
**Wattiren**, *v. a.* ein Kleid, ovattare un' abito.
**Webe**, *f.* pezza di tela.
**Weben**, *v. a.* tessere. — *n.* il tessere; tessitura. — *v. n.* leben und --, aver moto, vita; vivere; wir leben und -- in ihm, in virtù di esso (Iddio) abbiamo vita e muovimento.
**Weber**, *m.* tessitore.
**Weberbaum**, *m.* subbio.
**Weberei**, *f.* tessitura; il tessere.
**Weberknecht**, *m.* falangio.
**Weberkunst**, *f.* l'arte del tessitore.

**Weberlade**, *f.* cassa de' tessitori.
**Weberschemel**, *m.* calcole, pedana de' tessitori.
**Weberschiff**, *n.* -schütze, *m.* spuola de' tessitori.
**Weberschlichte**, *f.* bozzima de' tessitori.
**Weberspule**, *f.* rocchetto de' tessitori.
**Weberstuhl**, *m.* telajo, telaro.
**Webertritte**, *pl.* calcole.
**Weberzettel**, *m.* trama, ordito.
**Wechsel**, *m.* (Abwechselung), vicenda, vicissitudine; -- der Zeiten, vicenda de' tempi; *per* Tausch, permuta, cambio; Pferde, Wagen &c., zum -- haben, aver cavalli, carrozze &c. di ricambio, di rilasso; *it.* cambio; -- treiben, cambiare; far banco; negoziar cambj, cambiali &c.; *per* --brief, cambiale; trockner oder eigener --, polizza d'obbligo; einen -- ausstellen, dar un cambiale; einen -- ziehen, far tratta; der den -- annimmt, accettante; trassirter --, tratta; durch -- übermachen, pagare per cambiale; -- (bei den Jägern), der Hirsch hat seinen -- an einem Ort, il cervo bazzica in un luogo; der -- der Röhren, congiungimento, giuntura de' doccioni.
**Wechselbalg**, *m. fam.* fanciullo nato d'incubo; fanciullo supposto; *it.* ragazzettaccio, cattivello.
**Wechselbank**, *f.* banco.
**Wechselbrief**, *m.* cambiale; lettera di cambio.
**Wechselcours**, *m.* corso di cambio.
**Wechselfieber**, *n.* febbre intermittente.
**Wechselgeld**, *n.* moneta di cambio.
**Wechselgesang**, *m.* canto vicendevole.
**Wechselgeschäft**, *n.* affare, negozio di cambio.
**Wechselhandel**, *m.* traffico di cambj.
**Wechselhandlung**, *f.* negozio di cambj.
**Wechselmäkler**, *m.* sensale di cambiali.
**Wechseln**, *v. a.* cambiare; mutare; Geld --, cambiar moneta; Kleider --, mutar vestito; die Zähne --, mettere denti; *fig.* Kugeln --, battersi a pistolettate; Worte mit Jemanden --, parlare; *it.* aver parole, altercare con uno; Briefe mit Jemanden --, carteggiare. — *v. n. per* Wechsel treiben, cambiare; far banco &c.; in einer Arbeit, im Amte --, alternare; fare, lavorare alternativamente; *fig.* cambiare; cangiare; cambiarsi; mutarsi; aver vicende &c.; das Glück wechselt, la fortuna ha le sue vicende.
**Wechselnd**, *part.* alternativo; das --e Jahr, l'anno che si rinnova.
**Wechselrecht**, *n.* gius, diritto, leggi di cambio.
**Wechselreim**, *m.* rima alterna.
**Wechselsatz**, *m. T.* proposizione alternativa.
**Wechselschuld**, *f.* debito per polizza d'obbligo.
**Wechselsweise**, *avv.* alternativamente; a vicenda; scambievolmente.
**Wechsler**, *m.* cambista; banchiere; *per* Geldwechsler, cambiatore.
**Weck**, o **Wecken**, *m.* pan buffetto; Wecken, Butter, un pane, un canto di burro.
**Wecken**, *v. a.* svegliare; risvegliare; destare.
**Wecker**, *m.* risvegliatore; -- an einer Uhr, sveglia, svegliering.
**Wedel**, *m. per* Schwanz, coda; --zum Wehen oder Sprengen, ventola; ventarola; ventaglio.
**Wedeln**, *v. a.* far vento; sventolare; sich --, farsi vento; sventolarsi etc.; mit dem Schwanze --, dimenar la coda, scodinzolare. — *n.* sventolamento, il far aria.
**Weder**, *part.* nè; -- Wasser noch Wein, nè acqua nè vino.
**Weg**, *m.* via; cammino; strada; sentiero; kleiner --, viottolo; den -- bahnen, battere la strada; far strada a uno; es ist ein Fieber, eine Krankheit auf dem --e, è imminente una febbre, una malattia; sich auf den -- machen, incamminarsi; avviarsi; mettersi in cammino; *fam.* geht euer --e, ritiratevi; andate via di quà; aus dem --e räumen, rimuovere; levare; *it. fig.* eine Person, spacciare; far morire &c.; Hindernisse in -- legen, frapporre ostacoli; im --e seyn, stehen, impedire, contrariare; aus dem --e gehen, scostarsi, ritirarsi; es hat gute --e, non c'è fretta; non importa; Einem in den -- treten, impedir la via; *fig. per* Mittel, mezzo; modo; verso; gerades --es, a dirittura, per la più diritta.
**Weg**, *partic.* via; -- da, -- von hier! via di quà; andate via! er ist --, è andato via; sein Geld ist --, i suoi danari se ne son iti; in einem --, senza interruzione.
**Wegbegeben** (sich), *v. r.* andar via; ritirarsi; *part.* weggegeben.
**Wegbeißen**, *v. a.* torre, levare, portar via co' denti; *part.* weggebissen.
**Wegbeizen**, *v. a.* levare con corrosivi, con caustici &c.
**Wegbleiben**, *v. n.* non venire, non tornare più in un luogo; restar fuori; *part.* weggeblieben.
**Wegbrechen**, *v. a.* levare rompendo, spezzando; *it.* vomitare, recere; *part.* weggebrochen.
**Wegbrennen**, *v. a.* abbruciare interamente; *part.* weggebrannt.
**Wegbringen**, *v. a.* far andar via; togliere; condur via &c.; *part.* weggebracht.
**Wegdistel**, *f.* tribolo.
**Wegdrängen**, *v. a.* rimuovere, scostare, cacciar via spignendo.
**Wegeaufseher**, *m.* intendente, inspettore delle strade.
**Wegegeld**, *n.* pedaggio.
**Wegegras**, *n.* sanguinaria.

Wegeilen, v. n. andarsene via, partirsene in fretta.
Wegen, prep. (*che regge il genitivo*) per cagione; a cagione; per; per motivo, per amore; in riguardo; in considerazione.
Wegerich, m. piantaggine.
Wegeschnecke, f. lumaca.
Wegessen, v. n. alles --, consumar tutto; *part.* weggegessen.
Wegfahren, v. a. Steine ꝛc., condur via, portar via, trasportar con carro pietre &c. — v. n. partirsi; andar via in vettura; über eine Klippe --, passare uno scoglio; *part.* weggefahren.
Wegfahrt, f. trasporto, o partenza in vettura.
Wegfallen, v. n. (nicht mehr Statt haben), non aver più luogo, vigore; cessare; finire &c.; das kann --, questo può lasciarsi fuori; *part.* weggefallen.
Wegfischen, v. a. *fam.* portar via alla barba di alcuno.
Wegfliegen, v. Fortfliegen, *siccome tutte le voci, che qui non si trovano, si cerchino sotto* Fort- e Ab-.
Wegfressen, v. a. mangiare; divorare; consumare; *part.* weggefressen.
Weggang, m. partenza; l'andar via.
Weggeben, v. a. dar via.
Weggehen, v. Fortgehen.
Weghaben, v. a. avere avuto, aver ricevuto; *it.* *fam.* aver capito per aria; *it.* er hat es bei mir weg, mi ha disgustato.
Wegheben, v. a. levare, torre una cosa, alzandola; hebe dich weg! levati dinanzi; vattene via! *part.* weggehoben.
Wegkommen, v. n. (sich verlieren), smarrirsi; perdersi; sparir via; *per* entkommen, sottrarsi; scansare; *fig.* noch gut --, uscirne a buon conto, a buon prezzo; *part.* weggekommen.
Wegkriegen, v. a. *fam.* ottenere, ricevere; *it.* *fig.* capire.

Weglassen, v. a. (von sich lassen), lasciare andar via da se; lasciar partire; *per* außen lassen, lasciar andare; omettere; tralasciare; *part.* weggelassen.
Weglassung, f. omissione; -- einer Sylbe, troncamento di una sillaba.
Weglegen, v. a. metter da banda, da canto; lasciare; abbandonare.
Weglesen, v. a. in einem Stück, leggere correntemente, o d'una tirata &c.; den Unrath --, levare, torre l'immondezza; *it.* scegliere; *part.* weggelesen.
Wegmachen, v. a. torre, levar via la sabbia etc.; etwas nach einander --, affrettare un lavoro; farlo d'una tirata etc.; sich --, andar via; sparire; ritirarsi etc.
Wegmüssen, v. n. dovere andarsene; *it.* dovere esser staccato, tolto; *part.* weggemußt.
Wegnehmen, v. a. tor via; levare, o portar via; rimuovere; allontanare; *part.* weggenommen.
Wegnehmung, Wegnahme, f. presa, toglimento; il levar via etc.
Wegraffen, v. a. levare raccorre, torre ciò che v'è in superfizie; *fig.* portar via, uccidere (*parlando di malattie*).
Wegräumen, v. a. sgomberare; *fig.* die Hindernisse --, torre, levar gl'impedimenti.
Wegräumung, f. lo sgomberare etc.
Wegrücken, v. a. scansare, rimuovere, trarre una cosa dal suo luogo; ritirarla, scostarla.
Wegrückung, f. scostamento etc.
Wegschaufeln, v. a. levare colla pala.
Wegschenken, v. a. donare; dar via.
Wegschenkung, f. il dar via.
Wegschlagen, v. a. abbattere, torre, levar via con percossa; die Feinde --, rispignere i nimici da una piazza; einen Stein im Schachspiel, Damenspiel ꝛc. --, prendere una pedina, una dama, e simili; *part.* weggeschlagen.

Wegschmeißen, v. a. buttar via; gettar via con qualche violenza; *part.* weggeschmissen.
Wegschnappen, v. a. acchiappare; grancire.
Wegschütten, v. a. gettar via; spandere.
Wegsehen, v. n. volgere altrove gli occhi, lo sguardo, il viso; *part.* weggesehen.
Wegsetzen, v. a. porre da canto, mettere a parte, ein Kind --, esporre un bambino; *fig.* sich über etwas --, non far conto, non curarsi di qualche cosa; über einen Graben --, saltare, passare a salto un fosso.
Wegseyn, v. n. essere assente; *it.* essere passato; *fig.* über etwas weg seyn, non curarsi di una cosa.
Wegspeien, v. a. vomitare; gittar fuori; *part.* weggespieen.
Wegsprechen, v. a. vom Herzen, parlar senza suggezione, francamente; *part.* weggesprochen.
Wegstehlen, v. a. tor via di furto; rubare; arraffare; sich --, involare &c.; *fig.* andar via, partirsi di nascosto; sparire; *part.* weggestohlen.
Wegstellen, v. a. mettere da canto; rimuovere, scansare da un luogo.
Wegstreichen, v. Ausstreichen.
Wegstroh, n. gaglio; presame.
Wegthun, v. a. metter da banda; torre, levar via; scostare; das Gesinde --, rimandare, mandar via la servitù, licenziarla; *part.* weggethan.
Wegtreiben, v. a. cacciare, scacciar via; Vieh --, rapire bestiami; *part.* weggetrieben.
Wegwart, f. cicoria salvatica.
Wegwehen, v. a. levare, tor via, trasportare con soffio.
Wegweis, n. grispignolo; cicerbita, (*pianta*).
Wegweiser, m. guida; scorta;

conduttore; it. colonna miliare.

**Wegwerfen**, v. a. gettar via; buttar via; im Spiel --, scartare; fig. sich --, umiliarsi; vivere con gente vile; rendersi spregevole &c.; part. weggeworfen.

**Wegwerfung**, f. il gettar via etc.; it. umiliazione, conversazione con gente vile.

**Wegwischen**, v. Abwischen.

**Wegwurf**, m. (im Spiel), scarto; fig. marame; cosa vilissima &c.

**Wegzaubern**, v. a. fare sparir via per incanto.

**Wegziehen**, v. a. tirare, trarre via; tirar da banda. — v. n. andar via; aus einer Stadt --, mutare, cambiar domicilio; -- (von Bedienten &c.), mutar padrone; part. weggezogen.

**Weh**, n. dolore; male, guai, cordoglio; die Wehen, doglie del parto; die Wehen bekommen, venire a una donna le doglie.

**Weh, Wehe**, avv. *si dice col verbo* thun: -- thun, far male, dolere; die Zähne &c. thun mir --, mi dolgono i denti &c., ho dolor di denti; Einem -- thun, far male a uno, attristare, offendere uno; sich -- thun, farsi male coll' alzare un peso.

**Wehe**, interj. guai! -- mir! -- euch! guai a me, a voi! weh! au weh! uhei! uh! ah! ahi! ohi!

**Wehen**, v. a. e n. spirare; tirar, far vento.

**Wehklage**, f. lamento; querela; doglianza; lamentazione; gemito; it. lai, guai.

**Wehklagen**, v. n. lamentarsi.

**Wehmuth**, f. cordoglio, afflizione, dolor d'animo; affanno.

**Wehmüthig**, agg. addolorato; affannoso; affannato; attristato. — avv. cordogliosamente &c.

**Wehmutter**, f. mammana, levatrice, ostetrice.

**Wehr**, f. difesa; sich zur -- setzen, mettersi, porsi in difesa; star sulla difesa; difendersi.

**Wehr**, n. (Wasserwehr), argine; -- bei Mühlen, gora; -- (im Bergbaue), misura di 14 tese.

**Wehren**, v. a. Einem etwas, proibire; vietare; dem Feuer --, impedire il progresso del fuoco; dem Wasser --, porre argine, riparo all' acqua; einem Uebel &c. --, portar rimedio, por riparo al male &c. rimediarvi; sich --, difendersi colla forza; star sulla difesa.

**Wehrgehäng**, n. portaspada, pendaglio, balteo.

**Wehrhaft**, agg. buono, atto a difendersi.

**Wehrlos**, agg. inerme; senz' arme; -- machen, disarmare.

**Wehrstand**, m. lo stato militare.

**Wehtage**, pl. giorni di dolore; it. dolori, doglie del corpo.

**Weib**, n. femmina; donna; *per* Eheweib, moglie; consorte; it. donna maritata; ein altes --, vecchia, vecchierella; it. fig. *per* ein Feiger, poltrone.

**Weibchen**, n. donnina; femminetta; -- (bei den Thieren), femmina.

**Weiberarbeit**, f. lavoro donnesco.

**Weiberbrust**, f. mammella di donna.

**Weiberbusen**, m. seno di femmina.

**Weiberhaft**, agg. donnesco, femminile.

**Weiberhändel**, pl. maneggi, pratiche donnesche.

**Weiberhemd**, n. camicia da donna.

**Weiberlaune**, f. umore capriccio donnesco.

**Weiberlehn**, n. feudo femminino.

**Weiberlist**, f. astuzia donnesca.

**Weibernarr**, m. uom pazzo delle donne; damerino.

**Weiberorden**, m. ordine donnesco, femminino.

**Weiberregiment**, n. -herrschaft, f. ginecocrazìa; -- (im Hause), governo femminile.

**Weiberrock**, m. gonnella etc.

**Weibersattel**, m. (Quersattel), sella da donna.

**Weibersüchtig**, agg. eccessivamente appassionato per le donne.

**Weiberzeit**, f. il mestruo delle donne; marchese.

**Weibisch**, agg. effemminato; delicato; molle; --es Wesen, effemminatezza. — avv. effemminatamente.

**Weiblich**, agg. (dem Weibe eigen), femminino; femminile; -- (dem Weibe ähnlich), femminesco; da femmina; das --e Geschlecht, il sesso femminino; it. (in der Sprachlehre), il genere femminino; it. avv. femminilmente; femminescamente.

**Weiblichkeit**, f. carattere, natura, qualità, essere di donna, di femmina.

**Weibsbild**, n. donna; femmina di vil condizione.

**Weibsleute**, pl. fam. le donne.

**Weibsperson**, f. femmina; donna di vil condizione.

**Weibsstück**, n. pop. donnaccia.

**Weibsvolk**, n. pop. le femmine della plebe.

**Weich**, agg. molle; pieghevole; soffice; morbido; trattabile; tenero; --es Holz, legno dolce; --e Eier, uova affogate; --e Speisen, vivande leggiere; --es Wasser, acqua priva di parti ferrigne. — avv. -- liegen, sitzen, giacere, sedere mollemente, morbidamente.

**Weichbild**, n. territorio, distretto d'una città.

**Weiche**, f. *per* Weichheit, v.; pl. die Weichen, anguinaja; mollame.

**Weichen**, v. a. ammollare; immollare; etwas -- lassen, tenere, o mettere in molle; macerare.

**Weichen**, v. n. cedere; ritirarsi; die Nacht weichet dem Tage, alla notte succede il giorno; aus dem Wege --, sviarsi a poco a poco; part. gewichen.

**Weichheit**, f. mollezza; tenerezza; morbidezza.

**Weichherzig**, agg. di cuor te-

nero; sensibile; compassionevole; -- werden, intenerirsi, impietosire; -- machen, intenerire, commuovere.
Weichherzigkeit, *f.* tenerezza di cuore; sensibilità.
Weichhufig, *agg.* (von Pferden), d'ugna dolce, poco dura.
Weichkübel, *m.* *T.* cascinotto.
Weichlich, *agg.* mollicello; morbidetto; *fig.* molle; delicato; effemminato; --e Speisen, vivande scipite; -- werden, effemminarsi. — *avv.* mollemente; effemminatamente.
Weichlichkeit, *f.* mollezza; effemminatezza; delicatezza.
Weichling, *m.* uomo molle, delicato.
Weichmäulig, *agg.* (von Pferden), di bocca gentile, e delicata.
Weichmüthig, *v.* Weichherzig.
Weichpflaster, *n.* cerotto emolliente, malagnea.
Weichsel, -kirsche, *f.* visciola; marasca.
Weichselbaum, *m.* visciolo, marasco.
Weichselzopf, *m.* plica polonica.
Weide, *f.* Weidenbaum, *m.* salice; salcio; wilde --, salicastro.
Weide, *f.* (Trift), pascolo; pastura; *fig.* *per* Augenweide, delizia, pascolo degli occhi.
Weiden, *v. a.* e *n.* pascolare; pasturare; pascersi, tener in pastura; *fig.* pascere; nudrire l'anima; sich an etwas --, dilettarsi di (con) alcuna cosa.
Weidenband, *n.* vincolo, vinco.
Weidenbusch, *m.* saliceto, salceto etc.
Weidengerte, *f.* vincastro; vincastra.
Weidenkorb, *m.* canestro di vinchi, di vetrici.
Weidenruthe, *f.* scuriscio di vinco; vimine.
Weiderich, *m.* lisimachia; epilobio.
Weidknecht, *m.* servo di caccia.
Weidlich, *agg.* valente; bravo; forte. — *avv.* -- trinken *rc.*, bere assaissimo, benissimo etc.
Weidmann, *m.* cacciatore.
Weidmännisch, *agg.* de' cacciatori. — *avv.* da cacciatore.
Weidmesser, *n.* coltello da caccia.
Weidspruch, *m.* -wort, *n.* termine tecnico della caccia, de' cacciatori.
Weidtasche, *f.* carniera; tasca de' cacciatori.
Weidwerk, *n.* mestiere di cacciatore; *it.* cacciagione.
Weife, *f.* aspo, naspo; arcolajo.
Weifen, *v. a.* innaspare.
Weiferin, *f.* innaspatrice.
Weigern, *v. r.* (sich einer Sache), avere, fare difficoltà; ricusare; scusarsi; non voler accettare, ricevere, o far alcuna cosa.
Weigerung, *f.* ricusa.
Weihbischof, *m.* suffraganeo.
Weihe, *m.* nibbio, milvo, (*sorta d'uccello*).
Weihe, *f.* consecrazione; sagra; dedicazione, benedizione; die -- verrichten, far la consecrazione; la dedica.
Weihen, *v. a.* sacrare; consacrare; *fig.* *per* widmen, consacrare.
Weiher, *m.* vivajo; peschiera.
Weihkessel, *m.* pila dell' acqua santa, lavabo.
Weihnachten, *pl.* natale, natività del Signore.
Weihnachtsabend, *m.* vigilia di natale.
Weihnachtsfest, *n.* festa di natale, il natale.
Weihnachtsgeschenk, *n.* ceppo; mancia o donativo che si dà al natale.
Weihnachtszeit, *f.* tempo di natale.
Weihrauch, *m.* incenso; *fig.* Einem -- streuen, incensare uno.
Weihrauchbüchse, *f.* navicella dell' incenso.
Weihrauchkörnchen, *n.* lagrima d'incenso.
Weihung, *v.* Weihe.
Weihwasser, *n.* acqua benedetta, santa.
Weihwedel, Weihsprengel, *m.* aspersorio.
Weil, *conj.* perchè; perciocchè; posto che; giacchè, poichè.
Weiland, *avv.* (*voce antiq.*) altre volte; un tempo; già; *it.* defunto; di buona, felice, gloriosa memoria.
Weilchen, *n.* *fam.* piccolissimo tratto di tempo; warten Sie ein --, aspetti un momento, un pochettino.
Weile, *f.* pezzo, tratto di tempo; vor einer kleinen --, pochi momenti fa; ich wartete eine gute --, aspettai un buon pezzo; lange --, noja; lange -- machen, dar noja, venire a noja; lange -- haben, annojarsi; increscere a se stesso.
Weilen, *v.* Verweilen.
Weiler, *m.* borghetto; casale.
Wein, *m.* vino; geringer --, vinetto; starker --, vin gagliardo; -- mit Wasser, vin inacquato; süßer --, vino dolce; -- der nicht süß ist, vin asciutto; *fig.* Jemandem reinen -- einschenken, parlar schietto: Körper, der an -- gewöhnt ist, corpo avvinato; mit -- machen, avvinare; *per* Weinstöcke, le viti; -- pflanzen, piantar viti.
Weinapfel, *m.* mela vinosa.
Weinart, *f.* natura, qualità di vino; viele --en, più generi, più sorte di vino.
Weinartig, *agg.* vinoso; di qualità, di natura simile a vino.
Weinbau, *m.* coltura, coltivamento di viti.
Weinbeere, *f.* uva; acino d'uva.
Weinbeerkern, *m.* vinacciuolo; granello d'uva.
Weinbeerschale, *f.* fiocine; buccia d'uva.
Weinberg, *m.* vigna; zu -- machen, vignare; coltivare a vigna.
Weinblatt, *n.* pampano; foglia di vite.
Weinblüthe, *f.* fior di vite; *it.* il fiorir delle viti.

Weinbohrer, *m.* foratojo, succhio da spillare il vino.
Weinbrühe, *f.* salsa fatta con vino.
Weinbutte, *f.* gerla, bigoncia delle uve.
Weindrossel, *f.* zicchio; tordo visciola.
Weinen, *v. n.* piangere; piagnere; lagrimare. — *n.* pianto; il piangere; vieles —, piagnisteo.
Weinend, *part.* piangente; piagnente; lagrimante; mit --en Augen, colle lagrime agli occhi; — *avv.* piangevolmente; con pianto.
Weinerlich, *agg.* lagrimoso, piagnevole; es ist mir --, mi vengono le lagrime agli occhi; ein --er Mensch, un piagnone.
Weinessig, *m.* aceto.
Weinfarbe, *f.* color di vino.
Weinfarbig, *agg.* di color di vino; vinato.
Weinfaß, *n.* botte da vino.
Weinfechser, -senker, *m.* magliuolo.
Weinflasche, *f.* fiasco, bottiglia da vino.
Weingarten, *m.* vigna.
Weingärtner, *v.* Winzer.
Weingebirge, *n.* vigneto; colline, poggi piantati di viti.
Weingefäß, *n.* vaso da vino.
Weingeist, *m.* spirito di vino.
Weingeruch, *m.* odor di vino; odor vinoso.
Weingeschmack, *m.* sapor vinoso.
Weinglas, *n.* bicchiere da vino.
Weingott, *m.* Bacco.
Weingrün, *agg.* (von Fässern), avvinato.
Weinhacke, *f.* marra da vignajuoli.
Weinhandel, *m.* traffico di vino.
Weinhändler, *m.* mercante di vino; tavernajo.
Weinhaus, *n.* taverna, osteria.
Weinheber, *m.* sifone.
Weinhefen, *pl.* feccia del vino.
Weinhülse, *f.* fiocine.
Weinhüter, *m.* guardiano delle vigne.
Weinjahr, *n.* gutes, anno abbondante di vino; schlechtes --, anno sterile di vino.
Weinicht, *agg.* vinoso, che sa di vino.
Weinkanne, *f.* boccale da vino.
Weinkeller, *m.* cantina da vino.
Weinkelter, *v.* Kelter.
Weinkörnchen, *n.* vinacciuolo.
Weinkranz, *m.* frasca.
Weinkräuter, *pl.* erbe da infondere nel vino.
Weinkrug, *m.* brocca, mezzina da vino.
Weinkufe, *f.* tino da vino.
Weinküfer, e Weinküper, *m.* cantiniere; canovajo.
Weinlägel, *n.* botticella, bariletto da vino.
Weinlager, *n.* i toppi; *it.* provvisione di vino.
Weinland, *n.* paese che fa, che produce vino.
Weinlaub, *n.* pampani; foglie di vite.
Weinlaube, *f.* pergola, pergolato (di vite).
Weinlese, *f.* vendemmia; die -- halten, vendemmiare, far le vendemmie.
Weinleser, *m.* vendemmiatore.
Weinmesser, *n.* falcetto, falciuola (da tagliar le viti).
Weinmonat, *m.* Ottobre.
Weinmost, *m.* mosto.
Weinmuß, Weinbeermuß, *n.* sapa; mosto cotto.
Weinpfahl, *m.* palo, broncone da sostener le viti.
Weinpflaume, *f.* susina vinata.
Weinprobe, *f.* saggio, prova di vino; -- (in Fläschchen), saggio, saggiuolo.
Weinranke, *f.* pampano; pampana; tralcio colle foglie.
Weinrausch, *m.* ebbrezza cagionata da vino; den -- ausschlafen, digerire il vino; einen -- haben, essere avvinazzato.
Weinrebe, *f.* sermento; sarmento.
Weinreich, *agg.* abbondante, ricco di vino; *per* weinicht, vinoso; pieno di vino.
Weinreis, *n.* tralcio; ramo di vite.
Weinrose, *v.* Dornrose.
Weinsäuerlich, *agg.* agro, acidetto come vino.
Weinsäure, *f.* agrezza, aciditá vinosa.
Weinschank, *m.* vendita del vino a minuto.
Weinschenk, *m.* bettoliere, tavernajo.
Weinschenke, *f.* taverna, bettola, osteria.
Weinschlauch, *m.* otre da vino.
Weinschröter, *m.* canovajo, (che ripone i vini nella cantina).
Weinstein, *m.* tartaro; gromma, gruma.
Weinsteinasche, *f.* cenere clavellata.
Weinsteinig, *agg.* grommoso; incrostato di gromma.
Weinsteuer, *f.* taglia, imposizione sul vino.
Weinstock, *m.* ceppo di vite; vite; wilder --, lambrusco; uvizzolo.
Weinsuppe, *f.* zuppa fatta di vino.
Weintonne, *f.* botte da vino.
Weinträber, Weintrestern, *pl.* vinaccia.
Weintraube, *f.* grappolo, grappo d'uva; raspo; racimolo.
Weintraubenkamm, *m.* graspo; raspo; racimolo.
Weinvisirer, *m.* stazatore del vino.
Weinzehent, *m.* decima sul vino.
Weinzuber, *m.* tinozza (da portare, da tenere il vino).
Weis, *avv. fam.* Einem etwas -- machen, dare ad intendere; darne a bere; piantar carote etc.; man muß es ihm nicht -- machen, non bisogna esser troppo indulgente con lui, bisogna tenerlo a dovere.
Weise, *agg.* savio; saggio; assennato. — *avv.* saviamente, giudiziosamente &c. — *m.* der Weise, il savio; der Stein der Weisen, la pietra filosofale; il *lapis philosophorum*; die Weisen aus Morgenland, i Magi.
Weise, *f.* modo; maniera; guisa; forma; foggia; auf solche --, in tal modo &c.; auf welche --? in che modo? in che

che maniera? auf gleiche --, nell' istesso modo &c.; -- (im Gesange), l'aria, sulla quale si canta; Lied, das nach der -- eines andern geht, canzona sull' aria, sull' andare d'un' altra.

**Weisen**, *v. a.* mostrare, far vedere; mit dem Finger --, accennare, additare; Jemanden zurecht --, mettere nella via, nella strada; *fig.* Einem die Thür --, cacciare uno di casa; Einem die Zähne --, digrignare i denti; *fam.* sich -- lassen, mettersi alla ragione, intender ragione. — *n.* il mostrare &c.; *part.* gewiesen.

**Weiser**, *m.* an Uhren, ago d'un oriuolo; -- der Bienen, la regina delle pecchie.

**Weisheit**, *f.* saviezza; sapienza; sapere.

**Weisheitszahn**, *m.* (l'ultimo de' denti mascellari) dente della sapienza.

**Weislich**, *avv.* saviamente; prudentemente.

**Weiß**, *agg.* bianco; -- anstreichen, machen, imbiancare; -- werden, bianchire; imbiancarsi; *fig.* -- (vor Alter), canuto. — *n.* das Weiße, il bianco; il color bianco; ins -- fallen, biancheggiare; tendere al bianco; das -- im Auge, l'albugine dell' occhio; -- im Ei, albume; --e Wäsche, biancherie; panni di bucato.

**Weiß**, *n. indecl.* color bianco.

**Weissagen**, *v. a.* profetizzare; predire.

**Weissager**, *m.* -in, *f.* indovino; profeta; vate; profetessa.

**Weissagung**, *f.* vaticinio; profezia; predizione.

**Weißbier**, *n.* birra bianca.

**Weißbuche**, *v.* Hagebuche.

**Weißbüchen**, *agg.* --es Holz, legna di carpine.

**Weißdorn**, *m.* biancospino.

**Weiße**, *f.* bianchezza; candidezza; il bianco; -- der Haare (vor Alter), canizie; canutezza.

**Weißen**, *v. a.* imbiancare; inalbare.

**Weißer**, *m.* imbiancatore.

**Weißfisch**, *m.* ghiozzo; pesce bianco.

**Weißfleckig**, *agg.* (von Pferden), leardo pomato, pomellato, moscato &c.

**Weißfüßig**, *agg.* (von Pferden), balzano.

**Weißgar**, *agg.* (von Häuten), concio, conciato in alluda.

**Weißgärber**, *m.* conciator di pelli in alluda.

**Weißgärberei**, *f.* l'arte di conciar le pelli in alluda.

**Weißgelb**, *agg.* biondo, giallo chiaro.

**Weißgrau**, *agg.* bigio chiaro.

**Weißhaarig**, *agg.* di capelli o di peli bianchi.

**Weißkohl**, *m.* **Weißkraut**, *n.* cavolo bianco, cavolo cappuccio.

**Weißkram**, *m.* bottega di chi vende biancherie &c.

**Weißkrämer**, *m.* colui che vende biancherie, pannilini.

**Weißlich**, *agg.* biancheggiante; bianchiccio; biancastro; -- seyn, albeggiare, biancheggiare.

**Weißsprenklig**, *agg.* sprizzato, asperso di macchie bianche.

**Weißwurz**, *f.* ginocchietto.

**Weißzeug**, *n.* biancherie; pannilini.

**Weisung**, *f.* mostramento; mostrazione; der -- folgen, seguir l'indirizzo; Jemandem eine -- geben, ammaestrare, istruire; *it.* dar ordine.

**Weit**, *agg.* largo; ampio; spazioso; disteso; etwas --, larghetto; ein --es Kleid, abito largo; eine --e Naht, basta; *fig.* --es Gewissen, coscienza larga; *per* entfernt, lontano; distante; *it.* etwas --, lontanetto; es ist ein --er Weg nach Rom, la strada, il viaggio di Roma è lungo. — *avv.* lungi; lontano; lunge; lontanamente; -- von mir, lungi da me; von --em, di lungi &c.; -- her seyn, essere di paesi lontani; *fig.* das ist nicht -- her, non è cosa rara; è di poca importanza; etwas -- herholen, fondare, appoggiare checchessia su ragioni ricercate, studiate; die Thür -- aufsperren, spalancare la porta; so -- hast du recht, fin qui hai ragione; -- sehen, veder di lontano; -- worin sehen, sentire avanti; so -- ich ihn kenne, per quanto lo conosco; -- mehr, vie più; molto più; -- reicher *xc.*, di gran lunga più ricco &c.; er ist -- und breit bekannt, è conosciuto da per tutto; die Bäume stehen -- von einander, gli alberi stanno radi.

**Weitaussehend**, *agg.* vasto, cui non si vede la fine, il termine.

**Weite**, *n.* eine Sache ins -- spielen, tirare una cosa in lungo; *fam.* das gehet mir ins --, questo mi fa rimanere attonito; non so cosa pensarne.

**Weite**, *f.* ampiezza; larghezza; -- eines Hauses, ampiezza d'una casa; -- eines Gefäßes, Schiffes, capacità d'un vaso; capacità interiore, o sia la portata d'un bastimento; *per* Ferne, lontananza; estensione; lunghezza; distanza; die Bäume in gehöriger -- pflanzen, piantare alberi nella dovuta distanza; -- (in der Sternkunde), amplitudine; in die --, di lontano.

**Weiten (sich)**, *v. r.* slargarsi, allargarsi, dilatarsi.

**Weitenzirkel**, *pl.* circoli di distanza.

**Weiter**, (*comp. di* weit), più largo etc.; più ampio; più lontano; più lungo etc.; *per* ferner, ulteriore; posteriore; ohne --e Umstände, senza più cerimonie. — *avv.* più innanzi; più lungi; più avanti; oltre; -- fortfahren, continuare, proseguire; lesen Sie, reden Sie --, tirate innanzi; proseguite, seguitate a leggere etc.; weiter? e poi? -- kommen, far de' progressi; es muß --als 4 Uhr seyn, bisogna che sian passate le quattro.

**Weitläufig**, *agg.* ampio; am-

plo; disteso; esteso; vasto; spazioso; --e Verwandte, parenti lontani; --e Schreibart, stile diffuso, prolisso. — avv. ampiamente etc.; schreibet nicht so --, scrivete fitto, men largo.
**Weitläufigkeit**, f. ampiezza; larghezza; estensione; grandezza; lunghezza d'un paese etc.; fam. --en machen, far molte difficoltà.
**Weitschichtig**, v. Weitläufig, rc.
**Weitschweifig**, agg. troppo diffuso, prolisso. — avv. diffusamente; prolissamente.
**Weitschweifigkeit**, f. prolissità, lunghezza; it. T. macrologia.
**Weitsehend**, agg. che vede di lontano; poet. ampioveggente; fig. che vede di là de' monti; perspicace etc.
**Weitsichtig**, agg. che ha la vista lunga.
**Weitsichtigkeit**, f. vista lontana, lunga.
**Weizen**, m. formento; frumento; grano; türkischer --, formentone, gran turco.
**Weizenbrei**, m. farinata.
**Weizenbrod**, n. pane di formento.
**Weizengraupe**, f. formento mondato.
**Weizenkleie**, f. crusca di formento.
**Weizenmehl**, n. farina di frumento.
**Welcher**, pron. rel. che; il quale; -- auch, qualunque; qual si sia; qualsivoglia etc.; interr. quale? che? welcher von beiden? quale de' due? welch ein Mann! che uomo! che uomo ammirabile! welch eine Angst! che angoscia! per einige: welche aßen, welche tranken; welche da, welche dort, gli uni, o alcuni mangiavano; gli altri beveano; chi quà chi là; per davon: hier sind Aepfel, nehmen Sie welche, ecco delle mele, pigliatene etc.; gieb mir welches, datemene.
**Welchergestalt**, avv. qualmente; in qual maniera, in che modo etc.
**Welk**, agg. appassito; vizzo; passo; it. languido; floscio; molle; fiacco; etwas --, soppasso; --e Brüste, mammelle floccide, vizze; --es Obst, frutte secche.
**Welken**, v. n. appassire, divenir vizzo, passo; fig. languire, illanguidire. — v. a. appassare, rendere, fare vizzo, passo.
**Welkheit**, f. appassimento; languidezza; diseccamento, smarrimento di vigore.
**Wellbaum**, m. albero (d'una macchina); -- am Weberstuhl, subbio.
**Welle**, f. v. Wellbaum; -- (Wasserwelle), onda; fiotto; flutto; cavallone; das Anschlagen der Wellen, il rinfranto de' marosi; steigende --, ondata; -- Reisholz, fastello.
**Wellenförmig** agg. ondeggiante; --e Bewegung, ondulazione.
**Wellenschnecke**, f. turbine.
**Wellern**, v. a. T. far muro, murare di limo e paglia.
**Wels**, m. chieppa; da Linn. silurus glanis.
**Welsch**, v. Wälsch.
**Welt**, f. mondo; universo; it. la terra; die Lehre von der besten --, ottimismo; die obere, untere --, il mondo di là; auf die -- kommen, venire al mondo, alla luce; zur -- bringen, dar al mondo, alla luce; partorire; die gelehrte, feine --, il mondo letterato, civile, colto; die alte -- (Vorwelt), il mondo antico; ein Mann nach der alten --, un uomo all' antica; die heutige, jetzige — il mondo moderno, d'oggi dì; ein Mann nach der Welt, un uomo di mondo; ein Mann von --, un uomo civile, manieroso, colto; er hat --, sa il vivere del mondo.
**Weltachse**, f. asse del mondo.
**Weltall**, n. universo, mondo.
**Weltalter**, n. età del mondo; das goldene rc. --, età, secolo d'oro etc.
**Weltbau**, m. struttura del mondo; it. la fabbrica, la macchina mondiale.
**Weltbegebenheit**, f. avvenimento del mondo; it. rivoluzione d'alcuna celebre nazione.
**Weltbeherrscher**, m. dominatore, Signore del mondo, dell' universo.
**Weltbekannt**, agg. noto, conosciuto dal mondo, da tutti; famosissimo.
**Weltberühmt**, agg. illustre, celebre per il mondo etc.; celeberrimo.
**Weltbeschreiber**, m. cosmografo.
**Weltbeschreibung**, f. cosmografia.
**Weltbrauch**, m. uso, usanza del mondo.
**Weltbürger**, m. -in, f. cosmopolita; cosmopolitana.
**Weltbürgersinn**, m. cosmopolitismo.
**Weltgebäude**, n. l'universo; sistema del mondo.
**Weltgegend**, f. regione del mondo.
**Weltgeist**, m. spirito, animo mondano; der allgemeine --, lo Spirito universale; anima del mondo.
**Weltgeistliche**, m. prete, chierico, sacerdote secolare.
**Weltgericht**, n. giudizio universale, estremo.
**Weltgeschichte**, f. la storia del mondo; storia universale.
**Weltgürtel**, m. zona.
**Weltgüter**, pl. beni mondani, temporali; it. beni secolari.
**Welthändel**, pl. affari, pratiche mondane etc.
**Weltkarte**, f. mappamondo; carta generale.
**Weltkenntniß**, f. cognizione dell' uso del mondo.
**Weltkind**, n. fig. uomo mondano, attaccato alle cose mondane.
**Weltklug**, agg. pratico del mondo; politico.
**Weltklugheit**, f. pratica del mondo; sagacità nel maneggio delle cose mondane; politica.
**Weltkörper**, m. corpo celeste.
**Weltkreis**, m. l'ambito di tutto il mondo.

**Weltkugel**, *f.* sfera del mondo; *it.* globo terrestre.
**Weltkunde**, *f.* cosmologia.
**Weltkundig**, *v.* Weltbekannt.
**Weltlauf**, *m.* il corso del mondo, delle cose mondane.
**Weltleute**, *pl.* mondani; secolari; laici; uomini del gran mondo.
**Weltlich**, *agg.* mondano; temporale; *it. fig.* profano; --e Güter, beni mondani; *it.* beni secolari; --es Gericht, tribunale, corte secolare; ein --es Buch, libro profano; --e Geschichte, la storia profana; *per* eitel, mondano; di mondo. — *avv.* mondanamente; --gesinnt, attaccato alle cose mondane.
**Weltlicht**, *n.* lume, luce del mondo; *fig.* il sole.
**Weltlust**, *f.* diletto mondano.
**Weltmann**, *m.* mondano; secolare; laico; ein kluger --, politico.
**Weltmeer**, *n.* l'Oceano.
**Weltsinn**, *m.* mente mondana.
**Weltsystem**, *n.* sistema del mondo.
**Welttheil**, *m.* parte del mondo.
**Weltweise**, *m.* filosofo.
**Weltweisheit**, *f.* filosofia.
**Wendekreis**, -zirkel, *m.* tropico.
**Wendelbaum**, *m.* stegolo; travone.
**Wendelbohrer**, *m.* trapano a mano.
**Wendeltreppe**, *f.* scala a lumaca, a chiocciola.
**Wenden**, *v. a.* voltaré, volgere; rivoltare; die Augen wohin --, rivolgere gli occhi a qualche parte; sich --, voltarsi; den Braten --, girare l'arrosto; das Korn --, rivolgere il grano colla pala; einen Acker --, dar la seconda aratura a un campo; ein Kleid --, voltare un abito; den Rücken, voltare le spalle; *it.* scostarsi per qualche momento; alles zum Besten --, interpretare ogni cosa in buona parte; Zeit, Geld worauf --, spendere, consumare, impiegare tempo, danaro in checchessia; allen Fleiß daran --, impiegar tutta la sua industria; mettervi ogni studio; Gott wend' es zum Besten, Dio ce la mandi buona; sich an Einen --, far capo, aver ricorso a uno; der Wind hat sich gewendet, il vento è cangiato; *part.* gewendet e gewandt.
**Wendung**, *f.* volta; volgimento etc.; -- des Körpers, moto; movimento del corpo a destra, o a sinistra; -- des Schiffs, il voltar bordo; *fig.* der Sache eine gewisse -- geben, colorire, esporre un fatto per farlo comparire a un certo modo; eine gute -- geben können, far vedere le cose dal buon lato; die Sache nimmt eine gute --, l'affare par aver buono esito; -- der Gedanken im Schreiben, stile, modo di scrivere, di spiegarsi.
**Wenig**, *agg.* e *avv.* poco; so -- auch, per poco che: so -- Sie ihm auch geben, per poco che gli diate etc.; ein klein --, un pochettino; un tantino; un pochetto. — *n.* das Wenige, so ich gethan &c., il poco che io ho fatto etc.
**Weniger**, *comp. di* wenig, minore; meno; er ist -- als er, egli è da meno di lui; gli è inferiore. — *avv.* meno; non tanto; nichts ist -- wahr, nulla è men vero che etc.
**Wenigkeit**, *f.* pochezza; poco; poca cosa; *fam.* meine --, la mia tenuità; la mia tenue persona.
**Wenigste**, *sup. di* wenig, il minimo, menomo; il meno; la minima cosa. — *avv.* zum wenigsten, al meno; per lo meno.
**Wenigstens**, *avv.* al meno.
**Wenn**, *conj.* se; perchè; quando; -- auch, -- gleich, -- schon, quand' anche, sebbene; benchè; quantunque; -- nur, purchè.
**Wer**, *pron.* chi? qual persona? wer auch, chiunque; -- es auch sey, chiunque si sia; chichessia.
**Werbegeld**, *n.* danari destinati ad arrolar soldati; *it.* caparra.
**Werben**, *v. a.* arrolare, ingaggiare; *it.* far soldati; reclutare; assoldar gente. — *v. n.* um einen Dienst --, ambire, brigare, ricercare un impiego; um ein Mädchen --, chiedere in matrimonio; *part.* geworben.
**Werber**, *m.* der Soldaten, colui che arrola soldati; ingaggiatore; *fig.* competitore; concorrente.
**Werbung**, *f.* leva di milizie; ingaggiamento; *fig.* -- um ein Mädchen, richiesta, ricerca d'una zitella in matrimonio.
**Werden**, *v. n.* divenire, diventare, farsi, rendersi; ein Soldat, Kaufmann &c. --, divenire, diventare, farsi soldato, mercante etc.; zum Bettler --, ridursi in sul lastrico; zum Sprichwort --, passare in proverbio; zum Ekel --, venire a noja; zu nichts --, ridursi a nulla, tornare a niente; er ist ganz anders geworden, egli si è tutto mutato; es wird bald Friede --, in breve si farà la pace; es wird Tag, Nacht, kalt, warm, spät, si fa giorno, notte, freddo, caldo, tardi; *per* dauern: wie lange wird es --, quanto durerà; es wird nicht lange mehr mit mir --, il termine della mia vita s'avvicina; als Hülfszeitwort: ich werde kommen, geben, sehen &c., io verrò, darò, vedrò; *in passivo*: verachtet, geliebt, gehaßt --, essere, venire disprezzato, amato, odiato; *part.* geworden.
**Werder**, *m.* maremma, luogo situato riva riva; *it.* isoletta di fiume; *it.* diga, argine.
**Werfen**, *v. a.* gettare, gittare, tirare, buttare; lanciare. — *v. r.* sich in eine Festung --, gettarsi, ritirarsi in una fortezza; den Feind --, rispignere, scacciare il nemico; *fig.* das wirft einen Schat-

38*

ten auf seinen Ruhm, questo oscura la sua gloria; die Kleider über sich --, buttarsi su gli abiti; vestirsi in fretta; Junge -- (von Hunden, Katzen 2c.), figliare, partorire; sich --, (sich krumm ziehen), scontorcersi, incurvarsi, piegarsi; *fig.* der Maler wirft seine Gewänder gut, il pittor panneggia bene; ein wohlgeworfenes Gewand, buon panneggiamento; *part.* geworfen.

Werft, *n.* cantiere; carenaggio.

Wèrfte, *f.* (im Weben), l'ordito.

Wèrg, *n.* stoppa.

Wèrk, *n.* opera; lavoro; *it.* operazione; azione; atto; ins -- setzen, mettere in opera, in esecuzione etc.; Cicero's --e, le opere di Cicerone; ein -- der Barmherzigkeit, opera di misericordia, opera pia; *per* Festungswerke, trincee, ripari; --e aufwerfen, far trincee, ripari; die feindlichen --e schleifen, demolire le fortificazioni del nemico.

Werkbank, *f.* pancone.

Werkbrett, *n.* tavolino o asse su cui si lavora.

Werkchen, *n.* operetta; opusculo; trattatello.

Werkleute, *pl.* lavoranti d'una fabbrica.

Werkmeister, *m.* direttore d'una fabbrica; -- (bei den Bäckern), maestro impastatore.

Werkmesser, *n.* coltello, trincetto.

Werkschuh, *m.* piede; misura di dodici pollici.

Werkstatt, *f.* lavoratojo; bottega d'un artefice.

Werkstein, *m.* Werkstück, *n.* grossa pietra di taglio.

Werkstellig, *agg. fam.* -- machen, porre in effetto; venir a capo etc.

Werktafel, Werktisch, *v.* Werkbank.

Werktag, *m.* giorno di lavoro.

Werkzeug, *n.* strumento; instrumento; ordigno; künstliches --, ingegno; argano; das -- der Sinne, organo; *fig.* mezzo; ajuto.

Wermuth, *m.* assenzio.

Wermuthwein, *m.* vino assenziato.

Wèrre, *f.* zuccajuola.

Wèrst, *f.* miglio di Russia.

Wèrth, *m.* valore; prezzo; pregio; valsente; valuta; in -- seyn, essere in pregio; vendersi bene, con vantaggio; *fig.* merito; valore; eccellenza; etwas in seinem -- lassen, non decidere del valore d'una cosa; im --e steigen, rincarire; im --e fallen, scemare di prezzo.

Wèrth, *agg.* che vale; che è di prezzo; was viel -- ist, cosa che è di gran prezzo; nichts -- seyn, non valer nulla; es ist nicht der Mühe --, non val, non merita la spesa; mein werther Freund, caro mio amico; -- halten, tener caro; aver in pregio, in conto etc.; werthester, carissimo.

Wèrthschätzung, *f.* apprezzamento; pregio; considerazione; stima.

Wèsen, *n.* essenza; natura; *it.* essere; ente; sostanza; das höchste --, l'Essere Supremo; Dio; unkörperliches --, sostanza incorporea; intelligenza; von einerlei --, consustanziale; das gemeine --, gli affari pubblici; das Thun und -- eines Menschen, le operazioni, il contegno d'una persona; la sua guisa di governarsi; artiges, gezwungenes, grobes 2c. --, maniere gentili, piacevoli, affettate, scortesi etc.; *fig.* groß -- machen, far gran comparsa; das böse --, mal caduco.

Wèsenheit, *v.* Wesen.

Wesenlos, *agg.* chimerico; insussistente, vano.

Wesentlich, *agg.* essenziale, reale; vero. — *n.* das --e, l'essenziale; il sostanziale. — *avv.* essenzialmente.

Wesentlichkeit, *f.* quiddità; essenza.

Wespe, *f.* vespa; große --, vespone.

Wespennest, *n.* vespajo; vespeto.

Wespenstich, *m.* puntura di vespa.

Weß, o wessen, *pron.* di chi; *it.* von Sachen, del che; della qual cosa.

Weßhalb, Weßwegen, *avv.* per la qual causa; a cagione di che; per qual motivo, per qual ragione.

Weste, *f.* farsetto; *gilè*, corpetto.

Westen, West, *m.* ponente; occidente; der Wind kommt aus --, il vento tira da ponente.

Westerhemd, *n.* camicia battesimale.

Westlich, *agg.* di ponente; occidentale.

Westwärts, *avv.* verso ponente; da ponente etc.

Westwind, *m.* vento occidentale; *it.* zeffiro.

Wette, *f.* scommessa; es gilt eine --, scommettiamo; facciamo una scommessa; eine -- eingehen, accettare una scommessa; scommettere; um die -- laufen 2c., correre &c. a gara, a prova.

Wetteifer, *m.* gara; emulazione.

Wetteiferer, *m.* gareggiatore; emulatore; emulo.

Wetteifern, *v. n.* gareggiare; far a gara.

Wetten, *v. n.* scommettere.

Wetter, *m.* scommettitore.

Wètter, *n.* tempo; garstiges --, tempaccio; es ist schönes --, fa bel tempo; das -- wird besser, il tempo si rifà; *per* Gewitter, temporale, tempesta; es zieht sich ein -- zusammen, si forma un temporale.

Wètter! *interj.* cospetto!

Wètterableiter, *v.* Blitzableiter.

Wètterbeobachter, *m.* meteorologo, meteorologista.

Wètterdach, *n.* tavolato.

Wètterglas, *n.* barometro, *it.* termometro.

Wètterhahn, *m.* -fahne, *f.* banderuola.

**Wetterhäuschen**, *n.* igrometro (in forma di casuccia).
**Wetterkluft**, *f.* fessura d'albero (cagionata dal vento).
**Wetterleuchten**, *v. imp.* balenare; lampeggiare. — *n.* balenamento; lampeggiamento.
**Wettermännchen**, *n.* anemoscopio.
**Wettern**, *v. n.* tuonare; *fig.* e *fam.* tempestare; fulminare; sbuffare.
**Wetterprophet**, *m.* pronosticatore del tempo.
**Wetterschade**, -schlag, *m.* abbattimento delle biade; danno cagionato dalla tempesta, dalla grandine.
**Wetterscheide**, *f.* luogo nel cielo dove si dividono i temporali.
**Wetterstrahl**, *m.* saetta; fulmine.
**Wetterwendisch**, -launisch, *agg.* che si volta a tutti i venti; volubile; girellajo.
**Wetterwolke**, *f.* nuvolone; nembo.
**Wetterzeiger**, *m.* igrometro.
**Wettlauf**, *m.* -rennen, *n.* corso a gara.
**Wettläufer**, *m.* gareggiatore al corso.
**Wettstreit**, *m.* gara; tenzone.
**Wettstreiter**, *m.* gareggiatore.
**Wetzen**, *v. a.* affilare, aguzzare coltelli etc. — *n.* aguzzamento; affilatura.
**Wetzstahl**, *m.* acciarino; *it.* acciajuolo; acciaino.
**Wetzstein**, *m.* cote; pietra d'affilare.
**Wichse**, *f.* ceretta; untume con entrovi cera; -- (das Gewichste), l'incerato.
**Wichsen**, *v. a.* incerare; lustrare con cera; *fig.* e *fam.* dar mazzate sode; riveder le costole.
**Wichtig**, *agg.* di peso; di giusto peso; *fig.* importante; di gran considerazione; --er Mann, uomo d'alto affare, di gran conto; --thun, andar sul grave, allacciarsela etc.
**Wichtigkeit**, *f.* peso; importanza; rilievo.
**Wicke**, *f.* veccia.
**Wickel**, *m.* viluppo; piego.
**Wickelband**, *n.* fascia.
**Wickelfrau**, *f.* levatrice (che fassia i bambini).
**Wickeln**, *v. a.* (einwickeln), inviluppare; involgere; rinvolgere &c.; in Stroh --, impagliare; in Papier --, incartare; aus einander --, sviluppare; svolgere; ein Kind --, fasciare un bambino; die Haare, far le carte; Zwirn &c. --, aggomitolare.
**Wickelzeug**, *n.* le fasce.
**Wickenklee**, *m.* cedrangola.
**Wicicht**, *agg.* veccioso.
**Widder**, *m.* montone; -- (im Thierkreise), ariete.
**Wider**, *prep.* (*che regge l'accusativo*) contro; contra; -- meinen Willen, mio malgrado.; sich -- die Kälte verwahren, ripararsi dal freddo.
**Widerbelfern**, **Widerbellen**, *v. n.* *fam.* contraddire bruscamente; rimbeccare a uno. — *n.* il rimbeccare.
**Widerdruck**, *m.* ritirazione; -- (bei den Buchdruckern), stampa della seconda faccia d'un foglio.
**Widerfahren**, *v. n.* arrivare; succedere; accadere; Jemandem ein Glück --, capitar una fortuna ad alcuno; *part.* widerfahren.
**Widerhaken**, *m.* uncinetto, raffio.
**Widerhall**, *m.* rimbombo.
**Widerhalt**, *m.* ritenitojo; ritegno; riparo; resistenza.
**Widerhalten**, *v. n.* resistere; durare, reggere; *it.* servir di ritegno, di riparo; *part.* widergehalten.
**Widerlage**, *f.* sperone, spigolo, peduccio (delle volte); *v. anche* Gegenvermächtniß.
**Widerlegbar**, *agg.* confutabile.
**Widerlegen**, *v. a.* confutare; rifiutare.
**Widerleger**, *m.* confutatore.
**Widerlegung**, *f.* rifutazione; confutazione; zur -- gehörig, confutatorio.
**Widerlich**, *agg.* ributtante; nauseante, spiacevole.
**Widernatürlich**, *agg.* contrannaturale, preternaturale. — *avv.* contra natura, fuor di natura.
**Widernatürlichkeit**, *f.* qualità di ciò che è contro natura.
**Widerpart**, *m.* avversario, antagonista.
**Widerprall**, *v.* Rückprall.
**Widerprallen**, *v. n.* rimbalzare; ripercuotere.
**Widerrathen**, *v. a.* dissuadere; sconsigliare; sconfortare; *part.* widerrathen.
**Widerrathung**, *f.* dissuasione.
**Widerrechtlich**, *agg.* contrario, opposto al diritto, alla ragione; illegale; illegittimo. —*avv.* illegittimamente, usurpativamente.
**Widerrechtlichkeit**, *f.* qualità di ciò che è contro diritto; illegalità.
**Widerrede**, *f.* contraddizione; replica.
**Widerreden**, *v. n.* replicare; contraddire.
**Widerrist**, *m.* (von Pferden), garrese.
**Widerruf**, *m.* ritrattazione, disdetta; *T.* palinodia; adenzione; -- seines Wortes, eines Befehls, rivocazione di parola, d'un ordine.
**Widerrufen**, *v. a.* rivocare; ritrattare. — *v. r.* ritrattarsi &c.; *part.* widerrufen.
**Widerrufend**, *part.* rivocatorio.
**Widerruflich**, *agg.* revocabile.
**Widerrufung**, *v.* Widerruf.
**Widersacher**, *m.* avversario; nimico.
**Widerschall**, **Widerschein**, **Widerscheinen**, *v.* Wiederschall &c.
**Widersetzen** (sich), *v. r.* opporsi; contrapporsi; contrariare; far resistenza; *part.* widersetzet.
**Widersetzlich** &c., *v.* Widerspänstig &c.
**Widersetzung**, *f.* opposizione; resistenza.
**Widersinn**, *m.* senso contrario al vero; *it.* assurdità.
**Widersinnig**, *agg.* ritroso; che ha lo spirito di contraddizione; *it.* contrario al vero senso; assurdo; improprio. — *avv.* in modo contrario al sano giudizio; assurdamente.
**Widersinnigkeit**, *f.* assurdità; stravaganza; sciocchezza.
**Widerspänstig**, *agg.* refrattario; contumace; intrattabile; renitente; sich -- be-

zeigen, ricalcitrare; opporsi. — *avv.* contumacemente &c.
Widerspänstigkeit, *f.* repugnanza, ostinazione, contumacia, renitenza.
Widerspiel, *n.* *fig.* il contrario; l'opposto.
Widersprechen, *v. n.* contraddire, replicare; opporsi; sich --, contraddirsi; *part.* widersprochen.
Widersprechend, *part.* contraddicente; *it.* contradditorio. —*avv.* contradditoriamente.
Widersprecher, *m.* -in, *f.* contradditore; contraddicente.
Widerspruch, *m.* contraddizione; contrarietà; einen -- enthalten, implicar contraddizione.
Widerstand, *m.* resistenza; *it.* ostacolo, argine.
Widerstehen, *v. n.* resistere; opporsi; difendersi; einem Uebel --, porre ostacolo a un male; *per* aushalten, reggere alla fatica; diese Arznei widersteht mir, io ho della ripugnanza per quella medicina; mi fa nausea; *part.* widerstanden.
Widerstreben, *v. n.* far resistenza, renitenza; opporsi; contrastare; repugnare; contrariare &c.
Widerstreit, *m.* opposizione; contrarietà.
Widerstreiten, *v. n.* contrastare; rifutare; opporsi; einer Meinung --, combattere un' opinione.
Widerstreitung, *f.* contestamento, opposizione &c.
Widerwärtig, *agg.* avverso; contrario; ripugnante; *it.* nojoso; spiacevole &c. — *avv.* avversamente; infelicemente.
Widerwärtigkeit, *f.* avversità; contrarietà; infortunio, disastro.
Widerwille, *m.* ripugnanza; avversione; svogliataggine.
Widerwillig, *agg.* (*poco usit.*) ripugnante, ritroso; mal volentieri.
Widmen, *v. a.* dedicare; consecrare; sich Gott --, consacrarsi, offerirsi a Dio. — *n.* consecrazione; dedica.
Widrig, *agg.* contrario; ripugnante; opposto; --es Wesen, maniere spiacevoli, modi disavvenevoli &c.; *it.* nauseante.
Widrigenfalls, *avv.* a caso contrario.
Widrigkeit, *f.* contrarietà; disfavore; *it.* avversità; disavvenenza, spiacevolezza.
Wie, *avv.* come; in qual modo; in che guisa; -- sagen Sie? come dice, che dice? -- so? --denn so? come, in che guisa? in che modo? die Sache ist -- ich sie wünsche, la cosa è tale, quale io la desidero; -- (vergleichungsweise), come; in quel modo che; -- wenn, come se, quasi che; -- mir scheint, per quanto mi pare; per quel, che mi sembra; -- sehr auch, a qualsivoglia segno, o grado che; -- vielmehr, quanto più; -- wohl, sebbene; benchè.
Wiede, *f.* ritorta.
Wiedehopf, *m.* bubbola, upupa.
Wieder, *avv.* di bel nuovo; di nuovo; da capo; un' altra volta; -- essen, thun, sagen &c., tornare a mangiare, a fare, a dire &c.; -- zu sich kommen, ritornar in se; riaversi; -- krank werden, riammalarsi; ich diene Ihnen --, vi servirò in cambio; etwas -- gut machen, compensare; ich will das Geld -- haben, voglio che mi si restituisca il danaro.
Wiederabfordern, *v. a.* raddomandare.
Wiederabhandeln, *v. a.* ritrattare; Einem etwas --, ricomprare una cosa da uno.
Wiederabschreiben, *v. a.* ricopiare; trascrivere di nuovo.
Wiederanbauen, *v. a.* coltivare, lavorare di nuovo un paese incolto &c.; abgebrannte Oerter --, ristabilire, ristorare luoghi incendiati.
Wiederändern, *v. a.* rimutare &c.
Wiederanfallen, *v. a.* riassalire.
Wiederanfang, *m.* ricominciamento; il ricominciare.
Wiederanfangen, *v. a.* ricominciare; tornare da capo.
Wiederanfassen, *v. a.* riafferrare.
Wiederanflammen, *v. a.* rinfiammare.
Wiederangehen, *v. n.* ricominciare; *it.* *v. a.* eine Person --, ricorrere, far capo di nuovo; *it.* ritoccare; pressare di nuovo.
Wiederangreifen, *v. a.* ritoccare; den Feind --, riassalire; die Arbeit --, rimettersi al lavoro; -- (mit Worten), provocare di nuovo.
Wiederanklagen, *v. a.* riaccusare.
Wiederankleiden, *v. a.* rivestire.
Wiederanmachen, *v. a.* rattaccare; rappiccare &c.
Wiederannähern, *v. a.* ravvicinarsi &c.
Wiederannehmen, *v. a.* riaccettare; ricevere di nuovo.
Wiederanzünden, *v. a.* riaccendere &c.
Wiederaufbauen, *v. a.* riedificare; rifabbricare.
Wiederaufbrechen, *v. a.* einen Brief, riaprire una lettera dopo averla sigillata; *it.* riaprirsi; *it.* partirsi un' altra volta; continuare il viaggio.
Wiederaufbringen, *v. a.* Moden &c., rimetter sù; rimettere in uso; far tornare &c.
Wiederauferstehen, *v. n.* risuscitare.
Wiederauferstehung, *f.* risurrezione.
Wiederauferwecken, *v. a.* risuscitare &c.
Wiederauffärben, *v. a.* ritingere.
Wiederaufgehen, *v. n.* (von Samen), ripullulare; rigermogliare.
Wiederaufheben, *v. a.* rilevare; rialzare.
Wiederaufhelfen, *v. a.* ajutare a rilevarsi; *fig.* ristabilire; rimettere in buono stato. — *v. r.* rimpannucciarsi; rimettersi in arnese &c.

Wiederaufkommen, v. n. (von Kranken) uscir di malattia etc.; -- (in gute Umstände kommen), tornar a galla, ristabilirsi &c.; -- (von Moden), tornare, rivivere.
Wiederaufleben, v. n. rivivere; risorgere.
Wiederauflegen, v. a. appiccare, adattare di nuovo; ein Buch --, ristampare &c.
Wiederaufmachen, v. a. riaprire; eine Naht --, disfare una cucitura; fig. sich --, mettersi di nuovo in cammino.
Wiederaufrichten, v. a. raddirizzare nuovamente; Gebäude --, ristabilire, rimetter su ciò che era rovinato; fig. ravvivare, ristorare &c.
Wiederaufstehen, v. n. rialzarsi; risorgere; -- (von Todten), risuscitare.
Wiederausbreiten, v. a. ridistendere.
Wiederauswerfen, v. a. rigettare, gittar fuori di nuovo.
Wiederbacken, v. a. ricuocere, biscottar il pane.
Wiederbauen, v. a. rifabbricare.
Wiederbedenken, v. a. ripensare, riconsiderare; riflettere di nuovo. [sarsi
Wiederbeichten, v. n. riconfes-
Wiederbeißen, v. a. rimordere.
Wiederbekommen, v. a. ricuperare; riacquistare; die Kräfte &c. --, ripigliare, riavere le forze, il coraggio &c.; er hat das Fieber --, gli è tornata la febbre.
Wiederbeleben, v. a. ravvivare; rinvigorire &c.
Wiederberühren, v. a. ritoccare; toccar di nuovo.
Wiederbesäen, v. a. riseminare; it. ringranare.
Wiederbeseelen, v. a. ridonar l' anima; ravvivare.
Wiederbesetzen, v. a. Jemandes Stelle, porre, mettere di nuovo alcuno in luogo d'un altro; rimpiazzarlo.
Wiederbesinnen (sich), v. r. auf etwas, rissovvenirsi, ridursi di nuovo a mente, riflettervi su di nuovo; it. richiamare gli spiriti, riaversi.
Wiederbestätigen, v. a. riconfermare; ratificar di nuovo.

Wiederbevölkern, v. a. ripopolare.
Wiederbezahlen, v. a. restituir una somma; rimborsare; fig. rendere pan per focaccia.
Wiederbezahlung, f. rimborso.
Wiederbieten, v. a. tornare ad offerire.
Wiederbinden, v. a. rilegare; legare di nuovo; ein Faß --, raccerchiare &c.
Wiederbitten, v. a. replicar le preghiere.
Wiederblühen, v. n. rifiorire.
Wiederbrauchen, v. a. usare, adoperare di nuovo. — v. n. er braucht wieder Geld, egli ha nuovamente bisogno di danari.
Wiederbringen, v. a. riportare; arrecar di nuovo; Personen, Thiere &c. --, ricondurre, rimenare in un luogo; -- in den vorigen Stand, reintegrare; rimettere nel primo stato; -- auf den rechten Weg, rimettere, ricondurre nella buona via; -- in Aufnahme, rimettere in credito &c.
Wiederbringung, f. il riportare, il ricondurre &c.; -- aller Dinge, la redintegrazione di tutte le cose del mondo; -- der organisirten Körper aus ihrer Asche, palingenesia.
Wiedereinbringen, v. a. den Verlust, riparare; compensare; -- in die Masse, riportar in massa.
Wiedereinbringung, f. riparazione, compenso della perdita.
Wiedereingehen, v. n. rientrare.
Wiedereinhändigen, v. a. riconsegnare &c.
Wiedereinkommen, v. n. riconvenire; far una riconvenzione; it. supplicare di bel nuovo.
Wiedereinlegen, v. a. die Waare tornar a sparare, a chiuder la bottega.
Wiedereinlösen, v. a. riscuotere un pegno.
Wiedereinrichten, v. a. riordinare; raccomodare; die Knochen --, rimettere di nuovo le ossa dislogate.

Wiedereinschiffen (sich), v. r. rimbarcarsi.
Wiedereinschlafen, v. n. raddormentarsi etc.
Wiedereinschläfern, v. a. raddormentare.
Wiedereinsetzen, v. a. in Besitz, rimettere, ristabilire nel possesso; in ein Amt, in Rechte --, riabilitare.
Wiedereinsetzung, f. in Besitz, ristabilimento nel possesso; rintegrazione; -- ins Amt, in Rechte, riabilitazione.
Wiedereinstecken, v. a. rimettere nel fodero, nella tasca; -- ins Gefängniß, rimettere in prigione.
Wiedereintreten, v. n. rientrare.
Wiederentstehen, v. n. rinascere; tornar ad essere.
Wiederentstehung, f. riproduzione.
Wiedererbauen, v. a. riedificare.
Wiedererbauung, f. riedificazione.
Wiedererholen (sich), v. r. riaversi, ristabilirsi; -- vom Verlust, rinfrancarsi; rifarsi.
Wiedererinnern, v. a. rammemorare, ricordare di nuovo. — v. r. rammemorarsi di nuovo.
Wiedererkennen, v. a. riconoscere; raffigurare.
Wiedererkennung, f. riconoscimento.
Wiedererlangen, v. a. riacquistare; ricuperare.
Wiedererlangung, f. ricuperamento.
Wiederermannen, v. a. rincorare, rinvigorire. — v. r. rincorarsi, riaversi.
Wiedererneuen, v. a. rinnovare.
Wiedererobern, v. a. riconquistare, ricuperare una piazza.
Wiedereroberung, f. riconquista.
Wiedereröffnen, v. a. riaprire.
Wiedereröffnung, f. riaprimento &c.
Wiedererstehen, v. a. ricomprare all' incanto. — v. n. risuscitare, tornare in vita.
Wiedererwecken, v. a. ridestare; risvegliare; die Todten --, risuscitar i morti; richiamarli a vita; fig. die Liebe &c.

– –, risuscitare; ridestare; far rinascere &c.
Wiedererzählen, v. a. rinarrare; raccontare di nuovo.
Wiederfinden, v. a. rinvenire; trovar di nuovo.
Wiederfordern, v. a. riaddomandare; richiedere.
Wiederforderung, f. il richiedere cosa che sia stata sua.
Wiedergabe, f. rendimento; restituzione.
Wiedergebären, v. a. rigenerare.
Wiedergeben, v. a. ridare; ridonare; dar di nuovo; it. rendere; restituire; die Karten – –, rifar le carte; auf ein Stück Geld – –, dar indietro; dar il resto d'una moneta.
Wiedergeburt, f. rigenerazione.
Wiedergenesen, v. n. riguarire, uscir di malattia; ristabilirsi &c.
Wiedergenesung, f. convalescenza.
Wiedergewinnen, v. a. riguadagnare; rivincere; riacquistare. — n. rivincita.
Wiedergrünen, v. n. rinverdire; ritornar verde.
Wiedergrüßen, v. a. risalutare; rendere il saluto.
Wiedergrüßung, f. risalutazione.
Wiederhaben, v. a. riavere.
Wiederhall, m. rimbombo; risonanza; eco; – – (vom Ort), luogo che fa eco.
Wiederhallen, v. n. echeggiare; risonare; rimbombare.
Wiederheilen, v. a. risanare; riguarire.
Wiederheirathen, v. n. passare a seconde nozze; rimaritarsi; ammogliarsi di nuovo.
Wiederherausgeben, v. a. metter fuori; restituire; ein Buch – –, pubblicar nuovamente un libro; ristampare.
Wiederherstellen, v. a. ristabilire; ristorare; riporre in buono stato; reintegrare &c.
Wiederhersteller, m. ristoratore; riparatore.
Wiederherstellung, f. ristabilimento; restaurazione; ristoramento; – – der Gesundheit, ricoveramento della sanità.
Wiederholen, v. a. ripetere, repetere &c.
Wiederholung, f. ripetizione, repetizione.
Wiederkauen, v. a. rimasticare; – – (von Thieren), ruminare; rugumare. — n. il rimasticare; it. ruminazione; rugumazione.
Wiederkauf, m. ricompra; ricompragione.
Wiederkaufen, v. a. ricomperare, ricomprare.
Wiederkäufer, m. ricompratore.
Wiederkäuflich, agg. che può ricomperarsi; redimibile.
Wiederkehr, f. ritornata; ritorno.
Wiederkehren, v. n. ritornare, tornare.
Wiederkommen, v. n. rivenire; ritornare.
Wiederkriegen, v. a. fam. riavere; ricoverare; racquistare.
Wiederkunft, f. ritorno; glückliche – –, il bentornato; il felice ritorno.
Wiederlieben, v. a. riamare; corrispondere in amore.
Wiedermachen, v. a. rifare; far di nuovo; it. rimodernare.
Wiedermiethen, v. a. riaffittare; Gesinde – –, ricondurre, fermare di nuovo al soldo servi.
Wiedernehmen, v. a. riprendere; ripigliare, prendere di nuovo; das Wort – –, riprendere la parola; rispondere.
Wiederöffnen, v. a. riaprire.
Wiedersagen, v. n. ridire; der, die alles wiedersagt, ridicitore; ridicitrice.
Wiedersammeln, v. a. radunare; raunare di nuovo; die Truppen – –, riunire le truppe.
Wiederschaffen, v. a. rifornire; it. procurar la restituzione.
Wiederschall, m. risonanza; rimbombo.
Wiederschallen, v. n. risonare; rimbombare; rintronare.
Wiederschein, m. riflesso, reflessione; riverbero.
Wiederscheinen, v. n. rapparire; rilucere di nuovo; it. riflettere la luce.
Wiederschicken, v. a. rimandare; rinviare; restituire.
Wiederschlagen, v. a. ribattere; ripercuotere; battere un' altra volta; it. render percosse.
Wiederschließen, v. a. richiudere; riserrare. — v. r. (von Wunden) rammarginarsi.
Wiedersehen, v. a. rivedere; veder di nuovo.
Wiedersetzen, v. a. riporre; rimettere; ricollocare etc.; Bäume – –, ripiantare alberi; sich – –, rimettersi a sedere; it. von trüben Flüssigkeiten, deporre di nuovo le fecce.
Wiederstellen, v. a. ricollocare; rimettere; posar di nuovo una cosa al suo luogo; eine Armee – –, schierare, ordinar di nuovo; sich vor Gericht – –, ricomparire personalmente in giudizio; sich zum Arrest – –, ricostituirsi prigione.
Wiedertaufe, f. ribattezzamento.
Wiedertaufen, v. a. ribattezzare.
Wiedertäufer, m. ribattezzante; anabattista.
Wiederthon, m. politrico (erba).
Wiederthun, v. a far di nuovo; rifare; tornare a fare.
Wiedertönen, v. Wiederschallen.
Wiederum, v. Wieder.
Wiederumkehren, v. n. ritornare.
Wiedervergelten &c., v. Vergelten &c.
Wiederverwachsen, v. n. (von Wunden) rimpolpare.
Wiedervorbeigehen, v. n. ripassare etc.
Wiederwachsen, v. n. ricrescere.
Wiederzahlen, v. a. rimborsare; pagare.
Wiege, f. culla; cuna; zana; von der – – an, fin dalle fasce.
Wiegen, v. a. cullare; dimenar la culla; fig. gewiegt in einer Wissenschaft, ben versato in una scienza.
Wiegen, (Wägen), v. a. pesare. — v. n. pesare, avere un certo peso; sich – – (wie die Vögel in der Luft), librarsi in sulle ali; part. gewogen.
Wiegenbogen, m. arcuccio.
Wiegenlied, n. la ninna nanna, ninnarella.
Wiehern, v. n. nitrire. — n. nitrito.
Wieke, f. (in Wunden) stuello; tasta.

Wiese, *f.* prato.
Wiesel, *n.* donnola.
Wiesenblume, *f.* fior di prato.
Wiesenflur, *f.* prateria.
Wiesenlerche, *f.* tragnola.
Wiesenraute, *f.* pigamo; verdemarco.
Wiesenschwamm, *m.* (fugno) pratajuolo.
Wiesenwachs, *m.* prati, praterie.
Wie weit, *avv.* fin dove; a che termine.
Wieviel, *avv.* quanto.
Wievielste, *agg.* quanto; den --n haben wir heute? quanti ne abbiamo del mese? ai quanti del mese siamo.
Wiewohl, *conj.* sebbene; benchè etc.
Wild, *agg.* salvatico; selvaggio; feroce; die --en Thiere, le bestie salvatiche etc.; — werden, inferocire; *fig.* infuriare, dar nelle furie; --e Völker, popoli selvatici, salvaggi; die Wilden, selvaggi; *fig.* salvatico; rozzo; zotico etc.; --es Fleisch, carne morta; escrescenza carnosa. — *avv.* ferocemente; salvaticamente; *fig.* zoticamente etc.; -- aussehen, aver l'aria feroce, stravolta.
Wild, *n.* salvaggina; salvaggiume; cacciagione; fiere; ein -- schießen, uccidere una fiera.
Wildbahn, *f.* viottolo in un bosco; *it.* caccia bandita.
Wildbann, *m.* bandita.
Wildbret, *n.* venagione, salvaggina, cacciagione; das kurze --, i testicoli del cervo.
Wildbretsbraten, *m.* arrosto di salvaggina.
Wilddieb, *m.* cacciatore che caccia di furto.
Wilddieberei, *f.* caccia furtiva.
Wildenzen, Wilpern, *v. n.* aver sapor di salvatico.
Wildfang, *m.* presa d'una fiera; *it.* cavallo selvaggio indomito; *fig. per* junger wilder Mensch, giovane troppo vivace, scapestrato, sfrenato.
Wildgrube, *f.* trabocchetto; fossa, o buca da prender fiere salvatiche.
Wildheit, *f.* ferocia, ferocità; *fig.* salvatichezza, barbarie, efferatezza.
Wildmeister, *m.* capitano della caccia.
Wildniß, *f.* luogo salvatico, incolto.
Wildprèt, *v.* Wildbret.
Wildschur, *f.* pelliccia d'orso.
Wildschütz, *m.* archibugiere; *it. per* Wilddieb, *v.*
Wildschwein, *n.* cinghiale.
Wildspur, *f.* tracce delle fiere salvatiche.
Wildstand, *m.* covo delle fiere; *it.* quantità di fiere salvatiche.
Wille, *m.* volontà; der freie —, libero arbitrio; *per* Begehr, volere; beneplacito; grado; piacere; talento; Einem zu --n seyn (zu --n leben), far l'altrui volontà, far a modo, fare, andare, stare a posta di uno; *per* Absicht, intenzione; disegno; volontà; Willens seyn, aver volontà, intenzione; intendere; mit --n, a posta; a bello studio etc.; mit meinem --n, colla mia approvazione, col mio consenso; wider --n, contro voglia; wider meinen, seinen --n *rc.*, malgrado mio, suo etc.; *it.* um ... willen, *v.* Um.
Willfahren, *v. n.* Einem in einer Sache, far la voglia altrui; compiacere; condescendere; acconsentire; secondare.
Willfährig, *agg.* condescendente; compiacente; agevole.
Willfährigkeit, *f.* compiacenza; condiscendenza; docilità.
Willfahrung, *f.* condescendimento; acconsentimento etc.
Willig, *agg.* volonteroso. — *avv.* volonterosamente; di buon grado.
Willigen, *v. n.* consentire; permettere; esser d'accordo.
Willigkeit, *f.* buona voglia.
Willkommen, *m.* il benvenuto; -- (im Zuchthause), il benvenuto (colla frusta); -- (Art großes Trinkglas), bicchierone; tonfano.
Willkommen, *agg.* ben venuto, ben tornato; Jemand -- heißen, dare a uno il ben venuto; *it.* gradito; ben visto; caro; er ist überall --, egli è ben visto, ben voluto da tutti.
Willkühr, *f.* arbitrio; libertà.
Willkührlich, *agg.* arbitrario. — *avv.* arbitrariamente; a suo talento etc.
Willkührlichkeit, *f.* qualità di ciò che è arbitrario; *it.* un procedere arbitrario.
Wimmeln, *v. n.* formicare, formicolare.
Wimmer, *f.* (im Holze, Stein *rc.*) nodo.
Wimmerig, *agg.* nodoso.
Wimmern, *v. n.* guajolare; gagnolare. — *n.* rammarico.
Wimpel, *m.* fiamma; banderuola.
Wimper, *f.* palpebra.
Wimpern, *v. n.* batter gli occhi; ammiccare. — *n.* il batter gli occhi.
Wind, *m.* vento; aria; der -- geht, fa, tira vento; mit vollem --e segeln, navigare col vento in poppa; vom --e hin und her getrieben werden, essere portato in balìa del vento; -- machen, far vento; soffiare; *fig.* millantarsi; vanagloriarsi; *per* Blähung, flato; *it.* vento; peto; *fig.* -- wovon haben, aver sentore di q. c.
Windball, *m.* pallone.
Windbeutel, *m. fig.* pantergo, uomo sparvierato, bubbolone, millantatore, spaccone.
Windbeutelei, *f.* rodomonteria; millanteria.
Windbruch, *m.* ernia ventosa; -- (im Forstwesen), schianto d'albero di bosco, cagionato del vento; *it.* pezzo d' albero schiantato dal vento.
Windbüchse, *f.* archibugio a vento.
Winde, *f.* (Art Kraut) vilucchio, convolvolo; -- (Art Maschine), verricello; *it.* guindolo; arcolajo.
Windel, *f.* fascia, pannicello de' bambini.
Windeln, *v. a.* fasciare, acconciar un bambino nelle fasce.

Winden, *v.a.* torcere; ripiegare in se stesso; scontorcere; sich um die Bäume --, attorcersi etc. intorno agli alberi; Kränze --, intrecciare, tessere ghirlande; Lasten in die Höhe --, tirar in alto, alzar pesi per via d'argani; *it.* einen Wagen, alzare un carro per via di verricelli; -- (auf Schiffen), ghindare, issare; Seide --, dipanar la seta etc., aggomitolare; traendo il filo dalla matassa; *part.* gewunden.
Windei, *n.* uovo vano.
Windfächer, *m.* ventola; rosta.
Windfackel, *f.* torcia a vento.
Windfahne, *f.* banderuola.
Windfall, *m.* *T.* alberi abbattuti dal vento.
Windfang, *m.* ventiera; — (im Blasbalge), animella; *it.* paravento.
Windglöckchen, *n.* vilucchio campestre.
Windgott, *m.* Eolo; dio de' venti.
Windhund, *m.* levriere, veltro.
Windig, *agg.* ventoso; sehr --er Ort, spazzavento.
Windklappe, *f.* animella.
Windkolik, *f.* colica ventosa.
Windkugel, *f.* eolipila; palla ventosa.
Windlade, *f.* (in den Orgeln) portavento.
Windloch, *n.* spiraglio etc.
Windmesser, *m.* anemometro.
Windmühle, *f.* mulino a vento.
Windofen, *m.* fornello (con riverbero, a vento); *T.* anemio.
Windpocken, *pl.* morviglione; vajuolo spurio, salvatico.
Windrose, *f.* anemone; *it.* rosa de' venti, ossia cerchio della bussola, che mostra i venti.
Windschief, *agg.* storto.
Windschirm, *m.* chiusa, riparo (che difende dal vento); *it.* paravento.
Windspiel, *n.* levriere.
Windstill, *agg.* tranquillo; placido; es ist --, non tira vento etc.
Windstille, *f.* calma, tranquillità dell'aria; tempo placido; -- auf dem Meere, calma; bonaccia di mare.
Windstoß, *m.* colpo di vento; -- auf dem Meere, refolo.
Windstrich, *m.* -seite, *f.* parte onde tira il vento.
Windsucht, *f.* timpanitide.
Windsüchtig, *agg.* timpanitico.
Windung, *f.* avvolgimento, avviticchiamento; *it.* linea spirale; -- eines Flusses, serpeggiamento, sinuosità d' un fiume.
Windwehe, *f.* stretta di neve; mucchio di neve raunata da' venti.
Windweihe, *f.* (Art Vogel) albanella.
Windzeiger, -weiser, *m.* anemoscopio.
Wink, *m.* cenno (cogli occhi, o colla mano); auf den -- verstehen, intendere a' cenni; intender per aria.
Winkel, *m.* angolo; -- in einem Zimmer, canto d'una camera; Jemanden in allen --n suchen, cercare uno da per tutto; heimlicher --, cantuccio; ripostiglio; nascondiglio; sich in -- verstecken, rincantucciarsi; *fig.* die -- des Herzens, i ripostigli del cuore.
Winkelehe, *f.* matrimonio clandestino.
Winkelhaken, *m.* (der Buchdrucker) compositojo.
Winkelig, *agg.* angoloso; angolare; canteruto. — *avv.* angolarmente; ad angoli.
Winkelmaß, *n.* squadra; bewegliches --, pifferello; squadra zoppa.
Winkelmesser, *m.* astrolabio, squadra.
Winkelnaht, *f.* (in der Anatomie) sutura lamdoidea.
Winkelprediger, *m.* predicatore ne' conventicoli.
Winkelrecht, *agg.* fatto ad angoli retti. — *avv.* ad angoli retti.
Winkelschule, *f.* scuola privata.
Winkelversammlung, *f.* conventicolo; conciliabolo.
Winkelzug, *m.* *fig.* rigiro; raggiro, macchinazione, maneggio; Winkelzüge machen, usar rigiri; tergiversare; schermirsi etc.
Winken, *v.n.* far cenno; accennare (colla mano etc.); sich --, accennarsi; farsi d' occhio.
Winseln, *v. n.* piagnere, rammaricarsi pianamente; vor Schmerz --, guaire, gemere di (dal) dolore; -- (von Hunden *etc.*), guaire, gagnolare, mugolare. — *n.* guajo; mugolio, gagnolio, lai etc.
Winter, *m.* inverno, verno; harter --, vernaccio.
Winterabend, *m.* serata d'inverno.
Winterblume, *f.* fior vernereccio.
Winterfrucht, *f.* biada vernereccia.
Wintergewächs, *n.* pianta sempre verde, perenne.
Wintergrün, *n.* pervinca.
Winterhaft, -lich, *agg.* vernereccio, da verno, vernale. — *avv.* -- gekleidet, vestito da verno.
Winterkleid, *n.* abito da verno.
Wintermäßig, *agg.* a modo di verno; simile al verno.
Wintermonat, *m.* Novembre.
Wintern, *v.a.* svernare. — *v.n.* vernare; farsi verno.
Winternacht, *f.* nottata d'inverno.
Winterobst, *n.* frutti d'inverno.
Winterquartier, *n.* quartier d' inverno.
Wintersaat, *f.* semente vernerecce.
Winterseite, *f.* bacìo; was auf der -- liegt, a bacìo.
Wintertag, *m.* giornata d'inverno.
Winterzeichen, *n.* segno jemale.
Winterzeit, *f.* tempo d'inverno; invernata, vernata.
Winzer, *m.* vignajuolo; vignajo.
Winzig, *agg.* *fam.* piccolello, piccolissimo.
Wipfel, *m.* vetta, cima, cresta d'alberi o piante.
Wipfeln, *v. a.* svettare un albero.
Wippe, *f.* altalena; -- (eine Strafe der Verbrecher), supplizio della corda.
Wippen, *v. a.* dar la corda, la strappata.
Wir, *pron.* noi; wir Frauen, noi altre donne etc.

**Wirbel**, *m.* **auf dem Kopfe, cocuzzo**; cocuzzolo; vertice, sommità del capo; — im Wasser, vortice; mulinello; — — (vom Winde), aggiramento di vento etc.; — — an Geigen &c., bischero; *it.* kleiner, bischerello etc.; — — an Fenstern, saliscendo di finestra; mastietto; — — (auf der Trommel), maniera di suonar molto prestamente il tamburo; — — an einer Spindel, fusajuolo; — — an Säulen, astragalo; — — am Hahn eines Fasses, zipolo; *fig.* — — von Geschäften, quantità, carico di faccende; — — der Leidenschaften, impeto di passioni.

**Wirbelbein**, *n.* spondilo; vertebra.

**Wirbelig**, *agg.* vorticoso, turbinoso; *fig.* vertiginoso; *it.* cotto, ebbro; *fig.* e *fam.* macht mich nicht — —, non mi romper la testa.

**Wirbelkasten**, *m.* lo spaccato.

**Wirbelkraut**, *n.* astragalo.

**Wirbeln**, *v.n.* muoversi in giro, aggirarsi; der Wind wirbelt, il vento fa turbine: auf der Trommel — —, suonar il tamburo con gran prestezza.

**Wirbelwind**, *m.* turbine.

**Wirken**, *v.a.* operare, agire; fare, produrre effetto: auf etwas — —, operare, influire in checchessia; den Teig — —, lavorare, maneggiare, spianare la pasta; den Huf eines Pferdes — —, pareggiare le unghie d'un cavallo; Zeuge, Strümpfe &c. — —, tessere.

**Wirklich**, *agg.* effettivo, attuale, reale, vero. — *avv.* effettivamente; in fatti; realmente.

**Wirkmesser**, *n.* rosetta, incastro.

**Wirklichkeit**, *f.* realtà, attualità, sostanza.

**Wirksam**, *agg.* efficace; attivo; operante; possente. — *avv.* efficacemente &c.

**Wirksamkeit**, *f.* efficacia, forza; *it.* energia.

**Wirkstuhl**, *m.* telajo de' tessitori.

**Wirkung**, *f.* operazione, efficacia, azione; *it.* effetto; seine — — thun, produrre il suo effetto.

**Wirkungskreis**, *m.* sfera dell' attività, dell' operare.

**Wirren**, *v.a.* unter einander, abbaruffare, rabbaruffare, rimbrogliare &c.

**Wirrerei**, *f.* garbuglio, imbroglio, tresca &c.

**Wirrgarn**, *n.* filatessa.

**Wirrseide**, *f.* borra di seta.

**Wirrstroh**, *n.* paglia imbrogliata, tutta infranta.

**Wirrwarr**, *m.* scompiglio; confusione; imbroglio; *it.* guazzabuglio.

**Wirtel**, *m.* fusajuolo.

**Wirth**, *m.* oste, ostiere; albergatore; — — vom Hause padrone di casa; capo di casa; *it.* padre, capo di famiglia; guter — —, buon economo.

**Wirthin**, *f.* ostessa; albergatrice; moglie dell' oste; — — vom Hause — —, padrona di casa; schlechte — —, cattiva economa.

**Wirthlich**, *agg.* economo; parco; *it.* *avv.* con economia; con risparmio.

**Wirthschaft**, *f.* economia; il governo domestico; il maneggio, la cura delle faccende domestiche &c.; die — — führen, condurre, regolar l'economia; — — treiben, tener osteria &c.; *fam.* das ist eine schöne — —! che scompiglio è questo!

**Wirthschaften**, *v. n.* amministrar l'economia; averla a governo, maneggiar gli affari domestici.

**Wirthschafter**, *m.* -in, *f.* economo; economa.

**Wirthschaftlich**, *v.* **Wirthlich**.

**Wirthschaftsgebäude**, *n.* fabbrica villereccia d'economia.

**Wirthshaus**, *n.* osteria; bettola, taverna.

**Wisch**, *m.* strofinaccio; concio; — — von Stroh, tortoro di paglia.

**Wischen**, *v. a.* forbire; nettare; strofinare. — *v. n. fig.* davon — —, scappare; fuggir presto.

**Wischer**, *m. per* **Wischlappen**, *v.*; *fig.* einen — — geben, dar un rabbuffo; einen — — kriegen, toccare una scopatura.

**Wischlappen**, *m.* cencio; strofinacciolo.

**Wismuth**, *m.* bismutte.

**Wispel**, *m.* moggio.

**Wißbar**, *agg.* scibile.

**Wißbegierde**, *f.* vaghezza, voglia di sapere; curiosità.

**Wißbegierig**, *agg.* desideroso, vago di sapere.

**Wissen**, *v. a. irr.* sapere; aver cognizione di alcuna cosa; es Einem Dank — —, saper grado; es Einem keinen Dank — —, non saper nè grado nè grazia; sich sicher — —, non avere a temere nulla; sich viel — —, allacciarsela; riputarsi da molto; spacciarsi d'assai &c.; — — Sie was? a proposito vi dirò . . . — *n.* sapere; scienza; dottrina; meines — —s, per quel ch'io so.

**Wissend**, *part.* e *agg.* sciente.

**Wissenschaft**, *f.* scienza; *it.* notizia, cognizione; die schönen — —en, le belle lettere.

**Wissenschaftlich**, *agg.* scientifico. — *avv.* scientificamente.

**Wissentlich**, *agg.* che sia scientemente. — *avv.* saputamente.

**Wittern**, *v. imp.* tuonare. — *v.a. per* Spur haben, fiutare; aver sito; *fig.* aver sentore; accorgersi.

**Witterung**, *f.* stagione; tempo; *per* Spur, sito, odore; — — haben, aver sito; *fig.* aver sentore di alcuna cosa.

**Witterungslehre**, *f.* meteorologia.

**Witthum**, *v.* **Wittwengehalt**.

**Wittwe**, **Wittfrau**, *f.* vedova; junge — —, vedovetta; einer — — zukommend, vedovile.

**Wittwencasse**, *f.* cassa (di sussidio) per le vedove.

**Wittwengehalt**, *m.* assegnamento delle vedove; provvedimento vedovile.

**Wittwenjahr**, *n.* anno di vedovanza.

**Wittwenschaft**, *f.* vedovanza; stato vedovile.

**Wittwenschleier**, *m.* velo vedovile.

**Wittwensitz**, *m.* tenuta, domicilio, assegnato a vedova (d'uomo d'alto affare).

**Wittwenstand**, *m.* stato vedovile.
**Wittwer, Wittmann**, *m.* vedovo.
**Witz**, *m.* ingegno; spirito; sottigliezza d'ingegno; schlechter --, freddura; ein guter --, un motto, detto spiritoso; una bell' arguzia.
**Witzeln**, *v. n.* far il bello spirito; sottilizzare.
**Witzelei**, *f.* arguzia, sottigliezza affettata etc.
**Witzig**, *agg.* ingegnoso; spiritoso; che ha dell' ingegno; --er Kopf, bell' ingegno; spirito ingegnoso; --er Einfall, detto arguto; arguzia; motto; *it. avv.* argutamente &c.
**Witzigen**, *v. a.* rendere, far accorto, savio.
**Witzling**, -bold, *m.* saputello, saccentello, saccentone; sputasenno.
**Wo**, *avv.* ove; dove; da wo, laddove; dove; wo es auch sey, ovunque; dove che sia; wo hin? per dove? dove andate? *per* da, wenn, dove; quando; in luogo che. — *conj. per* wenn, se: wo mir recht ist, se non erro; wo nicht, in caso di no.
**Wobei**, *avv.* presso, appresso di che, di cui etc. — *pron.* con che; con cui; dove &c.
**Woche**, *f.* settimana; *fam.* auf die --, la settimana che viene; die -- haben, esser di settimana; in die --n kommen, partorire; die --n, *pl.* puerperio; in den --n liegen, stare in parto, essere di parto; in den --n sterben, morir di parto.
**Wochenblatt**, *n.* -schrift, *f.* foglio ebdomadario.
**Wochenfieber**, *n.* febbre di puerperio.
**Wochenlohn**, *n.* salario, paga d'una settimana.
**Wochenmarkt**, *m.* mercato d'ogni settimana.
**Wochenstube**, *f.* stanza d'una donna di parto.
**Wöchentlich**, *agg.* d'una settimana, d'ogni settimana; ebdomadario. — *avv.* per settimana.
**Wochenweise**, *avv.* a settimane; per settimana.
**Wöchner**, *m.* (im Kloster &c.) ebdomadario.
**Wöchnerin**, *f.* donna di parto; puerpera; *it.* ebdomadaria.
**Wocken**, *v.* Spinnrocken.
**Wodurch**, *avv.* per dove; onde; per qual luogo, *it.* per via di che, come etc.
**Wofèrn**, *conj.* se; dove; quando; purchè; caso che.
**Wofür**, *avv.* perchè; per la qual cosa etc.
**Woge**, *f.* flutto; maroso; cavallone.
**Wogegen**, *avv.* contro a che; in cambio di che etc.
**Wogig**, *agg.* ondoso, flutttuoso.
**Wohèr**, *avv.* donde, onde; di dove; da che luogo etc.
**Wohin**, *avv.* ove, dove; in che luogo.
**Wohl**, *n.* bene; ben essere; prosperità; interesse.
**Wohl**, *avv.* bene; sehr, recht --, benissimo; ottimamente; -- mir! felice me! beato me! etc.; Einem -- wollen, voler bene a uno, favorirlo; der König, das Glück will ihm --, il Re, la fortuna lo favorisce; *per* fast, circa, bene; intorno.
**Wohlachtbar**, *agg.* onorato; onoratissimo (*titolo*).
**Wohlan!** *interj.* orsù! or via! su dunque! ebbene.
**Wohlanständig**, *agg.* decente; decoroso; dicevole; onesto. — *avv.* decentemente etc. [il decoro etc.
**Wohlanständigkeit**, *f.* decenza;
**Wohlauf**, *avv.* -- seyn, star bene di salute; essere in buona disposizione. [tato.
**Wohlbedacht**, *agg.* ben medi-
**Wohlbedächtig**, *agg.* riflessivo; avveduto etc. — *avv.* consideratamente, ponderatamente.
**Wohlbedächtigkeit**, *f.* accurata considerazione; attenzione, riflessione nell' operare.
**Wohlbefinden**, *n.* buona salute.
**Wohlbehagen**, *v.* Behagen.
**Wohlbehalten**, *agg.* ben tenuto; ben conservato.
**Wohlbeleibt**, *agg.* corpulento, corpacciuto.
**Wohledel**, *agg.* riveritissimo, stimatissimo (*titolo*).
**Wohledelgeboren**, *agg.* molto illustre (*titolo*).
**Wohlehrwürdig**, *agg.* molto riverendo (*titolo*).
**Wohlergehen**, *n.* prosperità; stato prospero. [cità.
**Wohlfahrt**, *f.* prosperità, feli-
**Wohlfeil**, *agg.* di buon mercato. — *avv.* -- geben, verkaufen, dar a buon mercato; vendere a buon prezzo.
**Wohlfeilheit**, *f.* buon mercato, poco prezzo.
**Wohlgeachtet**, *agg.* assai stimato; riputato assai.
**Wohlgeboren**, *agg.* molto illustre, illustrissimo (*titolo*).
**Wohlgefallen**, *m.* piacere, diletto, gusto; *it.* beneplacito, talento.
**Wohlgefällig**, *agg.* compiacevole; gradito; *it. avv.* aggradevolmente etc.
**Wohlgehärtet**, *agg.* di buona tempera.
**Wohlgemeint**, *agg.* con buona intenzione, schietto.
**Wohlgemuth**, *m.* origano; erba d'acciughe.
**Wohlgemuth**, *agg.* di buon umore; gioviale.
**Wohlgeruch**, *m.* buon odore; fragranza; profumo.
**Wohlgeschmack**, *m.* buon sapore.
**Wohlgestaltet**, *agg.* ben fatto; proporzionato; di buona figura, di bell' aspetto; *it.* di bella ciera, di bella presenza. [affezionato etc.
**Wohlgewogen**, *agg.* benefatto;
**Wohlgewogenheit**, *f.* benevolenza; affezione.
**Wohlgezogen**, *agg.* ben allevato; morigerato.
**Wohlgezogenheit**, *f.* costumatezza; buoni costumi etc.
**Wohlhabend**, *agg.* agiato; benestante.
**Wohlklang**, -laut, *m.* armonia; sonorità; consonanza; concento; eufonia.
**Wohlklingend**, -lautend, *agg.* armonico; armonioso; melodioso; sonoro. — *avv.* armonicamente etc.
**Wohllèben**, *n.* buona vita; vita delicata, deliziosa.
**Wohlmeinend**, *agg.* ben inten-

zionato. — *avv.* di buon cuore.
Wohlredenheit, *f.* il ben dire; l'ornato parlare; il parlar acconciamente etc.
Wohlriechend, *agg.* odoroso; fragrante; odorifero.
Wohlschmeckend, *agg.* di buon sapore; saporoso; gustoso; *it. avv.* saporosamente etc.
Wohlseyn, *n.* ben essere; prosperità; salute etc.
Wohlstand, *m.* il decoro; l'onesto; il convenevole; decenza; --s wegen, per convenienza; *it.* prospero stato; prosperità.
Wohlthat, *f.* beneficio; favore.
Wohlthäter, *m.* -in, *f.* benefattore; sovvenitore; benefattrice.
Wohlthätig, *agg.* beneficente; benefico; liberale.
Wohlthätigkeit, *f.* beneficenza; liberalità; generosità; cortesia.
Wohlthuend, *part.* benefacente.
Wohlthun, *v. n.* beneficare. — *n.* beneficenza; *part.* wohlgethan.
Wohlverdient, *agg.* ben meritato; dovuto; condegno; -- (von Personen), bene merito. — *avv.* meritissimamente.
Wohlverhalten, *n.* buona condotta; buona maniera di condursi etc.
Wohlverlei, *f. T.* arnica, damasonio.
Wohlverwahrt, *agg.* ben custodito, ben guardato; -- (von Plätzen), ben munito, ben riparato etc.
Wohlwollen, *v. n.* voler bene; amare. — *n.* benvolere; benevolenza etc.
Wohnbar, *v.* Bewohnbar.
Wohnen, *v. n.* abitare, dimorare, star di casa; *it.* alloggiare.
Wohnhaft, *agg.* abitante, stabilito.
Wohnhaus, *n.* casa da abitarvi.
Wohnort, -platz, *m.* luogo da abitare; domicilio.
Wohnsitz, *m.* residenza; dimora.
Wohnstatt, Wohnstätte, *f.* domicilio etc.
Wohnstube, *f.* -zimmer, *n.* stanza (dove uno abita).
Wohnung, *f.* abitazione, domicilio; dimora; casa, ostello, alloggio.
Wölbbogen, *m.* centina.
Wölben, *v. a.* fabbricar a volta. — *v. r.* avvolgersi, inarcarsi.
Wölbstütze, *f.* armadura; centina.
Wölbung, *f.* inarcamento; *it.* volta, arco, centina.
Wolf, *m.* lupo; -- (Art Geschwür), ulcera maligna; *fig.* e *fam.* ich habe mir einen -- geritten, mi sono incotto coll' andare a cavallo.
Wolfähnlich, *agg.* simile a lupo.
Wölfchen, *n.* lupacchino.
Wölfen, *v. n.* (bei den Jägern) figliare.
Wölfin, *f.* lupa.
Wölfisch, *agg.* lupigno; *fig.* rapace etc.; *it. avv.* da lupo.
Wolfram, *m.* tungsteno.
Wolfsbohne, *f.* lupino.
Wolfsfuß, *m.* liccpo (*pianta*).
Wolfsgebiß, *n.* dentatura di lupo; *it.* freno per cavalli di bocca dura.
Wolfsgrau, *agg.* lupino, di color di lupo.
Wolfsgrube, *f.* trabocchetto, fossa da prender lupi.
Wolfshaut, *f.* pelle di lupo.
Wolfshetze, -jagd, *f.* caccia di lupi.
Wolfshunger, *m.* fame lupina.
Wolfslager, *n.* covo di lupo.
Wolfsmilch, *f.* latte di lupa; -- (ein Kraut), titimalo; esula.
Wolfswurz, *f.* aconito; blaue --, nappello; gelbe --, ammazzalupi.
Wölkchen, *n.* nuvoletta.
Wolke, *f.* nube; nuvola, nuvolo.
Wölken (sich), *v. r.* annuvolare; annuvolarsi.
Wolkenbruch, *m.* rovescio; pioggia subitanea e veemente.
Wolkenhimmel, *m.* la regione delle nubi.
Wolkig, *agg.* nuvoloso; ingombro di nuvole.
Wollarbeit, *f.* lanificio.
Wollarbeiter, *m.* lanajuolo.
Wolldistel, *f.* andriala.
Wolle, *f.* lana; feine --, lanuzza; stame; auserlesene --, lana brisciata; Art spanische --, albazarina; Thiere, die -- tragen, animali laniferi.
Wollen, *agg.* lano; di lana.
Wollen, *v. a.* volere; aver volontà, intenzione; *it.* aver voglia, desiderare; ich will (werde) zu ihm gehen, andrò da lui; wir -- fortgehen, andiamocene, ritiriamoci; dem sey wie ihm wolle, comunque sia; wollte Gott! piacesse a Dio! *per* können: was wollte er machen? che poteva fare? das Holz will nicht los, non si può staccare questo legno; *per* erfordern: die Glashütten -- viel Holz, le fabbriche di vetro richiedono molta legna. — *n.* il volere; la volontà; *part.* gewollt.
Wollenweber, *m.* lanajuolo; tessitor di panni lani.
Wollenzeug, *n.* stoffa, drappo di lana.
Wollhandel, *m.* traffico di lana.
Wollhändler, *m.* lanajuolo.
Wollhandlung, *f.* negozio di lana.
Wollicht, Wollig, *agg.* lanoso; lanuto; --es Brod, pan morbido.
Wollkäferchen, *n.* birro.
Wollkamm, *m.* pettine da lana.
Wollkämmer, *m.* pettinatore di lana.
Wollkrämpel, *f.* cardo.
Wollkrätze, *f.* borra di lana.
Wollrad, *n.* filatojo di lana.
Wollschläger, *m.* battilana.
Wollschur, *f.* il tosare, il tagliar la lana alle pecore; tempo del tagliar la lana.
Wollspinner, *m.* -in, *f.* filator, filatrice di lana.
Wollspinnerei, *f.* filatojo (della lana); *it.* filatura.
Wollust, *f.* voluttà; diletto; piacere; sich allen Wollüsten ergeben, scorrere la cavallina; viehische --, stallonaggine.
Wollüstig, *agg.* voluttuoso; libidinoso. — *avv.* voluttuosamente etc.
Wollüstling, *m.* voluttuoso; sibarita.

**Wollwaare**, *f.* mercanzia di lana; lanifizio.
**Womit**, *avv.* con che, con qual cosa? etc.; *it. pron. rel.* onde; con che etc.
**Wonne**, *f.* voluttà; sommo diletto, piacer sommo.
**Wonnegefühl**, *n.* senso delizioso.
**Wonnemonat**, *m.* mese di Maggio.
**Wonnetrunken**, *agg.* ebbro di [gioja.
**Wonnevoll**, *agg.* colmo di voluttà, di gioja.
**Woran**, *avv.* a che; a qual cosa, alla qual cosa; a cui; al quale etc.
**Worauf**, *avv.* su che; sopra che; sopra qual cosa; dove; sul quale etc.; *per* nach diesem, dopo di che.
**Woraus**, *avv.* donde; onde; fuori di qual luogo; da che; da cui.
**Worein**, *avv.* ove; in che luogo.
**Worfeln**, *v. a.* (das Korn) ventolare, sventolare.
**Worfschaufel**, *f.* ventilabro.
**Worftenne**, *f.* aja da sventolare le biade.
**Worin**, *avv.* ove; dove; in che; in cui; nel quale etc.; -- liegen, seyn etc., giacere, essere etc. in alcun luogo.
**Wornach**, *avv.* dopo di che; dopo la qual cosa.
**Wort**, *n.* parola; voce; vocabolo; termine; schwülstiges --, parolona; garstiges --, parolaccia; schmeichelhafte --e, paroline; die --e verstümmeln, ammazzar le parole; das letzte -- haben wollen, rimbeccare; Einen beim --e nehmen, pigliare uno in parola; das -- führen, parlare a nome d'una compagnia; das -- nehmen, pigliare a dire; das -- Gottes, la parola di Dio; *fig.* la sacra scrittura, la bibbia; *per* Versprechen, parola; promessa; sein -- geben, dar parola; impegnar la sua parola; sein -- zurücknehmen, ritrattarsi; von -- zu --, parola per parola; mit einem --, in una parola; in breve etc.
**Wortarm**, -**karg**, *agg.* scarso di parole; che parla poco.
**Wortbetrug**, *m.* fallacia, inganno di parole; sofisma.
**Wörtchen**, *n.* vocaboluccio; paroluccia; parolina.
**Wörterbuch**, *n.* vocabolario; dizionario; lessico.
**Wörterbuchschreiber**, *m.* vocabolarista, lessicografo.
**Wortforscher**, *m.* etimologista.
**Wortforschung**, *f.* etimologia etc.
**Wortfügung**, *f.* sintassi; disposizione, composizione, ordine delle parole.
**Wortführer**, *m.* colui che parla a nome d'una compagnia.
**Wortgepränge**, *n.* apparato, pompa di parole; modi di dir pomposi etc.
**Wortgleichheit**, *f.* paranomasia.
**Wortklauber**, *m.* cruscajo, glosator pedantesco di vocaboli.
**Wortklauberei**, *f.* glosa pedantesca di vocaboli.
**Wortkram**, *m.* filastrocca.
**Wortkrämer**, *m.* parolajo.
**Wörtlich**, *agg.* vocale; *it.* letterale; proprio. — *avv.* letteralmente etc.; *it.* parola per parola. [caboli.
**Wortregister**, *n.* registro di vo-
**Wortreich**, *agg.* ricco, abbondante di parole, di termini.
**Wortspiel**, *n.* bisticcio concettino.
**Wortstreit**, *m.* contrasto, contesa di parole.
**Wortverdreher**, *m.* colui che stravolge le parole.
**Wortversetzung**, *f.* trasposizione di parole.
**Wortverstand**, *m.* senso, significato letterale delle parole.
**Wortwechsel**, *m.* contesa di parole; in einen -- gerathen, entrare in una contesa di parole; einen -- mit Jemanden haben, contendere con uno.
**Worüber**, *avv.* su che; sopra che; su di che; su qual cosa; su la qual cosa; sul quale.
**Worunter**, *avv.* sotto che; sotto qual cosa; sotto cui, sotto il quale. [luogo
**Woselbst**, *avv.* dove; nel qual
**Wowider**, *avv.* contro che, contra che; al quale etc.
**Wozu**, *avv.* a che; a qual cosa; alla qual cosa etc.
**Wovon**, *avv.* di che; di cui; del quale; donde etc.
**Wucher**, *m.* usura.
**Wucherer**, *m.* usurajo.
**Wucherei**, *f.* usureggiamento.
**Wucherin**, *f.* usuraja.
**Wucherkauf**, *m.* contratto usurajo.
**Wucherlich**, -**haft**, *agg.* usurajo; usurario. — *avv.* da usura.
**Wuchern**, *v. n.* usureggiare; fare usura; *fig.* mit seinem Pfunde --, far valere i suoi talenti. — *n.* usureggiamento.
**Wuchs**, *m.* crescenza, crescimento; il crescere; er hat einen starken --, egli cresce molto; Person von schönem --, persona di bella statura, di bella vita.
**Wucht**, *f. fam.* gran peso; gran gravezza.
**Wühlen**, *v. n.* gruffolare; razzolar col grifo.
**Wullkraut**, *n.* tassobarbasso.
**Wulst**, *m.* cercine.
**Wulstig**, *agg.* ravvolto a foggia di cercine.
**Wund**, *agg.* scorticato, piagato leggermente; sich -- reiten, scorticarsi le natiche cavalcando.
**Wundarzneikunde**, -**kunst**, *f.* chirurgia.
**Wundarzt**, *m.* chirurgo, cerusico.
**Wundbalsam**, *m.* balsamo vulnerario.
**Wunde**, *f.* ferita; piaga; an einer --, morire d'una ferita; die -- ist zugeheilt, la piaga è saldata.
**Wundeisen**, *n.* tenta.
**Wundenmaal**, *v.* Narbe; — (bei Heiligen), stimate.
**Wunder**, *n.* meraviglia; prodigio; miracolo; portento; -- thun, fare, operare miracoli; *fam.* sein -- an etwas sehen, trasecolare nel vedere alcuna cosa; es nimmt mich --, mi maraviglio; ich dachte -- was es wäre, mi figurai di veder cosa straordinaria; *fam.* --s halber, per curiosità; per la rarità della cosa.

**Wunderbar,** *agg.* meraviglioso; prodigioso; miracoloso; stupendo; mirabile; *it.* peregrino; esimio; ammirabile; miracoloso etc. — *n.* das Wunderbare, il maraviglioso; il mirabile. — *avv.* miracolosamente; maravigliosamente; prodigiosamente etc.
**Wunderbaum,** *m.* ricino; Palma Cristi.
**Wunderbild,** *n.* immagine miracolosa.
**Wunderding,** *n.* prodigio; cosa mirabile, prodigiosa.
**Wunderkur,** *f.* guarigione miracolosa.
**Wunderlich,** *agg.* maraviglioso; strano; singolare; straordinario; bizzarro; stravagante. — *avv.* stranamente; stravagantemente etc.
**Wunderlichkeit,** *f.* stravaganza; bizzarria.
**Wundern (sich),** *v. r.* maravigliarsi; stupirsi; *fam.* es soll mich doch --, ob er es thun wird, son molto curioso di sapere, s'egli lo farà.
**Wundernswürdig,** *agg.* mirabile; maraviglioso.
**Wundersam,** *v.* Wunderbar.
**Wunderschön,** *agg.* bello a maraviglia; di maravigliosa bellezza. — *avv.* a maraviglia; egregiamente &c.
**Wunderselten,** *agg. fam.* rarissimo; *it. avv.* rarissimamente.
**Wunderthat,** *f.* miracolo; atto, operazione miracolosa.
**Wunderthäter,** *m.* taumaturgo; operatore di miracoli.
**Wunderthätig,** *agg.* che opera miracoli.
**Wunderthier,** *n.* animale prodigioso, mostruoso, portentoso. [raviglia.
**Wundervoll,** *agg.* pien di ma-
**Wunderwerk,** *n.* opera miracolosa; miracolo; *it.* die sieben --e der Welt, le sette maraviglie del mondo.
**Wunderzeichen,** *n.* portento; prodigio.
**Wundfieber,** *n.* febbre cagionata da ferita.
**Wundmittel,** *n.* rimedio vulnerario.
**Wundpflaster,** *n.* impiastro vulnerario.
**Wundsalbe,** *f.* unguento vulnerario. [raria.
**Wundwasser,** *n.* acqua vulne-
**Wunsch,** *m.* desiderio; brama; voglia; desio; augurio; nach --, secondo il desiderio; es geht ihm alles nach --, ogni cosa gli va a seconda.
**Wünschelruthe,** *f.* bacchetta divinatoria, verga magica.
**Wünschen,** *v. a.* desiderare; bramare; augurare; einen guten Morgen, glückliche Reise &c. --, augurare, desiderare, dare il buon giorno, il buon viaggio etc.; Einem wozu Glück --, congratularsi, rallegrarsi con uno di checchessia. [rabile.
**Wünschenswerth,** *agg.* deside-
**Würde,** *f.* grado, dignità, carattere; titolo; posto, carica d'onore; *per* Wichtigkeit, merito, importanza; nach hohen --n streben, aspirare ad alto grado, a onori cospicui; Jemandem eine -- ertheilen, conferire a uno un grado d'onore, una dignità; etwas unter seiner -- halten, non far caso d'alcuna cosa; non stimarla.
**Würdern,** *v. a.* valutare; dar la valuta; stimare; determinare il prezzo.
**Würderung,** *f.* valutazione; estimazione etc.
**Würdig,** *agg.* degno; meritevole; --er Mann, uomo di merito; rispettabile. — *avv.* degnamente &c.
**Würdigen,** *v. a.* degnare; degnarsi; riputare, giudicare degno, meritevole; *it.* stimare. [merito.
**Würdigkeit,** *f.* l'essere degno;
**Würdigung,** *f.* degnazione; *it.* estimazione.
**Wurf,** *m.* gittata; tiro; tratto; -- mit einem Stein, sassata; -- mit Würfeln, tratto di dadi; *fam.* Einem in den -- kommen, rincontrare alcuno a caso; ein -- Junge, portata; parto.
**Würfel,** *m.* dado; -- (in der Mathematik), cubo.
**Würfelbecher,** *m.* cornetto, bussolotto da dadi.
**Würfelbein,** *n.* cuboide; osso cubiforme. [bo.
**Würfelförmig,** *agg.* cubico; cu-
**Würfelicht, Würfelig,** *agg.* cubico; ein --er Zeug, panno, tela a scacchi. — *avv.* di forma cubica; das Brod -- schneiden, tagliare il pane in quadretti, in pezzetti quadri.
**Würfeln,** *v. a.* giuocare a dadi.
**Würfelspiel,** *n.* giuoco di dadi.
**Würfelspieler,** *m.* giuocator di dadi.
**Wurfen,** *v.* Worfeln.
**Wurfnetz,** *n.* ritrecine; giacchio. [do.
**Wurfpfeil,** *m.* giavolotto; dar-
**Wurfschaufel,** *v.* Worfschaufel.
**Wurfschlange,** *f.* aconzia.
**Wurfspieß,** *m.* chiaverina; *it.* dardo giavellotto.
**Würgen,** *v. a.* strangolare; strozzare; affogare &c.; *per* tödten, ammazzare, strozzare. — *n.* strozzamento; strozzatura; lo strozzare etc.
**Würgengel,** *m.* l'angelo sterminatore.
**Würger,** *m.* omicida; macellajo; *it.* (ein Raubvogel) laniere.
**Wurm,** *m.* verme; vermo; vermicello; bruco; baco; -- im Holz, tarlo; einem Hunde den -- nehmen, tagliare il filetto a un cane; *fig.* der nagende -- (des Gewissens), verme divoratore; rimorso.
**Würmchen,** *n.* vermicciuolo; vermicello; bacherozzolo.
**Wurmdoctor,** *m.* cerretano; ciarlatano.
**Wurmen,** *v. n. fam.* das wurmt mich, ciò mi rode di dentro; mi muove i vermi.
**Wurmförmig,** *agg.* vermiforme; --e Bewegung der Gedärme, moto peristaltico.
**Wurmfraß,** *m.* tarlo; tarmatura.
**Wurmfräßig,** *agg.* roso da' vermi.
**Wurmicht, Wurmig,** *agg.* verminoso; bacato; *it. fig.* bisbetico; di cattivo umore.

**Wurmkraut**, *n.* ulmaria.
**Wurmkuchen**, *m.* trochisco contro i vermi, antelmintico.
**Wurmmehl**, *n.* tarlatura.
**Wurmmittel**, *n.* rimedio antelmintico.
**Wurmpulver**, *n.* polvere contro i vermi.
**Wurmsame**, *m.* seme santo.
**Wurmschneider**, *m.* colui che taglia il filetto a' cani.
**Wurmspeise**, *f.* cibo de' vermi.
**Wurmstich**, *m.* tarla; tarlatura.
**Wurmstichig**, *agg.* tarlato; -- werden, tarlarsi.
**Wurst**, *f.* salsiccia; geräucherte --, salsicciotto; -- (eine Art Wagen), *v.* Wurstwagen.
**Würstchen**, *n.* piccolo sanguinaccio.
**Wurstdarm**, *m.* budello da salsicce.
**Wursthorn**, *n.* imbuto da salsicce.
**Wurstmacher**, *m.* facitor di salsicce &c.
**Wurstschmaus**, *m.* banchetto, convito, ove si mangiano salsicce, sanguinacci etc.
**Wurstsuppe**, *f.* broda di sanguinacci.
**Wurstwagen**, *m.* vettura in cui si siede cavalcioni.
**Wurz**, *v.* Wurzel.
**Würzbüchse**, *f.* cassetta da spezie.
**Würze**, *f.* spezie; aromato; condimento; *fig.* condimento; grazie.
**Wurzel**, *f.* radice; radica; barba; -- fassen, radicarsi; prender radice; mit der -- ausreißen, sbarbicare; die -- eines Wortes, radice, sillaba radicale.
**Wurzelkrämer**, *m.* mercante di radici.
**Wurzellaut**, *m.* vocale o consonante radicale (d'un vocabolo).
**Wurzeln**, *v. n.* radicare; appigliarsi; prendere, metter radice.
**Wurzelsylbe**, *f.* sillaba radicale.
**Wurzelwort**, *n.* radice; voce primitiva.
**Würzen**, *v. a.* condire con spezierie.
**Würzgeruch**, *m.* odore aromatico.
**Würzgeschmack**, *m.* sapore aromatico etc.
**Würzhändler** &c., *v.* Gewürzhändler &c.
**Wurzlig**, *agg.* con più radici.
**Würzmühle**, *f.* molino da tritare aromati.
**Würznelke**, *f.* garofano.
**Würzung**, *f.* condimento.
**Wust**, *m.* bruttura; sozzura; marame etc.; *it.* farraggine di cose ordinarie o cattive.
**Wüst**, *agg.* deserto; incolto, inculto; ein --es Haus, --e Insel, casa, isola disabitata; *fig.* der Kopf ist mir ganz --e, ho il capo come un cestone; --es Leben, --er Mensch, vita sregolata; un uomo sviato, scapestrato etc.
**Wüste**, **Wüstenei**, *f.* deserto; solitudine; luogo incolto.
**Wüsten**, *v. n. fam.* mit etwas --, sprecare, guastare, sciupare checchessia.
**Wustig**, *agg.* immondo; sudicio.
**Wüstling**, *m.* un discolo, uomo scapestrato etc.
**Wuth**, *f.* furore; furia; rabbia; smania; stizza; in -- gerathen, infuriarsi; dar nelle furie; seine -- an Jemanden auslassen, sfogar la rabbia contro uno.
**Wüthen**, *v. n.* infuriare; arrabbiare; imperversare; smaniare; *fig.* das Meer wüthet, il mare imperversa; der Krieg wüthet im Lande, la guerra devasta il paese.
**Wüthend**, *part.* furioso; infuriato; furibondo; imperversato; bestiale; rabbioso; forsennato; ein --er Hund, cane arrabbiato. — *avv.* furiosamente.
**Wütherich**, *m.* tiranno; uomo atroce, bestiale etc.
**Wuthkraut**, *n.* anagallide.

# X.

**X**, *lettera non usata, in principio, che in alcuni nomi proprj, come in* Xaverius, Xantippe, Xerxes &c., Saverio, Santippe, Serse etc.

# Y.

**Y**, *lettera che non si usa in sul principio delle parole.*
**Ybenbaum**. **Ysop**, *in oggi* Eibenbaum, Isop, *v.*

# Z.

**Zaar**, *v.* Czar.
**Zach**, *v.* Zäh.
**Zäckchen**, *n.* an Spitzen &c., merlatura; merletto, dentello.
**Zacken**, *m.* an Eggen, dente d' un erpice etc.; an der Gabel, am Rechen &c., rebbio; -- am Hirschgeweihe, palco, ramo.
**Zacken**, *v. a.* als Spitzen &c., merlare.
**Zackig**, *agg.* merlato; dentato.
**Zagen**, *v. n.* essere sbigottito, sgomentato; tremare.
**Zaghaft**, *agg.* di povero cuore; scoraggiato; timido; sbigottito. — *avv.* paventosamente.
**Zaghaftigkeit**, *f.* mancanza di cuore; timidezza; sbigottimento.
**Zäh**, *agg.* tenace; tegnente; -- wie Schleim, viscoso; -- wie Pech, appiccaticcio; --es Blut, --e Milch, sangue rappreso, latte coagulato; --es Fleisch, carne tigliosa, dura; *fig.* ein --es Leben haben, aver l'anima attraversata nel corpo; *fig.* tenace.
**Zähigkeit**, *f.* tenacità, viscosità.
**Zahl**, *f.* numero; römische --, ciffra romana; die benannte --, numero numerato; zur -- gehörig, numerico; eine -- Garn, matassa.
**Zahlamt**, *n.* tesoreria, pagatoria.
**Zahlbar**, *agg.* pagabile.
**Zählbar**, *agg.* numerabile.
**Zählbret**, *n.* tavolino, arnese di legno da contar danari.
**Zahlbruch**, *m.* frazione di numero.
**Zahlbuchstab**, *m.* lettera numerale.
**Zahlen**, *v. a.* pagare.
**Zählen**, *v. a.* numerare; anno-

noverare; contare. — n. *per* Zählung, v.
Zahler, m. pagatore.
Zähler, m. numeratore.
Zahlfigur, f. cifra.
Zahlmeister, m. tesoriere; -- (bei Armeen), commissario.
Zahlperle, f. algiofra, perla di conto.
Zahlpfennig, m. gettone.
Zahlreich, agg. numeroso; copioso. — avv. in gran numero. [mento.
Zahltag, m. giorno del paga-
Zähltisch, m. banco.
Zahlung, f. pagamento; paga.
Zählung, f. noverazione; novero; contamento.
Zahlweise, f. naspo che con scoppj indica le matasse.
Zahlwoche, f. settimana del pagamento.
Zahlwort, n. voce numerale.
Zahm, agg. (von Thieren) addomesticato; domestico; manso; -- (von Menschen), mansueto, benigno, trattabile, alla mano; -- machen, addimesticare; ammansare; *fig.* render familiare, sociabile; -- werden, addimesticarsi; amicarsi &c.
Zähmbar, agg. domabile.
Zähmen, v. a. domare; addimesticare; ammansare; *fig.* tener in freno; reprimere.
Zähmer, m. domatore.
Zähmung, f. addomesticamento; il domare; *fig.* raffrenamento.
Zahn, m. dente; alle Zähne im Munde, dentatura; was Zähne hat, dentato; ein ausgewachsener --, sopraddente; Zähne bekommen, mettere i denti; mit den Zähnen knirschen, digrignare i denti; Zähne an einem Rade, an einem Kamm, an einer Säge &c., denti, dentelli.
Zahnarznei, f. -mittel, n. medicamento buono per i denti. [denti.
Zahnarzt, m. dentista; *it.* cava-
Zahnbrecher, m. cavator di denti.
Zahnbürste, f. setolina (da nettar i denti).
Zahndecke, f. (bei den Schlössern) coperchio della serratura.

Zahnen, v. n. metter i denti; *it.* v. a. fare a denti, a dentelli.
Zahnfäule, f. carie, tarlo de' denti.
Zahnfistel, f. fistola de' denti.
Zahnfleisch, n. gengiva; gengìa.
Zahnförmig, agg. a foggia di dente.
Zahnglätte, f. smalto de' denti.
Zahnhöhle, f. alveolo di dente.
Zahnig, agg. dentato, fatto a denti.
Zähnklappen, n. stridor de' denti.
Zähnknirschen, n. il digrignare i denti.
Zahnkraut, n. piombaggine.
Zahnkunde, f. odontologia.
Zahnlatwerge, f. oppiato per i denti.
Zahnlos, agg. sdentato; senza denti.
Zahnlücke, f. rotto, breccia della dentatura.
Zahnpulver, n. dentifricio, polvere dentifricia, pe' denti.
Zahnputzer, m. rastiatojo da denti.
Zahnrad, n. ruota dentata.
Zahnreihe, f. dentatura; filare di denti.
Zahnschmerz, m. -weh, n. dolor di denti; (*T. di med.*) odontalgia.
Zahnschnitt, m. dentello.
Zahnstift, m. pezzo di dente rimasto nell' aveolo.
Zahnstocher, m. stuzzicadenti.
Zahnstocher-Etui, n. astuccio da stuzzicadenti.
Zahnwurzel, f. radica, o radice de' denti.
Zahnzange, f. cane.
Zähre, f. *poet.* stilla di pianto; lagrima.
Zain, m. (von Eisen) barra; verga.
Zainen, v. a. ridurre il ferro in barra, in verga.
Zainhammer, m. magona, ferriera.
Zange, f. tanaglia.
Zängelchen, n. tanaglietta; *it.* mollette.
Zangenwerk, n. opera a tanaglia.
Zank, m. rissa; contesa; altercazione; in -- und Streit leben, vivere come cani e gatti.
Zankapfel, m. pomo della discordia.
Zanken, v. n. e r. altercare; contrastare; quistionare; bisticciarsi; mit Einem oder auf Einen --, rampognare, sgridare alcuno.
Zänker, m. beccalite; uomo rissoso &c.
Zänkerei, f. bisticciamento; altercazione; contrasto; *it.* tafferuglio. [&c.
Zänkerin, f. femmina rissosa
Zänkisch, agg. rissoso; litigioso; brigoso.
Zankstifter, m. accattabrighe.
Zanksucht, f. intenso desiderio d'altercare.
Zanksüchtig, agg. vaghissimo di quistionare &c.
Zäpfchen, n. (im Halse), ugola, uvola; epiglotta.
Zapfen, m. (am Fasse) zaffo; -- (im Munde), ugola; -- (in der Baukunst), goccia, campanella; --, ein Loch zu verstopfen, cavicchio, piuolo; -- an einer Welle, stelo, perno; -- an einem Zimmerstück, dente in terzo, maschio; verlorner --, incastro; -- eines Ankers, orecchione dell' ancora.
Zapfen, v. a. Wein &c., spillare vino, birra; *it.* vendere a minuto vino, birra.
Zapfenstreich, m. il battere, sonare la ritirata. [no.
Zapfenwein, m. colatura di vi-
Zappeln, v. n. mit den Füßen, sgambettare; gambettare; mit Händen und Füßen --, dimenare le mani e i piedi; *fam.* Einen -- lassen, tener uno su la corda; farlo stentare, aspettar lungamente.
Zarge, f. orlo, orlatura; *it.* gora rivestita di tavoloni.
Zart, agg. tenero; tenerino; molle; -- (vom Fleisch), tenero; morbido; frollo; *per* weichlich, schwach, tenero; tenerello; delicato; fragile; --e Bildung des Leibes, complessione gracile; -- (nicht dick), sottile; gentile. — avv. -- malen, pingere delicatamente.

**Zärtelei**, *f.* moine, lezj.
**Zärteln**, *v.* Verzärteln.
**Zartheit**, *f.* tenerezza; morbidezza; delicatezza.
**Zärtlich**, *agg.* tenero; delicato; *fig.* affettuoso; compassionevole; --e Worte &c., parole &c. tenere, affettuose. — *avv.* teneramente; affettuosamente; -- leben, halten, vivere delicatamente, morbidamente; trattar con delicatezza &c.
**Zärtlichkeit**, *f.* tenerezza; amore; affetto.
**Zärtling**, *m.* persona delicata; uomo delicatuzzo.
**Zaser**, *f.* fibra, filettino di piante; -- im Fleische, filamento.
**Zaserig**, *agg.* fibroso, filamentoso.
**Zasern (sich)**, *v. r.* sfilacciarsi.
**Zaspel**, *f.* matassa di filo.
**Zauber**, *m.* magia; malia; incanto, incantesimo.
**Zauberbild**, *n.* immagine incantata.
**Zauberbuch**, *n.* libro di magia.
**Zauberer**, *m.* mago, stregone; incantatore; fattucchiero; negromante.
**Zauberei**, *f.* malia; fattura; magia; stregheria.
**Zauberin**, *f.* maga; incantatrice; strega; fattucchiera; fascinatrice.
**Zauberisch**, *agg.* magico; incantevole. — *avv.* magicamente; per incanto &c.
**Zauberkraft**, *f.* virtù, forza magica.
**Zauberkunst**, *f.* l'arte magica; la magia.
**Zauberlaterne**, *f.* lanterna magica.
**Zaubermittel**, *n.* mezzo, o rimedio magico.
**Zaubern**, *v. n.* usar malia; far incanti, stregherie; esercitar la magia &c.
**Zauberring**, *m.* anello incantato.
**Zauberruthe**, *f.* bacchetta magica.
**Zauberschloß**, *n.* castello incantato.
**Zaubersegen**, *m.* incantesimo.
**Zaubersiegel**, *n.* sigillo magico; talismano.
**Zauberspiegel**, *m.* specchio magico.
**Zauberspruch**, *m.* incantagione; parole d'incanto.
**Zauberstab**, *m.* bastone magico.
**Zaubertrank**, *m.* malia; filtro.
**Zauberwaffen**, *pl.* arme incantate, fatate.
**Zauberwerk**, *n.* prestigio; incantesimo; sortilegi; malefici.
**Zauderer**, *m.* indugiatore; tentennone &c.
**Zauderhaft**, *agg.* indugevole; lento; tardo.
**Zaudern**, *v. n.* indugiare; tardare; differire; badare etc. — *n.* indugiamento; tardanza.
**Zaum**, *m.* briglia; freno; *fig.* in -- halten, raffrenare etc.
**Zäumchen**, *n.* briglietta.
**Zäumen**, *v. a.* imbrigliare; *fig.* tener in freno, a segno; raffrenare.
**Zaumgebiß**, *n.* imboccatura della briglia.
**Zaumlos**, *v.* Zügellos.
**Zaumstange**, *f.* asta della briglia.
**Zäumung**, *f.* imbrigliatura.
**Zaun**, *m.* siepe; fratta; dichter --, siepaglia.
**Zäunen**, *v.* Einzäunen.
**Zaunhecke**, *f.* siepaglia; fratta.
**Zaunkönig**, *m.* scricciolo; reattino.
**Zaunpfahl**, *m.* palo, piuolo di siepe.
**Zaunrübe**, *f.* brionia; vite bianca etc.
**Zausen**, *v. a.* tirar i capelli a uno; sich --, abbaruffarsi; accapigliarsi.
**Zebra**, *n.* zebra.
**Zechbruder**, *v.* Zecher.
**Zeche**, *f.* scotto, stregua; *per* die Rechnung des Wirths, il conto; *fig.* die -- bezahlen müssen, pagar il fio; -- (im Bergbaue), distretto di miniere, lavorate a spese d'una società d'interessati.
**Zechen**, *v. n.* cioncare; trincare; tracannare.
**Zecher**, *m.* beone, taverniere.
**Zechfrei**, *agg.* che passa per bardotto.
**Zechine**, *f.* zecchino.
**Zecke**, *v.* Schaflaus.
**Zedernach**, *m.* albero micidiale.
**Zehe**, *f.* dito del piede; die große --, pollice, o dito grosso del piede; auf den --n gehen, andar in punta di piede.
**Zehen**, *v.* Zehn.
**Zehent**, *m.* la decima; zum --en gehörig, decimale.
**Zehentacker**, *m.* campo decimale.
**Zehentbar**, *agg.* decimabile.
**Zehentbuch**, *n.* decimino.
**Zehenten**, *v. a.* decimare.
**Zehenter**, *m.* esattore delle decime.
**Zehentfrei**, *agg.* immune di decima.
**Zehentfreiheit**, *f.* immunità di decime.
**Zehentfrucht**, *f.* frutto decimale.
**Zehentherr**, *m.* decimatore.
**Zehentkorn**, *n.* grano decimale.
**Zehentrecht**, *n.* gius di decimare.
**Zehn**, *agg.* dieci, diece; Zahl von --, decina, diecina; die -- Gebote, il decalogo.
**Zehne**, *f.* un dieci.
**Zehneck**, *n.* decagono.
**Zehneckig**, *agg.* di dieci angoli.
**Zehnerlei**, *agg. indecl.* di dieci sorte; auf -- Arten, in dieci modi, maniere.
**Zehnfach**, **Zehnfältig**, *agg.* decuplo.
**Zehnjährig**, *agg.* decennale; decenne; -- (von Menschen &c.), di dieci anni.
**Zehnmal**, *avv.* dieci volte.
**Zehnmalig**, *agg.* replicato dieci volte.
**Zehnmonatlich**, *agg.* di dieci mesi.
**Zehnsylbig**, *agg.* decasillabo.
**Zehnte**, *agg.* decimo; der -- (Tag eines Monats), li dieci.
**Zehntel**, *n.* la decima parte.
**Zehntens**, *avv.* in decimo luogo.
**Zehnthalb**, *agg.* nove e mezzo.
**Zehren**, *v. n.* vivere; mangiare e bere; von der Schnur --, intaccare i suoi capitali per vivere; der Thee &c. zehrt, il tè etc. dimagra; *it.* il tè etc. stuzzica l'appetito.
**Zehrer**, *m.* consumatore.
**Zehrfrei**, *agg.* che passa per bardotto, che mangia e beve a ufo.
**Zehrgeld**, *n.* spesa del viaggio.
**Zehrpfennig**, *m.* viatico; *it.* danaro per il vitto.
**Zehrung**, *f.* spesa, e viatico; cibo che si porta per viag-

gio; freie -- haben, essere spesato da altri; Einem freie -- geben, dare le spese, o il vitto ad alcuno.
Zeichen, n. carattere; segno; contrassegno; segnale; indizio; ein -- geben, far segnale, dar contrassegno; — auf Waaren etc., marchio; impronta; per Wink etc., segno; cenno.
Zeichenbuch, n. libro da disegno, da disegnare.
Zeichendeuter, m. pronosticatore.
Zeichendeuterei, f. interpretazione de' segni etc.
Zeichenkohle, f. carbone per disegnare.
Zeichenkunst, f. l'arte del disegno.
Zeichenlehre, f. arte caratteristica; -- (in der Arzneiwissenschaft), semiotica.
Zeichenmeister, m. maestro di disegno.
Zeichenschiefer, m. ampelite.
Zeichenstempel, m. punzone, torsello, conio.
Zeichenstunde, f. lezione del disegno.
Zeichnen, v. a. Waaren etc., contrassegnare; marchiare; zum Andenken --, segnare; mettere un segno per ricordanza; sich mit einem Kreuze --, farsi il segno della croce; -- (abzeichnen), disegnare; obenhin --, abbozzare.
Zeichner, m. -in, f. disegnatore; disegnatrice.
Zeichnung, f. disegno; disegnamento; it. schizzo, abbozzo. [colo.
Zeidelbär, m. specie d'orso piccolo.
Zeideln, v. a. (die Bienen) cavare il miele dagli alveari.
Zeigefinger, m. l'indice.
Zeigen, v. a. mostrare; additare; mit dem Finger --, mostrare col dito; additare; seinen Muth etc. --, dimostrare; far conoscere il suo coraggio etc.; seine Dummheit etc. --, farsi scorgere balordo etc.; Einem den Weg --, insegnare a uno la strada; sich --, mostrarsi; farsi vedere; fam. ich will es dir schon --, telo farò vedere.
Zeiger, m. dimostratore; mostratore etc.; -- an Uhren, ago d'un oriuolo; -- am Kompaß, indice della bussola.
Zeihen, v. a. Jemanden eines Diebstahls, accusare, incolpare alcuno d'un furto; part. geziehen.
Zeilchen, n. righetta; lineetta.
Zeile, f. riga, linea; verso.
Zeilenweise, avv. a righe, per righe.
Zeisig, m. fanello.
Zeit, f. tempo; etwas vor der -- thun, nehmen, anticipare; was vor der -- reif ist, prematuro, precoce; sich die -- vertreiben, passar il tempo, sollazzarsi; occuparsi; per Frist, tempo, dilazione, indugio; er sucht nur -- zu gewinnen, egli cerca a guadagnar tempo, a temporeggiare; per Muße, agio, comodo, ozio; per schickliche Gelegenheit, opportunità, congiuntura; zur rechten -- kommen, venire a tempo, a proposito; es ist hohe --, egli è ormai tempo; non è tempo da perdere; die -- der Weiber, le purghe; per Stunde, als: welche -- ist es? che ora è? zu gleicher --, nell' istesso tempo; zur --, presentemente; finora; zu --en, alle volte; bei --en, a tempo, in tempo; vor --en, già, ne' tempi andati.
Zeitalter, n. secolo, tempo, età; das goldene --, l'età, il secolo d'oro; gleiches --, isocronismo.
Zeitbeschreiber, m. cronologo; cronografo.
Zeitbeschreibung, -forschung, f. cronologia; cronografia.
Zeitdauer, f. durata del tempo.
Zeitfolge, f. seguito del tempo.
Zeitgenoß, m. contemporaneo; coetaneo.
Zeitgeschichte, f. storia de' tempi; cronaca, cronica; der die -- schreibt, cronista.
Zeither, v. Bisher.
Zeitig, agg. (reif) maturo; it. primaticcio. — avv. per tempo; di buon' ora.
Zeitigen, v. a. stagionare; maturare, o far maturare. — v. n. maturarsi etc.; -- (von Geschwüren), marcire.
Zeitigung, f. stagionamento, maturazione; -- des Geschwürs, suppurazione.
Zeitirrthum, m. -verwechslung, f. anacronismo.
Zeitkunde, f. cronologia.
Zeitlänge, f. lunghezza di tempo.
Zeitlauf, m. decorso di tempo etc.; Zeitläufte, pl. congiunture.
Zeitlebens, avv. per tutto il tempo della vita; vita durante.
Zeitlich, agg. temporale, mondano; it. secolare. — avv. temporalmente. — n. das Zeitliche, le cose temporali, mondane.
Zeitlichkeit, f. temporalità; aus der -- gehen, uscir di vita, trapassare.
Zeitlos, agg. senza tempo; sempiterno; eterno.
Zeitlose, f. colchico (pianta).
Zeitmaß, n. misura del tempo; -- (in der Musik), tempo; -- (in der Prosodie), quantità delle sillabe.
Zeitmesser, m. cronometro, cronoscopo.
Zeitpunkt, m. punto, momento di tempo; -- (in der Geschichte), epoca.
Zeitraum, m. intervallo; -- (in der Geschichte), periodo.
Zeitrechner, m. cronologista.
Zeitrechnung, f. cronologia; it. epoca, era.
Zeitregister, n. indice cronologico.
Zeitrose, f. ermodattilo.
Zeitung, f. gazzetta; it. foglietto; per Nachricht, avviso, nuova.
Zeitungsexpedition, f. uffizio, dispensa delle gazzette.
Zeitungsschreiber, m. gazzettiere, compilatore.
Zeitungsträger, m. colui che porta le gazzette per la città; fig. novellista; che sta sulle nuove.
Zeitverlauf, m. trascorrimento di tempo.
Zeitverlust, m. perdita di tempo.

**Zeitvertreib**, *m.* passatempo; spasso; divertimento.
**Zeitvertreibend**, *agg.* sollazzevole.
**Zeitwechsel**, *m.* rivoluzione, vicenda de' tempi.
**Zeitwort**, *n.* verbo.
**Zelle**, *f.* cella; --n im Gehirn, cellule; --n in Hülsenfrüchten, caselle.
**Zellenförmig**, **Zellig**, *agg.* celluloso; cellulare.
**Zellengang**, *m.* (in Klöstern) corridore.
**Zellengewebe**, *n.* teli cellulari, membrana cellulosa.
**Zelt**, *n.* padiglione, tenda; die --e aufschlagen, attendare; rizzar le tende; *it.* abbrechen, levar le tende; wie ein —, a padiglione; *per* Paß (bei Pferden), ambiatura, ambio d'un cavallo.
**Zeltbett**, *n.* letto da campagna.
**Zeltdach**, *n.* tetto a padiglione; padiglione.
**Zelter**, *m.* chinea; cavallo ambiante.
**Zeltpflock**, *m.* piuolo di tenda.
**Zeltstange**, *f.* asta di tenda.
**Zendel**, **-taffet**, *m.* zendado, zendale.
**Zent**, *f.* giurisdizione criminale.
**Zentbar**, *agg.* soggetto alla giurisdizione criminale.
**Zentgraf**, **-richter**, *m.* giudice d' un tribunal criminale.
**Zentner**, *m.* quintale; cantaro; *fig.* --schwer, di gravissimo peso.
**Zephyr**, *m.* zeffiro, zefiro.
**Zepter**, *m.* scettro; -- des Pedells, mazza, verga del bidello.
**Zepterträger**, *m.* mazziere.
**Zerarbeiten**, *v. a. fam.* guastare a forza di lavorare; sich --, consumarsi col troppo lavorare.
**Zerbeißen**, *v.a.* rompere, disfare, spezzare co' denti; *part.* zerbissen.
**Zerbersten**, *v. n.* crepare; spaccarsi; *part.* zerborsten.
**Zerblasen**, *v.a.* disfare, distruggere, dividere col soffio; *part.* zerblasen.
**Zerbrechen**, *v.a.* rompere; spezzare; infragnere; *fig.* sich den Kopf --, rompersi il capo; stillarsi il cervello; dicervellarsi. — *v. n.* spezzarsi etc.; *part.* zerbrochen.
**Zerbrechlich**, *agg.* fragile, frale, frangibile; delicato; *fig.* caduco.
**Zerbrechlichkeit**, *f.* fragilità.
**Zerbrechung**, *f.* spezzamento; rottura &c.
**Zerbröckeln**, *v. a.* sbriciolare, stritolare; sminuzzare. — *v.r.* ridursi in minuzzoli &c.
**Zerdrehen**, *v. a.* rompere, disfare torcendo.
**Zerdreschen**, *v. a.* (das Stroh) stritolare la paglia, battendo il grano; *part.* zerdroschen.
**Zerdrücken**, *v.a.* ammaccare; schiacciare.
**Zerfallen**, *v. n.* rompersi; spezzarsi in cascando; andar in pezzi, in rovina; -- (von Kleidern), cascare a brani; *fig.* mit Einem --, romper insieme l'amicizia; *part.* zerfallen.
**Zerfetzen**, *v. a.* sbranare, lacerare; Einem das Gesicht, sberleffare, sfregiare; die Kleider --, tagliar in brani; *fam.* den Braten --, stroppiare; sciupare.
**Zerfleischen**, *v. a.* dilaniare; sbranare; lacerare altrui le carni.
**Zerfleischung**, *f.* strazio; scempio &c.
**Zerfließen**, *v. n.* liquefarsi; struggersi; disciorsi; *part.* zerflossen.
**Zerfließung**, *f.* struggimento.
**Zerfressen**, *v. a.* mangiare; corrodere; *part.* zerfressen.
**Zerfressung**, *f.* corrodimento.
**Zergehen**, *v.n.* struggersi; stemperarsi; liquefarsi; -- lassen, stemperare; liquefare, struggere; *part.* zergangen.
**Zergliederer**, *m.* anatomista.
**Zergliedern**, *v.a.* anatomizzare.
**Zergliederung**, *f.* anatomia d'un libro &c.; minuta considerazione, ricerca; -- der Thiere, zootomia.
**Zergliederungskunst**, *f.* l'anatomia; l'arte anatomica.
**Zerhauen**, **Zerhacken**, *v. a.* fendere, tagliare, separare, spaccare in pezzi; far più pezzi con ispada &c. — *n.* tagliamento; spaccamento etc.; *part.* zerhauen.
**Zerkauen**, *v.a.* minuzzare, tritare co' denti; masticar bene.
**Zerklopfen**, *v. a.* rompere, infrangere, battendovi sopra con mano &c.; *fig.* pestare; martellare, dar nespole &c.
**Zerknacken**, *v.* Aufknacken.
**Zerknirschen**, *v. a.* sfragellare co' denti &c.
**Zerknirscht**, *part.* e *agg. fig.* contrito; compunto.
**Zerknirschung**, *f. fig.* compunzione; contrizione.
**Zerknittern**, *v. a.* gualcire; far come un cencio.
**Zerkochen**, *v. a.* stracuocere. — *v. n.* cuocer troppo; perder la consistenza per troppa cocitura.
**Zerkratzen**, *v.a.* graffiare; stracciare, o sfigurare colle unghie.
**Zerkrümeln**, *v. a.* stritolare, sbriciolare &c.
**Zerlassen**, *v.a.* Butter &c., struggere, liquefare burro etc.; *part.* zerlassen.
**Zerlassung**, *f.* liquefazione.
**Zerlechzen**, *v.* Verlechzen.
**Zerlegen**, *v. a.* separare; dividere in più parti; Uhren &c. --, disfare; scommettere; den Braten &c. --, trinciare, tagliar l'arrosto &c.
**Zerlegung**, *f.* disfacimento; il disfare etc.
**Zerlöchern**, *v. a.* bucacchiare; buccherare.
**Zerlumpen**, *v. a.* strambellare.
**Zerlumpt**, *part.* e *agg.* cencioso; lacero; stracciato.
**Zermahlen**, *v. a.* ridurre in polvere con macina; *part.* zermahlen.
**Zermalmen**, *v.a.* sminuzzolare; ridur in tritoli; macinare; *it. fig.* opprimere.
**Zermalmung**, *f.* tritamento; cinamento.
**Zernagen**, *v. a.* rodere; consumare, guastar rodendo.
**Zernagung**, *f.* rodimento.
**Zernichten**, *v.* Vernichten.
**Zerplatzen**, *v.n.* scoppiare; crepare; creparsi.
**Zerquetschen**, *v. a.* schiacciare; acciaccare; pestare; ammaccare.

Zerquetschung, *f.* schiacciamento, ammaccatura.
Zerreiben, *v. a.* sbriciolare, tritare; sminuzzolare fregando; *part.* zerrieben.
Zerreibung, *f.* tritamento, trituramento.
Zerreißen, *v. a.* stracciare; squarciare; lacerare; -- (durch den Gebrauch abnutzen), consumare, logorare; Einen mit Pferden --, squartare a quattro cavalli. — *v. n.* stracciarsi; rompersi, spezzarsi; *part.* zerrissen.
Zerreißung, *f.* stracciamento; stracciatura; laceramento.
Zerren, *v. a.* stirare; Einen hin und her --, tirar uno di quà e di là; das Maul --, torcere la bocca.
Zerrung, *f.* tiramento; stiramento violento.
Zerringen, *v.a.* Wäsche 2c., stracciare, guastar la biancheria per troppo torcere; die Hände --, torcere, storcere fortemente le mani; *part.* zerrungen.
Zerrinnen, *v. n.* liquefarsi etc.; *fig.* scemare; perire etc. in beni; *part.* zerronnen.
Zerrinnung, *f.* struggimento; stemperamento etc.
Zerritzen, *v.a.* scalfire; calterire.
Zerritzung, *f.* calteritura; scalfitura.
Zerrühren, *v. a.* sciogliere rimescolando.
Zerrupfen, *v. a.* sfilacciare; eine Blume --, sfrondolare un fiore, spilluzzicarne le foglie.
Zerrütten, *v. a.* disfare; scompigliare; distruggere; guastare; rovinare; alterare lo stato etc.; den Verstand --, sconcertare il cervello.
Zerrüttung, *f.* sconcerto; scompiglio; disordine &c.; -- des Verstandes, alienazione di mente, pazzia.
Zersägen, *v. a.* tagliare con sega; segare.
Zerschellen, *v.a.* spezzare, rompere con fragore. — *v.n.* andare in pezzi con fracasso.
Zerschießen, *v.a.* guastare, rovinare con cannonate, archibugiate etc.; *p.* zerschossen.
Zerschlagen, *v.a.* spezzare; mettere in pezzi; sfracellare; rompere; *fam.* wie -- seyn, esser fiaccato, pesto; *fig.* sich -- (von Verträgen 2c.), rompersi; dar indietro; non venir a conclusione; *part.* zerschlagen.
Zerschmeißen, *v. a.* spezzare, metter in pezzi con violenza; *part.* zerschmissen.
Zerschmelzen, *v. a.* disciogliere, liquefare, struggere. — *v. n.* struggersi, liquefarsi etc.; *p.* zerschmelzt e zerschmolzen.
Zerschmelzung, *f.* liquefazione.
Zerschmettern, *v. a.* fracassare, sfracellare, conquassare con gran violenza.
Zerschmetterung, *f.* spezzamento, frangimento violento.
Zerschneiden, *v.a.* tagliar in pezzi, tagliuzzare; den Braten --, trinciare; *part.* zerschnitten.
Zerschneidung, *f.* tagliamento; tagliar a pezzi.
Zerspalten, *v.* Spalten.
Zersplittern, *v. a.* scheggiare, fendere in ischegge. — *v. n.* e *v. r.* schiantare; scheggiarsi.
Zersplitterung, *f.* lo schiantare.
Zersprengen, *v.a.* far scoppiare.
Zersprengung, *f.* il far scoppiare etc.
Zerspringen, *v. n.* scoppiare, spaccarsi, fendersi da per se; *part.* zersprungen.
Zerstampfen, *v.a.* rompere, tritare, ammaccare con pestone etc.; pestare; mit den Füßen --, calpestare.
Zerstampfung, *f.* spezzamento con pestone etc.
Zerstäuben, *v. a.* disperdere in guisa di polvere; *fig.* sparpagliare.
Zerstechen, *v. a.* crivellare di punture, pugnalate; *it.* foracchiare in più parti; *part.* zerstochen.
Zerstörbar, *agg.* che si può distruggere etc.
Zerstören, *v. a.* distruggere; rovinare; desolare.
Zerstörend, *part.* distruttivo.
Zerstörer, *m.* distruttore; esterminatore.
Zerstörung, *f.* distruzione; rovina; guasto; esterminio.
Zerstoßen, *v. a.* acciaccare; pestare; infragnere; *part.* zerstoßen.
Zerstoßung, *f.* pestamento etc.
Zerstreuen, *v. a.* dispergere; sparpagliare; *it.* dissipare; die Dünste haben sich zerstreut, i vapori si son dissipati; *fig.* distrarre, distorre; alles zerstreuet ihn, ogni cosa il distrae etc.; sich --, svagarsi; distrarsi; dissiparsi.
Zerstreut, *part.* disperso; sparpagliato; *fig.* distratto; disattento; *it. avv.* sparpagliatamente etc.
Zerstreuung, *f.* dispersione, dispargimento; *it.* dissipamento; distruzione; *fig.* dissipazione; distrazione; svagamento.
Zerstückeln, Zerstücken, *v.a.* sminuzzare, minuzzare, sbocconcellare; *it.* dividere, smembrare.
Zerstückelung, Zerstückung, *f.* lo sbocconcellare, sminuzzamento; il tagliar a pezzi; smembramento.
Zerstümmeln, *v.* Verstümmeln.
Zertheilbar, *agg.* spartibile; partibile.
Zertheilen, *v.a.* dividere in parti; spartire; smembrare; verhärtete Säfte --, risolvere, dissolvere umori indurati etc.; die Dünste --, dissipare vapori; in zwei gleiche Theile --, dimezzare; sich —, dissiparsi; risolversi etc.; sich in Aeste --, ramificarsi; diramarsi.
Zertheilend, *part.* (*T. med.*) solutivo; emplastico.
Zertheilung, *f.* partizione; spartizione; smembramento, divisione; -- in kleine Aeste, ramificazione, diramazione; gabelförmige --, biforcamento; -- in zwei gleiche Theile, dimezzamento.
Zertrennbar, *agg.* separabile; divisibile.
Zertrennen, *v. a.* Genähtes, discucire, sdrucire; verknüpfte Dinge --, disgiugnere, disunire etc.
Zertrennung, *f.* disgiunzione; separazione.
Zertreten, *v. a.* schiacciare co'

piedi; pestare; calpestare; *part.* zertreten. [etc.
**Zertrètung**, *f.* calpestamento
**Zertrümmern**, *v.a.* sfracassare; sfracellare; conquassare.
**Zertrümmerung**, *f.* fracassamento; spezzamento.
**Zerwaschen**, *v. a.* logorare per troppo lavare; *p.* zerwaschen.
**Zerweichen**, *v. a.* disfare ammollando. — *v.n.* sciogliersi collo star troppo in molle.
**Zerwühlen**, *v. a.* guastare grufolando.
**Zerzausen**, *v. a.* arruffare; scapigliare; sich --, abbaruffarsi.
**Zèter**, *interj.* guai; -- über Jemand schreien, gridar vendetta contro uno; *fam.* -- über den Menschen! guai a quell' uomo!
**Zètergeschrei**, *n.* il gridare accor' uomo; il gridar vendetta; *it.* grido alto, clamore, quanto se n' ha in gola.
**Zèterjunge**, *m.* *pop.* ragazzaccio.
**Zeterschreier**, *m.* strillone; colui che mette, trae guai, che guaisce.
**Zettel**, *m.* polizza, polizzino, bullettino, cedola; -- über Waaren, bulletta di transito etc.; -- an Säcken, bulletta, soprascritta; -- bei den Webern, trama; ordito; *per* Anschlagzettel, cartello, avviso; appigionasi.
**Zettelbaum**, *m.* (bei den Webern) orditojo.
**Zetteln**, *v. a.* ordire, distendere; *it.* *v.* Verzetteln.
**Zeug**, *m.* e *n.* materia; -- zu Kleidern, stoffa, drappo, tela di lana, seta etc.; Sommerzeug, drappo da state; -- (im Bergbaue), tromba e simili strumenti da cavar l' acqua; -- (bei den Jägern), arnesi da caccia; *it.* der lichte --, reti; -- (bei den Bäckern), fermento; -- (allerlei Zeug), roba; albernes, abgeschmacktes --, pazzie, fandonie; weißes --, biancheria, pannilini; *per* Geräth, arredi. arnesi, masserizie, stromenti etc. *v.* Silberzeug *rc.*
**Zeugbar**, *agg.* generabile, generativo.
**Zeugdruck**, *m.* stampa di stoffe.
**Zeugdrucker**, *m.* stampatore di stoffe.
**Zeugdruckerei**, *f.* stampa di robe, :o stampare le stoffe, e il luogo dove si stampano.
**Zeuge**, *m.* testimonio; zum —n nehmen, prendere in testimonio; --n stellen, produrre testimonj.
**Zeugen**, *v. n.* (Zeuge seyn) testimoniare; rendere, fare testimonianza; attestare.
**Zeugen**, *v. a.* (erzeugen) generare, produrre, procreare.
**Zeugenverhör**, *n.* esame de' testimonj in giudicio.
**Zeugfabrik**, -manufaktur, *f.* fabbrica, manifattura di stoffe, di drappi.
**Zeugfabrikant**, *m.* fabbricante di stoffe.
**Zeughandel**, *m.* traffico di stoffe di lana etc.
**Zeughändler**, *m.* drappiere.
**Zeughandlung**, *f.* negozio di stoffe.
**Zeughaus**, *n.* arsenale; armeria etc.
**Zeugmacher**, -weber, *m.* tessitor di stoffe, di drappi.
**Zeugmeister**, *m.* primo uffiziale dell' artiglieria.
**Zeugniß**, *n.* testimonianza; schriftliches --, attestato, attestazione; *it.* ben servito.
**Zeugschmied**, *m.* maniscalco dell' arsenale.
**Zeugung**, *f.* generazione; procreazione.
**Zeugungsgeschäft**, *n.* atto di generazione, coito.
**Zeugungsglied**, *n.* membro genitale.
**Zeugungskraft**, *f.* virtù generativa, prolifica.
**Zeugungstheile**, *pl.* le parti genitali. [coito.
**Zeugungstrieb**, *m.* stimolo al
**Zeugungswèg**, *m.* via di generazione.
**Zeugwärter**, *m.* custode dell' arsenale, o degli arnesi da caccia.
**Zibèbe**, *f.* zibibbo; kleine --, cubebe. [to.
**Zibeth**, *m.* Zibethkatze, *f.* zibet-
**Zicke**, *f.* capretto; cavretto.
**Zickeln**, *v. a.* figliare, partorire (*parlandosi di capre*).
**Zickzack**, *m.* zigzag; serpeggiamento. [pretta.
**Ziege**, *f.* capra; junge --, ca-
**Ziegel**, *m.* mattone; quadrello; dünner --, pianella; mit —n belegen, pflastern, ammattonare; -- (ein Dach zu decken), embrice; tegola; Stück —, coccio.
**Ziegelarbeit**, *f.* lavoro di mattoni; *it.* wenn die Ziegel auf die schmale Seite gesetzt werden, lavoro a spina.
**Ziegelbrennerei**, Ziegelhütte, Ziegelei, *f.* tegolaja.
**Ziegeldach**, *n.* tetto embriciato.
**Ziegeldecker**, *m.* colui che cuopre d'embrici.
**Ziegelèrde**, *f.* terra da mattoni, da tegole.
**Ziegelfarbe**, *f.* color d'embrice, di mattone.
**Ziegellatte**, *f.* corrente.
**Ziegelmehl**, *n.* polvere di mattone.
**Ziegelofen**, *m.* fornace da mattoni da tegole.
**Ziegelscheune**, *v.* Ziegelbrennerei.
**Ziegelstein**, *m.* mattone, quadrello.
**Ziegelstreicher**, -brenner, *m.* mattoniero; fornaciajo de' mattoni.
**Ziegenartig**, *agg.* della natura di capra; caprino.
**Ziegenbart**, *m.* barba di capra.
**Ziegenbäumchen**, *n.* egifila.
**Ziegenbock**, *m.* capro; becco; großer --, caprone.
**Ziegenbutter**, *f.* burro di latte di capra.
**Ziegenfell**, *n.* pelle caprina.
**Ziegenfleisch**, *n.* carne di capra.
**Ziegenhirt**, *m.* caprajo, capraro.
**Ziegenkäse**, *m.* cacio (di latte) di capra; raviggiuolo.
**Ziegenklee**, *m.* caprifoglio.
**Ziegenmilch**, *f.* latte di capra.
**Ziegenmist**, *m.* pillaccola, sterco, caccherelli di capra.
**Ziehbrunnen**, *m.* pozzo.
**Zieheisen**, *n.* filiera; trafila.
**Ziehen**, *v. a.* tirare; trarre; zu sich, an sich --, attrarre; *fig.* allettare etc.; nach sich --, tirar dietro; Flachs durch die Hechel --, pettinare il lino; den Mund --, torcere la bocca; die Achseln --, stringere le spalle; den Kürzern --,

restare, esser vinto; restare al di sotto; Saiten auf eine Violine —, incordare un violino; einen Graben —, tirar una fossa; einen Graben, Zaun ꝛc. um einen Ort ——, attorniare, cignere un luogo d'una fossa, d'una siepe; Lichter ——, tuffar candele; Federn ——, acconciar le penne da scrivere; Gold, Silber, Draht ——, filar l'oro; ridurre l'oro o l'argento in laminette; ridurre in lastre, in lamine un metallo; den Degen ——, sguainar la spada; metter mano alla spada; Wasser aus dem Brunnen ——, attignere acqua dal pozzo; Wein ——, cavar vino dalla botte; *fig.* Einen auf seine Seite ——, tirar uno dalla sua; das Korn aus dem Lande —, estrarre il grano del paese; einen Wechsel ——, trarre, far tratta; das Loos —, trarre, gittar le sorti; zu Rathe ——, consultare, consigliarsi &c.; Bäume Blumen ꝛc. ——, allevare, coltivare alberi, fiori etc.; *it.* Vieh, Federvieh ——, tirar su, allevare bestiami; *per* erziehen, educare, formare &c.; *fig.* sich etwas zu Gemüthe ——, pigliar troppo a cuore una cosa, affannarsi. — *v. r.* sich aus einer Verlegenheit ——, cavarsi d'impaccio; distrigarsi; der Weg ziehet sich in die Länge, la via è lunga; sich ins Enge ——, ristrignersi, diminuire le sue spese. — *v. n.* nach einem Orte zu ——, incamminarsi, avviarsi; durch ein Land ——, passare per un paese; zu Felde, ins Feld ——, uscir in campagna; auf das Land ——, andar a stare, a dimorare alla campagna; in ein anderes Land ——, mutar paese, cielo; aus einem Hause ——, sloggiare; mutar casa; in ein Haus ——, andar ad abitare una casa; auf die Wache, von der Wache ——, montar la guardia; smontar la guardia; zu Jemanden, von Jemanden ——, entrare in servizio, lasciare il servizio di alcuno; der Wind ziehet hier, qui è un riscontro di vento, qui tira l'aria; *part.* gezogen.

**Ziehen**, *n.* il tirare; —— im Körper, tiramento.

**Ziehend**, *part.* tirante; an sich ——, attrattivo.

**Zieher**, *m.* tiratore; *per* Linienzieher, tiralinee, stilo.

**Ziehkind**, *n.* allievo.

**Ziehpflaster**, *n.* vescicatojo.

**Ziehschraube**, *f.* (im Schiffbaue) galloccia.

**Ziehung** *f.* tiramento, il tirare; —— in der Lotterie, estrazione.

**Ziel**, *n.* mira; segno; bersaglio; *it.* brocco; sein —— erreichen, ottenere il suo intento; das —— treffen, dar nel brocco; imberciare; *it.* termine; meta; fine; das —— des Lebens, il termine, fine della vita; ein —— setzen, por limiti; *fig.* sich zum —— legen, arrendersi, divenir trattabile; *per* Frist, termine.

**Zielen**, *v. n.* nach etwas, mirare; tor di mira; prender la mira; aggiustar il colpo; *fig.* auf etwas —, pigliar di mira; battere, attendere a q. c. &c.; ich weiß, worauf er zielt, io so ben quel, ch'egli ha in mira.

**Zieler**, *m.* miratore, colui che mira, che prende la mira.

**Ziemen**, *v.* Geziemen.

**Ziemer**, *m.* tordella; *it.* Hirschziemer, *v.*

**Ziemlich**, *agg.* bastevole; passabile; mediocre, tollerabile. — *avv.* tollerabilmente; mediocremente; so ——, un po' bene, un po' male; *it.* es ist —— lange, —— weit bis dahin, un buon pezzo fa; non è piccolo tratto di quì fin a quel luogo; sie ist schon —— alt, è più tosto vecchia.

**Ziepen**, *v. n.* pigolare.

**Zieraffe**, *m. fam.* affettatuzzo; bellimbusto; uomo o donna smorfiosa.

**Zierath**, *m.* ornamento; fregio, addobbo.

**Zierde**, *f.* ornamento; fregio.

**Zieren**, *v. a.* ornare; adornare; abbellire; fregiare &c.; sich ——, ornarsi; adornarsi &c.; *it per* affektiren, far lo smanziere; far il grazioso; fare smorfie, smancerie &c.; *it.* far la ritrosa; gezierte Schreibart, stile affettato.

**Ziererei**, *f.* smorfie; smancerie; affettazioni; maniere smorfiose.

**Zierlich**, *agg.* elegante; ornato; ben ordinato; avvenente, gentile, vistoso &c.; ——e Schreibart, stile elegante, colto; *it. avv.* elegantemente; leggiadramente &c.

**Zierlichkeit**, *f.* eleganza; pulitezza; delicatezza.

**Ziffer**, *f.* cifra; die Kunst in ——n zu schreiben, steganografia; die ——n eines Briefes auflösen, erklären, entziffern, diciferare una lettera; *per* Zahl, numero.

**Zifferblatt**, *n.* mostra.

**Ziffern**, *v. n.* cifrare; *it.* formar numeri.

**Zifferschrift**, *f.* scrittura in cifra.

**Zigeuner**, *m.* -in, *f.* zingano, zingaro; zingana, zingara.

**Zigeunerbande**, *f.* banda, brigata, frotta di zingari.

**Zigeunerisch**, *agg.* zingaresco. — *avv.* a foggia di zingaro.

**Zigeunerkraut**, *n.* giusquiamo.

**Zigeunersprache**, *f.* gergo, lingua zingaresca.

**Zilinder** ꝛc., *v.* Cylinder ꝛc.

**Zimbel**, *f.* cembalo.

**Zimmer**, *n.* stanza; appartamento; *it.* camera.

**Zimmerarbeit**, *f.* lavoro di legnajuolo; *it.* lavoro di grosso legname.

**Zimmeraxt**, *f.* -beil, *n.* asce, ascia da digrossar legname.

**Zimmerbock**, *m.* pietica; cavalletto.

**Zimmergeräth**, *n.* strumenti, arnesi de' carpentieri; *it.* masserizie.

**Zimmergesell**, *m.* marangone.

**Zimmerhof**, *m.* ricinto di cantiere.

**Zimmerholz**, *n.* legname da costruzione, da fabbricare.

**Zimmermann** *m. pl.* -leute, legnajuolo di grosso legname, marangone.

**Zimmermeister**, *m.* maestro legnajuolo.

**Zimmern**, *v. a.* aggiustare il legname per alcuna fabbrica; fabbricare; *it.* digros-

sar il legname, sbozzarlo. — *n.* sgrossamento di grosso legname &c.
Zimmt, Zimmet, *n.* cannella.
Zimmtbaum, *m.* albero della cannella.
Zimmtfarbe, *f.* color di cannella.
Zimmtfarben, Zimmtfarbig, *agg.* cannellato; di color di cannella.
Zimmtgeruch, *m.* odor di cannella.
Zimmtgeschmack, *m.* sapor di cannella.
Zimmtholz, *n.* legno dell' albero della cannella.
Zimmtmandeln, *pl.* mandorle cannelline.
Zimmtöl, *n.* olio di cannella.
Zimmtrinde, *f.* scorza di cannella.
Zimmtröhrchen, *pl.* cannellini.
Zimmtwasser, *n.* acquavite di cannella.
Zimperlich, *agg. fam.* lezioso; affettuatuzzo.
Zindel, -taffet, *m.* zendado, zendale.
Zink, *m.* zinco, zelamina.
Zinkasche, *f.* spodio.
Zinkblumen, *pl.* fiori di zinco; graue --, tuzia.
Zinke, *f.* an Gabeln, Rechen rc., rebbio di forche; -- (Art Posaune), cornetto; -- am Hirschgeweih, pugnale di corno del cervo.
Zinkig, *agg.* con rebbj.
Zinn, *n.* stagno.
Zinnasche, *f.* stagno calcinato.
Zinnbergwerk, *n.* miniere di stagno.
Zinne, *f.* merlo d'un muro; -- des Tempels, pinacolo.
Zinnern, *agg.* di stagno.
Zinnerz, *n.* -stufe, *f.* miniera, minerale di stagno.
Zinngefäß, *n.* vaso di stagno; stagnuolo; großes --, stagnata.
Zinngeräth, Zinngeschirr, *n.* vasellame, vasi di stagno; stagni.
Zinngießer, *m.* stagnajo.
Zinngießerei, *f.* l'arte dello stagnajo; *it.* la bottega dello stagnajo.
Zinnkalk, *m.* stagno calcinato.
Zinnober, *m.* cinabro.
Zinnplatte, *f.* piastra di stagno.
Zins, *m.* dazio, tributo; -- von Grundstücken, die man in Pacht hat, canone, censo; livello; -- vom Hause rc., pigione; fitto.
Zinsacker, *m.* campo censuale.
Zinsbar, *agg.* tributario.
Zinsbarkeit, *f.* l'esser tributario.
Zinsbauer, *m.* censuario, livellario.
Zinsbrief, *m.* titolo di ricognizione.
Zinsbuch, *n.* libro del censo.
Zinse, *f. più usit. al pl.* --n, interesse; frutto; --n von --n, anatocismo; usureggiamento.
Zinseinnehmer, *m.* riscuotitore di censi.
Zinsen, *v. a.* pagar il censo, il tributo.
Zinsfrei, *agg.* immune di censo &c.
Zinsfreiheit, *f.* immunità di censo.
Zinsgeber, *m.* censuario; livellario.
Zinsgut, *n.* bene livellario.
Zinsherr, *m.* censualista; appodiatore.
Zinslehen, *n.* feudo soggetto a censo, a livello &c.
Zinsmann, *v.* Zinsgeber.
Zinsnehmer, *m.* censualista.
Zinspflichtig, *v.* Zinsbar.
Zinsregister, *n.* registro de' censi.
Zinsschein, *m.* polizza che porta interesse.
Zinstag, *m.* giorno in cui cadono i censi.
Zinsweise, *avv.* a censo.
Zinszahl, *f. T.* indizione.
Zipfel, *m.* von einem Kleide, lembo, gherone; -- an einem Tuche rc., canto, capo; -- an einem Kissen, orecchio.
Zipfelig, *agg.* che ha più capi, pizzi.
Zippe, *f.* tordo.
Zipperlein, *v.* Podagra.
Zirbel, Zirbelbaum, *m.* pino.
Zirbeldrüse, *f.* (*T. anat.*) glandula pineale.
Zirbelnuß, *f.* pinocchio.
Zirkel, *m.* (der Kreis) circolo; halber --, semicircolo; -- (Instrument), compasso; seste, sesta; *fig. per* Gesellschaft, conversazione, assemblea; -- (um einen Fürsten, von Personen), corte, corona.
Zirkelbogen, *m.* arco.
Zirkelförmig, *agg.* circolare. — *avv.* circolarmente; in giro.
Zirkellinie, *f.* periferia.
Zirkeln, *v. a.* compassare; misurar col compasso.
Zirkelpunkt, *m.* centro del circolo; *it.* punto nella periferia d'un circolo.
Zirkelrund, *agg.* circolare; orbicolare.
Zirkelrunde, *f.* rotondità circolare.
Zirnenbaum, *m.* -eiche, *f.* cerro.
Zirpen, *v. n.* pigolare.
Zischeln, *v. a.* e *n.* bisbigliare; susurrare; Einem etwas ins Ohr --, fischiare altrui negli orecchi; suggerire; der Zischelt, bisbigliatore. — *n.* bisbiglio; susurro.
Zischen, *v. n.* sibilare; fischiare; — *n.* sibilo; fischio.
Ziser, *f.* cicerchia.
Zisererbse, *f.* cece.
Zismaus, *f.* topo campagnuolo.
Zisterne, *f.* cisterna.
Zither, *f.* chitarra.
Zitrone rc., *v.* Citrone rc.
Zitteraal, *m.* ginnotto.
Zitteräspe, *f.* tremella.
Zittergold, *n.* orpello.
Zittergras, *n.* brizza.
Zittermaal, *v.* Flechte.
Zittern, *v. n.* tremare, tremolare; vor Kälte, vor Furcht --, tremare di freddo, di paura. — *n.* tremore; tremito.
Zitternadel, *f.* pennino.
Zitternd, *part.* tremante; tremolante; eine --e Stimme, voce tremola.
Zitterpappel, *f.* tremella.
Zittwer, *m.* zedoaria; zettovaria.
Zitz, *m.* indiana; tela dipinta.
Zitze, *f.* capezzolo; tetta.
Zitzenförmig, *agg.* papillare.
Zobel, *m.* Zobelthier, *n.* zibellino; martora zibellina.
Zobelfutter, *n.* fodera di zibellini.
Zobelmantel, *m.* manto, mantello foderato di zibellini.
Zobelpelz, *m.* zibellino; pelliccia di zibellini.
Zober, *v.* Zuber.

**Zofe**, f. damigella di corte; it. cameriera.
**Zögern**, v. n. temporeggiare; indugiare. [alunno.
**Zögling**, m. allievo; scolaro;
**Zoll**, m. dito; --(Abgabe), dazio, gabella; den -- verfahren (nicht bezahlen), fare contrabbando; fig. --, der dem Verdienste gebühret, tributo che si dee al merito &c.
**Zollamt**, n. magistrato della dogana. [gana.
**Zollbar**, agg. sottoposto a do-
**Zollbeamte**, m. ufficiale del magistrato della dogana.
**Zollbediente**, m. doganiere.
**Zollbude**, f. casotto del gabelliere.
**Zolleinnahme**, f. riscossione, esazione delle gabelle.
**Zolleinnehmer**, m. riscotitore della gabella.
**Zollen**, v. a. pagar la dogana, la gabella; gabellare; fig. Dank, Thränen --, tributare altrui ringraziamenti, lagrime &c.
**Zollfrei**, agg. libero, immune di dogana etc.
**Zollfreiheit**, f. immunità di dogana.
**Zollhaus**, n. dogana; uffizio della dogana.
**Zöllner**, m. doganiere; — (in der Bibel), pubblicano.
**Zollordnung**, f. ordine di gabella &c.
**Zollschein**, m. polizza di tratta.
**Zollschreiber**, m. scrivano della dogana.
**Zollstab**, m. bastone diviso in pollici, per misurare.
**Zollstämpel**, m. marchio della dogana.
**Zollstätte**, f. luogo ove si paga la gabella.
**Zollstock**, v. Zollstab.
**Zolltaxe**, f. tariffa delle gabelle.
**Zone**, f. zona; die heiße, gemäßigte, kalte --, zona torrida, temperata, fredda.
**Zoolog**, m. zoologo.
**Zoologie**, f. zoologia.
**Zopf**, m. treccia; — der Frauen, treccia, mazzocchio; ein steifer --, coda.
**Zöpfchen**, n. ciocchetta di capelli intrecciati.
**Zorn**, m. collera; ira; iracondia; stizza; sdegno; in — gerathen, andare in collera, in furia; adirarsi; seinen — auslassen, sfogare la bile, la collera; zum — geneigt, bilioso, collerico, iracondo.
**Zornig**, agg. irato; adirato; sdegnato, incollerito, stizzito; -- werden, machen, andare in collera; adirarsi; far andar in collera. — avv. adiratamente; con ira; collericamente.
**Zote**, **Zottel**, f. von Haaren, Wolle, ciocca di peli; vello, fiocco, bioccolo di lana; Zotteln an alten Kleidern, stracci; fig. per schmutziger Scherz, sozzura, oscenità; Zoten reißen, dir delle oscenità.
**Zotenhaft**, agg. osceno; sconcio.
**Zotenreißer**, m. sboccato.
**Zotenreißerei**, f. il dir sozzure, oscenità.
**Zotig**, agg. peloso, velloso; fig. ein --er Scherz, scherzo osceno.
**Zotte**, v. Zote.
**Zottelig**, agg. velloso, peloso.
**Zotteln**, v. n. pop. trottare a stento.
**Zu**, prep. (che regge il dat.) a; in, per; zu Paris, a Parigi; zu Tische seyn, essere a tavola; hier zu Lande, in questo paese; gerade zu, a dirittura &c.; kommet zu mir, venite da me; zu Wasser, zu Lande, per mare, per terra; um .... zu, per: um reich zu werden, per divenire ricco etc.; nach der Stadt zu, verso la città, alla volta della città. — interj. zu! zu! avanti, avanti! via, via! tirate innanzi! schlaget zu! dategli, dategli! fahre zu, Kutscher! tocca, tocca via, cocchiere! — avv. troppo: zu groß, zu dick, zu geschwind &c., troppo grande, troppo grosso, troppo presto etc.; die Thür ist zu, la porta è chiusa.
**Zubauen**, v. a. chiudere la vista d'una casa, o d'altro luogo, con un muro.
**Zubehör**, n. appartenenza; pertinenza.
**Zubeißen**, v. a. mordere; den Zucker --, mettere zucchero in bocca (prendendo il caffè etc.); Brod --, mangiare del pane con ....
**Zuber**, m. tino; tinozza.
**Zubereiten**, v. a. apparecchiare; preparare; Speise --, acconciare, cucinare, condire le vivande; Leder --, conciare le pelli; sich --, apparecchiarsi; prepararsi etc.
**Zubereiter**, m. apparecchiatore.
**Zubereitung**, f. apparecchio; apparato; -- des Leders &c., apparecchiatura; -- der Speisen, acconciamento delle vivande.
**Zubinden**, v. a. legare; allacciare; annodare; die Augen --, bendare gli occhi; part. zugebunden.
**Zubindung**, f. legamento; allacciamento etc.
**Zubringen**, v. a. (herzubringen) arrecare, recare; dem Mann Vermögen --, portar seco beni in casa del marito; die Zeit --, passar il tempo, impiegarlo in checchessia; part. zugebracht.
**Zubrocken**, v. a. fig. e fam. aggiugnere, spendere del suo.
**Zubuße**, f. giunta alla paga; it. sussidio, sollievo, ajuto.
**Zubüßen**, v. a. aggiugnere, metterci del suo.
**Zucht**, f. razza, spezie; eine -- Schafe, gregge di pecore; eine -- junge Hühner, covata di polli; per Disciplin, disciplina, educazione, direzione; aus der -- kommen, saltare la granata; it. osservanza, regola; maniera di vivere; sich der -- unterwerfen, stare in osservanza; in aller -- und Ehrbarkeit leben, vivere onestamente etc.
**Zuchteber**, m. verro da far razza.
**Zuchtfähig**, agg. disciplinabile; addottrinevole.
**Zuchthaus**, n. casa di correzione; ergastolo.
**Zuchthengst**, m. stallone da far razza.
**Züchtig**, agg. onesto; pudico. — avv. onestamente; pudicamente.
**Züchtigen**, v. a. castigare; gastigare; punire; correggere; fig. sein Fleisch --, mortificar la carne.

**Züchtigung**, *f.* castigamento; gastigazione; castigo etc.
**Züchtling**, *m.* colui che è chiuso in un ergastolo.
**Zuchtlos**, *agg.* indisciplinato; discolo etc.
**Zuchtmeister**, *m.* correttore; aguzzino; -- (bei den alten Römern), censore.
**Zuchtruthe**, *f.* la verga della correzione; *it.* flagello di Dio.
**Zuchtvieh**, *n.* bestiame da far razza.
**Zucken**, *v. n.* palpitare; ristrignersi in alcuna parte; mit den Achseln --, ristrignersi nelle spalle, strigner le spalle; mit dem Munde, mit dem Finger ꝛc. --, strignere, ritirare la bocca, un dito; unwillkürlich --, avere spasimi, convulsioni; zucke nicht, non vi muovete punto. — *v. a.* den Degen --, metter mano alla spada, sfoderarla.
**Zucker**, *m.* zucchero; feiner --, zucchero bianco, di più cotte; roher --, zucchero rosso; von Nässe beschädigter --, zucchero smarinato; -- sieden, far lo zucchero; ein Hut --, pan di zucchero; *fig.* wie --, di zucchero: dolce; soave; wie -- schmecken, parere uno zucchero.
**Zuckerahorn**, *m.* acero zuccherino.
**Zuckerapfel**, *m.* pomo, mela zuccherina.
**Zuckerartig**, *agg.* di natura simile allo zucchero; zuccherino.
**Zuckerbäcker**, *m.* confettiere.
**Zuckerbäckerei**, *f.* l'arte di confettiere; *it.* bottega di confettiere.
**Zuckerbirn**, *f.* pera zuccherina.
**Zuckerbrod**, *n.* marzapane.
**Zuckerbüchse**, **Zuckerdose**, *f.* zuccheriera.
**Zuckercand**, *m.* zucchero candito.
**Zuckererbse**, *f.* pisello dolce.
**Zuckergebackene**, *n.* zuccherini; dolci; confetti.
**Zuckerguß**, *m.* crostata di zucchero.
**Zuckerhonig**, *m.* miele zuccherino.
**Zuckerhut**, *m.* pan di zucchero.
**Zuckerig**, *agg.* zuccherato; zuccheroso.
**Zuckerkörner**, *pl.* granellini di zucchero.
**Zuckerkügelchen**, *n.* trocisco di zucchero.
**Zuckermandel**, *f.* mandorla inzuccherata.
**Zuckern**, *v. a.* condire con zucchero.
**Zuckerplätzchen**, *n.* pastello di zucchero; biscottino.
**Zuckerpuppe**, *f.* fantoccino di zucchero; *fig.* persona che fa la preziosa, smanzerosa.
**Zuckerrohr**, *n.* canna da zucchero.
**Zuckersaft**, *m.* sciroppo.
**Zuckersatz**, *m.* melassa.
**Zuckersieder**, *m.* raffinatore di zucchero.
**Zuckersiederei**, *f.* il raffinare lo zucchero; *it.* raffineria (dello zucchero).
**Zuckerstreuer**, *m.* zuccheriera.
**Zuckersüß**, *agg.* dolce come lo zucchero.
**Zuckerwerk**, *n.* ‑waare, *f.* zuccherini, confetti.
**Zuckerwurz**, *f.* sisaro.
**Zuckerzange**, *f.* mollette.
**Zuckung**, *f.* spasimo, moto convulsivo; convulsione.
**Zudämmen**, *v. a.* chiudere con argine; *fig.* sbarrare con qualsisia altra materia.
**Zudecken**, *v. a.* coprire; ricoprire. — *v. r.* coprirsi bene.
**Zudem**, *avv.* oltre a ciò; inoltre; di più.
**Zudenken**, *v. a.* Einem etwas, destinare checchessia per uno; *part.* zugedacht.
**Zudrang**, *m.* gran premura d' accostarsi a checchessia.
**Zudrängen (sich)**, *v. r.* far calca per accostarsi a checchessia; procurar d'avvicinarsi con forza: sich überall —, ficcarsi per tutto.
**Zudrehen**, *v. a.* chiudere torcendo.
**Zudringen**, *v.* Aufdringen.
**Zudringlich**, *agg.* importuno; *it.* premuroso a ingerirsi negli affari altrui.
**Zudringlichkeit**, *f.* importunità; gran premura d'ingerirsi negli affari altrui.
**Zudrücken**, *v. a.* chiudere strignendo con forza, comprimendo; *fig.* ein Auge —, far vista di non vedere.
**Zueignen**, *v. a.* appropriare; attribuire; sich —, appropriarsi; attribuirsi; arrogarsi; ascriversi; Jemandem ein Buch --, dedicare un libro ad alcuno.
**Zueignung**, *f.* appropriazione; -- eines Buchs, dedica; dedicatoria.
**Zueignungsschrift**, *f.* lettera dedicatoria.
**Zueilen**, *v. n.* correre con prestezza verso ...; affrettarsi per giugnere colà dove alcuna cosa ci chiami.
**Zuerkennen**, *v. a.* den Preis accordare il premio; gerichtlich --, aggiudicare; dem etwas zuerkannt wird, aggiudicatorio; eine Freiheit, Gewalt --, concedere altrui un privilegio, una facoltà; Strafe --, condannare alla multa, alla pena; *part.* zuerkannt.
**Zuerkennung**, *f.* gerichtliche, aggiudicazione; -- einer Strafe, condannazione alla multa &c.; -- einer Freiheit, concessione di privilegio.
**Zuerst**, *avv.* di prima; prima; primieramente; *it.* in primo luogo; der -- gekommen, il primo venuto; -- tanzen, reden, anfangen ꝛc., ballare, parlare &c. il primo; cominciare il primo; esser il primo a fare &c.; *per* das erste Mal: als ich ihn -- sah, quando lo vidi la prima volta.
**Zufahren**, *v. a.* Steine ꝛc., portare, trasportare con carro, condurre pietre &c. in qualche luogo, o verso un luogo. — *v. n.* *per* geschwind fahren, toccar via; fahre zu, Kutscher, cocchiere, più presto; nach einer Gegend --, andare in vettura, in barca, in nave, alla volta d'alcuno, o d' alcun luogo; schnell auf etwas --, avventarsi, gettarsi addosso a uno, o a q. c.; mit der Hand --, afferrare, avventar la mano a checchessia; *fig. e fam.* gleich, blindlings --, operare a vanvera, a casaccio; andar con la

testa nel sacco; *part.* zugefahren.

Zufall, *m.* accidente; caso; durch —, a caso; *it.* destino, sorte, caso; — von Krankheit, accidente; sintomo.

Zufallen, *v. n.* (von einer Falle ꝛc.) chiudersi da se; die Augen fielen ihm vor Schlaf zu, il sonno gli chiuse gli occhi; *per* zu Theil werden: es ist ihm ein Gut als Erbschaft zugefallen, gli è divoluto per eredità un podere; *part.* zugefallen.

Zufällig, *agg.* accidentale; casuale; fortuito. — *avv.* accidentalmente; a caso; fortuitamente; a sorte.

Zufälligkeit, *f.* casualità, accidentalità.

Zufertigen, *v. a.* spedire.

Zuflechten, *v. a.* chiudere intrecciando; *part.* zugeflechten.

Zuflicken, *v. a.* rattoppare; ricucire.

Zufliegen, *v. n.* volare alla volta d'un luogo; accostarsi volando; *part.* zugeflogen.

Zufließen, *v. n.* scorrere, colare alla volta di ...; *fig.* ridondare; von Ihrer Hand fließen mir viele Wohlthaten zu, dalla vostra liberalità ridondano in me molti benefizj; Einem Gutes — lassen, far godere, far altrui del bene sotto mano; *part.* zugeflossen.

Zuflucht, *f.* rifugio; ricovero; asilo: seine — wohin nehmen, rifugiarsi.

Zufluß, *m.* afflusso, accesso dell' acqua; häufiger —, affluenza; abbondanza; copia; Einem allen — abschneiden, togliere ogni communicazione di qualsisia bene, o vantaggio.

Zuförderst, *v.* Zuvörderst.

Zufragen, *v. n.* venire per informarsi; chiedere nuova, notizia; *part.* zugefraget.

Zufrieden, *agg.* contento; soddisfatto; es — seyn, contentarsi; consentire; ich bin — mit ihm, son contento di lui; *fam.* er kann sich darüber nicht — geben, egli è inconsolabile.

Zufriedenheit, *f.* contento; contentezza; soddisfazione.

Zufrieren, *v. n.* congelarsi, agghiacciare; *part.* zugefroren.

Zufügen, *v. a.* Schaden, Verdruß, recare, cagionare altrui danno, fastidio &c.; eine Beleidigung —, ingiuriare, oltraggiare; *per* hinzufügen, *v.*

Zufuhr, *f.* condotta, trasporto di ... in alcun luogo; wo viel — ist, luogo dove capita ogni sorta di mercanzie; die — abschneiden, tagliare l'ingresso ai viveri.

Zuführen, *v. a.* addurre; condurre; portare in un luogo.

Zufüllen, *v. a.* einen Graben ꝛc., colmare un fosso &c., empirlo.

Zug, *m.* tratto; tirata; tiro; *fig.* im — e seyn, adoperarsi con premura, zelantemente; — mit dem Pinsel, pennellata; — am Ende eines Namens, ghirigoro; — für — copiren, copiare esattamente; — (im Trinken), tirata; bevuta; sorso; auf einen —, un sorso, a un tratto; in kleinen Zügen trinken, bere a centellini; — (im Saugen), succhio; ein — Pferde, Ochsen, muta di cavalli, di bovi etc.; *per* Procession, processione; den — eröffnen, anführen, andare, marciare alla testa della processione; — (in Orgeln), tasto; — (zu Lasten), argano; — (Draht zu ziehen), filiera; trafila; wo der Wind starken — hat, dove c' è riscontro di aria; dove il vento cola con gran violenza; den — der Luft befördern, dar libero giuoco, sfogo all' aria; der — in Pumpen ꝛc., imboccatura dell' animella nelle trombe a acqua; Züge (des Gesichts), fattezze; — (des Charakters), tratto; das ist ein schöner — von ihm, questo è un bel tratto del di lei carattere; die ersten Züge eines Gemäldes entwerfen, abbozzare una pittura, farne lo schizzo; malerische Züge in einem Gedicht, tratti pittoreschi; der — in einem Flintenlaufe, scanalatura; — Vögel, folata d'uccelli.

Zugabe, *f.* giunta; soprappiù; *it.* supplimento.

Zugang, *m.* adito; accesso.

Zugänglich, *agg.* accessibile.

Zugband, *n.* nastro d'una borsa.

Zugbrücke, *f.* ponte levatojo.

Zugeben, *v. a.* (im Kauf), dare di giunta, di soprappiù; — (im Tausch), rifare: ich will Ihnen zehn Thaler —, io vi rifarò dieci scudi; einen Gehülfen —, dar un aggiunto; *per* eingestehen, concedere; *per* erlauben, permettere, acconsentire; *part.* zugegeben.

Zugebung, *f.* concedimento; accordo.

Zugegen, *agg.* presente; astante.

Zugehen, *v. n.* (nach einer Gegend zu), camminare, andar alla volta; avviarsi in un luogo; *per* geschwind gehen, andar velocemente; *per* sich schließen, chiudere; *per* geschehen, farsi; wie ist das zugegangen? come si è fatto questo? wie gehet es zu? donde viene, nasce, deriva &c.? es gehet in diesem Hause ordentlich zu, in questa casa regna l'ordine; es ging sehr hitzig zu, erano alle prese, alle strette; was spitzig zugeht, ciò che si termina in punta; *part.* zugegangen.

Zugehör, *v.* Zubehör.

Zugehören, *v. n.* appartenere ad alcuno; *per* gebühren, toccare, spettare ad alcuno.

Zugehörig, *agg.* appartenente; spettante.

Zügel, *m.* redine; freno, briglia; ein Pferd kurz im — halten, tenere a freno un cavallo; ihm den — schießen lassen, abbandonare le redini al cavallo; mit verhängtem —, a briglia sciolta; *fig.* der — der Vernunft, il freno della ragione; den Begierden — anlegen, por freno alle passioni.

Zügellos, *agg.* sfrenato; sbrigliato; *fig.* scapestrato; licenzioso. — *avv.* sfrenatamente etc.

**Zügellosigkeit**, *f.* sfrenatezza etc.
**Zugemüse**, *n.* civaja; legume; erbaggio.
**Zugenannt**, *agg.* soprannomato.
**Zugeordnet**, *part.* aggiunto; ajutante.
**Zugeschweigen**, *v.* Geschweigen.
**Zugesellen**, *v. a.* associare; sich --, associarsi, aggiugnersi con uno.
**Zugesellung**, *f.* associazione; accompagnamento.
**Zugestehen**, *v. a.* concedere; accordare; *part.* zugestanden.
**Zugethan**, *agg.* dato, inclinato; attaccato, affezionato.
**Zugießen**, *v. a.* ein Loch rc., mit Blei, Wachs rc., turare un buco versandovi piombo, cera etc. *part.* zugegossen.
**Zugießung**, *f.* effusione.
**Zugleich**, *avv.* nell' istessotempo; *per* zusammen, insieme; unitamente.
**Zugloch**, *n.* sfiatatojo, spiraglio.
**Zugluft**, *f.* riscontro d'aria che passa per qualche fessura; aria colata.
**Zugnetz**, -garn, *n.* strascino.
**Zugochse**, *m.* bove da tiro.
**Zugpferd**, *n.* cavallo da tiro.
**Zugpflaster**, *n.* empiastro suppurativo.
**Zugreifen**, *v. a.* dar di piglio; afferrare; greift zu, prendete; *part.* zugegriffen.
**Zugschnur**, *f.* cordellina (della borsa).
**Zugseil**, *n.* fune per tirare checchessia; -- an Wagen, tirella; -- an Kähnen, alzaja.
**Zugstange**, *f.* an Pumpen, stantuffo.
**Zugtau**, *n.* canapo da tiro.
**Zugvieh**, *n.* bestie da tiro.
**Zugvogel**, *m.* uccello di passo.
**Zugweise**, *avv.* processionalmente; in lunga schiera.
**Zugwind**, *m.* vento colato.
**Zugwinde**, *f.* argano, puglia.
**Zuhaben**, *v. a.* ottenere per soprappiù; *it.* tener chiuso; das Haus immer --, tener sempre chiusa la casa.
**Zuhäfteln**, *v. a.* attaccar con fibbiaglio, con uncinetti.
**Zuhaken**, e **Zuhäkeln**, *v. a.* attaccare, strignere con uncinelli.
**Zuhalten**, *v. a.* tener chiuso.— *v. n. fig.* mit Einem --, aver un' intelligenza segreta con uno; mit einem Frauenzimmer --, usar dimestichezza con una donna; *part.* zugehalten.
**Zuhängen**, *v. a.* ein Fenster, ein Bild rc., coprir di velo una finestra, un quadro etc.
**Zuhauen**, *v. a.* das Holz, tagliare, sgrossare, digrossare; mit dem Degen rc. --, dare, percuotere, battere; haut zu! dagli, dagli! *part.* zugehauen.
**Zuheilen**, *v. a.* saldare, rammarginare; guarire una ferita. — *v. n.* rammarginarsi.
**Zuheilend**, *part.* consolidativo.
**Zuheilung**, *f.* consolidamento etc.
**Zuhorchen**, *v.* Zuhören, *v. n.* ascoltare; heimlich --, orecchiare.
**Zuhörer**, *m.* -in, *f.* ascoltante; uditore; ascoltatrice; uditrice.
**Zuhörung**, *f.* ascoltamento; ascolto.
**Zujagen**, *v. n.* correre a tutta carriera etc. — *v. a.* Einem das Wild --, cacciare una bestia salvatica verso alcuno.
**Zujauchzen**, *v. n.* applaudire; alzar voci d'applauso, di giubbilo.
**Zukehren**, *v. a.* voltare, volgere; Einem den Rücken --, voltar le spalle a uno.
**Zukeilen**, *v. a.* turare, chiudere con zeppa.
**Zuklatschen**, *v. a.* Beifall, applaudire con battere le mani.
**Zukleben**, *v. a.* chiudere con colla, o con loto.
**Zukleistern**, *v. a.* turare con cosa viscosa, o con pasta.
**Zuklemmen**, *v. a.* strignere, serrare tra una cosa e l'altra.
**Zuklinken**, *v. a.* serrare col saliscendo.
**Zuknöpfen**, *v. a.* abbottonare.
**Zuknüpfen**, *v. a.* annodare.
**Zukommen**, *v. n.* accostarsi etc.; Ort wo nicht zuzukommen, luogo da non potervisi accostare; *it.* pervenire; die Nachricht, welche mir von Rom zugekommen ist, la notizia pervenutami da Roma; Einem Nachricht -- lassen, dar notizia d'una cosa ad alcuno; Lebensmittel -- lassen, fornire vettovaglie; *per* gebühren, convenire, toccare etc.; es kommt Ihnen nicht zu, non conviene, non tocca a voi; *part.* zugekommen.
**Zukost**, *f.* companatico; *v. anche* Zugemüse.
**Zukunft**, *f.* l'avvenire; il futuro.
**Zukünftig**, *agg.* futuro; venturo; *it.* seguente.
**Zulächeln**, *v. n.* arridere. — *v. a.* Beifall rc. --, applaudire sorridendo.
**Zulage**, *f.* aggiunta; giunta; -- zur Besoldung, accrescimento di salario, di paga, di soldo; -- eines Soldaten, caposoldo; der -- bekommt, che riceve l'alta paga; -- zum Bau, tutta l'armadura di legname congegnato.
**Zulangen**, *v. a.* porgere; recare; -- (bei Tische), servirsi da se; prendere. — *v. n.* *per* zureichen, bastare.
**Zulänglich**, *v.* Hinlänglich.
**Zulangung**, *f.* il recare, il porgere altrui alcuna cosa etc.
**Zuläppern**, *v. a. fam.* dare a spilluzzico, a stento.
**Zulassen**, *v. a.* ammettere; ricevere; *per* gestatten, permettere; *part.* zugelassen.
**Zulässig**, *agg.* concedibile; ammissibile.
**Zulassung**, *f.* ammissione; *per* Gestattung, permissione.
**Zulauf**, *m.* concorso; calca.
**Zulaufen**, *v. n.* accorrere; concorrere; *part.* zugelaufen.
**Zulegen**, *v. a.* eine Oeffnung, chiudere; turare un' apertura con pietre etc.; Holz zum Feuer --, aggiugner legna; -- zur Summe, was fehlt, supplire a ciò che manca; sich Kutsche und Pfer-

de --, metter su equipaggio, carrozza e cavalli; *per* vermehren, accrescere.

**Zuleimen**, *v. a.* turare, chiudere con colla.

**Zuletzt**, *avv.* all' ultimo; ultimamente; alla fine; in fine; finalmente; ganz --, dassezzo; in ultimo; nell' ultimo luogo.

**Zulp**, *m.* (zum Saugen für Kinder), involtino di pannolino, ripieno di midollo di pane zuccherato.

**Zum**, *per* zu dem, *v.* Zu.

**Zumachen**, *v. a.* chiudere; serrare checchessia; den Rock --, abbottonare il giubbone; die Flasche --, turare il fiasco.

**Zumal**, *avv.* massimamente, massime.

**Zumauern**, *v. a.* ein Fenster ꝛc., accecar una finestra, una porta, murarla.

**Zumessen**, *v. a.* misurare a uno tante cose quant' egli ne ha da avere; *per* beimessen, *v.*; *part.* zugemessen.

**Zumuthen**, *v. a.* esigere, chiedere di cosa disdicevole, inconveniente da qualcheduno.

**Zumuthung**, *f.* pretensione.

**Zunächst**, *avv.* e *prep.* (*che regge il dativo*) vicino vicino; allato etc.

**Zunageln**, *v. a.* chiudere con chiodi.

**Zunähen**, *v. a.* risarcire; cucire.

**Zunahme**, *f.* incremento; accrescimento etc.

**Zuname**, *m.* cognome, casato; *it.* soprannome.

**Zündbar**, *agg.* infiammabile; --e Luft, aria flogistica.

**Zünden**, *v. n.* prender fuoco; accendersi; infiammarsi.

**Zünder**, *m.* accenditojo; -- an Bomben, razzo d'una bomba.

**Zunder**, *m.* esca; *fig.* fomite, fomento.

**Zündkraut**, -pulver, *n.* polverino; -- aufschütten, mettere il polverino.

**Zündloch**, *n.* focone del cannone, dell' archibugio etc.

**Zündpfanne**, *f.* scodellino.

**Zunehmen**, *v. n.* crescere, accrescere; aumentare, aumentarsi; farsi maggiore; an Größe --, ingrandire; an Dicke --, ingrossare; an Kräften --, invigorire, rinforzare; an Alter, an Weisheit --, avanzare, crescere in età, in savìezza etc.; am Leibe --, mettersi in carne. *n.* crescimento; incremento; *part.* zugenommen.

**Zuneigung**, *f.* propensione; inclinazione; affetto.

**Zunft**, *f.* tribù; -- (bei den Handwerkern), corpo d'artefici.

**Zunftgenoß**, -verwandte, *m.* membro d'un corpo di qualche arte.

**Zünftig**, *agg.* --es Handwerk, mestiere, arte, che forma un corpo, che ha statuti e leggi.

**Zunftmäßig**, *agg.* conforme agli statuti e leggi di qualche arte.

**Zunftmeister**, *m.* (bei den alten Römern), tribuno; -- (bei Handwerkern), maestro giurato d'un corpo d'artefici.

**Zunftmeisteramt**, *n.* tribunato.

**Zunftmeisterlich**, *agg.* tribunesco; tribunizio.

**Zunftrecht**, *n.* diritto d'artefici di formar corpo; diritto di maestranza; *it.* corpo di statuti d'alcuna maestranza.

**Zunge**, *f.* lingua; zur -- gehörig, linguale; glossico; Theile, Adern unter der --, parti sublinguali; vene o arterie ranine; Lehre von den Krankheiten der --, glossologia; einem Kinde die -- lösen, tagliare a un bambino lo scilinguagnolo; *fig.* eine geläufige -- haben, aver sciolto lo scilinguagnolo; ich hatte es auf der --, io l'aveva in sulla punta della lingua; -- an der Wage, lingua, ago della bilancia; -- an Blasinstrumenten, molla d'un istrumento da fiato; -- an Flinten, molla del cane; -- an einem Hebel, quella parte della leva che si mette sotto il peso, da sollevarsi.

**Züngelchen**, *n.* linguetta.

**Züngeln**, *v. n.* guizzare, vibrare la lingua.

**Zungenband**, *n.* scilinguagnolo, filello.

**Zungendrescher**, *m. fam.* cattivo avvocato; cavillatore.

**Zungendrescherei**, *f.* cavilli, rigiri di cattivo causidico.

**Zungenförmig**, *agg.* linguiforme.

**Zungenstein**, *m. T.* glossopetra.

**Zungentheile**, *pl.* le parti glossiche, linguali.

**Zunicht**, *avv.* con machen e werden, annichilare, distruggere, rovinare; distruggersi, guastarsi, andar a male.

**Zunicken**, *v. n.* accennare; far cenno colla testa.

**Zuordnen**, *v. a.* einen Gehülfen, aggiugnere, dar un compagno o ajuto in un impiego.

**Zupeitschen**, *v. n.* dare, battere, percuotere con isferza; peitschet zu! sferzate forte!

**Zupfen**, *v. a.* tirare; stirare; Rosen ꝛc. --, svegliere le foglie d'una rosa etc.; Wolle --, pareggiare la lana; Seide --, sfilacciare, cavar le fila.

**Zupfseide**, *f.* seta sfilacciata; stracciata.

**Zuplatzen**, *v. n. fam.* operare alla cieca, a casaccio.

**Zur**, *per* zu der, alla etc.

**Zurathen**, *v. a.* dar consiglio a far alcuna cosa; *part.* zugerathen.

**Zurechnen**, *v. a.* imputare; attribuire; -- (zu etwas rechnen), portar in conto.

**Zurechnung**, *f.* imputazione; imputamento.

**Zurecht**, *avv.* co' verbi bringen ꝛc., domare alcuno, metterlo alla ragione; farlo star a segno; *it.* einen Kranken, far ricuperar la sanità; -- helfen o weisen, indirizzare; riporre nel diritto cammino; *fig.* porre nella buona via; -- legen, setzen, stellen, porre, mettere in punto; dar sesto; collocar in ordine etc.; *fig.* e *fam.* Einem den Kopf -- setzen, la

var il capo a uno; -- machen, acconciare; accomodare; assettare; apparecchiare; sich -- machen, aggiustarsi; mettersi in ordine, in assetto; -- kommen, venir a tempo; er kann nicht -- kommen, egli non può tirar innanzi; er kann nicht damit -- kommen, non può venirne a capo etc.

Zureden, *v. a.* persuadere, esortare, procurar d'indurre etc.; sich -- lassen, arrendersi, indursi a fare etc. — *n.* esortazione, persuasione.

Zureichen, *v.* Zulangen.

Zureiten, *v. a.* ein Pferd, addestrare, scozzonare, maneggiare un cavallo. — *v. n.* cavalcare a tutta briglia; *part.* zugeritten.

Zurennen, *v. n.* correre a tutte gambe etc.; nach einem Orte --, accorrere con grandissima prestezza; *part.* zugerannt.

Zurichten, *v. a.* acconciare, conciare, apparecchiare, allestire, apprestare; das Leder --, conciar le pelli, o le cuoja; eine Farbenküpe --, conciare un tino, o un vagello; die Speisen --, acconciare le vivande; *fig. per* beschmutzen, imbrattare, insudiciare; sich --, insudiciarsi; *per* verderben, guastare, mandar male; *fig.* Einen übel --, conciare, acconciare uno pel dì delle feste.

Zurichtung, *f.* apparecchio, apparecchiamento, acconciamento etc.

Zuriegeln, *v. a.* inchiavistellare.

Zurnen, *v. a.* auf Jemanden, essere adirato, essere in collera con uno; über etwas —, esser adirato per alcuna cosa.

Zurück, *avv.* dietro, indietro, addietro.

Zurückbegeben (sich), *v. r.* ritornarsene, ritornar indietro.

Zurückbehalten, *v. a.* ritenere, tenere per se.

Zurückbekommen, *v. a.* ricevere, avere indietro.

Zurückberufen, *v. a.* richiamare (un ambasciadore etc.).

Zurückberufung, *f.* richiamo, rivocazione.

Zurückbeugen, -biegen, *v. a.* ripiegare indietro. — *v. r.* ripiegarsi, chinarsi indietro.

Zurückbleiben, *v. n.* restare, rimanere indietro.

Zurückbringen, *v. a.* Sachen, recare indietro; riportare; Personen, Thiere --, ricondurre; rimenare indietro; *fig.* Jemanden --, ridurre in peggiore stato; Jemanden von einer Meinung —, distornar alcuno da una opinione.

Zurückbringung, *f.* ricondotta; il ricondurre etc.

Zurückdenken, *v. n.* rivolgere nella mente; ripensare al passato.

Zurückdrängen, *v. a.* respignere, stringere; calcare indietro.

Zurückeilen, *v. n.* affrettare il suo ritorno; ritornarsene in fretta.

Zurückerhalten, *v. a.* ricevere, avere indietro.

Zurücken, *v. n.* avanzare verso q. c.

Zurückfahren, *v. a.* ritornare, riportare, ricondurre (in vettura, o in nave). — *v. n.* ritornare indietro (in vettura, o in nave); vor Schrecken --, rinculare, farsi indietro per terrore; atterrirsi.

Zurückfahrt, *f.* ritorno (in vettura, o in nave).

Zurückfallen, *v. n.* cadere indietro; in Krankheit --, ricadere; rincappellare; Güter, die auf Einen --, terre riversibili, che ricadono; -- (von Strahlen), riflettersi, riverberare.

Zurückfallung, *f.* der Güter, riversione; *v.* Rückfall.

Zurückfließen, *v. n.* rifluire.

Zurückfließung, *f.* Zurückfluß, *m.* riflusso.

Zurückfordern, *v. a.* raddomandare.

Zurückforderung, *f.* richiamo, reclamo.

Zurückführen, *v. a.* rimenare, ricondurre.

Zurückführung, *f.* il ricondurre.

Zurückgabe, *f.* rendimento, restituzione.

Zurückgeben, *v. a.* dar indietro, restituire.

Zurückgehen, *v. n.* tornare, ritornare indietro; -- (von Planeten), retrogradare; auf den Ursprung --, risalir all' origine; *fig.* non aver effetto.

Zurückhalten, *v. a.* ritenere, arrestare etc.; Einen wovon --, ritenere, contenere.

Zurückhaltend, *part.* ritenente; -- (von Personen), ritenuto, cauto, guardingo. — *avv.* ritenutamente.

Zurückhaltung, *f.* ritenimento, ritenzione; *per* Mäßigung ec., ritenutezza; discrezione.

Zurückkehr, *v.* Zurückkunft.

Zurückkehren, *v. n.* tornar indietro; dar indietro; ritornarsene; in sich --, ritornar in se; zum Guten --, ravvedersi. — *v. a.* voltare, rivolgere.

Zurückkommen, *v. n.* rivenire; tornare; ritornare; *fig.* in Wissenschaften und Künsten --, disimparare; uscire di pratica; in Vermögensumständen --, esser ridotto in peggiore stato; scapitare; von einer Meinung --, abbandonar un' opinione.

Zurückkunft, *f.* ritorno; ritornata.

Zurücklassen, *v. a.* lasciar indietro.

Zurücklassung, *f.* il lasciar indietro.

Zurücklaufen, *v. n.* correre indietro.

Zurücklegen, *v. a.* mettere, porre indietro; Geld --, sparagnare, metter da canto qualche danaro; so und so viel Meilen --, far tante miglia; so und so viel Jahre zurückgelegt haben, aver compito, passato tanti anni; *per* sich zurückbiegen, chinarsi indietro.

Zurücklegung, *f.* il metter da banda etc.; *v.* Zurücklegen.
Zurücknehmen, *v. a.* riprendere; ripigliare; sein Wort —, ritirar la parola data.
Zurücknehmung, Zurücknahme, *f.* il riprendere; — — seines Wortes, ritrattazion di parola.
Zurückprallen, *v. n.* rimbalzare; ribalzare; — — vor Schrecken, rinculare per terrore; — — (vom Lichte), riflettere; esser ripercosso. — *n.* rimbalzo; ribalzo; *it.* des Lichts, riflessione, ripercussione; *it.* der Kanone, rinculata.
Zurückreise, *v.* Rückreise.
Zurückreisen, *v. n.* partirsi per tornar indietro.
Zurückrufen, *v. a.* richiamare; far tornare.
Zurückrufung, *f.* richiamo.
Zurückschaudern, *v. n.* farsi indietro, arretrarsi dallo spavento.
Zurückschicken, *v. a.* mandare indietro; rimandare.
Zurückschickung, *f.* il rimandare.
Zurückschieben, *v. a.* spignere; tirare indietro.
Zurückschiebung, *f.* il trarre, lo spignere indietro.
Zurückschlagen, *v. a.* ribattere; den Ball — —, rimandar la palla; den Feind — —, risospingere il nimico; das Betttuch, die Aermel —, rimboccare il lenzuolo, le maniche; den Schleier — —, alzar il velo.
Zurückschlagung, *f.* risospingimento etc.
Zurückschrecken, *v. a.* e *v. n.* spaventare, intimorire, disanimare.
Zurückschreiben, *v. a.* rispondere per lettera; riscrivere.
Zurückschreiten, *v. n.* rinculare; farsi alquanto indietro; in Kenntnissen — —, peggiorare in cognizioni, in iscienze.
Zurücksegeln, *v. n.* far vela per ritornarsene.
Zurücksehen, *v. n.* guardare, vedere indietro.
Zurücksehnen (sich), *v. r.* bramare di tornare in un luogo.
Zurücksenden, *v. a.* spedire, mandar indietro.
Zurücksetzen, *v. a.* porre, riporre indietro; das Datum — — (im Briefe), antidatare una lettera; *fig.* Jemanden — —, non istimare, non ricompensar alcuno secondo il suo merito; posporre, trascurare alcuno etc.
Zurücksetzung, *f.* il mettere indietro; *it.* posponimento etc.
Zurückseyn, *v. n.* esser tornato; *it.* esser indietro; *fig.* in einer Wissenschaft, Kunst — —, esser indietro.
Zurückspringen, *v. n.* saltare indietro.
Zurückstehen, *v. n.* star indietro; *fig.* essere trascurato; non venir in conto etc.
Zurückstellen, *v. a.* die Uhr, ritardar l'orologio.
Zurückstoßen, *v. a.* rispignere; *it.* alienare, ributtare; recar fastidio.
Zurückstoßung, *f.* risospingimento; rispinta.
Zurückstrahlen, *v. a.* gettar indietro i raggi, riflettere.
Zurückstrahlung, *f.* ripercussione, riflessione de' raggi.
Zurücktaumeln, *v. n.* rinculare barcollando tutto sbigottito.
Zurücktragen, *v. a.* portare, riportare indietro.
Zurücktreiben, *v. a.* rispignere; far tornar indietro; die Säfte — —, rimandar indietro gli umori.
Zurücktreibend, *part.* che rispigne etc.; — — (von Arznei), ripercussivo.
Zurücktreibung, *f.* risospingimento; — — der Säfte, ripercussione degli umori etc.
Zurücktreten, *v. n.* far de' passi indietro; farsi o tirarsi indietro; rinculare; — — (vom Wasser), rifluire; das Podagra tritt zurück, la gotta rimonta; die Säfte, Blasen treten zurück, gli umori sono ripercossi, rimandati indietro; *fig.* dare indietro.
Zurücktretung, *f.* Zurückfluß, *v.*; — — der Säfte, palindromia.
Zurückweichen, *v. n.* retrocedere; arretrarsi; rinculare.
Zurückweichung, *f.* retrocedimento; rinculata.
Zurückweisen, *v. a.* Jemanden, rimandare, ributtare alcuno; auf etwas — —, mostrare indietro.
Zurückwenden, *v. a.* voltar indietro; sich — —, voltarsi indietro.
Zurückwerfen, *v. a.* gettare, buttare indietro; das Licht — —, reflettere, ripercuotere.
Zurückwerfung, *f.* il gettar indietro; — — des Lichts, ripercussione di luce.
Zurückwirken, *v. a.* reagire.
Zurückwirkung, *f.* reazione, retroazione.
Zurückziehen, *v. a.* tirare indietro; ritirare; far indietro; arretrare; seine Hand von Einem — —, cessar di assistere, di favorire; sich — —, tirarsi indietro, ritrarsi, farsi indietro; ritirarsi etc.
Zurückziehung, *f.* ritrazione indietro d'alcuna cosa.
Zuruf, *m.* chiamata, cenno che si dà colla voce; — — vor Freuden, acclamazione.
Zurufen, *v. a.* e *n.* accennar colla voce; chiamare alcuno; — — (vor Freuden), acclamare; *part.* zugerufen.
Zurufung, *f.* acclamazione.
Zurüsten, *v. a.* apparecchiare, preparare; ein Schiff — —, armare, corredare una nave; sich — —, apparecchiarsi; *it.* zum Kriege, armare; armarsi, fare apparecchi di guerra.
Zurüstung, *f.* apparecchio; armamento; apparato.
Zusage, *f.* promessa; parola; impegno.
Zusagen, *v. a.* promettere; dar parola, impegnarsi.
Zusammen, *avv.* insieme; in compagnia; unitamente.
Zusammenbacken, *v. n.* appiccarsi, incollarsi (due pani nel forno &c.).
Zusammenbeißen, *v. a.* die Zähne, strignere, serrare i denti.
Zusammenberufen, *v. a.* convocare.
Zusammenberufung, *f.* convocazione etc.
Zusammenbinden, *v. a.* legare insieme; strignere; in Gar-

ben --, accovonare; in Bündel --, affardellare.
Zusammenbringen, v. a. metter insieme; raccogliere; adunare; riunire.
Zusammendrücken, v. a. comprimere; ristrignere.
Zusammendrucken, v. a. in einen Band, stampare in un volume; far un sol volume.
Zusammendrückung, f. compressione, ristrignimento.
Zusammenfahren, v. n. andare insieme in vettura, o in nave; it. urtarsi insieme (vetture, navi &c.); fig. vor Schrecken --, riscuotersi dallo spavento.
Zusammenfallen, v. n. affondare; rovinare; disfarsi etc.; fig. e fam. per mager werden, dimagrare, immagrire.
Zusammenfalten, v. a. piegare insieme.
Zusammenfassen, v. a. strignere, raccogliere, afferrare insieme nella mano, colle braccia; es kurz --, rinchiudere in poche parole; seine Gedanken --, raccorsi, raccogliersi in se stesso.
Zusammenfassung, f. strignimento etc. di più cose insieme.
Zusammenfinden (sich), v. r. trovarsi, raggiugnersi insieme.
Zusammenflicken, v. a. rappezzare &c.
Zusammenfließen, v. n. concorrere; unirsi; -- (von zwei Flüßen), sboccare; metter capo; congiugnersi due fiumi.
Zusammenfluß, m. confluente; congiunzion di due fiumi; fig. -- (von Menschen, von Umständen), concorso di gente; combinazione di circostanze; -- (von Unflath, fig. von schlechten Menschen), colluvie.
Zusammenfordern, v. a. convocare; adunar insieme.
Zusammenforderung, f. convocamento.
Zusammenfrieren, v. n. congelarsi.
Zusammenfrierung, f. congelazione.
Zusammenfügen, v. a. congiugnere; combinare; commettere; congegnare; die Worte --, costruire.
Zusammenfügung, f. congiunzione; combinazione; -- der Holzarbeiten, commettitura; -- der Knochen, incastratura delle ossa; -- der Worte, costruzione de' vocaboli; sintassi.
Zusammengeben, v. a. dar insieme; Verlobte --, maritare; sposare; sich --, ricongiugnersi, chiudersi &c.
Zusammenhalten, v. a. tener insieme; tener unito, congiunto; per vergleichen, confrontare, riscontrare. —v. n. fig. operare di concerto.
Zusammenhaltung, f. per Vergleich, confronto; riscontro.
Zusammenhang, m. coerenza, coesione; connessione; wo kein -- ist, dove non c'e nè capo nè coda; ohne — reden, non connettere.
Zusammenhängen, v. a. connettere; concatenare; congiugnere.
Zusammenhangen, v. n. essere connesso, coerente, unito; aver coerenza.
Zusammenhängend, part. connesso; congiunto; -- (von Sätzen), coerente. — avv. coerentemente; in coerenza.
Zusammenhäufen, v. a. accumulare, ammassare etc.
Zusammenhäufung, f. accumulamento; -- der Beweise, conglobazione.
Zusammenheften, v. a. unire, cucire.
Zusammenheilen, v. a. consolidare; rammarginare. — v. n. ramarginarsi.
Zusammenheilend, part. riunitivo; consolidativo.
Zusammenheilung, f. consolidazione.
Zusammenhetzen, v. a. incitare l'un contro l'altro; commetter male.
Zusammenkaufen, v. a. comprar tutto insieme, in un taccio.
Zusammenkehren, v. a. raccogliere, raunare, metter insieme colla scopa, o simile.
Zusammenketten, v. a. incatenare insieme; fig. concatenare, unire insieme.
Zusammenkettung, f. concatenazione.
Zusammenklang, m. consonanza, accordo.
Zusammenklauben, v. a. raccorre, accozzare minutamente di quà e di là.
Zusammenkleben, v. a. appiccare, incollare insieme. —v. n. incollarsi, appiccarsi.
Zusammenknüpfen, v. a. annodare insieme; aggroppare.
Zusammenkommen, v. n. raunarsi, adunarsi, trovarsi insieme.
Zusammenkriechen, v. n. rattrapparsi, rannicchiarsi.
Zusammenkrümmen (sich), v. r. raggricchiarsi; aggrovigliarsi; arronciglarsi; it. vor Schmerzen, scontorcersi.
Zusammenkunft, f. adunanza; raunanza; convento; congresso; heimliche --, conventicolo; conciliabolo &c.
Zusammenkuppeln, v. a. Pferde, accordare; die Hunde --, accoppiare insieme i cani; attaccar loro il guinzaglio; fam. Personen --, arruffianare.
Zusammenkuppelung, f. lo accodare &c.; -- (von Personen), l'arruffianare.
Zusammenlassen, v. a. lasciar insieme; Thiere zur Zeugung --, als: den Hengst, ammettere il cavallo &c. — v. n. wohl, schön --, stare, o andar bene insieme; confarsi; accompagnarsi &c.
Zusammenlauf, m. concorso di gente; -- zweier Linien, convergenza.
Zusammenlaufen, v. n. concorrere; adunarsi in calca; — (von der Milch), rappigliarsi -- (vom Leder ꝛc.), raggrinzarsi; raccorciarsi.
Zusammenlaufend, part. convergente.
Zusammenleben, v. n. convivere; vivere insieme.
Zusammenlegen, v. a. metter insie-

insieme; Briefe, Leinwand &c., piegar lettere, tele &c.; Geld --, metter ciascuno la sua parte, la sua rata; contribuire, concorrere a una spesa.

Zusammenlegung, *f.* il metter insieme; -- der Briefe &c., il piegar lettere &c., piegatura.

Zusammenleimen, *v. a.* unire con colla; incollare.

Zusammenleimung, *f.* incollamento.

Zusammenlesen, *v. a.* raccorre; raccogliere.

Zusammenlöthen, *v. a.* saldare, congiugnere insieme; unire con saldatura.

Zusammenmachen, *v. a. v.* Zusammenlegen; Freundschaft, ein Bündniß --, fare, stabilire, legare insieme alleanza; strignere insieme amicizia.

Zusammennageln, *v. a.* unire con chiodi; inchiodare.

Zusammennähen, *v. a.* cucir insieme.

Zusammennehmen, *v. a.* prendere insieme; mettere insieme; raccogliere; *fig.* seine Kräfte --, sich --, raccorre le sue forze; far tutti i suoi sforzi; seine Gedanken --, raccogliere la mente; ingegnarsi; applicare.

Zusammennieten, *v. a.* ribadire insieme.

Zusammenpaaren, *v. a.* appajar insieme.

Zusammenpacken, *v. a.* affardellare, impaccare &c.

Zusammenpressen, *v. a.* comprimere, strignere con forza.

Zusammenpressung, *f.* strignimento, ristrignimento.

Zusammenquetschen, *v. a.* ammaccare insieme.

Zusammenraffen, *v. a.* porre, raccoglier insieme in fretta e confusamente.

Zusammenrechen, *v. a.* raccogliere insieme con rastrello.

Zusammenrechnen, *v. a.* sommare; calcolare; contare; *fig.* wenn man alles zusammenrechnet, al fin del conto; ogni cosa ben contrappesata &c.

Zusammenrechnung, *f.* il sommare &c.

Zusammenreimen, *v. a.* far rimare; *fig.* e *fam.* ich kann es nicht --, non la capisco; non saprei conciliare, accordare quella cosa. — *v. n.* e *v. r.* sich --, rimare, rimar insieme; *fig.* accordarsi; was sich nicht zusammenreimt, cose che non s'accordano &c.; wie reimt sich das zusammen? che ha a far la luna co' granchi?

Zusammenrollen, *v. a.* avvoltolare, avvolgere insieme; Blätter --, accartocciare.

Zusammenrotten (sich), *v. r.* adunarsi sediziosamente, tumultuariamente; *per* complottiren, congiurare; far fazione etc.

Zusammenrottung, *f.* raunata sediziosa, tumultuaria; *per* Complott, congiura; fazione.

Zusammenrücken, *v. a.* accostare; tirare, metter più d'appresso le sedie etc. — *v. n.* restrignersi, accostarsi maggiormente.

Zusammenrufen, *v. a.* chiamare alcuni per adunarsi; die Soldaten --, richiamar i soldati.

Zusammenrühren, *v. a.* rimestare insieme.

Zusammenscharren, *v. a.* raccorre, accumular danari per mezzi sordidi etc.

Zusammenschicken, *v. a.* mandar insieme. — *v. r.* accordarsi, star bene insieme; sich nicht --, accordarsi male; far brutta vista etc.

Zusammenschieben, *v. a.* accostare, appressare, avvicinare sedie etc.

Zusammenschießen, *v. a.* Geld, contribuire, dare ciascuno la sua parte (per qualche spesa); concorrere ad un pagamento.

Zusammenschlagen, *v. a.* einen Schrank &c., metter su, assettare, unir le parti d'un armadio etc.; die gedruckten Bogen --, ordinare i fogli stampati; Güter --, unire, incorporare terre, feudi; die Arme --, incrociare le braccia; die Hände --, batter le mani; mit den Glocken --, sonar a distesa; *per* zerschlagen, spezzare; fracassare.

Zusammenschließen, *v. a.* serrar insieme.

Zusammenschmelzen, *v. a.* fondere, struggere insieme; formare una massa di più cose, disciogliendole. — *v. n.* fondersi insieme; *it.* diminuirsi, scemarsi; *fig.* e *fam.* der Vorrath schmilzt zusammen, le derrate scemano, vengono meno etc.

Zusammenschmieden, *v. a.* saldare, congiugnere pezzi di ferro; Verbrecher --, incatenare, legar insieme con ferri saldati.

Zusammenschmiegen (sich), *v. r.* accovacciarsi, accoccolarsi.

Zusammenschmieren, *v. a. fam.* comporre in fretta, in furia; componicchiare.

Zusammenschnüren, *v. a.* allacciare; strignere insieme con istringhe etc.

Zusammenschreiben, *v. a.* scrivere insieme; compilare.

Zusammenschrumpfen, *v. n.* raggrinzarsi; raggricchiarsi.

Zusammenschütten, *v. a.* confondere, mescolare, metter insieme.

Zusammenschweißen, *v. a.* saldare, congiugnere due pezzi di ferro battendoli.

Zusammensetzen, *v. a.* comporre, *it.* metter insieme; commettere; congegnare etc.

Zusammensetzung, *f.* composizione etc.

Zusammensparen, *v. a.* accumulare, metter insieme col risparmio.

Zusammenspeisen, *v. n.* convivare; esser commensale.

Zusammensperren, *v. n.* mettere insieme in prigione.

Zusammenstechen, *v. a.* appuntare; unire insieme con punti di cucito.

Zusammenstecken, *v. a.* mit Nadeln, appuntare; congiugnere, unire con ispilli &c.; *fig.* e *fam.* die Köpfe --, parlar insieme testa per testa. — *v. n. fam.* esser insieme,

parlar insieme nascostamente.
Zusammenstehlen, v. a. rubare or quà or là; rubacchiare.
Zusammenstimmen, v. n. accordare insieme; aver consonanza; fig. consonare; accordarsi; concordare &c.
Zusammenstimmend, part. concordante, armonioso.
Zusammenstimmung, f. concordanza, consonanza, armonia.
Zusammenstoppeln, v. a. raccorre d'ogni parte; eine Schrift --, compilare; fare un zibaldone; comporre cose confuse, o rubacchiate.
Zusammenstoß, m. collisione.
Zusammenstoßen, v. a. urtare, battere una cosa contro d'un' altra. — v. n. incontrarsi, -- (von Oertern), confinare.
Zusammenstücken, v. a. rappezzare etc.
Zusammenstürzen, v. Einstürzen.
Zusammensuchen, v. a. cercare, andar cercando in quà e in là.
Zusammenthun, v. a. metter insieme; unire; accoppiare, accozzare; sich --, chiudersi; serrarsi.
Zusammentragen, v. a. portare, trasportare in un medesimo luogo; -- (aus Schriften), compilare; raccorre etc.
Zusammentreffen, v. n. incontrarsi etc.
Zusammentreiben, v. a. raunare, riunire bestiame disperso etc.; fig. Geld, Lebensmittel ꝛc. --, procacciare danari, procurare viveri andando quà e là etc.
Zusammentreten, v. n. accostarsi, porsi gli uni appresso degli altri; fig. unirsi, congiugnersi per qualche impresa.
Zusammentritt, m. unione di più persone per qualche negozio.
Zusammenwachsen, v. n. unirsi, appiccarsi insieme, in crescendo.
Zusammenwachsung, f. concrezione.
Zusammenweben, v. a. contessere; tessere, comporre artificiosamente insieme.
Zusammenwerfen, v. a. gettare confusamente insieme; die Karten --, gettare a monte.
Zusammenwickeln, v. a. avviluppare, avvolgere insieme.
Zusammenwinden, v. a. attorcere insieme.
Zusammenwohnen, v. n. coabitare; abitare insieme.
Zusammenziehen, v. a. ristringere; serrare, strigner insieme; contrarre; die Worte --, contrarre, raccorciar le parole; Summen --, sommare; ridurre più somme in una; die Truppen --, adunar le milizie; -- (von Arzeneien ꝛc.), esser astringente; den Mund -- (durch Säure), costrignere la bocca (per troppa agrezza), allegar i denti. — v. n. tirare, andar insieme; in ein Haus --, andar ad abitar insieme in una medesima casa; sich --, ristrignersi; contrarsi; ritirarsi; rattrappare; es zieht sich ein Gewitter zusammen, si forma un temporale; s'adunano nuvoli.
Zusammenziehend, part. astringente etc.; -- (von Muskeln), costrittorio.
Zusammenziehung, f. ristrignimento; costrizione; -- der Nerven, contrazione; ritiramento; -- der Sylben, contrazione; accorciamento; -- der Truppen, adunamento dell' esercito.
Zusatz, m. giunta; aggiunta; addizione; -- in einer Erzählung, circostanza aggiunta; -- (in der Mathematik), corollario; -- (in Münzen), lega di metalli; -- (in der Chemie), sostanza che s'aggiugne ad un' altra che si vuol distillare.
Zusatzwort, n. parola, voce appositiva.
Zuschanzen, v. a. fam. Einem etwas --, procacciare, procurare, far conseguire altrui checchessia.
Zuschärfen, v. a. appuntare.
Zuscharren, v. a. coprir di terra razzolando.
Zuschauen, v. n. essere spettatore.
Zuschauer, m. -in, f. spettatore; spettatrice.
Zuschicken, v. a. mandare; inviare; indirizzare.
Zuschickung, f. invio; ricapito; l'inviare alcuna cosa a uno.
Zuschieben, v. a. spignere avanti; den Riegel --, chiudere il chiavistello; fig. Einem den Eid --, obbligare uno al giuramento; part. zugeschoben.
Zuschießen, v. a. was an einer Summe fehlt, aggiungere; Einem Geld --, contare danari ad uno. — v. n. auf etwas --, scagliarsi con impeto inverso q. c.; it. tirare arditamente coll' archibugio etc.; schießt zu! tirate! part. zugeschossen.
Zuschiffen, v. n. navigare, far vela alla volta di qualche luogo.
Zuschlag, m. (in der Auction), aggiudicazione, consegnazione; -- (im Deichbau), risarcimento (d'arginatura rotta); die Wiesen in -- legen, proibire il pascolo de' prati.
Zuschlagen, v. a. eine Thür, chiudere con violenza un uscio; ein Faß ꝛc. --, chiudere una botte, turarla con turacciolo etc.; ein Buch, die Augen --, chiudere un libro; serrare, chiuder gli occhi; --, (in der Auction), aggiudicare, assegnar a qualcuno mobili etc.; schlaget zu! date, battete forte! gern --, esser facile, pronto a percuotere; -- (im Kauf), dare, toccar la mano per fermar un mercato; part. zugeschlagen.
Zuschließen, v. a. chiudere colla chiave; part. zugeschlossen.
Zuschmeißen, v. a. fam. chiudere con impeto; part. zugeschmissen.
Zuschnallen, v. a. affibbiare; fibbiare.

**Zuschnappen**, *v. n.* (von Schlössern), scattare, scoccare, chiudersi; (von Hunden ꝛc.), acceffare, abboccare.
**Zuschneidebrett**, *n.* -tisch, *m.* banco, tavolino, sul quale si taglia il lavoro.
**Zuschneiden**, *v. a.* ein Kleid ꝛc., tagliare un abito etc.; *fig.* e *fam.* es recht oder unrecht --, aver cura allo infornare; incamminare, indirizzare bene o male una cosa; es Einem knapp --, sminuzzare, o tagliar altrui i bocconi; *part.* zugeschnitten.
**Zuschnitt**, *m.* taglio, foggia d'un vestito; *fig.* e *fam.* es ist im -- versehen worden, la cosa è mal fatta da bel principio.
**Zuschnüren**, *v. a.* allacciare.
**Zuschrauben**, *v. a.* fermar colla vite.
**Zuschreiben**, *v. a.* ascrivere; attribuire; *it.* imputare, incolpare; Jemandem eine Summe --, segnare, mettere a credito una somma; sich --, ascriversi; attribuirsi; appropriarsi; Jemandem ein Haus ꝛc. --, investire; dare il titolo e il dominio d'una casa etc.; *per* dediciren, dedicare; *part.* zugeschrieben.
**Zuschreibung**, *f.* lo ascrivere; appropriazione; -- eines Gutes, investitura.
**Zuschreiten**, *v. n.* camminare a gran passi; *part.* zugeschritten.
**Zuschrift**, *f.* dedica; *it.* lettera dedicatoria.
**Zuschütten**, *v. a.* Sand ꝛc., aggiugnere sabbia, acqua etc.; einen Graben --, colmare, empiere affatto un fosso con terra.
**Zuschuß**, *m.* giunta alla paga, al salario; -- eines Soldaten, capisoldo etc.
**Zuschwären**, *v. n.* chiudersi, turarsi la marcia; zugeschworene Augen haben, aver gli occhi chiusi dalla cispa; *part.* zugeschworen.
**Zuschwören**, *v. a.* Treue ꝛc., giurare fedeltà, amicizia etc.; *part.* zugeschworen.
**Zusehen**, *v. n.* star a vedere; essere spettatore; *fam.* sehen Sie zu, ob er gekommen ist, andate a vedere, s'egli è venuto; da sehen Sie selbst zu, badatevi voi stesso, cosa farete; *part.* zugesehen.
**Zusehends**, *avv.* a vista d'occhio.
**Zu sehr**, *avv.* troppo; di soverchio.
**Zusenden**, *v. a.* inviare, mandare.
**Zusendung**, *f.* invio; ricapito.
**Zusetzen**, *v. a.* ein Loch mit einem Steine ꝛc., turare, chiudere un buco con pietra, o simile; -- (ans Feuer), porre, mettere al fuoco; -- (im Spiele), mettere, rinnovar la posta; zum Sold ꝛc. --, aggiugnere al salario etc.; *per* Zusatz geben, far la lega de' metalli; im Handel --, metterci del suo; discapitare; *fig.* dem Feinde hart zusetzen, incalzare; strignere; Einem sehr --, (in ihn dringen), non dar pace nè tregua; strigner fra l'uscio e 'l muro; mit Bitten --, sollecitar caldamente; far uscire uno etc.
**Zuseyn**, *v. n.* esser chiuso.
**Zusichern**, *v. a.* Einem etwas, assicurare, promettere.
**Zusicherung**, *f.* promessa, sicuranza.
**Zusiegeln**, *v. a.* sigillare una lettera, chiuderla.
**Zusperren**, *v.* Zuschließen e Versperren.
**Zuspitzen**, *v. a.* appuntare; aguzzare.
**Zusprechen**, *v. a.* gerichtlich, aggiudicare; Einem Muth --, incoraggiare, animare; einem Sterbenden --, confortare, assistere un moribondo; *fig* bei Einem --, dar visita, venir a vedere; *fam.* der Flasche, dem Essen gut --, dar fondo a' fiaschi; ber assai; far onore a un desinare etc.
**Zusprechung**, *f.* (vor Gericht), aggiudicazione.
**Zuspringen**, *v. n.* fare un salto verso...; *it.* scattare; *part.* zugesprungen.
**Zuspruch**, *m.* visita; *it.* conforto, consolazione.
**Zuspünden**, *v. a.* turare, chiudere con cocchiume.
**Zustand**, *m.* stato; essere.
**Zuständig**, *agg.* appartenente; pertinente. — *avv.* --er Weise, in proprio; come cosa propria; competentemente.
**Zustecken**, *v. a.* fermare con ispillo etc.; *fig.* Einem etwas heimlich --, dare di soppiatto, di nascosto.
**Zustehen**, *v. n.* competere, toccare; spettare; *it.* convenire; dieser Titel steht ihm nicht zu, questo titolo non gli conviene, compete; *part.* zugestanden.
**Zustellen**, *v. a.* Einem etwas, consegnare; rimettere.
**Zustimmen**, *v. n.* acconsentire, consentire.
**Zustimmung**, *f.* consenso, acconsentimento.
**Zustopfen**, *v. a.* ristoppare; turare; ein Loch in einem Strumpfe --, racconciare una calza rotta.
**Zustopfung**, *f.* inturamento etc.
**Zustoßen**, *v. a.* chiudere urtando, spingendo, o pestando. — *v. n.* colpire, dar un colpo; stoßet zu! ferite; date; colpite! *it.* avvenire; accadere; es ist ihm ein Unglück zugestoßen, gli è accaduta una disgrazia; es ist ihm eine Krankheit zugestoßen, egli è soprappreso, colto da malattia etc.; *part.* zugestoßen.
**Zuströmen**, *v. n.* scorrere copiosamente alla volta di checchessia; alles strömte zu, tutto il mondo accorse.
**Zustürmen**, *v. n.* auf Einen, avventarsi (impetuosamente) addosso a uno.
**Zustutzen**, *v. a. fam.* dirozzare; scozzonare; digrossare.
**Zustutzung**, *f.* dirozzamento etc.
**Zutappen**, *v. n. fam.* afferrare, pigliare, toccare alla grossolana con mano.
**Zuthat**, *f.* materia, materiale (di qualsisia arte fatto);

--en bei Speisen, condimenti, ingredienti; -- (bei den Schneidern), speserelle per refe etc.
Zuthätig, v. Zuthulich.
Zutheilen, v.a. dar per sua parte; compartire; was allen Menschen zugetheilt ist, ciò che è toccato in parte o in sorte a tutti gli uomini.
Zutheilung, f. il compartire; il dar per sua parte etc.
Zuthulich, agg. insinuante; compiacevole, officioso.
Zuthulichkeit, f. compiacevolezza, officiosità.
Zuthun, v. a. die Augen, den Mund, chiudere la bocca, gli occhi etc.; sich auf- und zuthun, aprirsi e chiudersi da per se; fam. sich bei Einem --, insinuarsi; vezzeggiare. — n. il cooperare; das ist ohne mein -- geschehen, ciò è accaduto senza che io vi abbia cooperato. — part. zugethan, affezionato, aderente a qualche persona; dem Aberglauben zugethan seyn, essere dato alla superstizione.
Zutragen, v.a. Steine, Kalk rc., portare; apportare, recare pietre, calce etc.; Einem Neuigkeiten --, rapportare ad altrui novelle; sich --, avvenire; accadere; part. zugetragen.
Zuträglich, agg. buono; utile; giovevole; che conferisce; che fa prò etc.
Zuträglichkeit, f. giovevolezza; utilità.
Zutrauen, v. a. Einem etwas, credere; stimare, presumere, supporre che uno possa, o voglia far checchessia; sich zu viel --, presumere troppo; aver troppa presunzione di se stesso.
Zutrauen, n. confidenza.
Zutraulich, agg. affidato, fiduciale. — avv. fiducialmente.
Zutraulichkeit, f. fiducia, confidenza.
Zutreffen, v. n. tornare; riscontrare; star bene; die Rechnung trifft zu, il conto torna; part. zugetroffen.
Zutreten, v. a. chiudere battendo coi piedi; per hinzutreten, v.; part. zugetreten.
Zutrinken, v. a. Einem, bere alla salute di alcuno; far brindisi; part. zugetrunken.
Zutritt, m. adito; accesso; ingresso.
Zutrunk, m. brindisi.
Zutschen, v. n. succiare, suggere.
Zutschkanne, f. Zutschkännchen, n. zampilletto per i bambini; vaso con beccuccio.
Zuverlässig, agg. von Sachen, positivo; certo; -- (von Personen), sicuro, degno di fede; — avv. positivamente etc.
Zuverlässigkeit, f. certezza piena; indubitabilità.
Zuversicht, f. fiducia; confidenza; assicuranza.
Zuversichtlich, agg. fiduciale; fatto con fiducia. — avv. fiducialmente; con fiducia.
Zu viel, agg. troppo, soverchio; più del dovere. —avv. troppo; di soverchio.
Zuvor, avv. innanzi; avanti; prima; preventivamente; v, anche vorher.
Zuvörderst, avv. prima d'ogni altra cosa; prima di tutto; primieramente.
Zuvorkommen, v. n. prevenire; antivenire, venir prima d'altri; Einem in etwas --, prevenire; vincer della mano; Einem Uebel --, por argine, andar incontro a un male; part. zuvorgekommen.
Zuvorkommend, part. preveniente; obbligante, officioso.
Zuvorthun, v. a. es Andern, avanzare; sorpassare; sopravanzare; vantaggiare; distinguersi; er hat es ihm -- wollen, egli ha voluto mostrare ch' è da più di lui.
Zuwachs, m. accrescimento; aumento; der jährliche — an Früchten, gli annui proventi; -- an Erdreich (durch einen Fluß), alluvione; ein Kleid auf den -- machen, tagliare un vestito a crescenza.
Zuwachsen, v.n. (von Wunden), saldarsi la piaga; -- (von neuem wachsen); als: Bäume, junges Vieh, ricrescere; accrescere, crescere di nuovo alberi, animali giovani; part. zugewachsen.
Zuwägen, Zuwiegen, v. a. pesare a uno la parte, che deve avere; part. zugewogen.
Zuwege, avv. con bringen, effettuare; mandar ad effetto; es nicht -- bringen können, non trovar nè via nè verso di trar a fine alcuna cosa.
Zuwehen, v. a. Jemandem Luft, far vento a uno.
Zuweilen, avv. alle volte; talora; talvolta.
Zuweisen, v.a. indirizzare; insegnare; part. zugewiesen.
Zu weit, avv. troppo lungi.
Zuwenden, v. a. Einem das Gesicht, voltare, volgere il viso a uno, inverso alcuno; fig. das Glück wendet ihm den Rücken zu, la fortuna gli volge le spalle, la fortuna l'abbandona; Jemandem einen Gewinn --, procacciar alcun utile, o guadagno ad uno; it. Geld, fargli acquistar danaro; comprare da uno; part. zugewendet, e zugewandt.
Zuwerfen, v. a. Einem etwas, gittare ad uno q. c.; Jemandem einen Ball --, mandare ad uno la palla; eine Grube --, colmare, riempire una fossa; fam. Einem alte Kleider, Schuhe rc. --, dare, regalare altrui abiti vecchi, scarpe etc.; part. zugeworfen.
Zuwickeln, v. a. inviluppare.
Zuwider, avv. contrario; -- seyn, handeln, thun, contrariare; essere contrario; opporsi etc., contravvenire; der Mensch ist mir --, non posso soffrir quell' uomo; diese Speise ist mir --, ho della ripugnanza per questo cibo.
Zuwiegen, v. Zuwägen.
Zuwinken, v.a. e v.n. accennare; far cenno coll' occhio, con mano a uno.

**Zuwölben**, *v.a.* chiudere con volta; sich --, farsi a volta.
**Zuzählen**, *v.a.* Einem Geld, contare; *per* hinzuzählen, *v.*
**Zuzäunen**, *v. a.* chiudere di siepe; assiepare.
**Zuziehen**, *v.a.* eine Schleife, strignere, annodare; die Thür hinter sich --, chiudersi dietro la porta; die Vorhänge --, tirare, chiuder le cortine; *fig.* Händel, Verdruß ꝛc. --, recare, cagionare, far nascere brighe, disgusto etc.; — *v. r.* conciliarsi, meritarsi; sich eine Krankheit --, tirarsi addosso una malattia; *it.* Strafe, meritare, meritarsi gastigo; sich junges Vieh --, tenere razza di bestiame; *part.* zugezogen.
**Zuziehung**, *f.* strignimento etc.; ohne Jemandes -- etwas unternehmen, imprendere una cosa senza consultare altri.
**Zwackeisen**, *n.* pinzette, mollette.
**Zwacken**, *v. a. v.* zwicken; *fig.* e *fam.* Jemanden --, burlare, canzonare, corbellare uno; *it.* vessarlo, tribolarlo.
**Zwang**, *m.* forza; violenza; costrignimento; -- anwenden, brauchen, usar forza; far forza; *it.* soggezione; sich keinen -- anthun, non prendersi soggezione; -- (von enger Kleidung), strettezza; -- (bei den Pferden), ritenzione d'orina; *per* Gezwungenheit, affettazione. — *avv.* aus --, per forza.
**Zwängen**, *v. a.* strignere; ristrignere; serrare, comprimere fortemente tra due cose.
**Zwanggerechtigkeit**, *f.* -recht, *n.* diritto coattivo.
**Zwanggesetz**, *n.* legge coercitiva.
**Zwanghüfig**, *agg.* (vom Pferde), cavallo incastellato.
**Zwanghüfigkeit**, *f.* incastellatura.
**Zwangkauf**, *m.* monopolio.
**Zwangmittel**, *n.* mezzo coercitivo.
**Zwangmühle**, *f.* molino feodale (che obbliga i vasalli a servirsene).
**Zwanzig**, *agg. num.* venti; Zahl von --, ventina.
**Zwanzigjährig**, *agg.* di venti anni.
**Zwanzigste**, *agg.* ventesimo; vigesimo; zum --n, in ventesimo luogo.
**Zwanzigtheil**, *m.* un ventesimo.
**Zwar**, *avv.* veramente; a dire il vero; er ist -- reich, aber ..., a dir vero, egli è ricco, ma ...; und --, e cioè.
**Zweck**, *m.* disegno; scopo; mira; fine; intento.
**Zweckchen**, *n.* bullettina.
**Zwecke**, *f.* bullettina, chiodetto.
**Zwecken**, *v. a. v.* Anzwecken. — *v. n. per* zur Absicht haben, mirare; aver la mira.
**Zweckmäßig**, *agg.* conforme allo scopo, all' intenzione. — *avv.* in maniera corrispondente allo scopo, all' intenzione.
**Zweckmäßigkeit**, *f.* conformità allo scopo.
**Zweckwidrig**, *agg.* opposto allo scopo.
**Zweckwidrigkeit**, *f.* l'esser opposto, contrario allo scopo.
**Zwei**, **Zwey**, *agg. num.* due. — *f.* eine Zwei, un due; alle --, ambedue.
**Zweiärmig**, *agg.* con due braccia.
**Zweiblatt**, *n.* ofrio, bifoglio.
**Zweideutig**, *agg.* equivoco, ambiguo, anfibologico. — *avv.* ambiguamente; -- reden, valersi d'equivoci.
**Zweideutigkeit**, *f.* equivoco; ambiguità di parole; anfibologia; *it.* Zweideutigkeiten, parole equivoche, oscene.
**Zweidräthig**, *agg.* (von Zeugen), a due fili.
**Zweierlei**, *agg.* di due generi, sorte etc.; sagen und thun ist --; altro è dire, altro è fare.
**Zweifalter**, *m.* parpaglione, farfalla.
**Zweifältig**, **Zweifach**, *agg.* doppio; *it. avv.* al doppio; duplicatamente.
**Zweifarbig**, *agg.* di due colori; bicolore.
**Zweifel**, *m.* dubbio; dubbiezza; in -- stehen, esitare, essere in dubbio; in -- ziehen, stellen, mettere in dubbio.
**Zweifelhaft**, *agg.* dubbioso; dubbio; incerto. — *avv.* dubbiamente; incertamente.
**Zweifelhaftigkeit**, *f.* dubbiezza; incertezza.
**Zweifeln**, *v. n.* dubitare; esitare, titubare.
**Zweifelsucht**, *f.* vaghezza di dubitare d'ogni cosa; scetticismo, pirronismo.
**Zweifelsüchtig**, *agg.* vaghissimo di dubbio.
**Zweifler**, *m.* incredulo, quegli che dubita; *per* Skeptiker, scettico, Pirronista.
**Zweiförmig**, *agg.* biforme.
**Zweifüßig**, *agg.* (von Thieren), bipede; -- (von Tischen), con due piedi.
**Zweigespann**, *n.* tiro da due.
**Zweig**, *m.* ramo; ramicello; *fig.* --e von Adern, rami, ramificazione delle vene; -- vom Geschlechte, ramo di famiglia.
**Zweihändig**, *agg.* che ha due mani; *it.* ambidestro.
**Zweihörnig**, *agg.* bicorne, bicornuto.
**Zweihundert**, *agg. num.* dugento.
**Zweijährig**, *agg.* di due anni.
**Zweikampf**, *m.* duello.
**Zweiköpfig**, *agg.* bicipite.
**Zweilöthig**, *agg.* d'un' oncia.
**Zweimal**, *avv.* due volte.
**Zweimalig**, *agg.* che si fa due volte.
**Zweimännisch**, -schläferig, *agg.* *fam.* ein --es Bett, letto a due persone.
**Zweimonatlich**, *agg.* di due mesi.
**Zweipfündig**, *agg.* di due libbre.
**Zweiräderig**, *agg.* con due ruote.
**Zweischalig**, *agg.* bivalvo.
**Zweischattig**, *agg.* (in der Geographie), anfiscio.
**Zweischlitz**, *m.* (in der Baukunst), diglifo.
**Zweischneidig**, *agg.* a due tagli.

Zweischuhig, *agg.* di due piedi (di misura).
Zweischürig, *agg.* (von Schafen), che si tosa due volte l'anno; --e Wolle, lana della seconda tosatura.
Zweiseitig, *agg.* che ha due lati.
Zweisitzig, *agg.* eine --e Kutsche, una carrozza a due sedie.
Zweispaltig, *agg.* biforcuto, biforcato. [due.
Zweispännig, *agg.* con tiro da
Zweispitzig, *agg.* con due punte.
Zweistämmig, *agg.* (von Bäumen), di due fusti.
Zweistimmig, *agg.* a due voci.
Zweistufig, *agg.* con due gradi, scalini.
Zweistündig, *agg.* di due ore.
Zweisylbig, *agg.* dissillabo.
Zweitägig, *agg.* di due giorni.
Zweitausend, *agg.* dumila, duemila.
Zweite, *agg.* secondo; das — Buch Mosis, Esodo.
Zweitel, *n.* la metà.
Zweitens, *avv.* in secondo luogo.
Zweitgeboren, *agg.* secondogenito.
Zweitheilig, *agg.* bipartito.
Zweizack, *m.* forcina; -- (von Holz), biforco.
Zweizackig, *agg.* biforcato, biforcuto.
Zweizahn, *m.* bidente (*pianta*).
Zweizähnig, *agg.* che ha due denti.
Zweizinkig, *agg.* con due rebbj.
Zweizüngig, *agg.* che ha due lingue; bilingue.
Zwerch, *v.* Quer.
Zwerchfell, *n.* diaframma, diafragma.
Zwerg, *m.* nano; ein kleiner ungestalteter --, caramogio, pigmeo.
Zwergbaum, *m.* albero nano.
Zwerggewächs, *n.* pianta nana.
Zwergtrappe, *m.* fagianella.
Zwetschge, *f.* sorta di susina.
Zwey *rc.*, *v.* Zwei.
Zwickbohrer, *m.* spillo, squillo.
Zwickel, *m.* im Strumpfe, cogno d'una calza; -- im Hemde, gherone di tela.
Zwickelbart, *m.* basetta.
Zwicken, *v. a.* dar un pizzicotto; pizzicare; mit Zangen --, tanagliare; *v.* kneipen; *fig.* Jemanden --, vessare, travagliare; *v.* zwacken.
Zwicker, *m.* mollette, pinzette.
Zwickmühle, *f.* *T. di giuoco*, tre case; bivio; *fig.* eine -- haben, macinare a due palmenti; avere una vacca da latte.
Zwickzange, *f.* pinzette, mollette.
Zwieback, *m.* biscottino; *it.* biscotto.
Zwiebel, *f.* cipolla; -- von Tulpen, Hyacinthen *rc.*, bulbo, spicchio di tulipano, di giacinto &c.
Zwiebelbeet, *n.* terreno seminato a cipolle.
Zwiebelblume, *f.* fiore colla radice bulbosa.
Zwiebelbrühe, *f.* intingolo fatto con cipolle.
Zwiebelgewächs, *n.* pianta bulbosa.
Zwiebelmus, *n.* cipollata.
Zwiebelröhre, *f.* gambo di cipolla.
Zwiebelschale, *f.* scorza di cipolla.
Zwieblig, *agg.* bulboso.
Zwiebeln, *v. a.* strofinare, fregare, stropicciare con cipolla; *fig.* e *fam.* -- (im Spiel), sbusare.
Zwiebrachen, *v. a.* *T.* far la seconda aratura.
Zwiefach, Zwiefältig, *agg.* doppio. — *avv.* doppiamente.
Zwiespalt, *m.* -tracht, *f.* discordia, dissensione, disunione, briga.
Zwiewuchs, *m.* rachitide.
Zwiewüchsig, *agg.* rachitico.
Zwillich, *m.* traliccio, federa.
Zwillichen, *agg.* di traliccio.
Zwillichweber, *m.* tessitor di traliccio.
Zwilling, *m.* gemello, binato; --e gebärende Thiere, animali gemellipari; --e (ein Sternbild), i gemelli; segno di gemini; -- (in der Anatomie), i gemelli; quadrigemini.
Zwillingsbrüder, *pl. m.* fratelli gemelli.
Zwillingsschwestern, *pl.* sorelle gemelle.
Zwingbar, *agg.* che può esser costretto, forzato (a far una cosa).
Zwinge, *f.* (bei den Holzarbeitern), sergente; -- am Stock, gorbia, calzuolo.
Zwingen, *v. a.* forzare; sforzare; costringere; violentare; indurre per forza; sich --, forzarsi; farsi forza, violenza; *per* bezwingen. *v.* — *n.* sforzamento, lo sforzare; *part.* gezwungen.
Zwingend, *part.* sforzante; coattivo.
Zwinger, *m.* forzatore; *it.* torre fortificata; *it.* baluardo, riparo, vallo; -- (bei den Jägern), serraglio de' cani da caccia.
Zwirl, *m.* capo del tornio.
Zwirn, *m.* refe.
Zwirnen, *agg.* fatto di fil di refe.
Zwirnen, *v. a.* torcere; gezwirnte Seide, seta torta.
Zwirnfaden, *m.* filo di refe; — in der Nadel, gugliata.
Zwirnknaul, *m.* gomitolo di refe.
Zwirnmühle, *f.* Zwirnrad, *n.* torcitojo.
Zwirnstrumpf, *m.* calza di fil di refe.
Zwischen, *prep.* (*che regge il dativo e l'accusativo*) tra, fra, in mezzo; Raum -- zwei Zeilen, interlinea; was -- den Rippen ist, intercostale; Raum -- den Säulen, intercolonnio; was -- Fell und Fleisch ist, intercutaneo.
Zwischenbalken, *m.* trave di mezzo.
Zwischenessen, -gericht, *n.* tramesso, intramesso.
Zwischengebäude, *n.* edifizio tra due altri.
Zwischengesang, *m.* canzone intermezza.
Zwischenhandlung, *f.* intermezzo; azione intermedia.
Zwischenlage, *f.* ciò che è messo tra una cosa e l'altra; tramezza.
Zwischenlinie, *f.* interlinea.
Zwischenmauer, *f.* muro di mezzo.
Zwischenpfeiler, *m.* pilastro di mezzo.

Zwischenplatz, *m.* piazza di mezzo.
Zwischenraum, *m.* intervallo, interstizio; spazio, distanza di mezzo; die Zwischenräume der Vernunft bei einem Wahnsinnigen, i lucidi intervalli.
Zwischenrede, *f.* digressione; incidenza; interrompimento.
Zwischenregierung, Zwischenreich, *n.* interregno.
Zwischensatz, *m.* frase, proposizione incidente, parentesi.
Zwischenspiel, *n.* intermezzo; [intermedio.
Zwischenspruch, *m.* giudicio interlocutorio.
Zwischenstunde, *f.* intervallo.
Zwischenwand, *f.* tramezzo; parete di mezzo.
Zwischenwort, *n.* *T.* interjezione.
Zwischenzeile, *f.* interlinea.
Zwischenzeit, *f.* frattempo.
Zwischgold, *n.* foglia d'oro inargentata da una parte.
Zwist, *m.* disunione; discordia.
Zwistig, *agg.* contenzioso; litigioso; -- seyn, essere in contestazione, in discordia &c.
Zwistigkeit, *f.* contesa, discordia &c.
Zwitschern, *v. n.* garrire; gorgheggiare. — *n.* garrito, gorgheggiamento, il garrir, il gorgheggiare degli uccelli.
Zwitter, *m.* ermafrodito; androgino, maschiofemmina; —gewächse, --pflanzen, piante ermafrodite dell' uno e dell' altro sesso.
Zwo, *v.* Zwei.
Zwölf, *agg. num.* dodici; es ist -- Uhr (Mittags), sono le dodici, è mezzo giorno; *it.* in der Nacht, è mezza notte.
Zwölfeck, *n.* dodecagono.
Zwölfeckig, *agg.* di dodici angoli.
Zwölffach, Zwölffältig, *agg.* e *avv.* dodici volte tanto.
Zwölfjährig, *agg.* di dodici anni.
Zwölfmal, *avv.* dodici volte.
Zwölfmalig, *agg.* che si fa dodici volte.
Zwölfte, *agg.* duodecimo.
Zwölftel, *n.* una dodicesima.
Zwölftens, *avv.* in duodecimo luogo.
Zwölfthalb, *agg.* undici e mezzo.
Zwölftheil, *v.* Zwölftel.
Zyland, *m.* laureola, (*pianta*).

---

# Männer- und Frauen-Namen.

Abel, Abêle, Abêlle.
Abraham, Abràmo.
Absalon, Assalone.
Achilles, Achille.
Adam, Adàmo.
Adelgunde, Adelgònda.
Adelheid, Adelàide.
Adelrich, Adalrico.
Adhemar, Adimaro.
Adolph, Adôlfo.
Adonis, Adônide.
Aeakus, Èaco.
Aegäus, Egeo.
Aeneas, Enea.
Aennchen, Nella.
Aesculap, Esculapio.
Agamemnon, Agamênnone.
Agathe, Àgata.
Ahasverus, Assuêro.
Ajax, Ajàce.
Albrecht, Albèrto.
Alexander, Alessàndro; *fam.* Sandro.
Alexis, Alêssio.
Alpheus, Alfeo.
Anton, Antônio, Antonchen, *dim.* Tonino.
Apollo, Apòlline, Apollo.
August, -e, Augùsto, -a.
Augustin, Agostino.

## B.

Bacchus, Bacco.
Balthasar, Baldassàre.
Baptist, Battìsta.
Beatrix, Beatrìce.
Benedikt, Benedetto.
Bernhard, Bernàrdo.
Bertha, Bêrta.
Berthold, Bertoldo.
Blanka, Biànca.
Blasius, Biàgio, Biàsio.
Bonifaz, Bonifacio, Fazio.
Bruno, Brunòne.

## C.

Cäcil, -ie, Cecilio, -ia.
Cajetan, Gaetàno.
Caspar, Gaspare, Gàsparo, Gaspero.
Cato, Catone.
Cecrops, Cecrope.
Charlotte, Carlôtta.
Charon, Caronte.
Christian, Cristiàno.
Christiane, Cristiàna.
Christoph, Cristôforo, Cristòfano.
Cicero, Cicerone.
Clara, Chiàra.
Clothilde, Clotìlde.
Cosmus, Côsimo.
Constantia, Costànza.
Constantin, Costantìno.

## D.

Daniel, Daniêle, Daniêllo.
Dantisch, *agg.* dantesco.
David, Dàvide, Davidde.
Dido, Didone.
Dionysius, Dionìgio, Dionìgi.
Dominikus, Domènico.

## E.

Eberhard, Everàrdo.
Eduard, Eduàrdo, Odoàrdo.
Elisabeth, Elisabètta.
Emilie, Emìlia.
Emma, Emma, Gemma.
Erhard, Geràrdo.
Ernestine, Ernestìna.
Ernst, Ernèsto.
Esther, Ester, Esterro.

### F.

**Felix**, Felice.
**Ferdinand**, Ferdinàndo, Fernàndo, Ferrànte.
**Florentine**, Fiorenza.
**Florenz**, Fiorenzo.
**Franciska**, Francèsca; *fam.* Cècca; *dim.* Cecchìna.
**Franz**, Francèsco; *dim.* Fränzchen, Cecco.
**Friederike**, Federìga, Federìca.
**Friedrich**, Federìgo, Federìco.

### G.

**Gabriel**, Gabriêlle, Gabriêllo.
**Gangolf**, Gandôlfo.
**Genovefa**, Genoveffa.
**Georg**, Giôrgio.
**Gerhard**, Geràrdo.
**Gottfried**, Goffrèdo.
**Gotthard**, Godàrdo.
**Gottlieb**, Teôfilo, Amadèo.
**Gottschalk**, Godescàlco.
**Gretchen**, Rita.

### H.

**Habakuk**, Bacucco, Abacucco.
**Hannchen**, Nina, Ninètta.
**Hannibal**, Annibàle.
**Hans**, Hänschen, Nino, Giovannino, Nanni, Zanni.
**Hedwig**, Edvìge.
**Heinrich**, Enrìco, Arrìgo.
**Hektor**, Ettore.
**Helene**, Elena.
**Henriette**, Enrichètta.
**Herkules**, Ercole.
**Hermann**, Armìnio, Armàndo.
**Herodes**, Erode.
**Hieronymus**, Girôlamo.
**Hilarius**, Ilàrio.
**Hildebrand**, Ildebràndo.
**Hiob**, Giôbbe.
**Hippolytus**, Ippôlito.
**Homer**, Omèro.
**Horatius**, Oràzio.
**Hubert**, Ubêrto.
**Hugo**, Ugo, Ugòne.
**Hyacinth**, Giacinto.
**Hygeia**, Igêa.
**Hylas**, Ila.

### J.

**Jakob**, Jàcopo, Giàcomo; -- (in der Bibel), Giacôbbe.
**Januarius**, Gennàro.
**Jason**, Giasòne.
**Jeremias**, Geremìa.
**Jesaias**, Isaìa.
**Jesus**, Gesù.
**Ignaz**, Ignàzio.
**Joachim**, Gioachìno.
**Joas**, Gioas.
**Johann**, Giovànni; *fam.* Giànni; Nanni; *dim.* Nino.
**Johanna**, Giovànna; *dim.* Nina.
**Jonas**, Giôna.
**Joseph**, Giusêppe, Giosêffo; *fam.* Pêppo.
**Josephe**, Giusèppa.
**Iphigenia**, Ifigenìa.
**Isaak**, Isacco; *dim.* Isaakchen, Sacco, Saccolo.
**Isis**, Isìde.
**Judas**, Giùda.
**Judith**, Giudìtta.
**Julie**, Giùlia; *dim.* Julchen, Giuliètta.
**Julius**, Giùlio.
**Jupiter**, Giove.
**Justina**, Giustìna.
**Justinus**, Giustìno.
**Justus**, Giusto.
**Juvenal**, Giovenàle.

### K.

**Kaiphas**, Caifa.
**Karl**, Carlo.
**Karoline**, Carolìna o Carlìna.
**Kaspar**, Gaspàre.
**Katharine**, Caterìna.
**Käthchen**, *dim.* Catìna, Trotta.
**Konrad**, Corràdo, Conràdo.
**Konstanz**, -e, Costanzo, -a.
**Kunigunde**, Cunegònda.

### L.

**Lais**, Làide.
**Lambrecht**, Lambêrto.
**Laokoon**, Laocoonte.
**Leo**, Leône.
**Leonhard**, Leonàrdo.
**Leopold**, Leopôldo.
**Lieschen**, Bètta, Bettìna.
**Lorenz**, Lorênzo; *dim.* Lorenzchen, Enzio, Nencio.
**Louise**, Luìsa, Luìgia.
**Lucas**, Luca.
**Ludwig**, Ludovìco, Luìgi.

### M.

**Magdalene**, Maddalèna.
**Mahomet**, Maometto, Macometto, Macòne.
**Margarethe**, Margherìta.
**Mariane**, Mariànna.
**Marie**, Marìa; *dim.* Mariechen, Mariètta.
**Mars**, Marte.
**Marthe**, Marta.
**Mathias**, Mattìa.
**Mathilde**, Metìlde.
**Maximilian**, Massimiliàno.
**Melanchthon**, Melantòne.
**Methusalem**, Matusalèmme.
**Midas**, Mida.
**Minos**, Minos, Minoide.
**Moritz**, Maurìzio.
**Moses**, Mosê, Moisê.
**Myrrha**, Mirra.

### N.

**Nathan**, Natano.
**Nebukadnezar**, Nabucdonosôrre.
**Neptun**, Nettùno.
**Nereus**, Nerêo.
**Nero**, Nerône.
**Nicephorus**, Nicêforo.
**Nikolaus**, Nicôla, Niccolò; *dim.* Niklaschen, Cola.
**Nimrod**, Nembròtte.
**Noah**, Noê.

### O.

**Ochozias**, Ocozìa.
**Octavius**, Ottàvio.
**Oedipus**, Edipo.
**Olympia**, Olìmpia.
**Onuphrius**, Onôfrio.
**Osiris**, Osiride.
**Otto**, Ottòne; *dim.* Ottochen, Ottolìno.

### P.

**Paris**, Pari.
**Paskal**, Pasquàle.
**Paul**, Pàolo.
**Pauline**, Paolìna.
**Peleus**, Pelêo.
**Peter**, Piêtro; Piêro; *dim.* Petrìno.
**Phädra**, Fedra.
**Pharamund**, Faramòndo.
**Phidias**, Fidia.
**Philibert**, Filibêrto.
**Philipp**, Filìppo; *fam.* Pippo.
**Philoktet**, Filottète.
**Phöbus**, Febo.
**Pius**, Pìo.
**Pollux**, Polluce.
**Ptolemäus**, Tolomêo.

### R.

**Rahel**, Rachel, Rachêle.
**Raimund**, Raimòndo.
**Raphael**, Raffaêlle, Raffaêllo.
**Regulus**, Regolo.
**Richard**, Riccàrdo, Ricciardo.

Rochus, Ròcco.
Roland, Orlàndo.
Rose, Ròsa.
Röschen, Rosètta.
Roxane, Rossane.
Rüdiger, Ruggèro.
Rudolph, Ridòlfo.
Ruprecht, Rupèrto.

S.

Sacharja, Zacaria.
Salomo, Salomòne.
Samson, Sansòne.
Sappho, Saffo.
Scipio, Scipiòne.
Sebastian, Sebastiàno; *fam.* Bastiàno.
Semiramis, Semiràmide.
Siegmund, Sigismòndo.
Simson, *v.* Samson.
Sixtus, Sìsto.
Solon, Solòne.
Sophie, Sofìa.
Stephan, Stèfano.
Sylvester, Silvèstro.

T.

Tankred, Tancrèdi.
Telemach, Telemàco.
Thales, Talète.
Themis, Temide.
Theobald, Teobàldo.
Theodor, Teodòro.
Theodosius, Teodòsio.
Theresia, Terèsa.
Theseus, Tesèo.
Thomas, Tommàso.
Tobias, Tobìa.

U.

Ulphilas, Ùlfila.
Ulrich, Ulrìco.
Ursula, Ursel, Òrsola.

V.

Valens, Valènte.
Valentin, *fam.* Velten, Valentìno.
Valerius, Valèrio.
Veit, Vito.
Venus, Vènere.

W.

Welf, Guèlfo.
Wenzel, Venceslào.
Wilhelm, Gugliélmo.
Wilhelmine, Guglielmìna.
Wolfgang, Volfgàngo.

Z.

Zacharias, Zaccarìa.
Zachäus, Zacchèo.
Zeno, Zenòne.
Zephanja, Sofonìa.

---

# Vollständiges geographisches Wörterverzeichniß.

Aachen, Aquisgràna.
Aargau, Argovia.
Abchasien, l'Abascia.
Abyssinien, Abissìnia.
Adrianopel, Adrianòpoli.
Adriatisches Meer, Mare adriàtico.
Adscherbidschan, l'Aderbiano.
Aegäisches Meer, Mare egèo.
Aegypten, Egìtto; ein Aegypter, Aegyptier, Egiziàno, Egizio.
Aethiopien, Etiòpia; ein Aethiopier, Etìope.
Aetna (Berg), Ètna, Mongibèllo.
Afrika, Àfrica; ein Afrikaner, Africàno.
Aix (in Frankreich), Acquì.
Aktium, Azio.
Albanien, Albània; ein Albanier, Albanèse.
Albigenser, Albigèse.
Alep, Alèppo.
Aleutinseln, le Aleuziane.
Alexandria, Alessàndria; Bewohner von --, Alessandrìno.
Algier, Algèri; ein Algierer, Algerìno.
Alpen (die), le Alpi; Bewohner der --, Alpigiàno.
Amerika, Amèrica; ein Amerikaner, Americàno.
Amsterdam, Amsterdàmo.
Ancona, Ancòna.
Andalusien, Andaluzìa.
Angelsachsen, Anglosàssoni.
Anhalt, Analtìno.
Anjou, Angiò.
Anspach, Onoldìno, Onolsbàco.
Antibes, Antìbo.
Antillen (die), le Antille.
Antiochien, Antiòchia.
Antwerpen, Anvèrsa.
Apenninen (die), gli Apennìni.
Apulien, Pùglia.
Arabien, Aràbia; ein Araber, Àrabo.
Arabischer Meerbusen, Golfo Arabico.
Aragon, Aragòna.
Archangel, Arcàngelo.
Archipelagus (der), l'Arcipèlago.
Ardembourg, Ardembùrgo.
Ardenner Wald, le Ardènne, Selve Ardènne.
Armenien, Armènia; ein Armenier, Armèno.
Artois, Artèsia.
Asien, Asia; ein Asiate, Asiatico.
Assyrien, Assirio; Assyrier, Assìrio, Assìro.
Asturien, le due Astùrie.
Athen, Atène; ein Athener, Athenienser, Atenièse; Attisch, Attico.
Atlantisches Meer, Ocèano atlàntico.
Augsburg, Augusta.
Australien, l'Oceanica, l'Australia.
Auvergne, Auvèrgna.
Avignon, Avignòne.
Azorische Inseln, Ìsole azzore.

B.

Babel, Babylonien, Babèlle, Babilònia.
Babylonier, Babilònio.
Baaden, Baden.
Baiern, Bavièra; ein Baier, Bavarèse.
Baireuth, Baràite.
Baktschisarai, Bacaseràì.
Balearische Inseln, Isole baleàri.
Baltisches Meer, Mar bàltico.
Bamberg, Bambèrga.
Bar für Seine, Bar sulla Sena.
Basel, Basilèa.
Baseler, Basilese.
Batavien, Batàvia.
Bautzen, Budissìna.
Bayonne, Bajònna.

Beit-el-Fakih, Betelfaghi.
Belgien, Bèlgia.
Belgrad, Belgràdo.
Bellenz, Bellinzòna.
Bengalen, Bengàla.
Berberei (die), la Barbarìa.
Bergamo, Bèrgamo; Gebiet von --, oder Einer aus --, Bergamasco.
Bergen, Berga.
Bergen op Zoom, Bergopzoon.
Bergschotten, Scozzesi Montanari.
Berlin, Berlìno; ein Berliner, Berlinese.
Bern, Bêrna.
Besançon, Besanzòne.
Bessarabien, Bessaràbia.
Bethlehem, Betelêmme.
Biel, Biènne.
Biscaja, Biscàja.
Bodensee (der), Lago di Costanza.
Böhmen, Boèmia; ein Böhme, Boèmo.
Bologna, Bològna; aus --, Bolognèse.
Bonn, Bôna.
Böotien, Beozia; Böotier, Beozio.
Bosnien, Bôsnia.
Botzen, Bolzàno.
Bouillon, Buglione.
Boulogne, Bològna di mare.
Bourbon, Borbòne.
Bourbonnois, Borbonèse.
Bourgogne, v. Burgund.
Brabant, Brabànte; Brabanter, Brabanzòne.
Brandenburg, Brandebùrgo; ein Brandenburger, Brandeburghèse.
Brasilien, Brasìle; aus --, Brasiliàno.
Braunschweig, Brunsovìco.
Bregenz, Bregênza.
Breisgau, Brisgòvia.
Bremen, Brêma.
Brente (Fluß), Brênta.
Breslau, Breslàvia.
Bretagne, Brettàgna.
Bretagner, Brèttone.
Briançon, Brianzòne.
Brittische Inseln, Ìsole britànniche.
Brixen, Bressanòne.
Brügge, Bruges.
Brüssel, Brussèlle.
Budweiß, Budovìssa.
Burgund, Borgògna, Burgundia; ein Burgunder, Borgognone.
Byzanz, Bisanzio.

## C.

Cadix, Càdice.
Cairo, Càiro, Gran-Càiro.
Calabrien, Calàbria; Calabrier, Calabrèse.
Cambrai, Cambràja.
Cambridge, Cambrìge.
Canarische Inseln, Isole canàrie.
Candien, Càndia.
Carpen, Carpona.
Carpentras, Carpentràsso.
Carthaginenser, Cartaginese.
Carthago, Cartàgine.
Cassel, Cassêlla.
Castilien, Castìglia; Castilier, Castigliàno.
Celten, Celti.
Cephalonien, Cefalònia.
Chablais, Ciablèse.
Champagne, Sciampàgna.
Charybdis (Meerstrudel bei Messina), Carìddi.
Chemnitz, Chemnìzza.
Cherusker, Cherusci.
China, China.
Christianstadt, Cristianòpoli.
Chur, Còira.
Cläven o Cleven, Chiavènna.
Clairvaux, Chiaravàlle.
Clermont, Clermònte, Chiaramònte.
Cöln, Colònia.
Constantinopel, Costantinòpoli; ein Constantinopolitaner, Costantinopolitàno.
Constanz, Costànza.
Corinth, Corìnto.
Cujavien, Cujàvia.
Cumberland, Cambria.
Curland, Curlàndia; ein Curländer, Curlandèse.
Cycladische Inseln, Isole ciclàdi.
Cypern, Cipro; ein Cyprier, Cipriòtto.

## D.

Dacien, Dàcia; Dacier, Daco.
Dänemark, Danimàrca, ein Däne, Danèse.
Dalmatien, Dalmazia; ein Dalmatier, Dalmatìno.
Damask, Damàsco; aus --, Damascêno.
Damiette, Damièta.
Danzig, Dànzica.
Dardanellen (die), i Dardanèlli.
Dauphiné (die), Delfinàto.
Delphi, Delfi; Delphisch, delfico, delfitico.
Deutschland, Germania, Allemagna; ein Deutscher, Tedesco.
Deventer, Deventria.
Dietenhofen, Tionville.
Dofrefield, le Dofrine.
Don (Fluß), il Tanai, il Dono.
Donau (Fluß), Danùbio.
Dorchester, Dorcèster.
Dornik, Tornàco, Tornai.
Dortmund, Tremònia.
Dortrecht, Dòrtraco.
Drau (Fluß), Drava.
Dresden, Drêsda; Dresdener, Dresdiano.
Dublin, Dublìno.
Dünkirchen, Dunquêrque.
Düsseldorf, Dusseldorfe.

## E.

Eden, Eden.
Edinburg, Edimburgo.
Eger, Egra.
Egypten, v. Aegypten.
Eichsfeld, Eisfeldia.
Eidgenossen (die), i Confederati Svizzeri.
Eisenach, Isênaco.
Eismeer (das), Mar ghiacciato.
Elbe (Fluß), Elba.
Elbing, Elbìnga.
Elisäische Felder, campi elisii.
Elsaß, Alsàzia; ein Elsasser, Alsatìno.
Engelsburg, Castel St. Angelo, mole adriana.
England, Inghilterra; ein Engländer, Inglèse; englisch, inglese; (von der Kirche) anglicàno.
Ephesus, Èfeso.
Epirus, Epìro.
Erfurt, Erfòrdia.
Erlangen, Erlàngo.
Ermeland, Vàrmia.
Erzgebirgischer Kreis, Circondario delle miniere nella Sassonia.
Essex, Essezia.
Eßlingen, Eslìnga.
Esthland, Estònia.
Ethiopien, v. Aethiopien.
Etsch (Fluß), Àdige; Etschland, val dell' Adige.
Euphrat (Fluß), Eufràte.
Europa, Euròpa; ein Europäer, Europèo.

## F.

Falkenberg, Falcomonte.
Falklandsinseln, le Maluine.
Feldkirch, Campo San Pietro.
Fez, Fez.
Finnland, Finlàndia; ein Finne, Finnländer, Finlandèse.
Flandern, Fiandra; aus --, ein Flamänder, it. flämisch, Fiammìngo.
Florenz, Fiorênza, Firênze; ein Florentiner, Fiorentino.
Fontainebleau, Fontanebló.
Fort Louis, Forte Luigi.
Franche-Comté (die), Franca Contêa.
Fränkischer Kreis, Circondario di Francônia.
Franken (Volk), Franchi; Ripuarische, Salische --, Franchi Ripuarj, Salici.
Franken, Frankenland, Francônia.
Frankfurt am Main, Francoforte sul Meno; — a. d. Oder, Francoforte sull' Odera.
Frankreich, Francia; ein Franzose, Francèse.
Freiberg, Fribêrga.
Freiburg, Fribòrgo.
Freisingen, Frisìnga.
Friaul, Friuli; Bewohner von --, Friulèse.
Friesland, Frìsia, ein Friesländer, Frìgio.
Fünen (Insel), Fiônia.
Fünfkirchen, Cinquechièse.

## G.

Gaditanische Meerenge, Stretto di Gibiltêrra.
Galater, Galatei.
Galizien, Galìzia.
Gallien, Gàllia; Gallier, Gallo; gallisch, gallico.
Ganges (Fluß), Gange.
Gardasee (der), Lago di Garda.
Garonne (Fluß), Garônna.
Gascogne, Guascògna; ein Gasconier, Guascòne.
Geldern, Ghêldria, Guêldria.
Gelobtes Land, la Terra promessa.
Gemünd, Gemùnda.
Genf, Ginêvra; ein Genfer, Ginevrìno.
Genfer See, Lago di Ginêvra.
Gent, Gand.
Genua, Gênova; ein Genueser, Genovèse; das genuesische Gebiet, Genovesàto.
Georgien, Geôrgia; aus --, Georgiano.
Germanien, Germània; Germaner, Germano; germanisch, germanico.
Gibraltar, Gibiltêrra.
Gießen, Ghiessêna.
Glasgow, Glascôvia.
Gloucester, Glocêster.
Gnesen, Gnêsna.
Görlitz, Gorlìzia.
Görz, Gorìzia.
Gothen, Goti; gothisch, gotico.
Gothland, Gotlàndia.
Göttingen, Gottinga.
Graubünden, Grigioni, paese de' Grigioni.
Grenobel, Granôble.
Griechenland, Grêcia; ein Grieche, Grêco.
Griechisch Weißenburg, Belgràdo.
Gröningen, Gronìnga.
Grönland, Gronlàndia; ein Grönländer, Gronlandèse.
Groß-Britannien, Gran-Brettagna.
Groß-Cairo, Gran-Càiro.
Groß-Griechenland, Magna Grêcia.
Guadeloupe, Guadalùpa.
Guienne, Guiênna, Aquitania.

## H.

Haag, l'Aja.
Haarlem, Arlem, Harlem.
Halberstadt, Alberstàdio.
Halle, Halla; Hallenser, Hallese.
Hamburg, Amburgo, Hamburgo; ein Hamburger, Hamburghese.
Hanau, Hannàvia.
Hannover, Annôvra, Annovera; Hannoveraner, Annoverano.
Harz, Harzwald (der), Selva Ercinia.
Hebräer, Ebrêo; hebräisch, ebraico.
Helikon (Berg), Elicôna.
Hellespont, Ellespônto.
Helsingör, Elsingorre.
Hennegau, Annônia.
Hessen, Assia, Hassia.
Histerreich, Istrien, Istria.
Hohenzollern, Hohenzoller.
Holland, Olanda; ein Holländer, Olandèse.
Holstein, Olsàzia.
Hottentotten (die), gli Ottentôti.
Hüningen, Unìnga.

## J.

Jaen, Giaen.
Jaffa, Giaffa.
Jamaika, Giammàica.
Japan, Giappône, Giapône; ein Japaner, Giapponèse.
Jaroslaw, Jaroslàvia.
Java, Giàva.
Ichthyophagen, Ittiofagi.
Jena, Jèna.
Jerusalem, Gerusalêmme.
Illyrien, Illìria; Illyrier, Illìrio; illyrisch, illirico.
Indien, India; ein Indier, Indianer, Indiano, Indo.
Indus (Fluß), Indo.
Ingermannland, Inghermannia, Ingria.
Inn (Fluß), Eno.
Jordan (Fluß), Giordàno.
Irland, Irlanda; ein Irländer, Irlandèse.
Irnis, Giornico.
Island, Islanda; ein Isländer, Islandèse.
Isle de France, Ìsola di Francia.
Italien, Itàlia; ein Italiener, Italiàno; poet. Italo, Ausone.
Judäa, Giudêa; ein Jude, Giudêo.
Judenburg, Judenbùrgo.
Jülich, Giuliero.
Jütland, Giutland.

## K.

Kaffer, Caffro.
Kaffernland, Caffreria.
Kalmucken (die), Calmucchia.
Kämrich, Cambrai, Cameraco.
Kärnthen, Carìntia.
Kasan, Casan.
Kattegat, Cattegatto, Bugigatto.
Kiel, Chilônia.
Kirchenstaat (der), Stato della Chiesa.
Koblenz, Coblênza, Confluênza.
Kofel (in Tyrol), Côvolo.
Komorn, Comorra.
Königsberg, Konisbêrga.
Kopenhagen, Copenaghen.
Krain, Carniôla, Càrnia.
Krakau, Cracôvia.
Krim (die), Crimêa.

Kurmark, Marca Elettorale.
Küstrin, Custrìno.

## L.

Lacedämon, Lacedêmone, Sparta; Lacedämonier, Lacedemone, Spartano.
Laibach, Lubiana.
Lakonien, Lacônia; Lakonier, Lacônio; lakonisch, lacônico.
Lankaster, Lancastro.
Landes (les), le Lande.
Langeland, Langheland.
Langensee (der), Lago maggiore.
Languedoc, Linguadôca; Languedoker, Linguadocchèse.
Lappland, Lappônia; ein Lappländer, Lapponèse.
Latium, Lazio; Bewohner von --, Latìno.
Lauenburg, Lavvenbùrgo.
Lausanne, Losànna.
Lauis, Lauwis, Lugano.
Lauwis (See), Lago di Lugano.
Lausitz (die), Lusàzia.
Lavamünde, St. Andrea.
Leiningen, Linànga.
Leipzig, Lìpsia; Leipziger, Lipsiano.
Lemberg, Leôpoli, Lembèrga.
Lemnos (Insel), Lemno, Lenno; Lemnier, Lennio.
Lettland, Lettônia.
Leon, Leône.
Levante (die), il Levante; aus der --, Levantìno.
Libanon (Berg), Lìbano.
Liefland, Livônia; ein Liefländer, Livonèse.
Limoges, Limoge; (Gebiet von Limoges oder Limousin) Limosìno.
Liparische Inseln, Isole di Lipari.
Lissabon, Lisbòna.
Lithauen, Lituània; ein Lithauer, Lituàno.
Lombardei (die), Lombardìa; Lombarde, Lombardo.
London, Lôndra; ein Londoner, Londinèse, Londinàte.
Lothringen, Lorêna; ein Lothringer, Lorenèse, Lorèno.
Löwen, Lovànio.
Lübeck, Lubècca.
Lucanische Inseln, Isole Lucaje.
Lucern, Lucêrna; der Lucernersee, Lago di Lucerna.
Luggaris, Locarno.
Lüneburg, Lunebùrgo.
Lusignan, Lusignàno.
Lüttich, Liêgi; Lüttícher, Liegèse.
Lützelstein, Pietrùzza.
Luxemburg, Lucembùrgo.
Lyon, Liône; aus --, Lionèse.
Lyonnois (Gebiet von Lyon), Lionèse.

## M.

Maaß (Fluß), Mòsa.
Macedonien, Macedônia; ein Macedonier, Macêdone.
Madeira, Madêra.
Madrid, Madrit, Madridde.
Mähren, Moràvia; ein Mähre, Moràvo.
Mahon, Maône.
Mailand, Milàno; das Mailändische, il Milanèse; ein Mailänder, un Milanèse.
Main, Mêno.
Mainz, Magônza; ein Mainzer, Magontìno.
Mainthal, Valle maggia.
Maldivische Inseln, Isole Maldìve.
Maltha, Malta.
Manche (la Manche, oder der Kanal), la Manica.
Mandschuland, Mancinria.
Mantua, Màntova; Mantuaner, Mantovàno.
Maria Einsiedeln, Madônna di Valdo.
Mark (die), Marca.
Markirch, Madônna delle miniere.
Marseille, Marsìglia; Marseiller, Marsiglièse.
Martinique, Martinìca.
Mastricht, Mastricche.
Maurienne, Moriênna.
Meaux, Melda.
Meißen (Kreis), Mìsnia; -- (Stadt), Misêna.
Memphis, Memfi.
Mendris, Mendrìsio.
Mexico, Mêssico; Mexicaner, Messicàno.
Mittelländisches Meer, Mar mediterraneo.
Mittelmark, Marca media.
Moldau (die), Moldàvia; Bewohner der --, Moldàvo.
Mont-Cenis, Monte Cenisio, Montsenì; Alpi Cozzie.
Montpellier, Monpellièri.
Mosel (Fluß), Mosêlla.
Moskau (Land), Moscôvia; -- (Stadt), Mosca, Moscôvia; Bewohner von --, Moscovìto.
Mümpelgard, Belligàrdo.
München, Mônaco; Münchener, Monachìno.
Münster, Monastêrio.

## N.

Namur, Namùrco.
Nantes, Nante, Nannete.
Nassau, Nassòvia.
Naumburg, Naumbùrgo.
Narbonne, Narbòna.
Natolien, Natolìa.
Naxos, Nasso, Nassia.
Neapel, Nàpoli; Neapolitaner, Napolitàno.
Neubreisach, Nuovo Brisac.
Neuburg, Neubùrgo.
Neu-Castilien, Castiglia nuova.
Niedersachsen, la bassa Sassônia, Sassonia inferiore.
Niederlande (die), i Paesi bassi; Niederländer, Olandèse.
Nimwegen, Nimêga.
Nordamerika, Amêrica settentrionàle.
Nordhausen, Nortùsa.
Nordmeer (das), Ocèano settentrionàle.
Nordsee (die), Mare del Nort.
Norwegen, Norvêgia; aus --, Norvêgio.
Nubien, Nùbia.
Numidien, Numìdia; Numidier, Numida.
Nürnberg, Norimbêrga.

## O.

Oberdeutsch, dell' alta Germania.
Oberrhein (Fluß), Reno superiore.
Obersächsischer Kreis, Circondario dell' alta Sassônia, della Sassonia superiore.
Odensee, Odensèa.
Odenwald, Selva Ottonia.
Oder (Fluß), Ôdera.
Oedenburg, Sofrona, Sempronio.
Oestreich, Austria; ein Oestreicher, Austrìaco.
Ofen, Buda.
Olmütz, Olmuts, Olmuz.
Oran, Oran.
Orkneys (Inseln), le Ôrcadi.
Orlamünde, Orlamùnda.
Osmannisches Reich, Impêro Ottomàno.

Osnabrück, Osnabrùg.
Ostangeln, Estàngli.
Ostende, Ostênda.
Ostfriesland, Frisia orientàle.
Ostindien, Indie orientali.
Ostsee (die), Mar bàltico.
Ottomannen, Ottomanni.
Oxus, Osso.
Ozolische Lokrer, Locri Ozolani.

## P.

Paderborn, Paderbôrna.
Padua, Pàdova; Paduaner, Padovano.
Palenzer Thal, valle di Blègno oder Brêgno.
Palermo, Palermo; Palermer, Palermitano.
Palus Mäotis (Meer von Azof), Palùde meôtide.
Paphlagonien, Paflagônia.
Paphos, Pàfo.
Paris, Parigi; ein Pariser, Parigìno.
Parma, Parma; aus --, Parmigiàno.
Parnaß (Berg), Monte Parnàso, Parnasso.
Passau, Passàvia.
Peking, Pechìno.
Perpignan, Perpignàno.
Persien, Pèrsia; ein Perser, Persiàno.
Peru, Però; ein Peruaner, Peruviàno.
Peterlingen, Pajêrna.
Petersburg, Pietrobùrgo.
Pfalz am Rhein, Palatìnato sul Reno.
Pfalzbaiern, l'Alto Palatinàto.
Phäaken, Feaci.
Philadelphia, Filadêlfia.
Phönicien, Fenìcia; Phönicier, Fenìcio.
Phrygien, Frigia.
Picardie, Piccardìa.
Piemont, Piemònte.
Polen, Polônia; ein Pole, Polàcco.
Pomerellen, Pomerêllia.
Pommern, Pomerània.
Pontinische Sümpfe, le Paludi Pontìne.
Portugal, Portogallo; ein Portugiese, Portoghèse.
Posen, Posnània.
Prag, Praga.
Presburg, Presbùrgo.
Preußen, Prussia; ein Preuße, Prussiàno.
Provence, Provênza; Provençale, Provenzale.
Przemisl, Premislia.
Pusclav, Poschiàvo.
Pusterthal (das), Pusterìa.
Pyrenäische Gebirge, Monti Pirenêi.
Pyrmont, Pirmònte.
Pythyusische Inseln, Isole Pitiùse.

## Q.

Quang-tung, Cantòne.
Quakaküste, Costa dei Denti, dell' Avorio.
Quebeck, Chebecco, Quebec.

## R.

Raab, Giavarino.
Rhätien, Rascia.
Rappolstein, Ripalpiêtra.
Rappolsweiler, Ripalvìglia.
Ras-al-ain, Rassalìna.
Raubstaaten, la Barbaria.
Ravenna, Ravenna; aus --, Ravennate.
Regensburg, Ratisbòna.
Rhein (Fluß), Reno; ein Rheinländer, Renàno.
Rheinlande, Provincie Renàne.
Rhodus, Rôdi; ein Rhodiser, Rodigiàno.
Rhone (Fluß), Rôdano.
Rochelle, Roccêlla.
Rochester, Rocèster.
Rohan, Roàno.
Rom, Ròma; ein Römer, Romàno.
Romanien (in Italien), Romagna.
Rostock, Rostôchio.
Rothweil, Rotevìlla.
Roussillon, Rossigliòne.
Rügen, Rugia.
Rußland, Rùssia; ein Russe, Russo.
Ryssel, Lilla.

## S.

Saale (Fluß), Sala.
Sachsen, Sassônia; ein Sachse, Sàssone.
Saintonge, Santôngia.
Salzburg, Salisbùrgo.
Samogitien, Samogìzia.
Sanct Bernhardsberg, Monte San Bernardo.
Sanct Gallen, San Gallo.
Saone (Fluß), Saòna.
Saragossa, Saragòzza.
Sardinien, Sardègna; ein Sardinier, Sardo.
Sarmatien, Sarmàzia.
Sau (Fluß), Sava.
Savoyen, Savòja; ein Savoyer, Savoyard, Savojàrdo.
Schaggasländer, i paesi de' Giacchi.
Schafhausen, Scaffùsa.
Schelde (Fluß), Scèlda.
Schio, Scio.
Schlesien, Silèsia, Slêsia; ein Schlesier, Silesiàno.
Schmalkalden, Smalcàlda.
Schonen, Scània.
Schottland, Scôzia; ein Schotte, Scozzèse.
Schwaben, Svêvia; ein Schwabe, Svêvo; schwäbisch, svèvico.
Schwarze Meer, Mar nero.
Schwarzwald (der), Sèlva nera.
Schweden, Svêzia; ein Schwede, Svezzèse.
Schwedisches Thalland, Dalecarlia.
Schweiz (die), la Svìzzera; ein Schweizer, Svìzzero.
Scythe, Scita.
Seeland, Selandia.
Seine (Fluß), Sêna.
Semgallen, Semigàllia.
Semlin, Semlìno.
Senegal, Senegà, Senejà.
Serben, Sorabi.
Servien, Sêrvia; Servier, Serbo, Servio.
Siberien, Sibèria.
Sicilien, Sicilia; Sicilianer, Siciliano.
Siebenbürgen, Transilvània.
Sitten, Sion.
Slavonien, Schiavonìa; ein Slavonier, Schiavòne.
Soissons, Suessone.
Solothurn, Solùra.
Spanien, Spagna; ein Spanier, Spagnuòlo.
Speier, Spira.
Stettin, Stettìno.
Steiermark, Stìria; ein Steiermärker, Stiriàno.
Stockholm, Stockôlm, Stocôlma.
Stralsund, Stralsùnda.
Straßburg, Strasbùrgo, Argentìna.
Straße von Caffa, Strètto di Caffa.
Straße von Gibraltar, Stretto di Gibiltêrra.
Stuhlweißenburg, Albareale.

Südamerika, America meridionale.
Südindien, Terre australi.
Sundgau, Sungàvia.
Sundische Inseln, Isole della Sonda.
Syrien, Soria; Bewohner von --, Soriàno.

## T.

Tarentaise, Tarantàsia.
Tarviser Mark, Marca Trevisàna.
Tatarei (die), Tartarìa; ein Tatar, Tàrtaro.
Tesin (Fluß), Tesino.
Themse (Fluß), Tàmigi.
Thessalien, Tessàglia; Thessalier, Tessalo.
Thessalonich, Tessalônica.
Thracien, Tràcia.
Thüringen, Turingia; ein Thüringer, Turingo.
Thurgau, Turgôvia.
Tiber (Fluß), Tèvere.
Tiger (Fluß), Tigri.
Toskana, Toscàna; Toskaner, Toscano.
Toulon, Tolône.
Toulouse, Tolòsa.
Trajanopel, Trajanôpoli.
Trapezunt, Trebisônda.
Travemünde, Travemônda.
Trient, Trênto.
Trier, Trêviri; Einer aus --, Trevirèse.
Triest, Trièste; Einer aus --, Triestino.
Tscherkesse, Circasso.
Tübingen, Tubinga.
Tunis, Tùnisi.
Türkei (die), Turchìa; ein Türke, Turco.
Turin, Torino, Turino; ein Turiner, Torinèse, Turinèse.
Tusis, Tossàna.
Tyrol, Tirôlo; Tyroler, Tirolèse.

## U.

Uffinskische Tataren, Tartari Uffinj.
Ukermark, Marca Ucrania.
Ukraine (die), Ucrània.
Ulm, Ulma.
Ungarn, Ungherìa; ein Ungar, Ùnghero, Ungherèse.
Unterwalden, Underwald; Unterwaldener, Undervaldèse.
Utrecht, Utrêtto, Trajètto sul Reno.

## V.

Venedig, Venêzia; Venezianer, Veneziàno.
Veltlin, Valtellina.
Vereinigte Staaten von Nordamerika, gli Stati uniti dell' America settentrionale; l' Unione.
Versailles, Versaglia.
Vesuv (Berg), Vesùvio.
Vinstgau, Val di Venosta.
Virginien, Virginia.
Vorarlbergische Herrschaften, le Signorie al di quà del Montarlo.
Vorderösterreichische Lande, la Svevia Austriaca.

## W.

Waadt, Vaudo.
Walchern, Valacria.
Wales, Wallis, Gales.
Wallachei (die), Vallachìa; Wallache, Vallacco.
Wallliserland (das), Valèse, Valèsia.
Wälschland, Itàlia.
Warasdin, Varasdino.
Wärmeland, Verimannia; it. Varmia.
Warschau, Varsàvia.
Weichsel (Fluß), Vistola.
Weimar, Vimària; Weimarer, Vimariàno.
Weiß-Rußland, Rùssia bianca.
Weser (Fluß), Vêsera.
Westermannland, Vestmànnia.
Westfriesland, Frisia occidentale.
Westgothen, Visigotti.
Westphalen, Vestfàlia; ein Westphale, Vestfàlo.
Wetterau (die), Veteràvia.
Wetzlar, Veslaria.
Wien, Viênna; ein Wiener, Viennèse.
Wiflisburg, Aventico.
Winterthur, Vitoduro.
Wittenberg, Vittenbêrga.
Wolfenbüttel, Guelferbìto.
Worms, Vormàzia.
Worms (in der Schweiz), Bôrmio.
Würtemberg, Virtenbêrga; Würtemberger, Virtenberghèse.

## Y.

Yezd, Jêside.
York, Eboraco, Jork.
Yviça, Ibisa, Ebisso; Yviçaer, Ebusitàno.

## Z.

Zahnküste, Costa de' Denti, dell' Avorio.
Zeckler, Sìculi.
Zeeland, Zelanda.
Zeng, Segna.
Zerbst, Servêsta.
Zips, Cepùsia.
Zürich, Zurìgo; Züricher, Zurighèse.
Züricher See, Lago di Zurìgo.
Zütphen, Zutfania.
Zweibrücken, Dueponti; Zweibrückener, Bipontino.
Zwickau, Zvicàvia.

Gedruckt bei Carl Friedrich Amelang.

Als empfehlungswerthe Hülfsmittel zur Erlernung der deutschen, englischen, französischen und italienischen Sprache erschienen im Verlage der Buchhandlung von Carl Friedrich Amelang in Berlin noch folgende Werke:

**Arlaud, L.,** (Maître au collége royal françois), **Nouveau Recueil** de fables et de morceaux choisis des meilleurs poëtes françois, avec des remarques grammaticales &c. et l'explication des mots les plus difficiles et des gallicismes, pour faciliter la traduction allemande, à l'usage des Ecoles. In 8vo. 10 Sgr.

**Burckhardt, G. F.,** (aus London, Professor der Englischen Sprache an der städtischen Gewerb-Schule in Berlin), **Vollständiges Englisch-Deutsches und Deutsch-Englisches Taschenwörterbuch,** nach den vorzüglichsten über beide Sprachen erschienenen größeren Wörterbüchern, besonders nach denen von Adelung, Johnson und Chambers bearbeitet. 2te vermehrte Auflage. 2 Theile. Erster Theil: Englisch-Deutsch. Zweiter Theil: Deutsch-Englisch. kl. 8. Jede Seite in drei Spalten, mit ganz neuen Perlschriften gedruckt. Engl. Druck-Velin. Sauber geheftet 2 Thlr. 10 Sgr.

— — **Der kleine Engländer,** oder Sammlung der im gemeinen Leben am häufigsten vorkommenden Wörter u. Redensarten zum Auswendiglernen. Englisch und Deutsch. Ein Hülfsbuch zur Erlernung der englischen Sprache, und vorzüglich zur Uebung des Gedächtnisses. Dritte sorgfältig revidirte Auflage. gr. 12. Geheftet 10 Sgr.

— — **Englische Lesestücke** aus den Werken englischer älterer und neuerer Schriftsteller. Zur belehrenden Unterhaltung der Jugend beider Geschlechter; sowohl für Schulen, als auch zum Privat-Unterricht. Mit Wort-Erläuterungen. gr. 8. 1 Thlr.

— — **Vorschule der Englischen Sprache für Deutsche,** mit besonderer Berücksichtigung der Aussprache für Anfänger, nebst Uebungen zum Uebersetzen, vom Leichten zum Schwerern übergehend, zweckmäßigen Beispielen und leichtfaßlichen Leseübungen. 20 compresse Bogen im größten Octav. 25 Sgr.

— — und **Dr. J. M. Jost,** (Vorsteher einer Lehr- und Erziehungsanstalt), **Ausführliches Lehrbuch der Englischen Sprache für Schulen u. Privatunterricht;** enthaltend: wissenschaftlich geordnete Anleitung zur Aussprache u. Aneignung der Sprachformen; vollständige Entwickelung der Syntax, mit zahlreichen Uebungs-Beispielen, besonders für reifere und gebildetere Schüler höherer Classen; einen Anhang zur Kenntniß und Uebung des im Merkantilischen üblichen Styles, und eine Auswahl guter, zweckmäßig erläuterter Lesestücke. Zweite verbesserte u. vermehrte Auflage. 42 compresse Bogen im größten Octav. 1 Thlr. 25 Sgr.

**Ife, Dr. A.,** (Lehrer der französischen u. italienischen Sprache), **Ausführlicher Rathgeber in der französischen Sprache,** oder alphabetisch geordnetes Hilfswörterbuch zur grammatischen Rechtschreibung und richtigen Aussprache, so wie zum Gebrauch und zur Stellung der Wörter in schwierigen und zweifelhaften Fällen; nebst einer Erklärung der nothwendigsten französischen Synonymen, nach den von Girard, Roubaud, Beauzée und Laveaux über dieselben erschienenen Werken. 34 Bogen im größten Octav in gespaltenen Columnen. 1 Thlr. 15 Sgr.

— — **Der kleine Franzos;** eine Sammlung der zum Sprechen nöthigsten Wörter und Redensarten, nebst leichten Gesprächen für das gesellschaftliche Leben. Französisch und Deutsch. Ein nützliches Hülfsbuch für diejenigen, welche sich der Erlernung der französischen Sprache widmen, und besonders zur Uebung des Gedächtnisses. Sechste sorgfältig revidirte Auflage. 12. Geheftet 7 1/2 Sgr.

— — **Faßlicher Unterricht in der französischen Sprache,** bestehend in einer praktischen Grammatik, nach den einfachsten Regeln und mit zweckmäßigen Aufgaben zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Französische versehen, nebst einem neuen französischen Lesebuche, mit Hinweisungen auf die Regeln der Grammatik. Für den Schul- und Privatgebrauch. 29 compresse Bogen im größten Octav. 22 1/2 Sgr.

— — **Anleitung und Materialien zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Französische,** mit besonderer Beziehung auf dessen französische Grammatik, aber auch zu jedem andern Lehrbuche der französischen Sprache brauchbar; nebst einem erklärenden Verzeichnisse der nothwendigsten französischen Synonymen. Für Schulen und den Privatunterricht. gr. 8. 10 Sgr.

Ife, Dr. A., Der kleine Italiener, od. Sammlung der zum Sprechen nöthigsten Wörter und Redensarten. Italienisch und Deutsch. Begleitet von den nothwendigsten, die Regeln der Grammatik betreffenden Bemerkungen. Ein Hülfsbuch für diejenigen, welche sich der Erlernung der italienischen Sprache widmen. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Geheftet 12 1/2 Sgr.

Ifé, Dr. A., (Maître des Langues française et italienne), Le Secrétaire français, ou l'art de la correspondance française, renfermant des modèles de lettres sur toutes sortes de sujets, avec des réponses; suivis de modèles de pétitions, de lettres de change, de billets à ordre, de quittances, de mémoires, d'engagements, de baux, d'actes d'échange, de vente, &c. &c., et précédés d'une instruction sur le cérémonial à observer dans les lettres. 8. Broché 1 Thlr.

Jost, Dr. J. M., Erklärendes Wörterbuch zu Shakspeare's plays. Für deutsche Leser zur richtigen Auffassung des Wortsinnes und der vielen schwierigen Stellen, so wie der Anspielungen und Wortspiele. 45 Bogen in 8vo. Engl. Druckpapier. Geheftet 1 Thlr. 22 1/2 Sgr.

— — Theoretisch-practisches Handbuch zum Unterrichte im deutschen Styl mit sehr vielen Uebungs-Beispielen. Zunächst für höhere Bürgerschulen, mittlere Classen der Gymnasien, Erziehungs-Anstalten und Privat-Unterricht. 377 Seiten in gr. 8. Auf weißem Druckpap. 1 Thlr.

Nieraese, J. S. F., (Prof. am Friedrichs-Gymnasium), Kurzer Abriss des lateinischen Styls für obere Gymnasiumsklassen. 8. 7 1/2 Sgr.

Ponge, Salomon, Manuel de la langue française à l'usage des écoles. II Tomes. I. Tom. contenant: les éléments de la langue française. 8. (15 Bog.) 15 Sgr.

— — II. Tom. contenant: Recueil de pièces dramatiques. 8. 15 Sgr.

Rollin, J. F. C., Neues französisch-deutsches und deutsch-französisches Taschenwörterbuch; nach den besten und neuesten in diesen beiden Sprachen bisher erschienenen Wörterbüchern bearbeitet. Neueste Ausgabe. Zwei Theile. kl. 8. Jede Seite in 3 Spalten, mit neuen Perlschriften gedruckt. Sauber geheftet 1 Thlr. 22 1/2 Sgr.

Schöler, George, (Professor at the College of Danzig), New Grammar of the German Tongue. 8. Sewed 1 Thlr.

Solger, S. E., (K. H. Agenten), Neuester und vollständigster Briefsteller, welcher alle Hauptgegenstände des Familien- und Geschäftslebens umfaßt, nebst einer genauen Anleitung für den Bürger, Kaufmann u. Beamten zum richtigen Verhalten in seinen Privat- und öffentlichen Angelegenheiten. Zweite Aufl. gr. 8. Geheftet 1 Thlr.

Staedler, G. L., Grammatik der deutschen Sprache. Für Gymnasien, Militär- und höhere Bürgerschulen, so wie zum Selbstunterricht. 22 Bogen in Octav. 20 Sgr.

Valentini, Dr. Fr., Neue theoretisch-praktische Italienische Grammatik f. Teutsche. Zwei Theile. Zum Gebrauch in Schulen u. beim Selbstunterrichte. 41 Bogen im größten Octav, auf das beste engl. Druckpap. gedruckt. 1 Thlr. 15 Sgr.

Vollbeding, J. C., Gemeinnütziges Wörterbuch zur richtigen Verdeutschung und verständlichen Erklärung der in unserer Sprache vorkommenden fremden Ausdrücke. Für deutsche Geschäftsmänner, gebildete Frauenzimmer und Jünglinge. gr. 8. Dritte durchaus verbesserte und vermehrte Aufl. Geheftet 1 Thlr. 20 Sgr.

— — Neue kleine theoretisch-praktische deutsche Sprachlehre zum Selbstunterricht und für Schulen. Nebst einer kurzen Anleitung zu schriftlichen Aufsätzen, Briefen und Titulaturen. 8. Zweite verbesserte u. vermehrte Aufl. 15 Sgr.

— — Neuer gemeinnütziger Briefsteller für das bürgerliche Geschäftsleben, enthaltend eine ausführliche und durch auserlesene Beispiele erläuterte Anleitung zum Briefschreiben, alphabetisch geordnete Erklärungen zahlreicher kaufmännischer, gerichtlicher und fremdartiger Ausdrücke, Anweisungen in Testaments-, Erbschafts- u. Stempel-Angelegenheiten, Vorschriften zu Wechseln, Obligationen, Contracten, Nachrichten vom Postwesen, Münzen, Maaß- und Gewichtsvergleichungen, Meilenanzeiger, Zeitrechnungen 2c. Nebst einem Anhange, die neueste Titulatur-Art der Behörden 2c. in den Königl. Preußischen Staaten enthaltend. 8. Siebente verbesserte Aufl. Mit Titelkupfer. (36 compresse Bogen) 25 Sgr.

— — Praktisches Lehrbuch zur naturgemäßen Unterrichtskunst und zur Gesammtbildung des Geistes und Herzens der Jugend in Volksschulen. 8. 20 Sgr.

Wilmsen, F. P., Lehrstoff und Lehrgang des deutschen Sprachunterrichts in Mädchenschulen. Ein Handbuch für Lehrer und Lehrerinnen. 8. 22 1/2 Sgr.

